

DICTIONNAIRE  
BASQUE-FRANÇAIS  
ET  
FRANÇAIS-BASQUE



PIERRE LHANDÉ S. J.  
DE L'ACADÉMIE DE LA LANGUE BASQUE

DICTIONNAIRE  
**BASQUE-FRANÇAIS**

ET

**FRANÇAIS-BASQUE**

(Dialectes LAHOURDIN, BAS-NAVARRAIS et SOULETIN)

D'APRÈS LE

*DICTIONNAIRE BASQUE-ESPAGNOL-FRANÇAIS*

de l'abbé R. M. de ASKUE

ET LES

*DICTIONNAIRES MANUSCRITS*

des Abbés M. HARRIET, M. HIRIBARREN et Pierre FOIX.

TOME 1

DICTIONNAIRE BASQUE-FRANÇAIS

AZKUE BIBLIOTEKA  
EUSKALZAINDIA  
BILBO

404

26 ENE. 1979

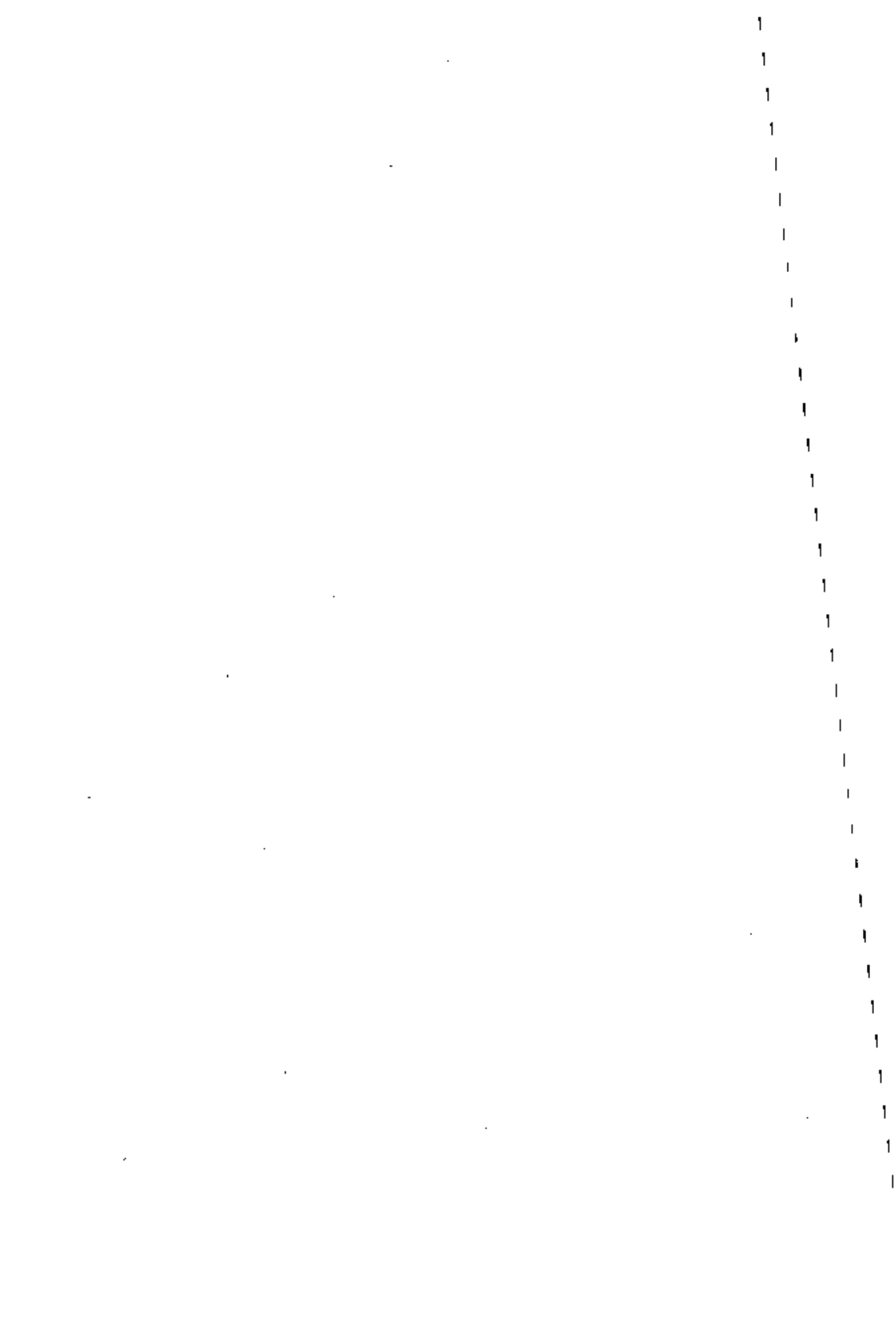


PARIS

GABRIEL BEAUCHESNE, ÉDITEUR

117, RUE DE RENNES, 117

1926



GRAXI LHANDE,

ENE AMAÑI ZENAREN OHARMENTXETAN,

*erakatsi xetitadalakoq haurian*  
*Jinkuaren othoiqten uskaraz.*



A LA MÉMOIRE DE FEU MA GRAND'MÈRE

GRACIEUSE LHANDE,

*qui m'apprit, dans l'enfance,*  
*à prier Dieu en basque.*

P. I.





# INTRODUCTION

---

I. *Les premiers dictionnaires basques.* — II. *Un chef-d'œuvre : le dictionnaire d'Azkué.* — III. *Pourquoi ce nouveau dictionnaire :* 1° *Nouvelle disposition typographique;* 2° *Tableaux des terminaisons;* 3° *Etude approfondie des trois dialectes.* — IV. *Nos sources :* 1° *Etude directe du souletin;* 2° *Le dictionnaire manuscrit de Harriet;* 3° *Le dictionnaire manuscrit de Hiribarren.* — V. *Notre méthode.* — VI. *La question de l'orthographe.*

## I. — Les premiers dictionnaires.

Le défaut capital de la plupart des dictionnaires basques composés ou publiés jusqu'à ce jour, — exception faite des dictionnaires de M. l'abbé R. M. de Azkué et du chanoine Maurice Harriet, — vient de ce qu'ils ont été construits sur des méthodes défectueuses.

Les uns, élaborés par des auteurs originaires du pays, ont souffert du manque de préparation scientifique de ces lexicographes improvisés. La plupart, — tels Larramendi et Hiribarren, — ont eu devant les yeux un vocabulaire latin, ou castillan, ou français, et ont cherché simplement dans leur mémoire, — ou, hélas! dans leur génie inventif, — les termes les plus propres à traduire en basque ces mots d'une langue étrangère. Ce procédé primitif a frappé leur œuvre d'une double tare : elle est peu sûre; elle est aussi forcément incomplète.

D'autres auteurs, mieux initiés mais étrangers au pays, ont employé une méthode meilleure; ainsi Léchuse, Gèze, surtout Van Eys. Mais ces écrivains, peu familiers avec la langue usuelle, ont été forcément tributaires des premiers. Dès lors, ils sont incomplets; ils confondent, volontairement ou non, les divers dialectes et lisent souvent ou copient mal des mots qu'ils sont incapables de rectifier. De là viennent leurs confusions incessantes, leurs incorrections, leurs interprétations défectueuses, vices qui rendent leurs compilations à peu près inutilisables.

Il fallait donc, pour dresser un corpus bien objectif et relativement complet des termes de la langue basque, écarter délibérément tout vocabulaire-guide étranger, recueillir directement tous les mots dans les auteurs, puis dans le langage usuel courant, les classer

ensuite dans leur ordre, ou logique ou alphabétique, en donnant de chacun une référence bibliographique ou locale.

## II. — Un chef-d'œuvre. — Le dictionnaire d'Azkué.

C'est le mérite incomparable de M. l'abbé R. M. de Azkué d'avoir entrepris et réalisé ce gigantesque labeur. Tous les dictionnaires à venir seront tributaires du sien. Il est le véritable initiateur des grands travaux de la linguistique euskarienne. A peu de chose près, chez lui tout est sûr et vient de bonne main : méthode, critique, triage, attributions dialectales, références, signification. Son œuvre dépasse prodigieusement tout ce qui avait été fait avant lui. On peut lui appliquer sans emphase la parole de l'Écriture : « *Cujus altitudo cedrorum altitudo est et fortis ipse quasi quercus*. Sa taille est de la hauteur du cèdre et sa force est celle du chêne. » (Amos, II, 9.)

## III. — Pourquoi un nouveau dictionnaire ?

Si telle est l'excellence du dictionnaire d'Azkué, pensera-t-on, pourquoi ne pas nous en tenir à cette œuvre maîtresse ? Pourquoi publier aujourd'hui un nouveau lexique basque ?

Disons tout de suite que le présent vocabulaire ne vise nullement à remplacer celui de notre vénéré ami et directeur de l'*Académie de la Langue Basque*. Sans le premier, celui-ci ne serait en somme qu'un répertoire, plus complet sans doute (pour les trois dialectes dits « basques-français »), mais un répertoire sec et mort. Quiconque voudra étudier de près beaucoup de mots qui figurent dans notre ouvrage devra se reporter au dictionnaire d'Azkué.

Les motifs qui nous ont incité à entreprendre ce travail si considérable, parmi des charges déjà écrasantes, peuvent se ramener à trois :

### 1° *Nouvelle disposition typographique.*

Nous avons voulu grouper, par une disposition typographique lumineuse, tous les termes autour de leur radical ou pour le moins autour du mot originel auquel ils se rattachent. Van Eys, le premier, puis le capitaine Darricarrère, avaient tenté ce même procédé. Mais, gênés par la concurrence de l'ordre logique et de l'ordre alphabétique, obligés, par le système adopté, de recourir à une grande variété de corps de lettres, ils n'ont pu éviter un désordre apparent, qui dérouté et rebute le chercheur. Azkué lui-même a voulu s'inspirer du principe logique, sans y sacrifier l'ordre de

l'alphabet, en imprimant en capitales les formes maîtresses et en caractères gras les formes secondaires. Mais, comme ces dernières se trouvent souvent fort éloignées des premières et séparées par des mots de provenance différente, seul le lecteur déjà familier avec la langue se trouve capable de rapporter les dérivés ou les composés à leur origine commune. Nous, au contraire, nous avons étroitement rapproché, dans une grappe qui s'embrasse d'un seul coup d'œil, tous les mots de même origine. Ainsi, le lecteur voit du premier abord à quelle souche appartient un mot, comment il est formé, quelles sont les terminaisons dont il est susceptible, quels en sont les synonymes de même provenance. Il a, dès lors, la faculté et de varier ses termes et d'en connaître le mécanisme. Toute recherche devient alors une rapide leçon de sémantique et de morphologie.

— « Ce procédé, dira-t-on, a un inconvénient : pour trouver un mot secondaire, il faut connaître le mot principal auquel il se rattache. Qu'est-ce qui me dit, à moi, étranger, que le mot **amona**, par exemple, dont j'ignore le sens, se rattache à **AMA** et qu'il faut aller à **AMÁ** pour trouver **am(a)ona** ? »

Je réponds : « Allez tranquillement au mot **AMONA**. Vous y lirez : **AMONA**. Voir **AMA**. » En effet, quand le mot secondaire a subi une déformation qui le renvoie, par ordre alphabétique, à une autre place que celle du mot principal, il est fidèlement mentionné à son rang, avec renvoi à son origine. Il ne reste de tâtonnements possibles que dans le cas, fort rare, où il existe plusieurs mots principaux identiques. Ainsi, dans les radicaux **ART-**, **ARTH-**, qui donnent lieu successivement à des mots se rapportant au sens de « brebis » (**ardi**), au sens de « lumière » (**argi**), et au sens de « mois » (**artho**). Evidemment, il arrivera que tel chercheur, ignorant à laquelle de ces trois significations appartient le mot qui l'intrigue, devra parcourir les trois listes. Toutefois, la disposition typographique adoptée par nous est telle qu'il lui suffira toujours d'un très rapide coup d'œil pour découvrir la terminaison voulue.

### 2° Tableaux des terminaisons.

La langue basque étant une langue agglutinante (ou, d'après Marr, une langue de transition entre le flexionnel et l'agglutinant), la plupart des mots y sont formés par l'addition d'un ou de plusieurs suffixes à un radical isolé ou déjà agglutiné. Ces suffixes sont de deux sortes : les uns, suffixes au sens large ou pseudo-suffixes, ont déjà un sens complet par eux-mêmes et sont de véritables substantifs; ils forment en ce cas des mots composés. Les autres, suffixes au sens strict, ont un sens général et indéterminé qui ne se précise que par une adjonction au radical ou à la forme

maîtresse. Nous avons donné, en tête du dictionnaire, des *Tableaux des terminaisons les plus usuelles par ordre d'adjonction*, comprenant les principales terminaisons courantes, rangées selon la nature des mots auxquels elles s'adjoignent : substantifs, adjectifs, pronoms, verbes et adverbes (TABLEAUX A, B, C, D, E.) Le chercheur qui veut varier ses mots et n'est pas satisfait de ceux qu'il trouve groupés au dictionnaire autour du radical ou de la forme maîtresse, découvrira d'un regard, en se reportant à ces tableaux, toutes les terminaisons dont ce radical est susceptible, avec leur signification et un exemple. Il lui suffit pour cela de se transporter au TABLEAU correspondant à la nature du radical qui l'occupe : TABLEAU A, si ce radical est un substantif; TABLEAU B, s'il s'agit d'un adjectif, etc... Souvent nous indiquons nous-même, au bas de la grappe des mots secondaires, le TABLEAU et même les principaux suffixes courants qui peuvent s'appliquer au mot en question. « Voir TABLEAU A : -ñi, -ño, -to, etc... ou : « Voir -ñi, -ño, -to, -xkila, -xko. » Dans le premier cas, le chercheur se reporte aux tableaux par ORDRE D'ADJONCTION (A, B, C, D, E) et dans le second cas au corps du dictionnaire, au suffixe -ñi, -ño, etc.

Voici quelques observations indispensables au sujet des TABLEAUX.

a) Nous n'avons pas inséré dans ces tableaux toutes les terminaisons provenant de mots qui ont par eux-mêmes un sens fixe, clair et complet, par exemple : -buru, tête; -landa, champ; -lore, -liti, fleur, etc... La raison de cette omission est très simple : le nombre des mots auxquels peuvent s'accoler ces termes est indéfini; tous les objets concrets, toutes les plantes, tous les arbres. Pour comprendre le sens d'ensemble du mot composé, il suffit de comprendre le sens isolé des composants. Or, celui-ci est invariable et fixe. Ainsi, pour comprendre artho-landa (champ de maïs), il suffit de chercher artho (maïs) et landa (champ).

b) Nous avons omis également les suffixes qui se rapportent à la toponymie et aux noms propres, exception faite d'un petit nombre qui ont tendance à passer dans la langue courante.

c) Nous avons omis encore de faire figurer dans les tableaux, sauf quelques cas particuliers, les désinences flexionnelles de déclinaison et de conjugaison. Ici encore, la raison qui nous guide est d'ordre tout pratique : ces désinences s'appliquent à tous les mots de la langue, et comme elles comprennent toute la déclinaison et toute la conjugaison, il aurait fallu insérer dans ce dictionnaire les grammaires complètes des trois dialectes. Nous ne pouvons donc que renvoyer le chercheur aux grammaires, notamment à celles

de Van Eys, d'Iturri, d'Inchauspe, de Gèze et de Gavel (Voir BIBLIOGRAPHIE, à la fin du volume).

d) On ne trouvera dans nos tableaux ni les préfixes (en petit nombre, il est vrai, pour les substantifs, mais infinis pour les verbes), ni les affixes incorporés dans le corps des mots. Sur ce point encore nous devons nous contenter de renvoyer aux grammaires.

e) Beaucoup de nos terminaisons ne sont pas des suffixes au sens rigoureux du mot. Ce sont parfois des désinences, d'autres fois des substantifs, plus souvent des agglutinations, complètes ou partielles, de désinences ou de suffixes. Pour marquer et trier ces divers éléments, il nous aurait fallu recourir à des signes graphiques et des subdivisions qui auraient rebuté la plupart de nos lecteurs. Notre ouvrage, en effet, est surtout un travail de vulgarisation et s'adresse moins aux savants qu'aux Basques connaissant déjà plus ou moins la langue usuelle et désireux de perfectionner leurs connaissances. Dans un terrain aussi peu défriché que le nôtre, il faut procéder par étapes. Azkué a franchi un premier pas, qui est considérable. Nous espérons en franchir un second. Le dictionnaire qui suivra le nôtre, dans quelques années d'ici, pouvant s'appuyer sur nos travaux ainsi que sur ceux d'Azkué (*Morphologie*), de Gavel (*Phonétique et Grammaire*), de Schuchardt, Urquijo, Altube, etc..., etc..., pourra se baser sur des points que ces essais auront, peut-être, élucidés et acquis. Il faut savoir marcher avec les conquêtes de son temps et avoir la sagesse de s'y maintenir.

f) Notons, encore, que nos *Tableaux*, quoique ébauchés antérieurement au magnifique travail d'Azkué, actuellement en cours de publication dans le *Bulletin de l'Académie de la Langue Basque (Morphología Vasca)*, sont déjà tributaires de lui en partie. Il sera utile d'y recourir pour une étude plus approfondie du mécanisme de la langue.

g) En dressant nos *Tableaux des terminaisons les plus usuelles*, nous n'avons pas eu pour but de recueillir toutes les terminaisons isolées, ou même communes à plusieurs mots, qui se trouvent dans la langue basque. Il nous aurait fallu pour cela suivre toute la gamme des syllabes : -ba (aũhar-ba, alba-ba, etc.), -be (aba-be, ar-be, etc.); -bi (ha-bi, ho-bi, etc.), -bo (aũi-bo, aka-bo, etc.), -bu (a-bu; mieska-bu, etc.), ou encore entreprendre tout un dictionnaire de rimes en -ba, -da, -ga, -ha, -ja, -ma, -na, -pa, etc.; puis : -bea, -dea, -gea, -hea, etc., en suivant toutes les lettres de l'alphabet euskarien. Toutes ces terminaisons existent en effet dans le vocabulaire, la déclinaison ou la conjugaison. Nos *Tableaux* sont d'ordre tout pratique. Nous n'y retenons que les suffixes ou pseudo-suffixés

les plus usuels, c'est-à-dire ceux qui, ayant eux-mêmes au moins un sens vague et indéterminé, sont susceptibles de s'adjoindre, comme à volonté, à un nombre considérable de radicaux ou de mots primitifs, et de former avec eux une expression en usage. De là, le terme adopté : *Tableaux des terminaisons les plus usuelles*. Dès lors nous excluons de ces listes : 1° les terminaisons qui ne s'appliquent qu'à un nombre restreint de mots et retarderaient inutilement les recherches. Ainsi, les terminaisons *-aba*, *-eba*, qui ne s'appliquent qu'à quelques termes de parenté (*os-aba*, *alb-aba*, *arriba*, etc.); — 2° les terminaisons qui se retrouvent dans un certain nombre de mots mais ne semblent pas avoir un sens général et unique applicable à d'autres mots : ainsi *-ain*, *-añ* (*belhain*, *ülhañ*, *zúhañ*, etc.), *-atz* (*mingatx*, *andatx*, etc.) *-atz* (*undatz*, *beleratz*, *ardatz*, etc.), *-er* (*bazter*, *esker*, *ixker*, *leher*, etc.), *-din* (*gordin*, *bardin*, *uridin*, etc.), *-khor* (*xinkhor*, *mokhor*, etc.), *-la* (*maxela*, *xebela*, etc.), *-ur* (*labur*, *elhur*, *maltzur*, etc.). Les mots terminés ainsi et que le lecteur trouvera dans le corps du dictionnaire, étant à peu près les seuls de leur espèce, il est inutile de chercher à découvrir, au moyen des tableaux, d'autres mots formés sur leur modèle. Quand nous posséderons le dictionnaire de rimes que réclame l'Académie, nous pourrons étudier de plus près ces terminaisons innombrables, et sans doute en trouverons-nous qui auront un sens assez précis pour aider à la formation logique et claire d'autres mots de même nature. Pour le moment nous nous en tenons à l'usage (1).

(1) Voici un exemple du travail auquel il faudrait se livrer pour nous donner un bon dictionnaire des rimes ou terminaisons.

<b>- aba</b>	<b>- eba</b>
alhaba C, baba C, ezaba S, gaba N, kaba S, naba C, olso-baba N, osaba C, phika-baba S.	aitahisaba L, aitagihafaba S, aita- gihareba LS, amagihareba S, ama- gihafaba, amaiareba L, amau- reba L, aminareba N, areba C.
<b>- amba</b>	<b>- iba</b>
araba N, bamba C, bafamba C, bimba-bamba C.	aibal LN, bibal C.
<b>- arba</b>	<b>- oha</b>
arba N, ainharba C, azkarba.	adoba S, aroba C, azakoba LS, araloba S, iloba L, loba S.
<b>- umba</b>	<b>- uba</b>
bamba C, bufumba S, bulumba.	buba C, bufumba S.

Après un examen complet, tel que celui-ci (et nous ne garantissons pas qu'il le soit), nous pourrions en conclure que les terminaisons *-aba*, *-eba*, signifient : 1° un terme de parenté (*baba*, *kaba* et *naba* étant étrangers); 2° une variante du suffixe *-aua* (*gaua-gaba*); 3° un sens à préciser dans le S. *ezaba*; que les terminaisons *-amba*, *-iba*, *-uba*, *-umba* sont des onomatopées; que *-oha* indique un sens de parenté (*adoba*, *afoba* et probablement *azakoba* étant étrangers). La terminaison *-arba* resterait à préciser. Ajoutons que dans cet ordre de choses les noms toponymiques basques, si on pouvait les insérer, éclairciraient bien des points du problème. Laissons ce travail à... nos neveux.

3° *Étude approfondie de trois dialectes.*

3° Malgré sa valeur absolument hors pair, le dictionnaire d'Azkué, qui visait à embrasser *tous* les dialectes de l'*eskuara*, était voué à rester forcément incomplet. L'auteur ne l'ignorait point et il nous a déclaré lui-même qu'il avait recueilli, en vue d'une édition nouvelle, une « infinité » (*una infinidad*) de termes nouveaux ou inédits. Je ne pense pas qu'il reste grand'chose à glaner en dehors de son recueil pour ce qui est des dialectes biscaien et guipuzcoan, qui lui sont familiers. Pour nos dialectes dits « basques français » (labourdin, bas navarrais et souletin), il n'en pouvait être de même. Malgré l'étude attentive de nos auteurs, malgré des séjours prolongés dans nos trois petites provinces, malgré la consultation préalable des lexiques antérieurs, le diligent investigateur devait nécessairement laisser échapper bien des mots, surtout bien des dérivés, dont la série est indéfinie et du reste extensible presque à volonté. Certes, ces lacunes sont de peu d'importance. On peut dire hautement que *tout le fond* de tous nos dialectes est dans Azkué et on demeure stupéfait de voir la sagacité avec laquelle cet incomparable travailleur a tout observé, tout entendu, tout recueilli.

Cependant, si nous voulons arriver un jour à dresser un état *complet* de l'*eskuara*, il nous faut approfondir d'abord chaque dialecte en particulier. Nous avons conçu l'ambition de détacher du grand *corpus* du *Diccionario basco-español-francés* et de fouiller plus à fond les trois dialectes que nous connaissons davantage, surtout celui que nous avons appris dans notre enfance et que nous n'avons cessé d'étudier, le souletin. Au moment où tour à tour S. G. M<sup>sr</sup> Gieure, évêque de Bayonne, et l'Université elle-même instituaient des cours de langue basque dans les collèges, les lycées et les facultés, nous avons voulu offrir aux maîtres et étudiants de langue française un instrument de travail logique et complet pour nos trois grands dialectes cis-pyrénéens. Du reste, pour la plupart d'entre eux, par son volume, par sa rareté à l'heure présente, par le mélange du castillan et du français (si méthodique pourtant et si précieux aux savants), le dictionnaire d'Azkué eût été presque inabordable. En somme, notre lexique est un lexique Azkué-Harriet, réduit à la fois et *complété*. Tout son mérite est dans sa disposition nouvelle et dans ses adjonctions.

## IV. — Nos sources.

1° *Etude directe du souletin.*

Pour le souletin, mais le souletin seul, notre acquit nous vient de notre propre fonds en bonne partie. Depuis douze ans, nous n'avons cessé d'éplucher les auteurs, les écrivains, les poètes populaires de la Soule; nous n'avons cessé de recueillir sur nos carnets les mots inconnus, les formes nouvelles que nous surprenions au hasard des conversations. Les termes qui proviennent de cette source directe figurent pour la plupart sous la rubrique *S. zalq.* (Souletin, Zalgize, Sauguis). Ils constituent à peu près la variété dialectale employée dans la fraction souletine de la Grande Arbaille (les villages de Sauguis, Saint-Etienne, Ossas-Suhare, Menditte, Idaux-Mendy, Gotoin-Libarrenx), et ont été recueillis autour du foyer familial, dans le vieux château d'Apphatia qui vit naître, il y a trois siècles et demi environ, l'un de nos premiers écrivains et poètes souletins, Bertrand de Sauguis (Voir J. de Urquijo, *Los Refranes vascos de Sauguis*, Bayonne, 1909). Pour l'ensemble du dialecte, nous avons tiré parti de trois carnets manuscrits d'un « *Petit lexique français-basque* » composé, pour son propre usage, au premier temps de son ministère paroissial, par M. l'abbé Pierre Foix, de Tardets, actuellement curé de Moncayolle, dans l'archiprêtré de Mauléon. Ce vocabulaire, recueilli en majeure partie à Sainte-Engrâce, où M. l'abbé Foix fut vicaire de 1904 à 1911, a l'avantage de renfermer les termes vraiment usuels du dialecte, quelle que soit leur provenance, et aussi un nombre considérable de mots particuliers au parler si curieux de Sainte-Engrâce. Les termes propres à ce précieux petit recueil figurent sous la mention *Fx.* ou *Foix*. On trouvera dans notre bibliographie les autres sources secondaires auxquelles nous avons également puisé.

Pour le labourdin et le bas-navarrais, le présent dictionnaire est surtout tributaire de deux grands lexiques manuscrits qui ont été mis très aimablement à notre disposition par leurs détenteurs actuels : le grand dictionnaire basque du chanoine Maurice Harriet et celui du chanoine Martin Hiribarren. Nous devons à nos lecteurs quelques précisions sur ces deux importants recueils.

2° *Le manuscrit Harriet.*

Avec sa précision coutumière, M. le chanoine Daranatz, ancien secrétaire de l'Evêché de Bayonne et investigateur passionné de l'histoire et de la bibliographie basque, a consigné à peu près tout ce que nous savons de cet auteur et de son dictionnaire, dans deux



articles auxquels nous renverrons nos lecteurs; l'un, dans la *Revue Internationale des Études Basques*, année 1923, pp. 457 à 462. (*Le Dictionnaire de M. R. M. de Azkué*), l'autre dans *Gure Herria*, n° de janvier 1925, pp. 3-12 (*Le Testament berria de Harancder et ses éditeurs, les abbés Dassance et Harriet*). Il ressort de ces données que Maurice Harriet naquit à Halsou, le 14 septembre 1814, d'une vieille famille labourdine qui avait donné déjà, au dix-huitième siècle, aux lettres euskariennes, un premier écrivain dans la personne de Martin Harriet, auteur d'une *grammaire en basque et en français* (Voir notre BIBLIOGRAPHIE).

Après ses premières études à Larressore et chez les Jésuites français du collège de Passages (Guipuzcoa), il entra au Séminaire de Saint-Sulpice et exerça, avant son ordination, le professorat, d'abord à Larressore puis au Collège de Juilly. Ordonné prêtre à 28 ans, à Bayonne, le 17 septembre 1842, il professa pendant neuf ans les classes supérieures d'humanités à l'Institution Saint-Léon (actuellement Saint-Louis de Gonzague), dont il avait pris la direction avec son frère Fabien, ordonné prêtre avant lui. De 1851 à 1853, il fut chargé de l'enseignement des sciences au Grand-Séminaire de Bayonne. Il abandonna ce poste pour occuper le rectorat de Saint-Louis-des-Français, à Madrid. Pendant le long séjour qu'il y fit (1854-1878), il put acquérir la science de la langue castillane et sans doute apprendre, par son commerce avec les Basques d'Espagne, établis dans la capitale, les dialectes d'au delà la Bidassoa. Son dictionnaire témoigne, en effet, d'une connaissance approfondie du castillan et des dialectes basques méridionaux. Retiré vers 1878 dans sa maison natale de Halsou, en Labourd, il consacra les trente dernières années de sa vie à l'élaboration de son dictionnaire. Il mourut le 16 février 1904, léguant son manuscrit et sa bibliothèque au Petit-Séminaire de Larressore.

Voici, d'après M. le chanoine Daranatz, la description de ce précieux manuscrit, d'une écriture compacte et menue, garnissant l'avvers et le verso de grands feuillets de format commercial à marges rouges :

« Ce dictionnaire comporte 3536 pages à 37 lignes et 70 lettres environ par ligne, soit un total de 9.158.240 caractères d'imprimerie, le pendant du Dictionnaire d'Askue... Voici l'étendue de chaque lettre dans ce travail : A, 151 pages; B, 148; C, CH, 256; D, 36; E, 235; F, 40; G, 235; H, 293; I, J, Y, 430; K, 54; L, 318; M, 294; N, O, 317; P, 158; Q, R, 21; S, TS, X, 155; T, 111; U, V, 138; Z, C, 146.

Nous avons vérifié ces renseignements; ils sont exacts. M. le chanoine Daranatz ajoute que l'auteur se refusa à deux reprises à laisser

imprimer son grand ouvrage, tel qu'il l'avait rédigé une première fois. En effet, le manuscrit ainsi composé en texte compact et non sur fiches mobiles ne pouvait échapper à bien des défauts. Tout d'abord, l'ordre alphabétique est loin d'y être rigoureux; les renvois des mots secondaires au mot principal où ils sont étudiés sont très incomplets; les références sont à peine indiquées par un nom propre, sans pagination la plupart du temps; les indications dialectales manquent fort souvent, etc... Certains articles constituent un fouillis inextricable d'où nous n'avons tiré les éléments utiles qu'au prix d'un travail fort laborieux et dont Azkué n'avait exploré que les abords.

Toutefois, et en dépit de ces imperfections auxquelles l'auteur n'a pas eu le temps de remédier par une nouvelle copie plus méthodique et mieux ordonnée, ce dictionnaire reste une mine des plus précieuses pour les chercheurs et une œuvre de haute valeur, le plus important des dictionnaires basques assurément après celui d'Azkué.

Tout d'abord, il est parfaitement objectif et des plus sûrs. On n'y trouve pas un seul terme inventé par l'auteur. Les néologismes fabriqués par Larramendi n'y figurent que sous la fragile caution de leur fabricant. Le romanisme de beaucoup de mots est nettement indiqué, surtout pour le castillan et le français, sans que ces mots soient pourtant étroitement rejetés. Les exemples sont merveilleusement choisis dans un petit nombre d'auteurs et dans des œuvres courtes où il serait possible de les retrouver, malgré le défaut d'indications plus précises. Les principaux synonymes sont énumérés, quoique sans ordre. Les étymologies (le plus grand écueil des lexicographes basques) sont généralement discrètes; il en est naturellement quelques-unes de fantaisistes.

C'est pourquoi nous nous rallions pleinement au vœu exprimé par M. le chanoine Daranatz, que cette œuvre gigantesque soit un jour publiée *in extenso*. Même après le parti que nous en avons tiré (on verra par toutes les citations accompagnées de la référence H. ou Har. ce qui lui revient dans ce livre), elle demeure une mine extrêmement riche de remarques, d'études, de précisions. Elle ne saurait être un *manuel pratique*, mais les chercheurs et les savants y trouveront une foule de suggestions des plus précieuses. Nous souhaitons vivement qu'il se trouve un jour un Mécène pour fournir la forte somme qu'exigerait à l'heure actuelle l'impression de ce magistral et monumental travail. En attendant, on pourra le consulter dans la bibliothèque du Petit-Séminaire de Saint-François-Xavier d'Uztaritz (continuateur de celui de Larressore) où nous le déposerons dès l'achèvement de notre ouvrage.

3° *Le manuscrit Hiribarren.*

Le chanoine Martin Hiribarren n'est antérieur à Harriet par l'âge que de quatre ans, mais son dictionnaire était achevé depuis une douzaine d'années quand le recteur démissionnaire de Saint-Louis-des-Français, retiré à Halsou, allait commencer le sien (vers 1878). Une lettre d'Antoine d'Abbadie, datée du 5 avril 1862, qu'on lira plus loin, fait entendre qu'à cette date le dictionnaire d'Hiribarren était prêt pour l'impression.

Martin de Hiribarren naquit à Ascain (Labourd), dans la maison *Etcheberria*, le 8 mai 1810. Par sa grand'mère, Juana Dutari, épouse de Dominique de Hiribarren, il descendait de la maison noble des Dutari, sise à Azpilcueta, dans le Baztan, qui donna à l'Église plusieurs évêques, dont un Hirigoyen-Dutari, évêque de Pampelune, mort en odeur de sainteté. (Cf. papiers Hiribarren). Les Dutari étaient apparentés à la très ancienne famille qui a donné, parmi plusieurs illustrations, Martin de Azpilcueta, dit « Doctor Navaro », juriste célèbre du seizième siècle et Maria de Azpilcueta, mère de saint François-Xavier. C'est plaisir de retrouver, à trois siècles de distance, l'amour de l'*euskara*, chez un parent du Saint qui mourut abandonné de tous, dans une île lointaine, en balbutiant une langue mystérieuse, — celle-là même sans doute qu'il avait désignée en disant un jour : « Ma langue est le Basque. *La mia (lingua natural) bascuença.* » (Cf. *Monum. histor. S. J. Monum. Xaver.*, Epist. 17, p. 299.)

Ordonné prêtre le 1<sup>er</sup> juin 1833, Martin de Hiribarren fut nommé vicaire à Urrugne la même année, à Bardos l'année suivante. Il devint curé de cette paroisse en 1839 et ne l'abandonna qu'en 1865 pour mourir à Bayonne, chanoine honoraire de la Cathédrale, le 26 novembre 1866 (1).

De bonne heure, l'abbé se fit connaître par son goût très vif pour les lettres basques. Il se lia d'amitié avec le polémiste souletin Augustin Chaho, dont il reste dans ses papiers des lettres fort curieuses, et avec lequel, en compagnie de Duvoisin et de l'abbé Goyhetche, l'auteur des *Fables*, il mena une vigoureuse campagne contre l'introduction du *ç* dans l'orthographe basque. Il passa surtout pour un poète de talent. Ses correspondants, spécialement Chaho, ne l'appellent que « cher poète », « barde inspiré ». L'abbé Goyhetche lui écrit : « Le Barde a paru. Ses poésies étincelantes

(1) Nous devons ces renseignements à l'obligeance de M. le chanoine Daranatz et à son livre, *L'Église de Bayonne* (Tours, Mame, 1924). Voir, pour de plus amples détails, dans la revue *Cure Herria* de septembre 1925, notre article : *L'abbé Martin Hiribarren et son Dictionnaire basque.*

d'esprit, brillantes de pureté de langage et d'une beauté continue de rimes les a tellement éclipsées (ses propres fables) qu'un sacristain n'a pas hésité à dire à l'auteur, sur son nez, qu'elles n'étaient que de la rimaille. » (Papiers Hiribarren.) Pour juger de la valeur de ce jugement, il faudra attendre la publication des poésies innombrables que le Barde a laissées en mourant et qui sont conservées par ses héritiers. Le poème *Escaldunak*, qu'il publia en 1853 à Bayonne, révèle surtout une très grande facilité de versification et la sûreté de la rime. Parmi ses autres manuscrits figurent, au dire de Dasconaguerre (et nous avons vérifié dans les grandes lignes ses affirmations en avril 1925), une *Grammaire*, des *Proverbes*, une *Histoire de l'Empire*, une *Vie de la Vierge*, des *Sermons*, les *Fêtes de Pampelune*, des poésies détachées en grand nombre, surtout son *Dictionnaire*.

Il existe deux copies de cet important ouvrage : l'une, complète, de la main de l'auteur; l'autre inachevée, due à divers copistes et que nous avons fait compléter nous-même, d'après le manuscrit original.

L'autographe se compose de 70 cahiers format écolier, la copie primitive de 55 seulement, du même format. Dans ce dernier manuscrit, les lettres J, K, L, N, faisaient défaut; les lettres B, E, H, I, M n'étaient pas terminées.

Bien que ce Dictionnaire soit rédigé, comme celui de Harriet, en texte compact sur les deux côtés des feuilles, l'ordre alphabétique y est assez fidèlement gardé (1). Les dialectes et les références sont rarement indiqués; il est vrai que les exemples, peu nombreux, ne sont guère tirés des écrivains mais improvisés par l'auteur. En revanche, Hiribarren se croit obligé de donner presque chaque fois une étymologie. Disons-le tout de suite : les étymologies de notre chanoine rivalisent d'ingéniosité avec celles de son ami Chaho, celles d'Ybargüen et de d'Harce de Bidassouet. Ainsi, *andoila*, andouille, vient de « *andan-ohi-il-a*, le mort qui a coutume d'être mis en suspens »! *Andura*, sureau, vient de « *andan-ura*, eau suspendue, allusion à la quantité d'eau que renferme le sureau »! Les mots castillans à allure basque sont inscrits d'office au vocabulaire et on leur trouve aussitôt une étymologie et même des dérivés. L'espagnol *arrayan*, myrte, vient de « *arraïdena*, qui est attrayante » et fournit « *arraianaga* » et « *arraianegi* », lieu planté de myrtes. Les termes formés par Larramendi figurent ici au grand complet et, au besoin,

(1) Ce détail, joint à une allusion de M. Antoine d'Abbadie qu'on lira plus loin, nous fait penser que le Dictionnaire fut d'abord rédigé sur fiches ou « papiers détachés ». L'ordre alphabétique, dans le manuscrit, n'accuse en effet que très peu de latonnements.

on renchérit sur eux. Ainsi, le « *loizoki* » inventé par le fameux jésuite Guipuzcoan pour désigner « cataplasme », donne à Hiribarren « *alioizoki* » (*ahí*, bouillie; *loi*, pâte; *zoki*, attache) et signifie « cataplasme de farine ». *Ahus-pez*, face contre terre, le mot relevé dans Oihénart, fournit un verbe nouveau : *ahus-katu*, se prosterner. Le nom propre « *Aintua* » donne naissance à « *arho*, usage », variante de *lanho*.

Le génie inventif de Hiribarren se donne surtout libre carrière dans la formation des dérivés et des composés. Chaque mot est suivi de toute une grappe d'expressions, plus ingénieuses les unes que les autres, mais dont le très grand nombre a le tort de n'être pas en usage. *Aingira*, anguille, enfante sans peine *aingiradi*, *aingiraketa*, *aingiratzte*, quantité d'anguilles, — *aingirata*, devenir anguille, — *aingiraki*, qui tient de l'anguille, — *aingirakoi*, *aingirakur*, *aingirape*, etc... D'*añharba*, araignée, on tire avec sérénité *añharbatu*, se couvrir de toiles d'araignées, etc...

Assurément, ces procédés arbitraires rendent la consultation du Dictionnaire d'Hiribarren extrêmement délicate. Sous la plupart des mots « nouveaux » s'embusque ou un Larramendi ou un Chaho, ou simplement un mot castillan transformé. Voilà pourquoi nous n'avons osé attribuer à aucun dialecte parlé les termes empruntés à cet auteur. Nous les marquons simplement « Hirb. » et « Hb. » et, parfois, quand un doute subsiste sur l'authenticité du mot, un point d'interrogation. Malgré tout, nous ne jurerions pas que le Barde labourdin n'ait pas réussi à nous faire passer sous son manteau quelques expressions de son crû ou quelque héritage de Larramendi.

A plusieurs reprises, le poète-lexicographe tenta de faire imprimer son ouvrage. Le chanoine Chilo, directeur du Grand-Séminaire de Bayonne de 1839 à 1871, lui écrivait vers 1864 : « Soignez bien votre petite santé qui est si précieuse à vos amis. Surtout ne vous préoccupez pas trop de la publication de votre Dictionnaire. Venez au plus tôt vous reposer à Bayonne. » (Papiers Hiribarren.) Antoine d'Abbadie s'employa à lui découvrir un débouché, mais, semble-t-il, sans beaucoup d'enthousiasme. Il lui écrivait de Paris (104, rue du Bac), le 5 avril 1862 :

« MON RÉVÉREND PÈRE,

« J'ai causé longuement de votre Dictionnaire Basque avec un de mes amis, membre de l'Institut et haut fonctionnaire à l'Imprimerie Impériale. Il m'a dit que les fonds pour impressions gratuites sont épuisés pour cette année, que la transcription des mots d'un

lexique sur des papiers détachés rend seulement le devis plus difficile à compléter, mais n'est pas une cause de rejet aux impressions gratuites, et, enfin, que ce que vous auriez de mieux à faire, serait de solliciter une souscription au Ministère d'Etat.

« Je vous conseillerais donc de faire procéder au devis au plutôt, en adoptant le format in-8° et toutes les économies de détail que l'imprimeur Lamaignère vous suggérerait. Voir aussi s'il ne se chargerait pas d'une partie des frais, et savoir, enfin, qu'elle serait la souscription nécessaire pour couvrir à peu près les frais d'impression. Dans tous les cas, ce devis, qui devra être fait avec scrupule, vous servira à adresser votre demande à l'Imprimerie Impériale pour l'année prochaine, ou pour demander l'aide de S. A. le Pr. L. Lucien auquel, à tout hasard, j'écrirais à ce sujet. L'essentiel est de savoir sur quelle vente on croira pouvoir compter à Bayonne.

« Agréez l'assurance de ma considération distinguée.

« ANTOINE D'ABBADIE. »

Y aura-t-il intérêt pour l'*euskara* à publier un jour cette œuvre de longue patience et d'ingéniosité? Nous ne le pensons pas. Mais on peut souhaiter que le manuscrit autographe soit mis à la disposition des chercheurs, soit au *Musée basque* de Bayonne, soit à la *Bibliothèque Nationale*. Il constitue un document historique et linguistique des plus intéressants et une transition heureuse entre les œuvres d'un Larramendi et celles d'un Harriet. Il marque aussi la fin des anciennes méthodes arbitraires qui ont égaré longtemps l'activité des chercheurs et doivent nous mettre en garde contre les nouveaux procédés, également arbitraires et non moins généreux, des néologistes à outrance. On ne commande pas plus à l'évolution d'une langue qu'on ne commande à la vie. Le devoir du savant est de consigner les faits et non de les modifier à sa guise. Pour autant qu'il en coûte à l'esprit indépendant et volontaire des Basques, c'est là une loi qu'il faut subir.

## V. — Notre méthode.

Conformément au principe que nous venons d'énoncer, nous avons adopté, pour composer notre dictionnaire, une méthode fort longue, certes, mais parfaitement objective. Voici quelle a été notre marche :

1° Nous avons relevé soigneusement les termes marqués — ou reconnus — L, N, S, dans : a) Azkué, b) Harriet, c) Hiribarren,

en corrigeant dans ces auteurs les erreurs ou les *errata* inévitables pour ce qui est du S. (par exemple dans Azkué : *Kihika-habe*, pour *Kihila-habe* (p. 7, col. 1); *botz lathoa*, « grande joie » pour « voix caverneuse », etc...). Au passage, nous avons pris nos exemples dans Harriet;

2° Nous avons intercalé dans ces listes quelques milliers de fiches contenant : a) les mots souletins nouveaux, recueillis directement, ou dans les auteurs, ou sur place; b) les mots nouveaux du même dialecte empruntés au vocabulaire manuscrit de l'abbé Foix (voir BIBLIOGR.); c) les mots nouveaux des divers dialectes provenant de nos lectures, notamment, collections *Esk.*, G. H., R. I. E. B., *Eusker*, Col. T. B., S. S. I. A., Stempf-Oih, Stempf-Gloss, etc..., les dictionnaires de Géze, Sal, V. E., Fab, Lécl. (nous citons Duv. et S. P. d'après Azk., qui les a soigneusement consultés), les communications manuscrites de nos correspondants (Garmendia de Sare, abbé Laffite d'Ithorrotz, abbé Espain de Chéraute, etc., etc...);

3° Nous avons confronté les termes qui nous paraissent les plus suspects de romanisme avec Boucoiran et Ducange (voir BIBLIOGRAPHIE), en marquant d'une astérisque les mots issus notoirement des idiomes romans. Toutefois, nous nous montrons assez réservé dans l'usage de l'astérisque. Souvent il y a doute sur la provenance. Par exemple, *ahoku*, convoi funèbre, convoi familial, vient-il du gascon *ahouc*, convoi, ou se rattache-t-il au radical *ah-*, *aho*, indiquant un sens de famille (*ah-aide*, parent, etc...)? En ces cas-là, nous indiquons les deux sources sans nous prononcer. Notons, à ce sujet, que, pour l'emploi des mots d'origine romane, nous avons été moins exclusifs qu'Azkué. Si nous avons écarté, comme lui, les mots usuels, directement empruntés au français ou au castillan moderne (*abandona-tu*, *ximindeferra*, *tranzera*... j'ai entendu, récemment, en Soule, jusqu'à *hoparlürra*, haut-parleur!), nous avons recueilli, toutefois, les termes de sources romanes intéressants par leur ancienneté ou leurs phénomènes d'adaptation. Nous nous bornons, en ce cas, à indiquer, entre crochets, la concordance latine, espagnole, française ou romane, soit que nous mettions l'astérisque, soit que nous laissions aux chercheurs le soin d'établir si elle est nécessaire;

4° Nous avons groupé les formes secondaires autour de leur radical ou de leur forme principale et marqué à la fin le renvoi au tableau correspondant ou indiqué les principales terminaisons classiques;

5° Nous exposerons, en tête de la deuxième partie, le procédé suivi pour l'élaboration du vocabulaire français-basque.

## VI. — La question de l'orthographe.

Il nous reste à fournir un petit nombre d'explications sur notre système orthographique.

Nous employons l'orthographe officiellement adoptée par l'Académie de la Langue Basque. (Voir ALPHABET ci-après.)

Cette orthographe, à peu près universellement reçue et comprise au-delà des Pyrénées, ne s'introduit encore à l'heure actuelle qu'avec une certaine timidité dans le pays basque-français. La revue *Gure Herria* a été la première à l'accueillir dans plusieurs de ses articles.

Assurément, nous ne prétendons pas qu'elle soit parfaite et définitive. L'Académie elle-même reviendra peut-être, un jour ou l'autre, sur telle ou telle de ses décisions. En attendant, il lui reste à préciser : 1° la graphie de l'accent nasal souletin sur les syllabes a, e, i, o, u, ü; 2° le z doux et l's douce souletins et navarraï; 3° le j souletin, et l'y labourdin; 4° l'emploi de l'i devant l'i mouillée; 5° l'accentuation de l'r double devant les consonnes; enfin, l'accent tonique souletin. Voici les règles que nous avons adoptées éventuellement :

1° Pour l'accent nasal souletin : le lecteur retiendra qu'e. règle générale, au commencement des mots, le son des voyelles est nasal dans : *aha-, ehe-, ihî-, oho-, uhu- et ühü-*. Pour les cas très rares des mots à accent nasal qui n'entrent pas dans cette catégorie (par exemple : *khatia*, chaîne), nous indiquerons le son nasal par un accent circonflexe : *khatîâ*.

2° Pour le z doux et l's douce souletins et navarraï, on a bien proposé, pour marquer la nuance, d'imprimer ce z ou cette s en un corps différent, selon l'usage des lexicographes italiens d'aujourd'hui. Exemple : *zurratu*; rosser; *adesara*, tout à l'heure; mais le procédé n'est pas aisé dans un dictionnaire, surtout au commencement des mots. Nous préférons indiquer dans le texte : « z doux, s douce. »

3° Pour le j : on retiendra que cette lettre se prononce, en souletin, à peu près à la française, comme dans le mot : *jajube*. En labourdin et bas-navarraï, où on lui substituait souvent l'y, elle se prononce à peu près comme dans le mot français *yalagan*; mais généralement, avec un son affriqué.

L'i a un son uniforme avant et après les consonnes dans les trois dialectes. Entre deux voyelles, il a un son plus prolongé qui, en principe, devrait être figuré par un y. Mais, ici, nous nous trouvons devant une difficulté. Le mot indéterminé *etsai*, ennemi,



doit-il changer son *i* en *y* dans ses formes déterminées ou ses composés commençant par une voyelle : *etsai-a* (*etsaya*), *etsai-aide* (*etsayalde*)? Dans une lettre au chanoine Hiribarren, Duvoisin expliquait ainsi ce problème : « Quant à l'*y*, je pensais comme vous et je n'en usais pas, lorsque le prince Louis-Lucien a voulu que ja l'emploie dans la liaison de deux voyelles : *anaya*, *heya*, *sagarroya*, *khuya*. Après beaucoup de réflexion, mon esprit n'est pas arrivé à une solution bien claire de la difficulté. Pour moi, l'*y* était une superfétation et toutes mes recherches ne m'ont pas convaincu du contraire. Cependant, à Urrugne, on dit, en faisant sentir trois syllabes : *a-i-a*, (*ahia*); *be-i-a* (*belhia*). Il est clair que l'on ne peut écrire ces mots comme *heia* (*étale*), *laia* (*fourche à labourer*), lesquels n'ont que deux syllabes. Mais j'estime qu'il est préférable d'admettre le tréma pour ce cas plutôt que d'écrire *etsaya* et puis *etsai*. » (Pap. Hirb.).

Nous livrons ces observations au jugement de nos confrères de l'Académie et nous n'usons du tréma sur *i* entre voyelles que dans quelques exemples, pour rappeler le problème pendant. Au surplus, notre disposition typographique ne nous permet pas de changer l'*etsai* du mot principal en *etsai(i)alde* dans les formes secondaires.

4° L'*l* tildée pour désigner l'*l* mouillée est fort commode. En principe, elle n'a nul besoin d'être précédée de l'adouçissant *i* comme dans l'orthographe ancienne (*aille*, *eille*), et l'on peut écrire sans *i*, avec une *l* tildée, les mots que l'on écrivait jusqu'ici avec un *i* et double *l* (*gorhaill*, *burbuill*) comme on écrit aussi, sans *i*, *belhoñ*, *ereñ*, etc.....

Toutefois, une observation attentive nous a fait remarquer que, du moins dans le dialecte souletin, le son de l'*i* apparaît nettement dans quelques variantes des mots qui, dans les autres dialectes, s'écrivent et se prononcent : *-ail*, *-ain*, *-ein*, etc. Par exemple : *gorhaïl N.*, *artzain L. N.*, *ereïn L. N.*, etc... Dans un ou autre de ces derniers cas, nous avons donc conservé l'usage de l'*i* avant l'*l* et l'*n* mouillés, pour indiquer la communauté des termes.

5° Reste la question de l'*r* forte ou double. Ici encore, en principe, l'*r* doit être accentuée partout où elle est forte : donc devant toutes les consonnes. Toutefois, cette dernière règle étant sans exception aucune, nous ne voyons pas la nécessité de multiplier indéfiniment les *r* accentuées ou fortes dont les imprimeries ne possèdent pas toujours de grosses réserves. Laissons donc entendre, une bonne fois, que cette lettre se prononce toujours fortement devant une consonne et réservons le signe de l'*r* avec accent pour les avant-voyelles qui, tantôt sont nettement douces et tantôt

fortes et pour les finales qui, sauf quelques exceptions, sont presque toujours fortes. Le lecteur, voyant un radical terminé par une r avec accent saura, une fois pour toutes, que cette lettre sera toujours forte, soit devant une voyelle, soit devant une consonne, sans qu'il y ait lieu de l'accentuer dans ce dernier cas. Par ailleurs, il retiendra qu'une r finale douce (*ur*, *éau*) conserve sa qualité devant une voyelle (*urondo*, bord de l'eau), mais devient nécessairement forte (sans qu'il soit besoin de la graphie spéciale) devant une consonne : *urbizi*, eau vive.

Ajoutons, pour calmer l'émotion de ceux qui nous traitent en novateurs que l'r avec accent apparaît très nettement au seizième siècle sous la plume de Bertrand de Sauguis qui se sert même d'un signe analogue pour marquer le p fort ou **ph** (Cf. *Urquijo, Los refranes vascos de Sauguis*, p. 22.).

Nous n'avons rien à signaler pour l'x qui était d'un usage très ancien dans l'orthographe des noms propres pour exprimer le son français *tch* (*Exabier*, *Xabier*, *Garicoix*, *Barneix*, etc...) et que l'Académie a choisie pour exprimer le son français du *ch*. Cette innovation, à laquelle plusieurs auraient préféré, et non sans raisons, l'usage de l's tildée, a du moins l'avantage de ne pas introduire un nouveau caractère dans notre alphabet, tout en détruisant l'équivoque du *ch* qui, en castillan, se prononce toujours *tch*. Notons que le t, suivi d'un x ou d'une s à la fin d'un radical, tombe, lorsqu'il est appelé, dans un dérivé, à être suivi d'un autre t. Exemple : *belx*, noir, au radical, fait : *belx-tu*, noirci, dans le dérivé; comme *hauts*, brisure, dans le radical, fait : *haus-te*, action de briser, dans le dérivé. Dans ces deux cas, nous faisons figurer à part, avec renvoi d'une forme à l'autre, les radicaux intacts (*belx*, et *hauts*) et les dérivés élidés : (*haus-*, var. de *hauts* dans quelques composés; *belx-*, var. de *belx* dans quelques composés).

Enfin, l'Académie n'ayant rien décidé encore sur la question fort complexe de l'accent tonique souletin, nous nous bornons à marquer d'un accent grave la voyelle finale fortement accentuée de certains mots souletins, comme *eskütà*, *organtà*, *ogikà*, etc. (probablement pour : *eskütara*, *organtara*, *ogikara*).

Il ne nous reste plus qu'à remercier nos collaborateurs dont on trouvera les noms dans notre bibliographie. Nous devons un remerciement spécial à M. Henri Gavel qui a bien voulu nous aider avec sa haute compétence dans la recherche des origines romanes.

Nous devons aussi un hommage particulièrement reconnaissant à notre éditeur, M. Gabriel Beauchesne, dont le « chêne » se confond

si curieusement, sur notre frontispice, avec le chêne de Guernica, et qui, en bon Breton ami des Basques, a assumé avec un parfait désintéressement la lourde charge de cette publication. Nous remercions nos supérieurs de la Compagnie de Jésus qui, avec une largeur d'esprit et une charité toute paternelle, nous ont permis d'employer à ce labeur obscur un temps qu'auraient volontiers occupé des œuvres d'intérêt plus général. Nous nous sommes du reste préoccupé de satisfaire, dans la mesure de nos forces, au conseil du Maître : « *Hæc oportuit facere et illa non omittere.* » (Matt., xxiii, 23).

Enfin, nous aurons un merci cordial pour l'intelligent et habile ouvrier de la grande imprimerie *Les Frères Douladoure*, de Toulouse, qui, sans connaître un mot de notre langue, mis en face d'innombrables fiches d'une écriture souvent surchargée et raturée, a composé patiemment, sur son excellente *lino*, ce livre dont on appréciera la perfection technique. Que le nom de M. François Prénat soit mêlé aux noms de nos chers collaborateurs sur le premier feuillet de ce volume.

PIERRE LHANDÉ, S. J.

Paris, février 1926.



## SIGNES ET ABRÉVIATIONS

- I. — Alphabet.
- II. — Signes orthographiques.
- III. — Abréviations orthographiques.
- IV. — Indications dialectales et locales.
- V. — Noms d'auteurs et d'ouvrages.



## 1. — ALPHABET

Orthographe adoptée par l'Académie de la Langue Basque.

A	— a
B	— b
D	— d
Ď	— ě (d mouillé ou palatal plein.)
E	— e (son intermédiaire entre l'è et l'è français.)
F	— f (ne figure guère qu'en onomatopée et dans les mots exotiques.)
G	— g (dur devant les voyelles; son français <i>ga, gue, gui, go, gu.</i> )
H	— h (toujours aspirée même après une consonne, <i>kh, ph, th, ih.</i> )
I	— i
J	— j (son français approximalif en S; son du d mouillé en L. et N.)
K	— k
L	— l
Ĺ	— ĺ (l mouillée.)
M	— m
N	— n
Ñ	— ñ (n mouillée.)
O	— o
P	— p (toujours explosif, même devant une h.)
R	— r (douce devant une voyelle, forte devant une consonne.)
Ř	— ř (forte devant une voyelle ou en finale.)
S	— s (grasse, son spécial aux dialectes L., N., S.)
T	— t (toujours explosif.)
TX	— tx (son français du <i>ch.</i> )
Ĥ	— ě (t mouillé ou palatal plein.)
U	— u (son français de <i>ou.</i> )
Û	— ũ (son français approximalif de <i>u.</i> )
X	— x (son français de <i>ch.</i> )
Y	— y (inusité; voir <i>Introduction</i> p. xxv.)
Z	— z (son français de l's, parfois du z doux en S.)

## OBSERVATIONS

### sur la prononciation de quelques lettres.

- 1<sup>o</sup> a, e, i, o, u, ũ prennent un léger accent nasal : 1<sup>o</sup> devant une n ou une m suivies d'une consonne : *handi, mendi, khimper, ondo, huntũ, ankũ*; — 2<sup>o</sup> en S. et N. devant une h suivie d'une voyelle : *ahate, chelega, ihize, ohore, uhuũ, ahũtũ*; — 3<sup>o</sup> en S. dans quelques mots dont l'x primitive est tombé : *khatia* (var. de *katiã*, chaîne, du rom. *cadena*);
- 2<sup>o</sup> Ces mêmes voyelles gardent toujours leur son propre et ne forment jamais diphtongue. *ai* se prononce a-i; au se prononce a-ou; *ain, ein* se prononcent a-i-n, e-i-n, etc.
- 3<sup>o</sup> Le ě et le ĥ mouillés ont un son spécial qui s'obtient en aplatissant la langue contre le palais, légèrement pour le premier, complètement pour le second.
- 4<sup>o</sup> Le son spécial de l's s'obtient en prononçant un *ch* très nourri contre le palais et en évitant d'aplatir la langue. L's douce souletine se prononce comme le j français.

## II. — SIGNES ORTHOGRAPHIQUES

SIGNES	EXEMPLES
- [a], [e], etc., placé en tête d'un suffixe, indique le retranchement de la dernière ou des dernières lettres du radical qui précède.	<p><b>ALHA</b>, pacage, action de paître.</p> <p>- [a]jera (lisez : <b>alhera</b>), mener au pâturage.</p> <p><b>AMA</b>, mère, maman.</p> <p>- [a]ona (lisez : <b>amona</b>), grand-mère.</p>
- (a), (e), etc., placé en tête d'un suffixe indique la chute de la première lettre de ce suffixe.	<p><b>ARHAN</b>, prune.</p> <p>- (a)tze (lisez : <b>arhantze</b>), prunier.</p>
- (?) exprime un doute sur le dialecte, la référence ou la provenance.	<p><b>ANDERE</b>, dame.</p> <p>- (e)auten, <b>anderauten</b>...; — 3<sup>e</sup> N. (Sell.) femme de chambre (?) Cet auteur est le seul à donner ce sens. Erreur probable.</p>
- Cf. Comparez avec tel mot ou tel auteur.	<p>*<b>ANDRANTZ</b>, anthrax. Cf. <b>andats</b>. Comparez ce mot étranger avec la forme plus pure <b>andatsu</b>.</p>
V., Voir. Voir tel mot ou telle référence.	<p><b>ANBREI</b>, concubine. V. <b>andre</b>. Voyez <b>andre</b> qui vous donnera l'origine de ce mot.</p>
* Désigne des mots manifestement empruntés à d'autres idiomes, surtout romans.	<p>*<b>ALLAMALE</b>, vient visiblement du roman <i>animal</i>.</p> <p><b>APHEZ</b>, prêtre.</p> <p>- *<b>gisa</b>, à la façon du prêtre. Vient visiblement du français <i>guise</i>, façon.</p>



### III. — ABRÉVIATIONS ORTHOGRAPHIQUES

ablat.	ablatif.	Ex.	exemple.
adj.	adjectif.	fém.	féminin.
adj. verb.	adjectif verbal.	(fig.)	sens figuré ou allé- gorique.
adj. num.	adjectif numéral.	fil.	fileuse.
adv.	adverbe.	forg.	forgeron.
affix.	affixe.	franç.	français.
agric.	agriculture.	fut.	futur.
allemand.	allemand.	gasc.	gascon (dialecte gas- con des environs de Bayonne).
anat.	anatomie.	gén.	général.
arb., arb.	arboriculture.	génit.	génitif.
arch.	archaïque.	géol.	géologie.
archit.	architecture.	gram.	grammaire.
auj.	aujourd'hui.	grav.	gravure.
b. lat.	bas latin.	hab.	habitant.
béarn.	béarnais (dialecte ro- man du Béarn).	imparf.	imparfait.
berg.	bergerie.	impér.	impératif.
bot. (bot.)	botanique.	indét.	indéterminé.
boul.	boulangier.	indic, prés.	indicatif présent.
c. a. d.	c'est-à-dire.	indiq.	indiquant.
cast.	castillan.	infin.	infinif.
charp.	charpentier.	interj.	interjection.
cét.	célébré.	inus.	inusité.
comp.	comparatif.	iron.	ironique.
compos.	composé, composant.	litt.	littéralement.
conjug.	conjugaison.	loc. adv.	locution adverbiale.
contract.	contraction.	loc. conj.	locution conjonctive.
corrupt.	corruption de ....	loc. prép.	locution prépositive.
dat.	datif.	masc.	masculin.
déclin.	déclinaison.	men.	menuisier.
déf.	défini.	métal.	métathèse (transposi- tion d'une lettre dans un mot).
désign.	désignant.	moul.	moulin.
désin.	désinence.	ms.	manuscrit.
dict.	dictionnaire.	néol.	néologisme.
dict. pop.	ditton populaire.		
Dim.	diminutif.		
esp.	espagnol.		
étym.	étymologie.		

(ois.)	oiseau.	rac.	racine.
onom.	onomatopée (mot dont le son rap- pelle l'objet qu'il désigne).	rad.	radical.
		récip.	réceptif.
		rom.	roman (dialectes ro- mans : gascon, bé- arnais, languedo- cien, provençal, etc.)
ornith.	ornithologie.		
par extens.	par extension.		
part., partic.	participe; particule.	séx.	termes sexuels.
pers.	personne, personnel.	signif.	signifiant.
pisic.	pisciculture.	sing.	singulier.
Planch.	planche, gravure.	subj.	subjonctif.
plur.	pluriel.	subst.	substantif.
plus.	plusieurs.	subst. verb.	substantif verbal.
pop.	populaire.	suff.	suffixe.
poss.	possessif.	superl.	superlatif.
préf.	préfixe.	syn.	synonyme.
prép.	préposition.	tiss.	tisserand, tissage.
prés.	présent.	topon.	toponymie.
pron.	pronom.	triv.	trivial (expression tri- viale).
prov.	proverbe.	V., vill.	ville ou village.
prov. (puér.)	provençal. puéril (vocabulaire de l'enfant).	var.	variété de..., variante.
qq.	quelque.	verb.	verbe, verbal.
qq.un	quelqu'un.	vx. fr.	vieux français.

## IV. — INDICATIONS DIALECTALES ET LOCALES

- B. Biscaye (dialectes biscayens).  
 C. *Commun* (mot commun aux trois dialectes : labourdin, bas-navarrais et souletin).  
 L. Labourd (dialectes labourdins).  
 R. Roncal (dialectes du Roncal).  
 G. Guipuzcoa (dialectes guipuscoans).  
 H. N. Haute-Navarre (dialectes haut-navarrais).  
 N., B. N. Basse-Navarre (dialectes bas-navarrais).  
 S. Soule (dialectes de la Soule).

### LABOURD

L. Labourd :	dialectes labourdins.	L. <i>ials</i> .	Ialsu, Jaxu.
L. <i>ahet</i> .	Ahetze, Ahetece.	L. <i>itr</i> .	Itsasu, Itassou.
L. <i>ainh</i> .	Ainhoa.	L. <i>kamb</i> .	Cambo.
L. <i>arb</i> .	Arbona, Arbonne.	L. <i>lafes</i> .	Lafesoro, Larressore.
L. <i>afang</i> .	Afangoitze, Arcangues	L. <i>lehonz</i> .	Lehontza, Lahonce.
L. <i>arunz</i> .	Aruntza, Arcaunis.	L. <i>lekñ</i> .	Lekhuine, Bonloc.
L. <i>ask</i> .	Azkaine, Ascain.	L. <i>luh</i> .	Luhoso, Louhossoa.
L. <i>bard</i> .	Bardoze, Bardos.	L. <i>mak</i> .	Makaia, Macaye.
L. <i>basus</i> .	Basusafi, Bassussary	L. <i>mend</i> .	Mendiondo, Mendionde.
L. <i>beh</i> .	Bébobie (Pausu).	L. <i>milaf</i> .	Milafranga, Villefranque.
L. <i>bezk</i> .	Bezkoitze, Briscous.	L. <i>mug</i> .	Mugefe, Mouguerre.
L. <i>bid</i> .	Bidarte, Bidart.	L. <i>sar</i> .	Sara, Sare.
L. <i>bir</i> .	Biriato, Biriato.	L. <i>semp</i> .	Sempere, St-Pé.
L. <i>donib</i> .	Donibane - Lohitzun, St-Jean-de-Luz.	L. <i>urk</i> .	Urketa, Urcuit.
L. <i>elizab</i> .	Elizabethi, Elizabethy.	L. <i>urkh</i> .	Urkburai, Urcuray.
L. <i>ezp</i> .	Ezpeleta, Espelette.	L. <i>ufuñ</i> .	Ufufia, Urrugne.
L. <i>gerez</i> .	Gerezieta, Greciette.	L. <i>uzt</i> .	Uzaritze, Uslarita.
L. <i>get</i> .	Gethari, Guéthary.	L. <i>zió</i> .	Ziburu, Ciboure.
L. <i>halz</i> .	Halzu, Halsou.	L. <i>zur</i> .	Zuraide, Souraide.
L. <i>hazp</i> .	Hazparne, Hasparren.		
L. <i>hend</i> .	Hendaia, Hendaye.		

### NAVARRRE (Basse).

N. Navarre	(dialectes bas-navarrais).	N. <i>ainz</i> .	Ainzile-Hafieta, Aincille-Harrielle.
N. <i>ahats</i> .	Ahaxe, Ahaxe.	N. <i>aiz</i> .	Aiziritz, Aiciritz.
N. <i>aih</i> .	Aihefe, Ayherre.	N. <i>ald</i> .	Aldude, Aldudes.
N. <i>ainh.-m.</i>	Ainhize-Monyolos, Ainhice-Mongelos.	N. <i>alz</i> .	Alzieta-Barkazane, Aiciette-Bascassan.

<i>N. alzum.</i>	Alzumarle, Sombcraute.	<i>N. hel.</i>	Heleta, Helette.
<i>N. amend.</i>	Amenduze, A m e n - deux.	<i>N. host.</i>	Hosta, Hosla.
<i>N. amor.</i>	Amoroize, Amorots.	<i>N. iats.</i>	Iatsu, Iaxu.
<i>N. anh.</i>	Anhauze, Anhaux.	<i>N. ibarl.</i>	Ibarola, Ibarolle.
<i>N. arb.</i>	Arbandaritze, Armen- daritz.	<i>N. ibaf.</i>	Ibafa, Ibarre.
<i>N. arber.</i>	Arberatze, Arberals.	<i>N. ihol.</i>	Iholdi, Iholdy.
<i>N. arbot.</i>	Arboti, Arbouet.	<i>N. iris.</i>	Irisafi, Irissarry.
<i>N. arh.</i>	Arhansuse, Arhansus	<i>N. ith.</i>	Ithafe, Itharre.
<i>N. arn.</i>	Arnegi, Arneguy.	<i>N. irul.</i>	Irulegi, Irouléguy.
<i>N. atos.</i>	Atosa, St-Martin-d'Ar- rossa.	<i>N. ithor.</i>	Ithorotze, Ithorots.
<i>N. afolz.</i>	Afoltz, Arros.	<i>N. iuls.</i>	Iulsia, Juxue.
<i>N. afuct.</i>	Afuctz, Arraute.	<i>N. izp.</i>	Izpura, Ispoure.
<i>N. azk.</i>	Azkarste, Ascorat.	<i>N. izur.</i>	Izura, Orlabat.
<i>N. baig.</i>	Baigofi, Baigorrry.	<i>N. kam.</i>	Kamu, Camou.
<i>N. bank.</i>	Danka, La Fonderie.	<i>N. lab.</i>	Labetze, Labetz.
<i>N. beh.</i>	Behauze, Begios.	<i>N. lak.</i>	Lakhafe, Lacarre.
<i>N. behas.</i>	Behaskane, Behasque.	<i>N. landib.</i>	Landibafe, Lantabat.
<i>N. behor.</i>	Behoriegi, Baborkle- guy.	<i>N. larz.</i>	Larzahale, Larcevean.
<i>N. berh.</i>	Berhueta, Berraute.	<i>N. lafib.</i>	Lañbare, Larribar.
<i>N. bidar.</i>	Bidarray.	<i>N. lap.</i>	Lapitxeta, Lapiste.
<i>N. bith.</i>	Bithiriñe, Beyrie.	<i>N. las.</i>	Lasa, Lasse.
<i>N. bun.</i>	Bunuze, Bunus.	<i>N. lek.</i>	Lekhumbefi, Lecum- berry.
<i>N. bust.</i>	Bustinze-Iriberrri, Bustince-Iriberry.	<i>N. lahitz.</i>	Lohitzun, Lohitaun.
<i>N. buzun.</i>	Buzunaritze-Safaskela Bussunaritz - Sarra- quette.	<i>N. luk.</i>	Lukuze, Luxe.
<i>N. domin.</i>	Dominixaine, Dome- rain.	<i>N. mad.</i>	Madalena, Magde- leine.
<i>N. donairt.</i>	Donaisti, St-Jost.	<i>N. mart.</i>	Donamartihiri, Saint Martin-d'Arberosse.
<i>N. donap.</i>	Donaphaleu, St-Ju- his.	<i>N. martz.</i>	Martxuela, Marpar- raute.
<i>N. donez.</i>	Donazahafe, St-Jean- le-Vieux.	<i>N. mendib.</i>	Mendibe, Mendive.
<i>N. donest.</i>	Donestihiri, St-Este- ben.	<i>N. saf.</i>	Safikola, Charrille.
<i>N. donih.-g.</i>	Donibane-Garazi, St- Jean-Pied-de-Port.	<i>N. silh.</i>	Silhecoa, Sillegue.
<i>N. eihar.</i>	Eiharlafe, St-Michel- le-Vieux.	<i>N. sok.</i>	Sokueze, Soccos.
<i>N. ester.</i>	Esterenzubi, Esteren- guby.	<i>N. sorhap.</i>	Sorhapuru.
<i>N. etz.</i>	Etxafi, Etcharry.	<i>N. sos.</i>	Sosueta, Sussaute.
<i>N. gab.</i>	Gabadi, Gabat.	<i>N. suh.</i>	Suhuskune, Suhescun
<i>N. gam.</i>	Gamarle, Gamarthe.	<i>N. anhas.</i>	Suhasti, Suhast.
<i>N. gar.</i>	Gafoze, Garris.	<i>N. onas.</i>	Onaso, Onaix.
		<i>N. ondar.</i>	Ondarola, Onderolle.
		<i>N. orag.</i>	Oragafe, Orègue.
		<i>N. orz.</i>	Orzaize, Ousès.
		<i>N. ost.</i>	Ostibafe, Ostabat (pays d'Ostabal).
		<i>N. ostan.</i>	Ostankoa, Orsanco.
		<i>N. uhart.</i>	Uhart, Uhart.
		<i>N. uharti.</i>	Uhartehiri, Uhart-Cize
		<i>N. utz.</i>	Utieta, Uziat.
		<i>N. zar.</i>	Zaro, Çaro.
		<i>N. ribz.</i>	Zibitze, Cibits.

## SOULE

S. Soule.	(Dialectes souletins).	S. lafeb.	Lafebile, Larrebien.
S. aib.	Aibe, Artûe; Arouc.	S. lex.	Lexantzû, Lichans.
S. al.	Aloze, Alos.	S. lezt.	Lextare, Licharre.
S. alz.	Alzay, Alçay.	S. lig.	Ligi, Licq.
S. alzb.	Alzahcheli, Alçabéhé-ly.	S. ligin.	Liginaga, Laguinge.
S. altzur.	Altzürükû, Aussurucq.	S. maul.	Maule, Mauléon.
S. ahh.	Añharbe, Ainharp.	S. mend.	Mendi, Mendy.
S. arh.	Arhane, Arhan.	S. mendib.	Mendibile, Mendibieu.
S. arok.	Afokiaga, Roquiague.	S. mendik.	Mendikota, Menditte.
S. ast.	Astûe, Restoue.	S. mîthik.	Mîthikite, Moncayotte.
S. athaf.	Athafalze, Tardets-Sorholus.	S. mîsk.	Mîskuldî, Muscully.
S. ather.	Alherci, Athérey.	S. oniz-g.	Onize-gañekua, Abense-de-Haut.
S. bark.	Barkoze, Barcus.	S. oniz-p.	Onizepe, Abense-de-Bas.
S. berog.	Berogaine, Berrogain.	S. ordiâ.	Ordiañarbe, Ordia p.
S. biid.	Bildoze, Viodos.	S. osp.	Ospitale, Hôpital St-Blaise.
S. domin.	Domintraîne, Domezain.	S. oz.	Ozaze, Ozas.
S. esk.	Eskiula, Esquiule.	S. pag.	Pagola, Pagolle.
S. esp.	Espeize, Espès.	S. saf.	Safikota, Charritte.
S. etreb.	Etzebare, Elchebar.	S. sar-g.	Safikota-gañekua, Charritte-de-Haut.
S. gam.	Gamere, Camou.	S. saf-p.	Safikotape, Charrille-de-Bas.
S. gar.	Garindafie, Garendein.	S. soh.	Sohûta, Chéraute.
S. got.	Colafie, Gotein.	S. sùh.	Sùhara, Suhare.
S. graz., garaz.	Santa-Crazi, Ste-Engrâce.	S. ûnd.	Undûrûte, Undurein.
S. haunz.	Haunze, Haux.	S. ûrst.	Urûstloi, Arrast.
S. idanz.	Idaunzo, Idaux.	S. zaig.	Zaigize, Saugois-St-Etienne.
S. irib.	Iribarne, Libarrenx.	S. zib.	Ziboze, Sibas.
S. irur.	Iruri, Trois-Villes.	S. zihig.	Zihiga, Cihigue.
S. lah.	Lahunze, Laruns.	S. zûnh.	Zunhate, Sunkar.
S. lakh.	Lakhari, Lacarry.	S. zûnhart.	Zunhafeta, Sunharrette.
S. laror.	Larori, Larori.		
S. laf.	Lafafie, Larrau.		

## V. — NOMS D'AUTEURS ET D'OUVRAGES

*Nota. — Pour le détail des ouvrages, voir la BIBLIOGRAPHIE complète à la fin du volume.*

### LABOURD

Adem.	Adema.	Goyh.	Goyhetche.
Anxub.	Anxubero.	Guid.	Guide ou manuel.
Apest.	Apeztegui.	Harb.	Harambouze.
Arb.	Arbelbide.	J. Harb.	J. Haramburu (1635)
G. d'Ar.	Guill <sup>e</sup> d'Arche (1768)	Hard.	Haranceder (1749).
Argan.	d'Argainaratz (1644).	Hardi	Harizmendi (1658).
Ax.	Axular (1643).	Harp.	Harispe.
Bar.	Baratziart (1784).	Harr. G.	Harriet, Gram. (1741)
Barb.	Barbier.	Hazp.	Hazparneko Kalbarioa
Bastr.	Bastre.	Hirb.	Hiribaïen.
Big. cat.	Catéchisme L. (1732).	Ithur.	Ithurry.
Bir.	Birginia (ms.).	Joan.	Joannategui.
Bl.	Blaise (R. P.).	Kant.	Kantika ospiritualak.
Brouss.	Broussain.	Land.	Landerreche.
Ce. Iz.	Cantico izpiritualac (1775).	Lap. Cay.	Laphurtar Cayera (1789).
Chour.	Chourio (1720).	Laphi.	Laphitz.
Daran.	Daranatz.	Larral.	Larralde.
Darrig.	Darrigol.	Larr.	Larreguy (1777).
Dass.	Dassance.	P. La V.	Lavieuxville (1731).
Dauph.	Jaun Dauphin cen- ren... (1766).	Iécl.	Iécluse.
Decr.	Decrept.	Liz.	Lizarraga (1571).
Duh.	Duhalde.	Loy.	Loyson (1805).
Duy.	Duvoisin.	Mar.	Mariaren imit. (1778)
Ellisamb.	Ellisamburu.	Mis. kant.	Misionetako kantika.
Ellisal.	Ellissalde.	Oih.	Oihenart (1638).
Eliz-kant.	Eliza-kantu.	d'Oice.	d'Oice (1651).
Esk. kant.	Eskualdun Kantaria.	Orob.	Orob.
J. d'Etc.	J. d'Etcheberri (1718)	Pers.	Persecucionezoo...
J. Etc.	Joan. Etcheberri (1626)	Rob.	Robin (1804) ms.
Eucol.	Eucologia Tipia (1758)	S. P.	Sylvain Pouvreau (1856).
Gar.	Garmendia.	Test. b.	Testament berria (1828).
G...	M. G. Iesusen Bihotz (1759).	Urt.	Urte (d') (1711).
Gatz.	P. de Garteluzar (1686)	Villan.	Ms. d'Hasparren.
Gim.	Giménés.	Zald	Zalduby.

### BASSE-NAVARRRE

Dech.	Dechepare (1545).	Rol.	Rodriguez (1781).
Dibarr.	Dibarrart.	Sal.	Salaberry.
Durr.	Durruty.	Stempf.	Stempf.
Etcheb.	Etcheberri (J.).	Su. d'Au.	Suarez d'Aulan (1740)
Etchp.	Etchepare.	Tart.	Tartas (1666).
Laff.	Laffitte.	Tr. vét.	Traité vétérinaire.
Oih.	Oihenart (1638).		

## SOULE

Alth.	Allabe.	Inch.	Inchauspe.
Arch.	Archu.	Irib.	Iribarne.
Arzo, usk.	Armanak uskara.	Kant.	Kantika saintiak.
Belap.	Belapcyre (1698).	Lapl.	Laplace.
Bi hitz	Bi-hitz...	Maialz.	Maialz.
Cant.	Canica izpiritual.	Maist.	Maister (1757).
Cat. d'As.	Catichina (d'Astros).	May.	Maylie (1676).
Const.	Constantin.	Oih.	Oihenart (1638).
Eban.	Evangelio.	Othoiltz.	Othoiltz (1734).
Eliz. lib.	Elizako lib.	Past.	St Julien d'Antioche.
Esp.	Espil.	Fr. Rév.	Catechisma (Rév.) 1766
Etxah.	Étxahoun.	Sallah.	Sallaberry.
Fx.	Foix.	Saug.	Sanguis (1600).
Gèz.	Gèze.	Usk. lag.	Uscalduren laguna.
Her-ord.	Heren-ordreco.	Usk. lib.	Uskara lib.
Imi.	Imitalionia (1720).	Zib.	Zibero.

## GÉNÉRALITÉS

A. Azk.	Azkué.	Humb.	Humboldt.
A. Morf.	Azkué, Morfologia.	Lach.	Lacombe.
Aranz.	Aranzadi.	Lacram.	Larrainendi (1745).
Bonap.	Bonaparte.	Léon	Albert Léon.
Bouc.	Boucoiran.	Mey-L.	Meyer-Lübke.
Canl. tri.	Canticum 3 puer.	R. I. E. B.	Revue internationale des études basques
Camp.	Campion.	Refr.	Refranes (1596).
Chah.	Chaho.	Sar.	Saroihandy.
Clem. Sim.	Clément Simon.	Schuch.	Schuchardé.
Col. TB.	Colas (tombe basque)	S. L. A. B.	Société des Sciences, Lettres, Arts (Bayonne).
Darr.	Darricarrère.	Stempf. Oih.	Stempf, Oihenart.
Donost.	Donostia.	Trad.	La Tradition au pays basque.
Duc.	Ducange.	Uhlemb.	Uhlembek.
Esk.	Eskualduna.	Urki.	Urquijo.
Eusker.	Euskera.	V. E.	Van Eya.
Fab.	Fabre.	Vins.	Vinson.
Gav.	Gavel.		
G. H.	Gure Herria.		
Har., H.	Harriet.		
Hirb., Hb.	Hiribarren.		
Her.	Georges Hérelle.		





## TABLEAUX DES TERMINAISONS LES PLUS USUELLES

par ordre d'adjonction.

— — — —

Tableau A : Terminaisons s'adjoignant aux substantifs.

—	B :	—	—	aux adjectifs.
—	C :	—	—	aux pronoms.
—	D :	—	—	aux verbes.
—	E :	—	—	aux adverbes.

*Remarques.* — Nous rappelons, comme nous l'avons déjà déclaré dans l'Introduction (pp. xiii-xiv), que :

1° Ne figureront ici que les terminaisons s'appliquant à un nombre illimité de radicaux ou mots principaux.

2° Ne figurent pas en général dans ces tableaux : a) Les désinences de déclinaison et de conjugaison (voir les *Grammaires*); b) Sauf quelques exceptions, les terminaisons toponymiques ou onomastiques (noms de lieux ou de personnes).

3° Les chiffres entre parenthèses renvoient aux pages et aux lignes de la *Morfologia Vasca* d'Azkué (dans la revue de l'Académie de la Langue Basque, *Euskera*, Bilbao 1923-1925).

— — — —



# TABLEAUX DES TERMINAISONS LES PLUS USUELLES

par ordre d'adjonction.

(Les chiffres entre parenthèses renvoient à la Morphologie Vasca d'Azkue.)

## TABLEAU A

### Terminaisons s'adjoignant aux substantifs.

Terminaisons.	Sens ou nature.	Exemples.
- *ada C. (22-3).....	termin. rom. en -ade...	maxkar-ada.
- *aide S., *aire L. N.	air, expression.....	ah-aire, ah-aide.
- *aira L., *aire L. N.	termin. lat. en -aria...	mintz-aira, mintz-aire.
- aizun C. -azun S.....	faux, postiche.....	jinko-aizun, am-aizun.
- *aje, *taje S. (22-22).	termin. rom. en -age...	bid-aje, zur-taje.
- alda L.....	changement	haize-alda, lan-alda.
- alde I C.....	1 <sup>o</sup> région; — 2 <sup>o</sup> con-	
	tours .....	esku-alde, hefi-alde.
- alde II C.....	troupeau .....	arth-alde, ahuntz-alde.
- alte, -althe S.....	entours, environs.....	etx-alte, etek-althe.
- ama C.....	mère, femelle.....	asl-ama, xer-ama.
- *antza S., *antza C..	termin. rom. en -ance..	esper-antza.
- antza I C.....	bruit .....	orz-ontza, hafam-antza.
- antza II C.....	ressemblance .....	gizon-antza.
- antze S.....	objet d'ensemble.....	adaf-antze.
- antzo C.....	à la façon de.....	khristi-antzo.
- apal, -aphal C.....	bas, abaissé.....	urx-aphal, adaf-aphal.
- arà I C. (19-19).....	à la façon de.....	arst-ara, gizon-ara..
- ara II C.....	langue, idiome.....	esku-ara, ord-ara.
- ara III C. (9-45).....	rut, chaleur.....	ark-ara, og-ara.
- ari C. (74-32).....	agent (du lat. -arius)...	pilol-ari, kobl-ari.
- aro, -horo C. (10-27)..	temps, époque.....	mahals-aro, ere-aro.
- arte C.....	espace, intervalle.....	haf-arte, uh-arte.
- ar C. (132-8).....	habitant de.....	Ligi-ar, Khumbo-ar.
- as, -has C. (11-7).....	nu, demi-nu.....	hur-as, hur-has.
- aste, ats, -hats C....	commencement .....	arth-aste, urth-ats.
- ate, -athe C. (11-13)..	quantité, morceau.....	dühül-ate, sagar-alhe.
- atze, -ize S. (11-18)..	arbre, plant .....	arhau-atze, sagar-ize.
- azpi C.....	1 <sup>o</sup> cuiré; — 2 <sup>o</sup> dessous.	urd-azpi, bes-azpi.
- baita, -baitba L.....	demeure de.....	Xikito-baitba.
- barne C., -bafen L....	intérieur .....	etxe-barne, iri-bafen.
- bera, -para C. (136-13).	sensible à.....	min-bera, hoz-para.
- bide C. (12-13).....	1 <sup>o</sup> chemin; — 2 <sup>o</sup> moyen.	mando-bide, esku-bide.

Terminaisons.	Sens ou nature.	Exemples.
- dari L. ....	var. de -tari, agent. ....	agin-dari.
- degi L. N. ....	var. de -tegi, abri. ....	hargin-degi, ardan-degi.
- di C. (20-18).....	1 <sup>o</sup> lieu; — 2 <sup>o</sup> ensemble de...; — 3 <sup>o</sup> bois de... Voir -di-3 <sup>o</sup> , bois. ....	Lapur-di, adarla-di. sagar-doi.
- doi C., doi L. (81-17)...	qui est pourvu de.....	adar-dun, ogen-dun.
- dum L. N., -dun S. ....	sujet à.....	min-duri, zor-duru.
- egi, hagi C. ....	bord, col. etc. ....	men-di-hegi, Bel-egi.
- egile C. ....	agent, auteur (V. -gile).	amets-egile.
- egin C., -eragin C. ....	faire, faire faire. ....	amets-egin, amets-eragin.
- eman C. ....	donner. ....	hitz-eman, hotz-eman.
- *eria C. (16-22).....	désin. rom. en -rie. ....	araĭ-eria, V. *-keria.
- *er, *-ersa S. ....	désin. rom. en -er, -ère.	*ostal-er, *ostal-ersa....
- *es C. ....	désin. rom. en -ais, -aise	*Biarn-es, *Bukal-es....
- esta, -esta C. ....	garnir, couvrir de.....	zilhar-esta, V. -sta, -sta.
- exi S., -etx L. (136-31).	de la part de.....	amak-exi, aitak-exi.
- gabe C. (156-16).....	dépourvu de... ..	indar-gabe.
- gai, -kai L. N. (98-11)	destiné à (V. -gei). ....	eskon-gai, argi-kai.
- gain L. N., -gañ S. ....	dessus, haut de.....	borda-gain, adar-gañ.
- gaitz, -kaltz C. (134-17)	mauvais, terrible. ....	aro-gaitz, haur-gaitz.
- gairto, -kairto C. ....	mauvais, terrible (adj.).	elhe-gairto, ara-kairto.
- gale C. (130-5).....	friand de.....	lo-gale, atec-gale.
- gai, -kai S. N. ....	destiné à... (V. gai, -kai)	aphez-gei, haz-kei.
- gile C. (75-18).....	agent, ouvrier (V. -gin).	lan-gile, belha(r)-gile.
- gin C. (76-8).....	agent, ouvrier (V. -gile).	har-gin, zur-gin.
- gintza L. N. (68-8)...	fabrique de .....	tela-gintza.
- giro L. (10-32).....	temps de... (V. -aro.)...	belhar-giro.
- *gisa C. ....	selon ... (du fr. guise)..	gizon-gisa.
- goa C., -gua L. N. ....	métier, office (V. -koa)..	aphez-goa.
- gune C., -güne S. ....	endroit, site (V. -toki)..	hur-güne.
- gura L. N. (130-35)...	envie, désir. ....	lo-gura.
- haste, -hats C. ....	début (V. -aste).....	ark-ume.
- hume, -ume C. ....	petit de.....	
- ila, -ila C. ....	mois de.....	agor-ila, uzta-ila.
- izun C. ....	postiche (V. -airun, -zun) .....	ama-izun, ama-zun.
- ka, -kan C. (302-8)...	1 <sup>o</sup> à coups de...; — 2 <sup>o</sup> à la recherche de.....	oslika-ka, egur-ka.
- kà S. ....	action de..., jour de....	egür-kà, ogi-kà, bibe-kà.
- kai, -gai L. ....	destiné à... (V. -kei, -gei)	argi-kai.
- kaitz, -gaitz C. (133-18)	mauvais, difficile. ....	aro-kaitz, bes-gaitz.
- kairto, -gairto C. ....	mauvais, difficile (adj.).	elhe-kairto, ama-kairto.
- kal S. (245-13).....	par chaque... (V. -kari).	urtha-kal, ardi-kal.
- kan S. (236-18).....	en train de.....	hur-kan, zor-kan.

Terminaisons.	Sens ou nature.	Exemples.
- kara C. (202-32).....	nuance de couleur (V. -ara) .....	haus-kara, beltz-kara.
- kari I C. (17-43).....	affectionné à.....	haur-kari, andre-kari.
- kari II C. (229-1).....	agent .....	pelola-kari, baxe-kari.
- kari III L.....	par chaque (V. -kai)....	igande-kari, urte-kari.
- *kente C.....	espèce (du lat. <i>gens</i> , <i>gentis</i> ) .....	abel-kente, giron-kente.
- *keria C. (64-1).....	term. rom. -rie, -erie..	gaizto-keria, aslo-keria.
- keta I L. N. (112-24)...	recherche de.....	ur-keta, egur-keta.
- keta II L. N. (116-1)...	abondance .....	jende-keta, euriketa.
- keta III L. N. (116-1)...	temps de.....	aize-keta, euri-keta.
- keta IV L. N. (114-8)...	action de.....	elhe-keta.
- ketari L. N.....	(-keta+ari), agent.....	berri-ketari.
- khaldü S.....	coup de.....	hafi-khaldü.
- khida, kide C.....	compagnon (V. -hida, -ide) .....	adix-kide, bur-khida.
- khüme S. (19-5).....	petit (V. -hüme).....	ar-khüme.
- ki I C. (106-4).....	matière, déchet, viande.	behi-ki, adar-ki.
- ki II C. (99-26).....	instrument (V. -gi)....	estal-ki.
- kin, -gin C. (77-17)...	agent .....	o-kin, ara-kin.
- kintza, -gintza (60-34)	action de..., métier de...	ara-kintza, ikaz-kintza.
- ko I N. (143-22).....	affectionné à... (V. -kof).	gazna-ko, aragi-ko.
- ko II C. (203-16).....	diminutif (V. -fo, -to)...	idi-ko, zezen-ko; mando-ko.
- koi, -khof C. (146-18)...	qui a le vice de.....	aragi-koi, ar-khoi.
- *kulpü S.....	coup de... (de l'esp. <i>golpe</i> ) .....	ardu-kulpü (V. -khaldü).
- kunde L. N., -künte S.	1 <sup>o</sup> action; — 2 <sup>o</sup> caste (V. -kente) .....	aïher-künta, nahi-kunde
- lan C. (305-37).....	travail de.....	aize-lan, aize-lan-ka.
- lari C.....	agent (V. -kari, -tari)...	haur-lari.
- la S.....	diminutif .....	hegi-la, naba-la.
- *men C. (68-16).....	acte, action (du gasc. -men) .....	aha-men, bai-men.
- min C.....	mal, douleur.....	biholtz-min, sabel-min.
- mutz C.....	amputé, coupé.....	zankho-mutz, beso-mutz.
- ña C.....	désinence féminine.....	asta-ña, urda-ña.
- ñi S., -ño N. (15-11, 205-16).....	diminutif .....	haur-ño, haur-ñi.
- oi C. (146-3).....	affectionné à... (V. -koi).	ardan-oi.
- ola C., -olha S.....	1 <sup>o</sup> cabane; — 2 <sup>o</sup> fa- brique .....	arizan-ola, burdin-ola.
- ondo C. (606-28).....	1 <sup>o</sup> ancien; — 2 <sup>o</sup> après...	cfient-ondo, haakal-o-ño.
- oroz C. (220-19).....	tous les..., toutes les...	asta-oroz, bilabel-oroz.
- ots C. (505-32).....	bruit .....	ordal-ots, harab-ots.
- pe C.....	dessous .....	oihan-pe.

Terminaisons.	Sens ou nature.	Exemples.
-ra C. (239-26).....	selon. (V. -ara, -era)...	
-rano, -raino, -radino.	(V. les grammaires)...	
-ro, -roki L. (241-26)...	suffixe modal.....	asti-ro, asti-roki.
-sa, tsa S. (22-36).....	désinence féminine.....	laborari-sa, artzain-tsa.
-saldo C.....	troupeau .....	ardi-saldo.
-sta-tu, -sta-tze C.....	remplir, garnir de.....	zihar-sta-tu, zilhafé-sta-tu.
-ta S., -lara N. (83-30).	pleine mesure.....	organ-ta, esku-lara.
-*taje S.....	désin. rom. de subst. (du gasc. -adye) .....	zur-toje.
-talde C. (180-34).....	var. euphon. de -alde...	ardi-talde.
-tarte C. (19-7).....	var. euphon. de -arte...	mendi-tarte, begi-tarte.
-tarzun, S. N., -tasun L.	désin. subst. indiq. un état .....	hun-tarzun, ezli-tasun.
-taf C.....	originaire de... (Var. -af)	Maute-tar, Zalgiz-tar.
-te C. (121-16).....	désin. subst. de temps, saison .....	izuri-te, elhur-te.
-tegi, -thegi C. (84 19).	gîte, maison.....	egur-tegi, abel-tegi.
-ti C. (127-1).....	désin. d'adj. qualificatif.	gezur-ti, beldur-ti.
-tiar C. (150-34).....	partisan de.....	bake-tiar, eliza-tiar.
-toi I C.....	var. euphon. de -oi.....	bihoz-toi.
-toi II C.....	var. de -doi (dans topon.)	Halz-toi, Hariz-toi.
-toki C.....	site, endroit.....	ihiz-toki, ur-toki.
-tsa (22-36).....	(Voir -sa).....	artzain-tsa. ðskaldun-tsa.
-tsu L. N., -tsu S.....	pourvu de.....	adar-tsu, hur-tsu.
-tu, -tre C.....	dés. de l'infin.: devenir	gizon-tu, gizon-tze.
-txi, -txo, -txu L.....	diminutifs .....	seme-txi, ama-txo, Mari-txu
-txut, -txut L. N.....	haul, élevé, droit.....	adar-txut.
-txüt, -tzüt S.....	"	adar-txüt.
-tzale, -tzale C.....	agent (V. -zale, -zale)...	aran-tzale.
-tzain, -zain C.....	gardien, berger.....	zamal-tzain, etxe-zain.
-tze S.....	désin. indiq. l'arbre, le plant .....	sagar-tze, hiri-tze.
-to C.....	diminutifs de subst.....	aita-to, ama-to.
-xka C., -xkila L., -xko C., -xkot S. (205-207).	diminutifs de subst..... diminutifs de subst.....	abere-xka, jaun-xkila. afain-xko, makhila-xkot.
-zain L. N., -zau S....	(Voir -zain).....	
-zale, -zale C. (80-8)...	(Voir -zale, -zale)....	hizi-zale, hiri-zale.
-zaro C. (10-27).....	var. euphon. de -aro, temps .....	gatz-zaro, haut-zaro.
-zar C.....	var. de -zar et de zahar	neskat-zar, art-zar.
-zka, zki, zko C.....	(Voir -ka, -ki, -ko).....	aldi-zka, urhe-zko.
-zatu, -zta-tze C.....	(Voir -sta-tu, -sta-tze)...	urhe-zta-tu.
-zu L. N., -rú S. (128-24)	abondant en.....	odei-zu, indar-zu.

## TABLEAU B

## Terminaisons usuelles s'adjoignant aux adjectifs.

Terminaisons.	Sens ou nature.	Exemples.
- ago C. (207-8).....	plus... (V. dim. -ñi, -ño, -xe) .....	
- ago-tu, -ago-tze C....	devenir plus.....	lodi-ago-tu, -tze.
- ail L. N., -al S. (200-23)	nuance de couleur.....	gorb-ail, berd-ail.
- aire L. (9-9).....	nuance de couleur.....	gori-aire.
- alde C. (457-4).....	part, côté.....	bertz-alde, best-alde.
- *antza, -*antze, -*antzia C.....	term. rom. de subst....	alager-antzia.
- antzo C.....	à la façon de.....	khiristi-hun-antzo.
- aska, -asta, -arka, átz C.....	nuance de couleur.....	berd-aska, gor-asta.
- du L. N.....	var. de suff. verb. -tu..	zabal-du, ixil-du.
- dun L. N., -dün S....	pourvu de.....	edaf-handi-dun.
- egi C. (217-21).....	trop... (V. dim. -ñi, -ño, etc.).....	
- egi-tu, -tze C.....	devenir trop.....	handi-egi, handi-egi-ako.
- en C. (210-2).....	le plus... (V. dim. -xe)	handi-en, handi-xen.
- *eria C. (16-22).....	term. rom. de subst....	idori-eria, agor-eria.
- etsi C.....	tenir pour.....	un-etsi, gaitz-etsi.
- gailu L. N., -galú S...	qui sert à.....	eder-gailu.
- gafen L., -gofen S. N.	suff. numér. -ième....	bi-gafen, hosi-gofen.
- ka C. (245-10).....	dans la proportion de... (Voir -gailu, -galú).....	ehun-ka, *mila-ka.
- kaitu L. N., -kalú S...	nuance de couleur.....	hun-kalú.
- kara C. (202-32).....	ami de.....	beltx-kara.
- kari C. (17-43).....	ami de.....	mingar-kari.
- *keria C. (64-1).....	(V. au tableau A.).....	zikhin-keria.
- ki C. (237-8).....	suffix. adverb. (V. dimin. -ñi, -ño, etc.).....	azkar-ki, ejer-ki-ñi.
- koitz C. (167-6).....	double, triple etc.....	bi-koitz, iru-koitz.
- *menda, -*mendu, *mendura L.....	suff. de subst.....	aphal-mendu.
- *mente, -*mentü, *mentüra S.....	suff. de subst.....	aphal-mentü.

Terminaisons.	Sens ou nature.	Exemples.
- na C. (170-4).....	(tant) à chaque.....	hiru-na, host-na.
- ñi S., -ño N.....	diminutifs .....	ñimi-ñi, ñitai-ñp.
- larzun, -lasun.....	(V. au tableau A.).....	ezti-lasun.
- lo C.....	(V. au tableau A.).....	busti-te, idor-te.
- tsu L. N., -tsû S.....	dimin. d'adjectif.....	handi-tsu, bardin-lsu.
- tu, -tze C.....	(V. au tableau A.).....	handi-tu, -tze.
- tō S.....	dimin. d'adj. et subst....	handi-tō.
- xe C. (225-28).....	dimin. d'adj.....	handi-xe.
- xegoñij, S., -xegoño N.....	comparatif entre deux diminutifs .....	handi-xe, -ago-ñi.
- xegi C.....	comparatif de diminutif.	handi-xe(e)gi.
- xegiñi S., -xegiño N.....	diminutif de comparatif.	handi-xe-gi-ñi.
- xen C.....	diminutif de -en.....	ejer-xen, handi-xen.
- xetan C.....	dimin. verb. : en train de.....	handi-xe-tan.
- xetu, -xetze C.....	dimin. d'infin.....	handi-xe-tu.
- xka C.....	dimin. d'adj.....	azkar-xka.
- xki C.....	diminutif de -zki.....	handi-xki.
- xko C.....	diminutif d'adjectif.....	zalie-xko.
- zki C.....	double suffixe : -z-ki....	handi-zki.



## TABLEAU C

## Terminaisons usuelles s'adjoignant aux pronoms.

Terminaisons.	Sens ou nature.	Exemples.
- bait, -pait C. (193-15).	particule de renfort....	nola-pait, zer-bait.
- baithan L. N., -beithan S.....	chez..., en.....	gure baithan, ene-baithan.
- bana L., -na C. (170-9)	tant..., à chaque.....	hiru-na, iru-bana.
- beit, -peit L.....	(V. -bait, -pait.).....	nor-beit, zem-beit.
- haur C.....	partic. intensive déclinable .....	ni-haur, gu-haur.
- tsu C., -tsū S. (194-30)	diminutif .....	nor-tsu, zertsu.
- xe C.....	diminutif .....	horl-xe, hau-xe.

## TABLEAU D

## Terminaisons usuelles s'adjoignant aux verbes.

Terminaisons	Sens ou nature.	Exemples.
- ago C. (31-5).....	comparat. de verbe.....	gizentzen-ago, erori-ago.
- ahala C. (9-22).....	le possible.....	ian-ahala, edan-ahala.
- aile C., -ale C.....	suff. indiqu. l'agent.....	em-aile, ed-ale.
- ailu L. N., -alū S.....	suff. de subst.....	zef-ailu, tink-ailu.
- aldi C. (119-9).....	tour de..., coup de.....	ikust-aldi, tink-aldi.
- antxa S.....	finale de subst.....	egürük-antxa, espar-ant- xa.
- ar L. (228-30).....	suf. de verbe: sur le point.....	hiltze-ar.
- ara C. (19-9).....	selon, dans la mesure..	ahal-ara.
- arau (239-27).....	à proportion de.....	hel-arau.
- arazi, -erazi C.....	faire faire.....	hel-arazi, jin-arazt.
- arazle, -erazle C.....	qui fait faire.....	jin-arazle.
- ari C. (11-1).....	finale de subst. (objet)..	ian-ari, ed-ari.
- dari L.....	var. de -tari, agent.....	agin-dari.
- du L. N.....	var. de -tu, après l. et n.	ixil-du, keh-du.
- *dura, -*tura S. (86-3)	désin. rom. -tura, -dure.	efe-dura, han-tura.
- egi C.....	trop... (excessif verbal)..	khexatzen-egi.
- er L. (228-24).....	sur le point de... (V. -ar)	hiltz-er, egost-er.
- era I C.....	à la façon de, selon.....	ahal-era.
- *era II C.....	termin. de subst.....	alpha-era.
- etex C.....	aisé à.....	ozagut-etex.
- eta C.....	après avoir.....	ian-eta, jin-eta.
- gabe C. (155-16).....	sans..., avant de.....	jin-gabe.
- gai L. N. (98-11).....	var. de -gei, futur.....	ezkon-gai.
- gailu L. N., -galū S...	qui sert à une action...	edef-gailu.
- gaitz, -kaitz C. (134-17)	difficile à.....	antzaka-gaitz.
- gafu C. (134-40).....	digne, susceptible de.....	maitha-gafu.
- gei, kei S. N.....	destiné à..., futur.....	jin-gei.
- gera, geroz C. (460-5).	après, après que.....	jin-geroz.
- gia S. (100-17).....	endroit où.....	etzan-gia, jaugia.
- gura L. N. (139-35)...	envie, désir.....	lan-gura.
- hin, -in C.....	objet, débris (V. -kin)..	hilt-hin.
- kaju L. N., -kalū S...	qui sert à une action...	hun-kailu.
- kaitz C. (133-18).....	difficile à... (V. -gaitz)..	hez-kaitz.

Terminaisons.	Sens ou nature.	Exemples.
-kan S.	en, en train de.....	laster-kan.
-kara C.	selon (-ko, -ara).....	nabi-kara.
-kari C. (140-20).....	objet, matière.....	iklus-kari.
-katu, -katze.....	suff. verbal double.....	hafi-katu.
-ketan L. N.	afin de.....	befi eman-ketan.
-kin C.	restes, débris.....	erakin, mutz-kin.
-kizun L. N. (110, 111).	1 <sup>o</sup> chose qui arrivera ou peut arriver.....	ether-kizun.
	2 <sup>o</sup> susceptible de.....	adi-kizun.
-kof C. (148-31).....	qui a une tendance à...	ahatz-kof.
-kunde L. N., -kunte S.	suff. de subst.....	nah-kunte.
-kuntza S., -kuntza L.	suff. de subst.....	aiher-kuntza.
-le C. (79-7).....	agent.....	irakur-le, iklus-le.
-liar C. (143-28).....	agent.....	iklus-liar, egoi-liar.
-men C. (68-69).....	1 <sup>o</sup> action; — 2 <sup>o</sup> faculté..	ikus-men, aipha-men.
* mende, * mendu, mendura L.	suff. rom. -ment.....	aipha-mendu.
* mente, * mentu, * mentura S.	suff. rom. -ment.....	ezagü-mentü.
-ondo C. (406-28).....	après avoir.....	bazkal-ondo.
-ordu C., -ordü S.	temps de.....	jan-ordu.
-tarazi, -terazi C.	double suffixe verbal (-tu+arazi).....	aphur-tarazi.
-arazle, -terazle C.	double suffixe verbal (-tu+arazle).....	aphur-t-arazle
-tari C.	var. de -ari, -kari; agent.	manda-tari.
-te C.	subst. de verb. d'act...	moz-te, oplai-to.
-ter L.	suff. verbal: faillir à.....	ahantz-ter.
-tu C., -tü S., -tze C.	suff. de l'infin.....	ikus-tu, leher-tze.
-tza L. (72-33).....	suff. de subst.....	emai-tza.
-tzen C.	suff. verb. du part. prés.	hel-tzen.
-xelako S. N.	diminutif verbal; à, en..	gorda-xe-la-ko.

## TABLEAU E

## Terminaisons usuelles s'adjoignant aux adverbes.

Terminaisons.	Sens ou nature.	Exemples.
- ago C.....	compar. d'adverbe.....	azkarki-ago, lehen-ago.
- aino, -año L. N.....	jusqu'à.....	hof-aino, har-año.
- ara C. (232-27).....	direction .....	gibel-ara, aitzin-ara.
- bait, -peit C. (192-15).	particule de renfort.....	nola-bait, zer-bait.
- bait, -peit L.....	particule de renfort.....	nom-bait, nola-peit.
- danik, -dik C.....	depuis.....	atzo-danik, lehen-dik.
- egi C.....	trop, compar. d'adv.....	beroki-egi.
- ere C. (482-29).....	aussi .....	egin-ere.
- ino L. N.....	V. -aino, -dino.....	nor-a-ino, huna-ra-ino.
- kotz S., -kots L.....	pour.....	bethi-kotz.
- la C.....	suffixe modal.....	hune-la, hofe-la
- fia S.....	à petits coups, à petite dose .....	aphur-fia.
- ñi, -ño N, -fo.....	dimin. (avec adv.).....	aphur-ñi, politik-ño.
- ra L.....	1 <sup>o</sup> var. de -ara, -era.....	arau-ra.
	2 <sup>o</sup> S. var. de -na : à chaque .....	bi-ra.
- raino, -raino L. N...	jusqu'à .....	hara-raino.
- xago, -xegi, -xegñi, etc., etc.....	dimin. d'adv.....	azkarki-xegi.
- xe C.....	dimin. d'adv.....	hola-xe.

PREMIÈRE PARTIE

---

DICTIONNAIRE BASQUE-FRANÇAIS



# DICTIONNAIRE BASQUE-FRANÇAIS

## A

**A** — 1° C. suffixe désign. le nominatif singul. défini à la place de l'article. Ex. : *ekhi S.*, *iguizki L. N.*, soleil; *ekhi-a*, *iguizki-a*, le soleil; — 2° C. suffixe interrogatif dans les formes verbales. Ex. : *nitx S.*, je suis; *nitx-a?* suis-je? *Zitze N.*, vous êtes; *zitze-a?* êtes-vous? — 3° C. *ah!* (interj.)

**AAN S.**, *zalg.* Voir *aran*.

**AAZTA S.** (Alth.); V. *ahazta*.

**-ABA C.** (Azk. *Morf.* 8, 28). Suffixe contenant une idée imprécise de paternité. Se retrouve dans de nombreux termes de parenté, tels que : *osaba*, oncle, *izaba*, tante, etc.

\***ABAD-e L.**, *abat S.* abbé (lat.).

- *ia L.*, *aphatia S. zalg.* abbaye.

- *ota L.* (Il.) bourdon, frelon, *Abadotei edo uti beltzei lakel zaie usain gaiztoetan ibiltzeu* (Hard.-H.) les bourdons et les mouches noires se plaisent parmi les mauvaises odeurs. Cf. *lixtor*, *lozer*.

**ABADINA L.** (Laf.) colin (poisson).

**ABAILA, abala L.** (Hirb.) fronde.

- *da L.* (Hirb.) coup de fronde.

- *ri L.* (Hirb.) lanceur de fronde.

**ABAL N.** (H.) fronde. V. *sbaila*.

**ABAL- N.** (Azk.) V. *afal*.

**ABALDEKO L.** (Hirb.) V. *abe*.

\***ABANTIA L.** (Hirb.) — 1° affût. *Abantian dago*, il se tient au guet; — 2° action de ramer. *Abantian hari*, ramer. Cf. *araba*.

- *da L.* (Hirb.) branle.

- *tu L.* (Hirb.) ramer.

- [a] *egin L.* (Azk.) ramer.

\***ABANTAILA L.**, *abantaila S.* profit. *Abantaila daramat* (H.) j'ai le dessus. Cf. *irabazi*, *gain*, *hungoa*. [Cf. rom. *abantaja*.]

- *tu C.* avantager. Cf. *azkartu*.

- *tsü S.* (Göz.) avantageux. Cf. *aberazagi*.

\***ABANTALDE** (Hirb.) avantage. Cf. *gain*.

\***ABANTZU C.** — 1° presque. *Dim.* : *-bi, -ño; abantzux, -bi, ño*; — 2° avance (dans le travail, la route, etc.). *Abantzu handia durama, L.* (Hirb.) il a une grande avance; — 3° paiement avant terme. *Abantzue egin langilei, L.* (Hirb.) rétribuer les ouvriers à l'avance; — 4° cheptel. *Azienda gazia abantzuon du* (Hirb.) il a tout son bétail à cheptel; — 5° C. presque mort. *Abantzu da*, il agonise.

**ABAN S.** (A. H.) toile d'araignée.

- *oihal S. zalg.* gaze, tulle. V. *amañ*.

**ABARA** (Hirb.) yeuse (bot.).

**ABARASKA, abafaska, breska, bereska S. L.** (Har.), rayon de miel. *Bereska baino ezliago* (Hard.-H.) plus doux que le rayon de miel.

**ABARETA, adareta L.** (A. H.) sorte de charrue. [V. *chavens goldé*.]

**ABARI** — 1° (Hirb.) chêne-vert; — 2° N. (A.) V. *afari*.

- *zketa* bois de chênes-verts.

- [i] *tzeta* lieu planté de chênes verts.

\***ABARIZIA C.** Cf. *lukurantzia, ios-dura, mandotasun, zekentasun, zekenzheri*.

- [a] *os C.* Cf. *lukurari, mando, zeken*.

**ABARKA L. S.** — 1° savate découverte de cuir. — 2° L. (Darr. *hard.*) chaussure. [Cf. cast. *abarca*, *carbataine*.]

- *dünak S.* (Larr.) les porteurs de savate. Désigne les Roncalais, Aragonais, etc., dans les villages frontaliers.

- (a) *ri, -soka N.* (A.) courroie de savate.

- *tu N.* (A.) se chausser.

- *xkot S.* *larr.* mauvaise savate. [V. *chavens huñ*.]

**ABARNO** (Hirb.) poisson d'environ 50 pieds de long. V. *aborna*.

- ABARD L.** (Hirb.) habaro (Azk.) V. *adaro*.
- ABARTZETA V.** *abari*.
- ABAR C.** (A., H.) branchette, brindille. [V. *onayune zahain*.]
- *aki N.* (H.) gîte pour bétail.
  - *akitu N.* briser, hâcher.
  - *arte S.* fourré.
  - *axe N.* S. margotin.
  - *doi N.* petit taillis.
  - *di L.* monceau de petit bois.
  - *eztatu L.* (Hirb.) couvrir de branches.
  - *gi N.* — 1<sup>o</sup> jeune taillis; — 2<sup>o</sup> lard (arb.).
  - *giatu N.* émonder.
  - *ikatu N.* briser; V. *abarakitua*.
  - *keta L.* (Hirb.) cueillette de branches.
  - *ki S.* *alg.* menu bois.
  - *ondo S.* souche poussant des rejets.
  - *ots L. N.* fracas (V. ce mot).
  - *tegi C.* hâcher à menu bois.
  - *tsu C.* loupé.
  - *tz, tze L.* (H.) tas de branchages.
  - *fine S.* endroit où il y a des pousses.
  - *xka C., xhila N.* menue brouille.
  - *xkot S.* mauvaise brouille.
  - *zama L.* fagot de branchettes.
- ABARASKA L.** (Har.) V. *abaraska*.
- ABARIKATU, abarikitu.** V. *abar*.
- ABAROTS, harahots L. N.** (A., H.) bruit confus; tumulte. V. *abar*. (?)
- *kato* (Hirb.) faire du bruit.
  - *kori* (Hirb.) vacarme.
- ABASKOI** (Hirb.) V. *abaskof*.
- ABASKOÛ S.** (Azk.), *abaskof* (Har.) ombrageux (animal).
- \*ABATA** — 1<sup>o</sup> N. (A., H.) cabane de chasseur, perchée; — 2<sup>o</sup> S. mannequin d'épervier pour la chasse; — 3<sup>o</sup> S. (Foix) rabatteur. [V. *onayune sare*.]
- *pi S.* rabatteur au mannequin.
- ABATORAËE N.** (Azk.) rayon de miel.
- *zilo N.* (A.) cellule d'abeille.
- ABATS** — 1<sup>o</sup> L. N. (A. H.) vase de bois pour cailler le lait; — 2<sup>o</sup> L. moyen de la roue. [V. *onayune kaku* et *orga*.]
- *thal* (H.) frotte de moyen.
- ABATZ N.** (A. H.) — 1<sup>o</sup> monceau d'ajoncs liés sur traîneau; — 2<sup>o</sup> traîneau. [V. *onayune orga*.]
- *katu N.* (A. H.) amonceler.
  - *totatu N.* (A. H.) cailloter.
- ABAXI N.** (Azk.) sorte d'Ali-Baba.

- ABAXU N.** — 1<sup>o</sup> (A. H.) tore; — 2<sup>o</sup> (H.) rabais. [Cf. gasc. *abacha*.]
- \*ABAZERA L.** (V. E.) bourrasque. Cf. *erautsi*, *isola S.* [Cf. cast. *aguacero*.]
- ABAZKATU, abaztofatu.** V. *abatx*.
- ABE C.** — 1<sup>o</sup> (Oyb.-A.) pieu, élançon. *Urka*; polence; — 2<sup>o</sup> S. (A.) soutien de famille, de maison; — 3<sup>o</sup> C. cavité V. *abi*; — 4<sup>o</sup> (Hirb.) rène, bride; — 5<sup>o</sup> (Hirb.) fourré. *Abear da*, il est dans les taillis.
- *{e}aldako L.* (Hirb.) chevron.
  - *arte L.* (H.) entrecolonnement.
- ABE- C.** var. de *abere* dans quelques composés.
- *kari L.* (Hirb.) bête de somme.
  - *gofi C.* (Har.-Hirb.) bétail à cornes.
  - *lafi* (Hirb.) gros bétail.
  - *laru* (Hirb.) cuir (de gros bétail).
- ABEGI** — 1<sup>o</sup> N. (Saug., 58) bon accueil, bonnes grâces. *Hautik extu-nak, ez haut abegirik*. Celui qui n'a pas de enfants n'a pas de bonne grâce avec les enfants; — 2<sup>o</sup> S. (A.) toupet.
- ABEL- C.** (Azk.) var. euphon. de *abere*. bétail, troupeau, dans les composés.
- *ari* (Hirb.) vacher.
  - *bazka C.* pacage.
  - *bazkagia C.* pâturage.
  - *bide C.* chemin de troupeaux.
  - *bürü S.* tête de bétail.
  - *edangia S.* zulg. abreuvoir.
  - *gurotz S.* fumier de bétail.
  - *gofi S. N.* bête à poil fauve.
  - *güne S.* parage de troupeaux.
  - *hodi L.* (Hirb.) mangeoire.
  - *jale S.* carnassier (chien, etc.).
  - *ka S.* à la recherche du bétail.
  - *kaitz S.* bête turbulente.
  - *keta* — 1<sup>o</sup> C. abondance de troupeaux; — 2<sup>o</sup> L. à la recherche des bêtes.
  - *khai S.* chien, etc. friand de bêtes.
  - *ongati L.* fumier de bestiaux.
  - *pe S.* litière de bétail.
  - *tegi L. N.* bergerie, étable.
  - *üme S.* petit de bête.
  - *xxü C.* gardien de troupeaux.
- ABELAMENKA, abelamunda S.** Voir *aburamunda*.
- ABELIZE** (Hirb.) sorte de coudrier.
- ABELÛ S., abaru N.** Voir *aburu*. *Abelamena mahitatu*, S. (Fx.) rapporter des cancaus.
- *menka, munda.* V. *abaru-menka*.
- ABELMOX** (Hirb.) ombrette (bot.).



- \***ABENDU** L. N., *abentū* S. — 1<sup>o</sup> mois de décembre. Cf. *negila* S., *lotzili* L.; — 2<sup>o</sup> temps de l'Avent. *Abenduak egitea* (H.) faire ses dévotions d'Avent.
- \***ABENI-ko** L. (Har.) — 1<sup>o</sup> arrangement. Cf. *antolatze*; — 2<sup>o</sup> avis *Atzaraz zaitzatedan ene abenikoer* (Har.-H.) pour que je vous réveille par mes avertissements. Cf. *aholkū*. [V. rom. *s'aseni*.]  
- *tū* S. (Chah.) se mettre d'accord.  
Cf. *itzartū*.
- \***ABENKA** (Oyh.—A.) haubans.
- ABERAS-** C. var. euphon. de *aberats*, riche, dans les composés. V. *abere*.  
- *gafi* C. (H.) avantageux.  
- *gia* S. place de bon rapport.  
- *ki* C. richement.  
- *larzun* C., *-tasun* L. richesse.  
- *tu* — 1<sup>o</sup> C. (Oyh. 450) s'enrichir; — 2<sup>o</sup> L. enrichir quelqu'un. *Aitak aberastu* du (H.) son père l'a enrichi.  
- *tūra* S. (A.) richesse.  
- [s]*xka* S. assez riche.  
- [s]*xko* S. un peu trop riche.  
- [s]*xkot* S., *-xkila* N. mauvais petit riche.
- ABERASKA** L. (Hirb.) V. *abera*.
- ABERATS** C., *aberatsū* S., *abrats* C. riche. V. *aberas-* et *abere*.  
- *i* S. (Oyh.) s'enrichir.
- ABERE** — 1<sup>o</sup> C. bête, bétail. V. *aberas-* et *abel*; — 2<sup>o</sup> S. (Fr.) cheval, monture; — 3<sup>o</sup> C. brute. V. *abra*. *Abere basa*, bête fauve. — *beltz* bête porcine (sanglier, etc.) — *garaioko* (Hirb.) bête de somme. — *gozafiko* (Hirb.) bête de joug. — *gori* (Hirb.) bête à cornes, bête à poil roux. [Cf. rom. *aver* (?).]  
- [e]*aska* L. (Hirb.) crèche, auge.  
- *azpi* L. (Hirb.) litière.  
- [e]*bestalgi* N. (C. H. 1924, 305) marquée.  
- *kari* S. ami des bêtes.  
- *kori* C. bestialité de mœurs.  
- *khōi* S. friand de bêtes (chien, etc.)  
- *ki* C. brutalement.  
- *muta* N. (A.) espèce chevaline.  
- *larzun* S., *-tasun* L. N. bestialité.  
- *tegi* C., *-toi* L. étable.  
- \**tresna* L. (Hirb.) pièces de harnais, etc.  
- *tu* C. s'abrutir.  
- *tse* (Hirb.) quantité de bestiaux.  
- *xete* (Hirb.) troupeau de brebis (?).

- *xka* C., *-xkila* L. N., *-xkot* S. bestiale.
- *zain* C. (Hirb.) gardeur de troupeaux.
- *zaintza* L. (Hirb.) métier de berger.
- *xko* L. (H.) bestialité.
- ABERU** N., *abelū* S. Voir *aburu*.
- ABERI** (Eusker. I, 30) patrie (néol.)  
V. *aba*
- ABEZKOĀ**. V. *abaskof*.
- ABI**, *abe* L. S. (A. H.) — 1<sup>o</sup> cavité.  
*Latsnabe* S. four à chaux; — 2<sup>o</sup> poutre, colonne.  
- *arte* L. (H.) soupenie, espace entre colonnes.
- ABIA** C. (A. H.) mise en marche.  
*Abian* C. (H.) sur le point de...  
*Abietan ditinera deramagu bidza* (Eich.-H.) nous poursuivons notre route en avant. *Abian neha* (H.) je pars à l'instant. [Cf. rom. *s'aviar*.]  
- *da* (Hirb.) partance.  
- *dara* C. (A.) commencement, achèvement.  
- *daras* L. (H.) incontinent.  
- *gia* S. endroit d'où l'on part.  
- (a)*ldi* C. moment du départ.  
- *men* C. (A.) préparatif.  
- *mendu* L. (Hirb.) départ.  
- *rasi* S. faire mettre en marche.  
- *tu* C. se mettre en mouvement.  
- *zale* S. partant.
- \***ABIJA** etc. V. \**abisa*.
- ABIL** S. va-t'en! V. *abili*.  
- *na!* va! va d'ciel V. *joan*.
- ABILETA**, *abuleta*, \**aguleta* L. (Ark.) aiguillette de chaussures. [V. *aravuz* *huf*.]
- ABILUN** (Hirb.) poutres maîtresses d'un toit. V. *abe*.
- \***ABIL** S. (Chah.) habile; intelligent.  
Cf. *rochil*, *abudo*.  
- *esia*, adresse, ruse. Cf. *max*.  
- *ki*, adroitement. Cf. *rochil*.  
- *lo*, *-xko* S. un peu trop adroit.  
- *xka* S. assez adroit.
- \***ABIS** C. avis. V. *aholū*.  
- *untzi* (Hirb.) puissant conseiller.
- \***ABISA**, *abija* S. — 1<sup>o</sup> interjection :  
*gure!* Sa conjuge comme un verbe à l'impératif : *abije!* prends garde, homme! — *abiejat!* prends garde, femme! — *abijet!* prenez garde, vous autres! — *abijez!* prenez garde (sing.) — 2<sup>o</sup> radic. du verbe *abijatu*, prendre garde. *Abija rde*, faites attention. [Cf. gasc. *s'abisa*.]

- razi, faire prendre garde. Cf. *ohar-tarazi* C.
- tû, prendre garde. Cf. *ohartu* C.
- xetan, en prenant un peu garde.
- ABIO S. — 1° début, commencement; — 2° départ. *Abio huna dizâ*, S. il a un bon départ. [Cf. rom. *s'avoir*.]
- \*ABITU C. (Hirb.) scapulaire.
- ABIXKA (Hirb.) ive, ivette (bot.)
- ABLE (Hirb.) V. *abere*.
- \*ABOA-tu L. (Har.-Hirb.) avouer. Cf. *aithortu*. [V. gasc. *aboua*.]
- (a)lde (Hirb.) confession.
- ri (Hirb.) qui avoue; pénitent.
- ABOEZI (Hirb.) s'évaporer, se dissiper.
- ABOILA-tu (Hirb.) bosseler. [Cf. cast. *bola*.]
- (a)ntza L. (Hirb.) confusion.
- \*ABONITU N. S. (Gèz.) approuver. Cf. *onbetsi* C., *baïetsi* C. [V. gasc. *s'abouini*.]
- ABORI L. — 1° (Azk.) achoppement; — 2° (Hirb.) négoce, affaire. [Cf. rom. *abourir*.]
- ABORNA, S. *aburna* N. (A.), *agorna*, *alborna* S. (Har.), *alboras*, *alburno* L. (H.) chevesne, perle-d'eau.
- ABOTS (Hirb.) parole, voix.
- ABRASTA L. (Azk.) — 1° résidu de ramilles. V. *abaf*; — 2° V. *arezza*.
- ABRE — 1° C. (A., H.) bestial. *Abrezko jaidarak* (H.) les passions bestiales; — 2° (Hirb.) var. de *abere*, bétail.
- [e]oin (Hirb.) patte, corne de pied.
- [e]ume (Hirb.) petit de bête.
- V. *-keri*, *-ki*, *-tazun*, *-tasun*.
- ABROIL (Hirb.) fraude.
- \*ABRÛSKA S. (Dyh., A., H.) la face contre terre. Cf. *ahospez*. [V. cast. *á bruces*.]
- \*ABUDO L. (Har.) V. *agudo*.
- ABULETA L. (Azk.) V. *abileta*.
- ABÛLÛ, *abûla* S. Voir *aburu*.
- *menka*, *menta*. V. *aburumenka*.
- ABULA L. (Azk.) silumette.
- ABÛRAMENKA S. (Aih.) V. *abûrû*.
- ABÛREL S. (Fx.); *abutel* S. (Fx. *sa-fik*, *mitihik*); *anputel* S. (Fx. *mendy*). *Uzi dit abutel*, je l'ai laissé en plan, je l'ai envoyé au diable.
- ABURIKAI (Hirb.) chemin scabreux. [Cf. rom. *abourir*.]
- tu L. (A.) trébucher.
- [a]o (Hirb.) achoppement.
- ABURIN L. (Har.) bave V. *aho*.
- ABURNO N. (A.) V. *aborna*.

- ABURU C., *aberu* N., *abelû*, *abûlû* S., opinion, instinct.
- *men* C. avis.
- *menka* C., *-menta* S. *zalg*. au jugé.
- *pen* N. (A.) opinion.
- *penka* N. d'instinct, au jugé.
- *xka* S. par à peu près.
- ADA- C. var. de *adaf*, branche, corne, dans qq. composés.
- *buru* L. (A.) ramure.
- *gune* N. (A.) écot, chicot.
- *ka* S. (A.) — 1° rejeton; — 2° coup de corne.
- *kai* L. (Hirb.) jeune rameau.
- *kaitz* L. (A.) brebis à cornes.
- *kari* S. *zalg*. qui joue des cornes.
- *katu* S. (A.) jouer des cornes.
- *ki* L. (H.) — 1° branchage; — 2° grosse branche.
- *kilika* L. (A.) sensible des cornes.
- *kin* L. (A.) pointe de branche.
- (a)ntza, (a)ntzû S. (A.) encornure.
- *xka* L., *-xkila* L. N., *-xkot* S. petite corne, petite branche.
- \*ADA C. (A. *Morf.* 22, 3) suffixe, probablement roman, indiqu. l'idée de mise en usage, en objet. *ûñku* S. oignon; *uñhuada*, plat d'oignons. *Phipeñ*, piment; *phipeñada*, plat de piments.
- ADAELU (Hirb.) V. *adrailu*.
- ADAILU L. (Har.) blé à blé. [V. *GRAYURE luf*.]
- ADAKA, *adaki*, etc. V. *ada*.
- ADAN (Har.), *ahan* S. Voir *arhan*.
- ADANTZA, *adantzû*. V. *ada*.
- \*ADARAILU, *aderailu*, *adailu* L. N. (A.) *adrailu* L., *adrilû* S. brique. [Cf. cast. *ladrilla*.]
- *gile* L. (H.) briquetier.
- *zlatu* L. (H.) carreler.
- ADARETA, *abarata* L. (Har.) charret primitive. [V. *GRAYURE goldé*.]
- ADARO L. (Har.) pelle à cuire (four). [V. *GRAYURE labé*.]
- ADAR — 1° C. branche d'arbre. [V. *GRAYURE zubain*.]
- *aphal* S. *zalg*. bas de branches.
- *buru* L. (H.) têtard, souche.
- *burutu* L. (H.) étêter, ébrancher.
- *eztatu* L. (Hirb.) couvrir de branches.
- *katu* S. (Foix) élaguer.
- *ki* C. débris de branches.
- *okhef* S., *zalg*. tortueux (branches).
- *ondo* S. *zalg*. nœud de branches.

- *pe* C. (Hirb.) sous bois. *Adarpean geriza* L. (Hirb.) abri sous les branches.
- *tsu* C. (H.) noueux; branchu.
- *ütü* S. (A.) chicot pourri.
- *zabal*, *-zabal* S. aux larges branches.
- *zû* S. *zalg*. branchu, noueux.
- V. *-dun* C., *-gabe* C., *-äi* S., *-fio* N., *-fo* S., *-xka* S., *-xkila* N., *-xko* S., *-xkot* S., etc.

- ADAR** — 2° C. corne d'animaux. *Afain adarbakoirekoa*, L. (Hirb.) narval, poisson. *Nahi däl... edo manduak adaf!* S. (Foix) je le veux... à tout prix! (lit. : ou que les cornes poussent à la mule!) [Voir la *crayure*.]
- *aketz* (Hirb.) bœuf aux cornes basses.
  - *antza*, N. (A.) encornure.
  - *bakhoitz*, *-bakhotz* S. amputé d'une corne.
  - *bildu* N. (A.) à cornes rentrantes.
  - *giltz* S. (H.) corne naissante.
  - *kari* C. qui joue des cornes.
  - *katu* C. jouer des cornes.
  - *khülo* S. (bête) aux cornes arquées.
  - *ki* S. matière cornée.
  - *mutz*, *-mutz* S. (bête) aux cornes coupées.
  - *okhef* S. (bête) aux cornes tordues.
  - *palota* S. (A.) (bête) aux larges cornes.
  - *phal* S. (bête) aux cornes basses.
  - *ta* S. (A.) encornure.
  - *txut* N. S. (A.) aux cornes hautes.
  - *zabal*, *-zabal* S. bête aux larges cornes.
  - V. *-dun* C., *-khaldü* S., *-äi* S., *-fo* N., *-fo* S., *-xka* S., *-xkila* N., *-xkot* S.

- ADAR** — 3° N. (H., Hirb.) bourrasque. *Hedoiaf*, *hafiadaf*, L. nuage d'orage.
- *aira* N. (Hirb.) orage.
  - *aitu* N. (Hirb.) orageux.
  - *aitu* N. (Hirb.) tourner à l'orage.
- ADAR** — 4° (H.) burette; corne.
- *edontzi* (Hirb.) corne à boire.
- ADAR** — 5° (Har.) corne à sonner. *Dei-adaf*, C. olifant. *Adafak io* (H.) sonner le charivari.
- *turanta* (Hirb.) cor de chasse, olifant.
- ADAR** — 6° S. nœud d'arbre; — 7° L. (A.) filon, veine; — 8° S. (Foix) bosse (au front); callosités. *Esküadafak*, callus de la main; — 9° J.

(Hirb.) règle de charpentier, paveur, etc.; — 10° (Hirb.) triangle des maçons; — 11° C. chaussu-pied; — 12° L. (Duv.) palme; — 13° sens divers selon les composants : *theadaf* (Har.) quenouille du lit; *itsasadaf* (Har.) bras de mer; *ortzadaf*, *hortzadaf* (Har.), *hoitzadaf* (Har.), arc-en-ciel; — 14° S. (Azk.) cor au pied; — 15° S. (Azk.) racloir; — 16° instrument de vétérinaire pour racle les aphtes de la langue.

**ADARRA**, *adafi* L. (Har.) var. de *afada*, au ras. *Adafi da* (H.) la mesure est comble.

- *ki* L., *afadaki* N. (H.) — 1° rouleau à niveler une mesure; — 2° racloir de sabotier, etc.
- *tu* L. (H.) — 1° rader une mesure de grains; — 2° écimer une haie.

**ADAS** (Hirb.) tresse, natte. V. *adats*.

- *ti* (Hirb.) cheveux ébouriffés.
- *tu* (Hirb.) tresser (une natte).

**ADATS** C. (H. Hirb.) — 1° chevelure. *Ezin izanda hezuket laito gabe adatsa* (Etx.-H.) je ne saurais te nommer sans que les cheveux se dressent sur ma tête; — 2° (Hirb.) cheveu; — 3° (Hirb.) cordon plat; — 4° S. *figi* ramure; — 5° (A.) crinière; — 6° (H.) corde d'ault en tresse.

- *ün* N. (H.) chevelu.
  - *ispi* L. (A.) cheveu.
  - *u* (Hirb.) cheveu.
- ADASI** S. N. (Oyh.) aboiement.
- *egia* (O.) aboyer.

**ADAXKA**, *adaxkila*, etc. V. *ada*.

**ADAZPIA** (Hirb.) de travers, à rebours.

**\*ADEAL** L. (Hirb.) prix, denrée au delà du convenu.

**ADEI** N. (Azk.) déférence. *Adai ekhafi* (A.) faire le premier pas.

**ADEL-atu** — 1° C. (H.) préparer, orner; — 2° N. (A.) user journellement; — 3° N. (A.) étrangler.

- *ü* S. (H.) — 1° Préparatif. *Ezinago adela huna dütü* S. (Imit.-H.) c'est une excellente préparation; — 2° ornement.

**ADERA** S. (Inch.-Laf.) règle.

**\*ADERAILU** N. (A.) V. *adarailu*.

**ADERE** S. (Inch., Har.) règle, loi.

**\*ADEREZÜ** S. (Hirb.) adresse (de lettre).

**ADERU** (Hirb.) jeune corne. V. *adaf*.

Planche ADAR : encornures diverses.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.

1. Encornure en général : *adantza*, *adantzū* S., *adarla* S. N., *adartadi* L. *baz.*, *adafuntse* N. — 2. *Adaf-aketz* L., *-bildu* L. *mak.*, *-kakola* L. *lafes.*; *-phal* S., *-aphal* S., *-akhef* S. — 3. *Adaf-goiti* N. *donast.*, *-goitiaire* N., *-khōlo* S., *-trūt*, *-izūt* S., *-xūt* L. *mak.*, *lafes.* — 4. *Adaf-mutz* L., *-mutz*, *-mutz* S. N. — 5. *Adaf-kaxo* L. *mak.*, *hazp.*, *-xatzo* L. *lafes.*, *zofolz* S. N. — 6. *Adaf-odeñ* N. *donast.*, *-phaleta* S., *-zabal* S. N., *-zabal* C. — 7. *Adaf-bihurikatu* L. *mak.*, *-bihuri* L. *lafes.*, *-khakoī* S., *mafo-adaf* L. *mak.* — 8. *Adaf-kbako* S., *ahuntz-adaf* C. — 9. *Adaf-giltz* S., *-kixkila* L. *mak.*, *-ika* S., *adaxla* L., *adaxkila* L., *adaxkol* S.

(Les mots en caractères gras désignent les termes les plus usuels.)

- \*ADESA, adosara S. (Azk.) il y a un instant. Cf. doi-doia S. [V. rom. adés.]
- \*ADI (Hirb.) adieu. Adiak egin (id.) faire les adieux. Adiaka egon (id.) prolonger les adieux.
- katu L. (Hirb.) prodiguer les adieux. Adika hari direla utzi ditut L. (Hirb.) je les ai laissés se faisant des adieux.
- kari L. (Hirb.) faiseur d'adieux.
- ADI, hadi C. impér. singul. 2<sup>e</sup> pers. de l'auxil. izan, être. Egon adi C. reste (sois restant).
- ADI- L. N. rad. exprimant l'idée d'entendre, d'écouter. [Cf. rom. audi.]
- aira (Hirb.) entendement.
- arazi, -razi L. N. faire entendre.
- arazle (A. II.) — 1<sup>o</sup> interprète; — 2<sup>o</sup> crieur public.
- ararpen (Hirb.) pronostic, présage.
- araditu, -eragin (Hirb.) faire entendre.
- arez L. N. (A.) intelligible; intelligent.
- ezgafi (Hirb.) inintelligible (?).
- gaitz L. (Duv.) inintelligent.
- gafi L. (H.) intelligible.
- gafiki (Hirb.) intelligiblement.
- gogof L. (Duv.) dur à comprendre.
- kidin L. (Hirb.) qui se peut entendre (?).
- kin (Hirb.) intelligence (?).
- kintza (Hirb.) — 1<sup>o</sup> intelligence; — 2<sup>o</sup> ouïe.
- kizun (Hirb.) intelligible.
- mendu N. (H.) entendement. V. -tsu.
- te, -tz (Hirb.) intelligence; ouïe.
- tu N. (H.) — 1<sup>o</sup> comprendre; — 2<sup>o</sup> entendre; exaucer; — 3<sup>o</sup> (H.) savant, instruit; — 4<sup>o</sup> (Az.) sentir (odorat).
- tuez L. (Hirb.) par ouï-dire.
- zale, tsalke L. N. (H.) auditeur.
- ADIAKA S. (Hirb.) chouette. V. kahaka.
- ADIBA (Hirb.) angine, esquinancie.
- ADIN C. — 1<sup>o</sup> âge; — 2<sup>o</sup> S. (A.) contemporain. Adin izan (H.) être du même âge; — 3<sup>o</sup> L. (H.) vie (poét.).
- eko — 1<sup>o</sup> L. (A.) contemporain; — 2<sup>o</sup> S. N. (H.) âgé.
- etako S. zalg. âgé.
- etaratu S. zalg. avancer en âge.
- hun S. zalg. âge mûr.
- kide L. (Hirb.), -ide N. (Azk.) du même âge.
- tu S. zalg. âgé. V. -xe.

- \*ADIO C. — 1<sup>o</sup> adieu (subst.); — 2<sup>o</sup> adieu! (interj.). Cf. agur.
- kan S. en faisant ses adieux.
- katu (Hirb.) échanger les adieux.
- ADISKIDE, adixkide C., aiskide N. (Har.) ami.
- [e]antza S., -[e]antza C. amitié.
- mamu L. (H.) ami intime.
- razi L. (A.) faire se réconcilier.
- tü S. — 1<sup>o</sup> se lier d'amitié; — 2<sup>o</sup> se réconcilier.
- tuxe S. commencer à devenir ou redevenir amis.
- to S. — 1<sup>o</sup> petit ami; — 2<sup>o</sup> compère.
- V. -goa L. S., -bi S., -bo N., -tarzun S. N., -tasuz L., -xetan S., -zka S., -zko S., -zot S.
- ADITU, aditzaitz, etc. V. adi.
- ADIUNTZ, aduintz L. (Har.) occasion, circonstance.
- \*ADoba, adoga L. S., adobu, adogu N. (Har.), adomü S. — 1<sup>o</sup> (Azk.) condiment; — 2<sup>o</sup> (Har.) soin, gâterie; — 3<sup>o</sup> (Azk.) prétexte; — 4<sup>o</sup> (Azk.) morceau à ravauder. [Cf. rom. adouba.]
- keta, -menda (Hirb.) rapiéçage.
- ki (Hirb.) radoub, pièce.
- tu, aloatu (H.) — 1<sup>o</sup> soigner; — 2<sup>o</sup> ravauder; — 3<sup>o</sup> épicer. V. -xe, -xetan. Cf. auztu.
- \*ADORA-tu C. adorer. Cf. agur-egin L. N., gur-egin S., gürtd S.
- gafi adorable. Cf. agurgafi C., gur-gafi S.
- zale, tsalke adorateur.
- ziane — 1<sup>o</sup> adoration. Cf. gur-egite S.; — 2<sup>o</sup> fête d'adoration perpétuelle.
- ADOR L. (Har.) sec. Hertzul adota, loux fatigante.
- \*ADOS C. (Har.) terme de jeu de paume : à jeux égaux. Cf. gardin C. Ados izaitza, L. être d'accord. [Cf. cast. á dos]
- katu L. (Hirb.) s'égaliser aux points.
- tu L. (H.) s'accorder.
- \*ADRILU L., adrilü S. Voir adarailu.
- ADRALOL (Hirb.) V. adrailu.
- \*ADRET C. (Har.) adroit, habile. Cf. trebe, erre, auzretsu, artex, eskurra, xothil, manestrü, maier, eskü-laster. [V. rom. adret.]
- ki S. adroitement.
- [i]zia S. adresse. Cf. maña.
- \*ADRILU (Hirb.), adrilü S. (Foix) V. adrailu.

- **xka** (id.) petite brique.
- **xtatu** (id.) carrelé.
- ADUINTE** (Hirb.) — 1<sup>o</sup> moment opportun; — 2<sup>o</sup> âge de raison. V. *adiunta*.
- ADAR**, **ayaf** S. dim. de *Adaf*, surnom désignant le diable; corne.
- AFA!** S. interj. trahissant le dégoût.
- AFAITA-tû** S. (Foix) se coiffer. [Cf. rom. *afcit.*]
- AFAL** L. N., **abal** N. (Azk.) var. de *afari*, souper, dans les composés.
  - du action de souper.
  - **ondo** après souper.
  - **zale** convives (souper).
  - **tegi**, **toki** (Hirb.) lieu où on soupe.
- AFARI** L. N. (A., H.) souper. *Sorgin afari* (Har.) réveillon.
  - **ño** N. petit souper.
  - **tan** N. en train de souper.
  - [*i*]usi (Hirb.) collation (jeûne).
- \***AFEITATU** N. (Har.) — 1<sup>o</sup> émonder une baie vive. Cf. *mortu* C., *bix-kafatû* S.; — 2<sup>o</sup> orner, embellir (jamais au sens castill. de : se raser). Cf. *aphaindu* C., *atibatû* S., *edertu* C. [Cf. rom. *afcit.*]
- AFEN** (Ax., arch.) — 1<sup>o</sup> (A.) détruire; — 2<sup>o</sup> (Har.) enlaidir. *Bekhatuak kofesoraren aitzinian kofesa, egolz, afen eta izurkatzu* (Ax.-H.) confessez, jetez, détruisez (A.) ou enlaidissez (H.) et versez vos péchés.
  - du N. (A.) mettre, poser.
- AFER** L. Voir *alof*.
- \***AFERMA** S. (Foix) bail. Cf. \**alo-kaide*.
  - **tû** S. prendre en bail.
  - **zale** S. preneur en bail. Cf. *etxe-tiaz*.
- AFUREL** V. *abufo*.
- AGA** C. terminaison exprimant abondance, quantité. Ne se retrouve plus que dans les nouns propres: *Hafaga, Phagoaga, Elhoñaga, Saratsaga*, etc. Lieux abondants en pierres, hêtres, prunelliers, saules.
- AGA** — 1<sup>o</sup> L. (Har.) var. de *haga*, perche; — 2<sup>o</sup> S. (Azk.) Auge à porcs. (?)
- AGANA** S. *zalg.*, *bagana* C. millet; sorte de millet (bol.).
- AGABA** S. (Azk.) soumission (?).
- \***AGARDIENT** S., **agofient** L., **aguardient** C. eau-de-vie. Cf. *añoia* S., *ubizi* N., *garatz* S. N. [Cf. cast. *aguardiente*.]
- AGERI** C. — 1<sup>o</sup> visible, manifeste. *Agerian ezufi*, S. mettre en vue, ex-

- poser; — 2<sup>o</sup> L. (Hirb.) acte écrit. *Egidezadazu ageribat* (Hirb.) faites-moi une reconnaissance.
- (*i*)nde (Hirb.) apparition.
- **ki** S. manifestement.
- **ko** S. futur du verb. inus. *ageri*, paraître. *Ageriko dazû*, il paraîtra.
- **xka** S. un peu, assez visible.
- **xko** S. un peu trop visible.
- AGERU** (Etcheb.-Laf.) var. ou licence poët. de *ageri*. *Sineitez seguf gare, batre gabe ageru, Tronuaren aitzinian dagoela aingeru* (Etcheb., Man., p. 103) par la foi, sans aucun signe manifeste, nous sommes sûrs qu'il demeure comme un auge devant le trône.
- AGERÛ** C. — 1<sup>o</sup> impér. 2<sup>e</sup> pers. sing. de *ageru*, montrer, manifester. *Eta, aget!* S. Voyons, montrez!
- **aldi** C. (A.) visite; apparition.
- **arazi** C., **-azi** S. faire paraître; publier.
- **arazle** S., **-azle** S. qui montre, manifeste.
- **gafi** L. (Hirb.) digne de paraître.
- **gela** L. (Duv.-Laf.) apparition.
- **iak** L. (Garin. Sar.) criée, ban.
- **kai** (Hirb.) signe, témoignage.
- **kari** C. *neol.* publication, journal.
- **keta** (Hirb.) révélation.
- **kuntza** (Hirb.) apparition.
- **le** (Hirb.) qui découvre, révèle.
- **pen** L. (Hirb.) apparition.
- **tarazi** L. (Duv.) V. **-arazi**.
- **tarazle** L. (Duv.) V. **arazle**.
- **tari** (Hirb.) révélateur.
- **tu** C. — 1<sup>o</sup> montrer; — 2<sup>o</sup> avouer.
- **tzaille** L., **zale** C. qui montre, révèle.
- AGEREKO-ASTO** L. (Azk.) insecte à long. pattes.
- AGERI** L. (Har.) var. de *ageri*, visible.
  - **an** (H.) à découvert, au su...
  - **ki** (J. Etch.-H.) visiblement.
  - **rik** (H.) à découvert.
  - **z** (H.) ostensiblement. *Agetiz ezpada, kapapeti bedere* (Ax.-H.) si ce n'est ouvertement, du moins sous le manteau.
- AGI** L. S. rad. de *agitu* survenir.
  - **an!** C., **ahian** N. (A.) — 1<sup>o</sup> peut être bien; — 2<sup>o</sup> Plaise à Dieu.
  - **anza** L. (Har.) supposition.
  - **antza** L. N. (Lib. ed. J.-Jaf.) souhait.
  - **antsatu** (Darr.) souhaiter.
  - **en** L. (Har.) peut-être.
  - **tû** S. survenir, arriver.

- tura *L.* (Har.) accident.
- AGIN** — 1° *S.* (Har.) mêlé; — 2° *L.* (Azk.) if (arbr.); — 3° (Hirb.) yeuse (arbr.); — 4° *C.* var. de **hagin**, dent molaire, dans les composés.
- topo (Hirb.) maxillaire.
- AGIN-dari** *L.* (Hirb.) — 1° prometteur; — 2° chef, donneur d'ordres.
- de (Hirb.) ordre, précepte.
- du — 1° *L. S.* (A.) promettre; — 2° *L.* (H.) permettre.
- tza, -tze *S.* (A.) promesse.
- tzaile *L.*, -zale *S.* Voir **agindari**.
- \*AGIRANDO** (Oih.) étreinte. Cf. **ezaitza** *L.*, **ikhuskeriak** *S.*
- AGITU** (Test. b., p. 3y6-Laf.) var. de aritu.
- AGO** *C.* (A., H.) suffixe du comparatif: plus, davantage. S'ajoute aussi bien aux substantifs, aux adverbess, aux verbes même dans leurs divers temps, qu'aux adjectifs. Ex.: **gizago**, plus homme; **akafago**, plus fort; **arkarriago**, plus fortement; **azkartzenago**, (il) se fortifie davantage; **azkarturenago**, (il) se fortifiera davantage, etc. Dim. -xago, -xeago, -xagoñi *S.*, -xagoñi.
- tu *C.* (A.) augmenter. Dim.: -tixe
- AGO!** *C.* — 1° seconde pers. du sing. de l'indic. prés. du verbe **egon**, rester. En *S.* inus. dans lang. cour. Se conserve dans une vieille inscription d'Alcabéhéty: **Zeri so ago?** Que restes-tu à regarder là? — 2° seconde pers. de l'impér. de **egon**: attends! reste-là! **Ago, hi!** Attends! tu ne te gênes pas! **Ago! Ago!** Attends! (menace); — 3° *S.* (A.) cri d'appel des chèvres.
- ian! (Hirb.) reste, je te prie!
- ke! *L.* (Hirb.) reste! (futur). **Agoke gero etxean!** aie soin de rester à la maison.
- kidala! -kigula! (Hirb.) que tu me restes, que tu nous restes!
- kie *L.* (Hh. 109, 191) reste-leur.
- kigu (id.) reste-nous.
- kit (id.) reste-moi.
- ko, kote (Hirb.) *L.* (Hh. 191) reste-lui; reste-leur.
- AGO** - *L. N.* (Azk.) var. de **aho**, bouche, dans quelques composés.
- ko *L.* (A.) dentition; dent.
- lafi *N.* (A.) fanfaron.
- mietañ *N.* (A.) (avoir) dans la bouche.
- zikhin *N.* (A.) détracteur, médisant.
- \*AGOATU**, **aboatu** *L.* (Har.) avouer,

- confesser. Cf. **aithortu** *C.*, **salbatu** *S.*, **agertu** *C.* [V. gasc. *aboua.*]
- \*AGOILATU** *N. S.*, **agilatū** *S.* (Har.), **agolatū** *S.* (A., H.) — 1° mêler ensemble deux éléments divers. Cf. **nahasi** *C.*, **nahastekatū** *S.*; — 2° ouiller. [Cf. rom. *acultha.*]
- \*AGONIA** *C.*, **hagonia** *L.*, (Har.) agonie. **Hagonia iotzea** *L.* sonner pour l'agonie. Cf. **azhen-bats** *S.*
- AGOÑU** *S.* — 1° (Azk.) disposition bonne ou mauvaise du corps; — 2° appétit (à table); — 3° (Inch.) courage, énergie.
- \*AGORIENT** *L.* (Har.) V. **agardient**.
- AGORNA** *S.* (Har.) V. **aborna**.
- AGOR** *C.* — 1° sec, tari. **Untzin agorfean du**, *L.* (H.) le bateau est à sec. **Agorfean uri** *L.*, (H.) travailler sans être nourri, à sec; — 2° *Fig.* (Har.) stérile. **Agoren laidoa** (Har.) l'opprobre de la stérilité; — 3° (H.) dur. **Transimendu agoriak** (H.) de vives transes.
- dura (Hirb.) sécheresse.
- egi *N.* (A.) évier.
- eri *L.* (Azk.) sécheresse.
- il *N. S.*, il *J.* mois d'août (sec). **Agofit-ahun**, *N.* (A.) prunes d'août. **Anna Hirjina Agofitakua**, *S.* (Fx.) fête de l'Assomption.
- lanizatu *N.* (Laf.) déchausser (un arbre) pour l'étriguer.
- lasun *L.* (H.) sécheresse.
- le *L.* *S.* temps de sécheresse.
- terazi *S.* faire se dessécher.
- tu *C.* tarir, être à sec. Dim.: *S.* -xe **Txori batek lehen luke Ozeana agortu** (J. Elch.-H.) un oiseau épuserait plutôt l'Océan. **Emazte agortua** (H.) la femme (mère) qui n'a plus de lait.
- xolan *S.* en train de tarir. **Uthürüa agorretan dirügü** *S.* notre fontaine ne donne guère plus d'eau.
- AGOSTATU** *S.* **zalg.**, **agostatu** (Azk.) se gonfler sous l'humidité.
- \*AGOT**, **agota** — 1° *S.* (A., H.) cagot (ethnol.). **Agoten aldea**, *L. N.* porte d'église réservée aux cagots; — 2° *L.* (Har.) champignon vénéneux.
- AGOTS** *L.* — 1° (Darr.) régale, sorte d'épinette; — 2° (Hirb.) instrument bruyant de musique.
- AGOTZ** *C.*, **hagotz** *L.* (Har.) — 1° résidu du grain qu'on évente; — 2° (A.) glume du blé; — 3° (A.) périgone de la fleur des graminées; — 4° *N.* (A.) paille.

- **nafean** N. (A.) en ruminant.
- **legi** N. (A.) pailler.
- AGUZIBIN** V. ago.
- \***AGRADA** S. agréable. Cf. **goxo** S. [V. rom. *agrada*.]
- **gafi** S. (H.) digne d'être agréé.
- **tu** S. plaire à quelqu'un. Dm. : -xe.
- **xetan** S. (entrer) dans les bonnes grâces.
- AGUDE** L. N. (Azk.) V. **agure**.
- AGUDO** C., **abudo** L. (Har.) — 1<sup>o</sup> habile. Cf. \***xothil**; — 2<sup>o</sup> lesté, diligent. Cf. **erdots** S., \***pharentu** S., **langlle** C. [V. cast. *agudo*.]
- **ki** (A.) diligemment. Cf. **artboski**.
- **tasun** (A.) activité; habileté.
- **tu** (Duv.-A.) devenir actif.
- AGULATU** S. (Har.) V. **agoiatu**.
- \***AGULETA** S. (Azk.) V. **abileta**.
- AGURE** L., **aguda** L. N. (A., H.) vieillard. *Agureak adin gordinenera bihurturen dire.* (J. Elch.-H.) les vieillards retourneront à l'âge le plus fort.
- **tasun** (H.) vieillesse (d'homme).
- **tu** — 1<sup>o</sup> (A., H.) vieillir; — 2<sup>o</sup> (Hirb.) décrépiter (se dit en mauv. part).
- AGURTEN** (Hirb.) planches pour préserver les marchandises des paquets de mer à bord.
- AGUR** C. — 1<sup>o</sup> Salut! bonjour! — 2<sup>o</sup> salutation; — 3<sup>o</sup> adoration. [Cf. cast. *agur* et *abur* (?).]
- **egile** S. faiseur de beaux saluts.
- **egin** C., **guregin** S.; — 1<sup>o</sup> saluer; — 2<sup>o</sup> adorer. *Isanaren izenari jguf egin nahi gabeak* (H.) ceux qui ne veulent pas rendre adoration au nom du Seigneur.
- **gafi** C., **gurgafi** S., vénérable.
- **kan** S. à se faire des saluts.
- **tari** (Hirb.) faiseur de saluts.
- **tu** L. N. saluer.
- **tzapen** L. (Duv., Hirb.) salutation.
- AHA!** C. interj. ironique: Ah! Ah!
- AHA** C. — 1<sup>o</sup> var. de **aho**, bouche, dans la plupart des composés; — 2<sup>o</sup> préfixe provenant sans doute aussi de **aho**, bouche, visage et qu'on retrouve dans plus. mots indiquant une idée de parenté, tels que: **ahaide**, **ahide**; **ahako**, **ahako**; **ahaku**, etc. V. ces divers mots et leurs dérivés.
- ha** L. (Hirb.) éclat de rire. *Ahahas dago* il rit aux éclats.
- (a)**ide** S., (a)**ire** C.; — 1<sup>o</sup> chant, chanson; — 2<sup>o</sup> V. **ahaide**.
- (a)**idemaile** S. chanteur.
- **ika** (Hirb.), **-iko** (Azk.) provocation.
- **ilatü** S. *zalg*. bâiller (de faim).
- (a)**ire** S. N., **ahaide** S., **aheri** L. S. (H.) — 1<sup>o</sup> air, chant; — 2<sup>o</sup> chanson. *Bekatuta dantzak ahairak enaitia edo haiar behatzia* S. (Usk.-H.) chanter ou écouter des chansons qui mènent au péché; — 3<sup>o</sup> élévation de voix en général. *Nigafesko ahairak* (imit. S. 1737. Laf.) les lamentations. Dm. : **-ñi** S., **-ño** N., **-ño**, **-xot** S.
- **ka** C. (Darr.) dispute, discussion. *Jesus... dotorekin ahakan aurkitua* (Elcheb.-Darr.) Jésus disputant avec les docteurs.
- **kaldü** L. (H.) respirer avec peine.
- **kari** C. (Darr.) brailard.
- **kaf** L. (A., H.) dispute. V. **akaf**.
- **katu**, **kartu** L. (H.) se disputer.
- **koka** N. (Laf., ust.) à pleine gorge. *Ahakoika ifi egilea*, rire à gorge déployée.
- **legaf** — 1<sup>o</sup> L. (A.) pépie; — 2<sup>o</sup> L. (H.) aphte de la langue chez les enfants.
- **legof** f. (A.) gâcheresse de la bouche.
- **luzainka** L. (H.) en bâillant.
- **luzait** L. (A.) bâillement.
- **latü** S. *oniz-g.* Voir **ahaitatu**
- **men** C. (H.) — 1<sup>o</sup> bouchée; — 2<sup>o</sup> (Fig.) rien. *Ahamenik etaki* (A.) il ne sait pas un mot. *Ahamen batere ezat* (H.) je n'ai absolument rien; — 3<sup>o</sup> (Hirb.) objet de médisance.
- **men-belhaf** (Hirb.) V. **ahamena**.
- **menka** C. (A.) par bouchées.
- **mih** L. (Hirb.) V. **ahomih**.
- **mihikatu** L. (A.) murmurer.
- **paldi**, **paldiko** L. (Darr.) — 1<sup>o</sup> injure. *Ahapaldi egin* (A.) se moquer. *Ahapaldikari* (A.) moqueur. *Ahapaldikatu* (A.), *ahapaldizatu* (Hirb.) injurier; — 2<sup>o</sup> C. (A., H.) strophe, verset.
- **paka** L. (A.), **-petik** C., **-pez** L. (H.) en chuchotant.
- **pokari** (Hirb.) murmureur; grognon.
- **rai** — 1<sup>o</sup> L. (Azk.) chant d'allégresse; — 2<sup>o</sup> L. (H.) dérision, moquerie
- **raia** f. — 1<sup>o</sup> (Darr.-Laf.) rire éclatant. *Zeruko Jainkoa hetaz bada burlatzen eta hekile[n] gogotez*



- *aharua egiten* (Etxeb.-Darr.) le Dieu du Ciel se moque d'eux et rit aux éclats de leurs pensées;
- 2° (Hirib.) chant joyeux.
- **rantz** L. (H.) — 1° langage, langue. *Aharantz* *afotz*, (H.) langue étrangère; — 2° discours.
- **ria** L. (H.) bouchée.
- **fa** C. dispute bruyante. *Aharfa bido* C. chicane.
- **faldi** C. moment de dispute.
- **fari** C. (H.) querelleur.
- **fatu** C. se quereller. Dim. -xe S.
- **faxelan** S. en train de se brouiller.
- **fausi** L. S., -fosi N. bâillement. *Aharfausiz* S., *aharfausika* L. (H.) ari, bâiller.
- **fausika** L. (H.) en bâillant.
- **sabai** N. S. (H.) palais de la bouche.
- **ta** S. (A.) -**tara** L. (A.) pleine bouchée.
- **traka** N. (Laf., garr.) V. -**koka**.
- **tzeta** S., **ahotzeta**, **ahützeta**, **zalg**, bouchée.
- **tzetaka** S. **zalg**, à pleine bouche.
- **zabal** L. (A.) blagueur, hableur.
- **zuri** L. N. (H.) gourmet, fine bouche.
- AHA-** — 3° préfixe provenant peut-être d'*ahan*, *arhan*, prune, prunelle et qu'on retrouve dans plus. noms de plantes. V. *arhan*.
- **bale** L. (H.) -**ba**, -**bia** S. (A.) myrtille.
- **biatze** S. plant de myrtille.
- **go** N. S., **ahagofi**, **ahogofi**, **aragofi** L. N. (H.) — 1° salience (bot.); — 2° arbrustier (bot.).
- \***menta** S. (Alth.) menthe, mélisse.
- [a] **oxkorno** L. (A.) euphorbe (bot.).
- AHABANTZA** (Hirb.) V. **akhabantza**.
- AHAIDE** C. (A., H.), — 1° aide, aide
- L. (A.) parent. *Ahaide urkho* (H.) proche parent. *Ahaide egokiak* L. (A.) les père et mère. V. **aha**-1°.
- **goa** (A.) parenté.
- **kutsu** L. (Hirb.) petit parent.
- **mail** L. (Hirb.) degré de parenté.
- **ri** (A.) longue parenté.
- **tasun** (A.) parenté.
- **tu** (A.) devenir parents.
- **xka** L. (Hirb.) un peu parent.
- AHAIKO**, **ahako** L. (A., H.) parenté. *Ahaiko hurko* L. (H.) proche parenté. V. **ahaide** et **ahakuz**.
- **batza** L. 2° (A.) parenté.
- **tu** L. 2° (A.) apparenter par union.
- AHAIRE**, **ahaide**. V. **aha**-1°.

- AHAKA**, **ahakar**, etc. V. **aha**.
- AHAKU**, **ahoku**, **ahaku** L.; **ahoki**, **ahulki**, **ahukli** N. (A., H.) — 1° parenté formant le deuil dans un convoi funèbre. V. **ahaide**, **ahaiko**; — 2° par extens. convoi funèbre. [Cf. gasc. *ahouc*.]
- AHAL** C. (A., H.) — 1° pouvoir, puissance. *Ahal izan* C., *ikhen* S. avoir la puissance. *Ahalik lastetena* C., *Ahalik zafiena* S. (Usk. libr. 1828) le plus vite qu'on pourra. *Egin ahal*, C. le plus qu'on peut. *Ahal bezala*, C. comme on peut. V. -**dun** C., -**duntasun** L., -**gabe** C., **gabetasun** L.; — 2° C. (A., H.) peut-être. *Bai ahal* peut-être bien. *Ez ahal* C. probablement non; — 3° C. (Har.) facultés, puissances de l'âme; — 4° C. (Ark.) par hasard; — 5° placé devant un verbe lui donne le sens du potentiel : *ahalbanabil*, L. (Hirb.) si je puis aller; *ahalbagabilta*, si nous pouvons marcher, etc., etc.
- **ara** S. (A.) dans la mesure du possible.
- **az** C. autant que possible.
- **bezain**... N. S. autant... que possible.
- **beralako** C. (Darr.) médiocre, passable.
- **ezgora** L. (Hirb.) au-dessus des forces.
- **go** N. (Laf.) puissance, capacité.
- **ikako** C. possible.
- **iketa** L. (Hirb.) autant... que possible. *Ahaliketa hobetena*, aussi bon que possible.
- **kizan** L. (Ax.-Laf.) puissant. *Ararteko handiago eta ahalbizunagoa* (Ax.) un médiateur plus grand et plus puissant. (Le texte porte, par erreur semble-t-il : *ahalkezunagoa*. V. **ahalkezun** et -**ezun**.) Hirb. donne : **kizun**, timide, respectueux.
- **ko** L. S. (Hirb.) subst. verbal futur de **ahal**, pouvoir. *Ahalko dut*, je pourrai.
- **men** L. (Hirb.) puissance. *Ahalmenez ahalmen*, de pouvoir en pouvoir.
- **nolaka** N. L. (A.) vaille que vaille.
- **orde**, **ordetari** (Hirb.) mandataire.
- **orotako** C. (A.), **oroko** N. (H.) tout-puissant.
- **orotasun** L. (A.) toute puissance.

- **peko** (Hirb.) sous le pouvoir de...
  - **tsu** (A., II.) puissant.
  - **AHAL** C. (A. Morf. 9. 22) suffixe indiquant l'idée de pouvoir. *Egin, faire; eginahala*, le possible.
  - **AHALEGAR**, **ahaiegof**, etc. V. **aha**.
  - **AHALGE** L. N., **ahalka**, **ahalko** C. (A. H.) — 1° honte, timidité; — 2° crainte. *Ahalke izan* C. avoir honte. *Ahalke goitlan, eman nau, I. (H.)* il m'a mis en grande confusion. *Gezar-ahalke, S. (Fx.)* fausse honte.
  - [e] **izun** L. (H.), **izun** L. N. (A.) infamie.
  - **arazi** S., **-razi** C. faire rougir Dim. -xe S.
  - **duu** (A.) honteux, timide.
  - **gabe** C. effronté, cynique, impudent. — V. **-keri** C., **-ki** C., **-tarzun** S., **-tasun** L., **-tu** C., **-türe**.
  - **gafi** C. honteux. — V. **keri**, **-ki**.
  - **gafi** S. (Fx.) grande honte.
  - **kuf**, **-[e]uf** — 1° C. timide; — 2° (Oyh.-H.) effronté.
  - **mendu** L. (A.) honte.
  - **ri** L. (Haran.-Iaf.-Hirb.) honte fausse honte. *Ertut ahalkeriaris lan hortan aritzeko* (Darr.) je ne rougis pas de m'adonner à ce travail.
  - **ti**, **tsu** L. (H.) timide, pudibond.
  - **tu** C. — 1° (A.) rougir de honte; — 2° L. (H.) intimider, effrayer. *Mamu hakek tzoriak ahalgetzen ditu* (H.) cet épouvantail fait peur aux oiseaux; — 3° L. (H.) être effrayé. *Afama ospirinaren ahalke etzerenaf* (J. Etch.-H.) Laurier qui ne redoute point la foudre!
  - **xun** C., **-xün** S. — 1° honte respectueuse; — 2° timide.
  - **xungafi** (A.) propre à intimider.
  - [e] **izun** L. (Hirb.) timidité. *Ahal-kisuna eman*, inspirer de la vénération.
  - [e] **ixun**, **-izun** L. (A., II.) — 1° infamie; — 2° **ahalkizun** N. S., **ahalkixun** S. (H.) indigent, mendiant étranger.
  - [e] **izanki** L. (A.) honteusement. — V. **-arazi** S., **-razi** C., **razixe** S., **-tarzun** S., **-tasun** L.
- AHALIKAKO**, **shalnoika**, **ahaloro-tako**, **ahaltsu**, etc. V. **shal**.
- AHALUZAIN**, etc. V. **ahal**.
- AHAMEN**, etc., **ahamibi**, etc. V. **aha**.
- AHAMENTA** S. N. (Aib.-H.) V. **aha**-3°.
- AHAN** S., **adan** (Har.) V. **arhan**.

- AHANTZ**-i L. (Har.) oublier. V. **ahatz**. Verbe act. et intr. *Manu hau ez dezuzula ahantz* (J. Etch.-H.) n'oubliez pas ce commandement. *Manu hau ahantzzen bazaitza* (id.) si cet ordre vous échappe (de la mémoire).
- **aldi**, **-arte** (Hirb.) moment d'oubli.
  - **dura** (Hirb.) oublié; courte sieste.
  - **gafi** L. (H.) aisé à oublier.
  - **kixun** (A.) facile à oublier.
  - **koñ** L. S. oublieux. V. **-tasun**, **-tu**.
  - **la** (A.) oublieux.
  - **ordu** (A.) moment d'oubli.
  - **arduan** (A.) inopinément.
  - **orduka** (A.) de temps en temps.
  - **pen** (A.) oublié.
  - **tura** L. (Har.) oublié.
  - V. **-keri**, **-je**, **-mendu**, **-mendura**.
- AHAPALDI**, etc., **ahapeka**, etc. V. **aha**.
- AHAR**-N. S. var. de **ahari**, mouton dans les composés.
- **ki** S. chair de mouton.
  - **kilaurden** S. quartier de mouton.
  - **ko** N. jeune mouton.
  - **tzatz** N. bélier.
  - **xikiro** N. mouton qui donne deux laines.
  - **zain**, **-tzain** L. (H.) gardeur de moutons.
  - **zartz**, **ahartzartz** S. bélier.
- AHARA** (Hirb.) V. **arkhara**.
- AHARAI**, **aharantza**, etc. V. **aha**.
- AHARBEN** (Hirb.) pièce à plier la toile (tiss.). [V. **CRAYONNE hari**.]
- AHARDI** C. (A., II.) — 1° truie; — 2° N. (Har.) pièce du pressoir à vin, presse. [V. **CRAYONNE mshats**.]
- AHARI** C. (A., H.) — 1° mouton. *Ahazu ahari* (H.) mouton antenais; — 2° L. (H.) bélier. V. **ahar**.
- **ki** L. N. (H.) chair de mouton.
  - **ko** L. N. (A.) jeune mouton.
  - **zain** L. (H.) gardeur de moutons.
- AHAREA** (Hirb.) V. **ahakaf**.
- AHARKELA** N. (Har.) truie qui ne porte plus. V. **ahardi**.
- AHARKI**, **aharko**. V. **ahar**.
- AHARTA** V. **aha**.
- AHARKIKIRO**, **aharsain**, **ahartzatz**. V. **ahar**.
- AHARTZATZ**, **ahartzain** V. **ahar**.
- AHARA** C. querelle. V. **aha**.
- AHASKERI**, **ahasta**. V. **ahats**.
- AHATE** C. canard. *Basahate*, S. canard sauvage. *Ahalo*, S. caneton [Cf. **hal. anas, anatis**...]

- ki C. viande de canard.
- tegi C. (A.) volière à canards.
- V. -*bazka* C., -*bazkagia* S., -*hara* S., -*hi* S., -*ho* N., -*to* S.
- AHATS** L. (A., H.) sale, malpropre.
- *keri* L. (H., A.), *ahaskeri* (S. P.-A.) saloté, obscénité.
- *ta*, *alasta*, *ahazta* N. (H.) — 1<sup>o</sup> impuretés du chanvre, lin, etc., quand on le peigne. V. *arezte*;
- 2<sup>o</sup> lie de vin, cidre, vinaigre.
- AHATSA** N. Abaxe, village de B.-N. *Ahatsaf*, habitant d'A.
- AHATXE** N. (Hirb.) V. *araxte*.
- AHATZ**-e S., à N. oublier.
- *ehi* S. facile à oublier.
- *exa* S. oublier un peu.
- *exotan* S. commencer à oublier.
- *gafi* (Azk.) lénitif, calmant.
- *kaitz* S. difficile à oublier.
- *kof* C. oublieux.
- *kortü* S. devenir oublieux.
- *le* S. qui oublie facilement.
- *toratu* N. (A.) commencer à oublier.
- *tü* N. S. oublier. Dm. : -*xa* S.
- V. -*arazi* N., *erazi* S., *erazixe* S.
- AHATZARTZ**, *ahartzatz*, *ahatzatz* *ahazaz*, *ahazarz*. (Hirb.) — 1<sup>o</sup> S. bélier; — 2<sup>o</sup> (Hirb.) pasteur. (P) V. *ahar* et *ahari*.
- AHAZGARAI**, *ahazkof*, *ahaztu*. V. *ahatz*.
- AHAZOTXO** (Hirb.) poëlon en cuivre.
- AHAZPARNE** C. Hasparren (Labourd). *Hazpandaf*, *Ahazpandaf*, habitant de H.
- AHAZTA** L. (Har.) V. *ahats* et *arezte*.
- AHEPUTZU** (Hirb.) margelle du puits. V. *aho* et *putzu*.
- AHERI** — 1<sup>o</sup> L. S. (Har.-H.) chant, hymne; — 2<sup>o</sup> S. (Hirb.) prière. (P) V. *aha*.
- AHETZ** S. (Har.) var. de *ahazta* — 1<sup>o</sup> lie de vin; — 2<sup>o</sup> résidu de chanvre, lin, etc. V. *ahats*.
- AHETZE** L. Ahetze, village de Labourd. *Ahetzaf*, habitant d'A.
- AHI** — 1<sup>o</sup> L. N. (Har.) bouillie pour enfant; — 2<sup>o</sup> S. var. de *arhi*, criblé.
- *ki* (Hirb.) plat de bouillie.
- AHIAN** V. *agi-an*.
- AHI-tu** C. (A., H.) — 1<sup>o</sup> tarir. *Ezin ahitzakua* L. (Har.) inépuisable; — 2<sup>o</sup> fig. s'épuiser, se fatiguer. *lanua laudatzen detzagun ahi gure ospinala* (J. Ech.-H.) fatiguons nos lèvres à louer le Seigneur. V. *akhi-tu*; — 3<sup>o</sup> S. (Inch.) se corrompre,

- pourrir*; — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) se fébriler; — 4<sup>o</sup> L. (Hirb.) user. *Utiak xortaka ahitzen du afoka*, la pluie goutte à goutte use la pierre.
- *dura* L. (H.) éprouvement (de forces). *Atseginek ez-dakharite ahidurarik baizen* (Harl.-H.) les voluptés n'amènent qu'épuisement.
- *erazi* S. (A.) faire s'épuiser.
- *gafi* (A.) épouissant, écrasant.
- *pen* (A.) épouissement, conclusion.
- *ts* S. *athaf*, épouisé, décharné. *Ahi-tu*, se décharnier, dépérir.
- AHIDE**, aide L. (A.) V. *ahaide*.
- AHIEK** (Hirb.) V. *ahieaf*.
- AHIL** L. (Azk.) — 1<sup>o</sup> pelote de fil; — 2<sup>o</sup> rangée, file. [V. *eravone* *khihi*.]
- AHIN** S. var. de *arhin*, léger. V. *arhin*.
- AHINARA** L. (Garm. Sar.) V. *ahinara*.
- AHINDÜ** S. (Darr.-Laf.) brandir (une épée, etc.).
- AHINTARI** (Hirb.) cordon que l'on tresse en tirant le fil du dévidoir. V. *ahinzari* [*eravone* à *khihi*.]
- AHINTZ** S. (Azk.) V. *ahuntz*-1<sup>o</sup>.
- AHISTÜ** S. *athaf*, dépérir V. *ahi*.
- AHITA** L., **ABIZUM** L. (Ask.) sillon plus long à un endroit où le champ finit. V. *ahi*-1<sup>o</sup>. (P)
- AHITS** S. *athaf*, décharné. V. *ahi-tu*
- AHIEKI** — 1<sup>o</sup> S. (Azk.) var. de *arhinaki*. V. *arhin*; — 2<sup>o</sup> S. (Dar.) var. de *ehiki*. V. *ehi*.
- AHIZPA** C., *aizpa* L. (Azk.) — 1<sup>o</sup> sœur. V. -*hi* S., -*ho* N., -*to* S.; — 2<sup>o</sup> N. (Azk.) plantes jumelles; — 3<sup>o</sup> *ahizpak* S. (Fx.) arbres provenant de la même souche.
- [a] *erdi* C. — 1<sup>o</sup> demi-sœur; — 2<sup>o</sup> (A.) belle-sœur.
- AHIZUM** L. (Azk.) V. *ahita*.
- AHO** — 1<sup>o</sup> C. bouche; gusule d'animaux. *Ahon zabal zabalik* S. bouche-bée. *Ahoz Garra*, S. (Azk.) face contre terre. V. *aha*-1<sup>o</sup> et *ahu*.
- *aize* L. (A.) souffle, haleine.
- *alatu* V. -*ratu*.
- *azi* N. (A.) salive.
- *bero* N. S. (A.) vantard.
- *berokeri* L. (A.) vantardise.
- *belhez* S. (Fx.) à pleine bouclée.
- *hi* L. (A.) genéive.
- *bizaf* S. (Fx.) V. *ahopizaf*.
- *ho* (Hirb.) ton affecté, enflure de voix.
- *hurdin* L. (H.) mors.
- *eri* C. (A.) muguel de la bouche.

- gai S. *athar*, -gain L. (A.), -ganga L. (H.), -garai S. palais de la bouche.
- gofi — 1° S. (A.) insolent; — 2° L. N. (H.) patience (bot.). V. *ahagofi*, *aha*-3°.
- gozi S. (H.), -gozo C. saive.
- handi — 1° C. (A.) bavard, gaffeur; — 2° S. *zalg*, glouton.
- hedoi N. (LaL.) palais.
- kada (Hirb.) gorgée.
- kaitz — 1° S. (coursier) sensible au mors; — 2° L. (A.) félicité de l'haleine.
- kaldi J. S. (A.) insulte.
- kaldu (Hirb.) bouche dentée.
- kafuka (Hirb.) à coups de dents.
- kafukada (Hirb.) coup de dents.
- kafutu (Hirb.) mâcher, croquer.
- kastu, -melatu (Hirb.) perdu ses dents.
- katu L. (A.) emboîter; aboucher.
- khaldû S. (Fx.) insulte.
- ka — 1° S. (Fx.) mors; — 2° L. (Garm. Sar.) saive; — 3° L. N. (H.) dent.
- komin C. maladie de la bouche.
- komintzo S. (Fx.) parole. *Ahokomintzo elkhi ditazt*, S. il ne m'adresse plus la parole.
- legat S. *zalg.*, -legat S. (A.) glottite.
- latz (Hirb.) lamproie.
- letako, ahuletako N. (A.) soufflet giflé.
- lkatu C., ahulgatu L. Voir *ahol*.
- lku C., ahulgu L. Voir *ahol*.
- melatu. V. -kastu.
- men (Hirb.) bouchée. V. *ahamen*.
- meneko (Hirb.) à portée de la bouche.
- mihikatu L. S. (A.) murmurer.
- mihiz S. *zalg*, oralement.
- min (Hirb.) apte, glossite.
- nabasi S. *zalg*, glouton.
- paldi — 1° L. (A.) médisance. V. *aha*-2°; — 2° N. (G. H. IV, 7, 302) phrase; verset. V. *aha*-1°.
- peka L. (A.) à voix basse.
- pekatu (Hirb.) chuchotter.
- petik S. (A.) à voix basse. V. *ahapetik*.
- piatu N. (Darr.) halbutier.
- pida S. *zalg*, propos. *Ahapidetan iran*, être l'objet de propos malveillants.
- pikariak (Hirb.) roue armée de pointes du mors.
- pildu N. (G. H. IV, 7, 394) biseau-lier.
- pizar L. (A.) maladie de la bouche (anim.).
- putzu (Hirb.) margelle.
- ratu C., -alatû S. *zalg*. — 1° (A. H.) porter à la bouche. *Echen ahamena ahoratu bezain laster* (H.) dès que... portée à la bouche la première bouchée; — 2° (H.) venir aux lèvres (parole).
- rpegi (Oyl.-A.), ahürpegi S. (H.) visage, face.
- sabai S. palais de la bouche.
- ski (Hirb.) parole. (?)
- skiz (Hirb.) de vive voix.
- spekatu L. (H.) se jeter face contre terre.
- soka (Hirb.) bride.
- spen S. (A.) pustules de la langue (anim.).
- spez L. S., -zpez L. (A.) face contre terre.
- ta C., -lara L. (H.) bouchée, gorgée.
- taka G., -taraka L. à pleine bouche.
- theü S. *zalg*, grossier de langage.
- tolesak (Hirb.) vagissements.
- tsu L. (A.) phraseur.
- tu L. N. mâcher pour donner à un enfant.
- tzeta S. *urdiñ*, ahutzeta (A.) bouchée. Dm. : -di S.
- tzetaka S. à grosses bouchées.
- tzetaz S. (Arch.) par grandes bouchées.
- tzi (Hirb.) bec.
- zabal (Hirb.) sol, simple d'esprit.
- xakon (Hirb.) personne qui a la bouche enfoncée et le menton allongé.
- ximuf (Hirb.) qui a la bouche pinçée.
- xuri S. — 1° délicat pour le manger, gourmet; — 2° fig. (A.) hégueule.
- zabal S. (A.) imprudent de langage.
- zabalka L. (H.) en bâillant.
- zbehera L. (Hirb.) à plat ventre.
- zeru N. (A.) palais de la bouche.
- zgora L. (H.) la bouche en l'air (sur le dos).
- zikhin C. (A.) grossier de langage.
- zilari (Hirb.) pivert. (?)
- zpez L. (H.), -zpez C. face contre terre.

ABO — 1° C. ouverture, entrée; — 3° B], tranchant d'une faux, d'un couteau, etc.

- bizaf S. fil du rasoir.  
 - pil S. fil d'une lame.

**AHO** — 4<sup>e</sup> S. var. de aro, temps. *Ahogaitz*, mauvais temps, pour *arogaitz*.

**AHOGORI** Voir *aha-3<sup>e</sup>* et *aho-1<sup>o</sup>*.

**AHOKI** N., *ahoku* L. Voir *ahako*.

**AHOL-katu** C., *ahulgatu* L. (Hir.) con-sciller, engager. V. *aho-1<sup>o</sup>*.

- *kari* C., *kazale* S. qui conseille.

- *ku* S. N., *-gu* L. (H.) — 1<sup>o</sup> conseil; 2<sup>o</sup> inspiration. *Ala baita zure aholkia eriti!* S. (H.) ah! que votre appel (divin) est doux!

**AHORPEGI** (Oih.-A.), *ahorpegi* S., *arpegi* L. (Har.) V. *aho*.

**AHORZGO** (Hirb.) enterrement. V. *chortz*.

**AHOSPEN**. V. *ahu-spen*.

**AHOTZ** — 1<sup>o</sup> C. balle du grain de blé; — 2<sup>o</sup> N. (A.) bogue de châtaigne.

- *tegi* S. (A.) dépôt de bales, pailler.

**AHOZKORNO** L. (Azk.) V. *ahuntz-kormio*.

**AHU** C. var. de aho, bouche, dans quelques composés.

- *letako*, *aholetako* N. (A.) piffle.

- *lgatu* L. (H.) conseiller. V. *ahol*.

- *rin* L. (H.) bave. *Ahurina zututan* (Hirb., H.) bavant à flots. *Ahurin-belhat* (Hirb.) pyrèthre (bot.).

- *spe* L. (H.) prostration; *-spez* L. (H.) face contre terre; *-spekatu* C. se prosterner, *-spekagafi* L. (Darr.) adorable.

- *spen* L. N., *ahospen* S. (A.) aphte.

- *ts*, *-tz* (H.) V. *ahutz* et dériv.

- *tzeta* etc. V. *aho-tzeta*.

**AHUKI**, *ahulki* N. (H.). V. *ahaku*.

**AHUL** C., *ahul* S. — 1<sup>o</sup> faible, débile, maigre. — 2<sup>o</sup> fig. sans force, sans caractère, insipide. *Salda ahula*. L. (H.) soupe fade. [Cl. gasc. aoute.]

- du L. (H.), *ahundu* N. (A.) se débilité; s'affaiblir.

- *đura* L. (H.) faiblesse d'estomac.

- *eri* C., *-exi* N. (A.) débilité (phys. et mor.).

- *gafi* L. (H.) débilitant.

- *keri* C. (A.) imbécillité.

- *ki* C. — 1<sup>o</sup> faiblement; — 2<sup>o</sup> modérément.

- *tasan* L. (H.) fadeur; insignifiance.

- *to* N. S. un peu faible.

- *xka*, *-xko* S. faiblement.

**AHULGATU** etc. V. *aho-1<sup>o</sup>* et *ahol*.

**AHUNDU** N. (A.) V. *ahul-du*.

**AHUNTZ** S. (Azk.) — 1<sup>o</sup> Dim. de *ahuntz*, chèvre; — 2<sup>o</sup> poignée de la scie.

**AHUNTZA** L. (Har.) capsule de fusil.

**AHUNTZ** C., *ahuntz*, *ahintz* (Azk.) S.; — 1<sup>o</sup> chèvre; — 2<sup>o</sup> (Har.) serfouette; — 3<sup>o</sup> C. (Azk.) oiseau, hotte à mortier; — 4<sup>o</sup> L. (Azk.) la « belle », la « fleur » d'une parlie; — 5<sup>o</sup> N. S. (Azk.) cabestan; — 6<sup>o</sup> L. (Azk.) chevalet à scier le bois. *Hasahuntz*, S. (F.x.) chamois. *Ahuntzak iokatu* (Hirb.) jouer à qui paiera l'écol; — 7<sup>o</sup> (Hirb.) effiloque de peau autour de l'ongle; — 8<sup>o</sup> S. (Alth.-Laf.) porte d'écluse, vanne.

- *adaf* L. (H.) térébinthe (corne de chèvre).

- *aza* (Hirb.) chou de Milan.

- *begi* (Hirb.) sorte de graminée barbue.

- *beso* (Hirb.) montants du treuil.

- *kente* S. espèce caprine.

- *ki* S. viande de chèvre.

- *kormio* N., *-kurtumi* L. N., *ahoz-korno* L. (A.) euphorbe (Bot.).

- *osto* C. (A.) chèvrefeuille.

- *suge* (Hirb.) serpent qui crève les yeux aux chèvres (?).

- *tegi* (Hirb.) étable à chèvres.

- *ufun* (Hirb.) plante médicinale (?).

- V. *-barka* C., *-barkagia* S., *-bide* C., *-dun*, *-fi* S., *-ho* N., *-to* S., *-xkila* N., *-xkot* S., *-zain* L. N., *-zai* S., etc.

**AHUNZKI** S. localité de la Soule.

**AHUÑA** C., *ahüne* S. chevreau. *Ahü-nemendi*, S. nom basque du pic d'Anie. *Ahuña* N. (Azk.) vent du N.-E.

- *ki* S. (Azk.), *ahüneki* S. (H.) viande de chevreau.

**AHÜNE** S. Anie (Pic d'). *Ahüñeko aña*, le vallon d'Anie.

**AHORPEGI** L., *ahorpegi* S., *arpegi* L. V. *aho-1<sup>o</sup>*, *ahu*.

**AHUÛ** C., *ahuf* S. — 1<sup>o</sup> creux de la main; — 2<sup>o</sup> L. pleine main. *Ahur-bat ezkar* L. (Har.) une pleine main de glands; — 3<sup>o</sup> poing; — 4<sup>o</sup> S. (F.x.) traverse du râteau.

- *eko* S. coup de poing.

- *ela* S. pleine main.

- *etaka* S. à pleine main.

- *hustu* N. (A.) sifflet produit avec les doigts.

- *ka* L. (A.) à la volée, à poignée.

- *pegi* S. (A.) visage. V. *aho-1<sup>o</sup>* *ahu*. (?)

- *phala* L. (A.) paume de la main.

- *seko* S. (A.) coup de poing.

- *süsi* S. (Hirb.) bâillement.

- tara N. (G. H. IV, 7. 39a) poignée de...
- ūstū S. (Hirb.) bâillement.
- AHUSEKATU** (Hirb.) se rouler dans la poussière. (Mot fabriqué par H. d'après le S. *ahūspez?*)
- AHUSKI** I. N. (Har.) var. de *aarkhi*, endroit (oppos. à revers).
- AHUTS** — 1<sup>o</sup> L. S. (Har.) var. de *ahutz*, joue; — 2<sup>o</sup> (Har.) oblique. *Iguzkia ahuts da* (H.) le soleil décline.
- AHUTZ** — 1<sup>o</sup> L. (Har.) joue. V. *aho-1<sup>o</sup>* et *ahū*; — 2<sup>o</sup> (H.) var. de *ahuts*, oblique.
- e S. (H.) bouchée.
- eta S. (H.) grosse bouchée (?).
- etañi S. (H.) petite bouchée.
- eko L. (H.), -etako — 1<sup>o</sup> gifle; — 2<sup>o</sup> (A.) soufflet à feu.
- AHŪTZKŪLŪ** S. (Darr.) var. de *azūzkŪlŪ*, ongle.
- AI** C. — 1<sup>o</sup> interj. exprim. la surprise; *ah!* — 2<sup>o</sup> subst. cri de douleur. *Ahenuka ayak* (Az.) les lamentations de l'enfer. *Aiez-oiez* N. et *aies-oies* N. (A.), *ai-rika* C. (H.), en gémissant. *Aiaka* L. (A.) avec des cris; — 3<sup>o</sup> J. N. (A.) bouillie V. *ahi*; — 4<sup>o</sup> L. (A.) contraction de *agi*, apparence, dans *aiiki*, peut-être; — 5<sup>o</sup> C. cri de joie, de défil. V. *zinkha*, *ifintzina*.
- AI-** C. préfixe indiquant l'optatif et le conditionnel dans la conjug. Ex.: *Ainū*, S. plutôt à Dieu que j'eusse! *Ainendi* S. plutôt à Dieu que je fusse! *Jinkuak aietza* S. s'il plaisait à Dieu! — S'emploie séparément dans *Ai bada!* L. (Har.) plaise donc à Dieu.
- AIAR** N. S. (Azk.) — 1<sup>o</sup> surnom désig. le diable. Dtx. de *adar*, corne. *Aia-fak eraman bateza!* S. si le diable pouvait l'emporter! *Haur hofek aiar dizū*, S. *zalg.* cet enfant a le diable au corps; — 2<sup>o</sup> S. forme de juron *Debrin aiara!* par la corne du diable! *Aiara espada!* S'il n'a pas le diable! *Aiaren beltza!* par le noir du diable! *Aiarañen birka!* par le corps du diable! etc.
- AIBA!** *aida!* *alra!* L. S. (A., R.) hue! en avant!
- AIBE** S. Aroue, village de Soule. *Ai-baf*, habitant d'A.
- AIDA-tu** C. var. de *airatu* — 1<sup>o</sup> soulever; — 2<sup>o</sup> s'élever dans les airs;

- 3<sup>o</sup> fig. disparaître, s'évanouir; — 4<sup>o</sup> S. (Fx.) être trahi. *Hozak aidatūrik*, S. (Fx.) trahi de froid. V. -razi, -razle, -zale. [Cf. rom. aïre.]
- \***AIDE** C. var. de aïre — 1<sup>o</sup> air, atmosphère. *Aidez-aide*, S. par les airs. *Aidian juan*, S. aller en l'air. (c.-à-d. en voiture, par oppos. à: à pied.) — 2<sup>o</sup> air, expression, physiologie. [Cf. rom. aïre.]
- gaitz S. *zalg.* air irrité.
- gaitzian S. en colère.
- gaiztu S. se mettre en colère.
- gaizto S. (Fx.) foudre.
- hargia S. (Fx.) — 1<sup>o</sup> soupirail; — 2<sup>o</sup> tour.
- AIDE** — 3<sup>o</sup> N. L. var. de *ahaide*, aïde, parent.
- kutsu N. L. (A.) parent éloigné.
- tikako N. (A.) familier.
- AIDURŪ**, **haidurū** S. (A., H.) dans l'attente. *Zaudien haren aidurū* (Cat. Rév.-H.) ils étaient à l'attendre. V. *aio*.
- AIDUR**, **haidur** L. (Har.) malicieux, méchant, trompeur.
- eri L. (H.) malice, tromperie.
- kerri L. (H.) idem.
- ki L. (H.) frauduleusement.
- AIENA** L. (Laf.) coquette bleue (pisc.).
- AIERU** L. (A., H.) — 1<sup>o</sup> signe, indice; — 2<sup>o</sup> soupçon, conjecture; — 3<sup>o</sup> doute. *Aieraz nago*, (H.) je soupçonne; — 4<sup>o</sup> clinement d'œil à quelqu'un).
- kor (H.) soupçonneux.
- pen (H.) indice.
- AIGŪ** S. viens ici! V. *haugi*, *jauki*.
- AIH-** S. préfixe indiquant la 2<sup>o</sup> pers. du sing. de tutoiement dans l'optatif ou volitif des auxil. être (*izan*) et avoir (*ikhen*). Ex.: *aihintz!* plutôt à Dieu que tu fusses! *Aihū!* plutôt à Dieu que tu eusses! *Aihendi!* (fut.) puisses-tu être! *aiheza!* (fut.) puisses-tu avoir! etc. (F. Güze, Gram. pp. 167-168; 191-192.).
- AIHABE** (Hirb.) chant joyeux. V. *ai-hubi*.
- AIHAI-** S. var. de *aihari*, souper, dans les composés.
- aldi moment de souper.
- arazi faire souper. Dtx.: -xe.
- héri qui vient de souper. Dtx.: -xka.
- galū, -gei éléments à souper.
- gia, gūne endroit où l'on soupe.
- ondo (A.) temps qui suit le souper.

- ordu moment avancé de souper.
- tarazi faire souper. *Dm.* : -xe.
- thenore temps de souper. *Dm.* : -xka.
- tiaf invité à souper.
- tũ souper.
- tzałe convives de souper. *Dm.* : tũ
- zotan en train de finir de souper.
- zozũ *athaf.* petit souper.

**AIHARI** S. souper. *Dm.* : -ũi, -tũ.

- xkot.
  - tan S. (A.) en train de souper.
- AIHAR** N. S. (Har.) var. de *aihaf*, desséché, et de *aihaf*. (V. ce mot.)
- tu se dessécher. V. *aiher-tu*.

**AIHEN** C. — 1<sup>o</sup> esp. plant de vigne;

- 2<sup>o</sup> sarment [V. *aux.* *mahats.*]
- adaf N. S. sarment de vigne.
- begi S. bourgeon de vigne.
- broka S. *zalg.* jeune bourgeon.
- kholte S. échelas de vigne.
- khürütze S. *zalg.* échelas en croix.
- laia S. *zalg.* jeune pousse de vigne.
- lili S. fleur de vigne.
- mustoko S. (Fx.) sécateur.
- ondo N. S. souche de vigne, pied.
- osto S. feuille de vigne.
- statũ S. (Fx.) émonder la vigne.
- tze (Hirb.) quantité de vignobles.

*Hau da aihenzea*, (Hirb.) en voit-il des vignobles!

**AIHEN** — 3<sup>o</sup> cru. *Aithena iasta*. L.

- (Hirb.) goûter le cru; — 4<sup>o</sup> diverses plantes grimpanes dans les composés : *Esketáihen*, C. sorte de chèvrefeuille. *Aihenzuri*, L. (A.) et *aihenzuri*, L. S. (Fx.) élénatite; — 5<sup>o</sup> L. (H.) lien (de sarment); — 6<sup>o</sup> (A.) croisillon de charpente.

**AIHERA** (Hirb.) V. *aihera*, moulin

**AIHERU** (Hirb.) V. *aleru*.

**AIHER**, *aihaf* C. — 1<sup>o</sup> animosité, mauvais vouloir. *Aihet izan nar-baiti*, C. en vouloir à quelqu'un. *Aihain-haionk*, L. (A.) les démons familiers; — 2<sup>o</sup> goût, désir. *Aihetik ezta edanaren*, N. il n'a pas de goût à boire. *Laudoráoen aiheta*, L. le goût des louanges; — 3<sup>o</sup> inclination. *Emaztei aihet*, L. porté vers les femmes. *Aihet nar etatera*, L. je suis porté à dire; — 4<sup>o</sup> soupçon. *Aihet názi...*, S. (Har.) je soupçonne...

- bide C. motif de haine.
- kente S. (Lapl.) soupçon.
- koki N. (A.) rancunier.
- kaf (H.) vindicatif.

- künde N. L. (H.), -künte S. désir de nuire, haine.

- kundetsu L. (H.) haineux.

- kuntza S. (Hirb.) méfiance.

- kuntza L. selon Izabela (Laf.) haine.

- ti (Hirb.), -tsu (Oyh.-A.) désireux de nuire.

- tu L. — 1<sup>o</sup> (A.) détester; — 2<sup>o</sup> (H.) se révolter.

**AIHÉRE** L. Ayherre, village du Labourd. *Aihertak*, habitant d'A.

**AIEI** L. (Har.) var. de *aihu*, cri, bruit. *Entzun ezak ihorizria; hize iratzar-tzen gatik dik aieie* (J. Etch.-H.). Ecoute le tonnerre; c'est pour te réveiller qu'il fait son bruit.

**AIEO** N. S. (Har.) désir, penchant. *Berthálian aitzinatzeko aieoa* (Inch.-H.) le désir d'avancer dans la vertu.

- gaitz, -gaisto, -kaltz S. mauvais désir, passion mauvaise.

**AIHOTE** C. serpe à taitter les haies. *Aihokhatu*, S. coup de serpe. V. *áiz.* [cuvées à *aitzuf.*]

**AIHUBI** — 1<sup>o</sup> L. (Duv.-Laf.) chant joyeux; — 2<sup>o</sup> (Hirb.) aiube, cri de douleur; — 3<sup>o</sup> N. (Darr.) hurlement du loup.

**AIE** S. préfixe indiquant la 1<sup>o</sup> pers. du plur. dans l'optatif ou volitif des auxil. être et avoir. Ex. : *aikina!* plutôt à Dieu que nous fussions! *Aikána!* plutôt à Dieu que nous eussions! Au futur : *aikiate!* puissions-nous être! *Aikenez!* puissions-nous avoir! etc. (V. *Gèze, Gram.*, pp. 96-97; 123-125; 167-168; 191-192).

\***AIAFITA** (Darr.) diarrhée.

**AIKI** L. (Azk.) probablement.

**AIL** S. préfixe indiquant la 3<sup>o</sup> pers. du singul. et du plur. dans l'optatif ou volitif des auxil. être et avoir. Ex. : *ailiz!* plutôt à Dieu qu'il fût! *Ailira!* plutôt à Dieu qu'ils fussent! *Ailu!* *ailie!* plutôt à Dieu qu'il eût, qu'ils eussent! *Ai-liatsa*, *ailatsa*, plutôt à... (V. *Gèze, Gram.*, pp. 96-97; 123-125; 167-168; 191-192). Voir aussi *-ail*, *ail*.

**AIALANDA**, *alanda* S. (Hirb.) aiouette.

**AILE** C. (Ulbur., 439) suffixe indiquant l'agent, dans quelques verbes dont l'infinitif verbal se termine en *an* et en *o*. Ex. : *emañ*, donner; *emaitte*, donneur; *etan*, dire; *etaite*, diseur; *eho*, tuer; *ehaite*, tueur. V. *-aie*.

**AILIK-ari** N. (A., H.) rouet, dévidoir.  
 [V. *CHAYURES hari* et *ahibu*.]  
 - **atu** N. dévider.  
 - **o** N. peloton de fil. V. *hali*.

**AILIS** (Har.), **airis**, **ailis** (Azk.) L. N. pain (de blé ou maïs) non fermenté ou mal fermenté.

**AILU** S. — 1° (Azk.) chose énorme; — 2° plutôt à Dieu qu'il eût! (3° pers. sing. optat. de l'aux. être.) V. *ail*.

**AILUBRE** (Hirb.) fenugrec (bot.).

**-AIL**, **-al** C. (A. *Morf.*, 200, 23) suffixe désignant la nuance d'une couleur. *Gofi*, rouge; *gorhail*, rougeâtre.

**AIIOTZ** L. (A., H.) enveloppe de grain d'orge.

**AIIIS** L. N. (Azk.) V. *ails*.

**AIM** S. — 1° préfixe indiquant la 1° pers. du sing. dans l'optatif ou vœu des verb. auxil. *izan*, être et *ikhen* avoir. Ex. : *ainintz!* plutôt à Dieu que je fusse; *Airu!* plutôt à Dieu que j'eusse! *Ainendi* (fut.) puissés-je être; *ainera* (fut.) puissés-je avoir! (V. Gêze, *Gram.*, pp. 45-97; 123-15; 167-168; 191-192); — 2° var. de *hain*, tant, autant, dans composés : *ainbeste*, S., *ainbertze*, L. N.; — 3° conte. de *haren* dans composés : *aingalik*, N. (A.) pour cela.

**AINAZKAR**, **añazka** S. (Har.) broyeur.

**AINDURI** (Hirb.) origan, marjolaine.

**AINGERU** L. N., **aingurú** S. — 1° ange; — 2° enfant vêtu de blanc. V. *-ño* N., *ño*, S.  
 - **begirale** L. N. (H.) ange gardien.  
 - **belhar** L. N. (H.) angélique (bot.).  
 - **oste** N. (Azk.) vulnéraire (bot.).  
 - V. *-ño* N., *ño* S.

**\*AINGIRA** S. N., **aingera** S. (Azk.) anguille. *Itas aingira*, L. (H.) congère. *Aingira-morena*, L. (Laf.) murène. [Cf. cast. *anguila*.]  
 - **kari** N. pêcheur d'anguilles.  
 - **tegi** (H.) anguille.  
 - **ts**, **-tx** N. (A.) pibale, petite anguille.

**AINGIRAÈRE** L. end. (Laf.) belette.

**AINGURA** L. (Har.), **aingure** L. (Azk.) ancre. V. *\*angura*.  
 - **tu** L. (Har.) jeter l'ancre.

**AINGURÚ** S., **aingeru** L. N. — 1° ange; — 2° enfants vêtus de blanc (ou de noir) qui escortent le cercueil dans les enterrements; céroféraires. V. *-ñi*, *-ño*. [Cf. lat. *angelus*.]

- **begirari** S. ange gardien.  
 - **liti** S. catg. souci (bot.).

**AINHARA** L., **añhara** N. S. (Har.) hirondelle. *Gabainhara*, L., *gañahara*, S. chauve-souris.

- **belhar** L. (H.) chélidoine (bot.).

**AINHIZE** N. L., **hainitz**, **hanitz** S. beaucoup.  
 - **etan** C. très souvent.  
 - **ex** C. de beaucoup.

**AINHIZE MONYULOSE** S. Ainhize-Mongelos, village de B. N. *Ainhizeta*, habitant d'A.

**AINHOA** L. village du Labourd. *Ainhoad*, habitant d'A.

**AINIK-eta**, **ainik-ere**, L. (Har.) jusqu'à ce que... V. *añiketa* S.

**AINITE**, **hainitz** N. Voir *ainhitz*.

**AINKUL-atu** S. (Azk.) faire toucher terre à quelqu'un.  
 - **aldi** catg. culbutade.

**-AINTI** S. désinence ayant le sens de : vers. *Hunainti*, vers ici; *harainti*, vers là-bas.

**AINTARI** N. (Azk.) corde de charpentier, cordeau.

**AINTZ** S. (Azk.) V. *ahuntz*.

**AINTZE** L. (Azk.) moment, heure. *Zer aintze da?* quelle heure est-il? *Aintzez jin* (Hirb.) venir à l'avance. *Aintze du ethorteko* (Hirb.) il est temps qu'il arrive.

**AINTZI**, **aintzika** N. (Azk.), **aintzira** L. (A., H.), **aintzur** N. (Har.); — 1° boursier, marécage; — 2° lac, eau dormante. *Aintziratsu*, L. (Hirb.) marécageux.

**AINTEIN**, **ainzin** N. Voir *aitzin*.

**AINTZUR** — 1° V. *aintzi*; — 2° N. (Har.) var. de *antz*, ressemblance. 3° (Hirb.) image. V. *itzura*.

**AINZILE-HARIETA** N. Aincille-Harriette, village de B. N. *Ainziltat*, habitant d'A.-H.

**AIO** N. (Har.) — 1° attente. V. *aideru*, *haiduru*. *Aio egon* (Oyh.) attendre; — 2° N. dim. de *ago* : attends!

**AIPHA-tu** C. — 1° mentionner. *Aiphatu mugelan* (H.) aux époques mentionnées; — 2° célébrer. *Gizon oratan aiphatu* (H.) homme renommé en tous lieux. *Onez aiphatu*, L. louer; *gaitzez aiphatu*, L. détracter.  
 - [a]aldi C., *-dura* L., *-era* C. (A.) V. *-men*.  
 - [a]ldi C. mention.



- gafi C. (A.) digne de mention célèbre.
- men C. (H.) mention. *Lehenbiziko aiphamena*, L. première mention.
- zale S. qui mentionne, qui vante. *Bodizū aiphazale hanitz*, S. zalg. il a beaucoup de gens qui le célèbrent.
- [a]jū S., aiphu C. (Har.) — 1<sup>o</sup> mention. *Aiphu ākhen*, S. mentionner; — 2<sup>o</sup> renommée. *Aiphu handiko girona*, S. homme de grande célébrité.

**AIPHÜTÖ** S. (Aith.) pousser des rejets.

**AIRA** L. (A. Morf., 9, 13) suffixe modal. *Mintza*, parler; *mintzaira*, manière de parler.

**AIRA-tu** C. — 1<sup>o</sup> (Azk.) s'agacer les dents (fruits verts, velours, etc.); — 2<sup>o</sup> var. de *aidatu* s'élever dans les airs, s'envoler; — 3<sup>o</sup> (Har.) lever; *Aira!* L. huel enlève! (V. *aiba!*) — 4<sup>o</sup> (H.) divulguer, jeter au vent; — 5<sup>o</sup> S. (Fz.) s'évaporer.

- emaita L. (Goy-Laf.) donner le braule.

**AIRAJO** L. (Azk.) épi de blé stérile.

\***AIRE** C. — 1<sup>o</sup> air, élément. *Airez-aire*, C. par les airs. *Airel* C. [prends] la balle au vol! — 2<sup>o</sup> fig. air, physionomie. *Neskatza aira* (H.) fille de bonne grâce. *Neskatza airatua*, (H.) fille volage. *Ko-plota aira* (H.) chanson légère; — 3<sup>o</sup> *Aire guixtolikako gaitza*, L. (Hirb.) maladie. *Aireak ditu, aireekin da* (Hirb.) [le malade] a des vapeurs; — 4<sup>o</sup> (Hirb.) épidémie. *Aireguaitouk ioa da*, (Hirb.) il est atteint par une épidémie.

- gaixto L. N. — 1<sup>o</sup> (H.) foudre; — 2<sup>o</sup> (A.) grêle.

- ogi L. (A.) froment offert au prêtre pour la bénédiction de l'air.

- ofua N. (A.) bruit de la grêle.

- statu S. ventiler, aérer.

- tik C. [prendre la balle] au vol. *Airetikako eritasana*, L. (H.) mal superstitieux qui vient de l'air. *Airetikakoa du* (H.) il tient [ce mal] du diable de l'air.

- [e]us S. *athaf*. élégant. *Uskara aira* (Esk., janv. 1925) basque élégant.

**AIREIO** L. (Azk.) contracté.

**AIRIS** — 1<sup>o</sup> L. (Azk.) pain non fer-

menté, azyme; — 2<sup>o</sup> pain mal fermenté. V. *ailis*.

\***AISA** S. L. — 1<sup>o</sup> aisance; — 2<sup>o</sup> adv. aisément; — 3<sup>o</sup> adj. facile. Cf. *ehi* S., *erex* C.

- kof, *aizako* (A.) indolent.

- n S. à l'aise.

- nahi S. *athaf*. égoïste, négligent.

- tasun L. (H.) commodité.

- tū S. devenir facile. Dist.: -*retan*.

\***AISE** L. (Har.) — 1<sup>o</sup> aisance. *Aiscari iari* (H.) prendre ses aises. *Aise gabe* (H.) sans loisir; — 2<sup>o</sup> facilement. Cf. *erex*, *erex* C., *ehi* S.

- ki L. N., -re C., -ra N. (A.) aisément.

- ri N. garr. *arieg*. (Laf.) aisance.

- tasun L. (A.) facilité.

\***AISÉ** N. lass. (Laf.) V. *aixit*, *aisit*.

\***AISI** C. (Azk.) var. de aise.

- ara L. (A.) à plaisir.

- ka S. *Az*, *aizik*, *aixit*, *axit*, *aisit*, facile, léger. *Ene ustaria aisit da* (Liz., H.) mon joug est léger. [Cf. rom. *s'aisi*.]

- ki S. (A.) aisément.

**AISKIDE** N. (A., H.) V. *adiskide*.

**AITA** C. — 1<sup>o</sup> père (famille); — 2<sup>o</sup> titre donné aux religieux.

- [a]ain (Hirb.) père nourricier.

- (a)lhabak S. père et fille.

- amak, *aitamak*, *aitetamak* C. père et mère. *Aitamen bakhntza*, L. (Hirb.) fils unique.

- besoetako L. (H.) parrain.

- Dethierako C. (H.) Père Éternel.

- bisaba (Hirb.) ancêtre.

- bitxi, -butxi L. N. (H.) parrain.

- bitxikiada L. (Hirb.) parrainage.

- borze N. (A.) — 1<sup>o</sup> aïeul; — 2<sup>o</sup> parrain.

- brahireso L. (H.) bis-aïeul.

- gantikake L. (Hirb.) paternel, qui vient du père.

- ginareba L., -ginareba N. (A.),

- gilaraba S. (A.), -ginafu (H.) beau-père.

- goa S. (Chah., A.) paternité.

- handi S. grand-père.

- hiltzaila (Hirb.) parricide.

- iafu N. (A.) beau-père.

- ita, *ataia* S. (puer.) grand-père.

- itxi, -txi L. N. (H.) parrain.

- izun, -zun L. S., -zūn S.; — 1<sup>o</sup> C. (H.) parâtre; — 2<sup>o</sup> L. (A.) parrain.

- kide (Hirb.) compère; parrain.

- kilesa L. (H.) bis-aïeul.

- lekhuo N. (A.) tuteur.
  - ñi S. grand-père. *Aitani bilhoruri*, S. (A.) graine de pissenlit au vent. *Aitani tili*, S. (A.-Ath.) pissenlit.
  - ño — 1<sup>o</sup> L. N. grand-père; — 2<sup>o</sup> S. (A.) père nourricier.
  - orduko S. — 1<sup>o</sup> père adoptif; — 2<sup>o</sup> tuteur.
  - saïndu L. N., -saintû S. Saint-Père. V. -goa C., -tarzûn S., -tasun L. N., -tiaf C., -tu C.
  - semeak C. père et fils.
  - so — 1<sup>o</sup> L. N. (II.) grand-père. *Iru-gaien aitasa*, L. (H.) le trisaïeul; — 2<sup>o</sup> S. (Géz., A.) bisaïeul.
  - tiaf C. (A.) partisan du père.
  - tokibilaso L. (II.) bisaïeul.
  - ño L. petit père.
  - zilo S. *aitah.* qui aime son père (enfant).
  - zun C., -xûn S. Voir -izun.
  - [a]atzeke (Hirb.) père de famille.
  - [a]onak C. (H.), -unak S. les nobles aïeux. *Aitonen C.*, *aituren S.*, *seme C.* (H.) fils de nobles.
  - [a]oneron (Hirb.) trisaïeul.
  - [a]or, -[a]ur S. var. de *aiton*, sœur de noblesse, dans *aitoren seme*, *aituren seme* et *aitoralaba*, S. (Oih.) fils, fille de noblesse.
  - [a]ordo (H.) — 1<sup>o</sup> parrain; — 2<sup>o</sup> père adoptif; — 3<sup>o</sup> tuteur.
  - V. -dun C., -larzun S., -lasun L. N., -tu C.
- AITHOÛ** C. (A., H.) — 1<sup>o</sup> aveu. *Bekhoten aithora* (H.) l'aveu des péchés. *Aithof dût*, S. j'avoue; — 2<sup>o</sup> L. (H.) reconnaissance, action de grâces. *Egun izan idun ontasinen aithofak*, (H.) les actions de grâces des biens que j'ai reçus aujourd'hui; — 3<sup>o</sup> L. S. (H.) témoin; — 4<sup>o</sup> L. (Har.) témoignage.
- arazi N. (A.), -erazi S. faire avouer.
  - gafâ S. digne d'être avoué.
  - goa S. (H.) aveu, confession.
  - men L. (H.) aveu.
  - tu — 1<sup>o</sup> C. avouer, confesser. *Aithorzetan*, S. avouer un peu; — 2<sup>o</sup> L. (H.) se déclarer. *Ezladin aithof Antekrist Kristotzat*, (H.) pour que l'Antéchrist ne se déclare pas être le Christ; — 3<sup>o</sup> L. (H.) accorder, concéder. *Eitarokazu bethi aithortzen gauza nahia* (H.) vous ne nous accordez pas toujours ce que nous désirons.

- tzearen (Hirb.) semblant d'aveu. *Aithortzearen egin du* (Hirb.) il a fait semblant d'avouer.
  - zale S. (Géz.) pénitent; témoin.
  - AITON**, *aitor*, *aitorde*, etc. V. *aita*.
  - AITORAPILO** (Darr.- Laf.) noué de tisserand.
  - AITXE** S. (*Esk.*, n<sup>o</sup> 1094). V. *aretxe*.
  - AITXINEA** L. (H.) jeu au plus court. V. *aitzin*.
  - AITZ** C., *haitz* N. (Har.) — 1; rocher. *Aritzak hausten tu aitzak* (Oyh.) le chêne fend la roche; 2<sup>o</sup> silex, pierre dure, pierre à bûne d'instrument. V. *aiz*, *haitz*; *aix*, *haix*; *ax*, *hax*.
  - arte L. (H.) ravin entre rochers.
  - pe, *aizpe* L. (H.) grotte, caverne.
  - ukaldû N. (A.) lutte à coups de pierres.
  - uf C. pioche. (V. ce mot.)
  - zuluatu J., (H.) roche percée.
  - zulo L. (H.) caverne, trou de rocher.
- AITZ**, *aiz*-S. préfixe indiquant la 2<sup>e</sup> pers. du sing. (de respect) et du plur. dans l'optatif ou votif des auxil. *êre* et *avoir*. Ex.: *aitzina! aitzine!* plû! à Dieu que vous fussiez! plû! à Dieu que vous eussiez! *aitzinte, aitzintete!* puissiez-vous être! (fut.) *aitzene!* puissiez-vous avoir! (V. *Géze*, *Gram.* pp. 95-97; 123-125.)
- AITZAKI**, *aitzaki* L. (Har.), *aitzaki*, *aitzaki* S., prétexte. *Aitaki eske dabû*, L. (H.) il cherche des prétextes.
- AITZI** L. S. (Azk.), *aitzika* S. contre. *Guri aitzî*, S. contre nous. *Aitzitik*, L. au contraire.
- AITZIN** C., *aitzin* N., *ainzin* N. (Azk.), *aitzin* N. — 1<sup>o</sup> devant, avant; — 2<sup>o</sup> face, façade, endroit.
- a! — C. — 1<sup>o</sup> en avant! *Hemendik aitzina*, L. dorénavant; — 2<sup>o</sup> Entrez! (à la porte.)
  - ago (H.) désormais.
  - agoko (A.) antérieur.
  - alde L. (H.) façade, côté de devant.
  - aldi (Hirb.) tour de faveur.
  - apen L. (H.), -amentû S. (F.) avancement.
  - arazi C. (A.) faire avancer.
  - astatelu (Hirb.) râteau à fumier.
  - atû C. (H.) avancer; s'avancer.
  - axetan S. un peu avancé.
  - azka S. assez en avant.
  - axko S. un peu trop en avant.

- **azaille** L. (Ax.-Laf.) meneur, chef.
- **bidari** N. (A.) précurseur, guide.
- **bidarilasun** (A.) commandement.
- **dapen** L. (H.) avancement.
- **dari** L. S. (A.) — 1<sup>o</sup> chef; — 2<sup>o</sup> précurseur.
- **darigoa** (A.) rang de chef.
- **darilarzün** S. commandement.
- **de** — 1<sup>o</sup> N. *haz* (Laf.) devant; façade; — 2<sup>o</sup> (Hirib.) primauté, préférence
- **degi** L. (Hirib.) — 1<sup>o</sup> façade d'un bâtiment; — 2<sup>o</sup> devant (de la poitrine, etc.); — 3<sup>o</sup> commandement.
- **degitasun** L. (H.) dignité de chef.
- **du** L. (A.) — 1<sup>o</sup> devancer; — 2<sup>o</sup> anticiper.
- **e** C. (A.) façade, partie antérieure. *Ètre aitzinia*, S. le devant de la maison.
- **ean** — 1<sup>o</sup> S. (Fx.) anciennement; — 2<sup>o</sup> C. devant.
- **eguf** S. (A.) bûche de devant.
- **eko** — 1<sup>o</sup> (A.) qui précède; — 2<sup>o</sup> N. *arn*, (Laf.) avoué.
- **ekoak** (H.) — 1<sup>o</sup> devanciers; — 2<sup>o</sup> ancêtres.
- **erakoan** L. (Hirib.) désormais.
- **etan** C., **-solas** L. N., **-solaz** S. — 1<sup>o</sup> prologue, préface; — 2<sup>o</sup> S. (Gbz.) prophétie.
- **etik** C. (H.) d'avance.
- **eñean** (Hirib.) un peu en avant.
- **ezaitzin** N. (A.) face à face.
- **ezuf** (Hirib.) côte de devant.
- **gibel** (H.), **-gibelka** de travers, non fusément. *Aitzin-gibelak* (A.) div. côtés (d'une affaire, etc.)
- **hitz** S. *neoi*. Voir *aitzinefan*.
- **hortan** L. N. (H.) ces derniers temps, ci-devant. *Oraitzine balez* S., *haraitzina* N. autrefois.
- **ka** (H.) à qui devancera l'autre.
- **kari** (A.) porté à devancer (cheval, etc.).
- **pén** (A.) avance.
- **solas** L. N., **-solaz** S. (H.) prologue.
- **toka** S. *zalg.* {aller, mener} devant.
- **xe**, **-xean** L. (Hirib.) un peu trop en avant.
- **xeñean** (Hirib.) un tout petit peu en avant.

**AITZIRA** (Hirib.) V. *aitzira*.

**AITZUÁ**, **haitzuf** C.; **haintzuf** L. N. (Har.) pioche, hêche, houe. *Aitzufan ari*, L. (H.) bêcher (intrans.).

- Dir. : **-to**, **xkot**, **-to**. V. **aitz**. [Voir la conjugaison à **haitzuf**.]
- **aho** C. (H.) tranchant de la houe.
- **arazi**, **-azi** S. faire bêcher.
- **begi** (H.) trou du fer de la houe où est enfoncé le manche.
- **ganga** N. (A.) mail de la pioche.
- **hortz**, **hotx**, N. (H.) bêche à dents. *Bi*, *hiru*, *lau hortzkoa*, L. (H.) bident, trident, bêche à quatre dents.
- **kintza** (H.) métier de piocheur.
- **lari**, **le**, **-zale** C. (H.) piocheur.
- **luze** L. (H.) pioche à long manche.
- **mula** (H.) partie épaisse du fer de la bêche où est percé le trou.
- **phiko** N. (H.) pic.
- **sarde** N. (A.) houe à deux dents.
- **tu** C. bêcher. Dir. : **-xe** S.

\***AIUT** N. (Azk.), **ajüt** S. — 1<sup>o</sup> lavement; — 2<sup>o</sup> seringue à lavement. *Ajüt eman*, S. purger. Cf. *ürüt-xixts* S. {V. rom. *ajut*.}

**AIX**, **haix** C. var. de **aitz**, **haitz**. — 1<sup>o</sup> rocher; — 2<sup>o</sup> silex, pierre à lanc d'instrument. V. **aix**. [conjugaison à **haitzuf**.]

- **arte** L. (H.) ravin entre rochers.
- **eta** L. (H.) endroit rocheux.
- **kol** var. de **aixkora**, hache, dans dérivés. (V. **aixkol**).
- **kondari** (Hirib.) cheville de fer de l'essieu.
- **kondo** (Hirib.) bout de l'essieu.
- **kora** C. hache. V. **aixkora**.
- **olbe** S., **-olguna** L. S. (H.) abri contre le vent.
- **tuf** C. (H.) ciseaux. V. **katu**.
- **ulo** L. (H.) creux de rocher.

**AIXE** C. dimin. de **aize**, vent.

- **xkot** S. *zalg.* mauvais petit vent.

**AIXEATU** N., **haxitü** S. (H.) exciter un chien.

**AIXIT**, **axit** S. *zalg.* Voir **sisi-ka**.

**AIXKOL**, **aixkol** N. (A.) petits pois carrés, vesce.

**AIXKOL-a**, **aixkol-a** S. hache, hachette. [V. conjugaison **haitzuf**.]

- **begi**, **-begite** S. (A.) oeil de la cognée où s'enfonce le manche.
- **katü** S. hacher.
- **kari** S. hâcheron.
- **kaldü** S. coup de hache.
- **kaldüstatü** S. frapper à coups de hache.
- **ta** S. (A.) cognée (V. ce mol).
- **ügi** S. *zalg.* manche de la hache.
- **zúboi** S. *zalg.* manche de la cognée.

- AIXKOLTA** S. dim. de **haixkora** hachette. V. **aizx**.  
 - **kaldü** S. coup de hachette.  
 - **tü** et **aixkolatü**, tailler à coups de hachette.  
**AIXKORA**, **haixkora**, **haskora** S. hache (V. **aixkora**).  
**AIXOLBE** etc. V. **aix**.  
**AIXTII** S. arrière! (cri de bouvier).  
 - **tü** S. faire reculer les bœufs.  
**AIXTUŔ**, etc. V. **aix**.  
**AIZ**, **haiz** C. var. de **aizx**, **haizx**; — 1° rocher; — 2° silex, pierre à lame d'instrument. V. **aizx**. [Cf. vx. franç. *aissade*, bêche (2).]  
 - [z]hotz S. serpe. [V. onayoux *haitz-uf*.]  
 - **ka** N. (A.), **hafi-aika**, à coups de pierres.  
 - **olbe** C. abri contre le vent.  
 - **pe** L. (H.) caverna, grotte.  
 - **taŕ** C. ciseaux.  
 - **tufkatü** S. tailler à coups de  
**AIZAIN** (Hirb.) V. **aizelan**-1°.  
**AIZAKOR** S. (Azk.) V. **aiza-kof**.  
**AIZATU** N. S. — 1° N. (Azk.) épouvanter les animaux; — 2° faire toucher terre à quelqu'un; basculer, terrasser. *A! ze holakunren aizatzia!* S. *zalg*. Ah! quelle envie de jeter à terre un tel! — 3° S. *zalg*, chasser au loin; — 4° S. (H.) vanner V. **aizo**.  
**AIZE** C. vent.  
 - **ladaf** S. *graz*, crampe.  
 - **[e]atu** S. (H.) vanner.  
 - **basül** S. *zalg*, vent désagréable.  
 - **begi** S. (A.) dessus du vent.  
 - **beltz**, **buheta** S. (Fx.) aquilon.  
 - **beroki** N. (A.) à l'abri du vent.  
 - \***bolada** S. (Fx.) remous de vent.  
 - \***holiada** L. (A.), \***buhada** L. S. (A.), \***buheta** S. (A.), \***buhumba** L. (A.) \***burumba** L. N. (A.) \***mafuna** N. (A.) fort coup de vent.  
 - **hulta** S. coup de vent.  
 - **[e]eibera** S., **[e]eihara** L., **[e]eile** N. (A.) moulin à vent.  
 - **[e]eman** C. souffler, éventer.  
 - **[e]ephale** S. *zalg*, flâneur.  
 - **[e]ephaiten** S. *zalg*, en flânant.  
 - **[e]erauntsi** N. (A.) tempête de vent.  
 - **[e]efota** L. (A.) moulin à vent.  
 - **fal-fala** N. (A.) bouffée de vent chaud.  
 - **geriza**, **keriza**, **poriza** L. (A.) abri contre le vent.  
 - **gofi** S. (Fx.) vent très froid.

- **gose** N. (A.) vent violent.  
 - **güne** S. endroit exposé au vent.  
 - **hegoa** S. vent du Sud.  
 - **jo** — 1° S. (Alth.-Laf.) arbre ou fruit fendillé (par le vent); — 2° S. N. lunatique, évaporé (Fig.).  
 - **keriza** V. **aize-geriza**.  
 - **kolpü** S. coup de vent.  
 - **lan** — 1° S. *musé*, (Laf.) travail inutile; — 2° prestations. V. **aize-lan**.  
 - **larhoi** S. (Fx.) vent froid et vif.  
 - **lastef** C. (A.) courant d'air.  
 - **leku** L. (A.) endroit où le vent tasse la neige.  
 - **malda** L. N. (A.) abri contre le vent.  
 - **maho** S. bise cinglante.  
 - **olaf** S. (Fx.) girouette.  
 - **pei** L. (A.) abri contre le vent.  
 - **peko** S. (Gbz.) vent du Nord.  
 - **poriza** V. **aizo-geriza**.  
 - **phenatü** S. *graz*, vent lugubre qui souffle sous les portes.  
 - **ratu** (H.) vanner.  
 - **statü** S. éventer, aérer.  
 - **tefi** S. *zalg*, exposé au vent.  
 - **to** S., **-ñi** S. petit vent froid. *Aiz!* *zeir aizetoa!* S. Aie! quel petit vent!  
 - **zirimola** N. (A.) vent en tourbillon.  
 - **ztatu** L. (A.) ventiler.  
 - **[e]igar** L. (A.) moulin à vent.  
 - **[e]iphaf** S. (Gbz.) vent du Nord, très froid.  
 - V. **-ñi**, **zo**, **xkot** S., **ño** S., **aize** C.  
**AIZELAN** S. — 1° travaux de prestations; — 2° travail inutile. V. **aize** et **aizo**.  
 - **ka** S. époque des prestations.  
 - **kari** S. ouvrier aux prestations.  
**AIZETXE** S. (A., Fx.) hôtel de ville, mairie. V. **aizo**, **aizelan**, **auzi**.  
**AIZIGAR** V. **aizo**.  
**AIZINA** N. S., **aizna** N. (A.) loisir. *Aizinant*, S. oisif, qui a du loisir. *Aizinaritan*, S. *atha!*, à temps perdu.  
 - **la** S. à loisir. [Cf. rom. *s'aizina*.]  
 - **xka** S. assez à loisir.  
**AIZIPHAŔ** V. **aize**.  
**AIZIRITZ** N. Aiciritz, village de B. N. *Aicirizaf*, habitant d'A.  
**AIZKA** V. **aiz**.  
**AIZKOL** — 1° N. (A.) var. de **aixkol**, vesco; — 2° var. de **aixkol**, dans les dérivés de **aixkora**, hache. V. **aixkol**.  
**AIZKORA** C., **aixkora** L., **aixkora** N.

- S., *harkora* S. hache, cognée. [V. *GRAVIERE* à *haizur.*]
- *aho* C. tranchant de hache.
  - *bagi* C. (A.) trou du fer de la cognée où s'enfonce le manche.
  - *buru* L. (A.) partie supérieure de la hache.
  - *ganga* N. S. (A.) mail de la cognée.
  - *gider*, *aizkorgider* N. (A.) manche de la hache.
  - *khaldu* S. coup de hache.
  - *ri* L. (A.) bûcheron.
  - *salets* N. (A.) les deux joues de la cognée.
  - *südür* S. (Fk.) fer de la hache.
  - *tu* L. (A.) — 1° équarrir; — 2° débiter (bois).
  - *üdi*, *aizkolüdi* S. manche de cognée.
  - *xkot* S. mauvaise petite hache.
  - [a] *lignü* S. (A.) manche de la hache.
- AIZO** N. S. (Har.) — 1° voisin; — 2° S. voisinage. *Aizoa*, S. dans le voisinage.
- *dün* S. gens, maison qui ont des voisins.
  - *gea* S. (A.) état de vivre en voisinage.
  - *lshen* S. premier voisin.
- AIZOLBE**, *aizpe*, etc. V. *aiz*.
- AIZPIL** S. — 1° aïse; — 2° (Azk.) sorte de pomme sauvage; — 3° N. ourlet. V. *axpil*.
- *du* N. (A.) ourler (étouffe).
  - *tze* S. — 1° aïsier; — 2° (A.) premier sauvage.
- AIZTI**, *aitzian* (Hirb.) V. *axti*, *axtian*.
- *ye*, *xon*, *fiöan*, etc. V. *axti*.
- AIZTORE** S. (Azk.) vautour.
- AIZTUR** V. *aiz*- et *aiz*-.
- AIZUN** L. S. (Azk.), *Morf.*, 9, 30.) suffixe indiquant le sens de « faux », « postiche », etc. Ex. : *Jainkoidzun*, faux dieu; *amaizun*, maître, etc. En L. s'emploie comme adjectif indépendant. [Cf. vx. fr. *haizon*, façon?]
- \***AJARGATÜ** S. (Har.) se figurer que... peut-être. *Heldüren exten gaiza ardurä bere beithan ajargatzen dielarik* (imit. S.-H.) disant (ou se figurant) en eux-mêmes que cela arrivera peut-être qui ne doit point arriver. Cf. *asmü-tü* S. [V. rom. *azarda*.]
- \***AJE** S. suffixe roman indiquant l'idée : 1° d'usage. *Bide*, chemin; *bidaje*, voyage; — 2° de matière. *Zur*, bois; *zuraje*, matériaux de bois.

- AJI!** S. (Foix) adieu! (fem.) Dim. : *ajji!*
- \***AJÜT** S. (A.) V. *atut*.
- AK** C. — 1° plur. de l'art. le, la; — 2° signe de l'actif au nominatif singul. Ex. : *gizona*, l'homme; *gizonak*, l'homme... (dit ou fait...); — 3° suffixe de l'impératif à la seconde pers. du sing. masc. *Ef-ak*, en-ak, C. dis. donne pour : *etan-ekak*, *eman-ekak*). Voir les grammairies.
- AKABA** (Darr.-Laf.) rogne, gèle.
- \***AKADA-tu** C., *akhada-tu* L. achever. Cf. *ürhentü* S., *azkendü* L. N. [V. rom. *acaba*.]
- *ila* L. N. (H.) restant, final.
  - *üü* S. (A.) goûter de fin de travaux.
  - *ntza* L. (H.) fin.
  - *razi* S. faire terminer.
  - *rik* L. (Hirb.) rongé - ar la tristesse (contr. de *turik*).
  - *xolan* S. qui commence à finir.
  - [a] *era* L. (Hirb.) fin.
  - [a] o S. fini.
- \***AKABI** S. finir. *Akabi ziküzä ogia*, S. le pain nous est venu à manquer. Cf. *ürhentü* S. [V. rom. *acaba*.]
- *alosa* S. cong. repas de fin de travaux.
  - *tü* S. s'épuiser, finir.
- AKADIOAE** S. (Ax. 2° édité-Darr.) audiences; lieu où se tiennent les audiences.
- AKAI** L. (Azk.) bécasse. V. *azais*.
- AKAITU** N. (Azk.) V. *akhitu*.
- AKALAMU** (Hirb.) vacarme.
- AKAMALÜ**, *akamelü*, *akhamala* S. (Aib., A.); *akhamailu*, *arkhamailu* L. (H.); *akharamalü* N. (H.) hièble (bois).
- AKAWARE** S. N. village de la Basse Navarre : Gamarthe. *Akamartak*, habitant de G. *Akhamate*, nom soubelin de Cames, vill. gascon du L.
- AKARA** L. (Darr.), *akara* *belhaf* S. (Har.) nord; lis mathiole.
- *malu* N. hièble. V. *akamalü*.
- \***AKARATÜ** S. (Har.) ajuster [Cf. rom. *acara*.]
- AKAR** N. var. de *ahakaf* rixe, dispute.
- *ean* N. (A.) en se disputant.
  - *gufi* N. (A.) vive discussion.
  - *tu* N. (A.) se ficher.
- AKAS** L. var. de *akatz*, *akats* dans composés.
- *dun* L. (H.) ébréché.

- **dura** *L.* (Hb.) ébréchure; encoche. marque faite à l'oreille des Bestiaux.
- **ki** *L.* (Hb.) taille de boulanger.
- **lari** (Hb.) (*fig.*) médiant.
- **tatu** (Hb.) ébrécher; émousser.
- **tau** (Hb.) couvert d'encoches; (betail) marqué à l'oreille.
- \***AKATA-tu** *S.* (Azk.) cajoler. [Cf. *acata* (rom.) couvrir; *acatourar* (prov.) caresser.]
- AKATS** — 1° (Haf.) indigent; — 2° (Darr.) bécasse (oiseau).
- AKATX** *L.* (H.) **akats** (Hb.) encoche. *V. akas.*
- \***AKAZATU** *S.* (H.) — 1° chasser, dissiper. *Éditripetu harak akazatzeru iselatzen zireno* (Imit.-S. H.) tant que vous essaieriez de dissiper ces illusions. Cf. *ohiltu* *S.*; — 2° distraire. *Sinkuaren presentziatik akazaturik izatia* (Ûsk. lib. H.) être distrait de la présence de Dieu. [Cf. *acasa* (rom.) chasser.]
- \***AKAZIATZE** *S.* robinier ou acacia blanc.
- AKELA'** (Hieb.) juron. *V. akhef.*
- AKELAMARO, akolemendi** *L.* (H.). *V. akhilumendi.*
- AKELAËRE, akbelate** *L.* (Har.) — 1° sabbat de sorcières; — 2° réunion bruyante, sabbat. *V. akhef.*
- AKEÏA** *N.* (Azk.) café. (?)
- \***AKEÏKA** *S.* (Azk.) à cache-cache (jeu). Cf. *gordaxka* *S.*
- AHAMAILU** *L.*, **akhamala** *S.*, **akhamalu** *N.* Voir *akamalu*.
- AHABAZKA-tu** (Hieb.) gratter la terre pour picorer.
- AHER** *C.* — 1° bouc; — 2° (Azk.) cheville de limon; — 3° (Har.) pièce de bois où s'engagent les chevrons; — 4° (Hieb.) mari qui autorise l'inconduite de sa femme. *Akherkaira* (id.) indulgence coupable du mari. *Akherzar* (id.) maquerelle (triv.).
- **belhar** (Hieb.) agérate corysoïde.
- **espalda** (H.) échelle.
- **gei** *S.* cheveau réservé pour devenir bouc.
- **ki** (Hieb.) viande de bouc.
- **txoak** *L.* (H.), **golde-akhetak** ailerons de la charnière (de bois). [*V. gaurune golde.*]
- **üne** *S.* pacage de boucs.
- **xirio** (Hieb.), **-xikhiro** *L.* bouc.
- **zantza** *N.* (A.), bouc non châtré.

- AKNETZ, akhetz** *L. N.* (Har.) — 1° verrat, porc mâle; — 2° mâle en général. *Idi akhetza* (H.) le taureau; — 3° (Hieb.) buffle.
- AKHI-tu** *C.*, **akaitu** *N.* (Azk.) — 1° se fatiguer. *Akhitu naiz, je me suis fatigué. Lanak akhitu nau* (H.); le travail m'a fatigué; — 2° finir, manquer. *Arnoa akhitu zaiku* (H.) notre vin s'est épuisé. *V. ahitu.*
- **aldi** (A.), **-taldi** *S.* moment de fatigue.
- **arazi** *L.* (A.), **-tarazi** *S.* exténué.
- **dura** *L. S.* fatigué.
- **gafi, akhiltgafi** *L. S.* fatigant.
- **pen** *L.* (A.) épaissement.
- AKHILIMARO** *L.* (Har.) surnom désignant le diable.
- AKHILU** *N.*, **akilu** *L.* Voir *akbul*.
- **ztatu** (Hieb.) aiguillonner.
- AKHILUMENDI, arkhilumendi, arkhulumendi, akolemendi, akelamaro** *L.* (A., H.) **akelmaro** (Hb.) lucane, perf-volant.
- \***AKHOBITU, akhubitu** *L. N.* — 1° obtenir; — 2° parvenir.
- AKHODIÑA** *S.* (Har.) **akodiña** *S.* (Azk.) affaires, difficultés, embarras. *Bària akhodiñaz betherik*, *S.* (H.) la tête pleine de préoccupations.
- AKBU** *N.* (Har.) blaïreau. *V. hazku.*
- \***AKHUL-atu** *L. N.* (Har.) — 1° piquer de l'aiguillon; — 2° *S.* (Fx.) *fig.* stimuler. [Cf. *agulha* (gasc.) aiguille.]
- **aldi** *L.* (A.) coup d'aiguillon.
- **ari** *L.* (A.) guide, toucheur de bœufs.
- **o, -u, akhilu, akilo** *L. N.* (A., H.) — 1° aiguillon; — 2° (A.) coup d'aiguillon.
- \***AKHULU** *S.* aiguillon. *Begi akhulik*, *S. graz.* (Har.) les lunettes.
- **gei** *S.* gaulle destinée à faire un aiguillon.
- **khaldu** *S.* coup d'aiguillon.
- **xkot** *S.* mauvais petit aiguillon.
- **statu** *S. zalg.* aiguillonner à grands coups.
- AKHUMOLA** *S.* (Azk.), **akhumulu** *S.* *zalg.* poing.
- **khalduz** *S.* à coups de poing.
- AKHURAZ-GORA** *S.* (Alth.-Laf.) *V. üz-küz-gora.*
- \***AKILU** *L.* (Azk.) *V. akbul.*
- AKINTATU** *S.* *atha'*, se gercer. *Ahogaita akintatirik*, le palais gercé.

**AZIO** (Har.) — 1° L. 2° pers. sing impérat. de *aita* s'appliquer. *Azio irakurtzari* (Liq.-B.) applique-toi à la lecture; — 2° S. suffixe auxiliaire 2° pers. sing. impér. de relation (toi à lui) de *izan*. *Hasperena abila...* *Maitiaren barhala...* *Bihotzan sakakio...* *Hura eni bezala*. (Cantil. Soul. Trofitea.) *Ya, ô mon soupir jusqu'à la porte de l'aimée...* Entre lui dans l'âme comme elle-même est entrée dans la mienne.

**-AKIO**, *hakio* V. *akio*.

**AKIZE** C. nom basque de la ville de Dav. *Akiztaf*, habitant de D.

**-AKO** L. génitif verbal. *Ahantzirik-akoa* (Hirb.) ce qui avait été oublié; m. à m. cela de oublié. Se décline à son tour comme un substantif; *ahantzirikakoaren*, etc., etc.

**AKODIÑA** S. (Azk.) V. *akhodiña*.

**AKOMAR** N. (Har.) blaireau, V. *aku*.

**\*AKORDATU** S. (Foix) embaucher.

**\*AKOSTUMATU** C., s'habituer. [Cf. *acostuma* (rom.).]

**AKOTA-tu** L. (Ax. H.) — 1° mordre V. *ahota* (P); — 2° attaquer. [Cf. *acoutu* (gasc.) émonder. (P)]

**AKOTZE** J. (Hirb.) quartier de Saint-Jean de Luz. *Akotzafak*, les habitants de ce quartier.

**AKU**, *akhu* S. (Lécl.-Darr.) V. *hazku*.

**AKURA** N. (Azk.) location.

**ALA** C. — 1° ou, ou bien. *Bai al'ez*, C. oui ou non; — 2° soit..., soit... *Ala gizonen ala munduko gauzen aldetik* (H.) de la part, soit des hommes, soit des choses du monde; — 3° interj. quel! oh! quel!... *Ala heriau moti!* (H.) Ah! que la mort est dure! *Ala gure zoratuki!* (H.) Ah! insensés que nous sommes! — 4° formule de jurament. *Ala Jinkua!* C., *Ala Jintzorral* S., *Ala Jintania!* S., *Ala Jizpua!* S., *Ala Jinkotzia!* S., *Ala Jinkua!* S., *Ala Jin!* S., *Alainka!* *Alainka!* *Alainko!* L. *Alaintso!* N., *pardieu*, *pardit!* *Alafede!* N. *par ma foi!* *Aladonea!* S. N. *par le Saint!* *Aladebrua!* S. N., *par le diable!* — 5° (Hirb.) *Vive!* *Ala zut!* *Vive vous!*

**-badere** S. — 1° cependant; — 2° trop. *Alabadere dazut!* S. c'est vraiment trop!

**-bainan**, *-baina* L. N., *-bena* S. — 1° cependant; — 2° en effet.

**-baita** L. N., *-beita* S. ah... quel!... *Alabaita dotueginga!* L. Ah! qu'il est douloureux!

**-katu** S. (A.) invoquer.

**-tu** S. *zalg.* jurer. *Alatutrik Goihena*, S. en jurant par le Très-Haut.

**-xede!**, *xedeko!* (Hirb.) Div. de *alafede!*

**ALABA** L. fille. V. *alhaba*.

**ALABEZKI** (Darr.-Hirb.) route à aubes. [V. *chavoue* à *eibera*.]

**\*ALABRE** S. *zalg.*, *\*alarbe* (Hirb.) sauvage. [Cf. *alabre* (rom.) V. *abre*, *vorace*.]

**ALAGAI** L. (Darr.-Hirb.) perche de bachelier.

**\*ALAGERA**, *alegera* — 1° C. joyeux. Cf. *botz* C.; — 2° S. gris, grisé. Cf. *hordi* L., *ordi* C. — V. *-aldi* C., *-ki* C., *-razi* C., *-tarzun* S., *-tasun* L. N., *-tu* C., *-täre* S., *-to* S., *-xe*, *-xetan* S., *-xka* S., *-xko* C.

**\*ALAGRANTZIA**, *alegrantsia* S. (H.) allégresse. *Alagrantsiako misteriak*, S. les mystères joyeux (du rosaire). Cf. *bozkario* L. N., *bozkario* S., [Cf. *alegranso* (rom.).]

**ALAI** L. (Hirb.) — 1° gai; — 2° brave.

**-turi** (Hirb.) lâcheté.

- V. *-gati*, *-ki*, *-tasun*, *-tsu*.

**ALAIDE** S. (Foix) en s'amusant (travail fait...).

**ALAINA**, *alahena* J. (A.-Duv.) reduplicatif d'un adjectif. *Alfeta alahena!* L. triple jainéant! *Alainabada!* L. (Harp.) certes-oui!

**ALAINTSO**, *alaintso* N. *arn.* (Laf.) — 1° var. de *alabainan*; — 2° (Darr.) tudeur! peste! V. *ala* 4°.

**ALAIKO** L. (Laf.) — 1° exclam. de dépit; — 2° certaine manœuvre à bord d'un voilier.

**ALANA** (Laf.) V. *kalaka*.

**ALAKAIRU** L., (Azk.) *\*alokaidu* S. prix de journée, de location

**ALAKATU** S., invoquer. V. *ala*.

**\*ALAKKAN** L. tortue à longue queue, scorpion d'eau. [Cf. *alakfan* (east.).]

**\*ALAMBRE** C. fil de fer. Cf. *Büeddü-hari* S. [Cf. *alambre* (east.).]

**-hortzdün** S. *zalg.* fil de fer barbele.

- [e]lka (Hirb.) fil de fer.

**ALANBERE** (Hirb.) néanmoins. V. *halere*.

**ALANDÖ** S. (Har.) *alano*, *hofalam* S. chien mâtin. [Cf. *alano* (east.).]

**ALAPIDE** L. (A.) — 1° motif de murmure. V. *alpa*, *alpa*, *elbe*; — 2° (Hirb.) farage. V. *alpa*.

**ALARA** (Hirb.) — 1° chant (?); — 2° caquet de la poule. V. *-ka, -kari, -pi, -fu*.

\***ALARBE** (Hirb.) V. *alabre*.

**ALASE** (Goyb.-Laf.) — 1° V. *alasi*. Hirrur *alasetako abrea* (Goyb.) « l'animal à triple étage » (Lafontaine) — 2° (Hirb.) caisse, armoire.

**ALASI** N. S. (Har.), *alhazi* S. (Har.), *albatz* (Har.) vaisselier. [V. *conv. v. sukhalze*.]

**ALASTA** N. (Har.) V. *ahazta, arezta*.

**ALATU** V. *ala*.

\***ALAUDA**, *alanda* L. (Azk.), *alauza* L. (Har.) alouette. [Cf. *aloudeto* (ro.).]

**ALAUTXI** (Hirb.) contr. de *alhababitzi*, fillette.

**ALAUZA** L. — 1° (Garm., sar.) cadeau de nocce; — 2° V. *alanda*

\***ALBA** L. (Har.) aube du jour. *Argi-alban*, L. à l'aube. Cf. *argiozkofi*. [Cf. *alba* (rom.) aube.]

- *aitada* (Hirb.) aubade. (?)

\***ALBARDON** N. (Azk.) harnais de chevaux. [Cf. *albardón* (cast.).]

\***ALBARO**, *alboro-tu, -tatu* L. (Har.) exciter du tumulte. [Cf. *alboroto* (cast.).]

- [o] *amendu* L. (A., Duv.) -*tamendu* L. (Hirb.), -*te* L. S. (H.) tumulte.

- *kari* S. *zalg*, querelleur, séditieux

- *tazale, -zale, albarazale* L. (A., Duv.) fauteur de désordre.

\***ALBENDA**, *albendi* (Hirb.) dentelle à ramages. [Cf. *alberda* (cast.).]

*sare* (Hirb.) filet à mailles serrées.

**ALBEKE** (Hirb.) nielle (bot.). (?)

**ALBIDA**, *albidate* S. (Foix) énergie; esprit de suite, fonds. *Albidatik ez* (Fx.) sans ressort.

**ALBIRISTE** L. (Har.), *albiste* (Hirb.) félicitation; bonne nouvelle.

**ALBO** S. côte, côté. N'est guère plus employé que dans le composé *hal-zalbo*, essoufflé, et ses dérivés. Hirb. donne pourtant : *alboan*, à côté; -*kide*, voisin de rang; -*kideko*, collatéral; -*ratu*, approcher; *alboz-albo*, côte à côte.

\***ALBORADA** L. — 1° (Har.) algarade; — 2° N. *mitaf*. (Laf.) semonce. [Cf. *alborada* (cast.).]

**ALBORAKI** (Hirb.) présent d'aubade. (?)

**ALBORNA** S. (Azk.), *alborno, alburno* L. (Har.) alburno; — 1° V. *alborna*; — 2° (Hb.) tanche. [Cf. *albur* (cast.).]

**ALBOROKE** S. (Azk.) vin du marché canchu. [Cf. *alboroque* (cast.).]

**ALBURU** (Hirb.) fat, impertinent. (?)

**ALDA** L. N. (A., H.) changement. *Alda dute*, ils déménagent.

- *ara* L. (A.) déménagement.

- *gaitu* L. — 1° objets à changer; — 2° (Brouss., Eusk., I, 68) tude ou signe modifiant une lettre.

- *garai* (Hirb.) côté supérieur.

- *gafi* N. (GH. IV, 7, 305) linge de corps.

- *gañak* L. N. (H.) — 1° linge de rechange; — 2° par extens. habits.

- *i* L. N. (H.) habit, tenue.

- *inatu* L. (Garm. sar.) changer.

- *ira* L. (A.) déménagement.

- *kai* (Hirb.) de rechange.

- *kari* N. (A.) changeur.

- *katu* (Hirb.) alterner.

- *keta* N. (A.) mutation, changement.

- *koi, -kof* (Hirb.) versatile; nuancé.

- *kortasun* L. (Har.-Hirb.) versatilité.

- *kortu* L. (Har.) devenir versatile.

- *kuntza* L. — 1° (H.) changement; — 2° (Hirb.) inconstance.

- (*a*) *ldi* (Hirb.) moment de relâche.

- *malda* L. (Hirb. 444) changement rapide.

- *men* (H.) voisinage, proximité. V. *alde*.

- *mio* L., -*mu* N. (H.) V. *aldamio*.

- (*a*) *nlza* L. (Hirb.-H.) changement.

- *pen, -men* L. (A.-Duv.) — 1° change, échange; — 2° (Hirb.) voisinage.

- *peneko, meneko* (Hirb.) d'à côté. *Aldamenzeko mina* (Hirb.) douleur de côté.

*peneratu, -meneratu* (Hirb.) accéder.

- *ra* (Laf.) translation.

- *rakanda* L. (A.-Duv.), -*ramandu* (Hirb.) — 1° séparation; — 2° épargne.

- *ratu* N. L. — 1° (H.) éloigner, écarter. *Aldara ezazu mahaina* (H.) éloignez la table; — 2° (H.) s'éloigner. *Aldara hazi bidetik* (H.) écarter-toi de mon chemin; — 3° (A., H., Hirb.) épargner, mettre de côté. *Diru aldaratua* (H.) argent mis de côté; — 4° (A., H.) se séparer; — 5° (A.) transplant.

- *razi* L. (A.) faire changer.

- *raze* L. (A.) celui qui fait changer.

- *fi* (Garm. sar.) habit. V. -*gañi*.



- **tegi, aldetegi** N. (H., Hirb.) — 1° *apentis*, décharge. V. **aldamio, aldamu**; — 2° grange.
- **tu** C. (H.) — 1° changer, v. act. *ditna aldatu*, L. (H.) changer la monnaie; — 2° changer, v. intr. *batetik bertera aldatu*, L. (H.) changer de l'un à l'autre; — 3° N. (A.) changer de linge, d'habit.
- **traille** L. N. (A.) changeur.
- **tze** (H.) changement, transformation, -**tasun** (Hirb.) vicissitude.
- ALDAKA** C. (H., A., Hirb.) — 1° cône, rejeton; — 2° branche secondaire; — 3° côté, voisinage. *Khen adi ene aldaketarik* (H.) ôte-toi de mon côté. V. **alde**.
- **tu** N. (H.) produire des rejetons.
- **tsu** N. (A.) plante qui produit beaucoup de pousses.
- ALDALDI** V. **alda**.
- ALDAMIHO** (Hirb.), **aldamio** N. (Har.) — 1° balcon, palier. *Aldamihotik beha* (Hirb.) regarder du balcon; — 2° (H.) échafaudage; — 3° (A.) portique. [V. *αλυστρε* *ετρε*.]
- ALDAMU** — 1° (Hirb.) échafaudage. V. **aldamio**; — 2° N. (A.) fesse.
- ALDANA** L. N. var. de **andana**.
- **ka** (H.) var. de **andanaka**.
- ALDANTZA** V. **alda**.
- ALDAPA** L. (Har.), **altapa** N. (A.), **aldapere, aldats, aldatse, aldatsere** — 1° versant escarpé; — 2° colline, élévation; — 3° (plur.) alentours d'un arbre, maison, etc.; — 4° côté. *Aldapara arthiki* (H.) jeter de côté.
- ALDAPERE** (Hirb.) V. **aldapa**.
- \***ALDARE** L. N. (Azk.) autel. *Aldare aitzin* (Duv.-A.) sanctuaire.
- **hafi** L. (Hirb.) pierre d'autel.
- ALDARTE, aldartu** V. **alde**.
- ALDAÑ** C. (Laf.) V. **oldaf**.
- ALDAÑI** (Hirb.) parapet. V. **alde**.
- ALDASARE** — 1° L. *donib*. (Laf.) basinage; filet qui en linte lieu; — 2° L. (Hirb.) filaret, rets double, poche de filets à bord.
- ALDASKA** L. (Har.) var. de **aldaka**; — 1° - **tu** — 1° (H.) produire des rejetons; 2° S. (Iapl.) ébrancher.
- ALDATS, aldatse, aldatsere**. V. **aldaps**.
- ALDAZPI, -ka, katu** V. **alde**.
- ALDE** C. (Azk.) Morf., 9, 18) C. suffixe indiquant : — 1° région. Ex. *itsasalde*. L. côté de la mer; — 2° cours, durée. Ex. : *atsalde*, L.

- soirée; — 3° groupe. Ex. : *arthalde*, L. troupeau de brebis.
- ALDE** (Azk., Har.) — 1° C. côté. *Aldebat hartu*, S. (A.) prendre un parti. *Aldan-alde*, S. (A.), *aldean bertze*, L. (A.) de part en part. *Alde-aldean*, N. (Hirb.) à côté. *Aldez*, L. (A.) d'un côté. *Aldez iphatera dago* (H.) il est tourné de côté vers la mer. *Bestalde*, S. N., *bertzalde* (H.) l'autre côté. *Bestalde*, S. d'autre part. *Eskaalde*, L. (H.) du côté de la main. *Bi eskaaldetara*, L. (H.) à droite et à gauche. *Eskaalde duzu pilota*, L. (H.) vous avez la balle à portée de main. *Aldebat-bertze* (H.) de part en part. *Gauzak utzi bere alde* (H.) laisser les choses [aller] de leur côté. *Bere alde*, C. à part soi. *Lan bat alderat hartu* (H.) prendre un travail à forfait; — 2° en faveur de... *Sakua betalaruaren alde* (Oyh.) la déchéance est en faveur de la reprise. *Ene alde*, N. (A.) en ma faveur. *Alde ari L.* (H.) travailler en faveur de... *Hekin alde ari da Jauna* (H.) le Seigneur travaille pour eux. *Jauna zu zaitut alde* (H.) Seigneur c'est vous que j'ai pour protecteur. *Alde ari* (H.) se déclarer en faveur de...; — 3° S. *Lanbaten aldebatiala hartzia*, S. (Fx.) prendre un travail à la tâche. *Aldebat hartzia*, S. (Fx.) prendre une entreprise. *Alden-alde*, S. (Fx.) de part en part. *Aldez-alde* (Hirb.) côte à côte; — 4° L. N. (H., Hirb.) troupeau. *Rehi-alde*, troupeau de vaches. *Ahantz-alde*, troupeau de chèvres. V. **aralde**; — 5° C. région. V. **alderdi**; — 6° L. N. (A.) manière, acception. *Hitz hura bi aldeara aditzen da* (A.) ce mot s'entend de deux façons; — 7° L. face, endroit d'un objet. *Emazu aldera zure maipalisa* (Hirb.) mettez votre veste du bon côté. *Aldekoz-kampo, -gora* (Hirb.) face en dehors; — 8° L. de la part de... *Norbaiten aldez*, L. de la part de quelqu'un; — 9° (H.) pour prix de... en compensation, en échange. *Ene ungi egiten aldera gaizki egiten dutote* (H.-Gard.) ils m'offensent en récompense de mes bienfaits; — 10° L. (H.) quantité. *Horina alde*, L. (H.) quantité de sable; — 11° L. (H.) environ, entour. *Etre alde bat* (H.) une maison avec ses

- dépendances; — 12° L. (H.) rapport, aspect. *Aide huncz* (H.) sous ce rapport-ci. *Aidez are* (H.) au contraire. *Aidez edo muldez* (H.) d'une façon ou d'une autre. *Aide onera edo gaitzora hartu* (H.) prendre les choses du bon ou du mauvais côté. *Bertzalde, L., bestaldez, S.* de par ailleurs; en outre. *Lehenko zotak bertzalde* (H.) outre les dettes antérieures; — 13° L. (H.) pour *aldi*. *Aide bat* (H.) une fois, une bonne fois. *Aide bat utzirik gaitzakariak*, (H.) ayant renoué une bonne fois aux inéchantées; — 14° *aldianbertze, N.* (GH., IV, 7, 304) de part en part.
- [e]arte — 1° L. (A.) éprouve, tribulation; — 2° L. (H.) alternative, haut et bas; — 3° C. (A., H.) occasion, moment favorable, loisir; — 4° N. (H.) environs, alentours.
  - [e]artedun (Har.) versatile.
  - [e]arteka C. (Azk., Har.) à moments perdus.
  - [e]artu S. (Fx.) alterner.
  - [e]api L. (H.) envers, dessous.
  - [e]aspika (Hirb.) sens dessus-dessous.
  - [e]axpitu (Hirb.) retourner.
  - bandakatu (Hirb.) se disperser.
  - bat (Hirb.) tout à fait.
  - dari — 1° L. (A.) état du corps; — 2° (Hirb.) parlisan.
  - dan N. (H.) favorable, *Sasoin alde-duna* (H.) saison favorable.
  - gaitz (Hirb.) opposé, contraire.
  - gainan S. en dessus.
  - (e)gin, egin — 1° L. N. (H.) fuir, s'éloigner; — 2° N. (Laf.) dévier.
  - (e)gita, (e) gite (Hirb.) déplacement.
  - ka (Hirb.) chacun à son tour. V. *tu, tzaite*.
  - kide N. (Laf.) partisan.
  - kideko (Hirb.) collatéral.
  - ko — 1° L. (A.) proche, parent; — 2° L. (H.) partisan.
  - koï — 1° L. (H.) partial. V. *-tasun*; — 2° (Hirb.) circonstance. (P)
  - koï L. (H.) partial. V. *-tasun*.
  - pe S. (H.) envers, dessous.
  - pokuak S. (A.) les choses d'ici-bas.
  - petik S. par dessous.
  - pian S. (A.) en dessous.
  - ra L. (A.) vers...
  - rako L. (A.) favori.
  - (e)ragile (Hirb.) qui met de côté.
  - (e)ragin (H., Hirb.) faire so/séparer.
  - rantzi L. (H., Hirb.) envers (d'un objet).
  - rantzi L. (Hirb.) de travers.
  - rat S. (Fx.) envers.
  - ratu L. (H.) s'approcher.
  - (e)rdi. (V. ce mot.)
  - ren-bertze N. (A.), *-ren-alde* (Hirb.) de part en part.
  - ro N. (A.) lunatique, maniaque.
  - (e)fi (Hirb.) région.
  - *-tasun* (Hirb.) parenté.
  - *-tegi* L. (A.) apprentis, auvent. V. *alda*.
  - *-tu* (H., Garm. Sar.) aider, prendre en défense. *Aide zakitzat, launat* (H.) Seigneur prenez ma défense.
  - [e]jiri L. (H.) pays environnant. *Aldiri horietan* (H.) en ces alentours. V. *alderdi*.
- ALDERDI** — 1° L. (Azk., Har.) membre du corps. *Alderdi bat gaitzeu* (H.) perdre un membre; — 2° C. (A., H.) flanc, côté. Au fig. : *alderdi batetarik* (H.) d'un côté. *Gibel alderdia* (H.) le côté de derrière; — 3° L. (A.) les parties charnues; — 4° L. N. (A.) les parties sexuelles; — 5° L. (Har.) perclus d'un membre. *Geroa alderdi* (H.) l'avenir est boiteux; — 6° N. (Azk.) tombé en enfance, idiot; — 7° N. (Azk.) de mauvaise humeur, fâché; — 8° N. (Azk.) veuf, veuve; — 9° C. région, pays, fraction de territoire. V. *aldiri, aldeiri*.
- *kari N., -kor L.* (H.) partial.
  - *kafa L.* (H.) partialité.
  - *katu L. N.* (A., Hirb.) — 1° rester perclus; — 2° avoir le corps rompu.
  - *-tu* — 1° L. (H.) devenir perclus; — 2° S. (A.) devenir veuf ou veuve.
- ALDI** C. (Azk., Morf., p, 3) suffixe de temps, de tour, etc. Ex. : *atzaldia*, S. mouvement de tourner; *ikustaldi*, coup d'œil.
- ALDI** C. — 1° (Azk., Har.) temps, fraction de temps. *Hemengo aldia egin da* (H.) il a fait son temps ici-bas. *Behar aldietan* (H.) dans les nécessités; — 2° (Azk.-Har.) fois, tour. *Hufen aldia* (H.) le prochain tour. *Bat bedera bere aldi* (H.) chacun à son tour. *Aldian behin*, S. N. (A.) de temps en temps. *Aldi batez-batean, L.* (H.) tout d'une fois. *Aldian*

- alditou** (H.) à chaque fois un, à chaque fois le sien; - 3<sup>e</sup> (Azk.-Har.) humeur, disposition d'esprit. **aldî gozoan, aldi gaitoan** (H.) de bonne, de mauvaise humeur; - 4<sup>e</sup> S. (H.) occasion. **Aldi ikhatten dian oro** (H.) chaque fois qu'il en a l'occasion; - 5<sup>e</sup> L. N. (H.) coup, tour. **Esknaldi bat** (H.) un coup de main. **Beha aldi bat** (H.) un coup d'œil. **Agefaldi bat, C.** (H.) une visite. **Belluaf aldi bat ekhañi** (H.) porter une charge de foin; - 6<sup>e</sup> (H.) capricieux, hauts et bas. **Here aldiak baditu** (H.) il a ses moments, ses boutades.
- batezbehin** L. (Garm. Sar.) une fois.
- ba** C. chacun à son tour. **Dim. : xe-tan** S.
- kako** L. (H.) alternatif.
- kal** N. S. (A.) à chaque fois.
- kara** C., **kada** (Hirb.) par chaque fois.
- katu** C. — 1<sup>o</sup> alterner; — 2<sup>o</sup> remplacer. **Dim. S. -xe.**
- kazale** C. qui alterne.
- ketari** L. (A.) remplaçant, qui prend son tour.
- oro** N. S. (A.) toutes les fois.
- ri** N. L. (H.-Hirb.) lieu, pays, région. V. **alde**; — 2<sup>o</sup> N. (A.) proximité d'un lieu.
- tsu** L. (A.-Hirb.) lunatique, versatile.
- txaif** C. faiblesse, indisposition.
- txartu** C. (Hirb.) s'évanouir.
- xe** S. **Dim. de aldi.** **Aldire batez, S.** une petite fois.
- z** C. au contraire, en retour. **Zu zare txutik, ni aldiz iañirik** (H.) vous êtes debout, moi, par contre, assis.
- zka** C. (Hirb.) à tour de rôle. **Dim. S. -xetan.**
- zkako** (Hirb.) alternatif.
- zkatu** C. — 1<sup>o</sup> alterner; — 2<sup>o</sup> remplacer (un ouvrier, etc.) **Dim. S. -xe.**
- ALDIA** — 1<sup>o</sup> S. (Foix) lot. **Aldia bat**, un lot; — 2<sup>o</sup> L. tour. V. **aldi**.
- ka** L. (Hirb.) alternativement.
- katu** L. (Hirb.) alterner.
- kile** (Hirb.) qui alterne. (?)
- ALDIMAITZ** L. (Duv.-Hirb.-Laf.) mission, fonction.
- adun** L. (Hirb.) commissionnaire.
- ALBIRI** V. **alde**.

**ALDUDE** N. Aldudes, village de la B. N. **Aldudañ**, habitant des A. **taf**, habitent des Aldudes.

**ALE** C. (A., H.) — 1<sup>o</sup> grain, graine en général. **Ekuaf ale** (H.) gland; — 2<sup>o</sup> au fig. : **Ondañ ale** (H.) grain de sable. **Alerik utzi gabe** (H.) sans laisser miette.

**tegi, altegi** (Hirb.) grenier.

**tu** (H.) — 1<sup>o</sup> égrèner; — 2<sup>o</sup> produire la graine.

**xa** (Hirb.) petite graine noire qui croît parmi le froment.

**[e]zati** (Hirb.) portion de grain (dîme).

**[e]zi** (Hirb.) pépin.

3<sup>o</sup> S. formule d'imprécation ou de menace précédant une injure : **Ale debria!** Ah! le diable! **Ale irusta!** Ah! le vilain! — 4<sup>o</sup> S. vagin (triv.); — 5<sup>o</sup> (Hirb.) pâte de maïs.

**ALE** C. suffixe indiquant l'agent dans qq. verbes en **an**. Ex. : **jan**, manger; **jate**, mangeur; **edan**, boire; **edate**, buveur. V. **alé**.

\***ALEGERA, alegantzia** C. Voir **alagera**, etc.

**belhar** (Hirb.) sésame (bol.).

\***ALEGIA** C. (A., H.) — 1<sup>o</sup> feinte, dissimulation. **Mintza zaitte alegiarik gabe** (Hirb.-H.) parlez sans feinte.

**Rgiaz ala alegiaz diruzi?** (H.) le dites-vous sérieusement ou par feinte? — 2<sup>o</sup> adv. C. en simulant.

**Alegia eri zela**, S. simulant une maladie. **Alegia ezera dokala**, L. si muant d'aller à la maison; — 3<sup>o</sup>

fable, parabole; — 4<sup>o</sup> comme, semblable à... **Haizen habafotsa, alegia musketak** (J. Elch.-H.) le bruit des vents semblable à celui des mousquets. [Cf. **alega** (gasc.).]

**tsu** L. (A.) dissimulateur.

**tu** S. (Chah.-A.) dissimuler.

**zko** C. faux. **Alegiako dotameria** (H.) la fausse contrition.

V. **-ka, -katu, -kari, -keri, -ti**.

**ALEGIN** (Hirb.) — 1<sup>o</sup> subst. diligence 2<sup>o</sup> verb. faire son possible.

**ALEGURIX** (Hirb.) riz (de veau, d'aigneau). (?)

**ALENGITU** N. (Azk.) se fatiguer beaucoup. (Corrupt. de **alegin**?)

**ALETA!** S. (Azk.), **areta!** S. gare à toi!

\***ALFERMA** (Garm. sar.) V. **alferma**.

**ALFER**, *aléf*, *alphof* L. (A., H.) — 1° paresseux. *Alfét egon*, L. (H.) rester à ne rien faire. *Alfét khorotz*, L. (A.) fainéant fiéffé; — 2° inutile. *Alfeton da* (H.) c'est en vain. *Al-fafikako* (H.) sans profit. *Lan alfefa* (H.) travail inutile; — 3° (A., H.) incolte, stérile. *Luf alfefa* (H.) terre en friche. *Zuhaitz alfefa* (A., H.) arbre stérile. *Heltzaut alfefa* (H.) noix vide.

- *bilhakatu* (Hirb.) devenir fainéant.
- *bizi* (Hirb.) oisiveté.
- *eri* (Hirb.) paresse.
- *otsi* L. (S.-P., A.) tenir pour fainéant.
- *sixe* L. (A.) lâche, flancheur.
- *ik* L. (A., H.) — 1° en vain; — 2° paresseusement.
- *keri* L. (H.) paresse.
- *tasun* L. (H.), *-tarrun* N. oisiveté
- *ti* (Hirb.) paresseux.
- *tu* L. (H.) devenir fainéant.
- *tzañ* L. vil fainéant.

**ALFORA** S. (Auk.) V. *alphor*.

\***ALFORA** L., *alphortza* L., *alforja* S. bissac. [Cf. *alforja* (cast.).]

- *dun* C. porteur de bissac. Cf. *snekak*.

**ALGA** N. S. (A., H.) — 1° (Oyh.-H.) fourrages; — 2° toutes sortes de tiges de graminées. *Dm. S. -xka*.

- [a]erhatz S. *zalq.* balai de graminées. *Dm. :* *zkot*.
- *láu* S. (prairie) couverte de longues tiges de graminées.
- *tza* S. *maul.* prairie en général.

**ALGAR** — 1° S. (Auk.) mutuellement.

- V. *alghar*; — 2° N. (A.) clairsemé.
- *eki* S. ensemble, *ekilankka* S. *zalq.* quelque peu ensemble.
- *ekilatü* S. (Lapl.) frayer avec...
- *etaratü* S. (Lapl.) se réunir.
- *egartü* S. (Lapl.) se supporter (réciproq.).
- *gauntü* S. (Fx.) se rencontrer.
- *goa* S. (Fx.) alliance.

**ALGARI** (Hirb.) levain. V. *altzagazi*.

**ALGERHATZ** V. *alga*.

**ALGORNA** S. (Har.) V. *aborna*.

**ALGORI** (Hirb.) baie d'aubépine. V. *alo*.

**ALHA** C. (H.) — 1° pacage, action de paître. *Ardiak alha dira*, L. (H.) les brebis paissent. *Alhara eraman*, C. (H.) mener au pâturage. *Dehi hunek alha nekhea du*, L. (H.) cette vache-ci a le manger difficile; — 2°

(H.) au fig. *Eihera alha da* (H.) le moulin marche (se nourrit). *Mihiak alha dira* (H.) les langues marchent (bl.). *Ariaya alha da* (H.) l'horloge va. *Laudarioz zeruak alha dira* (Hirb.-H.) les cieux parlent en rendant gloire; — 3° S. (Fx.) être rangé de remords. *Barnea alha zant* (H.) la conscience me reprend. *Heru buruari alhatirik*, L. (A.-H.) pris de remords devant soi-même.

- *hida*, *pide* (Hirb.) pacage.
- *dura* L. — 1° (H.) s'emploie au fig. par ex. dans: *Kontzentziaren alhadura* (H.) les remords de la conscience; *mihien alhadura* (ou *alhamena*) la médiance, etc.; — 2° (Hirb.) action de paître; — 3° (Hirb.) réprimande.

- *gai* S. *zalq.* terrain réservé pour pâturage.

- *gia* N. S. pâturage. *Aitagia gizona* S. *zalq.* pâturage abondant.

- *goa* N. (A.) lieu de pâturage.

- *gunc* N., *-gunc* S. site de pacage.

- [a]ldi N. (A.) moment de paître.

- *lekhu* (Hirb.) lieu de pâturage.

- *men* L. (H.) s'emploie au fig. : médisance.

- *n* — 1° L. S. (A.) en train de paître; — 2° S. (Fx.) en travail (maladie).

- *pide* L. N. (A.) lieu de pacage.

- *razi* L. S. (A.) — 1° faire paître; — 2° (Oyh.-A.) nourrir en général.

*Efota alharaztea* (fig.) nourrir le moulin, lui donner du grain.

- *razle* S. (Duv.-A.) pasteur.

- [a]ro S. (Saug. 63) temps propice au pacage. *Arharo zepada*, *atharo*. Si le temps n'est pas à herser, il est temps pour paître.

- *tu* C. — 1° paître; — 2° fig. *Dirnak alhatu*, N. (A.) remettre l'argent; 3° manger (en génér.) *Disipuluak alha ziradela mahainean* (Liq.-H.) les disciples étant à manger à table; — 4° mener au pâturage.

- *tzaile* L. (A.) pasteur (en général).

- [a]on S. *larr.* (Fx.) en train de ronger. *Mina aihen dirü*, il a un mal qui le ronge (pour : *alhan*).

- [a]era S. (A.) à paître.

**ALHABA** C., *alaba* L. fille. *Etzekalhaba*, S. héritière de maison.

- *bitzi*, *alabizi* L. (Hirb.) filleule.

- *izun* L. N. (Hirb.) — 1° fillette; — 2° filleule.

- *so* S. (A.) petite-fille.

- xün S. (A.) belle-fille.
- V. -*dun C.*, -*ñi S.*, -*ño N.*, -*to S.*, -*xkila N.*, -*xko S.*
- ALHARGA**, *alhaf* (Hirb.) attelage, attirail de bœuf.
- ALHARGUN** C. (A., H.) — 1° J. veuf, veuve; — 2° N. S. veuf.
- *du L.*, *V.*, -*tü S.* (A., H.) — 1° devenir veuf, veuve; — 2° au fig. : *Arina gorpulza gabe alhargundua* (J. Elch.-H.) l'âme demeurée veuve de son corps.
- *ema L.* (Lic.-H.) veuve.
- *gei S.* destiné à devenir veuf ou veuve. *Gerla hortan zumhat alhargün gei S.* zalg. que de femmes vont devenir veuves pendant cette guerre!
- *goa N. S.* (A.) veuvage.
- *lasun L.*, -*tarzun N. S.* (A., H.) veuvage.
- *tegi* (A.) banc d'église réservé aux veuves.
- *tza N. S.* (A., H.) veuve.
- *tza-belhaf* S. (Alth., Fx.) aconit.
- *tza L.* (H., Hirb.) veuvage. *Alharguntza prestuki eramutetu* (J. Elch.-H.) porter honorablement son veuvage.
- *tza-belhaf* S. — 1° (A., H.) aconit (botan.); — 2° (H.) scabieuse (*scabiosa atra purpurea*).
- *to S.* petit veuf. *Alhargunto bat bit-du dizü, S.* zalg. Elle a réussi à se faire épouser par un petit veuf.
- *zäu S.* zalg. voué à la garde d'un veuf (ou veuve). *Enüzä nahî egon alhargün zäu*, je ne veux pas me consacrer au service d'un veuf.
- ALHARTE** S. N. (H.), *alhartze N.*, *alharze C.* (A.-H.), *alhatz C.* (H.) (H.), *athalatz L.* (H.), *atalase L.*, *athalatz L.* (H.), *atalase L.* (A.) seuil de porte. *Arauz, alharzia trebes, S.* (Saug., 137) le « pont-êre » est toujours en travers de la porte (c.-à-d. tout peut arriver).
- ALHASE** (Hirb.), *alhatz* (H.), *alhazi S.* (H.), *alasi S. N.* (H.) vaisselier. {V. CHAYURE à *sukhafte*.
- ALUEN** S. *larr.* (Fx.) V. *alhan*.
- ALHÜÄ** C. champ labourable. *Baratze alhoi bat* (H.) un carré de jardin. Fig. : *Arimaren alhoia* (J. Elch.-H.) le jardin de l'âme.
- *ga* (Hirb.-H.) travail des champs.
- *gizon L.* (Duv.-A.) campagnard.
- *khardi S.* (Fx.) chardon doux (bot.).

- *khardü S.* (Alth.) chardonnelle.
- *puska N.* (G.H. IV, 7, 391) lot de terrain.
- *ti* (Hirb.) qui aime les champs. *Bele alhortia*, corbeau qui se plaît dans les sillons.
- *tiat* L. (D.-H.) homme des champs.
- *tü S.* zalg. convertir en champ de labour. *Sohuak oro alhortü tüzie*, ils ont converti toutes leurs prairies en champs.
- V. -*bide C.*, -*bidezka S.*, -*dun C.*, -*gei S.*, -*güne S.*, -*lan C.*, -*lanka S.*, -*liti S.*, -*lore L. N.*, -*ñi S.*, -*ño N.*, -*to S.*, -*xka S.*, -*xkila N.*, -*xkot S.*, -*zain C.*

- ALHO** S. (Azk.) sorte d'ivraie.
- ALHUREKA** (Hirb.) écume de vague.
- ALHÜÄ** N. (A., Hirb.) var. de *alhof*, carré de champ.
- ALIABA** (Oyh.-H.), *aliana* (S.-P., A.), *aliäu* (H.) gousset, sacoché.
- ALIAKU** L. (Garr. sav., Har.), *aliaka* (Har., Hirb., Azk.), *aliaga S.* (Azk.) — 1° passe temps; — 2° (H.) danse ancienne, danse aux genêts. (P)
- \***ALIAMALE**, *alimale* L. (Har.) — 1° animal; — 2° (Loys.-H.) passion bestiale. [Cf. *alimaña* (cast.).]
- ALIANA** (S.-P., A.) V. *aliaba*.
- ALIATU** L. — 1° (Har.) mettre en son gousset; — 2° (S.-P., A.) cacher, garder. V. *aliaba*.
- ALIAU** (H.) V. *aliaba*.
- ALIKÄ** L. (Hirb.) froment barbu.
- ALIKETA** (Hirb.) autant que possible.
- ALIKETAK** S. petites tenailles, pinces.
- \***ALIMALE**, *alimani L.* (Hirb.) V. *aliamale*.
- \***ALIMA-tu** N. corrupt. de *animatu*, animar. [Cf. *arimo* (cast.).]
- *tsu N.* (Hirb.) courageux.
- [a]u (Hirb.) courage.
- [a]utsu (Hirb.) vaillant.
- ALIS** N. (A.), *alis N.* (H.) V. *aliss*.
- ALKA** L. (Oyh., Hirb., A.) tige d'avoine, bouque. V. *alga*.
- \***ALCABUS** (Hirb.), *alkabuz* (H.) V. *arkhabuza*. [Cf. *alcabuz* (cast.).]
- ALCALAURA** (Hirb.) attelage de 6 chevaux.
- \***ALKAPAÄ** (Hirb.) caprier; capre.
- *aga, -eta, -tegi* (Hirb.) lieu planté de capriers. [Cf. *alcaparra* (cast.).]
- ALKAR** C. (Hirb.) V. *alkhaf*.
- \***ALKATE** C. (Azk.) maire, alcade. Cf. *auzaphez L.*, *baldaraphez L.*
- *goa S.* *larr.* fonction de maire.

- *tasun* L. (Hirb.) fonction de maire.  
**ALKATERNA** (Hirb.) poix.  
**ALKE** N. (A., Hirb.) V. *ahalko*, houle; honteux.  
**ALKETX** (Hirb.) tabouret. V. *zkh.*  
**ALKHAR**, *algar* S., *elkhar* L. mutuel-lement.  
 - *artu* N. (A.) se concerter.  
 - *di* (Hirb.) sociélé.  
 - *ekilanko* S. pacte, alliance, syndicat.  
 - *efi* L. (S.-P., A.) maigre bouquet de maisons.  
 - *ganatu* C. (A.) s'associer, s'assembler.  
 - *goa* S. (A., Hirb.) pacte, convention.  
 - *larzun* S., *tasun* N. solidarité.  
 - *tü* S. se concerter, s'unir.  
**ALKHI** L. N., *arki* N. (A., H.) — 1<sup>o</sup> siège en génér.; — 2<sup>o</sup> banc. *Besalkhi*, L. (H.) banc, fauteuil à bras. *Dolalkhi*, L. (H.) banc de deuil à l'église; — 3<sup>o</sup> trône. *Piasesen alkhi* (J. Etch.-H.) le siège de Pierre, le Saint-Siège; — 4<sup>o</sup> chaire, dans *prediku-alkhi*, L. (H.); — 5<sup>o</sup> L. (Duv.-A.) établi de menuisier; — 6<sup>o</sup> N. (Azk.) endroit d'une étoffe. *Alkhi eta bilpeta*, N. (Azk.) l'endroit et l'envers; — 7<sup>o</sup> (Hirb.) traverse de bois posée sur la fourche des brancards d'une charrette. Ce sens est peut-être le primitif; — 8<sup>o</sup> (Hirb.) tréteaux, D'où: *alkhiberitsu* (Hirb.) saltimbanque. (2).  
 - *tza* L. (A.), *za* L. (Duv.-A.) et *alkhoiz* (Hirb.) escabeau.  
**ALKHOTU** S. — 1<sup>o</sup> (Ath.) pousser des liges ou des rejetons; — 2<sup>o</sup> (Laf.) tailler.  
**ALKHUTS**, *alkuts* — 1<sup>o</sup> L. (Hir.) tendon, muscle. *Zahitzen zaite latu eta alkhusak* (J. Etch.-H.) on lui met en pièces la peau et les tendons; — 2<sup>o</sup> S. N. (Azk.) séant. *Alkutsak*, les fesses.  
**ALKI** L. (Hirb.) V. *alkhi*.  
**ALKIGAIN** (Hirb.) couverture de laine et coton. V. *alkhi*. (2)  
**ALKEIOTZ** S. arch. (Saug. roc.) synonyme de *balheü*, véreux (2). Cf. *alkotz* (2)  
**ALKOI** (Hirb.) aleyon. (2)  
**ALKOKAR** (Hirb.) gesticulation. (2)  
**ALKOTZ** (Hirb.) saleté, ordure. *Alkotzak desegin* (Hirb.) se purger.  
**ALKOZKI** (Hirb.) polissoir. V. *alkotz*.  
**\*ALMADI** N. (Azk.) radeau de mar-driers. [Cf. *almadia* (cast.).]

**\*ALMADRAGA** N. (Azk.) maletas. Cf. *Iastuntzi* S. [Cf. *almadrac* (rom.).]  
**ALME** N. (Azk.) — 1<sup>o</sup> flanchet (viande); — 2<sup>o</sup> carré de porc; — 3<sup>o</sup> flanc.  
 - *haka* N. (A., H.), *almaka* L. (Hirb.) côté, flanc. *Almaka idekirik tiazeko dardoz* (J. Etch.-H.) le côté ouvert par la lance de Irène.  
**\*ALMIREZ-TXURU** N. (Azk.) vase à piler. [Cf. *almirez* (cast.).]  
**ALMIRITX** N. (Azk.) sorte d'ivoire.  
**ALMITX** (Hirb.) bassinnet d'arme à feu.  
**ALMORA** L. (Duv.-A.) clapier, cage à lapins.  
**\*ALMORTXA**, *\*almetrako* (S.-P., A.), *\*amurtza* L. (H.) capsule, amorce de fusil. Cf. *amurtza* L.  
**\*ALMUTE** — 1<sup>o</sup> L. (Har.) motif, pré-texte. Cf. *aiztazi* C.; — 2<sup>o</sup> L. (A., H.), almué, moitié d'un boisseau.  
 - (c) *rdi* N. (A.) demi-almué, quart de boisseau.  
**ALMUTX** (Hirb.) — 1<sup>o</sup> mèche de mine; — 2<sup>o</sup> poudre fine qu'on mettait dans le bassinnet d'une arme à feu. V. *almutx*.  
**\*ALOATU** L. (Har.) V. *aloba-tu*.  
**\*ALOGA-tu** C. (A., H.) — 1<sup>o</sup> s'arranger; — 2<sup>o</sup> (Duv.-A.) réparer, raccommoder. *Alogatu dira elkhatekin*, L. (H.) ils se sont arrangés ensemble. V. *adoba*. [Cf. *adouba* (rom.).]  
 - *ira* (Hirb.) morceau d'étoffe.  
 - *razi* (A.) faire réparer.  
 - *tzaile* (A.) réparateur.  
 - *[a]ü* S. (A.) arrangement.  
**\*ALOGI** (Hirb.) soldat. V. *aloka*.  
**\*ALOJA-tü** S. (Fx.), *aloiatu* N. (Hirb.) loger. V. *mentü*, *zale*, etc.  
**\*ALOKA-tu** C. (A., H.) louer (act. et pass.). Cf. *akura* N.  
 - *ide* S. (H.) loyer.  
 - *idetiaf* S. (H.) locataire. Cf. *etxetiaf*  
 - *iru* N., *ira* (Hirb.), *-rio* L. (A., H.), *alokai* (Hirb.) — 1<sup>o</sup> loyer; — 2<sup>o</sup> soldat. *Paga itezek alokairua* (Etch.-H.) paie leur la journée.  
 - *iratu* (Hirb.) louer.  
 - *iri* (Hirb.) louage; prix de location.  
 - *iriar* (Hirb.) louageur.  
 - *ri* (Hirb.) louage; prix de location.  
 - (a)ur, *alokant* N. (A., H.) journalier.  
 - *zor* (Hirb.) journalier, mercenaire.  
**ALORZA** N., *alosza* S., *alozna* L. N., *alosna* L. (A., Hirb.) ourlet, pli d'un habit.

**ALOZE S.** Alos village de la Soule. *Hortaf*, habitant d'A.

**ALPHE C.** (A., H.), **alpi S.** (Azk.) — 1° flanc, côté, *Alphikomina, N.* (Laf. garr.) douleur de côté.  
*li C.* (H.) viande tirée du flanc.  
 - **gune N.** lass. (Laf.) fléchissement de terrain.

**ALPIER L.** (A., H.) V. *alfer*, paresseux.  
 - V. *gaisto, heri, -tasun, -tza*.

**ALPHO S.** *zalg.* — 1° réverbération du feu, du soleil, etc.; — 2° haleine d'ivrogne. V. *alpor*.

\***ALPHORTXAK** (Hirb.) herse. V. *alforxa*.

**ALPROÑ S.** (Hirb.), **alphoro S.** (Fx.), **alphore N.** (Azk.), **alpo S.** — 1° haleine d'ivrogne; — 2° relâche de chaleur que projette la terre les jours de chaleur; — 3° reflet du soleil.

**ALSARRE** (Hirb.) fressure.

**ALTA L.** N. (A., H.) var. de *alata*.

**ALTAPA N.** (Azk.) V. *aldapa*.

\***ALTABA-tu L.** (Har.) — 1° se troubler, s'émonvoir. *Hierusalemgo hirria hast zen altaretzen* (J. Etchp.-II.) la ville de Jérusalem commença à s'alarmer. Cf. *izitu C.*; — 2° se soulever. Cf. *altxatu C.* [Cf. *s'altara* (rom).]  
 - **mendu L.** (H.) — 1° trouble; — 2° révolte.

**ALTE C.** Voir *althe, alde*.

**ALTEGI** (Hirb.) V. *zletegi*.

\***ALTERA-tu N.** (Hirb.) — 1° s'alléger; — 2° digérer; — 3° S. s'irriter.  
 - **arzun S.** (Hirb.) dispute.

**ALTERDI N.** (Azk.) à moitié idiot.

\***ALTHA-tu, S.** — 1° (Azk.) faire toilette, se faire beau; — 2° S. garnir, orner. [Cf. *altar* (cast.) autel.]  
 - **[a]adaf S.** (Fx.) branches qui garnissent un arbre.  
 - **dura S.** *zalg.* enjolivement.  
 - **gafu, -gafi S.** chose propre à orner.  
 - **razi S.** faire orner avec soin.  
 - **zetan S.** assez orné.  
 - **zale S.** qui orne (les autels, etc.).

**ALTHAIZO V.** *althe*.

**ALTHAPE S.** (Foir) coteau. V. *altapa*.

\***ALTHARE S.** — 1° autel; — 2° fig. glaciers. *Khafu althariak, zalg.* cascades, fontaines gelées; — 3° (Azk.) viande de flanchet. [Cf. *altar* (cast).]  
 - **aitzin S.** sanctuaire.

- **bafi S.** (Hirb.) pierre d'autel.

**ALTÈ N.** S. (Azk.) — 1° endroit (d'une étoffe, etc.). *Aithia eta gürümäsa, S.* (A.) l'endroit et l'envers; — 2° en faveur de... *Dis.* : -**ika**;  
 — 3° S. (Fx.) région, parage. *Athafaltzia, Parise-altia, etc.*, S. la région de Tardets, de Paris; — 4° S. (H.) parti. *Nurbaiten althe jafi, S.* prendre le parti de quelqu'un.  
 - **[e]aizo S.** *zalg.* second voisin de maison.  
 - **kari S.** partisan.  
 - **kof S.** (A.) partial, favori.  
 - **xian S.** *zalg.* aux environs de... *Bi orrenen altezian, aux environs des deux heures.*

**ALTORNA S.** (Azk.), **anthorna, althorna S.** — 1° rectum; — 2° boudin de tripes du brobis.

**ALTZO S.** (Azk.) V. *altzo*.

\***ALTIA-tu C.** (A., H.) — 1° lever, soulever; — 2° garder, mettre en réserve; — 3° élever (éducation); — 4° lever (pâte). *Ogi altzalu. L.* (H.) le pain levé. Cf. *eraki S.*; — 5° se lever (du lit); — 6° s'élever. *Altzifrea altzatzen da arboletan gorrina* (J. Etch.-II.) le cyprès s'élève le plus haut parmi les arbres; — 7° se soulever, se révolter. *Herria altzatu da* (H.) le pays est en révolte; — 8° se déclarer, agir en faveur. *Arimaren jagoreta altzatu da* (J. Etchp.-II.) il s'élèvera en faveur de l'aune; — 9° S. (Fx.) construire, édifier; — 10° S. (Fx.) mettre en prison. [Cf. *altar* (cast).]  
 - **bira N.** (A.) trésor, dépôt.  
 - **da** (Duv.-A.) levée (de troupes).  
 - **dura S., -tura S.** (A.) — 1° levain; — 2° (Hirb.) exhaussement.  
 - **gafi** — 1° S. reconfortant. *Bihotz altzagafi, S. zalg.* consolant pour le cœur; — 2° L. N. (A.) levain.  
 - **garigabe J.** (Duv.-A.) sans levain.  
 - **garizlatu L.** (H.) mettre du levain à la pâte.  
 - **gune N.** (A.) cachette.  
 - **hefesian** (Hirb.) en levant et râclant.  
 - **ka N.** (A.) en cachette.  
 - **katu** (Hirb.) mettre du levain.  
 - **khorda S.** (Fx.) levier à écarter ou resserrer les meules d'un moulin. [V. *crayuse oihora*.]  
 - **kizun, -kidin** (Hirb.) qui peut se lever.

- **koda** S. (A.) levier.
- **kodatu** S. (A.) soulever avec un levier.
- **lamarta** L. (Darr.) turlutte (engin de pêche).
- **aldidi** — 1° (Hirb.) levée, tour de relève; — 2° N. (A.) levée de cartes.
- **lili, altxatufili** N. (A., H.) papillon.
- **men, pen** (Hirb.) élévation.
- **mingat** S. (F.) pain trop levé.
- **pehat** S. (A.) pain mal levé.
- **pen** L. (Duv.-A.) action de lever.
- **petxoak** L. (Duv.-A.) crapaudine et pivot d'une roue de moulin. [V. *GRAVUR eibera.*]
- **prenatu** N. (A.), **promiatu** (Hirb.) soulever avec un levier.
- **prima** (Hirb.) levier. V. *tu*.
- **arhin** S. (A.) pain mal fermenté.
- **arastelu** L. — 1° (H.) instrument agricole pour relever le fumier; — 2° (A.) herse.
- **fi** L. (Duv.-A.) var. de **altxagari**, levain.
- **sagaf** N. (A., Hirb.) pommes de conserve.
- **turazi** S. (A., Hirb.) levain.
- **tzalle** L. (Duv.-A.) qui soulève.
- ALTXI** L. (Lat.) effloque, charpie. V. *altsi*.
- ALTXO**, **altxu** S. (A., H.), **altso** S. (A.) troupeau de brebis.
- **bide** S. (Darr.) — 1° chemin de passage; — 2° ancien chemin du rail (marché de Mauléon).
- **[o]ari, alxeri** N. (Har.) — 1° bergerie; — 2° fumier de moutons.
- **[o]on** N. S. (Oyh.-H.), **alxon** et **alxon** L. (Azk.) garçon de berger. *Altronak akaria ziten, ayer ziten gazna ohoinak* (Oyh.-H.) les valets de bergerie se disputèrent ci les voleurs de fromages parurent.
- ALTZ** L. N., **haltz** S. auline. *Altzoihanaren bizta!* N. *midaf*. (Lat.) apparence de forêt d'aune! Se dit d'un bluff, d'un trompe-l'œil, etc.
- **toi** S. arch. (Saug. voc.) aulnaie.
- \***ALTZA** L. (Hirb.) var. de **altza**, lever.
- **mahan** S. (Alth.) régulateur de meule. [V. *GRAVUR eibera.*]
- **premiatu** (Hirb.), **prenatu** I. N. (A.), **primatu** I. (H.) soulever avec un levier.

**ALTZABEHETI** S. Alcabéhéty, village

de la Soule. *Altzabehetiaf*, habitant d'A.

**ALTZAI** S. Alçay, village de la Soule. *Altzaiaf*, habitant d'A.

**ALTZAIRA-tu** (Hirb.) — 1° herser le froment; — 2° V. *altzeru*.

**ALTZAIURU** S. (Lapl.) V. *altzeru*.

**ALTZAMAHAN** S. (Alth.) régulateur de meule. V. *altza, altza*.

**ALTZAU** N. (H.), **altsu** S. (A.) — 1° fourchée de foin; — 2° (H.) petit tas (fougères, ajoncs, etc.).

- **ka** N. (H.) par petits tas.

- **karazi** (Duv.-A.) faire mettre le foin en tas.

- **kau** (A., H.) mettre en tas (foin).

**ALTZERU**, **altzeiru**, **alzeru**, **altzeiru** L. **altzairu** L. (A. H.) acier.

- **[u]stau, -ztatu** N. (A., H.) aciérer, renforcer un tranchant.

**ALTZIBELHA** L. N. (Lat.) scabieuse.

**ALTZIN** N. (A.) V. *aitzin*.

**ALTZINOPIE** N. (A.) petite galette.

**ALTZO**, **alzo** (A., H.) — 1° giron. *Hau fa bere amaren altzoan*, L. (Gazt.-H.) l'enfant sur les genoux de sa mère; — 2° pan d'un tablier ou d'une robe relevé en poche. *Bethe zazu gure altzo eske gauderenaz*, L. (J. Etch.-H.) remplissez votre tablier [fig. notre soin, notre âme] de tout ce que nous vous demandons. *Altzobat sagat* (Hirb.) un plein tablier de pourpres.

- **aldi** (Hirb.), **-ata, aizala** S. plein tablier.

- **pe** L. (Duv.-A.) sein, giron.

- **ta** L. S., **-lara** L. N. (A., Hirb.) plein tablier de...

**ALTZU** S. (Azk.) V. *altsau*.

**ALTZURUKU** S. Aussurucq, village de Soule. *Altzurakutaif*, *Altzurükütaf*, habitant d'A.

**ALU** L. (Hirb.) — 1° vagin. V. *ale*; — 2° (Duv.-A.) anémone de mer.

**ALÜKI** S. (Hirb.) confusion, désordre.

**ALXERI**, **alxon**, **alzon**. V. *altzo*.

**ALZATI** (Hirb.) dîme. V. *als*.

**ALZI** (Hirb.) pépin. V. *ale*.

**ALZIABARTZA** (Hirb.) dispute.

- **tu** (Hirb.) se disputer. V. *auri* (?), *abaf* (?).

**ALZIETA-BARKAZANE** N. Alciette-Bascassan, village de B. N. *Alzietaf*, *Barkasudaif*, habitant d'A. et de B.

\***ALZIFRE** (Duv.-A., H.) cyprès.

**ALZO** C. Voir *altzo*.



**ALZON** L. Voir *alzo-*.  
**ALZUMARTE** S. N. Souberaute, vil-  
 lage de la B. N. *Alzumartat*, habi-  
 tant de N.  
**ALĀBA** L. (Har.) V. *alana*.  
**ALAKAIRU** (Hirb.) salaire. V. *alakai-  
 ru*. *Alakairutari* (Hirb.) journalier.  
**ALALE** S. *zalq.* Dux. de *Alande*.  
**ALALO**, *alo-alo*, *abu-abu* N., *ajji* S.  
 (Azk.) se promener (puér.).  
**ALANA**, *alaba*, *alarda*, *alanda* L.  
 (Har.), alouette. V. *alanda*, etc.  
**ALANDE** S., *Elande* N. Arnauld.  
**ALARDA** V. *alana*.  
**ALARDINA** N. (Azk.) sorte de jeu d'en-  
 faut.  
**ALARNA** N. (Azk.) couture.  
**\*ALART** N. S. (Azk.) — 1<sup>o</sup> actif,  
 éveillé. Cf. *arwo* L., *erdotz* S.; —  
 2<sup>o</sup> N. (fille) entreprenante; — 3<sup>o</sup>  
 (Azk.) de mœurs légères. [Cf. franç.  
*alerte*.]  
**ALAUDA** V. *alana*.  
**\*ALEGIA** S. (Foix) comme si..., simu-  
 lant. Dux. de *alegia*.  
**ALEKITU** N. (Ax.) lever, emporter.  
**\*ALER** S. *zalq.* éveillé. *Gure haurāta*  
*alef-alefa dizāgū*, notre petit enfant  
 est tout guilleret. Cf. *bixi-bixi* S.  
 - *tū* S. devenir guilleret. [Cf. franç.  
*alerte*.]  
 - *xetan* S. *zalq.* en train de se dé-  
 gourdier.  
**ALIBRE** L. (Duv.-A.), *alurbe* L. (Azk.)  
 fenugrec (bot.).  
**ALIKOTA** L. *donib.* (Laf.) fretin.  
**ALIoTSA** S. (Oyh.-A.) plôt à Dieu! V.  
*ail*.  
**ALIS** N. (A.) V. *alīs*.  
**ALO** S. (Azk.) — 1<sup>o</sup> alerte, alarme; —  
 2<sup>o</sup> S. *zalq.*, air décidé.  
 - *qaitz* S. *zalq.* de caractère inquiet.  
**\*ALOGI** S. logement. *Gaiako alogia*  
*mūndian tzerkatzen*, S. (G.H., V.  
 I sup. mus. 50) il cherche par le  
 monde son gîte pour la nuit. [Cf.  
*allocare* (lat.).]  
**ALOZ** (Hirb.) paille bûchée. V. *alīotz*.  
**-ALŪ** S., *-ailu* L. N. suffixe indiquant  
 un objet propre à... Ex.: *Edef*, C.  
 beau; *edergalā*, S. objet propre à  
 embellir; ornement; *han*, bon;  
*hunkalū*, chose propre à bonifier.  
 - V. *galū*, *kalū* et *-geilu*.  
**ALŪ** S. (Azk.) chose énorme.  
**ALURBE** L. (Azk.) V. *alibro*.  
**AMA** C. préfixe: dix. V. *hama*.  
**AMA** C. (A., H.) — 1<sup>o</sup> mère; — 2<sup>o</sup>

mère ou marc des liquides; — 3<sup>o</sup>  
 (Duv.-A.) *Ama-gir-gir-gir*, sorte de  
 jeu d'enfants; — 4<sup>o</sup> femelle des ani-  
 maux. *Ar et'ama*, C. mâle et fe-  
 melle; — 5<sup>o</sup> S. (Fx.) anse d'agraffe;  
 le crochet se dit: \**klozet ata*.  
 - *basotako* L. (H.) marraine.  
 - *Birjina* C. (en L. et N. le j se pro-  
 nonce d) la Sainte Vierge.  
 - *birjina-lore* L. (H.) lis blanc.  
 - *birjin-axtapaf* L. (Darr.) chèvre-  
 feuille.  
 - *birjin-axtapaf* L. (Hirb.) fleur de la  
 Passion.  
 - *bitxi*, *-butxi* L. (H., Hir.) marraïne.  
 - *borze* N. (A.) — 1<sup>o</sup> aïeule; — 2<sup>o</sup>  
 marraïne.  
 - *brahiseo* L. (Urh.-H.) bisaiule,  
 trisaiule.  
 - *gibafeba* S., *-gīnafeba* L. S., *ami-  
 nafeba* N. (Azk.) belle-mère.  
 - *handi* L. S. (A.) grand'mère.  
 - *iafaba* L., *iete* N. (A.) belle-mère.  
 - *ino* L. (Hirb.) nourrice.  
 - *inude* (Hirb.) nourrice; état de...  
 - *izna* (Hirb.) marâtre.  
 - *izun*, *-zun* L.; *-zūn*, *-zūn*, *amizun*  
 N. S. (A.) marraïne.  
 - *izuma* N. (A.) marâtre.  
 - *kara* N. *ald.* (Laf., Hirb.) maternel-  
 lement.  
 - *kide* L. (H.-Hirb.) commère.  
 - *koi*, *-kof* (Hirb.) qui aime sa mère.  
 - (a) *ldeko* L. (Duv.-A.) maternel.  
 - *lekhuo* L. N. (A.) tutrice.  
 - (a) *ihabak* S. mère et fille.  
 - *ma* S. N. grand'mère. *Amama ga-  
 ria*, S. *zalq.* grand'mère de chez  
 nous.  
 - *naifeba* (Hirb.) belle-mère.  
 - *nī* S., *amiāa* N. (A.) grand'mère.  
*Amaāi lilia*, S. (Ath.-A.) — 1<sup>o</sup> le  
 lilas commun; — 2<sup>o</sup> lilas syringa.  
 - *no* L. N. — 1<sup>o</sup> grand'mère; — 2<sup>o</sup>  
 nourrice.  
 - *nū* S. nourrice.  
 - *orde* (H.), *-ordūko* S.; — 1<sup>o</sup> tutrice;  
 — 2<sup>o</sup> marâtre; — 3<sup>o</sup> nourrice.  
 - *someak* C. mère et fils.  
 - *so* . . . 1<sup>o</sup> L. N. (H.) grand'mère; —  
 2<sup>o</sup> S. (Géz.-A.) bisaiule.  
 - *taf* L. (A.) enfant qui ressemble à sa  
 mère.  
 - *tiar* S. (Fx.) qui chérit sa mère.  
 - *tu* — 1<sup>o</sup> S. devenir mère; — 2<sup>o</sup> N.  
 (A.) se ranimer (en parlant du  
 feu); — 3<sup>o</sup> S. *zalq.* pousser, grand-  
 dir (plantes); — 4<sup>o</sup> L. devenir

- mère. *Amutu zinen, birjina gelditurik* (H.) vous êtes devenue mère tout en restant vierge
- *txi* L. N., *amitxi* L. (Azk.) — 1° grand'mère; — 2° marraine.
  - *txilagun* (Hirb.) compagne de marraine.
  - *txaf* (Hirb.) mère trop indulgente.
  - *to* L. S. petite mère.
  - *zilo* S., -*zila* C. (A.) enfant très attaché à sa mère.
  - *zün, -xün* S. Voir -*izun*.
  - [a] *jon* L. (Laf., *semp.*) grand'mère.
  - V. -*dua* C., -*goa* S. (Chah., A.), -*tasun, -tasun* C., -*tist*, *to* L. S.
- \***AMAINA** *keri* — 1° (Duv.-A.) acte de séduction; — 2° (Hirb.) flagornerie. [Cf. *amaina* (rom.) céder.]
- *tu* — 1° (Duv.-A.) séduire par des caresses; — 2° (Hirb.) amadouer.
  - *ri* (Duv.-A.) séducteur.
- AMAINO** V. *ama*.
- AMAINUDE** V. *ama*.
- AMAINATO** N. (Azk.) emmailloter. V. *maña*.
- AMAINA** V. *ama*.
- AMAINUN, -ixun.** V. *ama*.
- AMAKARA** V. *ama*.
- AMAKA-tu** — 1° L. (Azk.) exciter, faire marcher; — 2° N. (Azk.) flatter, cajoler; — 3° (Hirb.) arranger, ordonner. [Cf. *amaya* (gasc.);] — 5° dorloter; — 5° cacher.
- *dura, -mendu* (Hirb.) — 1° arranger; — 2° flatterie, flagornerie.
- AMAKIDE, amakoi, amakof** V. *ama*.
- AMALDEKO, amelhabak.** V. *ama*.
- AMAMA** (Hirb.) — 1° V. *ama*; — 2° toile d'araignée; — V. *amiarma* et *amañ*.
- AMAMERU** (Hirb.) gardien, agent de police.
- AMAMO-BELHAR** (Hirb.) anémone. (P).
- AMANAIKEBA** (Hirb.) V. *ama*.
- AMANDA** C. — 1° amande (fruit); — 2° amende.
- *tze* S. amandier. V. *arbandol*.
- AMANDA** L. (G., H. 1924, 412), *aman-di, amandi* (Oyh.) roitelet.
- *motodun* L. roitelet huppé.
- AMANDIL** L. (Azk.) petit poisson qui vit dans les creux de rochers.
- AMANTON** L. (Azk.) gros.
- AMANU** L. (Azk.) bardane (bot.).
- AMAN** S. (Hirb., Fx.) toile d'araignée.
- AMANI, amaño, amañu** V. *ama*.
- AMORDE, amaorduko** V. *ama*.
- AMARATU** N. (Azk.) se désagréger, s'effriter.
- AMARAU** L. N., *amau* N., *amañ* S., *abañ* S. (Har.) toile d'araignée. *Amarana lodi den etzea*, L. (H.) maison où les toiles d'araignées sont épaisses (désordonnée).
- AMARAUN** (Hirb.) araignée.
- AMAR** C. suffixe de dix. *Hogei-tamar*, trente. V. *hamat*.
- AMARA** L. (Har.) — 1° amarro; bien; [Cf. *amarra* (gasc.) lier.]; — 2° (Har.) cancre, écrevisse.
- *dura* (H.) attache.
  - *tu* L. (H.) lier. *Bi eskualak burdinez amaturik* (Gazt.-H.) les deux mains enchaînées.
- AMARAIN** C., *amofain, amofoin* N., *amufain, amufain* C. (A., H.) truite. V. *amu*.
- AMARATSU** S. (Fx.) maïs. V. *amatu*.
- AMARATZ** L., *amafa, amofa* (H., Hirb.) cancre, écrevisse.
- AMAREN** (Hirb.) décime, dime. (contract. de *hamafyaten*, dixième.)
- *degi* (Hirb.) maison de péage.
- AMARIKA** V. *amatu*.
- AMARU** N. (A., H.) adresse, astuce.
- [u] *jika* L. (Garm., sar.) malice.
  - *dun* (A.) astucieux.
  - *gabe* (A.) ingénue.
  - *ka* (Hirb.) par ruse.
  - *katu* (Hirb.) jouer des tours.
  - *keri* (Duv.-A.) astuce, supercherie.
  - *ki* (A.) astucieusement.
  - *ti, -tsu* (Har.-A.) malicieux, malin. *Suge amurutsua* (H.) le rusé serpent.
  - *z* L. (H.) par ruse.
- AMASENE, amaso, amataf, etc.** V. *ama*.
- AMATI-katu** N. S. (Azk.), *amatigatu* (Darr., Hirb.), *amelikatu* S. (Azk.) — 1° apaiser le feu; — 2° fig. être favorable (P); — 3° N. s'apaiser. *Amatiga hadi niri* (Lic.-H.) apaise-toi sur moi. [Cf. *amatiga* (rom...)]
- *goa* L. (A.) apaisement.
- AMAU** N. Voir *amarau*.
- AMATU, amatxi, amafo** V. *ama*.
- AMAYAÑI, amaxafika, N.** (Azk.) jeu d'enfants (avec cinq petits cailloux).
- AMAXUN, amaxita, amaxun** V. *ama*.
- AMBAR** (Oyh.-A.) clôture.
- *tu* (O.-A.) clore, entourer de haies.
- AMBIL** L. (H.) rouleau à écraser les mottes. [V. *gruyere* (Luf.)]
- *du* S. (Azk.), *ambilkatu* L. (Duv.-A.)

rouler, dévaler. Et *nuiz izituko mendiak ambiltzean* (Hardi-II.) je ne craintrai point quand les montagnes s'écrouleront.

- ka L. (H.), *amilka, amika* N. (A.) en roulant.

**AMBULO** L. N., *ambula* N. S., *amburu* L., *amula* N., *amulo* N. — 1° (A., H.) asphodèle, bâton de Jacob (bot.); — 2° (Hirb.) poireau sauvage (bot.).

**AMELHARI** N. (Darr.) pierre à fronde. *katu* (Darr.) lapider. V. *absal*.

**AMELAUN** (Hirb.) toile d'araignée. V. *amaraun, amaraun*.

\***AMELO** (Hirb.) espargoule (bot.). [Cf. *amelo* (cast.).]

**AMELU** (Hirb.) (boupe, bourre de lin. Métat. de *khalamu*, chanvre?)

**AMEN** (Azk.) — 1° N. var. de *abamen*, touchée, etc., dans ses divers sens; — 2° moment. *Amenetik amenera* S. P. (A.) de temps en temps. *Amenetik-amenere*, L. (H.) d'un moment à l'autre.

- *omenka, -umenka* L. N. d'après les dires. V. *abelumenka*.

\***AMEN-gatu** N. (Hirb.) se venger.

- *gu* V. (Azk.), -*gio* (Hirb.) vengeance. [Cf. *veugar* (cast.).]

**AMEN-OTHOI** N. (Laf.) exclam. d'incertitude: allons donc! pensez-vous!

**AMENTS, ametz** (Hirb.) — 1° L. N. (A., H.) songe; — 2° N. S. (A., H.) sûrement. *Bai, ez-aments*, assurément oui, non; — 3° (A.) désordre, intention; — 5° L. (H.) var. de *ametz*, chêne lauzin; — 6° S. au moins (par confus. av. le franc. *Behin aments* (Usk. libr. 1828) une fois du moins. [Cf. *amens* (rom.).])

**AMERS-ti** (Hirb.) vindicatif.

- *tu* N. (A., H., Hirb.) se venger.

**AMES** var. de *amets* dans qq. composés. V. -*ño, -fo*.

- *ari* (Hirb.) rêveur.

- *gaixto* S., -*gaitz, -txar* (H.) cauchemar.

- *gile, -koi, -kof, -le, -tari, -tiat* (Hirb.) faiseur de songes.

- *tu* (H.) rêver.

**AMETS** C., *aments* L. N. (A., H., Hirb.) — 1° rêve, songe; — 2° illusion. *Ametsetarik ari*, S. déraisonner. *Ametsefako lukainkat* L. (Darr., Hirb.) châteaux en Espagne! V. *ames-*

- *aldi* (Hirb.) période de rêves, d'illusions.

- *egile* C. (Hirb.) faiseur de songes.

- *egin* C. rêver.

- *ezko* C. (A.) illusoire.

- *gaitz, gaixto* C., -*txar* (H.) cauchemar.

- *sortsaile* (Hirb.) faux prophète.

- *ti* S. (Fx.) rêveur.

- *tu* C. (H.) rêver.

**AMETZ** C. — 1° (A., H.) chêne-lauzin (bot.). *Aritzak uzala ametzak bezala* (Oyh.-II.) le chêne a son écorce comme le lauzin; — 2° S. (Fx.) rouvere.

- *ezkuf* S. (Fx.) gland du lauzin.

- *ondo* S. plant de chêne-lauzin.

**AMEZ** var. de *amets* dans qq. composés.

- *aga* (Hirb.), -*kata* (H.); -*tegi, -ti, -toi* (H.) bois de chênes-lauzins.

- *ki* (Duv.-A.) matière en bois de... [z]xkot S. chêne malingre.

\***AMI** L. (Har.) — 1° gourmand. -*katu, hamikatu* N. (A., Lapi.) souffrir de la faim. *Tzakuf amikatua* (H.) chien affamé. *Saheldafola, in edanari emana, ibilko da han amitua* (Ax.-H.) le gourmand, adonné au boire et au manger, sera là affamé; — 2° (Hirb.) bouchée. [Cf. *ham* (béarn.) faim.]

**AMIAMA** S. (Azk.), *api-apa, am-piampe* S. zalg. excellentement.

**AMIAMAKO** (Azk.), *amiamoko* (Hirb.) — 1° L. loup-garou; — 2° (A., Hirb.) héron, cigogne.

**AMIAMO** N. (Azk.) araignée. V. *ar-biana* et *ararama*.

**AMIAMOKO** L. (A., H.) — 1° (Har.) héron; — 2° N. L. (A., Hirb.) cigogne; — 3° (Azk.) fig. : homme ou enfant aux longues jambes grêles.

**AMIATU** N. (Azk.) mener une femelle à l'étable.

**AMIGI** V. *amiñi*.

**AMIKA** V. *ambilka*.

**AMIKATU** V. *ami-*.

**AMIKUZE** L. (Har.), *Amikuz* (Hirb.) pays de Mixe en Basse Navarre. *Amikuztat*, habitant du pays de Mixe.

**AMIL-** (A., H., Hirb.) var. de *ambil*, rotation, dans les composés.

- *aga, -ela* (Hirb.) endroit de précipices.

- *du* L. N. (A.) se précipiter, s'écrouler.

- ka, amika L. N. (A.) en roulant.
- Amikka botatu (Hirb.) lancer en roulant.
- katu (Hirb.) rouler dans un ravin.
- tza (Hirb.) précipice.
- ubi (Hirb.) bord d'un gouffre.
- [i]ja (Hirb.) action de rouler.
- AMINAREBA** V. *amaginatoba*.
- \***AMINO**, animu L. (Har.) courage. [Cl. *ánimo* (cast.).]
- tsu L. (H.) courageux.
- tu L. (H.) encourager.
- AMIÑA** V. *ama*.
- AMIÑI** S., amigi (Hirb.), amiño N. (Har.) peu, très peu. S'emploie généralement avec -bat : *amiñibat*, *amiñobat*, Div. ; *amiñiñi* S. extrêmement peu.
- \***AMIRUN** L. (H., Hirb.), amirun L. (H.) amidon; fécule.
- \***AMISTANTXA** (Hirb.) amitié. Cf. *adiskidantxa*. [Cl. *amista* (gasc.).]
- AMITX** (Hirb.) appât; bouchée. V. *ami*. (P)
- AMITXI** V. *ama*.
- \***AMITU** (Hirb.) V. *amikatu*.
- \***AMIUN** L. Voir *amirun*.
- AMIZUN** V. *ama*.
- AMNOS** S. (Aih.) V. *garazpena*.
- \***AMODIO**, amorio C. amour. Cf. *maitetasun* C.
- gabe (Hirb.) dur de cœur. V. -tu.
- tsu L. (H.) aimant.
- tsuki L. (H.) amoureuxment.
- z L. (H.) par amour.
- zki (Hirb.) V. *tsuki*.
- zubaitz L. (Hirb.) arbre à l'écorce lisse plus obscure que le figuier.
- \***AMOINA**, amuina C. (A., H., Hirb.) aumône. [Cf. *aumoino* (rom.).]
- [a]jero S. *zalq*. mendiant.
- [na]ño N. S. petite aumône. *Ekharzu amuño bat*, donnez-moi une petite aumône (expression de gitanie).
- AMOKO** N. (A., H., Hirb.) quenouillée. V. *amuko*. [αααααα à *khilu*.]
- AMONA** V. *ama*.
- AMONDU**, amontu N. S. (A., H.) — 1<sup>o</sup> apprivoiser; — 2<sup>o</sup> s'apprivoiser, se civiliser.
- AMOR**, amofa N. L. (A., H.) acte de cession. *Amor eman*, L. (A.) céder.
- egile L. (Duv.-A.) qui cède aisément.
- tu (Hirb.) céder.
- AMORA-tu** (Hirb.) — 1<sup>o</sup> irriter; — 2<sup>o</sup> être en chaleur; — 3<sup>o</sup> être enragé.
- izka (Hirb.) — 1<sup>o</sup> colère; — 2<sup>o</sup> rage.
- zaille (Hirb.) sorcier, devin; guérisseur de la rage.
- AMORANTE**, amoratu V. *amore*.
- AMORDE** (Hirb.) V. *ama-orde*.
- \***AMORE** C. — 1<sup>o</sup> L. amour. Cf. *maitetasun*; — 2<sup>o</sup> S. N. (Azk.) maîtresse. V. *amorus*.
- [e]jante L. (H., Hirb.) — 1<sup>o</sup> amoureux; — 2<sup>o</sup> L. N. (A.) maîtresse; — 3<sup>o</sup> (H.) amoureuxment. *Amorantian ibiltzen* (H.) faire le galant.
- [e]jatu (A., H.) pagner par des galanteries.
- [e]jatuz L. (A.) de bon gré.
- agatik (Hirb.) V. *amore-katik*.
- belhar (Hirb.) réséda (bot.).
- katik C., *-katiketa* S. afin que...
- [e]jus (Voir ce mot).
- \***AMORIZIONE** N. (Azk.) combustible. Cf. *süge* S.
- AMOROTZE** N. Amorots, village de B. N. *Amorotzar*, habitant d'A.
- \***AMORTXA** L. (Har.) mors. *Zamaldunek ezin goberna zitaztehen bridaz eta amortexaz baitzen* (Gazt.-H.) les cavaliers ne les sauraient mener que par la bride et le mors. Cf. *ahoburdin* L.
- AMORTEZ** N., amost, amust S., amoost N. var. de *hamabost*, quinze. *Egun amust*, S. il ya aujourd'hui quinze jours. *Amust bat egun*, S. une quinzaine de jours. *Amust oroz*, S. tous les quinze jours.
- keru N. S. quinzaine (série).
- \***AMORUS**. \**amurus* L. — 1<sup>o</sup> amoureux; — 2<sup>o</sup> affectueux.
- i L. — 1<sup>o</sup> (A., Hirb.) cour, galanterie; — 2<sup>o</sup> (Hirb.) adj. impudique.
- keru, -tasun (H., Hirb.) — 1<sup>o</sup> galanterie; — 2<sup>o</sup> impudicité, paillardise.
- koi, -koñ, -kari (Hirb.) enclin à la galanterie.
- tu L. devenir amoureux.
- [s]tsu (Hirb.) amoureux.
- AMORA** L. N. Voir *amor*.
- AMORAIN**, amofoin N. (Har.) V. *ama-zain*.
- AMORATU** N. (Azk.) devenir enragé; s'acharner. S. *amora-tu*.
- AMORO** L. (Har.) V. *amaratz*.
- AMORÓIN** L. (Laf.) truite saumonée.
- AMPA** L. (Har.) diaphragme. V. *ham-pa*.

**AMPIAMPE** S. *athaf.* amiana S. (A.) à souhait (fam.).

\***AMPLE** S. *zalg.* doux, pacifique. V. Dns. : S. -xe, -xetan, -xka, -xko, etc. Cf. eme S., ezti C.

- ki S. *zalg.* patiemment.

- razi S. *zalg.* adoucir.

- tû S. *zalg.* s'adoucir, se calmer.

\***AMPOILA**, **ampulo** L. (Har.) — 1° (H.) grosse larve; — 2° (H.) bulle d'air; — 3° *Gerezi ampoila*, L. (H.) grosse cerise.

**AMPOTU** N. (Azk.), **hampotu** N. gonfler. V. *hampa*.

**AMU** — 1° C. (A., H.) hameçon. *Amuhunek afaïnak hartzen tik* (Gazt.-H.) cet hameçon prend les poissons; — 2° S. canne à pêche, ligne; — 3° S. (Azk.) mûre (fruit).

- banka L. (Duv. A.) appât de pêche.

- geï S. *zalg.* destiné à faire une ligne, un hameçon. *Zerlaka iitük izkitimba horik?* — *Horik? amugeï*, que veux-tu faire de ces épingles? — Des hameçons.

- afaïn, amufain C. (A., H.) V. *amafaïn*.

\***AMUDIO** L. (Hirb.). V. *amodio*.

\***AMUINA** C. Voir *amoina*.

**AMUKO**, **amoko** (Hirb.) filasse de lin.

**AMULA**, S. *amolo* N. Voir *ambulo*.

**AMULTSU** L. N., **amoltsu** L. (A., H.) aimant, affectueux.

- kerï L. (Duv.-A.) obséquiosité.

- ki L., -ro L. (H.) affectueusement.

- tasun L. (Duv.-A.) douceur de caractère.

**AMUN** L. — 1° (A. H.) pomme de la mi-saut; — 2° (Hirb.) grosse-tête! (injure).

**AMUNTO** S. (Azk.) se brouiller avec quelqu'un.

**AMUR** (Hirb.). V. *amor*.

\***AMURUS**. V. *amorus*.

**AMURU SAINBU**, **Umuru-Saindu** L. (J. Etch. H.) la Toussaint

**AMURUTX** L. (A. H.) roitelet. V. *amandã*.

**AMURUZTATU** (Hirb.) envelopper de ruses. V. *amaru*.

**AMURÀ-tu** S. (A., Fx.) — 1° déranger, importuner; — 2° se disloquer, se démettre (membres); — 3° (Güz.-A.) embrouiller une affaire.

- tuki (Hirb.) de façon sournoise.

- [a]ü S. (A.) — 1° dérangement; — 2° *adj.* indisposé.

**AMUSTU** N. (Azk.) s'émousser (lame).

**AMUTSU** (Hirb.) V. *amuitsu*.

**AMUTU** N. (Azk.) plier, céder.

**AN** C. var. de *han* dans les composés. V. *ananean* et *anarteau*.

- **AN** C. — 1° var. de suffixe de déclinaison, cas de l'inessif. *Etze*, maison; *etze-a*, la maison; *etze-a-n*, dans la maison, *Ophof*, vase; *ophof-a*, le vase; *ophof-e-an*, dans le vase. *Etzerako-an*, dans le relour à la maison; — 2° suffixe de conjugaison au lotolement féminin de l'impératif : *Emad-ak*, donne-moi, toi, homme; *emad-an*, donne-moi, toi, femme; — 3° S. var. de -kila, -kilan, avec. *Enekitan*, avec moi. Se décline en certains cas : *Enekilankoa*, litt. ceux, celles de avec moi.

**ANADO** N. (Azk.) fenouil (bot.).

**ANAI** C., **anaie** N. S. frère.

- **bihitzi** L. (Garm., sar.) frères jumaux.

- **erdi** C. demi-frère.

- **goa** S., -**de** (Hirb.) qualité de frère.

- **molz** (Hirb.) frère lai. (?)

- **oso** C. (U.) frère de père et de mère.

- **tarzun** C., **anaietarzun** N. S.

- **tasun** L. fraternité.

- **tu**, **anaietu** C. — 1° devenir frères; — 2° fraterniser.

**ANALEHA** (Hirb.) nigaud (injur.).

**ANANEAN** (Hirb.) sur le point de... V. *han*.

**ANARTEAN**, **anharteau** L., **anarte-raino** L. (Duv.-A.), **anhartian** S. — 1° pendant ce temps; — 2° L. jusqu'à ce que. *Baratzul nadin anhar-tean*, L. (H.) jusqu'à ce que j'aie diné. V. *an*, *han*.

**ANAZME** (Hirb.) bracelet. (?)

**ANBILDU** (Hirb.) V. *ambil*, *amil*.

**ANBULO** (Hirb.) V. *ambulo*.

**ANDA** L. N. (A., H.) — 1° lièvre, brancard. Ne s'emploie qu'au pluriel en ce sens : *Andetan akhañi dute*, L. ou l'a rapporté sur une civière. *Hil-andak*, L. (H.) la civière des morts; — 2° au sing. : à bras. *Andan daramate*, L. (H.) on le transporte à bras; — 3° (Har.) au fig. charriot, voiture. *Anda eta zaldietan fidatzen diru* (J. Etch.-H.) ils mettent leur confiance dans les chars et les chevaux; — 4° levier; — 5° S. (Har.) dais, pavillon; — 6° N. (Har.) balance.

- tu *L.* — 1° (H.) porter à bras; — 2° (A.) se balancer; — 3° S. (Hirb.) expulser; — 4° S. (Fx.) mouvoir avec un levier.

**ANDA** *N. S.* (A. Morf., 200, 31) suffixe diminutif employé dans quelques mots; *andana*, *N.* poulette; *harikanda*, petit chène. *Azk.* signale les archaïques *ardanda*, *N.* femme de mauvaise vie et *otrandu*, la Louve (Af. vasc., 201-3).

**ANDADERA** *N.* (Azk.) glandes de croissance.

**ANDAITZ** *L. N.* (Azk.), **andatz** *S.* — 1° manche de la charrue; — 2° *N.* (Azk.) grand, grand diable [V. *gavarna galde*.]

**ANDANA** — 1° *C. (A., H.)* troupe en génér. *Gison andana bat*, *N.* une troupe d'hommes; — 2° troupe en rangs. *Andanan dohazi*, *L. (H.)* ils vont par files; — 3° (H.) andain (ferme); — 4° *L. N. (Darr.)* volume, grosseur. *Iduri ezteclarik*, *andana bada* (Darr.) bien qu'il n'y paraisse point, il a de la corpulence.

- **ka** *L. (H., Hirb.)* par bandes, par files. [Cf. *andana* (cast.).]

**ANDAR** *L. S.* — 1° (Har.) lieu en pente et glissant. *Lur hux taitsi da*; *Iuphitz andara baten gainean ahal zen* (H.) cette pièce de terre s'est éboulée; elle reposait sans doute sur une couche d'ardoise inclinée; — 2° (Azk.) inclinaison.

- **gaitz** *S. (Fx.)* élan pris de travers.

- **ka** — 1° (H.) par glissades; — 2° (A.) en inclinant à droite ou à gauche. *Andarka ibiltzea* (A., H.) marcher par zigzags; — 3° (Hirb.) par intervalles.

- **katu** (Hirb.) chanceler.

**ANDEA**, **andega**, **andera** *S. N. (A., H.)* dommage.

- **kof** (A.) corruptible.

- **mendu** (A.) corruption.

- **ri** (A.) corrompueur.

- **tu** *L. N.*, **andegatu** *N. (Oyh.)*, **anderatu** *N. S. (A., H.)* — 1° détériorer. *gâter*. *Gatzak andeatetik beiraten tizi gauzak*, *N. (Rod.-H.)* le sel empêche les choses de se corrompre. *Atopak andeatzea* (H.) détériorer ses habits. *Osauna andeatzea* (H.) user sa santé; — 2° dépérir (anin).

- **tzaille** (A.) corrompueur.

**ANDEGA**, **anteka** (Hirb.) sorte de poisson *V. artes*.

**ANDERATU** *V. andeatu*.

**ANDERE** *C.*, **andra** *L.* — 1° *C.* dame.

*Etzekandre*, *L.*, *etzekandere*, *C.* maîtresse de maison. *Andere-gei*, *andragei*, *L.* fille aînée ou future héritière; — 2° demoiselle. En *S.* et *N.* *andere* est généralement : demoiselle. *Andre* est « madame » en *N.* et « maîtresse, concubine » (sous la forme *andria*) en *S.*; — 3° *N. S. (A.)* poupée; — 3° *S. (A.)* reine des abeilles; — 4° *C. (A.)* cri pour appeler les abeilles à la ruche; — 5° litre d'honneur donné aux saintes : *Andere Dona Maria*, *Andredena-Maria*, *S.* Madame la Vierge Marie; *Andere Santa Grazi*, *S.* sainte Eulgrace; — 6° *S. (Fx.)* reine des abeilles. [Cf. *andru* (vx. fr.) helle-mère. (2)]

- [e] **aufen** — 1° *C.* demoiselle noble ou de maison. *Zembat leihota zabal baita*, — *Ehon erakutsiko zaita*, — *Anderaufenik ez eta neskatarik*, — *Ni nizan bezain qaitzetakorik?* (Gazt.-H.) pour tant que la terre soit vaste, me montrera-t-on quelque part d'arrielle ni non plus fille qui soit dans le malheur autant que moi? — 2° *S. (Oyh.)*, 473, Sg. 188) dame; — 3° *N. (Sall.)* femme de chambre. (3)

- [e] **adef** *N. (A.)* belette. *V. andere*.

- **gama** *S.* *zalg.* petit fromage en forme de boule que les bergers offrent aux personnes honorables. [V. *gavarna gazna*.]

- **handi** *S.* grande dame, personne élégante.

- **handitü** *S.* commencer à devenir ou faire la grande dame. *Dm.* : -**xe**.

- **keri** *C. (Darr.)* minauderies.

- **mahats beltz** *S. (A.)* — 1° cassis; — 2° groseille noire.

- **mahats gofi** *S. (A.)* groseille rouge.

- **orde** *N. (A.)* seconde femme d'un veuf de bonne maison.

- **lasun**, **andretasun** (H.) qualité de maîtresse de maison.

- **tü** *S.* devenir ou faire la grande dame. *Dm.* : -**xe**.

- *V.* les *Dm.* : -**ñi**, -**ño**, -**ño**, -**xetan**, -**xka**, -**xko**, -**xkot**, etc.

**ANDEREGIRA** (Hirb.) reine. *V. andere*.

**ANDIMANDIAK** *L. (A. Morf., 402, 3)* les magnats. *V. handi*.

**ANDIRAIZI** (Hirb.) répéceuter, rebondir. (?)

**ANDITSU** G., **andutsi** S. (Azk.) — 1° tumeur; — 2° S. furoncle.

- **borta. mutu** N. (A.) tumeur non enflammée.

\***ANDOILA**, **andola** J. S. andouille.

**ANDORATZ** L. (Azk.) sorte d'épingle.

\***ANDOS** S. *zalg.* volée de coups. *Andosak eman*, — *eruki*, — *ükhen*, donner, recueillir une volée de coups. [Cf. *endors* (rom.) correction. (?)]

\***ANDRANTZ** N. (Azk.) anthrax. Cf. **anditsu**.

**ANDRE** G. — 1° var. de **anders**, dame demoiselle. *Andre-Dena-Maria*, L. la Sainte Vierge; — 2° L. (A.) quille placée au milieu.

- **behaf** (Hirb.) future épouse.

- **Dena-Maria-behaf** (Hirb.) pariétaire (bot.).

- **gei** L. future maîtresse de maison.

- **hitz** (Hirb.) parole de femme.

- **i** S. (Fx.) concubine.

- **kaixto, andrakaixto** (Hb.) femme de mauvaise vie.

- **kari** L. S. (A., Hirb.) coureur de femmes.

- **khoi** L. S. libertin, débauché.

- **kotasun** (Hirb.) libertinage.

- **oren** L. (Duv.-A.) camériste, suivante. V. **anderauten**-3°.

- **serora** (Hirb.) benoîte, sacristine.

- **tasun** (Hirb.) étal de dame, de femme.

- **teru** L. (A.) efféminé.

- **tu** L. (A.) faire la grande dame.

- **xketa** L. (H.) jeu d'osselets.

- **zale** (Hirb.) coureur de femmes.

**ANDREI** S. (Fx.), **andri** S. *zalg.* concubine. V. **andere**-1°.

**ANDURA** J. (Azk.) — 1° hièble (bot.); — 2° mou, sans énergie; — 3° L. (Darr.) glaucier jaune (bot.); — 4° L. (Hirb.) sureau. *Andura hurak gozatzen ditu balhatak* (Hirb.) l'eau de sureau adoucit les poumons.

- **(aitze)** (Hirb.) pied de sureau.

**ANDURI** (Hirb.) trivialité de langage.

- **[ijeri]** (Oyh.-A.) arrogance.

**ANDUTSI** S. (Azk.) V. **anditsu**.

**ANDE** (Hirb.) abrégé de **anders**.

- **(e)def** (Hirb.) V. **anderedef**.

- **liaf** N. (H.), **-riaf** L. (Darr.) belette.

- **xka** (Hirb.) demoiselle; poupée.

**ANDERE** — 1° C. Div. de **anders**, demoiselle; — 2° N. élégant. *Oi!* *ze*

*zaldi andereu!* N. (A.) oh! le joli cheval! — 3° (H.) injaurée; — 4° (Hirb.) poupée.

- **[e]aufen** S. Div. de **anderauren**. *Anderauren gaizoti harek berhala*, — *Ezpata bihotziata*, la panvre héritière (porté) aussitôt l'épée à son cœur. (Chanson souletine ancienne; *Mariñeta*).

- **arhan** — 1° S. petite prune jaune ovale; — 2° N. (A.) variété de prune noire.

- **[e]sijaf, -edef** S. (A., H.) belette.

- **gei** N. (Darr.) V. **andre-gei**.

- **kari, ketari** L. (Darr.) V. **andre-kari**.

- **kari** (Darr.) minauderie.

- **keta** (Hirb.) allure efféminée.

- **kolagofi** S. (A.) coccinelle. *Andere-kotagofi*, — *Bihar ekhi ala zuri?* Demoiselle à la jupe rouge, demain (avons-nous) soleil ou pluie? (Cantilène enfantine).

- **ti** (A., Hirb.) efféminé.

- **tu** (Hirb.) rendre ou devenir efféminé.

- **txakuf** N. (A.) chien de manchon.

- **us** (Hirb.) homme efféminé.

- **xka** (Hirb.), **xko** (H.) poupée.

**ANE**, **une** (Hirb.) défaits d'un tissu.

\***ANEGA** (Hirb.) fanègue (mesure). [Cf. *hanega* (vx. cast.)]

**ANEKAK** L. (A.-H., Hirb.) — 1° petites besaces doubles des bergers; — 2° bissac.

**ANERE** N. (A.) ourlet, ganse.

**ANERO** N. (Azk.) sorte d'herbe aromatique. [Cf. *anedo* (rom.) narcissis.]

**ANETA** C., **anetha** N. (A.) fenouil.

**ANFORTXA** (Hirb.) V. **alfortxa**.

**ANGAILA** (Hirb.) V. **angareilak**.

- **tu** (Hirb.) transporter sur civière.

**ANGANETA** N. (Azk.) panier d'osier pour transporter des cruches, outres, etc. [Cf. *angayeta* à *zare*.]

**ANGARA** (Hirb.) détroit, baie. (?)

**ANGAREILAK, angerslak, angarilak, angailak, angela, angelera**, L. (H., A., Hirb.) sorte de civière, brancard. [Cf. *angarillas* (cast.)]

**ANGASTUA, Angastue** S. Angous. village du Béarn. *Angastuef*, habitant d'Angous.

**ANGEL** — 1° L. (H.) noix dont la chair adhère à la coque; — 2° N. (A.) vide, sans substance; — 3° L. (Duv., A.) stérile; — 4° L. *fig.* fainéant. (V. *angetu*-3°.)

- Lasun N. (A.) stérilité.
- ANGELA L.** (A.) V. *angareilak*.
- ANGELU L.** (Har.) Anglet, village du Labourd.
- Lar, habitant d'Anglet.
- ANGELU L.** — 1° (H., Hirb.) sol d'un édifice; aire; — 2° (Larr.-H.) basse-cour; — 3° L. (A.) fainéant. (V. *angel-3°*)
- ANGERELAK L.** (Har.) V. *angareilak*.
- ANGETA S.** (Foix) cordouan de pêche.
- ANGIRA** (Hirb.). V. *angira*.
- ANGOPTIK L.** (Har.) V. *angoitik*.
- ANGOLDU N.** (Laf. urk.) — 1° (G.H., IV, 7, 391) ranger, réparer; — 2° subst. orph. *Angoldu edetean euri*, mettre en bel ordre.
- ANGORO L.** (Duv.-A.) dorénavant.
- \*ANGULA L.** côte (Laf.) lançon, épuille (poiss.). [Cf. *angula* (cast.).]
- \*ANGULA-MANGULA N.** (Azk.) chemin en zig-zag.
- \*ANGURA L.** — 1° (H., Hirb.) ancre. Cf. *arba L.* [Cf. cast. *ancora*.]; — 2° (Gim., 135) angoule, pibale. [Cf. cast. *angula*.]
- tu jeter l'ancre.
- ANGURI** (Hirb.) — 1° sorte de maladie; (2) — 2° sorte de melon bêtard.
- ANBARTEAN J.** (Hirb.) V. *anarcean*.
- ANBAUZE N.** Anhaus, village de B. N. *Anhausiats*, habitant d'A.
- ANEITZ, anhizko N.** (Hirb.). V. *hainitz*.
- ANHOA** — 1° C. provisions de bouche des pasteurs; — 2° L. (Har.) nourriture en général. *Lakionan daroa anhoa* (Oyb.-H.) il porte sa pitance dans la gibecière; — 3° L. S. provisions de voyage; — 4° (Hirb.) corrupt. de arno, vin. V. *ano-1°*.
- kari, anhokari S. porteur de vivres.
- \*ANIAMALE N.** (Hirb.). V. *abamale*.
- [e]ixka (Hirb.) animalcule.
- ANIA-MANIA L.** (Azk.) arbousier.
- \*ANIL C.** (Azk.) indigo. [Cf. *anil* (cast.).]
- \*ANIMAL C.** grand, énorme. *Gizon animal bat S.* un homme immense, un géant. *Animalezko etxe bat S.* un édifice énorme. Cf. *handi C.*
- \*ANIMALE N., animale N.** (Har.) animal. Cf. *abre C.*
- kari L. (H.) brutalité.
- Lasun L. (H.) bestialité.
- V. suffixe -ki, -tu, etc.
- ANITZ** (Hirb.). V. *hainitz*.

- ANITZEILANDO N.** (Azk.) petit chêne. V. *aritz, haritz, harizkanda*.
- \*ANIZ, anis** — 1° S. (Ailh.) anis (bat.); — 2° (Hirb.) V. *añis*. *Oyi anisa* (Hirb.) pain non levé.
- \*ANJELUSAK S., anielus, andelusak L. N.** (Hirb.) sonnerie de l'Angélos.
- ANKA S.** suffixe double qui donne un sens de substantif fréquentatif. Ex. : *algatékila*, ensemble; *algatékilanka*, action d'aller souvent ensemble, fréquentation.
- \*ANKA** — 1° C. S. hanche. *Ankete-akea, S.* (Azk.) la main sur les hanches; — 2° L. (A.) jambe. [Cf. *anca* (cast.).]
- behartu (Hirb.) se luxer la hanche.
- ezuf C., *ankezûf S.* os du bassin
- giltz N., -iunta L. (A.) col du fémur.
- (a)la (Hirb.) mal bâti. V. *kankala*.
- min (Hirb.) mal des hanches.
- pe (Hirb.) dessous de l'aisselle.
- ual (Hirb.) croupière de mulet.
- zabal N. (A.) bancal.
- zuf (Hirb.). V. *ezuf*.
- [a]estalde (Hirb.) caparaçon, housse.
- [a]oial (Hirb.) housse de cheval.
- [a]urdaï (Hirb.) pièce de jambon.
- [a]uztai (Hirb.) croupière.
- ANKAR S.** (A.k.) rixe. V. *ahakañ*.
- tu S., *ankertu S.* (A.) se quereller.
- ANKEI S.** (Azk.), *ankhei, handigei S., zalg.*, chose ou personne de belle venue.
- ANKURA N., bankura S.** (Azk.) tumeur.
- ANO N. S.** — 1° var. de arno, vin, *mahatsano S.* vin de raisin; — 2° N. (Azk.) sorte de céréale pour la nourriture des bestiaux.
- \*ANONTZI-atu C.** (Hirb.) administrer ou recevoir l'Extrême-Onction.
- a S. N. (Hirb., Ex.) Extrême-Onction.
- ANPANDILE** (Hirb.) coiffure. (2) V. *aphain et ilhe*.
- ANPUREL, V. apurel.**
- \*ANSA N.** (Azk.) ansé, manche.
- ANSARA L.** (Azk.) var. de *antzara*. oie. [Cf. *ansa* (cast.).]
- \*ANTES L.** (H., Gim., 137) maigre, sorte de poisson. [Cf. cast. *aniesa*.]
- ANTHARA-tu N.** (Azk.) invectives.
- (a)ldi N. (A.) invective.
- ANTHORNA S.** (H.) var. de *althorna*, rectum; boudin.



- erxi S. (H.) viscère d'agneau dont on fait la préauze. (*Gibal antuorno* (H.) gros viscère.
- ANTOLA**-tu C. (A.-H.). — 1<sup>o</sup> réparer, raccommoder; — 2<sup>o</sup> arranger, organiser; — 3<sup>o</sup> maître d'accord, concilier; — 4<sup>o</sup> se réconcilier. *Dur. -xe, -xolan.*
- (a)ira (Hirb.). V. -kañ.
- hida N. (A.), mode d'arrangement.
- kai L. (Har.-A.) pièce rapportée.
- kidin (Hirb.) qui peut se réparer.
- kisan L. néol. (Eusk. I, 91) organisation.
- mendu L. (A., H., Hirb.) — 1<sup>o</sup> arrangement; — 2<sup>o</sup> réconciliation.
- ri (Hirb.), -txaile L. (Duv.-A.) réparateur, ravaudeur; arbitre.
- \*ANTONADAR** L. (Ark.) entouloir.
- ANTSI** L. S. (A.-H.) — 1<sup>o</sup> souci, sollicitude; — 2<sup>o</sup> soin, application; — 3<sup>o</sup> moyens, ingéniosité; — 4<sup>o</sup> L. (A.) envie; — 5<sup>o</sup> (Hirb.) indifférent. *Antsi zait, zalk, etc.* Il m'est, il t'est indifférent. [Cf. *ancia* (rom.).]
- kabe — 1<sup>o</sup> L. (A.-H.) insouciant. V. -ki, -koi, -kop, -tu; — 2<sup>o</sup> S. (Inch.) indifférence, tiédeur.
- kaita (Hirb.) soulagement, tranquillité. (?)
- gabe S. (Ex.) imprudent.
- tu L. S. devenir soucieux.
- \*ANTSIA** L. S. (Har.) var. de *antsi*, souci. [Cf. *ancia* (cast.).]
- dan L. (H.) qui a des soucis.
- tsu L. (H.) soigneux. *Lotien irat-zarlea, antsikaben antsiasu eta arduratsu egitea* (Ax.-H.) réveiller les sommeillants, rendre soigneux et actifs les sommeillants.
- tu L. S. (H.) se soucier de...
- z (Hirb.) anxieusement.
- ANSIABARTZA** (Hirb.) tumulte, sédition.
- ANTSO** (Hirb.) hauteur, éminence. (?)
- ANTXA** S. suffixe indiquant un substantif. *Egurrük(i)-antxa* attente; *adizkid(e)-antxa*, amitié.
- ANTXA** L., **antxo** N. (Har.) — 1<sup>o</sup> sangsue; — 2<sup>o</sup> (Duv.-A.) lucane, cerf-volant.
- (a)dar (Duv.-A., Hirb.) lucane.
- ANTXAGORI**, **antxaragori** L. N. (G. H. 1924, 239) rouge-gorge.
- ANTXARAI** (Hirb.) sorte de truffe.
- ANTXERA-LUMARA** N. (Ark.) jou d'enfants consistant à se faire porter sur un siège fait avec les mains croisées.

- ANTXERO**, **antxü** S. *zalg.* jeune oie. V. *antxera*.
- ANTXIMORAK** S. *zalg.* grassecons.
- ANTEI**-ha S. (Ark.) jadis V. *antxerlu*
- tari (Hirb.) domestique qui accoutume une femme. (?)
- ti (Hirb.) chef, guide. (?)
- tu (Hirb.) attraper. (?)
- \*ANTXO** L. — 1<sup>o</sup> (A.-H.) anchois. *Izurde eta balea, baita kume antxo* (J.-Kich. H.) le dauphin, la baleine et même le jeune anchois; — 2<sup>o</sup> N. (Har.) var. de *antxu*.
- ANTXOTE** (Hirb.) pomme jaune et rouge.
- ANTXU** C. (A.-H.) var. et dim. de *antxu*. — 1<sup>o</sup> C. jeune brebis ou mouton antennais. *Antxu ardi, antxu ahari* N. (H.) brebis, mouton d'un an; — 2<sup>o</sup> C. brebis stérile ou qui n'a pas eu de portée. *Antxume* L. (H.) chevreau. *Antxumeki* (A.-Hirb.) chair de chevreau.
- alde (Hirb.) V. -saldo.
- ketari (Hirb.) gardien d'agneaux.
- saldo N. (A.) troupeau d'agneaux.
- lagi (Hirb.) étable à agneaux.
- zain (A., Hirb.) gardien d'agneaux.
- ANTXÜ** S. — 1<sup>o</sup> oison; — 2<sup>o</sup> (Ark.) graine du buis.
- ANTXULANT** (Hirb.) francolin (ois.).
- ANTXUOLA** (Hirb.) page, valet de femme. (?) V. *antxü*.
- ANTZ-i**, **kof**, etc. V. *ahantsi*.
- ANTZA** C., **-antsia** S. suffixe indiquant un substantif. *Akab(g)-antsia*, la fin; \**alag(e)antsia*, ailégresse.
- ANTZA** C. (H., Hirb.) var. de *antze*. — 1<sup>o</sup> manière, méthode; — 2<sup>o</sup> ressemblance; — 3<sup>o</sup> N. (Darr.) V. *antza*-1<sup>o</sup>.
- dura (Hirb.) manière de faire.
- ka — 1<sup>o</sup> (Hirb.) manière de gagner quelqu'un; — 2<sup>o</sup> V. -katu.
- kabe (H.) maladroit.
- kaehi S. *zalg.* facile à mener.
- kagaitz S. *zalg.* difficile à —.
- katu S. — 1<sup>o</sup> (A.) compter; — 2<sup>o</sup> (Hirb.) amadouer; — 3<sup>o</sup> S. *zalg.* se débrouiller.
- tasun (Darr.) habileté.
- tsu L. (A.-H.) industrieux.
- tu S. N. (A.) — 1<sup>o</sup> accommoder; — 2<sup>o</sup> assaisonner; — 3<sup>o</sup> (H.) devenir babil.
- zitari (Hirb.) gouverneur, directeur.
- zardoz (Hirb.) par exemple...
- zos S. (Ex., Hirb.) ingénieux.

- [a]unde (Hirb.) comparaison.  
**ANTZARA** L., *antsara* N. S., *ansara* L. (A.-H.) oie. [Cf. *anser* (lat.)].  
 - **bolhaf** (Hirb.) potentille ansérine (bot.).  
 - **ioke** L. (H., Hirb.) jeu de l'oie.  
 - **aki** S., *antzarki* S. (Hirb.) chair d'oie (en conserve).  
 - **piro** (Hirb.) oison.  
 - **lhegi** (A.) loge des oies.  
 - **txori** L. (Duv.-A. H.) pie-grièche.  
 - [a]ixtef (Hirb.) cuisse d'oie.  
 - [a]kume (Hirb.) oison.  
**ANTZE** C. suffixe indiquant une idée d'ensemble. *Adaf*, corne; *ad(af)-antze*, encornure.  
**ANTZE** L., *antzi* N. S. — 1° (A., H.) capacité, talent. *Neure antze aphufa* (J.-Ech.-H.) mon peu de capacité. *Bere antzean* (H.) selon ses capacités. *Gizon antze handikoa* (H.) homme de grande capacité; — 2° manière, méthode. *Othoitz egiteko antzea* (J.-Ech.-H.) manière de prier; — 3° avis, idée. *Bere antzean ongi kharlatzen du* (H.) il chante bien, à son avis; — 4° ressemblance. *Aitaren antze handi du* (H.) il a grande ressemblance avec son père; — 5° S. (Fx.) astuce.  
 - **dmu** L. (Duv.-A., Hirb.) ingénieux.  
 - **gabe** L. (Duv.-A.), **-kabe** (Hirb.) maladroit. V. *-tasuz*, **-tu**.  
 - (e)man (Hirb.) paraître.  
 - **tsu** L. (A.-H., Hirb.) habile.  
 - **tu**, *antzestu* (Hirb.). V. *antzatu* 3°.  
**ANTZERA** S. (Har.) var. de *antsara*, oie. *Basantzera* S. oie sauvage.  
 - **ki** S. chair d'oie.  
 - **sagaf** S. variété de pomme.  
 - **sañ** S. gardeur, -se, d'oies.  
**ANTZETSU**. V. *antze*.  
**ANTZI** — 1° V. *antze*; — 2° V. *ahantzi*.  
**ANTZIN** (Hirb.) — 1° V. *aitzin*; — 2° vieux, avancé en âge.  
 - **adin** (Hirb.) vieillesse.  
 - **ande** (Hirb.) ancienneté.  
 - **ats** (Hirb.) antiquité, (P)  
 - **en** (Hirb.) doyen, plus ancien.  
**ANTZIRA** (Hirb.). V. *aintzira*.  
 - **r** (Hirb.) marécageux.  
**ANTZO** G., *antzu* L. — 1° S. (Azk.) proportion, manière, mesure. *Zer antzotan gertha laite diozuna?* (O.-H.) de quelle façon pourrait se faire ce que vous dites? — 2° S. à la manière de *Khiristi hun antzo*, S. en

bon chrétien; — 3° N. L. (A.) ressemblance; — 4° S. L. (Duv.-A.) adroit, habile. V. **-tu**.  
 - **dun** (Hirb.) ressemblant.  
 - **katu** S. (A.) V. *antzakatu*.  
 - **ko** (Hirb.) semblable.  
 - **ra** — 1° S. (Fx.) à la manière de...; — 2° (Hirb.) enfantillage. (P)  
 - (o)rdaz (Hirb.) par exemple...  
**ANTZOS** V. *antza*.  
**ANTZU** C. (A., H.) — 1° C. stérile, qui ne porte pas de fruit (surtout animaux); — 2° C. qui a cessé d'engendrer; — 3° (H.) qui ne donne plus de lait; — 4° fig. : se stériliser; — 5° L. (A.) var. de *antzo*.  
 - **dura** (Hirb.) stérilité.  
 - **tu** C. — 1° devenir stérile; — 2° cesser de produire; — 3° S. (Fx.) perdre le lait; — 4° S. (Fx., Hirb.) sevrer.  
**ANTZUNDE** V. *antza*.  
**ANTON** S. (Fx.) simple d'esprit, bête.  
**ANU** L. (H., Hirb.) couardise, poltronnerie. *Anu egin* (A.-H.) reculer, avoir peur.  
 - **ti** (H.) poltron, lâche.  
 - **tu** (H.) devenir, rendre poltron.  
**ANUEIT** S. nom propre d'homme : Arnauld.  
**\*ANUNTZIA**-tu V. *anontzia*-tu.  
**-ANZA** L. (Har.) V. *-antza*.  
**AÑA** N. S. (A.-H.) — 1° bonne d'enfant; — 2° nourrice; — 3° n. pr. *Anne. Aña-Maria*, S. *Anne-Marie. Aneta*, S., *Añeta*, S. (puér.) *Annette*; — 4° L. (A.) celui-là, celle-là.  
**AÑABORMA** N. (Azk.) araignée.  
 - **sare** N., **-tola** N. toile d'araignée.  
**AÑAGU** N. (Azk.) seigle (céréale).  
**AÑAK** (Hirb.) les rayons de la roue. V. *añu*.  
**AÑANA** S. (A., H.) — 1° ornement, bijou; — 2° fig. : *Añañejetaf* La bonne pièce!  
 - [a]eri S. — 1° *zalg* parure, enjolivement; — 2° (Chah.) futilité, brinborion.  
 - **kari** S. enfant qui aime les colifichets.  
 - (a)ntu S. (Chah.) embellir.  
**AÑARTE**, *añartean* (Garm. Sar.) V. *añartean*.  
**AÑAZKAR** S. (Har.) V. *ainazkar*.  
**ANE** L. S. — 1° L. (Har.) nom donné par les frères cadets à leur aîné; — 2° L. (Har.) imbécile. *Añe bat da*

(H.) c'est un sot. *Añe handial* (H.) grand sot. — 3<sup>o</sup> S. (Azk.) tante du père ou de la mère; — 4<sup>o</sup> S. (Azk.) nom que les hommes se donnent entr'eux; — 5<sup>o</sup> S. *zalg*, vieux célibataire resté au foyer.

**AÑHARA** S. Voir *ainhara*, *añhers*.

**AÑHARBA** N. S. araignée.

- *hari* N. (A.) toile d'araignée.

**AÑHARBE** S. *Ainbarp*, village de Soutle.

- *taf*, *Añbarhaf*, habitant d'A.

**AÑHERA** S. (Har.) var. de *ainhara*, hirondelle.

**AÑIBO** S. (Foix) saouf.

**AÑIGO** S. (Foix) harassé.

**AÑIKETA**, *añiketa* S. (H.) jusqu'à ce que. *Añiketa jan artian*, S. (H.) jusqu'après avoir mangé.

**AÑIKERE**, *añik-ere* C. (H.) néanmoins.

**AÑO** L. (Azk.) — 1<sup>o</sup> V. *anu*; — 2<sup>o</sup> S. vin (puér.).

\***AÑOLA** S. lig. eau-de-vie (P) Cf. *garatx* S. [Cf. *gnole* (arg.). ?]

**AÑURIAZ** (Azk.) en hurlant.

**AÑUSKA** (Hirb.) œsophage.

- *tu* (Hirb.) obstruer; s'obstruer.

**AO**- C. var. de *aho*, bouche, dans qq. composés à *h* aspirée. Pour les autres composés (*aoiatz*, *aomen*, etc.) V. *año*.

- *hari* S. (A.) fil, tranchant.

- *bandi* S. — 1<sup>o</sup> vantard; — 2<sup>o</sup> glouglou.

**AOLAR** (Hirb.) poutre de pressoir.

**AORTIKAN'** L. (Hirb.) contract. de *agohortik-an* : va-t-en de là!

**AOZKERI** (Hirb.) coup de couteau, d'épée, etc. V. *aiz*. (P), *aizotz*. (P)

**APA** (A., H., Hirb.) — 1<sup>o</sup> N. (A.-Hirb.) baiser; — 2<sup>o</sup> L. (H.) nom que les puinés donnent à leur sœur aînée, comme *añe* à leur frère aîné; — 3<sup>o</sup> S. (A.) oncle du père ou de la mère; — 4<sup>o</sup> S. *zalg*, arrière grand-père ou grand-mère; — 5<sup>o</sup> (Hirb.) nourrice.

**APA-APA** N. (Azk.) en marchant.

\***APAILU** L. (Azk.) engin de pêche. [Cf. *apureth* (rom.) engin.]

**APAIN**- et ses compos. V. *aphain*.

**APAINANTZIA** (Hirb.), \***aperentzia**! S. exclam. exprimant l'incredulité : Allons donc! [Cf. *apariencia* (cast.).]

**APAIRU**, *aphairu* C., **apaidü** S. — 1<sup>o</sup> repas. *Apairietan oroñk halsafetik ano huna emaiten ditze* (Rod.-H.)

dans les repas tous donnent dès le commencement le bon vin; — 2<sup>o</sup> N. (H.) var. de *afari* souper.

- V. -*gei*, -*güne*, -*fi*, -*fo*, -*zo*, -*xkot*.

**APAL** L. Voir *aphal*.

- *adaf* L. (Azk.) premières pousses de l'année.

- *ardatz* L. (Hirb.-H.) cheville du pied.

\***APARIZIO**, *Apharizio* (Hirb.), **Apazizio**-*egüna* S. *zalg*, jour de l'Épiphanie. V. \***Trufanis**, Théophanie.

\***APARTA**-*tu* C. séparer [Cf. *upartar* (cast.).]

- *zalo* C. qui sépare.

**APATS** L. (H.), **apatz** L. (Hirb.) — 1<sup>o</sup> grand vase pour traire; — 2<sup>o</sup> grand vase à vin en bois.

- [ts]tzo, **apatzro** L. (H., Hirb.) écuelle. [CHAVACHE à *kziuku*.]

**APATU** N. (Azk.) essouffé.

**APATXALE** N. (Azk.) calculs du foie.

\***APATAU-APATAU** S. (Azk.) à quatre paltes (puer.). [Cf. *apauta* (rom.).]

\***APAZEGATU** L. (Har., Hirb.) *Penitentiar' apazegaten zaren Jainkoal* (Gazt.-H.) O Dieu que la pénitence désarme! Cf. *emetu*, *ematu* C. [Cf. *apaciguar* (cast.).]

\***APELATO** (Azk.) — 1<sup>o</sup> L. N. faire face, braver; — 2<sup>o</sup> N. recouvrer (la santé, la prospérité). [Cf. *apela* (rom.).]

\***APERENDIZ** C. (Har.), **aprendiz** S., apprenti. Cf. *ikhasle* C. [Cf. *aprendis* (rom.).]

- [z]sa S. *zalg*, apprentie.

- V. -*goa*, -*tu*, -*xkot*.

\***APERENTZIA** S. Voir *apainantzia*!

**APERIKO**, **aperiku** L. Voir *apiriku*.

\***APERT** L. (Har.) franc. *Emate apert bat da* (H.) c'est une personne toute franche. Cf. *zuzen* C., *xuzen*.

\***APEU** S. (Hirb.) — 1<sup>o</sup> appeau de chasse; — 2<sup>o</sup> appât (fig.) *Debriaren apeu-gei* (Inch.-M.) pour servir d'appât au démon. [Cf. *apeu* (rom.).]

- V. -*gei*, -*gune*, -*ho*, -*tegi*, -*fo*, -*zafé*.

**APEX** L. (Azk.) poisson dont l'huile s'emploie comme médicament.

**APHAIN** C. orné, élégant.

- du L. N., -*tü* S. — 1<sup>o</sup> C. orner, parer; — 2<sup>o</sup> L. N. préparer. *Etsiak bertze minik aphaintzen dio* (J.-Elch.-H.) l'ennemi lui prépare d'autres maux. *Bazkaria aphaintzea* (H.) préparer le dîner.

- Lut ereitoko aphaidua* (H.) terre prête pour la semence. *Ogi aphaintza* (H.) cribler le blé. *Jabu aphaintza* (H.) corroyer une peau; — 3<sup>e</sup> N. se préparer. *Astizera aphaiz zaita* (J. Eich.-H.) préparez-vous à entendre; — 4<sup>e</sup> S. *zalg*, sans trivial s'appliquant à une femme de conduite équivoque; — 5<sup>e</sup> S. *athaf*, mal-mener (sens iron.); — 6<sup>e</sup> S. ravander; — 7<sup>e</sup> L. recommander.
- *aura* C. (A. H.) parure, ornement.
  - *gal* (Hirb.), -*gailu* L. N. (A. H.) — 1<sup>o</sup> ornement; — 2<sup>o</sup> N. (A.) remède.
  - *gafi* — 1<sup>o</sup> L. N. ornement; — 2<sup>o</sup> S. (A.) remède.
  - *gizak* (H.), -*kimak* (A.) criblures du blé.
  - *ka* S. coïl (triv.).
  - *ki* (Hirb.) élogement.
  - *kata* L. (Duv.-A., Hirb.) toilette; soin des habits.
  - *lunle* S. (A.) organisateur, rajusteur.
  - *zalan* S. commencer à orner, à raccommoder.
- APHAIRU**, *aphaidi*. V. *apairu*.
- APHAL C.** — 1<sup>o</sup> bas. *Urzoephal*. L. *Arzaphal*, S. la tourterelle. *Afats aphala*, *afisti aphala* S. (H.) la tombée de la nuit. *Meza aphala* S. (H.) la masse basse. *Aphat mintzatza* (H.) parler bas; — 2<sup>o</sup> Fig. humble. *Gogo aphaleko gizona* (H.) homme de peu de courage. *Bihotzaphal* S. humble (de cœur). *Iuanaren aitiznean aphaidurik* (H.) s'humiliant devant le Seigneur; — 3<sup>o</sup> faible, sans force. *Ardu aphaiztiagua* S. (H.) un vin un peu plus faible.
- *aldi* C. (A.) descente; déchéance.
  - *du* L. N., -*tü* S. — 1<sup>o</sup> abaisser; — 2<sup>o</sup> se baisser; — 3<sup>o</sup> s'humilier; — 4<sup>o</sup> L. souper, V. *afal*.
  - *aura* (A.) abaissement.
  - *esai* L. (A., Hirb.) mépriser.
  - *goa* S. (A.) profondeur.
  - *gure* (H.) humilité.
  - *gura* (Duv.-A.) humble.
  - *kari* C. (A.) bassesse.
  - *kantza* L. (Duv.-A.) humiliation.
  - *mandu* L. (H.), -*mentü* S. abaissement.
  - *ñi* S. adv. bas, très bas.
  - *taf* N. (A.) natif du pays bas.
  - *tasun* L. N., -*tarzun* S. (A.) humilié.
  - *taf* L. (A.) commensal de souper.
  - *üne* S. bas-fonds.
- APHALATZ** N. (Ask.) V. *aphobelatza*.
- APHALDI** (A.-H., Hirb.) contract. de *shopaldi*, injure.
- *zkari* (Hirb.) insulteur.
  - *zuztu* (H.) injurier.
- APHARI** L. (A. H., Hirb.) — 1<sup>o</sup> var. de *ahari*, souper; — 2<sup>o</sup> Cène.
- *aira* N. (A.) léger souper.
- \***APHARIZIO**. V. \**aparizio*.
- \***APHATTA** S. *zalg*, *barri*, etc., abbaye, résidence d'abbé sous l'ancien régime (corrupt. de *abbatia* (lat.)).
- *borda* S. *zalg*, métairie d'abbaye.
  - *koak* S. *zalg*, habitants de l'abbaye.
- APHEZ** C. (A.-H.) prêtre. *Auzaphez* L., *balzaraphez*, L. maire. [Cl. *abbas* (lat.).]
- *balhaf* (Hirb.) *gouel* (bot.).
  - *etre* C. presbytère.
  - *gehien* S. (Ésk. n<sup>o</sup> 1621) prélat, évêque. V. -*gei*, -*goa*, -*farzun*, -*tasun*, -*tegi*, -*tü*, -*to*.
  - *gei* C. séminariste; futur prêtre. V. -*antzo* S., -*goa* S., -*ñi* S., -*ño* N., -*tarsun* C., -*taf* C., -*tu* C., -*to*.
  - *geitegi* C., -*geitate* C. séminaire.
  - *geiondo* S. ancien séminariste.
  - \**gisa* (Hirb.) à la façon du prêtre.
  - *goa* C. prétrise.
  - *küpefi* S. (Gx.) diocèse.
  - *küpü* S., *piku* L. (évêque).
  - *lora* (Hirb.) plante à feuilles vertes rayées de blanc. (?)
  - *nansi* — 1<sup>o</sup> (Hirb.) grand prêtre; — 2<sup>o</sup> (Chah.) chanoine.
  - *ondo* S. (Fx.) prêtre défrôqué.
  - *orde* (Hirb.) acolyte. (?)
  - *soineko*, -*sufeko* S. (A.) habit ecclésiastique.
  - *tasun* L. N., -*tarzun* S. sacerdoce.
  - *taf* S. *zalg*, recevoir le prêtre à l'agouie. *Aphetzalurik izan düzü* il a reçu la visite du prêtre (pour les derniers sacrements).
  - *taf* S. (A.) clérical.
  - *tegi* C. presbytère.
  - *tu* C. — 1<sup>o</sup> devenir prêtre; — 2<sup>o</sup> ordonner prêtre.
  - *tiori* — 1<sup>o</sup> S. (H.) fauvelte à tête noire; — 2<sup>o</sup> N. (A.) hergeronnette; — 3<sup>o</sup> L. (G. H. 1924, 227) hochet-queue gris; — 4<sup>o</sup> S. (Fx.) rouge-queue.
  - *xune* (Hirb.) acolyte, enfant de chœur.
  - *xuri* L. (Duv.-A.) poisson appelé vulgairement « curé ».

**APHIMENDURA** *N.* (Azk.) mise, loi-  
lette. *V.* *sphain*.

**APHINI** *S.* (A.) var. et dim. de *aphuf* :  
un tout petit peu. *V.* *aphuf-ñi*.

**APHIRIKU**. *V.* *apiriku*.

\***APHIRILE**, *aphirila* *S.* (*Usk. libr.*  
1828), *aphirila* *C.*, *apila* (H.) avril.  
[*Cf. apritis* (lat.).]

**APHIRIO** (Hirb.) porche. *V.* *apiriku*.  
- *azpi* (Hirb.) dessous de porche.

**APHU** *C.*, *aphu* *S.*, *afu* *N.* — 1<sup>o</sup> cra-  
paud. *Debricn aphua! Apho tzafal*  
*S. zalg.* Crapaud du diable! vilain  
crapaud! (injur.); — 2<sup>o</sup> *N.* (A.) fai-  
ble de caractère. *Aphotu N.* (A.  
H.) perdre toute énergie (triv.).

- *armatü* *S. zalg.*, *harmatu* *L.* (A.-H.,  
Hirb.), tortue.

- *belatz* *L. S.* (A.-H.) buse, bulor.

- *belhaf* *L. S.* — 1<sup>o</sup> (A.) moène ou  
bouillon-blanc; — 2<sup>o</sup> (H.) barda-  
ne; — 3<sup>o</sup> *S.* (Fx.) *srum* (bot.); —  
4<sup>o</sup> (Hirb.) plante joncoïde.

- *keri* *L.* (Dur.-A.) basse insulte  
*ki* — 1<sup>o</sup> grossièrement; — 2<sup>o</sup> *V.*  
*apoki*.

- *jili* *S.* Voir *apho-belhaf*.

- *marhüga* *S. zalg.* ronce rampante.

- *ño* *L.* (A.) petit crapaud.

- *ondo* (Hirb.) mauvais potiron.

- *osto* — 1<sup>o</sup> *N.* (A.) digitale pourprée;  
— 2<sup>o</sup> *S.* (Fx.) gouet ou arum.

- *toro* *S.* (A.), *tzaf* *L. N.* (A.) gros  
crapaud.

- *txali* *N.* (A.) triton, lézard.

- *tzaf* *L. S.* (H.) vilain crapaud!

- *ïoro* — 1<sup>o</sup> *S. zalg.* petit crapaud;  
rainette; — 2<sup>o</sup> *S.* (Allh.) pivot de  
roue de moulin. *V.* *sihera*.

- *xathaf* *L.* (H.). *V.* *apho-belhaf*.

- *xka* (Hirb.) petit crapaud.

**APHORTU** (Hirb.) s'encanailler. *V.*  
*apho* 2<sup>o</sup>.

**APHOTEKA**, *apulekatü* *S.* (Azk.) vo-  
mir (lam.).

**APHUR** *C.* — 1<sup>o</sup> adj. de petite quan-  
tité, de peu de valeur. *Pede aphu-  
retako* (Az.-H.) de peu de foi; —  
2<sup>o</sup> subst. petite quantité, petit vo-  
lume. *Zerbait aphuf dakit eskara*  
(J. Etch., H.) je sais quelque peu  
de basque. *Aphur bat* un peu; —  
3<sup>o</sup> instant. *Aphur bat iguraki* (H.)  
attendre un moment. *Hirur urthez*  
*eta aphur batez* (J. Etch.-H.) pen-  
dant trois années et un peu plus.  
*Aphuf batetako phenak* (H.) les

chagrins d'un moment, passagers;  
— 4<sup>o</sup> reste, mielle.

- *ago* *C.* moins (itt. plus peu). —  
*V. Dim.* : -*xago*, -*xagoñi* *S.*

- *bana* *L.* (Az.-H.) à chaque fois un  
peu. *Deitzen gaitu ez ozarki, ez*  
*hortizki, bainon aphurbas,*  
*emeki, eziki* (Az.) il nous appelle  
non pas bruyamment, ni forte-  
ment, mais à chaque fois un peu,  
suavement, doucement.

- *edale* *S. zalg.* frugal dans le boire.

- *etan* *S.* (H.) peu de fois, rarement.  
*Ahuan ardura, bihotzian aphuf-  
etan* (Amé.-S., H.) souvent sur les  
lèvres, rarement dans le cœur.

- *jale* *S. zalg.* frugal dans le manger.

- *ka* (H.) — 1<sup>o</sup> par petite quantité; —  
2<sup>o</sup> peu à peu; — 3<sup>o</sup> fraction,  
mielle.

- *keri* (A.) bagatelle.

- *ki* en faible quantité. *V.* -*xe*, -*xka*,  
-*xko* *S.*

- *kin* *L. S.* restes, menus morceaux.  
*Mahaineko aphurkinak* (H.) les  
miettes de la table.

- *koi* *S.*, -*khoi* *S.* (A.) trachée, gosier.  
*Aphukhoialat jun zilaro* (le boi-  
re ou le manger) m'est entré  
dans la trachée.

- *ña* *S.* (Azk.) à petites doses.

- *ñi* *S.*, -*ño* *N.* très peu.

- *terazi*, -*terazi* *S.* faire amoindrir.  
*Dim.* : -*xe*. *V.* *aphuf-tu*.

- *tarzun* *S.* (H.) petite quantité, petit  
nombre.

- *tasun* *L.* (H.) petitesse. *Gure aphur-  
tasunari hobeki dagoko* (Haré.-H.)  
il convient mieux à notre peti-  
tesse.

- *tu* — 1<sup>o</sup> *L.* mettre en menus mor-  
ceaux, triturer. *Luf ongienik*  
*landua, aphurtuena* (H.) la terre  
la mieux travaillée, la mieux  
émiettée; — 2<sup>o</sup> *C.* amoindrir; s'a-  
moindrir; — 3<sup>o</sup> diminuer, se ra-  
réfier. *V.* -*arazi*, -*xe*, -*xetan*.

- *to* *S.* fort peu. *Aphurto-bat* *S.* un  
peu; un petit moment.

- *xha*, -*xko* *S.* assez peu, trop peu.

- *xki*, -*xki* *L.* (H.) avec parcimonie.

**APHURU-BELHAÑ** *N.* (Har.) une des  
premières graminées qui paraissent  
au printemps. *Aphuru-belhañe ager-  
tzen, azindak ez gosez hiltzen* (H.)  
quand [cette graminée] paraît, le  
bétail cesse de mourir de faim.

\***API** (Har.) céleri, ache. [*Cf. api*  
(rom.).]

- **aza** S. (Alth.-A.) rotoncule, boulon d'or.
- **o** — 1<sup>o</sup> C. (A.) serpolet (bot.); — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) cécéri.
- API-APA** S. (Chah., A., H.), ampampe, *aml-ama* S. à souhait.
- APIHOTZ** S. *athaf*, *apiotz* S. *zalq.* chair vive.
- APILA** V. *aphirila*.
- APIRIKU**, *aphiriku*, *apiriko*, *aperiko* L. vestibule. *Apiriko azpia* (A.) dessous de porche. [CHAVURE à *etxe*.]
- APITZUAN** N. (Azk.) [saut] en croupe (de cheval).
- APITO-BAT** S. (Azk.) var. de *sphürlo-bat*
- APU**, *apu*. V. *apho*, *aphu*.
- \***APODERATU** S. (Azk.) se mettre en mouvement. [Cf. *apoudera* (rom).]
- APOKI** (Hirb.) jeu d'enfants (ronde autour d'un os de bouvillon ou de cochon, appelé *apua*). V. *apho*.
- \***APOSTOLD** C. (Har.) apôtre. [Cf. *apostol* (gasc).]
- APOXO** L. (Azk.) grand'mère.
- \***APRENDIZ** S. (Hirb.) apprenti, e.
  - *gei*, S. futur apprenti.
  - *goa* (Hirb.) apprentissage. (?)
  - *katu* (Hirb.) entrer en —.
- APUN** L. (Har.) baiser. V. *apa*.
  - *kari* L. (A., H.) galanterie (en mauvais parl).
  - *ta* L. (V.-E.) mignon.
- APURÁ** et compos. V. *aphurá*.
- APURÍLO** L. (Har.) abot.damment. *Ianharia badugu apurílo* (H.) nous avons de la nourriture à foison.
- APUTIKA** S. (Azk.) gambade; *aputika*, S. petit galop (puér.).
  - [a]egin S. (A.) gambader.
- APUTEKAFU** S. (Azk.) V. *aphořeka*.
- **AR**, *er* L. N. (*Morf.*, 228, 20) suffixe adverbial de temps indiquant l'idée de : sur le point de. *Hiltze*, mourir; *hiltzeaz*, sur le point de mourir. V. *-ara*-3<sup>o</sup>, *-era*.
- **ARA** C. (Azk., *Morf.*, 9, 43, 232, 27) — 1<sup>o</sup> suffixe désignant la manière : comme, à la façon de. *Arstoak arastara* (Oyh.-H.) l'âne [agit] en anc. *Handiek nahikaro, txiptiek ahalara*, S. (Oyh.-H.) les grands agissent comme ils veulent, les petits comme ils peuvent. *Zure hiltzara* (Oyh.-H.) selon votre parole. *Iakiara* (H.) à bon escient; — 2<sup>o</sup> suffixe désignant l'idée de nul, dans les composés : *arkara*, chaleur de la bre-

- bis; *arkara*, chaleur de la chèvre, etc.; — 3<sup>o</sup> suffixe désignant la direction. *Aitzinara, aitzinkara* (Oyh.) vers l'avant; *gibelara*, vers l'arrière. *Goatzen lotara*, S. *zalq.* allons (à dormir); — 4<sup>o</sup> suffixe désignant la portée. *Eskun-ara*, à portée de main.
- ARA** C. — 1<sup>o</sup> mesure, proportion. *Indat eta demboraren aran* (J. Elch.-H.) dans la mesure des forces et du temps. *Arau*, C., *araua*, L. N., *arauera*, C., *arabez*, L. N., *arabera*, S. selon, dans la mesure de... V. *arau*; — 2<sup>o</sup> manière, caractère. *Gure heuskararen ara edo ethorza* (Rod., H.) le génie ou la nature de notre basque; — 3<sup>o</sup> mode d'emploi : *Tresna huren ara ezkeferat da* (H.) la manière d'user de cet instrument est de le diriger à gauche. *Lan huntako ara guzia gaidu dut* (H.) j'ai perdu toute habitude de ce travail; — 4<sup>o</sup> S. *zalq.* arrhe, avance; — 5<sup>o</sup> (Hirb.) saison, température. V. *aro*; — 6<sup>o</sup> (Hirb.) contract. de *ahufa* la paume de la main. (?)
- ARA**-C. *hara*-L. préfixe indiquant le sens de viande, chair.
  - *gi* C. viande (V. ce mot).
  - *kai* N., *-kei* S. — 1<sup>o</sup> bête de boucherie; — 2<sup>o</sup> (A.) viande. *Arakei-hiltin*, S. *zalq.* charogne.
  - *kaixo* S. (A.) chair pourrie.
  - *kin* S. *athaf* (O.) boucher.
  - *kintze* (O. 683), *-kintza* (Hirb.), boucherie.
  - *pu* (Hirb.) viande. (?)
  - *tegi* (Hirb.) boucherie.
  - *tegun* S. *athaf* jour gras (oppos. à vendredi).
  - *tepaile* (Hirb.) boucher. (?)
  - *tika* (Hirb.) graisse qui dégoûte d'une viande.
  - *tsü* S. (Oyh.-A.) charnu.
- \***ARABARBA** S. (Alth.-A.) rhubarbe.
- ARABATA** L. N. (Har.) var. de *abareta* et *adareta* charrue à un seul manche. [V. *chavure goldé*.]
- ARABATU**, *adabatu* L. (Har.) V. *adobatu*.
- ARABERA** C., *arabez* N., *arauera* C. (A.-H.) selon. V. *ara*-1<sup>o</sup>.
  - *katu* L. (Duv.-A.) disposer selon l'ordre.
  - *ko* C. proportionné.
  - *tu* L. (S. P.-A.) proportionner.
- ARADA** L. (Har.), *aran* S. — 1<sup>o</sup> écho.

*Mendigorek ihardesten dute aradaz* (J. Elch.-II.) les hautes montagnes répondent en écho; — 2° bourdonnement; — 3° N. (Azk.) bruit de la grêle.

**ARADO** N. lasa. (Laf.) V. *adaro*.

**ARAGA** S. (Azk.) fraise. V. *araga*.

- *belhaf* S. (Alth.-A.) astrance (bot.).

- *tze* S. fraisier.

**ARAGI** C. — 1° viande; — 2° chair.

*Aragizko bekhatia*, S. le péché de la chair. V. *haragi*.

- [i]oite (Hirb.) embouppant excessif.

- [i]eiti (Hirb.) lascif, charnel.

- [i]eitsu (Hirb.) voluptueux, sensuel.

- *dün* S. qui a de la viande. *Zopa aragidüna*, soupe grasse.

- *kari* S. amateur de viande.

- *keri* (Hirb.) sensualité.

- *khoi* S. *zalg.* carnivore.

- *ki* C. toute sorte de viande.

- *lotura, aragitx* (Hirb.) coif.

- *tegi* (Hirb.), *arategi* C. boucherie.

- *tsü* S. *zalg.* adipeux, riche en viande.

- *tü* S. *zalg.* convertir en viande de boucherie. *Zertako düzü ahari hori?* — *Aragitzeko*, pourquoi gardez-vous ce mouton? — Pour la boucherie.

- *tz* V. *-lotura*.

- *ustel* N. (A.) chair corrompue.

- *zü* S. *zalg.* gras, riche en viande.

- *zatu* (Duv.-A.) s'incarner.

**ARAGO** L. (Har.) large cercle de hêtre pour enfermer la pâte de maïs. [V. CHAUDRE *ogi* !]

**ARAGORI, aragofi** L. N. (H.) V. *aha*-3°

**ARAIÁ-BELHAR** S. (Fx., A.) astrance.

**ARAITZINA** L., *araltzina* N. (A.), *haraitzina* L. (Har.), *araitzinian* S.

(A.) au temps passé. *Araitzineko*, d'autrefois.

- [a]jago en un temps éloigné.

- *zago* S. en un temps un peu plus lointain.

**ARAIZ** (Hirb.) V. *arauz*.

**ARAKAI, arakoi**, etc. V. *ara*.

**ARAKIN** (Hirb.) boucher. V. *aragi*.

- *tza* (Hirb.) métier de boucher.

**ARAKOIL** L. (Azk.) monorchide.

**ARAKOTXO** (Hirb.) pâte d'amandes pilées.

**ARALDE** C. (A., H.) — 1° troupe. *Sin-hetsi ukhan zutenen araldeak* (Liz.-H.) la multitude de ceux qui avaient cru. *Pata-txori araldeak* (Liz.-II.) les troupes de passereaux; — 2° N.

paire, couple. *Ahutz araldeak* (Oyh.-H.) les deux joues; — 3° série. *Othoitz araldeak* (J. Elch.-II.) série de prières; — 4° suite, compagnie; — 5° cours du temps. *Egun araldean*, dans le cours de la journée.

**ARALDI** N. (A., H.) — 1° quantité de... correspondant à un temps déterminé; — 2° S. (Gèze) génération (cycle) V. *aris, ari*; — 3° S. (Fx.) lot, collection. *Afopa araldibat*, un costume complet.

**ARALTZINA** N. (Azk.) var. de *haraitzina* naguère. *Araltzinako etana?* (A.) les vieux dictons.

- *rik* N. (A.) depuis longtemps.

**ARAN** — 1° L. N.; *arban, aban* N. S. prune. *Bazakaran*, L., *basakan*, S. fruit du prunellier. *Ama Birjina aran, damas aran, urde aran*, diverses sortes de prunes. *Berdaitdun*, N. (A.) prune blanche. *Agoñit-aran*, N. (A.) prune d'abêt. *Andere aran*, N. (A.) variété de prune noire; — 2° par extens. épine. V. *arantzta*.

- *aga, -alde* C. (H.) endroit de pruniers.

- *alde* (Hirb.) quantité de prunes.

- *amasa* (Hirb.) prune de Damas.

- *atze* S. *zalg.* prunier. Dm. : -*ito, -xkot*.

- *baxaka* (Hirb.) prune sauvage.

- *beltx* C. prune noire.

- *berde* S. (Alth.-A.) reine-claude.

- *exof* S. *zalg.* *hexuf* (Hirb.) oryau de prune. Dm. : -*üi, -ito*.

- *gofi* C. (H.) prune rouge.

- *kari* S. *zalg.* — 1° amateur; — 2° cueilleur de prunes.

- *merlatu* (Hirb.), *-malatü* S. prune confite.

- *ondo* S. *zalg.* plant de prunier.

- *pe* S. (Hirb.) dessous de prunier.

- *xuri* (Hirb.) prune blanche.

**ARAN** — 3° C. (A., H.) val, vallon. Le mot se conserve surtout dans les noms propres : *Aranburu, Arandef, etc.*; — 4° S. (A., H.) écho, bruit; bourdonnement d'oreille.

- *arazi, -orazi* S. faire résonner.

- *atü* S. résonner. *Katedraleko bobedak aranztez* (Hirb.-II.) tandis que résonnaient les voûtes de la cathédrale.

- *ots* S. N. (H., Fx.) bruit sourd.

\***ARANBRE** (Hirb.) étain, cuivre. [Cf. *arambre* (rom.) fil de cuivre.]

**ARANBEUZAI** (Hirb.) « garde-infant », grand vertugadin que les femmes portent autour de la ceinture.

**ARANGARO** (Hirb.) écrevisse de mer.

**ARANSUDUR** (Hirb.) qui a le visage long et sec. V. *sudur*.

**ARANTSIHELHAR** (Hirb.) saxifrage.

**ARANTXO** (Hirb.) var. de *anhoa*. (?)

**ARANTZ** L. (H.) — 1<sup>o</sup> premier sauvage; — 2<sup>o</sup> par extens. arbre, buisson épineux; — 3<sup>o</sup> épine. *Ethor-arantze* *khoroatua* (J. Etch.-H.) couronné d'épines. *Arantzazu* (Top., Ainh.) endroit buissonneux.

- *beltz* (H.) prunellier sauvage.

- *ibi* (Hirb.) épine-vinette (bot.).

- *eta* (H.) endroit peuplé d'épines.

- *etsu* L. (H.) épineux. *Zuhaitz arantzetsua* (Ax.-H.) arbre à épines.

- *xuri* (H.) aubépine.

- (z) *ofi* (Hirb.) porc-épic. (?)

**ARAPAL** (Hirb.) armoire dans un mur. (?)

**ARARI** (Hirb.) bétier. V. *ahari*.

**ARARIL** (Hirb.) serge de laine très mince.

**ARAPU** (Hirb.) viande. (?) V. *aragi*.

**ARASTE** (Hirb.) aurore. V. *arthaste*.

**ARASTEGI** (Hirb.) soirée. V. *astatiri*.

**ARANTE** L. (Hirb.) entre-deux. *Gure* bien *arantean* (Gazt.-H.) entre nous deux.

- *kari* S. (H.) intermédiaire, médiateur.

- *karisa* S. (Esk. lib. 1828, 62) médiatrice.

- *katu* S. intervenir en faveur.

- *ko* C. (H.) intermédiaire. *kosa* S. (Past. S. Jul.) médiatrice.

- *kotarsun* S. (Inch.) intercession.

**ARABAZTU** (Har.) faire s'emoler. V. *hars*.

**ARATEGI**, *arategin*, *aratsa*. V. *ara*.

**ARATINEZ**, *aratlinik* (Hirb.) couché sur le dos. (?)

**ARATLE** L., *aratxe* N. S., *aratxe* (Liz.-H.) veau mâle ou femelle. *Aratzki*, *aratzki*, S. viande de veau.

- *buru* L. (H.) tête de veau; létard.

- *lufu* C. cuir de veau.

**ARATZ** L. (A.-H., Hirb.) propre, pur. *Aratz eta garbi gelditza* (Ax.-H.) demeurer pur et chaste. *Santa Maria, andre aratza* (J.-Etch. II.) Sainte Marie, dame pure. *Lan baratza*,

*lan aratza* (Oyh.-H.) travail lent, travail propre. V. *araz*.

- **adun** (Hirb.) lieu où on fait la lessive.

- **arai** (S. P.-H.) faire reluire.

- **ki**, *aratzeki* (H.) proprement.

**ARAU** C. — 1<sup>o</sup> suivant, selon. V. *araz*;

— 2<sup>o</sup> proportion, mesure; — 3<sup>o</sup> règle, méthode. *Arau hortara bizitzaite* (H.) vivez selon cette règle.

- **era**, **-oz** C., **-z** C. apparemment. *Zu ere hala-hala zabiltza, aratzez*, S. vous aussi vous allez de même, apparemment (G.V., V, 1).

- **eratsa** L. N. Voir *-tsu*.

- **ka** L. N. en proportion de. *Ethortz en diren arauka* (H.) à mesure qu'ils arrivent.

- **katu** C. rendre pareil.

- **ko** S. (Inch.) conforme.

- **tsu** L. N. plus ou moins pareil à ceci ou cela.

- **tsuan** N. (Rod.-H.) à peu près dans la mesure de...

- **tsuku** L. N. plus ou moins selon.

- **tsuz** N. selon une mesure approximative. *Etzirgazu ikhas lainkoa aratsuz bezik* (Rod.-H.) nous ne saurions voir Dieu qu'approximativement.

- **tu**, **L. S.** (H.), **arautū** S. (Inch.) conformer.

**ARALI** (Hirb.). V. *irali*, *irali*.

**ARAU** S. (Inch.) var. de *arau*, *araura*, selon. Dim. : **-ka**.

- **larzun** S. (Inch.) conformité, imitation.

- **tū** S. (Inch.) se conformer, devenir pareil.

\***ARAKINA** S. (F.x.) résine. V. *eraxida*.

- *mokhof* S. *zalg*. bout dechand. de résine.

**ARAXIAN**, *axian*, *axixen*, *axixotan* N. (Har.) tout à l'heure, il y a un moment.

**ARAZ** L. var. de *aratz*, propre, pur, devant une consonne, dans les composés.

- **ka**, **-ta** S. (H., Hirb.) résidus de lin, chanvre, etc. V. *aratsa*.

- **ki**, *aratzeki* (H.) proprement.

- **tasun** L. (A.-H.) propriété, pureté. *O Birginal indazu aratzasunaren desirapena!* (J. Etch.-H.) O Vierge, donnez-moi le désir de la pureté.

- **tu** (Hirb.) purifier, épurer.

**ABAZARTE** (Hirb.) mais dont on se



- divorlié dans une noce, une réunion, etc.
- ARAZI L. N., -erazi S., suff. qui ajouté à la forme indéterminée d'un verbe lui donne le sens de : faire. Ex. : *jan*, manger; *jan-arazi*, faire manger. Parfois son radical *ara*, *era*, intercalé dans le corps d'un verbe lui donne le même sens. Ex. : *edan*, boire; *eradan*, mener à l'abreuvoir. Enfin, rarement pourtant, il s'emploie seul au sens de : faire. *Dem.* : -*xe*, S. faire agir un peu. *Lanlan arazetan titzil S. zalg.* Il est arrivé à les faire travailler un peu.
- le C., *erazle C.* moteur, agent d'une chose.
- ARAZEA, arazta S. (H., Hirb.) V. *areza* et *arata*.
- ARAZTASUN (Hirb.) V. *aratz*.
- ARBA — 1° N. (Azk.) traîneau rustique; — 2° L. (Har.) ancre.
- ARBALBA S. (Oyh.-A.), *arbaldo S. zalg.* bât de mulet, en bois; cacolets [Cf. cast. *albardón*].
- tú S. (Géz.,Lapl.) bâter, seller.
- \*ARBALESTA (Hirb.) arbalète.
- ARBAĻA — 1° S. Arbailles, fraction territoriale de la Soule. *Arbales*, habitant des A.; — 2° S. (Lapl.) plaine.
- ARBANO (Hirb.) V. *aborna*.
- ARBASO — 1° L. N. bisacul; — 2° L. aieul. *Arbasoak*, les aieul.
- ARBASTA N. (Azk.) balai de branches. V. *abaf* et *abasta*.
- ARBATZ N. (Azk.) pendant, pendilant.
- ARBEL — 1° (Hirb.) espèce d'argile; — 2° S. N. mot conservé dans quelques noms de maisons : *arbeletze*, *arbelhede*, etc., signifie probablement (fx. *graz*) pierre friable, ardoise.
- hauts (Hirb.) poudre d'argile s<sup>e</sup> che.
- ARBELETXEKO N. (Azk.) abricot. [Cf. cast. *alberchigo*.]
- ARBENDARITZE N. Armendaritz, village de B. N. *Arbendaritzak*, habitant d'A.
- ARBENDOL L. (Hardi., Har., Hirb.) amande, amandier [Cf. cast. *almondra*].
- ondo L. (Urt.-H.) amandier.
- ARBERATZE N. Arberals, village de B. N. *Arberatsak*, habitant d'A.
- ARBEZTA (Hirb.) V. *areza*.
- ARBI — 1° L. (Har.) débris de poisson pour appât; — 2° L. (Har.) oeufs de poisson fécondés par le frai; — 3° C. (Azk.) navet.
- axal N. (A.) oseille (bot.).
- lili S. -lore L. N. (A.) fleur de navet.
- listo S., -lirta N. (A.) tige de navet.
- (i)l (Hirb.) petite rave.
- ARBIAMA N. (Azk.) V. *amiamo*, *ar-marra*.
- ARBIDE S. (Azk.) chemin de traîneau. Ce mot, usuel en H. N. n'est resté en S. que dans la topon. Ex. : *Arbide*, maison noble de Golcin.
- ARBILGET (Hirb.) boulette de viande. V. *aragi*.
- ARBIT S. (Foix) — 1° sorte de filet (pisc.); — 2° toile d'araignée.
- ARBILKA (Hirb.) petit insecte. V. *abereka*.
- ARBIZI S. (Azk.) *harbizi S. athat* marbre. V. *hafé*.
- ARBOLIT S. (Fx.), *afueit S. zalg.*, courson de vigne.
- ARBOIL (Hirb.) palet, cailou plat. V. *hafé*.
- txe (Hirb.) petit palet, tuiteau.
- \*ARBOLA, arbol L. N., *arbols S.* arbre. Cf. *zühain*, *zühaitz*.
- di (H.) bosquet.
- maradikatua L. (A.) var. d'arbuste. (?)
- zilazale N. (A.) pic, pivert.
- V. -keta, -pe, -tsu, -tu (verb.).
- ARBOLANDE (Hirb.) tour ronde. (?)
- ARBONA L. Arbonne, village du Labourd.
- tar, habitant d'A.
- ARBOTI S. N. Arbouet, village de B. N. *Arbotiak*, habitant d'A.
- ARBOTZ L. N. Voir *arbutz*.
- ARBOTZOIN L. (Har.) arsenic.
- ARBUIA-tu L. N. (Har.) mépriser. *Usain onak arbuiaizak* (Hard.-H.) méprise les parfums.
- gafi L. méprisable, dégoûtant.
- tzaile L. qui méprise.
- [a]o L. N. — 1° rebul, mépris. *Ienden arbuia*, *beherarrendua* (Hard.-H.) le mépris, le rabaissement des personnes.
- ARBURA (Hirb.) corbeau (archit.). V. *hafé*.
- ARBUTZ, arbotz L. N. (A.-H.) — 1° menues branches; — 2° (H.) arbris-

- seaux; — 3<sup>e</sup> L. (A.) traîneau; — 4<sup>e</sup> L. (A.) loque traînant au bas d'un habit; — 5<sup>e</sup> chevron.
- ARD.** L. var. de *ardan* dans qq. composés.
- *apatz* (H.) récip. à découvrir le vin.
  - *aspil* (H.) récip. à transvaser le vin.
- ARDA.** (Hirb.) var. de *ardu* dans composés. V. *ard*, *ardu*, *ardan*, *arno*.
- *beltz* (Hirb.) vin noir.
  - *gofi* (Hirb.) vin rouge.
- ARDAI.** C. (A., H.) amadou.
- *kari* S. (A.) chercheur d'amadou.
- ARDAIN.** (Hirb.) toile d'araignée. V. *abañ*.
- ARDAË.** S., *ardala* S. — 1<sup>o</sup> (A.) regain; — 2<sup>o</sup> S. *zalg*, labac (à fumer). [Cf. béarn. *arredailha*.]
- *ka* S. *zalg*, récolte du regain.
  - *kan* S. *zalg*, occupé aux travaux du regain.
  - *kari* S. *zalg*, — 1<sup>o</sup> friand de regain (bétail); — 2<sup>o</sup> ouvrier qui trav. au regain.
  - *meta* S. *zalg*, meule de regain.
  - *tsü* S. *zalg*, pré riche en regain.
  - *tü* S. *zalg*, employer une terre au regain.
- V. Dux. : *fo*, *xka*, *xkot*.
- ARDAN.** C. var. de *ardu* dans les dérivés et composés.
- *apatz* V. *ard-apatz*.
  - *aska* L. (A., H.) grand entonnoir à vin.
  - *aspila* L. Voir *ardaspila*.
  - *degi* L. (A., H.), *tegi* N. — 1<sup>o</sup> chai; — 2<sup>o</sup> débit de vins.
  - *koi* L., *oi* S. N. (A., H.) adonné au vin.
  - *lza* N. (A., H.) — 1<sup>o</sup> vigne; — 2<sup>o</sup> vendange. *Mehakek ere ez tute iasanen ardantzarik* (J. Eich.-H.) les vignes ne produiront pas non plus de vendange.
  - *upil* (Hirb.) tonneau à vin.
- ARDANTO.** S. (Poix) — 1<sup>o</sup> commencer à pourrir (bois); — 2<sup>o</sup> se couvrir de lunures (bois).
- ARDANTXIPA,** *ardantzipa* N. (Azk.) têtard.
- ARDANTZA.** (Hirb.) bétail. V. *ardi*.
- ARDAPATZ,** *ardaspil*. V. *ard*, *ardan*.
- ARDARI.** (Hirb.) frange. V. *ari*, *hari*(?)
- ARDATX.** (Hirb.) — 1<sup>o</sup> petit fuseau. V. *ardatz*; — 2<sup>o</sup> fig. : personne malgre.
- ARDATXE.** S. (Azk.) pierre sablonneuse. Mot conservé dans *Ardatzia*,
- maison de Sainte Engrâce située sur terrain arénacé. V. *are*-3<sup>o</sup>. (?)
- ARDATXU.** N. (A., H.) — 1<sup>o</sup> trace d'un nœud de branche dans une pièce de bois V. *adañ*-1<sup>o</sup>; — 2<sup>o</sup> cor au pied. V. *adañ*-2<sup>o</sup>; — 3<sup>o</sup> Div. de *ardatz*, fuseau, sorte de bobine où les bergers enroulent la laine tordue; — 4<sup>o</sup> poids qu'on suspend à des fils pour les tordre; — 5<sup>o</sup> (Hirb.) petite poulie du métier à tisser pour empêcher les fils de se mêler. [V. crayons *hari*.]
- ARDAZ.** C. (A., H.) — 1<sup>o</sup> fuseau à filer. *Matardatz* et *auto-ardatz*, L. (H.) gros fuseau à filer l'écloupe; — 2<sup>o</sup> vis de presseur out. de machine; — 3<sup>o</sup> (Aith.) axe, essieu. *Eihara ardatza*, arbre et pivot d'un moulin. *Orga ardalta*, moyeu de roue d'un char; — 4<sup>o</sup> (Hirb.) pièces de bois serv. à renfermer le cabestan.
- *aldi* (Hirb.) quenouillée.
  - *egile* S. *zalg*, fabricant de fuseaux.
  - *itze* (Hirb.) gros clou de l'essieu.
  - (*z*)*ilho* L. (Hirb.) écrou; pas-de-vis.
- ARDAZ.** C. var. de *ardatz* dans les composés, devant une consonne.
- *behari* S. *zalg*, bout de fuseau.
  - *gei* S. *zalg*, bois pour fuseaux.
  - *katu* (Hirb.) maître en fuseaux.
  - *keta* (Hirb.) — 1<sup>o</sup> art de filer; — 2<sup>o</sup> action de filer. *Ardazketan ari, egon*, s'occuper, rester à filer. V. *ardezketa*.
  - *ta* S. N., *-tada* N., *-tara* L., *-tari* L. S. quantité de fil que contient un fuseau, fusée de fil.
  - *toki* L. (Azk.) presse à fuseaux.
  - [*z*]*xhila* N., *-xkot* S. mauvais petit fuseau. [V. crayons *khilu*.]
- ARDEZKETA.** (Hirb.) V. *ardaz-keta*-2<sup>o</sup>.
- ARDI.** C. — 1<sup>o</sup> brebis; — 2<sup>o</sup> S. (H.) puce. V. *ardia*.
- [*i*]*antza* (Hirb.) bétail.
  - *antza*, *-antzu*, L. N. (H.) brebis d'un an. *Ardiantza emca* (J. Eich.-H.) douce brebis.
  - *antzu* L. N. (A.) brebis stérile. V. *artantzü*.
  - *arthalde* (Hirb.) troupeau de brebis.
  - *belhar* S. (H.) herbe aux puces.
  - *ile* (Hirb.), *ardile* (A.) Loison. V. *artilhe*. *Nolako ardi-ile*, *halako aizegite* (Hirb.) a brebis tondue Dieu mesure le vent.
  - *ki* L. (Duv.-A.) viande de brebis.

- lafu C. (Hirb.) peau de mouton.
- mihi L. S. — 1° (A.) doucette, valériane (bot.); — 2° (H.) plantain.
- nafu (Hirb.) V. ardi-lafu.
- ongafi L. (A.) fumier, crotte de brebis.
- tegi N. (A.) bergerie, bercail. V. at-tegi.
- teka (A.) foule de brebis.
- zofi S. (A.) étourneau. V. artzori.
- V. bazka C., -bazkagia S., bürü S., gofotz S., -kal S., keta C., -kholi, -ho N., -saldö, -to S., -xkot S.

**ARDIA** (Hirb.) puce. V. ardi-2°.

**ARDIATSI** L. (Har.) — 1° (J. Etch.) accorder à..., appliquer à... *Arđib-siren zaikiztue merezitu penak*, les peines que vous avez méritées vous seront appliquées; — 2° (Ax.-H.) var. de *ardietsi*, obtenir.

**ARDIES** — 1° C. var. de *ardlets-i* dans les composés; — 2° L. (Har.) rad. enfermant l'idée de maladie. *Arđiesdura*, atteinte d'un mal.

- gafi S. aisé à obtenir.

- kuntza, -pen L. (Duv.-A.) obtention.

- le, -taile L. (Duv.-A.) intercesseur.

- te C. (H.) subst. verb. obtention.

**ARDIETS-I** C. - - 1° (A., H.) obtenir; 2° S. (Inch.) accorder. V. *ardies*; — 3° (Har.) adj. atteint d'un mal. *Gizon arđietsia* (H.) homme malade. *Zongo arđietsia* (H.) pied blessé; — 4° (A.) d'âge mûr. *Gizon arđietsia* (A.) homme mûr.

- erazi S. faire obtenir.

**ARDIE** C. (A.-H.) liard. *Erđieñ arđitik*. S. il n'a pas le sou. [Cl. roum. *ardit*.]

- [t]kai (Hirb.) monn. de cuivre.

**ARDITE** N. (Azk.) truite. V. *ahardi*.

**ARDOIL** L. (Hirb.) rouille. V. *erđoil*.

**ARDO** S., arno L. N. — 1° vin. *Arđak eragina* (Hirb.) ivre-mort; — 2° dans les composés, liqueur fermentée. *Mahatsarno*, L. N., *mahatsano*, S. N. vin de raisin. *Sagafardu*, S., *sagarno*, L. N. vin de pommes, cidre.

- egile S. *zalg.* paysan qui fait du vin.

- ortzo S. *graz.* vin pétillant.

- gei S. *zalg.* raisin destiné au pressoir.

- hütüpa S. *zalg.* lampée de vin.

- kari S. *zalg.* — 1° « rat-de-cave »,

percepteur des vins; — 2° qui aime le vin.

- kholi S. *zalg.* qui a le vice de boire.

- kholitü S. *zalg.* prendre le vice de boire.

- khuia (Hirb.) gourde à vin.

- kolpü S. *zalg.* rasade.

- noi S. (Fx.) ivrogne. V. *ardanoi*.

- tsü S. (Hirb.) raisin juteux, riche en vin.

- tü S. *zalg.* récluire (des raisins) en vin. *Aurthen mahatsak oro arđitü litzügü*, cette année nous avons employé tous nos raisins à faire du vin.

- tze S. *zalg.* grande quantité de vin.

- zale (Hirb.) qui aime le vin.

**ARDÜRA** C. (A.-H.) — 1° L. extérieur, mine. *Arđura edef dazü* (Goyh.-H.) vous avez bel air; — 2° C. le commun, l'ordinaire. *Arđurako arđapari etzaito zefenik egiten* (Ax.-H.) les nites ne se mettent point à l'habit journalier; — 3° C. adv. souvent; — 4° L. N. soin, empressement; — 5° L. souci, inquiétude. *Bere buruaren arđuraz bizi* (Hirb.) s'occuper sans cesse de soi. *Eztu deuseren arđurarik haritzen* (Hirb.) il ne se soucie de rien.

- gabe L. N. (H.) — 1° insouciant; — 2° négligent.

- ki (Hirb.) souvent.

- n S. (A.) fréquemment.

- ti L. (H.) soigneux, diligent.

- tsu L. N. (R.) soigneux, diligent.

- tu S. — 1° (Oyh.-H.) revenir souvent à une chose. *Hur tziotak, arđura arđuratuz, hafia zila zizozu* (Oyh.-H.) la goutte d'eau se répétant souvent peut trouer la pierre; — 2° L. user fréquemment d'un chose.

- xko C. (Hirb.) un peu trop souvent.

- zki L. (Duv.-A.) communément.

**ARDURI** (Hirb.) V. *ardura*-5°.

**ARE** L. N. (Har.) — 1° encore, encore plus. Accompagne généralement des adjectifs ou des adverbes de quantité: -ago; *gutiago*, etc. *Jones gaitoa da*, *Bethiri areagoa* (H.) Jean est méchant, Pierre encore plus. *Arere, L., etaere, C.*, bien plus. *Baina ere, L.* mais aussi; — 2° avec *gutiago*, *gehiago*, etc.: d'autant moins, d'autant plus. *Are-gehiago eme...* *ezen...* D'autant

- plus doux... que... *Areaitzinago*, J. plus avant.
- **bare** (Hirb.) encore. V. *are-1<sup>o</sup>*.
  - **ez** (Hirb.) non plus.
  - **gehiago** (Hirb.) plus encore.
  - **tu** (Hirb.) devenir plus... *Galdna zen, bainan aretu da oraino* (Hirb.) il était mauvais mais il est devenu encore pis.
- ARE** — 3<sup>o</sup> (A., H.) sable. V. *hare* L. et *hariza* S. *Harekatu, arhekatu*, N. (A.) nettoyer avec du sable. *Aretsu, areatsu*, L. (H.) sablonneux; — 4<sup>o</sup> (Hirb.) var. de *arhe*, herse; crible; — 5<sup>o</sup> (Hirb.) gris, cendré (?); — 6<sup>o</sup> (Hirb.) gravelle. V. *are-3<sup>o</sup>*.
- **pil, pildnne** (Hirb.) amas de sable.
- ARE** C. (A. *Morf.*, 10, 4) suffixe indiquant le sens de : chose. *Landa*, champ; *landare*, chose de champ c.-à-d. plante.
- AREHAL** (Hirb.) contr. de *arhe-ahal*; autant que herser se peut. V. *arhe*.
- AREINAGI** (Hirb.) abri, refuge. (?)
- AREKI** S. (Hirb.) sciement. (?)
- \***ARENKA** N. (Har.) var. de *heronka, heroka*.
- **z** (Hirb.) de suite, d'effilée.
- ARERE** (Hirb.) encore. V. *are 1<sup>o</sup>*.
- ARETXE** S., *aretsa* L. var. de *aratxe*, veau.
- **huru** L. (A.) triton, têtard.
  - **ki, arezki** S. *zalq.* viande de veau.
- ARETXEK** (Hirb.) var. et dim. de *harok*, lui, elle. *Nork egin du?* — *Haretzek*. Qui l'a fait? Celui-là, ce-lui-là même.
- ARETIO** (Hirb.) muscade. (?)
- AREX** (Hirb.) chêne. V. *arizx*.
- **aga, -eta** (Hirb.) bosquet de chênes.
- AREATA** L. N.; *abatsta, abarata* L.; *abarta, alasta, haresta* N.; *arazka, arazta, harazta* S. (A.-H.) chénavettes, résidus du lin, chanvre, etc. V. *shats* et *aratz*.
- ARGAL** — 1<sup>o</sup> L. (H.) faible, débile; par *extens.* maigre, efflanqué; — 2<sup>o</sup> L. N. (H.) clairsemé, peu serré. *Oihal argala*, tissu lâche; — 3<sup>o</sup> L. (A.), S. (Fx.) transparent. *Paper argala*, papier transparent; — 4<sup>o</sup> (H.) adv. à grands traits, incomplètement; — 5<sup>o</sup> (Hirb.) triste, mélancolique; — 6<sup>o</sup> (Hirb.) hébété.
- **du** L. N. (A.-H.) — 1<sup>o</sup> s'affaiblir, maigrir. *Barurez gorputza argaltza* (J. Ech.-H.) affaiblir son corps par les jeûnes; — 2<sup>o</sup> éclair-
- cir. élaguer; — 3<sup>o</sup> (Hirb.) devenir triste.
- **guna** N. (A.) clairière dans un bois.
  - **keri** (H.), **-de** (Hirb.) exténuation.
  - **ki, argal** L. d'une façon peu serrée.
  - **tasun** L. (A. H.) définité, faiblesse.
- ARGAMASA** L. N. (A.-H.) — 1<sup>o</sup> cloison grossière; — 2<sup>o</sup> fig. grossier, laid. *Emate argamasa* (H.) femme vieille et repoussante. {Cf. rom. *argamasso*.}
- ARGAN** (Hirb.) sorte de levier; grue.
- ARGARTE** (Hirb.) œil-de-bœuf. V. *argi*.
- ARGEDURA** (Garm. sar.) comparaison. V. *ager* et *argi*.
- ARGI** C. — 1<sup>o</sup> lumière du jour. *Argia da, taiki gaiten* (H.) il fait jour, le-vois-nous. *Ez argi, bai argi*, C. (H.) ni nuit, ni jour; — 2<sup>o</sup> lumière en général. *Argi egidazu* N. éclairez-moi. *Argia phiztu, argia hil*, C. allumer, éteindre. *Argi ihuna* L. N. lumière sombre, pâle. V. *Dux*. : **-to, -ño**, etc; — 3<sup>o</sup> *adj.* clair, qui se voit, qui s'entend bien. *Egun argi*, jour clair. *Ioare argi*, clochette au son clair. *Xede argi*, but manifeste. F. compar. et superl. **-ago, -xago, -xagoñi**, etc., plus clair, un peu plus clair, etc., et les *Dux*. : **-xka, -xko**, etc.; — 4<sup>o</sup> document, preuve. *Argirik baduzu?* Avez-vous des preuves? *Argi bilha dabita*, il recherche des preuves; — 5<sup>o</sup> L. (A.) bleu, azuré; — 6<sup>o</sup> C. brillant. *Begia argi* S. l'œil brillant; — 7<sup>o</sup> S. (Fx.) clairsemé (blés, etc.).
- **[i]arte** (Hirb.) œil-de-bœuf, lu-carne.
  - **ageri** (Hirb.) transparent.
  - **alba** (Hirb.) aurore.
  - **alde** L. (Duv.-A.) approche du jour.
  - **aldi** S. (Fx.) aurore.
  - **arzi** L. (Duv.-A.) faire éclairer.
  - **azkote** N. (A.), **-ozkote** S. aurore.
  - **begi** N. (A.), S. *zalq.* point du jour.
  - **bide** — 1<sup>o</sup> N. (A.-H.) information, preuve; — 2<sup>o</sup> (Hirb.) soupireil.
  - **diri** N. (A.) aube.
  - **dun** C. (A.) intelligent, éclairé.
  - **dura** L. S. (Duv.-A.) clarté.
  - **armiarna** (Hirb.) lustre d'église.
  - **belhaf** (Hirb.) « belle-de-nuit »
  - **egin** — 1<sup>o</sup> (Hirb.) éclairer. *Argiegi-dazu* N. éclairez-moi; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) ouvrir à une âme le paradis. *Jinkuak argi egin diozù*, S. (Fx.)

- Dieu l'a appelé à sa lumière (bonne mort).
- **eguantza** (Hirb.) aube.
  - **era** (Hirb.) clarté.
  - **efainu** (Hirb.), **leñhürü** S. rayon.
  - **estalki** (Hirb.) abat-jour.
  - **ezkila**, **izkila** N. (A.) angelus du matin.
  - **gile** S. *zalg.* éclaircur.
  - **haf** (Hirb.) ver-luisant.
  - **haste** L. N. (A.-H.) aurore.
  - **hiltzekoa** (Hirb.) l'éténoir.
  - **hur** S. *athaf.* pétrole, essence.
  - **jauzi** (Hirb.) vapeurs qui s'allument dans les régions inférieures de l'air. (P)
  - **kai** (Hirb.) chandelle, petit flambeau.
  - **kal** S. par chaque cierge, bougie, etc.
  - **kari** S. *zalg.* électricien, contrôleur de l'électricité.
  - **ketari** L. (Duv.-A.) qui cherche à s'éclairer.
  - **khoroa** (Hirb.) auréole.
  - **ki** C. (H.) clairement. *Argiki éfan darot balets* (H.) je lui ai dit clairement : oui.
  - **leka** L. (A.) chandelier ancien.
  - **le** C. (A.) sommeil du matin.
  - **motrairu** (Hirb.) pain de cire muni d'une mèche qui conserve la lumière dans une chambre, en surageant dans un verre d'eau; veilleuse.
  - **mukhi** (Hirb.) mèche.
  - **mutil** L. N. (A.) chandelier, bougeoir, etc.
  - **ñp** N. petite lumière.
  - **olatak** L. N. (A.) offrandes de la messe (pain, etc.).
  - **ozkofi** S. *zalg.* — 1<sup>o</sup> aurore; — 2<sup>o</sup> halo rougeâtre au soleil levant.
  - **pen** L. (Duv.-A.) interprétation, commentaire.
  - **rata** (H.) — 1<sup>o</sup> mettre au jour; — 2<sup>o</sup> venir au jour, naître. *Argiratu zen seme bad* (H.) elle mit au jour un fils.
  - **razi** S. *zalg.* faire briller, lubrifier. Dim. : -xe.
  - **raslékoa** S. *zalg.* — 1<sup>o</sup> polissoir; — 2<sup>o</sup> lubrifiant.
  - **taratu** C. (H.) — 1<sup>o</sup> mettre au jour, publier (un écrit); — 2<sup>o</sup> paraître, être publié; — 3<sup>o</sup> devenir noisire. *Gauza azkenzan argitaratu zen* (H.) enfin la nouvelle fut connue du public.
  - **tarzun** S. *zalg.* — 1<sup>o</sup> clarté; — 2<sup>o</sup> renseignement.
  - **tarzalle** L. (Eusker. I, 4) éclaircur.
  - **tasun** L. N. (A.-H.) éclaircissement.
  - **ti** S. (H.) savant (adj.).
  - **txifinta** L., **txifinta**, **txifinta** S. (A.) aube.
  - **teki** N. (A.) chandelier.
  - **tsu** C. (A.-H.) — 1<sup>o</sup> lumineux; — 2<sup>o</sup> (A.) illustre.
  - **tu** C. — 1<sup>o</sup> adj. S. (H.) savant; — 2<sup>o</sup> verb. 1<sup>o</sup> (H.) faire jour. *Argitzen du, aditzen dut ezkila* (J. Elch.-H.) il fait jour, j'entends la cloche; 2<sup>o</sup> (A.-H.) éclairer. *Argi nazazu* (H.) éclairez-moi; — 3<sup>o</sup> (H.) briller. *Zalhafak argitzen du*, l'argent brille; . . . 4<sup>o</sup> S. *zalg.* s'égayer, se décider. Dim. : -xo; — 5; S. (Fx.) polir, cirer, etc.
  - **tuki** L. (Duv.-A.) brillamment.
  - **txota** N. (H.) éclaircie (temps).
  - **txe** S. *zalg.* point du jour.
  - **tzekoa** S. *zalg.* ce qui sert à lubrifier.
  - **txifinta**, **txifinta** S. (A.) aube.
  - **txabalzar** S. (Fx.) à la tombée du jour.
  - **untzi** S. (A.) lampe.
  - **ufatze** S. (A. Hirb.) point du jour.
  - **xetan** S. *zalg.* en train de luire un peu.
  - **zabal** N. (A.) plein jour.
  - **zagi**, **zagite**, etc. V. *argizagi*, etc.
  - **zal** N. (Rod.-II.) lune. V. *argizagi*.
  - **zain** S. *zalg.* — 1<sup>o</sup> personne chargée d'entretenir la chandelle de résine ou de mélèze au coin de l'autel; — 2<sup>o</sup> femme qui entretient les cierges de deuil à l'église; — 3<sup>o</sup> sacristain; — 4<sup>o</sup> S. (Esk. n<sup>o</sup> 1634) électricien.
  - **zaindü** S. (A.) chandelier ancien.
  - **zaitz**, **zaitzuri** N. Voir *argizagi*.
  - **zale** S. N. (A.) éclaircur.
  - **zari** L. N. — 1<sup>o</sup> (Har.) astre en général; — 2<sup>o</sup> (A.-H., Hirb.) lune.
  - **[i]zaf** (Hirb.) étoile du matin. V. *arhizaf*.
  - **zeshü** S. (A.), **zeshiak** S. *zalg.* angelus de l'aube.
  - **zifinta** (Hirb.) point-du-jour.
  - **zkofi** S. (Chab., A., Hirb.) ☉, -ozkofi.
  - **(i)pi** (Hirb.) rayon; étincelle.
  - **zuzü** (Hirb.) flambeau.

- V. *-ño, -fo, -xka, -xko, -xkot*, etc.
- ARGIZAGI** (A., H.) — 1° L. (H.) astres en génér. *Igazki, ihargi eta bertze argizagiak* (J. Elch.-H.) le soleil, la lune et les astres; — 2° L. (H.) firmament étoilé. *Argizagi da* (H.) il fait un ciel sans nuages; — 3° C. lune. *Argizagia bethian denian*, N. (Rod.-H.) quand la lune est en son plein. *Argizagi-xuri*, C. temps de pleine lune; — 4° L. (Laf., Hirb.) lampe.
- *gora* S. (Fx.) lune croissante.
- **te**, *argizate* S. N. (A., H.) temps de pleine lune. *Argizate dizagü*, S. nous avons clair de lune. *Argizagite ari da*, N. (H.) il fait clair de lune.
- **tu** S. N. (A.) faire clair de lune. *Behar dizü argizagittü*, S. il doit faire ce soir clair de lune.
- ARGOARI** ou *argoafi* (p) chien de fusil (Hirb.).
- ARGORI** (Hirb.) cochenille.
- ARGUTA** (Hirb.) aube. *Argutaren begina* (Hirb.) aux rayons de l'aube. V. *argi*. [Cf. franq. *Argus?*]
- ARGOIL**, *argol* N. — 1° (A., H.) courson, cep taillé à deux ou trois yeux; — 2° (H.) var. de *argal*, épuisé. *Zaldi argola* (H.) cheval fourbu.
- ARGÜDIA** S. (Azk.) querelle.
- **tü** S. (A., H.) — 1° se disputer; — 2° interroger.
- **zale** S. querelleur.
- \***ARHAMANTA**, *arhamenta* S. (Alth.-A.) — 1° menthe; — 2° ailsinthe (bot.). V. *aha-30*.
- \***ARHAMPA** S. (Azk.) crampc. [V. rom. *arrampit*.]
- ARHAN** S. N. (A.-H.) prune. *Agüñi arhan*, N. (A.) prune d'août. *Jadere arhan*, N. (A.) var. de prune noire. *Urde arhan*, S. prunelle. V. *aran* et *ahan*.
- **atze** S. (A.) prunier.
- **berde** (Alth.) rainne-claude.
- **malatü** S. (Fx.) prune confite.
- **pe** S. *utha*, sous les pruniers.
- **tze** S. *zalg*. prunier. *Basarhantze*, S. *zalg*. prunier sauvage.
- ARHANE** S. Arhan, petit village de Soute. *Arhanta*, habitant d'A.
- ARHANTSUSE** N. Arhansus, village de Basse-Navarre. *Afantsua*, habitant d'A.
- ARHANTZA** (Hirb.) V. *afantza*.
- ARHE** C., *arhi*, *ahi* S. (H.) — 1° herse;

- crible; — 2° S. (A.) fig. : foie; — 3° râteau, raclelle.
- **arku** L. (A.) mancheron de char-rue.
- [*e*] **jatu** C. (H.) herser.
- **gide** C. (A.) manche de la charrue.
- **katü** S. (Lapl.) herser.
- **n** L. S., *arhean* N. (A.) on hersant.
- **zur** L. (A.) bâli de la herse.
- ARHETS-i** S. N. (Oyh.-A., H.) s'enrouer.
- **dura** (H.) enrouement.
- ARHIN** S. N., *abin* S. (A.-H.) — 1° lé-ger. *Eie-arhin*, S. (A.) légèrement cuit; — 2° vif, rapide.
- **arazi** S. faire alléger. Dm. : *-xe*.
- **arte** L. (Duv.-A.) éclaircie (temps).
- **du** L. N. (A., H.) — 1° alléger; s'al-léger; — 2° (A.) consoler; — 3° (A.) adoucir; s'adoucir; — 4° sé-cher à moitié; — 4° étourdir. *Ar-noak burua arhinda daut* (H.) le vin m'a donné à la tête.
- **dura** S., *dura* (Hirb.) allègement; légéré.
- **gafi** — 1° S. *zalg*. consolant; — 2° L. (Duv.-A.) lentif.
- **keri** S. *zalg*. légéré, frivolité.
- **ki** C., *arhizki* S. (A.) légèrement.
- **kore** (Hirb.) sorte de pâtisserie.
- **mentü** S., (A.) **-mentxa**, S. (H.) allègement.
- **tarkün** S., **-lasun** L. N. légèreté.
- **tsu** C. assez léger.
- **tü** S. — 1° (A.) soulever; — 2° s'éclaircir (temps); — 3° devenir lé-ger; — 4° alléger; — 5° s'émanciper, devenir frivole; — 6° S. (Fx.) décharger; — 7° S. L. (Laf., H.) se griser. Dm. : *-xe*.
- V. Dm. : *-fo, xka, -xko, -xetan*.
- ARHÜBI** (Hir.) V. *urübi, kufubi, ubu-ri*.
- ARHÜKA** L. (Azk.) dernier porcelet d'une portée.
- **ARI** C. — 1° (A., H.) suffixe désignant l'agent, l'opérateur. Ex. : *pilota*, pe-lote; *pilotari*, joueur de pelote; — 2° (A.) suffixe indiquant l'objet ma-tériel. Ex. : *ian*, jan, manger; *ian-nari*, janari, aliment. [Cf. lat. *-arius*.]
- ARI** C., *hari* L. (A., H.) — 1° vaquer à... s'occuper à... *Iruten ari nuzu*, N. je suis occupé à filer; — 2° S. travailler. *Ari zidea?* bai *ari gütü-zü*. Vous travaillez? Oui, nous tra-vailions. *Ariz-ariz*, S. (A.) en fai-

- sant; — 3° S. verbe exprimant toute sorte d'action, de mouvement : agir. *Euria ari dāzū*, la pluie tombe. *Eihera ari dāzū*, le moulin fonctionne; — 4° S. penser, se dire. *Ari nūndāzūn behar nīta abiātū*. S. *zalg*, je me disais que je devais me mettre en route; — 5° C. var. de *aria* dans toutes ses acceptions. *Ari gaitzako gizona*, C. personne de mauvaise venue; — 6° C. var. de *hari*, fil, dans plusieurs applications. Ces divers termes : *aria*, *ari* et *hari* se confondent, semblent, dans l'acception de lignée, génération. V. *araldi*-30; — 7° adj. L. N. (Laf.) actif. *Zer gizon arie!* quel homme travailleur!
- *arazi* S. *zalg*, mettre en mouvement.
  - *gia* S. (Laf.) endroit où se fait une chose.
  - *hunekō* S. *zalg*, de bon caractère.
  - *irazki* (Hirb.) bobine du métier à tisser.
  - *kaixtoko* S. *zalg*, acariâtre.
  - *ko* C. futur de *ari*-1°.
  - *tu* S. partic. passé peu usité de *ari*-1°.
  - *tzoz* S. (A.) en travaillant.
  - *txonē* (Hirb.) sorte de broderie à jours.
  - *uneak* (Hirb.) nuances de trames d'un tissu.
  - *zale* S. *zalg*, travailleur, agent.
  - *zegiak* (Hirb.) cordons de soie ou argent.
  - (i) *zpi* (Hirb.) brin de fil, filament.
- ARIA** — 1° L. N. (H., Hirb.) conformité, harmonie. *Nahi nake hitzek lukōten ariarik handiena sendimenduekin* (Hard.-H.) je voudrais que les mots eussent la plus grande conformité avec les sentiments; — 2° N. (H.) rapport, relation. *Eztuzu ez ariarik ez egitekorik ukhan behar gaitzaginekin* (Hard.-H.) vous ne devez avoir ni relation ni affaire avec les méchants; — 3° N. (H.) ressemblance. *Elkafekin aria handibat dute* (H.) ils ont entr'eux une grande ressemblance; — 4° L. N. (H., Hirb.) motif, cause. *Haute ezak ezkont-idea, ez eidez ariaz, bānūn bai zuhut ariaz* (Oyh.-H.) choisies ton épouse non pour sa beauté mais pour sa sagesse; — 5° S. (A.) race. *Aria huneko gizona* (A.) hom-
- me de bonne lignée. *Zer ariatako jente da?* (Esk. n° 1453) de quelle caste est-il donc? — 6° C. tempérament, caractère originel.
- *dun* L. (Duv.-A., Hirb.) rationnel.
  - *gabe* L. (Duv.-A.) sans motif. V. *-ki, -ko, -tasun*.
  - *koi*, *ko* (Hirb.) relatif.
  - *tsu* L. (Duv.-A.) qui a bien des motifs.
  - *z* (Hirb.) à cause de...
- ARIAN** N. (Azk.) var. de *agian*, peut-être. Ex *arian*, *bai arian*, N. dans le doute.
- \*ARIBIHA** L. (Har.) arrière! trêve à... *Aribira bertze amore falsuaki!* (Echp.-H.) arrière les autres amours coupables. [Cf. gasc. *arrebira*.]
- ARIHANTA**, *aribant* S. (Ath.-A.) rubanier (bot.).
- ARIGO**, *arigoak* N. (Azk.) maladie du cheval.
- ARIKO** N. (Azk.) agneau. V. *ahari*.
- \*ARIMA** C. (A.-H.) âme. *Arimaren gain!* L. (H.) sur mon âme! *Arima hefatua*, C. (H., Hirb.) âme en peine, revenant.
- ARIM** L. N., *ahin* S. léger. V. *arhin*. *Arim-arin*, L. — 1° sorte de fandango; — 2° très légèrement.
- *tu* (Garm. sar.) se griser. V. *arhin-tū*-7°.
- ARIO** (Hirb.) lauréole (bot.).
- ARIS** (Hirb.) V. *ailis*.
- ARITZ**, *aritz* (Hirb.). V. *harriz*.
- \*ARKA** L., *arkha* S. N. (A.-H.) — 1° huche à blé, maïs, etc.; — 2° coffre, caisse. *Uharka* (H.) réservoir d'eau; — 3° C. arche de pont, etc.; — 4° C. train de roues d'un char. [Cf. rom. *arco*, huche.]
- *da* (Hirb.) — 1° arche; — 2° V. *arkhara*.
  - *dūra* S. *zalg*, voûte, arc de maçonnerie.
  - *ixtripu* (Hirb.) lien de coudrier ou de soule tordu qui unit la corde à la herse.
  - *kukuso* (Hirb.) puce. V. *kukuso*.
  - *kuso* (Hirb.) pou. V. *zofi*.
  - *zors* (Hirb.) mortier.
  - (a) *xpi* (Hirb.) dessous de huche.
  - [a] *era* (Hirb.) lumbereau.
  - [a] *eria* (Hirb.) sol de planches emboîtées.
  - [a] *eriatu* (Hirb.) emboîter des planches.
  - [a] *ila* N. (A.) tronc d'église.

- [a]stx. V. arkhütz.

\***ARKABOS** N. (Hirb.) fusil.

**ARKADI** C. (Azk.) banc de roches. V. arkaitz.

**ARKAI**, arkhai (Hirb.) chandelle. V. argi.

**ARKAITZ** L. (P) — 1° (Hirb.) roche escarpée. *Erkaitzak hausten arkaitzak* (Hirb.) les précipités brisent les rochers; — 2° (Hirb.) ravin, précipice.

- **ahunts** (Hirb.) chamois. Cf. *bas-ahunts*.

**ARKAMA** N. (Azk.) fruit. V. *ahardi*.

**ARKAMBELE**, *arkambele*, *arkamela* L. N. (A.-H.) — 1° lucane, cerf-volant; — 2° fig. : homme petit et trapu; — 3° (Hirb.) V. *arkamela*.

**ARKAMELE** L. (A.-H.), *arkambele* (Hirb.) fable; songe.

**ARKAMELU** — 1° L. N. Voir *arkambele*; — 2; L. *urruft*. (Laf.) hanne-ton.

**ARKAMINA** S. *zalg. galon de passementerie*. [Cf. roue. *arcamino*.]

\***ARKANJELU** L. N., *arkanjelü* S., archange. *Jundub Migel arkanjelü* S. saint Michel archange.

**ARKARA** (Hirb.) V. *arkhara*.

**ARKASTU** (Hirb.) s'enrhumer. (P)

**ARKATS** (Hirb.) V. *akas*, *akats*.

**ARKERA**, *arkeria*, V. *arka*.

\***ARKHA** S. (Poix) V. *arka*

\***ARKHABUZA**, *alkabuza* L. (Har.), *arkabos* (Hirb.), *arkabüsa* S. — 1° arquebuse; — 2° fusil. Cf. *txirpa*.

**ARKHALDU** L. N., *arkhaltü* S. (A.), V. *arkhara*.

**ARKHAMAILU**, *arkharamailu*, V. *ahamailu*.

**ARKHARA** S., *arkhá* S. N. — 1° (A.-H.) chaleur de la brebis; — 2° (H.) brebis en chaleur. V. *art-1°*.

- **tu** N. (A.), *arkhaldu* L. N., *arkhaltü* S. (A.) — 1° être en chaleur (brebis); — 2° N. *assa*. (Laf.) ouvrir la fenelle.

**ARKHI** (Hirb.) écrou de pressoir.

**ARKHISE** S. (Hirb.) action de recouvrir la semence de maïs en ramenant la terre avec les pieds.

**ARKHILUMENI**, *arkhulumendi* L. (Har.) var. de *arkhulumendi*, cerf-volant, lucane. V. *abaiamato*.

**ARKHIN** C. (A.-H.), *arkin* (Hirb.) trotin de brebis, mouton, etc. V. *art-1°*.

- **dastatu** (Har.) fumer avec du trotin de brebis.

**ARKHINTEA** L. (H.) portion. V. *arkhintza*.

**ARKHOL** S. *zalg.* — 1° carnassier. V. *az-*; — 2° chien qui dévore les brebis. V. *art-1°*.

- **tá** — 1° S. *zalg.* devenir friand de chair de brebis (chien, etc.); — 2° devenir carnassier.

**ARKHOÏE**, *arkhol* S. N. (A.-H.) — 1° monorchide; — 2° *Botz arkhoia*, S. voix qui muc, voix rauque.

- **tü** S. *zalg.* muet, s'érailler (voix).

**ARKHOTZ** S. *zalg.*, *arkhorots* S. (Fx.), *arkorotz* (A.) fumier de brebis. V. *art-1°*.

**ARKHUDA** (Hirb.) V. *arkhin*.

**ARKHULO** S., *arkulo* C. — 1° (A., H., Hirb.) cerf-volant; — 2° (Hirb., Fx.) sot, lourdaud; — 3° S. *zalg.* rageux. V. *arku*.

- **tu** (Hirb.) devenir stupide.

**ARKHUMA** L. N. (Azk.) gémissement. - **kari** L. (Duv.-A.) plaintif (personne).

**ARKHUME**, *arkume* (Hirb.) agneau. V. *art-1°*.

**ARKHÜTX** S., *arkütz* S., *arkützi*, *arkux* N. (Azk.) — 1° civière; — 2° train de roues; — 3° (A.) excavation dans un roc. V. *arku*, *arka*, *arkatta*.

**ARKI** N. (Azk.) var. de *alkbi*, siège banc.

**ARKILA** N. (Azk.) tronc d'église. V. *arka-1°*.

**ARKIN** L. (Azk.) engraissement des moutons, etc. V. *art-1°*.

**ARKOLA** L. S. — 1° (A.) étaupe; — 2° S. *zalg.* lin grossier; — 3° (Hirb.) traquet de moulin.

**ARKOROTZ** S. (Azk.) V. *arkhotz*.

**ARKOTZ** (Hirb.) verrat.

**ARKOXEA**, *arkoxke* (Hirb.) gravier. V. *defi*.

**ARKÜ** S., *arku* N. (Azk.) arc.

- **da** N. (A.) corpulent, au ventre arqué.

- **giltz** S. *zalg.* bief de voûte (four à chaux).

- **jo** S. N., *arkhulo* S. (Charh. A.) — 1° sot, stupide; — 2° bancal, cagneux; — 3° L. (A., H., Hirb.) cerf-volant, lucane; — 4° L. N. (A.) flasque, mou au travail (*bovisme*).

- **tz**, *arkhütz* S. *zalg.* — 1° brancard; — 2° train de roues. V. *arka*.



- *taipi* S. *zalg.* citrou de gouole de four.
- \***ARKŪLA** S. (Foix) robuste, hercule.
- ARKULATU** S. (Hirb.) recouvrir la graine de maïs avec les pieds. V. *arkhîde*.
- ARKULO** V. *arkhulo*.
- ARKUMA** N. (Azk.) V. *arkhuma*.
- ARKUME**, *arkhumo* (Hirb.) agneau; chevreau. V. *art-1<sup>o</sup>*.
- AREŪTX** S. (A.-H.) V. *arkhūttx*.
- ARLA** L. (Azk.) — 1<sup>o</sup> tranchée; — 2<sup>o</sup> col de montagne.
- ARLANTZ** L. — 1<sup>o</sup> (A., H., Hirb.) barbes de l'épi de blé; — 2<sup>o</sup> (H.) épi de blé.
- *dun* (A.) barbu (blé, etc.).
- ARLANTX** (Hirb.) petite pierre plate. V. *harî*.
- ARLAUZA** (Hirb.) dalle de pierre.
- ARLAX** (Hirb.) vinaigre. V. *arno* et *latz*. (?)
- ARLOT** S. (Azk.) — 1<sup>o</sup> brebis vagabonde; — 2<sup>o</sup> fig. : misanthrope. *Arlotî*, devenir misanthrope, solitaire. [Cf. allem. *lotter*, gueux et rom. *arlouta*, dérober.]
- e L. (A.) pégligent.
- *atu* (A.) devenir négligent.
- e — 1<sup>o</sup> C. (A., H.) misérable, vagabond, pauvre hère. *Erege eta arlotak* (A.-H.) rois et mendians; 2<sup>o</sup> L. (H.) fainéant, débauché. *Arlotatu* (H.) s'encanailler.
- *eri* L., *-akuri* (A., H.) — 1<sup>o</sup> misère, dénuement; — 2<sup>o</sup> (H.) débauche. *Jokoan, zan-ekanean eta arlotarian* (A.-H.) dans le jeu, la ripaille et la débauche.
- u N. *hoit*. (Laf.) s'égarer.
- \***ARLOYA** L. N. *arloya* S. (Har.) horloge.
- \***ARMA** — 1<sup>o</sup> C. arme; — 2<sup>o</sup> S. outil de travail.
- *da* S. armée.
- *toxa* S. (Oyh.-A.) lait d'arbalète.
- *tû* S. — 1<sup>o</sup> armer; — 2<sup>o</sup> amorcer un fusil.
- *zoïn* S. (Oyh.-A.) — 1<sup>o</sup> magasin d'armes; — 2<sup>o</sup> corde d'arbalète.
- ARMAGI** (Hirb.) sexe; parties sex. (?)
- ARMARMA** L. *armarima*, *armajama*.
- armarima* N. (A., H.) araignée V. *arbiama* *Armiarमतam* (Hirb.) ver de terre. *Armiarma sago* (Hirb.) musaraigne.
- *belhaf* (Hirb.) anthérie (bot.).
- *sara* N. (A.) toile d'araignée.

- ARMEL** J. (Azk.) coin de fer ou de bois.
- \***ARMENDOL** (Hirb.) V. *\*arwendol*.
- ARMETZ** S. (Hirb.) fer, arme. (?)
- ARMORA** L. (A., H., Hirb.) *harmora* (A.-A.) mur principal d'une bâtisse. [V. *GRAVURE* *etxé*.]
- ARMURI** (Hirb.) ventre et intest. de mouton.
- [i]eko (Hirb.) mal d'intest. chez le mouton.
- \***ARNEGA-tu** C. (A., H.) — 1<sup>o</sup> blasphémateur; — 2<sup>o</sup> (H.) renier; apostasier. *Aphex arnegatua* (H.) prêtre détroqué. *Fedeaz arnegatua* (H.) renier la foi. [Cf. rom. *arrenega*.]
- *gafi* L. (H.) rebutant. *Lan arnegagafia* (H.) travail décourageant. *Haut arnegagafia* (H.) enfant insupportable.
- *mendu* (Hirb.) reniement.
- *ri* L. (A.-H.), *Laile* (H.) — 1<sup>o</sup> blasphémateur; — 2<sup>o</sup> apostri.
- t S. *zalg.* — 1<sup>o</sup> var. de *ri*; — 2<sup>o</sup> mauvais sujet. *Haut arnegata, zalg.* enfant terrible.
- *zale* S. *zalg.* — 1<sup>o</sup> renégat; — 2<sup>o</sup> blasphémateur.
- [a]u C. (Hirb.) reniement.
- ARNEGI** N. Arneguy, village de B. N. *Arnegiat*, habitant d'A.
- \***ARNEGÜ** C. (A.-H.) — 1<sup>o</sup> blasphème; — 2<sup>o</sup> (Duv.-A.) apostasie. V. *arnega*.
- *egin* C. (H.) blasphémateur.
- *egile* C., *-zale* (H.) blasphémateur.
- ARNELA** S. (A.-H.) reins, rognon. *Arnelak*, S. (Fr.) les rognons. [Cf. gasc. *aneit*, rognon.]
- \***ARNES** — 1<sup>o</sup> S. N. (H., Hirb.) outils, instruments de travail en général; — 2<sup>o</sup> insignes, colifichets, broques; — 3<sup>o</sup> fig. : (A.) coquin, polisson.
- *eri* S. *zalg.* attirail. [Cf. rom. *arnès*.]
- ARNO** L. N. var. de *ardu* — 1<sup>o</sup> vin; — 2<sup>o</sup> toute boisson fermentée. *Sagarino, sagatarino*, cidre. *Arnolan izan* (Hirb.) être ivre. V. *ardu* et *déris*.
- [o]kati (Hirb.) moût, vin doux.
- *kari* L. (Duv.-A.) percepteur du droit des vins.
- *kui* N. (A.) ventre.
- *legi* (Duv.-A.) veiller, ôser.
- *zka* (Hirb.) mauvais petit vin.
- V. *-tsu*, *-tu*, *-zale*, *-keta*, *-dru*, etc.
- ARO** — 1<sup>o</sup> C. saison, époque. *Azaro*, C., novembre, temps des vendanges.

- Mahats aro, belhat aro**, saison de raisin, saison des foins. *Gutzaro, L., gutzazaro, S., haurtzaro, L.* (H.), *haurzaro, S.* temps de la jeunesse, enfance; — 2° temps bon ou mauvais. *Arogaitz, C.* mauvais temps. *Zer aro da? C.* quel temps fait-il? — 3° *L. (H.)* laps de trois mois; — 4° *S. N. (A., H.)* var. de haro, cercle, dans les composés.
- **aka** (Hirb.), -**ka** *C.* par saison.
  - **baretsu, gizen L.** (laf. *hazp.*) temps humide.
  - **beñi** (Hirb.) printemps.
  - **gaitz S. zalg.** tempête. *V. -tu.*
  - **ondar** (Hirb.) automne.
  - **tu S. N. (A., Hirb.)** devenir favorable (temps).
  - **tuxe S. zalg.** commencer à faire beau.
- ARO C. (A., Morf., 10, 20)** suffixe indiquant l'idée de temps, saison. *Azi*, semence; *azaro*, temps des semaines.
- ARO-** (Hirb.) préfixe verb. de **eroan**, mener. *Aroat*, je le porte; *arogau*, nous te portons; *aroate*, ils te portent, etc.
- AROI, harei L.** (H., Hirb.) lainéant.
- **keri** (Hirb.) paresse.
  - **tu** (Hirb.) devenir lainéant.
- AROL N. (Har.)** collier de chevaux.
- AROTX** (Hirb.), *S. zalg.* Duv. de *arotz*, renouleur. *Arotzak etan dizu egia handia: nekex bizi dela laboraria, S.* (chans. popul.) le renouleur 'a dit grande vérité: que le laboureur vit à grande peine.
- AROTZ** — 1° *S. N. (A.)* forgeron; — 2° *S. N. (A.)* maréchal ferrant; — 3° *L. (A.)* charpentier.
- **gei S. zalg.** apprenti forgeron.
  - **gou S. N. (A.)** métier de forgeron.
  - **kintza** (Hirb.) étal de forgeron.
  - **tegi S. N. (A.)** forge.
  - **tü, aroztu S. zalg.** devenir forgeron.
- AROZ-** *C.* var. de *arotz* dans qq. composés: *aroztegi, aroztu, V. arotz.*
- ARPA** — 1° *C. (Azk.)* crochet pour arracher les broussailles; — 2° *L. (A., Hirb.)* crampe; — 3° *L. N. (Har.)* griffe de plante (asperge, etc.) [Cf. rom. *arpa*, accrocher.]
- [a]eu *L. (A.), -[a]oi, -[a]ein L. (H.)* harpon.
  - [a]éro *L. (Duv.-A.)* grappin.
  - [a]eu, **arba L. (H.)** ancre.
- **tü S. (A., H.)** prendre racine, prendre force, épaissir. *Ogiak hasti tü-tü arpatzen, S. zalg.* les blés ont commencé à prendre de la force. *V. arpa-3°.*
- ARPAN** — 1° *f. (A., H., Hirb.)* grande scie à deux mains; — 2° *L. (A.)* harpon. *V. arpa.*
- ARPEGI, aurpegi L., ahtirpegi, ahortpegi S. (A., H., Hirb.)** — 1° visage; — 2° *fig.:* courage, front.
- ARPEKO S. (Har.)** pédale du métier à tisser. *V. orpeko* [cnav. *hari.*]
- \*ARPHUTX** (Hirb.) bisser. *V. altorja.*
- ARPILATU** (Hirb.) saccager.
- ARPIN** (Oyh.-A.) plantin (bot.).
- \*ARPINTZA N. (Azk.)** pincement.
- \*ARPOI** (Hirb., archaiq.) harpon.
- ARPOIN** (Hirb.) *fo pilota arpoinetik*, frappez la balle par dessus le bras.
- ARPURU** (Hirb.) ancre de pinasse.
- ARSKA** (Har., archaiq.) auge, etc. *V. aska.*
- ARSKO S. (H.)** blaireau. *V. azkon.*
- ARSTO S. (Oih., 38-41)** âne. *V. asto.*
- **kume** (Oih. 30) ânon.
- ARSUGATZ** (Hirb.) ustensile sur lequel on pose le vase de bois où l'on presse le lait caillé pour faire le fromage.
- ART, arth** — 1° *C.* var. de **ardi** dans les composés. [V. cnav. *artzain.*]
- **aistuf S. N. (A.)** ciseaux à laine.
  - **alde C. (A., H.)** troupeau de brebis.
  - **antzü S. (A., Hirb.)** brebis stérile.
  - **egi C., -eli S., -ei N. (H.)** bergerie.
  - **egür S. zalg.** morceau de bois où l'on appuie les fromages frais dans la bergerie.
  - **ilhe S., -ile L. N.** — 1° toison; — 2° (A.) ciseaux à laine.
  - **ixel N. (A.)** escabeau (de bergerie?).
  - **isaf S. (A.)** — 1° étoile du berger; — 2° étoile polaire.
  - (t) **kara, -khara C. (A., H.)** chaleur de la brebis. *V. -tu.*
  - (t) **khin C. (A., H.)** fumier de brebis.
  - (t) **khindastatu C. (H.)** fumer avec du crottin de brebis.
  - (t) **khoi S.** — 1° carnivassier; — 2° qui dévore les brebis.
  - (t) **khodz, -rots, -korotz S. (A., Hir.)** fumier de brebis.
  - (t) **khuda** (Hirb.) *V. arkhoz.*
  - (t) **khume, -kume** (Hirb.) petit de brebis.
  - **ol S. (A.)** rassemblement de brebis.

- olha S. — 1° (A.) cabane de berger; — 2° (Fx.) ensemble des brebis d'une bergerie.
- xarki N. (A.) viande salée (de brebis?).
- xo N. (A.) agneau, agnelle.
- xori S. (A.) étourneau.
- zain C. (A., H.) berger de brebis, moutons, etc. V. ce mot.
- zaiztiur S. (A.) ciseaux à laine.
- zakuñ J. (H.) chien de berger.
- zantz N. (A.) bélier.
- zaf S. N. (A., H.) vieille brebis.
- zarki S. N. (A.) — 1° viande salée; — 2° viande de brebis.
- zartz S. (A.) bélier.
- zikin N. (A.) laine de brebis non lavée.

**ART** — 1° var. de argi dans qq. composés.

- hasle C., hatse (Hirb.) aube.
- iri L. (Har.) point-du-jour.
- izaf, arbizar (Hirb.) — 1° flambeau(?); — 2° étoile du crépuscule.
- ore S. (Hirb., Fx.) aurore.
- ART, arth-** — 3° var. de arto, artho, maïs, dans les composés dont le suffixe commence par une voyelle.
- ai S. (A.) bouillie de maïs. V. ahi.
- alhof S. zalg. champ de maïs.
- afabaska, arthabafaska S. zalg. plat de croûtons de mûre.
- axal S. zalg. croûton de mûre.
- azi S. (A.) semence de maïs.
- azika S. zalg. semailles du maïs.
- eguf S. Voir artheguf.
- eihera S. (Fx.) moulin à maïs.
- ereite S. ensemencement du maïs.
- efika S. (A.) semaille du maïs.
- eskuta S., arleshütan N. S. (A.) — 1° sarclage du maïs; — 2° déposer de l'argent dans les mains d'un tiers. V. arte.
- igaita S. zalg. hersage du maïs.
- ilhañ S. zalg. peluche du grain de maïs.
- irin S. (Hirb.) farine de maïs.
- ondostatū S. zalg. chausser les pieds de maïs.
- ophil — 1° S. N. (A., Hirb., Fx.) petite galette de maïs; — 2° L. (A.) mastic pour greffes; — 3° (Hirb.) fig. : sot, lourdaud.
- oro (Hirb.) pain, pâté de maïs.
- osto S. zalg. feuille du maïs.
- ütšū — 1° S. zalg. épi de maïs

avorté; — 2° S. (Fx.) charbon du maïs.

**ARTAIN** N. (Azk.) moyen, entre deux. V. arte. (?)

**ARTALAN** N. (Azk.) trav. de prestations. V. arte. (?)

**ARTAMETA**-tu L. (A.) résumer.

**-ARTAN** S. (Oih. 492) pour artean (locatif) dans : berartan, en lui-même, etc...

**ARTARAIN** (Hirb.) scare (pisc.).

**-ARTE** L. N., **-arteo** L. (Duv.-A.) **-artio** S., **-arteraino** L. jusqu'à... Sati artio, S. jusqu'à tantôt. Bilhar arte L. jusqu'à demain. Igantartino, S. jusqu'à dimanche.

**-an** C. — 1° parmi, entre; — 2° jusqu'à ce que... Guziak pairatu artean (J. Elch.-H.) jusqu'à ce qu'il ait tout payé.

**ARTE** — 1° C. (A., H.) intervalle, espace, soit de lieu, soit de temps. Ifaarte, fente de rocher, atherarte, N. éclaircie. Arte hortan, C. pendant ce temps. Par extens. loisir. Inteko arterik ere ezin hartzea (J. Elch.-H.) ne pas prendre même le temps de manger. Arte labuzez (Rod.-H.) en peu de temps. Anhar-tean, L. N. pendant ce temps; an-hartian, S., bizkitartean, L.; — 2° L. N. (A.-H.) piège. Arte eta sareak (Hard.-H.) les pièges et filets. Art-taihtari (Hirb.) chasseur au filet; — 3° (H.) artifices. Artez edo moldez (Ax.-H.) d'une façon ou d'une autre. Artea (H.) astucieux. Gaizki eta artezenak (Hard.-H.) les médisants les plus perfides. Hitz artezak (H.) paroles habiles. V. artez, artex; — 4° N. (A.) bâton sur lequel on appuie le crible; — 5° C. (A.) différence; — 6° N. (A.) lèpre blanche; — 7° (Hirb.) chêne-vert, yeuse. Artegi, S. taillis (d'yeuses?). Arteaga (Hirb.) bois de chênes-verts.

- [e]eskū S. (A.) médiateur.

- gabeka (Duv.-A.) ininterrompu.

- gi S. (Fx.) taillis (d'yeuses?).

- ixka (Hirb.) petit chêne-vert.

- ka S. N. (A., H.) — 1° petite fente; — 2° adv. à moments perdus; — 3° S. N. (A.) à tour de rôle.

- kari C. (A.) médiateur.

- katsu (Duv.-A.) accidenté.

- latu S. N. (H.) se relayer.

- ad C. (A., H.) carré de chair entre la cuisse et l'épaule.
- kila S. (Fx.) lente.
- ka N. (A., H.) — 1° intermédiaire; — 2° habile.
- kotarzun S. *zalg.* médiation.
- latz (Hirb.) chène-liège. (?)
- lax (Hirb.) poutre du milieu.
- laki (Hirb.) bûche. (?)
- luzeka N. (G. H., IV, 7, 391) à grands intervalles.
- marteka L., arteka-marteka L. N. (A., Hirb.) à moments perdus.
- paira (Hirb.) prise d'eau sur un bief, etc.
- ra L. (Liz.-H.) au milieu de... *luiki adî artera*, lève-toi et viens au milieu de nous.
- raino, rainokoa L. N., artino S. jusqu'à ce que...
- rari S. (A.) intercesseur.
- ratu L. (Duv.-A.) s'interposer.
- reaki N. (A.) variations du temps en été.
- (e)fi S. (Fx.) — 1° hâte de séparation; — 2° cloison.
- tarik C. par moments.
- tsi N. (A.) fendre.
- tsu L. (Duv.-A.) point proche du milieu.
- xian S. un peu dans l'intervalle.
- xardi (Hirb.) vieux bois de chênes.
- ARTEGÀ** — 1° N. (Az.) défrichement; — 2° (Hirb.) bois de chênes-verts. V. *arte-7°*.
- ARTEGI** N. — 1° G. bergerie. V. *art-*; 2° (A., Fx., Hirb.) N. S. montagne boisée prête à être exploitée; taillis. V. *arte-7°*. (F)
- ARTEKAIZE** (Hirb.) vent du Nord. V. *arteko* (?), *zize*.
- ARTEMIN** (Hirb.), arthemin N. (Az.), artemhin N. (Har., Hirb.) *artemehintan* (Hirb.) l'autre jour (passé). V. *arte* (?) ou *arthen* (?) et *behin*.
- ARTERIOTSU** S. (Oih.-A.) astucieux. V. *artex*.
- ARTESEARA** S. (Oih.-A.) cible. V. *artex*. (?)
- ARTETSI** N. (A.) — 1° tendre. V. *arte*; — 2° partie presque desséchée d'un arbre; — 3° (Hirb.) var. de *arbioká*, obtusif; — 4° (Hirb.) passage étroit. V. *arte*.
- ARTEX** — 1° N. (Har.) astucieux. V. *arte-3°*; — 2° (Hirb.) adroit. - ki (Hirb.) adroitement.
- ARTEZ** L. (Har.) — 1° droit, juste; 2° adv. droit, directement. *Artez artez* (Hirb.) en toute droiture. V. *arte-3°*, *artex*.
- ki (Hirb.) en toute justice, droiture.
- ARTHA** C. (A.) — 1° soin, diligence; — 2° S. (Fx.) éconil, récif; — 3° L. souci, inquiétude.
- dun — 1° (Duv.-A.) proposé à la garde; — 2° (Hirb.) soigneux.
- gabe (Duv.-A.) négligent. V. *-keri*, *-ki*.
- mendata N. (A.) recommander.
- mendu N. (A.) recommandation.
- pen, -men (Hirb.) soin.
- tsu C. (A., H.) — 1° capable, habile. V. *-ki*; — 2° L. (H.) soucieux.
- tu — 1° L. N. (A.) soigner; — 2° S. (Fx.) nourrir.
- tzaile L. *zale* N. S. qui prend soin de...
- xu L. (Garui. sar.) soigneux.
- z (Hirb.) soigneusement.
- [a]os L. (H.) soigneux.
- [a]oski L. (H.) soigneusement.
- [a]us S. (Fx.) soigneux.
- [a]uski S. (Fx.) avec soin.
- ARTHA-** S. var. de *arte* dans quelques composés. V. *art-3°*.
- peka S. (A.) deuxième sarclage du maïs.
- ARTHASTE**, arthaste S. N. (Har.) commencement du jour. *Arthastean sar ziteren temploan* (Liz.-H.) ils entrèrent au temple à l'aurore. V. *art-2°* et *beste*.
- ARTHEGÛN** S. *zalg.* morceau de bois recourbé où l'on appuie les fromages frais dans les bergeries. V. *art-3°*.
- ARTHEMEIN**, etc. V. *artemein*.
- ARTHIZAN**, artizaf C. — 1° Vénus étoile du matin. *Artizaf goiztiara* (J. Eick.-H.) stella matutina; — 2° S. N. (A.) étoile polaire; — 3° étoile du Berger. V. *art-1°*.
- ARTHO** C. (A., H.) — 1° maïs; — 2° pain de maïs, mûture. *Artho zahaf jan*, S. *zalg.* vivre d'expédients. V. *art-3°*; — 3° (Hirb.) mil, millet. [Cf. rom. *artozin*, pain.]
- beltz (Hirb.) sarrasin, blé noir.
- bihikatsa S. égrenage du maïs.
- bilak N. (A.) graine de maïs.
- bizaf S. barbe de maïs.
- boska N. (A.) soupe à la mûture.

- **bürdüñ** S. *zalq.* grilloir à galettes de maïs.
- **buru** C. épi de maïs.
- **eraldi** (Hirb.) moulande (de maïs).
- **farastatu** (Hirb.) dépouiller le maïs sur pied de ses longues feuilles.
- **ferde** L. (A.) maïs en fourrage.
- **gofi** (Hirb.) maïs de couleur rouge.
- **hefoka** S. *zalq.* file de plants de maïs.
- **ilendi** (Hirb.) charbon de maïs.
- **irin** (Hirb.) farine de maïs. V. **arth-**
- **jofa**, **-jofatze** S. *zalq.* sarclage du maïs.
- **jofau** S. *zalq.* en train de sarcler le maïs.
- **jofatu** S. *zalq.* sarcler le maïs.
- **jofazate** S. *zalq.* ouvrier qui sarcle le maïs.
- **kalaka** (Hirb.) cliquet de moulin.
- **kapeta** (Hirb.) cime de maïs. V. **-thim.**
- **khaña** S. *zalq.* tige basse de maïs.
- **kukulo** N. (A.) sommet de la tige de maïs.
- **lañ** (Duv. A.) bordure de champ de maïs.
- **hili** L. N., **-lore** L. (A.) cime de maïs.
- **luñ** L. (A.) terre préparée pour le maïs.
- **moxkoñ** (Hirb.) tige du millet.
- **mäga** S. *zalq.* limite du champ de maïs.
- **\*pasatzekoa** (Hirb.) grosse herse à maïs.
- **peka** S. (A.), **arthapeka** *zalq.* sarclage du maïs.
- **pekatü** S. *zalq.* sarcler (le maïs).
- **pil** (Hirb.) V. **arth-ophiñ.**
- **sail** (Hirb.) file de pieds de maïs.
- **seillaru** (Hirb.) grenier à maïs.
- **teka** S. (A.) abondance de maïs.
- **thini** S. sommet de tige de maïs.
- **thinika** S. *zalq.* éhouppage du maïs.
- **tutxulu** (Hirb.) auge de bief de moulin, conduit par où l'eau tombe.
- **tze** L. (A.) contr. de **-xehe**, millet.
- **tze** C. (A.) abondance de maïs.
- **txori** L. (G. II., 1924, 343) roussette effarvate (ornith.).
- **xehe** S. (A., II.) millet.
- **xeña** (Hirb.) petite tranche de méture.
- **xigof** (Hirb.) tranche de méture rougie au feu.
- **xigortzekoa** (Hirb.) l'ustensile pour

faire rougir au feu les tranches de méture.

- **xuri** (Hirb.) maïs blanc ou pâle.
- **xurikin** S. *zalq.* bale, glume du maïs.
- **xuritu** S. (Hirb.) dépouiller l'épi de maïs.
- **xuritze** S. dépouillement des épis de maïs.
- **zankho** — 1° S. tige de maïs; — 2° *zalq.* barres d'écolier apprenant à écrire.
- **zefa** (Hirb.) grosse tranche de méture.
- V. **-azi**, **-bihi**, **-gain**, **kari**, **-khoi**, **keta**, **-labe**, **-landa**, **lasto**, **hili**, **-lore**, **-lut**, **-ondo**, **-osto**, **-tegi**, **-zain**, etc.

**ARTHOESKÜTAN** S. (Alth.-Laf.) en fourrière.

**ARTHORE** V. **art**, **arth-1°** et **2°**.

**ARTHOTÜ** S. *zalq.* mûrir trop, au point de s'affadir.

**ARTIGA** (Hirb.) terre fraîchement défrichée. [Cf. rom. *artigau*.]

**ARTIKI**, **arthiki** L. Voir **aurthiki**, jeter.

**ARTIO**, **artino**, **artinokan** S. jusqu'à... *Ezi artinokan*, S. à après-demain V. **arte-1°**.

**ARTIARI** L. (Har.) commencement du jour. V. **art-2°**.

**ARTITZ** (nool. Oyh.) inscription sur pierre. V. **hafi**.

**ARTIXEL** S. (Ask.) escabeau (de berger?). V. **art-1°**.

**ARTOIL** (Hirb.) écrou de pressoir à vis.

**ARTOLI** (Hirb.) formule du jeu de **bartol**. Le lanceur crie : *Pertoli!* L'adversaire répond : *Artoli!*

**ARTOZEKEN** L. (Ask.) levain. V. **artho?**

**ARTU** S. *zalq.* — 1° muer. V. **ar**, **mâle**; — 2° trop pousser (légumes, etc.). *Arak artüris itzägñ*, *zalq.* nos choux sont trop montés.

**ARTÜZ** S. (Ask.) contr. de **artüz**, en faisant telle chose.

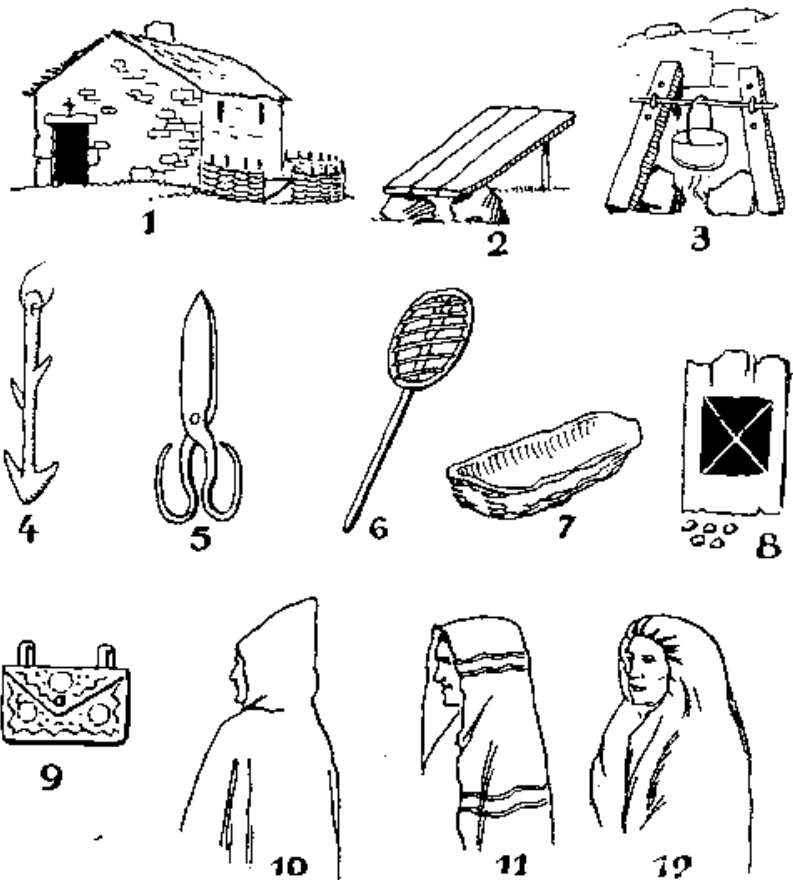
**ARTURA** (Hirb.) soin, souci. V. **artho**, **ardura** et **harñ**, prendre. (?)

**ARTXIPOTE** L. (G. II., 1923, 597) étourneau.

**ARTZ** — 1° N. (Ask.), **hartz** C. ours. V. **hartz**, **Artzakume** (Hirb.) — 2° (Hirb.) crible (de peau percée de petits trous). **Artzul** (Hirb.) oursin, manière d'ours.

# Planche ARTZAIN : accessoires de bergerie.

(Voir aussi Planches GAZNA et KAIKU.)



1. a) cabane de berger : *artolha S., artzanolha S., artzainxola L., etxexola L., etxola L., olha S. N., xola L. N., xolatxo L., xolopio L.*; — b) parc à brebis, agneaux, etc. : *abeltegi L. N., aberetegi, aberetei L. N., arditegi L. N., artegi C., artei N., arteli S., axuritegi, axurtegi C., axurtzengi S., barla L. N., hespil C., jeixgia S., \*khafala S., \*kortexel S. N., \*kortexila L., \*kortexila N., \*kofala C., saure N.*; — 2. Lit de planches du berger : *atzeqi S., alziak S., etzangia S., etzantza L., kabantza N.*; — 3. a) Foyer de bergerie : *sũthondo S., sutondo C.*; — b) Montants verticaux en bois : *phalloak S., zũrkhatzak S.*; — c) Barre transversale : *bertz-haga S., laak-haga C., atirkhatz-haga S.*; — 4. Crochet à habits, etc., etc. : *gako, gakhu L. N., khako S., mako L., txilintzangia S.*; — 5. Ciseaux à tondre les brebis : *artile L. N., artaiztuñ N., arthaiztuñ, arthaiztuñ, artaiztuñ S.*; — 6. Gril à galettes de maïs : *\*gresila, \*griseña C., \*grũsũla S., \*krisela, \*kriselak L.*; — 7. Põtrin en bois ou en pierre : *arska C., araspil N., aska C., aspil L., azpil S., obaxka S.*; — 8. Jeu du berger : *amaxari, amaxarika N., artzain-joko L. N., artzanjokũ S.*; — 9. Sacoche à sel : *galtzarpa S., gatzarpa, gatz-zarpa L. N.*; — 10. Manteau de berger : *\*kapelotz S., \*kapa C.*; — 11. *Id.*, *\*eskapilla S.*; — 12. *Id.*, *\*bernũs S., \*bũrnus S., ilhe-zaia S.*

- **ari** (Hirb.) vanneur.
- **atu** (Hirb.) passer au crible, van-  
ner.
- ARTZA** L. (Azk.) palette de l'hame-  
çon.
- ARTZAI** L. N. (Azk.) var. de **artzain**,  
berger, dans plus. composés.
- **goa** L. métier de berger.
- **mutil** L. N. valet de berger.
- **txixtu** L. sifflet de berger.
- **ztuf** S. ciseaux à tondre.
- ARTZAIN** C., **artzain** S. — 1° berger;  
— 2° fig. : curé. [Voir GRAVURE.]
- **belhaf** (Hirb.) espèce de lotus (bot.)
- **goa** C., **ka** L. (A.) métier de ber-  
ger.
- **joko** L. N., **jokū** S. jeu de berger  
au moyen de petites pierres en  
échequier; marelle.
- **ka** S. *zalg.* travail de bergerie.
- **katu** N. (H.) mener un troupeau.
- **makila** L. (A.) long bâton de ber-  
ger pour porter les pots à lait.
- **mithil** S. (A.) valet de berger.
- **mūsa** — 1° S. (A., Alth.) « bourse  
du pasteur » (bot.); — 2° S. (Fx.)  
capsule (bot.).
- **ora** N. (A., Hirb.), **artzanhora** C.,  
chien de berger.
- **sa**, **tza** S. N. (A., H.) bergère.
- **tu** — 1° S. *zalg.* se faire berger; —  
2° N. (H.) prendre soin d'un  
troupeau.
- **tza** L. (H.) métier de berger.
- **tzakur** L. (A.) chien de berger.  
**xola** (Duv.-A.) cabane de berger.
- ARTZAN** C. var. de **artzain**, berger,  
dans plus. composés.
- **bide** S. — 1° *zalg.* chemin de ber-  
ger; — 2° S. *got* Voir **-ide**
- **go** N. (A.) métier de berger.
- **hor** N. L., **-ho** S. (A.) — 1° chien  
de berger; — 2° chien de grosse  
taille.
- **khotxū** S. *zalg.* vase à traire les  
brebis.
- **ide** S. *zalg.* pacte annuel conclu  
entre les bergers de la Soule au  
sujet des pâturages.
- **olha** S. *zalg.* cabane de berger.
- ARTZARA**, **artzara** S. N. (Har.) var. de  
**hartzara**, **hartzara**. Voir ces mots.
- ARTZARKI**, **artzarki** S. N. — 1°  
viande salée; — 2° S. viande de bra-  
bis. V. **art-1°**.
- ARTZE** (Hirb.) crible. V. **artz**.
- **lari** (Hirb.) vanneur.
- **ztatu** (Hirb.) vanner.

- ARTZEZ** S. (Azk.) contr. de **artzez**  
en faisant...
- ARUE** N., Albe S. Aroue, village de  
la basse Soule. **Aruař**, **Aibetař**, ha-  
bitant d'A.
- ARON** S. (Alth.-Lal.) sentier rocail-  
leux.
- ARXALU-ak** (Hirb.) castagnettes en  
bois ou morc. de poterie (jeu  
d'enf.). V. **hafi** et **xabal** (?)
- \***ARKAPHEZPIKU** L. N., **arxebiako** C.  
(Hirb.) archevêque. V. **tasun**, **-tegi**,  
**-tu** (verb.)
- \***ARXEL** (Hirb., archalq.) archer.
- ARXIBO** (Hirb.) bossu. Cf. **konkoř**.
- ARXIPOT** (Hirb.) serpolet (bot.).
- ARXOTK** (Hirb.) croupion (anat.).
- ARXUTX** (Hirb.) fourche du timon  
partant de l'essieu. V. **arkhūtux**.
- ARZAGI** N. (Azk.) contr. de **argizagi**,  
cire.
- ARZARA** (Hirb.) derechef. V. **hartzara**.
- ARZAURI** (Hirb.) malad. du jarret de  
cheval.
- ARZEILU** (Hirb.) bourse.
- ARZI** (Hirb.) pic de carrier, etc.
- ARZIPOTE** L. (Har.) V. **artzipote**.
- ARZUN** (Hirb.) cabane de berger. V.  
**artzain** (?)
- ARZUBI** (Hirb.) pont de bois. (?)
- ARZULO** (Hirb.) caverne. V. **hafi**,  
**hartz**.
- AR C.** — 1° mâle. **Af-eme**, C. mâle et  
femelle. **Oilař**, coq; — 2° S. (Fx.)  
grosier; — 3° S. (Fx.) crochet  
d'agraffe; l'anse se dit : \***klozet** ou  
**khortzet ana**.
- **kboil** S. — 1° monorchide; — 2°  
enroué. Voir **arkhoil**, **arkhoř**.
- **kboiltu** S. devenir enroué; muer.
- **tū** — 1° S. monter en graine  
(choux, etc.); — 2° S. (Fx.) de-  
venir grossier, dur.
- **AR C.** — 1° var. de **-tař**, habitant  
de..., après qq. noms de lieux ter-  
minés par une voyelle : **Ligi-ař**,  
**Haltzu-ař**, habitant de Liq, de Hal-  
sou; — 2° S. suffixe qui, juxtaposé  
aux affixes **-le**, **-li**, **-te**, **-ti**, désigne  
celui qui se rend à un endroit ou  
y demeure : **bestaliař**, qui se rend  
à la fête, **egoitiař** habitant d'une  
maison; **erteitiař**, invité aux noces,  
**hiltiař**, invité à un enterrement.  
- V. **-liař**, **-tiař**.
- AĀ C.** var. de **afa**, **afe**, **efe** préfixe  
reduplicatif devant les verbes et  
substantifs verbaux commenç. par

une voyelle : *af-eman*, donner de nouveau; *af-ikhusi*, revoir, etc. [Se reporter au verbe simple : *eman*, *eman*, *ikhusi*, etc.]

**AĀA** S. N. préfixe qui, accolé à un substantif ou un verbe, lui donne un sens de répétition : *seme*, fils; *afuseme*, petit-fils; *erosi*, acheter; *aferosi*, racheter. [S'applique indistinctement à tous les verbes dont la signification admet un sens de répétition. Pour connaître le sens de ces verbes (trop nombreux pour figurer ici) le lecteur n'a qu'à supprimer le préfixe reduplicatif *af-* et à se reporter au verbe simple, dépouillé de cet affixe.]

**AĀA** S. adv. de nouveau. *Egizū afa*, *zalg*, faites-le encore. *Jin zitiē afa*, *zalg*, revenez encore.

**tū** S. (Fx.) renouveler, refaire; répéter.

**AĀA** S. graz. vallou. *Ahūnteko afa*, le vallou d'Anie. *Eaizeko afa*, le vallou d'Eaize.

**\*AĀA** (Hirb.), *afea* S. raie.

- *ka*, *-kada*, *-kadura* (Hirb.) fente.

**AĀABA**, *afaua* L. (H., Hirb.) rame, aviron. *Afabetan ari*, L. donib. ramier. *Afatabako presunera* (J. Elch. H.) le galérien, le prisonnier aux rames.

- (*a*)*ntza* (Hirb.) action de ramer.

- *ri* L. (Hirb.) rameur.

- *tu* L. (Hirb.) ramer.

**\*AĀABANJA** S. N. (Fx., Hirb.), *efebanja* N. (Hirb.) revanche.

**AĀABASA** L. (Azk.) petit poisson de rivière à nageoires rouges et tête rugueuse. V. *afagalz*.

**AĀABASKA** S. (Azk.) plat de croûtons de méturre brisés et brouillés dans du lait ou frits à la graisse.

**AĀABASKATŪ** S. (A., Hirb.) et *afabaski* S. *zalg*. (Hirb.) briser, ravager. V. *afabazka*.

**\*AĀABAT** S. *zalg*. ombre, abri que procure le voisinage d'un arbre. *Afabat egiten diozū etziari zūhailū hotek*, S. *zalg*, cet arbre protège la maison [Cf. franç. *rabattre?*]

- *itu* S. (Fx.) réfléchir, réfracter.

**AĀABASKATU** N. métal. de *afafazkata* ou de *afabarskatu*. V. *abat*; — 1<sup>o</sup> (Azk.) briser les branches (vent); — 2<sup>o</sup> (H.) fig. : ravager, ruiner. *Atila, anhiiz hafi afabazkata eta pafokatu onduan...* (Red-

II.) *Atila*, après avoir ravagé et mis en miettes beaucoup de villes.

**ĀRĀBERĪ** tu N. S. (A.), *efebefitu* L.

(H.) renouveler encore. Dim. : *-xe*.

- *arazi* S. *zalg*. faire refaire de neuf.

- *katū* S. *zalg*. renouveler. Dim. : *-xe*.

- *xelan* S. *zalg*. en train d'être renouvelé un peu.

**ĀRĀBELĀR** (Hirb.) regain. V. *afadā*.

**ĀRĀBESO** S. (Foix) montant vertical d'un coffre de char. PLANCHE orga.

**ĀRĀBĪLA** — 1<sup>o</sup> S. *athaf*. crose de jeu (sorte de golf.) *Ārābīla*, *bīla*, *bīla*, *friul freski* (Incantation du joueur en frappant la boule); — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) raquette.

- *ka* S. (A.) jeu de golf.

- *kan* S. *athaf* en train de jouer au golf.

- *kari* S. *athaf* joueur de golf.

- *khaldū* S. *athaf* coup de crose.

**\*ĀRĀBIKA** — 1<sup>o</sup> (Hirb.) tambour long et étroit; — 2<sup>o</sup> rebec. V. *arabit*. [Cf. gasc. *arrebouquet*.]

**\*ĀRĀBIT** S. N. (A., H.) rebec, violon.

- *ari* S. N. (A.) joueur de violon.

- *egile* S. luthier.

**ĀRĀBIZTŪ** S. (Azk.) — 1<sup>o</sup> ressusciter; — 2<sup>o</sup> déborder (en transvasant).

**ĀRĀBOL** S. N. (A., H.), *arabol* L. (H.) rouleau de pâtissier, chocolatier.

**\*ĀRĀBOTA** C., *afabotū*, S., *efebote* L. (H.) — 1<sup>o</sup> fronton de pelote; — 2<sup>o</sup> jeu de rebot; — 3<sup>o</sup> coup où la balle touche le sol avant de frapper le mur; — 4<sup>o</sup> rabot de menuisier; — 5<sup>o</sup> S. (Fx.) pierre de but (jeu de balle); — 6<sup>o</sup> S. (Fx.) galet; — 7<sup>o</sup> L. (Hirb.) pierre arrondie et lisse. [Cf. cast. *bofar*.]

- *iokū* L. N., *afabotū jokū* S. jeu de rebot.

- *ri* C. joueur de rebot.

- *fi* L. — 1<sup>o</sup> fronton; — 2<sup>o</sup> pierre de but, au rebot.

**ĀRĀBOTS** S. (Fx., Hirb.) V. *hafabots*.

**ĀRĀBOZKA** tu C. voler à nouveau.

- *tze* C. ballottage; réélection.

**ĀRĀBUHI** S. *zalg*. porté à la contradiction. [Cf. gasc. *bouhit*.]

**ĀRĀDA**, *afada* S. N. — 1<sup>o</sup> (A., H.) pleine mesure, pleine vase. *Emak burutik, dukek afada* (Oyh.-H.) donne comble, tu auras mesure pleine; — 2<sup>o</sup> (H.) var. de *afadaki*, rouleau à niveler une mesure (boiscean, etc.); — 3<sup>o</sup> L. (H.) raser,



- couper ras. *Buruak arada ditentzat* (Lic.-H.) pour qu'ils se rasent la tête. V. *adar*, *adafatu* (par mé-tath.).
- *kai* (H., Hirb.) racloire.
  - *ki* (Hirb.) petit bâton arrondi servant à niveler.
  - [a] *autsak* (H., Hirb.) racloires.
  - *tu* (H.) — 1° faire mesure rase, plein; — 2° racler, ratisser; — 3° N. (A.) tailler, élaguer (vigne, arbre, etc.).
- ARADAILĀ C.**, *ardai* S. (A., H.) regain.
- *ka* S. *zalg.* trav. de seconde fenaison. [Cf. rom. *arredailha*.]
  - *kan* S. *zalg.* en train de trav. au regain.
- ARADAKI N.**, *adafaki* L. (A., H.) — 1° rouleau à niveler une mesure; — 2° racloire; ratissoire de sabotier. V. *arada* et *adar*.
- ARADASUIL** (Hirb.) écuelle.
- \***ARADIZ** — 1° S. (Aak.) radis; — 2° L. S. (A., H.) cicatrice; — 3° (H., Fx.) vestige et germe d'une maladie; — 4° *fig.*: indice moral (de vice ou de vertu). [Cf. esp. *rafz*.]
- *atu* S. (A., Hirb.) laisser, porter une trace.
- ARADOIN** (Hirb.) table. (?)
- \***ARAFANDA**, *sega-arafanda* S. (Fx.) grande scie des scieurs de long. [Cf. franç. *fendre*.]
- \***ARAFERA** S. (Aak.), *afekera* L. N. — 1° partie antérieure du fronton; — 2° joueur qui riposte à la pelote lancée.
- *tū* S. *zalg.* riposter à la balle.
- ARAGA S. N.**, *afega* L. fraise.
- *belhaf* (Aith., A.) astrance (bot.).
  - *tze* S. (A., H.) fraisier.
  - V. *-ka*, *-kan*, *-kari* 1 et 2, *khoi*, *-liti*, *-ño*, *-to*, *-xkot*.
- \***ARAGALIZ** S. *zalg.* — 1° réglisse; — 2° sorte de fretin à nageoires rouges et tête rugueuse tachetée de blanc.
- ARAGANTXETX** S. (Foi) traverse longitudinale d'un char.
- ARAGATU** — 1° L. (Har.) faire son frai (pisc.); — 2° S. (Chah., A.) se vanter; — 3° S. *zalg.* s'en donner à cœur joie.
- ARAHUR** S. (Har.) petit-fils, petite-fille.
- \***ARAHĀL** N. (A.-H., Hirb.) râle (ois.).
- ARAHEN** S. (Chah., A.), *arabeib* S. (Har.), *arafant* S. (Hirb.) diligent, actif, soigneux.
- *ki* S. (A.) soigneusement.
  - *larzūn* (Hirb.) diligence.
- \***ARAI** — 1° L. (H.) rayon. *Jauua, egoñ dazut bihotzera arai bat* (J. Etch.-H.) Soigneur, envoyez-moi un œur un rayon; — 2° L. N. (A., H.) radieux, rayonnant. *Iyuzkian hark dadaka bere arai eguitza* (Hard., H.) Lui, il a dans le soleil son radieux séjour; — 3° C. (A., H.) *fig.*: riant, affable. *Begitharte arai* (H.) visage rayonnant; — 4° L. (A.) taie (poisson); — 5° N. (A.) var. de *araiñ*, *araiñ*, *araiñ*, fruité.
- *dura* N. (A.) disque brillant de la lune.
  - *ki* (A., H.) joyeusement.
  - *lant* S. (A.) qui aime à plaisanter.
  - *leri* S. (A.) plaisanterie. *Eztirn araiteriarik, zalg.* il ne plaisante pas.
  - *tasun* L. (H.) — 1° éclat. *Iarñ hark garaitzen ikutan araitasunaz gake-rako izafak* (J. Etch.-H.) cette étoile surpassait en éclat les autres étoiles; — 2° L. (A.-H.) joie, contentement.
  - *tsu* L. (A., H.) — 1° rayonnant. *Zuzi araitzua* (J. Etch.-H.) flambeau rayonnant; — 2° (A.) affable.
  - *tu* L. (H.) — 1° éclairer. *Arima zerotzun arqi sninduz araitu* (J. Etch.-H.) il vous avait illuminé l'âme de saintes clartés; — 2° (A., H.) devenir joyeux; — 3° N. (A.) lumineux joyeux.
  - *xi* N. (Hard., H., Hirb.) affabilité, accueil riant. Au plur., bonnes grâces.
- \***ARALA** L. N., *arala* S. (Har.) — 1° raie en génér.; — 2° terme de jeu de balle. Coup où la balle passe la raie. *Arala egin*, faire une chasse.
- *ri* — 1° N. (A., Hirb.) marqueur de chasses au rebot; — 2° S. (Fx.) rayons de roue.
  - *tu* (Hirb.) marquer les chasses.
  - [a] *egun* (Hirb.) vigile.
- \***ARALGATU** S. (Chah.-A.) arroser. [Cf. franç. *irriguer*.]
- ARAIKA** (Oth. 33) tu suis (2° pers. sing. indic. prés. du verbe *infuiti*.)
- ARAIL** S., *arail* C. — 1° (A., H.) gros éclat de hêche; — 2° S. (A.) *fig.*: gros paresseux; — 3° A., H.) *fig.*: homme ivre-mort. S'emploie seul: *arail niyozū*, S. (H.) je suis ivre.

- et adverbialement : *bruu afaif*. S., *Hordi afaif*, L. ivre-mort.
- du L. N., -tū S. — 1° (A., H.) fendre. *Lufa afaifizen ari da* (H.) la terre se fend. *Betdufak afaifdua* (H.) saisi d'effroi; — 2° (A., H.) s'enivrer; — 3° (A., H.) se gercer, se géliver (arbres, plantes, mains).
  - dura L. N. (H.) fente.
  - gafi (H.) déchirant. *Bihotz afaifgafi* (H.) qui fend le cœur.
- AĀAILA** L. N. (A., H.) var. de *afail* dans composés.
- dura (Duv.-A.) fente.
  - katu (Duv.-A.) se fendre, se fendiller.
  - razi (Duv.-A.) — 1° faire fendre; — 2° enivrer.
  - tu L. N. (H.) — 1° fendre, fendiller, déchirer. *Ifernuko khafak nau afaiflatzen* (Gazt.-H.) le feu de l'enfer me déchire; — 2° (A.) se gercer.
- AĀAIN** C., *afain* S. — 1° poisson en général; — 2° (A.) truite. *Afain ezkatutsua* (J. Elch.-H.) poisson couvert d'écaillés. V. Dm. : -*ĕo*, -*xko*, -*xkot*, etc.
- andre (Hirb.) sirène. (?)
  - afoitze L., *afaultze* C. frai (pisc.).
  - begi (Hirb.) œil du poisson, pierre chatoyante à reflets blancs et bleus.
  - behafi S. N. (A., H.) — 1° coquille, conque; — 2° S. trompe de chasse en coquillage; — 3° L. (Hirb.) coquille plate qui sert de couvercle.
  - dari (Hirb.) -kari S. marchand de poissons.
  - degi (Hirb.) poissonnerie.
  - di (J. Elch.-H.) abondance de poissons.
  - egun C. (H., Hirb.) jour maigre.
  - esne L. (H.) laitance (pisc.).
  - eruz S. *zalg*. arête de poisson.
  - *ezpata* (Hirb.) espadon (pisc.).
  - gazitu (Hirb.) poisson salé.
  - gafi (Hirb.) poisson à dos rouge.
  - begaldun (Hirb.) poisson volant.
  - bezur L. (Hirb.) arête de poisson
  - idi (Hirb.) lanterne (pisc.).
  - ka N. S. (A.) à la pêche, à pêcher
  - kari ... 1° N. (A., H.) pêcheur; — 2° S. friand de poisson; — 3° S. marchand de poissons.
  - keta N. (A.) — 1° quantité de poissons; — 2° produit de la pêche; — 3° pêche.

- ketari L. (A.) marchand de poissons.
  - khol S. *zalg*. qui dévore le poisson.
  - ki C. (A.) chair de poisson.
  - ko, -xko, -xkot S. (A.) petit poisson.
  - kuskū S. (A.) coquille.
  - lo (Hirb.) « coque du levain », appât à enivrer le poisson pour l'amener à la surface.
  - lore (Hirb.) ortie de mer (bot.).
  - ondu (Hirb.) tout poisson sec et salé.
  - saitzale C. (H.) vendeur de poissons.
  - sare — 1° (Hirb.) tramail, filet de pêche; — 2° S. (A.) filet à mettre le poisson.
  - tegi (Hirb.), -degi L. — 1° poissonnerie; — 2° endroit poissonneux; 3° (A.) vivier, piscine.
  - toki S. (Foix) vivier.
  - tsu C. (A., Hirb.) poissonneux.
  - txo (Hirb.), -*ĕo* S., *ĕo* N. petit poisson.
  - txa S. N. (A.) quantité de poisson.
  - xirtu L. (A.) panier à pêche.
  - xkila L., -xko S. N. (A.) très petit poisson.
  - zale S., -zari N. (A.) pêcheur.
  - zare, *afaintzare* S. (A.) panier à pêche.
  - zilhuf (Hirb.) poisson argenté.
  - ufheako (Hirb.) dorade (pisc.).
- AĀAINBELTZ** (Har.) espèce d'aigle. V. *afano*.
- AĀAIO** L. — 1° (H.) var. de *afaiā*, rayon; — 2° (A., H.) foudre.
- *bihurtza* (Hirb.) reflet.
- AĀAITON** S. (Har.) bisioul.
- AĀAIXE** (Oll. 285) V. *aretze*.
- AĀAKA** N. (A., H.) — 1° vente extraordinaire d'une denrée; — 2° (A.) importun, pique-assiette. V. *ara* (?)
- AĀAKADAK** (Hirb.) pendants d'oreilles. (?)
- AĀAKASTA** C. (Azk.) — 1° recherche de l'amitié de quelqu'un, assiduité; — 2° S. N. vogue, succès; — 3° S. N. débit, vente à grand succès. [Cf. franç. *requête* ?]
- tu (A.) ambitionner.
- AĀAKAZA**, *afakazeri* S. *zalg*. disette.
- AĀAKHOTXEATU** S. (Har.) ressasser. V. *khotxeatd*.
- AĀAKOIL** (Hirb.) porc, etc., mal châté.
- AĀALHABA** S. N. (Azk.) petite-fille.

- ARALILI** S. (Azk.) nouvelle revanche au jeu.
- ARALTZATU** (Hirb.) couvrir de jaune d'œuf. V. *afaultz*.
- \***ARAL-ant** S. *zalq.* plaisant, enjoué.  
- *eri* S. *zalq.* plaisanterie. V. *afai*.
- ARALOPA** S. (A., Fx.) petit-neveu.
- ARAMA** C. — 1° (Har.) cri de l'ours et autres animaux sauvages; — 2° (H.) cri du hibou; — 3° S. *zalq.* beuglement de vache; (A.) de bêtes; — 4° N. (A.) grondement lointain (eaux, foudre, etc.); — 5° S. (A.) plainte; — 6° (A.) bramelement du cerf.  
- *ka* (A.) en hurlant, en criant.  
- *aintza* L. N. (A., H.) lumolle.
- \***ARAMABANKA** S. *zalq.* (Hirb.) ableret, filet à pêche.  
- *ri* S. *zalq.* pêcheur au filet.
- \***ARAMAIATZ** S. (A., H.) juin. Cf. *bagila, ekhsina*.
- ARAMANDA** L., \**afamantha* S. (A.) mentha.
- ARAMANTEA**, *hafamantza* L. N. (A.) beaucoup. Voir *afama*.
- ARAMASKA**, *hafamaxka* L. N. (A., H.) — 1° égratignure; — 2° ramassis; — 3° C. (A.) précipitation.
- ARAMBA** S. *zalq.* meuglement. *Arambar ari*, meugler.  
- *kari*, *zale* S. vache qui meugle beaucoup. V. *afama*.
- ARAMBEL** L. (A., H.) — 1° chevalot en forme d'arc renversé pour le séchage des chevaux, des peaux, etc.; — 2° (H.) balai de branchages pour nettoyer le four; — 3° (Duv.-A.) arc en général; — 4° (Duv.-A.) arc-en-ciel. [Cf. gasc. *aram*.]
- ARAMBERITU** L. (Lic.-H.) var et corrupt. de *afabefitu*, renouveler.
- ARAMEL** S. (Har.) var. de *afambel*.
- ARAMON** (Hirb.) biscaïeule.
- ARAMPA** — 1° C. (A., H.) crampe; — 2° (H.) sorte de rave des champs; — 3° C. (A.) remou, tourbillon.
- ARAMPULU** N. (Azk.) cloques de la peau.
- \***ARAMU** L. (Har.) laurier, rameau.
- ARAN** var. de *afain* dans quelques dérivés:  
- *kari* (Hirb.) pêcheur.  
- *gofi* L. (Gim., 137) rouget, spare.  
- *tegi* S. *zalq.* vivier.  
- *tza* L. (A., H.) pêche.  
- *tzaïñ* S. *zalq.* garde-pêche.  
- *tzale* S., *tzari* N. L. pêcheur.  
- *tzatu* N. (A.) pêcher.
- *tzü* S. (H.) *Banzaza afantzara*, S. je vais à la pêche.  
- *tzün* S. *zalq.* à la pêche.
- ARANBELTZ** (Hirb.) aigle noir. V. *afano*.
- \***ARANDA** C. (Har.) rente, revenu.  
- *ri* (Hirb.) rentier.
- ARANGOITZE** L. Arcangues, village du Labourd. *Afangoitzat*, habitant d'A.
- \***ARANGURA** L. N., *afankura, afangura, afenkura* S. — 1° (A., H.) plainte, mécontentement; — 2° (H.) infirmité, mal; — 3° (H.) souci; — 4° (A., H.) soin. *Nitar bethi afankura dazü*, S. (H.) vous avez toujours soin de moi. *Afanguros*, L. soigneux. *Afanguroski*, L. soigneusement.
- *galxto* S. (Fx.) remords.  
- [a]nt S. *zalq.* visiteur, demandeur.  
- *ti* (Duv.-A.-H.) geignard.  
- *tau* L. (Ax.-A.) dolent.  
- *tu* C. — 1° (A., H.) se plaindre; — 2° (A.) soigner; — 3° S. *zalq.* s'enquérir de quelqu'un; — 4° S. (Foix) s'inquiéter.
- ARANKOT** S. (Foix) canal.
- ARANKUBA** S. (Fx.) V. *afankura*.
- ARANO** C. — 1° aigle; — 2° L. (Bonn.-A.) vautour. *Afainbeltza* (H.) espèce d'aigle. *Itsas-afano*, L. (G. H., 1923, 377) balbuzard fluviatile.  
- *beltz* (Hirb.) aigle noir.  
- *bizkaferari* (Hirb.) « picargue », sorte d'aigle.  
- *burugofi* (Hirb.) vautour. (?)  
- *gaintz* (Hirb., H.) aigle royal.  
- *gofi* L. (G. H., 1923, 375) gypaète barbu. Syn. : *ügatz* S.  
- *kampis* (Hirb., H.) aigle bâlard.  
- *ki* (Hirb.) viande d'aigle.  
- *nabaf* (H.-G. H., 1923, 377) circaète Jean Le Blanc.  
- *urdin* — 1° (H., Hirb.) espèce de faucon, gerfault; — 2° L. *uzt.* (G.H., 1923, 375) vautour-moine.
- ARANTEA** — 1° L. N. (A., H.) braiment; — 2° L. (A., H.) pêche. V. *afalp, afan*.  
- *tegi* (Hirb.) pêcherie.
- ARANTEZ** L. (Duv.-A.) épine. V. *arantz*.  
- *tegi* (Hirb.) endroit épineux.
- ARANTEZU** S. (A., H.) pêche. V. *afain* et *afan*.
- ARAPARO** N. (Azk.) apte au travail.

\***ARAPANTIDERA** S. (Foix) renette (pour donner du jeu à la scie).

**ARAPATAN** S. N. (A.) jeune valet. [Cf. esp. *rapaz* ou rom. *arropa*.]

\***ARAPAUSKI**, *araposki*, *arapanski* C. (Har.) poséranet.

**ARAPHIZ**-te S. résurrection.

- tu C. — 1° ressusciter; — 2° ranimer (le feu); — 3° revivre (plante, homme, feu, etc.).

- tuxe S. *zalq.* — 1° commencer à se rallumer (feu); — 2° commencer à revivre (malade).

- tuxetan S. *zalq.* en train de se ranimer.

**ARAPHUMPA** — 1° S. bond (d'une dalle, etc.); — 2° (Hirb.) V. *irinbomba*. [Cf. gasc. *reboumba*.]

- tu S. *zalq.* — 1° rebondir; — 2° tomber de nouveau (*parér.*).

**ARAPHURTATU** S. (Fx.) piquer (cou-ture). [Cf. esp. *punto*.]

**ARAPIKA**, *arapika* C., *arapikū* S. carillon. [Cf. esp. *repique*.]

- [a]otsez S. *zalq.* en chantant à pleine voix. *Kanthe-arapikotsez*.

- ri — 1° S. carillonneur; — 2° (Hirb.) var. de *afahikari*, lam-bourneur.

**ARAPIX** S. (Foix) liquide qui fuit en se transvasant [Cf. rom. *piche*.]

**ARAPITIT** S. N. (A.) roitelet. [Cf. gasc. *arré-petit*.]

**ARAPO** (Hirb.) écume, salive, bave.

- tu (Hirb.) écumer, etc.

\***ARAPOSKI**, *araposki* V. *arapauski*. [Cf. b. lat. *reposita*.]

**ARAPOSTU** C., *aropostu* L. N. réponse.

- emale, *kari* S. *zalq.* riposteur, insolent. [Cf. b. lat. *reposita*.]

**ARAPIUINAE** N. (Azk.) petits-enfants [Cf. esp. *repar?*]

**ARAPU** S. — 1° refrain; — 2° (Fx.) diction. [Cf. esp. *refran?*]

\***ARARO** S. — 1° (H.) rare; — 2° (Fx.) chéri. *Izigan araro dizū*, il l'aime beaucoup; — 3° (Fx.) exquis.

- tū S. *zalq.* devenir rare.

\***ARAS** C., *aras* S. — 1° (A.) entièrement; — 2° (H.) adj. ras, nu. *Lafū aras* (A.-H.) ras de terre. *Lafū arasehoā* (H.) gilet qu'on porte sur la peau.

- atu L. (H.) tailler au ras.

- eta (Hirb.) rasade.

**ARASEGI** (Hirb.) « œil-du-monde », sorte de pierre hydrophane. (?)

**ARASEGA** S. (Foix) grande scie. [Cf. gasc. *séga*.] *PLANCHE zurgin*.

**ARASEINE** S. (Azk.), *araseine* (Har.) herse à 3 ou 4 pointes pour chausser le maïs. *Afasciratu*, S. (H.) chausser les pieds de maïs. [Cf. gasc. *arascira*.] *PLANCHE lur?*

\***ARASLET**, *araset* S. (Foix) plein verre. Voir *aras*, *etas*.

\***ARASKA** L. (Azk.), *araska*, *haraska* L. (Har.) — 1° L. au ras; — 2° L. raclure de cuve employée en teinturerie; — 3° L. (H.) racloire en fer pour nettoyer le pétrin; — 4° L. (H.) racloire pour niveler une mesure. [Cf. gasc. *rascar*.]

- tu L. (H.) racler, niveler.

\***ARASKIN** L. (H.) V. *araska* racloire.

- du (Hirb.) raser une mesure.

**ARASLET** S. *zalq.* sorte de hoyau pour déchausser les plants de maïs. [Cf. fr. *raclotte*.]

\***ARASO** N. (Har.) ciel serain. [Cf. esp. *raso*.]

**ARASOIL** (Duv.-A.) rouquin.

**ARASORIO** (Hirb.) V. *arasarío*.

\***ARASPA** L. S. — 1° (Azk.) râpe; — 2° (H.) tabac à priser. [Cf. gasc. *arraspa*.]

- tu S. (Lapl.) raper.

**ARASPIL** N. (A., Hirb.) auge de pierre.

\***ARASTA** L. (Azk.) — 1° frein de chariot; — 2° S. reste. *Afatan*, *arastan*, S. au reste.

- ka (H.) eu se trainant. V. *heresta*.

- kin S. (Azk.) coupon, solde d'étoffe.

- pen (Hirb.) restant.

**ARASTE-ak** (Hirb.) premiers pas. V. *hauf* et *haste* ou *arasta*. (?)

- troak (Hirb.) les prem. petits pas.

\***ARASTELU** S. N. (Azk.), *arasteilu* (Har.), *aratela* S. (H.) *Bardūn arasteld*, S. fourche de fer. *Altragoiti-arastelua* (H.) pelle à dents pour enlever le fumier. V. *arastelu*. *PLANCHE lur?*

- [u]atu S. N. (A.) ratisser.

- zain (Hirb., H.) chiendent (bot.).

**ARASTERI** S. (Fx.) Voir *arastiri*.

**ARASTILA** (Hirb.) clavette de timon.

- tu (Hirb.) ficher la —. *PLANCHE orga*.

**ARASTIRI** C. (A., H.) — 1° après-midi; — 2° (A.) goûter. *Afatu*, L. (A.) faire nuit. V. *arats*.

- apha S. *zalq.* soir tombant.

- [ri]at (Hirb.) tardif à venir, le soir.

- askattū S. goûter (verb.).

- askaltzale S. gens qui goûtent.

- askakelan S. *zalg.* en train de goûter un peu.
- askari S. (A.) goûter.
- erdi S. (Ex.) après-midi.
- \*ARASTO C. (A., H.) piste, vestige. *Afastotik naraita* (J. Etch.-H.) je te suis à la piste [Cf. esp. *rastros*.]
- ARATAIL S. N. (Azk.) — 1° restes en génér. *Ogiatataila* (Hirb.) froment de rebut. — 2° restes de coupous de drap. [Cf. rom. *retail*.]
- ki S. *zalg.* débris de drap, d'étoffe.
- xkot S. *zalg.* loque, chiffon.
- ARATAULA L. (Azk.) raquette à four. [Cf. gasc. *arretaule*.] PLANCHE *ogi*.
- ARATHEL, arathel S. N. (Har.) mouton ou brebis âgé qui ne porte plus.
- ARATHOIN L. N., arathu S. (A., H.) gros rat. *Aratheme* (Hirb.) femelle du rat. *Arathukan*, S. *zalg.* chat au gnet. *Arathukari*, S. chat qui est bon ratier. *Trakor arathukari*, S. chien ratier. [Cf. gasc. *arrat*.]
- behafi (Hirb.) « épervier pifoselle » plante de la fam. des chicorées.
- ARATS C. (A., H.) — 1° soir, nuit. *Barda afatseen* (H.) hier au soir; — 2° soirée, après-midi. *Goiz eta afats*, C. matin et soir. *Afas atalan*, N. amor, nuit noire.
- alde C. (A., H.) après-midi. *Afatsalde aphalean*, L. N. au déclin du jour. *Aratsalde aphalerainokoan* (H.) jusqu'à la tombée de la nuit. *Afatsalde-hazkari*, N. (A.) goûter. *Afatsaldehari*, N. (A.) ouvrier à l'après-midi. *Afatsalde orat* L. — *kun!* S. bonsoir! DIN. : *to* S. bonne petite soirée.
- aldako, -aldagosari (Hirb.) goûter.
- apha, -hogi (Hirb.) crépuscule.
- beheran L. (A.) au déclin du jour.
- iri L. (A.) déclin du jour.
- tiri Voir *arastiri*.
- tu, afastu L. — 1° (A., H.) v. intrans. faire nuit. *Afastu zenean* (Lic.-H.) quand le soir fut tombé; — 2° (H.) id. arriver à la nuit. *Bekhatavik gabe afasteko grazia* (J. Etch.-H.) la grâce d'arriver jusqu'au soir sans péché; — 3° (H.) v. actif (poét.) *Eginaguz grazia egun gaztia obra onetan arasteko* (J. Etch.-H.) faites nous la grâce de mener tout ce jour à la nuit en bonnes œuvres.
- ARATXO (Hirb.) var. de *afata-txo*, petit poisson.

- ARATZ (Hirb., Har.) petit lambour. *Afazerazakez* (Hirb.) avec son, ou lambour dissonant. PLANCHE *am-ivn*.
- ARAU C. (A.-H.) — 1° rame, aviron. *Afaukelan*, *afauclan ari* (S.-P.-A.) ramer V. *afaba*; — 2° (H.) au plur. œufs de poisson, roque. *Afauatu* (H.) jeter son frai; — 3° (H.) commun (dans les formes de parenté: *amaginatou*, *araba*, etc.); — 4° (Hirb.) cercle de bois qui entoure la « mûture » au four. Voir *aro*.
- aro L. (Har.) époque du frai (pisc.).
- kari C., ketari L. (H.) ramener.
- nta L. (H.) action de ramer.
- xka (Hirb.) petit aviron.
- ARAUERIA (Duv.-A.) rapine.
- ARAUKA L. — 1° (Azk.) petit rocaux; 2° S. disette. V. *afuro*.
- ARAULTZ C. *afaltz*, L. N. var. de *afaultze* dans les composés, devant une voyelle.
- egosi S. *zalg.* œuf à la coque.
- efo S. *zalg.* œuf frit.
- esne (Hirb.) blanc d'œuf frais.
- ophit S. — 1° *zalg.* tarte, pain-aulait; — 2° *got.* massapain; — 3° (A., H.) omelette.
- ARAULTZE C., *afaultza* L., *afaltze* L. N. (A., H.) œuf. *Afaukero*, S. *zalg.* marchand d'œufs. *Afautzen berotzia*, S. (Ex.) couver. *Afautzurak*, *afaultzariak* (Hirb.) œufs filés, conserve de jaune d'œuf et de sucre. *Afautzbiginak* (Hirb.) conserve d'œuf, d'amandes pilées et de sucre. V. *araultz*.
- trijiti S. *zalg.* œuf frit.
- gogortu S. *zalg.* œuf dur.
- gordagia S. *zalg.* cachette où les enfants mettent les œufs pendant la fin du Carême pour les offrir le jour de Pâques.
- garden S. *zalg.* œuf cru.
- gotinge L. N., *gafinke* S. N. jaune d'œuf.
- habia, habiata S. *zalg.* nichée d'œufs.
- ka S. *zalg.* à la recherche d'œufs.
- kari S. — 1° vendeur d'œufs; — 2° friand d'œufs.
- khot S. *zalg.* chien qui mange les œufs dans les poulaillers. V. *tu*.
- kiskil N., -kouko L. (A.) V. *kiskü*.
- kuskian S. *zalg.* œuf à la coque.
- kuskü S., *kruzkio* L. (A.) coquille d'œuf.

- **kuskuko** S. *zalg.* œuf cuit sous la cendre.
- **\*muleta** S. *zalg.* omelette.
- **talo, afaustalo** (Hirb.) omelette.
- **tari, afaustari** (Hirb.) marchand d'œufs.
- **torta** N. (A.) œufs brouillés.
- **xurigo** L. N., **\*xurinko** S. N. blanc d'œuf.

**ARAUA, afaun**, etc. (Hirb.) V. *afaba*.

**ARĀUSI** — 1° N. (Azk.) bâillement; — 2° S. bouillon.

- **ka** (A.) en bâillant.

**ARĀUTSIBELHĀR** (Hirb.) saxifragas.

**ARĀUTXERO** S. (Foix) marchand d'œufs. V. *afaultze*.

**ARĀX-tu** (Hirb.) contract. de *afabetsi*, enfermer de nouveau.

- **i** (Hirb.) reclus. (P)

- **tegi** (Hirb.) prison; cloître. (P)

**ARĀXIÑO** N. (Azk.) — 1° résine; — 2° chandelle de résine.

**ARĀZA** S. (Alh.) gage; arrhes. (P)

**ARĀZADURA** L. — 1° (Oyb., A.-H.) mal, reste d'un mal dont on se ressent. *Afazardara urthatua* (Ax.-H.) mal invétéré. *Zahartasuneko afazardurak* (Ax.-H.) les infirmités de la vieillesse. *Afazata* (Ax.-H.) se ressentir d'un mal; — 2° (Duv.-A.) défaut du bois; — 3° (Ax. S.-P. A.-H.) passion, suite de passion mal éteinte. V. *afadiza*.

**ARĀZTELU** L. N. (Azk.) V. *afastelu*.

**\*ARĀZOIN, afazoi** L. N., **afazu**, S. (H.) — 1° raison; — 2° cause, motif. *Afazoinamendu* L., *arazoinamendu* S., raisonnement. [Cf. rom. *arrazona*.]

**ARÉ!** C. (Har.) cri de bouvier, voiturier, etc., qui tantôt signifie : « Huel » et tantôt : « Arrière! ».

**ARÉ** L. S. (Azk.) obstacle, difficulté.

- **tu** S. (Usc. lib., 1828, p. 232) reculer. *Itzaso a aferen*, la mer reculera.

**ARÉ-** L. (Har.) var. de *afa-* préfixe de répétition. *Aferebitu*, L. renouveler *Afhasi* (Hirb.) recommencer [Pour le sens des verbes en *afé-* et en *sfa-* se reporter au verbe simple : *beritu*, *hasi*, etc.].

**ARÉAIPHATU** L. (Hirb.) mentionner à nouveau; rappeler; répéter.

**ARÉBA** C. (A.-H.) sœur de frère (opposé à *ahizpa* C. sœur de sœur).

- **[a]erdi** C. (Hirb.) demi-sœur.

**ARÉBERĀITU** L. (H., Hirb.) renouveler. - **tzé** L. renouvellement.

**ARÉBERO** L. (Hirb.), **afébaro** S. N. lait fraîchement trait.

**ARÉBIKA** (Hirb.) tambourin; violon. V. *afabika*, *afabit*. [Cf. v. fr. *reber*.]

- **ri** (Hirb.) joueur de —.

**\*ARÉFERA** C. (Har.), **\*aféfila** (Hirb.), var. de *afafera*, relancement de la balle. *Aféfelari*, L. (H.) joueur qui repousse la balle. [Cf. fr. *refiler*.]

- **tu** L. (H.) relancer la balle.

**ARÉGA** L. N. (A.-H.) var. de *afaga*, fraise.

- **tzé** N. (H.) fraisier.

**ARÉGI, hafégi** (Hirb.) endroit rocaillieux. V. *hafé*.

**ARÉIKA** (Hirb.) V. *afabika*.

**ARÉIT** L. (Har.) 2° pers. sing. impérat. de *lafai* suivre : *Aféit nirit* (Liz.-H.) suis-moi!

- **ari** (Hirb.) suivant, etc.

**\*ARÉKAITU** N; (Hirb.) V. *afekaitatu*.

**ARÉN** C. (A.-H.) — 1° donc. *Beraz afen, afen beraz*, N. (H.) et donc! *Afen eta*, L. (A.) à partir de ce moment; — 2° (H.) de grâce. *Iauna, igotazu, afen, othoi igotazu!* (J. Elch. H.) Seigneur, envoyez, de grâce! je vous en prie, envoyez. *Afen othoi!* S. allons de grâce! — 3° L. après un verbe; quoique. *Othoit; egin afen* (H.) quoique j'aie prié, j'ai eu beau prier.

**\*ARÉNDĀ** S. V. *afanda*. [Cf. esp. *arrendar*.]

**ARÉNEGUN** (Hirb.) V. *afenegun*.

**ARÉNKURA** L. S. Voir *afangura*.

**ARÉPIKA** (Hirb.) V. *afapika*.

**ARÉROSLE** C. (A.-H.), **aferoszale** L. (H.) rédempteur.

**ARÉROSTE** C., **afarospes** S. (Inch.) rédemption, rachat.

**ARÉS** N. S. — 1° (A.-H.) bêtes à laine; 2° S. (A.) brebis. [Cf. esp. *res*.]

**\*ARÉSAK** S. N., **afesak** L. (Har.) arrhes.

**ARÉSI** (Hirb.) V. *hafesi*.

**\*ARÉSTA** S., **\*afasta** C. reste.

- **[a]antxa** (Hirb.) reste. Cf. *ondar*.

**ARÉSTELO** S. — 1° râteau. V. *afastelu*; — 2° S. (Alh.) grosse bobine du métier à tisser; — 3° S. (Fx.) peigne du métier à tisser. *Ehün-afestelia*, S. (Fx.) partie de la trame qui reste sur un métier. [Cf. esp. *rastrillo*.] **FLANCKE** *hur*.

- *abür* S. *zalg.* traverse du râteau.
- *belhaf* S. (Alth.-A.) chiendent rampant.
- *hortz* S. *zalg.* dent de râteau.
- *matxarde* S. *zalg.* fourche du râteau.
- *zaiñ* (Alth.-A.) — 1° « dent de chien » (bot.); — 2° chiendent commun.
- *zankho* S. *zalg.* manche de râteau.
- ARÉTI** (Hirb.) court espace de temps.
- *au* (Hirb.) il y a un moment. V. *axti*.

**ARÉSTIRI** S. (Har.) V. *afastiri*.

**ARÉT-ZARÉT** (Hirb.) en zig-zag. (Se dit du gibier cherchant à dépister les chiens.)

**ARÉZPAINPE** (Hirb.) poutre posée sur les chapiteaux des colonnes. (?)

**ARÉZTELU** (Hirb.) V. *afastelu*.

**ARÉZTILA** (Hirb.) V. *afastila*.

**ARÍ** et dériv. — 1° var. de *hafi*, pierre. Ex. : *afiasa*, endroit pierroux. V. *hafi*; — 2° C. buel, cri pour exciter les chevaux, mulets, etc. *Afi-afi*, N. (A.) dada, mouture.

\***ARIATU**, *ofiatu* L. (Har.) — 1° baisser la voile; — 2° amener le pavillon; — 3° prendre du ris.

\***ARIBADA** S. terme de mascarade : arivée.

**ARIBANA** S. *zalg.* soupe au vin et à la mûture. [Cl. esp. *rebanada?* ou rom. *aribado?*]

\***ARIBANT** S. (Fx.) ruban.

**ARIBIKA** (Hirb.) V. *azabika*.

\***ARIER** S. (Foix) gai et franc; rieur. (?)

- *carzun* S., -*laun* (Hirb.) gailé.

**ARIGARAN** S. N. repasser. V. *igaran*.

**ARIKO** S. (Azk.) jeu d'ossetlets (ou de petits cailloux. Voir *hafi*).

**ARIMA-tu** C. (Har.) — 1° s'appuyer sur.; — 2° L. arranger; — 3° C. assujettir. *Ene arima afima zazu justuen kompañian* (J.-Etx. H.) établissez fermement, fixez mon âme dans la compagnie des justes. [Cl. esp. *arrimar*.]

- *gia* S. *zalg.* accouder, rampe.

- [*a*]u C. (H.) — 1° soutien, appui; 2° L. arrangement, ordonnance.

**ARINLO** (Hirb.) sorte de coquille fossile. (?)

**ARIOLA** S. (Har.) blouse.

**ARISTIRI** S. (Har.) V. *afastiri* et dér.

\***ARIXKU** C., *afixka* S. (Fx.), *irixku* L. N. (Har.) risqué.

- [*u*]atu C. risquer.

- [*u*]atzaile L., -*azale* S. coureur de risque.

\***ARÓBA** (Hirb.) arrobe, mesure espagnole de 25 livres.

\***ARÓBA-tu** L. N. — 1° (Har.) dérober, voler; — 2° (A., Hirb.) entraîner des terres. *Landa hegi hori afobatuaz daramaka urak*, L. (Hirb.) l'eau mine de plus en plus le bord de ce champ. [Cl. esp. *robar*.]

- *tzailo* L. voleur.

**ARÓBI** (Hirb.) V. *hafobi*.

**ARÓBIO** (Hirb.) salamandre. V. *hafobio*.

**ARÓDA** L. (Har.), *afota* S. roue de char. [Cl. gasc. *arroda*.]

**ARÓETI** (Hirb.) suc de rose et de miel. (?)

**ARÓGI** S. (Azk.) scorpion. V. *hafogi*.

**ARÓILA** L. N., *afolla* S. N. — 1° caniveau; — 2° (H.) toute trace formée à la façon d'une rigole. *Mazelan behera nigafek egin afoilak* (Rod., H.) les traces faites par les larmes le long des joues; — 3° (A.) gorge entre deux montagnes; — 4° S. tranchée; — 5° S. (A.) raie, raie de la chevelure, etc. Dm. : -*xka*, -*xko*, -*xkot*.

- *estali* S. (A.) caniveau couvert.

- *ño* N. petite rigole.

**ARÓIN** (Hirb.) pilier V. *hafi*.

- *pe* (Hirb.) base de colonne.

**ARÓITU** N. (Azk.) vacarme.

**ARÓKA** S. (Bak. n° 1621) rochers. [Cl. gasc. *arroc*.]

**ARÓKET** S. (Azk.) V. *afóket*.

**ARÓHI** (Hirb.) éponge. (?)

**ARÓKIAGA**, *Afokiga* S. Roquisgue, village de S. *Afokiages*, *Arokiges*, habitant de R.

**AROL** L., *afol* N. (Har.) — 1° fourrure de collier de mules, etc.; — 2° collier. *PLANCHE JOARE*.

**AROLA-tu** — 1° S. *zalg.* avoir des relations. *Ez gutázi afolatzen*, nous ne nous voyons pas; — 2° (Hirb.) trébucher. *Afolaka* (Hirb.) en zig-zag.

- *zale* S. (Fx.) personne d'entre-gent. [Cl. fr. *enrôler*.]

**AROLTZE** N. (Azk.) Voir *afaultz*, *afaultze*.

**AROLA** — 1° S. N. Voir *afóla*.

(Fx.) ravin. *Khakuetako afola* (Ste-Engr.) ravin de *Khakoueta*.

**ARONAO** L. (H.) blaireau.

**ARONT** C. (Azk.) V. *arunt* et dériv.

\***ARÓPA** C. — 1° (H.) habit, vêtement;

- 1° S. (Fx.) soutane. *Afopa ūzi dizi*, S. il a quitté la soutane. V. *-ão, -kintza, -zain, -xkot, -egile, -gei*, etc. [Cf. esp. *ropa*.]
- *gairn* (Hirb.) surtout.
- [a]ll (Hirb.), [a]lla S. (Fx.) habit pauvre.
- AËOSA** N. Saint-Martin d'Arrossa, village de la B. N. *Afostaf*, habitant d'A.
- AËOSA** C. (A., H.) rose. *Basa-afosa, sapal-afosa, sasi-afosa*, églantier. V. suff. : *-tze, -kari, -lili, -lare, -ondo, -di, -ão, -iw, -xkot*.
- AËOSAILA** C. (Har.), *afosel* (Hirb.) rousseau (pisc.). *Afobelbegigofi* (Hirb.) rousseau aux yeux rouges.
- AËOSARIO** C. (Har.) rosaire.
- *belhar* — 1° L. (A.) chiendent; — 2° (Hirb.) balisier (dont la graine sert à faire des chapclets).
- AËOSILA** S. (Fx.) drap mortuaire, lin-cueil.
- AËOSKILA** (Hirb.) V. *añskila*.
- AËOSTA** S. N., *afūsta* S. (Azk.) soupe au vin. [Cf. béarn. *arrousta*.]
- AËOSTI** (Hirb.) — 1° V. *afostei*; — 2° croûte de pain trempé dans le vin ou le chocolat. [Cf. gasc. *arrousti*.]
- \***AËOT** S. (Foix) black-rat (mat. de la vigne).
- AËOTHOLN** L. (Hirb.) V. *afathoin*.
- AËOTS** L. N., *afotz* N. S. (A., H.) — 1° glume du blé; — 2° L. N. bogue de la châtaigne. *Afotza afiskinatzen* (A.) la bogue s'entrouvre.
- AËOTXINA** L. (Azk.), *afaxina* (Hirb.) V. *afaxina*. [Cf. fr. *résine*.]
- AËOTZ** N. Arros, village de B. N. *Afotaf*, habitant d'A.
- AËOTZ** C. (A., H.) — 1° subst. étranger; — 2° adj. étranger. *Aharantza afotza* (H.) langue étrangère; — 3° (Ax., B.) étrange; — 4° hôte. *Estal hori arpedian afotz duzz* (H.) vous avez cette toux pour hôte depuis longtemps. *Afotz haragitan sartzea*, L. commettre un adultère. V. *afoz*.
- *ari, afotzain* L. (A., Hirb.) hôtelier.
- *er* (Hirb.) inopportun, importun.
- *era* (Hirb.) inopportunité (?)
- *tu, afotza* — 1° C. (A.) devenir étranger; — 2° L. (H.) rendre étranger. *Herioak afotzen tu ezagunak* (J.-Étch. H.) la mort rend étrangers les amis; — 3° (H.) perdre l'habitude. *Frantsesain*
- afotza niz* (H.) j'ai perdu l'habitude du français.
- AËOXINA** (Hirb.) V. *erexina*.
- AËOZ** C. var. de *afotz* dans plus composés.
- *dün* S. *zalg*, qui a des hôtes.
- *gua* C. (Duv.-A.) — 1° qualité d'étranger; — 2° (Duv.) pèlerinage.
- *kale* (Oyh.-A.) arrivée d'étrangers.
- *tasun* (Duv.-A.) qualité d'étrangers.
- *tegi* (Hirb.) hospice, asile.
- *tief* S. *zalg*, qui aime à recevoir des hôtes.
- AËOZIL** S. (Alth.-Laf.) clé de serrure, boutonnière, etc., enjolivées.
- AËOZOIN** (Hirb.) V. *afazoin*.
- AËUBI** L. (A., H.) V. *hafubi* et *hufubi*.
- \***AËUDA** (Hirb.) V. \**afoda*.
- AËUETA** S. N. Arraute, village de la B. N. *Abaetaf*, habitant d'A.
- AËUEA** (Hirb.) fente, crevasse. V. *harri*.
- \***AËUKET** S. *zalg*, pigeon ramier. [Cf. gasc. *arrouquet*.]
- *aka* chasse au ramier.
- [t]man à la chasse au ramier.
- *saldo* vol de ramiers.
- AËULO** N. (Azk.) — 1° beau; — 2° acif.
- AËULTZE** N. (Azk.) V. *afaultze*.
- AËUMPE** L. (Har.) moulinet.
- *ka* L. (H.) en faisant tourner.
- *katu* (Hirb.) bouleverser, renverser.
- *ri* (Hirb.) qui met tout sans dessus dessous.
- AËUNT** C., *afont* L. (A., H.) — 1° grossier. *Nestimendu afunta* (H.) habit grossier; — 2° ordinaire. journalier. *Afunteko iana* (H.) le manger de tous les jours; — 3° simple de goûts et de manières. *Gizon afunta*, S. homme de mœurs simples. *Iale afunta*, L. convive qui se contente de tout; — 4° tout à fait, tout; — 5° tout de suite. *Bannoz afunt*, S. je pars à l'instant. [Cf. gasc. *arrount*.]
- (1) *asun* — 1° L. (H.) simplicité de mise, mœurs, etc.; — 2° (Hirb.) sobriété; — 3° affabilité, souplesse.
- *atu* L. (A., Hirb.) — 1° mettre en usage courant. V. *afunt*; — 2° (Ax.-A.) râbler, laucher. *Herioaren sepa onen eta gaiztuen afuntatzeko kheinatus dago*, (Ax.-H.) la faux de la mort est dressée



- pour faucher les bons et les mauvais; — 3<sup>e</sup> (Oyh.-A.) couper (le bû); — 4<sup>e</sup> (H.) mettre en commun, faire un bloc.
- az S. (*Ush. lib.*, 1828, 63 et 83) d'afilé, à la suite.
- eau L., -ian S. — 1<sup>o</sup> (A., Hirb.) en commun; — 2<sup>o</sup> S. (Hirb.) ordinairement.
- er (Hirb.), -era (Oyh.-A.) — 1<sup>o</sup> commun; — 2<sup>o</sup> familier. *Erege beati bedi oihalik hobereaz, aitonen semca erdikoz, nekharlea aron-teraz* (Ax.-H.) que le roi s'habille du meilleur drap, le gentilhomme d'un drap moyen, le travailleur d'un drap commun; — 3<sup>o</sup> (Hirb.) laïque (par oppos. à ecclésiastique). *Aphex eta arunterak*, prêtres et laïques; — 4<sup>o</sup> (Hirb.) sobre, frugal; — 5<sup>o</sup> (Hirb.) lin commun façonné pour être filé; — 6<sup>o</sup> S. (Fx. Hirb.) gros drap fait de lin commun. *V. arunte*.
- erki N. (Hard.-H., Hirb.) grossièrement.
- ki N. S. — 1<sup>o</sup> ordinairement; — 2<sup>o</sup> d'une façon vulgaire.
- kide, arunkide L. (A.) camarade.
- U. tü, -ize L. S. — 1<sup>o</sup> (Duv.-A.) devenir commun, vulgaire; — 2<sup>o</sup> abonder.
- xko C. (Hirb.) un peu vulgaire.
- \*ARUNTE S. *uhar*, \*aruntar (Fx.) *V. arunt-er-6<sup>e</sup>*.
- ARUNTEA L. Arrauts, village du Labourd. *Aruntar*, habitant d'A.
- \*ARUNTEA-da (Hirb.) mouvement en rond. [Cf. gasc. *arrouca*.]
- tu, -tze (Hirb.) brandir; vibrer.
- ARUSKA (Hirb.) var. de *haruzka*, par jausas.
- \*ARÜSKÜLA, \*aruskila S. (Foix) gâteau, biscuit. [Cf. esp. *rosquilla*.]
- aleri S. (Fx.) pâtisserie.
- kari S. qui aime les gâteaux.
- \*ARÜSTA S. soupe au vin. [Cf. gasc. *arrousa*.]
- ARÜTZA (Hirb.) *V. har-utsi*.
- ARÜZKI L. (Azk.) — 1<sup>o</sup> faire reluire; — 2<sup>o</sup> blanchir (un mur).
- AS, has S. var. de *hats*, haleine, dans plusieurs composés, *V. has-*.
- ai — 1<sup>o</sup> N. (Sall.-H.) émotion violente; — 2<sup>o</sup> (Hirb.) sanglot; — 3<sup>o</sup> S. (Oyh., A.-H.) phthisie; — 4<sup>o</sup> S. (A.) forte toux. *V. hats*.
- bahe S. — 1<sup>o</sup> asthme; — 2<sup>o</sup> poussif.
- bahetü S. devenir asthmatique.
- bera, berapen (Hirb.) soupir *V. hasperen*.
- beratu (Hirb.) soupirer.
- bida (Hirb.) gosier.
- bide N. (A.) respiration.
- gorape L. (A.) haleine.
- kordura, -korta V. ces mots.
- peren, -perapen S. soupir. *V. has-*.
- pide (Hirb.) soupirail, bouche d'air.
- \*AS, has C. suffixe donnant le sens de demi-nu. *Hürhas*, S., tête nue. *Galtzas*, S. sur bas. *Athoras*, S. en chemise. S'emploie en N. comme adjectif: *ieude has bot* (A) un pauvre homme, un prolétaire. *Has-tu, -te N. (A.)* se dévêtir.
- ASA! S. N. (Azk.) cri du bœvier pour exciter ses bêtes.
- ASAI, assai N. (Oih.-A.) phthisie. *V. as-*.
- ASALA N. (A.) émotion violente. *V. as-*.
- \*ASAIATU, \*aseatu L. N.: \*enseatu, \*enseiatu L., \*iseiatil S. essayer. *Gizon saiatu, entsaiatu*, (H.) homme entreprenant.
- \*ASALDA tu — 1<sup>o</sup> L. (Ax.-H., Hirb.) troubler; se troubler; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) incommoder, importuner; — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) attaquer. [Cf. esp. *asaltar*.]
- dura, asaldura L. (H) trouble, effroi.
- garü L. (Duv.-A.) alarmant. *V. -ki*.
- razi (D.-A.) faire prendre l'alarme.
- zale S. (Fx.) assaillant.
- [aju L. (A.) grand trouble.
- [alutan L. (A.) en désordre.
- \*ASANTU (Hirb.), \*asentu — 1<sup>o</sup> L. (Oyh.-A.) maçonnerie; — 2<sup>o</sup> N. urk. base. [Cf. esp. *asiento*.]
- \*ASARATÜ, \*aseratü S. (Lapl., Hirb.) [Cf. esp. *aserra*.]
- ASBAGE N. (Azk.) affliction. *V. as-*. (?)
- ASE C. — 1<sup>o</sup> (verbe) se rassasier. *Loz ase*, S. dormir tout son saoul; — 2<sup>o</sup> (part. passé) rassasié, repu; — 3<sup>o</sup> S. ivre, ivre mort; — 4<sup>o</sup> (subst.) repas surabondant. *Ambat egin*, S. faire un gros repas; — 5<sup>o</sup> satiété; — 6<sup>o</sup> adj.) ample. *Soineko aseak darabitz*, (H.) il use d'habits somptueux. *Asian eta bethian izan*, S. (Fx.) être rassasié. *Voir ases-*.
- aldi C. (A.-H., Hirb.) rassasiement. *Asealdirat egin*, (H.) faire un gros repas.
- araxi C. — 1<sup>o</sup> (A.) gaver; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) importuner.

- *bethe* *L. N.* (A.-H.) rassasiement.
- *gafi* *S.* (Oyh.-A.) insupportable.
- *garitū* *S. zalg.* devenir insupportable. [Cf. rom. *assecant*.]
- *go*, *-gu* *L.* (A.-H.) rassasiement.
- *gotian* *S.* (Fx.) en satiété.
- *kari* *S.* (Fx.) nocure.
- *ka* *S. zalg.* repas excessif, orgie.
- *katū* *S. zalg.* faire de grands repas.
- *keri* *S. zalg.* glotonnerie.
- *ki* *C.* (A.) amplement. *Aschi iauntia*, (H.) amplement vêtu. *Aschi iguzu, iauna, gur galdia*, exaucez amplement notre prière. Seigneur (J.-Éch. H.).
- *Jarū, aseri-lafū, S. zalg.* ivre mort.
- *lasun* *L. N.* (A.) satiété.
- *te* (Hirb.) satiété.
- *tu, -tse* (Hir.) — 1° manger à sa faim; — 2° donner à manger. *Goseah asetu*, (H.) rassasier ceux qui ont grand faim; 3° *L.* (H.) devenir à charge à quelqu'un. *E> hain mai; ibil adiskidearen etzaran, ase etzetzan*, (A.-H.) n'allez pas trop souvent chez votre ami de peur de l'ennuyer.
- *zia, ziareki, -ziatu* *C.* (A., H.) Hirb., Fx.) Voir *ases-ia*, etc.
- \***ASENTA-tū** *S.* (Fx.) maçonner, V. *\*asantu*.
- \***ASERE, \*hagere** *L.* (A., Hirb.) — 1° fureur; — 2° furieux. [Cf. esp. *aserra*.]
- *tu, -tze* *L.* (A., Hirb.) se mettre en fureur.
- *V. -aldi, -dura, -koi, -kof.*
- \***ASES-** *L. N.* (Hir.) var. de *ase*, rassasier. [Cf. hearn. *assesia*.]
- *ia* *S. N.* (H. Hirb.) rassasiement.
- *iareki* (H.) surabondamment.
- *iatu, L. S.* (H. (Fx.)) rassasier.
- *ondo* *N.* (H.) rassasiement.
- *litu* — 1° *N.* (A.) commencer à mater la faim; — 2° *L.* (A.) digérer.
- ASIKI** *L.* (A.-H., Hirb.) var. de *ausiki* — 1° mordre; — 2° morsure.
- *belhar* (Hirb.) millepertuis, (bot.)
- *ka* *L.* (H.) à coups de dents.
- *lari* *L.* (A.) — 1° qui mord; — 2° (*fig.*) qui médite.
- *min* (Hirb.) morsure.
- *tu* *L.* (H.) mordre.
- *tzalle* *L.* qui mord.
- ASINŪKA** *S.* (A.-H., Hirb.) à tâtons. (Distinct de *asmūka*.) V. *astamūka*.
- ASIROIN, airoin** *L.* (A.) cheville du pied. [Cf. *axur-thuñ* et le rom. *eschéron*.]
- **ASKA** (*A. Morf.*, 201, 30), *-axka* *S.* suffixe indiquant une nuance de couleur. *Holi*, jaune; *holakaka*, jaunâtre. N'est autre que le dimin. *-xka* avec la voyelle d'appui *a*.
- ASKA** *L.* (Hirb., H.) — 1° ange en bois ou en pierre; — 2° (H.) vase. *Ardanaska, L.* vase à vin. *Lai-aska, L.* vase de grès; — 3° (H., Hirb.) canal. *Phozoin-aska, L.* fossé de clôture. *Bide-aska, L.* rigole de chemin; — 4° *S. L.* (H.) au plur. auges de moulin; — 5° *L.* (A.) crèche. *tanaska* *S.* crèche; — 6° *N. S.* huche, pétrin; — 7° *N.* (A.) abreuvoir; — 8° *S. N.* (A.) empreinte; — 9° *S. graz*, val, vallon. *Belaiko aska*, le vallon de Belay. [Cf. fr. *vasque*?]
- *ger* *S. zalg.* tronc destiné à servir d'auge.
- *gure* *N.* (A.) — 1° affaissement du sol; — 2° contusion, creux produit par un coup.
- *tara* *L. S.* (H.) pleine angée.
- *zaldi* *S.* — 1° *zalg.* chevalet à pétrin; — 2° (A.) bâton sur lequel se ment le taanis (moulin).
- *zilo* *N.* (A.) récipient où tombe le grain avant de passer dans la meule. [Plascan. *eibera*.]
- ASKA-** (Hirb.) rad. de *aska-tu, -tze*, délivrer, délier, etc.)
- *bi, -tse*, délivrance.
- *biatu*, délivrer.
- *lasun* (néol.) liberté.
- ASKAINE** *L.* Ascain, village du Labourd. *Askandar*, habitant d'A.
- ASKAKUNTZA** *S.* (Bélap.-A.) parenté. V. *askazi*.
- ASKAL** *C.* (A.-H.) var. de *askari*, déjeuner, dans plus. composés.
- *aitzin* *S. N.* (Hirb.) avant déjeuner.
- *aldi* *S. zalg.* temps du déjeuner.
- *arazi* *S.* faire déjeuner. Du. : *-xo*.
- *berri* *S. zalg.* qui vient de déjeuner.
- *du* *N.*, *-tū* *S.* déjeuner.
- *gia* *S. zalg.* endroit où l'on déjeune.
- *ondo* *S. N.* (Hirb.) après déjeuner.
- *ordū* *S. zalg.* temps (avancé) du déjeuner.
- *thendore* *S. zalg.* heure du déjeuner.
- *tzale* *S.* (A.) convive de déjeuner.
- *zetan* *S. zalg.* qui a un peu déjeuné.

- **zahaf** *S. zalg.* qui a déjeuné depuis longtemps.
- **zohū** *S. zalg.* semblant de déjeuner.
- ASENARŌ** (Oyh.-A.) blairé.
- ASKARI, haskari** — 1<sup>o</sup> *L.* (Hir.) pain ou métire (opposé à *zaki* : ce que l'on mange avec le pain); — 2<sup>o</sup> *C.* (A.-H.) déjeuner du matin; — 3<sup>o</sup> *L.* (H.) goûter. *Araisalde haskaria, L. n̄astiri gosaria, N.* (H.), *n̄astiri-haskaria, S.* le goûter.
- bide** *S. zalg.* préparatifs de déjeuner.
- **la** *S. zalg.* à déjeuner.
- **tan, askailan** *S. zalg.* en déjeunant.
- **xume** *N.* (A.) petit déjeuner.
- ASKAZALDI** *V. aska-v.*
- ASKAZ-** *S. N.* var. de *askazi* dans quelques composés.
- **goa** *S. N.* (H.) parenté.
- **kunde** *N.*, -**kūnte** (A.) parenté.
- **tarzun** *S. N.* (A.) parenté.
- ASKAZI** *S. N.* — 1<sup>o</sup> parent; — 2<sup>o</sup> race. *Abrahamen askaziako* (H.) de la race d'Abraham.
- ASKI** *C.* assez. *Askia*, (H.) le suffisant. *Aski bano haborokua*, (H.) plus que le suffisant. *V. ase-ki* [Cf. fr. assez?]
- **etsi** *L.* — 1<sup>o</sup> (Duv.-A.) satisfaire; — 2<sup>o</sup> (H.) estimer suffisant.
- **ki** *L.* (H.) suffisamment.
- **ko** (H.) fut. de *askitu*, suffire.
- **kūntza** *S.* (Chah.-A., Hirb.) suffisance.
- **tan** *S. N.* (A., Fx.) assez souvent.
- **tsu** *N. L.* (A.-H.) presque assez.
- **tu** (Duv.-A.-H.) suffire.
- **to** (Hirb.) assez bien.
- ASKIA** (Hirb.) chientent.
- ASKO** *C.* (A.-H.) — 1<sup>o</sup> beaucoup; — 2<sup>o</sup> (J.-Eteb., H.) abondance. *Askoa dugu probetxua*, (J.-Eteb. H.) nous tirons profit de l'abondance; — 3<sup>o</sup> syn. de *aski*, assez.
- **elai** *L.* (H.) estimer pour beaucoup.
- **tan** *C.* (H.) souvent, bien des fois.
- ASKORDIN** (Hirb.) engelure.
- ASKOR-dūra** *S.* (A.-H.) 1<sup>o</sup> fluxion de poitrine, sueur rentrée; — 2<sup>o</sup> toute combustion. *V. as, haxz.*
- **ku-tao** *S.* — 1<sup>o</sup> (Azk.) prendre un refroidissement; — 2<sup>o</sup> *zalg.* s'éteindre.
- ASKORAZE** *N.* (G. H. IV, 7, 30b) peigne à fin (plaque *khilu*.)
- ASKOKI** (H., Hirb.) var. de *ozkofi*, aube.

- ASKUNTZA** *L.* (Hirb.-H.) *V. astura.*
- ASMA** *I. N.* (A.) lourd. *Lo-asma*, sommeil lourd.
- \***ASMA** *II.* — 1<sup>o</sup> *S. N.* (A.-H.) flairer, deviner; inventer; — 2<sup>o</sup> *N.* (A.) s'informer. [Cf. esp. *asma*.]
- **gafi** (Hirb.) imaginable; désirable.
- **gin** (Duv.-A.) devin.
- **gintza** (Duv.-A., Hirb.) divination, sorcellerie.
- **kari** (Duv.-A., Hirb.) énigme; devin.
- **kota** (Duv.-A.) invention.
- **ri** (Hirb.) devin.
- **laila** *L.* (J.-Eteb.-H.) inventeur.
- **lze** (A. *Eusher*, I, 78) sagacité.
- ASMENTA** *L.* (Azk.) commencement. *V. hasi.*
- ASMERTU** *N.* (Azk.) se rassasier *V. as-pertu* 3<sup>o</sup>.
- ASMO** *N.* (Azk.) instinct. *V. asmu-v.*
- ASMU** *L. N.*, **asmū** *S.* — 1<sup>o</sup> pensée, opinion; — 2<sup>o</sup> invention *Asmu-hondiko gizona*, (H.) un esprit très inventif; — 3<sup>o</sup> talent, esprit; — 4<sup>o</sup> instinct; — 5<sup>o</sup> raison. *Asmu itzara gabeko*, motif insignifiant. [Cf. esp. *asmo* et rom. *aisme*.]
- **ka** *L. N.* (A.) par instinct, à tâtons.
- **lari** (H.) devin.
- **luz, lūs** (A.) homme d'esprit borné.
- **ra** *L.* (H.) au jugé, par conjecture.
- **tu** (Hirb.) inventeur; trouver.
- *V. -koi -kof -kari -txails, -zale.*
- ASNAREAN** (Hirb.) *V. agots-narean.*
- ASOTS** — 1<sup>o</sup> *N.* (A.) bruit de la grêle: (de *air-ots*, bruit de pierre?); — 2<sup>o</sup> *L.* (A.) rumeur.
- ASPALDI** *C.* longtemps. *Diala aspaldi*, *S.* il y a longtemps.
- **an** *S. N.*, -**ou** *L.* il y a longtemps.
- **danik, geroz** *S. N.* dès longtemps.
- **ko** *C.* de longtemps; ancien.
- ASPER** — 1<sup>o</sup> *N.* (A.) ennui, chagrin; — 2<sup>o</sup> *S. zalg.* caprice d'enfant. *Asperaigan zaitzū?* le caprice vous a passé? — 3<sup>o</sup> *N.* (Oyh.-A.) satisfaction; — 4<sup>o</sup> *S.* (A.) vif désir, idée fixe; — 5<sup>o</sup> (H.) passion. *Aspera gaitzea* (H.) vaincre la passion.
- **aldi** — 1<sup>o</sup> (Duv.-A.) vengeance; — 2<sup>o</sup> *N.* (A.) embarras (moral).
- **keri** (Duv.-A.) acte de vengeance.
- **koi** (Duv.-A.) vindicatif.
- **kunde** (Duv.-A., Hirb.), -**gunde** (H.) -**gune** (H.) vengeance.
- **tasno** (Hirb.) rancune.
- **ti** (Duv.-A.) vindicatif.
- **tsu** *S.* (*Eusk.* I, 80) capricieux.



- tu — 1° N. (A.) se chagriner; — 2° L. (A.) se venger; — 3° satisfaire. *Gulizia asperu*, (H.) contenter le désir. *Janen dut asperu orle-raino*, (H.) je vais manger jusqu'à me rassasier.
- **Lzails** (Duv.-A., Hirb.) vengeur.
- ASPEREN** etc., (A.) V. *hasperen*, etc.
- ASPIDE** (Hirb.) soupirail. V. *as*.
- ASPIL I, aspil** — 1° N. (A.) seau pour traire les vaches. *Aspilatek edan*, (Hirb.) ajouter foi aux bruits; — 2° L. (A.) assiette, bassin, plat; — 3° A. (H.) auge de pierre ou de bois. *Luraspil*, (H.) auge de terre, de grès. *Olarpil*, (H.) auge de bois; — 4° (Hirb.) auge à mortier. [PLANCHE - *kaiku*.]
- ASPIL II, axpil S.** — 1° (H.) alize; — 2° (A., Fx.) senelle (bot.).
- \***ASPRE** — 1° (Hirb.) maladroit, malotru; — 2° S. âpre. [Cf. vx. fr. *aspre*.]  
V. *-dura*, *-keri*, *-ki*, *-tasun*, *-tu*.
- **ASTA, -hasta S. N.** (A. *Morf.*, 201, 30) suffixe indiquant la nuance d'une couleur. *Gofi*, rouge; *gorasta*, rougeâtre. — V. *pska*, *arka*.
- **ASTA-C.** (A., Hb.) var. de *asto*, âne dans plus. composés.
- **bortusai, -bosta** (Hirb.) rhue (bot.).
- **da** (Hirb.) ânerie.
- **eme** (Hirb.) femelle de l'âne.
- (*a)ihen* (Duv.-A., Hirb.) vigne sauvage.
- **ihaf** (Hirb.) vesceion (bot.).
- (*a)in* (Hirb.) V. *asta-in*.
- **kanahera** (Hirb.) roseau sauvage.
- **keri L.** (Hirb.) ânerie, bêtise.
- **kharlo** (Hirb.) chardon.
- **jami** (Hirb.) crèche, mangeoire.
- (*a)lbaka, -(a)lbaraka*, basilie (bot.).
- (*a)lmenda* (Hirb.) amande sauvage.
- (*a)ma S.* (Hirb.) ânesse.
- **madari** (Hirb.) poirier, poire sauvage.
- **mahats** (Hirb.) raisin, vigne sauvage.
- **menda** (Hirb.) menthe sauvage.
- **na** — 1° C. (A., Fx.) ânesse; — 2° C. (*fig.*) femme sotte.
- **phipef** (A.) persicaire (bot.).
- **pho, -pitotx S.** imbécile (triv.).
- **pta, -pux N.** (A.) vessie de loup.
- **pux** — 1° N. (A.) Voir *-pita*; — 2° S. N. (A.) personne grossière, sotte.
- **tipula L.** (A. Hirb.) squille, oignon sauvage.

- **urax** (Hirb., A.) laiteron (bot.).
- **xirio** (Hirb.) astragale (bot.).
- (*a)za* (Hirb.) lampmane, sorte de chicorée.
- **zafrai** (Hirb.) safran sauvage.
- **zai N.** (A., Hirb.) ânier.
- \***ASTA-S.** (A.) fêche, timon de char. l'éarn. *astej*.
- ASTAGAITZ** (Duv.-A., Hirb.) menstrues, règles. V. *aste*.
- **dun** (Duv.-A.) femme qui a ses règles.
- ASTAL-** L. var. de *astari*, écheveau, dans plus. composés.
- **kai, -koi, -kari L.** (A.-H., Hirb.) sorte de rouet. V. *planche hari*.
- **katu N. L.** (A.-H., Hirb.) mettre le fil en écheveau.
- **kelan L.** (H.) en dévidant.
- **ketari L.** (H.) dévideur, -se.
- **klei L.** (H.) Voir *-kai*.
- **ko L.** (S.-P.-A.) écheveau.
- ASTAL S. N.** (A.) var. de *axtal*, talon.
- **behafi** (A.) cheville du pied.
- **gile** (Hirb.) chaussette à mollet.
- ASTANMÛKA S.** (Hirb.) à bâtons. V. *as-mûka* et *asinaka*. (Y a-t-il rapport entre *asta*- et le lat. *asina*?)
- ASTANABARERI N.** (A.) petite variole.
- ASTAPAR N.** (A.) var. de *astapaf*, griffe.
- **luze N.** (A.) voleur.
- ASTAPEN** etc., N. (A.) V. *hastapen*.
- ASTARI I, hastari L. N.** (A.-H.) — 1° écheveau; — 2° aiguillée de fil. V. *astal*.
- ASTARI II.** — 1° provision de bouche d'un ouvrier à la journée; — 2° N. provision de bouche en général; — 3° C. quantité hebdomadaire de nourriture ou de fourrée; — 4° N. travail d'une semaine. V. *aste*.
- ASTARI III.** S. cave.
- **ASTE, -haste C.** suff. indiq. idée de commencement. *Arth-aste*, lever du jour.
- ASTE C.** — 1° semaine; — 2° jour de la semaine, jour de travail.
- **anaken N.** (A.) fin de la semaine.
- **arte L. N., harte S.** (A.) mardi. *Astehartihaut* L. mardi gras.
- **arte-iante L.** (A.) mardi gras.
- **axken L. N., astixken S.** mercredi.
- [*e)egun S. N.* jour ouvrable, férié. *Astegunkari*, (H.) en jour ouvrable.
- **gaitx S.** (Fx.), *astagaitx L.* règles (de la femme).
- **harte S.** mardi.
- **hatsare S.** *calg.* début de la semaine.

- ka C. par semaine.
- kal C. (A.) une fois par semaine.
- kari (A.) — 1° N. hebdomadaire; — 2° N. moulante de la semaine; — 3° S. ouvrier à la semaine.
- legun, -leun L. N. (A.) jour férié.
- legunkari L. N. ouvrier qui chôme le lundi.
- lehen C. lundi.
- lehengori (Hirb.) jour ouvrable. *As-telehengorian alfer daga*; il reste à ne rien faire en jour de travail.
- lehen-iate L. (A.) lundi gras.
- ldxian S. (Fx.) jamais.
- oro C. (A.) chaque semaine.
- saindu (Hirb.) semaine sainte.
- 'c'ürhentæ S. *zalg.* fin de semaine.
- ASTEGAITZAK** (H.) menstrues. V. *aste et astegaitz.*
- ASTEI** N. — 1° (A.) basse-cour; — 2° (H.) contr. de *ahuntzai*, *ahuntz-egai*, étable à chèvres.
- ASTEIARI** (Oyh.-A.) V. *esteiari*.
- ASTENDATU** (Hirb.) soupeser. Voir *asta-, hasta-*.
- ASTI** C. (A.-H.) — 1° loisir. *Saran astia*, L. Sare, pays de loisirs. *As-tiorduetan*, (H.) dans les temps de loisir; — 2° (H.) lent.
- arte (Hirb.) moment de loisir.
- ar, -dun C. (A. Hirb.) lent au travail.
- gabe (Duv.-A.) empressé.
- ki (Duv.-A.) posément.
- koï, -koï (Duv.-A., Hirb.) stigmatisque.
- ro, -roki S., -rozki L. (A. Hirb.) posément.
- tsu (Hirb.) qui a du loisir.
- z (Hirb.) posément.
- ASTI-tu** (Duv.-A.) battre, fouetter.
- kai (Duv.-A., Hirb.) fouet, martinet. V. *astin, astin-du*.
- ASTIGAR** L. N. Voir *astigar, astin*.
- ASTIJO** (Hirb.) — 1° (adj.) battu par le vent; — 2° (subst.) poussée de pluie ou de vent contre un mur, etc.
- ASTIMALDI** (Hirb.) effort. V. *astin-2°*.
- ASTIN** N. (Har.) — 1° quenouille de lin, éponge, etc.; — 2° (Hirb.) effort.
- dari (Hirb.) — 1° batteur de laine; 2° qui travaille au hoyau.
- du N. (Har., Hirb.) — 1° seconer, battre; — 2° (*fig.*) donner une frotée. *Elsaiak astintzen* (H.) rosser ses ennemis; — 3° (Hirb.) travailler au hoyau.
- tza (Hirb.) secousse, frottée.

- ASTIRI** N. (A., Hirb.) crépuscule, V. *afastiri*.
- \*ASTIZIONE** S. (Alth.-Laf.) — 1° instigation. — 2° flair, instinct.
- ASTIZKEN** S. Voir *astizken, aste*.
- ASTO** C., **arsto** S. (arch.) — 1° âne. *Asioan jo, astoan estal*, (Hirb.) faire saillir par l'âne. *Astoa sal, astoa eros*, S. (Fx.) faire une affaire blanche.
- alde (Hirb.) troupe d'ânes.
- ama L. (A.) ânesse.
- area *arima* L. (A.) papillon.
- afoza L. (Duv.-H., Hirb.), -lafosa (A.) églantier.
- begi (Hirb.) œil de bourrique, espèce de dahlias (?).
- behari (Hirb.) — 1° œille d'âne ou trémelle sorte d'algue d'eau dormante; — 2° sorte de coquillage.
- belhar S. *zalg.* chardon.
- bizkafa! S. *zalg.* par le dos de l'âne!
- eme, asteme (H.) ânesse.
- gardu, -kardu N. (A.), -gardi, -khardi S. (Fx.) espèce de chardon.
- (o)gi L. (Duv.-A.) graminée qui ressemble au blé.
- joko N. (A.) sorte de mascarade.
- kakola S. (Fx.) cacolet, bât.
- keta N. (A.) charge d'âne.
- kharlo (H.) chardon.
- khila (H.) — 1° nerf, membre d'âne; — 2° (Van-Eys-A.) verge d'âne.
- khuma, -kume (Hirb.), -kûme S. (Fx.) ânon.
- khürütze S. *zalg.* bât d'âne.
- ki — 1° V. *asto-2°*; — 2° (Hirb.) viande d'âne.
- ko L. (A.) bourriquet.
- kume L. S. (Duv.-Fx.) ânon.
- lastar S. (A.) course aux ânes; charivari.
- lili S. . . 1° coquelicot; — 2° (A.) pivoine; — 2° (A.) coucou-narcisse.
- lors L. (H.-Ainhoa) digitale.
- tuma — 1° L. (Duv.-A.) papillon; — 2° (Hirb.) charançon.
- mahats (H.) raisin sauvage.
- makhila L. (H.) grande centauree.
- menda L. (A.) menthastré, menthe sauvage.
- nabareri N. (A.) petite variole.
- ofua S. *zalg.* braiment.
- pala (Hirb.) glissoir, outil de cor-donnier.

- **pitra** *L.* (A.) vessie-de-loup (champiignon).
- **talde** *L.* (Duv.-H.) troupeau d'ânes.
- **tripokan** *S. zalg.* jeu grossier de saute-mouton.
- **tripot** *S. zalg.* sorte de champignon comestible.
- **tsar** *S.* — 1<sup>o</sup> (A.) bandet. — 2<sup>o</sup> *V. asto* — 2<sup>o</sup>.
- **xka** — 1<sup>o</sup> (Hirb.) ânon; — 2<sup>o</sup> *V. asto* — 2<sup>o</sup>.
- **zufumiño** *N.* (A.) petite variole.
- **l' -hume, -kal, -kan, -kente, -tegi, -to, -xkol, -zalg.**
- ASTO** — 2<sup>o</sup> sot, imbécile. *Asto-astuajari, -esari, S. zalg.* devenir, rendre tout bêteté. *Asto hün janerazi, S. zalg.* faire avaler des couleuvres.
- **lo' aña** *S. Amesse.* Ne s'emploie guère que comme terme injurieux pour une femme sotte. *V. asta*.
- **behafibandi** *S. zalg., -zikiro* (Hirb.). - **tsar** *C.* imbécile.
- **kaiku** *L.* (H.) terme injur. : bidon d'âne.
- **keri** *C.* ânerie, bêtise.
- **ki** *C.* sottement.
- **lopikots, -lopitsar** (Hirb.) imbécile.
- **pula, astaputs** *L. N.* (H.) idiot (tr.).
- **tu** *C.* devenir idiot, s'abêtir. *Duv. : -xe.*
- **xka** *C.* un peu bêta.
- **xko** *C.* un peu trop bêta.
- **zikiro** (Hirb.) imbécile.
- **ziri** *L.* (A.-Hirb.) sot.
- ASTO** — 3<sup>o</sup> *L.* (H.) caution, qui se porte caution; — 4<sup>o</sup> *S. N.* (H.-Fx.) étai, support, chevalet; — 5<sup>o</sup> *L.* (A.) marionnette, support à habits; — 6<sup>o</sup> (Hirb.) as du jeu de cartes. *Astopika, as de pique, etc.*
- ASTON** (Hirb.) onocrotale, espèce de pélican.
- ASTORE** (Hirb.) épaveur. *V. aistore.*
- ASTOREI** (Hirb.) sainfoin (bot.).
- \***ASTRAPA** *N.* (A.) corde à nettoyer le lin [*V. planche kbilu.*] *V. astrapa.*
- ASTRÜ** *S.* (Oyh.-Hirb.) *V. asturu,* sort.
  - **gais** — 1<sup>o</sup> *S.* (Oyh.-A., Hirb.) malheureux; — 2<sup>o</sup> *L.* (Duv.-A.) obstacle; — 3<sup>o</sup> (Hirb.) accident; — 4<sup>o</sup> (Hirb.) maladroit. [Cf. rom. *ax-truc.*]
  - **gaizkeri** (Hirb.) — 1<sup>o</sup> accident; — 2<sup>o</sup> maladresse. [Cf. J. d'Eteh. Obr. IV.]
- ASTOE** *S.* Restoue, village de la Soule. *Astöz,* habitant de R.
- ASTURA** *L.* (A.-H., Hirb.) *V. astura* — 1<sup>o</sup> habitude; — 2<sup>o</sup> expérience.
- ASTURABA** (Hirb.) biteron (bot.).
- ASTÜRHENTZE** *S.* l'air aste.
- ASTURU** *C.* arch. (H.). Terme désuet signifiant 1<sup>o</sup> sort; — 2<sup>o</sup> « malheureux », « misérable », de fortune; — 3<sup>o</sup> *S.* (Fx.) *V. astüra.*
  - **gaitz** (Oyh.) infortuné.
  - **gaizki** (J. Eteh.) misérablement.
  - **tan** (Oyh.) misérable.
  - **x** *S.* (Oyh.) par hasard.
- ASUXI** *N.* (H.-Hirb.) morsure.
  - **tu** *N.* (H.-Hirb.) mordre. *V. isuki.*
- \***ASUKRE** *L. N.* sucre. [Cf. esp. *azucar.*]
- ASUN** *C.* **axön** *S.* (A.) **hasuin** *L.*, **ausin** *L.* (H.) ortie.
  - **degi** *L.* (Duv.-A.) lieu plein d'orties.
  - **xuri** *S.* (A.) lamier, ortie blanche.
- \***ASUNTZIO** *L.* (H.) absinthe.
- AT** *S. L.* — 1<sup>o</sup> suffixe de déclin, élatif ou directif. *Goatcan etzerat,* allons à la maison; — 2<sup>o</sup> suff. de conjug. mase. *Badi-at,* j'ai.
- ATA** *C.* (Hirb.) or, pourtant. [Probablement contraction de *areta.*] *Ata enain inbeia!* *S.* Or certes je n'en avais aucune envie!
- ATA,** **atha-** *C.* var. de **athe-** 1<sup>o</sup> et **athal** dans les composés.
  - **[a] arte, atharte** *L.* (Duv.-A.) vestibule.
  - **buru** (Hirb.) linteau de porte.
  - **gaihada** (Hirb.) coup de barre (pour fermer une porte).
  - **le** (Hirb.) crochet de porte.
  - **lohi** *L. N.* (A.) tas de foinier attendant à la maison.
  - **pe** (Hirb.) découille de bateau.
  - **ri** *N.* (Hirb.-A.) seuil, porte, vestibule.
  - **riko** (Hirb.) portique; abri.
  - **ska** (Hirb.) contre-porte; vanne. *Ataskak* (Hirb.) trombes d'eau.
  - **(u) tze** (Hirb.) derrière de porte.
- \***ATABAL** *S.* (Fx.) tambour. [Cf. esp. *atabal.*]
  - **ari** *S.* joueur de tambour; crieur public.
  - **atü** *S.* (Lapt.) — 1<sup>o</sup> public (par criée); — 2<sup>o</sup> tambouriner.
  - **eri** (Hirb.) tambourinement.
  - **trotz** *S.* (A.-Fx.), **-makila, N.** (A.) baguette de tambour. [*planche tuz-tuz.*]
- ATAIL,** **atala** *S.* (Ex.) pièce de fer scellée dans la meule supérieure du moulin. [*V. planche eihera.*]

**ATAITA** *atāta, axaita*, S. *zalg.* grand père (puér.).

**ATAKA** N. (A.) sentiers pierreux. V. *atka*, *atke* 3°.

\***ATAKA**, \**atakada* L. (H.). \**atakadura* (Hirb.). \**atakarzün* S. (Maist. 145) attaque, assaut. *Atakarzün gaitoetarik begiratic izanen da*, il sera préservé des tentations mauvaises.

**ATAKATATA** N. (H.) jeu à la main clandestine. Cf. *matamataloka*.

**ATAL**, etc. V. *athal*, etc.

\***ATALAI** L. (H.-Hirb.) observatoire, lieu élevé. [Cf. esp. *atalaya*.]

**ATALAK** (Hirb.) sorte de petit puits.

**ATALA** S. (Fois) garniture de fer autour du moyeu d'une meule de moulin. [PLANCHE *eihera*.] Cf. *atail*.

**ATANDA** — 1° S. (A.) situation, direction: — 2° S. (Ex.) parcours proche de la maison.

- *ja*, *esak* S. (Ex.) ceux qui ont le parcours proche.

**ATARI** *athari* L. Voir *athal* et *ata*.

**ATARAIN** (Hirb.) travail, filet de pêche.

\***ATRA-tu** N. (A.) — 1° se rassasier; — 2° tancer [Cf. esp. *hartar*.]

- [*a*] *aldi* N. (A.) réprimande.

- *dura* N. (A.) satiété.

\***ATASA** L. (A.) action de s'élirer.

- *n* L. (A.) à l'état de tension. [Cf. esp. *atesar*.]

\***ATASTATU** N. (A.) 1° se rassasier de quelque chose; — 2° s'embourber. [Cf. esp. *atestar*, *atascar*.]

**ATATU** N. (A.) Voir *atke-tu* 2°.

**ATAUSKI** (Hirb.) crapandine (bot.).

**ATE, atska**, etc. V. *atke*, *atska*.

**ATE, -ATRE** S. (A. *Morf.*, II, 7) suffixe indiquant l'idée de tas, monceau. *Dühül*, var. de *diharü*, S. or, argent, dans les composés. *Dühülate*, monceau d'or ou d'argent. V. *atke*. [Cf. esp. *hato* (?).]

- \***ATE** C. suffixe roman servant à traduire les mots français en -té. Ex.: *boronhate*, bonté; *unestate*, honnêteté, etc.

**ATEL**, *athel* L. var. de *athal* porte, dans composés.

- *aga* L. (A.) barre à fermer les portes.

- *as* L. (Duv.-A.) seuil.

**ATERA** V. *athera*.

- *kiak* (Hirb.) points de couture des bas, le long des jambes.

**ATERBE** V. *atherbe*.

\***ATESATU** L. (H.) bander, tendre. *Arbalesta atestatua*, (Havd.-H.) arbalète tendue. V. *atasa*. [Cf. rom. *atesar*.]

**ATEÜ** (Saug. Voc.) aulnaie. V. *haltztoi*.

**ATHA**, *ata*, (H.) var. de *atke*, porte, dans les composés.

- *burdin* L. (H.) barre de fer pour fermer les portes.

- *ka* L. (Ax.-H.) V. *atke-ka*.

- *menda-tü, tze*.

- *müsta-tü, tze* S. *zalg.* épier, guetter (par la porte).

**ATHAL**, *athel* L. (H.) var. de *atari*, porte, dans les composés. V. *ata*, *atka*, PLANCHE *etxe*.

- *aga*, *atalbaga* L. (A. H.) barre de porte.

- *apiste, -aposta* (Hirb.) seuil, marche du seuil.

- *afi*, *athalfi* N. (A.) seuil.

- *ase* L. (A.) -*atz, -balz, -hartze* (H.) seuil. V. *alhatz, alhartze*.

- *aturi* (Hirb.) cheville de timon.

- *buru* — 1° (Hirb.) pas de la porte; — 2° (H.) haut de porte.

- *mendatu* N. (H.) épier (aux portes).

- (H) *ohi* V. *ata-ohi*.

- *ondari* (Hirb.) qui épie (aux portes).

- *ondatu* N. (A.-Hirb.) épier (aux portes).

- *ondo* N. (A.) porche, vestibule.

- *ondoka* N. (A.-H.) aux écoutes.

- *ondokatu* (Hirb.) V. *ondatu*.

- *zain* (Hirb.) portier.

**ATHALEKI** N. (A.) support à galettes, devant le feu. [PLANCHE *ogi*.]

**ATHARATZE-SORHOLÜZE** S. Tardets-Sorholus, bourgade de la Soule.

*Atharatai, Sorholustai*, habitant de T., de S.

**ATHE** C. — 1° L. porte. *Athez athe* de porte en porte. [PLANCHE *etxe*.]

- *aga* (Hirb.), -*baga* L. (A.) barre de porte.

- *aitzin* (Hirb.) devant de porte.

- *aldardi* L. (Duv.-A.) battant de porte.

- *au* L. (H.) hors, dehors. *Egiatik atheon dabila* (Ax.-H.) il marche hors de la vérité.

- *burdin* (Hirb.) heurtoir de porte.

- *danbada* (Hirb.) éclaircissement de —.

- *danbakatu* (Hirb.) faire claquer la porte.

- *gain* L. (H.) V. *athalburu*.

- **heste** (Hirb.) fermeture de porte.
- **hesteko** (Hirb.) loquet, taquet.
- **ka** — 1° C. passage étroit dans une clôture, dans une gorge, etc.; — 2° passage étroit, en général; — 3° *fig.* situation épineuse. *Atheka karean naitz*, (H.) je suis en mauvaise posture.
- **ko** L. (H.) mendiant. *Athehoari ematea*, (J. Harb.-H.) donner au pauvre.
- **mandatu** (Hirb.) V. *athal-mendatu*.
- **mustatu** (Hirb.) épier aux portes. V. *athümüstatu*.
- **nausi** L. (H.) porte principale.
- **ra** L. jeter dehors (Voir ce mot.).
- **ra-tu**, mettre dehors. (V. ce mot.)
- **erdi** L. (Duv.-A.) battant de porte.
- **zakuf** L. (A.) chien ratier.
- **zain** L. (H.) portier.
- **[e]ondo** S. seuil des portes.
- **[e]ondortatu** S. (A.) enquerter de porte en porte.

**ATHÉ** — 2° S. N. tas (de toin, de grain, etc.). Cf. *moltso*, *moltro*. *Athiak atheratzea*, (H.) enlever les tas de fumier de l'étable. Ce mot peut régir au pluriel. *Tzakirak zieta athe-bat hautse zirkütöin*, S. *zaty*. Le chien nous brisa un morceau d'assiettes. (Cf. esp. *hato* ?)

- **tu** S. N. (H.) amasser, entasser.
- V. *-ka*, *-kal*, *-kari*, *-katu*, *-kaxetan*, *-kazale -ñi*, *-ño*, *-ño*, *-xkot*, *-zale*.

**ATHE** — 3° et *athei* S. N. (A.-H.) contr. de *artegi*, *arditegi*, bergerie.

**ATHEI** I. bergerie. Voir *athe-3°*.

- **ATHEI** II. S. vac. de *atheri*.
- **sta-tü**, **-tze** S. (Lapl.) V. *ather[i]-tu*.
- **xka** S. Voir *ather* [i] *-xka*.

\***ATHEITXA-tu** S. *zaty*. attiser.

- **zale** qui attise le feu.

**ATHEL-ada** L. (H.-Hirb.) portail. V. *athal*.

- **as** (Hirb.) seuil.

\***ATHELA**, *atheladera* S. N. (H.) cheville qui fixe le timon au joug. (Cf. *orga-kabila*.)

- **tü** S. atelier (Cf. rom. *ataia*.)

**ATHERA-tu** L. (H.-Hirb.) — 1° sortir. (Cf. *elkbi* S., *ilkhi* L. N.; *ialgi*, *iali* N.); — 2° faire sortir, tirer. *Hagin-bat atheratu*, arracher une dent. Cf. *idaki* C., *edeki* L., *khenda* C., *eralgi* L.; — 3° tirer profit. *Ez duxu deus onik atheratuko*, (H.) vous ne retirerez rien de bon; — 4° conclure

*Athera dezagun hemendik*, (H.) conclusions de concl.; — 5° payer, régler. *Zorak* — : payer les dettes. *Hekatuak* — : payer (la dette de) ses péchés. *Barurak* — : s'acquitter de la loi du jeune, *Mezak* — : s'acquitter du prix des messes, *Dirua* — : retirer l'argent. Voir *athe-1°*.

a) **aldi** -1° L. (*Fusker*, I, 31) édition (néol.); — 2° L. (Hirb.) sortie; — 3° L. (A.) excursion; — 4° C. moment d'éclaircie. V. *atheri*.

- **befi** (A.) récemment venu, paru.
- **bide** L. (Duv.-A.) passage de sortie.
- **dora** (Hirb.) sortie (acté de...).
- **tzalle** L. qui enlève. *Hagin athera-tzallea*, le dentiste.

**ATHEREI** S. Atherey, village de la S. *Atheiri*, habitant de A.

**ATHERI** S., *atheri* L. — 1° temps sans pluie. *Atheri disingü*, S. nous avons une éclaircie; — 2° lieu couvert; — 3° (A.) temps sec.

- [i] **aldi** S., **atherald** L. éclaircie.

- [i] **arte** N. (A.), **aste** S. *zaty*. éclaircie.

- [i] **he** C., **-bü** S. — 1° abri en général; — 2° abri contre la pluie.

- [i] **hexka** L. (Duv.-A.) petit abri.

- [i] **busta-tü**, **-ise** N. (Ath.-Laf.) s'abriter de la pluie.

- [i] **bütü** S. (H.) se mettre à l'abri de la pluie.

- [i] **tu**, **-tze** C. — 1° cesser de pleuvoir; — 2° faire cesser la pluie; — 3° faire cesser en général (larmes, etc.); — V. *-re*, *-xetan*.

- [i] **xka** S. temps de petite éclaircie.

\***ATHITXA-tu** S. (Lapl.) — 1° attiser; — 2° *fig.* exciter. (Cf. rom. *atissa*.)

- **zale** S. *zaty*. qui excite.

**ATHIZA** L. (H.), **atiz** (Hirb.) occasion, opportunité.

**ATHOR!** L. (Hirb.) 2° pers. singul. de l'impérat. de *athori*, venir : viens!

- **ian!** viens, je te prie!

- **ke** viens! (au futur).

- **kit!** viens à moi, etc., etc. (V. *Uth. gram.*.)

**ATHORA** (H.) — 1° L. chemise en général; — 2° S. N. chemise d'homme. *Eliathora*, L., *eliza muntharu*, S. aube (de prêtre); — 3° L. (A.) endopleure, membrane interne de la semence.

- [a] **aitxin** C., (A.) devant de chemise.

- [a] **as** S. en chemise.



- astū S. se mettre en manches de chemise.
- būztañ C. (A.) pan de chemise.
- gei S. toile pour chemise.
- lepho S. (A.) col. de chemise.
- nabaf S. (Fx.) chemise de couleur.
- mahūnkas S. (A.) en bras de chemise.
- pape S. (Fx.) plastron de chemise.
- [a]egile S. chemisier.
- [a]oihal C. (A.) toile pour chemise.

**ATHŪMŪSTATŪ** S. (A.) se renseigner; épier. V. *athemustatu* et *athun*. (?)

- ATEUN I** L. N., *atūn* S. (A.-H.) — 1° coutume, habitude; caractère, [Cf. *aztura* C., *ohidura* C., *ūa* S.]; — 2° méthode, manière. *Nola eure layunak, hala eure athunak*, (Oyh.-H.) tel ton compagnon, telles tes manières; 3° expérience. *Atūn handiko gizona*, homme de grande expérience; — 4° N. (A.) paresse.
- ez C. (H. Alth.) d'instinct.
  - statu, athustatu (H.-A.) chercher à tâtons.

\***ATHUN II**, \**atun* C. thon. [Cf. cast. *atun*.]

- gori (*Gim.*, 138) thon rouge.
  - saunaf (*Gim.*, 142) crabe nageur, étrille.
  - xuri (*Gim.*, 138) thon blanc, bonite.
- ATHŪSTA-tu** (A.-H.) guetter, tâtonner. V. *athūmūstatu*, *atba-*, *athe-* et *athun* (?).
- n S. (Chab.-A.) au guet.

**ATIZ** (Hirb.) V. *athiza*.

**ATOLXA** (Hirb.) tablette où l'on inscrit les noms des excommuniés publics (?).

\***ATREBI-lu** C. (H.) oser, s'aventurer. *Gizon atrebitua*, C. homme audacieux. [Cf. esp. *atreverse*.]

- [i]entzia S. (H.) insolence, audace.
- mendu (Hirb.) effronterie.
- tuki (H.) audacieusement.

**ATS I** L. N. (Hir.) contract. de *arats*, soir. *Goiñan eta atsian*, (Rod.-H.) matin et soir. *Atsalde*, soirée.

**ATS II** var. de *hats*, respiration.

- albo S. catg. essouffé.
- aldi L. (Garm. sar.), -araldi (A.) moment de repos.
- alkoi, -alkof (Hirb.) haletant.
- apatsaka (A.) à perdre haleine.
- berapen (Hir.) V. *asperapen*, *hats*.
- este (Hir.) suffocation.

- *esta* (H.) suffoquer.

- **ATS C.** (A. Morf., I, 20) suffixe indiquant : 1° l'idée de commencement. *Urthe*, année; *urthatu*, début d'année; 2° la nuance d'une couleur (*Morf.*, 201, 31). *Berde*, vert; *berdats*, verdâtre. V. -*asta*, -*asku*; — 3° une nuance de goût, etc. *kharats*, amer, *mingats*, acide.

**ATSALASKARI**, *atsaldaskari* N. (A.) contr. de *afatsalde-askari*, goûter. V. *ats-1°*.

**ATSALDE** — 1° N. L. (A.) contr. de *afatsalde*, après-midi; — 2° N. (A) séance. V. *ats-1°*.

**ATSALKOI**, *atsalkof* L. (Duv.-A., Hirb.) qui désire ardemment, haletant. V. *ats II*.

**ATSAPATSATA** L. (A.) avec précipitation. V. *hats*, *ats II*.

**ATSARKE** (Hirb.) vide (?). *Xeri atsarkea*, porc tué et vidé.

**ATSARALDI** (A.), *atsaldi*, petit moment de repos. V. *hats* et *ats II*.

- **ATSE** C. contract. de *hatsate*, début. *Urth-atse*, S. début d'année. Voir - *ats 1°*.

**ATSE-** C. préfixe marquant une idée de plaisir. Se retrouve, semble-t-il, dans *atsagale*, *atsagin*, etc.

- *gabe* L. N., -*kabe* C. (A.) affliction.

- (*egale* — 1° S. (Inch.) voluptueux; 2° L. (A.) prurit. V. -*ta*, devenir libertin.

- *gin* C. (H.) — 1° plaisir, contentement. *Atsegin hartu*, *eman*, *ukhan*, *izan*, prendre, donner, avoir plaisir; — 2° adj. agréable. *Gauza atseginak*, *gazoak*, (H.) choses agréables, douces.

- *gingafi* (Hirb.) agréable.

- *giolari* L. (A.-Hirb.) — 1° cauleau; — 2° travail gratuit.

- *gintason* L. N., -*gindason* L. état de bonheur. *Atsegindeunaren ondorea*, *atsakabea*, (H.) le déplaisir suit la félicité.

- *gintsu* (Hirb.) voluptueux.

- *gintza* (Hirb.) satisfaction.

- *kabe* C. déplaisir, chagrin. Cf. *nabigabe* C., *dama* L., *bihotamin* C., *bihots-ximiko* L., *Atsetabean*, *atsakabetan*, L., au mépris de... V. *dun*, -*ki*, -*tasun*, -*ti*, -*tu*, etc.

**ATSESTE**, *atestu*. Voir *ats II*.

**ATSIETAERAZEKI** (Hirb.) jeu qui consiste à faire passer de main en

main un morceau de papier al-  
lumé : le joueur qui le laisse étein-  
dre donne des gages.

**ATSINHAR-tu** -tse *N.* (*Est.* n° 1311)  
prendre plaisir. *V.* atsəgin.

**ATSO** *L. N.* (H.) — 1° vieille femme ;  
— 2° vieille sorcière ; — 3° *N.* (A.)  
grand'mère.

- **iphui** *L.* conte de vieille.  
- **kəri** (Hirb.) pratique, parole, conte  
de vieille.

- **makoř** *L.* (A.) sorte de châtaigne.  
- **lasun** (Hirb.) état de décrépitude  
(femme).

- **lhihs** (Oyh.) dicton de vieille.  
- **tu** *L.* devenir vieille.

**ATSODIAK** (Hirb.) les poumons. *V.* ats  
II.

**ATSOHERIO** *L.* (H.) chiendent. Cf. *H-*  
*dopizař* *S.*, *ildapizař* *L.* \**gramen*  
*N.* *efotz* *L.*, *zain-bethař* *N.*

\***ATSOLBÜ** *S.* absoute des morts.

\***ATSOLUZIONE** *C.* absolution.

\***ATSOLÜTCKI** *S.* à tout prix.

**ATSTIRI** *N.* (A.) *V.* *afastiri*, soirée.

**ATSÜLÜZ**, **asmöhdz** *S.* *zalg.* lent à  
comprendre.

**ATUKUNKA** *L.* (A.), **atökünka** *S.*  
*zalg.* jeu d'enfants : à sauter.

**ATUN**, **athun** I var. de **athün** I.

**ATUN**, **athun** II (H.) thon. *Athun-*  
*txiki, L.* petit thon. [Cf. *farmota.*]

- **ařantz** (Hirb.) pêche du thon.

- **belz** (Hirb.) thon commun.

\* **burubandi** (Hirb.) grosse tête de  
thon (injur.).

- **gori** *L.* côte (Laf.) thon rouge.

- **samar** *L.* côte (Laf.) étrille (crustacé).

- **zuri** *L.* côte (Laf.) germon, bonite.

- *V.* **-keta**, **-ketari**, **-kume**, **-legi**,  
**-toki**, **-zale**, etc.

**ATK** *C.* (H.) — 1° **Aÿc!** (cri de dou-  
leur) ; — 2° *S.* cri d'admiration.  
*Atk!* *hou!* *S.* d'antre!

**ATK** *S.* var. de **aitz**, roche, dans com-  
posés : **atxurdin**, etc.

\***ATXAIRU** *N.* (A.) var. de **atxeiru**.  
acier.

**ATXARI** *L.* (Har.) *V.* **aitzaki**.

**ATXALAMARTA** *S.* (Hirb.) malotru.

**ATXALILI** *N.* papillon.

**ATXAMAN** *C.* (Hirb.) dim. de **atza-**  
**man**.

**ATXAMANKA** *C.* (Hirb.) dim. de **atza-**  
**manka**.

**ATXPAŘ**, etc. (Hirb.) dim. de **atza-**  
**pař**, etc.

**ATXARKO** *N.* (Azk.) *V.* **haritzarko**.

**ATXE** *S.* (Foix) *V.* **aretxe**, veau.  
**buru** (Hirb.) tête de veau.

\***ATXEIRU**, **atxeide** *S.* (Foix) acier *V.*  
**aitzerü**.

- **atu** (A.), **-ztatü** *S.* (Lap.) aciérer ;  
trempier. [Cf. rom. *assiegra.*]

**ATXEKI** I *S.* (A.) var. de **aitzaki**, **aitza-**  
**ki**, prétexte.

**ATXEKI** II (Hirb.-A.) var. de **etxeki**.  
**aitziki**, tenir.

**ATXELAR**, **atxera** (Hirb.) maladroït.

**ATXEMAN** *L. N.* (Hirb.) *V.* **atzeman**.

**ATXEMARTA** *N.* **mitaf.** (Laf.) **atxe-**  
**marle** *S.* (H.) — 1° machine ; 2°  
piège.

**ATXERIKI** *S.* **athaf.** corrupt. de **aret-**  
**zeki**, viande de veau.

\***ATXETER** *C.* (A.) médecin.

**ATXETXANDO** *L.* *ut.* (G. H. 1923. 375)  
au plus vite. *V.* **aitxitxo**, **aitxitxoki**.

**ATXIKI** *L. N.*, **itxeki** *C.*, **etzeki** *S.*,  
**itxiki** *N.*, **itxiki** *L. N.* (H.) — 1°

tenir, retenir. *Gogoz* **aitziki**, *C.* re-  
tenir de mémoire. *Aitzikohala*, au-  
tant qu'on peut en tenir. *Aitzikhor!*

bravo! — 2° obscurer (une loi, etc.) ;  
— 3° contenir (mesure, vase, etc.) ;  
— 1° tenir à, dépendre de. *Batak*

*bertzeari datzeko*, (H.) l'on tient à  
l'autre. *Aide orotarik sua datzeko*,  
(J. Etch.-H.) le feu lui tient (il

brûle) de toute part ; — 5° *L.* (A.)  
faute ; *Aitziku eman*, rejeter la  
faute ; — 6° *L.* (A.) ardeur ; — 7°

*adj.* Assidu, attaché (à un travail,  
un sentiment, etc.). *Lanean aitxiki-*

*aitzikia haritzea*, (H.) travailler avec  
acharnement ; — 8° coup de balle

reçue dans le gant avant d'être  
lancée.

- **dura** *L.* — 1° attachement, empêche-  
ment ; — 1° (A.) lien de parenté.

- **gailu** *N.* (A.) poignée.

- **pitzeř** (Hirb.) gens qui l'eût cru!

- **tasun** *L.* — 1° (Duv.-A.) ténacité ;  
— 2° (Hirb.) liaison, amitié.

- **tzaile** *L.* soutien.

**ATXITAMATXI** *L.* (A.-H.) papillon.

**ATXITXO**, **aitxitxoki** (Hirb.) vice. *Egyři*  
*du aitxitxo*, il l'a envoyé au diable.

**ATXOLBE** *S.* (A.) var. de **aitzolbe**, **ait-**  
**zolbe**, **aitzolbe**, abri contre le vent.  
*V.* **aitz**.

**ATXURDIN** *S.* (A.) manche, *V.* **aitz**.

**ATZ**, **batz** *C.* — 1° trace, vestige ; —  
2° doigt. *Beatz*, *C.* pouce ; — 3° on-  
gle d'animaux ; — 4° (A.) race ;

5° *N.* (A.) ampleur d'un habit.

- al, -azal, -kazar (H.) ongle.
- alki (Hirb.) panaris.
- amaile S., -emaile L. N. - 1<sup>o</sup> qui saisit; — 2<sup>o</sup> trompeur.
- amaile S., -emaile L. N. action de saisir.
- amailekan S. (jouer) à se poursuivre.
- aman S., -eman L. N. saisir. V. ce mot.
- apaf L. -tapaf S. — 1<sup>o</sup> griffe; — 2<sup>o</sup> L. égratignure. *Andre Bena Mariaren atapara L.* le chèvrefeuille.
- aparka L., -taparka C. à coups de griffe.
- aparkada (Hirb.), -taparkada (Hirb.) coup de griffe.
- aparkari L., -taparkari C. griffeur.
- aparkatu L., -taparkatu C. griffer.
- artzeko (Hirb.) maladie des brebis, clavelée.
- ikaf (Hirb.) gerçures des mains.
- (x) iri (Hirb.) égratignure.
- mami (Hirb.) bout des doigts.
- ordoi (Hirb.) gale ou rogne des bêtes.
- ATZ. -hats C. (A. Morf., II, 26) suffixe indiquant l'idée de trace de pied et par extens., pied, ongle. *Lauhatskan, S.* (courir) à quatre pattes.
- ATZAIN L. (A.) généreux, large.
- ATZAKI, atzaki L. Voir *aitsaki*.
- ATZALILI N. *laza* (Laf.) papillon.
- ATZAMAN S. Voir *atz, atzeman*.
- ATZAPAR N. L. (A.) serre, patte d'oiseau V. *atz*.
- aller, -tziki L. (A.) petit sabot de bestiaux.
- ka (A.) - 1<sup>o</sup> L. égratignant; — 2<sup>o</sup> L. S. grattant. V. -ri, -zale.
- katu N. (A.) gratter, égratigner.
- ATZARAZI — 1<sup>o</sup> N. (A.) contr. de *ahatzarari*, faire oublier; — 2<sup>o</sup> (A.) sevrer.
- ATZAR-azi L. (A.) alerter.
- oman L. (Duv.-A.) faire observer.
- i, atzariu L., iratzafi S. N. — 1<sup>o</sup> éveiller. *Laboraria estu hala atzartzen oiharak nola nuk, lauaa, behatoria iratzartzen baitaue*, (J. Elch.-H.) le coq n'éveille pas aussi bien le laboureur que vous, Seigneur, vous ne réveillez le pêcheur; — 2<sup>o</sup> exciter, porter à... [Cf. *ernatu L.*]; — 3<sup>o</sup> S. (A.) var. de *iratzafi* (adj.) attentif, vigilant. V. -ki, -tasun.

- ATZE I L. S. (A.-H.) — 1<sup>o</sup> planche inclinée où dorment les bergers. S'emploie surtout au plur. *Azetan lo*, endormi sur la planche. V. *atsegi*; — 2<sup>o</sup> (H.) penché. *Hegatz atzegia*, toit trop incliné.
- ATZE II N. (A.) var. de *ahatz*, oublier.
- ATZE III C. étranger, hôte, inconnu. *Atzeneñ, atzeri et heiatze*, (Oyh.) pays étranger, terre d'exil. *Alie bithakatu zaiskit ene hañak* (G. d'Arc.-H.) mes enfants me sont devenus étrangers.
- tu L. atzatu S. (Fx.) — 1<sup>o</sup> devenir étranger; — 2<sup>o</sup> se déshabituer. *Es-kuara ni-ataian atzatu*, (H.) perdre l'usage du basque; — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) se refroidir en amitié, devenir indifférent.
- V. -keri, -ki, *tasun*, etc.
- ATZEBELHAR (Hirb.) scabieuse (bot.)
- ATZEKI L. (A.) V. *aitsaki, aitzeki*.
- ATZEGI S. (H.) couche de berger. V. *atze I*.
- ATZEMAN L. N., atzeman S., atzeman, atzaman (dim.) — 1<sup>o</sup> saisir, trouver, attraper. *Atzamanhan, S., atzemanhan, L. N.* jeu d'enfants « à la poursuite ». V. *atz, hats*; — 2<sup>o</sup> C. tromper.
- [n] ile L. (A.) — 1<sup>o</sup> qui saisit; — 2<sup>o</sup> qui trompe.
- kerri (Duv.-A.) piège, fraude.
- sari N. (A.-Hirb.) récompense à qui trouve un objet.
- ATZENEMAN L. (A.) mettre fin à...
- ATZEKAI (Hirb.) piège pour prendre les perdrix (?).
- ATZIPA-tu L. N. (A., Hirb.) voler, escroquer. V. *atz*
- ri (Hirb.) flou, escroc.
- a) e L. N. (A.-Hirb.) — 1<sup>o</sup> fraude; — 2<sup>o</sup> vol. [Cf. fr. triv. *chipier* ?]
- ATZO C. hier. *Atzo danik, S., atzogerat, C.* depuis hier. *Atzo zortzi, S.* il y a eu hier huit jours. *Herenequai, C.* avant-hier. *Herenequai aitzin, L.* avant avant-hier.
- ATZORDOI (Hirb.) V. *atz, hats*.
- ATZUL (Hirb.) cabinet d'aisance (?).
- ATZUR (Hirb.) roue à aubes pour presser de l'eau; noria (?).
- ATA C. père (puér.).
- ATATA C. grand-père (puér.).
- ATALAMPO S. sabot (puér.).
- ATHE S. *athar*, petit tas.
- kuka S. *athar*, par petits tas.
- ATIKUNKA S. (A.) saut (jeu d'enfant).

**ATO** S. (A.) âne (puér.).  
**ATONA** L. (Hirb.) grand'papa (puér.).  
**AU!** S. (A.) cri d'appel aux portes.  
**\*AÜENKAK**, **\*abenkak** (A.-H.) haut-  
 bœns.  
**\*AÜETA**, **augeta** N. (A.), **augel** (Hirb.)  
 ambade [Cf. rom. *ambado*.]  
**AUPER** N. (A.) var. de *auhaf*, *alfer*.  
 paresseux. [Cf. rom. *aufé*.]  
**\*AUGA**, **augadera** S. N. (H.) osier sau-  
 vage. Cf. *zume* S. N.; — 2° *aug-  
 galse* S. (Ex.) tremble (bot.). [Cf.  
 rom. *augo*.]  
**AUGA**, **augadura** N. (H.) épousement.  
 - *tu* N. (H.-Hirb.) s'exténuer, mal-  
 grir.  
**AUGEL** (Hirb.) V. *aueta*.  
**AUGER** N. (A.) var. de *auher*, oisif.  
**AUGER-tu** (A.) var. de *ager-tu*, paraî-  
 tre.  
**\*AUGERA** S. — 1° (H.) évier. Cf. *izu-  
 ratogi* L.; — 2° (A.) pierre plate  
 du lavoir. [Cf. rom. *auga*.]  
**AUGETA** N. (H.) V. *aueta*.  
**AUGINIAN** S. (H.) à portée. *Auginean*  
*duzu*, (H.) vous l'avez à portée. V.  
*aurkhin-ian*, *aurgin ean*.  
**AUHAL**, *auhari* N. Voir *aihal*, *aihari*.  
**AUHEN**, *auhendü* C. (A.-H., Ex.) la-  
 mentation. Cf. *dolamen* L., *dei-  
 thore* L., *urthueri* (?)  
 - *dagafi* déplorable.  
 - *damedu* (Hirb.) lamentation.  
 - *datu*, -*tu* (A.) déplorer.  
 - V. *ari*, -*dari*, -*gafi*, etc.  
**AÜHER** S. N. (A.-H.) — 1° paresseux.  
 V. *alfer*. *Auher gobi*, S. paresseux  
 fielle; — 2° S. en friche, improduc-  
 tif, stérile.  
 - *etan* S. *zalg*. en vain.  
*tsaf* S. N. grand paresseux.  
 - V. -*keri*, -*ki*, -*ho*, -*iu*, -*tuxe*, *io*,  
 -*xka*, -*xko*.  
**AÜHERTE** N. (A.) évier.  
**AUHIN** (Hirb.) vague, flot. (?)  
**\*AÜJAME** N. (Poix) épouvantail. [Cf.  
 gasc. *aujami*.]  
**AUK!** **AUKA!** L. (H.) cri pour appeler  
 les oies. [Cf. gasc. *auca*.]  
**AUKO** — 1° L. N. (Oyh.-H.) conte. de  
*ago-ko* 2° pers. sing. impérat. de  
*ogon* : demeure-lui; — 2° (Oyh.-A.)  
 de pied ferme.  
**\*AULETA**, **\*auleta** L. N. (H.) aiguil-  
 lette.  
**AULETAKO** N. (A.) V. *aholelako*.  
**AULTZAU** (H.) var. de *altzau*, tas  
 d'ajoncs, de fougères, etc.

- [u] *lkatu* mettre la fougère. etc.  
 on tas.  
**AULTZI** N. (A.) herse à fouler le blé.  
**\*AÜLATU** (H.) ouiller. V. *adoilatu*,  
*agoilatu*.  
**AUN** I. N. (H.) jappement. Cf. *saingu* L.  
 - *ka* N. abolement.  
 - *kaz* N. en aboyant.  
**AUN** II. N. (A.) écume de lait bouilli.  
 [Cf. *gahün* S.].  
**AÜN** S. (A.) bande de fer entourant la  
 roue.  
**AUNITZ**, *hannils* N. Voir *hainils*.  
**AÜN**, *ahüü* N. (A.) vent du Nord-Est.  
 V. *Ahuüze*, pic d'Anie (?).  
**AUPA!** L. *aup!* S. (A.-H.) cri de provo-  
 cation.  
 - *da* L. (H.) série de cris.  
 - *ka* S. (A.) en défilant.  
**AUPIZ** N. (A.) effort.  
**AURDIKI** N., *aurdigi* L. Voir *aur-  
 thiki*.  
**AURGIN** S. (A.-Hirb.) occasion.  
 - *an*, *aurginean* S. à portée de main.  
**AURHIDE** S. N., *aurhide* L. enfants  
 d'une même famille. *Ene aurhide*  
*maithak*, S. (prédic.) mes chers  
 frères. *Aurhiderdi*, S. (Ex.) demi-  
 frères ou sœurs. V. -*dun*, -*goa*, -*la-  
 sum*, -*tu*, *xka*.  
**AURI** L. (A.) — 1° gémissement; — 2°  
 complainte.  
 - *aka* L. (A.) — 1° en gémissant; —  
 2° en hurlant.  
**AURIKATU** N. (A.) tomber, se renver-  
 ser.  
**AURILTIXINTXA** N. (A.) la plus petite  
 cloche du clocher.  
**\*AURIO** N. (A.) loriot [Cf. rom. *auriot*.]  
**AURIZKI-tu** I. N. (A., II.) — 1° fouler  
 aux pieds. [Cf. *irürki*, *igürzi*, *ürax-  
 k* S.]; *ondikatu*, *ohondikatu*, *osti-  
 katu*; — 2° *fig.* presser, accabler; —  
 3° L. chopper, heurter un obstacle;  
 4° agir avec précipitation. [Cf. *urdu-  
 rita*.]  
**AURKA** L. (A.-Hirb.) façade, devant.  
 - *hel* (Hirb.) sombre de visage. V.  
*abel*.  
 - *tu* (Hirb.) être en présence de...  
**AURKHI** C. (A.-H., Hirb.) — 1° tantôt,  
 tout à l'heure. *Aurkhi artio*, (H.).  
*Aurkhidino*, jusqu'à tantôt. *Aur-  
 khize* S. (dimin.) très bientôt. *Aur-  
 khilo* N. (A.) tout de suite; — 2° L.  
 presque; — 3° face à... devant. *Jau-  
 naren aurkhiko belhariko*, (Oyh.-H.)  
 à genoux devant le Seigneur. *Aur-*

- khit-aurkhi*, face à face. Cf. *begis-begi*, *bekhos-bekho*; — 4<sup>e</sup> endroit d'un tissu, etc. *C. aldegain S. N.*, *aurki*, *sitzins C.*; — 5<sup>e</sup> *N. (A.)* adéquat, approprié; — 6<sup>e</sup> *S. (Ex.)* page: table des matières.
- *bide L. (Duv.-A.)* table des matières, index.
  - *entza, -ntza L. (A.-Hirb.)* — 1<sup>o</sup> trouvaille; — 2<sup>o</sup> *Ax.-A.)* territoire; — 3<sup>o</sup> *(Oyh.)* alentours; — 4<sup>o</sup> *(H.)* portion.
  - *ntse N. (A.)* — 1<sup>o</sup> situation (critique); — 2<sup>o</sup> occasion; — 3<sup>o</sup> partie, endroit d'un corps.
  - *tu C. (A.-H.)* — 1<sup>o</sup> trouver. *Hilha nindabilana aurkhitu dut*, (H.) j'ai trouvé ce que je cherchais; — 2<sup>o</sup> se trouver (état, situation, santé, etc.). [Cf. *khausitu C. ediren S. ideren L., eriden L.*]
  - [i] *ola (Hirb.)* clôture, barrière de protection.
- V. -durs, -zale*, etc.
- AUREHIN S.** (Chah.-A.), *aurgin*, occasion. *Aurkhino, aurgina, aurgina, S. (H.)* à portée.
- *ian S. (A.)* sous la main. *V. auginian et aurginean.*
  - *tsa, tze*, etc. *V. aurkhi.*
- AURKHO S.** (Past. S. Jul. Ant.) à bon droit. *V. aurkhi.*
- AURKIN S.** (Chah.-A.) *V. aurgin, aurkbin.*
- AURKHUMA L. (H.)** hurlement. [Cf. *mafuma L.*]
- AUREIDIO N. (A.)** *aurkidino (Hirb.)* à tantôt. *V. aurkhi-1<sup>o</sup>.*
- \*AURNITU N. (A.-H)** — 1<sup>o</sup> accorder; — 2<sup>o</sup> s'accorder. [Cf. fr. *fournir.*]
- AURPEGI** voir *akurpegi.*
- AURTHEN C. (A.-H.)** cette année-ci. *Aurthaa danik, C.* depuis cette année. *Aurthengo, L.* de cette année. *Aurthen behin, L., aurthen behindan, L., arthemain, S. N.* il y a quelque temps. *Aurthendino, (Hirb.)* jusqu'à cette année. *Aurthengots, (Hirb.)* pour cette année. *Aurthentsu, N. (A.)* il y a peu de jours.
- AURTHIKI L. N., aurdiki N., arthuki S., iaurdiki**, jeter, lancer.
- [i] *arazi L. N.* faire jeter.
- AURI C.** var. de *hauf* dans plus. composés.
- *bide N. (A.), -dantza (Hirb.)* grosse.
  - *egin (Hirb.)* mettre au monde.
  - *egoizte N. (A.)* avortement, etc. *V. hauf.*
  - *eraide (Hirb.)* tueur, tueuse d'enfant.
  - *ide. Voir aurhide, haufide.*
- AUR II C.** préfixe indiquant le sens de « face », « devant ».
- en *C. superl. de aurf*: le plus en face, le premier. *Anderauren, S.* première demoiselle de maison.
  - *endatu L. (Lat. Hb.)* progresser.
  - *ka L. en face. Aurkaz-aurka, L.* face à face. *Zozte aurkako burgura, (Liz.-H.)* allez au bourg d'en face.
  - *katu, -ketu L.* se réunir, s'aboucher.
  - *ko L., ürko S.* d'en face. *Ürko, laguna, Ürko S.* le prochain.
- AURÉUI L. (A.)** oseraie sauvage. [Cf. *gase au-breda.*]
- AURI S. (A.)** faible, débile.
- *tu C. (All. H.)* — 1<sup>o</sup> affaiblir. *Koينا gienak iabea du ahultzen eta etzea auritsen, (Oyh.-H.)* la cuisine grasse débilite le maître et affaiblit la maison; — 2<sup>o</sup> être diminué (au moral). *Aitahi auritü-serik dirügü, S. zalg.* notre grand père est un peu atteint; — 3<sup>o</sup> être délabré.
- AURIDE N. (A.)** *V. aurhide, haufide.*
- AURIX (Hirb.)** cadeau de Noël ou des Rois (?).
- AUS- C.** 1<sup>o</sup> var. de *hautz*, cendre, dans quelques composés tels que *auskaldor, auspuru,* etc. *V. hauts*; — 2<sup>o</sup> var. de *hautse, hautsi*, briser, dans quelques composés. *V. hautsi.*
- AUSA S. (Foix)** avalanche.
- \*AUSAR-tu L. S., ausarta-tu C.** oser, s'engarder à. *Eniz ausat, (Oyh.)* je n'ose pas. [Cf. rom. *ausar.*]
- *di N. (A.)* audace.
  - *keri (Duv.-A.)* hardiesse.
  - *ki S.* en abondance.
  - *t C.* hardi. *Iendarlean esta —, (H.)* il n'est pas confiant en lui-même au milieu du monde.
  - *lqna C., -lia C.* hardiesse, courage.
  - *tki C.* — 1<sup>o</sup> audacieusement; — 2<sup>o</sup> abondamment.
  - *tze L. (A.)* audace. voir *bekhokü.*
- \*AUSATÜ S. (Üsk. libr. 1828)** se risquer à... *V. ausar.*
- AUSAZ (Hirb.)** peut-être, sans doute.
- AUSI I S. (A.)** s'adoucir (trmps, humeur, etc.).
- AUSI II (Hirb.)** sentir.
- AUSIABARTZ, autsiabartz (Hirb.)** ravage, destruction. *V. hautsi.*

- AUSIKABETASUN** *L.* (Garm. *sar.*) lâcheté, *V.* *antsi-kabe.*
- AUSIKI** *L. N.*, *asiki L.*, *usuki S.* — 1<sup>o</sup> mordre; — 2<sup>o</sup> morsure.  
- *ka L.* (A.-B.) à coup de dents.  
- *kari, -lari, -tari L.* (H.-Hirb.) qui mord; qui médit.  
- *tzaike L.* qui mord (chien, etc.).
- AUSIN** *L.* (H.-Hirb.) *V.* *asua C.*
- AUSKALDER** *N.* Voir *hauskalder.*
- AUSKI** (Hirb.) chaussure. *V.* *oski S.*
- AUSKO**, **hausko** *L. N.* (A.) soufflet. *V.* *hauts et hats.*
- AUSNAËR** *L. (A.)*, *ausnafi N.*, *hausnauaf L. (H.)* — 1<sup>o</sup> action de ruminer; — 2<sup>o</sup> *fig.* action de méditer. *V.* *hausnauaf.*  
- *tu L. (A.)* ruminer.  
- *zale L.* *ausnafaizale* (Duv.-A.) ruminant.
- AUSO** *S. N. (A.)* bourrasque de neige. *V.* *ausa.*
- AUSPEZKA** *N. (A.)* var. de *ahospes-ka*, face contre terre. *V.* *əho.*  
- *tu N. (A.)* tomber la face contre terre.
- AUSPURU** (Hirb.) grosse toile qui renferme la cendre dans la cuve à lessive. *V.* *aus-1<sup>o</sup>* et *hauts.*
- AUSTER** *L. (A.)* cendre. *V.* *hauts.*
- AUSTONTZI** *N. (A.-Hirb.)* cendrier. *V.* *hauts.*
- \*AUSTORE** (Oyh.-A.) autour [Cf. béarn. *autour*.] *V.* *aistore.*
- AUT-** *L. N.* var. de *haut-*, choisir, dans quelques composés.
- \*AUTILE** *S.* Autevielle, village du Béarn. *Autillar*, habitant d'A.
- AUTINA** *N. (H.)*, *autiña S. domint.* — 1<sup>o</sup> vigne sur échalas; — 2<sup>o</sup> vigne en général; — 3<sup>o</sup> (Hirb.) serment.  
- [a] *dari* (Hirb.) vigneron.  
- [a] *degi* (Hirb.) bûcher à serments.
- AUTOR-tu**, etc. (Hirb.) *V.* *aithor-*
- AUTSAHOKO** *S. (A.)* linges qui recouvrent la cendre sur la lessive. *V.* *hauts et auspuru.*
- AUTSI** *C.* var. de *hautsi*, casser, rompre, dans quelques composés. *V.* *hautsi.*  
- *dura L.* (Garm. *sar.*) cassure; débris.
- AUSIKI** *L. (A.)* var. de *ausiki*, *usuki.*
- AUTSEKARA** *S. (A.)* hautskara, couleur cendrée. *V.* *hauts.*
- AUTSIABARTZ**, **ausiabartz** (Hirb.) jrixé.  
- *atu* (Hirb.) troubler; amenter.
- AUTSEKALDAR** (Hirb.) foyer; cendres chaudes. *V.* *hauts.*
- \*AUTU** *L. (A.)* fable. [Cf. esp. *auto*.]
- AUTZ** *L. (A.)* *V.* *ahutz*, joute.  
- *eko* (Hirb.) soufflet. *V.* *abu-*.
- AUXO** (A.) cri d'appel (entre hommes).
- AUXPORU** *N. (A.)* polreau sauvage.
- AUXU** (Hirb.) saugssue. [Cf. *kailumika, xinxinbare*.]
- AUXULUNT** (Hirb.) espèce de francolin (ois).
- AUZAPHEZ** *L.*, **hauzaphez** *L. (A.-H.)* maire. [Cf. *baldañ-apez L.*, *\*alkate C.*, *ibañ-iaun* (H.) *V.* *auzo, auzi.*
- AUZBAKIDE** *L. (Duv., Laf., Hirb.)* *V.* *auzi.*
- AUZI** *C.*, **hauzi** *L.* — 1<sup>o</sup> procès; — 2<sup>o</sup> *S.* (Fx.) tribunal.  
- [i] *aphez L.* maire.  
- [i] *aphezgoa L.* fonctions de maire.  
- [i] *bakide L.* (Duv.-Laf.), *auzibakide* (Hirb.) tribunal, chancellerie, audience.  
- *lari L. (J. Etxe-H.)* — 1<sup>o</sup> plaideur; 2<sup>o</sup> (A.) chicancier.  
- *tan L. (A.)* en procès.  
- *tagi L. (H.)* tribunal, parquet.
- AUZIABARTZ**, **auziabartz**. *V.* *ausia bartz.*
- AUZKARIZAKUË** (Hirb.) dogue, mâtin.
- AUZO**, **hauzo** *L. N.*, **aizo** *S.* — 1<sup>o</sup> voisin de maison; — 2<sup>o</sup> voisinage; — 3<sup>o</sup> *fig.* société, compagnie. *Biageruen hauzoan*, (J. Etxe-H.) dans la compagnie des anges.  
- *lan N. (A.-Hirb.)* trait. de prestations. Voir *aizelan S.*
- AX**, **hax** *S.* var. de *aiz*, *haitz* — 1<sup>o</sup> rocher; — 2<sup>o</sup> silex, pierre à lame d'instruments. *V.* *aiz.*  
- *kol, -kolla*. Voir *aixkol*, *aixkolla*.  
- *kora S.* hache. *V.* *aixkora*.  
- *olbe S.*, *-olgone L. S. (H.)* abri (de rochers) contre le vent.
- AXAITA** *S.* *aly*, grand papa (puer).
- AXARI** (Hirb.) *V.* *aizaki*.
- AXAL** *C.* — 1<sup>o</sup> écorce; — 2<sup>o</sup> croûte. *Esne axal*, *S.* crème du lait; — 3<sup>o</sup> gousse, cosse. *Gaztamaxal*, (Hirb.) bogue de châtaigne; — 4<sup>o</sup> surface. *Luraxal*, (Hirb.) écorce terrestre; — 5<sup>o</sup> épiderme. *Mûren axala*, (Hirb.) croûte d'une plaie; — 6<sup>o</sup> endroit d'un habit; — 7<sup>o</sup> (H.) couverture. *Ohe-axal*, (H.) écorce de lit.  
- *du* (Hirb.) faire écorce, croûte, etc.  
- *eko* (Hirb.) superficiel.  
- *katu* — 1<sup>o</sup> *N.* (G. H., IV, 7, 393) dé-cortiquer; — 2<sup>o</sup> (Hirb.) écrémer; peler.

- V. *dun*, *kari*, *-lodi*, *-mehe*, etc.  
**AXAMA** — 1° S. *zalg.* grand-mère (pner.); — 2° L. (H.) nourrice.  
**AXARI** N. (Azk.) V. *axeri*, renard.  
**AXARIO** (Hirb.) germandrée (bot.).  
**AXAKKAL** N. (Azk.) ongle V. *atz*, *batz*.  
**AXELENDU** (Hirb.) blanchir les toiles émaies.  
**AXEIRU** N. (A.) viscères d'agneau.  
**AXERI** C., *axei* S. — 1° renard; — 2° (fig.) personne rasée. *Bi zankholo axela*, S. le renard à deux pattes, le voleur. *Azeri egin*, (Hirb.) faire école buissonnière. *Azeriari kabesa*, (Hirb.) découvrir un secret à qui l'exploitera. *Azeri besta*, *axeri estei*, (Hirb.) intervalle de soleil en temps de pluie.  
- *bide* S. *zalg.* chemin écarté, chemin des amoureux. Svx. *Khorte-lir bide*.  
- *büstan* S. (Alth.-A.) préle (bot.).  
- *eme* (Hirb.) femelle de renard.  
- *extei* L. S. (A.) noces de renard, noces du diable (temps de pluie et de soleil).  
- *kente* S. *zalg.* gent de renard.  
*keri* (Hirb.) tour de renard.  
*ki* (Hirb.) chair du renard. *Azeriki-ian*, devenir rasé.  
- *kume* (Hirb.) renardéan.  
- *mahats* — 1° (Hirb.) espèce de morelle; — 2° S. raisin blanc très savoureux.  
- *zilo* S. (P'x.).  
*zilho* (Hirb.), renardière, terrier.  
**AXETER** L., *axeter* S. (H.) médecin, chirurgien. *Zauri banintz laruaian*, (arcan?) *bada axeter herian*, (Etchep.(?)-H.) si j'étais blessé dans la peau [à la campagne?] il y a des médecins en ville.  
**AXI!** S. N. cri pour exciter les chiens.  
- *alatu* N. (H.) harceler.  
**AXIAXIEA** (Hirb.) espèce de jeu.  
**AXIKI** S. (Oly.-A.) V. *aisiki*, aisément.  
\***AXINSE**, \**axintxe*, \**axinxo* N. (A.)  
\**axintza* S. absinthe (bot.).  
**AXIO** (Hirb.) pince-miette (jen).  
**AXIROIN**, *axiruia*, *axuriñ* L. (A., H., Hirb.) cheville du pied. [Cf. rom. *escheroa*.  
\***AXIT** — 1° L. (Har.-A.) léger, facile à porter; — 2° L. (Hirb.) droit, blanc. *Gison axita*, (Hirb.) homme svelte. [Cf. béarn. *aysit*.]

- *asun* I. légèreté.  
- *ki* (Har.) facilement.  
- u, *axitatu* — 1° (Har.) alléger; — 2° (Hirb.) s'alléger; maigrit.  
**AXITAMATXI** L. (Hirb., H.) papillon.  
**AXKA** S. Voir *aska*.  
**AXKAÑ** C. ditu de *akaf*.  
**AXKENKA** L. N. (Azk.) jeu de poursuite.  
**AXKIDE** (Hirb.) V. *adixkide*.  
**AXOL** N. (A.) vesce (bot.).  
**AXHORA**. *axkolkari*, *arkolta*, etc. V. *aix*.  
**AXO** L. (H.) sauce. *Axobat iokhatzea*, (H.) parier un repas. [Cf. esp. *ajo?*  
**AXOINA**, *haxoina* L. (H.) mulléole. V. *axiroin*.  
**AXOL** C. — 1° (A.) soin, sollicitude, égard; — 2° *zalg.* cure, cas. *Ez-it axolik*, S. je n'en ai cure. *Ez-axolduri*, L. insouciant.  
- *dun* C., *-duri* L. soigneux. V. *-tu*.  
- *gabe*, *axolik gabe* C., *-kabe* L. insouciant. V. *-keri*, *ki*, *tasun*, *-tu*.  
- *ti* N., *-tsu* L. (A.) soigneux, diligent.  
**AXOLA** C. — 1° souci. *Ez-axolatatu*, L. (H.) insouciant. *Ez-axolatatsun*, insouciance; — 2° soin. *Idutazu axola* (Hardi.-H.) ayez soin de moi. *Ez-la axol*, (H.) il n'importe.  
- *duri* L. (Hariz.-H.) soucieux, soigneux. V. *-tu*.  
- *duritu* L. (H.), *axoldaritu*, s'appliquer. *Hala axoldaritzen da* (Ax.-H.) c'est de la sorte qu'on devient appliqué.  
- *ki* L. avec soin. *Ez-axolaki*, négligemment.  
- *ti* (Oyh.-H.) soigneux, soucieux.  
- *tsu* L. (H.) soigneux.  
- *tu* L. (H.) prendre soin de. *Ez-axolatatu*, L. se désintéresser.  
**AXOLBE**, *axolbū* S. (Azk.) V. *aix*.  
**AXPIL** S. *zalg.* alise; senelle.  
**AXPIL-tū** S. (A.) — 1° ourler; — 2° *zalg.* mahueuer en paroles. *Entso aspittarik izan dūzū* ou l'a bien « habillé! »  
- *dūra* (A.) ourlet.  
- *gūra* S. (Fx.), *-kūra*, ourlet d'habit  
- *tse* — 1° (Alth.-A.) alisier; — 2° (A.) aubépine; — 3° (A.) pommier sauvage.  
**AXTAPAR** L. (Hirb.) dim. de *astapar* griffe. *Andredena Mariaren axtapara*, L. fleur de la Passion (Hirb.).

- *katu*, *-kari*, etc. V. *aztapar*.
- AXTAPAÑO** S. (Foix) clavaire (champignon).
- AXTEAN**, *axtian*, *axtixon*, *axtixotan*, *axtian oxüon* L. récemment. V. *axitean*, *araxtian*.
- AXTI!** S. (A.) interj. pour faire reculer les bœufs.
  - *tü zalg.* faire reculer l'attelage.
  - *zale zalg.* bouvier, enfant, etc., qui fait reculer les bœufs.
- AXTIGAR** S., *astigar* L. N. (A.-Hirb.-H.) érable (bot.).
- AXTORA** S. *lak.* buse. V. *aistore*.
- AXÜN**, *axün* S. V. *aizun*.
- AXUR**-C. var. de *axuri*, agneau, dans plusieurs composés.
  - *dün* S. brebis qui a des agneaux.
  - *kan* S. en train d'acheter des agneaux.
  - *kari* S. acheteur ou marchand d'agneaux.
  - *ki* S. viande d'agneau. *Axurki-laurden*, quartier d'agneau.
  - *kükü* S. (A.) agneau né hors de saison.
  - *thile* S. N. (A.), *-tilhe* S. *zalg.* laine d'agneau.
  - *thün* S. (Fx.) paturon (anima.).
  - *txengi* S. *zalg.* abri pour agneaux.
  - V. *-kente*, *-tegi*, *-zain*, *-ñi* *-ño* *-to*.
- AXURI** C. (A.-H.) agneau.
  - *ariko* N. (A.) agnelets mâles.
  - *arixo* N. (A.) agnelets femelles.
  - *bizitako* S. *idan.* [Est. n° 1379] agneau destiné à l'élevage.
  - *bustan* N. (A.) couche postérieure d'enfants.
  - *kuku* N. (A.) V. *axurkükü*.
  - *lalde* L. (Hirb.) troupeau d'agneaux.
  - *tegi* C. étable à agneaux.
  - V. *-dun*, *-kari*, *-ki*, *-khoi*, *-xkot*, *-ñi*, *-ño*, *-sain*.
- AXUT!** S., *axut!* L. N., (H.) cri de désespoir jeunes gens.
  - *katu* L. (Duv.-A.) défier.
- AXUTEGI** (Hirb.), *axurtegi* S. Voir *axur*-et *axuri*.
- \*AYUT** L., *\*ajüt* S. (H.) — 1° lavement; — 2° seringue à lavement. [Cf. gasc. *ajudá*.]
- AZ** C. — 1° ablatif modal ou instrumental : *haitürraz*, avec la pioche; — 2° ablatif simple : *aphezaz gair-ki mintzalia*, parler mal du prêtre.
- AZ**, *haz*-C. var. de *atz*, ongle, dans composés.

- *axhal* N., *-kazal* L., *-üzkül* S. (H.) ongle.
- AZA** C. chou.
  - *arte* S. carré de —.
  - *azi* S. semence de —.
  - *borhoil* N., *-buru* C. tête de chou.
  - *burn-bildu* (H.) chou pommé.
  - *grama* S. (A.); *-groma* S. chou pomme.
  - *hostokako* L. (A.) chou vert à haute tige.
  - *hostokatreko* (H.) chou en feuilles.
  - *ixurtu* (H.) chou frisé.
  - *khoba* (Hirb.), *-koba* S. (A.) chou pommé.
  - *kirtoin*, *-girtoin* (Hirb.) trognon de chou.
  - *ko* — 1° L. (A.) chou cabus. — 2° N. (A.) plant de chou.
  - *kozkor* N. (A.) trognon de chou.
  - *landare* L., *-lanthare* N. S. (A.) plant de chou.
  - *lore*, *-loretsü* L. N., *-lili* S. (H.) chou-fleur.
  - *ntrü* S. (A.) petit plant de chou.
  - *min* (Hirb.) oseille.
  - [a] *ondo* S. plant de chou.
  - [a] *osto* S. feuille de chou.
  - *poia* S. (A.) rejetons qui poussent sur le pied de chou.
  - [a] *ütsü* S. chou avorté.
  - *ximal* (Hirb.) chou frisé.
  - *ximals* (Hirb.) chou monté.
  - *xori* L. (G. II. IV, 4<sup>th</sup>) pouillot (ois.).
  - *zankbo* S., *-zango* L. N., *-zangaf* (Hirb.) (A.) trognon de chou.
  - *zirtoin*, *-zirtoin* (H.) queue de chou.
  - *zopa* (Hirb.) garbure, soupe aux choux.
  - V. *-beltz*, *-dun*, *-ferde*, *-kari*, *-landa*, *-landare*, *-lanthare*, *-ño*, *-to*, *-xko*, *-xkot*, *-xuri*, etc.
- \*AZAFRAI** (Hirb.) safran (bot.).
- \*AZAGAI** (H.-Hirb.) dard, sagaie. *Besazagai*, (H.) lance à main. [Cf. *axkan*.]
- AZALA** L. (G. II. V. 95), (H.) — 1° bécasse; — 2° (A.) roupie du nez.
  - V. *-ka*, *-kan*, *-kari*, *-ki*, *-xkot*.
- AZAIN** — 1° S. (A.) petites branches marquant un semis; — 2° (Hirb.) prestations. V. *aizelan*.
- AZAL** L., *axal* C. (A.-H.) — 1° écorce d'arbre. *Arizak azala ametsak bezala*, (H.) le chêne a une écorce semblable à celle du rouvre. *Oihal azala*, le dessus d'une étoffe.



*Oyi azala*, la croûte du pain. *Atzazala*, l'ongle (croûte du doigt). *Betzala*, la paupière (couverture de l'œil). *Liburu azala*, la couverture d'un livre. *Ohe azala*, la couverture du lit, etc.

- *daf* (Hirb.) croûte soulevée dans un pain de maïs mal cuit.
- *doñ* V. (A.-H.) panaris. [Cf. *erphuruko* (H.).]
- *du* N. (A.) se couvrir de croûte.
- *dun* C. (A.) qui a une croûte, une peau, etc.
- *katu* L. (H.) enlever l'écorce.

**AZAL** du L. (A.) faire bronchier (les personnes).

- *do* V. (A.) étouffement.
- *dura* L. (A.) explication.
- *katu* L. (H.-A.) expliquer.

**AZALI**, *azalia* S. (luch. *Caul.* 100) hyune, concert, *Aize ama maithagarriak*, *azalia egizte*. Aimables brises paisibles, faites douce harmonie.

**AZAN** (Hirb.) fardeau de 12 gerbes. V. *azau*.

**AZANTZ** C. (A., H.) bruit en général. Cf. *ots*, *habarots* L., *herots* S. V. *hañamaniza* L.

**AZARAKATU** L. (H.) — 1<sup>o</sup> saisir avec la main. [Cf. *atzaman* C., *hatsaman* L., *arapatu*, *harapatu* L. N., *eskuratu* C.]; — 2<sup>o</sup> surprendre. *Gauak azarkatu du baccé batean*. (Hard.-H.) la nuit l'a surpris dans un hameau; — 3<sup>o</sup> réussir. *Gaitz da hortan ungi azarkatzen* (Hard.-H.) il est difficile de bien réussir en cela.

**AZARO** C. (A.-H.) — 1<sup>o</sup> novembre. V. *azi*. [Cf. *azil*, *azila*, *zemendila*?; — 2<sup>o</sup> N. temps des semailles.

**AZARTEKO** S. (A.) maladie des bêtes à laine, causée par un ver qui s'introduit dans la fente du sabot. V. *atz*.

**AZARTU** V. (H.), *azari* N. (V. E.-A.) faire de vifs reproches. V. *iazartu*.

**AZARI** S. (Fx. *graz*.) sarriette.

**AZAU** C., *azauto* L. N. (A.-H.) — 1<sup>o</sup> gerbe de froment, de lin, de paille, etc.; — 2<sup>o</sup> tas de gerbes. En S., deux poignées (*ahazeta*) forment une javelle (*eskutu*) et dix javelles forment le tas : *azaua*. En N., 12 javelles (*espal*) font le tas (*azau*) et 10 tas font la diune (*detrema*).

- *ka* C. en gerbes.

- *katu* C. mettre en gerbes.

**AZAZKAL**, *atzazal* L., *azukül* S., *azazkül* S. (A.), *azazküh* (Hirb.-H.) ongle.

**AZEGI** S. (A.) défilé dans les montagnes. V. *aits* (?).

\***AZERI** L. N. (Oyh.-A.) canal, rigole, bief. [Cf. esp. *acequia*.]

\***AZENI** (Hirb.) moulin. [Cf. esp. *aceña*.]

**AZERI** L. N., *axeri* S. (H.) renard.

- *kari* (Hirb.) ruse.

- *mahats* N. S. (A.) — 1<sup>o</sup> raisin sauvage; — 2<sup>o</sup> sorte de raisin; — 3<sup>o</sup> raisin de choix.

- *tegi* C. (H.) renardière.

- *zilo* C. (H.) trou de renard.

**AZERÜ** N. *amik*. (Laf.) V. *axeri*.

**AZGALE** (Hirb.) démangeaison. V. *atz*, *hatz*.

**AZGORDIN** N. (A.), *hazkordin* S. engellure. V. *atz*.

**AZI** C. — 1<sup>o</sup> semence, graine; — 2<sup>o</sup> (A.) sperme.

- *ka* S. ensemencement.

- *kari* S. oiseau, etc., qui aime les graines.

- *tu* S. — 1<sup>o</sup> monter en graine; — 2<sup>o</sup> (Fx.) germer (graines hors terre).

- V. *-dun*, *-gei*, *-fo*, *-xkot*.

\***AZIENDA** C. (H.) — 1<sup>o</sup> biens de fortune. *Zeruko azienda tabca*, (Etx.-H.) le maître des biens du ciel; — 2<sup>o</sup> bétail. [Cf. esp. *hacienda*.]

- *heltz* L. (H.) bêtes porcines.

- *gofi* L. (H.) bêtes bovines.

- *lafi* (Hirb.) gros bétail.

- *tsu* L. (Duv.-A.) riche en bétail.

- *xuri* L. (H.) bêtes ovines.

**AZIKATU**, *azitu* (H.) gagner, séduire. *Azikatzen dituzte arima argelak*, (Hard.-H.) ils séduisent les âmes volages.

**AZIL**, *azila* L. (A.-Hirb.) — 1<sup>o</sup> novembre; — 2<sup>o</sup> semence.

**AZILAR** L. (A.) soupe aux haricots.

**AZIRA** (Hirb.) gros ortail. V. *atz* (?).

\***AZITA** L. N. (H.) assiette, plat.

**AZITU** L. (H.) V. *azikatu*.

**AZIZURI** N. (A., Hirb.) goitre.

**AZKA**-tu (A.-H.) — 1<sup>o</sup> tâter, palper; — 2<sup>o</sup> manipuler, soulever. V. *atz*, *hatz*.

- *hoña*, *azkaña*, *hazkaña* L. (H.) action de gratter la terre (se dit des poules et autres volailles). *Azkañakatu*, *hazkatu*, N. (H.-Hirb.) gratter la terre.

- iofai L. (A.) sarcelle. [PLANCHE 106.]
- AKHABE** S. *athar*. mot imprécis conservé dans la locution : *Eliñu akhabia beno haboro balia*, il ne vaut pas plus que... (la corde pour le pendre).
- AZKAIRU** (Hirb.) arsenic (?).
- AZKAL-tu, -du** C. (H.) se mettre en chaleur (se dit de la chèvre).
- da N. (Fx.) chaleur de la chèvre.
- AZKALARTSKO** (Hirb.) mal du pied des chevaux. V. *ats, azarteko*.
- AZKALZAIL** N. (Laf.) ongle. V. *ats*.
- AZKAMATU** S. (H.) — 1° épilucher; — 2° démêler, faire bouffer (un échveau, etc.); — 3° fig. donner une frottée, une raclée. *Gure gizona du azkamatzen, ongi ere zestutzen*, (Auchu-II.) Il éveille notre homme et le rosse de belle façon. V. *ats*.
- AZKANARO** L. (A.) — 1° blaireau; — 2° coquin.
- AZKANTO** S. (A.) se quereller.
- AZKARA** C. (H.) chaleur de la chèvre.
- tu L. (Duv.-A.) V. *azkaldu*.
- AZKARANDA** L. (H.) prurit, démangeaison. V. *ats, hats*.
- AZKARATE** N. Ascarat, village de B. N. *Azkaratari*, habitant d'A.
- AZKARBA** — 1° S. (H.) petit filament de chair qui se soulève autour de l'ongle. V. *ats*; — 2° et *haskarba* N. (Laf.) égrenoir. [Cf. esp. *escarbar*.]
- tu N. (G. H., IV, 7, 303) égrener.
- AZKAR** C., *haskar* L. (H.) fort, vigoureux. *Azkara-garhai*, S. (se battre) à qui plus fort, à qui vainera. (Ce mot vient-il de *ats*, roche et [c] gar, porter?)
- ara (Oyh.-A.) par force.
- galü S. (Lapl.) fortifiant.
- V. *-arazi, -gati, -ki, -taszu, -to, xelan, -xka, -xko*.
- tu C. — 1° devenir fort. *Azkartzen ari diñu*, S. il prend des forces; — 2° rendre fort. *Ardu kunak azkartzen diñu*, S. le bon vin donne des forces.
- AZKAZI**, *azkazi* N. S. (A.-H.) V. *azkazi*.
- AZKARALEAN** (Hirb.) à l'instant.
- AZKEN** C. — 1° dernier. *Azkenik*, dernièrement. *Azkeneko eguna*, le dernier jour; — 2° fin, terme. *Gizonarek leuz azkenak*, (Gaut.-H.) les quatre fins de Phosma. *Azkenean*, à la fin. *Azkeneko*, en dernière
- fin. *Azkenak goiti*, L. en dernier trait. *Azkenekorik*, L. en dernier lieu. *Azkenearaino*, (Hirb.) jusqu'à la fin.
- **atziabeko** S. (A.) avant-dernier.
- **aldi** C. dernière fois.
- **di** V. (A.) résidu.
- **gantsadura** L. (Hirb.) Extrême-Onction.
- **hats** L. (A.) dernier soupir. *Azken-hatsetan diñu*, S. il est à l'agonie. *Azkenhatsarainoan*, (Hirb.) jusqu'à un dernier soupir.
- **ki** — 1° N. (A.) morceau; — 2° (Hirb.) *azkenkiak*, les fins dernières.
- [n] **nahi** (Hirb.) dern. volonté; testament.
- **tsau** L. (A.) assez récemment.
- **tu, -du** L. (A.-H.) — 1° rester le dernier, être de reste. *Pusha azkenetik hamasei saski behiak*, (Sall.-H.) douze corbeilles pleines des morceaux qui étaient restés; — 2° finir.
- **ize** S. — 1° (H.) fin; — 2° N. (A.) agonie.
- AZKANARO** L. (A.-Hirb.) blaireau.
- AZKENEGUN** [H.] samedi. (Déformé en *neskenegun* et *paskanegun*, S. ?).
- AZKIKI** S. *athar*, gras du ventre de porc.
- AZKOIN** I (Oyh.-H.) trou à vis d'un pressoir.
- AZKOIN** II L. N., *azkenafu* L., *azku*, *azkuñ* S., *aroko* S. (H.), *haskon* N. blaireau.
- AZKON** dard. [Cf. esp. *azcona*.]
- AZKORDIN** L. (A.) pustule blanche qui suit une démangeaison. V. *ats, hats*.
- AZKOR** N., *azkof* L. (H.) balle qui recouvre le lin.
- AZKORI** S. (A.) var, de *ozkofi*, aube. *Aryazkofi*, S. aurore.
- AZKU** I N. blaireau.
- AZKU** II N. (A.) habileté.
- AZKU** III N. (A.) énergie.
- AZKU** IV (Oih. ms.) brasse. [Cf. *hauts*.]
- AZKUN**, *azku*, *harzku* S. (H.) V. *azkoin* II.
- AZKULAR** (Hirb.) dé à coudre. [Cf. *di-thari*.]
- AKKUNTZA** — 1° L. (H.) habitude. V. *antura*; — 2° (Hirb.) éducation, entretien.
- AZKURA**, *haskura* N. (A.) croissance. V. *hazi*.

**AZKURJ** *S. lak. V. askoñi.*

**AZKUTAI** (Hirb.) doigtier de cuir pour moissonneur, ouvrier, etc. (?)

**AZLE** *S. agent, moteur (contr. de arax-le, erax-le.) Etik-azle, qui en lève.*

**AZMÜKA** *S. (A.) V. asmüka.*

**AZENAI** *N. (A.) démangeaison. V. hatz.*

**ka N. (A.) se grattant la tête (bétail).**

**AZOLA** *N. (A.) V. azola.*

**AZORA** — 1° (G. H., 1923, 373) sorte de rapace; — 2° (Hirb.) azora, épervier; faucon. [Cf. esp. *azor.*]

**AZORI** *L. — 1° (A.) giboulée; — 2° (H.) fouet de lanières de cuir. V. azote. [Cf. esp. *zurra.*]*

**1) atu L. (A.), azofitu (H.) fouetter.**

**\*AZOTE** *C. — 1° fouet. V. azofi; — 2° châtiment, fléau. [Cf. esp. *azote.*]*

**- e) aidi C. (Hirb.) fossée, fouettée.**

**- 1) atu C. fouetter. Sys. : zingantatu, zingalata L., zehatu S., azofitu L.**

**- [e) atax C. flagellation.**

**- e) azale S. qui flagelle.**

**- katu (Hirb.) flageller.**

**- klaxka S. (Ex.) coup de fouet.**

**AZPA** *N. — 1° (H.) pièce de bois dont on chausse le traîneau; — 2° (A.) bordure, galon.*

**- tu (A.) border, ourler.**

**AZPI** *C. — 1° L. (H.) le dessous d'un objet. Mahain aspia, le dessous de la table. Aspian, dessous. Aspilik, par dessous. Semeah hauñetik idukatu aspilik, (Ax.-H.) tenez vos fils par-dessous (soumis) dès l'enfance. Aspiz-aspî doha, il va terre à terre. Gain-aspika, l'un dessus, l'autre dessous. Gain-aspikatu, tourner sens dessus-dessous.*

**- alde (Hirb.) côté inférieur, bas.**

**- goñi N. (A.) glandes, bubons.**

**- ko — 1° de dessous; — 2° L. vêtement de dessous; — 3° L. S. (Ex.-Hirb.) inférieur, subordonné.**

**- kotasua (Hirb.) subordination.**

**- kota — 1° L. S. (Ex.-Hirb.) rendre vassal, inférieur; — 2° doubler un habit.**

**- koz-gain N. (A.), -koz-gora (Hirb.) à l'inverse, de bas en haut.**

**- rat-emauxz L. (A.) jeu d'athlètes (à se renverser).**

**- ratu L. — 1° (A.) soumettre; — 2° (H.) mettre une chose sous une autre.**

**- tik-goiti L. — en remontant la**

**côte; — 2° (A.) côte.**

**- zuri — 1° L. N., hegalezuri S. (G. H., 1921, 311) traquet moiteux (ois.);**

**- 2° L. N. (A.) vanneau (ois.).**

**- z-gain L. (A.) à rebours, de bas en haut.**

**- zofi N. (A.) glandes inguinales.**

**AZPI** — 2° *C. cuisse, fesse. Urduapi, S. cuisse de porc, jambon; — 3° S. (A.) poitrine de porc.*

**ezür S. (A.) col du fémur.**

**- giltz S. (A.) aine, jonction de la cuisse et de l'abdomen.**

**- ki C. portion tirée de la cuisse.**

**- trola S. (H.) grosse cuisse ou gros morceau de cuisse.**

**- zain N. (A.) filet de viande.**

**- zun, zunki L. (A.-H.) blet de porc.**

**AZPIL I C. (A. H.) — 1° alize; — 2° L. N. alizier, -txe S. alizier. V. azpil;**

**— 3° S. (A.) azérole, azérolier.**

**AZPIL II S. (A.) plateau, pétrin, auge. V. aspil.**

**AZPIL III C. (A.) ourlet.**

**- dura C. — 1° ourlet; — 2° fig. duplicité. Gizon azpildurarik gabekoa, homme sans alliance.**

**- tu C., -da L. (H.-A.) ourler.**

**- txa S. (H.) ourlet pl. en général.**

**- txaxuri N. (H.) caleçon.**

**AZPILDA** *Airpilde S. Espiutez, village de Soule, près Charritte. Aspildar, Aspiltar, habitant d'Espiute.*

**\*AZPIN-di, -txa N. (A.) pincure [Cf. rom. *espina.*]**

**- txatu N. (A.) pincer.**

**AZTA I L. (Pouvr.-H.) V. astura, usage.**

**AZTA II S. (A.) résidu du lin. V. arezia.**

**\*AZTA III — 1° L. (A., H., Hb.) anse, manche; — 2° S. (A.) timon. [Cf. esp. *azta.*]**

**AZTA** — *C. var. de hazta, peser, manipuler, dans quelques composés. V. hazta.*

**- katu (Hirb.) palper, tater.**

**- orka N. (A.), -orka (Hirb.) en train de gratter la terre (poule, etc.) V. hats, hartsa.**

**AZTAL** *C. — 1° mollet; — 2° N. jambe et pied. Elisan aztalik etaisün tartzen, (S. Grat.-H.) il ne mettait pas le pied à l'église; — 3° S. N. talon, cheville. Zaldi aztal zuria, (H.) écheval qui a un bont de pied blanc; — 4° N. partie grasse de la cuisse chez les quadrupèdes; — 5° S. (A.) pied de la montagne; — 6° S. (A.) étai en bois [Cf. esp. *azta.*]*

- behari S. N., kabila L. cheville du pied.
- behala S. (A.) orteil.
- dun C. à talons.
- gain L. (A.) derrière du talon.
- hezur (Hirb.) jambe; tibia.
- sagaf N. (A.) gras du mollet.
- zofo L. (A.) gras du mollet.
- AZTAMU** N. (Azk. *Eusker.*, I, 77) tact (fig.). V. *azta, hazta*.
- katu (Hirb.) aller à tâtons.
- AZTALUGAL** L. (A.) croupière d'âne. V. *asto*.
- AZTAPAR** C., *atxapaf* L. - 1° griffe. V. *atxapaf, atz*, et dérivés; - 2° N. (A.) égratignure. *Odei atxapaf*, S. *zaly*, pan de nuage.
- *arteko* S., *etakogailza* L. (A.) V. *azarteko*.
- ka S. (A.) - 1° à coups de griffes; - 2° égratignure.
- kan S. en train de griffer.
- V. *dun, kadura, kari, katu, tsu*.
- AZTARI** N. (A.) cave.
- AZTARAIN** (Hirb.) sorte de poisson (?).
- AZTEGI** L. (A.) lieu planté d'arbres. V. *aita, haitz*.
- AZTEI**, *astei* N. (H.) étable à chèvres. V. *ahuntzlegi*.
- AZTERI** N. (A.) gale. V. *hazteri, haitz*.
- AZTI** C. (A., Hb.) devin, devineresse.
- aira (Hirb.) présage, augure.
- atu (Hirb.) deviner, faire métier de devin.
- goa S. (Fx.) divination; métier de devin.
- kerri (Hirb.) pratique divinatoire, magie.
- ATZIGAR**, *aztiar* L. Voir *axtigar*.
- AZONDATU** N. (A.) s'enquérir. V. *athondostatu*.
- AZTORE**, *hastore*, *siztore* C. - 1° (G. H., 1923, 379) autour vulgaire; - 2° (H.) épervier; - 3° (Ax.-A.) faucon. (Cf. esp. *azor*.)
- \***AZTRAPA** L. N. (H.) drège, instrument à peigner le lin. (Cf. rom. *estrapé*.)
- tu L. dréger le lin. V. *astrapa*
- AZTURA** L. S. - 1° (A.-H.) coutume; - 2° N. L. caractère, naturel.
- tu L. - 1° habituer quelqu'un; - 2° s'habituer.
- AZUN** L. N. (A.-H., Hirb.), *azun* S. bête, truie pleine.
- du L. (H.) devenir pleine.
- tü S. (A.) saillir une femelle.
- AZUNTZ** (Hirb.), *azuntza* (H.) - 1° (Hirb.) épinard; - 2° (H.) sorte d'oignon, *epimenidium* (bot.). V. *azuntsio*, absinthe (?).
- AZURTUN** S. (A.) empeigne de soldier.
- AZURI** L. (Duv.-A.) V. *azori*-2°, correction. (Cf. esp. *aurrar*.)
- aldi L. épreuve, châtement.
- atu, *-atze* L. - 1° menacer; - 2° reprendre.
- AZÜEKÖLU**, *azühöli* S. - 1° ongle. V. *atz* -; - 2° sabot ou corne de bête; - 3° S. (Fx.) pied fourchu.

## B

- BA** - 1° L. syncope de *bai*, oui, mais oui; - 2° C. interj. bah!
- BA-I** - 1° C. particule affirmative préfixée aux verbes pour en renforcer le sens: *banoha* L. je vais; *badakit* C. je sais; *badoa* C. il va; *badu* C. il a etc, etc... - 2° C. particule conditionnelle préfixée aux verbes: *Ikhus-ton badut* C; si je le vois. *Ethortzen banait* L., si je viens. *Hala bada* C., s'il en est ainsi. On fait souvent précéder cette particule de *balduin* L. ou de quelqu'un de ses synonymes (V. ce mot) *Eginem dut baldin ni nor banait* L. je le ferai si vraiment je suis un homme. En S. et en N. on emploie seulement *balin*. Ex. *Hala balin bada*, s'il en est ainsi. - 3° -Ba...ere: si par cas. *Ethortzen bada ere* L. (H.) au cas où il arriverait. *Berant balitz ere* S. (Oih.-H.) même s'il était tard. - 4° **Ez-ba**, **ez-pa**, si...non, si...ne. *Hala ezbalitz*, *hala ezpaitz* C., s'il n'en était ainsi. *Balinba*, C., *balimba*, peut-être! plaise à Dieu!
- BA-II** C. variante de *bat*, un, dans plusieurs composés: *ba-koitx*, *bakhi*, *ba-khu* etc... Voir à part chacun de ces mots qui figurent à leur ordre alphabétique.
- BAA**- C., forme syncopée de *baba*

**bada, bara-** dans plusieurs mots.  
Ex. *baantut* L. N. je vous écoute  
(pour *badantut*), *bauturi* S., ail  
(pour *baraturi*), *baul*, S. mandibule  
inférieure (pour *baral*), etc...  
Pour tous ces mots où le son de l'r  
est à peu près imperceptible, on  
effet, se reporter à *baba, bada* et  
*bara-*.

**BAAKIT**, *baakizu*, etc... N. Cf. *badakit*,  
*badakizu*, etc...

**BAAĀ** S. Cf. *baral*.

**BAANTHALA** S. Cf. *baranthala*.

**BAANTZUT** — 1° L. N. (A. H.) je vous  
écoute (pour : *badantut*); — 2° L.  
*bard*. (Hb.) plaît-il? vous dites?

**BAATU** — 1° S. Cf. *barata*; — 2° N.  
(A.) V. *batu, bat*.

**BAATX** S. Cf. *baratx*.

**BAATXURI** S. N. Cf. *baratxuri*.

**BAATZE** S. Cf. *baratze*.

**BAAZUZA** L. (A. Hb.) V. *babazuza*.

**BABA** — 1° C. fève. *Babefuma, baba*  
*eroma* (SP.-H.) sorte de haricot  
d'Italie. *Mandobabu* N. (A.) grosse  
fève pour bétail. *Otsobabu* N. (A.)  
fève non comestible; — 2° L. N. (A.-  
H.) calle des mains, clou des joueurs  
de balle; — 3° S. (Ath. R. 1. E. B.  
1911) calle des pieds ou des mains,  
cor, durillon; — 4° (Hb.) tumeur.  
(Cf. lat. *faba*).

- *arte, babarte* S. *zatg.* (au) milieu  
des fèves. *Babarte horistan badüzü*  
*babe franko* S. *zatg.* il y a bien  
des linces parmi ces fèves.

- *athe* S. *zatg.* monceau de fèves.

- *belhaf* (Hb.) orpin (bot.).

- *beltz, xehe* N. (A.) féverolle.

- *güne* S. *zatg.* endroit où il y a des  
fèves.

- *hondo* L, -*ondo* C, plant de fèves.

- *ka* C (A. H.) crottin de bœuf etc...

- *kari, -kholi*, S. *zatg.* qui aime les  
fèves.

- *lafu* L. (H. Hb.) callosités, ampoule.

- *lafutu, -lze*, (Hb.) se faire aux mains  
des callus.

- *leka* — 1° L. N. (H. Hb.) V. *babakz*;  
— 2° L. (Hb. A.) gousse, cosse. V.  
*babateka*.

- *teka* S. *zatg.* (Hb. A. Fx.) ensse,  
gousse de fève.

- *tsu* C. (A.) calloux.

- *tu, -tze* C. (A.) se faire des callus  
aux mains.

- *xehe* N. Cf. *baba-beltz*.

- *zabal* N. (A.) fève pour le bétail.

- *zango* L., -*zankho* S. (A. Fx.) tige  
de fève.

- *ziskoř* N. (H. Hb. A.) -*ziskoř* N.  
(H.) grésil, giboulée.

- \**zopa* S. *zatg.*, soupe aux fèves.

- *zofi* C. (A.) puree de la fève.

- *zuza* L. N. (H. A.) grêle, grésil.

- [r] *efoma* L. A. (H. A.) haricot  
d'Italie.

[a] *efuma* L. N. (Hb.) haricot, fasé-  
ole.

- V. *Tabl. A. -ño* N. -*xkila* L. N.  
-*xkot* S.

\***BABAU** S. [Fx.] croquemitaine (Cf.  
rom. *babau*).

**BABAZAO** S. (Chah.-A.) charlatan (Cf.  
grec *Babazon, jaser*).

**BABERU** (Hb.) verveine (?).

**BABIAKA** (Hb.) balance (?).

\***BABUX** L. (A.) trèfle incarnat (Du  
rom. *farouge*).

**BAD-** C. — 1° préfixe affirmatif de la  
3° pers. du sing. et du plur. à divers  
temps du verbe être et des verbes  
simples : *bada* C. il est, il y a; *ba-  
dira* C. ils sont; *badabil* C. il marche  
*badablitz* C. ils marchent etc... —  
2° préfixe affirmatif du verbe avoir :  
*badut* C. j'ai; *badugu* C. nous avons,  
etc. — 3° préfixe conditionnel du  
verbe : *bada* C. s'il est; *badu* C. s'il  
a, etc. V. *ba, bada* et *badu*.

**BADA** — 1° C. 3° pers. du sing. du  
prés. de l'indicatif du verbe auxil.  
*izan*, être : il est, elle est; — 2° pré-  
fixe des mêmes pers. nombre et  
temps de nombreux verbes : *bada-  
bil, badago, badabi, badathor, ba-  
dafaio*, etc... etc... V. les *Gram. d'I-  
thur*. (pp. 146-348), Gêze (pp. 219-  
233), etc...; — 3° C. préfixe suppositif  
du verbe être : s'il est, si elle est.  
V. *ba* et *bad*; — 4° L. donc. *Zoaz*  
*bada laster* L. allez donc vite; —  
5° L. *Bada, bada*, soit... soit... *Hada*  
*bician, bada hiltan*, soit durant la  
vie, soit à la mort. — 6° *Badetex-  
pada* C. *baitezpada* C. nécessaire-  
ment. *Badetexpadako* L., *baitezpa-  
dako* C., nécessaire; — 7° *estabada-  
bat* L., un doute. *Badaezpadan* L. S.  
à tout hasard.

- *ki* C., etc. -*bil* C., etc. -*gi* L., etc.,  
-*go* C., -*ria* L., etc. -*faiso* L., etc.,  
-*thor* L., etc. etc. Voir les verbes  
simples dans les *Gram.*, notam-  
ment : *Ithurry*, pp. 202-337; Gêze  
pp. 219-233.

**BADAITSO** (Oih.-H.) 3<sup>e</sup> pers. sing. indic. prés. (elle à lui, lui à elle) de *iautsi* N. descendre, précédé de l'affirm. *ba-*. *Huruko adatsa geirano badaitso* (Oih.) sa tresse lui descend à la ceinture.

**BADAMIN** (H. Hb.) — 1<sup>o</sup> mal de rate; 2<sup>o</sup> (H. A.) fièvre [Cf. *bare-min*].

**BADANTZUT** S. (A.) 1<sup>o</sup> j'entends, j'écoute; — 2<sup>o</sup> subst. réponse. V. *baantzut*.

**BADARIKAK**, *badarik*, *badarik-ere*, L. (A. H.), *hadarikak-ere*, L. (Har.) — 1<sup>o</sup> cependant, néanmoins; — 2<sup>o</sup> (H.) donc, allons! V. *bada*.

**BADASKA** (A.) égare. V. *basa-xka* (?)

**BADEZPADA** L. (Hb.) hasard, fatalité. V. *bada*.

- *koan* L. dans le doute.

**BADIAGOTZALA**, *extiagotzala* S. *lahk*. formes encore usitées du verbe simple *agon*: qu'ils sont, qu'ils ne sont pas (démentant). *Radiagotzū* S. *lahk*. ils sont, elles sont.

**BADINOTSO** (Hb.) il pleut (une des rares formes employées du verbe inns. *inotai*; couler, pleuvoir, avec la particule de renfort *ba-*

**BADU** C. 1<sup>o</sup> 3<sup>e</sup> pers. affirmative du sing. de l'indic. prés. du verbe *avoir* signifiant: 1<sup>o</sup> il a, elle a; 2<sup>o</sup> il y a... (tant de jours et d'années). Est généralement invariable: *badū ehin urthe*, il y a cent ans. On entend aussi, au pluriel: *Hatikū urthiak estidata ikhūsi*, il y a des années que je ne l'ai vu. V. dans les Gram. les autres formes, telles que: *badik*, *badin* S. N. *badizu* S. N.; — 3<sup>e</sup> préfixe suppositif du verbe *avoir*: *badu*, s'il a, etc.

**BADULAK** (Hb.) fricassée de fressure (?).

**BADUI** (Hb.) voile de religieuse (de Larramendi: *badūi*?).

**BAE** N. (A. Hb.) crible. V. *bare*, *babe*.

**\*BAFA** L. A. (A.) vapeur [Cf. rom. *baf*].

- *da* C. (A. H. Hb.), *-dako* L. (H.) — 1<sup>o</sup> vapeur; — 2<sup>o</sup> bouffée; — 3<sup>o</sup> L. (A.) réverbération. *Har' dezagun su basadako bat* (H.) prenons une bouffée de chaleur. [Cf. *patadaka*, *pefadako*].

- *daka* L. (Hb.) par bouffées.

- *ja* *jos* L. (Hb.) la vapeur.

**BAG** C. — 1<sup>o</sup> préfixe du suppositif verbal à la 1<sup>re</sup> pers. du plur. *Bagin* L. N., *baginū* S., si nous avions *baginta*, C. si nous étions; — 2<sup>o</sup> pré-

fixe affirmatif de la 1<sup>re</sup> pers. du pluriel à divers temps et modes: *bagaro* L., *bagira* S. N. nous sommes; *baginuen*, nous avions, etc. etc...

**\*BAGA-I** S. var. de *bago*, hêtre, dans qq. composés [Cf. lat. *fagus*]. V. *paga*.

- *doi* S. (A.) bois de hêtres.

- *la* S. — 1<sup>o</sup> (A. Fx.)aine, froit du hêtre. — 2<sup>o</sup> (Fx.) apparition des feuilles et des fruits du hêtre.

- (a) *rte* S. *zalg*, taillis, fourré de hêtres.

- *sta* N. S. (A. Fx.) jeune hêtre.

- *stoi*, *ztoi* S. *zalg*, bois de hêtres.

- *zajila* S. (Fx.) juin (mois des faînes?)

**BAGA-II** C. double suffixe verbal des verbes *otofi*, *ebili*, etc. à la 1<sup>re</sup> pers. du pluriel. *Bagabiluzū* S. nous allons, nous marchons. *Bagotaz* L. nous arrivons.

**\*BAGA** L. N. vague, flot. Sys. *uhin*, *uhain* L., *burnaia*, *itsas-naia* S. *Entzia bagas estaltzen zen* (Liz-H.) le vaisseau était balayé par les vagues. [Cf. rom. *vago*].

- *unla* (Chah. *Alph.*) ondulation.

- *\*barde* (Hb.) flot, vague. [Du fr. *vert*].

**\*BAGAI** L. (Liz-H.) paresseux. Sys. *auher* S., *alfer* L. N., *nagi* C. [Cf. béarn. *bagā*].

- *tasun* (Liz.) paresse.

- *i*; *aldi*, *bagaldi*, (Hb.) vacation, repos. [Cf. franç. *vaguer*].

**\*BAGANT** N. (Sall. H. A.) ouvrier à la journée. [Cf. fr. *vaguer*].

- *etxe* N. (A.) maison d'ouvrier salarié.

**BAGARTE** V. *baga-I*.

**BAGAS**- var. de *bagats* dans les composés, devant une consonne. [Cf. rom. *bagasse*?].

- *keri* (Hb.) ordure, immondice.

- *motz* (Hb. Chah. *Alph.*) fille publique [De l'esp. *moza*?]

- *tegi* (H.), cloaque.

**BAGASTOI** V. *haga-I*.

**BAGATS** (Hb.) prostituée (triv.) V. *bagas*.

**\*BAGAZTOI**, *hagartoi*, V. *baga-I*.

**BAGE**- N. (A.) inversion de *gabe* C., sans...

- *tasun* N. (A.) défaut, manque.

- *tu*, *tre* N. (A.) priver. V. *gabe*.

**\*BAGILA** S. (Fx.) juin. V. *baga-I*.

**\*BAGO** C. (A.), *phago* L. N. hêtre. V. *bagai* [Cf. lat. *fagus*].

di L. (A.) bois de hêtres.

- *ezkûf* L. (A.) faine.

- [o] *ola* S. cabane de bois de hêtre.

- [o] *ondo* S. N. (A.) plant de hêtres. V. *pe* S. *lig.*, sous-bois de hêtres V.

Tabl. A. -*dan*, -*gûne*, -*pe*, etc.

**BAH-I** C. — 1<sup>o</sup> préfixe du suppositif verbal à la 2<sup>e</sup> personne du singul. de tutoiement : *bahû* C., si tu avais :

*bahûbû* (Oih. 70, 605) si tu vas :

*bahûtor* (Oih. 172) si tu viens, etc. :

— 2<sup>o</sup> préfixe affirmatif de la même

personne et du même nombre à

d'autres temps et modes : *bahûs* S.,

tu es : *bahûn* S. tu avais : *bahûkian*

S. tu aurais, etc. etc. V. *ba-*

\***BAH-II** rad. (de l'esp. *vaha?*) impliquant l'idée d'excentricité, de loquacité, etc. et qui semble avoir donné les dérivés suivants :

- *alaut* 1<sup>o</sup> S. *zalq.* (Eusk. I, 81) fantasque, burlesque; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) indiscret, bavard (Cf. rom. *bagaxa?*).

- *aska* C. (A. II.) pétulant, extravagant, (Cf. *hadaska?*).

- *aska-ki* L. (Bav. A.) inconsidérément.

- *aska-tu*, -*ize* L. (A.) : — 1<sup>o</sup> bavarder; — 2<sup>o</sup> entortiller.

- *est* S. (Eusk. I, 84.) grossier, bourru, désordonné.

- *u* N. (Hd-H) faux, trompeur. *Han sartzeko behet zava estabihotzes zahu, ez kiharri, ez traidare, ez mahurr edo tsahu* (Hd-H-4) pour entrer là (au ciel) il vous faut être pur de cœur et de mains, et non fourbe, traître, perfide ou faux.

- *ût* : — 1<sup>o</sup> S. (A.) menteur; — 2<sup>o</sup> S. (Fx) bavard.

**BAHA** var. de *baha*, criblle, dans :

- *katu*, -*katze*, N. (A.) bluter.

- *kie* L. (A.) criblures.

- [a] *ro* L. (H.) cercle qui entoure

le tamis [PLANCHE *ôgi*].

- *tu*, -*ize*, N. (A.) -*ztatu*, -*ztatze* (Hb.).

-*ztatu*, -*ztatze* (Hb.), passer au cri-

ble. V. Tabl. D. (a) *razi*, (a)

*razte*, (a) *ehi*, -*ere*, -*gaita*, -*gia*,

-*huri*, -*kei*, -*zaitte*, -*zaitte*.

**BAHE** C. (A. II. Hb.) criblle, van. (Cf. rom. *bareja*). V. *baha* [PLANCHE *ôgi*].

- *lafi* (Hb.) criblle à grands trous.

- *tara* (Hb.) vanneée, plain van.

- *zebe* (Hb.) criblle à petits trous.

- *ztatu*, -*ztatze* N. (H.) bluter, van-

ner. V. *bahatu*, *bahakatu*, *bahatzatu*, *bahaxtatu*, *baholatu*. Syn. *khurubilatatu*, S. N. *hairatu*, L. N. *aizestatô* S.

- [e] *ola* N. (H.) van.

- [e] *ola-tu*, -*ize* N. (H.) vanner.

**BAHI** C. — 1<sup>o</sup> gage, garantie, arrhes.

*Bahiak atherutu* L. (Ax.) retirer

les gages; — 2<sup>o</sup> S. séquestrer; prison-

nier. *Uhaha bahi duze* (Hb.) le vole-

leur est sous les verrous.

- *dura* (Hb.) hypothèque, caution.

- *kunde* L. *kuntza* L. N. (H. Hb.)

saisie.

- *tu*, -*ize* C. (H. Hb.); — 1<sup>o</sup> saisir, pren-

dre gage, hypothéquer; — 2<sup>o</sup> met-

tre, placer en gage; 3<sup>o</sup> S. (A.)

arrêter, séquestrer; — 4<sup>o</sup> s'enga-

ger *Zuri bahitzen naitzazu* L., je

m'oblige envers vous; — 5<sup>o</sup> lié,

paralysé. *Hatzak bahitua* naitz. L.

je suis à court de souffle; — 6<sup>o</sup> S.

*zalq.* séquestrer les bêtes qui ont

pénétré dans un champ.

- *tura* L. (H. Hb.) saisie.

**BAHOLA**, *bahola-tu*. V. *baha*.

**BAHU**, **BAHOLA**, **BAHOLA-tu**. *bahut*

V. *bah-II*, et *baha*.

**BAHUMET**, *bahumeta* S. (A. Ps.) —

1<sup>o</sup> cyclone, tourbillon de vent;

— 2<sup>o</sup> S. (Aith. R. I. E. B., 191) tourbil-

lon de pluie ou de vent. (Cf. esp.

*vaha?*).

**BAHÛTS** — S. (H. Gr. A.) have, écume

de la bouche. *Ardearen bahût-*

*sa, tokheria*, l'écume du vin c'est le

libertinage; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) saïve.

**BÂI** C., *ba* L. — 1<sup>o</sup> oui. *Baist* C. que

oui. *Baizeta eta zeta* L. l'affirma-

tion et la négation. *Hai eta bai* C.,

certainement oui. *Ere-bai* C., aussi.

*Eza bai*, en suspens, en balance.

*Baizatik* (Hb.) oui mais, bien plus.

*Baizaren!* (Hb.) pour Dieu! *Baieki!*

(Hb.) hélas oui! *Baizeta, baizetara* C.

et aussi, et oui aussi. *Baiondikotz*

L. N. (Hb.) malheureusement oui.

*Baizorren* (Hb.) oui mais. *Baitasa*

(Hb.) aussi, encore. *Baiumen* S. (A.)

oui dit-on. *Hai segurki!* S. *zaly.*,

oui vraiment! — 2<sup>o</sup> (A. II.) subst.

affirmation. *Hiz zuen baiz* *hai eta*

*zuen eta*, ez (Liz-H.) que votre oui

soit oui et que votre non soit non;

— 3<sup>o</sup> L. (H.) tel, semblable. *Gu-bai*

*tezela-kauk* (Liz-H.) semblable à

nous; litt. comme nous oui; —

4<sup>o</sup> (A. II.) *bai... bai... C. soit... soit...*

- Bai oinez bai eskuz* (H.) soit des pieds soit des mains; — 5<sup>e</sup> (H.) seulement. *Haur bai etanen dut* (Liz-H.) je dirai naïvement ceci; — 5<sup>e</sup> *Baia?* S. *bai-eha, bai-oa?* L. N. *baia-bai* [interj.]. Ah! oui? Ah! tu le veux? 7<sup>e</sup> *Bata? baiotxo?* est-ce vrai? est-il possible? — 8<sup>e</sup> L. (H.) quand, dès que... *Guelhartzen garru bai, ne ethortia izanen zare* (Har.) pour quand nous viendrons, vous, vous serez arrivé. *Lehen-bai-lehen* S. au plus vite. V. *bait*.
- *ago!* S. (A.) tu te tiens debout, droit! (mot des mères à leur bébé quand il commence à se tenir seul). Contr. de *ba* (partie afflic.) et de *hago*; 2<sup>e</sup> pers. du sing. de l'Indic. prés. de *egon*.
- *agoan* S. (A.) sur le point de... (tomber, mourir, etc.). V. *hago*.
- *aitsitik* (Hb.) V. *bai* 1<sup>e</sup>.
- *alako* L. (A.) un tel. V. *bai* 3<sup>e</sup>.
- *afon!* (Hb.) V. *bai* 1<sup>e</sup>.
- *bainan* L. N. (H.) cependant. V. *bar-nan*.
- *eki* S. (Hb. A.) oui, en effet.
- *eta, bai-ta, baietare*. V. *bai* 1<sup>e</sup>.
- *etsi, -hetsi* S. -*ezi* (Hb.), -*tetsi* C. (Oih.-A.) consentir, approuver.
- *etale* S. (*Eush.* 1,92) qui consent, qui approuve.
- *ets* C. que oui. V. *bai* 1<sup>e</sup>.
- *etsa* L. (H.) consentement.
- *eza* N. (H.) hésitation, doute. *Baizetan gupoz, iaiki gabe* (Hard.-H.) nous sommes la entre oui et non, sans nous lever. Syn. *zalantza, duda* C., *eztabaida, ezbai* L.
- *ezi* (Hb.) V. *baietsi*.
- *ezila* N. *baizilare, baizelari* (Hb.) que, si ce n'est, sinon. *Et niz izanen bertze batena, beriza: baizila* (Dechep.) Je n'appartiendrai pas à un autre, si ce n'est par force. V. *bai-zik*.
- *ezki* — 1<sup>e</sup> (Hb.) affirmativement; — 2<sup>e</sup> S. (A. *Morf.* 471,22) certainement.
- *ezko*, L. N. (Hb.) affirmation, approbation, permission.
- *ertatu, -ze* (Hb.) affirmer, approuver.
- *hetsi* S. Cf. *bai-etsi*.
- *ki* — 1<sup>e</sup> S. (A.) certainement oui; — 2<sup>e</sup> (Hb.) hélas oui! V. *bai-eki*.
- *koz* N. (A.) sitôt que. *Jin bai-koz*, à peine arrive.
- *men* U., -*mendu* L. (A. Hb.) -*men-dura* S. N. (A.), -*mentü* S. (A.) permission, approbation.
- *na* C., *bainau* S., *baña, bañon* L., *bainan-ordean, bai-ordean, bai-bainan* L. N., *bai-bena* S., mais, cependant, néanmoins. *Baña ordean* L., mais cependant. *Edo eta bai-ona* (Hb.) des si et des mais.
- *no* L., *baño* L., *beno* S. N. — 1<sup>e</sup> que, conj. après comparatif. *El-hara baino cartago*, L., plus blanc que la neige. *Gait-estenago dut izai-ri baino* L. (Har.) je l'abominerai plus que la peste; — 2<sup>e</sup> adj. comparat. plus grand, supérieur. *Hona Jonas baino goago*. (Liz.-H.) voici celui qui est plus grand que Jonas. *Baino baino goa* L., de beaucoup plus... que. *Esti baino baino goa* L., plus doux que la douceur même. *Benoz beno benozago* S. N. (Har.) beaucoup plus....
- *ondikotz* L. N. (Hb.) V. *bai* 1<sup>e</sup>.
- *ordean* L. N. (H. Hb.) cependant.
- *ote?*, *baiotxo?* C., est-ce bien vrai?
- *t* S. — 1<sup>e</sup> quand, dès que, pour lors que... *Zü jin ziren bait, gin jirik izanen gira* (Luch.-H.) pour quand vous viendrez, nous, nous serons arrivés. V. *bai* 7<sup>e</sup>; — 2<sup>e</sup> suffixe provenant sans doute de *bai-eta*, dans *nor-bait, zer-bait*, etc... V. *-bait*.
- *ta* C. contr. de *bai-eta*; aussi. Syn. *baita-ere* C., *baitare* C., *baitetsa* (Oih. 300) *baitasa* L., *baitasare* L., *arere* C., *baitabere* L., *ere-bai*.
- *tetsi* C. (Oih.-A.) V. *bait-etsi*.
- *tezpada* C. contract. de *bai-ta*: que ce soit ou que ce ne soit pas. Signifie: 1<sup>e</sup> (H.) absolument. *Bait-tezpada ioan behar naiz* (H.) il faut à tout prix que je parte; — 2<sup>e</sup> (H.) subst. nécessité, obstacle imprévu. *Hihurtuko naiz biko bait-tezpada bat gertatzen ez bada* (H.) je retournerai demain s'il ne survient un obstacle imprévu; — 3<sup>e</sup> S. (Bx.) essentiel (adj.).
- *tezpada*ko, absolument nécessaire.
- *tio* (Oih. 134) contract. de *baidio*; il le dit; il affirme.
- *ümen* S. Cf. *bai*-1<sup>e</sup>.
- *zelari, baizilare* (Hb.) mais seulement. V. *baizon*.
- *zen* L. N., *bezain* C., *bezañ* S., *baizik* C., *baizikan* L., *bezin* N.; *bezik*



*N. bezi* S. — 1<sup>o</sup> C. autant que. ; — 2<sup>o</sup> L. que seulement. *Hil baizen lastet* (Hb.), *hil bezia lastet* C. dès que mort, à peine mort. *Bertzolan esku handuzorik baizen* (J. Eick. II.) ailleurs il n'est que précipices. (Contract. de *baiezen*) *V. bai-zi*. - *zi* S. (A. Oih. 373). *baizik* C., *beizik* N. — 1<sup>o</sup> que, rien que. *V. baizen*; — 2<sup>o</sup> *Baisik-ere* (Hb.) à moins que... *Es iratzai lo dugon guthou, baizik-eta iratzai badezazu astikho zaitu* (H.) ne réveillez pas le chat qui dort, car si vous le éveillez il vous mordra; — 2<sup>o</sup> L. (A.) mais...; — 3<sup>o</sup> N. (Oih. 83) mais bien...

\***BAIA I** baie, golfe Cf. esp. *bahia*.  
**BAIA II** L. N. (H.) défaut, defectuosité.

- *duu*, -*tsu*, -*baitsun* (A.) fautif.  
 - *gabe* L. (A.) sans défaut.  
 - *gafi* L. (A.-H.) blâmable.  
 - *tu*, -*tzé* L. (A.-H.); — 1<sup>o</sup> reprocher une faute à quelqu'un. *Etzaitut baitsen deusetan*, je ne vous accuse de rien; — 2<sup>o</sup> (H.) abaisser, rabaisser. [Cf. esp. *baja*.]

**BAIA III** N. (A.) var. de *baina*. *V. baina*.

**BAIA IV** S. *baia-bai?* S., *bai-oa?* *bai-eian?* L. N., n'est-ce pas? *V. bai* 5<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>.

\***BAIART** N. (Hb.), *baiarta* N. (A.-Hb.) *baiarte* S. N., *baiartak* S. (Fx.) brancard, bard. [Du rom. *baiar?*] [*Plancne lur-fresna*.]

**BAIARON**, *bai-afen* *V. bai* 1<sup>o</sup>.

**BAIGORI** C. Baigorri, village de B. N. *Baigoriak*, habitant de B. *Baigoriakahi, kaputza tsak?*; les gens de Baigorri; mauvais capuchons. (Diction pop.) *Trad. P. B.*, 286).

**BAILA I** S. (A.) basse-cour. [*Plancne etre*.]

\***BAILA II**. \**baile* \**bale* L. (Garnu-sar.), (Hb.), Chab. Alph.) *bailli*. Sys. *suza-phex* L., *baidarnapex* L. [Du rom. *baile*.]

\***BAILET** S. *salg.*, cheville têtée au bout du tison [Du rom. *baylet*.] [*Plancne orga*.]

**BAINAT** (Hb.) différent, divers (?)

\***BAINHATU**, *bainhu*, etc. *V. mainha-tu* [Cf. esp. *bañar*.]

**BAIONA** C. Bayonne, ville du Labourd. [Vient, probablement de *Ibai-ona*, la bonne rivière. Chute de l'é,

comme dans Baigorri. de *ibai goñi*... rivière rouge ou ferrugineuse; *Baionas*, habitant de B.

**BAIRA** L. (H. Hb.) tromperie, illusion. *Baitarari* (Hb.) trompeur.

- *ti* (H. Hb.) trompeur.  
 - *tsu* (H. Hb.) fertile en artifices.  
 - *tsaile* (H.) séducteur.  
 - *z* (Hb.) par ruse.  
 - *V. Tabl. A. -bide, -gabe, -gzi, -gei, -gile, -gisa, -keria, -koi, -kor, -tsu*.

- **BAIT** C. suffixe provenant de la contract. de *bai eta*, aussi, dans les termes tels que : *norbeit, nonbeit, zenbeit, zerbeit*, etc. En L. se change souvent en *-beit, -paît*. Ex. : *norbeit, nonbeit*, etc. et en S. en *-paît*. Ex. *nulapaît*, d'une façon quelconque. *V. bai-t*.

**BAIT-** *L. N.* (Azk.), *beit* S., préfixe du mode causatif dans la conjugaison. *Daitakit* L. parce que je sais; *beitua* S. parce qu'il va, etc. Voir les Grammaires. N'est que le *bai-1<sup>o</sup>*, suivi du *d* de la 3<sup>e</sup> pers. modifié en *t* par euphonie.

**BAITA** (A.) — 1<sup>o</sup> C. et aussi (contr. de *bai-eta*) *V. bai-eta*; — 2<sup>o</sup> L. N. parce qu'il est (contract. de *haida*). *V. bait*.

**BAITAN**, *baitan* L. Cf. *baitha, baitan*.

**BAITARARI** (Hb.) trompeur. *V. baira*.

**BAITE** S. (Fx.) - 1<sup>o</sup> guéret; — 2<sup>o</sup> premier labour pour enfouir les herbes. *Baitu* S. (Fx) labourer une première fois une terre.

**BAITHA** L. (A. H.) - 1<sup>o</sup> demeure, habitation. *Bethiri baitha*, la maison de Pierre. *Anaia baithara duhu* (H.) il va à la maison de son frère. *Aita baithan dago* (H.) il est chez son père; — 2<sup>o</sup> *baitha* L. N., *beitha* S. par extens. le propre de quelqu'un ou quelque chose. *Nere baithan*, en moi-même; *bere beithan*, S. en lui-même; *gure baithan*, en nous-mêmes, etc. *Zure beitharik diari ala bustek eranik?* S., dites-vous cela de vous-même ou parce que d'autres vous l'ont dit? *Bere beitharazi* S., faire revenir à soi. *Baithangoa* (Hb.) qui est intérieur, intime; — 3<sup>o</sup> C. en, dans... (ne s'applique qu'aux personnes) *Sinheste dut zu baithan* L. (H.) j'ai foi en vous. *Nere baithan nuen* L. (H.) je ne disais à part moi;

— 4<sup>e</sup> S. emploi de préférence le suffixe **-tan**. *Sinhesite dit sítan*, j'ai foi en vous.

- [a]ra-tu, -tse L. N. beitharatu, -tse S. revenir à soi, moi, etc. *Bere-boitha-ra-tua da*. Il est revenu à soi.
- [a]razi L. N. beitharazi S. faire revenir à soi, etc...

**BAITSU** (A.) fantôme V. *baia-tsu*.

**BAITU** S. (Fx.) labourer une terre à l'avance V. *baite*.

\* **BAKADA** S. (Fx.) taxe du pacage [Du gasc. *bacado*.]

\* **BAKA-tu**, *lao* N. arch. (Oih. H. A. H.) payer. *Enz ponatsea baka lesako* (Oih. H.) il paierait le prix de une peine. V. *phaka* [Cf. esp. *pagar*.]

**BAKALAU** L. (Hb.) morue (Cf. esp. *bacalau*.)

- \*afunde, morue ronde.
- bafi, morue fraîche.
- beltz, morue noirâtre (mal salée).
- ferde, morue verte (salée à bord pour être mangée fraîche).
- hori, morue jaune (la meilleure espèce).
- idof, morue sèche.
- kela, abondance de morues.
- ketari, (navire ou pêcheur) morutier.
- ki, chair, viande de morue.
- labur, morue - raquet - (moyenne grosseur).
- lari, morue - gasset - (grosse espèce).

**BAKAEMIN** (Hb. A.) germanée (bot.).

\* **BAKALAU**, *bakalaa* L. S. (H. Fx.) V. *bakailau*.

**BAKAN** L. N. (A. Hb.) rare. V. *bakhan*, *bekhan* (De *bathan*? ou du fr. *vacant*?)

- ik (Hb.) rarement.
- douz (Hb.) à la hie.
- du, -tse (A. Hb.) éclaircir, disséminer, élaguer.
- t S. V. (A.) isolé, dispersé.

**BAKARI** (Oih. A.) jaccueil [Cf. *Bakari*?].

**BAKAR** C. (Oih. 175) seul. V. *bakhar*.

**BAKASTA** N. (A.) grande tique ou ixode. V. *bakasta*.

**BAKE** C. — 1<sup>e</sup> paix, calme, tranquillité. *Bakhisana* (Oih. A.) la cançoa (de paix). — 2<sup>e</sup> (Hb.) patène que le prêtre offre à baiser (baiser de paix) (De l'abbat. lat. *pace*.)

- [e]gile L. (A.) pacificateur. *Bakiah egie*, S. faire la paix.

- [e]maile (Hb.) patène à baiser.

- lu, -tse C. — 1<sup>e</sup> apaiser; — 2<sup>e</sup> se réconcilier.

- zko (A. Hb.) pacifique. *Bakacho jujea* L. N., *jujia* S. le juge de paix.

- V. Tabl. A. -dun, -duri, -gile, -goa, -kari, -koi, -tasua, -Uar, -tsu, etc...

**BAKHAN** L. *bekhan* C. — 1<sup>e</sup> rare, extraordinaire. *Haren edur cana da hain gouza bekhan* (Oih. H.) La beauté est une chose si rare! — 2<sup>e</sup> adv. rarement. Cf. *bekhanka*, *bekhaniki* S. *bakhaniki* (Oih. 288.) — 3<sup>e</sup> chair-somé, espèce [Cf. : *berhats*] N. *Fottsu bakhana* (Hb.) le poul sùble. (Du fr. *vacant*? ou de *bakhan*?)

- datu (*tse* H. Hb.) espacer, éclaircir.

- dasun, -dura (H. Hb.) espacement.

- da L. (Hb.) qui fait la petite bouche. *Bakhandu rare!* (Hb.) vous êtes bien délicat!

- dordura (Hb.) délicatesse affectée(?).

- du, -tse. — 1<sup>e</sup> L. N. (A.) tailler, élaguer; — 2<sup>e</sup> (Hb.) espacer.

- dura L. (H. Hb.) espacement.

- ka (A.) de loin ou loin.

- n'ñi S. *aty*, adv. très peu.

- tasun L. (H. Hb.) rareté.

- tu, -tse L. (H.) espacer, s'espacer.

V. Tabl. B. -ki, -to -tsu, -zka, -zki, -zko.

**BAKHARI** L. (Ax-H.) contr. de *bat-kari*, en soi, de soi-même, isolément.

**BAKHAR** C. — 1<sup>e</sup> unique (De *bakhar*).

*Semo bakhar*, le fils unique. [Cf. *bakhoiz* C. *bakhoiz* S.] — 2<sup>e</sup> seul.

Cf. *bat bers*, *bat her bers* S. — 3<sup>e</sup> pur, sans mélange. *Arno mahats bakhar*; *egina* L. (H.) vin fait de pur raisin. Syn. *huts* C.

- dara (Hb.) solitude.

- dun C. qui ne possède qu'un....

*Adurbakhar-dun*, qui n'a qu'une corne.

- ik C. seulement. *Et bakharik hori*, *baia oraino* L. (H.) non pas seulement celui-là, mais encore....

Syn. *ex xoil*, *ex xoilki* S.

- ka. — 1<sup>e</sup> (H.) seul à seul; — 2<sup>e</sup> (A.) un par un.

*kari* (A.) misanthrope.

- katu, -tse (Hb.) placer un par un; espacer.

- ki (Hb.), -zki, N. isolément.

- koku (H. Hb.) solitude.

- tason *L.*, - tarzün *S.* *N.* solitude.
- taf (Hb. II.) - tîaf (Hb.) solitaire ; ermite.
- tsale (Hb.) qui aime la solitude. *V.* Tabl. *H.* - tsu, - xka, - xko.
- BAKHI *S.* (A. H. Hb. *Ex.*) assemblée, réunion, congrès, foire. S'emploie ordinairement au pluriel : **bakhiak** (de **batki**).
- de (Hb.) communauté, réunion.
- BAKHISUN (Oih. *A.*) raçon (de paix). *V.* **bake**.
- BAKHOITI *C.*, **bakhoui** *S.* (A. H. *Ex.*) **bakoti** *S.* *N.*, **bakoti** *L.* (A.) impair, *Huruti ala bakhoiti* ? *N.* pair ou impair ? *V.* **bat**.
- BAKHOITZ *L. S.*, **bakhoiz** *N. S.* (A. H.) — 1<sup>o</sup> unique. (De **bakhoitz**) *Hastapeneka hikuntza bakhoitz hura* (J. d'Éte. H.) cette langue unique du commencement ; — 2<sup>o</sup> seul. *Nihun ere etzen bakhoitz estapatu* (J. Etch. II.) il n'en échappa un seul au monde ; — 3<sup>o</sup> dernier. *Hats bakhoitzcan dago* (H.) il en est à son dernier souffle ; — 4<sup>o</sup> chaque, chacun. *Bakhoitzak deramala bat* (H.) que chacun en emporte un. *Bakhoitzek pugatuko dute* (H.) ils payeront chacun. *Bakhoitzabere, bakhoitzaberez, berez* (Hb.) chacun pour soi ; — 5<sup>o</sup> quelques, un petit nombre de... *Zembait urthe bakhoitzentzat* (H.) pour quelques années. *Bakhoitz balzuek eraten dute* (Hb.) quelques-uns (isolés) disent ; — 6<sup>o</sup> *S.* *zaly.* particuliers. *Zembait bakhoitzak sabelu zitatu diezal* *S.* (Esk. 143<sup>e</sup>) j'ai troué la peau à bien des individus. *V.* **bat**.
- BAKHOIZ- *L. S.* var. de **bakhoitz** dans les composés commençant par une consonne.
- dun *C.* (Hb.) qui n'a qu'un... qu'une.
- ka *C.* (H.) un par un.
- ki *C.* uniquement.
- tarzun *C.*, - tason *L. A.* unité.
- tu, - te *C.* devenu unique.
- BAKHOTZ — 1<sup>o</sup> *V.* **bakhoitz** dans toutes ses acceptions ; — 2<sup>o</sup> *S.* (F*x.*) as du jeu de cartes.
- BAKHOTXI *S.* (F*x.*) **bakotxi** *N.* (A.) impair. *V.* **bat**. *Bakotxi ala birixi* ? *N.* (A.) pair ou impair ?
- BAKHOX- *S.* var. de **bakhoitz** dans les composés devant une consonne. *V.* **bakhoiz**.
- ki — 1<sup>o</sup> *S.* seulement. (Cf. **bakharik**

*L.*) ; — 2<sup>o</sup> - au singulier - *Bakhoizki eraten diagu* *L. N.* (J. Etch.-H.) nous disons au singulier.

- BAKHU, **baku** — 1<sup>o</sup> *L.* (Oih. 326, A.) foire, marché. (De **batki**) ; — 2<sup>o</sup> *S.* (A.) réunion, ou général *V.* **bakhi**.
- BAKHUN *L. N.*, **bakhun**, **bakun** *S.* — 1<sup>o</sup> simple. (De **batdun**) *Hari bakunena den oraxtara* (H.) l'aiguillée au fil simple. *Oraxtara bakhun eta bikhuna*. (J. Etch.-H.) prière simple et double (dialoguée) ; — 2<sup>o</sup> au figuré (A.-H.) simple, sans artifice *Zure hitz... bakhunari sinheste emanen dute* (A*x.*-H.) ou croira en votre simple parole ; — 3<sup>o</sup> *S.* (Hb. II.) solitaire ; — 4<sup>o</sup> *C.* (A.) dépareillé ; — 5<sup>o</sup> *S.* *zaly.* branche non fourchée.
- **kisimplement**, *Gouzen bakhunki* (H.) mettons-nous en route tout simplement.
- **ko** (A.) réunion, assemblée.
- du, - tas (Hb.) s'isoler ; isoler.
- BAKHUTXI (Hb.) impair *V.* **bakhoiti**, **bakhoizi**.
- BAKOITI, **bakotiz**, **bakotz**, etc. *L.* (A.) *V.* **bakhoiti**, **bakhoitz**, **bakhoiz**, etc.
- BAKUN (A.) *V.* **bakhun**.
- BAKUTXI *L.* (A.) *V.* **bakhoizi**.
- BAL- *C.* — 1<sup>o</sup> préfixe du suppositif verbal à la 3<sup>e</sup> personne du singul. et du pluriel : si lui ou elle, si eux ou elles. *Batu C.* s'il avait, *balute C.* s'ils avaient, *Balitz C.* s'il était, *balira, balire C.* s'ils étaient. *Balaki N.*, *baliki C.* s'il savait ; — 2<sup>o</sup> préfixe affirmatif de la 3<sup>e</sup> pers. du sing. et du pluriel, au conditionnel : *balake S.* il aurait, *balakie S.* ils auraient, *baliteke* il serait, *balakike C.* il saurait, etc... etc...
- \*BALA — 1<sup>o</sup> *C.* balle de fusil ; — 2<sup>o</sup> *N.* (H.) gerbe, balle, ballot.
- **pampa** *S.* (A.), - **phumpa** *S.* *zaly.* sorte de canon en roseau ou branche de sureau vidée de sa moelle et à balles de chanvre.
- **tsapartu** (Hb.) balles attachées ensemble pour le mousquet (?).
- \*BALADRE *S.* (A. H. Hb. Ach. 489) élébore blanche (bot.). (De l'esp. *baladre*.)
- BALAIIDI *S.* (Oih. 20) forme désuète du potentiel du verbe *izan* : il, elle pourrait être.
- BALAIN (Hb.) saut des poissons par dessus les torrents. (Cf. rom. *bala*, sauter).

- BALAKA** (Hb.), *balakaldi* C. (A.) bagnerie.
- **ri** C. (A. H. Hb.) flateur.
  - [**a**] u C. (A. H. Hb. Gih. 616) caisse, flatterie.
  - **tu**, **-tze** C. (A. H. Hb.) 1<sup>o</sup> caresser, cajoler, flatter; — 2<sup>o</sup> fig. gagner par la douceur. Syn. *berekatū* S.
- \***BALAKI** V. (Azk.) pelle à scories pour le four [De l'esp. *pala*.]
- \***BALAZTA** — 1<sup>o</sup> L. (Hb. A.) arbalète (Du fr. *baliste*); — 2<sup>o</sup> (A.) frein; 3<sup>o</sup> (Duv.-A.) entrave pour empêcher les pores de défoncer les laies. V. *balesta*, etc.
- **ri** (Hb.) tireur à l'arc.
  - **tu**, **-tze** L. (Duv. H.) freiner.
- BALAZU** (Hb.) caresse V. *balaku* (à *balaka*).
- BAL-BAL**, *halbalaka* L. (A.) à gros bouillon. (Onomat.).
- BALDA** -**tu** V. S. (Hb.) rendre ou devenir perclus. V. *baldi* -**tu**.
- **dura** (Hb.) infirmité. V. *balditu*.
- BALDAŔ** L. (H.), *baldarna* L. (A. H.), *balderna* L. (Duv.-A.) assemblée, congrégation. *BaldaŔ-apez* L. (H.), *baldarnaphez* L. (H.), *balderna-apez* L. *semp.* (Col. T. B. 81, ann. 1738), *baldernaphez* L. (A. H.) maire. *Sainduen balderna* (H.) la communion des Saints. *Baldernan sarteko gutizia* (H.) le désir d'entrer dans la confrérie. V. *Tabl. A. -gai*, *-gei*, *-gisa*, *-goa*, *-kua*, *-ondo*, *-tasun*, *-tegi*, *-tiar*, *-te*, *-tu*. (Est-ce une déformation de *bat* ou une racine *bal* qu'on retrouverait dans *balzar*, *balera*, et qui pourrait être le mot esp. *valla*?).
- BALDE** I — 1<sup>o</sup> C. (Hb.) semblable. *Deus ez naiz etu ene balde da oin aspiko herautsa* (J. Etch.-A.) je ne suis rien et la poussière de dessous les pieds est semblable à moi; — 2<sup>o</sup> (S. P.-H.) humble.
- BALDE** II S. — 1<sup>o</sup> (Fx.) compartiment supérieur s'élevant par une trappe, en haut d'un habit; — 2<sup>o</sup> (A. Fx.) tiroir d'armoire; — 3<sup>o</sup> (A.) couvercle. (Plaque *sukalde*.)
- BALDI** (A.) humble V. *balde* L. 2<sup>o</sup>.
- BALDIN** L. (A.) particule conditionnelle ayant le sens de : si; si par cas, etc. et formant pléonasme avec le conditionnel verbal qu'elle requiert. *Haldin ethortzen bada*, s'il arrive. A le même sens et le même

- emploi que *balin* (V. ce mot), mais peut se placer entre le verbe et l'auxiliaire (comme *balin*) ou avant le verbe. On renforce le sens conditionnel en les employant à la fois avec le verbe : ce qui fait trois conditionnels : *Ethortzen baldin baldin bada*, si, par cas, il arrive. Syn. L. N. (H. Hb.) *baldindez*, *balinez*, *baldinez*, *baldinere*, *baldineta*, *baldinetaere*, *baldinaba* L. (A.), *baldindere* L. (A.), *baldinbere*, (A. H.), *baldinetariak*, *baldinetarian*, *baldinetarikau*, *baldinetan*.
- BALDITU** L. (H. A.). — 1<sup>o</sup> perclus infirme (Du fr. *invalidé*?) Syn. *alharitu* L., *hobaindu* L. — 2<sup>o</sup> (A. H.) fig. étonné, pétrifié. *Ongi balditua eta mirestia geldituko zara* (Hard.-H.) vous demeurerez bien étonné et dans l'admiration. — 3<sup>o</sup> L. (A.) frappé d'étonnement.
- \***BALDOS** (Hb.) carreau [Cf. fr. *bardeau*?].
- **ki** (Hb.) digue, chaussée (?).
- \***BALDRES** N. (H.). — 1<sup>o</sup> chose mal arrangée; — 2<sup>o</sup> (A. H. Hb.) personne désordonnée, ayant mauvaise tenue; loqueteux [Cf. cast. *baldes*?].
- BALÉ**, *balea* L. N. (A. H.) baleine; *Balea; aleak* (H.) les baleiniers.
- **gantza**, **-lamera**, **-urin** (H.) graisse de baleine.
  - **kume** (Hb.) baleineau.
  - **zale**, **-zale** (Hb.) baleinier (navire et pêcheur de baleines).
- \***BALENGA** L. (A. H.), *balenka* (Hb.) levier. V. *phalanga* (du cast. *palanca*).
- \***BALENORIA** L. — 1<sup>o</sup> H. Hb.) vaine gloire (transpos. de *vana gloria*); — 2<sup>o</sup> (Hb.) insouciance.
- \***BALENTIA** S., *balentria* L. N. (H. Hb.) — 1<sup>o</sup> exploit, haut fait; — 2<sup>o</sup> S. fanfaronade. *Dená balentria da gizon hori* (Hb.) cet homme est tout redoublé. [Du rom. *balent*.]
- **tsu** (Hb.) vantard.
- \***BALENTZA** (Hb.), *balantsa*, *balance*.
- BALERAN** V. 1<sup>o</sup> (A.) en se balançant; — 2<sup>o</sup> à toute volée *Bin-dan! baleran!* V. onomat. indiquant le balancement des cloches. [Du fr. *volée*?].
- \***BALESTA** L. *balestra* S. *balezta* V. *baleztra* S. *balazta* L. — 1<sup>o</sup> L. (A. H.) tribat, sorte de carreau qu'on passe au cou des animaux, pour qu'ils n'entrent pas dans les clôtu-

ros; — 2° S. (Fx.) flèche, dard; F. *balestra*, *balestan*, *balezta*. (Cf. fr. *baliste*). — 3° C. (H.) arbalète, balliste. *Balezta sobera thiriduz haus ten da* (Rod. H.) l'arbalète à être trop tendue se brise; — 4° (Hb.) fourche en général; — 5° S. *zalg.* pèche à saupes [Cf. béarn. *baliste*, *balestre*].

**BALÉ TSA!** S. *zalg.* Plût à... *Sinkuak balétsa!* plût à Dieu!

**BALHEIU** S. (A. Hb.), *balheü* S. *figi.* 1° faible; — 2° véreux (fruit) qui tombe avant la maturité; — 3° (Hb.) se dit aussi du grain de blé avorté.

\***BALHORE** L. N. (A. H.) valeur, courage. *Sarari balhorearen eta leyat-tasunaren sorja emana Luis XIV. 1693*, A. SURE, donné par Louis XIV pour prix de sa valeur et de sa loyauté, 1693 (Inscription du XVII<sup>e</sup> s. à Sure).

**BALHORE II** N. (A.) mollesse. F. *balheü* 1°.

\***BALIA** -tu, tze C. — 1° (A. H. Hb.) se servir de, se valoir de... *Ezia balia diteke bere eskuez* (H.) il ne saurait se servir de ses mains; — 2° (H.) valoir. *Etaio baliatu laster egitea* (H.) il ne lui a valu de rien de courir; — 3° (H.) se prévaloir. *Nausiaren arabekotasuna baliatu da*. Il s'est prévalu de l'entrevue du maître; — 4° L. *uzt.* (T. B. 104. XVII<sup>e</sup> s.) protégez... *Jesus, Maria, Joseph balia!* que Jésus, Marie, Joseph [nous] viennent en aide! [Cf. esp. *valer*.] - a) o C. valeur, prix (V. ce mot.) - a) os, us C. précieux.

V. *Tabl. D.* -arazi, -azle, -arazle.

\***BALICOLA** N. (A.) croupière [Cf. esp. *baticola*].

**BALIMA** N. (A.) — 1° au moins; — 2° plaisir à Dieu; — 3° F. *balin-ba*.

**BALIN** C. Si... F. *balidin*.

*ba* C. 1° (A. H.) peut-être. (Devant -ba, l'a se change en m) *Bui-balimba*, *balimba ez*, peut-être oui, peut-être non. *Sys. bai-ahal, ez-ahal, S., ugian bai, ugian-ez C.* — 2° (A. H.) plaisir à Dieu! *Sys. aibaka! otsaka! baldimba! baldimba!* *Baldimba ez narzu utziko!* (Gazt.-H.) puissiez-vous ne pas m'abandonner! — 3° S. certes. *Hobe da balimba gizon bathotez bat hil dadin populia gati.* (Ex. S.-H.) est certes préférable qu'un seul

homme meure pour le peuple; —

4° L. N. (A.) par hasard.

- *etan N.* (Bech.-A.) peut-être.

\***BALIO** C. — 1° valeur, prix. *Zer baliotan saltzen duzu?* (H.) à quel prix le vendez-vous? *Sys. Zembalelan? C zombana?* S. — 2° au plur. forces. *Balioak galtzea* L. (H.) perdre ses forces. *Balio izan C.* valoir. *Ealirasi C.* faire valoir, fructifier, etc... F. *baliatu*.

- s C., *balius N.* (A. H.) précieux.

- *ski C.* (A.) utilement.

- *stu, -tu, -tze, C.* (A.) avoir du prix.

- *tzu* (Hb.) précieux.

**BALIZ**, *balitz C.* s'il y avait...

- *kako N.* (A. H. Hb.) hypothétique *Balitzako iharak estu brunik egiten* L. (H.) le moulin imaginaire ne moule pas la farine. *Balitzako izanak guretat* (Hb.) à nous les châteaux en Espagne!

*katu, -katze N.* (A. H.) supposer, préjuger.

**BALKE** N. (A.) vesce (bot.)

\***BALMA** N. (A.) mauve (bot.) *malba-birka* (métat. de *malba*, du lat. *malva*). *Sys. zalgü.*

\***BALOI** S. L. (A. F.) langes de molleton en laine. *Sys. zathaf.* [Cf. *balus*, velours?].

\***BALOMA** (Hb.) balancement (?) F. *baleran*.

\***BALOTRA** L. (A.) tamis pour passer la farine de blé. (Du vx fr. *balletrou*, balai?) *Planche ogi.*

\***BALPILA** N. (A.) faisceau de gerbes de blé. [Cf. rom. *balziero*, morceau de javelles].

**BALSA** C. (A. Fx.) F. *baltsa II*.

\***BALSAMIA**, *balsamü* S. (Fx.) baume F. *baltsamo*. (Du lat. *balsamian*).

\***BAL TSA I** — 1° L. S. (A. H. Fx. Hb.), *basa* L. (H. Hb.), *phaltsa* L. (Hb.) borbier, boue [Cf. east. *balsa*, mare, et fr. *vase*.] *Basa bisalarat aur-thihitza* (Hb.-H.) jeter de la boue au visage F. *balza*; — 2° N. (A.) caillot de sang; — 3° L. (Hb.) mélange quelconque; — 4° C. (A.) neige détrempée.

- [a] *usi* (Hb.) tache noire.

**BAL TSA II** L. N. — 1° (A. H.) compagnie. *Prestuen baltsan* (J. Ete.-H.) dans la société des honnêtes gens; — 2° L. (H.) le public. *Lan baltsakotz egina* (Chour.-H.) travail destiné au public. (Est-ce une racine *bal*, de l'esp.

- vallie*, qu'on retrouverait dans *bulera, baldai, baltsai?*)
- **tu, -tse L.** (H.) — 1<sup>o</sup> mêler. *tainhoa gurekin da baltsaizen* (H.) Dieu se mêle à nous. V. *balsa*; — 2<sup>o</sup> confondre. *Horiek esin baltsa ditzon gauzak dira* (Hard.-H.) Ces choses sont de celles qu'on ne peut confondre; — 3<sup>o</sup> joindre, unir.
- \***BALTSAMO, baltsama** (Hb.) baume. V. *balsamis*.
- BALTZAR** (Hb.) V. *baltz-ar, -ate* (Est-ce une déformation de *bat* ou une racine de *bat* qu'on retrouverait dans *baldai, etc?*)
- BALURI** (Hb.) plaie non mûre (?).
- \***BALUS S.** (Hb.) velours.
- BALXA S.** (A.) Voir *baltsa* 1<sup>o</sup>.
- \***BALERA** (Hb.) assemblée, réunion. [Cf. esp. *vallie*].
- **bilguma** (Hb.) troupes rassemblées.
- **tu, -tze** (Hb.) se réunir en conseil.
- \***BALESTA** (Hb.) dim. de *baleta*.
- **ri** (Hb.) arbalétrier.
- BAMBA S.** *zalg.* — 1<sup>o</sup> coup en général (onomat.) *Bimbo-bamba S.* coup redoublé; — 2<sup>o</sup> coup de porte, de fenêtre heurtée par le vent.
- **ka, -kan S.** *zalg.* à coups redoublés. V. *Tabl. A. -kari, -sala*.
- \***BAMBADA, bambadako L.** (H.) flambée. *Su bambadako eder bat hartzen*. L. (H.) se chauffer à une belle flambée. (Du fr. *flamber*.)
- BAMPA, etc.** (Hb.) V. *bamba, etc.*
- **laharat!** (Hb.) palatras!
- BAMPEX N.** (A.) de comble en comble. *Elize bampez bothea zen*. (A.) l'église était toute comble (Est-ce une corrup. de *gain poz*, de haut en bas?)
- BAN C.** — 1<sup>o</sup> préfixe de suppositif verbal à la 1<sup>re</sup> personne du singulier: *banu*, si j'avais; *banintz*, C. si j'étais, etc.; — 2<sup>o</sup> préfixe affirmatif de la même personne à divers temps du verbe: *banuen L. N.* *bantuan S.* j'avais; *banūks, banūksian N.* j'aurais; *banintzate S.* je serais, etc...
- BANA I L. N.** (A. II. Hb.) contr. de *bat na*: chacun un. *Ehun bana sagui eman digute* (H.) On nous a donné à chacun un cent de pommes. *Eguz zana bana-ren bita goaz* (S P. H.) nous allons chercher chacun un fagot de bois.
- **bana, banaka, banara, batbuaka, batbanantz L.** (H.) un à un, un par un. *Hogoiak jun ditu bana-bana* (H.) il les a mangés, les vingt, un par un. *Borer dezate banaka* (H.) séparez-les un par un.
- **bertze, batex-bertze, bat-bertzear-ekin** (H. Hb.) l'un dans l'autre. l'un avec l'autre. *Laso suskiak bana-bertze dardukatu sei gaitzeru* (H.) les quatre corbeilles, l'une dans l'autre, contiennent six boisseaux.
- **de** (Hb.) séparation (?).
- **ka L.** — 1<sup>o</sup> adverbe, un par un; — 2<sup>o</sup> (Hb.) rare. *Egun banaka batzuek* (Hb.) quelques rares jours; — 3<sup>o</sup> (H.) quelques-uns. *Banaka batzuek*, quelques-uns; — 4<sup>o</sup> (Hb.) restes. *Gure banakak nahiz dabiltza*, ils en veulent à nos restes.
- **ka-tu, -tse L., bana-tu, tze L.** (H.) disposer un par un.
- **tau S.** (H.) chacun une fois.
- **ti** (Hb.) singulier (?).
- **tu, -tse L.** (H. A. Hb.) — 1<sup>o</sup> répandre, étendre. *Ehunik nola baititu banatsen habarotsak* (J. Etx. H.) comme le flot répand les bruits. *Leibor banatuak* (id.) les terres étendues; — 2<sup>o</sup> (Ax.-H.) fig. publier. *Denaren eta estena-ren banatsen*, publier ce qui est et ce qui n'est pas.
- **tsaila L.** (J. Etx.-H.) qui répand..
- **zi, -razi** (Hb.) faire répandre.
- **ako L. N.** (A. H.) un par un.
- BANA II N.** (A.) mais. Voir *banun*.
- \***BANAK L.** (H.) les bans. *Banak uthe-ratsa*, publier les bans. *Syx. deiak C., gridak L., \*kridak S.*
- BANAZUZU** (Hb.) vous me connaissez (Du verbe *ezagutu, ezagutse*, V. *les gram.*)
- BANAZKA L.** (A. II. Hb.) à part. Voir *bana* I.
- \***BANDA I S.** (A. Fx.) lavande. (Du fr. *lavande*.)
- \***BANDA II C.** indéterm. de: *-tu, -tze C. (H.) — 1<sup>o</sup> bander; — 2<sup>o</sup> tendre. *Syx. hersi, tinka-tu*.*
- {a} **erika** (Dih.-A.) bande, ligne. V. *tabl. B. -ahala, -(z) arazi, -(a) razle -(a) rie, -erazi, -erazle, -gaila, -gai, -gei, -to, -tsaille*.
- \***BANDRI** (Hb.) cabaret, sorte de plateau. [Cf. Fesp. *bandeja*.]
- \***BANDERA C.** bannière. [Cf. esp. *bandera*.] V. *tabl. A. dun, -gai, -gei, -haga, -zka, -zain*.
- \***BANDERIEA** (Dih. A.) bande, ligne

**BANEZUAN** (Hb.) je le connaissais (Du verbe *ezagutu*, -*tae* V. *gram.*).  
**BANIZEKA**, *banizekan*, (Hb.) je brûlais.. (Du verbe *iehi*.)  
**BANKA C.** La Fonderie, bourg du village des Alundes en B. N. *Bankar*, habitant de B.  
**\*BANKAROT S.** Fx. — 1<sup>o</sup> faillite; — 2<sup>o</sup> banqueroutier.  
*-egin S.* faire banqueroute.  
**\*BANO I** — 1<sup>o</sup> S. *calg.* faible, quoique de bonne apparence; — 2<sup>o</sup> C. (A. H.) mou, indolent [De l'esp. *vana*.] F. tabl. B. -*keri*, -*ki*, -*tasun*, -*tarzün*, -*xka*, -*xko*, -*xki*.  
**BANO II N.** (A.) mais... F. *bainan*.  
**BANTZUT L. N.** (Hb.) F. *baantzut*.  
**BANO N.** un, un seul. F. *bat-ño*.  
**BAO-TU N.** (H.) vanuer. [Cf. esp. *vaho* ou N. *labe*, arêble.]  
**BA-OMEN L.** (A.) oui, paraît-il. F. *ba-1<sup>o</sup>*. *Baomenka* (Hb.) par oui-dire.  
**BA-OTHE L.** (Hb.) var. de *bai-othe*. F. *bai et ba*.  
**BAPANA S.** (A.) chacun (De *bat-bana*.) F. *bana I*.  
*zka L. N.* (A.) un à un.  
**BAPAT N.** (A.) égoux. (De *bat-bat*).  
*ean L. N.* (A.), -*ian S.*, -*elan calg.* tout d'un coup.  
**\*BAPHO I**, *hapo*, L. (HC, H.) seïn [Cf. esp. *papo*.]  
**\*BAPHO II S.** (H. Fx.) beau, brave, [Cf. esp. *guapo*.] — 1<sup>o</sup> S. N. (Fx.) saufaron; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) épais.  
**BAPIGAKATU N.** (A.) exagérer (De *bat-biga ka-tu*).  
**\*BARA** — 1<sup>o</sup> S. N. (A. H.) point d'arrêt. *Hoi seinatalu ditie bara bat N.* (H.) On a signalé là un arrêt; -- 2<sup>o</sup> (H.) traverse longitudinale d'une barrière à claire-voie. *Rhereta-barak*, *ielabarak* (H.) traverses de la barrière. Svx. *sarga*; — 3<sup>o</sup> (H.) entraves mises aux animaux. Svx. *tharabela*, \**balezta*, *boiak* [Cf. rom. *bara* et esp. *parar*.]  
*-dera* — 1<sup>o</sup> C. (H. Hb.) *latazdeau*; -- 2<sup>o</sup> S. *lak*. échuse. PLANCHE *oihara*.  
*-dex S.* (Fx.) barrage.  
*-gailu S. N.* (Géz-A), -*gafi* (Duv. A), *galu S.* (H.) obstacle *Burugali orokirik bere bürta ditaiztea S.* (Iuch. H.) se délivrer de toutes les entraves.  
*-goa* (H.) cessation. Svx. *galdimen*.  
*-aistu N.* (A.) — patience. F. *baraitz* — 1<sup>o</sup> adj. lent; — 2<sup>o</sup> adv.

- *a)its S.*, *baratz C.* (A. H.) lentement.  
*-kuntza* (Hb.) désistement.  
*-a)lda N.* (A.) parapet.  
*(a)ldi S. N.* (A.) moment de repos après une fatigue.  
*-mendu L.* (A.) obstacle.  
*(a)lda* — 1<sup>o</sup> S. (A. B. Hb.) balcon, galerie, portique. [Cf. esp. *baranda*.] — 2<sup>o</sup> S. (Fx) parapet; — 3<sup>o</sup> N. (A.) point d'arrêt.  
*(a)nga S.* (A.) V. *baranda* 2<sup>o</sup>.  
*-tila N.* (A.) passage fait de pierres jetées de distance en distance.  
*-tu, tao* — 1<sup>o</sup> C. (A. H.) s'arrêter, ralentir. [Cf. esp. *parar*.] *Uria baratu da* (H.) la pluie a cessé; — 2<sup>o</sup> C. (H.) arrêter, empêcher. *Etzean sartetik bara-erazu* (Lois-H.) empêchez-le d'entrer chez vous; -- 3<sup>o</sup> S. rencontrer, se rencontrer; — 4<sup>o</sup> demeurer, rester.  
*-tz, -tre, -tz, -x, C.* (A. H.) lentement, qui va lentement. *Lan baratzia, lan aratza* (Oih-A.) travail lent, travail propre (bien fait). *Baratz-baratze, doha urua* (Prov.-H.) petit à petit on va loin.  
*-txü S.* (A. *Eusk I*, 79) tranquille, doux.  
*-txügaitz S.* (A. *Eusk.*, I, 80) turbulent, agité.  
*txügaizkeria S.* *calg.* turbulence.  
*-x S.* (Hb. Oih., 316) lentement, lentement fait.  
*-xü S.* (A.), -*xüo N.* très lentement.  
*-xtü, -xte S.* (Fx) ralentir.  
*-xü S.* *calg.* un peu trop lentement, F. tabl. D. -*dura*, -*erazi*, -*erazle*, -*gaitz*, -*gia*, -*gin*, -*tsalle*, -*zale*.  
**\*BARARANTA S.** *soh.* charrue Brabant.  
**BARAISTU N.** (A.) patience F. *bara* (?).  
**BARAITE S.** (A.) lentement F. *bara* (?).  
**BARALA S.** (A. H.) mâchoire inférieure, joue. *Joiteu bakai baralu batian norhaitlek* (*Usk. lib.*-H.) si quelqu'un te frappe sur une joue.  
*-[a]okher S.* *calg.* qui a la mâchoire de travers.  
**BARAN** (Hb.) espèce de gros serpolet (?).  
*-degi* (Hb.) lieu où abonde le gros serpolet(?).  
**BARANDAIL S.** (Oih-A.). F. *baran-thala*.  
**BARANDEGI L.** (Hb.) taillis. F. *baran*.  
**BARANGA** — 1<sup>o</sup> N. (A.) limace. F.

- barhe*; — 2° S. (A. Fk.) parapet.  
V. *baranda*.
- BARANO** S. (A.) autour, alentour.  
*Suisaren baranoan*, autour du feu.
- BARANTHAIL** (A.), *baranthaila* S. *calg.* février.
- BARATA** L. (H. Hb.) 1° ébauge (Cf. esp. *baratog*; — 2° (Oih.-H. Hb.) dispute (au sujet d'un marché? ou bien cf. esp. *alborote*?) Sys. *liskaf*, *ahafa*, *ahakaf*.  
- (*algoa* L. (H.) murure, médecine, délation.  
- *ri* L. N. (H. Hb. Oih., 59) notaire, greffier. *Auxilaria*, *zarista-erak* *ontsa barataria* (Oih.-H.) plaideur, paye bien le greffier; — 2° (Hb.) maquignon, par extens. fripier, fraudeur.
- BARATILA** N. (A.) passage formé avec des pierres de distance en distance.  
V. *bara*.
- BARATX**, **BARATXU**, etc. V. *bara*-(?)
- BARATXI** (Hb.) impair. V. *buratxi*.
- BARATXURI** C., *baratzuri* (H.) ail  
*Busa-baratzuri* ailiaire (bot.) (Cf. *baratz-II*.)  
- *belhar* (Hb.) ailiaire, velat (bot.).  
- *bizaf* S. *calg.* herbe de l'ail.  
- *buru* (H.) tête, gousse d'ail.  
- *bütan* S. *calg.* tige tenant à la gousse.  
- *istef*, *-ixtef* S. N. *-xister* N. L. (A. H.) gousse d'ail.  
- *kari* S. *calg.* qui aime l'ail.  
- *ki* (Hb.) sauce à l'ail.
- BARATZ I** L. S. (Oih. Ax.-A.) lent V. *bara*.
- BARATZ II** C. (A.) jardin. V. *baratze*.  
[Est-ce le mot grec romanisé : *paradis*?]  
- *alof*, *baratze-alhof* L. (A.) planche, carré de jardin.  
- *arte* S. N. espace entre jardins.  
- *belhar* (Hb.) herbe potagère.  
- *xori* L. (Gll. IV, 98) ortolan. [Est-ce la traduction du mot rom. *hortolan*, *houartolan*, qui signifie à la fois - jardinier - et - bruant - ou - ortolan -?]  
- *xuri* V. *baratzuri*.
- BARATZE** C. (A. H.) jardin (potager ou d'agrément) *Baratzera jaratu* (H.) sarcler le jardin. [Du grec romanisé *paradis*?]  
*alhof* L. (H.) carré de jardin.  
- *arthaxale* S. N. (Fk.) horticulteur.  
- *belhar* L. (H.) légumes.  
- *ka* S. *calg.* jardinage.  
- \**kaf* S. (A.) lupin (bot.).  
- *kan* S. *calg.* en train de jardiner.  
- *kari*. — 1° S. *calg.* jardinier; — 2° L. N. (Hb.) légume.  
- *ki* (Hb.) légume V. *baratze-kari* 2°.  
- \**krozu* S. (A.) cresson piquant.  
- *xori* (Hb.) oiseau des jardins.  
- *zain*, *-zañ* C. (A. Hb.) jardinier. V. *tabl. A.*, *-ho*, *-to*, *-xkot*, etc.
- BARATZURI** (Hb.) V. *baratzuri*.
- BARAUR** L. (A.) jeune V. *baruf*.
- BARAUS** L. (A.) bave, écume de la bouche. V. *bahüts*.
- BARAZIKOR** N. (A.) grêle. V. *baba*.
- BARAZKA**- S. rad. exprimant l'idée de dîner. Semble plutôt une déformation de \**bazka*, nourriture, qu'un dérivé de \**baratz*, jardin potager V. \**bazka*.  
*itan* S. (A.) pour *barazka-ri-tan* ou *bazka-ri-tan*, en train de dîner.  
- *ri*, *bazkari* C. (H. Oih. 67) dîner V. *tabl. A.*, *Bo*, *-xkot*.  
- *ritan*, *barazkailan*, *bazkitan* S. en dinant. V. *bazkari-tan*.
- BARAZKAL**- C. var. de *bazka-ri* dans qq. composés. V. *bazka*.  
- *du* L. N., *-tu* N., *-tü* S., *-tze* C. diné, dîner (verbe).  
- *gia* S. (A. H.) salle à manger.  
- *gin* N. (A.) cuisinière.  
- *ondo* C. (H.) après-dîner.  
- *tiat* L., *-zale* S. (A.), *-tzaille* L. (H.), *bazkaltzale* S. invité à dîner, commensal (de midi).  
- *tü* S. (A.), *-tu* N. (H.), *-tze* C. dîner (verbe). V. *tabl. D.*, *-arazi*, *-erazi*, *-arazie*, *-erazie*, *-zetan*.
- BARAZUZA** — 1° L. (A.) grêle très forte; — 2° S. (Fk.) grésil. V. *daba*.
- BARBAIL** N. L. (A.) querelleur (Cf. rom. *barba*). V. *mardail*, *mardal*.
- BARBAL** (Hb.) déguenillé. Sys. *zirzil*.
- \***BARBALOT** S. (A. H.) insecte (De *barbar*, *borbor*, *marmar* (onomat.). V. *marmalo*. [Cf. rom. *barban*.]
- BARBAN** L. (A.) — 1° duvet, poil follet; — 2° cheveu clairsemé.  
- *akatu*, *-tze*, *-atu*, *-tze* L. N. (H. éparpiller; s'éparpiller. *Es-ditza zafa utz izpirituari ikhuzgune harritzelara heda edo barbana dadin* N. (Hd.-H.) ne laissez pas votre esprit se disperser sur beaucoup de considérations.  
- *ari* (Hb.) prodigue.



**BARBALAXA** S. N. (A.) grande ébullition [Cf. bur-bul, bar-bar.]

**BARBARA** S. (Fx) bouture racinée. V. *barbaza*.

\***BARBARIN** L. (Hm, 136.) barnarin (Hb.) mulot barbet (poiss.) [Cf. *mulus barbatus* (lat.).]

**BARBARITA** N. V. *barbañ*.

**BAR-BAR** — 1° S. N. (A.) bruit produit par l'ébullition; — 2° C. (H.) bruit produit par un insecte qui marche. *Marxalo-hatbarhar dabilhit yolkhuan* L. (H.) je sens un insecte qui marche sur ma poitrine; — 3° C. (H.) murmure. *Eskalebat athean dago bar-bar othoitzean* (H.) il y a un murmure qui murmure des prières à la pecté; — 1° N. L., (A.) [parler] à tort et à travers *Bar-bar mintzatu* (H.) marmommer [Cf. rom. *barbalha*.]

**ila** N. — 1° (A. Hb.) bruit, murmure; — 2° (H.) frémissement de la peau au contact d'un insecte; — 3° (H.) fourmillement; — 4° (H.) gargouillement.

- tu, -tze, *barbara-tu, -tze*, marmommer [Cf. rom. *barbalha*.]

**BARBASTA** (Hb.) douleur causée par une piqûre. V. *barbarita*-3°.

\***BARBAU** S. (A.-Fx.) fantôme, loup-garou, croquemitaine [Cf. rom. *barbau*.]

**BARBAZA** S (Fx) plant de vigne [Cf. *barbara*.]

\***BARBER** C. (H. Fx.-Hirb.) chirurgien, médecin. [Cf. esp. *barbero*.]

- *goa* S. (Fx-H.) métier de médecin.

- *tasun* (Hb.) métier de chirurgien.

- *tu, -tze* (Hb.) devenir chirurgien.

- *tza* L. (H.) chirurgie. *Barbertza eta medikuntza* L. (Goy.-H.) la chirurgie et la médecine.

\***BARBOT**, \**bargot* L. (H.) plant de vigne enracinée. [Cf. *barbaza, barbara* [Vx. fr. *marcotte*.]

\***BARBULA** — 1° L. (A.-H. Hb.) tumeur, fracas; — 2° L. (H.) sottise. *Barbitü* S. (H.) *barbulö*, (Hb.) sot. [Du fr. *barbouiller*?]

**BARO** (Oih.-A.) V. *barde* I.

**BARDA** I C. — 1° (A.-H.) hier soir, à la nuit; — 2° (H.) cette nuit. *Harda bi-orenetan*, la nuit dernière, à deux heures.

\***BARDA** II (Hirb.) fagots de sarments dont on couvre les murs des basses-cours, etc... pour les garantir de la

pluie. [Cf. fr. *bardeau*, rom. *bard*.] - *zka* (Hb.) gaule, baguette (Corrup. de *abarzka*?)

\***BARDAIL** N. (A. Hb.) léger, vaniteux. V. *phardail*. [Cf. esp. *pardal*.]

- *du* (Hb.) étonner, surprendre.

- *keri* (Hb.) sottise.

- *ki* (Hb.) sottement. V. *barbula*. — 2°.

**BARDIN** C., *berdin* N. (A.) — 1° égal *Ahuaren bardineko haria* (J. Etch. H.) une pierre grosse comme le poing; — 2° (H) adv. également *Bardin da*, c'est la même chose; — 3° (H.) d'ailleurs, au reste. *Et eran zeuen gogetan: bardin estuk laihorik* (J. Etch.-H.) Ne dites pas ce vous-même; \* Au reste, il n'y a pas de Dieu; — 3° C. (A.-H.) uni, lisse. *Nola zeru baita leuna, hala izanen da leua bardina* L. (H.) Comme le ciel est uni, ainsi la terre sera aplatie.

- *du* L., -*tu* N., -*tü* S., -*tze* C. (H.) —

1° égaliser; comparer. *Zer du hareñan bardintzen bada?* (Imit. S.-H.) qu'est (cela) si on le compare à lui? — 2° s'égaliser à qq. un. *Esta nehor bardintzen zaiotik* (J.-Etch.-H.) il n'est personne qui puisse s'égaliser à lui — 3° aplatisir.

- *katu* L., *berdinkatu* N. (H.) — 1° comparer, confronter. *Esta arekin berdinkatu ditaken penarik* (J.-Etch.-H.) il n'est pas de peine qu'on puisse lui comparer; — 2° égaliser.

- *ki* (H.) -*zki* S. *atzg.* également.

- *ko* L. (A.), *bardineko* S. *atzg.* moyen (adj.).

*kuntza* L. (H.-A.) comparaison.

- *tasun* L., -*tarzun* N., -*tarzun* S. égalité.

- *tsu* L. S. (H.-A.) à peu près égal.

- *zki* C. (H.) également.

**BARDINGA** (Oih.-A.) rauce.

**BARDOZE** C. Bardos, village du L. *L. Bardosta*, habitant de B.

**BARE** I C. (A.-H.) rate. V. *barhe* I.

- *gantza* (H.) V. *bare-sare*.

- *heste* (Hb.) obstruction de la rate, causée par l'abus du vin.

- *jaki* (Hb.) ragoût fait avec de la rate de mouton, du pain grillé, des œufs.

- *ko min* S. N. (A.) comalie, maladie des brebis.

- *min* (H.) mal de rate.

- sare, -gantxa (H.) péritoine, mésentère.
- BARE II** 1° L. (A.-H.) limaçon. V. *barhe II*; 2° L. N. (A.-H.) au fig. nématique. *Baretu* (Hb.) devenu mou.
- *kari* (H.); fig. saleté.
- *korkoil* (Duv.-A.) escargot.
- *kurkuila* L. (A.-H.) escargot.
- *tegi* (Hb.) lieu où abondent les limaces.
- BAREN S.** (A.) intérieur V. *bařen*.
- BARENE L.** (A.) issues, entrailles d'un animal V. *bařen*.
- \*BARGA S., kharba L.** — 1° (A. H. Fx.) broie, échang, maque; — 2° (Hb.) peigne à carder le lin [Du rou. *barga*.] (PLANCHE *khibu*).
- *ri* — 1° S. (H.) maqueuse, maqueuse; — 2° (A.) fileuse.
- *tū, -lze S.* (A. Fx. H. Hb.) échangier, broyer le lin ou le chanvre.
- *zale S.* — 1° *zalg.* ouvrière occupée à broyer le chanvre ou le lin. Par extens. fileuse, tisseuse; — 2° *zalg.* (fig.) femme bavarde. *Barga-zalerik eta hambat, mihiuz ori direnez kampo.* Il n'y a guère plus de tisseuses en dehors de celles qui y vont de leur langue.
- *zilo, bargari-zilo S. zalg.* (Fx.) rouissoir, routoir. *Bargazilo guti eta aldiz galtzazilo hanita bada egünko egünetan.* Il y a de nos jours, plus de bas trousés que de fosses à lin.
- [a] *era, bargea S. zalg.* action de broyer le chanvre ou le lin. V. TABL. D. -*ahala, -arazi, arazle, -orex, -gei, -gia, -kaitz.*
- BARGAMAS** (Hb.) brouillon (?).
- BARGASTA** (Hb.) bétail (?). V. *bargo*.
- BARGO I N. L., bargesta, bargoxta L. N.** (A.-H.-Hb.) porclet de 3 à 7 mois [Cf. esp. *varraco* (?)].
- BARGO II** (Hb.) espèce de poisson. V. *margo*.
- \*BARGOT L.** — 1° (Duv.-A.) échelas de vigne; — 2° (Hb.) plant de vigne enraciné. [Cf. fr. *marcolle*]. V. *barbot, barbaza, barbara*.
- BARHAN I S.** (Oih., 233) — 1° (Fx.) fantaisie, étrange; — 2° (A.) rare (Azk. croit, à tort semble-t-il, que ce soit une coquille de *bekhan*). Ce mot se trouve dans le sens de « rare, étrange » dans l'*Atm. usc.* 1806. 119 (?) Steupf. dans le prov. 233 d'Oih., ne le distingue pas de *barhan II*.
- BARHAN II** (Stempf. ms. Oih.) rad. exprimant l'idée d'écouter. [Cf. *barhen*.]
- *atu, -alze* (Stempf.) écouter.
- *da N. A* (H. A.) espionnage.
- *dan A.* en écoutant.
- *dari S. N.* (A. H. Hb.) espion, sentinelle.
- *datu, -tze L. N.* (H.-A.) épier, écouter aux portes.
- *dazale S.* (Fx.) espion.
- BARHANKA S.** (A.-Fx.) petit limaçon. V. *barhe II*.
- BARHATZE** (Hb.) V. *baratze*.
- BARHE I S. zalg.** appendice du foie; foie. V. *bars I*.
- *komin.* — 1° S. *zalg.* maladie de la rate; — 2° S. (Fx. A.) gonorrhée, maladie des brebis.
- BARHE II S.** (A. Fx.) — 1° limaçon; — 2° (fig.) nématique.
- [e] *anka S.* (A. Fx.) petite limace.
- *keri* (Hb.); fig. saleté.
- *tu, -lze* (Hb.) devenir mou (fig.).
- BARHEKAN S.** (A.) renversant (?). (Est-ce une confusion avec *arhekan*, hirsut, renversant les mottes?).
- BARHEN S. N.** — 1° (A. H.) pied, extrémité, partie basse; — 2° (Oih., 634) profond. V. *bařen*.
- *da-tu, -tze S.* (archaïq.) approfondir. (Ce mot diffère-t-il de *barhandatu* ?).
- *ki S.* (A.) intérieurement. V. *bařen*.
- BARHUR** (Hb.) V. *barur*.
- BARILA N.** (A.) mâchoire inférieure. V. *baral*.
- \*BARKA I, barko L.** (H.) barque. Svx. ala, gabarre; *xanel, \*xalanta*, chaland; *\*baxet, \*batel, untai-xka*.
- *\*maxtru* (Hb.) patron de barque. (De l'esp. *maestro*).
- *sari* (Hb. Chah.) péage de barque.
- *tzaf* (Hb.) grande barque (?); Cf. fr. *barcasse*.]
- \*BARKA II, \*barkha C.** (A.-H.) pardon.
- *doain* (Hb.) jubilé.
- *gafi* (A.) pardonnable.
- *kizun L.* (Hb.) — 1° qui a besoin de pardon. *Bertteri ez barkhatzen, herak barkhatizun gehiago duenean* (Ax.-H.) ne pas pardonner aux autres quand soi-même on a plus besoin de pardon; — 2° qui peut être pardonné... *Huts barka-*

- kizuna* (H.) le péché véniel; — 3° *L.* (A.) pardon.
- *koï* (Hb.-A.) porté au pardon: élément.
  - *men* (H.) pardon.
  - *mendu* *N. L.* (A.-Hb.) pardon.
  - *menduketa* *L.* (A.) en demandant pardon.
  - *menduskatu*, *-tze* (H.-Hb.) demander pardon. *Burkhamenduska zatte* (H.) demandez pardon.
  - *tiar* (Duv.-A.) élément.
  - *tiartasun* (Duv.-A.) clémence.
  - *tu!* *L. N.* pardon!
  - *tu*, *-tze* *C.* — 1° (A.-H.) pardonner; — 2° (H.) remettre. *Zoiakbarkhata* *L.* (H.) remettre les dettes.
  - *tzaila* (A.) qui pardonne.
- \***BARKA** III \**barkha*, \**barkhak* *S.* (A.-Fx.) — 1° cercueil en général; — 2° *S.* *zalg.* ancienne civière à coffre où l'on transportait autrefois les corps dans leur linceul. (Du fr. *barque*.)
- *mihisi* *S.* (Fx.) drap mortuaire. (Cf. *afozil*).
- \***BARĤA** I, II, III *C.* *V.* *barka* I, II, III.
- \***BARĤE** *N.* *zalg.* chaudron à résine. [Du fr. *barque*].
- BARĤU** *C.* (A.) indulgence. *V.* *barka*, *barkha*.
- BARĤOĤE** *C.* *Barcus*, village de *S.* *Barkaxtar*, habitant de *B.* *Barkox-tarak*, *zofogoi*, les *Barcusiens*: ventres rouges (Diction pop. *Tral.* P. B., 286).
- \***BARĤUIN** (Hb.) petite pelle. *V.* *barka*.
- BARLA** *L. N.* — 1° (H.-Hb.) bergerie en plein air, close et attenante à une habitation; — 2° *S.* (A. H.-Hb.) basse-cour. *V.* *barfio*, *baréi*, *baroki*, *bar-* [PLANCHE *artxain*].
- \***BARLAN** (Hb.) brelan de cartes.
- *egin* (Hb.) avoir 3 cartes de même figure.
- BARLASAI** (Hb.) embrasure d'une fenêtre (?).
- BARNA**. — 1° *C.* (A.-H.) adj. profond. *Era barna da* (H.) l'eau est profonde; — 2° *C.* (A. H.) adv. par, à travers. *Iragan siren eraitzetan barna* (H?) ils passèrent à travers les sens; — 3° *C.* (H.) en avant. *Barnago sartu gabe* (J. Elch.-H.) sans aller plus avant; — 4° *C.* (H.) profondément. *Barna zihatu du* *okhitok zahaitza* *L.* (H.) le pivot a troué profondément l'arbre.
- (a) *gotu*, *-tze* (H.-Hb.) creuser plus avant.
  - *larzün* *S.* (Fx.) profondeur.
  - *lasun* *L.* (H.) profondent.
  - *tu*, *-tze* *C.* approfondir creuser. *V.* *Tam. B.* *-duza*, *-garfi*, *-lo*, *-xe*, *-xeago*, *-xegi*, *-xegiñi*, *-xegiño*, *-zetan*, *-xka*, *-xko*.
- BARNARIN** (Hb.) espèce de poisson. *V.* \**barbarin*.
- BARNE**. — 1° *C.* (A. A.) subst. intérieur *Elre barnea* *C.* l'intérieur de la maison. *Eno barnea* *C.* (H.) en moi-même. *Barne handiko gizona* (H.) un homme aux pensées cachées; — 2° *L.* (H.) inclus. *Baiona inguruá*, *Hiriburua barne* (H.) l'entour de Bayonne, y compris Hiriburua; — 3° (H.) adv. au-dedans. *Pilota barnea da* (H.) la balle est (tombée) dans l'enceinte du jeu.
- *an* *C.* (H.), *barnen* *S.* (H.) dans un espace de temps. *Egun gutiren barnean* (Archa.-H.) dans l'espace de peu de jours. *Tempora laburretan barnen* (unit. S.-H.) dans peu de temps.
  - *ka*. — 1° *S.* *zalg.* ancien cache-corse de femme en gros tissu fait au métier et dépourvu de manches; — 2° *S. N.* (A. H. Fx.) camisole, veste, veston, gilet. *Barneko motz* (H.) veste courte; — 3° *C.* intérieur en gén. *Barneko uñhündüra* *S.* (Fx.) défaillance de l'estomac.
  - *koï* (A.) profond.
  - *ratu* (H.) aller dedans; mettre dedans.
  - *tikako* *L. N.* (H.) qui vient de dedans. *Barnetikako deia* *S.* (Const.) l'appel intérieur.
  - *tsu* *S.* *zalg.* profond. \**Zieta barnetsü* *S.* *zalg.* assiette à soupe (par oppos. à \**zieta-zabal*, assiette plate.)
- BARO** *L.* (H.-Duv.-A.) engin de pêche pour prendre des saumons et des aloses.
- \***BARTA**, \**bartha* (Hb.) boue, fange. [Cf. rom. *bart*, *bartas*.]
- *latu* *N.* (H.) se rouler dans la boue.
  - *le* *N.* (A.) marécage.
  - [a] *lotz* (Hb.) fornication (*Ag.*).
- \***BARTADERA**. — 1° *S.* *zalg.* (A.) ferrure d'une porte qui s'emboîte dans

le grand gond; — 2° S. (A.) gond de porte. [Cf. rom. *bariavel*.]

**BARTAL** (Hb.) chahot (pisc.).

**BARTE** S. *zalg.* bartz (Oih., 88) petit de pou. lente, œuf de pou. *iseiatü zianak eho zian hartza; iseiati etzianak es bartea*. Celui qui entreprit tua lours : celui qui n'essaya rien ne (tua pas) même le petit pou.

**BARÜÜ** C. (A.-H.-Hb.) jeûne. *Barurbat atheratzea* L. (H.) faire un jeûne (de dévotion).

- **diar** L. (J. Etch.-H.) jeûneur.

- **egun** C., **egün** S. (H. Oih., 67) jour de jeûne.

- **izan** S. jeûner, être à jeun. *Barurik naiz* (H.) je suis à jeun. *Barur naiz* (H.) je jeûne (d'obligation). *Ian zahar naiz; gun zaharcan naiz* (H.) je suis encore à jeun. *Barur hot; naiz* (H.) je n'ai rien mangé.

- **otz**, **hotz** L. N., **-uts** N. (A.-H.),

- **thipil** S. (Fx.) complètement à jeun.

- **ti**, **-tzails** L. (H.) **-zale** S. jeûneur.

- **tu**, **-tze** C. (A. H.) jeûner. *Gari-zuma osoki harurtzea* (J. Etch. H.) jeûner tout le carême.

- **zale** S. N. (Oih., 104) jeûneur qui observe le jeûne.

**BARRE** S. — 1° (A.) traverse des barrières rustiques; — 2° (Fx.) échelon. V. *bara* (?).

**BARZI** (Hb.) coup de pointe (?).

- **azu**, **-alaz** (Hb.) enfoncer une pointe, percer.

- **[arizula** (Hb.) orifice.

**BAR-** rad. exprim. l'idée d'étable, bergerie, basse-cour et qui semble avoir donné : *barfel*, *bario* (?), *barla*, *barfo* (?), *baroki*, *baruki*. V. ces mots à leur ordre alphabétique.

**BARA** I. N. (A.) V. *barfo*.

*karkila* N. (A.) esclaffement.

**\*BARA** II C. (H.) barre *Burdün-bara* (H.) *burdün-bara* S. barre de fer, levier. [Du rom. *barra*.]

- **bürü** S. (Fx.) celui qu'on rend responsable (fig.).

- **daka** S. (A.) en roulant (comme une barre).

- **dara** S. *zalg.* (Fx.) digue; échuse. [Du rom. *baradura*]. V. *bara-dex*.

- **kan** S. *zalg.* (jouant) à la barre.

- **kari** S. *zalg.* (jouant) à la barre.

- **[a; nda** N. (A.) arrêt.

- **ta** S. N. (A.-Hb.) douelle, douve de l'étre.

- **[a] ohi**, **barokiak** (Hb.) gonds de barce d'un navire (?).

- **[a] ol** S. *zalg.* verrou.

- **[a] ola-ta**, **-ize** S. (Fx.) se barricader, se verrouiller.

- V. tabl. A. **-khaldü**, **-kolphü**, **-xhot**.

**BARA-III** C. rad. exprim. les fonctions sexuelles du mâle. Se retrouve dans les dérivés et composés suivants :

- **\*bilak** C. (H. A.) testicules. [Du fr. billes?].

- **saket** L. (A.) stérile (vache ou brebis).

- **ta** N. (A. H.) à demi châtré; monorchide (mouton).

- **[a] et** (Dur.-A.) stérile.

**BARABAN** L. (A.) terme injurieux. *Gizon barabana!* misérable!

**\*BARABAS** S. — 1° (H. *Eusk.* 1; 82) querelleur; — 2° *got.* impétueux. [De *Barabas*.]

- **ka** S. *got.* avec précipitation.

**BARABIĀK** C. (H.-A.) les testicules. [Cf. *bara* III].

**\*BARAIA** L., **\*baroia**, **\*baroa** S. N. (H.) idée de dispersion, dissipation [Cf. rom. *barreja*].

- **dura** L. N. (A.), **bareradura**, **bareradura** L. N. dispersion. *Bihotzeko bareradura* (H.) la dissipation du cœur.

- **(a) Idi** C. (A.) éparpillement.

- **ri** — 1° L. (H. A.) dépensier, prodigue; — 2° L. N. (A.) indiscret, bavard.

- **tu**, **-tze** L., **baroiatu** S. N. (H.) — 1° disperser *Lasto meta-bat baroiatzea* (H.) étendre la paille d'une meule. *Sathor oskiak baroiatzea* (H.) détruire les taupinières; — 2° (H.) dénouer, dénouer; — 3° (H.) éparpiller. *Gure zikhroak baroiatuak dira* (H.) nos moutons sont dispersés; — 4° (H.) démolir. *Etze zahar kura baroiatu dute* (H.) on a démolie cette maison; — 5° (H.-A.) dépenser, dissiper. *Bero on guziak laster baroiatu zituen* (H.) il dépensa vite toute sa fortune; — 6° (H. -A.) publier, répandre. *Lastarago baroiatzen be-i gaiztoak ezan onak* L. (H.) les nouvelles fâcheuses se répandent plus vite que les bonnes; — 7° (H.) se distraire, se dissiper. *thoit-*

- zum, ez ut: zura goyoa bañatiera* (Il.) quand vous êtes en prière ne laissez pas votre esprit se dissiper.
- **Leaile** — 1° *N. L. (A.)* indiscret; — 2° *L. (A.)* prodigue.
  - [a] **o** (Duv.-A.) éparpillément. *V. -arazi, -arazie, -gailu, -gaitz, -kañu, -kizua, -kin, -kuntza.*
- BARAMBA** *N. (A.-H.)*, *bañambala* (Il.-Hb.) fracas de choses renversées ou traînées. *Birimbi-bañamba* (H.) à grand fracas.
- BARANDA I** *N. (A.)* arrêt. *V. baña II et Baranda.*
- BARANDA II** *L. barhanda, bañenda* *N. (H.)* espionnage. *Bañanda* (Il.) aux aguets. *V. barhan II, bañen et baren.*
- **ri, -tzaile** *L. N. (H.)* espion.
  - **tu, -tze** *C. (H.-A.-Fx.)* épier, écouter aux portes.
  - [a] **egi** *N. L. (A.)* lieu où l'on reste aux aguets. Cf. *barandegi.*
  - [a] **uan** *N. (A.)* aux aguets.
- BARANKOR** *L. (H.-A.)* var. de *bañenkor*, qui pénètre en dedans. *Etsai... bañenkorrena* (Ax.-H.) l'ennemi le plus pénétrant. *V. bañen.*
- BARASAKET** *L. (A.)* stérile [Cf. *baña III*].
- BARASKATU** *S. ahar.* amietter, effriter. *V. abañaskatu.*
- BARAST** *N. (A.)* onomat., bruit d'une poignée de grains, cailloux, etc.
- **a** *N. (A.-Hb.)* poignée de grains. *V. pharasta, farasta.*
  - **aka** *N. (A.)* gaspillage d'argent, etc... *V. parastaka, farasta.*
  - **an, bañastaz** *N. L. (A.)* à la volée.
  - **atu, -atse** (Hb.) répandre à profusion.
- BARATA** *S. N.* douelle. *V. baña II.*
- BARATA** — 1° (A.) monorchide. — 2° *N. (H.)* mouton à demi châtré. [Cf. *baña III*].
- BARÉ** *N. (A.-H.)* rire. *V. faña, iri, baña I.*
- **gari** — 1° (H.-A.) risible; 2° *N. (A.)* gracieux.
  - (c) **gin** (H.) rire (v.).
  - **lari** (H.) railleur.
  - **xko** *N. (A.)* sourire.
- \***BARÉA**, *bañeia* *N. N.* idée de dispersion. *V. \*bañeia* (Du rom. *barreja*); - *dura* *N., -düra* *S.* dispersion; dissipation; prodigalité.
- [a] **ldi, bañialdi** *N. (A.)* dispersion.
  - **mendü** *N. -mentü* *S.* dissipation de l'esprit.
  - **ri** *N. N., (Oih. -A.)* prodigue.
  - (a) **rañu** *S. (H. Hb.)* dissipation.
  - **t** *N. — 1° bañeat* (Fx.) disséminé, éparpillé; — 2° *bañeat* (Fx.) personne désordonnée.
  - **tu, -tze** *S. N. (A.)* — 1° disperser, dissiper; — 2° publier, répandre; — 3° abattre (les fruits d'un arbre, etc...); — 4° démolir; 5° se dissiper, se distraire.
  - [a] **ü** *S. (A.-Hb.)* disperser; en désordre.
  - **zale** *S. N.* — 1° prodigue; — 2° indiscret. — *V. TABL. D. -arazi -arazie, -galü, -gaitz, -gia, -katzu, -kizua, -kin, -xelan.*
- BARÉ** -*gari, -gin* (Cf. *baña*).
- BARÉL** (Hb.) endroit où l'on parque les troupeaux (?) *V. bar*.
- BARÉ** *N. (H.)* — 1° intérieur. *V. barne*; — 2° (H. Oih. 330, 600) adj. profond. \**Karzela da zabal, gora, bañena* (J. Etx.-H.) la prison est large, haute, profonde. (Scrapf (us. Oih.) voit simplement dans ce mot une corruption de *barren*, superlatif de *barne*, profond, intérieur; — 3° adv. (H.) dans un espace de... *V. barne-az*; — 4° (Oih. H.) écuelle profonde.
- **a** — 1° *C. (A.)* dans la direction de...; — 2° *L. (H.)* au dedans de *barña batean bañena* (J. Etx. H.) dans une barque. *Ereko da bere bañhan bañena* (Ax.-H.) il brûlera au dedans de lui-même. *V. bañna*; — 3° *N.* à travers. *Lagun gabe joan nintzen portuetan barña* (J. Etx. H.) j'allai sans compagnon à travers les ports.
  - **adañ** *N. (A.)* coursir de vigne.
  - **ago-tu, -tze** *N. (Hb.)* creuser plus avant.
  - **atu, -atze** (H. Hb.) creuser, approfondir.
  - **dari** (Hb.) — 1° entremetteur; — 2° pénétrant (*fig.*).
  - **dikako** (H.) panaris (maud du dedans).
  - **du** *N., -tu, -tze (H. Hb.) creuser.*
  - **eko** *C. (A.)* intérieur en général.
  - **koi** *N. (H.)* personne réfléchie, intérieure.
  - **kof** *L. (A. H.), bañankof* (Ax.-H.) profond, pénétrant.
  - **tasun** *L. N. (H.)* profondeur. *Jainkoaren bañentasunak* (Cho.-H.) les profondeurs de Dieu.
- BARÉ** *II* rad. expriment l'idée d'épier

- **da**, *barhenda*, *barhanda* et dériv. V. *barhen*, *barhan II*.
- **dan** N. L. (A.) aux aguets. V. *baranduan*.
- **dari** L. N. (H. A.) espion. *Eta on baiendari izaita* (Ax-H.) Il n'est pas bon d'être espion.
- **datu**, **-tze** N. L. (H. A.) épier, écouter aux portes.
- **datzaila** L. N. (H.) espion.
- **eko** N. (A.) corsage.
- BARÈN III**, *barhen* N. (A.) pied. *harben lastoak* (A) les pailles de maïs.
- \***BARÈRU** L. (Gim., 137) bouchon barré (pisc.).
- BARÈT** (Duv.-A.) stérile [Cf. *bafe*].
- \***BARÈU**, *bafein* S. N. (H. Fx.) en désordre. V. *bafea*.
- BARÈXO** N. (A.) sourire V. *bafe*.
- BARJA** -tu, -**tse** N. (A.) répandre. V. pour les dérivés : *baraia*, *bafea*, *barfaia*.
- \***BARIDE** — 1<sup>o</sup> N. L. (A. II.) voisin; — 2<sup>o</sup> voisinage. *Gure baridean dago* (H.) il est dans notre voisinage (De l'esp. *barrio* et du suff. *-ide*, *-khide*.)
- BARIO** — 1<sup>o</sup> S. (A.) aire; — 2<sup>o</sup> N. (H.) étable V. *bañ*-et Cf. esp. *barrio*; — 3<sup>o</sup> S. N. (A. II.) cour, basse-cour.
- **lobi** S. (A.) tas de fumier dans la cour.
- **alte** S. *zaly*. alentours de la cour.
- BARO** N. (A.) agnelot d'un an. [Cf. *maro*] Est-ce ce mot qui aurait donné *bañ*-rad. exprimant l'idée de bergerie? V. *bañ*.
- \***BAROIL** L. \**bañol*, S. (R.) — 1<sup>o</sup> verrou; — 2<sup>o</sup> (Fx.) pêne, loquet. [Cf. rom. *baroul*, prov. *berroill*.]
- \***BAROIN** L. H. brique carrée [Cf. esp. *barra*.]
- **arlatu** L. (H.) cueireler.
- \***BAROKI** (N. (A.), *baruki* S. (H.), bercaïl, étable, basse-cour. V. \**bario* et *bañ*.
- \***BAROKIAK** (Hb.) pentures et gonds qui tiennent le gouvernail suspendu (De l'esp. *barra*).
- \***BAROL** S. (Fx.) V. \**bafoil*.
- BARUKI** S. (Fx.) écurie. V. *baroki* et *bañ*.
- BARURETA** (Hb.) poulie qui sert à remonter le canot à bord d'un navire.
- BASA I** — 1<sup>o</sup> L. (A. II. Hb.) bourbe, boue; — 2<sup>o</sup> S. N. (A.) eau bourbeuse des torrents. *Urdeu itaizten da itzhi den basaru* (J. Etx. H.) le porc retourne à la boue d'où il est sorti. V. *ballza* [Cf. fr. *vase*?]; — 3<sup>o</sup> (H.) au fig. impureté.
- [a] **ur**; L. (A.-Hb.) ordure [Cf. esp. *basura*].
- BASA II** C. (Oih., 172) sauvage; qui vit ou git on pousse à l'état sauvage. (Probablement de *baso*, forêt, car *baso* adj. ne saurait précéder le nom. D'où d'innombrables dérivés dont voici les principaux :
- **aihen**, **basaihen** S. *zaly*; — 1<sup>o</sup> vigne sauvage, vigne grimpante; — 2<sup>o</sup> vigne-vierge(?).
- **arbi** L. (A.) navet sauvage.
- **arho** (Hb.) maïs bâtard.
- **arrafagatze** S. (Fx. A.) quinte-feuille (bot.).
- **arosa**, **basarosa** L. (A.) rose sauvage.
- **arosatze** S. (Fx.) églantier.
- **asto** (H.) onagre.
- **baratzuri** (H.) ailhaire (bot.).
- **behi** L. (A.) vache sauvage.
- (a) **bere** (Duv.-A.) bête sauvage, fauve. Svs. *basihize* S.
- biper**, **-biper** L. N. — 1<sup>o</sup> histote, piment sauvage \*; — 2<sup>o</sup> (Hb.) thym (bot.).
- **efemü** S., **basefamu** L. (A.-Fx.) fusain à baies rouges.
- **fikotze** (Leiz.-A.), **basaphikotze** S. sycamore.
- **gaisto** S. — (A.) reptile; — 2<sup>o</sup> (SP.-A.) crapaud.
- **gaitz** S. — 1<sup>o</sup> (Ald. R. I. E. B., 1911) fauve, bête nuisible et dangereuse; — 2<sup>o</sup> (Fx.) crapaud. V. *basagaisto*.
- **gaitzak** S. (H.) les animaux réputés immondes, v. g. le crapaud.
- **gatu** N., **basagathu** N. L., **basaga-thü** S. (A. Fx.) chat sauvage.
- **gartaña** C. (A.), **gartaña** L., **gartaña** N. châtaigne sauvage. V. *bara*.
- **gartañatze** S. *zaly*. châtaignier non greffé.
- **gerezitze** B. (A.) merisier.
- **gizon** S. *zaly*. faune, homme sauvage. V. *baso* V.
- (a) **han**, (a) **rhan** S. *zaly*. (Fx.-A.) prunelle, prune sauvage.
- (a) **hante**, (a) **rhantze** S. (Fx.) pruneller.
- (a) **hate** C. (A. Fx.) canard sauvage. Dess. et Elissd. dans G. II., V. p. p. 275-277, distinguent les variétés suivantes : *Ahatz espanola*

- le canard sauvage; — *belza*, la maereuse noire; — *frantzesa*, le canard siffleur.
- **ahuntz** *S.* — 1° (A.) chevreuil; — 2° (Fx.) chamois; — 3° (*lat.*, *graz*) isard.
- **ahuntz-belbat** (Hb.) herbe aux cerfs, sorte d'amarante. (bot.).
- **ahunzi** *S.* *graz*, chair de chamois.
- **ahuf** (Hb.) - **ahuf** *S.*, noisette sauvage.
- **ahurtze** *S.* *zalg.*, noisetier sauvage.
- **ahize**, **basihize** *S.* *zalg.*, fauve, bête sauvage.
- **ahizlari**, **basihizlari** *S.* *zalg.*, chasseur de contrebande, maraudeur. V. *hasa* V.
- **ilafa** *N.* (A.) petits pois sauvage.
- **iratze** *S.* — 1° (A.) osmonde (bot.); — 2° (Fx.) fongère mâle.
- **jaun** — 1° *L.* *S.* (A.) rustre; — 2° *C.* (A.-H. Hb.-Fx.) être fantastique, sorte de faune V. *hasa* V.
- **ka** — 1° *N.* *L.* (A.-Hb.) fruit sauvageon, fruit d'un arbre non enté; — 2° *L.* *S.* (A.) jets sauvages qui poussent au dessus de la greffe d'un arbre.
- **ka** (Hb.) cabaret des oiseaux ou carline sauvage (bot.).
- **karan**, **bazakaran** *L.* *N.* (A. H.) prunelle; se rattache plutôt à *baso* (*basoko-aran*, prune des bois).
- **\*kardaber** (Hb.) caméléon blanc ou carline, sorte de chardon. [Cf. rom. *cardelo*.]
- **(a)kher** (Hb.-A.) boue silvestre.
- **ki** (Duv.-A.) chair d'animal sauvage. (*kaiko*, -*(a)ku* (Hb.-H.) — 1° noir; — 2° mûsaraigne. [De *hasa-sagu*?])
- **landare**, **lanthare** *L.* *N.* (Hb.) plante sauvage.
- **mahasti** (Hb.) - **mahats** *C.* (A.-H.) vigne sauvage.
- **\*mineta** *S.* (A. Fx.) luzerne, minette des prairies.
- **andura** *N.* (A.) sureau aquatique.
- **(a)ntzara** *L.*, - **antzera** *S.* (A. Fx.) oie sauvage.
- **oilaf** *L.* **basolaraf** *S.* *N.* — 1° (A. Dass. G. H., 1861) huppe; — 2° *S.* (Fx.) coq de bruyère, tétras. V. *hasa oilaf*.
- **oilo**, **basollo**. — 1° *L.* *ust.* (G. H. V., 33) canepetière; — 2° *L.* (A.) poule sauvage. V. *hasa-oilo*.
- **olo** *L.* — 1° (Hb.) folle avoine, coquille (bot.); — 2° (A.) bromée, plante fourragère (?).
- **olar**, **basolaraf** — 1° *S.* (Fx.) coq de bruyère, tétras; — 2° *L.* *ust.* (G. H. 1823, 506) huppe (ois.).
- **olo**, **basolo** *S.* *N.* — 1° (Oih., 17, 172) poule sauvage; — 2° (Fx.) grouse (ois.).
- **othe** — 1° (H.) prunier épineux; — 2° *L.* *N.* (V. E.) genièvre.
- **peretziko** (A.) sorte de champignon vénéneux (lit. « fausse pêche »).
- **\*perézil** *N.* *L.* (A.), **\*pheresil** *S.* (Fx.) persil sauvage, cignif.
- **phiper** *S.* - **pipéf** *C.* — 1° (A.) histoire (bot.); — 2° (Fx.) persicaire (bot.).
- **porû** *L.* (A.) asphodèle (bot.).
- **\*purgatze** *S.* (A. Fx.) euphorbe.
- **te** — 1° *L.* (A.) pommier sauvage; — 2° (Hb.) arbre ou fruit sauvage; — 3° (H.) plant franc sur lequel on greffe (?).
- **terebûsa** *S.* (A. Fx.) salstûs des prés.
- **tipula** *L.* (A.-Hb.) oignon sauvage, squille.
- **traï** (Hb.) safran sauvage (?).
- **tzakur** *S.* *N.* (A.) loup.
- **udare** (Hb.) poire, poirier sauvage.
- **(a)untz** *L.* *S.* (A.) gazelle. V. *hasa-ahuntz*.
- **urde**. V. *basurde*.
- **uf** *L.* *N.* - **hûf** *S.* (Hb.) noisette sauvage.
- **xori** *L.* - **ixori** *A.* (Hb.) oiseau sauvage.
- **zafran** *S.* (A.) colchique.
- **zumatze** *S.* *zalg.*, plant d'osier sauvage.
- **zume** *N.* *L.* (A.) osier sauvage.
- **(a)erle** *N.* (A.) guêpe.
- **(a)ofi** *L.* (Hb. A.) hameau. **Basoritaraf**, habit de hameaux.
- **(a)ezpel** *L.* (Dass., G. H. 1, 731) « bonnet-de-prêtre » (arb.).
- **(a)esti** (Hb.) miel sauvage.
- **(a)urdaki** *S.* *zalg.* V. à *basurde*.
- **(a)urde** *C.* (A. Fx. H.) sanglier. *Basurde aspi* *S.*, cuissot de sanglier. *Basurdekan* *S.* *zalg.*, à la chasse du sanglier. - **tagi** *S.* *zalg.*, bauge de sanglier. - **khûme** *S.* *zalg.* et - **hîme** *S.* *graz.*, marcassin. *Basurdaki* *S.* *zalg.*, chair de sanglier. - **saldô** *S.* *zalg.*, troupe de sangliers.
- BASA-III** *C.* par extens. lieu désert, écarté.
- **barhen** *N.* (A.-Hb.) nom qu'on donne aux maisons situées le plus bas dans une ville.

- **bastêr** S. (A. H. Fx.) endroit écarté. *Basabastereka*, S. *zaly.* un peu hors du village.
- **bide** S. *zaly.* mauvais chemin.
- **bortû** S. -mortû S. (archaïq.) haute solitude.
- bortüzale** S. *zaly.* qui fréquente la haute montagne.
- **buru** S. N. — 1° (A.-H.) nom qu'on donne aux fermes les plus élevées dans les villages; — 2° **Basaburu**, région de la Soule. V. ce mot.
- **güne** S. *zaly.* endroit sauvage.
- **lekhu** C. lieu sauvage.
- (a) **lthe** S. *zaly.* régions sauvages.
- **lûf** S. (A. Fx.) terrain en friche.
- [a] **nîi**. V. à **basâ II**.
- [a] **etxe** S. **basatetxe** (Hb.) chaumière perdue.

**BASA-IV** (fig.) C. (A. H.) ombrageux, sauvage. *Haur basa* (H.) enfant qui s'effarouche aisément.

- **heria** S. *zaly.* L. (A.) acte de sauvagerie.
- **ki** (Dur.-A.) sauvagement.
- **koi**, -**koî** S. *zaly.* facile à effaroucher.
- **pera** S. *zaly.* ombrageux.
- **razi** (Dur.-A.) effrayer.
- **ti** L. (A. Hb.) sauvage.
- **tiaf** (Hb.) habitant des régions perdues (?).
- **toki** N. région sauvage.
- **tu**, -**tao** S. *zaly.* — 1° devenu sauvage; s'effaroucher; — 2° (H.) s'égayer. *Arđianitu brezain efaz nai: basatzeke* (J. Etch. H.) je suis aussi facile à m'égayer qu'une jeune brebis. *Aidoretik ez nabilan hasatua* (lit.) pour que je ne m'écarte pas du droit chemin; — 3° chanter en faisant la haute ou la basse. [Cf. fr. *baïsser*.]
- [a] **ûl** S. *zaly.* violent, sauvage (se dit surtout du vent). [Cf. *hasul*]. V. Tam. B. les dim. -**ûi**, -**ño**, -**io**, -**retan**, -**xka**, -**xko**.

**BASA-V** (Ag.) C. extravagant, bizarre; faux.

- **abaide** S. *zaly.* chant burlesque.
- **aphez** C. (H.) prêtre aux allures bizarres.
- **\*harber** S. (Const.) -**\*bedezi** S. *zaly.* médisant.
- **ihizlari** S. chasseur de contrebande.
- **jaun**. V. à **basâ II**.
- **jaki** (Hb.) mets rustique.
- **\*jandê** L. N., -**\*jente** S. gent rustique.

- **kana**, -**kane**, -**kanet**, -**khan** S. cloison légère. V. à **basakana**.
- **\*magasirko** S. *zaly.* petit bazar de rien (S. douce).
- (a) **mats**, **basamaste** L. (A.) belle-fille.
- (a) **ndre** N. (A.) zona (lit. « fausse demoiselle »).
- **su** N. (A.) herpès.
- **xirola** (Hb.) sifflet rustique (?).
- [a] **ihizlari**. V. **basâ II**.

**BASABÛRÛ** S. Haute-Soule, fraction de la S. V. **Basâ III**.

- **laf**, habitant de la H. S. *Zure manhaspeneko basaburutar aphe: bat*, un prêtre haut-souletin de votre obédience (Irib. *Myt.*, p. 6).

**\*BASAKANA** (s. douce) S. *zaly.*, **\*basakana** S. (A.) **\*basakanat** S. (Alth. R. I. E. B. 1911), **\*basakhan** S. (Fx.) cloison en briques, pisé, ou cuir. Du fr. *basane*? ou de *basakhana* « fausse (cloison de) canne »? L's douce et le sens secondaire de « cuir » font plutôt croire à la 1° origine. V. pourtant **basâ V**.

**\*BASAKORTE** L. N., **\*basakurt** S. basse-cour. V. **barla**, **bario**.

**BASATE** (H.) plant franc sur lequel on greffe ou en plante. V. **basâ II**.

**BASERI**, **basetre** V. **basâ III**.

**BASERLE**, **bazeti**, etc. V. **basâ II**.

**BASI** (Hb.) sale, dégoûtant (De **basâ**, boue?).

**BASI-** S. (Fx.) mot qui semble exprimer une idée de dessin, de nuance et qu'on retrouve dans les composés suivants :

- **angles** S. (Fx.) étoffe dont les deux côtés ont un dessin différent.
- **nabas** S. (Fx.) étoffe dont le revers n'est pas pareil à l'envers et où les raies ne sont pas saillantes.
- **nahas** S. (Fx.) tissu mi-laine, mi-coton.

**BASILAR**, etc. V. **basâ II**.

**BASKAK** (Hb.) mousies (De l'esp. *asco*?).

**BASME**, **basmu** N. — (A.) sérosité, liquide qui sort des ampoules; — 2° (H.) inflammation d'une blessure *Basmak hartzea* (H.) s'envenimer (mal). *Basmu belar* L. (H.) sorte de mauve.

**BASOI** S. *archaïq.* — 1° (A.) forêt. V. **basâ II**; — 2° (Hb.) montagne;

- **ar** (Hb.) montagnard.
- **spaiteka** (Hb.) déboisement.
- **karan**, **baxakaran** L. N. (A.) priu-



nelle. (De *basoko* -aran, prunelle des bois).

- **li** (H.) sauvage V. *basa-ti*.
- **zain** (Hb.) garde forestier. Sys. *oihan-zain*, -*zañ*.
- \***BASO II** L. A. (H.) vase, coupe, *Baso zahua ez-naiz, ni baituan dagizun ostiatua* (J. Etch. -H.) je ne suis pas un vase (assez) pur, pour que vous fassiez séjour en moi. [Cl. esp. *vaso*].
- **ki** (Hb.) marmite (?)
- **tegi** (Hb.) endroit où on met les verres.
- BASOILAR, BASOILLO, BASOLAR, BASOLO** V. *basa II*.
- \***BASTA I** -1° L. (A. H.) harnais de cheval; — au fig. (Hb.) grossier. *Hastakogizona* (Hb.) homme grossier (fig.); — 2° N. (A. H.) bât en général.
- **gin** (Hb.) fabricant de bâts.
- **ki** (Hb.) espèce de bât.
- **koi** (Hb.) qui porte le bât, bête de somme (?)
- **tu**, -**tze** C. (A.) bâter (le mulet, etc...)
- [a] **estali, bastestalki** N. (A. Hb.) couvre-bât, caparaçon.
- [a] **uztai** (Hb.) assemblage de pièces de bois qu'on met sur un bât.
- BASTA II** (S. L.) faulx.
- **oratz, bastoratz** — 1° L. S. (A.) aiguille à matelas; — 2° N. (A.) nageoire de poisson (fig.).
- **tu**, -**tze** S. N. (A. H. Hb.) faulxier.
- \***BASTANAGA** S. *atzb.* carotte [Cl. rom. *pasteraryo*]. V. \***phasténagre**.
- \***BASTANGA** L. (Gim., 133) rate pastenague (poisson).
- \***BASTART** C. (H.) bâlard.
- [t] **u**, -**tze** S. abâtardir.
- \***BASTESTALI**, etc. V. *basta I*.
- \***BASTI-tu**, -**tze** L. N. bâtir. Sys. *erai-ki, alira-tu -tze*.
- [za] S. N. (Fu. Hb.) bâtiment. *Bar-have-ko eliza, Handi et eder bastia* (Etchah.) l'église de Barcus (est) grande et belle bâtisse. (C'est un rare exemple de l'adj. précédant le substantif).
- \***BASTO I** S. (A.) bât, selle pour les bêtes de somme. V. \**basta I*.
- [o] **estalg**. V. \**basta I*.
- **khako** S. *zalg.* cacotets.
- [o] **uztai** (Hb.) assemblage de pièces de bois qu'on met sur un bât.
- \***BASTO II** au fig. — 1° (Hb.) mou (?) *Gizon bastoa* (Hb.) homme mou

au travail; — 2° grossier. V. *basta I* (de l'esp. *basto*)

- **ki**, -**tasun**, -**tu**. V. *Tasu. B.*
- \***BASTOIN** N. (H.). — 1° bâton [Cl. esp. *baston*?]; — 2° figure du jeu de cartes espagnoles. [Cl. esp. *basto*].
- BASTORATZ** L. A. Cf. *basta-oratz*, à *basta II*.
- BASTUZTAI** V. *basta I*.
- BASUL** S. *zaly*. — 1° vent violent. (De *basa IV*?); — 2° tapageur, bruyant; — 3° extravagant.
- \***BASUR** V. *basa I*.
- BASURDE** C. sanglier. V. *basa II*.
- BASUSARI** C. Bassussary, village du L. *Basusarta*, *Basusariar*, habitant de B.
- BAT** -1° C. un, unique. *Bat ez bat* S. aucun. *Bat edo bat* (H.), *bat edo beste* S., *bat edo bertze* L. l'un ou l'autre. *Bat edo bat* C. (A.) quel-qu'un. *Batik batean* L. (A.) *bat-bearta* L. S. (A.) toutes circonstances égales. *Bat-batean* S. N., *bapatean* N. (A.), *bapatian* S. tout d'un coup; — 2° C. (H.) même, égal. *Be-thi bat* (A. H.) toujours le même.
- [t] dans leur ordre *ba-II, bakar, bakhan, bakhari, bakhi, bakhoiti, bakhoitz, bakhotz, bakhotri, bakh, bakhuz, bakhutri, bana I, baño, bapana, bapat, bapigakatu, baio, bats-, hatsu, etc.*
- a C. (H. A.) l'un. *Bata bestearen ondian* (H.) l'un derrière l'autre. *Bata-beste* S. (A.) en moyenne.
- **areta, aratze, -arazi** N. (A.) unifier. Sys. *bat-erata*.
- (t) **asun** L., **betarzun, betarzun** N. (H. A.) — 1° onic, union; — 2° société.
- **bana** C. *bapana* C. un par un. V. ces mots.
- **banaka, banaska** C. (Hb.) S. (Inuit. 1733/7) l'un (l'une) après l'autre. *Bat-banakatze, bat-banaskatze* (Hb.) mettre un par un.
- **bana-tu, tze** (H.), **banaka-tu, banaska-tu, -tze** (Hb.) mettre un par un.
- **banazko** (H.) particulier. *Aiphu bat-banazko bat* (G. d'A. H.) une mention spéciale.
- **batean** L., -**bation** S. *batetan, bapatean* S. (Fx.) *bapatean* L. (A.) *bapatian* S. *zaly*, tout à coup, soudainement.
- **batetako** C. (Hb.) soudain, imprévu.

- **bedera** S. N., **batbera** N. (A. II.) chacun, un seul.
- **bertze** L. N. (Hb. II.), **bat-beste** S. *zalg.*, l'un et l'autre. *Bat bertzen-goinzka* L. (Hb.) l'un sur l'autre.
- **betan** L. (H.) tout d'un coup. V. **bat-batean**.
- **ean**, **-ian** C. (H. A.) — 1° en même temps que... ensemble. *Othoitz hek eratearakin batean* (Hard.-H.) en même temps qu'on dit ces prières; — 2° en compagnie de... *Adizkidekin batean* (H.) d'accord avec les amis. *Zozte oro batetan* (H.) allez tous ensemble.
- **egin** C. (Hb.) unir.
- **eko** C. (H.-A.) as.
- **era** C. (A.) en même temps que... ensemble.
- **eratu**, **-aratz** (Hb.) V. **bat-aratu**.
- **ere**, **batere-ez** C., **batre** N. (H. A.) aucun.
- **etan**, **bapatetan** S. (A.) V. **batbatean**.
- **ez-bat** — 1° S. (Fx.) aucun; — 2° (Hb.) au pis aller.
- **ez-beste** S. (Fx.), **balez-beritze** L. N. (A.) tout compte fait.
- **ezere** L. (H.) surtout.
- **ezko** C. (Hb.) singulier.
- **kari** (Ax.-A.) collègue.
- **kari**, **-khari**, **bakhari** L. (H.) séparément, l'un après l'autre. *Badira gauza batuk, berak bakhari egitez gait: bairira* (Ax.-H.) il y a des choses qu'il est difficile de faire séparément.
- **oki** (Hb.) jointure.
- **u**, **bathu**, **batze** L. N., **bathü**, **batze** S. (A.-H. Hb.) contract. de *bat-era-tu*, *-tze*. — 1° unir, joindre; — 2° recueillir. *Bathu behar dira gogoeta barciatnak* L. (H.) il faut rassembler les pensées des traités; — 3° N. (H.-A.) mettre un petit à la mainelle de sa mère; — 4° (H.) accoupler, s'accoupler. *Lehoia emea bathu ditakenian leopardarekin* (Hard.-H.) quand la lionne se sera accouplée avec le léopard.
- **uxi** L. (A.) impair.
- **xi** (H.) impair. V. **bakoiti**, **bakotxi**.
- **zaldi**, **zarin**, **zari**, **zoki**, etc... Voir ces mots à leur ordre alphabétique, à **bats**.
- **zu** L. N. (A.-H.) quelques-uns. *Batzu*

- badira* (H.) il y en a... (Ce mot se décline comme un substantif: *batzu-en*, *batzu-ek*, *batzu-er*, etc...)
- **zuetan** L. N. (H. A.), **balzutan** L. S. (A.). — 1° quelquefois; — 2° en qq. endroits.
- [t]ño, **baño** N., -[t] to S. N. (A.) un, un seul.
- \***BATAIA**-, \***batheia**- L. (A.-H.) idée de baptiser, baptême, etc... V. **batea**- S. N., **bateia**- S., **batia**- N.
- **bari**, **-tegi** (Hb.) baptistère. Tam. D. **-arazi**, **-arazle**, **-gabe**, -[a]
- **alfi** L. (A.) fonts baptismaux.
- **tu**, **tz** L. (A.-H.) baptiser.
- **tzaille** L. (H.) qui baptise.
- [a]o L. N. (A. II.) baptême. *ondo*, -[a]ordu.
- BATAN** (Hb.) lumme, herbe qu'on mange en salade(?) En G. ce mot signifie menthe (A.).
- \***BATEA**-, \***bathea**- S. N. (H.) idée de baptiser, baptême, etc... V. \***bataia**- L., \***bateia** N., \***batia** N.
- [a]fi S. N. fonts baptismaux.
- [a]u N., -[a]ü S., baptême. Cf. *batei-ü*. V. TABL. D. -[a] **arazi**, [a] **arazle**, **-gabe**, **-giu**, **-tu**, **-tze**, **-tzaille**, **-zale**.
- \***BATEIA**-, \***batheia**- S. (A.) idée de baptiser, baptême etc... V. \***bataia**- L., \***batea**- S. N., \***batia**- N. (*a]fi* S. *zalg.* fonts baptismaux.
- [a]ü S. (A. Fx.) baptême. *Jinko batheli-ak* S. *guz.* (Fx.) le révoillon de Noël. V. **-gita**, **-razi**, **-razle**, **-tu**, **tz**, **tzaille**, **zale**.
- \***BATEL** L. N. (Hb.) bateau (Du rom. *batel*).
- **sari** (Hb.) prix de passage.
- **zain** (Hb.) batelier.
- \***BATHAIA**- L., \***bathea**- S. N., \***batheia**- S., \***batia**- V. \***bataia**-, \***batea**-, \***bateia**-, \***batia**-.  
**BATHI** I L. N. (H.) résolution.
- **egin** (H.) se résoudre, se résigner.
- **kande** L. (H.) résolution. *Horize da gizonak hartzeko bathiandia!* (H.) ne voilà-t-il pas une résolution à prendre par un homme?
- **tu**, **-tze** (H.) se résoudre. *Karguaran hartzeru ezia bathi ninteken* (H.) je ne pourrais me résigner à prendre (cette) charge.
- BATHI** II C. (H. Fx. luch. Mar., 85) calme, patience, paix. (Semble une nuance du *bathi* I.)
- egin** (H.) prendre en patience. *Egik*

*bathi gaitsegati* (Oib. H.) prends patience malgré le mal.  
 - *gabe* S. (Fx.) impatient.  
 - *koé* S. (Fx.) patient.  
 \***BATHIA**-. \**bathia* N. F. \**bataia* \**baten*-. *bateia*.  
 \***BATJERA** L. (A.) casserole. F. \**baxera* (Du fr. *vase*.)  
**BATZ** C. — 1° idée d'assemblée, de réunion. F. *bat*-; — 2° idée d'accueil.  
 - *aldi* C. (A.) concours.  
 - *afe* — 1° C. (H) — 1° assemblée. *Zoruan daude, sainduen batzaren* (J. Eteh. H.) ils sont au ciel dans l'assemblée des saints. *Batzare egin* (H.) tenir assemblée; — 2° bon accueil S.  
 - *afen* S. V. (H.) assemblée.  
 - *ari* S. (Oib.-A.) — 1° bon accueil; — 2° rencontre.  
 - *arüne* S. (H.) lieu de réunion.  
 - *e* S. (A.) réunion; accueil.  
 - *oki* (néol. *Eusker*, II, 50) lieu de réunion, cercle.  
**BATZU**, *batzuelan*, *batzutan*. F. *bat*.  
**BATO** L. S. (A.) nu seul. F. *bat*.  
**BAÛRE** N. (A.) mugissement, rumeur, grondement.  
 \***BAUX** L. (A.) trèfle (Du rom. *favouch*.)  
**BAXA** I S. (A.-H.-Fx.) côte, descente rapide, précipice. La topon. soulet. a conservé ce mot dans *Basahun*, *Basogaitz*, etc... *Baxadun* L. S. (cndroit) accidenté.  
 \***BAXA** II L. rabais. [Cf. vx. esp. *baxar*.; - *tu*-, *-tze* — 1° faire un rabais; — 2° s'abaisser. Syn. *beheratu* L. *aphaltü* S.  
**BAXA** III L. var. de *basa*, sauvage, inculte. -*gastaina* L. -*gartena* N., -*gastana* N. (A.) châtaigne sauvage. F. *basa*.  
 - *karan* L. — 1° prunellier; — 2° baie de prunellier. F. *basa* et plutôt *buso* (*basako aran*, prune des bois.)  
**BAXALANDRE** N. (A.) — 1° grand brouhaha; — 2° grand passage de pigeons (?)  
 \***BAZENABARE** C. Basse-Navarre, fraction de l'ancien royaume Navarrais. *Bazanapartai*, *bazenartai* L. N., *manco* S. habitant de la B. N. (Du fr. *basse*.)  
 \***BAXERA** C. (A. Oib., 00), *bagera* L. (Ax.) vaisselle.

*gile, bazaregile* S. (A.), *baxerela* L. potier.  
 - *kinza* L. métier de potier.  
 - *tegi* C. (H. A. Fx.) — 1° vaisselier, dressoir. Syn. *albasa, albats, ontzitegi* C., *ontzitegi* S.; — 2° évier. Syn. \**augera*.  
 \***BAÛET** S. *zalg*, barque, péniche. (Du rom. *bachet*.)  
 \***BAXO** L. N. — 1° bas. *Mundu baxo hau* (J. Eteh. H.) ce-bas monde; — 2° L. (*fig.*) bas, méprisable; — 3° L. bas, bas-fonds, fond. *Baxoa edo leña ukitu* L. (J. Eteh. H.) toucher le fond on la terre.  
 - *tasun* L. bassesse (Du vx. esp. *baza*).  
**BAZ** C. — 1° préfixe de suppositif verbal à la 2° personne du singulier et du pluriel : *bazina*, si vous étiez (sing.); *bazinate* S., *bazineste* L. N. si vous étiez (plur.); *basinu* L. N., *bazinü* S., si vous aviez, etc...; — 2° préfixe affirmatif de la même pers. à divers temps et modes : *bazabila*, vous marchez, *bazare* L., *bazira* S. N., vous êtes (sing.); *bazareste* L., *bazite* S. N. vous êtes (plur.), etc... etc...  
 \***BAZA** I S. N. (Oib.-H.) brun, noir, tacheté de jaune. [Cf. esp. *baza*.]  
 \***BAZA** II N. (H.) tanné (Du fr. *passer*?)  
**BAZA** III (H.) levée de cartes.  
 \***BAZART** S. *zaly*, attirail, bagages, etc... [Cf. fr. *bazart*.]  
**BAZENIZEKA** (Hu.) si vous le, si vous les brûliez. F. *baz*-.  
 \***BAZKA** C. (A.-H.); — 1° pacage, pâtis [Cf. lat. *pasqua*, esp. *pastor*]; — 2° nourriture en général; d'où peut-être, *basika-l*, *bas kari*. F. ces mots; — 3° S. (Fx.) appât de pêche; — 4° (*fig.*) gouvernement, administration.  
 - *belhar* C. (Hb.) herbe de pâturage, genestrolle (?).  
 - *gia* S. (A.-H.), pâturage.  
 - *gü* S. (Inuit. 175), XII) lieu de pâturage.  
 - *ilu* (Hb. *Esa*) pâtis. *Bazkaitu ferdeak* (id.-H.) les herbes fraîches.  
 - *l* — C. Cf. *bazkal*-.  
 - *lafe*, L. (H.) pâturage.  
 - *ri* C. diner. F. ce mot.  
 - *tegi* (A. Hb.), -*toki* (Hb.) lieu de pacage.  
 - *tu*-, *-tze* C. (A.) — 1° paître, faire paître. *Ongi bazkatu zerria* (H.) porc

- bien nourri. *Idiak heian bazkotzen* (H.) donner la pâture aux bœufs dans l'étable; — 2° (*fig.*) gouverner (A.).
- *tsaile* L. — 1° qui donne à manger aux bêtes; — 2° (A.) pâtre.
- BAZKAL** C. (A.-H.) var. de *bazkari* repas, dans les dérivés. F. *baraskal* ou *bazka*.
- *aintaine*, - *aitzin* S. V. (A.-H.) temps qui précède le dîner.
  - *aitzineko* (Hb.) petite collation du matin.
  - *di* (Hb.) pitance, pâture.
  - *diar* N. (A.) - *tiar* C. convive de midi.
  - *du* N. L. (A.) - *tü*, - *tze* S. dîner (au repas de midi.)
  - *gia* N. (A.) endroit où les laboureurs mangent sur la montagne.
  - *ondo* C. (A. Hb.) après-dîner.
  - *ondoko* (Hb.) sieste (d'après-dîner).
  - *ordu* L. S. heure du dîner, à midi.
  - *pansü* S. (A.), - *phausü* S. (Fx.) sieste.
  - *tegi* (Hb.) réfectoire, salle de festin.
  - *tiar* C. (A.-Hb.) invité à dîner.
  - *tiri* N. (A.) proche de l'heure du dîner.
- BAZKARI** C. (A.-H.-Hb.) repas de midi. F. \**bazka* et *barazkari*.
- *soto*, - *solari* (Hb.) gargote, gargotier (?).
  - *tan*, *bazkaitan* S. *zaly.* en train de dîner. F. *barazkari-tan*, *barazkaitan*.
  - *zka* L., - *zko* S. (A.), - *zko* N., - *zko* S. dîner léger.
- \***BAZKO** C. (A.-H.) Pâques. *Bazko-garitsuma* N. (A.) Pâques de la Résurrection. *Bazkoak* N., *Bazkoak* N. (A.) les Pâques.
- *kari* S. (A.) qui fait ses Pâques.
  - *zahar*. — 1° C. (H.-Hb.) dimanche de Quasimodo; — 2° S. *zaly.* Pâques fleuries.
- BAZHURI** (ou *bazkuri*?) — 1° (Hb.) var. de *bazkuri*, nourriture (?); — 2° (Hb.) fête, délices (?) *Ostatua du bere bazkuri*, (Hb.) il fait de l'auberge ses délices.
- BAZTAR** L. (A.) 1° coin, bord. F. *baztef*; — 2° terres attenant à une ferme.
- *adar* L. (A.) courson, branche qu'on laisse à un arbre au moment de la taille pour laisser monter la sève et empêcher le tronc de pourrir.
- \***BAZTARPE** (Hb.) pastenague, tate ronde (pise.).
- BAZTER** C. — 1° (H.-A.-Hb.) extrémité étendue. *Bazteretik bazterera*, *hau munduaren zabala!* (Chaus. labour.) D'une extrémité à l'autre quelle n'est pas l'étendue du monde! *Bazter handiak ditu etre horek* (H.) cette maison a de grandes dépendances. *Bazter hanika ikhusi* S. voir beaucoup de pays; — 2° C. (A.-H.) coin, bord, rivage. *Itsas baztera* C. le bord de la mer. *Bide baztera* C. le bord du chemin. *Mahain baztera* C. le bord de la table. *Liburuaren baztera* (A.-H.) la marge de livre. *Mitise baztera* S. la lisière du drap de lit; — 3° C. (H.) côté. *Su datzeko bazter gutxiarik* (J. Rtlch. H.) le feu lui prend (lui tient) de tous côtés. *Bazter-bazterean duzu uñun uste duzuna* (H.) celui que vous croyez loin est tout à vos côtés. *Bazterka ezari* (H.) mettre de côté; — 4° S. (H.-A.) adj. écarté. *Ezta lekhu hau bazterik* (balt. S.-H.) il n'est lieu si éloigné.
- *agin* S. (A.) dent de sagesse.
  - *alde*, - *otxe* (H.-Hb.) maison de campagne écartée. *Bazteralde*, *bazterotxe aberats bat badu* (H.) il a une belle ferme. *Basabazter* (Cat. d' Au.-H.) bameau.
  - *altxatu* L. (A.) exhausser les coins ou angles d'un champ.
  - *bide*. — 1° C. chemin écarté; — 2° L. (A.) chemin charretier.
  - *eko* C. (Hb.) qui est au bord.
  - *eratu*, - *eratzte* (H. Hb.) mettre sur le côté.
  - *etxe* (Hb.) propriété champêtre éloignée.
  - *gabe* S. (A. Hb.) immense.
  - *katu*, - *katze* (Hb.) éparpillée.
  - *ki* S. (A.) bordure.
  - *so* S. (Fx.) regard de côté, à la dérobée.
  - *tar* S. (A.) paysan du bameau.
  - *tu*, - *tze* — 1° C. écarter, mettre sur le côté; — 2° S. (A.) se retirer. *Bazter hadi hortik* S. retire-toi de là; — 3° (H.) s'égarer. *Ardi baztertua* (H.) la brebis égarée.
  - *zain* (Duv.-A.) garde-champêtre.
- BEI** C. (A.-H.) bêlement. *Ardiak be egiten du*, la brebis bêle. Svs. *me* C., *be-az* (H.); — 2° S. N. interjection pour exciter les bœufs: *be!*

*behin*, *be!* marche, vache, marche!

**BE-II C.** (H.-A.) bas, partie basse. Ce mot n'existe plus en L., N. et S. que: — 1° comme préfixe, dans des termes tels que: *beheiti*, *behera*, etc.; — 2° comme suffixe, sous la forme *-pe* dans des mots tels que: *ñhĩmpe*, *atherbe*, *oĩmpe*, *mahĩmpe*, *tũzaĩmpe*, *Arhanpe*, etc.

**BE-III** abréviation de *behi*, vache dans *betabde*, *betain*, *behorotz*, *behorotz*, etc...

**BE-IV C.** (Oih., 36, 628) abréviation de *begi*, oeil, dans des mots composés tels que: *behaiaiteriu*, *behhaki*, *bephãri*, *behhain*, *betaxzte*, *behhazal*, etc., et probablement *beha*, abréviation de *begira*. V. *bet-*, *beth-*.

**BEA I N.** prêter attention, etc... et dérivés. V. *beba*.

**BEA II (N.) (A.)** interjection pour appeler une brebis égarée. V. *be I*.

**BEAKAPUTX** (Hb.) morceau d'étoffe que les dévotieux mettent entre les doigts (de *beats*, *behatz*, doigt, pouce.)

**BEALDI S.** (H.) lin, étoupe en petits paquets, prêt à être mis en quenouille. Svs. *xoroin L.*

**BEALDU** (Duv. A.) rebâtir. V. *be II-1°*?

**BEAR N.** nécessité, et dérivés. V. *behar*.

**BEARONDO**, *beafondoko*, etc... V. *behafí*.

**BEARI N.** (A.) et dérivés. V. *behafí*.

**BEATZ** doigt, ongle, et dérivés. V. *behatz*, *beakaputx*.

**BEATZALE** (Hb.) fossoyeur? [Cf. *dicc. Azk. bea tu, tze* (Afcid.) enterrer].

**BEATAR N.** (A.-Hb.) *beatief L.* enfant de chœur, acolyte. V. *beretef*.

**BEAURKA** (Hb.) parement. *Aldareko beaurka*, parement d'autel. [Cf. *Lafam*, paramentos: *aurkak*].

**BEAXTE N.** (A.) soutiens ou appuis en bois qui se trouvent à chaque bout de la sangle ou de la sous-ventrière. V. *be-II-1°*.

**BEAZ I** var. de *behatz*, ongle, dans quelques composés. V. *bebaz-I*.

**BEAZ II** var. de *bebaz-II*, radical contenant une idée de fiel. V. *bebaz-II*.

**BEAZAIN S.**, *bebazain N.*, *beazan N.* (A. Fx.). — 1° chaume; — 2° champ fauché; — 3° (Fx.) plaine. (Est-ce la racine *berho*, pré. ou *beda-*, herbe? V. *beda-*).

**BEAZUMA**, *beazan*, *beazun* V. *bebaz-II*.

**BEBAKA S.** (A. Fx.), *babaka* (H.), crotte de chèvre (De *baba*, fève).

**\*BEBERINA S.** (A. Fx.), *bebeine S.* (A.) sarriette (Du fr. *verveine*. On a tout lieu de croire que le *beberina* = serviette, recueilli par Van Eys et répété par Harriet provient d'une lecture défectueuse du philologue hollandais: sarriette = serviette. [Cf. pourtant l'esp. *babadera*, bavette et le fr. *bebé*?]

**BEBIL-** (Hb.) qu'il aille, qu'il marche (I. Guam. verb. *ebili*, *ibili*).

**BEDA-** var. de *bedar* forme *B.* et *G.* de *belhar*, herbe, conservée dans quelques dérivés S. (La ressemblance avec l'espagnol *berde*, vert, n'est probablement qu'une coïncidence).

- *irko* (Hb.) bruyère, broussailles.

- *jo S.* — 1° (H.-A.) bétail (à cornes et à laine) météorisé. — 2° (H.) brebis, etc. malades d'avoir trop mangé d'herbe verte. (De *bedar* G. B., herbe et *jo* C. frappé, atteint, d'après H.); — 3° (A.) personne enflée (ironique); — 4° (Fx.) congestionné.

- *ka S.* (H. A.) fenaison. *Bedakan aritze*, faner. Svs. *belhar erabiltze L.*

- *kari S.* (H.) faneur.

- *katü*, *-kalze S.* (A. H.) faner. Svs. *bedakan erantsi S.*

- *lapa N.* (Alth. A.) épervière (bot.). *Bedelapa S.* (Fx.) scabiense.

- *min S. N.* (A.) fiel. (De *beda-*, herbe, et *min*, amère?).

- *o*, *bedaro S.*, *bedau* (A. Fx.) temps propice à la fenaison. petites meules de foin coupé la veille.

- *phil S. caly.* (Alth. *H.E.E.B.*, 1911),

- *rina S.* (Fx.) bédane [Cf. fr. *bédane*].

- *spil* (Hb.) verdure, herbe potagère, salade. [Cf. *bedats*].

- *steri* V. *bedats*.

- *ts*, *-tse S.* (H.) printemps (de *bedar-atse*, commencement des herbes, d'après H.) V. à part *bedats*.

- *ur* (Hb.) sorte de petit fruit dont on compose une buisson fort saine et fort agréable.

- *zi N.* *athar*; *bedaze S.* (Fx.), *belazi S. N.* (A.) semence d'herbe. (Du *bedu* ou *belharazi*).

- [a]oi *S. A.* (A. H.) serpe à broussailles

- {Cl. esp. *podar*?}, *Syn. belagoi N., puda S., aihots S. N. haiots, L.*
- \***BEDA** -tu -tze *N.* (A.) prohiber. (De l'esp. *vedar*).
- BEDAMIN** *S. N.* (A.) fiel (Cl. *behazun beazun, behatzun, beazuma L. S.* (De *bedu* - herbe et *min*., amère?).
- BEDARATZI** (A.) *V. bederatzi.*
- BEDATS**, *budats S. N.* (A. A.) printemps. (Vient de *bedar* G. B. et *ats* *S.* commencement des herbes, (d'après H.) *Syn. belharize L.* [Cl. *bedaliti S.* (A. Fx.) primevère].
- **pil, bedaspil** (Hb.) verdure, salade.
  - **teri, bedasteri S. zalg.** (endroit) chaud où les fruits viennent de bonne heure.
  - **lxori, hedaxori** (A.) mésange.
- BEDAUR**, *bedau, bedaze, bedazi, bedoi: V. beda.*
- BEDE** *S. N.* (A.) qu'ils restent. Var. de *beude* (V. *Gau.*, verb. *egon*.)
- BEDELAPA** *S.* (Fx.) scabieuse (bot.). *V. beda-lapa.*
- BEDERA** *C.* (A. H.) chacun un. *Eman ezateko bakoitzkat kaneta bedera ezateko N.* (Rod.-H.) qu'il leur avait donné à chacun une canette à boire. *Syn. bana L., -bat-bedera C.* chacun. *Bat bedera bere sortzapenaren arauera* (Rod.-H.) chacun selon sa naissance. *Syn. baxhotx, bakoitz.*
- **bedera S. N.** (H.) chacun à part, en particulier. *Bedera-bedera izen datu N.* (Rod.-H.) nommer un par un.
  - **biraka S.** (A.) par parties.
  - **ka S. N.** (H. A.), -**zka C.**, -**karka L.**,
  - **kharka N.**, un par un. *Ikhus izatzu oro biderakharika N.* (Rod.-H.) voyez-les tous un par un. *Syn. banaka, banazka, batbanazka L.*
- BEDERATZI** *C.* (A. H.), *bederetzi N.* (H.), *bederatsū S.* neuf (nombre).
- [i] **erian S.** (Fx.) au bout de la neuvième.
  - **gařen L.** (A.), -**geřen C.** (A. H.) neuvième.
  - **ra N. L.**, *bederatsūna S.* (A.) neuf chacun.
  - **raka -tu, -tas N. L.** (A.) distribuer de neuf en neuf.
  - **reun C.**, -**shūn S.** (A.) neuf cents.
  - **ufun N. L.** (A. H.) *bederatsūn S.* (Oih.-H.), *bederatsēfen S.* (*Ušk. lag.* H.). — 1<sup>o</sup> neuvième. *Hil bede-*
- ratsūrina L.* (H.) la neuvième du mois (Oih.-H.); — 2<sup>o</sup> (Hb.) neuvième jour depuis un décès, période de neuf jours.
- BEDERA** *L.*, *bederen C.*, *berere N.* — 1<sup>o</sup> (A. H.) au moins, du moins. *Hatu berere oinhasen arintseko* (Rod.-H.) pour calmer ainsi du moins les douleurs. *Syn. phūrū S.*; — 2<sup>o</sup> *C.* (H.) quant à... (moi, toi, etc...) *Nahi duenak to eginen du, nik bederen ez* (H.) que celui qui le veut dorme : quant à moi, non. *Syn. beintsat, beintaz-deno.*
- \***BEGEZI** *S.* (Fx.) médecin.
- BEDI** *S.* (Oih., 95) qu'il soit (V. *Gram.*, verb. aux. *izan*).
- BEDOİ** *S. N.* (A. H.) serpe pour couper les épines et les haies. *Syn. belagoi N., pedoi L., puda S., haiots L., aihots S.* (Est-ce l'esp. *podar*, émonder? ou bien, comme semble l'indiquer le mot *belagoi*, un dérivé de *belhar*, *bedar* G. B. herbe? V. *beda*.)
- BEDOPHIL.** — 1<sup>o</sup> *S. zalg.* pièce de foin coupé; — 2<sup>o</sup> *S.* (Fx.) tas de foin dans une prairie où le vert est séparé du sec. *V. beda-phil.*
- BEDRATZI** *N.* (A.) *V. bederatsi.*
- BEERA**, *beeti V. behera, bebeti.*
- BEETER** *C.* (A.) enfant de chour. *V. beeler, bealar.*
- \***BEFO** *S.* (Fx.) mâchoire supérieure plus longue que l'inférieure. (De l'esp. *befo*.)
- BEGALZ** -**kerā** (Duv. A.) jalousie.
- **te** (Lafam.-Hb.) mépris. *V. bekaitz, bekhaitz et be-IV.*
- BEGALDI** (Hb.) coup d'œil *V. begi II.*
- BEGI**-**L.** *S. N.* (Oih., 129, S. 280) qu'il soit fait! (Optatif du verbe *egin*).
- **\*, -tit** (Hb.) qu'il me le fasse, qu'ils me le fassent (V. *Gram.* Verbe *egin*).
- BEGI** **II** *C.* (Oih. 402, 548, 278) — 1<sup>o</sup> oeil (organe), *V. be-IV, bet, beth. Begitan emate L.* (H.) reprocher une chose à quelqu'un. *Begietan ezarte, emate L.* (H.) démontrer clairement. *Begitan hartze* (H.) prendre en aversion ou en méfiance. *Gure zakhurak begietan hartu zaitu* (H.) notre chien vous a pris en aversion. *Begiz-begi S. N.* (A. H.) fixement face à face; — 2<sup>o</sup> *C.* (H.) (*fig.*) source. *Xifipa balen begian zeynen* (Barl.-H.) il était auprès de la source d'un filet d'eau... *Ur-begi, lats-begi*, lieu où apparaît un peu d'eau sans écoule-

- ment. *Ithür-begi* *S.* *zatg.* source; — 3<sup>e</sup> *C.* (H. A.) trou, orifice, anneau. *Aizur begi* (H.) anneau où s'adapte le manche d'une pioche. *thatzaren begia* (H. A.) le trou d'une aiguille. *Iphur-begi* (H.) orifice de l'anus; — 4<sup>e</sup> *C.* espace vide dans une matière compacte, d'ou, aussi, le sens de « boutonnière » (H.); trous du fromage, du pain, etc... *Sarearen begiak* (H.) les mailles du filet. *Zobia-reu begiak* (H.) les arches du pont; — 5<sup>e</sup> *C.* bulle, ampoule, etc... *Es-nearen, satlaren begiak*, les « yeux » du lait, du bouillon, etc... *Ur-gai-neko begiak* (H.) les bulles d'air sur l'eau; — 6<sup>e</sup> *C.* face, dans la locution *begi-begi*, face à face. *Begiz-beji eta artez* (Ax.-H.) face à face et tout droit. [Cf. *begi-arts*]; — 7<sup>e</sup> *N.* (A.) soin (*fig.*) dans le dérivé *begira*. (V. ce mot à part).
- **akbūliak** *S.* *graz.* (Alt. R. I. E. B., 1911) les lunettes.
- **aphal** *C.*, **begi-behera** *S.* (A.) qui a les yeux baissés, le regard fuyant.
- **ar** *N.* (A.) ver qui s'introduit sous la peau.
- **bakhoitz** *S.* (A.), **-bakotx** *N.* (Hb.) boigne.
- **barne** *C.* (Hb.) orbite, creux de l'œil.
- **batetako** (Hb.) qui n'a qu'un œil.
- **belx**, **-beltx**, **-beltx** *C.* (Hb.) œil noir; qui a des yeux noirs.
- **bilo** *N.*, **begi-bilho** *S.* (A.) cils, poils des paupières.
- **bozkari** *L.* (Hb.) aux yeux joyeux, gais.
- **buru** *N.* (A.) sourcils.
- **dekian** *S.* *N.* (Oib., 288) dans un clin d'œil.
- **eri** *N.* (A.) mal d'yeux.
- **esle** — 1<sup>o</sup> (Hb. A.) scrutateur, observateur; — 2<sup>o</sup> admirateur. V. *-etsi*, *-este*.
- **etako** (Duv. A.) — 1<sup>o</sup> évident; — 2<sup>o</sup> *L. S.* (A.) lunettes.
- **etakomin** *C.* ophtalmie, mal d'yeux.
- **etara-tu**, **-tze**, **begitara-tu**, **ize** *C.* (H.) mettre ou avoir sous les yeux. *Begitataratu zain bere hutsa* (H.) il s'est aperçu de sa faute. *Syn.* *oharta* *C.*, *hauteman* *L.*, *ikusi* *C.*
- **etsi**, **-este** *L.* — 1<sup>o</sup> (A. H. Hb.) regarder, examiner, admirer. *Jau-nak begietsi zuen Sara*, Dieu visita Sara; — 2<sup>o</sup> *L.* (A.) fermer les yeux, cligner (de *hetsi*, fermer).
- **ezkel** *L. N.* (H. Hb.) bigle.
- **ezpal** *S.* — 1<sup>o</sup> (Fx. Hb.) cil; — 2<sup>o</sup> (Hb.) paupière.
- **gaixto** *S.* *zatg.* — 1<sup>o</sup> qui a mauvais œil, mauvais regard; — 2<sup>o</sup> myope; — 3<sup>o</sup> mauvaise vue; qui a mauvaise vue; — 4<sup>o</sup> *S.* (Fx.) soumois (*fig.*).
- **gaixtodun** (Hb.) *F.* **-gaixto** 1<sup>o</sup>.
- **goa** (A.) haine (*fig.*).
- **gofi** — 1<sup>o</sup> *C.* (A.) qui a les yeux lisérés de rouge; — 2<sup>o</sup> *L.* (Gim., 130, Hb.) juuge sautereau (poiss.); — 3<sup>o</sup> (vieille) aux yeux rouges qui passe pour sorcière.
- **handi** — 1<sup>o</sup> *S.* *zatg.* (type) aux gros yeux (injur.); — 2<sup>o</sup> *L.* (Gim., 138) maqueron colias (poiss.).
- **hets-ideki** *L.* (Ax.-H.) clin d'œil.
- **hur** *S.* (Fx.) collyre.
- **ihun** *N.*, **-ūlhūn** *S.* (A.) qui a le regard faux, sombre.
- **irauli** (Hb.) louche, bigle.
- **kada** (Duv. A.), **begikaldū** *S.* regard.
- **kasko** *N.* (A.) sourcils.
- **kaldi** *L. N.* (Hb.), **-kaldū** *S.* (A. Fx.) coup d'œil.
- **ko** *N.* (A.) 1<sup>o</sup> sympathique; — 2<sup>o</sup> *C.* (Urt.-A.) objet visible.
- **ko-bilho**, **begiko-ile** *N. L.* (A.) cils, poils des paupières.
- **kolpe** (Hb.) cellade, regard, coup d'œil.
- **komin** *C.* (Hb.) ophtalmie, mal de l'œil.
- **ko-xuri** *S.*, **begiko-xuri** *N.* (A. Hb. Fx.) cornée de l'œil.
- **labo** *N.* (H.) myope. V. *labuf*.
- **lagun** (Hb.) lunette.
- **laphaf** *L.* (A.) sourcils.
- **lasto** — 1<sup>o</sup> sourcil (Hb.); — 2<sup>o</sup> *L.* (A. H.) cils. *Syn.* *bethalasto*.
- **lauso** 1<sup>o</sup> *L.* (H.) myope. (Est-ce une corruption de français *louche*, ou une contraction de *labur-tsu*?) — 2<sup>o</sup> *L.* (Hb. H.) taie qui se forme dans l'œil.
- **lkor** (Hb.) qui a l'œil sec (?).
- **luz** *L.* (A.) curieux.
- **makuf**, **begi-makuf** *N.* (Duv. A. H.) bigle, louche.
- **min** (Hb.) ophtalmie, maladie de l'œil.
- **mintzale** *S.* (A.) qui a les yeux tendres.
- **nini** *S.*, **begininiko** *L.* (A. Hb.) prunelle de l'œil, pupille de l'œil.

- Tciutouri-beginitia* (Oih.-A.) la fraise du sein (*fig.*).
- nika* S. (Fx.) étiquement.
- *odol-du, -lze* (Hb.) se remplir de sang, en parlant des yeux (?).
- *ohil* S. (A.) regard farouche. V. *betohil, betohhil*.
- *okher* S. (A.) - 1° louche; - 2° N. L. (A. Hb.) borgne.
- *ondo* C. (A.) entours de l'œil. V. *betondo, bethondo*.
- *orde* L. (Hb. A.) lunette (qui remplace l'œil).
- *orde-thalu* (Ax. H.) lunettes.
- *pe* S. (A.) cernes des yeux.
- *pe-bells* S. (Fx.) cône plombé des yeux.
- *\*perpera* L. (A.) paupière.
- *pa* (-tu, -lze) et dérivés. V. *ce mot à part*.
- (i) *roki* S. (A.) coup d'œil.
- *sista* N. (A.), *-txista* S. - 1° coup d'œil; - 2° S. N. (A.) coup d'œil perçant.
- *spal* (Hb.) paupière? V. *-espal*.
- *sta* (-tu, -lze) S. N. (Oih., 491) V. *begi-sta, -xtu*.
- *tarte, -tharte* C. (H. A.) visage. (V. *ce mot à part*).
- *te* 1° S. (A. Fx.) anneau de chaîne; - 2° S. (A.) œil de la cognée dans lequel on fixe le manche; - 3° (A.) boutonnière; - 4° S. (Fx.) douille d'un instrument.
- *tin* S. (A.) chassie.
- *tsu* - 1° L. S. (A. Fx.) qui a beaucoup d'yeux; - 2° S. N. (Oih., 615) troué, couvert de trous.
- *tu, -lze* N. (H.) observer, suivre du regard. *Jendiak hasi dira begitzen* N. (Eichp. H.) les gens ont commencé à remarquer.
- *txikis* N. (A.) qui a de petits yeux.
- *ur* (Hb.) collyre, médicament des yeux.
- *xabal-du, -lze* ouvrir les yeux, se livrer à la joie (*fig.*).
- *xeda* (Hb.) adresse à tirer juste (?).
- *xedari* (Hb.) bon pointeur, bon tireur (?).
- *xoko* (Hb.) angle de l'œil.
- *xia-tü, -lze* S. (Fx.) jeter un regard, choisir d'un coup d'œil, etc... V. *begista*.
- *zabalarlian* S. (Fx.) en un clin d'œil.
- *zohaf* L. (H.) louche.
- *zilo* C. (A. Fx.) orbite de l'œil.
- *zko* L. - 1° (A.) mauvais œil; - 2° (Hb.) fascination.
- *zohardi* S. (Fx.) regard franc.
- *zorotz* S. (Lh. *Eusk. I, 79*) - 1° œil perçant; qui a des yeux perçants; - 2° C. (A. Lh.) fin, adroit, avisé, perspicace (*fig.*).
- (e) *zpai* S. (A. Fx.) paupière.
- *zia* (Duv. A.) nœud.
- *zia* L. N., -*sia* S. N., -*xia* S. (-tu, -lze) C. (A. H. Hb.) - 1° parcourir du regard, examiner; - 2° viser (H. Hb.) *Begistatu tohion jo du!* (H.) je t'ai blessé à l'endroit visé; - 3° C. (A. H.) regarder, épier; - 4° S. (Fx.) convoiter; - 5° S. L. (A.) élire, choisir.
- *ztari, -stari, -xtari* (Hb.) qui pointe, qui ajuste bien, qui examine avec soin.
- *zū* S. (A.) qui a beaucoup d'yeux.
- *zurinko* S. (A.) *-zurinko* S. *zalg*, cornée de l'œil. V. *Tam. A. -dun, -gune, -kaixta, -ñi, -ño*.
- BEGIRA** (-tu, -lze) - 1° L. (A. H.) regarder. *Begira nazazu* L. regardez-moi. Avec complément indirect: *Hekira niri* (litt. regardez à moi. Sys. *beha*-N., *so-gin* S.; - 2° C. (A. H. Oih., 479, 488) soigner, garder. *hirua begirate* L. (H.) économiser. *Ardiak begirate* C. (H.) garder les brebis; - 3° C. (H.) observer, garder (*fig.*) *Harurak begirate* C. (H.) observer les jeûnes; - 4° L. N. (H.) prêter attention à (avec compl. indir.) *Othoits onci begiratsen zaite Jauna!* (Cant. *isp.-H*) vous prêtez attention aux bonnes prières, Seigneur! Sys. *beha*-N.; - 5° N. (H.) se conformer à... *Zuhurien eginei begirate* (H.) prendre modèle sur les actions des sages; - 6° N. (par extension) écouter. *Hoberen évançi begirataca* (H.) écouter les dires des meilleurs; - 7° C. (H.) se garder, se préserver de... *Etsaietarik begiru nazazu, Jauna!* N. (H.) gardez-moi de mes ennemis, Seigneur! *Begiratuze!* prenez garde, vous autres!; - 8° N. (A. H.) attendre. *Begira!* attendez!
- *aldi* - 1° L. (H.) coup d'œil; - 2° (Hb.) garde, sauvegarde, surveillance.
- *da* (Hb.) coup d'œil, regard.
- *gailu* L. (A.) barrage.



- **gafi** — 1° C. (A.) préservatif; — 2° L. (A.) digne d'être vu.
- **gorki** (Hb.) prudemment.
- **ile** (Hb.) gardien, qui veille, qui surveille.
- **kor L.** — 1° (H.) avare, chiche. *Syn. zikhoitz L., zekhen L.*; — 2° (Duv. A.) économe.
- **korki** (Duv. A.), **-gorki** (Hb.) cauteleusement.
- **ntsa** (Hb.) surveillance, garde, soin, observance.
- **ri** — 1° N. (A. H.) défenseur, protecteur. *Aingüria begiruria S. zalq.* l'ange gardien; — 2° S. (A.) sentinelle; — 3° S. (H.) sujet, dépendant, inférieur. *Zure Handitarainaren begirari eta verbötari loiala* (Imit. S. II.) de Votre Grandeur le loyal sujet et serviteur.
- **sari S.** (A.) paye, salaire de gardien.
- **tu L. N.** (H.) participe passé de *begira*; — 1° prudent. *Birjina guzi begiratu* L. Vierge très prudente; — 2° réservé, modeste. *Iu garbiak, onhestak eta begiratuak gara* L. (Ax.) nous, nous sommes purs, honnêtes et réservés; — 3° avare, chiche; — 4° N. L. (A.) prudent, soigneux.
- **tuki** C. (A.) avec précaution.
- **zaille L., -zale S.** (A.) conservateur.
- **zue L. N.** (H.) subst. verb. coup d'œil. *Begiratze-bat* (A.) un coup d'œil. *Syn. behatze L. N.*
- **zale S. zalq.** gardien, protecteur.
- **zaine** (Hb.) respect, vénération I. *Tabl. A. -aile, -arazi, -arazle, -erex, -gaitz, -gia, -kizun, -kuntza, -mendu, -xetan.*

**BEGIREKI**, **begiriu**, **begisista**, **begis-pal**, **begista**. V. *begi* II.

**BEGISTE** (Hb.) quenouillée de lin.

- [e] a-tu, -tze (Hb.) préparer ou faire du lin, des quenouillées.

**BEGITARTE**, **begitharte** C. (A. H. Oila., 673) — 1° visage, face. *Begitharte a'ai* L. (H.) visage joyeux. *Begitharte ihuan* L., *ihün* S. visage sombre. *Begitharta-tü, -tze* S. *zalq.*, se laver le visage. *Syn. aborpegi L., arpegi L., itxura L. N., \*bisaia L.* — 2° C. (A. H.) accueil (*fig.*) *Begitharte egin* (Ax. H.) faire bon accueil (bon visage). *Syn. batzara C.,*

*ongi-elhoi* L.; — 3° (A.) respect; — 4° (H.) face, surface. *Lüvoren begitharte* (H.) la face de la terre; — 5° N. (A.) entre-sourcils.

- [e]atü, -atze, *begithartatze* S. *zalq.* se laver la figure.
  - **egin**, **-egile** S. (Fx.) faire bonne contenance.
  - **oraze** S. (Fx.) profil d'une figure.
  - **tsu L.** (A.) affable, affectueux.
- BEGITE**, **begitsu** et tous autres mots de *begitu* à *begizurinko*. V. *begi* II.

**BEGO** -ts, -tza, -tzi etc..., C. laisse, laissez, laissez, laissez, etc... V. *GRAM. verb. egon*.

**BEH** - semble une racine commune à plusieurs noms d'animaux : **beh-i**, **beh-ör**, **beh-oka** etc..., V. ces mots.

**BEHA** (-tu, -tze) C. (Oih., 77, 438; 536)

- 1° L. N. regarder. *Jaunak behatzen davotzu aita onaren begiez* (J. Etc. H.) le Seigneur vous regarde avec les yeux d'un bon père. *Beha!* (H.) regardez, voyez! *Beha niri!* (H.) regardez-moi! *Beha hunat!* (H.) regardez ici! — 2° S. N. (H.) écouter, être attentif à... *Behatzen diretarik, eztezetan entzun ez endelga* (Rod.-H.) afin que, pendant qu'ils écoutent, ils n'entendent ni ne comprennent. *Beha!* attention! écoutez! — 3° S. N. (H.) considérer, réfléchir. *Beha zaitte ongi* (H.) considérez bien; — 4° N. L. gouverner. *Horietarik ez zait behatzen deusik*, (Goyt.-H.) rien de ces choses ne me regarde; — 5° L. N. (H.) attendre. *jin behat den gauraren beha egoitea* (Rod.-H.) attendre la chose qui doit arriver. *Zure beha nindagon* (H.) j'étais à vous attendre. *Syn. hardürü S.*
- **egon** C., **-egotu**, **-egote** L., **-egoite** S. regarder, rester à regarder.
- **kin** (Hb.) — 1° précaution, prudence, attention; — 2° regard.
- **ko** L. N. (A. Hb.), **-kunde** L. (A. H. -*kuntza* S. (A. Hb. H.) regard coup d'œil.
- [a]ldi L. N. (Hb. A.) coup d'œil.
- **muga** (Hb.) fin, terme, but.
- **ri** (Hb.) traitre, perfide (f.).
- **toki** (Hb.) lieu d'observation (?).
- **tzaille** L. N. (H.) spectateur.
- **tze** L. N. substantif verbal: regard. *Behatze-bat emozu* (H.) jetez-lui un coup d'œil. *Syn. begira-tze, begiraldi, begikaldi* L. N., *so, S.*

- **zale** (Il.) — 1<sup>o</sup> *L. N.* spectateur. *Behazaliak eta antzuntziak N.* les spectateurs et les auditeurs. (Rod.-H.) — 2<sup>o</sup> *S. N.* (Oih. 635) auditeur, écoutéur; espion; — 3<sup>o</sup> (A.) sentinelle, vigie.
- **zun C.** (de *behazian*) exemple. *Behazunth edo etsenpluak* (G. d'Ar. II.) les « *behazunak* » ou exemples. *V. à part behaz, behazun, 1 et 2 au sens de fcl.*
- BEHADA** *S. N.* (Il.) diarrhée (contraction de *beherada*) *V. behera, behefitko.*
- BEHALA, beharala** (Il.) contract. très usitée de *berhala, berehala*. de suite.
- BEHARDURA** (Il.) luxation. *V. behar-II.*
- BEHARIN** (Il.) genéive.
- **behar** (Il.) herbe aux genéives, plante de la famille des ombellifères.
- BEHAR-tu, -tze.** *V. behar I et II.*
- BEHARTZTAPA -tu, -tze,** etc... (Il.) var. de *behartapa*, trébucher. *V. behatz, behaz, behaz.*
- BEHARU** (Il.) vestibule.
- BEHAR I C.** *behar N.* (A. H. Il.) — 1<sup>o</sup> nécessité, besoin. *Behar'ean L., behar'etan, izate* (H.) être dans le besoin. *Behar handian aurkhitzen da* (H.) il est dans une grande nécessité. *Beharak egitea C.* (H.) faire ses besoins naturels. *Halabehar'a C.* (H.) la nécessité, la fatalité. *Svs. mengoa C., eskar C., premia L.* Ce mot a un sens assez différent suivant qu'on l'emploie avec l'auxiliaire *izan*, être, ou bien *izan, ukhan, ukhen*, avoir. Dans le second cas la nécessité ne vient pas du fait lui-même mais du sujet en question. Ex. *Hil behar da*, il faut le tuer. *Hil behar du*, il doit mourir. *Joan behar da*, il faut partir. *Joan behar du*, il doit partir, etc.... — 2<sup>o</sup> *N. L.* (A. H.) adj. : nécessaire, indigent. *Eske daguent emoste beharari* (J. Etc.-H.) donnez au pauvre ce qu'il demande. *Nagia bethi du behar,* *eskar L.* (Ax.-H.) le paresseux est toujours nécessaire, indigent. *Svs. behartau, beharti L., emats;* — 3<sup>o</sup> *C.* (Oih.-H.) travail (d'obligation), devoir, affaires. *Jainkouri othoi egine* (Oih.) on prie Dieu. *Nero behar'etara noka L.* (H.) je vais à mes affaires. *Svs. egin-behar, eginbide, egiteko;* — 4<sup>o</sup> *L.* (Il.) dessein, volonté arrêtée de... dans la locution *behafez. Jesus hil behar'ez tabiltan* (J. Etc.-H.) ils (les Pharisiens) s'agitaient dans la volonté de faire mourir Jésus.
- **aldi** (Il.) provision, approvisionnement, besoin.
- baña C.** (Il. A. H.) peut-être.
- **bezala, -bezalako C.** (Il.) comme il faut, convenable, honnête. *Behaf'ez-bezalako*, inconvénient.
- **bidean L.** (H.) au lieu de... *V. behar-ian.*
- **euean C.** (A.) au moment le plus pressant.
- **etsi, -esle L.** (Il. Il.) — 1<sup>o</sup> rendre ou devenir nécessaire. *Othoit behar'etsiak* (Il.) les prières devenues nécessaires. *Svs. behar-kitu, -tze;* — 2<sup>o</sup> juger, estimer nécessaire; — 3<sup>o</sup> (Il.) commander; réquisitionner.
- **ez L.** (A.) forcément.
- **oako C.** (H. A.) d'obligation; nécessaire.
- **gabe** — 1<sup>o</sup> *C.* (Il.) sans besoin, qui n'a pas de besoin; — 2<sup>o</sup> *S.* (H.) accident fâcheux (avec un sens de fatalité). *Behargabebatian erori* (H.) tomber en un malheur; — 3<sup>o</sup> *N.* (A. H. Const.) adj. (par extens.) possédé (du démon).
- **gabeki-dena S.** (Fx.) celui qui est possédé.
- **gabotarik** (Il.) sans besoin.
- **gabetasun** (Il.) aisance, commodité.
- **gai** (Il.) ouvrage, négoce, trafic.
- **gile** — 1<sup>o</sup> subst. *S. N.* (Oih., 101, 279) agent, chargé d'affaires, administrateur, gérant, facteur, mandataire, commissaire, représentant; — 2<sup>o</sup> adj. (Il.) laborieux, soigneux.
- **gori S.** (Fx.) extrême nécessité, détresse.
- **ian S. zaly.** au lieu de... *Etrerat jin behar'ean, ostalitat juan da N.* au lieu de rentrer à la maison il est allé à l'anberge. *Svs. behar-bidean L.*
- **ik** (Il.), **-ik-ere C.** (A.) à propos, heureusement. *Beharik ethori zare* : vous êtes arrivé bien à propos.
- **kutzta** (Il.) emploi, fonction, exercice.

- **ki** *L. N.* (Liz-H.Hb.) — 1<sup>o</sup> nécessité. *Mengoa eta behartua* (Harl-H.) c'est une obligation, une nécessité; — 2<sup>o</sup> devoir, obligation, charge. *Juana egidan dagidan beharkin* (J. Etc. H.) Seigneur, donnez-moi de faire mon devoir! — 3<sup>o</sup> *N.* (Harl-H.) adv. comme il faut.
- **ki-tu, -tze** *N.* (H.) rendre ou devenir nécessaire. *Atsegin beharkituak* (Harl.) les délassements devenus nécessaires. *Egitako beharkituak* (H.) les affaires devenues urgentes.
- **kizun** (Hb.) nécessité, besoin; nécessaires.
- **ko** *S. N.* (Oih. 126. 618) nécessaire dans l'avenir. *Bai beharko!* C. oui, il le faudra bien!
- **ordu** *C.*, -**ordū** *S.* — 1<sup>o</sup> *S.* (Fx. A.) détresse; — 2<sup>o</sup> *C.* (H. A.) temps opportun. *Ongi behar-orduan etorki baitzare!* (H.) que vous êtes donc venu à propos! — 3<sup>o</sup> *S.* (Fx.) besoin de manger.
- orduan, -orduz** *C.* (Hb.) en temps opportun, à propos.
- **orduko** *S.* (Hb. Fx.) opportun.
- **larzun** *S. N.*, -**tasun** *L.* (H. Hb.) pauvreté, indigence.
- **tsu** *C.* (Hb.) nécessaire, pauvre.
- **tu** *L. N.*, -**tū** *S.*, -**tze** *C.* (A. H.) — 1<sup>o</sup> intrans. falloir à.... *Jinkoori gizon egin behartu ziko* (Rad.-H.) A Dieu il lui a fallu se faire homme; — 2<sup>o</sup> obliger à. *Justiziak behartien zaituenan* (H.) quand la Justice vous oblige. *Sys. beharkitue;* — 3<sup>o</sup> requérir, enrôler. *Nor da behartu zaituenik?* (Ax.) qui n'a pas eu recours à vous? *Janartorak behartū nizu* *S. zalg.* monsieur le curé m'a requis (pour un travail); — 4<sup>o</sup> (A. Fx.) s'appauvrir.
- **ñaut** *N.* (Esk., n<sup>o</sup> 132) intéressé (à une affaire).
- **ñue** *S.* (Hb.-H.). — 1<sup>o</sup> nécessité, situation gênée, misère; — 2<sup>o</sup> nécessité d'un moment. *Beharñue batez* (H.) en un cas de besoin. *Sys. behar-ordu, behar-aldi* *C.* — 3<sup>o</sup> (H.) occasion de... raison pour... *Nigar egiteko aski beharñue edoiteen dugū* (Imit. S.-H.) nous trouvons assez d'occasions de pleurer nos péchés.

Var. de **behar** comme affixe dans les composés : -**pehar** *C.* qui doit, qui manque de... *Aitxapehar* *S.* qui n'est pas levé (pain).

- BEHAR-II** *C.* (Oih., 404) var. de *behari*, oreille, dans quelques composés.
- **aitxeko** *S.* (Fx.) coup de poing, gifle.
- **dura** (Hb.) luxation (Cl. *astai-behari*).
- **ondelak, -ondoelak** *S. zalg.* les oreillons.
- **ondo** *S. N.* (Hb. Oik., 404) joue, mâchoire.
- **ondelak, -ondelak** *S. zalg.* les oreillons.
- **ontako** *C.* (H.) à coups de poings.
- **ondoko-tu, -tze** *L.* (H.) souffleter.
- **ondoko**. — 1<sup>o</sup> *C.* (Hb. H. Fx. Y.-E.) soufflet, coup du plat de la main sur la joue. *Sys. mazelako* *L.*, *maitelako* *C.*, *mazelako* *S.*, *antzeko* *L.*, *ahutzako* *L. N.*, *muthurako* *L. N.*, *matzikun* *N.*; — 2<sup>o</sup> *L. N.* (V.-E.) coussin, oreiller.
- **tu, -tas** *N. L.* (H.-A.) prendre une entorse. *Zangoa behartu du* (H.) il s'est foulé le pied. *Sys. zainhartatze, zainhartatze* *L.*
- BEHARI**, **beari** *N.* — 1<sup>o</sup> (A.-H.) oreille. 1. **behar-II**; — 2<sup>o</sup> *S.* cheville du pied, dans *astai-behari*, d'où le verbe *behar-tu, -tze*, prendre une entorse, etc.; — 3<sup>o</sup> *S.* (A.) nageoire de poisson (?) *A/añ-behari* *S. zalg.* coquillage, trompe de classe (faite de gros coquillage); — 4<sup>o</sup> *C.* (A.) traverse du bâti de la herse dans lequel sont fixées les pointes; — 5<sup>o</sup> *C.* (H.) anse (de cruche, etc.); — 6<sup>o</sup> *C.* (H.) ailerons du soc. *Sys. akher. Planche golde.*
- **astal** *N.* cheville du pied. *Sys. astal-behari* *S.*, *kabila* *L.*, *axiruñ*, *axiroña*, *axurin*. *L. Cl. behar-tu, -tze*, se fouler le pied.
- **behar**, -**behar** *S.* — 1<sup>o</sup> (A. Fx.) artichaut sauvage; — 2<sup>o</sup> *S.* (Fx.) joubarbe des toits (bot.).
- **elako** (Hb. H.) pendant d'oreille.
- **gingila** *S.* (Fx.) -**gingil** (Hb.) lobe de l'oreille.
- **handi** (Hb.) oreille-grande, nom d'un fleuve de la Méditerranée.
- **kinkila** *L.*, -**gingil** *S.*, -**tintila** *L.* (A) lobe de l'oreille.
- **luz** (Hb.), -**luzo** *S.* (A.). — 1<sup>o</sup> Ané; — 2<sup>o</sup> (A.) pore (?).
- **mots**. — 1<sup>o</sup> (Hb.) courte oreille; — 2<sup>o</sup> *L.* surnom des *Cascarots* et en

- général des étrangers à la race basque.
- **ondoko** (Hb.) oreiller, coussin. V. **behar-ondoko** à **behar-II**.
  - **tako-ak** (Hb.) les pendants d'oreilles.
  - **zilogabe** (Hb.) — 1° oreille sans trous; — 2° genre de vers mollusque nus dont le manteau est couvert d'une coquille. V. Fam. A. -*dun, gaixto, gune, muts, -ño, txut, -txut*.
- BEHASKANE**. C. Béhasque, village de B. N. *Behaskaindar*, habitant de B.
- BEHATZ-I**. C., **beatz** L. (A.-B.-Hb.). — 1° L. ongle (soit de personne soit de quadrupède) *Behatzak muate* (Hb.) couper les ongles; — 2° L. griffe, serre. *Nola astoreak xoria beatzetan daruman* (J. Etc. H.) comme l'autour emporte l'oiseau dans ses serres. *Sulonek behatzetan ataparirik* (id. id.) pris dans les griffes par Satan. Syn. *astapat* C. *atsapat* L.; — 3° (A.-H.) doigt, probablement sens primitif (bien qu'insulte isolément en L. S. et N.) comme l'indiquent les termes *atteman* C. attraper, *atsapat* L. griffe, etc...; — 4° S. N. pouce (tant du pied que de la main) d'où le verbe *behatzapa* C. trébucher. *Hatz-behatzak* (Hb.) pieds et poings. Syn. *erhi-potzor* L.; — 5° (Hb.) corne, sabot d'animal. V. *behar*.
- **aldi** (Hb.) coup d'ongle, pincée.
  - **ak** (Hb.) ongle, corne du pied d'un animal.
  - **exkaldá, geroñ** L. (A.) envie (aux doigts).
  - **\*kapelú** S. (A.), **-kaputz, bekaputz** (Hb.) doigtier de dévideur.
  - **kodi** (Hb.) pouce, le plus gros doigt de la main.
  - **motz -tu, -tse, -moxia** (Hb.); couper ou se faire les ongles.
  - **ta, tapa, tapo, tupa**. V. *behar-I*.
- BEHATZ-II**. — L. (A.) cataracte, maladie qui affecte les yeux des bêtes à cornes. V. **be-IV**.
- BEHAURIKA** (-tu, -tse) L. (H.). V. à **behaur-ika**.
- BEHAUZE** — C. Beguios, village de B.-N. *Behauzai*, habitant de B.
- BEHAZ-I**. — C. var. de *behatz*, ongle, doigt, dans les composés devant quelques consonnes.
- **ta (-tu, -tse)** C. (Hb) gratter avec les ongles, avec les griffes, égratigner.
  - **tapa, behartzapa, -tapaka (-tu, -tse)** (Hb.) trébucher.
  - **tapa -koi, -kof** (Hb.) scabreux, sujet aux trébuchements.
  - **tapagafi** L. (A.) — 1° occasion de chute; — 2° motif de scandale.
  - **tapalari** (Hb.) qui trébuche, sujet aux heurts, aux trébuchements.
  - **taparaz-i, -te** L. (A.) scandaliser.
  - **lapo** S. (H.) obstacle à faire trébucher.
  - **lapogü** S. (H.) chute. *Behatzapogüik andiena egitea* (luit. S.-H.) faire la plus grande des chutes.
  - **topa L.-S., -topü S., -topu A., topo** L. (H. A. Hb.) trébuchement. *Behatzapa-bat egin* (H.) trébucher. *Behatzapa hari-bat* (H.) une pierre qui fait trébucher, pierre d'achoppement. Syn. *murizi-jo* L., *hapuriko* L., *trumilko* L. N.
  - **topabide** L. (A. Hb.) obstacle, achoppement.
  - **topakai** (Hb.) scabreux (chemin) où l'on trébuche aisément.
  - **topari** (Hb.) qui trébuche, qui bronche.
  - **topa-tu, -tse** L. S. (H.) trébucher. *Bideskoa behaz-topaturen da* (J. Etc. H.) le voyageur trébuchera. Syn. *beaz, behastopote* S., *trumilkote* L. N., *murizi-joite*
  - **tapa** L. (V.-E.) faux pas.
- BEHAZ-II, beaz**-C. idée de fiel qui se retrouve dans quelques dérivés. (La racine primitive serait-elle *beda*, herbe, qu'on retrouve dans le mot *bedamin*, fiel ?)
- **tun** L. (V.-E.) fiel.
  - **tundu, -tunse** (Hb.) rendre ou devenir amer.
  - **uma** L. S. (A.) — 1° fiel; — 2° (*fig.*) haine, amertume.
  - **un, -une** C. (H. Hb. A.) — 1° fiel; — 2° (*fig.*) amertume, haine; — 3° L. N. tribulation, peine. *Munduak estu behazunik eta kharatsik baitzen* (Hard.-H.) le monde n'a qu'amertume et déboire.
  - **undu, -untse** (Hb.) V. **-tundu**.
- BEHAZAIN** N. (H.) var. et probablement forme primitive de *beazan*, champ laissé en friche (Est-ce la racine *berho*, pré, ou *beda* herbe ?)
- BEHAZUN** I, fiel. V. *behar II*.
- BEHAZUN II**, exemple. V. *beha*.

**BEHEITI** *C.* *beheti* *S.* (A.) en bas, vers le bas (avec idée de mouvement). *Behetirukoan ekhariko duzu* (H.) vous le porterez quand vous descendrez. *Syn. behera.*

- **ko** *L. N.* (A. H. Hb.) diarrhée, dysenterie. *Syn. kakoria L. N.* (triv.), *kakajario L.* (triv.), *behada S. N.*
- **tasun** (Hb.) diminution, baisse, décroissement, faiblesse.
- **tu, -tze** *L. N.* (Hb. H.). — 1<sup>o</sup> descendre, abaisser, laisser. *Syn. aphaltze, beheratze*; — 2<sup>o</sup> (A. H.) diminuer (prix) (*ogia behetitu dute* (H.) on a abaissé (le prix) du pain).
- **tze** (Hb.) subst. verbal., dérivation, affaiblissement, diminution, descente.

**BEHERA** *C.* — 1<sup>o</sup> (Oih., 202, 209, 236) vers le bas, en bas profondément. *Eraits zite behera S.* descendez (en bas). *Gain-behera L. N., gain-behera N.*; (aller) de haut en bas; — 2<sup>o</sup> (Hb. H.) adj. bas, profond. *Orai gora dena, gero behera* (J. Etc.-H.) ce qui est en haut en ce moment (sera) bas après. *Behera zauda, beheragi* (H.) vous êtes bas, trop bas. *Mintza zaita behera L.* (H.) parlez bas; — 3<sup>o</sup> (Oih., 122) substantif; partie inférieure. *Gora-beherak L.* (H.) les hauts et les bas, les alternatives.

- **ari** *S.* (Fx.) descendre; déchoir.
- **dura** *N. L.* (A.) bassesse.
- **ko-heia** *S.* (Alth. R.I.E.B., 1911), colloque sèche.
- **mendu** *L.* (Hb. H.) — 1<sup>o</sup> infortune, revers, humiliation; — 2<sup>o</sup> abjection, abaissement; — 3<sup>o</sup> diminution de hauteur.
- **nitza** (Hb.) abjection, bassesse.
- **pen** *C.* — 1<sup>o</sup> (A.) abaissement; — 2<sup>o</sup> (Fx. H. Hb. Oih., 160) décroissance, déclin. *Ilhargi beherapen L., argizagi beherapen S.*, décroissance de la lune. *Argizagi beherapenean da N.* (Rod-H.) la lune est en décroissance; — 3<sup>o</sup> *S.* (Fx.) reflux (de la mer), mer basse; — 4<sup>o</sup> *N.* (Fx.) dernier quartier de la lune; — 5<sup>o</sup> *L.* (H.) soupir. *Syn. beheraspen, hats-beherapen. Ngotu naitz beheraspenez I.* (Gazt. - H.) je suis resté à gémir. (Les mots *S. hasperen, hasperapen,*

soupir, se ressentent de l'influence de ce mot.)

- **tasie** (Hb.) descente (De *eraste*, descendre).
- **tasun** *L.* (Hb. H.) — 1<sup>o</sup> abaissement, diminution de hauteur; — 2<sup>o</sup> faiblesse graduée de la voix; — 3<sup>o</sup> humilité; — 4<sup>o</sup> épuisement, langueur.
- **tu, -tze** *L.* (A. H.) — 1<sup>o</sup> abaisser. *Syn. beheti-tu, -tze N., jautsi L. N., aphaltze C., jakti N., eratzi S.* — 2<sup>o</sup> (H.) descendre. *Syn. jakti N., eratzi S., jautsi L. N.* — 3<sup>o</sup> (*fig.*) s'humilier.
- **tzapen** *L.* (Hb. H.) — 1<sup>o</sup> abatement, découragement; — 2<sup>o</sup> abjection, avilissement.
- **tze** *L. N.* (Hb. Oih., 200). — 1<sup>o</sup> subst. verbal., abaissement; — 2<sup>o</sup> baisse. *Diru beheratzea L.* la baisse de la monnaie; — 3<sup>o</sup> rabais.
- **xe** (Hb.) un peu bas, un peu trop bas.
- **zgoiti** (Hb.) à l'envers.
- **zpen, hats-beherapen** *L.* (H.) soupir. *F. has-perapen.*

**BEHERE** *N. L.* (A.) — 1<sup>o</sup> partie inférieure d'un corps; le bas, le dessous. *Beherekoaz goiti ezartze* (H.) mettre sens dessus dessous; — 2<sup>o</sup> *L.* (A.) sol, terre; — 3<sup>o</sup> (Hb.) rez-de-chaussée; — 4<sup>o</sup> (H.) adj. (peu usité) bas. *Lur behere huntan* (H.) sur cette basse terre. (Contrairement à *behera* est employé au sens stationnaire et non de direction).

- **alde** (Hb.) côté inférieur, partie inférieure.
- **[a]jagi** *L.* (*Hig. Col.* 1732, #3) trop bas. *Ez goregi ez beheregi ihurdetsiz*, en répondant ni trop haut ni trop bas.
- **kondo** (Hb.) extrémité du fond.
- **rata, -ratze** *L. N.* (H.) venir ou amener en bas.
- **taf** *N. L.* (A.), **-liar** (Hb.) naturel des régions basses. *Syn.* par substitution de *pe-à-behere: Pefar S.*
- **tik** *L.* (A.) d'en bas.

**BENETI** *S.* etc. var. de *beheti*. *V. ce mot.*

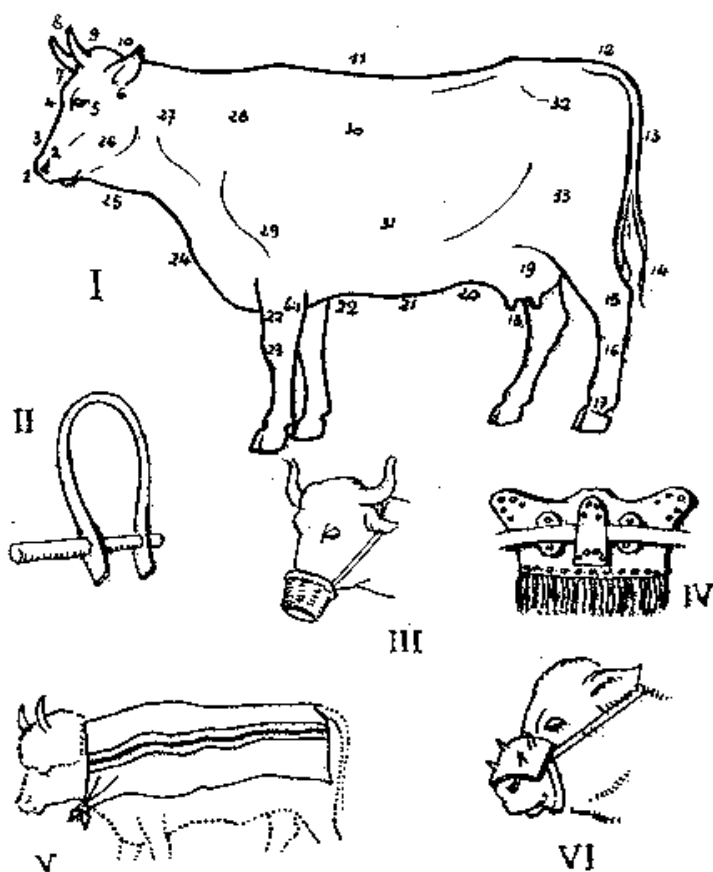
**BEHEX** *-i, -te* (Hb.) *F. berex-i, -te; berhez-i, -te.*

- **goa** *S.* (Fx.) préférence.

**BERI** *C.* (Oih., 701) vache. *Syn.* (bœuf ou vache) *abelgori* (l'origine ro-

Planche BEHI : parties du bœuf et de la vache.

(Voir aussi planche ADAË).



I. 1. \*musu N., muthac L. N., muthuc S., sudac L. N. — 2. muthac-xilbo L. N., muthac-xilo S., sudac-egal L., -mintz N., -mizpra L. N., -phintz. -printz L. N., -pil L., -sahets, -sahets N., xilo, -xilo L. N., -zain L., -surzulo L. N. — 3. muthargan S. N., sudargain L. — 4. balaf C., \*boronte C., \*kopeta L. N. — 5. begi C. — 6. behafi C. — 7. begi-gain L. N., balafaha S. — 8. adaf (V. PLANCHE ADAË). — 9. buru-gain L. N., burgau S. — 10. garkhola, garkhor a N., garkotxa L. N., garkotre S., garkotxa-xilho L. N., garkotxe-xilo S., garkho-xilo N.,

- mane de *beou* (gast.) ou *bucy* (esp.) qu'on attribue à ce mot ne semble pas s'appliquer à *behou* et *behoka* qui pourtant paraissent appartenir à la même famille. V. *beh*, *be-IV* *bet*, *beth*.
- *alde* C. (A. H.) troupeau de vaches. Sys. *betalde*, *behisaldo*.
  - *begi* (Hb.) œil de vache (bot.).
  - *beltz*, *-betroin* (Hb.) vache bretonne, vache noire.
  - *bidoko andere* S. — I<sup>o</sup> (A.) oiseau de grande taille qui apparaît au printemps pendant quelques jours; — 2<sup>o</sup> (Ex.) vautour fauve.
  - *ele*, *-eli* (Hb. H.) troupeau de vaches.
  - *gai* (Hb.) génisse de lait.
  - *gorots* S. *zalg*, *-khorots*, *bekorots* C. (A.) bouse de vache.
  - *gofi* C. (Hb.) vache de la grande espèce, vache rouge du pays.
  - *ka*, *-zka* (Hb.) petite vache.
  - *ki* S. (A. Hb.) viande de vache.
  - *mantaj* S. (Ex.) couverture de vache.
  - *tegi* S. *zalg*. (H. Hb. A.) étable à vaches; vacherie. V. *gacba*.
  - *zain* L. N., *-zain* S. (H. Hb. A.) va-
- cher. Sys. *belzain* (Oih.), *onhai*, *ülhai* S.
- *zaingo*, *-zaintsa* (Hb.) action de garder les vaches.
- V. *TABL. A.* -*dan*, *-kente*, *-ño*, *-sald*, *-falde* -*xko*.
- BEHIALA** S. N. (Oih., 373. H. Hb.), *behiala* (Duy. A.), *behiala* (H.) jadis. *Behialako*, *behialako*, ancien. (De *behin ala*, *hola*). *Behialako itxusi* *zenen gizon kuva* (H.) cet homme d'autrefois que vous aviez vu.
- BEHIN** C. — I<sup>o</sup> (Oih., 142, 574, 653, 678) une fois, au temps passé. *Behin izan zen gizon bat* (H.) il y eut, une fois un homme. *Aurthenbehin* L. N. il y a quelques temps. Sys. *behin batez* C., *behinto-batez*, *aldi-batez* C. *Gauden behin hola* (H.) restons ainsi pour le moment. Sys. *behin-behin*; -- 2<sup>o</sup> (Liz H.) d'abord. *Permeti ezadak behin joan nadin neuru aitaren ohartera* (H. VIII, 21) permets-moi d'aller d'abord ensevelir mon père. Sys. *lehen*, *lehenik* C.
- balsan* L. (Hb.) une fois, d'abord, certain jour, autrefois.
- batez* S. *zalg*. L. (Hb.) un jour,

lepho-gain, -gako, -gibel, lependo, lephondo L. N., lepho-xiko, -zakhi S. — 11. *bizkañ-erzúr* S., *bizkañ-bezur* L. N., *bizkañ-klürütze* S. — 12. *buztan-gain* L. N., *-konkoñ* L., *-oitañ-olañ* L. N., *-zetz*, *-zotz* S. — 13. *buztan* L. N., *būstan* S. — 14. *buztan-eratz* L., *-erkatz* L., *-iatsa* L. N., *-\*phünta* S. — 15. *istazain*, *istezain*, *isterzain* S. N., *zango- \*kabila* L., *zango- \*tonta* L. N. — 16. *zango* L. N., *zankho* S. — 17. *apalaratz* L., *axtal* C., *axtapar* S. N., *-kosko* L., *axelñu*, *axirñu*, *axitotñ*, *axurñ* L. N., *axur-huñ*, *-thoñ* S., *haxoñ* N., *behatsak* N., *zango-hondo* L. — 18. *\*dithi*, *\*diti* L., *ero* L., *\*thiti* S., *-titi* N. — 19. *erape* L. N., *herape*, *herape-sagar* S. — 20. *herapaiztine* S., *sabel-azpi* L. N., *sabel-pe* C. — 21. *phikoste* S., *xikho*, *xilko* L. N., *xilkhoi* N., *xilko* L. — 22. *\*tripape* C. — 22<sup>o</sup> *beso* C. — 23. *belhañ*, *belhain*, S. N., *belhauñ*, *belaun* L. N., *belhañ-erzúr*, *-feñka*, *-birñ* S., *belhaun-burn* L. N., *-azpi*, *-hezúr*, *-\*kabila* L., *koskoñ*, *-txurñ* N. — 24. *bulhañ* C., *giugil* L., *golkho* N., *kholko* S., *golo* C., *lepho-azpi* L. N., *-manthar* S. N., *-paparda* L. — 25. *bidaspe*, *bidazpi* S., *lepho-aitzine* S. N., *zintaur* L. N. — 26. *matela*, *mathela*, *mazela* L. N., *maxela* S. — 27. *lepho* C. — 28. *soin* L. N., *suñ* S. — 29. *besagain* L. N., *beso-gain*, *-gañ* C., *espalda* C., *esparia* L., *serbalda* C. — 30. *alphe* C., *alpi* S., *alho* L., *sahets-erzúr* L. N., *sahets-erzúr* S. — 31. *sabel* C. — 32. *\*anka* S., *\*ankha* L. N., *azpi-giltz* N., *ipurdi-maila* N., *ipurdi-mazel*, *ipur-mazel* N. — 33. *azpi* C., *ister* N. — II. a) collier de bois: *lepoko* *lephoko* L. N., *ustei* N.; b) chef de collier: *zilde* S., *zildi-txotx* S. — III. *mutharoko* L. N., *müthüreko* S. — IV. *begietako* S. — V. a) peau de chien ou de mouton: *buztarestaliak* L. N., *üztarestali* S.; b) mante: *aberestali*, *abelestali* S., *behi- \*manta* S. — VI. *mutbur-uhai* L. N., *sedakülü*, *sedakhülü* S.

- une fois. *Syn.* *aldibatez C.*, *aldixebatez S.*
- **behin** *S.* *colg.* pour une fois, provisoirement.
- **bethiko** *L.*, **-bethikots** *L.* *N.* (Hb. II.) une fois pour toutes. *Behin-bethiko ukhaldia hartu douha* (H.) il a reçu le coup suprême.
- **dikbehin** *L.* *N.* (H.) du moins, toutefois.
- **edobertze** *L.*, **-edobeste** *S.* *N.* (H.) une fois ou autre. *Syn.* *batzutan L. N.*, *batzuetan.* **behin-edo-behin** *S.*
- **ere** *S.* *N.* (Hb. A. H.) jamais, en aucun temps. (Normalement ce terme doit être accompagné de *ez*, non, ou d'une interrogation : *Behinere oshatu ditzu ardietsi gabe?* lui avez-vous jamais demandé sans que vous ayez obtenu ?) *Syn.* *egundaino L. N.*, *egündano S.*, *nihots L.*
- **erez** (Hb. H.) ni une fois, ni jamais.
- **eshihin** — 1° (Hb.) et d'abord, en tout cas, quoi qu'il en soit; — 2° *S.* (Fx.) jamais.
- **goan** (Hb.) une fois, à la fois.
- **goaz** *L.*, **-koaz** *S.* *N.* (H. Oih.) à la fois. *Adansia eta nusikia behintoz ukhen tit* (Oih. II.) j'ai eu l'abolement et la morsure en une fois; — 2° *L.* à la première fois. *Behin goaz ez-padugu ardietsi galdea* (J. Etc. H.) si nous n'avons pas obtenu notre demande à la première fois.
- **gola**, **-gotzat** *L.* *N.* (Hb. II.) pour une fois, pour le moment.
- **ikbat** (Hb.) ça, d'abord, et d'abord, avant tout; et d'abord un.
- **ikbehin** *L.* *N.* (Hb. H. A.) **behinikbat** *L.* *N.* (H.), **behintzat** *L.* *N.* (H. Hb.) et d'abord, en premier lieu; au moins.
- **koaz** *S.* *N.* (Oih. I.), **-goatzat**, **beintzat** *L.* — 1° (H. Hb.) d'abord, premièrement. *Syn.* *lehen, lehenik C.* *lehen-eta-bizi L.*, *lehenbisikorik L.*; — 2° *L. N.* (Hb. H.) du moins. *Dohazila oro, ni beintzat banago* (H.) qu'ils partent tous; moi du moins, je reste. *Syn.* *boderen, berere C.*, *phürü S.*; — 3° *N.* (A.) certainement.
- o] **ala**, **-[a] ola** *L.* (Oih. II.) jadis. *V.* *behiala.*
- BEHITEGI**, etc., **behizain**. *V.* *behi.*
- BEHITI** et dérivés (Hb.) *V.* *beheitit.*
- \***BEHIRA** (Ax. A.) **behire** (Oih. A.) vi-tre. *V.* *berina.*
- BEHOB** ou **Pauso**, Béhobie *v.* de *L.* *Behobia*, habitant de B.
- BEHOKA** *C.* (A. H. Hb.) jeune jument. *Syn.* *behorka L.*, *bohoka S.* *Cf.* *bohór, behór et beh-*.
- (a) *Idé* (Hb.) troupeau de pouliches.
- **tegi** (Hb.) écurie à pouliches.
- BEHORLEGI** *N.* Behorlegny, *v.* de *N.* *-ar*, *-tar*, habitant de B. (Oih., 282, 180).
- BEHOR** *L.* *N.* (H. Hb. Oih. 56.31) jument. *Syn.* *S.* *bohór.* [*Cf.* *behoka et beh*].
- **aide**, **-talde** (Hb.) troupeau de cavales.
- **ka** *L.* (Hb. II. A.) *V.* *behoka, bohoka.*
- **tegi** (Hb.) lieu où l'on met les cavales, les juments.
- **xori** *L.* (G. H. III, 597) étourneau. *Syn.* *artxipote, artzipote L.*, *bohörtxori S.*
- **zain** (Hb.) gardien de cavales.
- **zaintza** (Hb.) action de garder les juments.
- **zaintzale** (Hb.) gardien de cavales.
- BEI I** *N.* (A.) — 1° vache. *Var.* de *behi*. *V.* ce mot; — 2° *L.* (A. II.) interjection à la vache pour la faire avancer.
- BEI II** *C.* *var.* de *bai* en composition : *beita, beitha, beitakit*, etc. *V.* *GRAM.*
- BEIHALA** *L.* (Dov. A.) *V.* *behiala.*
- **ko** *L.* (A.) — 1° ancien. (*V.* *behiala*): — 2° (A.) un tel.
- BEIHARAMEN** *S.* (H.) *V.* *biharamen à bihar.*
- \***BEILA** *C.* (A. Fx. II.) — 1° pèlerinage, veille en l'honneur d'un saint. *Arantzazuko beilara joate* (H.) aller au pèlerinage d'Arantzazu; — 2° veillée (d'un mort) *Syn.* *bela N.*
- **di** *S.* (A.) veillée.
- **ri** *L.* *N.* (H.) veilleur; pèlerin.
- **tu**, **-tse** (H.) — 1° veiller; — 2° aller en pèlerinage.
- BEIN** *L.* *N.* et composés. *V.* *behin dans toutes ses acceptions.*
- **azbein, beinazpein** *L.* *N.*, **behin-behin** *S.* (A.) du moins, au moins, pour le moins.
- **baanan** *L.* (A.) alternativement.
- **berere** *N.* (A.) assurément.
- **ere** *S.* *N.*, **beinere-er** *N.* (A.) jamais.



- goaz N. -golx N. (A.) pour toujours, à perpétuité.
- BEIÑO** N. (A.) V. *baïño, baño*.
- BEIRA I** N. (H.) var. et contr. de *begira* dans toutes ses acceptions. V. ce mot. *Nerkatze beiratua* (H.) jeune fille réservée, modeste.
- **begi** (Ax. A.) lunettes.
- **kari** L. (A.) objet à garder.
- **koñ** N. (H.) avare, riche.
- \***BEIRA II** L. N. (A. H.) -- 1<sup>o</sup> verre. Sys. *beñira, berina*; -- 2<sup>o</sup> verre à boire. Sys. *gophof L., godalet N.* [Du gasc. *beire*].
- **ki** V. (A.) morceau de verre.
- **koil** (Hb.) fiole, petit vase de verre, bouteille.
- **ja' ontzi** (Hb.) fiole, bouteille.
- \***BEIRE** N. (A. Oih., 92) verre à pied. V. *beira II*.
- \***BEIRIN** L. N. (Hb. A.) verre, carreau. Sys. *berina, behira*.
- **asla-tu, -læ** N. L. (A.) garnir de verre une fenêtre.
- **BEIT, -beita** N. adv. V. *baït, baita*.
- BEITA** L. appât, amorce. Sys. *baska, lerdø*.
- SBEITHA** var. de *baitha* dans toutes ses acceptions (V. ce mot). *Niozün ena beithareki N. catg.* je me disais à part moi.
- **ko gsinbidia** S. (Fx.) l'obligation de conscience.
- **ra -tũ -tæ** V. *baitha*.
- BEITI** et dérivés, N. (A. H.). V. *beñiti*.
- BEIZI** S. N. (Oih., 142) *beizik*, rien que; sinon. V. *baizi, baizik*.
- BEKA I** L. (A.) assoupissement.
- \***BEEA II** (Hb.) -- 1<sup>o</sup> bégue; -- 2<sup>o</sup> sot (*fig.*).
- BEKAUA I** S. hèleant. V. *be*.
- \***BERADA II** (Hb.) bécasse.
- BEKAIN** N. L., *bekhain* (Duy-A.) sourcil. (De *begi-gain*). V. *be-IV*.
- BEKAITZ, bekhaiz** C. (A. H.) -- 1<sup>o</sup> jaloux; -- 2<sup>o</sup> avare. -- V. *bekaiz, bekaitz*.
- **keria** S. (A.) jalousie.
- **ti** N. (A. H. Lb. *Eusk.* 1.80) -- 1<sup>o</sup> avare; -- 2<sup>o</sup> (*fig.*) S. *catg.*, L. (H.) moisi, qui donne difficilement son contenu ou (pêche) son noyau. Sys. *L. angel*.
- BEKAITZ, bekhaiz** C. (A. H. Hb.) -- 1<sup>o</sup> envieux, jaloux (De *be (gi)-gaitz*). V. *be-IV, bekais, bekaiz*; -- 2<sup>o</sup> avare. Sys. *sikhoitz, zekhen L. N., berkhoi N., berekhoi S. N.* -- 3<sup>o</sup> *bekhaiz*

- egote L.* être fâché. *Atsekabe probeari egiton diemari ni natzaiok bekhaiz* (J. Etc. H.) je suis courroucé contre celui qui fait de la peine au pauvre. Sys. *haserø izan L.*
- **ko** L. (V. E.) jalousie.
- BEKAIZ, bekhaiz** C. (Oih., 36) envieux V. *bekaitz, bekaiz*.
- **dura** (Hb.) envie, jalousie.
- **goa** C. (A.), -**koa** L. N. (Hb. A.) jalousie, envie.
- **keria, -teri** S. N. (H. A.) jalousie, envie.
- **koi, koñ** (Hb. A. Duy.) jaloux, su jet à l'envie.
- **tasun** (Hb.) jalousie, envie.
- **teri** S. N. (S.-P. H. Hb. Oih., 618) mauvais œil; envie.
- **ti** (A. Hb. Oih., 492) jaloux, envieux.
- **tiañ** (Hb.) jaloux.
- **tu -tu, -tæ** (Hb.) rendre ou devenir jaloux.
- **tu, -te** L. (H. Hb.) -- 1<sup>o</sup> jalouser. *Norbairi bekhaizte* (H.) jalouser quelqu'un; -- 2<sup>o</sup> (H.) être avare envers quelqu'un; -- 3<sup>o</sup> (H.) regarder de mauvais œil.
- BEKAN** et dérivés S. N. (Oih., 507). V. à *bekhan*.
- BEKAR** -a L. (A.) honte (De *be-II* et l'esp. *cara*?) V. *bekharantse*.
- **antæ** V. *bekharantse*
- **kara, -ara** N. (A.) -- 1<sup>o</sup> (être) en froid; -- 2<sup>o</sup> (regarder) de travers.
- **tara** N. (A.) froncement de sourcils.
- BEKAR** L. (V. E. A.) qu'il porte (V. *Gram.*, verb. *ekarñ*).
- \***BEKATARI, \*bekatore, \*bekatu**, etc... V. *bekhatari*, etc...
- BEKAYU** (Hb.) prunelle, orgelet, bouton qui croît sur le bord de la paupière. V. *be-IV*.
- BEKHAIN, bekhein** C. (H.) arcade sourcilière supérieure (De *be (gi)-gain*). V. *be-IV*.
- **goa** N. (H.) aversion, courroux. [Cf. *bekhaizgu* dont c'est peut-être une corruption].
- **keria** S. N. (H.) jalousie (Est-ce corruption de *bekhaizkeri* ou dérivé de *be-khain*?)
- BEKHAITZ** et dérivés C. V. *bekaitz*.
- BEKHAIX** et dérivés S. V. *bekhaix*.
- BEKHAIZ** et dérivés C. V. *bekhaiz*.
- BEKHAN, bekan** S. N. -- 1<sup>o</sup> (A. Hb.) rarement; -- 2<sup>o</sup> (Oih., 507) rare. V. *bakhan, bekan*, et *bekan*.
- **du, -tæ** (Hb.) rendre ou devenir rare.

- **dara** (Hb.) rareté.
- **ka** S. (A. Oih.), 347, 388 Ex.) rarement.
- **tasun** (Hb.) état de ce qui est rare.
- **tū, -tze** S. — 1° (A.) tailler (en espagnol); — 2° rareté, V. Taut. B. **lo, -ska, -sko.**
- BEKHARANTZE** N. (A.) visage, aspect (De *be-IV*, *kara* (figure) et *antze*) V. *be-IV* et *bekara.*
- \***BEKHATARI** S. N., *bekhatore* S. N., *bekhatoros* N. L. (A. H. Hb.) pécheur (Du latin *peccator*).
- \***BEKHATU** C. (Du latin *peccatum*); — 1° péché, transgression de la loi divine. *Bekhatu ethorkiho, sortetikako* L. (H.) péché originel. *-haroko, -lari* L. (H.) péché mortel; *-arin, barkhakiun* (H.) péché véniel; *-ahitura:ko* L. (H.) péché d'habitude; *-egia* C. (H.) pécher. *-rantza* (Hb.) penchant au mal; *gaithea* S. *zaty, le diable.* Sys. *huts* C. *hobez, ogen* C.
- BEKHATUTX** — 1° (Ahh. R. I. E. B., 1911) dé de cuir pour protéger le doigt en filant; — 2° S. *zaty.* tampon de fil autour de l'axe où on enroule le fil (Probablement corruption de *be* (*hats*) - *kaputz.* V. *behats, beats*; — 3° S. (Ahh. R. I. E. B., 1911) (personne) de peu de foule, volage (fig.).
- **elba** S. (Ahh. R. I. E. B. 1911) parole inepte, parole en l'air.
- BEKHO, beko** L. N. (Hb. H.) face, visage, mine. *Bekhoz bekho* C. face à face. V. *be-IV.*
- **ke** S. (A.) effronterie.
- **keria** S. (Ex.) audace.
- **ki** L. N. (A. H. Hb.) — 1° front. *Bekhokia zimortze, leurtze* L. (H.) rider le front. (De *be-* (*gi*) - *lotri*).
- Sys. *belar* C.; — 2° S. mauvais œil (De *be* (*gi*) - \**koki*, ail coquin?) Sys. *bekho-kin* L. N. — 3° C. (A. H. Hb.) audace, aplomb, toupet.
- **kin** (Hb.), *-kiñ* (H.) — 1° L. N. mauvais œil. V. *-ki*; — 2° barrette, sorte de bonnet à oreilles pendantes.
- **kitsu** (A. Duv.) effronté.
- **ri** S. N. (H.) — 1° plaque ou marque rouge qu'un animal porte au front; — 2° bête qui porte cette marque. De *be-* (*kho*) - *gori*.
- **sko** (Hb.) rébarbatif, jaloux.
- **skotsu** (Hb.) sourcilieux, renfrogné, sombre.
- **sko** N. (A.) joue.
- [o] **unde** L. (A.) — 1° visage; — 2° froncement de sourcils.
- [o] **uzize** N. (A.) regard.
- [o] **urunde** (A. Duv.) — 1° visage; — 2° regard; — 3° froncement de sourcils.
- o: **uruntza, bekuruntze** N. L. — 1° regard; — 2° aspect.
- [o] **uruste** (Duv. A.), **bekhuruste** L. (H.) froncement de sourcils, marque de dépit. *Obedi zazu boshi, ulayeraki eta bekhurusterik gabe* (H.) obéissez joyeusement, allègrement et sans (faire) mauvaise mine.
- BEKHOI** N. (A.) égoïste. Contract. de *berkoi*. V. *bsre.*
- BEKI** S. N. (Oih., 73) qu'il soit su ou qu'il sache (du verbe *jakin*).
- BEKIO** S. N. (Oih., 140, 428) qu'il lui soit (du verbe *izan*). V. *GRAM.*
- \***BEKLAIRE** N. (A.) huissier (De l'esp. *becu*, hourse?)
- BEKO** L. N., *bekoki, bekokin, bekosko, bekunde* L., *bekuntze* N., etc... V. *bekho.*
- BEKOROTZ** C. (A.) bourse. (contract. de *be* (*hi*) - *goratz*. V. *behi*.)
- BEKUNDE, bekuntze, bekurunde, bekuruntze, bekuruste.** V. *bekho.*
- BEKUT** S. (A.) égoïste V. *bekoi.*
- \***BELA** I (Hb. A. H.) voiles de navire (C. esp. *veta*).
- **ira** (-tu, -tze) (Hb.) mettre à la voile, faire voile.
- **lokhafi -ak** (Hb.) rabans, petites cordes avec lesquelles on attache les voiles à la vergue.
- **ri** (Hb.), voilier, navire léger.
- **zet** (H.), *-zte* L. (A.) noué coulant (de voile?)
- **zeaf** (Hb.) bouline de revire.
- **zufun** (Hb.) antenne de navire.
- [a] **zuskari -ak** (Hb.) bouts de corde, joints à la ralingue de la voile d'un navire.
- [a] **hari** L. (H.) gros fil à coudre les voiles. *Krapestuak harikan, behari zuskekin* (Hb. Bsk. H.) les licous en morceaux (rattachés) avec des bouts de ficelles.
- BELA-II** C. (A.) — 1° cortica, dans les composés; — 2° (Oih. A.) corneille V. *bele.*
- **izka** (Hb.) espèce de grui de la grosseur d'un pigeon qui a les plumes noires et le bec verdâtre.

- izi (Hb.) corneille.
- kume (Hb.) petit corbeau.
- mika N. L. *ust* (G. H. 1923, 490) corneille.
- tx — 1<sup>o</sup> C. (G. H. III, 490 A. II.) corneille. *Belatshume* (J. Etc.-II.) petit de corbeau; — 2<sup>o</sup> L. N. *bidar*. A. H. Hb.) épervier. faucon en général. *Egin tutzu*, *Jama*, *uso eta belatra* (J. Etc.-II.) vous avez fait, Seigneur. la colombe et l'épervier. Var. *belatz*, *astore* L., *xaffax* L. N., \**esparbera* S. — 3<sup>o</sup> S. *atzg*. au pluriel, volatiles en général.
- txaki (Hb.) espère d'épervier.
- txare L. *ust*. (G. H. 1923, 490) corneille mantelée.
- txau L. *ust*. (G. H. 1923, 491) choux.
- trika N. (H.) corneille.
- txiki L. (H.) — 1<sup>o</sup> choncas; — 2<sup>o</sup> par extens. geai.
- tz S. N. (Oih., 85). *belaz* (Hb.) — 1<sup>o</sup> épervier. V. *belatz*; — 2<sup>o</sup> *Aphobelat* S. (H.) lince.
- tzinga L. *ust*. (G. H. 1923, 380) hébèreau (ois.).
- zaga L. *ust*. (G. H. 1923, 491) freux (ois.).
- xau (Hb.) épervier.
- xiki, *xikiaz* (Hb.) par extens. geai. V. *izkinuso*, *eskiñaso*.
- xinga (Hb.) corneille.
- xla L. (A.) corneille.
- BELA-III. S. N. var. de *belar*, herbe, dans quelques composés. V. *belha*
- dona S. (A.) belladone (avec influence simultanée du français *done* et du biscayen *belo* qu'on retrouve dans les syn. biscayens de *beladar*, *belaki*, et le labourdin *belhautzai*.)
- goi N. (H.) serpe, var. de *belhagvi*.
- min S. (Auh. R. I. E. B. 1911) sorte d'herbe amère : armoise ? [Cf. *belhamin*, *belharmintz*.]
- (a)se S. (H.) printemps. Syn. *bedats* S., *udabari*, *primatera* L., *belhartze* L., *bedats* S.
- n J. N., *belangu*, *belhangu*, *belauri* N. (H.), *belangei* N. famille à fucher les ajones. [Plasenz *hau-zuf*.]
- xal L. (Hb.), *-trot* (H.) lavande. plante aromatique [Cf. *belhar-xat* L.].
- (a)zi N., *-hazi*, L. (A.) semence d'herbe.
- BELAGOI. — 1<sup>o</sup> L. (A.) pelle à four (Du fr. *pelle* ?; — 2<sup>o</sup> *belhugoi*, serpe. V. à *belha*.)
- BELAI -ka, -katú, -katze, -ko S. [Cf. *belbai*, etc...]
- BELAIN S. (A.) — 1<sup>o</sup> genou. V. *belhain*, *belhan*, *belaiñ* S.; — 2<sup>o</sup> S. N. (A.) nœuds de la tige du maïs, du seigle, etc...]
- \*BELAIRA. V. \**bela* I.
- BELAIKKA. V. *bela* II.
- BELAIZI I V. *bilaini*. -*agoñ* S. (A.) nu.
- BELAIZI II V. *bela* II.
- BELAKUME, *belamika*. V. *bela* II.
- BELAMIN V. *bela* III.
- BELAN S. (H.) V. *belain*, *belhañ*.
- \*BELARAKI (Hb.) vaquette : instrument pour jouer à la paumé ou au volant. (Par influence de l'esp. *veto*, vol. ou du français *pelle* ?)
- BELARI. V. *bela* II.
- BELARI -ka, -katu, -katze, -ko N. [Cf. *belhari*, etc...]
- BELARTE (Hb.) sorte d'ancien drap fin, et de bonne laine (De \**veta* ou *vetu* ?)
- BELAR-I L. (A.) herbe, foin. V. *belhar*, *belha*, *bela*-III.
- BELAR-II — 1<sup>o</sup> C. (V.-E. H. A. Hb.) front. *Belara busti* (H.) mouiller le front; — 2<sup>o</sup> fig. (N. P. V.-E. II.) frontispice; — 3<sup>o</sup> id (H.) face d'un objet. *Izuki belarari jatu dagoen mitas-tia* (H.) la vigne qui est exposée directement au soleil. *Suaren belar-ean herotzea* (H.) se chauffer tout en face du feu; — 4<sup>o</sup> id. L. (H.) hardiesse. *Guk estugu belaririk ezela etaitakotik* L. nous n'avons pas le front de dire non (Chans. pop.). Syn. *belate* S., \**kopeta* L., \**kopeta* S., \**borontze*.
- eko (Hb.) diadème (?).
- luxa N. (A.) âne [Cf. *belari-luxa*.]
- ondo (Hb.) joue. V. *maizela*, *beharfondo*.
- ondoko (Hb.) oreiller. V. *buhurdí*, *beharfondoko*.
- BELARE S. *atzg*. (Hb.) front. V. *belar*.
- BELARI L. (V. E.) oreille. V. *belari*.
- luze C. (A.) âne.
- BELAROSI L. (A.) veau.
- BELATSE. V. *bela* III.
- BELATZAKI, etc... V. à *bela* II.
- BELATZ I N. (Oih. A.) probablement contraction de *belaratz*, actif, diligent, et par extens. sympathique.
- ki, *belarki* (A. Oih. 470) gaillardement, vivement. V. *belaratz*.

**BELATZ II** (G. II. III. 39) épervier (ois.) V. *belatx*, à *bela II*.

**BELATZINGA V.** à *bela II*.

**BELAU.** helaugai. belangu. belauri, serpe, faucille V. à *bela III*.

**BELAUN et dérivés** (Hb. A.) genou. V. *belhaun*.

**BELAURI** -ka, -katu, -katze, -ko, L. N. (A. Hb.) V. *belauri*, etc.

**BELAURIN** -ka, -katu, -katze, -ko L. (Lav.-H.) V. *belaur-inka*, -inko.

**BELAXAGA**, belaxau. V. à *bela II*.

**BELAXET.** V. à *bela I* et *III*.

**BELAXIKI**, belaxinga, belaxta. V. à *bela II*.

\***BELAXTE L.** (A.) *belaxeta* (H.) noué coulant, noué en lacet. V. *bela I*.

\***BELAZEAR**, surun. V. à \**bela I*.

**BELAZI S. N.**, *bedazi*, (A.) semence d'herbe. V. *bela-II*.

\***BELAZIOAK** (Hb.) épousailles, allusion au long voile que l'on met aux fiancés pendant la messe. (De l'esp. *velo*, voile).

**BELAZKI** (Oih. II. A.) gaillardement (Contract. de *belaz-ki*. V. *belaratz* et *belatz*).

\***BELBERIN L.** (A.) verveine. Svs. \**bebeine*, \**beberina S.*

**BELDUR L. N.**, *beldür S.* (Oih. 506, 546, 507) — 1<sup>o</sup> peur, crainte. Svs. *lotsa*, *isidura L. N.* *isidura L. N.*, *izialdura L.*; — 2<sup>o</sup> (H.) timidité. Svs. *ahaije L. N.* *ahaike S.*; — 3<sup>o</sup> (H.) soupçon, pressentiment. *Badut beldura gaiñki atherako dela* (H.) j'ai dans l'idée qu'il en sortira mal. *Beldur iaan C.* craindre, avoir peur. *dura* (Hb.) crainte.

- **ez C.** (Hb. H.) par crainte, par timidité. *Hil beldurez* (H.) de crainte de mourir.

- **gabe L. N.** (Hb. A.) courageux, hardi.

- **gabeki L. N.** (H.) sans peur, avec courage.

- **gabetasun L. N.** (Hb.) courage, énergie.

- **gafi L. N.** (Hb. A. II.) épouvantable, Svs. *izigafi*, *hafigafi*.

- **kabe, C.** (Hb.) (contract. de *beldur-ih-gabe*) sans peur.

- **ki** (Hb.) timidement, lâchement.

- **kol, -kof L. N.** (Hb. H.) peureux, lâche.

- **kunde L. N.** (Hb. H.) -*künto S.* lig. appréhension. *Ena bihotza beldur-kunde; bethea* (J. Etc. H.) mon cœur plein d'appréhension.

- **lason** (Hb. H.) état habituel de crainte, de peur, *Zura haandit-sunoren behurtasuna* (J. Etc.-H.) la crainte (respectueuse) où me tient Votre Grandeur.

- **ti C.** (Hb. H. A. Fx.) craintif, peureux, lâche.

**tsu** (Hb.) craintif.

- **tu, -lze C.** — 1<sup>o</sup> (A.) s'épouvantant; — 2<sup>o</sup> verbe actif; effrayer. *Beldurtzen zaitu ifernuko suak* (A. H.) le feu de l'enfer vous effraye; — 3<sup>o</sup> (H.) soupçonner. *Beldurtzeko du* (H.) il a lieu de soupçonner que....

- **xko** (Hb.) un peu craintif, peu assuré.

**BELE** — 1<sup>o</sup> S. (Oih. 107) corbeau, corneille. Svs. *eroi*, S. Oih. distingue *bele*, corbeau et *eroi* corneille. V. *bela II*; — 3<sup>o</sup> L. ut. (G. II. 1923, 189) corbeau ordinaire. *Itas-bele L.* (H.) cormoran. *Gaibele S.* *zalg.* hulotte (corbeau de nuit). Y a-t-il relation entre *bele* et *beliz*? V. ce mot.

- [e] **jatz** — 1<sup>o</sup> N. (Oih. S.-P. V.-E. A.) corneille. V. *bela II*.

- **alorti** (Hb.) corbeau des champs.

- **kume L.** (Hb.) petit de corbeau. *Behakumen hartzailea* (J. Etc. H.) celui qui nourrit les petits du corbeau. Svs. *belatzkume*, *belatz-2<sup>o</sup>*, *bela* et *belakume*.

- **mokogofi** (Hb.) corneille (au bec rouge).

- [e] **eroi L. N.** (G. II. III. 491, H.) freux (ois.). V. *belaxaga* et *eroi*. *Beheroiak gibela janik* (J. Etc.-H.) le foie mangé par le corbeau.

- **xaga S.** (A. H.), -*xega* (Fx. Hb.), -*xina S.* *zalg.* corbeau, ou petite espèce de corbeau.

- **xo** (Hb.) petit corbeau.

- [e] **lots** (Hb.) croassement, cri du corbeau.

- [e] **tzurda** (H.) espèce de gros corbeau. Cf. *beliz*. V. Tabl. A. -*ama*, -*hume*, -*kente*, -*keta*, -*ki*, -*khoi*, -*ño*, -*saldo*, -*xkot*.

**BELEGI** (H.) visage (de Laram. *belegite*, faire bon visage) V. *be-IV*.

**BELENA N.** (A.) couloir entre des maisons. [Cf. franc. *venelle*?].

\***BELEKATZ S. N.** (Lb. *Eusk. J.*, 79 Fx. A. H.) actif, alerte. [Cf. esp. *velar*] *Beheras-ki S.* vivement, gaillardement. Var. *belazki* (Oih.) V.

- belatz* I. Harriet rapproche ce mot de *benaz*: G. B. Cf. Dict. *Azkué*. *Belerat-etzaki* S. (A.) veiller.
- BELXARI** (Hb.) maquerreau, homme de la lie du peuple(?).
- BELHA** S. N. var. de *belhar*, herbe, dans quelques composés. V. *belha-III*.
- *gile* S. sorcier (V. ce mot à part, avec ses dérivés, Harriet le fait venir de *beha egile*, faiseur de mauvais œil, expression qui ne se retrouve pas dans le langage courant et paraît incorrecte, *beha* n'existant pas comme substantif. Nous croyons plutôt qu'il vient de *belhar-egile*, faiseur (de sortilèges) avec les herbes?).
- goi*, *belbogoi* (Hb.) espèce de faux à manche court. V. *belha-goi*.
- *ile* N. (A.) sorcier, sorcière (contract. de *belha-gile*).
- *otzar* L. (Hb.) — 1° belladone; — 2° *alkekenge* (bot.).
- *zi* N. *belahazi* L. semence d'herbe.
- BELHAI**, *belhari* S., var. de *belhain*, *belhañ*, genou, dans quelques composés.
- *katü*, *-katze* S. N. (A. II.) s'agenouiller.
- *ko* S. (A.) à genoux.
- BELHAILE** V. *belha*.
- BELHAIN**, *belhañ*, *belain* S. (A.) — 1° genou; — 2° tournant d'un chemin; — 3° S. *zalg*. (A.) degré de parenté, génération. *Bigeren belhainan güttü*, nous sommes parents au second degré.
- *bürü* S. (Fx.) rotule.
- *feñola* S. *akt*. rotule du genou.
- *ezüf* S. (Fx.) rotule.
- *katü*, *katze* S. *zalg*. s'agenouiller.
- *ko* S. *zalg*. à genoux. [Cf. *belhai*, *belhari*, *belhaun*.]
- *trülöla* S. *aloz*. tibia (lit. tête du genou).
- *zildü* S. (A.) jarrettière pour soutenir les bas.
- BELHAGILE**, S. (A. H.), *belhalle* A. (A.) sorcier, sorcière. Svx. \**sorgin* L.
- *goa* S. — 1° (A.) sortilège; — 2° S. *zalg*. métier de sorcier.
- *kan* S. *zalg*. jeu d'enfants (voute autour d'un balai de graminées debout et qu'il s'agit de ne pas renverser).
- *ofatz* S. aiguille, sorte d'insecte.
- *zofalü* S. *zalg*. armature de brachages et de pierres qui entoure le four à chaux. PLANCHE *lahé*.
- BELHAN** S. (A.) V. *belain*, *belhain*.
- BELHARI** I L. (Hb. II.) gros fil à coudre les voiles. V. à *bela* I.
- BELHARI** II (-*ka-ta*, *-tze*), *belhariko* S. (A.) V. *belhaika*, *-ko*.
- BELHARIN** *ka-*, etc... V. *belhain*.
- BELHAR** — 1° S. N. (A.) la première coupe de foin; — 2° (H.) foin, herbe en général. *Belharak kokotan*, *nodolan* S. (Alb. R. I. E. B., 1911) foin en meules, en train de se dessécher; — 3° L. (H.) légumes. *Belzari belhafak emate* (H.) mettre les légumes au pot. Svx. *baratzebelhar*; — 4° (H.) tabac à fumer. *Belhai heiri*, tabac fraîchement récolté.
- \**arastelu* N., *arastelü* S., *arastellu* L., *-arastela* S., *-arastelü* S., *-afez-telu* L. râteau [Cf. esp. *rastrillo*] *Guayre* à lui.
- *azi* N. (A.), *bedazi* S., *belabazi* L. (A.) semence d'herbe.
- \**benedikatu* (Hb.) valériane (bot.).
- *belz* S. (A. Fx.) — 1° morelle noire; — 2° scrofulaire (bot.).
- *epaile* S. (Alb. R. I. E. B., 1911, Hb.) faucheur.
- *gizan* (Hb.) grasse ou herbe grasse (bot.).
- gori* (Hb.) herbe sanguinale, veuveine.
- *hazi* (Hb.) semence de foin. V. *azi*, *bela-zi*, *beda zi*.
- *hormatu* (Hb.) herbe glacée, la ficoidé cristalline.
- *jakinde* (Hb.) botanique (?).
- *ka* S. N. (A. H.) coupe de foin, fenaison.
- *kari* S. N. — 1° (A. H.) faucheuse de foin; — 2° S. *zalg*. ouvrier qui travaille à porter le foin au grenier; — 3° S. N. (A.) faucur.
- *ka-tu*, *-tze* N., *-ka-tü*, *-tze*, S. (H.) faner.
- *keta* (Hb.) abondance d'herbes de foin.
- *ketari* (Hb.) ouvrier qui charrie les foin.
- *khirats* (Hb.) tanaisie, plante vermifuge.
- *latz* (Hb.) linaira, plante dont les feuilles ressemblent à celles du lin.
- *meta*, (H. Hb.), *-mondoil* (H.), *mon fol* S. *zalg*. meule de foin.

- **min** (Hb.) armoise, sorte de plante. V. *bela-min*.
- **mintza** (Hb.) espèce d'herbe amère (armoise? V. *belhar-min*, *bela-min*).
- **naia** S. (Alth. R. I. E. B., 1911) rai-gée de foin coupée le long des andains.
- **sagarde** (Hb.), -**sarde** C. fourche à foins.
- **tsu** (A.) abondant en foin.
- **tegi**, -**thegi** L. S. (A. Hb. Fx H.) gre-nier à foin, fendl. Sx. *sabat* S. N.
- **txut** L., -**txüt** S., -**xut** N. espèce de lavande. V. *bela-xet*, -**txet**, à *bela-III*.
- **tsaf** C. (Oih., 564) mauvaise herbe.
- **lza** L. (J. Etc. H.) — 1<sup>o</sup> printemps. *Gambiatzen da belhartza udara, udu igartzera, iartzen negura* (Hurd. — H.) le printemps se change en été, l'été en automne, l'automne en hiver. Sys. *bedats*, *primadera*, *udaberi*; — 2<sup>o</sup> S. (A.) temps de fenaison; — 3<sup>o</sup> S. (A.) moyettes de foin.
- **urdin** (Hb.) indigo.
- **xügün** N. (Fx.) herbe tendre.
- **xut** L. (H.) lavande. V. *belhar-txut*. Sys. *Gatubelhar*, *itzi*, -**sori**-, *san-khogori* S. (A. Fx.) géranium V. TABL. A. -**dun**, -**gaisto**, -**gune**, -**kan**, -**toki**.
- BELHAÛME** (Hb.) génération. V. *belhaun* 4<sup>o</sup>.
- BELHAUN** N. L. (A. Hb. H.) — 1<sup>o</sup> genou. *Luferraino belhauno malkhartu rik* (J. Etc. H.) le genou incliné jusqu'à terre. *belhaun goritan ja-hirik* (Gazt. H.) s'étant mis sur ses genoux nus. V. *belhain*, *belain*, *belhañ*; — 2<sup>o</sup> L. (A.) carrefour; — 3<sup>o</sup> (H.) coude (de chemin, etc.); — 4<sup>o</sup> (Hb. H.) génération, degré de parenté. *Hirugarren belhaunekouk* (A. H.) ceux de la troisième génération. Sys. *leinu* L., *leinhuru* N., *leñhürü* S., *gizaldi* L.
- **aldi** N. (A.) génération.
- **barna**, -**barno** (H. Hb.) cagneux.
- **buru** N. L., -**bürü** S. (A. H. Hb.) rotule.
- **hezur** L. (Hb.) rotule, os qui est au-dessus du genou.
- **ika** -**tu**, -**tsé** L. N. (A. Hb.) s'agenouiller.
- **ikarazi** L. N. (Duv. A.) faire agenouiller quelqu'un.
- **iko** L. N. (A. Hb.) à genoux.
- **ka** (-**tu**, -**tsé**) L. (Hb.) marcher sur les genoux.
- **kosko**, -**kosko**, -**koskof** N. (A. H.) rotule du genou.
- **muilo** L. (Hb. H.) os du genou, rotule.
- **pe** (Hb.) jarret.
- **txuru** N. (A.) genou. V. TABL. A. -**arpi**, -**gain**, -**ondo**.
- BELHAUR** - L. N. var. de *belhain*, genou, dans quelques composés.
- **ika** L. (H.), -**inka** L. (Ja V. H.) à genoux. V. *belauriko*, *belaurinka*.
- **ika** (-**tu**, **lze**) L. N. (A. H.) s'agenouiller. Sys. *belhaunika*, *belhainka*, *belhaika*, *belharika*, C. *belhaun-iko* S. N. (*Udi libe*, édit. v. 1830 et 1836), p. 89 (A. H.) à genoux. Sys. *belhariko*, *belhaiko* S., *belhauniko*, L. N. Cf. *belhaun*, *belhain*, *belhañ*.
- **inko** L. (*Big. cat.* 1722, p. 463) agenouille. (Y-a-t-il une influence de l'esp. *hincar* et serait-ce la forme primitive de *belhaun-iko*, *belhaita*, etc...?)
- BELHAZI** V. à *belha*.
- BELHI** N. (Fx.) qui a euvé son vin.
- BELHUGOI** (Hb.) V. *belhagoi*.
- BELKARANKI** (Hb.) jujubier (De *beltz* et *karas* prune noire?)
- BELSOR** V. *belsof* à *bet -II*.
- \***BELOS** (Hb.) volours. V. \**belus*.
- BELTX** S. N. (A. H.) noir, var et dimin. de *beltz*. V. *beltz*, *belz*.
- **an** S. (Fx.), -**aran** L. (A.) noirâtre.
- **anbürü** N. (Fx.) nielle (bot.).
- **agi** N. (A.) encre, teinture noire.
- **aran** L. (A.) noirâtre, brun.
- **arga** L. *ut.* (G. H. 1925; 230), *bel-xarga*, cygne sauvage. (Serait-ce plutôt un dérivé de *bele*? V. ce mot).
- **atu**, -**atae** N. (A.) noirceur. Var. *belz-tu*, -**te** S.
- **eran** L. S. (A.) V. -**aran**.
- **ka**, -**ko** S., -**kara** N. noirâtre. *Xuriko*, *belzako*, *phentsatzen guizko* S. (petite chose) blanche et noire, assez difficile à deviner (devinette enfantine).
- **küra** S. V. à *belx*.
- **uri** N. (A.) un peu sérieux (De *beltz*, *belz*, noir, et *xuri* blanc? V. *belzuri*).
- BELTZ** C. (A. Oih., Et. H.) — 1<sup>o</sup> noir

- (D'après V.-E. se rapporterait à *bela*, corbeau. Voy., en effet, les dérivés, *beltzül* G. et *beltzürda*.) *Aken beltzean* N. (A.) au pis aller; — 2<sup>e</sup> (fig.) (A. H.) triste, sombre *Itzura beltzik jian da* (H.) il est parti, la mine sombre; — 2<sup>e</sup> (id.) (H.) mauvais. *Harne beltzeka gizon bot* (H.) un homme aux mauvaises intentions.
- *agi* S. A. (A. Fx.) fourchet, maladie qui fait boijer les bêtes à laine.
  - *aile* (A.) qui noircit.
  - *apen* N. (A.) calomnie.
  - *aran* S. (Fx.), -*eran* L. S. (A.) noirâtre.
  - *atu*, -*atze* C. (A. Fx. H.) calomnier.
  - *beltz* C. (Hb.) tout noir.
  - *eran* L. S. (A.) brun.
  - *eria* S. (Fx.) guéuserie dans une mascarade.
  - *il* L. (A.) janvier.
  - *keria* (Duv. A.) action infâme.
  - *küra* — 1<sup>o</sup> S. *zalg.* noirceur, tache noire; — 2<sup>o</sup> (H.) noirceur morale (fig.)
  - *untza* — 1<sup>o</sup> L. *unt.* (G. H. III, 597) taon. V. -*untze*; — 2<sup>o</sup> L. (H.) grosse mouche qui s'en prend aux brebis dans les bois.
  - *untze* N. (A.) — 1<sup>o</sup> sérieux, grave; — 2<sup>o</sup> L. (A.) taon. V. -*untza*.
  - *ura* (A.) tristesse.
  - *urda* — 1<sup>o</sup> L. (A.) corneille; — 2<sup>o</sup> (H.) espèce de gros corbeau. V. *bela*.
  - *zuri* S. *zalg.* gris. *Ahiñtzbeltzuri*, nom d'une propriété de *zalg.*, la chèvre grise.
  - *uri* C. (A. H. Ojb.) froncement de sourcils, regard de travers exprimant le courroux ou l'ennui (Est-ce un composé de *beltz*-*zuri*, blanc et noir?) *Beltzuriegia*, froncer les sourcils, faire mine sombre.
  - *uritsu* (A.) qui a un mauvais regard.
  - *ur* (Hb.) corneille. V. *bela*.
  - *xuri* S. *zalg.* gris.
- V. TABL. B. -*ago*, -*arka*, -*kara*, -*tarzun*, -*tasun*.
- \***BELU** S. (Fx.) voile (Du latin *velum*).
- BELUNA** N. *bidai*, lambin.
- \***BELUS** C. (Hb.), \**balus* S. *zalg.* ve-lours.
- BELUZI** L. (A.) — 1<sup>o</sup> dépouiller; — 2<sup>o</sup> déshabiller. Cf. *bitaizi* S.

- BELX** S. N. var. de *beltz*, *boldz*, noir, dans les composés
- *aran* (Hb. H.) — 1<sup>o</sup> S. N. brun tirant sur le noir. V. *beltz-aran*; — 2<sup>o</sup> jolie-brunette, espèce de prune.
  - *año* N. (H.) un peu noir.
  - *afain* (Hb.) négrette, poisson de mer.
  - *aran -du*, -*tre* (Hb.) rendre ou devenir brun.
  - *are* (Hb.) brun, qui tire sur le noir.
  - *arga* (Hb.) cygne. Var. *beltzarga*.
  - *dura* (Hb.), -*tura* S. *zalg.* noirceur, qui tire sur le noir.
  - *efain*, (Hb.) négrette.
  - *ka*, -*kara*, -*ko*, -*kanta* C. (A. H.) noirâtre, brun.
  - *küra*, *beltzküra*, S. *zalg.* petite tache noire.
  - *ño*, -*año* N. (H.) un peu noir.
  - *ofi* (Hb.) oreauette, plante qui sert à teindre (?)
  - *tason* N. (Hb.) état de noirceur.
  - *tu*, -*te* (Hb.) rendre ou devenir noir. *Oski beltzektua*, S. *zalg.* le cirage.
  - *to* S. (H.) un peu noir.
  - (x) *uri* (Hb.), *beltz-xuri* C. gris. V. TABL. A. mêmes formes que *beltz*
- BELZ** C. (A. Hb.) noir. Var. de *beltz* dans quelques composés.
- *aran* L. S. (A.) brun.
  - *atu*, -*atze* — 1<sup>o</sup> L. S. noircir; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) diffamer.
  - *gafi* (Hb.) diffamatoire.
  - *gende* S. N. (A.) genre de vêtements noirs.
  - *kara* (Hb. A. Duv.) brun, basané.
  - *lasun* (Hb. H.) noirceur, infamie. *Ene faltan beltzusun* (Gazt. H.) la noirceur de nos fautes.
  - *tu*, -*te* — 1<sup>o</sup> L. (A. H.) calomnier, dénigrer. Sys. *his-tu*, -*te* L. — 2<sup>o</sup> S. *zalg.* noircir, se noircir. *Zapata beltate* L. (H.) cirer les souliers.
  - *tura* (Hb.) — 1<sup>o</sup> tristesse; — 2<sup>o</sup> noirceur; — 3<sup>o</sup> L. (A.) calomnie.
  - *untza* (Hb.), -*untze* taon; grosse mouche. V. *beltz untza*.
  - *urda* (Hb.) corneille. V. *beltz*.
  - *uri* S. N. (A. Hb.) visage renfrogné. *Beltzuri egia* S. *zalg.* faire la moue.
  - *uriz* S. N. (A.) en fronçant les sourcils.
- BELA** I S. (A. H.) mou, spongieux (Dimin. de *bera*).

- **larria** S. (Fx.) mollesse.
- **tu**, -**tu** S. (A. Fx.), -**zu**, -**zi**, -**zte** S. (Fx.) devenir, rendre mou.
- \***BELA II** (Hb.) - 1° veillee; - 2° pélerinage. V. **beila**.
- **tu**, -**tu** S. (Fx.) veiller.
- BELU** S. *zalg.* N. (A.) dimin. de *bero*, chaud - 1° adj. S. N. (A.) tiède. *Helo-belu* S. *zalg.* (Lh. *Eusk.* I, 81) ivrogne à l'état de gaité; - 2° subst. L. S. (A. Fx.) chaleur.
- **pe** S. *zalg.* endroit chaud et doux. *Belopia egin*, se faire un petit coin chaud dans le lit.
- **tu**, -**tu** S. *zalg.* - 1° commencer à être pris de vin, en gaité; - 2° chauffer, se chauffer.
- BELORI** (Hb.) sorte de drap de moyenne qualité (?) (De l'esp. *velo* ?)
- BELU** (Hb.) nœud qui se forme sur le drap en le tissant.
- BEMA**, **bemo**, **bemola**, etc... L. (V. -E.) qu'il donne, qu'il lui donne, etc... (V. Gram. verb. *eman*.)
- BENA** S. (A. Hb.) mais. Sys. *baina*, *bainan*, *hana*.
- BENATZ** L. (néol. Brouss. *Eusker.*, II, 54) objection. (De *benaz* G., sérieusement.)
- \***BENDARAL** S. (Hb.) vent d'ouest, vent d'aval (De l'esp. *vendaval*).
- \***BENDEKA** -**tu**, -**tu** (Hb. II.) venger, tirer injure (Cf. l'ital. *vendetta*). Sys. \***mendaka** S.
  - **ri** (Hb.) vindicatif, qui se venge.
  - [a]u (Hb. H.) vengeance.
- \***BENDARI** (Hb.) lien, ruban, bandage (De l'esp. *venda*).
- \***BENEDIKA** -**tu**, -**tu** C. (V. -E. Hb. A.) bénir.
  - [a]xione C. (Hb.) bénédiction.
- BENIA I** S. (Géz. H.) soin, attention. Sys. *ariba* L.
- [a]tsu S. (Har.) soigneux.
- \***BENIA II** S. *zalg.* moyen, manière (De l'esp. *venir* ?)
- \***BENIA III** S. (Fx.) sort heureux (Du fr. *veine* ?)
- BENO** S. N. (A. H.) - 1° plus que. *Beno-beno*, plus que... V. *baizo*; - 2° S. N. (A.) que comparatif.
- \***BENTURA** (-**tu**, -**tu**) C. (H. Hb. Oih., 88) hasarder; se hasarder. Sys. *mentura* S.
  - z C. (A. Hb.), par hasard, peut-être. Sys. *agian* S., *heitubada* S., \**menturaz* S.
- \***BENTZO** (-**tu**, -**tu**) S. N. (Hb. Fx.) vaincre. (De l'esp. *vencer*). Sys. *garhaitu* S., *mempe-tu*, -**tu**.
- **dura** N. (Hb.) défaite, affaiblissement.
- \***BENUZER**, \***benozer** (Hb. H.), \***menuser** S. memuisier. Sys. *zurgin* C., \**maisturi* L. N., \**maisturu* S.
- BENAT** S. L. Bernard et parfois Benoît.
- BEOR** N. (A. Hb.) jument. V. *behor*.
  - **ume** V. (A.) poulain.
- BEPETAN** - 1° N. (A.) tout à coup; - 2° N. L. (A.) en même temps. Sys. *batetan*, *bapatetan*, *bat-batian*, *bapatian*.
- BEFHURU** N. L. (Hb. A.), *behpuru* S. *zalg.*, *beपुरa* L. (V. -E. Hb.), *behpuru* S. (A.), *begilasio*, *hathalasto*, *begilaphar* L., *beplio* N. - 1° cil, sourcil; - 2° (H.) paupière. *Lambaa egosten du behpuruetarik* (J. Etc. II.) il jette la flaque par les paupières. V. **be-IV**, **bet-II**, **beth**, **betha**, **betha** I. Sys. *behuruste* L., *bethasal* S., *betezpai* L.
  - **gain** (Hb.) haut de paupière.
- BEPILO** N. (Hb. H.) souveil, cil. V. **be-IV** et **behpuru**.
- BER** - I S. N. (Oih., 137, 629) var. de *bera*, son, sa, ses, dans quelques composés. *Beretean* (Oih.) dans sa maison.
  - **eariaz** L. (A. H.), -**ki** L. (H.) de son propre gré, à dessein. V. ce mot à part.
  - **ogua** S. (Fx.) de son propre gré, volontiers.
- BER-II** S. N. - 1° (Oih., 179 A. H.) var. de *bera I* le même, la même, dans les composés, avec article rejeté après le mot déterminé: *Ber gizon-a*, le même homme. *Ber-hala*, de même. (Devient suffixe dans *hala-ber* C., de même; *oro-ber*, tous les mêmes, etc...).
- **batok** S. N. (Oih., 179) par un même.
  - **gisan** S. de même. V. *halaber*.
  - **hala** S. (A. H.) - 1° aussitôt; - 2° de même. Sys. *hala-ber*. (V. à *berhala*).
  - **kura** C. (V. -E. H.) celui-là même.
  - **naie** L. (H.) parent, parenté (De *ber*, *anaie* ou du vx. fr. *bernage* ?)
  - **tsu** C. (A. H.) à peu près semblable.
  - **zoñian** S. (Fx.) en même temps.
- BER** - III Var de *bera-II*, soi-même, lui-



- même. *Bertan*, *berthan*, *bertarik*, *S.* aussitôt. (I. à part à *bertan*).
- **bera** *S.* (H.) — 1<sup>o</sup> soi, lui, vous, etc., seul, tout seul. *V. bera II*; — 2<sup>o</sup> tout juste. *Akutzeta-bat berbera* *S. urd.* tout juste une bouchée.
  - **ikhusi** (A.) *S.* (Fx.), **berhikusi** (A.), qui voit par soi-même.
  - **il** *N.*, **-bil** *N. L.* (A.) se dit d'un animal mort accidentellement. *Berhikki* *S. zaty.* charogne.
  - **jin**, **-jite** *S.* 1<sup>o</sup> (Fx.) qui pousse de soi-même; — 2<sup>o</sup> (Const.) saillie à propos; — 3<sup>o</sup> (H. h.) (Const.) nature, tempérament (H.).
  - **khūmit** *S.* (Fx.) parasite qui s'invite de lui-même.
  - **koï** *S. N.* (A.), **-khoi** *S.* (Fx. Lh. *Eusk.* 1, 80) avare.
  - **koikeri**, **koikeria**, *S. N.* (Fx.) avareux.
  - **mūtas** *S.* de son propre gré.
  - **phiztu**, **-phizte** (Hb.) ressusciter.
- BER-IV** *S. N.* (Liz.-H.) Var. de *bera III*, seul, unique, seulement. *Aia Juduen ber da Jainkoa?* (Liz.-H.) Dieu est-il seulement pour les Juifs?
- **bakoi**, **-bakhoi** *S.* (Fx.) (brebis) qui aime l'isolement (De *bera*, seul et *bakotz*, unique ?).
  - **bat** *N.* (A.) un seul.
  - **bera** *C.* (A. Oih., 685) solitaire, seul, uniquement.
  - **berean** *S.* (A.) - 1<sup>o</sup> sur le coup; — 2<sup>o</sup> dans le même endroit.
  - **ere** *S.*, **-ein** *N.*, **-bederen** *L.*, au moins, à tout le moins.
  - **BER** *S. N.* (A.-H.), suffixe ayant le sens de : du moment que. *Huna den-ber* *S.*, du moment qu'il est bon. *Aiten den-ber* *S.*, du moment qu'il arrive. Cf. **ber-ere**, **bederen** *S.* du moins. *Nota nahi sar dadin-ber*, *hardin ziozu* *N.* (Rodr.-H.) pourvu qu'il entre n'importe comment, cela lui est égal.
- BERA I** *C.* (Oih., 255, 390, 460, 577, 160, 696) le même, la même.
- BERA II** *C.* lui-même, elle-même, soi-même.
- **bera** *S.*, lui-même, en personne.
  - **bala** *S.*, **berbala**, *L. N.* [Cf. *berhala*, aussitôt].
  - **inik** *N. N.* (A. H.) exprès, de lui-même, délibérément (contr. de *bera-danik*). *Berainik zehutik igotia* (Oih. Gazt.-H.) envoyé du ciel expressément.
  - **k** *C.* — 1<sup>o</sup> actif singul. de *ber*, *bera*,
- le même, lui-même; — 2<sup>o</sup> nominatif pluriel de *ber*: les mêmes.
- **hez** *S.* (Fx.) de lui-même.
  - **rtan** *S. N.*, **-rtaz**, *C.* (Hb.) en lui-même, de soi-même.
  - **rtatik** *S.* (Fx.) volontiers, spontanément.
  - **ur** *S.* (imit. 1757, XV) ce même, cette même. *Heri beauriako apez bat*, un prêtre de ce même pays. Se déclina: *beauritan*, en lui-même, *beaurtarik*, de lui-même, etc.
- BERA III** *C.* seul, unique. *Bera-bera* *S.*, tout seul. *Sys. bakhar* *L. N.*, *bakhoitz* *C.*, *bakhoitz* *S. L.*, *xoil* *S.*
- **bera** *N. L.*, tout seul.
  - **liar** *S.* (A.) isolé, solitaire.
- BERA IV** *C.* (A. Hb. Oih., 194, 282) — 1<sup>o</sup> mou, tendre, flexible. *Langile bera* (Hb.) ouvrier mou. *Haitzora ako bera* (Hb.) hache au tranchant émoussé. *Sys. beratz*, *L.*, **beratz**, **berax**, **ūxter** *S.*, **samut**, **guri** *L.*, **malgor**, **malgo**, **malhon**, **malhats**; — 2<sup>o</sup> *N.* (A.) franc, généreux (fig.); — 3<sup>o</sup> (H.) id., compatissant, tendre. *Bihotz-bera* (Hb.) qui a bon cœur. *Gogabera* (Hb.) affectueux; — 4<sup>o</sup> *S.* (A.) rondet, tendre.
- **dura** (Hb.) mollesse, manque de portage.
  - **garri** (Hb.) qui amollit, amollissement.
  - **ki** (Hb.) mollement, avec lâcheté.
  - **razi** *C.* faire amollir.
  - **razle** *C.* amollissant, émoullent.
  - **tasun** *L.* (R.-Hb.) — 1<sup>o</sup> mollesse. *Burdin gorriaren beratasuna* (Hb.) la mollesse du fer rouge (au feu); — 2<sup>o</sup> au sens moral: *Bihotz-beratasuna* (Hb.) la mollesse du cœur. *Sys. berax-tasun*.
  - **li** (Duv. -A.) facile à apaiser.
  - **ls** *L.* (A.) homme mou, qui se fatigue vite.
  - **tu**, **-tze** *L.* (A.-H.-Hb.) — 1<sup>o</sup> amollir, s'amollir. *Hurri gogorak, ene nigarez sarete beratu* (Gazt.-H.) O dures pierres ! par mes larmes vous vous êtes ramollies; — 2<sup>o</sup> au fig. attendre, s'attendrir. *Beratu saiku Jaunaren bihotza* (Hb.) le cœur du Seigneur s'est apitoyé sur nous. *Sys. samurtze* *L.*, **ematze** *C.*, **extitze** *C.*
  - **tx**, **beratz** *L. N.* (H. A.) var. de *beratz*, mou.

- **te** *N.* (A. Hb.) — 1<sup>o</sup> mou, sans résistance (au propr. et au *fig.*) *Zaldi berutza* (H.) cheval mou; — 2<sup>o</sup> *N.* faible, peu résistant.
- **x** *L. N.* (A. H. Hb.) tendre (propr. et *fig.*).
- **xtasun** *L. N.* — 1<sup>o</sup> (A. H.) mollesse, au sens propre et figuré; — *N.* (A.) chatié.
- **xtu, -xte** — 1<sup>o</sup> *L. N.* (A. H.) amollir, s'amollir, compatir; — 2<sup>o</sup> *N.* (A.) se ralentir.
- **zi, -razi** *C.* faire amollir.
- **ztu, -zte** *N.* (A.) — 1<sup>o</sup> amollir; — 2<sup>o</sup> se ralentir. *V. Tabl. D. et E.*
- **erex, -gaitz, -kaitz, -kizun, -kuntza, -xelaz, -xe, -tako, -rka, -zko.**
- **BERA**, -**pera** *C.* (A. Oih., 194, 382) sensible, enclin à (Est-ce une var. de *bera* *V* ou de *bero*, chaud, au *fig.* zélé?) *Ozbera L. N., ho-pera C.* (A.) frileux: *minbera N.* sensible, délicat.
- **BERAA** -**tu, -tze** (Hb.) var. de *bera*, amollir, se ramollir. *V. bera IV.*
- **lusun** (Hb.) action par laquelle un corps se ramollit lorsqu'on l'expose à la rosée.
- **\*BERAKA, bereka** *S.* — 1<sup>o</sup> frai de poisson. (De l'esp. *frejar*?) *Berakan atagatu S.* (H.) jeter son frai (pisc.); — 2<sup>o</sup> laitance (de poisson).
- **BERAKATUX** *S.* (Const.) simple d'esprit. (Nous ignorons à quel sens de *bera* se rattache ce mot).
- **BERAÏ** *L.* (H. Hb.) petite pelle de charbonnier.
- **BERALA** *N.* immédiatement *V. berhala.*
- **BERAND** -**L., berant** *C.* (H.) tard. *Beranduan L., berantean N., eltöri zere* (H.) vous êtes venu sur le tard. *Berandua L., beranta S.* du (H.) il est tard. *Beranduenaz L.* (H.) au plus tard.
- **u** *L.* (A. H. Hb.), **berantu** *N.*, **berantü** *S.* se faire tard, s'attarder.
- **BERANT** -**C.** (H. Hb. A. Oih., 90, 316, 624, 642) — 1<sup>o</sup> *adv.* tard *Berant jin*, (Oih.) arriver en retard. *Safi edo berant* (J. Etc. H.) tôt ou tard. *Berantian S.* sur le tard; — 2<sup>o</sup> *adj.* tardif. *Gizon eginbidera alfer-eta beranta* (J. Etc. H.) un homme paresseux et lent à son devoir.
- **a** — 1<sup>o</sup> *subst.* (Hb.) tard, retard, heure indue, heure passée; — 2<sup>o</sup> *L. adj.* (A.) tardif.
- **enean** *L.* (Hb.) au plus tard.
- **enetik** (Hb.) du plus tard.
- **etsi, -este** *C.* (A. H. Hb.), **berantexi** *N.* (V. E.) trouver qu'il est tard, s'impatienter. *Igurikazu apherbat, ez berantetsi* (A. H.) attendez un peu, ne perdez pas patience.
- **etsi-tü, -tze** *S.* (F.x.) être impatient.
- **gari** *S. N.* (Hb. Oih., 500) dilatoire, qui provoque le retard.
- **iar** *C.* — 1<sup>o</sup> (H. Hb. A.) tardif, lent. *Sagai berantia S. zalg*, pomme qui mûrit tard. *Ezareta berantiar ene faborazera* (J. Etc. H.) ne soyez pas lent à m'excuser; — 2<sup>o</sup> *subst.* (F.x.) retardataire.
- **kari** (Hb.) tardif, temporisateur.
- **keria** *S.* (H. Ex. Hb.) retard, délai. *Berantkeria ik estü eginea* (imit. S. H.) il ne cherchera pas d'attements.
- **ki** (H.) tardivement.
- **ko** *S.* (F.x.) tardif.
- **kor, berankor** *C.* (A. H. Hb.) — 1<sup>o</sup> tardif. *Jauna da berankor, ez ahanzor* (J. Etc. H.) le Seigneur est langanime, non oublieux; — 2<sup>o</sup> qui fructifie tard. *Udari berantkora* (H.) poire qui mûrit tard.
- **ordu** *L.* (A.) heure tardive.
- **u** *L. N.*, -**ü** *S.*, -**tze** *C.* (H. Hb. A.) temporiser, tarder. *Berantu dut, j'ai tardé. Berantzen zait, il me tarde...* *V. berandu.*
- **xe** *C.* (A.), **berantio** *S.*, *zalg*, tardivement.
- **rka** *N.*, **xki** *N.*, **xko** *S. N.* (A.) trop tard.
- **za** (Hb.) retard, dilatacion.
- **BERANTZAGI** (Hb.) levain (probablement de *bera-hautzari*: qui fait s'enfler de lui-même?)
- **BERAÑEZ I** *S.* (A.) de soi-même. *V. bera II.*
- **BERAÑEZ II** *S.* (A.) d'une autre manière (Corrupt. de *bestaiez, bestaiz*?) *V. beste*).
- **BERARIAZ** *L.* (A. H.), -**ki** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> exprès, à dessein, spécialement. (De *bera-ariaz*, de son propre gré. *V. ber I.* *Syn. beraririk S. N., jakiera L., jakinez S., ixenduz L. Berariazko L. N.* (H.) fait à dessein; — 2<sup>o</sup> *N.* (A. H. S.) plaisamment, par jeu. *Ez kheza: berariaz egin du* (H.) ne vous fâchez pas: il l'a fait par jeu. *Syn. jostatzez L. N., iostetaz L., ataleriaz S., ixenduz L.*

**BERARTAN** *N. V.* (Oih. 492) En lui-même, de son côté, de sa part. (Il suggère : de *bera-artean*. Nous croyons plutôt à une variation de *bera-tau*, en. dans lui-même, avec r-émphatique).

**BERARTAZ** (Hb.) de lui-même, par lui-même. *V. bera II.*

\***BERASHA** *N.* — 1<sup>o</sup> (A. H.) rayon de miel (de l'esp. *bresca*?); — 2<sup>o</sup> (Hb.) peigne? (Probablement par influence de *beraza* qui signifie à la fois peigne et rayon de miel). *Svs. \*bereska. L. N., \*breska* (Oih.).

**BERATURI** (S.-P. A. Hb.) ville, forêt, rivière, gouge. *Svs. daraturi, da tūri S.*

**BERATX** *N.*, *beratz, berazi*, etc. *V. bera IV.*

**BERAZ** *C.* (Hb. H. A.) donc, dès lors. *Etzaro galdu nahi? beraz ez gaitzekiten ibil* (H.) vous ne voulez pas vous perdre? dès lors n'allez pas avec les méchants. *Svs. ařen S., ařen-beraz L., befaz-ařen.*

**BERAZAN** *S.* (Hb.), *berazan S.* (Oih. H.) berezain, (Hb.) herazan *S.* (A.) étouffe, chatma. (Probablement de *bera, berha*, prairie?) *V. bezañ, behazañ.*

\***BERBENDA** (Hb.) prébende, titre clérical.

**BERBERA** *S.* (Hb.) — 1<sup>o</sup> *pron.* lui-même, vous-même, etc., en personne. *V. bera II et III;* — 2<sup>o</sup> *adj.* tout seul; — 3<sup>o</sup> *adv.* tout juste, uniquement.

\***BERDA** *C.* var. de *berde*, vert, dans quelques composés.

- *gailu* (Hb.) verdure.

- *il N., berdaizka N., berdaix S.* (A.) verdâtre (en parlant des choses).

- *ildun N.* (A.) reine-Claude.

- *latz* (Hb.) panacée (plante).

- *maskuri* (Hb.) vert de vessie (?).

- *mendi* (Hb.) vert de Hongrie.

- *min L.* (A.) jus de choux verts.

- *n* (Hb.) verveine, plante.

- *nlx* (Hb.) pivert.

- *ntz* (Hb.) verdure.

- *ra* (Hb.) qui est de couleur verte.

- *lasun* (Hb.) verdur.

- *ts N. N.* (Hb. A. Fx.) verdâtre.

- *tsu L.* (A. Hb.) verdoyant.

- *tū, -tze S.* — 1<sup>o</sup> (Hb.) verdir; — 2<sup>o</sup> (Fx.) mettre les légumes à la soupe; — 3<sup>o</sup> *fig.* (A. Fx.) se mettre en fureur.

- *uza* (H. Gg. III. 759) verdier (ois.) *V. tofof.*

**BERDANTZARA**, *berdantzari* (Hb.) jour, temps d'avant-hier, nuit précédente. *V. barda.*

\***BERDE** *C.* (A. H. Hb.) vert (de couleur, de goût, etc.) Cf. *ferde*. Pour la plupart des dérivés *V. berda.*

- [e] *auza* (Gg. III. 759. H.) verdier (ois.) *V. tofof.*

- *kara N.* (A.) couleur vert foncé.

- *ki* (Hb.) verdure, fourrage vert (?).

- *l, berdel L.* (V. E. H. Hb.) maque-reau. *Svs. \*makael L., taitzaf L.*

- *luř* (Hb.) terre consacrée aux fourrages qui se mangent verts.

- *t S.* (Fx.) vert de gris.

- *tu, -tze* (Hb.) verdir (?) *V. berda-tu.*

- *zko L. S.* (A.) verdâtre.

- *xta -tu, -tze* (Hb.) couvrir de verdure(s) (?)

- [e] *ilun* (Hb.) vert foncé (?).

- [e] *ura, berdura S.* — 1<sup>o</sup> *C.* (Hb. H.) verdure, herbes potagères; — 2<sup>o</sup> *C.* (H.) jonchée de procession; — 3<sup>o</sup> *S.* (Fx.) jonchée qui relie deux maisons de relations suspectes; — 4<sup>o</sup> *S.* (A. Fx.) estame de la laine (fil employé pour faire le drap); — 5<sup>o</sup> *S.* (A. Fx.) pièce de six em-pans de long dans les fissus de laine.

- [e] *ura-tu, -tze L.* (H.) répandre, disperser. *Svs. bazea, bazeia.*

**BERDIN** *L. A.* (A. H. Hb.) — 1<sup>o</sup> égal, équivalent. *V. bardin;* — 2<sup>o</sup> uni, lisse; — 3<sup>o</sup> *adv.* également.

- *de* (Hb.) équation, égalité.

- *du, -tu, -tze N. L.* (A. H. Hb.) éga-ler, unir. *Koplak berdintze* (H.) composer des strophes.

- *ixtu N.* (H.) — 1<sup>o</sup> égaliser; — 2<sup>o</sup> comparer.

- *kuzta N.* (H.) comparaison.

- *tsu L. N.* (A. H.) à peu près égal, approximatif.

- *de* (Hb.) équation, égalité.

- *du, -tu, -tze N. L.* (A. H. Hb.) éga-ler, unir. *Koplak berdintze* (H.) composer des strophes.

- *ixtu N.* (H.) — 1<sup>o</sup> égaliser; — 2<sup>o</sup> comparer.

- *kuzta N.* (H.) comparaison.

- *tsu L. N.* (A. H.) à peu près égal, approximatif.

- *tsu N.* (H.) comparaison.

- *tsu A. -tsu L.* (V. E.) à peu près égal.

- *zki N.* (H.) également.

\***BERDIUN** (Hb.) plomb de chasse, (?) [Cf. esp. *perdigon*].

**BERDOL** -*du, -tze* (Hb.) brûler à demi (?).

**BERDOLI** (Hb.) loriot (ois.)? Cf. \**berde*. Ce mot existe en *N.* comme non propre. S'il existait comme non commun il serait surprenant que H., spécialiste des noms d'oiseaux, ne l'eût pas connu.

- \***BERDULAGA S.**, *berdulaga* — 1° (Hb.) pourpier [Cl. rom. *berdou-laigo*]; — 2° (H.) laitue [Cl. esp. *verdulaga*].
- BERE C.** (Oih. 95, 130, 164, 330, 35), 390, 477, 563, 529, 606, 684, 685, 695) son, sa, ses, sien, leur. *Beretarik egin du oraino L.* (H.) il a encore fait des siennes. *Bereak eta asto beltzarenak entzun S.* (Fx.) entendre de belles remontrances. *Bereuk emandiozat L.* (H.) je lui ai donné ce qu'il méritait (lit. les siennes). *Berean bere lango L.* (H.) il est ferme dans son dessein; (lit. dans son sien). *Hemen berean N. L., hehen-berian S.*, ici même. *Orai-berean L. N., berian S.* (H.) — 1° maintenant même; — 2° comme, par exemple.
- **aldi C.** (Hb.) son tour. *Bakhoize berealdian* (Hb.) chacun son tour.
- **baithan L.-N., -beithan S.** (H. Hb.) — 1° en soi-même, en lui-même. **Sys. berartan S.** — 2° en possession de soi. *Bere baithan othe da?* (H.) a-t-il sa raison? (*Baithan, beithan* s'emploient avec tous les pronoms personnels: *hire, neure, nere, zuen, gure, haren.*)
- **baitharik, L. N., -beitharik S.** de soi-même, de lui-même. *Eure baitharik diruz?* *ala bertek eratik?* vous le dites de vous-même? ou d'autres vous l'ont-ils dit? (S'emploie avec tous les pronoms personnels.)
- **bat** (Hb.) même chose, idem.
- **ber S.** (A. Fx.) — 1° indépendant; — 2° seul, isolé, solitaire.
- **berki S.** (A.) très spécialement.
- **biziko L.** (A.) à propos, à point, comme il faut. [Cl. *lehen-biziko*]
- **egi, -beregi N. L.** (A.) égoïste (de *bere egi*).
- **gain S. N.** (A.-H.) — 1° à son compte. *L. Beregain hari da lanean* (H.) il travaille à son propre compte; — 2° L. (A.-H.) à part. *Birjina beregain emastechin, Joseph beregain gizonchin* (J. Etc. H.) la Vierge de son côté avec les femmes, Joseph de son côté avec les hommes. **Sys. berex.**
- **gain -du, -tze** (Hb.) prendre sur soi.
- **gaineko L.** (H.) singulier, particulier. *Beregaineko amodiobat* (Hard. Ph.-H.) un amour particulier.

- **gainki** (H.) principalement, surtout.
- **ganatū, -tze S.** (H.-Fx.) s'appropriier.
- **ganatzale, -tzaile S.** (Fx.-Hb.) rapace, accapareur.
- **gi C. -goi N.** (A.) égoïste (en parlant d'un tiers).
- **gisako S.** (H.-Hb.) original.
- **hala L. N., herahala S.** (A.-H.) aussitôt. *V. herhala S. N., behala S., beharala S.*
- **halako N.** (H.) chose subite. *Garbitze berehalako hori mirakuluzkoa da* (Hard.-H.) cette guérison (de la lèpre) subite est chose miraculeuse.
- **halatasun** (H.) promptitude.
- **hartan, bere-bereto hartan, bere huntio hartan L.** (H.) dans ce même état (à lui).
- **kauz N.** (A.) par propre impulsion.
- **koi C., -khol S.** (A. Fx.-Hb.) égoïste (en parlant d'un tiers).
- **koitasun L.** (H.) égoïsme.
- **koits N.** (Hb.-H.) égoïste. *V. ber-khol S.*
- **kof S.** (Lh. *Eusk.* I, 80) avare.
- **kuntza** (Hb.) appropriation, action de s'approprier.
- **meneko** (Hb.) libre, indépendant.
- **rat N. N.** (Oih., 463) vers lui-même, vers elle-même, vers soi-même.
- **tañ** (Hb.) — 1° qui est pour soi, pour les siens; — 2° libre, indépendant (?).
- **tu, -tze C.** (A. H. Hb.) — 1° s'appropriier. **Sys. bere egin, beregana-tu, -tze, beretako-tu, tze;** — 2° S. N. (Fx.-H.) détepir, gagner, se rendre maître de. *Eteak, heñak, guñak beretsen-tu* (pr. *beretsen ditu*) la maison, le pays se gagnent tout le monde; — 3° L. (A.) payer les dettes d'une maison en se l'appropriant.
- **z C.** — 1° (Hb.) de soi; — 2° séparément. *V. à berez, berez-i, berex-te.* **Tam. B. -alde, antzo.**
- BEREGA** (S.-P.-A.) rûpe.
- BEREGAIN**, etc... *V. à bere.*
- BEREGI C.** (A.) trop bas. Contract. de *ber-egi*. *V. behera.*
- BEREIN N.** (A.) au moins, var. de *bevere, beheren*. *V. ber IV.*
- BEREIZ -i, -te A.** (Hb.) ponctuer, séparer. *V. berex-i.*
- \***BEREKA** — 1° S. N. (A.) caresse; — 2° S. *salg.* (H.-Fx.) le frai des poissons. [Cl. esp. *fregur?*].

- **dura** S. (Il.) frottement léger, caresse.
- n S. (Ath. R. I. E. B. 1911) (poissons; en train de frayer;
- **tu, -tze** S. (A.-Il.) — 1° caliner; — 2° N. (A.) frotter une chose avec elle-même; — 3° S. N. (A.) arroser, oindre. Syn. *phereka-tu, -tze*.
- **tütz** S. — 1° (A.-Fx.) tortillon de papier sur lequel on enroule le fil; — 2° S. (Fx.) au fig. bête.

**BEREKOI** etc. V. à *bere*.

**BEREN** C. (Ilb.) pluriel de *bere*, sou, sa; leur.

- **abere** (Ilb.) le leur, à eux.
- **az** (Ilb.) de soi-même, naturellement.
- **ez** L. (A.) par soi-même.
- **koi, -koř** (Ilb.) partisans d'eux-mêmes, égoïstes.

\***BERENGA** S. (A.-Fx.) pervenche.

**BERERA** N. (A.) commode (adj.).

**BERERE** S. N. (A.) du moins V. *ber-IV* et *berain*.

**BERESI** (Ilb.) haller, taillis (cf. *hesi*?)

\***BERESKA I** L.-N. (Ilar.) rayon de miel (cf. rom. *bresca*). Syn. et var. *breska*. \**beraska* N., *phereska*.

**BERESKA II** (Ilb.) peigne. Syn. de *bereska I*, rayon de miel, par influence de *braze*, qui signifie aussi peigne? ou bien de : *berexi*, diviser, ranger?

\***BERESTEMIO** — 1° (Oih.-A.-Il.) misanthrope. (Est-ce un dérivé de *berex*? V. ce mot.); — 2° *berestimio* (Ilar. G.-Hard-II.) subst. présomption (probablement de *berc-estimio*, estime propre?).

**BERETAR** V. *bere*.

**BERETER** L. N., *beretar* S., *beretar* (Ilb.), *beatar* (Ilb. — 1° (Oih. Gazt-II.) commis, serviteur; clerc (en général). *Jainko axeter, zeinen baitzarrete bereter* (Oih-II.) Dieu-médecin, dont vous êtes les secrétaires; — 2° S. N. (Oih. 529-II.) acolyte, enfant de chœur, sacristain. *Nota aphezaren kantaltzea, hala bereteraren nihardestoa* (Oih.) comme chanter est le rôle du prêtre, ainsi répondre est celui du serviteur. [Cf. rom. *prêtre*?].

- **goa** N. L. (A.) office d'acolyte.

**BERETU**, etc. V. *bere*.

**BEREX** L. N., *berhex* S. (A. Ilb.) à part, séparément.

- **gafi** (Ilb.) qui peut se séparer.
- **goa, -koa** (Ilb.) choix, séparation.
- **gune** (Ilb.) choix, séparation.

- **i, -te** L. N., *berhex-i, -te* S. — 1° séparer, distinguer, choisir; — 2° (A.) économiser.

- **le** (Ilb.) qui sépare, qui choisit.

- **tantza** (Ilb.) séparation.

- **tasun** L. (H.), — 1° isolement; — 2° privilège. V. TABL. D. *-ahala, -arazi, -dura, -gabe, -gailu, -gaitz, -gui, -gia, -kaitz, -katu, -kin, -kikun, -kof, -kunde, -kuntza, -le, -mendu*.

**BEREZ I** C. (A.) spontanément, de soi-même. V. *ber III*.

- **ko** C. (A.) naturel, spontané.

**BEREZ II, berex** L. N., *berhex, behex* S. (Il.-A.-Ilb.) à part. *Berex ezartze*, mettre à part, séparer, isoler. *Norbait berex hartze* (Il.) prendre quelqu'un en particulier. Syn. *berexki*.

- **dura** (Ilb.) séparation, différence, partage.

- **gafi** (Duv.-A. Ilb.) séparable.

**goa** S. -**koa** L., (Duv.-A. Ilb.) — 1° distinction, division, disjonction; — 2° séparation; — 3° (Ilb.-Fx.) particularité, exception; — 4° (Ilr.-H.) élection; — 5° S. (Fx.) privauté; V. *-keria*; — 6° S. (Fx.) variété.

- **gune**. (Ilb.-Il.) particularité, singularité, personnalité, séparation, choix. V. *berexko*.

- **i** L. N., *berhex-i* S. (Ilb.-A.-Il.) — 1° séparé, divisé; — 2° choisi, élu; — 3° L. (A. Il.) particulier. *Sajumendu berexia* L. (Il.) le jugement particulier; — 4° S. (A. Il.) spécial. *Ene bihotzeko berexi-berexia* L. (Il.) le bien-aimé de mon cœur; — 5° verb. V. *berex-te*.

- **ian** L. (A.) à part.

- **iki** L. N., *berhexiki* S. N. (Ilb. H. A.) surtout, spécialement. Syn. *beragain, beregainiki* L.

- **ikizun** (Ilb.) séparable, qui peut se mettre à part.

- **in** (Duv.-A.) spécial.

- **inde** (Ilb.) partage, séparation.

- **ka** (Ilb.) distinction, séparation.

- **karazi, -tze**, (Duv.-A.) distinguer.

- **ka -tu, -tze** L. (Ilb. H. A.) distinguer, séparer, se distinguer.

- **keri** L., *-keria* S. (H. A. Ilb.) privilèges, acception de personne. *Thuren berexkeriarik gabe* (H.) sans acception de personne. V. *-goa-5°*.

- **ki** (Hb.) — 1<sup>o</sup> faction, cabale; — 2<sup>o</sup> séparément. F. *berex-i-ki*.
- **ko** C. (A. Hard. Ph.-H.); — 1<sup>o</sup> exception; — 2<sup>o</sup> élection; — 3<sup>o</sup> partage, division.
- **kunlza** S. (A.) distinction.
- **pen** (Duv.-A.) — 1<sup>o</sup> séparation; — 2<sup>o</sup> schisme; — 3<sup>o</sup> distribution.
- **tasun** (Hb.) état de séparation, variété.
- **te** L., *berexle* L. N., *berexle* L. N., *berhexle* S. N. (H.) terme formé de *ber* et d'une terminaison indéterminée, à moins que ce ne soit *-etsi*, *-este*, ce qui n'est pas improbable; le sens littéral serait: agréer pour soi, d'où choisir et les autres significations plus ou moins éloignées. — 1<sup>o</sup> (H.) choisir, élire. *Buru-agitatz berexizuten beren artek hobereña* (H.) ils choisirent pour chef le meilleur d'entre eux. Sys. *hautatze*, *hauteste*, L. N., *hautatze* S. *Grazia berexiaz* (H.) grâces de choix, particulières. *Zerukotatz berexiak* (H.) les élus pour le ciel. Sys. *hautatuak*, *hautetsiak* L. N. *hautetsiak* S.; — 2<sup>o</sup> (H.) diviser. *Liburu hau duk bi partetan beresten* (J. Etc. M. H.) ce livre se divise en deux parties; — 3<sup>o</sup> (H.) séparer. *Bi aldeara beresten dituzte* (J. Etc. M. H.) ils les séparent; les bons d'un côté, les méchants de l'autre. *Harokariak bereste* (H.) séparer les lutteurs. *Ahalea ahuntzarik bereste*, séparer, isoler le bon d'avec la chèvre. Sys. *ahuratzte* L.; — 4<sup>o</sup> (H.) se séparer de... *Berez hudi gaitzagina ganik* (H.) sépare-toi du méchant. Sys. *aldar-hudi*, *alde-egioak*, *gaitzaginari*. *Etare zure berenatit eta othorkilik hastundu*, *berexi etu ez aldaratu* (A.-H.) vous ne vous êtes pas éloigné, séparé, écarté de votre voie et origine; — 5<sup>o</sup> (H.) discerner, distinguer. *Estuzu beresten ahal hanbat gauzen artean egia-bat ere* (H.) vous ne pouvez enver tant de mensonges discerner, apercevoir, découvrir, même une seule vérité. Sys. *nebaritze* N., *oharitze* N. *Data beretz ganik behar dira berexi*, il faut les distinguer l'un de l'autre; — 6<sup>o</sup> (H.) motre de côté, séparer du reste. *Berez zazu*

*nahé duzuna, berde bertzeak gure*, mettez de côté celui que vous voulez; que les autres demeurent pour nous. Sys. *aldaratzte* L. *aldebat ezartze* L.; — 7<sup>o</sup> (H.) assigner, *Bakhotzari berexi zionzun bere zahia* (H.) quand il eut assigné à chacun sa part; — 8<sup>o</sup> (H.) séparer, isoler une chose de ce qui la contient, qui y est attaché, etc... *Hertzeak bereste*, séparer les intestins du péritoine, du mésentère. *Gartena, iharak bereste*, détacher les châtaignes, les haricots, de leurs enveloppes. *Mihaitze*, détacher les haricots de leurs gousses. Sys. *bihitze*; — 9<sup>o</sup> N. L. (A.) subst. verb. séparation.

- **litz** (Hb.) catégorématique; terme qui parle avec soi sa signification (?) F. Tabl. D. mêmes formes que *berex*.

**BEREZEN** S. N. (Oih., S. 580) paille battue et mise en meule. F. *berazan*, *beazan*.

**BEREZI** (Dope-) L. (H.) tête de la chaire de saint Pierre. [Cf. *Betiri*].

\***BERGA** I C. — 1<sup>o</sup> (Hb.) mesure d'une aune et demie; — 2<sup>o</sup> L. N. (H.) d'une aune. [Cf. rom. *vergue*].

- **ka-tu**, **-tze** (Hb.) mesurer par barre.

\***BERGA** II S. *alg.* ressort à boudin [De l'esp. *verga*].

\***BERGET** (Hb.) petit filet de pêche [Du rom. *verga*].

\***BERGU**, **bergu**, S. (A.-Fr.) — 1<sup>o</sup> bourgeon d'arbre; — 2<sup>o</sup> verges, branches minces et flexibles dont on fait des paniers. [Du rom. *vergan*].

- **a-tu**, **-tze** N. (A.) produire de nouvelles pousses.

**BERE-C** var. de *berri*, neuf, ou *beriz* de nouveau, dans quelques composés.

- **atu**, **-atze**. F. ce mot à part.

- **azka**, **-aska** S. *alg.* F. à part.

- **erosi**, **-eroste** (Oih.-A.) racheter.

- **erose**, **-erospen**. F. *bererosle*, etc.

- **etu**, **-etze**. F. ce mot à part. [Cf. *ber-*].

**BERHA** (-tu, -tze) L. N. (Duv.-A. Hb.-H.) augmenter, accroître.

- **gaitu**, **-gafi** (A.) complètement, accroître.

- **kuntza** (Duv.-A.) augmentation.

- (**a**)**niza**, **herhapen** (Duv.-A.) développement.

- **rasi** (Duv.-A.) faire augmenter. F. *berhetze*, *beré-tze*, *bera-see*.

- *Laepen* (A.). V. *berhantza*.
- BERHAIN**, *berhañ* S. N. (A. II. IIb. Fx.) — F. cependant, cependant que, tant que. *Esí estufiat berhañ uspeñik Joana ene dahustano* (Oih. H.) car je ne peux avoir de satisfaction tant que je ne verrai pas ma Joanne. Sys. *arlean* C. *biskitar-tean* L. f. — 2<sup>e</sup> de toutes façons, (Nous ne voyons pas auquel des divers sens de *ber-* ou *bera* se rattache ce mot. Cf. *berainik berañez* (?)).
- BERHALA** S. N. (IIb. A. II.) — 1<sup>o</sup> tout de suite. Sys. *berahala*, *berahala*, *behala*; — 2<sup>o</sup> S. N. (II.) en même temps. *Humer berhala mintzatsen zate* (Fsh. Lib.-H.) en même temps il s'adresse aux bons; — 3<sup>o</sup> S. (II. A.) pour *halaber*, de même. *Berhala hitz-emaiten derizut* (Mait.-H.) similairement je vous pronets. *Nota igundiak, Sainten bestak berhala begiratuko tittzi* (Cant. Esp.-II.) ainsi que les dimanches, également vous observerez les fêtes des Saints. Sys. *ber-gisan* S., *hardin* S., *balaber* S.
- BERBANTZA**, *berhapen*. V. à *berha*.
- BERHARATS**, *berhaats* N. (II.) clair-sonné, peu serré. *Harbia berhaats erein, berhaats sorthu* (II.) rave semée clair, clair est venue. Sys. *bakban* L., *huri* L., *bekhan* S. (Est-ce une corruption de *berhez*, séparé?)
- BERHATS** S. (A.) verdâtre (corruption de *berdats*).
- BERHATZ** S. (IIb. A.) ponce, le plus gros doigt de la main. Sys. *berhats*, *berbaz*.
- BERHATZAPEN**. V. à *berha*.
- BERHAYKA** S. *zalg.* vaguement neuf (de *berri* et *eka*). V. *berh*.
- BERHAZ** var. de *berhats* dans quelques composés.
- *tapogü* S. (II. IIb.) obstacle. V. *berhats-tapogü*.
- *tapu* S. N. (II.) achoppement. V. *berhastopa*.
- BERHE** -tu, -uxe (II.). V. *beretse*, *berha*.
- *bez* (Ax. A.) en augmentant, complètement.
- BERHEX** -i, -te, *bebezi* S. *zalg.* diminutif de *berhezi*, séparé. *Berhexatolan ditzü* S. *lig.* il l'a un peu séparé.
- *keria* S. (A.) acception de personnes.
- BERHEZ**, *berhez*, *behez*, *behez*, S. N. à part, séparé. V. *berex* II, *berex*.
- *goa* S. (Fx.). V. *berex-goá*.
- *i, -te* S. N. (II. IIb.). V. *berex-i, -te*.
- *keria* S. (II. A. IIb. Fx.). V. *berex-keria*. F. à *berex* II formés du Tabl. D. et les autres dérivés S. et V.
- BERHIKUSI** L. S. (A.), *berikhüsi* S. (Fx.). F. à *ber-III*.
- BERHIL** S. N., *berhikli* S. Voir *ber-III*.
- BERHO** S. N. (Oih., 301), *bero* L. (V. F.) — F. broussailles, brousse, arbustes, arbrisseaux, buisson, haillier, bocage, buisson, bosquet. Sys. *sapañ* L., *sasi*, L. N. *kapañ* S. — 2<sup>e</sup> (Duv. A.) haie.
- BERHUTTA** N. Berraute, v. de N. *Berrhuetar*, habitant de B.
- BERHURA** C. (II. V. E.) celui-là même. V. *ber-III*.
- \***BERIEL** S. (II.) lieu planté d'arbres fruitiers, fleurs, etc. (De l'esp. *ceruel*).
- \***BERIEU** (IIb.) médecin. Var. de *miriku* (De l'esp. *medico*).
- \***BERINA**, \**beira*, \**heina* C. (H. A.) — 1<sup>o</sup> verre, vitre. *Lan beira besain zahu* (II. Ete. M.-H.) travail aussi net que du verre; — 2<sup>o</sup> carreau de fenêtre; — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) vitrail.
- {a}k, *beirak* (II.) les vitreaux.
- *ki* N. *beiraki* (A. II.) morceau de verre; fait avec du verre.
- *zko* L. N. *beirako* L. (II.) de verre.
- *zta -tu, -tze* (II.) garnir de vitres. *Leiho berinatatze, beiratatze* (II.) mettre des vitres à un châssis.
- {a}etze N. (A.) châssis.
- {a}notzi (IIb.) fiole, bouteille, verre (?).
- \***BERJES** C. — 1<sup>o</sup> (IIb.-Fx.) terme du jeu de paume qui fait entendre qu'on a touché la balle deux fois au but. *Berjes egin* S. (Fx.) toucher deux fois soi-même la pelote; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) maladresse, faute matérielle ou morale; — 3<sup>o</sup> S. (Ahh. R. I. R. B.) au fig. être animé, issu d'un couple d'espèces disparates (par ex. d'un loup et d'une chienne, etc.).
- BERJITE**, **BERJITEZ** S. (IIb.) F. à *ber-III*.
- BERREOI** S., *berrai* S. N., etc. F. à *ber-III*.
- BERREOKÜ** S. *zalg.* toupet, audace, courage. V. *bekoki*, *bekokü*.
- BERREHUMIT** S. (Fx.) F. à *ber-III*.
- \***BERREMA** I (IIb.) déchet, perte, diminution. (Du rom. *berma, merma*.)

- tu, -tse N. (A.) étroite.
- \***BERMA-II** \*berme-, \*perma (par corruption de l'espagnol, *pierna*, jambe) dans *bermazaki*, *permat-aki*, (V. E.) os de la jambe.
- **zakbi** L. (H. *bermazaki* (Hb.)) muscle des jambes. *Bermazakhiakuchatu arlean*, jusqu'à épaissement des fesses des jambes. [Cf. esp. *pierna*.]
- \***BERMA III**, \*perma C. idée d'affermissement, d'appui. Du fr. *ferme*. Cf. esp. *berma*.]
  - **galu** N. (A.) appui.
  - **gune**, **dura** L. (H. Hb.) effort. *Enseiu elo permadura fako hotuk bezatu* (Ax. H.) comme de faibles essais ou efforts.
  - **ilu** L. (Hb.) soutien, support, appui.
  - **ko** N. L. (A.) efforts pour soulever un fardeau.
  - **ainza** (Hb.) effort, vigueur, raffermissement, bravoure.
  - **razi** (Duv. A.) faire appuyer.
  - **tu**, **-tze**, \*permatze L. (H. A.) -- 1<sup>o</sup> C. (A. H.) essayer, s'appliquer, faire effort. *Lehen beino gehiago bermatzen da* (J. Etc. M.-H.) il s'efforce plus qu'auparavant. *Zure ahalez permatu zara* (Ax.-H.) vous vous êtes appliqué, essayé de tout votre pouvoir. *Ezta asko zinez permatzen* (Ax.-H.) il ne s'efforce pas assez sérieusement. Sys. *bulhafez iartze*, *indafez iartze*, *iudarkatze* N. -- 2<sup>o</sup> N. (A. H. Fx.) se fier, s'appuyer, faire fond, compter sur. *Guzuzuhurtaren gainean ez bermatze*, *ez fidatze* (Hurd. Ph.-H.) ne pas nous fier, compter sur notre sagesse. Sys. *gogor egile*; -- 3<sup>o</sup> C. (A.-H.) cautionner, entrer garant. *Bermatu ta pagatu diñi zienlako* (Rod. II) il est entré caution et a payé pour vous. Sys. *gogortae*.
  - **tzaki** L. (A.) tibia. V. plutôt à *berma II* (de l'esp. *pierna*).
  - **zaki** -- 1<sup>o</sup> L. (A.) levier; -- 2<sup>o</sup> L. (Hb.) et **-tzaki** V. à \*berma II.
- \***BERME** C. (H. A. Hb. Fx.) -- 1<sup>o</sup> en parlant d'une personne; garant, caution, personne responsable. *Zembait berme bayindu* (Rod.-H.) si nous avions quelqu'un qui répondit pour nous. *Berne sartze*, *iartze* (H.) entrer caution. Sys. *aitziazeko*; -- 2<sup>o</sup> (H.) en parlant d'un objet, garantie, gage, caution. *i Bakedo berme*

- bat* (Rod.-H.) un gage ou une caution. Sys. *bahi* V. *berma*.
- **goa** L. (H. Duv. A. Hb.) cautionnement, bien qui sert de garantie.
- **koa** L. (Hb.) cautionnement, garantie.
- **lasun** L. *larzun* S. V. (H. Hb.) fermé. *Bieki bardin bermetarzun ezari dugu* (Oih. G. H.) nous y avons mis tous deux la même fermeture.
- BERMOLEGIN** L. (néol. Brouss. *Eusker*. H. H.) journaliste (?).
- BERMOTAZ** S. (A.). *bermütaz* S. V. à *ber III*.
- \***BERMU** -- 1<sup>o</sup> adj. L. (A. Hb.) solide, ferme; -- 2<sup>o</sup> \*bermü S. (Fx.) subst. appui. V. *berma III* -*tu*, *-tze* (Hb.) rendre ou devenir ferme.
- BERMUTAZ** S. (A.-H.) de soi-même, spontanément. V. à *ber III*. Sys. *beraz* C., *berariaz*, *berenaz* [Cf. lat. *modus* ?].
- BERNAIE** L. -- 1<sup>o</sup> (Hurd.-H.) procte parent; -- 2<sup>o</sup> (Hurd.-H.) parenté. V. à *ber III* [Cf. v. fr. *bernage* ?].
- \***BERNAK** N. *bidaf*, guêtres. [Cf. esp. *pierna* ?].
- BERNAT** N. *gerez*. 1724 (Col. T. B. 605) Bernard.
- \***BERNIKA** N. (A.) difficile à satisfaire. (Du gasq. *bernic*).
- \***BERNIZ** C., *barritz* S. (A.) vernis (Du rom *bernic*).
  - a **-tü**, **-tse** S. (Fx.) vernir.
- \***BERNUS** S. *graz* ample manteau de grosse laine dont se servent surtout les bergers. [Cf. fr. *burnous*.] **PLANCHE à artsaia**.
- \***BERNUZ** L. (H.) vernis [Cf. esp. *bernic*, *barritz*].
  - **atu**, **-atze** (H.) -- 1<sup>o</sup> vernisseur. Sys. *bernizatze*; -- 2<sup>o</sup> au fig. prendre ou donner une couleur empruntée, un déguisement, un prétexte; -- 3<sup>o</sup> par extension (Duv.-A) graver.
- BERO** C. (H.) -- 1<sup>o</sup> subst (A.-H.) chaleur. *Bero handi bat hari da* (H.) il fait une grande chaleur. Sys. *bero da*, *ari da*, *dago*; il fait chaud. *sapha* L., *gova* S., *gorhiña* S. chaleur étouffante, atmosphère chargée, chaude et brûlante, etc...; -- 2<sup>o</sup> adj. (A.-H.) chaud. *Haize bero*, vent chaud. Au fig. ardent. *Gizon bero*, homme qui prend les choses chaudement, avec feu. Sys. *subaf*, *sütü* S.; -- 3<sup>o</sup> au fig. (Oih.,



373. 517) mouleux, tendre, doux.
- **aldi** (Hb.) chaleur passagère. *Berualdi on bat hartze* (Hb.) se chauffer bien une fois.
- **biduf** *L. S.* (A.) travail, machine destinée à rendre les bêtes immobiles pour les forger. (Probablement parce qu'on immobilise les bêtes pour qu'elles ne s'affolent pas au contact du fer rouge.)
- **dura** *C.* (Hb.) échauffement, chaleur passagère.
- gari** — 1<sup>o</sup> (Hb.) échauffant; 2<sup>o</sup> *S.*, (A.) avari.
- **gela** (Hb.) étuve (?)
- kafi** — 1<sup>o</sup> *N.* (A.) lieu abrité; — 2<sup>o</sup> *C.* (A.) échauffement.
- **ki** — 1<sup>o</sup> *L.* (A.) parlessus; — 2<sup>o</sup> *N.* (A.) abri, refuge derrière un mur, sous un arbre; — 3<sup>o</sup> *adj. S.* *zalg.* échauffement.
- **kunde** (Hb.) chaleur, échauffement.
- **[o]ntzi** (Hb.) bassinoire, instrument qui sert à chauffer le lit (?)
- **pa** *S.* - 1<sup>o</sup> (Hb.) grande chaleur; — 2<sup>o</sup> *S.* *zalg.* endroit, milieu chaud. *Egon zite beropian S.* restez au chaud. Var. *belope*.
- **sko** *L. S.*, **berozko** *N.* (A.) un peu chaud.
- **tasun** *L.* - **tarzun** *C.* (Hb.) — 1<sup>o</sup> état de chaleur; — 2<sup>o</sup> *fig.* (H. Hb.) échauffement. *Syx. gortazun N.* *N.* *Herotasun bateun egin du* (H.) il a agi en un moment d'échauffement, d'emportement.
- **te** *L.* (Hb.) saison de chaleur, chaleur continue. *Berote handi, luze* (H.) temps de grande chaleur, longue chaleur.
- **tegi** (Hb.) chauffer, lieu où l'on chauffe.
- **tsu** (Hb.) — 1<sup>o</sup> sujet à la chaleur; au chaud; — 2<sup>o</sup> ardent; — 3<sup>o</sup> à peu près chaud.
- **tu**, -**tzé** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> (A.-H.) chauffer, se chauffer. *Uru berotaztu*, chauffe l'eau. *Berotzen ayo, ari naiz*, je suis à me chauffer, je me chauffe; — 2<sup>o</sup> (A. H.) au figuré, animer, encourager. *Bihotzak berotatzu* (H. Etc. M.-H.) réchauffez, animez les cœurs. *Syx. sustatze*; — 3<sup>o</sup> *N.* (Fx.) couvrir. *Oloa ari dūzū arautzen berotzen S.* *zalg.* la poule couve les œufs. *V. Tam.* D et B. -*arazi*, -*eriza*, -*arazle*, *erazle*, -*gailu*, -*gia*.
- BEROGUE** *S.* (Fx.) *V.* à *ber I* et *beré*.
- BEROINA** (Hb.) vendange, *V. beruza*.
- BEROISKA** (Hb.) dragée, petit plomb ? *V. perdora*.
- BERORIZE** *S.* (Clém. Sim. 98) ancien nom de Montory, village de S., d'après Jacques de Bela, aujourd'hui nom d'un quartier de Montory.
- BERPHIZTU**, (Hb.) ressusciter. *V.* à *ber III*.
- BEPHURU** *S.* (H. Fx.) corruption de *bephuru*, *bepura*, sourcil, cil.
- BERSOLARI** *N.* (A. Hb.), *V. bertau-\** *lari*.
- BERTAN**, **bertarik** *S. N.* (A.-H.), **berthan** (Hb.) immédiatement, aussitôt, sur l'heure. *Syx. berehala. Onak ioanen dire bertarik aingeruekin* (J. Etc. M.-H.) les bons iront aussitôt avec les anges. *Zenbatena: bertanogo eginen beitzu* (Imi. S.-H.) *Bertan beno bertanago*, au plus tôt.
- **to** *S.* (Hb.), -**xka**, -**xko** *S.* *zalg.* un peu vite, assez vite.
- **jara** *N.* (Hb.) ensemble, à peu près, à la fois.
- BERTHAITE** *S. N.* (H.) face, visage, (déformation de *begitharte*). *Jankuren berthaitian*, en la présence de Dieu.
- BERTHINDÉ** *S. N.* (A.) couleur naturelle imitant la peinture dans son genre. (De *ber III* et *thindu*, teindre).
- \***BERTHUTE** *L. N.* \***berthute** *S.* (H.) — 1<sup>o</sup> *C.* vertu (Du latin *virtute*). — 2<sup>o</sup> *S.* (Lh. *Fusk.* I, 79) qualité.
- **dūn** *S.* (Fx. Hb.), -**tsu** (Hb.) honnête, vertueux.
- \***BERTOLA** (Hb.) piège en fil tordu, destiné à prendre des truites, des goujons, des anguilles. (Du rom. *bertouf*) Var. \***pertoi** *S.*
- BERTOLI** - **PERTOLI** *N.* (A. Hb.), **per-toli** terme du jeu de bistoquet, palet que l'on fait en lançant un petit bois cylindrique et d'environ six pouces de long.
- \***BERTSU** *I* (H.-Hb.) vers, couplet.
- **lari** *L. N.* (Hb.), **bertsolari** *L.* (A.), **bersolari** *N.* (A. Hb.) versificateur, poète, barde.
- BERTSU** *II* (H.) à peu près semblable. *V. ber II*.
- BERTUN**, **berton** (H.). *V.* \***pertun** *C.* galette faite avec de la farine de maïs qui vient d'être pétrie. [Cf. \***mestura** *S.*, \***pastetz** *S.*].

**BERTZ** C. (A.-H.) — 1° chaudron.

*Bertza* *espainetaraino bothea* (J. Etc. M.-H.) chaudron rempli jusqu'aux bords. V. *phertz*, *berx* — 2° L. (A.) tambourin: — 3° S. *zalg*, foyer et brazier du four à chaux. (Plaque à *laba*.)

*zada* (Hb.), *-ata* S. *zalg*, chaudronnée, ce qu'un chaudron peut contenir.

- *haga* S. *zalg*, barre transversale de l'âtre rustique V. *zürkhatz-haga*. PLANCHE *artsain*.

- *gin* (Oih., 563), *-kin* (Hb.) chaudronnier.

**BERTZALDE** *bertzaldi*, *bertzañez*, etc. V. *berize*.

**BERTZE** N. L. (A. H. Oih., 686), *beste*, S. N. (A.-H.) — 1° (H.) l'autre, un autre. *Batak bertze garaitu du*, l'un a vaincu l'autre. *Baten ona bertzearen gaiti*, bien de l'un, mal de l'autre. *Hat edo bertze, hau edo hura eman diezazazu* (H.) donnez-moi un quelconque (un ou autre), ceci ou cela. *Haua beste, bat bertzearekin* (H.) l'un dans, avec l'autre. *Aidebat bertze, baitetik bestera iragana*, percé de part en part. *Bataz... eta bertze bertzeaz*, d'un côté... et puis de l'autre. *Bertzeak bertze* L. (H.) le reste à part, outre le reste. *Bertzeak bertze davela egidazu ongi hau* (J. Etc. M.-H.) outre, après tous les autres, faites-moi ce bien. Svs. *bertzeak bertzealde*; — 2° (H.) autre, différent, contraire. *Orri basterik du*, cela est différent, autre chose. Svs. *bertzealdeko*; — 3° (H.) nouveau, inattendu. *Homen bertzerik dazugu*, nous avons du nouveau ici; — 4° (H.) autrui. *Betsen onkasuna ebaste*, voler le bien d'autrui; — 5° *ezinbertze* (H.) impossibilité de faire autrement, force, nécessité. *Ezin bertzez, bertzeaz* (A.-H.) ne pouvant autre chose, par force; — 6° (H.) *behar bertze*, autant que... *Behar den behar bertze*, autant qu'il faut. Svs. *bezambat*.

- *aldede* L. N. (A.-H.), *bestalde* S. N. (H.) — 1° (A.-H.) d'autre part, d'ailleurs. *Ez nait etzetik ikiteko*, *bardu zer egin*, *eta bertzealde eri* *noiz*. Je ne sortirai pas de chez moi, j'ai affaire, et d'ailleurs je suis indisposé. Svs. *bertzealde-are*; — 2° (A.-H.) en outre. *Bortz*

*bertzealde*, outre cela. *Mila gizon buzituzun, ematez eta haitez bertzealde* (Rod.-H.) il y avait mille hommes; en outre les femmes et les enfants. Svs. *gañera*; — 3° (H.) autrement, différemment.

*Hori bertzealde da*, cela est différent. Svs. *bertzerik da*; — 4° (H.) à part. *Ezaz desugan hori bertzealde*, mettons cela à part, séparément. Svs. *berex*, *berogain*.

- *[e]aldera*, *-[e]aldetik* L. N. (A.) d'autre part, par ailleurs, au contraire.

- *[e]aldi* L. (Hb.) autre fois, une autre fois.

- *[e]aldiraino* L. (Hb.) jusqu'à l'autre fois.

- *[e]aldiz* L. (Hb.) en d'autres temps.

- *[e]añez* N. (A.). — 1° au surplus; — 2° d'autre part.

**ALDE** N. (A.) V. *bertzealde*.

- *gatik* N. (Oih., 313) en faveur d'autres, pour autrui.

- *bainbertze* (H.), *bainbertzer*, *hombertze* (Hb.) tout autant.

- *hambat* L. (Big. Cat. 1732, 28) combien d'autres.

- *la* L. N. — 1° (A.-H.) autrement, d'autre façon. *Haneta eta bertzeala*, comme ceci ou autrement; — 2° (A. H.) sinon, autrement. *Zoaz hometatik edo bertzeala zande leilik* (H.) allez-vous en ici, sinon taisez-vous. Svs. *bertzenaz* L., *esperon* L., *bestañez*, *bestenaz* S. N.

- *lako* L. N. — 1° (Hb. A. H.) autre, différent; — 2° (H.) exceptionnel. *Bertzelako sarria ukhan dut ene lanarentzat*, j'ai eu un faux prix (bien piètre) de mon travail. *Azpej handia ez bertzelakoa!* grand paresseux! que vous êtes, et comme il n'en est pas d'autre!

- *lax*, *-lazere* L. (Hb.) d'ailleurs, même autrement, en tout cas.

- *naz* N. L. (A.) autrement.

- *ren* V. L. (A. Oih., 686) qui est à autrui.

- *tan* L. N., *bestetan* S. (A. H.) — 1° (H.) ailleurs, en d'autres lieux; — 2° (H.) les autres fois. *Bertzetan hobeki mintzo zen*, il parlait mieux d'autres fois, auparavant. Svs. *bertzorduz*, *lehenago*, *lehen*.

- *tsakof* L. (V.-E.) changeant.

- *[e]orduz* L. N. (A. H.), *besturduz*

(L.) en d'autres temps, autrefois. *Ikan sen bertorduz irotde handibat*, il y eut autrefois un grand déluge. Svs. *haraitziaz; lehenago, aspa di. Bertorduz bazen zerbat*, au temps passé il valait quelque chose.

**BERUIN** L. (H. V.-E.) — 1<sup>o</sup> syn. de *beruina*, moût de vin. *Mahats ondu gabenk beruin guti*, raisin non mûr à peu de moût. Svs. *arno exti* (H.), *ardiloz* (H.). *Beruinak egin, atheratze*, décuver le vin, faire le moût; — 2<sup>o</sup> L. (V.-E.) vendange. F. *beruina, beuina*.

- **atu**, -**tae** L. (H.) vendanger. *Beruinatu zuen lurreko mahastia* (Apoc. 11-12-H.). Il (Pange de l'Apoc.) vendangea la vigne de la terre.

**BERUN** L. — 1<sup>o</sup> (A. H. V. E.) plomb, métal. *Ematen zuio edalera berun urthuz aspil bathea* (J. Etc. M.-H.) on lui donne à boire plein un seau de plomb fondu; — 2<sup>o</sup> V. (H. A.) soude marine. *Berunak atheratzen du itsas hondaretik legara* (J. Etc. M.-H.) la soude rapporte du gravier du fond de la mer; — 3<sup>o</sup> (H.) fil à plomb. *Paret berunean egina*, mur dressé à plomb; — 4<sup>o</sup> N. un fig. (A.) couard, poltron; — 5<sup>o</sup> L. fig. (A.) tardif, lent, lourd.

- **da** -**tu**, -**tae** (A.) plomber.

- **eria** (Duv.-A.) garniture de plomb.

**BERUÑA** S. (Akh. R. I. E. B., 1911). — 1<sup>o</sup> vendange. [Cf. *beruin*.] — 2<sup>o</sup> moût.

- **ri** S. (A.) vendangeur.

- **tü**, -**tae** S. (A. Fx.) vendanger.

\***BERKHAITZE** (Nh.). V. *merzika-tze* (De l'esp. *alberchigo*).

**BERX** var. de *bertz*, chaudron, dans compos.

- **kin** N. (A.), -**gin** (Oih., 563) chaudronnier, -**ko** S. *zalg.* chaudron.

**BERZONIAN** S. (A.) en même temps. F. *ber II*.

**BER-** C. préfixe indiquant une idée de redoublement, de répétition d'accroissement, dont la forme la plus usuelle est dans l'adv. *bertz, beritz*, et qui se retrouve dans des mots tels que : *bera-, beregin, berchun, bererosle, berhe-, bërha-, berogei*, etc... V. ces mots à leur ordre alphabétique.

**BERA** var. de *berha-*, augmenter.

- **razi** L. (A.) faire augmenter. F. *berha-, berhe-, berf-*.

- **ur**, -**tae** L. (A.) — 1<sup>o</sup> ajouter; — 2<sup>o</sup> L. N. faire une rechute; — 3<sup>o</sup> V. (A.) renouveler.

- **alegune** (H.) accroissement.

**BERAIO** S. V. (Oih. 663) qu'il le (ou la) suive. F. Gasc. verb. *jaiaiki*.

\***BERAT** S. (Fx.) verrat.

**BEREGIN** — 1<sup>o</sup> L. (A. H.) verb. refaire, renouveler (De *beritzegin*). F.

*berf-*; — 2<sup>o</sup> *beregin, bifigin*, L. *adj. verb.* (H.) approprié, soigné. *Iantzura birigina*, habillement élégant,

propre, soigné. *Gela birigina*, appartement bien tenu; — 3<sup>o</sup> *adj. verb.* (H.) soigneux, propre. *Nes katza birigina*, fille soigneuse de ses choses et de sa personne. Svs.

*xügün S., xukun, arats, aphaindu*;

— 4<sup>o</sup> *adj. verb. L.* (A. H.) élégant, gracieux, soigné (parlant d'ouvrage d'esprit).

- **du** — 1<sup>o</sup> (H.) orné, paré. *Zuzis beregindu lekhuia* (J. Etc. M.-H.)

lieu paré, orné de flambeaux. Svs. *aphaindu*; — 2<sup>o</sup> L. (H.) renouvelé. *Untzi beregindua* (H. Etc. M.-H.) vaisseau remis à neuf.

- **ki** (H.) soigneusement, proprement, élégamment.

- **tae** (H.) — 1<sup>o</sup> *subst. verb.* (H.) mise, tenue, toilette apprêtée, élégante. *Etuzun laket edergaitu eta bereginzetan* (Larrg. H.) elle ne se

plaisait pas dans les ornements et la parure; — 2<sup>o</sup> *subst. verb.* (H.)

élégance et manière étudiée de parler et d'écrire. *Lihuru bereginzarekin eskribatua*, livre écrit avec soin, élégance; — 3<sup>o</sup> *verb. L.*

(A. H.) orner, parer. Svs. *aphain-tae*; — 4<sup>o</sup> *verb. L.* (H.) refaire, renouveler. *Gaikiaren aldeku birigintze, bereginzte* (H.) renouveler,

ranimer les sentiments de répugnance pour le mal.

**BEREGIN** V. (A.) deux cents. F. *berf-, berchun*.

**BEREGUNE** (H.) accroissement. F. *berf-, befa-, berhu-, berhe*.

**BEREHUN** C. (A.) deux cents. F. *berf*.

**BEREROS** -i (Duv.-A.) racheter.

- **le** (Duv.-A.) rédempteur. F. *berf*.

- **pen** (Duv.-A.) rédemption. F. *berf*.

**BERESKALU** N. (A.) chose appréciée par sa rareté. F. *berex-, berex-, berhez*.

\***BERET** S. (H.) verrat. F. *akhets, berfat*.

- BERÈ** -tu, -tze (A.) augmenter, V. *berhe*, *ber-*, *bera*.
- **tara** L. (A. H.) augmentation, accroissement. *Sentitzen du leheneko onkaren beretara* (J. Etc. M. H.) il sent l'accroissement (le renouvellement) des précédentes souffrances. *Gaizto da eritasuna, baina gaiztogo beretara* (Ax. H.) la maladie est mauvaise, plus mauvaise encore la rechute.
  - **tzapen** L. (A. H. Oih.) accroissement, élévation en dignité, honneurs, etc... *Maria, beretzapen hunez alegeratzen naiz* (J. Harb. Dev. Esc. H.) Marie, je me réjouis de cette élévation en gloire.
  - **tuz** L. (H.) pris adverbialement : par surcroît. *Jaunak beretuz emaiten du ontusuna* (J. Etc. M. H.) Dieu donne la richesse par surcroît.
  - **Lea** L. (H.), *berhetze* N. (H.), *berhetze* S. N. (H.) Ce verbe fait à l'impératif indifféremment *beret*, *bera*, *berha* de même que ceux en *etze*, (*erietze*, *bethetze*), font *era*, *berha*, etc... — 1° (H.) augmenter, accroître. *Beret diezazu zuhurtzea* (J. Etc. M. H.) augmentez leur sagesse. *Peñak beretze* (H.) augmenter les peines. *Inlataz plakoak beretze* (Hard. Ph. H.) donner un accroissement de forces aux faibles. *Sys. emendatze C., hagitze L., geitze, geiagotze L.*; — 2° (H.) s'ajouter; ajouter (avec complément direct). *Besta huni beretu zaito prozesio bat* (La V. Cat. H.) on a ajouté une procession à cette fête. *Sys. eratzekitze L. Cf. ber-, bea-berha-, berhe-*.
- BERI** I *subst. C.* (A. H. Hb.), *bañi L. (H.) — 1° (A. H. Oih., 302, 300) nouvelle. *Zer da berri, zer berri da?* quelle nouvelle y a-t-il? *Emaitzu nere berriak*, donnez-moi de mes nouvelles; — 2° (H.) connaissance. *Bakhoiak daki bere berria*, chacun connaît ce qui le regarde. *Nihoretz estaki egun haren beririk* (J. Etc. M. H.) personne n'a connaissance de ce jour. *Estaki probeak othuruntze on baten beririk* (Ax. H.) le pauvre ne connaît pas un bon repas.*
- BERI** II *adj.* (A. H. Hb. Oih., 373, 435) — 1° neuf. *Aldagai berria*, l'habit neuf. *Urte berri* (un neuf) jour de Pan. *Egu-berri* (jour neuf) jour de

- Noñ*; — 2° (H. A.) frais, récent. *Ogi berri*, pain frais. *Sardina berri*, sardine fraîche. *Ethorri berri*, nouveau venu, récemment arrivé. *Hasi berri* récemment commencé. *Luberri* terre inculte, nouvellement défrichée. *Ere-berri* S. qui sort du four. *Jin berri* S. nouveau venu. *Ikhusi-berri*, nouvellement vu; — 3° étrange, inaccoutumé. *Gauza berriak dira orai ikhusten ditugunak* (H.) elles sont étranges actuellement les choses que nous voyons; — 4° nouveau, non habitué. *Beri-berria naiz lan huntan*, je suis nouveau, inexpérimenté en ce travail. *Berhats* S. (Fx.) nouveauté. *Berhaska, berhaska* S. *zidg.* assez neuf.
- **apen** S. N. (H.) renouvellement, rénovation. *Jaunaren heriotziaren berriapen da Eurapona* (Rod. H.) renouvellement et représentation de la mort du Sauveur.
  - **dura** S. (A.) renouvellement.
  - **eramaile, emaille** C. (A.) messager.
  - **kari** S. (A. Fx.) — 1° curieux; — 2° S. N. (A. Fx.) reporter, porteur de nouvelles.
  - **katu, -katse** S. N. (A. Fx.) — 1° N. (A.) retomber malade; — 2° (A.) reconforter; — 3° S. (Fx.) se donner réciproquement des nouvelles.
  - **keriak** S. N. (H.) — 1° nouveautés, curiosités. *Ekitzatu berikeriak* (Im. S. H.) laissez de côté les curiosités, les nouveautés; — 2° bavardage, bruit et nouvelles. *Berikeria biltzen zabiltza?* vous allez ramasser tous les bavardages. *Sys.* plus usuel. *beriketak*.
  - **keta** L. (H.) — 1° à la recherche de nouvelles. *Beriketa igorri digu*, nous avons envoyé savoir des nouvelles; — 2° (Hb.) quantité de nouvelles; — 3° L. (A.) bavardage.
  - **ketari** L. N. (A.) porteur de nouvelles.
  - **ki** L. (A. H.) nouvellement, récemment. *Beriki, beritau, entzun dut ethoria zarcla* (H.) j'ai récemment entendu que vous êtes arrivé. *Sys.* *ostera*, dernièrement.
  - **kuntza** (A. Hb.) innovation, nouveauté.
  - **kuntzari** (A.) novateur.
  - **tan** S. N. (A. Oih., 628) — 1° de nou-

- veau; — 2° (H. Fx.) une seconde fois. Syn. *bifetan*. *Beritan eraten daratzuet* je vous le dis encore une fois. Syn. *orainoere*; — 3° L. A. (A. H.) Sys. de *beritan*, en l'état neuf, récent, frais. *Oihala beritan zail, ihaltzan urukoi* le drap neuf est résistant, usé il est facile à déchirer.
- **tasun** (Hb.) état de nouveauté.
  - **tsu** C. — 1° (A.) presque neuf; — 2° (H.) bavard, conteur de nouvelles. Syn. *bitsuntzi*, *bitsiarrio*; — 3° (Hb.) nouvelle.
  - **tsukeriak** (H.) nouvelles sans importance, bavardages.
  - **tu**, **-ize** C. (A. H.) — 1° (H.) remettre à neuf, en son premier état. *Bere tresna zaharak beritu ditu*, il a remis à neuf ses vieux outils. Syn. *antolatze*; — 2° (H. Oih., 500) renouveler, réveiller un sentiment plus ou moins éteint. *Hasezea, oinharza, higitzea, beritze*, renouveler, réveiller les sentiments de colère, de douleur, de répugnance. Syn. dans les deux sens : *ereberitze L.*, *afaberitze S. N.*, *afamberitze L.*, *erberitze*, *beriazte L.*; — 3° (H.) dépasser dans un défi, jeu de barres, etc... l'endroit où avait atteint l'adversaire, et faire une marque nouvelle du coup gagnant. *Mara beritze*, marquer un nouveau point. Syn. *ontze L.*, *hunte* S.
  - **tz** L. (A.) de nouveau. V. *beriz*.
  - **tzapen** S. (*EsK.*, 1281. Hb. Fx.) innovation, renouvellement.
  - **tzapen** L. (H.) V. *berizapen*, *beritzapen* L. N.
  - **tzere** L. (Hb.) encore, derechef.
  - **unzi** C. (A.), fouillard, qui raconte des inventions.
  - **zka** S. N. (A.), *berhaxka* S. *zaly*, assez neuf.
  - **z** C. (H. Oih., 150, 41), *bafiz* L., *beritz* (J. Etc. H.) — 1° (H.) de nouveau, encore une fois, je dis encore une fois. *Beriz egizu*, refaites-le. Syn. *beriz-ere*, *are beriz-ere*, *hartzara*, *artzara*; — 2° (A. H.) et, et puis, d'autre part. *Ni etxean, zu beriz landan*, moi à la maison, et vous, de votre côté, aux champs. Syn. *aldiz N.* *Batuz... eta beriz bertzeaz* (Ax. H.) d'une part, et puis d'autre part.
  - **zaroan** S. (A. Fx.) quand c'est neuf.
  - **zki** S. (H.) de nouveau. *Berizki hitz derizut* S. (*Cont. H.*) je vous promets de nouveau. Syn. *beriz*, *beritjan*.
  - **ztatu**, **-zialze** A. (A.) renouveler. V. *berri-tu*, **-ize**. **TARU**. A. et B., **-antxa**, **-antza**, **-entzu**, **-gisa**, **-kan**, **-ño**, **-tarzun**, **-tzaille**, **-xko**, **-xkot**, **-zale**.
- BÉRIGARKI** (Hb.) séséli, espèce de fenouil (?)
- BÉRO** C. — 1° (H.) hallier, haie épaisse, naturellement formée de ronces, épines, arbrustes. Syn. *sasi*, hallier; *hesi*, clôture; — 2° L. (A.) fourré; — 3° L. (A.) endroit humide; — 4° S. A. (A.) terre qu'on laboure de nouveau. V. *berho*.
- **eta** (H.) lieu abondant en halliers. Syn. *sasieta*.
  - **mahats** L. (A.) myrtille.
- BÉROGAINE** C. Berrogain, bateau de S. *Berogaintar*, habitant de B.
- BÉROGEI** S. N. (A. B.), *berogoi* L. N. quarante. *Berogeia* (Oih. A.) le Carême (de *beriz-hoyei*, *hoyoi*). V. *ber*, *beréhun*.
- à S. *zaly*, quarante à chacun (pour : *berogei-ara*).
- BÉROGOI** N. L. (A.) quarante.
- BÉROGOIA!** (Hb.) juron insignifiant.
- BESA** var. de *beso*, bras, dans quelques composés.
- **buru** L. (H.) — 1° la partie du bras qui se joint à l'épaule. Syn. *besondo*, *beso ondo*; — 2° épaule. Syn. *soin* C., *sorbaida* L.
  - **da** (H.) brassée. V. *besakada*.
  - **ga** (Hb) (*fig*) raie d'une roue qui part du moyeu en forme de rayons.
  - **gain** L. S. (A. H.) — 1° épaule; — 2° (jouer à la pelote) à la volée; — 3° (jouer à la barre) à force de poitrine; — 4° (porter un fardeau) sur l'épaule; — 5° (donner un coup de cognée) de haut en bas; — 6° (lancer des pierres) à la volée.
  - **gainka** S. (Fx.) var. de *betagain* — 2° (frapper) à la volée, etc...
  - **ilta-tu**, **-tze** S. (Hb. Fx.) retrousser les manches.
  - **in** N. L. (A.) volée.
  - **inka**, **-inkaz** C. (Hb. A.) par-dessus le bras, à tout de bras.
  - **inka-tu**, **-tze** S. (Fx.) s'accouder.
  - **inko** — 1° S. (H.) coude. Syn. *ukhoz-*

- do, bezango** S. N. — 2° S. (A.) coude de chemin.
- **mba-eruf** S. (Fx.) claviers.
- (a) **ire** S. (Fx. A.) façon gracieuse de remuer le bras.
- **ka** N. (A.) branche principale d'un arbre.
- **kada** (H.) brassée : mesure des deux bras étendus. Svx. **besada**.
- **ka-tu, -tse** S. (H.) docteur un enfant dans ses bras.
- **kosko** (H.) coude. V. **ukhondo**.
- (a) **Idi** (H.) brassée. **Besaldi bat behai**, une brassée de foin. Svx. **besotara** (H.), **besatra** S. N., **besata**.
- **leqam** S. en luttant corps à corps.
- (a) **Ikhi** L. (H.), **besaki** (Hb.) banc, fauteuil à bras. V. **alkhi**.
- **motz** (A.) manchot. V. **besomutz**.
- (a) **nga** L. (A.-H.) branche d'arbre. V. **besaka**.
- (a) **nga-tu, tze** N. — 1° (H.) ou propre, opposer la force de ses bras roidis; — 2° (A.-H.) au fig. résister de toutes ses forces. Svx. **gogortze** C. **ihardukitze** L.
- **rego, bezango** N. (A.) coude.
- (a) **ntze** N. (A.) V. **besaire**.
- **ps** S. N. — 1° (A. H.-Fx.) aisselle. Svx. **gallzarpe** L. — 2° et **besapez**, (H.) adv. par dessus le bras. (H.) (opposé à **besogain**). **Besogain**, tour de bras. **Pilota besape**, **besapelik lotze**, renvoyer la paume par-dessous le bras. **Besogain lotze**, la renvoyer en la prenant à la volée. **Besayainka hariz botatze**, lancer une pierre à tour de bras.
- **peko** N. (H.) béquille. **Zerbitzatu zait besapeko**, elle m'a servi de béquille de soutien. Svx. **eskada** L., **txanka** S.
- (a) **re** (H.b.) fig. fourche, instrument de fer ou de bois avec deux ou trois pointes au bout.
- (a) **rka** C. (AH. Hb.) -- 1° embrassement. **Musu besarkak**, les baisers et embrassements; — 2° (A.-H.) -ade, en embrassant. **Besarka norbait lotze**, embrasser, jeter les bras autour du cou de quelqu'un.
- (a) **rkadure** (Hb.) embrassades, baisers.
- (a) **rkari** (Hb.) qui embrasse.
- (a) **rka-tu, -tze** C. (AH. Hb. Fx.) — 1° embrasser, étreindre dans les bras. **Nigeres laraki besarkatu zuen**, il le tint longtemps embras-

sé en pleurant; — 2° s'attacher à, embrasser (au fig.). **Besarkatzak ene usantz sainduak** (J. Ete. M.-H.) attache-toi à mes saintes coutumes. **Jainkoaren legea besarkatzen** (J. Ete. M.-H.) embrasser les lois de Dieu; — 3° (H.) embrasser, contenir, comprendre. **Ainkil gatu hitzbatz besarkatzen ahal tu**, une parole peut contenir bien des choses; — 4° **besarkatze** C. (H.) subst. embrassade.

- (a) **rte** C. (A.) dans les bras.
- **ta** S. N., **besatara, besatra** (A. V.-E. Fx.) — 1° brassée; — 2° (H.) aise, poignée d'un manche de faux. **Gaineko, peho besata**, l'aise d'en haut, l'aise d'en bas. Svx. **eslutila**.
- **tra** S. N. (H.) pour **besatara**, brassée. Svx. **Besaldi, besada, -txuru, besainura** N. (A.) coude.
- **sabaletik** L. (A.) dans le sens horizontal (coup de cognée, etc...)
- **aaki** L. (A. Hb.) — 1° radius; — 2° aisselle.
- **xilo** N. (A.) creux de l'aisselle.
- (a) **xpi** L. N. (Hb.-A.) dessous de bras.
- (a) **xpiz** N. L. (A.) par-dessous le bras.
- (a) **eruf** N., **besezuf** N. (A. Fx.) radius ou cubitus, coude.
- (a) **idexiatzkoa** S. (Fx.) la brassière.
- BESINOETA** L. (H. V.-B.) une pièce de terre d'une certaine mesure (De **besa**, coude?).
- BESKA** S. (A. Fx.) glu pour les oiseaux.
- BESO** C. (A. H. Hb. — Fx.) — 1° bras. **Besoak uztartirik**, les bras croisés. **Beso-beso** L. S. (A. Hb.) bras-dessus, bras-dessous; — 2° (H. Fx.) coude, mesure ancienne. **Hambortz beso gorago** (J. Ete. M.-H.) plus haut de quinze coudées; — 3° (H.) mesure d'équarrissage. **Zembat beso ditu zur hunket**? Combien de pieds, mètres cubes a ce bois? — 4° (H.) fig. branche, bras. **Itas beso**, bras de mer. **Haritz batea besoak**, les branches principales d'un chêne. Svx. **adaz**; — 5° (H.) au fig. puissance, force. **Beso luzeak dituen giztana**, un homme dont l'influence s'étend loin. Svx. **ahai**; — 6° N. (A.) étai de poutre; — 7° S. (Fx.) montants verticaux soutenant les quatre coins du char; — 8° S. (Px.) mesure de 1 1/2 à 3 empan, pour chemises et draps de lit.

- [o] **idekitokua** *S. zalg.* la brassière.  
**biluf** *L. S. (A.)* entrave qu'on met à l'un des genoux de devant d'une tête ombreuse du côté par où on veut la traire. *Syn. besobühär.*
- **dun** (Hb.) qui a des bras, de la puissance.
  - **erdi** *N. L. (A.)* fausses manches qui vont jusqu'aux coudes, pour travailler.
  - **gain, besogainka** *S. N. (A. H. Hb.)* Const. tour de bras, à tour de bras. *V. besape.*
  - **goen** *N. (A.)* partie supérieure du bras.
  - **hezuf** *L. ezür* *S. (Hb.)* os du bras. *V. besezür, à besa.*
  - **lege** *S. (A.)* lutte à se terrasser pour rire. *V. besa.*
  - **motz** *L. N. (A. H. Hb.)* - **motx** (Hb.) - **motz, -mutx** *S.* manchot. *Syn. \*maingu, besobakhoitz, besobakhotz* *S.*
  - [oi] **ondo** *L. S.* — 1° (A. H. Hb. Fx.) avant bras, humérus. *Syn. besaburu;* — 2° (Hb.) omoplate; — 3° (Hb.) tronc d'arbre, point où les branches ont été coupées.
  - **pe** *N. (A. Hb.)* — 1° aisselle; — 2° et **besopetik** (Hk.) par-dessous bras. *V. besape.*
  - **lako** (Hk.) filleul.
  - **tara** *L. N. (A. H.)* brassée. *F. besotra* *N., besaldi, besata* *S.*
  - **tra** *N. (Hb.)* brassée. *V. besotara.*
  - **zabal** *N. L., zabalka* (A.) *V. besazabaletik.*
  - **z-beso** *L. (H.)* bras à bras. *Syn. gatzarka* *L.*
  - **zur** (Hb.) os du bras. *V. besezür.*
  - [o] **übi** *S. (Alth. E. I. E. B., 1911)* anne, mesure locale pour tissus. *V. beso-8°.*
  - [o] **usteka, beso-ustei** *L. N. (H.)* clavicle. *Syn. soin-ustei, sorbaldaustei* *L. Fabr. A. — gabe, -khaldu, -kolpu.*
- BEST** *N. (A.)* chaudron. *V. bertz.*
- \***BESTA** *L. (A. H. Hb.), \*phesta* *L. N., \*phestegan* (H.) fête. *Syn. jei* *S. cai* *L. Besta-buru*, fête principale, capitale. *Besta berri*, fête (nouvelle) Dieu. *O dohatsu zeinen baita egun besta-buru!* (J. Bic. M.-H.) O bienheureux dont c'est aujourd'hui la fête solennelle! *Eliza-besta* *S.* fête patronale d'une église. *Bestas-besta*

- (Hb.) de fête en fête: — 2° (H.) au pluriel, *bestak, ongi ethorriak*, accueil joyeux, plein de prévenances. *Besta egun dauku*, il nous a fêtés. *Syn. bestatze. Hainitzak izan dira egun daukuan bestak*, elles ont été grandes les fêtes qu'il nous a données.
- **besti** *L. S. (Fx.-H.)* Fête-Dieu.
  - **buru** *L. N. (Hb.-A.)* grande fête principale.
  - **gambiakoř** *L. (Hb.), -khambiakoř* *S. zalg.* fête mobile.
  - **giak** (Hb.) les phases de la lune (?).
  - **kari** *S. (Fx.)* fétard.
  - **ka-lu, -tze** *S. (Hb. Fx.)* — 1° *S. (Fx.)* faire la fête; — 2° (Hb.) accabler de fêtes.
  - **koi, -koř** (Hb.) partisan des fêtes.
  - **liaf** *S.* — 1° *zalg.* convive de la fête; — 2° (Hb.) qui aime la fête.
  - **liaf** (Hb.) qui court la fête. *V. -kari.*
  - **lu, -tze** (H.) fêter quelqu'un.
  - [a] **egile** (Hb.) bouffon, amusant, qui fait fête.
  - [a] **ondo** *C. (A.)* malaise qu'on éprouve le lendemain d'un jour de festin.

**BESTALDE, bestañez, bestaük** *V. à beste.*

- BESTE** *S. (A. Fx.)* — 1° autre; — 2° autre. *V. bertze.*
- **ak ez-bezalako** *S. (Fx)* qui aime la singularité, qui n'est pas comme les autres. *Bestiduri-tu-tze* (Hb.) paraître autre.
  - [e] **alde** *S. N.* — 1° (A.) séparément; — 2° (A. Hb. Fx.) en outre, d'ailleurs, au surplus; — 3° *S. zalg, besthalte* *S. (imit. 1757, IX)* d'autre part, de plus.
  - [e] **aldi** (Hb.) second coup, seconde aventure.
  - [e] **añez, S. N.** — 1° (A. Hb.) du reste; 2° *S. (Fx. A)* sinon, au contraire.
  - [e] **aük** *S. (A.)* d'autre part.
  - **ainhesta** *S. (Hb.)* tout autant, autre tant.
  - **la, lan** *S. (A. Fx.)* d'une autre manière, autrement. *V. bertrela.*
  - **lako** *L. S. (H. Hb. Fx.)* différent, d'autre sorte.
  - **laere** *S. (Fx.)* d'ailleurs.
  - **noz** *S. (Fx. H. Hb.)* d'ailleurs.
  - **ñez** *S. (Fx.)* autrement, d'ailleurs, au reste.
  - **orduz, bestordüz** *S. (A.)* il y a déjà quelque temps, autrefois.
  - **rantza** (Hb.) transformation.

- [e] **halte** S. (Init. 1757. IX) d'autre part, de plus. F. *bestalide*.
- [e] **ordian, bestorduz** C. (Hb.) une autre fois, autrefois, en d'autres temps.
- \***BESTEGILE, bestondo**. V. *besta*.
- \***BESTI-** tu, -tze L. (A.) ensoleiller (de l'esp. *bestir*) V. *beztzi*.
- BESTORDU**. V. *besta*.
- BESTHALTE**. V. *besta*.
- BESUBI, besustaka**. V. *beso*.
- BET-I** var. de *behi*, vache, dans quelques composés qui réclament le *t* euphonique.
- **alde, bethalde** N. (H. A.) troupeau de vaches.
- **zain**, (H.) vacher. Svx. *behizain*, C. *unhai* L. *ũhãñ* S.
- BET-II** C. (H.) var. de *begi*, œil, dans quelques composés.
- **arpegi** (Hb.) face, visage.
- **afo** S. (A. Fx.) orgelet, mal de paupière. F. *belafio*.
- **ats** (Hb.) figure, visage, physionomie.
- **eri** L. N. (H.), **betheri**, chassie (de *bet-*, *eri*, œil, malade).
- **eritan, betheritsu** C. (A. H. Hb. Oih., 463) chassieux. *Emuete begi eihar, eikel, betheritsu* (Ax-II.) femme louche, chassieuse. *Urgulutsu, betheritsu* (Oih.-H.) l'orgueilleux est chassieux (ne voit pas clair).
- **espal** N., -**ezpal** C. (Hb. -A.) paupière.
- **ikartzé** L. (H.) regard. F. *beth-*.
- **ilun** N. (A.) triste.
- **ile** (H.) cil (de *begi-ile*). Svx. *be-pilo*.
- **ondo** (Hb.) soleil.
- **of** N. L. (A.) orgelet.
- **rof** N. (A.) orgelet.
- **xuste** S. (Fx.) physionomie. *Estãzie ber betustia* S. (Fx.) vous n'avez pas le même aspect.
- **zain** N. (A.) — 1<sup>o</sup> membrane rougeâtre sous la paupière; — 2<sup>o</sup> nerf optique.
- **zãñ** S. *catg*. envers de la paupière supérieure.
- BETA-I, betha-** L. Var. de *bet-II* et de *begi*, œil, dans quelques composés [Cf. *be IV* et *bet-II*].
- **bardardail** (Hb.) qui a de grosses joues, visage niais.
- **bel** (Hb.) triste, abattu, chagrin. [Cf. *ũbel*].
- **gi** (H. Hb.) visage.
- **kin** (Hb.) fin, rusé, fourbe.
- **kinkeria** (Hb.) ruse, fourberie.
- **lasto, -bethalasto** L. (H.-Unv.-A.) cil. Svx. *betile, bepilo, bephũrũ*.
- **limori** (Hb.) qui a le visage luisant comme un verre (?).
- **miũ** (Hb.) qui a la mine sévère, courroucée.
- **zabal** (Hb.) figure large.
- **zain** L. (A.) membrane intérieure de la paupière.
- **zal** L. N. (A. H. Hb.) — 1<sup>o</sup> paupière. Svx. *betzpal, bephuru, Bethazalak beztãrãri josiak* (Cant. 12p. -H.) la paupière collée à l'os; — 2<sup>o</sup> N. (A.) cataracte.
- \***BETA II** N. (H.) — 1<sup>o</sup> (H.) but, objet (du lat. *meta*). Svx. *xede* C. *Betu iolze*, frapper au but. *Zer da zure beta ?* quel est votre dessein? *Beta/i*, pierre qui sert de but, borne. F. *bota-hãri* S.; — 2<sup>o</sup> (H.) limite, borne (de la même racine latine *meta*). Svx. *zedãfi, muga mugãfi*; — 3<sup>o</sup> S. N. (H. Fx. A.) filon, veine, veiture du bois, de la pierre, etc... Svx. *mia* N. L. *zãia* L. N.; — 4<sup>o</sup> (H.) face *Beta-beta* (H. Hb.) face à face. Svx. *begiz-begi, bekhoz-bekho*, etc... Cf. *bet-II*; — 5<sup>o</sup> (H.) loisir, temps, opportunité. Svx. *estã* C. *ãisãna* S. N., *arte, muga* C.
- [a]orma (Hb.) muraille qui fait face à une autre croisée.
- **tzu** (Hb.) qui a du temps, lent, temporisateur.
- BETA-III** (Oih., 430), **betha** S. remplir. Var. du verbe *bethe* dans les formes *betha-tze, betha-tzen*, etc...
- BETALA -tu, lãe** L. (A.) bluter.
- BETAMARA** (Hb.) garnitures qu'on met à une serrure pour empêcher que toutes sortes de clefs ne l'ouvrent. (De *beta*-remplir, *couvrir* ?).
- BETAN** (A. H. Fx.) ensemble, à la fois, d'un coup, tout d'un coup. *Zoãstã oro betan*, allez tous ensemble. Svx. *batean, balenk iretzen tu betan antzoak* (J. Etc. M.-H.) la balcine avale à la fois, d'un coup, les anchois. Svx. *bẽhingoan, betan agertu zãul*, il m'a apparu tout d'un coup, inopinément. Svx. *bet-betan, bat-batean*, \**sũpitãki* L., *sart, sartakoan* L. [Cf. *bat-batean*.]
- BETARO**. V. *bet-II*.
- BETAROKI** (Hb.) sainfoin, herbe.



\***BETATXU**. — 1° S. N. (Oih., 417-285) pièce posée sur un tron (de l'esp. *pedazo*); 2° L., **betatxū** S. N. (A.) sorte de gnetres rustiques qu'on porte avec les brogues basques; — 3° (Oih. A.) **betatsu**, déguenillé.

**BETBÉTAN** (Hb.) à la fois, tout d'un coup, inopinément. (Corrupt. de *bat-batean*).

**BETE** S. N. (Oih., 262), **bethe** S. N. (A.) — 1° *partic. pass.* plein, rempli, couvert, chargé, garni; idée de plénitude. *Hilabete* C. mois plein; — 2° *infinit.* (A.) remplir, accomplir. V. **bethe**, **bethe-beteau** L. (A.).

- **koř** S., **bethekoř** L. (A.) fructueux, fertile.

- **rik** C. (A.) plein.

- **tasun** L. (Hb.) plénitude.

**BETERI**, **BETEZPAL**. V. **bet. II**.

**BETH**— Var. de **begi**, œil, dans quelques composés. V. **bethe-I**, **beta-I**, **bet-II**.

- **alde** S. (A.) regard.

- **ařu** S. (H.) orgelet.

- **azal** C. (VE. Hb. Fx.) paupière.

- **eri** L. N. (H. A.) chassie.

- **eriteu** C. (H. A.), **-eriatu** ( . H.) chassieux.

- **ezpal** C. (Fx. A.) paupière.

- **ikhartze** (H.) regard. *Eta thronoaren gainean iařirik zegoenak behikhartzez jaspe eta sardoın harta zirudien.* (Liz.-H.) et celui qui était assis sur le trône ressemblait par le regard à la pierre de jaspe et de sardoine. (De *begi* et *ikharitzo* Svs. **begikharitzo**, visage).

- **irekian** S. N. (Oih., 471) en un clin d'œil (de *bethe* et *ireki*, *ideki*, ouvrir).

- **irin** (Duv.-A.) chassie.

- **irintsu** (Hb.) chassieux.

- **itz** (Oih.-H.), oillade, expression. (De *begi-itz*, langage des yeux. Svs. **begikhaldi** L., **begikhaldu** S., coup d'œil).

- **obil** S. (Fx.) — 1° hagar; — 2° bête (cheval, etc.) qui a l'œil farouche.

- **ondo** C. — 1° (Hb.) sourcil; — 2° (A. Fx.) région de l'œil.

- **oř** S. L. (H.Fx.), **betkoř**, **betkoř** N., **beisoř**, orgelet, apostème au bord de la paupière.

- **urusta** (Oih.-A), sourcil.

- **uruzte** L. (H.) paupière (de *bepuru*, sourcil et *ztei*, cercle) *Harik-eta*

*cařa dietragun behurrestiale* (J. Etc. M.-H.) jusqu'à ce que nous fermions les paupières. (Cf. *bepuru*, à **de-IV**).

**BETHA-I**, *œil*. V. **beta-**, **bet-II**, **beth**.

**BETHA-II** C. var. de **bethe**, plein, dans quelques composés.

- **dura** S. *satg.* indigestion.

- **ki** L. (H.) gastrite.

- **koř** L. (Ax.-VE.) fertile.

- [**ald**] S. (A.) indigestion.

- **řas** S. (Fx.) bissextile (de *-bethe*, *bete*, dans *hilabete*, mois).

- **\*txu**, N., **\*betatxū** N. (H.) **betatxū** S. (H.) pièce rapportée. [Cf. l'esp. *pedazo*]. *Bethatza-tū*, *-atse* N. (Fx.) rapiécé.

**BETHE I** C. (H.) pris substantivement.

— 1° (H.) le plein. *Ahurařen bethea*, une poignée, la main pleine. Svs. **aburtara**, **aburř**. *Bethea bethean io du ađea* (H.) il a frappé en plein but. *Bethea bethean bihotza hun kitudio* (H.) il lui a touché le cœur en plein, au plus vil. Svs. **erdiz-erđi** C.; — 2° (H.) le plein, ce qu'on peut porter. *Bere bethea eraman du*, *hete bethea badu*, il en a emporté, il en a son plein, son saouř; — 3° (H.) le suffisant, la mesure suffisante.

*Ene betheko zama takhart* (H.) je porte une charge à la mesure de mes forces. Svs. **doi**, **bein**; — 4° (H.) égal en forces, en capacités. *Nor uđi haduk hire bethe* (H.) n'importe qui est autant que toi, t'égale; — 5° (H.) locution usuelle. *Ea othe nais hire ahoaren bethe?* (H.) ne suis-je pas plein ta bouche, que tu me traites en faisant la bouche petite?

**BETHE II**, **BETE** C. (H. Oih., 469); —

1° *adj.* et *participle passé*, plein, rempli. *Pegar bethea* (H.) la cruche pleine. *Suski agi bethea* (H.) la corbeille pleine de pain; — 2° (H.) plein, chargé, couvert. *Cařtenaz bethe handu* (H.) le châtaignier chargé de châtaignes. *Zeru icarez bethea* (J. Etc. M.-H.) le ciel couvert d'étoiles.

Svs. **estali**, L. N.; — 3° (H.) entier. *Ithargi bethea*, la pleine lune. Svs. **osoa**; — 4° (H.) qui contient, qui peut contenir. *Gorputaren bethea den hobia* (J. Etc. M.-H.) la fosse qui peut contenir un cadavre. Svs. **doi**;

— 5° (H.) replet, gros d'embonpoint. *Gizon bethea*, l'homme replet.

**BETHE III**, **betetze**, **betheize**, **betetze**

10

- C. verbe*; — 1° (A. H.) remplir, remplir, *Berba espainetavaina bethe* (J. Etc. M. H.) remplir la chaudière jusqu'aux bords; — 2° (A. H.) accomplir, achever, *Hogoi urthe awrthen bethetzen ditu* (H.) il accomplit ses vingt ans cette année-ci. **Svs.** *egite* (H.) *Egun, urthe bethe*, il y a un an aujourd'hui; — 3° (H.) remplir, observer, exécuter, *Bere egibideak ongi bethe* (H.) bien remplir ses devoirs. **Svs.** *egite, launaren legea bethe* (H.) observer la loi du Seigneur. *Eranak bathe* (H.) faire ce qu'on dit; — 4° (H.) *intrans.*, être fertile, se charger, *Zuhaitz bethetzen dena* (H.) arbre qui porte abondamment. **Svs.** *bethakofa*; — 5° (H.) se remplir, se couvrir, *Nigarez eta oihu: basterak bethe* (H.) remplir les lieux d'alentour de pleurs et de cris, *Isaur zahharrez bethetzen dena* (H.) l'enfant qui se couvre de croûtes.
- *afdi* L. (Duv. A.) indigestion **Svs.** *bethalde, bethadüra*.
  - *dara* L. N. (A. Hb.) plénitude, réplétion.
  - *gafi* L. (A.) matériaux de remplissage qu'on jette par le trou de la meule de carbonisation, quand elle s'affaisse.
  - [e] *gi* S. N. (Oih., ßl) contr. de *bethe egi*, par trop rempli ou par trop plein.
  - [e] *gin* (Oih., A.) parfait.
  - [e] *gintzara, bethogintzara* L. (A. H.) perfection.
  - *gune* L. (Hb.), -üne S. (Fx.) perfection, plénitude.
  - *hi* L. (H.) pleinement. **Svs.** *bethahi, osoki*.
  - *kof* L. (H. A.), *bethakof* L. fécond, fertile (parlant d'arbres fruitiers) *Zuhaitz bethakofa estu nehorik ebakitzen* (Ax.-H.) personne ne coupe un arbre qui se charge de fruits.
  - *kunde* L. (Hb. A.) complètement, perfection.
  - *tasun* L. (H.-Hb.) plénitude, réplétion. *Ontasun gutxien bethetasuna* (J. Etc. M.-H.) la plénitude de tous les biens. *Urdaibaren bethetasuna* (H.) la réplétion d'estomac. *Sainduen bethetasuna* (J. Etc. M.-H.) la pleine assemblée des Saints.
  - *üne* S. (Fx.), plénitude.
- BETHALDE** N. I. *bet* I et *beth*.
- BETHERI** I. *bet*, II.
- BETHI** C. *beti* L. N. — 1° adv. (H.) toujours. *Bethi diravenu*, celui qui dure toujours; — 2° (H.) incessamment. *Bethi molotik defaiko* (H.) il va sans cesse après lui. **Svs.** *bethiere* (H.); — 3° (H.) à jamais. *Bethi iraitzen du*, il durera à jamais; — 4° *subst.* (Harr. D.-H.-Hb.) éternité, perpétuité (terme peu ou point usité).
- *danik* C. (A. H. Hb.) depuis toujours. **Svs.** *egundainotik* L., *bethierezgero* S., *bethitik* L.
  - *danikako* (Duv. A.) éternel.
  - *era* C. — 1° (H. Oih., 692) toujours. **Svs.** de *bethi*. *Eskei eta aithoi duczala bethiere* (J. Etc. M.-H.) actions de grâces et de louanges vous soient rendues éternellement. *Orai eta bethiera* S. *zal.* maintenant et toujours; — 2° N. (A.) certainement.
  - *ereko* C. (A. H. Hb.) qui a été et qui sera toujours, éternel, perpétuel, permanent. *Aita bethierekoa*, le Père éternel *Bethiereko teloa* (H.) le perpétuel refrain. **Svs.** *egundainoko* L. N. *egundainotiko* L., *bethidanikako* L.
  - *eraz-geraz* S. (H.) depuis toujours. **Svs.** *bethidanik* C., *egundainotik* L. N.
    - *ko* C. (A. Hb.) — 1° *adj.* éternel, sempiternel; — 2° *adv.* (A.) pour toujours, à jamais.
  - *kotasun* L. (H. Hb.) éternité. **Svs.** *betierekotasun* L.
  - *kotz* L. N. -koz S. N., -kotsat L. (H. A.) pour toujours, à jamais. *Goraintzi bethikotz!* adieu pour toujours! **Svs.** \**sekulakotz* C. \**sekulako tsat* L.
  - (i) *rain, -inaun, (-du, -tse)* L. (H. A.) rendre ou devenir éternel.
  - (i) *rainde* (Hb.) perpétuité, éternité.
  - (i) *raungari* (Hb.) éternel, immortel, pouvant toujours durer.
  - *tasun* (Hb.) pérennité, état de durée éternelle (musité).
  - *tik* (H.) depuis toujours. *Hizi dena bethitik*, celui qui vit depuis toujours, dès l'éternité. **Svs.** *bethidanik* C. *egundainotik* L. N.
- BETHI** C. (Oih., 94, 426) toujours. Pour

tous les dérivés, voir *beté* qui est plus usuel en N. et N.

**BETI-II (-tu-tse)** S. (A.) — 1° descendre; — 2° décroître (corrupt. de *beheiti -tu*).

**BETIKARIZE, BETIGUN, BEFILE.** F. à *bet-II*.

\***BETIRI** L. *itr.* (Col. T. B. 168) Pierre (XVII<sup>e</sup> s.).

**BETONDO, betof.** F. à *bet II*.

\***BETRAN** L. *bid.* 1610 (Col. T. B. 203) var. de *Beltran*, Bertrand.

\***BETRI** N. 1780 (Col. T. B. 311) var. de *Betiri*, Pierre.

**BETRI-muroin** (Duv.-A.) genre de dorade.

\***BETROIN** (Hb.) breton.

**BETXOR, betxoste.** F. à *bet. III*.

**BETZAIN I** vacher F. à *bet-I*.

**BETZAIN II** envers de paupière. F. à *bet-II*.

**BETAN-HAR** A. (A.) cigale.

**BETARO** S. (Fx.) orgolet. F. *bet-II*.

**BETER** N. L. (A.) enfant de chœur F. *bereter, bereler*.

\***BETI** (Hb.) diminutif de *Betri*, Pierre.

\***BETOIN** (Hb.) petite vache bretonne (dimin. de \**betroin*).

**BEU, beute** (Ax.-H.) qu'il ait, qu'ils aient. *Bejira beute*, qu'ils prennent garde. *Bejira beu*, qu'il porte attention.

**BEUDE, beudez L., beúdez N.** (Hb.-A. H.) qu'ils restent, laissez-les. F. GRAMM. verb. *egon*.

**BEUNA** S. *alg.* vendange. F. *haruña*.

**BEUR -tu, -era** etc... (Hb.) F. *bihur*.

**BEUTSUN** (Hb.) orbite, creux de l'œil (de *be -IV* œil, et *utsun*, cavity, creux).

**BLUTZA** (Hb.) qu'ils se couchent.

**BEXA** dimin. de *besa, beso*; bras, dans quelques composés. Pour le détail voir à *besa*.

-*lta-tu, -tze* S. (A.) retrousser.

-*inko* S. (A.) 1° coude; — 2° tournant de chemin.

-*jainga* (Hb.) petit bras du chêne émondé.

-*jainga* N. (H. Hb. A.) coude. Sys. *besainko* S., *ukhondo* L. N.

\***BEXIN** (Hb.) ami, terme familier usité au fond du Labour. *Adio berin, nola haiz?* Adieu, ami, comment es-tu? (Probablement de l'esp. *vecino*, voisin.)

**BEXINDOR** (Hb.) prunelles de l'œil F. *be IV*.

**BEXIO I.** S. N. (A.) petit chaudron. (Dimin. de *bertz-ako*.)

**BEXIO II** C. (Hb.) négret, un peu noir (pour *bertz-ako*).

**BEXKURA** S. (A.-Fx.) 1° rancune; — 2° noirceur, tache. F. *bela, beliz*.

**BEXOMAHATS** L. (A.) raisin sauvage. (Corrupt. de *basamahats*).

**BEXTELA, bextala!** L. (H.-Hb.) soif de! tant pis! *Bextela zure oiturantza eta friko gizenak!* (Goy-II.) au diable tous vos repas et vos fricots gras! (Dim. et restrict. de sens de *bestala*).

**BEXURI** (Hb.) gris pommelé (de *beliz* et *uri*).

**BEX** (-tu; -tse) (Hb.) noircir. F. *bela, beliz*.

**BEZA** S. N. (Oih., 635 704) qu'il soit par lui. (Du verbe *izan*).

**BEZAIN** C., *bezañ* S., *bezein* N., *bezin* N. (A.-H.) aussi, autant que, comme. *Ehura bezain zuria*, aussi blanc que la neige. Sys. *hain-nola, ain-non*. *Hain zuri nola uhura*, autant blanc que (comme) la neige. Dans les composés devant *h* ou *p*, l'*n* se change généralement en *m*: *be-zainbat, bezambat*.

- *bat* C. (Hb.) autant que. F. *bezambat*.

- *safi* C. (Hb.-Fx.) si tôt que, si vite que.

**BEZALA** S. N., *hezela* N. (A.-H.) — 1° C. comme, de même que. *Iragailen da bisia itzala bezala* (H.) la vie passe comme l'ombre. *Zu bezala bertzeak ere* (H.) de même que vous, les autres. Sys. *legez L., gaza C., nola C., aran, araura, araurra, j. N., arabera* S. *Gisa, aran, arabera* régissent le génitif. *Belher idofhuaren gisa, arabera* (Gaxt. H.) comme l'herbe sèche; — 2° L. (H.) comme, en même temps que, dès que. *Gere ahou hersten duk, hi agartu bezala* (J. Etc. M.-H.) notre bouche se ferme, comme, en même temps que, tu es apparu. *Husk eraz tuen bezala, gogora ethortzen zaizte bere hutsak*, (J. Etc. M.-H.) dès qu'il aura dit ces choses, leurs fautes leur viendront à la mémoire. Sys. *besain-laster* C. *besain safi* C. *hambertzenarekin*.

- *kafu, -tse* (H. A. Hb.-Fx.) rendre semblable, devenir semblable. *Gaitaginak beru bezalakatzen ditu bere lagunak*, le méchant rend ses compagnons semblables à

- lui-même. *Haurtzok bezalako espazialte* (Liz. Math.-II.) si vous ne devenez semblables aux petits enfants.
- **ko** C. (A.-H.) — 1° semblable. *Syn. gisako C., iduriko C. Heste gizonak bezalako, heste gizonen gisako* (Gazt.-H.) semblable aux autres hommes; — 2° C. (H.) locution correspondant à cette locution française: que vous êtes! *Zaren bezalako gezurtia!* menteur que vous êtes! *Er bezalako*, à nul autre semblable, supérieur soit en bien, soit en mal.
  - **koxe** C. (A.) à peu près de la même qualité.
  - **tau** C. (A.-Fx.) à peu près pareil.
  - **xe** C. (Hb. A.) à peu près comme...
- BEZAM-** Var. de *bezain*, *bezañ*, autant que... dans les composés, devant un *b* ou un *p*.
- **bat** C. (Oih., 346, 567), *bezembat* C. (H.) autant que. *Zu bezembat noiz nahi bada* (H.) il est, quand on voudra autant que vous. *Syn. bezainbertze. Asko duten bezainbertze*, autant qu'il leur soit suffisant. *Syn. adina L. Behar duen adina* (J.-Etc. M.-H.) autant qu'il a besoin. (Cette expression est surtout guipuzéane).
  - **batazan** L. S (H) quant à, pour autant que. *Eriaz dena bezambatean* (J. Etc. M.-H.) quant au malade. *Nitaz dena bezambat S.*, pour autant qu'il est en mon pouvoir.
- BEZAR** L. (A.) poirée.
- BEZDURA** (Hb.) noircissement, noirceur, calomnie, médisance, détraction (de *beltz-dura*) V. *bezkütra*.
- BEZEIN**, *bezin* N. V. *bezain*.
- BEZELA** N. (Hb.) V. *bezala*.
- BEZEN**, *bezain*, *bezembat*, etc. (Oih., 567) N. autant, autant que... V. *bezain*, *baizen*, *bezainabat*, *bezambat*, *bezañ*.
- BEZGORI** (Hb.) violet. V. *beltz* et *gori*.
- BEZI** S. N. (Oih. 465, 564) rien que, seulement. V. *baizi*, *baizik*.
- BEZIEN** N. (A.) lavande.
- BEZIK** N. (A.) V. *baizik*, *beizik*.
- BEZKOITZE** L. Briscous, village du L. *Bezkoiatar*, habitant de B.
- BEZUIN** L., *bezuin*, *lezoin*, *lizuin* L. (H.-Hb.) fermeture, clôture élevée en terre, avec fossé d'intérieur, tranchée. V. *phезoin*.
- **aska** (Hb.), *phезunañola S. zaty.* fosse qui longe la clôture de tranches de gazon, tranchée.
  - **\*BEZPERA** C. (H. Hb.) veille. *Eguberi bezperan*, la veille de Noël. *Hesperagoan*, l'avant-veille. *Hesperak*, l'office du soir. *Hesperak entzule*, assister à vêpres.
  - **algo** L. S. (Hb.-H.-Fx.) avant-veille. *Hesperagoan S.* (Fx.) l'avant-veille.
- BEZTASUN** (Hb.) noirceur, calomnie (de *beltz*, noir).
- **\*BEZTI-dura**, *-tura* (A.-H.-Hb.) -*düra* C. — 1° vêtement, habillement; — 2° C. (A.) linéol, suaire.
  - **lekhu** (Hb.) vestiaire.
  - **menda** L., *-menta* S. (Hb. Fx.),
  - **mentu** L. N., *-mentü*, S. vêtement, habillement.
  - **tu**, *-tze* C. — 1° (Oih., 380) vêtir; 2° (A.) ensevelir.
  - **zale** S. (Fx.), *-zaille* L. (A.) qui habille un mort.
- BEZUIN** S. (H.) V. *bezoin*.
- BEZKURI** (Hb.) gris (de *beltz* et *xuri*).
- BI** C. (A. H.) deux. *Syn.* (sans complément) *biga* C., *bida* N.
- **a** — 1° (Ax. A.) var. de *biga*, deux, (sans complément); — 2° avec accent tonique sur l'a S. *zaty*, deux à chacun. *Syn. bi-ra*, *bi-ara*, *biatan*.
  - **aka** S. (A.) jumeaux.
  - **amen**, *-bamun*, *-af*, *-baramon*, *-haramun* etc... V. à *bihaf*.
  - **ari** N. (A.) fil tordu (dés lors, de deux ou plus. fils.)
  - **arteko** C. entre-deux; moyen.
  - **atan** S. (H. Fx.) chacun deux fois. V. *bia*.
  - **arkin** S. (A. Fx.) enfants jumeaux.
  - **azka** S. (Fx.) deux à deux.
  - **azkal** (Hb.) ongle d'un porceau, d'une vache, ou de tel autre animal qui a le pied fourchu.
  - **bida** (Hb.) carrefour, place qui conduit à deux, trois, quatre chemins.
  - **bita** N. (A.) soirée de fiancés.
  - **bitxi** L. (A.) — 1° jumeaux; — 2° pairs et impairs. [Cl. *bifitxi*.]
  - **da** N. (A.) var. de *biga*, deux.
  - **datan**, *-detan* N. (A.) deux fois (pour *biatan*, *biatan*).
  - **dogain** V. à *bigodain*.
  - **etan** C. — 1° C. (A. H.) deux fois, en deux fois. *Bietan hasi dut*, je l'ai commencé à deux fois. *Syn. bitan* L., *behitaz* S.; — 2° (H.)

- dans les deux, *Esku bietan*, dans les deux mains.
- **ga** *I. C.* deux. S'emploie quand il n'est pas joint à un substantif, de même que *bia* et *bida*. *Biga ziren*, ils étaient deux. *Biga-bost-aldiz* *N. (Fx.)* bien des fois. *V. bi, bia, bida* *N.*
  - **ga** *II C.* génisse. (*V. ce mot à part.*)
  - **gafen** *L. (A. II.)*, *bigafen* *S. N.* deuxième, second. *Bigarenean*, *bigarenekouan* *L.*, à la deuxième fois. *Lehenean xedea huts egin*, *bigarenean yodu* (*H.*) à la première fois, il a manqué le but, à la seconde il l'a touché. *Svx. bigafen-aldian* *L.*
  - **gafenekorik** *L. N. (H. Hb.)* bigefenik *S. zaig.* secondement, deuxièmement. *Svx. bigafenean*, *L. N.*, *bigafenian* *S.*, *beriz* *C.*, *ostean* *L.*
  - **go** *N. (A.)* fourche des labourateurs [*cf. rom. bigas, hoyau.*]
  - **godain**, **dogain** *S. N. (V. ce mot à part.)*
  - **hañ**, lendemain (*V. à part.*)
  - **hileko** (*Hb.*) bimestre, (pour *hi-hilabetea*.)
  - **horta** (*Hb.*), **hortaseko**, **hortsetako** *S. (Fx.)* bident, sorte de pioche à deux dents.
  - **itxi** (*Hb.*) jumeau *V. biritxi.*
  - **khun** *L. N. (Hb.-II.)* double. *Atsegin bikhun da, denean laster egina* (*Oih.-II.*) le plaisir est double quand il est vite fait. [*cf. biritxi* *S.*]
  - **khun** **-du**, **-tze** (*Duv. -A. Hb.*) doubler. *V. bi-kun* *1°.*
  - **ko** *C. (A. Hb. -II.)* chiffre deux; carte qui porte le nombre deux.
  - **kun** *S. N. (Oih. 60)* — 1° double; — 2° (*V. -E.*) complet d'habit; veste et pantalon.
  - **larausi**, **laraosi**, **laraoxi**, **laraoxi**, **-laraoxi** *L. N.*, génisse, veau. (*V. ces mots à part.*)
  - **lasto** (*Hb.*) tige de froment.
  - **ok** *N. (A.)* les deux (actif plutôt guipuzcoan de *bi*, pour *biak*).
  - **oki** (*Hb.*) pouliche de deux ans.
  - **ra** *L. N.*, **bia** (*A. II. S.*) — 1° *C. (H.)* à deux, de jeu, ou de part. *Bira diru*, *bira dute*, ils sont à deux de jeu, ils en ont chacun deux; — 2° (*Oih., 617*) var. de *biraka*, deux par deux; — 3° *C. (A. Hb.)* deux à chacun. *V. bi-á.*
  - **raka** *L. N. (H.)*, **biraska** *L.*, **biazka** *S.* deux à deux, deux par deux, par paires. *Esar-erantzut biraka*, mettez les moi deux à deux. *Harantzatu birazka*, prenez-les deux par deux, par paires. *Svx. birazkatuz* *C. birazkatzes* *C.*
  - **ranazka** *N. (A.)* de deux en deux. *V. bi-raka, -fazka.*
  - **raxkin**, **-axkin** *S. (A.)* jumeaux.
  - **razka** (*A. Hb.*) deux à deux, deux par deux; **-tu**, **-tze** *C. (A. Hb.)* mettre deux à deux, accoupler.
  - **razka-tu**, **-tze** *C.*, **biraka-tu**, **-tze** *L. (A. Hb.)* mettre deux par deux,
  - **rden** *L. N. (Goth. fab. -H. A.)* deuxième, second. *Svx. bigafen* *L.*, *bigafen* *S. N.*
  - **ren** *S. N. (Oih., 36)* de deux (génitif de *bi* avec *r* douce euphonique).
  - **ritxi** *N. L. (A. Hb.)* **-ritxiki** (*Hb.*) jumeaux. *Biritxi kortean* *L. (A.)* jeu d'enfant qui consiste à deviner le nombre de pièces que l'un d'entre eux tient dans la main.
  - **rki** *L. (A.)* jumeaux.
  - **rmakos** (*Hb.*) seconde jaute qu'on met aux roues pour suppléer à la bande de fer qui manque.
  - **ř** *L. (A.-Hb.)* particule de redoublement qui provient de *beriz*, de nouveau, mais à le sens simple de « deux ». [*cf. birdan* *L. N.*, *birlanda* *L. N.*, *birlandu* *L.*, *birphiste* *L.*, *biragin* *L.*], etc...
  - **susturte** *L. (A.)* bissextile.
  - **z** *S. (A. Oih., 496)* deux fois, par deux, avec deux (c'est l'instrumental de *bi* et non le franc. *bis*, ressemblance fortuite, d'après Van Rys.).
  - **zpa** *C.* particule qui, accolée aux nombres de trois et de quatre, leur donne un sens approximatif. D'où :
  - **zpbiru** *S.*, **-zpharirur** *C. (A. II.)* et par contract. *bizpur* *N. (A.)* deux ou trois.
  - **zphirna** (*Duv. A.*) deux ou trois chacun.
  - **zpalaur** *S. (A.)* quelques-uns (de trois à cinq).
  - **zpur** *N. (A.)* deux ou trois.
  - \***BIAHORE** (*Duv.-A.*), **biaborka** *S. (A.)* tumulte. [*Du béarn. biabore, grand cri.*]
  - \***BIAIA** (*H. Hb.*) **biaie** *L. (Hb.)* voyage.

- Syn. *bidaia* L., *bidaie* S., *piatu* L. [Du béarn. *biadje*.]
- (a)nt L. (H.), *bidaiant* S., voyageur.
  - [ari (Hb.) voyageur.
- BIAIGU** S. (A.) qu'il nous vienne (du verbe archaïq. *jaugi*, venir) V. *biauri*.
- \*BIAL** (Hb.) passe-avant, saut-conduit. Du lat. *via*.
- \*BIANDA** S. N. (A. Ex.) pain bis. [Du béarn. *biande*.]
- BIARNO** C. (H. Hb. Ex.) Béarn. *Barnes*, habitant du Béarn; langue béarnaise.
- BIARTEKO** (Hb.) pièce de deux liards. (contraction de *biarditcho*) V. *bi* et *\*ardit*.
- BIAR I** N. *bihar* C. (A.) demain. V. *bihar*.
- BIAR II** (Hb.) vernaine, chenille qui ronge les fruits. [Cf. *haï*, ver.]
- *ti* (Hb.) véreux, rongé de vers, de teigne.
- BIARITZE** C. *Miafitze* L., Biarritz. *Biaristar*, *Miaristar* habitant de B.
- \*BIASAK** L. N. (Hb.), *\*biesak* S., *\*biaskak* S. (Ex.) besace, bissac. [Du fr. *bisac*, béarn. *biassa*.]
- BIACRI** S. (H.) 3<sup>e</sup> personne impér. singulier: qu'il vienne (du verbe archaïq. *iaugi*, *iauki*, venir) *Biauri nitara zure ethesta* (imit. S.-H.) que votre parole vienne à mon amo. V. *biaign*.
- BIACRI -tu, -tse** (Hb.) var. de *iauri* S., faire couler, répandre.
- \*BIBA** C. vivet! Ex. *garat* C.
- BIBI** N. (A.) argent.
- \*BIBIL** S. (Ex.) var. euphonique de *biribil*, rond.
- *-tu, -tse* S. (Ex.) enrouler.
  - *ko* S. (Ex.) — 1<sup>o</sup> sphère; — 2<sup>o</sup> objet vaguement rond; — 3<sup>o</sup> boule du jeu de quilles.
  - *-tu, -tse* (Hb.) joindre ensemble, entrelacer.
- \*BIBIST** S. loc. béarn. *Diu bibiste!* Dieu vivant!
- BIDA I** N. (A.) deux. V. à *bi*.
- BIDA II** var. de *bide*, chemin, dans quelques composés [Cf. lat. *via*.]
- *bile* (Hb.) voyageur.
  - *giro* (H.) V. *bidazo*.
  - *goa* (Hb.) pèlerinage, pèlerinage.
  - *gardi* (Hb.) calèche, chaise de poste.
  - *ia* L. (A.-H.) voyage S. Syn. *biaia*, L., *pöia* L. A.
- *ido* S. N. (Oih., 395) compagnon de route.
  - *ile* (H.) voyageur. Var. *bideant* L., *bidesko* L.
  - *jari* (Hb.), *-jant* S. (Ex.) voyageur.
  - *je* S. voyage. V. *bida-ia*.
  - *\*jai* (Hb.) provision de route.
  - *khaiz-tu, -te* (Duv.-A.) égarer.
  - *koi* (Hb.) litère, sorte de voiture suspendue sur des brancards.
  - *kusle* (Hb.) inspecteur de route, agent voyer. (De *bide*, et *ikhuste*).
  - *idi* — 1<sup>o</sup> (Hb.) traite, distance de lieu et de temps. *Bidaldi-bate*: d'une traite; — 2<sup>o</sup> (H.) voyageur. (Hb.)
  - *idu* L. (A.), *-li* S. N. (A.). *itze* N. L. (H.) — 1<sup>o</sup> C. (A.-H.) envoyer. *Jarwak bidaidu* (ou *bidali*) *ahi dik dahain hanic* (J. Etc. M.-H) le Seigneur a courtoisie d'envoyer de nombreux bienfaits; — 2<sup>o</sup> L. (H.) dépêcher vers, adresser à; *Ezin lagin zitaket egiteko hortan, bidaliko zaitut adiskide baten gaurt* (H.) je ne peux vous aider en cette affaire, je vous adresserai à un ami; — 3<sup>o</sup> N. (A.) trouver, procurer.
  - *mekka* (Hb.) valise.
  - *ri* — 1<sup>o</sup> (H. Hb.) voyageur; — 2<sup>o</sup> (Hb.) guide, directeur; — 3<sup>o</sup> S. *zaly*, viatique, provision de route.
  - *ris* (Hb.) épouvier. [Cf. *bidariska*.]
  - *riska* (Hb.) sorte d'alouette, d'un gris arant sur le blanc, qui se tient sur les terres labourées et sur les chemins.
  - *ro* C. (H.), *bidau* S. (Ex.) — 1<sup>o</sup> temps favorable, ou contraire, pour se mettre en route, pour faire route. *Bidaro ona edo gaitza izan dagan, ioan behar duyu* (H.) qu'il fasse beau ou mauvais temps, il nous faut partir. Syn. *bidagiro*; — 2<sup>o</sup> N. (A.) état du pavé, de la route.
  - *rpın* (Hb.) sente de montagne, chemin long et étroit.
  - *steke* (Hb.) moyen terrain, voie moyenne. [Cf. *biarteko*.]
  - *sari* (H.) péages, droit de péage.
  - *sti* (H.) distance d'un lieu à un autre.
  - *tu, -tze* N. (Hb.-A.) guider, indiquer la route, faire route. [Cf. fr. *guider*?]
  - *tu* (Ax.-H.) route, chemin. *Bidatz erditan gelditza* dire (Ax. p. 115.

(H.) ils s'arrêtent à mi-chemin.

- *tzails* (Dev.-A.) guide (Influence du rom. *guida*, *guideri*).

- *a*, *bidaro* *N.* (Fx.) état bon ou mauvais de la route pour voyager. *Biduun lun diügi*, nous avons un bon temps pour nous mettre en route.

- *zain* (Hb.) gardien de route.

- *zale* *S.* (Fx.) guide.

**BIDA** *H* *N.* var. de *bida*, menton, dans quelques composés.

- *kuri*, *-kürü* — 1° *S.* (A.-Fx.) double menton. (Influence simultanée, dans ce mot, de *bida* et de *bi*, deux) — 2° *S.* *zaly.* goître de la brebis.

- *spe* *S.* *zaly.* dessous du menton.

- *türü* *N.* (A.) gorge du porc.

- *zpi* *N.* (A.) double menton.

- *zpiän* *N.* (Fx.) sous le menton.

\***BIDABARKI** *S.* *zaly.* villobrequin *V.* *bide-barkin*.

**BIDAKARIA** *S.* (A.) cachexie, mauvais état de l'organisation. [De *bide*, voie?]

**BIDARTE** *C.* Bidart, village du *L. Bidartar*, habitant de *B.*

**BIDAR** *N.* *N.* (H. Fx. A.), *bidéf* *N.* (Fx.) — 1° (H.) menton. *Svs.* *kokots L.* *Suduia oro zithara, perla hulsez bidara* (Oyh. G.-H.) elle a le nez tout d'argent, de pures perles le menton. *Bidar-akhera*, la crémaille *S.* *Svs.* *Jaratzka*; — 2° (H.) *Bidara* se prend encore pour *bisara*, barbe. (L'esp. dit de même *barba* pour menton et barbe.) *V.* *bida II*.

**BIDARAI** *C.* Bidarray, village de *B. N.* *Bidaraitar*, habitant de *B.*

\***BIDASA** *N.* (A.) besace. *V.* *biasak*.

**BIDASO** *L.* (H.) souve, rivière. *Svs.* *ibai L. N. Bidaso mendikoaz adaran gintzum gorputzak* (*J. Etc. M.-H.*) nous nous abreuvons (de l'eau) de la rivière qui descend de la montagne.

**BIDASOIN** *L.* (A.) vent de mer qui souffle en tourbillon du *N. E.*

**BIDASPE** *I.* à *bida* — *II.*

**BIDAXUN** *S.* (H.) fiel, amertume. (déformation de *behasuna*.)

**BIDAXUNE** *C.* Bidache, petite ville (gasconne) du Labourd, *Bidaxundar* habitant de *B.*

**BIDE** *C.* — 1° (A. H. Hb. Fx.) chemin, route. *Bide ona, bide gaitza*, le bon chemin, le mauvais chemin. *Bide*

*zibota, L.*, le chemin étroit, le sentier. *Bide other, other L., zehuf*, chemin de traverse. *Zato bidez erditara*, venez à mi-chemin. *Egik biderdi S. zaly.* viens à moitié chemin. *Bidez-bide dabitana L.* qui va par voie et chemin. *Zoz bidez bide*, allez tout droit sans dévier. *Bide-kuratzte I.* carrefour, chemins qui se croisent. *Eregebide*, grand' route, route royale. *Guard-, organ-, organ-bide I.* *S.* chemin carrossable. *Zurän-, zutum-bide S. zaly.* chemin par où on conduisait les corps à l'église. *Janbide C.* appétit. *Lanbide* — 1° (H.) occupation; — 2° (H.) moyen de gagner sa journée en travaillant. *Svs.* *irabaz-bide L., irabaz-pide L. Larda-pide, -bide L.* *N.* sentier sur le versant d'une hauteur par où l'on fait glisser sur la traîneaux (*ordaki*). *Oinbide L.*, chemin, sentier pour piétons. *Phera-bide L.*, chemin praticable à des cavaliers. *Burdin-bid. L. N., bürdün-bide S. zaly.* chemin de fer. *Egün-bide C.* devoir, obligation. *Bidia haute S.* (Fx.) se détourner de la route, pour éviter quelqu'un; — 2° *C.* (H.) distance d'un lieu à un autre. *Hemendik hara bada bi orduen bide L.*, il y a d'ici là deux heures de distance, de chemin. *Svs.* *bidasti*; — 3° *C.* (A.-H.) moyen, précaution. *Ardiasteko bidea* (*J. Etc. M.-H.*) le moyen d'obtenir. *Bideak hartze L.*, prendre les moyens, les précautions. *Sekretuki mintatzeko other bide idazu*, (Etc. H.) donnez-moi, s'il vous plaît, le moyen de vous parler en secret. *Adiskide baten bidez adiaraziko dautuz, L.*, je vous informerais par le moyen d'un ami. *Zure bidez ardietsi ibil, L.*, je l'ai obtenu par votre intermédiaire. *Bizpide S. zaly.* ressource, moyen de vivre; — 4° *C.* (H.) occasion. *Bide emate L.*, donner lieu, prêter occasion. *Ahopide S. zaly.* propos. *Akopidatan erabili S. zaly.* malmené dans les conversations; — 6° *L.* (H.) droit, justice. *Bidez eta legez*, en droit et justice. *Behhutuier bide dudun dolusia* (Etc. H.) le repentir que j'ai obligation (justice) d'avoir de mes péchés. *Svs.* *susea C., susembide C. Esku-bide L.* (H.) — 1° autorisa-

tion. *Sys. baimen C.* — 2° droit. *Sys. zuzen C., zuzenbide L.*; — 7° *C.* (H.) pas, écart des dents d'une scie, qui, plus ou moins considérable, rend le sciage plus ou moins facile. *Arpanak estu biderik aski* (H.) la scie n'a pas les dents assez écartées. *Bide emaitle* (H.) écarter les dents d'une scie. *Bide emaitlekoa L.*, l'instrument dont on se sert à cet effet; — 8° *S.* cours, durée. *Egunaren beldian S.* (*Ush. lib.* 1839, 88) au cours de la journée. (Corrigé d'une édition antérieure. p. 85 : *egunaren kourstan.*); — 9° *L.* (H.) adj., légitime, juste. *Bide datena emanen drautzuel* (Liz. Math.-H.) je vous donnerai ce qui sera juste. *Sys. zuzen C., bidezko L., zuzenbidezko L.*; — 10° *L. N.* (H.) particule, ayant le sens de : probablement, apparemment; il est à croire que; sans doute. *Oruikots ethofi bide da* (H.) il doit être arrivé pour maintenant. *Uste bide duzun nik egin dudala* (H.) vous pensez sans doute, peut-être, que c'est moi qui l'ai fait. (Le sens est généralement plus affirmatif que dubitatif). *Sys. ahal C., naski L. N.*; — 11° *C.* (H.) interj. *bide!* place! *Sys. lekhu! C.*

- *an L. N.* (H.) au lieu de, au lieu que. *Nik zu maithatu behar-bidean.* (Gast.-H.) au lieu qu'il fallait que je vous aime. *Sys. lekuan L. N., lekhan S., behar-bidean C.*

- *ant, L., -iant S. N.* (H.) voyageur. *Lairian bidejant, S.* (H.) voyageur sur la terre.

- *aro N.* (A.) temps propice à la marche. *V. bidaro et bidau à bida-l.*

- *af* (Hb.) voyageur, passager.

- *azko L.* (A.) passager.

- *baga, -bagakeri L.* (A.), injustice.

- *harkin L.* (A.) \*bidabarki *S.* vilebrequin. (Influence simultanée de *bide* 7° et du rom. vilebrequin.) [Cf. *bidabarki.*]

- *harter S.* *zaly.* ornière, bord du chemin.

- *berri C.* (Hb.-Fx.) route royale, route impériale, grand route. [Cf. *erege-bide.*]

- *buru L. S.* (A.-Fx.) carrefour.

- *egin, -egite C.* — 1° *C.* (A.-H.) cheminer, voyager. *Bide egitko aro gaitza dugu* (H.) nous avons

un temps fâcheux pour faire route; — 2° *L. A.* (H.) faire du chemin. *Oruikots bide egin duke* (H.) il aura fait du chemin pour maintenant, il sera loin à cette heure; — 3° *C.* (H.) s'en aller, s'éloigner d'un lieu. *Hemendik arinki bide egi* (H.) va-t'en lestement d'ici; — 4° *C.* (A.-H.) construire une route, y travailler. *Bide ongi harizbituak egin dituzte* (H.) on a fait des routes bien empierrées; *Bide egitak N.* (A.) les prestations. *Sys. aizelan, aize-lanak S.*

- *eman, -emaitle C.* (H.) — 1° (H.) charger le pas d'une scie. *V. bide 7°*; — 2° (H. Hb.) donner lieu, motif, occasion de... *V. bide-4°*.

- *erdi -ra S.* (A.) à moitié chemin. *Biderdi dirugü,* nous sommes à moitié route.

- *gabe C.* — 1° (A. Fx. H.) offense; — 2° adj. (H.) injuste. *Bidegabeko zalea L.*, l'intention non droite. **Bidegabe-keria** (Hb.) injustice, dégât; -**ki** (Hb.) injustement, avec dommage; -**ko L.** (A.) injuste; -**ro L.** (A.) iniquement; -**tasun** (Hb.) malheur, préjudice, état de dommage; -**tsu** (Duv.-A.) nuisible; -**zki** (Duv.-A. Hb.) sans droit, injustement; -**zko** (Duv.-A.) injuste.

- *gain L. N., -gañ S.* (Hb.) dessus du chemin.

- *gaitz, -kairz, -kairzo S.* *zaly.* mauvais chemin.

- *gile* (Hb.) entrepreneur de routes; cantonnier.

- *gin, -gite* (Hb.) — 1° faire route, faire des chemins; — 2° faire place. *V. bide -egin.*

- *giro L.* (A.) temps favorable à la marche. *V. bidagiro, bidaro, bidau.*

- *guratzoe L.* (A. Hb.) chemin en croix, carrefour.

- *handi C.* (Hb.) route royale, impériale, celle qui se fait aux dépens de l'Etat, des départements, des communes.

- *handizko S.* (Fx.) *fy.* personne sans ruse, sans malice.

- *hila N.* (A.) route bourbeuse et difficile pour les voitures.

- *hutsegin, -hutsегite C.* (Hb.) se tromper de route.



- **jant** *S. zatg.* (Hb.) voyageur.
- **jünta** *S. zatg.* (Hb.) carrefour.
- **juntagune** *N.* (A.) carrefour.
- **ka** *N.* (A.) prestation en nature.
- **kai** (Hb.) provision de route; itinéraire.
- **kaitz** (Hb.) dommage, préjudice, dégât. V. *bida-khaiz-lu*.
- **kari** *N. L.* (A. Hb.) — 1° marcheur, voyageur; — 2° *S.* (A. Fx.) cantonnier; — 3° *S.* (*Esk.*, n° 1372) terrassier.
- **keta** *N. L.* (A.) abondance de chemins.
- **khurutze** *N.* (A.) -*khürütze S. zatg.* carrefour.
- **khürülzadüra** *N.* (Fx.) bifurcation.
- **labur** *C.* (Hb.) chemin court.
- **laburzakara** (Hb.) par le chemin le plus court.
- **lastef** *L.* (A.) chemin de traverse.
- **nabaf** 1° *N.* (A.) à moitié chemin; — 2° *N.* (A.) près; — 3° *S.* (Fx.) loin; — 4° *N. L.* (A.-H.) en passant. *Emen gauden guziak bidena-baf gauke* (Liz-H.) tous ceux qui sommes ici-bas y sommes en passant; — 4° (H.) en même temps. *Halin-bazantz etxera, eramanu bide-nabaf zama hori* (H.) si vous allez chez vous, emportez en même temps ce fagot-là. *Sys. batean L., orrobat L.*; — 5° *S.* (*Esk.* n° 1318) en cours de route; — 6° (Hb.) chemin en biais.
- **nausi** *S. zatg.* grand chemin.
- **ondo** *L.* (A.) fatigue, suite de voyage.
- **ra -tu, -tze** (Hb.) arriver au chemin, conduire à la bonne voie.
- **rdi** *C.* (Hb.) moitié chemin.
- **ska** *L.*, -**xka** *C.* (A.-Hb.) sentier.
- **stali** (Hb.) passage couvert, galerie couverte.
- **tsu** (H.) qui a beaucoup de moyens, de ressources, de calculs. V. *bide-3°*. *Bidetsua da, begirauzu* (H.) prenez garde, il en sait plus d'une!
- **ze** (H.), -**xidoz** *L.*, -**xigor** *L.* (A.-Hb.) sentier.
- **xka** (*Esk.*, n° 1621) *S. zatg. L.* (Hb.) sentier.
- **x** *C.* — 1° (H.) par le moyen, par l'intermédiaire de... V. *bide-3°*. *Bidez erdi* *L.* (A.) à moitié chemin; — 2° *L.* (H.) à force de... *Efanaren bidez* (H.) à force de

- dire... *Sys. efanaren-efanez L. N.* (locution très usuelle).
- **zain** *N.* (A.) cantonnier.
- **zeibaf** *L.* (Hb.) chemin oblique, en biais.
- **zki** *L.* (H.) légitimement, comme il faut, raisonnable. *Othoitzena bidetzi egiteko moldea* (J. Etc. M.-H.) la manière de prier comme il faut, selon la règle. *Sys. behafan bidean* (A.-H.).
- **ako** *C.* — 1° (A.-H.) légitime, juste. *Bidetsko gauzetan obediñt* (H.) obéissant dans les choses justes et légitimes. *Irakats diezaguzu gauza bidetzkoena* (J. Etc. M.-H.) apprenez-nous la chose qui est la plus juste, la plus raisonnable. *Sys. zuzen C.*

V. TABL. A : -*gintza, -kintza, -txüt, -tzut, -xkila, -xkot.*

**BIDÉ I** *L.* (A.-H.) fois, nombre de fois. *Sys. aldi C. Bi, iru bidet, deux, trois fois.* *Sys. tout nombre de nombres cardinaux avec terminaison -etan* : *bi-, hirur-etan, ehun-etan* etc... (litt. en deux, en trois, en cent).

**BIDÉ II** *S.* (A. Fx.) menton. (Cf. *bidañ*.)

**BIDOGAIN** — 1° *N.* (A.) cheptel; — 2° - *bidogañ S. yar.* (donner, prendre) en ferme. *Sys. gozoalat. V. bigodain.*

\***BIESAK** *S.* (Fx.) bissac, besace. V. *\*bijsak.*

**BIGA I** deux. V. *bi. Hiya-bostetan N. zatg.* bien des fois.

**BIGA II** *L. N.* (H.), *bigá S.* génisse de deux ans. (Accent tonique et son nasal de Pa en S.) *Sys. miga N.* (*b* permuté en *m*).

- *i* (A.-Hb.) génisse.

- *intza, -intza* (H.-Hb.) jeune génisse (de *biga antzu*, génisse qui n'a pas porté).

- *ntza* *S. N.* (A.) génisse de dix mois.

V. TABL. A : — *saldó, -talde, -zain, -xkila, -xkot.*

**BIGITXIN** (Duv.-A.) rosette.

**BIGODAIN** *C.* et *bidogain S. N.* (A. H. Fx.) cheptel. (D'après H. se composerait de *bi-gozo-dain* : qui sont deux à jouir?) *Bigodain hartze, emaitze, ukheite*, prendre, donner, tenir à cheptel. *Sys. abantsuan L., erkhide S., erdira C.*;

**BIGUIN** *L.*, *bigun* *N.* (Oih. II.) — 1° (H.) tendre, sensible, impressionnable. *Bihots biguin*, cœur tendre. *Behararentzat biguin* (H.) pitoyable au malheur d'autrui; — 2° (H.) facile à calmer, à fléchir, apaiser. *Ufikararentzat biguin* (H.) qui s'apaise, se laisse fléchir par le repentir. *Svs. bera* *C.*, *uxtef* *S.*, *gogabera* *L.*, *guphidetsu* *S. N.*, *kupidoz* *L.*, *ufikaltsun* *L.*, *ufikalmentutsu*. *Bigun* est-il une contract. de *bihots-hun*, compatissant, avec changem. de l'h en g?

**BIGURA** *L.* (A.) gui.

**\*BIGURT** *S.* (Fx.) fort. [béarn. *bigur*.] — à (Fx.) se fortifier.

**BIGUAI** *L.* (A.) pervers [Cl. *bihuzi*.]

**BIHAMEN** *S.* (A.) [lendemain. *V. biharamen*, à *bihar*.]

**BIHAR** *C.* demain. *Egun sulik, bihar-harik* (H.) aujourd'hui debout, demain mort. *Bihar-danik* *C.*, *bihar-dino* *L.*, *bihar-artino* *S.*, *bihar-arte* *C.*, dès, jusqu'à demain. *V. biar* *A.* et probablement *bi*.

- *amen, bihamen* *S. N.* (Fx.), *biamen* *N.* (A.) lendemain. *V. bihar-amin*.

- *amenagoan, biamenagoan* *N.*, *bihamenagoan* *S. N.* (A.) le sur-lendemain.

- *amon* *N. L.* (H.), *biharamen* *C.* (A.-H.), *bihararamon* *S.* (H.), *bihar-amoncan* *L.*, *amenian* *S.*, *amonien* *L. N.* adv. le lendemain. *Bihar-amoneraino* *L.* (Hb.) jusqu'au lendemain. *Bihar-ameragoan* *S.*, *amonagoan* *C.* (A.), *aminago* *S. N.* (Fx. A.) le sur-lendemain. *Svs. bihar-damé* *S.*, *bihar-damu* et *bihar-etsi* expriment le sur-lendemain du jour où l'on parle, *Biharamuna* exprime le lendemain d'un jour passé ou futur. Devant *-amen*, *-amon*, *-amin*, etc., *Fr* de *bihar* se prononce généralement comme une *r* douce, surtout en Soule.

- *arte* *C.*, *-artio* *S.*, *-arteraino* *L.* (Hb.) jusqu'à demain.

- *daino* *L.* (Hb.) jusqu'à demain.

- *etsi* *S. salq.* (H.) dans trois jours.

*V. TABL. E.* — *-danik*, *-ko*, *-kotz*, *-tino*.

**BIHATE** *N.* (A.) var. de *behats*, doigt.

**BIHATZ** *C.* (A.-H.) — 1° *C.* (A.-H.) grain en général. *Oyi*, *yatz*, *arusorio-bihi*, grain de té, de sel, de chapelet; —

2° *C.* (A.-H.) graine, semence. *Landa bihiko aphintze* [J. Etc. M.-H.] préparer le champ pour recevoir la semence. *Svs. landa hazte*. *C.*, *Biltzen da ulun neguko behar den bihia* (A.-H.) on récolte en été le grain nécessaire pour l'hiver. *Bihia eramatea eiharavat ehotekotzat* (H.) porter le grain au moulin pour le moulin; — 3° (H.) *fig.* graine de... espèce (par ironie). *Hauze da geari bihia!* *gizon*, *emate-bihia!* (H.) voyez quel gros mensonge! quel gros homme! quelle grosse femme! (Cette locution s'emploie tant pour exprimer une grosseur, grandeur, taille considérables, que pour dire le contraire par ironie) *gielditu utxo da bihirik, bihibat?* *Ez bihirik, ez bihibat* (H.) en est-il resté un seul grain? non aucun. *Svs. bihirik ere, bat-ere* *C.*, *Badazu sos bihirik sahetan?* *Ez bihirik ere, ez ardit bat ere* (H.) avez-vous quelque sou à la poche? Non, pas même un hard. *Svs. garazu* (H.); — 4° *S. N.* (A.) fruit (céréale); — 5° *C.* (A. II.-Hb.) peu, presque rien. *Ez-dute utzi bihirik*. *N. donap.* ils n'ont laissé niéte.

- *bat* (Hb.) pas un, personne. *ual. I.* *bihit*-*S.*

- *belhar* (Hb.) pulmonaire (bot.).

- *gori* (Hb.) fruit de l'arbusier.

- *ka* — 1° *C.* (H.) grain par grain, menu morceau par menu morceau. *Makats multhoa bihika iate* (H.) manger grain par grain une grappe de raisin. *Norihatek latsunago aldara lezake Kautaseko mendiu bihiku* (J. Etc. M.-H.) un oiseau transporterait plutôt grain par grain la montagne du Caucase; — 2° (Duv.-A.) fruit (resté sur l'arbre).

- *kari* (Hb.) égreneur, qui égrene.

- *ka-ta*, *-tze* *N. L.* — 1° (A.) égrapper; — 2° *S.* (A.-H.) dépiquer, égrener grain par grain. *Ikiziek ian dauzet ene maketa bihikatuz* (H.) les oiseaux m'ont vaangé mou grain, grain par grain.

- *keta* (Hb.) quantité de grains.

- *koi*, *-kof* (Hb.) fécond en grains.

- *\*kalore* (*Est.*, n° 1623) *S. salq.* blond, fauve.

- *korna*, *bihizorna* (H.) petite pustule. *V. bizika*.

- **kof** *L. S.* (A. H. Hb. Oih., 564) fertile en grains, céréales. *Bihikof da naginen alhoba baha belhat saf beñ hanti estathoi* (Oih., 477-II.) le champ du paresseux est (par soi) fertile, mais il n'y vient que des mauvaises herbes.
- **luf** (Hb.) terre féconde en grains, terre consacrée aux semailles.
- **mela** (Hb.) pile de grains.
- **sla-tü**, -**tae** *S.* (A.) s'égrener.
- **te** *L.* (A.) bonne récolte de grains.
- **tegi** *C.* — 1° *L. N.* (A.-H.) grenier. *Bihí hura gordotzen da bihite-gietan* (Ax.-H.) ce grain se garde dans les greniers. — 2° *S. N.* (A.) fruitier.
- **ti** *S. N.* (Oih., 313) du blé, du grain (pour *bihí-tih*).
- **ts** *S.* (Fx.) qui a des grumeaux.
- **tu**, -**tze** *C.* (A. H.-Hb.) — 1° *C.* (A.-H. Hb.) égrener, séparer le grain de son enveloppe. *Arthoa*, *ihara*, *gazaini bihitze* (H.) égrener le maïs, le haricot, la châtaigne, etc... Svs. *bihika-tze*, *zibaartzea* *L. N.*; — 2° *C.* (A.-H.) produire grains, épis. *Hasi hura hoziten da, sortzen da, bihizen da* (Ax.-H.) cette semence germe, pousse, produit le grain. Svs. *zietze C.*, *garaitze L.*, *burutze C.*; — 3° (Hb.) battre le blé sur faire.
- **tzaitle** (buv.-A.) celui qui égrene.
- **tze** (Hb.) quantité de grains.
- **tzau** *S. N.* (Oih., 419) égrenant, s'égrenant, donnant du blé, du grain.
- **zta-tu**, -**tze** (Hb.) couvert de grains. *V. Tau.* A : — *-zua*, -*gabe*, -*gairto*, -*goi*, -*güne*, -*kaí*, -*kan*, -*kari*, -*keta*, -*ketari*, -*kzi*, -*ño*, -*taki*, -*tsu*, -*io*, -*zbot*.

**BIBITS** *S.* (A.) faible et 2° sons à *bihí*.  
**BIBOA**, *bihuaz*, *bihuates* *S. N.* (Oih., 213, 283) qu'il aille? qu'ils aillent! (Du verb. *joan*, *juan*, aller.)

**BIBURTZ**, *bihertze*, etc. *vident*, *bimette*. *V.* à *bi*.

**BIBUTZ** et **biboz-** dans la plus. des composés devant une consonne *C.* (A.-H.), *biotz L.* — 1° cœur (organe) *Bihotzetik eri*, malade du cœur. *Ezpataz bihata irugaite* (H.) percer le cœur d'un coup d'épée. *Bihotz-pampots*, *pampot L.* (H.) palpitation de cœur; — 2° *fig.* cœur, siège des

affections et sentiments. *Bihotz-ozaz*, *bihotz-bihotsez*, *bihotz-bihotzetik C.* de bon cœur. Svs. *gogo-ozaz L.*, *gogo hunez S. N.*, *gogotik C.*; — 3° *fig.* pensée. *Bihotzean zituenak atara diotan L.* (H.) il lui a extorqué ce qu'il avait dans la pensée. Svs. *gogo*, *barne C.*, *barrena L.* — 4° *fig.* volonté, résolution. *Idukak bihotzean hartua L.* (H.) retiens-le bien, prends-le à cœur. *Bihotzetik diot C.*, (H.) je le dis résolument; — 5° *fig.* courage. *Euzue, euk bihotz on!* (Liz.-H.) Ayez, aie bon courage. *Bihotz-emaiten deraut* (Ax.-H.) cela me donne du courage. *Bihotz hartze*, *emate* (H.) prendre, donner du courage. *Bihotzari egin L.* (A.) s'animer. *Bihotza lastu*, -*te S.* (A.) s'enouvoier; — 6° chagrin, compassion. *Ezuiha batere bihotza hauten* (Ax.-H.) il n'éprouve aucun brisement; de cœur; — 7° *fig.* naïveté, moelle, mie. *Negu-neguaran bihotzean* (H.) au cœur de l'hiver. *Zuhaitz bihotz usteldua* (H.) l'arbre dont le dedans est pourri. *Zubukaren bihotza* (H.) la mie du sucre. *Ogi bihotza S.* la mie de pain. (Cf. *bihotz*, *biotz*, *bioz*.)

- **aphal** *S.* (Lb. *Eusk.*, I, 81, Fx.) découragé, pusillanime, lâche, mélancolique; -**tü**, -**tze** (Fx.) se démoralliser, se frapper.
- **axalmehatz** *S.* (Lb. *Eusk.*, I, 82) sensible à l'excès.
- **belhar** (H.) menthe des jardins, puñnonaire.
- **beltz** *S.* (A. Hb. Fx.) scélérat, perfide.
- **bela** *S.* (A.), -**bara** *C.* (A. Hb. Fx.), -**beratz** *N.* (A.), compatissant, tendre; -**beria** (H.), -**barsim** *S.*, -**tasun** *L. N.* (A. Hb.) tendresse, sensibilité; -**ti** (H.) sensible; -**tu**, -**tze** *C.* (A. Hb.) compatir.
- **berhagafi** *S. N.* (A.) stimulant.
- **bero** *S.* *N.* généreux; -**gafi** *S. N.* (A.) réconfortant; -**tasun** *S. N.* (A.) vaillance, énergie; -**tu**, -**tze** *S.* *zalg.* prendre courage.
- **bigain** *L.* (H.) compatissant; -**tasun** *L.* (H.) compassion.
- **duu** *C.* (A. H. Hb.) 3°. -**oi**, -**toi**.
- **eihera** *L. S.* (A.-Fx.) palpitation de cœur.
- **eko** *C.* (Hb.) être ou objet cheri.
- **eko-min** *S.* *zalg.* angine de poitrine.
- **eko-olha** *L.* (Hb. A.) *N.* -**eihera**.

- eri L. (A.) V. -bela.
  - estaldura N. (A.) pesanteur d'estomac.
  - gabe C. (Oib. ses. Hb.) insensible sans cœur, lâche; -keria C. (Duv. A.-Hb.) infamie, lâcheté; -tasun (Hb.) insensibilité; -tu, -tze (Hb.) perdre courage.
  - gaixto, -kaixto S. (Lh. Eusk. I. 81.) V. -gogoñ.
  - galdū S. (Fx.) se décourager, défailir.
  - gandura (H.) abattement.
  - gogoñ C. (A. H. Hb.) cruel, inhumain; F. Taml. B. -keria, -tarzūn, -tasun, -tu, -tze.
  - guri (H.) V. -bela. Taml. B. -tasun, -tu, -tze.
  - hestura C. (A. Hb. Fx.) angoisse.
  - hun S. satg. généreux, tendre.
  - igintza (H.) affection.
  - kampo N. (A.) de mauvais gré.
  - ka-tu, -tze C. (A. H. Fx.) — 1° se décourager; — 2° se préoccuper.
  - mardo S. (A.) V. -bela.
  - mēhe S. (Lh. Eusk., I. 81) lâche.
  - min C. (A. Hb. H.) — 1° peine, contrition; — 2° creve cœur; — 3° (A.) épilepsie. V. bihots-eko-mia.
  - mugida L. (H. Hb.) — 1° inspiration, mouvement de l'âme; — 2° (Hb.) serrement de cœur. Syn. -hunkidura.
  - oi L. (Duv.-A., H. Hb.) courageux; -ki (H.) courageusement. Bihots-oihi penak egartze (H.) souffrir patiemment les peines; -tasun L. courage. V. toi.
  - phizgari, -pizgafi C. (H.) encourageant.
  - sare (Hb.) péricarde.
  - tara L., -teŕa S. (A. H.), -tari (Hb.) pyrosis, haut-le-cœur. Edari hotz horek bihostara eman dant (H.) cette boisson fraîche m'a donné mal au cœur. Idiak bihostara dianian (H.) quand le bœuf a envie de vomir.
  - teŕa S. V. -tara.
  - teŕi S. (A. Fx. Ineh.) affliction; -tū, -tze S. s'affliger.
  - toi S. (A. Lh. Eusk., I. 73) brave, courageux; -ki, courageusement. V. -oi.
  - trimiko, -tzimiko, -zimiko S. N. (A.) impression vive (de regret, envie, etc.).
  - ukigari (Hb.), -hunkigari S. satg. enrouant.
  - ūne S. satg. région du cœur.
  - ufagari A. (A.) déchirant.
  - ximiko (Hb.) V. tximiko.
- BIHOZ-** C. var. de bihotz, cœur, devant la plupart des consonnes dans un composé. F. bihotz, biotz, bioz.
- BIHUN** (H. A.) compatissant. (contract. de bihotz hun, bon cœur.)
- BIHUR-** I. L. (Hb.), biur N. (A.) — 1° tors. tordu; — 2° fig. bourru, maussade. Syn. bihuri, būburi.
- araz -i, -te (H.) — 1° tordre, en général; — 2° châtrer (par torsion).
  - dika-tu, -tza L. N. (A. H.) entortiller. Syn. biurdika-, bilhur-, dika-, bilhuka-, biburka-, būbūr-, bihur-, bilhar-tu, -tze.
  - dura C. (A. Hb.) — 1° torsion; — 2° castration.
  - gune C. (A.) sinuose, tournant; -tsu (A.) tortueux.
- i L. N. (A. H. Hb. Oib., 492.), būburi S. — 1° tors. Bihuri ditu begiak (Oib.-H.) il a les yeux tors. Syn. okheŕ C., okeŕ L., makhuŕ L.; — 2° (A. H. Hb.) fig. difficile, résistant de caractère, dur, sévère. Eta naturateza hain bihuririk, seina ezbaiteko isan hezia (Hard. Ph. H.) il n'est pas de nature si indocile, difficile, qui ne puisse être domptée. Iekhotia zimur etu begia bihurik (J. Elz.-H.) le front plissé et l'œil sévère. Begia asere, bihuri (J. Etc.-H.) l'œil irrité, menaçant, le regard sévère. Syn. gorgoñ, haseré.
- i-aldi (Duv.-A.) ébriété.
  - i-dura (H.) torsion.
  - i-egin L. (Duv.-A.) se mutiner, résister.
  - i-ka-dura (Duv.-A.) torsion.
  - i-ka-tu, -tze L. N. (A. Hb.) tordre fortement.
  - i-keria (Duv.-A.) action brutale.
  - i-ki (Duv.-A. H.) brutalement.
  - i-pen — 1° (H.) acte de mauvaise humeur; — 2° (Duv.-A.) rébellion.
  - i-tasun L. (A. H. Hb.) — 1° état de mauvaise humeur; — 2° attitude menaçante.
  - i-tu, -tze (H. Duv.-A.) — 1° regarder; — 2° regarder avec rigueur, colère: Aitak estu semea gartigutzen begia bihuriturik haitzen (H.) un père ne châte pas son fils,

sinon en le regardant d'un air irrité.

- i tza (Duv.-A.) sédition.
- ka-tu, -tze L. N. (H.) F. -dika-tū.
- koi, -kof (H.) porté à résister.
- tu, -tze L. V. (A. H.) — 1<sup>o</sup> tordre; Sys. *būhūr-tū S.*; — 2<sup>o</sup> (H.) ployer. *Zardai zaila, hautsi gabe bihurtzen dena* (H.) verge qui sans se rompre, se ploie, est flexible en tous sens. Sys. *oker-tu, zeihar-tu būbur-tū S.*, *biur-tu L.*; — 3<sup>o</sup> châtrer par torsion. Sys. *xikhi, ra-tu L.*, *kheresta-tu S.*; — 4<sup>o</sup> N. (A.) se disloquer; — 5<sup>o</sup> L. V. (A.) résister. Sys. *būhūr-tū S.*, *iharduki N.*; — 6<sup>o</sup> se luxer. *Zanyoa bihur-tze* (H.) se faire une entorse. Sys. *zainharta-tze.*
- tza (H.), -tzapen (Duv.-A.) action de tordre.

**BIHUR-II.** L. N. (A. H.) sens de retour, restitution, riposte (probablement par extens. de *bihur-I.*)

- aldi (Duv.-A.) retour.
- araz-i, -te (A. H.) — 1<sup>o</sup> rendre, faire rendre; — 2<sup>o</sup> se convertir, convertir.
- hide (Duv.-A.) moyen de retour.
- dika-tu, -tze L. (A.) retourner.
- dura (H.) — 1<sup>o</sup> action de rendre; — 2<sup>o</sup> fait du lait, etc. qui tourne.
- guna (Oih.-A.) restitution.
- gune L. (H. A.) action de revenir. *Bekhatara bihurtzea, bihurgune gaiztoa* (Ax. H.) revenir au péché, retour mauvais Sys. *bihurtze, itsultze, itzultze.*
- kunde L. (A. H. Hb.) — 1<sup>o</sup> reconnaissance. *Heiei erakusteko bere bihurtunde* (Jaua daiph.-H.) pour leur montrer sa reconnaissance; — 2<sup>o</sup> (Duv.-A.) rémission; — 3<sup>o</sup> (A. Hb.) restitution.
- kuntza L. (H.) restitution.
- pen — 1<sup>o</sup> (Duv.-A.) conversion; — 2<sup>o</sup> (Hb.) retour, remise.
- tu, -tze (H. A.) — 1<sup>o</sup> retourner, se tourner, revenir. *Bozkariorekin bihur nadin etxera* (J. Etc. H.) que je revienne avec joie chez moi. *Bekhatara bihurtzea, bihurgune gaiztoa* (Ax. H.) revenir au péché, retour funeste. *Jauna, bihur zaita ene ganat* (Jazt.-H.) Seigneur, revenez à moi, tournez-vous vers moi; — 2<sup>o</sup> (A. H.) rendre, restituer, payer. *Eskeiak bihurt-*

*zen darozkitut* (H.) je vous rends grâces. Sys. *itzultze*; — 3<sup>o</sup> (H.) répliquer, répondre. *Bihurtu zion*, il lui répondit. *(bedi, bihurtu gabe* (Hard.-H.) obéir sans répliquer. Sys. *ihardeste, erantzute*; — 4<sup>o</sup> devenir, redevenir. *Hauts bihurtzen da gorputza* (J. Etc.-H.) le corps devient cendre. Sys. *bihakatzte, itsultze, Lehenehora bihurtu zen*, il revint à ce qu'il était auparavant.

- tza (H. Hb.), -tzapen (Duv.-A.), -tzapen (Hb.) restitution, retour.
- uno, būhūrūne S. tournant de chemin.

**\*BIKARI** S. (Hb.), **\*bikario** L. N. (H.) vicaire.

- goa S., bikalgora (H.) vicariat.
- tu, -tze C. (H.) devenir vicaire.

**\*BIKHE** L. N., **\*bikhi** S. *zalq.*, **\*bikhe** L. (A. H. Hb. Fx.) poix, résine, goudron. *Bikhe irutakia* (J. Etc.-H.) poix brûlante. [Du lat. *pix, picis.*]

- ki (Hb.) poix, enduit pour fil de cordonnier.
- tsu (H.) poisseux, gluant.
- stu, zta-tu, tze C. (A. H. Hb. Fx.) enduire de poix, de brai, goudronner.

**BIEHUN, bikuu, biko, etc.** V. à bi.

**BIKOR** V. (A. Hb.) — 1<sup>o</sup> semence, graine. *Estu bikorik* V. il n'y a mie; — 2<sup>o</sup> en partic. grain de maïs; — 3<sup>o</sup> gousse d'ail; — 4<sup>o</sup> (Hb.) grappe de raisin; — 5<sup>o</sup> (Hb.) crotte de chèvre, de brebis, etc.

- tu, -tze, bikorta-tu, -tze. égrener.

**BIL** C. (A. H. Hb. Oih.; 285, 211, 671.)

- araz-i, -te C. (A.), -eraz-i, -te S. faire réunir; -le C. qui fait rassembler.

- ari L. (H. A.) fil tordu avec d'autres.
- dakin (Hb.) pelote, rouleau(?).

- degi L. (A. Hb.) trésor, dépôt, réservoir.

- dil (Hb. H.) octobre.

- du, -tze C. — 1<sup>o</sup> réunir, rassembler en génér. *Ardi bañciatuak biltze* (H.) rassembler les brebis éparées; — 2<sup>o</sup> amasser, accumuler. *(math) sunak biltze*, thésauriser; — 3<sup>o</sup> s'assembler. *Bildu ziren aitzindariak* (J. Etc.-H.) les chefs se réunirent; — 4<sup>o</sup> se rendre qq. part. *Bertzeren maiarai mais biltzen*

- dena* (Ax.-H.) celui qui se rend souvent à la table d'auteur; — 5<sup>e</sup> cueillir, récolter. *Mahats-biltzin* S. *zalg.* la vendange; — 6<sup>e</sup> se retirer qq. part, y vivre. *Non biltzen zare?* où vivez-vous? *Gozik etxerat bil* S. *zalg.* rentrez vite à la maison; — 7<sup>e</sup> gagner, qu'un (à une idée). *Lausenguz etxeki bil daiteke* L. (H.) ou peut le gagner aisément par la flatterie; — 8<sup>e</sup> trousseur, emmailloter. *Haura biltze* (H.) emmailloter l'enfant; — 9<sup>e</sup> recueillir (les sens). *Beyiak biltze* (H.) retenir ses regards; — 10<sup>e</sup> relever, plier. *Zaia biltze*, relever la robe. *Betak biltze* (H.) plier les voiles; — 11<sup>e</sup> N. (A.) atteindre. *Gauerdi biltzu dut ezin lokartuz* (A.) j'ai atteint minuit sans pouvoir m'endormir.
- **duak** (Ax.-H.) les greniers.
  - **duki** (Duv.-A) avec recueillement.
  - **duma** L. (A. H.) — 1<sup>o</sup> collection, recueil; — 2<sup>o</sup> assemblée. *Eliza girstino gutien bilduma* de (J. Etc.-H.) l'Église est l'assemblée de tous les chrétiens. *Dolatsuen bilduma* (H.) la communion des saints. Syn. *bilgura, bilguma, bilkbu, biltzar, biltzara, biltzarren*; — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) abrégé, résumé; — **ka** (J. Etc.-H.) par troupes; — **ri** (Duv.-A.) collectionneur; — **tegi** (Hb.) lieu de réunion; — **tu**, — **lze** (Duv. Hb.) collectionner; — **tzaille**, collectionneur.
  - **dura** L. (A.) réunion.
  - **afex** L. N. (A.) docile. V. *bil-du* 7<sup>o</sup>.
  - **gai** L. (Hb.), — **gasi** S. propre à récolter.
  - **gia** S.-N. (H. Fx.), — **gúa** S. (A.), — **gna**, — **gpa**, — **gune**, N. (A.) lieu de réunion.
  - **gura** (Duv.H.) — 1<sup>o</sup> V. *gúra*; — 2<sup>o</sup> forme d'un objet.
  - **gúra** S. (A. H.), — **khúra** S. *guma* (H.) assemblée.
  - **haka**, — **harka**, dispute. (V. à part.)
  - **ka**-, — **ka-tu**, — **tre** S. N. (H.) s'amasser en peloton. *Bururdiku luma bilkbatiak* (H.) les plumes de l'aigle enchevêtrées en peloton.
  - **leta** (Duv.-A.) collecte.
  - **kra** L. N. (H. A.), — **khua** (Hb.), — **khúra** S. (Fx.), — **gúra** S. (Fx.) assemblée.
  - **kida** (Hb.) concours, foule.

- **kin** (Duv.-A.) — 1<sup>o</sup> produit d'une collecte; — 2<sup>o</sup> docile. V. *bil-erax*.
  - **kin-degi**, *neot.* (Eusk., I, 60) magasin.
  - **koi** L. (Hard.-H.) provision, réserve.
  - **kunde** (Hb.), — **kuntza** (A.) réunion.
  - **kura** L. (A.) assemblée, concile. V. **khz**.
  - **kúra** S. — 1<sup>o</sup> V. — **khz**; — 2<sup>o</sup> (Fx.) amas de neige produit par le vent.
  - **menu** L. (H.) recueillement.
  - **tari** (Hb.) percepteur.
  - **tasun** (Duv.-A.) recueillement.
  - **toki** (Hb.) lieu de réunion.
  - **tzaille** L. N. (A. H.), — **tzale** S. (Fx.) — 1<sup>o</sup> thésauriseur, collectionneur; — 2<sup>o</sup> qui ramasse (des objets, de l'argent); — 3<sup>o</sup> (Oih., 15.) mendiant. Syn. *eskale, eskele* S.
  - **tzapen** L. (H. Hb.) cueillette, récolte.
  - **tzaro** S. (A.) temps de la récolte.
  - **tzar** L. (H. Hb.), — **tzare** C. (Hb. A. Fx.), — **tzarén** S. (H. Fx.), — **tzarun** (H. Hb.) assemblée, conseil; — **kide** (Hb.) congréganiste; — **tari** (Hb.) membre d'une assemblée.
  - **tze** S. (A.) *subst. verb.* récolte.
  - **zaille**, — **zale**, — **zapen**, — **zar**, etc. V. *tzaille, tzale, tzapen*, etc.
- BIL-II** rad. apparenté sans doute au lat. *pilus* et exprimant : — 1<sup>o</sup> des bêtes à poil ou à laine; — 2<sup>o</sup> idée de nudité. V. *bilainzi, bilaizi, bileizi, bilha III, bilhoi, bilusi*, etc...; — 3<sup>o</sup> idée de dispute, prise aux cheveux. V. *bilhaka, bilharaka*.
- **agende** N. (A.) bêtes ovines.
  - **alda** (-tu, -lze) N. (A.) changer de poil ou de laine.
  - **altza** S. (Fx.) cochon de lait. [Cf. *bilhe-beltz*.]
  - **afausi** L. N. (Oih., 243), — **afauzi** (Oih. H.), — **afuzi**, — **afuzi**, — **afuzasi** (Hb.), *bilharausi* (Hb.) veau. *Hobe do bakaereki afauzia*, *eziz ahuruki bilharauzia* (Oyt., II.) il vaut mieux ne pas se quereller avec la paix, qu'un veau avec la querelle. Syn. *zahai*.
  - **dotz** L. N., — **dotz** S. agneau (V. à part).
  - **gof** N. (A.) vache suitée.
  - **hastu** -tu, — **tre** S. (A. Fx.) changer de poil, muer.
  - **harausi**, — **harazi** N. (A.) veau.
  - **orxe**, — **ortxe** (Duv.-A.) veau femelle.

- BILA-** (Oih., 113-A.) chercher, etc... V. *bilha I*.
- \***BILAIN** S. N. (Oih., 496). \***bilén** (Oih., 288). V. \**bilann*.
- BILAINZ-** (i, -te) L. N. (Hb. A.) V. *bilainz*.
- BILAIZ-** (i, -te) S. N. (A. H. Fx.) - 1<sup>o</sup> dévotir, se dévotir; — 2<sup>o</sup> dépouiller; — 3<sup>o</sup> se défaire de... se dépouiller. V. *bilainz-i, biloiz-i, biluz-i*. [Cl. lat. *pilus*?]
- **gori** S. (Fx.), *bilainz-gori* N. (A.) tout nu.
- BILAKA-** (tu, -tze) L. (A.) V. *bilhaka-tu*.
- BILALDA-** (tu, -tze) N. (A.) V. *bil-II*.
- BILASTO** (Hb.) tige de froment [De *bili*, grain, et *lasto*, paille?]
- \***BILAUN** L. N. (Oih., 307, 496, 688. A. H.) vilain, serf, roturier. (par opposition à *kapare*, noble). *Ez viloun, ez viloren seme, bona bien artako* (Oih.) ni vilain, ni gentil-homme, mais entre deux.
- **du, -tze** (Oih., 688. Hb.) devenir roturier.
- **keria** (Hb.) vilénie.
- BILBE** C. (A. H. Fx.) - 1<sup>o</sup> trame, fil que la navette fait passer en largeur par la chaîne. [Cl. *irazki* C.] V. l'ANCIEN *harri*; — 2<sup>o</sup> (H. A.) développé physiquement. *Iraski baidu, estu bilberik* (H.) elle a de la sveltesse mais pas de consistance.
- [e] **a-tu, -tze** C. (A. H. Fx.), *bilbea-tu* (Hb.) — 1<sup>o</sup> tramer, passer la trame à travers les fils tendus sur le métier. Svs. *irazki, -tze* C.; — 2<sup>o</sup> N. (A.) au fig., obtenir, emporter; — 3<sup>o</sup> (H.) ramasser par tas [De *bil-*, ramasser, et *batze*, réunir?]
- BILBIL** (Hb.) bulle d'eau. V. *bur-bul*.
- BILDOS-** var. de *bildots*, devant une consonne dans les composés. D'où :
- **ki** L. (A. H.) viande d'agneau.
- **tegi** L., *bildotegi* N. (Duv.-A.) étable, pare à agneaux. V. *bil-II*.
- BILDOTS** L. N. (A. H.), *bildots* S. *zalg*. — 1<sup>o</sup> L. (H.) agneau. Svs. *axuri* C. *Bildots-kuku, -kukuna* (H.) agneau venu en saison avancée; — 2<sup>o</sup> C. agneau (A.) d'un an, qui commence à s'alimenter tout seul. Svs. *biidots-antxu*.
- **de** L. (Hb.) toison d'agneau. V. *bil-II*.
- BILDOZE** S. Viados, village de S. *Bildozar* habitant de V.
- BILDU**, *bilduma*, etc... V. *bil-I*.
- BILDURA** (H.) assemblée. V. *bil-I*.
- BILEGARO** N. (A.) V. *hilhagafo*.
- BILEIZ-** (i, -te) S. N. (A. H. Hb. Fx.) dévotir, dépouiller. V. *bilainz-i, biluz-i*.
- **te** S. *subst. verb.* dépouillement, renoncement.
- \***BILEN** S. N. (Oih., 496) vilain, serf. V. *bilann*.
- BILGIA**, *bilgu*, *bilkhu*, *bilkhura*, *biltze*, etc... V. *bil-I*.
- BILGOR I** C. (H. A.) suif (en nature). V. *milgor*. Le suif fondu se dit *zilo* C.
- **azu** N., -**tau** L. N. (Duv.-A.) gras, poissons.
- BILGOR II** N. (A.) pan de chemise.
- BILGOR III** N. (A.) vache suitée. V. *bil-II*.
- BILGUË** (H.) moule, forme. [Cl. *bil-I ramasser*?]
- BILHA I** C. (A. H. Hb. Oih., 80, 352, 430, 600, 615), *bilha* (Oih., 113) *adv.* à la recherche de... *Banuazti aresen bilha* S. *zalg*. je vais chercher les brebis. Svs. \**txerkha* N.
- **garí** (H.) digne de recherche.
- **ka, -kari, -katu**, etc... V. *bilhaka*.
- **kide** (Hb.), -**kuntza** L. N. (H.-A.) enquête, recherche.
- **kianu** (Hb.) qui peut être trouvé, avéré.
- **ri** (Hb.) investigateur.
- **tu, -tze** C. — 1<sup>o</sup> (A.-H.) chercher. *Estakuru bilhatze* (H.) chercher des prétextes. Svs. *ikhertze, \*txerkhatze*; — 2<sup>o</sup> (H.) mander, appeler. *Egori du medikuari bilha* (H.) il a envoyé appeler le médecin. Svs. *dei-tze, erakhar-tze*; — 3<sup>o</sup> N. (H.) mentir; — 4<sup>o</sup> (H.) chercher dispute. *Deva hasi da, berak bilhatu nau* L. (H.) lui-même a commencé, m'a cherché querelle; — 5<sup>o</sup> (H.) chercher, se procurer. *Nombaitik beharho dugu dirua bilhatu* (H.) il nous faudra nous procurer l'argent quelque part. Svs. *atber-tze*; — 6<sup>o</sup> L. S. (H.) se changer en, devenir. *Gau bilhatu zan eguna* (J. Etc.-H.), le jour se changea en nuit. *Herauts bilha dudín gorputz guzia* (H.) que le corps délicat devienne poussière. *Haut bilhatu*

- S. zaly*, tombé en enfance. *Syn. aldatze, bilhakatze.*
- *tsaile* *L.* (A.) chercheur.
  - BILHA** - II var. de *bilho*, poil, cheveu, dans quelques composés. [Cf. lat. *pilus*.]
  - *il* *S.* (Fx.-A.) — 1<sup>o</sup> clairsemé, (se dit en parlant des cheveux); — 2<sup>o</sup> (épi de blé, etc...) peu touffu.
  - *sta-tü*, -*tzé* *S.* (A.-Fx.) changer de poil, muer.
  - *zû* *S.* (A.) vela.
  - *xka*, -*xkan*, -*xkari*, -*xka-tü*, etc... (*V.* à part).
  - BILHA** - III var. de *bil*-II, rad. désignant des bêtes à poil ou à laine. [Cf. lat. *pilus*.]
  - *ltxa* *S.* (Fx.) cochon de lait.
  - *fozi* *N.* — 1<sup>o</sup> (A.) veau; — 2<sup>o</sup> (Hb.) veau mâle de quelques mois.
  - BILHAGARO** *S.* (A. H.), *bilegafu* *N.* (A.), *biligafu* (H.); — 1<sup>o</sup> grive des vignes. La grosse grive, ou draine, se dit en *S. trida*; — 2<sup>o</sup> (fig.) *zer bilhagarua!* *S. zaly*, quelle bonne pièce!
  - *gori* *S.* (Fx.) mauvis, grive rouge.
  - BILHAKA** I *S. N.* (H. A. Hb.) var. de *bilhaxka*, dispute. [Probablement de \**bilho*, cheveu] *Syn. pilaka* *L.*
  - *ide* (H.) *bilakaide* (A.) — 1<sup>o</sup> querelle. *Bilhaker eta prozeser ihes egin behar dugu* (Cat. Rev.-H.) nous devons fuir querelles et procès; — 2<sup>o</sup> (Oih. A.-H.) querelleur. *Bilhakaiden baketze*, (Oih.-H.) apaiser les querelleurs.
  - *in*, -*tzé* *C.* (A.-H.) — 1<sup>o</sup> se disputer; — 2<sup>o</sup> (H.) maltraiter. [Cf. *bilhaxka-tu*.]
  - BILHAKA** II *L. N.* — 1<sup>o</sup> *N.* (A.) change; — 2<sup>o</sup> *L.* (H.) action de devenir.
  - *raxi* (Duv.-A) faire changer, faire devenir.
  - *tu*, -*tzé* — 1<sup>o</sup> *N.* (A.-H.) changer d'état, de nature. *Hervats zare eta hervats bilhakatuko zare* (H.), vous êtes poussière, et vous devenez poussière. *Syn. bilhatze, aldatze*; — 2<sup>o</sup> *C.* (A.-H.) devenir. *Eder bilhakatn zare* (Hard.-H.) vous êtes devenue plus belle. *Suge eta aizari baska bilhakatze* (J. Etc.-H.) devenir la nourriture des serpents et des vers. *Zer bilhakatn zare egun hauetan?* qu'êtes-vous devenu ces jours-ci; — 3<sup>o</sup> (H.) mettre en mauvais
- état; détruire. *Zerrenak oihala gairki bilhakatzen du* (Ax.-H.) la mite endommage le drap.
- BILHAXKA** *S.* (A.-Fx.) querelle, lutte, prise aux cheveux. [Cf. lat. *pilus*.]
  - *n* *S.*, *zaly*, en lutte.
  - *ri* *S.* (A.) querelleur.
  - *tü*, -*tzé* *S.* (A.-Fx.) se quereller, se prendre aux cheveux.
  - BILHASTA** (-*tü*, -*tzé*), *bilhazu* *S. V.* à *bilha* -II.
  - BILHO** *C.*, *bilo*, *bilo* *N.* (A.) poil, cheveu, crin. [Cf. lat. *pilus*.] *Syn. ilhe* *C.*, *he* *L.*, (En *S.* *ilhe* signifie uniquement : laine, sauf dans qq. dérivés où il est *syn. de bilho*.) *V. bilo, bilhaka, bilhaxka.*
  - *o*] *añ* *S.* (Fx.) qui a les cheveux clairsemés.
  - *airi* *N.* (A.) dans le sens du poil (passer la main).
  - *beltz* (H.), - *beltz* *S.* Fx. — 1<sup>o</sup> porc. *Syn. urde, xeri* *C.*, *borthako* *S.*; — 2<sup>o</sup> *S.*, *zaly*, âne.
  - *bera* (Hb.) qui a le poil doux.
  - *bilhoka*, *bilo-biloka* *L.* (A.) crépage de chignon.
  - *efeka* *N.* (A.) raie (aux cheveux).
  - *gori* *C.* (Hb.) roux, rousse.
  - *hafo* *S.* — 1<sup>o</sup> (A.) bien peigné; — 2<sup>o</sup> *zaly*, bouffonné. [Cf. *parpasu*.]
  - *huts* *S.* (Fx.) à poil (monter).
  - *iats* *S.* (H.) tresse, *V. adats*.
  - *mutz* *S.*, *zaly*, qui a les cheveux ras.
  - *muxle* *S.* (Fx.) perruquier.
  - (o) *ndo* — 1<sup>o</sup> *S.* (A.) brin de cheveu. *V. bilun*; — 2<sup>o</sup> (Ax.-A.) résidu.
  - *orde* *L. N.* (A.) perruque.
  - *tsu* (Hb.), - *zû* *S.* (Fx.) poilu, chevelu.
  - *tx* (Hb.) dovet.
  - *urdin* (Hb.) qui a les cheveux gris.
  - *xuri* *C.* (Hb.) qui a les cheveux blancs.
  - *z* (Hb.) poil follet.
  - *zta-tu*, -*tzé* (Duv.-A.) garnir de laine.
  - *zû* *S.* (Fx) poilu, chevelu.
  - [o] *uka* (-*tu*, -*tzé*) *L.* (Hb.) friser. [Cf. *bilbur*.]
  - *Taml. A.* -*dun*, -*gabe*, -*gune*, -*koia*, -*ñi*, -*txut*, -*txut*.
  - BILHUR**, *bilur*, *L. N.* (H.-A.), *bilhūr* *N.*, *būlhūr* *S.* — 1<sup>o</sup> (H.) lien fait avec de jeunes branches d'arbres tordues. *Bilhūrez zamu estelatzé* (H.) lier un fardeau avec un lien; — 2<sup>o</sup> (H.) lien fait de même pour



attacher les bêtes à cornes au râtelier. Sys. *khodoïn* N.; — 3° S. (Fx.) entrave.

- ka-tu, -tae, *bilhuka-tu*, -tae (H. Hb.), *bilbur-tu*, -tae (Hb.) — 1° (H.) tordre une branche. *Zuhaitza goyorbuz-gero poiz; di bilhukaltea* (Ax. H.) il est malade de tordre un arbre quand il est déjà fort. Sys. *bihurire*, *bahur-tae*; — 2° (H.) rouler, tordre. *Buruko iteak izurtza eta eretan karatza* (Haré. Ph. H.) friser les cheveux de la tête, les rouler, et en former comme des anneaux. [Cf. *bilho*.]

**BILI** (Hb.) oison, poussin. [Cf. *hiri!* *hiri!*, *bilka*.]

**BILBARO** N. *bidař*. (Hb.) V. *bilgafa*.

**BILGARDA** -tu, -tae L. (A.) — 1° reprendre des forces. Se dit des animaux. [Cf. *bi-II* (?)]; — 2° se repaillardir en général.

**BILGARO** L. N. (A. GH. IV, 299), *bilgafaro* (Hb.); — 1° grive nauticenne. V. *bilgafaro*; — 2° *Ag.* (Hb.) *Zer bilgarom!* quel mauvais sujet!

**BILINTEI**-balantz L. (A.) balance-paire.

**BILKA**-, *bilkin*, *bilku*, *bilkura*, etc... V. à *bil-I*.

**BILKOR** N. (A.) soif. V. *bilgor*, *milgor*.

\***BILQ**, *bilo*, N. (A. Oih., 62, 424) poil, cheveu. V. à *bilho*.

**BILORTXE**, *bilortze* N. (Duv.-A.) V. à *bil-II*.

**BILOSTEGI** N. (A.) V. *bilkos-tegi*.

**BILTA** (Hb.) oison, V. *hiri*.

\***BILTEAR**, *biltzarau*, *billae*, etc... V. à *bil-I*.

\***BILUN** A (Oih., 283) V. \**bikun*, \**bilain*.

**BILUN** II S. (Fx.) brin. *Hitanik-az*, pas un brin (De *bilho*, cheveu).

**BILUXI** N. (A.) V. *bilux-i*, *biluxi*.

**BILUZ** -i, -te, L. N. (H. A. IHx. Oih., 58) — 1° déshabiller, se déshabiller; — 2° au *fig.* (Hb.) déposer, démunir (feuilles, fruits, etc...); — 3° *fig.* (Hb.) abandonner, renoncer à... (De *bilho-ets*, à nu, à poil. Cf. lat. *pilus*) V. *bil-II*, *bilba-II*, *bilaz*, *biloz*, etc...

- *dura* (Hb.) nudité.

- *gafi* L. (A. Hb.) tons au; -tu, -tae (Hb.) se mettre tout nu.

- *i* (Hb.) nu; -*tasun* (Hb.) nudité.

- *ki* (Duv.-A.) à nu.

- *koa* (Duv.-A.) dépouille.

- *tasun* (Hb.) nudité.

**BILA I** L. chercher, etc... V. *bilha I*.

\***BILA II** S. (Fx.) petit levier qui tourne l'ensouple d'un treuil. (Du fr. *hille*).

**BILABY** (Hb.) ornière.

**BILISTY** L. (A.) noué (Be *bi*, deux, ou *bil-I*?)

**BILQIZ**, *bilqiz* (Hb.) noué qui se forme sur la trame en la tissant.

**BILQRE** (Hb.) — 1° V. *bilqoz*; — 2° sorte de biscuit ou macaron.

\***BILU** S. (Fx.) tronc d'arbre près à secher. (Du fr. *billet*).

**BILUR** C. (A.) V. *bilur*, *bilbur*.

**BILURI**-*matzea* N. (A.) anneau de bois tordu.

**BILURI** L. (A.) V. *bilur*.

**BILU**, *bilho* N. (A.) V. *bilho*.

**BILQZ**, *biloz* L. (A.) V. *bilqoz*, *bilqoz*.

\***BINATA** S. (A.) piquette de marc de raisin. [Cf. béarn. *binat*.]

\***BINBALET**, \**binbalot* S. — 1° (A. Hb. Fx.) vrille, tarière; — 2° (A. Fx.) mèche de la chandelle de résine.

**BINBA**-*banda*, *binba*-*bamba* S. N. (A.) sonnerie de cloche (osamat.)

**BINGA** L. N. (A.) veau d'au moins un an. V. *bigo*, *miga*.

**BIPER** N. (A.) *bimphof* S. (Fx.) envers (d'une étoffe, etc...); -tu, -tae (Hb.) mis, mettre à l'envers.

\***BIBA**-*berre* (Hb.). \**biba-berre* S. *fig.* vigne. [Du lat. *signo-verger*?; V. *wehast*]. *Biba-berre* -*tae* -*tae* S. *raty*, planter un champ en vignes.

**Biñer** S. (Hb.) vigneron. Sys. *wehast-erain*.

- *taf* (Hb.) rat-de-cave.

\***BIPER**, *bimphof* L. N. (A. Hb.), \**bimphof* S. — 1° piment (vert ou rouge); — 2° (Oih., 120) poivre. *ada* L. S. (Duv.-A.) omelette au piment; -*berhaf*, (Hb.) herbe aux épices; -*beraf* S. (Hb.), -*beraf* L. (Hb.) poivre; -*epin* (Hb. A.) *fig.* faire école brisonnrière; -*gori* C. (Hb.) piment rouge; -*mia* (Hb.), -*migaf* S. *raty*, piment piquant; -*udare* (Hb.) verte-longue (poire); -*untat* C. (Hb.) poivrière. [Du lat. *piper*.]

**BIPIL** L. N., *bipil* L. (A. Hb.); — 1° alerte, vif, résolu; — 2° *sigeeux* (arbre, pousse, etc...); — 3° nu, dénudé, déplumé. [Cf. *lhipil*.]

- du, -tze L. N. (A.), -tu, -tze S. (Hb. Fx.) dépouiller, déplumer, peler; -dura (Hb.) vivacité, audace; -ki L. N. (A.) résoluement. *Egiak biphalhi éran*, dire crûment les vérités; -tasun (Duv.-A. Hb.) hardiesse.
- BIPI I**, *biphi N.* (A. H.), *pipi* (Hb.) mite, teigne; -adura (Duv.-A.) trou de mite (dans un tissu); -atu, -atze, L. N. (A.) teigné, se teigner; -tsu (Duv.-A.) rongé par les mites.
- \*BIPI II**, *biphi N.* (A.) pépie (de la volaille).
- BIR** (devant une consonne), *bir-* (devant une voyelle) L. N. préfixe de répétition, sans doute apparenté à *bi* ou à *befila* et qu'on retrouve dans des mots tels que : *birde*, second; *bir-egin*, refaire; *birjasta*, goûter de nouveau; *birlanda*, planter et *birlandu*, travailler à nouveau; *birphixtu*, etc... et peut-être dans : *birki* et *biriki* (V. ces mots à leur place).
- BIRA I**, *biraka*, *biranazka*, etc... à deux, par deux. V. *bi*.
- \*BIRA II** (-tu, -tze) L. (Hb.) tourner, virer. Sys. *ingura-*, *ungûra-*, *irroh*, *ûtsûli*.
- *biraha* (Hb.) en tournoyant; -tu, -tze (Hb.) tournoyer.
- *dura* (Hb.), -*haku* (Fab.) pirouette.
- *ka-tu*, -*tze* (Hb.) tournoyer.
- *pen* (Hb.) tournellement.
- \*BIRABARKHAK**, *\*birabarkhiak N.* (A.), *\*birabarki S.* (A. Fx.), *\*birabarkin* (Hb.), vilebrequin (Du béarn. *bêreharqui*.)
- BIRAKA I** par deux. V. *bi*.
- \*BIRAKA II** (-tu, -tze) tournoyer. V. à *hira II*.
- BIRAKA III N. (A.) — 1<sup>o</sup> poumon. (V. *hiri*); — 2<sup>o</sup> saucisson de porc.**
- BIRAMON N. (A.) lendemain. V. *bihar-amon*.**
- BIRANAZKA N. (A.) par deux. V. *bi*.**
- BIRAU L. (A.-H.) imprécation. V. *burbau*.**
- BIRAXKIN S. (A.) jumeau. V. *bi*.**
- BIRAZKA S. (H.) deux par deux. V. *bi*.**
- BIRBINDA L. (A.) duvet, poil follet.**
- BIRBIRA** -tu, -tze (Duv.-A.) saupoudrer.
- BIRBIRITA N. (A.) récolte passable.**
- BIRDEN L. N. (A.-H.) second. V. *bir*.**
- BIRI I L. N. (A. Hb. Oïl., 33), *birika* (A. Hb.) — 1<sup>o</sup> poumon; — 2<sup>o</sup> (A. Hb.)**
- fressure. -*behar* (Hb.) pulmonaire (bot.); -*ka* — 1<sup>o</sup> (A. Hb.) poumon; — 2<sup>o</sup> N. (A.) saucisson de poumons hachés. V. *birul*; — 3<sup>o</sup> (Hb.) viscères du bas ventre; — 4<sup>o</sup> N. (A.) chair molle qui pousse d'une plaie; -*komin* (Hb.) pneumonie; -*ajudi N.* (A.) légumier (*fig.*); -*alako L.* (A.) pneumonie des bêtes; -*ki* (Hb.) ragoût de poumons; -*teri* (Hb.) phthisie.
- BIRI! BIRI! II S.** *salg.* cri pour appeler les oisons. V. *hili*.
- BIRIATU C.** *Biriatou*, village de L. *Biriatuar*, habitant de B. *Gizon iainkotiari Biriatu*, *Biriatou* à l'homme dévot (Dict. pop.).
- BIRIBIL I C.** — 1<sup>o</sup> rond; — 2<sup>o</sup> (Hb.) potelé, rebondi; -du, -tze, L. N. (A. Hb.) arrondir; -*kata*, -*katze C.* (A. Hb. Fx.); — 1<sup>o</sup> arrondir, enrouler, peletonner; — 2<sup>o</sup> (A.) rassembler (bétail, etc...); — 3<sup>o</sup> (A.) flatter, gagner par adresse (*fig.*); -*tasun* (Duv.-A.-Hb.) rondeur.
- BIRIBIL II S.** (Bsk., n<sup>o</sup> 1438) automobile. V. *beribil*. -*zañ S.* (*ibid.*) chauffeur d'auto.
- BIRIGA** (Duv.-A.) génisse V. *biga*, *miga*.
- BIRIKORNA L. (A.) sorte de tumeur, de furoncle.**
- BIRITXI** — 1<sup>o</sup> S. pair; — 2<sup>o</sup> L. N. jumeau. V. à *bi*.
- BIRJASTA** -tu, -tze (Hb.) goûter de nouveau (?).
- \*BIRJINA C.** vierge. *Ama-Birjina C.* la Sainte Vierge; -*tasun L. N.*, -*tarxûn S.* virginité.
- BIRLA C.** (A. Hb. Fx.) quille. -tu, -tze (Hb.) rabattre au jeu de quilles; — -*tegi* (Hb.) quillier; -*ajot* (Hb.) jeu de quilles; -*ajetari* (Hb.) joueur de quilles.
- BIRLANDA** (-tu, -tze) L. N. (A. Hb.) transplanter. V. *bir*.
- BIRLANDU** -tze, L. (Hb.-A.) remanier. V. *bir*.
- BIRMAKOS** (Hb.) seconde jante de roue. V. *bir*.
- BIRO N. (A.) grain de raisin.**
- BIRPHITZ**, *birphiz-te L.* (A.-Hb.) résurrection; -tu, -te (Duv.-A. Hb.) ressusciter.
- \*BIRTUTE L.** (Hb.), *berthute S. N.*, -*vertu*; -*ajos C.*, -*us S.* vertueux.
- BIRU N.** (A.) brin de fil. V. *bilau*.
- BIRUL S.** *salg.* — 1<sup>o</sup> gros boudin fait

- avec les viscères. [Cf. *biri*.] *Sys. urdañ*; — 2<sup>e</sup> (*fig.*) *Zer biruda!* Quel gros homme!
- \***BIRUNDA** *L.* (A.) tour. -*ka' L.* (A.) en tournoyant: *tu, -tze* (Duv.-A.) entourer. *V. bir-II.*
- BIR-I** (A.-Hb.) préfixe de répétition (devant une voyelle) *V. bir-*.
- *egin C.* (A.-Hb.) relaire.
- *ibin-du, -tze L. A.* (A.) rajeunir.
- *igin-du, -tze* (Hb.) façonner de nouveau.
- *ika-tu, -tze* (Duv.-A.) s'incliner. *V. belharika-tu.*
- *indura N.* (A.) dysenterie, diarrhée.
- BIR-II** onomat. pour indiquer le bruit, la précipitation. D'où: -*a-bifa N.* (A.) précipitamment: -*imbi-bafamba N.* (A.); -*imbili-bafambala* (H.) à grand fracas; -*imbi, imbili* (H.) fracas; -*isti-bafasta L. S.* (A.) avec précipitation et gaucherie.
- BIRITXI** *S.* (A.) pair. *V. à bi.*
- \***BISAIA** *L. N.* *bidañ* (A. Hb.) visage. *Sys. arpegi, begitarte. Debrien bisata L. N.* juron: par le visage du diable! *Bisataren bisata!* (Hb.) juron: par le visage du visage!
- BISAR** *N.* (A.) chat sauvage de très petite taille.
- \***BISERAK** (Hb.) les lunettes. [Du fr. *visières*.]
- \***BISIGA** (Hb.), *bixika L. N.*, vessie. -Cf. esp. *vejiga* *V. \*phisasturu, bixika.*
- \***BISIEKA** (Hb.), *mizika S. zalg.*, *bixika L. N.* (A.) ampoule, bouton, éruption [Cf. fr. *vésicule*].
- BISISTURA** (Duv. A.) seringue. *V. urusista, uruxista.*
- \***BISISTURTE** *S. N.* (A.) bissextile. *V. à bi.*
- \***BISITA** *L.* (Hb.), \**bijita S. zalg.* visite, perquisition. *Sys. ikustalde, sañ-jelkhi V. TABL. A.* -*tu, -tze; -fo, -tzaile, -zale.*
- \***BISKOTX**, \**bixox C.* (Hb.) biscuit.
- \***BISTA**, *bixta C.* (Hb.) — 1<sup>e</sup> vue (organe) -*labür S.* myope; -*zofolz S.* qui a les yeux percants; — 2<sup>e</sup> entrevue.
- \***BISUSTURTE** *L.*, *bisisturte* (A.-Hb.) bissextile. *V. bi.*
- \***BITA** *S.* (Fx.) vis. Du béarn. *bit.*
- BITARTE** -*an*, *bithartean C.* (A.) — 1<sup>e</sup> pendant que...; — 2<sup>e</sup> entre deux. *V. bi.*; — 3<sup>e</sup> *L. N.* (A.) cependant.
- *ko L. N.* (A.) médiateur. *V. bitharte.*
- BITE** *S. N.* (Oib.), 617) qu'ils soient (du verbe *izan*).
- BITHARTE** *N.* (A.) — 1<sup>e</sup> intermédiaire; — 2<sup>e</sup> jointure; — 3<sup>e</sup> influence, entre-gent. *V. bitarte.*
- BITHIRIÑA** *N.*, *Phetiriña S.* Beyrie, village de B. N. *Begiz ikhusten bahui, Phetiridalat bahua*, s'il jette les yeux sur toi, tu vas [s'écrouler] à Beyrie. (*Urzo liema gris...* Sallab. 103) *Bithirindañ*, habitant de B.
- BITIN** *L.* (A. Hb.), *bitiña S.* (H.) chevreau. *Sys. antxume L. Bitiñaki*, viande de chevreau.
- BITOAK** (Hb.) pièces de bois de navire. *V. bita.*
- \***BITORIA** *C.* (Hb.) victoire. *Sys. garhaipen. Bitorios L., bitorius S.*, victorieux. *Sys. garhaitzaille.*
- BITSARAIN** (Hb.) mulot, espèce de poisson.
- \***BITU** *S.* (A. Fx.) plant de vigne. [Cf. esp. *vid.*]
- BITXI I** *L. N.* (A.) — 1<sup>e</sup> original; — 2<sup>e</sup> drôle. -*keria S.* (Fx.), -*keri L.* (A.) singularité; -*ki L.* (A.) drôlement; -*tasun L.* (A.) caractère railleur; -*tu, -tze L. N.* (A.) devenir original;
- **BITXI II**, -*butxi L.* suffixe indiquant une parenté spirituelle. *Ataba-bitxi* filleule.
- BITZ** (-*tu, -tze*) (A. Hb.) ressusciter. Probablement forme primitive de *bizi*, vivant; -*arazi N.* (A.) ranimer; -*arazle* (Duv.-A.) susciteur de querelles et de discussions.
- \***BIULET** *S.* (Fx.) cheville de porte. [Du béarn. *biroulet*.]
- BIUIL** *S.* (Fx.) fer circulaire du moyeu (F. *PLANCHE orga*).
- BIUR I** *L. N.* (A.) tordu. *Biur-i N.*, *bihuri C.* (A.) — 1<sup>e</sup> tordu; -*ki* (Hb.) attache en osier tordu; -*tza* (Hb.) combustion, cambure; — 2<sup>e</sup> (*fig.*) retour. *V. à bihur.*
- BIUR II** (-*tu, -tze*) revenir, retourner. *Biur-era* (Hb.) restitution, retour; -*keria* (Hb.) traduction, version. *V. à bihur.*
- BIXALEKA** (Hb.) roquette sauvage (plante).
- BIXAR** *C.* dimin. de *bizar*, barbiche, moustaches. *Bixar-ot S.* (Hb.) petit froluquet à moustaches. *Bixarot*

- okhin horiti iziteraz* (Hb.) qu'on fasse taire ces petits moustachus!
- BIXBIX** S. (A.) urine (puer.) [Du fr. *pisser*.]
- BIXELET** (Hb.) camomille (plante).
- \***BIXENTE** C., *Bixiatzo* L. (Hb.) Vincent. *Bixintzo eguna* ou simplement *Bixintzo* L. donib., la Saint Vincent.
- BIXI** C. dimin. de *bizi*, - 1<sup>o</sup> un peu vif, un peu piquant; — 2<sup>o</sup> N. (A.) *subst.* pastille de menthe; — 3<sup>o</sup> S. *zalg.* eau-de-vie; - *bixia* S. (Hb.-Fx.) — 1<sup>o</sup> un peu vif; — 2<sup>o</sup> (adv.) vivement, prestement; - *dura* (Hb.) — 1<sup>o</sup> vivacité; - 2<sup>o</sup> aigreur; - *ki* (Hb.) un peu vivement; - *tasun* (Hb.) — 1<sup>o</sup> vivacité; — 2<sup>o</sup> petite aigreur; - *i-koñ*, etc... V. à part : *bix-koñ*, etc...
- \***BIXIKA I** L. (H. A. Hb.) grain, bourgeon, pustule, vésicule, cloche. Svx. *pimporta*, *pikorta*, *babalañu* S. [Du lat. *vesica*] - *gile* (Hb.) - *tore* S. N. (H.) vésicatoire; - *tsu* (Dux. Hb. A.) sujet à avoir des boutons.
- \***BIXIKA II** L. N. (A.) vessie. [Cf. esp. *vejiga*.]
- \***BIXIKA III** (A.) carrière (de plâtre, etc...) V. \**pisu*.
- \***BIXILÍ** S. N. (H. Hb.). \**bixitia* S. *zalg.* — 1<sup>o</sup> (H.) jour de jeûne. Svx. *harar*; — 2<sup>o</sup> (H.) jour d'abstinence L. Svx. *mehe egun* C.
- \***BIXILORE** (Hb.) camomille (plante).
- BIXINGAUXA** L. (A.) un rien.
- \***BIXINTKO**, *Bixiatzo* L. N. *bixar* (Hb.) fête de Saint Vincent.
- BIXKAR** S. (Fx.) colline (dimin. de *bizkar*). - *atü*, - *alse* S. (Fx.) tondre ras; émonder.
- BIXKOR** C. (A.-Hb.) fort, robuste, éveillé. *Bixkor-dura* (Hb.), - *tasun*, santé, force; - *tu*, - *tze* C. (Hb.) devenir fort, robuste, guérir.
- \***BIXKOTX** S. (Hb.), *biskotx* L. (Hb.) biscuit.
- \***BIXTA** C. (H. Hb.) vue. [De l'esp. *vista*.] *Bixta labur*; *bize*, qui est court de vue; qui a la vue longue, presbyte. *Bixtan de hola dola* (H.) il est clair que la chose est ainsi. *Larga-bixta*, longue-vue, instrument d'optique... *Bixiaz ikhus ahala* (H.), aussi bien qu'on peut voir. *Bixta-eder* C. beau paysage.
- BIZ** - C. qu'il soit! (du verbe *izan*)

añen S. (Alth. R.I.E.B. 1911) qu'il en soit donc ainsi!

- \***BIZ-BIZ** N. (A.) expression en usage pour exciter les enfants à uriner. [Du fr. *pisser*.]
- BIZAR** C. — 1<sup>o</sup> (A. Oih., 193) barbe; — 2<sup>o</sup> N. (A.) menton. - *belhar* (Hb.) herbe au coton (plante); - *dun* C. (A.) barbu; - *egile* N. - *eiba* L. - *ile* L. (A. Hb.) coiffeur, perruquier; - *gabe* (Hb.) imberbe; - *gita* (Hb.) coupure de la barbe; - *konle* (Hb.) barbier; - *kin* (Hb.) barbier, perruquier; - *kintza* (Hb.) fonction de perruquier; - *mosle* (Hb.) perruquier; - *motx* L. (A.) peu barbu; - *motx-ur*, - *te* (Hb.) faire la barbe, raser; - *molnabe*, - *mortaille* (Hb.) perruquier; - *nabal* L. N., - *nabela* S. N. (A. Hb.) rasoir; - *oihal* (Hb.) linga à barbe; - *okotx* (Hb.) touffe de barbe au menton; - *tsu* C. (A. Hb.) barbu; - *tsut* S. N. (Oih., 193) qui a la barbe drue.
- \***BIZARRO** S. (Fx.) généreux. [Cf. esp. *bizarro*.]
- BIZI** I C. (H.) — 1<sup>o</sup> *subst.* (H. Hb. A.) vie, existence. *Bizaren artha gabe* (J. Etc.-H.) sans souci de la vie. *Nere bizian ezat halakorik ikusi* (H.) de ma vie je n'ai rien vu de pareil; — 2<sup>o</sup> *subst.* L. N. (H.) subsistance, entretien de la vie. *Bere bizaren bitza* (H.) à la recherche de sa vie. En S., *bizi* est réservé au sens vital de « vie » et *bizitza* à l'entretien, l'état de vie; — 3<sup>o</sup> *adj.* (H. A.) vivant, en vie. *Huna zorla bizi-bizia*, voici l'oiseau tout vivant. *Bizi-izan* C. (A.) être vivant, vivre; habiter; — 4<sup>o</sup> *adj.* (H. A.) vif, actif, prompt. *Langile bizia*, travailleur actif. *Bizitzaile bizia*, marcheur rapide; — 5<sup>o</sup> *adj.* (H.) vif, brillant. *Lurharantz bizia*, peau fraîche, de couleur vive; — 6<sup>o</sup> *adj.* (H.) vif, ardent. *Amodio bizi*, amour ardent; — 7<sup>o</sup> *adj.* (A. H.) vive, courante (en parlant de l'eau). *Er bizia*, eau vivante. Svx. *urlasteña*; — 8<sup>o</sup> *adj.* (H. A.) piquant, aigre. Arno *bizia*, vin piquant. Arno *bizitsua*, vin aigre. *Sagar bizia*, pomme acide. Svx. *garatza*; — 9<sup>o</sup> (H.) *Mis-bizia*, cancer (mal rongeur, ardent); — 10<sup>o</sup> *subst.* N. (A.) vermine qui entre sous la peau des vaches près des cornes (de *bizi*, vif).

- **alargun** *L.* (A.) époux divorcés.
- **arazi** - **arazle** *C.* (Hb.) faire vivre; qui fait vivre.
- **bide** *A.* (H.-A.), - **pide** *C.* (A.) profession état de vie, moyen de vivre, salaire. *Bizi bide on bat hartu*, prendre un bon état d'existence. *Bertze bizi-biderik beharko du hautatu*, il lui faudra choisir un moyen de vivre.
- **dun** *C.* (Hb. A.) qui vit, être vivant, animé.
- **aura** — 1° (H.) rigueur d'une boisson; — 2° *N.* (A.) sinapisine (de *bizi*, vif, piquant).
- **era-gia**, - **egite** *L.* (Hb.) vivifier.
- **eraz** - **i**, **te**, - **le** (Hb.) *V.* - **arazi**, - **arazle**.
- **galu**, - **galu** *N.* (A.) — 1° gagne-pain; — 2° aliments.
- **gari** — 1° *subst.* *S.* (A. Const.) aliments, régime de nourriture. *Bizigaraiak* *S.* (Hb. Fx.) les vivres; — 2° *adj.* *L.* (H. Hb.) habitable. *Svx.* *bizikizun*.
- **gogo** *S.* *zaly*, plein de vie, d'entrain.
- **kai** (H. Hb.) aliment, nourriture. *Bizikaik*, aliments. *Svx.* *bizitze* *koa*, le vivre.
- **kari** *N.* (A.) débrouillard.
- **ki** — 1° *L.* *N.* (H. A.) vivement, lestement, activement. *Biziki beharuenegite*, travailler vivement; *biziki doha bidean*, il va vite son chemin. *Svx.* *laster*; — 2° *C.* (A. H.) très, fort. *Biziki gogoña da*, il est très dur. *Svx.* *hanitz*, *guzis*.
- **kizun** (H. Hb.) habitable. *Svx.* *bizigarai*.
- **kof** *C.* (H. Hb.) — 1° vivace, viable. *Bizikora beltia, bizikorago ondorea* (H.) le corbeau est vivace, plus vivace l'héritier. *Haur bizikorra*, enfant né viable; — 2° (H.) alerte. *V.* *biskof*, *bixkof*, *phixkof*.
- **lant** *N.* (A.) débrouillard.
- **lekha** *C.* (A.) maison.
- **mulde** *S.* (Fx.) régime, genre de vie.
- **nai** *N.* (A.) débrouillard.
- **lasna** *L.* *N.*, - **tarzun** *S.* *N.* (A.-H.) — 1° vivacité (phys. et moral); — 2° vigueur, acidité.
- **tegi** *L.* (A. H. Hb.) habitation. *Gere atzean badira bi hizitegi*, il y a deux habitations, deux logers, dans notre maison. *Svx.* *egaitza*.
- **tiar** — 1° (Hb.) habitant; — 2° (Duv.-A.) vivant.
- **toi** *S.* 1° (Fx.) viable; — 2° (A.) débrouillard.
- **tore** *S.* (Fx. Duv. A.-Hb.) actif, intelligent.
- **tsa** *L.* *N.* (A.) habitation, appartement, logis.
- **tze** — 1° *subst. verb.* *S.* *N.* (H.) manière de vivre, conduite de vie. *Bizitze gaitza on* (A.-H.) laisser sa mauvaise vie. Au même sens usuellement, mais moins proprement, on emploie *bizi bizitze*. *Bizi, bizitze gaitza darana*, il mène une mauvaise vie. *Bizitza irabazi* *C.* gagner sa vie; — 2° *C.* *verbe* (H.) vivre, subsister. *Zuzia ezatzen bizitzen da, eta ezatzen hillen da* (A.-H.) le flambeau vit, subsiste en brûlant, et en brûlant il meurt, se consume. *Nola bizi, ala il* (H.) comme on vit, ainsi on meurt. *Ohaintza bizi da*, il vit de son vol. *Gutiz bizitze*, vivre de peur; — 3° *C.* *verb.* (H.) vivre, habiter, demeurer. *Non bizi zare?* où vivez-vous, où habitez-vous?
- **koa** *C.* (H.) l'entretien de la vie, le gagne-pain. *Bizitzekorik ezta*, je n'ai pas de quoi vivre; *tsun* (Gazt.-H.) vie. *Sor bedi zure heriotzetik gure bizitzaerara* (Gazt.) que de votre mort vienne notre vie. (Ce beau néologisme de Gazt. n'est malheureusement pas en usage); - **zale** *S.* (A.) habitant. *V.* *Tam.* *A.* - **gune**, - **toki**, - **tzaitz**; *Tam.* *B.* - **ago**, - **egi**, - **xe**, - **egi**, - **xhi**, **xko**.
- **BIZI II** *L.* *N.* (H.) particulière joignant à *lehen*, *bera*, *ene*, etc... *Lehen-bizi, lehen-bizirik, lehenbizikorik, lehen-eta-bizi bizikorik* *L.* (H.) premièrement. *Lehenbizi*, le commencement, le point de départ. *Lehenbizi beñ hartan* (A.-H.) en ce commencement tout nouveau, à ce beau commencement. *Lehen-bizian*, au commencement. *Hera-bizikoa da lan hortako*, il n'y a tel que lui pour ce travail. *Svx.* *lehenbiziakoa, lehen-eta-bizikoa*.
- \* **BIZIKA** *L.* (A.) furoncle. *V.* \* *bizika*, \* *mizika*.
- \* **BIZIIO I** *C.* (H. Hb.) vice, défaut.
- **dun** (Fx.) vicieux; - **tu**, *biziatu* *S.*

- zalg.* vicie. *Arnora biziotu* (H.) adonné au vin: *-tsu* (H.) vicieux.
- BIZIO II** (Larram.-Il.) ver (de terre, intestinal, etc...) V. *bizi* 10°.
- \***BIZKA** (Hb.) gls, pois. [Du lat. *pir*, pois.] V. *phike*.
- BIZKAIA** C. Biscaïe, province basque. *Bizkaitas*, habitant de la B.
- BIZKALU N.** (A.) subst. réconfortant, cordial (De *phits* et *-gaitu*).
- BIZKAR C.** (A.) — 1° dos; — 2° C. (A.) crête, col de montagne. *Bizkar-uz-bizkar* C. (A.) de coteau en coteau; — 3° C. (A.) faitage de toit. [Cf. rom. *bisque*, *bisquère* et S. *bizkeira*]; — 4° (A.) adj. ométreux. *Guziak bertzen bizkar utzi* (Fx.) laisser tout le fardeau à autrui.
- **atu, -atse** S. (A. Fx. Hb.) peler, tondre, émonder.
  - **azuf, -hezuf** N. L., -**ezuf** C. (A.-Fx.) échine, épine dorsale, colonne vertébrale.
  - **beltz** L. (Hb. Gim., 139) muge blanc, (poisson à dos noir).
  - **bera** (Hb.) peau délicate, en parlant des bêtes; mou, efféminé.
  - **besta** C. (A.) réjouissance que célèbrent les ouvriers après avoir posé la charpente d'une maison en construction.
  - **gora** (Hb.) qui a le dos élevé, sommet élevé.
  - **gune** L. N. (A.) colline.
  - **itze** L. (A.) grand clou de faitage.
  - **ka-tu, -tze** (Hb.) charcier à dos.
  - **kari** — 1° (Duv. A. Hb.) colporteur, portefaix; — 2° L. N. (A.) écornifleur.
  - **ki** N. (A.) viande du dos de bête.
  - **kin** L. N. (GH., II, 418), -**gain** N. (A.) V. *bizkar-oi*.
  - **kinkeria** (A.) écornillerie.
  - **koi, -kof** (Hb.) importun, qui est à charge. V. *-oi*.
  - **konkof** (Hb.) bossu.
  - **makhuf** (Hb.) qui a le dos courbé; de travers, en bosse.
  - **oi** L. S. (A. Lh., *Eusk.*, I, 81) parasite, importun.
  - **oikeria** S. *zalg.* V. -*kinkeria*.
  - **tsu** (Hb.) montueux.
  - **üne** S. (A.-Fx.) — 1° colline, hauteur; — 2° adj. (Chah.-A.) bombé, de forme convexe.
  - **zabal** (Hb.) qui a le dos large.
  - **zur** C. (A.) faitage, poutre supérieure du toit.
- \***BIZKEIRA** S. (Fx.) faitage du toit. [Cf. rom. *bisquère* et basq. *bizkar*.]
- BIZKITARTEAN** L. N. (A. Hb. H.) — 1° pendant... en attendant; — 2° N. (A. Hb. H.) cependant, néanmoins. V. *-arte, -tarte*.
- BIZKOR C.** (A. Hb. Const.) — 1° agile, alerte; — 2° N. (A.) actif, vigoureux. (Pour *bizko-* V. à *bizi*); -**gafi** (Duv.-A.) réconfortant; -**tasun** N. L. (A. Hb.) activité, vigueur; -**tu, -tze** L. N. (Hb.-A.) rendre ou devenir fort, vigoureux. V. *bizkor, pixkor*.
- BIZPA C.** préfixe signif. une approximation de nombre; -**hiru** S. *zalg.*, -**hirur** L. N. (A.), **bizpur** N. (A.) deux ou trois; -**lau** S. *zalg.*, -**lauf** L. N. (A.) de trois à quatre. Mais on dit: *bospa-sei* L. S. (Duv. A.) cinq ou six, et *bospa-zortzi*, sept ou huit: ce qui semble confirmer l'étymol. proposée par Azkue: *bi-az-pada*, si ce n'est deux... et sans doute: *bost-az-pada*, si ce n'est cinq...
- BIZTAKO N.** (A.) cochon de lait (probablement pour *bizi-tako*, destiné à être élevé, nourri) V. *bizi*.
- BIZTU**, **bizte** N. (A. Hb.) — 1° ressusciter; — 2° concevoir, engendrer. (Var. de *phits*-, *phit-tu, -te*, allumer. Cf. *bizi*, vivant).
- \***BLAU** S. (A.) terme onomatopique qui exprime le bruit produit par une gifle, un objet qui tombe à l'eau avec bruit, etc. [Cf. rom. *blaouda*.]
- \***BLEKAN** C. (Hb.) \***plekan** L. (jouer) au «blaid», sorte de jeu de pelote. *Blekari* S. (Fx.) joueur de «blaid».
- \***BLETA** S. (A. Fx.) bête ou bette-rave [Du rom. *bledo*.]
- \***BLIU-BLAU** L. (A.) terme onomatopique usité pour rendre le bruit de plusieurs gifles, etc... [Cf. rom. *blaouda*.]
- BLINTXA** J. ust. (GH., V, 34) vanneau. Svx. *minola, misula* L., *aspixuri*, \**paned* S.
- \***BLU** S. (Hb.) bleu. Svx. *urdin* C.
- \***BLUNDA** N. (A.) mèche qui placée dans un étui reçoit le feu du briquet et sert à allumer la pipe. [Du fr. *blonde*, sorte de dentelle?]
- \***BOALDA** [Liz. A. Hb.] violence, tumulte; -**ri**, (Hb.) séditieux; -**tu, -tas** (Hb.) soulever, révolter. [Cf. \**alborada*.]

\*BOBEDA S. (Hb. Fx.) voûte, dôme.  
*Elizu-boheda S. zalg.* voûte d'église.  
[Du cast. *boveda*.]

\*BOBO C. (A. Hb.) naïs, sot. [Du cast. *hobo*] Svs. *tonto, zozo C.* \**monoux S.* etc...

\*BOBU S. puer. (A.) fantôme, croquemitaine. Svs. \**babau* [Cf. rom. *babau*]

BODIN N. (A.) mesure de chaux d'environ 112 litres.

\*BOGA I (Hb.) Vogue! *Doga, boga mariñela!* vogue, voguer, marinier; -tu, -tze (Hb.) voguer; -ri (Hb.) rameur.

\*BOGA II -tu, -tze S. percevoir, ouïr. V. \**boroga*.

BOHILI S. (A.) mouche des chevaux. (Cf. *bohür*, jument et *ili, ili S.*, mouche). V. *bohuli, bohüllä*.

BOHOR S., behof L. N. (A.) jument. [Cf. *beh-*.] Il semblerait que la forme *boh-or* soit plus ancienne; -*biltzale S.* (A. Fx.) se dit au fig. du vent sifflant; -*txori S. zala-, -xori L.* (G. R. II, 597) étourneau; -*ülü, bohülü, bohüli S.* (A.) lion, mouche bretonne. Svs. S. lig. *etxebartañ*; -*zäh* (Hb.) gardien de juments.

\*BOJA S. — 1° (Fx.) cuve [Du rom. *boja*, caisse, cercueil?]; — 2° S. (A.) trou de coulée, par lequel sort l'eau de la lessive; -*lo S.* (Fx.) baquet; -*zaldi S.* (Fx.) trépied pour cuve de lessive, etc...]

\*BOKAL S. (A.) vanne de l'écluse d'un moulin. [PLASQUE *eibera*.] - *o* (Duv. A.) embouchure d'une rivière, d'un fleuve. [Du gasc. *boucau*.]

BOKALE C. Le Boucau, petite ville (gasconne) des Basses Pyrénées. *Hokales*, habitant du B.

\*BOKAN (Duv. A.) portique [Cf. gasc. *boucah*, guette du four?]

\*BOKARAN (Hb.) boucassin, toile qui est entre le treillis et le bougran.

\*BOKATA C. (A. Hb.), \**bukhata S. zalg.*, *bokheta N.* (Duv. A.), *bo-khata* (Hb.) lessive. [Du béarn. *bugade*.]

- [a]jera L. (A.) cuvier.

\*BOKHETA (Duv. A.) — 1° L. *bidar*, lessive; — 2° cancan; — 3° gächis. - [a]jera (Duv. A.) baril à lessive.

\*BOLA I N. (A. Hb.) boule en bois du jeu de quilles.

\*BOLA II N., bolha S. (Fx.), bola

(Hb.) machine à fouler; -tu, -tze S. (Fx.) fouler, briser. [Cf. esp. *volar*.]; -zain, -zale (Duv. A.) ouvrier foulon.

\*BOLADA I S. (A.) bande, vol (d'oiseaux, etc...)

\*BOLADA II S. (A. Fx.) élan, impulsion [Cf. espagn. *volar*.]

\*BOLANJER, -sa S. (Hb.) boulanger, boulangère. Svs. *okhiz*.

\*BOLBERA L. N., pholbora (Hb.) poudre de chasse [De l'esp. *polvo*.]; -tegi (Hb.) poudrière; -tsu (Hb.) fig. viif, pétulant.

\*BOLBORIÑA (G. II. V, 237) cormoran. V. *iteas-bele*.

\*BOLHA S. (Fx.) machine à fouler; -tü -tze, fooler; -zale, ouvrier foulon. V. \**bola II*.

BOLHAR S. (A.) poitrine. V. *bulhar*.

BOLI S. (Dih. A. Hb.) ivoire.

\*BOLIADA L. (A. Hb.) V. \**bolada II*.

\*BOLO N. (A.) chose ronde [Cf. béarn. *bolou*.]

BOLA (Hb.) V. \**bola II*.

\*BOLURAK (Hb.) truffes [De l'esp. *bolto*?]

BOMIO (Hb.) pince-minette, jeu d'enfants.

\*BONBIL L. N. (A. Hb.) bouteille [Cf. fr. *bombonne*.]

\*BONBIN L. N. bon apôtre (ironique).

\*BON-BON L. N., bun-bu S. (A.) gaspillage. [Du fr. *bombance*.] *Badenin, bunbu; eztenin, tun-tu S. mon-dik*, quand il y a abondance, bombance; quand il y a disette, ventre creux. - *kada C.* (A.) prodigalité.

\*BONET N., \**bunet S.* (A.) béret, bonnet.

\*BONUR L. N., bonür S. (Hb.) bonheur. V. *zorion*.

BORBOIL L. (A.) panier de pêcheurs.

BORBOTS — 1° S. (A. Fx.) jovial. V. *botz*; — 2° N. (A.) homme sérieux.

\*BORDA — 1° C. (A. Hb.) maison de campagne; — 2° N. (A. Hb.) écurie pour montures et bestiaux. [Du rom. *borde*.]; -[a]ilde L. (A. Hb.), -[a]lle S. (A. Fx.) propriété de campagne, métairie; -ri L. (A. Hb.) locataire de ferme, métayer; -rigoa (Duv. A.) métier de colon, de métayer; -zain (Hb.) gardien de métairie; -zale S. *zalg.* (paysan) qui va à la borde. V. Tabl. A -*bide, -dua, -egile, -gain, -gañ, -gai, -gisa, -güne, -kari, -ñi, -ño, -pe,*

- legi*, -*tozi*, -*rka*, -*zkis*, -*rko*, -*rkot*.
- BORBELE** C. Bordeaux. *Borbeles*, habitant de B.
- BORHOST** -u, -e; -atu, -atae S. N. (Oih., 516) maudire l'. *borbeal*.
- BORHA** N. (A.) botte (d'aïl, oignon, etc...) [Cf. *broka*, *azbroka*.]
- BORMA** I N. (A.) horma L. N. mur. [Du fr. *borne*?]
- BORMA** II N. (A.), horma L. N., glace. [Du fr. *formé*?]
- \***BORMU** S. (A. Fx.), \**borran* (Oih.) morte, goume des chevaux [Cf. rom. *borra*.]
- BOROBIL** N. (A.) sphère. [Cf. *biribil*.]
- BOROGA**, boga- (tu, -tze) S. N. (A. Fx.) — 1° prouver, éprouver [Cf. *froga*]; — 2° percevoir, oûir.
- (*a)uta* S. (Esk., n° 146) preuve; - (*a)u*, -*u* S. N. (A. Fx.) preuve. [Cf. esp. *probar*.]
- \***BORONDATE** L. N., \**boronhale* S. (A.) volonté [Du lat. *voluntate*]; [X. *nabi*.]
- \***BORONDE** N., \**boronte* S. — 1° (A. H.) front [Du lat. *fronte*]; — 2° S. (Fx.) façade.
- BOROSKA** N. (A.) ragoû. [Cf. *boaka*.]
- \***BOROSTA** S. (A. Fx.) — 1° brossaille; — 2° (A.) duvet, fourré [Cf. rom. *brota*.]
- \***BORT** L. N., *bori* N. (A.) — 1° bâlard, enfant naturel; — 2° souffre-douleurs. [Cf. fr. *avorton*.]
- \***BORTHA** S. porte. V. *ate*, *albe*. *Bortha-bortha* S. de porte eu porte. *Bortha-barnca* S. *zalg.* à l'intérieur de la porte; (*a)ntine* S. devant de porte; *alharze*, *albartan*, *alhatze*, *borthalaze* S. *ilaut.*, *lakh*. (Esk., n° 1379), *borthalhartan* (H. Fx.) seuil de maison; *ka* S. pore à engraisser; *zau* portier. V. TABL. A. : -*gain*, -*gân*, -*gânz*, -*ni*, -*no*, -*ondo*, *to*, -*rko*, -*rkot*.
- \***BORTITE** C. (A. Oih., 503), \**borthitz* S. (Lh. *Eusk.* I, 82) violent, fort, vigoureux; -*hi* S. N. (A.) fortement, violemment; -*tu* N. (A.) devient fort. [Du lat. *fortis*.]
- \***BORTU** N., *bortu* S. (A. Fx. Oih., 311) — 1° désert. *Basabortü*, *basamortü* S. région montagneuse et déserte; — 2° (A.) Pyrénées [Du lat. *portus*. V. *abamamodi*]; -*kari* S. *zalg.* pasteur, transhumant; -*sai* S. (A.)

- rue (plante); -*sta*. S. *zalg.* (Esk. n° 1382), -*sta-tü*, -*ze* S. (A.) séjourner dans la montagne (avec les troupeaux). *Banucü borthistatara* S. *zalg.* je vais faire une saison à la montagne; -*txori* S. (A. Fx.) alouette; -*xozo* S. (Fx.) merle de montagne.
- \***BORTEA** C. (A. Hb.) force, violence; - *dura* (Hb.) violence, contrainte; -*kaz* S. (A.) par force; -*ñi* S. (Hb.) à grand'peine, avec une difficulté extrême; -*tiar* (Buv. A.) violent; -*tu*, -*tze* C. (Hb.) forcer, violenter, contraindre; -*z* S. (A. Oih. 104) par force; -*zale* S. (Fx.) importun; -*zere* C. (Hb.) même, forcément; -*rko* S. N. (Oih., 296) qui se fait par force ou contrainte.
- BORTKAIN** (Buv. A.) plantain.
- \***BORTKU** N. (A.) violence.
- *rko* S. (Fx.) obligatoire. V. *bortza*.
- BORTE** L. N. cinq. Svs. *bost* S. N. *Bortz*, *bost itusi*, en voir de toutes. Le chiffre cinq a en basque le sens de cent dans des expressions telles que : faire les cent coups, etc... [Voc. : *bortz-egia* N. (A.) turbulent; -*egun* N., -*egun*, *egun* L. N. cinq cents; -*eko* L. sar., poignée de main (des cinq doigts); -*etan* L. N., *bostetan* S. N. bien des fois; -*gafen* N., -*gafen* L. cinquième; -*na* L. N. cinq à chacune; -*ostotako* (Hb.) herbe à cinq feuilles, la potentille rampante; -*sosako* C. (Hb.) pièce de cinq sous; -*zaitela-ko-beltza* L. (A.) plantain.
- \***BORA** N. (A.) — 1° duvet de la toile; — 2° bourre de fusil.
- *za* N. (A.) — 1° large; — 2° scripitière.
- \***BORATÜ** S. (Fx.) effacé. [De l'esp. *borrar*.]
- \***BORERO** C. (A.), \**bafeu* S. bourrens.
- \***BORU** N. (A.) bétier d'un an. [De l'esp. *borrego*.]
- BOROKA** C. (A. Oih., 147, 506) lutte, combat; - (*a)idi* (A.) querelle; - *n* S. en dispute; -*ri*, -*zale* S. querelleur; -*tu*, -*lzo* (A.) se disputer. [De *bofo*, bétier?]. Svs. *ahaña*, *lilha-ka*, *hilha-ka*.
- BOS** - S. N. Var. de *host*, cinq. dans les composés devant une consonne.
- *kafen* N. (A.), -*gafen* S., -*gafen* L., cinquième; -*na* S. N. (Hb.)



- cinq à chacun; -*pasei* S. (Duv. A.)  
 cinq ou six; -*zertxi*, sept ou huit.
- BOSKA** L. N. (A. Hb.) tranches de pain  
 ou de mûre qu'on met dans la  
 soupe ou dans le vin chaud. [Cf.  
*arusta, boseska, broska*].
- BOST** S. N. (A. H. Hb.) cinq; -*izafak*  
 L. (A.); groupe de cinq doigts;  
 -*ori* (Hb.) moutarde; -*ortz* L. S.  
 (A. Hb.) fourche à cinq dents;  
 -*osto* S. (A.) quinte-feuille. Voir à  
*bortz* les suffixes: -*zhun*, -*etaz*,  
 -*geren*, -*na*, -*soseko*.
- \*BOSTA** S. (A. Fx.) buisson. V.  
*borasta, brosta*. [Cf. rom. *brots*.]
- \*BOTA I** C. (A. Hb.) jeter, chasser,  
 livrer (la balle), lancer. [De l'esp.  
*botar*.] -*bari* (Hb.). *botari* C. (A.)  
 butoir, pierre à bouter; -*ka* C. (A.)  
 dilapidant; -*kin* S. (A.) vomisse-  
 ment; -*loro* (Hb.) but qui consiste  
 à faire arriver la balle au rebot en  
 lui faisant faire un grand cercle  
 dans l'air; -*pareteko* (Hb.) but  
 qui arrive au mur de rebot avant  
 de toucher le pavé; -*ri* C. (A. Hb.),  
 -*zale* S. *zalg*, buteur du jeu de  
 paume; -*febot* (Hb.) but qui  
 touche le rebot ou le pavé du  
 rebot, avant d'arriver au mur;  
 -*ri* C., *botahafi* L. (A. Hb.) butoir,  
 pierre sur laquelle le buteur fait  
 sauter la pelote pour la lancer;  
 -*tu*, -*tze* (Hb. A.) -*a*) bouter, lancer  
 la balle; -*b*) *botka-tu*, -*tze* S. (A.)  
 frapperquelqu'un. V. *bota III*.
- \*BOTA II** L. breut, pousse des plantes  
 [De l'esp. *botar*] V. *thalika*.
- \*BOTA III** S. (Géz. A.) bosse. V.  
*bota-tu*.
- \*BOTAHARI** S. N. (A.) couteau de  
 tanneur. [Du fr. *botte*? ou de l'esp.  
*bota*, outre?]. V. 2<sup>e</sup> sens à *\*bota I*.
- \*BOTAN** (Hb.) petit morceau de bois  
 rond qui sert à boucher les trous  
 d'une outre, ce qui se fait en jo-  
 gnant la peau autour de cette pièce.  
 en l'attachant avec de la ficelle.  
 [Cf. esp. *bota*, outre.]
- BOTARAGI** (Hb.) gros saucisson, fait  
 avec de la chair de porc (?).
- \*BOTE I** N. (A. H.) bond d'une pelote.  
 V. *\*bota I*. [De l'esp. *bota*.]
- BOTE II** S. N. (A.) rangée de deux,  
 trois, quatre ou cinq grains de  
 blé dans l'épi. V. *boti II*.
- \*BOTEXA** N. (A.) buire [De l'esp.  
*botija*, outre.]
- \*BOTHERE** L. N., *\*photere* S. (Hb.)  
 pouvoir, autorité, crédit, liberté,  
 permission, délégation, procura-  
 tion; -*dan* (Hb.) nanti de pouvoirs,  
 puissant; -*tsa* (Hb.) puissant, qui  
 a des pouvoirs, des forces. Géz.:  
*botheretsau*, le Tout-Puissant. F.  
*shal*, *inda* C.
- \*BOTI I**, *\*botin* S, *boti* N. (A.) —  
 1<sup>e</sup> ensemble; — 2<sup>e</sup> en commun [Du  
 fr. *butin*?] Ou a fermé assez irrégu-  
 lièrement avec cet adverbe les  
 substantifs: -*goa* S. N. (A.), -*naje*  
 S. (Fx.) association, syndicat, corpo-  
 ration, et le verbe -*tu*, -*tze* S. (Fx.)  
 cumuler.
- BOTI II** S. (Fx.) rangée de grains de  
 blé sur l'épi. [De l'esp. *botar* en de  
*boti I*?].
- \*BOTIKARI** -o (Hb.) apothicaire.
- \*BOTILA** V. (Hb.), *\*boteña* L. *butila*  
 S., bouteille; -*ki* (Hb.) débris de  
 bouteille; -*ri* (Hb.) échanson; -*tu*,  
 -*tze* (Hb. Fx.) manier la bouteille,  
 verser à boire.
- \*BOTINAZLO** S. (Alb. R. I. E. B., 1911)  
 ouverture (de moulin) par où l'eau  
 tombe sur les roues à aubes [Du fr.  
*botline*? FRANÇAIS *eihera*.]
- \*BOTO I**, *\*botú* S. (Fx. Hb.) veu. [De  
 l'esp. *voto*.] *\*botoi* (Orh., 236) sujet  
 soumis (par veu).
- \*BOTO II** N. (A.) bourgeon des arbres.  
 V. *\*bota II* [Cf. esp. *botar*].
- \*BOTOI I** V. *\*boto I*, *\*botoi*, *\*botoin*.  
 bouton. V. *\*botoin*, *\*boiz*.
- \*BOTOLA** (Hb.) V. *\*botila*.
- \*BOTON** L. N. (A. Hb.), *botin*, bouton,  
 d'os, etc. -*atu*, -*atze* (Hb.) bou-  
 tonnière.
- \*BOTU**, *\*botú* L. S. (A.) — 1<sup>e</sup> premier  
 bourgeon des arbres. [Cf. fr.  
*boton*.] V. *bota II* et *boti II*; —  
 2<sup>e</sup> rangée de grains dans l'épi de  
 blé. [Cf. esp. *botar*?]
- \*BOTURA** S. (Fx.) voiture.
- BOTX** S. (A. *Est.*, n° 1318) dim. de  
*botx*, gai. *Botxari* *botxa*, accueil  
 joyeux, avenant, affable.
- BOTXE** N., *botxi* S. N., *botxú* S.  
 (A. Oih., 26) Fx. — 1<sup>e</sup> précipice;  
 — 2<sup>e</sup> lieu rocailleux et accidenté,  
 rocher.
- \*BOTZ I** C. — 1<sup>e</sup> voix; — 2<sup>e</sup> suffrage.  
 [De l'esp. *voz*.] V. *boz I*.
- \*BOTZ II** S. N. (Oih., 13, 178) gai,  
 joyeux. *Botzik* S. volontiers. *Botzik*

- khantatzen düyü S. zalg.* nous chantons joyeux. [Du cast. *poz*]
- ario S. N., *bozkario, boztario S.*, allégresse. *Bozkariozko misterioak S. zalg.* les mystères joyeux; -*gafi S.* réjouissant.
- \***BOX** (Hb. A.) V. *boix, botz II.*
- \***BOXI** S. N. (Oih., 217) bouchée, morceau. V. \**buxi, \*poxi* [Cf. bearn. *bouci*].
- *ñobat N.* un petit peu.
- \***BOXIN** (Hb.) V. \**boxi, \*poxin*, miette, petit morceau; -*ka* (Hb.) miette, petit fragment; -*ka-tu, tze* (Hb.) couper en petits morceaux, émietter.
- \***BOZ-I** var. de *botz*, voix, dans les composés devant une consonne; -*ka S.* élection; -*ka-tu, tze S.* voter; -*kazale S. zalg.* votant. [De l'esp. *voz*.]
- \***BOZ-II** var. de *botz*, joyeux, dans les composés devant une consonne. [De l'esp. *poz*]; -*gafi L.* (Hb. A.) qui égaye, réjouissant; -*kalentzia L. N.* (A.) jubilation; -*karia-tu, tze N.* (A. Hb.) s'égayer, se réjouir; -*kario L. N.* (Hb. A.), -*tario S. zalg.* joie, réjouissance; -*kariotasun* (Hb.) réjouissance; -*kariotsu* (A. Hb.) joyeux; -*kario-tu, tze L.* (Hb. H.) se réjouir; -*lario S. zalg.* allégresse. *Boztariotan sarthü S. zalg.* se mettre en joie; -*tasun L.* (Hb.) allégresse; -*tu, tze C.* (H. A. Hb.) se réjouir.
- \***BOZATU** — 1° N. (A.) se couvrir la bouche comme avec une muselière; — 2° clore la bouche; — 3° S. (A.) boucher. [Cf. esp. *bozal* et fr. *boucher*.]
- \***BRAGATU** S. (Fx.) s'en donner à cœur joie. [Du gasc. *braga*.]
- \***BRAGETA** S. (Hb.) brayette. [Du gasc. *braguelo*.]
- BRAMA** L. (A.) heuyère à balais. [Cf. esp. *rama*?] [Cf. *brana*.]
- BRANA** (Hb.) espèce de gros serpolet dont on fait des balais. [Cf. *brande*?]
- *tu, tze* (Hb.) couvrir de heuyères.
- \***BRANDA** L. — 1° (A.) grosse cloche; — 2° (Hb.) cloche en brande; - *tu, tze* (Hb.) mettre la cloche en brande.
- BRANGA** L. (A.) sauvageon.
- \***BRANBA** L. (A.), *branke* (Hb.), *brankera*, proue d'un navire. [Cf. rom. *brancade*.]
- \***BRASILIA, \*brazilia** S. (Fx. Hb. A.) basilic, plante odoriférante.
- BRASKA** S. N. (Oih., 280) râpe, alvéole du frelon et de l'abeille. V. *braska*.
- BRAST** L. (A.) onomatopée qui exprime l'action d'enlever brusquement un objet; -*aka-tu, tze* (Hb.) agir avec effort violent et précipité. *Brastaku diramatza gauzak*, il entraîne les choses à bras raccourcis; -*ako L.* (A.) mouvement brusque pour arracher quelque chose des mains; -*akoan* (Hb.) tout à coup, subitement, d'une manière inopinée.
- BRATZEN, brazen** N. (A.) seconde récolte du blé. [Cf. *beazain*.]
- BRAU** L. S. (A.) onomatopée d'une chute, du bruit produit par un coup. *Briu-brau*, avec précipitation. - *ki N.* (A.) avec maladresse.
- BRAZEN** N. (A.) — 1° renoupe de blé. V. *bratzen*; — 2° chaudière. V. *beazain, beazen*.
- \***BREINAK** (Hb.) ronces, broussailles, bruyères.
- \***BREÑA** S. (Fx.) crasse verdâtre de l'eau stagnante. [Cf. vx. fr. *braye*, *brén*.]
- \***BRENSA, \*brentsa** (Hb. Fx.) pressoir. [De l'esp. *prensa*.]
- *tü, tze S.* (Fx. Hb.) presser.
- \***BRESET** S. (Fx.) verset, vers. - *egile, -kari S. zalg.* improvisature. *Bresethun ari*, improviser.
- BRESKA** S. N. — 1° (Oih., 146) râpe et alvéole du frelon, de l'abeille; — 2° (Hb. A. H. Fx.) brèches, résidu des alvéoles; — 3° rayon de miel. *Ex estü, ez breska* (Oih. H.) ni miel, ni rayon. [Cf. rom. *bresca*.] V. *bereska, braska*.
- BRI** N. (A.) terme usité pour appeler une brebis égarée.
- \***BRIDA** S. (A. Hb. Fx.) bride, dessus de sabot, morceau de cuir qui recouvre les doigts de pied; -*gabe* (Hb.) esfréné, dissolu, sans frein; -*un, tze S.* (Hb.) brider, réfréner.
- \***BRIDU** S. (Hb.) bridon, bride légère.
- \***BRIGANT** S. (Hb.) *adj.* brigand, mauvais sujet (Ne s'emploie jamais au sens de voleur).
- BRINA** L. (A.) une des pièces de l'engin à pêcher le thon.
- \***BRIOLET, \*briulet** S. (Hb.) violet, violette. [Du bearn. *brioulet*.]
- \***BRIOLINA** (Hb.) violette (fleur).

- BRITXI** N. (A.) jour de la foire de Garris.
- \***BRIU** S. (Hb. Fx. A.) gris, ivre; -**arail** S. *zalg*, ivre mort; -**lapa** S. (Lb. *Fusk.*, 1, 81) ivre-mort; -**tu**, -**tze** S. *zalg*, s'enivrer; -**xko**, **xka** S. *zalg*, un peu ivre; -**zale** S. *zalg*, ivrogne.
- BRIU-BRAU** C. précipitamment.
- \***BRIZIKA** -**tu**, -**tze** S. (Fx.) briser en mille morceaux [Du fr. *briser*].
- BRIZTA** S. (Fx.) bicyclette.
- \***BROIA** S. (Fx.) 1° bouillie; -- 2° bronille (*fig.*) [Cf. béarn. *broye*].
- BROINA** (GH. V., 237) fou de bassin (ois.) F. *zanga*.
- \***BROKA** — 1° S. (Fx. Hb.) bourgeon. [Cf. rom. *broica*] F. *bola*, *bote*; -- 2° S. (Fx.) bouton d'or; -- 3° (Duv.-A.) poinçon. - **tü**, -**tze** S. (Fx. A.) bourgeonner, fleurir.
- \***BROKAL** L., \***brokel** (A.) palet de jeu
- \***BROKET** S. (A.), \***bruket** S. (Fx.) canette, broche de trou de barrique; robinet. [Du rom. *brouquet*].
- \***BROKIL** L., \***brokule** N. \***brokulili** L. (A.) brocoli, petites feuilles de chou qui naissent au printemps.
- BROKU** L. *ut.* (G. H. V., 239) fou de bassin. F. *broina*.
- BROSKA** S. (A. Hb.) -- 1° galette de maïs; -- 2° débris, débris d'objets sans valeur; -- 3° (Hb.) pain ou mètre émietté. F. *boroska*, *boska*.
- \***BROSKATSU** (Duv.-A.) brousse. F. *brosta*. [Cf. rom. *broust*].
- \***BROSTA** S. (A. Fx. Hb.) hallier, broussailles. F. *bosta*, *borosta*.
- \***BRUKET**, \***broket** S. (Fx.) petit morceau de bois qui bouche le trou du baril. [Du rom. *brouquet*].
- BRUS** N. (A.) qualification donnée à un corps sans consistance ou disposé à se gâter. - **tu**, -**te** (Duv.-A.) s'amollir.
- \***BRUXKA** L. S. (A. Fx.) bois cassé. [Cf. *bürka*, *bürüka* et rom. *brusto*].
- \***BRUSKANBIS** (Hb.) lambrusque, espèce de vigne sauvage (?).
- \***BUA**, \***buba**, \***buba** (Sp. A. Hb.) -- 1° varicelle; -- 2° bube, pustule; -**tasun** (Hb.) syphilis; -**tsu** (A. Hb.) syphilitique. F. *buhak* [Du fr. *bube*].
- BUBA** C. (Hb. A.) léger somme (puér.) *Buban eyon* (Hb.), *bubu eyin* S. sommeiller. F. *Taru*. A. -**üi**, -**no**, -**tu**, -**tze**, -**to** (Hb.).
- BUDAKA** — 1° *subst.* (A.) lutte de bœufs; -- 2° *adv.* *budakan* N. (A.) *büdürkan* S. (Lapl.) (Hb.) en train de lutter (bœufs) [Cf. *adarka*, *buhurtaka*, *büdürka*].
- \***BUDIN** N. (A.) flan, sorte de pâtisserie. [Cf. fr. *boudin*].
- BUDIOL**, *budion* (Hb.) chahot (pisc.).
- BUDUKAN** N. (A.) F. *budaka*.
- BUDUREA**, *bühürka* (-**tu**, -**tze**) S. (Lapl.) lutter à coups de cornes (bœufs, etc.); -**n**, en lutte à coups de corne. F. *budäka*.
- \***BUELTA** (Hb.), -**bulta** S. espace de temps. *Badu buelta bal*, *hemen naizeta*, il y a un gros moment que je suis ici. [Cf. esp. *uelta*]; -**ka** (Hb.) par moments.
- \***BUFA** (Hb.) grognement, meuglement. [Cf. rom. *bufa*]; -**da** N. (A. Hb.) -- 1° grognement; -- 2° bouffée, exhalaison; -- 3° *fig.* injure; -**dura** (Hb.) enflure; -**ka-tu**, -**tze** (Hb.) bafouer; -**ide** (Hb.) exhalaison; -**z** (A.) en grognant. F. *butaz*.
- BUFUNTA** L. (A.) tremble, arbre. [Cf. *buzuntza*].
- \***BUGES** (Hb.) figue. Action de montrer le bout du doigt, marque de mépris. F. \**pués*.
- BUH** - var. de *barb* et *huru* qu'on retrouve dans *buhadar*, *buhunbe*, *buhardi* et *buhuf* (Voir ces mots à leur place).
- \***BUHA** (-**tu**, -**tze**) C. (H. Hb. A.) -- 1° souffler; -- 2° éteindre (une chandelle). [Du béarn. *bouha*]; -**da** S. (A. Hb.) -- 1° bouffée; -- 2° rafale de vent; -- 3° S. (Alth. R. I. E. B. 1911) temps de répit dans un travail; -**der** S. -- 1° (Hb. A.) soufflet de cuisine; -- 2° (A.) *fig.* grand menteur; -**dura** S. -- 1° (A. Hb.) souffle; -- 2° (Hb.) enflure; -**ksizdura** (A. Duv.) *fig.* indignation; -**khaiztu**, -**te** (Duv. A.) *fig.* repousser avec horreur; -**ko** (A. Hb.) -- 1° N. souffle; -- 2° L. expiration de l'haléine; -**ajot** S. (Fx.), *aize-hubet* S. *zalg*, aquilon; -- [a] *unba* (Duv.-A. Hb.), *aize buřumba* S. *zalg*, fort tourbillon de vent; -[a] *unba-tu*, -**tze** (Duv.-A.) submerger (*fig.*).
- BUHADAR** N. (A.) bois de chauffage

- qu'on coupe sur l'arbre. V. *burh-ct adaf*.
- \***BUHAK** (Duv. A.) maladie vénérienne. V. \**bua*, \**huba*.
- BUHALSARE** L. (H. Hb.) diaphragme (inversion de *bulhař-sare*).
- \***BUHAME** C. (A.) bohémien: -*bulhař* (Duv. A.) grénil (bot); -*harja* S. *zaly*, manières entres, savages; -*ria* S. *zaly*, gent bohémienues; groupe des bohémiens dans une mascarade.
- BUBOIN**, *bubuin* L. (A. Duv.) moyeu de roue. [Plancher *orga*] V. *būjūrū*.
- \***BUBORT** (Duv. A.) bonte, langue perche pour pousser les bateaux.
- BŪŪLA** (-tu, -tse) S. (Fx.) bouleverser. V. *būhūrī*.
- BŪŪLI** S. (A.), *buhūli* S. *zaly*, guêpe, taon. Cf. *bohoř* et *ūhū*.
- BUBUNBE** (Duv. A.) plongeon. [Cf. *būhūnda*, submerger.]
- BUBURDI** (Hb.) coussin, oreiller. V. *bururdi*, *bub-*, *burh-*.
- BŪŪŪR** S. (A.) tordu. [Cf. *bub-*, *buru-*; -*ada* S.; - 1° (A.) tortuosité d'un chemin; - 2° secouement; - 3° luxation du poignet, etc.; - 4° (Fx.) fig. série de mauvais temps, temps contraire; -*dūka* (-tu, -tse) S. (Lapl.) lutter (à coups de tête.) V. *būdūrka*; -*dūra* S. (Fx. A.) entorse; *gia* S. *takk*, tournant, croisée de chemin, bifurcation; -*i* S., *biburī* C. - 1° (A.) tors, tordu; - 2° fig. (Oih., 49), 513. A. Ll. *Buck*, 1, 81) capricieux, opiniâtre, obstiné, entêté. Sva. *būrūskia*, etc... Cf. *buru*; - 3° fig. (Oih. Fx.) retors, pervers; - 4° (A.) rebelle; -*ika* -tu, -tse S. (Lapl. A.) tordre fortement; -*ibu*, -tze S. *zaly*, résister. V. *buhar-tu*; -*tarazi*, -*terazi* S. *zaly*. - 1° tordre; - 2° fig. faire résister; -*tarazle*, -*terazle* S. *zaly*, qui torse; -*torax* S. *zaly*, facile à tordre; -*teka* (-tū, -tse) S. (Fx.) torse; -*tū*, -tze S. (A. Fx.) - 1° tordre; - 2° s'opposer, résister; - 3° (Fx.) désobéir; -*ū* S. (Fx.) qui n'est pas droit; -*ūne* S. (A.) mentue où s'est produit une entorse.
- \***BUI** L. (A.) bouée.
- \***BULĀ-tu, tze** (Duv.-A.) retourner la terre (avec les bœufs). [Cf. esp. *becey*.
- \***BUILTRE**, \**buitre* S. (Fx.) vautour [Cf. esp. *buitre*.]
- \***BULĪLUTE**, \**bulute* S. (A.) bourrelet.
- BUIRAKA** (Ax.-A.) épi de blé. [Cf. *bur-zrka*.]
- BUISEA** S. (A.) insecte répugnant.
- BŪJŪRŪ** S. (Fx.) moyeu de roue. V. *buboin*.
- \***BUKA** (Hb.) bout, fin, terne; -*era* N. (A. Hb.) fin, conclusion; -*tu*, -tze N. (A.) - 1° terminer; - 2° prodiguer [Cf. fr. *bout*.]
- \***BUKAL** (Duv. A. Hb. Fx.) écluse, vanne de moulin. [Cf. gasc. *boncau*.]
- \***BUKANAS**, \**bukanos*, \**mukanas* S. (A. Hb.) mouchoir [Du rom. *moucanas*.]
- \***BUKATA**, \**bukhata* S., \**bekhata* (Hb. Fx.) lessive. [Cf. rom. *bugade*.] V. *Tau*. A. -*gei*, -*gūne*, -*ka*, -*kan*, -*kari*, -*ūi*, -*ūo*, -*a'ri*, -*a'egile*.
- \***BUREA** S. (Fx.) herpès, maladie de la peau. [Cf. fr. *maquet*.]
- BULĀR** L. (A.) V. *bulhař*.
- BULDU** N. (A.) rouleau à écraser les mottes ou aplâir une route.
- BULER** S. (Fx.) chaintre, bande de terre herbeuse dans un champ.
- BULESKA** N. (A.) avec prodigalité.
- BULEST** S. (Fx.) adroit. *Bulest laneko* S. (Fx.) apte à tout travail.
- BULHAN**, *bular* C. (A. Hb. Oih., 97) - 1° poitrine; - 2° sein maternel, mamelle; -*aitzin* (Hb.) devant de poitrine; -*bulhař* (Hb.) lieu du pulmonaire; -*eko* - 1° S. *zaly*, soutien-gorge; - 2° L. A. (A.) nourrisseur, enfant à la mamelle; -*eko-min* L. N. (A.) endurcissemnt du sein; -*esuite* (Hb.) nourrice; -*gansoko* (Hb.) corps de jupe; -*gori* (Hb.) rouge-gorge. V. *papo-gori*; -*hezuf* (Hb.) poitrine, partie de l'animal depuis le bas du cou jusqu'au diaphragme contenant les poumons et le cœur; -*ki* (Hb.) portion de viande tirée de la poitrine, blanc d'un chapon; -*sagar* L. N. (A.) glande mammaire; -*sta* (-tu, -tze) S. N. (Lapl. A.), *bulhasta-tu*, -tze N. (A.) allaiter; -*ta-la*, -tze (Duv. A.) allaiter; -*teri* (Duv. A.), -*etari* (Hb.) espace entre la gorge et les seins; -*trakuf* N. (A.) on désigne ainsi les petits chiens qu'on met au sein malade d'une femme. V. *Tau*. A. -*barne*, -*dun*, -*gain*, -*gūne*, -*kaix-to*, -*min*, -*ūi*, -*ūo*, -*ūndo*, -*pe*, -*tu*, -*to*, -*xkile*, -*xkot*.

**BULHUNTATU** (Duv. A.) submerger.

[Cf. *buhunbe*.]

**BULHUNZALHI** N. (A.) louche, grande cuiller à soupe. (Corrupt. de *burduu-zalbi*, cuillère de fer.)

**BULHÜR** S. (A.) V. *bülhür*.

**BULHUTE** N. (VE. A.) V. *bulute*.

**BULHUZ** (-i, -te) L. (Hb.) déshabiller. V. *biluz-, bileiz-, bilais-*.

**BULJA** N. (A.) résidu de blé.

\***BULKA** N. (A. Hb.), *bulka* (Hb.) — 1° impulsion; — 2° dodelinement de tête causé par le somnolence [Cf. prov. *burcauz*]; — *da*, \**bulkhada* L. N. (A.) coup violent pour faire écarter quelqu'un. V. \**buliza-da*; — *dura* (Hb.) impulsion; — *ka* N. (A) en se penchant sur le limon (des bœufs); — *tu*, — *uze*, \**bulkhata* C. (A. Hb. Fx.) — 1° pousser, enfoncer; — 2° cogner à une porte; — 3° S. (Fx.) se donner du mouvement. V. *buliza-tu*.

\***BÜLOI** S. *zalg*, var. de \**gülöi*, goulu.

\***BULTA** (-tü, -tse) S. N. (A. Lapt.) s'élaner, brusquement. [Cf. esp. *bullo*, *abullar*]; — *da* (Hb.) élan, essor; — *ka* (Hb.) par à-coups. [Cf. *bulka-ka*.]

**BULTZA** (-tu, -tse) S. (Hb. Lapt.) pousser, enfoncer, presser. V. \**bulka-*, \**bulkha-*, \**bulta-* [Cf. rom. *puta*]; — *da* (Hb.) poussée, impulsion; — *ka* (Hb.) par poussées; — *ka-tu*, — *tza* (Hb.) pousser par à-coups.

**BULUNBA** L. N. (A. Hb.) — 1° clarine, clochette attachée au cou des bestiaux; — 2° au fig. (Hb.) nigaud, badaud. *Bulunbak bezala duas* (Hb.) ils vont comme des troupeaux; — *ri* L. (A. Hb.) — 1° mouton ou brebis portant une clarine; — 2° fig. N. (A.) se dit d'une personne lente qui est souvent en retard; — *tu*, — *tze* S. N. (A. Hb. Lapt.) — 1° fig. clapoter; — 2° fig. submerger. [Cf. *pulumpa-tu*]; — 3° (Hb.) devenir lourdaut.

**BULUR** (Hb.) V. *bülhür*.

**BULUS**, *buluz* -i, -te (Hb.) V. *biluz-i*, -te.

**BULSMERE** (Hb.) pleurésie (?).

**BULUTE** L., *bulute* N., *bulute* N., *bülüte* S. (A. V. E.); — 1° tortillon, bourelet de toile ou autre matière que l'on met sur la tête pour porter

un fardeau. V. *burute*, \**kupete*, *bülhür*.

**BULUX-**, *buluz*, (i, -te) L. N. (A. Hb.), *bülüz-i* S. (Fx.) var. de *biluz-i*, -te, dévêtir, dépouiller. V. *biluz*, *bileiz*, *bileiz-*; — *gori*, — *kofi*, N. (Dech. A.) tout nu; — *kin* N. (A.) — 1° dépouille (gaine de l'épi de maïs); — 2° dépouille (en général).

\***BULIGA** N. (A.) bouillie. V. *abü*.

**BULUNKU** S. *zalg*, épi de maïs égrené. V. *büskaik*.

**BULHÜR** S. (Fx. Const.) roulotte, tortillon de paille, d'osier, ou de branches. *Urka-bülhür* S. (Eichh.) garrot (du cou). [Cf. *bulute*, *bulhute*.]

**BULTA** I S. (A.) étendue de terrain destiné au parcours des troupeaux.

\***BULTA** II S. (A. Lh. *Eusk.* I, 789) — 1° élan, impulsion (physique); — 2° fig. humeur, caprice. [Cf. esp. *buelta*]; — *ka*, — *buluz* S. (A. Hb.) — 1° par boutades; — 2° fig. parfois.

**BÜLÜZE** S. (Fx. A.) V. *bulute*.

**BUMINKA** (Hb.) cresson (bul.).

\***BUNBA**, \**bunba* C. (Hb.) bruit sourd d'une chute, du canon, du fusil, etc... *Bunba-bunba ari zuzün S. zalg*, il travaillait à grands coups; — *da* (Hb.) dévotion, coup de vent, etc...

\***BUNBA** (Hb.) V. *blunda*.

**BUNBINPIKU** L. (A.) tourillon, goud de la porte. [Cf. *burdin*, fer.]

\***BUNDSIN** N. (A.) bouillon de barrique.

**BUNUZE** C. *Bonus*, village de B. N. *Bunuzar*, habitant de B.

**BUPURLE**, *bupuru* (Hb.) V. *bepuru*.

**BUR-** C. var. de *buru* dans quelques composés, généralement devant une consonne. V. *burb-* et *bur-* devant une voyelle, et *buru* indifféremment devant une voyelle ou une consonne.

- *boil* (Hb.) cercle de fer qui embrasse l'orifice de la pompe.

- *bulzi* N. (H.) gambade.

- *bulzika* N. (A.) en bondissant; — *ri* (A.) sauteur; — *tu*, — *tze* (A.) bondir.

- *das-tu*, — *le* N. (A.) se mâcher sous le marteau (tête de cheville, de clou, etc...)

- *data* N. (A.) — 1° extrémité de la branche d'un arbre, de la queue d'un animal. [Cf. *adats*]; — 2° mâchoire de cheville de bois qu'on frappe.

- **da-tu, -tze** *L. (A.)* incliner.
- **di** (Hb.) oreiller. *V. buhurdi.*
- **fada** *S. (Fx. A.)* grognement. *V. bürtaç.*
- **gain** *S. (A. Hb.)* — 1° crâne; — 2° crête des montagnes.
- **gails** (Hard. A.) tête.
- **garatz** *N. (A.)* loche (?) poisson à tête granuleuse.
- **goi** *N. (A. Hb.)* arrogant; -**keria** (A.) acte d'orgueil; -**ki** (A.) orgueilleusement; -**tasun** (A. Hb.) orgueil; -**tu, -tze** (A.) s'enorgueillir.
- **hadar, -hager, -has, -hoi** et presque tous composés de **bur-** commençant par une voyelle. *V. à burh-*.
- **ialatu, -iazpi, etc.** *V. bürü-ialatu, buru-azpi, etc...*
- **kaitz** (Hb.), -**khaitz** (Hb.) précipice.
- **kais-, -khaiz-** (tu, -te) (Hb. H.) tomber dans le précipice, s'érouler.
- **keinu** (S.-P. A.), -**kheüu** *S. (Fx.)* hochement de tête.
- **khide** *S. (Fx.), -kide* *N. (A.)* — 1° partenaire; — 2° compétiteur, adversaire.
- **khoi** (H. Hb.), -**koï** *S. (A. Hb.)* obstiné, contumace. **Burkhoi-keria** (A.), -**tarzun** (Hb.) opiniâtreté; -**ki** (Hb.) obstinément; -**tasun** (Hb.) opiniâtreté, bourru; -**tan** (Hb.) capricieux, tête; -**tu, -tze** (Hb. A.) rendre ou devenir contumace, obstiné; -**lx** (Hb.) opiniâtre, rude, acariâtre, bourru; -**zdura** (Hb.) rudesse; -**zte** (H. A.) entièrement; -**stu, -zte** (Hb.) rendre ou devenir bourru, obstiné.
- **khoka** *S. (A. Fx.)* la tête sur les coudes, à table.
- **kide** *N. (A.)* *V. -khide.*
- **kila** *N. (A.)* quenouille à laine. *De buru-kilo, khilo.* *V. mürkhüla.*
- **ko, -ku** (Hb.) traversin, oreiller. *Oim. -txo. V. buhurde.*
- **koï, etc...** (Hb.) *V. à -khoi.*
- **koil** (Hb.) bossu. *V. konkof.*
- **koska** (Hb.) tête, crâne; -**ça** (Hb.) coup de tête.
- **lantz** *N. (A.)* métis, mouton croisé.
- **lüz** *S. (Fx.)* — 1° oblong; — 2° difforme de ligne, mal arrondi.
- **mons** *S. (Const.)* faible d'esprit, innocent.
- **motz** *L. (A.), -mutz* *S. (Fx.), -mutz* *S. (A.)* — 1° blé sans barbe; — 2° épis de maïs dépouillés de leur gaine.
- **muin** (Hb.) cervelle.
- **murtaika** *L. (A.)* saut. *V. bur-burtzika.*
- **na** *S. (A.)* première pousse de grain semé; -**tü, -tze** *S. N.* — 1° (A.) germer; — 2° (A.) boutonner, produire des germinations dans un champ ou à la maison; — 3° *S. zalg.* se glouffler et germer sous l'action de l'humidité. *V. buru et ernari.*
- **nestalgi** *S. (Fx.)* capote (*De bur-, n* euphon., *estalgi*)
- **no** *S.* — 1° (A. Fx.) germe. *V. -na;* — 2° poignée.
- **\*pelat** *S. (Fx.)* chauve [*Cf. rom. pelade.*]
- **taz** *S. (A.)* en grognant. *V. bur-fada.*
- **txora** *L., burtxuri* *L. N., bürhün-gurü* *S.* maladie de bête ovine provenant, dit-on, d'un ver qui se met au cerveau.
- **txora-** *N. (A.), txora-* (Duv. A.) -**tu, -tze,** avoir le vertige; -**dura** (Duv. A.) vertige; -**gafi** (Duv. A.) vertigineux; -**ki** (Duv. A.) vertige momentané.
- **txoro** *L. N. (A.), -txoro* (Duv. A.) — 1° *adj.* étourdi, insensé; — 2° *subst.* étourdissamment. **Burtxoro, burtxoro-keria** (Duv. A.) folie; -**ki** (A.) follement, -**tasun** (A.) folie, démence.
- **urde** *N. (A.)* cime.
- **urdi** *C. (A.)* — 1° ébredon; — 2° oreiller; — 3° *L. (H.)* coussin.
- **axal** *L. (A.)* taie d'oreiller. *V. -ürdü.*
- **urdün** (Hb.) qui a les cheveux gris.
- **ürdü** *S. (Fx.), bürdi* *S. burh.* oreiller. *V. buhurdi.*
- **urki** *L. (A.)* chevet de lit.
- **uñ** (Hb.) noisette. *V. uñ, büñ.*
- **xoro, etc...** (Hb.) *V. -txoro.*
- **zagi** *S. (A.)* chef. *V. buru-zagi.*
- **zintz** *L. (A.)* éternellement. *Cf. zintz.*
- **ziri, -zi** (Hb.) pointe de fer.
- **zora, -zoro, etc...** (Hb.) *V. -txora, -txoro.*
- **BURBUIL** (Hb.) grouillement, borborygme. [*Cf. rom. bourboul.*]
- **BURBUL** *N., \*burbul* (A.) — 1° bulle d'air; — 2° larme.

**BURBURBUR** *S. N.* (A.) onomat. qui exprime du bouillonnement, des bruits d'eaux.

**BURBUTZIKA**, *burda-*, *burdas*, etc...  
V. à *bur-*.

**BURDILGA-** *tu*, *-tze* *N.* (A.) jeter en désordre (des vêtements, etc...).

**BURDIN**, *burdiñ* *L. N.* (A.) fer. V. *bürdüñ* et *bürdüñ-*.

- *azko* *N.* (Oih., 314) objet en fer.

- *az-tu*, *-te* *L. N.* (A.) ferrer, garnir de fer.

- *bara* (Hb.) barre de fer.

- *bide* *L. N.* (A. Hb.) chemin de fer.

- *efezton* (Hb.) anneau de fer.

- *elan* *L.* (A.) dans les fers, en prison.

- *ezta-*, *-zta-* (*tu*, *-tze*) *L.* (Hb.) ferrer, garnir de fer.

- *gita* (Hb.) ressort, pièce de fer ou d'acier.

- *hari* (A. Hb.) fil de fer.

- *hafi* (Hb.) sorte de pierre parsemée de taches de fer.

- *hesi* (Hb.) balustrade de fer.

- *kaka* *L.* (A.) mâchefer.

- *kara*, *-karako* *L.* (A.) qui ressemble au fer.

- *kari* *N.* (A.) négociant en fer.

- *kintza* (Hb.) état de forgeron.

- *labaf* (Hb.) chausse-trappe, piège à loup.

- *leixo* *L.* (A.) mâchefer.

- *maila* (Hb.) gros maillet de fer.

- *ola*, *-olha* *L. N.* (A. Hb.) forge.

- *sarde* *N.* (A.) fourche en fer.

- *ur*, *-bur* *L. N.* (Hb. A.) eau ferrugineuse.

- *uztai* (Hb.) cercle de fer.

- *xali*, *-xalhi* *S. N.* (A.) V. *-xalhi*.

- *xiri* (Hb.) barre ou baguette de fer.

- *xuri* (Hb.) fer-blanc.

- *xalhi* *N.* (A.) louche, sorte de grande cuiller à soupe.

- *ziri* *L.* (A.), *-zi* (Hb.) coins en fer dont on se sert pour fendre des troncs d'arbre.

\***BURDU** *S. Ng.* pointe de fer de canne, de « *makhila* » [Cf. rom. *bourdon*.]

**BURDÜN** (Hb.) V. *burdin*, *bürdüñ*, *bürdüñ*.

**BURDÜN** - *S.* var. de *burdüñ*, fer, dans quelques composés. V. *bürdüñ*, *burdin*.

- *erhauts* *S.* (A.) laitier, scorie liquide du fer.

- \**phala* *S. zalg.* grande pelle en fer.

- *sukulak* *S.* (A.) chenets, supports en fer.

V. à *burdin*, avec les mêmes significations, les formes : *-bara* *S.* (A.), *-bide* *S.* (Fx.), *-hari* *S.* (A.), *-hari* *S.*, *-sarde*, *-xali*, *-xalhi* *S.* (A.), *-siri* *S.* (A. Fx.).

**BURDÜN** *S.* (A.) fer. (Voir *burdin*, *bürdüñ*).

- *azta* (*-tu*, *-tze*) *S. zalg.* garnir de fer.

- *boriha* *S. zalg.* plaque de fonte du fond de l'âtre

- *eria* *S.* (Fx.) objets de quincaillerie.

- *güne* *S. zalg.* gisement de fer.

- *haga* *S.* (A. Fx.) barre de fer.

- *hur* *S.* (Fx.) eau ferrugineuse.

- *koka* *S. zalg.* garniture de fer du fuscau.

- *malü* *S.* (Fx.) masse.

- *olha* *S.* — 1<sup>o</sup> (A.) ferronnerie; — 2<sup>o</sup> (Fx.) fonderie.

- *sagaf* *S. zalg.* var. de pomme grise et petite.

- *taü* *S. zalg.* ferrugineux.

V. à *burdin*, avec les mêmes significations, les formes : *-bara*, *-bide*, *-hari*, *-hari*, *-sarde*, *-xalhi*, *-siri*.

**BÜRFADA**, grognement. V. *bur-*.

\***BURFIDIA** (Hb.). \**pürfidia* *S.* orgueil, vanité [Cf. fr. *perfidia*.]

**BURGAIN** V. à *bur-*.

\***BURGU** (Hb.), *bürgü* *S.*, bourg; *-bürä* *S.* extrémité du bourg; *-zale* *S.* *bark*, qui se rend au bourg.

**BÜRGÜE** *S.* Bergouey, village du Béarn. *Bürgüar*, habitant de B.

**BÜRRE**, *bu-* *C.* var. de *buru* dans quelques composés devant une voyelle. Voir *bur-* devant une consonne et la voyelle *u* dans qq-cas.

- *adaf* *S. zalg.* branches du sommet du tronc; *-stz-tü*, *-tze* *S. zalg.* couper les branches au sommet du tronc.

- *ager-tü*, *-tze* *S.* (Inch. *Mar. Hil.*) — 1<sup>o</sup> se montrer; — 2<sup>o</sup> s'affliger; — 3<sup>o</sup> (Fx.) faire face.

- *as* *S.* (A. Oih., 398) nu-tête; *-tü*, *-tze* (Fx.) se découvrir.

- *aso* *S.* (A. Hb.) aïeul. *Burhasuak* *S.* les ancêtres. V. *bur-aso*.

- *ala* *S.* — 1<sup>o</sup> (A.) coup de tête; — 2<sup>o</sup> *S.* (*Esq.*, n<sup>o</sup> 1456) attaque, assaut;

- *ka* *S.* (Fx.) à coups de tête; *-tü*, *-tze* *S.* *takh*, jouer à se donner des coups de tête.

- *au*, *-austa*, *-o*, *-oka*, *-osta*, etc...  
V. à part *burhau* et *burho*.

- *artun*, -*ertun*, -*estun* *C. néol.* formé à l'image de *erh-astun*, etc... bague, pour désigner « couronne ». *V. astun*, et *artun*.
- *ezuf* *S.* (A. Fx.) crâne.
- *oi* *S.* - 1° (Hb. *Eusk.*, I, 81) ontête; — 2° (A.) brusque, rude; — 3° (Fx.) capiteux (vin, etc...) - *lun* *S.* (A. Fx.) capricieux.
- *ordari* *S.* - 1° (Fx.) successeur; — 2° (A.) remplaçant.
- *osta*, -*ozta* *V.* à part à *burka*.
- *ün* *S.* (Fx. Hb.) cervelle.
- *üngürü* *S.* (A. Fx.) - 1° fourmis, maladie des bêtes à laine; — 2° *adj.* étourdi, dont la tête tourne.
- BURHAU** *S.* (A. Fx.) blasphème; -*sta*-*(tu, -tse)*, *S.* (Lapl.) blasphémer; - *ti* (A.) blasphémateur. *V. burho*, *burzo*.
- BURHO** *L. N.*, *buho* *L.* (A.) malédiction; -*ka*, -*sta*-, -*zta*-*(tu, -tse)* *S.* (Lapl. A. V-E.) blasphémer; -*kari* (A.) blasphémateur.
- BURIALA** -*tu*, *huri-aspi*, etc... *V. hürü-ala tü*, *buru-aspi*, etc...
- BURIO** *L. ut.* (G. H. V., 90) *causare*.
- BURKAITZ**, *burkhaitz*, etc... *V. à bur*.
- BURKHI** *N.*, *bürkhi* *S.* - 1° (A.) bouclier; - 2° (Fx.) tremble.
- BURKHIDE**, *burkhida*, *burkhaha*, *burkida*, etc... *V. à bur*.
- BURKILA** *N.* (A.) quenouille à filer la laine. Cf. *zurkhülo*, [*PLANCHE KHILU*].
- BURKO**, *burkoi*, *burkoix*, *burkoka*, *burka*, etc... *V. à bur*.
- \***BURLA** *C.* (A. Hb. Fx. (Hb.), 565) raillerie. (Cf. esp. *burlo*) -*gila*, -*ri* (Hb.) moqueur; -*tu*, -*tze* (Fx. Hb.) se moquer. [Cf. \**krufa*, *izi*, *osi*, \**nausa*].
- BURLANTX** *N.* (A.) métis, mouton croisé.
- BURLUX**, *burmuñ*, *burma*, *burnestalgi*, *burno*, etc... *V. à bur*.
- BURÑA** *N.* (A.) var. de *bürdüä*, fer; -*erhata*, scorie de fer en fusion; -*ziri*, coin, cheville de fer.
- BURÖ** *L.*, *burho* *L. N.* (A.) malédiction. *V. burhoz* et *burho*.
- BURONTZA** *L.* (A.) cyprès.
- BURTAI** (Hb.) chabot, poisson de mer.
- BURTAX** *S.* (A.) en grognant. *V. bürtada* à *bur*.
- \***BURTIE** (Hb.) rideau. *Ose burtinak*, rideau de lü. [Cf. fr. *courtine*].

- BURTXINTX** *N.* (A.) tremble, genre de peuplier. *V. burzantz*, *burkhi* 2°.
- BURZUNTZ** *S.* (A.) tremble, espèce de peuplier blanc. *V. burtxintx*.
- BURÜ** *L. N.*, *bürü* *S.* (A. H. Hb.) - 1° tête. *Bürüz-bürü* *S.* tête-à-tête. *Bürütik juan* *S.* perdre la tête, devenir fou. *Burutan hartu* *C.* prendre en considération. *Bürütan joate* *S.* (Fx.) réussir dans les affaires. *Burütik aldara-tze* *N.* (A.) délirer. *Burütik-beerako*, -*beherako* *L. S.* (A.) rumeur de cerveau. *Burütik-erawsi* *L.*, -*gübu* *S. N.*, -*gan* *L.*, -*joan* *L. S.* (A.) délirer. *Burütik mehatze* *S.* (Fx.) radoter. *Burütik mens* *S.* (Fx.) qui radote. *Bürütik txipitze* *S.* (Fx.) déraisonner; — 2° cime; — 3° *fig.* chef; — 4° épi; — 5° bout, fin. *Buruz-buru* *L.*, *burütik-bürü* *S.* d'un bout à l'autre; — 6° personnalité propre. *Bere buria eho* *S.*, *here bürauz beste egia*, *S.*, se suicider; — 7° le haut, partie principale; — 8° *S. N.* commencement. *Hasbüri* *S.*, début. *Urtha-buru* *C.*, anniversaire; — 9° chapitre (de livre).
- *ala*-, *bürüala*-*(tu, -tse)* *S.* (A. Fx. Lapl.) inspirer; venir à l'esprit.
- *alzinazale* *N.* (A.) causeur, brouillon.
- *aueta*-, *hamata* *C.* (A.) cassement de tête, tracas.
- *aspi*, *buriazpi* *S.* (A.) prétention.
- *beltz*-, *beluz* - 1° *S.* (A. Fx.) centaure noir; — 2° *S.* (A. Fx. Hb., 151) mensonge (à tête noire); — 3° *L. nat.* (G. H., IV, 312) fauvette à tête noire.
- *bevo* *S.* (Fx.) exalté, tête brûlée; - *txaile* *L. N.*, -*zale* *S.* (A. Fx.) brouillon, excitateur.
- *hil* (Hb.) tête ronde.
- *buruko* *C.* (A.) premier, tout premier.
- *burulik* *L.* (A.) tout au plus.
- *burnaka* *S.* (Lapl.) tête à tête (au jeu, etc...); - *tu*-, -*tze* *S.* (Lapl.) jouer, taquer, etc., tête à tête.
- *burstanak* *N.* (A.) tenants et aboutissants d'une affaire.
- *burzanka* *C.* (A. Fx.) à contrepoids, à rebours.
- *dan* *C.* - 1° *fig.* (A.) sensé; — 2° pourvu de tête, d'épi.
- *egin* *C.* - 1° (A.) résister, faire



- front; — 2° S. (A. Fx.) rencontrer, se trouver face à face.
- **emaile** (Hb.) qui donne tête, qui tient tête.
  - **eman** S. — 1° (Fx.) riposter, répondre; — 2° (Hb.) donner tête (à une affaire).
  - **entar** (Liz. A.) égoïste, qui s'aime soi-même.
  - **ezuf** N., **hezuf** L. N., **burhezuf** C. (A.) crâne.
  - **fuiñ** L. (A. Hb.) cervelle. V. **bür-hün**, **buru-muiñ**.
  - **gabe** C. — 1° *fig.* (A.) insensé; — 2° (Hb.) acéphale, sans tête: **tu**, **-tze** (Hb.) perdre la tête.
  - **gain**, **burgain** C. (Hb.) sommet de la tête.
  - **gaixto** S. *zalg.* — 1° qui a la tête dure; — 2° qui apprend difficilement; **-keria** (Hb.) jentêtement; **-tu**, **-tze** S. *zalg.* perdre la mémoire.
  - **gogof** S. (A. Hb.) V. **gaixto** avec les mêmes dérivés: **-keria**, **-tu**, **-tze**.
  - **gortason** (Hb.) impossibilité d'apprendre (pour *gogof-tasun*).
  - **gori** L. — 1° (G. H. 1V, 96) linotte (ois.); — 2° *fig.* (A.) simple d'esprit.
  - **handi** C. (Hb. *zalg.*) grosse tête (injur.)
  - **has** L. N., **bür-has** S. (A. Hb.) nu-tête, tête nue; **-tū**, **-tze** S. *zalg.*, **-i**, **-le** (Hb.) se découvrir.
  - **hausgarí** L. N. (A.) ce qui donne des cassements de tête.
  - **hauskeria** (Hb.) importunité, cassement de tête.
  - **hauste** (Hb.) tracas, importunité.
  - **hauts-l**, **-te** (Hb.) prendre de la peine, se donner de la peine, du tracas.
  - **hezuf** (Hb.) V. **-ezuf**.
  - **iape** L. (A.) prétention. V. **-uspi**, **-iope**.
  - **il** (Hb.) septembre, mois des épis.
  - **ilxuri** (Hb.) goujon, (pois.)
  - **iopé** (Duv. A.) — 1° cassement de tête; — 2° présomption, prétention insolente. V. **-iape**.
  - **iskekilar** (Hb.) charbon.
  - **itzulbatean** (Hb.) en un instant, en un clin d'œil.
  - **ka** N. — 1° (A.) lutte d'animaux; — 2° S. N. (A. Hb.) épis de blé qui restent dans le champ après la récolte, glanes. V. **-rka**.
  - **ka-tu**, **-tze**, glaner.
  - **kada** (Hb.) coup de tête.
  - **kai** S. N. (A.) par tête, à chacun.
  - **kari** (S. P. A.) altier.
  - **ka-tu**, **-tze** (Hb.) se disputer, se quereller. V. **boroka**.
  - **khoi** N. (A.) obstiné.
  - **kita** N. (A. H.) — 1° oreiller. V. **bur-urdi**; — 2° chevet.
  - **ko** S. N. (A. Fx.) — 1° coiffure de femme, mouchoir de tête; — 2° (A.) béret; — 3° (Hb.) traversin.
  - **koi**, **-kor** (Hb.) opiniâtre, tête.
  - **kolpe** (Hb.) coup de tête, caprice.
  - **ko-min** (Hb.) mal de tête.
  - **kosko** (Hb.) crâne.
  - **ko-sühkar** S. (Fx.) fièvre typhoïde.
  - **ko-zahi** C. (A.) pellicules (du cuir chevelu).
  - **lats** N. (A.) loche, petit poisson, dont la mâchoire est ornée de barbillons. V. **bur-gafatz**.
  - **le** S. (A.) pièces de métal du moyeu d'une roue.
  - **lū**, **-li** S. (Fx.) moyeu de roue.
  - **méhe** S. (Ll. *Eusk.* 1, 82) volage, frivole.
  - **moz**, **-moz** C., **bürmutz** S. *zalg.* acéphale, sans tête.
  - **moz-tu**, **-muz-tu**, **-te** S. L. (A.) décapiter.
  - **muin** L. N. (A. Hb.) cervelle. V. **bür-hün** S., **buru-fuiñ** L.
  - **mutz**, **bür-mutz** S. (l'x.) épi (de blé) sans barbes.
  - **ndan** (Hb.) autour.
  - **negi** S. — 1° (Hb. A. Fx.) oreiller, coussin; — 2° (Fx.) pièce de moulin, poutre sur laquelle tourne le pivot de la roue. [PLANCHE **eibera**.]
  - **negi-khobañ** S. (Alth. R. I. B. B. 1911) entonnoir à grains (moul.) [PLANCHE **eibera**.]
  - **ngürü**, **bürh-ünqürü** S. — 1° (A.) tournis, maladie des brebis; — 2° *adj.* étourdi.
  - **nkhülü** S. *zalg.* cosse ronde du lin.
  - **okef**, **-okher** C. (Hb.) qui a la tête de travers.
  - **ofatz** (Hb.) épingle de tête.
  - **pe** (Hb.) autorité, ambition.
  - **pe-erho** S. (Fx.) présomption.
  - **pe-tsu** (Hb.) prétentieux, présomptueux.
  - **r**, **-rde**, **rdi**, **-rdin**, **-rki**, etc... V. **bur-ur**, **bur-urde**, **-urdi**, **-urdin**, **-urki**, etc...

- ra-tu, -ize C. — 1° mener à bonne fin; — 2° venir à l'esprit. V. *buru-ala-tu*.
- si N. (A. Hb.) couverture.
- ska — 1° L. N. (A. Hb.) épi à glaner. V. *-xka*; — 2° S. (A.) brin de blé.
- skall, *būskal* S. (A. Fx.) — 1° épi de maïs égrené. V. *-tra*; — 2° rafle, grappe de raisin égrené; — 3° grappillons, grappes qui restent dans la vigne après la vendange.
- skaita (Hb.) charbon, maladie du blé.
- soka (Hb.) licol.
- taldi (Hb.) boutade, coup de tête.
- te L. (A. Hb.) — 1° bourrelet que les femmes mettent sur leur tête pour poser dessus les lardcaux; — 2° N. rond, paillason de jonc et de paille sur lequel on pose la chaudière.
- ti (Hb.) opiniâtre, têtue.
- tik S. (Fx.) surabondamment.
- tsu N. (A.) ingénieux.
- tu, -ize C. — 1° (A.) endurer jusqu'à la fin; — 2° L. N., *būrūtū* S. réussir, mener à bonne fin; — 3° C. (A. *Esk.* n° 1481) épier, monter en épi; — 4° *būrūtū* S. (A.) finir, achever; — 5° L. (H.) produire la graine; — 6° S. (A.) comprendre, mettre dans la tête; — 7° (Hb.) tenir tête. Cf. *bukur-tu*.
- tus S. *zalg.* (Lh. *Eusk.* I, 81) entêté, butor.
- txa N. (A.) épi égrené de maïs. Syn. *buru-xka, -xkail*.
- trimio N. (A.) épis secs.
- tze L. (A. *Eusk.* I, 78) *subst. verb.* compréhension, acte d'intelligence ou de mémoire.
- trūt, -trūt S. (Fx.) altier.
- xabal (Hb.) tête plate.
- xahal N. (A.) triton, têtard. Syn. *xahal-boka* S.
- xka S. N., -ska L. N. — 1° (Hb.) petit épi, épi laissé aux glaneurs; — 2° (A.) épi de maïs dépouillé de son grain; -ketari (Hb.) glaneur; -ri S. *zalg.* — 1° glaneur; — 2° *fig.* méticuleux. *Būrūzka-riari būrūzka*, au méticuleux brouilles; -tu, -tze S. (Lapl.) glaner.
- xkando N. (A.) lange.
- xko N. (A.) de tête légère.
- xuri, -zuri C. (Hb.) tête blanche, qui a les cheveux blancs.
- z — 1° S. (*Esk.*, n° 1352) en vue de..., dans le but de... *Zēñitegi baten despendion-ri būrūz obiatū* S. engagé dans une dépense en vue de (hâter) un clocher; — 2° S. (*Esk.*, n° 1352) vers. *Ōihane-larat būrūz*, vers les bois. *Jar zite eni būrūz*, asseyez-vous (tourné) vers moi; — 3° S. N. (A.) avec jugement; — 4° S. N. (A. *Eusk.* I, 77) avec le sens commun.
- zabal — 1° N. (A.) un poisson à grosse tête; — 2° L. (Gim. 130) muge à tête plate, capiton (poiss.)
- zagi C. — 1° (A. H. Hb.) supérieur, chef; — 2° S. *zalg.* maitre, vainqueur. Syn. *zausi*. *Zure būrūzagi nāñū*, je suis plus fort que vous; -goa C. (A.) charge de chef; -ri L. (*Esk.* n° 1277) corps des mandataires (gouvernants, administrateurs, etc...) -sa S. *zalg.* *būrūzagisa* (Belap.-A.) maîtresse de maison; -tasun, L., -tarzun S. N. (Hb.) commandement, qualité de chef; -tū, -tze — 1° S. (A. Fx.) surpasser, vaincre, triompher; — 2° L. N. (A.) devenir chef.
- zari L. (A.) chef.
- z-baheti (Hb.) de tête en bas.
- z-būrū S. N. (Fx. Hb. A.) — 1° *subst.* colloque; — 2° *adv.* corps à corps, face à face; — 3° *adv.* au pair; — 4° *adv.* sans contrat (se marier); -ka lutte tête à tête; -kan, (lutter) tête à tête; -ka-tu, -tze (Hb.) jouer, lutter tête à tête. *Buruzburuegin, egite*, (Hb.) se rencontrer face à face.
- z-būstanka S. (Fx.) V. *būrū-būstanka*.
- z-gain N. (A.) par-dessus la tête; -ka L. N. (A.) tournoyant.
- z-gora C. (A.) — 1° *adv.* la tête en haut. *Buruzgora isan*, S. *zalg.* dominer une situation; — 2° L. *subst.* côte, montée.
- z-hartu L. (A.) vaniteux.
- zia (Duv. A.) faculté de résister aux affaires.
- zilo N. (A.) ouverture par laquelle le bétail sort la tête de l'étable.
- z-kaindika N., -z-kainka N. (A.) en dégringolant.

- **z-ki** S. (A.) en regardant.  
 - **z-kin** L. N., **bürüzkin** S. N. (A. Fx.) Lh. *Fusk.* I, 81) tête, obstiné; -**goa** C. (A.) ténacité; -**keria** (Duv. A. Hb.) acte d'entêtement, coup de tête; -**ki** (A.) obstinément.  
 - **z-ko** C. (A.) de tête (travail).  
 - **z-pbiko**, -**pikoka** S. (Fx. A.) en dégringolant, la tête la première.  
 - **zuri** C. (A. Hb.) V. -**xuri**.  
 - **zut** L. (Hb. A.) V. -**zut**.  
**BURUİL** L. S. (A.) septembre. V. **buru**.  
**BURULA** N. *mech.* 1647 (Col. T. B. 519) var. de **buruila**, septembre.  
**BURULI**, etc... V. à **buru**.  
**BURUNBATU** N. (A.) se vautrer dans la boue. [Cf. **buru** (?).]  
**BÜRÜNKHÖLÜ** S. *zalğ.* cosse ronde du lin [Cf. **buru**].  
**BURURDI**, etc... V. à **bur-** et **buru**.  
**BURUSI** N. (A.) couverture de lit. [Cf. **buru**, **buruzkando**.]  
**BÜRÜSTAN** S. *lak.* terme conservé dans la locution : *Eskiak bürüstan*, les bras croisés ou pendants, à ne rien faire.  
**BURUXKANDÓ** N. (A.) lunge. [Cf. **buru**, **burusi**.]  
**BURXINK** (Hb.) peuplier tremble. V. **bürzünts**.  
**BURKORA**- etc..., **burzora**- etc... V. à **bur-**.  
**BURZUNTZ** S. (Alth. A. Hb. Fx.), **burzuntza** L. *ust.* (G. II. IV, 468) peuplier tremble (arbre). *Burzuntza oikametan*, dans les bois de trembles.  
**BUR-**, **burh**, var. de **buru**, tête, dans les composés devant une voyelle.  
 - **artx** (Hb.) la partie supérieure d'une moraille sur laquelle les poutres et les solives sont posées; -**aso** L., **burhaso** L. S. (A. Hb.) — 1° père, mère ou tous les deux; — 2° bisaitiel; -**ata-tu**, -**tze** S. (A.) heurter. V. **burh-ata-tu**.  
 \***BURÁ** S. (Fx.) — 1° bourre, duvet de l'étoffe; — 2° bourre, jeu de cartes. V. **TAUL. A.** -**kan**, -**kari**.  
 \***BURÁ** -**buá** N. (A.) — 1° *onomat.* qui exprime le bruit produit par le fil en sortant de la quenouille; — 2° (répondre) un liquide en abondance; — 3° S. (Fx.) à profusion. [Du fr. *bourrier* !]  
**BURASOTA** L. (Gim. 137) verrue, onchrine (poiss.).
- \***BURÁ-TÓ**, -**tze** S. (Fx.) envoyer au loin. [Du rom. *bourra*.]  
 \***BURÉBA** L., \***bufeú** S. (Hb.) bourreau.  
**BURUÁBAKA** N. (A.) en grognant.  
**BURÁULA** L. (A.) fromage mou.  
**BURUMA** N. (A.) fracas; -**ka** L. (A.) en roulant. V. **burumba**.  
**BURUMBA** C. **bufuma** N. (A. Fx. Hb.) — 1° fracas, bruit sourd et intense en général; — 2° N. murmure de l'eau; — 3° L. S. tourniquet, jouet d'enfant; — 4° L. bourdonnement de l'oreille; — 5° N. hannelon; -**u** (A.) *adv.* en vitesse et avec bruit; -**ri** (Duv. A.) — 1° bruyant; — 2° émeutier; -**tu**, -**tze** (Hb.) bourdonner -[a]lots S. (A. Fx.) vacarme. *Burumbotsez* S. (Fx.) à grand fracas.  
**BURUMBURUTU** N. (A.) évanoui. V. **bürhüngürü** et **burumba**.  
**BURUM** -**tsali**, -**zali** L. (A. Hb.) louche, cuiller en fer (V. **bürduntzali**); -**tsi** (Hb.) broche à rôtir la viande.  
**BURUSTA** N. (A.) trop-plein, excédent; -**ka** N. (A. Hb.) — 1° (semer) à la volée; — 2° *onomat.* qui exprime la profusion; -**ka-tu**, -**tze** (Hb.) prodiguer à flots; -**tu**, -**tze** (Hb.) répandre par torrents; -**z** S. (Fx.) à flots, à profusion.  
**BURUTZAIREKA** N. (A.) grognant.  
 \***BUSAÑA** L. (Gim. 137) charax (poiss.).  
**BUSONTZA** (Oih.-A.) V. **busunla**.  
**BUSTA**, **bustaldi**, **busta-tu**. V. à **busti**.  
**BUSTI** C. — 1° *adj.* mouillé, humide; — 2° *subst.* humidité; — 3° *verb.*, **busti**, et **busti-tu**, -**tze**; **bustz** et **busta-tu**, -**tze** N. (H.) mouiller. *Ithurian bustia* (J. Etc. M. H.) mouillé à la fontaine. SYN. **hezatre**, **hezatzé**, **urstatze**, **ihinstatze**. *Dustitze*, proprement mouiller; *hezatzé*, humecter, rendre-humide ce qui est sec; *urstatze*, arroser d'eau abondamment; *ihinstatze*, arroser légèrement; -**aldi**, **bustaldi**, — 1° N. (A.) couche de savon; — 2° N. arrosage, trempée; -**doñ** S. N. (A. Fx.), -**dorka** S. (A.) alternative de sécheresse et de pluie; -**dura** (Hb.) humidité, arrosage, action de mouiller; -**gabe** S. N. (Oih. 183) sans mouillure; -**pelaka** -**tu**, -**tze** (H.) se mouiller jusqu'aux os; -**pelatü** S. (Fx.) mouillé jusqu'aux

- os. *V. pelasa-tu; -tarzun, -tasun* C. (A. Hb.) humidité; -*le* (Hb.) mouillure, arrosage, humidité. *Bustite handia egia dicit* S. *zalg.* il a fait un temps de grandes pluies; -*ize* S. (Fx.) *subst. verb.* période de pluies.
- BUSTINTZE-IRIBERÏ** C. Bustince-Iriberry, village de B. N. *Iriberiak*, habitant de B. I.
- BUSUNTA** L. N. (A.) tremble, espèce de peuplier blanc. *V. busanta, busintz, busontza, burzuntz.*
- BÛSÛNTE** S. *zalg.* gui.
- BÛT!** N., *bût!* S. — 1° (A) hors de là! — 2° S. *zalg.* peuh!
- \***BÛTA**, *butha* S. (H. Fx.) entêtement. *V. butha* [Cf. fr. *se buter*]; -*keria* S. (A.) acte brusque; -*rale* S. (Lh. *Eusk. I.* 81) entête.
- BÛTHA** -*da* L. (H.) coup de tête, caprice, boutade. *Ezliki eta ez koleka buthadazko batez* (Hard. Ph. H.) avec douceur et non par emportement de colère. Ce terme peut provenir de *buru-ta* et être basque malgré sa ressemblance avec boutade et buter; -*ajoi* L. (H. Hb.) opiniâtre, entête, capricieux, obstiné. *Ipiritu buthio eta desarazoi-nekoa* (Hard. Ph. H.) esprit opiniâtre, capricieux et déraisonnable. *Sys. bur-khoi; -[a]oikeria* (Duv. A.) grossièreté; -*[a]oiki* (H. Hb.) opiniâtreté, capricieusement. *Mai: estakiu nolako den buthoki egiten dugun gaitza* (J. Eie. M. H.) souvent nous ne savons quelle est la demande que nous faisons avec constance, opiniâtreté, caprice; -*[a]oitasun* (H.) entêtement, caprice, et aussi persévérance, constance; -*[a]oi-tu, -ize* (H. Hb.) s'opiniâtrer, persévérer. *Eztesagun eisi, eskalea bezala gauden buthokuak* (Ax. H.) ne désespérons pas, devenons constants, persévérons comme le mendiant.
- BÛTHUN** (Hard. H. Hb.) *Sys.* de *guthun*, lettre, écrit.
- \***BÛTIGA** (Hb.) — 1° boutique; — 2° affaire confuse. *Zer butigeria!* S. *zalg.* quel méli-mélo!
- BÛTUS** S. (A. Hb.) *V. buta-tus.*
- BÛTXAPULA** L. (H.) têtard. *V. buru-xabai, xahai-boka.*
- BÛTZ**, *buts* S. N. (H. A. Fx.) — 1° souffle; — 2° vessie, pet. *V. pûts, phots.* *Butza bezañ arhin* S. *zalg.* (enfant) léger de poids; -*egin* S. (A. Fx.) souffler.
- BÛZEI**, *barbutsika* — 1° gambade, courbette d'un cheval, mulet âne, en gaité. *V. putinka.* *Barbutsika dabilta* il va faisant gambades et courbettes; — 2° (H.) saut périlleux, culbute. *Sys. itzulipurdika.* *Barbutsika jostatze*, s'amuser à faire des sauts périlleux.
- \***BÛTIGERIA** (Hb.) tracasserie, com-méragé. *V. butiga.*
- \***BÛKA**, (-*tu, -ize*) — 1° (Hb.) boucher; — 2° S. *zalg.* essayer. *Ahau buzatze*, s'essayer les lèvres. *Suduia buzatze*, se moucher.
- \***BÛKEÛ** S. (Fx.) mousseron (chaupignon).
- \***BÛXI** S. (A. Hb. Fx.) — 1° petit morceau [Du béarn. *bouci*.] *V. butzi*, gros morceau; -*bat* S. N. (A.) un peu; -*nka* S. (Hb.) petit morceau; -*nka-bat* S. (A.) un peu, un petit morceau; -*nka-tu, -ize* S. (Hb. Fx.) couper en petits morceaux; -*âi* S., -*âo* N. (A.) un petit morceau. *Buziâi-âi-bat* S. *zalg.* un tout petit morceau.
- BÛKKA** S. — 1° *V. buruxka*; — 2° (A.) *fig.* haine, rancune; -*ajoi* S. *zalg.* (Lh. *Eusk. I.* 82). *V. buruxkoi.*
- BÛXTAN** C. dimin. de *bustan*, petite-queue; -*ikara* (H.) bergeronne-tte.
- BÛXU I** N. (A.) poumon.
- \***BÛXU II** S., \**buxoin* L. N. (Hb.) bouchon; -*atu, -atze* (Hb.) boucher (verbe).
- \***BÛZI** (Hb.) gros morceau. *V. butzi* [Du béarn. *bouci*]; -*nka*, dim. *buzinka* S. (G. H. IV, 695) morceau, petit morceau; -*nka-tu, -ize* (Hb.) partager par morceaux.
- BÛZKONDAKA** N. (A.) à coups de poings.
- \***BÛZOKA** — 1° L. S. (G. H. III, 377) buse vulgaire. *V. aphobelatz*; — 2° L. N. (A.) vautour.
- BÛZTAN I** L. N. *bûztan* S. (H. A. Hb.) — 1° queue. *Gure katuk butzana tze, hera bezala besteak uste* (Prov. H.) notre chat a la queue longue, il croit les autres semblables à lui. *Solana butzan*, queue de soutane. *Hari butzan* (Hb.) bout de fil; — 2° L. (A.) pousse, la première, qui sort du grain semé.

- **beltz** (Hb.) sorte de poisson du genre des perches.
  - **du**, **-tse** *L.* (A.) germer.
  - **dun** (Hb.) qui a une queue. *Ita-buzandun* *S.* (Fx.) comète.
  - **gaiñ** *N.*, **-konkoñ** *L.* (A.) haut de la queue des bœufs.
  - **gofi** *C.* — 1° (H.) petit oiseau de passage à queue rougeâtre; — 2° (Hb.) mûrier à queue rouge; — 3° *L. ust.* (G. H. IV, 311) rouge-queue; — 4° (H.) rossignol des murailles (ois.).
  - **ikara** — 1° (H. G. H. IV, 226) hoche-queue; — 2° (Hb.) bergeronnette.
  - **luxe** *L. ust.* (G. H. IV, 412) orite longicaude (ois.).
  - **motz** *C.*, **-moutz**, **-mutz** *S.* — 1° (A.) courtaud; — 2° *S.* *zalg.* qui a la queue coupée (chien, porc, coq, etc...).
  - **oilar**, **-olaf** *C.* (A.) haut de la queue des bestiaux. *Syn.* **-zotz** *S.* **-peko** — 1° *N.* (A.) bascule, croupe ou croupière de l'âne; — 2° *S.* (Fx.) croupière de la selle.
  - **tzolz**, **-zolz** *S.* — 1° (A.) proéminence de la queue des bêtes. *Syn.* **-oilar**; — 2° *S.* **athar**, verge de l'homme (triv.).
  - **urdin** (Hb.) queue; espèce de lézard.
  - **xuri** *L. ust.* (G. H. IV, 341) traquet moueux (ois.).
  - **zots** *S.* (Fx.) *V.* **-zotz**.
- BUZTAN** *H. S.* corruption de *buztin*, argile, dans *buztan-lur* *S.* terre argileuse.
- BUZTARINA** *L.* (H.) large croupière d'âne, de mulet. *Syn.* *uztariza* [de *buztan*, queue, ou de *buztar*, joug.]
- BUZTARPE** (Hb.) tateronde, poisson de mer qui est de la figure d'une raie.
- BUZTAR** *L.* (H.) coup de pied de bête.

*Syn. ustaf.* Ce mot semble une variante de *uztar*, joug, et par extension bête de somme, d'où les mots suivants : **-estaliak** *L. N.* (A.) pièces de cuir dont on recouvre le joug. (Cf. *uztar*, joug); **-i** *S. N.* — 1° (H. A.) joug. *Syn. uztañ* — 2° *N.* (A.) voile des nouveaux mariés. *Buztari-behara* *S. N.* (A.) mortaise du joug; **-ostiko** (Hb.) coup de pied d'un quadrupède. *V.* *uztañ-ostiko*; **-tu**, **-tse** *N.* (A.) — 1° enjurer les bœufs; — 2° façonner le lin; — 3° voiler les nouveaux époux pendant la messe de mariage; **-qhalak** *N.* (A.) courroies du joug.

**\*BUZTI**, **\*bustio**, **\*musti**, **\*murtio** (H.) moût de vin, de cidre. *V. arno-está.* (Cf. lat. *mustum*); **-no** (H.) vin ou cidre sans mélange d'eau, de moût pur. (D'ap. *Oih. muzti-ano*, *-arno*).

**BUZTIN** *C.*, *buztina* *L. ust.* (G. H. IV, 340 H. A.) — 1° argile. *Buztingori*, *-xuri*, etc... argile de couleur rougeâtre, blanchâtre, etc...; — 2° (Hb.) ciment, mortier; — 3° *N.* (A.) pain fade et mal fermenté; **-doi** *N.* (A.) glaisière, marnière; **-kara** *L.* (A.) qui ressemble à l'argile; **-kolore**, *buztina-kolore* *L. ust.* couleur d'argile; **-lur** *C.* (A.) terre argileuse. [Cf. *buztan-lur* *S.*] **-tsu** (H.) argileux; **-xuri** (Hb.) craie, argile de couleur blanche, dont on fait de la poterie.

**BUZTINO** (Oih.) *V.* à *busti*.

**BUZTRE** *N.* (A.) crotte, taches de bone.

**BUZUNARITZE** *C.* Bossunaritz, village de B. *N.* *Buzunaritzá*, habitant de B.

**BUZUNTE** (H.), *buzuntza* *L. ust.* (Dass. G. H. I, 731) peuplier tremble, peuplier à longues feuilles. (Cf. *bufunza*, *burzuntz*, *burzunza*.)

## D

**DA** *I C.* 3° personne singulier de l'indicatif présent de l'auxiliaire *izan*, être (*V.* les *GRAM.*)

**DA** *II C.* préfixe de conjugaison des verbes simples. Les formes de ces verbes commençant par *da* étant indéfinies, nous ne pouvons indiquer ici de chaque verbe que la

forme la plus simple: *dabil*, *daduka*, *dakust*, *dakaf*, etc..., en renvoyant aux *GRAM.*

**\*DAATURI** *S.* (A. Fx.) tarière, instrument de menuisier. *V.* *\*daratelu*.

**\*UABANTA** (Hb.) *\*dabantau* *S.* (Fx.) porche, portique. [Cf. béarn. *dabantau*.] *V.* *aphirio*, *atariko*.

- \***DABANTIA**. \*dabentia, S. (Fx.)  
 \*dabantal L. (H. Hb.), \*dabantier  
 S. N. (H.), dabantala N. (A.), damen-  
 tara S. (A.) tablier de femme,  
 d'enfant. [De l'esp. *delantal* et rom.  
*dabantiero*.]  
**DABLA** (Hb.) soufflet de cuisine.  
**DABIL**, *dabila*, etc... L. N. (Oih. 381,  
 624, 645) il, elle marche, etc... (V.  
 verbe *ebili*, *ibili* dans les GRAM.)  
**DADIEN** L. (Hb.), *dadin* C. 3<sup>e</sup> pers.  
 sing. du subj. du verbe *izan*, avoir.  
*Bizi dadien*, *dadienzat*, pour qu'il  
 vive. (V. GRAM.)  
**DADINA** (Oih. 88, 129, 202, 370, 528)  
 forme archaïque de *dena*, celui qui  
 est. (V. GRAM. verb. *izan*.)  
**DADUEA** L. N. (H. Oih. 92) il tient.  
 3<sup>e</sup> pers. sing. prés. indicatif de  
*eduki*. (V. GRAM.)  
 \***DAFAILA**, *dafala* L. N. (H. Hb. A.)  
 nappe de table. [De l'esp. *toalla*.]  
 Svs. \**longera*, \**lundjera*, \**dahala*,  
 \**lafaila*.  
 \***DAFARNA** (Hb.), \**daferna*, \**laferna*  
 (H.) cabaret. [De l'esp. *laberna*.] -ri  
 (H. Hb.) cabaretier. Svs. *ostaler*,  
*ostatü-zan* S.  
**DAGI**, etc... L. N., il, elle fait. (V.  
 GRAM. verb. *egin*.)  
**DAGIENAE** S. N. (Oih. 126) par celui  
 qui le fait. (V. GRAM., verb. *egin*.)  
**DAGO**, etc... C. (Oih. 55, 118, 429,  
 599, etc...) 3<sup>e</sup> pers. sing. ind. prés.  
 de *egon*, *egote* : il reste, il est en  
 état de... (V. GRAM. verb. *egon*,  
*egote*, *egote*). -eno S. N. (Oih. 128)  
 tant qu'il reste, tant qu'il demeure.  
**DAGUN** N., *dagün* S., *daigün* S. *zalg*.  
 (A.) prochain, futur. *Dagün*  
*igantian* S., dimanche prochain.  
 (Probablement forme archaïque  
 d'un verbe signif. « venir » : qui  
 vient. [Cf. *baugi*, *auginian*, *aurgin*,  
*daugin*.]  
 \***DAHALA** S. N. (Oih. 611), \**dabalo*  
 (A.) nappe. Voir \**dafaila*, \**lahala*  
 [De l'esp. *toalla*.]  
**DAIDI** (Oih. H.) il fait, ou il peut faire, ou  
 peut faire faire. (*Gehiago daidienak*,  
*gutiago badaidi* (Hb. H.) celui qui  
 fait plus, peut faire moins. (D'un  
 verbe *daidi* ou d'un temps effectif  
 de l'auxiliaire *izan*, aujourd'hui  
 disparu et qu'on remplace par le  
 verbe *egin*, faire); -enak S. N.  
 (Oih. 588) par celui qui le fait; -k  
 S. N. (Oih. 37) il le fait à toi; -zke

S. N. (Oih. 537) il les fera, ou,  
 littéralement : « quelque chose (au  
 pluriel) sera faite ».

- \***DAILA**, \**dalü* S. N. (H. Hb.) faux.  
 [Du béarn. *dailha*.] Svs. \**dali*, \**dalu*,  
 \**sega*. *Dalari*, pierre à aiguiser une  
 faux. *Otho*, *helhar*, *ira-dalu*, faux  
 à faucher genêt épineux, foin,  
 fougères. *Zankho dalari*, *zankho*  
*egote*, bête qui marche en jetant  
 son pied en dehors. *Dalan* S. *lig*. en  
 train de faucher. *Daila-ri* (Hb.)  
 faucheur. *Dala-tu*, -*ize* S. *lig*.  
 (Hb.) faucher.  
 -**DAINI** L. (H.), -*lain*, désinence  
 analogue à -*aria*, et signifiant  
 l'artisan, l'auteur d'un acte, d'une  
 fonction. *Xilibi-lain* joueur de flûte;  
*yoiz-apari-lain*, qui d'habitude  
 soupe tôt.  
 \***DAINI** II (atu, -*atze*) L. (H. Hb.),  
*daña-tu*, -*ize* L. N. endommager,  
 s'endommager; blesser, se blesser.  
 Svs. *zaurtze*. *Zaldia dainatu dau*,  
 il m'a blessé le cheval. *Eroritik*  
*dainatu da*, il s'est blessé en tombant :  
 -*adura*, -*amendu* (Hb.) dommage.  
*Dañu* (de l'esp. *daño*) L. N. (H.)  
 — 1<sup>o</sup> dommage. *Dainu handia da*,  
 c'est un grand dommage. Svs.  
*kalte*, \**damu*, *galtze*; — 2<sup>o</sup> S. N.  
 (H.) blessure. *Dainu hartu du*, il  
 s'est fait une blessure. *Dainutsu*  
 (H.) dommageable, nuisible. Svs.  
*kaltekor*.  
 -**DAINO** L. N. (H. A.) particule suffixe :  
 jusque. Elle devient, par contrac-  
 tion, -*daño*, -*dino*, -*do*, -*tino*, -*tio*,  
 -*no*, -*ño*, *Egundaino*, jusqu'aujourd'hui.  
*Gaurdaino*, jusqu'à présent. *Ni*  
*ethordino*, jusqu'à ce que j'arrive.  
*Egundo*, jusqu'aujourd'hui. *Arast-*  
*lino*, jusqu'au soir. *Orat artio* S.,  
 jusqu'à ce moment. *Etzeraino*,  
*etzerano* N., jusqu'à la maison.  
 Par insertion d'un suffixe casuel,  
 (-*ra*-, -*era*-, -*ara*-, -*tara*-) *daino*  
 peut devenir : *daraino*, -*daraño*,  
 -*laraño*, -*draino*, -*drano*. *Mendira*,  
*zerura*, *lurera*-, *hara*-, *daraino*,  
*darano*, -*draino*, -*drano*, jusqu'à  
 la montagne, au ciel, à la terre,  
 jusque-là. *Basteretaraño*, jusqu'aux  
 bords. *Daino* veut même cette  
 forme de *daraino* dans les termes  
 qui n'ont point de particule casuelle :  
*gaurdarano*, jusqu'aujourd'hui; *atzo-*  
*drano* S., jusqu'à hier.

- DAITE**, date, daiteke, dateke S. N. (Oih. 77, 148, 195, 202, 433, 470, 638) il peut être, ou quelque chose peut être (F. GRAM. verb. aux. izan, au futur et au potentiel). *Ezin date*, il ne se peut. *Ezin izate*, *ezin leite*, il ne se pourrait.
- DAITSI**, daiste L. (A.) jeter.
- DAITZ** (-i, daiz-te) L. (Duv. A. H.) traire, exprimer. Svs. *ieiste L.*, *deizte N.*, *jeiste S.* *Daiz-aldi* (H.) temps passé, ou quantité obtenue, à traire en une fois. *Daiz-aldi bate-tako esnea* (H.) le lait que l'on obtient en une fois que l'on traite. *Daizle* (A.) celui qui traite. *Daizpen*, *daiste*, (Duv.-A.) action de traire.
- DAKAR**, dakhar L. N. (H. Oih. 185) 190) il, elle porte. 3<sup>e</sup> pers. sing. ind. prés. de *ekhar-i*, *-tze*, porter. (V. GRAM. verb. ekafi.)
- DAKHUS** L. (H.) V. *dakus*.
- DAKI** S. N. (Oih. 416, 485, 616, 620) il ou elle le sait. (F. GRAM. verb. jakin.)
- DAKIDIE** S. N. (Oih. 457) il est à toi, il peut être à toi, homme. (Forme archaïque du potentiel du verb. izan. V. les GRAM.)
- DAKO I** L. N., **-tako** S. (H.) pour... (Svs. de **-tako** après une n.) *Hau'en daka*, pour les enfants. V. **-tako-tzat L.**
- DAKO II** N. (H.), **dio** C. 3<sup>e</sup> pers. sing. indic. prés. du verb. izan. *ukhan*, il le donne, etc... à lui. *Eran dako*, il lui a dit.
- DAKO III** N. (A. H. Hb.) auge Svs. **\*aska**.
- DAKUS**, dakhus (H.), **dakusa** L. N. (Oih. 496, 492) il voit; 3<sup>e</sup> pers. du sing. ind. prés. de *ikhus-i*, *-te*, voir. (Cf. GRAM. verb. *ikhusi*, *ikusi*).
- DALANDA**, dalamba (Hb.) branle, balancement. F. TABL. A : **-ka**, **-katu** **-katse**, **-ti**, **-tu**, **-tse**.
- DALDAL** S. (A.) — 1<sup>o</sup> *subst.* trépidation; — 2<sup>o</sup> *adv.* en tremblant. V. *daldara*.
- DALDARA** (H. A.) action de trembloter (plus fort que dans celle exprimée par *dildira*). *Zainetako daldara*, tremblement nerveux. *Botes daldaran dago*, il tremble de froid. Ce terme s'applique principalement aux personnes; **-tu**, **-tze** (Hb. H.) frissonner. Svs. *ikhara*, tremblement en général; *darfara*, même mot que *daldara*, et *dildira*.
- DALDAZ** S. (A.) en tremblant.
- DALIKU** L. (H.) inclination, penchant (vieux, d'ordinaire). *Arnorako*, *ikorako-daliku*, penchant pour le vin, le jeu.
- \*DALA**, **\*dalu**, **\*dalū**, S. N. (A.) V. **\*daila**.
- \*DAMANDRE** (Hb.) grande dame.
- \*DAMASA** N. (A.) dame-jeanne.
- \*DAMASARAN**, **\*damasin** L. N. (A. Hb.) variété de prune rouge et jaune, prune de Damas.
- DAMBA**, **dauba**, **dampa** L., **tampa** L. (H. A.) *onomat.* — 1<sup>o</sup> bruit résultant d'un choc violent. *Athea dambaka iotae*, frapper la porte avec bruit; — 2<sup>o</sup> coup d'une arme à feu; **-da** L. (A.) coup, détonation; **-ko**, **damba-dako**, (H.) choc retentissant; **-tu**, **-tze** (H.) choquer avec bruit; battre à coups retentissants.
- DAMENTARA** S. (A.) tablier. V. **\*dabantia**.
- DAMORI** (Hb.) V. *damu-ri*.
- DAMPA**, V. *damba*.
- \*DAMU** — 1<sup>o</sup> C. (H. A.) dommage, perte. Svs. *kalte*, *galtze*, **\*daino**, *Ebatsian*, *proximoari damu eginian pharte hartze* (Caté. Rév. H.) prendre part dans le vol, dans le dommage fait au prochain. *Damu-da*, c'est dommage. *Nere damuz*, à mon dam; — 2<sup>o</sup> L. (H.) peine, chagrin. *Lagunaren gaitza damu izate* (J. Etc. M. H.) avoir peine du mal du prochain. *Aldez damu dut*, *etu aldez atsegin* (Ax. H.) d'un côté j'en ai du chagrin, et d'un autre côté, plaisir. *Damu mina*, chagrin cuisant. Svs. *atsokabe*, **\*dolu**; — 3<sup>o</sup> S. N. (H. A.) regret, repentir, contrition. *Damuz ta ezin bestez*, *ez borondate onaz*, à regret et par nécessité, non de bon gré. *Damu dut eroriaz* (J. Etc. M. H.) j'ai regret d'être tombé. Svs. *uriko*, **\*dolu**. *Damu izan L.* (A.) avoir du regret; — 4<sup>o</sup> L. (H.) jalousie, envie. *Damurik etu izanen nihork bertzeren onaz* (J. Etc. M. H.) personne (au ciel) n'aura de jalousie du bien, du bonheur d'autrui. Svs. *bekhaisko*, *bekhasteri*; — 5<sup>o</sup> L. (H.) fâcherie, humeur, contrariété. *Egin othe dio damurik*, *g'idegina ukhaturik?* lui a-t-il causé de la mauvaise humeur pour lui avoir refusé ce qu'il lui demandait? — 6<sup>o</sup> S. N. (A.) pitié;

-- 7° *C.* dégât, préjudice. *Damü egin* *S.* causer du dommage; -- 8° *S.* (A.) *adj.* sensible, lamentable (?); *dun* (Duv. A. Hb.) repent, contrit; *-dura* (Hb.) repentance; *-egile* *L.* (A.) offenseur; *-egin* *N.* (A. Hb.) offenseur; *-gabe* (Hb.) impénitent; *-gafi* (H. A. Hb.) — 1° domageable; — 2° regrettable; — 3° déplorable; *-kor* *L.* — 1° (H.) domageable. *Syn.* *damugafi, kaltekor*; — 2° (H. A.) susceptible, ombrageux, qui s'offense aisément. *Syn.* *mimbera*; — 3° *L.* (A.) porté à se repentir; *-ri* (H.), *damori* (Hb.) ennui, tristesse, fâcherie, causée par quelque contrariété; *-riatsu* (H. Hb.) qui s'offense, se pique. *Aire gaiskotsu, damuriatsu*, (H.) air fâché, contrarié; *-ria-tu, -tze* (H.) s'attrister, s'offenser; causer du dépit, de l'ennui à quelqu'un; *-rik* — 1° (H.) il est domage, il est à regretter. *Damurik ez natsaiola ohartu!* Je regrette bien de ne pas lui avoir pris garde! *Syn.* *damu-gaitzik* *N.* *Damu-gaitzik emazteak hari eman ditxia* (Dechp. H.) c'est grand domage qu'une femme lui ait donné le sein; — 2° (H.) plût à Dieu!; — 3° *L.* (A.) être en deuil; — 4° *S.* (*Esk.* n° 1451) par malheur. *Syn.* *damuz; -sta-tu, -tze* (H.), *-sta-tu, -tze* (Hb.) causer de la peine, du dépit à quelqu'un; *-tasun* *L. N.* (H. A.) état de regret, de jalousie, de dépit, ou chagrin; *-tu, -tze* — 1° *L.* (H. A.) ressentir du regret, du repentir. *Damutuko zautzu*, vous le regretterez. *Damutzen* *zaitz*, je me repens; — 2° *L.* (H.) se fâcher, se formaliser. *Damutu zaitz, gaitzitu zaitz*, cela lui a fait de la peine, l'a blessé. *Syn.* *zapuzte, muthurtze, gaiskoatze*; — 3° *L.* (H.) jalouser. *Damuturik gaitzitari onen bozkaria* (J. Etc. M.-H.) la joie de tous ayant causé de l'envie au méchant; — 4° *L.* (H.) avoir de la compassion, pitié. *Damutzen natsaitzu*, je vous plains. *Iaungoikoak bidalduren diote sokori, damuturik behara* (J. Etc. M.-H.) le Seigneur leur enverra du secours prenant en pitié leur besoin. *Syn.* *urikaltze, guphidatze*; — 5° *L.*, *damütü* *S.* (A.) offensé. [Cf. fr. *dam.*]

**DAN!** *S.* (A.) *onomat.* qui exprime le coup donné dans une porte pour appeler. *Din-dan!* ding-dong! *V.* *danga, danda II.*

**DANBA, danbada, danbako, danpa, danpakada, L., etc.** l. *damba.*

**DANDA I** *N.* (H. A.) terme, époque d'un paiement qui s'effectue par portions à plusieurs fois. *Syn.* *tanda. Laur dandetan pagatzeko soza*, dette payable en quatre termes; *-ka.* (H.) par termes.

**DANDA II** *N.* (H. A.) coup de cloche; *-ka*, à coups de cloches; *-laka* (Hb.) à toutes volées. *Syn.* *dandara, danga.*

**DANDAI** (Duv. A.) arbre jeune et élevé.

**DANDAKA** l. *danda I* et *II.*

**DANDARA** *L. N.* (H. A.) son de cloche, à toute volée. *Ezkilak dandaran jotze*, sonner les cloches à toute volée. *Dandatik dandara* *N.* (A.) fig. de temps en temps. *Syn.* *danda, damba, danga, errepika, otsurua.*

**DANGA** *S. N.* (H. A.), *tanga* (H.), *lanka* (H.) — 1° en général coup, choc de deux corps. *Ateari dandaka emate*, donner des coups à une porte; 2° coup de cloche. *Hiru dangak* *S. zalg.* les trois coups (de l'office). *Dangak eta orduak ongi ematen dituen erlojua*, horloge qui sonne et bat bien les heures. *Syn.* *dandara.*

**DANGLO** *N.* (A.) personne grossière.

**DANIK** *C.* (Oih. 56-H.) depuis (point de départ d'un temps, d'une époque, moins souvent d'un lieu). *Orai danik*, depuis, dès aujourd'hui. *Fragan urthea danik*, depuis, dès l'an passé. *Syn.* *-dik, -dikan* *L. N.*, *-tik* *S.*, *-tikan.* *Han-dik geroz, -gero, -eshero, -gerostik, -gerostian* *L.*, depuis lors, dès lors. *Aurthen-dik ezdazu pagalutxo*, vous ne paierez plus depuis cette année. *Atsoik* *L.*, *atsoz-gero* *S. N.*, depuis hier. La particule *-danik* accompagne particulièrement au génitif ou à l'ablatif un nom, moins souvent au nominatif. *Amarra sabelean-danik* *L.* (H.) dès (dans) le ventre de sa mère. *Halsean danik* *L.* (H.) depuis le commencement. *Hauru danik* *L.*, *haur danik* *S. zalg.* depuis l'enfance (l'enfant).

**DANO** *S. N.* (A.) jusqu'à (var. de



drano) *Eyün-dano*, *S. zaly*, jamais jusqu'à ce jour.

**DANPA**, *dampa* *L.* (H. Hb.) *V. damba*.

**\*DANTAUPÉ**, *\*tantaupé* *S.* (A. Fx.) poutique [Cf. fr. *tenie?*]. *V. stariko*.

**\*DANTXARI** *L. N.* (A.) — 1<sup>o</sup> boulettes, noix de galle du chêne, avec lesquelles jouent les enfants; — 2<sup>o</sup> *N.* toupie, jouet de garçons (dimin. de *dantsa-ri*, danseur).

**\*DANTZA** (H. Hb.) danse. *Akher dantzaz*, *baratze-dantza*, *espata-dantza*, etc. = danse du boue, du jardin, des épées. *Dantsa-khorda*, danse en une ligne où l'on se tient l'un l'autre un mouchoir à la main, sorte de danse basque. *Tuskak*, *kriskak*, danses avec castagnettes; -*buru* *N.* (A.) chef de file, premier de la danse; -*huztan* *N.* (A.) le dernier de la danse; -*do* *S.* (A.), -*du* (Fx.) toupie; -*jauzi* *S.* (Fx. Hb.) sauts basques; -*phiko* *S.* (Fx.) tour de danse; -*ri* *C.* (Oih. 403. A. H.) — 1<sup>o</sup> danseur; — 2<sup>o</sup> *L. N.* (A.) toupie. *V. dantzado*; — 3<sup>o</sup> *N.* (A.) boulettes, noix de galle de chêne, jouet. *V. dantzari*; -*sari* *N.* (A.) salaire dû aux compare des danseurs; -*soka* (Hb.) farandole; -*tu*, -*tzé* *C.* (A. H.) danser. *Sys. jauzkatü* *S. Gaitezen ista*, *dantsa* (A. H.) amusions-nous, dansons.

**DANTZUT**, *badantzut*, *baantzut* (H.) 1<sup>o</sup> pers. indic. prés. sing. de *entzun*: j'entends, j'écoute (et dérivés).

**\*DAN** — 1<sup>o</sup> *S. tay*, épidémie, maladie végétale; par extens. épizootie, influenza [Cf. esp. *daño*.] *Zer danā den Ziberuko haritzetan!* quelle épidémie règne dans les chênes de Soulet — 2<sup>o</sup> *S.* (Fx.) tare.

**DANO**, *danu* *V.* à *dain-II*.

**-DARA** *S. N.* (Oih. 56) terminaison du directif de la déclinaison indéfinie - vers, jusqu'à - (Var. de -*ara*, avec la consonne d'appui *d* ou *t*.)

**DARABILA** *S. N.* (Oih. 559) il (elle) le renue, il le manie; 3<sup>o</sup> pers. sing. ind. prés. du verb. *erabili*. (*V. GRAM.*)

**DARAMA** *L.* (Hb.) 3<sup>o</sup> pers. sing. indic. prés. du verb. *eraman*: il (elle) emporte (*V. GRAM.*).

**DARASA** (H.) 3<sup>o</sup> pers. sing. ind. prés. de *erasi*, *eraste*: il bavarde (*V. GRAM.*).

**\*DARATELU** *L.*, *\*daratürü*, *\*datürü*, *\*daatürü* *S.*, *deatulu* *N.* (A. Fx.) tarière, instrument de menuisier. PLANCHE: *zurgin*. [Cf. fr. *tarauder*.]

**DARAUNTSA** *L.* (H.) 3<sup>o</sup> pers. sing. ind. prés. de *erauntsi*: il (elle) est en train de (travailler, agir, etc...) (*V. GRAM.*)

**DARDAI** *N.* (H.) longue perche flexible. *Sys. zardai* *L.* et *dandai*.

**DARDARA** *L. N.* (H.) même terme que *daldara*; — 1<sup>o</sup> (H. A.) tremblement, frisson de fièvre, de froid, de peur. *Dardara batek beibetan hartu zuen*, un tremblement le prit soudain; — 2<sup>o</sup> secouement, agitation. *Zain dardarak zainetako ikhara*, attaque de nerfs; — 3<sup>o</sup> *lur-dardara*, *ludardara*, *luf-ikhara* (H.) tremblement de terre; — 4<sup>o</sup> *adu*, en tremblant; — 5<sup>o</sup> (A.) vibration; -*ka* (H. A.) en tremblant; -*tu*, -*tzé* *L.* — 1<sup>o</sup> (A.) secouer un arbre; — 2<sup>o</sup> (H.) s'agiter, trembler. *Esku-zangoak dardaratsen zaitzhit*, ma main et ma jambe tremblent; — 3<sup>o</sup> secouer, agiter. *Haizeak dardaratsen dituen zuhaitzak*, les arbres qu'agite le vent. *Sys. iharoste*, *iharautsi*; -*aji* (Duv. A.) tournoyant.

**\*DARDEIA** (-*tü*, -*tzé*) *S.* (H. Fx.) darder ou resplendir. *Sys. dirdira*, *darderia*. *Leñhurubatez dardeiatu rik argitzen duzu saintier*, (In. S.-H.) étincelant d'un rayonnement, vous éclairez les Saints. [Cf. rom. *dardeia*.]

**DARFARA** (H.) *V. daldara*.

**DARGA** (-*tu*, -*tzé*) *N.* (A.) humer un liquide. *Darga-darga* *S. N.* (A.) à longs traits.

**DARIO** (H.) 3<sup>o</sup> pers. sing. prés. ind. de *iarra-tu*, -*tzé*, il (elle) coule, lui coule (à lui). *V. GRAM.*

**DARJZADAN** (Oih. 690) qu'il est estimé, soigné, entretenu, tenu par moi. (D'après Stempf: 3<sup>o</sup> pers. du sing. de l'ind. prés. du verbe *ou-eritsi*, -*etsi*, tenir à bien.) *Eskeñak istadan zeren neure hasiendari ondarizadan*. Sais-moy bon gré de ce que j'ay soin de mon bien (Oih.).

**DART** *L. N.* (A.) *onomat.* qui exprime le bruit produit par un coup. *Sys. sart*, *sartada*; -*ada* *L.* (A.) coup.

**DARTHE** *L.* (H.), *darte* *N.* (A.), *darthu* *N.* (H.) — 1<sup>o</sup> (H. A.) rejeton, pousse nouvelle d'un arbre, soit de souche,

- soit d'une branche latérale. **Syn.** *aĩdaska*, *urthume*, *muskila L.*, *thalika S.* *Itusoraino hedatu ditu bere darthaak*, *eta ibaiaraino bere aĩdaskak*, (G. d'Arc. *Ur.-II.*) il a étendu jusqu'à la mer ses rejetons, et ses jets jusqu'à la rivière; — 2° *darthu N.* (H.) taillis que l'on coupe très jeune encore; — 3° *N.* (A.) jeune hêtre; — 4° (H.) *fig.* enfant, progéniture. *Haren emateak isan botza semeak, olĩbak dartheak bezala* (G. d'Arc. *Ur.-II.*) que sa femme ait des fils comme l'olivier des rejetons; — 5° *N.* (Duv. A.) buisson; *-tsu* (Duv. A.) broussailloux.
- DARTHU S. N.** (H. A.) *V. darthe.*
- DARTIGO, dartiko** (Oih. A.) baie de genévrier.
- DAR L. N.** var. du suffixe *-lar*, habitant de..., après un son nasal. *Asterin-dar*, *Haspan-dar* habitant d'Ascain, de Hasparren, etc...
- \*DARAIA** (-tu, -tze) *L.* (A.) arriver à point. [Cf. \**araia*.]
- DARAIL, daraik -ala, -an, daraiskan, daraist, etc...** (Oih. 303, 555, 136, 17, 114) diverses formes du verbe *jarai*, *jarai*, suivre. (*V. GRAM.*)
- DASTA, dasta L. N.** (H. A.) action de goûter, tater. **Syn.** *iasta*, *txesta*. *Har-azaru dasta but*, prenez-en un peu pour goûter; *-tu, -tze* (H. A.) goûter, déguster. *Dastataran duk beharuna*, (J. Etc. *M.-II.*) tu goûteras le miel. *Primicia lehena dasta daran* (Ax. H.) pour qu'il goûte les prémices. *Txeste zianian mahañeko buruzgialk hur ardu kanbiaturik S.* (Ec. S. J.-H.) quand le maître de la table ont goûté l'eau changée en vin. **Syn.** *iaslatze, iaztatze, txestatze, elikatlæ.*
- DATE** — 1° *S.* (Oih. 516) futur de *da* : il sera. **Syn.** *dateke*. *Date-eno* (Oih. 677) tant qu'il sera; — 2° (H.) potentiel de *da* : il se peut. *Badate, edate*, il est, il n'est pas possible. *Datekezena* (H.) ce qui sera ou ce qui est possible. **Syn.** *daite, ditoke, daiteke, baditake, badaiteke.*
- DATHOR, datof L. N.** (H. Oih. 295, 564) 3° pers. sing. ind. prés. de *ethofi* : il vient; *-ke* (Oih. 418) il (elle) viendra; *-la L. ïh.* qu'il vienne, etc... (*V. GRAM.*)
- \*DATÜRÜ S.** (Ex.) *V. \*daratein.*
- DATXEKO** (Oih. 672) il lui adhère; 3° pers. sing. relative (à lui) de l'ind. prés. du verb. *etxeke*, *aitziki*, adhérer. *Sua datxekorean auzoko etxeeri, gogoa emak cureari* (Oih.) quand le feu adhère (prend) à la maison du voisin, prends garde à la tienne. (Steinf. *ms.*) se trompe en faisant dériver ce mot de *datxa*, *datza*, il est couché.
- DATZA** (H. Oih. 540, 627) 3° pers. sing. indic. prés. de *elaan*, il est couché. *Lo datza*, il est étendu dormant. *Itemen datza, L. donest.* 1632 (Col. TB. 541) ci-git; *-na* (Oih.) celui (celle) qui git.
- DAUGIN N.** (H.) 3° pers. sing. ind. prés. avec le relatif *-n* : du verbe *iaugi*, venir : qui vient, prochain. *Daugin urthea* l'an qui vient, prochain. *Daugin egunetan*, aux jours qui viennent. *Herioa dauginian*, (Delchp. H.) quand vient ou viendra la mort. *Dauginian haren manuta, ehor ezin eskapa*, quand vient son ordre, personne ne peut échapper, fuir. [Cf. *dagun, daigun, haugi*.]
- DAUKAT L.** (H.) - 1° pers. sing. prés. ind. (syncope pour *dadukat*) de *iduki*, *eduki*, *euki* : je le tiens, je l'ai.
- DAUKE** (Oih. 228) 3° pers. sing. du futur de l'ind. du verbe *egon*, contract. de *dagoke* : il demeurera, il restera, il sera.
- DAUKO** (Oih. 407) il sera à lui, il peut être à lui. (*V. GRAM.* verb. *eduki, euki* et *jauki*.)
- DAUKU** (Oih. 231) quelque chose est eue à nous (*V. GRAM.* verb. *euki, jauki*) **Syn.** *deranku, drauku* (Oih.).
- DAUKÜN S. salq.** (Lh. *Eusk.* 1,79) forme verbale ancienne employée substantivement pour désigner le prochain. *Daukünari emate ditü*, il aime à donner à son prochain. *Hun ditü daukünarentako*, il se montre bon envers les gens de son goût. (Probabl. de *daukuna*, celui qui nous tient à cœur. *V. dauku*.)
- \*DAUNADO, \*daunadu, \*daunatu S. N.** raboteur [Cf. béarn. *daumedge*.]
- DAUSI N.** (A.) *V. adansi.*
- DAUTZI N. amor., dauzi N.** (A.) *V. iausti, jausti.*
- DE L.** suffixe de substantif indiq. un état. Ex : *aitzin*-devant; *aitzin-de*, façade.

**DE-A?** C. (A.) est-il? forme interrog. de *da*, il est.

**DEADAĀ.** (H.), *deihadāf.* V. *deidāf.*

\***DEATULU** N. (A. H.) tarière. Syn. *daaturu*, *daturu*, *daratelu*. (PLANCHE : *surgin*.)

\***DEBADIO** S. N. (A. H.), \***debedio** (H.) — 1° L. N. (H. A. Fx.) débat, dispute. *Oihuz eta debadios bethebathea den etxe bai* (Hard. Ph. H.) une maison qui est pleine de cris et de disputes. Syn. *liskar*; — 2° (H.) débat, lutte. *Debadio gabe ezin jardiesten duzu khorua* (H.) vous ne pouvez obtenir la couronne sans combat. Syn. *gudu*.

**DEBAKA** (Oih. 179) il, elle le coupe (3° pers. du sing. de l'ind. prés. du verbe *ebaki*. V. GRAM.)

\***DEBALDE** C. (H.) — 1° *adv.* en vain. [De l'esp. *debalde*.] Syn. *alfef*, *alphef*, *alferetan*, *alperik*. *Debalde duzu samurturik*, c'est en vain que vous vous richiez; — 2° S. *adj.* infructueux.

\***DEBANTEL**, \***debantier** L. (A. H.) tablier. V. \**dabantaila*, \**dabantal*.

\***DEBEIA-** (tu, -tze) S. N. (H. A.) s'ennuyer, se fatiguer, se dégoûter. *Debeiu* S. (A.) ennui. *Debeiatzen naiti ardira gaita hanitzen entzitez* (In. S.-H.) je me fatigue souvent d'entendre beaucoup de choses. Syn. *suhea*, *nekha*, *narda*; -*rtzun* S. (H.) ennui, dégoût. *Debeiatzen hartze* (In. S.-H.) avoir (prendre) du dégoût. Cf. *inbeia*, *imbeia*, envie, goût. [Du béarn. *débéia*.]

\***DEBEKA-** (tu, -tze) L. N. (corrupt. de *debeta-* du lat. *debetare*) — 1° (H. A.) défendre, prohiber, interdire. *Ahoratu zuen debekatu ahamena* (H.) il porta à la bouche la bouche défendue. Syn. *erago-tzi*, -*zte*; — 2° (H.) empêcher, arrêter, entraver. *Debekatu naitte lan egiletik* (H.) on m'a empêché de travailler. Syn. *phoxelatze*, mettre obstacle; *gibe-laraste*, *ephantza-tze*, faire reculer, détourner; -*garri* (Duv. A.) condamnable.

\***DEBEKU** C. — 1° L. N. (H.-A.) défense, prohibition, interdiction. *Debekua emana da*, la défense est portée. *Eskonduaq berea estu debeku*, *eta bai bere estuena*, *eta nehorre debekura lehiago* du (Ax. H.) le marié n'a pas défense d'user de celle qui est

à lui, mais bien de celle qui n'est pas sienne, et on a plus d'inclination pour ce qui est interdit; — 2° (H.) empêchement, entrave. *Mintzoan debeku da*, il est empêché (bègue) dans le parler. *Hats debeku*, *hats-nekhe* (H.) asthme. [Cf. lat. *debetum*.]

\***DEBEOGI** S. *zalg.* blé de redevance d'une maison à l'autre. (De l'esp. *debe*.) V. \**debet*.

\***DEBERA-**, *debea-* (tu, tze) S. (H.) V. *debeia-tu*.

\***DEBET** V. (A.) en jachère. V. \**debeogi* et \**debeta-*.

\***DEBETA-** (tu, tze) S. — 1° (A. Fx.) prohiber; — 2° (Fx.) bannir. [Du lat. *debetare*.] V. \**debeka-*.

\***DEBETU** S. — 1° *adj.* (A. Fx.) illicite, illégal. V. \**debeku*; — 2° (Fx.) *subst.* défense; -*du* N. (A.) bègue; -*ra* N. (A.) bègagement. [Cf. lat. *debetum*.]

**DEBILA** (Oih. 89) il, elle va, marche, va et vient (Var. de *dabila*. V. ce mot); -*no* (Oih. 13) tant qu'il est en mouvement.

\***DEBLAUKI**, \**deplauki*, \**debloki*, L. — 1° (H. Oih. S. P.) clairement, franchement, hardiment, sans hésitation. *Deblauki, densetan ere behatu gabe eran zioen*, (Ax. H.) il lui dit ouvertement, sans considérer quoi que ce soit. *lainkoaren izen suntuu hain debkuki, antzi-kabeki erabiltze* (Ax. H.) prononcer et traiter le saint nom de Dieu si facilement et si insoucamment; — 2° (A.) à l'improviste. [Du lat. *de plano* -*ki*?]

**DEBOIL-**, -*dehol-* (atu, -atze) L. N. — 1° (H. A.) mettre les choses sens dessus dessous, renverser en désordre. *Oro deboilaturik ezari tu*, il a tout mis en désordre. Syn. *zahaste*, *iraultze*, *Bere onhasunak deboilatu undoaq*, après qu'il a dissipé ses biens. *Arthalde deboilatua dabila alde orotara*, le troupeau dissipé est mis en fuite de tous les côtés; — 2° S. (Fx.) ballotter; -*du*, -*tze* N. (A.) détruire; -*û* N. (*Esk.* n° 145) dévastation. [Cf. fr. *dépouiller*?]

**DEBRU**, *debrû* S. (H.) diable. *Debruaq hartua*, possédé du diable. *Debruen den!* Du diable soit! Quelques surnoms du diable: *Tusuri*, *Galtzagorri*, *Gaizkina*. On l'appelle

encore : *Izpiritu-gaixtua S.*, \**Muntrol S.*, *etsaia*, \**demonisa*, \**demonio* \**demuntxo*, \**demuntre*, \**demonstae*. V. *aiar*. Quelques jurons en S. *Zer debriu!* *Zer aiar!* que diable! *Debriaren arima!*, *-hizkara!*, *-bisua!* Par l'âme, — le dos, — le visage du diable! *Debriak bota!* Que le diable l'emporte! *Debriak sa!* *eta sor!* *S mendy*. Que le diable lui entre dedans et y naisse! *Debria sa!* *balekio!* si le diable pouvait lui entrer (dans le corps)! etc... : -*heria* (H.) diablerie; -*rka* (GII. V., 238) thalassidrome (ois.)

**DEDEZAK** (Oih. 152) d'après Stempf : il les fait couler à toi (du verbe *eda*, *beda*, étendre?).

\***DEETURA** N. (A.) bégayement. V. \**debet*.

\***DEFOTA** f. (II.), \**dehota S.*, stérile, qui ne produit guère, n'engendre pas. *Emazte hauz gabea*, *esterila*, *defota*, *antzia* (Ax.-II.) femme sans enfant, stérile, inféconde. V. *antzu*. *agor*. [Cf. fr. défaut?]

-**DEGI** L. N. var. de -*togi*, dépôt, après une nasale : *ardan-degi*, chai.

**DEGI** C. 3<sup>e</sup> pers. sing. de l'optatif du verbe *egin*. D'où : -*dala* (Oih. 536) qu'il le fasse à moi; *dana* (Oih. 575) ce que je fais; -*ten* (Oih. 214) qu'ils le font, etc...

\***DEGUT** S. (Alth. R. I. E. B. 1911) trop court ou trop étroit (?) [Du béarn. *degut*.]

\***DEHOTA** S. (A. Fx.) brégaigne. V. \**defota*.

**DEI** C. — 1<sup>o</sup> (H. A.) action d'appeler, de faire venir quelqu'un. *Schiari dei egiten dio*, il appelle son serviteur; — 2<sup>o</sup> appel, recours à quelqu'un, imploration. *Dieiez nago zuganat*, *ixuria begian* (J. Etc. M.-H.) j'ai besoin de vous, je vous implore la larne à l'œil. *Dei egin* C. (A.) invoquer. *Dieiez egon* C. (A.) demeurer en prières; — 3<sup>o</sup> (II.) appel, inspiration intérieure. *Barneko dei gozoak*, les doux appels de l'intérieur. Svs. *bihots-mugidak*, *barnetiko*, *barnetikako-deiak*; — 4<sup>o</sup> (II. A.) appel; vocation. *Abrahamen deia*, la vocation d'Abraham; 5<sup>o</sup> (H.) inclination, propension morale. *Biziorako deia*, l'inclination au vice; — 6<sup>o</sup> (II.) appétit. *Iateko deia edo eskenia handi du*, il

a grande envie de manger, grand appétit. Svs. *ianbide* L. : — 7<sup>o</sup> (II.) citation en justice. *Iustiziarako deia ukhan du*, il a reçu un appel devant le juge; — 8<sup>o</sup> (H.) appel, convocation. *Bilkhurako deia*, la convocation à l'assemblée; — 9<sup>o</sup> (H.) proclamation de bans. *Deiak egite*, *atheratse*, proclamer les bans de mariage. Svs. \**krida*; — 10<sup>o</sup> (II.) proclamation en général à cor ou à cri. Svs. *oihu*, \**gridak*, \**kridak*. Faire des proclamations, *oihuka-tu*, -*te* S. N.; — 11<sup>o</sup> (II.) appeau. *Xori ihiziko dei onak*, bons appeaux pour la chasse aux oiseaux. *Deit-sate*, appeau qui plus spécialement appelle par le chant; — 12<sup>o</sup> (A.-II.) sonnerie de cloche. *Lehen deia izanik düzi S. catg.* le premier coup (pour l'office) a sonné.

- **adaf**, **deadaf**, **deihadara** L. N. (H. A.) proprement, appel à son de trompe, de corne; — 1<sup>o</sup> (H. A.) tocsin, cloche d'alarme. *Deihadara totzen dute*, on sonne l'alarme. Svs. *orda*, *ordara*; — 2<sup>o</sup> (II. A.) clameur, cri d'alarme.

- **agora**, **deihagora**, **heihagora**, (II. A.) haut cri d'appel au secours. *Jesusen ganako deihagorak*, les cris de supplication vers Jésus. Svs. *deihadaf*. Les deux termes sont différents littéralement, l'un signifiant appel à cris, l'autre appel au moyen d'instruments, ils sont synonymes dans l'usage; au sens de cri de détresse. *Deihagoras dagos*, ils appellent à hauts cris au secours.

- **dura** N. (II.) inclination, penchant. *Bizioan erorteko deidura* L. (Röd.-H.) penchant à tomber dans le vice. Svs. *iaidura*, *aiber*, *iar-kura*.

- **hadarkari** (II.) qui éclate en cris, le plus souvent sans cause raisonnable. V. *dei-adaf*, *-hadaf* 2<sup>o</sup>.

- **thagafi** N. (Duv. A.) digne de souvenir.

- **thatu** N. (Duv. A.) nommé, renommé. *Gizon deihatua*, l'homme renommé, célèbre. Svs. *aiphatua*.

- **thatze** C. (II.) à plusieurs significations de *deitze*, et quelques autres propres : 1<sup>o</sup> (II.) appeler, nommer. *Hargutik da deihatzen otsa* (J. Etc. M.-H.) c'est pour cela

qu'on le nomme loup; — 2° appeler, rappeler à soi. *Jinkuah bereganal deithatu vien* (Rod.-H.) Dieu l'avait appelé à Lui.

- **thora**, **deithore** C. (H.) — 1° (H.) au propre, lamentation sur un défunt. Fréquemment on appelle par son nom le mort parmi les lamentations. *Eresiz kantatu drautzuegu eta estuzue deithorerik egin* (Liz. Nat. XI, 16-II.) nous vous avons chanté en chansons et vous ne vous êtes pas lamentés. [Cf. *deithura*]; — 2° (H.) plainte, gémississement sur un malheur, une disgrâce. *Syn. auzhen. Gure gaitiez deithorian emaiten duqu dembora* (Rod.-H.) nous passons le temps en plaintes, lamentations sur nos maux. *Ifernuko oikuah, deithorak, deithorak* (Ax.-H.) les cris, les lamentations de l'enfer.
- **thora-gari** C. (H. A.) déplorable, lamentable. *Syn. auzhengari, aubendagari. Utsumendu deithoragari* (Rod.-H.) aveuglement déplorable.
- **thora-tu**, **-tze** S. (H.) — 1° (H. A.) faire des lamentations sur un mort. *Ama hari zuzun semiaren deithoratu* (Rod.-H.) la mère faisait des lamentations sur un fils mort. *Syn. auzhendatze*; — 2° (H.) déplorer un malheur, une disgrâce; — 3° S. (A.) gémir, pleurer en général; — 4° S. (*Esh.* n° 1451) plaindre, compatir; — S. N. (A.) présenter ses condoléances au sujet de la mort d'un ami ou d'un proche.
- **thore** L. N. (A.) lamentation.
- **thu**, **-tu**, **-tze** C. — 1° (H. A.) appeler, s'appeler, se nommer. *Nota deitzen duzu? Nota deitzen zare?* Comment le nommez-vous? comment vous appelez-vous? *Syn. izendatze*; — 2° (H. A.) appeler, faire venir. *Nausiak deitzen nau*, elle porte m'appelle. *Syn. otsagite, oihu-egite*; — 3° (H.) rappeler, ramener. *Dainu dit oren ioanah esin deituz* (J. Etc. M.-H.) je regrette de ne pouvoir rappeler les heures passées. *Iainkuah bere ganat deithu du*, Dieu l'a appelé à lui; — 4° (H.) invoquer, implorer; — 5° (H.) inviter, convier. *Baraz-*

*kallera deitze*, inviter, prier à diner; — 6° appeler en justice. *Donaphatei-rat deithu diste* S. *zalg.* on l'a cité à S. Palais (au tribunal); — 7° (H.) convoquer, *Batsarera deithua zare*, vous êtes convoqué à la réunion; — 8° appeler, destiner. *Zerurako deithua*, l'appelé à jouir du paradis.

- **thura** C. (A.), **-thura** S. (Fx.) appellation de famille, nom. *Iena*, le nom propre de baptême. *Iena dut Betiri, deithura Harriaga*, j'ai pour prénom Pierre, pour nom de famille, Harriaga.
- **tze** (H.) *subst. verb.* appel, vocation, inspiration.

**DEIN**, **din**, **doi**, **duin**, **hein**, L. N., **heñ** S. (H.) mesure, quantité qui est suffisante, que l'on est capable de porter, de contenir, etc... *Bere dina eta behar duena badu* (Ax.-H.) il a son suffisant, et ce dont il a besoin. *Nere deina egur daramat* (H.) j'emporte la charge de bois que je peux. *Ian du eta edan du bere deina* (H.) il a mangé et bu son soul. *Ez othe niz bada hire deina?* Ne suis-je pas autant que toi? V. *din*, *doi*.

**DEINO I** (H.) jusque. V. *daino*.

**DEINO II** (H.) var. de *deno* (du verbe *da*) tant que, autant que (lui ou elle) est... *Gaste deino ikhas besa*, qu'il approuve tant qu'il est jeune. *Syn. deno*.

\***DEINU**, \***deinhu** N. (H.-A.), \***ieinu** L. adresse, esprit d'invention; -zu (A.) adroit. [Cf. fr. *génie*, *ingénieur*.]

**BEITZI**, **deitze** L. N. (A.-H.) traire; **deiztegi** L. (A.) lieu où l'on traite les brouis. V. *daitzi*, *daitze*; *jeitsi*, *jeiste*.

\***DEKABI**, \***dekai-tu**, **-tze** S. (A.-Fx.) s'affaiblir. [De l'esp. *decaer*.] *Syn. ahul*, *aphal*, *ohi* (*tu*, *-tze*).

**DEKAR**, **dekhar** (Oih.) var. de **dakar**, **dakhar** (du verbe *ekari*, *ekhari*) il, elle porte; -ke (Oih. 512, 682) il, elle portera; il, elle pourrait porter. (V. les GRAM.).

**DELA** C. (H.-A.) — 1°. 3° pers. sing. du subjonctif prés. de *da*: qu'il, qu'elle soit. *Dena dela*, quoi qu'il en soit. *Jinkuaren glorian dela!* S. *zalg.* qu'il soit en gloire avec Dieu! (se dit en parlant d'un défunt); —

2<sup>e</sup> forme régie du présent indicatif. *Ezozu hemen dela*, ditos-lui qu'il est ici; — 3<sup>e</sup> soit, ou, ou... *Dela beltz, dela zuri*, soit noir, soit blanc; -a) présumé, supposé être, donné comme. *Erege delakoa*, que l'on dit être roi, qui passe pour roi. *Eman diot, behara delakoa*, je lui ai donné dans la croyance qu'il est pauvre; -b) appelé tel. *Piater delako kura*, le dénommé Pierre; -rik, -kotz, tandis qu'il est, parce qu'il est, etc...

\***DELIBERA**-tu, -Lza S. (Fx.) décider. \*delibero. S. (Fx.) résolution.

\***DELIENT** N. (A.) décidé, hardi. [Du fr. *délicé* ou *diligent*.]

**DEMA** L. N. il, elle donne (du verbe *eman*); *dan* (Oih. 139) que je le donne, (V. GRAM. verbe *eman*); -tza (Oih. G. 367. 644. 666) il les donne.

\***DEMASIA**-tu, -tze (Duv.-A.) dévaster; -tzaile, dévastateur. [Cf. esp. *demasia*.]

\***DEMBORA**, \**deuhora* — 1<sup>o</sup> (H.) temps qu'il fait. *Dembora ona, gaitza*, bon, mauvais temps. Svs. *egunaldi, aro, haro*. *Dembora latza* S. (Fx.) temps rigoureux; — 2<sup>o</sup> (H.) temps, durée. *Dembora du*, il y a longtemps. *Demborarik estul*, je n'ai pas le temps. Svs. *asti, aizina*. *Abrahamen demboran*, au temps d'Abraham. Svs. *egunetan*. *Haur dembora, hauriaroa*, le temps de l'enfance. *Emadazu dembora, eta pagatuko dautzut*, donnez-moi du temps et je vous paierai. Svs. *ephe*. *Dembora gutirik barnian*, en peu de temps. Svs. *laster, sañi*.

**DEMENDARI** S. (Fx. Alth. R. I. E. B. 1911) foie, fressure d'agneau ou de brebis.

**DEN** C. — 1<sup>o</sup> (H.-A.) forme régie de *du*, tantôt au *subj.*, tantôt à l'*indic.*: qui est, ou qu'il soit. *Den urhatsik tipiena* (J. Etc. M.-H.) la démarche la plus petite que ce soit. *Den zerere den*, (H.) que ce soit, quoique ce soit. *Den delakoa*, que ce soit de la nature que ce soit. *Deabruen den, gathu guaien den!* quand tous les diables, quand tous chats y seraient. *Dena den bezala eranen dut* (Liz.-H.) je dirai la chose (tout ce qui en est) comme c'est. *Nola den*, c'est selou. *Mundua mundu denetik*, depuis que le monde existe *Denik ere, ona du*, si peu que c'est, c'est

bon; — 2<sup>o</sup> C. (H. A.) tout ce qui est; tout entier. *Dena dela*, quoique ce soit, du reste, après tout. *Deusik utzi gabe, dena izan du*, il a mangé tout, sans rien laisser. *Denetik guti bat eman daut*, il m'a donné du tout un peu. Au pluriel la règle veut qu'on emploie *diranak, direnek*. Ex.: *Gagoien diren gastigu gutiak* les châtements qui sont les plus durs. Pourtant l'usage dit: *denak, denek*, de préférence, même au pluriel. Ex.: *Denok eman ditzat*, je les lui ai tous donnés. *Denek berdin diote*, tous disent de même. *Denei etan zeien*, il dit à tous. *Denik ere*, quoi qu'il en soit, quelque peu que ce soit. *Denik ere atsegin egin daut*, quoique ça ait été, quelque peu que ce soit, cela m'a fait plaisir; — 3<sup>o</sup> S. (A.) conjonction: soit..., soit... *Den gizon, den emate*, soit homme, soit femme; — 4<sup>o</sup> (H.) employé à tort pour *dona*, dans *André Dena Maria*, pour *André Dona Maria*, (Dame) Sainte Marie.

\***DENDA**, \**duda* — 1<sup>o</sup> L. (H.) hésitation, indécision. *Dendan egoite*, être, demeurer dans l'indécision, le doute. [Cf. *dilindan, \*duda*]; — 2<sup>o</sup> N. (H.) effort; — N. (H. A.) par extension: constipation; -tu, -tze N. (H.) s'efforcer, faire effort. *Dendadi eta heigora egin, ertzeko penan et haitzena*, (Liz.-H.) fais effort, et pousse des cris, toi qui n'es point dans les douleurs de l'enfantement!

\***DENDAL**- S. N. var. de \**dendari*, couturière, dans quelques composés; -goa S. N. (H. A.) -tza N. (Duv. A.) métier de couturière ou de tailleur. Svs. \**dendari goa, \*dendarikintza*. [Cf. esp. *tienda*, boutique.]

\***DENDARI** S. N. (H. A.) tailleur, couturière. Svs. *iosle, jostun*, tailleur, couturière. *Intchausepeko ataba dendaria*, la fille couturière de la maison d'Intchausepe; -goa, -kintza, métier de tailleur, de couturière. [Cf. esp. *tienda*, boutique.] V. \**dendal*.

**DENDENT** (H.) Svs. de *dena dela* ou de *den... den...* pour peu que ce soit. V. *den-3<sup>o</sup>*. *Et deusetik eman nauzu mundura, eta dendent itukitzen duzu ene ardura* (J. Etc. M.-H.) vous m'avez tiré de rien, et, quel-

- que peu que je sois, vous avez soin de moi.
- DENDO** *N.* (A.) ressentiment.
- DENO** *S. N.* — 1° (Oih. 149) tant qu'il est, aussi longtemps qu'il est; — 2° *S.* tout à fait. *Deno hura uduri duu*, il lui ressemble tout à fait.
- \***DEPLAUKI** *N.* (A.) *V. deblauki.*
- DERAKUS** *-ke N.* (Oih. 329) on, il, elle sera enseigné, on l'apprendra. (*V. GRAM.* verbe *erakutsi*.)
- DERAHATZA** (Oih. 174) il le fait oublier (de *era-*, faire, et *ahatz-*, oublier) 3° pers. du sing. de l'indic. prés. de *ahatz-*.
- DERAIDI** (Oih. 37-176) il le fait faire à toi. (D'après Stempf, du verbe *eragin* ou d'une forme similaire disparue).
- DERAMANA** *N.* (Oih. 454) ce qu'il emporte, ce qu'elle emporte. (Du verbe *eraman*.)
- DERAUNTSANO** (Oih. 433, 662) d'après Stempf: tant qu'il, elle souffle (du verbe *irauntsi*, souffler. [Cf. *Haiszak... dirantsak*] (Liz.-A.) le vent souffle.)
- DERIZANA** (Oih. 176) qui estime ou juge (du verbe arch. *eritsi*, *erists*, *-etsi*, juger?).
- DEROR** *a* (Oih. 673) il ou elle tombe (du verbe *erori*.)
- *kona* — 1° d'après Stempf: ce qui lui tombera, arrivera (de *derorke*, futur de *erori*): — 2° ce qui lui tombe (de *derorko*, il lui tombe).
- DEROSA** (Oih. 180) il, elle achète, acquiert (du verbe *erosi*.)
- DEŔA** *la* (Oih. 33) que tu le dises (du verbe *eran*.)
- *nean* (Oih. 101) pendant qu'il parle: lorsqu'il dit.
- \***DES** (H. A.) préposition jointe à une infinité de noms, adjectifs, verbes et adverbes, avec un sens de négation, privation. [Cf. esp. *des-* et fr. *dé-*.] L'usage l'a emprunté à l'esp. et en a fait une application assez étendue dans tous les dialectes basques. Nous ne donnons ci-après que les mots qu'a principalement adoptés l'usage général et qui ont une acception particulière. Pour tous les autres, il sera facile d'en découvrir le sens en recourant au mot simple, dépourvu de la particule *des-*.
- \***DESAGRADA** *S.* (Fx.) déplaisant; *-mentü S.* déplaisir; *-tu*, *-tze* déplaire.

**DESA** (Oih.) forme archaïque de *dei-*, du verbe auxil. *ukhan*, *izan*, avoir. En voici qq. emplois faits par Oih.: *-ianari* (Oih. 578) à celui qui est... à toi. (D'après Stempf, pour: *desa-konari*); *-k* forme archaïque de *dei-k*, *dau-k*: il l'a à toi (du verbe *izan*). Var. *desa-k* (Oih. 281); *-ke*, *-kek* (Oih. 429-618) il sera (futur de *desa-*; la forme actuelle est *desa-ke*, etc...); *-keio* (Oih. 94) il sera... à lui; quelque chose sera à lui; *-na* (Oih. 135, 272, 537) celui qui est.

**DESALDU** *N.* (A.) grande contrariété.

**DESARA** *S.* (Fx.) mot imprecis qui signifiait peut-être « patience » et qui se conserve dans la locution: *desara labür S.* (Fx.) — 1° expéditif; — 2° sans patience.

\***DESARAU** *C.* (H. Fx. Hb.) — 1° *subst.* dérèglement, disproportion; — 2° *adj. S.* (Fx.) extravagant, bizarre; — 3° *adv. S.* (Fx.) désagréable; *-ko N.* (H.) excessif. *Alegerantzia desarautetara leratzia*, se laisser aller (glisser) aux joies immodérées. *Noiz-eta-ere jiten beitira hain desarau*, *hain ususi gogoketak* (Rod.-H.) quand viennent des pensées si laides, si dérèglées.

**DESARA** (Ax.-H.) dispute. [Cf. *ahara*.]

**DESBARDIN** *C.*, *desberdin N.* (H. Hb.) inégal; dépareillé; *-goa*, *-dura*, inégalité, inégalement: *-tasun*, inégalité; *-tu*, *-tze*, rendre inégal.

\***DESBISTA** *-tu*, *-tze L. N.* (H.) déparer. *Ibiki gori horak desbistatzen zaitu* cette coiffure rouge vous dépare. *Desbistagari*, qui dépare. [Cf. esp. *vista*.]

**DESEGIGOA**, *desegite* (H.) action de défaire, destruction, défaite. *Desegite S.* destructeur. [Cf. *desegin*.]

**DESEGIN**, *desegite C.* (Oih. 446, 602) défaire, démolir, détruire, mettre en déroute, etc...

**DESEI** *-tü*, *-tze S.* *aloz.* être étourdi, abasourdi.

**DESEIU** *L. N.* (A.) habileté, dextérité.

\***DESENEUSA** *C.* (H. A.) excuse, prétexte. *V. aitzaki*. [Cf. esp. *excusa*.]

\***DESERTU** *C.* (H.) désert. *Syn. eremu, baso, mortu, bortü.*

**DESGANTZOL** *S. zaly.* (Lh. *busk.* I, 81; *Alth. R. I. E. U. V.*) — 1° (sabot) sans bride; — 2° *fig.* désordonné. *Syn. zirzil.*

- \***DESGISATÛ** S. (Fx.) qui a les traits défaits, altérés. [Cf. fr. *guisé*.]
- DESGOGARA** — 1<sup>o</sup> (H.) *adv.* contre le gré. *Ène desgogara eyin duzu*, vous avez fait, agi, contre mon gré, mon désir; — 2<sup>o</sup> (Fx.) *adj.* déplaisant.
- DESGÛNE** S. *zalg.* (endroit) de long ou difficile accès (perdu dans la montagne). V. *deskoster*, *basabaztar*.
- \***DESHIMATÛ** S. (Fx.) déplumé.
- \***DESIDU** S. (A.), \**deside*, \**desidia* (Fx.) menace, provocation. [Cf. esp. *disidir*.]
- \***DESIR** C. (H.) désir; -*atu*, -*atze*, C. désirer. Svs. \**desirkunde* L., *ikhusmin* C., *nahi* C.
- \***DESKANTSAIL** S. (Fx.) désordonné. Cf. *desgantzol*-2<sup>o</sup>, et \**deskantza*.
- \***DESKANTSA**- *tu*, -*tze* (H.) — 1<sup>o</sup> se reposer. Svs. *hats-hartzte*, \**phaut-satze*. [De l'esp. *descansar*]; — 2<sup>o</sup> (H.) se tranquilliser; — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) s'amuser; [-*aju* L. N. *deskantsü* S. *a*] *subst.* (H.) repos, tranquillité. *Deskantsurik hartu gobe*, sans prendre de repos. *Èta khexu; deskantsuandayo*, il n'est pas inquiet, il est tranquille; b) *adj.* (H.) lent au travail, inactif, peu soucieux en affaires; [-*a*] *uki* L. N. *adv.* (H.) sans se presser, sans s'emouvoir, tranquillement. Svs. *baratze*, *antsikobeki*.
- \***DESKARAT** S. (Fx. Alth. R. I. E. B. V.) — 1<sup>o</sup> laid, mal tourné; — 2<sup>o</sup> *fig.* bizarre, extravagant. [Cf. esp. *cara*.]
- \***DESKARGA**- *tu*, -*tze* C. (H.) décharger, se décharger. *Orga deskargatze*, décharger la charrette. Svs. *huste*. *Ène gainera deskarga zaitte*, déchargez-vous sur moi. Svs. *Ène gain utz ezazu*. [De l'esp. *descargar*]; -*zale* S. débardeur.
- \***DESKARZEL** L. (A.) carnoier de chausseurs. [Cf. fr. *escarcelle*.]
- \***DESKHAUSI**- *tu*, -*tze* N. (H.) déplaire, éprouver du déplaisir, de la peine. [Cf. esp. *causar*.]
- DESKORGA** L. (A.) promeneuse, petit chariot dans lequel les bébés apprennent à marcher. Svs. *txütüer* S. [Cf. orga.]
- \***DESKOSTEÄ** S. (Alth. R. I. E. B. V.), \**deskustef* S. *zalg.* maison, région déserte, éloignée des villages. Svs. *basabaztar*, *basagüne*, *desgüne*. [Cf. vx. fr. *coste*, *costé*.]
- \***DESMASI** L. (H.) abondance, excès. *Odolesko desmasio*, sang versé avec abondance. [De l'esp. *demasia*.]
- \***DESMERA**- *tu*, -*tze* N. (H.) défailir. [De l'esp. *desmaio*.] Svs. *alditxartu*, -*tze*; \**destrompü*-*tu*, -*tze*; *ingoxa*-*tu*, -*tze*.
- \***DESMEZÛ** (H.), \**desmüs* S. (Fx.) contre-ordre, dénonciation d'un pacte. *Desmezü eman* S. (Fx.), *desmeza*-*tu*, -*tze* (H.) contremander. [Cf. lat. *missio*.]
- \***DESOBEDI**- *ent* (H.) désobéissant; -*entzia* (H.) désobéissance; -*tu*, -*tze* C. désobéir; -*zaille* L.; -*zale* S. N. (H.) désobéissant. [Cf. lat. *obedire*.] Svs. *bühüri*.
- \***DESOHORE** C. (H.), \**desuhure* S. *zalg.* déshonneur. [De l'esp. *deshonor*, *deshonra*]; -*gafi*, *desohoragafi* C., déshonorant; [-*je*] *atu*, -*atze* C. déshonorer. Svs. *laido*-*gafi*.
- \***DESONEST** C., \**desbunest* S. (H.) déshonnéte. [Cf. Tabl. B. *keria*, *tasun*, -*ki*.]
- DESOPILA**- *tü*, -*tze* S. (Fx.) dénouer. [Cf. *opilo*, *oropilo*, *korapilo*.]
- \***DESPATXÛ** S. (Fx.) contordre. [Cf. esp. *despachar*.]
- \***DESPENDI**, *despendia*-*tu*, -*tze* S. N. (H.) dépenser. Svs. *gastatze*, *igortze*, *xahutze* L. *Despendiazale* S., *despendiazale* L., dépensier, dissipateur. *Despendio* C. dépense.
- \***DESPHERA** L. (H.) *adj. invar.* (animal, rone, bâton, etc...) qui a perdu son fer, qui est défermé. *Idiak desphera ditut*, j'ai les boeufs défermés; -*tu*, -*tze* (H.) défermer. [Cf. lat. *fer-rum*.]
- \***DESPIT** (H.) dépit; -*atu*, -*atze* (H.) se dépitier.
- \***DESPLAUKI** (H.) V. *deblauki*.
- \***DESPLAZER** L. (Fx.) déplaisir.
- DESTART** L. (H. A.) sot, rustre, balourd, grossier; -*ki*, *destarki* (H. S. P. A.) d'une manière rustre.
- \***DESTA**- *tu*, -*tze*, L. (H. A.) viser, mirer. *Xedeari aurthikitzen, hartaru destalten eta enharutzen gabela*, (Ax.-H.) tandis que nous tirons au but, que nous y visons, et y dirigeons les yeux. [De l'esp. *adiestrar*.]
- DESTENORE** C. (A.), *desthenore* S. *zalg.* heure indue. *Desthenorez jin ziküzü* S. *zalg.* il nous est arrivé à une heure indue.
- \***DESTERI** (H.) *desterü* S. (Fx.) exil



- Destera-tu, -tu* exiler, s'exiler. [De l'esp. *destierrar*.]
- \***DESTORBÛ S.** (A.) calamité; -tu, -tze S. *salg.* arriver malheur (à quelqu'un).
- \***DESTREMPÛ S.** — 1<sup>o</sup> *subst.* faiblesse; — 2<sup>o</sup> *adj.* indisposé; -tù, -tze S. (Fx.) tomber malade, en syncope.
- \***DESTÛRA-tù, -tze S.** (Fx.) gaspiller. [Cf. vx. fr. *destruire*.]
- \***DËTHO** (H.) secte. Le mot semble être une corruption de « secte ».
- \***DËTS S.** (Inc. *Imit.*) — 1<sup>o</sup> projet. Du fr. *dessin*; — 2<sup>o</sup> tâche. *Negiah batus bere aldia; egin behar du bere detsa*, l'hiver a son moment : il doit accomplir sa tâche.
- \***DETZEMA C.** (H. Fx.) dime. [Cf. esp. *decima*.] *Syn.* : *amañen, hamañen, Detzemak, hamarenak pagatze*, payer la dime; -lûf S. *salg.* terre payant la dime.
- DEUS C., ious L.** — 1<sup>o</sup> (sans négation) chose, quelque chose. *Hain deus izigarria da!* (H.) tant c'est chose terrible! *Asko du deus guti* (A.-H.) peu de chose lui suffit. *Deus batizaut beratu* (H.) comme s'il m'était quelque chose; 2<sup>o</sup> (sans négat.) *deusak*, au pluriel, choses, objets en général. *Deus guzien ahala duzu* (H.) vous pouvez toutes choses. *Deus guzien gainetik sailkoak maithatze* (Hard. Ph.-H.) aimer Dieu par-dessus toutes choses. *Uniko deusak itasorat botatze* (J. Etc. M.-H.) jeter à la mer tous les effets du vaisseau. *Syn.* *gauza. Deusak L.* (A.) les objets de parure de noce; — 3<sup>o</sup> (sans négat.) quelque. *Syn.* : *zerhait. Btsaiak estuen guri deus bidgabe egiteko indafik* (Gazt.-H.), pour que l'ennemi n'ait aucun pouvoir de nous faire quelque dommage; — 4<sup>o</sup> (quand la négation est exprimée ou sous-entendue) nulle, aucune chose. *Zer diozu? deus, deusik* (H.). Que dites-vous? rien. *Deus hunik estizu S. salg.*, il n'a rien de bon. *Deus haintirik S.* (Fx.) rien de fameux. *Ezizuk deusik ardiete-siko*, tu n'obtiendras rien, quoi que ce soit. *Syn.* : *deuseres, deuseres.* *Egoñi nau deus gabe*, il m'a renvoyé sans rien. *Syn.* : *hutsik; -ere, -erex*, rien, absolument rien; -etara -tu, -tze (Ouv. A.) se réduire à rien; -ik L. N. rien; -gai, -kai

- (H. A.) bon à quelque chose ou (avec négation) bon à rien. *Bderta-suna esta deuskai, lagun espadu huntarzu* (Oih. 56 Gazt.-H.) la beauté n'est utile à rien, si elle n'a pas la bonté pour compagnie. [Cf. *ex-deus*.] -*tarata* (A.) L. se réduire, réduire à rien. [Cf. lat. *deus*.]
- DEUTSI N.** (A.) descendre. Cf. *jaitsi*.
- DEZAGUZKE** (Oih. 374) ils seront connus (3<sup>e</sup> pers. du plar. du futur de *ezagun, ezagu-tu, -tze*.)
- DEZATATU L.** (A.) mesure de terrain qui équivaut à sept pieds carrés.
- DI** 1<sup>o</sup> L. (H. Hb.) suffixe exprimant un nombre, une multitude. *Mundu behere huntako gizondia* (J. Etc. M.-H.) le nombre, la multitude des hommes de ce bas monde; — 2<sup>o</sup> L. (Hb. H.) terminaison locale et abondancielle. *Sagardi, lizardi, zingiradi*, parages féconds en pom-tiers, en frênes, en marais. *Syn.* : -*doi, -toi C.* -*dui L.* *Ex* : *sagardo, hariz-toi*. Ces dernières terminaisons se conservent spécialement dans les noms toponymiques. Après une consonne forte -*di* se change en -*ti*, et -*doi* en -*toi*. *Ex* : *hariz-ti, hariz-toi*, chénaie; — 3<sup>o</sup> C. (A. Morf. 81) *suff. lapon.* de lieu : *Laburdi L. N.*, *Laphurdi S.* Labourd; — 4<sup>o</sup> L. *harz. suff.* indiquant un ensemble : *adartadi*, encornure.
- DIA L.** (H.) n'est que le *suff.* -*di*, employé parfois comme substantif mais seulement devant un adjectif : *Dia handi bat multzi* (H.) un grand nombre de garçons. On dit pourtant, après un substantif : *Ongiegin dia*, le grand nombre de bienfaits. *Syn.* *multzo, saldo*.
- DIA** C. préfixe de conjugaison à sens variable suivant les cas et dont voici quelques exemples parmi les plus suggestifs : *diaieno S. salg.* forme primitive encore usitée du verbe irain, durer. *Denbora gaiztuak diaieno*, tant que le mauvais temps dure; *Diakardazut* (Hb.) je vous le porte (du verbe *ekafi*); *diakarke-k, -n* (Oih. 65, 160) formes masculine et féminine de toutoiment de *dakarke, dekarke*, il, elle portera ou pourrait porter (du verbe *ekafi*); *diarabilkizut* (Hb.) je vous le rémène, le porte (du verbe *erabili*); *diarabilkizidala* (Hb.) que je vous le porte

- (du verbe erabili); diarahiltzizut (Hb.) je vous le mène, porte (du verbe erabili); diaramadala (Hb.) que je te les porte (du verbe eraman); diaramaiat (Hb.) je te les porte (du verbe eraman); diardut (H.) 1<sup>re</sup> personne sing. prés. ind. de iharduki, je persévère; diaroat (Hb.) je te les porte (du verbe eroan); diathorka (H.) il lui vient (du verbe ethori); diauskat (Hb.) je les lui ai (du verbe euki, ukhan), etc.
- \*DIABRU N. (Oih. 208), debru N., debrü S. diable, démon. Diabruxaf L. (Hb.), debrütxaf S. *zalg.* vilain démon; satan.
- DIADAÏ (A.) N. L. var. de deitadaf.
- \*DIBERTI -tu, -tze (Hb.) divertir. [Cf. \*liberti- S.]
- DIBEZI (boh.) jour.
- DIBILO (boh.) fou.
- \*DISINO C. divin. Syn. : jainkosko.
- \*DIBORTSA (Hb.); \*dibursa S. (Etxah.) divorce.
- DIBALA S. N. (Oih. 635) — 1<sup>re</sup> contr. de deitadala : qu'il l'a, l'aura à moi; — 2<sup>e</sup> contr. de dizadala, qu'il l'ait à moi. (V. Gram. verbe isan).
- DIDURI N. (Oih. 320) il paraît, apparaît, ressemble (3<sup>e</sup> pers. sing. indic. prés. du verbe iduri).
- DIEZAGUR S. N. (Oih. 182) il le connaît, ô homme (pour : ezagutzen dik, du verbe ezagutu).
- BIGO N. (A.) plus. Var. de gehiogo.
- \*DIHARADUN -du, -tze (Hb.) rendre ou devenir riche. V. diharu.
- DIHARBUKA -tu, -tze (Hb.) avoir des rapports avec quelqu'un.
- \*DIHARU, \*diharü S. N. (H.) \*dihauru N. (A.), \*dihürü, S., \*diru L. N. (A. H.) argent monnayé. V. düñil. Ongoniak zertako du diharü? (Esc. la. H.) pourquoi l'avare a-t-il tant d'argent? [Cf. esp. dinero, fr. denier]; -dun (Hb.) riche, qui a de l'argent; dun-du, -tze et diharadun-du (Hb.) s'enrichir, enrichir; -kari S. (A.) receveur des finances; -ontzi S. (A.) tronc d'église; -phausagia S. (F.x.) banque. V. Tabl. A. ate, -athe, -hide, -egile, -gabe, -gei, -gile, -gintaa, -gune, -keta, -katari, -kintza, -khol, -ñi, -ño, -tara, -talde, -te, -tegi, -ingo, -inka, -tiar, -toki, -tsu, -tzalle, -zain, -to, -xkol, -zule.
- DIHULATHE, dukulathe (H.) trésor. V. diharu, diru.
- DIK L., -dik C. (H.) — 1<sup>re</sup> (H. A.) terminaison indiquant un point de départ, forme ablatif. Hemendik hara, d'ici là. Etzetik atheratze (H.) sortir de la maison: — 2<sup>e</sup> C. de, dès, depuis.
- DIK (H.) troisième personne sing. prés. ind. du dat. Harek dik, c'est lui qui l'a. Hark eman dik, c'est lui qui l'a donné.
- DIKUZKE S. N. (Oih. 157) il, elle lavera ou pourrait laver. (Du verbe ikuzi, ikhuzi).
- DILDAIA (Hb.) frisson.
- DILDAILU N. (Hb.) pendeloque, pompon.
- DILDARÄ L. N. (H.) tremblement.
- DILDIL — 1<sup>re</sup> Subst. (H.) frisson; — 2<sup>e</sup> Adv. onomat. exprimant le mouvement léger de tremblement ou de vibration d'un objet. -katu, -tze (Hb.) frissonner.
- DILDIRA (Ab.) — 1<sup>re</sup> tremblement plus léger que celui exprimé par daldara. Hotz dildira, léger tremblement provoqué par le froid. Sukhar dildira, frisson fébrile; — 2<sup>e</sup> (Hb.) étincelle, étincellement. -tu, -tze (Hb.) — 1<sup>re</sup> trembloter. Hotze dildiratu, trembloter de froid; — 2<sup>e</sup> étinceler.
- DILIN - 1<sup>re</sup> onomat. du bruit de la clochette; — 2<sup>e</sup> L. (Esk.) Adv. en suspens.
- da — 1<sup>re</sup> L. N. (H.) position d'un objet qui est suspendu. Urkabetik dildinda (J. Etc-H.) suspendu au gibet; — 2<sup>e</sup> L. N. (H.) hésitation, indétermination. Uti dildinda hajeik, quittez ces doutes; — 3<sup>e</sup> Adj. hésitant. Horize gizon dildinda, en voilà un homme lent à se déterminer; — 4<sup>e</sup> N. (A.) morve; — 5<sup>e</sup> L. (V. E.) crochet.
- daka L. N. (A. A.) suspendu, pendu.
- dakatu, -tze (Hb.) mettre en suspens.
- dari L. (Hb.) pendule, perpendiculaire, qui tombe à plomb.
- za L. N. (A.) — 1<sup>re</sup> en suspens; — 2<sup>e</sup> lent à se déterminer; — 3<sup>e</sup> saineant.
- gan N. (A.) en suspens.
- gankeria N. (A.) nonchalance.
- go L. (Esk.) — 1<sup>re</sup> en suspens; — 2<sup>e</sup> hésitant.

- go -dalango *ibiltia* (A.) *v. vaga-bonder.*
- \***DILETSITAK** L. (La) prière des morts. *Var. diletsisak S. satg.* [Cf. lat. *dilecti.*]
- DILISTA** (Duv. A.) lentille (lég.).
- \***DILUBIO** S. (Hb.-Fx.) déluge. [Cf. lat. *diluvium.*]
- \***DIMU** S. *satg.* (Fx.) timon; -gilla S. *satg.* cheville de timon.
- DIN** S. (A.) argent. Est-ce contract. de *diharu* ou confusion avec *dina* II, qui possède?
- DINA** I — 1° L. N. (A.) autant que, l'indispensable; — 2° S. (A.-Hb.) proportionné, juste. *Dindez* (Hb.) à proportion. *Zure dina bada* (Hb.) il y a ce qu'il vous faut. *Dineko* (Hb.), juste, égal, assorti [Cf. béarn. *din*].
- DINA** II S. (*tsk.* n° 1463) var. de *diana*; celui qui a, qui possède.
- \***DINDA** I S. *satg.* (Hb.) cerise de qualité grosse et noirâtre. *V. din-duil* [Cerise d'Inde?].
- \***DINDA** II \**dindai*, \**din-dan*; — 1° (H.-Hb.) tintement de cloche; — 2° (Hb.) bourdonnement. [Du lat. *tinitus*]; -tu, -tze (H.-Hb.) bourdonner, tinter. *Zinbata dindatzen duenaren pare*, semblable à la cymbale qui retentit; *din-dan* C. -a) *subst.* (A.-Hb.) son, coup de cloche. *Eskila din-dan jotze*, donner des coups de cloche, sonner; -b) *adv.* *Din-dan baloraa* L. ding-dong; à la volée. (V. Tau. A : -kari, -zale.)
- \***DINDEU** S. (Fx.) gachette de fusil. [Cf. béarn. *din-dou.*]
- DINDEZ** (Hb.) à proportion. V. *dina* I.
- DINDIL**. — 1° L. (A.) pendule; — 2° L. (A.) lobe de l'oreille; — 3° lulette du voile du palais; — 4° les caroncules du coq. V. *dil-dil*, *dilinda*.
- DIN-DIN** N. — 1° (A.-Hb.) chose ordinaire; — 2° *adv.* (Hb.) tout juste; tout à fait égal.
- DINDIRA** (Hb.), *dindiri* L. (A.) roupie, piteite qui coule du nez. [Cf. *dil-dil*, *dir-dir*, etc..]
- \***DINDUL** S. (A.-Fx.) grosse cerise, bigarreau. V. *dinds* II.
- DINGA-DINGA** L. (A.) à longs traits (*onom.*)
- DINGON-DANGON** N. (A.) en clopinant (*onom.*)
- DING** L. N. (Hb.) jusqu'à... *Eltera-*
- dino*, jusqu'à la maison. V. -ino, -drano.
- \***DINTZA-DALANTZ**, *dintzili-dantzalaka* S. (A.) balance rustique. [Cf. fr. *dansé.*]
- \***DINO** (Hb.) digne, juste, assorti; -ki (Hb.) dignement.
- DIO** C. (Oih. 434-185) il le dit.
- \***DIPIKA** N. (A.) petite marmite. V. \**dupia*.
- \***DIPINA** N., *thipiña* S. (A.) marmite [Cf. béarn. *dupin.*] V. *dupin*; -*utsé* S. (La) tire-lire.
- DIRAKI** (H. Oih. 342) il bout, il bouillonne (du verbe *iraki*, *heraki*).
- DIRAU** (H.) 3° pers. sing. ind. prés., il dure; -eno (Hb.) tant qu'il dure; -ena (Oih. 270) celui qui dure (du verbe *iraua*, durer).
- DIRDILKA** N. (A.) en réverbérant. V. *dil-dil*, *dir-dir*, etc..
- DIR-DIR** L. N. — 1° (H.) *onomat.* étincellement. *Dir-dir egite*, scintiller, étinceler; — 2° *subst.* (H. A. Hb.) reflet, rayon. *Harren dirdira*, le brillant des armes.
- DIRDIRA**, -*dura* (Hb.) action de rayonner, de briller; -*dun* (A.) brillant; -*gari* (A.) étincelant; -*ko* (Hb.) qui brille, qui rayonne naturellement; -*nt* (Fx.) brillant; -*lasun* (Hb.) état de rayonnement, de splendeur, éclat; -*tu*, -*tze* N. L. (H. A. Hb.) scintiller, étinceler, briller. *Zitharesko uniti hoiek nola dirdiratan duen!* comme ce vase d'argent brille! *Svx. : distiatze, distiatze.*
- DIRDIZIRAK** (H.) pieds de mouche, lettres mal formées, griffonnages. V. *dir-dir*.
- DIRO** (Oih. 272-318-362-604-514) il le pourra, il le peut (du verbe *eruan*, emporter; *au sans fig.* pouvoir, d'après V. E. et Stempf); -*k* (Oih. 688) tu le peux ou pourras.
- DIROIENAZ** S. (Fx.) d'après ce qu'on dit (Var. de *dioenas*).
- \***DIRU** L. N. (A. R. Hb. Oih. 539-560) argent, monnaie. *Hitza diruta* *hartze*, prendre la promesse pour de l'argent. *Eskako diru*, argent que l'on a en mains, disponible. *Svx. : diharu, diharu*; -*aide* (Hb.) quantité d'argent; -*aldi* (Hb.) enjeu, premier enjeu; -*dun* L. N. (H. Hb.-A.) riche; -*gale*, -*kin*, (A.) monnayeur; -*gordairu* (Hb.) trésor; -*gose* (Hb.) cupide; -*gosetu*, -*tze* (Hb.) rendre

ou devenir affamé d'argent, avare; -**kin** (H.) monnayeur; -**kintra** (Hb.) art de battre monnaie; -**tagi** (Hb.) trésor, caisse de trésorier; -**ti** (Hb.) qui a de l'argent; -**tsu** (A.) riche; attaché à l'argent; -**taxa** (A.) porte-monnaie; -**tze** L. (H.-A.) grande quantité d'argent. Svs.: **dihulathe**, **dahulathe**; -**lzo** (A.) mimulaire (bot.); -**zoro** (H.) sac d'argent.

**DIRINDA** L. (H.) onomat. bruit, son produit par un objet qu'on lance avec force et qui vibre. Svs.: **dirinda**, **dirindan**, **dirindaka**; -**tu**, -**tze** (H.) lancer avec violence. Svs.: **dirindatze**.

**DIS-DIE** -- 1° L. (H.) var. de **dir-dir**, rayonnement, scintillement, éclat. **Igushiak banō dis-dis geingo zusta** (J. Etc.-H.) répandant plus d'éclat que le soleil. **Disdis egite**, scintiller, jouer des rayons; -- 2° brillant, éclat d'une surface polie. Svs.: **dir-dir**, **distiadura**, **distira**.

\***DISIDA** -**tu**, -**tze** L. (A.) menacer. **Disidu** L. (A.) menace [Cf. esp. *desidio*].

\***DISPOS** S. *salg.* gros et gras; -**tu**, -**tze** (Hb.) rendre ou devenir gros et gras, être dispos.

\***DISTIA** L. N. (A. V. E.) lustre, brillant. -**dura** L. N. (H. Hb.-A.) rayonnement, brillant, lustre. **Faŕen distiadura**, la scintillation des étoiles. **Urhe zahuaŕen distiadura**, le brillant de l'or pur; -[a]razi (A.) faire briller; -**tu**, -**tze**, **distiratze** (H.-Hb.) briller. **Distiatzen du nota iguzkiak**, il brille comme le soleil. **Ur geldiak iguzkia distiatzen du hanbat non literatzen baitu**, une eau tranquille éclate au soleil tellement qu'elle offusque la vue. Svs.: **listreatze** N. (Déformation de **distiratze** ou bien du franc. *lustre*) **tistiatze**, **istargitze**, **fistiratze**; -**tu** (Hb.) brillant, luisant, rayonnant.

**DISTRA** L. (V. E.-A.-H.) éclat, brillant; -**tu** (A.) briller; -**du** (A.) resplendissant; -**dura** (A.) splendeur, brillant; -**nt** S. (Fx.) étincellant. [Cf. fr. *distiller*?]

\***DITARE** (Hb.) **dithare** C., **dithari** S. (H. Hb.-A.-V.E.) dé (à coudre) [Cf. lat. *digitatum*]; -**tara** (H.) un plein dé (à jouer).

\***DITBI**, **diti**, **titi**, **thiti** S. -- 1° L. N. (H.-Hb.-A.) mamelle, sein. **Amahaurari dithiaren emaitzearen**

**da** (Ax.-H.) la mère en donnant le sein à l'enfant acquiert du lait. Svs.: **ugata**, **bulhar**, **efape** (mamelle de vache, bœuf, jument). **Haur dithiakak**, les enfants à la mamelle; -- 2° (A.) *fig.* lait; -- 3° *fig.* nœud qui se forme sur le tronc d'un arbre ou renflement semblable; **belhar** (Hb.) herbe aux mamelles, la lampasane, genre de plantes de la famille des chicorées; -**buru**. -**moko** (H.) tétin. **Amak haurari bulhara hauruztekatat. dithimokoaren gainean estia ematen ohi du** (Harcl. Ph.-H.) la mère pour faire prendre le sein à l'enfant a coutume de mettre du miel au bout du sein; -**du** (H.) qui a des mamelles; -**mokho**, -**motro** (Hb.) bout du tétin, tétin; -**tu**, -**tsu**, (Hb.) qui a beaucoup de lait, de gros tétins; -**zale** (Hb.) qui aime à têter. [Cf. fr. *téton*].

**DITXERO** (H.) 3° pers. sing. ind. prés. de **etzeki**, **itzeki**, il lui tient, ou bien : il lui a pris (feu), il brûle.

\***DITXIDA**, \***dixida**, \***disida**, \***dixiadura**, \***dixiadura**, \***disiadura** (Hb.) défi, menace [Cf. esp. *desidio*]; -**zaille** (H.) provocateur; -**tu**, -**tze** (H.) -- 1° provoquer, défier. **Elkhar dixidatu, desafiatu zuten** (Ax.-H.) ils se provoquèrent, se défièrent l'un l'autre; -- 2° menacer. **Heriozoz dixidatze** (J. Etc. M.-H.) menacer de mort; **dixidu**, (H.) défi, duel, provocation, menace. **Dixiduz hari zaut**, il me menace. **Sinkoaren agintiak eta dixidurk** (And. Mar. H.) les promesses et les menaces de Dieu.

\***DITKO** N. L. jeu de mots, bouts rimés. Svs.: **zirtu**. [Cf. esp. *dicho*]. - **kà** N. L. en train de faire des jeux de mots.

- **lari** N. L. amateur de bouts rimés. \***DIZIPULU** C. disciple (lat. *discipulum*). Svs.: **ikhasle**, **jaŕaille**.

**DIZTIRA** L. (A.) V. **disti**.

**DJAISGIA** S. (A.), V. **jaisgia**, **jeisgia**, etc. endroit où l'on trait. V. **jeitsi**. (Le son du *d* devant le *j* est quasi imperceptible).

**DJAKILAHARA**, **DJANPALAHARA** N. (A.) [faire les choses] brusquement.

**DJANPEZ** N. (A.) subitement. V. **tanpez**, **tanpuz**.

**DJARTAKO** *N.* (A.) gille.

**DJAST** *L.* (A.) onomat. qui indique une introduction violente.

**DJILIPURTA** *N.* (A.) éblouissement.

**DJINKA** *N.* (A.) puissent reflet du soleil.

**DOA** *C.* (H. Oih. 293, 320, 413, 565) 3<sup>e</sup> pers. sing. prés. ind. de *ioan*, il, elle va. *Syn.* : *dihoa, duha*; -*ena* (Oih. 580) celui, celle qui va; -*ko* (Hb. Oih. 323) il, elle ira; -*z* (Oih. 466, 492) ils vont, etc., etc...

\***DOAIN**, *doakabe, doakaitz, etc.* (Hb.) *V.* \**dohain*, etc...

\***DOBA** *S.* (A.) sauce au vin [Cf. rom. *dobo, daube*.]

\***DOBLA** (-*tu, -tze*) *C.* — 1<sup>o</sup> (Hb.-H.) doubler [Cf. esp. *doblar*]; — 2<sup>o</sup> *C.* (H.) mettre une doublure à un vêtement. *Syn.* : \**hořatze*; — 3<sup>o</sup> *C.* (H.) fléchir, courber. *Syn.* : *makhurtze*; -*dura, C.* (H.-Hb.) doublure d'un vêtement. *Syn.* : *fořadura, hořadura, aspildura, zimura, zimurdura*.

\***DOBLE** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> double. [Cf. esp. *doble*.] *Syn.* : *bikhun L. N. Zure doblea daramat*, je porte double plus que vous. *Syn.* : *zure beste-ham-beste, zure-ambeste*; — 2<sup>o</sup> double, deux fois répété. *Syn.* : *doblerako, bietako, bitako, bialditako*.

\***DOHA I** *C.* (A. Oih. 127) don, grâce. [Cf. rom. *do, don*.] Ne s'emploie guère que comme préfixe dans les composés. (*V. gr.*); -*kabe C.* — 1<sup>o</sup> *adj.* (H. Hb.) malheureux, infortuné, misérable. *At ene dohakabe!* malheureux que je suis! *Syn.* : *zorigaisti, sorigaitzesko, sorigaistoko, ondiko, parugaistoko, parugaitzesko*; — 2<sup>o</sup> *subst.* malheur; -*kabeki* (H. Hb.) malheureusement, misérablement. *Syn.* : *ondikozki, zorigazki*; -*kabetasun* (Hb.) malheur, calamité, damnation; -*kabetu, -tze* (Hb.) rendre ou devenir malheureux; -*kaitz* (H. Hb.) Oih. 117) malheur, infortune. *Syn.* : *dohaita -gaitz, sorigaitz, sorigaisto, dohakaitasun, ondiko*. *Dohakaitz niri!* malheur à moi! *Doain-kaitz emate izofen eta eredokitzen egun hetan* (Liz. Math. -H.) malheur en ce jour aux femmes enceintes et qui allaient; — *kaidun* (Oih. 117) malheureux; -*kaitasun* (H. Hb.) état de détresse. *Syn.* : *zorigaistasun*; -*kaito, -tze* (Hb.) ren-

dre ou devenir malheureux; -*kin* (Hb.) généreux, magnifique, prodigieux en dons; -*kiode* (Hb.) large, générosité, magnificence; -*kunde* (H. Hb.) félicité, béatitude. *Zeruko dohakundea*, la félicité du ciel. *Syn.* : *dohatsutasun*; -*kurtza* (Hb.) insigne, marque distinctive, décoration honorifique; -*tasun C. V. dohatsutasun -tsu C. V.* ce mot; -*tu, -tze S. N.* (H. Hb. Fx.) 1<sup>o</sup> doux, orner. *Berthuzet aberastia eta dohaitia* (Rod.-H.) enrichi et orné, doné de vertu; — 2<sup>o</sup> maudire, envoûter, ensorceler.

**DOHA II** (Oih. 515) var. de *doa*.

\***DOHAIN** *C.* (H.-A.-Hb.), *dohain S.* [Cf. rom. *don*]; — 1<sup>o</sup> (H.) grâce, faveur; *don launa, egiguin dohaina* (J. Ktc. M.-H.) Seigneur faites-nous la grâce de... *Isipiritu Sainduaren dohainak*, les dons du Saint Esprit; — 2<sup>o</sup> (H. *Lh.-Eusk.* 1,79) qualités, dons naturels, talent. *Dohain berezi bat badu asmatzekotzat*, il a un don particulier pour inventer; — 3<sup>o</sup> (A.-H. Oih. 118) don, présent. *Dohain hauta: nahi duyu estreñatu*, nous voulons lui faire les premiers ces présents. *Dohainak biatze*, envoyer des cadeaux, des compliments à quelqu'un. *Syn.* : *emaitzak, goraintziak*; — 4<sup>o</sup> *S. adv.* gratuitement. *V. dohañik*; — 5<sup>o</sup> (H.) sort, chance (avec adjonction d'un *adj.*), *dohañon, dohañikun* (S.), bonheur; *dohakaitz, dohainkaitz*, malheur. *Syn.* : *zori*; — *du, -tza, dohais-tu, -te* (Hb.) donner, gratifier, récompenser; -*gafi* (Hb.) présents que les futurs époux s'envoient la veille des noces; -*gile, dohaigile* (Hb.) libéral, généreux, qui fait des dons; -*go, gratuité*; -*bun* (Fx.) bonheur; -*ik, dohañik* (H.-Hb.-A.) gratuitement, gratis. *Eatigu nehoron oia dohairik jan* (Liz. H.) nous n'avons mangé le pain de personne gratuitement; -*tza* (Hb.) présent, don, action de donner.

**DOHATSU** (H. Hb. A.) heureux, bienheureux. *Dohatsi zare zu*, vous êtes, vous, heureux. *Egun batez lainkoak dohatsu eginen gaitu*, un jour Dieu nous rendra bienheureux. *Zeruko dohatsiak*, les bienheureux, les élus du ciel; -*era* (Hb.) bonheur, félicité, béatitude. *Zazpi dohatsuerak*, les sept béatitudes; -*ki*

(H. Hb.) heureusement, bienheureusement; -*tasun C.*, -*tarzun S. N.* félicité, béatitude. *Zeruko dohetas-na* (S. M. H.) la félicité du ciel. *Zortzi dohetasnah* (J. Etc. M.-H.) les huit béatitudes; -*tegi* (Hb.) lieu de béatitude, ciel, paradis; -*tu*, -*tze* (Hb.) rendre ou devenir heureux, bienheureux.

**DOI I C.** -- 1° (H. A. *Moxy*. 81-17) terminaison, surtout toponymique, exprimant abondance de tel arbre, telle essence etc... **Syn.** : *di*, *dui L. N.*, -*toi C.*, par mutation de *d* en *t*. *sagardoi*, pomméraire; *hardoi*, carrière de pierres; *irastoi*, fougère; *ametzbi*, lieu peuplé de chênes blancs.

**DOI II C.** -- 1° (A. H.) *subst.* suffisance, contenance, mesure juste. *Doia*: *haino gehiago ez nadin gutxiaz* (J. Etc. M.-H.) qu'on ne désire pas plus que le suffisant. *Estat behinere ian, edan, to egin, hiritxo doia baino haboro*, je n'ai jamais mangé, bu, dormi, plus que ce qui suffit pour vivre. *Hare doia*: *gogab-lhatzen dena* (*Oyh Prov.*-H.) celui qui se contente de ce qui lui suffit. *Saski baten doia araketa*, des œufs l'autant qu'en contient une corbeille. *Baldin doia*: *bazara, guli baltzu, emozu guli* (A.-H.) si vous n'avez que juste, si vous avez peu, donnez-lui peu (au pauvre). *Nere doia daramat*, je porte ma mesure. **Syn.** : *dein*. *Zure doian ogintu da athoia*, la chemise est faite à votre mesure. *Noiz nahi banuk lire doia*, quand tu voudras, j'ai suis autant que toi. **Syn.** : *heina*, *besanbat*, *bazain-beste*; -- 2° *C.* (H. A.) *adj.* juste, exact. *Doi duzu zapata*, (H.) vous avez votre soulier juste (à votre pied); -- 3° *C.* (H. Hb. V-E) *adv.* -a) juste, précisément. *Doi-doi zortziak dira*, il est huit heures tout juste. **Syn.** : *xuxen*. *Arima gurput*: *herbata ganik doi-doi erdituz*, l'am qui vient tout juste d'être séparé de son frère corps. **Syn.** : *orai-berean*, *dei-daietan*. En ce sens -doi peut parfois se joindre à un verbe : *Ihardoi ekhartzen dugu hirutea*; nous portons de la fougère à proportion de ce qu'il nous en faut pour s'étendre. *Doian*, ni plus ni moins, juste. *Doi-doia lasaien du zama*, il porte la charge à peine. *Hiru bai doidoia efen uhal zuten* (J. d'Etc.-H.)

ils purent à peine dire un mot; -b) à point, à propos, ponctuellement. *Doi-doia heldu zaiskil behar orduan*, vous m'êtes arrivé tout à propos, au moment où j'étais dans le besoin. *Doi datoskio* (Hb.) il lui arrive à point; -c) peu à peu. *Emeki, emeki, edo doidoia huts handietan eroriko da, norik ere gaitu tipiak meperezkatzen baititu* (Rod.-H.) il tombera doucement, peu à peu, dans les grandes fautes, celui qui méprise les petites choses. **Syn.** -*gutika-gutika*, *aphur aphurka*, *haratre-haratxe L.*, *therther S.*, -*eko L. N.* (H.) qui est en proportion, à la mesure. *Indaien doiko lan*, travail en rapport avec les forces. *Bokhali-en doiko gastigu* (J. Etc. M.-H.) le châtiement proportionné aux péchés; -*mi L. N.* (H.) à proportion, suffisamment. *Estataketzu doiki itzul eskerak* (J. Etc. M.-H.) vous ne pouvez rendre assez de remerciements. **Syn.** : *behar-dina*, *behar-bezumbai*, *dinez*; -*tu*, -*tze C.* (H. Hb. Ex. H.) rendre ou devenir suffisant, assorti, adapter, ajuster, raper, tisser; -*xka S. zaly.* un peu juste; -*xko S. zaly.* un peu trop juste. **V. TABL. E.** : -*ago*, -*egi*, -*ni*, -*zago*, -*xegi*.

**DOILOR V. dolor.**

**\*DOLALXHI**, *dolamen*, etc... **V.** à *dolu*.

**DOLARE**, *dolbars L.* (H. A. Hb.) pres-soir. **Syn.** : *lako L. N.*, *\*brentsa S. Inuparen kolearen dotalea*, le pres-soir de la colère du S.-igneur. D'après H. ce mot serait une altération du *lar. torcular*, passant par les formes *torklar, toklar*, etc...

**DOLDA N.** (A.) tremblement de l'ac-coutique.

**\*DOLHAMEN**, *dolbars V.* à *dolu*.

**DOLOR**, *doilor V.*, *dolor*.

**\*DOLORE C.** (H. Hb.) -- 1° douleur, souffrance corporelle. **Syn.** : *oinhaze*, *min*, *sumin*, *sumindura*, *estira*, *ximiko*; -- 2° douleur, déplaisir, chagrin. **Syn.** : *musturi*, *\*dola*, *\*damin*, *\*dolamen*; -- 3° douleur, regret, repentir. **Syn.** *hitzoz-min*, *uriki*, *efuki*. *Dolorezko misteriuak C.*, les mystères douloureux.

**\*DOLOROS**, *dolorus C.*, douloureux.

**\*DOLU L. N.** *dolu S.* (H. A.) -- 1° deuil que l'on porte de la mort de

quelqu'un; vêtement de deuil. *Dolua ekhartze* (I. Etc. M. II.) porter le deuil. *Doluan, doluan isaito*, être dans le deuil. *Dolua urte, eramuze*, quitter les habits de deuil; *Doluan, doluan izantzi*, vêtu de deuil. *Dolu mina*, grand deuil. *Doluko soinetako*, vêtement de deuil. — 2° peine, affliction, pitié. *Dolu dut zu ionileaz*, j'ai du chagrin de votre départ. *Dolu dut eriez*, j'ai compassion des malades; — 3° (H.) regret, repentir. *Aitari atsekabe emanaz dolu*, regret d'avoir donné du chagrin à son père. **Syn.** : *uriki*. (Du lat. *dolere*); -[o]alkhi L. (H.) banc de deuil à l'église; -[u]amen, *dolhamen* L. N. (H. A. Hb.) — 1° lamentation, gémissement **Syn.** : *auhen, Ieremiasak Jerusalem hiriaran gaincan egin zituen auhenak, dolamenak* (Ax.-H.) les lamentations que fit Jérémie sur la ville de Jérusalem. *Dolamenez egon* (Hb.) pousser des lamentations. *Dolametsu* (Duv. A.) plaintif; -*dun* 1° (A.) repenti; — 2° N. (A.) chagrin, grand regret; -*gafi* C. (H. A. Hb. Fx.) 1° regrettable, digne de compassion. *Ai! eta gutxa dolugaria!* ah! quel sujet de regret! **Syn.** : *auhenda-, nigar-, damu- gafi. Dolugari da gabestia*, la pauvreté est digne de compassion. **Syn.** : *urikal-gafi, guphidagafi*; — 2° S. (Fx.) déplorable; -*ki* (H.) misérablement; -*men* S. N. (H.-A.) — 1° repentir. *Dolamen handireki* (S. canl. isp.-H.) avec grand regret; — 2° S. (A.) compassion; -*min* L. (Hb.-H.) grand deuil; -*tu, -tze* C. (H.-A.-V. E.-Hb.) — 1° avoir du regret, du repentir. *Dolutuko zautzu*, vous vous en repentirez. **Syn.** : *urikifze*; — 2° avoir compassion. *Dolutu naitzako*, je lui ai inspiré pitié. **Syn.** : *guphideste*.

**DOLOR**, *dolor, doilor* L. (H.-A.-Hb.) — 1° *adj.* vil, méprisable; — 2° fourbe, traître; — 3° méchant, coquin, vauprien. Ce qualificatif ne s'applique qu'aux personnes; — 4° *subst.* (A.) chagrin, inquiétude; -*keria* L. (H.-A.-Hb.) méchanceté, fourberie. *Dolorkeriaz prezatze*, se vanter de sa malice, fourberie; -*ki* (H.) sournoisement; -*tasan* (Hb.) ruse, finesse; -*tu, -tze* L. (A.) — 1° s'avilir; — 2° se ruiner.

**\*DOMESANTORE** S. (A. Hb.), **\*domisanthore** S. (H.), **\*donesanturu** L. (H.) **\*dominesaindorio** N. (A.) fête de la Toussaint. Corrupt. de *omnium Sanctorum* avec ingrédence de *domes*, saint. *Domesanthoreliti* S. (A. Fx.) *domisanthore liti*, S. *zalg.* artémise (bot.)

**\*DOMINENEAK**, L. N. (A.) les psaumes de la pénitence que le peuple récite au cimetière le jour des Morts. En S. on les appelle *diterisak*.

**\*DOMINIE** C. dim. de Dominique.

**DOMINTKAINE** S.; *Domozain*, v. de S. *Dominisantai, domintzandai*, habitant de D.

**\*DOMINU** (H.) reliquaire.

**DOMU** L. (H.) coupeigne de chasseuse. **Syn.** : *gantzola*.

**\*DONA** -U., var. de *done*-, saint (V. ce mot) dans plus composés. Malgré l'usage que font de ce mot les néologues modernes pour éliminer le mot roman *saindu* ou *saintu*, il est évident que ce terme vient de l'espagnol : *don* (*Don Pedro, Don Esteban*, etc...) Il a donné naissance aux néologismes suivants : -*bera* (Hb.) office des Ténébrés (de la semaine Sainte); -*berari* (Hb.) chandelier triangulaire des Ténébrés; -*loro* (Hb.) « Fleurs des Saints » titre d'un livre d'hagiographie naïgère très répandu (?); -*legi* (Hb.) armoire aux reliques (?); -*utsi* (Hb.) sacrilège, profanation. Parmi les noms de saints et de saintes où entre en composition ce mot on peut citer : *Andere Dona Maria*, la Ste Vierge, *Andere Dona Grazia, Luxia, Madalena*, etc... *Dona-Iñurruke* S. (Fx.) Exaltation de la Sainte Croix. *Dona Marthiri* (Hb.) la Saint-Martin, etc...

Parmi les noms de paroisses et villages : *Donaxiti*, St-Just, ville de N.; *Donaxitar*, habitant de St-J.; *Donajuane*, St-Jean-Pied-de-Port; -*tar* N., habitant de St-Jean-Pied-de-P.; *Donamarthiri* N. St-Martin-d'Arberone, vill. de B. N.; *Donamaritar, Donamaritar, Donamartihiritak*, habitant de St-M. *Donamurtiatak, haitak*, les gens de St-M.-d'A. sont des chênes (Dict. pop. Cf. *Drud.* 286); *Donaphaleu*, St-Palais, ville de N.; -*tar*, habitant de S.-P.; *Donaxebe*, St-Etienne, bourgade de S.

- Donaxebat* S. habitant de St-E.; *Donazahare*, St-Jean-le-Vieux, ville de N.; *Donazarai*, habitant de St.-J.-le-V., etc.
- \***DONADO** C. (H. Hb.), \**donadu* L. N. (A.); — 1<sup>o</sup> laïc qui s'est donné à un couvent ou une église. Syn.: *fraide*, *Etiza-mithil*; — 2<sup>o</sup> célibataire, vieux garçon.
- \***DONATIAK** (Hb.) les arrhes de fiançailles.
- \***DONE** C. (A. H.) saint. Voir *don*. Se change parfois en *dona*- et *doni*-. Voici quelques-uns des noms les plus usuels des saints, de paroisses ou de fêtes: *Done-santore* S. (A.) Toussaint; *Donestihiri* N. St-Etienne, ville de B. N.; *Donestiar*, *Donestiriar*, habitant de St-E.; *Donibane* (Hb.) corruption de *Don-Juane*; *Doniasantore* S. (Fx.) Toussaint; *Donibane-Garazi* N., St-Jean-Pied-de-Port, ville de N.; *Garazat*, habitant de St.-J.-P.-de-P.; *Donibane-Lohitavne* L., St-Jean-de-Luz, ville de L.; *Donibandar*, habitant de S.-J.-de-L.; *Donestebé*, St-Etienne; *Donostia*, St-Sébastien (ville); *Dou-Juane*, St-Jean; *Done-Martine*, *Doni-Martiri*, St-Martin; *Done-ebaki*, *Done Juane burut-emana*, la décollation de St-Jean-Baptiste; *Done-saturu*, Toussaint; *Done-berezi*, chaire de St-Pierre (*berezi*, choix qu'il fit de Rome pour siège apostolique); *Dona Andre-Maria*, sainte Marie, Dame Ste Marie. Ce terme est le même que le *Don* esp., lui-même dérivé de *Dominus*, lat. Par une résonnance et donnant à *Done* le sens de Saint, le basque lui adjoint *Jaun*, Seigneur, maître, comme dans notre vieux langage on disait: Sire Dieu, Seigneur St-Pierre. *Jaun* lui-même s'est changé indifféremment en *fon*, *lain*, comme dans *laingoko*, pour *laungoko*: ainsi on dit *Jaun-done-Paulo*, ou *Jon-done-Paulo*, *Jone-done-Petiri*, *Petri*, etc... Voici quelques néologismes formés avec ce mot par Larramendy: *don-eragin* (B.) canoniser; -*ga* (Hb.) méchant, mauvais; -*gatasun* (Hb.) méchanceté, irrévérence; -*kitu* L. (*Act. ap. XV, 14*) consacré. *Tendaia bat haren itenari donkitua*, un peuple consacré à son nom. Le mot est en ital. dans le
- texte de 1828; -*ontzi* (Hb.) saint ciboire.
- DONHETSA** (Oih. 300) il, elle l'approuve (3<sup>e</sup> pers. sing. ind. prés. du verbe *onhetzi*).
- DONHETSI** N. (A.) sanctionner (?). Nous croyons que A. a tiré ce verbe d'un sens erroné de *donhetsa* (Oih. 300) qui n'est que la 3<sup>e</sup> pers. sing. ind. prés. de *onhetsi*, approuver.
- \***DONIXA** N. (A.) Denise.
- \***DONTSU** (Hb.) gracieux, agréable, poli. [Du fr. *don?*]
- \***DONO** (Sal.) vocation.
- \***DOPA** L. (S. P.-A.) toncan. V. *dupa*. [Du fr. *doupe?*]
- DORNA** (A.) plancher.
- *dura* (A.) étage parqueté.
  - *gailu* (A.) bois à plancherier.
  - *tu*, -*tze* (Hb.) plancheier.
  - *tzaile* (A.) ouvrier parqueteur.
- \***DORPE**, *dorpha* L. N. (H.-V. E.) *thorpe* S. *zalg.* — 1<sup>o</sup> au physique: lourd, pesant, pénible. *Zama dorphe, tun dorphe*, charge lourde, travail pénible; — 2<sup>o</sup> au moral: lourd, pesant d'intelligence. *Adimendu dorphe*, intelligence lente. Syn.: *nagi, nara*. *Lungile-dorpha*, travailleur lent: — 3<sup>o</sup> id. pénible, accablant. *Eta halokoa erorten da eskumiku dorphean*, celui-là tombe sous le coup d'une excommunication qui pèsera: 4<sup>o</sup> dur, cruel. *Herioren obra dorpheak* (J. Etc. M.-II.) les cruelles œuvres de la mort. Syn.: *gogor*; -- 5<sup>o</sup> honteux, indécent, obscène. Syn.: *abal-gegari, itsusi, lizun*. Ce sens est le moins usuel; -- 6<sup>o</sup> L. N. (V.-E.) fier, enflé d'orgueil. [De l'esp. *torpe*; lat. *torpis*]; -*ki* (H.) durement, cruellement. *Gogortki eta torpeki zagozumari emeki egon zaitte* (Ax.-II.) vis-à-vis de celui qui se tient durement à votre égard tenez-vous en avec douceur. *Iazari zioten dorpheki eta astikoka* (Larrg.-II.) ils s'aclarnèrent sur lui cruellement et à coups de pieds; -*tasan* (H.) pesant, au physique et au moral, durcé. *Dorphetasunak emendatzen du mina, ordean uikalmentuak konsolatzen du* (Larrg.-II.) la dureté (envers celui qui souffre) augmente le mal, mais la compassion le console. V. TABL. B.: -*ago*, -*egi*, -*tu*, -*tze*, -*xko*.
- DORTHOLO** (H.), *dorthoile* (A.) N.: — 1<sup>o</sup> grossier, inflexible. D'après



- Sall. ce terme serait une corruption de *dolor*; — 2° (A.) inflexible.
- \***DORE** *L. N.* (A.-H.), thofe *S. zaly.* tour, donjon. *Ezkila*, eliza *dofo*, clocher; -[a] *airka* (H.) tourelle. [Cf. esp. *torre*.]
- \***DOSTA**, *dosta N.* (A.), amusement; -gai, -gailu, -kai (H. A.); — 1° objets qui servent à s'amuser. *Ekhartzen dautzut haurentzat ten-bait dostagailu*, je vous apporte quelques jouets pour les enfants; — 2° par extension: amuseur. *Ororen dostagailu da*, il divertit tout le monde; -gailuzko (H.) chose d'amusement, divertissante. *Hitz dostagaituzkoak*, paroles plaisantes. *Syn.*: *dostagari*, *lokokari*; -gai (H.) amusant, plaisant, divertissant. *Syn.*: *atsegingarri*, *pozgarri*; -gura (Hb.) envie de s'amuser; -ilu *L.* (A.) plaisanterie; -keta (H. Hb.) amusement, jeu, amusette. *Syn.*: *dosteta*. *Dostaketa* ajoutée à *dosteta* une idée de futilité, frivolité. *Estire dostaketarik baiten*, ce ne sont que jeux, amusements, frivolités; -ketatu, (H.) s'amuser, passer le temps en jeux frivoles; [a] *aldi* (H.) temps de divertissement. *Dostaldi-bat hartu dut, ona*, j'ai pris un bon délassement; -tu, -tze (H. Oih. 525, 615). — 1° amuser, s'amuser; divertir, se divertir. *Guitak dostatzen gaitu*, il nous amuse tous. *Gaitzen jokha, gaitzen dosta eta dantza* (A.-H.) amusons-nous, jouons, dansons; — 2° donner, prendre plaisir, *tokoan haritzuz dostatu naiz*, j'ai pris plaisir à jouer; — 3° badiner, plaisanter, faire quelque chose par plaisanterie. *Dostatzeke egin dit*. Je l'ai fait pour rire; -tzails (H.) amuseur; -[a] *jeta* (H.) amusement, divertissement. *Egonen zare dostetan* (Guzt.-H.) vous passerez le temps en amusements. *Lana utzirik hari da dostetan*, quittant le travail il s'amuse; -[a] *jetari*, -*etalari* (Hb.) qui s'amuse, qui aime à s'amuser. [Vx. fr. *joier*.]
- \***DOTA**, *dotha*. Var. de *dote* en compos.  
- *menu* (Hb.) action de doter.  
- *tu*, -*tze* (Hb.) doter.  
- *tsaile* (Hb.) qui dote.
- \***DOTE**, *dothe C.* (H. Hb.) dot. [De l'esp. *dote*.]
- \***DOXA**, \**toxa L.* (Hb. A.) — 1° biague, bourse de peau à mettre le tabac; tabatière; — 2° par extens. poche. [Cf. fr. *poches*.]
- DRA I N. (A.) corrupt. de *dira*, ils sont. [Cf. Gram. v. *izan*.]**
- DRA II L. (A.) onomat. bruit d'une chute.**
- \***DRAGA-DRAGA L. N. (H.) à pleine gorgée. *Arnoa draga-draga edan*, boire du vin à pleine gorgée. *Syn.*: *zara-zara*. [Cf. esp. *tragar*, *avalar*.]**
- \***DRAGO L. N.**, \**trago L.* (H. V.-E.) coup, trait. *Trago bat edan*, boire un coup. *Drago batez*, d'un trait. [Cf. esp. *trago*.]
- \***DRAIA C.**, \**dragera*, plomb de chasse. [Cf. fr. *dragée*]. C'est par une confusion du mot espagnol (*perdigon* perdrix et dragée ou menu plomb) par le traducteur, que A. indique en français: - perdreau - V. *tragera S.*
- \***DRANGAKO N.** *ask.* cahot, secousse. [Cf. esp. *trancaso*.]
- DRANO C.** (H. A.) terminaison pour *daraino*; jusque... *Oraidrano*, jusqu'à maintenant. V. -*deino*, -*dino*, -*tarano*.
- DRAUKU** (Oih. 231) var. de *deranku*, il l'a à nous. [V. Gram. verbe *enki*, *ukhan*, *ukhen*.]
- \***DRETXA N.** (Fx.) direction. [Cf. esp. *derecho*.]
- DRIN N.** (A.) sifflement des cordes, frondes, jouets, etc...
- \***DRINGA -tu, -tze S.** (Fx.) choquer, les verres. [Cf. fr. *tringuer*.]
- DRINGEZ** (A.), gauchement. *Dringez edan*, boire gauchement. *Syn.*: *dringu edan* (A.).
- \***DRITXO S. N.** (A. Fx.) saillie, bon mot. [Corrupt. de l'esp. *dicho*.]
- \***DROGA -tū, -tze S.** (Fx.) dénaturer [Cf. fr. *droguer*.]
- \***DRONDA**, \**drunda L.* (A. S. P.). — 1° mèche qui, renfermée dans un étui, sert à recevoir le feu du briquet et allumer la pipe; — 2° mèche de fusil; — 3° par extens. (Aih. A.) fusil. V. *dunda*.
- DU L. N.** var. de -*tu* après *t* et *n* Ex.: *icit-du, -tze*, se taire, *hel-du, -tze* arriver.
- DU C.** (H. A.) 3° pers. ind. de l'aux. avoir; il a. Voir les gramm.
- DUA S.**, *doa L. N.* il, elle va (du verbe *jan*, *ioan*) V. les gram.
- DUAXA N.** (A.) alberge, sorte d'abricot. V. *durasa*.

- \***DUBA**, *duga* C. (Hb.) douve. V. *dupa*.  
 \***DUDA**, C. (H. Hb.) doute, hésitation, incertitude. [Cf. esp. *dudo*.] Sys. : *esta-bada*, *ex-baia*; -*gabe*, -*gabatarik* (Hb. H.) sans doute, certainement, indubitablement. Sys. *baitez-pada*; -*kof* S. (Fx.) sceptique; -*n* S. (Hb.) dans le doute; -*rik gabe* C. sans doute; -*to*, -*tze* S. (H. Hb.) douter, hésiter. Sys. : *ezbaian egoite*; -*zale* S. (Lb. Eusk. 1,81) irrésolu.  
**DÜDÜKA** S. (A.) se donnant des coups de corne (se dit des bestiaux); -*ri* S. (A.) animal qui cosse; -*tü*, -*tze* S. *zalg*. jouer des cornes. [Cf. *guduka*, combat.]  
 \***DUEL** S. N. (A. Fx.) douelle.  
**DUELA** L. N., *diala* S. (Hb.) qu'il a, qu'il y a. *Badakit zerbañ egin duela*, je sais qu'il a fait quelque chose. V. les gram.  
 \***DUGA**, \***DUBA** L. (Hb. V.E.), douve, duelle. V. *duba*.  
 \***DUGAT** (Oih. 334) ducat (monnaie d'or).  
**DUHUL**, S. N. (A. H. Oih.) argent. Var. de \**diharu* dans les composés suivants : -*athe* S. N. (H) trésor. *Duhulathaz neruske harzoz maitatu izana*, j'hélerais au prix d'un trésor d'être aimé d'elle; -*zañ* S. (A. Fx.) trésorier.  
 -**DUI** L. Voir *doi*, -*di*, -*toi*.  
**DUI** (boh.) deux.  
 \***DULU**, \***dulureia** S. (Fx.) violent mal de tête. [Du rom. *doulou*; fr. *douleur*.]  
 \***DULUBIO** S. (Fx.) déluge.  
**DULUNIA** L. (A) variété de pomme.  
 -**DUN** I C., -*dün* S. (H. A.) suffixe exprimant possession, avoir; qui a. *Zordun*, débiteur; *hart:edun*, créancier. *Haurdun*, enceinte (femme). *Seme-alaba-dun*, qui a fils et fille. *Leshu ilhun, gardün, lekhu oñadun* (d'Arg. *Dev. brev.* - II) lieu ténébreux, sombre, lieu plein de clameurs, ragessements. *Adar-dun*, cornu. On se sert de ce suff. comme ad]. dans : *dun -tü*, -*tze* S. — 1° (A.) devenir propriétaire; — 2° (Fx.) se munir, s'approvisionner.  
**DUN** H. 2° per. sing. ind. de *du*; tu a; (locution au féminin, traitement familier.)  
 \***DURBA**, \**druba*, *durbada*, *donbadaka*, *dumbals*, (Hb.) bruit sourd et retentissant. [Cf. esp. *re-tumbur*.]

- DUNDA I** L. N. (H. A.) petit étui où l'on tient l'étoffe à demi brûlée, et que l'on allume au briquet. [Cf. *dronada*.]  
**DÜNDA II** S. *bark*. tonnerre V. *dürün* a.  
**DÜNDÜ** S. (H.-A.) temps sans soleil ni pluie, obscur, nuageux. *Dendora dündü dündü*, il fait sombre. Sys. : *goibel, ilhun*. -Ceci, dit H., semble être une application au sens de la vue, de ce qu'on éprouve par le sens de l'ouïe. *Durunda, dundurria*, et mots de même origine expriment un son sourd : *dundu*, exprime une obscurité.  
**DUNDURA, DUNDURI** (H. Hb.) cri collectif, acclamation, bourdonnement, tintement; -*tu*, -*lze* L. (Test. *bet*.) résonner.  
**DÜRTÜ** S. (A.) V. *dun*.  
 \***DUPA** L. N. *dupha* S. N., *dupel*. (A. Hb. H.) foudre, grand tonneau, cuve; -*gin*, -*gile*, L. N. (A. H.) *duphel* L. N. tonnelier; -*gintza* (A.) atelier de tonnelier; -*ra-tu*, -*tze* (H. Hb.) mettre le vin en cuve; -*tegi* L. N. (A. H.) Sys. : *upelategia, upategia*, cellier; *xala, sola*, cave. [Cf. fr. *doune*.]  
**DÜPELA I** (A.) entonnoir en bois pour fécailles.  
**DÜPELA II** N. meule de secours, dans les inondations.  
 \***DUPIN** (Oih. 121. H. A.), *duphin* L. N. (Hb. V-E.), — 1° marmite, gros pot de fer ou de terre. [Du rom. *toupin, toupil*.]; — 2° *fig.* (V-E.) homme grossier, balourd. [V. *Plancne* : *thipin*.] — *itsu*, N. las. tirelire.  
 -**DÜRA** C. (A. H.), -*düra*, S. *zalg*. (A. H.) terminaison romane, (-*dure*, -*ture*) exprimant un état passager, tandis que -*tasun* exprime une disposition durable. *Izaldura*, peur passagère; *haskindura*, agacement des dents; *nagitasun*, paresse, état de paresse; *nagidura*, disposition à..., crise de... *Epheltasun*, état de fièvre; *epheldura*, attiédissement.  
**DURAZA** (Hb.) pêche. V. *tuaza, tuatza, duaza*.  
**DURDU** L.; — 1° (Gim. M0) vieille, labre (poiss.); — 2° L. *donib*, labre (pisc.)  
**DURDULASKA** S. N. (A. H. Fx.) roulant le long d'une pente. *Durdulaska erortzen denian hari bat*

*menduari behera*, quand une pierre tombe en roulant du haut en bas d'une montagne. Syn. : *amilka*, *ambilka*.

**DURDUNKATU** troubler, se troubler.  
**DURDURA** (Gll. III 259) verdier (ois.)  
V. *lorof*.

**DURDURA** -tu, -tze (H.) chanceler, au physique et au moral, hésiter, douter, se troubler. *Uste nuen, bain zure eranuren gaincan durdu ratzen aiti*, je le croyais, mais sur votre dire, je commence à hésiter.  
V. *durduza*.

**DURBURIKA** N. -- 1° (H.) hésitation, trouble, étourderie; — 2° (A.) bruit sourd; -tu -tze N. (H. A.) chanceler, hésiter. V. *durduza-tu*, -tze.

**DURDUS** -N. (A.), *durdusia* L. (V-E. S-P. A.) — 1° menace; — 2° rudoiement; -iatu, (S-P. A.) menacer. V. *durdusa*, *durdusia*.

**DURDUZA** -L. (A. H.) idée générale d'hésitation, de trouble. V. *durduratu*, -tze, *durdunkatu*, -tze; -[a] aldi (A.) moment d'étourdissement; -dura L. (Duv.-A.) — 1° stupeur; — 2° vertige; -tu, -razi, -tze L. (H.-A.) faire hésiter, ébranler. *Durduzarosten nauzu*, vous me faites douter, vous m'ébranlez en ma résolution, en ma conviction.

**DURDUEIA** L. (V-E-H.) — 1° menace; — 2° (H.) frôlement.

**-DURI**, -duru C. Var. de -dun, qui a... *Hoben*, tort; *hubenduri*, coupable.

**DURUNDA**, *duranda* S. (H.-A.-Hb.) — 1° bruit sourd; c'est un terme onomatopéique, comme *dindaia*, *durunde*, *durduri*; — 2° S. (A.) bruit de l'orage, du tonnerre. *Durundak hantitotsutzea nai*, le tonnerre m'effraie fort. Syn. : *ihurtzuri*; — 3° adj. S. *zaly*, temps orageux. V. *dündü*; -razi (A.) faire résonner; -tu, -tze (Duv.-A.) produire un grand bruit.

**DUTA** N. (boh.) lumière.

**DUTE** I C., ils ont... V. *mau*, verbe du; avoir.

\***DUTE** II L. (H.) thé. [Cf. fr. *du thé*.]

\***DUTOR** S. (fx.) tuteur.

**DUTXULI** N. (fx.) *dutxulo* L. N. (U.), *dutxulu* L. N. (V-E-A.) tout orifice ou trou percé en un récipient pour l'écoulement du liquide qu'il contient. [De *dupa-xulo*, -xilo, ou du

lat. *duriculum*]; — 2° bec pratiqué au bord supérieur d'un vase; — 3° dans l'usage le plus habituel, robinet, cannette. Syn. : *kaneia*, *zotx*, *upatrotx*; — 4° (A.) canal par où passe l'eau du moulin. [PLASQUE *eihera*.] — *hafi* (Duv.-A.) pierre perforée du canal d'un moulin.

**DUZTARZUN** S. (H.) bonheur, félicité. Corruption de *dohatsutarsun*. *Zer duztarsun da munduari erhoiki jarai-kilia* (V. Cant. *isp.* H.) quel bonheur y a-t-il à suivre solement le monde?

**DZABRADAKO** N. (A.) coup.

**DZALAPARTAKA** S. (A.) en se remuant, s'agitant.

**DZANGA** -**DZANGA** S. (A.) en faisant du bruit dans le gosier, quand on boit.

**DZANP**, *dzanper* S. (A.) subitement. Var. *tsanper*.

**DZAPARTA** S. (A.) (*onomat.*) le soufflet; -da S. (A.) gifle; -ka S. (A.), en se remuant violemment; -kaku -tze S. (fx.) s'agiter, se quereller; -tu, -tze V. (A.) *dzapart egin* N. (A.) craquer, claquer au prop. et au fig. V. *zapart*.

**DZARASKA** S. (A.) déchirure.

**DZARAST** S. (A.) (*onomat.*) qui exprime la déchirure, le bruit produit par un jet d'eau; -ada S. (A.) jet d'eau.

**DZART** L. S. (A.) (*onomat.*) exprimant le bruit sec que produit un coup; -aka-tu, -tze S. (A.) gauler les arbres; -ako L. N. (A.) gifle; -alabara N. (A.) à gros bouillons; -atu N. (A.) recevoir les murs; -egin V. (A.) se rompre; -ez S. *zaly*, en un clin d'œil.

**DZAST** C. (A.) bruit produit par un objet brusquement enfoncé; -ada C. (A.) action d'enfoncer, coup de poignard, etc...

**DZIKO** S. (A.) coup de poing.

**DZILIPURTA** N. (A.) élaboussure.

**DZINKA** N. (A.) restet violent du soleil.

**DZIPAZ** S. *zaly*, en sanglotant.

**DZIPO** S. (A.), atténuation de *Jinko*. Dieu, dans qq. jurons. *Ata dzipou!* pardieu!

**DZIRDZARTADA** S. (A.) coup, gifle.

**DZIRIST** S. (A.) bruit d'un jet d'eau.  
**DZIRT-DZART**, S. (A.) (*onomat.*) indiquant les coups; — *ada* S. (A.) coup, gifle.

**DZIST-DZAST** S. (A.) (*onomat.*) indi-

quant des pignures successives;  
— 2° *adv.* en sabotant (un travail).  
**DZUINTA** S. (A.) effet que produit le  
grincement.

**DZUINTAZ** S. (A.) excessivement vile.  
**DZURÁ** -tu, -tze S. (A.) rosser.  
**DZURGATU** S. (A.) — 1° sucer; — 2°  
savourer. V. *jurga-tu, -tze.*

**E**

**Ea** C. (H. A.) — 1° sus, allons, voyons;  
— 2° sert à renforcer les interro-  
gations directes et indirectes. *Calda*  
*zozu ea nor den*, demandez lui qui  
c'est? [Cf. lat. *eia.*]

**-EA** L. N. (H.) terminaison du verbe  
marquant — 1° une interrogation :  
*Etsirea beraz heon heldur?* N'avez-  
vous donc pas peur d'eux? — 2° l'in-  
sistance : *Haut zaitoa*, tournez-vous  
donc! voyons, tournez-vous!

**EBAN** S. (A.) abreuver. [Cf. *eradan.*]

\***EAN** (Hb.) V. *Ea.*

**-EAR** L. N. (H.) terminaison du verbe  
signifiant : presque, faillir à... *Hilt-*  
*zeur*, sur le point de mourir. V.  
plutôt -ar, -er.

**EAR** N. (A.) sec, aride. [Cf. *eibar,*  
*ibar.*]

**EAUNTSI** N. (A.) s'occuper. [Cf. *era-*  
*untsi.*]

**EAUSI** N. (A.) aboiement. [Cf. *erazsi.*]

**EAZARI** N. (A.) tempête. [Cf. *irazari.*]

**-EBA** C. suffixe de parenté : *ar-eba*,  
sœur. [Cf. *-aba.*]

**EBAIN** C. (A. H. Hb.) — 1° débile,  
faible; — 2° (A.) paralytique; -*éa*,  
-*lze* L. N. a) (Hb. A.) rendre ou  
devenir débile, s'affaiblir; b) L. (A.)  
estropier; -*dura* N. (Hb. A.) état  
de débilité; -*tasun* (Hb.) faiblesse,  
débilité. [Cf. *hebaiz.*]

**EBAKI** C. (H. A. Oilt. H. B. V-E.)  
— 1° *subst.* coupure, entaille, inci-  
sion, section, blessure faite par un  
instrument tranchant. *Ebaki bat*  
*egin diote zahaitz hori*, on a fait  
une coupure, une entaille à cet  
arbre; — 2° *verb.* couper, arracher,  
faucher, etc... *Jon Done Ebaki L.*  
St. Jean-à-la-tête-tranchée; — 3° *fig.*  
trancher (une question), régler, etc...  
[Cf. *erabaki, ebaraki.*] *Zelian hola*  
*ebakirik züzün S. zalg.* cela était  
ainsi décidé là-haut; -*aldi* (Duv. A.),  
*ebakaldi* (S.) (Fx. Duv. A.-H.) coupe  
(d.) fourrage, de bois, etc...); -*dura*  
(Duv. A.-H.-Hb.) coupe, fauchage,  
action d'arracher, d'ôter, incision;

-*n* L. (Hb.) a) coupe (de foin, de blé,  
etc...); -*b*) L. (H.) tranchée, ornière  
de char; -*nde* (Hb.) action de cou-  
per, tailler; blessure; -*ntza* (Hb.)  
métier de faucheur; -*ntzaila* (Hb.)  
faucheur, coupeur, tondeur; -*ondo*,  
S. (A.) temps écoulé depuis la coupe;  
-*tza* (Duv. A.) action de couper;  
-*lzaile* (H.) coupeur, qui taille, tran-  
che, etc... Sys. : *ebakintzaille; tu,*  
*-tze* (H.) -a) C. (H.) couper; retran-  
cher, trancher, tailler. *Hondotik*  
*zahaitza ebakitze*, couper l'arbre au  
pied. *Ilea, behara ebakitze*, couper  
les cheveux, le foin, etc... Sys. :  
*mozte, phikatsa; b*) (H.) diviser  
un tout en parties, séparer. *Laur*  
*zahitara ebakitze*, partager en  
quatre; *c*) L. N. (H.) fendre. *Ain-*  
*geruak, airea ehuzazue*, aoges, len-  
dez l'air; *d*) L. (H.) déchurer, mettre  
en lambeaux. *Azotez ebakio ta erdi*  
*ila*, déchiré et à demi tué à coups  
de foudres; *e*) L. N. (H.) composer,  
arranger (diviser, couper) en vers.  
*Suiet batzuk zein baititat hits lothu-*  
*tan ebaki* (J. Etc. M.-H.) quelques  
sujets que j'ai mis en vers; *f*) C.  
(H.) juger, trancher un différend.  
*Ausia ebakitze*, juger le procès. Sys. :  
*ebarakitze*, par mutation de *eraba*  
en *ebara*; *g*) L. (H.) circonci-  
re; *h*) L. (H.) blesser, faire une blessure  
(coupure) inciser; -*tze*; L. (H.) cir-  
conci- sion (nom verbal). *Ebakitze*  
*mintzu* (J. Etc. M.-H.) circoncision  
douloureuse.

\***EBANJELIO** C. (H.) évangile.

**EBARAKI** -tu, -tze L. (A. Hb.) [Cf.  
*ebaki, erabaki.*]

**EBAS** C. *rad.* exprimant l'idée génér.  
de vol, larcin. D'où : -*dura* (Hb.)  
vol, rapine; -*goa* (Duv. S.) vol;  
-*ka* (H. Hb. Fx. V. E.) *adv.* à la  
dérobee, en cachette. Sys. : *epaizka*,  
*epaizkaz* (A.) *Gauuz, epaizkaz zure*  
*etxen sartuz, eme ibiliz* (Oyh. G.-H.)  
la nuit, à la dérobee, furtivement,  
entrant en votre maison, mar-

chant doucement. *Syn.* *ixilik, jzilka, gordeka L.*, sans bruit, en silence; *-katu* (Hb.) multiplier les vols, les rapines; *-koria S.* (A.-H.) vol, larcin; *-keta* (Hb.) a) habitude de voler. *Ebastetan haritze, bisitze*, s'adonner au vol, vivre de vols. *Syn.* : *lapurketan, lapuferian, ohoinkerian, listerkerian*; b) menu larcin; *-ki* (H.) chose provenant de vol. *Syn.* : *ebatsizko, ebas-kin*; *-ko* (H.-A.) vol, fraude; *-le* (H.) qui vole. *Nor da ebaslea?* quel est le voleur? *Syn.* : *ohoin, lopus*; *-pila* (Hb.) butin volé; *-te* (H.) a) voler, dérober clandestinement en général; b) *S. N.* (Oih. 354) subst. action de voler, vol; *-[s]tsi C.* (A.-V. E.) voler, dérober; *-[s]tsian* (H.) terme de chasse. *Erbia ebastian ioan da*, le lièvre est parti à la dérobée, avant que les chiens ne se soient approchés du gîte.

**EBASTI**, ebaste *C. V.* *ebas-*

**EBI** *S.* (H.-A.) pluie; *-tzafaka S.* *-tzafaka S.* (Fx.) ondée, averse. [*Cl. euri, ebrri, eubri.*] *V. TABL. A* : *-aro, -asto, -bi, -ho, -ondo, -te, -tsu, -tu, -tae, -xka, -xko.*

**EBIAKOITZ** *N.* (A. H. V.-E.) samedi. (Corruption de *egubakoitz, egunbakoitz, egiakoitz*). *Syn.* : *lafunbata, ebinakoitz N., igakoitz, irakoitz S. N.*

**EBIL**, *C.* (A.) marcher; *-aro S.* (Fx.) temps favorable pour la marche; *-dari S. N.* (Oih. 358), *-daun S.* (A.) promeneur, vagabond; *-hara S.* (A.) état de la chaussée; *-i, -te S., -tze L. N.* (A.) marcher; *-tzale, -zale, S.* (A.) bon marcheur; b) voyageur. *V. TABL. D* : *-ahala, -aldi, -arazi, erazi, -erasle, -gia. V. ibil.*

**EBRI** *S. N.* (A.) pluie; *-te S.* (Fx.) temps de pluie; *-zū S.* (Fx.) pluieux. *V. ebi, euri, uri.*

**EDA** - I *N.*, (A.) étendre, tendre. *V. heda*; — [a] *aldi*, ouverture, étendage.

**EDA** - II *C.* (A.) boire; *-giro L.* (A.) temps orageux (qui donne soif); *-kai* (Hb.) verre; *-kizu* (Hb.) potable, buvable; *-le C.* (H. Oih. 540) buveur, adonné au vin, ivrogne. *Edale handi bat*, un grand buveur. *Nor da arno haren edatea?* quel est celui qui a bu ce vin? *-letn, -lelze*

*L.* (Duv.-A.); a) boire; b) *L.* (A.) avoir soif; c) devenir buveur; [a] *ontzi L.* (H.) verre; *-rale* (Hb.) échanson; *-ran S. N.* (A.) abreuver; *-ratoki* (Hb.) abreuvoir; *-ratu, a) C.* (H. Fx) abreuver. *Egari dena edarate* (J. Ete. M.-H.) donner à boire à qui a soif. *Edaraten nauzu zure odolaz* (J. Ete. M.-H.) vous m'abreuvez de votre sang; b) *L. N.* (H.) mener à boire les bestiaux, leur servir à boire. *Erumazkik idiak edaratera*, amène les bestiaux à l'abreuvoir. *Edoran dituk zaldiak?* as-tu fait boire les chevaux? *Syn.* : *edan-arazitze, -araste, -ri C.* (H.); a) boisson préparée, remède. *Khedera baino minkhiagoko edari* (J. Ete. M.-H.) breuvage plus amer que le fiel; b) *adj.* altéré. *Egari gare, eta estugu edaririk*, nous avons soif et n'avons pas de quoi boire; *-sendakai* (Hb.) potion, médicament, boisson salutaire, qui guérit; *-tegi, -toki* (Hb.) boutique de rafraîchissements, cave; *-tera C.* (A.) a) la boisson; b) *N.* (A.) goût des liquides; *-teko* (H. Hb.) a) chose à boire, qui n'est pas bu encore. *Ekhar deraguk edatekoa*, porte-nous de quoi boire. *Syn.* : *edari*; b) *C.* (Hb.) vase à boire; *-toki* (H.) abreuvoir. *Syn.* : *edara, erada-toki.*

**EDAENZI** (Duv.-A.) tailler des arbres.

**EDAN** *C.* var. de *eda* - II — 1<sup>o</sup> *verb.* boire; — 2<sup>o</sup> *adj. verb.* qui est bu, dans le vin. *Gizon hori edana da*, cet homme est dans le vin; *-aldi* (Hb.) gorgée, lampée; *-gaixto S.* (Fx.) qui a le vin mauvais; *-a S. N.* (Oih. 26) la boisson absorbée; *-arazi, -araste C.* (A.) abreuver; *-giro L.* (A.) temps propice pour boire; *-goa N., edangū S.* (A.) abreuvoir; *-khuia L.* (Duv. A.) gourde à vin; *-kizun, H.* potable, ou qui est encore à boire; *-ontzi L.* (H. Hb.), *-untzi N.* (Sall.) verre; *-tegi, toki* (Hb.) auberge; *-teko C.* (Hb.) vase à boire; *-tza* (H.) action de boire, breuvage, absorption; *-tze S.* (Hb.) gris.

**EDARAN** *S.* abreuver. *V. eradan* et *eda* - II.

**EDAS** - i (H. A.) — 1<sup>o</sup> bavarder; — 2<sup>o</sup> bavardage. *Hauze da emakumearen edasia!* quel bavardage de femme; *-ia C.* 1<sup>o</sup> babil; — 2<sup>o</sup> reproche;

-iatsu, (H.) loquace, bavard, babillard. *Svs.* : *edaste* S. N. (Oih. 570) : -Je (H. Hb.) *Alfer egileak estituk solamente alfer egoite, baina edaste ere* (Liz. H.) les fainéants ne sont pas seulement fainéants mais encore bavards. *Svs.* : *bitsontsi*; -te, parler beaucoup, jaser, babiller. *Esteuzulu anhitz edas ohoitz egiten dauzanean* (Liz. H.) ne parlez pas beaucoup quand vous priez. *Svs.* : *eraste*; -tsi S. (A.) parler.

**EDASEI** (Hb.) renoncule (bot.)

**EDEILE** (Hb.) V. *edireile*.

**EDAKI** L. N. (A. Hb. V.-E.) — 1<sup>o</sup> ouvrir; — 2<sup>o</sup> S. N. (V.-E.) enlever; -*lze* L. N. (H.) action d'enlever, dériver, d'ôter quelque chose à quelqu'un. *Bizia edekitzen zioten* (Ax.-H.) ils lui ôtaient la vie. [Cf. *ideki*.]

**EDEN** I S. (Hb. A.) — 1<sup>o</sup> tenir, contenir; — 2<sup>o</sup> S., se tranquilliser. *Ezin-eden*, S., qui ne peut rester tranquille. *Eden hadi* S. *zaly*, reste tranquille! -*gaitz*; -s) S. (A. Ex.) turbulent; -b) S. (A.) très inquiet.

**EDEN** II N. (A.) piquer (se dit des insectes).

**EDERATE**, *ederan* N. (H.) V., *edarate*, *edaran*, *eradate*, *eradan*, abreuver.

**EDEA** C. (Oih. 42-123-264-441-S. 699-592) beau, orné, attifé; -*ariatz* L. S. N. (Oih. 359) par considération de la beauté; -*begi* L. (A.) présomptueux; -*dura* (H.) enjolivement, embellissement. *Zure sala edera da*, *bainan uraino ederdua batzu eskas ditu*, votre appartement est beau, mais il manque encore de quelques embellissements. *Svs.* : *edergari*, *edergailu*, *edergai*, *aphaindura*; -*esgafi* (Duv.-A. Hb.) admirable; -*etsi*, -*este* N. (A.-H.) voir, regarder avec complaisance; -*gai* (H. Hb.) chose qui sert à orner; -*gailu* (Hb.-A.); a) ornement; b) vanité, désir de bien paraître. *Eskatuko zaiku ea edergailuz egin dugun, ala lainkoagatik* (Ax.-H.) il nous sera demandé si nous avons agi pour être bien vus ou pour Dieu; -*gafi* (Hb.): a) ornement; b) prétexte dont on se couvre, excuse dont on se pare; -*izan* C. (A.) estimer; -*ki* a) C. (A.-H.) bien, très bien, parfaitement. *Ederki egin du*, il a fort bien fait. *Ederki aphaindua da*, il est fort bien habillé; b) C. (H.) beaucoup,

en abondance. *Ederki eman du zure baratzeak*, votre jardin a produit abondamment; c) C. (A.) gentiment; -d) S. (H.) joliment; -*kitasun* (Hb.) condition, état d'une chose bien arrangée. *Airegin eginen derautu zure ulaharen ederkitasunak* (H.) vous aurez plaisir de la belle manière dont est habillée votre fille; -*kitze* (H.) arranger, disposer, orner, etc... d'une manière belle; -*men* S. (A.) grâce; -*miliska* (Hb.) coquetterie; -*terazi* S. N. (Oih. 650) rendre beau, belle; -*tarzuu* S. N. (Oih. 572-592) beauté; -*tasun* L. (H.) beauté (au moral et au physique); -*tatu*, -*talse* (H.) embellir, parer, orner. *Lainkoak edertaturen du dohatsuen egoitza* (J. Etc. M.-H.) Dieu embellira la demeure du bienheureux. *Svs.* : *ederstatze*, *edertze*; -*tu*, *lze* C. (A.) — 1<sup>o</sup> embellir. *Nola edertu den zure semea*, comme votre fils est devenu beau, grand, etc... — 2<sup>o</sup> vanter; -*tzapen* (Duv.-A.) embellissement; -*ztadura* (Duv.-A.) ornementation; -*ztatu*, -*rtatze* L. (A.-H.) a) orner; b) colorer. *Elsan goan daudeneak, bere etsaigaren edertatze eta estaltzeko eraten dute* (Ax.-H.) ceux qui vivent dans l'imitation, disent pour donner de beaux dehors à leur haine et pour la couvrir... V. *Tabl. B* : -*ago*, -*agotu*, -*duz*, -*egi*, -*en*, -*to*, -*xka*, -*xko*, -*xetan*. *Du. edor*, *eder* S., joli.

**EDIOZAIN** N. (A. V.-E.) V. *edozain*.

**EDIREI** -*le* N. (A.), -*te* S. N. (H.) trouver; -*ta* S. (Ex.) -*lze*. *Edirelze* (H.) trouvaille. [Cf. *ediren*, *edirein*.]

**EDIREN** S. N. (Oih. 352), *edirein* (Hb.) trouver; -*gia* S. (A.) index, table des matières; -*sari* S. (A.) pourboire qu'on donne à celui qui a trouvé quelque chose.

**EDIRO** L. (H.) chose trouvée (du gaup. *ediro*, trouver.)

**EDO** C. — 1<sup>o</sup> (H. A.) ou, ou bien. *Ihhusiko dugu zuk edo nik*, nous le verrons, vous ou moi; — 2 (H.) soit, soit. *Ekhariko dautzul edo gaitzez edo onez*, je vous l'amènerai soit de force, soit de gré. *Svs.* : *biz...* *biz...*, *nabiz...* *nabiz*, *ala...* *ala...* — 3<sup>o</sup> L. (A.-H.) sans doute, probablement, vraisemblablement; — 4<sup>o</sup> L. (H.) particule dubitative :

vraisemblablement, il est à croire, environ. *Handik hirur orenuu buruan eda* (Hard. Act. des Ap.-H.) trois heures environ après cela. *Edola ere* (V-B.) même ainsi (pour *hola ere*).

**EDO** - C. (A. H.) préfixe joint à certains pronoms et adverbis interrogatifs, leur donne un sens indéterminé, comme de « quelque, quelconque, quelqu'un, quiconque ». D'où *edonoiz* L. N. (H.) à quelque temps que ce soit; -*noñ* L., -*zein* L., -*zein* L. N. -*zuñ* S. qui que ce soit.

**EDO** L., N. — 1° (A) nuage; — 2° brume; -*tsu* (Hb.) brunieaux. V. *odei, hedoi*.

**EDOITSIKI** N. (A.) — 1° tenir; — 2° garder, conserver.

**EDOKI** V. (A.) tenir. [Cf. *eduki*.]

**EDOLARE** (H.) *edolarik* (Hb.) *adola ere* (V-B.) au moins, du moins. Syn. : *behintzat, bederen*. V. *edo*.

**EDONTZI** (Hb.) verre, coupe; -*xabal* (Hb.) tasse plate. V. *eda*, *edan*.

**EDOS**, -*idos* L. N., -*egos*, -*igos* S. idee générale d'allaitement; -*kai* (H. Hb.) biberon et aussi (moins usité) le bout du sein; -*kaldi* (Duv. A. Hb.) sucement, en temps de tétement; -*ki* C. V. -*kitu*, -*kitze*; -*kinde* (Hb.) action de téter, de sucer le lait; -*kipen* (Duv. A.) succion, sucement; -*kitu*, -*kitze* L. a) (Hb.) téter. *Bulhaidarik aho bether idos-kinde*, téter aux mamelles à pleine bouche; b) L. (H.) sucer, absorber. *Zuhaitzak bere eruez tui'aren gizona eta gizenasuna edoskitzen du*, l'arbre par ses racines absorbe le suc et la graisse de la terre. Syn. : *xurgatze, xurgatalse, murizatze, xupatze*; -*kilaa* (H.) tétement, succion; -*le* (Hb.) qui tète.

**EDUK** - C. (Oih. 574, A. H. Fx.) rad. du verbe *eduki, iduki, enki*, tenir, détenir, conserver. Pour les formes de conjugaison -*ak*, -*an*, -*azu*, -*azue* etc., voir les *Gramm.*

\***EFADA** -*tu*, -*tze* S. *ataz*, ennuyer; -*gafi*, ennuyeux. [Cf. esp. *entadarse*.]

**EGA**, *hega* C. (Hb.) corrupt. de *egai* en compos.

- *bera* (Hb.) vanneau (ois.).  
- *dun* C. (H.) ailé.  
- *gári* (Rod. H.) volatile.  
- *gofi* (G. H. 114, 760) chardonneret.

- *koi* (H.) volatile.  
- *kof* (Hb.) volatile.  
- *labur* L. (Gim. 138) thon commun.  
- (a) *ldi* (H.) — 1° coup d'aile; — 2° espace parcouru d'un vol.

- *luze* (Gim. 138) germon (poiss.).  
- *nagisa* (Hb.) outarde. Syn. : *itxas epher*.

- *natu*, L. (A.) se disperser en s'envolant.

- *su*, -*stin*, C. volatile.

- *stino* N. (A.) petit oiseau.

- *ta* (Ath. R. I. E. B. 1911) — 1° penne d'un oiseau; — 2° plume d'oiseau pour écrire; — 3° aile d'oiseau; — 4° S. aile d'oie servant à épousseter le pain au sortir du four; — 5° (J. E.) nageoire de poisson. Syn. : *izala*; — 6° fauon ou barbe de baleine; — 7° auvent; Syn. : *hokan*; — 8° toiture; — 9° pan d'un vêtement.

- *tu* (H. Hb.) voler.

- *tz* C. var de *egats*. Ces deux formes se confondent d'ordinaire. Toutefois la forme *egata* semble la plus usuelle au sens propre de penne et d'aile.

- *xibi* (Hb.) calmar.

- *xti*, -*xtin* S. volatile.

- *zhi* (Hb.) volatile.

- *zpe* N. (A.) avant-toit.

- *ztegi* L. N. (H.) — 1° toiture; — 2° vide existant entre les chevrons et le toit.

- *zteren* (H. Hb.) paon. *Egasterena bezala araro ibille*, marcher orgueilleusement comme le paon.

- *zti*, -*ztin* V. *egaski*.

**EGAI**, -*te* S. *atzy*, *egar-tu*, -*tze*, (Hb.) manier, employer [Cf. *egari*.] *Aizkora hau egai düzia?* Avez-vous (Bni d'avoir) employé cette hache?  
**EGAITZ** (Hb.) tempête. V. *ekaitz, ekhaitz*.

**EGAL** L. — 1° aile; — 2° (A.) nageoire; — 3° pan de robe; — 4° aile d'un chapeau; — 5° C. (A.) tour des vêtements.

- *ada* (Hb.) coup d'aile

- *daka* (Duv. A.) à tire d'aile;

- *dakari* (A.), -*dari* (Hb.) volatile, qui s'envole.

- *datu* (A.) voler, s'envoler.

- *dun* (Oih. A.) ailé.

- *pe* S. (A.) sous les ailes.

- *laka* S. (A. Fx.) en volant.

- *taldi* S. vol.

- tari S. (A. F.) oiseau volatile.
- latü. S. s'envoler.
- taz S. (A.) en volant.
- totsez S. (Fx.) en s'envolant avec bruit.

- tzo (Hb.) aileron.
- xuri S. *zalg.* traquet, mouton (ois.).

**EGALATE** (Hb.) menstrues.

**EGANA** -tu, -tze L. (A.) se disperser.  
V. *ega* - ?)

**EGARA** L. (A.) parage.

**EGAR-** i, -te — 1<sup>o</sup> S. (A.) supporter;

— 2<sup>o</sup> S. N. (H.) porter. *Dohatsu dituk hi egari auen sabela. eta hik edonki dituan ugatzak* (Liz.-H.) bienheureux sont le ventre qui l'a porté et les manelles que tu as suçées;

— 3<sup>o</sup> (H.) supporter, souffrir, soutenir. *Gisonak pazientki behar dütü egari xarentzen dütian gairak* (Im. S.-H.) l'homme doit supporter avec patience les choses qu'il peut redresser. Syn. : *eramaite, iaskite*.

-le S. (Eusk. 1.80) patient; -sari (A.) intérêt; -te S. (Fx.) être parrain (porter aux fonts.); -tzol, N. (H.),

-zola S. (Fx.) fondements, assises d'une construction.

**EGAR-** tu, tze V. : *egai* -te, -türa (S.) secours, subvention, aide.

**EGARBE** N. (A.) avant-toit. [*egat-pe.*]

**EGAR-** C. a le sens général de « soif » ;

-bera *a* L. N. sensible à sa soif;

b) (H.) buveur, qui aime à boire souvent du vin. *Egarberatasun*, disposition à être souvent altéré;

-gafi (H.) qui donne soif, altère;

-haro S. (A.) température altérante.

-i V. ce mot; -sari usure; -su C. (A.) soif continuelle; -sü S. (Fx.)

soif ardente; -ti (H.) qui a soif. *Edalen ari den egartia*, l'altéré,

l'ayant soif qui boit; -tsu (H.) soif ardente et continue. *Haren odotaz hil nahé zuen bere egartsua* (J. Etc. N.-H.) il voulait éteindre la soif avec son sang.

**EGARI** C. (A.) a) subst. soif; b) adj. altéré; c) L., scrupule; d) C., envie;

-arazi (Duv. A.) donner soif; -dura N. N. (H. A.) contrariété, peine, ressentiment dont on souffre intérieurement et que l'on cache; -te (Duv. A.-H. Hb.) soif générale;

-tsu (Hb.) chose qui donne soif, altère. Syn. : *egargafi*; -tu, -tze,

-te C. (A. H.) a) donner soif. *Lanak egafitzen du*, le travail altère;

b) (H.) avoir soif. *Egari naiz*, j'ai soif. *Egizan egafi naizen justitziak*

(J. Etc. M.-H.) fais que j'aie soif de la justice; -zale S. *zalg.* soiffard, qui boit volontiers;

**EGAZI** (boh.) femme, maîtresse.

**EGAXO** (boh.) chef, maître, homme.

**EGAXU** (boh.) nom par lequel les bohémiens désignent tous ceux qui ne sont pas des leurs.

**EGERDI** (H.) V. *eguerdi*.

**EGI**, *hegi* C., crête, bord, etc. V. à *hegi*.

-EGI I excessif, trop. *Edertzen-egi da*, il embellit trop.

-EGI II suff. local. *Ota-egi*, lande couverte de genêts. V. *tegi*.

**EGI-** C., sens génér. d'action. D'où :

-era (A.) acte; -k imper. fais; -kidin, -kizun (Hb.) possible; -kizonde (Hb.) possibilité; -le a) C., agent,

fabricant, auteur; b) L. (A.) adj. travailleur; -pide (Hb.) obligation. Cf. *eginbide*; -ramu L. (H.) a) action,

manière en général par laquelle on veut se faire remarquer, maintien, attitude, posture; b) signe, geste pour attirer l'attention. *Egiramuz egote*, faire des signes. Syn. : *kheizu*;

c) (Oih. A.) simagrée; -rudi (H.) vraisemblable; -sari N. (A.) salaire;

-taldi C. (A.) temps de faire; -tate (Hb.) conduite, ouvrage, action, œuvre; -te (V. ce mot à part).

**EGI** L. Var. de *egia*.

**EGIA** C. (A. H.) vérité; *Egietan eman*, arg. prouver; -ntz (A.) — l'vraisemblance. -tan C. (H.) en vérité,

pour véridique. *Egiatan atheratuko naute* (J. Etc. H.) ils montreront ma véracité. *Athera dadin egiatan Salomonak diota* (Ax. H.) pour que se reconnaisse véritable ce que dit

Salomon; -li L. S. (H. Hb. A.), -tsu (Hb.) véridique, sincère, franc; -tu, -tze L. (A.) confirmer; -z (Hb.) en vérité, vraiment, à la vérité, sérieusement. *launu egiaz phistu izan da*

*hiletarik*, le Seigneur est vraiment, réellement ressuscité des morts. *Egiaz ari*, dire la vérité; -zhi C. (A. Hb.); a) en vérité; b) L. véridique; -zko (H. Hb. A.) véritable. *Egiazko adiskidea*, l'ami véritable, sincère. *Hori da egiazko gizona*, c'est là un vrai homme, véritablement honnête; — *sta-tu*, (Hb.) vérifier; — *zlagafi* (Hb.) facile à vérifier.



**EGIAKOITZE** (A. V-E.) F. *abigaotz*.  
**EOIN** C. (Oih. 206-316-S. 588-648) — 1° *subst.* fait, produit; — 2° (H.) *adj.* bien ou mal fait. *Muthil ongi, gaitchi egina*, garçon bien, mal fait de corps; — 3° (H.) d'âge mûr. *Gizon egin bat*, un homme fait. *Sys.*: *heldu*; — 4° *verb.* faire, agir, fabriquer, etc... V. *egite*. Verbe conjugué -*ahal* C. a) le possible; b) faculté, pouvoir de faire; -*antze* A. (A.) conduit; -*arindu* (A.) faire à moitié; -*behar* a) (H.) nécessité, besoin; b) *adj.* (Duv. A.) obligatoire; -*betsü* S. (Eskud.) serviable, zèle; -*hida* (Hb. A.) obligation, devoir. *Eginbide herri* S. (Ps.) devoir strict; -*bidetsu* (H.) a) (H.) qui a beaucoup de devoirs, d'obligations à remplir. *Sys.*: *egitekotsu*; b) (H.) qui se porte avec zèle, activité à remplir ses obligations; -*dura* a) L. (B.) action, effort, travail. *Zuen egidura guaiak asfaltak dira*, tout ce que vous faites est inutile. *Sys.*: *egintz, egin, egikera*; b) S. (Fx.) confection; c) S. (Giz.) forme, façon; -*ezin* a) (H.) impossibilité, impossance. *Egin ezina dut*, je ne puis (j'ai l'impossance de faire); b) *adj.* (H.) *Egin ezina da*, cela est impossible. *Sys.*: *ezin-egin*; -*gari* (Hb.) praticable; -*gei* S. (A.) ce qui est à faire, projet; -*gia* S. (Fx.) manufacture; -*kara* (H. A.) facile, aisé ou qui le paraît avec fondement; -*kari* (Hb.) — 1° action, acte, pratique, exercice; — 2° faiseur; -*katu*, -*katze* (H.) faire, essayer de faire à plusieurs reprises et ne pas réussir entièrement; -*kidin* (H. Hb.) qui doit, qui peut être fait. *Eginkidin den gauza*, chose qui est à faire, que l'on doit, qui peut se faire. *Sys.*: *eginkisaz, eginkidin*; -*kin* (L.) ingénieur. V. *igain*; -*lizeu* S. N. (Oih. 125) qui est à faire; -*kof* V. (A.) possible; -*kunde* (Hb.) action, fait, ouvrage, effet; -*molde* (Hb.) manière de faire; -*nehi* S. N. (Oih. 221) desiroux de faire; -*tza* (H. Hb. A.) acte, action, fait et gestes; -*tzale* V. (A.) V. *egile*.

**EGITE** C. — 1° faire, créer, former, produire. *lainhoak egin ditu zeru biak, deuszetik, eta egin du gizona taretik bere idurira*, Dieu a fait de rien le ciel et la terre, et de la terre il a formé l'homme à son image;

— 2° (Hb.) faire, fabriquer, construire; — 3° (Hb.) faire, conclure, achever une affaire. *Egin dugu gure egitekua*, nous avons fait, conclu notre affaire; — 4° (H.) faire, arranger, accommoder en l'état convenable, apprêter. *Ohea, borakaria egite*, faire un lit, préparer un dîner; — 5° (H.) faire, accomplir, observer, mettre en pratique. *Eginak egitak*, fais ce qu'on t'a dit; — 6° (H.) parcourir, passer, traverser. *Zelai eta mendiak egin zituen*, (la Ste Vierge) passa la montagne et les vallées (pour aller visiter Elisabeth); — 7° (H.) passer un temps; faire un séjour, s'arrêter. *Han hirur hilabete eginik, aintz sejourne trois mois là*. *Sys.*: *iragaitze*; — 8° traverser (épreuve, crise, etc.) *eritasun hori ere egin dut*, j'ai eu aussi cette maladie; — 9° intrans. conclure, tomber d'accord, concerter. *Egin dugu bistakoa garatu*, nous avons convenu que nous nous réunirions demain. *Sys.*: *hitz-hartze*; — 10° (H.) intrans. supposer, faire une supposition. *Egin zayun hil dutela mutil prentu bat* (J. Liz.-H.) supposons qu'on ait tué un bonnet garçon. *Sys.*: *eman-dezagun*; — 11° (H.) faire un prix, s'élever à un certain prix, parlant de marchandises. *Zer egiten du bihiak*, quel prix peut faire le grain? — 12° (H.) être *egia*, *erakia egina da*, le pain, le cotti est cuit. *Sys.*: *ere*; — 13° prendre, s'allumer. *Su horiek ez du egitua*, ce feu ne prend pas; — 14° (H.) se faire, s'habituer à... *Lanera azkenean egin zara*, enfin, vous vous êtes fait au travail. *Sys.*: *iafi zara*; — 15° (H.) faire (en parlant du temps, de l'air). *Eder, iguzki, hotz, gibel egiten du*, il fait beau, soleil, froid, sombre; — 16° (H.) dépasser, mourir. *Egia du hohienak* (Ax.-H.) c'en est fait d'eux, ils périrent; — 17° (H.) agir, se conduire. *Egia zuzenki* (J. Etc. M.-H.) agissez droitement; — 18° (H.) se donner pour, faire le semblant de. *Ez aditu*, ou, *ez adituarena egite*, faire semblant de n'avoir pas entendu, compris; — 19° (H.) en finir avec quelqu'un, se séparer de lui, se brouiller avec lui. *Egin dut harekitaloa* (Ax.-R.) j'en

si fini, j'ai rompu avec lui; — 20° (H.) faire en sorte de... *Egin nekheengi inaitera*; — 21° donner sur... *Leitxo horek haritalat egiten du*, cette fenêtre donne sur la rue; — 22° (H.) *egin* sert à remplacer un verbe qu'on évite de répéter: *Gerthutzen ohi dena egin zait niri ere* (Ax.-H.) ce qui a coutume d'arriver m'est arrivé aussi; — 23° *L. parier*; — 24° *L. sert* à renforcer les verbes aux temps composés. *Partida galdu egin dute*, ils ont perdu la partie; — 25° *subst.* action, forme; — 26° *S. N.* ressemblance; — *ko* (H.) affaire, nécessité, devoir, ouvrage, négoce, objet, but de l'acte; — *koak S. N.* (Oih. 527) les affaires; — *kotsu* (H.) a) (H.) qui est plein, surchargé d'affaires, occupations; b) (H.) difficile, malaisé. *Penitentzia, gausa handia, egitekoan* (Ax.-H.) la pénitence chose grande et pénible. *Svx.*: *gaitz, nekbe*; — *kozu N. (A.)* susceptible d'être fait.

**EGITEI S. (A.), igitei S. igitai L. N. (A.)** faucille.

**EGITZA** et dérivés. *V.* à *egia*.

**EGO L. (Ax. p. 397)** affliger.

**EGO C.** idée générale de rester. D'où -i et ses composés; -n, et ses composés; -taldi, (A.) séjour; -te, rester; -tu, rester; -tzale *L.* locataire.

**EGOA N.** le sud; -*ida*, (A.) sud; -*idi* (Hb.-Fx.) a) le midi; b) vent de sud; -*xuri S. zalg.* vent du S. E. *V. hego*.

**\*EGOAL, S. (A.)** chance, bonheur, *Egoaldia S. (Fx.)* il a de la chance; -*eko C. (Fx. A.)* chanceux. [Cf. esp. *igual*.]

**EGOERA C. (A.)** séjour. *V. egoi*.

**EGOI C.** sens génér. de séjour, demeure, etc... *V. egon*; -*le* (H. Duv. A.) habitant d'un lieu; -*liar S. N. (A.)* a) locataire; b) S. habitant; -*liatsa S. zalg.* (femme) habitant une maison; -*ntza S. (Fx.)* domicile; -*taldi* (H.) temps d'arrêt, séjour passager; -*te, egon C.* (Verbe conjugué) (H.) a) demeurer, habiter, rester. *Etze huntan nago*, je demeure en cette maison-ci; b) rester, se tenir. *Egonen da belduñez iriñdua* (J. Etc. M.-H.) il restera en silence par crainte; c) rester en place, ne pas bouger. *Nik anaia deitu, la hura egon ia egon*, j'appelle mon frère et lui s'obstine à ne pas

bouger; d) être à, en action de... *Nigatuz eta maraskaz zagon*, il était à pleurer et à pousser des cris; e) *L. N. (H.)* appartenir. *Nihori dagokoa emaitte* (J. Etc. M.-H.) donner la récompense qui appartient à chacun; f) (H.) importer. *Hainitz dagotzu egiteko hori*, cette affaire vous importe beaucoup; g) regarder, toucher, concerner, appartenir, être dû. *Nori egonen zaika, haur zuri espodagotzu* (Ax.-H.) qui est ce que ça regardera, si ça ne vous regarde pas? h) penser à... *Andrea, zeri zagozka haurlo hōren aitzinean* (Gazt.-H.) Sainte Vierge, quelles sont vos pensées en face de ce petit enfant? i) consister. *Estago gauzu hoietan*, la chose ne consiste pas en cela; j) s'adresser à... parler à quelqu'un. *Entzun nazazu, zuri nago*, écoutez-moi, c'est à vous que je parle; k) compter sur quelqu'un, en attendre une aide. *Tauna, zuri dago bere hersturan*, Seigneur, c'est votre secours qu'il implore, attend, en son angoisse; l) être capable, disposé. *Ematera nago*, je suis disposé, prêt à donner; m) maintenir, s'en tenir à... *Hartan nago*, je m'en tiens à cela, je le maintiens; n) être contenu dans, tenir. *Hamar zama orga bakholtzean*, dix charges sont contenues, tiennent dans chaque charrette; o) en appeler à... *Zezari nago*, j'en appelle à César; p) nom verbal, séjour, demeure. *Egoite eternala*, demeure éternelle. *Svx.*: *egoitza*; -*telia* (H) *V. egoiliar*; -*tza S. (Fx. A.)* séjour; b) *S. N. (A.)* résidence, état; c) *S. (Esk. N° 1468)* demeure, habitation.

**EGOITZI L. V. egolai.**

**EGOIZPEN (A.)** production.

**EGOKI L. (H.)** — 1° qui demeure, qui est en repos. *Bazoz, bazabiltza?* *Hai eta zu egoki, on bazaud?* Vous allez? lui et vous demeurez? — 2° importer. *Dagokit niri, zehakidan niri*, il m'importait à moi. *Egoki zen asko*, il importait beaucoup; — 3° *subst.* habitant d'un lieu. *Lurako egokiak balakatu izan zituen*, il avait séduit les habitants de la terre. *Svx.*: *egoile, okoile, egoilar, etzetiar*; — 4° (H.) famille, lignée, descendance. *Svx.*: *etxadi, ethorki*; — 5° (H.) proche, propre parent, parent.

*Bizkitarlean dagosi egokiak othoiz-ten* (J. Etc. M.-B.) cependant les proches et parents sont en prières. **Syn.** : *ahaidiak*; — 7° (H.) propriété, qualité, propre. *Gizonen egokia*, le propre des hommes; — 8° (H.) *adj.* convenable, qui appartient à, propre. *Bere lekhu egokira hartak itultze* (J. Etc. M.-H.) remettre ses armes en leur lieu propre; — 9° (H.) propre à, apte à... *Lan hortakotzat egokia zare*, vous êtes propre à ce travail; — 10° (H.) devoir, obligation personnelle. *Bere egokiak bakhatzak egin bitza*, que chacun fasse les devoirs qui le regardent. **Syn.** : *egin-bide*, *beharki*; — 11° *L.* (A.) convenable; *ak* (S. P.-A.) les familiers; *ra* (H.) convenablement, proprement, justement, avec raison. *Egokiru jantzi*, vêtu avec convenance. **Syn.** : *behar-bezela*; *-tasun* (H.) parenté.

**EGON** *S. N.* (Oih. 129) *V. egoits*, dans toutes ses acceptions; *-aldi C.* (A. Hb.) séjour, action de séjourner, de demeurer. *Parisen egon-aldi bat eginik bihurtu da* (Hb.) il est revenu après avoir fait un séjour à Paris. **Syn.** : *egoits*; *-du* (Hb.) resté, demeuré; *-gia* — 1° *S. N.* (Oih. 129) resté, séjourné trop longtemps; — 2° *S. N.* (A. Hb. Fx.) demeure, résidence; *-ki N.* (A.) stagnation (de l'eau); *-lekhu* (H. Hb.); *a* demeure; *b*) (Duv. A.) résidence; *-tatü*, *-tatze a*) *S.* (A.) croupir; *b*) *S.* (H.) attendre. *Erean egontatia*, lait qui a attendu, non récent; *-lza S.* (Esk. 1485) demeure. **Syn.** : *egoitza*.

**EGORI** *N.* Var. de *erori*.

**EGORTZI** (A.) *L.* — 1° froter; — 2° pétrir.

**EGOÄ** *L. N.* idée générale d'envoi; *-i* (H. A.) — 1° (H. A.) envoyer. *Egosi zituzten buruak saskitan*, ils envoyèrent les têtes (coupées) dans des corbeilles. *Jauna egotazu egoriko dazuna* (J. Etc. M.-H.) Seigneur, envoyez celui que vous devez envoyer; — 2° (H.) mander par lettre, ou envoyer; ordonner. *Egosi diot jin dadin*, je lui ai mandé de venir. **Syn.** : *mesutse*, *agintse*; — 3° (H.) dépenser, dissiper son avoir, ou son temps. *Gauzak jostetan egortze* (Hrb.-H.) dépenser les choses en amusement. *Zertan egortzen duk denbora?*

A quoi employes-tu ton temps? *-keta* (H. Hb.) *a*) envoi, chose qu'on a envoyée. *Estu onhatsi ene egorketa*, il n'a pas agréé mon envoi; *b*) (Hb.) mission; *-le*, *igorle*, *egortzaila* (H.). *a*) (H.) qui envoie, qui dépêche, expéditeur. *Nor othe da goraintsi haua egorketa?* Qui peut être celui qui m'envoie ce présent, ce compliment?; *b*) (H.) dissipateur, dépensier. *Seme gortea*, l'enfant prodigue; *-men* (Hb.) envoi, mission, missive. *-le*, *-tze*, envoi, *V. igor*.

**EGOS** *C.* sens génér. de cuire, bouillir. D'où : *-aisa S.* (A.) facile à bouillir; *-aldi C.* (A. H. Hb.) temps de cuisson; *-bera*, *beratz N.* (A.) chose qui cuit facilement; *-dura* (Hb.) cuisson, bouillie; *-gaitz L.*, *egosgogof N.* (A.) difficile à cuire; *-gafi* (H.) *a*) qui peut être cuit; *b*) propre à causer une peine cuisante; *-goa* (H.) *a*) cuisson, action de cuire; *b*) digestion; *-i C.* (A. H. Hb.) *a*) *verb.* *egos-i*, *-te* : bouillir, cuire. *V. egos-te*; *b*) (H. Fx. Oih. 314) *subst.* du bouilli. *Egozia edo rhea berdin zait*, du bouilli ou du rôti, cela n'est égal; *c*) *subst.* oille, sorte de potage varié, pot au feu; *d*) *subst.* jour de chaleur lourde; *e*) (H. A. Hb.) *adj.* au fig. dissimulé, fourbe, vindicatif. *Gizon egosi bat da*, c'est un homme qui cache son jeu; *-keria* (Duv. A.) profonde dissimulation; *-kin S. N.* (A. Fx.) *a*) decoction; *b*) (H.) du cuit, du bouilli; *-koi*, *egoskof* (H.) facile à cuire, facile à digérer; *-men L.* (H.) peine, inquiétude cuisante. *Egosomean nago*, je brûle d'inquiétude; *-pen* (Duv. A.) cuisson; *-te*, *-egosi*, *a*) *C.* (H.) cuire à l'eau, bouillir. *Animaliek bere iatekook berehala eho gabe, e'e eta egosi gabe iaten tute* (Ax.-H.) les animaux mangent sur-le-champ leurs aliments sans les mondre, les rôtir ou les cuire à l'eau; *b*) (H.) (cuire) faire la lessive. *Rokheta egoste*; *c*) *C.* (H.) bouillir. *Elisea egosten hari da*, le pot bout. **Syn.** : *traki*, *heraki*; *d*) (H.) au fig. éprouver quelque peine, contrariété cuisante. *Daruea hersturaz egosten hari zaito*, l'angoisse lui cause une douleur intérieure cuisante.

**EGOSE-** i, -itu, -itae. C. (A. H. lib.)

— 1<sup>o</sup> ôter. *Eguskai* (Hb.) léton;

— 2<sup>o</sup> sucer; — 3<sup>o</sup> (A.) absorber;

— *eraki* S. (Fx.) allaiter. V. *egozkoi*.

**EGOTXE**, S. (Oih. 145) Var. de *egotxi*.

**EGOTXI**, S. (Fx. A.) V. *egotsi*.

**EGOTZALDI** Var. de *egoztaldi*.

**EGOTZI** C. — 1<sup>o</sup> (H.) jeter à terre,

renverser, abattre. *Ardura guziak*

*Jainkoaren gahera egotzi ezaldu* (Ax.)

jeter tous les soucis sur le Seigneur;

— 2<sup>o</sup> (H.) jeter, répandre. *Itain behera*

*egotzi dezaa, zombat gora baita ija* :

(J. Etc.) qu'il le précipite d'autant

plus bas, qu'il est monté plus

haut; — 3<sup>o</sup> (H.) jeter l'ancre.

*Alhavanuntan egotzi egin zezaten*

(Liz.) le lendemain, ils jetèrent

l'ancre; — 4<sup>o</sup> (H.) faire descendre,

faire tomber. *Dehkatulan egotzi*,

inultra au péché; — 5<sup>o</sup> (H.)

abaisser, décourager; — 6<sup>o</sup> vouloir;

— 7<sup>o</sup> (H.) *Haura egotzi*, faire fausse

couche, la provoquer; — 8<sup>o</sup> (H.)

produire du fruit. *Gauza orok bere*

*egotzia, bere iduri da*, toute chose

produit son semblable; — 9<sup>o</sup> (H.),

dire, proférer, lancer (une sentence

ou serment, une injure, etc.) *Sen-*

*tenzia egotzi da*, la sentence est

parlée; — 10<sup>o</sup> (H.) jeter un sort, le

mauvais œil, une accusation etc.

*Begizka egotzi dio*, il l'a ensorcelé;

— 11<sup>o</sup> (H.) diriger sa pensée, sou-

haiter. *Hartara egotzen du bere*

*gogoa*, c'est à cela qu'il porte son

attention; — 12<sup>o</sup> (H.) se pendre,

se suicider.

(f) *usdat* L. (Test. Her.) ruines.

**EGOXE**, **EGOE-** i, -te L. N. var. de

*egotxi*, *egotzi*. D'où : -gale (H.)

nausée; -goa (H.) a) action de

renverser, démolir, abattre; b) (Duv.

A.) ruine; -ka N. (A.) à se terrasser

(lutte de garçons); -pen (Hb.)

action de jeter, d'abattre, de ren-

verser, de porter; -faldi (Duv. A.)

émission; -te a) (H.) tous les sens

de verbe *egotzi*, *egotsi*; b) (H.)

*subst. verb.* jet, élan. *Goguren*

*egotze bat, borondutearen delibaratze*

*bat* (Ax.-H.) un élan de la pensée,

une résolution de la volonté;

c) (H.) action de jeter l'ancre;

d) E. (A.) production; e) adhésion;

f) (Hb.) jet, élan. *Goguren*

*egotze bat, borondutearen delibaratze*

**EGOZGO** (A.) ruine, bouleversement.

**EGOZKOI** S. (A.) (veau) que l'on substi-

tue, pour têter, à un veau (mort).

V. *egoski*.

**EGOZPEN** (A.) Var. de *egoizpen*.

**EGÜ** - I. rad. du verbe *eguruki*, *igu-*

*riki*, attendre. *Egü-ïok!* S. *atg.*

attends! (m.), *egü-ïon!* attends! (f.).

*egü-ïozie!* attendez! etc. V. les *Grav.*

**EGU** - II S. N. (A. Oih. 465) var. de

*egua*, aujourd'hui; -*antza* (V-E. A.)

aurore; -*argi* S. N. (Oih. 465) jour

clair; -*bakeita* L. (Hb.) samedi;

-*beñi* C. (Oih. 411) la Noël; -*eri*

L. N. la Noël; -*erdi* C. (A. Oih.

676) a) midi; b) N. sud; -*erdibili*

S. (A.) anémone; -*erdiandoko* (Hb.)

sieste; -*erdiri* N. (A.) vers midi;

-*erdi-zenü* S. (Fx.) angelus de midi.

**EGUA** (Hb.) V. *egoa*, *begoa*.

**EGUEI**, etc... S. V. *eguruki*; -*tsale*,

qui attend.

**EGUN** - 1<sup>o</sup> C. (H. A.) jour, espace

d'un jour. *Egun bates, bi egunen*

*barnean egin ditekera lana*, travail

qui se peut se faire en une journée,

dans l'espace de deux jours. *Arat-*

*egun*, jour gras; - 2<sup>o</sup> (Hb.) jour

clarté du jour. *Egun zabattu da*, il

fait grand jour. *Egun zabalea*, en

plein jour. *Egunaz egin behara*,

chose qui doit se faire de jour; — 3<sup>o</sup>

(Hb.) jour, temps, état de ciel, tem-

pérature. *Egun eder, hotz, bero, goi-*

*bel*, etc... temps beau, froid, chaud,

sombre, etc...; — 4<sup>o</sup> (Hb.) jour,

délai, époque. *Egun ephatua*, le jour

fixé. *Egun hartua*, le jour convenu;

— 5<sup>o</sup> (H.) jour distinct du jour ordi-

naire. *Eskon, egunda, burur, gizea,*

*mehe* ou *afain*, *jai eguna*, jour des

épousailles, de dimanche, de jeûne.

de gras, maigre, de fête; — 6<sup>o</sup>

(H.) jour ouvrable. *Aste-egun, aste-*

*legun, lanegun*, jours ouvriers. — 7<sup>o</sup>

(H.) au pluriel : jours, temps de

vie. *Gure egunetan etugu hola horik*

*ihusi*, de la vie, nous n'avons vu une

si belle chose. *Eguno egunetan*, dans

les temps actuels. *Svx.* : *egunago*

*egunean*, au jour d'aujourd'hui;

— 8<sup>o</sup> C. (H. A.) *adv.* aujourd'hui.

*Egun goizean, aratsean*, ce jour-là

hui, matin et soir. *Svx.* : *gaur-*

*goizean, gataratsean* : *Egun*

*zitik, bihar hitik* (J. Etc. M.-H.)

aujourd'hui debout, demain mort.

*Egun bat arto* S. (Fx.) à jour passé.

*Egun eta iguzki* (Duv. A.) tousjours.

éternellement; -aldi C. (A. Hb.) a) temps; V. *eguraldi*; b) N. salaire d'un jour; -aralde (Hb.) série de jours; -ari — 1<sup>o</sup> C. (Hb.) calendrier; — 2<sup>o</sup> N. (A.) salaire d'un jour; — 3<sup>o</sup> journal; -aro N. (A.) journallement; -arte N. (A.) journée inoccupée; -az S. N. (A.) de jour; -begi (Hb.) veil-de-jour, espèce de papillons; -dains, -dains L. (A.) a) encore; b) L. N. (H.) avec négation: jamais, en aucun temps. *Egundaino ez becula, iraten da aitsina*, (J. Etc. M.-H.) il va en avant comme jamais il n'a été. Svs.: *inour-nibois*. *Egundaino estugu entzun*, nous n'avons jamais (jusqu'à ce jour) oui; c) oh! par exemple! interjection admirative; d) (H.) sans négation: depuis toujours, toujours. *Lothu aitaiou bidéari egundainoko khar berareli*, il entreprit son chemin avec la même ardeur que toujours; -dainotikakoa (H.) qui a été depuis toujours, éternel (par rapport au passé). *Egundainotikakoa hasierik gabe*, éternel, sans commencement. Svs.: *egundainokoa*; *egundainoko lelos*, le perpétuel adage *Jaingo egundainokoa*, le Dieu éternel. Svs.: *bathiereko* (Cet adjectif se prend dans le sens d'éternité avant et après); -dainoz, Svs. de *egundaino*, forme ablatif. *Egundainoz handi da hunen egartza* (J. Etc.-H.) la soif est grande dès toujours. Svs.: *egundainoz geroz* (A.-H.), *egun dainotik*; -dains S. (A.) *Egundainoko gizon!* S. *ozar*. Homme extraordinaire! (comme on n'en a jamais vu); -dik (Hb.) dès aujourd'hui, désormais; -eko (H.) de chaque jour. *Gure eguneko ogia izak egunekoal* (Liz.-H.), donne-nous quotidiennement le pain de chaque jour. Svs.: *egun-oro*, *egunorosko*; -etik *egunila* S. *calg*. de jour en jour, au jour le jour; -ezko (H.) chose qui se fait, vit et agit de jour, etc... *Egunesko lan bat*, un travail à faire de jour. *Egunesko txoria*, oiseau de jour, diurne; -go (Hb.) ce d'aujourd'hui, pour aujourd'hui; -has (Hb.) commencer, poindre, en parlant de jour; -ka (H.) a) N. N. (H. A.) jour par jour. *Egunta-egunka*, *egun-egunka*, badire *orai laur kilabete*, jour par jour, il y a quatre mois

maintenant; b) (H.) par jour, au jour le jour. *Egunta pagatuko zaitut*, je vous paierai au jour le jour; -kal S. (A.-Fx.) par jours; -kari (H.-Duv. A.) a) ouvrier pris à la journée, journalier; b) S. (*Busk*, 192) journal; -kina S. (Fx.) date; -kotsat S. pour aujourd'hui; -on C. (Hb.) bonjour; -oro C. -*oro*z N. (H.) chaque jour, journallement. *Egunorosko*, de chaque jour, quotidien. Svs.: *eguneko*, *egunian* *eguniano*, *egunaro*; -*oro*zko L. (A.) journalier; -*tsesuzki* (Hb.) jamais; -*tara* S. (H.-Fx.) de jour; -*tu*, -*tze* (H.) faire jour. *Gatz eguntzen da*, il fait jour de bonne heure. Svs.: *argitze*; -*to-batez* N., par un certain jour.

**EGUR** S. N. (Oih. 199) jour. V. *egun*; -aldi S. N. (Oih. 198) a) sans qualificatif: temps bon ou mauvais. *Zer eguraldi dukegu biha?* quel temps pourrions-nous avoir demain?; b) (H.) id. beau temps. *Argituzen du nola iguzkiak eguraldion* (J. Etc. M.-H.) il rayonnera comme le soleil dans les beaux jours. *Gaitz gori uri*: *arais gori eguraldi* (Oyh. Prov.-H.) ciel rouge au matin, pluie; ciel rouge au soir, beau temps; c) (H.) avec qualificatif: *Eguraldi elestak iguzkia kharoki erakhusen du* (J. Etc. M.-H.) une belle journée fait voir clairement le soleil. *Eguraldi gaitza* (Eich.-H.) journée très mauvaise, d'orage, de tempête.

**EGURUKI**, *eguriki* N. S., attendre. *Egurik-antxa* S. *graz*, espérance, attente. Cf. *akhura*, *akhura*.

**EGUR** C. (H. A. Oih. 149-231-517) — 1<sup>o</sup> bois à brûler, opposé à *zur*, bois à construire. Svs.: *erakia*, *sugai*, combustible, bois, broussailles; — 2<sup>o</sup> (H.) *fig. Gizon egura*, homme lourd, tout d'une pièce, dur. Svs. *modof*, *modofa*; — 3<sup>o</sup> (H.) bûche. *Etar* — *ezak egur bat suan*, mets une bûche au feu. *Artho egur*, (H.) morceau de bois contre lequel on presse les galettes pour les rôtir au feu; -*arail* (H.) bûche, bois de quartier; -*araildu* (H.) fendre du bois. *Egur arailtate*, fendeur de bois; -*belhar* S. (Akh. A.-Fx.) salicaire; -*bide* (H.) sentier en pente rapide par lequel on lance le bois d'une hauteur escarpée dans la

plaine ou vers une rivière pour le faire flotter. Sentier étroit, non carrossable par lequel on transporte le bois: **-bihotz** (H.) cœur du bois. **Sxs.**: **-ginburi**; **-egile** (H.) bûcheron; **-egite** (H.) faire du bois; **-gile** (H.) bûcheron. **Sxs.**: **-eguf-egile**; **-ginburi** (H.) cœur de bois, bois fait, bois parfait; **-ioaito** S. N. (H.) aller chercher, faire du bois; **-kari** S. N. (H. A. Oih. 64) qui va chercher, faire du bois. *Bago eroriari egurkari guziak laster uri* (Oyh. Pro-II.) tous ceux qui veulent faire du bois courent au hêtre tombé. **Sxs.**: **-egurketari**; **-keta** C. (H.) charriage de bois, tas de bois; (Hb.), **-kctara** V. **-keta**; **-ketari** C. (A.) charrieur de bois; **-keta**, L. (*joan*) (*alfer*) chercher du bois. V. **keta**; **-kia** L. (H.-Hb.) bûcheron; **-kiutza** (Hb.) métier de tailler du bois; **-ko** N. (Fx.) jour où l'on fait la provision du bois; **-lits** V. ust. écharde; **-musle** S. *zalg.* bûcheron; **-ola** (V.-E.-A.) atelier de charpentier; **-pila** (H. Hb.) monceau, pile de bois; **-sorta** (Hb.) fagot; fait de branches d'arbres, qui sert à faire des épaulements; **-tegi** L. N., **-toki** (A.-Hb.) bûcher; **-tze** (H.); a) C. (H.) tas, quantité de bois. *Sa xipito batek zehu egurtze handia iratekitzen duen* (Liz. Si-Jacq.-II.) quelle grande quantité de bois brûle, embrase, un tout petit feu; b) (H.); *verb.* devenir ligneux, bois fait et durci; c) (H.); *fig.* devenir lourd, sans souplesse ni agilité; **-xehatzaile** (H.) qui coupe, fend le bois au bûcher; **-xehatze** (H.) couper du bois, le fendre en bûches; **-zale** (Hb.) marchand de bois; **-zama** (H. Hb.) charge de bois **Sxs.**: **-eguf sorta**. V. **TABL. A.**: **-gei**, **-gaizto**, **-güne**, **-lan**, **-mutz**, **-taje**, **-tarte**, **-xkot**.

**EGÜZ-** S. (A.) var. de **ugatz**, sein, avec un sens génér. de parenté d'où: **-aizpak** S., **-arëbak** (A.) sœurs de lait; **-aita** S. (H. Fx.) parrain; **-albaba** S. (Fx. A. Hb.) filleule; **-ama** S. (H. Hb.) marraine; **-anai** (A.) frère de lait; **-aur**, **-egushaur** S. (H.) filleul, filleule; **-some** S. (Fx.) **egütseme** S. *zalg.* filleul.

**EGUZKI** L. (A.) soleil; **-aiza** L. N. (A.) est, vent de l'orient; **-arte**, L. éclaircies du ciel; **-begi**

L. N. (A.) lieu aéré et ensoleillé; **-helañ** L. (A.) tournesol; **-gibel** L. (A.) endroit sombre; **-malda** (A.) endroit ombragé; **-muga** (Hb.) sois-tice, le temps où le soleil est le plus éloigné de l'équateur, où il semble immobile; **-ospel** L. (A.) endroit sombre; **-tatu**, mettre au soleil. V. **iguzki**, **iruski**.

**EHA-** (Hb.) var. de **ehai**; **gin** tisserand; **-a** Idi moulante.

**EHAI-**, **eha-**, C. var. de **ehuz** S., **ehain** L. N. **ehaito** C. tisser. D'où: **-gin** (Hb.) tisserand; **-le**, C. (H. Fx. A.) a) tisserand; b) *fig.* animal qui marche portant ses jambes en dehors; c) genre d'insecte aptère qui marche sur la surface des eaux; d) assassin; **-ltegi** (H.) lieu où l'on tisse, où est le métier à tisser; **-n** C. (A.), **-ndu** (Hb.). -- 1<sup>o</sup> mordre; -- 2<sup>o</sup> tisser; -- 3<sup>o</sup> digérer; **-ntza** (Hb.) art de tisser; **-pazter** N. (A.) lisière du linge; **-pütan** S. (Alth. R. I. E. B. 1911) brins de chanvre ou de lin demeurés après le tissage; **-te** S. **-tu** C., (H. Fx.) a) tisser, faire un tissu au métier; b) battre, parlant du cœur. *Bihotzak ehaiten zautan*, le cœur me battait; c) faire des mouvements désordonnés, des pieds et des mains, comme un animal qui en est aux derniers moments. *Hiltzera doha, ehaiten hari da*, il va mourir; d) marcher en portant ses jambes en dehors ou d'une façon irrégulière, parlant d'un cheval, d'une vache; e) S. (Fx.) digérer; f) *subst.* assassinat; g) moulante.

**EHAHI**, **ehati** S. *zalg.* panaris blanc. (De **erhi**, **erhaki**.)

**EHALDI** (Hb.) moulante. V. **eha-**.

**EHAZTER**, **ehapütan**. V. **ehai**.

**EHATI** S. (H.) panaris. V. **ehaki**.

**EHAZT** S. (A.) balai. V. **erhats**.

**EHAZTUN** (Hb.) instrument pour transporter les foins. V. **iatzun**.

**EHAZTUN** S. N., N. (A.) -- 1<sup>o</sup> gros anneau de fer; -- 2<sup>o</sup> anneau quelconque. V. **erhastun**.

**EHE I**, S. N. (H. A. Oih. 268) eau de lessive.

**EHE II**, S. N. (H.) rancune, haine. Cf. **biguin**, **hägün**, **ehi II**.

**EHEI** S. *zalg.* contract. de **ez-es**: non non!

**EHEILE** (Hb.) tisserand. V. **ehaile**.

**EHEIN** (Ax.-A.) tisser. V. *ehain*.

**EHEINA** -tu -*læ* S. N. (H. Hb.) — 1° soigner en général, donner des soins; — 2° (H.) plus spécialement, soigner des malades. *Erian noia eheinaten, sendan hala zakien geinhaten* (Oyl. Gazt.-H.) comme elle (me) soignait en maladie, ainsi elle savait entretenir en santé. *Erian eheinatzko kargia* (Rod.-H.) la charge de soigner les malades. Cf. *geinha, geñha*; -*zale*, (H.) qui soigne, assiste des malades, ou prend soin des choses.

**EHELEGA** -tu -*tsæ* S. (A.) se crispier, agacer, irriter, fâcher, enrager ou à l'intrans. s'irriter, se fâcher. *Ehelega ero; itataie*, irritez-les, faites qu'ils se fâchent. Syn. : *haseretæ, \*erabiatzæ, \*amoratzæ*; -*gari* (H.) agaçant, insupportable; -*kof* (H.) irritabile, rageur; -*tzale, -zale* (H.) qui irrite, fâche, vexe.

**EHENA** -V. (Oih. A.) V. *ehaina*.

**EHERATA** S. *zalg.* panaris. V. *ehaki*.

**EHEZ** N. (A.) que non? V. *ehé*!

**EHI I** S. N. (H.) doigt. Cf. *erhi*; -*aki* S. *pat.* panaris blanc; — *heraki*. Cf. *ehaki*; *potots L.* (A.) pouce.

\***EHI II** S. (H.) haine, aversion, détestation. Cf. *ehe, ibi*; -*gari* (H.) détestable, répugnant, dégoûtant. Syn. *higuñgari, hügüñgari*; -*goa* (H.) dégoût, haine; -*tsu* (H.) haineux; -*tu, -tze* (H.) détester.

**EHI III** (H.) facile, aisé. *Gauca guziak ehi egiten diraukiguazu* (Rod.-H.) vous nous rendez toutes choses faciles. Syn. : *erex, eretz, erax*; -*ki* S. (H.) facilement. *Ehikiago gartzia siakosten düzü besten-dako eziez huna* (Imit. S.-H.) on croit plus facilement le mal à propos d'autrui que le bien. Syn. : *ihiki*; -*n, ehinki* S. (Oyl.-H.) aisément; -*ñ* S. N. (H.) facile, aisé; -*ñera, -ñere* S. facilement; -*ñerago* S. (Imit. 1757) plus facilement; -*tarzun* (H.) facilité; -*tü, -tze* S. N. (A.) a) faciliter; b) devenir aisé. *Gaits den gaisa ehitüren düzü* (Im. S.-H.) la chose qui est malaisée deviendra facile.

**EHI IV** S. (Fx.) eau de lessive. Cf. *ahé*.

**EHI V** S. (A.) hangar (Cf. *heí*.)

-**EHI S.** même sens que *ehi III* : s'ajoute à un verbe. Ex. *ikhus, voir, ikhus-ehi*, facile à voir...; *entzun-ehi*, aisé à entendre, etc.

**EHIAGORA**, S. (A.) plainte. V. à *heia-gora*.

**EHIÑERE** S. (A.) peut-être. V. *ehi III*.

**EHIÑAZER** S. (Fx.) lisière du drap. V. *ehün II*.

**EHIÑZATAN** S. *zalg.* mèches de lin auxquelles on attache le fil de la trame. Cf. *ehein, ehün II*.

**EHO** — 1° moudre; — 2° digérer; — 3° rouer; — 4° tisser; — 5° fig. rosser; — 6° tuer; — 7° éteindre.

- *aldi* (Duv. A.) volée de coups.

- *aldu* (Oih. A.) tisser, moudre.

- *bilakatu* (A.) rosser, tuer, éteindre.

- *dura* (Hb.) — 1° mouture; — 2° tissage — 3° trame.

- *gafi* (H.) qui se peut moudre.

- *ile* (Hb.) — 1° meunier; — 2° assasin; — 3° qui rosse; — 4° tisserand.

- *kai* (Hb.) instrument qui sert à moudre, à broyer, à battre.

- *sari* (H.) mouture, prix de mouture; salaire en grain prélevé par le meunier.

- *taldi* (H.), -*lara* (Hb.) quantité de grain qu'on fait moudre pour la provision de la semaine. Syn. : *astekari*.

- *tarpu* (Hb.) meule dormante d'un moulin.

- *tegi* (Hb.) — 1° moulin; — 2° lieu où l'on tisse.

- *tsa* (H.) — 1° mouture, action de moudre; — 2° digestion.

- *tsaite, -tsaie* (H.) meunier. Syn. : *eiharrazain*.

**EHOIZ** S. (A. Oih.) jamais.

**EHOKI** (d'Ech.) tenir, posséder. (Cf. *iduki*.)

**EHOÑ** (d'Ech.) quelque part. Cf. pour la formation : *ehof, ehoints*.

**EHOÑ** S. N. (Oih. 506) quelqu'un. V. *nehof, ihur*. — 1° sans négation : quelqu'un. *Ehoñ egari bada* (Rod. H.) si quelqu'un a soif; — 2° (H.) avec particule négative : personne ne... *Ehoñ ezta jin*, personne n'est venu. *Ehoñ ikhusi gabe*, sans avoir vu personne.

**EHORTZ** idée d'ensevelissement.

- *eta* S. (A.) service funèbre, enterrement.

- *etak* C. (H.) funérailles.

- *go* L. (Hb.) inhumation.

- *i* C. (H.) Verbe. — 1° ensevelir, enterrer, donner la sépulture. *Ezin ehortz daitte lur benedizhatan*

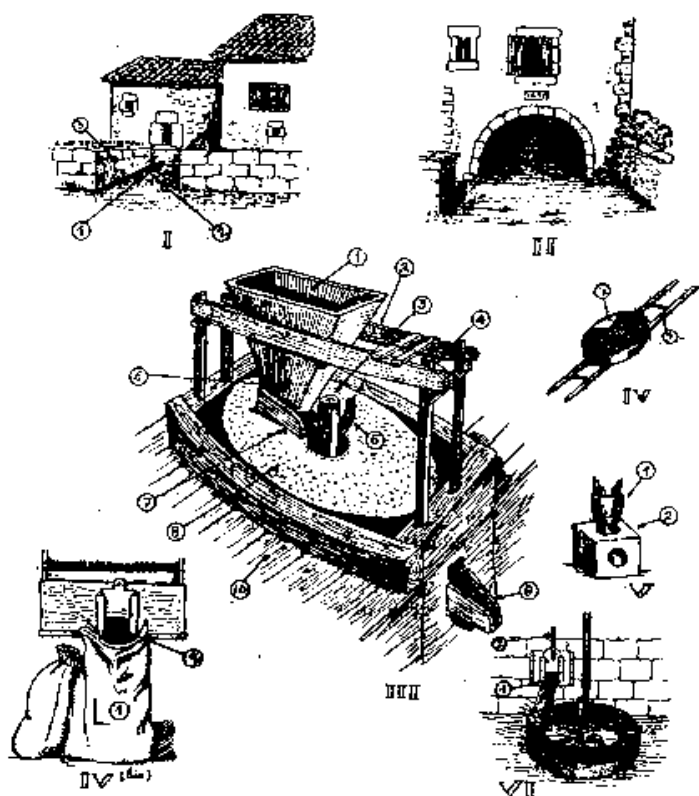
- (J. Etc.), on ne peut l'enfermer en terre bénie; — 2<sup>e</sup> fig. ensevelir, confondre, mépriser profondément. *Athalkez, boduwez ehorten nau*, il me fait entrer sous terre, de honte, de peur; — 3<sup>e</sup> fig. ensevelir, cacher, dissimuler profondément. *Ehortziko natzais* (S. P.) je me soustrairai à ses yeux. *Syn.* : *gorde, estali*; — 4<sup>e</sup> fig. être perdu, ruiné, etc. *Oralko huntan ehorten natz*, pour le coup, je suis perdu, je suis mort. *Syn.* : *galdu*; — 5<sup>e</sup> S. (H.) *Subst.* enterrement, sépulture. *Ehortzi edebak ukhan tu*, on lui a fait de belles funérailles.
- *lekhū* S. (Fx.) tombeau. *Syn.* : *hobi*.
  - [z] *aulo* (H.) fosse. *Syn.* : *hobi*.
- EHORE** *Var.* de *ehortz*.
- i *V.* *ehortzi*.
  - *ka* (S. P. A.) prison.
  - *kak* (S. P. A.) galères.
  - *kari* (S. P. A.) condamné à la prison.
  - *le* C. (H.) — 1<sup>o</sup> qui porte un mort. *Syn.* : *hil eramaile*; — 2<sup>o</sup> fossyeur. *Syn.* : *hohigile*.
  - *lekhū* C. lieu de sépulture.
  - *pen* L. (A.) inhumation.
  - *sari* (H.) rémunération qu'on paie au fossyeur.
  - *ta* *N.* (Hb.) funérailles.
  - *taki* L. *N.* (A.) sépulture.
  - *tu* L. *Var.* *ehortzi*.
- EHO** -*taldi*, -*tarpe*, -*tegi* *V.* *eho*.
- EHU** L. (Test. Bér.) tissé. *Ez zuen josturarik, phca oso ehua zen*, la tunique n'avait pas de couture, elle était tissée d'une seule pièce (Joan. XIX, 23). *V.* *ehun* I.
- *le*, L. *ehūle* S. (A.) tisserand.
  - n *V.* *ehun* I.
  - *paxtar* L. (Duv. A.) lièze de tissu.
- EHUNI** L. *N.*, *ehūn* S. (H.) — 1<sup>o</sup> métier à tisser; — 2<sup>o</sup> mesure à l'usage des tisserands; — 3<sup>o</sup> toile tissée, tissu.
- *degi* L. *N.* (A. H.) — 1<sup>o</sup> métier à tisser; — 2<sup>o</sup> atelier de tisserand.
  - *du* L. (Hb.) tisser.
  - *giltz* *N.* S. (Fx. A.) bâtonnet ou levier qui manœuvre l'ensouple comme un treuil. (Simplique pluriel au plur.).
  - *hūsteko korda* S. (Alth.) corde qui retient les « *ehapūstan* ».
  - *irazki*, -*irazki* (Hb.) monture de bois sur laquelle on prépare le fil à tisser.
  - *khaxa* S. (Fx.) cadre du métier à tisser.

- *le* S. *N.* tisserand.
  - *luma* *N.* (A.) bourre.
  - *afaze* *N.* S. (Fx. A.) peigne à travers lequel passe chaque fil de la trame.
  - *pūstan* S. (A.) — 1<sup>o</sup> partie de la trame de la toile jointe au cylindre; — 2<sup>o</sup> brins de chanvre demeurés après le tissage. *Var.* *ehapūstan*.
  - *tegi* S. *oz.* *V.* *ehundegi* (V. PLANCHE *hari*)
- EHUN** II L. *N.* — 1<sup>o</sup> cent; — 2<sup>o</sup> cent, nombre indéf. comme mille, etc. *Ehun izan S.* (Fx.) foisonner.
- *etan* (H.) cent fois.
  - *gafen*, -*gafen*. — 1<sup>o</sup> centième (nombre fractionnaire). *Ehun gafen bal aski du*, un centième lui suffit; — 2<sup>o</sup> centième (numéral ordinal). *Ez da gero berdin lehen izalea ala hungafen*, être premier ou centième, ce n'est pas la même chose. *Ehungafen urthe miga* S. (Fx.) centenaire (époque); — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) droits de succession (un centième).
  - *ka* L., -*kal* S. (H.) — 1<sup>o</sup> par centaine; — 2<sup>o</sup> L. *sare*, centaine. *Ehunkak eta ehunkak*, des centaines et des centaines.
  - *osto* S. (A.) rose aux cent feuilles (bot.).
  - *tari* L. S. (A.) centurion.
  - *te* L. (H.) centenaire.
  - *zaago* L. (Duv. A.) scolopendre, mille-pattes.
- EHUN** III L. (H.) éternuement. *V.* *urrintz*, *urrintz*.
- EHUN** IV *N.* (A.) *Var.* de *egun*, jour.
- EHURTZARI**, *ehurtziri* *N.* (H.) tonnerre. *Var.* *ihurtziri*.
- EHUSI** L. (A.) aboiment. *Var.* *ausi*.
- EHUTUKO** S. (Alth. R. L. E. B. 1911) (chose) sombre, sans lumière.
- EI** L. *N.* (A.) porcherie, étable. *V.* *heiz*.
- EI** (A.) suff. de déclin. dat. plur. : *gizonet*, aux hommes.
- EIA!** C. — 1<sup>o</sup> (H. A. Fx.) voyons! allons!; — 2<sup>o</sup> C. exclam. en général. *Var.* *ea*; — 3<sup>o</sup> si (interrog.) *Ez dakit eia ehuriko den*, je ne sais s'il viendra. *V.* *heiz*.
- *gora* C. (Hb. H.) plainte, clameur, cri déchirant.
  - *tu*, -*ago* S. L. (A.) exciter, stimuler.
- EIAN** L. *V.* *Ea* I.
- EJARA** et composés. C. *V.* *eibera*.
- EJARASKA** L. (A.), au galop, précipitamment.



Planche : EIHARA C., eihera C., ihara C., \*erota L.

(Dessin.)



I. Eihera -gibel C., erota -gibel L. — 1. eihera -gibel C., erota -gibel L., — 2. aska C., erota L., naza C., — 3. baralda S., baranda S., baranga S.

II. Eihera -bulhar S. N., erota -aitzin L., erota -aitzinde L.

III. 1. Kobain S. N., xuru L. N., artho -thützüü S., askazilo C., balutse L. N., bürönegi -kobain S., zetabe C., — 2. eihera -alde L., — 3. ardatz C., — 4. kalaka -bokafi L., kalaka -korda C., — 5. klaka C., kalaka C., — 6. xilitza C., — 7. arkolo S., eskalanpi S., eskalapoin L. N., kokots C., — 8. eihera -harri C., — 9. dutxola C., tütxülü S., — 10. eihera -angola L.

IV. 1. askazaldi S., artho -pasatzeko L., — 2. labe C. (crible), zetabe C. (tamis).

IV. (bis) 1. zaku C., zaku C., zoro C., — 2. dutxola C., tütxülü S.

V. altxa -petxo S., — 1. ardatz C., — 2. apbotoro S.

VI. Ahüñtz (turbine à aubes), — zakli L. N. (t. à anges). — 1. botina -zilo S., auruta L. N., — 2. altxa -konda C., altxa -harri C.

- EIDEA** (H.) Var. *edef*.
- EIHARA I** et composés (H.) V. *eibera*.
- EIHARA II** L. (Hb.) hirondelle. Var. *aiphara, einhara*.
- EIHARALARE** N. St-Michel-le-Vieux, v. de N. *Eihurattar*, hab. de St-Michel-le-V.
- EIHAR** et composés. V. *ihar, ihar*.
- EIHERA** C. (H. Oih.). — 1° moulin; — 2° S. N. (A.) caillotte du bétail; — 3° S. (Fx.) estomac. Syn. : *efota*.
- *bafa* S. (Fx.), fer qui traverse la meule inférieure dans son centre.
  - *bulhar* S. (Alth.) le « devant » du moulin.
  - \**efota* C. (A.) roue de moulin.
  - *bari* C. (Fx. A.) meule de moulin.
  - *kari* S. N. (H.) quantité de grains que l'on fait moudre pour la provision de la semaine. Syn. : *astekari, labaldi, efaldi*.
  - \**klaka* S. (Fx.) claquet du moulin.
  - *ko* N. valet de meunier.
  - *ko-min* S. *fy*. (Fx.) gastrite.
  - (a) *lde* C. (Hb.) — 1° proximité, côté du moulin; — 2° montants du moulin.
  - (a) *ldi, -men* C. (Fx.) mouture.
  - \**nara* S. (A.) bief d'un moulin.
  - \**pbiko* S. (Fx.) smille.
  - *zai, -zain* C. — 1° meupier; — 2° insecte aptère habitant et marchant sur la surface des eaux.
  - *zaingo* C. état de meunier.
  - *zaintsa* N. (H.) meunière.
  - *zaldi, -zalhi* (La) turbine.
  - *zu, -zui* N. (H.) V. *ciberakari*.
- EIKI I** L. N. (H.) — 1° certes. E: *eiki*, vraiment non; *bai eiki, baiki*, oui, vraiment; — 2° L. (Duv.-A.) peut-être, sans doute. *Ethori da eiki aita*, le père est sans doute arrivé; — 3° cependant, toutefois. Cf. *egi-ki*.
- *hada* (Hb.) or ça!
  - *ko* L. (A.) probable.
- EIKI II** S. facilement. Cf. *ehi-ki*.
- EIKOK**, etc. (Hb.) contr. de *egi-kok*, fais-le-lui. V. *egin*.
- EILE** L. N. cont. de *-egile*. *Ardatz-eile*, fabricant de fuseaux.
- EILI** N. (A.) marcher. V. *ebili, ibili*.
- EINBIDE** N. (A.) devoir, obligation. [cont. de *egia-bide*.]
- EINHARA L.** (A.) V. *eihara II*.
- EINA** S. (H.) facile. V. *ehi*.
- \***EINHE, eñhe** S. fatigué. V. *eñhe*.
- *tu* L. s'ennuyer.
- EINO** L. (H.) jusque. V. *dino*.

- EISKER** S. (A.). — 1° senestre; — 2° main gauche. (Cf. *ezker, erker, ixker*.)
- EITARZUN** S. N. (Oih. 143) maladie. [cont. de *eri-tarzun*.]
- EITATE** N. (A.) procédé. [cont. de *egitate*.]
- EITE S. N.** (A.). — 1° ressemblance; — 2° N. (Sal. A.) vente, cours commercial. [V. *egite*.]
- EITZI** S. (H.) laisser. *Basteñat eitzen dit*, je le laisse de côté. Var. *utzi*.
- EIZA** L. N. chasse.
- *ga* (H.) abondance de gibier.
  - *ko* (H.) qui regarde la chasse.
  - *Lari, eiztari* (H.) chasseur.
  - *tegi, -toki* (H.) lieu de chasse, cabane du chasseur.
  - *tu, -tze* L. (H.) chasser, faire la chasse.
  - *ze* N. (A.) chasse. V. *ihiz*.
- EJER** S. (A.) joli (Dim. de *edef*).
- *ki* S. joliment.
  - *tarzun* S. jolisse.
  - *tü, -tze* S. enjouer.
  - *xka* S. assez joli.
- EJOCIDURA** (S. In.) *Beitakie gizunaren ejocidura gaitiatat ekari dela*, parce qu'ils savent que la misère humaine est portée au mal. V. *enjogi*.
- EK** C. ceux-ci. Var. *heik, hek*.
- EK**, (A.) suff. de l'actif plur. et indéf. *Gizonak egin dute*, les hommes l'ont fait. *Edozain gizonak egin ahal du*, n'importe quel homme peut le faire.
- \***EKA** (A.) numéral sanscrit *eka*, « un », appliqué au numéral *hamar*. *Hamar + eka = hameka = onze*.
- EKAI** N. (H.). — 1° Subst. matière dont on fait qq. objet. *Mahhita ekai*, bois propre à faire un bâton. *Zaldino ekai*, poulain qui deviendra un bon cheval. V. *gai, gei*; — 2° sujet, matière de discours. *Ekaira gaitzen*, revenons au sujet. Syn. : *solasgei*; — 3° affaire, occupation, travail. *Hauza egitekoitsu, lanik eta ekhairik asko emaiten duena* (Ax.) une chose qui donne beaucoup à faire, du travail et de l'occupation. Syn. : *egiteko*; — 4° chose d'importance. *Ikhas-dezuke beraz gauza ekai bain handitakoâ* (Har.) il peut donc apprendre une chose d'aussi grand intérêt; — 5° p. ext. empêchement causé par une occupation, une affaire; — 6° adj. chose qui est à faire, ou peut être faite. *Ekai da*, c'est faisable. Syn. : *eginkizan*.

- ra (mis. Lond.) occupation.
- tsu — 1° chose embarrassante, absorbante; — 2° personne affairée, occupée. Syn. : *egitekodun, egitekotsu*.
- tsuro (H.) d'une façon embarrassante, incommode.
- EKAITZ** C. (H.) -- 1° mauvais temps; — 2° tempête, orage, ouragan; 3° bourrasque, pluie, ondec.
- abate *L. ust.* canard tadorne.
- ari *N. N.* (Oih.) orage. (Cl. *irazari*.)
- EKAIZ** var. de *ekaitz* devant consoune.
- te *L. N.* (A.) — 1° inf. de *ekaitz*; — 2° *subst.* période d'orage.
- tsu, -tun (Duv. A.) orageux.
- tu *N.* (H.) se mettre à la pluie. *Ekaizen da*, le temps se met à la pluie.
- zori *N. L.* (G. H.) thalassidrome (ois.)
- EKANDU** (Etchep.) moues.
- EKAR** et composés. V. *ekhar*.
- EKATX** *L.* (A.) tempête. V. *ekaitz*.
- EKE** *N.* (A.) nommée *V. ke, kbe*.
- ztatu *N.* (A.) enfumer.
- EKEI** *ekeigal L. N.* (A.) V. *ekhei I, ekai, goi, gai*.
- EKEN** -du, -tze. *N.* (A.) ôter, enlever. V. *kendu*.
- EKHAI**, *ekhei S. V. ekai*.
- EKHAIN** *L.* (H.), *ekhain S. atha*. juin. [*ekhi-gain*].
- EKHAITZ** C. (A.) tempête V. *ekaitz*.
- EKHALDE** *N.* (A.) orient [*ekhi + alde*.]
- EKHAR** idée d'apport.
- aldi C. (A.) charroi.
- ara *L.* (H.) bourrasque, averse.
- dūra *N.* (Const.) *fig.* vocation, goût, inclination. *Ekhadura gaitza dū gaizkiat*, il est très porté au mal.
- i et composés V. ce mot.
- gaitz (Duv. A.) acariâtre, indocile, aigre.
- kidin (La. Hb.) que l'on doit porter.
- kor *N.* (H.) fertile, fécond, productif (parlant d'arbres.) *Zuhaitz ekhar-kor, bethakor* (Ax.) arbre productif; — 3° *N.* (A.) condescendant.
- kortasun (H.) fécondité. Syn. : *bethakortasun*.
- le C. (H.) — 1° porteur; — 2° C. (Fx. Duv. A.) productif, fécond, fertile.
- te, -tze (H.) — 1° *V.* *ekharfi*; — 2° *subst.* — a) port de fardeau; — b) production de fruits; — c) portée d'animal.
- EKHARI** C. — 1° porter, apporter.

*Ekhari diezadak atheko gaitza*, apporte-moi la clef de la porte; — 2° amener. *Ekhariko ditut behiak legirat*, j'amènerai les vaches à l'étable; — 3° apporter une dot. *Ekontaz ekharfi zuen hagitza*, il avait beaucoup porté en dot; — 4° porter un fardeau. *Ekariko ditu bi saski betan*, il portera deux corbeilles à la fois; 5° *fig.* porter, supporter, souffrir. *Bihotoiki ekhari behai dira minak eta kaitzak*, il faut porter courageusement peines et pertes. Syn. : *jasan, pairatu*; — 5° porter un nom, lui faire plus ou moins d'honneur. *Edortzi ekhari aitonen izena*, porter glorieusement le nom des illustres ancêtres; — 6° amener à soi, gagner quelqu'un. *Nahi dudanera ekhariko dut*, je l'amènerai à ce qu'il me plaira; — 7° porter, produire, causer. *Ekhari bea luak zuhaitz eta bethari orotarik*, que la terre produise des plantes, des arbres et herbes de toutes sortes; — 8° se montrer, produire. *Bi hamarrek ekhartzen dute hogoi*, deux fois dix font vingt. Syn. : *egin*; — 9° porter considération, respect, amour. *Ekhari behara da*, il exige (a besoin) qu'on lui porte de la considération, qu'on ait des égards envers lui; — 10° traiter (bien ou mal); — 11° être porté, enclin à. *Hordikeriara ekharria*, porté à l'ivrognerie. Syn. : *erortz*; — 12° *S.* (A.) résoudre à .. *Saltzera ekharfi dute S. zalg.* on l'a résolu à vendre; — 13° (A.) signifier. *Gatdegin zioen zer zakharken iduripen hark* (Hard.) ils lui demandèrent ce que signifiait cette parole. (Noter que ce verbe peut se conjuguer); — 14° *Adj. S.* (Fx.) disposé, enclin; — 15° *subst.* inclination, penchant.

- aldi, -dūra. V. *ekhar* -aldi, -dūra.
- EKHE** *N. hat.* (Laf.) V. *ekhei*.
- EKHEHI**, *L.* (Duv. A.), *ekheri* soleil. Var. *ekhi*.
- EKHEI** Var. de *ekhi*.
- gai *L. N.* (A.) matière propre à faire q. chose.
- EKKI** *S. N.* (H.) — 1° soleil. *Bkhiaren leinhuriak* (Rod. H.), les rayons du soleil; — 2° *S.* (Alth. A.) tournesol. Syn. : *iguarki*.
- alte *S.* (Fx.) (le) midi.

- **bagi** *S.* endroit très ensoleillé.
  - **jalhigia**, — **jalkigia** — 1° (H.) est, orient; — 2° soleil levant.
  - **italgia** *S.* (H.) le couchant, l'ouest.
  - **italize** *S.* (Ex.) éclipse du soleil.
  - **lill** *S.* (Alth. A. Fx.) hélianthe, tournesol, calaminette (bot.).
  - **saintü** *S.* (A. Fx.) ostensor.
  - **sargia** *S.* *atha.* (Fx.) occident.
  - **siskil** *N.* (A.) rayons intermittents du soleil.
  - **tako** *S.* (Oyh. H.) ombrelle, parasol. *Sentona, aqorilan-bida: bahoa, ul' eureka ekhatahou* (Oih.) vieillard, si tu vas en voyage en août, aies avec toi le parasol.
  - **tau** *S.* (H.) au soleil.
  - **latü**, **-latze** *S.* — 1° (Fx.) se chauffer au soleil; — 2° *S.* (Fx.) exposer au soleil.
  - **tohtü** *S.* *zalg.* se rôtir au soleil.
  - **tollai** *S.* (A.) chaleur suffocante du soleil.
  - **tolzian** *S.* *zalg.* en plein soleil.
  - **tü**, **-tze** *S.* (H.) faire soleil.
  - (i) **tsalgia** *S.* (H. Fx.) soleil couchant.
  - (i) **tsaitü** *S.* (A.) s'obscurcir, se voiler (soleil).
  - **ztatü** (Duv. A.) — 1° exposer au soleil; — 2° se chauffer.
- EKHIN I.** *C. Adj.* — 1° grand; — 2° précocé; — 3° au mor. faufaron; — 4° *fat.* | *Verbe* — 1° grandir. *Ekhiet-sen ari da*, il pousse; — 2° *S.* pro-grosser. *Egwenetik egwenerat ekhin gizen berhutean*, grandissons en vertu d'un jour à l'autre; — 3° *L.* (A. H.) commencer, entreprendre, s'occuper. *Hidari ekhiteko ikhin gidu zatu untzia* (J. Ete.) guidez le vaisseau sorti (du port) pour entreprendre son voyage. *Ekhin eta jarai*, commencez et poursuivez; — 4° (H. Ax. A.) entreprendre avec vigueur, énergie, résolution. *Egin eta ekhin* (Ax.) faites, et faites avec ardeur; — 5° (A.) insister, insister; — 6° attaquer, engager un combat, une lutte. *Etsuari ekhin*, attaquer l'ennemi. [Cf. *egin, egite.*]
- **du**, **-tü** *S.* Var. de *ekhin* (verbe). *Gizua ekhinetu bat* (*S. zalg.*) un homme fait.
- EKHIN II** *L.* Var. de *ekhin*. *Ekhin bat arno*, une goutte de vin.
- EKBALLAR** *S.* (H.) habitant. *Zetiko ekhoiliarak* (*Im. S.* H.) les habitants des lieux. Var. *egoiliar*.

- EKHOIZ** *S.* *N.* sens général de production. Var. *egoiiz*.
- **le** (H.) fécond, productif. *Zuhaitz ekhoizak* (Oih.) arbre riche, productif. Syn. : *ekharle*.
  - **pas** *S.* (Fx.) — 1° fruit, produit; — 2° fruit, résultat, conséquence; — 3° avortement.
  - **te** (H.) *Subst.* — 1° fruit ou produit des arbres; — 2° fruit ou produit de n'importe quel agent naturel. *Gauza orok bere ekhoizte beru iduri da egiten* (Oih.) tout doit être semblable à la cause qui le produit.
- EKHOR** *S.* (Fx.) sens général de développement.
- **hls** *S.* (A.) balayures.
  - **t haga** *S.* (A.) gaule à niveler la braise au four.
  - **tü -tze** — 1° *S.* *zalg.* aplanir la braise en la brisant; — 2° *S.* *N.* (Oih.) balayer.
- EKHORATU** *S.* *N.* Var. *ekhoratü*.
- EKHORDIN** *S.* (Ex.) pain mal cuit (de *ekbordin, erdigardin*).
- EKHORTE** *N.* *S.* (H.) Var. *igartze*.
- EKHOZPEN** *N.* (A.) avortement. Var. *ekhoizpen*.
- EKHÜ** *S.* Var. de *ekhürü*.
- EKHÜRATÜ** *S.* Var. de *ekhürütü*. -- 1° être tranquille, paisible. *Ekhüra adü*, tiens-toi tranquille, tais-toi; — 2° cesser, s'arrêter. *Apezak ezitü behar orazione eraitetik ekhürütü*, (*Im. S.*) le prêtre ne doit pas cesser de prier.
- EKHÜRÜ** *S.* (H.) *Adj. indécl.* — 1° tranquille, paisible. *Ekhürü ago*, reste tranquille, tais-toi; — 2° patient, résigné. *Zenbat nizan zidun kua behi tinka eta ekhürü* (Oyh.) combien je vous ai été toujours attaché et comment je me suis reposé sur vous.
- **gastr** *S.* *N.* (Oih.) impatient, agité, nerveux. *Oslo gasea ekhürü gastr* (Oih.) loop affamé est impatient, irritable.
  - **gaiztasün** (A.) turbulence, impatience. (Cf. *egilrikki, igurikki*.)
- EKI** var. de *egi*-faire, dans q. q. composés peu usuels.
- **da** (*Laf.*) édifice.
  - **dato** (H.) bâtir, construire.
  - **datsale** (H.) maçon, bâtisseur.
- EKI I** *S.* *N.* (Oih.) car.
- **ez** *S.* *N.* (Oih.) que. [Cf. *azi.*]

**EKI II** *L.* certainement. *V. eiki.*  
**EKI III** et composés. *S. N.* (Oih.) se-  
 leil. *V. ekhi.*  
**EKINDU** *S.* (iait. *S.*) progresser. *V.*  
*ekhin IV.*  
**EKIRAMU** *L.* (Oih. *A.*) fanfaronnade.  
 [Cf. *ekhin I.*]  
**EKO** *N.* (*A.*) frappe durement. [Cf. *eho.*]  
**-EKO** *C.* suff. de déclin. — 1° géni-  
 tif locatif. *Ereka*, de la maison; —  
 2° destinatif. *Larunbateko*, pour sa-  
 mouli. *Ereko*, pour la maison.  
**EKOIZ** et composés. *Var.* de *ekhoiz.*  
**EKOPRESIA** -balhar, reine des prés  
 ou spirée (bot.)  
**EKOR** et composés. *V. ekhor.*  
**EKORATU** (*S. P. A.*) se taire. *Var.*  
*ekhoratü.*  
**EKORST** (*S. P. A.*) avortement. [Cf.  
*egotz, egoitz.*]  
**EKOZARI** (Oih. *A.*) fève.  
**EKOZPE** (*S. P. A.*) avortement. [Cf.  
*ekoz, ekhok, egotz.*]  
 - *egin S.* (*Fx.*) avorter.  
**EKÖRÜ**, *V. ekhürd.*  
**EL** *Var. hel.*  
**ELA** *Var. de elha*, en compos. *V.* ce mot.  
**ELAI**, *elai* (*G. H. IV*, 414) hirondelle.  
**ELAITE** *S. N.* (Oih.) il ne pourrait être.  
**ELAKA** *L.* (*A.*) espèce de chanfrein  
 ou biseau au coin d'une planche.  
**ELAKRI-LUMIA** *N.* (*A.*) les bohémiens  
 appellent ainsi les filles de mauvaise  
 vie. *Var. elakri-umia.*  
**ELAR** *V. elhar.*  
**ELARANTZA** (*H.*) événement, cas  
 fortuit, accident.  
 - [a] *ara*, accident fâcheux. [Cf.  
*hel.*]  
**ELBARI** *N.* (*A. H.*) — 1° perclus,  
 estropié. *Svs.* : *balditu, hebaldtu,*  
*herbaldtu*; — 2° (*A.*) paralytique.  
 - *katu, -katze N.* (*A.*) tomber en  
 paralysie.  
 - *tasun (H.) paralysie.*  
 - *tu, -tze N.* (*A.*) estropier, rendre ou  
 devenir estropié, perclus.  
**ELBITZ** (*ms. Lond. A.*) queue-de-  
 loap, mélanpyre (bot.)  
**ELDAR** *L. N.* (*A.*) bave. *V. eldar.*  
**\*ELDARNIO** *L.* (*H. A.*) — 1° insomnie.  
*Gaua eldarniotan eraman*, passer  
 la nuit dans l'insomnie; — 2°  
 rêverie, rêvasserie; — 3° sommeil  
 inquiet, interrompu; — 4° délire.  
 - *tu* (*S. P. H.*) être — 1° dans l'in-  
 somnie; — 2° dans la rêverie;  
 jusqu'au menton. *Svs.* : *erde,*

**ELDE** *L.* (*Duv. A.*) — 1° épidémie;  
 — 2° affluence. *Urkedo*, excès d'eau;  
 — 3° fortune, chance. [Cf. *helda.*]  
 - [e] *era L.* (*A.*) épidémie.  
**ELDEFU** *C.* (*H.*) — 1° *Bilera darin*  
*kokotseraino*, la bave lui coule  
*erdola*; — 2° bave, sorte de liquide  
 visqueux, secrété par certains ani-  
 maux (limaces, limaçons, etc.) *Svs.*  
*berizo, lerdan. Var. heldef.* :  
 - *girt, -jario L.* (*H.*) — 1° baveux; —  
 2° bavure.  
 - *hartzekua S. calq., -eihala (H.)*  
 la baveuse.  
 - *ti S. N. (A.), -tza L. N. H.*, -zü  
*S.* baveux.  
 - *tu, tze C.* (*H.*) baver.  
**ELOAR** *L.* (*H.*) *Var. eldar.*  
**ELDU** *L.* (*H.*) *Var. heldu.*  
 - *gabe L.* (*A.*) vert, qui n'est pas mür.  
**ELE I** et composés. *V. elha*, parole.  
**ELE II** *C.* (*A. H.*) — 1° *subst.* détail en  
 gén., animaux d'étable et d'écurie.  
*Svs.* : *abera, abel*; — 2° (*H.*) trou-  
 peaux. *Behi ete (H.)* troupeau de  
 vaches; — 3° (*H.*) troupe, multitude  
 en gén. *Gitor elia*, la multitude  
 d'hommes; — 4° *fig.* troupeau spi-  
 rituel.  
 - *jabe (H.)* maître, propriétaire  
 d'un troupeau.  
 - *mandi (H.)* pâturage, montagne,  
 hauteur où l'on mène paître les  
 troupeaux.  
 - *zain L.* (*H.*) pasteur.  
 - [a] *ume (H.)* troupeau de menu bétail.  
**ELE III** *V. elé II.*  
**EELI** *V. elai.*  
**\*ELEMANI** *L.* (*A.*) \**elemeni (H.)* levain.  
**\*ELEMENIA** *L.* (*H. Duv. H.*) multitude,  
 grande quantité, infinité, foule.  
 - *ka*, sans nombre. *Elemanika*  
*othiltzak etea*, dire des prières  
 sans nombre.  
**\*ELEMENTA** *L.* (*H.*) grandes averses  
 de pluies.  
**\*ELEGATU** (*Hb.*) imaginer.  
**ELEZTATU I** *V. eibe.*  
**ELEZTATU II** *N.* (*A.*) éteindre, effacer.  
*Elexta dezan nitan nihaurontziko*  
*diblan amaria* (Oititz 32-19) afin  
 qu'il éteigne en moi l'annuité de  
 moi-même.  
**ELGA** *S. N.* — 1° (*H.*) semblablement,  
 également. *Hiruok elga bez bates*  
*ciocie* (Rod.-H.) tous les trois d'une  
 voix disent de même; — 2° *S. N.*  
 (Oih.) *adj.* ensemble.

- f C. V. ce mot.
- tako S. N. (Laf.) commun.
- ELGAITZAK** S. fièvres périodiques. [de *hel-gaitz*.]
- ELGAR** pron. réciproque et dérivés. V. *elkar*. [Cf. *elga*.]
- \***ELGATA** S. (Oih.) haut. [lat. *elevation*.]
- ELGE** C. (A. II.) — 1° subst. champ cultivé, plaine; — 2° S. *adj.* plat, uni.
- \***solta** S. *zalg.* — 1° livraison au bétail d'un champ moi-soué; — 2° sonnerie de cloche annonçant cette livraison. [de l'esp. *solta*.]
- **zain** (S.) garde-champêtre.
- ELGER**, et composés. Var. *ergel*.
- ELGORI** (A.) rouille (de blé) [*eri* + *gori*.]
- ELHA** Var. de *elhe*, en compos.
- (**a**)**ntza** N. L. (*test. ber*) bavardage.
- **beñi** N. L. (H.) — 1° nouvelles; — 2° raconter.
- **beñti** L. (H.) curieux, bavard. *Ethaberiñti denari esthizu sekreturik fidutuko* (Ax. II.) vous ne confiez pas de secret à qui est bavard. Syn. : *elhetsu, elheketari*.
- **beritsu** L. hâbleur, charlatan.
- **ide** S. (Fx.) familier.
- (**a**) **ire** L. S. — 1° langage; — 2° personnes en relations.
- **kari** S. (Fx.) bavard.
- **katu** N. ara. — 1° parler avec q. q. un. *Atzo elhakatu dut*, hier j'ai parlé avec lui; — 2° être en relations avec. *Ethakaten dute elgar*, ils sont en bons termes.
- **kari** S. *zalg.* (Lh. I, 80) bavard, potinier.
- **ketan** C. (Oih. A.) V. *elheketan*.
- **pide** S. N. (A. Fx.) sujet de conversation. *Ethapide eman*, faire parler de soi.
- **statu** N. converser.
- **stari** L. N. (A.) hablerie.
- **tari** S. N. V. *elhekari*.
- **ti** L. (Duv. A.) beau parleur, bavard.
- **tsü** S. (Lh. Eusk. I, 80) — 1° bavard; — 2° S. *zalg.* qui prête à la critique, à la discussion; — 3° S. (Fx.) babillard.
- **tu** N., -**tü** S. — 1° bavarder; — 2° parler, conserver.
- **xka** N. ara. niaiserie, babiole.
- **zu** N. (A.) blagueur.
- ELHAR** L. (S. P. A.) — 1° bruyère [Cf. *ilhar*]; — 2° L. thym.
- **di** L. (A.) (lieu de) bruyères.

- ELHARGUN** N., *elbargün* S. (Oih.) veuf, veuve. V. *alhargun*.
- ELHARZUN** S. N. (Oih. A.) maladie, infirmité. [*eri* -*tarzun*.]
- ELHAUSO** N. (A.) avalanche de neige [*elhu* -*auso*.]
- ELHE** I C. (II.) — 1° parole. *Hertze indar du elheak aberatsak eraniki*, *hertze datofenean gaitzoa ganik* (Oih.) autre est la force d'une parole dite par un riche, autre celle qui vient d'un pauvre homme; — 2° conversation, discours. *Elheak ederak ditu, ez ordcan egintzak*, il a de belles paroles, mais non des actions (qui y correspondent); — 3° discours vains, paroles en l'air, contes. *Horiek oro elheak dira*, tout cela n'est que paroles sans fondement. *Elheak eta beleak banatzen ditu* (Ax.) il porte partout des bruits et inventions (*litt.* des corbeaux). Syn. : *eraz-meñanak, hitz-mitz*.
- **beñi** V. *elhabeñi*.
- **bide** L. N., sujet de conversation. V. *elhabide*.
- **egin** C. parler.
- **efakari** N. (A.) nouvelliste, cancanier.
- **gaitz** N. (A.) malédiction.
- **ka**, -**kan** S. N. (A.) en train de parler.
- **kari** C. (Lh.) indiscret, baveur, hâbleur, bavard.
- **katu**, -**katsa** L. (A. II.) — 1° converser; — 2° se voir avec quelqu'un, lui parler.
- **kela** L. N. (H. A.) — 1° conversation. *Elheketan ari gira*, nous causons; — 2° loquacité.
- **kelari** (A.) causeur.
- **mots** L. N., -**mutz** S. (Lh.) — 1° parole brève. *Elhe motzik ez daut erian*, il ne m'a pas dit un traître mot; — 2° muet. *Hor sagorn elhe motz*, il restait là sans mot dire; — 3° cassant, sec.
- **nahas** C. délire.
- **on** N. (A.) — 1° devis, conversation agréable et polie; — 2° bonnes paroles, par opposition aux actes. *Elheona merkke*, les bonnes paroles coûtent peu.
- **ontzi** N. *act.* (Laf.) bavard.
- **pide** — 1° S. (A.) motif de conversation; — 2° motif de médisance.
- (**e**) **fan** S. *bark.* converser avec.
- **sari** N. (Oih. A.) gloire, honneur, hommage.

- **sartü**, S. (Fx.) aller demander des explications.
- **sla** et composés V. ce mot.
- **tari** C. (H.) causeur. *Lagun elhetari, bidoko zamari* (Oih.) compagnon parleur sert de monture en chemin.
- **tsu** C. grand parleur, bavard.
- **tsutasun** (A.) loquacité.
- **tu**, -**tsu** (Duv. A.) bavarder, parler bruyamment.
- **tunt** C. bribe de mot. *Ez dau ethe tuntik athera*, il n'a pas articulé un mot.
- **tüta** S. (Laf.) voix perçante, éri aigu.
- **tütatü** S. (A.) parler bruyamment, avec éclat de voix.
- **untzi** S. (Fx.) bavard.
- **zuri** S. (Fx.) — 1° paroles enveloppantes; — 2° enjôleur, emmiellé.
- **zurika** C. (A.) — 1° en train de cajoler, d'enjôler; — 2° en train d'enquêter.
- **zuritü**, -**tsu** C. (Fx.) — 1° aller demander des explications; — 2° prouver une vérité; — 3° se disputer; — 4° enjôler.
- **zoro** C. (Fx.) parole vaine.
- **zorots** S. (Lh. Éusk.) cassant, sec.
- **zla** S. (A.) conversation. V. *elhesta*.
- **ztaldi** (A.) instant de conversation.
- **ztari** (A.) bavard.
- **ztatü** S. (A.) converser.
- **zuri** N. (A.) — 1° faux; — 2° mots mielleux.

**ELHE** II Var. *elhi*, troupeau.

- ELHESTA** N. S. (H.) — 1° discours; conversation; — 2° S. (A.) dialecte; — 3° Svx. de *elheka*. *Elhestan dago*, il jase, bavarde, converse.
- (a) **ldi** S. (Fx.) dialogue.
- **ri** S. (Lh.) — 1° communicatif; — 2° causeur.
- **tü**, -**tsu** S. N. (H.) s'entretenir, converser, bavarder.

**ELHI** Var. *eli*, troupeau, multitude, etc.

- **of** (H.) troupeau.

**ELHIPURUTA** S. N. (H.) pincée (de *erhi*).

**ELHO** S. (Fx.) imbecile. Var. *erbo*.

**ELHOR** C. (A.) ronce. V. *elhofi*.

- **di**, -**dui** (A.) épinier.

**ELHOAI** C. (H.) — 1° arbrisseau épineux; — 2° épine, piquant d'un arbre. *Ethori bat badut oinean*, j'ai

une épine au pied; — 3° prune de Damas; — 4° prunelle.

- **aga** (H.) lieu peuplé d'arbrisseaux épineux, ronces, ajones, etc.
- **añ** (A.) épine cathartique (bot.)
- **beltz** S. (Fx.) prunellier.
- **dun** C. (H.) qui porte des épines. Svx. : *arantzadun*.
- **kriska** J. (A.) ajone.
- **statu** S. N. (A. Fx.) garnir d'épines.
- **tsu** C. (H. Fx.) épineux.
- **zuri**, -**zuri** C. (Fx.) aubépine.
- **zko** (H.) fait d'un arbrisseau épineux ou d'épines. *Ethorizko khoroa*, la couronne d'épines. *Ethorisko hesia*, haie faite de plantes épineuses
- **ztatu**, C. (H.) garnir d'épines, de branches épineuses. *Alhora ethoriztatu*, fermer son champ, avec des branches épineuses.

**ELHUNTZI** bavard. [*elhe-untzi*.]

**ELHÜR** L. N. *elhür* S. (A. Oih.) neige. *Abentüko elhüsa, atzeirü; urtharüakoa, bürdüna; barantialakoa zar; martxokoa, hur* S. *zalg.*, la neige de décembre est acier; celle de janvier, fer; celle de février, bois; celle de mars, eau.

- **auso** S. (A. Fx.) avalanche. Var. *elhauso*.
- **basa** L. (A.) boue faite de neige à moitié fondue.
- **busti** C. (A. Fx.) — 1° neige qui fond; — 2° eau de neige.
- **erauntsi** C. (empête de neige.
- **keta** C. (A.) abondance de neige.
- **khanu** S. (A.) flocons de neige.
- **lahüsa** S. (Fx.) légère couche de neige.
- **lauso** L. (A.) avalanche de neige. Var. *elhur-auso*.
- **luma** L. S. (H. Fx.) flocon de neige.
- **lurta** S. (Fx.) avalanche.
- **meta** L. (A.) — 1° tas de neige; — 2° avalanche de neige.
- **osin** (H.) lieu où les tourbillons de vent accumulent la neige dans les montagnes.
- **uso** S. *zalg.* avalanche.
- **te** (H.) — 1° S. temps de neige; — 2° neige qui tombe en une fois.
- **tegi** (H.) glacière.
- **tsu** C. (H.) — 1° plein de neige; — 2° qui amène la neige.
- **tu**, C. (A.) se mettre à neiger. *Ethürtü düni* S. *zalg.* il a neigé.
- **tzori** S. N. (A.) pinson.

- **tsu** (H.) — 1<sup>o</sup> inf. de *elburta*; —  
 2<sup>o</sup> grande quantité de neige.
- **xori** *L. S.* (G. H. III 760), verdier  
 (ois.)
- **zafra** *L. (A.)* gros flocons de neige;  
**ELI S.** (A. H.) — 1<sup>o</sup> *adj. ind.* : quelques.  
*Gizon elbatek eraiten badit*, si un  
 homme ne dit; — 2<sup>o</sup> quelques.  
*Gizon elbatek eraiton diez*, certains  
 hommes disent; — 3<sup>o</sup> pièce. *Khua*  
*libera erosi ta bi eli*, il les a ache-  
 tés à cent francs la paire; —  
 4<sup>o</sup> groupe. *Bi maskara eli huon*  
*zikhilati*, il nous arrive deux troupes  
 de mascarades. V. *ale II*.
- ELIKA L.** (Duv.) satisfait.
- **tu**, **tzé** *L. (A.)* — 1<sup>o</sup> nourrir; —  
 2<sup>o</sup> *S. (H.)* s'abstenir; — 3<sup>o</sup> *C.*  
 (H.) se passer de peu, se contenter  
 de, goûter un peu.
- **tura** *L. (A.)* entretien, alimentation.
- ELIKI S.** — 1<sup>o</sup> *adj.* content; — 2<sup>o</sup>  
*subst.* satisfaction.
- ELIKU** Var. de *elika*.
- **gabe** *N. (A.)* glouton.
- \***ELITZO L.** (H.) petite église [cont.  
 de *elizatxo*].
- \***ELIEA S.** (Const.) petite église,  
 chapelle, ermitage [dinn. de *eliza*].
- **zain** *S.* (Const.) ermite.
- \***ELIZ** Var. de *eliza* en compos.
- **akle** *L. N.*, **alte** *S.* quartier de  
 l'église.
- **arte** *L. (H.)* paroisse.
- **alhofo C.** (Fx. A.) — 1<sup>o</sup> aube; — 2<sup>o</sup>  
 surplis.
- **etxe** (H.) presbytère. *Sys.* : *aphez-  
 tegi*.
- **inguru N., **itzuli L. (A.)** — 1<sup>o</sup>  
 procession; — 2<sup>o</sup> pourtour de  
 l'église.**
- **tef**, **tertxo** (H.) — 1<sup>o</sup> chapelle en  
 une église; — 2<sup>o</sup> chapelle hors  
 d'une église. *Sys.* : \**kapera*.
- **ungürü S. (A.)** V. *elizingura*.
- \***ELIZA C. (H.)** — 1<sup>o</sup> église, temple; —  
 2<sup>o</sup> Église, assemblée, corps des  
 fidèles. *Elizaren alto, golkho*. (H.)  
 le sein, les bras de l'Église.
- **athofa L. (H.)** V. *elizathofa*.
- **bagtef L. (H.)** partie d'une paroisse  
 qui avoisine l'église.
- \***hobeda S. athar.** (Esk. 1021) — 1<sup>o</sup>  
 voûte, coupole; — 2<sup>o</sup> nef d'église.
- **bofohari S. P. H.**, **-bheroko** (H.)  
 Église d'en-bas, militante.
- **bulhaf L. N. (A.)** abside.
- **eskaratz S.** (Const.) nef d'église.
- **garaiho** (H.) église d'en-haut, glo-  
 rieuse.
- **gizon** (H.) — 1<sup>o</sup> ecclésiastique; —  
 2<sup>o</sup> qui aime le ministère à l'inté-  
 rieur de l'église : prédication,  
 confession, belles cérémonies.
- **gudukari S. P. H.** église militante.
- **inguru**, **itzuli L. N. V. elizingura**,  
*elitzuli*.
- \***kapa L.** — 1<sup>o</sup> chape; — 2<sup>o</sup> *S.* (Fx.)  
 chasuble.
- **kari C. (A.)** dévot.
- **ko C.** de l'Église. *Elizako Aitak*,  
 les Pères de l'Église. *Elizakouh*,  
 les derniers sacrements.
- **koï** dévot.
- **koitason**, **-koitason** (A.) dévotion,  
 piété.
- **leiorhepe L. N. (A.)** porche de  
 l'église.
- **manthar S. (A.)** aube de prêtre.
- **pairakari S. P. H.** église souffrante.
- **sartzak C. (Fx.)** relevailles.
- **selauri S.** (Fx.) galerie des églises.
- **(a)te F. elizalte**.
- **tiar C. (H. A.)** qui fréquente  
 l'église, dévot. *Sys.* : *Jainkotiar*;  
 — 2<sup>o</sup> (H.) paroissien.
- **txo L.** petite église.
- **txori** — 1<sup>o</sup> *L. S. (A. Fx.)* moineau;  
 — 2<sup>o</sup> *L. (A.)* hibou.
- **to** (H.) — 1<sup>o</sup> petite église; — 2<sup>o</sup>  
 chapelle.
- **xori C. (H.)** moineau.
- ELIZABERI L.** Elizabeth, v. de *L.*  
*Elizabertar*, hab. d'Eliz.
- ELIZAIN N. L. (H.)** sacristain [cont.  
 de *eliza-zain*].
- **go L.** office de sacristain.
- **tsa** (H.) office de sacristain.
- ELIZ** **-etxe**, **inguru**, **itzuli**, **-tef**,  
**-tertxo**, **-ungürü** V. *elis*.
- ELKAR C. (A.)** — 1<sup>o</sup> l'un l'autre, les  
 uns les autres; — 2<sup>o</sup> mutuellement.  
*Sys.* : *bahertzea*. Var. *elgar*,  
*elkhar*, *alkhar*.
- **aditu N.** — 1<sup>o</sup> s'allier (*elgar-ahidetu*);  
 — 2<sup>o</sup> s'entendre.
- **ekin C. (H.)** ensemble.
- **ekitsu N.** presque ensemble.
- **ganako** (Duv. A.) mutuel, réciproque.
- **ganatu** (H.) se réunir, se joindre,  
 se rejoindre.
- **garri** (H.) qui peut s'unir, s'allier.
- **go C. (H.)** — 1<sup>o</sup> union; — 2<sup>o</sup> réu-  
 nion. — 3<sup>o</sup> association, société;  
 — 4<sup>o</sup> convention, pacte, traité de  
 paix, conciliation.



- hartu *C.* (H.) — 1° se réunir, s'unir, se concerter; — 2° se comprendre, s'habituer, vivre ensemble.
- kiro (H.) ensemble, l'un avec l'autre.
- tasun *L. N.* (H.) — 1° alliance; — 2° société, syndicat, coopérative.
- tu, -tze *C.* (H.) — 1° s'unir, se réunir; — 2° se rapporter l'un à l'autre, aller ensemble, cadrer. *Beldufa eta esperantza ongi elkartzen dira*, la crainte et l'espérance vont bien ensemble.
- ELKARTEKO** *L.* (A.) fourchet, maladie des bêtes bovines et ovines [*erhi-arteko*].
- ELKHAI** *L. V.* *ekai, ekhei*.
- ELKHAITZ** (H.) malheur. *Jo bantza elkaitzak* (Oih.) si le malheur me frappait. *V. helgaitz*.
- ELKHAR** et composés. *V. elkar*.
- ELKHERAZI** *S.* (A.) faire sortir [cont. de *elki-arazi*].
- ELKHI** — 1° tirer; — 2° sortir. *V. ilkhi*.
  - erazi *S.* (A.) *V. elkherazi*.
  - gia *S.* (Fx.) orifice.
  - pide — 1° chemin de sortie; — 2° moyen de sortir; — 3° but de sortie.
  - te *S.* — 1° sortie; — 2° diarrhée; — 3° *S.* *Elkhite egin*, se polluer.
- ELKHOIT** *N. L.* (H.) hormis, sauf, excepté. *Elkhoit dakit elkhoia dela* (Oih.) je ne sais autre chose, sinon qu'elle est sœur. *Var. lekhot*.
- ELKHOĀ** *L. N.* (H.) — 1° dur, sec. *Ogi elkhoĀ*, pain séché et dur; — 2° terrain desséché, durci, stérile; — 3° dur, avare; — 4° dur d'oreille, sourd. *V. erkhoĀ*.
  - eri (H.) surdité.
  - keria *L. N.* (A.) avare.
  - ki (H.) — 1° sourdement; — 2° sèchement, durement.
  - tasun (H.) — 1° sécheresse; — 2° surdité; — 3° avare.
- tu, -tze** (Oih. A.) 1° devenir avare; — 2° devenir sourd; — 3° devenir stérile; — 4° *int.* se dessécher, devenir sec. *Elkhortu zaitu ogia*, notre pain est devenu sec et dur; — 5° *act.* sécher. *Bere barensko suak erai gustiak eratzten, elkhortzen, eta idortzen darautza* (A. H.) son feu intérieur lui brûle et dessèche les entrailles.
- ELHORDIN** *L.* (A.) — 1° légèrement grillé; — 2° mal cuit. *V. erkordin* [*erdi-gordin*].

- ELORĀ** et composés. *V. elhori*.
- ELSO** *S. N.* (Oih.) *Var. eltzo*.
- ELTASUN** (H.) maturité [de *eldu*].
- ELTUĀ** (H.) panaris [cont. de *erhi ufatu*?].
  - belaf (H.) herbe au panaris, renouée (bot.)
- ELTXAĀ I** *S.* (Fx.) — 1° asticot; — 2° œuf d'asticot.
- ELTXAĀ II** *N.* guêpe.
- ELTXO** *S. N.* (Fx. H. A.) moucheron, ophiémère. *V. eltso*.
- ELTZ** *Var* de *eltze* en compos.
  - ari *N.* (A.) potage. *Syn.* : *eltzakari*.
  - estalki *C.* couvercle du pot.
  - itsu *C.* tirelire.
  - ondoko *L.* (A.) pièce de fer qui soutient le pot.
  - ūtsū, -ūtsi *S. V.* *eltzaboĀ*.
- ELTZA** *Var* de *eltze* en compos.
  - boĀ, -goĀ *L. N.* (H. A.) pot vide sur lequel on adapte une peau tendue et qui rend un son rauque. *Syn.* : *eltzūtsū*.
  - gortu *N.* (Etehep.) tympaniser, assourdir.
  - kintegi (H.) *V. eltzeri*.
  - ola (H.) potage.
  - (airi *N.* (A.) légume [cont. de *eltzakari*].
- ELTZABARTAR** (H.) taon [cont. de *eltzo abar*].
- ELTZAR** *N.* (A.) *Var. eltzarĀ*.
- ELTZAUR** *L.* (A. H.) — 1° noix; — 2° noyer. *Var. heltzaurĀ, intzaurĀ*.
  - angel *L.* (H.) noix revêche.
  - aga, -di, -doi, -eta *L.* (H.) noiseraie.
  - ezko (H.) — 1° fait de noix; — 2° de bois de noisetier.
  - hondo *L.* (H.) noyer.
  - izlerĀ (H.) quartier de noix.
  - ki — 1° (H.) cerneau; — 2° (Duv. A.) tronçon de noyer.
  - mami (H.) cerneau.
  - ondo *L.* (Duv. A.) noyer.
  - tze *N.* noyer.
- ELTZE** *C.* (A. Fx. H.) pot à feu. *Var. heltze*. *Syn.* : *\*dupin, \*thipiñ*.
  - gile, -gila, -gin (H.) potier.
  - gintza, -kintza (H.) métier de poterie.
  - itsu *L. N.* (A.) tirelire.
  - ka *N.* (A.) jeu consistant à casser de vieux pots.
  - kari *L. N.* (A. H.) potage. *Syn.* : *saldā, \*kozina*.
  - ki (Duv. A.) tessou de pot.
  - ko *C.* (H.) potage.

- **ondoko** *C.* (A.) pièce de fer soutenant le pot.
- (**e**) **rē** (H.) atelier de potier.
- **tara** (Duv. A.) contenu du pot-au-feu, potée.
- **to**, **-tzo** (H.) pot de petite dimension.

**ELTZ-estaki**, **-itsu** *V. eltz.*

**ELTZO** — 1° moucheron; — 2° groupe, essaim. *Estia elkhafekin egiteko bitan den erle elzoa* (Hurd. H.) l'essaim d'abeilles qui se réunissent pour faire ensemble le miel. *Syn.* : **mutiko**, **saldo**.

**ELTZONDO** *V. eltz.*

**ELTZU** *S. airé.*

- **ka** *S.* (Fx.) en train de fouler le blé au manège.
- **katu** *S.* (Fx.) dépiquer en foulant le blé sous le pied des montures.

**ELTZUMA** *L.* (A.) peuplier.

**ELTEUN** *L.* (H.) tremble (bot.)

- **balis** (ms. Lond. A.) peuplier blanc (?)

- **zuri** (ms. Lond. A.) peuplier blanc.

**ELTUTXI**, **eltutsü** *S.* (H.) pot vide *V. eltz.*

**ELUNE** *V. ele II.*

**ELUNTZI** *C.* (A.) bavard. *V. elhuntsi.*

- **heria** *L.* (Duv. A.) bavardage.

**ELUR** et dérivés. *V. elhur.*

**ELKO**, **elxu** *S. V. eltso.*

**ELZ-** Les mots commençant ainsi sont des variantes de mots commençant par **elts**.

**ELZO** *N.* (A.) *Var.* de **eltso**.

**ELKATU** *S. gras*, dim. de **erbotu** : devenir fou. *Elkatirik dazü*, il est un peu fou.

**ELHO**, **elo** *S.* (Duv. A.) imbécile, sot. (dim. de **erho**.)

- **ska** *N.* (A.) benêt.

**EMA I** femelle. *Var.* de **eme I**. [cf. lat. *feminum*, prov. *heme*.]

- **galdu** (Duv. A.) prostituée.

- **gale** — 1° (H.) penchant à la luxure; — 2° luxurieux.

- **gia** *C.* (H. Fx.), **-giñtsa** *N.* (A.) sage-femme, accoucheuse.

- **giñtsa** *S. N.* (H.) office de sage-femme.

- **gizon** (Duv. A.) homme efféminé.

- **jauzi** (H.) commettre une fornication.

- **jañals** (H.) fornicateur, libertin.

- **kari** *N.* (H.) présent fait à une nouvelle accoucheuse.

- **koi** *L.* (H. A.) libertin.

- **koitasun** (A.) fornication, luxure.

- **koñ** *L.* (A.) libertin, lascif.

- **lème** et composés. *V.* ce mot.

- **legoak** *L.* (H.) règles de la femme, menstrues.

- **rkari** *N.* (H.) *Var.* **emakari**.

- **sabel** *S.* (Fx.) matrice.

- **sabeloko** *L.* (H.) hystérique.

- **toro** *L.* (H.) femme publique.

- **txar** *S. N.* (Fx. A.), **-txot** *S.* (Fx.) femme de mauvaise réputation, donzelle.

- **txar** *C.* — 1° femme mauvaise; — 2° femme de mauvaise vie.

**EMA II** *V. eme II.*

- **gaff** (H.) (Duv.) — 1° qu'on peut apaiser, calmer, radoucir, apprivoiser; — 2° calmant.

- **garitasun** (H.) possibilité d'apaiser, de calmer.

- **koñ** (H.) *V. emagari.*

- **koñtasun** (H.) facilité à apaiser, calmer.

- (**a**) **razi** *L. N.* (A.) — 1° pacifier, calmer; — 2° adoucir, apaiser.

- (**a**) **rasitasile**, **-tasile** (H) qui apaise, calme, radoucit.

- **rikatu** *S.* (Fx.) apaiser.

- **ro** *N.* (A.) lentement.

- **tu**, **-tze** (H. Fx.) — 1° adoucir; — 2° se calmer.

**EMA III** idées de don.

- **le** *N.* qui donne.

- **n** et composés *V.* ce mot.

- **te** *V. eman.*

**EMAI** *var.* de **eman**, donner.

- **le** *S. N.* (A. Oih.) disposé ou prêt à donner, large, libéral.

- **te** — 1° forme seconde de **emate**; — 2° *S.* ressemblance. *Hadiñ emate hoñekita* *S. salq.* il ressemble à un tel.

- **tza** *C.* (A. H.) — 1° don, présent, cadeau; — 2° *N.* largesse, grande générosité; — 3° redevance; — 4° *S.* (Fx.) legs.

**EMAIN** *C.* sage-femme. *Var.* de **emagin**.

**EMAKUME** *L.* (H.) — 1° femme; — 2° enfant féminin. [*V. eme I.*]

- **kari** *L.* (H.) action, sentiment d'un efféminé.

- **el** (H.) d'une façon efféminée, lâche.

- **ño** *L.* (A.) femme petite.

- **tu** *L.* (H) s'efféminer.

\***EMALDITU** *N.* *Var.* de \***enbalditu**, affaiblir, efféminer.

**EMALE** *Var. emaille.*

**EMAN** (H.) *C. Verbe.* (Il peut se conjuguer : *dema*, il le donne; *demat*, je donne; *demak*, tu donnes, etc.) —

1° donner, faire un don. *Emak laster*, donne promptement; — 2° produire. *Nere-diruak ehuneko borts eman du*, mon argent a donné cinq pour cent; — 3° donner, censurer. *Akegin handi bat emanon diuzu*, vous lui ferez un grand plaisir; — 4° donner au jeu de cartes. *Zuri du eman*, c'est à vous à donner; — 5° mettre au monde. *Eman nazuz mundara* (J. Etc.) vous m'avez fait naître; — 6° accorder. *Emadazu ephe bat*, donnez-moi un délai; — 7° accorder, permettre. *Emadazu zerurat hel nadin*, faites que j'arrive au ciel; — 8° supposer. *Emagin ez dela egundaino huts hortan erori*, supposons qu'il ne soit jamais tombé dans cette faute; — 9° donner, laisser la paix. *Emazu babtea*, laissez-moi la paix. *Emazu hortik!* allons donc! vous plaisantez!; — 10° donner pour, considérer comme. *Emagin egintzat*, tenons-le pour fait; — 11° attribuer. *Ene gain eman dute hutsu*, ils m'ont attribué la faute; — 12° gager, parier. *Eman nezake bizia*, je gagerais la vie; — 13° placer, mettre. *Nola ez gizen esagutza gabe eman heldi zikhora* (J. Etc.) comment, pourquoi n'avons-nous pas été mis au tombeau avant l'âge de raison; — 14° présenter, offrir. *Gibela eman*, présenter le dos; — 15° donner à. *Jacrot eman*, donner à jacquer; — 16° Quand donner à... indique une idée de simulation: donner à entendre, etc... on emploie le factitif. *Erakusteral eman*, « faire voir », *m. u m.*, « donner à montrer »; — 17° s'abandonner à, se mettre à. *Eman diozun nigarari* (J. Etc.) afin qu'il pleure; — 18° *Aizina eman*, continuer. *Emazu aitzina lanari, solasari*, continuez votre travail, votre conversation; — 19° s'adoquer à. *Astari emaita* (Ax.) se livrer à l'oisiveté. *Sys.*: *jafi*; — 20° convenir, appartenir, être donné à. *Elege bati eman den bezala* (Rod.) comme il conviendrait à un roi. *Sys.*: *egon*; — 21° passer, demeurer un temps. *Homen eman dudak ordua* (Etc.) l'heure que j'ai passée ici. *Sys.*: *iragan*; — 22° dire, célébrer, parler d'offices religieux. *Meza, bezperak, presbiterak eman*, dire la messe, présider les vêpres,

faire le sermon. *Sys.*: *efazj*; — 23° exécuter (chant, danse, etc.) *Muzirikoa eman dituzte*, ils ont dansé les *matchikos*; — 24° frapper, battre (avec un mot sous-entendu comme: soufflet, coup.) *Emak*, tape, cogne dessus. *Sys.*: *jo*; — 25° souffler. *Hegoak azkarhi emaiten zuen*, le vent du sud soufflait fort; — 26° exhaler, jeter. *Azken halsa eman du*, il a expiré; — 27° inspirer. *Bihotzak emanen dautzum bezala*, selon les inspirations de votre cœur; — 28° exiger, comporter. *Solasak emaiten zuen bezala*, comme le sujet le comportait; — 29° travailler. « en mettre un coup ». *Emak hor!* Vas-y donc!; — 30° ressembler. *Aitari emaiten du*, il ressemble à son père; — 31° répondre, correspondre. *Apharuntziak hala emaiten du, litt.* l'apparence y répond, c'est vraisemblable; — 32° N. enlever, emporter. *V. eraman. Haiseak eman dauku*, le vent nous l'a enlevé. || *Subst. C. (H.)* — 1° abondance, grande quantité. *Hau da urtaren emana!* quelle abondance, quelle continuité de pluie! *Hauze da sagararen emana!* Voyez quelle abondance de pommes, ou quelle fécondité de pommiers!; — 2° inclination, penchant. *Prestatuzeneru eman bat* (Ax.) un penchant de l'âme vers la sagesse. || *Adj.* attaché, qui se tient affectueux. *Gauza horiek elkhori hain emanak dituztu nun balaren isuria besthiuren zedia baita* (Rod.) ces choses tiennent tant l'une à l'autre que la mesure de l'une est l'objet de l'autre.

- arazi, -erazi S. — 1° faire donner; — 2° faire dire, faire célébrer. *Meza bat eman-arazi behar duzu*, vous devez faire dire une messe; — 3° factitif de *eman* dans tous ses sens.
- gafi L. (H.) qui peut être donné; offert, digne de l'être.
- kintza L. (H.) libéralité.
- kizun L. (H.) qui est à donner, qui doit ou peut l'être.
- kof C. (H.) — 1° généreux, libéral; — 2° fécond, productif (arbre).
- kortasun C. (H.) générosité, libéralité.

EMATE L. Var. emaita.

EMAXURTX, emaxurtz, emaxurtz A. (A.) — 1° orphelin; — 2° posthume. *V. umexurtz.*

- EMAZTE C.** — 1° femme mariée, épouse ou veuve; — 2° femme en général.
- *don C.* (A.) époux.
  - *gai L. N.* - *gai N. S.* (A.) fiancée.
  - *gende N.* - *kaute S. N.* (A.) 1° communauté des femmes; — 2° le sexe féminin.
  - *gizon N.* (A.) homme efféminé.
  - *ki C.* (A.) femme.
  - *to S.* grande femme, virago.
  - *io C.* femmelette, petite femme.
  - (e) *orde N.* (A.) maîtresse.
- EMAZURTZ F.** *emazurtz.*
- EMB- V.** *emb.*
- EME I** et composés. *V. ema I* (H.) — 1° femme; — 2° femelle. *Otsema*, louve; — 3° *en mauvaise part* (accomp. d'un adjectif). *Eme tza?*, mauvaise femme; — 4° femelle d'agraffe.
- *gin N.* (A.) sage-femme. *V. emagin.*
- EME II** (H.) *Adj.* — 1° féminin, qui tient de la femme, doux; — 2° suave, mou; — 3° *Subst. N.* (A.) calme, tranquillité; — 4° *Adv.* *Eme dago*, il se tient tout doux, tout humble.
- *ki* (H.) -- 1° doucement, lentement, en silence, avec précaution. *Zoz emeki* (H.) marchez lentement. *Egizu emeki*, faites doucement, sans bruit; — 2° *L. N.* (A.) suavement; — 3° *emeki-emeki*, petit à petit, peu à peu.
  - *razi S.* apaiser.
  - *tarzün S.* (Fx.) tendresse.
  - *tasun L. N.* douceur, bonté, affabilité, facilité d'abord, de pardon. *Hain handia da zure emetasuna* (J. Etc.) si grande est votre douceur.
  - *tu L.* (A.) adoucir, calmer.
- EME C.** Var. de *ama*, *hama*, dix, dans *emazortzi* *V.* dix-huit; *emertzi C.* dix-neuf. *V. heme.*
- EMEN I** *S.* ici. *V. hemen.*
- *txe S.* ici-même.
- EMEN II** *S.* Var. de *omen*: dit-on, paraît-il.
- \*EMENDA** idée d'augmentation. *Emenda gan behar du*, il doit aller en augmentant.
- *ilu C.* (H.) augmentation, surcroît. (*emenda-gailu*).
  - *tu*, *-txe C.* (A. H.) augmenter.
  - *tzale S.* qui augmente.
- \*EMENDIO C.** (Fx.) augmentation, supplément.
- EMERRI S. N.** (H. A.) — 1° femme nouvellement accouchée. *Emerdi ora zoro* (Oih.) toute nouvelle accouchée est vaine; — 2° *N.* (A.) femme malade (*jeme erdi*).
- *tu S.* (Fx.) enfant.
- EMOI S. N.** (Oih.) don. Var. de *emai*, dans les composés.
- \*EMOKATU L. N.** (A.) — 1° hérissier; — 2° crépir. (Cf. esp. *moco*.)
- EMON N.** (A.) et composés. Var. de *eman*.
- EMP- V.** *emp.*
- EMUITE S. N.** (Oih.) Var. *emaite*.
- \*EMURA S.** (H.) humeur de caractère. *Sys.*: *\*imur?*
- EMÜTS S.** (A.) — 1° journalier, prolétaire; 2° mendiant, pauvre, indigent.
- **EN S. N.** — 1° suff. de génitif possessif plur. de la déclinaison définie. *Gizonen bicia*, la vie des hommes; — 2° suff. du gén. poss. indéfini. *Noren behar? zira*, de qui avez-vous peur?; — 3° superlatif : le plus. *Maitena*, la plus aimée; — 4° terminaison « thème » : *hamar*, dix, *hamajen*, dixième; — 5° *U.* (A.) indique le futur. *Eginen du*, il le fera. *Sys.*: *-ko*.
- ENA L. N.** (A.) cheville de conversation.
- ENADA L.** (A. H.) hirondelle. *Sys.*: *ainhara*.
- *belhaf* (S. P. A.) chélidoine, esclaire (bot.).
- ENAIZ S. N.** (Oih.) je ne suis pas. (Cf. verbe *izan*.)
- ENARDATU, enhardatu, L.** (H.) — 1° disloquer, luxer un membre; — 2° se luxer, se fouler.
- ENARTADURA L.** (H.) luxation.
- ENAGUI N.** (A.) vieus. (Cf. *augi, haugi*.)
- ENAUKE S. N.** (A. Fx.) *enauki S. zalg.* — 1° cont. de *ez nagoke*, je ne tiens pas en place; — 2° ce mot est employé adj. substantiv. dans l'expression : *Enauki dika?* tu ne peux donc tenir en place? D'où : turbulent, remuant, inquiet. *Enauki duk S. zalg.* tu as le diable au corps.
- \*ENAUT L. N.** Arnaud.
- \*ENBADI N., \*enbaldi L. N.** (A.) *\*enbabi S.* (Fx.) — 1° infirme, paralytique; — 2° efféminé, impuissant; — 3° vain.
- *tu N.* (A. H.) — 1° être estropié, paralysé; — 2° estropier, paralyser. *Sys.*: *alderdikatu*; — 3° effeminer, affaiblir. *Sys.*: *ahaidu*. (Cf. *baldi*. Du fr. *invalidé*?)

- \***ENBATA**, *enbata* L. (A.) — 1° orage provenant de la mer, coup de mer; — 2° brise rafraîchissante qui succède à une grande chaleur. [Cf. esp. *embate*.]
- \***ENBEIA** N. S. envie. Var. \**inheia*. [hiarn. *embeie*.]  
- *gafi* S. *zatg.* enviable.  
- *tu*, -*tze* envier. *Enbeiatzen zitazit jilia* (S. *zatg.*) j'ai bien envie de venir.
- \***ENBLAI** L. (Duv. A.) paralytique. V. \**enbaldi*.
- ENBOR** (Etchep.) tronc d'arbre (vu en épaisseur).
- \***ENBOSKA** S. (Fx.) colère.  
- *gaitz* S. (A. Fx.) irritable.  
- *gaitzian* S. (Fx.) très surexcité.  
- *handian* S. (Fx.) très surexcité. [Cf. esp. *emboscar*.]
- \***ENBOT** S. (Fx.) pied bot.
- \***ENBRA** (La.) femelle du chevreuil [Cf. esp. *hembra*.]
- \***ENBRAZU** (H.) embarras, obstacle, empêchement.
- ENDAI** N. (A.) pelle à fourneaux.
- ENDAITZ** L. N. (A.) — 1° timon de la charrue; — 2° gouvernail. Var. *hendaitz*.
- \***ENDELEGA**, \**endelga* L. N. (S. P. H.) intelligence, compréhension. [Dulat. *intelligo*.]  
- *gafi* (S. P. H.) compréhensible.  
- *menu* L. (H.) entendement.  
- (*arazi* (H.) faire comprendre.  
- *tu*, -*tze* L. (H.) entendre, comprendre.
- \***ENDELGU** L. N., \**endelgu* S. — 1° intelligence. *Endelgu zuzen*, intelligence juste, droite; — 2° signification, sens. *Egia garbia, hitzetan bi endelgu gabe*, la vérité pure, sans double sens. Var. *endelga*.  
- *arazi*, faire comprendre.  
- *gaitz* 1° S. *zatg.* difficile à comprendre; — 2° qui comprend difficilement.  
- *tzale* qui comprend.
- \***ENDES** S. (A. Fx.) personne négligée, sale, immonde.  
- \**grosa* S. (Fx.) personne crasseuse.  
- *keri* S. (Fx.) malpropreté.  
- *tü* S. (Fx.) salir.
- \***ENDEZERA** S. (A.) *endrezera* (Ax.) parage. [esp. *enderesar*.]
- \***ENDREZU** (Oih. A.) — 1° dextérité; — 2° service rendu; — 3° (H.) direction. [Cf. esp. *endereso*.]

- ENDUR** N. L. — 1° maigre, chétif; — 2° mesquin.  
- *eri* L. (Duv.) mesquinerie.  
- *tu* N. (A.) — 1° couler, diminuer; — 2° dépérir, maigrir.
- ENE** (H.) — 1° *adj. poss.* mon. *Ene aitu*, mon père; — 2° rien, qui n'appartient. *Enen du etxo hori*, cette maison est à moi; — 3° exclamation. *Ai ene!* malheur à moi! V. *nerre, neure*.  
- *haitau* L. (A.) en moi.  
- *ganatu* (A.) venir, apporter vers moi.  
- *kila*, -*kilan*, -*kin* S. N. avec moi. *Enkilankoak* S. *zatg.* mes compagnons.  
- *takotü* S., -*tu* C. (A. Fx.) m'approcher.
- **ENE** C. sufl. pour les noms de maison : chez (après un nom propre) *Gaxinenea*, chez Graciense.
- \***ENEATU**, \**enehatu* \**eneiatu* N. V. \**enheatu*.
- \***ENEGU** V. (A.) embarras, contrariété. [De l'esp. *enojo*.]
- \***ENFADA** idée d'ennui.  
- *gafi* S. *zatg.* insupportable.  
- *tü*, -*tze* se fâcher.
- \***ENFADO** (H.) ennuï [de l'esp. *enfado*].  
- *gafi*, insupportable.
- \***ENFERA** L. (Duv. A. H.) résistance.  
- (a) *razi* (Duv. A.) faire résister.  
- *tu*, -*tze* (H. A.) s'obstiner, s'opposer.
- \***ENFERTU** Var. de *entératu*.
- \***ENGAIATU** L. (Hb.) engager, s'engager.
- \***ENGANA** S. N. (Oih.) idée de tromperie. [Cf. esp. *engañar*.]  
**bide** (Hb.) — 1° illusion, source d'erreurs; — 2° tromperie.  
- *gafi* (H.) — 1° que l'on peut tromper; — 2° qui peut induire en erreur.  
- *kef* (H.) — 1° facile à tromper; — 2° qui trompe, ou se trompe aisément.  
- *lari* (Hb.) séducteur, trompeur.  
- \**menu* (Hb.) erreur, tromperie.  
- *ti*, -*tzaitz* H., -*tzale* trompeur, qui a l'habitude de tromper.  
- *tu* C. (H.) — 1° tromper; — 2° gagner par tromperie, duper; — 3° se tromper, errer.
- \***ENGANIO** C. (H.) \**enganu* L. (Hb.) — 1° tromperie, fraude; — 2° erreur. Svx. : *huts*. [De l'esp. *engañio*.]
- ENGOITIE** (H.) C. — 1° dorénavant,

dés maintenant. *Engoitik estu gehiayo eyinen*, désormais, je ne le ferai plus; — 2° à partir de maintenant, plus. *Engoitik estu euririk eyinen*, dès ce moment, il ne pleuvra plus; — 3° pour maintenant, à cette heure. *Engoitik ethofi da*, à cette heure, il doit être arrivé.

\***ENGOMENDATU** *V. enkomendatu.*

\***ENGORGA** idée de constipation.

- *dura S. N. (H. A.)* constipation (des bêtes).

- *tu S. N. (A. H.)* se constiper (bêtes)

\***ENGOTKA**, *engoza*, idée d'évanouissement. [béarn. *enguecha*.]

- *aldi S. (Esk.)* pâmoison, étourdissement

- *dûra S. (A.)* évanouissement.

- *gafi S.* étourdisant.

- \**mentû S. (Esk.)* défaillance, syncope.

- *tû, -tze* — 1° *S. (H. A.)* défaillir, tomber en défaillance, faiblesse, s'évanouir. *Beldurc; bidian engotxa nadin (Im. S. H.)* de peur que je ne défaillie en route; — 2° (H.) *métaph. Jinkuaren laidorietan engotxa-erazi daran amurriak ene arima (Im. S.)* afin que l'amour fasse tomber mon âme en défaillance, tandis que je chante les louanges de Dieu.

\***ENGREINATÛ** *S. (Fx.)*, *engriñatû S.* — 1° élevé délicatement, douillet; — 2° grincheux, mécontent. [du gasc. *engrenha*.]

\***ENGRENATU** (Oib. A.) contier. [du gasc. *engranha*.]

**ENHADA** *V. enada.*

**ENHARDATU**, *V. enardatu.*

\***ENHATU** *V. \*enbeatu.*

\***ENHE** idée d'ennui.

- *gafi (H.)* ennuyeux.

- *tsi L. (A.)* — 1° ennuyer; — 2° s'ennuyer.

- *tu S. N.* incommodité.

\***ENHEA**, \**enheia S. (Hb.)* fatigue, peine.

- *tu L. N. (H.) \*enheatu S.* — 1° ennuyer, être à charge; — 2° s'ennuyer, se laisser; — 3° se fatiguer; — 4° doloter un enfant.

\***ENHEIU**, \**enhen, \*enhu C. (H.)* incommodité, ennui. Var. *enhea*. [du fr. *ennui*.]

**ENHÛDE** *S. (A.)* nourrice. Var. *enñhude, unhide.*

**ENI** *C. (A.)* à moi.

**ENI** - *C. cont. de en-i (moi... non) dans la conjugaison.* D'où: *enitizate S. N. (Oib.)* je ne serais, je ne pourrais être; *enituzu S. N. (Oib.)* vous (sing.) ne pouvez m'emmener, etc..

**ENIA-BANIA** *N. ult. express. signif. l'indolence.*

**ENJOGI** *S. N. (A. Fx. H.)* enclin à, sujet à, désireux, friand de.

- *dura N., -dûra S. (H. A.)* penchant vil, passion. *Zure gaskiatatu enjogidura (Im. S.)* votre penchant violent au mal.

**ENKAITU** *N. (A.)* bouger, changer de place. *V. kantitu.*

**ENKALIKATU** — 1° (Oib. A.) croupir, se corrompre; — 2° (H.) *fig.* corrompre, gagner q. q. un par flatterie, artifice. Cf. *kalikatu*.

\***ENKANTA** I idée d'enchantement.

- *gafi (H.)* enchanteur.

- *tu C. (A. H.)* charmeur, ensorceler, chanter.

- *tzalle (H.)* incantateur, charmeur. *Sys. : sorgin.*

\***ENKANTA** II *C. encan, enclère.*

- *tu C.* vendre aux enchères.

\***ENKANTE**, \**enkantu* — 1° *V. S. (H.)* situation, occasion, cas, moment critique. *Enkhante txarian jin dâzi*, Il est venu en moment fâcheux. *Sys. : khenka, atheka*; 2° *N. (A.)* encan, vente aux enchères publiques. *V. \*enkante.*

\***ENKARAN** *N. (A.)* sur le point de tomber, de mourir, etc. *V. onkarario.*

\***ENKARATU** I *N. (H. A.)* — 1° se préparer à faire quelque chose, mais sans l'exécuter; — 2° braquer une arme. [Cf. esp. *encararse*.]

\***ENKARATU** II recrépir un mur avec de la chaux. [Cf. esp. *cara*.]

\***ENKARGATU** (H.) — 1° se charger de, prendre sur soi; — 2° recommander.

\***ENKARGU** *N. (H. Hb.)* — 1° charge que l'on prend d'une chose; — 2° charge, recommandation, soin que l'on laisse sur quelqu'un. *Sys. : artha*. [Cf. esp. *encargo*.]

\***ENKARIO** — 1° *N. (A.)* disposition pour travailler; — 2° *N. (H.)* préparatif.

- [o] - *tu, -tze L. (A.)* se résoudre à [esp. *encararse*.]

\***ENKENÛ** *N. (A.)* grimace, geste. Var. \**khoû.*

- *ka N. (A. H.)* en clignotant, en grimant, en guignant.

- \***ENKANTE** (H.) *V.* \*enkante.  
**ENKELO** *L. N.* (A. H.) imbécile, naïf.  
 Syn. : *ergal, zozo.*
- \***ENKEŊU** *N.* (H.) *V.* \*enkeŋu. [Cf. esp. *guiño.*]
- \***ENKOINA** et composés. *V.* \*enkonia.  
 \***ENKOMENDATU** (H.) charger q. q. n. d'une commission, d'une affaire, la lui recommander. [Cf. esp. *encomendar.*]
- \***ENKONIA** -dura (H.) - 1° sentiment caché, rancunes vives, obstinées. Syn. : *koŋokio*; — 2° *L. N.* tristesse profonde; — 3° constipation. Syn. : *idordura*. [Cf. esp. *encono.*]
- **tu, -tze** *L. N.* — 1° concevoir un ressentiment intérieur. *Lagunari entoniatu zai*, il en veut à son compagnon; — 2° s'attrister, se ficher, prendre de l'humeur, avoir du ressentiment, de l'affliction, de la tristesse. *Batak anti-siarik eituena, bertzea joutzen da, eta enkoniatzen da*, en une chose dont l'un n'a souci, un autre est piqué au vif (saute) et s'irrite; — 3° être constipé. Syn. : *idortu, gogortu.*
- \***ENKORGA** Var. de *engorge*.  
 - **dura** *N.* (H.) constipation.  
 - **gafi** (H.) propre à constiper, échauffant.  
 - (a) **antaa** (H.) constipation. [Cf. fr. *engorger.*]  
 - **tū** *S.* être constipé.
- ENLASTI** (Hb.) gobe-mouches (ois.)
- \***ENOA** et composés. *V.* *enhea*.
- ENORA** (Hb.) verres.  
 - **dua** (Hb.) qui a des verres.  
 - **lsu** (Hb.) plein de verres.
- \***ENOKENT** *V.* (Hb.) Var. \**enuxent*.
- \***ENPALATU** (Har. A.) - 1° entonâiller; — 2° s'entortiller.
- \***ENPARA** (Hb.) séquestrer.  
 - **tu** (Duv. A.) préserver.
- \***ENPARU** *N.*, *enparū* *S.* (A.) obstacle.
- \***ENPATXU**, *enpaxtu*, *enpaxu* *S. N.* (A. Fx.) 1° *subst.* grossesse d'une fille ou d'une veuve; — 2° empêchement, obstacle, entrave; — 3° (à.) scandale; — 1° *adj.* grosse, enceinte. [Cf. béarn. *empath.*]
- \***ENPAZATU** *N.* — 1° empêcher, mettre obstacle; — 2° mettre enceinte.
- \***ENPESA** *C.* (A.) amidon, empois. [Cf. béarn. *empes.*]  
 - **tu** *C.* empeser, amidonner.

- \***ENPHAIU**, \**enphari, enpharū* *S.* (Fx.) — 1° abri; — 2° rempart, obstacle. [Cf. esp. *amparo.*]
- \***ENPHEL** idée de greffe.  
 - **latū** *S.* *zalg.* greffer.  
 - **tazale** *S.* qui greffe.  
 - **tū** *S.* (Fx.) selon, greffe. [Cf. esp. *empellir.*]
- \***ENPLASTU** *N.* (H.) emplâtre.
- \***ENPOLDU** *N.* (A.) détruire. [Cf. esp. *empallar.*]
- \***ENPLEGATU** *S. N.* (Dib.) 1° *subst.* employé; — 2° *verbe* employer. [Cf. esp. *emplegar.*]
- \***ENPONU** *N. ald.* *Eponio onik ez du egin*, il n'a rien fait de bon. [Cf. lat. *emporium.*]
- ENS-** *V.* *ents-*.
- \***ENTHELEGA** et composés. *V.* *endelega*.
- \***ENTHELEGU** *S.* intelligence.  
 - **dūn** *S.* (H.) intelligent.  
 - **gebe** (H.) sans intelligence, borné.  
 - **tsu** *S.* (H. Fx.) intelligent, spirituel.
- ENTHOLDU** *N.* (A.) — 1° devenir paresseux; — 2° s'éreinter. [Cf. *ibald.*]
- \***ENTOKA** idée de recrépissage. [Cf. esp. *locar.*]  
 - **dura** (Duv. A.), -(a) **ldi** (A.) récrépissage.  
 - **tu, -tze** *L.* (A.) recrépifier une maison.  
 - **tzalle** (A.) badigeonneur.
- \***ENTRABAL**, *C.* (Fx.), \**entradal* (Hb.) - 1° moyen. *Entrabal hobetik ez zaezken aurkki*, vous ne pouvez trouver un meilleur moyen; — 2° difficulté. *Entrabatik gabe helduko zira*, vous y parviendrez sans difficulté.  
 - **eko** — 1° *L.* médiocre. *da entrabaleko gizona*, ce n'est pas un homme banal; — 2° ambigu. *Entrabaleko hitzak ez ditul marte*, je n'aime pas les paroles à double sens; — 3° *S.* (Fx.) *subst.* controverse.
- \***ENTRABALU** *N.* — 1° équilibre instable; — 2° mauvaise position. Syn. : *ahoka txaf.*
- \***ENTREGA** -**tu, -tze** *C.* (H.) — 1° se rendre habile, adroit à; s'habituer à; — 3° être exorcé à... [Cf. esp. *entregar.*]  
 - **tzale** *S.* *zalg.* commissionnaire.
- \***ENTREGU** — 1° *L.* (H.) adroit, accoutumé à; — 2° *S.* *zalg.* remise, commission.
- \***ENTREŊAK** *N.* (H. Fx.) 1° articula-

tions des membres du corps: —  
2° entrailles. [Cf. esp. *entraña*.]

- \*ENTROS A. (A.) en croupe.  
\*ENTRÜS S. (Fx.) eau croupie.  
\*ENTSALADA C. (Hb.) salade. [Cf. fr. *en salade*.]  
zuri S. (Fx.) laitue cultivée.  
ENTSAËRE S. (Alth.) période de tombée de neige.

- \*ENTSARI I V. *entsare*.  
\*ENTSARI II S. *zatg.* prison, séquestration. *Entsarian egonik*, qui est resté enfermé [Cf. esp. *encierro*.]  
\*ENTSEATU C. — 1° s'efforcer; — 2° s'essayer; — 3° expérimenter; — 4° essayer.  
\*ENTSEGU C. — 1° essai; — 2° effort. *Nere entsegu guziak debatde izan dira*, tous mes efforts ont été vains; — 3° expérience. *Ez dut oraino entsegu hori egin baratzean*, je n'ai pas fait cette expérience dans mon jardin; — 4° N. (A.) nourriture. *Entsegu onean bitxi da hori*, celui-là vit bien entretenu.

- **ka**, en faisant des efforts.

- \*ENTSEIU L. (Hb.) Var. de *entsogu*.  
\*ENTSEÑA S. N. *entsañu* S. enseigne.  
- (a)ri S. *zatg.* porte-drapeau, personnage de mascarade.

ENTZA, etc. (H.) formes contract. de tutoiement du verbe *etzan*, se coucher.

ENTZARAZI A. (A.) délasser.

-ENTZAT C. (A.) suff. casuel: pour. *zuentzat*, pour vous.

ENTZU- Sens général d'entendre. V. *intzun*.

- eri (Oih. H.) endroit où l'on entend q. q. chose.  
- gari (H.) qui peut être écouté, ouï.  
- ki L. (*test. ber.*) l'ouïe.  
- le C. (A.), -ale S. N. (H.) auditeur.  
- men (A.) ouïe.  
- n C. (A.) — 1° entendre, ouïr; — 2° écouter. Syn.: *aditu*; — 3° écouter, exaucer. *Entzun gaitzatu*, exaucez-nous; — 4° N. sentir, percevoir les odeur; (inversement on dit *senditu* pour « entendre ». *Jauten senditu dut*, j'ai entendu descendre (m. à m. senti); — 5° part. passé: entendu, compétent. *Estolemaile entsuna*, instituteur compétent.  
- te (H.) — 1° inf. de *entzun*; — 2° subst. sens de l'ouïe. *Ur jautsaren azantzaz gaitzen dute entzutea*

(J. Etc.) ils perdent l'ouïe au bruit de la chute d'eau; — 3° intelligence. *Entzute gaitzoko gizona*, un homme très compétent; — 4° l'ouï-dire. *Halaber diat nik ere aspaldi entzutea* (J. Etc.) j'en ai également moi aussi entendu parler. *Entzutez*, par ouï-dire; — 5° renommée.

- **tere** N. à portée de l'oreille.

- **tzai**le V. *entzule*.

- ENÜDE V. *enhüde*.  
\*ENÜL, enül N. (A.) nul, sans énergie.  
- arazi, -du N. (A.) inutiliser.  
- **keri** (Duv. A.) faiblesse, inertie.  
- **ki** (A.) mollement.  
- **tasun** (Duv. A.) mollesse.  
ENÜT- Var. de *enhüde*, nourrice.  
- **auride** S. (A. Fx.) frère de lait.  
- **hauf** S. (A. Fx.) nourrisson.  
\*ENÜXENT S. (Fx.) sot, niais, innocent.  
- **keri** bêtise, sottise, niaiserie.  
ENZUN et composés. V. *entsun*.  
\*ENATD S. (Fx.) fatigué. V. *\*eñbe*.  
\*ENHE, eñhu et composés. L. S. I.

\**enbe*.

EORTZ et composés. V. *ehortz*.

EP! EP! S. N. (A.) — 1° interj. hept; — 2° interj. de raillerie.

EPAI L. A. — 1° coupure, blessure. *Epai bat lotu*, avoir lié une blessure; — 2° (H.) coupe de bois; — 3° fauchage; — 4° (H.) arrêt, jugement. V. *ebaki*.

- **aldi** (H.) — 1° coupe de bois à époque voulue; — 2° fauchure; — 3° fauchée.

- **aro** (Duv. A.) — 1° temps de la taille; — 2° fauchaison, fauche.

- **go** (A.) action de couper, trancher, faucher.

- (i) **ila** (Hb.) mois de mai (où l'on fauche).

- **la**, -**le**, -**le** N. (A.) — 1° faucheur; — 2° batteur d'argile dans les tuileries; — 3° boucher; — 4° journal, ancienne mesure de superficie.

- **leri** (H.) boucherie.

- **n** (H.) — 1° coupure, déchirure; — 2° blessure; — 3° coupe de bois; — 4° verbe ayant les sens de *epaitu*.

- **te** S. N. (Oih.) — 1° subst. coupe, fauche (avec la faucille); — 2° verbe. V. *epaitu*.

- **tu** -**lze** L. (Hb. H.) — 1° faucher, couper; — 2° raccourcir, retran-



cher: — 3<sup>e</sup> calibrer une tuile, brique, etc.; — 4<sup>e</sup> juger, décréter.

- *tza* *L.* (H. A.) — 1<sup>o</sup> coupe, fenaison, fauchage; — 2<sup>o</sup> partie, division.

**EPAINZA I** *L.* coupe, fauchage.

**EPAINZA II** *L. N.* précipice.

**EPAIT** Var. de *epai* en compos. *Epait ezazu*, fauchez.

- *ogi* (Hb.) blé qui pousse après fauchaison.

- *ori* (Hb.) corruption de *epaitogi*.

**EPAITZA I**, **epaintza I** *V.* *epai*.

**EPAITZA II**, **epaintza II** *L. N.* (A.) précipice.

**EPAIXKA**, *epai-zka*, *-zkaz* (A.) à la débécée, furtivement. *Gauaz epaitza, eme ibiliz* (Oih.) de nuit, furtivement, marchant sans bruit. [Var. *ebaska*.]

**\*EPANTXU** *S.* (A.) *V.* *epantzú*.

**EPASLE** *S. N.* (Oih.) voleur. *V.* *ebasle*.

**EPATU** (Oih. A.) *V.* *ephatu*.

**EPE** (Hb.) délai. *V.* *ephe*.

**EPEL** et composés *V.* *ephe*.

**EPER** et composés. *V.* *ephe*.

**EPHAI I** *C.* *ephain* *S.* (H.) et composés. *V.* *epai*.

**EPHAI II** *V.* (*Esq.*) — 1<sup>o</sup> dans l'attente. *Ihor ephai egon gütutu bi orca*, nous avons attendu là deux heures. *Svs.*: *haiduru, beha*; — 2<sup>o</sup> calme, tranquille. *Svs.* *akbürü*

**\*EPHAIINTÜ**, **\*ephantsu**, **\*epantzú** *S.* (A. *Fx.*) — 1<sup>o</sup> obstacle; — 2<sup>o</sup> (A.) dispense.

- [*atu*, *-atze* empêcher, entraver. *V.* *enpatzu*.]

**EPHASLE** (Oih. A.) voleur. *V.* *ebasle*.

**EPHATU** (H.) — 1<sup>o</sup> fixer un terme, accepter un terme fixé; — 2<sup>o</sup> achever, terminer. *Luzatsen duenak ezte ephatzen* (Oih.) qui délaie, n'achève pas. *V.* *ephe*.

**\*EPHAU**, **\*epharü** *S.* *zalg.* empêche-ment. [Cf. *enparü*.]

**EPHE** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> temps déterminé, terme fixé à l'avance. *Orduraino du ongi edo gaizki egiteko ephaa* (J. Etc.), c'est jusqu'alors qu'il a un temps déterminé pour bien ou mal faire; — 2<sup>o</sup> délai. *Emadazu arimaren ephaintzeko ephe uski* (H. Etc.) donnez-moi le temps suffisant pour préparer mon âme; — 3<sup>o</sup> terme, époque. *Erditzeko ephera hethu zenean* (J. Etc.) quand elle arriva au terme où elle devait accoucher; — 4<sup>o</sup> temps, une cer-

taine durée. *Luzeko ephaa* (J. Etc.) le temps de la vie (terre.) *Leheneko ephelarik laburtu da biia* (J. Etc.) la vie s'est raccourcie depuis les temps anciens. *Svs.*: *muga*; — 5<sup>o</sup> (S. P. H.) attente. *Ene ephaan egotu da*, il est resté à m'attendre. Var. *ephai II*; — 6<sup>o</sup> *N.* (A.) *adj.* calme. *Ephe haundir da*, il est très calme.

- **lekutan** *S.* (H.) en guise de paiement d'un terme.

**EPHEL** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> tiède: *Ur ephelarik eskuat garbitu*, se laver les mains avec de l'eau tiède; — 2<sup>o</sup> au *fig.* sans zèle, sans énergie, mou. *Gogo ephel*, volonté tiède, sans résolution.

- **arazi** (H.) faire attiédir.

- **auste** *S.* -**autsixerik** *N.* (A.) un peu tiède.

- **du** *C.* — 1<sup>o</sup> attiédir; — 2<sup>o</sup> s'attiédir.

- **hautsixerik** *S.* (*Fx.*) tiède.

- **katu** *N.* attiédir.

- **ki** (H.) avec tiédeur, au phys. et au mor.

- **tasun** (H.) tiédeur.

- **tü** *V.* *epheldu*.

**EPHER** *C.* (H.) perdrix.

- **begi** (Hb.) — 1<sup>o</sup> œil-de-perdrix; — 2<sup>o</sup> adonite d'été (bot.)

- **bertz** *N.* sorte de carquois à torches.

- **ki** (Hb.) chair de perdrix.

- **kume** (H.) perdreau.

- **tegi** (H.) œil-de-perdrix.

- **zuri** *L.* *uzt.* gélinotte des bois.

**\*EPHERDI** *L.* (Hb.) perdrix.

- **kara** *L.* (Hb.) — 1<sup>o</sup> pintade, espèce de perdrix; — 2<sup>o</sup> hochepenne, bergeronnette. [Cf. *ipurdikara*.]

**EPHESI** *L.* (A.) tempête. *V.* *phesi*.

**EPHUR** (Hb. H.) Var. de *iphur* derrière, dans q. q. composés.

- **koloka** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> se dit d'une personne qui marche en balançant les fesses; — 2<sup>o</sup> au *fig.* femme vive et spirituelle.

- **makila** *L.* (Hb.) croupière faite d'un bâton recourbé.

- **mami** *L.* (H.) fesse.

- **\*natu** (H.) lange.

**EPHURLOKA** (H. Hb.) corruption de *ephurkoloka*.

**\*EPITASIO** *S. N.* (Oih.) épitaphe.

**EPUR** et composés. *V.* *ephur*.

**ER** - *C.* (A.) Var. de *eri* ou *erhi*, doigt, dans les dérivés *erpuuru*, *erkoru*, *ermami*, etc.

- **\*ER** — 1<sup>o</sup> *S.* *suff. roman* indiq. l'agent: *ostal-er*, hôtelier; — 2<sup>o</sup> *C.* *suff.*

*verbal* : sur le point de... *Hilt-er*, sur le point de mourir; — 3° S. N. désinence du dat. pl. *Gisoner*, aux hommes.

**ERA** L. (A.) air, apparence, façon.

- *gabe* et composés. V. ce mot.

- *gaktako* (Hb.) désordonné, sans forme, sans goût.

- *gaktakoz* (Hb.) manière, sans goût.

- *guais* (Hb.) à tout hasard, à tout événement.

- *kaits* et composés. V. ce mot.

- *ko* C. (A.) — 1° conforme; — 2° L. convenable, propice.

- **ERA** L. N. suff. modal de subst. Ex : *alpha-era*, mention.

**ERA** C. faire, préfixe factitif. *Iqin*, faire, *era-gin*, faire faire. *Edan*, boire, *eradan*, faire boire. *Ihhusi*, voir, *erakhusi*, faire voir. *Ikhasi*, apprendre, *irakhasi*, etc... Nous ne mentionnerons que les principaux verbes composés à l'aide de ce suffixe. V. *ira* —.

**ERABAKI** C. verbe : factitif de *ebaki*.

— 1° faire couper, trancher, etc.

*Burua erabaki sion*, il lui fit trancher la tête; — 2° faire trancher, décider, juger. *Huusia erabaki zua*, il fit juger son procès; —

3° porter une sentence, trancher une question débattue, décréter, résoudre. *Jinkoak bere zühürar-zünian erabaki dian arau* (Kn. S. H.),

selon que Dieu l'a résolu dans sa sagesse; — 4° définir, déterminer, expliquer; — 5° se déterminer à, se résoudre. *Erabaki auten etsaia igurikitzera*, ils résolurent d'otter

l'ennemi; — 6° Subst. jugement, sentence, décision, résolution, détermination, définition.

- *de* (H.) V. *erabaki* subst.

- *le* L. V. *erabakitsaile*.

- *mende* (H.) résolution, détermination.

- *ro* L. (H.) résolutement.

- *tsa* L. (H.) V. *erabakimendu*.

- *tsale*, *-tsaile* L. (H.) juge, arbitre.

- *tsa* C. V. *erabaki* verbe.

**ERABAZI** et dérivés (H. Hb.) gagner. V. *irabazi*.

**ERABE** N. (A.) et composés. V. *herabe*.

**ERABEL-HAÏ** L. (Hb.) jusquiame, acout (bot.).

\***ERABES** (H.) revers, dos. V. *\*arabes*.

**ERABIL** idée de mouvement; factitif de *ibi*.

- *aldi* L. (A.) — 1° manœuvre, manipulation; — 2° emploi; — 3° port (de vêtement), etc.

- *dura* (Hb.) action d'employer, de remuer, de changer de place.

- *i* (H.) Ce verbe peut se conjuguer.

— 1° faire aller, faire marcher. *Erak derabuta ihara*, l'eau fait

aller le moulin; — 2° monvoir, remuer, agiter. *Zangoak erabil-*

*tzikik arinkango*, remue les jambes plus prestement; — 3° porter.

*Zama but somean erabili*, porter un fardeau sur les épaules.

*Tresna erabaliak*, habits déjà portés; — 4° manier, manipuler.

*Ongi erabiltzen du ethea*, il manie bien la parole. *Erabaltzik*

*artharekin araultze horietak*, manie-moi avec précaution ces œufs;

— 5° user de. *Eskuera derabiltzugu*, nous parlons basque. *Neska*

*erabilia* (Oih.) fille qui a roulé;

— 6° inspirer, mener, entraîner. *Behhaiyook darabil*, la jalousie

l'emporte; — 7° traiter bien ou mal. *Erabil bedi sainduki zure*

*izena*, que votre nom soit traité saintement; — 8° se livrer à un

travail manuel, surtout labourer, cultiver, fâner, etc... *Bethafa*

*erabili*, fâner; — 9° s'occuper de soins, d'affaires. *Hark derabiltzan*

*arthak*, les soins auxquels il se livre. *Egiteko handiak derabiltzikit*, je manie de grandes

affaires; — 10° *Gogoan erabili*, agiter, rouler dans sa pensée.

- *katu* S. N. (A. Fx.) retourner, remuer, faire marcher. Ce verbe

peut se conjuguer : *derabiltzate*, ils le manœuvrent.

- *kor* C. (Hb.) — 1° mobile; — 2° qui peut s'employer.

- *kunde* L. (Duv. A.) — 1° manie-ment; — 2° disposition; — 3° précepte.

- *kuntsa* L. (A.) — 1° disposition; — 2° usage.

- *te* itératif (forme seconde) de *erabili*.

- *tsaile* C. (Duv. A.) manœuvrer, manipuler, usager.

- *tsa* (H.) inf. de *erabili*.

**ERADAN** S. (A.) factitif de *edan*, faire boire. Svs : *edaran*.

- *akaz* S. (Fx.) V. *eradzangia*.

- *azi* S. (Fx.) abreuvoir.

- *gia* S. (Fx.) abreuvoir.

- ERADOKI** (H. A.) factitif de *idoki*.  
V. *eraduki*.
- ERADOSKI** N. (A.) faire têter les petits.  
[factitif de *edoski*.]
- ERADUKI** L. N. (H.) — 1° faire tenir, faire avoir. *Eriari osasuna eraduki dioa*, vous avez rendu la santé au malade; — 2° tenir, avoir la parole de quelqu'un; — 3° (A.) attraper, ébasser. (Ce verbe se conjugue et remplace le verbe *ukhan* au mode datif : *eman derauzkut*, il me les a donnés.) (Factitif de *eduki*.)  
- tu. mêmes sens que *eraduki*.
- ERAGABE** (Duv. A.) déraisonnable  
[*era-gabe*.]  
- *keri* (Duv. A.) acte insensé.  
- *ki* (Duv. A.) anormalement.  
- tu (Duv. A.) se déranger.
- ERAGAKTOKO** V. *era*.
- ERAGI-** L. (A.) factitif de *egi*. Sens général de « faire faire ».  
- *gafi* (H.) — 1° que l'on peut forcer, obliger, qui peut être vaincu, surpassé; — 2° qui peut l'emporter sur.  
- *le* C. (A. Oih.) — 1° promoteur; — 2° efficace. *Damu eragile*, la contrition efficace; — 3° qui oblige à, force. *Behata eragile handi* (Oih.) le besoin pousse puissamment à agir; — 4° aide de laboureur qui aiguillonne l'attelage. Svs : *hotsemaile*.  
- n et composés. V. ce mot.  
- *te* — 1° infu. de *eragin*; — 2° mouvement.  
- *tza* V. *eragintzu*.
- ERAGIN** C. (H.) — 1° faire faire, promouvoir. *Egizu hobit eta eragin*, faites ainsi et faites faire; — 2° passer, traverser. *Isason eragin*, passer la nier; — 3° avec *comp. ind.* pousser, faire avancer, faire aller. *Idiei eragin*, faire avancer les bœufs; — 4° l'emporter sur, vaincre. *Askaz eragiten dio*, il l'emporte sur lui de beaucoup; — 5° faire aller, agiter, secouer. *Bustana eragin*, agiter sa queue; — 6° semer. *Hazia eragin*, semer le grain; — 7° déborder, faire rendre. *Untiari eraginen dio*, le vase débordera. *Junak eragin dio*, le (trop) manger l'a fait rendre.  
- *arazi* L. (Col. Th. 85) *pléon.* faire faire.  
- *dura* L. (H.) — 1° surcharge, tombée

de lait. *Eragindurak jotse*, être gonflé, souffrant d'une surcharge de lait; — 2° action d'amorcer le lait d'une vache, chèvre, etc..  
— 3° force, vertu, tendance.

- *gari* (Hb.) qui peut se semer, s'ensemencer.  
- *go* (H.) coaction. Svs : *\*hortza*.  
- *tza* — 1° (Hb.) semailles, travail, action de semer; — 2° (*test. ber.*) activement.

**ERAGO** L. (H.) commodité, loisir. *Erago aldia*, moment de désœuvrement, de diversion.

- *ki* (Hb.) instance, ennui, impertinence.

**ERAGOÛ** (H.) idée de renvoi (factitif de *egorri*.)

- *i*, -*tu* — 1° renvoyer; — 2° retourner sans dessus dessous.

**ERAGOSKI** S. (A. Fx.) faire têter. (factitif de *egoski*.)

**ERAGOTX**, *eragotz*, *eragoz*, L. idée d'abaïtage.

- *bide* (H.) empêchement.

- *gai* (H.) instrument dont on se sert pour abattre les châtaignes, battre le froment.

- *gailu* L. (A.) *fig.* scandale, obstacle.

- *gafi* (H. Duv. A.) embarrassant, prohibitif.

- *go* (Duv. A.) renversement.

- *i* - 1° (H.) au sens *prop.* : faire jeter. *Gaztenak eragotzi*, battre avec une gaule ou serouer un châtaignier. *Ogin eragotzi*, battre le froment. *Norak ere baita eragozien zuhaitza, ban gelditzen da* (J. Etc.) où l'on fait tomber l'arbre, il demeure; — 2° empêcher, embarrasser, entraver. Svs : *porotatu*; — 3° enter, greffer. [factitif de *egotzi*.]

- *kafi* L. (A.) obstacle.

- *hata* (H.) V. *eragozpen*.

- *hiro* (H.) d'une façon embarrassante.

- *le* (H. A.) qui empêche, prohibe, entrave.

- *pen* L. (H. A.) obstacle, empêchement, prohibition.

**ERAGUZIZ** L. (Hb.) à tout hasard, à tout événement. V. *era*.

**ERAHATZI**, *erahazte* (Oih. A. H.) oublier, faire oublier. *Gaitza gaitzagok derahatza* (Oih.) un plus grand mal fait oublier le mal (factitif de *ahatzi*.)

**ERAI** idée de semence [cont. de *eragi*].

- **aro** *L.* (Duv. A.) juin.
- **ki** *N.* (A.) souer.
- **le** *L. N.* semeur.
- **n** *S. N. V.* ce mot.
- **te** *V.* ce mot.

**ERAJAKI** *N.* (H.) digestif. [*era* + *jakî*.]

**ERAJAN** (H.) — 1° faire manger; — 2° déjeuner [factitif de *jan*.]

**ERAIKI** *V.* *erai*.

**ERAIKI II** (factitif de *jaiki*) (H.) — 1° faire lever. *Noeri hots-adain eraiki zinien* (J. Etc.) vous faites lever l'arc-en-ciel aux yeux de Noé; — 2° faire lever, partir, lancer un gibier. *Eraikiten dute ihizia* (Av. H.) ils lancent le gibier; — 3° lever, relever (au phys.) *Erari dou eraiki*, aider ou relever celui qui est tombé; — 4° construire, bâtir, élever un mur, une église etc. *Azken perfektionera eraiki* (Rod.) s'élever vers la dernière perfection; — 5° soulager, consoler. *Dolaratan direnak eraiki* (Im. S.) consoler ceux qui sont dans l'affliction; — 6° élever des enfants, une famille; — 7° lever, récolter. *Ardua eraiki*, récolter du vin; — 8° *S.* (A.) percevoir, recouvrer, lever les impôts; — 10° *L.* (A.) susciter, provoquer. *Elsai bat eraihi darotazu*, vous m'avez suscité un ennemi. || *Subst.* (H.) — 1° piste, poursuite d'un gibier lancé. *Nakhuak eraikian dabiltza*, les chiens courent sur le lancé; — 2° *S.* *zalg.* levées (de recrues, de troupes). || *Adj.* haut, élevé (au phys. et au mor.) *Sentimentu eraikiak*, sentiments élevés.

**ERAILE I** *V.* *erai*.

**ERAILE II** *S.* (A.) — 1° assassin; — 2° foule. Var. *ehaile, erhaile*.

**ERAIN** *S. N.* — 1° semer. *Arhouk erain tuka to?* As-tu semé le maïs (cri attribué au loriot); — 2° répandre; — 3° disperser, dissiper. *Onthasauak oro erain zituen*, il avait dépensé toute sa fortune; — 4° dissiper (au moral). *Hau buru erainat*, quelle tête évaporée!

- **lra** *N.* (A.) semaine.

**ERAINSUGE** *L. N.* dragon [serpent d'airain?]

**ERAS** Idée de descente [factitif de *jaits*.]

- **gia** *S.* (Fx.) lieu par où on descend.
- **le** *S.* qui descend.

- **te** *V.* *erai*tsi.

**ERAITE** *V.* *erain*.

**ERAITOKI** (H.) temps.

**ERAITSI** *S.* (A.) — 1° faire descendre; — 2° ôter, diminuer; — 3° *L. N.* tirer (le vin, le cidre, etc.); — 4° *L. N.* traire. [factitif de *jaitsi*.]

**ERAKATZ** (H.) — 1° *Subst.* mauvaise grâce; — 2° difformité. || *Adj.* — 1° maussade, déplaisant par ses manières; — 2° difforme, mal fait, mal tourné. [*era-gaitz*.]

- **kiro** (H.) — 1° d'une manière déso- bligeante, dédaigneuse; — 2° mal fait, mal venu.

- [*tz*] **zto**, déséquilibrer, incommoder.

**ERAKAR** *C.* idée d'apport, d'attrait. [factitif de *ekar*.]

- **gafi** (H.) que l'on peut faire porter, attirer, gagner, exiger.

- **i** (H.) — 1° faire porter. *Hiritik erakari ditugu behar tugunak*, nous avons porté de la ville les choses dont nous avons besoin; — 2° faire venir, appeler. *Bere-hata erakari zuen semeu bere aitizina*, aussitôt il appela son fils devant lui; — 3° amener, attirer, entraîner, gagner. *Etsaiek erakartzen gaitu nahi duen menera* (J. Etc.) l'ennemi nous attire au point, au degré qu'il veut; — 4° amener, causer. *Ardoak erakartzen ohi dituen kateak*, le dommage que le vin a coutume de causer; — 5° ramener, rappeler. *Belduak orduan erakartzen du bere gana* (J. Etc.) alors la crainte le rappelle à lui-même. — 6° inspirer, suggérer. *Hitz hank erakartzen diocha bareneto nehiak* (J. Etc.) la souffrance intérieure lui inspire ces paroles; — 7° transporter d'un lieu à un autre, emprunter. *Hitzkume erdaratik Eshnarara erakaria*, mot emprunté, transporté d'une langue étrangère en basque; — 8° rapporter, citer. *Zure eranak erakari dauzkitate*, on m'a rapporté vos paroles; — 9° exiger, faire donner. *Deus ordenatu zaitzuen baino gehiago estezazuela erakar* (Liz. H.), n'exigez rien de plus que ce qui vous est commandé.

**ERAKAS** *C.* (H.) idée d'enseignement. [factitif de *ikas*.]

- **aldi** (H.) leçon.
  - **bide** (H.) — 1<sup>o</sup> manière, moyen d'enseigner; — 2<sup>o</sup> maxime, morale.
  - **de** (H.) enseignement.
  - **gafi** (H.) — 1<sup>o</sup> qui fait apprendre, qui instruit; — 2<sup>o</sup> qui peut être appris.
  - **kera** (H.) enseignement, éducation.
  - **kidin**, **kizun** (H.) — 1<sup>o</sup> qui est à enseigner; — 2<sup>o</sup> qui doit être enseigné.
  - **le** (H.) maître, qui enseigne.
  - **pen** S. N. (A. H.) enseignement, leçon qui se donne ou que l'on reçoit.
  - **te** S. — 1<sup>o</sup> inf. de *erakatsi*; — 2<sup>o</sup> enseignement.
  - **tun** (H.) maître, docteur (*erakas + dun*.)
- ERAKATSI** (H.) — 1<sup>o</sup> faire apprendre, instruire, enseigner. *Irakurtzen erakatsi*, enseigner à écrire; — 2<sup>o</sup> instruire, habituer à, rendre habile, propre à... *Lanean erakatsia nait*, j'ai été habitué au travail; — 3<sup>o</sup> élever, faire l'éducation de q-q. un, le former. *Haurak gaitzan ongi erakatsi behar* dire, les enfants doivent dès leur jeunesse être bien élevés; — 4<sup>o</sup> faire voir, montrer. V. *erakutsi*.
- ERAKHAITZ** et composés. V. *erakaitz*.
- ERAKHAR** et composés. V. *erakaf*.
- ERAKHAS** et composés. V. *erakas*.
- ERAKHOIXTE** S. (H.) V. *eragoiste*.
- ERAKHUS**, *erakhuts* et composés. V. *erakus*.
- ERAKI** et composés, bouillir. V. *iraki*, *heraki*.
- ERAKOITZ** et composés. V. *eragotz*.
- ERAKO** V. *era*.
- ERAKUS** C. factitif de *ikus*. Idée générale de « faire voir ».
- **aldi** (H.) leçon.
  - **gafi** (H.) qui se peut montrer, digne d'être montré.
  - **kari** (H. A.) — 1<sup>o</sup> échantillon; — 2<sup>o</sup> indice.
  - **kintza** (Hb.) condition d'enseigner, enseignement.
  - **kunlza** (H.) leçon, action de la donner.
  - **le**, **-tari** (H. A.) — 1<sup>o</sup> qui montre; — 2<sup>o</sup> professeur.
  - **men**, **-pen** (H.) exhibition.
- ERAKUTSI** C. — 1<sup>o</sup> faire voir, montrer. *Erakhuts diezadazu zure arpegi estia*, montrez-moi votre douce face; — 2<sup>o</sup> annoncer; — 3<sup>o</sup> enseigner; — 4<sup>o</sup> faire expérimenter, faire souffrir; — 5<sup>o</sup> *erakusterat eman*, faire semblant, simuler, donner à entendre; — 5<sup>o</sup> || *Subst.* manifestation, montre.
- ERALDE** N. (A.) farine qui reste à la fin de la mouture. (Cf. *eraltiak*.)
- ERALDI** — 1<sup>o</sup> (Hb.) espace de temps, heure, moment, instant; — 2<sup>o</sup> L. N. (A.) ouverture.
- ERALORA** L. (H.) saison des fleurs, printemps.
- ERALTIAK** S. (Fx.) farine arrêtée autour des meules et du réservoir.
- ERAMAI** Var. de *eraman* emporter. V. *eraman* et composés.
- **le**, **-[i]**, **le**, **eramatzails** (H.) — 1<sup>o</sup> porteur; — 2<sup>o</sup> conducteur; — 3<sup>o</sup> voleur.
  - **te**, **eramate** Inf. de *eraman*.
- ERAMAN** S. N. (Oih.) Var. de *eraman*. V. ce mot.
- **gafi** (H.) — 1<sup>o</sup> transportable; — 2<sup>o</sup> supportable, tolérable. Svs. : *jasangafi*.
  - **gafiro** (H.) supportablement.
  - **kizan** (H.) qui est encore à porter, à souffrir, ou qui peut l'être.
- ERANTSI** L. (H.) — || *Subst.* annexe, adventice, surajouté; — l'herbe : — 1<sup>o</sup> s'attacher à, tenir à. Svs. : *atriki*; — 2<sup>o</sup> ajouter, joindre. *Guziak elkari erantsia gatik*, bien qu'on les joigne tous ensemble. Svs. : *eratxiki*; — 3<sup>o</sup> contagionner — 4<sup>o</sup> contracter une maladie.
- ERANTZU** C. idée de réponse [factif de *entzu*.]
- **bide** — 1<sup>o</sup> raconter, médiancé. *Atako erantzupideu gorde zuzu*, gardez pour vous ce raconter; — 2<sup>o</sup> réponse.
  - **ki** (H.) — 1<sup>o</sup> reproche, réprimande, répréhension. *Erantzuki zamaroa egin judu batzuei* (J. Etc.) vous faites un reproche à quelques Juifs; — 2<sup>o</sup> remords, reproche de la conscience.
  - **kin** (H.) matière à réponse.
  - **lari**, **-le** (H.) — 1<sup>o</sup> qui répond; — 2<sup>o</sup> répondant dans une thèse.
  - **n** et composés. V. ce mot.
  - **pide** V. *erantzubide*.
  - **te** — 1<sup>o</sup> inf. de *erantzun*; — 2<sup>o</sup> *subst.* réponse; — 3<sup>o</sup> sujet de discours.

**ERANTZUR** (H.) — 1° faire entendre, annoncer, publier, prêcher. *Eban-jetina erantzunik izan denetik* (H.) depuis que l'Évangile a été prêché; — 2° répondre; — 3° reprocher; — 4° corriger.

- **gafi** (H.) — 1° chose à laquelle on peut répondre; — 2° chose qui se peut répondre.

**ERARA** C. à la manière de... V. *era*.

**ERARTE** (H.) intervalle. V. *eraldî*.

**ERAS** idée de bavardage.

- **ate** — 1° inf. de *erasan*; — 2° N. (A.) publications, baus.

- **l** C. (A.) — 1° parler beaucoup, babiller, jaser. *Othoizak egitean bada, ez dezazuela hainitz eras* (Hald.) donc en faisant vos prières, ne parlez pas beaucoup; — 2° murmurer, se plaindre. *Badaha zernahi derasala*, il s'en va en murmurant; — 3° gronder. *Amak erasiko daut* (H.) ma mère va me gronder; — 4° subst. V. *erasia*.

- **le** S. N. (A.) — 1° parleur, bavard; — 2° habillard, jaseur, loquace, indiscret; — 3° L. S. orateur.

- **te** L. (A.) — 1° conversation; — 2° murmure; — 3° S. (Oih.) discours. V. *erauntsa*.

**ERASIA** N. (A.) subst. verb. de *eratsi*

— 1° rumeur de la voix; — 2° sentence; — 3° bavardage; — 4° récrimination, murmure.

- **tsu** N. (A) grognon.

- **tu** N. *haip*. (Laf.) gronder.

**ERATSA** N. (bok.) canard. Var. *erhatsa*.

**ERATSAKI**, *eratseki* V. *eratxaki*.

**ERATSI** L. (A.) parler, bavarder. V. *erasi*.

**ERATXAKI**, *eratxeke* C. (H.) — 1° faire adhérer, coudre, coller, souder, joindre, accrocher. *Pedaxua sains-huari eratxeke dio*, il a cousu la pièce à son vêtement. *Ausikia eratxeke* (J. Etc.) mordre. *Azapara eratxeke*, griffer; — 2° ajouter, augmenter. *Pena gutxiak elkhari eratxakirik* (Ax.) en réunissant ensemble toutes les peines; — 3° rallonger à la forge un instrument usé. *Aichoro, bikortzakor eratxeke*, remettre à neuf une hache, une pioche à deux dents; — 4° répondre; — 5° attribuer; — 6° en vouloir à q. q. un. *Eratxekeitsen daut*, il m'en veut; — 7° s'allumer, allumer. Svx. : *phiztu*.

- [i] *arazi* (H.) faire allumer.

- **dura** (H.) soudure, collage.

- **te**, **-tze** inf. de *eratxeke*.

**ERATXIKI** L. N. (A.) V. *eratxeke*, *iratxeke*.

**ERATZAILLE**, *eratxale* (S. P. A.) — 1° qui fait coucher; — 2° coucheur.

**ERATZUN** (H.) mettre au lit, coucher [facilité de *etsan*.]

**ERATZEKI** N. (A.) V. *eratxeke*.

**ERATZUN** V. S. (A.) instrument dont on se sert pour porter sur le dos des charges de fourrage.

**ERAUKI** I L. (H.) faire tenir, faire avoir. Vur. *eraduki*.

**ERAUKI** II — 1° faire lever, relever. *Erauki eranik* (Ax.) ayant dit : - relevez-moi ; [ Cf. *erauki*. ] — 2° céder, s'avouer vaincu. *Dans erauki etiol nahi izate* (J. Etc.) je n'ai voulu lui céder en rien. Svx. : *amof egin*, *eman*.

**ERAUNSI** Var. *erauntsi*.

**ERAUNSTE** V. *erauntsi*.

**ERAUNTSI** C. Verbe : — 1° (H.) être à, s'occuper, être en action de. Svx. : *hari*. *Lanean derauntsa*, il est à travailler. *Mukhitaka derauntsa*, il frappe à coups de bâtons; — 2° parler beaucoup, bavarder, murmurer. *Zer derauntsak hor?* que marmotes-tu là? — 3° pleuvoir beaucoup, neiger, grêler avec force. *Erauntsi dizu zines*, il a plu beaucoup; — 4° sonner, carillonner. *Trompetak erauntsiren du* (J. Etc.) la trompette sonnera. *Eskitak derauntsa*, la cloche carillonne; — 5° jouer beaucoup. *Erauntsi dize eijerki*, ils ont joué joliment. || Subst. : C. (A. R.) — 1° averse, grosse pluie d'orage; — 2° S. (Fx.) rafale. *Ethür erauntsia*, la rafale de neige; — 3° N. (A.) châtement.

- **aldi** S. N. (A.) grosse averse.

**ERAUNTSIA** I détermin. de *Erauntsi* subst.

**ERAUNTSIA** II (Duv. A.) la médiansce.

- **ka** (Duv. A.) murmurant.

**ERAUNTSLE** (H.) bavard. V. *erasle*.

**ERAUNTZI** — 1° (H.) vêtit, revêtir q. q. un. *Erauntzi ezon aldaguña*, revêtez-le de son habit; — 2° dépouiller, ôter un vêtement. *Erauntzi düt behin athora tohin, nola bada bertz jauntsiko düt* (Ax.) j'ai ôté une fois une chemise sale,

comment la prendrai-je de nouveau; — 3° ferrer une bête (la vêtir d'un fer); — 4° *N.* (A.) frapper, châtier; — 5° *N.* (A.) devenir insolent. [Factitif de *jauntsi*.]

**ERAUNZTE** *V.* *erauntsi*.

**ERAUS I** *N.* *L.* Sens général de « descente » par tension ou attraction. [Factitif de *jauts*.]

- *ki* *L.* *N.* (A.) têter, faire têter. [Cf. *egoski*.]

- *kunde* *L.* (Hard.) *fig.* effusion, communication de sentiments.

- *pon* (Il.) descente.

- *te*, *tu* *V.* *erautsi*.

**ERAUS II** *N.* (A.) Var. de *erasi*.

- *i* *V.* *erasi*.

- *le* (Hb.) disputeur, bavard.

- *tegi* (Il.) parler.

**ERAUTSI** *Verbe* — 1° faire descendre,

*Erautsi akhan du Ispiritu Saindua* (Liz. II.) il a fait descendre (du ciel) l'Esprit-Saint; — 2° puiser un liquide. *Arnau erautsi ezan diphutik*, puiser le vin au tonneau;

3° traire. *Bekia erautsi duau?* avez-vous trait la vache?; — 4° faire tomber, abattre, gauler. *Gastaina, keltzau erautsi*, abattre des châtaignes, des noix; — 5° diminuer, brasser; — 6° interrompre. *V.* *erautsi*, *irautsi*; — 7° *Subst. N.* (Il.) descente de lait. *Ardi erautsiak jo duena*, brebis atteinte de tombée de lait.

**ERAUTZI**, *erauzi* (Il.) — 1° faire

sauter, arracher des gonds. *Athe eta goudeak haritzak erauzi zituen* (I. Etc.), il fit sauter violemment portes et gonds; — 2° gauler ou secouer un arare; — 3° égrener du maïs; — 4° ruiner, bouleverser, mettre sous des coups; — 5° déloger; — 6° *au fig.* mettre, être mis hors de soi, faire perdre le sens, devenir fou. *Penak nuu nere vanik erauzten* (I. Etc.) la douleur me met hors de moi-même; — 7° soulever, entraîner à une révolte, à un soulèvement. *Erauz ezan populu handi bat bere ondoan* (Liz. Act.) il souleva, entraîna une grande multitude après lui; — 8° porter un faux témoignage; — 9° inspirer, porter à, obliger. *Bere naturatezakez herak haku erautsirik* (Ax.) la nature elle-même le lui

ayant inspiré, appris; — 10° *S.* (A.) interrompre. [Factitif de *jausi*.]

- *mandu* (H. A.) — 1° folie, fureur; — 2° sottise.

**ERAZI** *S. N.* (Oih.) Var. de *erasi*.

**ERAZAGUTU** *S.* (A.) révéler, faire connaître. [Factitif de *eragutu*.]

**ERAZARI I** *Verbe* — 1° *N.* (H. A.)

s'en prendre à quelqu'un, lui faire de fortes réprimandes. *Gogorki erazari diot*, je lui ai fait de durs reproches; — 2° assaillir, attaquer; — 3° (*test. beñ.*) exciter, soulever le peuple; — 4° pleuvoir, neiger abondamment; — 5° *Subst.* bourrasque, ondée. *Syn.* : *irazari*. [Factitif de *jazari*.]

**ERAZARI II** Var. de *irazari*, réveiller.

- **ERAZI**, -*erazte* (A.) — 1° contraindre; 2° faire... avec un autre infinitif : *Suff. factitif* : *Edan-erazi*, faire boire, *eragut-erazi*, faire connaître etc. (Le suff. *erazi* s'ajoute à l'infinitif capital.) *V.* *erazi*.

- [i] le *S.* (Pz.) agent, instigateur, moteur. *M. Pradet zela M. Ybarne-garayen erazlia deputatugoa presentatzen* (Est. avril 1924) que M. Pradet avait été le promoteur de la candidature de M. Ybarne-garay.

**ERAZTU** *L.* (*test. beñ.*) nourrir. *Zertako eraztu duzu sure bihotzen holako zedo bat?* Pourquoi avez-vous nourri dans votre cœur un pareil projet? [Factitif de *hasi*.]

**ERAZTUN** *L.* *erbastun N.*, *erbastun S.* (A.) — 1° laque; — 2° *N.* (A.) chignon, anneau. *Syn.* : *erztun, K.*

**ERBAIL** *L.* (A.) éphémère. *V.* *herbail, herbal*.

**ERBATE** *L.* (Il.) parties d'écorce, sèlées que jettent le chanvre, le lin, quand on les macque, carde, taille, peigne.

**ERBERI** -*tu*, -*te*. *L.* (Il.) *V.* *ere-, afa-beritu* et *ere-berfi*.

**ERBESTE** (Il.) 1° exil, expatriation; — 2° pays étranger.

- *ko* (Il.) étranger.

- *tu* (H.) expatrier, s'expatrier. [De *heri-beste*.]

**ERBI** *C.* (H. A.) lièvre. *Egotzi zioen xakhuari erbi bat, berehata abiatu sen erbiaren ondolik* (Ax. H.) il lâcha un lièvre un chien, et celui-ci sur-le-champ se mit après le lièvre.

- kari N. (A.) lévrier.
- ki C. (A.) viande de lièvre.
- ko S. (Fx.) chien courant.
- kume C. (H. A.) levraut.
- lo N. sommeil de lièvre (léger).
- ndola. L. levraut.
- no (S. P. A.) levraut.
- oïlar L. huppe, oiseau.
- oin L. empreinte du lièvre.
- rakhuf (H.) chien qui chasse le lièvre.

**ERBILO** N. (A.) sommeil léger. (Var. *Erbi-lo*.)

**ERBINDORI** (Duv. A.) belette. (V. *Anjerederé, anderederé*.)

**ERBURUKO** L. (A.) tourniole, sorte de panaris. V. *erbi*.

**ERDAITZA** N. (A.) timon de charrette.

**ERDAÏN** F. *Erdeiñ*.

**ERDAL** -*dun* C. (H. A.) — 1<sup>o</sup> qui parle une langue autre que le basque; — 2<sup>o</sup> personne qui parle l'espagnol. V. *erdara*.

- *eri* C. (A.) terre étrangère.

- *eriak* (H.) — 1<sup>o</sup> les pays de langue étrangère; — 2<sup>o</sup> étrangers.

**ERDALOTS** — 1<sup>o</sup> S. (Alth. R. I. E. B. 1911) tumulte de voix; — 2<sup>o</sup> (H.) bourdonnement des abeilles.

**ERDAWATÛ**. -*tze* (Oih. A.) rognon.

**ERDARA I** (H.) — 1<sup>o</sup> langue étrangère; — 2<sup>o</sup> langue en général; — 3<sup>o</sup> S. *zalg*, basque parlé avec un *p* à chaque syllabe. Ex : *He-pe-me-pan* — *hemén*, ici.

**ERDARA II** S. (H.) position couchée sur le dos.

**ERDE** N. Var. *herde*. L. N. (A.) bave.

- *tsu*, -*zu*. (N.) baveux.

**ERDEINA** L. sens général de « mépris ».

- *bera*, (H.) délicat.

- *gafi* S. N. — 1<sup>o</sup> (Oih. 408-A.) ennuyeux, dégoûtant. *Sokhararia totiki bada, du gosogari, tholdea bada, erdeinagafi* (Oih. Pr. H.) un railleur, s'il est spirituel, fait plaisir, s'il est grossier, il est dégoûtant; — 2<sup>o</sup> (Duv.) méprisable.

- *ri* (A.) dédaigneux.

- *tu*, -*tze* — 1<sup>o</sup> (Oih.) ennuyer, dégoûter; — 2<sup>o</sup> (Duv.) mépriser. — 3<sup>o</sup> (H.) ronger. (Cf. *esp. dañar*.)

- *a]tu*, -*tze*. (Oih. A. Duv.) Var. de *Erdeinatu*.

- *a]u*. (H.) — 1<sup>o</sup> dégoût; — 2<sup>o</sup> mépris.

**ERDEN** — 1<sup>o</sup> N. (A.) rencontrer par hasard; — 2<sup>o</sup> S. (A.) trouver après recherches. V. *Ediren, eriden*.

- *sari* N. (A.) gratification donnée pour une trouvaille.

**ERDERA** — 1<sup>o</sup> N. Land. baragouin, parole peu claire, même louche, (en mauvaise part); — 2<sup>o</sup> L. N. (A.) langue étrangère, toute langue qui n'est pas le basque; — 3<sup>o</sup> C. la langue castillane. V. *erdara*.

**ERDI I** (H.) — 1<sup>o</sup> la moitié. *Bakhoitzak eraman dezala erdia*, que chacun des deux emporte la moitié. *Erdilik egite, erdi bi egite* (J. Etch. M. H.) partager en deux moitiés. *Noter le pluriel: Erdiak ez ditu eraiten*, il ne dit pas la moitié des choses. *Erdiak ezlira jin*, la moitié des gens ne sont pas venus; — 2<sup>o</sup> demi, à demi, mi. *Erdi iratzaia* (Ax. H.) à demi éveillé. *Ordu-erdi*, demi-heure. *Zato bite erditara*, venez à mi-chemin; — 3<sup>o</sup> le milieu, le centre, l'entre-deux, à égale distance de l'une et de l'autre extrémité. *Bi erdi egite, erdi bi egite*, couper par le milieu. *Luraren erdia*, le centre de la terre. *Erdian jarzte*, se placer au milieu; — 4<sup>o</sup> entre, parmi. *Gizon hoien erdian da*, il est au milieu de ces hommes.

- *etsi* (H. H. B.) fermer à moitié.

- *kala* N. (A.) la moitié environ.

- *kalatu*, -*tze*. C. (A.) se réduire à moitié.

- *kalaxa*. S. (Const.) à peu près à moitié.

- *kara*, à moitié.

- *katu* C. (A.) — 1<sup>o</sup> réduite presque à moitié; — 2<sup>o</sup> L. (A.) s'alimenter légèrement.

- *ketasun* (A.) participation à mi-part.

- (di)khida et ses composés, voir *Erkhida*.

- (di)khodin, -(di)kordin S. (Fx.) à moitié crû, mal cuit. [*erdigor din*].

- (di)khose. N. Abt. S. (Fx.) à demi mort de faim [*erdi-gose*].

- *ko*. C. (A.) — 1<sup>o</sup> moyen, central; — 2<sup>o</sup> N. médias, doigt majeur.

- *kusi*. S. (A.) entrevoir.

- *lo* C. — 1<sup>o</sup> (A.) à demi réveillé; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) languoureux.

- *lokhartu* (Hb.) s'endormir à demi, sommeiller.

- *o* S. (Fx.) — 1<sup>o</sup> rainure; — 2<sup>o</sup> crevasse; — 3<sup>o</sup> S. (Rak. 88-21) durillon; — 4<sup>o</sup> (Hb.) milieu.



- ra. C. vers le centre.
- ragafi — 1<sup>o</sup> (H.) propre à percer le cœur. *Orhoitapan, erdiragafia*, à souvenir qui fend l'âme; — 2<sup>o</sup> N. (A.) déchirant.
- raizakatu. S. (A.) réduire de moitié.
- rano. S. N. (Oih. 181-200) jusqu'à la moitié, jusqu'à moitié hauteur.
- ratu, -tze (H.) — 1<sup>o</sup> aller, venir, mettre au milieu. *Guzien ardiratu zenean*, quand il fut venu au milieu de tous. *Erdira zazu mahaina*, portez, placez la table au milieu; — 2<sup>o</sup> partager, diviser en deux. *Liburu hau erdiratzen duk hi partetan* (J. Etc. M.-H.) ce livre se divise en deux parts; — 3<sup>o</sup> se fendre, se gercer, s'ébrécher. *Lurra erdiratarik iferniak ikortz gitzake* (Rod. H.) il peut nous ensevelir dans l'enfer, la terre s'entr'ouvrant sous nos pas; — 4<sup>o</sup> fendre en deux; — 5<sup>o</sup> fendre, percer d'outre en outre, transpercer. *Dardoak bazo lehen erdira liru ene bihotza*, il percerait mon cœur plus vite qu'un dard. *Erdiratu sinen lizarra lauzas* (J. Etc. M. H.) vous faites transpercer d'une lance (au manche) de frêne; — 6<sup>o</sup> L. N. être déchiré de douleur.
- skal, erdiskal. S. — 1<sup>o</sup> (A.) récolte passable; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) un peu plus que la moitié.
- tik L. N. (A.) par moitié.
- tik-egin — 1<sup>o</sup> énonvoier; — 2<sup>o</sup> diviser.
- tsu — 1<sup>o</sup> S. (A.) presque aveugle [*Erdi-tsu*]; — 2<sup>o</sup> C. la moitié environ [*Erdi-tsu*].
- tu, -tze. Var. de *Erdiratu*, -tze et de *Ertu*.
- u S. (Fx.) gerçures.
- z (Hb.) par moitié.
- z-ordi C. (Hb.) de part en part, en plein. *Aizeman nu erdi-ordi*, il m'a attrapé en plein.
- z-gora. S. (Fx.) partie supérieure.
- zka. C. à moitié.
- zkara (Egun ou p. 38), à demi.
- zkatu, -tze — 1<sup>o</sup> partager en deux moitiés égales. *Halakoek bere egunak erdikatein tute, bi erdi egitekin* (Ax. H.) les personnes de telle sorte font deux moitiés de leur vie; — 2<sup>o</sup> parvenir, arriver à la moitié de, obtenir la moitié de... *Erdiate*

*bera egunak erdi bitiku* (Ax.-H.) ils n'atteindront pas la moitié de leurs jours, ils ne vivront pas la moitié des années qu'ils auraient vécu.

- zela. C. Demi-souffles de soulief.
  - zolatu, -tze ressembler.
  - zpesta. S. (A.) demi-souffles.
  - zpestatu, -tze N. (Fx.) refaire les souffles des bas.
  - (i) o-eri S. (A.) rectifias, doigt du milieu.
- ERDI II. (Oih. A.) la femme accouchée.
- aldi L. — 1<sup>o</sup> (A.) accouchement; — 2<sup>o</sup> (R. H. B.) portée d'un animal.
  - kefi C. (A.) accouchée.
  - (di) kale. S. (A. H.) — 1<sup>o</sup> part, mise bas; — 2<sup>o</sup> S. N. (A.) pleurancier.
  - (di) kharin. S. enfantement.
  - (di) kharizi N. (H.) faire fausse couche.
  - (di) khale S. (Fx.) qui met bas.
  - (di) khin N. (H.) femelle près de mettre bas, qui éprouve les premières douleurs.
  - (di) khu N. (A.) endroit où les traites déposent leurs œufs.
  - (di) kbulan S. (Fx.) près de mettre bas.
  - (di) kin. N. (A.) femelle qui souffre les douleurs de la parturition (pour les bêtes seulement).
  - ma. L. N. (A.) douleurs de l'enfantement.
  - muga. S. (Fx.) terme de parturition.
  - oado (H.) temps qui suit les couches ou le part d'animaux. *Dardondoko emaitak*, les douleurs qui suivent l'accouchement ou le part.
  - (i) osta (H. Hb.) ardière-faix chez la femme.
  - ta, -tze, S. N. (H.) — 1<sup>o</sup> accoucher et indifféremment mettre bas. *Erdi bazo lehen*, avant s'accoucher. *Kompli zitezen baren erzeke egunak* (Liz.) les jours où elle devait accoucher étaient arrivés. — 2<sup>o</sup> pousser un rejeton. *Adarak ebakirik ere, erdiko da handotik*, quand on couperait les branches, il poussera du pied. *Erditeko minak*, L. (H.) douleurs d'enfantement.
  - trails (Duv. A.) sagn-femma.
  - tzapen L. (H.) accouchement.
  - tzapen (Hb.) accouchement.
  - (i) zetik S. (A.) depuis l'enfantement.

**ERDJETSI** *L.* (A.) atteindre, obtenir.

*V. ardietsi.*

**\*ERDOIL**, -erdol *G.* (A.) rouille de fer.

- atü, - atze *S.* se rouiller.

- du *L. N.* se rouiller.

- dura (Duv. A.) rouille, moisissure.

*V. herdo.*

- tsu. *C.* rouillé.

- (I) ztata *N.* se rouiller.

**ERDOSKI** *S.* (A. Fx.) promptement.

**ERDOSTE** (H.) arrière-faix. *V. Erdi II.*

**ERDOTS** *S.* (A.) — 1° propre, net; — 2°

travailleux.

**ERDOTZ** *S.* *ulg.* personne ordonnée,

propre et vigilante.

**ERDU-TU**, -tze *L.* (H.) — 1° venir,

arriver. *Jauua, eieebi zazu ungi*

*ispiritua, gorphulz: herbalaren ganik*

*doioiu erdutua* (J. Etc. M.-H.)

Seigneur, recevez avec bonté l'âme

qui arrive tout à l'heure de son corps

à votre tribunal; — 2° implorer,

prier (de venir au secours).

**ERDZETIK** *S.* (A.) depuis l'enfance-

ment. *V. Erdi II.*

**ERE** particule postpositive. *S. N.* (H.)

(Oih.) — 1° quelque, bien que, mal-

gré que, même, quand même; — 2°

aussi. *Zu baldin bazoa, ni ere,* si

vous vous en allez, moi aussi je m'en

vais; — 3° même. *Gaztea, ta agurea*

*ete,* le jeune et même le vicillard;

— 4° s'adjoignant à un mot interro-

gatif donne une valeur de concessive.

*Nor ere baitzira:* qui que

vous soyez. *Noiz ere jinen baita,* à

quelque moment qu'il vienne; — 5°

donne un sens restrictif à beaucoup

d'autres adverbess. *Ala ere,* malgré

cela; — 6° *N. mir.* parfois prépositif:

*Ere hanitz sainduk erasen diste.*

De plus, plusieurs saints disent;

— 7° *S.* (A.) fin d'une période.

*Hederatzi-erean,* dans neuf jours.

*Zortzi-erean,* au bout de huit jours.

**EREARO** *L.* (A.) juin (Var. de *Erezaro*).

**EREDOSKI** *L.* (A.) allaiter, faire têter.

- tzaile. (Duv. A.) nourrice.

- tzo, -tu. — 1° (H.) allaiter, donner

à têter à un enfant. *Dohain gaitz*

*emazte izoren eta eredoskikendukei-*

*tenen egun helan* (Liz. H.), malheur

aux femmes enceintes et qui

allaieront en ces jours-là. *Syn. :*

*bulhar, dithia emaites, edoski*

*eraztes, bulharstatzes;* — 2°

faire boire au pis de leur mère),

(chevreaux, agneaux, veaux, etc...

**EREDU** *L.* (A. Oih.) règle, modèle.

- n (Hb.) assorti.

- ra *L.* (A.) selon, conformément à.

**EREGIN** (Ax. A.) — 1° obliger; — 2°

semenc. *V. eragin.*

- zate. *N.* (A.) semeur.

**EREI** Sens général de semence.

- kai (Hb.) terrain propre à la se-

menace.

- la. *S.* (H. A.), *Erilo N.* (A.) semeur,

qui sème. *Ereite bat itki aedin*

*ereitera* (Liz. H.) un semeur sorti

pour semer.

- n. *N.* (A.), *Erin N.* (A.) semer.

- ngari (H.) cultivable.

- ngiro (H.) temps favorable pour les

semailles.

- nkizan (Hb.) qui peut se semer.

- nta. *L.* (H.) — 1° ensemencement,

semaille. *Ereintzah egin ditugu,*

nous avons achevé nos semailles;

— 2° étendue de terre dont on

prend pour mesure la quantité de

grains que l'on peut y semer.

*Bada taur ungaren ereitza,* il y a

là l'étendue pour quatre boisseaux

(coques) de grains; — 3° champ

ensemencé et qui porte encore sa

moisson. *Denbora hartan joaiten*

*zen Jesus ereintzetan gaindi* (Liz.

Math.-H.). En ce temps-là, Jésus

allait à travers les champs ense-

menés.

- iz (Hb.) ensemencement.

- tza. *N.* semailles.

- tzak *S.* (Fx.) — 1° les semences;

— 2° les céréales.

**EREINDURA** *N.* (A.) jet du lait lors-

qu'on traite une vache. *V. Ered.*

**EREITE** *S. N.* (H.) — 1° semer, ense-

menccr. *Lur ereina behar da garbi*

*eduki,* une terre ensemencée doit

être tenue propre; — 2° au fig.

répandre.

- a. *S. N.* (Oih. 83) l'ensemencement.

**EREITZA** *S. N.* (A.) — 1° étendue de

terrain propre à la semence; — 2°

semence.

**EREMAN** (H.) — 1° emporter, trans-

porter d'un lieu à un autre.

*Eremak hori hanendik,* emporte,

ôte cela d'ici; — 2° porter une

charge. *Orgakara handia deramate*

*zure idiek,* vos bœufs traînent une

grande charrette; — 3° supporter,

subir, souffrir. *Oihazak alaiki*

*deramala,* il souffre courageuse-

ment ses douleurs; — 4° conduire,

diriger. *Ereman azu e bèle tabuonau hiriraino*, conduisez-le jusqu'à la ville par le plus court chemin; —

5° mener, tenir une conduite, un chemin, quelque chose vers sa fin.

*Noiz eta ere uste bainuen ait-zina neramala neure obra* (J. Etch. H.) au moment où je croyais que j'avais mon travail; — 6° porter des fruits; — 7° l'emporter sur quelqu'un, sur quelque chose. *Kata nikor abantail eramaten dioenik* (J. d'Etch.-H.) il n'est personne qui prenne avantage, qui l'emporte sur lui. V. *eraman*.

\***EREMU** L. (H.) — 1° désert. *Eremuen eta leze ihunen bilhatzeu* (Gazt.-H.) chercher, aimer les déserts et les cavernes sombres; — 2° distance, contenance, étendue, espace. *Zer eremu du landa hunek?* quelle contenance a ce champ? *Jauua, eromurik eta hurbil edo urunik behetzen estuzunik*, Seigneur, il n'est pas d'étendue, d'espace proche ou éloigné que vous ne remplissiez; — 3° étendue d'un ressort, d'une juridiction. *Ustaritzeko tribunataran eremua*, l'étendue du ressort du tribunal d'Ustaritz; — 4° assiette, emplacement; — 5° espace [lat. *eremus*].

- **Lañ** (H.) qui habite le désert, solitaire du désert.

- **Lte** — 1° S. *zalg*. vaste propriété en terres. *Eremutze handia badiñi*, il a beaucoup de terres; — 2° rendre une terre déserte, devenir désert.

\***EREMULE** S. Alth. (A.) romarin.

\***ERENBES** S. (Fx.) revêche.

**ERENEGUN** S. (Gez.) Avant-hier. V. *Herenegun*.

- ago. S. (Gez.) le jour avant avant-hier.

**ERENSUGE** L. N. (H.) dragon.

**ERENDU** (Hb.) planter, établir, mettre, poser.

**ERENOTZ** (Hb.) laurier.

**ERES** S. (A.) — 1° issues; — 2° obstination.

**ERESI** — 1° (Hb.) attente, expectation, désir, impatience, anxiété; — 2° (Oih. A.) chant, poème.

**ERESKA** S. (A.) approximativement. V. *erezka*.

**ERETA** S. (Esk. 1352) Arette, village du Béarn. *Eretar*, *Eretes*, habitant d'Arette.

**ERETSIKI** S. (A.) coller, joindre.

**ERETSEKI** (Oih. A.) joindre, adhérent.

**ERETZ** S. N. (A.) — 1° côté; — 2° rapport, relation; — 3° comparaison; — 4° parag.

**ERETZIAN** S. (Fx.) à l'égard de...

**EREYEKI** S. N. (Oih.) réuni, uni, allié.

**EREZELO** S. (Alth. R. I. E. B. 1911) fente pratiquée dans un arbre. V. *erezilo*.

**EREZKA** S. (A. Fx.) — 1° approximativement; — 2° par allusion; — 3° au hasard, à l'aventure.

**ERGAU** (Hb.) instant, moment.

- ez (Hb.) par moments.

**ERGEL** C. (H.) — 1° sot, léger de sens, d'intelligence. *Ergelamiz engana daito*, *zuhua behin beizi estaito* (Oih. H.) le sot peut se tromper souvent, le sage ne le peut qu'une fois. *Hala fitaturen dire ergel eta arinak* (J. Etc. M.-H.) ainsi finiront les vains et les légers. SYN. : *roro*; — 2° léger en ses paroles, manières, mise. SYN. : *arin*; — 3° léger par rapport aux moeurs. SYN. : *hafa*. [Var. *Eiger*.]

- du L. C. devenir niais, simple.

- **keri** (H. A.) légèreté, frivolité, sottise, niaiserie.

- **ki** légèrement, frivolement, follement, sottement. *Imikiak ergel-kiagi iauntzea* (J. Etc. M.-H.) se mettre, s'habiller (vêtir ses atours) trop frivolement. *Ergelki, arinki mintzatzea* (Ax. H.) parler, tenir des discours vains, frivoles, légers.

- **tarzun**, - **Lasun** (Oih. A.) niaiserie, manque de sens, d'intelligence, légèreté d'esprit, de goûts. *Ergeltaruna sendo estaitien eharzuna* (Oih. Pr.-H.) le défaut de sens, maladie qui ne se peut guérir.

- **tü** - **lze** S., (H.) devenir niais, imbécile, léger, vain.

**ERGI** C. (A. H.) bouvillon non châtré.

- **zko** N. (A.) petit bouvillon.

**ERGOHEN** S. (A.) médus, doigt majeur. (*erhi* - *gohen*.)

**ERGOGATU** L. S. (A.) petit veau.

**ERGON** S. (A. Fx.) timide.

**ERGUN** S. (H.) timide, par défaut de courage ou par crainte modeste.

**ERHA**. Var. de *Erho*, en composition.

- **gafi** S. qui rend fou.

- *kerja*, S. folie.
- *tā*, S. (A.) perdre la raison.
- ERHAI** (Hb.) tuer, assassiner.
- *ja*, S. (H. Fx.) — 1<sup>o</sup> meur; — 2<sup>o</sup> meurtrier, assassin. *Amorio desordenatuak anoltsuak eta bakur-koak sirenak ere, anhitzetan egiteintutraidore, bihotz gogor, erkaite* (Ax. H.) l'incour désordonné, ceux mêmes qui étaient doux et pacifiques, il les rend traîtres, cœurs durs, assassins. *Aitamen hitzaitak eta gizerhaitak* (Liv. H.) les meurtriers de leurs pères et les assassins; — 3<sup>o</sup> (H.) le bourreau (le tueur).
- *n*, C. (Oih. S. P. A.) — 1<sup>o</sup> tuer. *Arakina, erhak behia, etu indak hornado baton biriu* (Oih. Pr. H.) boucher, tue une vache et donne-moi un liard de freasure; — 2<sup>o</sup> assassiner.
- *toka* (H.) assassinat. *tebidiat, giza-erhaitak* (Liz. Ad. Gal. H.) les envies, les meurtres d'hommes.
- ERHAK** S. N. (Oih. 30) qu'il soit tué par-toi, tue-le.
- ERHARZUN** N. (A.) maladie. V. *Eri*.
- ERHASUN** (Hb.) indisposition, maladie. V. *Eri*.
- ERHATI** S. (Ex.) panaris. V. *Erhi*.
- ERHATU** S. (A.) perdre la raison.
- ERHATZ** I. C. (H.) — 1<sup>o</sup> arbrisseau épineux, sorte de genêt dont on fait des balais grossiers; — 2<sup>o</sup> balai fait de genêt épineux ou de petit houx ou de genêt d'Espagne; *Erhak zankhodin*, S. *alg.* grand balai.
- *aga*, lieu planté de genêts.
- *takio*, S. (Fx.) balayures.
- *tala*, *-tas* L. (A.) balayer.
- ERHATZO** (boh.) canard.
- ERHAUSI** (Hb.) aboïement.
- ERHAUTS** C. (A.) possesseur V. *Erauts*.
- *i* S. N. (A.) — 1<sup>o</sup> pulvériser; — 2<sup>o</sup> S. rouer de coups.
- *zari*, S. (Fx.) oëdème.
- ERHAZ** (Hb.) s'eurhomer.
- ERHATZUN** L., **ERHATUN** S. V. *Erhi*.
- *alz*, V. *Erhi*.
- *erhi*, V. *Erhi*.
- ERHAZUN** V. *Eri*.
- ERHERANI** V. *Erhi*.
- ERHERI** S. (A. Fx.) salamandre.
- ERHETUN**, **ERHETTUN**, Var. de *Erhastun*, V. *Erhi*.
- ERHI**, Sens général de - doigt. - S. (Fx. H.) — 1<sup>o</sup> doigt, soit du pied, soit de la main d'une personne. *Erhiak erakhuska*, moutrer du doigt. — 2<sup>o</sup> mesure. *Erhi-bat, erhi-irebes bat zabal*, large d'un doigt, d'un travers de doigt, d'un pouce.
- [i] *ati*, S. (Fx.) panaris.
- [i] *astun* L. N. S. *Erhastun* (H. Fx.) — 1<sup>o</sup> bague, anneau; — 2<sup>o</sup> V. *ald*, chaînon; — 3<sup>o</sup> N. (A.) anse de panier.
- [i] *astunatz*, annulaire.
- [i] *astun-erhi*, annulaire.
- *beratz* (Hb.) pouce, le plus gros des doigts de la main.
- *bizkat* L. (A.) articulations du doigt.
- [hi] *buru* L. (A.) panaris.
- [i] *eraki*, S. (A. Fx.) panaris.
- [i] *estun*, -*estun*, (H.) Var. de *Erhastun*... *Erhetun-begi* (Duv. A.) chaînon.
- [hi] *gaban* S. (A.) médus, doigt majeur.
- *hanéi* S. (Fx.) pouce.
- [hi] *kain*, -*kbain*, L. A. (H.) — 1<sup>o</sup> extrémité du doigt. *Erhainetan bat bederak jukin behat tuenik* (L. Etc. M-H.) les choses que chacun doit savoir sur le bout des doigts; — 2<sup>o</sup> N. articulation des doigts.
- [hi] \**kapelū*, S. (A.) dé.
- \**kapela* L. (A.) dé.
- *ko* N. (A.) doigtier.
- [hi] *ko*, N. (H. A.) dé.
- [hi] *koihen*, S. (*bark.*), — *kohen*, C. majeur, doigt.
- *kaekor* N. (A.) articulation du doigt.
- *mami* (H.) la partie charnue du bout des doigts.
- [hi] *mami* N. (A.) cf. *Erhimami*.
- *moka*, L. extrémité des doigts.
- *mofo*, L. (A.) dé.
- *mofo*, Duv. (A.) — 1<sup>o</sup> qui est privé d'un ou de plusieurs doigts de la main; — 2<sup>o</sup> pouce.
- muthur* S. (Fx.) extrémité des doigts.
- [hi] \**phunta*, S. (Fx.) -*phurā* S. piécée de quelque chose.
- [hi] *phota*, N. *ald* (A.) extrémité des doigts.
- *potots*, L. -*potser* L. (H.) pouce. Svs. : *behatz*.
- \**punta* C. extrémité des doigts.
- [hi] *para* L. -*phuru* L. extrémité des doigts.

- [hi] puruko N. C., Erphuruko — 1<sup>o</sup> panaris; — 2<sup>o</sup> petit morceau d'étoffe qu'on tient entre le pouce et l'index quand on dévide pour ne point se blesser.
- puruta N. S. (H.) pincée.
- tara L. (H.) pincée.
- \*trebes. — 1<sup>o</sup> S. (Fx.) index; — 2<sup>o</sup> (Hb.) travers de doigt.
- txiki L. (Kost.) petit doigt.
- txinkher S. (Fx.) petit doigt.
- xingar, xingof. N. auriculaire.
- xo (Hb.) auriculaire.

ERHO I part. passé secondaire de Erhain, tuer. V. Erhaj.

ERHO II C. (H.) — 1<sup>o</sup> fou, qui a perdu le sens, l'esprit. *Eta hek eran ziozoten*: erhoa hair (Liz. Act. H.) et ils lui dirent: tu es fou. *Erho johhatu date harian fide dudina* (Eich. H.) il doit être réputé fou fiéffé, celui qui se fie à cela: — 2<sup>o</sup> d'homme enjoué, bouffon, mal avisé, imprudent. *Nahia erho*, le désir est fou, eroit même à l'impossible; — 3<sup>o</sup> naïf.

- aldi. C. crise de folie.
- arazi (H.) faire devenir fou, faire perdre la tête.
- gafi (Duv. A.) affolant.
- go (Hb.) folie. *Jankoaren erhogoa, gizonak baino zahurago da* (Liz. H.) la folie de Dieu est plus sage que les hommes. *Erhogotun haderamak eure mende guzia* (Eichep. H.) tu passes toute ta vie en folies.
- keria. C. (H. A.) folâtrerie, folles manières, folle action. *Zergatik entzuten dituzu nahiñ hoñan erho-keriak?* pourquoi écoutez-vous les folies de ce garçon?
- ska C. (A.) — 1<sup>o</sup> extravagant; — 2<sup>o</sup> tapageur.
- skila (Duv. A.) idiot.
- tasun C. (A.) démence, état de folie.
- tegi S. zalg. asile d'aliénés.
- tu. C. devenir fou.
- zar (Hb.) grand sot.
- xka S. (Fx.) extravagant.

ERI I (H.) — 1<sup>o</sup> C. Maladie. *Eria ez dauke*, il est complètement énérvé par la maladie; — 2<sup>o</sup> C. maladie, souffrant, indisposé. *Juuna, hik maite duana eri duk* (Liz. H.) Seigneur, celui que tu aimes est malade; — 3<sup>o</sup> (H.) triste. *Dibutza eri dut*, je suis

triste; — 4<sup>o</sup> tendre, affectueux. *Dihots eri bat, samur but du*, il a un cœur tendre; — 5<sup>o</sup> prêt à se casser, se défaire. *Puret eria*, mur qui menace ruine.

- aldi. S. (A.) — 1<sup>o</sup> maladie; — 2<sup>o</sup> époque de maladie.
- arazi (Duv. A.) faire tomber malade.
- gafi (A.) malsain, anti-hygiénique.
- go. N. Dom. maladie.
- gogof L. (A.) sain.
- handi. C. gravement malade.
- [i] harzun N. (A.) maladie.
- [i] hasun (Hb.) indisposition, maladie.
- [i] hazun N. (Hb.) maquette, infirmité. *Hatsogabetu zaienara erhasunaz ahoa* (J. Etc. M.-H.) quand leur bouche ne peut respirer (souffler) par l'effet de la maladie. *Eta senda zizan erharzun dibezerz eri zira-den guziak* (Liz. H.), il guérit tous ceux qui étaient atteints de diverses maladies (cf. *Eritasan*).
- ka (A.) valétudinaire.
- kara (Hb.) maladif.
- koi. L. (A.) maladif.
- kor. S. (Fx.) maladif.
- ondo. N. N. (A. Fx.) — 1<sup>o</sup> convalescence; — 2<sup>o</sup> convalescent.
- tarzun S. (Gex.), tarzun N. (Sal.) maladie. *Eritarzun-abio S. (Fx.)* symptôme de maladie.
- Lasun S. N. (H.) maladie, état de maladie. *Eritasan hori eta keriozra* (Liz.-H.) cette maladie ne va pas à la mort.
- tegi S. (Fx. H.) infirmerie, hôpital.
- tegi-zai (H.) infirmier d'hôpital.
- [i] thum (H.) malheureux, souffreteux. *Laguna ikhuzteaz gehiago penutzen da erthuna* (J. Etc. M.-H.) le misérable éprouve plus de souffrance en voyant son compagnon de douleur. *Urikat behizu mintza zaitzun erikuna* (J. Etc. H.) que le malheureux qui vous parle vous donne de la pitié. Svx.: *dohakabe* [eridun.]
- [i] thundu, -tze (H.) devenir malheureux [Eri-dun].
- tahi, -toi, L. maladif.
- tokitu, -tze (H.) rendre, devenir sujet à la maladie. *Naita gure behin bizitxo aita bark, gure maitasaita haur bere behitulu; naita, arazatu, eta eritokitu baitzuan* (Ax. H.) comme ce premier père à

nous, avait, par son péché, blessé, infecté, rendu sujet aux maux notre nature.

- **tsu** (H.) malade.
- **tu, tze C.** — 1° (A.) tomber malade; — 2° (H.) rendre malade. *Lo gehiegiah eritzen ohi du*, habituellement l'excès de sommeil rend malade.
- **taale** (H.) qui frappe, qui blesse.
- **rka L. N.** (A.) malade.
- **zain C.** (A. H.) garde-malade, infirmier.

**ERI II** suffixe de substantif. *Agoi-eri*, sécheresse.

- a **C.** suffixe roman : -rie, -ère. *Miseria*, misère.

**ERIA** (H.) dépense folle, profusion, dissipation.

- **tu, tze** dissiper.
- **tsaile** (H.) prodigue, dissipateur.

**ERIDEN S. N.** trouver. *V. iredea, ediren.*

- du (Hb.) trouver.

**ERIKI** (Hb.) abeille.

**ERILE N.** (A.) semeur. *V. Ereile.*

**ERIN N.** (A.) semer en sillons. *V. Erein.*

**ERINDURA N.** (A.) jet de liquide.

**ERINTZU N.** (A.) récolte des céréales.

**ERIO C.** — 1° mort personnifiée. *Erioi estiteko otoitac: eria*, on ne calme pas la mort par des prières; — 2° mort naturelle, décès.

- **kintz** (H.) meurtre, carnage.
- \***pena** (H.) peine de mort.
- **rako** (H.) mortel, qui mène à la mort.
- **te** (Hb.) mortalié.
- **lze** (H.) — 1° décès, mort naturelle, opposée à mort violente; — 2° mort violente, meurtre.
- **tze-gile** (H.) meurtrier.
- **tze-lora** (Ms. Lond.) œillet de mort.
- **skiro** (H.) mortellement.
- **zko** (H.) mortel.

**ERITSATSI** (H.) faire tenir, attacher, joindre, faire adhérer; coller une chose à une autre.

**ERITSI, Eriste C.** semble l'ancienne forme du B. et G. souletine et labourdine *eritzi, eritzi*, juger, estimer. Se survit dans le suff. verbal *-etsi*, estimer. *On-etsi*, estimer bon, *Gaitz-etsi*, estimer mauvais.

**ERITZI, Eriste L.** (H.) — 1° paraître, sembler, se figurer, croire, estimer, opiner, juger. *Handik sortsen da sendagaitu eristeu* (Ax.-H.) De là

vient que cela paraît un prodige. Svs. : *iduritu*; — 2° s'appeler, se nommer, appeler. *Hari eritziren zain Emmanuel* (Leiz. A.) on l'appellera Emmanuel (remarque le datif : *Hari*). *Nota deritzazu*, comment vous nommez-vous. Svs. : *deitu*; — 3° aimer, haïr, mépriser, tenir en faible estime, agréer, tenir pour suffisant, etc... *Jainkoak maite gaitu, on deritzu* (Ax. H.) Dieu nous aime, nous veut du bien. *Bere emaitzari on daritzanak bere buruari on daritza*. (Liz.-H.) celui qui aime sa femme, s'aime lui-même.

**ERIZO N.** (A.) récolte des céréales. *V. Erainio.*

**ERKALATX L.** (A.) *erkalatz* — 1° épinevinette; — 2° Uzt. (Duss. (G. H. I p. 731) fragon épineux (petit houx).

**ERKALE V. Erdi II.**

**ERKAPELU V. Erbi.**

**ERKHAIN I V. Erbi.** [*Er*]hi *kain*, *Er*[h]i *khain*.]

**ERKHAIN II V. Erdi II.** [*Er*]di *khain*, enfantement.]

**ERKHAITZ I. Efi III.**

**ERKHAITZA V. Efi III.**

**ERKHAITZA V. Efi III.**

**ERKHAITZI N. H.** faire fausse couche. *V. Erdi II.*

**ERKHALA S. zalg.** résidu du lin.

**ERKHALATU S. zalg.** — 1° goûter à peine d'un liquide; — 2° se rincer la gorge.

**ERKHALE S.** (Fx.) qui met bas. *V. Erdi II.*

**ERKHASTU C.** s'enrouer.

**ERKHATS N.** (A.) enrrouement.

**ERKHATU, -lze L.** (H.) comparer (de *Elkhar*, ensemble). *Irakin erkhatzoko nori du hanbit podore* (J. Etc. M.-H.) qui a assez de puissance pour être comparé à moi?

**ERKHATZ** (H.) — 1° petit houx; — 2° balai.

**ERKHAZTATU** (Hb.) balayer.

**ERKHI** (Duv.) — 1° décharné, amaigri; — 2° découragé.

- **arazi** (Duv.) éreinter.

- **dura** (Duv. A.) exténué, (Hb.) langueur.

- **tu** (Duv. A.) — 1° exténué; — 2° découragé.

**ERKHIDA** — 1° S. *zalg.* par moitié de part. Sedit surtout des ruches. *Erte hori erkhida distigu*. Nous avons cette ruche par moitié. (Horinis

- ce cas, on dit plutôt : *erdizka* ;  
 — 2° (Oib.) co-propriétaire.  
 - oïlo *N.* (A.) poule dont la couvée sera partagée entre l'éleveur et le propriétaire.  
 - tu *N. S.* partager.  
**ERKHIDE** - 1° (Duv.) comparable ; — 2° *S.* (Fx.) jumeau, besson ; 3° *L.* commun ; — 4° (H.) associé, coparticipant, par moitié, profit ou perte. *Erkhide dira*, ils sont coparticipants ; — 5° coparticipation, cheptel. *Behia erkhidean hartua dut*, j'ai pris la vache à cheptel. *erd-kide*.  
 - go (Duv. A.) société.  
 - tasun (Duv. A.) — 1° qualité de société ; — 2° liaison, familiarité ; — 3° commerce.  
 - tu (Duv. A.) associé.

**ERKHIN** *V. Erdi II.*

**ERKHODIN** *S.* (Fx.) à moitié cru. *V. Erdi I.*

**ERKHOEN** doigt majeur. *V. Erhi.*

**ERKHORDIN** *V. Erdi I.*

**ERKHOR** (H.) dur d'oreille.

- erazi. *S.* (Fx.) assourdir.

- tū *S.* (Fx.) assourdir. *V. elkor.*

**ERKHOSE** [Erdi] gosse. *V. Erdi I.*

**ERKHU** *V. Erdi II.*

**ERKHULAN** *V. Erdi II.*

**ERKI** et ses composés. *V. Erkhi.*

**ERKIN** *V. Erdi II.*

**ERKO**, *Erkoben*. *V. Erhi*

**ERKORDIN** *V. Erdi I L. N.* (A.) mal cuit, presque cru.

**ERLA I** *L.* (A.) petit poisson, sargue rosée.

**ERLA II** Var. de *Erle* en composition.

- batu, -tze (H.) — 1° essaimer ; — 2° mettre un essaim en ruche.

- bala (H.) essaim.

- bio (H.) — 1° abeille ; — 2° essaim d'abeilles.

- fo (H.) — 1° bourdon, mouche ; — 2° paresseux, pique-assiette.

- haga (H.) lieu où sont réunies les ruches.

- kume *L.* essaim.

- mando (A.) bourdon.

- tegi. *C.* (A.) rucher.

**ERL ama, -aro, -arots.** *V. erle I.*

**ERLAPO** — 1° *L. N.* (H. A.) petit récipient de bois, forme allongée, mu par le claquet, et qui verse le grain sur la meule, l'ayant reçu de la trémie ; — 2° (Hb.) mesure des meuniers. (Cf. *eskalapoin*.)

- zilo *N.* (A.) ouverture inférieure de trémie.

**ERLAR** *N.* (A.) *V. Erlamando.*

**ERLAS** Var. de *Erlats* en composition *N.* (A.) rauque.

- tasun (Duv. A.) enrouement.

- tu. *L. N.* (A.) s'enrouer.

- tura (Duv. A.) enrouement.

**ERLATS** enroué.

**ERLATX** *N.* (A.) *V. Erlax.*

**ERLATZ** *N.* (A.) coryza, rhume.

**ERLAX** *L.* (A.) — 1° corniche de mur ;

— 2° *L. N.* murs de soutènement qui, dans les endroits montueux, retiennent les diverses places de terrain ; — 3° *L.* dalle ; — 4° seuil.

**ERLAZ** Var. de *Erlats*.

- tura *N.* (A.) enrouement. *V. Erlas.*

**ERLE I** — 1° *C.* (A. H.) abeille ; — 2° essaim.

- [e] ama (H.) reine-mère.

- [e] aro (H.) — 1° bourdonnement des abeilles ; — 2° bruit confus.

- [e] arots *S.* (H.) — 1° bourdonnement des abeilles ; — 2° bruit confus.

- belhaf — 1° (H.) thym ; — 2° *S.* (Alth. Fx.) pierre terrestre.

- gida. *L. N.* (H.) reine des abeilles.

- jala. *L. Ust.* (G. H. 1923, 419) guépier (ois.)

- kofoin. (A.) ruche.

- kume *S.* (Fx.) essaim.

- mahats *S.* (Fx.) chasselas.

- mando (A.) bourdon.

- masto. *N.* (A.) bourdon.

- tegi (Duv. A.) rucher.

- ume *L.* (A.) essaim.

- [e] ume *L. N.* (H. Duv. A.) essaim.

- [e] umegin (H.) essaimer [*erle-ume-egin*].

- zain. *Erlessai* (A.) gardien de ruches.

**ERLE II** *N.* disert. Var. de *Erlale*.

**ERLIK** *S.* (Alt.) à moitié.

\***ERLIKI** (Hb.) *V. Efelika.*

\***ERLISIONE** *C.* religion.

- ko *C.* dévot, pieux.

**ERLISTU** *S.* *zalg.* mettre en gradins.

\***ERLOI** (Hb.) horloge.

- gife (Hb.) horloger.

\***ERLONI** *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) *V. Erlai.* (Peut-être mauvaise lecture de *erlouf*.)

\***ERLUI** *S.* (A.) — 1° salamandre ; — 2° scorpion.

**ERLUME** *V. Erle I.*

**ERLUSTRI** *S.* (A.) — 1° salamandre ; — 2° homme peu vif.

**ERLUSTH** (Hb.) enroué. Var. de *Brlastu*.

**ERMAMI** N. (A.) extrémité du doigt. V. *Erhi*.

**ERMAN** N. (A.) porter. Contract. de *Ereman*.

\***ERMITA** — 1° (H.) ermitage, chapelle en un lieu écarté; — 2° ermite.

- *iñ* S. (Fx.) ermite.

- *ño* (H.) ermite, solitaire, qui vit dans le désert, dans une solitude.

- *ja* hain (Hb.) gardien d'ermitage.

- *u* (Hb.) ermite.

\***ERMU** (Chah.) Contract. de *Eremu*.

**ERNA** Var. de *Erne* en compos.

**ERNA I** Sens général de reproduction végétale ou animale.

- *hesi* (H.) champ où la graine a récemment germé.

- *larazi* (Duv. A.) faire croiser.

- *ldu*, *-lta*, *-ltä*. S. Contract. de *Ernariz*. — 1° L. (H.) devenir pleine (bois); — 2° L. N. S. (A.) saillir la femelle.

- *ldura* (Hb.) état de la vache pleine.

- *ri* C. (A.) — 1° bête pleine. *Ernari handi da*, elle est très avancée;

- 2° fortus; — 3° S. *zalg*. (blé) qui germe ou va germer; — 4° S. (sens figuré) joueur qui a de bonnes cartes en mains, chanceux.

- *ritu* (H.) être pleine.

- *tu*, *-tse* L. S. (Fx. A.) — 1° être pleine. — 2° pousser des bourgeons. *Aihena ernatsen hasi da*, la vigne a commencé à pousser des bourgeons. V. *ernaldu*.

**ERNA II** Sens général d'éveil.

- *gafi*. N. (A.) incitant, excitant.

- *i* (A. H.) éveillé.

- *razi* (Duv. A.) — 1° exciter; — 2° vanifier.

- *razis* (Duv. A.) excitateur.

- *ri* personne pensive et préoccupée.

- *tu*. C. (A. Fx.) — 1° s'empresser;

- 2° se dégoûter, se réveiller;

- 3° entendre. *Kikoi bat ernatu*, rendre l'ouïe à un sourd.

**ERNAI** Contract. de *Ernari*.

**ERNAI I** V. *Erna II*.

**ERNAI II** N. (A.) — 1° poutre. *Ela ez duxu hasorik agiten zure begian den ernaiari?* Et vous ne prenez pas garde à la poutre que vous avez dans l'œil; — 2° poutre-maitresse;

- 3° chanfrein.

- *ak* N. *Bidar*. les poutres (Quarantaine Etire).

- *iiziri* (A.) — 1° coin de fer que l'on enfonce dans les grosses-pièces de bois pour les fendre;

- 2° N. cheville de bois que l'on place à l'extrémité des barrières ou des portillons pour les fermer.

- *ij-xiri* (H.) s'emploie au pfur.

**ERNAXIRIAK** petit coin au bout d'une traverse d'échelle, de barrière qui augmente son volume et l'empêche de sortir de sa place.

**ERNAMI** — 1° (A.) poutre. — 2° N. V. *Erna I* et *Erna II*.

**ERNAUT** N. (Col. T. B. 528) Arnaud, prénom.

**ERNAXIRI** V. *Ernai II*.

**ERNE I** Sens général de reproduction animale ou végétale dans les dialectes du sud. [V. *Erna*.]

**ERNE II** C. (H.) — 1° éveillé, qui veille. *Erne nago*, je me tiens éveillé;

- 2° attentif, qui est sur ses gardes, actif, intelligent. *Agó erne haren solatsari* (J. Etc. M.-H.) sois attentif à sa parole; — 3° C. (A.) vif, alerte.

- *ki* (H.) attentivement, diligemment, activement. *Gauf gero beharke dugu ibili guzis erneti*, dorénavant il faudra nous conduire avec une extrême vigilance.

- *tasun* (H. Duv. A.) vigilance, activité, promptitude d'esprit. Svx. : *atsartasun*.

\***ERO** C. suffixe péjoratif (subst.) *amain-ero*, mendiant; *saltsa*, *salts-ero*, sauteur. [Cf. castillan — *ero*.]

**EROWAN** (H.) — 1° emporter, élever. *Deabruak erowan balezar!* si le diable l'emportait! que le diable l'emporte!

- 2° mener, conduire {actif de *joan*}; — 3° faire couler. Var. de *Jariotu*.

**EROGO** S. (A.) niaiserie. V. *Erho*.

**EROITZ** (Hb.) précipice.

\***EROITZOKI** (Hb.) laurier rose, rosugine.

**ERONI** L. (A.) toi-même.

**EROR** S. N. (Oih. 505) idée de chute.

- *aldi* C. (A.) chute.

- *arazi* C. (A.) faire tomber.

- *bide* L. occasion de chutes morales.

- *dura* (H.) penchant, inclination à.

- *i* (H.) — 1° tomber, faire une chute.

*Berautsu erortsetik, bidea lefa da*, prenez garde de tomber, le chemin est glissant; — 2° con-

descendre, se conformer, se ren-



- dre, en faire à, enauser. *Hektien gopara egitako, eror titake gaua balizotara*, pour en faire à leur volonté, il descendrait à certaines choses; — 7° tomber, chuter au moral. *Autena erortzen da egunero azpitian* (J. Euz. M.-H.) le plus juste pêche sept fois par jour; — 4° défaillir; — 5° adj. morne (en parlant du temps). *Denhora eroria*, mauvais temps; — 6° enclin, porté à... *Alfer-korialat eroria*, enclin à la paresse; — 7° L. décharné; — 8° subst. chute, soit au moral, soit au physique. *Erori izasi bat egitea*, faire une mauvaise chute; — 9° penchant, inclination. *Pres tutamanera erori bat, izuri hai, eman bat* (Ax. Hb.) un penchant, un versant, une pente, une inclination à la sagesse.
- ika N. (A.) chancelant.
  - iko L. N. (H. A.) chute soit au moral, soit au physique.
  - itasun (Duv. H.) — 1° abatement; — 2° inclination, penchant;
  - ka (H.) par chutes fréquentes. *Erorka dabila*, il va chutant à tout pas.
  - kari (Hb.) sujet aux chutes.
  - keta (H.) chute.
  - ki V. part d'héritage.
  - ko (Hlacamb. p. 68) chute
  - kof N. (A.) — 1° malade; — 2° C. fragile (moralemeut); — 3° N. descendant; — 4° (H.) endue; périssable. *Oxhasun eta ategin erorkofak*, biens et plaisirs périssables; — 5° facile à se laisser persuader, soumis, obéissant, maniable.
  - korki (H.) adv. de *Erorkof* Etze *erorkorki egina*, maison caduque.
  - kortasun (H.) — 1° fragilité, facilité à tomber, soit au moral, soit au physique; — 2° disposition, facilité à faire la volonté d'autrui, à être ramené, soumis, obéissant.
  - min (Hb.) mal caduc.
  - minbeihaf (Hb.) herbe antiépileptique.
  - pen N. (A.) — 1° héritage inattendu; — 2° chute, ruine.
  - te C. (A.) chute.
  - teko-min S. (Fx.) épilepsie.
  - ti L. (A.) faible.
  - toi, -toki — 1° S. (A.) lieu où s'est produite la chute; — 2° S. (H.) enclia à, prêt à tomber. *Zure fakesia gaitakiala hau erortoki dena* (Im. S. H.) votre faiblesse qui penche tant au mal.
  - tohidura S. (H.) fragilité, mollesse, disposition à tomber. *Kheza erortzen zitiu zure bihurtzeka erortokidurak* (Im. S. H.) la faiblesse, fragilité de votre cœur vous lâche.
  - tsapen (Hb.) chute.
  - tze, -ta V. *Erori*, L. (K.) — 1° infinitif de *Erori*; — 2° subst., chute.
  - tzeke min L. (A.) épilepsie.
- EROS** L. N. N. (Oib. 633) idée d'achat.
- ategi (H.) boutique de marchands. [*Eros-sal-tegi*]
  - atzale (H.) revendeur, marchand. [*Eros-sal-zale*].
  - arazi (Duv. A.) faire acheter.
  - go (H.) — 1° achat, acquisition; — 2° rachat. *Gizonen eragoa*, la rédemption des hommes.
  - i C. (A.) — 1° acheter. *Erosi behar baino merkatu*, avoit acheté meilleur marché qu'il n'est juste (besoin). *Dirus erositirik* (J. Etc. M.-H.) payant acheté à prix d'argent; — 2° racheter. *Jesusk gizon guziak erosi ditu*, Jésus a racheté tous les hommes.
  - keta (H.) achats.
  - kin (H.) acheteur.
  - kintxo (Hb.) tergiversation dans l'achat.
  - le C. (H. A.) — 1° acheteur; — 2° rédempteur.
  - pen C. (A.) — 1° achat; — 2° rédemption.
  - penekoa L. (big. Gal. 1732) la rédemption.
  - taile (Hb.) — 1° acheteur; — 2° rédempteur.
  - tavi L. (A.) acheteur.
  - te (H.) — 1° infinitif de *Erosi*. V. *Erosi*; — 2° subst. a) achat; b) rachat, rédemption.
  - tun. C. (A.) acheteur.
- EROTE** S. (A.) — 1° bruit, tapage; — 2° renommée V. *Arabots*.
- EROTXI** Var. de *Erosi*. S. N. (Oib.) acheter.
- zko. S. N. (Oib. 397) à l'état d'achat. *Esia erotziko*, de prix inabordable.
  - lu (H.) décharger, retirer ce qui était donné en nantissement, en gage. *heldu zere erotxi*. Vous rentrez.

de votre travail sans avoir gagné vos gages. *Lui erotzi*, terre dérangée.

**ERPA** — 1° *L. N.* (H.) s'emploie au pluriel. Bords de vêtement, robes, qui ont ramassé de la boue et de la saleté; — 2° (Duv. A.) crotte, tache de boue.

- *tsu* (Duv. A.) crotte, plein de boue.

**ERPHA** Sens général d'attente.

- *e*, **Erphai** — 1° *S. N.* (A. H.) attendre. *Haren erphai nago*, je l'attends avec impatience, depuis longtemps; — 2° *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) au guet; — 3° (H.) dans l'attente de...; — 4° *S.* (Fx.) bouche bée. *V. ephai II.*

- *n*. *S.* (Fx.) bouche bée.

- *ra* *S.* (Fx.) gueule béante.

**ERPHIL** *L.* (H.) — 1° qui a l'air, qui est maladif, faible, frêle; — 2° (H.) détri, blême.

- *du* (H.) devenir maladif, perdre la vivacité de ses couleurs, ses forces, maigrir.

- *dura* *L. N.* (A.) débilité.

- *ki* (A.) débilement.

- *kof* (H.) enclin à se débilitier.

- *korta* (H.) contracter une disposition à se débilitier.

- *tasun* (H.) état maladif, de faiblesse, de léthargie.

- *tsu* (H.) *V. Erphildu.*

**ERPHURU** *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) pincée (de sel, etc).

**ERPHURUKO** *V. Erhi.*

**ERPHUNTA** *V. Erhi.*

**ERPHOTE** *V. Erhi.*

**ERFIL** *S. N.* (A.) — 1° blême; — 2° *L. N.* (A.) peu fort.

- *du* *S. P.* (A.) réprimander.

\***ERPIN** (H.) — 1° exprime en général : haut, faite, sommet, cime, extrémité; — 2° au fig. sommet, hauteur, le degré le plus élevé. *Ohoreen erpinera igaita*, monter au faite des honneurs.

- *eratu* (H.) monter au faite, s'élever au point le plus élevé.

**ERFORU** *V. Erhi.*

**ERPURUKO** *V. Erhi.*

\***ERSA** *S.* féminin de *-er* (*V.* ce mot); *ostaler-sa*, maîtresse d'hôtel.

**ERSIJI** *S.* (A.) étroitement. [Var. de *Hersiki*].

**ERSKAN** *L. N.* (H.) — 1° fort, vigoureux. *Gu gare staku eta zuek erskan zarete* (Liz. H.) nous sommes faibles

mais vous vous êtes forts. *Syn. askaf, sendo*; — 2° (H.) pris substantivement : vigueur, force, solidité. *Syn. : indaf, kemen, sendotasun.*

**ERSKON** *N.* (A.) gaillard, vigoureux.

- *du, -tze* (H.) — 1° fortifier, raffermir et se fortifier, se raffermir.

*Erskon zitzen haven oin zolak* (Liz. Act. H.) ses pieds reprirent leur vigueur; — 2° souder. *Syn. : khaldatzea.*

- *tari* (H.) soudeur.

- *ü* (H.) fort, solide, vigoureux, résistant.

- *tsu* (H.) solide.

- *tzails* (H.) soudeur.

**ERSTURA** *N.* (A.) serrement, rigueur.

Var. de *Herstura*.

**ERT** en compos. contract. de *Erdi I* et *Erdi II*.

**ERT I** Sens général de moitié.

- *hordi* *S.* (A. Fx.) gris, à moitié ivre.

- *huts* *S.* (A.) à moitié vide.

- *obain* *L. N.* (H.) adv., à moitié en cadeau, moitié prix. [*Erdi dohain*].

- *u* *L. N.* (A.) se diminuer (un liquide).

- *uts* *L. N.* (A.) à moitié vidé.

- *ütsü* *S.* (Fx.) myope.

**ERT II** Sens général de part.

- *aro* *N.* (A.) époque de la reproduction.

- *ikhara* *N.* (H.) mal (tremblement, peur) d'enfantement.

- *ikhare* *S. N.* (Oih. 502) le frisson d'accouchement.

- *inäl* *L.* (A.) état d'une femelle prochainement à bout.

- *ü* *S. zalg*, contract. de *Erditü*, *erditze*, mettre bas. *Bekiu eritzeko düzü*, la vache est sur le point de mettre bas.

- *ulan* *S.* (A.) près d'accoucher.

- *zaro* *S.* (A.) époque de parturition des brebis.

**ERTHUN** *V. Eri.* (H.) malheureux, souffreteux.

**ERTHURA** *L.* (H.) pesant. (D'après H. mot douteux.)

**ERTHUTS** *V. Ert I.*

**ERTHIKARA** *V. Ert II.*

**ERTINAL** *V. Ert II.*

**ERTSA** Var. de *erts*.

- *kaj* *N.* (A.) attache, lien.

- *ki* *N.* (A.) rouette, lien de branchages.

- tu, -tze N. (A.) — 1<sup>o</sup> rétrécir, resserrer; — 2<sup>o</sup> obliger, forcer.
- ERTS** Idée générale d'étroitesse.
- go N. (A.) rétrécissement.
- ideki N. (A.) clignement, cille-ment.
- i — 1<sup>o</sup> (A.) fermer; — 2<sup>o</sup> N. (A.) étroit; — 3<sup>o</sup> S. N. (A.) tenace; — 4<sup>o</sup> S. (A.) s'unir. V. *bertsi*.

- ERTSE** S. (A.) intestin. V. *Ertze*.
- ERTU** V. *Ert I* et *Ert II*.
- ERTUTS**, *Ertutsu*, V. *Ert I*.
- ERTYO** S. (A.) simple, sans jugement. [dimin. de *Ertso*.]
- keru S. (A.) folie.

- ERTZARO** V. *Ert II*.
- ERTZATU** N. (A.) étreindre, comprimer. [Var. de *Ertzatu*.]

- ERTZE** — 1<sup>o</sup> L. (A.) intestin. *Ondor-tze* (H.) rectum. *Ertzeak egilea* (H.) éventrer; — 2<sup>o</sup> (A.) diminution.
- [e] arteko C. (A.) péritoine, membrane adhérente à l'intestin.
- [e] gofi N. cesophage.
- itsu N. cœcum.
- ki N. (A.) portion d'intestin.
- luze N. gros intestin.

- ERTZO** S. N. (H.) idiot, imbécile. *Ertzo batek hañikalduka lasterkatzen zuen zuhur bat* (Ax. H.) un idiot poursuivait (obligeait à courir) un sage à coups de pierres.
- keru (H.) acte, fait d'idiot. *Zer ert-zokeria!* quelle sottise!
- tarzün (H.) idiotie.
- lasun (H.) imbécillité.
- tiki S. (Fx.) à la folie.
- tu -tze, devenir imbécile.

- ERUAITE** S. (A.) transport (infinitif de *eruan*).

- ERUAN** S. (A.) Var. de *Eroan*.
- \*ERUPE** S. (H.) terrain plainier.
- ERÜSI** S. (A.) truite et lait en chaleur.
- ERÜTHOIA** S. (Fx.) ovaire. [Rad. *Eron*.]

- ÉRA** dimin. de *Erts*.
- tu C. (H.) forcer, rétrécir.
- [a] rteko S. (Fx.) péritoine.
- ERKE** S. N. (A.) intestin, boyau.
- ERXI** L. S. (H.) étroit.
- tu L. S. (H.) rétrécir.

- ÉRA I** Sens général de brûlure. Var. de *Efe* en composition.
- baratzuri N. (A.) ail sauvage.
- dura (H.) — 1<sup>o</sup> brûlure; — 2<sup>o</sup> au fig. ressentiment. *Bihotz eadura*, ressentiment intérieur; — 3<sup>o</sup> S. (A.) caustique.

- gafi, *Eragafi* (H.) — 1<sup>o</sup> qui brûle. *Arno minskar, bame eragafia*, vin aigri qui brûle les intestins; — 2<sup>o</sup> au fig. cuisant, irritant, intolérable. *Dadea solas horiek baino gausa eragafiararik?* Y a-t-il une chose plus irritante que ces propos?

- go (Hb.) temps entre midi et quatorze heures.
- kai, *Efekai* (H.) — 1<sup>o</sup> combustible, matière à feu; — 2<sup>o</sup> caustique, corrosif.

- kaigofi (Duv. A.) cautère.
- kari. S. (A.) caustique.
- kefu N. (A.) — 1<sup>o</sup> goût de brûlé; — 2<sup>o</sup> grumeaux de lait.

- ki, *Efeki* S. (H. A.) rôti. *Nahi duru ehekilik, ala nahiago egositik?* Voulez-vous du rôti ou préférez-vous de la viande qui a bouilli?

- kin. (H.) — 1<sup>o</sup> combustible; — 2<sup>o</sup> C. espace qui a été incendié dans les landes. *Efukinetan gizenzenago dire azindak*, le bétail engraisse davantage (quand on le fait pacager) dans les lieux incendiés.
- kindu, -tze (Ch.) marquer le bétail au fer chaud.
- kino. N. *Efakiño* S. (A.) odeur ou goût de brûlé.

- (a) Idi C. (H.) — 1<sup>o</sup> fournée, soit de pain soit de chaux. *Eraldi hain ongi ialgi zautu*, cette fournée nous est bien sortie; — 2<sup>o</sup> quantité de grain que l'on porte au moulin pour une fournée. *Eraldia eiherrarat eramam behat dut*, il faut que je porte au moulin les grains de la semaine.

- (a) Ido (Hb.) fêle des marrons avec feu de joie.
- (a) idiketa L. (A.) l'action de porter au moulin la farine pour faire du pain.
- (a) Idiketari L. celui qui porte au moulin le grain.

- lo (Hb.) amas d'herbes à brûler.
- pan (H.) brûlure, embrasement, incendie. *Etsaiaren unztietan egin ginduen erapena*, l'incendie que nous fîmes dans les vaisseaux de l'ennemi.
- spil (Hb.) fricassée.
- sumin. (Oih. A.) cuisson.
- tegi (H. Ch.) lieu où l'on brûle les criminels.
- uli L. (A.) cantharide.

**ÉRA** II Sens général de répétition.

Var. de *Ere* reduplicatif. [Cf. *r* des langues romanes].

- **beritu** *L. N.* (A.) rafraîchir.
- **bots** *L.* (A.) fracas, bruit strident. V. *Arabots*.
- **dāsa** *S.* regain [Cf. *bdarn. arre-daitth.*]
- (e) **gosi** (H.) recevoir.

**ÉRA** III Var. de *Efo* en compos. mamelle, etc. V. *hēfa* II.

- **hero**, **Erebero** *S. N.* (A. Fx.) traite, lait récemment tiré.
- **boila** (Duv. A.) oignon ou bulbe des plantes.
- **min** *S.* (A.) maladie de mamelle.
- **pe** — 1° (H.) pis de vache, chèvre, etc... *heiah beah du izan erape curia ta andia*, la vache doit avoir un pis gros et blanc; — 2° *G.* (A.) mamelle.

**ÉRA** IV, **hēra** *C.* (A.) rancune.

- **kinkatu** *S.* (A.) irriter.
- (a) **lāi** *S.* (H.) moment de colère, d'emportement.
- **zitaū**, **-tze** (H.) mettre quelqu'un ou se mettre en colère.

**ÉRA** V Sens général de dire...

- **ile** le diseur.
- **itako**, **-itekotsu** — 1° *N.* pour le dire à peu près; — 2° *S.* (Fx.) imparfait.
- **izun** — 1° (H.) dire, bruits défavorables, médisances, critiques. *Nahi eituēnak erāizunih, eite-muda okasinorik* (Ax. H.) que celui qui ne veut pas qu'on parle de lui n'y donne pas lieu; — 2° (Ax. A.) reproche.
- **kune** *L.* (A.) proverbe.
- (a) **lāi** *S.* (hch. 126) allégation.
- **n** et composés V. ce mot.
- (a) **ntza** (H.) diction, expression.
- (a) **ondo** (H.) critique, discours défavorable contre quelqu'un.
- **pen** *N.* (A.) maxime, dicton.
- **pide** *S.* (Fx.) préjugé.
- **teko** *N.* (A.) — 1° défaut; — 2° cause de plainte.

- **txu** *S.* (A. Fx.) dicton, maxime.

- **zale** *S. N.* (A.) discoureur.

\***ÉRABEIA** *S. calg.* délire. *Efabietarikh ari*, avoir le délire. [Cf. *réverie.*]

\***ÉRABIA** *C.* (H.) rage [esp. *rabia*].

- **belhaf** *S.* (A. Fx.) épervière, pile-selle (bot.).
- **gari** (H.) chose qui entrage, met en colère.

- **mendu** *C.* (Ch.) rage.

- **tu**, **-tze** (H.) entrager.

**ÉRABOLEA** *V. Éra* III.

\***ÉRABOTA** *C.* (Hb.) — 1° rebot; — 2° rebot, place du jeu de paume.

- (a) **lde** côté du rebot.
- (a) **lāi** tour de rebot.
- (a) **place** de rebot, terme employé au jeu de paume.
- **tu**; — 1° raboter; — 2° repousser la balle du rebot.

**ÉRABOTS** bruit. *V. Éra* II.

\***ÉRADA** — 1° *S. N.* (H.) mesure rase:

- Emak burati, duhek erada*, donne comble, tu auras (il se peut que tu aies) mesure rase; — 2° *S.* (A.) au niveau; — 3° *N.* (A.) commodité.
- **begia** *S. calg.* (yeux) rasés.
- **tu**; **-tze** *S.* (A.) — 1° lisser, polir; — 2° raser une mesure corable. [Cf. *Rad. roman: Mesur*].

\***ÉRADAKI** *S. N.* (A.) — 1° râcloire;

- 2° *S. calg.* tarière pour creuser les sabots; — 3° râclette; — 4° cuillère. [Cf. *roman ferrada*].

**ÉRADURA** *V. Éra* I.

**ÉRAGARI** *V. Éra* I.

**ÉRAGARKI** (Hb.) pièce du métier de tisserand qui monte et descend, et conduit le tissu.

\***ÉRAGIE** (Hb.) bru.

- **belaf** (Hb.) herbe de bru?

\***ÉRAGO** *V. Érai*.

\***ÉRAI** I *C.* (A.) — 1° entraille; — 2° (Géz.) poumon; — 3° *S.* entragé.

- **ak** (H.) entrailles; — 1° *au propre*: *Koterari suak erai gustak eratzen, atkhartzen, idortzen ditu* (H. Ax.) le feu de la colère brûle, durcit, dessèche toutes les entrailles; — 2° *au fig.* *Lufaren eraitan barena* (J. Etc. M.-H.) jusqu'aux entrailles de la terre.
- **etako** *N.* (A.) coliques.

**ÉRAI** II *S. Lak.* Brins de fils attachés au peigne du métier à tisser.

- **barsa** (Hb.) peigne de tisserand.
- (i) **jafi** (Hb.) peigne de tisserand.

**ÉRAILE** le diseur. *V. Éra* V.

\***ÉRAIN** I *L.* (H.) belle-fille. Var. de *Erein*.

\***ÉRAIN** II *C.* (A.) reins. *Syn.*: *gif-tsurin*.

- **ondo** *L.* (A.) configuration.
- **tsune** (Hb.) creux à la base de la colonne vertébrale.

\***ÉRAINETAKO** *S.* (A.) *V. Efaibtsako*.

\***ÉRAINU** *N.* (A.) rayon de soleil.

- ÉRAIZUM V. Éra V.**  
**ÉRAKAI V. Éra I.**  
**ÉRAKARI V. Éra I.**  
**ÉRAKERU V. Éra I.**  
**ÉRAKI V. Éra I.**  
**ÉRAKINKATU V. Éra IV.**  
**ÉRAKONE V. Éra V.**  
**ÉRALAGI (Il.)** les instruments avec lesquels les sabotiers creusent le fond d'un sabot.  
**ÉRALDI V. Éra I, Éra IV, Éra V.**  
**ÉRALDO (Ilb.) I. Éra I.**  
**ÉRAMIN V. Éra III.**  
**\*ÉRAMON V. mah.** 1631 (Col. T. B. 524). Raymond, prénom.  
**\*ÉRAMU C. (A.)** — 1<sup>o</sup> laurier; — 2<sup>o</sup> dimanche des Rameaux; — 3<sup>o</sup> rameau. Syn. : *adaf*.  
 - *egun C. (A.)* jour des Rameaux.  
 - *tre S. (A.)* laurier [Cl. lat. *ramus*.]  
 - *ziritean L. N. (A.)* jeu d'enfants qui consiste à enfouir un nombre de fois déterminé un bâton dans la terre, pendant qu'un joueur va chercher le sien.  
 - *ztabi, -tre (Ghalo)* couronner de lauriers.  
**\*ÉRAMUN L.** — 1<sup>o</sup> Raymond; — 2<sup>o</sup> germe, la première pousse du grain.  
**ÉRAN.** — 1<sup>o</sup> H. dire. *Batek éraitey du éraitea; bertsek éraitea (Ax. II)* l'un dit « éraitea », l'autre « éraitea ». *Erok bara ni adlix aiuta nezan (Liz. II)* dis-lui qu'il m'aide à son tour; — 2<sup>o</sup> (Il.) signifier, vouloir dire. *Zer éran nahi du kusaké, que veut dire, que signifie ceci? — 3<sup>o</sup> (Il.)* appeler. *Nolu, zer éraitea zulo huai?* comment appelle-t-on ceci? 4<sup>o</sup> *subst.* dire, parole; — 5<sup>o</sup> défaut.  
 - *ak S. N. (Oih. 292)* les (choses) dites, les dire.  
 - *bide L. (Il.)* — 1<sup>o</sup> sujet à parler, à médiance, à critique. *Es dez arula eman éran-biderik, ne donnez pas lieu à ce qu'on parle mal de vous; — 2<sup>o</sup> C. (A.)* motif de causerie.  
 - *ezin (Il.)* qui ne peut se dire, ineffable, qui ne doit pas se dire, est honteux à dire.  
 - *gara N. (Échep.)* inquiétude, reproches.  
 - *ka (Ilb.)* — 1<sup>o</sup> à force de dire; — 2<sup>o</sup> *Zer nahi éraitea naitou, delatérer.*  
 - *keri S. (Li.)* incongruité, inconvenance.  
 - *ki L. (Il. A.)* dire, proverbe, aithage, maxime. *Hori éraiki bat, éran bat, éran bat da, c'est un dire, une parole en l'air. Ékhariku darotut horeu gainean gure aitsinokoen éraiki bat (Oih. II)* je vous citerai là-dessus un adage de nos aïeux.  
 - *kizon N. (A.)* — 1<sup>o</sup> rameau; — 2<sup>o</sup> adage, proverbe.  
 - *leku S. N. (Oih. 373)* l'endroit (pour le) dire, le moment de placer le proverbe.  
 - *nabi-baita (Ilb.)* c'est-à-dire.  
 - *meñanak L. (Il.)* dires, bruits qui courent, nouvelles, vains discours. *Junari, edanari eta éran-meñani emanak dire (Ax. II)*, ils sont adonnés au manger et au boire et s'occupent à recueillir tous les bruits qui courent.  
 - *zahaf (Ilb.)* proverbe.  
**ÉRANGO** — 1<sup>o</sup> S. Arraucon, village de Béarn; — 2<sup>o</sup> contract. de *éran-yogu*.  
**ÉRAPE V. Éra I et Éra V.**  
**\*ÉRAPIBA N. (A.)** plaine.  
**ÉRARA (H.)** position d'une personne couchée sur le dos. V. *erdara II*.  
**\*ÉRAS S. (A.)** entièrement, complètement. Syn. : *aras*.  
**\*ÉRASATU S. zaly.** vache, brobis, etc... qui a eu les dernières dents (à 5 ans).  
**\*ÉRASET S. (Éx.)** plein jusqu'au bord (vase).  
**ÉRASKAIL L. (A.)** penché.  
**ÉRASKI S. (A.)** économiquement. V. *Éfaz, éraiki*.  
**ÉRASPIL V. Éra I.**  
**ÉRASUMIN (Oih. A.)** cuisson. V. *Éra I*.  
**ÉRATEGI V. Éra I.**  
**ÉRATEKO V. Éra V.**  
**ÉRATS N. (A.)** facile, facilement. V. *Éfaz*.  
**ÉRATVILU N. (A.)** écuelle, plat creux. Var. *Ératilu*.  
**ÉRATE I L. (A.)** panier de pêcheurs servant à porter le poisson.  
**ÉRATZ II** Var. de *Érats I*. — 1<sup>o</sup> C. gondé; — 2<sup>o</sup> N. balayette.  
 - *aga (Il.)* lieu peuplé de gondés.  
 - *atu, -tre (Il.)* balayer.  
 - *ataste* balayer.  
**ÉRAULI S. (A.)** cathariste. V. *Éra I*.  
**ÉRAUSIN L. (A.)** badement.

**ÉRAUSTU** — 1° *N.*, **Herausto** *L. S.* (A.) détruire, pulvériser; — 2° (H.) être épuisée, ne pondre plus. *Oilo erastua*, poule ruinée, épuisée.

**ÉRAUTS** *L.* **Herauts**. *C. (A.)* poussière.

Var. de **Erhauts**.

- i. *L.* **Herautsi** *S. N. (A.)* pulvériser, détruire.

**ÉRAZ** Var. de **Efex**, — 1° facile, facilement; — 2° *S. P.* haineusement. *V. éra IV.*

- [z] **ski** *S. (A.)* économiquement.

- [z] **ts** *N. (A.)* facile, facilement.

- **ztu** Var. de **Erastu**.

- [z] **xtasun** (H.) facilité.

- [z] **xtu**, **-xte**. — 1° (H.) faciliter. *Erasten daroku*, il nous le facilite; — 2° (H.) devenir facile.

\***ÉRAZEL** (Hb.) *S'emploie au plur.* : ouvrages extérieurs à la poupe ou à la proue d'un vaisseau servant à renvoyer les eaux vers le gouvernail.

**ÉRAZGORA** *N. (A.)* sur le dos (Var. de **Eroz-gora**).

**ÉRAZITATZE** *V. Éra IV.*

**ÉRAZTUN** *V. Erhi.*

**ÉREI** Var. de **Era I. C.** — 1° brûler, consumer par le feu. *Dardakozuak basteiak ere ditu*, le feu d'hier soir a brûlé un vaste espace; — 2° se brûler, se consumer. *Neuro burua eratsertu utz badezat ere* (Ax. II.) quand même je me laisserais brûler; — 3° (H.) brûler, faire du feu ou s'éclairer avec quelque chose. *Ikhata eretzen dyu*, *egurik batere*, nous faisons le feu avec du charbon et ne brûlons pas de bois; — 4° rôtir, griller, cuire au feu. *Haragia, suiheshia eretzea*, rôtir, griller de la viande, une côtelette. *Ogia labean eretzea*, cuire le pain au four; — 5° à l'intrans. brûler, se consumer. *Zusia eratsiaz bizitzen da*, le flambeau vit en brûlant — 6° à l'intrans. brûler, éprouver une chaleur excessive. *Gar huntan eretzen naiz*, je brûle en cette flamme. *Sukhararen sukharaz eretzen hari da*, il brûle (à force) de fièvre; — 7° au jeu de pelote : toucher la marge avec les pieds et perdre le point (H.) — 8° colère, impatient, caractère ingrat, etc. *Prezuna hirosa, érea, huseñekoia* (Ax. H.) personne haineuse, ingrate, fâcheuse; — 9° ardent,

zélé, fervent. *Amodio eria*, amour ardent.

- **ahal** *C. (A.)* ce qui peut être brûlé.

- **aldi** *C.* fournée.

- **arhin** *S. (Fx.)* mal cuit.

- **aro** *L. (A.)* join.

- **belar** *L. (A.)* -**belhar** *L. (H.)* — 1° arum, gouet; — 2° herbe que l'on emploie à panser les brûlures, hacope aquatique.

- **dura** *C. (A.)* — 1° brûlure; — 2° remords.

- **gari** (A.) ardent, combustible.

- **gariki** (Duv. A.) ardemment.

- \***gustu** — 1° (H.) goût de brûlé; — 2° *N. (A.)* aigri. *Ene hau erogustu da*. Ce lait est aigri.

- **ki** *L. N. (A.)* rôti.

- **kin** *L. (A.)* combustible.

- **koñ** *N. (A.)* combustible.

- **pen** (Duv. A.) combustion.

- [e] **eskas** *S. (A.)* légèrement cuit.

- [e] **esko** *L. (A.)* collecte que l'on fait pour réparer les dommages produits par un incendie.

- [e] **eskikari** *S. (A.)* quêteur après incendie.

- [e] **eskokari** *S. (Fx.)* quêteur après incendie.

- **sotnin** *L. N. (H. A.)* — 1° effet cuisant causé par une brûlure ou par un froid excessif. *Laburtzenago etaie eresumina, izan aien pazientzia* (J. Etc. M.-H.) la douleur que le feu leur cause, ne sera pas plus courte, bien qu'ils souffrent avec patience; — 2° ressentiement intérieur provoqué par quelque tort, injure reçue.

- **tasun** *C. (A.)* brûlure.

- **ten** *C. (A.)* brûlant.

- **tzapen** (Duv. A.) combustion.

- **xispildu**, **Érexispildu**. *N. (A.)* griller, calciner.

- **zahar** *L. S. zalg. (A.)* pain vieux, rassis, dur.

- **zilo** (Alt. S.) cicatrice d'un arbre frappé par la foudre.

**ÉRE II** préfixe reduplicatif, devant certains verbes. *L. Var. de Ara V. Éra II.*

- **beritu**, renoueler encore.

- **bidatu**. *L. (A.)* revenir, retourner.

- [e] **egosi** *S. (A.)* frire.

- **pika** (H.) — 1° carillon des cloches, chant joyeux. *Eskitak erepikan toizea*, faire carillonner les cloches. *Kantuz eta erepikaz dago artzaina*,

le berger chante et chante encore; — 2<sup>e</sup> refrain.

- **pikatu, -tze** — 1<sup>o</sup> L. (H.) chanter joyeusement et reprenant le refrain à plusieurs reprises; — 2<sup>o</sup> répéter. [Cf. rom. *repic.*]
- **piku** Var. *efepika*.

**ÈRE III**, portée. *Ikuste'e*, portée de la vue; *Entautere*, portée de l'ouïe. Sys. : *mey*.

**ÈRAGARI** S. (A.) certaines pièces du métier à tisser.

\***ÈREAIA** S. *zalg.* rayons de roue.

\***ÈREAL** I C. (Hb.) réel.

- **ki** (Hb.) réellement.

\***ÈREAL II** — 1<sup>o</sup> S. N. au jeu de « flor », point qui vaut trois unités; — 2<sup>o</sup> (H.) réel, monnaie espagnole.

**ÈREARI** S. *zalg.* lien de gros cuir qui rattache les deux bâtons des fileaux.

**ÈREARO** L. (A.) juif V. *Ère I*.

\***ÈREBELAMENDU** (H.) égarement, perte de la bonne voie physique et morale.

**ÈREBELAÑ** V. *Ère I*.

\***ÈREBELATU** L. (A.) s'écarter.

\***ÈREBELTZE** (H.) s'égarer soit au physique, soit au moral.

\***ÈREBERI** C. (H.) délire. *Efeberitan du*, il est dans le délire. [Cf. *rèverie*.]

**ÈREBERO** V. *Ère III*.

\***ÈREBES I** (Oih. A.) revêche.

\***ÈREBES II** (A.) revers, envers.

- **keria** S. (Fx.) maladresse.

- **larzún** S. (Fx.) état de maladresse.

\***ÈREBESATU, -tze** (H.) vomir.

**ÈREBIDATU** V. *Ère II*.

\***ÈREBOL** S. (Fx.) rouleau pour faire glisser les meules du moulin.

- **eta**. (S. P. A.) boucle de fer.

\***ÈREBOLTA** L. N. (H.) révolte.

- **tu, -tze** (H.) se révolter.

\***ÈREHOT** — 1<sup>o</sup> L. (H.) bond en retour que fait la balle ayant frappé le rebot d'un premier bond. *Efebotetik pitata hartsea*, prendre la balle au bond de retour; — 2<sup>o</sup> le mur contre lequel on sert la première balle d'un point; — 3<sup>o</sup> rabot de menuisier.

\***ÈREBUHI** S. *zalg.* porté à contredire V. *Afabuhi*.

\***ÈREDIAL** S. (Chah.) regain [Cf. béarn. *arredaiñ*.]

\***ÈREDILA** L. (A.) rave.

\***ÈREDOLA** (H.) — 1<sup>o</sup> L. S. écu, bouclier; — 2<sup>o</sup> L. rouleau qui sert en pâtisserie à étendre une pâte. [Cf. esp. *rodeta*.]

**ÈREDURA** V. *Ère I*.

\***ÈREFAU** (H. Ar.) proverbe.

\***ÈREFELA, Efefera** — 1<sup>o</sup> L. (H.) terme, du jeu de paume opposé à *bota* : réplique donnée au premier coup. *Efefera guk dugu*, c'est nous qui repoussons la balle (la balle, les adversaires la servent; *bota dute*). *Butareñ efefera eman dio*, il lui a rendu la monnaie de sa pièce.

- **tu** (Duv. A.) repousser la balle. [Cf. lat. *refellere*.]

\***ÈREFREKATU** (Chah.) rafraîchir.

\***ÈREFRIA** L. (H.) fluxion de poitrine.

- **tu, L.** (H.) contracter une fluxion de poitrine.

\***ÈREGARIKI** (Duv. A.) ardemment. V. *Ère I*.

\***ÈREGE** C. (A.) — 1<sup>o</sup> roi; — 2<sup>o</sup> L. reine des abeilles. [lat. *regem*.]

- **bide** L. (A.) route nationale.

- **go** C. (A.) royauté, souveraineté.

- **gotxi** S. (Fx) détroné.

- **hiri** L. (A.) cour royale.

- **[e] ina** C. (H.) reine.

- **jaki** (Chah.) gélatine.

- **orde** (H.) vice-roi.

- **peñila** L. (H.) roitelet.

- **ren min** C. (H.) coronelles. Sys. : *gurintzak*.

- **ren zakhuf** L. (H.) chenille. Sys. : *deldaf*.

- **tate** S. N. (Oih. J87) royauté.

- **[ge] tate** S. N. (Oih.) royauté.

- **tiaf** C. (A.) royaliste.

- **tu, -tze** C. (A.) devenir roi.

- **tzopila** S. (A.) roitelet.

- **tzupita** N. (H.) S. (Fx.) roitelet.

- **zka** — 1<sup>o</sup> C. (A.) petit roi; — 2<sup>o</sup> roitelet.

- **zkot** S. (Fx.) petit roi.

- **zko** C. (A.) royal.

\***ÈREGELA** C. (H.) règle. [Cf. lat. *regulam*.]

- **tu** — 1<sup>o</sup> (H.) régler; — 2<sup>o</sup> N. (A.) s'écarter. Var. de *\*Efebelatu*.

\***ÈREGIN** L. (A.) belle-fille.

\***ÈREGIÑA** L. Côt. (Laf.) coquette rose (poisson).

\***ÈREGLA** S. *zalg.* règle en bois pour compter les parts de fromage au moyen d'encoches. [Fr. *rgle*.]

**ÈREGOSI** V. *Ère II*.

\***ÈREGU** L. (Duv.) mesure de 28 litres. *Eregu bai arto*, une mesure de maïs. Sys. : *unga, unka*.

- **tara** (Duv.) quantité que contient cette mesure.

ÈREGUSTU V. Ère I.

ÈREHAKI. panaris. V. Erhi.

ÈREIARIA S. (Fx.) fil de la chaîne.

\*ÈREIKITO S. (Fx.) nourriture des malades.

\*ÈREIN I idée de royauté.

- aldi (H.) règne, le temps que dure un règne.

- ain, -aine (H.) régner.

\*ÈREIN II L. (H.) coin. Var. de Èrain.

- aste L. N. (A.) articulation du sacrum.

- sauf C. (A.) sacrum, os situé à la partie inférieure de la colonne vertébrale.

\*ÈREITA S. *calg.* manque, disette. (béarn. *reite*).- (a) hōra S. *calg.* disette, manque.

\*ÈREJA S. (Fx.) rève.

\*ÈREJENT S. — 1° instituteur; — 2° régent de pastorale.

- \*sa S. C. institutrice.

\*ÈREJULO S. (Fx.) rève, résillon.

\*ÈREJIMENDU S. C. régiment.

ÈREKA (H.) — 1° ruisseau; — 2° ravin, lieu creux où coule un ruisseau, soit qu'il y ait actuellement de l'eau, soit qu'il soit à sec; — 3° égal, conduite d'eau, rigole, fosse; — 4° ravin en un ais pour recevoir une lanquette; — 5° sillon que forme la charrue. *Ido èrka*, sillon; — 6° raie du grain de blé; — 7° raie du peigne; — 8° trace, empreinte; — 9° rang, catégorie; — 10° rangée, alignement; — 11° ouverture du fond des culottes; — 12° vilva. *Èrka-tearen èrka*; — 13° ruine. *Ère-hàrek èrka joko du*, cette maison va être ruinée. *Gizon hori èrka doha*, cet homme va à la ruine. [Cf. béarn. *errea*.]

- [a] etari L. brebis qui aime à s'approcher du bord d'un ruisseau.

- gane N. (A.) val.

- [a] ila S. L. (A.) ruisseau.

- ño Y. (A.) ruisseau.

- [a] oi. V. Èreketari.

- [a] ondo S. *calg.* bords du ruisseau.

- ratu — 1° (Duv. A.) aller au ruisseau; — 2° C. se ruiner; — 3° C. mener à la ruine.

- (a) rta. — 1° C. (H.) bord d'un ruisseau ou d'un ravin; — 2° Nom propre courant.

- ta, -tae. — 1° C. (H.) raviner; — 2° (H.) s'écarter vers le bord de la route ou du ruisseau, faire place. *Èrka hadi*, fais place.

- xori (G. H., IV, 227) hergeronnette.

- xta S. Èrekarlo N. (A.) ruisseau.

\*ÈREKAITU L. N. (A.) provision. V. Èrekoitu.

- [a] atu. L. N. (A.) pourvoir.

\*ÈREKALTZA N. (A.) calçons ou culottes qui arrivent jusqu'aux genoux.

\*ÈREKARDARI N. (A.) mulattier, revendeur, maquignon.

\*ÈREKEI I (Duv. A.) supplique. [lat. *requiri*.] Var. de Èrekeri.

- ta. L. requête.

- tu L. requérir, prier, demander.

ÈREKEI II N. soin (lat. *recurare*).- tatu. L. N. (H.) — 1° soigner, traiter un malade. *Sya*: *arthatu, èrkeiatu*; — 2° soigner, fournir le nécessaire (AX.)- tu, -ta, Èrekitatu, -tae (H.) — 1° soigner, traiter un malade. *Nik èrkeiaturen zitet* (Im. S. H.). *Moi, je vous soignerai (dans vos infirmités)*; — 2° soigner, fournir le nécessaire. *Amà batek bere hau- tipiarèn mainaten eta èrkeiatzen gas eta egun hari ehaf du* (AX. H.). *Moi, un mère doit s'occuper, jour et nuit, aux petits soins de son enfant, et à lui donner tout le nécessaire*; — 3° *médi.* bonne chère.- tū S. (Fx.) — 1° médicament; — 2° aliment, remède, soins que demande un malade. *Eta hāi zaharuz, bāisik èrkeiatuk eman gabe* (Oih. H.) *elle n'est pas morte de vieillesse, mais parce qu'on a manqué de lui donner des soins*; — 3° les choses nécessaires à la vie, à son entretien. *Saio beriarantz èrkeiatu bilhatu zuen* (J. Etc. M. H.) *elle chercha ce qui était nécessaire au nouveau-né.*

\*ÈREKEBI Var. de Èrekei I.

- \*wanda L. (H.) prière, demande instante.

- tu, -tae L. (H.) demander, prier avec instance. *Othaiten da er- heritzen zaitut*, je vous prie et vous supplie.

\*ÈREKESTA N. (A.) attrait que présente une personne ou une chose.

ÈREKETARI L. (A.) V. Èrka.

ÈREKI V. Ère I.

ÈREKILA S. (A.) ruisseau. V. Èrka.

ÈREKILAA L. (A.) Saïsons, gros haricots blancs, qui se mangent avec un rôti. [*èrki-ilha*.]



- ÈREKIN** L. (A.) V. Ère J.  
**\*ÈREKITATU** V. Ètekei -tatu.  
**\*ÈREKITU** V. Èrekeitu. II -- 1° objet propre à nourrir ou soulager les malades; -- 2° nom générique signifiant provision de toute espèce; -- 3° sens vague d'objet quelconque [cf. *chase, machin...*]. N. (Salab.).  
**ÈREKOA** N. (A.) train, allure.  
**ÈREKOI** V. Èreka.  
**ÈREKONDO** V. Èreka.  
**\*ÈREKONTRU** C. rencontre, hasard, accident.  
**ÈREKOR** V. Ère.  
**ÈREKUNES** (A.) valon; Èreka-gune.)  
**\*ÈRELIGIENE**, Èrelisiene, Èrelisone (H.) religion.  
**\*ÈRELIKA** C. relique.  
**\*ÈREMAKUA** (Chah.) filet de pêche [Ère-mahuka, V. Ère reduplicatif].  
**ÈREMAITZELA** (Boh.) Bohémien.  
**\*ÈREMANGU** (H.) 1° L. préparation à quelque action. *Jainhoaren othoizteko hau duk èremangu* (J. Etc. M.-H.) voici la préparation pour prier Dieu; -- 2° résolution vive d'entreprendre quelque chose; -- 3° geste, accoutrement, manière d'être vêtu. *Zalaiten hitzes eta èremanguz burlatu* (J. Etc. M.-H.) se moquer des discours et manières des vieillards [Esp. remangu].  
**\*ÈREMARKATU** C. remarquer.  
**\*ÈREMARKI** S. part. souletin pour Èfemarkatu.  
**\*ÈREMEDIO** (H.) remède, médicament. Svx. : *sendagailu*.  
 - [a] agari (H.) remédiable.  
 - [a] atu, -atze (H.) remédier.  
**\*ÈREMEL** N. (A.) invalide.  
**\*ÈREMENTA** et dérives. V. \*Èfementa.  
**\*ÈREMESTIATU**, -tze N. (H.) remercier.  
**\*ÈREMIENTA** N. (A.) V. \*Èfemiinta.  
**\*ÈREMINTA** L. (A.) outillage.  
**\*ÈREMULLI** S. (Fx.) remous.  
**\*ÈREMULIA** S. (Fx.) romaria.  
**\*ÈREMUSINA** L. N. (A.) aumône. (hal. *Eleemosynan*).  
 - gile, Èfemusinalari, Èfemusinari (Ax. A.) charitable.  
 tari -- 1° (H.) charitable; -- 2° aumônier.  
 - ÈREN suffixe correspondant au (grec) *-αῖος*. *Bederatzenaz, nouvaize*.  
**\*ÈRENA** S. (Fx.) -- 1° belle-fille; -- 2° beau-fils.

- \*ÈRENEBS** S. (A.) -- 1° personne qui a un esprit de contradiction; -- 2° pauvre, mendiant; -- 3° S. (Compt.) original, bizarre; -- 4° S. (H.) les deux ou trois tours tricotés d'un bas.  
 - iala S. (Fx.) à l'encontre.  
**\*ÈRENDA** (Chah.) rente, pension.  
 - tu (Chah.) rendre.  
**ÈRENERI** (H.) -- 1° boitement, piétin dans les montons; -- 2° boitement en général.  
**\*ÈRENGURA** Var. de Èfengura.  
**\*ÈRENKA** S. (Chah.) rang.  
 - tu S. (Chah.) ranger.  
**\*ÈRENUBA** L. (A.) -- 1° plainte, remords; -- 2° inquiétude. [Var. de Èfangua d'après quelques auteurs].  
**\*ÈRENTA** L. (Chah.) rente.  
 - tu L. (Chah.) affermer.  
**\*ÈREPARATU**, -tze (H.) réparer un dommage.  
**\*ÈREPAUS** C. (Chah.) repos.  
 - atu C. (Chah.) reposer, se reposer.  
 - ki C. (Chah.) toutement.  
 - u, L., Èrepausu S. (A.) -- 1° repos; -- 2° palier des escaliers.  
**ÈREPEN** V. Ère I.  
**\*ÈREPIKA** V. Ère II.  
**\*ÈREPIKU** Var. de Èfepika.  
**\*ÈREPINT** L. N. (H.) baccarat, jeu de cartes, de pur hasard.  
**\*ÈREPIRA** L. N. (A. H.) terres plainnières et arables avoisinant une rivière, un cours d'eau.  
**\*ÈREPITIT** L. ut. (G.-H. 1824.410) troglodyte laïnon.  
 - a N. (A.) roitelet. [Èrege-pitita].  
**\*ÈREPOSKI** C. (Chah.) lentement, posément. Var. Èrepausa.  
**\*ÈREPUBLICA** C. -- 1° république; -- 2° juron! Par la République!...  
**\*ÈRES** S. (Fx.) rève.  
 - a S. (Fx.) issues de farine.  
**\*ÈRESAK** L. S. (H. Fx.) -- 1° arches. Èresak emaitza, *akaitza*, donner, lever des arches; -- 2° les resacs.  
**\*ÈRESAKA** (H.) -- 1° resac. Ère ur bazterik èresakak heratzen zirela ez baitu Èrakalunak biden zuzentzi gurrakiten (J. Etc. M.-H.) le resac ne mouille pas un rivage vers lequel le basque ne trouve sa route sans dévier; -- 2° adv. en toute hâte.  
**\*ÈRESATU** N. *Haranta* C. (A.) donner un gage en signe de garantie.  
**\*ÈRESELBA** -tu, -tze S. (Fx.) sauvegarder. [esp. *resolba*.]

**ÈRESI** S. N. (A.) — 1° se modérer; — 2° économiser.  
**\*ÈRESINULET** S. (Fx.) rossignol.  
**ÈRESITU** V. (A.) — 1° maîtriser; — 2° S. N. épargner.  
**ÈRESKALDA** L. N. (A.) brûlé.  
 - tu N. (A.) griller.  
**ÈRESKAS** V. Ère I.  
**\*ÈRESKATATU** (H.) racheter. [esp. *rescate*].  
 - [u] zails (H.) rédempteur.  
**ÈRESKAZ** V. Ère I.  
**ÈRESKE** V. Ère I.  
**ÈRESKIKARI** S. (A.) quêteur.  
**\*ÈRESKINAT** S. (Fx.) chétif.  
**\*ÈRESKINATU**. — 1° S. (A. Fx.) fermer les yeux à demi; — 2° s'ouvrir à demi, entrebâiller.  
**ÈRESKOKARI** S. V. Ère I.  
**\*ÈRESPETA** C. sens général de respect [esp. *respeto*].  
 - garî (Chah.) respectable.  
 - tu (Chah.) respecter.  
 - [a] u respect.  
 - [a] uki respectueusement.  
**ÈRESTALI** L. N. (A.) egout.  
**\*ÈRESUMA** C. (H.) royaume. [lat. *regnum*].  
**\*ÈRESUMET** S. (Fx.) marmelade, compote, raisiné.  
**ÈRESUMIN** V. Ère I.  
**ÈRETASUN** V. Ère I.  
**\*ÈRETATE** S. N. (Oih. 187) royauté. V. Èrege.  
**\*ÈRETAUL** (H.) rôtiable.  
**ÈRETEB** V. Ère I.  
**\*ÈRETIRA**, -da C. (Chah.) retour chez soi.  
 - ordu C. (Chah.) heure du retour.  
 - tu C. (Oih.) se retirer, retirer.  
**\*ÈRETOR** C. (A. H.) curé [lat. *rectorem*].  
 - go S. (H. Fx.) dignité, charge de curé.  
 - i (H.) maison curiale.  
**\*ÈRETRANKA** N. (A.) courroie de peau.  
**ÈRETX** N. (A.) facile V. Èrez.  
**\*ÈRETXINOLETA** C. (A.) rossignol.  
**ÈRETU**, -ze. V. Ère I.  
**ÈRETZAPEN**. V. Ère I.  
**\*ÈREDS** — 1° S. (H. A.) soucieux, inquiet, anxieux, impatient. *Èreus ihur estadin izan egitekuetan* (Im. S. H.) que personne ne soit soucieux, inquiet de ses affaires. *Gizonak zer nahi beita gaxtohi desiratzen badū, behala bere baithan èreus bilhatzen da* (Im. S. H.) si un homme désire coupablement quoi que ce

soit, aussitôt il devient inquiet, impatient en son intérieur. Sys. : *antsiatsua, azolatsua*; — 2° S. (Fx.) affligé, affecté.  
**dūra** — 1° S. (Fx.) ennui; — 2° dégoût.  
**- ki** (H.) anxieusement, soucieusement. *Lotsaren eta esperantzaren artian, èreuski zugaririk, zeri egon leitian esin baitatiz* (Im. S. H.) tandis qu'il était soucieusement entre la crainte et l'espérance ne pouvait choisir à quel parti il s'en tiendrait.  
**- larzūn** S. (H.) anxiété, inquiétude, souci. *Bihotzeko eta khorpitzeko èreustarzinik batere ez ikheilia, phausa eternalian bezik ihure ikheiliten ahal ez dian gaisa bat da* (Im. S. H.) n'avoir aucun souci de cœur ni de corps est une chose que personne ne peut avoir que dans le (séjour du) repos éternel.  
**- tasun** N. (A.) inquiétude.  
**- tū, -ize** S. (A.) s'inquiéter.  
**-ÈREX** C. facile, aisé. *Ezagut-èrez*, facile à reconnaître.  
**- tasun** L. N. facilité.  
**- tu**. L. N. faciliter.  
**ÈREXI**, Èfexitu N. (Sal.) — 1° consommer avec privoyance; — 2° calmer une convoitise immodérée.  
**\*ÈREXIMENTA I**. L. C. régiment.  
**\*ÈREXIMENTA II**, Èfeximeta, raisiné (confitures).  
**\*ÈREXINA** C. — 1° résine; — 2° dernière de résine.  
**- mutbil** N. (A.) chandelier rustique.  
**\*ÈREXINUL** S. \*Èfexinolet. N. (G. H. IV, 339) rossignol V. *Ufetzindor*.  
**ÈREXISPILDU**, Èfexispilli. V. Ère I.  
**ÈREXITU**, -ze. V. Èfexi.  
**ÈREZ** C. (A.) facile. Var. de Èrez.  
**- ki** (L. A.) facilement.  
**- tu** C. (H.) faciliter.  
**ÈREZAHAR** V. Ère I.  
**\*ÈREZEBI** C. (H.) Var. de Èfexibi. V. Èfexibi.  
**\*ÈREZEL** S. (Duc.) rideau.  
**\*ÈREZELO** L. (H.) — 1° soupçon, crainte, défiance; — 2° indisposition, sujet de crainte pour sa santé; — 3° N. (Sal.) défaut léger.  
**- tsu** L. soupçonneux.  
**\*ÈREZELU** L. N. (A.) — 1° indisposition ou faiblesse; — 2° défautuosité, léger défaut. V. èrezelo.  
**- tsu** L. (A.) souffreteux.

\*ÉREZETA C. (H.) recette du médecin.

- tu, -tze faire une recette, une prescription pour un malade.

\*ÉREZIEI. Sens général de réception.

- dore. (H.) receveur d'enregistrement.

- mendu. (H.) réception.

- o. C. (H.) récépissé.

- tzaile (H.) celui qui reçoit.

- tu. — 1° recevoir des nouvelles, un présent, un affront; — 2° recevoir, accepter. *Esaintiabat érezibitsea*, accepter une offre; — 3° recevoir, agréer. *Zure guraintziak érezibitseiñtut*, j'agréé vos bons souhaits; — 4° recevoir, faire accueil. *Ene adiskidua ongi érezibi zazu*, accueillez mon ami avec bonté; — 5° recevoir, recueillir. *Hera saria érezibituko du*, il recevra son salaire.

ÉREZILLO V. *Ere I.*

\*ÉREZINA S. (A. Fx.) résine. Var. de *Erezina*.

ÉREZKI L. A. facilement. V. *Erez*.

ÉREZTU C. H. faciliter. V. *Erez*.

ÉREZTUN -begi (Duv. A.) chaton de baguette. V. *Erhi*.

ÉRI I S. (A.) suffixe qui indique une certaine période.

ÉRI II (H.) doigt. Var. de *Erhi*.

ÉRI III S. N. rire. *Bi eri eta host harkaza egin dirigü S. zalg.* nous avons bien ri.

- bera N. (A.) rieur.

- gel S. (Fx.) ridicule.

- [i] *khaitz* - 1° L. N. sourire. *Erkhaitz batekin ihardetsi zion*, il lui répondit avec un sourire, en souriant; — 2° S. (Fx.) rire jaune.

- [j] *khaizka* S. (Const. Harich.) sarcastiquement.

- [i] *khaizta* S. (Const. Harich.) ironique [*Eri -kaike, -kaizte*].

- zuri. N. (A. Fx.) rire moqueur.

ÉRI IV V. *Heri*.

- ko-etze, L. S. (A.) mairie, hôtel de ville.

- ko-min L. (A.) nostalgie.

\*ÉRIATU, -tze (H.) — 1° baisser les voiles, amener une bannière, un drapeau; — 2° lâcher, relâcher une corde, lâcher des cordages pour abaisser les voiles et les faire tomber, ou secrer les garettes pour prendre des ris [Cf. \**Arifatu*].

\*ÉRIDAU L. *Eridoi* N. (H.) rideau. Sys. : *erezela, kortina*.

\*ÉRIENT N. (A.) instituteur.

- sa N. (A.) institutrice [Cf. *Erejent*].

ÉRIERTA — 1° *gripuce*; querelle; — 2° réprimande, menace, reproche.

- tsu (Ax. II) querelleur. *Presuna heratsua, érietatsua etz hasi-koiak* (Ax. II) les personnes haineuses, querelleuses et irascibles.

- tu, -tze: — 1° (H.) se quereller; — 2° (H.) faire des réprimandes.

ÉRIGEI V. *Eri III*.

ÉRIKO-ETXE V. *Eri IV*.

ÉRIKO-MIN V. *Eri IV*.

\*ÉRIPERA N. *ib.* étendue de terre.

ÉRISKÜ S. (Fx.) péril, risque.

\*ÉRITXINOLETA L. (A.) rossignol.

\*ÉRIZIBO (H.) reçu, récépissé. Var. de *Erezibo*.

ÉRIZURI V. *Eri III*.

ÉREHAITZ V. *Eri III*.

ÉRO I - 1° S. (A.) racine; — 2° racine des dents; — 3° (H.) pis de vache, de chèvre. *Alcegaru bahiak eroa handi* (Ax. II) la vache de l'étranger a le pis gros; — 4° gond d'une fenêtre. *Athea herc éroetan eta uhaletan ongi iaña* (Ax. II) porte bien assise sur ses gonds et pentures (de cuir); — 5° crapaudine; — 6° N. bourbillon, pus qui sort du furoncle; — 7° pied, patte, (base, point d'appui). *Eroa goru arthikiteo*, jeter quelqu'un les quatre fers en l'air; — 8° fond, fondement. *Gaitza khea ezau erotik* (J. Etc. M.-II) enlevez le mal radicalement; — 9° race.

- keta N. (A.) à la recherche des racines

- ki L. N. (A.) partie de la racine.

- [o] *ondo* N. (A.) souche.

- lik. L. N. (A.) radicalement, à fond.

- *Ukako* (H.) radical, qui est pris à la racine, au fond.

- tsu N. (A.) robuste, développé.

- [o] *ukitu* N. *hai*. avorton, personne chétive.

- ztatu, -tze L. (A. II.), raciner, s'enraciner, au phys. et au moral. *Landare érotatua*, plant enraciné. *Dekhatu mairi kofesation dena eta hala érotatzen* (Ax. H.) le péché souvent confessé ne s'enracine pas tant (dans l'âme).

ÉRO II Sens général de pondaison.

- in L. (A.) pondre.

- inaldi (A.) ponte.

- la (Duv. A.) pondéuse.  
**ÉROBI** L. (i. H. I, 121) la Nive, rivière.  
**\*ÉRODA** C. roue.  
 - *bagi* C. essieu.  
 - [a, *atxa* (H.) l'essieu sur lequel tourne la roue.  
 - *ta-bola* (Chah.) partie de l'essieu qui entre dans le moyeu de la roue.  
**ÉROI** — 1° L. S. (H. Fx.) corbeau, corneille. *Efoia has azak, begia delatsah* (Oih. Pr. H.) nourris le corbeau, il l'attachera les yeux; — 2° freux, corbeau qui niche dans les rochers.  
**ÉROI-BELAH** N. (A.) végétal qui pousse dans les chênaies.  
**ÉROIDU** (H.) brui, tumulte.  
**ÉROIN** V. *Efo II*.  
**ÉROITZ** (H. A.) — 1° précipice; — 2° fissure profonde dans les montagnes et les rochers.  
 - *asun* (H.) apreté d'un lieu, d'une montagne, disposition en précipice.  
 - *ta* L. N. (A. H.) — 1° se précipiter; — 2° s'écrouler, s'écrouler; — 3° se faner.  
**ÉROKA** N. (A.) — 1° quenouille; — 2° S. (Oih.) rangée, file; — 3° S. ligne. Svs : *iero*. [rom. *errone*. ?]  
 - *tu*, *-tse*, N. (A.) — 1° filer; — 2° aligner, placer en file.  
**ÉROKETA** V. *Efo I*.  
**ÉROKITU** V. *Efo I*.  
**ÉROLE** V. *Efo II*.  
**\*ÉROMERI** C. (H.) pèlerinage, ainsi nommé à cause du pèlerinage qui se faisait principalement aux sanctuaires de Rome.  
**\*ÉROMES** — 1° L. N. (A.) pèlerin. — 2° L. déguenillé; — 3° mendiant. *Athaz athe dabilan eromesa* (Ax. H.) le mendiant qui va de porte en porte; — 1° (H.) pauvre, nécessaire en général. *Delhi dira eromes, noharvin, on behar* (Ax. H.) ils sont toujours pauvres, misérables, nécessaires. Var. *erumes*.  
 - *eri* L. (A.) misère.  
 - *keri* (H.) mendicité. *Alferkeriatik helda da pobrelanma, erumeskeris, eskuan ibiltzea, eta bai ohein izaitza ere* (Ax. H.) de la paresse vient la pauvreté, la mendicité, la quête de porte en porte et même le vol.  
 - *lasun* (H.) pauvreté, indigence.  
 - *tu*, *-tze* L. (A.) appauvrir.

- ÉROMI** (Boh.) — 1° marié; — 2° mariage.  
 - *tu* (Boh.) marier.  
 - *tseto* (Boh.) la bague.  
**ÉRON I** (Chah.) rangée, file.  
 - *dal* (H.) le dernier de la file, du rang.  
 - *ka* — 1° N. (A.) file; — 2° L. (A.) renflement.  
 - *katu* C. ranger.  
**ÉRON II** V. *Efo I*.  
**ÉRONDO I** V. *Efo I*.  
**ÉRONDO II** V. *Efo V*.  
**ÉRONLE** S. (A.) rhododendron.  
**ÉROSAGAR** L. N. (A.) endurcissement des lésines. V. *Efo I*.  
**\*ÉROSELA** L. (H.) rousseau. Var. de *Arosela*.  
**ÉRSIN** C. (A.) baillement.  
 - *ka* L. (H.) en baillant.  
**ÉROSOHAKIN** (Ia.) méchant fini, mal intentionné.  
**ÉROSTA** L. (Duv. A.) gentiane.  
**\*ÉROTA** — 1° L. (H.) moulin; — 2° S. (Fx) roue hydraulique; roue en gén. [V. *PLANCHE eihera*.]  
 - *hata* N. (A.) ornière, empreinte des roues de la charrette.  
 - [a] *aldi* N. (A.) — 1° mouture, grain que l'on porte au moulin; — 2° voyage que l'on fait au moulin pour porter le grain.  
 - *ri* L. N. (A.) meunier.  
 - (a) *fi* L. (A.) pierre meulière.  
 - *zain* (Chah.) meunier.  
 - *zathak* S. (Fx.) les jantes.  
**ÉROTIK** V. *Efo I*.  
**ÉROTSU** V. *Efo I*.  
**ÉROZCOBA** N. (A.) face au ciel.  
**ÉROZTA**, *Erozatu* V. *Efo I*.  
**ÉROZU** N. (A.) V. *Erotsu*.  
**ÉRTOR** Var. de *Efotor*.  
**ÉRU I** (A.) pituite, crachat.  
 - *sa* (A. H.) crachat.  
 - *satu* (H.) cracher.  
 - *statu* (H.) saliv de crachats.  
 - *za* (A.) crachat.  
 - *zatu* (A.) cracher.  
**ÉRU II** Var. en compos. de *Efo II*.  
 - *le*. Var. de *Efole* (H. A.) pondéuse. *Auzozren oitza, erule handi* (Pr.) poule du voisin, grande pondéuse.  
 - *a* S. N. (A) V. ce mot et composés.  
 - *tagi* (H.) lieu où les pontes pondent.  
 - *teki*, *-toi* (H.) pondoir.  
 - *tu*, *-tze* (H.) — 1° pondre; — 2° action de pondre, ponte et aussi la durée et le produit d'une ponte. Svs : *erunaldi*.

- *tustu* *N.* (A.) poule qui ne pond plus [*eska-t-hustu?*]
- *tra* *S.* *zalg.* ponte des poules.
- ERABIO** *N.* (A.) environs, alentours.
- ERAKITO** *N.* *Daig.* Var. de *Erakitu*, avorton, personne chétive.
- ERULA** *S.* (Fx.) cantharide.
- ERUMA** (Duv. A.) espèce de lin.
- ERUME** (Boh.) mari.
- *ti* (Boh.) épouse, Var. *Eromez*.
- \***ERUMES** *L. N.* (A. Fx.) pauvre, mendiant. Var. de *Eromez*.
- *tü* *S.* (Fx.) s'appauvrir.
- ERUN** *S. N.* (A.) poudre.
- *aldi* *S. N.* (A. H.) la durée d'une ponte de poule, avant qu'elle ne se repose ou se mette à couver. Svs. : *erutra*.
- *husta* *N.* (A.) cesser de pondre.
- *lagun* *N.* (H. A.) œuf laissé dans le nid, nichet. Svs. : *habirarkoi*.
- *leqi*, *toki* *V.* *erategi*, *erutoki*.
- ERUNZAHAR** *S.* *zalg.* pain dur qui a été recuit. *V.* *erazahar*
- \***ERUPE** *S.* (Alth. B. I. E. R. 1911) plaine ou prairie basse. *V.* *Urupa*.
- ERUSA** et compos. *V.* *Eru* *I.*
- ERUTHOI** *V.* *Eru* *II.*
- ERUTUSTUA** *V.* *Eru* *II.*
- \***ES** *C.* — 1° suffixe roman signif. habitant de... *Bordelers* *C.* Bordelais. [Cf. *-tarf.*] — 2° suffixe d'adjectif - *oies* -, farouche. *Biarnes*, *tripakes* *S.* biarnais, gros ventre (diel. pop.); — 3° var. de *esti* dans les dérivés; — 4° *S. N.* (Oih. 31) comme.
- ES**... Var. purement graphique de *es*... dans Oyh. Certains auteurs ont cru avoir toujours affaire à une alternance *es*es. En réalité, Oih. représente par *s* le *z* actuel; par *f* notre *s*; par *x* la double lettre *ts* : *Onhefles* doit donc se lire chez lui : *Onhestes*. De même *estut*, *esta*, *esturama*, *eskira*, etc. équivalent à *estut*, *esta*, *esturama*, *eskira*, etc.
- Nous n'enregistrerons pas ici ces variantes purement graphiques. Par contre, nous relevons avec soin les var. phonétiques : *esti*, à côté de *estü*, *esek* à côté de *esne*, etc.
- \***ESA** *C.* lettre *S.*
- ESAGU** *N.* Sens général de connaître. Var. de *Esagu* dans Oih. *V.* *Esaguir* et ses composés.
- \***ESAIATS**, *ize* (H.) essayer, *V.* *Esaiatu*.
- \***ESAKA** *L.* (A.) trébuchant, chancelant, en zigzag. *Esaka ibili*, marcher en zigzagant.
- \***ESEI** - *abu*, - *atze* *L.* essayer, tenter, éprouver.
- *n* (H.) essai, épreuve.
- ESEKABIL** (Ch.) balancier, pièce d'horloge.
- ESERI** *N.* (A.) — 1° s'asseoir; — 2° devenir, devenir; — 3° mettre, placer. [Cf. *esari*.]
- *leku* (H.) — 1° siège, banc, lieu où l'on peut s'asseoir; — 2° place particulière de chacun à l'église.
- \***ESGARA** - *tu*, - *ize* (Cha.) s'armer.
- \***ESGART** *S.* (Fx.) adroit pour tout travail.
- ESGARA** — 1° *S.* (Fx.) noise; — 2° *S.* (Fx.) dispute.
- ESGARI** *N.* (A.) désespérant.
- ESGINSAIL** *S.* (A.) désordonné.
- *beria* *S.* (A.) désordre.
- \***ESGOT** *S.* (Fx.) maladroit.
- ESHOSTU** *S.* (Fx.) étioilé.
- ESKA I** Var. de *Eske* en composition. (H.) part. passé indél. de *Esakteez*, idée de demande, d'exigence.
- *ile*, - *le* — 1° *C.* (A.) mendiant; — 2° *S. N.* (Har.) indigent, étranger; — 3° (H.) qui demande, qui prie. *Adi zazaz othoisten zaituen eskatea* (J. Etc. M.-H.), écoutez le suppliant qui vous prie; — 4° mendiant qui quête.
- *tutu* *C.* (A.) tomber dans la mendicité.
- *ri* — 1° *N.* (A.) mendiant; — 2° (H.) demande.
- *tu*, - *ize* — 1° *N.* (H. A.) demander; — 2° (prie). *Eska hokia behar dukena* (J. Etc. M.-H.) demande-lui ce dont tu as besoin.
- *trale* (H.) qui demande, mendiant.
- ESKA II** *S. N.* (A.) tituber, tracer des zigzags. litt. faisant des *S.*
- \***ESKABELA** *S.* *zalg.* escabeau [lat. *scabellum*].
- ESKAI I** — 1° *L.* (A.) haie vive; — 2° *N.* (A.) coupon d'étoffe; — 3° *N.* (A.) verges servant à faire des cercles. [hats-gai.]
- *kin* *N.* (A.) restes de toiles et autres étoffes.
- *tu* *N.* (A.) haie servant à clôturer un champ.
- ESHAI H** *N.* (A.) *V.* *eskail*.
- \***ESHAIL** *S. N.* (A.) — 1° copeau, morceau; — 2° *L. N.* (H.) échal, tranche

enlevée à un arbre. *Egué eslotila*, morceau enlevé à un bois, à une bûche. *Eskailka bethar meia baiñatzea*, défaire une meule de foin par tranches; — 3° S. (Fx.) copeau un peu grand. (béarn. *escail*).

- **atú** S. (Fx.) fendre.

- **goi** V. (A.) calots.

**ESKAIN** idée d'offrande.

- **du** V. (A.) offrir. V. *eskaintze*.

- **i** L. V. (A.) V. *Eskaitsa*.

- **io** S. (H.) offrande.

- **txa** Var. de *Eskaitsa*.

**La**, **-Lae**. *Subst.* (H.) — 1° offre, promesse de dons. *Lausseguz eta eskaintza ederak*, par flatteries et belles offres; — 2° offrande, offre de prix pour un achat. *Eskaintza edera egin du*, il a offert un beau prix; — 3° envie de rendre, de vomir.

- **tze** Verbe L. (H.) — 1° offrir, faire une offre. *Bere laguntza eskain dau*, il m'a offert son secours; — 2° offrir, faire une offrande. *Nere biñeskaintzen daroztut ordainetan* (J. Etc. M.-H.) je vous fais l'offrande de ma vie en retour; — 3° offrir, promettre de donner. *Eskaini zioen biotzineko laguntzen batin baxonen*, il lui promit deux quadruples, s'il le voulait accompagner; — 4° offrir un prix. *Zer eskain ahal dezaket etxe hortaz*, quel prix puis-je offrir de cette maison; — 5° offrir, présenter. *Mila utizu Jongoikoak eskaini darozkitzu bere zerbitzuteko* (J. Etc. M.-H.) Dieu vous a offert mille occasions de le servir; — 6° menacer de donner. *Makhila khaldi bat eskaintza*, menacer d'un coup de bâton; — 7° fendre de frapper.

**zaille** (H.) celui qui offre.

**ESKAL** Var. de *Eskaial*, basque.

- **dun** V. (A.) basque, basquaise.

- **gaitz** (H.) mauvais basque.

- **hefi** (H.) pays basque.

- **biztegi** (S.P.A.) dictionnaire basque.

\***ESKALADON** S. *zalg.* échelle courte.

\***ESKALAMU** S. (H.) secan de N.-D. *tumus communis*.

\***ESKALANBO** S. (A.) secan de la Vierge.

\***ESKALANPO** S. (A.) étriers convertis.

\***ESKALANPÜ** S. (A.) — 1° sabots de bois; — 2° étrier convert; — 3° pièce qui, au moulin, jette le grain (Alth.)

- [ü] **ero** S. (Fx.) sabotier.

- **tü** S. *Athar*. tailler en gondole.

\***ESKALAPOIN** (H.) 1° sabot, chausson en bois, galoche; — 2° entraves en bois que l'on met aux pieds des animaux; 3° makdroit.

- **keria** (Duv. A.) forte maladresse.

\***ESKALAPROI** L. (A.) sabots.

\***ESKALDA** — 1° S. V. (H.) croûte qui se détache comme une écaille. *Lepra huts egina, eskaldaz bethea*, devenu toute une lépre, couvert de croûtes; — 2° L. (A.) écaille.

**ESKALE** V. *Eska* I.

**ESKALER** (H.) — 1° au sing. escalier; — 2° au plur. degrés d'échelle, d'escalier. *Zutik eskaleretan hogoi eta lau zaharjak* (H. Etc. M.-H.) les vingt-quatre vieillards debout sur les degrés. Svx. : *mail*.

\***ESKALFO** — 1° S. *Athar*. chaud (température); — 2° suffoqué par la chaleur.

**ESKANDA** — 1° V. (A.) espèce de blé; — 2° coin, angle; — 3° éclat, copeau.

**ESKANETX** S. (Alth. It. I. E. B. 1911). grossier de forme ou d'allure, maladroite.

**ESKANTIL** S. (A.) — 1° épaisseur; — 2° fort, beau; — 3° S. (Fx.) traquin.

**ESKANTITU** A. (A.) — 1° se noier, s'arrêter en développement; — 2° s'immobiliser; — 3° se décider, prendre une décision énergique.

**ESKANTZA**, *eskantzü* — 1° S. (Fx.) greffe ou écusson; — 2° paire d'encoignure (charp.); — 3° pierre qu'on met à l'aveugle ou près de l'angle du mur; — 4° S. (Fx.) greffe de pêcher.

- **tü** (A.) délivrer, débarrasser et se délivrer, se débarrasser. *Nahi bagira argitu izan, eta ütsumentü orotarik eskantzüü* (Im. S. H.) Si nous voulons être éclairés et nous défaire de tout aveuglement. *Hanitz üstekeriatarik eskantzüen da* (Im. S.-H.) il se délivre de beaucoup de vaines opinions.

**ESKAPA** Idée générale d'escapade. V. *Eskapa*.

- **tu**, **-tse** V. *Ezkapa*.

**ESKAPIL** — 1° S. (H.) grossier manteau de paysan, forme dalmatique avec capuchon. Svx. : *Kapussail*; — 2° S. *zalg.* toile de sac qui servait

autrefois partout et sert encore dans les bergeries pour se préserver de la pluie. *Ükhüla nabatan, eskapila kahatan; ükhüla hegitan, eskapila bürüan*. S. *zaly*. quand le piver chante dans les bas-fonds, laisse l'*eskapila* au clou; quand le piver chante sur la colline, prends l'*eskapila* sur la tête.

\***ESKAPULARIO** (H.) scapulaire.

**ESKARA** (H.) langue basque.

**ESKARATZE** C. (A.) F. *Ezkaratze*.

\***ESKARDA** (H.) — 1° écharde, petit morceau, petit éclat de bois comme celui qui parfois pénètre dans la chair et cause de la souffrance. *Eskan izan zait eskarda bat haraguan* (Liz. H.), il m'a été donné un éclat de bois (qui a pénétré) dans ma chair; — 2° L. (H.) éclat, indifféremment grand ou petit, de bois ou de pierre; — 3° cavie autour des ongles; — 4° esquille d'os.

- **koř** (H.) bois qui se refuse au poli du rabot, qui, mal poli, est plein de rugosités

- **tsu** (Cf. *Eskardakoř*).

**ESKARI** V. *Eska I*.

**ESKARMENTU** V. (A.) accident.

\***ESKARNIA** Sens général de moquerie.

- **tzails** (H.) moquerie. Svs. : *isekaria*, *burilaria*, *ibakin egilea*.

- **tu**, **izo**, L. N. (H.) — 1° imiter; — 2° contrefaire, singer quelqu'un par moquerie, lui faire injure, se moquer de lui. Svs. : *isekatzea*, *burlatzea*; — 3° vexer, affliger. *Lanen dira gose eta egari handi batez eskerniatü* (Im. S. H.) ils seront affligés d'une grande faim et soif. Svs. : *jasartzea*.

\***ESKARNIO** (H.) — 1° au sens propre, action d'imiter; — 2° action de singer, de contrefaire; — 3° malheur, déplaisir, affliction. *Ene hasperenak eta ene luñen gañeko hañbeste gisako eskernioak othoi hunki zit-zala*. Que mon soupir et mes différents malheurs vous touchent (Im. S. H.).

\***ESKARPITÜ** S. (Aibh.) étendre. *Goratz eskarpitü*, étendre le fumier (dans la prairie).

**ESKAS** — Adv. qui exprime manque, défaut, insuffisance. *Heltzen da guti eskas*, il y atteint peu s'en faut. *Deus ere esta eskas*, rien ne manque. || Adj. — 1° insuffisant.

*Zer eske eskasagorik eta othoiz tipagorik*. Y a-t-il demande plus insuffisante et plus pauvre prière (Ax.); — 2° indigent, pauvre. *Nagia bethi eskas*, le paresseux est toujours pauvre; — 3° parcimonieux, avare, chiche. *Nola zare zu hain eskas eta hortsi, Jainkoa franko eta liberal delarik zure atzekoizat* (Ax. H.) comment êtes-vous, vous, si avare et si peu large (si étroit) tandis que Dieu est généreux et libéral à votre égard. Svs. : *labur*, *sekhen*, *zikoits*; — 4° qui est d'une humeur peu traitable, d'un caractère irritable, méfiant etc. *Gizon bat da gutiz eskasa*, c'est un homme susceptible, irascible, court de patience et d'intelligence. Svs. : *labur*, *karpix*; — 5° rare, méprisable. || *Subst.* — 1° manque, défaut, pénurie, insuffisance. Svs. : *gabe*, *eskasdura*; — 2° défaut, imperfection; — 3° terme du jeu de paume, raie, ligne en dedans de laquelle les coups sont valables. *Eskasak egiteak*, tracer les limites. Svs. : *marra*, *xede*; — 4° béquilles, au plur.

- **ago** S. *Got.* (A.) inférieur.

- **dura** (H.) insuffisance, imperfection.

- **eria** (H.) insuffisance, etc.

- **go** (H.) insuffisance. *Ene eskasgaren ezagutza badüt* (Oyh. Gant.-H.) j'ai le sentiment de mon insuffisance. Svs. : *eskastasun*.

- **ia** (H.) indigence, pénurie, misère, pauvreté, manque, cherté. *Eskasia handian bizi naiz*, je vis dans une grande misère et pauvreté.

- **keria** (A.) vilénie, mesquinerie.

- **ki** (Chab.) chichement, difficilement.

- **kiro** (H.) insuffisamment.

- **tarzün**, **-tasun** (H.) état dépourvu, d'insuffisance, d'indigence. *Deus ere zeruetan esta eskastasunik* (J. Etc. M.-H.) il n'est d'indigence de rien au ciel.

- **te** (A. Ax.) disette, manque.

- **to** (H.) légèrement insuffisant.

- **tu**. — 1° manquer, faire défaut, être insuffisant; — 2° manquer, être trop court. *Eskasten zaizku bi zehetuzetasuncan*, il nous manque deux empans dans la longueur; — 3° manquer pour compléter une quantité, une mesure. *Eskas bedi nahi duena, hornituko da*, qu'il

quelque chose si vous le voulez, on y suppléera; — 4° manquer, déserter. *Bihotza ekerarik sate* (H.) le cœur leur saut.

- **ESHATIMA** L. (H.) — 1° débat, discussion (Dik.); — 2° rixe.
- **bida** (H.) sujet de querelle. *Eshatima-biderik ezaranda emán*, ne donna pas lieu à dispute.
- **bihata** (H.) chercher dispute.
- **emaa** (H.) donner sujet de querelle.
- **ri** L. (A.) querelleur.
- **ti** (H.) querelleur.
- **ta** L. (H.) se quereller.

**ESKATU**, *ez* V. *Eska* I.

**ESKATZALE** V. *Eska* I.

• **ESKATU**, *Eskatun* S. *zaty*. [Cf. *eskatunna* (rom.) ramasser à grumaux] sorte de médine.

**ESKAZ** Var. de *Eskas*.

**ESKE** (H.) — 1° demande, prière. *Dikots barendik egin dezagun gure esket* (J. Etc. M.-H.) faisons notre demande, (notre prière) du fond du cœur; — 2° mendicité. *Eshetik bizi da*, il vit de mendicité; — 4° forme adverbiale pour: en quête, a la recherche. *Bekhatuak zeruari mendeku eke daguzki* (J. Etc. M.-H.) les péchés demandent vengeance au ciel.

- **ari** (H.) *aria* S. (A.) guasaille, troupe de mendiants.

- **de** S. (H.) mendiant.

- **etasua** (H.) mendicité.

**ESKEL** (H.) louche, qui focho.

• **ESKELER** S. escalier.

- **ka** S. *zaty*, en escalier (mur; toit, etc...) V. *Eskaler*.

**ESENTU** S. (A.) offre. V. *eskatu*.

**ESKENU** S. (Fx.) offre. Var. de *Eskain*.

**ESKER** C. (H. A.) — 1° reconnaissance, gratitude. *Non da kontu ekerentzat zot dugun eskerá, ekerá ona?* Où est la reconnaissance que nous devons pour tant de bienfaits? Svs. *esagutsa*; — 2° remerciement, action de grâces. *Esker dautsit*, je vous en ai de la reconnaissance. *Esherik-eski*, merci! — 3° mérite, récompense. *Itatik angí-bada gize zetu angitzi, zer esket batorne* (Liz. Enc. H.), si vous faites du bien à vos bienfaiteurs, quel mérite en pouvez-vous avoir? Svs. *zani*; — 4° accueil. *Esker eart, eker beltz egin dau*, il m'a fait mauvais, vilain

accueil. Svs.: *gatski, angí hartzea*; — 5° estime, prix que l'on attache à quelque chose. *Holako lan laster-balek ekerrik ezte*, un tel ouvrage fait à la hâte n'a aucune valeur. *Es diot ekerrik itohoa janari*, je t'ai aucun plaisir à manger trop pressé. Svs.: *eztat fakhet*.

- **aiban** (Alth.) chèvrefeuille (bot.)

- **ak** S. A. (Alth. S. 690) les remerciements, les témoignages de gratitude.

- **beltz** (H.) — 1° ingrat. *Esker beltza ongiarenzat bihurtzea*, rendre l'ingratitude pour les bienfaits; — 2° mauvaise grâce, mauvais accueil. *Esher-beltz egitea*, faire mauvaise grâce. Svs.: *beltzari*.

- **bestzkeri** (H.) action qui marque l'ingratitude.

- **belzki** avec ingratitude.

- **belzazale** ingratitude.

- **belzti** — 1° ingrat; — 2° personne dont l'accueil, l'air est d'habitude désagréable, repoussant.

- **bihurtzale**, qui remercie, qui est reconnaissant.

- **du** reconnaissant.

- **egite**, reconnaissant.

- **emalle**, qui remercie.

- **erakutsi** L. S. (A.) reconnaissance, action de grâces.

- **eskas** — 1° *adj.* ingrat; — 2° *subst.* méconnaissance, manque de reconnaissance.

- **eskaskeria**, action ingrate. Svs.: *esker gábe*.

- **gábe** (H.) — 1° *subst.* ingratitude, méconnaissance; — 2° *adj.* C. (A.) ingrat.

- **gabeharia** (H.) action d'ingratitude. Svs.: *eskerbelz*.

- **gabetu** (H.) devenir ingrat.

- **gats** N. (A.) ingratitude.

- **gábitu** C. (A.) ingratitude.

- **gábitoko** C. (A.) ingrat.

- **muffiz** N. (A.) ingrat.

- **va** C. (A.) gratitude.

- **onako** C. (A.) reconnaissant.

- **etatú** S. (Inch. 213) remercier.

- **tabua** (H.) reconnaissance.

- **ti** reconnaissant.

- **ta** C. (H.) reconnaissant.

• **ESKERLETA** S. (Fx.) écartere.

• **ESKERNI** et composés. V. *Eskarni*.

**ESKETEDEI** S. (Alth. R. I. F. B. 1911) -avare. V. *eska*.



**ESKI I** Var. de *Esku*. V. *Esku*.

- (*gi*) bal. (H.) qui se tient en arrière, se refuse à avancer, timide, irrésolu. *Syn.* : *herahe*.

- *estatu* S. (Guz.) livrer, mettre dans les mains.

- *latu* S. (A.) compter.

**ESKI II** S. (A.) filand.

\***ESKIDANTEA**, *Eskidantza*, *Eskilantza* S. (Fx.) - 1° esquinancie, agine; - 2° glande.

**ESKIERRI** L. S. (A. Fx.) - 1° certainement; - 2° hélas!; - 3° c'est à savoir; - 4° N. (H.) probablement, sans doute que, il est à croire que. *Uste nuen bana eskierrki engunatu ican naiz algerhi*, je le croyais mais apparemment, sans doute, je me suis trompé sottement.

**ESKILASO** (H.) *geai*.

**ESKILATU** S. (A.) compter. (V. *eski*.)

**ESKINASO** (G. H. III. 540) *gusi*.

\***ESKINBOT** S. N. (A.) raisin à graines clairsemées, très estimé.

**ESKIULA** Esquille. V. de S.

**ESKIULARA**, *Eskulera*, habitant d'Esquille.

\***ESKOBA** - L. 1° (H.) balai; - 2° jeu de cartes.

- *il* (H.) brosse, vergettes.

- *kin* (H.) balayure.

- *lala*, brosson, épousseter.

- *ri* (H.) balayure.

- *ta*, *-tze* (H.) balayer. *Syn.* : *juteaz*, *eskobaz*, *eskutiaz*... *garbitzea*.

\***ESKODA** (H.) marteau brettelé de tailleur de pierres.

**ESKOIL** S. N. (A. Fx.) morceau en trop, superflu, excès, pan.

**ESKOIN** N. (A.) dextre, main droite.

**ESKOKATU** S. (A. Fx.) couper les buissons à l'aide d'une cognée, défoncer un champ avec une bêche pour l'ensemencement.

\***ESKOLA** (H.) - 1° école. *Eskolara joatea*, aller à l'école. *Syn.* : *ikas-tola*; - 2° instruction, savoir. *Eskola gutihoa*, de peu de savoir. *Syn.* : *jakitzea*.

- *ehaste* S. (Fx.) école buissonnière.

- *galdu* C. (Esk.) manquer l'école.

- *lida* L. (H.) compagnon de classe.

- *ta* (H.) - 1° instruire, enseigner. *Ongi eskulana*, bien instruit, élevé; - 2° corriger. *Ongi eskutatuko haut, bai, nik*, je l'apprendrai, va, mot!

- un (H.) compagnon de classe. (Conte de *eskola-lagun*.)

**ESKOLDE** N. (A.) échais, charnier.

**ESKONPARTAS** (Alph. H. I. E. B. 1911) (personne) de belle apparence.

**ESKONT** S. N. (Oih. 16-30-31) idée de mariage. V. *eskont*.

- *egun* S. N. (Oih. 155) le jour du mariage.

- *geiak* S. N. (Oih. 17-521) les époux, les candidats au mariage, les (nouveaux) mariés.

- *ide* S. N. (Oih. 350-51) l'épouse.

- *hari* S. N. (Oih. 133) dot.

- *u* S. N. (Oih. 17) marié, mariée.

- *u-ondoa* S. N. (Oih. 17) après-(être) marié.

\***ESKOPETA** (H.) fusil. *Syn.* : *tarka-buzza*, *xispa*.

\***ESKOPRE** N. (A.) ciseau, outil d'acier emmanché dans une poignée en bois [Of. lat. *scalprum*.]

**ESKORA** (S. P. A.) étai, appui, soutien.

- *ta*, *-tze* L. (H.) - 1° fortifier. *Baptismak behkatutik garbitzen du, konfirmazioneak eskortzen* (J. Etc. Eliz. H.) le baptême lave du péché, la confirmation fortifie dans la grâce. *Syn.* : *ozkartzea*, *indarztatzea*; - 2° raffermir, consolider. *Jaunak zuen behotz gogorki zintendatu, itxasaren gainean hark ungi eskortat* (J. Etc. Eliz.-H.) le Seigneur cimentea fortement la terre et la raffermil solidement sur la mer.

**ESKORRI** (H.) angelure. *Syn.* : *sabiazuri*.

**ESKORRA** N. (A.) charrette à deux. V. *Eska*.

**ESKORKATU** S. exploiter (un bien), le faire valoir, en tirer tout le profit. *Urdek gutaiak eskorkatu zitze*, les porcs ont tiré de la châtignac tout ce qu'il y avait à prendre.

\***ESKOTE** S. *zuty*, petit verre (de vin, etc...) *est*.

\***ESKREMENTATU** N. (Sal.) *esqj*, ne s'employant que pour qualifier une locution qu'on ne peut modifier ou fréquenter qu'avec peine ou embarras.

\***ESKRI** idée d'écriture.

- *ban* (H.) - 1° notaire; - 2° scribe.

- *bani* (H.) office de notaire. *Syn.* : *notarioa*.

- *bari* (H.) qui écrit, écrivain. *Eskribari trebea, lastera*, écrivain habile, rapide.

- **batxale** (H.) écrivain.
- **batu**, -**batze** (H.) écrire.
- **bau** (H.) scribe.
- **boni L.** (H.) encrier. **Svs.** : *iskribu boni*.
- **bu** (H.) écrit, écriture. *Eskribu bat agertu du*, il a exhibé un écrit. *Eskribu edoia duzu*, vous avez une belle écriture.
- **tura** (H.) l'Écriture, les Écritures. **Svs.** : *Eskritura Saindu, Sainduak*, la Sainte, les Saintes Écritures.

- ESKU N. C.** (H.) *eskü S.* — 1<sup>o</sup> main, partie du corps. *Lanera eman gabe eskua* (J. Etc. M.-H.) sans mettre la main à l'ouvrage. *Eskuei eragitea* (Ax. H.) faire aller ses mains, travailler avec activité. *Eskuelan daukat*, je le tiens dans les mains. *Eskuko borts erhiak*, les cinq doigts de la main; — 2<sup>o</sup> pouvoir, puissance. *Zure eskuan da hori emateu* (J. Etc. M.-H.) il est en votre pouvoir de donner cela. *Esku handi du* (J. Etc. M.-H.) il a grande puissance. **Svs.** : *ahal*; — 3<sup>o</sup> droit. *Bere dezake etxeen esku bideu*, il peut s'approprier la maison, car il a droit. *Sainkoari eskua kendu C.* se suicider; *titi*, enlever le droit à Dieu. **Svs.** : *zuzen*; — 4<sup>o</sup> liberté, présomption. *Behar liteken buino gehiago esku hartzen duzu*, vous prenez plus de liberté qu'il ne faudrait. **Svs.** : *eskudantze*; — 5<sup>o</sup> main, terme de jeu. *Esku naitz*, j'ai la main; — 6<sup>o</sup> garantie. *Eskutik nago*, je tiens un gage. **Svs.** : *babe*; — 7<sup>o</sup> main, écriture. *Esku edoia du*, il a belle écriture. **Svs.** : *eskribu*; — 8<sup>o</sup> main de papier. **Svs.** : *eskumen*.
- **aira** (Duv.) règle de charpentier.
  - **airao** S. (Fx.) d'aplomb.
  - **aire** — 1<sup>o</sup> S. (Fx.) équerre; — 2<sup>o</sup> N. S. (A.) adressé, dextérité.
  - **alde** (H.) — 1<sup>o</sup> côté, direction. *Eskualde arrotara behatirik*, ayant regardé de tous les côtés; — 2<sup>o</sup> sens dans lequel on a habitude, facilité d'agir. *Iteul zaitte, etzara hortik eskualde*, lournex-vous de ce côté, vous n'êtes pas à votre aise pour agir, travailler, etc...; — 3<sup>o</sup> N. (A.) partialité; — 4<sup>o</sup> région, côté.
  - **aldeka** (A.) avec partialité.
  - **aldeko** (H.) dont on a l'usage, l'ha-

- bitude. *Hau da ene eskualdeko tresna*, voici l'outil dont j'ai l'usage, que j'emploie volontiers.
- **aldi** (H. A.) — 1<sup>o</sup> un coup de main, un temps de besogne, un tour de main. *Eman dezogun gizon gaizo hori eskualdi bat*, donnons un coup de main à ce brave homme (pour l'aider en son ouvrage); — 2<sup>o</sup> tour (au jeu de cartes), coup de cartes. *Jokatu behar naitz oraino eskualdi hantun*, je dois faire (jouer) encore ce tour de cartes.
- **antze** (H.) — 1<sup>o</sup> faculté, droit, autorisation; — 2<sup>o</sup> dextérité.
- **ara** — 1<sup>o</sup> C. (A.) maniable; — 2<sup>o</sup> N. (A.) paume de la main.
- **argi** N. Hr. lanterne sourde.
- **arte** — 1<sup>o</sup> (Fx.) (argent) en réserve; — 2<sup>o</sup> moyens, recours pour entreprendre quelque chose.
- **artu** N. (A.) — 1<sup>o</sup> prendre part à une affaire, etc.; — 2<sup>o</sup> usurper des droits; — 3<sup>o</sup> s'interposer.
- **afa** — 1<sup>o</sup> (H.) à la main, à portée de la main, facile à avoir. *Eritasunaren sendatzeke hain eremedio handia eta medikinu eskuaia* (Ax. H.) remède si puissant, médecine si à portée pour guérir de la maladie; — 2<sup>o</sup> droit, faculté.
- **afe** L. (A.) paume de la main.
- **azal** L. (A.) envie, filet de peau qui se lève autour des ongles.
- **aztal** N. (A.) carpe, partie postérieure de la main.
- **babe** N. (H.) crible, van.
- **bakoitz**, -**bakotz** (H.) manchot.
- **banda** (A. Fx.) parquet, main courante.
- **bafan**, -**barno** L. (A.) paume de la main.
- **bide** (H.) — 1<sup>o</sup> autorisation; — 2<sup>o</sup> pouvoir, puissance. **Svs.** : *ahal*.
- **dantza** — 1<sup>o</sup> S. N. (A.) dextérité, habileté; — 2<sup>o</sup> courage; — 3<sup>o</sup> angine.
- **dantze**, L. (H.) -**dantzia** (Egun ona p. 146) — 1<sup>o</sup> hardiesse, liberté que l'on prend, audace, autorisation que l'on se donne. *Nola harturen dut gaidetzeko eskudantzea* (J. Etc. M.-H.) comment prendrai-je la hardiesse de le demander?; — 2<sup>o</sup> adresse pour les travaux de la main.
- **dantziti** L. (H.) qui se donne des libertés, licencieux.

- **dun** (H.) — 1° qui a pouvoir, autorité, droit. *Syn.* : *shaldun, zuzondun*; — 2° celui qui a la main au jeu; — 3° ministre, personne chargée d'une autorité.
- **ertsi** *N.* (A.) poing fermé.
- **esku** *L.* la main dans la main.
- **etarratu** *C.* (A.) lutter, en venir aux mains.
- **ezkeré** (H.) main gauche. *Syn.* : *ezkeré*.
- **gain** *L.* (H.) réserve, avoir, économie. *Esku gainik ez dut*, je n'ai pas de réserve, d'argent disponible, d'avant-main.
- **garhi** *L.* (A.) personne honnête.
- **garbitzako** (H.) aiguière et linge qui l'accompagne.
- **gibel** *S. N.* (A.) — 1° revers de la main; — 2° jouer de revers à la pelote.
- **gizen** *L.* (A.) généreux.
- **go** *N.* (A.) droit, faculté.
- **gordé** (A.) chiche, mesquin.
- **haga** *C.* (A.) levier en bois avec lequel on soulève les pierres.
- **hatz** *L.* (H.) empreinte laissée avec la main sur une personne ou sur un objet.
- **i** (H.) — 1° main droite, nommée main par excellence; — 2° droitier.
- **in** *C.* (H.) — 1° main droite. *Eskuinta hedazuru* (J. Etc. M.-H.) étendez la main droite; — 2° côté droit; — 3° droitier. *Eskuinta da, ala ezkerá?* Est-il droitier ou bien gaucher?
- **inako** (H.) qui est du côté droit. *Eskuinteko zangoa*, le pied droit.
- **inerrata** (H.) aller à droite, mettre, placer du côté droit. *Eskuintera zaitte*, allez, rangez-vous à droite, prenez à droite. *Syn.* : *eskuin egitea, eskuin hartzea*.
- **joñai** *S.* (A.) doboire.
- **itoi** *C.* (A.) goutte aux mains.
- **ka**. — 1° *C.* (A.) maniant; 2° — (A.) attonchement; — 3° (H.) lutte, combat.
- **katu**. — 1° (Duv. A.) manipuler, manier; — 2° (H.) combattre, en venir aux mains. *Syn.* : *gudukata*.
- **kaxetetan** *S.* (A.) la chaise, jeu d'enfants.
- **keta** (H.) combat, lutte. *Izanen dira soldado kolera; behoen eskuketak* (J. Etc. M.-H.) il y aura des combats de soldats pleins de fureur. *Syn.* : *gudu, boroka*.
- **khako**. *S.* (Fx.) escroc.
- **ko** (H.) — 1° qui est libre, émancipé, maître de soi. *Zure burua zure eskuko duzuncan* (Ax H.) quand vous êtes en possession de vous-même; — 2° à la disposition de...
- **ko-diru** (H.) argent pour usage quotidien ou pour emploi imprévu. *Es naitete bada eskuko dirurik gabe geldí*, je ne peux cependant pas rester sans argent à la main.
- **koi** *N.* (A.) doux.
- **kotasun** *N.* (A.) liberté.
- **lan** (Duv. A.) main-d'œuvre.
- **laru** *C.* (A.) gants.
- **laster** *S.* (Fx.) expéditif au travail.
- **laxazale** *S.* (Fx.) celui qui commence à se battre.
- **leku** *L.* (A.) mancheron de la char-rue.
- **\*liburu** *C.* (A.) livre manuel.
- **\*mahunga**. *L.* (H.) sorte de filet à pêcher à la main, forme bourse ou sac.
- **makhil** (H.) — 1° bâton. *Syn.* : *makhila*; — 2° au fig. personne dont on se sert à sa guise, qu'on emploie selon toute volonté à quoi que ce soit. *Uste du higitako naiteta haren esku makhilatzaí*, il se figure que je m'userai à lui servir de bâton à tout faire.
- **makhila** *S.* (Fx.) — 1° complice (en mauvais part); — 2° aide, soutien.
- **mami** *N.* (A.) carpe.
- **mamul** *L.* (A.) carpe, partie postérieure de la main.
- **\*manera** *S.* *zalg.* industrie, gagnepain. *Esku manera khentü ditadazüt*, il m'a enlevé mon gagnepain.
- **\*manxo** *S.* (Gez.) gant.
- **men** — 1° (H.) poignée. *Bihika erciten, eskumenka biltzen*, semer par grains, récolter par poignées. *Syn.* : *esku-bethe, ahur, ahurtara, ahurjeta*; — 2° portée de la main.
- **menda** (S. P. A.) fagot.
- **mendatu** (S. P. A.) fagoter.
- **motz** *L.* (A.) manchot.
- **mutbur** *L.* (H.) — 1° poignet. *Syn.* : *ukharaja*; — 2° (A.) pointe des cinq doigts réunis; — 3° poignet

- Phabit** *Athora-eskumutkur*, poignet de che mise. **Syn.** : *eskutur*.
- muthureko** (Duv. A.) bracelet.
- n** (A.) droite.
- na**, *-eskunara* *S.* *maul* sous la main, à portée de.
- naaf** (H.) sous la main, facile à acquérir.
- ne hartu** *S.* (Fx.) prendre le dessus.
- nfart** *S.* (Fx.) femme extravagante.
- ngain** - 1° *S. N.* (A.) garrot; - 2° *L. N.* (A.) recours; - 3° *N.* (A.) avant-main. [*Eskun gain.*]
- net** *S.* (Fx.) qui se sert du bras droit.
- nu** *S. zatg.* pouvoir, autorité.
- nihal** *L.* (A.) essuie-mains.
- ontza** (A.) enjeu.
- orga** (A.) charrette à bras, brouette.
- pa N. S.** (A) - 1° position d'une chose à proximité de la main, sous la main. *Es urua bitha. eskupean datur*, ne le cherchez pas loin, vous l'avez tout près, sous la main. **Syn.** : *esku aldean, aspian*; - 2° état de dépendance, d'infériorité, de subordination. *Zure hargian, zure eskupean dütüsü*, ils sont à votre charge, sous votre autorité, vos ordres. **Syn.** : *menean*; - 3° *S. N.* (A.) secret.
- peko** (H.) - 1° qui est sous la main, à portée. *Eskupeko zoria uttea, hegildan dokan sailaren atemaitelo*, laisser Poiseau qu'on a sous la main, pour attraper le vautour qui vole; - 2° dépendant, subordonné, inférieur. **Syn.** : *menpeko, aspiko*.
- paratu** (H.) - 1° s'approprier, se mettre en possession de, accaparer. **Syn.** : *beretsea, neretsea*; - 2° assujettir, soumettre à son autorité.
- petik** *S.* (Fx.) en secret.
- pialatu** *S.* (Esk. 1453) soumettre.
- platu** *N. Gar.* (Laf.) froisser avec les mains.
- rastra** *L.* (A.) droit, autorisation.
- ratu** (H.) - 1° amener en ses mains, entrer en possession. *Behin eskurarien badu, ez dut utiko*, si une fois je peux l'avoir dans les mains, je ne le lâcherai plus; - 2° mettre aux mains de quelqu'un. *Eskuraren dio* (J. Fic. M.-N.) il le lui met entre les mains; - 3° gagner quelqu'un, apprivoiser, dompter. *Lamengu eskuratuko du*, il le gagnera par caresses et flatteries.
- re L. N.** (A.) bouton, filet à main.
- statu**, **-xiatu** (H.) manier, manipuler. *Gaua gustiak erabiltzeaz, eskuztatzeaz, onizez dire, argitzez dire* (Ax. II.) toutes choses, si on en fait usage, si on les manie, s'améliorent, prennent de l'éclat.
- ta** (H.) - 1° mesure de deux mains pleines; - 2° une poignée, javelle.
- taka** *S.* (A.) par poignées.
- taki** *N.* (A.) poignée ou manche de la scie.
- tara** *L.* (H.) une poignée. **Syn.** : *ahuf, ahurtara, ahufela*.
- tatu** - 1° manipuler, manier; - 2° masser la terre autour du maïs.
- tazale** *S. zatg.* ouvrier qui travaille à chausser le maïs.
- tik eskuala** *N.* (A.) de main en main.
- tik -eskura** de la main à la main. *Eskutik-eskura' ethoria*, venin, reçu par tradition.
- Ua** *L.* (H.) poignée de milieu d'un manche de faux.
- tiogi** (A.) arachide.
- toki** (H.) poignée d'un objet, d'une épée, d'un instrument.
- tra** *N.* (A.) poignée.
- \*trapu** *S.* (Land.) essuie-mains.
- tuf** (H.) contraction de *Eskumu-ibuf*.
- txestüka** *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) - 1° à tâtons; - 2° au jugé, d'instinct. *V. asmuka*.
- ukhaldi** *C.* (A.) aide.
- ütsü** *S.* maladroit de ses mains.
- \*xarentza** (H.) peigne à main à l'usage du cardeur.
- \*xrkade** *S.* (Gex.) essuie-mains.
- xokhatzeko** *L.* (H.) essuie-mains.
- xuri** *C.* (A.) baignant, paresseux.
- zabal** *C.* (A.) - 1° pauvre de la main; - 2° généreux.
- zale** *L. N.* (A.) applaudissements.
- zapharta** *S.* (A.) - 1° applaudissements; - 2° claque.
- zere** *C.* (A.) banneau, bannette, petit panier.
- zarta** *L. N.* (A.) applaudissement.
- zofa** *L.* (A.) égohine, scie à main.
- z-estü** (H.) - 1° de main à main, par tradition; - 2° la main dans la main. *Eskuz estü doaz*, ils vont

se tenant par la main; — 3<sup>e</sup> terme de jeu. *Jokha giten estu-estu*, jouons main à main.

- *nikhin* C. (A.) voleur.
  - [u] *ntari* S. *zaly*, jong léger.
  - *statu* C. (A.) manier, palper.
  - *uzi* S. (A. Px.) torche, flambeau.
- ESKUAL** Var. de *eskuara* en composition (H.) - *dua* — 1<sup>o</sup> qui est basque de naissance. *Eskualdunak hel behikil hunen okorutzeru* (J. Etc. M.-H.) que les basques viennent à moi pour l'honorer, lui rendre honneur; — 2<sup>o</sup> qui parle la langue basque.

- *heri* L. (H.) le pays basque.

**ESKUARA** (H.) — 1<sup>o</sup> langue basque; — 2<sup>o</sup> van. *Eskuera dago bere eskuan eta garbituko du bere laiaia*, il tient son van dans la main et il nettoiera son aire.

**ESKUARA** V. *esku*.

\***ESKUDERIA** S. (Fx.) écurie.

**ESKUI** L. (H.) deuxième façon donnée à une terre.

**ESKUIA** (Duc.) tapisserie.

\***ESKUMIKU** (H.) excommunication.

\***ESKUMUETU** S. (Fx.) excommunication.

**ESKUR** S. N. (Oih. 456) gland. V. *eskur*.

\***ESKUTARIA** S. N. (Oih. 58) l'écrayer.

**ESKUTJA** N. L. (H.) poignet. V. *esku-mulhar*.

**ESLAI** (Fx.) oblique.

- o. — 1<sup>o</sup> N. (A.) fanfaron; — 2<sup>o</sup> ahuri, hébété; — 3<sup>o</sup> extravagant, qui parle à tort et à travers, vantard, qui agit d'une manière extravagante.

- **ESLE** C. (A.) suffixe signifiant qui juge; *goreste*, panégyriste, qui juge bien; *gaiteste*, réprobateur.

\***ESLEI** L. rad. roman. {Cf. *eslira*.}

- *mandu* (H.) obligation, devoir.

- *tu* — 1<sup>o</sup> (H.) séparer; — 2<sup>o</sup> désigner, indiquer, déterminer. *Ontoioei uzten badarauza esleiturik, bere-  
stirik, seinataurik, zertaz pagu  
tofa* (Ax. H.) si vous laissez à vos héritiers un objet déterminé, séparé, désigné, avec lequel ils paieront votre dette; — 3<sup>o</sup> ordonner, faire une obligation.

**ESMERIA** S. (A.) s'annacier, dépérir.

- *tu* — 1<sup>o</sup> S. (Fx.) dépérir; — 3<sup>o</sup> (Inch. 131) s'attrister.

**ESMOIL** — 1<sup>o</sup> N. (A.) rostre; — 2<sup>o</sup> L. N. (A.) chose sans valeur.

- *ka* V. (A.) tourbant.

- *keria* L. N. (A.) dédain, abandon.

**ESNA** Var. de *Esne* en composition.

- *ldu* L. (A.) redonner du lait.

- *ldon* (Duv. A.) qui donne du lait.

- *tu* (H.) devenir laitière.

- *zeri* (H.) cochon de lait.

**ESNAH** S. (A.) rumination. Var. de *Esnauf*.

**ESNAUR** — 1<sup>o</sup> L. (A.) rumination;

- 2<sup>o</sup> en train de ruminer. *Esnaur dago*, il est en train de ruminer; — 3<sup>o</sup> au fig. en train de réfléchir.

- *ean* L. (A.) en train de ruminer.

- *ka* L. — 1<sup>o</sup> en ruminant; — 2<sup>o</sup> réfléchissant.

- *tu* L. ruminer.

- *uz* S. (Fx.) en ruminant.

**ESNE** C. lait. Var. de *Esne*.

- *belar* L. (H.) nom de plusieurs plantes lacteuses, euphorbe, lithynale, laitue, laiteron, etc.

- *bide* (H.) voie lactée, chemin de Saint-Jacques.

- *bihartu*, lait tourné. *Esne bihurtua bezala bihotza gogortzen da* (J. Etc. H.-H.) le cœur se durcit comme du lait tourné.

- *bikain* (H.) crème de lait.

- *dua* L. N. (A. H.) qui donne du lait, laitière. Syn. : *esnalduan*.

- *eragindura* L. (H.) — 1<sup>o</sup> descente de lait que l'on provoque avant de traite une vache laitière, en lui lâchant son veau quelques instants; — 2<sup>o</sup> montée de lait. V. *eragilea*.

- *gaiu* L. (H.) crème de lait.

- *hartu* (H.) lait pris, caillé.

- *gatsatu*, caillé.

- *itzulu* C. lait tourné.

- *kari* N. (A.) laitier.

- *kuri* (H.) laitage.

- *ketari* (Duv. A.) laitier.

- *khente* S. (H.) laitage. Syn. : *esne-keri*.

- *ki* L. N. (A. H.) — 1<sup>o</sup> laitage; — 2<sup>o</sup> ris d'agneau, de veau. Syn. : *espa-kiak*.

- *kide* frère ou sœur de lait.

- *laphastu* L. (H.) lait tourné.

- *mintxu* (H.) lait aigre.

- *opai* N. (A.) petit pain au lait.

- *saltzaila* (H.) vendeur, vendeuse de lait.

- *ti* (H.) amateur de lait, enfant grand sucer de lait de sa nourrice.

- *tsu* (Duv. A.) vache boarie laitière.

- **zakhar** L. (H.) crôte de lait.
- **zâle** — 1° L. (A.) affectionné au lait; — 2° L. (A.) laitier.
- **zko** (H.) lacté, fait avec du lait.
- \***ESOLA** (Chab.) plancher sur lequel on met le biscuit dans la soule au pain.
- ESONDATU** L. (Ad.) suggérer.
- ESPADA** L. (H.) — 1° taon. Syn. : **belt-zonts**; — 2° terme de matelot : ramier de façon à faire marcher vers le rameur un des bouts du bateau.
- \***ESPAINIA** Var. *España*. C. Espagne.
- \***ESPAÑA** C. Espagne.
- [a] **ar** (H.) espagnol de naissance, qui est d'origine d'Espagne.
- [a] **ol** — 1° (H.) espagnol de nation, qui vient d'Espagne; — 2° langue espagnole.
- ESPAL** — 1° L. N. (A.) javelle. En L. N. 12 - *espal* - font un gros faisceau. *Azou* - L. *Altzau* N., et 10 - *Azau* - font le - *delacua* -, dime; — 2° petit tas d'ajones.
- **du** L. N. (A.) faire des poignées de javelles.
- **ka** (H.) par javelles. *Espalka ogi metu bat egitea*, faire une meule de blé, javelle par javelle.
- **katu**, **katze** (H.) mettre en javelles.
- \***ESPALAKOIN** sabot. V. *Eskatapoin*.
- \***ESPALDA** (H.) — 1° épaule. *Espalden gainean darama*, il le porte sur les épaules. Syn. : *soina*, le haut de l'épaule; — 2° dos. *Mendiak baten espaldun*, derrière une monticule. Syn. : *gibel*, *bizkar*; — 3° S. (Fx.) omoplate.
- ESPALGALDE** S. (A.) croissant pratiqué au bord de l'oreille des brebis.
- \***ESPANTA** Var. de *Espantu* en composition.
- **gafi** — 1° (H.) épouvantable, effrayant, terrible. Syn. : *izigafi*; — 2° admirable, étonnant.
- **gafiro** (H.) épouvantablement, terriblement. Syn. : *harigariki*.
- **kpi** (H.) facile à prendre peur, craintif, timide.
- **kof** (H.) facile à effrayer, à s'effrayer.
- **tu**, **-tze** (H.) — 1° épouvanter, effrayer, s'effrayer. *Nola espantatzen baitu dragoak marinela* (J. Etc. M.-H.) comme le dragon (d'omer); effraie le matelot; — 2° étonner, s'étonner. Syn. : *mirrotea*.
- [a], **-itu**, **-itze** (H.) s'étonner, admirer.
- [a] **otz** S. (Fx.) qui exagère.
- \***ESPANTU** — 1° épouvante, effroi, — 2° prodige, chose étonnante, admirable. *Ethoriren da espantua espantuen gainera* (J. Etc. M.-H.) il arrivera prodiges sur prodiges. Syn. : *ikuskari*, *mirari*; — 3° vanterie, action étonnante. *Nork jasan delake hoven espantua*, qui peut supporter ses vantardises! *Hovire duk espantua egin dukana!* En voilà un prodige que tu as fait!
- **aire** (Chab.) vantard.
- **kari** (H.) vantard.
- **tsu** (H.) vantard.
- **z artzea** C. se vanter.
- \***ESPANA** et ses composés. V. *Espainia*.
- [a] **hereze** S. (A.) gaude, genêt d'or.
- \***ESPAÑULIKA** S. (Fx.) manvis ou grive rouge.
- ESPAR** N. (A.) échelas.
- ESPARA** (H.) taon.
- \***ESPARANSA** S. N. (Oib. S. 591.) l'espérance, l'espoir.
- \***ESPARBER** S. (Fx.) épervier.
- \***ESPARBER** (H.) — 1° épervier, filet rond de pêche que l'on lance à la main. Syn. : *esparber*; — 2° épervier, oiseau. V. *belatz*.
- ESPARE** N. (A. H.) taon.
- ESPARI** S. (Fx.) bouche de cheval.
- ESPARO** (H.) vol, volerie.
- \***ESPART** Sens général de sparte.
- **ari** (H.) ouvrier en sparte.
- **aritegi** (H.) atelier en sparte.
- **eña** (H.) Var. de *Espartiña*.
- **in**, **-iña** S. N. (A. H.) chaussure en sparte, sandale en sparte.
- **gile** (H.) ouvrier qui confectionne des sandales.
- **zadura** (Duv. A.) travail de nattier.
- **zatu** L. (A.) tresser, natter.
- ESPARTATU** N. (A.) nettoyer les entrailles du porc.
- \***ESPARTZU** (H.) — 1° sparte, plante graminée dont on fait des cordes et en pays basque des chaussures; — 2° tresse; — 3° lien en général.
- **aga** (H.) endroit où pousse le sparte.
- **kin** (H.) sandalier.
- **sare** (H.) filet en sparte, habituellement employé aux transports en charrette ou à des bêtes de somme.
- **tegi** (H.) endroit où pousse le sparte.

\***ESPATA** *N.* (A.) baguette d'environ une vare-de long, pour apprendre à manger aux agneaux.

- **lie** (Mss. Lond.) glaucé (bot.)

**ESPEIZE** *S.* Espès. *F.* de *N.*

**ESPELUKETAN** *S.* (Fx.) en expiation.

**ESPEN** *C.* (A.) suffixe formant les mots signifiant opinion, critique. *Handi-espen*, panégyrique. *Gaitzespen*, réprobation.

\***ESPERANTZA** (H.) — 1° espoir, espérance. *Sys.* : *uste*; — 2° attente. *Hobearen esperantza*, dans l'attente de mieux. *Bihar esperantza dut*, je l'attends demain.

- **tu** (H.) avoir, donner de l'espérance.

**ESPERA**, *Espofe*. *S.* (Fx. A.) dard de labeille.

\***ESPEREKATU** *S.* (Fx.) s'exténuer. (*biarn. esporeca*).

\***ESPERU** *S.* (Fx.) egot.

**ESPIL** *N.* (A.) — 1° prairie entourant la maison; — 2° bois; — 3° (Duv.) troupeau.

\***ESPINAGA**, *Espinagria* *S.* (Fx. Altha.) épinard.

\***ESPINSETAK** *S.* (H.) pincettes.

\***ESPINTXET** *L.* (A.) pincettes.

\***ESPIUM** (H.) sorte d'étarase de bois, de forme oblongue et avec manche pour vider d'eau le fond d'une barque.

**ESPONDA**, *Ezponda* (H.) — 1° batardeau, écluse. *Sys.* : \**baradera*; — 2° mur en pierres sèches ou en terre, sur un terrain en pente, pour empêcher que la terre glisse ou tombe vers le bas; — 3° bord relevé, rive, rivage. *Sarea beha izan zenean, idoki zezaten ezpondara* (Liz. H.) quand le filet fut plein de poissons, ils le tirèrent au bord de la mer. *Sys.* : *urhégia*; — 4° *S. zalg. talus* d'ornière, parapet.

\***ESPORZATU** (H.) — 1° avoir courage, confiance. *Esportza zaitzete, ni naiz, etzarcieta heldu!*, prenez courage, c'est moi, n'ayez pas peur; — 2° s'efforcer. *Gure ahulaz esportza gaitzen hemendik atheratzera*, efforçons-nous de tout notre pouvoir de sortir d'ici. *Sys.* : *egin dezagun atheratzera, berma gaiten atheratzeku*.

\***ESPORTZU** (H.) — 1° courage, confiance; — 2° force, effort.

\***ESPOS** (H.) époux, épouse. [Lat. *sponsus, sponsam*.]

- **atu, -atze** (H.) épouser.

\***ESPRESUKI** *S.* (Fx.) exprès.

\***ESPRESUKO** *S.* (Esk. 1372) adj. exprès, spécialement (délégué, fabriqué, etc.)

\***ESPUNTA** *S.* (Fx.) éponge. *Sys.* : *Belogi*.

\***ESPUNTXETA** *S.* (Fx.) brosse.

**ESPUNTZI** *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) *V. espuste*.

**ESPURUSTE** *S.* (H.) branchages tressés au haut d'une fermeture, sur le sommet d'une haie, pour maintenir le reste de la fermeture et les traverses plus grosses. [Cf. *Hesi-buru*.]

**ESPUSTE** *S.* (Fx.) Var. de *Espuruste*.

\***ESTAIA** *N.* *Hidar*, étage.

\***ESTAINA** -*ratze* (H.) laire étamer.

- **tu** (H.) étamer.

\***ESTAINU** (H.) étain.

\***ESTAKURA** *N.* (A.) obstacle.

\***ESTAKURU** *N. L. estakürü* *S.* (H.) — 1° (H.) prétexte, excuse. *Hala edireiten ditugu desmkusak, estakuruak atrehiak, itzulpidiak* (Ax. H.) c'est ainsi que nous trouvons des excuses, des prétextes, des échappatoires; — 2° défaut, au physique et au moral. *Gure estakurien ezagutzea*, connaître ses défauts.

- **dun** *S.* (Fx.) défectueux.

- **gabe** (Duv. A.) irréprochable.

- **tsu** (Duv. A.) rempli de défauts.

**ESTAL** *S. V.* (Oih. 179.) idée de couverture.

- **arazi** *N. L.* (A.) — 1° faire accoupler; — 2° croiser les animaux.

- **du** *N.* (A.) — 1° couvrir, remédier; — 2° recueillir, dissimuler; — 3° accoupler le mâle à la femelle.

- **dura** — 1° *N.* (H.) couche de plâtre, de terre, de peinture, etc... *Muru hurek igelisu estaldura behar luke*, ce mur-ci aurait besoin d'une couche de plâtre; — 2° copulation, coït.

- **erazi** *S.* (A.) Var. de *Estalarazi*.

- **gi** — 1° couverture, en général tout ce qui sert à couvrir un objet : table, lit, chaise, cheval, tête, etc...; — 2° manteau, parapluie, toute défense contre la pluie, les intempéries; — 3° prétexte, excuse; — 4° couvercle de pot, boîte, caisse. *Sys.* : *tapa*; — 5° recéleur, entrepreneur. *Sys.* : *estaltzaila*.

- **gune** — 1° abri, lieu où l'on est à couvert. *Zainberaren estalgunean*

- ela gerizan egiten du bere lan* (A. H.) il prend son sommeil à couvert, à l'ombre du réseau. **Syn.** : *gerisa, itzal, itsalpe*; — 2° prétexte. *Estalgunes estalgune debila* (Im. S. H.) il va de prétexte en prétexte.
- 1 (H.) — 1° couvrir, mettre une chose sur une autre pour la cacher; — 2° couvrir, remplir (purlant d'un animal qui s'accouple à une femelle); — 3° priver, refuser. *Zurelizari ostolotzu, Jauna, estali sakramentuec berizalde, sakramentaliak* (J. Etc. M.-H.) entre les sacrements vous n'avez pas refusé, Seigneur, à votre église, les Sacramentaux. **Syn.** : *ukhatzea*; — 4° dissimuler. *Ene ganik hutsik bada, othai, estal ezatcu* (J. Etc. M.-H.) s'il y a quelques fautes de ma part, dissimulez-les s'il vous plaît; — 5° venir au secours de quelqu'un, l'aider dans le besoin. *Zerriak estali baitzuen gure beharra*, lequel avait couvert, suppléé à nos besoins. **Syn.** : *laguntzea*; — 6° couvrir, mettre une couverture, un couvercle. **Syn.** : *tapatzea*; — 7° couvrir, remplir de, au physique et au moral. *Zukharerdu are estali dius*, il a tout couvert de salices. **Syn.** : *halhatzea*; — 8° couvrir le feu; — 9° couvrir, voiler, obscurcir. *Model batek ignazio estaltzen du*, un nuage couvre le soleil. **Syn.** : *itzaltzea*; — 10° *subst.* V. *estolgi*.
- *ian* (H. A.) en escliptic.
- *lai* (H.) couverture, couvercle, prétexte.
- *laintza* (H.) métier de rocleur, d'entremetteur.
- *li C.* (A.) couvercle, voile.
- *liro*, d'une façon couverte, secrète. **Syn.** : *izirik*.
- *ordu* (A.) époque d'accomplissement des animaux.
- *pe* (H.)abri, protection soit au physique, soit au moral. **Syn.** : *itzal, itsalpe*.
- *petu C.* (A. H.) protéger. **Syn.** : *estaltze, gerizitze*.
- *tu S.* (Fx.) se blottir.
- *tufo* (H.) — 1° qui secourt, qui aide dans le besoin. *Ene behar guztien estaltzen* (J. Etc. M.-H.)
- mon secours en toutes mes nécessités. **Syn.** : *laguntzale*; — 2° recuteur, entremetteur. **Syn.** : *estaltgi*.
- \* **ESTALBI J.** (H.) étable [Lat. *stabulum*]
- ESTAMIN** (H.) colique, tranchées. **Syn.** : *sabal mina*.
- **4a**, avoir des tranchées.
- \* **ESTANCA** — 1° (H.) échuse. *Zeruko estankak ireki ziren*, les cataraetes du ciel s'ent'ouvrirent; — 2° S. (Fx.) support de barrière; — 3° pieu, poteau [estanca, arrêter (barré)].
- *habia S. zalg.* trou destiné à recevoir un poteau.
- *tu* (H.) être étanche, étancher. *Estanka osten barrikatik izurtzen da arnoa*, le vin se verse, s'écoule d'une barrique qui n'est pas étanche.
- \* **ESTANU S.** (Fx.) étain.
- \* **ESTATU** (H.) — 1° état, métier, condition de vie. *Zer estatuko da*, de quel métier est-il? **Syn.** : *bizi-bide*; — 2° état, manière d'être. *Beha zer estatu gaitzen emaitzena*, voyez dans quel fâcheux état il m'a mis; — 3° état de santé, d'embonpoint. *Estatu edera dauka*, il se porte bien. **Syn.** : *gasuz*.
- ESTAUPES.** (A. Fx.) tambour d'église. Var. de *estalpe*.
- ESTE I N.** (A.) hue!
- ESTEI V.** estu I.
- ESTEALI S. M.** (Oih.) *estaldü S.* réduire en non-valeur des objets, faute de soins. V. *Esteari*.
- ESTIARI N.** (A.) patient, attaristé, souffrant (Sal.)
- \* **ESTEBE L.** Etienne.
- \* **ESTEFANA L.** Stéphanie, Ricouette.
- ESTEI S. N.** (Oih. 156) noce, noces.
- *ak S. N.* (Oih. 521) les noces. Var. de *estei*.
- ESTEIALDU** (H. A.) — 1° devenir misérable, pauvre, malheureux. *Aternañ auzon, eta esoki esteialdu izan*, il était riche et il est devenu complètement misérable; — 2° dépenser, dissiper, perdre son argent, de l'avoie [Esteari-tza].
- ESTIARI S. N.** (Oih. 109-101) misérable, indigent, déchu, déprécié, souffreteux, ayant décliné, baissé.
- *ki S.* (A.) misérablement.
- *ti* **aux** (A. H.) misère.
- \* **ESTERA** — 1° (H.) lien, attache; — 2° S. (Fx.) collier auquel on tice la chaîne pour attacher les animaux.



- **dora** *L. N.* (H.) lien, attachement; — 2° *L. (A.)* lien, attache.
  - **gailu** *S. (A.)* lien, attache.
  - **gakho** *L. (A.)* cadenas rustique dont on munait le collier du bétail.
  - [a] *i. S.* attacher.
  - **ilu** *L. N.* (H.) lien, attache. *Estekaitzak sathiturik* (Liz. Luc. II.) ayant rompu ses liens (*estekagaitu*).
  - **lū** *S.* — 1° liens de paille ou d'osier pour attacher les gerbes; — 2° attaches, liens, cordes.
  - **mendu**, **-mentu** *S. (Fx.)* attachement.
  - **n** *S. (Fx.)* à l'attache.
  - **ri**, **-ri** *N. (A.)* liens, attaches de gerbes.
  - **tu** *C. (A.)* — 1° lier, attacher; — 2° se lier, s'unir d'amitié.
  - [a] **u** *C. (H.)* embarras, empêchement, attachement qui retient.
  - **zalle** (H.), — **zale** *S. (A.)* — 1° qui lie, qui attache: — 2° enchanteur, qui ensorcelle, magicien.
- ESTERA** *L. N. (A.)* queux, pierre à aiguiser.
- ESTERENZUBI** *N.* Esterenguby, v. de Navarre.
- **af.** habitant d'Esterenguby.
- ESTERI** (H.) colique, mal de ventre.
- ESTERLUNKUR** *S. (H.)* accident, événement fâcheux. *Gaitzen eta zer nahì beita esterlunkuren artian aski esperantzaz gabe gobernatzon dena*, celui qui dans les maux et n'importe quels accidents se conduit sans espérance suffisante (Im. S.)
- ESTI I** *L. (A.)* arrière (se dit aux bœufs.)
- ESTI II** *S. N.* (Oih. 541) le miel, la douceur. *V. Ezti.*
- ESTIAPEN** — 1° *S. (A.)* décroissance de la lune; — 2° misère, gêne, pénurie.
- ESTIGAR** *S. (A.)* érable.
- ESTIKA** *S. (A.)* espèce de pomme.
- ESTIKAI** *S. N.* (Oih. 281) pente douce.
- \*ESTIMA** idée d'estime.
- **gari** (H.) estimable, appréciable, à quoi on peut attribuer un prix, une valeur.
  - **tu** (H.) — 1° estimer, apprécier quelqu'un ou quelque chose; — 2° estimer, donner une estimation. *Zerbat estimatzen dazue?* Combien l'estimez-vous?
  - **laile** (H.) celui qui donne une estimation.
- [a] **u** *L. (H.)* — 1° estime; — 2° estimation.
- \*ESTIPA** *S. (Fx.)* support de barrière.
- \*ESTIRA** (H.) — 1° distension de membres, supplice, roue, tourment. *Sin gabeko estirara doha* (J. Etc. M.-H.) il va au supplice éternel; — 2° tiraillement douloureux. *Sabaleko estira gogorak*, les cruels tiraillements d'entrailles; — 3° tendon de muscles.
  - **tu** — 1° (Duv. A.) torturer, tourmenter; — 2° *S. (Fx.)* tendre.
  - **laile** (Duv. A.) tortionnaire, bourreau qui torture.

**\*ESTOKA** — 1° *C. (A.)* tour de menuisier; — 2° étau; — 3° bord du précipice.
  - **tū** — 1° *S. (Alth. R. I. E. B. 1911)* couvrir (un abri, un refuge); — 2° (H.) s'obstiner, s'opiniâtrer, s'entêter. *Svs.* : *burkhozte*.

**\*ESTOLA** *C.* étale.

**ESTOLPE** *S. (Fx.)* apprentis. *V. estalpe.*

**\*ESTOMAKA** *C. (H.)* estomac. *Svs.* : *urdail*.

**\*ESTONA** *C.* idée d'étonnement.

  - **gari** (H.) étonnant, surprenant. *Svs.* : *miresgari, harigari*.
  - **tu** *C. (H.)* étonner, surprendre, admirer.
  - **mendu**, **\*Estonimendu** (H.) étonnement. *Svs.* : *mirari, mirares egotea*, être dans l'admiration, l'étonnement.

**\*ESTORBATU** — 1° (*S. P. A.*) dériver, torde; — 2° avoir un accident.

**\*ESTORBU** *C.* accident.

**\*ESTRABILA** *N. (A.)* écurie.

**\*ESTRAPU**, **\*Estrepu** *N. (A.)* obstacle.

**\*ESTREIN** (H.) — 1° premier usage que l'on fait d'un objet; — 2° étrennes, au pluriel.

  - **atu** *C.* étrenner.

**\*ESTREKA** *N. (A.)* sentier, chemin.

**ESTRESA** *L. Us.* attaque des nerfs.

**\*ESTRIBERA** *S. (Fx.)* étrier ordinaire.

**\*ESTRIBO** *N. (A.)* étrier.

**\*ESTROPU** *N. (A.)* — 1° hasard; — 2° accident.

**\*ESTROXA** *S. (A.)* hâte.

**\*ESTUPA** *S. N.* (Oih. S. 158-112) étoupe.

**\*ESTUPILA** *N. (A.)* étoupe, étoupe fine.

**ETA** (H.) — 1° conj. et. *Zu eta ni*, vous et moi. *Eta are*, et encore, et de plus; — 2° *suffize* qui signifie abondance, quantité : *Harieta*,

carrière de pierres. *Svx.* : *keta* ;  
 — 3° car, en effet, puisque. *Nor  
 niz ni cûc niri so egioko. Hoî hil  
 balen pare niz eta*, qui suis-je pour  
 que vous me regardiez, attendu  
 que je suis semblable à un chien  
 mort. *Svx.* : *eaen, ezik* ; — 4°  
 après; après que: *Zuto afai eta*,  
 venez après souper. *Svx.* : *ozdoan* ;  
 — 5° contenance. *Var.* de — *lara* ;  
 — 6° chez, la maison de. *Agireta*,  
*Altueta*, chez Aguirre, à la maison  
 d'Alzu. *Svx.* : *baitha* ; — 7° et ainsi,  
 de sorte que. *Hiak jooan gire, eta  
 hala estuan helduik izanen*, nous  
 ions tous les deux, de sorte que  
 vous n'aurez pas peur; — 8° mais,  
 exprimant une surprise. *Zer diuzue?  
 eta eta nehoi*, que dites-vous là?  
 Mais il n'y a personne ici. — 9°  
 (après un partitif-rik ou-lik) jus-  
 qu'à... *Kharutsek-eta Ibañala*,  
 depuis la croix jusqu'à Ibañala; —  
 10° et compagnie, et cetera, etc.  
*Aita eta jin dira*, mon père et les  
 autres sont venus; — 11° cheville  
 de la conversation; — 12° indique  
 l'action. *Guoeta*, en train de réflé-  
 chir; — 13° *S. N.* (Oih. 515...) et  
 aussi.

**ETEN** et dérivés. *V. Ethen*, etc...

\***ETERNAL** (H.) éternel. *Svx.* : *bethie-  
 reko*.

\***ETERNITE** (H.) éternité.

**ETHEITE** *S.* (Ex.) s'étendre. *Var.*  
 soulet de *Ethentze*.

**ETHEN** *C.* (A.) — 1° rompre, briser;  
 — 2° suspendre; — 3° se fatiguer;  
 — 4° devenir henné; — 5° faux,  
 péché.

- *da L.* (A.) p. p. second de *Ethen*;  
 -- 1° briser, rompre; — 2° mal-  
 traité, ostropier; — 3° s'éreinter;  
 -- 4° couper; — 5° rompre avec;  
 -- 6° (H.) atteinte, donziage,  
 tache.

- *dura* (H.) — 1° rupture, cassure,  
 déchirure, coupure. *Gaizkitan-  
 ago da abilamenduaeren ethen-  
 dara*, la déchirure du vêtement  
 devient pire; — 2° hernie.

- *ik S. got.* prostré, malade.

- *koî C.* (A. H.) fragile, aisé à rom-  
 pre, déchiré.

**ETHON** *L.* (A.) idée générale de venir.

- *heñ C.* (A.) récemment arrivé, nou-  
 veau-venu.

- *hico* (Ghal.) origine.

- *buru* (Duv. A.) commencement.

- *era L.* arrivé.

- *i* — 1° (H.) arriver, venir, atteindre  
 à un lieu, se rendre en un lieu.

*Aspaldi ethori sen*, il était arrivé  
 depuis longtemps. *Svx.* : *jin*;

- 2° aboutir. *Svx.* : *heldu*; — 3°

on vient à. *Egidau ethor nadin  
 nigareten uruzera* (J. Etc. M.-H.)

(aites que j'en vienne à fondre en  
 larmes; — 4° arriver, advenir.

*Behinere esta ethortzen bateik  
 bertzeren suitatera* (J. Etc. M.-H.) il

naquit jamais qu'il soute de  
 l'un à l'autre. *Svx.* : *gertatu, agitu*;

- 5° venir, descendre, naître de.  
*Jendaki onetik ethoria*, descendre

de bonne race. *Svx.* : *sortu, jajo*;

- 6° venir, provenir. *Nagitasun-  
 netik dathoi landei izatea*, être

misérable, vaorien, provient de  
 la paresse; — 7° convenir, s'adap-

ter. venir, aller bien. *Oina eta  
 oinekou ongim dathoi eldiatekin*,

le pied et la chaussure s'adaptent  
 bien l'un à l'autre. *Ongi ethoi*, la

bienvenue. *Egin diotat ongi etho-  
 riak*, je lui ai fait un compli-

ment de bienvenue. *Ongi ethoi!*  
 soyez le bienvenu.

- *ki* (H.) — 1° origine, naissance,  
 extraction. *Guziek dute lekhu  
 beretik ethorkia* (J. Etc. M.-H.)

tous tirent leur origine du même  
 lieu; — 2° héritage. *Ethorkisko*

*onthasuna*, bien dont on a hérité;

- 3° naturel, caractère. *Ethorkiz*,

*sortez, laissez du bakka*, il est  
 tel par nature, par sa manière

d'être; — 4° parenté, famille.  
*Ethorki berekoak*, qui sont de

même famille.

- *kizun* (H.) — 1° ce qui n'est pas  
 arrivé encore, qui doit arriver;

- 2° l'avenir, le temps futur.

- *kizunerat L.* à l'avenir.

- *koî* (H.) — 1° obéissant, facile à  
 manier, diriger; — 2° contes-

endant; — 3° arbre, plante qui  
 vient, pousse aisément, plante

productive.

- *kortsun* (H.) docilité, facilité.

- *kortu* (Ax.) devenir docile, obéis-  
 sant.

- *pen* (Duv. A.), -*tsapen L.* venue,  
 arrivée.

\***ETIKA** *L.* (A.) phisique.

- *tu L.* (A.) devenir phisique;

**ETOR** et ses composés. V. *Eibor*.

**ETORAK** S. N. (Oih. S. 584) et laisse-le! *leta utrak*!

**ETSABUR** V. (A.) noix.

**ETSAI** contract. de *Etsari*. C. (A. H.)

— 1° ennemi, adversaire. *Zuñi diot-suet dantzuzuenoi*; *Onhats Etsaiue zuñ etsaiak* (Liz. H.) je vous le dis à vous qui m'écoutez ici; aimez vos ennemis; — 2° le démon. *Iduri duk etsaiak habiltala*, on dirait que le démon te pousse; — 3° contraire, opposé, qui ne cadre pas. *Gauzu hauki bat beztearen etsai dira*, ces deux choses sont contraires l'une à l'autre, non conformes.

- **arara** (Duv. A.) en ennemi.

- **go** C. (A.) inimitié.

- **pe** (Lecl.) front de combat.

- **keria** (Duv. A.) action hostile.

- **ki** (Duv. A.) hostilité.

- **lufean** S. N. (Oih. S. 579) dans le pays ennemi.

- **tasun** (H.) inimitié. *Etsaitasunak irangitza*, éteindre, étouffer les inimitiés. Svx. : *etsaigo*.

- **tu**, **-tze** (H.) devenir ennemis, concevoir de l'inimitié.

\***ETSAMINA** (H.) examen.

- **tu**, **-tze** (H.) examiner.

**ETSARI** V. *etsai*.

\***ETSENPLO** (H.) exemple.

**ETSGARI** V. (A.) désespérant V. *Etsi* II.

**ETSI** I. Este. C. (A. H.) — 1° plaie. Ne s'emploie seul qu'à l'optatif et dans les locutions suivantes : *Ahizola Jainkoari tiran asko*, plat à Dieu qu'ils fussent suffisants. *Jainkoak letsala, detsala, bletsala!* Plaise à Dieu! — 2° sert de suffixe pour la formation de verbes qui signifient : juger, estimer. *Gaitzetsi*, réprocher; *onhatsi*, approuver; *askietsi*, estimer suffisant; *handietsi*, magnifier; *goretzi*, exalter; *hautetsi*, élire; *sinetsi*, *sinetsi*, juger vrai, croire; *gaitzetsi*, mépriser. D'où les suffixes : *esle* — *espen* — *esgafi*.

**ETSI** II. C. — 1° subst. désespoir. *Etsiate hartu na*, le désespoir m'a pris; — 2° (H.) renoncement, action de renoncer à quelque chose; — 3° résignation. *Etsi-etsian*, à tout hasard; — 4° arrangement. *Etsi bat egin behar dugu*. Svx. : *Hautsi-mautsi*; — 5° effort désespéré, grand effort. Svx. : \**ahan*; — 6° Verbe.

Désespérer. *Eri etsi* : malade désespéré; — 7° (A.) se méfier; — 8° (A.) s'inquiéter; 9° se désespérer; — 10° donner sa langue au chat, quand on joue aux énigmes; — 11° renoncer; — 12° se résigner à : *hiltzerat etsitua da*, il est résigné à mourir. (Ax.)

- **gafi** C. (Duv. A.) désespérant.

- **gariki** C. (Duv. A.) désespérément.

- **go** (H.) désespoir.

- **mendu** V. L. (H. A.) désespoir, désillusion.

- **mentu** S. (A. Ex.) désespoir.

- **pen** L. (H.) désespérance.

- **tu**, **-tze**. Var. de *Etsi* II (verbe).

**ETSI** III (A.) levain, ferment.

- **min** V. (A.) acreté de la pâte du pain.

- **mindu** V. (A.) s'aigrir (pain) dans la fermentation.

- **tu** L. (A.) — 1° fermenter; — 2° purer : *ur etsitua*, eau infecte L. (A.)

**ETSI** IV L. V. (A.) léger repas ou collation.

\***ETXA** I L. (Hb.) jet, coup, fois, tour. [Cf. espagnol, *echar*.]

- **da** (Hb.) fois, tour. *Etxada huntan*, cette fois.

- **gafi** (H.) digne de, propre à être jeté, lancé, rejeté, congédié, chassé.

- **kinak** (H.) saletés, ordures que l'on rejette, restes, débris, résidus.

- **lari**, qui jette, lance.

- **latu**, lancer, jeter.

- **tu**, **-tze** L. (H.) — 1° jeter. *Untzitik hitu uerra etxatze* (J. Etc. M.-H.), jeter le cadavre du vaisseau à l'eau; — 2° congédier quel, qu'un avec humeur. *Sehi bai etxatzen*, renvoyer un serviteur.

\***ETXA** II C. (A.) Var. de *Elre*.

- **hola** V. (A.) hutte.

- **di** S. (Ex.) ménage, famille.

- **gile** (Hb.) maçon.

- **ki** (Hb.) maisonnette.

- **ko** V. (A.) maisonnette.

- (a) **laba** V. (A.) héritière, fille de maison.

- **lar** V. maison souche.

- (a) **lde** L. V. (H.) propriété, domaine rural. *Etxalde huztirik baina herri huntan*, il y a du fers domaniales, propriétés, dans cette commune.

- londo L. (A.) maison ancestrale. *Etxalondo egin* (Hb.) manger après le départ des invités.
- (a) lte S. (A.) maison dont on est le propriétaire.
- muga (Hb.) continuité, voisinage.
- (a) ndre (Hb.) maîtresse de maison.
- no S. (A.) maisonnette.
- pe (H.) abri sous le toit de la maison, protection. *Sartalde etxapera*, mettez-vous à l'abri sous le toit de la maison.
- (a) rte C. (A.) venelle, ruelle entre deux maisons.
- (a) rtekoa N. alt. (A.) V. *Etxarte*.
- seme N. (A.) héritier, fils de maison.
- tiar (H.) - 1<sup>o</sup> métayer, fermier; - 2<sup>o</sup> les habitants d'une maison. Svx. : *agotiafak*.
- tier N. (A.) locataire.

**ETXAU** - 1<sup>o</sup> S. (Fx.) hameau; - 2<sup>o</sup> métairie. [de *etxe*.]

- taf S. (A.) villageois, paysan.
- tes S. (Fx.) habitant du hameau.

**ETXARI** N. Etcharry. V. de N. - af, *Etxartaf*, habitant d'Etcharry.

**ETXE** C. (H.) - 1<sup>o</sup> maison, bâtiment, logis, habitation, demeure. *Etxe edef bat egin du*, il a bâti une belle maison; - 2<sup>o</sup> maison, famille, extraction, race. *Ethoñ zitzaizkuen bere etxe guziarekin*, il nous arriva avec toute sa maison, famille et serviteurs; - 3<sup>o</sup> construction, système, ensemble. *Goldetze*, l'ensemble des pièces de la charrette; *orgetze*, l'ensemble des pièces de la charrette.

- aldatu L. déménager.
- bizkaf L. (A.) faitage d'un toit.
- ere-eske N. *Est.* quête pour une maison incendiée.
- gails S. (A.) grande maison.
- gile L. (Duv. A.) architecte.
- gizon L. N. (Duv. A.) homme d'affaires, intendant.
- heipe S. (A.) portique.
- ikhertu, Etxikhertu, N. (H.) - 1<sup>o</sup> faire une visite domiciliaire; - 2<sup>o</sup> celui qui la fait.
- [e] ilaf L. (A.) petit pois.
- kalaba. Contract. de *Etxeko-alaba*, hérière.
- kalaba-belhaf S. (A.) - 1<sup>o</sup> gratton, gaillet (bot.); - 2<sup>o</sup> amour-de-jardinier (bot.)
- kalka N. S. (A.) de maison en maison.
- kara S. (A. Fx.) attenant.

- ko C. (A. H.) V. ce mot.

- koi C. (A.) - 1<sup>o</sup> personne ennemie du bruit; - 2<sup>o</sup> patriote; - 3<sup>o</sup> personne économique, travailleuse.
- lekhu L. (A.) emplacement d'une maison.
- liaf S. (H.) *Etxetiar* L. (H.) locataire, métayer.
- \*miratu, -tze L. (H.) faire une visite domiciliaire.
- \*miratsaile L. (H.) celui qui fait une visite domiciliaire.
- mulko. N. (A.) (Etchep.) groupe de maisons.
- ño (H.) maisonnette.
- ogi, Etxogi. C. (A.) pain de maison.
- [e] oilo C. poutre domestique.
- [e] ola (H.) - 1<sup>o</sup> chaumière, cabane, tente. *Artzainen etxola, etxolatu* (J. Etc. M.-H.) la cabane, la petite cabane des pasteurs; - 2<sup>o</sup> hutte de chasseurs, construite en branchages.
- [e] olatxo L. (Hb.) petite cabane.
- [e] oleta (H.) hutte de chasseur.
- ondo, Etxondo - 1<sup>o</sup> N. (A.) maison natale; - 2<sup>o</sup> C. (A.) alentours d'une maison.
- rako C. (A.) ce qui est destiné à la maison.
- sartas N. (A.) - 1<sup>o</sup> trousseau de fiancée; - 2<sup>o</sup> banquet que font deux familles à l'occasion d'un mariage; - 3<sup>o</sup> vestibule.
- tari N. (A.) casanier.
- tiar - 1<sup>o</sup> L. (A.) locataire; - 2<sup>o</sup> fermier; - 3<sup>o</sup> S. (A.) casanier.
- liargo L. (A.) loyer, formage.
- tu, -tze - 1<sup>o</sup> C. s'habituer à la maison; - 2<sup>o</sup> se familiariser, s'approprier.
- urzu, Etruso S. (Fx.) colombe, pigeon.
- xka S. N. (A.) maisonnette.
- xori L. moineau.
- zain - 1<sup>o</sup> L. S. (A.) maître d'hôtel; - 2<sup>o</sup> S. (A.) closier; - 3<sup>o</sup> S. (Fx.) fermier; - 4<sup>o</sup> qui garde la maison.
- zaintegi S. *zalg.* maison des métayers.

**ETXEBALTAR**, etxebartaf, etxebathaf S. petit taon.

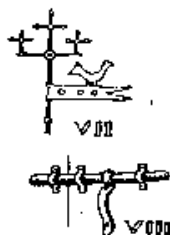
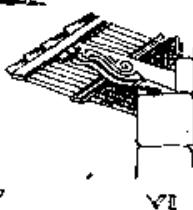
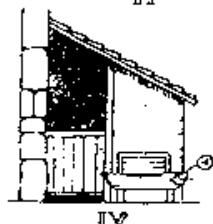
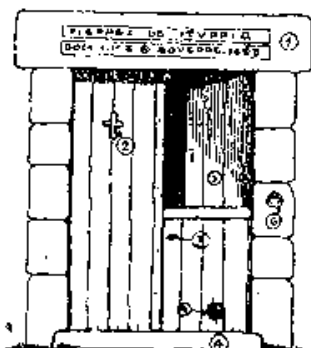
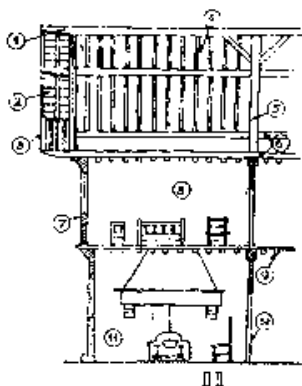
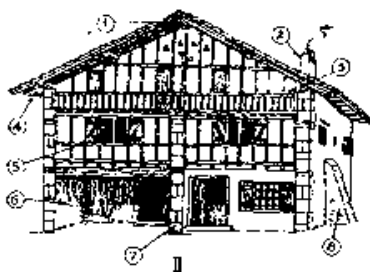
**ETXEBARE** S. Etchebar v. de S. - *Etxebartaf*, habitant d'Etchebar.

**ETXEKALABA** C. Contr. de *etxeko-alaba*.

**ETXEKANDRE** C. Contr. de *etxeko andere*.

Planche : ETXE, maison et ses diverses parties.

(Dessin.)



I. 1. hegatz C. — 2. kha-bide L., \*ximinea L. — 3. \*aldamino L., \*alharqu L., aldatogi C., \*galeria C., — 4. hegala, \*teitatu C., — 5. leiho C., — 6. apiriko L., athalondo L., atharte L., ezkaratze C., lurio L., — 7. harmora C. (mur princi, pal), harhartz S. (mur en ressaut), — 8. harhau S., ostiko L.

II. 1. bizkar-zura C., oratz C., trabatex N., — 2. hegatz C., — 3. asto L., ernai C., — 4. lata C., — 5. gapirio C., garipirio C., kobla N., laza C., — 6. laza L., liga S., soba N. S., — 8. \*ganbara C., \*gela L. N., \*kaubara C., — 9. laza C., — 10. argamasa N. L. (grosse cloison), artefi L. (cloison ordinaire), — 11. sukalde C., sukaltze S.

III. Atha l., \*bortha C. — 1. atha buru L., barne estalki L. N., — 2. gurutze L., kurrutze S., — 3. athehesteko L., farail C., klizketa C., — 4. athalapusta L., athalari L., athari L., atondo L., alarte C., alharze C., athalburu L., hariauz. C., harloza C., harmal C., — 5. athealderdi L., atherdi C., atheuztari C., — 6. erhaztun C., — 7. gatu-zilo C., katu-zilo C.

IV. hei L., urdaudegi L., xeritegi C., — 1. aska C.

V. 1. labe C., labetegi C., — 2. aitzinde L., etxe-aitzin L., korale N., — 3. hexi C., hexadura C., laparhexi L.

VI. arbura L., N. barbura N., \*gorbel C.

VII. oilar C.

VIII. motoil C.

**ETXERI** C. (A.) joindre, soutenir, tenir au physique et au moral, adhérer. Var. de *Atxiki*. Se conjugue : *Dat-rika, Datrichu*, etc.

**ETXEKO** C. — 1<sup>o</sup> qui est de la maison, qui en provient, qui est de la famille. *Etxe ko athea*, la porte de la maison. *Etxe ko sare*, vous êtes de la famille; — 2<sup>o</sup> ceux qui habitent la maison, ceux qui sont de la famille. *Etxe ko guzich ikhusten dubla*, tous ceux de la maison le voyant.

- **andere** C. (A.) maîtresse de maison.
- **andre**. Var. de *Etxe ko andere*.
- **jaun** C. (A.) chef de famille.
- **min** L. (A.) nostalgie, mal du pays.
- **tu, -tze** — 1<sup>o</sup> C. IG. II. IV, 408) s'habituer à la maison; — 2<sup>o</sup> se familiariser, s'approprioiser.

**ETXEXORI** L. (H.) moineau. (*etxe-cori*).

**ETXEZAIN** V. *Etxe*.

**ETXIGARI** V. *Etsi* II. Var. de *Etsi-gari*.

**ETXIKHERTU**, -tze. V. *Etxe*.

**ETXILAR** V. *Etxe*.

**ETXINI** S. (Fx.) pas complètement.

**ETXIT** S. (A.) incomplètement.

**ETXOGIA** V. *Etxe*.

**ETXOILLO** C. poule de la maison, poule domestique. Var. de *Exoilo*. V. *Etxe*.

**ETXOLA** V. *Etxe*.

**ETXONDO** V. *Etxe*.

**ETXUR** (S. P. A.) osselet (dimin. de *osur*).

**ETXURA** L. (A.) trace.

**ETXUSO** V. *Etxe*.

**-ETZ** (H.) désinence de *bai, ez*, avec signification de: que oui, que non. *Baiei dio, ezet dio*, il dit que oui, il dit que non.

**ETZAN, ETZIN**. Ce verbe avait autrefois une conjugaison propre. *Natza, hutz, datza*, etc. — 1<sup>o</sup> coucher. *Etzan zuten berutzean*, ils le couchèrent sur la croix; — 2<sup>o</sup> être couché, gésir. *Hemen datza, eigan*. *Lo datza*, il est couché, dormant; — 3<sup>o</sup> se coucher. *Etzan eta, etan dat*, je l'ai vu après m'être couché; — 4<sup>o</sup> être incliné. *Esheriko alderat etzana dago*, il penche vers le côté gauche. Svs. : *erari, makurtu*; — 5<sup>o</sup> au moral. Être enclin, porté à... *Arnoari, alferheriari etzana*, porté à la boisson, à la paresse; — 6<sup>o</sup> gésir, s'étendre, se coucher; — 7<sup>o</sup>

consister. *Zertan datza seinduen partaialtasuna?* En quoi consiste la communion des Saints?

- **aldi** N. (Fx.) sieste.

- **arazi** (H.) faire se coucher, envoyer au lit.

- **gia** — 1<sup>o</sup> S. (A.) banc à dossier sur lequel s'asseyaient les commensaux; — 2<sup>o</sup> N. (A.) litière du bétail.

- **go** N. (A.) alcôve.

- **gũ** S. (A.) — 1<sup>o</sup> alcôve; — 2<sup>o</sup> litière du bétail.

- **ordu** (Duv. A.) l'heure du coucher.

- **tza** (H.) — 1<sup>o</sup> L. couche, lit; — 2<sup>o</sup> N. (A.) litière du bétail.

- **untza, -utza** L. (A.) litière du bétail.

**ETZI** (H.) surlendemain du jour où l'on parle. *Etzi ethoriko da*, il arrivera après-demain.

- **damu** (H.), -**dazu** (H.) un jour après après-demain.

- **damuago**, troisième jour après demain.

- **karamu** (H.) le troisième jour après après-demain.

- **pamu** Var. de *Etzikaramu*.

**ETZIN** V. *Etzan*.

- **alde** (Duv. A.) couchant, ouest.

- **araztea** (H.) courber, incliner, coucher, mettre au lit, faire se coucher.

- **tegi** (H.) dortoir, chambre à coucher.

**EUBRI** S. (A.) pluie. Var. de *Euri*.

**EUE** V. (A.) toi-même.

**EURI** Var. de *Eduki* (H.) tenir, avoir, posséder. Se conjugue actuellement : *Durkat*, etc.

- **izale** (H.) qui tient, qui possède, a en son pouvoir. Var. de *Eduki-izale*.

**EULI** N. (A. H.) mouche.

- **jale** (X.) mangeur de mouches, oiseau-mouche.

**EUN I** (H.) le cent, cent. Var. de *Ehun*. *Eun urtez* N. (A.) A vos souhaits! (lorsqu'on étirene). *fit.* pour 100 ans.

**EUN II** -ofaze (A.) peignes de métier à tisser.

- **tegi** N. (A.) atelier de tisserand.

**EURE** N. (A.) toi, de toi-même. Var. de *Meure*.

**EUREGI** (mns. Oih.) beaucoup. Var. de *Heuragi*.

**EURI** S. N. (A.) pluie. *Euriak euriari*, N. C. par une pluie battante.

- **ka** (A.) série de pluies.

- **tsako** S. (Fx.) parapluie.  
 - **te** C. (A.) période de pluies.  
 - **tsû** S. (Fx.) pluvieux.  
 - **to** (Sal.) pleuvir.  
**EURORI** N. (archaïque) (A.) toi-même.  
**EURT** N. (A.) mot avec lequel on incite les bêtes à reculer.  
**EURYE** N. (A.) obstacle.  
**EURTZURI** L. (A.) tonnerre.  
**EUSKAL** Var. de *Eskual*.  
 - **gaitz** L. (A.) charabia, mauvais basque.  
 - **rain**, mainteneur de la langue basque.  
 - **zale** C. (A.) bascopophile.  
**EUTXI** N. (A.) tupa-là, toi.  
**EUTZARAZI** N. (A.) faire abandonner. Var. de *Utsi-arazi*.  
**EUTZI** N. (A.) laisser, permettre. Var. de *Utsi*.  
**EYABAKI** S. (Fx.) ouvertement. V. *ezaba*.  
**EYABUR** N. (A.) noix. V. *Etsauré, Intsauf*.  
**\*ERATU** V. *Etra* I.  
**EYE** Var. de *Etre*. S. N. (Oih. 171. S. 503) maison.  
 - n S. N. (Oih. 470) à la maison.  
 - **raken** S. N. (Oih. S. 504) arrivant à la maison, se rapprochant de la maison. Var. de *Etrarakoan*.  
**EXERZALE** N. (A.) ouvrier tailleur. V. *Ezarle*.  
**-EXI** S. (A.) de la part de (adv.) *Nik-zi*, de ma part.  
**EXKANDA** S. (A. Fx.) chêneau, jeune chêne. Var. de *Arixkanda, Arixkanda*.  
**EXKAX** C. (Hb.) dimin. de *Eskas*. V. *Eskas* et ses composés.  
**EXKER** (H.) — 1° diminutif de *akker*, gauche.  
 - **aiben**, clématite, plante; elle s'enroule le long d'autres plantes en prenant de droite à gauche.  
**EXKERETIKO** S. (Fx.) hâtarde. (Var. de *Exkeretikako*).  
**EXOILLO** S. N. (Oih. 172) poule domestique. V. *Etxe*.  
**EXPERA** S. (Fx.) dard de l'abeille. Var. de *Espère*.  
**EXPURUETE** S. *calg.* dernier branchage croisé sur une haie morte. Var. de *Espuruste*.  
**\*EXTROKAN** S. (Fx.) à l'arrière. Var. de *Estroxan*.  
**\*EYRUTARA** S. *calg.* (manger) glougloument, à s'étonner.

- EXTUN** N. (A.) chaînon, mailton de chaîne.  
**EXUN**-, **Axun** S. Var. de *Eixun, Aisun*.  
**EXUR** Var. de *Hexur*. (S. P.) — 1° ossicet; — 2° ouclet, pli de vêtement.  
 - **dura** S. (A.) ourlet de vêtement.  
**EXUXTEAN** S. C. (A.) Var. de *Ezuxtean*, inopinément.  
**-EZ** suffixe du médiatif indéterminé ou pluriel; — 1° marquant le moyen: *Oinez*, à pied; — 2° circonstance de temps, de manière; — 3° accompagnement; — 4° le sujet dont on parle, etc..  
**EZ** — 1° C. (A.) non; — 2° ni. *Ez... ez; ni... ni. Ezeta*, non plus. *Ez za, ez zu*, ni moi, ni vous; — 3° ne pas. *Ez hain gara ezartzen alhoistu dut* (H.), je l'ai prié de ne pas le placer si haut; — 4° L. N. sauf, excepté; — 5° négation, manque, fuite; — 6° sert de préfixe négatif, à la façon du français *in*. *Ez deusa*, qui n'est rien, insignifiant. *Ez jakin*, ignorant, etc. — Après *ez*, le *b* de la forme verbale se prononce *p*; *d*, se prononce *t*; *Ez baldi* = *ez palidi*; *ez da* = *esta*. *Ez* devant *s* ou *z* se prononce *et*; *ez zen* = *etsen*; *ez sal* = *etsal*. *Ez* devant *z* ou *h* se prononce souvent *e*; *ez huen* = *ehuen*; = *ez huen* = *ehuen*. Certains auteurs écrivent ces formes comme on les prononce.  
 - a. C. (A.) le refus, la pénurie, le manque.  
 - **arian** V. *Ezerian*.  
 - **baia**, assurément non.  
 - **bai** (H.) — 1° dispute; — 2° doute, indétermination. *Baiaian ego-tea*, être dans le doute, ne se prononcer ni par oui, ni par non; — 3° *Ez bai bat*, un rien.  
 - **baieko** S. hésitant.  
 - **balinba** (H.) plaisir à Dieu que non. *Ez balinba holakorik*, Dieu nous réserve de pareille chose!  
 - **beste** C. (A.) excepté. *Ni ez beste guziak*, tout le monde, sauf moi. Syn. : *Jekhat*.  
 - **deus** et composés. V. ce mot.  
 - **eria** (H.) misère, manque du nécessaire (*ez* et terminaison *eria*). Syn. : *Hazeria*.  
 - **estatatu** *Ezestatatu* S. (Fx.) annoncer.  
 - **etra**, **Ezesta**, **Ezenta** C. (A. H.) la négation, le refus, le que non. *Ezeta eman daut*, il m'a donné : le que non) dit que non.

- ikasi C. (A.) ignorant, illettré.
  - ikusi L. N. (A.) déprécié, méprisé, ignorant.
  - oren L. (A.) heure indue.
  - ungialai L. (A.) indisposition, malaise.
  - untza N. (A.) malaise.
  - untsaldi N. (A.) malaise.
  - uste C. (A.) spontanéité.
- EZABA, EZABE.** Ezabia N. Am. (H.) insensible, secrètement, lentement progressif, dissimulé, caché. *Gizon ezabia bat duzu*, c'est un homme difficile à connaître et dont il faut se défier. [Cf. rom. *esfura*.]
- ki — 1° secrètement; — 2° peu à peu, insensiblement, sans qu'il y paraisse. *Kiabahi bere pozua bareiatzen dian etsaia* (Im. S.-H.) un ennemi qui répand secrètement, insensiblement son venin.
  - razi N. Ost. faire disparaître.
  - tasun Ost. effacement moral, humilité.
  - tu, -tze — 1° S. (A.) effacer; — 2° se dissiper, disparaître; — 3° oublier; — 4° réfuter.
  - tū S. (Fx.) s'ancantir.
  - ziatū S. (H.) ancantir.
- EZAGU** C. A. Sens général de connaissance.
- mentū S. (A.) connaissance, reconnaissance.
  - tarazi L. N. (A.) faire connaître.
  - [ujūterazi S. (A.) faire connaître.
  - tu, -tse (H.) — 1° connaître, avoir connaissance de quelqu'un ou de quelque chose; — 2° connaître, reconnaître, apprécier, distinguer, discerner, « remettre quelqu'un ». *Ezagutzen ahal da ehunen artean*, on peut le reconnaître, le distinguer entre cent; — 3° connaître, savoir. *Nere haurak ezagutzen ditu jadanak letrak*, mon enfant connaît déjà les lettres. Svx. : *jakin*; — 4° connaître, deviner à quelque signe. *Haisetih ezagutzen du edana zarela*, on reconnaît à votre haleine que vous avez bu; — 5° se connaître, s'entendre en quelque chose. *Ezagutzen zare aberetan?* Vous connaissez-vous en bétail? — 6° avoir sa connaissance. *Ezagutzen du?* A-t-il sa connaissance? Svx. : *ohartu*; — 7° connaître charnellement.
  - tuki (Duv. A.) clairement, évidem-

ment. — tra V. ce mot. — tzaile, — tzaile N. (A.) connaisseur.

- za et composés V. ce mot.

**EZAGUN** (H.) — 1° une connaissance ou une personne connue. *Herioak ezagunak arosten ditu*, la mort rend étrangère les connaissances et les amis; — 2° adj. chose connue, sue, claire, manifeste; — 3° chose que l'on connaît, reconnaît, présume avec fondement. *Ekauletik ezagun da haritza*, par le gland, on connaît le chêne.

- arazi N. (A.) faire connaître.

- gabe C. (A.) ingrat.

- gafi C. (A.) reconnaissance.

**EZAGUTZA** C. (H.) — 1° connaissance, entendement, raison, sens. *Ezagutza duhedaino* (J. Etc. M.-H.), tant que j'aurai ma connaissance; — 2° gratitude, reconnaissance; — 3° connaissance, habitude que l'on a d'une personne. *Ezagutzak erberitzea*, renouveler connaissance; — 4° présent, cadeau, offrande faite soit en reconnaissance d'un bienfait ou par honneur. *Nik ere behar diot egin ene ezagutza*, moi aussi je dois lui faire mon présent (pour lui marquer respect, estime, dépendance.)

**EZAGUZA.** Var. de *ezagutza*.

- dun (Duv. A.) reconnaissant, intelligent, instruit.

- gabe C. (A.) — 1° ingrat; — 2° ingratitude; — 3° ignorant.

- gabekeri (H.) action d'ingratitude. Svx. : *eskergabekeria*.

- gabetason (H.) sentiment d'ingratitude.

- ilo, -le S. N. (A.) connaisseur.

- tasun (H.) sentiment de reconnaissance.

**EZAPEN** N. (A.) stérilité.

**EZAR** C. (A.) idée de pose.

- gei S. (Fx.) latte.

- i C. (A.) — 1° placer, mettre, poser. *Ezar itazu elkarren gainean*, placez, mettez, posez-les l'un sur l'autre; — 2° jeter (placer, étendre); — 3° jeter un tort, mettre une faute à la charge de quelqu'un, le calomnier, rapporter à, attacher, attribuer. (Etchch.) : *Janqoikoari gustia ezartzia*, rapporter tout à Dieu; — 4° établir. *Eresumaren gobernuko ezaria* (J. Etc. M. H.) établi pour gouverner le royaume; — 5° mettre à jeu,



parier. *Zer ezaitiko dugu?* Que gagerous-nous? — 6<sup>e</sup> admettre, supposer. *Ezai desagun hobeta dela*, admettons, supposons que c'est ainsi. **Svx.** : *emaitza, jartzea*.

- **iau** *L. N.* (A.) lentement.

- **le** *L. S.* (A.) — 1<sup>o</sup> ouvrier tuilier; — 2<sup>o</sup> parieur.

- **pen** *Duv.* (A.) mise d'un joueur.

- **tzaille** (H.) qui place, qui calomnie, qui établit, qui met un enjeu.

- **tze** (H.) mise, pose.

**EZAUSI** *N.* (A.) négligence.

- **atu** *N.* (A.) négliger.

**EZAUTU** *Var.* de *Ezagutu*.

**EZAXOL** *C.* (A.) apathique, nonchalant, indifférent [*ez-axol*].

- **atu** *L. N.* (A.) perdre toute honte, devenir nonchalant.

- **atuki** (*Duv.* A.) négligemment.

- **belhar** *N.* (A.) herbe de sans soin.

- **du** *C.* (A.) se négliger, se laisser aller.

- **keria** — 1<sup>o</sup> *L.* (A.) négligence; — 2<sup>o</sup> indifférence.

**EZBAI** *V.* *Ez*.

**EZBALINBA** *V.* *Ez*.

**EZDEUS** (H.) — 1<sup>o</sup> *subst.* le néant, le rien. *Zeren naucun ezdeusetik athera*, parce que vous m'avez tiré du néant; — 2<sup>o</sup> *adj.* chose de nulle valeur, inutile. *Gauzarik ezdeusena*, la chose la plus nulle. *Ema ezdeus bat* (Ax. H.) une femme bonne à rien, d'une nullité absolue, la faiblesse même.

- **etako** (*Duv.* A.) inutile.

- **etan** (A.) un rien, pour rien. *Ezdeusetan sal nezake*, je le vendrai pour rien. *Ezadila altsa kontra deusetan* (J. Etc. M.-H.) ne l'éleve contre en rien. **Svx.** : *ezerezetan*.

- **keri** (H.) bagatelle, futilité, ineptie. *Ezdeuserietan ordu osoak iraguite*, passer des heures entières en des futilités. *Ezdeuseria handi bat eyin duzu*, vous avez commis une grande ineptie. **Svx.** : *\*pegeseria*.

- **ki** (H.) inutilement, sans profit.

- **lasun** (H.) nullité, impuissance, faiblesse absolue. *Ezto begiratu ene ezdeustasunari* (J. Etc. M.-H.), il n'a pas regardé au rien que je suis.

- **tu** *C.* (A.) — 1<sup>o</sup> anéantir, réduire à rien. *Ezdeustu ukhan duzue Jainkoaren manamendua* (Liz.

H.) vous avez anéanti le commandement de Dieu. *Printzeak egunen dira ezdeusturik*, les premiers seront anéantis, réduits à rien; — 2<sup>o</sup> s'anéantir. *Gure salbatzailea ezdeustuzen da gure janari bitahatzeko*, notre Sauveur s'anéantit pour devenir notre nourriture.

**EZE** *N.* (A.) — 1<sup>o</sup> frais, humide, vert; — 2<sup>o</sup> sensuel. **Var.** de *heze*.

**EZEIN** (Oib. A.) quelconque.

*ere N. H.* aucun, nulle chose.

*Ezein ere emaneraz*, d'aucune façon.

*Ezein ere eztaul eginen*, je ne ferai rien du tout. **Svx.** : *deusere, ezereze*.

**EZEN** (H.) — 1<sup>o</sup> car, en effet, puisque.

*Eta deus galdurik, ezen oraino bizi gare*, ou : *oraino bizi gare ezen*, il n'y a rien de perdu, puisque nous vivons encore; — 2<sup>o</sup> que, entre deux verbes, l'un régissant l'autre, conj. de subord. *Dio ezen aditzen ezudala*, il dit que je ne l'entends pas. *Id.* sans la conj. *Dio ezudala aditzen*, **Svx.** : *ezik*.

**ez** *L.* (H.) que non pas. *Norbait hobrayo da ezen ez nihotz* (J. Etc. M.-H.) il vaut mieux tard que (non pas) jamais. *Hobez da bakearekin afaultzia, eziez aharekin bitaforua* (Oib. Pr. H.) il vaut mieux Paix avec la paix que le veau avec la dispute. **Svx.** : *haino, baño, bano, bano*.

**EZER** (H.) — 1<sup>o</sup> quelque chose. *Ezerian idukitzak hek (retikiak) gauza ukituak* (J. Etc. M.-H.) tiens en (quelque) considération les choses qu'elles (les reliques) ont touchées; — 2<sup>o</sup> *ezez* accompagné de la partic. négative *ez* ou de la privative *gabe*, même sans *ere*, ou bien en une locution qui exprime quelque négation, privation, absence, a le sens de : nulle chose, aucune chose, rien (à moins que ce dernier adjectif ne signifie quelque chose). *Beta ezez*, ce n'est rien, il n'importe. *Ezer ez balit: bezala*. Comme si ce n'était rien. *Emazte ezerez bat hartu dut*, j'ai pris une femme inutile.

- **estu**. *V.* *ezereztu*.

- **etzasan** (H.) incapacité pour quoi que ce soit.

- **eztatu**, -**estu** (H.) annihilier, réduire à rien, détruire, ou se réduire à rien. *Suak oihan guziak ezereztu*,

- ezerezu dauku*. L'incendie nous a anéanti, détruit toute la forêt. *Idortzeatzein behatu ezerezu, ezere-tatu da*. Le foin en se séchant s'est réduit à rien. Svs. : *ezdeustatu*.
- tako** (H). - 1° au positif, qui est bon, utile à quelque chose. *Ezertako bada?* Est-il bon à quelque chose? Svs. : *deusetako*; - 2° avec négation, qui n'est bon, utile à rien. *Ezertako eztenik ezta*, il n'y a rien qui ne soit bon à rien.
- EZERIA**. V. *Ez*.
- EZERIAN** (H.) peu à peu, insensiblement. *Ezerian eta sentitu gabe*, insensiblement et sans qu'on s'en aperçoive. Var. de *Ezabian*.
- EZISTATU**, *Ezeztatu* V. *Ezesta*.
- EZETARE** S. (A.) ni. [*Ez eta are*.]
- EZETZA**, *Ezesta*, sens général d'anéantissement.
- *dura* (Duv. A.) anéantissement, ruine, effacure.
  - *gari* (H.) qui peut détruire, faire disparaître, qui est digne de destruction, de disparaître.
  - *xiztu* (H.) que l'on doit détruire, anéantir, ou qui ne l'est pas encore, qui doit disparaître, s'évanouir, ou bien qui ne l'est pas encore.
  - *pea* (Duv. A.) V. *Ezestadura*.
  - *tu*, *-tze*. - 1° L. N. (A.) annihilé, anéanti. *Mundua, hitz batez ezesta tiroko*, il pourrait anéantir le monde d'un mot; - 2° nier, démentir, abjurer. *Bere erana ezestatzen*, démentir son dire. Svs. : *ukhalarza*; - 3° à l'intrans. disparaître, s'évanouir. *Hagi ideki heste badean ezestatu da*, il a disparu en un clin d'œil. Svs. : *ezabastea*, *itsabastea*.
  - *tzaile* (H.) qui détruit, annihilé, dément.
- EGAI** indompté. V. *hezgai*.
- EZI** I Var. de *Hezi* N. (A.) dompter.
- *ezida* C. (A.) indomptable.
  - (i) *gaitz*. Var. de *hezgai*. N. (A.) difficile à dompter, personne indocile.
- EZI** II Var. de *Ezen* - 1° S. (A.) donc, puisque; - 2° N. (A.) que.
- *ez*. Var. de *Ezen-ez*.
  - *ezago*... *eziez*. S. *zalg*. plus... que, que ne pas. *Johana handiago duñ eziez Alande*, Jean est plus grand qu'Araud.

- EZIK** C. (A.) donc, puisque. Var. de *Ezen, ezi*.
- EZIBEZI** (Laud.) Var. de *Zerikezi*.
- EZIKASI** V. *Ez*.
- EZIKUSI** V. *Ez*.
- EZIN**. (H.) - 1° impuissance, incapacité. Svs. : *ahalgabetasun*, *ahalik gabetasun*. *Ene ezina ikhusten duzu*, vous voyez mon impuissance; - 2° impossibilité. *Ezina askarago da, ezi ez ezina* (Oib. Pr.-H.) l'impossibilité est plus forte que le serment. *Ezinez utzia edo izatzia gerorak einbidiak* (H.) laisser ou renvoyer à plus tard ses affaires par impossibilité (de s'y livrer); - 3° précédant un verba lui ajoute un sens de ne pouvoir. *Ezin dukegu deus borcar zura eskuelarik* (J. Etc. M.-H.) nous ne pouvons rien obtenir par force de vos mains. *Ezin dote*, *ezin daitte*, il ne se peut, cela ne peut être; - 4° précédant un *adj. verbal*, il représente la particule latine, française, espagnole négative *in* : *ezin jasan*, insupportable, *ezin ahitua*, inépuisable, *ezin garaitua*, invincible, insurmontable.
- *ago* (H.) *adv. soul.* exprimant un superlatif. *Ezinago itsusia*, on ne peut plus laid. *Ezinago ustz* (Itod.-H.) on ne peut mieux. Il s'emploie aussi bien avec un substantif. *Hantzarun ezinagoak*, biens incommensurables.
  - *barria*. S. (A.) dysenterie.
  - *bertze* (H.) impossibilité de faire autrement. *Ezin bertzez, bertzez* (Ax. H.) par impossibilité de faire autrement, forcément. *Ezin bertzez daenak* (Joy. Jo. H.) celui qui ne peut autrement. *Zenbait ezin bertsek obligatzen badeu enbarazun handitan sartiera* (Ird. Ph. H.) si quelques empêchements insurmontables l'obligent à entrer dans de grands embarras. Svs. : *ezin gaitzez*.
  - *bertzeko* (H.) chose obligée, inévitable.
  - *bertzez* (H.) à regret, par impossibilité.
  - *beste* N. (Fsk. N° 1378) transe, difficulté, impuissance. *Ezinbeste hartan zelarik*, tandis qu'il était dans ces trances.
  - *beitez* S. (H.) par nécessité.

- **du** (H.) — 1° impuissant, réduit à l'impuissance. *Ebat beguntzen izane; ezindua* (J. Etc. M.-H.) je ne l'aide pas étant impuissant, résulte à ne le pouvoir. **Syn.** : *ahalgabetu, ahalikgabetu*, devenir ou rendre impuissant; — 2° impotent, privé de l'usage de quelque membre, de force, de mouvement. *Erdasia batzuk ibentzen dute gorputz gutxia ezindua.* (Ax. H.) quelques maladies rendent le corps impotent, etc. **Syn.** : *hebain*.
- **edan** S. (Const.), - **agon** — 1° agité, inquiet; — 2° agitation, inquiétude.
- + **ezko** (H.) chose impossible. **Syn.** : *ezin daitzekena*.
- **gaitz** (H.) impossibilité absolue. *Ezin gaitzez ona da*, il est bon par impossibilité totale (et qu'il supporte à regret) d'être méchant, mauvais. **Syn.** : *ezin bertea*.
- **gebiago** (H.) *adv.* ou ne peut plus. *Ezingehiago ona*, bon au suprême degré. *Ezingehiagokoa*, suprême, qui est au dessus de tout.
- **akusi** C. (A.) envie.
- **kizan** (H.) qui ne peut se faire, impossible. *Eta hori heldu gantzaren ezinkizunetik* (Ax. H.) cela ne vient pas de l'impossibilité de la chose, de ce qu'elle ne peut être faite.
- **siabetsgari** S. (Fx.) incroyable.
- **tasu** (Hb.) état d'impossibilité, impossibilité de faire. [*Eta serait d'après quelques auteurs la construction d'un hypothétique : Ez-egin?*]
- EZINGOTZI** S. (A.) conseiller municipal. Var. de *zingotzi*, juré.
- \***EZKABE** — 1° S. (Fx.) teigne; — 2° S. (A.) rouilleux. [Cl. lat. *scabies*.]
- [*e*]sia (H.) — 1° rogne, gale, farcin chez les animaux; — 2° gale chez les personnes; — 3° teigne. **Syn.** : *\*thina*.
- **batzar** (Hb.) herbe aux teignes, la paraire.
- **tsu** (H. Duv. A.) galeux, teigneux.
- \***EZKAIL** Var. de *Eskoi* L. (H.) — 1° louche. **Syn.** : *begi akher*, qui a les yeux de travers; — 2° regard défavorable, irrité, méprisant ou méfiant. *Begi ezkailaz behatzen zion*, il le regardait de travers.
- **i**, — **itu** — 1° se rougir, se corner; —

- 2° incliner; — 3° (Hb.) abaisser.
- EZKAITZ** Var. de *Ezgaitz* N. (A.) indompté.
- \***EZKAL** L. (A.) échal, copeau. Var. de *Eskail*.
- \***EZKALANBU** S. (A.) sceau de la Vierge.
- \***EZKALANBUH** (H.) charbon ardent.
- EZKANDA** — 1° S. (A.) chêneau; — 2° L. (A.) copeau. Var. de *Arizkande*; — 3° L. bosquet de chênes.
- \***EZKAPA** (Hb.) V. \**Eskapa*. Idée générale d'escapade.
  - **gia** S. (Fx.) orifice.
  - (a) **lidi** S. (Fx.) fugue.
  - **ra** (Hb.) qui fait mine de ne pas connaître, qui s'esquive.
  - **ri** (Hb.) fuyard.
  - **tu**, - **tze** (H.) — 1° s'échapper, s'enfuir. *Ezkapa hadi lasterka*, échappe-Loi en courant. **Syn.** : *ihes egitea*; — 2° échapper à, éviter. *Hste dusia eskapiren zireta gaitzari* (Im. S.-H.) croyez-vous que vous éviterez la souffrance?
- \***EZKAPI** S. C. s'échapper.
- \***EZKAPU** S. (Const.) échappée, issue.
- EZKARTZ** (H.) — 1° pièce vaste, la plus spacieuse d'une maison, située immédiatement à l'entrée et servant à différents usages; aujourd'hui dans la maison du laboureur on y introduit et on y met à l'abri jusqu'à des charrettes pleines; — 2° rez-de-chaussée et suivant les destinations diverses, transitoires ou permanentes, aire, remise, cuisine, vestibule, même écurie, étable.
- \***EZKARDA** Var. de \**Eskarda* C. (A.) — 1° écharde onfocée dans la chair; — 2° envie aux doigts.
- **bor** (Hb.) rebours, le bois qui s'effile lorsqu'on le travaille.
- \***EZKARPI** S. (Fx.) épandre le fumier.
- EZKARTE** — 1° L. (A.) nielle, plante parasite; — 2° L. (H.) liseron.
- EZKARTZ** L. (H.) balai.
- EZKASTARON** S. (Fx.) dénnement. Var. *Eskastarön*.
- \***EZKATA** (H. A.) écaille de poisson. *Atraiak beziluat dire ezkatat* (Ax. H.) les poissons sont revêtus d'écailles.
  - **dua** (H.) écailleux.
  - **tsu** (H.) écailleux, qui est couvert d'écailles. *Atraiak ezkatatzen* (J. Sic. M.-H.) poisson couvert d'écailles.

**EZKATX** (Hb.) béquilles. V. *Eskas*.

**EZKAZ** Var. de *Eskas*.

**EZKAZAL** L. (A.) ongle.

**EZKEL** Var. de *Eskal*. L. N. (H. A.) bigle, louche, qui regarde de travers. (Cf. *ezkeñ*.)

- **ka** *begirataze* (H.) — 1° regarder de travers, du coin de l'œil. Svs. : *okherka*; — 2° regarder quelqu'un de mauvais œil.

- **o** N. (A.) bigle, qui a les yeux de travers.

- **Lasun** (H.) défaut d'une personne qui louche, strabisme.

- **tu** (H.) loucher.

**EZKENTZA** L. (A.) Var. de *Eskentza*.

\***EZKEÑ** C. (H. A.) — 1° main gauche; — 2° gauche (adj.); — 3° gaucher; — 4° à gauche. (Cf. béarn. *esquerre*.)

- **siben** (H.) L. chèvre-feuille (H. juge que la véritable étymologie de ce mot est bien *ezkeñ aihena*; cette plante s'enroule en effet de gauche à droite); — 2° toute plante rampante ou montante dont on fait des liens : houblon, liseron, pervenche, clématite; — 3° cordéole; — 4° cornier, sorbier, arbre dont on fait les tuyaux de pipe.

- **datu**, *gauchir*, viser à gauche.

- **egin** (H.) tourner à gauche.

- **eko** C. gauche (adj.)

- **eratu** (H.) — 1° aller, venir vers la gauche; — 2° porter, amener vers la gauche.

- **egi** (H.) trop vers la gauche.

- **eta** S. (A.) gaucher.

- **etikako** C. bâtarde.

- **ka** — 1° par inclinaison à gauche, position sur le côté gauche. *Eskerka dago*, il incline à gauche; — 2° gauche contre gauche. *Eskerka hari nauk*, je joue contre toi, gauche contre gauche.

- **so** S. C. (A.) fâché; *titi*, qui regarde à gauche.

- **ti** (H.) gaucher. Svs. : *ezkeñ*.

- **tu** C. (A.) — 1° obliquer à gauche, gauchir, se détourner, s'écarter vers la gauche. *Esker zaita*, allez, écarter-vous à gauche; — 2° porter, incliner une chose à gauche. *Eskertu zuen bandera*, il pencha la bannière à gauche; — 3° gauchir, détourner le corps pour éviter un coup. *Eskertu zen*

*eta huts egin nuen*, il gauchit et je manqua. Svs. : *Ezkerdatu*.

**EZKERO** (Hb.) après avoir, après être, ayant. [cf. *gera*.]

**EZKERSO** S. (A.) être fâché. V. *ezkeñ*.

**EZKI** — 1° C. (A. Ex.) peuplier, aulne ou tilleul; — 2° arbre aquatique, tremble ou aulneau.

- **aga** (H.) lieu abondant en trembles.

- **eta** (H.) lieu abondant en trembles.

**EZKIBEL** L. (A.) bourru, ours mal léché.

- **du** L. (A.) devenir intraitable.

**EZKIERKI** Var. de *Eskierki*.

\***EZKILA**, **EZKILE** L. N. (A. H.) cloche d'assez grande dimension. *Jauña gatik diaraunste dozetarik ezkilea* (J. Etc. M.-H.) les cloches sonnent pour le Seigneur (du haut) des tours. Svs. : *zenia*. (Cf. béarn. *esquire*.)

- **da** (Hb.) son, bruit de cloche.

- **doze** C. (A.) clocher.

- **esepika** (Hb.) carillon.

- **gile** (H.) fondeur de cloches.

- **jo** C. (H.) sonner les cloches.

- **joile** (Duv. A.) sonneur de cloches.

- **mibi** L. N. (A.) battant de cloche.

- **ño** L. (H.) clochette.

- **ofatz** (Hb.) aiguille d'horloge, de pendule.

- **tegi** (H.) clocher.

- **to** L. (A.) la plus petite cloche de la tour.

- **tro** (H.) clochette.

- **zain** (Hb.) qui a soin de la cloche, sonneur de cloche.

- **zintzur** (H.) fond de la cloche où s'attache la bélière.

\***EZKIN**, **EZKINA** Var. de *Izkin* (H.) — 1° angle saillant, coin extérieur que forment deux lignes qui se rencontrent. *Bi etxe horiek egiten dute ezkina zofote bat*, ces deux maisons forment un coin tranchant; — 2° côté anguleux et tranchant d'un objet. *Hari ezkina bat iorik zaur-thua*, blessé en donnant contre un coin de pierre; — 3° côté, bord en général, coin extérieur. *Karika ezkin*, le coin d'une rue.

**EZEO** (H. A.) — 1° eire. *Erleak behatzen du mundua eziz ezitzeo eta ezkoz argitzeo*, l'abeille fournit le monde de miel pour adoucir et de cire pour éclairer; — 2° lumière de cerc, cierge. Svs. : *xirio*.

- **argi** — 1° cierge qui brûle devant les sépultures; — 2° cierge.

- \*bikhe (Hb.) cérat, onguent fait avec de la cire et de la poix.
- **dun** *L. (A.)* — 1° cirier; — 2° cirieux.
- **egile** *S. N. (A.)* cirier.
- \***gandela** *L. (H.)* chandelle de cire.
- **gile** (Hb.) faiseur de chandelles, de cires, de bougies.
- **hari** (H.) fil enduit de cire pour qu'il ne se roule, ni ne se défasse.
- **ila** *N. (A.)* pellicules.
- \***kandela** (H.) chandelle de cire.
- **kin** (H.) cirier.
- [o] **ophil** *N. (A.)* pain de cire.
- [o] **oraze** (H.) rayon de cire, gâteau de cire.
- [o] **fe** *L.* rayon de miel.
- **statû** *S. (Fx.)* cirer.
- **su** *L. (Fest. B.)* torche.
- **xigof** *L. (A.)* rat-de-cave.
- **xio** *N. bidar.* bougie.
- **zare** *S. (Fx.)* petite corbeille pour la cire à l'église.
- **ako** (H.) fait de cire.
- **zlatu** *C. (A.)* (cirer le parquet.)
- **zuzi** (Hb.) flambeau de cire blanche, composé de quatre mèches torsées.
- \***EZKOLATU** *N. (H.)* distoquer.
- EZKON** *L. N. (A.)* se marier.
- **arazi** *L. (A.)* faire marier.
- **beri** (A.) *L. N.* nouveaux mariés.
- **befitu** (Hb.) nouvellement marié.
- **dei** *N.* bans, publication de mariage. (S'emploie surtout au plur. : *Eskondeiak.*)
- **du** (H.) homme marié, femme mariée.
- **egun** *N. (H.)* jour du mariage. *Ezkon-eguna aise itanaren biharantuna* (Oih. Pr. H.) le jour du mariage est le lendemain de celui où l'on était à son aise.
- **ezkai** (H.) non encore mariable.
- **gai** (H.) — 1° mariable, parvenu à l'âge de se marier. Syn. : **ezkongai**; — 2° fiancé, fiancée; — 3° qui n'est pas marié.
- **gafi** (H.) mariable.
- **ide**, **-kide**, **-tide** (Oih.) conjoint.
- **lagun** (H.) l'un ou l'autre des conjoints.
- **obe**. (Duv. A.) lit nuptial.
- **cihu** *N. S.* bans, publication.
- **tu**, **-du**, **-tze**, (H.) — 1° marier. *Eskont ezak ataba nahi duenean, semea ordu denean* (Oih. Pr. H.) marie ta fille quand elle le désire, ton fils quand le temps est venu; — 2° se marier.

- EZKONT** Var. de **Ezkon**.
- **egun** *L. N. (H.)* jour du mariage.
- **ita** (H.) promesse de mariage.
- **lagun** (H.) conjoint.
- **sari** *L. N. (A.)* dot matrimoniale.
- EZKORI** *S. (H.)* point du jour.
- EZKUN** (A.) *S. N.* Var. de **Ezkon**.
- **tzale** *S. (A.)* (les) époux.
- EZKUR** *N. (A.)* **Ezkûr** *S.* gland.
- **dai** (Hb.) lieu fécond en glands, en chênes.
- **di** (H.) chênaie.
- **ki** (Hb.) cerre, espèce de chêne qui porte des glands.
- **tze** *N. (A.)* glandée.
- **xori** *L. ust. (G. H. 1523-758)* grosbec.
- \***EZKUTARI** (H.) écuyer, qui porte l'écu du chevalier.
- \***EZKUTATU** *L. S. (A.)* sarcler les champs de maïs tardif.
- EZMURTI** (Hb.) tithymale marin, plante.
- EZNA** *C. (A.)* Var. de **Ezne** dans quelques dérivés.
- **gin** *N. (A.)* — 1° vache laitière; — 2° laitière, femme qui vend du lait.
- **idu** *N. (A.)* se pourvoir de lait (en parlant d'un animal). (cont. **Ez-zari + tu.**)
- **idun** *N. (A.)* — 1° laitière, femme qui vend du lait; — 2° vache laitière.
- **ri**, laitier.
- (a) **fi** *N. (A.)* pierre incandescente que l'on met dans le lait pour le faire chauffer.
- **tsu**, **-tsû** *S. (Fx.)* qui donne beaucoup de lait.
- **tu** *N. (A.)* se pourvoir de lait.
- **txeri** *N. (A.)* goret, cochon de lait.
- EZNAGOSI** *N. (A.)* conseiller municipal. Corrupt. de **singotzi**.
- **go** *N. (A.)* chargé de conseiller.
- EZNAKI** *N. (A.)* ris d'agneau.
- EZNAÛ** *S. (A.)* rumination. Var. de **Esnaur**.
- EZNARDUN** *S. (A.)* *F. Esnardun.*
- EZNE** *N. Esna, Esne, Ezna N. (A.)* — 1° lait; — 2° sève.
- **bera** *N. (A.)* femelle qui donne beaucoup de lait.
- **kente** (Goz.) laitage.
- **mintû** *S. (A.)* lait gâté.
- **ophil** — 1° *S. zalg.* pain au lait; — 2° *S. got.* massepain.

- orta L. V. (A.) premières dents, dents de lait.
- statü S. *zalg.* allaiter.
- tzeñi L. (A.) govet élevé isolément.
- ütñili S. (A.) lait tourné.
- xeñi V. (A.) govet, cochon de lait.
- EZOREN** L. (A.) heure indue. V. **Ez.**
- EZPA** C. (A. H.) préfixe négatif qui veut dire « si... ne ». *Ezpa dira*, s'ils ne sont pas; *siñon*, si ce n'est, du moins. *Hizpuñiru* (*Bi-epa-ñiru*), deux si ce n'est trois, deux ou trois.
- EZPADA** I N. (A.) taon, mouche verdâtre. Var. de *Espada*.
- EZPADA** II s'il ne l'est pas.
- EZPAIN** C. (A. H.) — 1° lèvres. *Tenazaz: espainu eta uhua idekitzen diotzi* (J. Etc. M-H.) il lui ouvre avec des tenailles les lèvres et la bouche; — 2° bouche, parole. *Populu hunch espainu oharutzen naru* (Liz. Math. H.) ce peuple m'honore des lèvres. *Sys.*: *aho, hitz*; — 3° langue, langage. *Ezpain ahotzaz mintzaturen notzaino* (Liz. H.) je lui parlerai en un langage étranger. *Sys.*: *hizkuntza*; — 4° bord, lèvre d'une plaie. *Zauriak espainak gortu baditu*. Si la plaie a les lèvres rouges. *Sys.*: *bazter*; — 5° lèvre, bord d'un vase. *Berba behetzen du espain gainetaraño* (J. Etc. M. H.) il remplit la chaudière jusqu'au bord des lèvres. *Sys.*: *ertza*; — 6° bord d'un vêtement. *Aldagari espainu*, bord d'un habit. *Gibelatik et horirik hantzi ezan haran abilamenduaren espainu* (Liz. Math. H.) venant par derrière, elle toucha le bord de son vêtement. *Sys.*: *bazter*.
- *gaineko* L. (A.) moustache.
- *ka* (Hb.) avec les lèvres.
- *katu* (Hb.) toucher des lèvres.
- *mehe* (Hb.) lèvre mince, se dit de quelqu'un qui a la parole aisée, mordante, prompte à la répartie et à la dispute.
- *moko* (Hb.) le bout des lèvres.
- *okheñ* S. *zalg.* croc de la crémaille.
- EZPAITA** I (H.) dispute, querelle.
- *gafi* (H.) qui peut être disputé, controversé.
- *tu, tze* — 1° controverser; — 2° se disputer, se quereller.
- EZPAITA** II parce qu'il n'est pas.
- EZPAL** (H.) — 1° copeaux; — 2° toute

- tranche, tout éclat qui se détache d'un solide. *Hakalaua espalka behertzen da*, la morve se sépare en tranches. *Sys.*: *eskoil, eskail*.
- *arte* L. (A.) espadon.
- *degi* (A.) palissade, baie de picux très épais.
- *di* (A.) endroit où il y a beaucoup de copeaux.
- *du* L. N. (A.) fendre du bois en copeaux.
- *ka* C. (A.) par javelles.
- *katu* V. (A. H.) — 1° javeler, faire des javelles; — 2° réduire un morceau de bois en copeaux, ou tout autre objet en tranches ou éclats; — 3° se détacher en tranches.
- *meta*, las de gorbos, de copeaux.
- *o* V. (A.) copeau.
- *xo* (Hb.) petit copeau.
- \***EZPAÑ** I C. Espagne.
- EZPAÑ** II Var. de *Ezpain*.
- \***EZPARTATU** N. (A.) se gercer les mains.
- \***EZPARTIN** Var. de *Espartin* V. *Espart* et ses composés.
- \***EZPATA** — 1° (H.) épée. *Bi ahutako espata* (J. Etc. M-H.) épée à deux tranchants; — 2° glaive; — 3° broie; — 4° ranchers, s'emploie au pluri; — 5° entraves.
- *belhar* L. (A.) glaive, sagette.
- *buru* (Hb.) pommeau d'épée.
- \**dantz* (Hb.) danse avec des épées nues à la main, dans laquelle on frappe les épées l'une contre l'autre au son d'instruments.
- *kin* (Hb.) fabricant d'épées.
- *lari, -ri* (A.) gladiateur.
- *sagar* (S. P. A.) pommeau d'épée.
- EZPEL** — 1° C. (A.) huis; — 2° V. (A.) balai.
- *di* S. V. (A.) buissière.
- *doi* S. (Fx.) buissière ou buissais.
- *ela* — 1° (H.) lieu atendant en huis; — 2° Nom. de village et de famille.
- *kara* (Duv. A.) ressemblant au huis.
- *ki* (Duv. A.) morceau de bois.
- *tsu* (Duv. A.) abondant en huis.
- EZPELETA** f. *Espelote*. F. de Labourd. *Ezpelestar*, habitant d'E.
- EZPERRE** S. (A.) — 1° au moins; — 2° autrement.
- *ñ* (Hb.) sinon, si ce n'est, du moins; autrement. *Indulgentziaz esperen berba motz* (J. Etc. M-H.) sinon.

par indulgence, du moins autrement. *Eperuinkan izan hazi karritatera* (J. Etc. M-II.) autrement, monté jusqu'à la charité.

\***EZERU** (IIb.) éperon.

- ak S. (Fx.) éperon.

**EZPIDE DIZŪ** S. (Fx.) il ne compte pas.

**EZPUNDA** S. V. (A.) — 1<sup>o</sup> talus; — 2<sup>o</sup> rive, rivage. *U<sup>e</sup> espunda*, bord de la mer.

\***EZPROIN** (II.) — 1<sup>o</sup> éperon de cavalier; — 2<sup>o</sup> ergot. Sys. : *isurin, axurin*; — 3<sup>o</sup> corbeau (IIb.) pierre en saillie.

**EZPUNDA** S. (Fx.) talus. Var. de *Esponda*.

**EZTA** — 1<sup>o</sup> S. V. (Oib. 164) il, elle n'est pas. Var. de *Esda*; il n'y a pas; — 2<sup>o</sup> non plus. Var. de *Esota*.

**EZTABADA** C. (A.) — 1<sup>o</sup> discussion; — 2<sup>o</sup> différent, doute; — 3<sup>o</sup> S. *zalg.* incertitude. *Eztabada*, dans le doute; — 1<sup>o</sup> *Eztabada mintzatu*, parler en « *Eztabada* » se dit des Basques qui emploient des auxiliaires verbaux absolus : *du, du*, tandis que les autres préfèrent les formes révérentieuses, *ducu, etzi, etzi, etzi*, etc, selon les localités.

- ka mintzatu, parler en *estabada*.

- kari C. (A.) discuteur.

- kato C. (A.) discuter.

**EZTAI** N. L. (A.) noc. V. *Ezta*.

- eskaini C. (IIb.) présent qu'on fait à la nouvelle mariée.

- hanta (IIb.) épithalame, vers à l'occasion d'un mariage.

- lagun C. (IIb.) — liaf. commensal de l'époux.

- ondo C. (IIb.) lendemain de noces.

\***EZTAINU** (IIb.) étain. F. \**Eztainu*.

- ki (IIb.) mélange d'étain et de plomb.

**EZTARIDE** (II.) larynx. [*eztari-bide*.]

**EZTARE** Var. de *Ez eta are* N. (A.) ni non plus.

**EZTARI** (II.) — 1<sup>o</sup> gosier. *Eztariaz beharayo sartzen zaito kha beltza* (J. Etc. M-II.) la noire fumée lui entre par delà (plus bas) que le gosier; — 2<sup>o</sup> gosier, pharynx, œsophage. Sys. : *iresbide, zintzur korda*; — 3<sup>o</sup> larynx, gosier; — 4<sup>o</sup> gourmandise, glotonnerie. *Ezin azenho eztaria*, gosier qu'on ne peut rassasier, insatiable.

- ko (II.) ce qui appartient au gosier, guttural.

- *tasana* (II.) gourmandise, état d'une personne adonnée à la gourmandise.

- *zilha* (II.) l'entrée (le trou) de l'œsophage et de la trachée-artère.

**EZTARKOI** (II.) gourmand, adonné à la gourmandise. Sys. : *eztariari, zintzurari eman, zintzurkoi*. [*eztari-koi*.]

**EZTEI** Var. de *Ezta* (II.) — 1<sup>o</sup> noces;

— 2<sup>o</sup> mariage. *Aheu bedinka ezta-ten ezteah zaruetan* (J. Etc. M-II.) nous vous conjurons, bénissez ce mariage du haut des (dans les) cieux; — 3<sup>o</sup> noces, festin, repas somptueux. *Egun, ezteah ginenen*, nous avions aujourd'hui un repas de noces.

- ak C. morceau de gâteau distribué à la fin de la nocé pour être emporté chez soi.

- liaf. C. (A.) invité d'une nocé.

- ogiak S. *zalg.* lune de miel.

- ogistan S. *zalg.* en pleine lune de miel.

- ondo (II.) retour de noces, repas donné par l'invité aux nouveaux mariés.

**EZTELARI** S. (Fx.) déplorable. Var. de *Ezteari*.

**EZTEIARZUN** S. (Fx.) dénuement. Var. de *Ezteiarzun*.

\***EZTEINU** — 1<sup>o</sup> étain; — 2<sup>o</sup> bassin de moulin. Var. de \**Eztain*.

**EZTEN** (II.) — 1<sup>o</sup> alène de cordonnier;

— 2<sup>o</sup> dard de serpent, d'abeille, etc...; — 3<sup>o</sup> aiguillon. *Alfefa ernatzen dute ezten eta zihies* (J. Etc. M-II.) ils pousent le paresseux avec des aiguillons et des bâtons pointus;

— 4<sup>o</sup> pointe, piquant en général.

- atu (IIb.) percer, piquer.

- duu (Duv. A.) pourvu d'un aiguillon.

**EZTERA** C. (A.) — 1<sup>o</sup> meule, pierre à aiguiser; — 2<sup>o</sup> fossés profonds où arrive l'eau lors de la pleine mer.

- tu (Duv. A.) aiguiser la meule.

**EZTEUS** Var. de *Ezdeus* (II.) inutile, qui n'a pas de valeur. *Gizon ezteusa*, homme sans valeur, sans caractère, incapable, qui n'est propre à rien.

- kerri, action, chose d'aucune importance, valeur. *Ezteusteria hata gatik samurtzen zare*, vous vous fâchez pour un rien.

- *tasun* (II.) incapacité pour quoi que ce soit.

- **tu**, réduire, se réduire à rien, anéantir, s'anéantir.

**EZTI** (H.) — 1° *subst.* miel; — 2° *suc*, sucre dont se chargent les feuilles d'arbres. *Hasto estisua, estiduna*, feuilles emmiellées; — 3° *adv.* doucement, petit à petit, peu à peu. *Erabiltzea zerbat estia, ura izurtzea estia, ura erortzea estia, eria egotea estia estia*, manier quelque chose tout doucement, verser de l'eau petit à petit, pluie qui tombe doucement, maladie qui reste calme; — 4° *adj.* doux, agréable a) au goût: exempt de saveur acide, forte, amère, âpre ou salée. *Sagar estia*, pomme douce; *arno estia*, vin doux; *ur estia*, eau douce, non salée; — b) à l'odorat: doux, de parfum agréable: *ur'in estia*, senteur douce. *Sys.*: *goro*; — c) à l'ouïe: doux, son suave, mélodieux. *Kantu estia*, chant doux à l'oreille; — d) au tact: doux, poli, lisse. *Adats estia*, chevelure douce; *oho estia*, lit doux. *Sys.*: *guri*; — 5° *Par extension*: qui n'a rien d'excessif, modéré. *Uri, bero, gar estia*, plate, chaleur, flamme douce; — doux, facile, n'offrant rien de fatigant. *Lan estia*, travail facile, *aldapa estia*, côte aisée, *zaldi estia*, cheval docile; — doux, bienveillant, élément. *Bihots estia*, cœur tendre. *Sys.*: *samuf*. *Hartza estia*, accueil bienveillant; — doux, tranquille: *Lo estia*, sommeil paisible, *haur estia*, enfant non remuant; — sans dureté, caressant; *elhe estia*, parole douce, sans aigreur; — non cassant, en parlant des métaux: *burdin estia*, fer doux.

- **aldi G.** (A.) accalmie.

- **apen S.** (Fx.) décroissance de la lune.

- **arde** (Hb.) boisson faite avec du vin blanc, du miel et de la canêche.

- **dura** — 1° (Hb.) moment de calme, de douceur; — 2° (Duv. A.) mitigation, allègement.

- **gosi** (Hb.) miel cuit, espèce de pain d'épice.

- **hots S.** (Fx.) aigre-doux.

- **jario** (H.) mellifère, d'où le miel dégoutte.

- **ka N.** (A.) — 1° pomme douce; — 2° fat, maïs.

- **karats S.** (A.) douce-amère.

- **keria C.** (A.) — 1° douceurs, choses douces; — 2° sadois.

- **khoi S.** *zalg.* qui aime les douceurs.

- **ki** (H.) doucement, peu à peu, sans empressement, sans bruit, sans dureté, sans violence, sans effort.

- **\*kolore** (Hb.) couleur de miel.

- **kuntza** (Duv. A.) allègement.

- **\*mendu** (Duv. A.) dulcification.

- **ondar** (Hb.) écume de miel.

- **ofazi N.** (A.) rayon de miel.

- **sagar** (Hb.) pomme douce.

- **tarzun S. N.** (A.) douceur.

- **tasun** (H.) toute douceur agréable aux divers sens, selon la signification propre de *estia*.

- **tatu** (H.) emmieller, enduire de miel.

- **tsu** (Hb.) mielleux.

- **tu**, — **tū S. N.**, — **lze** (H.) — 1° au propre, rendre doux, enlever l'amertume, l'acidité, édulcorer. *Edari hau estitu behar zimbuen*, vous auriez dû adoucir, sucrer, édulcorer cette boisson; — 2° perdre son acidité, son amertume. *Uzazu arnoa estitu den artean zahartztea, rekin*, laissez le vin s'adoucir, perdre son activité en vieillissant; — 3° radoucir, apaiser; — 4° s'apaiser, se radoucir, perdre de sa violence, de sa dureté. *Hego bere gain gizon haserietua, bere estituko dau*, laissez (à part soi) à lui-même l'homme en colère, tout seul il se radoucir; — 5° ralentir le pas; — 6° faire reculer.

- **ixa** 1° (H.) fruit doux. *Sagar estitza*, pomme douce; — 2° (A.) variété de pomme fade.

- **ztatu** (Duv. A.) enduire de miel.

\***EZTROXAN S.** *zalg.* *V. ithotoka.*

**EZTUL, Eztul S.** (A.) toux.

- **ez** (A.) toussant.

- **idoi L.** (A.) toux canine.

- **ka** (Hb.) tousser avec répétition.

- **zka** (A.) petite toux.

**EZTUN N.** (A.) aiguillée de fil.

\***EZTUPA S. N.** (A.) étoupe. *V. estupa, xitupa.*

**EZUERI L.** (A.) goutte, maladie, *ezuf-eri.*

**EZUNGIALDI V. Ez.** [ez-ungí-aldi].

**EZUN TSA V. Ez.** malaise.

**EZUR S.** (A.) — 1° chicots d'ajoncs ou de trognons de chou, etc... qui restent en terre après la coupe; — 2° os. *V. Hezur.*



- **fa** (A.) squelette.
- **fo** (Hb.) osselet.
- EZUFI** S. (Fx.) glande.

**EZUITE** V. Ex. C. (A.) spontanéité, surprise.

## F

**F** — La consonne **F** ne paraît pas avoir toujours appartenu à l'alphabet basque. Le plus grand nombre des mots commençant par cette lettre sont d'origine étrangère; ex: **fagorea**, faveur. D'autres proviennent de mots basques dont le **P** ou le **B** initial a été corrompu, ex.: **pharisa** = **bartsa** = **fartsa**, lente. Cette corruption de **P** et **B** se remarque d'ailleurs à l'intérieur de plusieurs vocales, ex.: **apharia** = **afaria**, souper.

**FA** C. (A.) interjection de mépris: Fi!

\***FABORA**, \***fagora**, C. sens général de

• faveur • [lat. *favorum*.]

- **gafi** (H.) qui est digne de recevoir une faveur; qui favorise quel qu'un, est en sa faveur; qui peut être à l'avantage, en faveur de quelqu'un.

- (a) **ntza** (H. Hb.) faveur.

- **tu**, **-tze** (H.) — 1° donner faveur, prêter aide. *Faboraturik garhaitu ducu*, vous l'avez vaincu, l'avez emporté, parce que le Seigneur vous a favorisé. Sys.: **laguntza**;

— 2° favoriser, gratifier. *Onhatsun handia faboratu du Jainkoak*,

Dieu l'a favorisé de grands biens.

Sys.: **aherastu**; — 3° favoriser, avantager. *Aita zenaik handikoa faboratu zuen*, leu mon père l'avait avantagé grandement.

- **tzaila** (H.) bienfaiteur. Sys.: \***faboregile**, **ongigile**, **hunkigile**.

\***FABONE**, \***fagora** C. — 1° faveur, bienfait, marque de bienveillance. *Fagore handiak egia darozkit*,

il m'a fait de grandes faveurs,

de grands bienfaits; — 2° faveur, bonne grâce, bienveillance. *Onbarek faboreak irabazi ditu*,

*ardietan diu*, il a gagné, acquis les bonnes grâces, la faveur de son oncle; — 3° appui, protection. *Jauaren faborearekin*, avec la

faveur, l'appui, la protection du Seigneur; — 4° faveur, avantage,

profit, privilège. *Gure faboretan egia zinduen*, vous le fîtes à notre

avantage, profit, intérêt pour nous.

- **tu**, **-tze** (Hb.) favoriser.

- **tzaila** (H.) qui favorise, bienfaiteur, protecteur. Sys.: **ongigile**.

- **zitu** (H.) favoriser.

- [e] **imentu** S. faveur.

- [e] **itü** (H.), **-itze** S. var. de **faboratu**.

\***FADE** sens général de fade.

- **tü** **-tze**, S. affadir.

- **zia** S. fadeur.

\***FADERA** L. N. (A.) grille-châtaignes.

V. \***sarthan** [De l'esp. *pandero*.]

\***FADER** (H.) moine, religieux (?).

[Du lat. *pater* ou *frater*.]

\***FAGA**. Var. de **fago**.

- **di** N. (H. A.) bois de hêtres.

- **doi** N. (A.) hêtre.

- (a) **lde** C. orée d'une hêtre.

\***FAGO** L. N. (H. A.) hêtre.

- **ada** (H.) lieu où le hêtre abonde.

- **di** N. (A.) V. **fagadi**.

- (o) **ndo** L. (A.) V. **fago**.

- (e) **tz** (Hb.) fruit du hêtre. [Du lat.

*faucus*.] Sys.: **phago**, **bago**.

\***FAGORA**, \***fagora**, et composés. V.

\***fabora**, \***fabors**.

\***FAIZU** (Hb.) façon, manière.

- **rik gab** S. (Fx.) simplicité (dans

les habits). V. **larain**. [Cf. lat.

*facilem*.]

- **dar**, **-tau**, **faconnier**.

\***FALA** C. tas, morceau. *Falak bitlu*,

*egin*, emballer des gerbes.

- (s) **tzala** N. (A.) petit tas. [Cf. esp.

*cala*.]

\***FALANGA** S. (Fx.) faim insatiable.

**FALDARAKA** S. (A.) frétillon.

**FALDER** N. (H.) 1° pauvre, infortuné.

Sys.: **lander**, **bahar**, etc.; — 2° pauvre (au moral), sans mérite. V.

**malder**.

- **keri** (H.) trait, action de gueux,

gueuserie.

- **lasun** (H.) condition de pauvreté,

misère.

- **tu**, **-tze** — 1° devenir, misérable,

pauvre. Sys.: **estozaitü**; — 2°

devenir un vaurien, un gueux.

Svx. : *tzartu, gaixlagindu.*

**FALDRA** (Oih.) suite. V. *foldra.*

**FALÉ** N. (A.) clarine, clochette. Var. de *joare.*

\***FALFALA** (Hb.) papillon.

**FALI** N. (A.) mou, sans énergie.

\***FALKOIN** L. (G. H. III, 379) faucon. V. *mirots.* [Cf. lat. *falconem.*]

\***FALKÛ** S. (Fx.) faucon, épervier.

**FALPBAE** S. (Alb. R. L. E. B. 1911.) insectes rongeurs (courtilières, etc...)

\***FALS** — Sens général de « fausseté » [lat. *falsus.*]

\***FALSA** Var. de *falso.*

- **tu, -tze** (H.) falsifier.

- **keri** (H.) fausseté.

- **ri, -rio,** faussaire.

- **ro** (H.) faussement.

- [a] **eri** C. (H.) fausseté, mensonge, calomnie *Falseriak eran*, avoir menti, calomnié.

\***FALSI** (H.) fausseté, trahison, duplicité, hypocrisie.

\***FALSO** C. (H.) var. de \**falsu.*

- **keri** (Hb.) fausseté, tromperie.

- **ki** C. (H.) faussement.

- **ska** N. fausset.

- **tasu** (Hb.) condition de fausseté.

- **tu,** fausser.

\***FALSU** C. — 1° faux, contraire à la vérité. *Lekuko falsu*, faux témoin.

*Lekukotasun falsu*, faux témoignage.

Svx. : *gezuzezko*; — 2° faux, non naturel. *Hortz falsu, ile falsu*, fausse dent, faux cheveux.

*Iri falsu*, rire affecté, Sv. : *zuri*;

— 3° inexact. *Khondu falsu* :

compte inexact. Sv. : *makhur,*

*es xuxen*; — 4° de mauvais aloi. *Diru falsu*, fausse monnaie.

Svx. : *tzar*; — 5° faux, terme de

musique. *Doz falsu, behari falsu* :

voix, oreille fausse. Sv. : *makhur,*

*okheh*; — 6° fourbe : *Gison falsu* :

homme faux. Sv. : *gezurti,*

*sabel-zuri, maltzur.*

- **keri, -keria** (Hb.) V. *falsakeri.*

- **ki** (Hb.) traitreusement, avec fourberie, duplicité. Sv. : *faltsoki,*

*faltsaro.*

- **lef** (H.) trompeur, hypocrite, fourbe, menteur, flatteur dangereux.

- **tasu** (H.) caractère naturel faux, fourbe, traître, etc.

\***FALXO** S. (Gez.) faux.

\***FALTA** C. (H.) — 1° faute, péché. *Ene*

*faltaz* ; c'est ma faute. Sv. : *bogen,*

*hoben, huts*; — 2° faute, erreur.

*Liburu faltaz bethoa* : livre rempli de fautes. Sv. : *huts*; — 3° faute,

manque de... *Adimendu faltaz* :

faute de jugement. *Ariri bat falta*

*da* : il manque une brebis. Sv.

*eskas, gabe*; — 4° faute au jeu de

paume. *Falta egin*, manquer le coup.

*Faltara jo* : buter en dehors des

limites fixées. *Pitotak falta jo du*,

la balle est tombée à faux; — 5° *zato*

*faltarik gabe* : venez sans faute.

Svx. : *huts egin gabe.* [Cf. esp.

*falta.*]

- **dun** C. (H.) — 1° coupable; — 2°

défectueux, qui a quelque défaut,

vice, défautosité. Sv. : *akasdun.*

- **gabe** (Hb.), sans faute, innocent,

sans tare.

- **garri** (H.) qui peut manquer, faire défaut.

**koi**, coupable.

- **kof** (H.) — 1° sujet à manquer, à faire défaut, fragile, caduc, périssable;

— 2° sujet à faillir, à pécher.

- **tsu**, fautif.

- **tu, -tze**, (Hb.) — 1° manquer, être de moins. *Nahia faltatu zaito*, la bonne

volonté lui a manqué; — 2° man-

quer à un engagement. *Hitzak fal-*

*tatu du* : il a manqué à sa parole.

Svx. : *hitzak jau.*

\***FALTIAR**, coupable.

- **kiro**, défautueusement.

\***FALTS** — et tousses composés. V. *Falts.*

\***FALXAKA** N. (A.) petit tas d'herbes.

\***FALXU** S. (Gez.) faux.

\***FALA** (Hb.) dimin de *Fala.*

\***FALI** (Hb.) Sens général de « défaillance ».

- **mentu**, défaillance.

- **tü, -tze** S. manquer, défailir.

\***FALO** S. — 1° faute, manque; — 2°

terme de jeu de cartes. [Cf. « je

passé »]; — 3° S. (Fx. A.) faible

caractère. [Cf. lat. *fallere.*]

\***FAMA** (H.) 1° renommée, renom,

réputation en bien ou en mal. *Fama*

*handikoa, onekoa*, qui a grande,

bonne renommée; — 2° bruit qui

court, nouvelle qui se répand.

*Fama da eskontzen dela*, il court,

bruit, on dit qu'il se marie. Sv. :

*aiphu, aiphazen, omen.*

- **dun** (A. H.) qui a de la renommée,

de la réputation.

- **tiro** (H.) fameusement.
- **tsu** (H.) renommé, célèbre.
- **tu** (H.) — 1° fameux, célèbre; — 2° (H.) renommé, rendre libre, divulguer. *Famatsen duto oberats dela*, on dit publiquement, il court bruit qu'il est riche. *Syn.* : *aberats omen da*.
- **tuki** (H.) fameusement, avec renom. (Cl. lat. *fama*.)
- \***FAMILIA** (Hb.) famille. *Aita familiakou*, père de famille. *Syn.* : *egoki*. *Itisi sen bere egokian edo familian* : il vivait dans sa famille (A.).
- **tze**, **-tu** (H.) avoir de la famille. *Familiatu da*, il a des enfants. (Cl. lat. *familia*.)
- FAN** V. (A.) aller. Var. de *joan*.
- \***FANDANGO** (Hb.) espèce de danse.
- \***FANDURU** (Hb.) flétrissure, action de se faner.
- \***FANFAROI**, *Fanfaroin* (Hb.) fanfaron. - **nkeria** (Hb.) fanfaronnerie.
- \***FANFARU** S. N. var. de *Fanfaroin*.
- **keria** S. N. fanfaronnade.
- \***FANGAL** N. (A.) — 1° fringale, faim insatiable; — 2° boulimie, faim-vaile.
- \***FANI** -ka, -kof (Hb.) sujet à se faner.
- **tu**, **-tze** (Hb.) se faner, se flétrir.
- \***FANTASIA**, \**fantesia* C. fantaisie, caprice, boutade, bizarrerie, entêtement.
- **tsu** C. cupricieux, obstiné. *Syn.* : *hisiti, burkboi*.
- **tu** C. s'obstiner. *Syn.* : *hisiatu*.
- [a] os, *ius* C. fantasque, obstiné.
- \***FANTASKERIA** C. humeur fantasque.
- FANZTE** N. (A.) allez-vous en. Var. de *Zozte*.
- \***FARA** — 1° L. (A.) balustrade; — 2° N. (A.) valet, barre pour fermer la porte; — 3° L. N. (A.) barreau de chaise.
- **ila** (Hb.) verrou en bois qui dépend d'un loquet de même espèce.
- **nda** L. (A.) rampe de balcon ou d'escalier.
- FARDA** (N. A.) estomac.
- \***FARDALA** (Hb.) — 1° toile grossière. — 2° (Duv.) adj. s'appliquant à un fuseau qui tourne irrégulièrement.
- \***FARDEL** (Hb.) — 1° fardeau, poids, ballot, havresac, torchon; — 2° C. (A.) malle; — 3° S. N. (A.) personne nonchalante, malpropre; — 4° N. (A.) butor.
- **keri** (A.) indolence.
- **txo**, L. N. fardelet.
- \***FARDILO**, *Fardilu*, S. N. (A. H.) vin nouveau, moût de vin.
- (o)uu S. *ainh*, vin nouveau.
- FARDO** — 1° L. (A.) spongieux, mollassé; — 2° L. (A.) tissu de toile grossière, Var. *cardo*.
- **tasun** spongiosité.
- **tu** (Duv.) s'amollir, en parlant du bois laissé à l'humidité, des fruits trop mûrs et des champignons.
- FARDUNA** L. N. (A.) pose.
- **tsu**, (Duv. A.) poseur, fat.
- \***FARFAL** — 1° L. (H.) papillon; — 2° (Hb.) fanfaron, en haillons, négligé.
- **a** — 1° papillon de nuit. Var. de *In-guma*; — 2° N. (A.) terme méprisante; — 3° S. (A.) personne qui parle vite et qu'on ne comprend pas; — 4° L. N. (A.) miriflore, vaniteux.
- **adura** (Hb.) état de misère, de négligence dans les habits.
- **un** (Hb.) fanfaron, dévergondé.
- FARFALA** (H.) (Duc.) volant de vêtement.
- **tu**, (Hb.) se vêtir de colifichets.
- FARFANA** (H.) frivoles.
- (a) ga. L. ornement frivole, toilette tapageuse.
- **keria** dissipation d'esprit, air évaporé.
- FARFAR** — 1° C. (A.) friselis; — 2° S. (A.) bruit du feu dévorant.
- FARFATU** (H.) secouer, agiter un objet à l'air, *par ex.* un vêtement pour détacher ses plis, ou en enlever la poussière. *Syn.* : *harotu*.
- \***FARFULA** (Hb.) — 1° bredouilleur. *Syn.* *mothel*; — 2° nigaud, niais; — 3° vain, orgueilleux.
- **keri** (H.) discours confus, conte sans bon sens.
- **ri** (Hb.) bredouilleur, qui farfouille, fouille en chiffonnant.
- **tu**, **-tze** (Hb.) — 1° bredouiller. *Ago isitilik, farfulatzen buzik ez duk*, tais-toi, tu ne fais que bredouiller, farfouiller; — 2° farfouiller, fouiller en brouillant, en chiffonnant.
- \***FARISAO** C. S. (Fx.) pharisien.
- FARKOR** (H.) qui rit volontiers, facilement.
- \***FARNESIA** (H.) paralysie partielle ou totale.
- **tu**, tomber en paralysie.
- [a] o N. paralysie.
- [a] os (Hb.) paralytique.

**FARO L. (A.)** — 1° trébuchet ou collier en bois que le bétail porte autour du cou; — 2° (H.) bracelet. S'emploie de préférence au pluriel: *Farouk*.  
Svs.: *Esku muthufekoak*.

**FARZA I, Farza L. (A. Hb.)** lente, œuf de pou. *Itaska farza*: pou de mer. Svs.: *hartz, hartis*.

- (a) *ofaze*: poigne fin.

- *tsu, -tsu*, plein de lentes.

\***FARZA II, Farza** — 1° conte, sor-nette, farce; — 2° au plur. caprices.  
Svs.: *mainak*.

- *tsu, -tsu* — 1° farceur; — 2° mi-gnard.

- (a) *untzi V. (A.)* — 1° farceur, espiè-gle; — 2° vain, impertinent.

\***FARZELA S. (Fx.)** — 1° catégorie; — 2° espèce; — 3° race.

**FARA L.** — 1° rire aux éclats. *Faras dago, Iti-faras hari da*, il rit aux éclats. *Hibi: eta faras*, riant à gorge déployée. Svs.: *harkara*; — 2° rire. Svs.: *Iñi*.

- *gafi. (H.)* ridicule. Svs.: *Iñingafi*.

- *gafiki, -garro (H.)* ridiculement.

- *gafitu, -tze* ridiculiser. Svs.: *ifin-gafitzea*.

- *gora. (L.)* qui a envie de rire.

- (a) *aldi*: franche risée. *Faraldi on bateynginuen*, nous avons bien ri.

- (a) *koñ* qui a le rire facile.

- *piska* sourire. Svs.: *irito, irkaitz*.

**FARA-FARA C. (A.)** à profusion.

\***FARAL, Farala N. (A.)** verrou en fer ou en bois.

- *tu, -tze (H.)* verrouiller.

**FARAMEAL (Hb.)** caquet, bavardage, babill.

- *ari* babillard.

**FARANDA (Duv. A.)** fanfaronnade.

- *ri L. (A.)* miriflore.

- *tu (Duv. A.)* faire le matamore.

**FARASKIRO (H.)** d'un mouvement vif, pressé, avec précipitation.

**FARASTA I. N. (A.)** — 1° feuilles qui restent sur la tige du maïs après qu'on en a coupé la partie supérieure; — 2° action de dépouiller un pied de maïs. Svs.: *farustea, farastatzea*.

- *lin.* — 1° N. (A.) feuilles qui restent sur la tige du maïs en terre, après avoir coupé à la main la partie supérieure; — 2° fourrage de feuilles de maïs.

- *ri (Hb.)* qui dépouille le maïs.

- *tu, -tze S. N. (A.)* effeuiller les tiges de maïs.

- (a) *statu. S. (Fx.)* effeuiller les feuilles de maïs.

**FARASTA II. (H.)** — 1° le bruit d'objets que l'on traîne, remue, frotte, de liquides que l'on répand, qui se précipitent et coulent avec force, que l'on agite vivement. *Lestean faraston, farastaka, barestan zerbaitan bere soina*, elle traînait avec bruit sa robe à terre; — 2° émotion ressentie. *Baraok farasta bat eyin zautan*, je ressentis une commotion intérieure; — 3° action faite avec précipitation, travail fait avec promptitude; — 4° une certaine quantité considérable. *Gizon farasta bat han bazen*, il y avait là un bon nombre d'hommes; — 5° N. (A.) balayage.

- *ka*, en traînant. Svs.: *hefastaka*.

- *n (Hb.)* d'un trait.

- *tu, -tze (H.)*: traîner, remuer avec bruit, fracas, répandre un liquide à flots, l'agiter avec force. *Ereka kaikutik kaikura farastatzea*, verser de haut d'un vase à l'autre du lait (chaud pour le refroidir). Svs.: *turustatzea*.

- *z S. (A.)* — 1° (écire) maladroitement; — 2° (courir) brusquement; — 3° vite.

- (a) *elari* — 1° qui parle bruyamment; — 2° esprit brouillon.

\***FARIANGA S. (Fx.)** bande de toile.

\***FASTIEA** sens général de « dégoût ». - *gafi (H.)* — 1° propre à dégoûter, dégoûtant, repoussant; — 2° facile à ennuyer, à fatiguer, à mécon-tenter.

- *tu, -tze. (H.)* — 1° dégoûter, se dégoûter. *Fastikatua naiz, hofen-bertze haragit*, je suis dégoûté de tant de viande. Svs.: *naskatu*; — 2° ennuyer, fatiguer, avoir à charge. [Cf. lat. *fastigare*.]

\***FATO (H.)** perche surmontée d'un haillon qui sert à nettoyer le four.

**FATS L. (A.-H.)** marc de froit, raisin, pomme, olive, etc., pressés ou de substances bonifiées, et dont on a retiré le suc.

\***FATXADA L. (H.)** — 1° façade. *Etze jauregi, etiza, aitxina, aitxinaldea*, la façade, le devant d'une maison, d'un palais, d'une église; — 2° pres-tance, aspect extérieur qu'offre une

personne, sa mine bonne ou mauvaise. *Falzada edereko gizona*, homme de bonne mine, de belle prestance; — 3° (Hb.) morgue; — 4° au pl. *Falzadak*, linéaments du visage.

- **n** (La) se pavanant.

\*FAU (Hb.) défaut, manque, stérilité.

\*FAU, Faun (H.) — 1° creux, vide à l'intérieur; — 2° léger, sans poids. Svs. : *arin*; — 3° vain, sans consistance, sur quoi on ne peut fonder aucune espérance; — 4° sans énergie.

- du L. (A.) se faner, s'énerver, s'anéantir.

- **keri** (H.) — 1° vanité, chose vaine, sans solidité, sans durée; — 2° absence volontaire de force au travail, à la fatigue, mollesse.

- **ki** (H.) mollement, lâchement.

- **tasun** (H.) — 1° état de vide, creux; — 2° légèreté, défaut de froid, de consistance, mollesse; — 3° stérilité, état de stérilité.

- **tu**, -**tze** (H.) — 1° devenir creux, vide, vermoulu au dedans. Svs. : *kofatzea*, *bohaztea*; — 2° devenir mou, sans force, sans énergie. [Cf. lat. *vanum*.]

\*FAUXA. L. farouche (plante).

\*FAVELA, var. de *faxeta* en composition.

- **gafi** (H.) qui cause, qui peut causer de l'embarras, de la difficulté, fait ou peut faire obstacle.

- **tzaile** (H.) celui qui embarrasse, arrête, entrave, fait obstacle.

- **tu**, -**tze** (H.) faire obstacle, embarras, arrêter, entraver, s'embarrasser, s'engager sans se préoccuper de...

FAVELU (H.) embarras, obstacle, entrave, empêchement, difficulté.

\*FAKRIA V. am. — 1° objet encombrant, par ex. : un sac de plumes; — 2° façons. *Kazariarik gabe*, sans façon. V. *Faxeta* ou *Faza*.

\*FAZA — 1° (H.) faste, magnificence, éclat affecté, ostentation. *Hastude eta izake eta faza*, ce serait orgueil et ostentation; — 2° S. N. (A.) appareil, farce.

- **ti** — 1° (Dux. A.) qui aime l'ostentation, la parade, l'étalage fastueux; — 2° (Oyb.) proprement et richement vêtu.

\*FAZEGA Sens général de paix (lat. *pacem*).

- **gafi** (H.) qui est propre à apaiser, à calmer la colère, qui se peut apaiser, calmer en sa colère. Svs. : *emagafi*.

- **kof** (H.) facile à apaiser, à s'apaiser, à se radoucir. Svs. : *omakof*.

- **tzaile** (H.) celui ou ce qui apaise, calme, radoucit la colère, l'irritation de quelqu'un.

- **tu**, -**tze** L. (H.) — 1° à l'actif, apaiser, calmer quelqu'un; — 2° (H.) au sens neutre, s'apaiser, se radoucir. — 3° calmer, se calmer, en parlant des animaux ou des éléments; — 4° (H.) embarrasser.

FAZEGE L. (H.) apaisement, absence d'irritation, de colère, calme.

- **tu** Var. *fazegatu*.

FAZEGU (Hb.) repos, calme, pause.

FAZELATUKI (H.) d'une manière paisible, calme, douce. Var. *fazegatuki*.

\*FAZGIN (H.) — 1° manière dont une chose est faite, forme qu'elle a reçue. *Fazoin hualara eginen duzu*, vous le ferez de cette façon-ci. Svs. : *ers*, *moide*, *gisa*; — 2° façon, travail de l'ouvrier, de l'artisan. *Gausa huncabertze bainan fazoina bietan hanbat*, la chose, l'étoffe, la matière (à côté) tant, mais la façon deux fois autant. Svs. : *egitea*; — 3° au pl. *Fazoinak*, manières affectées, minaudières.

- **ata**, -**atze** (H.) façonner.

- **tsu**, cérémonieux. [Cf. lat. *factio-nem*.]

\*FEDE — 1° (Hb.) foi, croyance. *Ala fede!* Par ma foi!; — 2° promesse.

- **ausle** (H.) qui manque à sa promesse. Svs. : *fedakabe*.

- **diñ** (H.) digne de foi.

- **duñ** (H.) ôdèle, croyant.

- **gabe** (Hb.) infidèle, sans foi.

- **gabelauna** (Hb.) état d'infidélité, manque de foi.

- **gabeta**, -**gabetze** (H.) — 1° perdre la foi, y renoncer; — 2° devenir perfide, menteur, trompeur, déloyal, félon. Svs. : *fedekabetzea*. [Cf. lat. *fidem*.]

\*FEIRA (Hb.) V. *Feria*.

- **liaf**, qui va à la foire.

\*FEIROS V. am. fragile. [Cf. lat. *periculosum*.]

FEIT V. (A. Esk. 177) jugement, état normal.

- \***FELDERAKA** *L.* (V.-E.) levrette.  
 \***FELITX** *L.* Félix, prénom.  
**FERA** *N.* (A.) obstacles que rencontre la charrette pour avancer.  
 - **tu** : *V. hazp.* (L.), empêcher.  
 \***FERADURA** (Hb.) ferrure, action de ferrer.  
 \***FERAGIA** *S.* (Ex.) travail (instr.).  
 \***FERDALUN** (Duv. A.) poire verte longue.  
 \***FERDA** sens général de « vert ». Var. *ferde*.  
 - **iska** (Hb.) un peu vert, verdelet.  
 - (a) **ntz** (Hb.) couleur verte.  
 - (a) **ts** (Hb. Duv. A.) verdâtre.  
 - **tsu** (Hb.) verdâtre.  
 - **tu**, **-tze** (Hb.) rendre ou devenir vert, verdier.  
**FERDAMIN** *C.* (H. A.) — 1<sup>o</sup> première eau de lessivage de fils ou de toiles écrus; — 2<sup>o</sup> fil écreu, toile écrue.  
 \***FERDE** — 1<sup>o</sup> *N.* (A. Hb.) vert; — 2<sup>o</sup> verdier; — 3<sup>o</sup> *adj.*, qui a la couleur verte. *Behat ferdeu*, herbe verte; — 4<sup>o</sup> (Hb.) vert, qui n'a pas été desséché, en parlant du fourrage. *Ferdez hastea*, nourrir au vert; — 5<sup>o</sup> (Hb.) vert, qui conserve de l'humidité, en parlant de bois; — 6<sup>o</sup> (Hb.) cru. *Ferderik azak itea*, manger des choux crus. *Syn.* : *gordin*; — 7<sup>o</sup> (Hb.) vert, qui conserve de l'apreté, de l'acidité, pas mûr; *Arro ferde*, vin vert; *Mahats ferde*, raisin vert. *Syn.* : *lats, latx*; — 8<sup>o</sup> vert, qui conserve de la vigueur en parlant de personnes âgées. *Gizon hori orainu ferde dago*, cet homme se maintient encore vert. *Syn.* : *gatzte dago*.  
 - **beltx**, **-ilhun** (Hb.) vert foncé.  
 - **kara** *N.* (A.) verdâtre.  
 - **statu**, **-statze** (Hb.) verdier, donner une couleur verte.  
 - **tasun** *N.* (H. A.) — 1<sup>o</sup> qualité de ce qui a la couleur verte; — 2<sup>o</sup> verdure, apreté, acidité du vin, des fruits; — 3<sup>o</sup> crudité, indécence des discours, paroles.  
 - **statu**, **-statze** (Hb.) couvrir de vert, verdier.  
 - **tu**, **-tze** (Hb.) verdier, devenir vert, verdoyer.  
 - **xo**, verdier.  
 \***FEREKA** *L.* (A.) caresse.  
 - **dura** (Hb.) caresse, action de cajoler, de flatter.

- (a) **ldi** *L.* (A.) — 1<sup>o</sup> friction; — 2<sup>o</sup> adulation.  
 - **ra** *N.* (A.) verdâtre.  
 - **ri** (Duv. A.) prétendant.  
 - **tu**, **-tze** 1) *L.* (A.) caresser; — 2<sup>o</sup> *L.* (A.) froter.  
**tzaie** (Duv. A.) cajoleur. du lat. *fricare*.  
**FEREKATURIN** (Hb.) morceau d'étoffe que l'on met entre le doigt et le fil, lorsqu'on dévide ce dernier.  
 \***FERIA** (Hb.) — 1<sup>o</sup> foire, s'emploie au plur.; — 2<sup>o</sup> présent, cadeau que l'on fait au retour des foires. *Non tuzt eue feriah?* Où avez-vous mon cadeau de foire? *Syn.* : *añazeak*.  
**FERIES** *L. N.* (H. A.) parotille *V. feiros*.  
 \***FERMANTZA** (Hb.) affermissements, confirmation dans un bon état.  
 \***FERMATU**. *V. Bermatu*.  
 \***FERMO**, **fermu** (Hb.) — 1<sup>o</sup> ferme, stable. — 2<sup>o</sup> solide, fort; — 3<sup>o</sup> constant; — 4<sup>o</sup> courageux.  
**ki**, (S. Gex.) (Hb.) avec fermeté et d'une manière solide, sans branler, sans fléchir, avec force, vigueur, constance, courage.  
 - **tasun**, fermeté.  
 - **tu**, **-tze** (Hb.) rendre ou devenir ferme, aux divers sens de *Fermu*.  
 \***FÉRA** — 1<sup>o</sup> *L.* (A.) branches de hêtres; — 2<sup>o</sup> *C.* (A.) ferrure.  
 - **dura** manière dont le cheval est ferré.  
 - **erazte** *S.* (A.) celui qui fait ferrer.  
 - **Igo** *V.* métier de maréchal ferrant.  
 - **tu**, **-tze** ferrer.  
 - **zala** *S.* (A.) maréchal ferrant.  
 \***FÉREBOT**. *S.* (Ex.) seau d'un puits.  
**FÉRELA** *S.* *zaly*, jonet enfantin : planchette au bout d'une corde qu'on fait rouler en tournant.  
**FÉRENDÁ** *N.* (A.) — 1<sup>o</sup> petite quantité; — 2<sup>o</sup> petite étendue, surface.  
**FÉRETA** *C.* (Hb.) seau, cercle de fer, à contenir de l'eau.  
 - **ta' egi** (Hb.) emplacement des seaux.  
**FÉROSTA** *N.* (A.) dit-on, paraît-il. Var. *prefosta*.  
**FÉRU** *S.* (Ex.) tréte incarnat.  
 \***FETXADURA** (Hb.) — 1<sup>o</sup> état d'embonpoint, de corpulence; — 2<sup>o</sup> de gentillesse.  
 \***FETXO**, **Fitxo** (Hb.) — 1<sup>o</sup> gras, gros, corpulent, bien portant, de bonne mine. *Haur fetxoa*, gros enfant potelé; — 2<sup>o</sup> fort, vigoureux; — 3<sup>o</sup> qui

a un extérieur, des manières agréables, galantes, de personne bien apprise; — *F* adroit, habile. *Joko guzietañ fetxo*, adroit à tous les jeux, joueur habile.

- **ki** (H.) bien, fort, vigoureusement. *Felzoki ase da*, il a bien mangé, s'est rassasié, s'en est donné tout son saoul.

- **tu**, **-tae** (H.) engraisser, acquérir de l'embonpoint. Cf. esp. *fecho*.

\***FETZO** *L. N.* (A.) potelé, dodu.

\***FEZO** *N.* (A.) vaillant, actif, gros.

\***FI** *S.* (liez.) *adj.* fin.

**FIA** **-tu**, **-tze** (H.) cautionner, se rendre caution, lier, se lier.

\***FIAFA** (H.) piffle, vanterie, fanfaronnade, jaillance, ostentation.

- **ka** en train de faire le vantard. *Fiafaka dago*, il fait le vantard, le fanfaron, parle, agit avec jaillance et ostentation. *Svs.* : *burfudiu*.

- **katu**, **-katze** (H.) faire ostentation, faire le fanfaron.

- **ri** (H.) qui piffle, fait le fanfaron, l'arrogant, fait parade et vain ostentation. *Svs.* : *burfudiatsu*, *itzafo*.

\***FIAT** — 1° *N.* (A.) fermé; — 2° suite, exactitude, résultat.

\***FIDA** — 1° *S. N. L.* (Oih. 165-379) idée de confiance, de crédit. (Du lat. *fidere*.) *Ez ni fidu* : je ne m'y lie pas; — 2° certitude. *Segur eta fidu ni*, je suis sûr et certain.

- **gaitz** méfiant.

**gari** (H.) qui mérite la confiance.

- **kaizkof** (H.) méfiant, de caractère soupçonneux, qui risquent se délier.

**kaizkortasun** (H.) défiance, méfiance, crainte d'être trompé, d'être déçu dans son attente. *Svs.* : *belduf*.

- **kaiztu** (H.) se méfier, se délier, avoir crainte, soupçon. *Svs.* : *beldurtzea*.

- **ntza** (H.) confiance.

- **tuki** (H.) avec confiance, assurance, sécurité. *Svs.* : *beldufik gabe*.

- **tu**, **-tze** (H.) — 1° se fier, se couler, prendre assurance sur quelqu'un ou sur quelque chose. *Fidantzen ahal zare haren hitzoan*, *hitzaren gainean*, vous pouvez compter sur lui. *Svs.* : *Egoiten ahal zare osoki haren hitzari*; — 2° abso-

lument : avoir confiance, n'avoir pas de crainte.

\***FIBEL** *C.* (H.) — 1° qui est loyal à garder sa foi, sa parole, sa promesse. *Svs.* : *hitzeko*; — 2° fidèle, qui est fixe en son affection, en son attachement; — 3° fidèle, qui ne commet pas de soustraction, de fraude. *Svs.* : *zuzen*; — 4° fidèle, exact en ses comptes à rendre. *Svs.* : *zuzen*.

- **ki** (H.) fidèlement.

- **tasun** *C.* fidélité.

\***FIER** *C.* (A.) fier, ferme, hautain.

- **ki**, fièrement.

- **tasun** (H.) fierté, hardiesse.

- **tu**, **-tze** (H.) rendre ou devenir fier.

**FIFAIT** (H.) — 1° *adv.* promptement, sur l'heure, sur-le-champ; — 2° *N.* (A.) brusquement et sans réflexion.

**FIGO** *L.* (H.) *V. Fio*.

\***FIGURA** (H.) — 1° figure, visage; — 2° figure, forme extérieure. *Svs.* : *itzura*; — 3° apparence, représentation. *Akheharan figuran agertzen da*, il paraît sous la figure, forme d'un bouc. *Svs.* : *iduri*, *irudi*.

- **tu**, **-tze** (H.) se figurer, s'imaginer, se représenter. *Figuratu zitzaion hitzera zohala*, il se figura, il crut qu'il allait mourir.

\***FIGA** *L.* (A.) pie.

**FIKI** mot adverbial souletin. *V. Finki*.

\***FIKO** *L.* (H.) figue.

- **to** *ndo* (H.) figuier, pied de vigne.

- **tze** (H.) figuier, quantité de figuiers.

**FILDA** — 1° (A.) lambeau de vêtement; — 2° *L.* (A.) rouleau, femme de vie légère. *Var. pilda*.

\***FILDARHUTS** (H.) à poil, cheval qu'on monte sans selle, qui est sans housse.

\***FILIFE** *L.* Philippe.

\***FILOSOMIA** *L.* (H.) physiognomie, air, trait du visage.

\***FILOTS** *N.* (A.) bouvre.

\***FILUS** — 1° (H.) câlin, persuasif, filou; — 2° *N.* (A.) rouillard, retors; — 3° *N.* *uzl.* filosine

\***FIN** *I* (H.) *subst.* — 1° fin, terme où une chose cesse d'exister, où elle s'arrête et aboutit. *Munduaren fine-raino*, jusqu'à la fin du monde; — 2° fin, terme, but auquel on tend. *Svs.* : *zede*; — 3° à la fin, sans fin, ni terme.

- **atu**, **atze**, finir, achever, prendre fin, mourir.

- ita, - itaa (Hb.) finie. V. *akhabatu*, - *kata* N. (A.) abandonner, laisser.
- \***FIR** II (H.) *adj.* — 1° fin, défilé, *mequ. Hani fin*, il fin. Svx. : *mecho* — 2° fin, par opposition à gros, grossier. *Dikal fin*, *dyap fin*; — 3° fin, de forme svelte, élégante. *Geri fin*, paille fine, élégante, bien prise. Svx. : *larden*, *mehe*; — 4° fin, pur, exempt de mélange, d'alliage. *Chaf fin*, argent fin. Svx. : *huts*, *garbi*; — 5° fin, excellent, de qualité supérieure. *Yolwale fin*, chocolat fin; — 6° fort, vigoureux, résistant. *Makhsilakhaldi fin*, un vigoureux coup de bâton. Svx. : *sando*, *azkar*; 7° au moral : fin, rusé, astucieux; — 8° au moral : fin par opposition à faux, à fautive, honnête, probe. *Gison fina*, homme de parole, honnête.
- *zia* S. (Goz.) finesse.
- *kata*, *katra* — 1° L. N. (A.) contier, ser; — 2° s'appuyer sur...; — 3° bûcher, piocher; — 4° (H.) fixer solidement, attacher une chose à une autre, l'appuyer sur une autre, la rendre ferme et inébranlable. *Cure kontra eman zen sentenia* (*Jesuschi*) *uwatu dia*, *eta fin-katu du garutzearen kontra* (J. Liz-H.) la sentence qui avait été portée contre nous, Jésus l'a déchirée et clouée à la croix.
- *ki* (Duv. A.) fermement, sérieusement.
- *ko* (H.) *adv.* fermement, solidement, d'une manière fixe, stable, immobile. *Bethi fin eta finko egoitea eta irautea* (Ax. H.) demeurer et persévérer toujours ferme et inébranlable. Svx. : *finki*, - *ura* S. finesse, roublardise.
- FINOLA** (Duv. A.) élégant.
- *dura* (Duv. A.) attemment.
- *tu* (Duv. A.) — 1° présumer; — 2° se pompanner.
- FINUNETA** N. (A.) roublard, roué.
- FINZA** habileté, roublardise.
- *dün* S. (Fx.) madré.
- {a} *us* S. (Fx.) madré.
- \***FIO** (H.) redevance, rente. *Etiele iduku zar daven fioa* (J. Etc. M.-H.) ne leur retiens pas la redevance qui leur est due.
- \***FIOLA** S. Gez. fole, facon.
- FIREIL** S. (Ald. R. I. E. B. 1911) poussière ou poudre mequie.

- FIRILEZIA** L. N. (A.) esfiloché.
- FIRIPARA** (H.) action de faire une chose grossièrement, sans attention.
- FIRINDA** (Hb.) petite roue, poutie.
- FIRIFIRI** (Duv. A.) giration.
- *ka* (Duv. A.) girant.
- *kaka*, — 1° N. (A.) girant; — 2° N. (A.) V. *firifiri*.
- *taka* (Hb.) faire rouler comme un trait.
- *tan* (Hb.) d'un trait.
- FIRLA** L. N. (A.) — 1° traquet de moulin; — 2° quille. V. *birla*; — 3° roue.
- {a} *eta* (H.) jeu de quilles.
- *ka* N. (A.) jouant aux quilles.
- *nlaa* (Hb.) gousse ou enveloppe du grain de froment, quand elle en est séparée, poussière, atome.
- *t* (H.) le jeu de quilles.
- *tan* N. (A.) V. *firlaka*.
- FIRLANGO** N. (A.) serpillière.
- FIRLINGATU** L. (A.) commencer à s'effiler.
- \***FIRME** (Hb.) ferme.
- *tasun* (Hb.) V. *fermetasun*.
- FIBU** N. (A.) aiguillée.
- FIFA** L. N. (A.) mot onom. qui exprime le bruit produit par le fil en se formant au sortir de la quenouille.
- FIRIKA** N. (A.) roue.
- FIFILA** — 1° N. (A.) roue. *Fifila-begi* (Lx.) essieu; — 2° poutie de l'ancien tourne-bras mécanique; — 3° S. jouet d'enfant, quille; — 4° birloir, petite pièce de bois tournant sur soi et qui sert à fermer un châssis, une porte. *Fifila biribila*, birloir de forme arrondie ou qui tourne en rond; — 5° L. (A.) traquet de moulin.
- FIRIMA** L. (H.) instrument de musique.
- FIRINDA** — 1° (H.) bruit que fait un objet jeté violemment ou l'air; — 2° L. N. (A.) bourdonnement ou sifflement d'une pierre, d'un bâton; — 3° bruit du fusil qui tourne; — 4° (A.) L. (Duv.) empoussement qui se manifeste par gestes.
- *ka* — 1° L. N. (A.) roulant; — 2° (H.) avec un bruit strident.
- *kaka* L. (A.) roulant.
- *ta*, *-tra* N. (A.) manier un bâton ou un autre objet en le faisant siffler.
- FIRINGILA** — 1° S. (Fx.) jeu d'enfants dans lequel on fait tourner une



ficelle à laquelle est attaché par le centre un morceau de bois; — 2° tête de linotte.

**FIRINGILAN** *N.* (*A.*) saig. (Lb. Eusk. 0, 20) à cœur joie.

**FIRINTA** *N.* (*A.*) mouvement brusque et violent.

- *ka N.* (Fx.) emporté en roulant.

**FIRISTAN** *N.* (*A.*) tournant.

**FIRISTI** - *Fafasta N.* (*A.*) gâcher, travailler sans soin.

**FIRITA** *N.* (*A.*) *V. firinda F.*

**FIRON** - *faron maribeltz N.* (*A.*) mot trivial usité pour désigner le grille-châtaignes.

**FISERI** (*H.*) chose de nulle valeur. *V. fis.*

**FISTI** (*H.*) vermine, insecte.

**\*FITARZUN.** *S.* (*H.*) finesse, ruse. *V. fit.*

**\*FITE** *C.* (*H.* *A.*) vite, avec célérité, promptement, immédiatement. *Fite doha*, il marche vite, il va vite.

- *sko* (*H.*) un peu vite. *Joanen haitz hemendik fiteshu edo...* tu décampas d'ici un peu tôt, ou...

- *xko, xkoto, zkoto* (*H.*) un peu vite. *Syn.* : *lastersko.*

**\*FITEZ** vite.

- *ago*, plus vite.

- *onik*, le plus vite.

- *ki* (*H.*) au plus vite. *Fiteki Aeldu dira*, ils viennent courant à l'envis l'un de l'autre.

- *hara* (*H.*) assez vite.

**FITFAT** *N.* (*A.*) brusquement et sans réflexion.

**FITS** — 1° *L.* (*A.*) bouffier dans l'œil; — 2° un peu; — 3° empêchement;

- 4° *C.* (*A.*) frange; — 5° *C.* (*A.*) futilité.

- *ik* (*H.*) rien du tout.

- *keri L.* (*H.*) (*A.*) chose de nulle valeur, balivole.

- *mits*, sottise, malpropreté.

**\*FITSA** - *mendu* (*H.*) fixation, détermination.

- *tu, -tza*, (*H.*) fixer, examiner, déterminer.

- *taki* (*H.*) fixement, d'une manière juste, déterminée.

**\*FITSO** *S.* (*Gex.*) *adj.* fixe.

- *ki*, fixement.

**\*FIKO** *N.* (*A.*) corpulent.

- *tu N.* (*A.*) devenir corpulent. *V. fetxo.*

**FIXT** (*H.*) rapidement, comme un éclair.

- *aka* (*H.*) en l'air, rapidement, en sautant, mot qui rend les manières de quelque mécontent.

- *i fanta* (*H.*) précipitamment, mouvements inconsiderés.

**\*FLAKA** *Var.* de *flako* en compos.

- *dura* (*H.*) affaiblissement, débilitation. *Syn.* : *ahuhura, argaldura.*

- *tu, -tze* (*H.*) — 1° rendre ou devenir faible; — 2° s'évanouir.

**\*FLAKEZIA** (*H.*) faiblesse, défaut de force de failance. [ *Cf. esp. flaqueza.* ]

**\*FLAKO** (*H.*) *adj.* — 1° Basque, débile, qui n'a pas de force. *Langile flako*, ouvrier faible; — 2° faible, en parlant des facultés intellectuelles ou morales. *Adimendu, bura flako*, entendement, tête faible; — 3° faible, qui manque d'épaisseur, de grosseur, de solidité. *Paret flako*, mur faible. [*esp. flaco.*]

- *ki* (*H.*) faiblement. *Syn.* : *argalki, ahuki.*

- *lasna* (*H.*) faiblesse. *Syn.* : *argaltasun, ahultasun.*

- *tu, -tze* (*H.*) rendre ou devenir faible.

**FLAKO**, *Bakô N.* (*Gex.*) *adj.* faible.

**\*FLANONKATU** *S.* (*Fx.*) *Flaninkatu N.* (*A.*) flatter, cajoler, courtiser.

**\*FLASKO** *S.* (*A.* *H.*) flacon, bouteille.

**FLEIT** *N.* (*A.*) veine, bonne disposition.

- *a* (*Duv. A.*) vogue, estime.

- *e L.* (*H.*) bonne disposition de corps, santé, humeur. *Es raiz fleituan*, je ne suis pas bien disposé.

**FLETAN** *L.* (*Gim.* 130) *flando* (pois.)

**\*FLOEA** *S.* (*A.* *Fx.*) — 1° bouquets de fleurs, de fruits; — 2° nœud de cravate, cravate.

- *gile* (*H.*) bouquetier, bouquetière, qui fait des bouquets, des fleurs.

- *ri*, même signification que *flakagile.*

- *tu, -tze* (*H.*) orner de bouquets, de nœuds, de rubans ou taffetas à flocon. *Baldi ederki flakatu*, cheval bien, élégamment orné.

**\*FLORA**, *\*Flora* — 1° (*H.*) jeunesse, floraison; — 2° espèce de jeu de cartes.

**FLOXA**, *Fluxa* (*H.*) — 1° lâche, qui n'est pas serré, n'est pas tendu.

*Ziriku floxa*, soie non tendue; — 2° lâche, mou, nonchalant, sans acti-

- vité, négligent, paresseux. *Lanjile fluxa*, ouvrier mou, nonchalant au travail; — 3<sup>e</sup> qui est sans valeur de caractère, sur lequel il n'y a pas à compter. *Gizon fluxa*, homme sans consistance; — 1<sup>o</sup> lâche, faible, léger, qui se laisse aller et faire; — 5<sup>o</sup> S. (Fx.) caduc. [esp. *fofo*, béarn. *fouch*.]
- **ki** (Hb.) faiblement, fragilement, mollement.
  - **tusun** (H.) faiblesse, inconstance.
  - **te, -tu** (H.) devenir lâche, mou, indolent, insouciant, négligent.
- FLOXA**, *flaxa* C. F. *flax*.
- **tû** S. (Fx.) dépérir.
- FLUS** N. (A.) prodigue. V. *flux*.
- FOAFA** -ri (H.) — 1<sup>o</sup> souffleur, qui lance un souffle; — 2<sup>o</sup> qui est plein d'orgueil, d'arrogance, de vanité.
- **tsu** (H.) plein de vent, d'arrogance, de vanterie, d'orgueil. SYN. : *foafari*.
  - **tu** (H.) souffler. SYN. : *ufatu*.
- FOFA** ou **Fofa** (Hb.) mou, enflé, spongieux.
- \*FOINA** S. (Gez.) fouine.
- FOLA** C. (H. A.) — 1<sup>o</sup> collet d'un vêtement, chemise, gilet, etc... Var. de *\*kols*; — 2<sup>o</sup> pan de vêtement, de manteau, d'habit, de robe. *Kotitan fola alderdi bat esku ezkeraz datzekola*, tenant avec la main gauche le pan d'un côté de sa robe. [Cf. fr. *rotant*.]
- FOLDRA** I (H.) folâtre, qui aime à faire des folies amusantes, plaisantes.
- **zko** (H.) qui tient de la folâtrerie.
- \*FOLDRA** II. (S. P.) suite. SYN. : *keldar* [V. fr. *foldre*.]
- **tu** (S. P. A.) se couvrir de suite.
- FOLTSEAK** S. (Fx.) les favoris.
- \*FOLTSU** — 1<sup>o</sup> S. (Fx.) poulx; — 2<sup>o</sup> L. au plur. les tempes.
- **hun** S. (Fx.) bon tireur. [Cf. lat. *pulsus*.]
- \*FOLTXI** (H.) petite bourse. [Cf. esp. *bolsa*.]
- \*FONDAMEN** (Hb.) fondement. V. *zimendu*.
- \*FONDATU**, -tze S. (Gez.) fonder.
- \*FONDI**, -tu, -tze (Hb.) V. *fundi*.
- FONTALE** (H.) étai, étaçon. SYN. : *irozkai, zontai*.
- FONTELA** S. N. (A.) poutre. Var. de *fontale*.
- FONTS** S. N. (A.) force, vigueur.
- \*FORJA** (Duv. A.) mauvaise parure. [béarn. *forje*.]
- **tu** (Duv.) parer, attifer.
- FORJELA** S. (Fx.) accoutrement. [Cf. *forja*.]
- FORKAI** (H.) boutonnière.
- \*FORMA** (H.) — 1<sup>o</sup> état, aspect extérieur, figure; — 2<sup>o</sup> forme de souliers.
- **nlsa** (Hb.) conformation.
  - **tu, -tze** (H.) — 1<sup>o</sup> donner la forme, la figure; — 2<sup>o</sup> donner l'être, la naissance, produire, créer. SYN. : *egin, sortu*.
- \*FORMU** (H.) gourme;
- **tsu** (H.) qui a la gourme.
- \*FORNI** -tu, -tze (Hb.) fournir, pourvoir.
- **tura** (Hb.) fourniture.
  - **zale** S. (Géz.) fournisseur.
  - **zer** (Hb.) fournisseur.
- \*FORNIL** (A.) petit entonnoir.
- FORNILA** (Hb.) appoint. [de *forni*.]
- \*FORNU** (Hb.) V. *formu*.
- **tsu** (Hb.) sujet à la gourme, morveux.
- \*FOROGA** -tu, -tze (Hb.) V. *boroga* -tu -tze.
- \*FORTA** (H.) terme de cordonnerie, sorte de faux ourlet en peau plus mince sur les bords du cuir d'une chaussure.
- **tu** (Duv. A.) ourler ou parer des souliers ou des vêtements.
- \*FORTUNA** (H.) — 1<sup>o</sup> hasard, cas fortuit. *Fortunazko idarciteu*, trouvaille de hasard; — 2<sup>o</sup> fortune, chance heureuse. *Fortuna ukhan du*, il a eu bonne fortune. SYN. : *zori ona*; 3<sup>o</sup> fortune, richesse, biens. *Fortuna egiteu*, faire fortune.
- **duu, -tsu** (H.) — 1<sup>o</sup> qui a bonne chance; — 2<sup>o</sup> qui a du bien, de la richesse. SYN. : *aberatsa*.
  - **tu, -tze** C. enrichir.
- \*FORA** -dura C. (A.) doublure de vêtement.
- **tu, tze** (H.) doubler un vêtement, lui mettre une doublure.
- \*FORU** L. (A.) poireau.
- **delhat**, herbe aux poireaux, le tity-male ou le réveille-matin.
- \*FRAGA** (H.) — 1<sup>o</sup> fourneau de forgeron, de serrurier, etc...; — 2<sup>o</sup> forge.
- \*FRAI** (H.) frère, mot qui précède celui d'un religieux. *Frai Antonio*, frère ou père Antoine. [De l'esp. *fray*.]
- FRAIDE**, fraile — 1<sup>o</sup> C. (H. A. Fx.) reli-

- gieux, moine; — 2<sup>e</sup> S. N. (Oih. 283) frère Izi, moine, religieux. [De l'esp. *fraite*].
- **go** (H.) état religieux, monachisme.
  - **mirabe**, ou **Fresi-mofoi** (H.) serviteur qui s'est donné à un couvent et qui en garde les règles.
  - **ondo** S. (Fx.) détroqué.
  - **tason** (Hb.) condition de moine, de capucin.
  - **txo** (H.) moineillon, petit moine.
  - \***FRAIDAËIN** (Hb.) monstre marin qui a la tête d'un homme et la tête rase.
  - \***FRAKA** (Hb.) culottes, grègues, habit aux basques courtes, lacées.
  - **gabe** (Hb.) sans froc, sans culottes, sans brayette, homme de pauvre espèce.
  - **xuri** (Hb.) caleçons de toile. Cf. lat. *bruca*.)
  - \***FRANGANTZIA** (Hb.) abondance, prodigalité, fréquence, multitude.
  - \***FRANGATU** (Duv. A.) abonder.
  - \***FRANGO** — 1<sup>o</sup> N. (A.) beaucoup. *Gizonufrango*; beaucoup d'hommes. (Remarque que *frango* s'emploie avec le nominatif déterminé (singulier collectif); — 2<sup>o</sup> (Hb.) libéral, prodigue.
  - **ki** N. (A.) abondamment.
  - \***FRANJERIA** (Hb.) ensemble des franges qui ornent un ou plusieurs habits, un ou plusieurs meubles.
  - \***FRANKAK** — 1<sup>o</sup> L. (V-E.) oûtes de poisson; — 2<sup>o</sup> (H.) branchies.
  - \***FRANKATU** N. (A.) abonder.
  - \***FRANKEZIA** (Hb.) franchise, largesse.
  - \***FRANKOI** — 1<sup>o</sup> L. (H.) beaucoup, abondamment, autant qu'il en faut et plus, en grand nombre, en grande quantité. *Hadugufrango*, nous avons notre suffisant et plus; — 2<sup>o</sup> libéral, généreux. Svs. : *emaile*, *esku-zabal*; — 3<sup>o</sup> abondance. *Baqinuen janhariz frankoa*. Nous avons d'aliments l'abondant, le très suffisant. Svs. : *frankia*.
  - **ki** (H.) abondance, copieusement.
  - **tan** (A. Hb.) beaucoup de fois, souvent, maintes fois.
  - **tason**, -**larzun**, état d'abondance. *Ihustekoa da etse hartako frankotanama*, elle est à voir l'abondance; qu'il y a en cette maison-là.
  - \***FRANKO II** -**ki** (H.) franchement.
  - \***FRANSES** — 1<sup>o</sup> Français; — 2<sup>o</sup> langue française.
  - \***FRANTXEX** L. François.
  - **xa** L. Française.
  - \***FRANTXISEA** L. Française.
  - \***FRANTZA** (S-P. A.) branchies.
  - \***FRANTZIA** (A.) France.
  - \***FRANXEX** (Hb.) François.
  - \***FRANXIXKA** (Hb.) Française.
  - \***FRANXIXKU** (Hb.) François.
  - \***FRANZES** S. (Goz.) *adj.* français.
  - \***FRAUDA** -**tu**, -**tze** (Hb.) frauder, frustrer.
  - \***FREITA** (Duv. A.) vogue, renommée. [esp. *fruta*.]
  - \***FRESAK** (H.) frais, dépense, coût, débours.
  - \***FRESDURA** (Hb.) fraîcheur, froidure, indifférence.
  - \***FRESKA** Sens général de « frais ».
    - **dura** (H.) rafraîchissement, l'action de rendre plus frais, fraîcheur.
    - **gari** (Hb.) propre à rafraîchir.
    - **tu**, -**tze** (H.) — 1<sup>o</sup> *verbe act.* rafraîchir, rendre plus frais, moins chaud. Svs. : *hoztu*, *boxtu*; — 2<sup>o</sup> *verbe neutre* : devenir plus frais; — 3<sup>o</sup> reprendre une bonne mine, un air bien portant, jeune. Svs. : *ongitu*; — 4<sup>o</sup> sortir d'un état d'ivresse plus ou moins complet. Svs. : *hoztu*, se refroidir.
  - \***FRESKO** C. (H.) — 1<sup>o</sup> frais, qui a une température entre chaud et froid. Svs. : *hozpil*. *Ur freskoa*, eau fraîche. Svs. : *Ur hotza*; — 2<sup>o</sup> frais, nouvellement, récemment fait, produit, cueilli, arrivé. *Añautze freskoa*, œuf frais. *Ogi freskoa*, pain frais. *Oin-hatz freskot*, trace fraîche; — 3<sup>o</sup> frais, de date récente. *Beri freskotek*, nouvelles fraîches; — 4<sup>o</sup> frais, qui a un air, une mine de jeunesse, de vigueur. *Itzura freskoa*, *luru freskoa*, figure, peau fraîche; — 5<sup>o</sup> qui n'est pas pris de vin; — 6<sup>o</sup> *adv.* *Fresko da*, il fait frais; — 7<sup>o</sup> N. *ust.* (Laf. vide. *Motza fresko*, bourse plate.
  - **ki**, fraîchement.
  - **ro**, fraîchement.
  - **tason** (H.) état de fraîcheur. Svs. : *hoztasun*.
  - \***FRESKOA** (H.) fraîcheur, le frais. *Freskurun egartzea*, mettre au frais, à rafraîchir. Svs. : *itzal*.
  - \***FRETA** -**tu**, -**tze** (Hb.) frotter.
  - \***FRIJ** -**dura**. S. (Hb.) action de frit, état de ce qui se frit.
  - **tze** (H.) — 1<sup>o</sup> frire, faire cuire dans

- une poêle; — 2° au fig. s'impac-  
tenter vivement, être dans une  
vive et douloureuse anxiété. *Fri-  
jiljen huri nait*, je suis dans une  
impatience, une peine, une anxiété  
extrême.
- \***FRIGIBERDOTZ** (Hb.) ragoût, fricas-  
sée.
- FRIKALAFROEA** *N.* (A.) pie-grièche.
- \***FRIKITU** (Ch.) Var. de *Frijitu*.
- \***FRIKO I** *C. S.* (F'x.) fripon, friponille,  
coquin.
- \***FRIKO II** *C.* fricot, tonte espèce de  
mets préparé pour être mangé,  
mais principalement de la viande.
- \***FRIKÜRERIA** *S.* (Hb.) *V. Frikun-  
keria*.
- \***FRIKUN** (Hb.) fripon, fourbe.  
- *eria* (Hb.) friponnerie, tas de fri-  
pons.  
- *keria* (Hb.) friponnerie.
- FRINK** (Hb.) — 1° terme du jeu de  
cartes appelé le truc; au plur.  
*Frickak*, demande de nouvelles  
cartes; — 2° manquer à sa parole,  
à sa promesse.
- \***FRINKATU** (A.) Var. de *Finkatu*.
- FRINTZ** — 1° *L.* (A.) épiderme; — 2°  
cloque produite par une brûlure. *V.*  
*pintao*.
- FRINTZA** *L.* (V-E.) la toile, la mem-  
brane de l'œuf.
- \***FRIPUN** (Hb.) fripon, vaucien, fourbe,  
coquin, capable de faire un mau-  
vais coup, dangereux.  
- *eri*, -*keri* (H.) friponnerie, méchan-  
celé, fourberie.  
- *ki* (H.) friponnement, avec fourberie.  
- (n) *statu*, -*statao* (Ch.) traiter de  
fripon.
- \***FRISA** (S.) Au plur. *Frisak*, terme  
de danse, frise.  
- *dura*, frisure.  
- *tu* — 1° faire des frises (danses);  
— 2° friser.
- \***FRISKATU** *N.* (A.) — 1° se briser en  
pièces; — 2° couvrir de coups.
- FRISKU** (Hb.) duracine, espèce de  
pêche, arbre, alberge.
- FRISTI** -*frasta* *L.* (A.) n'importe  
comment.
- FRIXT** *C.* (H.) nom. exprimant la dis-  
parition subite de quelqu'un ou de  
quelque chose.  
- *aka*, -*akeran*, soudain.  
- *an*, -*ian*, soudain.
- \***FROGA**, *Frogantz* (H.) - 1° preuve,  
établissement d'un fait, d'une vérité,  
par arguments, raisons, documents;  
— 2° épreuve, expérience. *Froga  
egitu*, faites-en l'épreuve.  
- *bide* (Hb.) probabilité, moyen de  
prouver.  
- *lekhu* (Hb.) lieu d'épreuve.  
- *tu*, -*tae* — 1° (H.) établir la vérité  
d'une chose par faits, raisons,  
témoignages, documents; — 2°  
éprouver, faire l'épreuve d'une  
chose. *Gauza frogatua da*, c'est  
chose prouvée, expérimentée.  
- *tae* : qui prouve. (Cf. lat. *proba*.)
- \***FROGU** (Hb.) s'emploie au plur : *Fro-  
guak*, solennité, funérailles, messe  
prouvée et solennelle qui suit un  
décès.
- \***FROKATU** *N.* (A.) se frayer. (Cf. *bro-  
kata*.)
- \***FROTA** -*dura*, *C.* frotement, friction.  
- [a] *ldi*, frottée, brosse, au sens  
propre, non au sens figuré. *Syn.* :  
*thofaldi*.
- *tu*, -*tae* (H.) froter, frictionner,  
enduire. *Syn.* : *igarstea*, *thofat-  
zea*.
- \***FRUITARI** *C.* fruitière, marchande de  
fruits.
- \***FRUITU**, *Frutu* (H.) *C.* — 1° fruit,  
produit des végétaux, particulière-  
ment des arbres fruitiers. *Aurthen  
fruitu*, *frutu guti da*, il y a peu de  
fruits cette année; — 2° fruit, pro-  
duction de la terre en général;  
— 3° fruit, enfant qu'une mère porte  
en son sein. *Zurre sabeteko fruitua*,  
*fruta* : le fruit de vos entrailles;  
— 4° fruit, avantage, profit. *Sakra-  
menduen fruitua*, *fruitua*, le fruit  
des sacrements, ce qu'ils produisent,  
opèrent à l'avantage de celui qui  
les reçoit. *Syn.* : *ekboizpen*.
- *dwa* (H.) qui a du fruit, arbre qui  
actuellement en porte.  
- *akarle*, -*skhoizle*, qui porte du fruit.  
- *ki* : dessert de fruits.  
- *saltzale* (H.) fruitier, fruitière, qui  
vend des fruits.  
- *tegi* (Hb.) — 1° lieu planté d'arbres  
fruitiers; — 2° fruitière, le lieu où  
l'on conserve et garde le fruit.  
- *tau* (H.) — 1° arbre qui est chargé  
de fruits; — 2° chose, production  
avantageuse.  
- *lu*, -*tae*, se remplir de fruits.
- FU!** *N.* (A.) peuh! interj. d'étonn., de  
mécontentement, de dégoût. *Fu!  
zikin!*

\*FUERA1 — 1<sup>o</sup> interj. Hors d'ici!; — 2<sup>o</sup> jeu de paume.

FUFARTU (Bek.) balayer.

FUIN I — 1<sup>o</sup> (Hb.) cervelle, moelle.

*Buru-fuina*, cervelle. *Herau-fuina* : moelle. S'emploie le plus souvent au plur : *Fuinah*; — 2<sup>o</sup> par ext., au fig. esprit, pensée. *Gau eta egun fuinan itaultzekou* : digne qu'on le roule nuit et jour dans l'esprit. *Fuina etkuñ saizkidan yogoetak* : des pensées qui me sont venues à l'esprit; — 3<sup>o</sup> L. (A.) sève. V. *mpin*.

\*FUIN II. fouine.

FUIN III Var. de *oiz*.

- kilatu, -kilikatu (Hb.) regimber, ruer des pieds de derrière, on hennissant.

- kila, -killa, -kilika (H.) regimberment, mouvement désordonné; résistance d'une bête quand quelque chose la blesse, la gêne, la chatouille. Svs. : *uztar*.

- kilikari (H.) bête chatouilleuse, sujette à regimber.

FULA I (H.) feuille de papier, lame de métal ou de bois, plate et mince qui se détache par couches d'un bout. *Paper fula*, feuille de papier. *Iuridin zuri fula bat*, une feuille de fer-blanc.

FULA II (Bohém.) fumier.

\*FULERIA (Hb.) fraude, tromperie au jeu.

\*FULERO (Hb.) tricheur, trompeur au jeu.

\*FULI F. Furi.

\*FUNDI (Hb.) juron qui veut dire :  
- Que Dieu m'écrase si ce que je dis n'est pas vrai!

- arazi L. (La. II.) anéantir.

- bil (La.) prodigue.

- bitail (H.) prodigue.

- ka (H.) — 1<sup>o</sup> ruine totale, malheur, perte sans ressources. Svs. : *hou-damen*; — 2<sup>o</sup> (Ch.) naufrage.

- kato, -kato — 1<sup>o</sup> (H.) ruiner, se perdre entièrement; — 2<sup>o</sup> N. am. mettre en pièces.

- laale — 1<sup>o</sup> (H.) qui ruine, qui détruit, anéantit. *Aingeru fundt-sailea*, l'Ange exterminateur; — 2<sup>o</sup> dissipateur prodigue de ses biens. Svs. : *igorle*, *irialle*, *hou-datzaile*.

- tu, -tze — 1<sup>o</sup> (H.) submerger, aller à fond, couler. *Undiak ekhatsak fundt eitezagan*, pour que la

tempête ne submerge pas notre vaisseau; — 2<sup>o</sup> détruire de fond en couble, s'effondrer, ruiner, anéantir entièrement, s'abîmer, périr totalement. *Uholdeak funditu ditu etean*, l'undak, ginduen *guziak*, le débordement du fleuve a détruit entièrement maisons, champs, tout ce que nous possédions; — 3<sup>o</sup> abîmer, gâter considérablement. *Soinekoak funditu ditut*, j'ai abîmé mes vêtements. Svs. : *osoki galtzea*; — 4<sup>o</sup> anéantir, s'anéantir, disparaître. *Fundi nadit!* que je sois anéanti!

\*FUNIL S. V. (A.) entonnoir.

\*FUNTS C. — 1<sup>o</sup> fonds de terre; ne s'emploie guère qu'au plur. : *Funt-sak*, biens, fonds. Svs. : *iguzkikoak*; — 2<sup>o</sup> le fond, ce qui est intérieur, intime : *Zon funtara eta esagutuko dazur eta dela ageri dena*. Allez au fond et vous verrez qu'il n'est pas ce qu'il paraît. Svs. : *barne*; — 3<sup>o</sup> le fond, la réalité d'une chose. *Meditazioaren funtsa*, *arima eta muina* : le fond, l'âme et la moëlle de la méditation; — 4<sup>o</sup> motif, raison d'agir. *Et dut nik funtsik arkitzen gizon huri gaitz egiteko*, quant à moi, je ne trouve aucun motif de faire du mal à cet homme-ci; — 5<sup>o</sup> fond, caractère, capacité. *Funts oneko*, *gaitoko*, qui a bon, mauvais caractère. Svs. : *jits*. *Funtsik ez tu*, il n'a pas de caractère; — 6<sup>o</sup> fond que l'on fait sur quelque chose ou quelque chose : *Et tugu zeran funtsik egia haren gainean* : nous ne pouvons pas compter sur lui.

- dun C. — 1<sup>o</sup> (Hb.) qui a des terres; — 2<sup>o</sup> qui a du caractère.

- ean, -erat, -eta C. en somme.

- etik (Hb.) radicalement.

- ezko C. — 1<sup>o</sup> (Hb.) qui a du sens, de la solidité, sérieux, actif; — 2<sup>o</sup> chose importante au fond, qui mérite attention, qu'on y attache du prix. *Funtseko gaua da hor*, ceci est considérable, chose digne qu'on l'apprecie; — 3<sup>o</sup> en parlant des personnes : qui a de la valeur d'esprit, sur qui on peut compter. *Gizon funtsekoa*; homme d'esprit, sensé, de caractère sérieux, digne de confiance. Svs. : *sintso*.

- gabe — 1<sup>o</sup> (Hb.) subst. : le manque de sérieux; — 2<sup>o</sup> adj. sans caract.

- tere: — 3<sup>e</sup> S. (Fx.) peu sérieux.
- **gabekeria** — 1<sup>o</sup> (Hb.) légèreté, sottise; — 2<sup>o</sup> (Hb.) futilité, bagatelle.
  - **gabeko** (Hb.) V. *Funtsgabé*.
  - **gabetasun** (H) — 1<sup>o</sup> état, caractère d'une personne sans fond, sans valeur, triviale; — 2<sup>o</sup> qualité d'une chose sans valeur, sans raison d'être, sans fondement, indigne qu'on y attache du prix.
  - FUÑ** L. (A.) — 1<sup>o</sup> moelle; — 2<sup>o</sup> sève. V. *Fuin I*.
  - FUÑIKA** (G. H. IV 227) bergeronnette (marule bois.)
  - FURFOJA** (Hb.) fanfaronnade, arrogance, forlanterie.
    - **tsu** (H.) fanfaron, arrogant.
  - FURFURIA** N. (A.) morgue, air de suffisance.
    - **tsu** (H.) — 1<sup>o</sup> arrogant, fanfaron, vantard, insolent; — 2<sup>o</sup> colère, emporté. Syn. : *hasefetsu*.
  - \***FURIA**, **Fulia** (Hb.) — 1<sup>o</sup> fureur, colère extrême; — 2<sup>o</sup> furie, mouvement violent, impétueux des choses. *Hsasouren furia*, la fureur de la mer.
    - **ti** (Hb.) — 1<sup>o</sup> qui aisément se livre à la colère, à la fureur. Syn. : *hasefelia*; — 2<sup>o</sup> qui est en fureur, furie, furieux.
    - **tiro** (H.) furieusement, avec fureur, d'un mouvement impétueux.
    - **tsu**, porté à la colère.
  - \***FURIOS** *Furius* S. (Gcz.) furieux.
    - **ki** (A.) avec fureur, impétuosité.
  - FURLA** N. (A.) bouton de porte.
  - FURLATS** (Hb.) charpie, fil, frange.
  - FURLIA** N. (A.) bouton de porte.
  - \***FURTS** (H.) — 1<sup>o</sup> housse de cheval qui lui couvre la croupe; — 2<sup>o</sup>

housse de meubles, chaises, fauteuils.

- FURON** — 1<sup>o</sup> jouet de garçonnet; — 2<sup>o</sup> bruit du fuseau pendant le filage.
- FURÉNTAN** N. (A.) rechignant.
- FURÉNTAN** N. (A.) tournant.
- FURUNDA** N. (A.) V. *Furun* 2<sup>o</sup>
- FURUNDOSKO** N. (A.) jeu d'enfants.
- FURUNTA** S. N. (A.) bruit que fait le fuseau en tournant.
  - [ta]-izale (La.) personne susceptible.
  - [la] zetaka N. (A.) troulant, tournant.
- FURUSKATU** N. (A.) se ficher, se disputer.
- FURU** (H.) écoulement, jet d'une chose avec bruit.
  - **aka** (H.) par écoulement, par jet avec bruit.
- \***FUSTANI** (La.) S. futaine, étoffe de fil et de coton.
- \***FUSTAMI** (Cha.) futaine.
- FUT** (Hb.) — 1<sup>o</sup> onomat. qui exprime le sifflement du chat en défense; — 2<sup>o</sup> interjection pour chasser un chat.
- FUTA** (ms. Lond.) ciguë.
- \***FUTI** -tu, -ize (Hb.) se ficher.
- FUTOSTARA** N. (A.) grognant.
- FUTRALO** (Boh.) eau-de-vie.
- \***FUTRE** (Hb.) vantour, gros oiseau de proie qui aime les charognes.
- \***FUTRO** (Hb.) foutre, juron.
- \***FUTUT** (Hb.) foutriquet.
- \***FUTXO** *interj.* Diable!
- FUXIZTU** (Arbel. Eritis. p. 95) se mettre en colère.
- \***FUXERO** S. *interj.* Diable!
- \***FUXOS** N. (A.) — 1<sup>o</sup> fougueux (cheval); — 2<sup>o</sup> poussif.

## G

Sixième lettre de l'alphabet. Elle a le son toujours dur du γ grec. Ex : *argia*, lumière, se prononce *arguia*, comme dans le français *gui*.

En composition, après un a, G devient souvent k : *ezkinen* = *ezginen*, nous n'étions pas.

Dans les verbes, G marque la 1<sup>o</sup> pers. du plur. nous. *Gabilza*, nous allons; *gaitu*, il nous a, etc...

**GAZI** N. (Hb.) pays de Cize. Var. de *Garazi*.

- [i] laf, Cizain, hab. du pays de Cize.

**GAB** L. N. (A. H. Hb.) Var. de *Gar Gau*, nuit, dans quelques composés.

- **ainhara**, **-añhara** L. (H.) chauve-souris, hirondelle de nuit.
- **aldi** (Hb.) veille, veillée.
- **aldiko** (Hb.) — 1<sup>o</sup> qui concerne la nuit; — 2<sup>o</sup> défiguré pour avoir veillé.
- **argi** N. *bid.* (Hb.) lanterne.
- **as** (Hb.) femme de nuit, femme publique.
- **az** N. de nuit.
- **sako** — 1<sup>o</sup> (A. H.) *adj.* nocturne;

- 2<sup>o</sup> (Il.) *subst.* belette, fouine, putois (qui chasse de nuit.)
- **enada**, **-enara** Var. de *gabainhara*.
  - **erdi** N. (A. Il.) minuit.
  - **inhara** L. (Il.) Var. de *gabainhara*.
  - **ou** L. N. (A. Il. Ilb.) — 1<sup>o</sup> Bonsoir!, Bonne nuit!; — 2<sup>o</sup> Noël. *Gabou egun*, jour de Noël. *Gabou gaba*, la nuit de Noël.
  - **ondu** L. (Ilb.) souhaiter le bonsoir.
- \***GABA**. Idée générale de gave.
- **r** N. S. — 1<sup>o</sup> habitant du bord des gaves; — 2<sup>o</sup> lâche, sans honneur, malpropre. [Cf. béarn. *gabo*.]
  - **tiar**, **-x** (Ilb.) F. *Gabar*.
  - xo** — 1<sup>o</sup> (Ilb.) terme de mépris qui concerne les habitants d'un pays traversé par quelque petit ruisseau; — 2<sup>o</sup> petit gave.

**GABADI** N. Gabat F. de N.

- taf hab. de Gabat.

\***GABAN** S. (*Esk.*) caban, manteau de feutre.

\***GABAR** L. (Ilb.) barque plate.

- **a** L. (Il.) gabare, sorte d'embarcation, de bâtiment qui sert pour transporter, décharger, pêcher sur rivière. [Cf. lat. *gabbarus*.]
- **ka** (Ilb.) par gabare.
- **katu** (Ilb.) charrier par gabare.

**GABAÑASA** L. (G. H. V. 215) plongeon, oiseau marin. F. *Puñanta*.

\***GABAÑO** I L. (Il.) javart, tumeur, sorte de furoncle qui se trouve aux pieds des chevaux, mulets, ânes, bêtes bovines ou sous la peau, en n'importe quelle partie du corps. [Cf. esp. *gabarro*.]

**GABAÑO** II L. (Ilb.) erreur de calcul.

**GABAZDIN** L. (Ilb.) petit justaucorps, fort ample par le bas.

**GABE** C. (Il.) — 1<sup>o</sup> postposition; avec le partitif signifie : *sans*. *Onthasunik gabe*, sans biens. *Hauñik gabe*, sans enfants; — 2<sup>o</sup> après un adlatif ou un part. signifie : *avant*. *Baionara gabe*, avant d'arriver à Bayonne. *Hura jin gabe*, avant son arrivée; — 3<sup>o</sup> *subst.* S. N. (Oih.) manque, privation, défaut, indigence. *Hura baino, gabea kobe*, rien plutôt que cela. S'emploie plus ordinairement en composition : *Onthasun — gabe*, manque de biens, pauvreté; — 4<sup>o</sup> *adj.* (Il.) suffixe servant à former des adjectifs signifiant : dépourvu de... *Indat gabe*,

sans force, faible. *Eshier gabe*, sans reconnaissance, ingrat.

- **keri**, **-keria** C. (Laf.) manque de, disette, privation. S'emploie surtout comme suffixe.
  - **ki** S. L. N. (Oih. 202) avec manque, avec privation. *Eshier gabeki*, avec manque de reconnaissance, avec ingratitude.
  - **rik** S. N. (Oih. 186. 327. 415) sans. *Este gaberik*, sans s'en douter, inopinément. (Composé pléonastique de *gabe*).
  - **taudu** S. N. (A.) priver.
  - **tanik** S. (A.) sans. Var. de *Gabatarik*.
  - **tarik** L. S. N. (Oih. 135) sans. Var. de *Gaberik*.
  - **tasun** C. (A. Il.) état de privation, de dénuement, de misère. *Jauna beha zazu ene gabetasunari*, Seigneur, jetez les yeux sur mon dénuement. Sys. : *gabe, gabezia, eskasia*.
  - **tsu** (Ilb.) pauvre.
  - **tu**, **-tze** C. (A. Il.) — 1<sup>o</sup> Verbe act., priver, dépouiller. *Hitz gabetu mingaha* (J. Etc. M.-Il.) langue priver de parole; — 2<sup>o</sup> (Ilb.) V. *neut.* être dépouillé de tout bien, dépourvu, misérable, pauvre. *Movimenduz gabetzen zaizko belhaunak* (J. Etc. M.-Il.) ses genoux deviennent sans mouvement; — 3<sup>o</sup> (A.) s'abstenir.
  - **zia** S. N. (Il.) — 1<sup>o</sup> pauvreté, dénuement. *Esku auserak biltzen du gabezia*, la main paresseuse recolle la pauvreté. Sys. *beñara, eskasia*; — 2<sup>o</sup> S. manque, privation. *Grasiaren gabezia*, la privation de la grâce. (Im. s.)
- \***GABIA** L. (Il.) — 1<sup>o</sup> cage. Var. de *kabia*, [Cf. lat. *cavea*]; — 2<sup>o</sup> hune. [Cf. esp. *gavia*]. *Jauna, begira ezazu gabiaro doana* (J. Etc. Man.) Seigneur, préservez celui qui monte à la hune, le gabier.
- [a] **eta** : petite hune des mâts de beaupré et de misaine.
  - [a] **ko** (H.) gabier, matelot qui veille à la hune.
  - [a] **ola** L. (Il.) petite cage. [lat. *caveola*]. Var. de *Kaiola*.
  - **txo** L. (Il.) — 1<sup>o</sup> hune; — 2<sup>o</sup> petite hune. Var. de *Gabieta*.
  - **zain** (Chah.) gabier.
- GABIKO** I L. V. *Gabia*.

**GABIKO II L.** (H.) Var. de *Gabiha*, gerbe.

\***GABIËA L.** - - 1° gerbe, spécialement de blé. *Svx.* : *sapaï, zrau*. [Cf. lat. *capillus*]; - 2° (H.) boule, fagot.

- *ri* (Hb.) - 1° faire, ramasser des gerbes; - 2° conspirer en nombre.

- *tu, -tze* (H.) mettre en gerbes, en bottes.

\***GABINET S.** (Hb.) armoire. [Cf. béarn. *cabinet*.]

\***GABIOLA** Var. de *kaiola*.

**GABON L.** V. *Gab*.

\***GABOTE L.** (Hb.) espèce de volant, fait d'un bout de sarment et de 4 plumes.

\***GABOTERIA L.** (Hb.) cabotage. *Gaboteria handi*, grand cabotage, longue navigation. *Gaboteria ziki*, petit cabotage (entre ports voisins).

**GADURIA S.** (A.) dégoûtement d'une blessure ou d'une tumeur.

- *ta, -tû S. N.* (A.) se sarmenter, travailler outre mesure.

\***GAGA** - 1° A. (A.) crochet avec lequel on enlève les arbrisseaux et les plantes qui poussent sur la pente d'un versant, d'un tertre; - 2° (A.) gaffe, long grappin pour soutenir les bois transportés au moyen du flottage.

\***GAHA S.** Sens général de capture. [Cf. béarn. *gabe*, prendre.]

- *gaitz S. zalg.* (chien) qu'on lance difficilement contre les gens.

- *kaitz V. Gabagaitz.*

- (a) *mu* (H.) sorte de crochet au bout d'une perche pour relever les hameçons. (Planche : *Sarg*.)

- [a] *rasi S. zalg.* exciter (les chiens). [faire prendre.]

- *tu, -tze N.* (H.), -*tû S. zalg.* (Fx.) - 1° prendre, saisir, attraper, atteindre; - 2° s'attaquer aux gens (chiens); - 3° exciter (les chiens) à mordre; - 4° S. (Fx.) adhérer.

- *tzalé S. zalg.* (chien) qui s'attaque aux gens.

**GAHANDO N.** *Heig.* (A.) nuque. Var. de *Gahondo*.

**GAHAR** Var. de *Garha*. Sous de cri. V. *Garhara*.

- *tu, -tze* (H.) ferier avec force. *Jesusen otalak hasparen du gaharzen* (Cant. *Exp. H.*), le sang de Jésus pousse de vifs gémissements.

**GAHASIA L.** (H. Hb.) en quantité. —

*Beina heïa baita Paristen hasia, botika zaijo sortizen bathi gahasia*, comme le village devient un petit Paris, quantité de boutiques y surgissent toujours.

\***GABE S.** (A.) louche de table [Cf. béarn. *gabe*, louche.]

\***GAHI I S.** louche. Var. de *Gabe*.

**GARI II S.** (H. Fx.) grêle, mince. Var. de *garhi*.

**GARO N.** (H.) anneau d'une clochette, dans lequel passe le collier qui la suspend au cou d'une bête. Var. de *garbo*.

**GAHONDO N.** (A.) nuque (*gara-ondo*.)

\***GABULATU N.** *Hasp.* (A.) bouleverser, mettre sens dessus dessous [Cf. béarn. *gabulatha*, gâcher son travail].

**GAHUNDU N.** (Hb.) souhaiter le bonsoir. Var. de *Gahonda*.

**GAHON S. N.** - 1° (H.) écume. *Svx.* : *hagun*; - 2° S. (Fx.) hève.

- *latû S. (Fx.)* - 1° v. *act.* écumer, enlever l'écume; - 2° v. *neut.* rejeter de l'écume.

- *latzeke S. (Fx.)* écumoire.

**GAHUNDO N.** (A.) nuque. Var. de *garondo, gahondo*.

- *zilo N. (A.)* occiput.

**GAHUNTXILO N.** (A.) occiput [Construct. de *gahundo-zilo*.]

**GAI I S.** (A.) - 1° nuit. Var. de *Gau*. *gais zuritû die S. zalg.* ils ont passé nuit blanche; - 2° (H.) vigile d'une fête.

- *ainhara S. (A.)* chauve-souris.

- *az S. (A.)* de nuit.

- *bele S. zalg.* balade (corbeau de nuit).

- *berantian S. (Fx.)* tard dans la nuit.

- *haka S. zalg.* partie de nuit.

- *hakari S. zalg.* noctambule.

- *halara S. (Fx.)* - 1° nocturne, de nuit; - 2° *lieq* vers le soir.

- *hakarî S. (Fx.)* noctambule, qui court la nuit.

- *hahis S. (Fx.)* - 1° nuit; - 2° soirée.

- *hardi S. (A.)* manuit.

- *huz S. (A.)* bonne nuit!

- *kari S. (A.)* noctambule.

- *lan S. S. (A.)* travail de nuit.

- *malat N. (H.)* nuit trouble.

- *tu, -tze, N. -tû S. (A. Fx.)* faire nuit.

**GAI II S.** *Sotz. U.* (H.) - 1° matière dont on fait une chose. *Malchis gais*,



bois propre à faire un bâton. *Syn.* : *geia, ekhaia*; — 2° (H.) matière, sujet sur lequel on discute, on parle. *Notas-gain*, sujet d'entretien. *Liburua oso baten egiteko batitche gainik asko*, il y aurait assez de matière pour faire tout un livre; — 3° (H.) moyen, talent, capacité, faculté; — 4° (H.) moyens, biens, facultés pécuniaires. *Emaiteko gaictan bagara* (A. H.), si nous sommes en pouvoir de donner, si nous avons les moyens de donner; — 5° sujet, matière, motif; — 6° (H.) matière à gain, revenus, profit.

*Adj.* — 1° (H.) capable, qui a de la capacité, de l'habileté, entendu, apte à. *Hada lau hunkako ni baiain gaigarrik* (A. H.), il y en a pour ce travail de plus capables, habiles, entendus que moi; — 2° (H.) digne, qui mérite. *Gaztetasuneko obrak zaharlasunekoak baino gaigo eta hutsago zaizku Jainkoari* (A. H.), les œuvres de la jeunesse sont aux yeux de Dieu de plus de mérite et de prix que celles de la vieillesse.

*Suffixe* (A.) — 1° même sens que *gai*, *subst.* et *adj.* *Laru hori zer oski gaia*, lit : quelle matière à souliers que ce cuir; *Laudagoi*, digne de louanges; — 2° futur, destiné à : *gizon gaia*, futur époux; *aphez gaia*, futur prêtre, séminariste; — 3° intention. *Egin gai du*, je compte le faire.

- *egin* C. (H.) — 1° rendre digne; — 2° se rendre digne.
- *kaitz* L. (H.) vieille chose inutile. (s'emploie au pluriel) [*gai gaitz*].
- *lu, -lu*. L. N. S. (H.) suffixe donnant au mot qu'il accompagne le sens de : propre à. *Edergailua*, qui sert à embellir, ornement. *Herskhailua*, qui sert à serrer, bandage, pansement.
- *larzun* S. (H.) capacité.
- *tasun* C. — 1° (H.) aptitude, capacité, talent; — 2° (H.) état de celui qui est digne de, qui mérite de.
- *tsu* C. (H.) — 1° matériel; — 2° assez digne.
- *tu, -tze* C. (H.) rendre capable.

**GAI III** (H. Duv.) courant, flot. *Gaiaren gelditzea* (J. Etc.), arrêter, apaiser la violence des courants.

\***GAIAKO** N. (Chal.) gaïac (bot.) [Cf. esp. *gayaco*].

**GAIAPIL** (Hb.) sorte de mandille.

**GAIATO** S. (A.) ébrasoïr

**GAIURU** L. (Hb.) comble, débordement. Cf. *gaindura*.

**GAIEGIN** C. (H.) V. *gai II*.

**GAIENDU** N. (A.) surpasser. V. *gaiben*.

**GAIERO** N. (H.) solitaire, qui doit supporter la charge, la peine, la perte qui incomberait à plusieurs ensemble.

\***GAIHAIE** S. (A. Fx.) accueil chaleureux. [Cf. béarn. *gahaje*.]

**GAIHAKA** V. *gai I*.

**GAIHAKAITZ** V. *gai II*.

**GAIHAKARI** V. *gai I*.

**GAIHALARA** V. *gai I*.

**GAIHALDI** V. *gai I*.

\***GAIHARAJE** S. (A. Fx.) accueil. Var. de *Gaihaje*.

**GAIHEN** N. (A.) — 1° supérieur, qui surpasse; — 2° (Hb.) besoin, nécessité. - du N. L. (H) prendre le dessus.

- *tzia* N. (Duv. A.) supériorité.

**GAIHERDI** S. (A.) minuit. V. *gai I*.

**GAIHUN** S. (A.) Bonne nuit! V. *gai I*.

**GAIKA** (S. P. A.) louche, grande cuiller. Var. de *gabe, gahi*. (P. ASQUE: *Säkhatte*).

**GAIKAITZ** L. (H.) vieille chose inutile. *Gaihaitzak* (Hb.) vieux meubles. V. *gai II*.

**GAIKARI** V. *gai I*.

**GAILAN** V. *gai I*.

**GAILU** V. *gai II*.

**GAILUME** N. (A.) — 1° bñé chétif; — 2° enfant malin. V. *gari*.

**GAILURE** N. (Hb.) mur terminé en rond et couvert de tuiles.

**GAILU I** — 1° N. L. (A.) couenne; — 2° N. (A.) fade.

**GAILU II**. V. *gai II*.

**GAIN I** C. (H. A.) *Substantif*.

— 1° sommet, cime. *Mendiaren gaina*, le haut de la montagne; — 2° (H.) hauteur, élévation *Gain batean egin dite etzea*, ils ont bâti leur maison sur une hauteur; — 3° le dessus (au moral), avantage, victoire. *Gaina hartu du*, il a pris le dessus; — 4° le dessus, ce qu'il y a de mieux dans les choses. *Gaina erosi dugu, sugar learih baizik ez da gelditzen*, nous avons choisi les meilleures pommes, il n'en

reste que de quelconques; — 5° (A.) élite; — 6° (A.) prémice. *Jainkoari gainak eman behar zaizka*, il faut donner à Dieu les prémices; — 7° (Laf.) disponibilité, économie. *Ez ditut ene gainak hortan zahutuko*, je ne vais pas employer mes économies à cela. *Sys.* : *eskugain*; — 8° (A.) surface, dessus de. *Uraren gainean*, à la surface de l'eau; — 9° crème de lait; — 10° (Duv.) beurre; — 11° *N.* public des tribunes *Gaina itail!* que le public se taise (pour laisser parler les juges).

*Postposition*, avec le génitif; — 1° (H.) sur, au nom de. *Arimaren gain!* Sur mon âme!; — 2° (H.) à part, séparément. *Bere gain punitzen ditu bizio diferentak* (J. Etch. H.), il punit diversement les vices divers; — 3° (H.) à la charge de, sous la responsabilité de. *Bezo hari nere gain*, laissez cela à ma charge; — 4° (H.) pour le compte de. *Bere gain jarri da*, il s'est installé pour son compte; — 5° (H.) en possession de son sens. *Egizu sure ordenua, cure gain zarena*, faites votre testament, tant que vous êtes en possession de votre raison; — 6° (H.) pour. *Ez ditu eraitako horiek bere gain hartzen* (Laf.), il ne prend pas ses reproches pour lui.

*Suffixe*, sert à former: — 1° des noms géographiques, devenus souvent des noms de famille. *Bidegain*, situé sur la route; — 2° des mots participant aux diverses significations du substantif *gain*. *V. esku-gain, etzegain, etc.*

- alde *L. V.* (H.) le côté de dessus. Pendrait, le meilleur côté d'une étoffe, opposé à l'envers. *Sys.* : *aurkhi*.
- anka *L.* (Hb.) croupe du cheval.
- anketa (Hb.) croupière.
- arin *L.* (A.) étourdi, écervelé.
- aspi egin (Duv. A.) tourner, renverser.
- azpika *N. L.* (A.) sous dessus dessous.
- azpikadura (A.) renversement, subversion.
- azpikaldi (A.) renversement.
- azpikatu (A.) pirouetter.
- behera (H.) — 1° pris substantivement : chemin descendant, des-

cente. *Hemendik etxera gain behera da*, d'ici à la maison, c'est une descente; — 2° du haut en bas, de la tête aux pieds. *Gain behera aurthiki initzen*, nous les jetâmes du haut en bas.

- buruzka *N.* (A.) cabriolant.
- datu *L.* (Hb.) . . 1° dépasser; — 2° regorger, déborder (cf. *gain-ditu*.)
- di *C. V. Gaiñdi* et ses composés.
- dura *L.* (Hb.) hauteur, éminence.
- ean *C.* (H. A.) avec le génitif. — 1° sur, dessus. *Mahainaren gainean*, sur la table; — 2° (H.) sur, exprimant une application sur un objet. *Beti lanaren, liburuen gainean*, toujours sur son travail, sur les livres; — 3° (H.) sur, exprimant autorité, prééminence, supériorité. *Esku ditu zuen gainean*, j'ai autorité sur vous; — 4° (H.) sur, marquant affirmation, serment. *Semearen buruaren gainean sin egizu*, jurez sur la tête de votre fils; — 5° (H.) sur (s'agissant de préférence, retenue, empiètement.) *Lozren gainean hartzea*, prendre sur le sommeil; — 6° (H.) sur, s'agissant de garantie, gage. *Etzaren gainean diru aheratzea*, emprunter de l'argent sur sa maison; — 7° (H.) sur, touchant à, à propos, à l'égard de, quant à. *Horen gainean eranen darotut*, touchant à, quant à, à propos de cela, je vous dirai; — 8° (H.) outre, par-dessus, en ajoutant à... *Berze haintz ongien gainean egin darotazu hau ere*, outre beaucoup d'autres biens, vous m'avez fait encore celui-ci; — 9° (H.) sur, en conséquence de, en considération de, suivant, conformément à. *Bere zoztegiaren gainean utzi zuen*, à raison, en considération de sa bêtise, il le laissa, ne lui en voulut pas; — 10° (H.) sur, exprimant répétition, succession rapide, accumulation. *Oihua aihwaren gainean*, cri sur cri; — 11° sur, en parlant du temps, de l'heure, environ, vers. *Eguerdiren gainean ethoroko sare*, vous viendrez sur l'heure de midi; — 12° (H.) avec le subjonctif du

verbe : lorsque. *Jaina sortu zen gainean, oro txistu ziren* (J. Etc. M. H.), quand le Seigneur naquit, tout fut dans la joie ; — 13° (A.) avec le médiatif du subjonctif : dès là que, puisque. *Hola denaz gainean*, puisqu'il en est ainsi.

- **egin** (H.) attribuer. *Verbailli zerbaill gain egitea*, jeter sur quelqu'un une accusation, un tort, un dommage.
- **eko** — 1° (H.) qui vient d'en haut, de dessus. *Gaineko hotzeu*, vent qui souffle des pays d'en haut ; nom du vent d'est opposé au vent d'ouest ; — 2° (H.) qui est au-dessus, qui dépasse, excède. *Luzer gaineko gauzak*, les choses supra-terrestres ; — 3° G. (A.) excédent, superflu. *Jainkoaren eresuma bilha zazue eta bertze gauzak izanen ditutue gaineko*, cherchez le royaume des cieux et le reste vous sera donné par surcroît ; — 4° habit de dessus. **Syn.** : *soineko* ; — 5° (H.) le supérieur, le chef. *Gainkoa eta nagusia*, le supérieur et le maître ; — 6° (H.) les spectateurs dans un jeu, la galerie, principalement au jeu de paume. *Eran bezate gainelok*, que les spectateurs disent, décident. **Syn.** : *gain* ; — 7° (H.) témoin, assistant, qui peut confirmer un fait, un témoignage. *Egia da, eta gainekok baitut*, c'est vrai et j'en ai des témoins. **Syn.** : *Jekkhuko, jakile*.
- **eko alde** V. (Sal.) la partie supérieure d'un corps.
- **ekoaz azpi** L. (H.) de fond en comble.
- **ekotasun** V. L. (H.) témoignage.
- **eman** C. (H.) attribuer. *Eriotze hori Jakoben gain eman zuten* (Laf.), on attribua ce meurtre à Jacques. **Syn.** : *gainegin*.
- **en** S. (A.) Var. de *gainean*.
- **era** C. (H.) — 1° avec le génitif : à la cime, au faite. *Mendiaren gainera heldu ziren*, ils étaient parvenus au sommet de la montagne ; — 2° (H.) avec le génitif : dessus, avec mouvement. *Jesus luñaren gainera jaitsi da*, Jésus est descendu sur la terre ; — 3° en outre, par-dessus, ajoutant

à... *Mila esker ditutula lehenekoen gainera* (J. Etc. M. H.), recevez mille remerciements que j'ajoute à ceux que je vous ai précédemment rendus ; — 4° avec le médiatif : outre. *Boboa: gainera, zikoitza da*, outre qu'il est sot, il est chiche, avare.

- **erako** C. — 1° ce qui est en surplus, l'excédent, le reste. *Bertze gainerako lekhuak*, le surplus, le reste des lieux, les autres lieux ; — 2° (H.) au surplus, du reste. **Syn.** : *gaineratikoan*.
- **erakoan** C. (H.) — 1° en outre, de plus ; — 2° *postposition*. *Hortze gainerakoan*, outre cela.
- **eratu**, -**lax** C. (H.) — 1° se placer, sur, monter dessus. *Gaberatu hako*, mets-toi sur lui, monte-lui dessus, jette-toi sur lui ; — 2° (H.) arriver sur. *Mendi gaineratu zenean*, quand il fut parvenu au haut de la montagne.
- **efe**, -**efotze** V. (H.) — 1° griller, rôtir, roussir, — 2° *Subst.* (H.) légère brûlure.
- **efi**, -**eritañ** L. habitant des contrées hautes.
- **elaf** S. (Fx.) montagnard.
- **etik** C. — 1° (H.) de dessus. *Teitatuaren gainetik erori da*, il est tombé de dessus le toit ; — 2° (H.) sur, exprimant une supériorité par comparaison. *Ororen gainetik edera*, le plus beau de tous. **Syn.** : *orotarik ederena* ; — 3° (H.) contre, malgré. *Jainkoaren nahiaren gainetik* (J. Etc. M. H.), contre la volonté de Dieu ; — 4° (H.) outre, par-dessus, sur. *Bertze on guzien gainetik osu gufira ere badu*, outre, sur tous les biens, il a encore la santé ; — 5° (H.) par-dessus, de préférence à, par droit de supériorité sur. *Guzien gainetik iragan nahia*, qui veut passer par-dessus tout, avant tout ; — 6° (H.) à propos de. *Deuseren gainetik*, à propos de rien ; — 7° (H.) en parlant de pari fait entre, ou avec. les spectateurs de jeu. *Gainetik iokhatzen zen hanitz*, ou pariait beaucoup parmi les spectateurs de la galerie.
- **ez** C. (H.) par les sommets.
- **ezafi** C. (H.) mettre sur le compte de. *F. gaineman, gaitz gaitz*.

- **ez egin** C. (H.) — 1° au phys. : déborder, se répandre par-dessus les bords; — 2° (H.) rejeter, vomir. *Gehiegi ianik, gainez egin du*, ayant trop mangé, il a rendu, vomit; — 3° (H.) au mor. regorger, surabonder. *Baldin doiez bazare...* *edo baldin gainez bazare* (Ax. H.), si vous êtes tout juste, peu à l'aise... ou si vous regorgez (de biens de fortune); — 4° (H.) déborder, éclater, ne pouvoir plus contenir. *Itiz gainez egiteri doha*, il va éclater de rire, il ne peut plus contenir le rire; — 5° (Ax. H.) être excessif, immodéré. *Esparentza erho gainez egina*, espérance folle, excessive.
  - **ez gain** L. — 1° (H.) expression adverb. rendant une chose qui va par-dessus tout, dépassant tout, à travers l'air et sans toucher terre. *Pilota gainez gain egortzea, jutzen*, renvoyer la balle par-dessus la place du jeu; — 2° C. (A.) de cime en cime.
  - **ezka** C. (A.) — 1° débordant; — 2° avantageusement.
  - **ezko** C. (A.) superflu, chose ajoutée.
  - **ezlatu** (H.) couvrir par-dessus, garnir la partie extérieure de quelque chose. *Pilota beruz gainezlatu*, pelote recouverte de cuir.
  - **gain** C. (A.) extrême pointe.
  - **gaineko** N. L. (H.) très supérieur, excellent, on ne peut meilleur. *Gain-gaineko zaldia, arnoa, erropena*, cheval, vin, achat on ne peut meilleur.
  - **gari** L. N. (A.) espèce de blé à longs épis (PLAVCHE : *ogî*).
  - **giroz** N. (Duv. A.) superficiel (sens moral).
  - **giroki** (H.) comme par-dessus, superficiellement. *Gaingiroki, azaletik eta kanpotik* (Ax.), superficiellement, par l'écorce et par le dehors.
  - **goitik** L. (A.) déjà.
  - **goitiko** (S. P. A.) suréminent.
  - **igaf** C. (A.) branche morte sur le tronc même d'un arbre.
  - **ka** N. L. (H.) — 1° *Deso gainka arthikitsa*, jeter à tour de bras; — 2° (H.) se dit d'un mâle qui monte sur une femelle; ou au rebours, d'une jument, vache, etc. en chaleur qui monte sur le mâle.
  - **kari** (H.) — 1° mâle, bonte-en-train, — 2° qui a la mauvaise habitude de monter, se percher sur les meubles, etc... *Hauz gainkaria*, enfant qui toujours monte sur quelque chose; — 3° démon.
  - **katu**, -**tû**, -**lze**. — 1° N. N. (A.) monter; — 2° S. (Fx.) émonder.
  - **ki** (A.) souverainement, par-dessus tout.
  - **kiroki** L. (A.) superficiellement.
  - **kozpikatu** L. (Hb.) mettre sens dessus dessous, brouiller.
  - **sari** L. (H.) surpayer.
  - **saristatu** (H.) surpayer.
  - **saristagari** (H.) digne qu'on le surpaye.
  - **taf** N. L. (A.) montagnard. Svx. : *gainefitar*.
  - **taaf** (Hb.) Var. de *gaintaf*.
  - **xuri** (Hb.) — 1° flatterie, flagornerie; — 2° flatteur.
  - **xurikatu**, -**lze** N. (H.) F. *Gainxuritu*.
  - **xurikeri** C. — 1° (H.) fausseté, dissimulation. *Gainxurikerin hoiek uzirik eta erak egia, mintza hudi garbiki*, laisse ces faux airs, et dis la vérité, parle franchement et sans fard; — 2° (H.) flatterie, adulation. *Gainxurikeriaz mintzo zaitzhit ala eglashi?* me parlez-vous ainsi par flatterie ou avec sincérité?
  - **xuritu**, -**lze** J. — 1° (H.) blanchir au dehors, (se dit au moral). *Parisau ipokril, ihonba gain xuritutak*, pharisiens hypocrites, sépulcres blanchis; — 2° dissimuler, voler, excuser par des apparences mentenses. *Ala beren hutsak, ederki gainxuritutzea baitituste!* qu'ils donnent de belles excuses à leurs fautes, qu'ils les voilent bien.
  - **xurisketak** L. (H.) palliation, dissimulation, excuse, prétexte.
  - **\*zigilu** S. (Chah.) double sceau.
  - **zuri** — 1° N. (A.) blé non barbu. (PLAVCHE : *ogî*); — 2° (Hb.) flatterie.
- GAIN** II L. (A.) contraction de *Ganen*. *Gain gara*, nous irons.
- GAINABAR** (H.) nuit trouble. [*gainabarr*]. V. *gai* I.
- GAINBERTZE** N. (A.) autant. Var. de *Hainbertze*.
- GAINDI** C. Adv. : — 1° (H.) par,

à travers. *Maiz hemen gaindi dabilu*, il vient souvent par ici, en ces environs. Sys. : *barna*; — 2° (H.) déborder, se répandre au dehors, en parlant d'un liquide ou d'une chose qui y ressemble. *Guindi joutea*, déborder. Var. *Garndika, Gainthi*.

*Subst.* : — 1° (H.) avantage, supériorité. Sys. : *gain*; — 2° (H.) effusion, débordement d'un liquide hors d'un contenant, le liquide lui-même qui se déverse; — 3° (H.) le surplus, ce qui reste, l'excédent; — 4° (H.) *moral* : sentiment qui déborde, surabonde. *Nere bezaren guindia*, le débordement, l'effusion de ma joie; — 5° surplus, ce qui est de trop. *Langilez gaindia*, sur-nombre d'ouvriers.

- *arazi* C. (A.) faire déborder.
- *atu* V. (A.) surpasser, combler, excéder, déborder.
- *dura* N. L. (A.) — 1° profusion, abondance, excès; — 2° plénitude. *Aphexpiutasuna aphezgoaren gainditura da*, l'épiscopat est la plénitude du sacerdoce.
- *egin* N. L. (A.) déborder.
- *gailu* L. (H.) excès, surplus que l'on verse en une mesure pleine et qui la fait déborder. *Zoroaki neurtzen dautazu eta doiki gaindigailurik gabe*, vous me donnez la mesure rigoureusement, et tout juste, sans surplus qui fasse déborder.
- *ka* C. (H.) par les sommets.
- *kako* C. (H.) ce qui est en surplus, en excédent, le reste.
- *katu, -tze* C. — 1° (H.) déborder (phys. et mor.) *Uhaizak untziak guindikatzen du*, la rivière, le vase déborde; — 2° faire déborder, faire la mesure comble. *Han zure bihotzeko desirakuntiak oro aske-türen eta gaindikaturen zitie* (fm. s. H.) là on rassasera et on comblera tous vos desirs.
- *tu, -tze* C. (H.) — 1° déborder, couler par-dessus les bords. *Guinditu zen Rhona, ibai handia*, le Rhône, ce grand fleuve déborda; — 2° *verbe act.*, surpasser, dépasser, au moral. *Guinditzen nai*, cela me dépasse, je ne le peux comprendre.
- *tsu* N. (Hb.) excédant, excessif.

- (i) *xuri* L. (Hb.) déborder.
- *z C.* (H.) — 1° par les sommets. Sys. : *gainex*; — 2° en débordant. Sys. : *gaindika, gaindikza*.
- *zka* N. L. (A.) — 1° par les sommets; — 2° par-dessus bords; — 3° avantageusement.
- *zako* — 1° (H.) ce qui est le résultat d'un débordement, d'une effusion; — 2° (H.) excessif.
- *zki* (A.) excessivement.
- *zko* L. (A.) excédent.
- GAINTI, gainthi** S. (A.) — 1° par, à travers; (construit avec l'inessif.) *Hemen gaindi*, par ici. Sys. : *gaindi*; — 2° S. (Fx.) (tirer) trop haut. Sys. : *gainetik*; — 3° côté, direction. *Haigü gainti huniabu* (Esk.), viens de ce côté-ci; — 4° S. *Ath.* (Esk.) parti, camp.
- *egin*, — 1° S. (Fx.) oublier involontairement; — 2° S. (Fx.) se tromper; — 3° excéder.
- *ka* S. (A.) — 1° débordant; — 2° avantageusement.
- *katü* N (A.) déborder.
- *kin* S. (Fx.) surplus.
- *ko* S. (A.) ce qui est en dessus, en haut.
- *tü* S. (A.) — 1° passer à, franchir, déborder. *Espanñal guintitü da* (Esk. 1352) il est passé en Espagne; — 2° absorber, avaler; 3° (Fx.) excéder.

\***GAINIZOLA** C. (A.) bride, dessus de sabots. (Cf. béarn. *gaintole*.)

**GAINXURI** -*katu, -kari, -belak, -tu.* V. *gain* I.

**GAINZIGILU** V. *gain* I.

**GAINZURI** V. *gain* I.

**GAINETAÑ** S. (Fx.) montagnard. Var. de *gainetar*.

\***GAIO** I L. (H.) oiseau de mer (gavien, goéland, mouette, plongeon). [Cf. esp. *gavia*.]

**GAIO** II S. (Fx.) rondin.

- *nak* S. *zalg.* bois trop nouveau pour être coupé.

\***GAIOLA** L. (H.) cage. Var. de *kaiola*.  
**GAIRÁ** S. (N.) (Oib. 343) vers le dessus, par-dessus. *Ogen bat paira, hartza gaira*, une injure soufferte en appelle une autre. [Contract. de *gainera*.]

**GAISEKI** S. (A.) mal, mauvais.

- *egile* S. (A.) méchant.

- *gin* S. (Gáz.) — 1° commettre un ou des méfaits; — 2° méfait, mau-

- vaise volonté; — 3° malfaitteur.
- *salatu, -tas S.* (Géz.) médire.
  - *saldu S.* (A. Géz.) trahir, médire.
- GAISU C.** (A.) — 1° malade; — 2° faible d'esprit; — 3° malheureux, pauvre. *V. gaiso et gaixo.*
- [o] *ondo S. P. A.* ressentiment, reste de haine.
  - *tu* — 1° *N.* (A.) s'affaiblir (au phys. et au moral); — 2° *S.* (A.) céder, s'humilier.
  - *zair S.* (A.) infirmer.
- GAISTA** Var. de *gaiso* en composition.
- *gin C.* (Duv.) malfaitteur.
  - *keri S.* (A.) méchanceté.
  - *raxi C.* (Duv. A.) pervertir.
  - *tu N.* (A.) se pervertir.
- GAISTO C.** *V. gaiso.*
- *keri S.* (A.) méchanceté.
  - *tü S.* (Fx.) dépraver.
- GAITAREÛN S.** (N.) capacité. *V. gai II.*
- GAITASUN V.** *gai I.*
- GAIFI S.** (A.) contre, malgré.
- *k S.* (A.) contre.
- ko L.** (A.) argent que l'on donne en surplus pour un objet qu'on échange contre un autre de plus grande valeur. *Syn. : gainliko.*
- GAISG L.** (H.) — 1° matériel; — C. 2° assez digne *V. gai II.*
- GAITU I** *-tas V. gai I.*
- GAITU II** *-tas V. gai II.*
- GAITU III C.** (A.) forme du verbe auxiliaire : il nous a frappés.
- GAITUN I L.** (H.) pimpernelle, plante.
- GAITUN II C.** (A.) forme du verbe auxiliaire. *Jo gaitun, toi, femme, tu nous a frappés.*
- GAITZ C.** *Subst.* — 1° (H.) mal, maladie en général et tout ce qui attaque gravement ou violemment la santé. *Gaitza ezin garhaituz dago,* il est à ne pouvoir vaincre son mal; — 2° (H.) tout mal soit léger, soit sérieux, qui fait souffrir, qui atteint. *Hagira gaituz gaitz gaitzarik,* préservez-vous de tous les maux, de tout mal; — 3° (H.) avec une dénomination, certaines espèces de maux, de maladies. *Bihateko gaitza,* le mal de cœur. *Syn. : eritasun, min;* — 4° (H.) mal, maladie spirituelle. *Arimako gaitza gorputzeke zorrazen itarritzea da,* la maladie de l'âme est semblable au pus (des maux) du

corps. *Syn. : min;* — 5° (H.) dommage, détriment. *Zure gaitzetan eginea dugu,* vous le ferez à votre détriment. *Syn. : kalte;* — 6° (H.) faute, délit. *Et du gizon huntan gaitzik aurkitzen,* je ne trouve pas de délit en cet homme. *Syn. : hoben;* — 7° (H.) défaut. *Gaitzik gabeko zaldia,* cheval sans défaut. *Syn. : thona.*

*Adj.* — 1° (H.) mauvais à un haut point. *Denbora gaitza, uritsu, igorrituritu,* temps très mauvais, très pluvieux, orageux. *Syn. : tsar,* *gaitzo;* — 2° (H.) difficile, pénible, fatigant. *Lan gaitza,* travail très pénible, très difficile. *Syn. : nekhe.* *Gaitz da toharitzen,* il est difficile de s'endormir. *Ihes egitea gaitz da,* il est difficile de fuir; — 3° (H.) exprimant l'idée de quelque chose d'extraordinaire, hors du commun, surprenant, en un genre quelconque. *Pilotari gaitza da,* c'est un joueur de paume extraordinairement fort; — 4° *S.* (l.b. Eusk. 1-82) violent.

*Suff. S. N.* (A.) — 1° impossible, qui a de la difficulté. *Sinetz gaitz,* incrédule; — 2° méchant. *Zorigaitz,* méhieur, mauvais sort. *Bekaitz,* jaloux (*begi-gaitz*).

- *ageritu L. N.* (H.) médire. *Syn. : gaitzeran.*
- *aldi* (H.) atteinte d'un mal, d'une maladie qui attaque par intervalles, crise. *Bere gaitz-aldia hartu du,* son mal habituel l'a pris.
- *antu L.* (A.) *antü S. atz,* s'envenimer, (plaies, maux, etc.)
- *arazi L.* (Duv. A.) irriter, faire fâcher.
- *bida S.* — 1° (Fx.) périt; — L. 2° (Duv.) tentation, scandale.
- *bideki L.* (H.) scandaleusement.
- *bidetsu L.* (H.) scandaleux.
- *bidezko L.* (H.) scandaleux.
- *egile C.* (H.) malfaitteur.
- *egin C.* (A.) nuire, faire du tort.
- *egizu C.* — 1° (H.) faire le mal, pécher, mal agir. — 2° (H.) faire mal, causer une indisposition, une souffrance. *Hoben bertze jateak gaitz egiten daretzu,* tant manger vous fera mal.
- *emole N.* (H.) lancer qui vient sur la langue des oiseaux de proie.

- **eragile** *L.* (II.) qui induit, provoque à mal faire, à mal agir, à pécher.
- **erale** *L.* (H.) qui dit du mal de quelqu'un, en médisant, le calomnie, l'accuse de quelque mauvaise action.
- **eraunse** *N.* (II.) bavard, médisant.
- **eraunsi** *N.* (H.) médisance, discours défavorable à quelqu'un.
- **eriste** *C.* (A.) haine.
- **eritsi** *L.* *S.* (A.) abhorrer, haïr.
- **eritzi** *L.* (H.) — 1° avoir de l'aversion pour, détester, haïr. *Nehor bere buruari ez draula gaitz eritzi*, personne ne se hait soi-même; — 2° (H.) paraître, sembler mauvais, mal opiner d'une chose.
- **erizko** *L.* — 1° (II.) mauvais vouloir; — 2° goût, désir en général.
- **erle** *N.* *ald.* médisance. [*gaitz-erale*].
- **eraille** *L. N.* médisant, détracteur.
- **eraille** *L. N.* médisance.
- **eran** *L. N.* — 1° médire; — 2° mal prononcé; — 3° médisance. *Syn.* : *gaizkieran*.
- **es** et composés. *V.* ce mot.
- **ete** (II.) temps de calamité, temps de maladie, d'épidémie, de peste.
- **ets** *C.* (A.) indéterminé de *gaitzetsi*.
- **etsa** *L.* (A.) le misanthrope.
- **etsi** *C.* (F.) — 1° mépriser; — 2° estimer difficile; — 3° désapprouver; — 4° déplorer; — 5° choquer (*au fig.*) *Var. gaitzestu, gaitzestü, gaitzesta.*
- **ez** *C.* (H.) en fâcherie. *Ez nait gaitzez jaiko*, je ne me fâcherai pas.
- **i** *V.* *gaitzi* et ses composés.
- **iriako** (A.) aversion, inimitié, haine.
- **izan** *S.* (A.) dégouter.
- **min** *S.* (A.) tourment.
- **ondo** *L.* (A.) convalescence.
- **saiondu** *N.* (A.) craindre, soupçonner.
- **tasun** *L.* *Big. Cat.* difficulté.
- **\*tratatu** *S.* (Chah.) maltraiter. *Syn.* : *gaizki ekharri*.
- **ufa** *L.* (A.) préjudice. D'après Etcheberry, danger.
- **urati** *L.* (A.) préjudiciable.
- **zuri** *L.* (Esk. 212) oidium.

**GAIIZE** *V.* *gai I* et *II*.

**GAITZERU** *S. N.* (A.) mesure pour les grains, boisseau, demi-quart d'hectolitre, quartal.

**GAIZES** *Var.* de *gaitzets* en composition.

- **gari** (H.) détestable, odieux, insupportable.
- **gariki** (H.) odieusement.
- **gafiro** (H.) odieusement.
- **gafitasun** (II.) manière d'être de ce qui est odieux.
- **garitu**, **-tze** (A.) rendre ou devenir odieux, déplaisant.
- **go** (H.) détestation, répugnance.
- **gune** (II.) détestation.
- **kizun** (II.) digne de mépris.
- **le** *C.* qui désapprouve.
- **pen** *C.* (Eusk. I. 93) reprobation, exécution.
- **le** *N.* (A.) aversion.
- **tu** désapprouver, condamner. *Var.* de *gaitzetsi*.

**GAIZI** *C.* (H.) état d'une personne qui est piquée, offensée, garde ressentiment, rancune. *Gaitzi gogorcan dago*, il est en état de ressentiment difficile à ramener.

- **dura** (Duv. A.) indignation.
- **gari** — 1° (H.) chose propre à faire qu'on soit blessé, offensé, choqué. *Syn.* : *damngari*; — 2° (Duv. A.) offensant.
- **kof** *S.* (F.) — 1° sensible, susceptible; — 2° nuisible.
- **kortasun** (H.) disposition à la susceptibilité.
- [*i*] **ondo** *C.* (H.) ressentiment, sentiment mauvais, malveillant, que l'on garde après une offense reçue. *Gaitz ondorik irakutsi gabe*, sans montrer de ressentiment.
- **tu**, **-tze** — 1° *S. N.* (A.) s'offenser, se fâcher; — 2° *S. N.* (A.) scandaliser; — 3° *S. N.* (A.) contraire, déplaire.

**GAIZE** *-irizko, -izan, -min V.* *gaitz.*

**GAITZERÜ** *S.* (A.) mesure pour les grains. *Var.* de *gaitzeru*.

**GAIZEONDO** *V.* *gaitz* et *gaitzi*.

**GAIZESARONDU** *V.* *gaitz.*

**GAIZURE**, **-ufeti V. *gaitz.***

**GAIZURU**, **gaitzurü** *S.* (A.) décalitre, sétier. *Var.* de *gaitzeru*.

**GAIKEI** *L.* (V. E.) *subst. mal.* *Var.* de *gaizki*.

**GAIKO** et composés. *C. V.* *gazu*.

- **to** (Duv.) expression de pitié : pauvre diable!

**GAIETA** *Var.* de *gairto* en composition.

- **gin** *C.* (F.) — 1<sup>o</sup> malfaiteur; — 2<sup>o</sup> (Lb. Eusk. l. 81) malfaiteur.
- **keri** *C.* (H.) méchanceté, action méchante.
- **kide** *L.* (H.) émule en méchanceté, compagnon d'action, de vie vicieuse, complice.
- **kin** *S.* (A.) malfaiteur. Var. *gaixtohin*.
- **razi** *C.* (Duv. A.) corrompre.
- **tegi** (H.) lieu où s'assemblent, se réfugient les méchants; lieu où on les enferme, prison.
- **tu**, **-tze** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> *V. act.* rendre méchant, malfaisant, pervertir, corrompre. *Svs.* : *gaixtarazi*; — 2<sup>o</sup> (H.) *V. neut.* devenir méchant, malfaisant, pervers, corrompu, vicieux; — 3<sup>o</sup> empirer, s'envenimer.
- **Laitle** *C.* (H.) qui rend méchant.
- GAIXTO** *C.* — 1<sup>o</sup> (H.) *adj.* pris substantivement : le démon, le malin. *Izan bedi zuen hizkuntza hunelakoa. Bai, huta da. Ez, ezda huta, ezen gehiagoko dena gaixtolik heldu da*, que votre discours soit de cette sorte : oui, il est ainsi, non il n'en est pas ainsi, car le surplus vient du malin; — 2<sup>o</sup> (H.) *adj.* méchant, enclin à mal faire, en parlant des personnes. *Gizon gaixtoa*, homme méchant, dangereux : *Svs.* : *izar*; — 3<sup>o</sup> (H.) méchant, malicieux. *Mihi gaizto*, méchante langue. *Ethe gaizto*, parole mauvaise. *Svs.* : *zithal*; — 4<sup>o</sup> (H.) mauvais, méchant, qui a quelque qualité nuisible, en parlant soit des choses morales, soit des choses physiques. *Ohitura gaixtoa*, mauvaise, méchante habitude. *Svs.* : *izar*; — 5<sup>o</sup> (H.) par antiphrase : bon; avec négation, assez bon. *Ezta arno gaixtoa*, ce n'est pas un mauvais vin, il est assez bon.
- **ki** *L.* (V. E.) méchamment.
- **kide** (H.) complice. 1<sup>o</sup> *gaixtukide*.
- **kin** *S.* (A.) malfaiteur.
- **tasun** (H.) état de ce qui est méchant, malfaisant, pervers.
- \***GAIXUR** *S. V.* (A.) petit lait.
- GAIZ** *C.* (A.) Var. de *gaizt* dans les dérivés.
- **bera** *L.* (A.) maladif.
- **bidari** (H.) qui induit à mal, qui scandalise.
- **bide** (A.) scandale.
- **bidekatu**. (Chah.) scandaliser.
- **bidekoré** (Chah.) celui qui se scandalise facilement.
- **bideotsu** (Duv. A.) scandaleux.
- **don** (Duv. A.) celui qui est malade.
- **dura** *L.* (A.) irritation.
- **gafi** (H.) nuisible.
- **gile** *V. L.* (A.) malfaiteur.
- **giro** *L. V.* — 1<sup>o</sup> (H.) *subst.* température mauvaise; — 2<sup>o</sup> *adj.* s'appliquant à un état moral d'humeur, de disposition. *Gaizgiroa dago*, il est de mauvaise humeur, mal disposé.
- **go** *C.* (H.) qualité nuisible et dangereuse d'une chose, malignité. *Iguzki heroareen gaizgoa soportutzeko egidazu favorez* (J. Etc. M. H.) faites-moi la faveur de pouvoir supporter la malignité du soleil ardent.
- **katu** *V. abl.* (A.) s'enflammer (pour une blessure), s'aggraver.
- **ki** *V.* *gaizki* et composés.
- **kin** — 1<sup>o</sup> (H.) méchant, malicieux scélérat; — 2<sup>o</sup> (H.) le démon, l'esprit malin.
- **tu**, **-tze** *V.* *gaiztu*.
- GAIZA** *S.* (A.) chose. Var. de *gauza*.
- GAIZKI** (S. P. A.) promptement.
- GAIZKI** *C.* — 1<sup>o</sup> (H.) le mal, ce qui est opposé au bien, à la justice, à la loi, méfait, péché. *Ezta gizon huntan gaizkirik aurkitzen*, je ne trouve pas de mal en cet homme; — 2<sup>o</sup> (H.) le mal, le dommage. *Probeari ezta gaizkirik egin behar* (Ax.) il ne faut pas faire de mal aux pauvres; — 3<sup>o</sup> (H.) reproche, réprimande. *Ezta eginen holakorik, nauziak gaizkiak eranen darozkit*, je ne ferai pas cela, mon maître me fera des reproches; — 4<sup>o</sup> (H.) *Adv.* mal, d'une façon autre qu'il ne faut, contraire à ce qui est droit, juste, bien fait, etc...; — 5<sup>o</sup> *adj.* gravement malade.
- **agotu** *C.* (H.) devenir plus gravement malade.
- **belatu** *V.* (A.) offenser.
- **bilhatu** *L.* (H.) chercher querelle, dispute, matière à procès.
- **(i) de** *S. V.* (Oih. 526.) jaloux, méchant compagnon, collègue mal disposé.
- **egile** *V.* *gaiztegile*.
- **egin** *C.* (A.) — 1<sup>o</sup> offenser; — 2<sup>o</sup> offense.
- **erabiti** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> tenir des



propos injurieux, défavorables contre quelqu'un, le maltraiter en ses discours: — 2° maltraiter en fait, en action; — 3° mal mener une affaire.

- **erauntsi** *L.* (Harau.) murmurer.
- **eraile** *C.* (H.) — 1° qui fait ou qui a l'habitude de faire des reproches, des réprimandes; — 2° médissant.
- **gite** *S.* (A.) malfauteur, méchant.
- **gin** *S.* (Fx.) méfait.
- **heldu** *C.* (Hb.) manquer, ne pas réussir, être déçu.
- **i; ikhasi** -- 1° *S.* (Lh. Eusk. 1,81) impoli, insolent; — 2° *S.* (Fx.) trivial.
- **nahi** (Hb.) malveillant.
- **ratu** (Duv. A.) conduire au mal.
- **saldû, -tze** *S.* (Fx.) trahir.
- **salhatu, -tze** *C.* (H.) dénoncer, accuser quelqu'un.
- **tu** — 1° (H.) *C.* devenir dangereusement malade. *Bat batean, uste gabetan gaizkitu da*, tout à coup, sans qu'on s'y attendit, il est devenu gravement malade. *Svx.*: *xartzen*; — 2° (H.) se détériorer, être dans un état, une situation plus mauvais. *Gure egitehon hayitz gaizkitu da*, notre affaire est en beaucoup plus mauvais état; — 3° menacer, vitupérer; — 4° malmener; — 5° *S.* (Fx.) donner une semonce.

- GAIZKIN** (H.) -- 1° méchant; — 2° démon.
- **atu** — 1° (H.) possédé du démon; — 2° (H.) celui sur qui quelque maléfice a été jeté.
  - **du** (Hb.) corrompre, perdre, se perdre, au phys. et au moral.
  - **keri** — 1° (H.) diablerie, opération magique où le diable intervient, pratique diabolique; — 2° (H.) sorcellerie.
  - **tza** — 1° (H.) pratique de la diablerie, de la sorcellerie; — 2° (H.) action méchante, mauvaise.

**GAIZKOA** *V.* *gaizgo*.

- **dura** *L.* (H.) caractère d'une plaie qui s'envenime, s'empire. *Gaizto da zauriu, batnan gaiztoago gaizkoadura* (Ax. H.), une plaie est chose mauvaise, mais plus mauvais est son empoisonnement.
- **tu, -tze** *L.* (H.) empirer, prendre

un caractère plus malin et dangereux.

- GAIZKONDU** *C.* — 1° *N.* (A.) s'enflammer (blessure); — 2° *N.* (A.) empirer (une plaie); — 3° rechuter.
- GAIZKURA** *L.* (Hb.) irritation, penchant au mal [*gaiz-gura*.]
- **tu** *L.* (A.) s'aggraver, s'envenimer.
- GAIZO** *C.* (A.) — 1° pauvre, misérable. (S'emploie par dérision). Peut se placer avant le nom auquel il se rapporte, contrairement à la règle des adjectifs. *Gaizo gizona!* pauvre homme! — 2° (Sal.) marque de l'affection quand il est appliqué à un animal. *Ene zakur gaizoa*, mon brave chien.
- **dura** (Hb.) air de bonhomie.
- **keria** *C.* (Duv. A.) balourdise, bêtise.
- **lasua** *L.* *N.* (A.) pusillanimité, pauvreté (de caractère).
- **tu** *C.* (Duv. A.) s'engourdir, s'alourdir.
- GAIZTA** *Var.* de *gaizto* en compos.
- **gin** *N.* *L.* (A.) malfauteur, gredin.
- **keri** *C.* (A.) méchanceté.
- **kin** *N.* (A.) malfauteur, gredin.
- **son** — 1° (H.) les difficultés qu'offre un travail, l'effort qu'il exige qu'on fasse; — 2° énormité. *Huri batan gaiztasuna*, l'énormité d'une pierre.
- **tu** *N.* *L.* (A.) s'irriter, s'envenimer.
- GAIZTO** — 1° *C.* (A.) méchant; — 2° *C.* (A.) mauvais; — 3° *C.* (A.) (terre) dure; — 4° *N.* *L.* (A.) difficile. *V.* *gaisto, gaizto, gaxto*, etc.
- **keri** *S.* (A.) méchanceté.
- **kin** *S.* (A.) malfauteur, tyran.
- GAIZTU, -tâ, -tze** -- 1° *S.* *N.* (A.) s'irriter, se fâcher; — 2° *S.* *N.* (A.) devenir méchant; — 3° *S.* *N.* (A.) devenir énorme. *V.* *gaiz*.
- GAERATU** *N.* (A.) enfermer. *Var.* de *gakhotu*.
- GAXHO** *L.* *N.* *Var.* de *gako, kako*
- [o] *orde* (H.) fausse clef. *Svx.*: *giltzorde*.
- **tu** *N.* *L.* (A.) fermer à clef.
- **zain** *L.* (A.) — 1° portier, porteclefs; — 2° appellation donnée par plaisanterie à une personne qui porte toujours ses clefs sur soi; — 3° (Hb.) clavier, sacristain.
- [o] *ustei* (H.) anneau auquel on suspend plusieurs clefs.

- GAKI** L. (Hb.) en train de voyager, de marcher, d'aller. Var. de *joaki*.
- GAKO** L. N. — 1° (H.) croc, crochet; — 2° (H.) clef d'une porte, serrure avec laquelle on ouvre et ferme. *Gakho*: *dago atkea* (J. Ric. H.) la porte est à clef; — 3° L. (A.) clef de voûte, dernière pierre d'un cintre; — 4° (H.) clef, explication d'une chose obscure, difficile à entendre, ce qui donne la solution d'une affaire, d'une question. *Hortan da gakhoo*, là est la clef de la question. Svs. : *giltza*.
- **ata** — 1° (H.) fermer à clef. Svs. : *gakatu*; — 2° au fig. assurer une affaire, le résultat d'une chose. *Ongi gakoatua daukat*, je l'ai bien assuré.
- **dan** (Hb.) — 1° porte-clefs; — 2° porte qui peut être fermée à clef.
- **petu** (H.) mettre sous clef. Svs. : *giltzapetu*.
- [o] **orde** V. (A.) passe-partout.
- **ta** V. *gakatu*.
- \***GAKULU** N. (A.) aiguillon. Var. de *akulu*.
- GAL** I C. perte. *Et dira oro gal izan*, tout n'a pas été perte. *Eri emana esta gal* (S. *zag.*) ce qu'on me donne n'est pas perdu (Inscript. sur une aumônière de l'église).
- **agotu** (H.) perdre, se perdre davantage. [de *galago*, comparat. de *gal*].
- **aldi** L. (A.) occasion où l'on perd une chose.
- **arazi** N. L. (A.) faire perdre, entraver, empêcher.
- **af** N. (A.) bois mort sur l'arbre. [*gal-adaf*].
- **berri** N. (A.) chose qu'on vient de perdre.
- **bide** — 1° S. N. (A. Fx.) voie de perdition; — 2° péril; — 3° tentation; — 4° scandale; — 5° vice.
- **bideatu** (Duv. A.) périlleux, dangereux.
- **bordu** L. *Uzt.* péril, danger [*gal-ordu*].
- **du** C. et comp. V. ce mot.
- **dura** L. (A.) corruption.
- **ehi** S. (Fx.) périssable, fragile.
- **etsi** C. 1° (H.) considérer comme perdu, tenir pour perdu, désespérer de retrouver quelque chose. *Semoa eri du, eta are galetsia*, il a son fils malade, et même désespéré; — 2° L. (A.) périlleux; — 3° péril, danger suprême.
- **erazi** S. (A.) faire perdre, entraver, empêcher.
- **esgari** (H.) que l'on dit ou que l'on peut tenir pour perdu, désespéré.
- **gafi** — 1° (H.) au sens neutre : qui peut se perdre, qui y est sujet, pernicieux Svs. : *galkof*; — 2° au sens actif : qui peut être occasion de perte, qui perd, corrompt, mène à perdition, scandaleux. *Irakortze galgariak*, lectures mauvaises; — 3° S. (Fx.) périlleux.
- **ki** (H.) ce que l'on retrouve d'une bête qu'on a perdue et qui montre qu'elle est morte par accident et n'a pas été volée.
- **kida** (*Test. berria*) perdition.
- **koř** — 1° C. (A.) sujet à se perdre, à se gâter, à périr. *Haragi galkofa*, chair corruptible; — 2° N. (A.) arbre qui perd la plus grande partie de ses fleurs; — 3° N. (A.) le fruit même qui se perd.
- **korde** L. (A.) caducité, vieillesse.
- **kuntza** L. (Duv. A.) perte.
- **men** (H.) perte. *Galmenak atheratzea*, réparer ses pertes, entrer en son argent.
- **mende** (H.) temps de pertes, de ruine, de désolation.
- **menta** L. (Duv. A.) péril, danger.
- **mentatu** (Duv. A.) périlleux, dangereux.
- **pen** L. perte. Var. de *galmen*.
- **tiar** (H.) perdant, qui est en perte.
- **tzapen** L. — 1° (H.) perte, dommage qu'on éprouve. *Galtzapen handia egiten du probeari gibelat emaiten dioneak*, celui qui tourne le dos au pauvre fait une grande perte et éprouve un grand dommage; — 2° (H.) ruine, désastre.
- **zalle** — 1° (H.) perdant. Svs. : *galtziar*; — 2° (H.) qui gâte, qui corrompt.
- **tae** C. (A.) — 1° perte, dommage; — 2° infinitif de *galdu*.
- **txeduru** N. (A.) perdant, celui qui perd.
- **txetam** N. (A.) (vendre) à très bas prix et en perte.
- GAL** II. Var. de *gari*, blé, en composition.

- bakulo S. (A. Fx.) blé sale.
- apaf L. Est. (G. H. 1924, 466) caille.
- tharpa (I.Écl.) panierière.
- saratu L. S. (A.) sarcler la terre en mars, quand le blé est poussé. [gari-saratu].
- tzarpa — 1° (H.) panierière; — 2° S. (Fx.) poche remplie de sel.
- GAL III** Var. de gara, crâne, sommet, en compos.
- gari (H.) pierre qui se précipite ou que l'on lance avec violence de haut en bas. [gal-bafi].
- GAL IV** Var. de gare, cloche, en compos.
- arhots C. (H.) bruit de sottinettes, charivari. Var. de galafots.
- afots N. (A.) charivari.
- dan L. (A.) animaux munis de clarines.
- izaf N. (A.) vieille clarine.
- \***GALAI** C. — 1° (H.) adj. qui est bien, élégamment vêtu; — 2° (H.) vêtement élégant, de bon goût, joli; — 3° (H.) élégant, bien fait de sa personne; — 4° (H.) personne honnête, probe, galant homme; — 5° (H.) subst. le galant, l'amoureux d'une personne.
- kerî, -keria C. (H.) assiduité, courtoisie auprès d'une femme.
- lasun N. L. (H.) état d'élégance, de bonne grâce du vêtement ou de la personne.
- GALALDI** V. gal I.
- GALAN** Var. de Galant, en compos.
- kerî, -keria — 1° (H.) action, conduite de galant homme; — 2° (H.) parure, ajustement.
- ki C. — 1° (H.) galamment, en honnête homme; — 2° (H.) d'une façon galante, ornée, bien mise, bien faite.
- lasun C. — 1° (H.) qualité de celui qui est probe, honnête, poli, bon; — 2° (H.) qualité de ce qui est beau, élégant.
- ta C. — 1° (H.) devenir honnête homme, galant homme; — 2° (H.) au sens neut. acquérir de la bonne mine; — 3° (H.) au sens act. embellir, orner quelque chose, bien vêtir une personne; — 4° (H.) faire la cour à une femme.
- \***GALANDA** S. (Fx.) frotte, virgole.
- \***GALANGA** (Chah.) plante médicinale optique.
- \***GALANT** C. — 1° (A.) beau, élégant, corpulent; — 2° (Chah.) amoureux.
- oro L. (H.) à la façon de quelqu'un qui courtise (péjoratif).
- \***GALAPA**, (Chah.) jalap, plante purgative de la famille des lisérans.
- GALARAZI** V. gal I.
- \***GALARDO** C. (H.) — 1° récompense, rémunération, prix d'un travail, d'un service. Zerbait galardoa. zerbait pagamendu, atsegin eta plazer badu mundu huntan ere Jainkoaren zerbitzuak, le service de Dieu a, même dans ce monde, quelque rémunération et plaisir; — 2° rémunérateur, qui récompense [cf. esp. galardón].
- GALARHOTS**, galafots, V. gal IV.
- GALAR I** L. (A.) charbon de châtaignier que l'on fait dans un trou creusé en terre.
- GALAR II** N. (A.) bois mort sur l'arbre. V. gal I.
- \***GALAUTA** (Chah.) chambre.
- GALBAR** — 1° (H.) partie de la chevelure redressée, relevée sur le front, touffe, toupet de cheveux sur le front; — 2° (H.) toupet de cheval, houppe de crin sur le front; — 3° au fig. toupet, hardiesse, audace, jactance. [cf. gal III.]
- dun (H.) qui a du front, du toupet, de la hardiesse, haultain, fier.
- du L. — 1° (H.) friser la chevelure. Syn : kiskurtu; — 2° devenir chauve. Syn : karsoidu.
- GALBEKULO** V. gal II.
- GALBERI**, gal-bide, -bidetsu, -bordu. V. gal I.
- GALBURU** L. (Duy. A.) écusson, certaine marque que le bétail a cornes a sous la queue.
- GALDA** I C. (A.) Sens général de demande. Var. de galde en compos.
- gari (H.) qui peut être demandé, sur quoi on peut interroger, questionner, s'informer, s'enquérir. Syn : galdegarî.
- kisan L. (H.) qui est à, qui n'a pas encore été demandé.
- tu, -tze C. — 1° (H.) demander quelque chose que l'on veut obtenir. Laguntza galdezea, demander secours; — 2° (H.) demander, exiger, enjoindre. Jainkoak galdatzen duen ezitza suna, la douceur que Dieu demande; — 3° (H.) demander,

avoir besoin de. *Lurak galdataren du ongi lant dezaten*, la terre demande qu'on la travaille bien.

Sys. : *behar izatea, eskatzea*;

4° demander en mariage.

*Galdatua den neskatza*, la fille qui a été demandée en mariage;

5° demander, appeler quelqu'un. *Galdatzen dituxte langile gehiago*, ou demande plus

d'ouvriers; — 6° (H.) demander, terme de jeu de cartes. *Galdatzen dut*, je demande. Sys. :

*eskatzea*; — 7° (H.) demander

des nouvelles de quelqu'un, s'informer où il peut être, ce

qu'il est devenu. *Zutuz galdatzen zuen araxian aitak*, votre père

s'informait de vous tout à l'heure; — 8° demander, inter-

roger, questionner. *Galda ezazu gizon jakintsun bati*, interrogez

un homme instruit.

\*GALDA II. Var. de \*kalda, en compos.

- *tu C.* — 1° (H.) chauffer au feu de

forge; — 2° (H.) souder.

- *tzale C.* — 1° (H.) qui chauffe au

feu de forge; — 2° qui soude.

GALDE C. — 1° (H.) demande d'une

chose que l'on désire obtenir.

*Laguntzarea, osasunaren, bizia-*

*ren...* etc. *galdea*, demande de

secours, de la santé, de la vie, etc;

— 2° (H.) demande, la chose

demandée elle-même. *Zure galdea*

*ukhona duzu*, vous avez ce que

vous demandez; — 3° (H.) demande,

pétition qu'on adresse à une auto-

rité. *Egin dut ene galdea auzape-*

*zari*, j'ai adressé, fait ma demande

au maire; — 4° (H.) demande que

l'on poursuit, prétention en justice.

*Tribunatak gure galdeak egotzi*,

*iruzi ditu*, le tribunal a rejeté ma

demande; — 5° (H.) demande,

terme d'économie politique, de

commerce. *Saltzeko huyitz, galde*

*guti*, beaucoup de marchandises

en vente, peu de demande; — 6°

(H.) appel au service militaire,

appel de fonds. *Soldado, diru galde*

*handia egin da*, il a été fait appel

de nombreux soldats, de beaucoup

de fonds; — 7° (H.) demande,

recherche de quelqu'un que l'on

veut retrouver. *Senhaturen galdez*

*dabita*, elle est à la recherche de

son mari; — 8° (H.) demande en

mariage. *Eskontzekoa da hulako neskatzarekin, jadanik galdea egin du*, il doit se marier avec une telle,

il en a déjà fait la demande; —

9° (H.) demande, action d'appeler

quelqu'un auprès de soi, au lieu

où l'on est. *Aitak igotzi dio Ameri-*

*ketarako galdea*, son père l'a

demandé d'Amérique; — 10° (H.)

demande, action de s'informer, de

s'enquérir. *Galde duzu eia eyia*

*denetz*, vous demandez si c'est vrai;

— 11° (H.) demande, question,

interrogation.

- *aldi C.* (H.) interrogatoire.

- [e] *egile C.* celui qui demande.

- [e] *egin* — 1° N. (A.) questionner;

— 2° S. (A.) demander; — 3° N.

L. (A.) réclamer.

- *go N.* réclamation.

- *itz N.* question. [*galde hits*].

- *katu N.* (A.) interroger.

- *keri, -keria* (H.) demande imper-

tinente, sotté. *Ez horrelako galde-*

*keriorik niri*, qu'on ne me fasse

pas de ces impertinentes

demandes.

- *tu C.* — 1° N. (A.) questionner;

— 2° C. (A.) réclamer, exiger.

V. *galdatu*.

GALDIN N. (A.) demander. Var. de

*galdegin*

GALDO S. N. (Oih. 313) demande.

GALDOR (H.) sommet, faite, cime cf.

*gal III*.

GALDU C. — 1° (H.) perdre ce dont

on était en possession. *Dirua*

*galtea*, perdre de l'argent; — 2°

(H.) perdre une partie de soi, quel-

que membre. *Begia, eskua, bizia*

*galtea*, perdre un œil, une main,

la vie; — 3° (H.) perdre par suite

de mort quelqu'un qu'on affec-

tionne, un bienfaiteur, etc... *Adis-*

*kide bat, ongiegile bat galteu*, per-

dre un ami, un bienfaiteur; — 4°

(H.) perdre, égarer quelque chose.

*Erhestun bat galtea*, perdre un

anneau; — 5° perdre le tour,

l'avantage, le gain; — 6° (H.)

perdre, faire mauvais usage du

temps, des facultés de l'âme et du

corps, des forces, etc... *Denborarik*

*galteko ezul*, je n'ai pas de temps

à perdre; — 7° (H.) perdre l'effet,

le fruit de quelque action. *Othoiz,*

*lan galdua*, prière perdue, travail

perdu; — 8° (H.) perdre, ne pas

saisir, ne pas comprendre quelque chose. *Lasterkiegi etanak entzun-leak gaitzen aho aitu*, celui qui écoute perd d'ordinaire ce qu'on prononce trop rapidement; — 9° (H.) perdre, gâter, détériorer. *Aizkora hurek ahoa usoki galdue da*, cette hache-ci a son tranchant tout à fait perdu; — 10° (H.) se perdre, aller à sa perte. *Hundiak izan ziren faraamen gaitzeko seinatcak* (J. Etc. H. M.), les signes qui annonçaient que Pharaon courait à sa perte étaient grands; — 11° (H.) se perdre, se damner; — 12° (H.) se perdre, se gâter, se corrompre, se pourrir. *Haragi, sagai, edari, ur galdue*, viande, pomme, boisson gâtées, eau corrompue; — 13° (H.) se perdre, se corrompre au moral. *Lagun gaitzekin galdue da*, il s'est perdu en la société de mauvais compagnons; — 14° (H.) se perdre, disparaître. *Oitua onak estira gaitzera utzi behar*, il ne faut pas laisser les bons usages se perdre; — 15° (H.) se perdre, s'égarer. *Oihanean galdue dabitu*, il s'est égaré dans la forêt; — 16° (H.) se perdre, être abimé dans ses pensées; — 17° (H.) se perdre, faire naufrage. *Untzia gaitzera doha*, le vaisseau est en perdition; — 18° (H.) perdre de sa valeur. *Igurikil zeaz saltzekoa galdue doha*, la marchandise à vendre perd par trop attendre; — 19° (H.) perdre au jeu, en affaire (sens actif). *Hagit galdue dut*, j'ai beaucoup perdu; — 20° lieu où l'on se perd, s'égarer, où l'on court du danger. *Galduean zabiltzate*, vous êtes, vous faites route en un lieu, en un pays perdu, désert, dangereux; — 21° (H.) perte au jeu. *Galduean gelditu nintzen*, je m'arrêtais étant en perte; — 22° (H.) en parlant de mente qui a perdu la voie et cherche à la retrouver. *Galduean dabiltza*, ils courent hors de voie; — 23° (H.) un perdu, un vaurien, un mauvais sujet. *Galdue bat da*, c'est un mauvais sujet, un perdu.

- *keria* L. (Duv. A.) libertinage, corruption.

- *men* S. (A.) perdition.

- *ti* (H.) qui est perdu.

**GALDUN** V. *gal* IV.

**GALE** C. (A.) désireux, friand de... Employé généralement comme suffixe. *Ategale* (Ax.) désireux de plaisirs, voluptueux. Var. de *gile* - *tsu* C. (H.) qui a envie de. *Logaletsu*, qui a envie de dormir.

- *tu* C. (H.) avoir envie, besoin de. *Logaletua da*, il a envie, il sent le besoin de dormir.

\***GALEAK** S. (Fx.) bague, galères, Var. de *galerak*.

\***GALEO** (H.) galion, sorte de vaisseau - *t* (H.) galiote, sorte de vaisseau.

**GALEPER** V. *gal* II.

\***GALERA** — 1° (H.) galère, sorte de vaisseau; — 2° (H.) sorte de charriot couvert; — 3° galères.

- *no* S. (Fx.) forçat, galérien. Var. *galeriano*.

\***GALERIA** — 1° (H.) galerie, partie extérieure de la maison, longeant le mur de la façade en auvent avec balustrade; — 2° (H.) balcon; — 3° (H.) porche, portique.

\***GALERIANO** C. galérien.

\***GALERNA** L. tempête, orage.

- *tsu* L. orangeux.

- *tu* (H.) faire de l'orage, se mettre à l'orage.

- *xori* L. *Ust.* (G. H. 1925, 238) thalassidrome.

**GALGA** — 1° L. (A.) niveau; — 2° (A.) serre-pointe; — 3° L. (A.) épaisseur des planches; — 4° corpulence des hommes; — 5° N. (A.) terme de maçonnerie, mesure comparative d'égalité.

- [a] *elan* N. (A.) rifier, égaliser et raboter les planches.

- *tu* L. (A.) mesurer, niveler.

- *tzale* L. (A.) sergent, outil de menuisier.

**GALGAL** S. (A.) onomat. de l'ébullition.

- *aka* (H.) en bouillonnant.

- [l] *ra* (Duv. A.) bouillonnement très bruyant.

**GALGARI** V. *gal* I et III.

**GALGETAN** V. *galga*.

\***GALGO** (H.) chien courant, lévrier. Syn. : *erbi zakhur*; *azeri zakhur*, etc. [Cf. esp. *galgo*.]

**GALHAR** (H.) branche morte d'un arbre, dont on fait des fagots.

Syn. : *xixkila*. (V. *galaf*).

- *aga* branches mortes.

- *agako zelnia* (L.A.) cerf-volant.

**GALHIA** (H.) lest. *Phizu guthia gabeko untzia uzkaltzen duzu* : un vaisseau

qui n'a pas de lest se renverse sur un de ses flancs [*galot*?].

\***GALKA** *L. N.* (A.) sens général de « forcer » [lat. *calcare*].

- **ka jan** *N. L.* (A.) bâfrant, manger à n'en pouvoir plus.

- **tu** *Var. galxhata.* — 1° *N. L.* (A.) remplir en serrant, pressant, tassant, etc.; — 2° *N. L.* (A.) gaver; — 3° se rassasier, s'empiffrer; — 4° bouurer (les saucisses); — 5° (Duv.) se fruster, se charger excessivement de fruits, en parlant des arbres; — 6° combler; — 7° bouurer une arme à feu; — 8° écraser, fouler du raisin pour le mettre en cuve. *Sys.* : *lehertzea*.

**GALMEN** *V. gal I.*

**GALO** *L.* (A.) — 1° tarte; — 2° pain bis. (Cf. franç. *galette*.)

\***GALOI** (Chah.) *Var. de galoin.*

\***GALOIN** (H.) galon soit d'un vêtement, soit d'un gradé.

- **atu** (H.) galonner, poser un galon.

- **datu**, donner des galons à quelqu'un.

- **datua**, le gradé.

- **dura** (H.) ouvrage, ornement, bordure en galon.

\***GALOPA** (H.) galop.

- (a) **razi** (H.) faire galoper, faire aller au galop.

- **ri** (H.) être dont le galop est remarquable pour la vitesse.

*Sys.* : *laurouinkaria*.

- **tu**, **tze** (H.) galoper, aller au galop.

\***GALOTXA** (H.) galoche, espèce de chaussure à semelles en général de bois, que l'on porte par-dessus les souliers.

**GALPEN** *V. gal I.*

**GALTE** - **egin** *S.* (A.) demander. *Var. de galde.*

**GALTHARPAR** *V. gal II.*

**GALTHATU** — 1° *S.* (A.) questionner; — 2° *S.* (A.) demander. *Var. de galdatu.*

**GALTHO** *S.* (Goz.) demande. *Var. galdho.*

**GALTO** *S.* (A.) question, pétition, demande. *Var. de galdho.*

**GALTSARATU** *V. gal II.*

\***GALÛ** *S.* (Chah.) *Var. de galoin.* [Cf. béarnais *galoun*.]

\***GALUN** et composés. *Var. de galoin.* (Chah.)

\***GALÛPA** *S.* (Maïatz. 1832, p. 115) chaloupe.

\***GALTXA** *C.* (H.) haut-de-chausses, pantalon; diminutif de *galtxa*.

- **gori** (H.) nom donné au démon.

- **pot** *L.* (H.) appellation de dérision, petit homme de peu de taille ou valeur. *Galtrapot bat da*, c'est un petit homme.

- [a] **oin** — 1° *L.* (A.) guêtre, jambière. *Sys.* : *polain, poloin*; — 2° *N.* (A.) bas; — 3° (H.) chaussette. *Sys.* : *galtzerdi*; — 4° (H.) chausson

- **xuriak** (Chah.) caleçons.

- [xa] **xuriak** (H.) caleçons (blancs).

**GALTZ** *Var. de Galtxa* en compos.

- **as** *S.* (Fx.) jambes nues.

- **egite** *S.* (Fx.) tricoter.

- **erdiak** *N.* *Bidañ.* les chaussettes, les bas.

- **erdi-mots** (A.) guêtre sans bouton ni boutonnière.

- **eta** (H.) chaussette, chausson.

- **oin** — 1° *S.* chausson; — 2° *L.* caleçon; — 3° *L.* guêtres champêtres.

- **oin-iduri** *L.* (A.) guêtre.

- **ofatz** *S. N.* (A.) aiguille à tricoter.

- **ofatz** *S.* (A.) aiguille à tricoter.

\***GALTXA** — 1° *N.* *Bidañ.* chaussons, pantalon [cf. lat. *calcea*]; — 2° jambières, guêtres. *Sys.* : *galtxoïn*; — 3° *S.* (H.) bas. *Sys.* : *galtzerdia*.

- **da** *N.* *Bidañ.* chaussée, chemin pavé. *Sys.* : *lauzada*. [Cf. esp. *calzada*.]

- **dun** — 1° (Chah.) patto, en parlant des oiseaux; — 2° qui porte enlottes (au prop. et au fig.)

- **gori** (H.) le diable.

- \***khorda** *S.* (Fx.) jarrettière.

- **motx** *N.* (H.) enlottes courtes.

- **mutzak** *S.* *zalg.* bas sans pied, jambière.

- **raldi** (Duv. A.) hersage.

- **rapen** (Duv. A.) hersage.

- **ratu** — 1° (Duv. A.) acérer, renforcer un outil; — 2° *L.* (A.) biner les céréales.

- **ri** *N.* (A.) jarrettière.

- **tu** *C.* — 1° *S.* chausser une plante en ramenant la terre autour de la tige; — 2° *S.* (Fx.) herser (le blé, en mars).

- **ütsiak** *S.* *zalg.* bas entiers.

- **ütsü** *S.* *zalg.* chaussette avec pied.

\***GALTZAIRO** *L.* (A.) acier. *Var. de altzeiru.*

**GALTZAPARATÛ** *S.* (Fx.) sachet à présure. (*V. gatz II*).

**GALTZAPEN** V. *gal* I.

**GALTZAR I** V. *gal* IV.

**GALTZAR II** (H.) Var. de *Galtzar*. pleurésie purulente chez les animaux.

**GALTZAR III** — 1<sup>o</sup> (H.) partie du corps entre les deux bras, sein. *Galtzarrean harburrik eramun zuen*, l'ayant pris dans ses bras, il l'emporta; — 2<sup>o</sup> C. (A.) flanc, partie du corps depuis l'aisselle jusqu'à la manche; — 3<sup>o</sup> (A.) brassée; — 4<sup>o</sup> au fig. sein, giron. *Elizaren galtzarrean daudenak*, ceux qui sont dans le giron de l'église; — 5<sup>o</sup> (H.) maladie de bêtes à cornes qui se déclare sous l'épaule et occasionne une pourriture des poumons.

- *azpi* L. (A.) aisselle.
- *begi* L. (A.) gousset, fente pratiquée à la partie de la manche placée sous l'aisselle.
- *e* N. (A.) aisselle.
- *makila* L. (A.) canne, béquille.
- *pe* N. (A.) aisselle.
- *petu* (H.) mettre sous l'aisselle.

**GALTZARPA** — 1<sup>o</sup> (H.) panetière; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) poche remplie de sel, usitée chez les bergers. (*galtzarpa*). V. *gal* II.

**GALTZE**, *galtzedun*. V. *gal* I.

**GALTZO** (H.) résidu d'un four à chaux, chaux de rebut au fond d'un chaulour.

**GALZA** et composés. V. *galtra*.

- *in* L. (A.) guêtre.
- *solataz* N. (Fx.) les bas (marcher sur).

**GALZAR** et composés V. *galzar*.

**GALETA** (H.) espèce de pot de bois pour liquides, principalement pour vin, d'une contenance de deux litres et demi environ. Svs. : *pitxera*.

**GALURDUN**, *galurto*, *galura*. V. *gal* III.

**GALURDUN** (H.) — 1<sup>o</sup> qui porte crête, huppe; — 2<sup>o</sup> au fig. qui porte haut ses prétentions, huppé.

**GALURTO** (H.) — 1<sup>o</sup> se distinguer par son mérite, s'élever au-dessus de ses concurrents; — 2<sup>o</sup> s'enhardir, devenir audacieux.

**GALURU** N. (H.) sommet.

**GAMA** (Chab.) charnois.

**GAMARTE** N. Gamartre, v. de Nav. *Gamartar*, habitant de G.

**GAMAS** (H.) sorte de terre argileuse,

propre aux constructions en pisé.

**GAMB** — V. **GAMB**.

**GAMBRE** S. Camon, v. de S. *Gametar*, habitant de Camou. V. *Akamere*.

\***GAMINTA** N. (A.) couteau. Var. de *ganibeta*.

**GAN I** L. (A.) aller. Svs. : *joan*.

- *etorka* L. (A.) derrière et devant.
- *stofi* L. (A.) voyage.
- *gañ* S. (Fx.) sommet.

\***GAN II** (H.) envie, désir, appétit. Var. de *Gano*. [Cf. esp. *gana*.]

**GAN III** Var. de *gain*.

- *deitu* (Test. Ber. 323) en appeler à. *Zetabi gundeitu zion* : il en avait appelé à César.

**GAN IV** S. N. (A.) infixé qui s'intercale entre les relatifs de mouvement et les noms d'êtres animés.

- *a* L. N. (V. E.) chez, à (avec mouvement).
- *dik* L. (A.) de la part de.
- *ik* S. N. (Oih. 49f) suffixe de l'ablatif.

- *ikako* C. (H.) qui provient de, qui vient de la part de. *Jamaren ganikako eskua*, le poitrail que l'on tient du Seigneur.

\***GANBADA** L. (Chab.) fanfaronnade.

- *ri* L. (Chab.) fanfaron.
- *tu* L. (Chab.) faire le fanfaron.

\***GANBARA** — 1<sup>o</sup> C. (H.) chambre; — 2<sup>o</sup> N. L. (A.) grenier. (Planque : *Etze*). [Cf. esp. *camara*.]

- *itau* L. (A.) dortoir, alcôve.
- *ri* C. (H.) camérier.
- *tu* C. (H.) — 1<sup>o</sup> chamber; — 2<sup>o</sup> engranger.

**GANBELA** N. (H.) crèche, mangeoire de bœufs, chevaux. *Ez izanaz buste lekurik. paratu zuen auz dibinoa ganbela batean* (J. Liz. H.) n'ayant pas d'autre lieu, elle plaça le divin enfant dans une crèche. Svs. : *hodi*.

**GANBELATU** N. (A.) se troubler (l'estomac).

\***GANBERA** N. (Fx.) appartement. Var. de *ganbara*.

\***GANBIA** C. Var. de *ganbio* en compos. Sens général de changement. [Cf. esp. *cambio*.]

- *gari* C. (H.) qui peut être changé, permutable.
- *kiaun* L. (H.) qui peut se changer, qui doit être changé.
- *koñ* C. (H.) changeant, inconstant.
- \**mendu* N. L. (H.) changement.
- (a) *ntza* L. (H.) changement.

- **ri** C. (H.) changeur.
- **tu** C. — 1° (H.) changer, remplacer une chose par une autre. *Egoitca, mintson, soinehoa gambiatca*, changer sa résidence, son langage, son vêtement. **Syn.** : *aldatu*; — 2° (H.) changer une chose contre une autre, permuter, donner, prendre en échange. *Zaidi okhōra usu balera gambiatca*, changer un cheval borgne pour un aveugle. **Syn.** : *truk eman*; — 3° (H.) changer une pièce, un billet, en avoir la monnaie. **Syn.** : *xebatu*; — 4° (H.) changer, convertir en...; — 5° changer, modifier, apporter un changement. *Astarak gambiatca*, changer ses mœurs. **Syn.** : *aldatu*; — 6° (H.) V. neut. devenir autre. (*gambiatca bitatca, itarata*; — *mintatca*), changer de vie, de manière de voir, se corriger ou devenir pire; — changer de couleur, de mine; — changer de langage. **Syn.** : *bertzelakatu*.
- **tsaile** (H.) changeur.
- \***GANBO** C. (H.) — 1° changement, permutation; — 2° change (de monnaie).
- \***GANDELA** L. (A.) bougie, chandelle. Var. de *kandela*.
- **iru** (Chal.) Chandeleur.
- \***GANDERA** Var. de *gandela*.
- **ilu** N. *Bihar*. Chandeleur.
- **lu** L. Chandeleur.
- GANDI** et composés V. *gandi*.
- GANDIK** V. *gan IV*.
- GANDITU** S. (A.) bouger, remuer. Var. de *kantitu*.
- GANDO** N. — 1° (H.) branche de nouvelle pousse. **Syn.** : *muskil*; — 2° (Duv. A.) rejeton encore tendre, germe. **Syn.** : *aldaska*; — 3° (H.) rejeton poussant au pied ou sur les racines des arbres. **Syn.** : *urthumo*.
- GANDOLA** — 1° (H.) vase, verre, écuelle à boire; — 2° V. (A.) egout.
- GANDOR** — 1° (H.) crête de gallinacée; — 2° (H.) huppe; — 3° (H.) au fig. : hardiesse, audace, insolence; — 4° (H.) panache, plumet, nigrette; — 5° (H.) crête, cime, sommet.
- **tu** (H.) lever la tête, s'enorgueillir.
- \***GANDŪ I** S. (H.) chandelle, cierge. Var. de *gandela*.
- GANDŪ II** S. (A.) mauvaise herbe

qui pousse dans un jardin ou dans un pré.

- **ra** — 1° S. (Fx.) envahissement de mauvaises herbes; — 2° N. (A.) hièble, petit sureau.

**GANETORĀ, gangaŋoŋ**. V. *gan I*.

- GANGA** — 1° N. L. (S. P. A.) voûte; — 2° L. (A.) palais de la bouche; — 3° (A.) cabane.

**GANGAIL, gangaila** — 1° C. (A.) luette; — 2° S. (A.) lobe de l'oreille; — 3° S. (A.) caroncules, barbe du coq.

**GANGAIL, gangaila**. Var. de *gangail*.

**GANGAN** V. *gan I*.

\***GANIBET** C. (Oih. 179-221) couteau, cunif. [bearn. : *ganibet*]

**GANIX** L. Jean.

\***GANO** — 1° S. N. (A.) aptitude pour le travail; — 2° N. (Lh. Eusk. I, 79) tendance, goût, disposition, dextérité; — 3° S. (A.) secret, art, soin spécial. Var. de *gan II*; — 4° S. *salg*, convenable, opportun, profitable; — 5° S. (Lh. Eusk. I, 78) bumeur. [Cf. esp. *gana*].

- **ra** (H.) manière d'être. Var. *kanor*.

**GANTXI I** L. (H.) sorte de châle blanc.

**GANTXI II** C. Var. de *gantz*, graisse, suif, etc.

- **igof** S. (Fx.) graisserons, grattons, crêtons, rillons [*gantz-xinkhoŋ*].

- **oil** (H.) pelote de graisse dure et savoureuse qui se trouve vers la nuque d'un mouton.

\***GANTXA** S. (A.) anse, manche, poignée.

**GANTXETX** S. (Fx.) bâti supérieur de la ridelle dans un char (charpent.).

**GANTXO** (H.) tout instrument crochu, croc, crochet, grappin, harpon.

\***GANTXOLA** V. *gantzola*.

**GANTZ, gantz** C. — 1° (H.) graisse qui se forme dans le ventre d'un animal, saindoux. **Syn.** : *gizon*; — 2° S. N. (A.) graisse de porc dure et salée. **Syn.** : *urin*; — 3° N. L. (A.) panse; — 4° (H.) la matière onctueuse avec laquelle se fait une onction. **Syn.** : *gantzu*; — 5° (H.) complaisance. *Balaku hoiek egiten diote gantz*, ces flatteries l'enflent, lui donnent un sentiment de complaisance en soi.

- **dan** C. (H.) adipeux.

- **gexa** S. (Fx.) saindoux.

- **opil** S. (A.) panse.

- **tsu** C. (H.) gras. **Syn.** : *gantzadan*.



**GANTZA** -dun C. (H.) adipeux, gras.

Syn. : *gizen*.

\***GANTZOLA** C. (A.) bride des sabots, empeigne.

- *dura* (H.) empeignage.

- *tu N. L.*, -*tü S.* (Fx.) brider (les sabots.) [Cf. béarn. *gansole*.]

**GANTZU I** Var. de *gantz* en compos. Sens de matière onctueuse.

- *dura* — 1° (H.) action de frotter avec une substance grasse, pour rendre les frottements moins durs, faciliter le mouvement; — 2° (H.) onction en usage dans les sacrements. *Bathaioko, konfirmatseko gantzuburak*, les onctions du baptême, de la confirmation.

- *gailu L.* (A.) baume, onguent.

- *gafi* (Duv. A.) V. *gantsugailu*.

- *kari* — 1° (H.) matière propre à oindre. *Mifa, aloes, eta bertze gantzuhari onak* (Hariz. H.), la myrrhe, l'aloès, et d'autres matières propres à bien oindre ou embaumer; — 2° (H.) l'onction elle-même; — 3° (H.) celui qui oint.

- *lari L.* (H.) celui qui oint.

- *tu* — 1° C. (A. H.) graisser, oindre;

— 2° (H.) oindre, consacrer; —

3° par ext. embaumer; — 4°

beurrer (pâtis).

**GANTZU II** (H.) fausse cloc, rossignol.

\***GANU** S. Y. (A.) inclination, tendance, penchant. Var. de *gano*.

**GAN C.** (A.) sommet, cime. Var. de *gain*.

- *ala* et composés V. ce mot.

- *alde* — 1° (S. P. A.) superficie; —

2° C. (A.) près du sommet.

- *afi L.* (A.) meule courante, meule supérieure d'un moulin.

- *artu N.* (A.) dominer.

- *ean* — 1° C. (A.) au sommet; —

2° C. (A.) sur; — 3° C. (A.)

puisque.

- *ela* et composés. V. *gañala*.

- *era* et composés. V. ce mot.

- *etaf S.* (A.) provenant des hauteurs.

- *ez* et composés. V. ce mot.

- *ga S.* (Fx.) pointe postérieure de la hache. (Plancens : *haiz-zur*).

- *hartü S.* (Fx.) prendre le dessus.

- *igaf C.* (A.) branche morte sur le tronc même d'un arbre.

**GAÑALA** Var. de *gainera*.

- *n N.* (A.) au reste, d'ailleurs. Var. de *gainean*.

- *tiko N.* (A.) excédent, surplus.

- *lihoan N.* (A.) en outre.

**GAÑELA** et composés. V. *gañala*.

**GAÑERA** — 1° C. (A.) dessus, à la cime; — 2° en outre, d'un autre côté.

- *ko* — 1° C. (A.) ce qui est destiné à être placé en haut; — 2° N. (A.) le surplus.

- *koan C.* (A.) au reste, d'ailleurs.

- *n S. calg.* au reste.

- *leko V. gañeratiko*.

- *tekoan N.* (A.) au surplus.

- *liko* — 1° N. (A.) avantage, profit; — 2° N. (A.) superflu, reste.

**GAÑEZ** C. (A.) débordant, trop plein.

- *egin N. L.* (A.) — 1° excéder; — 2° déborder; — 3° leurrer, abuser de quelqu'un.

- *eragin C.* (A.) faire déborder un réservoir.

- *gaiü S.* (Fx.) de cime en cime.

- *ka C.* (A.) — 1° débordant; — 2° avantageusement.

- *ko C.* (A.) superflu, chose ajoutée.

**GAÑGA**, *gañ-hartü*, -*igaf*. V. *gañ*.

**GAPAR** N. (A.) ronce, plante rampante. Var. de *kapañ*.

\***GAPELU** N. *bidar*. chapeau. [Cf. lat. *capellum*.]

\***GAPHIRIO**, *gaphirio* C. (H.) chevron de toiture. [Cf. esp. *cabrio*.] [V. *PLANCHE*; *etxc.*]

- *gai* (P. V. H.) bois à faire des chevrons.

- *zatu* (H.) garnir de chevrons.

\***GAPHOIN** N. L. (Duv. A.) chapon.

\***GAPD I** (H.) beau, bien fait de sa personne, bien mis, élégant, de belle tournure. Var. de *bapo*.

\***GAPD II** (H.) chapon. Var. de *gaphoin*.

\***GAPPOIN** (H.) chapon. Var. de *gaphoin*.

**GAR I** Var. de *gara I* en compos.

- *gaite L. S.* (A.) sommet.

- *kho* (H.) nuque.

- *khora N.* (A.) nuque.

- *khoxilo N.* (A.) fossette de la nuque.

- *khetxa-xilo L.* (A.) fossette de la nuque.

- *khoxe S.* (Fx.) nuque.

- *kola N.* (A.) nuque.

- *kolxe S.* (A.) V. de *garkoia*.

- *kolxe-zilho S.* (A.) *garkhoxilo*.

- *mazu* (H.) chevelure, crinière.

*Garmazua norbaiti iharaustia*, secouer le perruque à quelqu'un, le réprimander.

- **malx** *S. catg.* rasé de la tête (pour un enfant, fillette.)
- **mutz** *S. N.* (A.) tondu à l'occiput.
- **muztû** *S.* (Fx.) tondre les cheveux aux femmes.
- **ondo** *N. L.* (A.) cou.
- **ondo-zilo** *N.* (A.) cavité située près de la nuque.
- **ondo-zilo** *N. L.* (A.) cavité située près de la nuque.
- **soil, gasoil** — 1° *N. L.* (A.) calvitie, crâne nu; — 2° *L.* (A.) crépu, d'après *V. E.*
- **zeta** (Il.) occiput, nuque. *Ohasinoa belurean, girchin aldean iletsu da, baina garhaitean garzelan, gibel aldean karsoil* (Ax. II.) l'occasion est chevelue sur le front, le devant de la tête, mais chauve à l'occiput, en la partie inférieure du crâne.

**GAR II** Idée générale de blé. Var. de **gari** en compos.

- **bellxagi** *N.* (A.) nielle, plante à graines noires, qui croit dans les blés.
- **bola** *S.* (Fx.) bale du blé.
- **bots** *S.* (Fx.) herbe de l'épi de blé (Plauscu: *ugis*).

**GARA I** *S.* (A.) idée d'élévation, de crâne, de hauteur.

- à *V. garai*.
- [a] **ondo** *N.* (S. P. Il.) nuque [*garando*].
- [a] **andozilo** *N.* (A.) occiput.
- **te** *S.* (Fx.) col de montagne [*garaste*].

**GARA II** *L.* (Fx.) flexion de l'auxil. conjugué : nous sommes.

**GARABA** — 1° (H.) le grain, la graine; — 2° (Oih.) aucun. Var. de **garau**.

**GARABI** (S. U. A.) grue pour élever des fardeaux.

**GARADAISEA** (H.) accroche, plante.

**GARADAIZHA** -zuri (ms. Lond. A.) ambrosie, chénopode blanc.

**GARAGAN** *C.* (A.) orge.

- **abi** *C.* (H.) sorte de bouillie d'orge.
- **arno** *C.* (A.) bière.
- **edari** *C.* (Il.) orgeat.
- **il** *L.* (H.) juin, mois de l'orge.
- **tu** (H.) contracter la maladie qu'occasionne dans les bêtes la réplétion d'orge.
- **ur** (H.) tisane d'orge.
- **zaro** *N.* (A.) juin.
- **zû** *S.* (A.) homme corpulent, enflé.

**GARAI** *C.* subst. — 1° (Il.) haut, sommet, dessus. *Zareta laudatua zeru garaitan* (J. Etc. M.-Il.) soyez loué dans les hauteurs des cieux; — 2° (H.) avantage, supériorité que l'on obtient, victoire. *Garain eraman du*, il a eu l'avantage, il l'a emporté. Sys. : **gain**; — 3° *N.* (A.) grenier; — 4° (Il.) temps, moment opportun, occasion.

*Adj.* — 1° (Il.) élevé, haut, placé au-dessus, supérieur; — 2° (Il.) victorieux, qui l'emporte sur. *Etsain garain*, ennemi victorieux; — 3° (H.) excessif, qui dépasse. *Karya garaiak aspiratnu*, qui a cédé sous une charge excessive.

- **gari** (H.) qui peut être vaincu, surpassé, surmonté.
- **jafi** (H.) se mettre au-dessus, prendre le dessus, avoir l'avantage, la supériorité.
- **kar** (Il.) émulation, rivalité en choses louables.
- **ki** (Duv. A.) supérieurement.
- **ko** (H.) qui est au-dessus, sur, en un lieu élevé.
- **lari** *L.* (A.) vainqueur, victorieux.
- **le** (H.) celui qui l'emporte, a l'avantage, est vainqueur. Sys. : **garai-lari**.
- **har** (Duv. A.) vainqueur, victorieux.
- **men** (Duv. A.) victoire.
- **pen** *L.* (A.) victoire.
- **ratu** (H.) — 1° arriver au sommet; — 2° monter sur le dos. *Zaldiari garairatu*, monter à cheval.
- **sari** (H.) prix de la victoire.
- **taf** (H.) — 1° qui habite la hauteur, le pays supérieur; — 2° les habitants d'en haut, des cieux.
- **tasun** (H.) supériorité, état de ce qui est au-dessus, a l'avantage, l'autorité.
- **te** — 1° (H.) sommet, cime, crête; — 2° (H.) victoire.
- **teratu** (H.) — 1° arriver au sommet; — 2° monter sur le dos.
- **ti** (H.) dessus, avantage, victoire. *Gerlan oro irabasten dira indarka garaitiaz* (J. Etc. H.) dans la guerre, tout s'obtient par la force, par la victoire.
- **tiar** (H.) vainqueur, victorieux, qui l'emporte, a l'avantage.
- **tik** (H.) — 1° du haut, du sommet, de dessus. *Etxegaraitik*, du haut

de la maison : — 2° (H.) malgré, contrairement.

- **liko** — 1° (H.) qui vient d'en haut. *Garaitiko, garaitikoko laguntza gabe*, sans le secours, la grâce d'en haut ; — 2° (H.) le surplus, le reste.
- **tikoa** (H.) au surplus, du reste.
- **tu C.** (H.) — 1° vaincre, l'emporter, avoir l'avantage sur. *Garaitu du otsai gordina* (J. Etc. M.-H.), il a vaincu le cruel ennemi ; — 2° se rendre maître de ses passions, les soumettre ; — 3° venir à bout de, faire tête à. *Bere egitekooi garaiturik*, étant venu à bout de ses affaires ; — 4° prendre le dessus, s'affranchir de la dépendance. *Gurasoai garaitzea*, se montrer rebelle à ses père et mère, prendre le dessus sur leur autorité ; — 5° rester, être en plus, de trop.
- **t-uste C.** (H.) présomption.
- **tz** — 1° (H.) hauteur, sommet ; — 2° avantage, victoire.
- **tsaile C.** (H.) qui vainc, qui l'emporte, surmonte.
- **tsaile** (Duv. A.) vainqueur.
- **trapon L.** (H.) victoire.
- **tsari L.** (A.) vainqueur.
- **zale N.** (A.) *V. garaitzari.*
- \***GARAIO S.** (A.) (arbre) rabougri, replié. [Cf. *grêta*.]
- \***GARAIA S. N.** (A.) gravier.
- **ztatu S.** (A.) graveler, couvrir le sol de gravier.
- \***GARAN** — 1° (H.) grain ; — 2° (H.) grain de chapelet. [Cf. lat. *granum*.]
- **du L.** (H.) produire la graine.
- GARANDÓ V. gara I.**
- \***GARANO S. N.** (Oih. 76.) poulain, cheval. étalon. [Cf. esp. *garanon*.]
- \***GARAÑO L.** (H.), *garañu S.* Var. de *garano*.
- **tegi S.** (Fx.) haras.
- **zain S.** (Fx.) palefrenier.
- GARARNO C.** (H.) vin d'orge, bière. Var. de *garagařarno*.
- **gile** (H.) fabricant de bière.
- **tegi** (H.) débit de bière.
- \***GARASEI** (H.) chèrement.
- \***GARASTI L.** — 1° (H.) cherté ; — 2° cher, qui vaut, qui coûte un haut prix. *Arima garastia* (J. Etc. M.-H.) âme achetée cher ; — 3° chose à laquelle on attache un grand prix, qu'on estime fort. dont on

exagère la valeur. [Cf. esp. *carustia*.]

- **tasun L.** (H.) état de cherté d'un objet.
- **tu L.** (H.) — 1° élever le prix de vente ; — 2° devenir plus cher, enchérir. Svx. : *kariotu*.
- GARATE V. gara II**
- \***GARATOXA** (S. P. A.) étrille. [Cf. béarn. *grâta*.]
- **tu L.** (A.) étriller (les animaux).
- \***GARATU N.** (A.) rester, s'arrêter. Var. de *baratu*. [Cf. esp. *parar*.]
- GARATX** (H.) petit houx.
- GARATZ** Var. de *garatx*.
- GARATZAINA S.** (A.) fragon, petit houx.
- GARAU L.** (H.) graine. *V. garaba*.
- GARAXE C.** Gracienne, prén.
- \***GARAZI I C.** (H.) pays de Cize. *B. N.* [Cf. lat. *gratia*.] *Garaztař*, habitant de Cize.
- \***GARAZI II** (H.) grâce. [Cf. lat. *gratia*.]
- GARAZINA L.** nom de femme. Gracienne.
- GARAZPEN S.** (Alth.) partie de l'utérus, amnios.
- \***GARBA I C.** (H.) gerbe de blé. *Ordo-kiek ezute jasanen garbarik* (J. Etc. M.-H.) les plaines ne porteront pas de gerbes. [Cf. béarn. *garbe*.]
- **tu** (H.) mettre par gerbes.
- GARBA II** couverture d'une grange, toiture grossière.
- **tegi S. zaig.** étable à vaches Svx. : *behitegi*. (PLANCH. : *behi*.)
- \***GARBA III L. N. S.** (Fx.) broie : instrument pour tailler le lin. [Métathèse de *barga*, béarn.]
- **ri** — 1° C. (A.) écrouche ou broie à lin ; — 2° (H.) celui ou celle qui travaille à la broie.
- GARBALDU N.** (A.) retrousser. Var. de *garbaldu*. *V. gar I.*
- GARBAL** — 1° (H.) chauve ; — 2° N. (A.) découvert, clair ; — 3° (H.) dénudé, dépouillé de feuilles. *Zuhait garbala*, arbre chenu ; — 4° N. (A.) remarquable, illustre ; — 5° (H.) pris substantivement ; calvitie.
- **du N. L.** — 1° (H.) devenir chauve ; — 2° N. (A.) éclaircir un arbre au moyen de la taille ; — 3° N. (A.) retrousser.
- **tasun N. L.** (H.) calvitie.
- **tu S. N.** — 1° (H.) devenir chauve ; — 2° (H.) devenir dénudé, dé-

poillé, sans feuilles (arbres ou végétation); — 3° (H.) *V. act.* éclaircir, élaguer.

\***GARBANTZU** (A.) sorte de pois, plus gros que le pois-clûche. [Cf. esp. *garbanzo*.]

**GARBELTXAGI** *V. gar II.*

**GAREI** C. — 1° (H.) net, clair, que rien ne trouble, n'obscurcit. *Ur garbia*, eau que rien ne trouble; — 2° net, dont le poli, le brillant n'est obscuri par aucune impureté. *Ispilu garbia*, miroir net; — 3° pur, sans mélange d'autre chose. *Arno garbia*, du vin pur; — 4° (H.) net, sans faute, sans reproche. *Hortarik garbi naitz*, je suis net de cela; — 5° net, en parlant de produit, de biens. *Irabazi garbia*, gain net; — 6° (H.) net, en parlant de poids, de mesures. *Garbirik humentz atheratzen da*, il résulte de net tant; — 7° clair, précis, net, sans ambiguïté. *Hori da etki ihardeste garbia*, voilà bien une réponse claire, nette; — 8° propre, bien entretenu. *Neskatza garbia*, fille propre en sa personne, en sa mise, en ce qu'elle fait; — 9° pur, chaste. *Gaste garbia*, jeune homme, jeune fille chaste; — 10° (H.) pur, dans le sens de absolument, entièrement. *Erho garbi bat da*, c'est un fou fiéffé; — 11° imprécation. *Garbi haitez*, je vous jure que oui. *Sys. : fundi*; — 12° *loc. adv.* *Argi eta garbi*, clair et net. *Gauzak argi eta garbi eran daukit*, il m'a dit les choses sans ambages.

- **aldi** C. (A.) — 1° nettoyage; — 2° purification; — 3° une frottée au prop. et au fig.

- **bide** L. N. moyen de se disculper.

- **dura** L. (A.) nettoyage, blanchissage.

- **gai** C. — 1° (H.) tout ce qui sert à nettoyer, rendre propre, essuie-mains, balai, brosse, etc.; — 2° (H.) purge; — 3° (H.) lavement.

- **gailu** L. qui sert à laver.

- **garbian** C. (H.) en résultat net, en produit net. *Garbi garbian aurkitu dira laur zakhu ogi*, s'est trouvé 4 sacs de froment net, sans mélange d'autre chose, sans tare.

- **gafi** — 1° qui peut servir à laver; — 2° facile à laver; — 3° purge; — 4° lavement. *V. garbigai.*

- **kari** L. (Haran. A.) — 1° propreté; — 2° nettoyeur.

- **keta** C. — 1° (H.) nettoyage. *Sys. : zahuketa*; — 2° (H.) lavage de linge. *Sys. : xuriketa*; — 3° (H.) purification.

- **ki** C. (A.) — 1° purement, proprement; — 2° à coup sûr, nettement, sans ambages ni détours. *Sys. : xilharki.*

- **kidia** L. (H.) indécid., qui est à nettoyer. *Sys. : garbikizun.*

- **kin** (H.) saleté résultant d'un nettoyage.

- **kizun** (H.) qui est à nettoyer, laver, purifier, régler, etc...

- **ontzi** L. (A.) cuvette, lavabo.

- **pen** C. (Duv. A.) purification.

- **ratu** (Duv. A.) mettre au propre ou au net.

- **ro** L. N. (A.) proprement.

- **tarzún** S., -**tasun** N. L. — 1° (H.) état de neteté, propreté, pureté, etc...; — 2° (H.) éclaircissement d'une affaire, d'une question. *Gauza horén gurean estu izan garbitasunik*, je n'ai pas d'éclaircissement, de connaissance précise quant à cette chose. *Sys. : zahutasun.*

- **tu** C. — 1° (H.) rendre net, clair, poli, brillant, exempt de mélange, d'alliage; — 2° (H.) nettoyer, rendre propre, sans saleté. *Gela, beira, phertza, alhoia... garbitza*, nettoyer une chambre, un verre, un chaudron, un champ; — 3° laver, nettoyer avec de l'eau ce qui est malpropre; — 4° (H.) nettoyer au balai, à la brosse. *Gela bat, soinekoak garbitzea*, balayer un appartement, brosser des habits; — 5° (H.) purifier, rendre pur de souillure; — 6° (H.) clarifier ce qui est trouble. *Arnoa untzian geldirik egoileak garbitzen du*, le repos du vin en son vaisseau le clarifie. *Sys. : argitu*; — 7° (H.) expier. *Huts eginak nigaretan garbitzea eta penitentzietan*, expier ses fautes dans les larmes et les mortifications; — 8° (H.) affiner, dépouiller d'alliage. *Urhea, zithara garbitzea*, affiner l'or, l'argent; — 9° (H.) purger. *Garbitu behara da*, il a besoin d'être purgé; — 10° (H.) prendre un lavement; —

11° (H.) régler, liquider, apurer, payer des comptes. *Garbi ditlagun Koaduak*, réglons nos comptes; — 12° (H.) mettre une affaire au clair. *Egilekoa garbitu da*, l'affaire est éclaircie; — 13° vider une question, un procès. *Auzia garbitu zuten*, ils avaient vidé leur procès; — 14° (H.) dépenser son avoir, son argent, gagner tout son argent à quelqu'un. *Garbitu nau*, il m'a tout gagné, il m'a mis à sec; — 15° (H.) nettoyer, faire entièrement disparaître les mets, les boissons d'une table. *Hain jale eta edate garbi da*, non *mahainekok ora* *bahkaiik garbitzen ahal baititu*, il est tellement fort mangeur et buveur, qu'il est capable de tout nettoyer à table à lui seul; — 16° détruire, ravager. *Azken ekhaitzak esta gazia garbitu du*, la dernière tempête a détruit toute la moisson; — 17° (H.) débarrasser un lieu de ce qui est incommode. *Zohaste hemendik lasterio, garbi ene etzea*, allez-vous en d'ici un peu lestement, débarrassez ma maison; — 18° (H.) faire périr, faire disparaître; — 19° se laver, se justifier. *Gain egin horietarik etzeki garbituko da*, il se lavera aisément de ces accusations; — 20° (H.) devenir seroin. *Denbora garbitu da*, le ciel s'est rasséréné.

- **txota** L. N. (H.) éclaircie de nuage. *Garbitzetan da denbora*, le temps est à éclaircie. Svs. : *argitxeta*.

- **txaite** G. (H.) qui nettoie, lave, etc.

- **txepen** L. (Duv. A.) lavage, nettoyage.

- **tze** N. L. (A.) propreté.

- **txepen** S. (A.) purification.

**GARBINA** L. (Duc.) filet de tête, coiffure.

**GARBOLA, garbots** V. *gar II*.

**\*GARDA I** N. (A.) garde.

**\*GARDA II** S. (Guz.) garde, douanier.

**\*GARDABE** S. (Fx.) chardon, houx des chaumes. Var. de *gardabera*.

**\*GARDABERA** S. N. (A.) chardon. [*Karda-bera*.]

**GARDAÑA** S. (Fx.) encoche pour assembler des pièces de bois.

- **tü I** S. (A.) ... 1° bouveter (charp.); — 2° S. (A.) assembler des pièces de bois.

- **tü II** S. (Fx.) rainure pour assembler les planches.

- **tze** — S. 1° (Fx.) adent (charp.); — 2° S. (Fx.) faire une mortaise. (charp.).

**GARDAÑE** V. *gardaña*.

**GARDAÑI, gardañu** S. (Fx.) joint (charp.), jointure.

**GARDENATÜ** S. (Fx.) emboîter, réunir ou assembler des planches. Var. de *gardainatü*.

**GARDATS** L. *!st.* (H.) ardent, entreprenant, et, pris en mauvaise part, capable de toute méchanceté.

**\*GARDATX** N. (A.) buisson de chêne nain.

**\*GARDE** S. (Fx.) — 1° chardon; — 2° ivraie.

**GARDINGA** et composés V. *garf*.

**GARDOTS** N. (A.) bogue de châtaigne.

**\*GARDU S. N.** (A.) chardon. Var. de *garde*.

**GARDUN** V. *garf*.

**\*GARE I** N. (A.) grenier.

**GARE II** L. (A.) sonnaille, clarine. Var. de *goare*.

- *bulonba* L. (A.) sonnaille.

**GARE III** forme verbale . nous sommes .

**GAREI** N. (A.) vaincre. Var. de *garai*.

**\*GARESTI** (S. P. A.) cher, de prix élevé. Var. de *garasti*.

**\*GARETA** (H.) coutisse de vêtement, de rideau, pour les serrer au moyen de cordons. [Cf. esp. *fareta*.]

**GARGAILA** *guip.* faiblesse.

- **[a]** du N. (A.) défaillir, se consumer.

- **tu** N. (A.) défaillir.

**GARGAITE** V. *gar I*.

**GARGANDA** N. (A.) sorte de cylindre en fer, plus large que haut, ouvert des deux côtés, avec deux fers croisés dans la partie inférieure où l'on place la pâte de farine de maïs pour la faire cuire. (PLANCHE : *ogi*.)

**GARGANTAK** (H.) collier du chien armé de pointes. Svs. : *lephokoa*.

**\*GARGARA** (Duv. A.) murmure de l'eau, bruit, bourdonnement.

**GARGARI** L. (H.) rainure où l'on fixe les douves d'un fond de futaille.

**GARGARO** L. (A.) jable, fenillure qu'on fait aux douves des tonneaux pour arrêter les pièces du fond.

**GAR** -gio Var. de *gaur-gero*. L. (A.) dorénavant.

- **goulik** L. (A.) aussitôt, maintenant.

- **goro** — 1° N. L. (A.) désormais, dorénavant, dès cette heure. *Gargoro, gaurgero esta handituko*, il ne grandira plus désormais; -- 2° (H.) pour maintenant, déjà. *Gargoro ethoria diteke*, il doit être arrivé à cette heure, déjà; -- 3° (H.) aussi bien, tout de même. *Esta zeren khezatu, gurgoro egina da*, il n'y a pas à s'inquiéter davantage, aussi bien c'est fait, c'est fini.

- **goroko** (H.) futur, qui doit venir à la suite du moment présent.

**GARGOTS** S. N. (A.) bogue, enveloppe piquante de la châtaigne. Var. de *gardots*.

**GARHAI** S. N. (Oih. 267) idée de victoire, de surpasser, d'avoir le dessus. Var. de *garai*.

- la S. N. (Oih. S. 629) la victoire, l'avantage.

- **t-bide** N. — 1° moyen de vaincre; — 2° occasion de vaincre.

- **te** (H.) le haut, le sommet de la tête. Var. de *garaita, gargaite*.

- **t-sari** (Duv. A.) prix d'un concours.

- **tu** C. (A.) vaincre, surpasser.

- **tza** N. victoire.

- **tzari** N. vainqueur.

- **zpen** L. (A.) victoire.

**GARHAR** (S. P. A.) arbre desséché, branche morte. Var. de *galhar*.

**GARHASI** (S. P. H.) — 1° cris de douleur; 2° cris confus; — 3° (H.) roulement de tonnerre, mugissement de la tempête. *Jentlea du harituren ocpinen garhasiak*. (J. Etc. M. H.), le fracas du tonnerre effraiera les gens.

**GARHASI** Var. de *garhasi*.

**GARHI** L. 1° (H.) mince, étroit, grêle. Svs. : *mehats*; — 2° S. (Fx.) svelte, fluët; — 3° (H.) état de maigreur, d'un animal efflanqué, mauvaise disposition à engraisser. *Garhiarena ukhatea*, ne pas prospérer.

- **aintu** L. (H.) Var. de *garhiandu*.

- **andu** L. (H.) — 1° contracter une maladie qui fait dépérir; — 2° se dit des fruits véreux qui n'atteignent pas leur maturité ou leur développement.

- **raindu** N. (A.) ne pas mûrir (le blé.)

- **tü** S. (Fx.) amaigrir.

**GARHI-GAURI** L. (Duc.) torchon.

**GARHIÑA** N. (A.) clameur, cri de désespoir. Svs. : *garhasi*.

**GARHO** N. (A.) manche ou orillon d'un instrument sonnant, connue une cloche, une clochette —, ou tranchant comme une bêche, une hache. [Cf. béarn. *gake*.]

**GARI I** L. *donib.* clochette. Var. de *gare*.

**GARI II** Var. de *garhi* N. L. (A.) mince, fluët, grêle.

- **tu** N. L. (A.) s'amincir.

**GARI III** S. N. (Oih. 159. S. 694) blé, froment.

- **ainagu** N. (A.) seigle.

- **ale** (H.) grain de froment.

- **azi** N. (A.) semence de blé.

- **bikof** N. (A.) grain de blé. (PLANCHE : *agi*).

- **epher** (G. H. IV, 460) caille (ois.) V. *galepef*.

- **i igarana** N. (A.) le maïs versé, endommagé et couché par le vent.

- **il** N. (A.) juillet, mois du blé.

- **i il** N. (A.) var. de *gari-il*.

- **ondo** N. (A.) chaume.

- **ofatz** N. (A.) pousse du blé.

- **zori** N. (A.) blé mûr.

**GARINDANE** S. Garindein, v. de S. *Garindañtaf*, habitant de G.

**GARIO I** N. (A.) — 1° émondes; — 2° rondin; — 3° (Ath. B. I. E. B. 1911) tranche de tronc d'arbre. (PLANCHE : *uhain*).

**GARIO II** (S. P. A.) genre d'oiseau; tourde?..

\***GARISUMA** S. N. (Oih. 181) le carême, le temps de jeûne. [lat. *quadragesima*.]

\***GARITATE** S. (Chah.) Procession des Rogations.

**GARITX** N. (A.) broussin, venue d'arbre.

\***GARIZIMA** S. (A.) carême. V. *garisuma*.

\***GARIZOMA** N. (A.) carême V. *garisuma*.

\***GARIZUMA** (H.) carême. V. *garisuma*.

**GARKARATS** et compos. V. *gar*.

**GARKHARATS** V. *gar*.

**GARKHINATU** V. *gar*.

**GARKHO** V. *gar I*.

**GARKILAKA** S. N. (A.) aux éclats.

**GARKINATU**, *garkino* V. *gar*.

**GARKO** V. *gar* I.

\***GARLANDA** (H.) cercle de fer ou de bois où on met la pâte de farine de blé pour la faire cuire. Var. de *garganda*. [Cf. esp. *carlanga*.]

\***GARLANGA** N. (A.) V. *garianda*.

\***GARLE** (H.) sorte de vaisseau à vinaigre, carreau. [Cf. vieux franc. *carel*.]

\***GARLOPA** V. L. (A.) varlope. (menuis.)

**GARMAZU** V. *gar* I.

**GARMENDI**, *garmeta* V. *gar*.

\***GARMU** S. (A.) charbon, tumeur virulente et gangréneuse. [Cf. héarn. *carbon*.]

\***GARMO** S. *zaly*. charbon (maladie).

**GARMUTZ** V. *gar* I.

**GARNA** V. (A.) contract. de *garena*.

\***GARNER** S. (Fx.) grenier.

\***GARNISARIAK** S. *zaly*. soldats logés chez l'habitant; garnissaires.

**GARNUR** L. (Chah.) urine. [Cf. allem. *harn*.] V. *gernu*.

\***GARO I** N. (A.) œil, douille, trou d'un instrument dans lequel on fixe le manche. Var. *garbo*.

\***GARO II** L. (Chah.) sorte d'écrevisse de mer [lat. *garus*.]

**GAROISKA** (H.) polypode, plante, genre fougère.

**GARONDO** V. *Gar* I.

**GARSANDE** (S. P. A.) chanvre.

**GARSOIL** V. *Gar* I.

\***GARTAK** C. les quatre-temps. [lat. *quarta*.]

**GARTEGI** V. *Gar*.

\***GARTHAK** var. de *Gartak*.

**GARTSU**, *gartu*. V. *gar*.

\***GARTZA I** (H.) hiéron.

\***GARTZA II** (H.) — 1° fer en acier, forme d'anneau ellipsoïdal, briquet, [cf. fr. *garçotte*?]; — 2° anneau d'une chaîne. Syn. : *erheztun*, *maila*.

\***GARZELA** (S. P. A.) prison. [Cf. esp. *carcel*.]

**GAR** — 1° (H.) flamme. *Su ata gar arthikitza*, jeter feu et flamme; — 2° (H.) ardeur, zèle; — 3° adj. (H.) brûlant, piquant, aigre au goût. V. *kbar*.

- **aiztu** (H.) s'agrir.

- **atz** — 1° (H.) piquant, aigre, acide. *Sagar garatza*, pomme acide; — 2° N. (A.) sévère; — 3° C. (A.) pastille de menthe; — 4° S. (E. JG.) eau-de-vie.

- **atz** C. — 1° (H.) brûlant, âcre au goût. *Eltekuri garatza*, potage poivré; — 2° tout ce qui donne au goût une saveur piquante, aigre, âpre, acide et généralement désagréable; — 3° (H.) au moral : sévère, austère, rigide, rigoureux. *Arpegi garatza*, visage sévère.

- **axlasun** (H.) aigreur, acidité.

- **az-keria** (Duv. A.) acte d'excessive sévérité.

- **azki** S. N. (A.) cruellement, sévèrement [*garaz-ki*.]

- **azpera** C. (A.) enrouement, aspérité dans la gorge.

- **azlasun** — 1° (H.) qualité de ce qui est brûlant, âcre au goût; — 2° (H.) sévérité, rigueur, etc.

- **aztu** C. — 1° (H.) rendre brûlant, âcre, etc... *Elzea gehiegi garatu duzu*, vous avez trop pimenté le pot; — 2° (H.) devenir âcre, piquant, etc. *Edari garatua*, boisson qui a pris de l'acidité. Syn. : *mindu*, *oxpindu*; — 3° au moral, moins usité : devenir sévère; — 4° (A.) s'agrir.

- **dinga** (Duv. A.) rance.

- **dingadura** (Duv. A.) rancidité.

- **dingatu** (Duv. A.) rancir.

- **don** S. N. (A.) flammigère, flamboyant.

- **eman** N. (Fx.) embraser.

- **iragan** V. (A.) jaunir, dorer (en parlant des navets, raves, blés, etc.); ne pas confondre avec *garhiragan*, *garhiraindu*.

- **irbaidu** N. (A.) V. *gariragan*.

- **karats-usain** N. (A.) brûlé, odeur et goût de brûlé.

- **kharaslatsu** (H.) — 1° contracter un goût de brûlé; — 2° contracter une odeur de fumée. Syn. : *khezatu*.

- **kharats** C. crémé.

- **khiñatu** S. (Fx.) avoir goût de brûlé.

- **kiño** S. (A.) V. *garkarats usain*.

- **mendi** S. (Fx.) volcan; — 2° (S. P. A.) espèce de pomme.

- **meta** L. (A.) grande flamme, colonne de feu.

- **tegi** (H.) forge.

- **tsu** C. (A.) enflammé.

- **tu** C. — 1° (H.) s'enflammer, s'embraser; — 2° au moral : devenir ardent, zélé.

**GARAI** et composés. *V. garai* et *garbai*.

\***GARAIA** Idée générale de charroi en compos. [Cf. béarn. *carreya*].

- [a] *aldi C.* (H.) — 1° charrier, voiturier. Sys. : *thorzu*.

- *gari C.* (H.) — 1° portable, transportable; — 2° supportable.

- *tu C.* (H.) — 1° charrier, voiturier ou porter une charge. Sys. : *ereman, eroan, ekhari*; — 2° entraîner après soi, à sa suite, occasionner. *Eskumikua seiñak bailitu plaga hauk garaiatzen ontotik* (J. Etc. M.-H.) l'excommunication qui amène ces calamités après soi. Sys. : *ekhari*; — 3° (H.) supporter, endurer, être chargé, affligé de. *Eritasan, yaitz, ardura asko garaiatze*, supporter beaucoup de maladies, maux, soucis. Sys. : *jasan, egartu*.

- *tsaile C.* (H.) qui porte, supporte.

\***GARAIO I** (H.) charroi, transport par voiture. *Guzia garaioz dakhar*, il fait tout porter par charroi. *Garaion ebili*, faire les charrois.

\***GARAIO II** (G. H. III, 737) moineau, [cf. esp. *gorrión*]. Sys. : *etxe-xori, eliza-xori*, etc...

\***GARAKA N.** (A.) lutte, combat, duel. [Cf. *guerre*.]

\***GARALE C.** (S. P. A.) var. de *garie*. [lat. *quadrellum*.]

\***GARANGA I** — 1° *N.* (A.) carcan, collier à pointes de fer pour les chiens; — 2° *N.* (A.) collier-en-général.

**GARANGA II N.** rancidité. Sys. : *khardanga*.

**GARANGA III** (H.) gorge.

**GARANGA IV C.** — 1° (H.) cri de Foie; — 2° (S. P. A.) gloussement. Sys. : *karanka*.

- *ri C.* poule gloussense.

- *tu C.* glousser.

\***GARANGLA N.** (A.) — 1° carcan; — 2° collier de fer des chiens. Var. de *garanga I*.

\***GARANPA N.** (A.) crampe.

\***GARANTZA N.** (A.) partie rance du lard. [Cf. fr. *rance*.]

- *tu N.* (A.) rancir.

**GARASI N.** (A.) glapissement, cri strident.

\***GARATHOIN N.** (A.) rat. [Cf. esp. *ratón*.] Var. *garatoin*.

\***GARATOIN** — 1° (H.) gros rat; — 2° (H.) souris.

**GARATX I S.** *ratg.* petit houx, épine-vinette (bot.).

**GARATX II V.** *gar.*

**GARATZ I S.** (Ex.) petit houx.

**GARATZ II V.** *gar.*

**GARAZTASUN, garazkiria V.** *gar.*

**GARAZI N.** (A.) cri aigu d'angoisse.

Var. *garasi*.

**GAREMAN V.** *gar.*

**GAREN L. N.**, — *geren S.* Suffixe numeral; — *teme*. *Di-guren* deuxième.

**GARI I S. N.** (Oih. 69-408) Var. de *kari* = *ekari*, porter.

**GARI II C.** Suffixe correspondant en gén. au suff. fr. *ible, able*. (H.) — 1° qui peut, qui est capable de. *Ezthud ithogañi*, toux capable d'étouffer; — 2° que l'on peut. *Eyingañi*, faisable; — 3° qui est propre à. *Bozgañi*, qui est propre à réjouir; — 4° qui est digne de, qui mérite de. *Ikusgañi*, digne d'être vu; — 5° l'adj. ainsi formé peut être employé substantivement. *Edergañi bat*, un ornement. *Ongaria*, Pengrais. [Cf. : *ehonguñi*, mariable; *ehonkizun*, qui va être marié; *ehonkidin*, qu'il faut marier.]

**GARI III L.** — 1° (S. P. H.) peine, souffrance morale, ressentiment pénible; — 2° (H.) souci, inquiétude, trouble intérieur, sentiment de frayeur. *Gau illunaz orhoitzean, gau ikharvagañaz, sentitzen naitz bihotzean sekulako garaiaz*. (l'Arg.) me souvenant de la sombre nuit, de la nuit effrayante, je me sens saisi au cœur d'une inquiétude infinie; — 3° (H.) affliction, souffrance. *O burhaso, ontra guti gure ganik mereziak, zeren tugun zuen gaitik sekulako garaiaz* (J. Etc. M.-H.) O pères et mères, ô parents qui avez mérité peu de louanges de notre part, parce qu'à cause de vous nous souffrons des afflictions éternelles; — 4° (H.) peine intérieure. *Ea, hontoladorea, othoi, hiragañia, ideki diezadazu bihotzetik garaia* (J. Etc. M.-H.) ça, donc, ô consolateur, ôtez-moi, s'il vous plaît, du cœur la peine qui fait que je dépéris; — 5° (H.) remords, reproche de la conscience; — 6° (H.) souci, soin. *Eskua jokatsen ohi da, noia*



- miraqatû, hit; zuzen ela justuen duclarik garia* (Harisun.), admirable qu'il est, son jugement est droit, n'ayant d'estime que pour les discours justes et équitables.
- tu (S. P. A.) se repentir, s'inquiéter.
- \***GARIKA** N. (A.) rue. Var. de *karika*.
- GARIRAGAN** V. *gar*.
- GARITZA** N. L. (A.) roseau.
- GARO** L. (A.) tentacule, p. ex. de poulpe, de calmar, etc.
- \***GAROTATU** — 1° N. (A.) serrer ou faire tendre une corde à l'aide d'un bâton; — 2° S. *zalq.* équilibrer les caçolets en serrant la corde. [Cf. fr. *garotter*.]
- \***GAROTA** S. (Fx.) carotte.
- GAROTE** S. N. (A.) — 1° houssine, verge servant de fouet, badine; — 2° une des pièces de la herse.
- \***GAROTXA** (H.) sorte de trait, de lance à bout armé de croc. [Cf. esp. *garrocha*.]
- GAROZE** N. Garris, v. de N. *Garostab*, habitant de G.
- GASAILA I**, *Gasala* (H.) — 1° bruit de voix, de cris, de personnes qui se disputent, parlent à la fois. *Gasaila handitan zihardufen*, ils se disputaient à grand bruit; — 2° S. N. (A.) rixe. Var. *kasaila*.
- GASAILA II** S. (A.) cheptel ou baï à cheptel.
- GASALA** S. (Fx.) cheptel.
- \***GASETA** N. S. (Esk.) journal, gazette, V. *\*gazeta*.
- GASKOLA** S. (A.) bruyère jaune.
- GASNA** C. (A.) fromage. V. *gazna* (PLANCHE : *gazna*.)
- GASNIA** (boh.) cheval.
- GASOIL** S. *zalq.* (A.) chauve. Var. de *garsoil*.
- \***GASTA** Sens général de « gâter ».
- *gafi* (H.) propre à gâter quelqu'un.
  - *keria* (H.) gâterie.
  - *ri* (H.) qui dépense, qui détériore, qui gâte.
  - tu — 1° (H.) dépenser; — 2° (H.) user, détériorer. *Soineko gasta-tua*, habit gâté; — 3° gâter quelqu'un. *Haurak gastaiteo*, gâter les enfants. Syn. : *gurikiegi hazteu*.
  - *tzaille* (H.) qui dépense, qui détériore, qui gâte quelqu'un.
  - [a] os S. (Chah.) dépensier.
- GASTIATU** C. annoncer, faire dire à quelqu'un.
- \***GASTIGA** Sens général de « châti-ment ». [Cf. lat. *castigare*.] V. *\*gaz-tiga*.
- *gafi* (H.) qui mérite d'être châtié, corrigé.
  - *kizuo, -kidin* (H.) qu'il faut châtier, corriger.
  - tu (H.) — 1° châtier, punir; — 2° corriger; — 3° mortifier son corps.
  - *tzaille* (H.) qui châtie, qui corrige.
- GASTIGAR** N. L. (A.) érable.
- GASTIGATU I** V. *gastiatu*.
- GASTIGATU II** V. *Gastiga*.
- \***GASTIGO** Var. de *Gastigu*.
- \***GASTIGU I** — 1° (H.) châtiement, punition. *Jainkouren gasti-gua*, châtiement de Dieu; — 2° (H.) correction qu'on inflige à quelqu'un.
- GASTIGU II** message.
- \***GASTON C.** (Chah.) enchassure, chatou.
- du, enchâsser (une pierre, une perle, etc.).
- \***GASTOS** V. *gasta*.
- \***GASTO C.** (H.) dépensé, frais. Syn. : *\*despendio*. [esp. *gasto*.]
- *rekiko* S. N. (Oih. 518) dispendieux, entraînant des dépenses.
- GATA I** boh. chemise.
- \***GATA II** L. (Gün. 134) feinte alose, gatte (poiss.)
- GATABU** L. (H.) cercueil.
- ta L. (H.) cercueil.
- \***GATAMORE** (Duv. A.) tambour basque. Var. de *gathanpore*.
- \***GATAŖ** Var. de *GathaŖ*.
- GATASKA** L. (A.) débat, dispute, corps-à-corps.
- tu L. (A.) — 1° disputer, se quereller, lutter à se terrasser; — 2° gratter le sol (oiseaux de basse cour).
- GATAZKA** (A.) Var. de *Gataska*.
- GATE I** N. L. — 1° départ; — 2° écoulement; — 3° vente. Var. de *joaitte*.
- \***GATE II** L. chaîne. V. *Kate, gatbe*.
- *begi* L. (A.) boucle à laquelle on attache la chaîne.
  - *zlatu* — 1° L. (A.) enchaîner; — 2° entourer un pot, une jarre, de fil de fer pour les consolider.
- \***GATELU**, *gateilu* C. (H.) plat, assiette [lat. *catillum*]. (PLANCHE : *Suchalte*.)
- GATHA I** L. (A.) Var. de *Gata I*.
- \***GATHA II** L. (A.) gatte, liehe noire (poiss.) Var. de *Gata II*.
- GATHABUTA** (H.) Var. de *Gatabuta*.
- GATHAMA** V. *gathu*.

\***GATHANBORE** (S. P. A.) lambour de basque. (PLANCHE : *lan-fun*).

\***GATHAR** (H.) maladie des bêtes à cornes, qui se déclare sous l'épaule et occasionne la pourriture des poumons, pleurésie purulente. Var. de *gatzar*.

**GATHARA** V. *gathu*.

\***GATRE** — 1° (H.) chaîne, lieu de métal formé d'une suite d'auniaux; — 2° (H.) chaînes, fers. *Kondenatu bulin bada sekulako gathara*, s'il est condamné aux fers pour toujours; — 3° (H.) chaîne, servitude, esclavage. *Bere ohitura gaitzen gathetan dagoma*, qui est engagé dans les chaînes de ses mauvaises habitudes; — 4° (H.) tirant, barre de fer ou pièce de bois qui arrête l'écartement d'un mur, d'un échafaudage. [lat. *catena*.]

- **zlatu** (H.) enchaîner. Var. de *gatheatu*.

\***GATHEA** (H.) Var. de *gathe*. *Gathea pare bat*, une chaîne.

- **dura** (H.) enchaînement.

- **tu** (H.) — 1° enchaîner, attacher, assurer au moyen de chaînes; — 2° mettre aux fers; — 3° barrer une route avec des chaînes aux voitures, chevaux, gens pour droit de péage.

\***GATHELU** L. (A.) bol; tasse. (PLANCHE : *Sukhatte*).

- **tara** (H. Duv. A.) écuellée, bolée, tasse pleine de quelque chose.

\***GATHIBATU** (H.) — 1° rendre, retenir captif, prisonnier; — 2° être assujéti, asservi. *Bere jaidura txarek gathibatua*, asservi par ses mauvais penchants. [*gathibu-tu*]. [cf. fr. *captif*].

\***GATHIBO** (H.) captif.

- **tasun** (H.) captivité, asservissement.

\***GATHIBU** (H.) captif. Var. de *gathibo*.

- **go** N. (H.) captivité.

- **tasun** (H.) — 1° captivité, état de celui qui est retenu captif, prisonnier; — 2° asservissement, au moral. *Debruaeren gathibatasunean*, sous la servitude du démon.

\***GATHILU** L. (A.) bol. (PLANCHE : *Sukhatte*). [lat. *catillum*].

\***GATHINA** — 1° N. L. (A.) fil de fer qui entoure les pots; — 2° N. (A.) chaîne. [lat. *catena*].

- [a] **ari** N. (A.) fil de fer. [*gathinari*].

- **zlatu** N. (A.) entourer un pot de fil de fer pour le consolider.

\***GATHU** (H.) — 1° chat; — 2° gâchette, pièce qui fait partir la détente d'un fusil; — 3° instrument de tonnelier, servant à retenir les cercles tandis qu'on les place; — 4° sert de préfixe à plusieurs noms d'animaux et végétaux ayant quelque rapport avec le chat pour la forme, les facultés, etc. [lat. *catulus*].

- [u] **ama** S. *zalg.* chatte.

- [u] **ara** S. *zalg.* chat mâle.

- **basa** (H.) chat haret, chat sauvage.

Var : *basagatu*.

- **belhar** (H.) herbe aux chats, calament.

- **bixar** S. (A.) dauphinelle.

- **ka** N. (A.) marcher à quatre pattes (les petits enfants).

- **nata** S. *zalg.* excrément de chat.

- **zilho** (H.) chatière.

- **xilo** (Duv. A.) chatière. \*

\***GATHULU** — 1° N. (A.) bol; — 2° S. N. (A.) gamelle, terrine. (PLANCHE : *kaihu*). [cf. lat. *catillum*]. — **tra** N. (A.) bolée.

**GATHUTU** (D'irt. A.) se décourager.

\***GATHÛ** S. (A.) chat. [lat. *catulus*].

- **bixar** S. (Fx.) nigelle (bot.)

- **bixar** S. (Fx.) dauphinelle, nigelle, dauphinelle, pied d'alouette (bot.)

- **pitotx** S. (Fx.) putois.

- **zain** S. (Fx.) chat (garden).

\***GATHÛLU** — 1° S. (A.) bol, écuelle; — 2° S. N. (A.) gamelle, terrine. (PLANCHE : *kaihu*). [cf. lat. *catillum*].

- **ta** N. (E. 1334) petite tasse pleine.

- \***lara** S. (Const.) grand bol [de l'esp. *larro*].

**GATI** S. N. (Oih. 19, 122, 124.) Suffixe construit avec le nom. ou le gén., par amour de, pour, à cause de, nonobstant, quoique, malgré, bien que, jusqu'à. Var. *gatik*.

\***GATIBU** (H.) Var. de *gathibu*.

**GATIE** (H.) — 1° à cause de, pour. *Egizu nigatik*, faites-le pour moi; 2° pour, au nom de. *Jainkoa gatik*, pour, au nom de Dieu; — 3° avec *interrog.*, pourquoi, pour quelle raison, à cause de qui, de quoi. *Zergatik guk ezin egotzi dugu* (Liz. M. H.) pourquoi ne l'avons-nous pu le chasser, nous?; — 4° sans *interrog.*, parce que, à

raison de ce que; — 5<sup>e</sup> malgré.  
*Zuek guziak gatik ere, zuen guzien gatik ere. joanen naiz*, je n'en irai malgré vous autres; — 6<sup>e</sup> (H.) quoique; — 7<sup>e</sup> quant à, pour ce qui est de. *Ni gatik zithagi zara*, quant à moi, vous êtes libre de faire; — 8<sup>e</sup> s'il ne s'agit que de...  
*Bi egunen gatik ezarota*, pour la perte, pour l'espace de deux jours, il n'importe.

**GATSEME** *N.* (A.) filleul. Var. de *ugatseme*.

\***GATU** *N.* (A.) chat. *V. gathu*.

- *afain* *L.* (Gin. 132), chat de mer, roussette (poiss.).

- *belhar* *L.* (H.) herbe aux chats, sorte de lavande.

- *ka* *N. L.* (A.) *V. gathuko*.

\***GATULU** Var. de *gathulu*.

**GATX** *I S.* (A.) Syn. de *gaitz* dans toutes ses acceptions.

- *antu* — 1<sup>o</sup> *S.* (A.) empirer (une plaie); — 2<sup>o</sup> *L.* (A.) s'enflammer ou s'irriter (une blessure). [*gaitz-hantu, -hantü*].

- *egin* *C.* (A.) nuire.

- *itu* *S.* (A.) avoir de l'aversion.

**GATX II** Var. de *gatz*, sel en compos.

- *if* *S. N.* (A.) fade, fadasse.

- *itzka* *S.* *zalg.* fade.

- *otx* *S.* (A.) fade, insipide.

\***GATXUR** *S.* petit lait. [Cf. lat. *casura*.]

**GATZ** (H.) — 1<sup>o</sup> sel. *Babilin gatz* *gezal badadi, zertuz gaziuko da* (Liz. Luc. H.), si le sel s'affadit, avec quoi le salera-t-on? — 2<sup>o</sup> le piquant, le vif d'un discours; — 3<sup>o</sup> nitre, sel de nitre.

- *aile* (H.) marchand de sel.

- (z) *arpa* *S.* (Fx.) poche à sel des bergers.

- *artu* *L.* (A.) salin, viande salée.

- *afi* *C.* (A.) sel gemme.

- *atu* (H.) — 1<sup>o</sup> saler, assaisonner avec du sel; — 2<sup>o</sup> saler, mettre du sel sur les viandes, poissons, pour les conserver; — 3<sup>o</sup> saler, faire payer cher; — 4<sup>o</sup> *S.* (Fx.) devenir blanc.

- *duu* (H.) propos, discours salé, piquant.

- *estatu* (H.) assaisonner de sel, saupoudrer de sel.

- *bañi* *C.* (H.) sel gemme, sel fossile.

- *hil* *S. N.* (A.) insipide, fade.

- *habi* *L.* (H.) saline, lieu d'où l'on tire le sel gemme.

- *kari* *L.* (H.) marchand de sel.

- *okel* *L.* (H.), - *okele* (H.) viande salée.

- *okelhi* *L.* (H.) portion de viande salée, provision qu'on en fait pour l'usage de la marine.

- *onlai* *C.* (A.) salière.

- *ordoi* *L.* (H.) efflorescence nitreuse qui apparaît sur les murs humides, bâtis à chaux.

- *otz* *S.* (H.) sans sel, insipide, fade.

- *otzi* *S.* (A.) affadir, affaiblir, ôter la force.

- *otzu* *S.* (A.) Var. de *gatzotzi*.

- *saltegi* *C.* (H.) boutique, débit de sel.

- *salzaila* *C.* (H.) marchand de sel.

- *tegi* *C.* (H.) dépôt, boutique de sel.

- *ukhar* *L.* (H.) salpêtre.

- *untzi* *C.* (A.) salière, dépôt de sel.

- *xingoñ* *N.* (H.) graisserons salés.

- *zarpa* (H.) pochette dans laquelle les bergers tiennent le sel qu'ils donnent aux moutons.

**GATZA** *I* détermin. de *gatz*.

\***GATZA II** Idée générale de « coagulation »; rad. lat. *ans*. [Cf. *auseus*.]

- *gafi* (H.) qui est propre à cailler.

- *gi* — 1<sup>o</sup> *S.* *zalg.* présure; — 2<sup>o</sup> (H.) caillotte chez les ruminants.

- *gi*, [a] - *ozne* *S.* (A.) caille-lait, gaillet (bot.)

- *go* (H.) — 1<sup>o</sup> (H.) caillonnement, action de cailler d'un liquide, du lait; — 2<sup>o</sup> (H.) conception du fruit au sein de la mère.

- *kizon* (H.) — 1<sup>o</sup> qui est à cailler, que l'on doit cailler; — 2<sup>o</sup> qui est à concevoir encore.

- (a) *razi* (Duv. A.) faire coaguler.

- *tu* (H.) — 1<sup>o</sup> coaguler, cailler, faire prendre; — 2<sup>o</sup> se coaguler, se durcir, perdre sa sensibilité.

*Esne bihurtua bezala, bihotzu gogortzen da, gatzatzen da* (J. Etc. Eliz. H.), comme du lait tourné, le cœur se durcit, se resserre; — 3<sup>o</sup> être conçu au sein de la mère.

- *tua* *N. L.* (A.) caillot de sang.

- [a] *ur* *S.* *zalg.* petit lait.

**GAU** *C.* (A.) nuit. Quoique finissant par une voyelle, ce mot a son insesif en *van*: *gauean*, dans la nuit.

- *sinhara* *L.* (A.) chauve-souris.

- *alde* (Duv. A.) brune, temps approchant de la nuit.

- *aldi* *S.* (A.) nuitée, espace d'une nuit.

- \*arbola (mns. Lond. A.) cyprès (bot.)
  - aro L. (A.) durée, température, état de la nuit.
  - az N. (A.) nuitamment.
  - aztatu L. (A.) nocer, se débaucher la nuit.
  - \*beila L. (A.) - 1<sup>o</sup> veillée; - 2<sup>o</sup> veillée mortuaire.
  - \*beilari (H.) veilleur.
  - \*beilatu (H.) veiller pendant la nuit.
  - \*bele - 1<sup>o</sup> N. L. (A.) coureur, fétard, qui se débauche pendant la nuit [*gau-beila*]; - 2<sup>o</sup> L. ust. (G. H. 1924, 414) engoulement [*gau-bele*, le corbeau nocturne].
  - enada L. (A.) noctambule, promeneur nocturne.
  - erdi (H.) minuit.
  - erdita (H.) être l'heure de minuit. *Lana burutu gube gauerdituko zaiku*, nous serons à minuit, avant d'avoir achevé notre tâche.
  - giro L. (A.) nuitée.
  - haf (H.) nocturne. Var. de *gautaf*.
  - herdi N. L. (A.) minuit. Var. de *gauerdî*.
  - inbara (S. P. A.) chauve-souris. Var. de *gau-ainhara*.
  - kari N. L. (A.) - 1<sup>o</sup> fétard, qui passe les nuits en débauche; - 2<sup>o</sup> veilleur de nuit.
  - lapuf L. (A.) voleur de nuit.
  - lehen L. (A.) première partie de la nuit.
  - len V. (A.) 1<sup>o</sup> *gau-lehen*.
  - lora (mns. Lond. A.) belle-de-nuit (bot.).
  - min L. (A.) le moment le plus obscur de la nuit.
  - on N. (A.) bonne nuit!
  - f V. ce mot et ses composés.
  - taf C. (H.) nocturne.
  - ta C. (H.) faire nuit. *Het betan gautu zukun*, la nuit nous surprit tout d'un coup.
  - txori N. (A.) oiseau de nuit.
  - xori (H.) - 1<sup>o</sup> oiseau nocturne; - 2<sup>o</sup> chauve-souris.
  - xori-aina L. (G. H. III, 416) espèce de duc (ois.); scops, petit-duc.
- \*GAUDE I S.** (A.) gaude, résina jaune.
- GAUDE II L.** (A.) nous restons, du verbe *egon*.
- \*GAUDE III C.** (H.) caution, garantie. *Gaudian esafi*, engager.
- [a] imen N. L. (A.) - 1<sup>o</sup> ressources

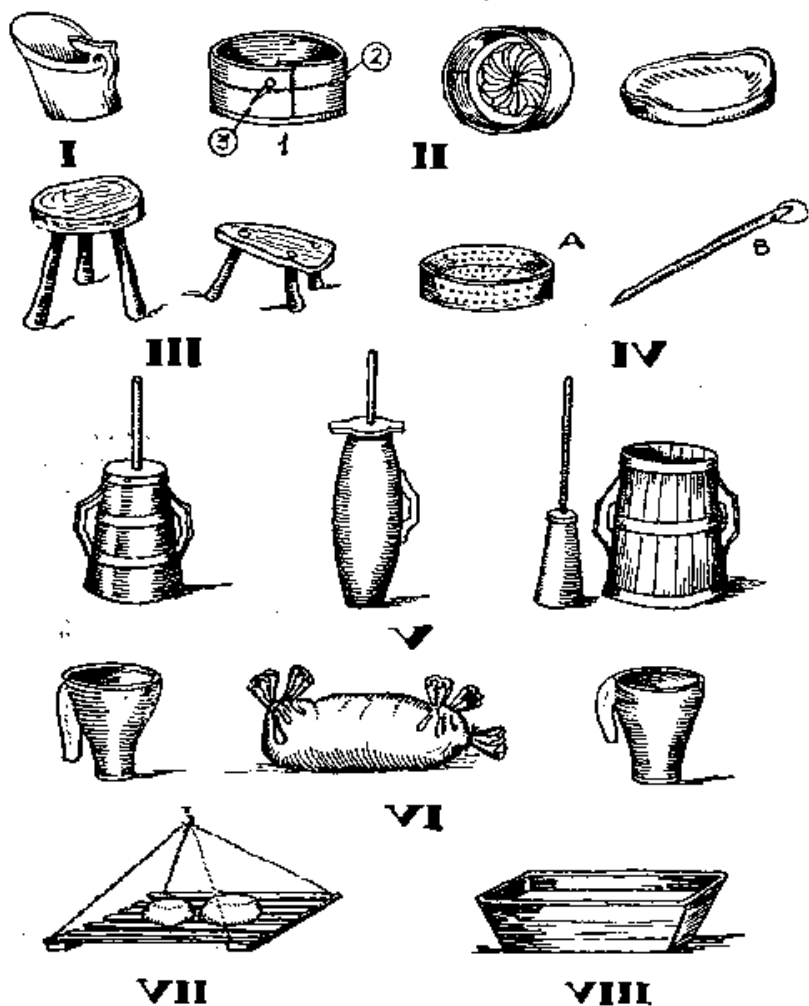
ou moyens pécuniaires qui servent de garantie, biens qui sont garants d'une dette, solvabilité. Svs. : *gaude*. [Cf. lat. *cautionem*]; - 2<sup>o</sup> jouissance. Svs. : *gozamen*. [Cf. lat. *gaudere*.]

- GAUNKA** (H.) roquet; en général, petit chien jappeur.
- GAUR I** (H.) - 1<sup>o</sup> cette nuit. *Gaur estu lorik egin*, cette nuit, il n'a pas dormi; - 2<sup>o</sup> aujourd'hui.
- geiago V. (A.) désormais.
  - gero V. (A.) désormais.
  - goroko (H.) futur, qui est à venir.
  - goitik V. (A.) dorénavant.
  - goro N. (A.) V. *gaurgoitik*.
  - guxiago (H.) désormais, dorénavant, dès aujourd'hui.
- GAUR II L.** nous-mêmes.
- \*GAUZA** - 1<sup>o</sup> N. L. (A.) chose; - 2<sup>o</sup> (H.) cause. *Hori dela gauza*, à cause de cela; - 3<sup>o</sup> N. *baiz*, utile. *Gauza fitake hoien egiten*, il serait utile de faire cela; - 4<sup>o</sup> excellent. *Hori, hori gauza*, voilà qui est bon! [Cf. lat. *causa*.]
- dun L. N. riche.
- GAX C.** (Hb.) Var. de *Gaits*.
- tu (Hb.) rendre ou devenir difficile.
- GAXI I N.** (A.) nom prop. dim. de *Gaxuxa*, Gracieuse.
- GAXI II L. N.** (Hb.) - 1<sup>o</sup> salé; - 2<sup>o</sup> cher. V. *gazi*.
- dura (Hb.) salaison.
  - koi (Hb.) qui aime les choses salées.
  - kof (Hb.) - 1<sup>o</sup> qui aime les choses salées; - 2<sup>o</sup> aliment un peu salé.
  - tasun (Hb.) état de ce qui est un peu trop salé.
  - tu (Hb.) - 1<sup>o</sup> saler; - 2<sup>o</sup> faire bien payer.
- GAXIEN L.** Gratien.
- GAXINA L.** Gracianne.
- GAXO C.** - 1<sup>o</sup> (H.) mâtade, infirme. Svs. : *eri*; - 2<sup>o</sup> terme de tendresse ou de commiseration. *Haur gaxoa!* pauvre enfant!; - 3<sup>o</sup> sans intelligence, sans mérite, nul, méchant; - 4<sup>o</sup> N. *Ih.* tombé en enfance; - 5<sup>o</sup> *subst.* (H.) maladie, infirmité. Svs. : *eritasun*. *Gurasoak bere gaxoan lagundu*, soigner ses parents dans leurs infirmités.
- aldi (H.) mal, infirmité, indisposition passagère. *Bere gaxo-aldiak baditu*, il a ses infirmités, indispositions par intervalles.
  - dura (Hb.) hébétéde, bêtise.

- **keria** (Hb.) sottise, bêtise.
- **koř** (H.) maladie, sujet à être malade. Svs. : *erikoř*.
- **n** (Hb.) enfant gâté.
- **tasun** (H.) — 1° état de maladie, maladie; — 2° (Hb.) état d'hébétéude, de niaiserie.
- **tegi** (H.) lieu où l'on recueille et soigne les malades, hôpital, infirmerie.
- **toki** (H.) hôpital.
- **tu** — 1° (H.) rendre malade. *Uieigi ton egiteak gazatu du*, travailler trop l'a rendu malade; — 2° (H.) devenir malade. *Gazo nio*, je suis tombé malade; — 3° *N. It.* tomber en enfance; — 4° se faire plaindre. *Jüje garat; hura ezpeitu apaisatzen eta ezpeiti garotien direnez kasirik egiten*, c'est que ce juge rigoureux ne s'apaise pas et reste indifférent à ceux qui veulent attirer sur eux la pitié; — 5° s'apitoyer sur. *Ez dut hura gaxotzen*, je ne le plains pas; — 6° (Hb.) s'excuser.
- **to** (Hb.) pauvre.
- **zain** (H.) garde-malade, infirmier, infirmière. Svs. : *erizain*.
- GAXTA** Var. de *gaxto* en compos.
  - **dura** (Hb.) méchanceté, corruption, au phys. et au moral.
  - **gin** *L.* malfaiteur.
  - **ginkoria** *L.* (Duv. A.) méfait, vilénie, mauvaise action.
  - **keria** *C.* méchanceté.
  - **tu** gâter *V. gastatu*.
- GAXTO** Var. de *gaisto*.
  - **hefian** *S. N.* (Oihl. 305) dans le pays des méchants.
  - **kide** *S. N.* complice.
- \***GAXUR** *S. N.* (A.) petit-lait. Var. de *gaxur*.
  - **atu** (Hb.) devenir ou rendre petit lait.
- GAXUKA** *L.* Gracieuse.
- GAZ I** Var. de *ugaz* dans les noms de parenté.
  - **aïta** *N.* (A.) parrain.
  - **alaba** *N.* (A.) filleule.
  - **ama** *N.* (A.) marraine.
- GAZ II** Var. de *gatz*, en compos. *V. gatz* et compos.
  - **i** *F. gazi*.
  - **kari** *S. N.* (A.) négociant en sel.
  - **ketari** *L.* (A.) acheteur de sel.
  - **mokhoř** (Duv. A.) bloc de sel.
  - **lari** (H.) saleur.
  - **toi** *S.* (A.) entrepôt de sel.
  - **txingor** *N.* graton.
- GAZ III** Var. de *gatz II* dans *gazna*, *gazta* et leurs composés.
  - **ur** *C.* petit-lait. [Cf. latin *casura*.]
  - **uratu** *C.* tourner (en parlant du lait.)
- GAZI** *C.* (H.) — 1° salé, qui donne une sensation de salure. *Edari hau gazia zait*, cette boisson, cette potion me semble salée; — 2° salé, qui a du sel. *Hausoko ur gazia*, l'eau salée; — 3° trop salé. *Hau da eltzekari gazia*, voilà un potage salé; — 4° piquant à la langue, aigre, acide. *Sagar gazia*, pomme acide, aigre. Svs. : *garatza*, *gafatza*; — 5° au *fig.* piquant, mortifiant, sévère. *Erantzude gaziak egin dioza*, il lui a fait des reproches piquants, sévères, déplaisants. Svs. : *garatza*, *mina*; — 6° salé, qui coûte trop cher. *Harenbertzetan erostea, gazi da*, acheter à ce prix-là, c'est salé.
- **gaf** *C.* (H.) — 1° aigreur, acidité; — 2° acreté, acrimonie, aigreur, sévérité dans les paroles, les reproches.
- **gafatu** *C.* (H.) s'aigrir, au *prop.* et au *fig.*
- **gafatz** *L.* (H.) oscille.
- **garaztasun** (H.) aigreur, au *prop.* et au *fig.*
- **gafaztu** (H.) Var. de *gazigaratu*.
- **gari** *C.* (H.) qui peut devenir salé, qui peut rendre sale, aigre, acide.
- **gozan ikusi** *S.* (A.) goûter s'il y a le sel nécessaire.
- **gile** (H.) saleur. Svs. : *gastari*.
- **kara** *C.* (A.) légèrement salé.
- **keria** *C.* (H.) chose salée. *Gazikeriarik ez jatea*, ne pas manger de choses salées.
- **ki** (H.) *adu*, d'une manière aigre, piquante, mortifiante, sévère. Svs. : *garaski*, *laski*.
- **ki** *S.* (Fx.) salaison.
- **koř** (H.) qui s'aigrir, se pique facilement. *Arno, sagarno gazikoř*, vin, cidre facile à s'aigrir. Svs. : *minkoř*, *bizikoř*.
- **tan** (H.) à saler. *Urdai aspia gazitan ezari*, mettre le jambon à saler.
- **tegi** *C.* (A.) saloir, dépôt de saumure.
- **tu** — 1° (H.) *v. act.* : assaisonner de sel, spécialement si le sel est en excès. *Gazi ezazu eltzea*, assaisonnez le pot; — 2° mettre du

- sel sur la viande crue pour la conserver. *Urdai azpiak gazitsea*, saler les jambons; — 3° saigner, acidifier; — 4° faire payer cher. *Gazi dautazu*, vous me l'avez salé; — 5° *L. Has.* (Esk. N° 1317) taxer, mettre à l'amende.
- *txo*, -*to* (H.) légèrement salé.
  - *tzaille* (H.) saleur.
  - *xe N.* (A.) un pensalé.
  - *xka S. N.* (A.) légèrement salé.
- GAZIN** (boh.) enfant.
- *ain keauta* (boh.) naître.
- GAZKARI** *V. gas II.*
- GAZMOKHOR** *V. gaz II.*
- GAZNA** *C.* (A.) fromage. *V. gasna* et *gatz II, gaz III.*
- *axal S. zalg.* moule à fromage. *V. gastañ-axal, gartan-axal.* (PLANCHE : *artzain*.)
  - *begi C.* (A.) yeux du fromage.
  - *beratú S.* (Ath. B. I. E. B. 1911) (fromage) véreux ou ramolli.
  - *katú S. zalg.* faire beaucoup de fromages. *Aurthen Eliañin gasnakatú tútu*, cette année on a fait beaucoup de fromages chez Eliañin.
  - *tegi L.* (A.) planche sur laquelle on conserve les fromages. (PLANCHE : *gasna*.)
  - [a] *ustel N.* (A.) fromage pourri.
- GAZTA** *N.* (H. A.) fromage. *V. gaz III.*
- *begiak N.* (A.) pores du fromage
  - *beratz N.* (A.) fromage mou.
  - *egile N.* (A.) fromagier.
  - *kin* (H.) fromagier.
  - *kintza* (H.) fabrication de fromage.
  - *n* et composés. *V. Gastian II.*
  - [a] *aro N.* (H.) saison du fromage. Ne pas confondre avec *gastaro*, temps de la jeunesse.
  - *saltzaille* (H.) vendeur de fromages.
  - *talo* (H.) tourte de pain de maïs au fromage. Syn. : *kukumaro*.
  - [a] *ustel N.* (A.) certain aliment acidulé fait avec des restes de fromage, qui produit des vers et se conserve longtemps.
- \*GAZTAIN** et composés. *V. gastañ.* [lat. *castanea*].
- GAZTANAXAL** *N.* (A.) côtés d'un panier.
- GAZTALASAL** *S. zalg.* cercle de bois où l'on moule le fromage et qui est fait d'écorce de châtaignier. *V. gasta.*
- \*GAZTAN I** *C.* (A.) Var. de *gastañ* dans les composés et les dérivés.
- *axal* — 1° *S. zalg.* moule à fromage en écorce de châtaignier; — 2° *S.* côtés d'un panier. (PLANCHE *gasna*).
  - *degi* (H.) châtaigneraie.
  - *dei L.* (A.) châtaigneraie.
  - *di L.* (A.) châtaigneraie.
  - *doi S. N.* (A.) châtaigneraie.
  - *kara* (Duv. A.) châtain.
  - *ondo L.* (B.) châtaignier.
- GAZTAN II** Var. de *Gasta* en compos.
- 1° *S.* (Fx.) lait caillé; — 2° *S. atha* purée de fromage au vinaigre. *Haltzak estú bihotzik, Ez gahumberak ezirik* (Bert. Khant. Cl. J. Sallab. chants pop. p. 108.) L'aulne n'a point de moelle, ni d'os le fromage mou.
  - *degi S. N.* (A.) — 1° lieu où les pâtres serrent et raigent leurs fromages; — 2° fromagerie.
  - *\*ezpata N.* (A.) baguette ou grande cuiller avec laquelle les bergers remuent le lait caillé.
  - *gazur C.* (A.) petit-lait.
  - *gile* (H.) fromagier (qui fait, fabrique des fromages).
  - *tagi* — 1° *S.* (A.) auge où l'on place les fromages dans l'eau; 2° *S. gaz.* claies où l'on expose les fromages pour les faire sécher.
  - *zoku N.* (A.) soupe au fromage, dans laquelle entrent de l'ail, du poivre et du fromage mou.
- GAZTANDEGI** *V. Gastian I et II.*
- \*GAZTANA** *C.* (A.) châtaigne [lat. *castanea*].
- *di N. L.* (A.) châtaigneraie.
  - *ga N.* (A.) gaulc.
  - *haga N. L.* (A.) gaulc.
  - *\*kolore S.* (E. 1621) châtain.
  - *lti S.* (A.) broussins, grossières préminences de l'écorce des arbres.
  - *lze* — 1° *S.* (A.) châtaignier; — 2° *N.* (A.) châtaigneraie.
- GAZTARI** *V. gaz II.*
- GAZTARO** *V. gasta* et *gatz.*
- GAZTARUEAL** *L.* (Duv. A.) croupière des bêtes de somme, bande de cuir, de chanvre ou de sparte.
- GAZTAXAL** Var. de *gastanaxal*.
- GAZTE** — 1° (H.) *adj.* jeune, peu avancé en âge. *Gizon, emakume gazte*, un homme jeune, une femme jeune; — 2° (H.) qui paraît encore

Planche : GAZNA : fromagerie (voir aussi planches ARTZAIN et KAIKU)



- I. Kaiiku C., kottí S., kotxúska S., esucaren-gatzatzeko N.  
 II. Gasna-axal N., gazna-axal N., gatzanaxal N. S.  
 1. Ustai N., zizka S., zimitz N.  
 2. \*Fizela C., \*khorda C., lokhari C.  
 3. Ziri L. N., zii S., xii S.  
 III. Arsugatz N., arthixel N., artixel N., hoki S., zortze N., zortxe N. S.  
 IV. A) Xuru N., zimitz N., zizka S.  
 B) Gaztan \*espata N., ziri L., zirizpita S., zizpita S.  
 V. Esne-joiteko N.  
 VI. Lafuzko esnejoitekoak N.  
 VII. Gasnategi N. L., gazbagia S., gatznategi S., gatzantegi C.  
 VIII. Aska C., gatzantegi N., \*makiña N.L.

- jeune et conserve la vivacité, la fraîcheur ou l'agrément d'esprit d'un âge moins avancé. *Helhi gaste zaiude*, vous êtes toujours jeune; — 2° (H.) jeune, s'appliquant aux plantes et aux animaux. *Yakhuŋ gasteu*, un jeune chien; — 4° (H.) le plus jeune, le moins âgé. *Etseko jaun gastea*, le plus jeune des deux fils de la maison. Mais on dira: *Etseko jaun gastea*, le plus jeune de tous les fils (quand il y en a plus de deux); — 5° (H.) *subst.* le jeune homme, la jeune fille. *Gastea ere lan bedi zahara bezala zuhur*, que même le jeune homme, la jeune fille soient sages comme le vieillard.
- an (A.) dans la jeunesse.
  - [a] aro (H.) la jeunesse, le temps de la jeunesse.
  - azi L. (H.) personne dont la croissance s'est accomplie prématurément.
  - danik L. (A.) dès la jeunesse.
  - egin C. (H.) paraître jeune.
  - eman C. (H.) paraître jeune.
  - era (H.) manière de jeune personne.
  - erara ibili (H.) vivre, agir en jeune homme, en jeune fille.
  - keru L. (H.) — 1° chose, trait, action de jeunesse; — 2° C. (A.) indiscretion de jeune homme, gaminerie.
  - ki (H.) en jeune homme, en jeune fille.
  - na (H.) le plus jeune, le puiné, le cadet. (Ne pas confondre avec *gastena*, châtaigne.)
  - ria (H.) la jeunesse, les jeunes gens. *Heriko gasteria guzia*, toute la jeunesse de l'endroit.
  - tarzun, -tasun S. N. (H.) jeunesse, état, temps de jeunesse. *Guziak jaitziko dira Jesu Kristoren gaste-lasun berean* (J. Etc. M.-H.), tous ressusciteront (se lèveront) au même jeune âge que Jésus-Christ.
  - tik (H.) dès la jeunesse.
  - tu C. (A.) rajeunir.
  - zaro S. (H.) temps de la jeunesse.
- \*GAZTELA (H.) la Castille, l'Espagne. *Gastelaŋ*, castillan, *Gastelaŋ hizkuntza* (H.) langue castillane.
- GAZTELARI N. (A.) bonde de futaille.
- \*GAZTELU, -lú N. S. (Fx. II.) — 1° château; — 2° château fort; — 3° prison. [Cf. lat. *castellum*.]
- to (H.) châtelet.
  - tu — 1° (H.) fortifier, construire des châteaux, des forteresses; — 2° enfermer, emprisonner dans un château ou y être emprisonné.
- zain L. (Duv. A.) commandant, gardien d'un fort.
- GAZTELÜBERI S. Castetnau-Gamblong, village du Béarn.
- tar, habitant de C.-G.
- GAZTENA I V. *Gazte*.
- \*GAZTENA II L. *ust.* (Dass. G. H. I, 731) — 1° châtaignier commun. V. *gastañ*; — 2° châtaigne.
- di N. *old.* (A.) châtaigneraie.
  - [a] di N. *baig.* (A.) châtaigneraie.
  - [a] ondo N. *baig.* (A.) châtaignier.
- \*GAZTIA -pen (Duv. A.), appel, avis. Var. de *gastigapoz*.
- tu, appeler, aviser. V. *gastigatu*.
- \*GAZTIGAR, *Gastigar* L. (H.) Var. de *Axtigar*, *Axtigar*, érable. (D'après Iñiriari, sycamore).
- \*GAZTIGA -tu, -tú — 1° S. N. (A.) aviser; — 2° châtier, punir, réprimer.
- \*GAZTIGO (H.) avis, message, commission.
- \*GAZTIGU, -gú — 1° S. N. (A.) avis, message; — 2° S. N. (A.) châtiment, punition. [Cf. latin *castigare*.]
- \*GAZTINA L. (A.) châtaignier. Var. de *gastañ*.
- GAZTOI, *gastaingot* V. *gaz II*.
- \*GAZUR (H.) petit-lait. V. *gaz III*.
- atu (H.) tourner, en parlant du lait.
- GE S. N. (Oih.) sans. Var. de *gabe*.
- GEARE — 1° N. (A.) maigre de la viande; — 2° N. (A.) jambon. (PLANCHE: *urde*); — 3° N. (A.) partie plus forte du lin. Var. de *ginhari*.
- GEDARE N. (A.) séchoir près de la cheminée. Var. *khedaf*.
- GEGOONKARA S. N. (Oih. 578) de bon gré, sans contrainte, à l'amiable. Var. de *gogoon*.
- GEHELI L. (S. P. A.) viande fraîche de vache ou de bœuf.
- GEHI C. (A.) quantité.
- ago — 1° (H.) *adj.* de compar. : ce qui est plus, supérieur en quantité, autorité, âge, etc... SYN. : *gehiagokoa*; — 2° S. (Fx.) davantage.
  - egi, *Geiegi* — 1° (H.) *adv.* : trop, excessivement. *Geiegi baiizen ezluk heronek faltatsen* (J. Etc. M.-H.), tu ne pêches que trop



- toi-même. Svx. : *sobera*; — 2° *subst.* (Il.) le trop, le surplus; — 3° (Il.) *adj.* excessif, qui est de trop, immodéré, exorbitant.
- **egitu** (Il.) être de trop, excéder la mesure.
- **en** et composés. V. ce mot.
- **tu** *N.* (A.) surpasser, prendre le dessus. Var. de *gehiendu*.
- **tü** *S.* (Fx.) — 1° augmenter; — 2° adulte.
- **xago** (Il.) un peu plus.
- GEHIEN** — 1° (Il.) le plus. *Perdik gehiena duenon*, quand il y a le plus de danger; — 2° (Il.) le plus âgé. *Semea du haurretan gehiena*, c'est un fils qui est l'aîné de ses enfants; — 3° (Il.) celui qui est le supérieur, qui a l'autorité; — 4° *S. N.* (A.) principal; — 5° (Il.) au plur. le plus grand nombre. *Gizon gehienek hořeta diote*, la plupart des hommes disent ainsi.
- **az** *N. L.* (A.) tout au plus.
- **du** *N.* (A.) vaincre, subjuguier. Svx. : *garaitu*.
- **ean** (Il.) — 1° la plupart du temps; — 2° tout au plus.
- **erat** (Il.) tout au plus.
- **elako** (Il.) qui appartient à la plupart des fois. Svx. : *sarrienteakoa*.
- **etan** (Il.) — 1° dans la plupart, dans le plus grand nombre. *Haur gehienetan ikhuziko duzu gezurorako jaidura*, vous verrez le penchant naturel au mensonge dans la plupart des enfants; — 2° presque toujours.
- **go** — 1° *S.* (A.) supériorité; — 2° *S.* (A.) dignité; — 3° *S.* (A.) primauté.
- **tasun** (Il.) supériorité, autorité, puissance.
- GEI** I Var. de *gehi*.
- **ago** *N. L.* (A.) — 1° plus, davantage; — 2° dorénavant. Var. de *gehiago*.
- **en** *S. N.* (A.) premier, premier-né.
- **onetan** *L.* (A.) généralement, le plus grand nombre de fois.
- **gafi** *S.* (A. Eusk. I, 93) supplément.
- **\*karga** *S.* (Chah.) surcharge.
- **tu** — 1° (Il.) augmenter, ajouter, accroître; — 2° s'augmenter, croître, surpasser. *Goieru geitzea*, dépasser, s'élever au-dessus. Svx. : *gehiendu*; — 3° concevoir l'envie, le désir de.

- **tsale** (Il.) qui augmente, ajoute, donne, accorde des faveurs.
- GEI II** Var. de *gai II*.
- GEIN** *L. Huzp.* Var. de *gain*.
- \*GEINHA** *S. N.* (Oih. 23) idée de nutrition. [Cf. roman *gagna*, de l'allein. *weidanjan*, faire paître.]
- **tu**, **tü** *S.* — 1° (Il.) nourrir, alimenter, prendre soin de l'entretien de quelqu'un. Svx. : *arhatzea*; — 2° *S.* (A.) économiser, épargner; — 3° accumuler, amasser. [Cf. *gagner*.]
- **zale**, **Geihbazale** *S. catg.* qui paît les troupeaux, pasteur.
- {a} **ü** *S.* (A.) — 1° aliment; — 2° épargne.
- GEIO** *N.* (A.) plus; contract. de *gehiago*.
- GEITU** I augmenter [de *gai I*.]
- GEITU II** rendre ou devenir digne, capable.
- GEITUAK** *S.* (A.) les plus âgés. Var. de *gehitu*.
- GEIXAGO** un peu plus. Var. *gehiago*.
- \*GELA** *L.* (A.) appartement, chambre. [Cf. lat. *cella*.]
- {a) **ri** *C.* (Il.) chambrière, gouvernante. Svx. : *\*ganbararia*, *\*kanbararia*.
- **io**, **-tzo** *S.* (Fx.) chambrette.
- **zain** *L.* (Duv. A.) valet de chambre.
- GELBA** *L.* (A.)liche, gros et dangereux poisson de mer.
- GELBERA** (Duv. A.) timide [*geldibera*.]
- **ki** (Duv. A.) timidement.
- **tasun** (Duv. A.) timidité.
- **tu** (Duv. A.) s'intimider.
- GELDI** *C.* *adj.* — 1° (Il.) immobile, qui ne bouge pas. *Egon gaiten geldia geldiak*, restons immobiles. Svx. : *geldirik*. *Ur geldia*, eau dormante. *Ur lastera*, eau courante; — 2° (Il.) tranquille, paisible, qui ne tracasse pas. *Ezin geldia egona duzu*, vous ne pouvez rester tranquille. *Utz nezazu geldirik*, laissez-moi tranquille. Svx. : *ekhürü*.
- 3° (Il.) tranquille, paisible, qui ne s'émue pas; — 4° (Il.) oisif, qui ne s'occupe ni ne travaille. *Etuen nahi Jainkoak lurparabisu hartan zegoena zegoen geldirik* (Ax.) Dieu ne voulait pas que celui qui était dans ce paradis terrestre restât oisif; — 5° (Il.) lent à agir, à se remuer, négmatique, d'humeur, de caractère. *Gizon geldia*, négmatique; —

- 6<sup>e</sup> adv. lentement. *Zamaria geldî dohu*, le cheval va lentement; — 7<sup>e</sup> tranquillement. *Jende guzia egonen da geriseon geldî* (Etxeb. J. M.), tout le monde se tiendra tranquillement à l'abri.
- **aldi** (H.) temps d'arrêt, suspension de travail, de mouvement momentané; arrêt de quelque temps. *Svx.* : *geldi-arte*.
  - **aldizka** (H.) par intervalles de repos, de cessation. *Svx.* : *geldi-arteka, geldika*.
  - **arazi** (Duy. A.) faire arrêter.
  - **arte** (H.) intervalle de cessation, de repos, de répit, de relâche. *Svx.* : *geldi-aldi*.
  - **arteka** (H.) par temps d'arrêt, de repos, de relâche. *Svx.* : *geldi-aldizka, geldika*.
  - **gaitz** L. (H.) — 1<sup>o</sup> difficile à arrêter, à maintenir en repos; — 2<sup>o</sup> inquiet, turbulent.
  - **gafi** (H.) qui peut être arrêté, maintenu en repos, tranquille, qui peut servir à arrêter, à maintenir immobile.
  - **go** (H.) état de tranquillité, repos, calme. *Svx.* : *jabaldura*.
  - **ka** (H.) par intermittences.
  - **kaitz** (H.) inquiet, turbulent.
  - **kaxtu** (H.) devenir turbulent.
  - **kl** (H.) tranquillement, paisiblement, doucement.
  - **kidin, -kizun** (H.) qui peut, ou qui se doit arrêter, maintenir au repos, qui n'a pas encore cessé, ne s'est pas arrêté, etc...
  - **men** L. (Hb.) cessation.
  - **rik** S. N. (Oih. 128) tranquille.
  - **tasun** (H.) quiétude, tranquillité, lenteur, flegme, caractère indolent.
  - **tu** — 1<sup>o</sup> (H.) se tenir tranquille, en repos. *Geldi hadi*, tiens-toi tranquille; — 2<sup>o</sup> (H.) cesser. *Geldi zaitete gizon horien erdeinatetik*, cessez de mépriser ces hommes; — 3<sup>o</sup> (H.) s'arrêter, discontinuer. *Uria gelditu da*, la pluie a cessé; — 4<sup>o</sup> (H.) rester, être de reste. *Lauretarik hirur khen, gelditsen du bai*, si l'on ôte trois de quatre, il reste un; — 5<sup>o</sup> (H.) rester avec, en possession de. *Zeni geldituko caion hikoria*, (J. Etc. M-H.) à qui resterait la victoire; — 6<sup>o</sup> (H.)

ou rester là. *Hortan gelditu zen egitekoa*, l'affaire en resta là. *Svx.* : *egotea*; — 7<sup>o</sup> (H.) s'en tenir à. *Geldi hadi eman sententzian* (J. Etc. M-H.) tiens-t'en à la sentence donnée; — 8<sup>o</sup> (H.) rester en telle ou telle situation. *Bakhotza gelditu zen hautilari* (J. Etc. M-H.), chacun resta plaideur; — 9<sup>o</sup> (Sal.) rester en arrière; — 10<sup>o</sup> (H.) arrêter, faire cesser. *Huizok geldî, uhinak sasega zaitu* (H. A. R. R.) faites taire les vents, apaisez les flots; — 11<sup>o</sup> (H.) arrêter, fixer. *Zeren begiak guinean gelditu ziotzan*, parce qu'il arrêta les yeux sur lui; — 12<sup>o</sup> (H.) garder, se réserver, retenir. *Zertako tentatu zaitu Satanak, Ananias, dirutik parte zuretat gelditzerat?* (Liz-Act. H.) Pourquoi Satan vous a-t-il persuadé (tenté), Ananie, de garder pour vous une partie de l'argent? *Svx.* : *berextea*, séparer, mettre à part.

**GELDO** — 1<sup>o</sup> (H.) *subst.* reste, débris; (Paraît apparent à *geldî*); — 2<sup>o</sup> (H.) mèche de lampe, chandelle éteinte, brûlée, mais dont les cendres conservent la forme de la mèche; — 3<sup>o</sup> (H.) toute matière brûlée et en cendres, mais conservant quelque chose de sa forme primitive; — 4<sup>o</sup> *adj.* (H. d'Urt.) faible, léger, sans consistance, inutile, incapable.

- **tu** (H.) — 1<sup>o</sup> se brûler; — 2<sup>o</sup> (d'Urt.) s'intimider.

**GELHARI** S. (A.) — 1<sup>o</sup> valet de chambre; — 2<sup>o</sup> femme de chambre. Var. de *gelari*.

**GELPE** L. — 1<sup>o</sup> (H.) *adj.* lourdaut, insipide, stupide. *Svx.* : *gelbera*; — 2<sup>o</sup> (H.) *subst.* lourdeur de caractère, d'esprit, stupidité.

- **ro** (H.) avec lenteur, lourdeur.

**GELTZURIN, Geltzurin** L. N. (A. H.) rognon, rein. *Geltzurinak eta bihotza etsaminatsen ditudana* (Liz. Az. H.) moi, qui scrute les reins et le cœur.

- **etako min** (H.) mal de reins, douleurs néphrétiques.

**GEMEN** L. N. (A.) énergie. Var. *kemon*.

- **du**, devenir énergique, fort.

**GEN** *N.* (A.) enlever (indéterminé).

Var. de *ken*.

- du *N.* (A.) ôter, enlever.

\***GENTE** *N.* (A.) — 1° gent; — 2° suff. groupe. *Gizon-gente gaitza zon*, les hommes s'y trouvaient en foule; — 3° qualité, sexe. Var. *jende*. [lat. *gentem*].

\***GENHA** -tu, -tù *N. S.* (A. Fx.) — 1° s'appliquer, s'efforcer; — 2° *S.* (A.) alimenter, entretenir; — 3° *S.* (A. Fx.) épargner, ménager, amasser de l'argent, gouverner. Var. de *gañatu*.

**GERA** *S. N.* (A.) gésier.

**GERBA** *L.* (A.) — 1° chaton, fleur unisexuée, p. ex. du châtaignier, du maïs, du noyer, du noisetier; — 2° au fig. cordon du chapeau.

**GERE** *L.* (H.) nôtre, nos. Var. *gure*.

- *baïhan* (H.) en nous-mêmes, en nous. Syn. : *geregán*.

- *ganatu* (H.) — 1° attirer à nous, gagner quelqu'un. *Azkenan ethe goraz emeki gerganatu ginuen*, à la fin, avec de douces paroles nous l'attirâmes peu à peu à nous. Syn. : *geura ganata*; 2° (H.) v. acut. recourir, venir à nous. *Beharrez gerganatuko zarete*, (obligé) par le besoin, vous recourrez à nous, vous viendrez à nous.

- *gite* (H.) faire nôtre, nous approprier [*gere egite*].

- *tu* *L.* (H.) — 1° nous rendre propre, nous approprier à nous-mêmes. — 2° par ext. nous rendre favorable, attirer à notre parti. Syn. : *gure-gitea*.

**GERENDA** *L.* (Duv. A.) rocher.

\***GERENO**, *Gereñu* — 1° *N.* (A.) indécis; — 2° *N.* (A.) étalon, cheval entier. [Cf. esp. *garafion*.]

**GERESAL** *S.* (Fx.) — 1° saumure; — 2° (Fx.) endroit où on sale.

**GERETA** *L.* (A.) portillon, porte rustique des champs. Var. *keeta*, *jeta*.

**GEREXA I** *N.* (A.) chevelure longue.

**GEREXA II** *N.* (A.) Gratien, nom de baptême.

**GEREXENE** *L.* Gracianne. Syn. : *Garaxane*.

\***GEREZI**, *Gerezia* — 1° (H.) fruit du cerisier; — 2° (H.) cerisier, mérisier. Syn. : *gerezi-bronde* *L. N.*, *gerezitoka* *S.* [Cf. lat. *ceresia*].

- *di* (H.) — 1° cerisaie. Syn. : *geraz-*

*ti*; — 2° abondance de cerises.

Syn. : *gerezitze*.

- *nigar* *N.* (A.) gomme, produit résineux des arbres.

- *ondo* *L.* (A.) cerisier.

- *tze* — 1° *S.* (H.) cerisier. Syn.

*gerezidi*; — 2° *L.* (H.) abondance de cerises.

**GEREZIETA** *L.* Gréciette, v. de *L. Gerezietar*, habitant de G.

**GEREZTI** *N.* cerisaie.

\***GERIZA** — 1° *L.* (H.) abri couvert, refuge contre les intempéries, gîte, cachette. *Uria noiz gelditetekeca dago gerizan* (J. Etc. M. H.), il demeure à l'abri attendant le moment où la pluie cessera; — 2° (H.) au fig. protection, asile, défense. *Estu tekturirik heriora geriza dugokunik* (J. Etc. M. H.) il n'y a pas de lieu qui puisse être un abri contre la mort. [Cf. roman, *gvari*, protéger; haut allem. *wajan*.]

- *gafi* *L.* (Duv. A.) — 1° abri, défense; — 2° capable de défendre; — 3° défendable.

- *pe* (Duv. A.) abri.

- *pen* (Duv. A.) protection, appui.

- *tu*, -tù *C.* (H. A.) en génér. : mettre à l'abri, à couvert, préserver, défendre contre, protéger; — 2° (H.) au fig. couvrir, dissimuler, cacher, préserver de, défendre contre, cacher à, se garantir. *Hostian gerizatu Jainkoa* (J. Etc. M. H.) le Dieu caché dans l'Hostie.

\***GERIZE** *L.* (A.) défense. Var. de *geriza*.

\***GERLA** *C.* (H.) guerre.

- *bide*, occasion de guerre.

- *bizi* *S.* (Esk. 1453) désaccord violent.

Syn. : *gerla gofi*.

- *egin* faire la guerre.

- *gizon* (Duv. A.) homme de guerre; soldat.

- *gofi* *C.* (Fx.) désaccord violent.

- *kari* *N.* (A.) F. *gerlati*.

- *kide* (H.) compagnon d'armes.

- *phiztu*, déclarer la guerre.

- *ri* (H.) guerrier. Syn. : *gudari*.

- *te* *C.* (A. H.) temps de guerre. Syn. : *gudate*.

- *ti* (H.) qui aime la guerre, qui cherche des sujets de guerre. Syn. : *gudati*.

- *zale* (H.) qui aime les combats, la guerre, belliciste.

**GERLE** S. (F.) — 1° (A.) sérum; — 2° (A. F.) liquide d'une plaie en suppuration; — 3° N. (A.) saintement (arbre, fruit); — 4° S. (A.) chassie; — 5° N. (A.) gomme, résine; — 6° L. (A.) hève d'un poupon.

**GERLI** C. l' gerle.

- **tsu** (H.) qui est plein de pus, qui est de nature à en produire. **Syn.** : *zornatsu, zolditsu*; — 2° N. (A.) gommeux.  
- **tu** L. N. (H.) devenir purulent, rejeter du pus. **Syn.** : *zolditu, zornatu*.

**GERNU** N. L. (A.) urine. [Cf. allemand *harn.*]

- \***debeku** L. (A.) rétention d'urine.  
- [**u**] **untzi** (Duv. A.) vessie.  
- [**u**] **ur** (H.) urine. Var. de *garnur*.  
- **tu** (H.) uriner. **Syn.** : *ixuri*.

**GERO** — 1° C. (H.) après, dans la suite, plus tard. *Lehenik gizonak, gero emaitak*, d'abord les hommes, puis les femmes. **Syn.** : *ondoan*. *Gero eta gero*, longtemps après. *Hau dela gero* S. (Esk. 1352) et puis... voilà. *Gero eta zahko* S. *soig.* : tôt ou tard; — 2° suivi de *ere* : après tout, enfin. *Gero ere, zer diteke*, après tout, que pourra-t-il nous arriver; — 3° S. (A.) avenir, futur. **Syn.** : *ethorkizun*; — 4° C. depuis que, après que. *jin geroz, jinez geroz*, après être venu.

- **ago** - 1° (H.) qui vient plus tard, après, postérieur, plus récent; — 2° (H.) plus tard. *Geroago eta gutiago lan egitea*, plus il met de temps, moins il fait de travail.

- **ko** C. — 1° (H.) pour après, pour plus tard. *Geroko ustea*, laisser pour après, pour plus tard. **Syn.** : *gerokotz, gerokotzat*. *Gerokoak gero*, chaque chose en son temps; — 2° (H.) ce qui doit venir après, qui doit suivre. *Au plur.* : ceux qui doivent venir après, les successeurs, les descendants. **Syn.** : *ondokoak*; — 3° (H.) d'après. *Geroko egunean*, le jour d'après; — 4° L. N. suite fâcheuse. *Zaiditx erori da, bainan ez duke gerokorik*, il est tombé de cheval, mais il n'y aura pas de suite fâcheuse.

- **kekari** (Duv. A.) atermoyeur, qui ajourne ou renvoie toujours ses affaires.

- **kotz, -koz** S. (H.) — 1° enûn; — 2° après. *Bide, behin zuzen iduri dien bat, bera gerokotz erituala gidatsen diena* (Rod.) une voie qui d'abord paraît droite, mais ensuite mène à la mort.

- **rat** (H.) à plus tard, à un temps plus éloigné dans l'avenir. *Gerorat behaturik*, ayant songé, pris garde à plus tard.

- **ti** S. N. (Oib. 525) de plus tard.

- **tik** S. (H.) après, depuis. *Irazariren gerotik* (im. S. H.) après, à la suite de la tempête. **Syn.** : *ondotik, ondoan*.

- **z** et composés. V. ce mot.

**GEROK** N. L. (H.) nous-mêmes, nous que voici présents. Var. de *guzñak*.

**GERONEK** L. (A.) nous-mêmes.

**GERONEKILAKO** L. (A.) celui qui est avec nous, notre compagnon ou notre partisan.

**GERONEN** L. (Duv. A.) notre, nos.

**GERONI** L. (A.) nous-mêmes.

**GEROZ** — 1° S. (A.) ensuite. *Geroz era-dazu*, dites-moi ensuite. **Syn.** : *gero*; — 2° L. (A.) par conséquent. *Geroz zande*, par conséquent, restez. **Syn.** : *geroztik*; — 3° (H.) avec un mot au médiatif : depuis. *Azoz geroz eta agertu*, il n'a pas paru depuis hier; — 4° (H.) joint au participe : après que. *Hilez geroz*, après être mort, qu'on est mort; — 5° avec un temps personnel : puisque. *Jin denaz geroz*, puisqu'il est venu.

- **danik** L. (H.) depuis lors.

- **goiti** - 1° L. (H.) après que, en conséquence, puisqu'il en est ainsi. *Geroz guti estuqu haren beharrik*, après cela, puisqu'il est ainsi, nous n'avons pas besoin de lui. **Syn.** : *geroztik, geroztikaz*; — 2° N. (A.) déjà, postérieurement.

- **tik** S. N. (A.) à tous les sens de *geroz*.

- **tikako** (H.) ce qui vient après, plus tard, dans la suite. *Bihurtzeaz geroztikakoa da*, c'est chose postérieure à notre retour au pays. **Syn.** : *gerozdanikako, gerozko, geroagoko*.

**GERPA** (S. P. A.) bourdalou, cordon de chapeau.

**GERPE** L. (Duc.) tablier de femme.

**GERSTI** (S. P. A.) anse d'un pot, d'une jarre.

- \***GERTA** S. A. (Oih. 385) idée d'événement. [Cf. lat. *certare*] et composés. V. *gertha* et tous ses composés.
- \***GERTHA** Var. de *gerthu* en compos. — 1° C. (A.) se trouver; — 2° L. (A.) correspondre, s'échoir. Zer *gertha ere*, quoi qu'il arrive.
- **gafi** (H.) qui peut arriver.
  - **kaita** (H.) accident fâcheux, contre-temps.
  - **kari** N. L. (A.) — 1° événement; — 2° cas fortuit.
  - **kariz** (A. Duv.) accidentellement.
  - **kizun** L. (H.) qui est à arriver, qui n'est pas encore arrivé.
  - **koñ** L. (H.) qui peut facilement arriver.
  - (a) **Idi C.** — 1° (H.) coup de hasard, accident. Svs.: *gerthakari*; — 2° S. (Fx.) anecdote.
  - **mon** (Duv. A.) événement.
  - (a) **nza C.** (S. P. A.) accident.
  - **pen** L. (H.) événement
  - **tu, -tū C.** (H.) — 1° arriver, advenir. *Gertha sedin bada Luzaro hil baitzedin* (Liz. Luc. H.) il arriva que Lazare mourut. Svs.: *agitu*; — 2° (H.) se trouver, se rencontrer. *Egizu gertha dadin dohatsuen artean* (J. Etc. M.-H.), faites que celui qui vient de mourir se trouve parmi les bienheureux. Svs.: *aurrekitzea, khausitzea*; — 3° (H.) rendre, faire. *Halakoa gertha zazu oreña* (J. Etc. M.-H.) rendez son heure, son sort semblable. Svs.: *egitea*; — 4° rencontrer. *Baionan Piaresehan gerthatu niz*, je me suis rencontré à Bayonne avec Pierre.
- \***GERTHU** (H. A.), *gerthū* S. (Fx.) — 1° hasard, cas fortuit, accident. *Gerthu onari iletik lot hadi*, saisis aux cheveux la bonne occasion; — 2° sûr, assuré, certain, véritable. *Agintu gerthu* (J. Etc. M.-H.) promette qui se tiendra. Svs.: *egiazko*, véritable; — 3° N. *baig.* (A.) prêt, disposé. *Zaudete gerthuak*, soyez donc prêts; — 4° *Gerthū badū* S. (Aith. R. I. E. B. 1911) (cette étoffe) a du corps. [lat. *certum*.]
- **ki** (H.) sûrement, assurément, vraiment. Svs.: *eiki, egiaiki*.
  - **z** — 1° S. (Oih. d'Urt. A.) par hasard; — 2° N. (H.) assurément. *Gerthu ongi da* (Harl. P. H.), c'est vraiment bien.

\***GERTU** N. S. Var. de *gerthu*.

- GEREN I** — 1° C. (H.) subst. broche. *Gerén edo buruntzi balaen humeñia sarturik etetzea*, rôti en agneau, après l'avoir mis en broche; — 2° S. (Esk. 1436) baïonnette; — 3° L. ain. (A.) (animal) qui a le ventre creux. [Cf. fr.: *maigre comme un clou*.]
- **ak** S. (Fx.) mobiles (charp.)
  - **du** (Duv. A.) s'amincir, se rétrécir.
  - **tara** L. (A.) brochée, quantité de viande que peut tenir la broche.
  - **zirta** (S. Esk. 1436) coup de baïonnette.
- GEREN II** S. (A.) suffixe de numéraux ordinaires. V. *gafen*.
- GERENTZE** S. (Fx.) ceinture. V. *geri, geruntze*.
- GERENTZU** S. (A.) ceinture. V. *geruntze*.
- GERI** (H. A. Fx) ceinture, le milieu du corps. *Handigon izñirik bi eskuak gerian* (J. Etc. M.-H.) ayant mis par fierté les deux mains à la ceinture. Svs.: *geruntze*.
- **katu** S. A. (A.) ceindre, se ceindre.
  - **ko** S. (Fx.) ceinture en laine, ceinturon.
  - **peko** (A. Duv.) \* perizoma \*.
- GERONTZE** L. (A.) — 1° corsage, corset; — 2° gilet d'homme. Var. de *geruntze*.
- **ko** (A.) ceinturon.
- GERONTZE** N. *ald.* (A. H.) — 1° ceinture, partie du corps où l'on se ceint. *Beira zuen geruntzeak geritatuak* (Liz. Luc. H.) que vos reins (partie inférieure du dos) soient ceints; — 2° (H.) par extens: le corset; — 3° (H.) ceinture dont on se ceint. Svs.: *geruntzako*; — 4° N. *ald.* (A.) reins.
- **ko** (H.) qui appartient à la taille, à la ceinture, ceinture, ce dont on se ceint. Svs.: *geriko*.
  - **ko-min.** (H.) mal de la région lombaire, lumbago. Svs.: *geriko-miñ*.
- GESAL** — 1° C. (H.) neige fondue produisant une boue épaisse; — 2° L. (A.) marais; — 3° (H.) saumure, eau saturée de sel ou autre matière qui la rend épaisse; — 4° S. *calg* auge à saler (le porc, etc.). Var. *gisal*. Svs.: *gazigia*; — 5° (H.) pus, matière purulente. Var. *geriñ*; — 6° ternissure de verre L. (A.) [cf. biscaïen: *kresal*].

- **du**, -**lao** *N.* *donast.* fondre (neige ou glace), dégeler. Var. de *gesaltu*.
- **e** *N.* (A.) saloir, dépôt de salaison.
- **tu** — 1° (H.) dégeler, parlant de neige dégelée qui fond et produit une boue épaisse. *Gesaltura doha*, la neige, la glace, la glace va se fondre; 2° (H.) devenir boueux, parlant des routes. *Bidouk gesalduuk dira*, les chemins sont devenus boueux; 3° (H.) *v. act.* dégeler, faire fondre la neige, la glace, parlant de la température chaude; — 4° (H.) *v. neut.* devenir mûr, produire du pus, devenir purulent, parlant d'un abcès, d'une plaie; — 5° *v. act.* saler de l'eau, la saturer de sel; — 6° ternir, se ternir (miroir, etc.)
- **lzo** *S.* (Fx.) — 1° dégel; — 2° débacle.
- GESTERA** (*V.* Eys) meule à aiguiser. *V. gestora*.
- **tu**, -**tû** *N.* (A.) vider les ruches, enlever le miel aux abeilles; — 2° *S.* (A.) châtrer les animaux.
- GESTERO** *S.* (A.) boue châtré.
- GETA** *L.* — 1° tas, quantité; — 2° à la recherche de. Var. de *keta*. (*V.* ce mot.)
- GETHARI** *L.* (Guthary. *V.* de *L. Gethariar*, *Getariar*, habitant de G.)
- GETOZKA** *L.* (mns. Lond. A.) pourpier (bot.). (7)
- GETSOKARAN** (mns. Lond. A.) reine-claude (bot.).
- GEU** *C.* (H.) nous. *V. gu*.
- **re** (H.) notre propre.
- **retu** (H.) nous approprier.
- GEUNTU**, **geundu** (H.) en parlant de la vue, se charger de matières légères qui l'obscurcissent.
- GEURTZ**, **geurz** *S. N.* (Oih. 56-301) l'année prochaine.
- **dars** *S. N.* (Oih. 56) vers l'année prochaine.
- **ko** (H.) qui appartient à l'année prochaine.
- GEZA** *I L.* (A.) dard. Var. de *gezi*. [métat. du lat. *saga*?]
- GEZA** *II* (H.) — 1° (H.) *adj.* insipide, qui n'a aucune saveur marquée; — 2° doux, sans piquant, sans sel, sans mauvais goût. *Urcturik batsuk dira gazi, bertzeak geza*, de ces eaux, les unes sont salées, les autres douces; — 3° (H.) fade,

de goût désagréable, douceâtre. *Arno, janhari geza*, vin, mets fades; — 4° (H.) *au fig.* chose, parole, conduite, personne, caractère, esprit insipide, fade, sans vivacité, sans agrément; — 5° (H.) *pris subst.* pomme douce. *Sys.* : *ozia, ezitza*.

- **keri** (H.) chose insipide, fade, soit au physique, soit au moral. *Uc nezazu gezakeria hobekin*, laissez-moi, ne m'ennuyez pas avec ces fadeurs, ces fadeuses.
- **min** *N.* (A.) espèce de pomme.
- **tasun** (H.) état, condition de ce qui est insipide, fade. *Sys.* : *geza*.
- **te**, -**ti** (H.) pommier qui porte des pommes douces.
- **tu** — 1° (H.) devenir insipide, fade, doux, sans aigreur, au phys. et au moral. *Baldin gaita gezat badadi bertzeaz hura gaituren duque* (Liz. Marc-H.) si le sel s'affadit, avec quoi le salera-t-on? — 2° (H.) *v. act.* dessaler.
- GEZAL** 1° *S. N.* (A.) salpêtre, nitre; — 2° *C.* (A.) saumure. Cf. *gesul*.
- **du** *N.* (A.) dessaler.
- GEZI** *L.* (H.) fêche, trait, dard. *Herioa hor' heldu da eskuetan gezia* (J. Été: M-H.) voici que vient la mort, son dard aux mains. (*Gaistoaren suz eratraki gezia* (Liz-H.) le trait enflammé des méchants. *V. geza I*.
- **ari** (H.) archer, qui lance des fêches. *Sys.* : *geziari*.
- **atu** — 1° (H.) lancer des fêches; — 2° (H.) percer de fêches. *Sys.* : *istoatzea*.
- **kada** (H.) coup de fêche.
- **tari** (H.) *V. geziari*.
- **untzi** (Duv. A.) carquois.
- **3]** **tera** *S.* (A.) dard de couleuvre.
- GEZNA** *L.* (J. C. E. S. p. 476) commission, message.
- GEZTA** *L.* (H.) pierre à aiguiser.
- GEZTEA** *S.* (A.) Var. de *gestora*.
- GEZTERA** *I S.* (A.) dard de couleuvre. *V. gezi*.
- GEZTERA** *II C.* -- 1° (H.) remouleur, gagne-petit. *Sys.* : *zorortzaille*. *V. Estera*; — 2° *S. N.* (A.) meule, pierre rotative à aiguiser.
- **tu** *L. N.* (H.) aiguiser à la meule. *Sys.* : *zorortzea, zoroztea*.
- **tû** *S.* (Fx.) affiler, aiguiser.
- **tzaille** (H.) remouleur.
- GEZUR** *C.* (A.) *gezûr* *S.* mensonge.

- **egin** - 1<sup>o</sup> faire faux bond; - 2<sup>o</sup> manquer à sa parole; - 3<sup>o</sup> ne pas se présenter à l'heure.
  - **éfaile** (H.) menteur, qui a coutume de mentir.
  - **éfan** C. mentir.
  - **elxe** N. (A.) menteur.
  - **ez** (H.) par mensonge, mensongèrement, faussement. *Gezueh mintso da*, il ment, parle faussement.
  - **ezko** (H.) qui est mensonger, faux. *Gezuezhko zina*, faux serment.
  - **iraki** N. (A.) bouillonnement factice de l'eau qui contient au fond de la cendre, du son ou autre chose.
  - **kerla**, menterie.
  - **ontzi** N. (A.) menteur.
  - **statu** N. (A.) démentir.
  - **suri** L. (A.) mensonge adroit.
  - **tapen** (Duv. A.) démenti, action de démentir.
  - **tarazitu** L. (H.) convaincre de mensonge.
  - **tatu**, **-tatū** S. (H.) - 1<sup>o</sup> donner le démenti, accuser de mensonge. Syn. : *gezurztatu*; - 2<sup>o</sup> convaincre de mensonge, prendre en mensonge.
  - **ter** S. (A.) V. *gezurti*.
  - **ti** (H.) - 1<sup>o</sup> menteur, qui a l'habitude de mentir; - 2<sup>o</sup> qui n'a de réel que l'apparence. *Hur. heltaur gezurti*, noisette, noix vide.
  - **tu** (Duv. A.) démentir.
  - **ukan**, mentir. *Gezu'a du*, il ment.
  - **ustafi** L. (A.) bâton qu'on attache aux cornes d'une paire de bœufs, en guise de joug, pour les faire marcher.
  - **untzi** (H.) menteur perpétuel. *Satan gezur-untzia* (J. Etc. M.-H.), Satan le menteur.
  - **xuri** V. *gezurzuri*.
  - **zale** (H.) menteur, qui se plaît à mentir.
  - **ztātu** L. (H.) démentir.
  - **zuri** N. (A.) faux.
- GEZÜR** Var. souletine de *gezur*. V. *gezur*.
- **a biribilkatū** S. (Const.) façonner une excuse.
  - **abalke** S. (Fx.) fausse honte.
  - **tū** S. (Lb. Eusk. I, 82) menteur.
  - **untzi** S. (Fx.) menteur.
- GI I** S. *salg.* jument ou Anesse en chaleur.

- GI II** - 1<sup>o</sup> N. Var. de *ki*, objet : *estal*, couvrir, *estalgü*, couverture; - 2<sup>o</sup> var. de *ki* (adv.) *on-gi*, bien; *ozen-gi*, clairement; - 3<sup>o</sup> N. (A.) suffixe de verbes infinitifs qui forme des noms dérivatifs locaux; c'est une variante de *gu*.
- GIA I** S. *salg.* *giara*. S. chaleur de la jument et de l'Anesse.
- GIA II** C. endroit où... (subst.) *atha*, paître; *atha-gia bat*, un pâturage.
- GIA III** (S. P. A.) hanche.
- \***GIARU** L. (mous. Lond.) gaïac (bot.) Var. de *gaiako*.
- GIANOI** - 1<sup>o</sup> S. (A.) œsophage; - 2<sup>o</sup> S. (H.) pomme d'Adam. Syn. : *zintzur korpila*. [Contract. de *giranoti*.]
- GIARA** S. V. *gia I*.
- GIBARTA** (H.) espèce de veau marin, de requin.
- GIBEL I** C. - 1<sup>o</sup> (H.) foie. *Eraiak gibela auskitzen dioela* (J. Etc. M.-H.), tandis qu'un corbeau lui mord le foie; - 2<sup>o</sup> (A. H.) au fig. flegme, au sens de caractère, flegmatique, bargeux, bourra. *Gibel handikoa*, qui est d'un grand flegme. *Gibel onko*, une bonne pâte, bon caractère. *(Gizonaren gibela)*, quel flegme que celui de cet homme.
- **afai** L. (A.) ris ou issues, fressure d'agneau.
  - **afi** N. (A.) calculs, petites pierres du foie.
  - **eratu** C. (A.) (passer) dans le foie, par ex. quelque maladie.
  - **erai** - 1<sup>o</sup> S. (Fx.) foie; - 2<sup>o</sup> N. L. (A.) fressures, ensemble des entrailles d'un animal, cœur, foie, poumons, rate; - 3<sup>o</sup> S. (A.) poumons.
  - **eraiak** S. *salg.* les poumons.
  - **ki** (H.) manger consistant en foie. *Gibelki: hasten ahi da atorea*, on nourrit l'autour habituellement de foie.
  - **min** - 1<sup>o</sup> (H.) maladie du foie; - 2<sup>o</sup> C. (A. Fx.) fiel.
- GIBEL II** C. (H.) - 1<sup>o</sup> subst. le côté de derrière, la partie postérieure. *Ehec. barn gibela*, le derrière de la maison, de la tête; - 2<sup>o</sup> (H.) le dos. *Eskuak gibetean lathurik* (J. Etc. M.-H.), les mains attachées derrière le dos; - 3<sup>o</sup> (H.) le derrière, le postérieur; - 4<sup>o</sup> le revers. *Mendi gibela*, le revers de montagne; - 5<sup>o</sup> adv. loin. *Ikhuririk egun huru gibela*

- zela*, ayant vu que ce jour était loin.  
 Sys. : *urun*; — 6° *adj. S.* (Lh. Eusk. I, 82) timide.
- a *eman* (H.) — 1° tourner le dos; — 2° refuser. *Pobreaki gibela eman* (A.X.) refuser de donner aux pauvres; — 3° refuser d'écouter, d'agréer. *Zuk gibela denazuna nota baita galduta* (d'Elcheb.), comme celui que vous refusez d'écouter est perdu; — 4° ne pas prendre soin de, négliger. *Egitekori gibela eman* (A.X.) négliger ses affaires.
- ai — 1° *S. zatg.* (endroit) non ensoleillé où le soleil arrive tard. *Güne gibelala dūzū*, c'est un parage peu ensoleillé; — 2° *S.* (Fx.) versant nord.
- aitsin, le derrière et le devant, tous les côtés, toutes les faces, sens devant derrière.
- aize *L.* (A.) pct, vent, flatuosité.
- alde (H.) — 1° le côté de derrière. Sys. : *gibel*; — 2° *C.* (Fx.) croupe.
- amendu *C.* (H.) — 1° retard. *Egiteko bat da gibelamendurik gabe egia behar dena*, c'est une affaire qu'il faut mener à bout sans retard; — 2° (H.) renvoi, remise, ajournement. *Gibelamendutik gibelamendura ausia nahasten baisen eta*, le proces ne fait que s'embrouiller de renvoi en renvoi.
- ara — 1° *N.* (A.) en arrière, vers l'arrière; — 2° *S.* (Fx.) non exposé au soleil.
- arazi *L.* (A.) — 1° faire reculer; — 2° dissuader quelqu'un d'un projet, détourner.
- ari *C.* (H.) retardataire.
- asmu (Esk.) arrière pensée.
- at (H.) pris adv. arrière, en arrière. *Hoa gibelat*, arrière, va en arrière.
- athe *L.* — 1° (H.) porte de derrière, échappatoire, excuse, dissimulation. *Ukitzu gibel athe horiek*, laissez de côté ces détours, ces échappatoires; — 2° (H.) porte de derrière, au prop. Sys. : *gibelako athe*.
- au (H.) *C.* -atū *S.* (Fx.) — 1° faire reculer, rétrocéder. *Antekristoren sekta hagū: gibelatuko dute* (J. Etc. M.-H.), ils feront grandement reculer (en ses progrès) la secte de l'Antéchrist; — 2° (H.) revenir en arrière. *Agureak gor-*
- dinera gibelaturen dira* (J. Etc. M.-H.), les vieillards reviendront à l'âge le plus florissant; — 3° (H.) tirer en arrière. *Soka arkuari gibelatzea* (J. Etc. M.-H.), tirer, tendre en arrière la corde de l'arc; 4° (H.) éloigner, écarter. *Gaitzak airen gibela zaitza* (J. Etc. M.-H.), éloignez, écarterez, s'il vous plaît, les maux. Sys. : *uruntzea*; — 5° (H.) retarder. *Promesa e-baitexa deusek ere gibela* (J. Etc. M.-H.), parce que rien ne peut retarder, empêcher l'accomplissement de la promesse; — 6° (H.) détourner. Sys. : *baratu*; — 7° (H.) remettre, renvoyer à plus tard. *Egunegintzunak ez bihaiera gibelatzea*, ne pas remettre à demain les choses qui peuvent être faites aujourd'hui. Sys. : *egorri*; — 8° (H.) reculer. *Gibela zaita*, reculez-vous; — 9° (H.) tarder. *Gibelatzea dute*, ils tardent, ils font attendre. Sys. : *berandu*; — 10° (H.) retarder, en parlant d'heure, d'horloge. *Orenak gibelatzen du*, l'horloge retarde; — 11° retarder l'horloge. *Gibelatu dut orena*, j'ai retardé l'horloge.
- atuze *L.* (A.) un peu séparé.
- atzuriko *N.* (A.) postérieur.
- az *N.* (A.) en opposition.
- beldar — 1° *N.* (A.) méfiance; — 2° appréhension pour les résultats, la suite d'une chose; — 3° *N. L.* méfiant.
- beldurti *C.* (H.) méfiant de ce qui peut arriver. Sys. : *gogan behar*.
- dari *N.* (A.) retardataire. *Antekristo noizbait ere baitzen gibelataria, ethoriren da enganoz gustien nausia* (J. Etc. M.-H.), l'Antéchrist, qui tardait pendant un temps, en viendra, par tromperie, à être le maître de tous.
- degi, -dei *N. hazp.* (S. P. A.) derrière d'une maison.
- du *N. L.* (A.) reculer, aller en arrière.
- egile *L.* (Duv. A.) lâche, poltron, celui qui recule quand il devrait se tenir ferme et faire face.
- egin *C.* (Duv. A.) rétrograder.
- eko *C.* (A.) postérieur.
- eko alde *C.* — 1° (H.) la partie, le côté de derrière. *Elzearen gibelako alde*, le derrière de la maison.



- Svx. : *gibel*; — 2° (H.) absolument : le derrière, le postérieur.
- eman L. (H.) tourner le dos. V. *gibela eman*.
  - ora V. *gibelsara*.
  - eratu C. (H.) détourner, éloigner, écarter. *Regina bati dedikatzelek gibelatuko muen auzoia* (Liz-H.), la raison que j'avais d'être détourné de dédicier mon livre à une reine; — 2° C. (A.) rétrograder, reculer.
  - etik (H.) à la suite, par derrière. *Gibeleki hehlu dona*, qui vient après, à la suite.
  - hats S. (A.) vessie.
  - izter S. (Fx.) aloyau.
  - jale C. (A.) — 1° marmurateur; — 2° détracteur, diffamateur.
  - joko L. (A.) mauvais tour, polissonnerie.
  - ka C. a reculons, à rebours.
  - \*karga C. — 1° (H.) arrière-charge; — 2° (H.) au fig. qui répugne à quelque chose. *Hañ ehhari gaiza ceteren ikhusteko, hañ gibel karga gaiza aphaen besarhateko* (Im. S. H.), si portés à voir les belles choses, si pleins de répugnance à embrasser les choses humbles.
  - kari C. — 1° (H.) qui va par pas en arrière, rétif. *Zaldi gibelhari*, cheval rétif; — 2° (H.) au fig. qui est difficile à faire obéir. *Hañ gibelhari*, enfant difficile à conduire, désobéissant, revêche; — 3° N. L. (A.) retiré, abstentionniste, lambin.
  - koi L. (H.) qui aime à se tenir en arrière. V. *gibelo*.
  - koitasun L. (H.) disposition naturelle à se tenir en arrière.
  - kor N. (H.) rétif.
  - kortasun N. (H.) disposition à reculer, à être rétif.
  - oi S. ath. (I. b. Eusk. I. 82) timide.
  - oikeria S. (Fx.) timidité.
  - ondo C. — 1° (H.) derrière et proche de quelque chose; — 2° (H.) sujet d'accusation, chose à son désavantage qu'on a dans ses antécédents. *Gibel-ondorik estut nik*, je n'ai pas moi de chose dont on puisse me faire un reproche dans mon passé; — 3° (H.) médisance, calomnie, diffamation dont on poursuit quelqu'un; — 4° N. (A.) résultat; —
- 5° S. N. (A.) conduite bonne ou mauvaise. *Gibel-ondo huna dū mithit harek*, ce jeune homme a une bonne conduite; — 6° L. (A.) dédain. *Pairako dū huncako edo halako gibelondo* (Arl.), je souffrirai quelque dédain; — 7° N. baig. (A.) constance. *Gibelondo handiko gizona*, homme d'une grande constance; — 7° S. N. (A.) constitution du corps. *Gibelondo uskañeko gizona*, homme de forte constitution.
  - tū S. (Fx.) — 1° détourner; 2° décourager.
  - uhatz S. athar. pet. vessie.
  - urdin L. (H.) sorte de champignon.
  - zilo N. (A.) euphémisme usité pour désigner - Fanus -.
- \*GIDA I C. (H.) lanière de cuir, corde au moyen de laquelle un cochier dirige, guide un attelage. [fr. *guide*.]
- \*GIDA II C. — 1° (H.) guide qui conduit une personne et lui montre le chemin; — 2° (H.) guide qui dirige et conseille, conduit dans la vie. *Imezortza da eta gidarik estu*, il est orphelin et n'a pas qui le dirige; — 3° (H.) direction, établissement. *Adinetan da, gida bai eman behar zaio*, il est en âge, il lui faut donner une direction, un état, un établissement. Svz. : *segida*. — 4° (H.) branche supérieure d'un arbre qui en forme le sommet, et semble amener le reste des branches après soi.
- mendu C. (H.) direction donnée ou reçue. *Spirituairen gidamendu* (Liz-H.) sous la conduite de l'esprit.
  - ri C. (H.) guide, conducteur. Svz. : *gida, gidatsaile*.
  - tu C. — 1° (H.) v. act. guider, servir de guide à quelqu'un, lui montrer son chemin. *Gida nezazu, ez nadin ibil bide okheretun*, guidez-moi, pour que je n'aie pas dans le chemin tortueux; — 2° (H.) guider, mettre sur la voie. *Oin-hatz haubiek gidatuko zaituzte*, ces traces-ci vous guideront. Svz. : *bidaldu*; — 3° au fig. diriger quelqu'un dans sa conduite, ses actions; — 4° (H.) se diriger, se conduire, se guider. *Runbean*

*ezin gida burzaité*, si vous ne pouvez vous guider dans l'obscurité.

**GIDAIL** — 1° *L.* (V. E.) l'os de la jambe; — 2° *N. L.* (A.) pattes ou jambes de derrière des quadrupèdes.

**GIDAÏLEZ** *N.* (A.) gambillant.

**GIDAR** *N.* (A.) — 1° manche de couteau; — 2° pédoncule des fruits. Var. de *gidef*, *kidef* [peut-être apparenté à *gida*].

**GIDER** *C.* (H.) — 1° manche d'un instrument, par où on le tient pour s'en servir, anse d'un ustensile. *Aikhora*, *iats*, *aitsur gidefa*, manche de hache, de balai, de bêche; — 2° pédoncule. Svs. : *girthain*; — 3° au fig. tout ce qui sert à tirer parti d'une circonstance pour, donne occasion, fournit motif de, prête à. *Derak gider eman darot horéta ihardestekotzat*, lui-même m'a fourni motif pour lui répondre ainsi. Svs. : *girthain*, *girtan*; — 1° guide qui dirige, conseille. *V. khider*.

- *éun C.* (H.) qui a un manche, une anse, une poignée, un pédoncule.

- *ezlatu C.* (Duv. A.) mettre un manche ou une anse à un instrument.

\***GIDOIN** *C.* (H.) — 1° bannière; — 2° guidon de bicyclette.

**GIGOTSO** *L. N.* (A.) pandour, homme rustique, demi-sauvage, insociable. [Cf. *gizotso*.]

**GIHAR** 1° *L.* (A.) chair vive, le maigre de la viande. Var. *Ginbar*; — 2° *L.* (A.) la fibre la plus délicate, la partie la plus sensible du corps. - *e S.* (A.) le maigre, partie maigre de la viande.

- *eki S.* (A.) viande maigre comestible.

- *i S.* (Fx.) cœur, moelle.

**GIHAREBA** *S.* (A.) beau-père ou belle-mère. Var. de *ginafeba*.

- \**sa* (Géz.) belle-mère.

**GIHAUR** *S.* (A.) nous-mêmes. Var. de *guhaur*.

**GIJA** *L.* (V. E.) hanche.

\***GILA** *L. N.* (H.) — 1° guigne, sorte de cerise. Svs. : *gindoila*; — 2° (H.) guignier, arbre qui porte les guignes.

**GILAMU** *L.* Guillaume.

**GILAPE** *S.* (Fx.) sablière, pièce de charpente sur un mur; corniche sous le toit. [Plausus : *étre*.]

**GILARI** (H.) brande, bruyère. [Cf. *ihar*.]

- **GILE** *C.* faiseur de (subst.) : *lan*, travail; *langile*, ouvrier. Var. *egile*.

**GILHARE** (Laf.), *gilhari S.* *zalg*. bruyère. [Cf. *ihar*.]

**GILI** *L. S.* (A.) chatouillement. Var. *kilika*.

- *kor S.* (A.) chatouilleux.

**GILIKA** *L.* chatouillement. Var. de *kilika*.

- *bera L.* (A.) chatouilleux.

- [a] *ldi S.* (A.) moment de chatouillement.

- *tsu L.* (A.) chatouilleux.

- *tu L. S.* (A.) chatouiller.

**GILTIZINIA** (boh.) clef.

**GILTZ** *C.* — 1° (H.) clef d'une porte, d'une serrure. *Giltz*: *herstea*, fermer à clef; — 2° (H.) ce par où on a accès dans un lieu. *Gipuzkoa da Espainiako giltza*, la province de Guipuzcoa est la clef de l'Espagne; — 3° (H.) ce qui permet d'entreprendre un secret, une chose cachée, de résoudre une difficulté. *Ezagutzaren giltza khendu dutze*, vous avez retiré la clef de la science;

— 1° (H.) clef, puissance et son signe dans le langage ecclésiastique. *Eta zilat iferruaren eto heriotzaren giltzak* (H.), et j'ai la puissance sur l'enfer et sur la mort; — 5° (H.) dans les arts, les instruments, machines, etc... ce qui sert à ouvrir, fermer, serrer, détendre : clef de fusil, clef de dentiste, clef de Garingot, serre-rous de voiture, clef de voûte, clef d'un instrument de musique; — 6° (H.) jointure, articulation de membres; — 7° (H.) rudiment de corne, corne naissante en une bête à cornes.

- \**aŕapo, L.* cadenas. [Cf. rom. *arapo*, poignée.]

- *ari L.* (A.) clef, pierre qui ferme un cintre.

- *orde N. S.* (H.) fausse clef.

- *saŕapo S.* (A.) cadenas.

- *zaŕapo N.* (Fx.) serrure.

**GILTZA** déterminé de *giltz* en compos.

- *dura L. N.* fermeture.

- *pe* (H.) sous clefs.

- *petu C.* (Laf.) mettre sous clefs.

- *tu, -tú, - 1° S. N.* (A. Fx.) fermer à clef, mettre sous clef; — 2°

*S. N.* (A.) fermer un arc en y

- pla ant la dernière pierre ou clef; — 3<sup>e</sup> S. *salg.* se fixer au sol. *Harriak hasi bitxi giltzatu* S. *athar.* les pierres ont commencé à se coller au sol.
- *ustei* N. S. (H.) anneau à clefs.
  - *zain* S. (A.) portier, porte-clefs.
- GILTZAGU** N. (A.) noix. V. *intzaur*, *eltzaur*.
- GILTZAIN** — 1<sup>o</sup> S. (A.) porte-clefs, concierge; — 2<sup>o</sup> N. (A.) sacristain; intendant d'une église; — 3<sup>o</sup> S. (A.) trésorier d'une société [*giltza-zain*].
- GILTZAU** N. (A.) noix. V. *intzaur*, *eltzaur*.
- GILTZURIN** N. L. (A.) reins.
- GILTZURUN** N. (A.) reins.
- GILZ** et composés. V. *Giltz*.
- GILA** N. (A.) cerise noire. Var. *gila*.
- GILAPE** S. *salg.* partie d'un mur couverte par le bord du toit. (PLANCHER: *ekret*).
- GILAPI** S. (Fx.) entablement (charp.)
- GILAR** N. (A.) bruyère. F. *gilharé*.
- GILE** C. (A.) V. *gile*, *egile*.
- GILEN** L. N. (A.) Guillaume.
- \*GILEN-PESKER** — 1<sup>o</sup> S. (Fx.) martin-pêcheur (ois.) [cf. béarn. : *gillen peske*]. — 2<sup>o</sup> S. (*salg.* voc.) héron.
- GILIEATU** S. (Fx.) titillation. F. *gilika*.
- GILIKOR** S. (Gez.) chatouilleux.
- GIMA** S. (A. Fx.) crinière du cheval. V. *grima*.
- GIMITSIA** (S. P. A.) commentaire.
- GIN I C.** — 1<sup>o</sup> var. de *gile*, laissez; *har*, pierre, *har-gin*, naçon; — 2<sup>o</sup> N. qui aime... *har gin*, qui aime les enfants.
- *go* N. (A.) suffixe qui indique un métier. *Hargino*, métier de naçon.
  - *tza* L., *gintzo* N. agence, office. *Tzila-gintza*, briqueterie (métier).
- GIN II N.** (A.) ventre. Var. de *jin*.
- *gaia* L. (V. E.) à l'avenir.
- GIN III S. ar.** (Oïl.) Var. de *egin*.
- \*GINA** (H.) guigne, cerise. Var. de *gila*.
- GINAREBA** V. *ginareba*.
- GINARI C.** — 1<sup>o</sup> le maigre de la viande; — 2<sup>o</sup> substance; — 3<sup>o</sup> (H.) au fig. chair vive, endroit sensible. *Ginarean jo dudu*, vous l'avez frappé au vif; — 4<sup>o</sup> adj. L. ut. (Esk. n° 1382) gras, substantiel; — 5<sup>o</sup> L. (A.) membru, qualification que l'on donne à un homme vigoureux. Var. de *ginhar*.
- \*GINBALET** N. (A.) petite vrille. V. *pinpalet*. (béarn. *guinbalet*.)
- \*GINDA L.** (A.) guigne, cerise, griotte. (béarn. *guindouilh*).
- [a] oil (H) grosse guigne. (béarn. *guindouilh*).
  - [a] olzta (V. L.) guigner (hot.)
- \*GINDAX L.** (H.) — 1<sup>o</sup> au sens général, espèce de treuil servant à hisser des fardeaux. [Cf. holl. *windasch*]; — 2<sup>o</sup> (H.) spécialement dans l'usage ordinaire, travail, machine dans laquelle au moyen de treuils, on enlève la terre et l'on assujettit les animaux pour les ferrer; — 3<sup>o</sup> L. (V. E.) piège pour prendre des chiens.
- \*GINDEL L.** (H.) guindal, guindoule, machine à hisser des fardeaux, pour charger ou décharger un navire, grue.
- \*GINDOIL V.** *ginda*.
- GINGAIA V.** *gin II*.
- GINGALA** — 1<sup>o</sup> N. (A.) scrofule; — 2<sup>o</sup> L. (A.) lobule de l'oreille; — 3<sup>o</sup> L. N. (A.) luette; — 4<sup>o</sup> N. (A.) crête du coq; — 5<sup>o</sup> (H.) au plur. appendices au nombre de deux que portent les chèvres au dessus du menton.
- GINGILA S.** *salg.* pendeloque.
- GINGO V.** *gin I*.
- GINHAR**, -a L. (H.) Var. de *ginari*. V. *ginari*.
- e - 1<sup>o</sup> S. N. (A.) le maigre de la viande; — 2<sup>o</sup> L. N. (A.) bois proprement dit; — 3<sup>o</sup> moelle d'arbre (sureau, etc.).
  - i L. N. (A.) Var. de *ginharé*.
  - ü S. (Fx.) cœur du bois proprement dit.
- GINHÈRE N.** (A.) Var. de *ginharé* et *ginsere*.
- GINTXORINAK S.** (Fx.) les reins. V. *giltzurin*.
- GINTZA V.** *gin I*.
- GINAR** et composés. V. *ginhar*.
- \*GINAREBA -emarte** (S. P. A.) belle-mère. Var. *ginareba*.
- *gizon* (S. P. A.) beau-père.
- \*GINATU S.** (Fx.) mirer, guigner.
- \*GIÑO S.** (A.) prétention, orgueil.
- GIPUZKOA C.** Guipuzcoa, province basque. *Gipuztar*, *Gipuzkoar*, *Gipuskotar*, habitant du G.
- GIRA I N.** (A.) flexion du verbe substantif et de l'auxiliaire intransitif *izan* « nous sommes ».
- \*GIRA II** (Ax.) giration.

**GIRAKE** *L.* (I. C. E. S. p. 47) inquiet, mécontent.

**GIRGIKA** *S.* (A.) aux quatre coins, jeu enfantin.

**GIRGIL** — 1° *L.* (A.) rife; — 2° (S. P. A.) bolduc, ruban qui sert à attacher; — 3° *L.* (A.) braque, écervelé, personnage léger.

- **a** *S.* (A.) grelot.

- **aria** *L. N.* (A.) fanfreluches, parures extravagantes du vêtement.

**GIRGILU** *L.* (A.) moule, plat sur lequel on pose l'argile pour faire les tuiles.

**GIRGIL** — 1° (H.) ornement léger qui pend, fait comme un petit cliquetis et brille; — 2° *S.* (A.) grelot.

**GIRGIN** *L.* (A.) escarpolette.

- **gorgoin** *L.* (A.) balançoire.

**GIRGIRKA** *N.* (A.) jeu d'enfants. *V. girgika.*

**GIRGISTA** *L.* (A.) beau, ironiquement.

**GIRGITA** — 1° *S.* (A.) grillon des champs ou de four; — 2° *S.* (A.) cigale.

**GIRGORATU** *N.* (A.) grasseyer, prononcer les *r* d'une façon défectueuse.

**GIRI** *C.* (H.) état d'une bête chevaline en chaleur. *Hohwa giri da*, la jument est en chaleur.

- **tu** (H.) être en rut, en parlant d'une bête chevaline.

**GIRIKERI** (H.) condition molle de d'une personne, état de flaccidité, de relâchement. Le mot se prend en mauvais part.

\***GIRISTINO** *L. N.* (A.) chrétien.

- **ki** *C.* chrétiennement.

- **lasun** *C.* qualité de chrétien.

- **tu** *C.* devenir chrétien.

**GIRITU** *N.* (A.) desséché au point de moisir.

\***GIRLA** *N.* (A.) quille. Var. *birta*, *firta*.

\***GIRLANDA** (H.) guirlande.

**GIRLI** *L.* (A.) bave. *V. gerli.*

- **atu** (H.) baver.

- **jario** — 1° (H.) *subst.* écoulement de bave; — 2° (H.) baveux.

- **oihal** *L.* (H.) bavette, linge pour recevoir la bave.

- **tsu** *L.* (H.) qui jette beaucoup de bave.

**GIRO** — 1° *L.* (H.) température. *Sys.* : *aro*; — 2° *L.* (Duv. A.) synonyme de « envie, désir » comme substantif et de « désireux, envieux » comme adjectif. *Sys.* : *gura.*

- **tu** — 1° (H.) devenir favorable en parlant du temps, de la saison; — 2° (H.) devenir bien disposé d'honneur, de caractère, d'inclination.

**GIRTAÏN** *C.* — 1° *L.* (H.) pédoncule de fruit, de feuilles. *Geresi girtaina*, queue de cerise; — 2° *L.* (A.) manche. *Sys.* : *gideré*; — 3° (H.) *au fig.* tout ce qui sert à tirer parti de, donne occasion, fournit motif pour, prête à, donne prise pour.

**GIRTHAIN** Var. de *girtain*.

- **dun** (Duv. A.) pédonculé, pétiolé.

**GIRTHEN** *N.* (Duv. A.) manche. Var. de *girthain*.

**GIRTIN** *N.* (A.) manche. *V. girtain*.

\***GISA** — 1° *C.* (A.) manière, mode;

— 2° *S. N.* (A.) charge, soin. [Cf. *fr. guise*.]; — 3° à la façon de [adv.] *gizon*, homme, *gizon-gisa*, en homme.

- **ko** — 1° (H.) semblable, qui est à la manière de. *Beste gizonen gisakoa*, semblable aux autres hommes. *Bere gisako*, « sui generis ». *Sys.* : *bezalako*; — 2° (H.) qui a de bonnes qualités, civil, poli, qui est honorable, honnête, intègre. *Gizon gisako bat*, un honnête homme — 3° (H.) qui a de bonnes formes, belle allure, belle prestance, qui est bien au physique. *Muthil gazte gisakoa*, un jeune garçon bien fait, bien pris, de bonne mine.

- **la** — 1° Var. de *gisara*; — 2° paraît-il, dit-on.

*ra* *N.* (H.) *adv.* selon. *Ebanjelio San Mateoren gisara*, Evangile selon St Mathieu. *Sys.* : *arau*, *araura*, *arabera*.

- **ri** *L.* (Chah.) cuisinier, qui accommode les viandes.

- **z** *N.* (H.) *adv.* peut-être.

\***GISU** *L. N.* (H.) chaux. [Cf. *khisu*]. *Sys.* *S. Jatsün*.

- **aska** *N.* (H.) bassin à chaux.

- **bizi** (H.) chaux vive.

- **efe** (H.) calciner la pierre à chaux.

- **gile** *L.* (H.) chauffournier.

- **gintz** *L.* (H.) métier de chauffournier.

- **hafi** *L. N.* (H.) pierre à chaux.

- **hafobi** *N. L.* (H.) carrière de pierre à chaux. *Sys.* : *latsün hobi*.

- **hil** *L.* (H.) chaux hydratée.

- **labe** *L. N.* (H. A.) chauffour. *Kisu*

- tabera daramate* (J. Etc. M.-H.), ou le porte au four à chaux.
- **stata**, **zstatu** — 1° N. (A.) mettre de la chaux, répandre de la chaux, couvrir de chaux; 2° (Duv. A.) chauffer.
  - \***GITAŘ** C. (H.) guitare. *Gitařa jotsea*, jouer de la guitare.
    - **ari** (H.) guitariste.
    - **gile** (H.) fabricant de guitares.
  - \***GITO** L. N. (A. H.) bohémien.
    - **af** (H.) qui vient d'Égypte, bohémien.
  - \***GITOI** (H.) vagabond, paresseux, qui vit de quête et fuit le travail.
    - **keri** (H.) vagabondage. *Gitoikerian ibilzea*, vivre dans le vagabondage.
  - GIXAEO** C. (A.) personne tout à fait aimable. Var. de *gisako*.
  - GIXATXAŘ** C. (Duv. A.) cancre, croquant, homme vil et petit. Var. de *gizatxař*.
  - GIXKEI** L. (A.) louche, cuiller à pot. Var. de *gizkal*. (Planché : *Sukhalte*).
  - GIXON** C. (A. H.) hommelet, homme de petite taille, brave petit homme. *Tłipia du, bainan yizona da*, il est petit, mais c'est un petit homme qui a sa valeur [dimin. de *gizon*].
  - GIXOT** S. (A.) dim. de *gizon*. — 1° hommelet; — 2° peu franc, de peu d'esprit, gros-jean, bête; — 3° bonhomme.
  - GIZ** Var. de *giza* en compos.
    - **alde** (Duv. A.) troupe ou multitude d'hommes.
    - **aldi** (H.) génération, âge d'homme.
    - **anjere** (S. P. A.) terme de mépris, efféminé.
    - **aro** (H.) virilité, âge viril.
    - **arte** N. (H. A.) société, commerce des hommes. *Gizarteko etheak*, les discours qui n'ont lieu, ou ne doivent avoir lieu qu'entre hommes.
    - **ehaile** S. *zalg.* homicide (adj.). *Gischaile dotzema-turian da. S. zalg.* l'assassin est dans les terres de la maison (les terres qui paient dime). Diction qui se répète à la veillée quand on entend le coq chanter avant minuit.
    - **eli** S. (Fx.) tribu.
    - **ema** C. (A.) femelle.
    - **erhaikeri** N. S. (H.) assassinat par guet-apens et embûches. Syn. : *ersalekerian hiltzea*.
    - **erhaiketa** N. S. (H.) assassinat.
    - **erhaile**, **le** (H.) — 1° assassin, meurtrier. *Hura gizerhaile zen halseandantik* (Liz. H.) celui-là était meurtrier dès le commencement; — 2° (H.) bourreau.
    - **erhaite** N. (H.) assassiner un homme. Syn. : *hiltze*.
    - **erhaiteka** (H.) assassinat.
    - **erle** N. (H.) — 1° assassin; — 2° bourreau. [Contract. de *gizerhaile*.]
    - **erhaile** S. (Fx.) homme qu'on envoie en qualité d'arbitre, tiers.
    - **iduri**, **gizirudi** (S. P. A.) — 1° mannequin. Syn. : *gizon orde*; — 2° qui a une ressemblance d'homme.
    - **on** V. *gizon* et composés [*giza-on*, bonhomme].
    - **otso** L. (H.) — 1° lycanthrope, loup-garou, fantôme; — 2° pandour.
  - GIZA** C. (A.) radical signifiant « homme ».
    - **bethe** L. (A.) stature, mesure d'un homme en hauteur.
    - **gaiso** C. (A.) hère, pauvre homme, malheureux.
    - **gairto** S. *zalg.* mauvais homme.
    - **gaizo** S. (Fx.) bonhomme.
    - **gaxe** N. S. (Const.) pauvre diable.
    - **gents** N. (A.) humanité. Var. de *gizakente*.
    - **kente** — 1° S. (A.) virilité, qualité d'homme; — 2° S. (A.) humanité; — 3° S. (A.) réunion d'hommes.
    - **ki** N. (A.) — 1° race humaine; — 2° nation.
    - **kigende** N. (A.) V. *gizakente*.
    - **koï** C. (H.) femme qui est portée vers les hommes, débauchée.
    - **kume** L. (H.) — 1° homme de sexe masculin, opposé à la femme; — 2° (H.) les hommes en général. *Gizakume gutien etsatu Satan* (J. Etc. M.-H.), Satan, l'ennemi de tous ceux qui sont hommes. Syn. : *gizon*.
    - **kunde** N. (L.) jeudi des hommes, jeudi gras.
    - **lege** S. (Fx.) équité.
    - **mende** L. N. (A.) génération, ensemble des contemporains.
    - **puska** C. (H.) bonhomme, brave homme, sociable (se prend en bonne part).
    - **puxka** L. (H.) petit homme, au prop. et au fig. Syn. : *gizatxař*.

- seme C. (A.) 1<sup>o</sup> homme; — 2<sup>o</sup> Fils de l'homme, Jésus-Christ.
- tarzun — 1<sup>o</sup> S. N. (A.) humanité; — 2<sup>o</sup> N. (A.) embonpoint.
- tarzūn N. (Const.) politesse.
- tasun — 1<sup>o</sup> S. N. (A.) humanité, nature humaine, *Jesusen gizatassina*, l'humanité de Jésus-Christ; — 2<sup>o</sup> virilité, caractère; — 3<sup>o</sup> N. (A.) embonpoint.
- țar (Duv. A.) humain, ami des hommes, philanthrope.
- țraf — (H.) au phys. petit homme, bout d'homme; — 2<sup>o</sup> (H.) au mor. homme de peu de valeur, mauvais, méchant.
- țza L. (A.) foule, multitude d'hommes.
- țraf — 1<sup>o</sup> S. N. (A.) bel homme; — 2<sup>o</sup> S. N. (A.) érapule, canaille.
- țze Var. de *gizatza*.
- urde L. (A.) dauphin.
- xka S. (H. Fx.) petit homme, petit de taille ou de valeur, homme de rien.

- GIZEN** C. (H.) adj. — 1<sup>o</sup> (H.) gras, garni de graisse. *Idi, aratze gizona*, bœuf, veau gras; — 2<sup>o</sup> (H.) gras, accommodé à la graisse. *Aza gizenak*, choux gras; — 3<sup>o</sup> (H.) gras, gros d'embonpoint. *Gizena da*, il est gros et gras. Svs.: *lodi*; — 4<sup>o</sup> (H.) terre grasse; — 5<sup>o</sup> gras, productif, abondant en produit. *Lare gizona*, pâturage gras; — 6<sup>o</sup> (H.) au fig., licencieux, graveleux. *Hitz. ethe gizenak*, paroles, discours gras, licencieux; — 7<sup>o</sup> subst. (H.) le gras, opposé à la partie maigre, musculaire de la viande. *Emadazu niri gizenetik*, donnez-moi à moi, du gras; — 8<sup>o</sup> (H.) le gras, opposé à l'aliment maigre, poisson, légume. *Gizen egitea*, faire gras; — 9<sup>o</sup> S. (Aith. R. I. E. B. 1911) Aubier du bois, substance.
- arazi C. (Duv. A.) faire engraisser.
  - du C. (A.) — 1<sup>o</sup> engraisser; — 2<sup>o</sup> L. *hasp.* bourrer la pipe. V. *gizentu*.
  - gaitu N. (A.) condiment.
  - giafa L. (A.) viande entrelardée, composée de maigre et de gras.
  - kara L. (A.) qui a tendance à s'engraisser.
  - keriā (H.) chose qui tient du gras. *Etzaut gizenkeriarik lakhet*, je n'aime pas les choses grasses.
  - ki — 1<sup>o</sup> (H.) partie tirée de ce qui

est gras. *Emadazu gizenkittik*, donnez-moi de la partie grasse; — 2<sup>o</sup> (Duv. A.) richement.

- kof C. (A.) disposé à engraisser.
- tarzun N. S. (A.) embonpoint.
- tasun L. (H.) état de ce qui est gras.
- țu C. (A.) obèse, gras.
- tu C. — 1<sup>o</sup> (H.) v. act. engraisser, tenir à l'engrais. *Idi, ahuri, reri gizențeu*, engraisser bœufs, moutons, cochons; — 2<sup>o</sup> (H.) donner de l'engrais à une terre. *Athor guti gizențuak, bihi guti*, champ peu engraisé produit peu de graines. Svs.: *ontțea*; — 3<sup>o</sup> (H.) au fig. rendre riche. *Anaiaren onthasunek gizenđu dute*, les biens de son frère l'ont engraisé; — 4<sup>o</sup> (H.) v. neut. engraisser, prendre de la graisse, de l'embonpoint. *Egunetik egunero gizențenago du*, il engraisse de jour en jour davantage; — 5<sup>o</sup> (H.) au fig. devenir riche. *Bertzeek utzi onoz gizenđua da*, il est devenu riche de biens que d'autres lui ont laissés (en héritage.) V. *gizenđu*.

**GIZENTSU** I V. *gizen*.

**GIZENTSU** II L. encens. Var. de \**insentsu*.

**GIZERHAILE**, *gizerle*, etc. V. *gis*.

**GIZKAI**, *gizkei* N. (A.) louche, cuiller à pot. (PLANCHE : *subhalte*).

**GIZON** C. — 1<sup>o</sup> (H.) l'être humain, l'homme; — 2<sup>o</sup> (H.) homme, le sexe masculin; — 3<sup>o</sup> (H.) au plur. pour exprimer les deux sexes. *Afrikako gizon beltzak*, les hommes noirs d'Afrique; — 4<sup>o</sup> (H.) au plur., pour exprimer la société, le commerce, les rapports des hommes. *Gizonei harur aizela ageri ezakientzat* (Liz. Math. (H.)), pour que tu ne paraisses pas jouer aux yeux des hommes; — 5<sup>o</sup> (H.) homme, s'entendant des sentiments propres et inhérents à la nature humaine. *Sakintsun handia izana yatik, ez nik gutiango gizona*, quoique je sois un grand savant, j'en suis pas moins un homme; — 6<sup>o</sup> (H.) homme, qui est parvenu à la virilité. *Adinetan da, gizona da*, il est en âge, il est homme; — 7<sup>o</sup> homme d'honneur, de caractère, de valeur, d'intelli-

- gence, de vaillance. *Gizona da, haintzat iduki ahal daite, c'est un homme, on peut le tenir pour tel*; — 8° (H.) homme de, marquant la profession, l'état. *Gierla gizona*, homme de guerre, soldat; — 9° l'homme qui convient, qui est propre à, peut servir. *Diozuna bazara, gure gizona zare, si vous êtes tel que vous vous dites, vous êtes notre homme, celui qu'il nous faut*; — 10° (H.) le mari, le chef d'une famille, celui qui, en qualité d'homme, représente la maison. *Huna gure etxe-gizona*, voici celui qui représente notre maison; — 11° (H.) arbitre, expert. *Esabizazu gizon bat, nik ezabito dut beste bat*, mettez un expert, un arbitre, j'en mettrai un autre. *Gizonak ezari S. zalg.*, prendre des intermédiaires, choisir des témoins.
- **alde** *N. L.* (A.) foule, groupe d'hommes.
  - **aralde** *S.* (A.) groupe d'hommes, foule.
  - **du** *C.* (H.) — 1° devenir homme fait, parvenir à l'âge d'homme. *Engoitik gizondu laitelec*, doit être parvenu à l'âge d'homme à cette heure; — 2° (H.) devenir un homme en valeur; — 3° (H.) se faire homme, prendre la nature humaine. *Jongoiko gizondua*, Dieu fait homme. *Svs.*: *gizon egina*; — 4° (A.) se marier.
  - **emazte** *S. N.* (A.) — 1° homme efféminé, homme qui se livre à des occupations de femme — 2° homme difficile, maniéré.
  - **entsūn** *S.* (Fx.) 1° homme dont on suit les conseils; — 2° entendu, compétent.
  - **erdi** *L.* (V. E.) canuque.
  - **gai**, **-gel** *S. N.* (A.) — 1° fiancé; — 2° fiancée; — 3° jeune personne donnée, dont on augure un brillant avenir.
  - **gende** *N.* (A.) virilité, qualité d'homme.
  - **gisa** — 1° *N.* (A.) en homme; — 2° *C.* (A.) honnêtement.
  - **hotz**, **-otz** — 1° (H.) qui est insignifiant; — 2° incapable d'engendrer; — 3° renfermé, de caractère froid.
  - **ituriholz** *L.* (V. E.) impuissant.
  - **izola** (V. E.) impuissant.
  - **jale** *C.* anthropophage.
  - **kari** *S. N.* (A.) femme aux mœurs libres.
  - **kente**, **-kenti** *S.* (A.) humanité.
  - **keri** *C.* (H.) action, conduite qui sent l'homme, est propre à la faiblesse de l'homme.
  - **kela** *C.* (Duv. A.) multitude d'hommes.
  - **ki** — 1° *L.* (A.) comme homme, virilement; — 2° *L.* (Duv. A.) mâle.
  - **kiro** (H.) *ude*, en homme d'honneur, de courage, de caractère, de fermeté. *Jainkoaren bidian gizonkiro ebiltzen hastia* (Im. S. H.), commencer à marcher vaillamment dans la voie du Seigneur. *Svs.*: *bihoztoiki S. N.*
  - **koi** *S. N.* (A.) *V. gizonkari*.
  - **kunde** *N.* (A.) — 1° virilité, qualité d'homme; — 2° sexe masculin.
  - **lega** *N.* (A.) honorabilité.
  - **mokof** *S.* (A.) beau gars, gaillard.
  - **orde** (H.) mannequin. *Svs.*: *gizon iduri*.
  - **ota** *V. gizon-hotz*.
  - **lasua** *N. L.* (A.) humanité.
  - **te** *N.* (H.) gros petit homme, gros bonhomme.
  - **txaf** *N.* (A.) hominact.
  - **tzale** (Duv. A.) humain, philanthrope.
  - **tze** *C.* (A.) multitude d'hommes.
  - **tzintzari** *S.* (Fx.) homme stupide.
  - **xko**, **ixkot** *N.* (A.) hominact.
  - **zale** (Duv. A.) humain, philanthrope. *Var. de gizontzale*.
- GIZOTSO** *C. V. Giza*. [*gis(a)-otso*.]
- GIZTIN** *-garraina N.* (A.) marron d'Inde.
- GIZUN** *S.* (A.) homme. *Var. de gizon*.
- **erhaite** *S.* (A.) homicide.
  - **kente** *S.* (A.) humanité.
- GIZUR** *S.* (A.) mensonge. *Var. de gezur*.
- **entzi** *S.* (A.) menteur.
- GIZUXKOT** *N. A.* petit homme. [*Contract. de gizonakot*.]
- GLASK** — 1° *S. N.* (A.) mordre (en parlant du chien); — 2° *N.* (A.) onomat. qui indique la séparation brusque d'une chose adhérente à une autre.
- **a-glaska** *L. S.* (A.) onomat. du lapement du chien lorsqu'il mange.
- GLISKA** *S.* (Fx.) morsure.
- **glaska** *S. N.* (A.) onomat. qui

indique la taille des cheveux, (ciseaux, tondeuse).

\***GLORIA S.** (A.) guimauve (bot.)

- **tre S.** (A.) guimauve (bot.)

\***GLORIFISKI S. V.** (Oih. 607), glorieusement.

**GLOSEAN S.** (Alth. B. J. E. B. 1911) -- 1° en tas, en foule; -- 2° en une bonchée.

**GNANDRO** (boh.) œuf.

**GO I C.** (A.) rad. du verbe *ogon* - être -.

**GO II** -- 1° **N. L.** (A.) var. euphon. du gén. relatif *ko*, après *u* ou *i*. *Hungu*, de là-bas. *Israelgo*, d'Israël; -- 2° (A.) agglutinant qui indique un état. *Eretor*, curé, *eretorgo*, charge curiale; *eri*, malade, *erigo*, maladie; -- 3° **N.** (A.) suffixe dérivatif qui indique la dimension et s'ajoute aux mots qui par eux-mêmes l'expriment. *gora*, élevé, *gorago*, hauteur; -- 4° **N.** (A.) suffixe dérivatif qui s'ajoute à l'infinitif pour former des noms locaux indiquant un objet. *Eltan*, se coucher, *eltangu*, couche. a C. Var. de *go*, métier, office. *aphez-goa*, prêtrise.

\***GOAÏETAN N.** (A.) au guet. [Cf. béarn. *goaitu*.]

**GOAÏLE**, **goaïliar L.** (A.) voyageur, celui qui est en partance. Var. de *joaïle*.

\***GOAÏT** *subst.* -- 1° (H.) attente. *Hau goaita lusca da*, ceci est une longue attente; -- 2° (H.) affût. *Erbi goaitera goaita*, aller à l'affût du lièvre; -- 3° *adj.* (A.) pressé, alerte. [béarn. *goaita*.]; -- 4° aux aguets. - a S. (A.) en observation.

- **aldi** -- 1° (H.) temps d'attente; -- 2° (H.) temps de garde, d'observation, de surveillance.

- **ari S.** (A.) guetteur, espion, épieur.

- **atu**, **-atū** -- 1° (H.) au sens le plus usuel: attendre quelqu'un ou quelque chose; -- 2° (H.) épier, être à l'affût. *Erbia goaitatzea*, attendre, épier le lièvre; -- 3° (H.) garder, surveiller, prendre garde, soin de; -- 4° (H.) observer, examiner.

- **ean N.** (A.) au guet.

- **hatsu C.** (H.) réservé, prudent, vigilant sur ses actions et discours.

**GDAN L.** (A.) aller. Var. de *joan*.

- **hefi L.** (A.) le dernier parti.

- **ethofi L.** (A.) voyage d'aller et retour, allées et venues.

- **ordu L.** (Duv. A.) heure du départ. **GOANDU L.** (H.) pousser des hurlements.

**GOANI** (boh.) cheval.

\***GOARDA** -- 1° (la) garde; -- 2° (le) garde; -- 3° douanier.

- **tu** -- 1° (H.) garder, surveiller, défendre. *Mugak goarilatzen*, garder, surveiller la frontière; -- 2° (H.) garder, prendre soin, en parlant de moutons, de vaches; -- 3° (H.) garder, conserver, garantir, préserver et mettre en lieu sûr; -- 4° (H.) observer, garder, être fidèle à. *Agintzak, hitza goardatzea*, observer les commandements, garder sa parole; -- 5° (H.) se garder, se préserver, se garantir de.

\***GOARDIA** -- 1° (H.) garde, action de garder, conserver, surveiller, défendre quelqu'un ou quelque chose. Var. de *goarda*; -- 2° (H.) soldat, douanier qui fait le guet, surveillant.

*eman*, prendre garde.

**GOARE L.** (A.) sonnaile, clarine. Var. de *joare*. [V. *PLANCHE*: *joare*.]

**GOARSA** (S. P. A.) espèce d'oiseau.

\***GOARTEMAN V.** (A.) examiner, observer. [Contract. de *goarda eman*.]

\***GOASTA L.** (A.) consommation, corruption. [Cf. béarn. *goasta*.]

- **kiro** (Duv. A.) d'une manière corrompue.

- **koi C.** (Duv. A.) corruptible.

**GOATZE S. N.** (A.) lit. Var. de *ohatze*.

**GOBEL L.** (A.) ciel obscur. Var. de *goibel*.

- **aldi L.** (Duv. A.) -- 1° moment d'obscurcissement; -- 2° tristesse passagère.

- **dura L.** (Duv. A.) -- 1° obscurcissement; -- 2° tristesse.

- **tsu L.** (Duv. A.) nébuleux.

\***GOBELET** (H.) gobelet, verre.

\***GOBERNA** - *dore C.* gouverneur. [Lat. *gubernatum*.]

- **\*mendu C.** gouvernement.

- **tu** -- 1° (H.) gouverner, administrer; -- 2° (H.) se conduire. *Ongi goberna hadi*, conduis-toi bien.

\***GOBERNU C.** -- 1° gouvernement; -- 2° administration. *Etre baton gobernu*, la direction d'une maison.

\***GODALE**, **\*godalla S.** (A.) godale, mélange de botillon et de vin. [Cf. vieux fr. *godale*.]



- \***GODALET** *S.* (A.) verre, gobelet.  
 \***GODANATZE** *S.* (Fx.) cognassier. [béarn. *coudougne*.]  
 \***GODEIÑA** *S.* (A.) coing (fruit). [béarn. *coudougne*.]  
 - *tas* *S.* (A.) cognassier.  
**GOEN** — 1° *N.* (A.) sommet, extrémité supérieure; — 2° *N.* (A.) crème. Var. de *goihen*.  
**GOGA I** (*S. P. A.*) instrument de forge.  
**GOGA II** *S.* (N.) Var. de *gogo* en compos.  
 - *hera* et comp. *V.* ce mot.  
 - *bethe* (H.) se satisfaire.  
 - *erazi* (A.) faire décider.  
 - *ide* *S. N.* (Oih. 495) compagnon de pensée, égal d'idées.  
 - *keta* *L.* — 1° (H.) pensée, réflexion, méditation. *Gogaketa urguluzkoa*, pensée orgueilleuse; — 2° (H.) état de quelqu'un qui est pensif, rêveur.  
 - *I* contract. de *gogara* en compos. *V.* *gogal*.  
 - *man* *L.* (A.) pensée.  
 - *u* et composés. *V.* ce mot.  
 - *ra* et composés. *V.* ce mot.  
 - (a) *razi* décider, persuader.  
 - *ren* *L.* (A.) plus à son aise (que jamais).  
 - *ti* (H.) volontaire, qui en veut faire à sa volonté, obstiné en ses résolutions.  
 - *tu*, *-tū* *C.* — 1° (H.) douter de quelqu'un. *Jainkoak ezlu hartaz eistitu*, Dieu n'en a pas désespéré, il n'en a pas douté, il n'a pas perdu toute espérance en lui; — 2° (H.) gagner quelqu'un en en faisant à son gré; — 3° *S.* (A.) sympathiser; — 4° *S. N.* (A.) se déterminer; — 5° *L.* (V. E.) penser, rêver.  
 - *zi* *S.* (Fx.) décider. Var. de *gogarazi*.  
**GOGABERRA** *C.* (H.) tendre, sensible.  
 - *gafi* (H.) propre à attendre.  
 - *tasun* *C.* (H.) qualité d'un cœur qui s'attendrit, se laisse toucher aisément.  
 - *tu* *C.* (H.) s'attendrir et attendrir.  
**GOGA L.** idée d'ennui.  
 - *ndura* *L.* (Duv. A.) répugnance.  
 - *pen* *L.* (H.) découragement, ennui, dépit.  
 - *tgafi* *L.* (H.) qui est capable de décourager, impatienter, ennuyer.  
 - *tpen* *V.* *gogaipen*.  
 - *tu* *L.* (H.) s'ennuyer.

- GOGAITZ** *L.* (H.) mauvaise volonté, résistance, répugnance, inertie, paresse. [*gogo-gaitz*.]  
**GOGAL** Var. phonét. de *gogara* en compos.  
 - *du* *L.* (H.) être complaisant, rendre agréable.  
 - *gafi* *L.* (H.) ravissant.  
 - *gin* *L.* (*S. P. A.*) complaisant.  
 - *gintasun* *L.* (H.) disposition à être complaisant.  
 - *gintaa* *L.* (*S. A.*) délectation, complaisance dans l'action.  
 - *kin* *L.* (H.) complaisant.  
 - *kintasun* (H.) complaisance.  
**GOGAN** Var. de *gogoan*.  
 - *behar* *L.* — 1° (H.) soupçon, doute injurieux. *Josepek gogan behar ez abandonatu nahi zintuen* (J. Etc. M.-H.) Joseph ayant conçu des soupçons voulait vous abandonner; — 2° (H.) regret; — 3° (Duv. A.) inquiétude.  
 - *beharti* (H.) qui est soupçonneux de caractère.  
 - *behartu* (H.) — 1° qui est plein de soupçon, qui actuellement soupçonne; — 2° soupçonner.  
**GOGARA** *L. S.* (A. Fx.) — 1° au goût de; — 2° agréablement. *Ene gogara da* (V. E.), c'est tout ce que je désire.  
 - *gafi* *C.* (Duv. A.) agréable.  
 - *ke* (H.) qui est au gré, selon ce qu'on désire, selon ce qui est agréable.  
 - *menu* *C.* (Duv. A.) idée.  
**GOGARAZI** *V.* *goga*.  
**GOGAREN** *V.* *goga*.  
**GOGARGI** Contract. de *gogo-argi*.  
 - *gari* (H.) propre à inspirer, à donner des lumières intérieures.  
 - *tu* (Etc.) inspirer.  
**GOGARTAZ** (H.) de propos délibéré.  
**GOGARTO** (H.) prendre une résolution, faire un propos. [*goga-hartu*.]  
**GOGARIGARI** (H.) capable d'endurcir, de causer un abattement absolu. [*gogo-hari-gafi*.]  
**GOGASTANGARI** (H.) propre à dissuader. [*gogo-hastangari*.]  
**GOGA -ti, -tu, -zi.** *V.* *goga*.  
**GOGO** *C.* — 1° (H.) pensée. *Gogora ethortzea*, venir à la pensée; — 2° (H.) dessein, intention, propos, résolution; — 3° (H.) volonté. *Ez gogoz garaitik, bainan goyutik* (Liz.-H.) non de mauvais gré, mais volontiers; — 4° gré; — 5° (H.) bonne volonté, affection. *Gogo oroz*

- de tout cœur, avec toute bienveillance: — 6<sup>e</sup> (H.) envie, désir; — 7<sup>e</sup> (H.) mémoire, souvenir. *Estut goguan*, je ne l'ai pas présent à la mémoire; — 8<sup>e</sup> C. (A. Eusk. I, 77) esprit. *Gogoa berotu* C. (A.) s'animer. *Gogoa bete* N. L. (A.) se satisfaire. *Gogoa emate* (H.) — a) venir à l'esprit, avoir un pressentiment, un désir intérieurs; — b) (H.) passer par l'esprit, avoir un caprice. — *Ene goga onean*, autant qu'il m'en souvient. *Gogoa erhaütsetan* S. (Const.) hésitant, timide. *Gogoa joan* L. (A.) perdre l'affection.
- a et composés. V. ce mot.
  - an et composés. V. *gogoa*, ci-après.
  - antza L. (H.) souvenir, mémoire.
  - aphur et comp. V. ce mot.
  - arin C. écerelé.
  - azkartu L. (Stcheb. 153) encourager.
  - bera (A.) clément.
  - bero C. (Ih. Eusk. 80) prompt, ardent.
  - bethe C. (H.) se satisfaire, en avoir à sa satisfaction, selon son désir. *Behin bederen gogoa bethe zazu*, donnez-vous en à cœur joie au moins une fois.
  - egia L. (H.) avoir dessein, prendre une résolution.
  - ekia L. (H.) V. *gogo egin*.
  - eman S. (A.) — 1<sup>o</sup> penser, réfléchir; — 2<sup>o</sup> faire attention. *Gogo emak*, prends garde.
  - eta et comp. V. ce mot.
  - etsi L. (A.) se lasser.
  - gabe L. — 1<sup>o</sup> (H.) manque, défaut de bonne volonté, de dessein, de résolution, de courage, d'appétit; — 2<sup>o</sup> (H.) celui qui manque de volonté, de résolution.
  - gaitz L. (A.) désir véhément.
  - gaitzez (H.) de mauvaise volonté, à contre-cœur.
  - gaitxo L. S. (A.) mauvaise volonté.
  - gaitzu L. (Duv. A.) se dégoûter, s'ennuyer.
  - gaitzura L. (Duv. A.) dégoût, mauvaise disposition du cœur.
  - gal-arazi — 1<sup>o</sup> (H.) faire perdre le bon vouloir, le courage, l'énergie; — 2<sup>o</sup> (H.) faire qu'on abandonne une intention, un projet, une résolution.
  - galdu C. (H.) perdre le courage, la bonne volonté, l'ardeur, la confiance.
  - galgafi (H.) qui est propre à faire perdre cœur, le courage, l'ardeur, l'activité, la confiance. Svs.: *gogurígafia*.
  - handiko L. (A.) magnanime.
  - hartu (Lécl.) imaginer.
  - hil adj. — 1<sup>o</sup> (H.) courage, bonne volonté défailants; — 2<sup>o</sup> (H.) celui qui a le courage, la bonne volonté abattus; — 3<sup>o</sup> verbe: (H.) défailir, en parlant de cœur, d'énergie, confiance, zèle, etc.
  - hufi L. (A.) irrésolu, pusillanime.
  - hufiki L. (A.) timidement, sans enthousiasme.
  - ilun L. (A.) triste.
  - itu L. (H.) persévérer, s'entêter. [*gogo ohitu*.]
  - izan C. (A.) vouloir.
  - kente S. (A. Eusk. I, 78) pensée.
  - keta C. V. *gogoa*.
  - ko — 1<sup>o</sup> S. N. (A.) agréable, sympathique, au gré de...; — 2<sup>o</sup> N. L. (A.) préféré.
  - kunde L. (*Egunona*, 158) résolution.
  - nahi N. (A.) zèle, bonne volonté.
  - [o] onduri (H.) qui a bonne volonté, zèle, courageux, ardent.
  - [o] onduru L. Var. de *gogonduri*.
  - [o] ongafi (H.) encourageant, propre à donner de la bonne volonté, de l'énergie.
  - onez C. (A.) de bon cœur, de bon gré.
  - onkara (Oih. A.) de bon gré, volontiers.
  - ra et composés. V. ce mot.
  - tan artu N. (A.) — 1<sup>o</sup> prendre quelque chose ou l'entreprendre avec ardeur; — 2<sup>o</sup> considérer.
  - tatu L. (A.) s'ennuyer.
  - tik C. — 1<sup>o</sup> (H.) de cœur, avec affection. *Maitte zaitut gogotik*, je vous aime de cœur. Svs.: *bihotzetik*; — 2<sup>o</sup> (H.) volontiers, avec dévouement. *Ohora eta zerbitzatuko zuten gogotik* (J. Etc. M.-H.), ils l'auraient honoré et servi volontiers, avec dévouement; — 3<sup>o</sup> (H.) volontiers, volontairement. *Ez gogoz garaitik, bainan gogotik* (Liz-H.), non à contre-cœur, mais sans contrainte et volontairement; — 4<sup>o</sup> volontiers, avec plaisir. *Zurekin bide eginen dut gogotik*, je ferai route avec vous avec plaisir; — 5<sup>o</sup> fort, ferme, vigoureusement. *Gogotik*,

*lancan hartza*, travailler fort, ferme; — 6° (H.) abondamment.

*Emozute jatera gogotik*, donnez-lui à manger abondamment;

7° *Gogotik utzi* (Ax.), laisser s'effacer de la mémoire. *Gogotik joan* (H.), s'effacer de la mémoire.

- **tikako** C. (H.) qui part du cœur, d'un sentiment de plaisir, de dévouement, de bienfaisance, de générosité.

- **tsu** C. (H.) — 1° plein de bonne volonté. *Gogatsuak izan dira* (Liz. H.), ils se sont montrés pleins de bonne volonté; — 2° (H.) énergique, ardent, qui ne s'épargne pas à la peine; — 3° (H.) zèle, dévoué; — 4° (H.) volontaire, obstiné, têtue.

- **ufi** L. N. (A.) irrésolu, pusillanime.

- **zahū** S. (Fx.) qui n'a pas de malice, candide, loyal, pur.

- **x** et comp. V. ce mot.

**GOGOIA** Var. de *gogo* en compos.

- **eman** (H.) s'appliquer, réfléchir. *Gauca hori gogoa eman diot*, j'y ai pensé.

- **keta** C. (H.) — 1° pensée, réflexion, méditation; — 2° (H.) état de quelqu'un qui est pensif, rêveur. Var. de *gogaketa*.

- **ketatu** L. (H.) — 1° réfléchir, méditer; — 2° être inquiet.

- **la** L. (A.) selon le désir.

- **tu** — 1° (H.) s'attrister en ses pensées, se livrer à des réflexions tristes, décourageantes, affligeantes. *Gogatsuak libratzen lik erditzeko minetik* (J. Etc. M.-H.) il délivre des douleurs de l'enfance les femmes que l'appréhension affligeait; — 2° (H.) devenir pensif, rêveur, sérieux. [contract. de *gogoratu*.]

**GOGOAN** dans l'esprit.

- **behaf** — 1° S. N. (Oih. 216) souci dans l'esprit, préoccupation, chagrin dans les idées; — 2° L. (A.) soupçon.

- **behartsu** (Duv. A.) soucieux, plein d'inquiétude.

- **beharu**, -**tū** — 1° (H.) soupçon, se douter de quelque chose de mal. *Gogoa behartu naiz eta behartu baden bidean zenbait behazkopa hari*, je me suis douté et j'ai eu peur qu'il y eût sur la route

quelque pierre d'achoppement; — 2° (Duv. A.) s'inquiéter.

- **erabili** (H.) agiter, discuter, étudier dans la pensée, réfléchir sur quelque sujet.

- **hartu** — 1° (H.) retenir en la mémoire, se souvenir. *Gogoa hartu beharak* (J. Etc. M.-H.) choses qui doivent être retenues, dont on doit garder la mémoire, le souvenir; — 2° (H.) prendre une résolution, se proposer.

- **jo** (H.) se décourager, perdre confiance, avoir répugnance.

- **izan** (H.) avoir dans la mémoire, se souvenir. *Ezta ahantzi, gogoa dut*, je ne l'ai pas oublié, je l'ai présent à la mémoire.

- **kara** S. N. (Oih. 578) volontiers.

**GOGOAPHUR** (H.) — 1° volonté, courage, confiance, énergie qui défailent; — 2° celui qui a peu de volonté, de courage, d'énergie, de confiance.

- **eko** (H.) qui a peu de confiance.

- **gafi** (H.) ce qui fait perdre confiance, courage, etc.

- **lasna** C. (H.) découragement.

- **tu** C. (H.) se décourager, décourager, défailir.

**GOGOETA** C. (H.) pensée, réflexion dans laquelle on s'entretient. *Itzuliren tute gogoetak mundura* (J. Etc. M.-H.), ils tourneront leur pensée vers le monde.

- **gafi**, inquietant, préoccupant.

- **tsu** L. (A. H.) pensif, méditatif, rêveur, livré à ses pensées, en général attristantes.

- **tu** L. S. (A.) réfléchir, devenir songeur, pensif, triste.

**GOGORA** — 1° (H.) au gré, au bon plaisir de soi ou d'autrui; — 2° (H.) à la pensée, à la mémoire.

- **ethortze** (H.) venir à la mémoire, se souvenir, se ressouvenir. *Bere behatuak ethortzen zaite gogora* (J. Etc. M.-H.), leurs péchés leur viendront à la pensée.

- **gafi** (H.) chose digne qu'on se la rappelle, mémorable.

- **ke** N. (A.) agréable.

- **pen** L. S. (A.) pensée.

- (a) **razi** (Duv. A.) suggérer.

- **tu**, -**tū** — 1° (H.) venir à la mémoire, se souvenir, se ressouvenir, venir en pensée. *Gogoratu zaizkenean zeini bere eginak* (J. Etc.

M.-H.), quand ses actions sont revenues en mémoire à chacun d'eux: - 2° S. N. (A.) considérer, réfléchir; - 3° (H.) rappeler une chose au souvenir de quelqu'un.

**GOGORETSI** *L. moug.* admettre, agréer.

*Et dut gogoresten ahal*, je ne puis en supporter l'idée.

**GOGOR** *C.* - 1° (H.) dur, ce qui est opposé à mou. *Oyi gogor*, pain dur. *Araultze gogor*, œuf dur; - 2° (H.) dur, opposant une résistance matérielle. *Savala gogor*, serrure dure à ouvrir ou à fermer. *Zango gogor*, jambe dure, sans flexibilité; - 3° (H.) dur, en parlant de certaines facultés dont l'exercice est difficile. *Behari gogor*, dur d'oreille. *Buru gogor*, tête dure, qui apprend difficilement; - 4° (H.) dur, difficile, pénible. *Lan gogor*, travail dur. *Atsekabe gogor*, très grand chagrin. *Svs.*: *samin*; - 5° (H.) dur, qui est fait au travail, à la fatigue. *Langile gogor*, ouvrier endurci au travail; - 6° (H.) dur, sévère, rigoureux. *Nabusî gogor*, maître dur; - 7° (H.) dur, en parlant de paroles, de manières. *Elke gogorak*, paroles dures, pénibles à entendre; - 8° (H.) dur, sans bonté, sans pitié, sans ménagement. *Gufuso*, *nagus gogorak*, parents, maîtres durs, sans cœur; - 9° (H.) dur, difficile à revenir sur sa résolution, à ramener à la raison, obstiné. *Buru gogor*, tête dure, opiniâtre. *Svs.*: *buruzkia*; - 10° (H.) dur, sans humanité, sans libéralité, avare. *Zithegi zautzu uhur izatea*, *et urdean gogor eta ubaristis*, il vous est permis d'être économe, mais non pas dur et avare; - 11° (H.) se prend pour tout ce qui offre quelque idée de force, de talent, de puissance, de fortune; - 12° sert de suffixe à des radicaux verbaux: *ikas-gogor*, difficile à apprendre. *Svs.*: *ikas-nekhe*, *-gaitz*; - 13° S. (Lh. Ensk. 1, 79), ferme, énergique.

- **araxi** *C.* (H.) rendre dur, dans tous les sens de ce mot.

- **dura** *L.* courbature.

- **egin** *C.* - 1° (H.) opposer de la résistance, tenir ferme contre, faire face, s'opposer; - 2° (H.) surmonter, résister et l'emporter sur.

*Nere ez-jakinari gogor egirik*, malgré le sentiment de mon ignorance; - 3° (H.) sembler, paraître dur, difficile, pénible.

- **egon** *L. S.* (A.) - 1° résister de pied ferme, ne pas démorir; - 2° persévérer; - 3° (H.) se tenir raide, sans fléchir. *Legaren kontra gogor egon nahi dena penaturen du* (J. Etc. H.), il châtiera celui qui ne voudra pas fléchir sous la loi, se soumettre.

- **eia** *S.* (Ex.) courbature.

- **eri** surdité.

- **gafi** *L.* (H.) contrefort, propre à renforcer, à consolider.

- **keri** (A.) dureté, cruauté.

- **ki** *N. S.* (H. A.) - 1° durement, fermement, solidement, sans fléchir; - 2° péniblement; - 3° sévèrement, sans bonté, sans humanité, sans pitié; - 4° avec parcimonie; - 5° fort, très, beaucoup.

- **lasun** *C.* (H.) - 1° (H.) dureté, opposée à la qualité de mou, de mollesse, de facilité de mouvement, de flexibilité de membres, de facilité d'un effort, d'un travail; - 2° (H.) solidité, constance, force de résistance. *Indazu nekei buru egiteko gogortasuna* (J. Etc. M.-H.) donnez-moi la force, la fermeté de tenir tête aux fatigues; - 3° (H.) sévérité excessive, rigueur, cruauté. *Svs.*: *bihots-gogortasuna*; - 4° (H.) dureté de caractère; - 5° (H.) dureté dans les paroles, le regard, les manières, les dehors; - 6° (H.) dureté, insensibilité de cœur, inhumanité; - 7° (H.) endurcissement de cœur. *Paruonen gogortasuna*, l'endurcissement de Pharaon; - 8° (H.) opiniâtreté, obstination.

- **tu** - *C.* 1° (H.) se durcir, rendre dur. *Hegoak lu'a gogortzen da*, le vent du sud durcit la terre; - 2° devenir dur. *Araultzea ur irakituaz gogortzen da*, l'eau durcit dans l'eau bouillante; - 3° (H.) rendre solide, ferme, résistant. *Hesola bat lu'ican gogortzea*, planter solidement un pieu; - 4° (H.) s'endurcir au travail, à la peine, devenir robuste, résistant. *Langile gogortuak*, ouvriers durcis à la fatigue; - 5° (H.) se raidir,

perdre sa flexibilité. *Mianbro yogortua* (J. Etc. M.-H.), membre raidi, qui a perdu son mouvement; — 6° (H.) s'engourdir. *Mathetu yogortua* (Ax.), mâchoire engourdie; — 7° prendre de l'âge, de la force. *Nezkata, muthil yogortuak*, garçon, fille déjà âgés. **Syn.**: **heldu**; — 8° devenir insensible. **Syn.**: **sorhaiotu**; — 9° (H.) résister, se montrer revêche, rebelle. *Manuari yogortu zitzaiona*, celui qui s'était révolté contre la loi. **Syn.**: **ihardoki, hihurtu**; — 10° (H.) être ferme dans, s'en tenir à, ne céder pas. *Bere hitzean yogortzea*, tenir ferme à sa parole; — 11° s'obstiner, s'opiniâtrer. *Bere ustean hisituki yogortu*, s'en tenir opiniâtrément à son avis; — 12° s'endurcir. *Begira gaitezen eroriz gerotik hisiaz yogortzetik*, gardons-nous après être tombé de nous endurcir dans le mal; — 13° (H.) appuyer, confirmer. *Ene erana lekhuoket yogortu zuten*, les témoins confirmèrent mon dire; — 14° raffermir, donner de la solidité, de la constance. *Jauna, konfirmatzailea, gogoñ nazazu* (J. Etc. M.-H.), Seigneur, donnez de la constance à mon âme par la confirmation.

- **tuxe** (A.) un peu fortifié, à peu près durci.

- **tü S. zalg.** décider, déterminer à... fermement. *Gogortü tüzü hau egoitern*, il les a décidés fermement à demeurer là.

- **trü** (ms. Lond. A.) hardeau, viorne mantienne (bot.)

- **üne S. zalg.** 1° durillon, cal; — 2° partie dure d'un objet.

#### GOGOTAN, Gogotik. V. gogo.

**GOGOZ C.** — 1° (H.) par la pensée, en pensée. *Gogoz bekhatu egitea*, pêcher en pensées; — 2° (H.) d'intention. *Gogoz egin dukezu, ezazu ordean egin*, vous l'avez fait peut-être d'intention, mais vous ne l'avez pas réellement fait; — 3° (H.) par cœur, de mémoire. *Gogoz jakitea, ikhastea*, savoir, apprendre par cœur; — 4° (H.) degré.

- **gainti S.** (Fx.) malgré soi.

- **gaintik S.** (A.) à contre-cœur.

- **gaizka C.** (H.) à contre-cœur.

- **garai C.** (H.) à contre-cœur, malgré soi, par force.

- **garaitik N.** (A.) à contre-cœur.

- **ka S.** (A. Eusk. I, 78) pensée, réflexion.

- **katu S.** (H.) réfléchir sur, méditer, passer et repasser dans l'esprit.

- **ko C.** (A.) agréable.

- **kontra** (H.) à contre-cœur. **Syn.**: **gogaizka**.

**GOGURI** 1° (H.) volonté, vouloir, sans force, ni énergie, ni courage. *Goguri uri atdatzen ezaz*, faible, facile à varier; — 2° (H.) qui a peu de bonne volonté, est sans énergie, sans activité, sans courage, sans confiance, lâche. [cont. de *gogo-urfi*.]

- **gari C.** (H.) propre à décourager, abattre, ennuyer, attrister, rendre lâche et indolent.

- **ki C.** (H.) sans force, énergie, courage, confiance; lâchement, indolument, négligemment, paresseusement.

- **tasuo L.** (H.) défaut de courage, d'énergie, d'activité, de confiance.

- **tu L.** (H.) se décourager, perdre son énergie, son activité, sa confiance, s'attrister, tomber dans la langueur.

**\*GOHA Y.** (A.) suffocant, chaleur lourde. *Goha da, L. mit.*, il fait lourd. [Cf. béarn. *gohasse*.]

- (a) **ide S. altzur.** vent du S.-O.

- **tu**, faire une chaleur accablante. *Gohatzen du*, il fait lourd.

**GOHAIN** — 1° temps sans soleil et étouffant; — 2° sens général de dégoût, nausée. Var. de *gorahiz*.

- **didora N.** (A.) dégoût.

- **du** — 1° N. (A.) répugner; — 2° N. (A.) se dégoûter.

- **dura N.** (A.) répugnance, nausée.

- **gari N.** (A.) répugnant.

- **gariki** (Duv. A.) indécemment.

- **tü S.** (Fx.) dégoûter.

**GOHEN** -ezur (H.) écrouelle.

- **ezufe S.** *lak.* torticolis.

- **ezuri S.** (A.) ganglions, glandes de l'aisselle, de l'aîne.

- **üzüriak S.** (Fx.) écrouelle.

- **üzüf S.** (Gèz.) écrouelle.

**GOHIN C.** Var. de *goihen*.

- **du** (Bi Saind.) dépasser, surpasser. Var. de *goihendu*.

**GOHIN S.** (A.) temps nuageux, orageux et lourd. Var. de *gohain*.

- GOI** C. (H.) — 1° le haut, le dessus, hauteur, élévation, éminence; — 2° haut, élevé, éminent. *Guzi goia*, le Très-Haut.
- **arin** L. (J. Etchep.) écervelé.
- **en** et composés. V. ce mot.
- **era** C. (H.) — 1° au haut, au sommet, au-dessus. *Heldu izan zenean goiera*, quand il fut arrivé au sommet; — 2° (H.) vers le haut, vers la superficie.
- **eratu** C. (H.) arriver au sommet.
- **ere** C. adjectif dans cette expression : *goiere da*, ou *goiehe hari da*, il fait un temps lourd, étouffant. Sys. : *sapha*.
- **este** L. (Duv. A.) louange, éloge.
- **etsi** L. (Duv. A.) louer, louer.
- **hagai** S. *zalg.* (travail) fait à la légère.
- **hagaihari** S. at. (Lh. Eusk. I. 81) léger.
- **hagai** V. *goihagari*.
- **hara** — 1° S. (Fx.) superficiel, à fleur de terre; — 2° S. (A.) svelte; — 3° S. (A.) (temps) serein et agréable; — 4° *Zieta goihara*, S. *zalg.*, assiette plate. *Iñi goihara*, S. *zalg.*, rire facile.
- **hagai** S. (Lh. Eusk. I. 81), qui travaille à la légère. Var. de *goihagari*.
- **han** et composés. V. ce mot.
- **hera** S. (H.) — 1° au haut, au sommet, au-dessus; — 2° vers le haut, vers la superficie. *Etze batian zimendiak goihara edo flako badira* (Rod.), si dans une maison, les fondements sont superficiels et faibles.
- **here** L. (Duv. A.) joyeux, calme (en parlant du temps et des personnes.)
- **heredura** (Duv. A.) sérénité.
- **heretu** (Duv. A.) — 1° se réjouir; — 2° se rasséréner.
- **kefi** C. (A.) hauteurs, pays hauts, régions hautes.
- **hesgari** (Duv. A.) louable, digne d'être loué, exalté.
- **hoste** — 1° (Duv. A.) louange, éloge; — 2° (H.) louer, célébrer; — 3° (H.) vanter.
- **ka** S. (A.) lutte à se terrasser.
- **ko** C. (A.) d'en haut.
- **ti** et ses composés. V. *goiti*.
- **tik** C. (H.) — 1° à partir de ce moment-ci; — 2° de haut, du haut.

- **tu** — 1° (H.) vaincre, l'emporter sur. *Etsuak aisaki goizen nizu*, l'ennemi me vainc aisément; — 2° (H.) au moral; se rendre maître de ses penchants, passions, etc... *Samurgoa goitza*, vaincre la colère.
- **tzale** S. (A.) vainqueur.
- **tsafen** — 1° S. (A.) persécution, injustice; — 2° outrage, affront.
- **tsafen-egin** (Géz.) outrager, persécuter.
- GOIBEL** C. Subst. — 1° (H.) obscurité, ciel sombre, nuageux. *Goibelak itsutzen du* (J. Etc. M-H.) l'obscurité aveugle; — 2° (H.) nuage. *Goibel beltzez estali zen zerua*, le ciel se couvrit de noirs nuages; — 3° (H.) au moral, le sombre, la tristesse; — 4° (H.) air fâché, irrité; — 5° adj. (H.) obscur, sombre, nuageux. *Goibel da*, il fait sombre, le temps est nuageux; — 6° (H.) sombre, triste au moral. *Kapeta goibeleko gizona*, homme de mine sombre, triste; — 7° (H.) qui a un air fâché, irrité.
- **du** C. — 1° (H.) en parlant du temps, du ciel, devenir sombre, nuageux, se couvrir, s'obscurcir; — 2° (H.) au moral, s'attrister, prendre un air triste, sombre; — 3° (H.) prendre un visage, un air irrité, courroucé; — 4° (H.) disparaître derrière quelque chose.
- **sapa** C. jour de grand hale.
- **lasun** C. — 1° (H.) état d'un ciel sombre, nuageux; — 2° (H.) air, humeur sombre, chagrin, état de tristesse; — 3° (H.) air fâché, irrité.
- **tzütü** S. (Fx.) assombrir.
- GOIEN** — 1° (H.) le plus haut, le plus élevé; — 2° (H.) celui qui est supérieur, le chef, le premier; — 3° (H.) sommet, extrémité supérieure; — 4° S. N. (A.) hauteur, élévation; — 5° (H.) ce qui est le principal; — 6° (H.) crème du lait.
- **baron** — 1° S. (A.) les limites, les bornes; — 2° N. (A.) sens dessus dessous; — 3° N. *baig.* de haut en bas. *Goienbaren begiratu*, toiser du regard.
- **sari** S. (Lh. Eusk. I. 83), premier prix.
- GOIHEN** — 1° S. (A.) sommet, extré-

- mité supérieure; — 2<sup>o</sup> S. N. (A.) hauteur, élévation; — 3<sup>o</sup> (S. P. A.) crème. Var. de *goien*.  
 - *du* S. (H.) arriver au dernier terme. *Konbersinnia gohentzera uska*, renvoyer la conversion à la fin.  
 - *tza* N. S. (H.) terme de la vie. *Saint Jeromek bere gohentzan efan zizim* (Rod.), Saint Jérôme dit à la fin de sa vie.

**GOI** -here, -héri, -ka, -ña. V. *goi*.

**GOÏNA** S. (A.) bisbille, rancune. *Goïnan bizi dira aizo horiek*, ces voisins vivent en mauvaise intelligence.

**GOÏPE** (A.) saindoux, graisse fondue. Var. de *koipa*.

**GOÏPE-SAPA** L. (A.) jour de grand lûle. Var. de *goibel-sapa*.

**GOÏPHE** S. (A.) — 1<sup>o</sup> gras, bien nourri; — 2<sup>o</sup> saindoux; — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) graisse qui provient des boudins, du bouillon, etc.

**GOÏPEEL** S. (Fx.) gras, bien nourri.

**GOÏPHI** S. (Fx.) graisse qui provient des boudins.

\***GOÏPULARI** V. (G. H.) coupole.

**GOÏTA** L. idée de réserve [*goit* ou *goiti*?

- [a] *altzatu* (H.) mettre de côté.
- *tu* — 1<sup>o</sup> (H.) garder, mettre en réserve par prévoyance et précaution; — 2<sup>o</sup> *pari*, employé adjectif; qui garde, réserve, économise, épargne en prévoyant.
- [a] *egon* (S. P. A.) attendre.

**GOÏTALTZATU** V. *goita* et *goiti*.

**GOÏTHA** Var. de *goita* (S. P. H.) économie, épargne, mise en réserve.

- *pen* — 1<sup>o</sup> (H.) précaution, épargne pour l'avenir; — 2<sup>o</sup> (H.) précaution, attention à ce que l'on fait.
- *tu* (S. P. A.) avisé, sagace.
- [a] *un* N. L. (H. Duv. A.) qui prend ses précautions, avisé, vigilant, alerte.

**GOÏTI** C. Adv. — 1<sup>o</sup> (A.) en haut; — 2<sup>o</sup> enfin, en fin de compte, pour conclure; — 3<sup>o</sup> *Subst.*, le haut, la hauteur; — 4<sup>o</sup> (H.) le reste, le surplus, reliés de repas: *Hutsen goitiaz pairatsen du arimak purgatorian* (J. Etc. M-H.), l'âme souffre au purgatoire à cause de ce qu'il lui reste de péchés (à expier); — 5<sup>o</sup> (H.) *Arboladi behera eta goitiak* (J. Etc.), bois peuplés de taillis et de hautes futaies; — 6<sup>o</sup> *adj.* (H.)

orgueilleux, ambitieux; — 7<sup>o</sup> *suff.* (H.) contre. *Gogoz-goiti*, contre le gré; — 8<sup>o</sup> *suff.* correspondant au préf. sur. *Kristauaren dut izen goitia* (J. Etc. H.), j'ai le surnom de chrétien.

- *aire* N. *bidar* (Esk. 1352) élevé vers le ciel. *Adar goiti-aire*, corne haute.

- [i] *altzatu* C. (H.) exalter, magnifier.

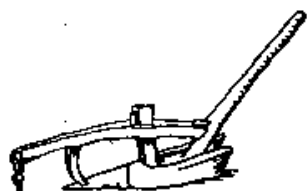
Syn. : *goihetsi*.

- *arazi* L. (H.) faire déborder.
- *arhiki* L. (H.) rejeter.
- *afastelu* L. (H.) râteau.
- *atu* S. N. (H. Oih. 661) — 1<sup>o</sup> économiser; — 2<sup>o</sup> s'enorgueillir.
- *beheiti* N. (A.) — 1<sup>o</sup> montée et descente; — 2<sup>o</sup> vicissitude, alternative; — 3<sup>o</sup> dysenterie.
- *egin* N. L. (A.) — 1<sup>o</sup> vomir; — 2<sup>o</sup> (H.) avoir tendance, mouvement vers le haut.
- *egotai* L. (H.) rejeter, rendre.
- *erazi* C. (H.) — 1<sup>o</sup> faire lever; — 2<sup>o</sup> faire vomir.
- \**erendatu* S. N. (A.) vomir.
- \**erendu* — 1<sup>o</sup> S. N. vomir; — 2<sup>o</sup> (Sal.) vomissement.
- *galo* L. (A.) envie de rendre.
- *gia* L. (A.) resserre, lieu où l'on conserve les produits de la terre; 2<sup>o</sup> S. (Fx.) cachette pour les objets; — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) endroit où l'on garde les enfants.
- *joan* C. (H.) déborder (liquide.)
- *ka* C. Adv. (H.) — 1<sup>o</sup> être en train de rejeter, de vomir. *Goitika ari da*, il vomit; — 2<sup>o</sup> *subst.* (H.) la chose, la matière qui est vomie. *Ora itsultzen den bezala bere goitikara*, comme le chien revient à son vomissement; — 3<sup>o</sup> L. (A.) vomissement.
- *kako* C. (H.) vomissement.
- *katu* L. vomir.
- *kin* — 1<sup>o</sup> S. (A.) vomissement; — 2<sup>o</sup> L. (A.) excédent, surplus.
- *ko* C. (H.) — 1<sup>o</sup> envie de vomir. *Goitika ematea*, donner envie de rejeter; — 2<sup>o</sup> le reste, le surplus; — 3<sup>o</sup> S. (A.) ambitieux.
- *koan* C. — 1<sup>o</sup> (H.) du reste, au surplus, d'ailleurs; — 2<sup>o</sup> en montant.
- *nabi* L. ambitieux.
- *rik* N. (H.) dorénavant, désormais, dès maintenant. *E-tinagu goitirik hiri e'una gatik sinhesten* (Liz-H.), nous ne croyons pas désormais parce que tu nous l'as dit.

- ro (H.) avec hauteur, fierté, dédain. *Goitiro haqiraltza*, regarder avec hauteur, d'un air dédaigneux, méprisant.
- so N. (A.) bigle, personne qui a l'œil tourné en haut.
- lu C. - 1<sup>o</sup> (H.) lever, placer plus haut, lever la main pour jurer, élever, diriger vers..., lever une charge, un poids; - 2<sup>o</sup> (H.) lever un objet qui est tombé, relever, rétablir en premier état, relever, mettre sur pied, debout; - 3<sup>o</sup> (H.) lever, desservir une table. *Orai goiltzen ahal da mahaina*, maintenant on peut lever la table; - 4<sup>o</sup> (H.) lever, serrer un objet, le mettre en lieu sûr. *Ditua goiltzea*, serrer son argent; - 5<sup>o</sup> (H.) recueillir, ramasser. *Eta goiti zitaten pusketarik azpi taseti betherik* (Liz. M-H.) et ils recueillirent des morceaux (qui étaient restés) sept corbeilles.
- GOITHURA N. L. (H.) envie de vomir, vomissement. [goiti-dura].
- GOITU, goitzafez, goitzale, V. goi.
- GOIXKO C. (H.) un peu trop de bonne heure, de bon matin, tôt.
- GOIXTIAH S. (Lh. Eusk. l. 80), précède.
- xko S. (A.) un peu trop matin.
- GOIZ C. Subst. - 1<sup>o</sup> (H.) première partie du jour, depuis minuit jusqu'à midi. *Gau erditik eguerdirano*, goiz-guzia irauu daut oñhazeak, la souffrance m'a duré depuis minuit, jusqu'à midi, toute la matinée; - 2<sup>o</sup> (H.) les premières heures depuis le point du jour et la matinée entière jusqu'à midi; - 3<sup>o</sup> Adv. (H.) de bonne heure, dans la matinée. *Goiz jaikia*, qui s'est levé matin; - 4<sup>o</sup> (H.) tôt, de bonne heure. *Goiz edo berant*, tôt ou tard; - 5<sup>o</sup> (H.) d'une manière précoce, hâtive. (S'emploie dans les composés avec un autre mot); - 6<sup>o</sup> *Goizean-goiz*, L. (V. E.) de bon matin; - 7<sup>o</sup> on trouve *goizan* au lieu de *goizean* à Pinessif, mais nous n'avons pas rencontré *goizatik*, *goiza eder*, etc.
- ago C. (H.) de meilleur matin, plus tôt, plus promptement.
- alde C. - 1<sup>o</sup> (H.) le temps qui touche à l'aube du jour, l'aube. *Goiz aldera lokhartu nait*, je me suis endormi vers le point du jour; - 2<sup>o</sup> (H.) les premières heures de la matinée. *Zer lan egin duzu goizalde gutxian*, quel travail avez-vous fait durant tout le premier temps de la matinée.
- aldi S. (Fx.) température du matin.
- arats, -arats C. matin et soir.
- argi S. (Fx.) aurore.
- batez 1<sup>o</sup> (H.) un matin, un beau matin; - 2<sup>o</sup> (H.) en une matinée.
- heranlian N. (Fx.) lard dans la matinée.
- danik - 1<sup>o</sup> (H.) de bon matin; - 2<sup>o</sup> (H.) tôt, de bonne heure. *Goizdanik zahartua*, vieilli de bonne heure.
- e L. (A.) matinée.
- euz (H.) au matin, dans la matinée.
- egi L. (V. E.) trop tôt.
- eko - 1<sup>o</sup> (H.) adj., du matin, qui appartient au matin. *Goizeko othoizta*, la prière du matin; - 2<sup>o</sup> (H.) subst. réfection du matin. *Goizekoa egitea*, prendre une légère réfection le matin; - 3<sup>o</sup> N. L. (A.) la goutte du matin, le tue-ver; - 4<sup>o</sup> C. (A.) cinq heures du matin; - 5<sup>o</sup> sonnerie de l'angelus matinal.
- efi S. (Fx.) orient.
- eta arats (H.) - 1<sup>o</sup> matin et soir, le matin et le soir. *Goiz eta arats Jainkoa aduru zazu*, adorez Dieu le matin et le soir; - 2<sup>o</sup> (H.) matin et soir, du matin au soir, sans cesse, toujours. Var. *goiz-arats*.
- goizetik C. - 1<sup>o</sup> (H.) de très bon matin; - 2<sup>o</sup> (H.) de très bonne heure, très vite. *Goiz-goizetik haurakongi hat ezatu*, élevez bien vos enfants dès l'âge le plus tendre.
- hefi S. (Fx.) levant.
- ik (H.) - 1<sup>o</sup> de bon matin. *Zato bihar goiztik*, venez demain de bon matin; - 2<sup>o</sup> (H.) tôt, de bonne heure. *Goiztik ethori zira*, vous êtes arrivé tôt.
- izaf S. (A.) Vénus, étoile du matin.
- kefi L. aurore. V. *goizozkoñi*.
- nabar L. (H.) crépuscule qui précède l'aurore.
- ondo L. N. (A.) la matinée, le temps qui s'écoule depuis huit heures jusqu'à onze heures environ.
- orkoñi S. (Fx.) aurore.



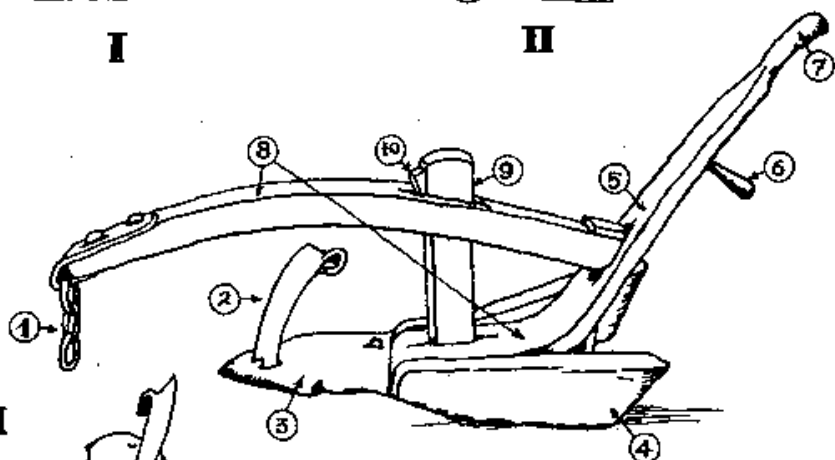
- senti (H.) le point du jour.
- labaf. Var. de *goiznabaf*.
- taf N. (A.) — 1<sup>o</sup> matineux; — 2<sup>o</sup> précoce.
- tarkho N. (A.) un peu trop de bonne heure.
- larzals N. (A.) — 1<sup>o</sup> matineux; — 2<sup>o</sup> précoce.
- li L. (H.) qui aime à se lever matin.
- tial C. — 1<sup>o</sup> (H.) qui a l'habitude de se lever bon matin, matineux. *Artizaf goiztiar*, étoile du matin; — C. 2<sup>o</sup> qui s'est levé matin, matinal; — 3<sup>o</sup> (H.) précoce. *Saqaf goiztiara*, pomme précoce.
- tiarki C. (A.) de bonne heure.
- tiartason C. — 1<sup>o</sup> (H.) qualité de celui qui est matineux; — 2<sup>o</sup> (H.) qualité de ce qui est précoce.
- tiartu C. — (H.) devenir matineux; — 2<sup>o</sup> (H.) devenir précoce.
- tiri C. — 1<sup>o</sup> (H.) le temps des premières heures du jour plus ou moins avancé, la matinée en tant qu'elle ne s'éloigne pas trop de l'aube; — 2<sup>o</sup> (H.) orient, le côté où le soleil se lève.
- lirin S. (A.) aube, point du jour.
- lizaf (H.) étoile du matin, Vénus.
- übeltze S. (Fx.) aurore.
- GOKHO L.** — 1<sup>o</sup> (H.) grappe en général; — 2<sup>o</sup> (H.) spécialement grappe de raisin. Syn. : *wolkho*.
- ka — 1<sup>o</sup> (H.) par grappes; — 2<sup>o</sup> par troupes, en grand nombre, par groupes.
- katu (H.) réunir par grappes, par tas.
- fikatu N. (A.) remplir jusqu'au bord, tasser, bourrer à l'excès (des sacs ou des récipients quelconques).
- tsu (H.) qui porte beaucoup de grappes.
- GOKHOTS L.** — 1<sup>o</sup> (H.) goulet, ouverture supérieure d'un filet de pêche, d'un verveux qui va en se rétrécissant, donne entrée au poisson et l'empêche de sortir; — 2<sup>o</sup> (H.) rouleau de bois sur lequel on fait rouler les pièces à grand poids, qu'on ne déplace pas aisément.
- GOKO** Var. de *gokho*.
- \*GOLA** 1<sup>o</sup> L. (A.) gorge du porc. Var. *golo*. (PLANCHE : *Urde*)
  - (a) ntura L. (H.) enflure au cou.
  - spe N. (V. E.) le dessous du menton du porc.
- tu — 1<sup>o</sup> N. (A.) brebis malade du goitre; — 2<sup>o</sup> N. (A.) être atteint de goitre.
- (a) spa, -(a) spi (Hb.) — 1<sup>o</sup> dessous du menton; — 2<sup>o</sup> gras du menton.
- [a] hantu (H.) contracter la pourriture. Syn. : *golanzpe*.
- \*GOLANBRE N.** (A.) gorge du porc.
- \*GOLANDO L.** (A.) goitre, maladie des brebis.
- \*GOLANDRA L.** (V. E.) double menton.
- \*GOLANPE L.** (H.) enflure du cou, pourriture chez les moutons.
  - dun L. (H.) qui a le cou enflé.
  - ko L. (H.) Var. de *golapedun*.
  - tsu L. (H.) — id. —
  - tu L. (H.) contracter la pourriture, en parlant des bêtes ovines et chèvres.
- \*GOLARDO** et compos. (S. P. A.) V. *galardo*.
- GOLDA** Var. de *golde* en compos.
  - burdin (La.) soc.
  - mutaf N. L. (A.) soc de charrue. (PLANCHE : *golde*.)
  - ri (Hb.) — 1<sup>o</sup> valet de charrue; — 2<sup>o</sup> propriétaire d'une couple de bœufs loués pour labourer.
  - (a) rte (Hb.) entre-charrue.
  - speka (Hb.) manche de charrue.
  - tu (Hb.) labourer.
  - zur (S. P. A.) bâti de la charrue.
- GOLDARON N.** (A.) plante herbacée de la famille des légumineuses
- \*GOLDE I** — 1<sup>o</sup> N. *ald. garder*, conserver; — 2<sup>o</sup> réservé (homme.) [Cf. *gorde*]
- \*GOLDE II C.** — 1<sup>o</sup> (H.) charrue et l'ensemble des parties qui la composent; — 2<sup>o</sup> (H.) soc de charrue, la pièce attachée au sep et destinée à ouvrir le sillon; — 3<sup>o</sup> (H.) mesure de terre que peut travailler en une journée un attelage de charrue; arpent. [lat. *cutter*].
- akhefak (H.) pièce de bois latérale de la charrue.
- aldi L. (H.) travail d'une journée d'attelage de charrue.
- atu (Hb.) — 1<sup>o</sup> labourer, sillonner; — 2<sup>o</sup> défricher.
- behafi S. (Fx.) N. *golde akhefak*.
- buzian N. (A.) bâti de la charrue.
- gidef N. L. (A.) bâti de la charrue.
- hortz (Hb.) soc d'une charrue.
- lari L. (A. H.) ouvrier qui travaille à la charrue, labourer.
- nabafak — 1<sup>o</sup> S. N. (A.) charrue



I



II



III



A

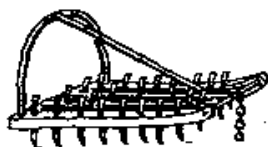


B

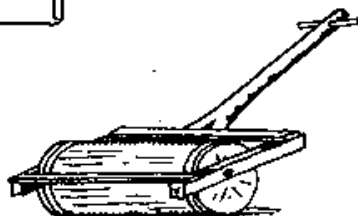


C

IV



V



VI

I. II. III. Golde C.; golde-nabar C., abareta L., adareta L., arabata L. N.

1. gathe N. S., golde-soka C. katiña S.

2. golde-mutur C.

3. golde-burdin L., golde-nabar N. S., golde-pikoi L.

4. golde-beñari N. S.

5. arhe-gidef C., golde-gidef L. N.

6. eskutia L.

7. arhe-arku, artho-arku L.

8. ensemble de la charpente : golda-zur (S. P.), golde-andaitz L., golde-andaix L., golde-zur C.

9. golde-ofatz C.

10. golde-ziri C., golde-zihí S.

[A. B. C. coupes du golic-burdin, cf. n° 3].

IV. V. Artho-pasatzeko (Hb.) : a) herse à 3 dents : araseide S., hirurhartzeko N., marka L.; — b) herse à 4 dents : horix L.; — c) herse à 5, 7, 9 dents : matraxa L.; — d) herse à 16, 20, 24 dents, etc. ahe S., are S. N., arhe C.; — e) arka-ixtripa L. lion de coudrier qui unit la corde à la herse.

VI. \*Efoa C., martin-muilu L., \*mazu L., mokoñ-muilu L., \*piero S., \*trunko L.

et ses deux pièces principales, soc et coutre. *Golde nabaren*, *arhen haritza* travailler à la charrue, à la herse; — 2° S. (Fx.) au fig. gagne-pain.

- **nabafari** (H.) laboureur qui travaille à la charrue.
- **nabafen** S. N. (H.) travailler à labourer à la charrue, aux soc et coutre.
- **nabarkari** S. N. (A.) laboureur.
- **ortxatu** (Hb.) mettre le soc d'une charrue sur son aîlûi.
- **pikoi** L. (A.) soc de charrue (PLANCHE : *golde*)
- **ska** S. N. — 1° (H.) sep de charrue. — 2° (H.) charrue.
- **zkatu** (Hb.) sillonner, labourer.
- **zur** C. (A.) bâti de la charrue.

**GOLDERNA** N. (A.) plante.

**GOLDIO** (Hb.) mousse. Var. de *goroldio*.

**\*GOLETA** — 1° L. (A.) col, tour de cou, colerette; — 2° L. (Hb.) goelette.

**\*GOLHAË** cuiller.

- **ata** (Hb.) cuillerée. [Cf. lat. *cocteur*.]

**\*GOLHARE**, *Golhari* S. *satg.* (Hb.) cuiller.

**\*GOLHARIYKA** S. petite tasse rustique que l'on suspend au *khabela*.

**GOLHA** -tû, -tze S. *altz.* faire bouffer un lamage en le battant.

**\*GOLHERA** S. (A. F.) cuiller. (PLANCHE : *sukhatie*).

**GOLI** (boh.) chant.

- **keatu** (boh.) chanter.

**GOLKBO** I L. (H.) grappe. Var. de *gokho*.

**GOLKHO** II C. — 1° (H.) partie du corps et du vêtement qui le recouvre depuis le cou jusqu'à la ceinture. *Egin tuon hutsen a'otia Sataneh atherutzen du goikhotik* (J. Etc. M-H.), Satan tire de son sein la liste des fautes que le pécheur a faites; — 2° (H.) poitrine, sein. *Ostia saindua eriaran golkoan aurkitzen da, nola zeru garencan* (J. Etc. M-H.) l'hostie sainte se trouve au sein, dans la poitrine du malade (qui a communiqué) aussi bien qu'au ciel le plus élevé; — 3° (H.) au fig. sein. *Elizarrn golhora bihurtzea*, revenir au giron de l'Église; — 4° (H.) le giron. *Eta mukuru dohana emanen zaitzue zuren golthora* (Liz. H.), et on vous donnera mesure comble au giron;

— 5° (H.) courbure, enfoncement concavité, profondeur. *Mendiah, hantze egiten duen golkhoan dire zure ahuntzak*, vos chèvres sont dans l'enfoncement que vous voyez là-bas dans la montagne; — 6° N. (Oih. 458) for intérieur. *Bereak golkoan joan da*, il est parti en gardant son secret.

**GOLKO** I L. (A.) golfe.

**GOLKO** II I. *golko* I et II.

**\*GOLU** N. L. — 1° (H.) gras de cou, de dessous le menton, résultant soit d'embonpoint, soit d'enflure ou de maladie; — 2° (H.) pourriture des bêtes ovines, dont le signe extérieur caractéristique est l'enflure du cou sous la ganache; — 3° (H.) fanon des taureaux, des bœufs; — 4° (H.) goître; — 5° N. (A.) scrofule. [lat. *colum*.]

- **dun** — 1° (H.) qui a le cou gras, un double menton; — 2° (H.) bête à laine, qui est atteinte de pourriture; — 3° (H.) qui d'habitude se rengorge, a de la fierté, se donne de l'importance.

- **pe** S. (A.) pourriture des bêtes ovines.

- **tzak** L. (H.) oreillons, gonflement inflammatoire autour de la glande parotide.

**\*GOLUS** (H.) gourmand, friand. [lat. *gulosus*.]

- **keria** (H.) gourmandise, glotonnerie.

**\*GOLTONIA** (Hb.) glotonnerie.

**\*GOLPA** L. sens gén. de coup. Var. de *golpe* en compos. [Cf. lat. *culpa*.]

- **dura** (Hb.) blessure.

- **gogar** (Hb.) durillon, cor.

- **gogortu** (Hb.) — 1° avoir des durillons; — 2° s'opiniâtrer, s'entêter.

- **ri** (Hb.) — 1° qui aime à se battre; 2° qui fait des blessures.

- **tu** (Hb.) blesser au phys. et au moral.

**\*GOLPE** L. (Hb.) — 1° coup, blessure; — 2° coup à boire; — 3° faute.

- **ka** (Hb.) (en venir) aux mains.

- **katu** (Hb.) se battre.

- **xka** (Hb.) un petit coup.

**\*GOLÛT** S. (Fx.) vorace. [béarn. *golut*.]

**\*GOLARE** N. (A.) cuiller.

**GOLI** — 1° N. L. (A.) rougeâtre; — 2° N. (A.) cannois [dimin. de *gorzi*.]

**\*GOMA** — 1° N. (A.) reflet, réfraction du soleil; — 2° C. (A.) gomme.

- tu (Hb.) 1<sup>o</sup> collar; - 2<sup>o</sup> (Hb.) mettre de la gomme dans une pelote.
- GOMAE** *N.* (A.) attention! gare!
- GOMAZU** *N.* (A.) attention! gare! gardé à vous!
- \*GOMBATA**, **\*Gombata** (H.) combat.
- \*GOMBIDATU** *C.* (H.) convier, amener à, appeler à, inviter.
- \*GOMBIDU** (Hb.) invitation.
- \*GOMBITA** (Hb.) - 1<sup>o</sup> invitation; - 2<sup>o</sup> vomissement.
- tu - 1<sup>o</sup> (Hb.) inviter; - 2<sup>o</sup> vomir.
- \*GOMENDA** *S. N.* (Oih. 96) idée de recommandation.
- gafj (H.) recommandable.
- [a] io *C.* (H.) recommandation.
- [a] iozko guthun (H.) lettre de recommandation.
- tu (H.) recommander.
- [a] ũ *S.* (Fx.) espérance.
- \*GOMIT** *N.* invité.
- atu (Hb.) inviter.
- u *N.* bidar. invitation.
- \*GONA** *L.* - 1<sup>o</sup> (H.) robe, vêtement de femme. *Gona gañekoa*, vêtement de dessus la robe, le tablier; - 2<sup>o</sup> *L.* (V. E. A.) Lublier, devanetière. [bitarn. *gona*].
- gain (Hb.) tablier.
- tzar (Hb.) ample robe.
- (a) xpiko (H.) jupe.
- \*GONDERA** *N.* (A.) - 1<sup>o</sup> grains de chapelet ou de rosaire; - 2<sup>o</sup> chapelet; - 3<sup>o</sup> chiendent, mauvaise herbe dont la racine a la forme de grains de chapelet.
- \*GONETA** *L.* *besk.* belle-sœur. [lat. *coynata*].
- \*GONGA** *N.* (H.) mesure de capacité, correspondant environ à un demi-hectolitre et à quatre « *gaitzeru* » [fr. *congé*].
- ri *N.* (A.) mesure de capacité équivalant à un peu plus de 28 litres.
- \*GONGERDI** *N.* (A.) mesure de céréales valant la moitié d'un « *robo* », ou quatorze litres [gonga-erdí.]
- GONGOILA** *L. N.* (H.) - 1<sup>o</sup> tumen, enfure au cou; - 2<sup>o</sup> pourriture dans les bêtes à laine; - 3<sup>o</sup> fanon de bœuf, de vache.
- \*GONGOLA** *N. L.* (Duv. A.) balanceire
- lu - 1<sup>o</sup> *V.* (A.) balance; - 2<sup>o</sup> (Duv. A.) se goberger, mener une bonne existence [Cf. argot: *se gondoler*.]
- \*GONTZA** *C.* (H. A.) gond de porte, de fenêtre.
- GONXITU** *S.* (Fx.) broyé.
- GONA** *S.* (A.) bisbille, rancune.
- GONIBI** *N.* (A.) cave, resserris, pièce dans laquelle on conserve les instruments de labour, les grains, les aliments.
- GOOLDIO** *N. L.* (A.) mousse. Var. de *goroldio*.
- \*GOPE** (Hb.) coupe [Cf. esp. *copa*.]
- GOPHOR** -1<sup>o</sup> *C.* (H.) vase à contenir quelque chose de liquide à manger ou à boire, de forme arrondie jusques et y compris les bords; fait en bois ou en terre; sa contenance dépasse celle d'une tasse; - 2<sup>o</sup> bol. (P<sup>o</sup>ASCHE: *sukhalte*).
- GOPOŔ** *L. N.* (H.) vase en bois, bol. Var. *ophor*, *gophot*, *kophor*
- egin *L.* *hasp.* manquer quelqu'un.
- To, gibilerat ari duk, gophor egin dik*, tiens, il revient, il l'a manqué.
- lara (Duv. A.) bolée, le contenu d'un bol.
- ulzi *L.* *hasp.* abandonner, faire faux-bond.
- GORA** *C. Adj.* - 1<sup>o</sup> (H.) haut, élevé. *Mendi gora*, haute montagne; - 2<sup>o</sup> haut, retentissant, en parlant de la voix. *Oihu gora*, cri retentissant; - 3<sup>o</sup> *S.* (Const.) partie haute d'un chant, la haute; - 4<sup>o</sup> *au fig.* haut, grand, élevé en dignité, important, excellent, élevé. *Gauza gora da botua*, le vou est chose considérable, excellente, etc.; - 5<sup>o</sup> haut, difficile à comprendre. *Luraz goragoko gauzak*, les choses surnaturelles; - 6<sup>o</sup> (H.) haut de prix, cher. *Et eros, gora da*, ne l'achetez pas, c'est cher. *Syn*: \**garasti*, \**khario*.
- Adv.* - 1<sup>o</sup> (H.) haut. *Gora igaitea*, monter haut; - 2<sup>o</sup> (H.) haut, parlant de position élevée, de rang supérieur. *Nola ihardukiko da hain gora den gizonari?* Comment résistera-t-on à un homme si haut placé?; - 3<sup>o</sup> (H.) haut, parlant des choses du passé. *Iragan urhetan gora doha zaharen oioitzea*, la mémoire des vieillards va haut dans les années écoulées; - 4<sup>o</sup> haut, parlant de la voix. *Gora mintzatea, kantatea*, parler, chanter haut; - 5<sup>o</sup> haut, sens moral, parlant de ton. *Et hain gora har enekhin, mintzu zaitte*

- aphallaxo*, ne le prenez pas sur un ton si haut avec moi, parlez un peu plus bas; — 6° haut, parlant de hauteur, de fierté. *Burua gora dubila*, il va le front haut; — 7° au fig. haut prix, cher. *Gora saltzea*, *erostea*, vendre, acheter un haut prix, cher; — 8° priser fort, tenir en haute opinion. *Gora saltzen du bere burua*, il se tient lui-même en grande estime; — 9° exclamation: *Vive! Gora Jaungoikoa eta lege zahara!* *Vive Dieu et la vieille loi!* (devise des nationalistes basques).
- **beera**, **behera**, **behera C.** — 1° (H.) alternative, changement, succession, variation en général, (le haut et le bas). *Bere gora-beherak baditu gizon horék* (H.) cet homme a ses hauts et ses bas; — 2° (H.) alternative de bien ou de mal. *Gogoaren gorabeherak*, les variations de la volonté, de l'humeur, du caractère; — 3° L. (A.) querelle; — 4° (H.) hausses et baisses successives des marchandises. *Merkatuaren gorabeherak*, les fluctuations des prix d'un marché; — 5° (H.) les divers accidents de la vie, de l'existence, les changements qui s'y succèdent, vicissitudes. *Bizi hantaka gora-beherak*, les alternatives des choses de cette vie; — 6° (H.) le flux et le reflux. *Haskoaren gorabeherak*, les marées montante et descendante; — 7° adv. S. (Fx.) à peu près; — 8° L. (A.) malgré. *Anda! bai gora behera*, malgré quelques zigzags; — 9° (H.) de haut en bas. *Guli gorabehera L.* (H.) un peu plus, un peu moins.
  - **beheraka** (Hb.) en train de monter et descendre.
  - **beherakatu** (Hb.) évoluer.
  - **beheratu** (Hb.) — 1° monter et descendre; — 2° remuer; — 3° mélanger, mettre sens dessus dessous.
  - **beratu L.** — 1° (H.) littéralement : porter en haut et alternativement en bas, renverser, mettre les choses sens dessus dessous, les révolutionner; — 2° (H.) berner, faire sauter quelqu'un dans une couverture.
  - **dura** (Hb.) — 1° hauteur; — 2° hausse (des prix.)
  - **egin C.** — 1° (H.) vomir; — 2° (H.) faire un haut prix, être cher; — 3° *nom verbal* : haut prix que fait une chose, cherté.
  - **gale L.** — 1° (H.) envie de rendre, nausée. *Goragale ematen dik*, cela me donne des nausées; — 2° L. (A.) vomissement; — 3° (Oih. A.) battement convulsif du cœur.
  - **galegafi L.** (H.) propre à, capable de donner des nausées. Svx. : **garalegafi**.
  - **galetu L.** (H.) avoir des nausées.
  - **gafi** — 1° (H.) qui sert ou peut servir à placer une chose en situation élevée; — 2° (H.) digne de louanges.
  - **go** — 1° S. N. (A.) hauteur; — 2° S. (A.) somme, calcul; — 3° C. (A.) plus haut. *Zutaz gorago, ou zu baino gorago*, plus haut que vous.
  - **gako** (H.) ce qui est plus haut, élevé, supérieur. *Zu baino garagokoak eran du*, quelqu'un qui est plus haut que vous l'a dit.
  - **gotu C.** — 1° (H.) placer en lieu plus élevé, plus haut; — 2° (H.) enchérir un objet, devenir plus cher; — 3° (H.) mettre quelqu'un ou se mettre soi-même au-dessus des autres; — 4° (H.) devenir plus élevé en dignité, en rang.
  - **ino C.** (H.) jusqu'en haut.
  - **inotu C.** (H.) parvenir jusqu'en haut, jusqu'en haut de...
  - (a) **iphatu N. S.** (H.) louer, célébrer. Svx. : **goratzea**, **gorostea**.
  - **ite** (H.) haut prix que fait une chose, cherté.
  - **ki** — 1° S. (H. Fx.) hautement. *Goraki eran zerautan*, il m'e l'a dit bien haut; — 2° N. L. (A.) à haute voix.
  - **ko C.** (A.) pour en haut.
  - **nabi C.** (A.) ambitieux.
  - **pe N. L.** (A.) portique, cloître, galerie.
  - **pen** — 1° C. A. (Fx.) croissance de la lune, croissant du premier quartier à la pleine lune; — 2° C. (A.) élévation, exaltation, enlacement; — 3° S. (Fx.) flux de mer; — 4° S. (Fx.) apogée.
  - **pendu L.** (A.) croître (en parlant de la lune).
  - **tarzun S.** (A.) cime, sommet, hauteur, éminence.

- **tasun C. V. goratarzun.**
- **tik S. Zalg.** (prendre) de haut (en chantant). *Goraitzko*, d'un peu trop haut.
- **tu C. (H.)** — 1° au *prop.* lever, élever à une position haute. *Gora-zagun Kristoren bandera*, levons la bannière du Christ; — 2° (H.) garder, lever, serrer, mettre en lieu sûr. Sys. : *goititu*, *aiatu*, *zaindu*; — 3° (H.) ôter, ravir, enlever. *Elizari bere ohorea goratzea* (J. Etc. M-H.) priver l'Eglise de ses honneurs. Sys. : *khendu*; — 4° (H.) garder, retenir par devers soi. *Bertzerena nahi duzu goratu* (Ax.), vous voulez vous approprier le bien d'autrui; — 5° enchérir. *Okhinak bere ogia goratu du*, le boulanger a enchéri le pain; — 6° (H.) faire le renchéri, le fat, l'important, se montrer fier, orgueilleux, dédaigneux; — 7° (H.) louer, honorer, célébrer, exalter, vanter; — 8° (H.) se lever, se mettre debout.
- **tzapen L. (H.)** — 1° élévation, agrandissement, prospérité, accroissement de biens, d'honneurs; — 2° Sys. de *gorapen*.
- **tzapen S. (A.)** ascension. Var. de *goratzapen*.
- [a] **egi S. N. (Oib. 205)** trop haut, trop élevé.
- [a] **egin L. (H.)** temps.
- [a] **egosi N. (H.)** temp. lourd, étouffant. Sys. : *goitefe*.
- [a] **en V. goren** et compos.
- [a] **eroste L. (H.)** acheter cher.
- [a] **esle C. Duv. (A.)** celui qui loue, exalte.
- [a] **esen C. (Duv. A.)** louange, action de louer, d'exalter.
- [a] **este C. H. (Fx.)** louer, célébrer, exalter. *Jainkoaren gorettea*, louer Dieu.
- [a] **etsi C. (A.)** exalter, louer.
- [a] **gorenaz C. (H.)** estimant au plus haut, tout au plus.
- [a] **üne S. (Fx.)** altitude, hauteur, préminence, faite. [*gora-güne*.]
- GORAINTZI C. (A.)** souvenirs, recommandations, salutations dont on se charge pour un absent.
- **ak** — 1° (H.) bons souhaits, souhait de santé que l'on envoie à quelqu'un, compliments. *Goraintziak egortzea*, *emailea*, *egitea*,

envoyer, donner, faire des compliments; — 2° (H.) *par extens.* cadeaux, souvenirs que l'on envoie.

**GORBEL I** — 1° L. (A.) aigue; — 2° feuillée, couverture de charbonnière.

**\*GORBEL II L. (H.)** pierre saillante des deux côtés du mur de l'âtre et qui porte le chambranle ou le manteau de la cheminée. [Cf. vieux français : *corbel*.]

**GORBELTZ V. gor I.**

**GORBERA** — 1° L. (H.) mal qu'éprouve au pied un boeuf, une vache mal ferrée; — 2° S. *zalg.* sensible à la chaleur (par oppos. à *hox-pera*), sensible au froid; — 3° endolori [*gogof-bera?*]

- **tu** (H.) boiter en raison d'une ferrure mal faite.

**GORDA S. (A.)** cacher. Var. de *gorde*.

- **ezdaiteliana S. (Fx.)** évidence.

- **gailu L.** cachette.

- **gia S. A.** boursicant, dépôt d'argent.

- **ilu C. (H.)** — lieu secret où l'on cache quelque chose; — 2° (H.) cachette, lieu où l'on enferme ce qu'on a de précieux, objets, trésors, etc.; — 3° L. (A.) réserve de fruits, trésor d'argent. [Var. de *gordagailu*.]

- **legi S. (A.)** guérite, cachette d'où l'on exerce la surveillance.

- **lû S. (Fx.)** cachette. Var. de *gordailu*.

- **lüz S. (H.)** secrètement, en cachette. *Hanitzek egiten dutie gaizetan, gardailu bere biuriak tzerkatzen dutie* (Im. S. H.), beaucoup de personnes, dans les choses qu'elles font, se recherchent elles-mêmes secrètement.

- **ri** (Hb.) cachottier.

- **tegi** (Hb.) cachette.

- **tu S. (A.)** garder, cacher.

- **zta** — 1° S. (A.) à cache-cache; — 2° S. (A.) à la dérobée, en tapinois.

**GORDAINTU C. (Hb.)** Var. de *gorhaindu*.

**GORDAIXURI** (G.H.) pomme reinette. [Var. de *gordiaixuri*.]

**\*GORDE** (H.) caché, secret. *Azken jujamendua, egun gordea* (J. Etc. H.), le dernier jugement, jour caché; — 2° (H.) conservé, mis en réserve. *Gerokatzat gorde jan-hariak*, aliment gardé pour l'avenir; — 3° (H.) gardé, mis en lieu sûr, serré. *Diru gordea*, argent

- serré, enfermé, mis hors d'atteinte; — 4° (H.) caché, dérobé à la vue.
- Begitharte gordea*, visage caché, masqué; — 5° *L. N.* (A.) abri, lieu abrité; — 6° *C.* (A.) *partic.* cachier, conserver; — 7° *N.* (A.) (homme) réservé. [rom. *guardé*.]
- **an** *L.* (A.) secrètement.
- **gallu** (Duv. A.) antre, tanière des bêtes féroces; — 2° (Hb.) abri; — 3° (Hb.) cachette.
- **gafi** *C.* (H.) — 1° qui peut cacher, protéger, garantir; — 2° (H.) qui doit être caché, protégé, garanti, serré, réservé, observé.
- **gi**, -**gia** *S.* (A.) — 1° antre, tanière des bêtes féroces; — 2° *N.* (A.) cache, trésor où l'on dépose et conserve quelque chose.
- **ka** — 1° (H.) en cachette, clandestinement, furtivement, à la dérobée. *Gordeka ibiltzea*, aller par voies, chemins, moyens cachés, clandestins, etc.; — 2° *L.* (A.) jouant au cache-tampon, clignet.
- **kako** *L.* (Duv. A.) clandestin.
- **kari** — 1° *L.* (A.) secret; — 2° (Hb.), cachottier.
- **kl** *L.* (Duv. A.) en cachette, occultement.
- **kidia**, *L.* -**kizun** *C.* (H.) qui est à, que l'on doit cacher.
- **lekhu** *C.* (H.) cachette, lieu où l'on serre les objets pour qu'ils ne courent pas de risques, refuge, asile.
- **pa** *L.* (Duv. A.) abri, refuge, encoignure, lieu retiré.
- **rik** *S.* (A.) en secret.
- **logi** (Hb.) Var. de *gordeategi*.
- **tu** *C.* — 1° (H.) cacher, soustraire aux regards, aux recherches. *Ebatsi behoia mendian gorde zerautaten*, on ne cache dans la montagne le jument qu'on n'avait volée; — 2° cacher, tenir secret. *Aithortu behaŕean*, hutsak gordetzea, cacher ses fautes, au lieu de les avouer; — 3° garder en lieu sûr, lever, soigner, enfermer. *Goitniak gorde zaitue*, levez, gardez, conservez les restes; — 1° (H.) garder, tenir en prison. *Soldaduek karzelan gordetzen zutela*, tandis que les soldats le gardaient en prison; — 5° (H.) garder, veiller au soin, à la garde; — 6° (H.)

garder, défendre, protéger, garantir, préserver. *Gorde gaitzazu gaitz guzielarik*, gardez-nous, préservez-nous de tout mal; — 7° (H.) garder, observer, accomplir. *Jungoikoaren agintzak gordetza*, observer les commandements de Dieu. *Syn.* : *begiratu*; — 8° (H.) réserver à une autorité supérieure. *Bekhatu handienak Elicako Pretatei gordeak* (J. Etc. M-H.), les plus grands péchés sont réservés aux Prélats de l'Église; — 9° (H.) se garder, se préserver. *Zuhura gordetzen da ardotik*, le sage se tient en garde contre le vin.

- **txale** *C.* (H.) qui cache, garde...  
- **xka**, -**xka** *S.* (A.) en cachette.
- GORDIN.** *C.* — 1° (H.) cru, qui n'est pas mûr, vert. *Udare gordina*, *sagar gordina*, poire, pomme non mûres; — 2° (H.) cru, qui n'est pas cuit. *Haragi gordina*, viande crue; — 3° (H.) cru, qui n'a pas subi de préparation, d'apprêt. *Intzur olia ona da jateko gordinik ere*, l'huile de noix est bonne à être servie (mangée) même sans apprêt, crue; — 4° (H.) âpre. *Arno gordina*, vin âpre; — 5° (H.) cru, difficile à digérer, que l'estomac accepte avec difficulté. *Ur gordina*, eau crue, trop froide à boire ou lourde à l'estomac; — 6° (H.) dur, sévère, en parlant de parole, de caractère. *Mintzo gordina*, langage dur, offensant, mortifiant; — 7° (H.) cruel, inhumain. *Garaituaz deazela hirur etsai gordinak* (J. Etc. M-H.) que ces trois cruels ennemis soient vaincus; — 8° (H.) cru, indécent. *Lotsagarriak dire ethe gordin hoiek*, ces indécentes paroles font honte; — 9° (H.) vert, florissant, en parlant d'âge. *Guztiak jahirren dire adin gordinenean*, tous ressusciteront dans l'âge le plus florissant; — 10° (H.) vert, encore fort et vigoureux. *Hirur ogei urthelan oraino gizon gordina sare*, vous êtes encore vert à l'âge de soixante ans; — 11° *S.* (Géz.) pas mûr, en parlant d'un abécès. *Espela gordina duzu*, votre mal n'est pas encore mûr.
- **du** *C.* (Duv. A.) devenir dur, mauvais (en parlant du temps, du vent.)

- **kaix** *L.* (Hb.) aigreur d'estomac.
- **keria** *L.* (Duv. A.) crudité, gravelle, grivoiserie.
- **ki** (H.) crûment, sévèrement, inhumainement.
- **nik** *C.* (A.) crûment.
- **lasu** *C.* (H.) qualité de ce qui est cru, crudité au sens phys. et au sens moral.
- **tsu** (Hb.) à peu près cru.
- **tu** (H.) devenir dur, sévère.
- **txuri** (H.) pomme reinette blanche.
- \* **GORDO** *C.* (Hb.) gros, trapu, replet. [cf. esp. *gordo*].
- GORDU** *C.* (Hb.) Var. de *gordo*.
- GORDURA** *V.* *gor III*.
- GOREGI**, **Gorena**, **Gorespe**, etc. *V.* *gora*.
- GOREGOSI** *V.* *gori II*.
- GOREN** — 1° (H.) ce qui est placé en lieu le plus élevé, plus élevé que le reste. *Mendirik gorena*, la plus haute des montagnes; — 2° (H.) ce qui est le plus élevé, le plus éminent en dignité. *Kanta jagun Maria, andrerik gorena*, chantons Marie, la plus élevée, la plus grande des femmes; — 3° *Munduko gorena*, tout au plus; — 4° la cime; — 5° *C.* (A.) l'apogée; — 6° *L. N.* (Duv. A.) sublime; — 7° *L. S.* (A.) suprême; — 8° *Gorena egin S. N.* (A.) passer la période critique d'une maladie.
- **az** *C.* (A.) au plus haut degré.
- **az ere** *S.* (Fx.) — 1° au plus favorable; — 2° au pis aller.
- **bañak** *N.* (A.) les limites.
- **dū** *S.* (A.) — 1° s'élever; — 2° se fortifier. *Gorentzen ari dūzū*, il va se fortifiant.
- **ta** *N.* (A.) hauteur.
- **tu** *N.* (Fx.) élévation.
- GORGA** — 1° *S.* (A.) gorge, trou du fond d'une rivière; — 2° *S.* (Fx.) eau dormante et profonde, étang.
- GORGAL** *S.* (Fx.) gosier, partie supérieure de la trachée-artère.
- GORGEREAZ** *V.* *gora*.
- GORGOIL** *L. N.* (A.) filet, petits rets où les pêcheurs déposent leurs poissons. (PLANCHE : *sare*.)
- GORGOIN** *L. N.* — 1° (H.) escarpolette, soit qu'elle est faite d'une planche suspendue à deux cordes, soit de deux branches d'arbres liées ensemble par leurs bouts; — 2° (H.) au fig. hésitation, doute, pensée qui balance, *Gorgoinea dago*, il hésite. *Syn.* : *junpa, leira*.
- **atu** — 1° (H.) v. *act.* balancer quelque'un en une escarpolette; — 2° (H.) v. *n.* se balancer à l'escarpolette; — 3° se balancer de droite à gauche, en marchant, surtout quand on le fait avec affectation. *Syn.* : *zabuatze*.
- **eta** (H.) jeu, amusement à l'escarpolette.
- **zale** (H.) qui aime à se balancer à l'escarpolette.
- \* **GORGOIT** (Hb.) — 1° flacon; — 2° gosier.
- GORGOITX** *N.* (A.) fredon, gazouillement.
- GORGOÏ** (H.) saillie du cartilage thyroïde, à la partie du cou de l'homme; pomme d'Adam. *Syn.* : *zintzur-beauré, sagaf*.
- GORGOÑA** *L.* (A.) — 1° balançoire; — 2° (Duv. A.) véhote, botte ou pile de foin dans la prairie, en train de sécher.
- **tu** — 1° (Duv. A.) mouvoir; — 2° (Duv. A.) se balancer à la balançoire; — 3° *N.* (A.) bercer, balancer les enfants.
- GORGORATU** *L.* (H.) fredonner, gazouiller, vocaliser. *Syn.* : *borboratu*.
- GORGOTS** — 1° *S.* (Fx.) dur, sévère, inflexible; — 2° *S.* (A.) homme sérieux, correct.
- GORGÛNE** *S.* *zalg* gorge.
- GORHAIL** et compos. *V.* *gor I*.
- GORHAIN** *S.* (H.) — 1° temps sans soleil et étouffant. *Gorhain da*, il fait un temps brûlant, étouffant; — 2° (H.) dégoût, nausée. Var. *gohain*.
- **du** — 1° *N.* (A.) répugner; — 2° *N.* (A.) se dégoûter.
- **tu** (H.) devenir étouffant de chaleur lourde, éprouver du dégoût, des nausées.
- GORHASTA** et compos. *V.* *gor I*.
- GORHERIA** et compos. *V.* *gor III*.
- GORHI** *S.* (A.) beurre.
- GORHIÑA** *S.* (Fx.) chaud et sec (temps), hâle. *Syn.* : *gorhain*.
- GORI** *I N.* (A.) — 1° abondant. *Syn.* : *jori*; — 2° bien constitué; — 3° riche. *Moltsa gorria*, bourse bien garnie.
- **arazi** (Duv. A.) faire surabonder.
- **ki** — 1° *L.* (A.) à foison, avec luxuriance et abondance; — 2° *S.* (A. Fx.) avec enthousiasme, de bon cœur.



- **lasun** (Duv. A.) fertilité, fécondité.
- **tu** — 1<sup>o</sup> C. (A.) abonder, s'enrichir, enrichir; — 2<sup>o</sup> s'engraisser.
- GORI II S. N.** (H.) — 1<sup>o</sup> incandescence, porté à la chaleur. *Ithats gorja*, charbon ardent; — 2<sup>o</sup> (H.) parlant des liquides: bouillant, porté au plus haut degré de chaleur; — 3<sup>o</sup> (H.) au fig. ardent; — 4<sup>o</sup> N. (A.) rut (en parlant des juments, ânesses, mules); — 5<sup>o</sup> S. N. (A.) excitante (nourriture).
- **i** **egosi** L. N. (A.) grande chaleur que la terre exhale.
- **ki, gorio** (H.) — 1<sup>o</sup> d'une manière incandescente; — 2<sup>o</sup> (H.) au fig. ardemment, avec feu.
- **lasun** S. N. (H.) — 1<sup>o</sup> incandescence, état d'un liquide bouillant; — 2<sup>o</sup> avec ardeur, ferveur; — 3<sup>o</sup> ardeur de la peau, du corps.
- **tu** S. N. (H.) — 1<sup>o</sup> devenir incandescent, bouillant. *Burdin goritua*, fer devenu incandescent; — 2<sup>o</sup> (H.) être brûlé au soleil, recevoir un coup de soleil; — 3<sup>o</sup> (H.) animer, communiquer de l'ardeur. Svs.: *berotu*; — 4<sup>o</sup> N. (A.) exciter, encourager.
- **i**, **kharats** N. (A.) gratiné, odeur et goût de brûlé.
- **i** **pera** N. (A.) très sensible à la chaleur.
- **i**, **phil** N. (A.) un peu chaud.
- **i**, **lasun** — 1<sup>o</sup> rôti; — 2<sup>o</sup> (H.) ardeur, ferveur; — 3<sup>o</sup> chaleur.
- **i**, **thū, -tū** S. (Alth.): • mettre au four un pain dur moisi pour le rafraîchir •.
- **i**, **tu, -tū** N. S. (A.) animer, exciter, enflammer.
- GORINTXA** S. (Fx.) orange. F. *goñinza*.
- GORINA** S. (Fx.) rougeole. Var. de *goriña*.
- GORKA** L. (A.) action de presser, fouler. *Gorkan ezafi* (A.), empiler.
- **tu** L. (A.) bouler, presser, remplir avec excès. Svs.: *sorkatu*.
- GORKARA, Gorkharats**. F. *gor I* et *gori II*.
- GORKHU** S. (Fx.) ombrage que les animaux recherchent en été, p. ex. les brebis vers midi.
- **ratū** S. (Alth. R. I. E. B. 1911) se mettre à l'abri.
- **stagia, -staldi, -stalgi** S. *salg.*, endroit ombrueux où se réfugient les brebis à midi.
- **statū** S. *salg.*, se mettre à l'ombre (bétail.)
- GORKO** N. (A.) gîte, abri du bétail. Var. de *gorku*.
- GORKU** N. (A.) **gorkū** S. (Fx.) gîte du bétail. Var. *gorkhū*.
- GORMA I** L. (A.) engin de pêche.
- GORMA II** C. (H.) vomissement. Svs.: *okba*.
- **gafi** (H.) — 1<sup>o</sup> qui peut faire vomir, vomitif; — 2<sup>o</sup> dégoûtant.
- **(a) ri** (H.) qui vomit.
- **tu** (H.) vomir.
- \***GORMANT** C. gourmand. Svs.: *ahoxuri, jangile*.
- **zikhia** S. (Lb. Rusk. I, 81) gourmand.
- \***GORMU** C. (H.) gourme, maladie des chevaux.
- \***GORNU** L. (A.) morve.
- GOROIKI** L. (A.) corde, corde de sparte.
- GOROLDI** L. N. — 1<sup>o</sup> au propre: mousse, plante cryptogame. *Hari erabilik estu biltzen goroldiak* (Oih. P. H.) pierre qui roule n'amasse pas mousse; — 2<sup>o</sup> au fig. (H.) duvet, barbe, cheveux.
- **otu** L. N. (H.) se couvrir, se revêtir de mousse.
- **zlatu** L. (H.) se couvrir de mousse. Var. de *oroldi*.
- GOROSTIA** C. houx commun. *Gorostcho jatsa*, balai de houx, houssoir.
- **ga** C. (H.) lieu où il y a beaucoup de houx, houscée.
- **[a] eta** houscée.
- **[ia] oi** (H.) houscée. *Gorostioian Gorosti, Donostian Donosti*, houx dans la houscée, Saint-Sébastien à Saint-Sébastien (cf. hurler avec les loups.)
- GOROTZ** C. (A.) fiente, excrément. Var. *korots*.
- **atu** S. N. (H.) tas de fumier.
- **eskarpitū** S. (Alth. R. I. E. B. 1911) épandre le fumier.
- **il** S. (A.) novembre.
- **topa, -topo** S. (Fx.) petit tas de fumier.
- **ūrho** S. (Fx.) petit tas de fumier.
- \***GOROKUMA** S. (A.) carême. F. *gari-zuma*.
- \***GOROZEMA** S. (A.) Var. de *goroxuma*.
- GORPERA** V. *Gori II* et *gor I*.
- GORPHERA** S. Var. de *gorpera*.
- GORPHIL, Gorphil** N. (A.) V. *gori II*.
- \***GORPHITZ** S. (H.) Var. de *gorphuts*.
- **hil** N. (A.) cadavre.

\***GORPHUTZ** *L. N.* (H.) : 1° corps en général, d'homme ou d'animal. *Gorphutz todia*, gros corps; — 2° (H.) corps, sens opposés à l'âme et aux facultés. *Gorphutza espaduzu hilduratzen, estuzu urima salbutzen*, si vous ne mortifiez pas vos sens et votre corps, vous ne sauvez pas votre âme; — 3° (H.) cadavre. *Atzo hizi, egun gorphutz*, hier vivant, aujourd'hui cadavre; — 4° corps, ou parlant d'un vêtement, de sa partie qui couvre la partie supérieure du corps. *Egin darotazu soinuarengorphutza hertsiegi, hertzalde ongi dohat*, vous n'avez fait le corps de la robe trop étroit, pour le reste, elle me va bien; — 5° (H.) *Gorphutz Saindua*, l'eucharistie, Saint Sacrement. *Gorphutz Saindua hartzea*, recevoir la communion. [lat. *corpūs*.]

- **aldi** *N. L.* (A.) tempérament, état du corps, mauvais ou bon.

- **dun** *N. L.* (H.) corporel, qui a un corps.

- **ez izan** *L.* (A.) forniquer.

- **gabe** *C.* (H.) — 1° immatériel, sans corps; — 2° sans corpulence.

- **ki** *C.* (H.) corporellement.

- **kida** *C.* (H.) frères siamois.

- **tan** *L.* (H.) Var. de *gorphutzdan*.

**GORPOTZ** *L.* (Duc.) guimpe.

\***GORPUTZ** et compos. *V. gorphutz*.

**GORTASUN** *V. gori II et gof III*.

**GORTAZ** *L. N.* (H.) fumier, engrais. *Svs. : gorots.*

- **te** (H.) fumer.

- **tegi** (H.) lieu où l'on garde le fumier en tas.

\***GORTE** *C.* cour. [cf. esp. *corte*.]

- **atu** *C.* courtiser.

\***GORTHATO** *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) se frotter agréablement contre quelqu'un.

**GORTHU** *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911), se dit du pain qu'on ramollit au four. *V. gortu*.

**GORTHUSTATU** *S.* (Alth.) *V. gorkhūstatū*.

**GORTU**, *Gortū V. gof III et gori II*.

**GORUNE** *V. gora [gor<sub>a</sub>]ūne*.

**GOR I** (*S. P.* H.) un oiseau de mer.

**GOR II** Var. de *gori* en compos.

- **antz** *N.* (A.) rougeâtre.

- **asta** *S. N.* (A.) roux.

- **ats** (H.) rougeâtre, tirant sur le rouge. *Svs. : goraila.*

- **axta** (H.) *L. N.* légèrement rouge, de nuance rouge, rougeâtre.

- **beltz** *S.* (Fx.) cramoisi, écarlate, cuivré, rouge noirâtre. [*gori-beltz*.]

- **hail**, **-hail** *S.* (H.) rougeâtre, tirant sur le rouge.

- **haildura** *N.* (Fx.) roussour.

- **hailtasun** (H.) qualité de ce qui est rouge, rougeâtre.

- **hara** *S.* (A.) rougeâtre.

- **hasta** *S.* (A.) rougeâtre.

- **hasta** *S.* (A.) rougir.

- **hats** (H.) rougeâtre.

- **kara** *S. N.* (A.) rougeâtre.

- **kharats** *N.* (A.) gratiné, odeur et goût de brûlé.

**GOR III** *C.* — 1° (H.) sourd, qui n'entend pas. *Haria bezain gofa*, sourd comme une pierre. *Svs. : elkhor*; — 2° sourd, qui feint la surdité. *Gofarena egilea*, faire le sourd; — 3° (H.) qui ne veut pas entendre raison. *Gora zira, espailuzu deus aditu nahi?* êtes-vous sourd, que vous ne voulez rien comprendre? — 4° (H.) sourd, inexorable, insensible. *Ez azen gof egon gure eskari*, ne soyez pas, nous vous en prions, sourd à notre demande. *Sor eta gof* (H.), il reste insensible et sourd; — 5° *subst.* un sourd. *V. gogof*.

- **aldi** *C.* (H.) surdité passagère. *Bere goraldiak baditu naizean behin*, il a ses moments de surdité de temps en temps.

- **dura** *S. N.* (H.) surdité légère. *Hatako gorduta bat heldu zait*, il me prend (m'arrive) comme une surdité.

- **eri** *L.* (H.) surdité, infirmité de celui qui est devenu sourd. *Zahartzean, beharrietan gofertia egiten da* (A. H.), en vieillissant, la surdité survient (se fait) dans les oreilles.

- **heria** (*S. P. A.*) surdité.

- **herita** *C.* (H.) devenir sourd. *Svs. : gortzea.*

- **tasun** *C.* (H.) état de surdité.

- **tu** *C.* (H.) — 1° devenir sourd, perdre le sens de l'ouïe. *Ez aditu egiten dut, alegia ni gortu* (J. Eté. Eliz. H.), je fais comme si je n'entendais pas, feignant que je suis sourd; — 2° (H.) devenir sourd, inexorable, insensible. *Zer eginen dut bada nik eskaten naitzaitzun*

*aldi behar'enetan zu gortzen bazauzküt?* que ferai-je donc si, quand je vous demande au moment le plus urgent, vous devenez sourd?

- GORÍ** C. — 1° (H.) *adj.* rouge, qui est de couleur rouge. *Mathata, espain goría, joue, lèvres rouges*; — 2° (H.) rouge, porté à la chaleur rouge. *Burdin goría, huñi goría: egosi onea, lait cuit au fer rouge, avec des pierres rouges au feu*; — 3° (H.) nu, qui n'est pas couvert et qui montre la peau, parlant des personnes. *Bitur goría, tout nu. Une gori L., enfant au maillot*; — 4° (H.) dépouillé de ce qui ordinairement couvre et revêt. *Ohe gorian etzana, couché sur un lit sans draps*; — 5° *vif, sanglant, décharné, terrible, extrême. Haize gori, air vif, piquant. Barur gori, jeûne complet. Gerlu gori, brouille consommée. Gase goría, fain canine. Miseria goría, misère noire*; — 6° rouge (bête bovine). *Azienda goríak, les bêtes bovines, par oppos. à : Azienda beltz, bêtes porcines*; — 7° *subst.* (H.) la couleur rouge. *Zoin zaitzu laktataga, goría ala urdina?* lequel vous plaît davantage, le rouge ou le bleu?; — 8° rouge pour les lèvres; — 9° peine. *Ene goríak iragan ditut, j'ai souffert de grandes peines*; — 10° *L. (A.) fièvre chaude*; — 11° (H.) rougeole, maladie du blé, du seigle. *Sys. : goríana-erdozia*; — 12° (H.) rouge, républicain, avancé, partisan du drapeau rouge. *Goríak nautsi dira, les rouges sont les maîtres*; — 13° (H.) nom populaire du diable.
- **ago** S. N. (Oib. 612) plus rouge.
- **aire** — 1° *L. (A.) rougeâtre*; — 2° *N. (A.) rougeole.*
- **azi** S. (Fx.) cuire.
- **beltz**. — **beltz** C. — 1° (H.) rouge plus sombre, noirâtre, cuirré; 2° (H.) roux; — 3° (H.) couleur rouge foncé que provoque sur la peau une vive chaleur à laquelle on s'expose; rouge pourpre; — 4° (*Lar. H. G. H. II 596*) tichodrome. *V. goríotza.*
- **beltzu** C. (H.) devenir d'un rouge foncé. *Iyuzhi bethean egonik gori-beltzu naiz, étant resté en plein soleil, je me suis brûlé (na izuna est devenue rouge noir.)*
- **bizi** C. (H.) rouge vif, cramoisi.

- **dura** C. (Duv. A.) rougeur.
- **eu** C. (A.) (fle) plus rouge.
- **go** S. N. (A.) incarnat (subst.)
- **gorí** (H.) très rouge, écarlate.
- **kara** (Duv. A.) rougeâtre.
- **kiak** L. (H.) tenailles.
- **min** C. (A.) écarlate, rouge vif.
- **more** (Duv. A.) violet.
- **ña, ñio** N. (A.) rougeole.
- **oltz** L. *ust.* (G. H. 1923, 506) tichodrome.
- **ska** S. N. (A.) rougeâtre.
- **tu** C. — 1° (H.) rougir, donner la couleur rouge. *Odolez athora gorítua, chemise rouge de sang*; — 2° (H.) rougir, porter à la chaleur rouge. *Gerén bat suan goríteza, chauffer jusqu'au rouge une broche au feu*; — 3° (H.) prendre une couleur rouge. *Mahatsa gorítzen hasia da, le raisin a commencé à rougir*; — 4° (H.) rougir, monter en couleur, de honte, de surprise, de modestie. *Gatdetzeaz estuk behar gorítu* (J. Etc. M. H.), tu ne dois pas rougir de demander conseil.
- **xka** S. (Fx.) rougeâtre.

**GORÍN** Var. de *gorí* en compos.

- **dol** L. — 1° (H.) *adj.* rouge pourpre; — 2° (H.) lepte automnal, insecte fort petit qui s'introduit sous la peau et cause des démangeaisons; ainsi nommé à cause de sa couleur.
- **go** C. (H.) — 1° jaune d'œuf; — 2° (H.) orange, champignon rouge doré de couleur.
- **ko** S. (A.) Var. de *goríngo.*
- **tra** S. (A.) orange.

**GORÓNIO** L. (S. P. A.) rancune. *V. Korómio.*

**GOROTAGARI** L. (H.) détestable, haïssable.

**GOROTATU** L. (H.) haïr, avoir de la rancune, de l'animosité contre quelqu'un. *Eragutzen dut den aierurik gutiena gorolatzeako eta muthurtua jartzeko asko dudatu* (Ax. H.) je reconnais qu'il me suffit du moindre soupçon pour concevoir et pour me mettre à faire la moue.

**GOROTO** (Lib. Ed. Duv.) animosité, rancune, haine, détestation.

- **du** (H.) qui garde rancune, du ressentiment, du désir de vengeance.
- **gari** (Duv.) odieux.

- **tsu** (S. P. A.) rancunier.
- GOSA** Var. de *gose* en compos.
- **gogof** S. (A.) résistant, dur contre la faim.
- **ildu** N. habituellement affamé, mangeur qui n'est jamais rassasié.
- **io** S. (Fx.) en appétit, en fringale.
- GOSAL** L. (A.) Var. de *gosari* dans les dérivés (petit déjeuner).
- **aitzin** L. (A.) — 1<sup>o</sup> avant de déjeuner; — 2<sup>o</sup> tue-ver.
- **arte** L. (A.) la matinée jusqu'à huit heures.
- **aufe** L. (A.) avant de déjeuner.
- **du** L. (A.) déjeuner.
- **kola** L. (S. P. A.) déjeuner, acte, opération de déjeuner.
- **ondo** L. (A.) après le déjeuner.
- **tiar** L. (A.) V. *gosaldar*.
- **tu** (H.) déjeuner, faire le repas du matin.
- GOSARI** L. (A.) petit déjeuner.
- **ta** L. (A.) petit déjeuner.
- **txiki** L. (A.) léger déjeuner.
- GOSE** C. adj. — 1<sup>o</sup> (H.) qui a faim, éprouve le besoin de manger. *Han gehiaqorik estalte nihor gose ez egañi* (J. Etc. M.H.), (là, au ciel) il n'y aura plus personne qui ait faim ni soif; — 2<sup>o</sup> (H.) qui a un vif désir, une passion d'avoir des richesses, des honneurs; — 3<sup>o</sup> *suff.* signifiant une passion. *Lan-gose* bourreau de travail; — 4<sup>o</sup> *subst.* (H.) *au prop.*: faim, besoin de manger. *Gose hundi bat zuelurik*, tandis qu'il avait faim. *Gosea hiltzea*, apaiser sa faim. *Gosez dago*, il a faim; — 5<sup>o</sup> (H.) *au moral*: faim, désir vif; — 6<sup>o</sup> passionné, ambitieux.
- **\*amofato** (Hb.) — 1<sup>o</sup> faim canine; — 2<sup>o</sup> affamé.
- **behar** L. N. (A.) faim canine, appétit vorace.
- **bide** S. *adj.* risque d'avoir faim.
- **\*bilbo** S. (A.) poil follet, duvet.
- **dura** (Hb.) envie de manger.
- **gafi** S. N. (Oib. 130) apportant, causant faim.
- **\*hamikatu** C. affamé. [Cf. béarn. *hami*, faim.]
- **hil** L. (Duv. A.) famélique, affamé.
- **jankin** S. (H. Fx.) affamé, famélique. *Erekeita ezazu gose jankina* (In. S. H.) fournissez de la nourriture à qui est affamé. *Svk.*: *goseti*.
- **kolikatü** S. (Fx.) à demi mort de faim.

- **ki** N. (Duv. A.) avidement.
- **piñika** S. (Fx.) personnification de la faim.
- **tano** (Hb.) chose insuffisante pour s'entretenir décentement.
- **te** C. (H.) temps de faim, famine. *Eta izanen dirade izuñteak, goseteak eta lur ikharak* (Liz-Math. H.), il y aura des pestes, des famines et des tremblements de terre.
- **ti** L. N. (Hb.), affamé.
- **tu** C. — 1<sup>o</sup> (H.) avoir faim. *Heñoyoi eguez eta guez burueto andean, gosetu zen*, après avoir jeûné quarante jours et nuits, il eut faim; — 2<sup>o</sup> (A.) recouvrer l'appétit.
- **xka** S. (A.) faim légère.
- **zifi** L. (A.) V. *gosexka*.
- **[e]uts** (Hb.) grande faim [*gose-huts*].
- \*GOSNA** L. (A.) couette, matelas de plumes.
- \*GOSO** S. (Alth.) provision de fromage. *Gosna handi dea borthin?* Fait-on grande provision de fromage à la montagne? Var. de *gozo*.
- \*GOSTA** I S. N. (Oib. 632) idée de dégoûstation.
- \*GOSTA** II idée de « coût »: l'un des rares partic. en *a*. *Zernahi gosta zait*, il m'a coûté beaucoup. *Zer nahi gosterik ere*, coûte que coûte.
- **ia**, ce qui a coûté (nom. déterminé de *gosta*). *Gostaia gosta*, coûte que coûte.
- **sumatsu** (Hb.) approximatif au prix du coût.
- **tu** C. coûter (forme seconde.)
- \*GOSTOS** (H.) coûteux [*gosta-os*].
- **ki** (H.) coûteusement.
- \*GOSTU** I (H.) goût, avis. *Ene gustuko*, à mon avis [lat. *gustum*].
- **duu** (Hb.) qui a du goût.
- **ko** C. (Hb.) agréable.
- **koi**, **koñ** C. (Hb.) savoureux.
- **ra** C. à l'aise.
- **tsu** C. (Hb.) qui a du goût.
- **z** C. (Hb.) avec goût.
- \*GOSTU** II C. (H.) coût. [Ancien. Fr. *coust*.]
- **tsu** (Hb.) coûteux.
- **z** (Hb.) — 1<sup>o</sup> à grands frais; — 2<sup>o</sup> à ses dépens.
- \*GOTAÑA** S. (Alth. B. J. E. B. 1911), couenne, peau dure du lard, jambon etc. [Cf. lat. *cutem*.]
- GOTAÑE** S. Goteñ V. de S. *Gotañar* habitant de G.

- GOTHOÛ** *C.* — 1° (H.) ferme, qui ne lâche pas, solide, qui ne cède pas. *Zerueton. othoi, zaren en lubo gotho-va* (J. Etc. M.-H.), soyez, s'il vous plaît, aux dieux, mon ferme soutien; — 2° (Duv. A.) fidèle, constant; — 3° (Hb.) grave, sérieux; — 4° (H.) vigoureux, robuste. *Muthil gazo gothoia*, jeune garçon solide, robuste, solidement bâti; — 5° (H.) au fig. rigide, inflexible, sévère; — 6° (Oih.) altier.
- **egitu** *L.* (Duv. A.) croître démesurément.
  - **eti** (Oih.) hautain, dur.
  - **gari** *C.* (H.) qui peut, qui sert à rendre solide, inébranlable, inflexible.
  - **ki** *L.* (Hard.) fermement.
  - **kidin**, — **kizin** *L.* — 1° (H.) que l'on doit rendre, qui est à rendre solide, ferme, inflexible; — 2° (H.) ce que l'on doit fortifier, rendre vigoureux.
  - **tasun** *L.* — 1° (H.) solidité, fermeté, inflexibilité; — 2° vigueur, force de constitution; — 3° (H.) au fig. rigidité, inflexibilité, sévérité, hauteur de caractère, d'humeur.
  - **tu** — 1° (H.) *v. act.* donner de la fermeté, de la solidité, de l'inflexibilité. *Habeak gothortzenago eta zabala irrikago*, plus on rend fermes les pieux, les soutiens, plus la cabane est ferme, solide; — 2° (H.) *v. n.* devenir ferme, solide, acquiescer de la vigueur. *Egunetik egunera gothortzen hari da*, il devient vigoureux et robuste de jour en jour; — 3° (H.) devenir, se montrer rigide, inflexible, sévère; — 4° *L.* (A.) se développer.

**GOTOR** *V.* *gothor* et compos.

**GOTSEME** *N.* (A. H.) filleul. [*got-seme*.]

**GOTZURI** (H.) cormorin, oiseau aquatique.

**GOXARO** *N.* (A.) doucement. *V.* **goxo**.

**\*GOXATU** — 1° *N.* (A.) adoucir, calmer;

→ 2° *N.* (A.) se dit d'un enfant qui se couche et se fait calmer sur les genoux de sa mère (diminutif de *gosatu*).

**\*GOXO** *C.* — 1° (H.) doux, agréable, suave, savoureux (au goût, au tact, à l'odorat, à l'ouïe); — 2° *C.* (A.) agréable, aimable, attrayant; — 3° (H.) doux, friandise, sucrerie.

- **ak** *C.* (A.) les bonbons.

- **goxo** *L.* (A.) peu à peu.

- **ki** *C.* — 1° doucement; — 2° tendrement.

**GOZ** Var. de *ugaz* dans les dérivés ci-après :

- **aïta** *N.* (A.) parrain.

- **alaba** *N.* (A.) filleule.

- **ama** — 1° *N.* (A.) marraine; — 2° (H.) nourrice.

**\*GOZA** *C.* (A.) Var. de *gozo* dans les dérivés. [lat. *gaudiare*.]

- **dura** *L.* (Duv. A.) adoucissement, allègement.

- **gabe** *C.* (H.) — 1° *subst.* absence, privation de douceur, de suavité, affabilité, maturité, etc.; — 2° *adj.* (H.) désagréable aux sens, qui est sans douceur, sans amabilité, etc...

- **gabetasun** (H.) condition de ce qui est sans douceur, sans agrément.

- **gabetu** *L.* — 1° (H.) perdre tout goût, toute douceur, tout agrément, toute puissance, etc.; — 2° (H.) calver tout goût.

- **gai** *L.* — 1° (H.) *adj.* ce dont on peut jouir, avoir plaisir, agrément. *Egun gozagari bat dugu*, nous avons une journée à souhait; — 2° (H.) *subst.* liniment, émollient, toute chose destinée à adoucir, calmer une souffrance.

- **gailos** *N.* (Hb.) consolation.

- **gailu** *L.* (Duv. A.) consolant, calmant, adoucissant.

- **gaidu** *L.* (Hb.) confire

- **gaintxo** *L.* (Hb.) confiture.

- **gaitz** *C.* — 1° (H.) sans douceur, sans agrément aux sens, déplaisant, répugnant. *Gozagaitz jaké bat aphaindu dio* (J. Etc. M.-H.), il lui a préparé un mets répugnant;

→ 2° (H.) *au moré* : qui est de caractère, d'humeur, de commerce difficile, intraitable, insupportable. *Haur gozagaitza*, enfant dont on ne peut jouir à cause de son caractère, de son humeur.

- **gaizkeria** — 1° (H.) trait, action qui part d'un caractère, d'humeur dure, intraitable. *Gozagai-keria bat egin dazotazu*, vous m'avez fait une chose bien pénible; — 2° (H.) condition de dureté de caractère, d'humeur chagrine, intraitable, inflexible.

- **gaizli** *L.* (H.) d'une manière désagréable aux sens, avec dureté

- de caractère, d'humeur difficile, intraitable.
- **gaistasun** (H.) qualité d'une chose désagréable, répugnant aux sens.
  - **gaiztu** C. — 1<sup>o</sup> (H.) v. n. perdre ce qui est doux, suave, ce qui cause une sensation agréable, devenir âpre, âcre, aigre et en général repoussant aux sens; — 2<sup>o</sup> (H.) devenir de mauvaise humeur, chagrin, rude, dur, etc.; — 3<sup>o</sup> (H.) v. a. enlever aux choses leur douceur, leur agrément. *Zure atsegin guztien gozagaiteko eta mintzoko, aski da kontzientzia goaitoa* (Ax. H.) pour rendre tous vos plaisirs fades et pour les aigrir, il suffit que vous ayez une conscience mauvaise.
  - **gari** (Duv. A.) soulagement, consolation; — 2<sup>o</sup> V. *gozagai*.
  - **giro** N. L. (H.) — 1<sup>o</sup> *subst.* aise, satisfaction, bonne disposition d'esprit, d'humeur. *Gozagiroz dago*, il est aise, content, de bonne humeur; — 2<sup>o</sup> *adj.* d'humeur agréable, joyeuse, avenante.
  - **gelti** S. (Fx.) lascif.
  - **kari** L. N. (Duv. A.) consolation.
  - **kof** L. (H.) qui se laisse facilement apaiser, fléchir.
  - **kortasun** (H.) disposition naturelle à s'apaiser, fléchir, pardonner.
  - **kortu** (H.) devenir facile à s'apaiser, à se laisser fléchir.
  - (a) **ldi** — 1<sup>o</sup> (H.) temps de récréation, relâche que l'on prend, journée de plaisir qu'on se donne. *Lanaren ondoan, behar da gozaldia*, après le travail, il faut la récréation; — 2<sup>o</sup> (H.) état actuel de bonne humeur, de disposition d'esprit agréable, sensible, etc... *Gozaldia dago*, il est de bonne humeur, en un de ses bons moments. *Svs.* : *gozagiroz dago*; — 3<sup>o</sup> (Duv. A.) accalmie, moment d'adoucissement d'une douleur physique ou morale.
  - (a) **lâitu** C. (H.) prendre relâche, se récréer, se réjouir, jouir.
  - **mea** C. — 1<sup>o</sup> (H.) jouissance, usufruit. *Norbaiti bere onhasunen gozamenat uttea*, laisser à quelqu'un l'usufruit de ses biens. *Svs.* : *gozo*; — 2<sup>o</sup> C. (A.) taux; — 3<sup>o</sup> (Duv. A.) domaine, propriété;
  - 4<sup>o</sup> (H.) plaisir, contentement, satisfaction.
  - **menari, mendari** C. (H.) qui a l'usufruit, usufruitier.
  - **razte** (H.) — 1<sup>o</sup> faire jouir, faire qu'on s'apaise; — 2<sup>o</sup> rendre doux, suave, souple.
  - **tasun** (H.) douceur, humeur affable, amabilité de caractère.
  - **tegi** C. (Hb.) lieu d'agrément, de jouissance.
  - **tsu** — 1<sup>o</sup> (H.) *ca génér.* qui procure de l'agrément, du plaisir, de la jouissance; — 2<sup>o</sup> (H.) doux, agréable, délectable, au sens moral. *Amurioak kharats diren gaitak oro estu eta gozatsü ediren erazitea düti* (Im. S. H.) l'amour fait trouver doux et délectable toutes les choses qui sont amères.
  - **tu** C. — 1<sup>o</sup> (H.) goûter, éprouver, expérimenter. *Gosa zazu zoin estu den Jauna* (Rod. H.) goûtez combien le Seigneur est doux; — 2<sup>o</sup> (H.) jouir de, posséder. *Zerua ou zeruaz gozatea*, jouir des joies du ciel, posséder le paradis; — 3<sup>o</sup> (H.) jouir de, avoir l'usufruit, la jouissance. *Etzea estu onoa, gozatzen baitzen estu*, la maison n'est pas à moi, je ne fais qu'en jouir; — 4<sup>o</sup> (H.) ramollir, rendre plus souple. *Estuetan erabiliz eskoa gozatzen du*, la cire, si on la manie, se ramollit; — 5<sup>o</sup> (H.) apaiser, calmer l'humeur de quelqu'un qui s'empoete et s'irrite. *Haserera estitasunak gozatzen du*, la douceur calme la colère; — 6<sup>o</sup> (H.) jouir de l'agrément, du plaisir, de la joie que cause un objet. *Gozatuko da zure ematasunaz* (J. Etc. M-H.), il jouira de votre mansuétude; — 7<sup>o</sup> (H.) jouir, se réjouir, être dans la joie, le contentement. *Gozatu eta gustu zaitzete*, jouissez et réjouissez-vous; — 8<sup>o</sup> (H.) se divertir, s'amuser; — 9<sup>o</sup> (H.) satisfaire quelque passion, se contenter. *Gozatu naitaio*, j'ai satisfait un rancune à son égard, je l'ai maltraité, à mon plaisir; — 10<sup>o</sup> (H.) s'apaiser, se calmer. *Aphur bat usason gozatu zenean*, quand la mer se fut calmée un peu; — 11<sup>o</sup> (H.) se ramollir, s'assouplir. *Astea uri hunez laba gozatu da*,

par cette dernière pluie, la terre s'est ramollie. **Syn.** : **gurutu**.  
 - **tsaile** — 1° (H.) celui qui jouit, adouci, apaisé, calme. **Syn.** : **ostitzaile**; — 2° (H.) usufructier.  
**GOZO** *C. Subst.* — 1° (H.) le sens du goût. *Gozoa gaitzea*, perdre le sens du goût; — 2° (H.) saveur, arôme; — 3° (H.) goût, appétence que l'on éprouve à l'égard des aliments. *Deusk estaut gozorik emaiten*, rien ne me donne goût, je n'ai goût à rien; — 4° (H.) saveur au moral, inclination à quelque chose, plaisir qu'on cherche. *Baldin irakurtzean gozorik eta zaphorerik edireiten baduzu*, si, en lisant vous éprouvez du goût et de la saveur; — 5° (H.) salive. *Ahu gozoz heratzen da ogi etkhofoa*, le pain dur s'humecte avec de la salive; — 6° suc, sève. *Zuhaitzek luraren gozoa edoskitzen dute bere gura eroez*, les arbres attirent à soi le suc de la terre par les racines; — 7° *L. (A.)* jus, sucre; — 8° (H.) fruit, produit, revenu; — 9° *S. (A.)* produit des brebis en lait, laine, agneaux; — 10° (H.) biens de fortune. *Hurhasoen gozoak eskuelan daduzaten umak*, les enfants qui ont en mains les biens de leurs père et mère; — 11° (H.) au plur. douceurs, friandises, bonbons, pâtisseries. *Geldirik baldin bazaude emanen daukituzt gozoak*, si vous vous tenez tranquille, je vous donnerai des bonbons; — 12° (H.) au plur. jouissance, joie, plaisir. *Hemen aurkitzen dituzte bere gozoak* (J. Etc. M. H.) c'est ici qu'ils trouvent leurs jouissances, joies, plaisirs. **Syn.** : **gauritzen**; — 13° (H.) repos, tranquillité. *Gozorik estut, zutan goza udin artean*, je n'ai pas de repos, que je ne reposé en vous; — 14° (H.) agrément qu'on trouve en quelqu'un. *Gozorik estuen laguna*, un compagnon, un compagnon en qui on ne trouve pas d'agrément, dont on jouisse; — 15° (H.) *Ama Birjinaren gozoak*, les joies de la Sainte Vierge; — 16° *L. (A.)* temps doux.  
*Adj.* — 1° (H.) en gén. doux, suave, agréable aux sens; a) au goût. *Arau gozoa*, vin agréable à boire; — b) au tact. *He gozoa*, laine douce à toucher; — c) à l'ouïe. *Soinu*

*gozoa*, son harmonieux, suave; — d) à l'odorat. *Urin gozoa*, parfum agréable, suave, doux; — e) à la vue. *Argi gozoa*, lumière douce; — 2° (H.) doux, paisible, tranquille. *Zaldi gozoa*, cheval doux; — 3° (H.) doux, affable, avenant, agréable à fréquenter. *Gizon gozo bat da*, c'est un homme fort aimable, d'humeur, de caractère très agréable; — 4° (H.) au fig. doux, sans aigreur, sans flatteries. *Hitz onez, afazioin gozoez, egiten diru eytekoak* (J. d'Etc. H.) les affaires se font par de bonnes paroles, des raisons honnêtes, acceptables; — 5° *L. N. (A.)* mou, de manèment facile. *V. goza*.  
 - **alat**, *gozualat S. gaf.* (prendre, donner) en ferme. Cf. *bidogaiñ*.  
 - **dun** *C. (Hb.)* — 1° qui donne profit; — 2° suave.  
 - **gabe** *L. (A.)* ennuyeux.  
 - **gaitz** *C. (H.)* d'humeur, de caractère, de commerce fâcheux, difficile. **Syn.** : **gozagaitz**.  
 - **gure** *L. (A.)* douceur.  
 - **keria** (Duv. A.) faux plaisir.  
 - **ki** *C.* — 1° (H.) avec satisfaction, contentement, jouissance de l'âme. *Zerian gozoki sentitu baitzuen atsegin, hartan berean sofrim behar zuela min* (J. Etc. H.) qu'en la chose où il avait senti délicieusement le plaisir, en cela même, il devait souffrir le mal; — 2° (H.) avec plaisir, avec jouissance physique. **Syn.** : **gosoro**; — 3° (Duv. A.) doucement, agréablement, avec calme.  
 - **so** (H.) joyeux. *Arosarioaren lehen partea deitzen da gozosa edo ateguntziatza*, la première partie du rosario s'appelle celle des mystères joyeux ou d'allégresse. [lat. *gaudiosus*].  
 - **tsan** (H.) douceur, principalement au sens moral.  
 - **tsu** (Hb.) — 1° suave, délicieux; — 2° profitable.  
 - **tu** (H.) devenir ou rendre doux, agréable.  
 - [o] **unzi** *L. (Hb.)* pot pour les confitures.  
 \***GRABA I** (H.) gravier. **Syn.** : **arkoska**.  
 \***GRABA II** *L. (H.)* poisson, espèce de dorade.  
 \***GRABATA** *N. (Duc.)* col. (Cf. fr. *cravate*).

- \*GRABELA (H.) — 1° gabelle, impôt sur le sel; — 2° impôt en général, octroi.
- \*GRADO (H.) grade, dignité, échelon, degré. Svx. : mail.
- \*GRADU, \*GRADŭ S. (Fx.) rang. [lat. *gradum*].
- \*GRAFALGO (H.) fonction du greffier [*grafariqa*].
- \*GRAFARI (H.) greffier.
- GRAITZU N. (A.) V. *gaitzuru*.
- GRAMA S. (A.) bave.
- \*GRAMATIKA (H.) grammaire. [Cf. esp. *gramática*].
- \*GRAMENA S. N. (A. H.) chiendent. Svx. : *ildapizara*.
- \*GRANADA L. (H.) — 1° grenade (fruit); — 2° grenadier.
- \*GRANER C. (H.) grenier.
- GRANGO N. (V.) gond de porte.
- GRASALA S. (Fx.) — 1° gazouillement; — 2° ramage; — 3° musique sans tête ni queue, cacophonie.
- GRASE N. (A.) onomat. qui dénote l'action de mordre.
- ada N. (A.) morsure.
- \*GRASPA L. S. (A.) râbles, marc de pomme ou de raisin.
- \*GRAZI C. Gracieuse, prén.
- \*GRAZIA C. (H.) — 1° grâce, amabilité; — 2° grâce, don surnaturel. *Aquš, Maria, grazia, balkeu*, je vous salue, Marie, pleine de grâces; — 3° grâce, choix, succès. *Arno hořek suen grasia!* (Eliz.), c'est ce vin qui avait du succès! [lat. *gratiam*].
- dun C. gracieux.
- la N. S. (*Zuró*) *grasiala!* (à votre) grâce, santé!
- lapa L. N. (Duv. A.) oreille de mer.
- Lau C. (Hh.) gracieux.
- [a] os C. (H.) graciens, plein de grâces, gracieusement.
- [a] oshi C. (H.) gracieusement.
- \*GRAZIOSA L. Gracieuse.
- \*GREDALA N. (H.) bassin où l'on apprête la viande. *Hanza eta gredala emuřea* (Oih. Pr. H.) donner le couteau et le bassin, c'est-à-dire tout donner à la fois.
- \*GREDALE S. N. (Oih. 224) pot, récipient, vaisselle de cuisine. Var. de *gredala*. [Cf. Vv. fr. *graal*].
- \*GREFIER C. (Sal.) greffier.
- go, fonction de greffier.
- GREKA I L. — 1° bégaiement; — 2° S. bégue.
- ta L. (A.) bégayer.

- GREKA II C. grec, langue grecque.
- GREKOTAŘ C. Grec, habitant de Grèce.
- \*GREŇA (Oih.) Var. de \**grīna*, préoccupation.
- \*GRESILA S. (Géz.) gril.
- \*GRESTE S. (H. A.) anse de chaudron et autres vases de cuisine, par laquelle on les saisit et on les suspend.
- \*GREŬ S. (A.) répugnance. [Cf. béarn. *greu*].
- gafi S. — 1° (H.) chose qui porte à se plaindre; — 2° (H.) insupportable, incommode, déplaisant, repoussant, répugnant, antipathique. *Besteren greŭgari řiru, bene berelako greŭgariřo* (Im. S. H.), ces sortes de personnes sont à charge aux autres, mais plus à charge à elles-mêmes.
- tarzŭn S. (A.) — 1° répugnance; — 2° contrariété, dégoût.
- tŭ S. — 1° (H.) se plaindre, porter une plainte; — 2° (H.) éprouver du plaisir, de la contrariété, de la peine, avoir de la répugnance; — 3° S. (A.) répugner, dégoûter.
- \*GREXILA S. (A.) gril, ustensile de cuisine. Var. de \**gresila*.
- \*GRIDA N. (H) Var. de \**krida*, publication, enclères.
- tu N. — 1° publier; — 2° vendre aux enclères.
- GRIFŬ S. (Fx.) presseoir.
- \*GRIJILA S. (Fx.) gril.
- GRIMA S. (A. Fx.) chevelure, crinière. [lat. *crines*?]
- \*GRINA C. — 1° (H.) dispute, altercation. *Emarica hař deřana handitarik, estate etrean grina gabetarik* (Oih. Prov.), celui qui prend femme de grande famille ne sera pas sans noise en sa maison; — 2° (H.) souci, inquiétude, soin anxieux. *Antsiha-heki, batere grinarik gabe*, indifféremment, sans aucun souci; — 3° (H.) inclination, propension à quelque chose, penchant. *Grina gaitorik*, mauvais penchants; — 4° (H.) passion. *Grina eta gura erebesak eskuratzea* (G. B. Ag.), dompter les passions désordonnées; — 5° S. malice; — 6° (Duv. A.) chagrin, peine. [Cf. esp. *rida*].
- dun C. — 1° (H.) qui a du souci, de l'inquiétude, de l'anxiété; — 2° (H.) qui a du penchant, de l'inclination pour...
- ti C. (Duv. A.) soucieux.



- **tsu C.** (Duv. A.) soucieux.
- **tu C.** - 1° (H.) devenir soucieux de, avoir de l'anxiété, de l'inquiétude; - 2° (H.) avoir ou acquérir de l'inclination, du penchant, de la passion... *Arnoari grinatua*, qui a de la passion pour le vin. Sys.: *ardoari jaña*.
- **tuki L.** (Duv. A.) soucieusement, avec une grande sollicitude.
- \***GRINA S.** *zaty.*, malice. Var. de \**grina*.
- **gabe** (Duv. A.) insouciant, celui qui n'a pas de soucis.
- \***GRINATU S.** *atha.* cligner de l'œil.
- \***GRIPAI N.** (A.) garde pour nettoyer le lin. Var. de *kripa*.
- **tu N.** nettoyer le lin.
- \***GRIPA II C.** grippe.
- **tu C.** se gripper.
- \***GRIPIL S.** (Fx.) gril.
- \***GRISC.** gris, au sens pr. et au fig.
- **tû S.** (A.) se griser, s'enivrer à demi.
- \***GRISELA** (H.) gril. V. *grisila*.
- \***GRITX S.** (Fx.) taupe-grillon.
- \***GROMATIA S.** (A.) chou pommé.
- GROSA S.** (A.) crasse, saleté adhérente à quelques corps.
- GROSAIN, Grozain, Grozein S.** (A. H.) espèce de froment, à épi court et barbu autre que celui que l'on cultive au pays et inférieur en qualité.
- GROXIÑA** Var. de *Grosain*.
- GROZIN, -ña S.** (A.) Var. de *Grosain*.
- GU C.** *Gū N.* - 1° *pron.* : nous; 2° *suff. pronominal*.
- **aur, Gubaur N.** (A.) nous-mêmes.
- **honek L.** (A.) nous-mêmes.
- **kexi S.** (A.) de notre part.
- **kez** (S. P. A.) de notre part.
- **ooni L.** *uzf.* nous-mêmes.
- **re** et composés. V. ce mot.
- \***GUAITA N. S.** (A.) V. *goait* et composés.
- GUARTU N.** (A.) - 1° se rappeler; - 2° observer, noter en regardant ou en écoutant. [*ohartu? gogohartu?*]
- GUAUR V. gu.**
- GUAZA L.** (Laud.) lait de la mère.
- \***GUBI N.** (A.) gouge, instrument de menuiserie. [Cf. esp. *gubia*.]
- GUBIA L.** (Hb.) bois courbe.
- **dura** (Hb.) courbure.
- **tu** (Hb.) courber.
- GUUA C.** (A.) guerre, lutte. Var. de *gudu*.
- **ri C.** (A. H.) combattant, bataillant, militaire. Sys.: *gudulari*.
- **tegi C.** (Hb.) - 1° champ de bataille; - 2° espace du tillac entre le grand mât et le château de proue.
- **toki C.** (H.) champ de bataille.
- **tzale C.** (Hb.) combattant.
- \***GUDALET S.** (A.) verre, gobetel.
- \***GUDIZIA S.** (Fx.) désir. Var. de *guti-zia*.
- **tû S.** (Fx.) désirer.
- GUDU L.** (H.) guerre, combat, bataille, lutte, résistance. *Gertak eta gudual ikhurea diru* (J. Etc. M. H.) on verra des guerres et des combats.
- **ka** - 1° C. (A.) lutte, combat; - 2° N. (A.) cossant (béliers).
- **katu C.** 1° (H.) lutter, se battre, se livrer à un combat; - 2° (H.) combattre.
- **lari C.** (Duv. A. H.) combattant, guerrier, soldat, lutteur. Sys.: *bofohari*.
- **tari** (Hb.) querelleur.
- **tegi** (*test. her.*) arène.
- **toki** (A.) champ de bataille.
- **tsu C.** (H.) ardent au combat, qui aime le combat, la lutte. *Hik halaber garaitzeho haragi gudutsu* (J. Etc. M.-H.) pour que semblablement tu vainques la chair qui aime à livrer des combats.
- **rka L. N.** (A.) escarmouche.
- **ztau** (H.) livrer un combat et combattre un ennemi.
- \***GUDUÑA S.** (A.) coing. {bot.} [béarn. *goudounhe*.]
- **tzé S.** (A.) cognassier (bot.).
- GUBAUR V. gu.**
- GURI N.** (A.) beurre. V. *Guri*.
- GUKEXI, Gukez V. Gu.**
- \***GUKULU N.** (A.) cime d'arbre, de maïs, etc. Var. de *kukulu*.
- \***GULA L.** (H.) gourmandise. [lat. *gula*.]
- \***GUMIT S.** (Chab.) V. *gomit*.
- GUNE** 1° S. N. (H.) lieu, place, intervalle, distance. *Huneka lut ona du*, c'est une bonne terre par morceaux, par endroits; - 2° L. N. (A.) parage, endroit; - 3° L. (A.) geste, contenance.
- **ka** - 1° S. N. (A.) par parties; - 2° S. (A.) d'espace en espace, de distance en distance.
- **z N.** (A.) à la portée, à la commodité.
- \***GUNTZ S. N.** (A.) gond, pièce de fer adhérente à la porte, qui tourne dans la cavité du seuil.
- GUONI V. gu.**

\***GUPEL** — 1° *L.* (A.) tonneau, cuve;  
— 2° *N.* (A.) tonnelet. (PLANCHE :  
*mabata*.) [lat. *cubellam*.]

**GUPHI** et compos. *V. gupi*.

\***GUPHIDA** — 1° *N.* (A.) peur, timidité;  
— 2° *C.* (A.) compassion; — 3° *N.*  
(A.) égard, considération; — 4° *S. N.*  
(Oih.) ménagement, économie; —  
5° *Hura ex dute behin ere guphida*,  
celui-là, ils ne l'épargnent jamais.  
- (a) *etsi N.* (A.) agir avec ménage-  
ment. [lat. *cupidum*.]

**GUPI N.** — 1° (H.) bossu; — 2° courbé,  
qui présente une convexité, convexe,  
bosselé.

- **gafi** (H.) qui se peut courber, rendre  
convexe.

- **tasun** (H.) état de ce qui est bossu,  
convexe, courbé.

- **tu** — 1° (H.) devenir bossu, con-  
vexe; — 2° (H.) *v. act.* rendre con-  
vexe. *Syn. gubiata*.

\***GUPIDA V. guphida**.

- **tsu S. N.** (Oih.) — 1° économe; — 2°  
miséricordieux

- **z N.** (A.) en économisant, en épar-  
gnant.

\***GUPIDE N. bidar.** timide. Var. de  
*gupida*.

- **tsi L.** (A.) compatir.

\***GURÁ I** Var. de *gula*. [Cf. lat. *gula*,  
roman *gura*.]

**GURÁ II L. N.** (A.), — 1° désir, volonté.  
Var. de *-giro. Jan-gura*, envie de  
manger; — 2° désireux de... *Es nis  
josta gura*, je n'ai pas envie de  
m'amuser.

- **gafi V. L.** (H.) chose qui excite ou  
est faite pour exciter l'envie, le  
désir, la volonté.

- **ri N. L.** (Hb.) -- 1° désir, penchant;  
— 2° désireux.

- **ska V. L.** (H.) faible envie, désir  
ou volonté.

- **tako** (H.) qui est fait, qui arrive  
selon le désir; qui est fait selon  
la volonté, volontaire. *Syn. : gr-  
razko*.

- **tu N. L.** — 1° (H.) donner l'envie, le  
désir de; — 2° désirer, avoir envie  
de; — 3° *L.* (A.) affectionner.

- **z** (H.) avec envie, désir, plaisir; avec  
gré, volontairement.

- (a) *itxiki L.* (H.) tenace.

**GURBIL C.** — 1° (H.) propre, net, bien  
soigné; — 2° (H.) en parlant de  
personnes : propres, soigneux de  
soi et de ses choses; — 3° (Duv. A.)

prompt, preste; — 4° *C.* poli, ave-  
nant.

- **du N.** (A.) devenir prudent, circons-  
pect.

- **ki** — 1° *L. N.* (H.) proprement,  
soigneusement. *Gurbiški jaunten  
da, izanagatik behartsu*, quoique  
pauvre, il s'habille proprement;  
— 2° *N.* (A.) prudemment.

- **tasun C.** — 1° (H.) état d'une chose  
proprement tenue, qualité d'une  
personne propre, soigneuse, ran-  
gée, d'une mise propre, soignée;  
— 2° *N.* (A.) prudence.

- **tu** (H.) séparer, (nettoyer) un fruit,  
un grain de son enveloppe,  
graine, écorce, coque, etc... *Syn. :*  
*bibitu*. Var. de *gurbiñdu*.

**GURDA L.** (H.) Var. de *gurdí* en com-  
pos.

- **bide** (H.) chemin carrossable, che-  
min à charrette. *Syn. : orgabide*.

- **xka L.** (H.) petite charrette.

- [a] **estali L.** (H.) charrette couverte,  
fourgon.

**GURDI** — 1° *L.* (H.) charrette à bœufs.  
*Orgaren edo gurdiazen arada* (Ax.),  
la roue d'une charrette. *Idiak erasi  
beharrean, gurdia!* (Oih. Prov.),  
- au lieu que le bœuf devrait se  
plaindre, c'est la charrette ; —  
2° (Hb.) anneau de fer qui tient au  
joug.

- **aldi L.** (H.) charrette. *Syn. : gurdí-  
fara*.

- **bide L. V. gurda-bide**.

- **gile L.** (H.) charron.

- **kintz L.** (H.) métier de charron.

- **langa L.** (H.) pièce traversière qui  
tient au timon d'une charrette.

- \***lantza L.** (H.) timon d'une charrette.

- **ska** (Hb.) petite charrette.

- **skatro L.** — 1° (H.) sorte de machine  
à roulettes, pour apprendre aux  
enfants à marcher. *Syn. : gur-  
ditxo*; — 2° (H.) brouette, petit  
charriot à bras. *Syn. : orgato*.

- **tanga** (Hb.) Var. de *gurdilanga*.

- **tara L.** (H.) charrette, autant que  
contient une charrette. *Syn. :*  
*gurdialdi, orgatara*.

- **zain L.** (H.) charretier.

\***GURDO N.** (A.) mou, douillet, potelé.  
(Cf. esp. *gordo*.)

**GURE C.** — 1° (H.) otte. *Gure aita*,  
notre père; — 2° (H.) qui est  
notre. *Aita gurea*, Père qui êtes le  
notre.

- **ak, -ek**, les nôtres, nos parents, nos proches, nos alliés, nos compagnons. *Gureek nahi badute*, si les nôtres le veulent.

- **ganatu C.** — 1° (H.) tirer à nous, de notre côté, vers nous. *Gureganatu duguda irabaz guzia*, tirant à nous tout le profit; — 2° (H.) attirer à nous. *Ongi eginez, gureganatuko ditugu bihotzak*. En faisant le bien, nous nous attirerons les cœurs.

- **tu** — 1° (H.) rendre nôtre, nous approprier. *Hertzarena nahi dugu guretu*, nous voulons nous approprier ce qui est à autrui; — 2° (H.) nous rendre favorable, faire nôtre, notre allié, gagner à nous. *Osoki guretu dugu*, nous l'avons entièrement gagné, mis dans nos intérêts.

**GUREN** — 1° C. (A.) limite, borne; — 2° L. termes, sommet.

- **du** (Hb. Duv. A.) prospérer, augmenter, agrandir.

- **dura** (S. P. A.) croissance.

- **lasun** (S. P. A.) croissance.

- **tu** — 1° (H.) L. N. croître, augmenter. *Gelditako sailtan apurak sumatuko, beretako, gurenduku dira*, les choses de petite quantité qui lui resteront s'ajouteront les unes aux autres, s'augmenteront, s'accroîtront. Sys. : *beretu*; — 2° (H.) croître, grandir, prendre de la croissance. *Jaiu baino lehen nitaz zinen orhotu, eta gurendu orduko ninducun obligatu* (J. Etc. M.-H.) Avant que je ne fusse né, vous vous souvintes de moi, et sitôt que je grandis, vous m'obligeâtes par vos bienfaits; — 3° (H.) croître en force, en courage, vertu, etc... *Raldin bathaiatu bahaiz, gurenduhais* (J. Etc. M.-H.), si tu es baptisé, tu as grandi en dignité.

**GURGARI** V. *gur.*

**GURGUÀ** — 1° L. (A.) gargouillement, bruit de gaz dans le corps; — 2° L. (A.) murmure, rumeur.

- **ari** L. (Duv. A.) grogner.

- **atu** L. (Duv. A.) — 1° grogner; — 2° murmurer.

**GURGURIA** L. (H.) gazouillement d'oiseau, murmure d'eaux courantes, accord, concert de voix. *Xorien*

*gurguria estia*, le doux gazouillement des oiseaux.

- **tu** (Hb.) murmurer.

**GURGURIO** (Hb.) murmure. Var. *gurguria*.

**GURHIS** (A.) — 1° graisse; — 2° beurre. 1°. *guri* 6°.

**GURI I C.** — 1° (H.) mou, qui cède facilement au toucher, à la pression. *Ohe guria*, lit moelleux. *Ogi guria*, pain molet; — 2° (H.) tendre, mou, qui se prête à être aisément divisé, travaillé. *Burdin guria*, fer facilement malléable; — 3° (H.) gras, de chair tendre. *Biddots guria*, agneau gras; — 4° (H.) au fig. sensible aux impressions physiques, délicat. *Hauru bezain guria hotz berontzat*, sensible comme un enfant au froid et à la chaleur; — 5° (H.) au mor. tendre, bon, miséricordieux, compatissant. *Bihots guria*, cœur tendre; — 6° *Sulst*; S. (H.) beurre de lait; — 7° N. (A.) graisse.

- **keri C.** — 1° (H.) se prend au moral : mollesse, délicatesse; — 2° N. (H.) gâterie; — 3° (Hb.) mollesse.

- **ki** — 1° N. (A. H.) mollement, d'une manière molle. *Guriki etzana*, mollement couché; — 2° (H.) d'une manière délicate, efféminée. *Guriki hazia*, élevé, grandi dans la mollesse, parmi des soins délicats.

- **saltzale C.** (H.) beurrier, qui vend du beurre.

- **tasun C.** (H.) — 1° état de ce qui est mou, tendre; — 2° au mor. état d'attendrissement, de compassion; — 3° (Hb.) état de douce température.

- **tsu C.** (H.) butyreux, abondant en beurre.

- **tu C.** (H.) — 1° *sens act.* ramollir, rendre tendre, mou. *Etxoa suan guritcea*, ramollir la cire au feu; — 2° (H.) au mor. toucher, attendre. *Nigarek bihotza guritzen dantel*, les larmes m'attendrissent le cœur; — 3° (H.) devenir mou, mollir. *Eriaren ondolik luia guritzen da*, après la pluie, la terre devient tendre; — 4° (H.) au mor. s'apitoyer, s'attendrir. Sys. : *beratu*, *samurtu*; — 5° L. S. (A.) conserver des fruits.

**GURI II C.** (A.) à nous.

**GURITXIKI** V. *gura II*.

- GURKA I** et compos. V. *gué*.
- GURKA II V.** *gurka-gurka* N. (A.) par gorgées.
- *tu* N. (A.) avaler, absorber.
- GURUHULO** N. (A.) pain à quatre cornes que les marraïnes donnent à leurs fileuls à Pâques.
- \***GURLO** N. (H.) grue, oiseau échassier.
- \***GURMA** L. (Chah.) gourme.
- GURPERTIKA** (H.) volée de devant ou de derrière d'une voiture. [*gurdipertika*.]
- GURT** Var. de *gurdi* en compos.
- *aga* L. (H.) longue et forte perche que l'on place sur une charge de foin, de paille, d'ajonc et que l'on serre par les deux bouts pour retenir la charge. Syn. : *organhaga*.
  - *ardals* L. (H.) moyeu de roue.
  - *esi* L. - 1<sup>o</sup> (H.) charrette fermée, fougion; - 2<sup>o</sup> (H.) sorte de tombeau, mais plus élevé, de plus grande contenance et fait en treillis ordinairement de coudrier ou de bourdaine. Syn. : *gorordia*.
  - \**eskal* L. (H.) ce qui sert à fermer la charrette par derrière.
  - *etxe* L. (H.) corps ou partie supérieure de la charrette.
  - \**ezpatak* L. (H.) bâtons placés verticalement en avant et en arrière de la charrette pour retenir la charge.
  - *olak* L. (H.) pièce, planche du fond ou des côtés de la charrette.
  - *nhal* (H.) contrôle de dessous et du milieu du joug qui attache et fixe le bout du timon.
- GURTU, Gurtzaille** V. *gué*.
- \***GURUTZ** L. (A.) - 1<sup>o</sup> croix; - 2<sup>o</sup> croisement de routes; - 3<sup>o</sup> peine.
- *ketari* C. porte-croix.
  - *meñde* (Hb.) temps d'épreuve.
- \***GURUTZA** détermin. de *gurutz*.
- *bide* C. (Hb.) - 1<sup>o</sup> chemin de croix; - 2<sup>o</sup> croisement, carrefour.
  - *tu* C. (Chah.) croiser.
- \***GURUTZE** C. Var. de *gurutza*.
- *bide* C. (Hb.) V. *gurutza-bide*.
  - *gain* L. (Chah.) quatre rayons en croix mis entre les 4 traverses d'une roue à tirer de l'eau.
  - *ki* L. (Hb.) parcelle de croix.
- \***GURUTZEFIKA** C. crucifix.
- *tu* C. (Hb.) crucifier.
- \***GURUTZELAR** L. (A.) croisement, tresse.

- *kadura* L. (A.) entrelacement.
  - *katu* (L.) (A.) entrelacer, tresser.
- GURU** C. - 1<sup>o</sup> (H.) révérence, salut qui se fait en se courbant, en pliant les genoux. *Gué, khar egitea*, saluer en s'inclinant; - 2<sup>o</sup> (H.) acte extérieur d'adoration, de révérence, rendu à la divinité, aux Saints ou objets de culte, prostration, genuflexion. *An egitate Iningikouri zure gué amaroztatu, là rendez à Dieu vos adorations d'amour*; - 3<sup>o</sup> S. L. (A.) radical qui indique «la vénération» et indéf. de *gurtu* vénération.
- *gafi* C. - 1<sup>o</sup> (H.) digne d'être adoré, digne de révérence. *Jamaren izen gurgaria*, le nom adorable du Seigneur. Syn. : *adoragafia*; - 2<sup>o</sup> S. (Inch.) vénérable, digne de respect.
  - *ka* C. (Hb.) en train de saluer.
  - *kari* C. (Hb.) saluer, obséquieux.
  - *katu* C. (Hb.) multiplier ses obséquiosités.
  - *kin* L. obséquieux.
  - *tu* C. - 1<sup>o</sup> (H.) au *prop.* courber, plier, fléchir, s'agenouiller. *Kausa honegutik gurtzen ditul neuru behaunak*, pour ce motif, je fléchis les genoux; - 2<sup>o</sup> (H.) saluer par une inclination du corps. *Eta ikhusi uruntanik laster egin zezan, eta gué sekion* (Liz-H.), et l'ayant vu de loin, il courut (vers lui) et il s'inclina devant lui; - 3<sup>o</sup> (H.) adorer, vénérer. *Hirurtasun sakratua, zuri gurtzen nartzaitu*, Trinité sacrée, je vous adore (je m'incline devant vous).
  - *tzaille* C. (H.) adorateur.
- GURU** (Hb.) bonf.
- GURUNGA** - 1<sup>o</sup> (S. P. A.) rondement; - 2<sup>o</sup> N. (A.) ronron du chat. V. *zurunga*.
- \***GUSTA** Var. de *gusta* en compos.
- *dura* C. (Hb.) saveur, dégustation.
  - *gafi* C. (Hb.) plaisant, agréable soit au phys. soit au mor.
  - *tu* C. plaire.
  - (a) *ira* L. (Hb.) goût, plaisir, saveur.
- \***GUSTU** - 1<sup>o</sup> goût, faculté sens du goût. Syn. : *goso*; - 2<sup>o</sup> (H.) saveur impression que font les choses sur le sens du goût; - 3<sup>o</sup> (H.) goût, appétence des aliments, du boire, du manger. Syn. : *gura*; - 4<sup>o</sup> (H.) goût, plaisir que l'on trouve en

- certaines de ses actions. [lat. *gustatio*.]
- **don** C. (Hb.) qui a du goût.
  - **ko** C. (Hb.) agréable. *Enc gustuhõ*, à mon avis.
- \***GUSU** C. (S. P. A.) cousin, cousine.
- \***GUTHIZIA** L. (H.) désir, inclination.  
Var. de *gutizia* [lat. pop. *cupiditia*.]
- \***GUTHUN** — 1<sup>o</sup> (H.) lettre, épître, missive. *Holarik guthunak anaitara horttorik* (Liz-H.), ayant pris d'eux des lettres pour les frères; — 2<sup>o</sup> (H.) écrit en général. *Idukazu jauna, enc hitz ayindua, zerutaku guthunetan gordoa* (J. Etc. M-H.), tenez. Seigneur, gardez dans les registres des ciens, la parole que je vous ai donnée. [Vx. fr. *contour*.]
- **ari** (H.) facteur, courrier qui porte des lettres, messenger qui porte un message écrit et réservé.
  - **azal** (H.) enveloppe de lettre.
- GUTI** C. (H.) — 1<sup>o</sup> peu, une petite quantité. *Guti ematazu*, donnez-moi peu; — 2<sup>o</sup> (H.) peu, en petit nombre. *Gizon gutizen*, il y avait peu d'hommes; — 3<sup>o</sup> (H.) peu, petit peu de temps. *Guti bat iguri*, attendre un peu; — 4<sup>o</sup> (H.) peu, peu de valeur, de coût, d'estime. *Guti-gutitan saltzea*, vendre à bon prix; — 5<sup>o</sup> (H.) peu à peu, lentement, doucement. *Gutika jaustea*, descendre peu à peu, lentement.
- **agotu** C. (H.) amoindrir, s'amoindrir, rendre, devenir de durée moindre, tenir en moindre prix, estimer, devenir moins estimable; rendre de moindre valeur.
  - **dura** L. (Hb.) diminution.
  - **egi** C. (H.) ce qui est de trop peu, insuffisant.
  - **egin** L. (H.) devenir insuffisant.
  - **en** C. — 1<sup>o</sup> (H.) le moindre, le moins. *Den gutiena*, le moins que ce puisse être; — 2<sup>o</sup> (H.) au moins, pour le moins, à tout le moins.
  - **eragile** (H.) qui amoindrit, rabaisse dans l'opinion.
  - **este** C. (H.) — 1<sup>o</sup> estimer peu, désapprouver, mépriser; — 2<sup>o</sup> S. N. dépréciation.
  - **etsi** S. N. (A.) déprécier.
  - **gafi** — 1<sup>o</sup> (H.) qui peut diminuer, amoindrir. *Non aurkhi lunetako oinhasoen gutigari bat?* Où trouver une chose qui puisse diminuer des souffrances? — 2<sup>o</sup> (H.) qui peut

- rabaisser. *Hitz gaitxo omen onaren gutigariak*, méchants discours propres à rabaisser un bon renom.
  - **ka** S. N. (Oih. 88) peu à la fois, petit à petit.
  - **keria** L. (H.) chose de peu, futilité, épargne, parcimonie exagérée.
  - **ki** (H.) en petite quantité, avec insuffisance, avec épargne, avec parcimonie.
  - **kidin** L. (H.) qui doit, peut être diminué, amoindri.
  - **ko** C. (H.) qui est de peu de force, courage, souf...
  - **men** L. (Gay.) diminution.
  - **mondu** N. (H.) rabaissement de l'estime, de l'honneur.
  - **ni** S. peu, à peine.
  - **no** C. (H.) peu, très peu.
  - **tako** N. (Oih. 572) de peu.
  - **tasun** L. N. (H.) état de ce qui est en petite quantité, en petit nombre. *Langileen gutitasuna*, l'insuffisance, le petit nombre de travailleurs. Svs: *huritasun*.
  - **ta** C. — 1<sup>o</sup> (H.) diminuer, amoindrir. *Junak ematen du ontasena beveluz, eta gastiya gutiturzi* (J. Etc. M. H.) le Seigneur donne le bien en l'amoindrant, et le châtiement en le diminuant; — 2<sup>o</sup> (H.) au mor., rabaisser, avilir, s'amoindrir, se déprécier, s'avalier. *Gutiz etenez urkhoa gutitzea*, rabaisser l'honneur du prochain par médisance.
  - **xko** C. (H.) un peu trop peu, très peu. Svs: *gutixe*.
  - **z-gehienetan** (H.) à peu près toujours, la plupart du temps, des fois.
- \***GUTIZIA** L. N. (A.) cupidité. [lat. pop., *cupiditia*.]
- 7 **gafi** (H.) désirable, capable d'exciter les désirs.
  - **tau** (Duv. A.) cupide, plein de désirs.
  - **tu** — 1<sup>o</sup> (H.) désirer; — 2<sup>o</sup> inspirer le désir, l'envie; — 3<sup>o</sup> devenir désireux de.
  - [**a**] **os** (H.) désireux, qui souhaite, aime avoir de. Svs: *nahios*.
- \***GUTUN** (A.) — 1<sup>o</sup> livre; — 2<sup>o</sup> lettre; — 3<sup>o</sup> tout écrit; — 4<sup>o</sup> S. *musc.* conduite, principe d'action. *Gizon horiek estik gutunik batera*, cet homme ne n'a pas de règle de conduite. [Vx. fr. *conton*]. Var. *guthun*.
- **degi** S. (lusk. l. 92) bibliothèque.

- **izenbegi** S. (Lb. Eusk. I. 93) catalogue bibliographique.
- **Isaiā** S. (Lb.) bibliothécaire.
- GUTI** V. L. (A.) peu.
- **to** (Duv. A.) très pau.
- GUZIAGO** S. N. (Oih.) un peu moins.
- GUZAITA** N. (Il.) — 1° parrain; — 2° parâtre. V. **gos** —, **ugaz** —.
- GUZAMA** N. (A.) marraine de baptême. V. **gos**, **ugaz** —.
- GUZI** C. — 1° (Il.) pris *subst.*: le tout, ce qui est uniquement cher-avantageux, important. *Ene guziā zu zape*, vous êtes mon tout; — 2° (Il.) *adj.* tout, intégralement, sans rien omettre. *Guzi guziā*, tout, absolument tout; — 3° (Il.) chaque fois que. *Egun-urthe aste guzitan*, chaque fois que nous sommes au début d'une année. Var. de **guzti**. (Pour la syntaxe particulière de cet *adj.* voir GRAM.)
- **agalik** L. (Duv. A.) cependant, nonobstant, malgré tout.
- **arekin** L. (Il.) du reste, après tout. *Guziarekin egizah hira egin ahala* (J. Etc. (M.-H.)), du reste, fais ton possible.
- **ekilako** C. (Duv. A.) accommodant, qui s'accorde avec tout le monde.
- **etara** C. (Il.) en tout, tout compté, au total. *Guzietara zenbat dira?* Combien sont-ils en tout? Sys.: **orotara**.
- **etarako** (Il.) qui est propre, apte, prêt à tout, capable de tout. *Guzietarako gai da*, il est propre à tout, capable de tout. Sys.: **guzietako**.
- **z** L. — 1° (Il.) du tout, complètement, absolument, très. *Guzi ona*, c'est ça, de tout point, absolument,

- très bon, très beau; — 2° (Il.) surtout, avant tout, principalement. *Guztiz ere sinhets ezah orain eñterera noana* (J. Etc. M.-H.) surtout en ce moment, crois ce que je vais dire. Sys.: **guzien**, **oroz gainetik**; — 3° S. (A.) spécialement, notamment.
- **zko** — 1° (Il.) très, de tous points. *Guzisko mailak* (Liz.-H.), très cher; — 2° excellent, qui est au-dessus de tout, de toute comparaison. *Nausi guzishoa*, maître souverain.
- \***GUZIALEHEN** V. (A.) cousine germaine [cf. **gusu**.]
- GUZTI** et compos. L. (A.) V. **guzi**.
- GÜ** et compos. S. (A.) Var. de **gu**.
- \***GÜZÜ** S. (A.) cousin.
- \***GÜBERNÜ** S. (Fx.) État.
- \***GÜDIZIAT** S. (Fx.) cupide. Var. de **gütizia**.
- \***GÜLOI**, **hüloi** S. *zalg.* gougnand.
- GULTZÜRÜN** S. (A.) rein.
- GÜNE** S. V. **gune** et compos.
- \***GÜPHIDE** et compos. S. V. **gupida**.
- GÜR** et compos. S. V. **gur**.
- GURIKERIA** S. (Fx.) mollesse. V. **gurikeria**.
- GÜRKATÜ** S. (A.) avaler, absorber. V. **gurka**.
- GÜRLO** — 1° S. (A.) bigle; — 2° S. (A.) ambigu.
- GÜRTZÜLÖRI** S. (A.) pain pascal à quatre cornes que donnent les marraines à leurs tilleuls. V. **gurkulu**.
- \***GÜSART** S. (Fx.) polisson, canaille.
- GÜTHÜN** S. (Fx.) épître. V. **guthun**.
- GÜTI** S. (A.) peu. V. **guti** et compos.
- GÜTI** S. (A.) petit peu.

## H

Septième lettre de l'alphabet que l'on ne trouve que dans les dialectes basques-français. Cette lettre n'est jamais muette en basque. Elle se prononce comme l'esprit rude des Grecs. Ex.: *apho*, crapaud, ne se prononce pas *afu*, mais *ap'ho*.

**HA** (Il.) interj.: ah! *Ha! Zer ihizia!* ah! quel gibier, le bon gibier que voilà.

**HABAILA** L. (H.-A.), **habal** S. (A.) fronde, arme à jet. *Indatzen habailu batzuk zembait haririkin*, donnez-

moi quelques frondes avec quelques pierres. V. **abaila**.

- (a) **ari** (Il.) frondeur: Sys.: **abalari**, **habilari**.

- **tu**, -**lso** (Il.) fronder, lancer avec la fronde. Sys.: **habailkatu**, attaquer à coups de fronde. V. **abaila**, **ahal**.

**HABALA** N. *ust.* (Laf.) fâcheux, faiseur d'embarras. *Zer emaste habailu* (Laf.) quelle femme ennuyeuse!

**HABAROTS** L. N. — 1° bruit. *Haiseak eginen du habarots hala musketa*

- (J. Etc. M-II.) les vents feront du bruit comme une mousqueterie; -- 2° bruit de dispute, esclandre; -- 3° se prend encore pour le bruit que fait le retentissement, l'éclat qu'a une chose dans le monde. *Hababots handiak daramutza haren aberastasuak*, sa richesse fait grand bruit. Svs. : *ospe*; -- 4° *L.* grêle; bruit de la grêle. Svs. : *hafé*.
- *gile* (H.) qui fait du bruit, du tapage. Svs. : *hafabots egilea*.
- *katu* (H.) faire du bruit, du tapage.
- HABATU** S. (H.) être piqué par l'astre. [Cf. *habe* II.]
- HABE** I C. (H.) -- 1° longue et forte pièce de bois, poutre; -- 2° pièce de bois servant d'étauçon, formant arc-boutant, pilier, colonne. *Jainkuaren khenhurik tipieuean, zeluko habeak ikharatzen dituzte* (Rod.) les colonnes du ciel tremblent au moindre signe de Dieu; -- 3° ce qui sert de soutien, d'appui. *Erortzetik begiratzenko habeak eta sustenguak biltatzea* (Ax. H.) chercher les appuis et soutiens pour se préserver de tomber; -- 4° pierre, bois, sur quoi roule le montant d'une porte, d'une barrière. Svs. : *kibika-habe* S.; -- 5° crois de Notre-Seigneur. *Hiltzen naiz etsai tropel handi batek londatu duen habean* (Gaz.-H.) je meurs sur le poteau (de la crois) qu'a planté une grande troupe d'ennemis; -- 6° potence. *Bata dago urkhabetik ezin ithos dilindan* (J. Etc. M-II.) l'un est suspendu à une potence, ne pouvant pas finir de respirer; -- 7° *L.* (Esk.) fondement d'une maison; -- 8° au fig. soutien, appui. *Zu zaitut neura habe* (J. Etc. M-II.) c'est vous que j'ai pour appui. Svs. : *surkhaitz*. V. *abe*.
- *arta* (H.) entrecolonnement.
- HABE** II S. N. (H.) astre, taon, insecte diptère qui pique violemment le bétail et dont le seul bourdonnement le met en fuite furieuse. *Habea dute behi hoiek*, ces vaches sentent l'astre (ont l'astre.)
- HABEK** L. (H.) yeux-ci, de ceux-ci.
- HABELA** S. (Fx.) fronde. V. *Habaila*.
- HABEN** N. (H.) Var. de *ahen*, plainte.
- *datu* N. (H.) plaindre, se plaindre.
- HABIA** I S. *zaty*. -- 1° trou, précipice; -- 2° (Alth. R. I. E. B. 1911) creux dans la pierre qui reçoit le

- pivot d'une meule de moulin; -- 3° S. nid en général. V. *abi*, *abe*, *kafia*.
- *koi* -- 1° S. (A.) nichet; -- 2° se dit des chiens ou autres animaux qui ont le vice d'aller manger les œufs dans les nids.
- *la* S. (Fx.) la couvée.
- *zai* N. (A.) nichet.
- HABIA** II C. taon.
- HABIRA** N. (A.) nid. V. *habia*.
- *koi* S. N. nichet.
- *tu* (H.) aller à son nid, à sa tanière, à sa couche.
- *zai* (H.) nichet.
- HABOIN** L. *ain*. (A.) écume. V. *Hagun*.
- HABORE** -*enetik* S. (Fx.) au pis aller.
- HABORO** S. N. (H. A.) plus, davantage.
- *enelik* S. (A.) tout au plus.
- *kin* S. (A.) -- 1° excédent, superflu; -- 2° pourboire, étrennes, ce qu'on donne à un domestique en plus du prix convenu.
- *xa* S. un peu plus.
- *xeak*, -*xiak* S. (A.) la plupart.
- *ziz* S. (Laf.) plus que... *Haboroziz bestiak eskinaiekuen nahi izan natorik gabe* (Esk. mars 1924) pas plus que les autres, nous ne voudrions être sans cure.
- HABOZIZ** S. Var. de *Haboroziz*, plus que. *Haboziz zaita eta ufa ez be-tira juiten ahat bat niñot*, pas plus que l'eau et le feu ne peuvent aller ensemble, (Esk. avril 1924.)
- \***HABRE** S. (Fx.) estuaire. (Cf. fr. *havre*)
- \***HABŪ** S. (Fx.) féverolle. [cf. béarn. *habe*].
- HABUIN** L. (H.) -- 1° écume que l'on jette de la bouche, bave. *Beba jatoru haseretua dabian bati nota ahotik habuina darion* (Ax.-H.) regardez quelqu'un qui est en colère, comme l'écume lui coule de la bouche. Svs. : *bahuts*; -- 2° écume en général. V. *haburin*, *hagun*.
- *du* (H.) L. écouler, baver.
- *tsu* (H.) L. qui jette de l'écume par la bouche, baveux, écumeux en général.
- HABURIKO** V. L. (H.) faux pas.
- [o] *atu* N. L. (H.) trébucher.
- HABURIN** L. (Hb.) bave. V. *kaburin*, *aburin*.
- HADI** C. (H.) sois; impér. de l'aux. *dadi*. *Jeiki Hadi*, lève-toi.
- HAEK** S. (H.) eux. V. *hek*.

**HAGA C.** (H.) *V. aga*. — 1° longue perche plus ou moins forte et épaisse. *Labe-haga*, perche à four; — 2° perche d'arpenteur; — 3° (A.) auge à pores.

- **ka C.** (H.) à coups de barre. *Svs: makhilaka*.

- **puru C.** (H.) massue, fort bâton plus gros d'un bout que de l'autre.

- **la C.** — 1° *N.* (A.) tasser (farine) dans le sac, au moyen d'un bâton (terme de menuiserie); — 2° battre avec une perche, un bâton. *Svs: makhilase*; — 3° mesurer à la perche, arpenter. *Svs: neurtzea*.

- **laile L.** (Duv.) arpenteur.

**HAGAN C.** (H.) sorte de grainée, sorte de pain d'alpiniste, de millet des oiseaux. *V. agan*.

**HAGIN I C.** (A.) — 1° molaire. *Hagintako mina*, le mal aux dents; — 2° au fig. audace, toupet, appétit. *Zer hagina dian!* Qu'il a les dents longues! (Se dit d'un marchand qui fait trop valoir sa marchandise); — 3° (Duv.) tranchant d'une lame. *V. agin*.

- **arthazale, -atheratsaile** (H.) dentiste.

- **du L.** (H.) ébrécher, s'ébrécher.

- **efo C.** (H.) chicot de grosse dent.

- **exuf S.** chicot de dent, racine.

- **gairto C.** — 1° mauvaise dent; — 2° qui a de mauvaises dents.

- **idokizale C.** (A.) dentiste.

- **ka C.**, à coups de dents.

**HAGIN II L.** (H.) if, arbre. *V. agin*.

- **aga** (H.) lieu peuplé d'ifs.

**HAGINTZE I V. Hagindu**.

**HAGINTZE II S.** (A. Fx.) if, genévrier.

**HAGITSU L.** (H.) qui porte beaucoup de grains, de grâmes, de semences.

**HAGITZ L.** (H.) — 1° *adj. indécl.* vigoureux, solide, fort; — 2° *adv.* très, fort, beaucoup, de beaucoup. Il marque un superlatif absolu et se place toujours devant le mot dont il porte l'idée au superlatif. *Hagitx habeagoa* (J. Etc. M-II.) beaucoup meilleur. [Cf. *Hanitz*.]

- **ago** (H.) plus. *Hagitxago saindua* (H.) beaucoup plus saint.

- **e** (H.) **hagitzu**, rendre ou devenir plus fort, grandir, agrandir, s'augmenter, augmenter.

**HAGIZKI** (H.) très, très fort.

**HAGITZE V. Hagitzo**.

**HAGO I** — 1° (V. E. P.) balance; — 2° équilibre (Dih.); — 3° (Jaur.) misère,

extrême nécessité. Ce mot s'emploie surtout au locatif: *hagoan*, dans les expres. suiv. : a) *hagoan eduki*, tenir en suspens, préserver de chute, d'accident, se soutenir; — b) *hagoan egon* (H.) se soutenir, se tenir en suspens, sans choir, sans déchoir. *Deusik hagoan estago non ezten iragaitzez*, rien ne subsiste, si ce n'est transitoirement; — c) dépendre de: *Etiza Sainduan budik asko zeremonia zolâez hagoan baitago devotioze gustia* (J. Etc. M-II.) la Sainte Eglise a un grand nombre de cérémonies dont dépend toute la piété; — d) dans le doute. *Hagoan nagu zer egin ez jakinez*, je suis dans une incertitude anxieuse; — e) *Hagoan izan*, être entre la vie et la mort, à l'extrémité, à Pagonie. *Javna emoezu hagoan direnki pietate*, Seigneur ayez pitié de ceux qui sont dans les trances de la mort.

**HAGO II L.** — 1° (V. E.) fourneau; — 2° (P.) forge.

**\*HAGO III** (H.) bête. [Cf. lat. *fagus*.]

**HAGOA** Var. de *Hago I*, incertitude.

- **dura L.** (A.) trouble, prostration.

- **tu L.** rester presque inanimé.

- [a] **-randu L. A.** (A.) — 1° être en suspens, dans l'attente et l'anxiété.

*Hagorandurik gadulia kalmak iekhu batean* (J. Etc. M-II.) le calme nous retient, nous tient en suspens, sur un seul point; — 2° être dans l'affliction, la souffrance, l'angoisse. *Hemen egon beharke dut bethi hagorandurik, eta ene penek ezbikele nozbaiz mugarik* (J. Etc. M-II.), ici (dans l'enfer) il me faudra être toujours dans les angoisses, et mes peines n'auront jamais de terme; — 3° *L. N.* (A.) torturer, affliger.

- [a] **rikatu L.** (A.) accabler. *Gosokak hagarikalua*, mort de faim.

**\*HAGONIA C.** (H.) — 1° état d'un malade qui lutte contre la mort, agonie. *Hagonian da*, il est dans les angoisses de la mort; — 2° au fig. parlant d'une chose qui est en grand péril. *Zure egitekhoa hagonian da*, votre affaire est à Pagonie, prête à mal finir. *Svs: \*abantzu*.

**HAGOTZ C.** — 1° glume, balle de blé; — 2° perianthe de la fleur dans les graminées. *V. agots*.



- HAGUN** C. (H. Fx.) — 1° écume de toute chose qui bout ou bouillonne. *Etze haguna*, écume d'un pot qui bout, d'un pot-au-feu; — 2° écume que l'on jette par la bouche. *baxe*. V. *habuin*.
- **datu** C. (H.) écumer.
  - **dalezko** C. (H.) écumeuse.
  - **du** (H.) écumer, devenir écumeux.
  - **tatü** S. (A.) écumer le pot, la poêle, etc... on dit plus souvent : *gahuntatu*.
  - **ti** C. (H.) écumeux, baveux.
  - **tsu** C. (H. A.) écumeux, qui jette de l'écume ou de la bave.
- HAIJA-HAIJA** C. (H. A.) locut. aller, marcher à pas pressés.
- **tu** L. (A.) exciter les bœufs.
- HAIÐOR** L. (H. A.) — 1° fier, hautain, orgueilleux. *Beleak haidorik zedukan gasna mokoan* (Goy. Fab. H.) le corbeau tenait d'un air fier le fromage en son bec; — 2° énergique au travail.
- **keri** (H.) discours, action, trait qui dénote fierté, orgueil, hauteur.
  - **ki** (H.) avec hauteur, fierté, orgueil.
  - **castun** (H.) caractère hautain, fier.
  - **tu** N. (A.) — 1° devenir arrogant; — 2° devenir vaillant.
- HAIÐUR** L. (H.) — 1° malicieux, rusé, malin, perfide. *Kreatura enganos haidurak, ezota bites homendik*, que les créatures trompeuses, perfides disparaissent d'ici; — 2° L. *ain*. (A.) travailleur. V. *aidur*, *haidur*.
- **keri** (H.) action, acte, trait, discours qui dénote malignité, perfidie, ruse méchante.
  - **ki** (H.) malicieusement, méchamment, perfidement.
  - **Lasun** (H.) caractère malin, malicieux, méchant, rusé, perfide.
  - **tu** (H.) devenir malin, méchant, perfide.
- HAIÐURU** S., *haiduru* N., dans l'attente. V. *aiduru*.
- HAIEN** S. (A.) Var. de *hen*, génit. plur. de *burak*, ceux-là.
- HAIK** (H.) 2° pers. sing. impér. de *jaikitze* : lève-toi. *Haik hortik eta jar adi orazinotan* (Ax. H.) lève-toi et mets-toi en prières.
- HAIKA** N. (A.) sur pied. Var. de *jaik*, *jaik*. *Haik adi!* lève-toi!
- \***ite** (Chah.) diarrhée, dévoiement. SYN. : *lasteria*.
  - **tu** N. (A.) — 1° se lever; — 2° faire

- lever, faire mettre sur pied, débout.
- HAIKO** L. Var. de *halko*, pelote de fil.
- HAIL** contract. de *harira* (*hari*, fil) en compos.
- **gako** L. pelote de fil.
  - **gatu** N. pelotonner (fil.)
  - **gela** L. V. dévidoir.
  - **getan** L. en dévidant.
  - **go** L. — 1° pelote de fil; — 2° L. quenouillée.
  - **hari** N. rouet, dévidoir.
  - **katu** S. (A.) pelotonner.
- HAILABE** V. (A.) eau-de-vie.
- HAILIBATÜ** S. (Fx.) inciter.
- HAIN** C. (H.) — 1° si, aussi, tellement. *Ex hain gora, ez hain behera*, ni si haut, ni si bas; — 2° si, tellement que. *Hain ederu nun denek miresten baitute*, si beau que tous l'admirent. *Nun* dans ce cas peut-être remplacé par *non* ou *ezin*. V. *GAUK*; — 3° si, tellement (exclamatif). *Hain eder zen!* C'était si beau! — 4° en situation de, digne de. *Jauna, ufikat behikitzu minduri gabeak, zure burura ethortzeko hain direnak*, Seigneur, ayez pitié de ceux que personne ne pleure et qui sont dignes de parvenir à votre gloire (Hard.); — 5° mesure, moyenne. *Oren baton haina*, une heure en moyenne. *Bidañatik Kanborako haina*, la distance de Bidarray à Cambo; — 6° noter l'expression : *hain eta hunen*, tant et tant.
- **bat** — 1° dans une certaine mesure; — 2° tant, autant. SYN. : *hanbat*. *Hainbat hobe*, tant mieux. *Hainbatez hainbat bikurtu*, rendre strictement son dû; — 3° cela, dans l'expression : *egizu hainbat ene amorez gatik*, faites cela en ma faveur; — 4° sert à renforcer le superlatif. *Hainbat lasteren*, le plus vite possible. SYN. : *ahalik lasterena*.
  - **bertze**, -**beste** C. — 1° autant; — 2° tant, autant (exclamatif); — 3° *hainbertzez hainbertze bikurtu*, rendre autant pour autant.
  - **bertzenarekin**, -**bestenarekin** C. sur ce, là dessus.
  - **bertzerekin**, -**besterekin** C. sur ce, là-dessus.
  - **bertzelen**, -**bestetan**, tant de fois.
  - **bertzetaraino**, -**bestetaraino**, à tel point que. *Hainbertzetaraino hajarretu zen, non semea hil baitzuen*, il était si furieux qu'il tua son fils.

- bertzetarainko, qui va à un point tel que...
- eratu *L. N.* mettre au point.
- gabe *L.* sans cela, sinon. *Borondate gaitoz edo haingabe*, avec ou sans mauvaise volonté (Herd.)
- ikere *L. (H.)* toutefois, malgré tout.
- tsu *C.* *Haintsu batean*, dans une certaine mesure.
- tsat, tzako, -tzakotzat, pour tel. *Es dut haintzat edukitzen*, je ne le prends pas pour tel.

**HAINA** — 1° *L. (H.)* celui-là, une personne telle, de cette sorte. *Hainari eta hainoi, hatakoari eta halakoei* (Ax. — H.) à celui-là et à ceux-là, à une telle personne et à de telles personnes; — 2° une personne. *Haina hoiak ean dau*, cette personne me l'a dit.

**HAINDI** *C. (H.)* le côté, la partie d'en delà, de par delà, opposé à deçà. *Eraren haindian*, de l'autre côté de l'eau.

- tu, passer de l'autre côté.

**HAINIE** *V. hain.* *Hainik ere*, toutefois. *Hainik-eta*, jusqu'à ce que.

**HAINDUĀ** Var. de *haiduĀ*.

**HAINIZ** *L. (H.)* — 1° *adv.* beaucoup, en grand nombre. *Hainiz airen elkharekin*, ils étaient un grand nombre, beaucoup ensemble; — 2° beaucoup, en grande quantité. *Hainiz gaidu dau*, j'ai beaucoup perdu; — 3° beaucoup, très, fort. *Hainiz hobea*, de beaucoup meilleur; — 4° *subst.* le grand nombre, la grande quantité. *Ometik hobe da hainitsa gutia baino*, de ce qui est bon, il vaut mieux beaucoup que peu; — 5° Principalement employé au plur. *Hainitsak dire dituak*, le grand nombre est appelé. *V. ainitz, bagitz.*

- ez *C. (H.)* de beaucoup. *Hainitzez hobia*, de beaucoup meilleur.

**HAINIZ** Var. de *hainitz* en compos.

- ki *C. (H.)* *adv.* en grand nombre, en grande quantité.
- tasun *(H.)* le grand nombre, la grande quantité.
- to *C. (H.)* multiplier, augmenter, s'augmenter en quantité. *Svs. : beretasa.*

**HAINKA** *I N.* contract. de *haginka*, à coups de dents.

- egin, mordre.

**HAINKA** *II L.* en calculant. *Hainka dago*, il réfléchit.

**HAINSARI** *S. (A.)* aussitôt, immédiatement. [*hain-sari.*]

**HAINTSU** -batean *N.* dans une certaine mesure.

**HAINTŪ** *S.* autre côté, bord opposé d'une rivière, d'une montagne. *Egik haintitat jauzi*, saute à l'autre bord. [*Var. de haindi.*]

**HAINTZURĀ** *L. (H.)* boue, bêche, louchet. [*V. Plancher : haitzurĀ.*]

- aldi *(H.)* un labour à la bêche, un bêcheage.

- kintz *(H.)* métier de bêcheur.

- kula *N. adv. (A.)* boue à deux dents.

- lari, -le *(H.)* bêcheur.

- lūze *S. zalg.* longue bêche.

- tu *(H.)* bêcheur. *V. aitzurĀ, haitzurĀ* et compos.

**HAINA** *N.* sable. (var. de *hariña.*)

**HAINEN**, -hañen *S.* tant, si. *Haihen...* nom, tant... que. *Haihen dūñ auber ma...*, il est si paresseux que.

**HAINENBESTE** *S. (A.) V. hainbeste.* S'emploie pour les objets éloignés, par oppos. à *hunenbeste, hofenbeste.*

**HAIOTZ** — 1° *L. (H.)* serpe à long manche; — 2° serpente; — 3° couleuvres; — 4° couperet de cuisinier, de boucher. *Svs. : marasa, matxitea.*

**HAIKOL** Var. de *haizkora*, en compos. [*Plancher : haitzurĀ.*]

- begi *S. (A.)* œil de la cognée où l'on enfonce le manche.

- zuhoi *S. (A.)* tête de la cognée.

**HAITAI** *L. (H.)* Ce mot s'emploie dans ces deux locutions. *Haita bai eman behar dugu lanari*, nous devons donner un bon coup de main à l'ouvrage. *Haita bai eman ditot*, je lui ai donné une bonne semonce, une bonne alerte.

- da *L. N. (Laf.)* — 1° tour, tour de rôle. *Lehenbiziko haitadan behar dugujoan (Laf.) milaf.* nous devons partir avec la première voiture; — 2° dispute; — 3° affaire menée en commun.

**HAITA** *II S.* choix. Var. de *hauta.*

- razi *S.* faire choisir.

- tū *S.* choisir.

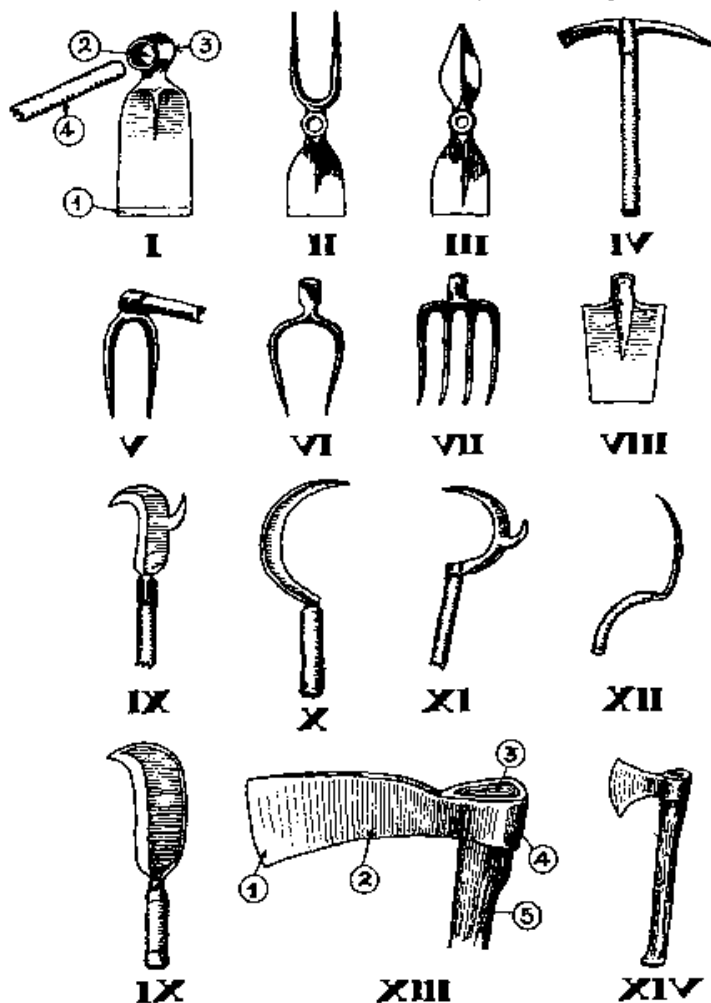
- tze *S. (A.)* choix.

- [a] eman *S.* remarquer.

**HAITIA** — 1° *S. (Esk. 1453)* bataille, combat. *Partheseko haitian kolpu-tirik*, blessé au combat de Partes; — 2° *S.* le choix.

- HAITSA** (H.) 2<sup>e</sup> pers. impér. de *jaistea*, descends.
- HAITU I** S. N. (H.) — 1<sup>o</sup> fier, hautain, dédaigneux. *Zu zerk hain haitu egiten zaitu, naitas ez gogoratsera*, vous, qu'est-ce qui vous rend si hautain que vous ne vouliez pas m'agréer?
- HAITU II** S. choix. On emploie ce subst. souvent au sens d'un adj., chose de choix, choisie. *Zeren haita hain haitü, eta zeren gahaitü, prestü eta ontarzinéz bertze neska oro haitü* (Oih. Gazt H.) parce qu'elle est si appréciable (de choix) et parce qu'elle surpasse toute autre fille en honnêteté et en bonté.
- HAITZ I** — 1<sup>o</sup> L. N. (H.) rocher. *Xori batek lehenago aldara lezake bitika Kauhaseko haitza* (J. Ete. M. H.) un oiseau déplacerait plus tôt (grain par grain) parcelle par parcelle le rocher du Caucase. [Contr. de *hazit*.]
- *katu* N. ald. — 1<sup>o</sup> lapider; — 2<sup>o</sup> chasser, renvoyer.
- *akaldi* N. ald. coup de pierre.
- HAITZ II** C. chêne, arbre. *Zuhaitz*, baliveau. [Contract. de *haritz*.]
- *aga* (H.) chénaie.
- HAITZINE** S. il y a quelque temps. *Dila haitzine*, il y a quelque temps. [Cf. *aitzin*.]
- HAITZUR** S. (A.) et compos. F., *haintzur*, *aitzur* et compos. [V. PLANCHE : *haitzur*.]
- HAIXKILTÜ** S. *zalg.* ébrécher, mordiller. V. *haskildü*.
- HAIXKOLTA** N. (H.) dimin. de *haixkora*, hachette, doloire.
- HAIXKORA** S. (A.) hache, cognée. V. *aixkora*, *haixkora*. [Cf. lat. *ascia*.]
- *abo*, *-abua* S. (A. H.) fil, tranchant de la hache.
- *ganga* S. (A.) le mail de la cognée sauf le taillant.
- *giü* S. (A.) manche de la cognée.
- *mular* C. (H.) fil de la hache.
- *txo* (H.) petite hache.
- HAIXTUR** C. S'emploie généralement au plur. : *haixturak* (H.) — 1<sup>o</sup> ciseaux de tailleur; — 2<sup>o</sup> ciseaux à tondre les chevaux, moutons, à tondre les haies, etc.
- *begi* L. mail de ciseaux.
- *ukaldi* C. coup de ciseaux.
- HAIZ I** L. 2<sup>e</sup> pers. sing. indie. prés. du verbe être : tu es.
- HAIZ II** Var. de *aitz*, rocher, dans les composés. V. *aitz*, *haitz*.
- *atu*, *-katu* L. N. — 1<sup>o</sup> lapider; — 2<sup>o</sup> renvoyer; — 3<sup>o</sup> (A.) épouvanter les oiseaux.
- HAIZ III** Var. de *haize* en compos.
- *alde* C. (H.) du côté du vent.
- *aibe* (S. P. A.) abri contre le vent.
- *aro* (H.) saison de vents.
- *ezlatu* C. ventiler.
- *olbe* (H.) abri contre le vent. *Neure haizolbe, neure otherbea* (Oih. Gaz. H.) (Elle était) mon abri contre le vent et contre la pluie.
- HAIZA** Var. de *haize* en compos.
- *kin* (H.) criblure.
- *pean* (H.) sous le vent.
- *ralu* L. (A.) éventer.
- *tu* (H.) — 1<sup>o</sup> aérer, exposer à l'air. Svx. : *haizetsea*, *haizetatu*; — 2<sup>o</sup> vanner du grain au vent. *Helbu den gauan haizaturen du bere garagara*, la nuit qui vient, il éventera son orge. Svx. : *bahatzea*; — 3<sup>o</sup> chasser, faire envoler des oiseaux. Svx. : *xoria kotsemaitoa*; — 4<sup>o</sup> chasser, expulser, mettre en fuite. *Etsaink haiza ezatu ene bazteretarik* (J. Ete. M. H.) chassez les ennemis d'autour de moi; — 5<sup>o</sup> dissiper, faire évanouir; — 6<sup>o</sup> se dissiper, devenir évaporé, plein de vanité. *Arima haizatua*, âme sans recueillement, livrée aux choses du monde.
- HAIZE** C. (H.) — 1<sup>o</sup> vent. *Haize muthiri*, vent violent, *Iguzki haize* L. (H.) vent d'est; — 2<sup>o</sup> souffle, vent produit par l'air agité d'une façon quelconque. *Haize egitea*, souffler; — 3<sup>o</sup> souffle, vent que l'on produit en soufflant par la bouche; — 4<sup>o</sup> vents, gaz qui se forment dans les corps. *Haizeek nekhaturu nadukete*, les vents qui me fatiguent; — 5<sup>o</sup> s'entend simplement de l'air. *Eri zirenean ezuzu haizerat joan behar*, ne vous exposez pas à l'air, lorsque vous êtes malade; — 6<sup>o</sup> L. (A.) arroganced; — 7<sup>o</sup> (A.) adj. sauvage, insociable. V. *aize*.
- *begi* L. (A.) le dessus du vent
- *belu* S. (A.) vent d'aval.
- *bide* (A.) tuyère, ventilateur.
- \* *boliada* L. (A.), \**buhada* L. S. (A.), \**buhela* S. (A.), \**buhunba* L. (A.), \**bufunba* L. N. (A.),

Planche : HAITZUR Instruments tranchants (voir aussi planche ZOR)



I. Aitzur C., aitzur-luze I., aintzur I., haintzur C., haitzur C.

I. aitzur-aho C., aitzur-sidur S., aitzur-muthur S. — 2. aitzur-begi C. — 3. aitzur-mula L. — 4. aitzur-ganga S. N., gidef L.

II. Ahuntz I., aitzur-hortx N., aitzur-sarde N., \*afasklet S., azka-jofai L., bi-hortzetako C., jofai C. — III. \*Afasklet S., jofai C. — IV. Aitzur-\*pbiko N., \*pikotx C. — V. Ahuntz I., bi-hortzetako C. — VI. Sarde C. — VII. Burdin-sarde L., lau-hortzetako C., \*pala-hefesta S. — VIII. Burdin-\*pala N., \*pala-hafa C., \*pala-hefa N. — IX. \*Puda C., \*pudatxa L. — X. Jgitei C. — XI. Aihotz C., arpa C. — XII. Belhagoi I. — XIII. Aizkora N., aizkora C., axkora S., haizkora L.

I. aizkora-aho C., aizkora-sidur S. — 2. aizkora-saies N. — 3. aizkol-begi C., aizkol-begite S. — 4. aizkora-buru L. — 5. Aizkol-zuhoi S., aizkol-udi S., aizkol-tgi S., aizkora-ganga S. N., aizkora gidef N., aizkora-udu S., aizkor-gidef N., aizkoriguñ S.

XIV. Aizkola S., aizkolla S., aizkola S.

- **mařuma** N. (A.) fort coup de vent, tourbillon.  
 - **egile** (H.) souffleur, qui souffle.  
 - **egin** (H.) souffler. *Haizegin argiari*, soufflez la lumière.  
 - [e] **eihera** S. - [e] **eihara** L., - **eilea** N. *asp.* moulin à vent.  
 - **eman** (H.) souffler.  
 - **erauntsi** N. *ald.* orage, ouragan.  
 - **efota** (H.) moulin à vent.  
 - **falfala** N. (A.) bouffée de vent chaud.  
 - **geriza** L. (A.) lieu à l'abri du vent.  
 - **gose** N. (A.) vent violent.  
 - **hego** S. vent du sud.  
 - **ihara** N. Var. de *haize-eihera*.  
 - **keriza** V. *haize-geriza*.  
 - \* **kufenta** L. courant d'air.  
 - **lastei** C. (A.) courant d'air.  
 - **leku** (A.) terrain bas où la neige s'entasse en tourbillonnant.  
 - **mafuma** L. *asp.* (A.) gémissement du vent.  
 - **pe** L. (A.) lieu abrité.  
 - **periza** L. (A.) lieu exposé au vent.  
 - \* **pilota**, - \* **pilota** (H.) pelote, paume remplie d'air, ballon.  
 - **te** (H.) temps venteux.  
 - **tifitia** N. *asp.* (A.) tourbillon.  
 - **tsu** (H.) venteux, qui est sujet aux flatuosités, qui les produit. *Haratze-belhar haizetsua*, légume venteux.  
 - **tu** (H.) ventiler, éventer donner de l'air, aérer, souffler.  
 - **ztatu** (H.) se remplir de vent, souffler, s'enfler, s'enorgueillir. *Sys.* : *hantzea*.  
 - [e] **efota** (H.) moulin à vent.  
 - [e] **ihara** (H.) Var. de *haize-eihera*.  
 - [e] **iharela** (H.) lieu où se trouvent de nombreux moulins à vent.
- HAIZEOL** - **begi**, - **begite** S. (A.) oeil de la cognée où l'on enfonce le manche. [*haiskora-begi*]
- HAIZEOLTA** S. hachette. Var. *haix-kolta*.
- HAIZEKORA** (H.) hache. Var. de *haix-kora*. V. ce mot.
- HAIZOLBE** L. V. *haiz III*.
- HAIZTÜR** S. (A.) ciseaux. V. *haixtur*.
- HAIZU** L. N. (H.), **haizü** S. -- 1<sup>o</sup> ce qui est permis, licite, libre, loisible. *Haizu da*, il est permis; -- 2<sup>o</sup> qui est libre de, a la faculté de... *Ez naiz haiz nahi dudanaŕen egitera?* (Liz. Math.-H.) ne suis-je pas libre de faire ce que je veux? -- 3<sup>o</sup> S.

- (A.) hardi. *Enik haizü eřaitera*, je n'ose pas le dire.  
 - **go** (H.) faculté, pouvoir, permission, liberté de...  
 - **ki** S. (H. Fx.) sans gêne, sans entrave, librement.  
 - **tu** (H.) rendre et devenir permis, libre, facultatif.  
 - **ülai** S. (Fx.) autoriser, permettre.
- HAKEKO** N. (A. H.) position de celui qui est accroupi sur les talons.
- HAL** contract. de *hari* en compos.
- **gai** -- 1<sup>o</sup> N. (A.) matière textile; -- 2<sup>o</sup> L. (A.) dévidoir. [*hari-gai*].
- **ondoko** N. (A.) noyan de pelote de fil.
- HALA I** S. (Majatz. 1812 p. 115) chaloupe.  
 - **k S.** *calg.* les rames.  
 - **tü**, **lze** S. *calg.* ramener.
- HALA II** C. (H.) -- 1<sup>o</sup> ainsi, de la sorte. *Halda da*, c'est ainsi, c'est vrai; -- 2<sup>o</sup> semblablement, également; -- 3<sup>o</sup> de telle sorte que.  
 - **bada** (A.) ainsi donc, pour cela.  
 - **hadere** C. (A.) cependant.  
 - **behar** C. (H.) fatalité, hasard.  
 - **ber S.** (A.), - **berki** (J. Etc. H.) -- 1<sup>o</sup> ainsi, de même, pareillement; -- 2<sup>o</sup> par exemple.  
 + **beroko** (H.) qui est de même forcé, façon, mérite, etc. *Ez izan aŕen manera halda berekoa* (Hard.) quoique ce ne soit pas d'une manière identique.  
 - **biz** S. (A.) ainsi soit-il. *Sys.* : *biz-hala*.  
 - **ere**, **halere** -- 1<sup>o</sup> même ainsi; -- 2<sup>o</sup> cependant, toutefois, néanmoins; -- 3<sup>o</sup> bien plus, qui plus est, certes; -- 4<sup>o</sup> honneusement, par bonheur. *Hunhi dut eta espaitu halere hil*, je l'ai touché; grâces à Dieu, je ne l'ai pas tué. *Sys.* : *halarik ere*.  
 - **hala** C. (A.) comme cela même.  
 - **halako** C. (H.) -- 1<sup>o</sup> tout semblable; -- 2<sup>o</sup> par contre, en revanche. *Ez ta edera, bainan hala hatakoa ana da*, elle n'est pas belle, mais en revanche elle est bonne.  
 - **halarik** S. (A.) quant même, néanmoins.  
 - **hula** C. (A.) comme-ci, comme-ça, vaillie que vaillie, négligemment.  
 - **hulako** C. (H.) quelconque, médiocre.  
 - **kara** N. (Liz. A.) de telle façon, de telle manière.

- **katu** *L.* devenir tel.
- **ko** (H.) — 1° semblable. *Halakoa eta halakoak, haia eta haiaak* (A. H.) une personne et des personnes semblables, de telle sorte; — 2° tel, telle personne; — 3° un tel, un certain. *Halako batez bada ehan zarotan*, un tel jour donc, or une fois, en une circonstance, il me dit; — 4° impression. *Halakobategin zautan*, je ressentis une impression; — 5° tout pareil, semblable. *Hala halakoa da*, c'est absolument le pareil; — 6° tel, si grand, si fort, que... *Halakoa izan zen hekien izaldura non .. leur frayeur fut telle que...*
- **kola** *L.* (H.) c'est pourquoi, à cause, à raison de cela. *Halakotz behar du pena justuki* (J. Etc. M. H.) c'est pour ce motif qu'il lui faut (subir) la peine.
- **nola, -nula** *S.* (A.) de même que, comme. *Syn.* : *bezala*.
- **...non**. Dans ce cas *non* peut être remplacé par *esen* ou *nun*. *V. GRAM.* *Hala izitu nintzen nun hatsa galdu bainuen*, je m'effrayai de telle sorte que j'en perdis la respiration.
- **rik ere** (H.), **-rikan ere**, quand même.
- **tan** *L.* (H.) ainsi, de telle sorte. *Halatan nun*, de telle sorte que.
- **tan** *C.* (H.) — 1° à peu près ainsi; — 2° qui est à peu près semblable.
- **tsuko** *C.* analogue.
- **xe, -xelo** (A.) — 1° à peu près, ainsi. *Halaxe egin du, ez ordean osoki katu*, il l'a fait à peu près ainsi, pas tout à fait ainsi; — 2° précisément ainsi. *Halaxe gutxi* (locut. proverb.), c'est fort bien fait et c'est encore trop peu.
- **z** *C.* (H.) — 1° ainsi, de cette manière-là; — 2° *Halaz nun*, de telle sorte que; — 3° *Halaz-eta* (A.) puisque. *Halaz eta mintzo zarenaz gero*, puisque vous parlez.
- \***HALAMA** *L.* (H.) — 1° flamme; — 2° incendie. [Cf. lat. *flamma*.]
- \***HALDA** *S.* (H. Fx.) — 1° pan de robe, d'habit. *Syn.* : *hegal*; — 2° pan de robe qui traîne. *Syn.* : *xia*; — 3° flanc d'une montagne, d'une colline. *Syn.* : *malda*.
- **maldaka** *L. M.* (H.) — 1° cet adv. dit principalement : marche précipi-

pitée et à la fois désordonnée, embarrassée, comme de quelque personne qui se hâte et est gênée par les pans de sa robe; — 2° *par est.* faire quelque chose avec précipitation, sans ordre, sans soin. *Var. haldomaldoka*. [Cf. esp. *falda*.]

**HALDE** (Oih.) *V. aide*.

**HALDO-MALDOKA** (V. E.) chancelant, boitant, clopin-cloplant.

**HALERE** *C.* (A.) quand même. *V. hala*. *Var. halerik ere*.

**HALGA** — 1° *S.* (A.) fourrage. *V. alga*; — 2° *N.* (V. E.) bruyère.

**HALGAI** *V. hal*.

**HALI** *Var. de hari*.

- **katu** *N.* (A.) dévider.

- **kela** *S. N.* (A.) dévidage.

- **ko** *S. N.* (A.) pelote de fil.

**HALIKETA** *V. hali*.

\***HALIKETA** *II* pinces, petites tenailles. *V. aliketa*. [Cf. béarn. *aticates*.]

**HALMIN** *S.* (Fx.) gomme de Pétiole neutre non lessivée.

**HALONDOKO** *V. hal*.

\***HALTOKI** *L.* (A) sans crainte. [Cf. lat. *altus*.]

**HALTSAR** -**ak** *L. N.* (A.) — 1° entrailles, viscères. *Ufatu izan dirade haren haltsar guziak* (Liz. Act. H.) toutes ses entrailles se déchirèrent; — 2° *au fig.* *Othoizten zaitut Jaunaren miserikordien haltsaraz edo etiaz*, je vous prie par les entrailles des miséricordes du Seigneur.

- **e** *L.* (S. P. A.) entrailles.

- **ki** (H.) partie des entrailles, glandes.

**HALTSU** *I* contract. de *halizatsu*.

**HALTSU** *II* *v.* du *L. Halsou*; -**af**, h. de Halsou.

**HALTZA** *C.* (H. A.) aune, arbre. *Haltsa-ohananen bista, hori du guzia sagat zarclara hoiek*, ce panier de pommes n'a que belle apparence; *m. a m.* l'aspect d'une forêt d'aunes (bois peu prisé), voilà tout ce qu'est ce panier de pommes *V. altza*. [Cf. lat. *alnus*, esp. *aliso*?]

- [a] **aga** (H.) lieu planté d'aunes, aunaie.

- **tsu** (H.) lieu abondant en aunes.

- [a] **eta** (H.) aunaie.

**HALZTOI** *S.* (A.) plantation d'aunes. [*haltza-toi*.]

**HALABER** N. (A.) eau-de-vie.

**HALI** diminut. de *bari*.

- *katū* S. (A.) pelotonner du fil.
- *keta* S. (A.) dévidage.
- *kelan* L. en dévidant.
- *ko* S. pelote de fil.
- *kondo* S. (Fx.) morceau de papier sur lequel on roule le fil. V. *halondoko*.

**HAMA** C. var. de *hamaf*, dix, dans les dérivés *hama-bi*, douze, etc...

**HAMA-BI** C. douze. *Hamabi gizon*, douze hommes.

- *bat* (H.) une douzaine. Svx. : \* *dotzena bat*.
- *ga* S. douze.
- *gafen* (H.) douzième, le douzième.
- *gatu* (H.) mettre par douzaines.
- *ka* (H.) douze par douze.
- *ko* qui contient douze litres.
- *ra* C. à douze (sous, francs, etc.) chacun.
- *rebūn* S. (A.) douze cents.
- *zko* (H.) qui est composé de douze, qui contient douze d'une mesure.

**HAMA-BORTZ** C. (H.) quinze. *Hamaborts*, *hamabost urte*, quinze ans. *Egun hamaborts*, aujourd'hui en quinze.

- *eko* (H.) composé de quinze, qui contient quinze d'une certaine mesure. *Hamabortsakoa da*, cela en contient quinze.
- *etik* (A.) par quinzaine.
- *gafen* (H.) quinzisième.
- *na* (H.) chacun quinze.

**HAMA-BOST** N. S. (A.) Var. de *hamaborts*.

**HAMA-BIRU** S. (A.) treize.

- *na* S. à treize (sous, francs, etc.) chacun.
- *r* S. (H. A.) treize.

**HAMAKA** (Sal.) onze. Var. de *hameka*.

**HAMALARI** S. (A.) fronde.

**HAMALARU** S. (Fx.) fronde. [*habalaru*].

**HAMALAU**, *hamalaur*, C.(A.) quatorze.

- *na* C. à quatorze (sous, francs,) chacun.

**HAMAR** C. (H. A.) dix. *Hamar bat*, une dizaine.

- *eko* (H.) — 1° qui a une contenance de dix; — 2° dizaine de chapelet; — 3° terme du jeu de cartes appelé *mus*; marque, jeton qui représente cinq points.

- en S. dixième partie, dime. Svx. :

- *hamargaren zatia*, \**detxema*.
- *elako* (H.) la légère réfection que l'on prend après déjeuner, à dix heures.
- *gafen*, -*gafen* S. dixième.
- *katu*, mettre dix par dix.
- *kun* (H.) dizain.
- *na* S. dix à chacun.
- *nozka* S. par séries de dix.

**HAMARATZI** (Sal.) dix-neuf. Var. de *hemeretzi*.

**HAMA-SEI** C. (H. A.) seize :

- *ra* (H.) seize par seize.
- HAMATEKI** Var. de *hanbateki* S. paraît-il, dit-on.

**HAMATSORDEI** S. (A.) tant pis. [*hanbat-sordei*].

\***HAMATU** C. (H.) — 1° exciter la faim, l'appétit; — 2° au fig. exciter. [Cf. béarn. *hami*]

**HAMA-ZAZPI** C. (A.) dix-sept.

**HAMA-ZORTZI** S. (A.) dix-huit.

**HAMEKA** C. (H. A.) onze. Cf. sanscrit : *eka* : un; *hama* + *eka*.]

- [a] *elakoa* (H.) légère réfection à onze heures, après déjeuner et avant dîner.
- [a] *elan* (H.) — 1° onze fois; — 2° à onze heures.

**HAMEN**, *hamin* (Chah.) Var. *ahamen*.

\***HAMIEA** (A.) — 1° affamer; — 2° être affamé [Cf. béarn. *hami*].

- *tu* V. *hamika*.

**HAMPA** (H.) — 1° diaphragme; — 2° au fig. enflure, orgueil.

- *dura* L. (H.) — 1° enflure, gonflement, accroissement de volume par effet d'air, de gaz; — 2° au fig. enflure, orgueil, vanité. *Bihotzetu hampadura*, l'enflure du cœur.

- *gune* (H.) l'enflure de cœur.
- *tu* L. (H.) — 1° enfler, remplir de vent. *Phiz-untsi bat hampatzen*, gonfler une vessie; — 2° au fig. s'enfler, se gonfler d'orgueil.

**HAMPILO** N. (Fx.) bosse. *Hampilot* S. (Fx.) tumeur.

\***HAMPULU** — 1° enflure, tumeur; -- 2° bulle d'air; — 3° grosse goutte de larme; — 4° grosse cerise.

\***HAMPURU** C. Var. de *hampulu*.

- *dun* (H.) qui a de l'enflure, vaniteux, présomptueux, vain.
- *ki* (H.) orgueilleusement.
- *s* (Duv. A.) arrogance.
- *skeri* (A.) présomption, vanité.
- *stu* (Duv. A.) s'enorgueillir.

- **tasun** (H.) état, caractère de quelqu'un qui est vaniteux, orgueilleux, enflure, emphase.
- **tsu** (H.) plein d'enflure, d'orgueil, de présomption de soi.
- **tsuki** (A.) orgueilleusement.
- **tu** (H.) s'enfler d'orgueil, devenir présomptueux, vaniteux. Svx. : *hanpatzea, hantzea*.

\***HAMU** L. N. (H.) hameçon. [Cf. lat. *hamus*.] F. *amu*.

- **afaina**, -a; **fain** L. (H.) truite.
- HAN I** C. — 1<sup>o</sup> *adv. de lieu* : là; — 2<sup>o</sup> avec *suff. de lu*; — 3<sup>o</sup> précédé ou suivi de *harat* : à partir de là, de ce lieu, de ce point, à partir de ce moment-là; — 4<sup>o</sup> précédé ou suivi de *nonbait, nonbeit* : a) à peu près là, environ; - b) quelque part par là; — 5<sup>o</sup> *Hemen eta han ignozi zuez*, il le renvoya après l'avoir sermoné vertement.

- **dik** (H.) — 1<sup>o</sup> à partir de là, plus loin; — 2<sup>o</sup> dis lors; — 3<sup>o</sup> de là, de cette source-là. *Handik ethori dira gureatsagabeak*, c'est de là que sont venues nos peines; — 4<sup>o</sup> *Handik harat*, à partir de ce moment; — 5<sup>o</sup> *Handik harat*, au delà de l'endroit désigné.

- **go**, de là-bas.
- **gotu** C. (G. H. J. Y. 250) s'habituer à un pays, une maison. *Kajolan prevo, hangutzen da papoyoria*, le rouge-gorge, prisonnier dans une cage, s'y habitue.
- **harat** C. (H.) là-bas au loin.
- **bemenka** C. (A.) ça et là.
- **hetan** L. à peu près.
- **txe** C. (A.) là, là-même.
- **txeko hura** C. (A.) celui-là, là-bas.
- **txeño, -txeño** (H.) précisément là.
- **txilorik** S. là-bas, là-bas même.

**HAN II** contracté de *hain*.

- **bat** et composés. V. ce mot.
- **bertzo, -beste** (A.) autant.
- **bertzenarekin** (A.) sur ce.

**HAN III.** Var. de *hant* — = *handi*, en compos.

- **kor** S. (A.) aimant la batterie, orgueilleux, vaniteux.
- **kortarzun, -tasun** S. (Oih. A.) vanité.
- **kura** (H.) — 1<sup>o</sup> enflément, enflure. Svx. : *hantura*; — 2<sup>o</sup> plus usité au moral : enflure d'orgueil.
- **kurotxa** (H.) petite enflure.
- tu, -tū** (H.) — 1<sup>o</sup> enfler, rendre

enflé, gonfler d'air, de vent, d'eau, d'humours, etc... *Haize onoz hant ezazu Jauna gure beta* (J. Etc. M. H.) remplissez, enfliez, Seigneur, notre voile de bon vent; — 2<sup>o</sup> enfler, donner de la force au son, à la voix. *Hant ezazu Jauna, ene bulharca kantatzeko hats bahitu gabe ezazu jujamendu izigabia* (J. Etc. M. H.) donnez, donnez de la force, enfliez, Seigneur, ma poitrine pour célébrer votre jugement redoutable; — 3<sup>o</sup> enfler la tête, assourdir de bruit, de cris. *Hoerbertze oihuk hantu dauket burua*, tant de cris m'ont assourdi, m'ont gonflé la tête; — 4<sup>o</sup> s'enfler, se gonfler; — 5<sup>o</sup> s'essouffler. Svx. : *hats hantu, hats bahitu*.

- **tuze** S. enfler un peu.

**HANBAT** C. (A.) autant.

- **eko** C. (A.) considérable.

- **ez** C. (A.) d'autant. *Hanbatz hobea da*, il est d'autant meilleur.

- **gaxto** L. N. (A.) tant pis.

- **hobe** C. (A.) tant mieux.

- **sordetz** S. N. (A.) tant pis.

**HANBERTZE** V. *han II*.

**HANDI** (H.) — 1<sup>o</sup> grand, qui dépasse les dimensions ordinaires. *Etre handi*, une maison grande; — 2<sup>o</sup> grand de taille; — 3<sup>o</sup> grand, grande quantité. *Estu dira handirik*, il n'a pas grand argent; — 4<sup>o</sup> grand, parlant d'âge. *Aita handika gizona*, homme d'un grand âge; — 5<sup>o</sup> grand, de grande importance. *Egitako handia dauka eskuelan*, il a une grande affaire en mains; — 6<sup>o</sup> grand, célèbre, illustre. *Ethorki handia, omen handia*, une grande, illustre origine, un grand renom, un nom célèbre; — 7<sup>o</sup> les grands, ceux de haut rang. *Handiek handi ara*, les grands et nobles (agissent) en nobles et grands; — 8<sup>o</sup> grand, faire le grand, le fier, l'homme qui ne veut pas céder, se réconcilier. *Hi handi, ni handi*, chacun dans sa fierté; — 9<sup>o</sup> *Handi-handia* (H.) tout grand. *Idelki zevantlan athen handi handia*, il m'ouvrit la porte toute grande. *Handi-handia heldu du*, il arrive plein d'importance; — 10<sup>o</sup> étonnant, étrange. *Handi da esputu borra hantzi*, il est étonnant qu'il ne se soit pas tué; — 11<sup>o</sup> *adv.* beaucoup. *Es te haragiek tentatzen handi* (Ax.) la chair ne le tente pas beaucoup. Var. *haundi*.



- **dura** C. (H.) — 1° orgueil; — 2° endurance physique et morale.
- **esgafi** C. (H.) digne qu'on en exalte la grandeur.
- **esle** C. (A.) qui glorifie, panégyriste.
- **espen** C. (A.) glorification.
- **etsi**, **-este** C. (H.) réputer, estimer grand, magnifique, exalter la grandeur, célébrer la gloire, la puissance. *Ene arimuk handiesten du Jauna*, mon âme exalte le Seigneur. **Syn.**: **gorestea**.
- **gai** L., **-gél** C. (H.) de belle venue.
- **go**, **-goa** (H.) — 1° grandeur morale. *Jauna konsidera zazu aberastasuna eta handiqua* (J. Etc. M. H.) Seigneur, considérez votre richesse et votre grandeur. **Syn.**: **handitasun**; — 2° hauteur, fierté, ostentation, fanfaronnade, ressentiment. *Handigoaz ezaririk bi eskuaq gerian* (J. Etc. M. H.) ayant mis, par fanfaronnade, les deux mains sur ses hanches (à la ceinture); — 3° (A.) puberté.
- **goiti** L. (Etel. Lat.) arrogant.
- **gura** (A.) ambitieux.
- **kara** N. L. (A.) jeune animal de belle venue.
- **kari** S. *mandit*, personne qui aime à fréquenter les grands du monde.
- **karitu** (A.) rechercher la société des grands.
- **keri** (Oih.) vanité.
- **ki** (H.) grandement. **Syn.**: **handizki**.
- **kiak** (H.) les grands.
- **kizun** (H.) qui doit croître ou qu'il faut agrandir. *Hau handikizun*, enfant qui doit grandir.
- **koé** S. (Fx.) altier.
- **mandiak** C. les grands de ce monde.
- **mandikeria** C. (A.) vanité, apparat.
- **nabi** S. (A.) — 1° *subst.* ambition, orgueil; — 2° *adj.* ambitieux.
- **os** N. (H.) altier, fier, orgueilleux. *Gizon bere buruak moite lasten abarizios, handios eta urgiatsun batzu* (Rod. H.) quelques hommes s'aimant eux-mêmes, avares, fiers et orgueilleux.
- **ostarzun** N. S. (H.) fierté, hauteur, orgueil.
- **resun** (S. P. A.) magnificence.
- **tarzun**, **-tarzün** (A.) — 1° grandeur; — 2° puissance; — 3° (H.) fierté, orgueil.
- **lasun** C. (H.) — 1° grandeur en dimensions; — 2° grandeur en

dignité, qualité morale, importance; — 3° état de celui qui s'entête, s'obstine à ne pas céder, à faire le fâché, l'irréconciliable. *Hi handi, ni handi, handikasunetan ibiltzen* (Ax. H.) s'entêter de part et d'autre.

- **tiat** C. (H.) qui préfère les grands.
  - **tsu** — 1° N. (A.) tumeur; — 2° N. S. (A.) furoncle; — 3° assez grand.
  - **tu**, **-tù** (H.) — 1° grandir, croître; — 2° agrandir, rendre plus grand. *Etzola handitza*, agrandir une chaumière; — 3° grandir, faire paraître plus grand. *Soincho tuzetak handitzen ohi du*, une robe longue fait d'ordinaire qu'on paraît plus grand; — 4° se grandir, se rendre plus grand. *Uste duan, bertzeak beheratuz, zure burua handitzen duzula*, vous croyez, en rabaisant les autres, que vous vous grandissez vous-même; — 5° *Arpegi saftudaka handitua*, visage enflé des soufflets reçus. **Syn.**: **hantu**.
  - **txe** (V. E.), **-txu** L. (H.) — 1° en général, toute tumeur peu considérable; — 2° furoncle; — 3° clou.
  - **tzale** (A.) de belle venue (fruit, animal, etc.).
  - **us** S. (J.h. Rusk. I, 82) orgueilleux.
  - **uste** (A.) orgueil.
  - **uxgoa** S. (Const.) vanterie, orgueil.
  - **xka** S. assez grand, grandelet.
  - **zkatu** (H.) magnifier. **Syn.**: **goretsi**.
  - **zki** S. (A.) — 1° magnat, puissant; — 2° grandement.
  - **zkitá** S. (A.) — 1° agrandir; — 2° se vanter.
- HANDIK** (H.) V. **han** I.
- HANDURERI** (H.) endurance d'orgueil, de vanité, vantardise, arrogance. *Handureria, epada luxuria, da hura iduria* (Oih. Pr. H.) si l'orgueil, l'arrogance n'est pas une diablerie, c'est chose qui lui ressemble.
- EANGO**, **hangotu** V. **han** I.
- HANHARAT**, **hanhemenka**, **hanhetan**, V. **han** I.
- HANITX** S. (H.) beaucoup. V. **ainhitz**, **hanitz**, **hagitz**.
- **etan** S. (A.) très souvent.
  - **ez**, de beaucoup.
  - **ko** S. assez, beaucoup.
  - **tù** S. — 1° (A.) se multiplier; — 2° augmenter, multiplier.
- HANITZ** etc compos. V. **hainitz**, **ainhitz**.

- \***HANKA** C. (H.) — 1° hanche. *Eskua hanka*, la main sur la hanche; — 2° au plur., la croupe d'un quadrupède, cheval, bœuf, etc. V. *anka*.  
 - **hezuf** C. (H.) l'os de la hanche.  
 - **ko min** C. (H.) sciatique; généralement douleur à la hanche.  
 - **kura** S. (A.) enflure à la hanche.

**HANKOÛ**, *bankura*, *bankurotxa* V. *han III*.

**HANP** V. *hamp*.

\***HANTA** -tu (Sal.) banter, fréquenter.

**HANTU**, *hantuxa* V. *han III*.

**HANTURERIA** L. (V. E.) arrogance. [*bantu* + *eria*.]

**HANTUSTE** L. (H.) présomption, haute opinion de soi-même, vaine gloire, orgueil [*handi-uste*.]

- **du** L. (H.) présomptueux, vain, glorieux, orgueilleux.  
 - **ki** L. (H.) avec présomption, vaine gloire.  
 - **keri** L. (H.) action, discours, manière d'être qui dénote de la présomption, de l'orgueil.  
 - **ti** L. (H.) présomptueux, vaniteux.  
 - **lir** (H.) à la façon d'un présomptueux, présomptueusement, vaniteusement.  
 - **tu** (H.) présumer de soi, s'en faire accroire, s'enorgueillir. Sx. : *hampurutu*, *hampatu*, *bantu*.

**HANTXE** et compos. V. *han I*.

**HANENBESTE** S. (A.) V. *hainbeste*.

**HAOGAITZ** S. (A.) Var. de *arogaitz*, tourmente, tempête.

**HAPA** -hapa L. (H.) nom. exprimant la respiration précipitée d'une personne pantelante, haletante. *Hupahapa dabila*, il va, il marche hors d'haleine.

- **kan** S. (Fx.) au galop.  
 - **taka** S. (A.) à la hâte.  
 - **lahax** S. au galop des quatre pattes.  
 - **tu** C. (H.) être haletant. *Beroarekin ardiak hapatsen dira*, avec la chaleur, les brebis ont une respiration gênée, haletante.

\***HAPURIKATU** (H.), \**hapurikatu* Var. de *haburikatu*, trébucher. [Cf. roman *abourir*.]

\***HAPURIKO** L. (A.) trébuchement avec chute, par oppos. à *behastopa*, trébuchement sans chute.

**HARA I** C. — 1° là-bas (aller); — 2° précédé de *handi* : désormais; — 3° voilà, opposé à *huna*, voici. *Hara han zalditxo bat*, voilà un cavalier;

— 4° *Hara non*: voilà que. *Hara non den*, voilà où il est.

- **dino** (H.) jusque-là.  
 - **gei** S. N. (Oih. G6) destiné (à aller) là.  
 - **han** (H.) là-bas dans le lointain. Var. *han-barat*, *Han-harat egotri zuen*, il l'envoya à tous les diables.  
 - **huna**, **-hunat** (H.) — 1° ici et là, çà et là, avec mouvement: — 2° *Haru hunak* (H.) les affaires. *Zure haruhunetan etsamina zaitte ez zer txedek zabiltzaten* (Cho.) voyez quel dessein vous mène dans vos diverses démarches; — 3° allée et venue: — 4° (Garin.) balance.  
 - **ko** (H.) — 1° qui va vers cet endroit-là; — 2° *Harako han* L. en cet endroit-là que voilà.  
 - **raino**, p. contract. *haraino* (H.) jusque là-bas.  
 - **rainoko** (H.) qui va jusque là-bas. *Hararainoko bat eginen dut*, je ferai un tour jusque-là.  
 - **t** V. *harat*.  
 - **tû** S. (A.) aller là-bas.  
 - **ze** (H.), **-zeño** (H.), **-zeño** (H.) un peu trop loin.

**HARA II** Sens gén. de viande en compos. V. *ara*.

- **gi** et composés V. ce mot.  
 - **kai** (A.) bête ou cochon à l'engrais.  
 - **kei** L. N. (H.) — 1° ce qui donne de l'embonpoint, nourrit, engraisse: — 2° animal engraisé ou qu'on engraisse. *Harakei gizeniak* (Liz. Math. H.) animaux qui étaient à l'engrais et qui sont engraisés.  
 - **keitatu** (H.) — 1° préparé, apprêté: — 2° (Liz. A.) tuer, immoler.  
 - **kin** (H.) boucher.  
 - **kindei** (H.) boucherie, étal, boutique de boucher. *Ardia harakindeira bezala eramana izan da* (Rod. H.) il a été mené comme une brebis à la boucherie.  
 - **hintegi** (H.) boucherie.  
 - **kintza** -- 1° métier de boucher; — 2° (Liz.) abattoir, boucherie.  
 - **pirika** L. N. (H.) chair folle, qui survient dans une plaie.  
 - **tegi** (H.) V. *haragitegia*. (Ne pas confondre avec *harategi*, trop par là).  
 - **tegun** (H.) jour gras.  
 - **lau** (H.) charnu. *Zango haratsen*, jambon charnu.

**HARA III** (Garin.) balance.

**HARABARA** L. (S. P. H.) bruit.

**HARABARKOĀ** N. (Liz. H.) sujet à devenir véreux. Var. *harabarkoĀ*.

**HARABARTU** N. (Liz. H.) engendrer des vers, devenir véreux.

**HARADINO** V. *hara I*.

**HARAGEĪ** V. *hara I*.

**HARAGI** C. (H.) — 1<sup>o</sup> chair. *Haragi beria, beritua*, chair nouvelle, saine, qui s'est formée en une plaie; — 2<sup>o</sup> viande en tant qu'aliment, soit à préparer, soit préparée; — 3<sup>o</sup> le bouilli, opposé à *eraki*, rôti; — 4<sup>o</sup> la chair, prise pour la nature humaine. *Eta hitza haragi egin izan da* (Liz. J. H.) et le Verbe s'est fait chair; — 5<sup>o</sup> le gras, l'aliment gras, opposé au maigre, à l'abstinence. *Este-zaketa jan haragi debekatu mugetan* (J. Etc. M. H.), ne mange pas d'aliments gras dans les temps prohibés; — 6<sup>o</sup> en langage ecclésiastique, la chair, la concupiscence. *Hik hatuber baintzeko haragi gudutsua, erespertuz begira zak burur-egun saindua* (J. E.), toi, semblablement, pour vaincre la chair rebelle (butailleuse), garde avec respect le saint jour de jeûne. *hara*, sens génér. de viande + *gi* V. *aragi*.

- **keri** (H.) — 1<sup>o</sup> chose, mets où il entre de la viande. *Ez tu deus harajiteriarik maite*, il n'aime rien de ce qui est viande; — 2<sup>o</sup> boucherie, lieu où l'on vend de la viande.

- **ki** (H.) chair, par oppos. à poisson. *Lokhetago zait haragikia ariñkia baino*, je préfère la chair au poisson.

- **koi** L. (H.) — 1<sup>o</sup> adonné, porté aux plaisirs charnels, sensuels; — 2<sup>o</sup> en langage ecclés., charnel, qui se conduit selon la chair. (Harau.)

- **koitasun** L. (H.) appétit des plaisirs sensuels.

- **tegi** C. (H.) — 1<sup>o</sup> garde-manger; — 2<sup>o</sup> boucherie.

- **tau** C. (H.) charnu.

- **zale** C. (H.) — 1<sup>o</sup> qui aime la chair; — 2<sup>o</sup> qui vend de la viande.

- **zko** (H.) — 1<sup>o</sup> mets fait de viande; — 2<sup>o</sup> en langage de l'Écriture, est chair, par oppos. au spirituel.

**HARAINDI**, *harainti*. V. *haindi* et compos.

**HARAITZINA** S. autrefois, naguère.

- **danik** S. (H.) dès avant.

- **ko** S. (A.) futur.

**HARA -kai, -kei, -kin** et compos. V. *hara II*.

**HARAKO** V. *hara I*.

**HARAN** C. (H.) — 1<sup>o</sup> vallée en gén., quelle que soit la forme ou la position; — 2<sup>o</sup> au fig. se dit de la terre, du monde. *Nigarreko haran huntan*, en cette vallée de larmes; — 3<sup>o</sup> par ext. écho. V. *aran*.

- **bide** (H.) chemin du vallon.

- **buru** C. entrée du vallon.

**HARAPIRIKA** V. *hara II*.

**HARARAINO** V. *hara I*.

**HARAT** — 1<sup>o</sup> S. N. (A.) là-bas. *Harat iphain etu hunat hegoa, hala khantziaren da ematen yogoia*, le vent du nord souffle par là, le vent du sud par ici, ainsi change l'esprit des femmes; — 2<sup>o</sup> précédé de *handik*, désormais; — 3<sup>o</sup> *Ez da harutik ez harratik*, il faut en passer par là; — 4<sup>o</sup> *Harat edo hunat egin*, se résoudre.

- **ago** (H.) comparatif de *harat*. *Elzetik haratago*, plus loin, de l'autre côté de la maison.

- **egi** (H.) excessif de *harat*. *Harategi da*, c'est trop de ce côté là.

- **eko** (N.) — 1<sup>o</sup> celui de l'autre côté. *Mendiaz harateko heri bat*, un village de l'autre côté de la montagne; — 2<sup>o</sup> qui mène là-bas. *Harateko bidea*, le chemin qui y mène; — 3<sup>o</sup> *Haratekoan* (H.) à l'aller, par oppos. à *hunatekoan*, au retour.

- **hunaketa** — 1<sup>o</sup> ça et là; — 2<sup>o</sup> S. (Ex.) vagabonder.

**HARATEGI** V. *hara II* et *harat*.

**HARATEGI**, *harategun*, *haratsu*. V. *hara II*.

**HARBARAT** V. *har I*.

**HARBI I** L. (H. A.) en général, indifféremment toute sorte de rave, navet, radis, raifort.

**HARBI II** (H.) se dit au plur. œufs de poisson, frai, roque pour amorce.

**HARBIBIL** V. *har I*.

**HARBIDE** V. *har III*.

**HARBIZI**, *harboronte*, *harbotxi*. V. *har I*.

**HARDETSI** S. N. (Oih. 352) la réponse. Var. de *ihardetsi*.

**HARDI** V. *har I*.

\***HARD I** (H. Eusk. 119-H.) rd

**HARDO** L. (H.) Var. de *ardai*, amadou.

**HARDOI** V. *har I*.

**HARDUN** *V. har II.*

\***HARE** (H. A.) arène, sable, gravier menu.

**HAREK** cas actif de *hura*, lui. *Harek egin du*, c'est lui qui l'a fait.

**HAREN** S. V. (Oih. 145-373) de lui, d'elle, son.

**HARENDI** N. (H.) de ce côté là, de l'autre côté. Var. *haraindi*.

**HARESDURA**, *harestura* (H.) enrouement. *Syn.* : *erlastura*.

**HARETSI** S. N. (H.) s'enrouer.

\***HARGAMAS** (Chah.) cloison de maçonnerie. [Cf. esp. *argamasa*.]

**HARGATIK** C. (H. Ex.) — 1<sup>o</sup> c'est pourquoi. *Fallak oso diru barkhatzen, hargatik osoa da dothatsen* (J. Etc. M-II.) (cette indulgence) pardonne entièrement les fautes, c'est pourquoi elle est appelée plénière; — 2<sup>o</sup> néanmoins, malgré cela, cependant. *Egin duk bekhatus nigara, hargatik ezituk barkhatzen bekhatus* (J. E. M. II.) tu as versé des larmes sur tes péchés, malgré cela tes péchés ne se pardonnent pas; — 3<sup>o</sup> suivi de *bera gatik*. *Hargatik bera gatik, behar ginduke hobekiago egin* (Ax. II.) pour cela même, nous le devrions mieux faire; — 4<sup>o</sup> suivi de *oro gatik*, il signifie malgré tout, après tout. *Hargatik oro gatik estu esperantz gaitzen* (Iur. S.), malgré tout, il ne perd pas l'espérance.

**HARGILE**, *hargin* et compos., *hargüne*. *V. har I.*

**HAREESI**, *harhotz*, *harhuñ*. *V. har I.*

**HARI** I S. V. (Oih. 116.) à lui, à elle.

**HARI** II C. agir. Var. de *ari*. *V. ce mot.*

- **tu** (H.) — 1<sup>o</sup> être occupé à faire quelque chose; — 2<sup>o</sup> tendré à, aller vers un but; — 3<sup>o</sup> impersonnel. *Eria, elhuta, ihortiria hari du*, il pleut, il neige, il tonne.

**HARI** III (H.) — 1<sup>o</sup> se dit en général de toute fibre, ténue, délicate, détachée des plantes textiles, de tout ce qui y ressemble par la ténuité. *Ofartzetik-hari*, de fil en aiguille; — 2<sup>o</sup> se dit spécialement des brins de lin, de coton, soie, chanvre, etc... torsus au faisceau, au rouet; — 3<sup>o</sup> fil à plomb. *Harian da*, c'est d'a-plomb; — 4<sup>o</sup> fils à tracer des lignes; ayant reçu une teinture, tendus et battus, ils laissent une trace. *Hariáz*

*ju*, marquer au fil; — 5<sup>o</sup> fil de la conversation; — 6<sup>o</sup> fil des idées, intention. *Hari galaboko gizona* (Ia.) homme de mauvaise intention; — 7<sup>o</sup> motif, cause. *Regitharte egiten dautazu gizon hoien hariaz* (A.) vous me faites bon visage à cause de cet homme; — 8<sup>o</sup> au plur. *Hariak*, le fil, le rouleau autour duquel on l'entoure, la craie ou tout enduit servant à marquer (cordeau). [*V. PLANCHE : Hari.*]

- **aldi** (H.) aiguillée de fil.

- **astalkatu** (H.) dévider [*astarikatu*.]

- **astari** (H.) écheveau de fil.

- **buruko** L. (A.) bord de la trame d'un tissu.

- **eztun** (A.) brin de fil d'un liseré.

- **izpi** (H.) brin de fil.

- **jo** V. (A.) ganse, boutonnière.

- **ka** L. (A.) débris de lin.

- **katu** — 1<sup>o</sup> (H.) marquer, tracer une ligne au fil tendu; — 2<sup>o</sup> exténuer et s'exténuer jusqu'à la faiblesse d'un fil; — 3<sup>o</sup> appliquer le fil à plomb.

- **kondoko** C. (H.) petite boule de papier, ou autre chose, autour de laquelle on forme le peloton.

- **l** et composés. *V. haril*.

- **phiru** C. (H.) une certaine longueur, un bout, une aiguillée, un brin de fil.

- **slatu** C. (H.) — 1<sup>o</sup> en génér. entourer de fil; — 2<sup>o</sup> (A.) *N. S.* enfiler; — 3<sup>o</sup> au sens usuel, repriser. *Syn.* : *sarextatu*.

- **te** (S. P. A.) charpie.

- **tsu** C. (A.) fibreux.

- **tu** C. (H.) réduire en fil, mettre en fil.

- **zuntz** L. (H.) un bout, un brin de fil. *Syn.* : *hariphiru*.

**HARIK** (H.) jusqu'à ce que. *Othoitz hunez itaup zuen harik Jainko Semea jaits zedin* (J. Etc. H.) cette prière dura jusqu'à ce que le Fils de Dieu descendit du Ciel. On dit plus souvent : *harik-eta*. *Syn.* : *hainketa*.

**HARIL** Var. de *hari-ra* en compos.

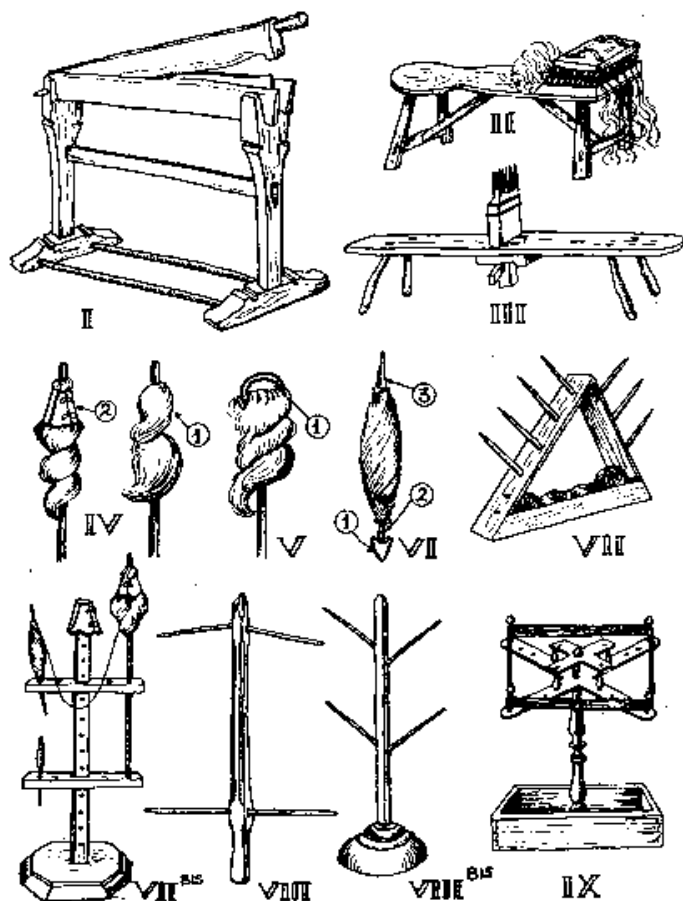
- **datu**, **-gatu** (H.) dévider, mettre du fil en écheveau. *Syn.* : *halikatu*.

- **gei** L. (H.), **-kai**, (H.) **-kei** (A.) dévider.

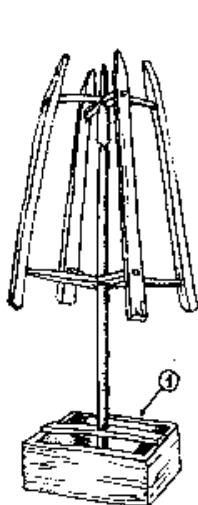
- **go** (H. Y.) **-ko** (H.) peloton de fil.

- **izur** (A.) fil trisé.

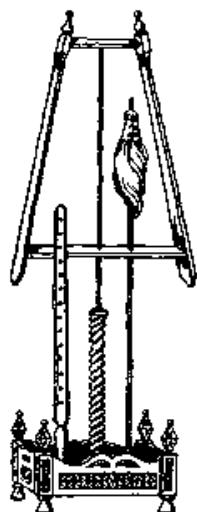
Planche : HARI C.



- I. \*Barga S., \*kharba L.  
 II. Astrapa N., aztrapa N., \*kharda C.  
 III. Askofaze N., libofaze L., lihofaze S.  
 IV. Amoko N., amuko N., khilo C., kilo C., — 1. kiotara L., kükülü S., İhitziki C., — 2. buru L., kükülü-estalgı S., mürkül-estalgı S., mürkül-motho S., — moto S., — mofo S.  
 V. Burkül L.N., khilo C., kilo C., mürkül S., — 1. ahüé S.  
 VI. Ardatz C., ardatz C., mulardatz L., mulo-ardatz L., — 1. ardatz-belari C., — 2. \*koka C., \*kroka C., — 3. gefen C.  
 VII et VII bis. Ardatz ezargia S., ardatz-toki C.  
 VIII et VIII bis. Eskü-khotxe S.



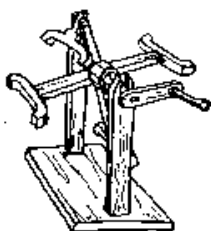
X



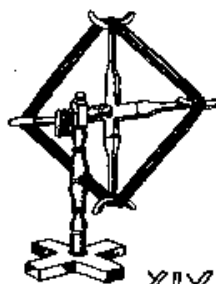
XII



XIII



XIV



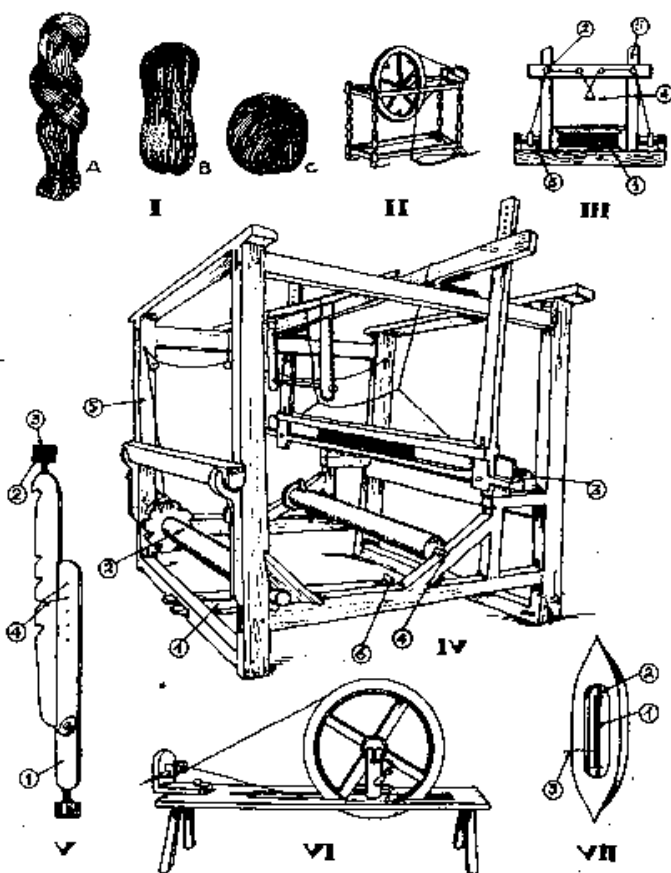
XV

IX à XIV. Astalkari N., astalkai L., astalkari L., astalkai L., astalketari L., astalkai L., harilgei C., harilkai L., harilkei N., khotxe S.N., korzeirü S., kotxei S., kotxeira S., krüzeide S., krüzeidü S., krüzeirü S.

I. \*Baxa C., lakha C.

XII. Krüzeidü- \*doble S.

Planche : HARI C.



- I. A. Astalko C., astari C., hastari S.N., liletzeki N.S., mataza L.  
 — B. kbani S.  
 — C. ahil L., ahintari (Hb.) L., aliko N., aintari (Hb.) L., arilgo C., arilho L., haitiko S.
- II. Tuta-bethatzeko N., tutadera N., tuta S., tütadera S., nixtu-belatzekoa L.
- III. — Bilbe-ofaze C., — 2. ardatxu C., ardatz C., — 3. \*kazu C., \*khaxa C., — I. eskuko C., — 5. zurak C.
- IV. Ehundegi C. — I. arpeko.N., oipeko C., orpeko S., orpheko S., — 2. aharden (Hb.), zebarmen C., zeharmen C., — 3. \*lantzadera C., tuta S., — 4. chün-giltz S., giltz C., gakho L., — 5. aldeak C., — 6. soka C., \*trebeze S.
- V. Irakzidei C., tenpera C. — I. arestelü S., chün-arestelü S., ofaze C., — 2. ofaze- \*lama C., — 3. ofaze-aropa C., — 4. \*afesta C.
- VI. V. II.
- VII. \*Lantzadera C., tuta L.N., tuta S., nixtu L. — I. hari-irazki C., — 2. geñen C., — 3. hari.

- ka L. (A.) débris du lin que l'on espale.
- katsu L. (A.) fibreux, filamenteux.
- katu (A.) effilocheur, effiler.
- keta L. (H.) action de dévider.
- ketari (H.) qui dévide, s'occupe à dévider.
- \*HARINA S. N. (H.) sable. [Cf. lat. *arena*.]
- statu (H.) ensabler.
- zū S. N. (H.) sablonneux. Svs. : *ondartsu, iegartsu*.
- sa) ondoko (A.) arénaire, sabline (bot.)
- HARITU, - tza (H.) V. *hari II*.
- HARITZ N. (A.) — 1° chêne-liège; — 2° S. fainéant. V. *haritz*.
- kanda S. (A.), -kandof N. (La.) petit chêne. Var. *harix*.
- HARITZ L. N. (H.), *haritz* S. (A.) — 1° nom commun du chêne; — 2° chêne rouvre, spécialement; — 3° tout objet en bois de chêne.
- aga S. (H.) lieu peuplé de chênes, chênaie.
- HARIZ Var. de *haritz* en compos.
- di (H.), -ti -- 1° lieu abondant en chênes; — 2° bois, forêt de chênes en futaie ou en têtard.
- ki (H.) qui est de bois de chêne, qui en est tiré.
- mendi C. montagne boisée de chênes.
- legi, -tei, -loki, -toi, -tui (H.) chênaie.
- HARJO I L. (H.) amadou.
- HARJO II, -jotu V. *har II*.
- HARKADI V. *har I*.
- HARKAITZ V. *har I*.
- HARKANIK -jekora L. (A.) en dehors de cela, en outre.
- HARKETZ L. (H.) terme invar., de son côté.
- HARKOF V. *har III*.
- HAROSEKA V. *har I*.
- HARLATXA, harlax, harlauza V. *har I*.
- HARLE V. *har III*.
- HARLOZA V. *har I*.
- \*HARMA (H.) — 1° se prend pour tout ce qui sert à attaquer ou à défendre; — 2° spécialement, le fusil. V. *\*arma*.
- tu — 1° armer; — 2° *Begiak harmatu*, écarquiller les yeux, les fixer. Svs. : *\*tandatu*; — 3° rendre la vue. *Hauak harmatia* (Har.) rendre la vue aux aveugles. Svs. : *argitu*; — 4° entrasser. *Apho harmatua*, la tortue; *m-à-m.* : crapaud armé.
- HARMALA V. *har I*.
- HARMEN V. *har III*.
- HARMINKHEIN V. *har I*.
- HARMORA V. *har I*.
- \*HARO I L. *sare*. phare.
- HARO II S. (Géz.) saison. V. *aro*.
- HARO III N. (A.) cerceau.
- \*HARO IV L. (H.) — 1° grand bruit de paroles, de cris; — 2° bruit, éclat que fait une chose dans le monde. [Cf. v. f. *haro*, allem. *herod*.]
- tsu C. (H.) qui parle haut et beaucoup, causant grand bruit, brail-lard.
- tzar (Chah.) hâbleur.
- HAROTX L. (Sal.), *harotz* C. (H.) — 1° forgeron; — 2° ouvrier.
- HAROX Var. de *harotz*, en compos. V. *arox*.
- go C. (A.), -kintza (H.) — 1° métier de forgeron; — 2° métier de char-pentier.
- tegi (H.) — 1° forge; — 2° nom propre de famille, de maison.
- \*HARPA I C. (H.) harpe.
- lari C. (Géz.) harpiste.
- HARPA II L. (H.) — 1° crampe; — 2° engourdissement de la jambe, fourmillement; — 3° (V. E.) griffe?
- HARPE, harpiko V. *har I*.
- \*HARPOI, harpoin (H.) harpon, grap-pin. V. *arpoi*.
- HARSKO (H.) blaireau. Svs. : V. *azkon*. V. *arsko*.
- HARTA L. (H.) — 1° flot de la mer enflé par la marée ou le vent; — 2° flot, vague, onde en général. — 3° L. *donib.* môle.
- HARTAKO, hartaketz S. (H.) pour cela, pour quoi.
- HARTAN C. (H.) — 1° là-dedans; — 2° là-dessus, alors; — 3° *Hartan naiz*, je suis à la question; — 4° *Hartan da*, il est entre le zist et le zest.
- HARTARA (H.) à celui, à celui-là.
- ko (H.) pour cela, pour cette fois là.
- ketz (H.) pour cela, pour atteindre cette fin-là.
- tu (H.) pousser à cela, en venir là, en arriver là, aboutir à cela.
- HARTARIK -landa (A.) après, en outre.
- HARTEAN (V. E. Ax.) parmi, entre. V. *artean*.
- HARTOKA, -loki V. *har I*.
- HARTSI (S. P. A.) Var. de *hartsu*.
- HARTSU V. *har I*.
- HARTU V. *har III*.
- HARTZ C. ours, au prop. et au fig.



- tegi *C.* caverne d'ours.  
**HARTZAILE**, *hartzapen V.* *har III.*  
**HARTZARA** *S.* (G. H. A.) de nouveau.  
**HARTZARATU** (*V. E.* Oih.) reculer, détourner, rebuter (*hartzara-tu*).  
**HARTZAZ I** Var. de *hartzaz*.  
**HARTZAZ II** de Pours.  
**HARTZE** et composés. *V. har III.*  
**HARTEI L.** (H.) — 1° hérissé, en parlant du poil, des cheveux, des plumes dressées; — 2° *par ext.* qui est épars et en désordre, ébouriffé; — 3° *au fig.* orgueilleux; — 4° *N. ald.* fermenter.  
- **dura** (H.) hérissément de poils, cheveux, etc.  
- **gafi L.** (H.) capable de faire dresser les cheveux.  
- **tu** (H.) — 1° dresser, hérisser; — 2° se hérisser.  
**HARTZOLA V.** *har I.*  
**HARTZTEGI V.** *hartz.*  
**\*HARULER S.** (Chah.) hâbleur. (Cf. béarn. *haroulère*.)  
- *ia* (Chah.) hâblerie.  
**HARULI** (Etcheb.) verge, bâton. *Syn.* : *saharo*.  
**HARXEDE**, *harxilo V.* *har I.*  
**HARXORI V.** *har II.*  
**HARZARA**, *harzera S.* (A.) Var. de *hartzara*.  
**HARZENDA V.** *har I.*  
**HARZILO V.** *har I.*  
**HARZKI S.** viande d'ours.  
**HARZU S.** (A.) blaireau.  
**HAR I** sens général de pierre, *harfi*.  
- **abafi L.** (H.) — 1° grêle, grosse grêle; — 2° grand bruit, grand tapage.  
- **abartu** grêler.  
- **arte S.** (H. Fx. A.) — 1° gorge entre des rochers; — 2° *au plur.* lieux semés de rocs qui les rendent inégaux.  
- **asi V.** ce mot.  
- **aska** (H.) — 1° *en gén.* auge en pierre, canal en pierre pour conduite d'eau; — 2° *spécialement* : bassin, réservoir où l'on a amassé l'eau et qui est muni d'une large plaque de pierre pour savonner et battre le linge : *lavoir*.  
- **askatu L.** (H.) — 1° blanchir du linge au lavoir; — 2° frotter fortement un objet contre un autre, ou entre les mains.  
- **\*barat S.** *alg.* mur de pierre sans chaux, (de *harfi* + esp. *barato*?)  
- **bibil S.** — 1° caillou rond; — 2° maison à Ahuzquy. (*har* + *biribil*.)  
- **bizi S.** marbre.  
- **\*boronte S.** *alg.* façade à pigeon.  
- **botxi**, **botxi S.** (H.) rocher.  
- **buru** (H.) corbeau (archit.)  
- **di** (H.) anas de pierres.  
- **doi L.** (H.) — 1° carrière de pierres; — 2° nom propre très répandu.  
- **egi S.** (A.) carrière de pierre.  
- **erauntei S.** *N.* (H.) grêle.  
- **esi N. S.** (H. A.) clôture en pierres.  
- **gile C.** maçon.  
- **gin C.** (H.) maçon.  
- **gin**, **belta S.** (Inch.) franco-maçon.  
- **gimbezi**, **-gintegi** (H.) atelier de maçon.  
- **ginlan C.** (A.) travail de maçonnerie.  
- **gintza** — 1° métier de maçon; — 2° construction en maçonnerie.  
- **güne S.** endroit pierreux.  
- **hesi S.** *alg.* (H.) — 1° clôture en pierres sèches; — 2° *C.* mur.  
- **hesitu** (H.) clôture en terre en murs de pierres sèches, en pierres.  
- **hortz S.** *alg.* pierres en ressaut dans une muraille. [*PLANCHE* : *ctez.*]  
- **hün S.** *alg.* étai, contrefort en maçonnerie  
- **i** et composés *V. harfi I.*  
- **ikatz** (H.) charbon de terre.  
- **kadi L.** (A.) — 1° roc; — 2° écueil; — 3° *C.* banc de pierre ou de rocher.  
- **kaitz** (H.) rocher. [*hari-gaitz*.]  
- **koska** (H.) — 1° pierre concassée, qui présente des côtés anguleux, inégaux, raboteux; — 2° gravier composé de telles pierres.  
- **latxa**, **-fax**, **-lauza**, **-laxe** — 1° pierre d'attente, seuil; — 2° corniche; — 3° tablette dans les cheminées.  
- **loza C.** (Fx.) dalle. *Syn.* : *harlauza*.  
- **mala L.** *N.* degré de pierre.  
- **\*mora L.** (H.) — 1° *au prop.* mur en pierres; — 2° mur en général; — 3° mesure; — 4° nom d'une maison à Jatxu, en L.  
- **obi L.** *N.* (H.), **-ogi S.** (Fx.) carrière.  
- **oin** (H.) — 1° pilier, colonne; — 2° *au fig.* colonne, soutien.  
- **oinpe** (H.) base de colonne.  
- **ozki S.** *altuz.* rainure creusée dans la roche par les eaux, etc.  
- **pe L.** *S.* (H. A.) grotte, caverne creusée ou naturelle dans un rocher.  
- **\*piko** (H.) pic de tailleur de pierres, carrier.  
- **toka** (H.) rocher.  
- **loki** (Géz.) terrain pierreux.

- **tsu** *L.* (A.) lieu pierreux.
- **taola** *L.* (Laf.) sorle [*hafri-sola*.]
- **ukaldi** *L.* - **ükaldi** *S.* (H.) coup de pierre.
- **ükaldika**, à coups de pierre.
- **zedo** *S.* (A.) butte de pierres, petite éminence.
- **xilo** *S.* *got.* grotte.
- **zenda** *S.* *ults.* sentier pierreux.
- HAR II** *S.* (A.) — 1° ver (de fruits, viandes, fromages, etc.); — 2° *au fig.* ver rongeur, vers.
- **dun** (H.) qui a des vers, est attaqué de vers.
- **dundu** (H.) devenir véreux.
- **jo**, **jotu** (H.) — 1° se verrouiller, en parlant du bois; être attaqué de vers en parlant de fromage, de viande, etc...; — 2° (A.) véreux.
- **jodura** (Har.) — 1° verrouillage; — 2° état véreux (d'un fruit).
- **o** *S.* (Géz.) véreux.
- **otú**, **-otúxe** *S.* (Géz.) devenir véreux.
- **xori** (A.) étourneau.
- HAR III** Idée de prise, de saisie.
- **ala** *V.* (H.) grand débit en une boutique, en un marché, où tous veulent acheter et où tout s'enlève. *Sys.* : **hafapaka**.
- **arazi**, faire prendre.
- **bide** *V.* *S.* (A.) — 1° manche; — 2° portée de la main.
- **emalte** (H.) échanger, faire commerce.
- **eman** (H.) troc, échange, commerce.
- **emanak** *S.* (A.) les transactions.
- **koř** *C.* (Duv. A.) — 1° qui prend bien (colle, peinture, etc.); — 2° plante facile à transplanter.
- **le** (H.) — 1° qui prend, preneur; — 2° preneur à bail, acheteur aux enchères.
- **man** *V.* *L.* (H.) distance qui ne dépasse pas la portée de la main. *Harmenean duzu*, vous l'avez à la portée de la main.
- **tu**, **-tze** *C.* (H.) *Verbe* : — 1° prendre, saisir avec la main ou avec quelque instrument ou d'autre manière; — 2° prendre, recevoir. *Sari on bat hartuko duzu*, vous recevrez un bon salaire; — 3° retirer un bénéfice de quelque travail, commerce. *Irabazi handiak hartu*, retirer grand bénéfice. *Sys.* : **atheratu**; — 4° prendre avec soi, emporter tout par besoin ou par précaution; — 5° recouvrer, se faire payer; — 6°

- cueillir, récolter. *Sys.* : **bildu**; — 7° prendre, s'emparer de quelqu'un pour le service militaire ou pour l'emprisonner. *Sys.* : **preso hartu**, mettre en prison; — 8° prendre quelque mal, en être atteint. *Min hartu dut*, j'ai pris mal; — 9° prendre quelque aliment, manger, boire; — 10° éprouver, subir quelque mauvais traitement. *Zartaleki bat hartu du*, il a reçu une gifle. *Sys.* : **ukhan**; — 11° prendre une direction, une route. *Hiriko alderat hartu du*, il a pris du côté de la ville. *Sys.* : **jo**; — 12° prendre sur soi, à sa charge. *Hat azu zure gain*, chargez-vous-en; — 13° emprunter. *Ezpadazu pagatzerorik, hat ezazu norbaiten gainik*, si vous n'avez pas de quoi payer, empruntez à quelqu'un. *Sys.* : **jesan**; — 14° traiter, accueillir bien ou mal. *Gaizki hartu au*, il m'a maltraité. *Sys.* : **okari**; — 15° prendre, écouter avec docilité ou non, un reproche, une remontrance, un avis; — 16° juger, estimer capable de... *Onerat hartu*, estimer en bonne part. *Zerentat hartzen nuzu*, pour qui me prenez-vous?; — 17° saisir, comprendre, entendre. *Sys.* : **aditu**; — 18° s'entendre, convenir ensemble, se concerter. *Jabe guziek behar lukete etgar hartu*, tous les propriétaires devraient s'entendre. *Sys.* : **entzun**; — 19° prendre, s'épaissir, se railler. *Sys.* : **gatzatu**; — 20° prendre racine, s'enraciner. *Sys.* : **erokak egin**; — 21° prendre, en parlant de greffe; — 22° prendre, s'allumer; — 23° prendre, concevoir, en parlant des animaux que l'on fait saillir; — 24° prendre, terme de chasse, de pêche. *Sys.* : **atzeman**.
- **txalle** *C.* (H.) — 1° preneur, qui prend; — 2° preneur à bail, aux enchères. *Sys.* : **harle**.
- **txapen** *L.* (H.) — 1° prise; — 2° accueil.
- **tze** *C.* *Subst.* — 1° accueil, abord; — 2° intelligence, compréhension; — 3° créance. *Hamar libero hartze ditut*, on me doit dix francs; — 4° *verbe* : *V.* **hartu**.
- **txedun**, **-txedun** *C.* (H.) créancier, qui a une créance sur quelqu'un.
- **txeko** *C.* (H.) — 1° créance, crédit; — 2° créancier.

- *ŭzika* S. got., -*uzka* L., -*lizka* S. (A.) par intervalles, par intermittence.
- HARABAR** V. *har* I.
- HARABIO** (H.) scorpion.
- HARABOSKA** L. N. (A.) faisant du bruit.
- HARABOTS** (H.) bruit, vacarme. V. *hababots*.
- HARAKA** V. *har* III.
- HARAMANTSU** C. (A.) tumultueux.
- HARAMANTZA** L. (H.) bruit, vacarme.
- HARAMAXKA** — 1° L. N. (A.) éraflure, égratignure, piqure; — 2° ramassis, mélange d'objets disparates; — 3° C. (A.) précipitation.
- HARAMAZKA** L. (H.) précipitamment et d'une manière désordonnée.
- \***HARAPA** [Cf. rom. *arrapa*.] saisir.
- *gailu* (Duv. H.) traquenard, piège.
- *ka* L. (H.) avec un empressement, une hâte qui enlève tout ce qui tombe sous la main.
- *katu* C. (A.) piller.
- *keri* L. (H.) rapine.
- *keta* (A.) maraude, sac, pillage.
- *kin* (Duv. A.) proie.
- *koi* (A.) maraudeur, fripon.
- (a) *razi* C. (A.) faire prendre, attraper.
- (a) *ri* L. N. (H. G. H.) — 1° jeune filou; — 2° rapace, vorace, féroce.
- *tu* (H.) — 1° saisir, prendre avec force; — 2° enlever, ôter avec violence. Svs. : *oreman*; — 3° prendre, s'emparer de... Svs. : *hartu*; — 4° prendre, atteindre. Svs. : *atzeman*, *ardietsi*; — 5° prendre, tromper, attraper. *Ongi harapatu zaitu*, il vous a bien attrapé, pris. Svs. : *atzeman*.
- *tsaile* L. N. (H.) ravisseur.
- HARAPO** I L. V. *arapo*.
- *lau* L. (A.) écumoux, bavoux.
- HARAPO** II (H.) égratignure. Svs. : *zarapo*.
- HARAPULUSKA** (H.), *harapuluskail*, *haraputzikail* (H.), gribouillette, attrape qui peut.
- HARARAZI** — 1° faire prendre [*hararazi*]; — 2° faire agir [*hari-arsal*].
- HARARTE** V. *har* I.
- HARAS** Sens général de râclure et de frottement. V. *aras*.
- *ka* L. N. (H.) — 1° en grattant; — 2° grattage; — 3° frottement.
- *kadura* (H.) — 1° grattage; — 2° frottement; — 3° marque qui reste après grattage. [Cf. esp. *rascadura*.]
- *kald* C. (A.) frottée, grattage.
- *katu* (H.) — 1° blanchir du linge au lavoir; — 2° frotter fortement un objet contre un autre ou entre les mains.
- *pe* S. (A.) râpüre. [Cf. anc. all. *raspon*.]
- HARASI** Var. de *harasi*. (A.) mur. V. *har* I.
- *dun* (Duv. A.) entouré, entouré de mur.
- *idoŭ* L. enclos, mur en pierres sèches.
- *zatu*, *emmurer*, entourer de mur.
- HARASKA** V. *har* I et *haras*.
- \***HARASPA** S. (Fx.) V. *araspas*, râpe.
- HARAUTZ** (V. E.) Var. de *harabots*.
- \***HARAUŖI** S. (A.) charroi. Cf. *karœu*.
- HAREGI** V. *har* I.
- HAREK** S. N. (H.) V. *harok*.
- HAREMAN** V. *har* III.
- HAREN** S. N. (H.) V. *haren*, de lui.
- HARERAUNTSI** S. N. (H.) grêle.
- HARERAZI** V. *hararazi*
- HARESI** V. *harasi*.
- \***HAREU** (A.) charroi, charriage. [Cf. *karœu*.]
- HARI** I C. (H.) — 1° pierre. *Haria bezain gogora*, dur comme de la pierre; — 2° pierre servant à divers usages. *Su haria*, pierre à feu, à fusil; — 3° pierre, caueux de la vessie; — 4° pierre, concrétion dure qui se forme dans les fruits; — 5° grêle. Svs. : *harazusa*.
- *abaf* L. (A.), -*adaf* C. (A.) — 1° grêle très nuisible; — 2° nuage de grêle; — 3° (Duv. A.) au fig. disgrâce, infortune, désolation.
- *aga* C. (H.) lieu plein de pierres.
- *arabot* L. (A.) blocage, menu moellon employé en maçonnerie.
- *aska* C. (A.) évier.
- *askatū* S. lar. (A.) lapider.
- *besain* N. atd. (A.) jet de pierre.
- *biribil* S. galet rond, pierre ronde.
- *bizi* L. (H.) pierre précieuse.
- *di* (H.) amas de pierres.
- *estali* N. (A.) pierre faitière.
- *eta* L. (H.) lieu qui abonde en pierres, où elles sont amoncelées, amas de pierres.
- *gile*, -*gila* C. (A.) — 1° tailleur de pierres, marbrier, carrier; — 2° maçon.
- *gilla* S. (A.) clef de maçonnerie, de voûte.
- *gin* S. (A.) lapidgère.
- *habe* S. (Fx.) cojonno.

- [j] *hesi* S. *salg.* mur de pierres.
- *ka* (H.) à coups de pierre. *Eta bere buruari harika artzen*, il ne se jette pas des pierre (se dit des gens qui ne s'oublie pas.)
- *kalanka* C. charge de pierres.
- *kalankatu* C. charrier des pierres.
- *kaldi* S. (A.) coup de pierre.
- *kaldikatu* N. (A.), -*kaldiakatu* S<sup>c</sup> (A.), -*kaldizlatu* N., -*kaldusta* -*kaldustatu* (Géz.) lapider.
- \**kantal* S. (Fx.) rocher. Svx. : *har-kaitz*.
- \**kantoin* S. N. (Oih.) un quartier de pierre, d'un bloc.
- \**kapelo* S. (Fx.) pierre de faite.
- *kaska* C. (A.) coup de pierre (non lancée.)
- *katu* C. (A.) lapider.
- (i) *katz* C. (H.) charbon de terre.
- *katzaille* (A.) qui lapide.
- *keria* (Duv. A.) chose désagréable, déplaisante, dite en mauvaie part.
- *khaldi* L. (H.) coup de pierre.
- *khaldustatu* (H.) lapider à coups de pierre.
- *khaldu* S. (A.) jet de pierre.
- *khalduño* S. petit coup de pierre.
- *khaldustatzale* S. qui lance des pierres.
- *khaldustarasi* S. faire lapider.
- *kiskof* N. L. (A.) gravier, pierrailles.
- *ko* S. (A.) sorte de jeu d'osselets.
- *kosko* L. N. (A.) morceau de pierre, moellon.
- *koñ* S. (H.) — 1<sup>o</sup> petite et menue pierre; — 2<sup>o</sup> (Alth.) sable.
- \**lapitz* N. (A.) ardoise (Cf. esp. *lapiz*.)
- \**lauza* (A.) dalle.
- *milgora* S. *fig.* veine de pierre calcaire qui résiste à l'action du feu.
- *min* N. (A.) pastille de menthe.
- *mokhor* S. *salg.* bloc de roche.
- *ola* (H.) atelier où on travaille la pierre. Svx. : *hargintegi*.
- \**phikatú* S. pierre taillée.
- *phiña* S. (Fx.) bloc.
- *pikof* S. (Esk. 1621) gravier, petit caillou.
- *rik* S. N. (Oih. 92) pierre, de pierre.
- *ru* L. (Eguz. ou p. 20) mur. Var. de *haresti*.
- *skúra* S. (A.) roc isolé.
- *statu*, -*tú* S. (Fx.) paver.
- *te* L. (A.) saison de grêle.
- *tau* (H.), -*zu* C. (A.) — 1<sup>o</sup> lieu pierreux; — 2<sup>o</sup> qui a des concrétions pierreuses, en parlant des fruits.

*Udare haritsua*, poire pleine de pierres.

- *tsinixol* S. (A.) gravier.
- *ukaldi* L. (A.) — 1<sup>o</sup> jet de pierre; — 2<sup>o</sup> coup de pierre.
- *xabai*, -*to*, -*ñi*, -*ño*, -*xkatx*, -*dun* S. galet, pierre plate.
- *xebatzaille* (Duv. A.) tailleur de pierres.
- *zabal* L. (A.) dalle.
- *zko* (H.) qui est de pierre
- *zlatu* (H.) garnir de pierres, empierrer.

#### HARI II Sens général de peur.

- *arazi* C. (Duv. A.) — 1<sup>o</sup> stupéfier, étonner; — 2<sup>o</sup> faire peur.
- *dura* (H.) frayeur, épouvante, terreur.
- *gafi* S. (H. A.) — 1<sup>o</sup> effrayant, terrible; — 2<sup>o</sup> étonnant, surprenant, admirable.
- *gariki*, -*gariz*, -*garizki* C. (H.) terriblement, étonnement.
- *garizko* (H.) qui est fait pour inspirer de la terreur, de l'effroi, de la surprise, de l'admiration.
- *tu* C. (H.) — 1<sup>o</sup> proprement : pétrifier, être pétrifié, être frappé de crainte, de terreur...; — 2<sup>o</sup> s'étonner, être surpris d'admiration; — 3<sup>o</sup> saisi par le froid.
- *tuki* L. (Duv. A.) d'une façon surprenante.
- *tzeko* C. (H.) — 1<sup>o</sup> terrible; — 2<sup>o</sup> étonnant, admirable.

#### HARI III C. interjection : *har!* pour exciter les ânes.

**HARIO** L. (A.) — 1<sup>o</sup> amadou; — 2<sup>o</sup> C. arbre dont les fruits sont véreux. [Cf. *harjo*.]

**HARITZA** L. (Laf.) dispute, querelle.

#### HARIO I V. *har* II.

**HARIO** II S. N. (H. Oih.) — 1<sup>o</sup> vide au dedans ou détérioré, gâté par vermoulure ou maladie, en parlant des arbres, des fruits. *Eguz haroari inhat hotek ere iratskitzen dio* (Ar. H.) une étincelle suffit à enflammer le bois vermoulu; — 2<sup>o</sup> qualité d'une chose qui a augmenté de volume, par la raréfaction de ses parties, dilatation. *Ite haro*, cheveux ébouriffés. *Ohe haro*, lit mou. *Soin haro*, robe bouffante. *Ogi haro*, pain bien levé; — 3<sup>o</sup> léger, sans poids, ni consistance. *Pobreki jaten dute, haroki bezlitzem dire*, ils mangent pauvrement,

s'habillent d'étoffe légère; — 4<sup>e</sup> au fig. corrompu, sans conscience ni intégrité; — 5<sup>e</sup> léger, de peu de sens; — 6<sup>e</sup> qui a peu d'importance, mérite peu d'attention; — 7<sup>e</sup> vaniteux, vain; — 8<sup>e</sup> personne immodeste, sans retenue, libre en ses manières.

- **aldi** (H.) — 1<sup>e</sup> action de secouer, de remuer. *Bethaf huncé ongi idortzeka, haroaldi bat behaf du oraino*, ce foin pour bien sécher a besoin d'un fanage de plus; — 2<sup>e</sup> semonce.

- **go** (H.) exaltation.

- **keria** C. — 1<sup>e</sup> dévergondage; — 2<sup>e</sup> orgueil, vanité.

- **ki** C. (H.) — 1<sup>e</sup> légèrement; — 2<sup>e</sup> d'une manière vaniteuse; — 3<sup>e</sup> d'une façon dévergondée.

- **kita** L. (H.) — 1<sup>e</sup> gonfler comme une éponge; — 2<sup>e</sup> s'enfler, s'enorgueillir, devenir présomptueux.

- (**sa**) **razi** S. — 1<sup>e</sup> faire s'ébouriffer; — 2<sup>e</sup> faire se rebiffer.

- **ska** (H.) écervelé.

- **tarzun**, -**tasun**, exaltation.

- **tu**, -**tū** — 1<sup>e</sup> s'ébouriffer; — 2<sup>e</sup> s'enorgueillir; — 3<sup>e</sup> s'émanciper; — 4<sup>e</sup> secouer un objet.

**HAROB I**, harogi V. **har I**.

**HAROB II** L. (H.), harobio (test. ber. Géz.) scorpion.

**HAROIN**, haroinpe V. **har I**.

\***HAROKA** (H.) *prop.*, pierre qui tient du rocher, de la roche, roc.

\***HAROKI I** (J. Etc. H.) caverne creusée dans le roc, abri sous un rocher. [Cf. béarn. *arroc*.]

**HAROKI II** (H.) éponge. Sys. : *belogi*.

**HAROKI III** V. **haro II**.

**HAROSIN** S. (A.) hallement.

**HAROTARZUN**, -**tasun** V. **haro II**.

**HAROTS** L. N. (V. E.) boguë de la châtaigne.

**HARORAZI** V. **haro II**.

**HAROTU** V. **haro I** et **haro II**.

**HARUKALDI** V. **har I**.

**HARUSI** N. Var. de *harosi*.

**HARÜ** S. (Fx.) dévergondé. Var. de **haro II**.

**HARÜKALDIZ** S. N. (Oih.) Var. de *harukaldiz*.

**HARÜLE** S. (Fx.) scorpion.

**HARÜTZIEA**, haruzka V. **har III**.

**HAS I** C. (H. A.) — 1<sup>e</sup> s'emploie communément joint à un nom qu'il suit et sous forme adv. comme *nu fr.*

précédant un nom. *Huru-has, oia-has*, nu-tête, nu-pieds. Cf. *huts*; — 2<sup>e</sup> joint à un nom de vêtement, il signifie que ce vêtement n'est pas couvert par un autre. *Athora has*, en chemise. *Athora mahunga has*, en bras de chemise; — 3<sup>e</sup> il s'emploie aux mêmes sens que ci-dessus, comme adj. exprimant nu, dépourillé, sans vêtement aucun. *Hekien besoak has-hasak dire* (Har.) leurs bras sont nus; — 4<sup>e</sup> dépourillé de tout, qui ne possède rien. Sys. : *gabe, behaf, esteiafi*; — 5<sup>e</sup> mal-propre. V. *as*.

- **tasun** L. *ain*. (A.) nudité.

- **tu** L. (H.) se dépouiller, se mettre à nu. *Buru hastu da*, il s'est mis nu-tête.

**HAS II** Idée de commencement.

- **befi** C. (A.) — 1<sup>e</sup> novice (dans un métier); — 2<sup>e</sup> chose récemment commencée; — 3<sup>e</sup> (ouvriers) qui viennent de commencer un travail. *Hasberi gutuzü*, nous venons de commencer.

- **befitu** (A.) renouveler.

- **bürü** S. (A.) commencement.

- **i** (H. Fx.) — 1<sup>e</sup> commencer, donner commencement à quelque chose; — 2<sup>e</sup> entamer; — 3<sup>e</sup> être au commencement d'une chose, la commencer; — 4<sup>e</sup> *verbe neut.* commencer, être au début; — 5<sup>e</sup> commencer à. *Hasian-hasi*, tant qu'à faire.

- **ibefi** S. (H. A.) — 1<sup>e</sup> apprenti, novice; — 2<sup>e</sup> chose nouvellement commencée. [*hasi-befi*.]

- **ikun** (Alth.) — 1<sup>e</sup> prémices; — 2<sup>e</sup> goitre. [*hasi-kun*.]

- **kin** C. (H.) — 1<sup>e</sup> entame, entamure, premier morceau que l'on détache d'un objet, principalement d'un objet d'alimentation; — 2<sup>e</sup> au fig. les prémices.

- **kinle** S. (A.) débutant.

- **le** C. qui commence.

- **perü** S. Var. de *hasberi*.

- **peritü** S. — 1<sup>e</sup> renouveler les charbons; — 2<sup>e</sup> (A.) raviver (le feu).

- **tapen** C. (H. A. Fx.) commencement.

- **tapeneko** C. (A.) primitif.

- **tapentauan** C. (A.) presque au commencement.

**HAS III** Var. de *hats* en compos. V. *as*.

- bahi *S. got.* — 1° asthmatique; — 2° *C.* essoufflé.
- bahitu *C.* (A.) s'essouffler.
- beha, -behera (H.), -beherapen, -beheraspén, -bera (H.) soupir.
- beherapenti (A.) qui soupire souvent et avec tristesse.
- hero — 1° (A.) chaleur suffocante; — 2° *adj.* qui a très chaud. *Has hero nis.* j'étouffe.
- hida *L.* (H.) trachée-artère.
- gora, -gorapen *C.* (H.) soupir.
- pera, -perapen, -peren (H.) — 1° soupir, plainte; — 2° essoufflement.
- perendu (Oih.) soupirer.
- pide -- 1° *S.* (A.) respiration; — 2° trachée-artère.
- pitura (A.) *L. N.* asthme.
- HASARA** *Var.* de *hasara* en compos.
- kuntza *S.* (A.-H.) fâcherie, état de colère.
- (a) ldi *C.* (H.) mouvement de colère, fâcherie passagère.
- (a)razi, -(a)erazi *C.* (H.) faire fâcher, irriter.
- tu (H.) fâcher, courroucer, irriter quelqu'un, faire qu'il se mette en colère.
- HASARE** *C.* (H.) — 1° *subst.* tout sentiment de colère, de fâcherie, d'irritation, de fureur, d'humeur; — 2° *adj.* (H.) fâché, courroucé, en colère, furieux.
- aldi (A.) mouvement d'irritation.
- arazi (A.) faire fâcher.
- arazle (A.) irritant.
- duu (A.) en colère.
- dura (H.) fâcherie.
- gafi (H.) chose capable de, propre à mettre en colère.
- go (A.) rancune, inimitié.
- kerri (Duv. A.) fâcherie.
- ki (H.) en colère.
- kof *C.* (H.) irascible, susceptible.
- kortasun (H.) susceptibilité, irascibilité.
- kortu (H.) devenir irascible, susceptible, chatouilleux.
- \*kunde *L.* colère [*Cf. iracundia.*]
- lasun (H.) colère.
- ti (H.) qui se met souvent en colère.
- tsu *C.* (H.) plein d'irritation, colérique.
- tu *C.* (H.) — 1° *v. a.* fâcher quelqu'un, le mettre en colère, lui donner mauvaise humeur, de l'ennui, du dépit; — 2° *v. n.* se

fâcher, s'irriter, se mettre en colère; -- 3° se brouiller, se mettre mal ensemble.

**HASERE** (*V. E.*) *Var.* de *hasara*.

**HASGORA** *V. has III.*

**HASI** *V. has II.*

**HASIKATU** *N. gar.* (A.) exciter les chiens. *Var. hasikatu.*

**HASKAL**, *haskari. V. askal, askari.*

**HASKANDA** *S. N.* (A.) chèneau. *Var. hasikanda.*

**HASKATU** *L. besk.* *Var.* de *hasaskatu.*

**HASKILATU** *S.* (Ex.) ébrécher.

**HASKIN**, *hasle V. has II.*

**HASMA** *L. N.* (A.) lourd, se dit du sommeil. *Lo hasma*, assoupissement.

**HASMARU** (A.), *hasmauri* (A.) rumination.

**HASNAUR** (A.) rumination. *Hausnaur* *eyin*, ruminer; — 2° *au fig.* *Hosnaur mindagon*, je restais pensif.

**HASPAREN** *V. hasperen.*

**HASPERAPEN**, *hasperen V. has III.*

**HASPERITU** *V. has II.*

**HASPIDE**, *haspitura V. has III.*

**HASPO** *S. takh.* (A.), *haspu S. zaly.* soufflet de cuisine.

**HAST I** (H.) haleine. *Var. hats.*

**HAST II** *L.* (H.) inclination naturelle.

**HASTAN** (H.) éloigné, séparé, à l'écart.

- du *L.* (H.) -- 1° *v. a.* éloigner; — 2° détourner, dissuader; — 3° causer de l'éloignement, de la répugnance; — 4° *v. n.* s'éloigner.

- dura (H.) sentiment d'éloignement, de répugnance.

- gafi *S. N.* (H. Oih.) rebutant.

**HASTAKLEIA** *L.* (H.) *Var. hastakleia.*

**HASTAL** *L.* *Contract.* de *hastari* en compos.

- kai, -kei *L.* (H.) dévidoir.

- katu *L.* (H.) mettre en écheveau.

- keta *L.* (H.) action de mettre le fil en écheveau.

- ketari *L.* (H.) dévidoir.

**HASTAMU** *S.* (A.) tâtonnement.

- ka (A.) en tâtonnant. *V. basta.*

**HASTAPEN** *V. has II.*

**HASTARI** *L. N.* (H.) écheveau.

**HASTASTA** *L.* (H.), *hastatza* (*S. P. A.*), *hastatza* (A.) papillon.

**HASTE** *C.* (H.) nom verbal de *hasi*; commencement, dans toutes les acceptions du verbe. *Haste! commençons! Beriz haste!* A recommencer.

- dapik *L.* (A.) depuis le commencement.

- **ko** C. (H.) - 1° qui est à commencer, qui doit être commencé; - 2° initial; - 3° et d'abord, pour commencer.
- **kotz** (H.) tant qu'à commencer.
- **kotzat** (H.) pour commencer, d'abord, premièrement.
- **pen** N. (A.) commencement.
- HASTERIA** L. (A.) maladie du bétail à cornes. Var. *hazteria*.
- HASTI** S. (Fx.) mettre en marche la roue hydraulique du moulin.
- \***HASTIA** Var de \**hastio* en compus. [Cf. béarn. *hasti*.]
  - **dura** (H.) dégoût, répugnance.
  - **gafi** S. (Fx.) détestable, dégoûtant.
  - **l** S. *zaly*. (Fx.) odieux. *Hawé hastiatu*, enfant insupportable. [Cf. béarn. *hastiat*.]
  - **tü** S. (Fx.) détester.
- \***HASTIEL** (Sal.) Var. *hastial*.
- \***HASTIO** C. - 1° *subst.* (H.) dégoût, nausée, répugnance que causent les choses, principalement les aliments. *Par ext.* répugnance, ennui, aversion que causent les personnes; - 2° *adj.* (H.) dégoûtant, répugnant, repoussant, ennuyeux, insupportable. *Hastio dut*, je le déteste. *Syn.* : *higuin*. V. *hastia*.
  - **tarzun**, **-tasun** (H.) état d'une chose qui est dégoûtante, repoussante, ennuyeuse, fastidieuse; même signification pour les personnes.
  - **ta** (H.) - 1° s'emploie le plus ordinairement au mode actif: avoir en dégoût, en aversion; - 2° v. n. dégoûter.
- HASTIZ** (A.) lentement. V. *astiz*.
- HASTU** V. *has I*.
- HASTURA** L. N. (V. E.) jeune cochon de 3 à 12 mois.
- HASUN**, *hasun* C. (H.) ortie. V. *asun*.
- \***HATE**, *hathe*, *hati* S. (A.) - 1° moyen, ressource; - 2° fortune. *Badizü hatia*, il a de l'argent; - 3° ménage, meubles, mobilier, hardes; - 4° provisions de quelques jours, habituellement d'une semaine, qu'un pasteur ou quelque autre emporte avec soi; - 5° (A.) troupeau. V. *hatü*. [Cf. esp. *hato*.]
- HATS I** S. N. (H.) commencement.
  - **apen** (H.), **-ari** S. (A.), **-afe** (H.), **-afen** S. N. (A. H.), **-e** N. S. (A.) commencement, principe, origine. V. *has II*.
- HATS II** C. (H. A.) - 1° haleine; - 2° respiration - 3° souffle; - 4° air. V. *ats II*.
- **alho** S. (A. Fx.) - 1° essoufflement; - 2° essoufflé. *Hatsalho müü*, je suis tout essoufflé.
- **alhotü** S. (H.) s'essouffler, perdre haleine.
- **aldi** S. (A.) - 1° respiration (temps de); - 2° moment de repos.
- **andu** N. (A.) être oppressé.
- **anga** (A.), **-anka** S. (A.) essoufflement.
- **angaka** (A.) haletant.
- **angatu** (Fx.), **-ankatu** N. (A.) - 1° défaillir; 2° être essoufflé.
- **antarazi** (A.) suffoquer.
- **antura** (A.) suffocation.
- **antü** S. (Fx.) - 1° s'essouffler; - 2° essouffler.
- **apatsak** L. (H.) avec précipitation, en perdant haleine.
- **arto** N. (A.) moment de repos, loisir.
- **artiki** (H.), - **aarthiki** (H.) respirer.
- **artu**, **-artü** S. (A.) - 1° se reposer, prendre haleine; - 2° s'épancher.
- **aranta** S. *athar*, sifflement des bronches (rhume.)
- **auntu** L. (A.) haleter.
- **az** N. (A.) en chuchotant.
- \***bafada** C. (Fx.) bouffée d'haleine.
- **bahi** C. (Fx.) essoufflé.
- **bahidura** C. (H.) essoufflement.
- **bahütü** C. (A.), **-bahütü** S. (Fx.) - 1° s'essouffler; - 2° devenir asthmatique.
- **beheran** (H.), **-beherapen** L. (H.) soupir. *Syn.* : *hasperen*, *hasperapen*.
- **edan** L. (A.) repos. V. *atseden*.
- **egotzi** N. (A.) respirer.
- **eman** C. (H.) souffler.
- **gaixto** C. (A.), **-gaixto** - 1° qui a mauvaise haleine; - 2° rançonne.
- **gorapen** S. (Fx.) respiration.
- **hantu** N. L. essouffler, être essoufflé.
- **hartu** (H.) - 1° respirer; - 2° respirer, s'arrêter pour prendre du repos; - 3° aérer un récipient fermé.
- **hafaldi** (A.) - 1° C. respiration; - 2° petit moment de répit.
- **hafaldibatez** S. *athar*, d'une haleine.
- **jalgi** (H.) expirer, mourir.
- **jesan** S. *zaly*, haleine parfumée ou corrompue.
- **nekhe** C. (H. A.) respiration laborieuse, asthme.
- **nekhedun** (H.) asthmatique.

- *pide* S. (Fx.) respiration.
- *ti* L. (H.) haleine fétide.
- *zurunka* S. (Fx.) respiration oppressée, sifflante.

**HATS IV** Var. de *has I*.

- *gafi* (A.) abominable.
- *keri* L. (Ax. II.) saleté.

**HATSARI I** V. *hats I* [*hats-ari*.]

**HATSARI II** S. (A.) paiement de nourriture [*hats-sari*.]

**HATSE I** S. (A.) objet. Var. *hate*.

**HATSE II** V. *hats II*.

\***HATU**, *hatü* S. (A.) Var. *hate*.

- *ka* S. *zalg*, mobilier et trousseau de la mariée.
- *xko* S. (Fx.) habits.
- *zal* S. (Chab.) berger qui porte les provisions.

**HATXEMAN** (H.) attraper. V. *hatzeman*.

**HATX, HATXO** L. (H.) prestement, vite.

**HATXURDIN** S. *lak*, marbre. [*aitz* + *urdin*.]

**HATZ I** C. (Fx. A.) — 1<sup>o</sup> patte de l'animal. *Lau hatsz gara*, les quatre fers en l'air; — 2<sup>o</sup> vestige, empreinte de pied d'homme ou d'animal; — 3<sup>o</sup> toute empreinte; — 4<sup>o</sup> trace, exemple à suivre; — 5<sup>o</sup> mortaise (charp.); — 6<sup>o</sup> race.

- *apaf* (H.) griffes. Var. de *hastapaf*. V. *atz*.

- *behatz* L. N. (A.) membres, extrémités de l'homme. *Hatz behatzak osonak dituztenak*, *haz bidean dira*, ceux qui ont leurs membres entiers sont en voie de croître.

- *eman* C. attraper, litt. mettre la main dessus.

- *oin* (H.) empreinte de pieds sur le sol.

- *ozki* S. *altz*, vestiges, empreintes de pieds d'animaux.

**HATZ II** L. N. (H.) — 1<sup>o</sup> bord inférieur d'un vêtement; — 2<sup>o</sup> S. *athaz*, faux ourlet au bas des jupes.

**HATZ III** C. (A. H.) démangeaison.

- *abafain* (A.) gratter.
- *egin* S. (A.) — 1<sup>o</sup> se gratter; — 2<sup>o</sup> donner des démangeaisons.
- *gordin* L. (A.) gratterment.
- *min* (H.) démangeaison, comme celle de la gale.

**HATZALE** S. (A.) nourricier [de *haz*.]

**HATZAMAN** S. — 1<sup>o</sup> attraper; — 2<sup>o</sup> appréhender. V. *atzaman*, *atzeman*.

\***HATANEKI DENA** S. (Fx.) celui qui est possédé. [*Satanekin*.]

\***HATERIK** (H.) à pas pressés, en hâte.

**HATIKOIN**, *hatikun* (H.) position d'une personne accroupie et s'appuyant sur ses jambes et talons.

- *ka, hatikunke* (H.) jouer à ce jeu d'enfants qui se tiennent accroupis sur leurs talons et marchent ainsi.

**HATIKUN I** Var. de *hatikoin*.

**HATIKUN II** (La.) cri des sorcières.

*Hatikun, fueria Marian!*

**HAU I** C. (H.) *onomat.*, aboiement du chien.

**HAU II** C. (H. Oih.) pron. dénu. de la 1<sup>re</sup> pers. celui-ci (gén. *hunen*, dat. *huni*, etc...).

- r S. N. (Oih.) celui-ci, celle-ci.

- *xe* (H.) celui-ci même, ceci même, ceux-ci mêmes, ces choses mêmes.

*Hauze da!* En voilà!

**HAUGI** L. N. (H.) 2<sup>e</sup> pers. sing. de l'impér. de *jaugin*: viens.

\***HAUKA-HAUKA** (H.) interj. exprimant qu'on appelle les oies. [Cf. béarn. *auque*, oie.]

**HAUNZE** S. vill. de S. *Hauntzar*, hab. de H. *Hauntzarak agarmentis ürquütziak*, les gens de H. sont des partisans orgueilleux de Gramont. (Dict. pop., cf. Trad. p. 286).

**HAUPA** C. (H.) interj. exprimant encouragement, satisfaction.

**HAUR I** V. *hau II*.

**HAUR II** Var. de *haur* devant cons.

- *behar* C. (Lac.) enceinte.

- *bide* S. (A.) grossesse.

- *bilhatü* S. *zalg*, tomber en enfance.

- *danlk* C. (H. A.) dès l'enfance.

- *dintü*, *-düntü* S. — 1<sup>o</sup> devenir enceinte; — 2<sup>o</sup> (maison, famille etc.) où il est né un enfant.

- *duz* C. (H. A.) — 1<sup>o</sup> femme enceinte; — 2<sup>o</sup> femelle pleine; — 3<sup>o</sup> mère d'un ou de plusieurs enfants.

- *gaitz* S. — 1<sup>o</sup> (Lb. *Eusk. I, 81*) enfant terrible; — 2<sup>o</sup> (A.) froideur dans les relations; — 3<sup>o</sup> douleurs de l'enfantement.

- *gaiztü* S. — 1<sup>o</sup> devenir turbulent (enfant); — 2<sup>o</sup> avoir de la froideur dans les relations.

- *gin* N. (A.) qui aime les enfants.

- *gintz* (H.) accouchement.

- (e) *gile* C. (H.) — 1<sup>o</sup> enfanter; — 2<sup>o</sup> accoucher.

- *habe* (S. P. A.) tuteur.

- *hide* S. N. (A.) — 1<sup>o</sup> frère (famille); — 2<sup>o</sup> frère en religion. *Ene haurhide mailiak*, mes chers frères.



- **hos** S. (A.) utérus, matrice [*obé.*]
- **hun** S. (Lh. *Eusk.* 1, 79.) bon enfant.
- **jale** C. (Oih.) mangeur d'enfants, ogre.
- **ka** S. *athar.* grossesse.
- **kal** N. S. (A.) pour chaque enfant.
- **kan ari** S. *athar.* être féconde (se dit d'une jeune femme qui a eu des enfants et est en âge d'en avoir encore).
- **kari** S. N. (A.) qui aime les enfants.
- **kante** S. (H.) enfance (les enfants).
- **keri** S. (H. A.) — 1° enfantillage, puériculture; — 2° chose futile, puérile, de rien.
- **keta** N. *ald.* (A.) — 1° enfance; — 2° C. quantité d'enfants.
- **ki** L. (A.) puériculture.
- **kilot** S. (A.) petit enfant.
- **kin** N. L. (A.) qui aime les enfants.
- **kiosa** N. (A.), -**koi** (A.) V. *haurkin*.
- **kolo** N. (A.) grand enfant.
- **koxe** S. (A.) avortement.
- **lagunak** C. (H.) — 1° arrière-faix; — 2° compagnons d'enfance.
- **merda** S. N. (Oih. 220) l'enfant gâté, dorloté.
- **min** S. (A.) — 1° douleur de l'enfantement; — 2° soucis que causent les enfants à leur mère.
- **minak** (H.) — 1° croûtes de lait; — 2° S. V. (Oih. 218, Fx.) douleurs de l'enfantement, mal d'enfant.
- **multxo** C. (A.) — 1° groupe d'enfants; — 2° enfance.
- **so** S. (A. Fx.) petit-fils.
- **larzun** S. (A.), -**lasan** (H.) enfance (temps de l').
- **to** (A.) hébé, poupon.
- **tu** C. — 1° tomber en enfance; — 2° agir en enfant.
- **rathaf** S. (A.) langas.
- **xka** S. *athar.* un pau enfant, puéril.
- **xun** S. (Fx.) enfants confiés à une marâtre.
- **xurx** S. (A.) orphelin.
- **zein** C. (H. A.) gardienne d'enfants.
- **zaro** N. S. *athar.* temps de l'enfance, jeune âge.
- **zilo** N. S. *athar.* qui aime les enfants.
- **zurta** S. (Fx.) orphelin. *Syn.* : *nmerurux*.

**HAUR** (H.) *Subst.* — 1° enfant, garçon ou fille. *Kalichiman chun bai haur badira*, une certaine d'enfants assistent au catéchisme; — 2° enfant, exprimant fils ou fille dans une famille. *Aitetanek behar dituste*

- haurak ongi altatu*, les parents doivent bien élever les enfants; — 3° *au plur.* enfants, descendants. *Adamen haurak gira*, nous sommes les enfants d'Adam; — 4° enfant; *pris adj.*, qui est petit encore, n'a pas acquis la force, la taille, la raison d'un âge plus avancé. *Oraino haurà da*, il est encore enfant; — 5° qui s'amuse, s'occupe de puériculture, fait l'enfant. *Zoin haurà siren*, comme vous êtes enfant.
- **a ukhen** S. *zalg.* être enceinte.
- **ean** C. (H.) du temps de l'enfance.
- **egin** C. (A.) accoucher.
- **egoixte** S. (A.) avortement.
- **egoixte egin** S. *athar.* avorter.
- **egozte** L. (H.) faire fausse couche, (ne se dit pas des animaux.)
- **ekhoxe** S. (A.) avortement.
- **eria** C. (A. H.) grand nombre d'enfants, marmaillé.
- **elik** C. (H.) depuis, dès l'enfance.
- **etsi** C. (A.) considérer comme un enfant.
- **etse** L. (*lost. hér.*) progéniture.
- **iale** S. N. (Oih. 215) mangeur d'enfants, ogre.
- **iderdi** S. (A. Fx.) demi-frère ou demi-sœur. V. *aurhidardi* [*haurhide + erdi.*]
- **izan** L. (A.) accoucher. *Syn.* : *haufukan*.
- **ol** S. (Fx.) pour quelqu'un d'agé : qui est enfant.
- **ordaika** (A.), -**ordarizka** C. (A.) — 1° se dit de deux frères qui épousent deux filles d'une même maison; — 2° S. *athar.* échange d'enfants entre deux maisons du Béarn et du Pays basque pour apprendre les langues.
- **orde** L. (A.) enfant adoptif.
- **ukan, ukhan** C. (H.), accoucher.
- **ukhaitu** N. (H.) faire fausse couche.
- **ukhen** V. *haufukan*.
- **untai** L. (A.) utérus, matrice.
- **urthe** C. (H.) enfant né la même année qu'un autre.

**HAUSI** *Var.* de *hauts I* Sens général de « brisure ».

- **gafi** C. (H.) que l'on peut aisément briser, déchirer.
- **kari** (A.) inconstant, sauteur.
- **keri** S. (Fx.) infraction.
- **kizuo** L. (A.), -**koif** (H.) fragile.
- **korki** (H.) d'une façon fragile.

- kortasun (H.) état, nature de ce qui est fragile.
- kortu (H.) devenir fragile.
- kûra S. (A.) fracture, cassure.
- le C. (A.) — 1<sup>o</sup> casseur (de pierres); — 2<sup>o</sup> violateur (de la loi).
- pen C. (H.) brisement, cassement, fracture, rupture, déchirure, coupure.
- pera N. L. (A.) fragile. (*hauts* + *bera*.)
- le C. inf. de *hautsi*. V. ce mot.
- tura C. (H.) brisure, cassure.
- HAUS II** Var. de *hauts II*. Sens général de « cendre ».
  - baba C. (H.) tamis pour cendres.
  - bero C. (H.), -bizi L. (A.) cendre chaude.
  - kaldaf (A.), -kaldof S. *zalg.*, -kaldof N. (H.), -kandaf N., -kelder, -kender S. *zalg.* charnée.
  - kara, -karako S. (A.) V. *hautskara*, couleur de cendres, cendré.
  - keta N. L. (A.) tas de cendres.
  - pe (A.) sous la cendre.
  - peko C. (H.) cuit sous la cendre.
  - ta C. (H. A.) — 1<sup>o</sup> mercredi des cendres; — 2<sup>o</sup> subst. verbal de *hautsi*. V. *haus I*.
  - latû S. *zalg.* cendrier.
  - legi S. (A.) cendrier (cuisine.)
  - leri C. (H.) mercredi des cendres.
  - \*trapu L. (H.) torchon.
  - tu C. (H.) — 1<sup>o</sup> réduire en cendres; — 2<sup>o</sup> couvrir de cendres.
- HAUSBERO I** V. *haus II*.
- HAUSBERO II** C. (H.) salsepareille, sorte de smilax (bot.).
- HAUSE** L. (A.) plane, outil à deux poignées. Var. de *hauze*.
- HAUSIN** S. (A.) ortie. V. *hasun*.
- HAUSKU** — 1<sup>o</sup> L. N. (H.) soufflet, de foyer, de forge, d'orgue, etc.; — 2<sup>o</sup> au plur. poumons. V. *hauspo*.
- HAUSMÂR** (H.), *hausnaf* L. (A.), *hausnauf* J. (H.) — 1<sup>o</sup> action de ruminer. Svx. : *hausnaurun hari-stea*, *ausnafi egin*; — 2<sup>o</sup> fig. action de méditer. V. *hasnauf*.
  - le (H.) ruminant.
  - tu S. (H. Fx.) — 1<sup>o</sup> ruminer; — 2<sup>o</sup> fig. : considérer attentivement, ruminer en soi.
- HAUSPE** V. *haus II*.
- HAUSPERI** L. (A.) ennui.
- HAUSPO** S. (A.), *hauspû* S. (Fx.) soufflet. V. *haspo*. Var. *hausko*.
- HAUSTATÛ**, *haustrapu* V. *haus II*.
- HAUSTE I** V. *haus I*.
- HAUSTE II**, *haustegi*, *haustefi*, *haustu* V. *haus II*.
- HAUSTURA** V. *haus I*.
- HAUTA** N. L. (H.) *subst.* — 1<sup>o</sup> choix, faculté de choisir, option; — 2<sup>o</sup> préférence donnée à une personne ou à une chose; — 3<sup>o</sup> *adj.* excellent. Var. *haita*, *hautsa*.
  - dun (H.) qui a le choix.
  - gafi (H.) qui mérite la préférence, l'option.
  - garitasun (H.) qualité, nature d'une chose qui la fait préférer à une autre.
  - kerî (H.) choix trop scrupuleux, trop délicat.
  - kizun L. (A.) éligible.
  - la N. (*Esk.* A.) librement, spontanément.
  - (a) ldi N. L. (A.) élection, choix.
  - men (H.), -pen (A.) choix.
  - (a) razi (A.) faire élire.
  - ri (H.) qui choisit.
  - tu. lse (H.) — 1<sup>o</sup> choisir, opter; élire. *Larriena hautatsen dut*, je choisis le plus gros; — 2<sup>o</sup> s'emploie avec *compl. ind.* *Larriena: hautatsen noiz*, je choisis le plus grand.
  - tuki (H.) d'une manière choisie.
  - tzaile (H.) qui choisit, opte, électeur.
  - [a] emalle N. (A.) perspicace.
  - [a] eman S. N. (A.) — 1<sup>o</sup> examiner, vérifier; — 2<sup>o</sup> remarquer, — 3<sup>o</sup> choisir; — 4<sup>o</sup> en appeler à; — 5<sup>o</sup> faire attention.
  - [a] este (H.) qui choisit, électeur.
  - [a] espen (A.) élection, choix.
  - [a] etsai, choisir, élire. *Hautetsiak*, les élus.
- HAUTIO** (S. P. H.) sorcier.
  - keria (H.) — 1<sup>o</sup> qui tient de la sorcellerie; — 2<sup>o</sup> sorcellerie.
- HAUTS I** S. N. (Oih. 314) Idée de « cassure ».
  - arazi C. (A.) faire rompre, enfreindre.
  - i C. V. ce mot.
  - kerî S. (A. Fx.) désobéissance.
  - koî S. (A.) fragile.
  - kûra S. (A. Fx.) fracture.
  - ura (H. Fx.) — 1<sup>o</sup> brisure, coupure; cassure; — 2<sup>o</sup> trace laissée par ce qui est coupé.
  - zaille (H.) qui brise. Svx. : *hauste*.
- HAUTS II** — 1<sup>o</sup> C. (H. A.) cendres, résidus de toute incinération. *Ni*

- hauts erhauts nizona* (Hod. H.) moi qui suis cendre et poussière; - 2° cendres, restes de cadavre.
- *agoko* S. (A.), -*ahako* V. (A.), -*ahoko* S. linge qui recouvre le cuvier à lessive. V. *autsahoko*.
- *antzeko* L. (H.) cendré, couleur de cendre.
- *arako* L. (H.) — 1° torchon qui sert à contenir de la cendre; — 2° torchon, chiffon en général.
- *bolaf* L. (A.) cinéraire (bot.)
- *bero* S. — 1° charrée; — 2° *Hautsak bero tittü etax hortan*, il y a grande fête dans cette maison.
- *elaratu* L. (A.) réduire en cendres.
- *extatu* (H.) garnir, couvrir de cendres.
- *kara* S. (A.) cendré.
- *tegi* S. (A.) cendrier (cuisine).
- *tu* — 1° devenir cendre; — 2° réduire en cendres.
- *untzi* S. (A.) cendrier (cuisine).
- HAUTSE** S. (A.) — 1° casser, rompre; — 2° rompre le jeûne; — 3° manquer à sa parole. V. *hautsi*.
- *mautse* L., *hautse* -*mautse* S. (A.) transactions.
- HAUTSI** C. (H. A.) — 1° casser, rompre, briser, fracasser. *Hetzeta hautsi*, casser le pot; - 2° déchirer. *Soinekoak hautsi*, déchirer les vêtements; — 3° couper. *Oihatu hauts ezazu hemendik*, coupez la toile par ce point-ci; — 4° (A.) vaincre, l'emporter. *Donak hautsi tik*, il les a tous surpassés; — 5° enfreindre, violer. *Prudentziaren legeak ez hautseto*, pour ne point enfreindre les lois de la prudence; — 6° interrompre, rompre le cours de. *Nolasa hautsi*, couper la parole. *Bisita hautsirik joan zen*, sa visite interrompue, il s'en alla; — 7° briser, en parlant de membres, de forces; — 8° casser, en parlant de l'âge, de l'infirmité. *Akinak hautsia*, brisé par l'âge.
- 9° amoillir, adoucir, attendrir. *Zure nigarek bihotza hausten dutel*, vos larmes me fendent le cœur; — 10° abattre, en parlant de courage, de résolutions.
- 11° *stogoa hautsi*, abattre le courage; — 12° s'amoindrir, cesser en partie, en parlant de finclémence de l'air, de la douleur. *Berog hautsi da*, la chaleur est tombée;

— 12° dépasser l'heure. *Muga hautsitan jaten du*, il mange à des heures indues. V. *hautse*.

- *ka* C. (H.) par intervalles.
- *mautsi* C. (H. Ex.) compromis, arrangement.
- *mautsika* C. (H.) — 1° par intervalles; — 2° par compromis.
- HAUTU**, *hautü* S. A. (A.) V. *hauta*. — 1° choix; — 2° attention.
- *emaü* (H.) V. *houteman*.
- *ki* (H.) V. *hautatuki*.
- HAUTZ** (Oih.) Var. *hauts*.
- HAUTZA** L. V. (A.) choix. Var. *hauta*. — *tu* Var. *hautatu*.
- HAUZAPEZ** (A.) maire. [*hauzo-apez*.]
- HAUXE** V. *hau*.
- HAUZE**, *hautze* L. V. (H.) — 1° couteau à deux tranchants; — 2° instrument tranchant de tonnelier pour aplanir les cerceaux par le côté intérieur, plane.
- HAUZI** (V. E.) V. *auzi*.
- *bide* L. (Dav. A.) procédure.
- *tan* L. V. (A.) en procès.
- HAUZO** S. V. (A.) — 1° voisin; — 2° terme familier d'interpellation entre hommes. *Erak, hauzo, dis*, voisin. Svx. : \**bexin*; — 3° voisinage; — 4° permis. Var. de *haizu*. V. *aizo*.
- *tegi* S. V. (A.) — 1° voisinage; — 2° quartier.
- *tu* C. (A.) devenir voisin.
- HAUZTE** S. V. (A.) V. *hauste*.
- HAUZU** (V. E.) Var. de *haizu*.
- *ki* (S. P. A.) licitement.
- *lason* (A.) droiture, équité.
- *tu* (A.) — 1° permettre; — 2° avoir la permission.
- \***HAXA** (H.) essieu. [Cf. lat. *axem*.]
- \***HAXE** S. V. (H. A.) — 1° paquet, botte, petite charge, petit fardeau. *Neure egitekoan haxe bakoitz zautan sortaxe* (Oih. H.) comme chaque petit fardeau de nos affaires n'était une lourde charge; — 2° charge, fardeau en général; — 3° *au moral*, charge, peine, le dû [Cf. lat. *fasces*.] Svx. : *sama*.
- *ka* — 1° (H.) en tas, en gerbes, etc.; — 2° S. (Ex.) charge à porter.
- *kari* N. *alhar*, porteur de faix (foin, paille, fougère.)
- *katu* (U.) — 1° mettre en bottes, en gerbes, en petits tas; — 2° mettre en charges pour transporter à dos.
- *lari* (H.) porte-faix.

- \*ro S. (A.) — 1° porteur de fagots; — 2° contrebandier; — 3° fraudeur; — 4° porte-faix.
- HAXERI** C. (A.) V. *axeri*.
- HAXI** C. (A.) exclam. pour exciter un chien: « mords-le! »
- **katu**, -**tū** (Fx.) exciter un chien. Var. *hasikatu*.
- **zale** S. *zalg.* gens qui excitent un chien à mordre.
- \***HAXINA** N. (Chab.) fascine, gros fagot. [Cf. lat. *fagina*, esp. *hacina*.]
- HAYKANDA** S. *got.* petit chêne. V. *harixkanda*.
- HAXKOA** S. (A.) cognée, hache. V. *haizkora*.
- HAXOIN** (H.) nulléole. V. *axoin*, *axiroin*.
- HAZ I** Idée de nutrition.
- **aisa** N. S. (A.) facile à nourrir.
- **aita** L. (Har.) père nourricier.
- **aldi** L. *ain*. (A.) portée, génération.
- **ama** L. — 1° (Har. H.) nourrice; — 2° (A.) marâtre.
- **arazi** C. (A.) faire nourrir.
- **aur** S. (A. Fx.) — 1° nourrisson; — 2° fils adoptif.
- **dura** C. (H.) nourriture.
- **efetz**, -**efez**, C. (A.) facile à élever.
- **gafi** (H.) — 1° aliment, nourriture; — 2° *adj.* alimentaires, nutritifs; — 3° levain.
- **gai** C. (animal) destiné à être engraisé.
- **geri** (H.) nourrisson que l'on élève.
- **gia** S. (H.) — 1° endroit où on élève ou engraisse des animaux; — 2° V. *haagei*.
- i V. *hazi I*.
- **kai** S. (A.), -**kari** C. (H.) — 1° nourrisson; — 2° porc qu'on engraisse à la maison; — 3° (A.) goûter; — 4° (A.) pensionnaire.
- **kañ** V. ce mot.
- **kari** L. (H.) — 1° levain; — 2° nourriture; — 3° animal qui profite.
- **kei** S. *zalg.* (Fx.) porcelet.
- **koñ** (H.) fort, de belle venue.
- **kuntza** (H.) — 1° nourriture; — 2° élevage; — 3° nourrisson.
- **kuñ** (A.), -**kuri** C. (H. A.), -**kuñ** L. *ald.* (A.), -**kūñ** S. — 1° aliment, nourriture; — 2° nourrisson.
- **le** C. (H.) qui nourrit, élève.
- \***mendu** L. (H.) alimentation, nourriture.
- **sari** C. (A.) paiement de la nourriture, pension.
- **toki** C. (A.) endroit où quelqu'un a été élevé.
- **tsaile** (H.) nourricier.
- HAZ II** Idée de semence.
- **aro** C. (H.) mois des semailles, novembre.
- **garba** L. N. (H.) — 1° action d'amollir, faire gonfler une semence pour en faciliter la germination; — 2° (S. P. A.) carde pour peigner le lin.
- **garbato** — 1° (H.) préparer des grains à semer pour en faciliter la germination; — 2° (A.) égrener le lin.
- i V. *hazi II* et ses composés.
- **il** (H.), -**ila**, -**ilo** L. N. (H.) novembre.
- HAZ III** V. *hats III*. Idée de déman-graison.
- **dura** (H.) démangeaison, prurit.
- **gale** L. (H.), -**gura** C. (H.), -**jale** N. *ald.* (A.) démangeaison.
- **gin** (H.) démanger. [*hats-egin*.]
- **ka** et composés. V. ce mot.
- **kile** S. (H.) qui a envie de se gratter.
- **min** (H.) démangeaison.
- **taka** N. (A.) se grattant.
- **lagi** L. (H.) endroit où le bétail se gratte.
- **tei** S. (A.) gale [cont. de *hasteri*.]
- **tei behar** S. (A.) angélique (bot.).
- **teri** C. (H.) — 1° démangeaison; — 2° gale.
- **teriadon**, -**teriatsu** C. (H.) galeux.
- HAZ IV** Idée de patte. V. *hats I*.
- **ankala** (H.) orgie.
- **dura** (H.) habitude en général.
- **kan**. *Lauharka*, *lauharkan*, à quatre pattes, au galop des quatre pattes.
- **kuntza** S. coutume, habitude.
- **tapar** C. (H.) griffes, serres.
- **laparka** C. (H.) à coup de griffes.
- **taparkatu** C. (H.) griffer.
- **tura** N. L., -**tūra** S. (Fx.) coutume, routine.
- **turatu** C. (H.) accoutumer, s'accoutumer.
- **üzküli** S. (H.) ongle.
- HAZ V** Idée — 1° de rocher. V. *haitz I*; — 2° de chêne. V. *haitz II*.
- **puru** (S. P. H.) — 1° sommet de rocher; — 2° sommet d'arbre.
- HAZBEGI** V. *haspegi*.
- HAZDURA** V. *haz I*, *haz III*, *haz IV*.
- HAZI I** (Inf. *haste*) (H.) — 1° nourrir. *Arotze: hazen da*, il se nourrit d'œufs; — 2° élever. *Haurak giritinoki hazi behar dira*, il faut élever

- chrétiennement les enfants; — 3<sup>e</sup> accroître, augmenter, grandir. *Haziko dira zure indarrik*, vos forces s'accroîtront. *Hauiak eta haziak*, petits et grands; — 4<sup>e</sup> gonfler, enfler. *Orea albragotiak du hazten*, c'est le levain qui fait gonfler la pâte; — 5<sup>e</sup> au fig. enorgueillir, s'enorgueillir.
- HAZI II** *Subst.* — 1<sup>o</sup> (H.) semence. *Haritz hazi*, gland, semence de chêne; — 2<sup>o</sup> plus particulièrement : semence de menus grains. *Biphet hazi, aza hazi*, etc., semence de piments, de choux, etc.; — 3<sup>o</sup> absolument : semence de céréales; — 4<sup>o</sup> s'entend de tout germe destiné à se développer soit au physique, soit au moral. *Arautzearen hazia*, le germe de l'œuf. *Hazi gatotua*, embryon. *Suhazi*, semence de feu (tison conservé sous la cendre); — 5<sup>o</sup> salive. *Aha hazia*; — 6<sup>o</sup> descendance, progéniture, race. *V. azi*.
- Verbe.* (inf. *hazitze*) — 1<sup>o</sup> grener. *Sys.* : *bihitu*; — 2<sup>o</sup> croître, augmenter. *Bihit ereina lur hercan hazitzen da*, le grain que l'on sème se remplit en terre humide.
- saltzalle (H.) grainier.
  - tako (H.) plante que l'on destine à donner de la semence.
  - tegi (H.) — 1<sup>o</sup> grenier; — 2<sup>o</sup> pépinière. *Svs.* : *mindegi*.
  - tsu (H.) qui porte beaucoup de graines.
  - tu *V.* *hazi I.*
- \***HAZIENDA** *N. S.* (Orh. 690) propriété, bien. *V.* \**azienda*.
- HAZIL** *V.* *haz II.*
- HAZKA** *C.* se grattant. *V.* *haz III.*
- afan, -afokan (A.) se grattant.
  - bařatu (A.), -boratu (H.) gratter.
  - be S. (A.) gale.
  - bozka *L. N.* (A.) grattant la terre.
  - bozkari (A.) oiseau qui gratte la terre.
  - bozkatu *L. N.* (A.) gratter la terre (oiseaux.)
  - dař (S. P. A.) dégât, dommage.
  - dura *N. L.* démangeaison.
  - gora, -goratu (H.) gratter.
  - ill (H.) démangeaison.
  - n *S.* se grattant.
  - ordın *S.* (A.) démangeaison.
  - řoska *L. N.* (A.) action de gratter la terre (poules.)
  - řoskatu (A.) gratter.
  - lazka *L.* (*Esk.*) *V.* *hazkaroska*.
  - tu *N. L.*, -tũ *S.* (A.) — 1<sup>o</sup> gratter; — 2<sup>o</sup> gratter la terre (chien, taupe, etc.); — 3<sup>o</sup> démanger; — 4<sup>o</sup> se gratter.
  - ũra *S.* démangeaison. (*V.* *hazkadura*).
  - ũrdiřa *S.* (Ex.) envie de gratter.
- HAZKAI** *V.* *haz I.*
- HAZKALDA** *I.* *haskara*.
- HAZKARĀ** (H.) fort, au phys. et au moral. *V.* *azkarĀ*.
- gailu *L.* (A.) — 1<sup>o</sup> remède, fortifiant, tonique; — 2<sup>o</sup> fortresse, muraille.
  - ki (H.) fortement.
  - tasun (H.) — 1<sup>o</sup> force; — 2<sup>o</sup> (A. Duv.) sollicitude, diligence.
  - tu (H.) devenir fort, rendre fort.
- HAZKARA**, *hazkald* (H.) chaleur de la chèvre. *V.* *azkara*.
- HAZKARDU**, *hazkald* (H.) être en chaleur (chèvre.)
- HAZKARI** *V.* *haz I, II et III.*
- HAZKEI** *V.* *haz I.*
- HAZKILE** *V.* *haz III.*
- HAZKOR I** (H.) qui a de la propulsion, de la facilité à s'enfer de vanité, d'orgueil.
- HAZKOR II** (H.) balle, capsule renfermant les graines de lin.
- HAZKOR III** (H.) Var. de *hazkarĀ*, fort, de belle venue. *V.* *haz I.*
- HAZKORI** *S.* (H.) le point du jour, la première heure du jour.
- HAZKOR** (H. A.) blaireau, (animal). *V.* *azkon*.
- HAZKUNTZA** *V.* *haz I et IV.*
- HAZKURĀ**, *hazkuri*, *hazkuru* *V.* *haz I.*
- HAZLE**, *hazmendu*. *V.* *haz I.*
- HAZMIN** *V.* *haz III.*
- HAZPARNE** *L.* Hasparren *V.* de *L.* *Hasparrař*, *L.* hab. de H.
- HAZPEGIAK** (H.) — 1<sup>o</sup> traits du visage; — 2<sup>o</sup> diverses parties du visage. *V.* *arpegi*.
- HAZPERITũ** *S.* (Ex.) attiser les charbons autour du pot-au-feu.
- HAZPORU** *V.* *haz V.*
- HAZSARI** *V.* *haz I.*
- HAZTA** *C.* (H. A.) — 1<sup>o</sup> action de vérifier la pesanteur d'un objet en le soulevant de la main, en le prenant aux bras; — 2<sup>o</sup> poids d'un objet, sa pesanteur; — 3<sup>o</sup> *C.* (A. *Eusk.* l. 77) tact; — 4<sup>o</sup> *S.* (A.) timon, flèche. *V.* *azta*.
- gabeko (Duv. A.) léger.
  - ka *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> adu. à tâtons; — 2<sup>o</sup>

- chiffonner déshonnêtement une femme; — 3<sup>e</sup> *subst.* action d'aller en tâtonnant; — 4<sup>e</sup> action de manier déshonnêtement une femme.
- **katu** (H.) — 1<sup>o</sup> chiffonner, manier déshonnêtement une femme; — 2<sup>o</sup> (A.) palper, tâter.
- **ko** (A.) lourd.
- (**a**) **ldi** (A.) action de soupeser.
- **matu** — 1<sup>o</sup> *L.* (H.) tâter, tâtonner; — 2<sup>o</sup> (A.) soupeser, essayer.
- **mazlaka** *L.* (A.), - **mostaka** *N.* — 1<sup>o</sup> soupesant; — 2<sup>o</sup> à tâtons.
- **mu** (Oih.) — 1<sup>o</sup> tact. *Hazfamu ona du*, il a du tact; — 2<sup>o</sup> tâtonnement.
- **muka** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> *subst.* action d'aller en tâtonnant; — 2<sup>o</sup> *adv.* à tâtons.
- **mukatu** *L.* (H.) tâtonner, aller à tâtons.
- **tsu** (H.) pesant, lourd.
- **tu**, - **tū** (Fx.) — 1<sup>o</sup> palper, tâter; — 2<sup>o</sup> tâtonner; — 3<sup>o</sup> soupeser; — 4<sup>o</sup> goûter; — 5<sup>o</sup> gratter; — 6<sup>o</sup> chiffonner déshonnêtement une femme.

**HAZTAKA I** *V.* *hazta*.

**HAZTAKA II** *V.* *haz III*.

**HAZTAL** (Géz.) talon. Var. *astal*.

- **bebafi** (Géz.) malléole.

**HAZTA'AR** *V.* *haz IV*.

**HAZTEGI**, *haztei* *V.* *haz III*.

**HAZTERI** *V.* *haz III*.

**HAZTOI** *S.* (A.) lieu planté d'aulnes. *V.* *halztoi*.

**HAZTOKI** *V.* *haz I*.

**HAZTORATU** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> *au prop.* se dit de volatiles qui s'effraient à la vue, à l'approche d'un oiseau de proie; — 2<sup>o</sup> *au fig.* s'effarer, s'effrayer, se troubler par suite de peur ou de surprise. [de *haztore*.]

\***HAZTORE** *L.* (H. G. H.) autour, oiseau rapace diurne (cf. ital. *astore*.) *V.* *astore*.

**HAZTSU** *V.* *haz III*.

**HAZTURA** *V.* *haz IV*.

**HAZTEAILE** *V.* *haz I*.

**HAZUREATU** *N.* (A.) reprendre, corriger. *V.* *azufia*.

**HAZUZKULI** *V.* *haz IV*.

**HEA**, *heia*, *heian* *C.* allons, voyons. *V.* *ea*.

**HEAKITŪ** *S.* (A.) bouillie. Var. *erakitu*.

**HEALDE** *N.* (A.) farine qui reste après la mouture. Var. *ehalde*.

**HEAN** (Duv. A.) allons, voyons. *V.* *ea*.

**HEBAIN** *L.* *N.* (H.) — 1<sup>o</sup> perclus d'un membre ou même de tout le corps;

— 2<sup>o</sup> débile, faible en général. *Syn.* : *herbal*. *V.* *ebain*.

- **du** (H.) - 1<sup>o</sup> rendre, devenir perclus, perdre l'usage de quelque membre ou même de tout le corps; — 2<sup>o</sup> s'épuiser, s'éteindre.

- **dura** *L.* *N.* (H.) exténué, épuisement par excès de travail, d'exercice.

- **gafi** *L.* *N.* (H.) travail, exercice excessif, capable d'éteindre.

- **ki** (H.) comme un perclus, un estropié ou une personne épuisée, exténué.

- **lasun** (H.) — 1<sup>o</sup> état d'une personne percluse; — 2<sup>o</sup> état d'épuisement, d'exténuation.

**HEBEN** *S.* *N.* (A. Fx.) icel. Var. *hemem*.

**HEBI** *S.* (H.) pluie. Var. *ebi*, *surî*.

**HEBRADA** *S.* (A.) énorme quantité. [de *hebro*.]

\***HEBREO** *C.* (H.) langue hébraïque.

- **af**, - **tar** *C.* (H.) hébreu.

**HEBRO** — 1<sup>o</sup> (H.) Ebro, fleuve; — 2<sup>o</sup> *au fig.* *N.* (A.) quantité considérable.

*Gizonaz hebroaz hazen*, il y avait une multitude d'hommes. *V.* *ibal*.

**HEDA I** Var. de *hede*.

- **ki** *S.* *N.* morceau de courroie. *Hedakia bezain zaita*, aussi coriace qu'un morceau de courroie.

**HEDA II** Sens général d'étendue.

- **dura** (H.) — 1<sup>o</sup> étendue dans l'espace. *Hansaaren hedadura*, l'étendue de la mer; — 2<sup>o</sup> superficielle. *Landa ren hedadura*, la contenance du champ; — 3<sup>o</sup> envergure. *Hegaten hedadura*, envergure des ailes;

— 4<sup>o</sup> étendue dans le temps, durée. *Eternitatearen hedadura*, durée de l'éternité; — 5<sup>o</sup> étendue, développement. *Hitz aldi baten hedadura*, longueur d'un discours; —

6<sup>o</sup> étendue d'intelligence, de compréhension. *Hedadura handiko gizona*, homme de grande intelligence; — 7<sup>o</sup> étendue, portée de la voix, de la vue. *Egizu oihu, zure bozaren hedadura guziaz*, criez de toute l'étendue de votre voix; —

8<sup>o</sup> portée, distance à laquelle on peut atteindre un objet.

- **gafi** (H. Duv. A.) - 1<sup>o</sup> extensible; — 2<sup>o</sup> *L.* commentaire. *Hitz labur harkiek galdetzen dute hedagari bat*, ces courtes paroles exigent un commentaire.

- **gia** *N.* (A.) étendoir.

- **ge** *N.* (Duv. A.) étendue.
  - **gune** *N. alt.* (A.) séchoir de lessive.
  - **ilo** *S.* (A.) étendue de son long.
  - **(a)ldi** *L. N.* (A.) — 1° ouverture; — 2° étendage.
  - **leku** *N.* (A.) étendoir.
  - **men** *L. N.* (H.) — 1° *au prop.* extension; — 2° accroissement, augmentation; — 3° étendue; — 4° propagation. *Fedearen hedamena*, la propagation de la Foi.
  - **pen** *L.* (A.) extension.
  - **(a)razi** (Duv. A.) faire étendre.
  - **tu** (H.) — 1° *v. a.* étendre, déployer. *Svs.*: *bafeiatu, zabaldu. Oihala iguskitarra hedatu*, étendre le linge au soleil. *Korkoinute hedatu*, défaire des menles. *Hegalak hedatu*, déployer les ailes; — 2° développer, amplifier, expliquer. *Heda diezadazu eraz dazun hori*, expliquez-moi ce que vous venez de dire. *Svs.*: *zehatu, azaldu*; — 3° étendre, porter au loin, faire parvenir jusque. *Etuti hedaturen du bere izena*, il portera au loin son renom; — 4° tendre, porter en avant pour recevoir. *Eskuaren hedatzea*, tendre la main. *Besoak hedatu*, tendre les bras; — 5° tendre, bander, tresser. *Arteak, sareak hedatu*, tendre des pièges, des filets; — 6° tendre, dresser une table. *Mahaina hedatu*. *Svs.*: *zabaldu*; — 7° répandre (des faveurs). *Svs.*: *ixuri*; — 8° *v. n.* s'étendre, occuper plus de surface. *Ura hedatu zen*, l'eau se répandit; — 9° s'étendre, aller jusqu'à. *Ipar aldetik, Espainia Franziaraino hedatzen da*, du côté du nord, l'Espagne s'étend jusqu'à la France; — 10° s'étendre, durer. *thure bizitza gutitan hedatzen da laur hogoi urhetaraino*, notre vie dure rarement jusqu'à 80 ans. *Svs.*: *heldu*; — 11° propager (vie, foi, enseignement, etc.)
  - **tuki** *C.* (H.) avec étendue, avec extension.
  - **tzalle** *C.* (H. A.) qui étend, tend, développe. *V.* sens de *heñatu*.
  - **zale** *S. N.* (A.) *V.* *hedatzale*.
- HEDE** *C.* (H. A. Fx.) — 1° courroie, lanière de cuir. *Larutik hedea* (Prov.) du cuir, je tire la courroie; — 2° rêne, bride, longe; — 3° *au plur.* rênes d'un attelage; — 4° lacet de chaussure. *Zapatako hedea*. *Svs.*: *lokhafi*;
- 5° baudrier; — 6° *au fig.* gouvernement. *Munduaren hedea atxiki*, mener le monde; — 7° durée, longueur des jours. *Luzaz diezadazu bizitaren hedea*, allongez le cours de ma vie.
  - **ka** *S.* (Fx.) courroie du joug.
  - **xuri** *S.* (Esk.) gendarme (*term. pop.*)
- HEDO** *C.* (A. Hb.) *V.* *edo*, *erdoi*, *hodei*. — 1° nuage, nue, nuée; — 2° cataracte, nuage, opacité de l'œil.
- **mu** *N. L.* (A.) cumulus.
  - **tsu** *L.* (H.) nuageux, en parlant du ciel.
  - **tu** (H.), **-zlatu** (H.) devenir nuageux.
- HEEXA** *S.* (A.) empreinte du pied. *Var.* *hezeza*.
- HEGAIXTI** *S.* (A.) volatile.
- HEGAL** *C.* (H.) — 1° aile d'oiseau; — 2° aile de voilaille qu'on détache et qu'on sert avec sa partie charnue; — 3° *par ext.* petite hauteur latérale d'une montagne; flanc, revers d'une montagne; — 4° partie saillante d'une toiture; — 5° *N.* (A.) bord d'une table; — 6° aile d'un moulin à vent; — 7° pan de vêtement; — 8° aile du nez, côté extérieur des narines; — 9° *S.* (A.) petit troupeau; — 10° *N. S.* *Hegala hausi*, perdre la chasteté. *V.* *egal*; — 11° *N. L.* points cardinaux. *Luzaren lau hegaletaral hedtu zen berria*, la nouvelle parvint aux quatre coins du monde; — 12° *L. N.* page (de journal, *par ex.*).
- **alde** *L. N.* bord d'une meule de moulin. [*PLASCHE*: *Eihera*.]
  - **daka** *C.* (H.) — 1° à tire-d'aile. Se dit principalement au figuré; — 2° en voletant; — 3° à coups d'aile.
  - **dakatu** *L.* (H.) voler.
  - **dari** *L.* (H.) — 1° qui a le vol rapide; — 2° *au fig.* qui est, qui passe rapidement; — 3° qui a la faculté de voler.
  - **datu** *C.* (H.) voler, s'envoler, prendre le vol.
  - **de** (H.) — 1° vol d'un oiseau; — 2° course précipitée, grand empressement; — 3° volée.
  - **du** *C.* — 1° (H. A. Oih.) ailé; — 2° *fam.* femme, par oppos. à *galtzadun*, homme.
  - **laldi** *L.* (A.) vol en vol.
  - **tari** (Géz.) volatile.
  - **latu** *S.* (Fx.) s'envoler.
  - **thari** *S.* (H.) *V.* *hegaldari*.

**HEGASTEGI** Var. *hegastegi*.

**HEGASTI** S. N. (Oùl. 278) volatile, oiseau.

**HEGATX** C. (H.) — 1<sup>o</sup> penne, rémige; — 2<sup>o</sup> plume à écrire; — 3<sup>o</sup> aile d'oiseau; — 4<sup>o</sup> envol, essor; — 5<sup>o</sup> avant; — 6<sup>o</sup> avant-toit; — 7<sup>o</sup> toiture elle-même; — 8<sup>o</sup> nageoire de poisson; — 9<sup>o</sup> fanon de baleine; — 10<sup>o</sup> baleine de parapluie.

**HEGATZ** Var. *hegatx, egatz*.

**HEGAZ** Var. de *hegatx* en compos.

- **dan** (H.) — 1<sup>o</sup> qui a des plumes; — 2<sup>o</sup> qui a des nageoires; — 3<sup>o</sup> parapluie (qui a des baleines); — 4<sup>o</sup> ailé; — 5<sup>o</sup> plumigère, qui tient une plume.

- **tégi** (H.) toit, toiture.

- **ti** S. (Géz.), -**tin** L. (H.) oiseau, volatile.

**HEGI I** S. (H.) — 1<sup>o</sup> bord, extrémité; — 2<sup>o</sup> coin, angle. Svs. : *erkin*; — 3<sup>o</sup> champ, partie la plus étroite d'un objet. *Bi adaraitu hegiz hegi jartzeu*, poser deux briques, champ contre champ; — 4<sup>o</sup> bord d'un vêtement. *Soinaren hegiak xingotaz aphaindu*, orner de rubans les bords d'une robe. Svs. : *espain, hegal*; — 5<sup>o</sup> frange d'un vêtement. Svs. : *hils*; — 6<sup>o</sup> bord d'une rivière, d'un ruisseau, de la mer; rive, côte. Svs. : *haxter*; — 7<sup>o</sup> bord d'un puits, d'un fossé, d'un chemin; — 8<sup>o</sup> bord d'un vase. Svs. : *espain*; — 9<sup>o</sup> proximité, voisinage. Svs. : *ondo, aide*; — 10<sup>o</sup> S. (A.) avant-toit.

- **latú** S. *zalp.* tourner le fromage en l'exposant au feu.

- **zka** (H.) obliquement, de biais, de champ.

- **z hegi** C. (Fx.) — 1<sup>o</sup> tout le long; — 2<sup>o</sup> de champ.

**HEGI II** C. (H. Oñ.) — 1<sup>o</sup> hauteur, colline, coteau. *Jainkoaren loriako hegia* (Hardi.) la montagne de la gloire de Dieu; — 2<sup>o</sup> côté, montée, rampe; — 3<sup>o</sup> au fig., adjectiv. : pénible, fatigant comme une montée. *Zer gaitik egin nauzu neuru hegi*, pourquoi m'avez-vous fait fatigant à moi-même.

- **erdi** (H.) mi-côte.

**HEGI III** Sens général d'aversion.

- **ara** N. (A.) en brouille.

- **go** L. Y. (A.) haine. Svs. : *heza*.

- **gotu** (H.) se fâcher avec quelqu'un.

- **ka** S. (A. Fx.) en opposition.

- **katu** C. (A.) être brouillés.

- **ko** L. (H.) inimitié, aversion à l'égard de quelqu'un ou de quelque chose.

- **zka** (H.) inimitié à l'égard de quelqu'un.

- **zkatu** C. (H.) s'éloigner l'un de l'autre, avoir mutuellement de l'aversion, du ressentiment.

**HEGIGARA** S. (A. Fx.) charme (arbre), suberosa (bot.)

**HEGIZKA** V. *hegi I et III*.

**HEGO, hegoa** C. (H.) — 1<sup>o</sup> vent du sud; — 2<sup>o</sup> par ext. le sud, le midi. V. *egoa*.

- **aide** (H.) le sud, le midi.

- **aldeko** (H.) méridional.

**HEGODUN** L. (H.) Var. *hegodun*.

**HEGOLATX** N. (A.) collet, piège.

**HEGON** demeure. V. *egon*.

**HEI I** (H.) cas datif plur. de *hura*.

**HEI II** C. (H.) interj. servant à appeler, à avvertir que quelqu'un est proche. V. *dei*.

**HEI III** (H.) — 1<sup>o</sup> en gén., lieu où l'on garde et nourrit les animaux domestiques, bœufs, chevaux, moutons, porcs : étable, écurie, bergerie, etc.; — 2<sup>o</sup> spécialement : porcherie; — 3<sup>o</sup> S. (Fx.) hangar.

- **gora** S. (Fx.) terrasse.

- **pe** S. — 1<sup>o</sup> (H. A. Fx.) abri sous le toit d'une étable, d'un appentis y attenant; — 2<sup>o</sup> (Géz.) portique, parvis.

**HEIA** C. exclam. V. *eia*.

**HEIAGORA** (H.) 1<sup>o</sup> clameur, cri élevé; — 2<sup>o</sup> cri perçant de détresse.

- **ka** (H.) à hauts cris.

- **tu** (H.) — 1<sup>o</sup> pousser des clameurs, les hauts cris; — 2<sup>o</sup> appeler au secours.

**HEIEN** V. *hura*.

**HEIN** C. (H. A.) — 1<sup>o</sup> mesure, proportion. *Hein baitetaraino*, jusqu'à un certain point; — 2<sup>o</sup> degré, rang; — 3<sup>o</sup> terme, moment, occasion. *Ez gira hein hartan oraino*, nous n'en sommes pas encore à ce point. *Hiltzoko heinean*, sur le point de mourir; — 4<sup>o</sup> condition, état, situation de fortune, nature, etc...; — 5<sup>o</sup> (Hard. A.) le nécessaire; — 6<sup>o</sup> (A.) moyenne, milieu d'une chose, environ. V. *hain*.

- **ialatú** S. (Fx.) adapter.

- **katu** (Duv. A.) équilibrer.

- **kez** S. (Fx.) par un chemin de traverse.

- **kaxe** L. (A.) approximativement.

- **isu** C. (A.) proportion.



- lauka C. (A.) proportionnellement.
- HEINKA** (A.) calculant. *Heinka dago*, il réfléchit. V. *hainka*.
- HEINTZA** (Oïh. S. P. A.) pustule.
- HEIPE** V. *hei III*.
- HEITA** N. (A.) cri d'appel.
  - bako N. (A.) querelle.
  - ta L. (A.) pousser un cri d'appel.
- HEK** L. N. (H.) eux, ceux-là; plur. de *hura*.
  - ek L. (A.) ceux-là, (act.)
  - ien L. (A.) d'eux.
  - en ganatu L. (A.) aller à eux.
- HEL I** L. S. (H.) cri d'appel : accourez !
  - a L. (A.) exclam. d'appel quand on rentre dans une maison. On répond généralement : *Aitsina!* En avant ! Avancez !
  - bide (A.) refuge, secours.
  - du V. *heldu I*.
  - dura C. (A.) secours. Syn. : *laguntza*.
  - egin C. (A.) appeler quelqu'un, recourir à.
  - helez C. (A.) en détresse. *Hel-helez egon naizencan, etiltzaitze har-bildu*, au moment de ma détresse, vous ne m'avez point secouru.
  - ka C. (A.) implorant du secours.
  - pide L. S. (H. A.) refuge, secours.
  - tari L. S. (A. Fx.) sauveur.
  - tura L. S. (A. Fx.) secours.
  - tura egin S. (Fx.) secourir.
- HEL II** Sous général d'arrivée.
  - antza — 1<sup>o</sup> C. (H.) événement, succès heureux ou malheureux. *Helantza gustoa izatu dugua*, nous ayons eu mauvaise chance; — 2<sup>o</sup> épidémie.
  - arantzta L. (H.) arrivée, action de faire qu'une chose arrive.
  - arte (A.) circonstance.
  - du V. *heldu II*.
  - dura (H.) — 1<sup>o</sup> chance; — 2<sup>o</sup> chance heureuse; — 3<sup>o</sup> (A.) progrès.
  - gabe C. (A. Fx.) impubère.
  - gaitz C. (H.) malheur, mauvaise fortune.
  - garai S. (Fx.) accueil.
  - kaizt (Duv. A.) infortune.
  - kaizti (Duv. A.) infortuné.
  - kari (Duv. A.) événement.
  - lasun C. (H.) maturité.
  - tū S. (A. Fx.) — 1<sup>o</sup> arriver; — 2<sup>o</sup> advenir.
  - tū hefi S. (A.) — 1<sup>o</sup> annonce de l'arrivée; — 2<sup>o</sup> nouvellement arrivé.
- HEL III** Idée d'atteinte.
  - arazi C. (H.) — 1<sup>o</sup> faire arriver; — 2<sup>o</sup> faire parvenir; — 3<sup>o</sup> transmettre.

- atu L. (A.) tirer.
- bide (H.) — 1<sup>o</sup> chemin, distance pour atteindre son but; — 2<sup>o</sup> S. N. (A.) expédient.
- bidian S. (Fx.) à portée de la main.
- buru C. (H. Fx. A.) fin, terme auquel on tend.
- de C. (H.) occasion, rencontre, circonstance, cas.
- du V. *heldu III*.
- erazi (H.) faire parvenir.
- guns (Duv. A.) avenue, bord.
- men N. (H. A.) — 1<sup>o</sup> portée, distance à laquelle on peut atteindre; — 2<sup>o</sup> portée d'un fusil, d'un pistolet, d'un canon. *Helmen luzeko xizpa*, fusil à longue portée.
- oiū L. (H. A.) raison, motif, excuse sur lesquels on peut s'appuyer. *Nahi nuke ardiotsi, bainan heloñik, caluf gallegitcho*, je voudrais l'obtenir, mais je n'ai pas de prétexte pour en faire la demande.
- pide V. *helbide*.
- HEL IV** Contract. de *heri* en compos.
  - antza, -arantzta V. (Oïh. A.) maladie invétérée.
  - dajo L. (H.) — 1<sup>o</sup> au prop. atteint de maladie, de peste; — 2<sup>o</sup> par ext. faible, sans force; — 3<sup>o</sup> fourbu, exténué; — 4<sup>o</sup> personne inutile. [*helde + jo*]
  - dari L. (A.) épidémie quelconque.
  - de Contract. de *herite*; (H.) — 1<sup>o</sup> épidémie, peste, temps de peste; — 2<sup>o</sup> au fig. abondance, multitude, infinité. *Aurien bada sagatez helden*, il y a cette année grande abondance de pommes.
  - deri L. N. (A.) contagion.
  - dezko (A.) épidémique.
  - gaitz, -gaiz N. — 1<sup>o</sup> (Fx. A.) fièvre en général; — 2<sup>o</sup> (H.) au plur. fièvres intermittentes. *Helgaitz heren*, fièvre tierce. *Helgaitz laurden* (H.) fièvre quarte. Var. *helgaitz laurkun*. Syn. : *sukhar*.
  - gaitzdun, -gaizdun (A. H.) fiévreux.
  - geren (H.) fièvre tierce. [*helgaitz heren*];
  - gorī L. (H.) rougeole.
  - kaizt Var. de *helgaitz*.
- HELANTZA**, *helarantzta* V. *hel III et IV*.
- HELBIDE** V. *hel I et III*.
- HELDE** V. *hel III et IV*.
- HELDEF** N. (A.) bave. V. *eldef*.
- HELDERI** V. *hel IV*.
- HELDOR** C. bave. Var. *heldef*.

- **tsu**, havoux.

**HELDU I** — 1<sup>o</sup> aller au secours, aider; — 2<sup>o</sup> servir la messe. *Svs.* : *lagundu*.

**HELDU II** (H.) v. n. C'est le seul verbe dont le part. passé accompagne l'auxil. pour former le prés. et l'impr. C'est à cette particularité qu'on peut le distinguer de **heldu III**. *Heldu da*, il arrive. *Heltzen da*, il y parvient. — 1<sup>o</sup> venir d'un lieu à un autre; — 2<sup>o</sup> arriver (lettre, message, nouvelle). *Berria heldu zaitu*, nous recevons la nouvelle; — 3<sup>o</sup> venir en parlant d'époque. *Heldu den igandean*, dimanche prochain; — 4<sup>o</sup> venir, être transmis par succession, par tradition. *Aitaren ganik heldu zaito*, il l'a hérité de son père; — 5<sup>o</sup> venir, être produit, naître. *Goringuak heldu dira laizaki hortan*, les oranges poussent dans cette lande. *Svs.* : *sortu*; — 6<sup>o</sup> venir, croître. *Artoa ongi heldu da*, le maïs pousse bien; — 7<sup>o</sup> venir, descendre, procéder, dériver, provenir; — 8<sup>o</sup> être, se trouver bien ou mal d'une chose, l'expérimenter bonne ou mauvaise. *Eniz gaitxi heldu*, je ne m'en trouve pas mal; — 9<sup>o</sup> advenir, arriver. *Ongi hel dakizula*, bien vous fasse, à vos souhaits. *Zer hel ere*, quoi qu'il advienne. *Heldu bada, heldu bada*, peut-être; — 10<sup>o</sup> venir, convenir, s'adapter. *Oinekoak ongi heldu zaizkit*, les souliers me vont bien; — 11<sup>o</sup> v. (A.) appartenir. *Zuzenez, eni heldu zen*, cela me revenait de droit.

**HELDU III** (H.) — 1<sup>o</sup> atteindre, arriver à. *Etzait sorbaldarat heltzen*, il ne m'arrive pas à l'épaule; — 2<sup>o</sup> faire arriver, faire atteindre, élever vers, jusque. *Othoitzak heltzen zituen zeruraino* (J. E.), il faisait monter ses prières jusqu'au ciel; — 3<sup>o</sup> saisir. *Hel zaitte lepotik*, saisissez-le par le cou. *Svs.* : *lotu*; — 4<sup>o</sup> saisir, comprendre. *Etzait heltzen*, je ne comprends pas; — 5<sup>o</sup> atteindre d'un coup, d'une blessure, d'une morsure. *Suye batek heldu zuen*, un serpent l'avait mordu; — 6<sup>o</sup> atteindre, léser. *Burhasoen maradizioneak anhitzetan heltzen zaitze umeci*, souvent les malédictions des parents atteignent les enfants.

**HELDURA** V. *hel I et II*.

**HELEGIN** V. *hel I*.

**HELERAZI** V. *hel III*.

**HELETA** N. Hélette. v. de N. *Heletar* hab. de H. *Heletarak, saindu mokho-rak*, les gens de H. sont des saints bourrus.

**HELGABE** V. *hel II*.

**HELGAÏ** N. (A.) rouet, dévidoir. V. *haigai*.

**HELGAÏTZ** V. *hel II et IV*.

**HELGARAI** V. *hel II*.

**HELGEREN, helgoñi** V. *hel IV*.

**HELGUNE** V. *hel III*.

**HELKA** V. *hel I*.

**HELKAÏTZ** V. *hel II et IV*

**HELKAÏZTI, helkari** V. *hel II*.

**HELMEN** V. *hel III*.

**HELOÏN I** V. *hel III*.

**HELOÏN II** L. (A.) haine.

**HELPIDE** V. *hel I et III*.

**HELTARI** V. *hel I*.

**BELTASUN** V. *hel II*.

**HELTURA** V. *hel I*.

**HELTÛ** V. *hel II*.

**HELTZAUÏ L.** (Duv. A.) — 1<sup>o</sup> noix; — 2<sup>o</sup> noyer. *Svs.* : *intzauri*.

- di (Duv. A.) noiseraie.

- ki (Duv. A.) tronçon de noyer.

- ondo (Duv. A.) noyer.

**HEME** C. var. du préf. *ama* —, dix, dans qq. composés.

- *retsi* L. N. (A.) dix-neuf.

- *retzira* L. N. (Duv. A.) dix-neuf à charon.

- *retziraka* L. N. (A.) par groupes de dix-neuf.

- *retzû* S. (A.) V. *emeretsi*.

- *zortzi* C. (A.) dix-huit.

**HEMEN** L. N. (H. A.) ici, en ce lieu-ci. Var. *heben*.

- *dik* (H.) — 1<sup>o</sup> d'ici, à partir d'ici;

— 2<sup>o</sup> *Hemendik goiti*, désormais. *Hemendik aitzina*, d'ores et déjà.

- *go* C. d'ici.

- *ka*. *Hun hemanika*, çà et là.

- *txe*, *dimin*, ici-même.

\***HENADA** L. (H.) hirondelle. V. \**enada*. *Svs.* : *ainbara*.

**HENDAGORA** L. (H. A.) talon. V. *oindagora*.

**HENDAIÏ** L. Hendaye. v. de L. *Hendain*, hab. de H.

**HENDELO** N. (H. A.) qui a de la nonchalance, de l'abandon dans sa tenue, sa démarche, ses manières.

**HEN** S. (Fx.) — 1<sup>o</sup> rang; — 2<sup>o</sup> mesure. Var. *hein*.

- *ejer* S. (Fx.) jolie situation.

- *eko* S. (*Esk.* 1621) à la juste mesure.

- **etik kampo** S. (Fx.) d'une façon déréglée.

- **gaixtoan** S. (Fx.) en mauvaise situation.

- **ialatū** S. (Fx.) mettre au point.

**HEP** S. N. (A.) hepl en d'appel, de défi.

**HER** (H.) Abréviation de *hefi* en composition.

- **gora** (H.) région supérieure.

- **jaun** S. N. (Oih.) maître du pays, seigneur du village.

**HERA I** C. (H. Fx.) — 1° gésier; 2° *par est.* estomac puissant qui digère tout et supporte les plus fortes quantités d'aliments. *Zer herako gizona*, quel estomac a cet homme!

\***HERA II** C. (H.) haïre.

**HERABE** *Subst. C.* (H.) — 1° répugnance, dégoût. *Herabe du bideari lotzera*, il refuse de se mettre en route; — 2° aversion, timidité, honte. *Herabe dut haren aintzineru agertzeko*, j'ai honte de paraître devant lui; — 3° paresse, nonchalance, négligence. *Adj. C.* (H.) — 1° timide. *Herabe naitz kolako jaun handiari mintzatzeko*, je n'ose parler à un si haut personnage; — 2° paresseux, nonchalant, lent, indolent. *Mezu eyin nezan herabea; berant joan zedin eta baratz, eta iztat deusgabea* (Oih. Prov.), j'envoyai comme messager le paresseux; il partit tard, marcha lentement et revint les mains vides.

- **keria** C. (H.) — 1° air, manière, chose qui manifeste de la répugnance non justifiée. *Horiek dira herabekeriak*, en voilà de sottises répugnances; — 2° chose qui marque la paresse, de la nonchalance. *Ut: herabekeria hoiek eta lot lanari*, laissez cette indolence et mettez-vous au travail; — 3° air, manière, chose qui dénotent de la timidité, un défaut d'assurance. *Ut: basteferat zure herabekeriak eta zohazko aurkitzerat*, laissez ces fausses hontes, et allez le trouver.

- **ki** C. (H.) — 1° avec paresse, nonchalance, indolence; — 2° avec timidité, confusion, honte; — 3° avec répugnance.

- **lasun** C. (H.) — 1° paresse; — 2° timidité, honte, confusion; — 3° répugnance.

- **ti** C. (A.) timide, irrésolu.

- **tu** C. (A.) — 1° devenir timide; — 2° intimider; — 3° se dégoûter.

- **z** (H.) — 1° timidement; — 2° par paresse; — 3° avec répugnance, à contre-cœur.

- **zti** S. N. (H. A.) nonchalant, lent, apathique, indolent, négligent.

- **ztigafi** S. N. (H.) — 1° qui peut rendre paresseux, nonchalant; — 2° capable de communiquer de la répugnance pour, de rendre timide.

- **zlitu** S. N. (H.) rendre nonchalant, timide, découragé.

**HERAITZ** C. (A.) étai. *Syn.*: *sarkaitz*.

**HERAKI** S. (Géz.) bouillant. *V. eraki*. — *tū* S. (Fx.) bouillir, fermenter.

**HERAKIN** S. contrefaçon. *Var. ihakin*.

**HERAUS I** Sens de foulure.

- **dura** L. (H.) entorse, foulure.

- **i** L. (H.) se fouler, donner une entorse. *Zain herausie*, se donner une entorse. *Syn.*: *behartu*.

**HERAUS II** C. (H.) verrat.

**HERAUSE** S. (Fx.) chaleur de la trane. *V. hurusi*.

**HERAUSI I** *V. heraus I*.

**HERAUSI II** S. (A.) — 1° mugir, aboyer; — 2° aboiement. *V. erausi*.

**HERAUTS**, **herauts**, **heraux** N. (H.) — 1° verrat; — 2° truie en chaleur.

**HERBAIL** et composés. *V. herbal*.

**HERBAL** C. (H. A. Fx.) — 1° faible, épuisé. *Zatoshidate herbal zirestenak eta harkartuko zituzet*, venez à moi, vous qui êtes faibles et je vous fortifierai; — 2° invalide, malade. *Gizon herbala sendotu zuen*, il guérit l'invalide; — 3° au moral: faible, sans énergie. *Gogoa du eri, herbal eta flaku*, il a la volonté malade, sans énergie et faible.

- **du** C. (A.) — 1° affaiblir, débilitier; — 2° s'affaiblir; — 3° (A.) s'estropier; — 4° paralyser.

- **dura** (Duv. A.) faiblesse.

- **keria** (A.) faiblesse.

- **ki**, **-kiri** (H.) faiblement, débilement, maladivement.

- **tasun** (H.) — 1° faiblesse, épuisement, infirmité, état maladif; — 2° au moral: faiblesse, défaut d'énergie.

**HERBI** L. (H.) lièvre. *Var. orbi*.

**HERDE** L. (H.) bave. *V. erde*.

**HERDI** S. N. (Oih.) demi, demie. *V. erdi* et composés.

**HERDO** (A.), herdoi et composés. V. *herdoi*.

**HERDOIL** L. (H.) - 1<sup>o</sup> rouille des métaux; - 2<sup>o</sup> rouille des plantes; - 3<sup>o</sup> *par cat.* rogne, gale invétérée des animaux; - 4<sup>o</sup> malpropreté, saleté, crasse sur les objets; - 5<sup>o</sup> carie dentaire; - 6<sup>o</sup> bave.

- **du** - 1<sup>o</sup> L. (A.) se rouiller (métaux); - 2<sup>o</sup> être atteint par la rouille (plantes.)

- **dura** (Duv. A.) - 1<sup>o</sup> rouille des métaux; - 2<sup>o</sup> rouille des plantes; - 3<sup>o</sup> gale des animaux.

- **kof** (H.) sujet à la rouille (métaux.)

- **tsu** (H.) - 1<sup>o</sup> rouillé (métaux); - 2<sup>o</sup> galeux, rogneux (animaux); - 3<sup>o</sup> baveux.

- **ztatu** (H.) salir de bave.

\***HERDERO** C. (H.) héritier. Sys. : *ondore* [Cf. esp. *heredero*.]

- **kide** (H.) cohéritier.

**HEREMU** (Chah.) Var. *eremu*.

**HEREN** C. (H. A.) - 1<sup>o</sup> troisième. *Egunaren heren arena*, la troisième heure du jour. Sys. : *hirugafen*; - 2<sup>o</sup> tiers, fraction. *Gausa horen herena emadazu*, donnez-moi le tiers de cette chose. *Helgaitz heren*, fièvre tierce.

- **ean** L. (H.) troisièmement.

- **egun** C. (H.) avant-hier (n. à n. : 3<sup>o</sup> jour.)

- **egunago** N. S. la veille de l'avant-veille.

- **ik** (A.) pour la troisième fois.

- **ka** C. (H.) par tiers.

- **katu** (H.) diviser, partager par tiers.

- \***kasin** (Chah.) cousin au 3<sup>e</sup> degré.

- **min** C. (A.) fièvre tierce.

- \***orden** L. (H.) tiers-ordre.

- **tsi** S. N. (H.) pour la 3<sup>o</sup> fois. *Huna herentzi prest naitz zuelara ethortzena* (Liz. H.) voici que je suis prêt à venir parmi vous pour la 3<sup>o</sup> fois. [*heren + bizi*.]

**HERENGILA** (Oih. A.) hère, personne de peu de valeur ou de force.

\***BEREN-SUGE** S. (Fx. H. A.) dragon, hydre. (D'après H. serpent d'airain.)

\***HERETAJE** S. (H.) héritage. Sys. : *ondoriolasun*.

\***HERETATU** C. (H.) hériter. Sys. : *ondorioz ukhan*.

**HEREXA**, *herexia* C. (H. A.) - 1<sup>o</sup> vestige, trace, marque de son passage laissée sur le sol; - 2<sup>o</sup> laissée, fiente d'animal de chasse

(doup, renard, etc.); - 3<sup>o</sup> L. ruines.

- **beñ** S. at. (Lh. *Eusk.*) prodigue.

- **tū** S. (*Esk.* 1621) - 1<sup>o</sup> trouver la trace; - 2<sup>o</sup> dépister.

\***HEREZA** S. (A.) réséda jaune.

\***HEREZE** S. gaude, réséda jaune.

*España-heresea* (Alth.) verge d'or (bot.)

**BERGARAI** N. fraction de N., située

entre St-Jean-le-Vieux et le pic de Behorleguy.

**BERGORAK** (H.) - 1<sup>o</sup> les villages situés sur les hauteurs; - 2<sup>o</sup> les régions supérieures de l'air. V. *her*.

**HERI** Var. *eri* (malade.)

- **da** (La.) épidiémie.

**HERIO** C. (H. A.) - 1<sup>o</sup> mort, la mort personnifiée. *O heriou, min da hira garaitoa*, ô mort, où est ta victoire?; - 2<sup>o</sup> mort, trépas. *Herioz hil bedi*, qu'il meure de mort. *Hil eta herio*, malgré tout. *Hil eta herio nahizan zen joan*, il voulait partir à tout prix.

- **hin** (H.) mortel.

- **kintza** (H.) meurtre.

- **tarako** (H.) mortel. *Heriotarako eritasuna*, maladie mortelle.

- **tu** S. (Fx.) déceider.

- **txori** N. (A.) bouvreuil.

- **tae** et composés. V. ce mot.

- **xori** Var. *heriotxori*.

**HERIOTZE** C. (H. Fx. A.) - 1<sup>o</sup> mort, trépas. *Heriotzeku orekan*, à l'heure de la mort; - 2<sup>o</sup> meurtre, massacre, meurt. *Heriotze bai egin beitzuen*, *hera hil zuten*, il avait tué, on le tua.

- **gile** (H.) meurtrier, assassin (*heriotze-egile*.)

- **gin** (Duv. A.) assassiner, tuer.

- **ka** L. (H.) meurtre, tuerie, massacre, carnage.

- **rako** (H.) mortel.

- **te** (H.) mortalité, temps de mortalité.

**HERJAUN** N. (H.) seigneur, chef de village. V. *her*.

**HERKHETZ** (H. Oih. A.) droit, juste (avec fidélité.)

**HERLAS** (déd. d'enroucement. V. *herlats*.)

- **dura** N. L. (H.) enrouement.

- **gafi** N. L. (H.) capable d'enrouer.

- **ki** N. L. (H.) rauque.

- **tasun** N. L. (H.) enrouement.

- **tu** N. L. (H.) - 1<sup>o</sup> s'enrouer. *Behin ere herlastien ez den predikari bat* (Ax.) un prédicateur qui ne

s'enroue jamais; — 2° enrouer. *Hoinbertze oihu egiteak osoki herlastu nau*, tant crier n'a complètement enroué; — 3° s'enrouer.

**HERLATS** *C.* (H.) — 1° personne, voix enrouée. *Herlats naiz*, je suis enroué; — 2° *p. ext.* confus, peu clair. *Soule herlats*, clochette au timbre désagréable. *V. erlats*.

**HERNAUT** *N. hel.* Arnaud.

**HEROGI** *S.* (Alth.) blé du pays. *V. her II*.

**HERONE** *L.* (H.) toi-même.

**HERORITZ** *L.* (H.) laurier?

**HEROÛ** (H.) toi-même.

**HEROS** Var. de *herots*.

- **dan** (H. Oih. A.) qui a de la réputation, fameux.

- **tî** *S.* (Fx. A.) tapageur.

**HEROTS**, *herots* *S. N.* (H. Oih.) — 1° bruit, tapage, tumulte, etc. *Syn.* : *afabots*; — 2° bruit, réputation. *Syn.* : *omen*.

- **etan** *S.* (*Esk.* 1621) en tumulte.

**HERS** Var. de *herts* en compos. Idée générale de « étroit, fermé ».

- **dura** (Garn.) serrure.

- **gailû** *S.* (A.) — 1° nœud, ligature; — 2° bandage.

- **gune** *N.* (A.) enceinte, enclos.

- **I** *V.* ce mot.

- **kai** (H.) — 1° serrure, cadenas; — 2° en général tout ce qui sert à assurer une fermeture.

- **kailu** *L. S.* (Fx. H.) — 1° appareil de pansement, de bandage, emplâtre; — 2° serrure, cadenas, fermeture.

- **ola** *N.* (A.) pieu.

- **te** *V.* ce mot.

- **tegi** *N.* (A.) clôture.

- **tu** *V.* ce mot.

- **tura** *S.* (H. A.) — 1° position de quelque chose qui est à l'étroit, pressé; — 2° oppression, angoisse; — 3° se dil. surtout au moral pour exprimer un fort sentiment d'inquiétude, angoisse, crainte, un grand embarras, indigence, détresse; — 1° *S.* (Fx.) chagrin.

- **u** (Dart. A.) peine.

**HERSA** Var. de *hersti* en compos.

- **dura** — 1° *S.* *zaly*, diminué (serrage); — 2° (A.) serrement, pression.

- **gari** (A.) contondant.

- **ke** *S.* (A.) attache, lien.

- **ki** *S.* *ustû* (Fx.) tertillon de paille pour lier les gerbes.

- **kof** *C.* (A.) contraignant.

- (a) **razi** *C.* (A.) faire serrer.

- (a) **ri** (A.) oppresseur.

- **tu**, -**tû** — 1° *C.* resserrer; — 2° (A.) rétrécir; — 3° forcer, au physi-

que et au moral. *Harat joailera hersatû nûsû*, je suis obligé d'y aller; — 4° presser, supplier, implorer; — 5° étendu. *Arteak herlatu*, tendre des pièges; —

6° *C.* (A.) se confier, se recommander, s'adresser à qq. un; — 7° adresser. *Lethera hori nuri behar dicit hersatû?* à qui dois-je adresser cette lettre; — 8° *S.* offrir, donner, confier, recom-

mander.

- **tuki** (A.) étroitement.

**HERSGAILU**, *hersgune* *V. hers*.

**HERSI** *subst.* : *N.* (A.) — 1° clôture; — 2° haie, palissade; — 3° gêne.

|| *adj.* étroit. || *verbe* : *S.* (A.) entourer, clôturer. *V. hetsi*.

- **an** *S.* (Fx.) dans la gêne.

- **dûra** *S.* (Fx.) compressé.

- **rik** *S. N.* (Oih.) étroit, serré, fermé.

**HERSKAI**, *hersola* *V. hers*.

**HERSTE** (H.) fermeture. *V. hers*.

- **ki** (H.) lien fermé, clos.

**HERSTU** *L.* (H. A.) — 1° *adj.* pressant, urgent. || 2° *subst.* la presse.

- **ki** *L.* (H.) *pris adverb.* — 1° étroitement; — 2° d'une manière serrée; — 3° sévèrement; — 4° succinctement; — 5° scrupuleusement.

**HERSTURA**, *hersu* *V. hers*.

**HERT** contract. de *herdi* en compos. Idée de diminution.

- **aldi** *C.* (Duv. A.) diminution.

- **arazi** *C.* (A.) désenfler, dégonfler.

- **gari** *C.* (H.) — 1° qui peut causer un désenflément; — 2° *S. N.* qui peut causer une diminution, un amoindrissement.

- **u** *C.* (H.) — 1° désenfler, se désenfler; — 2° diminuer de volume et *par ext.* diminuer, amoindrir; — 3° *S.* (Fx.) amincir, maigrir. (*heri + tu.*)

- **ura** *C.* (H.) — 1° désenflément; — 2° diminution (*heri + dura.*)

**HERTAR** (V. E.) Var. *heritaré*.

**HERTS** et composés. *V. hers*.

**HERTSA** et composés. *V. hers*.

**HERTSE** (A.) Var. *hertse*.

**HERTSI** Var. *hersis*. Adj. — 1° C. (H. Fx.) étroit, qui a peu de largeur. *Zapata hertsî*, chaussure étroite; — 2° au moral, étroit, sans générosité, sans libéralité. *Estu hertsî*, avare; — 3° étroit, restreint. *Mugarî hertsîak ditu hefi hunch*, ce village a des limites étroites; — 4° étroit, borné. *Buru hertsîa*, tête bornée; — 5° étroit, intime. *Batasun hertsî*, union intime; — 6° étroit, scrupuleux. *Konzientsia hertsî*, conscience scrupuleuse; — 7° court. *Dembora hertsîa dudu*, vos heures sont comptées; — 8° étroit, rigoureusement commandé. *Zure eyinbide hertsîa da*, c'est votre devoir strict; — 9° fermé, sans issue. *Hurtzeka bide guziak hertsîak dire* (J. E.) tous les chemins sont fermés à la suite; — 10° bouché. *Aho hertsîak guti jaten*, bouche fermée mange peu. ¶ Verbe C. (H.) — 1° approcher, serrer de près. *Herioa hersten denean*, *gizonak ez duki noro izul*, quand la mort approche, l'homme ne sait de quel côté se tourner; — 2° serrer, rendre étroit. *Gorphutsaren eta arimaren hain lotura hertsîa*, le nœud si serré de l'âme et du corps; — 3° serrer, tenir court. *Gathea hersten dio*, il lui tient la chaîne courte; — 4° fermer, clore, boucher. *Athca hertsî*, fermer la porte; — 5° C. enfermer, mettre, garder en lieu fermé. *Prasongegian hertsirik egon*, rester enfermé dans une prison; — 6° serrer, attacher solidement, fortement. *Gathas hertsî dute*, ils l'ont chargé de chaînes; — 7° presser. *Nehork ontasunera hersten zaituenean*, quand quelqu'un vous presse de revenir à de meilleurs sentiments; — 8° (Géz.) pauser; — 9° arriver. *Orena herstu zenean*, quand l'heure arriva.

- **dura** L. (H.) — 1° en gén. Syn. de *hertsitasun*; — 2° resserrement de cœur, d'esprit que l'on ressent; — 3° constipation.

- **garî** C. (H.) propre à rétrécir, serrer, lier fortement, propre à mettre à l'étroit, à la gêne.

- **go** S. (A.) rétrécissement.

- **ki** C. (H.) étroitement, dans les divers sens de ce mot.

- **lasno** C. (H. A.) étroitesse.

- **tu** V. *hertsî*. (verbe).

**HERSU** V. *hers*.

**HERTSOTS** (A.) œcum. intestin. [*hertsî* + *huts*.]

**HERTU** V. *hert*.

**HERTIA** et composés. V. *hersa*.

**HERTXI** C. (H.) dimin. de *hertsî*.

**HERTZE** I V. *hertu*.

**HERTZE II** C. (H. A.) intestin, viscère, boyau.

- **ak egitea** V. (A.) — 1° éventrer, percer; — 2° s'étendre de travail.

- **ki** C. tripes.

- **lodi** (Hb.) coïon.

- (e) **fe** L. (A.) létu.

**HEROSI** S. (A. Fx.) laie en chaleur. Var. *heraus*.

**HERXIAK** S. (Fx.) viscères. Var. *hertze*.

**HEREDURA** S. V. (A.) péril imminent. Var. *hersdura*.

**HERZE** V. (A.) intestin. Var. *hertze*.

**HER I** L. (H.) abréviation de *heresta*. *Her heldu da hefi her soina deramata*, le voilà qui vient portant sa robe traînante. Svx. : *theñ-theñ*.

**HER II** Var. de *hefi* en compos.

- **alda** L. (A.) émigration.

- **aldarazi** (A.) déporter.

- **aldatu** (A.) émigrer.

- **altzeto** (H.) exiler.

- **atze** (A.) — 1° pays étranger; — 2° étranger.

- **ogî** S. (Aith.) bié du pays.

- **u** L. (H.) exil. *Hau da ene titra bizi nadin heruan* (Harz. H.), quel est mon malheur que je vive dans l'exil.

**HERA I** S. sein, mamelle. V. *erâ*.

- **gaitz** S. (Fx.) mamelle difficile à traire.

- **ps** (A.) mamelle de vache, de chèvre.

- **zail** S. (Fx.) difficile à traire.

**HERA II** C. (H.) haine, aversion, ressentiment.

- **dun** (A.) haineux.

- **garî** C. (H. A.) haïssable, détestable.

- **kof** C. (A.) haineux.

- **\*kunde** L. S. (H. A. Fx.) rancune, haine.

- **kundetsu** (Duv. A.) haineux.

- **ti** (A.) haïeux.

- **tsû** S. (H. Fx.) haineux.

- **tu**, **-xtu** C. haïr.

- [a] **\*os** L. (H.) haineux.

**\*HERA III** Sens général de errement. [Cf. fr. *errer*].

- \*mentū (H.) errement, égarement.
- pide S. (A.) — 1° erreur; — 2° chemin de traverse; — 3° chemin de perdition.
- ū S. (Fx.) égard.
- tu, -tū S. N. (A.) — 1° vagabonder, errer, s'égarer. *Arina heratu*, âme errante, âme en peine; — 2° s'égarer, dévier; — 3° se perdre; — 4° se tromper.
- \*HERAMENTA S. (Chah.) V. *herementa*.
- HERATI V. *hera II* et *III*.
- HERATZE V. *her II*, *heratu II* et *III*.
- HERAUS Var. de *herauts* en compos.
- le C., -taile (A.) destructeur.
- latū S. (Fx.) couvrir de poussière.
- te A. (A.) destruction.
- tu C. (A.) pulvériser, détruire.
- HERAUTS (H.) poussière, poudre.
- i C. (H.) pulvériser, détruire.
- u (A.) poudreux. [*herauts* + *isu*].
- \*HEREBES C. (H.) — 1° *subst.* revers de la main; — 2° terrae de jeu de paille; prendre la balle et la renvoyer de revers; — 3° envers d'un objet. Svx. : *hinper*. || 4° *adj.* maladroit, malotru. *Langile herebes*, ouvrier maladroit; — 5° revêche. *Gizon herebes*, homme de caractère difficile; — 6° impitoyable, cruel. *Judu herebesak jazari ziraizhon*, les Juifs barbares se révoltèrent; — 7° qui s'adapte mal. *Soineko herebes*, habit qui va mal; — 8° peu maniable. *Tresna herebes*, outil d'emploi difficile. [Cf. esp. *revca*.] V. *erebes*.
- ka C. — 1° à revers, maladroitement; — 2° sans précaution; — 3° avec violence.
- keria C. (H.), - *tasun C.* (H.) — 1° maladresse; 2° brusquerie; — 3° violence.
- \*HEREKA N. (H.) Var. de *heronka*, *heruaka*. [Cf. béarn. *errec*.]
- HEREMAIL N. (A.) souffreteux, qui est souvent malade.
- \*HEREMENTA (H. A.) — 1° ferrement; — 2° instrument, tout objet en fer; — 3° ferraille; — 4° *par ext.* chose sans valeur, guenille. *Gizon herementa*, homme sans souci (en mauvaise part).
- (a) Idagi (H.) — 1° forge; — 2° boutique ou l'on vend du fer et des objets fer. Svx. : *harostegi*. [*herementari* +
- (a) ri (H.) — 1° forgeron; — 2° marchand d'objets en fer.
- HEREN I (H. A.) — 1° L. boiteux; — 2° L. N. brisé, estropié de fatigue. V. *eren*. [Cf. fr. *ereiner*.]
- du L. (S. P. A.) — 1° boiter; — 2° devenir et rendre boiteux; — 3° briser, être brisé de fatigue.
- eria L. (H.) boiterie.
- gale L. (A.) personne qui va clopin-clopant.
- gafi L. (H.) capable de, propre à briser, estropier de fatigue.
- gelatu L. (A.) devenir invalide.
- ka L. (H.) en boitant, clopin-clopant.
- HEREN II (H.) belle-fille, bru.
- HERENBEL L. (A.) défectueux. [*heren* + *bera*].
- du N. L. (A.) — 1° s'inutiliser; — 2° devenir malade.
- ki N. L. (A.) obliquement.
- *tasun L.* (A.) maladresse.
- HERENKA I V. *heren I*.
- \*HERENKA II, \*herankū S. (Fx.), rang. Var. \**herunka*.
- \*HERENSUGE S. (Fx.) dragon, serpent fabuleux. V. *heron-suge*.
- \*HERES I C. (H.) — 1° *au plur.* arches; — 2° gage; — 3° le reste, le restant. Svx. : *ondafa*. V. *eres*.
- atu S. (Fx.) — 1° donner un gage; — 2° donner un gage en signe de garantie; — 3° mettre en gageure.
- \*HERES II C. (A.) pain bis [Cf. béarn. *rese*.] Svx. : *zenbora*.
- ailu L., - *ailun L.*, - *ilun N.* (A.) - *ilū S.* (A.) son de bonne qualité mêlé de farine. Svx. : *zikho*. [Cf. béarn. *resthuan*.]
- \*HERESAKA (H.) — 1° C. ressac. *Uhin butzuek elhari abaink, bertze uhin batzuen heresakak eraman ditu*, les branches apportées par certaines vagues, le ressac d'autres vagues les emporte; — 2° C. presse, empressement. *Heresako handian boson*, il parlait en grande hâte. || 3° *adv. C.* *Heresuka mintzo zen*, il parlait avec précipitation. [Cf. esp. *revaca*.]
- HERESTA (H.) — 1° C. se dit de quelque chose que l'on traîne. *Oineko heresta*, pantoufle que l'on traîne; — 2° N. S. (A.) trace, vestige; — 3° personne sans force, débile. *Eri heresta*, malade qui traîne; — 4° *adv. fig.* lent, indolent, nonchalant; — 5° personne traitée sans aucune considération. *Hoi gizon heresta!* quel

triste sîre!; — 6° canaille. V. *he-  
resta*.

- *dura C.* (Duv. A.) angouïsse, oppres-  
sion.
- *gari C.* (H.) terme de mépris peu  
en usage.
- *ka C.* (H. A.) en se traînant.
- (a) *razi* (A. Hb.) traîner.
- (a) *ri A.* (A.) — 1° reptile; — 2° per-  
sonne remuante.
- *tu C.* (H.) — 1° traîner un objet à  
terre. *Zangou herestatu*, traîner la  
jaube; — 2° traîner, tirer après  
soi. *Satan sendoak arinan heresta-  
tzen du ifernura* (J. Etc.) le puissant  
Satan entraîne l'âme en enfer; —  
3° v. n. traîner, se traîner, se  
glisser en se traînant. *Soina he-  
restutzen baitu*, votre robe traîne;  
— 4° se traîner, marcher pénible-  
ment; — 5° ramper; — 6° *tu  
morot*, traîner dans la boue, livrer  
au mépris. *Norbauten oharia he-  
restatu* (Hod.) avilir l'honneur  
du prochain.

\***HERESTO C.** (A.) — 1° empreinte,  
trace, vestige; — 2° N. *arn*, che-  
min en pente abrupte sur lequel on  
fait glisser les troncs d'arbres pour  
les faire descendre dans la vallée; —  
3° C. restes.

**HEREST-TEREST C.** — 1° onomat.  
rendant le bruit de qq. chose qui  
traîne; — 2° s'applique aux objets  
qu'on laisse traîner en désordre.  
*Glusok hor hemen herest-terest  
utea*, laisser traîner ici et là; — 3°  
s'entend d'une marche pénible.  
*Zuhar gaizoa herest-terest dabila*,  
le pauvre vieux va se traînant.

\***HERETA** — 1° S. N. (H.) cruche ou  
seau de forme conique ou cylin-  
drique, cerclé de fer. Var. \**ferêta*;  
— 2° (S. P. A.) fer de fusil.

**HEREXA N.** (A.) pelure intérieure de  
la châtaigne.

**HERI I F.** *ifi*.

**HERI II C.** (H. A.) — 1° village, bourg;  
— 2° pays, contrée; — 3° région de  
l'air, du ciel. *Aire herietan entrun  
ezak ibortaria* (J. E.), entend le  
tonnerre dans la région de l'air; —  
4° pays, lieu de naissance ou du  
domicile, patrie. *Jainko seme Egyp-  
tolik herira bihurtua*, le fils de Dieu  
revenant d'Égypte dans son pays.  
Svs. : *sortheri*; — 5° autorité locale,  
publique. *Judas etruen nehark kon-*

*denatu ez Pilatusok, ez heriak* (Ax.),  
personne, ni Pilate, ni l'autorité  
locale ne condamna Judas; — 6° les  
habitants d'une localité, population.  
*Heri gutia so zagon*, tout le village  
le regardait; — 7° compatriote. *Zu  
eta ni heri gira*, vous et moi sommes  
compatriotes [Cf. *sommes pays*.]  
Cf. les expressions : *Bas-heri*, village  
écarté, maison de campagne. *Lajot-  
heri*, patrie. *Mundu-heri*, univers.  
*Sort-heri*, patrie.

- *alde C.* (A.) région.
- *bera S.* (F.x.) intérieur de l'Espagne.
- *bestatu* (H.) exiler.
- *bildu* (H.) village, bourg, dont les  
maisons forment groupe.
- *de S.* (F.x.) nation.
- *jaun* (Oih. A.) maître du village.  
Var. *herjaun*.
- *kal S. A.* (A.) par village.
- *kalka S. N.* (A.) de village en village.
- *ko C.* (H.) — 1° *adj.* qui est du pays;  
— 2° compatriote; — 3° indigène.
- *ko etxe C.* (H.) mairie.
- *koi S.* (Eusk. I, 92) patriote.
- *komin C.* (F.x.) nostalgie.
- *ko mutuil C.* (H.) garde champêtre.
- *kotu C.* (A.) — 1° se naturaliser;  
— 2° s'acclimater.
- *liar* (Duv. A.) patriote.
- *liartasun* (A.) patriotisme.
- *ratu C.* (H.) — 1° *prop.* arriver à son  
pays, y atteindre; — 2° *au sens  
actif*, faire arriver, parvenir au  
pays; — 3° rapatrier, se rapatrier.
- *targo* (A.) droit de cité.
- *taf C.* (H. A.), -*tiat* S. (F.x.) patriote,  
compatriote.
- *tiartasun* S. (F.x.) patriotisme.
- *xka L.* (A.) campagne, village.

\***HERITA** provocation. [Cf. fr. *irriter*.]

- *mau S.* (F.x.) provocateur. *herita  
emaile?*

- *mañ ezazle S.* (F.x.) exciteur.

- *tü S.* (A.) exciter, irriter.

- *zale S.* (Lh. Eusk. I, 82) taquin.

**HERO S.** (F.x. Gez.) racine, rejeton. V.  
*ero*.

**HEROGI** (S. P. A.) — 1° pain bis; — 2°  
blé barbu.

**HEROKA, hefona, hefondea, hefonka**  
Var. *hefunka*.

**HEROS L.** (H.) haïneux. [*hera* + *os*.]

**HERU I** (S. P. A.) crachat. Cf. *keru*.

**HERU II F.** *her II*.

\***HERUNKA L.** N. (H.) — 1° rang, ran-  
gée. *Bi etxe herunkak egiten date*



*kariku*, deux rangs de maisons forment la rue; — 2<sup>e</sup> rang, place qui convient aux personnes ou choses parmi d'autres. *Zoude zara hejankan*, restez à votre place; — 3<sup>e</sup> rang, hiérarchie, ordre. *Hederati uingerven hejankali*, les neuf chœurs des anges; — 4<sup>e</sup> file, rang. *Hoi heldu dira hejankan*, les voilà qui arrivent en file. Syn.: *lefo*. V. *efonka*.

- *tu* (Sal.) se mettre, se placer en rang.

**HEAUNTZE** C. (H. A.) lieu marécageux et malsain.

**HEAUTZE I** Var. de *hefantze*.

**HEAUTZE II** (A.) poudre. V. *efon*.

**HEAÛTA** S. (Fx. A.) facile à traire. V. *efa*.

**HEAUZE** S. N. (Oih.) Var. *hefantze*.

**HES** idée de clôture. Cf. *hers*, *hetsi*, etc.

- *aula* (H. A.) pieu. Syn.: *hersola*, *hesola*.

- *aukesi* L. (A.) pieu, palissade.

- *i* et composés. V. ce mot.

- *kafi* N. *osl*. (A.) lien pour attacher les gerbes.

- *ola* S. N. (Fx. A.) pal, pieu, clôture, palissade.

- *pila*, *-pil* C. (H. A.) bergerie.

- *pilda* L. (H.) mener un troupeau au bœuil, l'y enfermer.

- *tanga* (Hb.), *-tango* N. (H. A.) — 1<sup>e</sup> pieu, échelas; — 2<sup>e</sup> fourche. Cf. *hestrango*.

- *tegi* (Hb.) chelos.

- *toki* L. N. (H.) grosse cheville dressée sur la planche où travaillent les alpagatiers et autour de laquelle ils entourent leur corde de chanvre pour serrer leur couture.

- *trango* N. (A.) grand pieu.

**HESDUL** (Hb.) pieu.

**HESE** L. N. (A) frais, humide, vert. Var. *heze*.

**HESI** C. (H. A. Fx.) — 1<sup>e</sup> clôture en laie; — 2<sup>e</sup> fermeture.

- *la* L. N. (H.) barrière. Syn.: *\*khereta*.

- *o* (Oih. A.) pieu.

- *tu* N. (H.) clôture.

- *xtatu* C. (Hb.) entourer de laies.

**HESIAKA** L. (A.) contentement V. *bisiaka*.

**HESKAITZ** C. (A.) indompté. V. *hezgaitz*.

**HESKUALDUN** et composés. V. *eskuara*, *eskual*.

**HESTU** C. contracter, resserrer. V. *hetsi*, *hertsitu*.

- *ra* L. N. (A.) — 1<sup>e</sup> contrainte, oppression; — 2<sup>e</sup> manques, mailles retranchées dans un tricot.

- *tasun* (Duv. A.) contrainte, angoisse.

**HETAZ** L. N. (A.) — 1<sup>e</sup> avec eux. *Hetaz ethori ziren*, ils étaient venus avec eux; — 2<sup>e</sup> d'eux. *Hetaz mintzo giru*, c'est d'eux que nous parlons.

**HETEMETE** N. (H. A.) mot qui signifie un effort. *Hetemetek gaitzan hari ziren* (pop.), « ils en mettaient un coup ».

- *ka* N. (H.) avec effort, de tout son pouvoir.

**\*HETIKA** C. (H.) étique, atteint de phthisie.

- *tu* C. (H.) rendre ou devenir phthisique.

**HETREPEL** L. N. (A.) — 1<sup>e</sup> clopinant; — 2<sup>e</sup> qui a les pieds difformes.

- *du*, marcher en clopinant.

**HETSI I** L. N. (A.) clove, fermier. V. *hertsu*.

**HETSI II** S. N. (Oih. 186) estimé, jugé, apprécié. V. *etsi*.

**HETXI** L. N. (A.) abandonner. Var. *xtsi*.

**HETZAZ** Var. *hetaz*.

**HEURAGI** N. (H.) — 1<sup>e</sup> beaucoup.

*Espaitzuten heuragi luik* (Liz. H.) elle n'avait pas beaucoup de terre;

— 2<sup>e</sup> longtemps. *Eiu hazuenet heuragirik hit zela* (Liz.), s'il y avait longtemps qu'il était mort.

**HEURE** N. (H.) bien propre. *Nola zainduko duk ene onthasuna*, *heuren zaintzen ezlukuncan*, comment garderas-tu mon bien, ne sachant pas garder le tien propre.

- *tu* (H.) l'approprier.

**HEUREGI** (V. E.) — 1<sup>e</sup> content; — 2<sup>e</sup> abondance, foison.

**HEUREGOI** (V. E.) Var. *heuragi*.

**HEUSI**, *heusiara*, — 1<sup>e</sup> S. *zaly*, truite en chaleur; — 2<sup>e</sup> L. (A.) chaleur de la truite. V. *heraus*.

**HEUSEARA** et dérivés. V. *eskuara*.

**HEXUR** dimin. de *hezur*, (H. Duv.)

— 1<sup>e</sup> osselet; — 2<sup>e</sup> arête; — 3<sup>e</sup> noyau; — 4<sup>e</sup> jeu d'osselets.

**HEZ** Var. de *hezi* en compos.

- *aldi* N. S. (A.) correction.

- *gabe* (Duv. A.) indompté.

- *gai* C. (A.) — 1<sup>e</sup> indompté; — 2<sup>e</sup> incapable.

- **gaitz** C. (H.) fier, indomptable.
- **gari** C. (H.) qui peut dompter, qui est propre à dompter. *Gorphutzaren hezgarin du barura*, le jeune est ce qui dompte le corps.
- **gai** S. N. (A. Fx.) indompté.
- **i** C. (A.) — 1° dompter les animaux; — 2° dompter les passions; — 3° mettre quelqu'un au pas; — 4° se rendre maître d'une puissance (unanime incendie, etc.); — 5° s'accoutumer.
- **kaitz** L. S. (A.) indompté.
- **kizun** L. (H.) qui est à dompter, que l'on doit dompter.
- **le** L. (A.) dompteur.
- **pefi** S. (Fx.) pas bien dressé.
- **laile** L. (Hb.) dompteur.
- **te** C. (H. A.) — 1° dompter, assujettir un animal; — 2° dompter, faire fléchir, cesser une résistance; — 3° vaincre, se rendre le maître, venir à bout.
- **legi** (Hb.) manège.
- **ti** S. (Fx.) apprivoiser.

**HEZA** L. V. (S. P. A.) Var. de *eze*, *heze*, en compos.

- **bizi** (Hb.) humeur.
- **da**, **-dura** L. (A.) humidité.
- **gailu** C. (A.) propre à devenir humide.
- **gari** C. (H.) propre à humecter.
- **pan** (A.) humectation.
- **tasun** C. (H.) humidité.
- **tsu** (Hb.) humide.
- **tu** N. (A.) — 1° arroser; — 2° humecter. V. *hezetu*.

**HEZALA** (V. E.) Var. *hesaula*.

- HEZE** C. (H. A. Fx.) — 1° humide; 2° vert (plantes); — 3° humidité.
- **dura** L. (H.) — 1° humidité; — 2° verdure.
- **tasun** C. (A.) — 1° humidité; — 2° fraîcheur.
- **te** C. (H.) temps humide.
- **tsu** C. (Hb.) — 1° humide; — 2° vert, cru.
- **tu** (H.) — 1° v. a. huméfier; — 2° mouiller; — 3° rafraîchir; — 1° v. n. s'huméfier, s'imprégner d'humidité.

**HEZI** I V. *hez*.

**HEZI** II S. conj. donc, puisque. V. *exi*.

\***HEZKABI** N. (A.) teigne. [Cf. lat. *scabium*.]

**HEZKAITZ**, **hezkitzun**. V. *hez*.

**HEZKUR** L. (A.) gland.

**HEZLE**, **hezperri**, **hezte**, **hezti**. V. *hez*.

**HEZUL** L. (H.) toux. Var. *eztul*.

- **egile** (H.) tousser.

- **ka** (H.) être à tousser.

**HEZUERI** L. N. (H. A.) — 1° en général des os, dans leur articulation; — 2° arthrite fréquente dans les genoux des bêtes ovines; — 3° goutte. [*hezur-eri*.]

**HEZUR** C. (A.) — 1° os; — 2° ossement; — 3° arête de poisson; — 4° noyau de fruit. V. *ezur*; — 5° *Itz-kur hezur*, épine dorsale. *Hanka hezur*, os de la hanche. *Iuru hezur*, crâne. *Saihets hezur*, côte.

- **beltz** L. homme vigoureux. *Hezur beltzak ditik*, il est redoutable, m. à m. il a les os noirs.

- **dia** C. (H.) amas d'ossements.

- **dun** C. (H.) qui a de l'os. *Nahiago dut mamî futsa baino mamî hezur-duna*, j'aime mieux la portion qui est chair et os que celle qui n'est que chair.

- **gabe** (Hb.) mollusque.

- **ezko** (H.) qui est fait d'os.

- **kara** N. (A.) osseux.

- **ki** C. (H. A.) esquille, morceau d'os.

- **lokhafi** (Duv. A.) cartilage.

- **mami** L. (Hb.) moelle des os.

- **muin** C. moelle des os.

- **onts(tra)ile**, **-ont(tra)ile** L. (H.) rebouteur.

- **tagi**, **-toki** C. (H.) ossuaire.

- **tsu** (Hb.) osseux.

- **tu** (Duv. A.) — 1° devenir dur, coriace; — 2° s'ossifier.

- **tzé** (H.) *subst.* amas, quantité d'ossements.

- **to** L. (H.) osselet.

- **xehari** (Hb.) ofraie (oiseau.)

- **xüzentraile** (S. P. A.) empirique, rebouteur.

**HI** C. (Oih.) tu, toi.

- **aur** S. N. (A.) toi-même.

- **ka** C. (Fx. A.) tutoyant.

- **katu** (H.) tutoyant, se tutoyer.

- **noka** C. tutoyant (entre filles.)

- **re** S. N. (Oih.) ton, tien. V. ce mot.

- **toka** C. tutoyant (entre gorgons.)

**HIAGONDÜ** S. (Ath.) sevrer les veaux. V. *biguindu*.

**RIALTÜ** S. (Ath.) • faire sucer les mamelles des vaches par les veaux afin de faciliter la traite •.

**HIBAI** C. (H. A. Fx.) — 1° fleuve, rivière; — 2° cette forme aspirée s'emploie surtout dans le sens mé-

taphor. : abondance extrême. *Hibain bada sugatez*, il y a des pommes en énorme quantité. *V. ibai*.

**HIBI** *N.* (A.) gué.

\***HIDALGOA** *N.* (Oih. 367) le hidalgo, le fils de bonne famille, l'homme de (petite) noblesse.

**HIDE** *C.* — 1° compagnon, confrère. *Aur-hide*, frère ou sœur; — 2° *S. N.* (Oih. 115) pareil, semblable, égal. Var. *kide*.

**HIDOI** *L.* (H.) — 1° boue; — 2° fange; — 3° *L.* (Ax. Duv.) au fig. outrage, souillure. *V. idoi*.

- **sta** (H.) endroit très boueux, bourbier.

- **statu** (H.) — 1° couvrir de boue, se salir de boue; — 2° au fig. souiller, se souiller; — 3° outrager, injurier.

- **tan** (H.) boueux.

- **zta** (Duv. A.) fait outrageant.

- **zstatu** (H.) *V. hidoistatu*.

**HIGA I** (bol.) trois.

**HIGA II** *C.* Idée d'usage. *Cf. higaré, igaré*.

- **dura**, -**go** (H.) — 1° usure, détérioration par l'usage; — 2° (A.) usage.

- **tari**, -**zaila** (H.) — 1° qui use, détériore; — 2° dissipateur, dépensier (rare dans ce sens.)

- **tu** *C.* (H.) — 1° user, détériorer par l'usage. *Soin maiz erabilia, lastar higitzen*, le vêtement qu'on porte souvent s'use vite; — 2° *par ext.* s'user par l'effet de l'âge, du travail. *Gizon higitua*, un homme usé; — 3° user, mettre à bout. *Etzazula higa one pazientzia*, ne mettez pas à bout ma patience; — 4° user, faire usage, employer. *Ectu hanitz boyi-orde higitzen* (Ax.) il ne se sert pas beaucoup de lunettes; — 5° corrompre (Card.)

\***HIGANAUT** *S.* (Fx.) huguenot.

- **u** *S.* (Fx.) passer au protestantisme.

**HIGAR** et composés. *V. higa*.

**HIGART**, **higarti** *S.* (A. Fx.) dégingandé.

**HIGI** — 1° *N.* *ult.* (Laf.) mouvement;

— 2° *C.* (A.) bouger. *V. igi*.

- **arazi** (Duv. A.) faire mouvoir.

- **dura** *L. N.* (H.) mouvement faible, peu apparent.

- **gafi** *C.* (H.) renuable, mobile, mouvant.

- **gane** *L.* (A.) mouvement.

- **kizun** *L.* (Duv. A.) mobile.

- **koi** (Hb.), -**kor** (H.) mobile, mouvant.

- **kortasun** (Duv. A.) mobilité.

- **tu** *C.* (H.) — 1° *v. a.* mouvoir, remuer, faire aller. *Buzana higitu*, remuer la queue. *Etzeu higitu*, remuer le pot-au-feu. *Bethurak higitu*, faner. *Haizeak etzeu higitzen du*, le vent ébranle la maison. *Adarak higitu*, secouer les branches; — 2° au fig. porter à, exciter à. *Pre-stu izatera hek hande higitzen* (J. Etc.) elles le porteront à être sage. *Syn.* : **ekharri**; — 3° se mouvoir, avoir du mouvement. *Ectu hila betino gehingo higitzen*, il ne bouge pas plus qu'un mort; — 4° se remuer, se mettre en action, en mouvement. *Higi zaita*, remuez-vous.

**HIGITEI** *S. L.* (A.) faucille.

**HIGO I** *C.* (H.) corf ou biche [lat. *hir-cus?*]

**HIGO II** *C.* (A.) amulette, talisman de verre ou de corail en forme de poing, qu'on suspend au cou des enfants avec la superstitieuse idée de les préserver de l'ophtalmie.

**HIGOIN**, **higu** (H.) Var. **higuin I**.

\***HIGUAL** (Chah.) Var. **igual**. *Syn.* : **ber-dia**.

**HIGUEN I** *C.* (H.) — 1° dégoûtant, répugnant; — 2° à charge, insupportable; — 3° détestable, haïssable. *Syn.* : **higu**.

- **du** (H.) — 1° répugner. *Higuintzen zaitkil plazerak*, les plaisirs me dégoûtent; — 2° être désagréable, importun. *Es maiz adiskidearen etzeu ibil, higuin etzakitzen* (A.), n'allez pas souvent chez votre ami, afin qu'il ne vous trouve pas importun; — 3° détester, haïr. *Haren egitateak higuintzen ditut*, je déteste ces procédés; — 4° sevrer. *Haura higuin orde duzu*, il est temps de sevrer votre enfant; — 5° se dit d'une poule ou d'un oiseau qui se refuse à couver; — 6° se dégoûter pour avoir abusé d'aliments.

- **dura** *L. N.* (A.) répugnance.

- **gafi** *C.* (H.) dégoûtant, répugnant, détestable.

- **gafiki** *C.* (H.) d'une façon dégoûtante, répugnante, etc.

- **gafitasun** (H.) état d'une chose insupportable, détestable, etc.

- *izan* C. (A.) — 1° être à dégoût, répugnance, détesté; — 2° avoir à charge, éprouver de la répugnance, de l'aversion pour.
- *keri* (Hb.) action blâmable.
- *lea* L. N. (A.) — 1° répugnance, tiédeur, dégoût; — 2° aversion, détestation; — 3° sourage.

**HIGUIN II** S. (A.) manche de pioche, de cognée.

**HIGUN** et composés. F. *higuin*.

**HIGUNIKA** N. (G. H.) balsamine. SYN. : *komentu-lili*.

\***HIKAI** L. S. (A. Fx.) — 1° cor au pied; — 2° verve. [Cf. béarn. *higüe*.]

**HIKA II** (A.) tutoyant, V. *hi*.

- tu C. tutoyer.

\***HIKA III** L. (H.) boubrier, cloaque. [Cf. béarn. *hiou*.]

- tu L. (H.) s'embourber.

**HIKA IV** (Hb.) soupir, gémissement.

**HIKA BELHAR** N. (A. Fx.) variété de géranium (bot.)

**HIKATU** F. *hika II* et *III*.

**HIKIKA** S. (Fx.) bouche bée, les yeux fixes.

**HIL I** C. (H.) *Subst.* cadavre de personne. *Hila lui pera, bichuk asera* (Oih.) le mort sous terre, les vivants à la ripaille. *Hizian eta hilean*, à la vie et à la mort. [ *Adj.* — 1° qui est mort. *Zakue hilak ez tu saingutzen*, le chien mort n'aboie pas; — 2° au fig. sans force, sans saveur, sans piquant. *Ukhaldi hila*, coup faible. *Edori hila*, boisson insipide; — 3° lent, apathique, tranquille. *Hou langile hila*, quel ouvrier apathique!; — 4° sans courage. *Bihotz hila*, cœur abattu; — 5° amorti, rendu moins vil, moins violent. *Erari zitzaion gainera, bainan hil hila*, il lui tomba dessus, mais doucement. *Ur hila*, eau tranquille; 6° éteint. *Su, argi hila*, feu, lumière éteinte; — 7° nul, annulé. *Egin dezagun hil*, faisons coup nul, annulons l'affaire; — 8° N. (A.) difficile. *Bide hila*, route difficile. [ *Verbe* — 1° mourir. *Hil adi, alaba adi* (Oih. H.) meurs, ou te louera; — 2° s'éteindre, cesser d'éclairer. *Zusia eratzen: bisitzen da, eku eratzes hiltzen da* (Ax. H.) la torche éclaire (vi) ou brûlant, et en brûlant s'éteint; — 3° s'éteindre, cesser de faire éclat. *Famu bister hit zen*, la réputation s'éteignit

promptement; — 4° v. a. tuer, ôter la vie. *Gizon bat hiltzea*, tuer, assassiner un homme; — 5° éteindre, apaiser, diminuer. *Es dezaket nere gosea hil*, je ne puis apaiser ma faim; — 6° abattre le courage. *Mundu hunetako tzeriek gogoa hil darotata* (J. Etc.) les maux de ce monde ont abattu ma bonne volonté; — 7° éteindre la lumière. *Argi-aron hiltzea*; — 8° payer une dette. *Zorok hiltzea, aberastea da*, qui paye ses dettes, s'enrichit; — 9° amortir un choc, un coup. *Zakuek hit zion ukhalidia*, le sac lui amortit le coup.

- **athor** C. (H.) dernière confession que fait un mourant.

- **andak** (Hb.) corbillard.

- **arazi** (Duv. A.), **arazte** C. (H.) faire tuer, mourir.

- **arazle** (Duv. A.) qui pousse à faire mourir.

- **ari** L. (H.) — 1° pierre sépulcrale; — 2° par ext. tombe, sépulture.

- **arhitz** (H.) épitaphe. *Araïn jaun Zuberokoa juje zemuren hilarthitza* (Oih.) épitaphe de Sieur Araïn qui fut juge de la Soule (*hil-ari-hitz*.)

- **athor** L. (H.) habit, habillement de mort.

- **bebarkiak** (S. P. A.) honneurs funèbres.

- **beila** C. (A.) veillée mortuaire.

- **belhaf** L. (Hb.) variété de réséda, herbe-aux-morts.

- **berri** C. (A.) — 1° nouvelle de la mort de quelqu'un; — 2° nouvellement mort ou tué.

- **bide** (Hb.) danger de mort.

- **de** (H.) mortalité, temps d'épidémie où il meurt quantité de personnes ou d'animaux. SYN. : *hiltze*.

- **degi** (Duv. A.) abattoir.

- **du**, **dukatu** (Hb.), **duku** L. (H.) — 1° mortifier. *Haragi hildua* (Ax.) la chair mortifiée; — 2° décourager.

*Obrak hilduak* (A.) les œuvres mortifiées, par oppos. aux œuvres mortes.

- **duma** et composés. F. ce mot.

- **dura** et comp. F. ce mot.

- **egun** C. (H.) — 1° jour de la mort; — 2° lendemain d'enterrement.

*Hil eguneko meza*, messe pour un défunt, le lendemain des funérailles; — 3° Toussaint. Var. *hilen egun*.

- *efi* L. (H.) — 1<sup>o</sup> cimetière; — 2<sup>o</sup> lieu de sépulture assigné à chaque famille dans le cimetière.
- *etsian* L. (A.) sur le point de mourir.
- *ezkilak* L. N. (H.) glas funèbre.
- *gafi* C. (H.) mortel. *Zaeri hilgari*, plaie mortelle. *Bekotu mortal edo arimaran hilgariak* (Rtc.), péché mortel ou qui donne la mort à l'âme.
- *gogor* C. (H.) raide mort.
- *gundu* L. (H.) défaillir, pâmer, tomber en syncope. Syn. : *aldi txartu*.
- *guene* L. (H.) défaillance, évanouissement.
- *gungafi* L. (H.) qui peut faire tomber en défaillance.
- *hafi* C. — 1<sup>o</sup> pierre sépulcrale; — 2<sup>o</sup> tombe.
- *hefi* C. (Fx.) cimetière.
- *hobi* C. (H.) fosse, tombe.
- *hotz* C. (A.) cadavre. *Hil hotz erori du*, il est tombé raide mort.
- *horzu* L. N. (A.) rester à l'état de cadavre.
- *hutsa* N. (Sal.) cercueil. Syn. : *kutxa*.
- *hurán, -burén*. V. *hilurán, hilurén*.
- *iki* L. N. (H. A.) — 1<sup>o</sup> cadavre d'animal, charogné; — 2<sup>o</sup> se dit au moral et familièrement d'une personne lente en ses mouvements, sans énergie ni activité. *Hau hilúkia*, quelle moule!
- *ikidora* (Duv. A.) énervement.
- *indi* (Oih. A.) — 1<sup>o</sup> tison. Var. *itxindi*; — 2<sup>o</sup> L. N. épi mort de bié.
- *inli* S. (Fx.) mou au travail.
- *itboka jatea* N. (A.) manger précipitamment, à la hâte.
- *ka* S. (A.), *-kaf* L. N. (A.), *-kafe* L. (A.) tuerie, massacre, hécatombe.
- *kako* (Duv. A.) arme de combat.
- *\*khexu* N. (H.) élégie, complainte funèbre.
- *khotxa* L. (H.) cercueil. Syn. : *katabua, katabuta*.
- *ki* (H.) lentement, débilement.
- *kinta, -kintsa* L. (H.) — 1<sup>o</sup> action de tuer une bête pour la boucherie ou usage domestique; — 2<sup>o</sup> métier de boucher; — 3<sup>o</sup> massacre, tuerie. Syn. : *sarbazhi, saraski*.
- *kiznu* L. (H. A.) mortel, qui doit mourir. Syn. : *hilkor*.
- *koř* C. (H. A.) — 1<sup>o</sup> mortel, sujet à la mort; — 2<sup>o</sup> (Sal.) sujet à s'éteindre. *Argi hilkor*, lumière faible.
- *kortasun* (H. Duv.) mortalité (condition de tout être créé).
- *kutza* L. N. (A.) cercueil.
- *\*mezu* S. N. (A.) faire part, avis de décès.
- *mihise* C. (A. Fx.) suaire.
- *nabi* C. — 1<sup>o</sup> désir de mort; — 2<sup>o</sup> désireux de mourir; — 3<sup>o</sup> désir, ou désireux de tuer.
- *obe* (Hb.) — 1<sup>o</sup> lit de mort; — 2<sup>o</sup> cercueil.
- *\*ohoreak* (H.) honneurs funèbres. Syn. : *phoroga, progak, grogak*.
- *oibal* C. (Fx. H.) — 1<sup>o</sup> drap mortuaire; — 2<sup>o</sup> (Hb.) suaire.
- *oka* (Hb.) — 1<sup>o</sup> cercueil; — 2<sup>o</sup> civière.
- *ope* N. (A.) cercueil.
- *ordu* C. (H.) — 1<sup>o</sup> heure de la mort. *Hil ordugabe* S. N. (Oih. 28) avant son heure de mourir; — 2<sup>o</sup> danger de mort.
- *\*oren* C. (Duv. A.) heure de la mort.
- *ori* L. (Duv. A.) avortement.
- *ots* N. (H.) complainte funèbre.
- *tasun* (H.) état d'un aliment, d'une boisson, sans force, sans piquant, sans qualité nutritive; — 2<sup>o</sup> lent, apathic; — 3<sup>o</sup> faiblesse d'une chose, d'un coup.
- *thin* L. restes de cadavre
- *tiáf* (La.) parent du défunt.
- *tzaile* (H. Duv. A.) — 1<sup>o</sup> tueur (d'animaux); — 2<sup>o</sup> meurtrier, assassin.
- *tzafé* N. (A.) carnage, hécatombe.
- *tze* C. Verbe. V. *hil*. — *Subst.* — 1<sup>o</sup> la mort. *Hiltze on but egin du*, il a fait une bonne mort; — 2<sup>o</sup> mortalité causée par épidémie. *Abrotan hiltze handia da*, il règne une grande mortalité parmi les animaux; — 3<sup>o</sup> meurtre. *Hiltze but eginik, ihes egin du*, il s'est mis en fuite pour avoir fait un meurtre.
- *tsaka* C. — 1<sup>o</sup> meurtre, assassinat; — 2<sup>o</sup> massacre, carnage, tuerie.
- *tzer*, sur le point de mourir. *Hiltzer da*, il a failli mourir. *Hiltzer du*, il a failli le tuer.
- *ufan, -ufen* L. (A.) agonisant.
- *ürbentü* S. (A.) — 1<sup>o</sup> éteindre; — 2<sup>o</sup> s'éteindre.
- *zeinuak* S. N. (A.) glas, son de cloches qui annoncent un décès.

HIL III C. lune, lunaison. V. *il*.

- *argia* C. (Oih.) lune, clair de lune.

- *beherapen* C. dernier quartier.

- *beſi* *L.* nouvelle lune.
- *beſe* *L.* pleine lune.
- *gorapen* *L.* premier quartier.
- *zahar* *L.* vieille lune.
- II) mois. *V. II.*
- *bakotzean*, à chaque mois.
- *hats* *X.* (A.) commencement du mois.
- *oro*, *oroz* *C.* tous les mois.
- *oroko* (II.) mensuel.
- *sari* *L.* (H.) rétribution mensuelle.
- HILA I** le mort. *V. hil I.*
- HILA II** Var. de *hil II.*
- *beſe*, *beſhe* *C.* mois.
- *beſeak* (Duv. A.) menstruation.
- *beſeoro* *S. A.* (A.) mensuellement.
- *beſhesari* *L.* (II.) rétribution mensuelle.
- HILAUN** *L.* (A.) — 1<sup>o</sup> gratuite, bourse qui se produit dans les fissures; — 2<sup>o</sup> duvet, poil follet qui pousse avant la barbe; — 3<sup>o</sup> éphémère. *V. ilaan.*
- HILBILMO** *N.* (A.) duvet.
- HILDARTE** *C.* (Hb.) sillon pour l'écoulement des eaux. [*hildo* + *arte*.]
- HILDASKA** *L.* (A.) sillon [*hildo* + *aska*.]
- *tu* *L.* (A.) billonner, ouvrir des sillons.
- HILDAUTSI** *N.* (V. E.) rompre avec la herse la terre tournée par la charrue. [*hildo* + *hutsi*.]
- HILDEGI** *V. hil I.*
- HILDEREKA** (V. E.) sillon [*hildo* + *ereka*.]
- HILDO** *C.* (A.) sillon qu'ouvre la charrue dans un champ et la terre qu'elle soulève effectivement.
- *aska* *L.* (V. R.) creux du sillon.
- *katu* *C.* (A.) billonner.
- *leſe* (S. P. A.) rainure du sillon.
- *xori* *V.* (A.) bergeronnette (ois.)
- HILDUMA** *L.* (S. P. A.) mortification.
- *dura* *L.* mortification. *Svs.* : *hildura*.
- *gafi* *L.* (H.) mortifiant, qui mortifie la chair, les passions. *Svs.* : *hildugafi*.
- *tu* (S. P.) mortifier.
- HILDURA** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> évanouissement; — 2<sup>o</sup> enervement; — 3<sup>o</sup> mortification; — 4<sup>o</sup> décadence.
- *gafi* (H.) — 1<sup>o</sup> mortifiant; — 2<sup>o</sup> énavant.
- *tu* (H.) mortifier.
- HILINDI I** (Duv. A.) ivraie. *Svs.* : *\*hiraka*.
- HILINDI II** Var. *hil I.*

- HILTAŒEKA** (Gez.), *hiltæfeka* *S.* (A.) sillon. [*hildo* *eſeka*.]
- HILTHIN** *V. hil I.*
- HILORRENTÛ** *S. V.* *hil I.*
- HILABETE** (V. E.) Var. *hitabete*. *V. hil II.*
- HILANKO** *N.* (A.) apathique.
- HILARE** (S. P. A.) — 1<sup>o</sup> bruyère; — 2<sup>o</sup> lande de bruyère. *V. ilar*.
- HILÉRI** *L.* (test. *ber*.) Var. *hiléſi*. *V. hil I.*
- HILINEI** *S.* (Fx.) Var. *hilinki*. *V. hil I.*
- HIME** *S.* *gras*: petit (adj.) *V. hime*.
- [e] *untſi* *S.* (A. Fx.) utérus.
- HIMERRETZÛ** *S.* (A.) Var. *heme-retzi*.
- \*HIMURIAK** *S.* (Fx.) viscosités rejetées par les animaux avant et après la parturition. (Cf. fr. *humours*.)
- **HIN** *C.* objet, débris (Var. *kin*.) *Hilt-kin*, reste de calvaire.
- HINDA** *C.* (Hb.) marais, étang. Var. *intha*.
- HINDAGORA** *N.* (A.) talon.
- HINKAI** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> pas. *Hinka* n'a ce sens qu'à St-J.-de-Luz et com munes avoisinantes.) *Hinka bakotzean topatzen da*, il trébuche à chaque pas; — 2<sup>o</sup> *au fig.* *C.* (A.) crise. *Hinka quiztoan da*, il est dans une mauvaise passe. *Svs.* : *atheka*.
- HINKAI** *N.* (A.) — 1<sup>o</sup> ouf. *Hinkarik estu eſan*, il n'a pas dit ouf; — 2<sup>o</sup> plainte. *Hinkaz ari ban da*, il s'est plaint.
- HINKI-BANKA** *L.* (A.) — 1<sup>o</sup> circonlocution, détour; — 2<sup>o</sup> *L. X.* (A.) âre fâchés, brouillés; — 3<sup>o</sup> *L.* (A.) prétextes de celui qui ne veut pas travailler.
- HINKILI-BANKALA** *N.* (A.) clopiner, flageoler. *Hinkili-bankala dabil*, il marche en clopinant.
- HINKUTÛ** *N.* *uzt.* Var. de *hunkitu*.
- HINORA** *N.* (A.) tutoyant. *V. hi*.
- HINT** — 1<sup>o</sup> *L.* (A.) désir, convoitise; — 2<sup>o</sup> *C.* (A.) plainte; — 3<sup>o</sup> *L.* (A.) ouf, mot. *V. hinka II.*
- *athera* (Duv. A.) chuchoter.
- HINTA** (Hb.) *V. hinda*, marais.
- HINTSU BATEZ** *L.* (A.) en quantité régulière. *V. hin, hein*.
- HIN I** *L.* (A.) proportion, taille, stature, âge. *V. hein*.
- HIN II** *L.* (A.) faire. Cf. *egiû*.
- HIOTÛ** *S.* (A.) pourrir. *V. hirotu*.
- HIPA** *C.* (H. Fx. A.) sanglot. *Ifernuko hipak, nigar xopibuk, atak, intzi-*

*riak* (Ax. H.) les sanglots, les plaintes et les gémissements de l'enfer.

- *ka* N. (A.) sanglotant.

**HIPAR** (V. E.) Var. *ipaf*.

**HIPUI**, **hipuin** (H.) histoire, récit. Cf. g. *ipui*.

\***HIRA I** — 1° C. (H.) *subst.* colère, courroux, ire. *Aide egin behar zaika hirari eta haseretzouri* (Ax. H.) il faut éviter la colère et ne pas se fâcher. || 2° *adj.* S. (Fx.) haineux.

- *dun*, qui a de la colère.

- *gafi* (H.) insupportable, fâcheux, importun.

- *koï* (H.) irascible. Svx. : *iratia*, *hirosa*.

- *kortasun* (H.) irascibilité.

- \**kunde* L. N. (H.) colère passagère. [lat. *iracundia*.]

- *kundetsu* (H.) irritabile.

- *kundetu* (H.) se mettre en colère.

- *ti* (H.) irascible.

- *tu* (H.) — 1° irriter; — 2° s'irriter.

- *tuki* (H.) en colère.

- [a] o, *pris adj. et par extens.* ennuyeux, fâcheux.

- [a] \*os (H.) colère, irascible. *Presua hirosa, crea, haserakora* (Ax. H.) personne en colère, d'une nature qui aisément s'enflamme et se fâche.

- [a] u (H.) fâcheux, importun, déplaisant, à charge.

**HIRA II** (H.) poison, venin. F. *hiro*.

- *dun* (H.) — 1° vénéux; — 2° infect.

- *tsu* (H.) — 1° très vénéux; — 2° infect, puant.

**HIRA III** L. N. (H.) — 1° *au phys.* mal intérieur qui mine et petit à petit ruine les forces. *Barneko hira batek darama*, une consommation intérieure l'emporte; — 2° *au mor.* chagrin, souffrance morale qui mine et consume. *Zer desgustu, zer hira izan dezakezu* (And. Ma.) quel dégoût, quel chagrin pouvez-vous avoir?

- *dura* (A.) angoisse.

- *gafi* — 1° (H. Duv. A.) qui use, consume lentement. *Lan hiragarria*, travail épuisant; — 2° (A.) douloureux.

- *koï*, -*koï* (S. P. A.) délicat de caractère.

- *tsü* S. (Ath.) languissant.

- *tu* L. S. (Fx. A.) use, débilite, s'use, dépérir; — 2° s'angoisser.

**HIRADUN** V. *hira I et II*.

**HIRAGARI** V. *hira I et III*.

**HIRAGUN** (Oih.) répugnance, dégoût. F. *biguin*.

- *du* (Oih. A.) sevrer un enfant.

- *tü* S. *zalg.* abandonner son agneau (brebis).

\***HIRAKA** C. (A.) ivraie (bot.) (Cf. béarn. *iraga*.)

- *tsu* (Duv. A.) plein d'ivraie.

**HIRAKOR** V. *hira I et III*.

**HIRALGO** N. (A.) nouvelles, notices. *Norbaiten hiralgok ukaiten* (A.) avois des nouvelles de qq. un.

**HIRAN** (Hb.) outrage, affront. V. *irain*.

- *du* (Hb.) outrage.

**HIRARTOR** L. (A.) fougère épandue devant la maison pour fumier.

**HIRASAGAR** L. N. (A.) coing.

- *ondo* L. N. (A.), -*tsé* S. (Fx. A.) cognassier (bot.)

**HIRATSU** V. *hira II et III*.

**HIRATU** V. *hira I et III*.

**HIRATZE I** V. *hiratu I et III*.

**HIRATZE II** (H.) fougère. F. *iratze*.

- *païle* (Duv. A.) faucheur de fougères.

**HIRE** C. (H. A.) ton, tien. *Onhetsiren duk hire urkou, hire burua bezala*, tu aimeras ton prochain comme toi-même.

- *ganatu* C. (H.) — 1° arriver à toi, revenir, venir, parvenir à toi. *Akharan hireganatu duk hire zahar galdoa*, enfin ton chien qui était perdu est revenu à toi; — 2° recourir à toi. *Beharak hireganaten naik*, le besoin me fait venir, recourir à toi; — 3° gagner à toi, attirer à toi. *Hireganat ahal badezak aberatsen laguntza, ez heldurik izan beharuren aldetik*, si tu peux t'attirer l'assistance des riches, n'aie pas de crainte du côté des besoins; — 4° revenir à toi, rentrer en ton sens. *Hire ganat hadi lozoro hortarik*, reviens à toi de cette léthargie.

- *tu* (H.) — 1° s'approprier. *Bertzerena hiretu baduk, bihur ezuk*, si tu l'es approprié le bien d'autrui, rends-le; — 2° gagner à toi, rendre tien. *Ohore duket elain ongi eginez hirezen baduk*, tu te sens honneur si par tes bienfaits tu gagnes ton ennemi.

**HIRI I** C. (A.) à toi.

**HIRI II** S. N. (A.) autour, près. *Zozpiak hirian*, vers sept heures. F. *iri*.

- HIRI III C. (A.)** — 1<sup>re</sup> ville; — 2<sup>de</sup> ville s'entendant des habitants. *Hiri guzia ikhhi sekion nitsineru* (Liz.) toute la ville sortit au-devant de lui; — 3<sup>de</sup> ville en parlant de son administration, de ses magistrats. *Hofela agintzen du hiririk*, ainsi l'ordonne la ville; — 1<sup>re</sup> ville par opposition à la campagne. *Neguan hirian dago*, l'hiver, il demeure en ville; — 5<sup>de</sup> ville éternelle, Jérusalem céleste.
- **aurki L. (test. hebr. 278)** village, bourg.
  - **barne N. (A.), -baren N. (A.), -behere N. (A.)** partie basse d'une ville.
  - **buru (A.)** — 1<sup>re</sup> partie haute d'une ville; — 2<sup>de</sup> capitale d'un pays.
  - **ko etxe L. (Il.)** maison.
  - **nagusi, -nausi L. (A.)** capitale.
  - **pe L. (Duv. A.)** faubourg.
  - **taf** et composés. V. ce mot.
  - **io (H.), -txo (H.), -xa (H.)** petite ville.
  - **xka (A.), -zka (V. E.)** bourg, village.
- HIRINGIN (Garm.)** curieux.
- HIRITAR (H. Duv. A.)** citadin, habitant de la ville.
- **go (Duv. A.)** droit de cité.
  - **tasun (Duv. A.)** qualité de citadin.
  - **tu N. (Fx.)** prendre des façons de citadin.
- HIRITATU N. (A.)** éprouver, tenter. V. *hiritatu*.
- HIRKAITZ L. (H.)** sourire. [de *hiri*.]
- HIRMIARMA L. (H.)** araignée. [V. *irmiarma*.]
- HIRO I V. hira I.**
- HIRO II** — 1<sup>re</sup> S. (A.) pourriture, ver-moulure; — 2<sup>de</sup> L. S. (A.) matière, pus. V. *hira II*.
- **dura** — 1<sup>re</sup> S. (A.) putréfaction, pourriture. Svs.: *usteldura*; — 2<sup>de</sup> (H.) pus. Svs.: *zorras*; — 3<sup>de</sup> S. (A.) gale.
  - **gari (H.), -goi N. S.** corruptible.
  - **kizun L. (H.)** qui doit se corrompre, devenir infect.
  - **tasun S. (A.)** corruption.
  - **tü (H.)** — 1<sup>re</sup> S. se gâter, pourrir; — 2<sup>de</sup> S. puer; — 3<sup>de</sup> S. (A.) dessécher, dépérir (un arbre).
- HIROI (Mend. A.) V. iroi.**
- HIROS (A.) V. hira I.**
- HIROZIMINKAZ (Hu.)** alleluia (bot.)
- HIRO I V. hira I.**
- HIRO II S. (A.)** Var. *hiro II*.
- HIRO III S. N. (Oil.)** trois. Var. *hirur*.
- **ebun C. (H.)** trois cents.

- **fafanga S. (A.), -giñara L. (A.)** lard strié de trois lignes de maigre.
  - **hogoi S., -hogoi N. (A.)** soixante.
  - **hortzeko (H.)** houe, trident.
  - **ko C.** carte qui porte le chiffre 3.
  - **na N. L. (A.)** trois à chacun.
  - **naka (Gex.), -nazka N. L. (A.)** de 3 en 3.
  - **nazkatu L. N. (A.)** repartir 3 par 3.
  - **ortzeko N. baig. (A.)** charrue à trois socs.
  - **zango L. (A.)** trépid, instrum. de cuisine.
  - **zpalaur L. N. (A.)** quelques uns; (litt. trois ou quatre.)
- HIRUN (V. E.) V. irun, filer.**
- HIRUR C.** trois.
- **ebun, trois cents.**
  - **etan (H.)** — 1<sup>re</sup> dans les trois; — 2<sup>de</sup> C. (A.) trois fois.
  - **hogoi N. L.** soixante.
  - **hortze (H.)** houe, trident.
  - **kako L. (Laf.)** trident.
  - **kun L. N. (H. Duv. A.)** — 1<sup>re</sup> triple, *Hari hirurkuna*, fil à trois grains; — 2<sup>de</sup> trine, appliqué à la Trinité et à ses trois personnes. [Cf. *bakun*, simple, *bikun*, double].
  - **kundu L. (Duv. A.)** tripler.
  - **tarzun (Gex.), -tasun (H.)** Trinité.
- HIRI L. N. (H. A.)** — 1<sup>re</sup> fente; — 2<sup>de</sup> rire. *Hiri urhatzia*, se tordre de rire; — 3<sup>de</sup> moquerie, risée; — 4<sup>de</sup> rire, jeu, plaisanterie. *Ez tut gaitzez eran*, *bainun hiri egiteko (H.)*, je ne l'ai pas dit à mal, mais par plaisanterie.
- **aire (Hb.)** sourire.
  - **egite (H.)** — 1<sup>re</sup> rire; — 2<sup>de</sup> se rire, se moquer. *Hiri egiten dio*, il se moque de lui.
  - **ka** et composés. V. ce mot.
  - **kina (Darth. A.), -skina L. (H.)** — 1<sup>re</sup> fente, fissure, crevasse. lézarde; — 2<sup>de</sup> grincement. Svs.: *hisiika*.
  - **kinatu (A.), -skinatu (H.)** — 1<sup>re</sup> se fendre; — 2<sup>de</sup> montrer, grincer des dents; — 3<sup>de</sup> être bouche béante; — 4<sup>de</sup> s'ouvrir en parlant de la bogue des châtaignes; — 5<sup>de</sup> sourire.
- HIRIKA L. N. (H.)** fente, fissure, ouverture étroite, crevasse. V. *hiri*.
- **dura (A.)** fente.
  - **tu** — 1<sup>re</sup> se fendre, se fendiller, se crevasser, se lézarder; — 2<sup>de</sup> L. N. (A.) s'ouvrir (enveloppe des fruits); — 3<sup>de</sup> montrer les dents,



cliquer des dents par l'effet du froid; — 1° L. (A.) exciter les chiens ou autres animaux; — 5° par ext. avoir un besoin urgent, manifester un vif désir. *Gosez hirikatua nazi*, j'ai un grand besoin de manger. *Bere guthi:ia bethe nahiz hirikatua dayo*, il est pris d'un vif désir de satisfaire son envie.

**HIRINBILI-HARANBALA** N. ald. (A.) gonjat, gâchette, maladroit.

\* **HIRISKA** C. risque.

- tu (H.) — 1° risquer, exposer à un danger; — 2° se risquer, se hasarder, s'exposer à un péril.

\* **HIRISKU** C. (A.) péril, risque.

\* **HIRITATU** N. (H. A.) — 1° irriter, exciter, provoquer; — 2° irriter, exciter une passion, un désir, tenter, donner envie. *Irabaziak hiritalendu gehiagoren irabastera*, le gain donne la tentation, l'envie de gagner davantage.

**HIRITS** C. (A. Ax.) plaisir, appétit, concupiscence, envie. V. *irits*.

**HIRITU** S. N. (H.) — 1° tentation, excitation à mal; — 2° (Sal.) agacerie; — 3° (Chab.) agacement (dents, etc.).

**HIRITZ** V. *hirits*.

- atu (H.) désirer.

**HIRUNHARUN** — 1° C. (A.) tohubolu, désordres et altercations; — 2° L. (A.) (être) dos à dos, en froid. *Hirun-harun diru*, ils se boudent.

**HIS** Var. de *hits* en compos.

- **dura** C. (Hb.) — 1° pâleur; — 2° débilité; — 3° tristesse.

- **gari** (H.) — 1° qui affaiblit. *Gosearen hisgari*, qui apaise la faim; — 2° *Bihotsaren hisgari*, qui attriste le cœur.

- **ki** C. (A.) débilement.

- **kof** (H.) — 1° qui se fane, se flétrit, se ternit; — 2° s'use; — 3° s'efface; — 4° perd sa saveur avec facilité.

- **kortasun** (H.) qualité d'un objet qui facilement se fane, se flétrit, etc.

- **tadura** (Hb.) état d'une chose fanée.

- **taile** (Duv. A.) celui qui ternit, détériore, efface.

- **tasun** C. (H.) — 1° ternissure; — 2° découragement, tristesse.

- **tu** C. — 1° se faner, se ternir, se défraîchir. *Soina histua*, vêtement fané; — 2° par ext. se flétrir, se sécher en parlant de plantes; — 3° perdre sa saveur, sa force, se gâter. *Gasna histu*, fromage

gâté. *Edari histu*, boisson éventée.

Syn.: *airatu*; — 4° s'user. *Erabiatu*, soinekoak histun dira, les vêtements s'usent par l'usage. Syn.: *bigatu*;

— 5° tomber, se décourager, s'abattre, s'affaiblir. *Gogoa histu zaito*, son énergie est tombée; — 6° s'attrister. *Gogoa histu zait*, ma

pensée, mon cœur s'est attristé;

— 7° satisfaire, apaiser. *Giose histua*, faim apaisée. *Ogi onak histu zaitu eta kendu nekoa* (Har.)

il vous a nourri de bon pain et vous a enlevé la fatigue; — 8° (A.) se satisfaire, se venger; — 9° L. N.

(A.) accomplir; — 10° effacer. *Mora histu dut*, j'ai effacé la raie;

— 11° s'assombrir. *Denbora histu da*, le temps s'est assombri.

- **tura** C. (H.) V. *histasun*.

**HISI** — 1° L. (H.) obstination, ténacité, volonté, pertinacité, caprice; — 2°

obsession; — 3° dépit; — 4° C. (A.) envie; — 5° (A.) fureur.

- **aka** L. obstinément.

- **aldi** (H.) obstination, entêtement passager. *Here hisi aldak baditu*, il a ses caprices.

- **ati** (Larreg. A.) obstiné, passionné.

- **atu** L. (H.) s'obstiner, s'entêter, s'opiniâtrer. E: *hadilata hisi*

*heure fallen gainean*, ne t'obstine pas, ne t'entête pas en tes propres fautes.

- **katu** L. (A.) s'obstiner, s'opiniâtrer.

- **koñ** (H.) — 1° qui facilement s'obstine, s'entête; — 2° L. (A.) grincheux, acariâtre.

- **kortasun** (H.) obstination, opiniâtré facile.

- **kortu** (H.) devenir facile à s'obstiner, en acquiescer la disposition.

- **ti** L. (H.), **tiaf** (Larreg. A.) opiniâtre, têtu, capricieux.

- **tiro** (H.) obstinément.

- **tu** Var. *hisista*.

- **tuki** L. (H.) opiniâtrément, sans relâche.

**HISKI, hiskoñ** V. *his*.

\* **HISOPA** (Hb.) — 1° hysope; — 2° goupillon.

**HISTA** L. (H.) obstination, entêtement où se mêle quelque ressentiment.

**HISTALE**, *histasun* V. *his*.

**HISTU** I V. *his*.

**HISTU** II N. *baz* (A.) sifflet. V. *hüstü*.

**HITOKA** S. N. (A.) tutoyant. (*hi-to-ka*.)

**HITS** — 1° C. (H. A. Ex.) terme, peu

coioré, peu éblouissant; — 2<sup>e</sup> (A.) sale; — 3<sup>e</sup> C. sans vivacité, sans expression; — 4<sup>e</sup> C. faible; — 5<sup>e</sup> C. (A.) irrésolu, sans caractère; — 6<sup>e</sup> C. médiocre; — 7<sup>e</sup> C. (A.) triste; — 8<sup>e</sup> N. (A.) fripé, usé.

- HITZ C. (A. H.)** — 1<sup>o</sup> mot, terme, expression, vocable. *Hitz batez*, en un mot; — 2<sup>o</sup> parole de Dieu, l'Évangile; — 3<sup>o</sup> parole, discours. *Hitz estik mihia taurizen estik*, une parole douce ne blesse pas la langue. **Syn.**: *solas, elbe*; — 4<sup>o</sup> propos. *Beti hira hitzetara itzultzen hata*, tu retournes toujours à tes propos; — 5<sup>o</sup> le parler, la parole. *Hitza gaitzen*, perdue la parole. **Syn.**: *mintzo*; — 6<sup>o</sup> parole, langage, manière de parler. *Hitza urhezkoa duke*, (l'Antéchrist) aura la parole d'or; — 7<sup>o</sup> parole, promesse. *Hitza atziki*, tenir parole. *Hitza jan*, faillir à sa parole; — 8<sup>o</sup> parole, opposée à chose. *Eman detagutzu egintak, ez bakarrik hitzak*, donnez-nous des faits et pas seulement des paroles; — 9<sup>o</sup> prix demandé ou offert d'un objet. *Zein da zure azken hitza?* quel est votre dernier prix?; — 10<sup>o</sup> *Hitzetik hortzera*, immédiatement; — 11<sup>o</sup> *Hitz dantzu*, je vous promets, je vous assure; — 12<sup>o</sup> *Hitza-hitz*, ce qui est promis est promis; — 13<sup>o</sup> le Verbe. *Hustapenean zen Hitza*, au commencement était le Verbe.
- **aldi** (H.) — 1<sup>o</sup> tour de parole. *Hitzaldia gaitzen*, perdre son tour de parole; — 2<sup>o</sup> discours, entretien, sermon; — 3<sup>o</sup> paroles, propos.
- **armen S.** (*Esq.* 1021) contrat, traité, convention. [*hils-harmen.*]
- **arto S. N. (A.)** convenir, s'entendre.
- **bide** (Hb.) occasion de parler. **Syn.**: *elhapide.*
- **egile C.** (H.) orateur, prédicateur.
- **egin C.** (H.) — 1<sup>o</sup> parler, s'énoncer. *Mothehki hitz egiten du*, il parle, s'énonce difficilement; — 2<sup>o</sup> parler, dire. *Doktor horék hola hitz egiten dauku*, ce docteur nous parle en ces termes; — 3<sup>o</sup> parler, traiter, discourir sur. *Oral hitz egin behar duzu sakramenduez*, nous devons maintenant parler des sacrements; — 4<sup>o</sup> parler, s'adresser à quelqu'un. *Hitz egin zion amari eta ezan zion*, il s'adressa à sa mère et lui dit; — 5<sup>o</sup> parler à quelqu'un. *Eragutzen duzu holakoa? Hitz egiten dugu.* Connaissez-vous un tel?

Nous nous parlons; — 6<sup>o</sup> n'être pas brouillé avec quelqu'un, jusqu'à lui refuser la parole. *Elqari hitz egiten dute*, ils se parlent.

- **eko C.** (A.) personne d'honneur, fidèle à sa parole.
- **emalle C.** (Duv. A.) prometteur.
- **eman C.** (H.) — 1<sup>o</sup> promesse, parole donnée. **Syn.**: *hitza*; — 2<sup>o</sup> fiancé, engagé de parole au mariage. *Ene hitz-eman bere hitzean batin badago*, si mon fiancé s'en tient à sa promesse; — 3<sup>o</sup> verbe: (H.) promettre, donner sa parole.
- **eraduki** (H.) — 1<sup>o</sup> avoir la parole de quelqu'un; — 2<sup>o</sup> être tenu, obligé par sa parole.
- **ez-hitz C.** (V. R.) mot à mot.
- **ezko C.** (A.) verbal.
- **gabe** (H.) sans parole.
- **gaitz** (S. P. A.) injure.
- **hartu C.** (H.) — 1<sup>o</sup> convenir ensemble, concerter; — 2<sup>o</sup> engager, être engagé de parole, de promesse. *Hitz harfua zaitu*, je vous tiens par votre parole.
- **hartuak L. N.** (Laf.) les conventions.
- **haro** (H.) — 1<sup>o</sup> parole creuse, vaine de sens; — 2<sup>o</sup> grossièreté.
- **harokeri** (A.) — 1<sup>o</sup> bavardage; — 2<sup>o</sup> grossièreté.
- **harotsu** (H.) — 1<sup>o</sup> bavard; — 2<sup>o</sup> grossier.
- **izil** (A.) secret.
- **itauli** (Ax.) vers, par opposition à la prose.
- **jalo** (H.) infidèle à sa parole, la viole, (la mange.)
- **jan C.** (H.) ne pas tenir sa promesse.
- **jario C.** (H.) bavard, babillard, loquace.
- **jariokeri** (H.) bavardage, loquacité. *Utazcu hitzjariokeria hutekin*, laissez-le tranquille avec ces bavardages.
- **jariotasun** (H.) caractère d'une personne bavarde.
- **\*kanbia S.** (Akh.) dispute, discussion.
- **katu S.** (Fx.) — 1<sup>o</sup> discuter; — 2<sup>o</sup> (Sal.) converser, se piquer de paroles.
- **kin L.** (H.) bavard.
- **kunde** (Hb.), **kuntza C.** — 1<sup>o</sup> (V. E.) langage; — 2<sup>o</sup> terme, mot.
- **laioak L.** (V. E.) prose.
- **laxo** (Ax.) prose.
- **lotu** (L. Etc.) vers.

- **miltzak** *C.* (A.) billevesées, paroles en l'air.
  - **mizti** *L.* (A.) - 1° parlent, babillard, bavard. *Zenbait hitz-miztik erava da hori*, cela a été dit par quelque mauvaise langue; — 2° bavardage, propos, bruits méchants qui courent. *Mihi galatzen hitz-miztiak ez sinhets*, ne croyez pas les propos des méchantes langues. **Sys.** : *elbe-melhe*.
  - **mytu** *L.* (H.) — 1° muet; — 2° *Hitz-mutu hit*, mourir subitement, sans proférer une parole.
  - **nabarak** *C.* (H.) paroles à double sens.
  - **neurto** (H.) vers, poésie.
  - **ontzi** *C.* (V. E.) bavard.
  - **pourika** *L.* (H.) bavard, babillard, hâbleur.
  - **tegi** *C.* (Sal.) dictionnaire.
  - **ontzi** *C.* (H.) Var. *hitz-ontzi*.
  - **ontzikeri** (H.) — 1° bavardage; — 2° au plur. bruits, nouvelles sans fondements de désenivrés ou de méchantes langues.
  - **xuriak** *L.* (H.) paroles flatteuses, persuasives.
  - **xuriska** (Hb.) faux compliment.
  - **xuriskatu** (Hb.) flatter.
  - **zahar**, **-zubar** (Hb.) proverbe.
- HITZE** (Gèz.) Var. *hitz*, clou.
- HITZIHORDASKA** *L.* (Garin.) sonnerie.
- HIZ** *S. N.* Var. de *hitz* en compos.
- **dun** *C.* (A.) loquace.
  - **ka** *C.* (A.) discutant.
  - **katu** *L.* (A.) — 1° disputer; — 2° refroidir en amitié.
  - **kera** (H.) dialecte.
  - **keta** *L. N.* (H.) — 1° conversation, entretien. *Hantze dago alferit eta hitzetan*, le voilà là-bas qui ne fait rien et qui cause; — 2° langage, le parler. *Hitzetan ikasi*, apprendre à parler.
  - **kin** *L.* (H.) bavard.
  - **kuntza** *C.* (H.) langue, filome.
  - **mizti** (A.) Var. *hitzmizti*.
  - **taldi** *L.* (Hb.) discours, entretien.
  - **tatu** *L.* (Hb.) se quereller.
  - **tegi** (H.) Var. *hitztegi*.
  - **tu** — 1° parler, s'exprimer, s'énoncer. *Behariak estu aditzen ez eta hitzen ahok* (J. Etc.) l'oreille n'entend pas et la bouche ne peut exprimer; — 2° parler, adresser la parole à quelqu'un. *Hanela husi zituzten hitzen* (J. Etc.) il commença à leur parler ainsi.
- **tun** *L. N.* (H.) — 1° qui a la faculté de parler; — 2° avec adjonction d'un adj. : orateur, causeur. *Hizton edera aditu duzu*, nous avons entendu un bel orateur; — 3° pris en mauvaise part : grand parleur, bavard, babillard. *Beqiratu behar duzu hizton izaitetik* (Ax. H.) il faut vous garder d'être bavard.
  - **turi** (Hb.) disert, hâbleur.
- HIZIKA** Var. *hisika*.
- HIZIKI** (S. P. A.) craintif, timide. *V. izi*.
- \*HIZITA** *L. N.* Idée d'excitation.
- **dura** (Duv. A.) excitation.
  - **gafi** (Duv. A.) stimulant, excitant.
  - **(a) ri** (A.) excitateur.
  - **tu** (Duv. A.) stimuler, provoquer, exciter.
- HIZITU** (Oih. A.) lâche, capon. *V. izitu*.
- HIZPURA** (Hb.) étang, marais.
- HIZTOR** *L. N.* (A.) chien de chasse. [*hisi* + *or*.]
- HOBAROTS** *L.* (Hb.) *V. habarots*.
- HOBÉ** *C.* compar. de *ongi*. ] *Subst.* — 1° le mieux, le meilleur. *Hobia ongiaren etsai da*, le mieux est ennemi du bien. **Sys.** : *hobereza*; — 2° amélioration dans l'état d'un malade. *Hoberik estu eriak*, le malade n'éprouve pas de mieux. **Sys.** : *hobeago*; — 3° avantage, gain, profit. *Hola eginez, hoberik estutekezu*, en agissant ainsi vous n'aurez aucun avantage. **Sys.** : *irabazi, gain*. ] *Adj.* meilleur. *Estu hobetan erarazu zure egiteku*, mettez votre affaire en meilleures mains. ] *Adv.* — 1° mieux. *Hobe da izil egoitea ezic: guizki mintzatzea* (Oih.) il vaut mieux se taire que de mal parler; — 2° accomp. du suff. *ko*, exprime le futur. *Hobeko duzu*, il nous vaudra mieux; — 3° tant mieux. **Sys.** : *hanbat hobe. Hobe hiretat*, tant mieux pour toi.
- **ago** (H.) comp. de *hobe*, qui peut être à l'origine signifiait « bon ».
  - **agogafi** (H.) susceptible d'être amélioré.
  - **agoki** (H.) mieux. **Sys.** : *hobeki*.
  - **agotu** (H.) — 1° améliorer, rendre meilleur; — 2° s'améliorer, devenir meilleur, se corriger. *Lutzen den lura, hobengutzen da*, la terre travaillée s'améliore; — 3° se relever, s'améliorer (malade). **Sys.** : *hobetu*.

- **kara** *L.* (Hb.) mieux.
- **karatu** *L.* (Hb.) — 1° améliorer; — 2° s'améliorer, prendre meilleure apparence.
- **ki** et composés. *V.* ce mot.
- **kuntz** (Hb.) amélioration.
- **na** *C.* (Oih.) le meilleur. [contract. de *hoberena*.]
- **nena** *N.* (A.) *V.* *hoberena*.
- **ratu** *V.* *hobcagotu*. *SYN.* : *hoberat eman*.
- **ren** *C.* (A. H.) — 1° le meilleur. *Gizonetan hoberena*, le meilleur des hommes; — 2° le mieux. *Zure hoberena ezagutzen bazeneza*, si vous connaissiez votre mieux; — 3° *Hoberenas ere*, même au mieux, au plus favorable. *SYN.* : *onen*.
- **rentu** *C.* (A.) presque le meilleur.
- **spen** *N.* (A.), -*ste* *N.* (A.) préférence.
- **tasan** (H.) meilleur état, — a) en parlant d'un malade. *Hobetazunik ezitu*, il ne va pas mieux; — b) amélioration de vie, de conduite, correction.
- **tai** *N.* (A.) préférer, choisir.
- **tu** *V.* *hobeagotu*.
- [a] **iago** *S.* (Fx.) meilleur.
- HOBEKI**, -*ago* *C.* (H.) mieux, plus convenablement, plus complètement; — 2° (Sal.) *adv.* avec plus d'avantage.
- **agotu** (H.) — 1° aller mieux, se rétablir; — 2° entrer en meilleurs rapports avec quelqu'un. *SYN.* : *hobeagotu*.
- **ena**, -*enik* (H.) le mieux. *Hobkienik égin dezakegunu*, ce que nous pouvons faire de mieux.
- **tu** *V.* *hobekiagotu*.
- **xago** (H.) un peu mieux.
- **xagotu** (H.) aller mieux.
- HOBEL** *N.* (A.) nuageux, couvert, obscur (ciel).
- HOBEI** *V.* *hobe*.
- HOBEII** *N. L.* — 1° faute. *Zurea da hobena*, c'est votre faute. *SYN.* : *ogen*; — 2° crime, délit, méfait. *Juduek bere hobena dute ezaguturen* (J. Etc.) les Juifs reconnaîtront leur crime; — 3° péché, offense. *Gogoz, hitzez eta eginez izan ditudan hobena*, les péchés que j'ai commis par pensées, par paroles et par actions; — 4° tort, préjudice. *Hoben dut*, j'ai tort. *Hoben egitea*, faire tort à quelqu'un, l'offenser. *SYN.* : *huts*.
- datu* *C.* (Hb.) incriminer.

- **dun**, — **duri**, — **duru** (H.) coupable criminel, fautif, pécheur.
- **dura** *N. L.* (Hb.) culpabilité.
- **ezko** *L. N.* (H.) qui est fait de crimes, de péchés. *Hobenezko uholde* (Laf.) déluge de crimes.
- **gabe** *N. L.* (A.) innocent.
- **gafi** (H.) — 1° qui peut accuser; — 2° dont on peut accuser.
- **ki** (H.) criminellement, coupablement.
- **tsu** *L.* (H.) coupable de beaucoup de fautes.
- HOBEII** *V.* *hobe*.
- HOBEII** (Hb.) gencive.
- HOBI** *C.* (H.) — 1° fosse, excavation. *SYN.* : *zilo*; — 2° fosse, tombe, sépulture. *SYN.* : *hilhobi*; — 3° gencive. *SYN.* : *oha*. *V.* *obi*.
- **eta** (H.) cimetière. *SYN.* : *hildehi*.
- **egile** (Hb.), -*gile* (H.) fossoyeur.
- **hafi** *C.* (Hb.) pierre tombale.
- **petu**, — **ratu** (H.) — 1° *v. a.* enterrer, mettre au tombeau. *SYN.* : *shortzi*; — 2° *par ext.* faire mourir; — 3° *v. n.* mourir.
- **ratsaile** (H.) fossoyeur.
- **sartze** (Hb.) entrée du tombeau.
- **tsin** (S. P. H.) prière que l'on fait sur la tombe.
- HOBIAGO** *V.* *hobe*.
- HOBIEL** *N.* (Sal. A.) *Var.* *hobel*, *goibel*. — *du* *N.* (A.) se couvrir de nuages.
- HOBI** *N. ost.* (A.) *V.* *hobel*, nuageux, sombre.
- du* *V.* *hobieidu*.
- HOBORO** *S. N.* (Oih.) plus. *Var.* *haboro*.
- HOBI** *S. N.* (A.) — 1° nuage; — 2° tonnerre. *V.* *hedoi*.
- **efesta** *N.* (A.) nuages bas entraînés par le vent d'aval et rasant les montagnes.
- **tä** *S.* (Laf.) devenir nuageux.
- HODI** *L.* (H.) — 1° canal, conduit d'eau, rigole, etc. *SYN.* : *urodi*; — 2° toute sorte de tuyaux, tuyau de fontaine, de poêle, d'orgue, etc.; — 3° vallon, plaine; — 4° pertuis, détroit, col; — 5° crèche, mangeoire, râtelier. *SYN.* : *ganbela*; — 6° (Hb.) cercle de fer qui tient au joug; — 7° *Hats-hodi*, trachée artère. *V.* *odi*.
- **aga** (H.) lieu où les canaux sont multipliés.
- HOBIETA** (H.) nom d'un village basque.
- \*HODIO** *L.* (Hb.) haine, aversion. [Cf. lat. *odium*.]
- HOE** *C.* (A.) lit. *Var.* *obe*.

- HOGARA** S. (Fx.) chaleur de la chienne. [*hor-kara*].
- HOGARGA** (H.) *Hogargan ibili*, vivre dans la débauche.
- \*HOGAZA** N. S. (H.) pain bis. [Cf. béarn *fojasse*.]
- HOGEI** S. N. (A. Oih.) vingt. V. *ogei*. *hogoi*.
- HOGEN** et dérivés. V. *hoben*.
- HOGOI** L. N. (H. A.) vingt. V. *ogei*.
- HOGOTXINEKO** (A.) monnaie de 80 fcs [contr. de *hogoi-otzineko*.]
- HORATZ** (H.) V. *ofatz*.
- HOI** I. S. (Fx.) temps sans soleil en été.
- *bel* N. (A.) — 1° nuage; — 2° triste. Var. *goibel*.
- HOI** II S. (H.) contr. de *hori*: celui-là. *Hoi düzuta*, voilà.
- *ek* S. (A.) ceux-là.
- HOILA** I S. N. (A. Oih.) vantardise, gloriole, vanité.
- *tu* N. (Oih. A.) s'enorgueillir.
- HOILA** II et composés (Hb.) V. *hola*.
- HOIN** C. (H. A.) *ade*. — 1° si, aussi, autant. *Hau eita hoin ona*, cette chose-ci n'est pas aussi bonne; — 2° lant, tellement. *Hoin da mailthagarria non*, il est tellement aimable que. V. *hain* et dérivés.
- HOIN** N. (A.) de ceux-ci [contract. de *hoien*.]
- HOISDUR** L. N. (A.) homme rigoureux, constant dans le travail. Var. *hain dur*.
- HOITA** C. cont. de *hogoi-eta*.
- HOITXER**, *hoitzetok* (Hb.) ceux-là.
- HOE** N. (A.) ceux-ci, ceux-là.
- HOKI**, *hokin* S. *zalg*. (Fx.) — 1° tabouret à 3 pieds; — 2° pièce d'un chariot; — 3° fig. humeur, disposition, état normal. *Enüzü hokin*, je ne suis pas en bonne disposition. Svx.: *aldarte*, *heit*.
- HOLA** I (H.) — 1° cri d'appel: *holá!*; — 2° interj. marquant surprise, admiration. V. *hela*.
- HOLA** II C. (H.) — 1° *adv.* ainsi, de cette manière-là. *Bardin da hula edo hola*, de cette façon-ci ou de cette façon-là, peu importe; — 2° *conj.* ainsi, donc. Svx.: *holatan*, *hořelatan*.
- *katu* C. (Hb.) V. *holakotu*.
- *ko* L. N. (A. H.) — 1° tel que cela. *Hola-kolakoa da*, il est tout pareil à cela; — 2° un tel. *Holakoa eřana da*, c'est un tel qui l'a dit.
- *kotan*, *-tan* C. (H.) en telles circonstances. *Holakotan izilik egon*
- behar da*, en tel cas, il faut se taire.
- *kotu* C. (H.) devenir tel. *Er nuen aste holakotuko zela*, je ne croyais pas qu'il deviendrait tel.
- *koxe* S. (Fx.) à peu près semblable.
- *tsu* L. N. (A.) presque de cette manière.
- *ze* C. (A.) de cette manière.
- *xitorik* S. ainsi.
- [a] *elan* N. L. (A.) — 1° ainsi, de cette manière: — 2° paraît-il. *Jin da, hotelan*, il est venu, paraît-il.
- HOLA** III C. (H.) planche, planchette.
- *tsa* S. A. (Oih.) paroi de madriers, cloison de bois.
- \*HOLA** IV (H.) flot, onde. [Cf. esp. *ola*.]
- HOLETAN** V. *hola* II.
- HOLTZ** (H.) — 1° nuage; — 2° ciel, firmament. Svx.: *hedoi*, *odei*.
- HOLTZE** Var. *holatze*. (H.) — 1° grande quantité de planches; — 2° ais, planche. Svx.: *ola*; — 3° cloison en planches; — 4° *par est.* muraille, paroi; — 5° (S. P. A.) dressoir, vaisselier. V. *oltz*.
- \*HOLA** S. (H.) feuille de papier, page de livre. *Holen zolan*, au bas des pages. [Cf. lat. *folium*.]
- *tu* S. (H.) feuilletter un livre.
- \*HOLATU** I V. *hola*.
- \*HOLATU** II S. N. (H.) s'enfier, s'enorgueillir. Svx.: *hantu*. [Cf. esp. *fol-tarse*.]
- HOLASKA**, *holasta*, *holats* N. S. (H. A.) jaunâtre, blond.
- HOLI** S. (H. A.) jaune. Var. *hori*.
- *aide*, *-aire* S. (A.) jaunâtre.
- *tü* (H.) jaunir.
- HON** S. N. — 1° hon, bien; — 2° bien, propriété. Var. *on*, *hun*.
- *da* (Oih. A.) versifier, composer des vers.
- *gafi*, *hontgafi* (Oih. A.) agréable.
- *giz* N. (A.) avantageusement.
- *ki* — 1° le bien; — 2° bien (*adv.*)
- *kigile*, bienfaiteur [*honki-egite*].
- *tu* S. N. V. *huntu*.
- HONATU** (Hb.) faire la fournée. V. *hozi*.
- HONDA** Idée de destruction, d'enfoncement. V. *ond*.
- *gafi* C. (A.) — 1° (chose) dévastatrice; — 2° submersible; — 3° ruineux.
- *le*, *-leze*, *-laa* (H.) — 1° abîme, profondeur; — 2° ravine, fou-drière; — 3° (en lang. d'Écrit.)

enfer. *Hondalecheho gazoak* (J. Etc.) les malheureux de l'enfer; — 4° au fig. abîme, gouffre. *Oihu: cyon naltzaitu, Jauna, hondaleche beherelek*, j'ai enfilé vers vous, Seigneur, du goufre profond de ma misère; — 5° profondeur insondable (de la conscience); — 6° (Hb.) lie, vase.

- **tegi** (H.) lieu de perdition physique ou morale.

- **tsu** (H.) profond (au phys. et au mor.)

- **tu** (H.) — 1° couler, sombrer, submerger, s'abîmer. *Entzia hondu, tsen da*, le vaisseau coule. *Svs.*: *hondoratu*; — 2° au fig. ruiner, dissiper sa fortune. *Hondatu zuen bere onhasura*, il dissipa tout son bien; — 3° s'abîmer, s'anéantir. *Ahoratzen zaitut hondaturik esteusean barena* (J. Etc.) je vous adore, abîmé au sein du néant.

- **tzaille, -zale** (A.) dissipateur, prodigue, gaspilleur. *Svs.*: *igorle*.

**HONDAGORA** L. (H.) talon du pied.

**HONDAKI** (H.) — 1° qui est tiré du tronc, dont il faisait partie. *Svs.*: *hondokin*; — 2° au plur. abatis de volailles, de boucherie.

**HONDAKIN** (H.) — 1° lie, dépôt; — 2° restes, résidus. *Hondakinak biltzea*, ramasser les restes. *Svs.*: *hondak*; — 3° bois tiré du tronc. *Svs.*: *hondaki*; — 4° tous rebuts servant à la litière des animaux. *Svs.*: *ihaurkin*; — 5° débris, décombres. [Cont. de *hondurkin*.]

- **tsu** (H.) qui dépose beaucoup, laisse beaucoup de lie. *Svs.*: *hondartsu*.

**HONDALE, hondalza** V. *honda*.

**HONDAË** C. *Subst.* — 1° en gén. tout ce qui est reste, résidu, fond, dépôt; — 2° fond, profondeur d'une cavité. *Itsasoaren hondara*, le fond de la mer; — 3° au fig. *Gau eta egun itsas hondarean izan naiz*, nuit et jour, j'ai été comme dans le fond de la mer; — 4° sable. *Lur gurtziak du bustina eta hondara*, toute terre renferme de l'argile et du sable; — 5° au mor. rebut, ce qui est méprisé, rejeté. *Gizonen hondaria*, le rebut des hommes. *Svs.*: *\*arbuio*; — 6° S. (A.) coupon. || *Adj.* — 1° dernier. *Hondarchoastera*, la semaine passée; — 2° L. (H.) qui reste, n'est pas passé, disparu. *Min hondarakh,*

restes de maux, de douleurs; — 3° au mor. dernier, le plus misérable; — 4° *Hondara galdu zen*, il finit de se perdre.

- **azi** L. (H.) (faire couler, aller au fond. *Entzi gehiegi beheta laize tipik hondaraz desake*, un petit vent peut faire couler un vaisseau trop plein.

- **ekoak** C. (H.) arrière-faix.

- **eztatu** (H.) ensabler. *Svs.*: *arraztatu*.

- **tsu** C. — 1° abondant en lie, dépôt; — 2° féculent; — 3° profond.

- **tu** (H.) — 1° écloquer sur un banc de sable; — 2° s'épuiser. *Pegara hondartua da*, la cruche est à peu près vide.

**HONDATEGI, honda -tsu, -tu** V. *honda*.

**HONDIKATU** V. (H.) — 1° fouler aux pieds; — 2° traiter avec mépris, outrager. V. *oindikatu*.

\***HONDO** (H.) *Subst.* fond (d'une cavité, d'un objet creux). *Zakhu hondotik ahera beheta*, sac plein depuis le fond jusqu'en haut; — 2° fond, ce qui est à l'intérieur, retiré. *Etxola hondoan sarthua zegoen*, il demeurerait caché au fond de la chaumière; — 3° fond, côté opposé à l'ouverture; — 4° au fig. ce qu'il y a de plus intime dans le cœur. *Bihotza ren hondotik*, du fond du cœur; — 5° le fond, le plus substantiel. *Gauza hondotik zehatzeke*, pour expliquer la chose par le fond; — 6° au fond, en réalité. *Hondara, ona da*, au fond, il est bon; — 7° pied d'un arbre. *Hondotik zuhaitza ebakitzea*, couper l'arbre au pied; — 8° pied d'arbre, de végétal dans son entier.

*Zumar hondoko edera*, beau pied d'ormeau; — 9° plant d'arbre, de végétal. *Ehun aza hondo, 100* pieds de choux; — 10° bas d'une montagne, d'un tour. *Mendiaren hondoan*, au pied de la montagne; — 11° poignée, garde d'une épée, d'un couteau; — 12° par anal. *Bizar hondoko bat*, un brin de barbe; — 13° chaume. *Ogi-hondo*, chaume de blé; — 14° *Etxe hondo*, maison principale;

— 15° propriété, domaine. V. *ondo*. (Cf. lat. *fundum*.)

- **ertze** L. (A.) rectum.

- **ramen** V. *ondoramen*.

- **ratu** (H.) — 1° arriver au fond, toucher le fond. *Beruna hondoratu*

*du*, la sonde touche le fond; -- 2<sup>e</sup> couler, aller au fond en parlant d'une embarcation.

**HONDU**, hon -gafi, -giz V. hon.

\* **HONESKI** C. (Hb.) honnêtement.

\* **HONI I** N. (A.) — 1<sup>er</sup> complet; -- 2<sup>e</sup> nombre complet. [Contract. *hor-nitu*; Cf. fr. *fournir*.]

- **gailu** (A.), -**gaitu** S. N. (H.) supplément, complément.

- **gafi** N. (H.) — 1<sup>er</sup> qui peut suppléer, satisfaire, réparer; — 2<sup>e</sup> qui est à suppléer, satisfaire.

**HONI II** N. (A.) *hard*, four.

\* **HONIL** N. L. (H.) entonnoir. (Cf. esp. *fontil*.)

**HONJO** N. (H.) — 1<sup>er</sup> nom générique des champignons. *Honjo hoheronek ez dute deusik batio*, les meilleurs champignons ne valent rien; — 2<sup>e</sup> champignon agaric, bolet comestible. *Honjo beltz*, cèpe; — 3<sup>e</sup> (Hb.) potiron. [Dim. de *ondo* ou esp. *hogon*.]

**HONKARIO** (Hb.) intérêt.

**HONKIGILE** S. (A.) bienfaiteur. V. hon.

**HONPATU** (Oib. A.) se gonfler. Var. *hanpatu*.

**HONTZ** (H.) V. *hunts*.

**HOON** N. (A.) de ceux-ci.

**HOPE** V. (A.) *hop!* *hop!* exclam. de défi.

**HOPINA** (H.) hoquet, sanglot. Var. *sopin*.

**HOR** N. N. (Oib.) chien. *Hor flakia*, *oro kükiso*, à chien maigre, tout est puces.

- **hatz** S. *zaly*, petite teigne des jeunes chiens.

- **zahi** N. (A.) pain de son mêlé de farine qu'on donne aux chiens.

**HORABIATU** S. (A. Fx.) disséminer, éparpiller, en parlant d'animaux.

**HORAIL** C. (A.) jaunâtre, blond.

**HORASTA** C. (A.) Var. *horail*.

- (a) u (Duv. A.) blondir.

**HORBELA** (H.) — 1<sup>er</sup> feuilles sèches; -- 2<sup>e</sup> herbes, fougères dont on couvre un tas de bois à charbonner.

*horla* | *bela*.]

**HORDAGO** V. *horé*.

**HORDI** N. L. (H.) — 1<sup>er</sup> barrique, en tant que mesure (un hl.); — 2<sup>e</sup> grande corbeille; — 3<sup>e</sup> ivre, gris. *Hordi aiatu da*, il est saoul pendu. Syn. : *mozkoř*; 4<sup>e</sup> ivrogne, qui a l'habitude de s'enivrer. *Hordi bat da*, c'est un ivrogne; — 5<sup>e</sup> au fig. qui a l'esprit troublé, n'est pas dans

son sens. *Lo-hordi*, qui sort de sommeil; — 6<sup>e</sup> C. (A.) ivresse, ébriété. *Lo-hordi* (S. P. A.) somnolence.

- **aldi** (Duv. A.) enivrement.

- **arazi** (Duv. A.) faire enivrer.

- **arazle** (Duv. A.) qui fait enivrer.

- **belhar** (Hb.) — 1<sup>er</sup> herbe dont on se sert pour étourdir le poisson dans les étangs; — 2<sup>e</sup> cannelle.

- **dura** (Hb.) ivresse.

- **gafi** (H. Duv. A.) enivrant au prop. et au fig., capiteux.

- **keria** L. N. (A. Hb. -keta (H.) ivrognerie, ébriété.

- **koi** (Duv. A.) enclin à l'ivrognerie.

- **lasun** L. N. (H. A.) ivresse.

- **tu** (H.) — 1<sup>er</sup> enivrer. *Irno suriak horditako du goriat baino lehenago*, le vin blanc enivre plus vite que le rouge; — 2<sup>e</sup> au fig. causer une ivresse morale.

*Laudorioek horditzen dute*, les louanges enivrent; — 3<sup>e</sup> s'enivrer.

- **zale** L. (A.), -**zale** S. (A.) ivrogne invétéré.

**HORHATZ I** N. (H.) V. *oratz*.

**HORHATZ II** C. *hor*.

**HORGAINDI** C. V. *horé II*.

**HORI I** C. (H. A.) pron. dém. de la 2<sup>e</sup> pers. (dat. *hori*, médial. *hortaz*): celui-là, lui, ce, cela. *Hori da*, c'est lui, c'est cela. *Hori nago*, c'est de cela que j'ai envie. *Hori da, bai*, ah! c'est ainsi? *Hori dütala* S. voilà.

- **la** (H.) ainsi, de cette manière. Var. *hořela*.

- **xa** C. (A.) cela même.

**HORI II** C. (A.) prends, tiens (verb. défaut.) V. *to*, *tori*.

**HORI III** (H.) — 1<sup>er</sup> jaune. *Zihar eta metel horiz kadira obratuak* (J. Etc.) sièges en argent et métal jaune ouvrés. *Min.horia*, jaunisse; — 2<sup>e</sup> pâle. *Arregi horia*, visage pâle; — 3<sup>e</sup> blond. *He hori*, chevelure blonde; — 4<sup>e</sup> S. (A.) embrun, temps couvert. V. *ori*.

- **arazi** L. N. (A.) jaunir.

- **belhar** (Hb.) plante qui fournit de la teinture jaune, gaude ou réséda jaune.

- **dura** (Duv. A.) jaunissement.

- **gei** - **belhar** L. (H.) réséda jaune, gaude (bot.)

- **gori** — 1<sup>er</sup> L. (H.) roux; — 2<sup>e</sup> (Hb.) verucil.

- **gorikara** L. (H.) roussâtre.

- **kail** *N.* (A.). — **kara**, jaunâtre.
  - **olet** *L. ust.* (G. H. 1924) oriot jauné.
  - **tasun** *C.* (A. II.) — 1° couleur jaune; — 2° jaunisse.
  - **tu** *C.* — 1° jaunir, teindre, rendre jaune; — 2° devenir jaune. *Ogiak horitzen hari dira*, les blés ont commencé à mûrir; — 3° pâlir par l'effet de maladies, de privations. *Syn.*: **ubeldu**.
  - **tza** *C.* (II.) premier lait après l'accouchement, la parturition.
  - **ska**, - **xka** *L.* (H.) jaunâtre. *Syn.*: **horikara**.
  - **nbel** *L.* (IIb.) jaune pâle.
  - **xuri** *C.* (IIb.) bai, rouge brun.
  - **statu** *C.* (II.) passer une couleur jaune sur quelque chose.
- HORIXE** *V.* **hori** I.
- HOREO** *V.* **hor** II.
- HORLA** *L.* (A.) de cette manière *C.* [Cont. de **bořela**.]
- **ko** *L.* (A.) — 1° de cette classe; — 2° tel (que cela).
- \***HORMA** I (H.) forme de cordonnaire. *Syn.*: **orkheia**. [lat. *forma*.]
- \***HORMA** II *L. N.* (H.) — 1° glace, eau congelée. *Horma bezain hotza*, froid comme glace; — 2° *p. ext.* froid vif. *Horma hari da*, il fait grand froid.
- **gari** (II.) — 1° *au phys.* capable de glacer. *Hotz hormagari*, froid glacial; — 2° *au fig.* qui glace. *Hartz hormagari*, accuei glacial.
  - **haize** *L.* (A.) bise glaciale.
  - **klakl** *L. ain.* (A.) aiguille, glaçon qui pend des gouttières.
  - **te** *L.* (A.) époque des gelées.
  - **tu** (II.) — 1° *v. n.* geler, faire glace. *Gaur hormatuko du*, il gèlera ce soir; — 2° se congeler; — 3° *v. a.* glacer, changer en glace. *Hotzak ibaita hormatu du*, le froid a glacé la rivière; — 4° *p. ext.* faire éprouver un froid violent; — 5° *au fig.* glacer, causer de l'éloignement par un accueil, un air, un abord froid.
  - **xizki** *L.* (A.) couche de glace.
  - **xiztof** *N.* (A.) *V.* **hormakiski**.
- \***HORMA** III (H.) — 1° *prop.* mur, clôture en torchis; — 2° mur en général, paroi. *V.* **orma**. [lat. *forma*.]
- **belaf** (H.) pariétaire, célerac (bot.).
  - **bitarteko** (H.) mur mitoyen.
  - **ztatu** (II.) garnir, clôturer de murs.
- \***HORNI** *L.* (S. P. H.) provision. [Cl. fr. *fournir*.]
- **dura** (H.), - **mendu** (II.) approvisionnement, provision, fourniture, équipement.
  - **tu** (H.) — 1° *v. a.* fournir de, pourvoir, approvisionner. *Ezta bihis hornitu*, fournir la maison de grains; — 2° subvenir, suppléer, contribuer. *Eskas duzuna hornituko daretzu*, je suppléerai à ce qui vous manque; — 3° fournir à un jeu, mettre un enjeu; — 4° *au fig.* pourvoir, orner de qualités. *Naturalezak berak ere anitz obantail eta dohain suertes hornitu zaitu* (Ax.), la nature elle-même vous a doté de beaucoup de sortes d'avantages et de qualités; — 5° *v. n.* se fournir, s'approvisionner, se pourvoir.
  - **tsaile** (II.) fournisseur.
- HOROBIAO** *S.* (Fx.) *V.* **horabiati**.
- HOROI** *N.* *V. ar.* de **orhoit**, souvenez-vous.
- HOROTS** *S.* (Fx.) *Var.* **harapot**.
- HORSTO** (Laf.) dimn. arch. de **hoři**. *V.* **hosto**.
- HORTAKOZ** *N.* (A.) — 1° pour cela; — 2° par conséquent.
- HORTI** *N.* (A.), **hortik** *V. L. V.* **hor** II.
- HORTOTS** *S. N.* (II.) tonnerre *V.* **ortots**.
- HORTXA** *L. S.* (A.) — 1° quenotte, dent; — 2° charne à cinq pointes. [dim. de **hortz** II.]
- HORTZE** *C.* (A.) la-même.
- **ko** — 1° *C.* (A.) de là-même; — 2° *S. N.* (A.) celui dont on parle.
- HORTXIKIDATU** *L.* (*test. ber.*) ronger.
- HORTZ** I | 1° (II.) nue, nuage; — 2° ciel, voûte visible. *Var.* **holtz**.
- **adar** *N. L.* (A.) arc-en-ciel.
  - **azki** *N.* (H.) sérénité du ciel, principalement clair de lune *V.* **ortza-azki**.
  - **gofi** *N.* (Sal. A.) nuage rougeâtre.
  - **i** *L. N.* (H.) foudre. *Hortziak jo du*, la foudre l'a frappé.
  - **ita** *N. L.* (II.) faire orage, tonner. *Egun hortzi dezake*, aujourd'hui, il peut faire orage.
- HORTZ** II *C.* (II. A.) — 1° dent d'homme ou d'animal. *Lau-hortzeko*, (agneau) de deux ans (qui a 4 dents.) *Sei-hortzeko*, (brebis) adulte (qui a 6 dents). *Hortzez eta haginez lotzea*, se mettre à quelque chose de toutes



- ses forces. *Hitzetik hortzera*, tout d'un coup; — 2° au plur. toute la denture; — 3° dent et tout ce qui y ressemble dans nombre d'instruments; — 4° N. (A.) trident; — 5° ou fig. dent, morsure, atteinte; — 6° brèche, cassure faite à une lame; — 7° *Hortzak ernatu L.* (H.) pousser, commencer à pousser (dents). *Hortzak kairaskatu, klaskatu* (H.) faire entendre un grincement. un claquement de dents.
- *aherazaila C.* (H.) dentiste.
  - *ero* — 1° (S. P. A.) gencive; — 2° racine de la dent.
  - *hirikatu C.* (H.) montrer les dents.
  - *hirikin* (H.) — 1° action de montrer les dents; — 2° grincement de dents.
  - *itsu* (La.) dent folle.
  - *okhi* (Larram.) dent de sagesse.
- HORTZAZKI, hortzgori, hortzi V. horzi I.**
- HORZ** Var. de *hortz II* en compos.
- *dun* (H.) — 1° denté; — 2° ébréché.
  - *gabe* (H.) — 1° subst. manque de dents; — 2° adj. édenté.
  - *gabotu* (H.) s'édentier.
  - *ka* (H.) à coup de dents.
  - *karaska, -karaskots, -klaska* (H.) grincement des dents.
  - *katu* — 1° C. (A.) mordre; — 2° (Duv. A.) ébrécher (un outil).
  - *ki* (H.), *-kin*, agacement des dents. *Hortzi egitea*, éprouver un agacement de dents.
  - *kida L.* (H.) *Hortzkida nai*, avoir de la répugnance à agir.
  - *kidora, -kindora* (H.) agacement des dents, causé surtout par des fruits mangés trop verts.
  - *kitu, -kindu* (H.) — 1° v. n. s'agacer (dents) au contact de substances acides; — 2° v. a. agacer (dents); — 3° au n. et à l'act., engourdir la mâchoire, y éprouver un engourdissement.
  - *krosko* (H.), *-krosko* (S. P. A.), *-krusku* (Oih.) gencive.
  - *toki* (H.) alvéole des dents, mâchoire.
- HORZANI S.** (A.) V. *hor*.
- HOR I** (Hb.) brébis stérile.
- HOR II C.** (H. A.) adv. de lieu : là, indiquant un lieu proche.
- *aindi, -ainti, S.* (A.) l'autre côté.
  - *ailzina* (A.) il y a longtemps.
  - *dago* (H.) terme de jeu de cartes : va-tout!
  - *i C.* dat. de *hori I*.
  - *gandi* (H.) par là.
  - *ko C.* (A.), *-go C.* celui de là.
  - la l. ce mot.
  - *ti, -tik N. L.* de là, depuis là.
- HORÁ C.** (H.) — 1° vers ce côté-là! — 2° voilà. *Hora hor!*, voilà. *Horánon*, voilà qui, voilà que. — 3° S. *Hora da*, il arrive.
- *dino C.* (H.) jusque-là.
  - *ko L.* (H.) — 1° de là; — 2° L. (A.) chose, machin, celui dont il est question.
  - *raino C.* (H.) jusque-là.
  - *tu C.* (H.) — 1° venir près de celui à qui l'on parle. *Hortzen naizencan, elgar adituho dugu*, nous nous entendrons quand j'irai vous trouver; — 2° v. a. rapprocher un objet de celui à qui on s'adresse, le pousser de son côté, le porter où il est. *Hort ezazu zango hori*, ramenez à vous cette jambe.
- \*HORA II** Idée de fourrure.
- *dura* (H. A.) doublure, fourrure de vêtement.
  - *dura, -gai, -kai*, ce qui sert à doubler.
  - *tu* (H.) doubler un vêtement. [Cf. esp. *furrar*.]
- HORÉIN L.** (A.) autant (que cela). *Horein gauza erazean* (Ax.) dans une chose aussi facile. V. *horon*.
- HORELA V. horla.**
- HORÉN** — 1° génit. de *hori*; — 2° L. (A.) aussi... que celui-là.
- *bat L.* (A.) — 1° autant (que cela); — 2° une chose pareille.
  - *bertre L. N.* (A.) une quantité semblable.
- HORÉNDI** (Sal.) côté le plus rapproché de celui ou de ceux des interlocuteurs qui écoutent. Var. *horfandi*.
- HORÉTAN.** Var. de *hor II*.
- HORÉTXEK L.** (Hb.) celui-là.
- HORI I** dat. de *hori I*.
- HORI II** (Duv. A.) près de.
- HORI III N. laves.** (A.) mesure.
- HORI IV L.** (H.) — 1° V. les sens de *hosto*; — 2° laize d'étoffe. Syn. : *ofala*.
- *aga* (H.) lieu abondant en feuilles.
  - *dun* (H.) qui a des feuilles.
  - *ka* (H.) — 1° petite feuille; — 2° feuille par feuille.
  - *katu* (H.) — 1° effeuiller. *Arosa bat, horikatu*, effeuiller une rose; — 2° feuilletter un livre; — 3° s'effeuiller, se détacher par feuilles. Syn. : *hostotu*.

- **tsu** (H.) feuillu.
- **tu** (H.) se garnir de feuilles.
- **zlatu** (H.) garnir, remplir, couvrir de feuilles.

**HOS** Var. de *horts II* en compos.

- **kildu** (L.A.) V. *hoskindu*.
- **kin**, **-kindu**, **-kindura**. V. *hoskin*, etc.

**HOSIN** L. (H. A.) — 1° gouffre, gorge. *Aston hosinean ipis ipis ithotsen da*, l'âne se noie dans le gouffre en montrant les dents; — 2° p. ext. abîme, mer. *Hosinak egin baino lahen*, avant qu'il fit les mers; — 3° gouffre de feu, de flammes. *Jausi noiz surko hosin onetan*, je suis tombé dans ce gouffre de feu; — 4° abîme, profond, précipice. *Iferuho hosina*, l'abîme de l'enfer. Syn. : *leisa*; — 5° au fig. profond, abîme, ce qui est extrême, le dernier degré. *Gaistouk behkatuaren hosinean sartuz gero, eztautsiarik*, le méchant, après qu'il est tombé dans l'abîme du péché, n'a plus souci de rien. Var. *otsin*.

- **aga** (H.) lieu où les gouffres, les tourbillons, les précipices sont fréquents.
- **du** (H.) — 1° devenir profond; — 2° former des gouffres, tourbillons, remous (Beuve, ours d'eau.)

**HOSPA** Var. de *ospe* en compos.

- **tsu** L. V. (A.) — 1° fameux, célèbre; — 2° L. (A.) noble.
- **tu** (S. P. A.) célèbre, publier.

\***HOSPITALE** C. hôpital.

**HOSTA** Var. de *hosto*, *osto*, feuille, en compos.

- **dura** (Duv. A.) — 1° numérotage, foliotage; — 2° (Hb.) poussée de feuilles.
- **i** L. (A.) feuillage.
- **il** C. feuillage.
- **(a)** **ldi** (Duv. A.) numérotage, foliotage.
- **f** L. (A.) — 1° râteau feuillu; — 2° émonoir. [*hosta-udaf*]
- **(a)** **ro** (H.) moissonner (des feuilles).
- **tu** (H.) pousser des feuilles.

**HOSTAZANTZ** S. N. (H.) tonnerre. V. *ostazantz*.

\***HOSTIA** (Sal.) hostie.

**HOSTO** C. (H.) — 1° feuille d'arbre, etc. Syn. : *horri*; — 2° pétale de fleur; — 3° bractée. Syn. : *horika*; — 4° feuille de papier, feuillet, page. Syn. : *plama*; — 5° par analog. feuille,

lame de métal, plaque. *Burdin suri hosto*, *urho hosto meho arina*, lame de fer-blanc, feuille d'or mince et légère; — 6° lamelle pour placage; — 7° partie qui se détache par laides (ardoise, etc.) [contract. de *horsto*.] V. *osto*.

- **argal** L. (G. H.) mille pertuis perforé (bot.).
- **dun** (H.) feuillu.
- **il** — 1° L. N. (H.) feuillage, branches feuillues; — 2° L. S. (A.) frivole, tête de linotte. V. *hostail*.
- **ilatu** C. (H.) garnir, couvrir de feuilles.
- **ka** C. (H.) feuille à feuille.
- **katu** C. (H.) — 1° effeuiller; — 2° v. n. s'effeuiller; — 3° particul. enlever les feuilles à un pied de maïs pour fourrage.
- **pe** (Duv. A.) hocage.
- **tsu** C. (H.) feuillu, épais, touffu.
- **tu** (H.), **-zlatu** L. (A.) — 1° feuiller, couvrir de feuilles; — 2° se couvrir de feuilles.

\***HOSTRE** (Chah.) huitre [Cf. lat. *ostreum*.]

**HOTA** V. (A.) vingt etc. [cont. de *hogeita*.]

**HOTARAIN** S. (A. Fx.) honnêt, langouste.

**HOTS I** C. (H. A.) interj. allons! çà! suis! voyons! bref. F. *ots*.

**HOTS II** S. V. (Oih.) — 1° bruit; — 2° réputation, renommée. *Uruneko neskaik auzeraren hots* (Oih.) une servante de pays lointain a renommée de demoiselle; — 3° L. ain. (A.) énorme. *Gizur hots*, mensonge énorme; — 4° L. (A.) affection, penchant, passion véhément, inclination presque irrésistible; — 5° S. (Esk.) noni, titre. *Gizun bat bazen, Elande abez*, il était un homme du nom d'Arnaud.

- **egile** (H.) qui appelle, crie, convie, invoque.
- **emalle** L. W. (A. H.) — 1° qui conduit une paire de bœufs; — 2° qui fait fuir en criant ou faisant du bruit; — 3° (Duv. A.) directeur, gouverneur, animateur.
- **emau** — 1° C. (A.) diriger, guider; — 2° exciter le bétail; — 3° L. entreprendre; — 4° S. (Fx.) emmener. Syn. : *bidu*.
- **emateko** (Hb.) — 1° aiguillon; — 2° curette pour nettoyer le soc.

- HOTZ** *Subst. C.* (H. A.) — 1° froid, basse température. *Hotz da*, il fait froid; — 2° sensation de froid. *Hotz dut*, j'ai froid; — 3° au *fig.* froideur dans les sentiments. *Hotz bat bada bien ardeun*, il y a un froid entre les deux. || *Adj.* — 1° froid (température). *Haize hotz*, vent froid; — 2° froid, qui ne garantit pas du froid. *Soineko hotz*, vêtement froid; — 3° *p. ext.* froid, sans chaleur naturelle, animale. \**Zaharak odola hotz*, le vieillard a le sang froid; — 4° au *fig.* froid, dogmatique. *Bere egite: hotza da*, il est froid de son naturel. *Hartz hotz*, accueil froid. *Prodikari hotz*, prédicateur froid; — 5° froid, sans zèle. *Saltamenduko gauzotan hotz*, froid en ce qui regarde le salut; — 6° achevé, pur, tiède. *Hil hotz*, raide mort; — 7° *Hotz: argi-laturik S. gras.* (Ex.) transi. *Sys.* : *hotsak hormatu. V. hoz.*
- *arazi L.* (A.) faire refroidir ou laisser se refroidir (objet.)
  - *añitu L.* (H.) glacer, se glacer de froid.
  - *autsi C.* (Duv. A.) 1° tiédir (l'eau); — 2° adoucir (temps.)
  - *bera, -kot C.* (H.) frileux.
  - *beragafi, -korgafi, C.* (H.) propre à rendre frileux.
  - *beratasun, -kortasun C.* (H.) sensibilité au froid.
  - *beratu, -kortu C.* (H.) devenir ou rendre sensible au froid.
  - *berokatu L. N.* (A.) tiédir l'eau.
  - *daldaf* (H.) tremblement violent causé par le froid. *Sys.* : *hots-ikhara.*
  - *daldafatu C.* (H.) trembler, grelotter de froid.
  - *dildira, -dirdira C.* (H.) léger tremblement de froid.
  - *dildiratu*, éprouver un léger tremblement de froid.
  - *hañitu V. hotz-añitu.*
  - *hil C.* (H.) — 1° tiède. *Hotz-hil edan*, boire tiède; — 2° *Hil hotz*, raide mort.
  - \**hormatu C.* (H.) geler, être glacé de froid.
  - *ikhara C.* (H.) — 1° frisson; — 2° au *plur.* frissons de fièvre.
  - *ikharatu C.* (H.) frissonner.
- HOTXA** dimin. de *hotz*.
- HOZ I** Var. de *hotz* en compos.
- *dun C.* (H.) qui a froid.
  - *dura C.* (H.) — 1° vague sentiment

- de froid; — 2° au *fig.* froideur plus ou moins manifeste dans ses paroles, manières, actions.
  - *gafi C.* (H.) propre à rafraîchir, à tempérer, à refroidir, au *phys.* et au *mor.*
  - *gune L.* (H.) fraîcheur.
  - *kañ L.* (A.) frais, frisquet. *Hozkatuñaitz*, j'ai un peu froid.
  - *kara N.* (A.) — 1° fraîcheur; — 2° frais.
  - *karatu N.* (Duv. A.) rafraîchir.
  - *keria C.* (Duv. A.) froideur dans les relations.
  - *ki C.* froidement.
  - *kito* (Duv. A.) un peu froidement.
  - *kof* (H.) et dérivés. *V. hozbera* et composés.
  - *kura L.* (A.) froid, froidure.
  - *pera L.* frileux.
  - *pil N. S.* (A.) — 1° frileux; — 2° frais.
  - *tasun, -tarzun* — 1° froid, froidure; — 2° refroidissement.
  - *le C.* période de grands froids.
  - *ti L.* (H.) frileux.
  - *tu* (H.) — 1° refroidir, rendre froid; — 2° au *fig.* diminuer l'ardeur, le zèle, la chaleur des sentiments, le courage, etc.; — 3° se refroidir, devenir froid; — 4° se refroidir, perdre de son zèle; — 5° cesser d'être en chaleur (animaux).
  - *tura C.* (Duv. A.) refroidissement.
  - *tuxe N.* (A.) refroidi.
- HOZ II** Var. de *hortz* en compos.
- *ka L. N.* — 1° encoche; — 2° marque; — 3° degré; — 4° au *fig.* état normal. *Eriondo hori ez da orainu bere huzkaral heldu*, ce convalescent n'est pas encore revenu à son état normal.
  - *kafozte* (H.) denteler, faire des dentelles régulières et des ornements sur un objet.
  - *katu, -kotatu* (H.) — 1° *V. hozkarozte*; — 2° encocher, faire des encoches dans une table.
  - *kildu, -kindu, -kitu V. hozzskin*, etc.
- HOZENGU** *N.* cri d'acclamation. *V. ozen.*
- HOZI** Var. *ozi*, germe.
- *buztau* (H.) pousse développée.
  - *dura L.* (A.) germination.
  - *tu N.* (Sul. A.) — 1° germer; — 2° grener (choux, laitues); 3° (H.) au *fig.* se développer, prendre force.
- HOZKARA, hozpil C. hoz I.**
- HOZPINA I L.** (H.) — 1° foudre; — 2° tonnerre [Cf. *hortz I.*]

- HOZPINA II** *L. N.* vinaigre.  
**HOZTA** *N.* Hosta v. de *N. Hostar*, habit. de H.  
**HOZTASUN**, *hozte*, *hortu* *V.* *hoz I.*  
**HU** *C.* (H.) interj. dont on se sert pour chasser les porcs.  
**HUARITZ** (Hb.) rivière. Var. *uhaitz*.  
**HUARTE** *V.* *uharte*.  
**HUDIA I** *L.* (H.) cont. de *huridia*.  
**HUDIA II** *L.* (H.) anneau de fer fixé au joug, par lequel passe le timon de la charrette.  
**\*HUDIGA** Var. de *hudigo* en compos. *V.* *hidoi*.  
 - (a) *razi* (H.) rendre deux personnes ennemies [*hudigo-arazi*].  
**\*HUDIGO** (H.) inimitié, haine, aversion (Cf. lat. *odium*).  
 - *tu* (H.) *V.* *hudiotu*.  
**\*HUDIO** *C.* (H.) inimitié, haine [lat. *odium*].  
 - *tu* (H.) devenir ennemis l'un de l'autre, se détester, se haïr. Svx. : *etsaitu*.  
**HUDIRI** *L.* (H.) grésillon, poussier de charbon.  
 - *tsu* *L.* (A.) (charbon) qui a beaucoup de poussier. [PLANCHE : *inkhatz*.]  
**HUDO** *L.* (Hb.) furet.  
**HUESKA** *L.* (H.), *hueska* (Hb.) bourdonnement, murmure, bruissement, bruit léger et confus.  
 - *tu* (Hb.) bourdonner.  
**HUFU** *N.* (A.) Var. *ufu*, exclam. de dégoût.  
**HUGU I** *N.* (Hb.) fouine.  
**HUGU II** *L. N.* forme verb. « nous t'avons ».  
**HUGUN** *L. N.* (H.) manche de balai, de fouet, de couteau, etc. Svx. : *giderf*.  
**HUIA** *C.* (H.) cri pour exciter les chiens à poursuivre, à mordre. Svx. : *hufi*.  
 - *tu* (H.) — 1° exciter un chien; — 2° (A.) encourager; — 3° (H.) *p. ext.* chasser, faire fuir. *Ohoiak mahas-titik huiatu*, faire fuir les voleurs de la vigne.  
 - [a] *katu* *N.* (A.) chasser par des cris.  
**HUINI** *N. S.* pied. Var. *oin*.  
 - *atz* *N.* (A.) empreintes de pattes d'animaux.  
 - *bizkaf* (Fx.), -*bulhaf* *S. N.* (A.) cou-de-pied.  
 - *erexa* *S.* (A.) empreinte du pied.  
 - *erhi* *N.* (Fx.) doigt du pied, orteil.  
 - *etako* *S.* (Fx.) chaussure.  
 - *ez* (V. E.), -*ka*, à pied.  
 - *ezko* *S. N.* (A.), -*kari* (Hb.) piéton.

- *peko* *N. S.* (Hb.) — 1° qui est sous les pieds; — 2° *V.* *huinpstako*.  
 - *petako* *S.* (A.) escabeau, tabouret pour les pieds.  
 - *sagi* *S.* (A.) vide de la plante du pied.  
 - *thüts* *S.* (A.) nu-pieds.  
 - *tzola*, -*zola* *S.* (A.) plante du pied.  
**HUIN II** *C.* (H. A.) cervelle, moelle. *V.* *mzin*.  
**HUISTU** (H.) — 1° sifflement; — 2° sifflet. Var. *huixtu*, *hixtu*.  
**HUITA**, *huitako* *C.* (A.) appel, invocation.  
**HULA** *C.* (H.) — 1° adv. de cette façon-ci, ainsi, de la sorte. *Ezlotak deus, hula edo hola izan dadin*, il ne m'importe pas que ce soit de cette façon-ci ou de celle-là. *Hula hula a)* précisément, justement ainsi; -b) — à peu près. *Hula hula mintzo da*, il parle tant bien que mal; — 2° conj. ainsi donc. *Hula bada eztohu-zu ongi*, ainsi donc cela ne vous va pas bien.  
 - *katu* (Duv. A.) *V.* *hulakotu*.  
 - *ko* *C.* (H.) — 1° pareil à celui-ci, à ceci. *Nork ikhusi izan du hulakorik?* Qui a vu pareille chose? *Hula hulako* (H.) absolument semblable; — 2° un tel. *Hulakoak erianik dadukat*, je le tiens d'un tel qui me l'a dit; - 3° *C.* (A.) chose, machin.  
 - *kotan* (H.) en pareil cas.  
 - *kotu* *C.* (H.) devenir tel. *Ez nuen ueste izanen hulakotuko zinela*, je n'aurais pas cru que vous devinsiez tel.  
 - *koxe* *C.* (A.) comme celui-ci même.  
 - *tsu* *C.* (A.) presque de cette manière.  
 - *xe* (A.) *V.* *hulaxet*.  
 - *xeko* *N.* (A.) comme celui-ci même.  
 - *xet* *C.* (A.) ainsi même.  
**\*HULATU** *L. N.* (Duv. A.) — 1° terme de jeu de cartes : attaquer; — 2° se dit des animaux qui se précipitent sur les gens (béarn. *houfa*).  
**HULETAN** (Duv. A.) ainsi, par conséquent, de cette manière.  
**HULAN** *N. V.* *hulan*.  
**HUME** *N.* (H.) — 1° enfant; — 2° petit d'animal. *V.* *ume*, *kume*.  
 - [s] *aixka* (Hb.) nain. *V.* *nano*.  
 - *fi* *V.* *umefi*.  
 - *fiki* (Hb.) viande de jeune animal.  
 - *xi* (Hb.) filleul.  
 - *xo* (Hb.) petit enfant.

\***HUMI** *C.* humide.

- *dura*, -*tarzun*, -*tasun C.* humidité.

**HUMIBOIL** (Hb.) jeu de quilles.

\***HUMIL** (H.) — 1° dans la langue ecclésiastique : humble. *Giristino humil*, chrétien humble. *Othoil: humil*, prière humble. *Sys.* : *aphal, behera*; — 2° humble, déférent, obéissant, docile. *Zura nuthil humil nüzü*, je suis votre humble serviteur. *Sys.* : *ethorkof, \*manugin*.

- *du* (H.) — 1° rendre ou devenir humble; — 2° rendre ou devenir docile, obéissant; — 3° s'humilier.

- *gafi*, -*gagafi* (H.) — 1° humiliant, mortifiant; — 2° qui cause de la confusion.

- *tatu* (H.) — 1° *v. a.* mortifier, causer de la confusion, humilier. *Humilia et nazan jainkoak zuen baithan*, que Dieu ne m'humilie pas à vos yeux; — 2° humiliant, rendre humble; — 3° *v. int.* s'humilier, s'abaisser. *Humilia zaitezte jaunaren aitinean*, humiliez-vous devant le Seigneur.

- *iatze* (H.) *subst. verb.* humiliation, mortification, confusion.

- \**itatse* (H.) *V.* *humiltasun*.

- *ki* (H.) — 1° humblement. *Humilki galdu ezazu*, demandez humblement; — 2° avec déférence. *Humilki agur egiten*, saluer humblement.

- *tasun* (H.) — 1° humilité, vertu chrétienne. *Sys.* : *aphaltasun, beheratasun*; — 2° humilité, docilité, déférence. *Sys.* : *ethorkortasun*; — 3° humilié, soumission. *Humiltasunekia ethori aitaitan berehata*, il vint aussitôt à moi avec docilité.

\***HUMIL** et composés. *V.* *humil*.

**HUMO** et composés (H.) — 1° mûr; — 2° prudent. *V.* *uzmo*.

\***HUMORE** (A.) *V.* *umore*.

**HUN I**, *hün* (A.) — 1° corveau; — 2° moelle des os. *V.* *mun*.

**HUN II** — 1° rad. du démonst. de la 3<sup>e</sup> pers. à partir du génit.; — 2° se retrouve dans certains adverbes comme *huna, hunaindi, hunat*, etc.

**HUN III** *N. S.* bon. *V.* *on, hon*.

- *du* — 1° *N. (A.)* améliorer; — 2° mûrir; — 3° *L.* couvrir de cendres.

- *gailu S. N. (A.)* engrais.

- *gaitzak S. (Fx.)* avantages et désavantages.

- *gafi N. (A.)* — 1° engrais; — 2° assaisonnement.

- *gafistatu N. (H.)* fumer (une terre).

- *goak egitea S. N. (A.)* faire la paix, se réconcilier.

- *gose S.* — 1° *adj.* avide de richesses; — 2° *subst.* soif de richesses.

- *hartü S. (Fx.)* approuver.

- *kailatu N. (Hb.)* transformer en engrais.

- *kailu N. S. (A.)* Var. *hungailu*.

- *khoi S.* friand, gourmand.

- *ki* — 1° *S. (A.)* bénéfice, bienfait; — 2° *S. adv.* bien, bonnement. *Hunkijin*, bienvenue.

- *kigile S. (Lh. Eusk. I, 72)* — 1° avenant, prévenant; — 2° bienfaiteur.

- *tarzun, -tasun (A.)* bonté.

- *tü S. (A.)* — 1° améliorer; — 2° mûrir; — 3° assaisonner; — 4° fumer les terres; — 5° couvrir le feu de cendres; — 6° composer des vers; — 7° *S. (Fx.)* quitter. *Lekhia huntü dü*, il a vidé les lieux.

- *tü S. (A.)* — 1° gourmandise; — 2° bonbon.

- *tsapen S. (A.)* — 1° bonté; — 2° *S. (Fx.)* bonification.

**HUNA I** *C.* le bon (déterm. de *hun III*).

**HUNA II** *C.* (H.) — 1° voici, indiquant une personne ou une chose proche de celui qui parle (opposé à *hoza* et *huru*). *Huna ene ama*, voici ma mère; — 2° voici, pour annoncer un exposé, une explication. *Huna nota hil zen*, voici comme il mourut; — 3° voici, exprimant un événement, une action actuelle. *Eta huna tormenta handi bat altxa zedin itsasoan* (Liz.) et voici qu'une grande tourmente se leva dans la mer; — 4° *V.* sens de *hunat*.

- *hantun* — 1° *N. (A.)* ici même; — 2° *L. (A.)* dans ce cas.

- *ino V. huna-raino*.

- *inti S. (A.)* Var. *hunaindi*.

- *ko L. (A.)* — 1° pour ici; — 2° un tel.

- *nbat N. (A.)* autant, tant que. *V. hunenbat*.

- *rako N. L. (A.)* qui vient ici.

- *t* et composés. *V.* ce mot.

- *tu* (H.) — 1° *v. a.* rapprocher d'ici.

*Hunat ezazu atxki hori*, rapprochez ce banc d'ici: — 2<sup>e</sup> v. n. venir ici. *Noiz beriz hunatuko zare?* Quand viendrez-vous de nouveau ici?

- **xe** (H.) ici-même.

**HUNAINDI** — 1<sup>o</sup> L. N. (H. A.) côté qui regarde celui qui parle, le plus en deçà. *Etxeoren hunaindia*, le côté-ci de la maison (*hun-aindi*).

- **ko** (H.) qui est en deçà. *Mendiaren hunaindiko aldapa*, le versant de ce côté-ci de la montagne.

- **ratu** (Duv. A.) venir en deçà.

**HUNARAINO**, *hunaraino* (H.) — 1<sup>o</sup> jusqu'ici. *Hunaraino Apostolaren hitzak*, jusqu'ici les paroles de l'Apôtre; — 2<sup>o</sup> jusqu'à ce moment-ci. *Hunaraino eztauku beririk eman*, jusqu'ici, il ne nous a pas donné de nouvelles; — 3<sup>o</sup> jusqu'à ce point-ci, ce degré-ci. *Hunaraino igan daitelako gizonen gatakeria!* la méchanceté des hommes peut-elle monter à ce degré-ci!

- **ko** (H.) — 1<sup>o</sup> jusqu'ici — a) s'appliq. au temps. *Hunarainoko ene hitzak*, mes fautes jusqu'à présent; — b) s'appliq. à l'espace. *Hunarainoko lura*, la terre qui s'étend jusqu'ici; — 2<sup>o</sup> pris subst. *Hunarainoko bat egizu*, faites un tour jusqu'ici.

- **tu** (H.) — 1<sup>o</sup> v. a. faire arriver, pousser jusque'ici, à ce point-ci, à ce degré-ci; — 2<sup>o</sup> v. n. arriver, venir jusque'ici; — 3<sup>o</sup> au fig. attendre à ce degré-ci.

**HUNAT** C. formeseconde de *huna*. — 1<sup>o</sup> ici, avec mouvement. *Zato hunat*, venez ici. *Eta haratik ez hunatik*, il n'y a pas à tergiverser (à aller ici et là); — 2<sup>o</sup> vers ce côté-ci. *Beha ezazu hunat*, regardez ici; — 3<sup>o</sup> absolument: *hunat!* ici! à moi!; — 4<sup>o</sup> appliq. au temps: jusqu'ici, jusqu'à ce jour. *Atzotik hunat*, depuis hier. *Geroztik hunat*, depuis lors.

- **ago** C. (H.) plus de ce côté-ci, plus en deçà.

- **agoko** C. (H.) ce qui est plus près d'ici.

- **egi** C. (H.) trop de ce côté d'ici.

- **egitu** C. (H.) rapprocher ou s'approcher trop de ce côté-ci.

- **eko** C. (H.) ce qui est du côté de la personne qui parle.

- **xago** C. (H.) un peu plus de ce côté-ci, en deçà de.

**HUNBERTZE** L. N. (A.) Var. *hunbertzea*.

**HUNDEATU** L. (A.) creuser ou défoncer la terre, la bêcher. Var. *hundatu*.

\***HUNDI** et composés (Hb.) V. *fundi*.

**HUNDU** V. *hun*.

**HUNDÜZ** S. (Alti.) prodigue (de *hondatu*).

**HUNEIN** L. (A.) tant que cela. Var. *hunen*.

**HUNEINDI** et dérivés. Var. *hunaindi*.

**HUNEK** S. N. V. *hunen*.

**HUNELA I** et composés. V. *hula*.

\***HUNELA II** C. entonnoir. Var. *funiil*.

\***HUNELA S. N. (A.)** petit entonnoir.

**HUNEM** C. Gén. de *hau*. — 1<sup>o</sup> pron.

dém. : de celui-ci, de ci. *Hunen aitinsan*, devant celui-ci. *Norena da? Hunena*. A qui c'est-il? A celui-ci; — 2<sup>o</sup> adv. exprim. admiration, étonnement. *Hunen gaitetu othe da?* Est-il si méchant que ceci?

- **bat** L. N. (A.) autant (que ceci). *Hunenbat urtheren mudoan*, après tant d'années.

- **batetaraino** (Duv. A.) à tel point, à tel degré.

- **bertze** (H.) tant, tel prix, telle quantité, tel nombre. *Hunenbertze gira*, nous sommes tant.

- **bertzetaraino** N. L. (A.) à tel point que.

- **di** N. (A.) côté le plus rapproché de la personne qui parle. Var. *zunaindi*.

- **txe**, **hunetxe** (H.) précisément celui-ci.

**HUNGAILU**, *hungari* V. *hun III*.

**HUNGAIARIKI** (Duv. A.) Var. *hunkigariiki*.

**HUNGOSE**, *huharta*, *hunkailu* V. *hun III*.

**HUNKI I** V. *hun III*.

**HUNKI II** C. (H.) — 1<sup>o</sup> tact, attouchement. *Hunkiaz ezagutuko da*, on le connaîtra au tact; — 2<sup>o</sup> tact, orgueil;

- 3<sup>o</sup> sensation au toucher. *Hunkia talza da*, cela a le toucher rude;

— 4<sup>o</sup> p. est. coup, correction que l'on inflige. *Hunki atli eder bat eman dio*, il lui a donné une belle frottois;

— 5<sup>o</sup> touche, mouvement intérieur causé par la grâce.

*Jainkoaren hunki eztiak onerat bihurtzen gaitu*, la touche pleine de

douceur (de la grâce) de Dieu nous ramène au bien; — 6° (Duv. A.) intervention; — 7° (S. P. A.) souche; — 8° v. toucher. *Hunki dut*, j'ai touché. Var. *ukitu*.

- **aldi** L. N. (A.) — 1° attouchement; — 2° froûtée.
- **arazi** S. (A.) faire toucher.
- **gafi** C. (H.) touchant, qui émeut, attendrit. Svs.: *sarkor*.
- **gafiki** (Duv. A.) sensiblement.
- **tu** C. (H.) — 1° v. n. toucher. *Eskwas, zanyoaz, mahihila hunkitu*, toucher avec la main, le pied, le bâton; — 2° toucher, palper. *Hunki zazu zoin hero den*, touchez comme c'est chaud; — 3° toucher, batre, frapper. *E: nazazula hunki*, ne me touchez pas. *Aitak hunki du bare hau'a*, le père a battu son enfant; — 4° toucher, atteindre à. *Zerua hunkitzen duela diradien mendi erpina*, sommet de montagne qui semble toucher le ciel; — 5° toucher à un but, le blanc. *Xetean hunkitu*, donner dans le blanc; — 6° toucher, percevoir. *Sariak hunkitzea*, toucher ses gages. Svs.: *hartu*; — 7° au fig. toucher une matière, en parler incidemment. *Sujamendu handiena hunki dugun bezata* (J. Ele.), le jugement le plus solennel, comme nous l'avons indiqué; — 8° au fig. toucher, amener à un changement de vie, en parlant de la grâce divine; — 9° toucher, causer une impression. *Zure nigafek hunkitzen naute*, vos larmes me touchent; — 10° toucher à une question épineuse. *E: hunki egiteko hori*, ne touchez pas à cette corde; — 10° v. n. être contigu, limitrophe. *Gure etrech elgar hunkitzen dute*, nos maisons se touchent; — 11° toucher, concerner, regarder. *Berthute theologialak edo Jainkoari hunkitzen zaitzkonak*, les vertus théologiques ou qui concernent Dieu; — 12° toucher d'un instrument. Svs.: *jo*.
- **uze** C. — 1° inf. de *hunkitu*; — 2° subst. V. *hunki*.
- **zale** C. qui touche.

#### HUNKIGILE V. *hun III*.

**HUNLA** S. (A.) Var. *hunela*.

- **tau** S. (A.) presque de cette manière.

**HUNTAKOTZ**, -at (H.) pour ceci.

**HUNTAN** (H.) en ceci.

**HUNTARATU** (H.) en arriver là.

**HUNTARZUN**, *huntu*. V. *hun III*.

\***HUNTZ I** (Hb.) gond. Var. *guntz*.

**HUNTZ II**, *hüntz* S. (H.) hibou et toute

espèce de hibou : chat-huant, etc.

- **keria** (Hb.) sottise, avenglement.

- **oñhulari** (Hb.) chat-huant.

**HUNTZ III** C. (H.) lierre (bot.).

- **aga** (H.) lieu abondant en lierres.

- **osto** N. S. (A.) — 1° lierre; — 2°

feuille de lierre.

**HUNTZAPEN** V. *hun III*.

**HUNTZATU** — 1° (Hb.) mettre des gonds

(de *hunts I*); — 2° couvrir de lierre

(de *hunts III*).

**HUNTZTEGI** L. (Duv. A.) — 1° retraite

de hibou; — 2° maison sombre et

en désordre (de *hunts II*).

**HUPA**, *hüpa* (H.) — 1° cri par lequel

on s'encourage ou on encourage

à lever un poids; — 2° s'emploie

spécialement quand on lève un

enfant, qu'on le prend dans les bras.

Svs.: *kaupa*; — 3° L. (A.) vanter.

- **ka** S. (Fx.) en défilant.

- **tu** (H.) — 1° hisser; — 2° (A.) se

lever; — 3° S. (A.) flatter, vanter.

**HUR I** Adv. S'emploie en compos.

avec sens de rapprochement. [Cf.

*hur-bil, huran, hulan*.]

**HUR II** — 1° S. N. (A.) eau; — 2° N.

(A.) tumeurs aqueuses; — 3° (Hb.)

furoncle. Var. *ur*.

- **arte** S. (Fx.) lle.

- **bazter** S. N. rive, berge.

- **hido** N. canal (artificiel).

- **hiderka** S. (*Esk. 1023*) rigole, caniveau.

- \***bolanta** S. (Fx.) courant.

- **egulatia** S. (Fx.) eau qui a croupi.

- **eman** S. (Fx.) diriger l'eau sur la

roue (moul.)

- **ertz** S. *graz*. eau gazeuse, limo-

naie, etc.

- **handi** S. (Fx.) fleuve.

- **hantü** S. (Fx.) hypodermis.

- **hegi** N. rive, berge.

- **jünta** S. (Fx.) confluent.

- **kari** N. (A.) porteur d'eau.

- **ketari** N. porteur d'eau.

- **lanho** S. (Fx.) vapeur.

- **mendoi** N. (A.) vague.

- **nigaf** S. (Fx.) suintement d'eau.

- **oilo, -ölo, -üholo** S. *zatg*. poule

d'eau.

- **olde** N. (A.) déluge.

- **onda** S. (Fx.) berge.

- **pe** *egin* S. (Fx.) immerger.
- **petu** S. (A.) — 1° plonger, s'immerger; — 2° inonder.
- **talera** S. (Fx.) aller au bain.
- **te** S. (Fx.) — 1° déluge; — 2° crue.
- **toki** S. *zaly*. passage d'eaux.
- **tü** S. (Fx.) — 1° arroser, humecter, mouiller; — 2° (Géz.) rouir; — 3° fondre (= se mettre en can).
- **tzori** S. (Fx.) bergeronnette.
- **tzé** (H.) *subst. verb.* irrigation.
- **ükhurstü** S. (Fx.) eau stagnante.
- **xuri** S. (Fx.) urine.
- **zala** S. baigneur.
- **zafi** S. (Fx.) talitre.
- **zū** S. (Fx.) fluide, aqueux.

**HURÁ** I l'eau. V. *hur II*.

**HURÁ** II (H.) pron. dem. de la 3<sup>e</sup> pers. : celui-là, cela, lui, ce. *Hura da*, c'est celui-là, c'est cela.

- **xe** (V. E.) celui-là même.

**HURAHUNKA** N. (A.) à vue d'œil (qui pousse à vue d'œil) [*hurhauntu*]

**HURÁINO**, *huraño* (Hb.) défiant, insociable. Var. *ilhaun*.

**HURBIL**, *hurbil* C. (H.) Adv. — 1° près, à proximité, dans le voisinage. *Huna non deu hemendi hurbil ni traditu behar nahona* (J. Etc.) voici que celui qui doit me trahir est près d'ici. *Hurbil hurbila da*, il est tout près; — 2° presque, à peu près. *Bi zeha da hurbil*, c'est long presque de 2 empanes. ] *Adj.* — 1° proche, à proximité. *Etze hori hurbila da*, cette maison est à proximité; — 2° au fig. en parlant du temps; proche, court. *Svt.* : *labur, hertsí*; — 3° au fig. en parlant de parenté. *Zure ahaide hurbilak dire*, ils sont vos proches parents; — 4° en lang. ecclés., et parlant d'occasion. *Bekhotu bide hurbiletik uruntza*, s'éloigner de l'occasion prochaine du péché. ] *Subst.* proximité. V. *urbil*.

- **ago** C. (H.) plus près. *Jur zaitte hurbilago*, asseyez-vous plus près.
- **agotu** C. (H.) rapprocher, s'approcher davantage, devenir plus proche.
- **dik** C. (Hb.) de près.
- **du** C. (H.) — 1° v. a. approcher. *Hurbil ezadazu jarlekhu hori*, approchez-moi ce siège; — 2° v. n. approcher, s'approcher; — 3° avoir du rapport, de la ressemblance. *Indaraz etzaitzu hurbiltzen ere*, il ne vous approche même

pas en force; — 4° approcher, en parlant du temps. *Ordian hurbiltzen da*, l'heure approche; — 5° s'approcher de la Sainte Table; — 6° *Hurbiltzekorik ere*, loin de là, il s'en faut.

- **agi** (H.) trop près, trop à proximité.
- **egitu** (H.) rapprocher, s'approcher trop.
- **ekin** (H.) au fig. à beaucoup près. *Etza hurbilekin ere aski laster ethori*, il n'est pas arrivé assez tôt, beaucoup s'en faut.
- **eku** L. (A.) — 1° proche, près; — 2° prochain; — 3° paroissien; — 4° au plur. les proches parents.
- **eréz** L. N. (A.) accessible.
- **etik** — 1° au fig. de près, avec attention. *Hurbiletik iduki behar den haqira*, enfant qu'il faut tenir de près; — 2° de proche en proche, peu à peu. *Hurbiletik hurbileru ardietsi du nahi zuena*, peu à peu, il atteint son but.
- **go** (Hb.) — 1° adj. prochain, voisin; — 2° subst. proximité, voisinage.
- **kidin** L. (Hb.) abordable.
- **lasun** L. N. (H.) — 1° proximité; — 2° proche parenté, affinité.
- **xago**, **-xe**, **-zegi** C. un peu près, un peu plus près, un peu trop près.

**HURBOLANTA**. V. *hur II*.

**HURDI** (Duv. A.) coudraie. V. *hur*.

**HUREMAN**, *hur-handi, kari*. V. *hur II*.

\***HURKATX** S. (Fx.) fourche.

**HURKO** L. (H.) — 1° proche, à proximité. *Hurko astean*, la semaine prochaine; — 2° en lang. eccl. : le prochain. *Onhetsi zazu zure hurkoa*, aimez votre prochain; — 3° proche (parenté); — 4° au plur. les parents. *Hurbilago ditu hortzak hurkoak baino* (Prov.), les dents me sont plus proches que les parents.

- **lagun** (Géz.) prochain.

**HURLANHO**, *hur-mendoí, -nigaf, -oilo, -olde, -ondo, -pe*. V. *hur II*.

**HURSA** C. (H.), *hurisa* (Hb.) ais, planche. *Svt.* : *ola*.

**HURTABILA** C. Var. de *urtarila*.

**HURTATERA**, *hur-te, -toki*. V. *hur II*.

**HURTSÁ**. V. *hursa*.

**HURTU**. V. *hur II*.

**HURTZE I**. V. *hur II*.

**HURTZE II** C. (Géz.) noisetier. V. *hur II*.

**HURU** L. (A.) fouine. V. *hugu*.



**HURÜKHÜRATÖ** *V. hur II.*

**HURUNA** (Card. II.) Var: de *irina*.

**HURUSI** S. (A.) chaleur de la truie.  
*V. herausa.*

**HURXURI**, *hur-zale*, *-zofi*, *-zū* *V. hur II.*

**HUR I C.** Sous général de rapprochement. *V. huran, hure, huren.*

**HUR II C.** — 1° noisette; — 2° noisetier

- *adi* (S. P. A.) coudraie. *V. hurdi.*

- *di* *L.* coudrier.

- *ondo* *N. L.* (A) noisetier.

- *ux* *C.* noisetier.

- *uz* (Géz.) coudrier.

**HURAN** S. N. (II.) — 1° *adv.* presque, sur le point de, au moment de. *Hemengo aldia egin huran du* (Ax.) je suis sur le point d'avoir fait mon tour ici. *Svs.* : *huran, hurbil*; — 2° *adj.* même sens que ci-dessus. *Hil hurana dago*, il est sur le point de mourir; — 3° *employé seul*: presque mort. *Goseuk hurana naiz*, je suis presque mort. *V. uran.*

- *arazi* *L.* *Duv. A.* faire approcher.

- *du* (II.) — 1° approcher, se mettre près. *Hurant ezazu eskua*, approchez la main. *Svs.* : *hurbildu*; — 2° approcher, comparer, entrer en comparaison. *Svs.* : *berdinu*;

— 3° être près de mourir; — 4° être réduit à l'extrémité par un besoin. *Eyariak hurandua du*, il meurt de soif; — 5° (H.) au fig. mourir d'envie, du désir de. *Zu ihusi nahiz huranbua dago*, il meurt d'envie de vous voir.

- *erax* *N.* (A.) accessible.

- *gafi* (*Duv. A.*) appétissant, excitant.

- *tason* *N.* (A.) proximité.

**HURE** *L.* (IIb.) proximité.

**HUREN** *L. N.* (II. A.) — 1° *V.* les sens de *hurān*; — 2° forme superl. de *ur*, *hur*, près: ce qui est le plus près, le plus proche, le plus immédiat; — 3° après, à la suite, immédiatement.

- *du* *N.* (A) s'approcher.

- *ean* (II.) le plus prochain. *Egun huranean*, au plus prochain jour.

- *enek* (II.) qui vient immédiatement, qui occupe le rang le plus proche.

- *enekoan*, *-engoan*, *-entkoan*, à la prochaine fois.

- *tsu* (S. P. A.) presque.

**HURERA**, *hurero* *L.* (II.) à proximité. *Hurera bethor*, qu'il approche.

**HURI I L.** (II.) interj. hou!, pour exciter les chiens. Var. *huia*.

- *atu* (II.) exciter les chiens.

**HURI II C.** (H) *adj.* — 1° insuffisant.

*Jan huriarekin, lan guti*, nourriture insuffisante; peu de travail; — 2° peu abondant, qui n'a pas la quantité voulue. *Anitz isordè eta atu huri*, beaucoup de sueur et petite moisson; — 3° un petit nombre. *Oraino egunean, langile maki huri dira*, aujourd'hui, les bons ouvriers sont peu nombreux;

— 4° sobre, frugal. *Jan-edanean, huri da*, il est sobre dans le manger et le boire; — 5° pauvre, qui manque du nécessaire. *Bizita huri bat eramatea*, mener une vie pauvre; —

6° peu généreux, peu libéral. *Zu eskas ta huri dtera* (Card.) Vous, ô mon Dieu, vous n'êtes pas peu libéral. *Svs.* : *jaraman*; — 7° parcimonieux, avare, mesquin, chiche. *Christino huri*, chrétien chiche, mesquin (avec Dieu). *Svs.* : *sikhoitz*;

— 8° lent (au travail). *Langile huri*, ouvrier lent. *Oinkari huri*, mar

queur lent. *Svs.* : *galdi*; — 9° pénible, difficile (ouvrage). *Lan huri bat dago*, nous avons un travail difficile. *Svs.* : *nekhe*; — 10° facile à se décourager. *Gogo huri*, courage

défaillant; — 11° insuffisamment plein (mesure). *Zure neuria huritze da*, votre mesure est un peu petite. *Svs.* : *\*eskas*; — 12° *adv.* *V. huriki*.

- *aldi* *C.* (H) moment de pénurie. *Svs.* : *eskas-aldi*.

- *arazi* *C.* (II.) faire qu'une chose —

1° devienne insuffisante, perde en quantité, en nombre; — 2° devienne

d'un travail plus difficile; — 3° n'ait pas la mesure juste; — 4° faire

qu'on soit peu généreux, avare; —

5° qu'on se décourage, qu'on soit sans activité au travail, lent

dans l'ouvrage, les mouvements.

- *dura* *C.* (*Duv. A.*) ralentissement, diminution.

- *gafi* *C.* (II.) qui peut rendre ou

devenir moindre, insuffisant en

générosité, en courage, en activité,

etc.

- *go* *N.* (II.) — 1° pénurie; — 2° dé-

faillance d'âme, de courage.

- *ki* *C.* (II.) *adv.* — 1° modiquement

*Svs.* : *guti, xuhurki, eskaski*;

— 2° en petit nombre et insuffi-

sant. Svs. : *bakhanki*; — 3<sup>e</sup> sobrement, frugalement; — 4<sup>e</sup> parcimonieusement. Svs. : *xuhurki*; — 5<sup>e</sup> lentement. Svs. : *nagiki*; — 6<sup>e</sup> sans courage. Svs. : *ahulki*; — 7<sup>e</sup> pas exactement juste. Svs. : *\*eskaski*.

- **tasun** N. (H.) — 1<sup>e</sup> manque. *Ustaren huritasnak egiten du bihiaren eskasa*, la médiocrité de la moisson fait le manque de grain. Svs. : *\*eskasa, xuhartasun*; — 2<sup>e</sup> pénurie. *Huritasanean bizi dire*, ils vivent dans la pénurie. Svs. : *behañ, ezeria*; — 3<sup>e</sup> ladrerie. *Hau dagizunaren huritasuna*, voyez la ladrerie de cet homme! Svs. : *sikhoiztasun, zekhentasun*; — 4<sup>e</sup> lenteur au travail ou difficulté qu'on y rencontre. *Lanaren huritasuna bat da*, la lenteur à laquelle oblige ce travail, c'est un: — 5<sup>e</sup> défaut de cœur, de courage, de noblesse, de sentiments.

- **tu** (H.) — 1<sup>e</sup> v. a. diminuer, baisser de prix, de salaire; — 2<sup>e</sup> appauvrir; — 3<sup>e</sup> v. n. diminuer en quantité. *Ura berotuz hurrizten da*, l'eau à mesure qu'on la chauffe décroît — 4<sup>e</sup> devenir rare. *Urthetik urth-era ihizia hurituaz doha*, d'année en année, le gibier va devenant rare. Svs. : *bakhandu*; — 5<sup>e</sup> s'épuiser, se vider. *Gure bihitegia huritzen ari da*, notre grenier se vide. Svs. : *hustu*; — 6<sup>e</sup> devenir parcimonieux, chiche, avare. Svs. : *xuhurtu*; — 7<sup>e</sup> devenir lent à l'ouvrage, perdre de son activité. Svs. : *ahuldu, nagitu*; — 8<sup>e</sup> se décourager, s'abattre. *Bihotz huritua*, cœur qui défaille; — 9<sup>e</sup> devenir long, difficile (travail). Svs. : *gaiztu*.

**HURONDO** V. *hur II*.

**HURUBI** L. (H.) hurlement.

**HURUN S.** (A.) — 1<sup>e</sup> loin; — 2<sup>e</sup> lointain.

V. *urun*.

- **terazi** (Duv. A.) faire éloigner.

- **tu** (Duv. A.) éloigner.

**HURONEATU** (Géz.) couler. Cf. *zurunkatu*.

**HURUP** (H.) *onomat.* exprimant l'action d'aspirer un liquide dans la bouche et bruit qui en résulte. [Cf. *guse urrup*.]

**HURUPA** N. L. (H.) — 1<sup>e</sup> succion. *Hurupa bat egin diot uruoari*, j'ai pris une

gorgée de vin (pour voir s'il est bon); — 2<sup>e</sup> gorgée. *Emadazu hurupa bat zure esnetik*, donnez-moi une gorgée de votre lait.

- **egin** N. (A.) avaler.

- **gari** L. exquis.

- **ka** L. N. (H.) à gorgées, à petites gorgées.

- **kari** (H.), -**ri** (H.) qui absorbe, suce, boit par gorgées. Svs. : *zurupakari, zurgakari*.

- **ko** N. L. (H.) gorgée. *Hurupako batez iretsi du*, il l'a avalé d'une gorgée.

- **tu** C. (H.) — 1<sup>e</sup> prendre une gorgée, des gorgées d'un liquide; — 2<sup>e</sup> absorber. *Honjoek hurupatzen dute bere ingurutako aire gaztoa*, les champignons absorbent le mauvais air d'alentour; — 3<sup>e</sup> engloutir. *Lurak hurupaturen du*, la terre l'engloutira.

**HURUX** V. *hur II*.

**HUS** C. (A.) Var. de *hats* en compos.

- **dao** C. (Hb.) qui est en faute.

- **gune** N. (H.) — 1<sup>e</sup> vide, place inoccupée. *Ez tu hutsunerik*, cela n'a pas de vide (c'est tout rempli); — 2<sup>e</sup> lacune, intervalle, vide;

3<sup>e</sup> (S. P. A.) dépression de terrain, espace vide.

- **keri** N. L. (H. A.) — 1<sup>e</sup> bagatelle; — 2<sup>e</sup> vanité.

- **ki** L. N. (A.) simplement.

- **kof** C. (H.) — 1<sup>e</sup> faillible; — 2<sup>e</sup> imparfait; — 3<sup>e</sup> faible.

- **pen** (Duv. A.) action de vider.

- **ta** L. (Hb.) *adv.* seulement, uniquement. *Labarari husta da*, il n'est que laboureur.

- **Lasun** C. (H.) — 1<sup>e</sup> vide (*subst.*); — 2<sup>e</sup> *au fig.* enflure, vanité.

- **tu** (H.) — 1<sup>e</sup> v. a. vider, désempiler. *Untzi bat husten*, vider le contenu d'un vase; — 2<sup>e</sup> vider, boire le contenu d'un vase; — 3<sup>e</sup> *au fig.* vider son cœur, manifester tout ce que l'on a sur le cœur, dans la pensée; — 4<sup>e</sup> *au fig.* verser, répandre sur. *Zure gurutzetik husten darozkigutuz balsamo eta eztia* (Gazt.) de votre croix, vous versez sur nous le baume et le miel; — 5<sup>e</sup> vider, débarrasser un lieu. *Gela hutsazazu*, videz la chambre (de son contenu); — 6<sup>e</sup> vider un lieu, en sortir. *Mahitaku plaza hustu zuten*, à coups de bâtons, ils firent

place nette; — 7<sup>e</sup> v. n. se vider, devenir vide; — 8<sup>e</sup> se vider, se soulager.

**HUSTAOAR** S. (H.) arc-en-ciel. Var. *holsadâr*.

**HUSTÛBELHAR** S. (Aith.) chiendent. (bot.)

**HUTS** S. N. (H.) Ade. seulement, sans os. *Jainkolan bat huts jauretsak*, en qualité de Dieu, alors-en un eulement. || *Adj. C. (H.)* — 1<sup>o</sup> vide, qui n'a rien dedans. *Zakhu huts*, sac vide; p. ext. : *Eiza huts*, maison non habitée, etc.; — 2<sup>o</sup> pur, sans mélange. *Arno huts*, vin pur; — 3<sup>o</sup> sans arme. *Eskuak hutsik nintubarik, alartu zait*, il m'a attaqué, tandis que j'étais sans arme; — 4<sup>o</sup> nu, non couvert. *Buru hutsen zabiltza*, vous allez tête nue. *Oin-huts*, pied-nu. *Athor'a hutselan*, en chemise. *Estuhuts*, main nongantée, ou bien à main nue. Svx. : *has*; — 6<sup>o</sup> seul, sans autre chose. *Ogi ta ur hutsako baraura* (A. M.) jeûne au pain et à l'eau; — 7<sup>o</sup> pur, au sens de uniquement, exclusivement. *Ontasan hutsaz egia du*, il l'a fait par pure bonté; — 8<sup>o</sup> (Hb.) fleffé. *Nahasi hutsa da*, c'est un brouillon fleffé; — 9<sup>o</sup> infécond, stérile. *Zuhaitz huts*, arbre infécond; — 10<sup>o</sup> vide, sans substance. *Intraur huts*, noix vide; — 11<sup>o</sup> sans profit, vain. *Ahalegin huts*, effort vain. || *Subst.* — 1<sup>o</sup> néant. *Guzin hutsada*, tout est néant. Svx. : *ez deus*; — 2<sup>o</sup> vide, espace, air. *Hutsen igeri derabilzka tura eta argizugiak*, il guide dans l'espace la terre et les astres; — 3<sup>o</sup> vide, espace inoccupé. *Ez utz hutsik*, ne laissez pas de vide. Svx. : *arte*; — 4<sup>o</sup> manque, défaut, privation, absence. *Heusen ere hutsik ezta*, il ne manque de rien. Svx. : *behar*; — 5<sup>o</sup> action de manquer un coup, une occasion. *Huts edera egia duzu*, vous avez manqué un beau coup; — 6<sup>o</sup> manque de cœur, de courage, de hardiesse. *Bihotzak huts egin derute*, le cœur leur a fait défaut; — 7<sup>o</sup> faute, péché, délit. *Hutsik gabeko*, innocent, sans faute. Svx. : *hoben*, \**falta*, \**bekhatu*; — 8<sup>o</sup> faute contre les règles du langage, de la grammaire.

- *al* et composés. V. ce mot.

- *aldi* S. N. (A.) — 1<sup>o</sup> soulagement;

— 2<sup>o</sup> confession; — 3<sup>o</sup> expression.

- **arle** (H.) — 1<sup>o</sup> intervalle. *Halsartak behetsea*, remplir les intervalles; — 2<sup>o</sup> clair, jours restés dans un tissu. *Oihal hutsarte du*, drap au tissu clair, ajouré; — 3<sup>o</sup> trêve, répit, relâche, loisir; — 4<sup>o</sup> occasion de péché, scandale.

- **arteka** C. (Fx.) à moment perdu.

- **egile** C. (H.) — 1<sup>o</sup> qui fait des fautes; — 2<sup>o</sup> qui manque son coup.

- **egin** (H.) *Subst. V. huts.* || *Verbe* — 1<sup>o</sup> v. a. manquer, ne pas atteindre un but. *Pilota, ihazin hutsegin*, manquer la pelote. le gibier; — 2<sup>o</sup> manquer, ne pas réussir. *Labardia huts egin du*, il a manqué la fournée; — 3<sup>o</sup> manquer quelqu'un que l'on cherche. *Huts egin nau*, il ne m'a pas trouvé; — 4<sup>o</sup> manquer, ne pas arriver à temps. *Meza huts egin*, manquer la messe; — 5<sup>o</sup> manquer, ne pas assister. *Besta bat ezta huts egiten*, il ne manque pas une fête; — 6<sup>o</sup> ne pas observer. *Harura huts egin*, manquer le jeûne; — 7<sup>o</sup> se tromper de. *Bidea huts egin*, s'égarer, manquer son chemin; — 8<sup>o</sup> v. n. manquer, faire défaut. *Diruak huts egin zioen*, l'argent lui fit défaut. Svx. : *eskasta*; — 9<sup>o</sup> manquer, défaillir. *Bihotzak huts egin dio*, le courage lui a manqué; — 10<sup>o</sup> manquer, se dérober, s'affaisser. *Zurubi mail batek huts egin badarotzu, egina da zutaz*, si un échelon de l'échelle manque sous votre pied, c'en est fait de vous; — 11<sup>o</sup> manquer, ne pas se rendre en un lieu. *Huts egin du*, il a manqué de venir; — 12<sup>o</sup> se tromper. *Hori utz baduzu, huts egiten duzu*, si vous croyez cela, vous vous trompez.

- **eginkoñ**. (Duv. A.) sujet à errer.

- **ez** L. (H.) à force de. *Ederaren eder hutsa* (Hardi), à force d'être belle. *Eduaren hutsaz*, à force de le répéter.

- **gune** N. (A.) vide, concavité, solution de continuité. V. *hugune*.

- **ik** (H.) à vide.

- **irxe** L. (A.) clou à tête carré de 8 à 12 cm.

- **keri**, -**koñ** V. *hus kerri*, -**koñ**.

- **tatu** (H.) (bé.) nuïpriser.

- **tu** N. (A.) V. *hustu*.

- une *C.* (A.) -- 1<sup>o</sup> défaut, manque; -- 2<sup>o</sup> creux, cavité.
- HUTSAI** *C.* détermin. de *huts*.
- HUTSA II** *N.* (Sal. H.) sorte de bardeau (planchie).
- HUTSAL** *C.* (A.) -- 1<sup>o</sup> chose pauvre, éphémère; -- 2<sup>o</sup> *N.* (A.) serré, sec; -- 3<sup>o</sup> *N.* (A.) lieu sombre où le soleil ne pénètre jamais.
- **arazi** -- 1<sup>o</sup> *C.* (A.) perdre la consistance, s'affaiblir, devenir infirme; -- 2<sup>o</sup> faire évacuer, faire vider.
- **du** *L. N.* (A.) s'affaiblir, s'épuiser.
- **dura** (Duv. A.) épuisement du corps.
- **kari** *L. N.* (A.) vanité, légèreté.
- **ki** *C.* (A.) vainement, inutilement.
- **tarzon, lasun** (A.) -- 1<sup>o</sup> manque de consistance; -- 2<sup>o</sup> défaut d'un individu.
- HUTSI** *L.* (H.) Var. *hustu*.
- \***HUTXA** *C.* (A.) arche, coffre. Var. *kutxa* [Cf. esp. *hucha*, fr. *huche*.]
- [a] **ekallina** *N.* (A.) chétron, petit coffret placé dans l'angle d'un coffre.
- HUX** *N.* (Sal.) planches servant à abriter les cabanes des pasteurs; espèce de bardeau. Var. *hutsa*.
- HUXATU** *C.* (H.) *V. huxu*.
- HUKETA** *L. N.* (H.) animal à cornes, dont l'une est tournée en arrière, par oppos. à *khatzoa*, corne tournée en avant. *Syn.* : *adar-goiti* [PLANCHE: *adar*.]
- HUKTU** *C.* (H.) sifflement, coup de sifflet. Var. *hixtu, xixtu*.
- **ka** (H.) à coup de sifflet.
- **kari, lari** (H.) siffleur, flûtiste.
- **katu, latu** (H.) -- 1<sup>o</sup> v. n. siffler, siffleter avec les lèvres ou avec un sifflet; -- 2<sup>o</sup> jouer de la flûte; -- 3<sup>o</sup> v. a. siffler quelqu'un. *Hux-tukatu duta*, ils l'ont sifflé.
- HÜKTÜLAS.** (H.) sifflet, flûte [lat. *flutula*?] *Syn.* : *xirola, xirula*. [PLANCHE: *tur-tur*.]
- HUKU I** *N.* *bida*, souvent. Cf. : *üsü* *N.*
- HUKU II** (H.) interj. servant à chasser les volatiles.
- [n] **atu** (H.) chasser des oiseaux en leur criant: = *huan* ! *Syn.* : *hai-zatu*.
- HUZI** *L.* (H. A.) -- 1<sup>o</sup> diviser avec un instrument tranchant. *Syn.* : *ebaki*; -- 2<sup>o</sup> partager, attribuer des parts et portions. *Syn.* : *beresi*.
- **gari** (H.) divisible, partageable. *Syn.* : *zathigafi, berexgafi*.
- **ki** (H.) -- 1<sup>o</sup> d'une manière divisée; -- 2<sup>o</sup> par parts et portions.
- **zaille** (H.) qui divise, partage. *Syn.* : *ebaki, zathi, berex-zaille*.
- HUZKEI** *N. S.* (A.) lierre, souche de lierre. *hunts* = *gel*.
- HUZKUR** et dérivés. *V. uzkur*.
- HÜ I** *C.* (A.) interj. de répulsion. *V. hu*.
- HÜ II** *S.* (Üh.) forme verb. 2<sup>o</sup> pers. *Bahü*, si tu avais; *e-hükian*, tu n'aurais pas, etc.
- HÜGÜ** et composés. *V. hügün*.
- HÜGÜN** *S.* (A.) répugnance, dégoût, aversion. *V. hügin*.
- **gari** (Göz.) détestable, antipathique.
- **tü** *S.* (A.) 1<sup>o</sup> détester; -- 2<sup>o</sup> répudier sa femme; -- 3<sup>o</sup> abandonner les œufs (oiseaux).
- [n] **ükhen** *S.* (Fv.) détester.
- HÜHÜ** *S.* (A.) prétention, orgueil.
- HÜLAN** *S.* (H.), *hülen* (Hb.) près, à proximité. *Hebenti hülan*, près d'ici. *V. hüfan*.
- **gi** *S.* (H) *a* *lv.* presque. *Syn.* : *hurbil*.
- **gia** *S.* (H.) -- 1<sup>o</sup> approche, accès; -- 2<sup>o</sup> endroit d'approche; -- 3<sup>o</sup> (Hb.) crédit.
- **tü** *S.* (H.) approcher v. a. et t. n.; s'approcher.
- HÜLTÜ** (Alth.) faire têter les veaux pour faciliter la traite.
- HÜMAKATÜ**, *hümekatu* *S.* (Fv.) enfumer. [Cf. béarn. *hum*.]
- HÜME** *S.* *V. ume, hume*, petit de... *Abel-hüme*, petit de bête.
- **gile** *S.* (Fv.) femelle féconde.
- **gin** (Hb.) prolifique.
- **so** *S. zalg.* terme de caresse de la mère à son petit enfant. *AY! ene hümesna!* Ah! mon cher petit!
- **xürtz, xürz** *S.* (A.) orphelin.
- [e] **oi** *S.* (A.) matrice [*hume* + *obe*.]
- [e] **untai** *S.* (Fv.) matrice.
- HÜN** et composés. *V. hun I et II*.
- HÜRTZ** *S.* *graz.* étagère de cheminée. *Khandelera hürtzaren gaden düzü*, le chandelier est sur l'étagère de cheminée.
- HÜRTZE I** *V. hürtze*.
- HÜRTZE II** *S.* (Alth.) seringue en bois de sureau. *V. ürützista*.
- HÜSKEI** *S.* (A.) *V. hüskai*.
- HÜS, hüs** *V. hus, huts*.
- **tici** *S.* (A.) qui a la diarrhée.
- HÜSTÜX** *S.* (A.) étui.
- HÜTZ** *S.* (A.) pet, vessie. *V. putz*.
- HÜXTÜ I** *S.* vider. *V. hustu*.

**HÛXTÛ II S.** — 1<sup>o</sup> sifflet. F. *huxtu*; —  
 2<sup>o</sup> *Hüxtü; egin dü*, il l'a fait en vitesse.  
 - *belar* S. (A. Fx.) avoine sauvage.  
 - *egin* S. (A.) siffler.  
 - *ka* (A.) en sifflant.

- *latü* S. (Fx.) fredonner.  
 - *lots, z* S. (Fx.) en sifflant.  
 - *lüze* S. (Fx.) long sifflement.  
**HÛXTÛTX V.** *hüstütx*.  
**HÛXÛ-HANDIKO S.** (Fx.) arrogant.

## I J

Huitième et neuvième lettres de l'alphabet.

Le *i* se prononce comme en français. En *S.*, il prend quelquefois un son nasal à l'intérieur des mots. Cet accent nasal, nous l'indiquons par un accent circonflexe; ex: *khatia*, la chaîne. Devant une voyelle, le *i* peut représenter un *e* ou un *u* primitifs. Ainsi *maitia* équivaut à *maiteu*, *galia* à *gatu*.

Le *j*, nous l'avons dit dans notre introduction, se prononce en *S.* à peu près à la française, comme dans le mot *jajube*. Actuellement, en *L.* et en *N.*, il équivaut sensiblement à un *d* monillé. Certains, — surtout parmi les vieillards labourdins, — lui donnent la valeur de notre *y*, dans le mot *yulagan*. Rien d'étonnant, dès lors, que les anciens auteurs n'aient pas toujours distingué entre *i* et *j*.

C'est pourquoi nous avons groupé ces deux lettres dans le même chapitre.

- **IA I L.** (H.) désin. dans les p. p. des verbes en *ra*. *Astetik atheraia zen*, il était sorti du piège. *Syn.*: *tua*; ex: *atheratua*.

- **IA II** suff. interrogatif. *Hemen zireia?* Êtes-vous ici? *Syn.*: *ea*.

**IA I L.** partic. inter. Var. de *eia*, voyons, allons, si. *Galda-zok in heltu den*, demande-lui s'il vient.

**IA II C.** la lettre *i*: *ia bezain zuren*, aussi droit que la lettre *i*.

**IA III V.** (A.) — 1<sup>o</sup> mot enfantin donné à de petits objets qu'on leur présente pour les leur faire admirer; — 2<sup>o</sup> *L. N.* (A.) jolie (chose)

**JA I** (H.) — 1<sup>o</sup> déjà, à cette heure. *Ja egin da*, c'est déjà fait; — 2<sup>o</sup> déjà, dès lors. *Ja egin zen*, c'était déjà fait; — 3<sup>o</sup> déjà (interrogatif). *Est-ce que ça? Ja egin da?* Est-ce déjà fait? *Syn.*: *jadanik*; — 4<sup>o</sup> assez, pas davantage. *Ja, getti zaitz*, assez, arrêtez-vous; — 5<sup>o</sup> exclamatif. *Ja!* cessez, arrêtez, suffit!; — 6<sup>o</sup> *L. N.*

(A.) marque l'impossibilité; — 7<sup>o</sup> attention!; — 8<sup>o</sup> presque. [Cf. lat. *jam*.]

- *da*, mêmes sens que *ja*.  
 - *dago*, déjà auparavant.  
 - *dagonoko L.* (A.; U. *jadanoko*).  
 - *dan* (H.) déjà, pour maintenant, pour lors.

- *daneke L. N.* (A.) aussitôt.  
 - *danik* (H.) déjà. *Jadanik ethoria dea?* est-il déjà arrivé?

- *danikako* (H.) ce qui est déjà.  
 - *delarik* (H., déjà, pour lors *Josep jadelarik zohor* (I. Etc. H.), Joseph déjà vieux. (*ja* + *delarik*, verbe.)

- *go* (H.) — 1<sup>o</sup> désormais, dorénavant. *Syn.*: *jagoitik, hemendikaitzinat*; — 2<sup>o</sup> au sens de plus, davantage. *Oren maicho apurteak nai tut jago ezi batean munda guziko gustok* (Liz.), j'aime mieux les petites miettes de sa table que tous les plaisirs du monde; — 3<sup>o</sup> ne plus. (*ja* + *ago*)

- *goen* (A.) la plus grande partie.  
 - *goiti C.*, - *goitik L. N.* (H.) — 1<sup>o</sup> désormais, dorénavant. *Obra onik hartarakotz etaidiko jagoitik* (J. Etc.), c'est pourquoi elle ne peut faire une bonne œuvre dorénavant. *Syn.*: *gaugero*; — 2<sup>o</sup> jamais, jamais plus. *Gauzuekeztie jagoitik egiako alegantziarik* (Im. S.) les méchants n'ont jamais de vraie allégresse. *Syn.*: *nihois*.

- *gor* (H.) V. *jago*.  
 - *koitiko* (H.) éternel. *Syn.*: *bethier-eko*.

- *koitikoz S.* (A.) pour toujours. *Jakotiko; ukhenen dat nihzu gatik dotore*, désormais, je serai toujours dans la douleur à cause de vous. *Syn.*: *bethi*.

**JA II C.** Var. de *jan* en compos.

- *ki* et composés. V. ce mot.  
 - *le C.* (H.) — 1<sup>o</sup> qui mange, se nourrit de..., aime à manger de.

- Martzuka jale xoria*, oiseau qui mange des mûres, murier. *Aragi jale*, carnivore. *Gibel jale* (V. E.) détracteur, qui médit derrière le dos; — 2° au fig. mal rongeur, cancre. Svs.: *min bizia*; — 3° glouton, goulé, gourmand. *Jale handi bat da*, c'est un gros mangeur.
- **lekero** (H.) gloutonnerie.
  - **leku** (Hb.) — 1° réfectoire; — 2° salle à manger.
  - **le-milizka** L. (A.) sobre dans l'alimentation.
  - **n V. jan** et composés.
  - **taidi** (Hb.) repas, réfection.
  - **te** S. N. — 1° manger, repas; — 2° dépenses; — 3° train de maison.
  - **teko** C. (A.) — 1° pour manger; — 2° (chose) comestible.
- JABAL** — 1° L. (A.) lâche, poltron; — 2° V (A.) faible, bonasse; — 3° calme (mer).
- **aldi** (H.) intermission, accalmie, moment de calme.
  - **arazi** L. (ouv. A.) calmer, faire que quelqu'un se calme.
  - **du** (H.) — 1° au prop. se dit des éléments pour exprimer que leur action cesse, diminue ou perd de sa force. *Ekhaitza taster jabalduko da*, la tempête se calmera bientôt. *Ithuria jabaldu da*, la fontaine a tari; — 2° au fig. s'apaiser, se calmer. *Haren gaitzerizkoa irauingiko da, jabalduko da* (Ax. II.) son aversion s'éteindra, tombera; — 3° cesser, s'interrompre. *Elhea etzaino jabaltzen*, il ne tarit pas de parler; — 4° L. (A.) fermer les yeux à demi.
  - **dura** — 1° L. (A.) calme, tranquillité; — 2° L. (Hb.) cessation de vent, de pluie.
  - **kidin** (H.), - **kizun** (H.) qui doit ou peut cesser, s'interrompre.
  - **pen** L. (Hb.) calme, répit.
- JABE** (H.) — 1° maître, propriétaire. *Jainko, guzien jabe*, Dieu, le maître de toutes choses. Svs.: *buruzagi, nagusi*; — 2° au fig. maître des choses morales et intellectuelles. *Bere jaiduren, hitsaren, mihioren... jabe izateo*, être maître de ses passions, de ses paroles, de sa langue, etc.; — 3° S. (A.) parent par alliance. [Cf. heb. *javca*.]
- **egin** (H.) — 1° se rendre maître; — 2° donner à quelqu'un la propriété d'un objet. V. *jabetu*.
  - **gabe** — 1° S. (Fx.) vacant; — 2° L. (Hb.) qui n'a pas de maître.
  - **gai**, - **gel** C. (H.) héritier. Svs.: *ondore, premu*.
  - **gailasun** (A.) héritage.
  - **ge** C. (H.) propriété, droit de propriété sur un objet. *Lui horren gainean nik daukat jabegea*, c'est moi qui ai la propriété de cette terre. Svs.: *jabelasun*; — 2° au fig. empire que l'on exerce sur un objet moral ou intellectuel; — 3° S. (A.) parenté par alliance.
  - **keria** L. (H.) air, façon de maître, de propriétaire. *Jabekeria horiek hor dartzatun, etzait luhhet*, je n'aime pas que vous preniez ces façons de maître.
  - **\*kunde** (H.) empire, autorité. Svs.: *jabetasun, jauntasun*.
  - **tu** C. (H.) — 1° v. n. s'approprier, usurper la propriété. *Bertzeren denaz jabetzea*, s'approprier ce qui est à autrui. Svs.: *beretu*; — 2° s'emparer, se rendre maître par la violence, conquérir. Svs.: *jabe egin*; — 3° v. a. rendre maître, donner la propriété. *Hiltzerakoa jabetu ninduen buster etxe batez*, en mourant, il me donna la propriété d'une maison des champs. Svs.: *jabe egin*; — 4° au fig. se rendre maître de ses mouvements intérieurs, de ses passions; — 5° s'emparer de ce qu'on dit pour y contredire, ou s'en autoriser dans un but quelconque. *Necesario denean norbeiten erantz jabetzea, artetia: cytu behar da* (Hardi.), quand il est nécessaire de relever le dire de quelqu'un, il faut le faire avec adresse; — 6° considérer comme dit ou fait à son propos, contre soi, ce qu'on entend ou ce qu'on voit. Svs.: *bere gain hartu*; — 7° relever un propos pour le contester ou le contredire. *Etzautu nihor jabetuko nik eraten dautzudan guzaren gainean*, personne ne vous contredira sur la chose que je vous dis. Svs.: *jabeldu*; — 8° S. (Fx.) appréhender. Svs. *hartu*.
- JABELAHADI** (boh.) rendre.

**JABELDU** *N.* demander raison, entreprendre qq. un, répliquer, etc.  
*Jabeldu nitsako N. aid.*, je lui ai demandé raison, etc.

**JADA** et dérivés. *V. ja I.*

**JADELARIK** *V. ja I.*

**JADIETSI**, *jaditsi L.* (A.) atteindre, saisir, obtenir. *Var. ardietsi.*

**JAGARAI** *S.* (*Esk.* 1352) métath. de *iragai, V. iragan.*

**JAGO I** *V. ja I.*

**JAGO II** *L.* plus, davantage. *Svs.* : *gehiago.*

- en *L.* (H.) la plupart. *Jagoenak hor ziren*, presque tous étaient là. *Svs.* : *gehien.*

**JAGOITI** *V. ja I.*

**JAGOITU** (Hb.) *Var. jagoiti.*

**JAHABALA** — 1° *S.* (A.) s'effrayer; — 2° *S.* (A.) lâche, poltron.

**JAI** *L.* (V. E.) — 1° fête que l'église célèbre et observe; — 2° *p. exl.* fête, réjouissance. *Jai egin dezagun*, faisons fête. *Svs.* : *phesta, V. jei.*

- *egun L.* jour de fête.

- *oso* (H.) fête chômée, jour férié.

**JAIAN** (Hb.) robuste.

**JAIARAZI** *L.* (H.) faire naître. *V. jai-arazi.*

**JAIATU** *Var. jaiotu.*

**JAIDURA** (Hb.) — 1° *au mor.* penchant naturel, inclination, affection; — 2° *au phys.* pente naturelle; — 3° courant de l'eau, des ondes. *Ematurik haize eta itsasoren jaidura* (J. Ets.), ayant apaisé le courant des vents et de la mer. {contract. de *ja'aidura.*}

**JAIE** *L.* *Var. de jai.*

- *tu L.* fêter.

**JAIE** *N.* (A.) sucer, laper.

**JAIGURA** — 1° (H.) penchant, inclination naturelle; — 2° (Oih. A.) envie ou désir de faire fête. *Jaigura handikoa* (S. P. H.) qui a grand attrait pour les fêtes et divertissements; Cf. *jai*; — 3° habitude de s'asseoir. *Var. jaidura.*

- *tu* (H.) — 1° *v. n.* acquérir de l'inclination, de l'affection, de la propension pour...; — 2° *v. a.* communiquer de l'inclination, de l'affection, etc.

**JAIKA** *L.* (A.) debout! (aux animaux.)

**JAIKI** (Hb.) — 1° se lever, quitter le lit. « *Jaiki zaiteste, goazen* » (Liz.), levez-vous, allons. *Svs.* : *xutitu*; — 2° se lever, se dresser, se mettre

sur pied. *Mahaintik jaititza*, se lever de table. *Svs.* : \**aitxatu, xutitu*; — 3° se lever du tombeau, ressusciter. *Anhiltu Saimitu to zeuntzanen gorphutzak jaihi zitezen* (Liz. M. H.), les corps de beaucoup de saints qui dormaient (de leur dernier sommeil) se levèrent. *Svs.* : *phistu*; — 4° s'élever, se soulever contre. *Heria jaitiren da heriaren kontra* (J. Ets. M.H.) un peuple se lève contre un autre peuple. *Svs.* : \**aitxatu*; — 5° se lever, partir, en parlant d'un gibier. *Erria jaitia da* (ou *erakia da*), le lièvre est parti; — 6° se lever (soleil, lune, astres, jour). *Iguztia jaititzauekin*, au lever du soleil; — 7° s'élever (nuages, brouillards, vent, tempête). *Baitotean jaihi izan zen haize muthiri bat*, tout d'un coup, il s'éleva un vent violent; — 8° (H.) *v. a.* lever (une personne que l'on aide). *Erria jaihi ezazu*, levez le malade; — 9° (A.) fermenter (le pain); — 10° *S.* (A.) personne ayant bon air, belle prestance.

- *tas* (H.) *nom verbal*: — 1° lever des astres; — 2° résurrection.

**JAIN I** *Var. de janan.*

**JAIN II** *S. N.* *Var. jaun.*

- *kilot S.* (Fx.) petit monsieur (en mauv. part).

**JAINKO** *S. N.* Dieu. *Ata Jainkou* Par Dieu! [cont. *jaungoiko.*]

- *aizun L. S.* (A.) idole.

- *aren oilo N.* (V. E.) papillon.

- *aren xori* (Hb.) « Oiseau de Dieu! » (juron).

- *az alatu* (Duv. A.) jurer.

- *azko V.* *jainkozko.*

- *beiaf L.* (Hb.) médecinier (bot.)

- *belatz N.* *bidař.* papillon.

- *gabe* (H.) athée.

- *gabatasun* (H.) athéisme.

- *gizon* (Hb.) Homme-Dieu.

- *jakintza S.* (H. *Eusk.* 1, 91) théologie.

- *jale L.* (Duv. A.) formaliste, qui s'attache plus aux formes qu'à l'esprit de la religion.

- *moide* (Hb.), « [o] orde (Duv. A.) idole.

- *oito* (Hb.) grand papillon.

- *sa* (S. P. A.) déesse.

- *sagar* (Duv. A.) variété de pommes.

- *statu* (Hb.) diviniser.

- *tarzan, -tasun* (H.) divinité, essence,

nature divine. *Jesu Kristo egiazki Jainkotasuna da gizatasuna dituen.* Jésus-Christ qui a véritablement la nature divine et la nature humaine.

- **taf, -tiar** (H.) dévot, pieux.
- **tiarlasun** (H.) dévotion, piété.
- **tiartu** (H.) devenir ou rendre dévot.
- **tu** (H.) — 1<sup>o</sup> diviniser, attribuer la divinité; — 2<sup>o</sup> devenir Dieu.
- **ukhatz ile** *L.* (Duv. A.) athée.
- **zko** (H.) — 1<sup>o</sup> divin. *Jainkoko hitzak*, paroles divines; — 2<sup>o</sup> divin, spirituel, pieux. *Gauza espiritualez edo Jainkokoaz egia behar dugun estimiziaz* (Réd.), de l'estime que nous devons faire des choses spirituelles ou qui regardent Dieu.
- **zta u** (H.) *V. Jainkostatu.*

**JAIO** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> naître, sortir du sein de la mère. *Syn* : *sortu*; — 2<sup>o</sup> naître, être issu, tirer son extraction. *Jesus joio izan zen Judako Erregotarik*, Jésus naquit de la race du Roi de Juda. *Syn* : *ahera*; — 3<sup>o</sup> naître, prendre sa source. *Urtsuko mendî gainetik jaiotzen dira zazpi iturrî*, du haut de la montagne d'Urtuya naissent sept ruisseaux; — 4<sup>o</sup> renaître, se reproduire. *Bele eraiak jan eraiak zaizko beñ jaiotzen* J. Etc. les entrailles dévorées par le corbeau lui renaissent. *Syn* : *sortu*.

- **beñi, -pafi** (H.) nouveau-né.
- **toki** (H.) — 1<sup>o</sup> lieu de naissance. *Syn* : *zor-lekhu*; — 2<sup>o</sup> endroit où naît, commence une chose. *Ibai baten jaiotokia*, la source d'une rivière.
- **tzako** (H.) originel. *Jaiotzako pehata*, le péché originel.

**JAIOU** Var. de *jaio* dans ces composés :

- **egun** (A.) jour de naissance.
- **ero** *L.* (H.) généalogie.
- **heri** *L.* (H.) lieu de naissance.

**JAIS** et composés *V. jaus.*

**JAISGIA** *S. zafg.* parc, lieu où l'on trait les brebis. Var. *jeisgia*.

**JAISPEN**, *jaste* *V. jauspen, jausle.*

**JAITZI** *L.* (H.) traite un animal. Var. *daitzi*.

- **i) aldi** *L.* (H.) traite, produit d'une traite d'animal.

**JAIURA** *L.* (H.) *A.* Var. *jaidura*.

**JAIZTEGI**, *jaiztoki* *L.* (H.) partie sépa-

rée d'une bergerie où l'on trait les brebis et les chèvres.

**JAK** (Hb., 1<sup>o</sup> contract. de *jozak*, frappe-le; — 2<sup>o</sup> Var. de *egintzak*, fais, agit. *Jak busteà*, dépêche-toi.

**JAKA** I (boh. A.) feu.

\***JAKA** II (H.) — 1<sup>o</sup> jaquette, pourpoint, justaucorps, paletot; — 2<sup>o</sup> jupon; — 3<sup>o</sup> *spes*: jaquette, robe enfantine pour filles ou garçons. *Oraino jaketua zin-tarik*, quand vous étiez encore en robe.

**JAKES** I (boh. A.) fromage.

\***JAKES** II *C. pren.* Jacques.

**JAKI** I (H.) — 1<sup>o</sup> mets, viandes que l'on mange avec le pain et en moindre quantité; — 2 (Oih.) apéritif, stimulant, condiment, assaisonnement, comestible; — 3<sup>o</sup> *S. N.* (A.) entrée, plat de viande, d'e. dremets.

- **arazi** (Duv. A.) faire économiser le manger.

- **gai** (Hb.), - **kai** (Larran. H.) — 1<sup>o</sup> assaisonnement, condiment; 2<sup>o</sup> épice.

- **kizon** (H.) que l'on doit manger petit à petit, comme on mange le fromage p. ex.

- **sari** *S.* (Alth. B. 1. E. B. 1911) prix de l'entretien d'une bête dans un troupeau.

- **tu** (H.) — 1<sup>o</sup> manger un mets petit à petit. *Jan ezazu arthoa nahitara, ga-na jaki ezazu*, mangez du pain à votre gré, mais ménagez votre fromage; — 2<sup>o</sup> *au fig.* user d'une chose avec économie, ménagement. *Dirua jakituz behar da igotî*, il faut dépenser l'argent en le ménageant. *Syn* : *erexitu*; — 3<sup>o</sup> *S.* (Fx.) entretenir, nourrir; — 4<sup>o</sup> savourer.

- **tzeko** (H.) *V. jakikizun.*

- **zari** *L.* (Hb.) blanc-mangeur.

**JAKI** II idée de science.

- **ara** (H.) scienntat, à bon escient. *Jakiara hautatua* (J. Etc.) choisi à bon escient.

- **dan** (H.) instruit, savant.

- **le** (A.) — 1<sup>o</sup> *en gén.* qui sait, connaît, est informé. *Enuzu zure gogoaren jakile*, je ne connais pas votre pensée. *Syn* : *jakintsun*; — 2<sup>o</sup> témoin. *Jakile izanen aira*, vous serez témoin. *Syn* : *lekhuco*.

- **lego** *S.* (H.), - **legu** (Hb.) témoin-guage. *Konziantzaram jakitegua*



(Im. S.) le témoignage de la conscience. **Syn.** : *lekhukotasun*.

- **u** et composés. **V.** ce mot.
  - **late** *f. N.* (H.) — 1° savoir, science, sagesse. *Jakitute handiko gizoa*, homme de grand savoir. **Syn.** : *jakintasun*; — 2° *S.* (H.) témoignage.
  - **te** (H.) *subst. verb.* savoir, science, connaissance.
  - **teko** *f. jakinkizun*.
  - **tüs** *S.* (H.) savant, instruit, érudit. *tizon bakin milte dien batek, haboro hautartzän egten dü azie; jakitüs batek* (Im. S.), un homme qui aime la paix fait plus de bien qu'un savant. **Syn.** : *jakintsun*.
  - **zu** *N.* (H.) **Var.** *jakintzu*.
- JAKIN** (H.) — 1° *p. p. employé adject.* : savant, instruit, érudit. *Predikari jakin*, prédicateur savant; — 2° *employé subst.* : savoir. *Zawle jakinaren guinean*, sachez bien; — 3° *S.* *N.* (A.) connaissance. || **Verbe.** — 1° savoir, avoir connaissance de... *Zer mintzo zen etakian* (Liz.), il ne savait ce qu'il disait; — 2° savoir, être informé, instruit de... *Jakina naitz*, j'ai appris que; — 3° posséder un art, une science. *Afainak bezala daki igerika*, il sait nager comme un poisson. *Pilotan badaki*, il sait jouer à la balle. *Dantzari badaki*, il sait le basque. *Kantuz badaki*, il sait chanter. *Bodaki mintzatzen*, il sait parler; — 4° savoir une personne, une chose. *Jakiten düzün bezain sañ lekñil on bat enetzat, erabazñil*, sitôt que vous saurez une bonne place, dites-le moi. **Syn.** : *esagun*; — 5° savoir, avoir retenu de mémoire. *Estut bada ungi eranen gogoz dakitana?* Ne dirai-je donc pas bien ce que je sais par cœur?; — 6° informer, faire savoir. *Jakin diot etzela onsa*, je lui ai fait dire que ce n'était pas bien. **Syn.** : *adiazari*. [Rem. Ce verbe signifie apprendre au prés. et à l'imp. composés. *Jakiten dut*, j'apprends. *Dakit*, je sais.] — 7° *Adv.* *Jakina*, évidemment.
- **arazi** (Duv. A.) faire savoir, annoncer.
- **behartsü** *S.* (Fx.) curieux.
- **bide** (H.) — 1° instruction, moyen par lequel on s'instruit; — 2° (V. E.) connaissance; — 3° (V. E.)

catéchisme. **Syn.** : *erokaspen, dikhasbie*.

- **du** *N.* (Laf.) apprendre.
- **duri** — 1° *L.* (V. E.) connaissance, science, savoir; — 2° *N.* (A.) sagesse.
- **\*eskas** (Hb.) ignorant.
- **gabe** *C.* (H.) — 1° *pris. subst.* ignorance. *Jakingabez eg-n du*, il l'a fait par ignorance; — 2° *pris. adj.* ignorant. *Osoki jakin gabea da*, il est totalement ignorant. **Syn.** : *ez jakin*.
- **gabekeri** *L. N.* (H.) ignorance prétendue, semblant d'ignorance.
- **gabetasun** *L.* (V. E.) ignorance.
- **gabez** (*ms. Lond.*) par ignorance.
- **gafi** (H.) *f. jakinkizun*.
- **gura** — 1° *L. N.* curieux; — 2° curiosité.
- **ki** *L.* (H.) sciemment.
- **kizun** *C.* (H.) qui se peut, qui est à savoir. *Jakinizun den gauza*, chose que l'on peut savoir.
- **nahi** *C.* (H.) — 1° *subs.* désir, volonté d'apprendre, de savoir, amour de la science; — 2° *adj.* désireux d'apprendre, studieux, appliqué; — 3° curiosité, indiscrétion, espionnage.
- **nahitu** (H.) devenir curieux, désireux de science.
- **tañ** (Hb.) qui fréquente les salons.
- **tasun** *L.* (V. E.) science, savoir.
- **tsu, -tsun** (Oih.) doute, instruit, savant, érudit.
- **tsuki, -tsuro** (H.) — 1° savamment; — 2° sciemment.
- **tautu** *C.* (H.) — 1° s'instruire, apprendre. *Tentazioniaz humiliatzen, jakintsuten da* (Im. S. H.), par la tentation, on s'humilie, on s'instruit. **Syn.** : *ikhasi*; — 2° être informé, avoir eu connaissance. *Jakinleutu naitz ethorña dela*, j'ai appris qu'il est arrivé. **Syn.** : *jakin, entzun*; — 3° *v. a.* informer, instruire quelqu'un. *Jakin-tsuten zaitugu zure adishidea hil dela*, nous vous apprenons que votre ami est mort. **Syn.** : *adiazari*.
- **tza, -tzuu** *L.* (H.) — 1° savoir, science. **Syn.** : *jakintasun*; — 2° connaissance, savoir.

**JAKOITIKO** *V. ja f.*

**JAKOITZ** (Hb.) samedi. **Var.** *ebiakoits*

**JAL** idée de sortie.

- bide *N.* sortie, issue.
- gi *N.* (H.) *Subst.* sortie, issue. || *Verbe* (H.) — 1° sortir d'un lieu. *Noudik jalgiten zira?* D'où sortez-vous? *Syn.* : *atheratu*; — 2° sortir d'une situation, d'une condition. *Eritur-ünetik jalgi beria züzün*, il venait de sortir de maladie; — 3° sortir, être issu, être produit. *Etze onetik jalgia da*, il est sorti de bonne famille; — 4° sortir, commencer à paraître, se manifester. *Haurari lehen hortza jalgi zaita*, la première dent est sortie à l'enfant; — 5° sortir, n'être pas chez soi. *Jauua jalgiu da*, Monsieur est sorti; — 6° sortir de son enveloppe, s'égrener; — 7° *v.a.* mettre dehors, extraire. *Hagin bat jalgitzea*, extraire une dent. *Syn.* : *ikhi, athera*; — 8° échoir par l'effet du hasard (loterie, héritage, etc.)
- bide *V.* *jalgi. subst.*
- gite, -kbite, -te (H.) diarrhée.
- i *N.* (A.) sortir.
- JALAMAN** *L.* (A.) avare, pingre. *Var. jaraman.*
- JALE** et composés *V. ja II.*
- JAL TSA** *L.* (A.) sorgho. *Var. jatsa.*
- JAMBA** *L. N.* (H.) bêlement de brebis ou de chèvres. *Syn.* : *bea, mafaka.*
- tu (H.) hêler.
- JAN** (Hb.) *Var. de ea, eia, heia.*
- JAN I** *L.* Jean. *Jana Maria*, Jeanne-Marie.
- JAN II** *C.* (H.) *Subst.* manger, nourriture. *Janak lana*, le manger aide le travail. || *Adj.* qui a mangé, a fait son repas. *Ez naitz gase, jana naitz*, je n'ai pas faim, j'ai déjà mangé. *Jan zahar* — *a*) qui n'a pas mangé depuis longtemps; — *b*) à jeun. || *Verbe* — 1° manger des aliments. *Og-a hautsirik has zedin jaten* (Liz.) ayant commencé à rompre le pain, il commença à en manger; — 2° manger, prendre des aliments. *Jan eta hats, esta axetera bo* (Oyl. Pro II.) manger et avoir froid, ce n'est pas pour faire que le médecin soit content; — 3° manger, consumer, détériorer, en parlant d'insectes, de rouille, de maladies. *Burdina yogña bada ere, herdoitak jaten du*, bien que le fer soit dur, la rouille le mange; — 4° manger son avoir, le dépenser. *Bere onthasun*

- guzia erhokeritatan jan*, manger tout son bien en folies. *Syn.* : *iretsi*; — 5° *au fig.* manger les mots, ne pas les articuler. *Mothelki mintzatea eta hitzuk jan*, parler en bredouillant et manger les mots; — 6° manger de caresses. *Musuka jateko haur bot da*, c'est un enfant à manger de baisers; — 7° se manger l'un l'autre, s'épuiser mutuellement. *Landareak ez dire hata bertzearekin turbilegi ezari behar, elgar jan ezahete*, il ne faut pas mettre deux plants trop près l'un de l'autre, ils se mangeraient entre eux; — 8° *au fig.* se manger, se déchirer. *Aharan hari dire, batek bertzea jaten duela*, ils disputent ensemble, se déchirant l'un l'autre.
- aldi (H.) repas. *Jan-aldi bat ere zerbañ bada*, même un repas, c'est quelque chose.
- arazi (H.) faire manger.
- arbi *L.* (A.) rayet.
- ari (H. A.) aliment, mets, comestible.
- aritegi, -aritoki (Hb.) dépense, office.
- aritu *L.* (H.) devenir une nourriture, nourrir. *Guretat Sakramenduan janaritu da*, il s'est fait aliment pour nous dans le sacrement.
- ari ufi *L.* (A.) diète.
- arte — 1° *L. N.* (A.) pendant le repas; — 2° *C.* (A.) jusqu'à ce qu'on mange.
- bido (H.) appétit. *Janbidetik baduzu?* avez-vous de l'appétit?
- ean (Laf.) moyennant le vivre.
- edan *L.* (A.) — 1° le boire et le manger; — 2° régime de vie; — 3° banquet, repas.
- edari *L.* (Hb.) vivres.
- gabe — 1° *S.* (A.) abstinence, diète; — 2° *C.* (A.) sans manger.
- gaitz *L. N.* (A.) immangeable.
- gafri (H.) mangeable.
- gia *S. N.* salle à manger.
- gile (Estk. Laf.) vorace.
- giro *L.* (A.) temps qui excite à manger.
- gogo *S. zalg.* qui a envie de manger.
- gû *S.* (A.) salle à manger.
- gura *N.* (A.) — 1° appétit, envie de manger; — 2° qui a envie de manger.
- hari *C. F.* janari.
- kara *L.* (Dasc.) appétissant.
- kari — 1° *S. N.* rongeur, qui mordille. *Har jankari*, ver rongeur; — 2° *S.* (Hb.) nourriture.

- **katu** S. N. (H.) -- 1<sup>o</sup> mœdifier, ronger; -- 2<sup>o</sup> brouter.
- keta** -- 1<sup>o</sup> (H.) repas copieux. *Egin ginuen janketa bat gaitza*, nous fîmes un gros repas; -- 2<sup>o</sup> au plur. *Janketetan dabilana, goiz hitzen ohi da*, qui se livre à la mangerie, meurt vite d'habitude.
- **kin** S. (A.) -- 1<sup>o</sup> rogatons, restes d'un repas; -- 2<sup>o</sup> avec *pref.* : *gose-jankin*, affamé.
- **koñ** (H.) gourmand, vorace.
- **kuia** L. (A.) potiron, citrouille jaune comestible.
- **ondo** (H.) -- 1<sup>o</sup> effet bon ou mauvais d'un aliment. *Olotgiak janondo tsafa du*, le boudin a un mauvais retour, ou une mauvaise digestion; -- 2<sup>o</sup> temps qui suit les repas, plus ou moins immédiatement. *Jan-ondoan*, après manger. *Jan-ondoko loa*, la sieste; -- 3<sup>o</sup> personne qui sort de table, *Jan-ondo aïreste?* vous sortez de table?
- **ondoko** (H.) sieste.
- **ordu** (H.) -- 1<sup>o</sup> heure de prendre son repas; -- 2<sup>o</sup> *V. janthordu*.
- **theia** S. N. (H.) -- 1<sup>o</sup> salle à manger; -- 2<sup>o</sup> spécialement les râtelier où mangent les moutons. [cont. de *jan-tegi*.]
- **thordu**, -**thordu** L. (H.) repas principal du jour.
- **thurunz** (V. E. Oih.) repas.
- **uri** N. (A.) solve dans le manger.
- **ztau** N. (H.) -- 1<sup>o</sup> mangéotter; -- 2<sup>o</sup> fournir de quoi manger; -- 3<sup>o</sup> goûter. *Syn.* : *jastatu*.

**JANBA** *V. jamba.*

**JANETATZE** S. (Aith.) violier, giroflée sauvage. (bot.)

**JANGOIKO** N. (A.) Dieu.

**JANHIZ**, *janiza* -- 1<sup>o</sup> démangeaison; -- 2<sup>o</sup> faim, boulimie; -- 3<sup>o</sup> envie, jalousie.

**JANKO** N. *baig* (Col. test. ber.) *Var.* de *Jainko*. *Jankoz orhit*, pensez à Dieu.

\***JANTZA** L. (A.) danse. *Var.* *dantsa*.

- **ri** N., *janzari* (V. R.) -- 1<sup>o</sup> danseur; -- 2<sup>o</sup> toupie.

**JANTZI** N. (H.) *V. jauntzi*.

- **kai** (H.) vêtement, habit. *Au plur.* ornements sacerdotaux.

- **leku** (H.) vestiaire.

**JANURI** (H.) *V. jan II.*

**JANZARI** *V. janzari*.

**JANZURA** (H.) vêtement, mise, nippes.

*Hertze baten janzuraz bestitzen da* (J. Etc.), il revêt la mise, l'extérieur, les vêtements d'un autre. *Syn.* : *jauntzi*.

**JANZTATU** (H.) *V. jan II.*

\***JAONKILATZE** S. (A.) jonquille.

**JAR** *Var.* de *jar* devant cons.

- **buru** (S. P. A.) siège principal.

- **gi** S. N. (H.), -**goi**, chaise, chaire, trône, siège.

- **katu** (H.) fréquentatif de *jarri*.

- **lekhu**, -**tegi**, -**toki** L. (H.) -- 1<sup>o</sup> siège, chaire, trône; *en gén. lieu*, place où l'on s'assoit. *Zeini bere jarlekhu señalaturen ditoe* (J. Etc.) (Dieu) assignera à chacun (des élus) son siège. *Syn.* : *jargi*; -- 2<sup>o</sup> lieu, place assignée aux membres de chaque famille, à chaque maison, dans l'église paroissiale.

- **maina** (S. P. A.) contenu, capacité.

- **tzaile** C. (*Eusk.* I, 95) fondateur, organisateur.

\***JARA** (H.) arbrisseau ligneux [Cf. esp. *java*.] *Var.* *xara*.

**JARAMAN** L. (H.) économe, avare, chiche, intéressé. *Syn.* : *ongose*. *Var.* *jalaman*.

**JARDESPEN** -- 1<sup>o</sup> (Oih. A.) réponse; -- 2<sup>o</sup> (Duv. A.) responsabilité.

**JARDESTE** S. (A.) -- 1<sup>o</sup> réussite; -- 2<sup>o</sup> réponse.

**JARDETSI I** S. N. (A.) obtenir. *V. ardietsi*.

**JARDETSI II** L. -- 1<sup>o</sup> *verbe* : couler, maigrir; -- 2<sup>o</sup> *adj.* triste. [de *jarri*.]

**JARDIESTU**, -**tre** S. *alg.* réduit à l'état de squelette.

**JARDOI** N. (A.) -- 1<sup>o</sup> parler; -- 2<sup>o</sup> traiter une affaire; -- 3<sup>o</sup> insister; -- 4<sup>o</sup> répliquer; -- 5<sup>o</sup> résister. *Var.* *ibardoki*.

- **zale** N. (A.) hâbleur, grand parleur.

**JARBUKI** L. (A.) s'entr'aider dans un travail.

**JARDUN** forme seconde du part. de *gardoki*.

- **aldi** (H.) temps d'occupation, d'entretien, de travail. *Syn.* : *ibardukaldi*, *mintzaldi*.

**JARGI**, *jargoi* *V. jar*.

**JARI** (H.) -- 1<sup>o</sup> couler, laisser s'écouler, verser. *Untzi hori arnoa dario*, ce vase laisse échapper le vin; -- 2<sup>o</sup> *absolument* : *dario*, *badario*, à verse; -- 3<sup>o</sup> couler, en parlant de la pluie qui tombe; -- 4<sup>o</sup> (H.) suinter; -- 5<sup>o</sup> *au fig.* en parlant

de flux de paroles, de mensonges, etc. *Elhe h-zenbat gezu dariozio*, vous dites autant de mensonges que de paroles; — 6° pour marquer l'abondance. *Dabito behin urhea eta gero philtzara darioia*, il va bientôt couvert d'or, tantôt couvert de hailons; — 7° *subst.* flux, écoulement, au *prop.* et au *fig.* (*Rem.*: ce verbe se conjugue: *otola darioia eraman dutu*, on l'a emporté sanglant.)

- *antza L.* (Il.) flux, écoulement.
- *ate L.* (A.) exutoire, dégorgeement d'une plaie, d'une tumeur.
- *atu, -etu Var. jariotu.*

**JARIO** (H.) *subst.* — 1° flux, écoulement. *Olat jario*, hémorragie. *Gibel jario*, hémorroïdes; — 2° (Hb.) diarrhée; — 3° au *fig.* *E he, heri jario*, bavardage, racontars; || *adj.* abondant en. *Elhe, hitz jario*, bavard.

- *tu, couler.*

**JARKI** (Hb.) inclination.

**JARLEKU**, jarmaina *V. jar.*

**JARMOTA L.** (H.) bonite, poisson de mer.

**JARTZAILE V. jar.**

**JARTZE L.** (Hb.) autompe. *Var. ihartze.*

**JAR** idée de position.

- *alkhi* (H.) siège, chaire. *Svx.*: *jargi, jarlekhu.*
- *arazi C.* (Hb.), *-erazi L. V.* — 1° faire asséoir; — 2° amener à, habituer à.
- *i* (H.) — 1° *v. a.* asséoir, placer sur un siège, sur son séant. *Hauz bat jari*, asséoir un enfant; — 2° poser, placer. *Eskua jari zioen buruaren gainean*, il lui posa la main sur la tête; — 3° établir, mettre hors de discussion, de doute, supposer vrai. *Lehenik jar dezagun Jainko bat badela*, premièrement établissons (en principe) s'il y a un Dieu; — 1° *v. a.* accéder, donner son assentiment, accepter *Behata galdeuri jari zion*, il accéda sur-le-champ à sa demande; — 5° être dans une certaine disposition d'esprit. *Miruz jaririk haren repostaren gainean, izil zizean* (Liz.), étonnés de sa réponse, ils se turent; — 6° se livrer à une action, se mettre à. *Nigarés, oihuz, iziz jari*, se mettre à pleurer, à crier, à rire; — 7° s'abandonner, se laisser aller à. *Darit astiari eta aisiari*

*jaririk bertzeren enaitearokin erori zen* (Ax.) David s'étant adonné au loisir et à la nonchalance pécha avec la femme d'autrui; — 8° se déterminer à, se condamner à, se soumettre à. *Hala jari behar uzit paitzerat*, ainsi il faut que je me résolve à souffrir; — 9° s'exposer à. *Nahia-jo gatzuitza ethorkizuneko guti: hndiari jari* (Ax.) nous aimons mieux nous exposer à un mal considérable dans l'avenir; — 10° être disposé à. *Ontuzunen egitera jariu da*, il est disposé à faire tout ce qui est bien; — 11° s'accoutumer, se faire à. *Zer nahi lanetara jariu*, fait à toute sorte d'ouvrage; — 12° se placer, prendre une position. *Mithil jari*, se placer domestique; — 13° se placer, se mettre en une situation, en une position. *Ahu-pez jari zizaton*, il se prosterna devant lui; — 14° se fixer, en parlant du temps, se mettre au beau. *Esta oraino denbora jari*, le temps ne se fixe pas encore; — 15° s'asseoir, se mettre sur un siège, sur son séant. *Jari direnak Piarresen alkhiin* (J. Etc.) ceux qui se sont assis sur le siège de Pierre; — 16° suivre. *Bideari jar-tzea*, suivre la route. *Var. jariki.*

**JARAI** idée de suite. *Lertzun-jarai*, oiseau gruyère, qui poursuit les grues.

- *go* (H.) — 1° accompagnement, suite, cortège; — 2° poursuite, continuation d'une action.
- *karazi*, faire suivre.
- *ki* et composés *V. ce mot.*
- *le* (H.) qui suit, accompagne, imite, observe, accomplit: sectateur, disciple; page, suivant. *Svx.*: *jaraitzale.*
- *pen* (Hb.) — 1° suite; — 2° chaîne de montagnes.
- *ta azi* (H.) faire suivre.
- *tari* (Larraz. H.) *V. jaraitle.*
- *la Var. de jaraiiki.*
- *tgari, -tkizun* (H.) digne d'être pris pour modèle, d'être imité.
- *tu S. N. (A.) V. jaraiiki.*
- *tuki L.* (H.) — 1° avec assiduité, suite, application, constance; — 2° conséquemment.
- *tan L.* (A.) sectateur, partisan, suivant.

- **tsale** (H.) V. *jafaile*.  
**JARAÏKI** Verbe (H.) — 1° suivre, aller après. *Niri daraitona ez dabita ihunban* (J. Etc.) celui qui ne suit ni marche pas dans les ténèbres; — 2° suivre, aller ou venir à la suite. *Egun: egunari daraitona*, tant que le jour suivra le jour; — 3° suivre, accompagner. *Banoha, jaraik zais-kitel*, je m'en vais, suivez-moi. Sys.: *norbaitekin joan*; — 4° rechercher, pratiquer, aimer. *Bukeari jaraizate guziokin* (Liz.) recherchez la paix avec tous — 5° poursuivre, persécuter. *Asererik jaraikutea zala handi tipiei* (J. Etc.) il (l'Antéchrist) poursuivra grands et petits avec colère; — 6° suivre, imiter. *Imaginak jaraikiteza atzartzen luanagrak* (J. Etc.), l'image excite les nonchalants à imiter; — 7° (Px.) rallier — 8° suivre, se conformer à, observer; — 9° poursuivre un objet. *Bethi zoro hari, zoro zedeari jaraizko*, vous poursuivez toujours ce que vous avez dans la tête, votre but; — 10° s'ensuivre. *Zer daraike egintza huni?* quelle peut-être la conséquence de cette action? — 11° *absolun.* suivre, aller dans une direction. *Aitsinu jaraik gaiten*, en avant, suivons. || *Adj. C.* (H.) - 1° assidu à, appliqué à, soigneux de, constant. *Lanari jaraiki*, assidu au travail; - 2° continu, qui dure sans interruption. *Uri jaraikiakditugu*, nous avons des pluies continuelles.  
- **n** (Iarram. H.) — 1° progressif; — 2° consécutif; — 3° conséquent.  
- **ro** (H.) assidûment, avec suite et sans interruption.  
- **lasun** C. assidûité, régularité.  
- **tza, -ntza** (H.) — 1° action de suivre. *en gén.*; — 2° imitation; — 3° assidûité, con fiance; — 4° poursuite d'un objet, d'un but; — 5° résultat, conséquence.  
- **tsaile** S. (A.) — 1° partisan; - 2° assidu.  
**JARAXITU** L. N. (H.) Var. *ja'raiki*.  
**JAREIKI**, *ja'eki, ja'eki* et leurs dérivés N. L. (H.) V. *ja'raiki*.  
**JARALKHI**, *ja'raji* V. *ja'ra*.  
**JARHAITE** N. (H.) Var. *ja'raikite*.  
**JARI** V. *ja'ra*.  
**JARIKI** (Hb.) — 1° suivre; — 2° *adj.* assidu, constant.  
**JASA** I idée de support.

- **le** L. (H.) qui endure, supporte, souffre.  
- **n** et composés V. ce mot.  
- **te** L. S. (A.) action de supporter.  
**JASA II** (Hb.) tempête.  
- **tu** (Hb.) se lever (tempête).  
**JASAIN** et composés N. S. V. *jasan*.  
**JASALE I** V. *jasa*.  
**JASALE II** (S. P. A.) boulette.  
**JASALE III** S. emprunteur [*de jesan*].  
**JASAN I** C. Verbe. L. N. (H.) — 1° porter, soutenir un fardeau. *Hobiro jasaten dugun gorputz hila* (J. Etc.) le cadavre que nous portons au tombeau; — 2° porter, tenir sur soi, dans ses bras. *Hawra bathaiaiztan jasaten dutenak* (J. Etc.) ceux qui tiennent l'enfant, tandis qu'on le baptise; — 3° porter, produire. *Zuhait: alfeia, hutsa, jasaten etxena* (Ax. H.) arbre paresseux, vide, (infécond.) qui ne porte pas; — 4° porter dans son sein. *Lehenbiziko hauwa jasan*, être enceinte de son premier enfant; — 5° porter, mettre ses vêtements sur soi, vêtir; — 6° porter, contenir, mesurer une certaine quantité. *Zenbat jasaten du untri huak?* Combien contient ce vaisseau?; — 7° souffrir, supporter, tolérer, porter les années. *Adin handi bat arnki jasaten du*, il porte légèrement un grand âge; — 8° au *fig.* supporter un mélange (liquide). *Arnoak hazka'ago eta ura jasaitenago*, plus le vin est fort, et plus il peut porter d'eau. || *Adj.* (H.) patient, endurent. Sys.: *jasainkor*.  
- **arazi** (H.) — 1° faire porter; — 2° faire souffrir, supporter.  
- **gaiz** (Duv. A.) taquin, insupportable.  
- **gaizkeri** (Duv. A.) impatience.  
- **gafi** (Duv. A.) supportable.  
- **kizan** (H.) que l'on doit porter, qui se doit souffrir.  
- **koi** (Hb.), **-kof** (H.) patient, endurent.  
- **kortasan** (Duv. A.) patience.  
- **tsale** (Hb.) patient.  
**JASAN II** (Hb.) Var. de *jesan*.  
**JASARI**, *jasartu* S. L. (V. E.) — 1° frapper, battre; — 2° s'en prendre à quelqu'un. Var. *jasari*.  
**JASATE**, *jasate* L. S. (A.) V. *jasa*.  
**JASKI** S. V. *jasan*.  
**\*JASPE** S. (Géz.) jaspe (bot.)

**JASTA** (Hb.) dégustation. *Justa eman zautan*, il me donna à goûter. Var. *dasta*.

- [a] *aira* (Hb.) dégustation.
- *mén* (Hb.) dégustation.
- *ri* (Hb.) qui déguste.
- *tu N.* (A.) goûter.
- *untzi* (Hb.) verre à déguster.

**JATALDI** (Hb.) V. *ja II*.

**JATE** S. N. V. *ja II*.

**IATEGI** L. (Hb.) lien planté de joncs, jonchale [Cf. *ibi*].

**JATORI** (Hb.) - 1<sup>o</sup> *verbe* : sortir, émaner; - 2<sup>o</sup> *subst.* origine, émanation, naturel, caractère.

**JATS** L. N. (H.) - 1<sup>o</sup> *balsi, en gén.*, quelle que soit la matière dont il est fait; - 2<sup>o</sup> L. N. (H.) sorgho commun; - 3<sup>o</sup> *chevelure*. *Absalon-ek zizin hito jatsik edetena*, Absalon avait la plus belle chevelure. *Syn.* : *adats*; - 4<sup>o</sup> queue de cheval, de chien, terminée par des crins abondants.

- *akiu* (Duv. A.) balayure.
- *belu L. uti*. (Bass.) genêt à balais.
- *gidef* (Hb.) manche à balai.
- *ilbar L.* (H.) genêt d'Espagne. *Syn.* : *xilaré*.

**JATSA** I détermin. de *jats*.

**JATSA** II S. (Fx.) lichen (bot.)

**JATSI** S. (A.) Var. *jautsi*.

**JATSU** N. Jaxu, V. de N. *Jatsuat*, h. de Jaxu.

**JATZE** L. S. (A.) fougère femelle. *Baso jatze*, fougère mâle, osmonde (bot.) Var. *iratse*.

**JATZU** L. Jaxu, V. de L. *Jatsuat*, hab. de Jaxu.

**JATZÛN** S. (A.) instrum. en bois pour porter de l'herbe.

**IAU** S. (A.) exclam. des jeunes gens en dansant.

**JAUGIN** N. (A.) - 1<sup>o</sup> venir. *Haugi*, viens; - 2<sup>o</sup> N. (Laf.) habitude, manie; - 3<sup>o</sup> F. *jaukin* 2<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>.

**JAUKI** - 1<sup>o</sup> (H.) *subst.* attaque.

- *araz* (H.) faire attaquer.
- *katu N.* (A.) dire les vérités à quelqu'un.
- *meadu L. N.* (H.) attaque, assaut. *Syn.* : *jauki*.
- *n L. N.* (H.) - 1<sup>o</sup> *médissant, diffamateur*. *Syn.* : *gaiski et'aile*; - 2<sup>o</sup> En L., ce mot est usité, mais ordinairement sous la forme de *jaugina*, au sens de : direction vers, attirait vers, impulsion vers.

*Etze hortarat du bere jaugin guzia*, c'est vers cette maison là que le porte toute son inclination, son habitude.

- *tu N. S.* (H.) - 1<sup>o</sup> *attaquer, assaillir*. *Judueh Jasonen etzea jaukirik, heli populuari eramen nahiz zabil-tan* (Liz.) les Juifs ayant attaqué la maison de Jason, cherchaient à le traîner devant le peuple; - 2<sup>o</sup> *attaquer, solliciter à mal, par violence*. *Emaztiak estut entzun lehea gizona jaukirik* (Etchep.), je n'ai pas entendu dire qu'une femme ait la première fait violence à un homme; - 3<sup>o</sup> *p. ext., v. a.* commettre un délit; - 4<sup>o</sup> *au fig.* n. a. réprimander quelqu'un, lui dire des paroles mortifiantes; - 5<sup>o</sup> *médire de quelqu'un, tenir des propos méchants, offensants*; - 6<sup>o</sup> *p. ext. v. n.* se porter vers, venir, arriver, résulter, aller vers. *Gaitza nota honu ere jauginen da bertarik* (Etchep.) comme le mal, le bien arrivera tôt; - 7<sup>o</sup> S. (A.) se dépêtrer, sortir d'une mauvaise situation; - 8<sup>o</sup> (Bar. A.) se livrer tout entier à une occupation; - 9<sup>o</sup> (Hb.) se consumer (feu); - 10<sup>o</sup> S. (A.) proposer, susciter; - 11<sup>o</sup> *trainer devant les tribunaux*. *Jaje-laral jaukitu*, mener devant les juges; - 12<sup>o</sup> S. (Hb.) devenir; - 13<sup>o</sup> S. *ligi*. faire (archaïs.) *Zer trakoitia jauki deikin!* quel tour tu nous as joué.

- *tzafe, -zafe* (H.) attaque violente contre quelqu'un.

- *tze, -te* S. (Fx.) résultat.

**JAUN** C. (H.) - 1<sup>o</sup> maître, seigneur. *Etzeki jaun*, chef de famille; - 2<sup>o</sup> *absol.* *jauna*, le Seigneur, Dieu; - 3<sup>o</sup> *Monsieur*. *Jauna hor da!* Monsieur est-il là? - 4<sup>o</sup> *qualif.* respectueux, en parlant de quelqu'un *Jaun auzo-phetzari dagokona da*, c'est chose qui regarde Monsieur le Maire; - 5<sup>o</sup> s'applique aux saints, principalement aux plus éminents. *Jaun Donc Betiri*, Saint Pierre. [contract. *jabe ÷ on*].

- *biro N.* (A.) V. *jaunpiro*.

- *dane, -dane, doni* L. Seigneur Saint.

- *du* (H.) - 1<sup>o</sup> se rendre maître, s'emparer, prendre le dessus, dominer. *Eritasuna jaundu gabo*

(Ax. II.), avant que la maladie prenne le dessus; — 2<sup>e</sup> prendre, se donner des airs de maître, des manières d'un monsieur. *Deus edo guli zenetik, jaundu*, devenu un personnage de rien ou presque rien qu'il était. **Syn.** : *jaun egin*; — 3<sup>e</sup> (Oih.) s'élever en position, s'embourgeoiser.

- *egin* V. *jaundu*.
- *eria, -keria* (IIb.) aristocratie, pris en gén. ironiquement. *Baionako jauneria guzia han zen*, tous les messieurs de Bayonne étaient là.
- *kosi* S. *saly*. annulaire.
- *kotiaf* L. N. (A.) pieux [*jaun + goiko + tiaf.*]
- *kui, -khui* V. (A.) calebasse.
- *panzart, -pernat* S. médius.
- \**piro* N. (A.) gros boudin.
- *tasan* (II.) — 1<sup>o</sup> autorité, droit de seigneur, seigneurie. *Ene gainean Jaunkoak du jauniasuna* (J. Etc.) c'est Dieu qui a autorité sur moi; — 2<sup>o</sup> état, qualité de seigneur, de maître. *Jaunkoa, zure aspian hobe da muthillasuna, ezen ez zuta: lekhorcan jauniasuna* (J. Etc.) mon Dieu, il vaut mieux être votre serviteur, qu'être maître en dehors de vous.

**JAUNDI** (IIb.) s'emploie généralement au plur. : grands personnages.

- *tasan* (IIb.) qualité de grand seigneur.

\***JANFUTRE** S. (Fx.) — 1<sup>o</sup> polisson; — 2<sup>o</sup> coquetier (triv.) [Cf. *jeau-foutre.*]

\***JAONKILATZE** (Alth.) jonquille.

**JAUNSI, jaunsi** L. N. (A.) vêtir. **Var.** *jauntsi*.

**JAUNTZ-ARAZI** (H.) faire vêtir.

**JAUNTZE** (II.) vêtement, mise V. *jauntsi*.

**JAUNTZI** (II.) — 1<sup>o</sup> v. a. vêtir, habiller.

*Tresna edorak jaunsi zioten*, ils le vêtirent de beaux habits; — 2<sup>o</sup> vêtir, mettre sur soi. *Zittoa jaunsi*, se mettre en cilice; — 3<sup>o</sup> chausser, coiffer. *Zapatak jaunsi berian herrea du* (Ax. II.) le soulier serre, quand il est chaussé pour la première fois; — 4<sup>o</sup> vêtir, orner une statue, un autel, etc.; — 5<sup>o</sup> être garni, pourvu; — 6<sup>o</sup> être peuplé d'arbres; — 7<sup>o</sup> se vêtir, s'habiller. *Pobre, aberats jaunsi*, se vêtir pauvrement, richement. | *Subst.* manière, façon de s'habiller, de vêtir. **Syn.** : *jauntzi*.

- *erauntzi* V. (A.) double opération de s'habiller et de se changer.

**JAUNZ** **Var.** de *jauntsi* en compos.

- *dura* (IIb.) V. *jaunakin*.
- *gi* L. (H.), - *kera* V. (A.) vêtement, manière de se vêtir, mise.
- *gura* (IIb.) revêtement.
- *kai, -kari* (IIb.) vêtement.
- *kin, -kuia, -kura, -tura* (H.) habillement, vêtement, costume.
- *leku, tegi, -toki* (H.) V. *jauntsi-leku*.
- *taile* (IIb.) habilleur, tailleur, couturier.
- *teko* L. N. (H.) vêtement. *Jauntekoak ez tiro eder ziminoak balitz ere zetashoa* (Oih. Pro.) le vêtement ne pourrait rendre un singe beau, fut-il même de soie. **Syn.** : *jauntsi*.

**JAUR** V. (A.) toi-même. **Var.** *hiaur, ihaur, hihaur*.

**JAUR** **Var.** de *jaunz* en compos.

- *egi* (II.) château, palais. *Jauregiko emaitzak, eskoa ondoan* (Oih.) le présent du château a une demande après soi; — 2<sup>o</sup> terme désignant des habitations qui affectent une construction plus ou moins magnifique.
- *egiaf* (IIb.) châtelain.
- *egin* (IIb.) **Var.** *jauregin*.
- *egitar* (IIb.) châtelain.
- *etsi* (II.) reconnaître pour maître, seigneur, souverain, honorer comme tel, adorer. *Jaunkotan bat huts jauretsak* (Oih.) reconnais pour Dieu un Dieu unique.
- *etxe* C. maison seigneuriale.
- *go* (S. P. A.) — 1<sup>o</sup> seigneurie; — 2<sup>o</sup> (Leiz. A.) empire, autorité, domaine.

**JARGEI** S. (Px.) litière. **Var.** *ihaurgei*.

**JAURI** N. (A.) toi-même.

**JADRI, jaufi** S. (A.) — 1<sup>o</sup> verser un liquide; — 2<sup>o</sup> épandre du fumier. **Var.** *ihauri*.

**Jaurin** N. S. (Iaf.) **Var.** *jaugin, Zauri, venez*.

**JAUS** **Var.** de *jauntsi* en compos.

- *bide* L. (A.) chemin réservé à la descente, par ex. dans une montagne.
- *dara* (IIb.) débécance, descente, abaïssement.
- *gura* (IIb.) humble.
- *i* — 1<sup>o</sup> N. (A.) V. *ihausi*; — 2<sup>o</sup> (Duv. A.) condescendre.
- *keiri* S. (Px.) cascade.
- *keri* (H.) chute (morale).

- **koř** (H.) obéissant, soumis, docile.
- **kortasun** (H.) docilité, obéissance.  
Syn. : *ethorkortasun, jautsapen.*
- **kortu** (H.) devenir docile, soumis.
- **kuntza** — 1<sup>o</sup> (H.) condescendance, docilité; — 2<sup>o</sup> (Hb.) déchéance.
- **pen** (Duv. A.) obéissance.
- **pide** (H.) — 1<sup>o</sup> chemin de descente.  
*Jautsi nahi ninteko bainan jauspiderik estu aurkhitzen*, je voudrais descendre, mais je ne trouve pas par où descendre; — 2<sup>o</sup> descente. *Jauspide gaitokomendi*, montagne de difficile descente; — 3<sup>o</sup> cause de chute. *Jauspide aundiak dauzka orelako okasionenik*, une telle occasion a de grands risques de chute.
- **laile** (Hb.) qui descend.
- **tegi** — 1<sup>o</sup> (H.) chemin par lequel on descend, descente; — 2<sup>o</sup> précipice; — 3<sup>o</sup> pas établi pour descendre. Syn. : *jaustiri.*
- **uri** N. (H.) descente, chemin, pas par où l'on descend.

**JAUTE** L. (A.) V. *haute*.

**JAUTE I** (Hb.) *wahe*. *Olio jauts*, tache d'huile.

**JAUTS II** L. N. (A.) idée de descente. *aldi C. descente.*

- **apen** (H.) — 1<sup>o</sup> chute; — 2<sup>o</sup> au mor. déchéance, décadence; — 3<sup>o</sup> soumission, docilité, obéissance. Syn. : *jauskortasun.*
- **arazi** (H.) — 1<sup>o</sup> faire descendre, tomber; — 2<sup>o</sup> amener à docilité, à obéir.
- **i** L. N. (H.) — 1<sup>o</sup> descendre (d'une hauteur). *Jauts bedi khurutzelik*, (Sal.) qu'il descende de la croix; — 2<sup>o</sup> descendre, mettre pied à terre; — 3<sup>o</sup> descendre, pendre. *Adatsa badaitso geriruno* (Oih.), la chevelure lui descend jusqu'à la ceinture; — 4<sup>o</sup> descendre, prendre gîte. *Instaban jautsiko zaiz*, je descendrai à l'hôtel; — 5<sup>o</sup> descendre, baisser de prix. *Nihia jautsi da*, le grain a baissé de prix. Syn. : *beheratu, aphaidu*; — 6<sup>o</sup> au fig. se décourager, se rebuter. *Gogoa onoki jautsi zaito*, son courage est entièrement tombé. Syn. : *erori*; — 7<sup>o</sup> au fig. obéir, se soumettre. *Jautsi da aitari*, il s'est soumis à son père. Syn. : *ethori*; — 8<sup>o</sup> au fig. condescendre, tomber d'accord.

*Jautsi zoz ene eratera*, il tomba d'accord sur mon dire; — 9<sup>o</sup> p. ext. tomber, chuter, soit au phys., soit au mor.; — 10<sup>o</sup> v. a. abaisser, descendre. *Jauts zazu besoa*, baissez le bras.

**koř** (V. E.) — 1<sup>o</sup> L. facile à s'emporter; — 2<sup>o</sup> N. élastique, qui saute.

**JAUZI** Idée de saut.

- **arazi** N. (A.) — 1<sup>o</sup> faire bondir; — 2<sup>o</sup> exaspérer qq. un. (F. les sous de *jauzi* ÷ faire.)
- **egin** C. sauter.
- **gafi** (H.) qui est à sauter, à omettre dans une lecture.
- **i** et composés I. ce mot.
- **kalari** L., **kari** N. (Gèz.), **ketari** N. (A.) — 1<sup>o</sup> sauteur, habile à sauter. *Biblots jausketari gelfirik esin egon* (N. H.) agneau qui saute sans cesse et ne se peut tenir tranquille; — 2<sup>o</sup> au fig. *Haize muthiriet ere emozute neuria, altzarazietezaten hola jausitaria*, (J. Etc.) retenez aussi dans les bornes les vents violents, de peur qu'ils ne soulèvent les flots bouillissants.
- **kan** S. sautant.
- **kata** S. N. (H.) faire des sauts, des bonds fréquents, sautiller.
- **keiri** S. cascade.
- **kizun** (H.) qu'il faut sauter, omettre.
- **koř** (H.) irascible, susceptible, maussade. vif. Syn. : *gaitsikor, minkhaizkor.*
- **kortasun** (H.) qualité de ce qui est irascible. etc.
- **pide** N. V. *jaustiri.*
- **te** et composés. V. ce mot.
- **tegi**, **-tari** (H.) sautoir, sautier.
- JAUZI** (H.) *Subst.* — 1<sup>o</sup> saut, bond. *Jauzi bat egia du*, il a fait un saut. *Jauzi mota*, sauts à pieds joints. *Jauzika*, par sauts, par bonds; — 2<sup>o</sup> changement brusque de vent. *Behetako haize jauzi*, saute subite du vent; — 3<sup>o</sup> au fig. mouvement, élan du cœur, au phys. et au mor.; — 4<sup>o</sup> S. *zatg.* différence. *Ukara batetik bestialako jauzi* (S. *zatg.*) différence d'un dialecte basque à l'autre; — 5<sup>o</sup> S. (Ex.) fécondation, saillie de juments; — 6<sup>o</sup> au plur S. (Ex.) sauts basses. || *Adj.* (H.) sautant, bondissant, en parlant d'eau qui se précipite en bondissant. || *Verbe* (H.) — 1<sup>o</sup> sauter,



faire un saut, un bond. *Entsirik leihorera jauzi*, sauter du vaisseau à terre; — 2° sauter, s'élaner vivement sur quelqu'un. *Lephora jauzi zitaion eta besarkatu zuen*, il lui sauta au cou et il l'embrassa; — 3° bondir, se redresser par un mouvement de surprise, de colère, etc... *Horiek entzutearekin jauzi zen*, en entendant ces choses, il bondit; — 4° sortir en bondissant, jaillir. *Iri jauzi denazko ithuri* (Liz.) fontaine d'où l'eau sort en jaillissant; — 5° sauter, en parlant de choses qui imitent un saut. *Pilota basterera jauzi zaut*, la balle m'a hondi de côté; — 6° sauter, faire explosion. *Botborari su bituririk antzia jauzi zen*, le feu ayant pris à la poudrière, le vaisseau sauta; — 7° sauter, en terme de marine. *Haizea jauzirik bat batean iphaetetik hegoara*, le vent ayant tout d'un coup sauté du nord au sud. *Syn.* : *itauli*; — 8° au fig. perdre le sens, devenir fou. *Burutik jauzi zira?* Etes-vous devenu fou?; — 9° v. n. terme de haras: saillir; — 10° sauter, omettre une chose en lisant, copiant, comptant; — 11° v. n. sauter, passer d'un propos à un autre. *Zertarik zertara jauzten ziren huda*, comme vous passez d'un sujet à l'autre!; — 12° passer, avoir plus d'une année, d'un jour. *Urthe jauziko ruhala*, veau qui a passé un an, est à sa deuxième année; — 13° sortir, échapper de la mémoire. *Gogotik jauzi zaitko*, cela lui a échappé de la mémoire; — 14° L. (A.) se mutiner, s'armer. *Haurak jauziko zataizkote burhasoi* N. (Duv. A.) les fils se révolteront contre leurs pères.

- an S. N. (A.) — 1° sautant; — 2° fièrement.
- egin C. (Laf.) sauter, bondir.
- gin C. (Hb.) — 1° élanement; — 2° élan.
- gune (Hb.) sautoir, tremplin.
- ka (Hb.) en sautant.
- kako (Hb.) sauts (danse basque.)
- kari (Hb.) sauteur.
- katu (H.) sautiller.
- koi, -koñ (Hb.) — 1° bondissant; — 2° F. *jauzkoñ*.
- lari F. *jauzkari*.
- legi (Hb.) lieu de danse.
- zka (Hb.) petit-saut.

**JAUZKURA** (Har. A.) ancien vêtement de femme d'une seule pièce. *Syn.* : *janakura*.

**JAUZTE** — 1° (H.) saut, bond. *Jauzteka ibili*, aller par sauts et par bonds; — 2° L. (A.) action de se mettre en colère, en fureur.

- **keta** (H.) sauterie, sautillerment. *V. jauzi subst.* avec idée de fréquence et de substitution.

- **kari** N. (Sal. A.) — 1° sauteur; — 2° inconstant.

- **katu** C. (H.) — 1° pirouetter; — 2° faire pirouetter. *Jauzkatu zu*, il m'a fait pirouetter; — 3° S. N. passer légèrement d'une chose à une autre, sans appuyer sur aucune. *Gogon batetik bestera jauzkat-eru utzi*: (Rod.) laissant la pensée s'échapper d'un sujet à un autre.

- **ri**, -**jauziri** — C. sautier, petite échelle ou fourche qui aide à appuyer le pied et à sauter par-dessus une clôture. *Syn.* : *jauztegi*; — 2° S. (Fx.) cascade.

**JAZ** et composés L. (Hb.) *V. jaus*.

**JAZ L.** (H.) l'an passé. *Syn.* : *iragan urthe*.

**JAZAR** (H.) — 1° combat, attaque, lutte; — 2° averse, tempête de pluie, de neige, de grêle. *Syn.* : *erazar*, *erauzai*.

- **aldi** (Duv. A.) — 1° réprimande, persécution; — 2° révolution, révolte.

- **ari** (Hb.) — 1° combattant; — 2° rancunier.

- **egile** (Hb.) — 1° adversaire; — 2° révolutionnaire.

- **go** (Duv. A.) — 1° contradiction, opposition; — 2° querelle, dispute; — 3° révolte.

- **i** L. N. (H.) — 1° attaquer, assaillir. *Deabrau mindarik heldu zain jauzartera* (J. Etc.), le démon courroucé vient l'attaquer; — 2° v. n. combattre. *Syn.* : *gudukatu* — 3° se porter avec violence contre quelqu'un ou quelque chose. *Syn.* : *jo*. *Isasoak bertirik jauzarten zion arokari* (Hardi.), la mer battait avec force le rocher. (Aujourd'hui nous emploierions plutôt l'aux. *zain*: *jauzarten zain*); — 4° s'en prendre à qq. un ce le maltraitant de coups ou de paroles. *Horra beraz zergatik jauz-iren dioton* (Har.) voilà pour-

quoi j'apesantirai mon bras sur lui; — 5<sup>e</sup> punir, châtier. *Jazar dizezadzu*, châtiez-moi. **Syn.** : *gazitigatu*; — 6<sup>e</sup> persécuter. *Saulo. Saulo, zergatik jazartzan nazu?* (Lard.) Saul, pourquoi me persécutes-tu?; — 7<sup>e</sup> se venger. *Niri dagut jazartzea*, c'est à moi qu'appartient la vengeance; — 8<sup>e</sup> en parlant de la pluie, de la neige, de la grêle qui tombe dru et semble attaquer. *Euriari, huriari jazafi dio*, il pleut, il grêle. (Ces formes sont archaïques). [Note : Ce verbe se conjugue avec les 2 auxil. : *d u, nai.*]

- **ikatu** (Hb.) poursuivre, en vouloir à.
- **ka** (H.) à coups. *Jazarka derabita*, il le mène à cou s de poing, ou à coups de reproches, etc.
- **kunde C.**, - **pen L.** (A.) persécution.
- **meo** (Hb.) rancune.
- **tari** (Hb.) rancunier.
- **te**, *N. gar.* bourrasque, ondée.
- teka**, *N. gar.* par averses. *Jazar teka ari zen uria*, la pluie tombait par intervalles.
- **tu** C. V. *jazafi*.
- **ze** S. (Fx.) poursuite.

\***JAZINTO** (ms. Lond. A.) jacinthe.

**JAZKEI** S. *aink.* (Laf.) écumoire. [*iguz-kei.*]

**JAZKIDERA** S. (Fx.) ourdissoir en croix de S<sup>t</sup> André introduisant le fil dans l'ensouple. [PLANCHER : *kari.*]

\***JAZMIN** (ms. Lond. A.) jasmin (bot.)

**JAZTOR** L. (A.) fougère.

**IBAI** C. (H.) fleuve, rivière. *Nilo ibaiak Egiptoko herria du heratzen* (J. Etc.) le fleuve du Nil arrose le pays d'Égypte; — 2<sup>e</sup> au fig. torrent. *Odola ibaiak zuritzea*, verser le sang par torrents. V. *hibai*.

- **nausi** C. (H.) fleuve, grand cours d'eau.

- **ondo** (Hb.) embouchure.

- **zaldi** (H.) hippopotame.

**IBARLA** N. Ibacolle, v. de N.

- **taf** hab. d'Ibarulle.

**IBARNIADURA** (Hb.) résistance.

**IBARNIATU** — 1<sup>e</sup> L. (H.) marchander, débattre. *Lehen bai lehen kher kolera, harekin merkadurialtu eta ibarniatu gabe* (Ax.), chasser au plus tôt la colère sans marchander et débattre avec elle; — 2<sup>e</sup> C. (H.) venir à bout de quelqu'un. *Zurekin ezin ibarnitu daitekenehor*, personne

ne peut venir à bout de vous. **Syn.** : *burutzia egin*; — 3<sup>e</sup> N. (Laf.) s'opposer. *Ibarain ubo nako*, je lui résisterai. **Syn.** : *gogor egia*.

**IBAR C.** (H.) vallon, vallée. *Josaphateko ibafian aurkituko gara bisturik* (H.) nous nous trouverons ressuscités dans la vallée de Josaphat; — 2<sup>e</sup> (H.) au fig. en parlant de ce monde. *Niñareko ibar leuntan gareina*, tant que nous sommes en cette vallée de larmes; — 3<sup>e</sup> prix, valeur d'un objet. *Munduaren ibara* (J. Etc.) le prix du rachat du monde. **Syn.** : *sari*; — 4<sup>e</sup> biens, fonds; — 5<sup>e</sup> district.

- **balta** (Hb.) vallée où s'amassent les eaux de la montagne.

- **buru C.** fond de la vallée.

- **jaun N.** (H.) chef, juge de district.

**IBARRA** N. Ibarre, v. de N.

- [a] taf, hab. de Ibarre.

**IBARRESKUN** N. Val-Dextre, fraction de la S.

**IBASO** — 1<sup>e</sup> L. (H.) fleuve, rivière. **Syn.** : *ibai*; — 2<sup>e</sup> L. (H.) au fig. abondance, torrent de... *Gu gatik odola icurtzen duzu ibasoz bezala* (Rod.) vous versez votre sang pour nous comme par torrents.

**IBEI** N. parcelle de terrain intacte entre deux sillons.

**IBENI** L. (H.) — 1<sup>e</sup> placer, mettre en un lieu, en une situation. *Jaungoikoak ibeni zuen gizona Iufeko parabisuan* (Ax.) Dieu place l'homme au paradis terrestre. **Syn.** : *ezafi*; — 2<sup>e</sup> poser, disposer, attacher. *Iberak bere eskuz koron buruan ibeni zuen* (Ax.) lui-même lui posa la couronne sur la tête; — 3<sup>e</sup> établir, constituer, régler. *Niharek ibeni dudau ereligion bat*, une religion que j'ai établie moi-même.

**Syn.** : *ezafi*; — 4<sup>e</sup> se placer, se mettre en une certaine situation, disposition. *Ibeni zen betaniko*, il se mit à genoux. **Syn.** : *jari*; — 5<sup>e</sup> se coucher (astres). *Iguzkia ibeni zenen*, quand le soleil se fut couché; — 6<sup>e</sup> parier. *Zer ibentzen dugu?* Que gageons-nous? **Syn.** : *ezafi*; — 7<sup>e</sup> supposer, poser comme probable ou établi. *Ibeni bedi gizonik andiena*, supposons l'homme le plus grand.

**Syn.** : *demagan*.

**IBERTZ** (Hb.) berge.

- IBI** — 1° S. (Fx. (H.)) ruisseau [Cf. *ibai*]; — 2° N. (A.) gué. V. *hibi*.  
 - de L. (H.) gué [*ibi* : *bide*.] Cf. *ubide*.
- IBIARROITZ** N. (A.) samedi. Svs. : *larunbat*.
- IBIKI** (H.) — 1° vêtement; — 2° au plur. ornements, parure; — 3° (H.) coiffe.
- IBIL** C. Idée gén. de marche. Svs. : *ebil*.  
 - *arazi*, faire marcher.  
 - *bide* C. — 1° (H.) en gén. chemin bon ou mauvais que l'on suit; — 2° (Duv. A.) cours. *Zeruko izorren ibibiltzari begira dagoena* (Duv. A.) celui qui observe le cours des astres du ciel; — 3° (H.) au mor. : conduite, démarche. *Ibilibide traroko gizona*, homme de mauvaise conduite.  
 - *dari* N. (A.) — 1° enfant remuant, turbulent. V. *ibilkari*; — 2° volage.  
 - *daua* L. (Duv. A.) errant. V. *ibilkari*.  
 - *dura* (H.) mouvement, allée ou venue  
 - *era* L. (Est.) cours des marchés. *Sat-crospeñen ibilerak*, les hauts et les bas du commerce.  
 - *gai* — 1° L. incambe; — 2° qui a l'intention d'aller quelque part; — 3° au plur. rondettes pour apprendre aux petits enfants à marcher et ceinture retenue par deux bandes dans le même objet.  
 - *gafi* (H.) mobile, qui peut aller en un sens et en un autre.  
 - *gune* (H.) — 1° N. endroit où l'on se promène; — 2° démarche, allure; — 3° manière de s'habiller, mise. Svs. : *jauzkura*.  
 - i C. (H.) — 1° marcher. *Jaihi adi eta ibil adi*, lève-toi et marche; — 2° marcher, avancer d'une autre façon que sur ses jambes. *Potikoko, xingitika ibili*, marcher à quatre-pattes, à cloche-pieds; — 3° aller, être porté en quelque véhicule. *Zaldiz ibili*, aller à cheval; — 4° aller tout en se livrant à quelque action. *Baster orotan oih ka ibili*, aller en criant en tous lieux. Svs. : *joan*; — 5° aller, être en marche. *Itzabiltza ibilki*, vous allez quelque part? (salutation banale adressée à un pas-

- sant, de même qu'un passant dit à quelqu'un qui reste en place : *Bazade egoki, vous restez!*); — 6° être en quête de... *Zure bitlia ginabiltzan*, nous allions après vous; — 7° au fig. *Itaros aldi baten ondoren zabitiltate*, vous allez attraper une brosse; — 8° être en telle ou telle disposition d'humeur. *Hasere dabilu* (Ax.) il est en colère; — 9° s'en aller. *Jaihi adi, eta ohetron harturik habiltzate* (Liz.) lève-toi, prends ta couchette et va chez toi. Svs. : *joan*; — 10° aller, continuer son mouvement, fonctionner en parlant d'un mécanisme. *Orena ta daga, ezabita*, l'horloge est arrêtée. Svs. : *joan*; — 11° suivre son mouvement, en parlant de choses qui se meuvent. *Iguzkia egunero badabilu bere bidean*, le soleil fait son chemin chaque jour; — 12° marcher, être en progrès, en parlant des choses. *Egitakoak ongi dabiltzano*, tant que les affaires marchent bien; — 13° aller, en parlant des discours, des opinions, des langues. *Haitz eran-bide zabilan haren gainean*, beaucoup de propos couraient sur son compte; — 13° aller, se conduire bien ou mal. *Ongi eta zuzen ibiliak arkeen onhetsiak dirade*, ceux qui ont marché droit et se sont bien conduits à la fin sont estimés par tous; — 14° C. fréquenter. *Eskolarat ibiltzen da*, il fréquente l'école, p. opp. à : *Eskolurat doa*, il s'en va à l'école; — 15° s'habiller, se vêtir. *Ongi dabilena da*, c'est une personne qui va bien mise. Svs. : *jautsi*; — 16° est employé incorrectement comme v. a. *Zer dabilzue zuen artean?* de quoi parlez-vous entre vous? (contract. de *erabili*.)
- *gune* (H.) V. *ibildura*.
- *kari* (H.) — 1° coureur, marcheur. Svs. : *lasterkari*; — 2° coureur, volage, vagabond; — 3° coureur (en mau. part.)
- *katu* (H.) — 1° se promener; — 2° aller par ci, par là, à l'aventure, voguer; — 3° piétiner. Svs. : *oinkatu*; — 4° (H.) manier, se servir de. Svs. : *erabili*.
- *kera* L. (V. E.), *-kela* (H.) — 1.

- allées et venues fréquentes. *ibilketa handiak ditu etxe hartara*, il fréquente fort cette maison; — 2° (Oih. A.) promenade; — 3° (Hb.) événement, succès.
- **ki** (Hb.) en train d'arriver.
- **kitu** (Hb.) — 1° aller, marcher, agir; — 2° se servir, employer.
- **koi**, **kof** (H.) qui aime à voyager, à errer. *Svx.*: *ibilkari*.
- **kuntz** (H.) — 1° en gén. marche, action de marcher. *Svx.*: *ibiltzo*; — 2° promenade, exercice à pied ou d'autre manière.
- **pen** (Hb.) marche, course, voyage.
- **lari** — 1° *V.* *ibilkari*; — 2° cheval qui va à l'amble.
- **le** *N.* — 1° inf. de *ibili*; — 2° (A.) voyage, marche.
- **legi** (Hb.) lieu de promenade.
- **lxe** *L. N.* — 1° *inf.* de *ibili*; — 2° (H) *subst. verb.*: marche, démarche et plusieurs autres significations du *v.* *ibili*. *Zertan zirezte? ibiltzea badugu...* Comment vous portez-vous? Ça va...
- **tzale** (Hb.), **zale** (Duv. A.) grand marcheur.

**IBIRI** *L. (V. B.) gué.* *Var.* *ibi*.

**IBOIL** (Hb.) tour, détour, pirouette.

- **do** (Hb.) rouler, *sens uct. et neut.*

- **kari** (Hb.) qui roule.

- **koi**, **kof** (Hb.) — 1° facile à rouler;

— 2° passoire de carrosse.

**IBORTZIRI** *N. (H.)* — 1° tonnerre;

— 2° (Laf.) foudre.

**IDABAZ** idée de gain. *Au plur.* *Idabaziak*, les bénéfices, recettes. *Var.* *irabaz*.

- **bide**, moyen de gagner de l'argent.

- **i** — 1° *N. (A.)* gagner; — 2° mériter;

— 3° *N. (A.)* satisfaisant. *V.* *irabazi*.

- **le** — 1° qui gagne (s'un pain, etc.);

— 2° gagnant (au jeu.)

**IDAE** *C.* donne-moi (ô homme). *V.* *indak*.

**IDAN** *C.* donne-moi (ô femme). *V.* *indan*.

**IDARLORA** (*ms. Lond. A.*) fleur de petit pois (bot.).

**DARO** idée générale de tirer, arracher.

- **keta** (H.) action de tirer quelque chose de quelqu'un par adresse.

- **ki** (H.) — 1° tirer de quelqu'un, lui faire dire, révéler qq. chose avec adresse ou violemment. *Ora gure Jangoikoa, guri bere*

*edertasuna agertu nabez. Ifernukoari idarokia* (S. M. H.), voilà l'aveu que notre Dieu, voulant vous manifester sa beauté, arrachera au démon; — 2° tirer, faire sortir au dehors. *Era unelaku danuak idarokiten dituen negarok* (S. M. H.), les larmes que fait couler un repentir de cette nature sont de bonnes larmes. *Var.* *iradoki*.

- **kitzale** (H.) tireur des vers du nez. *Idarokitzale zintzo da*, c'est un enjoleur habile, un habile larron de secrets.

**IDAR** (Hb.) fougeraie.

**IDARAUZI** — 1° *N. (A.)* égrener, écusser; — 2° *N. (A.)* secouer un arbre pour en recueillir des fruits.

**IDAROSI** *N. (A.)* — 1° *V.* *idarausi*; — 2° agiter un liquide. [Cf. *inharosi*.]

**IDATZAIN** *N. (Lh. Eusk. I, 93)*, secrétaire, archiviste. [*idatzi-zain*.]

**IDATZE** (Hb.) fougera. *V.* *iratze* et composés.

**IDATZI** *C. (Eusk. I, 93)* — 1° écrire; — 2° écrit. *Idatzi sainduetan iraktartzen dugu* (Esk.) nous lisons dans les saintes Ecritures. *Nota*: le peuple n'emploie guère ce verbe et ses composés. *V.* *idas* II. Il leur préfère *\*iskiriatu*.

**IDAUL** idée de retourner. *V.* *iraul*.

- **i** *L. (Laf.)* tourner la terre.

- **ka** *L. (A.)* — 1° se vautrant; — 2° labourant.

- **kari** *L. (A.)* — 1° qui se roule par terre; — 2° labourant.

**IDAUNZE** *S.* Idaux, *v.* de *S.*

- [s] *laf*, habit. d'Idaux.

**IDAZ I** *C.* *Var.* de *idabaz*.

**IDAZ II** *C.* idée d'écriture. *V.* *idatzi*.

- **i** (Laf. G. H.) écrire.

- **kai** (Esk.) sujet d'article.

- **kari** (G. H.) écrivain.

- **ki**, écrit, copie d'imprimerie, etc.

- **lan**, travail d'écrivain.

- **lari** — 1° écrivain; — 2° auteur;

— 3° secrétaire.

- **le**, écrivain.

- **tortz** *S.* *olab*, plume (à écrire.)

**IDAZU** *N. (H.)* donnez-moi. *Var.* *indazu*.

\***IDE I** (H.) idée, pensée. *Var.* *\*idera*. *Svx.*: *gogo*, *gogoeta*.

**IDE II** — 1° (H.) se dit de personnes égales d'âge, de taille, de force, etc..., contemporain, congénère...

- 2° égal, pareil. *Iderik estu*, il n'a pas s'en pareil. Var. *kide*.
- **ko** - 1° égaux. *Gizonak ez dire deusetan ideko hillzean baizik*, les hommes ne sont égaux que devant la mort; - 2° congénère, complice (en mauv. part.)
- **lasun** C. (H.) égalité en qualité corporelle ou d'esprit. Sys. : *kidetasun*.
- **tu** (H.) devenir égaux en qualités de corps ou d'esprit. Sys. : *kidetu*.
- **IDE** C. (A.) suff. équivalent au préf. latin : *con-, co-*, etc. *Ohaide, bidaiide*, camarade de lit, de route, etc. Var. *kide*.
- IDEK** I F. *edek* et composés : extraire, enlever.
- IDEK** II S. V. (A.) idée générale d'ouverture.
  - **arazi, -arazi**, faire ouvrir.
  - **ari** (Hb.) qui ouvre.
  - **i** et composés V. ce mot.
- IDEKI** (H.) - 1° v. a. ouvrir ce qui est fermé (lettre, maison, porte, etc.); - 2° ouvrir, faciliter, rendre libre l'entrée. *Dulkha ezazue eta idekiren zaitzue*, frappez et l'on vous ouvrira; - 3° *p. ext.* ouvrir le ciel. *Ideki zen zerua*, le ciel s'ouvrit; - 4° *au fig.* - a) ouvrir la bouche, parler. *Estu ideki bere ahoa*, il n'a pas ouvert la bouche; - b) ouvrir les yeux, voir. *Jauna, gure beguak ideki zagueta*, Seigneur, faites que nous voyions; - c) ouvrir les oreilles, entendre. *Berehata ideki ziren haren behariak*, aussitôt ses oreilles s'ouvrirent; - d) ouvrir le sens, l'intelligence, le cœur; s'ouvrir, dire ses sentiments intimes. *Ideki zen nerekin usu ta ora*, il s'ouvrit à moi tout entier; - 5° ouvrir, pratiquer une route, creuser un canal. *Bide berri bat ideki*, ouvrir une route nouvelle; - 6° ouvrir, séparer. *Besoak idekirik hartu nau*, il m'a reçu les bras ouverts; - 7° ouvrir en parlant de chasse. *Ihizia idekitzen ohi dute ugovilean*, on ouvre d'habitude la chasse au mois d'août; - 8° (H.) v. n. s'ouvrir, devenir ouvert. *Maskarak iguzkitara idekitzen dire*, les coquillages s'ouvrent au soleil.
- **dura** C. (H.) - 1° fente, trou, ouverture *en gén.*; - 2° *au fig.* - a) ouverture, franchise, sincérité;

- b) ouverture d'esprit, intelligence.

- **lasun** (Hb.) ouverture d'esprit.
- **lazale, -lazale** (H.) celui qui ouvre, ouvreur.

#### <sup>2</sup>IDERA C. idée.

#### **IDEREN** V. S. factitif du v. *edin*. (H.)

- 1° trouver, faire une trouvaille heureuse. *Zuk galdu sinuen dirua bidean ideren dut*, l'argent que vous avez perdu, je l'ai trouvé sur mon chemin; - 2° trouver *en gén.*, soit qu'on cherche ou qu'on ne cherche pas. *Bilhu ezazue eta idereren dazue*, cherchez et vous trouverez; - 3° trouver dans tel ou tel état. *Lagunak ideren zuten hita*, ses compagnons le trouvèrent mort; - 4° trouver, découvrir. *Estugu deus gaitzih ideren gizon hunetan*, nous n'avons trouvé rien de mal en cet homme; - 5° trouver le temps, le loisir. *Ahantzez orhoitcho iderenik astia* (J. Etc.) aysat trouvé le loisir, le moment favorables pour se souvenir des choses oubliées; - 6° trouver, estimer, juger. *Estu ideren asku balio iheta*, je n'ai pas trouve que cela vaille beaucoup; - 7° se trouver, être dans tel ou tel état. *Gaikiago idereiten nuzu*, je me trouve plus mal; - 8° se trouver en tel ou tel lieu. *Zu bezalakorik non ideren ditete?* Où trouver votre pareil? V. *ediren, ireden*.

- **tza** (H.) trouvaille, rencontre. Sys. : *aurkhitza*.

#### **IDI** (H.) - 1° primitivement ce mot

signifiait, taureau (actuellement : *zason*). [Cf. *idi-akhetz*, bœuf entier, opposé à *idi-mantso*, bœuf châtré]; - 2° bœuf. *Idi gizena*, bœuf gras; - 3° I. (A.) stérile (en parlant d'un homme sans enfants.)

- **akhetz**, bœuf entier, bœuf sauvage
- **alde** (H.) troupeau de bœufs. Sys. *iditalde*.
- **begi** (Hb.) œil-de-bœuf, variété canonille (bot.)
- **behari** (Hb.) oreille-de-bœuf, genre de coquillage.
- **ele** N., -**eli** N. troupeau de bœufs.
- **estalki** (Hb.) lincol de bœuf.
- **dia** (H.) troupeau, grand nombre de bœufs.

- **gai** (H.) bouvillon, bouvereau. Sys. : *ergi*.
- **kenté** S. (Fx.) race bovine.
- **kheh** L. N. (H.) — 1° bœuf impropre au travail; — 2° bœuf à l'engrais. Sys. : *pikoko*.
- **ki** C. (A.) bœuf, viande de bœuf.
- **ko** (H.) jeune bœuf, en gén. non châtré. Sys. : *ergi*.
- **korotz** (Hb.) bouse de bœuf.
- **mantso**, **-mantso** C. (H.) — 1° bœuf châtré, bœuf domestique, par oppos. à *idi-akhets*; — 2° (Hb.) sonnailler.
- **mihl** (H.) — 1° langue de bœuf; — 2° buglosse, langue de bœuf pulmonaire (bot.).
- **ohoin** L. (L.) étoile du matin.
- **sko** C. (A.) bouvereau, jeune taureau.
- **talde** V. *idialde*.
- **tegi** L. (H.) bouverie, étable à bœufs. Sys. : *ithei*.
- **tsa** L. (H.) troupeau de bœufs.
- **txo**, **-to**, **-xka**, **-xko** C. (H.) bouvillon.
- **zain** (S. P. A.) — 1° fouet, verge, nerf de bœuf; — 2° bouvier. V. *itzain*.

**IDIKI** I V. *idi*, viande de bœuf.

**IDIKI** II N. (A.) Var. *ideki*, ouvrir.

**IDIKI** III Var. *edeki*, enlever.

**IBILINDAK** (Hb.) au plur. touffe de cheveux qui couvrent les oreilles. *ile dibindak*;

**IDIREN** C. (H.) Var. *ideren*.

**IDOI** L. (H.) — 1° boue. Sys. : *iohi*, *baltsa*; — 2° bauge. Sys. : *ihaska*; — 3° au fig. — a) souillure; — b) injure, outrage. Sys. : *irain*, *laido*. V. *hidoi*.

- **eta** L. (H.) lieu fangeux.

- **statu** L. (H.) salir, remplir de boue.

- **tau** L. (H.) boueux, fangeux.

- **tu** (Hb.), **-ztatu** L. (A.) — 1° se vautrer; — 2° s'enfanger (matériellement et moralement.)

**IDOKAI** (Larran.) — 1° ce avec quoi on enlève, ôte, arrache; — 2° arrache-dents. [contract. *idok-gai*.]

**IDOKI** (H.) — 1° ôter quelque chose à quelqu'un. *Idok dazu, Jauna, gutizia pazer soberarena* (J. Etc.) ôtez moi, Seigneur, le plaisir des jouissances exagérées; — 2° tirer, faire sortir, puiser. *Zeinek metarik, astoa edo idia putzuru eror badakio, etu bertan hura idokiren sabath eguncan* (Liz.) qui

d'entre vous, si son âne ou son bœuf tombe dans le puits, ne l'en retirera aussitôt, en jour de sabbat; — 3° ôter, enlever, déplacer un objet.

*Hipokritu, idokak lehenik gaphirion eure begiuk* (Liz.) hypocrite, ôte premièrement le soliveau de ton œil;

- 4° enlever, arracher violemment une chose du lieu où elle est fixée.

*Eta baldin eure begiak trebuku erazitzen bohu* (Liz.) et si ton œil te fait chopper, arrache-le; — 5° ôter, retrancher, enlever une partie à un objet. *Idoki eta idoki, gutitzen da gauza* (Prov.) à force de puiser on épuise; — 6° ôter, supprimer.

*Qinbareak loa idokitzen du*, la souffrance ôte le sommeil. Sys. : **khendu**.

- **dura** (H.) entamure, encoche dans un objet.

- **gafi** (H.) qu'on peut ôter, enlever, arracher, déplacer, extraire, etc...

**ki**, **kin** N. (H.) morceau, parcelle, enlevée, arrachée d'un objet.

- **kizan** (H.) qu'on doit, qui est à ôter, arracher, etc...

- **ro** L. (test ber.) ouvertement.

**IDOKIN** V. *idokiki*.

**IDOLA** I (Hb.) pluie torrentielle.

**\*IDOLA** II (H.) idole.

- **tria** (H.) idolâtrie.

**IDOR** (H.) — 1° C. sec, sans humidité, aride. *Lur idor eta hotz*, terre sèche et froide; — 2° sec, sans suc. *Sagar, haragi idor*, pomme, viande sèches; — 3° sec, qui n'est pas mouillé. *Oinetako idorak*, chaussures sèches; — 4° sec, qui n'est pas frais. *Bethar idor*, foin sec; — 5° sec, opposé à doux.

*Zure eskuean idora!* que vous avez la main sèche! *Arno idor*, vin sec. *Gizon idor*, sans disposition à prendre de l'embonpoint.

*Uste baino dorago gertatu zaizko ahariak*, les montons qu'il a achetés se sont trouvés plus secs qu'il ne pensait; — 7° sec, opposé à sourd. *Igorziri kolpe idorak*, des coups de tonnerre secs; — 8° au mor. sec, insensible. *Dihots idor baten jabe zare*, vous êtes possesseur d'un cœur sec; — 9° sec, froid. *Hartze idor bat egin errautan*, il me fit un accueil sec, froid, déplaisant; — 10° stérile, infécond, en parlant d'une femme;

- 1<sup>o</sup> constipé; — 2<sup>o</sup> au fig. en espèces. *Langite idortean hartzen dena*, ouvrier qu'on loue à la journée pour de l'argent, sans lui fournir d'aliments. *Ehun mita librearen ura eman diu hogoi mila libero diru idof*. Il lui a donné 100.000 frs de terrain et 20.000 en espèces; — 3<sup>o</sup> pris subst. terre, opposé à eau. *Itasot eta idoretz*, par terre et par mer. Sys. : *leibof*.
- arazi (H.) faire sécher.
  - de (*Esk.* Laf.) grange.
  - dura (H.) — 1<sup>o</sup> état de sécheresse en gén.; — 2<sup>o</sup> état de constipation; — 3<sup>o</sup> état de sécheresse d'âme, de cœur.
  - eri L. N. (A.) sécheresse.
  - gari (H.) — 1<sup>o</sup> propre à dessécher; — 2<sup>o</sup> à constiper. *Janhari idorgari*, aliment qui constipe; — 3<sup>o</sup> que l'on peut sécher.
  - gia S. (A.) séchoir.
  - giro L. (A.) temps propice au séchage.
  - ki C. (H.), -kiro L. (H.) — 1<sup>o</sup> en gén. séchement, d'une manière sèche; — 2<sup>o</sup> avec froideur. *Idorki mintzatea, hartzeu*, parler, accueillir séchement, froidement, durement; — 3<sup>o</sup> chichement. *Idorki bizi*, vivre pauvrement, économiquement, durement.
  - kidin L. (L.) que l'on doit sécher.
  - kizon L. N. (H.) qui est à, que l'on doit sécher.
  - lasun (H.) — 1<sup>o</sup> sécheresse, acidité, aux divers sens de *idof*; — 2<sup>o</sup> sécheresse, froideur de caractère, d'humeur, d'accueil; — 3<sup>o</sup> avec adjonct. de *bihotz*: insensibilité, sécheresse de cœur; — 4<sup>o</sup> *Sabelaren idortasun*, constipation. Sys. : *idordura*.
  - te — 1<sup>o</sup> (H.) sécheresse; — 2<sup>o</sup> N. (A.) pénurie, disette.
  - tegi C. (H.) — 1<sup>o</sup> sécherie, séchoir; — 2<sup>o</sup> N. grange.
  - toki L. (H.) sécherie, séchoir.
  - tu (H.) — 1<sup>o</sup> sécher ce qui a été mouillé. *Hegoak tura idortzen du*, le vent du sud dessèche la terre; — 2<sup>o</sup> sécher, faner, flétrir. *Suphak lilak eta hosta samurak idortzen tu* (Ax.) le hâle dessèche, flétrit les tendres fleurs et feuilles; — 3<sup>o</sup> sécher le cœur, enlever la sensibilité. *Aberastasmak bihotzak idortzen tu*, la richesse sèche le cœur; — 4<sup>o</sup> constiper. *Janhari berogialak sahela idortzen du*, l'alimentation trop chaude resserre le ventre; — 5<sup>o</sup> v. n. sécher, se sécher, s'encroûter, se dessécher, se flétrir, perdre de sa sensibilité, se constiper, etc...
- IDOSKI** (H.), *idozki* L. (A.) — 1<sup>o</sup> sucer; — 2<sup>o</sup> produire le sucement. Var. *edoski*.
- IDUIKI** N. (A.) attendre. Var. *iduriki*.
- IDUK** idée générale de tenir.
- ari (H.) — 1<sup>o</sup> support, lieu, laise et tout ce qui sert à tenir, soutenir, retenir...; — 2<sup>o</sup> console, base. [*iduk-gari*.]
  - i — 1<sup>o</sup> (H.) tenir à la main. *Iduk acu aphur bat liburua*, tenez le livre un instant. Sys. : *atxiki*; — 2<sup>o</sup> tenir, sans laisser aller. *Jainkoak resusitu du, zeren ez paitzen posible hura herios eduki ledu* (Liz.) Dieu l'a ressuscité parce qu'il n'était pas possible que la mort le tint (sous son empire); — 3<sup>o</sup> tenir par devers soi, retenir. *Estiezela iduki zot daroen fosa* (J. Etc.) ne leur retiens pas la rédevance qui leur est due; — 4<sup>o</sup> tenir, occuper une place. *Azken lekua eduki zak*, occupe la dernière place; — 5<sup>o</sup> tenir la place, représenter la personne de... *Aphexai ekhar diezek erespelua, zeren idukitzen duten Jainkoaren lekua* (J. Etc.) porte aux prêtres le respect qu'il faut parce qu'ils tiennent la place de Dieu; — 6<sup>o</sup> tenir, soutenir, servir d'appui, de secours. *Zuk edukio nait bathaioan*, c'est vous qui m'avez tenu au baptême; — 7<sup>o</sup> tenir, retenir, ne pas laisser aller, ne pas donner trop de liberté. *Er dakit zerk naukan*, je ne sais ce qui me retient; — 8<sup>o</sup> tenir, garder, enfermer, serrer. *Nork daki zer diru idukitzen dituen khutuan?* qui connaît quel argent il tient dans son coffre? — 9<sup>o</sup> tenir, observer, être fidèle. *Oholtzuren egiteko bideski ebanen ditudan gauzak behar dire iduki* (J. Etc.) pour prier comme il faut, on doit observer les choses que je dirai; — 10<sup>o</sup> tenir parole. *Hite*

*emana iduk dicwodazu*, tenez-moi la promesse que vous m'avez faite. **Syn.** : *begiratu*; — 11° tenir, contenir. *Ifernuak idukitzen du frankoki damnatuen konpainia den gutzia largoki* (J. Etc.) l'enfer contient largement toute la foule des damnés si nombreuse qu'elle soit; — 12° tenir des propos, des discours. *Notas, elhe tsarak iduki*, tenir de mauvaises conversations; — 13° tenir pour vrai, maintenir, affirmer. *Lekhu-koek mantena, iduki hala zeta* (Ax.) les témoins maintenaient leur dire, affirmant que c'était vrai, que c'était ainsi; — 14° tenir pour, estimer, juger. *Bastei orolan gizon prestul at daukate*, en tous lieux, on le tient pour un honnête homme; — 15° tenir quelqu'un, en être le maître par quelque endroit. *Hitzetik, bihotzetik nauka*, il me tient par mes promesses, par l'affection. **Syn.** : *atxiki*; — 16° tenir, retenir en parlant de qq. indisposition. *Simonen ama-ginhatzaba edukitzen zen helgaitz handi bates* (Liz.) la belle-mère de Simon était retenue par une forte fièvre; — 17° tenir compte, avoir souci de. *Artha handi dauka bere egitekoaz*, il tient grand soin de ses affaires. **Syn.** : *hartu*; — 18° avoir, posséder. *Ardurik ez daukate*, ils n'ont pas de vin; — 19° tenir, terme de jeu. *Bi hamarékos inbido*, j'invite et je propose deux dizaines. On répond à la proposition : *iduki*, je tiens; — 20° tenir, avoir appris de qq. un. *Naren ganik daukazu beiri hor?* *Hutakoaren ganik daukat*, De qui tenez-vous cette nouvelle? Je la tiens d'un tel. **Syn.** : *atxiki*; — 21° n. n. tenir de qq. un, lui ressembler. *Ardura umeek aitetarik daukate*, communément les enfants tiennent de leurs parents; — 22° tenir, avoir des relations avec qq. un. *Gaitztoekin dadukatenak gaitzio bithakatsen ohi dire*, ceux qui sont liés avec les méchants deviennent ordinairement méchants; — 23° avoir espoir de, courir chance de... *Es dauka atzemanik*, il ne risque pas de

l'atteindre. *Rem.* : ce verbe se conjugue dans toutes les significations qu'il a.

- **itsale** (H.) qui tient, retient, détient, garde, etc. 1° sens de *iduki*.
- **onlei** (H.) — 1° vase, étui, cassette; — 2° (Lartam.) réserve, précaution, dissimulation.
- **tsale** V. *idukitsale*.
- IDURI** *Sudui* (H.) C. — 1° ressemblance phys. ou mor. *Batak bertzearen iduri handi duke*, ils ont grande ressemblance l'un de l'autre. **Syn.** : *egite*; — 2° apparence. *Eta hala, iduria du*, il n'est pas tel, il en a seulement l'apparence. **Syn.** : *atzza*; — 3° extérieur, face, aspect. *Bertze iduri harturen du munduak* (J. Etc.) le monde prendra un autre aspect, une autre face; — 4° figure, représentation. *Mila sierperen iduriak ikhusten tuzke* (J. Etc.) ils voient les représentations de mille serpents; — 5° image, portrait, statue. *Sainduen iduriak*, les images, représentations des saints; — 6° comparaison, exemple, similitude, parabole; — 7° avis *Nere iduriko*, à mon avis. [ *Adj.* semblable : — a) il s'emploie à l'infinitif en locution. *Hihurtu zitzaion lehoi bat iduri*, il se retourna contre lui semblable à un lion. **Syn.** : *bezala*; — b) il s'emploie aussi au dénombré : *Huru iduria da*, il lui ressemble.
- **arazi** C. (H.) — 1° faire ressembler à...; — 2° donner l'apparence de...; — 3° faire qu'on s'imagine, qu'on croie que...
- **egin** (H.) faire semblant de, simuler. *Ikhusia, ez ikhosi izuri egitea* (Ax.) faire semblant de n'avoir pas vu ce qu'on a réellement vu.
- **eta** C. (Esk.) comme si... *Iduri-eta ez nuen ikusi*, comme si je ne l'avais pas vu. **Syn.** : *alogia*.
- **izan** C. (H.) ressembler. *Ez zaitzetele hek iduri izan*, ne soyez pas semblables à eux.
- **ka** L. (H.) ressemblance, apparence, figure, image, représentation, comparaison.
- **kagati** (H.) comparable, imitable.
- **katu** (H.) — 1° imiter, contrefaire; — 2° v. n. ressembler, avoir l'apparence de... **Syn.** : *iduri izan* (ne pas confondre avec *idurikatu*, attendre.)



- **ko** (H.) semblable, pareil, comparable. Svs. : *iduri*.
- **kof** L. N. — 1° imaginaire; — 2° (A.) méfiant, soupçonneux. Svs. : *goganbehaf*.
- **korki** L. N. (H.) d'une façon soupçonneuse, ombrageuse, défiante.
- **kortasun** L. N. (H.) état de celui qui est soupçonneux, défiant, ombrageux, disposé à soupçonner.
- **kortsu** (Ax. A.) très soupçonneux.
- **kortu** L. N. (H.) devenir soupçonneux, défiant.
- **koz** L. (V. E.) par conjecture.
- **kunde** L. (A.) imagination.
- **pen** C. (H.) — 1° apparence. *Egiaren iduripenik ere ezizuk d-ozunak*, ce que vous dites n'a pas même apparence du vrai. Svs. : *iduri*; — 2° imagination. *Horiak guziak iduripen batzu dire*, toutes ces choses ne sont que pures imaginations, purs fantômes. Svs. : *ustekeri*; — 3° pensée vague, imprécise. *Halako iduripena etxoi zait burura, ezen gizon hori gaiton dela*, il m'est venu à la tête une pensée vague que cet homme est méchant; — 4° L. N. (A.) opinion; — 5° (H.) image, représentation. *Hatarenik lehen bezala izanen eziz iduripenik* (J. Etc.) l'ombre comme auparavant ne tracera pas de figure (des objets.) Svs. : *itzura*.
- **tu** Ce verbe se conjugait autrefois. C. (H.) — 1° ressembler. *Semeak usoki aita diduri*, le fils ressemble absolument à son père; — 2° se douter, soupçonner. Svs. : *gogoan behartu*; — 3° sembler, paraître. *Lo dutzanari etzaika orduko denbora deus iduritzen* (Ax) pour celui qui dort, le temps qui s'écoule durant son sommeil ne semble avoir aucune durée; — 4° à l'impers. : *Badiduri*, semble-t-il, il semble que...; — 5° v. a. reproduire, représenter. *Zeren zure izatea dardun iduritzen* (J. Etc.) parce qu'elle me représente votre personne.
- **z** (A.) apparemment.
- IDURIA I** déterminatif de *iduri*.
- IDURIA II** (Hb.) charbon de «braser».
- IDURIKATU I** V. *iduri*.
- IDURIKATU II** C. attendre.
- IDURIKI** (Hb.) V. *iguriki*.
- **ztatu** (Hb.) rendu semblable.
- JEI I** S. — 1° fête, amusement; — 2° au plur. délices. V. *jai*.
- **egun** S. (A.) jour de fête.
- **gei** (Oib. A.) veille de fête.
- **handitan** S. (Fx.) en grand appareil.
- JEI II** idée d'arrivée. V. *jin, jen*.
- **le** N. (H.) qui arrive. V. *jile*.
- **te** N. (H.) — 1° infm. de *jin*; — 2° subst. verb. nature, caractère, humeur, manière d'être. *Bere jaitca du hola*, il est ainsi par nature. Svs. : *ethorki*; — 3° L. (A.) venue; — 4° L. (Duv. A.) origine, importation. *Bihimotahoket Indietarik du jaitca*, cette espèce de graine tire son origine de l'Inde.
- JEIKI** S. N. (A.) se lever. V. *jaiki*.
- JEINBATU** N. (A.) soigner en fournissant les aliments nécessaires et tout ce qu'exige la propreté. V. *geñhatu*.
- \***JEINBU** N. (A.) industrie, habileté, adresse. Var. *jeinu*. (Cf. fr. *génie*.)
- **tsu** N. (A.), -zu (Sd.) adroit et industrieux.
- \***JEINTE-BILDÖ** S. (Fx.) foule. V. *\*jente*.
- \***JEINU** C. (H.) adresse, habileté, faculté d'invention. Svs. : \**deinu*. *Jeinua azkarari garhait* (Oib. Pro.) l'adresse l'emporte sur la force. Svs. : *antze*.
- **tsu** (H.) adroit, habile, ingénieux. Svs. : *antsatu*.
- JEITE** V. *jei II*.
- JEITSI** — 1° N. (A.) descendre; — 2° N. (A.) tirer du vin; — 3° S. (Fx. A.) traire.
- JEITE** -aldi S. (Fx.) traite.
- JEK** (boh.) un. (H. *eka*.)
- JEKI** L. (A.) se lever. V. *jeiki*.
- JEL I** N. (H.) barrière fermant le passage d'une clôture, portillon, clayon. Var. *ibel*.
- JEL II** (A.) être en chaleur (jument.) Var. *igel*.
- JEL III** (H.) grenouille. V. *igel*.
- JEL IV** Monogramme de la devise : *Jaungoikoa Eia Loye zahara*, Dieu et la vieille Loi.
- JELGI** — 1° N. (A.) sortir. Var. *jalgi*; — 2° N. (A.) tirer.
- JELKHI** S. (A.) V. *jalgi* 2°.
- **te** S. (Fx.) colique.
- \***JELOS** C. — 1° jaloux. Svs. : *bekhaisti*; — 2° soupçonneux. *Jelos nintzen*

*ba hoj zela zetalun*, je me doutais bien qu'il était là à nous épier.

**go** (H.) jalousie. Sys. : **dekhaizgo**.

- **i Sabat** (H.) jalousie. || **Adj. S.** (A.) — 1° jaloux; — 2° envieux; — 3° soupçonneux.

**kari C.** (H.) action, trait de jalousie.

- **koj C.** jaloux.

- **kortasun C.** (H.) disposition à la jalousie.

- **kortu** (H.) devenir jaloux. Sys. : **jelostu**.

- **tu** (H.) — 1° devenir jaloux; — 2°

N. S. (A.) se méfier, devenir soupçonneux. *Jelostu niz hura zela*, je ne suis méfié que c'était lui; — 3° S. fixer l'attention sur, s'adonner.

**JEN L.** (A.) venir. *Enaiz jen*, je ne suis pas venu. **V. jin**.

- **gei N.** (H.) — 1° qui doit venir, arriver. *Bihar beriz jengei duzu*, il doit venir encore demain; — 2°

N. qui a l'intention de venir. *Enuzu seguf jengei*, je n'ai certes pas l'intention de venir.

- **ordu** (Duy. A.) arrivée, moment d'arriver.

\***JENATU C.** gêner.

\***JENDA** Var. de *jende* en compos.

- **ia L.** (Laf.) race, nation, peuple.

- **ki** (H.) — 1° race, espèce d'hommes; — 2° parenté, famille.

- **la N. S.** (H.) — 1° la gent de basse classe, les petites gens; — 2° les gens dignes de peu d'estime.

- **tre** (Hb.) foule.

- **slatze** (H.) peupler, remplir d'hommes.

**JENDALOE** (Hb.) foule [*jende-alde*.]

**JENDARTE** (H.) société, public, monde.

*Jendartera sobera joateta* (Ax. H.) aller, (sortir) trop dans le monde, fréquenter les compagnies. | \***jendar-te** |

\***JENDE** — 1° (H.) famille, gent. Sys. :

**etxeakoak**; — 2° parents de même sang, de même ascendance. *Jende gira*, nous sommes parents. Sys. :

**odol, ahaide, izain**; — 3° homme, créature humaine, individu *Zortzi presuna hetarik bethe izan zen mundu gutxia jendez*, de ces huit personnes, le monde entier se remplit d'hommes. Sys. : **gizon**; — 4°

du monde, un certain nombre de personnes. *Jende guti zen Elizan*, il y avait peu de monde à l'Église;

— 5° une certaine catégorie de gens.

*Jende zehak*, les petites gens, le bas peuple; — 6° les gens, les hommes en gén., le monde. *Jendetik diotenez*, d'après ce que l'on dit;

— 7° **adj.** poli, urbain. *Biziki jendea da andere hori*, cette demoiselle est très accorte.

- **alde C.** — 1° groupe; — 2° foule.

- **deia**, - **dia** (Hb.) concours de peuple.

- **gisa S. A.** avec humanité.

- \***kalo** (boh.) noir.

- **kari N. S.** sociable.

- **keta C.** (*Esk.*) foule.

*Jende zehak*, les petites gens, le bas peuple; — 6° les gens, les hommes en gén., le monde. *Jendetik diotenez*, d'après ce que l'on dit;

— 7° **adj.** poli, urbain. *Biziki jendea da andere hori*, cette demoiselle est très accorte.

- **alde C.** — 1° groupe; — 2° foule.

- **deia**, - **dia** (Hb.) concours de peuple.

- **gisa S. A.** avec humanité.

- \***kalo** (boh.) noir.

- **kari N. S.** sociable.

- **keta C.** (*Esk.*) foule.

- **ki C.** — 1° parents. *Arnegin jendekhiak badituz*, j'ai des parents à Arnegy. Sys. : **ahaide**; — 2° (Hb.) individu, homme, personne; — 3°

race, population, peuple; — 4° **adv.** poliment.

- **kin C.** — 1° avec les gens; — 2°

sociable, aimant la société. *Hau gizon jendekina!* quel homme sociable!

- **mende** — 1° N. (A.) génération; — 2° L. populace.

- **pe N.** (H.) foule, dans l'expression : *Jendepan ibiltzea*, être dans la foule.

- **ratu** (H.) engendrer. Sys. : **sortu**. [Cf. fr. *engendrer*.]

- **razione** (H.) — 1° génération, degré de filiation. Sys. : **gizaldi**; — 2°

génération, la collection des hommes vivant dans le même temps; — 3°

généalogie. Sys. : **sortero, etborri**. [Cf. fr. *génération*.]

- **ska** — 1° personne menue; — 2° petites gens.

- **slatu C.** peupler, remplir d'hommes. **V. jendastatu**.

- **larzun N.** (A.), -**Larzun S.** noblesse, urbanité.

- **tasun C.** (H.) — 1° caractère d'homme d'honneur. Sys. : **gizalasan**;

— 2° le savoir-vivre. *Jendetasunik balere estu*, il n'a aucun savoir-vivre; — 3° acte de civilité.

*Jendetasun bal egin nahiz jin zait ikhusterat*, il est venu me voir pour me faire une politesse.

- **tsu**, -**tsu C.** peupler.

- **tu N.** (A.) se civiliser, s'humaniser.

- **tsa** — 1° infin. de *jendetu*; — 2° C. (H.) foule, multitude. Sys. : **ostie**.

- **zehe C.** menu peuple.

**xka V. jendeska**.

\***JENERAL** (H.) — 1° un général; — 2°

**adj.** général, commun.

- **ean** (H.) en général, communément, d'ordinaire.
- \***JENEROS** (Hb.) généreux.
- \***JENGEI** V. *jen*.
- \***JENOLE** S. (Fx.) foule.
- JENORDU** V. *jen*.
- JENTAKI** S. (Fx.) population. 1° *jendaki*.
- \***JENTE** S. (Fx.) gens, personnes. *Jentia jentara* (Fx.) qui se ressemblent, s'assemble. *Jentiah khürützetara* (Fx.) accablé, débordé de gens. ( V. *jende*.)
- **kente** S. (Fx.) population.
- **olendia** S. *zatg.* hommes sans caractère.
- **tarzün** S. (*Esk.*) — 1° civilisation; — 2° politesse.
- **tae** S. *zatg.* (*Esk.* 1371) foule.
- **reho** S. (Fx.) peuple.
- **zione** S. affluence, foule.
- JENU** (Hb.) grimace.
  - **kof, -tsu** (Hb.) grimacier
- JERA** (Hb.) âne.
- JERI** (Ax. A.) nageant. *Aberatsak jandedanean ieri dabiltzanah*, les riches qui nagent dans les festins. V. *igeri*.
- JERO** (Hb.) tête.
  - **ko** (Hb.) hêret. Sys. : *buruko*.
- \***JEROMIA** S. (Fx.) géranium.
- IEROZ** V. Var. *geroz. Hor denaz ieruz*, puisqu'il est li.
- JERERIA** V. traînée.
- IES** C. fuite.
  - **egio** C. (A.) fuir.
  - **toki** N. S. (A.) refuge, asile. Sys. : *ihesleku*.
- JES!** *exclam.* tiens! *Jest nun dul?* Mais! où l'ai-je? (dimin. de *Jésus*.)
- JESALE** S. (A.) emprunteur.
- JESAN** S. (A.) emprunter.
- IESEGIN** V. *ies*.
- JESI** S. (A.) peigner. Var. *iresi*.
- IESTOKI** V. *ies*.
- \***JESTU** (H.) — 1° geste; — 2° grimace. Sys. : *kheinu*; — 3° au plur. façons. *Horick dituk jestuak!* tu en fais des façons, des manières!; — 4° (Sal.) aptitude, adresse. Sys. : *jeinu*.
  - **ka** — 1° faisant des façons; — 2° faisant des grimaces.
  - **lari** (H.) — 1° faiseur de gestes, gesticulateur; — 2° qui fait des façons.
    - [u] *untzi* V. *jestuka*.
- \***JESU-KRISTO** C. Jésus-Christ. [Remarquer l'absence de *s* dans *Jesu*.]
- \***JESUS** L. N., \***Jesús** S. — 1° Jésus,

- l'Homme-Dieu; — 2° premier mot que l'enfant apprend à articuler, à lire, etc... D'où le sens de «débüt». *Oraino jesusian giva lan hori buruz*, nous sommes encore au commencement de notre tâche; — 3° S. (A.) alphabet; — 4° L. *aruntz. Nola zare? Jesusean baino beherago*, comment allez-vous? moins bien qu'un jamais; — 5° S. *zatg.* instant, moment. *Jesusian egin dit ütütia*, j'ai fait le tour en un clin d'œil.
- **eko hits** S. *zatg.* lettres majuscules. *Jesuseko hitzetan sinatsen badaki* (*Esk.* 137) il sait signer en lettres majuscules.
- **handi** S. *zatg.* syllabaire.
- **hits** S. lettre majuscule.
- **üpi** S. *zatg.* abécédaire.
- JET** S. (A.) habitude, passion véhémente, penchant presque irrésistible.
- JETZI** (Hb.) user.
- JEUR I** (Lécl.) salut, salutation.
- JEUR II** (Hb.) courseur de filles.
- JEUS** L. N. (A.) chose quelconque, rien. Var. *deus*
- JEUTSI I** N. (A.) descendre. V. *jautsi*.
- JEUTSI II** S. sauter, tomber. V. *jautsi*.
- JEXGU** S. (A.) bergerie, lieu spécial où l'on trait les brebis. [Plaque : *artain*].
- IFAÄ** et composés (Hb.) V. *iphar*.
- \***IFERNU** C. (H.) — 1° enfer, lieu de supplices éternels; — 2° lieux souterrains et profonds, abîmes; — 3° exclam. correspondant à «diable!»
  - **hafi** (H.) pierre infernale.
  - **keria** (Hb.) -œuvre d'enfer! (juron).
  - **rata** (H.) — 1° v. a. jeter, mener en enfer; — 2° v. n. aller, aboutir en enfer.
  - **taf** (H.) — 1° habitant de l'enfer; — 2° spécialement le démon.
- IFERTZIN** V. *atd.* (A.) envers d'une étoffe. 1° \**imprentzu*.
  - **az** V. (A.) à rebours
- IFEZIN** V. *baig.* (A.) Var. *ifertzin*.
- \***IFRANTZE, ifrantzi, ifrentzi, ifrentzu** L. N. (H.) — 1° V. *ifersin*. [Cf lat. *inversum*]; — 2° (A.) le contraire. *Ifrentzaz egin*, faire une chose de travers.
- IFULAR** S. (A.) laiche, carex (bot.)
- IGA I** (A.) presque. Var. *ja I*.
- IGA II** (idee générale d'ascension, de passage.
  - **ile** L. — 1° qui monte; — 2° (A.)

- cavalier; — 3<sup>e</sup> passeur (*igaraile* est plus régulier.)  
 - in S. — 1<sup>o</sup> monter; — 2<sup>o</sup> (A.) passer, traverser Var. *igaran*.  
 - ingia S. (A.) passage (*igargia* serait plus régulier.)  
 - itza S. (Fx.) correction, rossée.  
 - le L. F. *igaile*.  
 - n et composés. F. ce mot.  
 - raile S. — 1<sup>o</sup> voyageur, passant, passager; — 2<sup>o</sup> passeur.  
 - raipen (Ax. A.), -raite S. (A.) passage, traversée.  
 - raitze (L.) fantaisie.  
 - ran et composés. F. ce mot.  
 - ren S. (A.) passer. Var. *iragan*.  
 - faitze S. (Esk. 1438) F. *iragaitz*. L. *Barneko guizer igaraitze bat eman die*, ils ont donné un tour de revue aux objets qui étaient dans la maison.  
 - z L. Fan passé. Syn. : *jaz*.  
 - ztu (ms. Lond. A.) vieux.
- IGA III** idée d'usure. F. *higa*.  
 - go L. (II.) usure.  
 - tu N. (A.) — 1<sup>o</sup> se fâcher, s'user, se consumer; — 2<sup>o</sup> se consumer de maladie (contract. de *igartu*.)

**IGAN** C. (H.) — 1<sup>o</sup> v. n. monter d'un lieu plus bas à un lieu plus élevé. *Borthalik ardien artegira sarthu etena, baina da igaiten bertzetarik, hura ohoina da* (Liz.) celui qui n'est pas entré par la porte dans l'étable des brebis mais monte par ailleurs, celui-là est un voleur; — 2<sup>o</sup> monter sur quelque chose de plus haut que le point de départ. *Zerurat igateko hau da hida hondia* (J. Etc.) c'est ici le grand chemin pour monter au ciel; — 3<sup>o</sup> monter, s'élever à la surface. *Ollea ur azalerat igaiten da*, l'huile vient à la surface de l'eau; — 4<sup>o</sup> monter, s'élever en l'air. *Hegastinak oin gora igaiten diren dakusazu*, vous voyez comme les oiseaux s'élèvent haut; — 5<sup>o</sup> s'élever, croître, grandir. *Antekristen malizia hain gora iganen da* (J. Etc.) tant s'élèvera haut la malice de l'Antéchrist; — 6<sup>o</sup> monter à l'horizon, s'élever. *Iyuki biderditara huten igana da*, le soleil est monté presque au milieu de sa course; — 7<sup>o</sup> monter, remonter en parlant de l'eau, de la marée. *Ibaia hegielaraina igaiten zen*, le fleuve était monté jusqu'aux

- bords; — 8<sup>o</sup> monter, devenir plus cher. *Bihia iganda*, le blé a monté; — 9<sup>o</sup> v. a. transporter d'un lieu plus bas à un lieu plus haut. *Iganak artho zahua soitharurat, monte le sac de maïs au grenier; — 10<sup>o</sup> monter, gravir une éminence. *Mendia igan eta, hatsa hartuko dugu*, après avoir gravi la montagne, nous prendrons haleine; — 11<sup>o</sup> monter une montre, une pendule. Syn. : *\*altxatu*; — 12<sup>o</sup> s'emploie à tort avec les divers sens de *iragan*.  
 - aldi (Duv. A.) montée, ascension.  
 - bide C. (H.) montée, sentier par où on monte.  
 - gafi C. (II.) qui se peut monter.  
 - kai L. (II.) montoir.  
 - kiau L. (II.) qui doit être monté.  
 - lekhu C. (II.) — 1<sup>o</sup> lieu, chemin par où on monte. Syn. : *iganbide*; — 2<sup>o</sup> montoir. Syn. : *igankai*.*

**IGAN S.** (A.) Var. *igan*.

- IGANDE** (H.), *igante* S. (A.) dimanche. *Igandeak begiratzte*, observer les dimanches. *Zaidun-igande*, L. dimanche de la Septuagésime.  
 - ihaute C. (II.) dimanche de carnaval.  
 - kari S. N. (H.) en dimanche.  
 - xuri S. (Fx.) dimanche de la Passion.

**IGARA** L. (A.) moulin. Var. *ihara*. (PLANCHER: *ohera*.)

- zain L. (A.) meunier.

**IGARAILE**, *igaraipen*, -tze V. *iga II*.

**IGARAN** C. passer, traverser. *Igaranak igaramik* (Esk.) le passé est le passé.

- gia S. (A.) — 1<sup>o</sup> gué; — 2<sup>o</sup> (Géz.) passage.

- gü S. (A.) — 1<sup>o</sup> gué; — 2<sup>o</sup> passage, traversée, chemin de passage.

- ik S. (Fx.) transi (de froid, passé par le froid.)

- kor S. (A.) chose passagère, éphémère.

**IGAREN** V. *iga II*.

**IGARTU I** C. (H.) souffrir, porter, supporter. V. *egari*.

**IGARTU II** L. (A.) examiner, fouiller. V. *ikartu*.

**IGARTU III** L. (H.) sécher, dessécher. V. *ihartu*, *igaf*.

**IGAR L.** Var. de *ibar*, pâtri, fané.

- tu sécher, se dessécher.

- tze, automne.

**IGARAITZ** V. *iga II*.

**IGASI** L. (A.) Var. *igesí*, fuite.

**IGATEI** S. (Fx.) faucille. V. *igitei*.  
 [PLANCHE: *holtur*.]  
**IGATU** V. *iga III*.  
**IGATZARTU** (Duv. A.) s'éveiller. Var. *iratzartu*.  
**IGAZ**, *igaztu* V. *iga II*.  
**IGE** (Lurran. A.) côte rapide. V. *ikhe*.  
**IGEI** S. *igi* d'allure douce et souple.  
*igei ibil zite*, marchez doucement.  
 V. *igeri I*.  
**IGEISKATU** — 1° S. (A.) nager; —  
 2° (Géz.) surnager. V. *igeriskatu*.  
**IGEL** I. — 1° C. (A.) grenouille. *Sasi igel*, rainette; — 2° S. (A.) sauterelle.  
 - *kaka L.* (A.) saleté qui se forme à la surface des eaux stagnantes.  
 - *mantaf N.* (A.) moisissure.  
 - *tsu* — 1° C. (H.) plein de grenouilles; — 2° S. plein de sauterelles.  
 - *txo L.* (H.) têtard. Svx.: *xahal-buru*.  
**IGEL II** Var. de *igeri* en compos.  
 - *dari L.* nageur.  
 - *duri* (H.) qui a la faculté de nager (oiseaux, etc.). Svx.: *igikari*, *igerikalari*, *igorile*.  
 - *dura* (S. P. A.) nageur.  
**IGELSU** S. L. (H.), *igeltso*, plâtre gris, blanc, éteint, gypse.  
 - *afi* (H.) pierre à plâtre.  
 - *gin* (Duv. A.) plâtrier.  
 - *gintz* (Duv. H.), *-kintz* (H.) métier de plâtrier. Svx.: *kisukintz*.  
 - *labe* (Duv. A.) four à plâtre. [PLANCHE: *labe*.]  
 - *obi* (H.) plâtrière.  
 - *zlatu* (Duv. A.) plâtrer, couvrir de plâtre.  
**IGELTSU I** V. *igel I*.  
**IGELTSU II** et composés V. *igelsu*.  
**IGELTZERO** L. (A.) plâtrier, maçon.  
**IGELTZU** L. (A.) V. *igeltsu II*.  
**IGERI I** S. (A.) légèrement.  
**IGERI II** C. (H.) — 1° *subst.* nage, natation; — 2° *adj.* en train de nager. *Igeri dabila*, il nage; — 3° trempé, mouillé jusqu'aux os; 4° au fig. surabondamment. *Otasunak igeri baditu*, il est très riche; — 5° *Alseginetan, jan-etauean igeri*, qui nage dans les plaisirs, dans l'abondance du boire et du manger.  
 - *egin* C. (A.) nager.  
 - *ka* (H.) — 1° nage, natation. *Araimari igerika irakhastea*, enseigner à nager aux poissons; — 2° *adv.* à la nage; — 3° S. (A.) petits sauts du cavalier lorsque le cheval galope.

- *kai* (H.) — 1° nageoire; — 2° cuvette ou appareil rempli d'air qui aide à nager, gourde; — 3° ceinture de sauvetage, bouée.  
 - *kalarl*, *-kari* (H.) nageur.  
 - *katu* C. (H.) — 1° nager, aller à la nage. Svx.: *igeri ibili*; — 2° *par ext.* se baigner. *Goazen igerikaltara*, allons nous baigner. Svx.: *mainhatu*.  
 - *tu* (H.) nager, aller à la nage.  
 - *zka* S. nageant.  
 - *zkatu* S. nager.  
**IGI** N. *ald.* (Laf.) mouvement. Var. *higi*.  
 - *dura* (A.) mouvement.  
 - *gune* L. N. mouvement.  
 - *kizun* (Duv. A.), *-kof* S. (Fx.) mobile.  
 - *kortasun* (Duv. A.) mobilité d'une chose.  
 - *tu* L. N. — 1° se mouvoir; — 2° remuer.  
**IGIUANDU** L. (A.) faucher. V. *igitandu*.  
**IGITA** L. N. moisson.  
 - *i* L. N. (A.) faucille.  
 - *ndu* (A.) faucher.  
**IGITEI** S. faucille. Var. *igitai*.  
 - *belhaf* S. (A.) liniaire bâtarde, lin sauvage (bot.), (employé pour guérir les blessures faites avec la faucille.)  
**IGITEN** N. (A.) fauchant.  
**IGITU** V. *igi*.  
**\*IGOAL** (H.) égal. Svx.: *berdin*. V. *igual*.  
**IGOIN** — 1° S. (A.) manche de coupeau; — 2° N. (S. P. A.) pédoncule des fruits. V. *higan*.  
**IGOR** C. (A.) idée d'envoi. V. *egoñ*.  
 - *aldi* C. envoi.  
 - *goi* S. (A.) — 1° envoi, marchandise, ce qui doit s'envoyer; — 2° qui a l'intention d'envoyer.  
 - *i* C. (A.) — 1° envoyer; — 2° expédier, renvoyer; — 3° prodiguer, dépenser; — 4° faire dire. *Igori diot ez dadila etor*, je lui ai fait dire de ne pas venir.  
 - *le* — 1° S. N. (A.) envoyeur, expéditeur; — 2° S. (A.) prodigue.  
 - *pen* C. — 1° envoi, action d'envoyer; — 2° dépense.  
 - *tzala*, *-zale* S. N. (A.) — 1° expéditeur; — 2° prodigue, dépensier.  
**IGORTZ** idée générale de frottement.  
 - *aldi* L. — 1° frottement; — 2° frottée, broyée, rossée.

**IGI** L. (H.) — 1<sup>o</sup> frotter. *Eskuah igortea zituen*, il se frottait les mains; — 2<sup>o</sup> frictionner. *Eria norik du igortziko?* qui va frictionner le malade?; — 3<sup>o</sup> se frotter. *Artich atsegidelik igortzen duta bere burua igortzikean*, les brebis se frottent volontiers au frottoir; — 4<sup>o</sup> rincer. *Heiru horiek igortzaitzu*, rincez ces verres; — 5<sup>o</sup> enduire, oindre. *Eroyetzi igortzi zuten*, on l'avait oint comme roi; — 6<sup>o</sup> embaumer. *Jesusen gorputza behar zutela igortzi*, pour embaumer le corps de Jésus-Christ; — 7<sup>o</sup> se rouler, se vautrer (en parlant des animaux). *Astoa erhautsean igortzi gura da*, l'âne aime à se rouler dans la poussière.

**IGORTZIRI** (H.) tonnerre.

**IGORZ** idée gén. de frottement. Var. de *igortz* en compo.

- *dura* L. onguent.
- *gafi* (H.) qui peut être enduit, ciré, rincé, poli, bruni, ratiné.
- *ka* L. (H.) — 1<sup>o</sup> en train de frotter, rincer, oindre, se rouler, etc.; — 2<sup>o</sup> frottement, friction, rincement.
- *katu* L. (H.) — 1<sup>o</sup> se frotter; — 2<sup>o</sup> se vautrer.
- *kin* L. (H.) frottoir, endroit que l'on prépare dans la bergerie pour que les moutons s'y frottent.
- *kizuu* (H.) qui doit être frotté, frictionné, etc.
- *le* (H.) qui frotte, frictionne, oint, etc.

**IGORZALE** V. *igor*.

**IGUAL** (Sal.) égal.

- *atu* (Sal.) égaliser.

- *ki* (Sal.) également.

**IGUIN** — 1<sup>o</sup> N. (A.) dégoût, tiédeur, répugnance; — 2<sup>o</sup> S. (A.) équilibre: état normal d'une personne. V. *biguin, iguñ*.

- *du* — 1<sup>o</sup> N. (A.) répugner, éprouver de la répugnance; — 2<sup>o</sup> détester; — 3<sup>o</sup> C. (A.) répudier sa femme; — 4<sup>o</sup> abandonner ses œufs (oiseau).
- *izan* — 1<sup>o</sup> être détestable; — 2<sup>o</sup> détester.

**IGUK** C. (H.) donne-nous (à homme).

**IGUN** I. C. (H.) donne-nous (à femme.)

**IGUN II** V. *iguñ*.

**IGUNJAINO** (Itar. A.) Var. *egundaino*.

**IGUÑ** S. (H.), *igun* N. (H.) — 1<sup>o</sup> manche d'instrument. SAs.: *gideñ, hugun*; — 2<sup>o</sup> au fig. forme, bonne disposi-

tion. *En nis iguñean*, je ne suis pas en forme. Svs.: *fleit*.

**IGURI** (Duv. A.) sentinelle, garde.

- *ka* C. dans l'attente. *Hem ni igurika gaude*, nous sommes ici en train d'attendre. Svs.: *beha, haiduru*.
- *karaxi* C. (H.) faire attendre, retarder qq. un, différer de donner, d'accorder, faire espérer.
- *katu* L. N. (H.) attendre. Var. *idurikatu*.

- *ki* et composés V. ce mot.
  - *kof* (Duv. A.) flegmatique, patient.
  - *pen* (Itar. A.) espérance, attente.
- IGURIKI** (H.) — 1<sup>o</sup> attendre, rester à attendre qq. un ou qq. chose. *Heldu nintzen, esterautazu iguriki* (Ax.) je venais, vous ne m'avez pas attendu; — 2<sup>o</sup> attendre de pied ferme, résister. *Nihork iguriki dezake hire arma zorotzei* (J. Itar.) personne ne peut résister à vos armes affilées; — 3<sup>o</sup> attendre, être dans l'attente, dans l'espoir d'une chose. *Mesias Jutek hambatigurikia* (J. Etc.) le Messie si longtemps attendu par les Juifs; — 4<sup>o</sup> attendre, accorder un délai. *Herioa igurikiko zaike baginiaki dezala* (Ax.) comme si nous savions que la mort nous attendra jusqu'alors; — 5<sup>o</sup> attendre, être menacé de, être réservé à. *Zahartasanean zorigailzak igurikitzen gaitu*, le malheur nous attend pendant la vieillesse.

- *gabeko* — 1<sup>o</sup> (H.) inattendu. Svs.: *ustegabeko*; — 2<sup>o</sup> (Duv. A.) inopéré.
- *men* L. (A.) espérance.
- *tu* V. *igurikatu*.
- *iza* (H.) attente, espérance.

**IGURTU** S. (Fx.) porter, supporter, souffrir, tolérer. V. *egartu*.

**IGURUKI** L. (A.) écouter, prêter attention. Var. *iguriki*.

**IGUXKITU** S. (H.) — 1<sup>o</sup> se rendre maître de, maîtriser, dompter. *Gorputza iguzki zatie*, domptez votre corps; — 2<sup>o</sup> presser, réduire à un moindre volume. *Bethara iguzkitzen dugü*, nous pressons le foin. V. *uruxkitu*.

**IGUZKI** L. N. (H.) — 1<sup>o</sup> (H.) soleil. *Iguzkiak berotzen dik*, le soleil chauffe. *Iguzkitan egon, Iguzkitara egon*, rester au soleil. *Iguzkiak-iguzkiari joan zen*, il partit au plus fort de la chaleur. *Iguzki-iguzki*,

- tant que luit le soleil. *Egun eta iguzki hola izan dira gauzak*, les choses ont de tout temps été ainsi. *Egun eta iguzki ez da hotakorik ikusiko*, on ne verra jamais rien de pareil; — 2<sup>e</sup> jour. *Iguzki duguno*, tant que nous avons jour. *Gau eta iguzki*, nuit et jour; — 3<sup>e</sup> au fig. ciel. *Iguzki azpian deus beririk ez*, rien de nouveau sous le soleil; — 4<sup>e</sup> au fig. le derrière.
- alde L. (H.) orient.
  - begi N. (A.) endroit exposé au soleil.
  - belhar I L. (A.) V. *iguzki lore*.
  - belhar II N. (A.) V. *iguzki-begi*.
  - haize C. (H.) vent d'est.
  - jalgite N. (H.), jalgitze L. N. (H.) levant, orient.
  - joguna C. (H.) revers de colline exposé au soleil.
  - lore (H.) hélianthus, tournesol (bot.)
  - min S. P. A.) soleil ardent.
  - negai N. (A.) masque, taches qui couvrent le visage des femmes encointes.
  - pegi V. *iguzki-begi*.
  - pindar L. (A.) réverbération du soleil.
  - saindu N. L. (A.) ostensor.
  - sartze (Duv. A.) coucher du soleil.
  - sista C. (Duv. A.) coup de soleil.
  - tu (H.) faire soleil.
  - ztatu (H.) — 1<sup>e</sup> v. a. mettre, exposer au soleil; — 2<sup>e</sup> v. n. prendre le soleil. *Bere gogara dayo, qatu iguzkitatsen bezalako*, il est tout à fait à son aise, comme un chat qui prend le soleil.
- IGUZPEGI** Var. *iguzki-pegí*.
- IGUZU** C. donnez-nous le.
- e C. donnez-nous le, vous autres.
- IHABALE**, *ihabali* C. (A.) 1<sup>e</sup> lâche, poltron, peureux. *Ihabaliaren ospatak punta motz, ahoa lanputa* (Oïl. Prov.) l'épée du lâche a la pointe cassée, le fil émoussé. Syn. : *beldurti, lotsoz*; — 2<sup>e</sup> s'effrayer. *Hori aski duzu ihabaltzeko?* Cela vous suffit à vous effrayer?
- IHALI**, *ihali* N. (H. A.) frapper, maltraiter. Syn. : *eho, umatu*.
- IHAKIN** S. N. — 1<sup>e</sup> geste, grimace. Syn. : *kheinu*; — 2<sup>e</sup> (H.) imitation des gestes et manières de quelqu'un, contrefaçon, singerie. *Norbaiten ihakinak egiten*, contrefaire quelqu'un. Syn. : *\*eskarnio*; — 3<sup>e</sup> S. N.

- moquerie, en gén. Syn. : *\*buria, \*trufa*.
- datu (Duv. A.) contrefaire, singer, mimer.
  - datzaile (A.) mime; singeur.
  - du N. (H.) contrefaire quelqu'un. Syn. : *isekatu, \*eskarniatu*.
  - egin S. (Ex.) contrefaire.
  - gile S. N. — 1<sup>e</sup> grimacier. Syn. : *kheintzari*; — 2<sup>e</sup> S. N. (H.) qui contrefait. Syn. : *eskarniatzaile*; — 3<sup>e</sup> S. N. moqueur. Syn. : *trufari*.
  - ka S. N. (H.) contrefaisant, singeur. *Ihakinka hari*, être à contrefaire.
  - ztatu N., ztatú S. (A.) contrefaire, imiter.
- IHALI**, *ihali* N. (A.) maltraiter. V. *ihali*.
- IHALOZKA** N. (A.) se vautrant. *Astoa ihalozka ari zen bidearen erdian*, l'âne se vautrait au milieu du chemin.
- tu S. N. (H.) se vautrer. Var. *ihauskatu*.
- IHANKI** N. (H.) Var. *ihakin*.
- IHAR** C. Var. de *ihar* II devant cons. V. *ehar*.
- dura L. (*Eske*) — 1<sup>e</sup> dessèchement; — 2<sup>e</sup> sécheresse.
  - garí C. (H.) qui fait sécher, dessécher, dépérir. *Idorte ihargarí*, sécheresse qui fait périr (toutes les plantes.)
  - \*moza N. S. messe à laquelle la superstition attribue le pouvoir de faire périr les ennemis.
  - tasua (H.) état de dessèchement.
  - tu L. N., -tú S. (H.) — 1<sup>e</sup> v. a. sécher, rendre sec (ne s'applique qu'aux plantes); — 2<sup>e</sup> C. (H.) v. n. se sécher, se dessécher, devenir sec (en parlant des plantes); — 3<sup>e</sup> C. (H.) au fig. se sécher, être frappé de dessèchement physique; — 4<sup>e</sup> (H.) se dessécher, s'amaigrir, dépérir de consommation.
  - tze — 1<sup>e</sup> infn. de *iharta*; — 2<sup>e</sup> arrière-saison où tout sèche dans la nature, automne. Syn. : *udaxken, larasken*.
- IHARA** L. (H.) moulin. Var. *ehara*, *eihara*. [PLANCHE : *eihara*]
- hari (H.) meule de moulin.
  - xka N. (A.) moulinet, petit moulin.
  - zai S., -zain C. — 1<sup>e</sup> meunier; — 2<sup>e</sup> insecte à longues pattes qui marche sur l'eau. Syn. : *uhendila*.

- zaingo (Duv. A.) meunerie, emploi de meunier.
- zaintsa L. V. (H.) meunière. Syn. : *erota-saintsa*.

**IHARDATSI** V. (H.) répondre. Var. *ihardetsi*.

**IHARDES** Var. de *ihardets* en compos.

- le C. — 1° qui répond. *Galte huni eia izanen den ihardesterik*, voyons si quelqu'un répondra à cette question; — 2° C. (Fx.) correspondant; — 3° (H.) répondant, servant de messe. Syn. : *beretef*; — 4° qui conteste, raisonne au lieu d'obéir. *Ez dut nik langile ihardestea maite*, je n'aime pas l'ouvrier raisonneur; — 5° L. (H.) répondant, qui est garant, caution. Syn. : *\*berme*. *Ordainduko duela nor dut ihardeste?* qui me garantit qu'il le rendra?

- pan C. — 1° (H.) réponse; — 2° (Duv. A.) responsabilité.

- taile L. (Esk.) correspondant.

- te C. — 1° (H.) réponse. *Hoiek dira egin behar diren ihardestak?* Sont-ce là des façons de répondre? — 2° réponse, ce qui est répondu. *Ihardeste horiek irukar basinizta*, si vous lisiez ces réponses!

**IHARDETS** Idée générale de réponse.

Var. *inhardets*.

- aldi C. (Esk.) réplique, réponse.

- i C. (H.) — 1° répondre à ce qui a été dit ou écrit. *Ihardets dietzadatu bi hutz eskribuz*, répondez-moi deux mots par écrit; — 2° a. répondre à qq. un qui parle, interroge. *Berizsak haren mina ezagaturik ihardetsi zioen*, l'autre sachant ce qui lui tenait au cœur lui répondit; — 3° répondre, récriminer, s'excuser, raisonner. *Hobe du sehiak ihardetsi baino*, il vaut mieux que le domestique avoue la faute au maître plutôt que de répondre; — 4° (H.) répondre, en parlant de signaux. *Untikoek ihardesten zuten leihorteko*, ceux du vaisseau répondaient à ceux qui étaient au rivage; — 5° répondre, en parlant d'echo qui renvoie des sons. *Garbiki ihardesten duen oihartzuna*, echo qui répond distinctement; — 6° répondre, se répondre l'un à l'autre. *Letaniak eraten diru batak*

*eran eta berizsak ihardesten duela* (J. Etc.) les litanies se récitent l'un disant, l'autre répondant; — 7° répondre, servir la messe. Syn. : *heldu*, *lagundu*; — 8° correspondre, payer de retour. *Zure haritateari diot ihardetsiren* (J. Etc.) je répondrai à votre charité; — 9° répondre, correspondre, s'adapter, être en conformité (J. Etc.); — 10° répondre, se porter garant, caution. *Nork nahi luke zula: ihardetsi?* qui voudrait répondre de vous? — 11° résister. *Desira lukete oriak fuitia tuen erne gaitzei ihardesteko* (J. Etc.) ils désireraient que le malade eût la tête en éveil pour résister aux maux; — 12° L. (Ax.) refléter. *Mirail horek dardzu iguzkia gainarai ihardesten*, c'est ce miroir qui reflète sur vous ce rayon de soleil.

- zaille C. (H.) — 1° qui répond; — 2° qui se porte garant; — 3° qui réplique.

**IHARDOKI** et composés. V. *ihardu*.

**IHARDU** Idée générale de discussion.

- ka, en discussion. *Iharduka ari dire*, ils discutent.

- kari — 1° question. *Ihardukari hortarik ezia atheruko zira*, vous ne pourrez pas sortir de cette question; — 2° qui répond, réplique, se dispute, résiste, etc.

- ki et composés. V. ce mot.

**IHARDUKI** Ce verbe se conjugait jadis : *dihardu*, *dihardut*, etc. C. (H.) — 1° disputer, contester contre qq. un. *Hitzes etxean nehorik iharduki* (Liz.) que personne ne dispute des mots; — 2° discourir. *Jesusek zihardukan ebaste gaitoen gain*, Jésus parlait contre les méchants voleurs; — 3° discuter, débattre, traiter d'une affaire. *Zurekin ihardukiko dut tratu hori*, je vais conclure ce marché avec vous; — 4° parler, s'entretenir, converser, fréquenter qq. un. *Mira zagu norekin iharduki dugun* (Hard.) examinons avec qui nous avons traité; — 5° lutter, résister, tenir tête. *Oinbaseen erdian bethi behar dut iharduki*, je dois toujours lutter au milieu des souffrances; — 6° s'occuper, être à faire qq. chose. *Zertandi hardukazu hof?* que faites-vous là? Syn. : *ari*, *eraunsi*;



- 7<sup>e</sup> se ressentir de qq. mal. *Ahünt; horek etatün zangou hautsia, baha ihardukia züzün*, cette chèvre n'avait pas la patte cassée, mais elle se ressentait de qq. mal. **Syn.**: *min hartu*.
- **dura** *N.* (A.) luxation, dislocation.
- **gari** *C.* (H.) disputable, contestable.
- **men, -mendu** *C.* (Duv. A.) — 1<sup>o</sup> relation, commerce, correspondance; — 2<sup>o</sup> résistance.
- **tza** (A.) dispute, querrelle.
- **tsaile** (H.) — 1<sup>o</sup> *C.* disputeur; — 2<sup>o</sup> *C.* endurant.
- **tsé** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> init. de *iharduki*; — 2<sup>o</sup> entretien, conversation, fréquentation de personnes, de compagnie; — 3<sup>o</sup> dispute, contestation. *Ihardukitze handiak uhan dituzte elkarren artean*, ils ont eu de grandes contestations entre eux. **Syn.**: *lxaurdaka*; — 4<sup>o</sup> endurance, patience, résistance à une douteur, à un chagrin, au travail. *Ihardukitze handia erakutsi du oinhar atsekabetan*, il a montré grande patience dans les souffrances et afflications. **Syn.**: *jasaita, pairu*; — 5<sup>o</sup> altération organique sans blessure extérieure, distension des muscles, entorse, luxation, etc. **Syn.**: *zainharkadura*.

**IHARDURA**, *ihar-gari, -tasun* *V. ihar*.

**IHARTE**, *iharteria* (H.) *Var. ihauts ihauteria*.

**IHARTU**, *ihartze*. *V. ihar*.

**IHAR I** *L.* (Ax. A.) étincelle, trait de feu. *Reginuarik iharuk jausten zaitzan* (Ax.) les étincelles lui sautaient des yeux. *Var. inhar*.

**IHAR II** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> sec, desséché, (plantes.) *Baldin egur heotan gauza hauk egiten badituzte, iharcan zer eginen da?* s'ils font ces choses-ci dans le bois vert, que fera-t-on dans le sec? — 2<sup>o</sup> desséché (membre du corps). *Han zen gizon bat eskua ihar zuenik*, il y avait là un homme qui avait la main desséchée; — 3<sup>o</sup> *au fig.* amaigri d'une façon considérable. *Hau da hauz ihara*, le maigre enfant que voici. *Var. eihar*.

- **arazi** (H.) faire dessécher, rendre sec, sans vie.

**IHARAUS** et composés. *V. iharos*.

**IHAROS** idée de secousse. *V. inharos*.

- **aldi, -dura** (H.) — 1<sup>o</sup> secousse, commotion; — 2<sup>o</sup> *au fig.* correction, frotée.

- **gafi** (H.) propre à donner des secousses, des commotions, émo-

- **i** *Subst.* (H.) secousse, secouement.

**Syn.**: *iharos-aldi*. *¶ Verbe.* — 1<sup>o</sup>

*v. a.* secouer, agiter fortement.

*Zuhaitz bat iharosi*, secouer un

arbre; — 2<sup>o</sup> secouer pour faire

tomber qq. chose d'un objet.

*Isopa iharos-azu « Pater noster »*

*erailtean*, aspergez un « Pater »;

— 3<sup>o</sup> secouer la poussière. *Iharos*

*zuzen zuten oinetako herautsa*

(Hard.) secouez la poussière de

vos pieds; — 4<sup>o</sup> secouer quel-

qu'un pour le réveiller. *Lo dago,*

*iharosi behar dut*, il dort, il faut

que je le secoue; — 5<sup>o</sup> ébranler.

*Athen iharosi*, ébranler une

porte; — 6<sup>o</sup> *au fig.* jeter dans le

trouble, la confusion. *Azkeneko*

*gertak bazterak iharosi zituen*, la

dernière guerre a porté le trouble

en tous lieux; — 7<sup>o</sup> causer de

vives émotions, ébranler le cœur.

*Hetaz gizonen bihurtzak ditu*

*iharosiren* (J. Etc.) par ces choses,

il secouera le cœur des hommes;

— 8<sup>o</sup> secouer, en parlant d'une

maladie qui éprouve. *Helgaitz*

*luze batzuek handiki iharosi*

*nauts*, des fièvres qui ont long-

temps persisté m'ont fortement

secoué; — 9<sup>o</sup> secouer, donner une

correction, une réprimande.

*Ederki iharosi du semea*, il a

joliment secoué son fils; — 10<sup>o</sup>

*v. n.* se secouer, s'agiter. *Astorea*

*eskuan dadukuteneun kigitzen da,*

*iharosten da* (Ax.) le faucon

quand on le tient dans la main

se remue, s'agite; — 11<sup>o</sup> éprou-

ver des secousses, en parlant de

la terre. *Lurra iharosten da*, la

terre trouble; — 12<sup>o</sup> éprouver

des émotions, des agitations

intérieures. *Ezen bere baitan*

*dire hagita iharosiren* (J. Etc.)

car ils sentiront de vives émo-

tions en eux-mêmes.

- **ka** *N.* (A.) — 1<sup>o</sup> en train de secouer.

*Intsaurtzeari iharoska lathua za-*

*kon*, il secouait un noyer; — 2<sup>o</sup> se

roulant, se vautrant. *V. ihalozka*.

- **kizun** *L.* (H.) — 1° qui doit être secoué; — 2° qui doit être réprimandé.
- **le**, **-zaille** *C.* (H.) qui secoue. *Syn.*: *astintsale*.
- **mendu** *C.* (H.) *C. V. ihaños-aldi*.
- IHASXA** et dérivés. (H.) *V. ihauska*
- IHATXE** *S. N.* (H.) — 1° usé, râpé, vieux. *Bestimenda ihatzte gar bat ekarten diena*, celui qui porte un vêtement usé, râpé; — 2° se dit en général de tout ce qui a été détérioré par l'usage. *Oneko, buruko ihatzek*, souliers, coiffure usés. *Syn.*: *higatu*; — 3° se dit d'une terre ruinée, usée. *Baratzea ihatztea dugulakotz, hunkaitu hainitz esarten dakogu*, comme notre jardin est épuisé, nous y mettons beaucoup d'engrais.
- **tu** *N.*, **-tū** *S.* (H.) — 1° devenir usé, râpé, détérioré par l'usage; — 2° se ruiner, se faner. *Syn.*: *zahartu, higatu*.
- IHAULI** *N.* — 1° labourer; — 2° labourer de coups, maltraiter. *V. irzuli*.
- IHAUNSTU** *L.* (Laf.) être en chaleur (fruit.)
- IHAUNZKATŪ**, **-tze** *S.* (Fz.) se vautrer dans la boue. *V. ihalozka, ihañoska*.
- IHAUR** *I C.* toi-même.
- IHAUR II C.** idée d'épandage. Var. de *ihaur* devant cons.
- **gai**, **-kei**, **-khei** *S. N.* litière.
- **gi** *N.*, **-ki** *L. N.*, **-kip** *C.* — 1° (H.) paille, fougère, ajonc et autres végétaux que l'on emploie pour litière d'étable, écurie; — 2° (V. E.) litière.
- **kizun** (H.) étable dont on fait faire la litière.
- **pen** *C.* (A.) éparpillement, épandage.
- **tu** *V. ihauri*,
- **zaille** (A.) personne chargée de préparer la litière du bétail.
- IHAURTERI** *L.* (V. E.) carnaval. *V. ihaute*.
- IHAUR** Idée d'éparpillement.
- **aldi** *C.* (A.) éparpillement; action d'égailler de l'herbe, des feuilles, etc.
- **i** l'herbe. — 1° joncher, étendre sur le sol. *Ihaur zaitzue sagar horiek, ez utz metan*, répandez ces pommes, ne les laissez pas entassées. *Syn.*: *hedatu*; — 2° spécialement et plus usuellement: étendre une litière

- dans une écurie, une étable, la joncher. *Heia ihaurtu behara da*, l'étable doit être garnie de nouvelle litière. *Abercak ihaurtu beharak dira*, les bêtes doivent avoir une litière nouvelle; — 3° au fig. répandre. *Ihaur utzatu gure arimetara zure argiaren leinhuriak*, répandez sur nos âmes les rayons de votre lumière. *Syn.*: *izuri, hedatu*; — 4° (Har. A.) tapisser le parquet; — 5° *L.* (A.) peler, dépouiller les châtaigniers; — 6° *N.* (A.) se froiter, se garnir complètement (arbres.) ||
- A**verbe. (H.) — 1° en manière de jonchée. *Ekhaitzak aurthiki ditu buera zuhaitzen hostoak ihauri*, la tempête a jeté sur le sol les feuilles des arbres comme une jonchée; — 2° au fig. avec profusion, à foison. *Ekeo hartan bada dirua ihauri*, dans cette maison, il y a de l'argent à profusion.
- **ikatu** *N.* (A.) se remplir de traits.
- IHAUS** idée de vautrement.
- **ka** et composés. *V.* ce mot.
- **latu** (H.) *V. ihauskratu*,
- **tegi**, **-toki** *C.* (H.) lieu où un animal se vautre, se roule.
- IHAUS I L. N.** aboiment.
- IHAUS II C.** (H.) rnt de la truie.
- IHAUSKA** Var. de *ihalozka* (H.) — 1° se vautrant. *Ihauska hari da*, il est à se vautrer, à se rouler; — 2° *subst.* vautrement. *Iduri zerioren ihauska*, ressemblant au vautrement du porc; — 3° bauge, endroit où un sanglier se vautre, où une bête se roule. *Basurdeuren ihauska*, bauge de sanglier.
- **koi** *C.* (H.) qui se plait à se vautrer, à se rouler.
- **lari**, **-ri** (H.) qui aime à se vautrer.
- **(a)** *Idi S. N.* (A.) vautrement.
- **tu** *L. N.* (H.) — 1° se vautrer (porc); — 2° se dit d'autres quadrupèdes, principalement ânes, chevaux, mulets qui se roulent dans la poussière; — 3° au fig. se vautrer dans le vice.
- IHAUTE** *C.*, **ihauteri** *N.*, **ihautiri** *N.* *S.* (H.) carnaval. *Ihaute motz*, mardi gras. *Astelehon ihaute*, lundi gras. *Zalduan ihaute*, dimanche gras.
- IHAUX** (H.) dimia. de *ihaus*.
- IHAZTEGI** (Darth. A.) fougeraie. Var. *iraztegi*.

**IHEADARATU L.** (V. E.) raccourcir, émonder.

**IHES** — 1° C. en fuite. *Ihes joan da*, il s'est enfui; — 2° fuite. *Ihesari eman da*, il s'est mis en fuite; — 3° désertion.

- **arazi C.** (H.) — 1° faire fuir, mettre en fuite. *Etsaia ihes-arazi dugu*, nous avons mis l'ennemi en fuite; — 2° aider à prendre la fuite, délivrer. *Adiskidek ihesarazi zuten gaiztoen eskuelarik*, ses amis l'arrachèrent aux mains de ses ennemis; — 3° faire désorcer.

- **ari C.** (H.) fuyard.

- **bida** (H.) V. *ihespide*.

- **dun** (Duv. A.) fugitif.

- **egin** (H.) — 1° fuir, prendre la fuite. *Ihes egik*, fuir; — 2° fuir, s'enfuir de, échapper à. *Ihes egin dia etsaiari*, il a fui l'ennemi; — 3° fuir, se garder de. *Gauza horiei ihes egiozute* (Hard.) fuyez ces choses; — 4° au fig. s'évanouir, disparaître. *Ihes egin zuten untziak itsas-urumean*, les navires disparurent au large.

- **egofi C.** (H.) mettre en fuite, faire fuir.

- **gile C.** (H.) fuyard.

- **go L. N.** (Esk.) fuite.

- **i** — 1° v. n. (H.) fuir, s'enfuir. *Ihesten hasira, hiltzen zitut*, si vous fuyez, je vous tue; — 2° C. (H.) subat. fuite. *Ihestian doana ez da gizona*, celui qui fuit n'est pas un homme; — 3° adj. fuyard; — 4° exilé. *Ihesi gaiztoez ezur urikari*, ayez pitié des pauvres exilés.

- **ibill** (H.) être en fuite. *Aspaldian ihes dabila*, il est en fuite depuis longtemps.

- **igofi V.** *ihes-egofi*.

- **iti** (Har. A.) fâche, fuyard.

- **joan** (H.) — 1° fuir, prendre la fuite; — 2° fuir, éviter qq. un. *Ihes joan zaio*, il l'a évité.

**ka C.** (Esk.) — 1° en fuyant; — 2° en cachette. Svx. : *gordeka*.

- **kara N.** (Esk.) timidement.

- **kari** (Duv. A.) fugitif, déserteur.

- **ko L.** (H.) fuite.

- **koi** (H.) — 1° fuyard; — 2° timide.

- **koré** — 1° porté à fuir, qui fuit facilement; — 2° qui passe vite. *Urtheak ere iheskoré*, les années aussi fuient.

- **le** (H.) fuyard, fugitif, transfuge.

- **\*lekhu C.** (H.) — 1° refuge, asile. *Iheslekuriak ezazu*, vous n'avez pas où vous réfugier. Svx. : *gor-dalekhu*; — 2° au fig. refuge, soutien, appui. *O Jainkoa ene iheslekhu zare*, ô Dieu, vous êtes mon refuge.

- **liar** (Duv. A.) V. *iheskari*.

- **pide** — 1° C. (H.) au prop. voie libre, par laquelle on peut fuir. *Norat nohake? Ihespiderik ezut aurkhitzen*, où puis-je aller, je ne trouve aucune voie par laquelle je puisse m'enfuir; — 2° moyen de fuir. *Aiskora, soka, hots ihespide guziak galdu ditut*, hache, corde, bref tous les instruments nécessaires à la fuite m'ont été enlevés; — 3° au fig. échappatoire, subterfuge. Svx. : *itzulpide*.

- **tegi, -toki V.** *iheslekhu*.

- **tiar** (Duv. A.) V. *iheskari*.

- **tu L.** (H.) Var. de *ihesi*, fuir.

- **tun** (Duv. A.) fugitif.

**IHETU** (S. P. A.) se flétrir, se faner.

**IHETXE C.** (A.) fané, usé. Var. *ibatxe*.

- **dura, -tasun C.** (A.) usage, usure.

- **tu** (Duv. A.) — 1° se faner, se friper, s'user; — 2° user.

**IHETZE, ihetzi** et composés. V. *ihetxe*.

**IHI I** et dérivés N. (H.) V. *ehi*, facile.

- **ki S.** (Oih. H.) aisément, facilement.

- **tu N.** (A.) faciliter.

**IHI II C.** (H.) jonc. *Ihia bezain lorden*, droit et mince comme un jonc.

- **aga** (H.) lieu peuplé de joncs.

- **eta** (S. P. A.) jonchaie.

- **pe L. N.** (A.), **-toki S.** (E.), **-tsu C.** (A.) jonchaie.

- **tu** — 1° S. (A.) se recroqueviller; — 2° (Duv. A.) se couvrir de joncs (terrain).

- **lze** — 1° pousse de jonc; — 2° jonchaie.

- **zko** (H.) qui est fait de joncs.

- **ztatu** (H.) C. garnir de joncs.

- **zoka L.** (A.) marécage peuplé de joncs, noue.

**IHIABALI, ibiabale** (H.) Var. *ihabali*.

**IHIKIN S.** (Const.) V. *ihakin*.

**IHIKISTATO S.** (E.), **ihiki -xtatu, -ztatu** — 1° S. contrefaire, imiter, parodier; — 2° S. (A.) goguenarder.

**IHINTZ** (H.) C. — 1° rosée. *Pelta bezala airelik jausten aizen ihintza* (J. Etc.) rosée qui descend de l'air comme

- perle; — 2° serein (avec adjectif de *gau*, nuit, *zahari*, ciel, *isaf*, étoile; ex : *isaf-ihintz*, serein, litt. : rosée des étoiles); — 3° au fig. rosée. *Isur buru gure gana ihintz saibatzeoa* (J. Etc.) versez sur nous une rosée salutaire (de grâces); — 4° une goutte, un peu d'un liquide. *Arno, ur, esne ihintz bat*, une goutte de vin, d'eau, de lait. Svs. : *xorta*, *ikhia*; — 5° au fig. S. (Fx.) correction, réprimande.
- *aldi* C. aspersion, arrosage.
  - [z] *zale* L. (H.) qui asperge, arrose.
  - [z] *zola* (H.) — 1° lieu bas, profond où la rosée est plus abondante; — 2° mariage. Svs. : *intzur*.
- IHINZ** Var. de *ihintz* en compos.
- (*z*) *ale*, — *le* (H.) qui arrose, asperge.
  - *ta* et composés. V. ce mot.
  - *te* (H.) faire de la rosée.
  - *toka* (H.) V. *ihintzola*.
- IHINTZA** L. aspersion. *Ihinta bat ona eman dio apezak*, le prêtre l'a bien aspergé.
- *dura* (Duv. A.) arrosage, aspersion.
  - *kizun* (H.) qui est à, que l'on doit arroser.
  - *tu* (H.) — 1° arroser; — 2° au fig. *Ene bihotza dukazu ene nigarez baratze ihintzatu*, mon cœur sera un jardin arrosé de mes larmes. Svs. : *urthatu*.
  - *tzaille* (H.) qui arrose.
  - *tas* (H.) arrosage, aspersion. Svs. : *ihintzase*.
- IHIPE** V. *ihii*.
- IHIRATU** (H.) tourner, se tourner vers, regarder. *Munduari hoiki ihiratsien diot*, je regarde froidement le monde.
- IHISTATU** S. (Fx.) Var. *ihintzatu*.
- IHITU**, —*ize* — 1° V. *ihii* et *ihii*; — 2° N. (H.) Var. *igitu*.
- IHITEZ** Var. *ihintz*.
- *i* belhaf S. (Fx.) verveine.
- IHIZ I** Var. de *ihizi* en compos.
- *i* et composés V. ce mot.
  - *ki* (H.) qui provient de la chasse, fait partie du gibier.
  - *lari* S. (A.) chasseur.
  - *or* S. (Fx.) — 1° chien de chasse; — 2° spécialement : lévrier. [*ihiz-i hor*].
  - *tari* C. chasseur.
  - *tatu* (H.) — 1° v. n. chasser, aller à la chasse, giboyer. *Zakurik gabe ihizatzen ohi da*, il a coutume de

chasser sans chien; — 2° v. a. chasser, faire la chasse à... *Zer ihizatzen duzu?* A quoi faites-vous la chasse?

- *lor* S. (A.) F. *ihizor*.
- IHIZ II** Var. de *ihinz* en compos.
- *tadura*, — *taldi* (Duv. A.) arrosage, aspersion.
  - *tatu* — 1° C. (A.) humecter, mouiller légèrement; — 2° C. (A.) arroser.
  - *te* (A.) rosée (sa durée).
  - *tekatu* S. (Fx.) asperger.
  - *toki* N. (A.) terrain où la rosée séjourne longtemps, d'où elle s'évapore facilement.
- IHIZE** Var. de *ihizi*.
- IHIZI** C. (H.) — 1° chasse, action de chasser, de giboyer. *Gizonaren ihizian dabila herioa* (J. Etc.) la mort donne la chasse à l'homme; — 2° terrain, bois de chasse. *Ihizi handia du, here luizetan*, il a une grande chasse dans ses terres; — 3° chasse, gibier, fauve. *Ihizi erakiki*, lever le gibier; — 4° au fig. gibier, personne dangereuse, maître filou, etc. *Zer ihizia! quel loustic!*; — 5° S. (A.) parc, bergerie en plein air; — 6° *ihizi*, à la chasse.
- *keta* (S. P. A.) chasse, partie de chasse.
  - *ki* C. (A.) gibier, pièce de gibier.
  - *ko* C. (H.) — 1° en gén. tout ce qui regarde la chasse; — 2° chien de chasse. Svs. : *ihiz-or*.
  - *lekhu* L. N. (H.) lieu, endroit de chasse.
  - *tegi* C. (H.) cabane ou trou fait dans le sol et entouré de branches où l'on attend et guette le gibier.
  - *toki* C. (A.) endroit de chasse.
  - *tsu* (H.) giboyeux. *Gihan ihizitu*, bois giboyeux.
- IHIZTATU** V. *ihii* II, *ihiz I* et *ihii*.
- IHOLDI** N. holdy, v. de N.
- *af*, hab. d'I.
- IHORDOKI** N. (H.) Var. *iharduki*.
- IHORTZI** N. (A.) enterrer. Var. *ehortzi*.
- IHORTZIRI** L. N. (H.) — 1° tonnerre; — 2° foudre. Var. *ihortzirri*, *igortzirri*.
- IHUIZ** S. — 1° jamais, aucune fois. *Ihuiz ezit ikhusi*, je ne l'ai jamais vu. Var. *ehoiz*, *enoiz*; — 2° N. jamais, un jour. *Ihuiz entzuten badit*

*holakorik*, si jamais j'entends pareille chose.

**IHULATAN-ERE** S. (Fx.) d'aucune façon (semi-négatif). V. *nehalatan*.

**IHUN** S. (*Esk*) nulle part (semi-négatif). V. *ehun IV, nehun, enun*.

- *tik ere* S. (*Esk*, 1352) en aucune façon.

**IHUR** (Géz.) personne, nul (semi-négatif). Var. *nehor, enor*.

**IHURTZIRI** N. (A.), *ihurtzuri* C. (A.), *ihürziri* S. (Fx.) tonnerre.

Var. *ihortziri*.

**IHURI** (La.) en grand nombre. V. *ihauri*.

**IJI-AJA** L. gouaillerie, persiflage.

**IJUI** *onomat.* C. (A.) hululement des jeunes gars.

- *lari* C. (A.) celui qui se livre à cet exercice.

\***JIBO** (S. P. A.) bosse [lat. *gibba*.]

**JIEN** N. Var. *jinen*.

**JIKOTRIA**, *jikutrea* N. (A.) canaillerie, polissonnerie. V. *jukutria*.

**JILE** (Hb) arrivant.

\***JILOFREIA** S. (Fx.) oïllot.

**JIN I** S. — 1<sup>o</sup> dimin. de *Jainko* dans les jurons. *Ala Jin!* Par Dieu!; —

— 2<sup>o</sup> S. (A.) monsieur. Var. *jaun*.

**JIN II** Verbe C. (H.) — 1<sup>o</sup> venir au lieu où est la personne qui parle, y arriver. *Atzo jin izan zen gu gurat*,

il vint hier à nous. Svs.: *ethofi*; —

2<sup>o</sup> en parlant de choses inanimées qui sont en mouvement. *Iphaetik jiten den haizea*, le vent qui vient du nord. Svs.: *ethofi*. *heldu*; —

3<sup>o</sup> venir, aller avec une personne et l'accompagner. *Nahi duzu surkin jin nadin?* voulez vous que je vienne avec vous? Svs.: *ethofi*; —

4<sup>o</sup> venir, être transporté du lieu d'origine. *Tubakoa eta lur sagara Ameriketarik jin zaizkigun*, le tabac et la pomme de terre nous vinrent d'Amérique. Svs.: *ethofi*; —

5<sup>o</sup> venir, être transmis de père en fils ou par héritage. *Aitsinetok etarik jiten zaizkigun ohiturak*, les coutumes qui nous viennent de nos devanciers. Svs.: *ethofi*; —

6<sup>o</sup> venir, naître, être produit, apparaître. *Jauna mundura jin zenean*, quand Notre Seigneur vint au monde. Svs.: *ethofi*, *sortu*; —

7<sup>o</sup> venir, atteindre à. *Belhaunetaraino jiten zaitan ura*, l'eau me venait jusqu'aux genoux. Svs.: *heldu*; —

8<sup>o</sup> survenir, arriver par accident. *Zer jin ere*, quoi qu'il survienne. Svs.: *heldu*, *gerthatu*; —

9<sup>o</sup> venir à l'esprit, à la mémoire. *Canca bat jin zitaitan gogora*, il me vint une chose à la pensée. Svs.: *ethofi*,

*heldu*; — 10<sup>o</sup> venir au gré, se présenter, s'offrir comme il faut, s'adapter. *Gaizki jiten den soina*, une robe qui va mal. Svs.: *heldu*; —

11<sup>o</sup> s'accorder. *Es dira ongi jiten elkhalekin*, ils ne vont pas bien ensemble. Svs.: *heldu*; —

12<sup>o</sup> en venir à. *Besarkatzerat jin airen*, ils en vinrent à s'embrasser. || *Subst.*

— 1<sup>o</sup> venue, arrivée. *Joan-jinak*, allées et venues, courses, démarches. *Ene joan-jinak alferi izan dira*, mes allées et venues, mes démarches ont été inutiles. Svs.: *joan-ethorriak*. *Untsu-jin*, bien-

venue. Svs.: *ongi-ethofi*; — 2<sup>o</sup> N. (A.) produit, récolte. *Jina parte N.* (A.) à cheptel. || *Adj.* qui a fait sa croissance, est arrivé à l'âge où l'esprit et le corps sont formés. *Haurak jinak dituate*, leurs enfants sont déjà grands. Svs.: *heldu*,

*hasi* [contract. *jaugin*]

- *bohar* S. (Fx.) destinée.

- *bide* C. gain, revenu.

- *gai* — 1<sup>o</sup> C. avenir. Svs.: *ethorki-sun*; — 2<sup>o</sup> C. de belle venue. *Zer xeri jingaita dazuen*, vous avez un porc qui promet.

- *gai* — 1<sup>o</sup> S. (A.) arrivée; — 2<sup>o</sup> S. N. (A.) (qq. un) qui doit venir; —

3<sup>o</sup> S. N. qui a l'intention de venir.

- *gia* S. N. (A.) accès, abord.

- *joan* N. (A.) aller et venir.

- *kof* N. (A.) — 1<sup>o</sup> condescendant; — 2<sup>o</sup> S. *calg.* (plante, fleur, etc.) qui vient, qui pousse facilement.

- *phidiak* S. N. (Fx.) des revenus. Var. *jinbide*.

**JINEARI** S. (Fx.) zèbre (chat.)

**JINETSI** S. (A.) croire. Var. *sinhotsi*.

**JINJUN** L. (A.) nasillard. V. *kinkun*.

**JINRO** C. (H.) forme syncopée de *Jaungoiko*: Dieu. V. *Jainko*.

- \**batheiak* S. *graz.* réveillon de Noël.

- *belatz* S. (Fx.) papillon.

- [o] *oilu* S. (Fx.) papillon.

- *mühür* S. *graz.* bûche de Noël.

- *tiar* S. (Lh. *Eusk.*) religieux.

**JINKUNA** S. Var. de *Jainko* dans les jurons.

- JINPERZÜ** N. S. (Oih.) envers du drap (lat. *inversum*.)
- \*JIPO** S. (Oih.) corruption de *Jinko* dans les imprécations. *Ala Jipoa!* Nom de D....
- \*JIPOE** S. corset. Var. *jipoi*.
- \*JIPOI** L. (A.), \*jipoïn, \*jipol — 1° (H.) jupon; — 2° L. (A.) justaucorps.
- JIRAMU** L. (Hb.) geste.
- JIRJITA** S. (Fx.) variété de vesce (bot.).
- JITE** S. (Fx.) — 1° infin. de *jîn*; — 2° aptitude; — 3° revenu, intérêt.
- JITIPITI-HATAPATA** N. (A.) onomat. marcher à 4 pattes en parlant des enfants.
- IIZTOKA** L. (A.) Var. *iizitoka*.
- JJUNKHURI** S. (Fx.) murmure.
- IK** N. (A.) toi (actif). Var. *hik*.
- IK** — 1° C. (A.) suff. partitif : *Ez du bizirik*, il n'a pas de barbe; — 2° C. (A.) suff. modal adverbial qui indique l'état dans lequel se trouve une chose. *Hori dago juririk*, il reste là assis; — 3° C. (A.) s'applique à un nom dont la qualité s'exprime à un degré suprême de comparaison. *Gizonik haskaena*, le plus fort des hommes; — 4° C. (A.) suff. de l'infinifit qui indique parfois une certaine modalité d'état et d'autres fois un acte accidentel. *Joutirik ez dute sagarek*, les pommes ne se vendent pas. *Zurekin ez da bizirik*, on ne peut vivre avec vous; — 5° C. (A. H.) marque l'éloignement. *Etzelik heldu gira*, nous venons de chez nous. V. *JIRAMU*.
- IKA I** S. N. (A.) tutoyant. Var. *hika*.
- IKA II** S. (A.) accroche-cœur, mèche de cheveu qui retombe sur la joue.
- IKA III** (Hb.) espèce, genre, condition. *Zer ika da gizon hori*, quelle espèce d'homme est-ce. [Cf. *serika*.]
- IKAI** N. (Oih. A.) côte, montée. V. *ikhe*.
- IKAN** Var. de *ik*.
- IKAN** (S. P. A.) monter. Var. *ikhan*, *igan*.
- IKARA** et composés. V. *ikhara*.
- IKAS** et composés. V. *ikhas*.
- IKATU** — 1° L. (A.) s'embourber, se crotter; — 2° N. (A.) mettre à l'envers.
- IKATZ**, *ikaz* et composés. V. *ikhatz*, *ikhas*.
- IKE**, *ikesu* V. *ikhe*.
- IKERTZE** — 1° V. *igeri*; — 2° S. (A.) soin, traitement.

- IKERÉ** et composés. V. *ikher*.
- IKETXE** L. (S. P. A.) talus, berge.
- IKETZ** L. (V. R.) Var. *ikhatz*.
- IKHAI** C. (H.) raidillon, montée, côte. V. *ikhe*.
- IKHAN** N. (A.) monter. V. *igan*.
- IKHAN** S. (H.) tique, acarus qui s'attache aux bêtes bovines. V. *ithain*.
- IKHAR** Idée d'examen. Var. de *ikhaf* en compos.
- **dara** (Hb.), -**kuntza** (Duv. A.), -**pen** investigation, expérience.
- **tu** C. (H.) — 1° chercher à connaître, à découvrir. *Jesusen huts zerbit ikhartu nahiz zabilizan*, ils cherchaient à découvrir quelque faute chez Jésus-Christ; — 2° examiner, considérer avec attention. *Konzientsia ikhartu behar duk*, tu dois examiner ta conscience; — 3° éprouver. *Ez dut haren zuzentamih ikhartu*, je n'ai pas expérimenté sa probité; — 4° visiter, traiter un malade; — 5° visiter, examiner un animal pour la vente. Svs. : *miatsu*.
- **tze** (H.) — 1° infin. de *ikhartu*; — 2° recherche, examen. *Ikhartz hori debaldetan duzu*, cette recherche est inutile. Svs. : *bilhatze*; — 3° extérieur d'un objet. *Etuzen haren ikhartzea zimista bazala* (Liz.) son aspect (de l'ange) était semblable à un éclair. Svs. : *iturra*; — 4° p. act. attention, considération. *Ikhartz duzuen preziozki bestitua dena gana* (Liz.) que vous avez de la considération pour celui qui est vêtu richement. Svs. : *begirune*; — 5° attention, soin que l'on prend de qq. un. *Ukazu hartuz ikhartzee*, avez soin de lui. Svs. : *artha*; — 6° attention, application, recherche, examen. Svs. : *azertasun*.
- IKHARA** (H.) — 1° tremblement, agitation, trépidation qu'éprouvent les choses inanimées. *Jaunaren bozak ikharan ezartzen ditu uldapak eta mendiak*, la voix du Seigneur (le tonnerre) met en trépidation les collines et les montagnes. Svs. : *dardara*; — 2° C. agitation, tremblement qu'on éprouve dans tout son corps ou dans une de ses parties par le froid, la fièvre ou l'effet de l'âge. *Sukhar ikharak ditu*, il tremble; — 3° en gén. : tremblement,

- appréhension, crainte, inquiétude vive. *Ikhara nayo zerbait kalle handi gertha dahizun*, je suis dans une vive crainte qu'il ne vous arrive qq. grand dommage. **Syn.** : *heldur*. *Hots ikhara* (H.) tremblement causé par le froid. *Lur-ikhara*, tremblement de terre. **Syn.** : *lar-dardara*. *Zain ikhara* (H.) attaque de nerfs : — 4° *L.* (Gim. 133) torpille, trembleur, trémoise (poisson); — 5° *L.* (A.) tremble (bot.); — 6° *adj.* *C.* (H.) tremblant de crainte, d'appréhension. *Job Santuak zion ikhar-ikhara*, le saint homme Job disait tout tremblant.
- *duu* (Hb.) craintif, tremblant.
- *dura C.* (H.) frayeur peu intense ou subite.
- *gafi C.* (H.) effrayant, terrible, épouvantable.
- *gariki C.* (H.) terriblement, épouvantablement, affreusement.
- *garitasun* (H.) qualité de ce qui est effroyable, terrible, affreux.
- *garitu C.* (H.) devenir effrayant, épouvantable, affreux.
- *koi* (Hb.), -*koñ C.* (H.) — 1° craintif, peureux, timide; — 2° facile à s'effaroucher, ombrageux (animaux.) **Syn.** : *heldurti*.
- *kortasun C.* (H.) frayeur, promptitude.
- *kortu C.* (H.) devenir trembleur, timide, peureux.
- *otso* (*ms. Lond. A.*) baguenaudiers (bot.).
- (a) *rhole N.* (A.) tremble (bot.). **Syn.** : *ikhara*.
- (a) *ri* (Hb.) frisson.
- *te*, tremblement. *Lur ikharute* (Duv.) époque troublée par de fréquents tremblements de terre.
- *ti C.* (H.) trembleur, qui souvent et facilement tremble, s'effraie. **Syn.** : *ikharakof*.
- *tu C.* (H.) — 1° *v. a.* agiter, faire trembler, ébranler. *Ihortziarik etorak ikharutzen ditute*, le tonnerre fait trembler les maisons. **Syn.** : *inharosi*; — 2° faire trembler, effrayer, terrifier. *Bistaz ikharutzen ditu heriok* (J. Etc.) la mort les épouvante par sa seule vue; — 3° *v. n.* s'effrayer, prendre peur, trembler, s'intimider, s'enouvoier. *Ikhartatu zen eta erun zioen*, il trembla et lui dit.
- *tsaile C.* (H.) celui ou ce qui effraie, fait peur, fait trembler.
- *uze* (H.) — 1° inf. de *ikharatu*; — 2° tremblement.
- IKHARE S.** (Fx.) Var. *ikhara*.
- *bařestaz S.* (Fx.) en tremblant beaucoup.
- IKHAR** - *kuntze*, -*pen*, -*tu*, -*ize V.* *ikbar*.
- IKHAR** Idée de recherche.
- *aldi*, moment d'investigation, d'examen, d'enquête.
- IKHAS S. N.** Idée générale d'apprendre
- *arazi*, -*erazi* (H.) enseigner, faire apprendre. **Syn.** : *erakbatsi*.
- *berri C.* (H.) — 1° apprenti. *Oraino ikhasberri naiz*, je suis encore nouvel apprenti; — 2° ce que l'on vient d'apprendre. *Ikhastefiak ez ditu ahanaten*, il n'oublie pas ce qu'il vient d'apprendre; — 3° (Hb.) nouvelle recrue, conscrit.
- *bide C.* (H.) — 1° moyen d'apprendre, de s'instruire. *Nola jakinen nuen? Ikhasbiderik ez nuen*, comment l'aurais-je su? je n'avais pas de moyen pour l'apprendre; — 2° catéchisme; — 3° leçon, instruction, enseignement. **Syn.** : *erakhaspen*, *ikhaskari*.
- *efez* (Hb.) facile à apprendre.
- *gabe L.* (A.) — 1° sans apprendre; — 2° ignorer, rustique.
- *gafi C.* (H.) chose qui se peut apprendre. *Eta gauzarik hasieran ezarki ikhasgari denik*, il n'est pas de chose qui soit facile à apprendre au commencement.
- *gasa* (V. E.) apprentissage. (?)
- *gũ S.* (*Esk. I, Bk*) école.
- *i* (H.) Verbe — 1° apprendre, acquérir une connaissance. *Gogoz ikhasi*, apprendre par cœur; — 2° apprendre à, acquérir l'habitude, disposition, facilité. *Bere onetan ikhasiko du gaitzen pairutekin jasaiten*, il apprendra pour son bien à souffrir les maux avec patience; — 3° apprendre, arriver à reconnaître, à s'apercevoir. *Ikhastzen duk bai ni nor naizen*, tu apprendras bien qui je suis. || *Adj.* (H.) — 1° instruit, savant. *Gizon ikhasiek erana du*, c'est ce qu'ont dit les gens instruits; — 2° élevé, bien ou mal appris. *Rurhasoak nolakoak diren ageri da une ongi edo gaizki ikhasie*

- etarik* les enfants, selon qu'ils sont bien ou mal élevés, révèlent ce que sont leurs père et mère. *Syn.* : *erakhatsi*.
- *ka* S. (A.) étudiant, en train d'étudier.
  - *kaitz* L. N. (H.) — 1° difficile à apprendre; — 2° qui apprend difficilement.
  - *kari* L. (V. E.) enseignement, science, doctrine. *Syn.* : *erakaspex*.
  - *kide* C. (H.) coapprenti, condisciple.
  - *kizun* L. (H.) ce que l'on doit, qu'il faut, qui est à apprendre. *Syn.* : *ikhasteko*.
  - *le* L. (H.) — 1° apprenti; — 2° étudiant; — 3° disciple.
  - *lego* L. (H.) apprentissage, écolage.
  - *lekhu* (Hb.) école.
  - *pen* (Larram. H.) enseignement, instruction. *II.* ce que l'on apprend. *Syn.* : *ikhasi, ikhaskari*.
  - *te* C. (H.) — 1° inf. de *ikhasi*; — 2° action d'apprendre, étude *Haste onko haura*, enfant de bonne intelligence.
  - *tagi* C. (Hb.) école.
  - *teko* (H.) qui est à apprendre, que l'on doit apprendre. *Syn.* : *ikhaskizun*.
  - *leize* L. (Esk.) école.
  - *tun* L. (V. E.) apprenti.
- IKHATZ** C. (H.) — 1° charbon, *en gén.* *Lur ikhatza*, charbon de terre. *Ikhatz tafi* S. N. gros charbon; (spécialement, sans addition: charbon éteint; charbon ardent se rend par *ikhats bizi, gori*); — 2° *au fig.* en style de l'Écriture. *Hata egiten duata suko ikhatzak bere buruaren gainera bilduren drauzkak* (Liz.) en faisant ainsi, tu lui amasseras des charbons de feu sur la tête; — 3° charbon, maladie. F. *inkatz*.
- *afi* L. (A.) houille.
  - *arauts* N. (A.) grésillon, charbon de terre.
  - *untzi* (Duv. A.) brasier.
  - *xori* N. (G. H.) rouge-queue (ois.) V. *bustan-gofi*.
  - *\*zaku* L. (V. E.) sac à charbon.
  - *zapart* S. (A.) étincelle.
- IKHAZ** Var. de *ikhats* devant consonne.
- *bizi* L. N. (A.) braise.
  - *gai* C. (A.) bois propre à faire du charbon.
  - *gin* (Sul.), *-kin* (H.) charbonnier.
  - *kaniof* (S. P. A.) — 1° braise; — 2° L. (V. E.) brasier allumé.
  - *kin* (Hb.) charbonnier.
- *kinza* L. (H.) métier de charbonnier.
  - *tegi* (H.), *-tel* (Sal) — 1° charbonnière, où on fabrique le charbon; — 2° charbonnerie, magasin de charbon, lieu où on le garde. *Syn.* : *ikhastoki*. [PLANCHER : *inkhats*.]
  - *tobi* L., *-toki, -toi* C. (H.) — 1° charbonnière, endroit où l'on fait du charbon dans les bois; — 2° L. (V. E.) fournaise.
  - *tu* (H.) — 1° v. a. réduire en charbon, carboniser. *Ikhatu behar dituzte bi ametz horiek*, ils doivent faire du charbon de ces deux taunzins; — 2° v. n. contracter le charbon (en parlant des plantes ou des animaux).
  - *tun* (H.) charbonné, qui a le charbon (plantes, bétail). *Artho ikhatun*, maïs charbonné.
  - *zehe* C. (Hb.) charbon de brasier, braise.
- IKHE** L. (H.) — 1° montée, côte. *Ikhe xut eta gora bat*, une montée raide et haute; — 2° colline, côteaux, pâturages. *Syn.* : *aldapa, aldats, malds*; — 3° *au fig.* difficultés. *Indazu javstegi eta ikheolan inlaba*, donnez-moi la force à travers toutes les difficultés (montées et descentes). V. *ikhai*.
- IKHEL** L. animal qui n'est bon qu'à engraisser. *Idi ikhel*, bœuf impropre au travail. *Ahardi ikhel*, truie impropre à porter.
- IKHELSU, ikheltsu** L. (H.) lieu âpre, contrée montagneuse, montueuse.
- IKHER** Idée d'examen. Var. de *ikhar*.
- *arazi* -- 1° faire examiner; — 2° N. (A.) conduire une femelle au mâle.
  - *este* (H.) — 1° inf. de *ikhefelsi*; — 2° reconnaissance pour les services reçus. *Syn.* : *ezagutu*.
  - *etsi* A. (H.) avoir de la reconnaissance pour les bons soins, les attentions reçues.
  - *sail* S. (Eusk.) commission de recherches.
  - *tu* — 1° S. N. (A.) reconnaître, scruter, examiner, fouiller; — 2° (S. P. A.) visiter un malade; — 3° L. (V. E.) traiter un malade; — 4° couvrir (femelle.)
- IKHESU** Var. *ikhelsu*.
- IKHETZ** et composés (H.) V. *ikhats*.
- IKHEUSI** S. (H.) visiter un malade, le consoler, le fortifier, l'encourager. Var. de *ikhusi*.



**IKHIN I** (H.) — 1<sup>o</sup> goutte d'un liquide  
*Ur, arno, eano ikhin bat*, une goutte  
d'eau, de vin, de lait. **Syn.**: *xorta*;  
— 2<sup>o</sup> un peu, très peu. *Ikhin bat*  
*emadazu*, donnez-moi tant soit peu.  
**Syn.**: *ihints*.

**IKHIN II** S. *tak*, précoce (se dit pour  
les personnes.)

- *tū* S. *zaly*, fat. Var. *ekhintū*.

**IKHIÑO** (S. P. H.) gouttelette (d'un. de  
*ikhin*.)

**IKHORTZIRIN I** (H.) V. *ikhortsin*.

**IKHUS C.** Idée de vue. *Zuhauk ikhus*,  
voyez vous-même. *Ikhus hor* (famili-  
er), débrouillez-vous!

- *alde* C. (A.) — 1<sup>o</sup> vision; — 2<sup>o</sup> visite.

- *aldi* (H.) — 1<sup>o</sup> coup d'œil, rapide  
examen de choses, légère revue.  
*Ikhus-aldi bat bazteretan eyitcu*,  
faire une courte revue des choses  
et des lieux; — 2<sup>o</sup> courte visite à  
quelqu'un. *Ikhus-aldi bat ere*  
*ataroku eyin*, il ne nous a même  
pas fait visite.

- *arazi*, *-erazi* (H.) — 1<sup>o</sup> faire voir,  
faire regarder, mettre sous les  
yeux, montrer. *Nahi-eta-er, ikhus*  
*arazi diot bere hutsa*, bon gré,  
mal gré, j'en ai fait voir sa faute.  
**Syn.**: *erakhutsi*; — 2<sup>o</sup> faire voir,  
visiter. *Eria ikhus-arazi*, faire  
visiter [un malade par un médecin,  
lui faire rendre visite par  
quelqu'un]; — 3<sup>o</sup> faire visiter,  
faire passer à l'inspection. *Eskola*  
*ikhus-arazi*, faire inspecter  
l'école; — 4<sup>o</sup> faire montrer à  
quelqu'un ce qu'il voulait cacher.  
*Otharean zuena ikhus-arazi dio*,  
il l'a obligé à montrer ce qu'il  
avait dans son panier; — 5<sup>o</sup> S.  
(H.) faire souffrir. *Zerbait ikhus-*  
*arazia dauku*, il nous a fait bien  
souffrir.

- *ari* V. *ikhuskari*.

- *begi* Y. (A.) présence (à la vue).  
*Zoude Jainkoaren ikhusbegian*,  
restez en présence de Dieu.

- *bide* C. — 1<sup>o</sup> preuve, démonstration.  
*Basajaunik ez delako ikhusbiderik*  
*argiena*, la preuve la plus claire  
que le «basajaun» n'existe pas;  
— 2<sup>o</sup> (*Esk.*) exemple. *Ikhusbide*  
*hoberik ez baduzu emaiten*, si  
vous ne donnez pas un meilleur  
exemple; — 3<sup>o</sup> S. *zaly*, portée de  
vue. **Syn.**: *ikhusmen*.

- *gai* L. — 1<sup>o</sup> visible; — 2<sup>o</sup> digne

d'être vu; — 3<sup>o</sup> qui désire voir.  
**Syn.**: *ikhusgari*; — 4<sup>o</sup> cadeau.

- *gari* C. (H.) — 1<sup>o</sup> (H.) qui peut se  
voir, visible. *Arima ez da ikhus-*  
*gari*, l'âme est invisible; — 2<sup>o</sup> C.  
que l'on peut regarder sans in-  
convénient; — 3<sup>o</sup> S. (Fr.) splen-  
dide. *Hau da hau ikhusgariho*  
*ehortzeta!* voici des funérailles  
vraiment magnifiques; — 4<sup>o</sup> L.  
N. (H.) *pris subst.* spectacle,  
merveille, chose curieuse, pro-  
dige, miracle; — 5<sup>o</sup> N. (A.) pré-  
sentis. **Syn.**: *ikhuskariak*.

- *gai* N. S. — 1<sup>o</sup> spectacle, chose à  
voir, curieuse; — 2<sup>o</sup> qui désire  
voir; — 3<sup>o</sup> cadeau. V. *ikhusgai*.

- *gin* L. curieux, friand de spectacle.

- *go* S. (A.) vue. **Syn.**: *\*bixta*.

- *gone* N. L. (A.) point de vue, en-  
droit d'où l'on peut voir, obser-  
vatoire.

- *i* et composés. V. ce mot.

- *ka* et composés. V. ce mot.

- *kari* — 1<sup>o</sup> L. (H.) présent que l'on  
apporte quand on va visiter un  
malade, une nouvelle accouchée.  
**Syn.**: *emaitza*; — 2<sup>o</sup> L. N. spec-  
tacle, ce qui sollicite le regard.  
*Begiak behar eten ikhusharietan*  
*erabili*, porter les yeux sur des  
spectacles qu'il ne faut pas. **Syn.**:  
*ikhusgei*.

- *kera* C. (A.) façon de voir.

- *kariak* S. *zaly*. V. *ikhuskari*.

- *keta* L. (Duv. A.) exploration,  
espionnage. *Ikhusketa nabila N.*,  
j'examine.

- *katari* — 1<sup>o</sup> (H.) visionnaire; — 2<sup>o</sup>  
(Duv. A.) explorateur, espion.

- *kidin* L. (H.) qui est à voir.

- *kin* (H.) V. *ikhusgin*.

- *kizan* (H.) — 1<sup>o</sup> ce que l'on doit  
voir, examiner, ce qu'il faut  
visiter, inspecter; — 2<sup>o</sup> ce dont  
on est en droit de se mêler, ce  
qu'on peut avoir d'autorité sur  
qq. chose. *Estuzu zuk hartan*  
*ikhushizunik* (A.) vous n'avez eu  
cela rien à voir.

- *kuntza* L. (A.) vue, spectacle.

- *lari* (H.) qui voit, est témoin. **Syn.**:  
*ikhusle*.

- *le* (H.) — 1<sup>o</sup> qui voit, est témoin.  
**Syn.**: *lekhuko*; — 2<sup>o</sup> visiteur,  
inspecteur. **Syn.**: *ikhuslaile*.

- *liaf* S. N. (A.) visiteur.

- *mon* C. (H.) — 1<sup>o</sup> visite que l'on

- fait à qq. un; — 2<sup>e</sup> portée de la vue. *Ikhumenera jin izan zen bezain laster ezagutu ginuen*, sitôt qu'il fut venu à la portée de la vue, nous le reconnûmes; 3<sup>e</sup> *Ikhumenean* L. N. (A.) évident, patent.
- **min** — 1<sup>e</sup> L. (H.) désir vif de voir; — 2<sup>e</sup> *adj.* désireux de voir.
  - **pen** (Hb.) égard, considération.
  - **pidé** C. — 1<sup>e</sup> preuve; — 2<sup>e</sup> exemple; — 3<sup>e</sup> portée de la vue; — 4<sup>e</sup> égard, considération, reconnaissance, gratitude. *Syn.*: *ikhustate, eskaf.*
  - **pidetan** C. (H.) reconnaissant.
  - **taldi** C. (A.), -**lamen** (Hb.) visite.
  - **tasun** (Hb.) égard.
  - \***tate** N. (A.) — 1<sup>e</sup> égard, considération. *Ikhustatez*, par considération; — 2<sup>e</sup> L. *arb.* politesse, gracieuseté; — 3<sup>e</sup> don, gratification, cadeau.
  - **latu** L. (H.) V. *ikhuskatu*.
  - **tatze** L. (H.) *subst. verb.* visite.
  - **te** C. (A.) vue.
  - **tegi** (Hb.) endroit d'où l'on voit.
  - **teri** S. (A.), -**tesari** L. (A.) V. *ikhuskari*.
  - **tsaile**, -**tsale** C. (H.) — 1<sup>e</sup> spectateur; — 2<sup>e</sup> témoin oculaire; — 3<sup>e</sup> agent de douane, d'octroi (qui visite); — 4<sup>e</sup> visiteuse.
- IKHUSI** C. (H.) Ce verbe peut se conjuguer. *Dakusat*, je vois; *sekusan*, il voyait, etc. — 1<sup>e</sup> (H.) *v. act.* voir, apercevoir, distinguer les objets par la vue. *Zelhuiaik ikhusingen dituzte odoloz gorituak* (J. Etc.) on verra les plaines rougies par le sang; — 2<sup>e</sup> voir, observer, s'apercevoir. *Nik ikusiz gibel zaustadala* (Oih.) moi, voyant que vous vous teniez loin de moi. *Syn.*: *oharta*; — 3<sup>e</sup> (H.) voir, être témoin de. *Ikhusi behar zinduzkeen nola liskartzen ziren*, vous auriez dû voir comme ils se disputaient; — 4<sup>e</sup> voir, considérer, examiner de près, avec attention. *Batu da gauza bat artharekin ikhusi behar dena*, ceci est une chose que l'on doit voir, examiner avec soin. *Syn.*: *begiretsi*; — 5<sup>e</sup> voir, s'informer, s'enquérir. *Ikhusi dezagun etxean denetz*, voyons, demandons s'il est chez lui; — 6<sup>e</sup> voir loin, être perspicace. *Urrun ikhusten*

- duzu*, vous voyez loin; — 7<sup>e</sup> voir par les yeux de l'esprit. *Ikhusirik haien pentsamenduak*, ayant vu leurs pensées; — 8<sup>e</sup> voir, apprécier, juger. *Estabada hunen ikhusteko eta erabakitseko*, pour apprécier et juger ce différend; — 9<sup>e</sup> voir, sentir, éprouver. *Beyi onez ikhusi ditu gure eskaintzak*, il a vu nos offres de bon oeil; — 10<sup>e</sup> apprécier, estimer, aimer. *Estu dirua baiarik ikhusten*, il ne voit que, il n'a d'affection que pour l'argent; — 11<sup>e</sup> voir, essayer, mettre à l'épreuve. *Ikhusazu eia ongi dituzun oinekokoak*, essayez si les souliers vous vont bien. *Syn.*: *entseatu*; — 12<sup>e</sup> éprouver, souffrir. *Zer nahi ikhusten dut*, je souffre le martyre; — 13<sup>e</sup> voir, fréquenter qq. un. *Elkar ikhusten dute*, ils se voient l'un l'autre; — 14<sup>e</sup> se revoir. *Ikhus artino*, au revoir; — 15<sup>e</sup> voir, visiter, passer une visite, une inspection. *Noiz ethoriko zare, nausia, gure lanen ikhustera?* quand viendrez-vous, maître, visiter nos travaux?; — 16<sup>e</sup> voir, visiter un malade, un prisonnier; — 17<sup>e</sup> visiter, venir en aide. *Behar ordian nüzü, Jauna, ikhuz nezazu*, visitez-moi, Seigneur, je suis en pleine nécessité. *Syn.*: *heldu, lagundu*; — 18<sup>e</sup> voir, avoir autorité, intérêt. *Nork du hemen zeh baiarik ikhustekorik*, qui, en dehors de vous, a quelque chose à voir en cette affaire; — 19<sup>e</sup> faire voir, montrer. *Ikhusi! voyons!*; — 20<sup>e</sup> faire voir, avec menace. *Ikhusiko diagu bada*, nous verrons bien!; — 21<sup>e</sup> *Adj.* (H.) clair, manifeste, évident. *Hori ikhusia da*, cela est manifestement clair, connu. *Syn.*: *jakin*; — 22<sup>e</sup> (Hb.) poli, qui a du savoir-vivre; — 23<sup>e</sup> qui a beaucoup vu. *Hanitz ikusia, guti ikhusia*, qui a beaucoup vu, mais peu appris.
- **mikusi** L. N. (G. H.), -**mukusi** S. (A.) jeu de devinettes consistant à deviner un mot dont on connaît la 1<sup>e</sup> syllabe.
- IKHUSKA** S. — 1<sup>e</sup> (Const.) au gnet; — 2<sup>e</sup> S. (A.) en le voyant, l'ayant vu; — 3<sup>e</sup> (Fx.) après examen; — 4<sup>e</sup> en train de visiter.
- (a) **ri** L. visiteur.

- **tu C.** — 1° visiter, faire visite; — 2° visiter un malade. Sys.: *ikhuzi*; — 3° visiter, explorer, reconnaître (un pays, une église, etc.); — 4° L. expertiser; — 5° S. (A.) entrevoir, voir à demi.
- **tsala, -tsaile L. V.** visiteur, explorateur, expert. *Zer nahi ikhusha-tsaita jin zaiku*, nous avons eu une foule de visiteurs.

**IKHUZ N. S.** (H.) lavé, nettoyé, propre, net. *Oihul ikhuz*, linge lavé. Sys.: *garbi*.

- **aldi N. S.** lavage.
- (2) **aile (H.)** laveur, lavandière. Sys.: *garbitzaita*.
- **afi N. (A.)** pierre du lavoir.
- **dura N. (Laf.)** action de laver. *Oin-ikhuzdura* (Laf.) le lavement des pieds.
- **shi S., -efox N.** facile à laver, lavable.
- **gai, -kai N. (H.)** — 1° ce avec quoi on lave à l'eau; — 2° ce qui a besoin d'être lavé; — 3° qui a l'intention de laver.
- **gailu N. (Esk.)** chloro des blanchisseuses, s'tanne blanche.
- **gaitz N.** invivable, indécrottable.
- **gari N. (H.)** — 1° en gén. qui est propre à laver; — 2° lavoir. Sys.: *ikhustoki*; — 3° lavement, clystère. Sys.: *garbigari*; — 4° N. purge; — 5° qui doit être, a besoin d'être lavé; sale, malpropre Sys.: *ukuzkari*.

- **i (H.)** — 1° laver, nettoyer avec de l'eau ou qq. autre liquide. *Eskuak ikhuzi gaberik jateak estu gizona salutzen* (Liz.) manger sans avoir lavé ses mains ne souille pas l'homme; — 2° se laver, ou *absol.*: laver (les mains, les pieds, la figure, etc.) *ikhuz zaitaita jan aintzinean*, lavez-vous les mains avant de dîner; — 3° en style d'église: laver les péchés, se laver dans le sang de Jésus-Christ. *Ur benedikatu sainduaz heratzen dut behara!* (J. Etc.), je mouille le front avec la sainte eau bénite; mon Dieu, lavez, s'il vous plaît, mon péché. Sys.: *garbitu*; — 4° au fig. s'en laver les mains, se déclarer désintéressé d'une chose.

- **keta (H.)** — 1° action de laver, blanchissage, lavage; — 2° lavement;

— 3° nettoyage. Sys.: *garbiketa*.  
- **ki (Hb.), -kin S. N. (H.)** — 1° lavure, balayure, saleté résultant de nettoyage; — 2° N. (A.) eau de de vaiselle.

- **kizuo (H.)** qui est à, qui doit être lavé, nettoyé. Sys.: *garbikizuo*.
- **le (Hb.), -taile (Hb.)** qui lave.
- **lafi N. (A.)** Var. *ikhuzari*.
- **te N. S.** — 1° inf. de *ikhuzi*; — 2° lavage.
- **tegi (Har. A.), -toki (H.)** — 1° lavoir; — 2° lavabo; — 3° évier. Sys.: *garbitoki*.

**IKOATU (Hb.)** creuser un sillon.

**IKOE (Hb.)** sillon.

**IKORIZIRIN S. N.** (Oih. H.) cals, durillons. Sys.: *maskuri*.

- **du (H.)** — 1° produire des ampoules; — 2° se faire des ampoules. Sys.: *maskurtu*.

**IKOZORO (ms. Lond. A.)** stramoine (bot.). D'après certains, ce serait le sycomore. [Cf. \**pikozoro*.]

**IKUBIL L. (H.)** poing. Var. *ukhabil*.

**IKUKATU (Oih. V. E.)** achever.

**IKURĀ L. N. (Laf.)** — 1° signification; — 2° signe, geste.

- **makurka N. (Laf.)** trébuchant.

**IKUS** et composés V. *ikhuz*.

**IKUTSARI N. (A.)** Var. *ikhuzari* [*ikhuz-sari*?]

**IKUZ** et composés V. *ikhuz*.

**ILI V.** les sens et les composés de *hil I*.

- **aldi (Duv. A.)** accalmie passagère dans les intermittences de la douleur.
- **afi N. bidar.** — 1° cimetière; — 2° S. N. (A.) funérailles, service funéraire, deuil; — 3° N. (A.) deuil, cortège du cadavre.
- **bizi S. (A.)** être en danger (en parlant d'un malade.)
- **deitore L. (Hb.)** sonnerie des morts. *Idoitoreak jo*, sonner le glas.
- **du (S. P. A.)** s'abattre, se décourager.
- **eta (H.)** — 1° lamentation à l'occasion de la mort, d'un enterrement, de funérailles. Sys.: *auhen, dolamen, deithora*; — 2° funérailles. Sys.: *ilari, ehortzi*; — 3° haut cri. Sys.: *oibu*.
- **harlitz S. N. (Oih.)** épitaphe. [*ilhafi-t-hitz*.]
- **hari C.** tombeau.
- **hauf V.** ce mot.
- **hefi N. (A.)** cimetière. Var. *hilari*.

- **heñi-hili** *S.* (A.) calendrier, souci (bot.).
  - **hots** *S.* — 1<sup>o</sup> annonce de la mort de qq. un; — 2<sup>o</sup> (Oih. A.) élégie.
  - **otz** *L. N.* (A.) cadavre. [*il-hotz.*]
  - **tiar** *S.* (A.) ceux qui accompagnent le cadavre.
  - **ize** *L. N.* (A.) — 1<sup>o</sup> mourir; — 2<sup>o</sup> mort (*subst.*) *V. hil.*
- IL II** *V.* les sens et les composés de *hil II*.
- A) mois.
- **erdi** (Hb.) demi-mois.
  - **odol** (Hb.) menstrues.
- B) lune.
- **argi** *L. V.* *ihargi* et composés.
  - **bete** (A.) pleine lune.
  - **gora** (Hb.) - **gorapen** (Hb.) dernier quartier.
- IL III** *Var.* de *ile* en compos.
- **efo** (H.) racine de cheveu, poil, laine. *Sys.* : *bilofe*.
  - **etsi** *C.* (H.) peigner. *Var.* *iretsi*.
  - **ufa** *L.* (A.) duvet (moutons.)
  - **upa** — 1<sup>o</sup> *L.* (A.) gratoise, duvet du métier à tisser; — 2<sup>o</sup> *L.* (A.) fripé, usé (un vêtement); — 3<sup>o</sup> mazette, pusillanimité.
  - **upatu** *L. N.* (A.) s'engourdir (par le froid et par l'humidité.)
- ILA I** *déterm.* de *il I* et *il II*.
- ILA II** *Var.* de *il I* et *il II*, lune, mois.
- **bete** *L.* (A.), **bethe** *C.* — 1<sup>o</sup> pleine lune; — 2<sup>o</sup> mois. *Ilabete guaziz*, mensuellement.
  - **ski** (Duv.) lune (?).
- \***ILA III** *C.* *ile*.
- ILA IV** *Var.* de *ile* en composition.
- **berí** *L.* (H.) laine menue qui pousse sous la laine longue et plus grossière.
  - **gin** et composés. *V.* ce mot.
  - **ki** *L.* — 1<sup>o</sup> chevelure; — 2<sup>o</sup> lainage.
  - **kin** *N. ust.* — 1<sup>o</sup> morceau de laine; — 2<sup>o</sup> brin de cheveu; — 3<sup>o</sup> flammèche. *V. ilhain, ilhaun.*
  - **tsu** *V. iltsu.*
  - **ize** *C.* métier de carder.
  - **z** *Var.* de *ilatze* en compos. *V.* ce mot.
- ILADATS** *S.* chevelure [*ile + adats.*]
- ILAGIN** *N.* (A.) — 1<sup>o</sup> marchand de laine; — 2<sup>o</sup> carder, lainier; — 3<sup>o</sup> crin, chevelure, flammèche. *V. ilain, ilhain.*
- **degi** (Duv. A.) carderie, atelier de carder.
  - **oraz** *S.* (A.) chardon bonnetier, cardère à foulon (bot.).
  - **iza** *N.* (A.) métier de lainier.
- ILAI** *L. N.* (H.) chevelure. *Sys.* : *il-adats* [*cont.* de *ilaki*].
- ILAIN I, ilhain I** *L. N.* (A.) — 1<sup>o</sup> carder; — 2<sup>o</sup> marchand de laine. [*Cont.* de *ilagin. ilhagin.*]
- **du** *L. N.* devenir carder, marchand de laine.
  - **go** (Hb.) état de maréquier ou de tisseur de laine.
- ILAIN II, ilhain II** *Subst.* — 1<sup>o</sup> *C.* bout de laine, de cheveu, de crin; — 2<sup>o</sup> *L.* (A.) chevelure; — 3<sup>o</sup> *L.* (A.) crin; — 4<sup>o</sup> *N.* *S.* flammèche; — 5<sup>o</sup> cendre blanche qui se forme sur la braise enflammée. || *Adj.* — 1<sup>o</sup> frêle; — 2<sup>o</sup> é; bémère; — 3<sup>o</sup> estropié; — 4<sup>o</sup> vil; — 5<sup>o</sup> vain, inutile. *V. ilhaun.*
- **du** *N. L.*, *ilhaitü* *S. catg.* — 1<sup>o</sup> réduire en flammèches; — 2<sup>o</sup> brûler; — 3<sup>o</sup> devenir frêle, maigre, inutile; — 4<sup>o</sup> estropier qq. un.
- ILAEI, ilakin** *V. ila IV.*
- ILALDI** *V. il I.*
- ILARGI** *V. il II.*
- ILARI** *L. N.* (A.) lisière de la laine. [*ile + ari.*]
- ILAR** et composés. *V. ilhar.*
- ILARI** *V. il I.*
- ILAROSI** (H.) *V. ilharosi.*
- ILASAGAR** *L.* (A.) coing. *Var.* *irasa-gar.*
- ILASKI** *V. ila II.*
- ILATSU, ilatse** *V. ila IV.*
- ILAUN** *Var.* de *ilain I* et composés. *V. ilhaun.*
- ILAZ** (de *ila IV.*)
- **i** *S.* (Oih.) carder.
  - **ki** (H.) — 1<sup>o</sup> laine cardée, peignée; — 2<sup>o</sup> bourre de laine; — 3<sup>o</sup> (Lar-ran.) matelas, couverture, coussin garni de laine.
  - **kin** (H.) carder, cardeuse.
  - **kinza** (H.) métier de carder.
  - **tu** (H.) carder, peigner de la laine. *Sys.* : *astindu.*
- ILBERI** *V. ilberí I et II.*
- ILBETE** *V. il II.*
- ILBIZI** *V. il I.*
- ILD** *Var.* de *ido* en compos.
- **arte** *L.* (H.) planche de terrain à ensemençer, limitée par deux larges sillons.
  - **aska, asko** *L.* (H.) *V. ildabide.*

- askatu L. (H.) sillonner.
  - autsi (H.) — 1° herser ce qui a été labouré. Sys. : *arbatasa*; — 2° rompre les cavallons, émotter.
  - eřeka S. N. (A.) sillon creusé par la charrue. Var. *hilerřeka*.
- ILDA** Var. de *ildo* en compos.
- bide (H.) *littér.* : sillon plus large que le sillon simple des deux côtés d'une planche de terrain à ensemençer. Sys. : *ilteřeka, ildoreřeka*.
  - ki (Larram. H.) cavallon.
  - kitu (Larram.) émotter.
  - men (H.) terre non labourée qui reste intacte entre deux sillons et qu'on travaille à la houe, cavallon.
  - pizar L. (H.) chiendent. Sys. : *atsoherio, otsaza, ařestelu-belhar*.

**ILDEITORE** V. *il I*.- *zkatu* (Hb.) V. *ildaskatu*.

- ILDO** (H.) — 1° tranche de terre renversée par le soc. *Itto bat atheratu*, extraire une tranche de terre au moyen du soc; — 2° sillon. *Itto bat ideki*, ouvrir un sillon. V. *hildo*.
- aska L. N. creux de sillon.
  - atu (Larram.) labourer.
  - bibotz L. (H.) portion plus profonde de terre que soulève le soc après que la première tranche supérieure a été renversée.
  - eřeka N. (A.) V. *ildeřeka*.
  - jo L. (Hb.) écraser les sillons.
  - lefo L. (H.) V. *ildabide*.
  - pizar S. *zalg.* variété de chiendent (bot.)
  - txori, -xori N. S. (Fx.) bergeronnette.

**ILDOZKATU** N. (A.) rouler, se vautrer. Var. *ihalozkatu*.

**ILDU I** S. (Fx.) partie labourée. Var. *ildo*.

**ILDU II** V. *il I*.

**ILDUMA** (Hb.) fantôme. Var. de *inguma*.

— **ILE** S. N. (Oil.) faiseur. [cont. de *egile*.]

- ILE** (H.) — 1° cheveu, poil qui recouvre certaines parties du corps humain, poil follet. Sys. : *bilo*; — 2° laine, poil des animaux; — 3° pelage d'animaux. *Zein iletakoa da?* de quel pelage est-il?; — 4° toison. Var. *ilhe, ile*.
- adats C. (H.) chevelure. Sys. : *ilai, adats*.
  - adazdun L. (H.) qui a une chevelure. Sys. : *adardun*.

- antza L. (H.) — 1° proprement : ressemblance avec les cheveux, poils, laine; — 2° pelage, couleur du poil, de la laine, etc.; — 3° arrangement des cheveux.
  - aře L. (A.) — 1° chevelure en désordre; — 2° cheveux crépus.
  - beřitu L. (A.) muer (le bétail.) changer de poil.
  - duu C. (H.) laineux, qui a du poil, des cheveux. Sys. : *bilodun*.
  - izaf L. (Hb.) marque chez les animaux.
  - kente S. (A.) hétel à laine.
  - ki C. (Duv. A.) laine.
  - \*kontra (Hb.) contre-poil.
  - motz C. qui a les cheveux courts.
  - moz et composés. V. ce mot.
  - mundjaro S. *zalg.*, -plantxa S. *zalg.* couverture de laine.
  - muxle S. (Fx.) tondeur.
  - ondo L. (A.) cheveu.
  - orde L. (A.) perruque.
  - pitz N. (A.) — 1° davet; — 2° étoile chure de laine.
  - tegi (H.) lainerie, lieu où on vend la laine.
  - tsu S. N. (H.) laineux, chevelu, poilu. Sys. : *bilotsu*.
  - zama N. (H.) — 1° toison. Sys. : *artile*; — 2° laine en paquets, charge de laine que l'on porte.
  - zikhñ S. (Fx.) suint.
  - zifista L. (A.) flocons de laine.
- ILEMOZ** Var. de *ilemots* en compos.
- kin (S. P. A.) coiffeur, perruquier.
  - kindegi (S. P. A.) salon de coiffure.
  - kintza (Duv. A.) métier de perruquier.

\***ILENDI** (Hb.) V. *ilhendi*.

**ILERDI** V. *il II*.

**ILERRO**, *iletzi* V. *il III*.

**ILETA** V. *il I*.

**ILETI** (Hb.) tison. Var. *ilendi*.

**ILGORA** (Hb.) V. *il II*.

**ILHA** et composés. V. *ila IV*.

**ILHAGIN** V. *ilagin*.

**ILHAIN I** V. *ilain I*.

**ILHAIN II** S. (H.) Var. *ilhain II, ilhaun*.

\***ILHAIN III** S. milan (ois.) Sys. : *miru*.

\***ILHAIN IV** S. bouvier, vacher. Sys.

*behizain, itsain*, [fr. *vétain*?]

- *tũ* S. devenir vacher. Var. \**bilain*.

**ILHAINTU I** V. *ilain I*.

**ILHAINTU II** V. *ilain II*.

**ILHAINTU III** V. *ilhain IV*.

**ILHAINTU IV S.** (A.) traire (vache, chèvre, etc.)

**ILHAINTX S. V.** *ilhain III.*

**ILHAN S.** (A.) cendre blanche qui se forme sur la brassée enflammée. Var. *hain.*

**ILHAR** Var. de *ilhar II* en compos.

- **biribil** — 1° C. (A.) petits pois; — 2° S. (A.) vesce. V. *etxilaf.*

- **ka** — 1° L. N. (A.) vesce non des blés; — 2° N. (A.) bruyère (bot.). [*ilhar* + *ka* péjoratif.]

- **latz** — 1° S. (Fx.) pois de senteur; — 2° (Hb.) avoine.

- **leka C.** cosse de haricots verts (au plur.). V. *ilhartska.*

- **motz** (H.) haricot bas, court.

- **ñabaf** — 1° S. (Fx.) haricot bigarré; — 2° L. (V. E.) pois chiche. Syn.: *mairu-ilhar.*

- **\*teka L.** cosse de haricot [béarn. *teque.*]

- **tu N.** *amik.* — 1° égrener; — 2° disséminer, disperser.

- **xabal S.** (A.) lentille (bot.).

- **xehe** — 1° (H.) pois menu, petit pois, pois chiche. Syn.: *etxe-ilhar, ilhaf-biribil*; — 2° L. (A.) vesce (bot.).

- **xuri** (*Esk.*) pois verts.

- **xurkaitz L.** (A.) rames, tuteurs pour plantes grimpances.

**ILHARGI C.** (H.) lune. *ilhargi xuri da*, il fait clair de lune; — 2° p. *ext.* instrument aratoire, sorte de charue à soc en demi-lune, servant à ouvrir de larges sillons; — 3° au fig. le derrière (*zald.*) (métathèse de *hilargi*).

- **aldarte** (I. C. E. S.), -**aldi L.** (A.), -**arte** (I. C. E. S.) — 1° influence de la lune sur les lunatiques, coup de lune; — 2° (Hb.) éclaircie de la lune; — 3° au fig. saute d'humeur. *ilhargialdiak baditu*, il a des moments de bizarrerie.

- **alde** (Hb.) lunaison.

- **beñi** (Hb.) nouvelle lune.

- **bethe** (Hb.) pleine lune.

- **hari** (Hb.) sélénite, sulfate de chaux.

- **jo L. N.** (A.) lunatique.

- **peko** (Hb.) sublunaire.

- **ta N.** (H.) clair de lune.

- **legi C.** (Hb.) plein air. *ilhargilegian ta egin*, dormir à la belle étoile.

- **tu** (H.) «faire lune». *Gauf berant ilhargituko da*, ce soir; la lune se montrera tard.

- **xka** — 1° (Hb.) croissant de lune; — 2° (Duv. A.) lunule, figure géométrique qui a la forme d'un croissant.

- **xuri C.** (Hb.) clair de lune.

**ILHARTIZ V. il I.**

**ILHARI** Var. de *ilhaur*. *ilhori* dans l'expression: *ilhar egin*, faire fusco...

**ILHARI II C.** — 1° nom générique des plantes légumineuses, à fruits comestibles: haricots, pois, etc.;

— 2° fruit de ces plantes; — 3° spécialement: haricot. *Nafaitar*,

haricot d'Espagne. *Suge ilhar*,

sarrasin, blé noir; — 4° L. (A.) vesce carrée; — 5° par *ext.* testicule

de poulain, de dindon, de volaille qu'on chapeone; — 6° C. (*Esk.*) mensonge, plaisanterie. *Ilhar hori*

*handiskoa duk!* l'affirmation est un peu forte (*m. à m.*): le haricot est un peu grand!

- **aka**, -**aki** (H.) ivraie. V. *ilharka*,

*\*hiraka.*

**ILHARE I S.** (A.) bruyère à balai (bot.).

- [e] *azki N.* (A.) bruyère à balai.

**ILHARE II N.** *ilharre*, v. de *N. ilhar-tar*, hab. de L.

**ILHARI V. il I.**

**ILHARI II S.** (Alth. A.) Var. de *ilhara.*

**ILHAS** idée de chevelure. [de *ile*.]

- **aldi S.** (Fx.) — 1° correction, châtiment. *Ilhasaldi baten emaitia*,

administrer une raclée; — 2° S. (Const.) crêpe de chignon.

- **i S.** (A.) s'empoigner aux cheveux pour lutter.

- **te S.** (Fx.) — 1° se prendre aux cheveux; — 2° p. *ext.* se disputer.

**ILHAUN C.** (H.) — 1° *subst.* Se dit en gén. de toutes sortes de matière

menue et légère qui flotte dans l'air, comme duvet, pluche, brin de laine, flammèches, etc.;

— 2° bale (de blé, avoine, etc.); — 3° fêtu (de paille, par *ex.*); — 4° cendre blanche

légère que produit la combustion de la paille, de la fougère, etc.;

— 5° C. cendre blanche qui recouvre un charbon qui s'éteint; — 6° meche à briquet. *Ilhauna pitz ezazu*, allumez votre briquet. — 7° *Adj.* et

au fig. faible, impuissant. *Aren othoi adizazu kreatura ilhauna* (J. Etc.) je vous en prie et vous supplie.

Seigneur, écoutez une créature.

- impuissante; — 8<sup>e</sup> inerte. *Gorphutza gauza ihauna totan*, le corps, chose inerte dans son sommeil; — 9<sup>e</sup> sans activité, lent. *Langile ihauna*, ouvrier sans activité; — 10<sup>e</sup> C. fade. *Hau da salsa ihauna!* Ah! la sauce fade!; — 11<sup>e</sup> sans force, sans énergie morale, pusillanime. *Naitzen bezalako ihauna*, faible que je suis; — 12<sup>e</sup> chose de rien, sans valeur, éphémère. *Esagutzak nota aizen ihauna* (J. Etc.) reconnais à quel point tu n'es rien; — 13<sup>e</sup> (S. P. A.) (épi) vide. Var. de *ihain*; — 14<sup>e</sup> ennuyeux. Var. de *iraun*.
- du (H.) — 1<sup>e</sup> réduire ou se réduire en cendres. *Sodomako eta Gomorhako zibitateak ihaundurik*, ayant mis en cendres les villes de Sodome et de Gomorre; — 2<sup>e</sup> au fig. se consumer dans l'affliction. *Lastei hël dadin su haur egizu ihaunt eadïn* (Oih.) faites que tôt s'éteigne ce feu (de mon amour) pour que je ne me consume pas; — 3<sup>e</sup> devenir sans force, sans valeur, sans énergie; — 4<sup>e</sup> (Duv. A.) s'affadir, perdre sa sève; — 5<sup>e</sup> V. (A.) estropier.
- dura (Duv. A.) pusillanimité, abatement.
- éfants — 1<sup>e</sup> C. poussière de baie et de fétus; — 2<sup>e</sup> bourre.
- gafi — 1<sup>e</sup> (A.) énervant; — 2<sup>e</sup> L. N. insipide; — 3<sup>e</sup> L. ennuyeux.
- kerî (H.) action, conduite, manière de faire dénotant une absence de bonne volonté, d'énergie et de force phys. ou mor., pusillanimité.
- ki (H.) — 1<sup>e</sup> sans force, sans énergie; — 2<sup>e</sup> avec lenteur, inactivité.
- lasun (H.) — 1<sup>e</sup> faiblesse, inactivité, pusillanimité; — 2<sup>e</sup> insipidité, pusillanimité; — 3<sup>e</sup> insipidité, fadeur (phys. et mor.)
- tu (Oih. A.) V. *ilbaundu*.
- ILAUÛ N. (A.) — 1<sup>e</sup> avorton; — 2<sup>e</sup> avortement (il + haur.)
- tu N. avorter.
- ILHAZKI S. (Fx.) charpie à blessure. Var. *ilazki*.
- ILHE et composés V. ile.
- ILHENDI (S. P. A.) tison. Var. *itzindi*.
- ILHERTÛ — 1<sup>e</sup> S. (A.) se disperser; — 2<sup>e</sup> S. lar. mettre les porcs en pâturage libre. Var. *ihartu*.
- ILHERÛ V. il I.
- ILHINDI, *ihinti* — 1<sup>e</sup> charbon; — 2<sup>e</sup>

tison; — 3<sup>e</sup> nielle, charbon des blés (bol.).

- tu L. (H.) se charbonner, devenir nielle.

ILHINTX L. N. (H.) — 1<sup>e</sup> tout objet qui, atteint par le feu, a s'éteint et plus ou moins se carbonise; — 2<sup>e</sup> flamme; — 3<sup>e</sup> tison éteint; — 4<sup>e</sup> tison en général. Syn.: *itzindi*.

ILHOGARI (Hb.) morve.

ILHOR C. (H.) avortement [s'applique aux animaux]. *Ithor egin*, N. haur. avorter.

- koî (H.) bête sujette à avorter. Var. de *ihaurf*.

- kortasan (H.) qualité d'une bête sujette à avorter.

- ta (Hb.) avortement.

- latu (Hb.) avorter.

- tu C. (H.) — 1<sup>e</sup> avorter; — 2<sup>e</sup> manquer. *Zopa ihortia S. salg.* une soupe qui n'est pas cuite; — 3<sup>e</sup> échouer. *Egiteko hortan ihortü güütai*, nous avons raté le coup.

- tse — 1<sup>e</sup> inf. de *ihortu*; — 2<sup>e</sup> (H.) *subst.* avortement.

ILHORI S. épine. V. *eibori*.

- baltz S. prunier des haies.

- xuri S. aubépine.

ILHOTZ V. il I.

ILHUM et composés. V. *ilhun*.

ILHUN *Subst.* (H.) obscurité, nuit.

*Ilhunean hobeki ikhusten dutë huntzek*, les hiboux voient mieux dans l'obscurité. Syn.: *arats*. ||

*Adj.* (H.) — 1<sup>e</sup> obscur, noir, sombre.

*Gau ilhun*, nuit noire; — 2<sup>e</sup> (ciel) couvert de nuages. *Egun ilhun bat*

*dugu*, nous avons un jour sombre;

— 3<sup>e</sup> obscur, sans éclat (couleurs,

teintes). *Soineko ilhun*, robe sans

éclat; — 4<sup>e</sup> couleur brune, foncée.

*Gori ilhun*, rouge foncé; — 5<sup>e</sup>

sans éclat, sans sonorité. *Ots ilhun*,

a) son mat; b) renom obscur; —

6<sup>e</sup> au fig. sans expression, sans

vivacité. *Begi ilhun*, œil terne; —

7<sup>e</sup> triste, morne. *Zer dazü? ilhun*

*zira*, qu'avez-vous? vous êtes triste.

Syn.: *goibel*.

- (n) ahar (H.) — 1<sup>e</sup> crépuscule, entrée

de la nuit; — 2<sup>e</sup> au fig. sans

clarté, sans précision. *Ilhunabar-*

*ean mintzatu den areu*, quoiqu'il

n'ait parlé qu'à demi-mot.

- (n) abartu L. N. (H.) commencer à

faire obscur, à faire nuit.

- aido (Duv. A.) crépuscule.

- **be** et composés. V. ce mot.
- **belts** et composés. V. ce mot.
- **du** (H.) — 1<sup>o</sup> v. n. faire nuit. Syn.: *afastu, gautu*; — 2<sup>o</sup> se couvrir de ténèbres, s'obscurcir, perdre son éclat. *Igukia ihunturen da* (Liz.) le soleil s'obscurcira; — 3<sup>o</sup> L. N. perdre connaissance. *Kria bel-betan ihundu ziraikun*, soudain notre malade défaillit; — 4<sup>o</sup> (H.) au fig. s'enténébrer, en parlant de l'intelligence, du cœur; s'aveugler. *Gaishian ohituaren ohituz ihuntzen dira adimendua eta bihotza*, à force de s'habituer au mal, l'intelligence et le cœur s'aveuglent; — 5<sup>o</sup> s'attrister, tomber dans l'abattement, le découragement. *Bere buruzagia hil zenean, azpikoak guziz ihundu ziren*, quand leur chef mourut, les inférieurs s'attristèrent, se découragèrent; — 6<sup>o</sup> v. a. obscurcir, aveugler, attrister, décourager.
- **dura** N. (A.) — 1<sup>o</sup> obscurité; — 2<sup>o</sup> tristesse; — 3<sup>o</sup> défaillance, syncope.
- **gafi** C. (H.) attristant, affligeant. Syn.: *goibelgafi*.
- **gi** N. (A.) — 1<sup>o</sup> nuages; — 2<sup>o</sup> tonnerre.
- **pe** N. *bidaé*, -pia S. V. *ihunbe* et composés.
- **ske** (H.) un peu obscur.
- **tasun**. -**tasun** N. (H. A.) — 1<sup>o</sup> état d'obscurité. *Luz gutia estali zen ihuntasunaz*, toute la terre se couvrit de ténèbres. Syn.: *ihunbetasun*; — 2<sup>o</sup> au fig. ténèbres, aveuglement d'esprit. *Adimendu ihuntasun handiak itsutua* (J. Etc.) entendement aveuglé par une profonde obscurité; — 3<sup>o</sup> au fig. tristesse, abattement de cœur.
- **txori** N. (A.) chauve-souris.
- **tze** (H.) — 1<sup>o</sup> inf. de *ihundu*; — 2<sup>o</sup> subst. entrée, approche de la nuit.
- ILHUNBE** (H.) — 1<sup>o</sup> obscurité, ténèbres. *Ihunbean dabilanak ez duki norat dohan* (Hard.) celui qui marche dans les ténèbres ne sait où il va; — 2<sup>o</sup> au fig. ténèbres, aveuglement de l'esprit. *Adimendu ihunbean sarthua*, intelligence plongée (entrée) dans les ténèbres; — 3<sup>o</sup> au fig. ténèbres, opposées à la lumière de la vérité. *Eta zu, hauza, izanen zira deitua Jainkoaren profeta, ihunbean daudeneri argi egiteko*, et vous, enfant, vous serez appelé le Prophète de Dieu pour éclairer ceux qui sont dans les ténèbres; — 4<sup>o</sup> ténèbres extérieures, enfer. *Ihunbeako obrak*, œuvres de ténèbres; — 5<sup>o</sup> L. N. (A.) homme sérieux, austère.
- **ka** N. (A.) dans l'obscurité.
- **ko** S. N. (Oih.) — 1<sup>o</sup> nocturne; — 2<sup>o</sup> sombre; — 3<sup>o</sup> austère.
- **tasun** V. *ihuntasun*.
- **tsu** (H.) — 1<sup>o</sup> obscur, ténébreux. *Leize ihunbetsu*, abîme ténébreux; — 2<sup>o</sup> *Menda ihunbetsu*, siècle de ténèbres.
- **z** — 1<sup>o</sup> de nuit; — 2<sup>o</sup> dans les ténèbres.
- **zka** L. (A.) dans l'obscurité.
- **zko** C. ténébreux.
- ILHUNBELTZ** (H.) nuit profonde.
- **tu** (H.) faire nuit noire.
- ILHUNTZIRI** L. N. entrée de la nuit. [*ihuntze + iri*.]
- ILHUNĀ** N. (A.) bouse, excrément de la vache.
- ILIKI** C. (A.) — 1<sup>o</sup> cadavre [Cf. *il I*]; — 2<sup>o</sup> apathique, fainéant. Var. *hiliki*.
- **tu** N. — 1<sup>o</sup> devenir cadavre; — 2<sup>o</sup> devenir apathique, fainéant.
- ILINDI** V. *ihindi*.
- ILINTX** N. (A.) V. *ihintx, itxindi*.
- ILISKA** L. (Hb.) cri, ton de fausset.
- **ri** L. (Hb.) qui pousse des cris.
- **tu** L. (Hb.) crier.
- ILKHI** C. Idée de sortir. V. *elkhi, jalgi*.
- **aldi** (Hb.) sortie.
- **bide**, -**tbide** (H.) — 1<sup>o</sup> sortie, endroit par où l'on sort, issue. Syn.: *jalkhi*; — 2<sup>o</sup> moyen de se tirer d'une difficulté. *Jainkoak emanen du tentazioarekin batean ikhiltbidea ere* (Liz.), en même temps que la tentation, Dieu donnera aussi la force de s'en tirer.
- **pen** (H.) action de sortir.
- **lea** L. (Duv. A.) émanation.
- ILKI** L. (A.) Var. *ilkhi*.
- ILOA** Var. *ioha*.
- ILOBA** C. (H.) — 1<sup>o</sup> neveu; — 2<sup>o</sup> petit-fils.
- **so** — 1<sup>o</sup> N. (A.) petit-fils; — 2<sup>o</sup> N. (A.) petit-neveu.
- **tipi** L. (A.) petit-neveu.
- ILODOL** V. *il II*.
- ILORA**, **ilori** (A.) jonquille.
- **xuri** S. (A.) aubépine (bot.) Var. de *elhozi-xuri*.



**ILOTZ**, il-oste, -ostu, -tiaf V. *il I*.

**ILTZATU** C. clouer.

**ILTZE I** V. *il I*.

**ILTZE II** N. L. (V. E.) clou. Var. de *itze, giltze*.

**ILUFA** L. (A.) duvet. V. *il III*.

**ILUM-**, *ilun-* et composés V. *ilhun*.

**\*ILUMINIA** (Hb.) Var. *\*elemenia*.

**ILUPA**, *ilupatu* V. *il III*.

**\*ILUR** (Hb.) Var. de *ilof*.

**\*ILUSI** C. (Hb.) idée d'illusion.

- *gafi* (Hb.) illusoire.

- *\*mendu* (Hb.) illusion, déception.

- *\*one* (Hb.) — 1° illusion; — 2° fantôme; — 3° charme.

- *tu* (Hb.) illusionner; — 2° amuser (les enfants).

**IL** La plupart des mots commençant par ce groupe se trouvent dans les groupes *il, ih, hil*.

**IL I** Var. de *il I* et *hil I*.

- *ere* C. (A.) pleureuses.

- *eri* C. (A.) Var. de *ihari*.

- *eta* C. (A.) Var. *ilata*.

- *etsi* L. (A.) condamner un malade.

- *ezindu* (Ax. A.) s'immortaliser.

- *oe* N. *ad.* (A.) cercueil [*il + ohe*].

- *oial* C. (Duv. A.) linceul, suaire.

**IL II** V. *il II* et *hil II*.

- *odol* L. menstrues.

**ILABETE** L. (A.) mois.

**ILADATS** N. (H.) chevelure. V. *hadats*.

**\*ILAMINA** S. (A.) Lanie, monstre fabuleux.

**ILAR** et composés. V. *ilhar*.

**ILARGI I** L. (A.) cimetière. Var. de *ilafi*.

**ILARGI II** L. (A.) V. *ilhargi*.

- *bete* L. (A.) pleine lune.

**ILARI** (Leiz. Etc.) Var. de *ilhafi*.

**ILÈ** et composés N. (A.) V. *ila*.

- *alde* L. (A.) à propos, à temps.

- de Har. A.) chevelure.

- *\*kontra* L. (A.) à rebrousse-poil.

- *\*luma* L. (Hb.) duvet.

- *xabuf* L. (Hb.) cheveux courts.

**ILÈN** (ms. Lond. A.) calendule (bot.).

**ILÈNDI** (Hb.) - espèce de pomme qui vient sur le pied de maïs -, charbon.

**ILERI**, *il-eri*, -*eta* V. *il I*.

**ILERNE** (Hb.) restes de barbe. *Herneak kendu*, raser les derniers poils.

**ILETI** L. (A.) tison. V. *ihendi*.

**ILETSI** V. *il I*.

**ILÈZINDU** V. *il I*.

**ILI** S. (A.) mouche. Var. *uli*.

- *luz* S. (A.) moucheron.

**ILINDI** — 1° (Oih. A.) tison; — 2°

(Duv. A.) ivraie (?); — 3° charbon nielle. Var. *ihinti*.

**ILIBA** C. (A.) V. *iloba*. [Cf. béarn. *ilhol*.]

**ILODOL** V. *il II*.

**ILOE**, *iloyal* V. *il I*.

**ILOR** et composés C. (A.) V. *ilhor*.

**\*ILUMINI** (Hb.) infiniment.

**ILUN** et composés V. *ilhun*.

- *ezkila* L. N. (A.) son de cloche annonçant l'angélus à la tombée de la nuit.

**ILUNTZI** (ms. Lond. A.) osier (bot.).

**\*IMASIMANU** L. N., *\*imasimo* N. (A.) avec une parfaite ressemblance.

[Cf. fr. *image*.]

**\*IMAXINA** C. (H.) image, représentation.

- *hartu* (H.) prendre force dans les différents sens de *indaf*.

- *tu* C. s'illusionner, rêver.

**IMB** — V. *imb*.

**IMIDO** V. *imbido*.

**IMIRI** (test. ber.) atours.

**IMILITZ** V. — 1° balayette de sorgho — 2° époussette de plume (fait d'une aile d'oie); — 3° plumeau.

**IMIN**, *imini* N. (Sal.) poser, casser, placer. V. *iben*.

**\*IMITA** idée d'imitation.

- *gafi*, imitable.

- *tu* (H.) imiter. Syn. : *iduritu, ihakin egin*.

- *lzaile*, imitateur.

- *\*ziona* (H.) imitation, livre de l'imitation de Jésus-Christ ou de la Sainte Vierge.

**\*IMITORIO**, C. inventaire.

**\*IMITU** L. (A.) entonnoir. Syn. : *\*hunil*. [Cf. esp. *embudo*.]

**\*IMOLATU** (Hb.) immoler.

**\*IMORE** N. (A.) — 1° humeur; — 2° humeurs.

- *ots* N. (A.) scrofule.

**IMP** — V. *inp*.

**\*IMUR** N. humeur.

- *gaixto, -kaixto* S. (Fx.) de mauvaise humeur.

- *hun* S. (Fx.) de bonne humeur.

- *idak* S. (Fx.) — 1° hémorroïdes — 2° menstrues.

**IN I** S. farine. V. *irin*.

**IN II** C. faire (cont. de *egin*.)

- *bido* N. (A.) V. ce mot et composés.

- *kof* N. (A.) facile, faisable.

- **IN** suffixe. V. *-kin, -gin, -hin*.

**INADA** (Hb.) Var. *inbara*.

**INHARA** C. (H.) Var. *inbara*.

**INAÛRE C.** (H.) Var. *inãhaura*.

\***INBEIA S.** (Fx.) désir [béarn. *embeye*].

Var. *enbeia*.

- *tũ S.* — 1<sup>o</sup> avoir envie; — 2<sup>o</sup> envier.

**INBIDE I N.** (A.) devoir, obligation.

[Var. *eginbide*.]

- *tsũ S.* (Fst.) serviable.

- *zu N.* (A.) facile, faisable.

\***INBIDE II C.** envie [lat. *invidiam*].

- *go N. L.* — 1<sup>o</sup> jalousie; — 2<sup>o</sup> sentiment de haine.

- *tsu (H.)* envieux.

- *tu*, envier, jalouser.

\***INBIDIA N.** (Sal.) envie, jalousie.

- *tsu N.* (Sal.) envieux.

\***INBIDO C.** terme du jeu de « mus » : je vous détie.

\***INBIGO Var.** *inbidego*.

**INDA** — 1<sup>o</sup> N. (Sal.) sentier, chemin à travers les champs. (Var. *intha*);

— 2<sup>o</sup> marécage.

**INDAGORA L.** (A.) talon. Var. *hinda-gora*.

**INDAK C.** donne-moi (ô homme).

**INDAN C.** donne-moi (ô femme).

**INDAR C.** (H.) — 1<sup>o</sup> force corporelle.

*Indar handiko zaldi*, cheval d'une grande vigueur. *Indarak hasi zainko gutuzen*, ses forces commencent à diminuer; — 2<sup>o</sup> force de l'âge, plénitude de la vigueur; — 3<sup>o</sup> pouvoir, moyen d'action. *Onhetsiren duk eure Jainko Jauna eure indar gutiez* (Liz.) tu aimeras le Seigneur ton Dieu de toute ta force; —

4<sup>o</sup> force, autorité. *Lege indar duena*, loi qui a force; — 5<sup>o</sup> impétuosité, violence de l'eau, du vent, de la tempête, etc.; — 6<sup>o</sup> p. ext. se dit en parlant de l'efficacité, de l'abondance des choses inanimées. *Arnoaren indara*, la force du vin; — 7<sup>o</sup> se dit de ce qui contraint, pousse plus ou moins irrésistiblement. *Ata indar ezin ihardukigaria baitu ohiturak*, *behin zahartuz gerozt*, que l'habitude une fois vieillie a une force irrésistible!; —

8<sup>o</sup> effort. *Behar da hortaratot indar bat egin*, il faut pour cela faire un effort.

- *agoñia S.* (Fx.) énergie.

- *dan C.* (A.) fort, puissant, vigoureux.

- *egin C.* (H.) faire effort, s'efforcer.

Syn.: *indarkatu*.

- *eman C.* (H.) — 1<sup>o</sup> fortifier. *Neuriz edaten den arnoak indar ematen du*, le vin que l'on boit avec

mesure donne de la force; — 2<sup>o</sup> donner force, autorité. *Pre-dikadoreaen hitari beraren bertuteak indar ematen dio*, sa propre vertu donne autorité. force à la parole du prédicateur

— 3<sup>o</sup> donner force, mettre en vigueur. *Lehenho aitura zaharber beñiz ere indar ematea*, mettre de nouveau en vigueur les vieilles coutumes d'autrefois.

- *etsi L.* (Laf.) donner force de loi.

- *ez L.* (H.) — 1<sup>o</sup> à force de. *Erauaeren indarrez*, à force de le dire; —

2<sup>o</sup> par la force de. *Makhitaren indarrez*, par la force du bâton.

- *gabe et composés.* V. ce mot.

- *gafi C.* (H.) — 1<sup>o</sup> fortifiant, reconfortant. *Sanhari indargafi*, ali ment fortifiant. *Hitz indargafi*, parole reconfortante, encourageante; — 2<sup>o</sup> qui sert à affermir, fortifier, soutenir, rendre solide.

- *gile L. V.* *indarle*.

- *ka* — 1<sup>o</sup> C. (H.) adv. par la force, l'effort. *Indarka ezitahenean antzez*, quand on ne peut par la

force, par adresse; — 2<sup>o</sup> C. subst. effort physique ou moral.

*Nahiago dũ indarka handirik hartũ*, il aime mieux pratiquer (prendre) ce qui demande de

grands efforts.

- *kai C.* soutien, renfort. V. *indargafi*.

- *kari N. S.* (H.) qui fait usage de la force, agit par effort plutôt que par adresse.

- *katũ S.* s'efforcer, faire de violents efforts. Syn.: *gudukatu*.

- *ki* (H.) avec force, avec effort. Var. de *indarka*, effort.

- *le C.* (H.) celui qui emploie sa force en quelque action qui en exige, qui aide qq. un de son pouvoir, de son influence, qui fait effort.

- *sũ S.* (Fx.) fort. V. *indartsu*.

- *sũtũ S.* (H.) rendre fort, donner de la force, de la vigueur. Syn.: *azkartu, indartu*.

- *te L.* (H.) l'ensemble de toutes les forces de qq. un, tous ses efforts réunis, soit au phys., soit au moral.

- *ti* (H.) fort, vigoureux.

- *tsu C.* (H.) fort, robuste, vigoureux. *Erolan indartsua*, Roland le fort.

Syn.: *azkar, sendo, \*bortbits, piskor*.

- **tu** C. (H.) — 1° v. a. fortifier, rendre fort, robuste, résistant, au phys. *Lanak indartzen botzikan estu*, le travail (corporel) ne fait qu'augmenter la force; — 2° soutenir, raffermir, fortifier, au mor. *Jaungoikoaren laquatsali gogoa indarturik*, le secours de Dieu ayant fortifié la volonté; 3° se fortifier, acquérir des forces, acquérir, au phys.; — 4° au mor.: acquérir de la fermeté, de la constance, de l'énergie.
- **xlatu** L. N. (H.) communiquer de la force, fortifier soit au phys., soit au moral. Syn.: *azkartu*.
- **zu** N. (A.) fort, robuste.
- INDARGABE** Adj. — 1° C. (H.) faible, débile. *Indargabeko langile*, ouvrier sans vigueur. Syn.: *ahul*; — 2° sans impétuosité, sans violence. Aize *indargabe*, vent faible; — 3° sans pouvoir, sans influence, sans moyen d'action. *Ausaphe: indargabe*, maire de peu d'influence; — 4° sans efficacité. *Osagari indargabe*, remède inefficace. || Subst. défaut, absence de force, de vigueur, d'impétuosité, de violence, de pouvoir, de moyen d'action. Syn.: *indargabetasun*.
- **lasun** V. *indargabe* subst.
- **tu** C. (H.) — 1° v. n. s'affaiblir, perdre sa force, sa vigueur, soit au phys. soit au mor. *Osoki eria indargabe dadin baino lehen*, avant que le malade ne perde totalement ses forces; — 2° perdre sa violence, ses moyens d'action, son efficacité; — 3° v. a. enlever la vigueur et les forces, faire perdre l'impétuosité, la violence, priver de pouvoir, de moyens d'action, annuler, abroger, révoquer. Syn.: *ahuldu*; — 4° s'affadir. Syn.: *ilhaundu*.
- INDARGOI** (ms. Lond. A) couleuvre, bryone (bot.).
- INDARTE** (Hb.) maréage. [*jinda-arte*.]
- \***INDAX** L. (A.) pouliot, perche postérieure d'une charrette à laquelle on attache la corde qui serre la charge. V. *kindax*.
- INDAZD** C. (H.) — 1° faites-moi; — 2° donnez-moi. Syn.: *idazu, emu dazu*.
- **INDE** l. suff. de subst. (rare). *Ager inde*, apparition.
- \***INDEINU** L. (Hb.) habileté, industrie. [Cf. lat. *ingenium*.]
- **tsu** (Hb.) ingénieux.
- \***INDI** Var. de *India* en compos.
- **antzara** (Hb.) oie d'Inde.
- **aran** (Hb.) prunier des Antilles.
- **af** (H.) Américain, Indien, originaire de l'Amérique ou des Indes.
- **es** S. (A.) — 1° américain; — 2° riche.
- **oilaf** C. (H.) — 1° coq d'Inde; — 2° paon; — 3° dindon.
- **oilo** C. — 1° poule d'Inde; — 2° dindon.
- **olaf** S. V. *indi-oilaf*.
- **olo** S. L. V. *indi-oilo*.
- \***INDIA** C. (H.) — 1° l'Inde; — 2° s'emploie ordinairement au plur. *Indiak*, et signifie l'Amérique; — 3° se dit de grandes richesses. *Indiak baditu*, il a de grandes richesses.
- \***ako** (Hb.) V. *indiapiko*.
- **no** (H.) — 1° américain; — 2° qui est revenu d'Amérique (de l'Inde), y ayant, plus ou moins, fait fortune.
- **olo** S. (Fx.) dindon.
- \***piko** (ms. Lond. A.) ligue de Barbarie (bot.).
- INDURA** - **bandura** N. — 1° (Oih. A.) lanternier, barguigneur, irrésolu; — 2° (H) d'une façon ou d'une autre, n'importe comment.
- INDURIA** I. N. (A.) habileté. [Cf. lat. *industria*.]
- \***INDURIA II** L. (S. P. A.) — 1° injure; — 2° menace. [Cf. lat. *injuria*.]
- **tu** (S. P. A.) menacer.
- INDSEKATO** L. (Hb.) fouiller avec le groin.
- \***INFADA** Idée de fadeur.
- **gafi** S. (Fx.) monotone.
- **tü** S. (Fx.) dégoutter.
- \***INFAME** C. (H.) infâme.
- \***INFANZON** N. *baig. XVII<sup>e</sup> s.* (Cgl. T. B. 327) *Infanzon sortu niz, infanzon hilen niz*, « Infançon - je suis né, - Infançon - je mourrai.
- \***INFADURA** S. (A.) crevasses des mains
- \***INFERNU** N. (A.) enfer. Var. *ifernu*.
- \***INFREDITÜ**, - **tsu** S. (Fx.) refroidir.
- \***INFRENTZU** (H.) Var. *inprentau*.
- INGAIKAN** S. (H.) cheval fondou, jeu d'enfants.
- \***INGANA** Var. de *engana*.
- **mentü** S. tromperie.
- **tü** — 1° S. *zalg*, distraire, cajoler. *Haut hori ingana ezazü, lo dadin*,

- distrayez cet enfant pour qu'il dorme; — 2° C. tromper.
- **tzale** (Géz.) trompeur.
  - \***INGANIO** S. (Px.) — 1° illusion; — 2° passe-temps; — 3° tromperie.
  - INGEL** Var. *igel* I.
  - INGILI**-**angala** L. N. (A.) moue de déplaisir.
  - \***INGINADORE** C. (H.) ingénieur.
  - INGLA**-**mangla** N. (A.) V. *ingili-mangala*.
  - INGOITI** S. (A.) — 1° déjà; — 2° à présent, à cette heure-ci; — 3° désormais. Var. *engoiti*.
  - \***INGORGATU** S. (A.) s'empiifrer. [Cf. fr. *s'engorger*.]
  - \***INGOTXA**, \***ingoxa** S. (H.) évanouissement, syncope, pâmoison, défaillance, saisissement. Syn.: *aldi-tzar*. V. *engoxa*. [béarn. *engocha*.]
  - **tü**, **ingoxatü** (H.) s'évanouir, défaillir, être saisi. Var. *engoxatu*, *aldi-txartu*.
  - \***INGUDE**, **ingudi** (Hb.), **ingudio** — 1° L. (A.) enclume. *Sega-ingude* (H.) enclume à faux, enclumette. [Cf. lat. *incudem*]; — 2° (Hb.) anneau du joug.
  - INGUMA** I (H.) — 1° papillon. Syn.: *xintxitol*; — 2° se dit au fig. pour chose légère, sans consistance, sans force, sans valeur. *Oha hortik inguma!* va-t-en de là, papillon, chose de rien, chétif insecte!
  - INGUMA** II (H.) cauchemar, fantôme. Syn.: \**mahuma*, *mamu*.
  - INGUMEN** (Hb.) Var. de *ingurumen*.
  - \***INGURA** I (S. P. A.) enclume. V. *ingude*.
  - INGURA** II C. Var. d'*inguru* en comp.
    - **dura** (Hb.) circuit, tour.
    - **gia** N. (A.) piste, espace où qq. un évolue, pour lancer la barre le plus loin possible.
    - **gune** N. (A.) coude de chemin.
    - **katu** L.; -**katü** S. (Px.) — 1° entourer; — 2° tourner.
    - (a) **Idi** (La.) tour, circuit
    - **le** (H.) V. *iguratzeale*.
    - **mingura** (H.) par tours et détours, par ambages. *Inguru-mingura dabiltza, ezin nihorik ere aditu dezakela*, ils parlent par tours et détours (tellement) que personne ne peut (les) comprendre.
    - (a) **ri** — 1° (Larrañ. H.) tergiver-

- sation. Syn.: *itsul-inguru*; — 2° qui tourne; — 3° qui entoure.
- **tu** (H.) — 1° faire le tour d'un objet, parcourir. *Inguratu baisen iragan estaltekean mendi zorotza*, montagne abrupte que l'on ne peut passer qu'en faisant le tour. Syn.: *inguru*, *itsulia egin*; — 2° aller autour, à l'entour, dans le voisinage. *Eta inguratzon zituen burguak inguru, irakasten ari zela* (Liz. Math.) et il parcourait les bourgs d'alentour, enseignant sa doctrine; — 3° entourer, mettre autour. *Landa zezan mahasti bat eta toura hesiz ingura zezan* (Liz.) il planta une vigne et il l'entoura de haies; — 4° entourer, être autour. *Inguratu zuten Juduek eta etan zioten* (Hard.) les Juifs l'entourèrent et lui dirent; — 5° porter sur soi, mettre autour de son corps. *Kadeno hantza: inguratu nago* (Liz.) je porte autour de mon corps cette chaîne; — 6° entourer, envelopper, assiéger, cerner, bloquer. *Etsaiak inguratuko zaituzte*, les ennemis vous cerneront; — 7° envelopper un objet dans quelque chose qui le couvre. *Holofernen buria Juditek oihaltzalean inguratu zian* (Past.) Judith enveloppa dans un linge la tête d'Holoferne; — 8° au fig. environner, en parlant de périls, de maux. *Idukazu othoi haren ardura. Itzultzean etezaleen kalte handik inguru* (J. Etc.) prenez soin de lui, de peur qu'au retour, de grands maux ne l'environnent; — 9° sonner à toute volée, mettre les cloches en branle, en les faisant tourner sur elles-mêmes; — 10° S. se tourner vers. *Mando itsua zartze inguratzon da Jakarat*, le mulet aveugle tout d'un coup se tourne vers Jaca; — 11° N. S. *Kunderak inguratu*, réciter le chapelet; — 12° tourner, composer (une lettre, un compliment, etc.)
  - **tzale**, -**tzale**, -**tzale** L. (H.) enveloppeur, environnant, assiégeant, tourneur, auteur. *Gutun hauen inguratzaleak, onte guti zuen*, l'auteur de cette lettre avait peu d'adresse.
  - **tzeko** (H.) — 1° ce qui sert à entourer, envelopper, couvrir tout

autour. *Lephoaren inguratzekou*, ce qu'on met autour du cou; — 2° clôture autour d'un champ, d'une bergerie; ce qui s'y enlçoit; — 3° qui est à envelopper, à entourer.

**INGURIEA** Var. de *inguruka* en composé.

- **tu** *N.* (Duv. *A.*) rôder, faire des oucs.

**INGURINA** Var. de *ingurkia*.

- **ka** *N.* (*A.*) tournant, rôdant.

- **tu** *N.* (Duv. *A.*) *V.* *ingurikatu*.

**INGURU** *Subst.* — 1° *C.* (*H.*) tour, circonférence d'un lien, d'un objet. *Hiriaren inguruak badu bi orduen bidra*, le tour de la ville a deux heures de chemin; — 2° entour, alentour. *Inguruanon estuen hurbil kontrariorde* (*J.* *Etc.*), il n'est pas d'herbe véneuse dans la montagne qui n'ait à portée, autour d'elle (une autre herbe), qui lui soit contraire; — 3° *au plur.* les alentours, les environs. *Ihes egin zuten inguru-alarat*, ils s'enfuirent vers les régions d'alentour; — 4° entour, alentour, en parlant de ce qui accompagne qq. un. *Khezagarida, inguruti ezin khen daiteke*, il est ennuyeux, on ne peut l'ôter de ses côtes; — 5° environ, près de, en parlant de choses qu'on calcule, apprécie. *Gau erditan inguruan*, environ vers le milieu de la nuit; — 6° circuit, détour. *Herantegi ethofi nait, zeren egin behar izan baitut inguru handi bat*, je suis arrivé trop tard, parce que j'ai dû faire un grand circuit; — 7° *au fig.* circuit de paroles, long discours, ambages. *Esazu inguru gabe* (*Lar-ran.*) parlez brièvement; — 8° *au fig.* détour, excuse. *Beldur izateko da dakaruzan inguru* (*d'Art.*) il est à craindre que vous mettiez en avant ces ambages; — 9° tournure (d'une phrase, d'une affaire, etc.); — 10° envergure. *Inguru handiko gizona*, homme de grande envergure; — 11° tours et détours, allées et venues. *Kontsidera izatzu haren izat-inguruak*, considérez ses tours et détours. | 12° *Adv.* autour. *Haut inguru, aitzin gibel behatzea* (*Ax.*) regarder tout autour, devant et derrière.

- **bil** (*ms. Lond. A.*) spirée (*bot.*).

- **ka** (*H.*) — 1° rôdant, tournoyant, par circonvolutions. *Inguruka dabila aranon saraskiaren eske*, l'aigle vole par circonvolutions cherchant quelque bête morte. *Syn.*: *hirundaka*; — 2° *au fig.* par circonvolution, périphrase. *Mintza hadi zuzen, eta ez hala inguruka*, parle droit et non ainsi par périphrase. *Syn.*: *itsulika*.

- **keri** (*H.*) ambages, faux fuyants, mauvaise excuse, détour, feinte. *Syn.*: *inguru*.

- **ko** (*H.*) ce qui est autour. *Etzearen inguruko mahastia*, la vigne qui est autour de la maison.

- **men** *N. L.* (*A.*) contour, circuit, circonférence.

- **minguru** (*H.*) *V.* *ingura-mingura*.

- **pe** (*H.*) proximité.

- **pen** *C.* Var. de *ingurumen*.

- **tsu** *N.* — 1° tortueux, chemin plein de tourments; — 2° tortueux, peu franc, qui aime les détours.

- **tu** (*H.*) *V.* *inguratu*.

**INGURUN** (*H.*) *V.* *ingurumen*.

**INHADE** *L.* (*A.*) martinet, hirondelle. *V.* *inhara, ainhara*.

**INHAKIN** et composés (*Oih. A.*) *V.* *ihakin*.

**INHALOSKA** (*H.*), *inbalozka* *N.* (*A.*) vautrement, action de se vautrer. *Var.* *ihauska*.

- **tu** *N.* (*Sal. A.*) se vautrer.

**INHARA** (*H.*) hirondelle. *Var.* *ainhara*.

**INHARDESPEN**, *inhardeste* (*Oih. A.*) réponse. *Var.* *ihardetsi*.

**INHARKI** *V.* *inhar III*.

**INHARTA** idée de foulure.

- **dura** *N.* (*H.*) — 1° entorse. *Inhartadura bat hartzea*, se donner une entorse. *Syn.*: *zainharkadura*; — 2° s'entend encore de dislocation, de luxation d'un membre.

- **tu** *N.* (*H.*) — 1° se prend soit à l'act. soit au neut., fouler un membre, éprouver, se donner une foulure, une entorse. *Eroriko batek ukharaia inhartatu zioen*, une chute lui foula le poignet. *Syn.*: *zainharkatu*; — 2° *par similit.* disloquer, luxer, se luxer un membre. *Hesoa inhartatu zait*, mon bras s'est luxé.

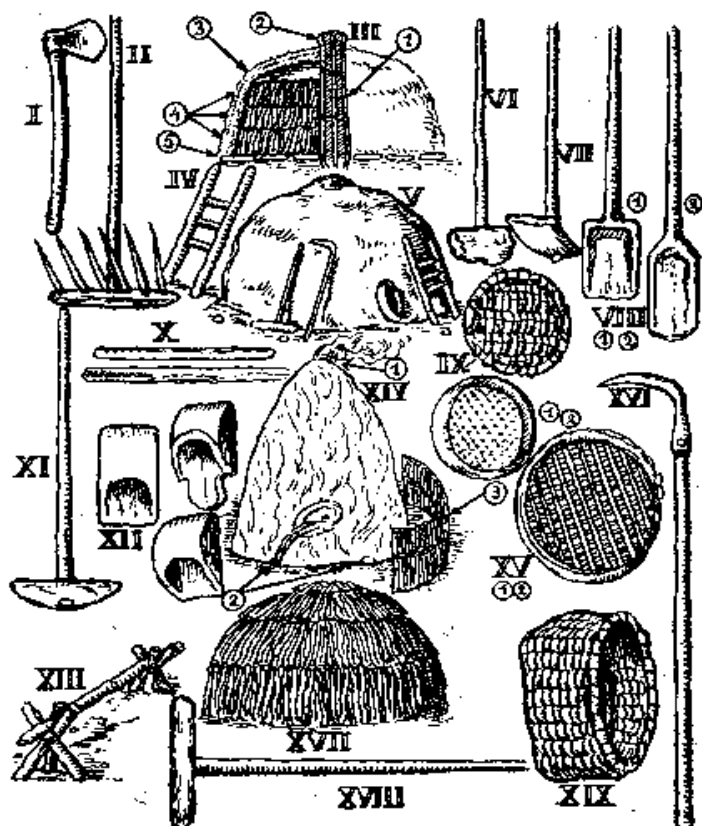
**INHARTE** *L.* (*V. E.*) carnaval. *V.* *ihaute*.

**INHAR I** *L. N.* (*H.*) — 1° étincelle; — 2° éclair; — 3° rayon.

- **tu** (H.) — 1° jeter des étincelles : — 2° *p. ext.* étinceler, scintiller, jeter de l'éclat; — 3° *particulièrement* : scintiller, en parlant des étoiles. Svs. : *xingartu*.
- INHAË II** (Oih. II.) peu. *Inhaï bat*, un peu, un tant soit peu, une goutte, etc. Svs. : *pixka, poxi, guti*.
- INHAË III** (H.) maigre de viande. Var. *ginharä*.
- **ki** (S. P. II.) ce qui est tiré du maigre d'une viande. Var. *ginhar-ki*.
- INHAË IV** sec. Var. *iharä*.
- INHAËSI V.** (A.) secouer. V. *iharosi*.
- INHAURKIN** (Hb.) soufrage.
- INHAURTERI L.** (V. E.) carnaval.
- INHAURE V.** (A.) très, énormément. *Inhaure haundi*, très grand. V. *inobre*.
- INHAUSKA** et composés. L. N. (H.) Var. *ihauska*.
- INHAUTERI V.** (A.) carnaval. Var. *ihauteri*.
- INHAZÜ S.** (A.) — 1° éclair; — 2° foudre.
- INHI** et composés S. N. (H.) ajonc. Var. *ibi*.
- INHORTU V.** (A.) s'engourdir à la suite d'un coup. *Heso inhortu*, bras engourdi (après un coup reçu.) Var. de *inhuřitu*.
- INHUŘI S. N.** (Oih.) — 1° fourmi; — 2° fourmillement. Var. *iãuri*; — 3° (Hb.) crampe.
- **dura** (Sal.) — 1° fourmillement; — 2° engourdissement.
- **tu** (Sal.) — 1° s'engourdir; — 2° engourdir.
- \***INJEMINAS S.** *zalg.* — 1° choses embrouillées; — 2° enfant turbulent.
- INJOGI S.** (A.) V. *enjogi*.
- INEAI S. N.** (A.) Var. de *Jinkou* dans une certaine formule de jurement aténué. *Ala Inka! Ala Inka!*
- INKA II L.** (A.) tâche, travail, effort.
- INKAMIRA, L.** tour de passe-passe.
- **ri** (Duv. A.) escamoteur.
- **tu** (Duv. A.) escamoter.
- \***INKANTATU** — 1° S. (A.) affaiblir, réduire à l'impuissance; — 2° S. (H.) rendre ou devenir insensible, immobile par enchantement; — 3° S. (Fx.) jeter un maléfice; — 4° vendre à l'encan.
- INKANI S.** dim. de *inka II*. *Inkani bat*, un tout petit peu.
- \***INKARATU S.** (Fx.) menacer.

- INKARI L.** (A.) engrais. Var. *onkarä*.
- INKARIO S.** (A.) fiction.
- **tü S.** (A.) feindre.
- \***INKARNAZIONE** (Sal.) incarnation.
- INKARÜ, inkarüri S.** (A.) un peu.
- INEAR S.** V. (H.) Var. *inhar I*.
- INKATU** (Hb.) s'icher, planter. [Cf. béarn. : *hica*.]
- INKAUNI S.** (A.) un peu. Var. *inkarüri*.
- \***INKESTA N.** (A.) butor, rébarbatif.
- INKEHATZ** et dérivés (H.) V. *ikatz*. V. [PLANCHE : *Inkhatz*.]
- INKHAZ** Var. de *inkhats*.
- **gai S.** (A.) matière propre à faire du charbon.
- **kin S.** (Fx.) charbonnier.
- **toi S.** (Fx.) charbonnière, endroit où l'on fait le charbon.
- **toki S.** *zalg.* trou pour meule à charbon. [PLANCHE : *inkhats*.]
- INKHEL** (H.) V. *ikhel*.
- \***INKHEŃÜ S.** (A.) grimace de l'idiot.
- INKOA L.** (A.) Var. de *Jinko* V. *inka I*.
- INKONIA L.** (Laf.) désolation.
- **dura** (A.) désolation.
- **gari** (Duv. A.) désolateur.
- **menu** (Duv. A.) désolation.
- **tu** (Duv. A.) désoler.
- INKONTE** - **belhar L.** (A.) pervenche (bot.)
- \***INEONTRU** (Hb.) accident.
- INKOR** Var. *eqinkor*, fuisable. V. *in II*.
- \***INKORGATU N.** (A.) s'empiffrer. Var. *ingorgatu*.
- \***INKULUSA N.** (A.) éclosé.
- **da N.** (A.) éclusée.
- INEUSI** (Oih. A.) Var. *ikusä*.
- INO, -dino N. L.** (A.) — 1° suff. casuel de conjugaison qui signifie -pendant-. *Kantaten dino*, tant qu'il chante; — 2° V. *-raino, -radino*, jusqu'à... *Etze-ra-ino*, jusqu'à la maison.
- \***INOBRE** -- 1° S. N. (A.) très, énormément; 2° S. (Fx.) vaste, considérable, nombreux. Svs. : *inauri*.
- **keria S.** énormité, monstruosité.
- **ko L. N.** (Esk.) considérable. *Inobreko jendeketu buzen*, il y avait une foule considérable.
- INOTSI L.** (A.) couler.
- \***INPERTZU L.** l'envers [lat. *inversum*]. V. *inprentau*.
- \***INPHELTATÜ, -tze S.** — 1° verbe (Fx.) enter; 2° subst. vaccin (esp. *empeltre*.)
- INNPILTÜ** phintari, inphiztö, in-

Planche : INKHATZ



- I. Aizkora N., aizkora L. N., axkoa S.  
 II. Arestelü S., arestelü L. N. arzetelü L.  
 III. Inkhaztoi S., xondoñ N., meta L. — 1. Egür-tximine S., khe-xilo N., su-  
 etxe L.; — 2. Bazkaglia N. S., su-etxe L. — 3. Ostoak C. — 4. Egür-lerokak C.  
 IV. Aire-zilo C. — xilo S.  
 V. Ikaztoi kargatu L., inkhaztoi kargatü S., xondoñ kargatu N.  
 VI. Mailu N., malü S., saka-mailu L.  
 VII, VIII. \*Pala L. N., \*phala S.  
 IX. Meha-zare L., saski-tiki N., zehazare S. N.  
 X. Ozkak L., ozkak L. N., \*tala S.  
 XI. Luñ-arbil-mailu L., thoska-malu S., zeha-malu N.  
 XII. Eskalanpoin N., eskalapoin L., eskalanpü S., espalaknin N. L.  
 XIII. Asto L., mando N., sibalet S.  
 XIV. Ikaztoi L. N., inkhaztoi S. — 1. Khe-xilo C. — 2. Aire-zilo C. — 3. Aize-  
 malda L. N.  
 XV. Bae N., babe C., zetabe L.  
 XVI. Burdiu L. N., bürdiñ-haga S.  
 XVII. Egür-meta L. N., egür-athe S.  
 XVIII. Adaro L., phalnaki N., süthei S.  
 XIX. Saski C.

- phintu** S. (Fx.) — 1° provocateur, excitateur; — 2° diable, endiablé.
- INPHIZAZALE** N. (A.) querelleur.
- INPHIZTE**, **inphiatu** — 1° *verbe* (H.) provoquer, exciter; — 2° S. (Fx.) *subst.* provocation, dispute.
- INPILTU** S. (A.) Var. **inphiltu**.
- \***INPORTA** (Hb.) importance. *Inporta du*, il importe.
- \***INPUNTE** S. (Fx.) échafaudage [béarn. *empunta*.]
- \***INPIPIAJE** S. *at.*, \***inpiupiaje** S. (Fx.) — 1° grincheux; — 2° bête. [Cf. béarn. *pipiadje*.]
- \***INPRENTZU** L. (H.) Penvers d'une chose, opposé à l'endroit. *Syn.*: \***hinper**. [lat. *inversum*.]
- INS** suivi d'une voyelle. V. **ints**.
- \***INSPIRAZIONE** C. (H.) inspiration, action, mouvement de l'âme inspirée.
- \***INSTANTE** C. (H.) instant, moment.
- INTHA**, L. N. (A.) — 1° idarceage, boubrier; — 2° S. (Fx.) ornière; — 3° sentier. V. **inda**.
- INTHAROSI** N. (A.) secouer un arbre. Var. de **inharosi**.
- \***INTRES** (Sal.) intérêt.  
- **ata** C. intéresser, s'intéresser.
- \***INTSALADA** S. salade.  
- **xori** S. laitue cultivée.
- \***INTSATU** S. (Fx.) essayer.
- \***INTSEGU** N. (A.) — 1° essai; — 2° expérience; — 3° effort. [esp. *ensayo*.] V. **entsegu**.
- \***INTSENTSA** Var. de **intsentsu** en compos.  
- **gafi** C. qui mérite d'être encensé.  
- (a) **ri** L. thuriféraire.  
- **tu** (H.) encenser (*au prop. et au fig.*)  
- **tzaille** (H.) qui encense, thuriféraire.
- \***INTSENTSU** C. encens.  
- **belhaf** S. (A.) cinéraire, sautoline, citronnelli (bot.).
- \***INTSENTU** S. (Fx.) cinéraire.
- INTSIRI** N. (A.) glapissement. V. **intziri**.
- INTSIRIRA** L. N. plainte, gémissement. V. **intzirina**.  
- **tsu** L. N. (A.) difficile à contenter.
- INTSULDATU** (Hb.) transvuser.
- INTXA** N. (H.) haine, inimitié, rancune. *Syn.*: **hefa**.
- INTXAUR** S. N. (H.) — 1° noix. *Intxauren olia*, l'huile que l'on extrait de la noix; — 2° noyer. *Intxaurezko ohe-zura*, bois de lit en noyer. *Syn.*: **heitzaur**. Var. **intxauf**.  
- **aga** (H.) lieu abondant en noyers.  
- \***arbola** (*ms. Lond. A.*) noyer.  
- **be** V. **intxauspe**.  
- **di** V. **intxaurağa**.  
- **haga** C. gaule à battre les noyers.  
- \***muakatu** (Hb.) noix muscade.  
- **ondo** L. noyer.  
- \***ofa** N. S. (H.) nougat, pâte de noix, d'amandes. [*intxauf* 1. **ofea**.]  
- **txe** S. N. (A.) noyer.
- INTXAUS** Var. de **intxauf** en compos.  
- **pe** N. (H.) abri, ombre, dessous de noyer. *Intxauspe huntan nintzen gordea*, j'étais caché, sous ce noyer.  
- **ti** N., -**toi** N. (H.) V. **intxaurdi**.
- INTXEAUTU** (Sal.) essayer. Var. **entsentu**.
- INTXEGU** (Sal.) essai. Var. **entsegu**.
- INTXESKA** N. (H.) étirement (des membres pour les dégoûdir).  
- **tu** N. (H.) s'étirer.
- INTXURAGA** (H.) Var. **intxaurağa**.
- INTXUSA** (H.) le sureau.  
- **xori** (ti. H. IV. 343) fauvette des jardins. V. **marxuka-xori**.
- INTZA** N. (A.) rosée. V. **ihintz**.  
- **gain** N. (Incl.) rosée.
- INTZAGOR** S. (A.) noix. (bot.) Var. **intxauf**.
- INTZAGUR** S. N. (A.) noix (bot.).  
- **anhef** S. (Fx.) noix vide.  
- **ondo** C. noyer (bot.).  
- **txe** N. (A.) noyer (bot.).
- \***INTZENTS** Var. de **intsentsu** en compos.  
- (a) **ri** C. (H.) thuriféraire.  
- **rio** C. (H.) encensoir.  
- **tu** C. (H.) encenser.  
- [a] **untzi** (H.) 1° encensoir; — 2° navette à contenir l'encens.
- \***INTZENTSU** C. (H.) encens. Var. **intsentsu**.
- INTZIRA I**, **intzire** S. N. (Sal. Duv. A.) gémissement, jérémiade. Var. **intziri**.
- INTZIRA II** (Hb.) marée.
- INTZIRI** S. (H. A.) — 1° plainte, ahan, gémissement de personne ou d'animal; — 2° S. (A.) glapissement, cri aigu; — 3° sanglot. *Syn.*: **zinkuri**.  
- **egin** S. (Fx.) gémir.  
- **ka** S. (A.) gémissant, glapissant.  
- **kari** (H.) qui pousse des plaintes fréquemment ou longuement.  
- **katu** (Hb.) multiplier les gémissements, les hurlements.  
- **ti** (H.) plaintif, qui se plaint par caractère, par habitude.



- *tsu* (H.) gémisséur.
- INTZIRIN** et composés. *V. itsiri.*
- INTZIRINAYA** *L. (A.)* sanglotant.
- INTZIRITU** (Hb.) ouverture.
- INTZUN** *L. N. (H.)* Var. *entzun.*
- INTZURA** *L. (H.)* lieu marécageux où l'eau est stagnante, marais, lac.  
Var. *antzira, aintzira.*
- \***INUAL** *A. (A.)* imbecile. Var. \**enul.*
- INURA**\* *banura (A.)* *V. indurabandura.*
- INURI** *L. (H.)* Var. *inburi.*
- INZ-** *V. intz-*
- INZ-** *V. intz-*
- INARI** *S. (A.)* gouttelette. Var. *iñbañi.*
- INARI** *N. (A.)* -- 1° partie maigre de la viande; -- 2° partie dure du bois.  
Var. *inbar, ginbar.*
- INAR II** *S. (A.)* et composés. 1. *iñbar.*
- INAURE** *N. (A.)* Var. *inbauře, iñobře.*
- INHAUSI I** *N. (A.)* rut de la truie et de la laie. Var. *ihausi.*
- INHAUSI II** *S.* entorse, foulure.
- INAUT** *N. (Laf.)* -- 1° Arnaud; -- 2° surnom donné au soleil. *ihaut egut egiten ari zalku*, Arnaud coupe du bois (se dit le matin quand la journée s'annonce chaude). *Svs. : Elande.*
- INHAÑI** *S. (Fx.), iñbar* *N. (A.), iñharñi* *S. (A.)* -- 1° un peu; -- 2° petite goutte.
- INHARTA** et dérivés (H.) *V. inhartu.*
- INHAR I** *V. iñar I.*
- INHAR II** *S. caly. gercé.*  
- *dura* *S. caly. gercure.*  
- *tü* -- 1° *S. (A.)* se gerver (terre, mains); -- 2° s'engourdir.
- INHAR III** -- 1° étincelle; -- 2° rayon; -- 3° gouttelette. *iñbar bat*, un peu.
- INHAUSI I** *N. (A.)* rut de la truie.
- INHAUSI II** *S. (H.)* entorse, foulure.  
*Svs. : inbartadura.*
- INHAZI** *S.* éclair. *Svs. : ximista.*  
Var. *inbazü.*
- INHINI** *S. (A.)* un tout petit peu.  
Var. *iñbañi.*
- INHURI** *S. (H.)* -- 1° fourmi. *Svs. : xinbañi;* -- 2° fourmière; -- 3° fourmillement.  
- *tü* *S. (Göz.)* -- 1° fourmiller; -- 2° engourdir.
- \***INIERI** (H.) -- 1° genièvre; -- 2° fruit du genièvre. *Svs. : ore.*
- \***INOBRE** *S. N. (H.)* -- 1° énorme. *Bekhatu inobre bat*, un péché énorme; -- 2° *adv.* beaucoup, sans nombre.

- Gizona inobre bezain*, il y avait des hommes sans nombre.
- INOXA** *L. (A.)* à coups de pieds.
- \***INUL** *L. (A.)* -- 1° chétif, cacochyme; -- 2° inutile, mou, impuissant. Var. \**enul.*
- *du* *L. (A.)* -- 1° devenir malade; -- 2° s'affaiblir intellectuellement, moralement.
- *keri* *L.* bagatelle, sornette, procédé puéril.
- INUN** *S.* -- 1° *semi-négatif*: quelque part; -- 2° *iñun ez*, nulle part.
- INURI** *S. (A.)* Var. *iñburi.*
- JO I** (H.) cri que fait un bouvier à l'effet d'arrêter un attelage de bœufs, de vaches. *Svs. : jua!*
- *aldi* *C.* arrêté d'attelage.
- JO II** *C. (H.)* -- 1° frapper, en gén. *Zuhaitza aiskora: jo du*, il a frappé l'arbre de sa hache. *Athea jo du*, il a frappé à la porte; -- 2° frapper, donner des coups à qq. un *Haut bat jo*, battre un enfant; -- 3° frapper, repousser. *Pitola jo*, repousser la paume; -- 4° ce participe s'emploie comme interj. au jeu de paume; le joueur fait entendre par ce mot qu'il sert la balle, ou qu'il est prêt à la repousser; -- 5° battre (le linge). *Svs. : jatsatu;* -- 6° battre, dépiquer (le blé, l'avoine, etc.) *Ogiak jo ditugu*, nous avons battu notre blé; -- 7° broyer le fin. *Svs. : lihotu;* -- 8° - battre, agiter un liquide pour mêler, brouiller. *Afautzeak jo*, battre des œufs; -- 9° être atteint de quelque mal ou quelque dommage. *Sayar horiek joak dira*, ces pommes sont véreuses. *Svs. : harjo;* -- 10° frapper dans les mains, taper. *Balkan gare? jo beraz hor*, nous sommes d'accord? Eh bien, tapez-là; -- 11° frapper, sonner, *v. act. et n.* *Orenak jotzean* (l. Etc.) au moment où Phorloge sonna; -- 12° *C. (A.)* jouer d'un instrument de musique quelconque. *Atabala jo*, jouer du tambour. *Tuñta jo*, jouer de la trompette; -- 13° chanter (en parlant du coq); -- 14° braire (âne); -- 15° *neut.* battre, en parlant du cœur, du poulx. *Bihotzak jotzen zioen minutu bakhotzen ehan ukhalditaraino*, le cœur lui battait à la minute jusqu'à cent pulsations; -- 16° frapper à un bat, y donner. *Xedea* ou *zedean jo du*, -- a) il a

donné dans le but; — b) au fig. il a juste atteint le but qu'il se proposait; — 17° aboutir, arriver à, en venir à. *Ikhusi behar da nora joko duen*, il faut voir où il aboutira; — 18° L. (A.) se réduire, se résoudre. *Azkenen haren erostetat jo dut*, finalement j'ai dû l'acheter; — 19° toucher, en parlant du fond d'une eau que l'on atteint. *Hondara jotzen dut*, je touche au fond; — 20° toucher, traiter une question plus ou moins légèrement, plus ou moins à fond. Syn.: *ukitu*; — 21° toucher, donner ou recevoir une impression. *Anima Jangoiokak jo dituenak*, les âmes que Dieu a touchées. Syn.: *ukitu*; — 22° croire, juger, s'assurer, toucher du doigt. *Egurdiko ilantusun hau, guziek miragaritzat jo behar zuten*, cette obscurité au milieu du jour, tous devaient la prendre pour miraculeuse; — 23° croire, juger, estimer. *Jutzen dut behar garela hemen hamar langile*, je juge, j'estime que nous devons être ici dix ouvriers. Syn.: *iduki*; — 24° interpréter à bien ou à mal. *Saulek... guistoenara jo zuen* (Larram.) Saül interpréta au pire; — 25° aller de côté et d'autre, sans direction. *Jo hara, jo hura nabila, estakitata norat*, je vais tantôt de ce côté-ci, tantôt là ne sachant où; — 26° frapper, donner sur, darder sur, se briser contre. *Gogurki jotzen du itsasoak bazter hartan*, la mer donne violemment sur ce rivage; — 27° couvrir, s'accoupler (en parlant d'un animal mâle); — 28° L. (A.) additionner. *Zure bur-eremuak nere diruekin jo, zer onthasuna liteken!* vos terres réunies à mon argent, quelle fortune cela constituerait; — 29° décourager, attrister, se décourager, s'attrister. *Behia ezin eginaz, ezare gogon jo*, vous ne vous êtes pas laissé abattre pour n'avoir pas pu faire une première fois (à votre gré); — 30° se dégoûter, dégoûter. Syn.: *okhazkatu*. *Holako zikhin-keriek jotzen nute*, ces malpropretés me dégoûtent; — 31° pris subst. endroit où un coup a touché. *Huna makhilaren joa*, voici où le bâton a donné; — 32° coup. *Zer joa*, quel beau coup!; — 33° braiment de

l'âne; — 34° accouplement; — 35° (Hb.) allonge, pièce de charpente; — **aldi** C. (A.) — 1° coup, frappe; — 2° rossée; — 3° carillon; — 4° accouplement; — 5° braiment. — **are** C. sounaille V. ce mot. — **guns** (H.) — 1° endroit où le soleil, le vent, la pluie donnent; — 2° N. (A.) concours, rassemblement. — **hada** S. *zaly*. — 1° de quoi battre (de blé) en une bonne fois; — 2° S. *zaly*, crise, à-coup. *Johada bat azkara ikhen ditut*, il a reçu un fort ébranlement. — **ka** et composés V. *joka* I. — **kada** L. N. (A.) poussée, attaque, assaut. — **kai** (H.) — 1° tout objet avec lequel on peut frapper, battre; — 2° archet ou autre objet qui sert à jouer d'un instrument de musique. — **kari** (H.) — 1° batteur, qui aime à se battre; — 2° mouton qui souvent cosse, bœuf, vache qui souvent frappe de la tête, de la corne. — **le** V. *joile*. — **men** (Hb.) applaudissement. — **muga** (H.) — 1° but, point où l'on vise, blanc dans une cible. *Jomuga ukitu du*, il a touché le but, le blanc. Syn.: *zuri*, *kozka*; — 2° au fig. but auquel on tend, fin qu'on se propose. *Ene jomugura heltzen banais*, si j'atteins mon objet, arrive à mon but. — **te** L. inf. de *jo*. Var. *joite*, *jotze*. — **tu** (Hb.) douleur de côté. — **tzails** (H.) V. *joile*. — **tze** C. inf. de *jo*. — **JOA** Idée générale de départ. — **ki** J. en train d'aller. *Norat joake zare?* où allez-vous? — **le** L. — 1° partant; — 2° voyageur; — 3° qui emporte. — **n** C. V. ce mot et ses composés. — **te** L. infin. de *joan*. — **JOAI** C. Var. de *joan* en compos. — **dura** L. (H.) — 1° marche en avant, aller. *Eta ene on-urhatsaz idukatu urdura, aitxidera emateko unharri joaidura* (J. Etc.) et prenez soin de mes pas, pour donner à ma fatigue (la force) d'aller en avant; — 2° élan, impétuosité. *Athara diozazu, Jauna, uhihari joaiduru*

(J. Etc.) ôtez (faites cesser) Seigneur, son impétuosité au Not. Svx. : *joaira*; — 3<sup>e</sup> (H.) allure. Svx. : *joanara*.

- le L. V. (H.) — 1<sup>o</sup> qui va, voyageur. Svx. : *bidajan*, *bidari*; — 2<sup>o</sup> S. le partant. *Jiliak eta juatliak*, les arrivants et les partants; — 3<sup>o</sup> L. (A.) porteur. Svx. : *eremaite*.

- (e) ra — 1<sup>o</sup> N. ust. (Laf.) courant de l'eau; — 2<sup>o</sup> (H.) marche en avant, plan. *Begiratu behar dira bere joairan baratzetik* (Birg.), elles doivent se garder de s'arrêter dans leur élan.

- te C. 1<sup>o</sup> inf. de *joan*; — 2<sup>o</sup> cours, marche; — 3<sup>o</sup> départ.

**JOAIRE** S. *zaty*, clochette, sonnaille de bétail. Var. de *joare*.

**JOAKI** V. *joa*.

**JOAL** contract. de *joare*, *joaire*, en compos.

- di S. (H.) sonnette, clochette, clarine. Svx. : *joaire*.

- dun (H. A.) — 1<sup>o</sup> bête qui porte une sonnette; — 2<sup>o</sup> sonnailler, animal (mouton ou bœuf...) qui sert de guide et porte une clochette.

- gin (H.) fabricant de sonnettes.

- gints (H.) métier de fabricant de sonnettes.

- te S. *zaty*, -the (H.) — 1<sup>o</sup> sonnette; — 2<sup>o</sup> collier de bois où est attachée la clochette ou la sonnaille des bestiaux; — 3<sup>o</sup> bois de merrain.

- tero S. (Const.) fabricant de clochettes.

**JOALDI I** V. *jo I et II*.

**JOALDI II** V. *joal*.

**JOALE I** (Duv. A.) sonnaille. Var. de *joare*.

**JOALE II** V. *joaile*.

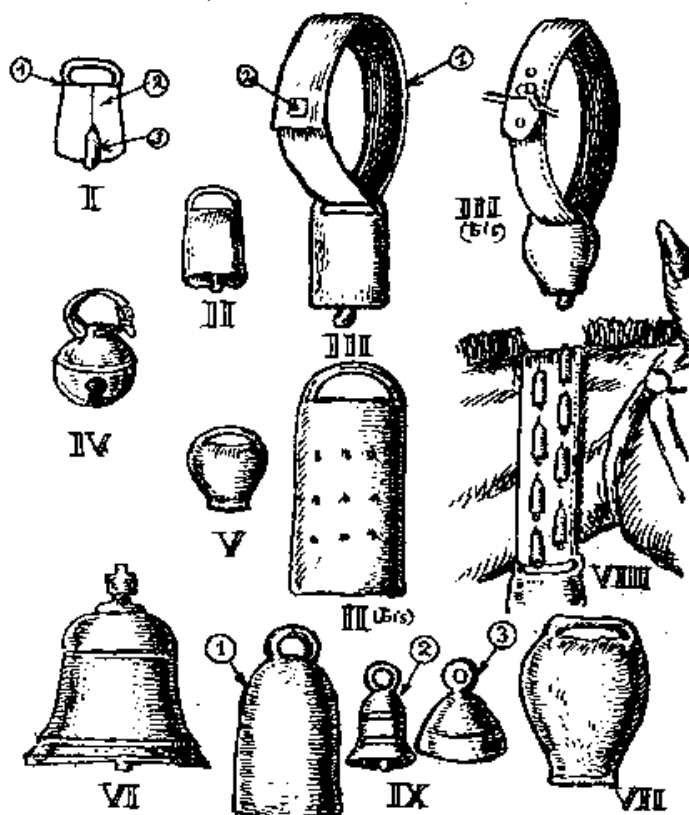
**JOAN** Ce verbe peut se conjuguer : *dou, noa*, il va, je vais, etc. (Beaucoup ajoutent une *h* entre le *a* et le *o* du radical, au cours de la conjugaison : *doha, noha*, etc. A côté de l'inf. normal *joaiten*, on trouve une forme *johan* qui remplit le même rôle dans la conjugaison périphrasique. Donc ne pas confondre *joan da*, il est parti, avec *johan da*, il s'en va.)

C. (H.) — 1<sup>o</sup> v. n. aller, marcher, avancer. *Zaldia zhoan joan ahala*, le cheval allait autant qu'il pouvait; — 2<sup>o</sup> aller vers, se diriger vers. *Ziuzen gustiak bukoitsa bere eriru*

(Aizk.) ils allaient tous, chacun à son lieu de naissance; — 3<sup>o</sup> aller bien ou mal. *Ongi edo gaizki nahula ene egitekoetan*, que j'aille bien ou mal en mes affaires; — 4<sup>o</sup> aller, être en un tel ou tel état. *Irabazi dute diru eta omena, ongi joan da lana*, ils ont gagné argent et renommée, l'affaire a été bien; — 5<sup>o</sup> en parlant de choses auxquelles on suppose un mouvement. *Norait doka bide hau? où va ce chemin?*; — 6<sup>o</sup> aller, faire des progrès. *Eran! dio itsasoari : hinaruino jounen haitz*, il a dit à la mer : tu iras jusqu'ici; — 7<sup>o</sup> aller, fonctionnier en parlant d'un mécanisme. *Firila ezaha*, le birloir ne va pas; — 8<sup>o</sup> aller, s'adapter, convenir. *Ikusazu ea giltza dohanet : sarailun*, voyez si la clef va à la serrure; — 9<sup>o</sup> passer, s'écouler (en parlant du temps). *Joan den eguncan*, l'autre jour (passé); — 10<sup>o</sup> aller, évacuer. *Eria sabetetik ezohano gaizkiagotuko da*, le malade ira plus mal, tant qu'il n'ira pas du ventre; — 11<sup>o</sup> gagner, parier, y aller de. *Zenbat doka? Hihoa urhe bat*, qu'est-ce qu'on parie? Va pour un louis d'or; — 12<sup>o</sup> suivi d'un autre verbe à l'allatif de l'inf. : être sur le point de. *Hiltzera doka*, il va mourir; — 13<sup>o</sup> importer, avoir intérêt. *Niri zer dohait* que m'importe à moi?; — 14<sup>o</sup> y aller de, concerner l'avantage ou désavantage de... *Zure ohorea doka*, il y va de votre honneur; — 15<sup>o</sup> dépendre de. *Othoizati duha gure bihiaren segida*, (Rod.) de la prière dépend la suite de notre vie; — 16<sup>o</sup> y aller, agir d'une certaine façon. *Zoaz emeki, min egiten darotazu*, allez-y doucement, vous me faites mal; — 17<sup>o</sup> s'en aller, quitter un lieu pour un autre. *Zoaz ene ganik, Satuna* (Hard.), allez loin de moi, Satan; — 18<sup>o</sup> s'en aller, au fig., dépérir, mourir, disparaître, s'évanouir. *Eria johan da*, le malade s'en va; — 19<sup>o</sup> être en cours, se vendre (Eich.) *Itzek ere joaitea ba*, les clous aussi se vendent bien; — 20<sup>o</sup> v. a. porter, emporter, remporter, ramener. *Zamu joaiten*, porter la charge. *Joan ezazu hori hemendik*, emportez cela d'ici; — 21<sup>o</sup> enlever, effacer. *Denborak izkiritu guzia joan dio liburuari*,

- le temps a effacé les caractères du livre; — 2<sup>e</sup> emporter (au fig.), *Phena horek bihotza jokan daut*, cette peine m'arrache le cœur; — 3<sup>e</sup> L. juger, décider, etc. *Zoazi zu eu fede onehoa den*, jugez de là s'il est de bonne foi; — 24<sup>e</sup> *Zoazi zu*, s'emploie aussi dans le sens de « allez y voir ». Svs. : *gan*.
- *aira* L. (A.) courant. Var. *joaira*.
- *aldi* L. (Esk.) — 1<sup>o</sup> départ; — 2<sup>o</sup> voyage; — 3<sup>o</sup> évanouissement.
- *ara* L. (H.) allure. *Joanara onu derama, laster helduko da*, il mène bon train, il va bonne allure, il arrivera tôt. Svs. : *joaidura*; — 2<sup>o</sup> cours plus ou moins rapide d'une eau. *Zoin den lastera ibai huncen joanara*, combien est rapide le cours de cette rivière. Svs. : *joaira*.
- *arazi* C. — 1<sup>o</sup> faire aller. *Baiararat joanarazi du*, il l'a envoyé à Bayonne; — 2<sup>o</sup> faire partir; — 3<sup>o</sup> faire marcher, faire fonctionner. *Otoa joan-arazi*, amorcer l'automobile; — 4<sup>o</sup> faire emporter. *Ashariu joan-arazi daut*, il m'a fait emporter le déjeuner avec moi.
- *dura* L. (H.) évanouissement, défaillance. *Jan eskusak ematen ohi du joandura*, le défaut de nourriture provoque d'ordinaire la défaillance. Svs. : *aldi-txar*.
- *erazi* S. (A.) conduire (non à la main). Var. de *joan arazi*.
- *ethofi* (H.) — 1<sup>o</sup> L. allée et venue. *Konsidera itzatu, nagia, zinhauriaren joan-ethofiak, itzut-inguruak* (Ax.) contemplez, ô paresseux, les allées et venues, les tours et détours de la fourmi; — 2<sup>o</sup> un aller et venir. *Eragun baten etxera egin behar du joan-ethofi bat*, il faut que je fasse un aller et venir, une courte visite, une courte apparition chez une connaissance. Svs. : *joan-jin*.
- *gai* C. prêt à partir (train, voiture, personne).
- *hara* L. (Hb.) cours, penchant.
- *jin* C. (H.) V. *joan-ethofi*.
- *jinka* C. (H.) — 1<sup>o</sup> par allées et venues; — 2<sup>o</sup> par intervalles.
- *kara* L. (Lécl.) diligent.
- *katuxe* S. (Fx.) à peu près parti.
- *ki* C. en train de marcher. *Novat joanki aira?* Où allez-vous? Var. *joaki*.
- *kof* S. N. (A.) éphémère, chose qui se gâte ou qui s'en va facilement, comme le pain frais, l'argent du gagnant.
- *ordu* C. (Hb.) moment, heure du départ.
- *phide* S. (Fx.) dépense.
- JOANES, JOANI** L. N. Jean. *Jandoni Joani*, saint Jean (l'apôtre).
- JOARE** — 1<sup>o</sup> S. N. (A.) sonnette, clarinette. V. *goars*; — 2<sup>o</sup> N. (A.) tumeur à la joue. V. *jo*.
- *du* (Hb.) — 1<sup>o</sup> qui porte sonnette; — 2<sup>o</sup> sonnailler.
- *kurkula* L. N. (A.) sonnette, clarinette. [PLANCHE : *joare*.]
- JOATE** L. inf. de *joan*.
- JOBALTA** N. (A.) — 1<sup>o</sup> merrain, bois de chêne fendu en menuisseries; — 2<sup>o</sup> N. (H.) quille d'un bâtiment; — 3<sup>o</sup> (H.) varangue (marc).
- JOGUNE** I. *jo II*.
- JOHADA** V. *jo II*.
- JOHAN** L. en train d'aller (sert à former le prés. et l'imparf. de *joaz* dans la conjugaison périphrastique.) *Johan da*, il s'en va. Svs. : *joarten, joaki*.
- JOI** Var. de *jo II* dans certains composés.
- *le* (H.) — 1<sup>o</sup> en gén. celui qui frappe, qui bat; — 2<sup>o</sup> joueur d'un instrument de musique. *Xirota, orgina, adar joite*, qui joue de la flûte, de l'orgue, du cor. *Atabata joite*, qui bat du tambour; — 3<sup>o</sup> qui donne un prix, estime un objet. *Joiterik eta izan*, il ne s'est pas trouvé d'enchérisseur. Svs. : *eraila*; — 4<sup>o</sup> batteur en grange; — *ogi joite*; — 5<sup>o</sup> lareuse, blanchisseuse; *baketa joite*. Svs. : *lalsari*; — 6<sup>o</sup> animal mâle qui s'accouple.
- *te* inf. de *jo*.
- \*JOIAK** — 1<sup>o</sup> (Géz.) joyaux (usité seulement au plur.); — 2<sup>o</sup> (V. E.) habits de noces et tout ce qu'il faut en cette occasion; — 3<sup>o</sup> s'emploie ironiquement au sing. *Zer joia!* quel trésor! la bonne pièce!
- IO-IO** S. (A.) dada, cheval, âne (voc. enf.)
- IOITZALEKI** L. (H.) aiguille de cadran, gnomon. [*jo-itza-kî*]
- JOKA** I (H.) — 1<sup>o</sup> term. adv. : à coups, à coups de... *Joka hantzi du*, il l'a brisé à force de coups; — 2<sup>o</sup> subst. batterie, querelle où l'on se bat. *Hantze izan ziren aharak eta jokak*,

Planche : JOARE



I. Joare S. (*coupe*). — 1. grestü S., uhal I. N.; — 2. zimitz L., \*khorda S. — 3. mihi C.

II. Joare S., goare L., txintxasko S., xilintxa N.

II (bis) Jai S., joalte S., zintzari handi S., xinxila N., zintzari S.

III. Joare klaxka N., \*methalc S. — 1. joalte S., ustei N. — 2. \*bisa N., zildi S.

III (bis). Kixkili S., kuxkülu S., kuxkula tipi N., kuxkülot S.

IV. Girgila S., kuxkula txintxila S.

V. Kuxkülot S., kuxkula tipi. (V. III (bis)).

VI. Ezkila N., izkila L., zeñau N., zeñit S.

VII. kuxküfü S., kuskula N.

VIII. Arol L., afol N.

IX. 1. Txintxa S.; — 2. et 3. txintxasko S., panpalina N.

c'est là qu'il y eut disputes et batteries [V. *jo II*]. Sys. : *kolpeka, golpeka, ukhaldika*.

- **tu** (H.) — 1° frapper, battre à coups de... *Susuna hari; jokatzen zeramalen* (Ax.) on amenait Suzanne pour la lapider, l'assaillir à coups de pierre; — 2° assaillir à coups de tête, de cornes, de griffes, de bec, en parlant de bélier, chèvre, bœufs, vaches, chats, poules, etc.; — 3° au fig. *Erho jokatua*, fou à tête folle, fou fiellé. Sys. : *burutik joa*; — 4° v. int. s'adresser à, s'attaquer à. *Sugea jokatua zen lehenik emaitza ganat* (Larg.) le serpent s'adressa d'abord à la femme; — 5° se diriger vers; — 6° s'accoupler (mâle).

- **txaile, txale** V. (A.) — 1° corrompé; — 2° S. animal qui frappe de coups de cornes ceux de son espèce.

#### \*JOKA II Var. de *joko* en compos.

- **etxe** C. (H.) maison de jeu.
- **lode** C. (H.) partenaire en un jeu.
- **lari** C. (H.) joueur qui a l'habitude de hasarder de l'argent au jeu. *Jokalaria da*, il est joueur.
- (a) **lde** C. (H.) — 1° côté qu'un joueur occupe au jeu. *Zure jokalde esker da*, votre côté dans le jeu est la gauche; — 2° avantage que fait un joueur à un partenaire plus faible. *Jokaldera ematen darozkituz hamar tanto*, je vous donne dix points d'avance, d'avantage; — 3° brisque.
- (a) **ldi** C. (H.) — 1° tour de jouer. *Zure jokaldia da*, c'est votre tour de jeu; — 2° une partie, un temps de jeu. *Jokaldi hontan zenbat gaitzen duzu?* combien perdez-vous en cette partie de jeu? Sys. : *ustel*.
- (a) **ri** C. (H.) — 1° joueur. *Jokariak bilduak dire*, les joueurs sont réunis; — 2° joueur, qui a l'habitude, l'amour du jeu où l'on hasarde de l'argent. Sys. : *jokari, jokazale*.
- **tu** C. (H.) — 1° v. n. jouer, se divertir à quelque jeu. *Dezagun denborairagan, gaitzen joku* (Ax.) passons le temps, jouons; — 2° jouer, commencer le jeu.

*Joka saltate*, ordu da, commençez à jouer, il est temps; — 3° jouer, avoir le tour de jouer. *Niri da joku, ene atlia da*, c'est à moi à jouer, c'est mon tour; — 4° prendre d'une telle ou telle manière. *Gaitzi jokatzen zare*, vous vous y prenez mal; — 5° se déterminer à agir en un tel ou tel sens. *Borondutza onera eta gaitza bidetara jokatzen da* (Ax.) la volonté va au bien et au mal, à tous les deux; — 6° jouer de l'argent. *Hanitz jokatzen da pilota-joku hortan*, il se joue beaucoup d'argent en cette partie de halle; — 7° v. a. jouer, parier de l'argent ou autre chose de valeur. *Diru asko jokatzen bada, ez da alaitzen jokalaria*, si l'on parie beaucoup d'argent, cela ne divertit pas le joueur; — 8° par ext. se jouer, se rire de quelqu'un. Sys. : *jostatu*; — 9° au fig. jouer, employer un moyen adroit, perfide contre quelqu'un. *Guri azkareta hilen sinhets arazitako, bertze joku txailu bat jokatzen du* (Ax.) (le démon) pour nous faire croire que nous ne mourrons pas (du mal actuel) joue une autre sorte de jeu.

- **txaile, txale, txale** (H.) — 1° joueur en général; — 2° joueur qui parie.
- **xilo** L. (H.) fossette, au jeu de la fossette.

#### JOKA III Idée de croisement. V. *jo*.

- **dura** C. (H.) germe qui porte un jaune d'œuf, quand l'œuf a été fécondé. Sys. : *jokura*; — 2° (Hb.) cochage.
- **iskan** — 1° C. se dit du coq couvrant la poule; — 2° S. *zalg.* en train de se livrer au désordre.
- **tu, jokartu** — 1° C. (H.) cocher, couvrir la femelle en parlant du coq ou des mâles des autres animaux; — 2° S. au fig. se livrer au désordre.
- **txala**, cocheur.

**JOKABE** (Hb.) coup-à-coup; c'est au jeu de l'anneau l'espace entre les deux boules qui est de la longueur de la palette?

**JOKADA** V. *jo II*.

**JOKARI I** V. *joka I*.

**JOKARI II** V. *joka II*.

**JOKATU** *V. joka I, II et III.*

**JOKATZALE** *V. joka I, II et III.*

**JOKHA** et composés. *V. joka I, II et III.*

**JOKHO**, *jokhu* et composés. *V. joka.*

**JOKHUTRIA** *N. lara.* (Laf.) truce, procédée louche, finesse, finesse.

**JOKO** *I fut. de l'inf. ja.*

**\*JOKO** *II C. (H.)* — 1° jeu, divertissement, exercice récréatif, où l'on observe des règles. *Pilota joko*, jeu de paume. *Svs. : josteta*; — 2° jeu où l'on parle de l'argent; — 3° enjeu. *Zenbat da jokoa*, combien est l'enjeu? *Svs. : ixpizoin*; — 4° au jeu de paume: jeu (la partie se joue en plusieurs jeux, de quatre points chacun.) *Hamabi jokotarik goaz*, nous jouons (allons) en douze jeux; — 5° jeu, au jeu de carte appelé - mus - (on a le jeu quand les quatre cartes que l'on a en mains rendent plus de trente points); — 6° jeu en gén., avoir beau ou mauvais jeu en mains. *Ethortzen zaitzu joko eder bat, irabasten duzu* (Ax.) il vous vient un beau jeu, vous gagnez; — 7° au fig. jeu, tour que l'on joue à quel-qu'un. *Joko txar bat egin daroku*, il nous a joué un mauvais tour; — 8° *Joko-parle* *N. L.* - blague à part! -; — 9° *Ala jokoa!* coquin de sort! *Svs. : jokotria* [lat. *jocum*.]

- **aldi** *C.* — 1° séance de jeu, partie; — 2° tour de carte. *Lehenbiziko jokaldian hiru erage nituen*, j'avais trois rois au premier tour.

*V. jokaldi.*

- **etxe** *C.* maison de jeu.

- **lari** (H.) — 1° joueur, qui est affectonné au jeu; — 2° joueur, qui a de l'adresse à quelque jeu. *Svs. : jokari*; — 3° *L. (A.)* joyeux, enjoué.

- **lege** *L. N. (A.)* loi du jeu.

- **zale** (H.) — 1° joueur, qui aime à jouer. *Svs. : jokalaria*; — 2° joueur, pour l'argent. *Svs. : jokari.*

**JOKOTRIA** (H.) mauvais tour joué à qq. un. *Jokotria bat egin daut auzantiko estudana*, il m'a joué un tour que je n'oublierai pas [*jokot-eria?*].

**\*JOKU**, *jokü* et composés. *V. joka.*

**JOKURA** *L. (H.) V. jokadura.*

**JOKUTREA**, *jokutria* *N. (H.)* Var. *jokotria.*

**\*JOLAS** et composés *L. (Duv. A.) V. \*solas.*

**JOLE** *V. jo II.*

**JOLUNPA** (Hb.) balanceiro. *V. junpa.*

**JOMEN** *I* Var. de *omen.*

**JOMEN** *II* *V. jo II.*

**JO-MUGA** *V. jo II.*

**\*JONALETOR** *S. (Géz.)* journalier. Var. *\*jornaletor.*

**JONDANE** *S. (Fx.)*, *jen-done* *L. (A.)*, -doni *N. (A.)* saint, sainte. *Jondoni Petri, m. d. m.* messire Saint-Pierre. *Jondoni Joanaren liliak* *N. las.* (Laf.) lis (bot.). Var. de *Jaundone*. *Jondoni Jakobeko bide* (Hb.) chemin de St-Jacques (voie lactée.)

**JONGOIKO** (H.) Var. de *Jaungoiko, Jainko.*

**JOPATSU** *L. (Duv. A.)* présomptueux.

**JOPE** *L.* présomption. *Svs. : burujope.*

**JOPO** *L. (S. P. A.)* serv, serviteur, domestique. [Cf. *gnip. jopu*.] (H. traduit « cerf » et donne comme synonyme *basahuntz*; c'est sans doute une erreur.)

**JORALDE**, *joralte* *N. (Oilt. A.)* collier auquel est suspendue la sonnette des bestiaux [cont. de *joarealde*.]

**JORI** *C. (H.)* — 1° abondant, qui est en grande quantité. *Bozük bilduko dugu urta guziz joria* (Rod.) nous récolterons avec joie une moisson des plus abondantes; — 2° riche, fructueux. *Urthe jori*, année abondante; — 3° de belle apparence. *Molta jori*, bourse pleine; — 4° fécond. *Lur jori*, terre féconde; — 5° *L. (V. E.)* potelé, grassouillet. *Naskatu joria*, fille potelée; — 6° *C.* prospère, riche. *Mintzaira joria*, une langue riche; — 7° il s'emploie comme substantif, abondance, affluence. *Gauza guzian joria duzu* (Lard.) vous avez abondance de toutes choses; — 8° *adv.* abondamment. *Svs. : joriki*. *V. gori I.*

- **dura** (Hb.) abondance, prospérité.

- **ki**, -**ro** (H.) abondamment. *Joriki den gancetarik erexki ematen ohi da*, des choses qui sont en abondance, on donne d'habitude facilement.

- **Larzun**, -**tasun** (H.) abondance, aisance, prospérité, fécondité, libéralité, générosité. *Luraren joritasuna*, la fécondité de la terre.

- **tsu** (H.) abondant.

- **tu** *C. (H.)* — 1° augmenter. *Bere*

- onhasuna joritu du*, il a augmenté sa fortune; — 2° féconder, fertiliser. *Lur hau joritu beharho dugu*, il nous faudra bonifier cette terre; — 3° prospérer, se développer. *Hefi hori joritzen ari du*, ce village se développe; — 4° enrichir, s'enrichir. *Eskuara ez badugu joritzen, ez da bera jorituko*, le basque ne s'enrichira pas si nous ne l'enrichissons pas; — 5° *N. (A.)* prolonger, faire durer une chose. *Giure auzia bethi jorituz dau*, notre procès n'en finit pas.
- \*JORNAL (H.), \*jornale S. (Fx.)** — 1° journée de travail; — 2° salaire du travail d'un jour; — 3° journal (mesure de superficie); — 4° journal (périodique) {béarn. *journal*}.  
- *etar S. salg.* journalier, ouvrier à la journée.
- JORĀ (H.)** binage. *Azu, harbi jorān hari*, s'occuper à biner des champs de choux, de rave. *Sys. : sarha*.  
- *da (Hb.)* sarclage.  
- 1 et composés. *V. ce mot*.  
- *il* — 1° (H.) avril; — 2° (V. E.) (D'après S. P. mars; il y a sans doute erreur.) *Sys. : \*aphiril*.  
- *kizun (H.)* terre, culture qui est à biner, qu'il faut biner.  
- (*a*) *lāi (H.)* — 1° binage; — 2° au fig. débinage, critique, dénigrement.  
- *le, -ri (H.)* — 1° ouvrier, ouvrière qui bine; — 2° médisant, débineur.  
- *māsa S. (Fx.)* ralentissement de végétation après le sarclage.  
- *tu (H.)* — 1° biner une terre, une culture. *Lurari probetzu heldu zaika jorātzaz (Ax.)* il revient du profit à la terre de la biner; — 2° au fig. médire sur le compte de qq. un. *Ongi jorāzzen duzue zuen urkhoa*, vous habillez votre prochain de la belle manière; — 3° *L. N. (A.)* débiner, murmurer, critiquer.  
- *txaile, -txale (H.)* — 1° bineur, bineuse; — 2° débineur, débineuse.  
- *txe (H.)* — 1° infin. de *jořatu*; — 2° *subst. verb.* binage. *Sys. : jořa*.  
- *taeko L.* — 1° machine à biner, bineur, bineuse; — 2° pour biner; — 3° pour critiquer.
- JORĀI (H.)** binette, serfouette, sarcloir  
- *le V. jořale*.  
- *tu V. jořatu*.  
- *txiki L. (A.)* sarcloir.
- \*JOS** idée de couture. [Cf. v. fr. *jořter*, lat. *juřtare*.]  
- *aldi C.* — 1° temps de couture; — 2° tour de couture.  
- *ari S. (Esk.)* fil à coudre. *Var. joshari*.  
- *arte (Hb.)* entre-deux.  
- **\*bakan, \*bakhan L. N. (H.)** couture à points espacés, faufilure.  
- **\*bakandu (H.)** faufiler.  
- *bide (Hb.)* point d'aiguille.  
- *dura N. (A.)* couture, ensemble des points. *Josdura ageri du*, la couture paraît.  
- *gari (H.)* — 1° qui peut se coudre; — 2° qui peut servir à coudre.  
- *gia N.* atelier de tailleur.  
- *gū S. (A.)* atelier de couture.  
- *hari N. L. III* à coudre. *Jos-haria ere ez da merkha*, le fil à coudre lui-même est cher.  
- *i (H.)* — 1° coudre. *Athora bat josi*, coudre une chemise; — 2° assembler, joindre bout à bout, unir. *Orai hunek juntatzen eta josten bezala dituiraganu eta ethorkizuna (Ax.)* ce moment présent joint et, pour ainsi dire, coud ensemble le passé et le futur; — 3° fixer, affermir solidement. *Jos nezazue dezaldan gaizkirako biderik har*, affermissez-moi afin que je ne penne pas le chemin du mal; — 4° au moral : attacher étroitement, lier d'affection. *Elkarekin josiak dire*, ils sont liés ensemble (d'une étroite amitié); — 5° percer, pénétrer, blesser, au phys. et au mor. *Ethořiz burua josi sieten*, ils lui percèrent la tête d'épines; — 6° couvrir, remplir de. *Afinez alde orotarik josi du*, il est cousu de maux de toutes parts.  
- *kau (Hb.) V. joshakan*.  
- *kari (Hb.)* pièce de la platine contre laquelle donnait la pierre à fusil.  
- *kera L.* — 1° manière de coudre; — 2° (G. H.) syntaxe.  
- *kile L. N.* couturier, tailleur.  
- *kin (H.) V. josle*.  
- *hinta (H.)* métier de couturier, de tailleur.  
- *kisun (H.)* qui est à coudre, qui se doit, qu'il faut coudre.  
- *kura C.* — 1° couture d'un vêtement. *Joskura gubeko aropa*, robe sans couture; — 2° couture, façon. *Zenbat batto tuke soineko hořen*



- josturak?* combien coûterait la confection de cet habit? Svx. : *jostura*.
- **lan** (Hb.) travail de couture.
  - **le** (H.) couturier, couturière, tailleur. *Joste ona*, bon tailleur. Svx. : *joskin*.
  - **makil** (Hb.) «bousse; instrum. de bois sur lequel les cordonniers cousent des souliers.»
  - **polit**, **-pulit** C. (H.) point arrière cuspité sur les points précédents, piqure, contre-pointe.
  - **politu**, **-pultu**, (H.) coudre à points arrière, à contre-pointe, contre-pointer.
  - **taile**, **-tale** N. (A.) tailleur, couturière.
  - **te** — 1<sup>o</sup> inf. de *josi*; — 2<sup>o</sup> subst. verb. couture; — 3<sup>o</sup> forme. *Joste bereko utopa bat badut*, j'ai un vêtement de la même façon.
  - **tun** (H.) couturier, tailleur.
  - **tura** C. (A.) couture V. *jostura*.
  - **tzaile**, **-tzale** (H.) V. *joste*.
- \***JOSEP**, \***Josepe** L. Joseph.
- JOSTA** Idée d'amusement.
- **dura** (Hb.) amusement.
  - **egun** (Hb.) vacance, jour férié.
  - **gailu** L. N. (A.) jouets pour enfants.
  - **gura** (Hb.) plaisant, gai.
  - **kai**, **-kailu** (Hb.) — 1<sup>o</sup> jouet; — 2<sup>o</sup> sujet d'amusement.
  - **keta** N. (A.) récréation, amusement.
  - **kin** N. (A.) souriant, amusant.
  - **lari** L. — 1<sup>o</sup> amusant; — 2<sup>o</sup> amuseur.
  - (a) **ldi** L. N. (A.) récréation, divertissement.
  - (a) **ri** C. comique, amusant. V. *jostalari*.
  - **tu** L. N. (A.) s'amuser, se réjouir.
- JOSTAILU** (Hb.) V. *jostagailu*.
- JOSTAKALAMU** (Hb.) canevas à faire de la tapisserie.
- JOSTALDI I** V. *josta*.
- JOSTALDI II** (A.) temps de couture. Var. de *josaldi*.
- JOSTALHARI** S. *zalg.* fil à coudre. [de *jos* et *hari*.]
- JOSTALKARI** S. (A.) bitord, fil retordu. Var. de *jostalhari*.
- JOSTARI**, *jostatu* V. *josta*.
- JOSTE** V. *jos*.
- **lari** N. (A.) bitord, fil retordu. Var. *jostalkari*.
- JOSTETA** L. N. (A.) amusement, distraction. [de *josta* I.]

- JOSTORATZ** (H.) aiguille à coudre [jos-t-oratz.]
- JOS** - **tun**, **-tura**, **-tzaile** V. *jos*.
- JOTAUSTE** (H.) V. *jo II*.
- JOTE** V. *jo II*.
- JOTERA-EGIN** N. (A.) — 1<sup>o</sup> s'assailir (animaux); — 2<sup>o</sup> se menacer (hommes.) Cf. *jo*.
- JOTSASEI** (Hb.) boîte, panier à ouvrage [jos-saski.]
- JOTU** (Hb.) douleur de côté V. *jo II*.
- JOTZAILA**, *jotze* V. *jo II*.
- JOXALKI** (H.) V. *ioitzalki*.
- JOZAIN** (Hb.) petit instrument de vétérinaire (flamme).
- JOZKI** S. (Fx.) entaille (charp.)
- IPAR** et composés V. *iphar*.
- IPENTZE** (H.) Var. *ibentze* V. *ibeni*.
- IPHAR** C. (H.) — 1<sup>o</sup> le nord. *Ipharetik heguara*, du nord au sud; — 2<sup>o</sup> le vent du nord. *Ipharuk neguanelhuia* le vent du nord pendant l'hiver (amène) la neige; — 3<sup>o</sup> L. (A.) est; — 4<sup>o</sup> vent d'est; — 5<sup>o</sup> S. *athar*. (Est. 1623) occident.
- **aize** L. S. (A. Fx.) bise, vent d'est.
  - **alde**, **-aldi**, **-alte** S. (H. Fx.) septentrion, région septentrionale.
  - **gofi** N. vent froid du nord.
  - **haize** N. vent du nord.
  - **inta** N. (A.) — 1<sup>o</sup> pluie fine et froide qui vient avec le vent du nord; — 2<sup>o</sup> eau de neige.
  - **izaf** S. (Fx.) étoile polaire.
  - **lanho** C. (A.) nuages précurseurs du vent du nord-est.
  - **pe** (Hb.) vent du nord-est.
- IPHATE** N. *add.* (A.) charge.
- IPHETE** N. (H.) plein, replet, gras, obèse. *Gizon iphete*, homme replet. Svx. : *bathe*, *zipote*.
- IPHINTZE** (H.) Var. *ibentze*.
- IPHIÑI** L. *arch.* (Duv.) Var. de *ibeñi*
- IPHITA** N., *ipita* (H.) très-petite parcelle, minuscule. *Ipita bat indazu*, donnez m'en un tant soit peu. Var. *pita*.
- \***IPHIZPIKU** L. *arch.* (J. etc. H.) évêque. Var. *aphespiku*, *apherküpü*. [lat. *episcopus*.]
- **kide** L. *arch.* (H.) coévêque.
  - **tasun** L. *arch.* (H.) état, condition d'évêque.
  - **tegi** L. *arch.* (H.) évêché, palais épiscopal.
  - **tu** L. *arch.* (H.) s'élever ou élever à la dignité d'évêque.
- IPHIZTA** N., *iphiztu* S. N. (H.) V. *iphista*.

**IPHDI**, *iphua* L. N. (H.) — 1° conte, récit plus ou moins mensonger; — 2° récit, discours vain; — 3° fable, parabole; — 4° mensonge, invention.

- **idazle** L. (G. H.) fabuliste.

- **laale** L. N. (H.) qui aime et colporte des contes, des discours frivoles.

**IPHULAR** — 1° S. (A.) laiteron, première plante qui pousse au printemps; — 2° L. N. (A.) chaîntré, bordure d'un champ qui ne se laboure pas; — 3° S. (Ex.) carex, laiches.

**IPHUR** Var. de *iphurdi* en coups. Sys. : *phur*.

- **dantzari** L. (G. H. iv, 220) hoche-queue gris. Sys. : *iphurdikara*.

- **kada** (H.) coup que l'on se donne en tombant sur le derrière.

- **koloka** S. (A.) — 1° frétillon; — 2° L. ust. (G. H.) chevalier guignette (ois.).

- **konkof** L. sternum.

- **makhila** (H.) entière de bâton fait d'un bâton recourbé.

- **mami**, **-mazela** (H.) fesse.

- **zilo** N. (A.) anus.

**IPHURDI** C., *ipurdi* (H.) — 1° cul, le derrière de l'homme ou des animaux. *iphurdian eman, hartu*, fesser, donner, recevoir (le fouet) au derrière. *tiats-iphurdi*, fond de culotte; 2° fond, base d'un objet. *Etze ipurdia*, le cul d'un pot; — 3° la partie postérieure d'un objet.

*Etzeoren, mendiaeren ipurdia*, le derrière de la maison, de la montagne. Sys. : *uzki, gibeloko alde*;

— 4° L. (A.) chas de paiguille; — 5° au fig. suite. *Hethi haren ipurditik dabita*, il va toujours après lui.

Sys. : *ondo*; — 6° *Itzubipurdi*, culbute.

(i) **kara** L. — 1° bergeronnette (ois.); — 2° hoche-queue. [Cf. *eperdikara*.]

- **katu** S. L. (A.) (Ex.) mettre à rebours.

- **ko** Y. — 1° du derrière; — 2° coup de pied au derrière. *iphurdiko bat goitza eman dako*, il lui a donné un coup formidable au derrière.

- **maila** N. (A.) fesse.

- **mazela** L. N. (A.) fesse.

- **sardo** L. N. (H.) perce oreilles.

- **zilo** L. (A.) anus.

**IPHURT** Var. de *iphurdi* en coups.

- **aire** L. (A.) bouffillon, personne qui reste peu tranquille.

- **zauzka** N. (A.) à ruades.

- **zilo** (Duf. A.) anus.

**IPHURU** I (H.) genièvre. Sys. : *ofe*.

- **aga-eta** (H.) lieu peuplé de genièvres. Sys. : *oreaga*.

**IPHURU** II — 1° L. N. (H.) tranche, bande de terre qui reste inutile au bord d'un champ; *lit.* : tête de sillon. Sys. : *iphulara, ithelara*; — 2° chaîntré [*ildo-buru*.]

- **belhaf** L. N. (B.) graminée grossière, peu aimée du bétail qui croît aux bords non cultivés des champs. Sys. : *iphular*.

**IPHURU** III L. N. front des bœufs. [*idi-buru*.]

- **ko** L. N. — 1° coussinet rembourré que l'on met sous le joug des bœufs; — 2° L. N. (A.) courbétou, cale qui s'emploie pour accrocher le joug dans le timon de la charrette.

**IPHURZILU** V. *iphur*.

**IPHUIS**. (Ex.) chaîntré. Var. *iphuru II*.

**IPI-APAN** N. (A.) très bien, très soigneusement, à la perfection. [Cf. *aphain*.]

**IPIDE** (S. P. A.) gué. Sys. : *ibi*.

**IPITA** V. *iphila*.

**IPIZPIKU** et composés (H.) V. *iphiz-pika*.

**IPIZTA** V., *ipixtu* N. S. — 1° (H.) en gén. excitation, impulsion à; — 2° tentation au mal; — 3° N. (Esk.) déficit, provocation; — 4° L. N. dispute, graluge. *iphizta hithatu* N. chercher dispute. Var. *inphizta*.

- **gafi** (H.) excitant, tentant.

- **tu** (H.) S. — 1° exciter à, pousser, porter à. *Edatiak edatera ipiztazen dizi*, boire excite à boire encore. Sys. : *erakhari*; — 2° exciter, irriter. *Zainek ipiztazen eta nahasten baitute* (Rod.) lesquels irritent et troublent; — 3° tenter, porter au mal; — 4° N. provoquer, défer.

**IPOLAR** L. (H.) V. *iphular*. Sys. : *ithelar*.

**IPUR**, *ipurdi*, *ipart* et composés V. *iphur*, *iphurdi*, *iphurt*.

**IPURA** — 1° L. (A.) chaîntré. V. *iphuru II*; — 2° au fig. liseré, bordure d'un vêtement formée de

- bandes étroites surajoutées et qui lui servent d'ornement.
- **kin** *L.* (H.) passementier.
  - **kiniz** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> métier de passementier; — 2<sup>o</sup> *p. ext.* passementerie.
  - **tu** (H.) lisérer, passementer.
- IPURKA** (H.) genéviève. Var. de *iphuru I*.
- IPURU** et composés. V. *iphuru I, II* et *III*.
- IPUTZ** (H.) - 1<sup>o</sup> nom primitif de la province de Guipuzcoa; 2<sup>o</sup> nom primitif de l'habitant de cette province.
- \***IRA I** (H.) colère. V. *hira* [lat. *ira*.]
- **koñ** (H.) V. *hirakoñ*.
  - **kunde** (H.) colère.
  - **tu** (H.) se mettre en colère.
  - **za** (H.) grande, violente colère. Syn. : *hasefe*.
- IRA II** (H.) — 1<sup>o</sup> poison; — 2<sup>o</sup> infection. Var. *hiro*.
- **belhar** (Hb.) aconit.
  - **tsu** (H.) venimeux.
  - **tu** (A.) empoisonner.
- IRA III** *L.* (H.) fougère. *Sorgin ira* (A.) fougère dont la tige a des filaments ressemblant à des poils.
- \***arbol** (*ms. Lond. A.*) polypode (bot.).
  - **dailu** -**dalu** *S. N.* (H.) sorte de faux pour faucher la fougère. [PLANCHE : *haitur*.]
  - **il**, -**il** *L.* (H.) mois de septembre où on récolte la fougère.
  - \***lekhu** *C.* fougère.
  - **sail** *N. S.* (H.) fougère.
  - **txarlo** *L.* (H.) plante ressemblant à la fougère.
  - **tze** et composés. V. ce mot.
  - **zain I** (A.) pied de fougère [**zain**, pied.]
  - **zain II** *L.* (H.) garde-forestier [**zain**, garde.]
  - **zota** *N. ara.* chicot de fougère.
- IRA-** *C.* préf. qu'on ajoute à un grand nombre de verbes pour les rendre factitifs : *ikusai*, voir, *irakutsi*, faire voir; *jetsi* descendre, *iretsi*, faire descendre, avaler. Nous ne donnerons dans ce dictionnaire que les factitifs en *ira* vraiment usités. Var. *era*.
- IRAAZI I** (H.) Var. *irabasi*.
- IRAAZI II** (H.) Var. *iragasi*.
- IRAAZKI** *L. oin.* (A.) inciser.
- \***IRABARKI**, **irabarki** (H. A.) vrilte, vilchrejuin, forêt. Syn. : *biraberkia*, *berbokia*. [Cf. *birebarki*.]

- IRABAZ** Idée de gain. [factitif de *abatsi*, amonceler.]
- **bide** — 1<sup>o</sup> *C.* (H.) moyen, occasion de gagner. *Heri huntan eta irabazbidetik*, en ce pays, il n'y a pas moyen de gagner; — 2<sup>o</sup> *C.* (*Esk.*) métier, profession.
  - **ñun** *C.* (H.) gagnant. Syn. : *irabazle*.
  - **gafi** *C.* (H.) gagnable.
  - **i** et composés V. ce mot.
  - **kizon** *L.* (H.) qui n'est pas encore gagné, qui doit l'être.
  - **koi** *C.* (H.) cupide, qui a l'amour du gain.
  - **koitasun** (H.) cupidité.
  - **koitu** (H.) — 1<sup>o</sup> devenir cupide; — 2<sup>o</sup> rendre cupide.
  - **le** *C.* (H.) - 1<sup>o</sup> gagnant au jeu; — 2<sup>o</sup> victorieux dans un combat; — 3<sup>o</sup> gagnant dans un procès; — 4<sup>o</sup> qui gagne les sympathies, les faveurs de qq. un; — 5<sup>o</sup> qui gagne des mérites, des grâces, des indulgences.
  - **pide** *L. S.* (A.) emploi, métier.
  - **lale** *N.* gagnant.
  - **te** — 1<sup>o</sup> inf. de *irabazi*; — 2<sup>o</sup> (H.) nom verbal; gain. Syn. : *irabazi*.
  - **tun** (H.) V. *irabazdun*.
  - **tzale**, -**zale** (H.) gagnant.
- IRABAZI** *C. Subst.* — 1<sup>o</sup> gain en argent ou valeurs. *irabazi handi nste zuen, guttze handi egin du*, il espérait grand gain, il a fait grosse perte; — 2<sup>o</sup> gain, lucre, bénéfice retiré d'un négoce. *Efazu, zer duzue urtheho irabazia* (Goy.) dites-moi quel est votre gain annuel; — 3<sup>o</sup> au fig. avantage, profit qui revient d'une entreprise, d'un événement, etc. *Hiltzea etetzat irabazia du* (Har.) la mort est pour moi un gain; — 4<sup>o</sup> gain dans le jeu. *Jokariak askenean irabazi guti*, le joueur de profession à la fin a peu de gain; — 5<sup>o</sup> *L. N.* mérite, titre à une récompense. *Zerurako irabaziak*, les mérites que l'on gagne pour le ciel; — 6<sup>o</sup> gain, intérêt que rapporte un capital. Syn. : \**senteu*, \**intros*; — 7<sup>o</sup> au plur. *S.* (F.) appointements. || Verbe (H.) — 1<sup>o</sup> gagner en gén. *Bizia, ogia irabazi*, gagner sa vie, son pain; . . . 2<sup>o</sup> gagner des bénéfices (commerce, négoce, affaires. *Merhatalgoan eginen dugu eta irabaziren dugu* (Liz.), nous ferons du com-

- merce et nous gagnerons; . . 3<sup>e</sup> acquérir, devenir possesseur. *Omen eta ontasni irabazi du*, il a acquis renom et richesse; - 4<sup>e</sup> gagner au jeu; - 5<sup>e</sup> gagner en parlant d'avantages, de succès que l'on obtient. *Saria, garaia, uusia irabazi*, gagner le prix, la victoire, le procès. *Syn.*: *ardietsi*; - 6<sup>e</sup> conquérir. *Asia gehiena irabazi zueneko, hil zen*, il ne conquit pas plus tôt la plus grande partie de l'Asie qu'il mourut; - 7<sup>e</sup> *L.* gagner, mériter. *Eman darotazun saria ongi irabazia duakal*, le salaire que vous m'avez donné, je l'ai bien mérité. *Syn.*: *merczu*; - 8<sup>e</sup> gagner, obtenir en parlant des faveurs, de bienveillance, de sentiments; gagner quelqu'un, se le rendre favorable. *Hain da ona non guzian bihotzak irabazi baititu*, il est si bon qu'il a gagné tous les cœurs; - 9<sup>e</sup> séduire, tromper. *Ereagozitaion emateuren irabazi*, il lui paraissait plus aisé de séduire la femme. *Syn.*: *bildu*; - 10<sup>e</sup> *en style oratoire*: gagner quelqu'un, le ramener au bien. *Aditzen bazaitu, irabazi dukesu zure anaia* (Hard.) s'il vous écoute, vous aurez gagné votre frère. *Syn.*: *bildu*; - 11<sup>e</sup> gagner, acquérir, progresser en mieux. *Ouekin ibiltzeaz, nahi ta nahi ez, irabasten da*, à aller avec les bons on gagne bon gré, mal gré.
- **ko** *L.* qui est de gain, qui peut ou doit procurer du gain. (Se dit principalement d'animaux, de plantes qui promettent). *Ez eraz ahere irabazikorik baizon*, n'achetez que des bêtes qui promettent.
- **zale** (H.) *V.* *irabazie*.
- IRABIA** (H.) *guip.* mouvement rotatoire.
- **ka** *L.* (H.) - 1<sup>e</sup> *adv.* en bouleversant, renversant, mettant en désordre; - 2<sup>e</sup> *en roulant*, en se roulant; - 3<sup>e</sup> *L.* pris *subst.* *Irabiaka handiak egin*, causer de grands bouleversements. [Cf. aussi *\*tirabiraka*.]
- **kada** *L.* (H.) - 1<sup>e</sup> vautrement; - 2<sup>e</sup> chute où l'on roule. *Syn.*: *irabia*.
- **katu** *L.* (H.) *V.* *irabiatu*.
- **tu** *L.* (H.) - 1<sup>e</sup> renverser, bouleverser, brouiller, mettre en dé-

sordre; - 2<sup>e</sup> *au fig.* se bouleverser, se troubler; - 3<sup>e</sup> rouler, se rouler, se vautrer. *Syn.*: *irauli, itzuli, ihaukatu*.

- **tzale** *L.* (H.) - 1<sup>e</sup> qui renverse, bouleverse, met en désordre; - 2<sup>e</sup> *au fig.* qui trouble, agite, jette dans la confusion les esprits ou les cœurs.

**IRABIL**, irabil et composés. *V.* *erabil*.

**IRADAILU** *V.* *ira III*.

**IRADOKETA** (H.) *V.* *edaroketa*.

**IRADOKI** *L. N.* - 1<sup>e</sup> faire sortir, tirer dehors, ôter quelque chose de la place qu'elle occupe. *Aurikumeak oharzetik iradoki*, avoir fait sortir les petits oiseaux de leur nid; - 2<sup>e</sup> tirer qq. chose de qq. un, lui faire dire ou révéler. *Eyan nahit etzituen gauzak arnoak iradokitzen ditza gizonari*, le vin fait déclarer à l'homme les choses qu'il ne voulait pas dire. *Syn.*: *idoki* [actif de *edoki*].

- **tzale**, -**tzale** (H.) - 1<sup>e</sup> qui fait sortir, ôter quelque chose du lieu qu'elle occupe; - 2<sup>e</sup> *plus usuel*: qui fait dire, déclarer, révéler des choses cachées. *Iradokitzaile handia da*, il est grand tireur de vers du nez.

**IRAGAI** *C.* Var. de *iragan* en compos.

- le *C.* (H.) - 1<sup>e</sup> qui fait passer, passeur; - 2<sup>e</sup> *L. N.* passant, passager; celui qui passe. *Gaba, iragaile gaizvok ostutatu*, recevoir en hospitalité pendant la nuit les pauvres passants.

- **te** - 1<sup>e</sup> inf. de *iragan*; - 2<sup>e</sup> (H.) *subst.* passage.

- **tz** et composés. *V.* ce mot.

**IRAGAITZ** (H.) - 1<sup>e</sup> *L.* passage, action de passer. *Iragaiteun baratiko nait aphur bat*, à mon passage, je m'arrêterai un peu; - 2<sup>e</sup> *L.* passage, fréquence de passants. *Iragaitez handi da heri huntarik*, il y a grand passage par ce village; - 3<sup>e</sup> *L.* passage d'oiseaux émigrants. *Aurthen goiz egin da uso iragaitea*, cette année, le passage des palombes, s'est fait de bonne heure; - 4<sup>e</sup> passage, lieu, chemin par où l'on passe. *Syn.*: *iraganbidea*; - 5<sup>e</sup> *L.* (A.) superficie. *Ereму horien iragaitea nork daki*, qui sait la superficie de ce domaine?; - 6<sup>e</sup> passage que l'on effectue sur un navire.

*Ufurik ardietsi zuen untian iragaitza*, il obtint gratis passage sur le vaisseau; — 7<sup>e</sup> trépas, passage de vie à mort. *Amu Birjinaren iragaitz zoriontzokoa*, la bienheureuse mort de la Vierge Mère.

- **az** — 1<sup>e</sup> (A.) de passage; — 2<sup>e</sup> (H.) en passant, incidemment, transitivement, superficiellement. *Iragaitzaz bezala pontu hau uki dezadan* (Ax.) pour que je touche ce point comme en passant. Svs.: *bide nabar*.

- **azko** (Duv. A.) transitoire, passager.

- **ean** L. (A.) passagèrement, transitivement.

**IRAGAN** Verbe C. — 1<sup>e</sup> (H.) passer d'un lieu à un autre. *Zerura iragaiteko haure da zurbia* (J. Etc.) pour monter au ciel, ceci (la prière) est justement l'échelle; — 2<sup>e</sup> passer à travers un lieu, par un lieu, une route, une ouverture, un trou; — 3<sup>e</sup> passer, en parlant de choses qui ont un mouvement ou auxquelles on en suppose. *Bide hau iragaten da Iruban*, ce chemin passe par Pamphlie; — 4<sup>e</sup> passer, en parlant du temps, s'écouler. *Iragan utzhean*, l'an passé. Svs.: *joan*; — 5<sup>e</sup> passer, cesser. *Zerua eta lurra iraganen dirade*, baina ene hizak ezirade *iraganen* (Liz.) le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront pas; — 6<sup>e</sup> L. passer, expirer. *Iragan da*, il a expiré. Svs.: *\*pasaatu*; — 7<sup>e</sup> passer, être transmis. *Aitburik semetara iragan onhasun*, propriété, domaine passé de père en fils; — 8<sup>e</sup> passer, en parlant des aliments que l'estomac reçoit ou refuse. *Jan ezazu gutika, hobeki iraganen zaitzu*, mangez par petites quantités, cela vous passera mieux!; — 9<sup>e</sup> passer, en parlant de monnaie. *Diru mola hori gure herria estu iragaiten*, cette sorte de monnaie n'a pas cours en notre pays; — 10<sup>e</sup> oublier. *Orhoitaraten darabazu, gogotik iragana zuen*, vous m'en faites souvenir, cela m'avait passé de l'esprit. Svs.: *joan*; — 11<sup>e</sup> L. passer (terme de jeu). *Iragan naitz*, j'ai passé; — 12<sup>e</sup> C. se passer de peu, être sobre. *Gutirrekin iragaiten dona*, qui se passe de peu; — 13<sup>e</sup> C. se passer, avoir lieu. *Hofelakoak iragaten dira*

*hofelakoan artean*, telles choses se passent entre telles gens; — 14<sup>e</sup> L. se passer de qq. un, n'en avoir pas besoin, ne s'en soucier pas trop. *Uste duzu Jainkoan hau goitiaz, gu gabe ezin iragan ditekeela?* (Ax.) pensez-vous que Dieu, là haut, ne peut pas se passer de vous?; — 15<sup>e</sup> v. a. faire traverser. *Isus goñan Juduak idorik iragana* (J. Etc.) qui avez fait passer les Juifs à sec dans la mer rouge; — 16<sup>e</sup> traverser, passer d'un côté à l'autre. *Pisidia iraganik ethorik ziren Pamphiliarut*, ayant traversé la Pisidie, ils vinrent en Pamphlie; — 17<sup>e</sup> arriver, survenir; — 18<sup>e</sup> traverser, passer de part en part. *Eno epatak dütü iraganen txipiak eta handiak*, mon épée transpercera les petits et les grands; — 19<sup>e</sup> dépasser, aller au delà. *Bi erhi: iragan-ten nauk*, tu me dépasses de deux doigts; — 20<sup>e</sup> passer par dessus, à côté, omettre, négliger. *Deusik iraganen ezta non ezten ihusia* (J. Etc.) on n'y passera rien (de ses fautes) qu'il ne soit bien examiné; — 21<sup>e</sup> passer, en parlant du temps que l'on emploie, que l'on vit. *Eriok estu gaua iraganen*, le malade ne passera pas la nuit; — 22<sup>e</sup> souffrir, traverser des épreuves, etc. *Zer bait iraganik gira!* nous avons souffert quelque chose! *Hasaré-aldi gaita iragan du*, il a eu une colère épouvantable. || *Subst.* le passé. *Iragana eta ethorkizuna ezira gureak* (Ax.) le passé et l'avenir ne sont pas à nous. V. *igaran* [factitif de *igan*].

- **arazi** L. (Duv. A.) faire passer.

- **bide** L., -gu N. S. (H. A.) — 1<sup>e</sup> passage, chemin de passage. *Iraganbide guziak hertsiaik dira*, tous les passages sont fermés; — 2<sup>e</sup> L. N. lieu de passage des oiseaux voyageurs.

- **ki** L. (H.) passagèrement, transitivement.

- **koñ** N. (H.) passager, éphémère.

**IRAGARI** (H.) V. *iragaille*.

**IRAGARTU** V. (J. Etc.) annoncer. [factitif de *agertu*.]

**IRAGAZ** [factitif de *igaz*.]

- **i** S. N. (H.) filtrer, passer à la passoire.

- **kai** S. N. (H.) passoire, filtre, chausse.

**IRAGILTZE** *V. iralgí.*

**IRAGON I** *L. (A.) passer. Var. iragan.*

**IRAGON II** *durer, (factitif de egon.) V. irauz.*

**IRAI** *Var. de irain I en compos.*

- **pen** *S. (A.)* : 1<sup>o</sup> durée; — 2<sup>o</sup> persévérance. *Var. iraupe.*

- **pus** *S. (A.) durable.*

- **te** *S. (H.)* — 1<sup>o</sup> *verbe*, durer. *V. irauz*; — 2<sup>o</sup> *subst.* durée, persévérance, constance. *Var. iraute.*

- **tsafe** *S. (Ex.) durée.*

**IRAIKI** *factitif de jaiki. V. eraiki.*

**IRAIKITU I** *L. (V. E.) V. eraikitu.*

**IRAIKITU II** *N. (H.) V. arakitu.*

**IRAIL** *V. ira III.*

**IRAILI** *S. (A.) renverser. Var. irauli.*

**IRAIN I** *S. N. (H.) Var. de irauz.*

- **koř** *S. (Ll. Eusk. t. 20)* patient, constant.

**IRAIN II** *L. S. (H.)* — 1<sup>o</sup> colère. *Syn.* : *hasere*; — 2<sup>o</sup> injure, outrage, action ou parole injurieuse, outrageante, offensante. *Irainik asko egin dit*, il m'a fait assez injure; — 3<sup>o</sup> *N.* petite offense. *Syn.* : \**mespresio*. [cont. de *irakin*.]

- **atu** *(H.)* — 1<sup>o</sup> *L.* injurier, outrager; — 2<sup>o</sup> reprocher. *Var. iroiztatu, idoiztatu.*

- **du** *L. (H.) V. irainatu.*

- **ela** *L. (H.) pilori*, lieu où on expose un criminel.

- **gafi** *L. (H.) chose injurieuse, offensante, outrageante.*

- **gafiki** *L. (H.) outrageusement, injurieusement.*

- **le** *(H.) V. iraintzale.*

- **lau** *L. (H.) injurieux, outrageant, offensant. Syn.* : *iraingarri.*

- **tsuro** *L. arch. (H.) injurieusement, outrageusement.*

- **tzale** *L. (H.) qui fait ou dit des choses injurieuses, offensantes à quelqu'un.*

- **ztatu** *L. (Duv. A.) injurier.*

**IRAIS** *Var. de iraitz en comp.*

- **i** — 1<sup>o</sup> *S. (A.) vanner le blé*; — 2<sup>o</sup> (Géz.) chasser, éloigner.

- **kun** *S. (H.) van.*

- \***pala** *S. (Ex.) pelle en bois, évasée pour remuer le blé. [PLANCHE : egi.]*

**IRAISTE I** *V. iraitzi.*

**IRAISTE II** *V. iraitzi.*

**IRAITSI I** *S. (A.) Var. iraitzi.*

**IRAITSI II** *Var. irautsi, faire des cendre.*

**IRAITZ** *C. (H.) jet, rejet, et les sens de iraitzi. [semble être un factitif composé sur le radic. aiz.]*

- **aldi** *L. jet. Sare iraitzaiti hundan ez duqu arain handirik auzeman*, ce coup de filet ne nous a pas donné de gros poisson.

- **arakizun** *(H.) que l'on doit faire jeter, rejeter, bannir, réprover, condamner.*

- **arazi** *C., -erazi (H.) faire jeter, et les autres sens de iraitzi.*

- **i** *C. (H.)* — 1<sup>o</sup> jeter, lancer avec la main ou à l'aide d'autre chose. *Nork ere baitu here hegatzia berinaz, ez denitu auzoaren hegatzira haririk iraitz* (Prov.) qui conque à son toit de verre, qu'il ne jette pas de pierre au toit du voisin; — 2<sup>o</sup> jeter, se débarrasser de. *Lotsa handia dützi soldado baten dako harmak iraitzirik ihes egitia*, c'est grand honte pour un soldat de lui avoir jeté les armes. *Syn.* : *aurthiki, botu*; — 3<sup>o</sup> écarter, détourner en repoussant. *Makhilaz iraitzi*, repousser à coups de bâton; — 4<sup>o</sup> vanner du grain. *Bihia iraitzi*, jeter le grain au vent pour le nettoyer. *Syn.* : *haizatu*; — 5<sup>o</sup> *L.* arracher. *Hitz hori ezin iraitzi diot*, je n'ai pu lui arracher cette parole; — 6<sup>o</sup> *au fig.* expulser. *Holako guizlaginak heritik iraitzen ohi dira*, d'habitude on expulse du pays de semblables malfaiteurs. *Syn.* : *egoitzi, botatu*; — 7<sup>o</sup> *au fig.* rejeter, éloigner de soi. *Irakik fable profanoak (Liz.) rejette les fables profanes*;

8<sup>o</sup> *au fig.* rejeter, condamner, réprover. *Gentilak kein iraitzi*, *ukhon baitüu Jainkoak (Liz.) les gentils que Dieu a réprovés*; —

9<sup>o</sup> *au fig.* rejeter une prière, une offrande. *Estetzatula iraitz*, *Jauna, yure othoit aphalak*, ne rejetez pas, Seigneur, nos humbles prières. *Syn.* : *arbiatu*; —

10<sup>o</sup> (Leiz. A.) mépriser. *Zuek iraitzen zaituztenak ai iraitzen nau*, celui qui vous méprise, me méprise; — 11<sup>o</sup> se jeter, se précipiter. *Ahuzpez iraitzen naiz zure oinetara*, je me prosterne à vos pieds.

**IRAITZALE** *L. (H.) qui jette, rejette,*

- condamne, réprouvé, banni. [*iratzale*.]
- IRAIZETU** *L.* (Leiz. A.) allumer. *V.* *eratzeki*.
- IRAIXPALA** *S.* (A.) pelle servant à vaincre les grains. Var. *iraispala*.
- IRAIZ** Var. de *iraitz* en compos.
- **gafi** *C.* (H.) rejetable, répréhensible, condamnable; digne d'être expulsé, banni; indigne qu'on l'agrose. Syn.: *egoitsgafi, arbuia-gari*.
  - **kizun** *L.* (H.) que l'on doit rejeter, repousser, réprouber, bannir, expulser.
  - le *L.* (H.) Var. *iraitzale*.
  - **pen** *C.* (Duv. A.) arrachement, action d'arracher.
  - \***phala** *S. alt.* *V.* *iraiaphala*.
  - **taile** (Duv. A.) arracheur.
  - **te** *L.* — 1<sup>o</sup> inf. de *iraitzi*; — 2<sup>o</sup> (H.) *subst. verb.* action de jeter, repousser et les divers sens de *iraitzi*. Syn.: *iraitza. Harri iraitze*, jet de pierre.
- IRAIZTU** *V.* (A.) agacer (en parlant des dents.)
- IRAIZTURA** *L.* (H.) addition faite à un objet, soudure, morsure, brûlure.
- \***IRAKA** (H.) ivraie. Var. *biraka*. [béarn. *irague*.]
- IRAKARAZI** (H.) faire bouillir. [*iraki* + *arazi*.]
- IRAKAS** Idée d'enseignement. Var. *erakas*.
- **aldi** — 1<sup>o</sup> (H.) instruction, sermon, prédication, leçon; — 2<sup>o</sup> (Duv. A.) leçon, monition.
  - **bide** — 1<sup>o</sup> (H.) manière, méthode d'enseignement. *Irakasbide ona da derromazuna*, c'est une bonne manière d'enseigner que celle que vous employez; — 2<sup>o</sup> livre d'enseignement. *Kalixainu deitzen da Jainkuaren legearen irakasbidea*, le livre qui enseigne la loi de Dieu s'appelle le catéchisme; — 3<sup>o</sup> *L.* (A.) châtement, punition.
  - **de** *L.* arch. (H.) enseignement, doctrine. Syn.: *irakaspén*.
  - **dun** *V.* *irakastun*.
  - **gafi** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> chose que l'on peut enseigner. *Et da hori irakasgafi den gauza*, cela n'est pas une chose enseignable; — 2<sup>o</sup> personne ou animal enseignable. *Bitri da zoin guti irakasgafiu*

*den hau hori*, il est étrange de voir comme cet enfant se prête peu à l'instruction.

- **i** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> enseigner à, faire savoir, donner des leçons de. *Eskuara, eskuaraz mintzatzen irakasi*, enseigner le basque, à parler en basque; — 2<sup>o</sup> *L.* dresser un animal. *Idiari iraulden irakasi*, dresser un bœuf au labourage; — 3<sup>o</sup> instruire quelqu'un. *Zohazte, irakas izatze jende guziak* (Liz.) allez, enseignez toutes les nations; 4<sup>o</sup> enseigner, faire connaître. *Magistrua, bazekiagu esen egiati aizela eta egiatzi Jainkoaren bidea irakasten duk* (Liz.) maître, nous savons que tu es véridique et que tu enseignes véritablement la voie de Dieu; — 4<sup>o</sup> élever, faire l'éducation de. *Aurak gaztetan ongi irakasi bear dira*, il faut bien élever les enfants dès le bas âge. Syn.: *aitxatu, hazi*; — 5<sup>o</sup> habituer à. *Irakasia naiz*, je suis habitué. Syn.: *ohitu*.
  - **kari** (Duv. A.) doctrine.
  - **kera** (H.) — 1<sup>o</sup> manière, méthode d'enseignement; — 2<sup>o</sup> enseignement, instruction.
  - **kidin, -kizun** (H.) à qui il faut enseigner. *Irakaskizun den schia*, serviteur qu'il faut instruire.
  - **koi** et composés. *V.* ce mot.
  - **kuntz** *L.* (H.) enseignement, instruction, doctrine. Syn.: *irakasde*.
  - **lari, -le** (H.) qui enseigne: précepteur, maître, professeur, docteur. *Nolako irakaste, halako ikaste*, tel maître, tel disciple.
  - **letu** (H.) — 1<sup>o</sup> *C.* (H.) devenir maître, instituteur, professeur; — 2<sup>o</sup> donner le titre de maître, instituteur, professeur.
  - **men, -pen** (H.) enseignement, leçon.
  - **taile** *L. N.* (H.) qui enseigne. *V.* *irakasle*.
  - **te** (H.) — 1<sup>o</sup> inf. de *irakasi*; — 2<sup>o</sup> *subst. verb.* enseignement, instruction.
  - **loki** *S.* — 1<sup>o</sup> (*Eusk.*) chaire; — 2<sup>o</sup> école.
  - **tan** et composés. *V.* ce mot.
- IRAKASKOI** *S. N.* (H.) docile, qui volontiers se laisse instruire, conduire. *Hau bat da guzi irakaskoia*, c'est un enfant tout à fait docile.

- **ki** (H.) docilement.
- **tasun** (H.) docilité.
- **tu** (H.) — 1<sup>o</sup> devenir docile; — 2<sup>o</sup> rendre docile.

**IRAKASTUN** (H.) — 1<sup>o</sup> instruit; — 2<sup>o</sup> maître, précepteur, instituteur, docteur. *Syn.* : **irakasle**.

- **du** (H.) *V.* **irakaslotu**.
- **keri** (H.) pédanterie.
- **lari** (S. P. A.) enistre, pédant.

**IRAKATS** et composés *V.* **irakas**.

**IRAKATZAILLE** *V.* **irakasle**.

**IRAKHAS**, **irakhats** et composés. *V.* **irakas**.

**IRAKHUS**, **irakhuts** *V.* **erakus**, **erakuts** et composés.

**IRAKI I** *S.* **zaty**, salinenter. *Untsu iraki hadi*, *S.* **zaty**, alimente-toi bien. [factitif de **jaki**.]

**IRAKI II** *S.* *N.* (A.) bouillir *V.* **eraki** [factitif de **jaki**.]

- **arazi**, **-erazi** (H.) - 1<sup>o</sup> *C.* faire bouillir un liquide, un vase; — 2<sup>o</sup> faire fermenter; — 3<sup>o</sup> *au fig.* mettre en colère, en agitation.
- **dura** (H.) *ordinairement au fig.* : bouillonnement, agitation intérieure, colère.
- **gafi** (H.) *au fig. seulement* : chose propre à provoquer de l'impatience, de la colère, de l'agitation intérieure.
- **go** (H.) - 1<sup>o</sup> ébullition, bouillonnement, fermentation; — 2<sup>o</sup> *au fig.* bouillonnement, agitation intérieure. *Syn.* : **irakidura**.
- **n** et composé *V.* ce mot.
- **taldi** *L.* (A.) ébullition.
- **te** *C.* Var. de **irakitas**.
- **tu** *C.* (Ce verbe peut se conjuguer : *urak diraki*, l'eau bout. Il se conjugue comme un verbe transitif et le sujet se met au cas actif.) — 1<sup>o</sup> bouillir, être en ébullition, bouillonner en parlant d'un liquide d'un vase où un liquide est en ébullition, d'une viande qui cuit en bouillant; — 2<sup>o</sup> fermenter. *Arnoa athera behar da beruna irakitzetik gelditzen den bezain tastez*, il faut tirer le vin aussitôt que le moût cesse de fermenter; — 3<sup>o</sup> bouillir, brûler, éprouver une chaleur intense. *Beroaren beror erakiten ari nuzu*, je bous à force de chaleur; — 4<sup>o</sup> *au fig.* bouillir d'impatience, de colère, d'ardeur. *Zuhartasuna hotz da, gaitcek*

*dirakete*, la vieillesse est froide, les jeunes gens sont bouillants, ardents.

- **tze** *L.* 1<sup>o</sup> inf. de **irakitu**; — 2<sup>o</sup> *subst. verb.* ébullition, bouillonnement. *au prop.* et *au fig.* : fermentation.

**IRAKIN** *L.* *N.* (H.) — 1<sup>o</sup> S'emploie seul sans adjonction de substantif et signifie : tout liquide bouillant chauffé jusqu'à ébullition. *Irakinean estu utiak paututzen* (Ax.) sur le liquide bouillant, la mouche ne se pose pas; — 2<sup>o</sup> *C.* se joint à un subst. et spécifie la matière qui bout. *Berun irakina*, plomb bouillant. *Syn.* : **irakitu**; — 3<sup>o</sup> *L.* ardent. *Behozio irakin*, dévotion brûlante, ardente; — 4<sup>o</sup> s'applique, mais moins usuellement que son synonyme **irakitu**, au vase même qui contient un liquide bouillant. *Bertz irakina*, chaudière bouillante; — 5<sup>o</sup> *substantif* : bouillonnement, *au prop.* et *au fig.*; — 6<sup>o</sup> *au fig.* s'appliquant aux personnes : bouillant, qui est dans l'agitation de quelque passion. *Ahizak hotz edo irakin!* (Liz.) plutôt à Dieu que tu fusses froid ou bouillant. Var. **erakin**.

- *du* Var. **irakitu**, **erakitu**.

**IRAKOITZ I** *S.* *N.* (H.) samedi. *Syn.* : **larunbat**. Var. **ebiakoitz**.

**IRAKOITZ II** Idée de battage. [factitif de **ekoitz**.]

- **i** *N.* *S.* (H.) — 1<sup>o</sup> faire jeter; — 2<sup>o</sup> battre le blé, lui faire jeter son grain. *Syn.* : **jo**.
- **z** **zaille** *S.* *N.* (H.) batteur de blé. *Syn.* : **ogi-joite**.

**IRAKOIZ** Var. de **irakoitz II**.

- **kide** *N.* compagnon de battage.
- **kidin**, **-kizin** (H.) blé qui doit être battu.
- **te** — 1<sup>o</sup> inf. de **irakoitzi**; — 2<sup>o</sup> *subst. verb.* battage de blé.
- **tu** (Écl.) battre le blé. Var. **irakoitzi**.

**IRAKOR**, **irakunde** *V.* **ira I**.

**IRAKURÁ** Idée de lecture, etc. *V.* **ikur**.

- **aldi** (Duv. A.) — 1<sup>o</sup> lecture, action de lire; — 2<sup>o</sup> temps de lire.
- **arazi** (H.) faire lire.
- **efez** *C.* facile à lire.
- **ezin** (H.) qui ne se peut lire, illisible.
- **gai**, **-gei** *L.* (A.) — 1<sup>o</sup> objet de



- lecture; — 2<sup>e</sup> article; — 3<sup>e</sup> livre, roman, etc.
- **gaitz C.** (*Esk.*) difficile à lire.
  - **gafi C.** (H.) lisible.
  - **i Verbe C.** (H.) — 1<sup>o</sup> faire courir, lancer un gibier; — 2<sup>o</sup> L. trier. *Hertzak irakuri*, séparer les intestins (du mésentère.) Svx.: *berexi*; — 3<sup>o</sup> L. égreuer. *Ihaia irakuri*, écosser des haricots. Svx.: *bibitu*; — 4<sup>o</sup> on dit encore couramment: *asa hortak irakuri*, épucher des feuilles de choux; — 5<sup>o</sup> N. parcourir. *Hefi gusia irakuririk*, ayant parcouru tout le pays; — 6<sup>o</sup> S. examiner, considérer, parcourir par la pensée. *Zerk eman litzirotun ahutkerik handicua* (*Esk.*) considérez ce qui pourrait nous donner la plus grande honte; — 7<sup>o</sup> plus usuellement: lire. *Irakurtzen hasten den hauru*, l'enfant qui commence à lire; — 8<sup>o</sup> lire un texte et puis le commenter. *Atzatu zen irakurtzerat* (Hard.) il se leva pour lire.
  - **kidin, -kizun** (H.) — 1<sup>o</sup> qui est encore à lire, que l'on doit lire; — 2<sup>o</sup> F. les autres sens de *irakuri*.
  - **kintz L.** (H.) — 1<sup>o</sup> office de lecteur; — 2<sup>o</sup> *pos usuellem.*: les autres sens de *irakuri*.
  - **le V.** (H.) V. *irakurtzale*.
  - **pen C.** (Bav. A.) lecture, action de lire.
  - **te** (H.) Var. *irakurtze*.
  - **tu C.** inf. de *irakuri*.
  - **tza C.** — 1<sup>o</sup> action d'écosser, égreuer, nettoyer les herbes; — 2<sup>o</sup> action de séparer les intestins du mésentère; — 3<sup>o</sup> lecture, action de lire.
  - **tzale C.** lecteur, liseur.
  - **tze** (H.) — 1<sup>o</sup> inf. de *irakuri*; — 2<sup>o</sup> *subst. verb.* lecture. *Ethor nadin artean toi harko irakurtzeari*, en attendant que j'arrive, attache-toi à la lecture. Svx.: *irakurtza*.
  - **zale S.** (A.) V. *irakurle*.
- IRAKUS**, *irakuts* et composés. S. (Fx.) V. *erakus*, *erakuts* et composés.
- IRAKUTSI** S. (Fx.) apprendre. Var. *erakutsi*.
- IRALDU** (Hb.) faire passer un oiseau plumé à la flamme.
- IRALEKHU** V. *ira III*.
- IRALGI**, *iralgitze* (H.) *Subst.* — 1<sup>o</sup> point où une chose naît, sort et se manifeste: origine, source; — 2<sup>o</sup> lignée, race, famille, parenté. Svx.: *ethorki*; — 3<sup>o</sup> *aufg.* indice, preuve, titre. *Zer iralgi dukegu, hura dela ohoina?* quels indices aurons-nous que c'est lui le voleur? Svx.: *argi*. ] *Verbe N.* — 1<sup>o</sup> faire sortir ou tirer dehors, extraire. Svx.: *jalgj-arazi*; — 2<sup>o</sup> passer au crible, au tamis. Svx.: *bahatu*. *Achenik iralgitzen du zarda bahi bitean*, en dernier lieu, on le fait passer par un tamis de crin; — 3<sup>o</sup> écosser, égreuer. *Ihaia iralgitzea*, écosser des haricots. Svx.: *bibitu*, *mihauri*. [actif de *jalgj*.]
- IRALEKARAZI** N. (A.) faire proférer, faire dire.
- IRALEI** (H.) V. *iralgi*.
- IRALI** S. (Géz.) renverser. Var. *irauldu*.
- IRANDETSI** N. (A.) remuer un corps liquide.
- \***IRANJA** S. (A.) orange. [béarn. *iranye*.]  
- *endo L. N.*, -*tze S.* (A.) oranger.
- IRANOI** S. N. (A.) esophage. V. *giranoi*.
- IRANTZALE** L. (H.) châtreur. [*irantzale*.]
- IRANTZI** L. (H.) châtrer. [actif de *antzu*.]
- IRANZ** Idée de castration.
- **gafi L.** (H.) en état d'être châtré.
  - **kizun L.** (H.) qui doit être châtré.
  - **le** (H.) châtreur, hongreur.
  - **te** (H.) V. *irantzli*.
- IRAN S.** (Géz.) durer. Var. *iraun*.
- IRARKOLA** S. (*Eusk.* I, 94) imprimerie.
- IRASAGAR** C. (H.) — 1<sup>o</sup> cognassier. Svx.: *irasagartze*; — 2<sup>o</sup> coing, fruit. Svx.: \**kodoïn*.  
- **di** (H.), -**doi** V. *irasagasti*.
- **hondo, ondo L. N.** (H.) cognassier. Svx.: *irasagar*.
  - **oi** (H.) verger planté de cognassiers.
  - **lze S. N.** (H.) cognassier. Svx.: *irasagar*.
- IRASAGASTI** L. (H.) verger planté de cognassiers. Svx.: *irasagardi*.
- IRASAIL** V. *ira III*.
- IRASKI** Y. (A.) passoire.
- IRASTERO** N. (A.) passoire.
- IRASTOR** L. (S. P.-V. E.) Var. *irastor*.
- IRATI I** (H.) nom de montagne, de forêt, de rivière en N.
- IRATI II** V. *hiratu*.
- IRATIO** S. (H.) — 1<sup>o</sup> Verbe, renverser,

- abattre, bouleverser, mettre sens dessus, dessous. Svx. : *irauli*; — 2<sup>e</sup> par ext. examiner, considérer sous toutes les faces, fouiller; — 3<sup>e</sup> Subst. renversement, bouleversement; — 4<sup>e</sup> par ext. recherche, examen.
- *gafi* S. (H.) propre à renverser, à bouleverser. Svx. : *irauligafi*, *irabiagafi*.
- *tze* S. — 1<sup>o</sup> inf. de *iratio*; — 2<sup>o</sup> renversement.

**IRATSU** V. *ira* II.

**IRATU** V. *ira* I et II.

**IRATXAKI** (H.) Var. *eratziki*.

**IRATXARLO** V. *ira* III.

**IRATXE** L. (Hb.) fantôme.

**IRATXEKI**, *iratziki* (H.) Var. *eratziki*.

- *dura* L. (H.) soudure, morsure, brûlure. Svx. : *iraitura*.

**IRATXIKUNE** L. (A.) jointure [*eratziki-guno*].

**IRATXO** (Larram. H.) spectre, fantôme. Svx. : *manu*.

**IRATZORI** V. (A.) traquet (ois).

**IRATKUNE** S. N. porte-fougère.

**IRATZAGI** — 1<sup>o</sup> N. (A.) allumer; — 2<sup>o</sup> L. cot. signifier (une faux.) [Cf. *eratzeki*].

**IRATZAR** Idée de réveil [factif de *atza*].

- *arazi*, *erazi* C. (H.) éveiller quelqu'un, le tirer de son sommeil.
- *gailu* S. — 1<sup>o</sup> réveil, réveille-matin; — 2<sup>o</sup> excitant (liqueur, etc.) qui empêche de dormir. *Kafra iratzargailu segurenatarik bat da*. Le café est l'un des excitants les plus efficaces.
- *gafi* — 1<sup>o</sup> C. (H.) chose qui réveille, interromp le sommeil; — 2<sup>o</sup> excitant, stimulant. *Jauak igortzen ditu atsekabek gure ongirat iratzargarizat*, le Seigneur envoie les peines comme stimulants qui nous portent au bien.
- *i* Verbe (H.) — 1<sup>o</sup> C. réveiller qq. un. *Oherat naha; iratsar nezacue bhar goizik*. Je vais au lit; réveillez-moi demain de bonne heure; — 2<sup>o</sup> exciter, stimuler. *Laboraria oinarak estu hain atzartzen bekhatara nola zuk baituzu iratzartzen* (J. Etc.) le coq n'éveille pas si bien le laboureur que vous n'excitez le pêcheur; — 3<sup>o</sup> réveiller, susciter de nouveau. *Bego egiteko leari hori lo, gaizkigo gintzake iratsar buladi*, laissons dormir cette mau-

vaie affaire, nous serions plus mal, si on la réveillait; — 4<sup>o</sup> v. n. s'éveiller (avec aux. *nais*). *Esten-gula atza, bego bera iratsar dadin*. ne l'éveillez pas, laissez qu'il s'éveille de lui-même. || Adj. — 1<sup>o</sup> C. (H.) éveillé, excité, stimulé; — 2<sup>o</sup> éveillé, vit, actif, avisé, soigneux. *Hau iratsari*, enfant plein de vivacité. Svx. : *erze*.

- *kizon* L. (H.) — 1<sup>o</sup> qu'il faut réveiller, tirer de son sommeil; — 2<sup>o</sup> qu'il faut exciter, stimuler.
- *mendu* L. (H.) excitation, stimulation, exhortation. Svx. : *iratsari*.
- *pen* C. (H.) réveil.
- *pentasun* (Ax. H.) état d'éveil, soit au phys., soit au mor.
- *ti* S. (A.) vigilant.
- *tû* S. (Fx.) V. *iratsari*.
- *tzale* (H.) — 1<sup>o</sup> éveilleur, excitateur; — 2<sup>o</sup> réveille-matin.
- *tze* (H.) — 1<sup>o</sup> inf. de *iratsari*; — 2<sup>o</sup> subst. verb. réveil.

**IRATZE** I inf. de *iratu*.

**IRATZE** II C. (H. A.) fougère [de *ira* + *tsé*]. — 1<sup>o</sup> pied de fougère. *Iratsar, eme*, fougère mâle, femelle; — 2<sup>o</sup> fougeraie.

- *lekhu* C. (H.) fougeraie.

- *meta* C. (A.) tas de fougère.

- *sall* S. N. (A.) fougeraie.

**IRATZI** — 1<sup>o</sup> S. (A.) passer, filtrer; — 2<sup>o</sup> L. (A.) filtre, passoire; — 3<sup>o</sup> S. (A.) inciser un furoncle, crever une ampoule.

**IRATZOKI** L. Var. de *irastoki*.

**IRATZOTZ** S. (Fx.) chicot de fougère qui reste en terre après fauchaison. [*iratzotz*].

**IRATZÛN** S. (Fx.) instrument à porter le fourrage sur le dos. [de *ira* III.]

**IRAU** I L. (A.) — 1<sup>o</sup> injure, affront; — 2<sup>o</sup> V. *birau*.

**IRAU** II Rad. du verbe *irau*, durer.

- *gafi* C. (H.) durable, stable.

- *kof* C. stable, durable, persévérant.

- *kortu* C. devenir stable, durable.

- *n* et composés C. (A.) V. ce mot.

- *pe*, *pen* C. (H.) durée. V. ces mots.

- *tasun* L. persévérance.

- *te* C. (H.) durée, stabilité.

- *toko* C. (H.) pour durer, stable, durable.

- *ti* C. (H.) constant, persévérant, patient (s'applique surtout aux personnes); — 2<sup>o</sup> s'applique encore

aux choses et actions qui précèdent de personnes [iraun + ti.]

**IRAUGAI** L., iraugi N. (V. E.) Var. *iraurgai, iraurgi*.

**IRAUL** C. (A.) Idée générale de retournement.

- **ari** (Hb.) qui laboure.
- **aldi** N. (A.) culture des terres, labour.
- **de** L. (A.) culture des terres.
- **den** L. (A.) labourant. *Iraulden ari da*, ils labourent. *Iraulden badakite*, ils savent tourner la terre.
- **du** N. (A.) V. *irauli*.
- **garí** C. (H.) qui peut : — 1° être labouré à la charrue; — 2° être mis sens dessus dessous; — 3° se traduire; — 4° être répondu. Svx. : *itaulgarí*.
- **gi** L. (A.) génération, race, souche.
- **gika** (Duv. A.) par lignées.
- **i** (H.) — 1° renverser, mettre sens dessus dessous. *Nalupa irauli gabe gila gañera* (J. Etc.) avant qu'elle renverse notre chaloupe la quille en haut; — 2° bouleverser les choses, mettre les objets en confusion et désordre. *Gizon nahasi horek etxe guzia iraultzen du*, ce désordonné d'homme met sens dessus dessous toute la maison; — 3° renverser de fond en comble, détruire; — 4° tourner, retourner dans tous les sens. *Orduan gaistoenak erhasien dira bere kontintziaren iraultzen* (Ax.) alors les plus méchants commencent à examiner leur conscience sous toutes ses faces; — 5° L. N. (A.) fouger (porcs); — 6° labourer à la charrue, (c'est le sens le plus commun); — 7° L. (Esk.) labourer au fig. *Zauriz iraultia zen*, il était labouré de blessures; — 8° tourner vers, diriger. *Irauli izatu zure begiak gu ganal*, tournez vos regards vers nous; — 9° en parlant du retour, du déclin de l'âge. *Zaharizean, adina iraultia eta behetiltua; dihoakuean* (Ax.) en vieillissant, quand notre âge va décroissant et baissant; — 10° flamber un objet, passer à la flamme; — 11° traduire d'une langue à une autre. *Latinetik eskuarriat irauli behar izan dut*, il m'a fallu le traduire du latin au basque; — 12° L. répondre, donner une réponse. *Etzioten itzik irauli*

(Lard.) il ne leur répondit pas un mot; 13° v. n. varier, changer, être inconstant. *Emakumea sarri iraultzen oi da*, la femme d'ordinaire change vite; — 11° se tourner, se retourner. *Iraul baita bertse aldearen gainera*, retournez-vous de l'autre côté. Svx. : *itzuli*.

- **ka** (H.) — 1° V. *ihauska*; — 2° action de retourner, renverser et autres sens de *irauli*; — 3° N. (A.) ruade; — 4° adv. en roulant, se vautrant; — 5° en mettant les choses en confusion, en désordre.
- **katu** C. (H.) — 1° v. a. rouler, renverser. *Mendi gainetik aitz bat iraulkatu*, rouler un rocher du haut de la montagne; — 2° v. n. se rouler, se tourner et retourner sur soi. *Konsideru ezazu nota iraultkotien den* (Ax.) considérez comme il se roule; — 3° se rouler, se vautrer. *Ahardi ikhuzia itzuli izan da itxiera iraultkotera* (Liz.) la truie, une fois lavée, est revenue à la boue pour se vautrer.
- **katze** (H.) — 1° inf. de *iraulkatu*; — 2° vautrement.
- **keta** (H.) vautrement.
- **ki** L. (A.) tamiser la farine.
- **kizun** (H.) qui doit être renversé, labouré, retourne, flambé, répondu.
- **koi** (H.) V. *iraulkor*.
- **koitu** (H.) devenir changeant, inconstant, versatile. Svx. : *aldakoitu*.
- **kof** et composés. V. ce mot.
- **pen** L. (A.), -tze, invasion, transvasement, retournement.
- **zkatu** S. L. (A. Fx.) se vautrer. Var. *iraulkatu*.
- IRAULAI** (Oih. A.) sorte de gâteau.
- IRAULKAI** L. N. (A.) litière du bétail. Var. de *iraurgai*.
- IRAULKOR** L. (H.) variable, inconstant (choses). *Haiçe iraulkor*, vent variable. Svx. : *aldakor*.
- **tasun** (H.) variabilité. Svx. : *aldakortasun*.
- **tu** (H.) devenir variable. Svx. : *aldakortu*.
- IRAUNI** (Ce verbe se conjugue comme un verbe transitif.) (H.) — 1° durer, prolonger. *Manduak dirauen* (J. Etc.) tant que le monde durera; — 2° se prolonger. *Ainhita dirauen negua*, hiver qui dure longtemps; — 3° durer sans s'user, sans dépérir

- Hurdintak ere estu beti irauden.* même le fer ne dure pas toujours; — 4° L. ne pas s'épuiser, s'achever. *Orain badirau gure ihoriko urak,* l'eau de notre fontaine dure encore; — 5° durer sans être à bout de forces. *Guti irauden duen langile,* ouvrier dont les forces ont peu de durée; — 6° durer avec, supporter quelqu'un ou quelque chose pendant plus ou moins de temps. *Esin irauak dira holako hautak,* ce sont des enfants insupportables; — 7° persévérer. *Jain pizantu, egidazu favore berzia Konfrarian irauteko* (J. Etc.) Puissant Seigneur, faites-moi la grâce particulière de persévérer dans la confrérie; — 8° *adj. N. ust.* endurant. *Hau gizon iraua!* Quel homme endurant que celui-ci! [I. iragon].
- **aldi** C. durée.
  - **arazi, -erazi** (H.) faire durer, dans tous les sens du verbe simple.
  - **gari** (H.) durable.
  - **ki** L. (*test. ber.*) avec persévérance.
  - **koi, -kof** C. (H. A.) — 1° durable; — 2° constant.
  - **korki** C. (Duy. A.) d'une manière durable.
  - **kortasun** C. (H.) qualité de ce qui peut durer, qui est durable.
  - **kortu** C. (H.) — 1° devenir durable; — 2° acquérir la qualité de pouvoir durer.

**IRAUN II** L. A. — 1° injure; — 2° reproches. Var. *irau, irain.*

**IRAUN III** L. *mil.* ennuyeux, énervant, désagréable. *Holako jende irauik ez dugu nehu ihusi,* nous n'avons vu nulle part quelqu'un d'aussi désagréable.

**IRAUNETA** (H.) V. *iraineta.*

**IRAUNGI** L. (H.) Verbe. — 1° éteindre du feu, un incendie, une lumière. *Berkin ehlati zutensu esin iraungia* (J. Etc.) ils portèrent avec eux mêmes un feu inextinguible; — 2° *au fig.* éteindre ce qui échauffe l'âme, la guide. *Spiritua ez dezazuela iraungi* (Hurd.) n'éteignez pas l'Esprit-Saint; — 3° calmer, apaiser, éteindre ce qui est comparable au feu, à la flamme. *Nensuen nahi muthiriah iraungi,* éteindre les violents désirs des sens; — 4° éteindre, consumer. *Zu ezetsen eta iraungitzen zaituen karitate khar-*

*tsuak* (Hurd.) la charité qui vous brûle et vous consume; — 5° L. (V. E.) mortifier; — 6° s'éteindre (feu, lumière). *Gure lanpak iraungitzen zaitzigu,* nos lampes s'éteignent; — 7° *au fig.* s'éteindre, disparaître, annihiler. *Iraungi da promesa* (Liz.) la promesse s'est éteinte; — 8° s'éteindre, mourir doucement. *Iraungi da,* il s'est éteint; — 9° L. (A.) se consumer. [I. *Adj.* L. (A.) débile, faible.

- **kizun** L. (H.) *au pr. et au fig.* — 1° qu'il faut éteindre, consumer; — 2° qui doit s'éteindre, se consumer, disparaître, mourir.
- **kof** L. (H.) qui est de nature, de condition à s'éteindre, à se consumer, etc.
- **kortasun** L. (H.) qualité d'une chose qui est de nature à s'éteindre, à se consumer avec facilité.
- **kortu** L. (H.) devenir de nature à s'éteindre, etc.
- **lzaile** L. (H.) — 1° celui qui éteint; — 2° *au fig.* qui fait disparaître, périr.
- **tze** (H.) — 1° inf. de *iraungi*; — 2° *subst. verb.* action d'éteindre et tous les sens *act. ou neut., au prop. et au fig.* de ce verbe.
- **tzeko** — 1° (H.) qui sert à éteindre. *Argi iraungit:ekoa,* éteignoir; — 2° tout ce qui sert à éteindre, à couvrir le feu.

**IRAUNTZI** L. (H.) ôter, enlever un vêtement. Var. *erauntsi* [factitif de *jauntzi*.]

**IRAUPE** V. *iraupeu* [irau pe.]

- **ko** L. (H.) durable.
- **tsu** V. constant, persévérant.
- **z** L. (V. E.) largement.

**IRAUPEN** (H.) — 1° patience. *Izur dioradazu iraupen eta estidazuna* (J. Etc.) versez sur moi la patience et la douceur; — 2° durée, en parlant du temps; — 3° persévérance. *Lehiatuki behar gaitzaita iraupenaren donua eskatu* (Ax.) nous devons demander sincèrement le don de persévérance; — 4° constance, fermeté. *Hata ere señaleko da omen iraupena* (J. Etc.) toutefois se fera remarquer la résistance des bons (contre l'Antéchrist); — 5° conservation, maintien au même état. *Jaina da guzien iraupena.*

- Dieu est le conservateur de toutes choses.
- **eko** *L.* (Il.) durable, qui ne s'use pas, ne se gâte pas. *Sagatè iraupeneko*, pomme qui se garde longtemps.
  - **ez** *L.* (V. E.) largement.
  - **gabe** *L. N.* — 1<sup>o</sup> éphémère; — 2<sup>o</sup> inconstant.
  - **gabatasun** *L. N.* inconstance, instabilité.
  - **tsu** *L. N.* durable, constant, stable, ferme.
- IRAURĪ** Idée d'épandage. *V. iraurĭ.*
- **aldi** *L. N.* épandage.
  - **gai**, **-gei** *S.* (A.), **-gi** *N.* (A.), **-koi** *S.* (Géz.), **-ki** *N.* (Sal.) broutilles, restes de végétaux pour litière.
  - i** — 1<sup>o</sup> *S.* (A.) épandre; — 2<sup>o</sup> *S.* (A.) préparer la litière du bétail; — 3<sup>o</sup> *L. S.* (A.) se répandre.
  - **ki** (Hb.) litière.
  - **tu** *C.* (A.) *V. iraurĭ.*
- IRAUS** *L.* (A.) chaleur de la truie.
- IRAUTASUN, iraute, irauti** *V. irau II.*
- IRAUTSI** — 1<sup>o</sup> *L.* (Laf.) jaillir; — 2<sup>o</sup> *N.* faire descendre; — 3<sup>o</sup> *L. N.* tirer le lait, le vin, etc. [factitif de *jautsi*.]
- IRAUZTE** (H.) inf. de *irautsi*.
- IRAU** Var. de *irais*.
- **i** *S.* — 1<sup>o</sup> vanner le froment en le projetant en l'air avec la pelle; — 2<sup>o</sup> (*Im. S.*) éviter, fuir. *Jafai-kiren zaitz orototar irazi nahĭ zĭnĭkĭon nahĭgabĭa*, le malheur que vous vouliez éviter vous poursuivra partout.
  - **teko-phala** *S.* *fig.* pelle en bois à vanner le froment.
- IRAZ I** Var. de *iratze* en compos.
- **toi**, **-toki** *C.* (H. Ex.) fougeraie.
  - **toĭ** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> fougeraie; — 2<sup>o</sup> *par ext.* fumier (en raison de la litière faite ordinairement avec de la fougère.)
- IRAZ II** Idée d'ourdissage; (proprement le - passage du fil -.)
- **gai** *V. irazkai*.
  - gafi** (H.) ourdissable.
  - **kai** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> ourdissoir; — 2<sup>o</sup> *au plur.* fils avec lesquels on forme la chaîne.
  - **ki** et composés. *V. irazki I.*
- IRAZ III** Idée de filtrage. (Il est probable que ce mot est le même que le précédent et signifie proprement - passage - du liquide, comme

- dans l'autre cas, il signifiait - passage - du fil.)
- **gai** *V. irazkai*.
  - **gafi** (H.) que l'on peut ou qui peut couler, sens actif et neutre.
  - **i** (H.) — 1<sup>o</sup> *v. a.* faire passer un liquide, le clarifier, le tamiser, le filtrer. *Saldĭ irazi*, couler un bouillon; — 2<sup>o</sup> *v. a.* couler, filtrer. *Horĭza nekez irazitzen da*, le premier lait de vache coule difficilement; — 3<sup>o</sup> vider, crever, inciser (abcès, tumeur, etc.) *ĭi begĭak atherako ebi iraziko zere-ucĭeta* (Ax.) qu'on lui arracherait et creverait les deux yeux; — 4<sup>o</sup> *L. par ext.* châtrer. *Zaldĭ bat irazi*, châtrer un cheval. *Svx.*: *xĭkĭhiratu*; — 5<sup>o</sup> crever, se vider. *Hĭndĭtsur irazten denĭan etu lamporat lebertzen, esperantzĭa da sendĭtuko dela* (Ax.) quand le furoncle se vide et crève au dehors, il y a espoir qu'il guérira. *Svx.*: *hustu*; — 6<sup>o</sup> *L.* abîmer, dissiper. *Eĭaren ontasunak irazi*, dissiper les biens de la commune.
  - **kai** *N.*, **-kei** *S.* (A. H.) passoire, couloire, chausse, filtre.
  - **ki** et composés *V. irazki II.*
  - **te** (H.) — 1<sup>o</sup> inf. de *irazi*; — 2<sup>o</sup> écoulement.
- IRAZA** *V. ira I.*
- IRAZAGU** (Lar. H.) marque, signe employé pour faire reconnaître qq. chose. [factitif de *ezagu*.]
- **gafi** (H.) — 1<sup>o</sup> *subst.* marque distinctive qui sert à désigner, indiquer, faire connaître qq. chose. *Svx.*: *ezagutgafi*; — 2<sup>o</sup> *adj.* digne, notable, remarquable.
  - **kizun** (H.) que l'on doit désigner, indiquer, faire connaître, noter. *Svx.*: *ezagutarazkizun*.
  - **tu** (*S. P. H.*) faire connaître, désigner, signaler, indiquer, faire observer. *Svx.*: *ezagut-arazi*.
- IRAZAIN** — 1<sup>o</sup> *L.* (H.) garde-champêtre; — 2<sup>o</sup> *L.* pied de fougère. *V. ira III.*
- IRAZAKI** — 1<sup>o</sup> *L.* (Lar. H.) flambeau; — 2<sup>o</sup> *L.* (*lect. ber.*) allumer.
- IRAZAN** *S. basq.* (*Eusk.*) créer. [factitif de *izan*.]
- IRAZARI I** *S.* *fig.* pluie violente mêlée de grêle, bourrasque, tempête. Var. *erazari*.
- IRAZARI II** Var. *iratzari*.

**IRAZAÏ III** *L.* faire place, faire mettre, etc. [factitif de *ezari*.]

**IRAZEKI** — 1° *L. wuñ.* (Laf.) aiguïser; — 2° *L. (V. E.)* allumer. Var. *irazaki*.

**IRAZ** -gai, -gari, -kai *V. iraz II et III.*

**IRAZI** *V. iraz II et III.*

**IRAZKI I** — 1° *Verbe* (H.) ourdir, monter une chaîne. *Esta ashî irakitzau, behar da bitatu* (Proy.) il ne suffit pas d'ourdir, il faut tramer. Var. *irazi*; — 2° *Subst. S. N.* (A. H.) chaîne, fil de la trame en longueur; — 3° *N. (A.)* pente du toit; — 4° *au fig.* (H.) taille longue et mince. *Mutil hořek badi iraki, bainu bitarik estu*, ce garçon-là a de la taille, mais il n'a pas de force; — 5° (Hb.) bobine; — 6° en parlant d'animal long de corps. *Idi iraki berlinekoak dira gizeneko erakrenak* (Duv.) les bœufs longs et bien pris de taille sont les plus faciles à engraisser; — 7° en parlant d'un plant: port élancé. *Hauze da zahaitzaren iraki edera!*, le beau port élancé de cet arbre!

- *dei S. zaty.* grand dévidoir. [Plan en: *hari*.]

- *degi S. N. (A.)* ensouple, cylindre principal autour duquel se trame la toile.

- *dura C. (H.)* ourdissage. Sys.: *irazkilar*.

- *kuntza*, ourdissage.

- *lari, -le, -zale, -zale* (H.) ourdisseur.

- *toki L.* dévidoir, ensouple.

- *tre* — 1° inf. de *irazki*; — 2° (H.) ourdissage.

**IRAZKI II** filtre.

**IRAZKINDU** (Hb.) filtrer.

**IRAZKIZUN** *V. iraz II et III.*

**IRAZPIDE** passage étroit.

**IRAZTE** *V. iraz II et III.*

**IRAZTOI, iraztor** *V. ira III.*

**IRE** *N. (A.)* ton, ta. tes. Var. *hire*.

**IREIKATU** *L. (V. E. A.)* nager. Var. *igerikatu*.

**IREISTE** *S. N. (H.)* Var. *iraiste*.

**IREIZ** Var. de *irais*.

- *i N. (A.)* — 1° vanner les grains; — 2° passer, filtrer.

- \**phala N. (A.)* pelle à grains pour vanner le froment.

**IREKI** *N. (A.)* ouvrir. Var. *ideki*.

**IRENDU** (Hb.) châtrer.

**IRENTSI** *C. (A.)* dévorer, avaler. Var. *iretsi*.

**IRES** Idée d'engloutissement. Var. de *irets* en compos. devant consonne. [factitif de *jeitsi*.]

- *bido L. (H.)* gosier, gorge. Sys.: *zintzur*.

- *gari C. (H.)* — 1° que l'on peut avaler; — 2° qui peut être dévoré, consommé, dissipé, enduré, cru avec facilité.

- *garé N.* qui ne peut avaler.

- *gorka N. (A.)* ne pouvant avaler assez vite, gloutonnement.

- *kizun* (H.) qu'il faut avaler, dissimuler, endurer.

- **le** *C. (H.)* — 1° avaleur, glouton, goulu. *Uzun iresteak diru guli*, le buveur a peu d'argent; — 2° qui dévore, dissipe, dépense follement. *Elze ireste hořek*, ce ruineux; — 3° qui consume, engloutit. *Isaso irestea*, la mer dévoratrice; — 4° crédule. *Elzela hain irestea izan*, ne soyez pas si naïf, si crédule; — 5° qui dévore ses peines, les affronts. *Hoboko afruntu iresterik ez dut oraino aurkhitu*, je n'ai pas encore trouvé pareil dévoreur d'affronts.

- **te** *C. (H.)* — 1° inf. de *iretsi*; — 2° *subst.* action d'avalier.

**IRESI** *S. zaty.* — 1° carder le lin; — 2° peigner.

**IRESTE** inf. — 1° de *iretsi*. *V. ires*; — 2° de *iresi*.

**IRETS** Idée d'engloutissement [factitif de *jeitsi*.]

- *arazi, -erazi* (H.) faire avaler, dévorer, etc. *V.* les sens de *iretsi*.

- *i C. (H.)* — 1° avaler (*au propre*).

*Elizo iraiten duque eta hametua iresten* (Liz.) vous coulez le moucheiron et avalez le chapeau; — 2° dévorer une proie. *Zakui handiak iretsi nahi du*, le gros chien veut le dévorer; — 3° dévorer, détruire, consumer. *Sua ilkhiten da haien aholik, eta iresten ditik haiea etsaiak* (Liz.) le feu sort de leur bouche et dévore leurs ennemis; — 4° engloutir, dévorer, absorber en un gouffre ouvert. *Lufak bet-betan iretsi zituen* (Lar.) la terre les engloutit tout d'un coup; — 5° *au fig.* dévorer, ruiner, dissiper en prodigue; — 6° dévorer, regarder, parler,

menacer avec fureur. *Iste nuen iresten ninduela kein zen haseretua*, je croyais qu'il m'avalait, tant il était en colère; — 7° dévorer des yeux (par jalousie). *Zitkoitak bertzeren antxanuk begiz iresten ditu*, l'avare avale des yeux les richesses des autres; — 8° dévorer, endurer des chagrins, des affronts sans rien laisser paraître. *Iretsi ditut nigarak zu ez nahiz gehiago atsekabetu*, j'ai avalé mes larmes pour ne pas vous attrister davantage; — 9° avaler, croire avec complaisance et facilité. *Iretsi duzu gezur hori ere?*, avez-vous encore avalé ce mensonge-là? — 10° se dévorer l'un l'autre, au *prop.* et au *fig.* *Osoek ezute eltxah iresten*, les loups ne se mangent pas entre eux.

- [s] **zaille** C. (H.) — 1° avaleur, glouton; — 2° destructeur; — 3° dissipateur; — 4° patient; — 5° crédule.

**IREXI** N. (Sal. V. E.) Var. *iretsi*.

**IREZI** N. (H.) Var. *iresi*.

**IRHAZAIN** N. (H.) V. *irazain*.

**IRINTZINA** L., *irintsiri*, N., *irintzintin* L. (H.) — 1° hennissement, cri ordinaire du cheval. *Heian goserik dagoen saldiak irintzina*, cheval qui a faim dans l'étable (pousse) des hennissements. *Syn.* : *zamarikin*; — 2° cri basque de joie ou de ralliement. *Syn.* : *zinkha*.

- **egin** C. — 1° hennir; — 2° pousser un « *irintzina* ».

- **ka** C. poussant des « *irintzinas* ».

- **lari** (H.) — 1° qui ne fait que hennir (cheval); — 2° personne habile à pousser des « *irintzinas* ».

- **tu** (H.) : 1° hennir; — 2° pousser des « *irintzinas* ».

**IRI** I N. (A.) ville, cité. Var. *hiri*.

**pe** (H.) bas, partie basse d'une ville.

**IRI** II L. N. (H.) — 1° proximité. *Iri-irian dago*, il reste tout près. *Iri hartan* N. (A.) -a) vers cette époque-là, -b) vers cette heure-là; — 2° avec un nom de temps de quantité : environ. *Eguerdi iria da*, il est environ midi; — 3° comme suffixe, joint à un nom de lieu. *Domostiako aldirietan biltzen da sagar asko*, on récolte beaucoup de pommes dans les lieux voisins de Saint-Sébastien;

— 4° joint à un nom de temps.

*Gaitiria zen*, c'était vers le matin.

**IRIANAUSA** (L. C. E. S.) moquerie, contrefaçon.

**IRIAR** (ms. Lond. A.) fongère mâle. [de *ira* III.]

**IRIBARNE** N., *Irabarne* S. Libarreneux, v. de S. *Irabarretu*, hab. de L.

**IRIDEN** (H.) trouver. Var. *ediren*. [factitif de *edin*.]

**IRIGOAN** L. (Duv. A.) dissiper. *Goza dezazun primantza irigoanah* (Duv.) pour réunir les héritages dissipés. [factitif de *goan*.]

**IRIJO** L. (A.) faire frapper. [factitif de *jo*.]

**IRIN** C. (H.) — 1° farine, fécule. *Ogi, artho, lur sagar irin*, farine de froment, de maïs, de pomme de terre; — 2° *par analog.* pollen des fleurs; — 3° pellicules (des cheveux); — 4° dartre, exfoliation de la peau; — 5° poudre qui tombe d'un corps que l'on scie. *Zuhirin* (= *zur + irin*), sciure de bois; — 6° duvet qui couvre les fruits. *Motzikaren irinaren edefa*, que le duvet de la pêche est beau!; — 7° N. (A.) vermine des termites.

- **aska** (H.) récipient de la farine qui tombe dans la mouture.

- **datu** C. (H.) — 1° v. n. farine, saupoudrer de farine, enfariner; — 2° *par ext.* poudrer. *Buruq irindatu*, poudrer la tête; — 3° N. (A.) approvisionner de farine.

- **degi, -tegi** L. N. (A. H.) fournil, pièce où l'on garde la farine et où on la travaille.

- **du** C. (H.) — 1° v. a. réduire en farine, en poudre. *Ogia irindu denean*, quand on a réduit le froment en poudre; — 2° rendre farineux. *Aro onak irintzen du bihia*, la bonne saison rend le grain farineux; — 3° v. n. devenir farineux. *Bihi guti irindua, irindua*, le grain qui est devenu peu farineux est devenu léger; — 4° devenir trop farineux, pour avoir trop mûri. *Sagar irindua*, pomme dont la chair est devenue farineuse. *Syn.* : *lerindu*; — 5° C. (*Esk.*) pulvériser. *Habiak irintzen ditut piefortak*, le rouleau pulvérise les pierres. *Syn.* : *erhaustu*; — 6° N. (A.) s: vet-

- mouler (arbres, meules, etc.); — 7° *L. N.* (A.) *au fig.* pulvériser, maltraiter de coups. *Irintzen hui*, je te pulvérise.
- **erault** *N.* (A.) poussière de farine.
  - **estatū** *S.* (Fx.), -**eztatu** *L.* (A.) enfariner. *Iriestatū niri*, je me suis sali, couvert de farine.
  - **gela** *L.* (H.) *V.* *irintegi*.
  - **gile, -gile** (H.) qui moult, fait de la farine.
  - **lario** *C.* (H.) folle farine (farine qui se perd pendant qu'on moult, soit qu'elle tombe à terre, soit qu'elle s'élève en l'air et s'attache aux murs ou objets divers).
  - **kara** (Duv. A.) farineux.
  - **kari** (Hb.) porteur de farine.
  - **\*pasatzeko** (Hb.) châssis de bois sur lequel se ment le tamis. [*V. PLANCHE eibera.*]
  - **tatū** *S.* (A.) *V.* *irindatu*.
  - **tegi** *S.* (Sal. A.), -**tei** *V.* (A.) — 1° huche, coffre dans lequel on passe la farine ou pétrit le pain; — 2° (Hb.) bluterie; — 3° farineuse.
  - **tsaltzale** *C.* (H.) farineur, marchand de farine [*irin-saltzale.*]
  - **tsu** (H.) — 1° farineux, qui contient ou produit de la farine; — 2° farineux, couvert d'un duvet ou de poudre. *Mertzika irintsu*, pêche veloutée. *Buru irintsu*, tête poudrée.
  - **tū** *S.* (A.) *V.* *irindu*.
  - **txa** *N.* (A.) blut, passé de maturité.
  - **txatu** *N.* (A.) chopir, blettir (les fruits conservés.)
  - **txe** *V.* *irindu*.
  - **txegafi** *S.* (Fx.) farine avec laquelle on saupoudre le crible ou le pain avant de le mettre au four.
- \*IRINBONBA** *S.* (Const.) emblavé. [*Cf. béarn. embobe.*]
- **tū** *S.* emblaver.
- IRINDU** *I V.* *irin*.
- IRINDU II** *L.* (H.) châtrer. [*Cf. guip. iren.*]
- IRIO I** *L.* *postposition* : outre. *Zerutur hautie: irio*, outre les cieux et la terre.
- IRIO II** (H.) — 1° faire tomber, renverser, abattre. *Anhitz naziōni diot buru: lur irioko* (Harz.) je ferai frapper terre de la tête à maintes nations; — 2° orienter vers, se diriger vers. *Irio zazu obru guziari Jainkoa gana* (Hard.) orientez toute
- action vers Dieu. *Svx.* *iriotse* [Se construit avec le *dat* : *act t de jo.*]
- **gafi** *L.* (H.) qui peut être igne d'être renversé, abattu.
  - **kizun** (H.) qui doit être mis à terre, qui se doit renverser, abattre.
- IRIOI** *Idée d'envoi.*
- **gafi** *L. N.* (H.) — 1° qui peut être mené, envoyé, expulsé, dissipé follement; — 2° qui peut s'évanouir, se dissiper.
  - **kizun** *L. N.* (H.) — 1° qu'il faut mener, envoyer, renvoyer; — 2° qu'il faut largement dépenser.
  - **je** (H.) 1° qui envoie, mène, renvoie; - 2° dépensier, prodigue.
  - **te** *N.*, -**ise** *L.* (H.) *inf.* de *irion*.
- IRION** *L. N.* (H.) *part.* passé de *irioite*.
- 1° faire aller, mener. *Denbora lucaz hude bat eduki duen urari esta oraz bertzerat irioitca eta eragitea* (Ax.) quand Peau pendant un long temps a suivi un chemin, il n'est pas aisé de lui faire dévier son cours et de lui faire suivre un autre chemin; — 2° faire aller, pousser vers. *Eta bertan Spirituak irion zean kura desertera*, et alors l'Esprit le poussa au désert. *Svx.* : *joan-arazi*; — 3° envoyer. *Othait: egiozue utia jabeari irion ditzan tangileak bere utara* (Liz.) priez le maître de la moisson qu'il envoie des ouvriers à sa moisson; — 4° *au fig.* dissiper, dépenser follement son avoir. *Han irion zean bere onhasuna prodigoki bizi izanez* (Liz.) il dissipa toute sa fortune vivant avec prodigalité. *Svx.* : *igofi*, *hondatu*; — 5° *L. N.* dissiper, en parlant de l'esprit, du cœur, distraire; — 6° *L. N.* v. n. se dissiper, s'évanouir. *Zure fama aise irionen da*, votre renommée s'envolera vite en fumée.
  - **du** (Hard. H.) verbe + supercomposé + *V.* *irion*.
  - **gafi** *V.* *irioigafi*.
  - **txe** *inf.* de *iriondu*.
- IRIOTZE** (H.) *inf.* de *irio II*.
- IRIPE** *V.* *iri I*.
- IRISARI** *N.* Irissarry, v. de *N.* *Irissartur*, hab. de I.
- IRITZI** *L.* (G. H.) opinion, jugement.
- IRIZ** (Hb.) *Idée générale d'opinion.* [*Cf. irizl.*]
- **ko** (Hb.) opinion.



- pen (Hb.) ceasura.
- pide L. (G. H.) critère. (Ce mot comme le précédent semble emprunté au guip.)
- IRKAITZ** V. (A.) sourire plutôt méchant, ironique. [*iré-gaitz.*]
- \***IRLA** — 1° C. (H.) île; — 2° L. (A.) lieu où il y a des sources.
- IRLIKA** (Hb.) colle.
- tu (Hb.) coller.
- IRLINTX** — 1° L. (A.) rille; — 2° fumeron, charbon mal brûlé. V. *ihintx.*
- IRMIARMO** L. (A.) — 1° araignée; — 2° toile d'araignée. Var. *armiarmo.*
- sare L. toile d'araignée.
- IRO** L. (H.) — 1° mite; — 2° pus, matière purulente; — 3° poison. V. *hiro* et composés.
- IROI** L. (Duv. A.) — 1° reproche, injure; — 2° outrage, affront. Var. *hiroi, irau, irain.*
- katu (Hb.) insulter.
- tsu L. (Duv. A.) plein de reproches.
- statu (H.) injurier, outrager, réprimander, reprocher.
- IROL I L.** (A.) pâté de Pâques.
- IROL II L.** (H.) — 1° caduc, passager, périssable; — 2° vil, méprisable. V. *xirof.*
- IROS** (H.) V. *hiros.*
- IRU I** (A.) fâcheux, importun. [Cf. *iraun III.*]
- IRU II L. N.** (A.) rad. de *irun*, filer.
- kintx (H.) métier de tisserand.
- laga L. (V. B.), -lai (S. P. A.) quenouille.
- lari L. filandière.
- le, -le et composés V. ce mot.
- n et ses composés V. *irun III.*
- te (H.) — 1° inf. de *irun*; -- 2° action de filer.
- IRU III** Var. *hirur*, trois.
- gafen L. (H.) — 1° troisième; — 2° tiers.
- ki C. (A.) tiers (nombre fractionnaire.)
- ko — 1° C. (A.) le - trois - aux cartes; — 2° C. (A.) triple.
- na (H.) (distributif) trois à chacun.
- tasun (H.) Trinité.
- IRUBILA** (H.) Var. *irabila*, manipulateur.
- IRUDI** Var. *iduri* et composés.
- koé -- 1° L. (A.) craintif; — 2° L. rancunier.
- men (J. Etc.) imagination.
- IRULE**, *irule* C. fileuse, fleur.

- gi, -tegi (H.) filerie, lieu où l'on file.
- tu (H.) devenir fileur, bon fleur.
- IRULEGI I** V. *irule.*
- IRULEGI II** N. Irrouleguy v. de N.
- af, hab. d'I.
- IRULETA** (Hb.) velours.
- IRUN I C.** (H.) — 1° filer du lin, du chanvre, etc... au fuseau, au rouet; — 2° on dit filer un fuseau, une quenouille. *Ardatz bat edo khitto bat irun dutsuako, neshutuko zira*, pour quand vous aurez filé un fuseau, une quenouille, vous vous lasserez; — 3° par analog. filer en parlant d'araignée, de ver à soie; — 4° produire. *Gau eta egun ifernua hari da gaitz iruten* (J. Etc.) nuit et jour, l'enfer (file) produit nouveau mal. Syn. : *erokatu*; — 5° subst. C. (H.) filé, fil destiné au tissage. [actif de *ehun II.*]
- aldi C. (H.) — 1° quenouillée; — 2° espace de temps consacré à filer.
- alki C. siège de la filandière.
- degi C. (Duv.) atelier du fleur, filature. [V. *PLANCUS* : *hari.*]
- gai, -goi C. (A.) matière filable.
- kintx (G. H.) métier de fleur.
- koé (Hb.) facile à filer.
- tegi C. atelier du tisserand.
- tza L. (H.) action, travail de tisser.
- IRUN II** (H.) Irun, v. de Guipuzkoa.
- daé hab. d'Irun.
- IRUNA** V. *iru III.*
- IRUNSLARI** (H.) Var. *ireslari.*
- IRUNTSI I L.** (H.) Var. de *iretsi.*
- IRUNTSI II** (H.) l'envers, côté opposé à l'endroit.
- IRUNAR** hab. de Pampelune.
- IRUNE** (H.) Pampelune, cap. de la Navarre.
- IRUR** N. (A.) trois. Var. de *hirur*.
- eun N. (A.) trois cents [*hiru-ehun.*]
- ogei C. (A.) soixante [*hirur-ogei.*]
- on L. (H.) trépied, banquette, escabelle.
- ortzeko N. (*big.*) (A.) charrue à trois pointes. [PLANCUS : *golde.*]
- lzi (H.) harpon, trident à l'usage des pêcheurs.
- IRURAI** N. *ald.* garde-forestier. Syn. : *irazain.*
- IRURI** S. Trois-Villes, v. de N. *Iruritaré*, hab. de T. V. *Iruritarak, prozeskari*, les gens de T. V. sont processifs (dict. pop.).
- IRURTZIRI** S. (A.), *iruriri* S. (Géz.)

- 1<sup>o</sup> foudre; — 2<sup>o</sup> tonnerre. Var. *igorlsiri, ihortziri*.
- \*IRUS N. S. (Géz.) heureux. Sys. : *dohatsu*.
- \*itate (N.) bonheur.
- ki S. heureusement.
- \*tale N. bonheur.
- IRUSKI I V. *irus*.
- IRUSKI II S. (A.) fouler.
- IRUXKITU S. (H.) Var. *urixkitu*.
- IRUXKI Var. de *iguski*.
- gibel L. (A.) endroit non ensoleillé.
- lore V. (A.) tournesol.
- uspel L. (A.) V. *iruxki-gibel*.
- ztatü S. (Fx.) mettre au soleil.
- IRAITUN L. (H. Av.) jeune fille sollicitée. V. *jañaitun*.
- IRI C. Var. *hirí* et composés. [Cf. fr. ris. V. *hirí*].
- belhar (Hb.) grenouillette, espèce de renoncule (bot.).
- hera (Duv. A.) rieur.
- bide (Duv. A.) occasion de rire.
- bidekeria (Duv. A.) dérision.
- bidezko (Duv. A.) dérisoire.
- gafi (Hb.) ridicule.
- gile (Hb.) qui rit.
- gura — 1<sup>o</sup> S. (Const.) mine souriante; — 2<sup>o</sup> (A.) désireux de rire.
- kaitz L. (A.) sourire (généralement méchant.)
- kan N. ald. (A.) (être) enviant.
- karkara L. N. (A.) esclaffement, risée.
- kol, -kof (Duv. A.) rieur, gai.
- xuri N. bidañ, sourire (malin.)
- z N. (A.) riant. *ñiz ustetatu N.* — *ñratu S.*, — *lehertu S. N.* rire à gorge déployée, pouffer de rire.
- zkin L. (V. E.) écornifleur. (*iriz kin*)
- zafia L. N. (A.) éclat de rire.
- zale (Hb.) rieur.
- zuri L. N. (A.) — 1<sup>o</sup> faux; — 2<sup>o</sup> rire moqueur.
- IRIA I le rire (nomin. détermin. de *irí*.)
- \*IRIA II L. (H.) ris (mar.)
- tu (H.) — 1<sup>o</sup> prendre des ris; — 2<sup>o</sup> par ext. feler les voiles; — 3<sup>o</sup> au fig. (larran.) réprimer colère, etc.; — 4<sup>o</sup> (Hb.) adoucir. *iria zain sukhar hori*, laissez tomber cette fièvre.
- IRIKA (H.), *irikatu* V. *hirika, hirika-tu*.
- IRINTZI N. (A.), *irintzi* N. (A.), *irintzi* N. (A.), *irintsina* C., *irintziri* N. (A.), *irintzirin* L. (A.), *irinzirin* (V. E.) — 1<sup>o</sup> hennissement des bêtes; — 2<sup>o</sup> hennissement humain, *\*irrintsina*; — 3<sup>o</sup> grinçement de charrette.
- ka L. (H.) — 1<sup>o</sup> hennissant; — 2<sup>o</sup> poussant l'*\*irrintsina*; — 3<sup>o</sup> grinçant.
- \*IRIPA (Hb.) côte. [Cf. lat. *ripa*.]
- IRISKA I. *hiriska* et dérivés.
- \*IRISKU C. (A.) périil, risque. V. *\*hiriska*.
- IRISTA (Hb.) — 1<sup>o</sup> élaboussure; — 2<sup>o</sup> glissade.
- da (Hb.) chute, élaboussure.
- katu (Hb.) glisser, élabousser.
- \*leku (Hb.) endroit où l'on glisse.
- IRITS C. — 1<sup>o</sup> désir violent, passion; — 2<sup>o</sup> L. (A.) ambition; — 3<sup>o</sup> C. (A.) appétit, concupiscence.
- an (Duv. A.), -s) su L. (A.) cupide, envieux.
- IRITU I -- 1<sup>o</sup> (Oih. A.) se fendiller, se crevasser, p. ex. la terre par une excessive sécheresse; — 2<sup>o</sup> *Usoat*, *hotsez iriturik*, accablé de froid, transi de froid. V. *hirí, hirika*.
- IRITU II N. (Sal. A.) agacerie.
- IRITZ, *iritz, iriz* S. (Fx.) — 1<sup>o</sup> désir; — 2<sup>o</sup> tendance, goût, disposition. Var. *irits, hiritz*.
- IRIXKA S. (Fx.) Var. *iriska*.
- IRIZKIN (S. P. A.) pique-assiette.
- IROTS N. (Hb.) passionné, désireux [de *irits*.]
- ISAI L. ust. (G. H.) Var. de *izei*, sapin.
- oihan, bois de sapins.
- ISAKA L. (H.) fossé (dont le fond est bourbeux.)
- tu (Hb.) creuser des rigoles.
- ISANTZE S. oz. présence. V. *izantze*.
- \*ISAPEL S. érysipèle.
- ISATS I et composés. Var. de *jats*.
- aga L. (Hb.), -ti (Hb.) lieu peuplé de genêts.
- ISATS II L. (V. E. A. H.) — 1<sup>o</sup> branchies; — 2<sup>o</sup> nageoires de poisson.
- \*ISEATU. *\*iseiatu* S. (Fx.) essayer.
- ISEBA N. (A.) — 1<sup>o</sup> tante; — 2<sup>o</sup> marâtre. Var. *iseba, isaba*.
- \*ISEGU S. (A.) — 1<sup>o</sup> essai; — 2<sup>o</sup> aliment. V. *intsegu*.
- \*ISEI S. (Fx.) — 1<sup>o</sup> application; — 2<sup>o</sup> essai. V. *inseiü*.
- atu S. (Fx.) — 1<sup>o</sup> s'appliquer, s'efforcer; — 2<sup>o</sup> essayer. V. *inseiatu*.
- ISEKA I (S. P. A.) échan, rigole. Var. de *isaka*.

- ISEKA II** *N.* (A.) moquerie.  
 - **ari** *N.* (H.) moqueur.  
 - **egin** *N.* se moquer de, contrefaire.  
 - **tu** *N.* (H.) — 1° se moquer de qq. un, le tourner en ridicule; — 2° se moquer, ne pas faire cas.  
**ISETAZ** *S.* (Fx.) en battant de l'aile, *Troia isetaz badua kolpatürük denian*, l'oiseau bat de l'aile quand il est blessé.  
**ISGILU** *L.* (H.) Var. *iskila*.  
**ISI I** *L.* (A.) chut!, silence!  
**ISI II** — 1° *S.* (A.) obstination, obsession; — 2° *S.* (A.) caprice, entêtement; 3° *S.* (Oih. A.) dépit; — 4° *S.* (Fx.) incrédulité; — 5° *S.* (Alth.) - démangeaison de parler irréductible ». *V. hisi*.  
 - **aldi** *S.* coup de tête.  
 - **gogof** *S.* (Lh. *Eusk.*) entêté, têtue.  
 - **katü** *S.* s'obstiner.  
 - **kof** *S.* (*Eusk.*) *V. isigogof*.  
 - **lü** *S.* obstiné.  
**ISIATÜ** *S.* (Fx.) *V. isikatü*.  
**ISIL** *C.* (A. H.) et composés *V. ixil*.  
 - **kari** — 1° *N.* (A.) cachottier; — 2° traître; — 3° *S.* *N.* (A.) chien qui mord sans avoir aboyé.  
 - **keta** (Hb.) rapport secret.  
**ISIQTU** (H.) et dérivés. *V. eziofu*.  
**\*ISIPEL** *N.* (A.) érysipèle. Var. *isapel*.  
**ISKANBIL** (Hb.) — 1° clochette; — 2° bourdonnement, bruit confus.  
 - **ari** (Hb.) turbulent, tumultueux.  
**\*ISKER** *S.* (Géz.) gauche. *V. ekeré*. [Cf. esp. *izquierdo*.]  
**\*ISKILANGA** *L.* (A.), **\*iskilima** *S.*, **\*iskilioba** *C.* épingle. Var. **\*ispi-liaga**.  
**\*ISKILINBUNTZI** *L. N.* (A.) étui à épingles. [*iskilimba-untzi*.]  
**ISKILU** *L.* (H.) arme.  
**\*ISKIN** *N.* (H.) coin, angle [Cf. esp. *esquina*.]  
 - **du** *N.*, **tü** *S.* regarder de travers, de mauvais œil, *Iskintü dit*, il m'a jeté un méchant regard.  
**ISKINUU I** *V. iskin*.  
**ISKINDU II** *L.* (*test. ber.*) tempête de mer.  
**ISKINASO**, **iskiñaso** *L. N.* (A.) geni (ois.). Var. **uxkinaxo**.  
**\*ISKIOTA** *N.* (A.) espèce de raisin très petit, très riche en alcool.  
**\*ISKIRA** *L.* (H.) crevette, chevrette, squille.  
**\*ISKIRIBATU**, **\*iskribatu** (H.) Var. **\*eskribatu**. Svs. : *idatzi*.

- \*ISKIRIBET** *S.* (Fx.) variété de vigne  
**\*ISLA** *N.* (Géz.) île. [Cf. béarn. *ista*.]  
**ISO** *C.* exclamation — 1° pour arrêter les animaux; — 2° chut!, silence!  
**ISOLA** — 1° *L.* (H.) vague, onde; — 2° *N. S.* (Fx. A.) averse, grosse ondée, rafale. *Isolaték hari dira*, il pleut à verse.  
**\*ISPILINGA** *N.* épingle. *V. iskilioba*.  
**ISPIĻU I** (V. E.) malotru, gueux [*espigle*?]  
**\*ISPIĻU II** miroir [lat. *speculum*.]  
**ISTA I** *L.* (A.) moquerie. Var. **hista**.  
**ISTA II** cuisse. *V. istar, ixtef*.  
 - **kloka** *L.* (A.), **-klots** *L.* à califourchon.  
 - **loki** (Hb.) aine.  
 - **pä** *L.* (V. E.) — 1° entre-jambes; — 2° enjambée.  
 - **peka** *N.* (Fx. A.) — 1° monter à la gilette, en enjambant; — 2° porter un enfant à califourchon.  
 - **pako andrea** (S. P. V. E.) « la déesse Vénus »!  
 - (a) *rte C.* entre-jambes.  
 - **zabal** *V. ixtersabal*.  
 - **zain** *N.* (A.) jarret.  
 - (a) **ondo** *N.* (A.) aine.  
**ISTALGARATU** *L.* (H.) — 1° *au prop.* s'apprêter à faire quelque effort, en écartant les jambes en avant et en arrière; — 2° *au fig.* se préparer, se disposer, se résoudre à. *Baldin gogotik zin zinez prestaturik eta istalgaraturik, obia buzindeci eta perma* (Ax.) si, vous préparant et vous disposant avec cœur et toute sincérité, vous vous mettiez à l'œuvre et vous appliquiez ? [*iztar-garatu*.]  
**\*ISTANT** (Sal.) instant.  
**ISTAR** **-kloka** *N. L.* (A.), **-koka**, **-keta**, **-toka**, **-troko** *N.* (A.) à califourchon.  
**ISTARI** *S.* (Alth.) gorge, trachée-artère.  
**ISTARTEAK** (Hb.) ars du cheval.  
**ISTAR** *C.* (A.) cuisse.  
 - **arte** (A.) entre-jambes.  
**ISTATU** (Duv. A.) resplendir, briller.  
**ISTER** et dérivés *C.* (A.) *V. istar, ixtef*.  
 - **begi** (Géz.) ennemi.  
 - **zain** *L.* (A.), **-r]** **zain** *S. N.* (A.) jarret.  
**ISTHAI** (H.) gorge. *V. istari*.  
**ISTI** *L. N.* (A.) arrière! mot usité pour faire reculer le bétail.  
 - **erazi** *N.* (A.) s'opposer.

**ISTIGAH** (Hb.) érable (bot.).  
**ISTIKATU** — 1° N. (A.) piétiner. Var. *ostikatu*; — 2° V. (A.) pétrir, remuer avec force la farine délayée; — 3° N. (A.) se défoncer (un chemin).  
**ISTIL** C. (A.) — 1° mare; — 2° flaque d'eau; — 3° boue. Var. *ixtil*.  
 - i L. (A.) boubrier.  
 - iatu (Hb.) s'embourber, éblouir.  
 - tsu (A.) marécageux, boueux.  
**\*ISTILERO** (H.) arsenal, chantier de constructions maritimes. [Cf. esp. *astillero*.]  
**\*ISTIPU** L. (A.) achoppement. Var. *ixtripu*. [Cf. esp. *estrupeo*.]  
**ISTO I** (A.) flèche, (tiré sans doute par fautive analyse de *istokada*).  
**ISTO II** (A.) resplendissement.  
**\*ISTOKADA** (H.) coup de flèche, de dard, d'aiguillon. [Cf. fr. *estocade*.]  
**ISTONDO** N. (A.) V. *ista*.  
**\*ISTORIA** (Géc.) histoire.  
**ISTU I** L. (H.) se faner. Var. *histu*.  
**ISTU II** S. (A.) se satisfaire, se venger. V. *ixtu*.  
**\*ISTUDIO** (H.) V. *\*ixtudio*.  
**ISTUN** (Har. A.) canal, détroit. V. *ixtun*.  
**\*ISTUPA** (H.) V. *\*ixtapa*.  
**ISU** et composés (H.) V. *izi*, *izu*.  
**ISUKI** — 1° S. (H. A.) mordre, piquer. Var. *isiki*; — 2° S. (Fx.) piqure d'abeille.  
 - tsale S. chien qui mord.  
**ISULDATU** (Hb.) transvaser.  
**ISUN** L. N. (Oih. A.) — 1° amende; — 2° honte, infamie. Var. *ixun*.  
**ISUR** idée d'écoulement V. *ixur*.  
 - i — 1° C. (A.) verser; — 2° L. N. (A.) s'incliner, pencher, renverser; — 3° cueillir les fruits d'un arbre; — 4° L. S. (A.) versants.  
 - ki N. (A.) versant.  
 - le (V. B.) qui verse.  
**ISURIN** Var. de *ixurkin*.  
**ISURIN** (Hb.) ongle, corne du pied d'un animal.  
**ISUSLATE** (ms. Lond. A.) berbérís, épine-vinette commune (bot.).  
**ISUKATU** S. (Fx.) Var. *isikatü* [Cf. *itsü*.]  
**IT-** contract. de *idi*, bœuf, en compos.  
 - aldi C. (H.) — 1° travail de labourage qu'un attelage peut fournir en un jour; — 2° fanègue, arpent, mesure agraire; — 3° S. (Fx.) hectare. Syn. : *golde*.

- andi C. (Laf.) Var. de *italdi*.  
 - ari L. fanègue.  
 - aska C. (H.) mangeoire. Syn. : *\*ganbel*.  
 - egi N. (A.) étable.  
 - egun C. (H.) journal, fanègue, arpent.  
 - ohoïn L. N. (H.) nom de la grande course, chariot de David (*titt*, voleur de bœufs).  
 - on S. (A.) fumier de bœufs.  
 - ots L. appel aux bœufs pour les faire avancer. *Itots eman*, mener l'attelage. *Itots emate*, toucheur de bœufs.  
 - uli L. N. taon, mouche à bœufs.  
 - xain (Hb.) petit bouvier.  
 - xai, -xain C. (A.) bouvier.  
 - xai L. (H.) vieux bœuf qui ne peut plus travailler. Syn. : *ikel*, *itel*.  
**-IT-** infixe pluralisateur dans la conjugaison des verbes *du* et *diro* : *ditut*, je les ai. [Cf. *dit* je l'ai]; et *dirotut ikhus*, je ne puis les voir. [Cf. *ez dirot ikhus*, je ne puis le voir.]  
**ITAITZ** L. (A.) goutte d'eau.  
 - ur L. (A.) gouttière.  
**ITAITXUR** Var. de *ithaxur*.  
**ITALAR** S. (A.) Var. *ithalar*, *ithelar*.  
**ITATE** (Hb.) Var. de *egitate*.  
**ITEGI I** V. *iti*.  
**ITEGI II** L. (Duv. A.) jonchaie. V. *ihitegi*.  
**ITEL** L. (A.) — 1° animal qui n'est plus apte au travail; — 2° animal à l'engrais; — 3° plus spécialement bœuf à l'engrais. Var. de *ikel*.  
**ITEZKO** L. (H.) altération de *xitezko*. *Itzko ongiegilc*, suprême bienfauteur.  
**ITH-** V. *it-* et composés.  
**ITHAIN I** C. (H.) tique, tiquet, ixodécien et autres insectes du genre ixode qui s'attachent à divers animaux, bœufs, moutons, chiens, etc. [lat. *tabanum*.] Syn. : *ikhan*, *lithoin*, *lakhain*.  
**ITHAIN II** — 1° canine (dent); — 2° S. A. (A.) mot.  
**ITHAINTZUR** L. (S. P.), *ithaizur* C., *ithaxur* C. (H.), *itheizur* L. (H.) — 1° gouttière; — 2° eau qui tombe d'une gouttière. [Cf. *itaitz*.]  
**ITHALAR** S. (A.) chaintre. Var. *ithelar* [*itha-lar*.]  
**ITHALDI**, *ithandi* V. *it aldi*, *it andi*.  
**ITHAN** S. (Fx.) Var. *ithain*.

**ITHE**, *ithe* L. (H.) — 1° étable à bœufs; — 2° toute autre étable (porcherie, bergerie, etc.); — 3° lieu où l'on amasse le fumier et les immondices; — 4° (Hb.) fumier d'écurie [cont. de *itgi*, *iditegi*.]

**ITHELAR**, *ithelar* C. (H.) — 1° tranche de terre inculte au bord d'un champ, et où l'attelage de bœufs revient sur ses pas pour entreprendre un nouveau sillon; — 2° S. (Aith.) terrain réservé pour les semis. Sys. : *ithalar*, *iphuru*, *sun*.

**ITHO** C. (H.) — 1° noyer. *Nakhura itho nahi duenak ofaiten du amofutau dela*, qui veut noyer son chien dit qu'il est enragé; — 2° se noyer. *Itho da itusoon*, il s'est noyé dans la mer; 3° étrangler. *ithoa ez ureau bainan lephoan* (Lix.) non noyé, mais étranglé; — 4° étouffer. v. u. et n. *Eta jaitsean nihork itho ezbaikintuen* (J. Etc.) et que, au moment de naître, qq. un ne vous étouffât pas; — 5° suffoquer, au fig. et au n. *Nigarak ithotzen du*, les larmes le suffoquent.

- *aldi* C. suffocation.
- *arazi*, *-erazi* C. (H.) faire noyer, faire étrangler, faire étouffer.
- *behar* L. (Laf.) suffocation, étouffement. *Ithobehar batzu heldu zitakikitan*, je ressentais des étouffements.
- *dura* C. (H.) étouffement, suffocation.
- *gafi* (H.) — 1° C. propre à étrangler, étouffer, suffoquer, digne d'être noyé, étranglé...; — 2° L. p. ezi. gourme, écoulement nasal des poulains (vét.).
- *gafidun* L. (H.) qui a la gourme.
- *ka* C. (H.) — 1° de manière à étrangler, étouffer. *Ithoka jan*, manger gloutonnement; — 2° avec précipitation.
- *kin* (H.) qui vient de ce qui a été étouffé, suffoqué, noyé, p. ezi. : épave.
- *kixon* L. (H.) qui doit être noyé, étranglé, étouffé.
- *kor* C. (H.) qui se peut facilement étrangler, étouffer, suffoquer.
- *men* — 1° L. suffocation; — 2° C. moment d'étouffer, de noyer, etc. *Ithomenean zen*, il était sur le point de se noyer.
- *pahi* L. (ib. efer.) suffocation. (s'emploie au plur.) Sys. : *ithobehar*.

- *teka* S. (A. Fx.) précipitamment, en toute hâte.
- *izallo*, *-laale* (H.) qui noie, étrangle, étouffe.
- *tze* (H.) — 1° inf. de *itho*; — 2° subst. noyade, étouffement, strangulation.

**ITHOHOIN** V. *ithoain* à *it-I*.

**ITHOI I** N. (H.) Var. de *idoki*.

- *tü* N. (H.) tirer, extraire.

**ITHOI II** L. N. (H.) — 1° goutte de liquide; — 2° gouttière.

- *ka* C. goutte à goutte. Sys. : *xor-taka*.

- *tz* L. (V. E.) gouttière.

**ITHOI III** L. (H.) goutte, maladie.

- *dun* L. (H.) gouteux.

**ITHOI IV** N. étable. [Contracté de *iditoki*.]

**ITHON**, *ithots* V. *iton*, *itots* à *it-I*.

**ITHOR** (Hb.) sujet à suffocation. [Cont. de *ithokor*.]

**ITHOROTZE** N. Ithorrots, v. de N. *Ithorotze*, hab. d'I.

**ITHU** L. (H.) V. *ithe*.

**ITHUIN** V. *ithun*.

**ITHUKI** S. jeter. V. *arthiki*.

**ITHUN I** N. (H.) *ithun* S. (H.) — 1° Var. de *ithu*; — 2° Var. de *ithain*.

**ITHUN II** L. (H.) triste, lugubre. Var. *ihun*.

**ITHUR** Var. de *ithuri* en coupes.

- *alde* C. environs d'une fontaine.

- *arte* C. (H.) espace situé entre deux fontaines.

- *bagi* L. (H.) source.

- *bide* C. (H.) chemin qui mène à la fontaine.

- *buru* (H.) — 1° source d'une fontaine, endroit où elle commence à couler. Sys. : *ithurbegi*; — 2° au fig. source, principe, origine. Sys. : *ithuri*.

- *hotx* N. (Duv. A.) eau-de-vie.

- *zilo* (A.) V. *ithuri-zilo*.

- *xipl* V. *ithurzume*.

- *xori* (Hb.) bergeronnette (ois.).

- *zume* (Hb.) petite fontaine.

**ITHURI** — 1° L. N. (A.) fontaine; — 2° L. N. (A.) écoulement d'humours, exutoire, fontanelle, cautère.

- *aga* L. (H.) fréquence de fontaines.

- *bagi* L. V. *ithurbegi*.

- *kin* L. fontainier.

- *kintz* L. (H.) art de fontainier.

- *xilo* C. (A.) source.

- *xori* L. *uz*. (G. H. 1924) bergeronnette boarule.

**ITIL** Var. de *ixtil*.

**ITO** et composés *V. itho* et composés.

**ITOHAIN** *V. it-I*.

**ITOI** *V. ithoi I, II, III et IV*.

**ITOLTZA** *L. (A.)* ceinture, ceinturon.

**ITON**, *itols V. it-I*.

**ITS** Var. de *bits*; — 1° pale; — 2° triste; — 3° effacé; — 4° de piètre apparence. (Cette racine se rencontre dans une foule de mots : *itsus*, *itsusi*.)

**ITSAARAZI** *L. (A.)* *itsaazi*, faire disparaître, dissiper.

**ITSABAS** *L. N.* idée de disparition, éclipse, etc.

- *arazi L. N. (H.)* faire qu'une chose disparaisse.

- *bide L. N.* — 1° moyen des éclipses; — 2° chemin d'évasion.

- *erazi V. itsabasarazi*.

- *i* — 1° *N. L. (H.)* disparaître, cesser d'être visible, s'évanouir. *Ardietsi aste ginueta ihunbean itsabasi zerutkun*, au moment où nous pensions l'atteindre, il disparut dans l'ombre. *Sys. : estali*; — 2° *p. ext.* cesser d'être, d'exister. *Irati bizi diren guziak egun gutirik barnean itsabas-ko dire*, tous ceux qui vivent maintenant, disparaîtront en peu de jours; — 3° (*H. A.*) défaire.

**ITSABATSI** Var. de *itsabasi*.

**ITSAS I** *L. (A.)* balai. Var. de *jats, isus*.

**ITSAS II** *C. (H. A.)* Var. de *itsaso* en compos.

- *abre L. (H.)* monstre marin.

- *adaf S. athaf*. — 1° embouchure d'un fleuve; — 2° golfe, baie, crique.

- *aingera S. (Fx.)*, *-aingira C. (A.)* congre.

- *ainhara L. ust. (G. H.)* mouette.

- *aire (Hb.)* brise.

- *alde (H.)* — 1° côte. *Sys. : itsas-barter*; — 2° côte qui regarde la mer. *Itsas aldezik heldu den haizea*, le vent qui vient du côté de la mer.

- *alderatu L. (A.)* s'approcher de la mer.

- *aldi* — 1° *L. (Duv. A.)* état de la mer; — 2° *L. (A.)* voyage ou promenade en mer; — 3° *L.* marée.

- *antzar C. (A.)* oie de mer.

- *aphal* — 1° (*H.*) mer basse, peu profonde. *Itsas apha! denean*, quand la mer est basse; — 2° basse-mer, basse-marée. *Itsas apha! duyu eguerditan*, nous avons eu basse-mer à midi.

- *aphaf (Hb.)* écume de la mer.

- *apho L. (H.)* tortue de mer. *Sys. : apho-harmatu*.

- *argi L.* phare.

- *ari (Hb.)* marin, navigateur.

- *aro L. (Duv. A.)* temps bon ou mauvais pour naviguer, état de la mer.

- *arte* — 1° *L. (A.)* crique, baie; — 2° (*Hb.*) détroit.

- *arain C. (A.)* poisson de mer.

- *arano L. (H.)* aigle marin, balluzard, émerillon.

- *ateka L. (Duv. A.)* détroit.

- *barakulo (Hb.)* grosse coquille de mer.

- *bafen (Hb.)* haute mer.

- *baster* (*H.*) littoral. *Sys. : itsas-begi*.

- *basterkatu L. (H.)* côtoyer la mer. *Sys. : itsas-begiz, -basteréz ibili*.

- *bele L. (H.)* corbeau marin, cormoran.

- *belhaf L.* algue.

- *bele, -bethe (H.)* étale, pleine mer. *Sys. : itsasgora*.

- *bide* — 1° *L. (Esk.)* voie de mer. *Itsas-bidez bagoatzi Bordalerot*, nous allons par mer à Bordeaux; — 2° voie qui mène à la mer.

- *egi L. (A.)* côte.

- *ephef* — 1° *L. (G. H. V, 34)* glaréote, genre d'échassiers; — 2° *S.* outarde (ois.).

- *gaira V. itsas-joaira*.

- *gaatañ S. N. (A. Fx.)*, *ganten L.* marron d'Inde.

- *gizon L. (A.)* marin.

- *\*golkno (H.)* golfe, havre. *Sys. : itsas-adaf*.

- *gora (H.)* pleine mer. *Sys. : itsas-bethe*.

- *gorapen S. (Fx.)* flux.

- *begi C.* rivage.

- *hefi C.* village maritime.

- *hiri C.* ville maritime, ville côtière.

- *hodi V. itsas-odi*.

- *ibili (H.)* naviguer.

- *ibilitze (H.)* navigation.

- *ibilo L. (H.)* navigateur, marin, homme de mer. *Sys. : itsasturi, itsas-gizon*.

- *izaf C. (Exerc.)* étoile de la mer.

- *jazaf L. (Duv. A.)* bataille navale.

- *jo L.* — 1° mal de mer. *Gauza hitsa da itsas-joa*, le mal de mer est une triste chose; — 2° dérangé par le mal de mer. *Ez ginen oro itsasjoak*, nous n'avions pas tous le mal de mer.

- **joaira** *L. N.* (H.) courant, mouvement plus ou moins rapide de flux et de reflux des vagues de la mer.
- **keta** *L. (A.)* navigation.
- **laphuá** *C. (A. H.)*, -laphuá, voleur corsaire.
- **laphuáeta** (H.) course, expédition de corsaires, piraterie. *Itsas laphuáetan*, *laphuáetan ibiti*, se livrer à la course, à la piraterie. *Syn.* : \***kortsu**.
- **laphurkeri** (H.) acte, fait de corsaire.
- **legar** *L. N.* (Duv. A.) sable de mer.
- \***limce** (*ms. Lond. A.*) limonier maritime (bot.).
- **lobi** (Hb.) limon.
- **makulu** (Hb.) coquille.
- **maskuf** (Hb.) coquille de mer.
- **mirotz** *L. ust. (G. H.)* faucon islandais.
- **munbo** (Duv. A.) promontoire.
- **uaia** *S. (Fx.)* vagues de la mer.
- **odi** (H.) canal, détroit, pertuis.
- **ogi** (I.a.) biscuit.
- **ohoin** *L. (A.)* pirate.
- **ohoinza** (Duv. A.) piraterie.
- **ondaf** *L. (Ax.)* fond de la mer.
- **ondo** (Hb.) côte, rivage de la mer.
- **ontai** *L. (A.)* navire.
- **ofatz** (H.) boussole. *Syn.* : **othaz**.
- **ofo** (I.a.) mugissement de la mer.
- **osin** (Har.) gouffre.
- **otso** (H.) phoque, loup de mer.
- **pe** *C.* fond de la mer.
- **phika** *L. ust. (G. H.)* huître pie.
- **pika** *S. H. (A.)* mouette.
- **suge** (Hb.) serpent de mer.
- **taf** (H.) qui habite la mer, provient de la mer, maritime.
- **tata** (H.) naviguer.
- **turi** *L. ust.*, **türü** *S. (Oih.)* marin, marinier.
- **txori** — 1° *L. (A.)* mouette; — 2° *L. (A.)* vanneau.
- **uhain** *L.*, -**uhañ** *S. (Fx.)* vagues de la mer.
- **untzi** *C.* bateau, navire.
- **ur** *C.* can de mer.
- **uriso** *C.*, -**uso** *N.* mouette.
- **xahal** (Hb.) veau marin.
- **xakhur** *L. (H.)* chien de mer, roussette, squalo dont la peau rugueuse sert aux menuisiers pour polir le bois.
- **xefi** *N. S. (A.)* petit lapin des Indes.
- **xerl** (Hb.) oiseau de mer.
- **zabal** *L. N.* large, haute-mer.
- **zaldi** *L. (Hb.)* cheval marin, hippopotame, pachyderme amphibie.

- ITSASBIL** (Hb.) clavette. *Syn.* : **xabeta**.
- ITSASO** *C. (H.)* — 1° mer. *Itsasoak adarik ez* (Prov.) la mer n'a point de branches; — 2° au fig. se dit des affaires humaines, de choses atherées de la vie. *Egilekoen itsasotik atherri nahi nuke*, je voudrais me tirer de l'océan des affaires; — 3° se dit de certains abîmes moraux. *Bekhatuaren itsusoañ hondatua*, submergé dans l'océan du péché; — 4° *N. mif. (Laf.)* la Nive (riv.).
- **bete** (Hb.) pleine mer.
- **ozne** (Hb.) mer calme (*m. d. m.* : mer de lait).
- **keta** *L. (H.)* commerce maritime. S'emploie au plur. *Juana, benadiha satzu, othoi, itsasoketak* (J. Etc.) Seigneur, bénissez mon commerce.
- **ko** (H.) *adj.* marin, maritime. *Itsasoko farza* *L. (Gim. M<sup>3</sup>)* pou de mer (crust.) [Cf. **bartz**, **bartz**.] *Itsasoko kukuso* *L. (Gim.)* puce de mer (crust.) [Cf. **kukuso**.]
- **rata** *C. (A.)* (aller) à la mer.
- ITSASU** *L.* Itxassou, v. de *L. Itsasuá*, hab. d'I.
- ITSATS** *L. (A.)* genêt, batai.
- ITSES** — 1° *S. (A.)* bouleversement, cataclysme; — 2° *S. (A.)* ravage; — 3° (Laf.) rixe, dispute.
- ITSIKI** *S.* — 1° Var. de **atziki**; — 2° *S. (Alth.)* tenant, trait. *Itsihi bate: edatia*, boire d'un trait.
- ITSU** (H.) — 1° aveugle, privé de la vue. *Ianen aiz itsu, ikhusten estuata iguskia* (I.iz.) tu seras aveugle, ne voyant plus le soleil. *Suge itsua*, serpent aveugle, nom populaire de la couleuvre; 2° aveugle (d'esprit), offusqué. *Bere hutsen gainean itsua da*, il est aveugle sur ses fautes; — 3° aveugle, qui cause l'aveuglement. *Deus esta hasereta baino itsuago denik*, il n'y a rien qui soit plus aveugle que la colère; — 4° *C. (A.)* aveugle, qui aime l'aveuglement (jeu, personne, etc.); — 5° au fig. et par ext. *fieta itsu*, chambre obscure, qui ne reçoit pas de jour. *Afoila itsu*, rigole couverte. *Min itsu*, mal interne. *Kolpe itsu*, coup qui ne cause qu'une contusion. *Handitxu itsu*, furore qui ne crève pas. *Hertze itsu*, l'intestin aveugle, le cæcum. *Horts itsu* (I.a.) dent folle; — 6° *subst.* *Itsak estaki zer kolore berezi*, l'aveugle ne sait quelle cou-

- leur choisir; — 7° *L.* (A.) place vide à une table de jeu, dont les cartes sont gardées par le compagnon de l'absent, et qui permet de jouer sans le quatrième partenaire.
- **arazi** (A.) aveugler, rendre aveugle.
  - **astoka** *L.* (A.) à colin-maillard, jeu d'enfants.
  - **dampa** (Hb.) coup de fusil que l'on tire sans pointer.
  - **dura** *N.* (A.) aveuglement, obstination, opiniâtreté.
  - **gafi** *C.* (H.) aveuglant, éblouissant.
  - **go** *N.* (H.) (terme peu usité) — 1° cécité; — 2° aveuglement.
  - **joko** *V.* (A.) à bout portant, manière de repousser la pelote aussitôt qu'elle a touché terre.
  - **ka** *C.* (H. A.) à l'aveugle, à tâtons.
  - **kari** (Hb.) inconsidéré, imprudent.
  - **keri** *N.* (A.) aveuglement, obstination, opiniâtreté.
  - **ki** *L.* (H.) aveuglement, en aveugle. *Syn.* : *itsufuki*.
  - **makil** (Hb.) bâton d'aveugle.
  - **mandeluka, mandoka** *C.*, **mandulika** *L.* (A.) — 1° jeu du colin-maillard; — 2° à l'aveugle, à tâtons. *Syn.* : *haxtamuka*.
  - **men** (V. E.) aveuglement.
  - **menu** *L.* (H.) aveuglement des sens, du cœur, obstination, opiniâtreté.
  - **muka** (Hb.), **-muka** (*Ésk.* 29-5-31) au hasard, les yeux fermés.
  - **masu** *N.* (A.) — 1° surprise; — 2° aveuglement, entêtement.
  - **mustuan, -mustuka, -mutsuka** (H.) — 1° à l'aveugle, sans réfléchir à ce qu'on fait, à ce qu'on dit; — 2° à tâtons; — 3° trébuchant; — 4° tout à coup, à l'improviste. *Syn.* : *betbetan, ustegabean*; — 5° *L.* (Har.) à peu près, au jugé.
  - **mutsuta** (Hb.) surprendre.
  - **ra** (H.) — 1° à l'aveugle. *itsura eman diot ukhaldia*, je lui ai donné ce coup sans savoir où je frappais; — 2° au jugé, en terme de chasse. *itsura tiratu*, tirer au jugé; — 3° au hasard, à l'aventure. *Etsakien thoria zinela, itsura heldu da*, il ne savait pas que vous étiez de retour, il vient au hasard. *itsura mintatzea*, parler au hasard.
  - **tasun** *N. S.* (V. E. A.), **-lasan** *L.* — 1° cécité; — 2° aveuglement.
  - **tu** (H.) — 1° aveugler, rendre aveugle, ôter le sens de la vue. *Hartu zituz-*

*ten guziel begiak lehertu zioakaten eta itsutu zituzten*, ils crevèrent les yeux à tous ceux qu'ils avaient pris et ils les aveuglèrent; — 2° empêcher de voir. *Ithrupeak haren begiak itsutzen tu* (Liz.) la nuit aveugle ses yeux; — 3° aveugler, éblouir. *Egunaren argiak huntia itsutzen du*, la clarté du jour éblouit la chouette; — 4° offusquer. *Iguakia etzen ageri; hedoi beltz batuek itsutzen zuten*, le soleil ne paraissait pas, de noirs nuages l'offusquaient; — 5° *L. N.* (A.) bander les yeux. *Begiak moikanesbater itsutu zioakaten*, on lui avait bandé les yeux avec un mouchoir; — 6° fermer, boucher une issue, un trou, une fenêtre, une rigole, une fuite; — 7° *v. n.* devenir aveugle. *Tobias itsutu zen*, Tobie devint aveugle; — 8° être dans l'aveuglement, être aveugle par rapport à un objet, par passion, par effort, etc.. *Bere semearen gainean itsutua da*, il est aveuglé en ce qui regarde son fils, il ne voit pas ses défauts; — 9° (A.) s'embéguiner, s'emberlucoquer.

- **tuki** (H.) aveuglement, passionnement, éperduement. *Itsutuki maite zaitul*, je vous aime passionnement, éperduement.

**ITSURBA** - *tu* (H.) *V.* *iturba-tu*.

**ITSUS** Idée de laidure.

- **dura** (Hb.) laidure.
- **gafi** (H.) — 1° chose qui enlaidit, rend laid. *Edergailu uste duzuna, itsugafi duzu*, ce que vous pensez vous être un ornement ne fait que vous enlaidir; — 2° moins usité : qui est propre à outrager, déprécier. *Urkhorean itsugafi airen etheak*, discours qui peuvent déshonorer, faire déprécier le prochain.
- **goa** *L. N.* (H.) vilénie, infamie. *Abandonatu ukhan ditu itsusyoatoko pasionetara* (Liz.) il les a livrés aux passions d'ignorance. *Syn.* : *itsuskeri*.
- **i** et composés. *V.* ce mot.
- **keria** — 1° *C.* (H.) action, parole inconvenantes, laides, méchantes. *Handi da bekhata, handi itsuskeria*, le péché est grand, grande la violence de l'action; — 2° paroles, actions obscènes. *Nork egundaino eran eta egin du, giristinoen artean, hotako itsuskeriarik*, qui jamais,



- parmi des chrétiens, a dit et fait de ces saletés?; — 3<sup>e</sup> chose laide, désagréable à la vue. *Khen begien aitzinotik itsusheria horiek*, ôtez ces laideurs de devant les yeux.
- **ki** C. (H.) 1<sup>o</sup> laidement, d'une manière laide à la vue. *Agertzen du lehenik itsushi mudatui* (J. Etc.); il apparaît laidement, affreusement chargé de (ce qu'il était) auparavant; — 2<sup>o</sup> déshonêtement. *Itsushi mintzoda*, il parle déshonêtement; — 3<sup>o</sup> d'une manière inconvenante, laide; — 4<sup>o</sup> maladroitement, sans grâce. *Itsushi équin tana*, travail mal fait, d'une laide façon; — 5<sup>o</sup> horriblement, démesurément. *Itsushi jo du bere hauña*, il a brutalement battu son enfant; — 6<sup>o</sup> très, fort, excessivement, etc. *Itsushi hashaiña da*, il est fort comme il n'est pas permis de l'être. Svk.: *gogorki*, *izigari*.
- **kirun** (H.) — 1<sup>o</sup> chose dont il faut faire ressortir la laideur, la honte; — 2<sup>o</sup> personne qui doit être rendue odieuse, qu'il faut éviter.
- **ko** (Dux. A.) personne qui a mauvaise mine.
- **tasun** C. (H.) laideur physique. *Begitarie baten itauslasumi*, laideur d'une figure; — 2<sup>o</sup> laideur morale.
- **tu** C. (H.) — 1<sup>o</sup> v. a. enlaidir, rendre déplaisant à la vue; — 2<sup>o</sup> au mor. rendre déshonnéte. *Elhe zikhine: solasa itsustu*, rendre la conversation laide par des paroles sales; — 3<sup>o</sup> v. n. devenir laid. *Itusten da leheneko edertasunetik*, il devient laid de beau qu'il était auparavant.
- ITSUSI** C. (H.) — 1<sup>o</sup> laid, désagréable à la vue. *Begitarie itsusi*, figure laide; — 2<sup>o</sup> laid, vilain, sale, déshonnéte. *Elhe itsusiak éran*, dire des paroles déshonnétes; — 3<sup>o</sup> laid, inconvenant, ligne de réprobation. *Egitate itsusiak dire horiek*, ce sont là des manières de faire répréhensibles; — 4<sup>o</sup> subst. laid (se dit moitié par colère, moitié par plaisanterie.) *Itsusi bat zare*, vous êtes un laid, un vilain; — 5<sup>o</sup> s'emploie comme indéclinable dans cette locution: *itsusi duk*, il est vilain de, c'est chose laide que; — 6<sup>o</sup> *euph. mime*: *tu bide zain itsusi semearen egitate hori*, il ne doit pas être peu fier de cet exploit de son fils.

- **ki** (H.) V. *itsusi*.
- **mentu** S. (Hb.) horreur, fantôme.
- **tasun** (H.) V. *itsustasun*.
- **tu** V. *itsustu*.
- ITSU** S. V. *itsu* et composés. Var. *itsü*.
- ITU** (Hb.) loge, endroit. *Nerion itua*, la loge à cochons.
- ITUIN** S. (A.) pain grossier, pain bis.
- ITUKI** S. Var. de *ithuki*, jeter. V. *aurdiki*.
- ITUN** (H.) Var. *ithun*.
- ITUR** et composés. V. *ithur* et comp.
- ITUSUR** (H.), **ituxur** S. N. (A.) gouttière extérieure d'un édifice. Var. *ithaxur*.
- ITXADO** (H.) espérance, attente.
- **n** (H.) espérer.
- **pen** (H.) espérance.
- **tu** (H.) espérer.
- ITXAGOI** (H.) et dérivés. V. *ixagoi*.
- ITXAIN I** (H.) dimin. de *itzain*, bouvier. V. *it*.
- ITXAIN II** C. (H.) — 1<sup>o</sup> sangsue; — 2<sup>o</sup> au fig. grugeur. *Hori bai itxain ona*, en voilà un bon parasite, une bonne sangsue. V. *itzain*.
- ITXALA** (H.) dimin. de *itzala*.
- ITXALOZKA** N. (A.) se vautrant (en parlant de l'âme). Var. *ibalozka*.
- ITXANEAN** S. (A.) à termes.
- ITXARKI** et dérivés (H.) V. *ixarki*.
- ITXARO** et comp. V. *Itxado*.
- ITXARE** S. (A), **itxari** S. (Fx.) démangeaison, picotement, brûlure produite p. ex. par les orties.
- ITXAS** et composés. V. *itsas*.
- ITXASKATU** (La.) torturer.
- ITXASKATU** et composés (H.) V. *ihaskatu*.
- ITXAYEKI** (Ax. A.) adhérer.
- ITXAZKATU** N. (A.) s'étrécir.
- ITXE** L. (H.) Var. *etre*.
- ITXEK** L. idée de rétention.
- **arazi**, **erazi** L. (H.) faire tenir et autres sens de *itxeki*.
- **i** et composés V. ce mot.
- ITXERAI** L. (H.) propre à tenir, à retenir [*itrek-gai*.]
- ITXEKI** et composés V. *itxiki*.
- ITXERIZUN** (H.) — 1<sup>o</sup> qui doit être tenu, retenu, réprimé, gardé, observé; — 2<sup>o</sup> qui doit être fermé, enfermé, clos, bouché, assiégé. [*itrek-kisun*.]
- ITXEKO** L. N. (H.) adhérence, connexion, dépendance, rapport, relation [*itrek-go*.]
- \***ITXENDI** N. (A.) tison [Cf. lat. *incen-*

dian.]

**ITKES**, *itxex* S. (H. Fx.) — 1<sup>o</sup> renversement, bouleversement, cataclysmé; — 2<sup>o</sup> désastre, malheur, dégâts.

- \***nabo** S. (Fx.) raver.

- **i**, **tu** — 1<sup>o</sup> S. (A.) s'étirer; — 2<sup>o</sup> S. (A.) ravager.

**ITXIKI** L. N. (H.) Verbe (Var. *etzeki*, *atxiki*) — 1<sup>o</sup> tenir, avoir à la main. *Makhilal burxetarik bitxiki*, tenir le bâton par les deux bouts; — 2<sup>o</sup> tenir, maintenir, retenir. *Itzik azu zama*, retenez la charge; — 3<sup>o</sup> tenir, ne pas lâcher. *Esta ihes egiterik, ongi itzikia zara*, il n'y a pas à prendre la fuite, vous êtes bien tenu; — 4<sup>o</sup> tenir, retenir, réprimer. *Ezin itzikiko gazte*, jeune homme que l'on ne peut tenir; — 5<sup>o</sup> tenir un enfant aux fonts baptismaux; — 6<sup>o</sup> tenir, contenir, renfermer. *Geta huñek ditxetxeko hirurohe*, cette chambre peut recevoir trois lits; — 7<sup>o</sup> tenir, ne pas laisser verser. *Itxikia itzikitsen eztauen zoroa*, sac qui ne garde pas le grain; — 8<sup>o</sup> tenir, garder en qq. lieu. *Arnoa nehon ezta hain ongi itzikitsen nola sotoan*, le vin nulle part ne se tient aussi bien que dans la cave; — 9<sup>o</sup> tenir, faire rester dans tel état. *Norbait zutik itxiki*, tenir qq. un debout; — 10<sup>o</sup> retenir, garder dans sa mémoire. *Gogoan itxikiko dut*, je ne l'oublierai pas; — 11<sup>o</sup> tenir, exécuter. *Zure hitza, egin duzun salerospena itxek itzatzu*, tenez votre parole, le marché que vous avez fait; — 12<sup>o</sup> conserver, mener une certaine conduite. *Seme, itzikitsen duzun bizitza eztaut lakhet*, mon fils, la vie que vous menez, ne me plaît pas; — 13<sup>o</sup> observer. *Barurak itxiki*, observer les jeûnes; — 14<sup>o</sup> tenir une maison, une auberge, une boutique, des objets à vendre. *Jokoko etxe bat itxiki*, tenir une maison de jeu; — 15<sup>o</sup> tenir, occuper un rang, une place. *Bere ethorkuari dagokon herunka ohoreski itxiki*, tenir honorablement le rang qui appartient à sa naissance; — 16<sup>o</sup> tenir un langage, des discours. *Hizkuntza elhe litzunak itxiki*, tenir un langage, des discours malpropres; — 17<sup>o</sup> tenir un pari, une invite au jeu de cartes. *Itzikitsen dizut nahi duzun*, je vous tiens ce qu'il vous plaira (de parier); — 18<sup>o</sup> tenir pour,

réputer, estimer. *Zarentzat naxirikazu*, pour qui me prenez-vous? — 19<sup>o</sup> v. n. tenir, persister. *Aro onak itzikiko othe du?* la bonne saison durera-t-elle? — 20<sup>o</sup> tenir à qq. un, lui être attaché, lui être fidèle. *Nihori ezta zuri bezenbat itzikitsen*, je ne tiens à personne autant qu'à vous; — 21<sup>o</sup> être appliqué, assidu à. *Agehire eginbideari itzikia*, reste fidèle à ton devoir; — 22<sup>o</sup> tenir à, être suspendu à. *Gure biziak hari bati datzeko*, notre vie tient à un fil; — 23<sup>o</sup> tenir à, dépendre de, être conséquente, accessoire de. *Egia hain datzikon bertze egia bat bada*, il y a une autre vérité qui est la conséquence de cette vérité-ci; — 24<sup>o</sup> tenir à, être joint, collé à, adhérent à, contigu à. *Lurari uhatzaren zainek, haragiari larua itzikitsen duten bezala*, comme les racines de l'arbre tiennent au sol, comme la peau est adhérente à la chair; — 25<sup>o</sup> tenir de, avoir de la ressemblance. *Egite guzietz bere aitari datzeko*, par toutes ses manières, il tient de son père; — 26<sup>o</sup> tenir pour, tenir le parti de... *Zoinen alde itzikitsen duzu*, le parti duquel tenez-vous? Svx.: *eduki, iduki*; — 27<sup>o</sup> adj. assidu, appliqué à. *Bere lanari, eginbideari itzikia*, tout à son travail, à son devoir; — 28<sup>o</sup> serré, avare. *Gizon itxikiak adiakide guti*, le pingre à peu d'amis; — 29<sup>o</sup> subst. adhérence, connexion. Var. *itxeko*; — 30<sup>o</sup> serrement. *Eske itxiki bat*, un serrement de mains. Svx.: *hortzeko*; — 31<sup>o</sup> L. coup, gifle. *Itxiki bat bilduko duk*, tu vas récolter un soufflet; — 32<sup>o</sup> S. N. gorgée. *Itxiki batez edana*, bu d'une gorgée. Svx.: *ahotara*. (On aura remarqué la double conjugaison simple, transitive et intransitive: *datzikot*, je le tiens, *naxiko*, je tiens à lui.)

- **dura** (H.) — 1<sup>o</sup> adhérence, connexion, dépendance; — 2<sup>o</sup> empêchement, obstacle.

- **gari** (H.) qui peut tenir, être retenu. etc. V. sens de *itxiki*.

- **go** V. *itxeko*.

- **kin** (H.) — 1<sup>o</sup> tenace; — 2<sup>o</sup> avare. [*itxek kin*.]

**ITXINDI**, *itxindu* L. N. (A.) — 1<sup>o</sup> tison; — 2<sup>o</sup> homme attaché au foyer; — 3<sup>o</sup> N. (A.) fomentation, stimulation; —

- 4<sup>e</sup> L. (A.) (homme) brouillon. V. *itzendi*.
- ITKU C.** (Il.) dimin. de *itsu*.
- *lafi N.* (A.) farouche.
  - *mando L.* (A.) V. *itsu-mando*.
- ITXUGARABE L.** (Duv. A.) Var. *itzuragabe*.
- ITXUL** (Il.) et composés V. *itzul*.
- ITXULAROSA** (ms. Lond. A.) églantier. [*itzura-afosa?*]
- ITXURA I** dimin. de *itsura*, à tâtons.
- \*ITXURA II** (Il.) - 1<sup>e</sup> figure, forme extérieure d'un objet. *Estu gizonaren itxura ere*, il n'a pas même figure d'homme; - 2<sup>e</sup> figure, visage. *Itxura txarra*, mine malade, pâle. *Itxura txartu*, pâlir, blêmir. *Itxuru gaitoko gizon*, homme de méchante mine; - 3<sup>e</sup> apparence. *Barkhatu behar diotuzaretsaiari ez itxuraz*, *baina zin zinez* (Ax.) vous devez pardonner à votre ennemi non d'apparence mais très réellement; - 4<sup>e</sup> ressemblance. *Aldo oroz bere aitaren itxura ber bere dakhar*, sous tous les rapports, il porte une ressemblance avec son père; - 5<sup>e</sup> représentation, image, effigie, statue. *Sainduen itxurak erhautsi zituzten*, ils brisèrent les statues des saints [Cl. esp. *hochura*.]
- *dun C.* (Duv. A.) vraisemblable, qui a de l'apparence.
  - *gabe C.* - 1<sup>e</sup> informe; - 2<sup>e</sup> invraisemblable.
  - *gabekeria C.* (Duv. A.) invraisemblance.
  - *gabeki C.* (Duv. A.) invraisemblablement.
  - *gaitz C.* (Duv. A.) mauvaise mine (au phys. et au mor.)
  - *gaitzo N.* (A.) méchant.
  - *lari L.* (Duv. A.) hypocrite
  - (a) *ldapen L.* (Duv. A.) transfiguration.
  - (a) *ldatu L.* (A.) se transfigurer.
  - (a) *lde C.* - 1<sup>e</sup> physionomie; - 2<sup>e</sup> état passager du visage.
  - *pen C.* (H.) - 1<sup>e</sup> ressemblance. *Lehengo itzurapenik estu* (J. Etc.) il n'a pas de ressemblance (avec son extérieur) d'aujourd'hui; - 2<sup>e</sup> apparence. *Egiaren itzurapenik ere estuen gezura*, mensonge qui n'a même pas l'apparence de la vérité. Svs. : *itxura, iduri, irudi*; - 3<sup>e</sup> S. (Fx.) vision. *Aingüriaren itzurapenak lotsatü zin*, la vision

de l'ange Peffraya; - 4<sup>e</sup> S. fiction. *Itzurapen batzu dira horiek oro*, tout cela n'est que fiction.

- *penezko C.* (H.) fictif, feint, apparent. *Itzurapenezko usikia*, repentir qui n'en a que l'apparence. Svs. : *itzurazko, idurizko, alegiazko*.
- *ti L.* (Il.) hypocrite.
- *tu* (Lat.) - 1<sup>e</sup> représenter, être la reproduction de. *Potret horiek gure ata du itzuratsen*, c'est notre père que représente ce portrait; - 2<sup>e</sup> représenter, reproduire les traits de. *Potret hortan hura dut itxuratu*, c'est lui que j'ai représenté dans ce portrait; - 3<sup>e</sup> simuler. *Badaki itzuratsen eta eriatzen egiten*, il sait simuler et faire le malade; - 4<sup>e</sup> être l'emblème de. *Banderak heriaren arima itzuratsen du*, le drapeau est le symbole de l'âme du pays.
- *txaf* (Hb.) pâle, triste. *Itxura txartu*, pâlir.
- *z C.* (Fx.) en apparence.
- *zko C.* (H.) feint, apparent. *Itzurazko agintza*, offre sans sincérité. Svs. : *alegiarazko, idurizko*.

**ITXUS** et composés V. *itsus*.

**ITXUSTU N.** (A.) sifflement.

**ITXÜ S.** V. *itsu*.

**ITXÜRA S.** V. *itxura* et composés.

**ITZ L. N.** (A.) - 1<sup>e</sup> parole, mot; - 2<sup>e</sup> promesse. V. *hitz* et composés.

- *aldi L. N.* (A.) discours, sermon.
- *artu L. N.* (A.) convenir, s'entendre. *Itzartu ginen ou ginuen*, nous avons convenu.
- *eman L. N.* (A.) donner sa parole.
- *ez N.* en parole.
- *ezko N.* (A.) verbal.
- *jale N.* (A.) personne qui se dédit.
- *untzi L.* (A.) blagueur, bavard.
- *untzikeri L.* (A.) blague.

**ITZA I** détermin. de *itz*, le mot.

**ITZA II** Var. de *itze* en compos.

- *teki S.* (A.) - 1<sup>e</sup> piqure de clou, d'une autre chose aigüe; - 2<sup>e</sup> L. (Goyh.) percer de clous. *Aurutzean itzatekirik zagoen*, il était cloué sur la croix.
- *tekitu, -tekitü* Var. du verbe *itze-teki*.
- *tu C.* (H.) - 1<sup>e</sup> clouer. *Jesus Juduek gurutzean itzatua* (J. Etc.) Jésus que les Juifs ont cloué en croix; - 2<sup>e</sup> clouter, enformer en clouant. *Hila khutzan itzatu*, clouer un

mort en bière; — 3<sup>e</sup> au fig. clouer, fixer en place et empêcher le mouvement. *Lephotik hartu eta paretari itzatu dauka*, l'ayant pris à la gorge, il le cloue au mur.

tû S. (Fx.) — 1<sup>e</sup> Var. de *itzatu*; — 2<sup>e</sup> mettre un fil de fer au groin.

- *tzaille* (Duv. A.) qui cloue.

**ITZAIL** (Duv. A.) qui cloue. Var. de *itsuli*.

- *ka* S. (H.) se vautrant. *Itsailka haritza herabutsan*, être à se vautrer dans la poussière. Syn. : *ihauska, amilka*.

- *katû* S. (Fx.) se rouler, se vautrer.

- *teka, -tokan* S. N. — 1<sup>e</sup> en roulant; — 2<sup>e</sup> s'éroulant.

**ITZAIN** C. (H.) — 1<sup>e</sup> bouvier, conducteur d'un attelage de bœufs; — 2<sup>e</sup> gardien de bœufs (*it-zain* = *idi-zain*.)

- *go* C. (H.) métier de bouvier.

- *ka* C. (Fx.) charroi.

- *tra* C. (H.) métier de conducteur de bœufs.

- *xori* L. (G. H. IV, 226) bergeronnette. V. *hildo-xori*.

**ITZAITZUR** (L.a.) gonttière. Var. de *itxaur*.

**ITZAL** (H.) — 1<sup>e</sup> ombre. *Iduski denean, zoin dex eder itzala*, quand il fait soleil, comme l'ombre est belle!; — 2<sup>e</sup> ombre, image que projette un corps éclairé. *Bere itzala bezala jaraikitzen zaito*, il le suit comme son ombre; — 3<sup>e</sup> ombre, figure, image. *Adimentua Jainkoaren itzala bezala da*, notre intelligence est à l'image de celle de Dieu. Syn. : *itzura*; — 4<sup>e</sup> ombre, apparence. *Esta han diosumaren itzalik ere*, il n'y a pas là-bas une ombre de ce que vous dites. Syn. : *iduri*;

— 5<sup>e</sup> au fig. protection. *Zure hegalen itzalaren azpian begira gaitzatu, Juana*, Seigneur, gardez-moi à l'ombre de vos ailes. Syn. : *geriza, itzalpe*; — 6<sup>e</sup> considération, autorité, respect qui s'impose. *Handia da zure itzala* (J. Etc.) grande est la considération qu'on vous doit. Syn. : *begirune*; — 7<sup>e</sup> par ext. et au fig. délaît. *Bakotzak baditu bere itzatak*, chacun a ses défauts. Syn. : *bais, ofankizun*; — 8<sup>e</sup> L. crainte. Syn. : *helduê, lotsa*. *Itzala badut ez dautatu barkhatuko*, j'ai le pressen-

timent qu'il ne me pardonnera pas; — 9<sup>e</sup> C. tristesse. *Bazinaik nolako itzala dudan bihotzean*, si vous saviez la tristesse que j'ai dans mon cœur; — 10<sup>e</sup> L. en langage de l'Écriture: *Eriotzaren itzala*, l'ombre de la mort; — 11<sup>e</sup> C. au fig. prison. *Itzalean egona da zazpi urthe*, il est resté sept ans à l'ombre.

- *alde* L. N., -*alhi* S. (Fx.) couchant.

- *be* (Oih. A.) lieu ombragé.

- *du* N. (A.), -*dû* S. (Fx.) V. *itzali*.

- *dun* C. (H.) — 1<sup>e</sup> qui donne de l'ombre; — 2<sup>e</sup> qui a des défauts; — 3<sup>e</sup> qui inspire du respect.

- *egin* C. (H.) — 1<sup>e</sup> donner de l'ombre, ombrager; — 2<sup>e</sup> causer, faire ombrage, donner de la jalousie.

- *eko* L. (A.) secret.

- *gabe, -gabeko* (A.) parfait, sans ombre, sans défauts.

- *gaitz* C. 1<sup>e</sup> dissimulé; — 2<sup>e</sup> dissimulation; — 3<sup>e</sup> méfiance.

- *gaitzi* (Duv. A.) erandre, redouter.

- *gaiz* et composés. V. ce mot.

- *gafi* C. (H.) — 1<sup>e</sup> qui se peut cacher, voiler, éteindre, apaiser; — 2<sup>e</sup> qui peut disparaître, s'évanouir.

- *gia* S. N. (H.) ouest, couchant, occidental.

- *go* N. (A.) refuge.

- *guae* S. N. (A.) — 1<sup>e</sup> ombre, endroit ombragé; — 2<sup>e</sup> protection, refuge.

- *i* C. (H.) — 1<sup>e</sup> v. a. ombrager. *Eliza da arbola bat itzaretararakoa, itzaltzen duela mundu gustiaren karpoa* (J. Etc.) l'Église est un arbre qui va jusqu'aux étoiles ombre-bragant l'étendue du monde entier; — 2<sup>e</sup> obscurcir, rendre sombre, ténébreux, éclipser, voiler. *Argia puska bat itzali zaututen*, on tamisa un peu la lumière. Syn. : *ihundu, eztitu*; — 3<sup>e</sup> cacher à la vue. *Oihan horek itzaltzen du ene etzea*, cette forêt-là cache ma maison. Syn. : *gordo*; — 4<sup>e</sup> par analog. éteindre une lumière, un feu, le couvrir. *Itzal etzatzue argiak*, éteignez les lumières. Syn. : *hil*; — 5<sup>e</sup> au fig. éteindre, apaiser une colère: *Jainaren haserea itzali*, apaiser la colère du Seigneur; — 6<sup>e</sup> v. n. se cacher, disparaître à la vue, s'éteindre, s'apaiser, se calmer. *Ikhusi bezain laster itzali zitaikun*, il disparut

- à notre vue, sitôt que nous l'ouïmes vu. Sys. : *itsabatsi*.
- *iki* (A.) dissimulément.
  - *ka* C. dans l'ombre. *Ohoïna itzalka dabila*, le volcre rôde dans l'ombre.
  - *kai* (H.) — 1<sup>o</sup> banne; — 2<sup>o</sup> pavillon; — 3<sup>o</sup> tonnelle.
  - *kari* — 1<sup>o</sup> C. (Duv. A.) store; — 2<sup>o</sup> cachotlier.
  - *katu* — 1<sup>o</sup> C. ombrager; — 2<sup>o</sup> C. porter ombre; — 3<sup>o</sup> L. ombre. *Jaungoikoaren indarrah itzalkatuko zaitu*, la vertu du Très-Haut vous couvrira de son ombre.
  - *keri* (Har. A.) ombre, mauvaise influence.
  - *kizun* (H.) — 1<sup>o</sup> L. qui doit disparaître, s'évanouir; — 2<sup>o</sup> L. qu'il faut cacher, voiler, dissimuler, éteindre, apaiser.
  - *kof* (H.) qui s'éteint, disparaît, s'évanouit aisément.
  - *ots* S. N. (A.) propre à rien, inutile. pe et composés V. ce mot.
  - *pide* (H.) moyen de se dérober, de se cacher, de dissimuler.
  - *tegi* L. N. — 1<sup>o</sup> endroit ombragé; — 2<sup>o</sup> charmille, gloriette.
  - *tsu* (H.) — 1<sup>o</sup> ombrageux; — 2<sup>o</sup> C. (A.) ombragé.
  - *tū* S. V. *itzali*.
  - *tsé* — 1<sup>o</sup> inf. de *itzali*; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) déclin; — 3<sup>o</sup> (Hard. A.) disparition.
  - *ufin*, *usain* (Duv. A.) odeur de renfermé.
- ITZALDE** S. N. (H.) ouest, occident, couchant [*itzal-alde*] Sys. : *ipiñalde*.
- ITZALDI** V. *itz*.
- ITZALGAIZ** Var. de *itzalgaitz* en compos.
- *ka* (H.) — 1<sup>o</sup> adv. à la dérobee, en cachette. Sys. : *kukuka*, *gordoka*, *iheska*, *ebaska*; — 2<sup>o</sup> subst. subterfuge, dissimulation, cachotterie. *Itzaukil lakhet itzalgaitz horick*, ces cachotteries ne me plaisent pas.
  - *kati* (A.) ombrageux, méfiant.
  - *katu* L. (H.) — 1<sup>o</sup> aller, agir, parler par voies détournées en se dérobant, cachant ses démarches, ses pensées; — 2<sup>o</sup> (Hard.) soupçonner, être soupçonneux; — 3<sup>o</sup> renfrogner.
  - *keri* (S. P. A.) dissimulation.
  - *tu* L. se méfier.

- ITZALOSKA** N. (A.) se vantant sur le sol (en parlant des ânes.)
- *tu* N. (A.) se vanter.
- ITZALPE** — 1<sup>o</sup> (H.) ombre, ombrage, — 2<sup>o</sup> au fig. protection; — 3<sup>o</sup> prison.
- *kiri* (Duv. A.) mystérieux, foinard, cachotier.
  - *ratu* (Duv. A.) se retirer à l'ombre, se cacher.
  - *statū* S. (*Esk*) se mettre à l'ombre.
  - *tu* L. — 1<sup>o</sup> mettre à l'ombre; — 2<sup>o</sup> protéger; — 3<sup>o</sup> couvrir; — 4<sup>o</sup> mettre en prison.
- ITZARGIN** (S. P. A.) instrument de labour.
- ITZARKINAK** (V. E. H.) instruments de labourage.
- ITZARKITU** S. N. (H.) éteindre un feu, une lumière. Sys. : *itzali*.
- ITZAR** C. (H.) vieux bœuf qui n'est bon qu'à engraisser. [*idi-zar*.]
- ITZARI** L. (A.) s'éveiller. Var. *iratsari*.
- ITZA** -teki, -tekita, -tu, -tū, -tzaito V. *itza*.
- ITZARTU** C. V. *itz*.
- ITZAUÏ** N. (A.) noix (bot.).
- ITZAUTZE** (Cant. Izp. 1855) *Aire itzautzea*, air particulier ?, air connu ?
- ITZE I** (H.) mer. *Janna, zuk egiten duzu itze eta marca* (J. Etc.) Seigneur, c'est vous qui faites la mer et l'amarée.
- ITZE II** (La.) gage.
- ITZE III** C. (H.) — 1<sup>o</sup> clou, en gén. *Itze bat landatu*, river un clou; — 2<sup>o</sup> clou de girofle. *Zure odolgiek behar zuketan zenbat itze*, vos bondins auraient eu besoin de quelques clous de girofle; — 3<sup>o</sup> au plur. muselière armée de clous pour empêcher les jeunes poulains et veaux de têter. *Itzait emoitzu zaldi hori*, mettez une muselière à clous à ce poulain; — 4<sup>o</sup> clous que l'on met au groin du porc pour l'empêcher de fouiller. Sys. : *muthufeko*; — 5<sup>o</sup> L. S. (A.) rivet qui joint les deux branches des ciseaux; — 6<sup>o</sup> C. (H.) tumeur, clou. *Itze bat belhaun uspiant jinik ohatua da*, un clou lui étant venu sous le genou, il est alité; — 7<sup>o</sup> clou, mal des joueurs de paume à main nue; — 8<sup>o</sup> se dit d'une idée fixe, d'un souci qui persiste, d'un ressentiment que l'on garde, etc. *Itze bat du buruan ikhiko etsiona*, il a à la tête un clou qu'on ne lui arrachera pas. V.

## itzze II.

- belhař L. (Il.) — 1° menthe cultivée. Sys. : \*brazil; — 2° lysop.
- eria C. (Duv. A.) clouterie.
- (e) gile, -gin (Duv. A.) cloutier.
- jo C. — 1° verbe : se donner une enclouure; — 2° subst. enclouure (vét.)
- jodura N. S. (A.) — 1° enclouure, — 2° cal, durillon qui vient aux mains.
- \*kanela C. (A.) clou de girofle.
- kintza C. (Il.) métier de cloutier.
- min S. calq. panaris noir.
- xka (Hb.) petit clou.
- statü S. (Fx.), -xlatu C. (Il.) — 1° clouer. *Athe gogorki itzestatua*, porte fortement clouée; — 2° garnir et orner de clous. *Zaltokia zuen ederki itzestatua*, il avait sa selle bien cloutée.
- ztalzaila C. (Duv. A.) ouvrier chargé de garnir de clous.

**ITZEKI** (Ax. A.) avare. F. *itzeki*.

**ITZIKI I** S. N. (A.) gorgee. F. *itzeki*.

- ka S. N. par gorgees.

**ITZIKI II** N. (A.) se rassasier.

- ka N. se rassasiant.

**ITZILIPURDI** (Hb.) Var. *itsulipurdi*.

**ITZOTZ** L. (A.) V. *izotz*.

**ITZUL** C. (A.) idée générale de « tourner ».

- aidi — 1° C. (H.) tour, action de tourner un objet sur lui-même. *Giltzari itul-aidi bat emaitza*, donner un tour de clef; — 2° N. (A.) retour, regard rétrospectif; — 3° C. retour, voyage, tournée; — 4° C. retour chez soi.
- anbilka L. (H.) en roulant, en se roulant du haut en bas d'une pente.
- anbilkatu L. (H.) — 1° v. a. rouler un objet du haut en bas d'une pente; — 2° v. n. tomber, se précipiter en roulant sur soi.
- amilka C. F. *itzulambilka*.
- amilkatu C. F. *itzulambilkatu*.
- arazi C. (A.) — 1° faire tourner d'un côté à l'autre; — 2° faire revenir, rendre; — 3° faire; — 4° traduire.
- arazle (Duv. A.) — 1° C. celui qui fait tourner; — 2° qui fait revenir; — 3° qui fait traduire.
- ari L. (A.) traducteur, interprète.
- arika S. (A.) pirouette, bond léger fait en l'air.
- arikatu S. (A.) se vautrer.

- bide (Duv. A.) V. *itzulpide*.
- dura (Hb.) — 1° changement; — 2° retour; — 3° labourage.
- era (Duv. A.) traduction.
- eraukatu C. (A. Fx.) se rouler.
- ehez (Duv. A.) — 1° versatile, changeant; — 2° facile à tourner; — 3° facile à traduire, traduisible.
- ehextasun (Duv. A.) — 1° versatilité; — 2° mobilité; — 3° traductibilité.
- gari (H.) — 1° capable de tourner la tête, l'estomac. *Buru itzulgari erasiak*, discours, verbiage qui peuvent tourner la tête. Sys. : *izulgarai*; — 2° qui peut être retourné, rendu, traduit, ramené.
- i et composés. F. ce mot.
- inguratü S. (Fx.) entourer.
- inguru (H.) — 1° circonférence; — 2° tour et détour, allée et venue, mouvement en divers sens. *Xin-hauraren itzul ingurak*, les allées et venues de la fourmi; — 3° action de tourner et de se retourner sur soi. *Eria ohean bertze aldean itzuli da*, le malade, dans son lit, s'est retourné de l'autre côté; — 1° tours et détours, dissimulations, prétextes, etc... Sys. : *itsulika*.
- inguruka (H.) V. *itsulika*.
- iphurdi, -ipurdi (H.) et composés V. ce mot.
- ka (H.) V. *itsulika*.
- katu V. *itsulikatu*.
- kera (Hb.) traduction, version.
- koř (H.) qui tourne facilement (lait, vin.)
- mardika, -murgilka (H.) — 1° cabriole. *Itzul-mardika edo zapuzka ibili*, être à faire des cabrioles; — 2° sauts périlleux.
- ordu (Duv. A.) heure du retour.
- pen (Duv. A.) restitution, action de rendre.
- pide (H.) — 1° issue, échappatoire, subterfuge, prétexte; — 2° refuge, asile où l'on se réfugie. *Zutan da ene itzulpideu*, mon refuge est en vous. Sys. : *itsurpide*, *ibeslekhu*.
- tzaile (Duv. A.) qui tourne ou rend qq. chose.

**ITZULHAI** (Oih. A.) quartier de la grange où l'on établit une petite clôture pour enfermer les bœufs, afin qu'ils mangent mieux. [*idizulhai?*].

**ITZULI** (H.) — 1<sup>o</sup> v. a. tourner, communiquer un mouvement de rotation. *Xorotz haria itzuli*, tourner une pierre à aiguiser. **Syn.** : *birungatu*, \**biratu*; — 2<sup>o</sup> tourner dans un autre sens. *Aide bat bertse zerhait itzuli*, retourner quelque chose sens dessus dessous; — 3<sup>o</sup> travailler une terre à la charrue, la retourner. *Landa bat itzuli*, labourer un champ; — 4<sup>o</sup> renverser. *Mahaia itzuli zizian*, il renversa la table; — 5<sup>o</sup> au fig. tourner la tête à qq. un; — 6<sup>o</sup> tourner l'estomac, donner des nausées; — 7<sup>o</sup> tourner les yeux, loucher. **Syn.** : *makhurtu*; — 8<sup>o</sup> tourner, terme de jeu de cartes. *Bateko, espata itzuli*, tourner as, pique; — — 9<sup>o</sup> tourner, changer en parlant de la volonté, de l'affection, etc.. *Gogoa ni ganik bertzelarat itzuli du*, il a tourné sa pensée de moi vers d'autres. **Syn.** : *aldatu*; — 10<sup>o</sup> traduire d'une langue à une autre. *Frantsesetik espantolera itzuli*, traduire du français à l'espagnol; — 11<sup>o</sup> retourner qq. un à son gré. *Nahi duonara itzultzen du ama*, il retourne sa mère, la mène à ce qu'il veut; — 12<sup>o</sup> ramener, réconcilier. *Burhasoen bihatsak bere umcen alderat itzuli*, ramener les cœurs des pères à leurs enfants. **Syn.** : *bihurtu*; — 13<sup>o</sup> rendre, restituer. *Bertze aldi batez itzul akezu gure ontasuna*, rendez-nous une autre fois notre bien; — 14<sup>o</sup> remettre, réintégrer un objet à sa place. *Itzul ezak eure espata bere lekhuera* (Liz.) remets ton épée en son lieu. **Syn.** : *bihurtu*; — 15<sup>o</sup> rendre (grâces). *Lehen baino gehiago itzultzelio eskerrak* (J. Etc.) afin que nous rendions grâce plus qu'auparavant. **Syn.** : *bihurtu, eman*; — 16<sup>o</sup> tourner, donner une tournure, une apparence de vérité. *Ongi itzultzen dituzu gauzak*, vous tournez bien les choses; — 17<sup>o</sup> retourner au lieu que l'on a quitté. *Gero itzul zedin bere etxera* (Liz.) après, elle retourna chez elle; — 18<sup>o</sup> aller à, s'adresser à. *Itzultzen gara Gentiletarat* (Liz.) nous nous retournons vers les Gentils; — 19<sup>o</sup> se tourner vers, s'adonner à. *Egia ez aditu nahiz, itzulitiko dira ethe bertzelarat*, ne voulant pas écouter la vérité, ils iront aux fautes; — 20<sup>o</sup> se tourner, s'adresser à,

avoir recours à. *Herstura haukietan noren ganat itzulitiko naiz, espata Jauna ganat?* Dans ma détresse à qui aurai-je recours si ce n'est au Seigneur? — 21<sup>o</sup> se tourner, se retourner vers qq. un pour le regarder ou lui parler. *Jesusek bertelara itzulirik eran zien* (Aiz.) Jésus s'étant tourné vers eux leur dit; — 22<sup>o</sup> se tourner, faire un mouvement-a) dans un espace. *Lekhu hartsi huntan itzul ere estaitheke*, on ne peut pas bouger en cet étroit espace; — b) dans le temps. *Itzultzeko astirik ere ezugu*, nous n'avons pas même le temps de nous retourner; — 23<sup>o</sup> passer d'un état à un autre. *Itzuli ihunbetarik argitarat* (Hard.) passer des ténèbres à la lumière (des Gentils); — 24<sup>o</sup> revenir à faire une action que l'on a déjà faite. *Zurekin mintzatzena itzuli naizenean*, quand je reviendrai m'adresser à vous. **Syn.** : *bihurtu*; — 25<sup>o</sup> tourner, avoir une certaine issue. *Akenean guziak ongi itzuli ziren*, à la fin, toutes choses tournèrent bien; — 26<sup>o</sup> tourner, s'altérer. *Esnea itzuli da*, le lait a tourné. **Syn.** : *laphastu*; — 27<sup>o</sup> tourner, changer de direction en parlant du vent. *Haisoa ipharetik beguara itzuli da*, le vent a tourné du nord au midi. **Syn.** : *jausi*.

**Subst. C. (H.)** — 1<sup>o</sup> tour, circuit autour d'un lieu, d'un objet. *Athoraren, hiriaren itzulia egin*, faire le tour d'une ville, d'un champ. **Syn.** : *inguru*; — 2<sup>o</sup> tour, promenade. *Itzuli bat egin*, faire un tour de promenade; — 3<sup>o</sup> tour, visite, inspection. *Itzuli bat eginen dut zure etxean*, je ferai chez vous une courte visite; — 4<sup>o</sup> mouvement circulaire. *Itzuli bat emozu giltzari*, donnez un tour à la clef; — 5<sup>o</sup> au fig. tour, apparence favorable ou désavantageuse que l'on donne à une action, à un discours. *Itzuli ederik emanikan ere, gozura gezur bethi gelditzen da*, quand bien même on l'enveloppe, le mensonge reste toujours mensonge; — 6<sup>o</sup> tour, détour, prétexte, dissimulation. *Atferetan hartzen ditu itzuli horiek oro*, il prend en vain tous ces détours. **Syn.** : *itzul-inguru*; — 7<sup>o</sup> retour. *Hasteko da, bainan itzuli ona du*, il est

- irascible, mais il a bon retour.  
 Sys. : *itzuli*; — 8° envergure. *Itzuli handiko gizona*, l'homme de grande envergure; — 9° roulade, fioriture dans le chant.
- **beñi C.** (Duv. A.) récemment revenu, rendu, traduit, retourné, labouré.
  - **duñ** (Hb.) tortueux.
  - **ka C.** (H.) — 1° en train de tourner. *Arthaklearen inguruan itzulika dabilan otsoa*, loup qui rôde autour du troupeau; — 2° par tours et détours. *Itzulika zabiltza; mintza zaitte garbiki*, vous allez par tours et détours, parlez clairement; — 3° employé subst. action de tourner, de rôder autour. *Zertara gure etxeraren inguruan itzulika hoiek?* pourquoi ces tours autour de notre maison?; — 4° rotation. *Luraren itzulika*, la rotation de la terre; — 5° fonctionnement, mécanisme. *Erloia horren itzulika nehorik ez du ezagutzen*, nul ne connaît le mécanisme de cette horloge.
  - **kaldi** (Duv. A.) ronde autour d'un endroit quelconque.
  - **karazi** (Duv. A.) faire changer d'esprit, faire tourner.
  - **kari** (Duv. A.) versatile, changeant.
  - **katu** (H.) — 1° rouler dans, entortiller. *Oihal batean itzulika bate zate*, si on le roulait, enveloppait dans un linge; — 2° faire tourner. *Urak eihara haria itzulikatzen du*, l'eau fait tourner la meule du moulin; — 3° contourner, faire le tour d'une maison, d'un champ; — 4° v. n. se rouler, se tordre. *Hari bihurtua bere gain uesten bada, itzulikatzen du*, si on lâche un fil tordu, il se roule et s'entortille; — 5° circonvenir qq. un, l'amener adroitement à ce qu'on veut. *Nahi duen bezala itzulikatzen du zahar guizoa*, il tourne et retourne comme il veut le pauvre vieux.
  - **mitzuli** (H.) — 1° adv. par tours et détours, par flâneries d'action ou de langage. Sys. : *itzulinguru*; — 2° subst. finasserie, fourberie.
- ITZULIPHURDI**, *itzulipurdi* (H.) culbute.
- **ka** (Hb.) en culbutant.
  - **kari** (Hb.) faiseur de cabrioles.
  - **katu** (Hb.) faire des cabrioles.
  - **ko** (H.) culbute.
- ITZUN** (Hb.) fanchaison.
- **dari** (Hb.) fancheur, moissonneur.
  - **du** (Hb.) fancher.
- ITZUR** Idée d'escapade.
- **aldi** L. (H.) échappée, escapade. *Etzaitzik lakhet laustik egiten dituzun itzur-aldi luzeak*, elles ne me plaisent pas les longues escapades que vous faites du travail. Sys. : *itzuriak*.
  - **arazi** (H.) faire échapper, soustraire.
  - **arazle** (Duv. A.) sauveur, qui fait échapper.
  - **hida** V. *itzurpide*.
  - **gafi** L. (H.) — 1° qui peut échapper des mains, du souvenir; — 2° qui peut échapper à, se sauver de; — 3° à quoi on peut échapper, évitable.
  - **i** Verbe (H.) — 1° échapper à, éviter. *Kalte handitik itzuri egin da*, il a échappé à un grand dommage; — 2° L. échapper à, se sauver de. *Itzurtzeko bide guztiak hertsia dire* (J. Etc.) pour se sauver de ses coups tous les chemins sont fermés; — 3° échapper à, se soustraire de. *Suge bipera hastak, nota itzuriren zarkiotte gehenako injamenduari?* (Liz.) races de vipères, comment vous soustrairez-vous au jugement (qui vous condamne) à la géhenne? — 4° échapper, n'être pas retenu, être lâché par mégarde. *Hits hori, huts hori itzuri zait*, ce mot, cette faute m'a échappé; — 5° L. (A.) libérer. Sys. : *itzurazasi*; — 6° adj. (H.) qui s'est soustrait, s'est évadé, fugitif, transfuge. *Gatha behin irahinetik itzuria, beldui da hotzaren ere*, chat échappé du bouillant à peur même du froid; — 7° subst. échappée, escapade. Sys. : *itzuraldi*.
  - **ixko** (H.) évitable [*itzuri-z-ko*].
  - **kizun** (H.) qu'il faut éviter, fuir. *Lagun gaiztoak itzurkizun dire*, les mauvais compagnons sont à éviter, à fuir.
  - **koi** (H.) qui a du penchant, est d'humeur à échapper, à s'évader, à s'esquiver.
  - **kof** (H.) qui échappe facilement à la vue, à la mémoire, aux mains.
  - **le** (Duv. A.) — 1° fugitif; — 2° L. fuyard; — 3° L. (H.) transfuge.
  - **pen** (Duv. A.) évasion.



- **pide** (H.) — 1° échappatoire, subterfuge, prétexte; — 2° issue pour s'évader.
- **ti** (H.) habitué à fuir de, fuyard. Syn. : *itzurkoñ*.
- **tze** V. *itzuri*.
- ITZUSKI** V. (A.) balai.
- JUA** V. (A.) expression pour faire arrêter les bœufs. [Cf. béarn. *juat*.]
- JUALDON** V. (A.) sonnailler, animal qui porte une clarine. [Cf. *joaldon*.]
- JUALE** L. (A.) clarine, sonnailler [dim. de *joare*.]
- JUAN** S. N. (A.) aller. Var. *joan*.
- JUANA** L. Jeanne. V. *Joanna*.
- JUANES** V. *Joanes*.
- JUARE** V. (A.) sonnailler.
- \***JUBE** N. (H.) adv. en silence. [Cf. lat. *jube*?]
- JUBDI** (H.) V. *ühoi*.
- JDDAS** C. — 1° Judas; — 2° traître.
- *keria* C. trahison.
- \***JUDIKAMENTU** (Hb.) jugement.
- \***JUDIKATO** A. (A.) — 1° juger; — 2° censurer, critiquer. [Cf. lat. *judicatum*.]
- \***JUDIUS** (Hb.) juive.
- \***JUDIZIO** C. jugement. [Cf. lat. *judicium*.]
- JUDU** — 1° N. (A.) juif; — 2° C. avare; 3° L. (A.) animal rebelle au travail.
- *heñi* L. (*Esk.*) Judée.
- *kume* (Hb.) petit de juif, (terme de mépris.)
- *tañ* (H.) juif.
- JUPA**!, *juh* N. *arn.* exclamation de joie. V. *jupa*.
- JUHIEKI**, *juhiekita* L. (H.) — 1° parer, vêtir avec élégance, propreté; — 2° couvrir de. *Kurutze misterioa. zeintan gaizki itzatekirik, eta zauri: juhiekirik egon baita*, le mystère de la croix sur laquelle (Jésus) est resté percé de clous et couvert de blessures.
- \***JUJAMENDU** C. (H.) — 1° dernier jugement. Syn. : \**judizio*; — 2° jugement, faculté de l'âme. Syn. : *adimendu*, *sentsu*; — 3° jugement, sentence. Syn. : *erabaki*; — 4° opinion, avis. Syn. : *uste*, *iduri*; — 5° âge de raison.
- *ratu* (H.) — 1° arriver à l'âge de raison; — 2° revenir à soi, recouvrer le sens. Syn. : *adimenduratu*.
- *lau* L. N. (H.) judiciaire, qui a du jugement. Syn. : *adimendutsu zentsulau*.
- \***JUJARI** C. — 1° juge; — 2° arbitre (au jeu).
- \***JUJATU** C. (H.) — 1° porter un jugement, une sentence; — 2° rendre la justice; — 3° penser, opiner. Syn. : *uste izan*, *iduritu*.
- JUIBEN** (boh. A.) pantalons.
- \***JUJE** I N. silence. V. *jube*.
- \***JUJE** II C. (H.) — 1° juge. Syn. : *erabakizaitte*; — 2° arbitre. Syn. : *gizon*.
- JUJUS** L. (H.) — 1° pieux, respectueux; — 2° agréable, gracieux; — 3° agréable, savoureux.
- *keria* (Duv. A.) gourmandise. *Jujuskeriak maite ditu*, il aime les gourmandises.
- *ki* (H.) — 1° pieusement et avec amour. *Zeruka izararik benedikta jujuski* (Harz.) étoiles du ciel, bénissez (le Seigneur) pieusement; — 2° avec amour, délicieusement. *Zithegi balitz aizen mundura itzultzea, behar aurithize gorphutzak haz gintzake jujuski*, s'il nous était permis de retourner au monde, nous nourririons nos corps d'étoiles d'herbes avec délices; — 3° avec grâce, agrément, d'une façon aimable. *Jujuski jaunzi, mintzatu*, vêtir, parler avec grâce; — 4° L. (Duv.) saveureusement.
- *tasun* (H.) grâce, agrément, saveur.
- *tu* (H.) — 1° respecter pieusement, avec amour; — 2° saveur.
- JUKA** (Hb.) maniot (bot.).
- JUKUTREA**, *jukutria* C. trahison, canaillerie, vilains lours. [paraît apparenté à *joko*.]
- JULIAN** L. (Gim. 135) lotte de me., lingue (pois.).
- \***JULIS** V. (A.) prostituée.
- *tu* (A.) se perdre, en parlant d'une femme.
- \***JULUFRAI**, \**julufrei*, \**julutrin* (H. A. Fx.) — 1° (H.) orillet (bot.); — 2° giroflée; — 3° tulipe (bot.); — 4° au fig. bonne pièce.
- JUMP** V. *junp*.
- JUNI** Var. de *joan*.
- JUN** II Var. de *jon*, *jaun*. *Jundanc* *Juanc*, Saint-Jean.
- JUNDANE** -*ilia* S. (A.) lis blanc.
- *martine-olaf* S. (Fx.) huppe (ois.).
- *sagar* S. (Fx.) pomme de Saint-Jean.
- JUNFA** et composés (Hb.) V. *junpa*.
- JUNEA** N. poussée. V. *runka*.
- *tu* N. (A.) cogner, bousculer.

- tzaile *N.* cogneur.
- \***JUNPA** *S. N.* (H.) -- 1° escarpolette; -- 2° balançoire; -- 3° berceau. [Cf. béarn. *junpa*.]
- dura *N.* balançement.
- gia *S.* *ainh.* balançoire.
- tu -- 1° *S.* (A.) se balancer; -- 2° balancer qq. un; -- 3° *N.* (A.) bercer un enfant au berceau.
- \***JUNPHA** et composés *V.* *junpa*.
- \***JUNT** (H.) *V.* *junto*; -- 1° *Junt-juntcan*, tout contre; -- 2° (Hb.) articulation.
- \***JUNTA** (H.) -- 1° *adj.* chose qui en joint une autre, l'approche de manière à la toucher. *Ezarshitau bi harthoiketkhari junt-juntak*, mettez ces deux pierres tout à fait l'une contre l'autre; -- 2° serré. *Oinetako juntegiak*, chausures trop serrées. *Svx.*: *hertsi*; -- 3° *subst.* le joint. *Junta ezin aurhhi diol*, je ne puis lui trouver le joint; -- 4° *C.* lieu de rassemblement, point de rencontre. *Miafitzen ginuen junta*, nous avons tous rendez-vous à Biarritz; -- 5° réunion, junte, jointe. [Cf. esp. *junta*.]
- [a] *arte* (Hb.), -dura (H.) jointure. *Svx.*: *juntura*.
- tu *C.* (H.) -- 1° joindre une chose à une autre en sorte qu'elles se touchent, se tiennent. *Svx.*: *batu*, *bildu*; -- 2° annexer; -- 3° serrer. *Cerikoa juntatu*, serrer laccinture. *Svx.*: *herstu*, *hersitu*; -- 4° se joindre avec, s'adjoindre. *Gaiztoekin juntatu*, se joindre aux méchants, les fréquenter. *Svx.*: *batu*, *bildu*; -- 5° fréquenter. *Bi familia horiek ez dute elgar juntatzen*, ces deux familles ne se fréquentent pas; -- 6° (Hb.) ordonner.
- JUNTERA** (Hb.) rabot.
- tu (Hb.) raboter.
- \***JUNTO** *C.* (H.) -- 1° *adv.* proche, près, tout contre; -- 2° d'une façon serrée, étroite. *Juntoegi du soina*, elle a la robe trop serrée, trop étroite. [Cf. esp. *junto*.]
- \***JUNTURA** (Hb.) jointure.
- JUNTEI**, *juazi* *N.* (H.) -- 1° sorte de genêt (bot.); -- 2° balai, en gén.
- aga (H.) saussaie.
- JUPA** *L.* (A.) exclamation de joie.
- \***JUPOI** (Hb.) *V.* *jipoi*.
- \***JURAMENTU** (H.) -- 1° serment. *Svx.*: *zin*; -- 2° jurament, juron. *Svx.*: *birau*.
- \***JURATU** (Hb.) -- 1° jurer; -- 2° juré.
- JURDUNPA** *S.* (A.) balançoire.
- tû *S.* -- 1° balancer; -- 2° se balancer.
- JURE** (H.) *Var.* *jure*.
- \***JURGA** *S.* sucçon, action de sucer.
- dura *S.* sucçon.
- tû *S.* (Ex.) sucer.
- tzaile, succeur.
- JURTZURI** *V.* *ihurtzuri*.
- \***JUS** -- 1° *C.* (H.) s-e, jus; -- 2° *C.* (*Esk.*) élément nutritif que les plantes trouvent dans le sol *Svx.*: *gozo*; -- 3° *C.* (*Esk.*) engrais servi de culture sous forme liquide.
- eko (Hb.) saouët.
- JUSEA** (Hb.) moquerie.
- tu (Hb.) ridiculiser.
- JUSLURI** (Hb.) *V.* *ihurtzuri*.
- JUSTA** *I* *N.* *ust.* (*Laf.*) idée de sucçon. *Hau! tzaia! bethi bere erhi zikinak ahoan, jasta, justa eta musta*, sale gosse! toujours ses doigts malpropres à la bouche, pour les goûter et les sucer [paraît apparenté à *jus*].
- tu *N.* *ust.* (*Laf.*) succeur.
- JUSTA** *II* *N.* (A.) polissonnerie, mauvaise farce. *Var.* de *josta*.
- egile *N.* (A.) plaisant, qui fait des farces.
- tsu (A.) farceur.
- \***JUSTA** *III* *S.* *N.* (A.) juste, corset ancien. *Var.* *justo*.
- \*kus (H. A.) justaucorps, paletot, veste.
- \***JUSTIFIKATU** *C.* (H.) -- 1° justifier; -- 2° se justifier. *Svx.*: *garbitu*, *xuritu*.
- \***JUSTIFIKAZIONE** (H.) justification, rétablissement dans la grâce, la justice.
- \***JUSTIZIA** (H.) -- 1° conformité à la justice, au bon droit. *Justiziah galdatzen du egin den kaltea oso dadin*, la justice demande que le dommage fait soit réparé. *Svx.*: *zuzen*; -- 2° *théolog.* état de grâce, de justice; -- 3° la justice, en parlant des tribunaux. *Justizia izan du leltuaren gainean*, la justice s'est transportée sur les lieux.
- tu *C.* (H.) *verbe*: justicier.
- \***JUSTO** *Var.* de *justu*.
- tasun (H.) juste, état de grâce.
- \***JUSTU** *C.* (H.) -- 1° *adj.* juste, équitable. *Justu da bakholaak deraman berea*, il est juste que chacun emporte ce qui lui appartient.

Syn.: *zuzen, bidezko*; — 2° juste, qui agit avec justice et droiture. Syn.: *zuzen*; — 3° juste, qui observe avec exactitude tous ses devoirs et sa religion; — 4° juste, exact selon la mesure, le poids. *Neuñi justua*, mesure juste, poids juste. Syn.: *zuzen, xuzen*; — 5° juste, qui apprécie bien. *Hegi justu*, œil juste. Syn.: *zuzen, xuzen*; — 6° juste, trop étroit, qui serre. *Ginekajusta*, chausson trop juste. Syn.: *bertsi*; — 7° *subst.* le juste, en état de justice et de grâce; — 8° le juste, conforme à la justice. *Ez-lugu gab-daten justua baiñik*, nous ne demandons que le juste. Syn.: *zuzen*; — 9° *C.* juste, corsage; — 10° *adv.* juste, tout juste, précisément, exactement. *Asmatu duzu justu justua*, vous avez deviné tout juste. Syn.: *xuzen-xuzena*.

*ki* (Il.) — 1° avec justice, justement; — 2° saintement.

**JUSTUN** (Hb.) Var. *justan*.

**JUTSIA** *N.* Juxue, v. de *N. Jutsiar*, hab. de J.

**JUZKA** *N.* (A.) — 1° mauvais tour; — 2° plaisanterie grossière [d'après V. E. de l'allem. *juch* ou prov. *jauser*]. — [a] *ari*. — *Jari N.* (Il.) moqueur. Syn.: *jakkhalari*.

— *latu*, — *tu N.* — 1° (Il.) se moquer de qq. un; — 2° (Duv. A.) viser.

**JUZKU** (Hb.) Var. de *juzka*.

\***JUDAS** et compos. *S. V.* *Judas*.

\***JUDIKATU** *S.* (Fx.) juger, critiquer.

\***JUDIZIONE** *S.* (Fx.) jugement dernier.

\***JÜHIAKI** *S.* (Fx.) cuve qui a des fissures.

\***JÜJARI** *S.* (Fx.) juge.

\***JÜJATU** *V.* *jajatu*.

\***JÜJE** *V.* *juje*.

**JÜKÜTREA** *S.* (Fx.) — 1° trahison, canaillerie, vilain tour; — 2° canaille.

**JÜNÞÜR** *S.* (Fx.) — 1° genévrier; — 2° *S.* (A.) genévrier (bot.).

\***JÜNT** *S. V.* *junt*.

\***JÜNTA** *S. V.* *junta* et composés.

\***JÜNTA** *S. V.* *junto*.

\***JÜSTA** *S.* (Fx.) habits serrés. [Cf. roman: *ajusta*, orner.]

\***JÜSTO**, *justu* *S. V.* *justo, justu*.

\***JÜXTA** *S. zalg.* juste au corps de femme; casaque et jupe d'une seule pièce.

**IXA I** *N.* (A.) zona, éruption cutanée.

**IXA II** *S. zalg.* brûler (puer). *Abisa iza!* prends garde de te brûler.

— *tu I.* (A.) griller, brûler; — 2° *L.* (Duv. A.) cuire.

\***IXABEL** *C.* Isabelle.

**IXADARĀTU** *L.* *ixadāratu* (I.a.) émonder (les arbres.) *V. ixardekatu* [*ixu-ada!*, branche morte?]

**IXAKA** *L.* (A.) *V. isaka*.

— [a] *arte L.* (Il.) planche ou carré de jardin.

**IXANIDE** *S.* (Fx.) homonyme de prénom [*izen-ide*].

\***IXAPEL** *S.* (A.) érysipèle.

**IXARDEKATU** *S.* (A.), *ixaradatu* *C.* (H.), *ixafatu* *L.* (A.), *ixafiatu* *S.* (Fx.) — 1° émonder un arbre; — 2° sarceler, enlever les mauvaises herbes; — 3° rincer, p. ex. une cruche; — 4° rincer la bouche. *V. ixarkatu*.

**IXAR I** (Hb.) Var. *ixartro*.

**IXAR II** (Hb.) garance (bot.).

**IXAUJANTX** *N.* (Il.) désigne plusieurs maux survenant au cou, p. ex. le goitre, etc.

**IXE** *L. S.* Var. de *ixa*, brûler.

— *ki N.* (A.) brûler.

— *tu N.* brûler, mettre le feu.

**IXEADARĀTU** *S.* (S. P. H.), *ixedafatu* *L.* (A.) *V. ixardokatu*.

\***IXEGATU** *S.* (A.) essayer, s'appliquer.

\***IXEGU** *S.* (A.) — 1° essai; — 2° aliment.

**IXEN I** *S.* nom, prénom. *V. izen*.

— *ide S.* (A.) homonyme de prénom.

\***IXEN II** (H.) absinthe. Syn.: \**asenzio* [Cf. prov. *eissens*.]

**IXENDOZ**, *ixenduz* *L.* (H.) — 1° à dessein, exprès; — 2° par plaisanterie, par feinte.

— *ko* (S. P. A.) simulé, feint.

**IXERDĀKATU** *S.* (A.) *V. ixadarkatu*.

**IXI I** et dérivés (H.) *V. itxi* et *hisi*.

**IXI II** (Hb.) œil! *ixi ideki baleun*, en un clin d'œil [nous croyons que *ixi* dans cette expression n'est qu'une variante de *hetsi*.]

**IXI III** (Hb.) absolument. *Ixi nahi izan zuen hola*, il voulut absolument que ce fût ainsi.

**IXIL** *C.* (H.) — 1° *adj.* chose secrète, cachée. *Bekhatu izilek agertu behar dute* (J. Etc.) les péchés cachés doivent apparaître (au jour du jugement) à la lumière; — 2° tacite, implicite; — 3° parlant de personnes: secret, discret, réservé, modeste, humble; — 4° taciturne, d'humeur silencieuse. *Ethe gutitako gizona da, izila*, c'est un homme qui cause

peu, taciturne; — 5° *Mesa izila*, messe basse; — 6° qui ne fait pas de bruit. *Zapeta izilak*, chaussures silencieuses; — 7° *adv.* sans parler, sans bruit. *Jauak, sar zaiteste izil-izila*, messieurs, entrez sans le moindre bruit; — 8° *Zaude izilik*, voulez-vous vous taire. *Izil eta kutz egon S.* (Fx.) se tenir coi.

- **aldi** C. temps de silence, de calme, etc.
- **arazi** C. (H.) — 1° faire taire, empêcher de faire du bruit. *Eraste oihulari, habarots-giteak izilarazi*, fais taire les bavards, les curieux, les tapageurs. **SYN.** : *izildu*; — 2° faire taire, réduire au silence par la force des raisons; — 3° *au fig.* dominer, dompter. *Gure jaidura tzarak behar dilugu izilarazi*, nous devons imposer silence à nos passions.
- **du** C. (H.) — 1° taire, ne pas dire. *Izildu behar du erakiko on eten gusia*, il faut taire tout ce qui n'est pas bon à dire; — 2° faire taire, imposer silence. *Oihu eginen du, estu nehorik izilduko* (Ax.) il criera, personne ne le fera taire; — 3° empêcher de faire du bruit; — 4° se taire, ne pas parler. *Izil gaiten*, taisons-nous. **SYN.** : *izilik egon*; — 5° se taire, cesser de parler. *Estire iziltzen Jaun humen ontasunaren gainean*, on ne se tait pas sur la bonté de ce monsieur; — 6° se taire, en parlant de choses qui cessent de se faire entendre. *Urak, otsoen oroak, nigarak izildu dira*, les eaux, les hurlements du loup, les pleurs se sont tus; — 7° *au mor.* se taire, ne pas s'agiter. *Berant iziltzen dira gaiterako gure nahikariak*, les désirs qui nous portent au mal s'apaisent tard.
- **dura** (Hb.) silence.
- **ean** C. (H.) en cachette, furtivement, à l'insu de... **SYN.** : *izilik*.
- **eko** (H.) qui tient du secret, est caché, frauduleux. **SYN.** : *izil*.
- **gafi** C. (H.) chose qui est à taire.
- **go** (H.) — 1° silence, abstention de parler; — 2° calme, abstention de bruit.
- **gune** L. (Duv.) temps de silence.
- **ih** C. (H.) — 1° *adj.* silencieux. *Ago izilik*, tiens-toi en silence; — 2°

calme. *Hefia izilik zagoen*, la ville était calme; — 3° S. N. (Oñ.) silencieux, discret, secret; — 4° *adv.* à voix basse. *Izilik etan*, il m'a dit à l'oreille; — 5° secrètement, en cachette. *Izilik ebesteak*, voler en secret; — 6° à l'insu de. *Amaren izilik*, à l'insu de sa mère; — 7° *Esne zopa, esniaren izilik S. zalg.* (*au fig.*) la soupe au lait, où il n'y a guère de lait (à l'insu du lait.)

- **ikako** C. (H.) — 1° dit en secret. *Izilikako solasa*, discours secret; — 2° fait clandestinement, furtivement. *Izilikako ebasgo*, vol clandestin; — 3° entendu, convenu tacitement. *Izilikako hitza*, promesse tacite.
- **ihan** (H.) V. *izilik*.
- **joko** (H.) coup fourré.
- **ka** (H.) — 1° secrètement, à la dérobée; — 2° chuchotant. **SYN.** : *izilik*.
- **kako** V. *izilikako*.
- **kara** N. (A.) presque en silence.
- **keria** C. cachotterie.
- **keta** L. (H.) — 1° chuchoterie. *Zer duzue izilketa horietan?* de quoi s'agit-il dans vos chuchoteries? — 2° cachotterie. *Iziliketak utzitu eta ibil ageriki*, laissez les cachotteries et agissez ouvertement.
- **ki**, **kiro** C. (H.) — 1° en silence, sans parler. *Zure aldia izilki igurikiko duzu* (J. Etc.) vous attendrez votre tour en silence; — 2° à voix basse. *Izilki mintza zaita*, parlez à voix basse. **SYN.** : *ahapas*; — 3° sans faire de bruit. *Izilki ibil gaiten*, marchons doucement. **SYN.** : *emeki, baratze*.
- **kizun** L. (H.) qui doit être tu ou qu'on doit faire taire.
- **koi** — 1° C. (H.) silencieux, taciturne. V. *izilli*; — 2° S. (A.) traître; — 3° S. (Fx.) chien qui mord sans aboyer.
- **kotasun** (H.) caractère, humeur taciturne.
- **kof** C. (H.) qui se tait ou que l'on fait taire facilement.
- **kortasun** C. (A.) facilité à se taire ou à être réduit au silence.
- **kume** L. (H.) enfant illégitime. **SYN.** : *sasikume*.
- **mandatu** L. (H.) message secret, déclaration secrète (se prend en

mauvaise part. *Ixil-mandaturik egin baduzu*, si vous avez fait à quelqu'un une mauvaise proposition secrète.

- **mixilka** (A.) chuchotant.
- **pa** (A.) clandestin.
- **peki** V. *ixilpero*.
- **peko** (H.) fait en secret, traîtreusement. Svx. : *ixilikako*.
- **pero** (H.) secrètement, traîtreusement. Svx. : *ixilki*.
- **sari** S. N. (Oih.) récompense, salaire du silence.
- **tarzun**, -**tasun** S. (Fx.) — 1° silence. *Oa dileke mintzatzea, hobe ixiltasuna*, « la parole est d'argent, mais le silence est d'or »; — 2° taciturnité. *Bere egitea ixiltasun hori*, c'est de nature qu'il tient cette taciturnité; — 3° C. (H.) discrétion, réserve. *Ukhan erasu ixiltasun handi bat urko lagunaren gainean*, ayez une grande réserve sur ce qui regarde le prochain; — 4° calme, paix, absence de bruit, d'agitation. *Gauaren ixiltasuna*, le silence de la nuit; — 5° au mor. silence. *Jaidura gaixtoen ixiltasuna*, le silence des mauvaises passions.
- **ti** (H.) silencieux, d'humeur taciturne. Svx. : *ixilkoj*.
- **tsu** L. paisible.
- **tsaile** (H.) silencieux, qui a office de faire garder le silence. Svx. : *ixilzai*.
- **zai**, -**zain** C. (H.) silencieux; — 1° qui fait observer le silence; — 2° qui garde le grand silence comme certains religieux.
- **umo** (Hb.) bâtard, [lit. enfant du secret.]
- IXILINTX** (Hb.) V. *xinxinbare*.
- IXILKA I** V. *ixil*.
- IXILKA II** Var. *ixitilka*.
- **dura** L. (H.) éclaboussure de boue ou d'eau sale.
- **tu** L. (H.) — 1° mouiller; — 2° éclabousser. *Soineko ixilkatua*, vêtement couvert d'éclaboussures.
- \***IXINDI** S. N. (Oih.) tison, brôlot. V. *intxendi*.
- IXINTXA** V. (H.) sangsue. Var. *itxain*.
- \***IXIRI** Idée de digestion. Var. de \**ixiri*.
- **gafi** L. N. (S. P. H.) digestible. Svx. : *ehogafi*.
- **tu** L. N. (H.) digérer.

- **tsé** L. N. (H.) digestion.
- IXIRIEO** (Hb.) absolu, sans restriction. [de *ixi III*.]
- IXIRO** (Hb.) silencieusement [*ixil-ro*.]
- IXIXAN** S. (A.) sangsue. Var. *itxain*, *xizain*.
- {n} **mero** N. (H.) cloporte.
- IXKER** S. (A.) gauche. V. \**erker*.
- **et** S. (A.) gaucher.
- IXKERNU** (Oih. A.) eau croupie, stagnante [*z-gernu*].
- \***IXKIBANTXA** S. (Fx.) esquinancie.
- \***IXKILIMA** S., **ixkilin** N., **ixkilinba**, **ixkilinga** (H.) — 1° épingle. *Buruko ixkilinba*, épingle à cheveux; — 2° N. petit coffret pour les menus objets. Var. de *ixpilinga*.
- **tu** (Hb.) épingle.
- [a] **untzi**, étui à épingles, à aiguilles.
- IXKIMEN** S. (Fx.) bribe [*ixkin-men*.]
- \***IXKIN** (H.) dimin. de *eskin*.
- IXKINDU** (Hb.) giboulée, tourbillon de vent, tempête.
- \***IXKIRA** L. crevette [Cf. esp. *esquila*.]
- \***IXKIRIBATU**, \***ixkribatu**, écrire.
- \***IXKIRIBOTA** L. (H.), \***iskiriota** L. (Bsk.) sorte de raisin blanc à grande grappe et grain menu, acide, même mûr.
- IXEIRITU** C. (H.) cri perçant. Svx. : *garasi*.
- IXEISAI** L. (Hb.) « irrintzina ».
- IXEUIANTXA** N. (H.) mot dont on désigne plusieurs sortes de maux survenant au cou: goître, oreillons, etc. [Cf. *esquinancie*.]
- IXKUIDU** L. (*test. ber.*) tempête de mer.
- IXKURDUKA** N. (A.) dispute, contestation.
- (a) **ri** N. (H.) querelleur, disputeur. Svx. : *iskarlari*.
- **tu** (H.) disputer, contester.
- IXO** N. (A.) — 1° cri usité pour faire arrêter les bêtes de somme; — 2° V. (A.) chut! silence! si! si donc (interj.).
- IXPI** (H.) tout petit morceau. *Ixpibat ere ezta hartu*, il n'en a pas pris même un tout petit peu. [dimin. de *ixpi*.]
- \***IXPILINGA** L. (A.) épingle. [Cf. bern. *esplingle*.]
- IXPINDOLA** N. (A.) chose ou personne minuscule.
- IXPIZO** N. (A.), **ixpizoin**, **ixpizu** L. N. (H.) — 1° pari, gageure. *Ixpizoa egin*, parier; — 2° prix, récompense. *Lastei egitea ixpizua irabastekeo*,

- courrez pour gagner le prix. *Syn.* : *garbuit sari*.
- **atu** *N. L. (H.)* — 1° *v. n.* parier, gager; — 2° *v. a.* mettre un enjeu. *Zer nahi duk izaxoinatu?* Que veux-tu parier? *Syn.* : *jokhatu*.
- **ka** *N. (A.)* pariant.
- IXT** (*Hb.*) *onomat.* chut!
- IXTA** *cuisse*.
- **koloka** *L. (H.)* à califourchon. *Zaldiz ibiltzea iztakoloka*, aller à cheval. *Syn.* : *xalikoinka*.
- **pe** et composés *V.* ce mot.
- **zain** *L. (H.)* tendon sous le jarret.
- **zofi** (*La.*) glandes.
- \***IXTANT** (*Hb.*) instant. *ixantian*, tout de suite.
- \***IXTANO** *dim.* de *ixtant*.
- IXTAPE** *C. (H.)* — 1° entre-jambes. *Syn.* : *istarte*; — 2° enjambée. *Ixtapeka dabiltsa eta zain izhenka*, ils vont par enjambées et courant à qui mieux mieux; — 3° pas, enjambée (mesure), distance d'un pied à l'autre. *Hatetik bertzeira badira hamar ixtape*, d'un point à l'autre il y a la distance de dix enjambées.
- **ka** *C. (H.)* — 1° par enjambées. *Ixtapeka izartu omen du pentzea*, il a, paraît-il, mesuré le champ par enjambées; — 2° par-dessous la jambe. *Ixtapeka irabazi dauit*, il m'a gagné en jouant par-dessous les jambes; — 3° (*Hb.*) à califourchon.
- **zabal** (*H.*) baucal, cagneux.
- IXTAR** *S. N. (Oik.)* *Var.* de *ixter*.
- **te** (*H.*) entre-jambes [*ixtar-arte*].
- **troko** *N. (A.)* — 1° à califourchon; — 2° monter à califourchon.
- IXTARI** (*H.*) gorge.
- \***IXTEBE** *L.* Étienne.
- IXTELGATU** (*S. P. A.*) ramasser la jupe entre les jambes.
- IXTER** *C. (H.)* — 1° cuisse, cuissot de bête morte. *Xahal, urde ixtera*, cuisse de veau, jambon; — 3° *N. bidar*, jambon; — 4° gousse. *Baratzuri ixter* *S. (Fx.)* gousse d'ail; — 5° *S. (A.)* quartier de noix, tranche d'orange, toute division d'un fruit; 6° *Orga ixtera*, deux pièces sur lesquelles s'appuie l'essieu d'une charrette.
- **ahan** *S. athar*, prunes en grappes de trois.
- **begi** *C. (H.)* — 1° envieux, jaloux, calomniateur; — 2° ennemi, adversaire.
- **begigo** (*H.*) état d'inimitié envers quelqu'un. *Syn.* : *etsaigo*.
- **ka** *N. (A.)* — 1° quartier d'un fruit (orange, noix, etc.); — 2° par quartier, par tranche.
- **katu** *N.* partager en tranches.
- **mami** *L.* partie charnue de la cuisse.
- **sagu** *L. (A.)* testicules.
- **zabal**, cagneux, baucal.
- **zofi** *N. (A.)* adénite, inflammation des glandes.
- IXTI** (*H.*) — 1° *interj.* arrière!; — 2° mouvement en arrière. *Ixtian-egon -a*) se retenir en arrière; — *b*) au fig. se tenir sur la réserve.
- **arazi** (*H.*) faire reculer.
- **gelditu** (*H.*) se refuser à avancer.
- **ka** (*H.*) et composés *V.* ce mot.
- **tu** (*H.*) — 1° *v. a.* faire reculer un attelage. *Ixti zaitzik idiak*, fais reculer les bœufs; — 2° repousser quelqu'un; — 3° *v. n.* reculer, aller en arrière, *au prop. et au fig.*; — 4° *au fig.* avoir de la répugnance pour agir en un sens qui n'agrée pas. *Gausak alde onhetsyafientik behar zaitzko erakutsi, izti ezladin*, il faut lui montrer les choses par le côté le plus acceptable afin qu'il n'hésite pas à y consentir.
- IXTIRA** (*H.*) à reculons.
- (*a*) *ri* (*Duv. A.*) rétif (se dit p. ex. des bœufs qui ont le défaut de reculer.)
- IXTIKATU** *L. Var.* *ostikatu*. — 1° fouler aux pieds; — 2° fouler la vendange; — 3° *au mor.* mépriser.
- IXTIL** (*H.*) *C.* — 1° liquide répandu, flaque d'eau boueuse, boue, bourbier, marécage. *Syn.* : *lohi, basa, pharta*; — 2° *adj.* malpropre.
- **du** — 1° *C. (A.)* former des flaques; — 2° *au fig.* *harnea ixtitzen sako* (*La.*) la diarrhée le prend.
- **dura** (*Hb.*) flaque, boue liquide.
- **ka** et composés. *Var.* de *ixzilka II* et composés.
- **tsu** *C. (H.)* — 1° boueux, bourbeux. *Negua da ixtiltzu* (*Ax.*) l'hiver amène de la fange en abondance. *Syn.* : *lohitsu*; — 2° couvert de boue. *Soin ixtiltzua*, vêtement boueux, sali de boue.
- \***IXTINGA** (*H.*) frein pour retenir les roues d'une charrette, d'une voiture. [*Uf. béarn. estanga.*]
- IXTINGORA** *S. (G. H. V. 95)* bécassine [*le heg ixtin + gaf?*]
- IXTITU** *S. N. (H.)* — 1° fouler, ven-

- danger le raisin. Syn. : *lehertu*; —  
 2° pétrir, battre la pâte. Syn. : *orbatu*; — 3° *N.* (Fx.) gâcher (le plâtre, p. ex.).
- IXTIZORI** *L.* (H.) Var. *ixtazori*.
- IXTOKA** *L.* (Hb.) marée.
- IXTRAGALATU**, *ixtragaldu* (A.) *V.* *ixteigatu*.
- \*IXTUDIANT** (H.) 1° étudiant, écolier. Syn. : *ikasle*; — 2° *plus partic.* séminariste.
- IXTUR C.** (H.) canal, conduit d'eau. Syn. : *latsa*, *hodi*.
- \*IXTUPA** (H.) étoupe. (*gaizki doha itupaz*, *suak uhi dezanean* (Ax.) l'étoupe va mal, quand le feu vient à la toucher. Syn. : *arkola*.  
 - [a] *irale* (Hb.) fileuse d'étoupe.
- IXTURKA**, *ixturkato* (H.) Var. *urkhatu*.
- \*IXUREATU**, *\*ixukhatu* (Har.) Var. de *xukhatu*, essuyer. (Cf. béarn. *eschuca*.)
- IXUL** et composés (Hb.) *V.* *ixul* et composés.
- IXUMUÁ** (Ech. A.) piqure, p. ex. d'abeille.
- IXUN I** *N.* (H.) — 1° mise à prix en une enchère; — 2° (S. P. A.) amende, condamnation.
- IXUN II** *S.* (A.) faux, pseudo. *Aitaixun*, parâtre. *Sainkoixun*, idole. Var. *ixun*.
- IXURI** idée de froncement. *V.* *ixur*.
- *arte* *L.* (H.) renfort mis à un pan de vêtement pour le tenir sans plis.
- *dura* *L.* (H.) — 1° fronçure d'une étoffe, d'un vêtement; — 2° action de faire des fronces; — 3° froncement du front, des sourcils; — 4° état de ce qui est ridé; — 5° frisure, crépüre; — 6° action de friser, de créper.
- *i*, *-tu* *L.* (H.) — 1° froncer, plisser une étoffe, un vêtement; — 2° froncer, rider par contraction, froncer le front, les sourcils; — 3° rider. *Zahartzeak lañau ixurtzen du*, la vieille se ride la peau; — 4° friser, créper; — 5° prendre des plis, des fronces, des rides; — 6° se friser.
- *ka* (Hb.) tout en plis. *Afopa ixurka emana zuen*, sa robe était toute plissée.
- IXUR II** idée de versement. (Cf. béarn. *eschourre*.)
- *alde* *C.* (H.) versant d'une montagne, d'une colline. Syn. : *ixuri*, *aldapa*.
- *dura* (Hb.) infusion.
- *gari* (H.) liquide, qui se peut verser.
- *i* et composés *V.* ce mot.
- *ka* (Ech. A.) à torrents.
- *kari* (Hb.) qui verse.
- *ki* *C.* (H.) — 1° qui coule. *Zure zakhuak ixurki zahurkeak diru*, vos sacs sont des sacs qui versent peu; — 2° versant, penchant, pente. *Ibai hofek mendealerat du ixurkia*, ce fleuve coule vers l'ouest; — 3° *au fig.* tendance, penchant moral. *Gaizkirako ixurkia*, le penchant au mal.
- *kin* *C.* (H.) eau sale, eau de vaisselle malpropre, purin, etc...
- *le* *C.* (H.) celui qui verse. *Elizearen ixurleak estu janen elizekuririk*, celui qui a versé le pot ne mangera pas de potage.
- *pen* (A.) — 1° versement, action de verser; — 2° effusion, tendresse de l'âme.
- *latu* *L.* (Laf.) induire, diriger, mener. *Zihizihiz vedez hortarat ixurtatu nu*, insensiblement il m'a amené à prendre cette résolution.
- *tegi* (H.) — 1° évier. Syn. : *xurutegi*; — 2° feuillet, un des estomacs des ruminants.
- *tse* — 1° inf. de *ixuri*; — 2° *C.* (Fx.) pollution. *Ixurte egin*, se polluer; — 3° (A.) vomissement.
- \*IXURA** *S. N.* (Oih.) Var. *ixura*.
- IXURATO**, *-tze* *S.* (G. H.) s'émervueillir. *V.* *xoratu*.
- IXURBA** *L.* (H.) trouble, égarement de sens, délire. (Cf. béarn. *eschourba*.)
- *tu* (H.) — 1° troubler le sens; — 2° se troubler, s'égarer, délirer. *Adimendus ixurbutzen zaio*, son entendement s'égare.
- IXURDURA** *V.* *ixur I* et *II*.
- IXURI I** *V.* *ixur I*
- IXURI II** *verbe* *C.* (H.) — 1° *v. a.* verser un liquide. *Pegaretik ura ixuri*, verser de l'eau d'une cruche; — 2° *par. est.* verser, et parlant d'autre chose que des liquides. *Mahatsa saskitxi ixuri*, verser du raisin d'une corbeille; — 3° verser du sang, des larmes, etc.; — 4° *S.* (A.) cueillir les fruits d'un arbre; — 5° *au fig.* verser, répandre des grâces, des bienfaits. *Jauuak ixuriren darak eskas duken dohaina* (J. Etc.) le Seigneur t'accordera la grâce dont tu pourras avoir besoin;

- 6<sup>e</sup> absolument: *Begirazu*, *untzi horrek izurtzen du*, prenez garde, ce vase verse; — 7<sup>e</sup> verser, uriner; — 8<sup>e</sup> *L.* (A.) choir par trop grande quantité (les fruits); — 9<sup>e</sup> *subst.* versant d'une montagne, d'une colline; — 10<sup>e</sup> *au mor.* penchant, inclination. *Onerako izuria*, inclination au bien; — 11<sup>e</sup> ce que rend, ce que donne un contenant avec plus ou moins d'abondance. *Erape, mahats izuri gutikoa*, pis, raisin qui donne peu; — 12<sup>e</sup> *S.* (Fx.) conduit pour l'eau; — 13<sup>e</sup> *C.* urine.
- **ka** (Étc. A.) à torrents.
  - **ki** (H.) avec profusion, abondance.
  - **kizun** (H.) qui est à, qui doit se verser.
- IXURIN** *L.* (H.) — 1<sup>e</sup> malléole, cheville du pied; — 2<sup>e</sup> ergot de coq. *Syn.*: \**esproia*.
- IXURKA** *V.* *izur I et II.*
- IXURĀ** (H.) — 1<sup>e</sup> froncement, pli. *Kopetako izurak*, les plis du front; — 2<sup>e</sup> ride. *Lariaren izurak*, les rides de la peau; — 3<sup>e</sup> fronce. *Soinaren izurak*, les fronces de la robe; — 4<sup>e</sup> frisure, crépûre. *Hetako izurak*, les frisures ou crépûre des cheveux. *V.* *izur I.*
- **arta**, -**arteko** (H.) renfort que l'on met à un pan de vêtement entre deux fronces pour le tenir sans plis.
- IXUSKI** *Var.* *izuski*, balai, espèce de genêt.
- IXUSTEAN** *S.* (A.), *izustien* *S.* (Fx.) par accident, accidentellement, à l'improviste. [*ex-ustean*.]
- IZUTS** (Hb.) gage frauduleux.
- IZI** *Var.* de *iz* en compos.
- **dun** *L.* hâbleur.
  - **ka** *L.* en paroles (par oppos. à *en actes*.)
  - **katu** *L.* — 1<sup>e</sup> converser; — 2<sup>e</sup> se quereller.
  - **kera** *L.* (G. H.) — 1<sup>e</sup> façon de parler; — 2<sup>e</sup> dialecte.
  - **keta** *L.* conversation.
  - **ki** *L.* lettre.
  - **kin** *L.* (H.) bavard, babillard.
  - **kizun** *L.* (H.) qui est à dire.
  - **koř** *L.* éloquent, disert.
  - **kuntza** *C.* — 1<sup>e</sup> langage; — 2<sup>e</sup> terme; — 3<sup>e</sup> locution, proverbe.
  - **Jari** *L.* baveur, palabreur.
  - **legi** *L.* lexicque, dictionnaire.
  - **tun** *L.* (H.) hâbleur.
- IZ II** *N.* *S.* radical réduit du verbe être dans certaines formes: *ni*, je suis; *hi*, tu es.
- IZ III** radical qui signifie eau dans *izaize*, *izerdi*, *izota*, *iztil*, *izurde*, *izurdi*, *izpegi*.
- IZA I** — 1<sup>e</sup> rad. signifiant être et avoir
- *L.*; — 2<sup>e</sup> *S.* *N.* es-tu?
  - [*a*] *aira* *L.* (Lahet.) nature.
  - **izun** — 1<sup>e</sup> (*S. P. A.*) figure, ressemblance; — 2<sup>e</sup> (*S. P.*) portrait.
  - **kera** *L.* (A.) essence, nature, manière d'être.
  - **ki** *C. V.* *izanki*.
  - **koř** *L.* fécond (arbre.)
  - **le** *S.* (H.) habitant d'un lieu. *Ziberuko izale guziak*, tous les habitants de la Soule.
  - **men** *L.* caractère, nature, humeur.
  - **n** et composés *V.* ce mot.
  - **pen** *C.* (H.) — 1<sup>e</sup> avoir, richesse. *Zure izapena berru!*, si j'avais votre fortune; — 2<sup>e</sup> *N.* (A.) abondance.
  - **pide** *S.* (A.) formalité, diligence.
  - **tasun** *C.* nature, manière d'être.
  - **te** et composés *V.* ce mot.
  - **tu** *L. V.* *izan*.
- IZA II** *N.* (A.) chasse.
- **tzakuf** *N.* (A.) chien de chasse.
- IZABA** *C.* (A. Fx.) tante. *V.* *izoba*.
- IZADI** (Duv. A.) sapinière, bois de sapins [de *izai*.]
- IZAGU** *Var.* de *esagu*.
- **mentura** *N.* (A.) — 1<sup>e</sup> connaissance; — 2<sup>e</sup> reconnaissance, gratitude.
  - **menturagabe** *N.* (H.) ingrat.
  - **tu** *L.* (A.) connaître.
- IZAGUZU** (H.) *Var.* de *diesaguzu*, obtenez-nous, faites-nous avoir.
- IZAI** — 1<sup>e</sup> *L.* (Duv. A.) sapin, pin; — 2<sup>e</sup> *N.* (A.) peuplier.
- **aga** (H.) sapinière.
  - **sio** *S.* (A.) sapineau, petit sapin.
- IZAIL** *S. N.* (A.) coriace, rugueux. *V.* *sail*.
- IZAIN** *N.* (A.) *Var.* de *isanen*, futur de l'inf. de *izan*.
- IZAIRA** *V.* *iz-I.*
- IZAITE** — 1<sup>e</sup> *inf.* de *izan*. *Var.* de *izate*; — 2<sup>e</sup> *subst. C.* (H.) être. *Zure izatea ezaguturik, adoratsen zaitud, Jainko Jaun guztien gorona* (J. Etc.) reconnaissant que votre Être est grand, je vous adore, ô mon Dieu, le plus haut de tous les



Seigneurs: — 3<sup>e</sup> essence, substance. *Haren izaitaren iduria*, l'image de sa puissance; — 4<sup>e</sup> nature. *Izaitz*, par nature, par caractère. *Izaitz da holakoa*, il est tel de son naturel, de caractère; — 5<sup>e</sup> état, condition; — 6<sup>e</sup> manière d'agir, de parler, d'être à l'extérieur. *Bere aituren izaitz guzia dakhar begithartean*, de visage, il ressemble à son père. *Syn.*: *egite*; — 7<sup>e</sup> être, existence, vie; — 8<sup>e</sup> L. possession, propriété; — 9<sup>e</sup> fait, réalité. *Izaitz*, de fait.

- **kotz** C. (H.) — 1<sup>o</sup> *adv.* s'emploie ordinairement avec adjonction de *ere*: tant qu'à faire, tout au plus, au mieux ou au pis aller, peut-être. *Hetika darizan eritasuna estu eremodiorik mirakuluz baitzen eta izaitekotz ere xoil luzaro* (A.) la maladie appelée phthisie n'a pas de remède, si ce n'est comme par miracle et au plus favorable seulement à la longue; — 2<sup>o</sup> *employé comme verbe*: pour être, s'il faut que ce soit. *Holakorik izaitekotz nehor estadila soz*, s'il doit en être ainsi que personne ne vienne au monde.

- **z** C. (H.) — 1<sup>o</sup> par nature, par caractère, par ressemblance extérieure, port, gestes, paroles et manières en général; — 2<sup>o</sup> *adv.* à la vérité, il est vrai que. *Izaitz lana ere gaitza zuen*, il faut dire aussi que son travail était pénible. *Syn.*: *egia da*, *egia ezaiteko*; — 3<sup>o</sup> de fait, effectivement, en effet, en réalité. *Izaitz eta egitez*, de fait et réellement.

- **zko** (H.) naturel, qui vient de la nature d'une chose. *Izaitzeko jaidurak*, penchant naturel.

**IZAITZA** V. *izanra*.

**IZAITZE** L. (A.) marée haute.

**IZAIJUN** V. *iza I.*

**IZAKA** — 1<sup>o</sup> (A.) fossé; — 2<sup>o</sup> L. N. (A.) échau, rigole d'écoulement.

- [a]arte L. (A.) bande de terre entre deux rigoles.

\***IZAKAI** (Hb.) cordes qui servent à hisser la voile de hune (du fr. *hisser* + *kai*.)

**IZAKERA** V. *iza I.*

**IZAKI I** (Duv. A.) bois de sapin [*izaki*].

**IZAKI II**, *izakof* V. *iza I.*

**IZALA** S. A. (Olin.) V. *itsal*.

**IZALE**, *izamen* V. *iza I.*

**IZAN**

*Verbe*. C. — V. GRAM. Ce verbe a sa conjugaison propre; 1<sup>o</sup> copulatif « être » joignant l'attribut au sujet. *Bizia labura da*, la vie est courte; — 2<sup>o</sup> être, posséder l'existence. *Hartaz bititzen eta higitzen eta izaten garu* (Liz. Act.) c'est par Dieu que nous avons la vie, le mouvement et l'être; — 3<sup>o</sup> être, vivre. *Naitzeno maithatuko zaitut*, je vous aimerai tant que je vivrai; — 4<sup>o</sup> être, se trouver en un lieu. *Oratizton hemen zen nautsia*, tout à l'heure le maître était ici; — 5<sup>o</sup> être, habiter, séjourner. *Hirian da zazpi urthe huntan*, il habite en ville depuis sept ans; — 6<sup>o</sup> en être. *Ez dakit non nizan ere*, *zorabua bezgla niz*, je ne sais plus où j'en suis, je suis comme hors de sens; — 7<sup>o</sup> être prêt. *Haitza? Banuk*, y es-tu? j'y suis; — 8<sup>o</sup> valoir, avoir de la valeur. *Datere ez da gizon hori*, cet homme n'a pas de valeur, de caractère; — 9<sup>o</sup> valoir, coûter. *Hamar sasetan dira sagarak*, les pommes sont à dix sous; — 10<sup>o</sup> faire (terme d'arith.). *Bigu eta biga lau dira*, 2 et 2 font 4; — 11<sup>o</sup> avec l'inessif: être occupé. *Lanean da*, il est à travailler; — 12<sup>o</sup> signifier. « Étoile » *izara da*, *izara* signifie étoile; — 13<sup>o</sup> avec le *gén. poss.* appartenir, être à. *Liburu hau enca da*, ce livre est à moi; — 14<sup>o</sup> avec le *gén. relat.* être amateur de, capable de. *Ez nait hartakoa*, je ne suis pas homme à cela; — 15<sup>o</sup> *id.* aimer (boisson, mets, etc.) *Ez niz bizkotzekoa*, je n'aime pas la pâtisserie; — 16<sup>o</sup> être de. *Gure iritzekoa da*, il est de notre avis. *Lastoko gizon bat da*, c'est un homme de paille; — 17<sup>o</sup> être allé et revenu. *Atzo gure etxean izan da*, hier, il a été chez nous (Remarque l'inessif même dans ce sens); — 18<sup>o</sup> aller, dans le sens de « se porter ». *Ongi da*, il va bien; — 19<sup>o</sup> consister, se résumer. *Hortan da guzia*, tout se résume à cela; — 20<sup>o</sup> advenir, se produire, arriver. *Iatzipu izugarriak izan dira*, il s'est produit des accidents effroyables; — 21<sup>o</sup> « y avoir » (sens local). *Hunxet bi gizon badira*, il y a là-bas deux hommes. (Remarque que

dans l'affirmative le verbe est accompagné de la particule *ba*. Cf. *Balu bürthe*, il y a deux ans. *Y-ukhan*; — 2<sup>e</sup> sert à traduire les sensations physiques de faim, soif, etc. avec des adj. spéciaux: *gose niz*, j'ai faim; *egari niz*, j'ai soif, etc.

*Impersonnel C.*; — 1<sup>o</sup> faire pour les phénomènes météorologiques. *Holz da*, il fait froid. *Hero da*, il fait chaud; — 2<sup>o</sup> arriver, advenir. *Zer izanon da nitaz*, qu'advient-il de moi?; — 3<sup>o</sup> aller. *Ontsa da*, c'est bien, ça va! *Inversement avec la négation* il n'y a pas moyen. *Ez da biziizerik*, il n'y a pas moyen de vivre; — 4<sup>o</sup> avec l'inf. il ne reste que. *Orai zurotsat jouitea da*, il ne vous reste plus qu'à partir; — 5<sup>o</sup> N. *Ezta!* (interj.); quoi qu'on dise, quoi qu'on fasse) — 6<sup>o</sup> *dena den*, *dena dela*, quoi qu'il en soit; — 7<sup>o</sup> *dela...* *dela...* soit... soit; — 8<sup>o</sup> *hura dela*, à cause de cela; — 9<sup>o</sup> *muisean dela*, en somme; — 10<sup>o</sup> *den* (litt. « ce qui est », s'emploie pour « tout »). *Dena misterio da*, il est tout mystère. *Denak*, tous; — 11<sup>o</sup> *zen* litt. : « qui était » a le sens de « feu, défunt ». *Yere aita zena*, mon défunt père.

*Auxiliaire* — 1<sup>o</sup> des verbes int. : *C. Erori da*, il est tombé; — 2<sup>o</sup> du passif. *Maithaua da*, il est aimé; — 3<sup>o</sup> le part. *izan* sert à former au passif le parf. et le plus-que-parf. ordinaires. *Maithaua izan da*, il a été aimé; — 4<sup>o</sup> le part. *izan* sert à former le parf. ou le p. q.-parf. éloigné. *Hil izan du*, il mourut (indéfini); — 5<sup>o</sup> le part. *izan* sert à former le parf. et le p.-q.-parf. éventuels. *Hiru zangoekillako aratzeak ikhutsi izan dibute*, on a vu parfois des veaux à trois pattes; — 6<sup>o</sup> le part. *izan*, « qui a été » peut signifier « ex ». *Gure avzaphoz izana*, notre ancien maire, ex-maire. *Syn.* : *ohi*, *ondo*.

*Verbe actif* (il n'a cette valeur active qu'à l'inf. et au partic. et son auxil. est *ukhan*) — 1<sup>o</sup> avoir. *Garhau zaitu, bainan izan dutanik asko*, il vous a vaincu, mais il y a eu assez de peine; — 2<sup>o</sup> L. recevoir. *Ez dut erosia, izana dut*, je ne l'ai pas acheté, je l'ai eu; — 3<sup>o</sup> L. pos-

séder. *Eremu handiak izan zituen* il avait possédé de grands biens. *Subst. C.* — 1<sup>o</sup> être, nature, réalité. *Izana eta ez izana*, la chose et non pas le mot; — 2<sup>o</sup> L. bien, possession, avoir. *Izan handiak bazituen*, il avait de grands biens; — 3<sup>o</sup> *Izantut N. mil.* à peine; — 4<sup>o</sup> C. (G. H.) passé. *Izana eta ethorkizuna*, le passé et l'avenir.

- *ahala C.* (H.) — 1<sup>o</sup> adv. autant qu'il peut y en avoir. *Hau bazen izanahala gizon*, il y avait là autant qu'il se pouvait d'hommes; — 2<sup>o</sup> subst. au plur. *Egiteko hartan ezari zituen bere izan ahalak*, il mit en cette affaire toutes ses ressources; — 3<sup>o</sup> adj. possible. *Izan ahal onhasien guziah*, toutes les richesses possibles.
- *aldi C.* voyage, tournée, visite.
- *arazi* — 1<sup>o</sup> L. (Duv. A.) faire avoir; — 2<sup>o</sup> C. faire aller.
- *bide L.* — 1<sup>o</sup> moyen d'obtenir, de gagner. *Syn.* : *irabazbids*; — 2<sup>o</sup> (Hb.) chance d'avoir, de posséder. *Du L. Var.* de *izatu*.
- *dun L.* (H.) riche. *Izandun zarela, othoierakute azu*, montrez de grâce, que vous êtes riche. *Syn.* : *izantsu*, *ukhantsu*, *aherats*.
- *dura* (Hb.) état, condition.
- *ez C.* (A.) naturellement, par nature.
- *ezik L. N.* à moins que ce ne soit.
- *ezko L.* (H.) reçu en don, en cadeau. *Izanezko zaldinari etzainkio hortzak ikhertzen*, à cheval donné, on n'examine pas les dents. *Syn.* : *ufurikako*.
- *gune* (Hb.) condition, profession.
- *ki* — 1<sup>o</sup> C. étant. *Eri izanki eta ezin dut joan*, étant malade, je n'ai pu y aller; — 2<sup>o</sup> L. ayant. *Nik maiteko bui izanki eta, bertze batek eramahi*, j'avais une amie et c'est un autre qui s'en est emparé. *Syn.* : *izaki*.
- *kizon* (H.) — 1<sup>o</sup> qui doit être, exister, arriver, futur. *Direnak, izanak eta izankizunak*, les choses qui sont, qui ont été et qui seront; — 2<sup>o</sup> L. que l'on doit avoir, posséder. *Emanen ditut izankizam ditudanak*, je donnerai les biens que je posséderai; — 3<sup>o</sup> L. qu'il faut avoir, acquérir.
- *tsu*, *-tsun* (H.) riche, opulent. *Syn.* : *ukhentsu*.
- *tza C.* (H.) — 1<sup>o</sup> état, condition; — 2<sup>o</sup> manière d'être; — 3<sup>o</sup> caractère, nature; — 4<sup>o</sup> (Hb.) avoir, possession.

- tze S. az. présence. Var. *isantzé*.
- IZAPEN**, *izapide* V. *iza* I.
- IZAR I** Var. de *izar* devant consonne.
  - *belaf*; -*belhaf* S. (A.) — 1° aster; — 2° stellaire, espargoute; — 3° potentille (bot.).
  - *belaf heze* (Hb.) muguet (bot.).
  - *buztandun* C. (H.) comète.
  - *datu* L. étoilé.
  - *dun* (H.) — 1° étoilé. Svs. : *izaratu*; — 2° cheval qui a une étoile au front.
  - *geldi* (H.) étoile fixe.
  - *khar* (Hb.) canicule. *Izarkhar eguna*, jour caniculaire.
  - *ki* (Hb.) étoile.
  - *koloka* (Hb.) étoile errante, planète.
  - *moltzo* (Hb.) constellation.
  - *pila* (H.) constellation.
  - *ski* N. (A.) Var. *izarzki*.
  - *tegi* (Oih. H.) armement, ciel étoilé.
  - *tsu* C. étoilé.
  - *txo* L. (Larram. H.) astérisque.
  - *zazpikiak* (H.) les Pléiades, constellation.
  - *zki* C. (H.) ciel serein. (S'emploie adverbiallement). *Izarzki da*, il fait clair. Svs. : *izar arte*.
- IZAR II** idée de mesure.
  - *arazi*, -*erazi* (H.) faire mesurer dans tous les sens de *izari*.
  - *gafi* (H.) mesurable.
  - *i* et composés. V. ce mot.
  - *kizun* L. (H.) qui doit être mesuré, qu'il faut dire ou faire avec mesure, modération, prudence, convenance.
  - *lari* N. S. arpenteur.
  - *tu*, -*tū* C. (H.) 1° v. n. mesurer une quantité, une dimension, une capacité. *Izar dezadazu gaitzuru hat ogi, pilzer bat arna*, mesurez moi un boisseau de blé, un pot de vin; — 2° au fig. mesurer ses paroles et ses actions. *Jakin behar da hitzak ongi izartu; mintzatu*, il faut savoir parler en mesurant bien ses paroles; — 3° au fig. mesurer, donner avec mesure et parcimonie. *Ogia ere izartzen diote sehiak*, il mesure même le pain à ses domestiques; — 4° se mesurer avec qq. un, lutter avec lui. *Bere etsaiarekin izartu nahi zen*, il voulait se mesurer avec son ennemi; — 5° se comparer avec qq. un. *Etsira gafi enekin izarteko*, vous n'êtes pas digne de vous comparer à moi; — 6° mesurer les autres à son aune, apprécier.
  - *txaile* (H.) mesureur. Svs. : *neur-tzale*.
  - *tze* — 1° inf. de *izartu*; — 2° subst. mesurage, action de mesurer. *Izarize hari gaitzi egina da*, ce mesurage est mal fait. Svs. : *neurize*.
  - IZARA** L. (H.) — 1° drap de lit. Svs. : *mihise*; — 2° linceul, suaire. *Izara batean ezviri*, mettre dans un linceul.
  - *tu* (Hb.) couvrir d'un drap, d'un linceul.
  - *xo* (Hb.) coiffe, voilette.
  - IZARDAKITU** S. (A.) Var. *izardakatu*.
  - IZARI** C. (H.) — 1° mesure en général. *Izari on, nasai, eskas, mukuru*, mesure bonne, ample, faible, comble. *Izarian egina*, fait conformément à la mesure; — 2° mesure que l'on prend de qq. chose à confectionner. *Izaria har dezadazu*, prenez-moi la mesure; — 3° au fig. mesure, modération, prudence. *Izarit mintzaita behi hobé duzu*, il vaut toujours mieux parler avec mesure, modération. *Guziak izarit, izarirékin egu*, faire tout avec poids et mesure; 4° au fig. *Badituzua bada bi izari?* Avez-vous deux poids et deux mesures?; — 5° au fig. le dû, le plein, ce qu'on a mérité. *Nik behintzat ene izaria ukheraik banohazu*, quant à moi, je m'en vais ayant reçu mon compte; — 6° au fig. et au plur. mesures, précautions, dispositions. *Bakhoitzak har bitza bere izariak*, que chacun prenne ses mesures; — 7° par ext. parcimonie. *Izariz eman*, donner prudemment, chichement; — 8° S. (Const.) mesure, mètre, vers. *Izaritan ezari*, mettre en vers. Svs. : *neurri*.
  - *dun* L. (A.) mesuré, qui a la mesure voulue.
  - *gabeko* L. (A.) démesuré.
  - *ko* (H.) qui est à la mesure. *Oinetako hauk zure izarikoak dira*, ces souliers sont à votre mesure.
  - IZARKI I** V. *izar* I.
  - IZARKI II** — 1° Y. (A.) couvrir le feu avec des cendres; — 2° N. (A.) braise qui recouvre la cendre. Svs. : *itzalkitu*.
  - IZARNE** L. [ext. ber.] éclat, scintillement. (de *izar*.)
  - IZARNIA** Var. de *izarne* en compos.
    - *dura* (H.) scintillement.

- (a) razi (Har. A.) faire briller.
- tu L. V. (H.) — 1° scintiller, briller, étinceler (astres); — 2° faire briller; — 3° briller, éclater, resplendir (personnes.)
- IZARTIMITZ** S. (Fx. A.) sercia, rosée [*izaf-ibitz.*]
- IZAR** (H.) — 1° étoile. *Goizeko izara*, étoile du matin. *Artizara*, étoile du nord. *Izaretan jaiki*, se lever avant l'aurore, quand les étoiles brillent encore; — 2° par analogie: étoile, ornement sur une étoffe; — 3° étoile, marque blanche que portent les chevaux au front; — 4° L. écusson, centre d'où partent les poils; — 4° féture en forme d'étoile sur un verre; — 5° astérisque; — 6° N. (A.) cataracte de l'œil; — 7° C. bien-aimée (en poésie.)
- **adartsu** C. (H.) comète. Svx.: *izar-bustandun.*
- **arte** (H.) nuit sercine, ciel étoilé. *Izar-arte eder dugu*, nous avons une nuit claire où les étoiles brillent.
- **eri** (Duv. A.) constellation.
- **ertatu** (H.) — 1° v. *iri*, être parsemé d'étoiles, en parlant du ciel ou d'une étoffe. Svx.: *izafatu*; — 2° v. *a*, parsemer, orner d'étoiles. *Jainkoak izafezatu duen zeru edera*, le beau ciel que Dieu a tant parsemé d'étoiles.
- **ibintz** L. (A.), **-ibitz** N. (Sal. A.), **-intz** L. (A.) rosée, sercin.
- **or** (S. P. H.) grand chien, constellation.
- IZARASEKI** N. (A.) V. *izarzki.*
- IZARATU** L. N. (H.) étoiler (ciel). Var. *izardatu.*
- IZARI** N. (A.) mettre, poser. Var. *esafi.*
- IZARIATU**, *izafitu* (H.) briller, resplendir. Var. de *izarniatu.*
- IZATASUN** (S. P. A.) qualité de tante. [cont. de *izabatasun.*]
- IZATZ** et composés L. V. *izaitz.*
- IZATU** V. *isan.*
- IZAZKI** L. ourdir une trame.
- IZEA** N. (A.) tante [contract. de *izeba.*]
- IZEBA** S. N. (A.) tante. Var. *izaba.*
- IZEI** S. N. (A.) sapin (bot.) V. *isai.*
- **ohol** S. (Fx.) tavailon.
- **xko** N. (A.) sapineau, petit sapin.
- IZEN** (H.) — 1° nom, désignation. *Elsait gogora heldu mendi hoien izena*, le nom de cette montagne ne me vient pas à la mémoire; — 2° S. N. nom de baptême, prénom. *Ene izena Joanes da; deitura aldiz Etzeberri*, mon nom est Etcheverry, mon prénom est Jean; — 3° C. nom propre de famille; — 4° (H.) nom, dénomination, qualificatif. *Holako-ari etsaio eman behar gizonaren izena*, à un tel être, il ne faut pas donner le nom d'homme; — 5° nom, sans réalité. *Izenez zahura da, izenez ez*, il est sage de nom, en fait il ne l'est pas; — 6° (H.) le nom de Dieu exprimant sa souveraineté, sa grandeur. *Aazioe guziek goiets ezazu Jainkoa, goiets Jainkoaren izena*, tous les peuples, louez le Seigneur, louez le nom du Seigneur; — 7° (H.) nom, renom, réputation. *Eta uruti du bere hedatuzen izena* (J. Etc.) et il étendra au loin son nom; — 8° *Izen bat*, à peine. *Arno huntarik emadazu izen bat*, donnez-moi une goutte de ce vin; — 9° *Nola duzu izena?* Comment vous appelez-vous? (*itiid*, comment avez-vous le nom?); — 10° *Izema badu bada*, il a pourtant un nom (Objection populaire que l'on oppose à ceux qui nient l'existence de qq. chose, par ex. des fées.)
- **berexi** (Esk.), **-berexki**, nois propres.
- **da** et composés. V. ce mot.
- **ean** C. (H.) — 1° au nom, en considération de... *Ene izenean guphi-detsazu*, épargnez-le à cause de moi; — 2° au nom, par l'intercession de... *Jesu Kristoren izenean*, par l'intercession de J. Christ; — 3° au nom, en représentation de... *Noren izenean heldu zare?* au nom de qui venez-vous?; — 4° *Jainkoaren izenean egin du -a*) il l'a fait au nom de Dieu; -b) il l'a fait facilement. [Dans ce dernier sens on dit aussi: *in nomine Sancti...*]
- **gabe** C. (Fx.) anonyme.
- **gain** (H.), **-gaineratiko** N. (A.), **-gainiko** S. (A.) surnom, sobriquet.
- **gaixte** C. surnom, sobriquet.
- **gila**, N. (H.) mention nominale.
- **gilatu** N. (H.) mentionner nommément.
- **gilatuki** N. (H.) nommément.
- **goitu** C. (H.), **-goitiko** A. (A.) V. *izenguin.*
- **kide** L. (A.), **-kideko** (H.) homonyme.

- motz S. (Lh. *Eusk.* I, 94) abréviation.
- orde C. (H.) pseudonyme.
- ordiezko S. (Lh. *Eusk.* I, 94) pseudonyme.
- tatū S. (A.) nommer. Var. *izendatu*.
- IZENDA** idée de désignation.
- gafi L. N. (H.) apte à être élu, désigné, institué, nommé.
- go (Larraun. H.) nomination.
- kizun L. (H.) qui est à ou qui doit être élu, désigné, etc.
- pen L. (Duv. A.) nomination.
- (a) ri (Hb.) qui nomme.
- tu C. (H.) — 1° v. a. nommer, désigner par son nom une personne ou une chose. *Begiratu zu nehor izenda kofesioan zure hobendun laguntarik*, prenez garde de nommer dans la confession quelqu'un de vos complices; — 2° nommer, dire, prononcer le nom d'une personne ou d'une chose. *O eskuniku, eain izenda azaket lastu gobe adatsa* (J. Etc.) ô excommunication, je ne puis te nommer sans que mes cheveux se dressent; — 3° nommer, imposer un nom. *Bathatzen Martin izendatua*, nommé Martin au baptême; — 4° nommer à un emploi, à une charge. *Auzaphez, apezpiku izendatua*, nommé maire, évêque; — 5° nommer, instituer pour successeur. *Izendatzen dut ene seme gehiena ene ondorio*, j'institue mon fils aîné mon héritier; — 6° nommer, élire par suffrage. *Izendatu zuten aitzin-daritzal beren artean hobereña*, ils élirent pour leur chef le meilleur parmi eux-mêmes. **Syn.** : *hautatu*; — 7° indiquer, déterminer, fixer. **Syn.** : *deitu*; — 8° C. (A.) accréditer.
- tuki (H.) nommément.
- tzails, -tzale, -zale, qui nomme.
- IZENTZA** (H.) s'emploie au plur. : baguettes de roseaux ou autre matière par lesquelles les tisserands séparent les fils de leur chaîne.
- IZER I** Var. de *exer*, rien. *Izer lan da*, peine perdue.
- IZER II** C. (A.) Var. de *izerdi* en compos.
- hera S. (Fx.) sujet à suer.
- dura (Hb.) sueur, transpiration.
- gale S. (Fx.) sujet à suer.
- kara (Hb.) sujet à suer.
- kari (Hb.) linge à essuyer la sueur.
- lapa C., -leka L. (V. E.) grosse sueur qui engendre de la crasse.
- lika (Hb.) — 1° sueur légère; — 2° sève des arbres.
- pera N. L. (A.) V. *izerbera*.
- peratasun (Duv. A.) disposition à suer facilement.
- peratu (Duv. A.) devenir sujet à suer.
- lakoi, -ti N. (A.) sujet à suer.
- toki (Larraun. H.) étuve.
- tsu V. *izerditu*.
- tu V. *izerditu*.
- tzale S. (A.) V. *izergale*.
- IZERDI** C. (H.) — 1° sueur. *Izerdi xurutan serion*, la sueur lui coulait à torrent. *Izerdi lapetan da*, il est trempé; — 2° au plur. sueurs froides, moiteur; — 3° sève des plantes; — 4° humidité que contractent les murs, les pierres par vent du sud; — 5° au fig. peine, travail; — 6° adj. *indebi* qui est en sueur. *Izerdi naiz*, je sue; — 7° humide. *Paretak izerdi ditugu*, les murs sont humides; — 8° qui a de la sève. *Arbolak izerdi dira*, les arbres sont en pleine sève.
- lano L. (A.) vapeur produite par la sueur.
- lapa C. (H.) grosse goutte de sueur.
- lapats S. N. (Fx.) sueur abondante.
- leka L. N. (H.), -lintxa S. (H.) sueur légère, transpiration légère. *Halako izerdi lekabateanda eria*, le malade est en moiteur.
- linkatxa S. (H.) dim. de *izerdilintxa*.
- purpaila C., -txorta L. (A.) goutte de sueur.
- lau C. — 1° qui sue facilement; — 2° plein de sève.
- ta — 1° Ce verbe et sa variante *izertu* ne s'emploient pas au présent ni à l'imparfait, sauf s'il faut indiquer une habitude. Ces temps sont remplacés par le verbe être accompagné de l'adj. *izerdi*. V. ce mot; 2° suer. *Izerditu naiz*, j'ai transpiré; — 3° par ext. en sève (plantes). *Mahats uihena laster izerdituko da*, la vigne aura bientôt de la sève; — 4° par ext. suer (pierres, murs humides). *Hego hauekin hariak eta paretak izerdien dira*, par ces vents de sud, les pierres et les murs sont humides.
- ubaf L. N. (A.) grande sueur.

- *xka* L. légère sueur, moiteur.  
**IZERKITU** (La.) couvrir.  
**IZERT** Var. de *izerdi* en compos.  
 - *alde* S. (Const.), -*aldi* C. (A.) suée.  
 - *arazi* (Duv. A.) faire suer.  
 -**eragile** (H.) sudorifique. *Hethar izerleragilea*, herbe, plante sudorifique.  
 - *erex* L. (A.) porté à suer.  
**IZEUA** S. (Oih.) Var. de *izeba*.  
**IZEKA**, *izeza* (Lacrau. H.) fantôme, esprit follet, spectre.  
**IZEKKA** S. (A.) moiteur, sueur légère. Var. de *izerdizka*.  
**IZI** C. (H. A.) — 1° *subst.* peur, crainte, frayeur, effroi, épouvante; — 2° *adj.* peureux, craintif, pusillanime; — 3° *farouche, ombrageux (anim.)*  
 - *aldi* C. (H.) peur subite et passagère qu'on éprouve par surprise. *Izi-aldi eder bat eman sauletan*, il nous firent une belle peur.  
 - *aldura* C. (*Esk.* 1481) frayeur [*izi-aldi-dura*].  
 - *arazi* (Duv. A.) effrayer, faire peur.  
 - *arazle* (Duv. A.) effrayant.  
 - *damu* (Hb.) attrition.  
 - *dura* N. (H.) crainte, peur, frayeur.  
 - *eri* S. (H.) crainte, frayeur.  
 - *gaitz* (Hb.) fier, courroucé.  
 - *gari* et composés. V. ce mot.  
 - *koi* N. (A.) lâche, craintif, peureux.  
 - *koé* et composés. V. ce mot.  
 - *pen* (Hb.) crainte.  
 - *pera* et composés. V. ce mot.  
 - *ti* (H.) peureux, pusillanime. Svs.: *izikof*.  
 - *tu* (H.) — 1° *v. n.* s'effrayer, craindre. *Izi zitezen izidura handiz* (Liz.) Ils prirent une grande peur; — 2° *v. a.* effrayer. *Etsaiaren hurbiltzak herak izitu zituen*, la seule approche de l'ennemi les effraya; — 3° *effaroucher*. *Lchoinaren oioak bertso abere guziak izitzen tu* (As.) le rugissement du lion effarouche tous les autres animaux; Svs.: *ohildu*; — 4° *au fig.* faire reculer, faire hésiter. *Ianak izitzen zaitu?* le travail, la fatigue vous fait peur?; — 5° S. (Fx.) démorraliser; — 6° *au fig.* saisir (plantes.) *Hotsak izitu ditu mahastiak eta gibelak egin dute*, le froid a saisi les vignes et leur végétation s'est arrêtée.  
**IZIAPEN** (H.) peur, crainte, frayeur. [de *izi-pen*.]  
**IZIDIARA** (S. P. V. E.) Var. *izidura*.

- \***IZIFRIN** L. (H.) discipline, instrument de pénitence.  
**IZIGARI** C. (H.) — 1° *adv.* terriblement, étonnamment; — 2° *s'emploie pour marquer un superl.* au sens de très, fort. *Berlak izigari ederak ziren*, les fêtes étaient fort belles; — 3° *adj.* terrible, effrayant, effroyable, épouvantable. *Mamu izigaria*, un fantôme effrayant; — 4° *étonnant, surprenant*. *Haren jakitela izigariu da*, son savoir est admirable; — 5° *gros, énorme*. *Izigari egiten ari da*, il devient énorme; — 5° *en un sens péjoratif*: *Soineko izigari batru darabiltza*, il porte des vêtements affreux. [de *izi*.]  
 - *keri* C. (H.) atrocité, acte abominable. *Ongi egile bati behar zuen egin horietako izigarikeria*, devait-il faire une telle violence à un bienfaiteur?  
 - *ki* (H.) d'une manière épouvantable, terrible.  
 - *lasun* C. atrocité, férocité.  
 - *tu* (Duv. A.) devenir énorme, affreux.  
**IZIKOR** C. (A.) lâche, craintif, peureux. [de *izi*.]  
 - *lasun* C. crainte, timidité.  
 - *tu* (H.) devenir ou rendre timide, peureux, farouche.  
**IZIL** (Hb.) augmentatif de *izil*, *izil*.  
**IZIPERA** (H.) prompt à s'effaroucher, peureux, timide, pusillanime, sauvage.  
 - *lasun* L. (Duv. A.) disposition à la peur.  
 - *ti* L. (A.) craintif.  
 - *tu* (Duv. A.) devenir peureux.  
**IZKA I** — 1° L. (A.) un petit peu. Var. de *pizka*; — 2° L. (A.) soupe léger et froid.  
**IZKA II** V. *iz-I*.  
**IZKATU**, *izkera*, *izketa* V. *iz-I*.  
**IZKER** (Hb.) Var. de *esker*.  
**\*IZKIATU** S. (Fx.) écrire.  
**\*IZKILA** N. *bilak*. cloche. V. *ezkila*.  
**\*IZKILINBA** C. (A.) épingle. [Cf. béarn. *esplingue*.]  
 - [a] *untzi* N. (A.) étui à épingles.  
**\*IZKIN I** L. (A.) coin [Cf. esp. *esquina*.]  
**IZKIN II** bavard. V. *iz-I*.  
**IZKINDU** S. (Alth.), *izkintu* S. *zalg*. — 1° faire des grimaces; — 2° plisser les paupières. V. *ereskina*.  
**IZKINUSO** L. (H. G. H.) geai.  
**\*IZKIOTA** S. N. (A.) raisin de bonne qualité.

- \***IZKIRA** *L.* (Gim. 141. A.) crevette, bouquet (crust.) [Cf. esp. *asquilla*.]  
 - **handi** *L.* (Gim. 141) crevette rose, bouc.  
 - **zuriko** *L.* (Gim.) crevette grise, chevrette.  
**IZKIRAKA** (Hb.) en criant.  
 \***IZKIRIATU** *L.* *N.* écrire. *Syn:* *idazi*.  
 \***IZKIRIBATU** *S.* (Ex.) écrire.  
 \***IZKIRIBIÑA** *S.* (A.) encrier.  
 \***IZKIRIBU** *V. L.* écriture, écrit.  
 \***IZKIRIONE** *L.* écriture, façon d'écrire.  
**IZKIRITU** *L. N.* (A.) rive aiguë de la femme et de l'enfant.  
 - **ka** *N.* (A.) criant finement.  
**IZKIZUN** *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> proverbe; — 2<sup>o</sup> reproche. *V. iz-I.*  
**IZKOLA** *L.* (A.) — 1<sup>o</sup> cri de plainte, de souffrance; — 2<sup>o</sup> éclat de rire.  
 - **ka** (Duv. A.) invoquant, clamant.  
 - (a) *ri* (A.) qui s'écrie en gémissant.  
**IZKOÏ** I éloquent, habileur. *V. iz-I.*  
**IZKOÏ** II Var. de *pizkoÏ*, solide, bien portant.  
 - *tu* *N.* croître, profiter. Var. *piz-kortu*.  
 \***IZKRIBATU** *S.* (Ex.) écrire.  
**IZKUNTZA** *L. N.* (A.) — 1<sup>o</sup> terme, expression. *Izkuntza hori ematen ezagutzen*, on ne connaissais pas ce mot, cette expression; — 2<sup>o</sup> langue, dialecte; — 3<sup>o</sup> *L.* locution (généralement prise en mauvaise part), proverbe. *V. iz-I.*  
**IZLARI** *L.* bavard. *V. iz-I.*  
**IZMIAMARTE** (S. P. A.) espadot, harpon. [Cf. rom. *espia*, piquet.] [PLANCIE : *sare*.]  
**IZO** *S.* (A.) parole pour arrêter les bêtes de trait. Var. *izo*.  
**IZOA** *L. N.* (A.) tante. *V. izaba*.  
**IZOKI, izokin** *L.* (H.) saumon (pois.).  
**IZOKIN** - *kari* (Hb.), -*ketari* *L.* (Duv. A.) pêcheur de saumon.  
 - **ki** (Duv. A.) chair de saumon.  
 - **kume** (Hb.) saumoneau.  
 - **seme** *L.* (A.) surmulet.  
 - **ume** *L.* (H.) saumoneau.  
**IZORZIRIN** *L.* (A.) cor, durillon. Var. *ikhorzirin*.  
**IZOR** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> grosse, enceinte. *Syn:* *haurdun*; — 2<sup>o</sup> apte à procréer; — 3<sup>o</sup> *S.* (A.) faculté de procréer. [Actuellement ce mot et ses composés sont considérés comme triviaux.]  
 - **aldi** (H.) grossesse.  
 - **andi** *L. N.* (A.) avancée en grossesse.  
 - **atu** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> *v. n.* devenir en-

ceinte; — 2<sup>o</sup> *L. v. a.* rendre enceinte; — 3<sup>o</sup> *L. au fig.* (grossièrement) tromper quelqu'un.

**IZORÏ** *N.* (A.) glandes de l'aine.

**IZOTZ** I (S. P. A.) impuissant au mariage [contraire de *izot* 2<sup>o</sup>].

**IZOTZ** II — 1<sup>o</sup> *C.* (A.) givre; — 2<sup>o</sup> *L.* (A.) bruine.

- **il** *N.* (A.) janvier.

**IZOZ** Var. de *izots*, en compos.

- **ki** *L.* morceau de glace, glaçon.

*Syn:* *hormaki*.

- **te** (H.) — 1<sup>o</sup> inf. de *izotsu*; — 2<sup>o</sup> gelée.

- **tu** (H.) *C.* geler. *Gaur izotsuko du*, il gèlera cette nuit.

**IZPEGI** (A.) nom d'une haute montagne entre Baigorri et Baztan d'où l'on aperçoit la mer.

**IZPI** *L. N.* (H.) — 1<sup>o</sup> brin, fibre. *Adats izpi*, brins de chevelure; — 2<sup>o</sup> *par analogie*: rayon de lumière, séparé d'un faisceau. *Iguzkian ageri diren argi izpiak*, les traits de lumière qui paraissent au soleil; — 3<sup>o</sup> se dit des piquants de hérisson, d'oursin; — 4<sup>o</sup> toute parcelle effilée, détachée d'un corps. *Egur izpi bat sarthu zaut askaral aspian*, une écharde de bois n'est entrée sous l'ongle; — 5<sup>o</sup> toute chose qui flotte dans l'air, poussières, etc.; — 6<sup>o</sup> partie, portion. *Egunen izpirik izikiena*, la plus petite portion des jours; — 7<sup>o</sup> *adj.* menu. *Hasoko areu izpiena*, le sable le plus fin de la mer; — 8<sup>o</sup> un peu de. *Zure agitik izpi bat emadun*, donnez-moi un peu de votre pain; — 9<sup>o</sup> *avec la nég.* «*ez* : « pas du tout, pas un brin de, pas la moindre chose. *Hemen eta izpirik ageri*, on ne voit rien du tout ici.

- **ka** (H.) *L. N.* — 1<sup>o</sup> *adv.* par brin, par parcelles. *Izpiha ideo berezi*, séparer la chevelure brin à brin; — 2<sup>o</sup> *subst.* *V. izpi*. *Izpiha bat ere estuak eman*, il ne m'a pas donné même la moindre parcelle.

- **katu** *L. N.* (H.) — 1<sup>o</sup> diviser par brins, par très petite quantité, découper, couper en petits morceaux. *Zertako izpikatu duzu gasna hori?* pourquoi avez-vous réduit ce fromage en menues miettes?; — 2<sup>o</sup> enlever de petites parcelles. *Izpikatu izpikatu aska-nean jan daut ene agi guzia*, petit à

- petit, il m'a mangé tout mon pain.  
 - **tsu** *L.* — 1° fibreux; — 2° radieux.
- IZPINDOLA I** (La.) courant d'une rivière.
- IZPINDOLA II** *L. N.* ust. chétif, nul.  
*Huñt izpindola horak eraithekoa zen, c'était à cet avorton de parler ainsi!*
- \***IZPIRITU** (H.) — 1° esprit, être incorporel. *Jainkoa izpiritu da, Dieu est esprit. Izpiritu gaxtua S.* (Fx.) démon; — 2° esprit, inspiration. *Nota bada Davidek izpirituz deitzen zuen bere Jauna?* Comment donc David, en esprit de prophétie, l'appela-t-il son Seigneur?; — 3° spécialement: l'Esprit-Saint. *Izpiritu Saindua etofiko da zuen gañera, l'Esprit-Saint viendra sur vous;* — 4° esprit, dans qq. expressions: *Dohatsu izpirituz pobre direnak, heureux les pauvres d'esprit. Estitasuneshko izpiritua, l'esprit de douceur. Izpiritu ber berean, dans le même esprit.* *Syn:* *gogo berea;* — 5° esprit, intelligence. *Syn:* *gogo, adimendu.*
- \***IZPIRITUAL** (H.) — 1° spirituel, qui est esprit ou tient de l'esprit. *Ontozun izpiritualak, les biens spirituels;* — 2° spirituel, qui regarde les choses spirituelles, l'âme. *Etserazio izpiritualak, les exercices spirituels.*
- **hi** (H.) spirituellement, en esprit. *Izpiritualki komuniatu, communier spirituellement.*
- IZPITE** *S.* (Fx.) bois pour percer le fromage et lui enlever le petit lait. (PLANCHE : *gasna.*)
- IZPURA** *N.* (spoure, v. de *N. Izpurta*), hab. d'I.
- IZTA** Var. de *ista II*.  
 - **ezuf** *L.* fémur.  
 - **gofi** *N.* (A.) glandes de Paine.  
 - **peka** *N.* (A.) à califourchon.  
 - **zain** *N.* (A.) jarret.  
 - [a; **ondo** *L.* (H.) aine.
- IZTAI** (H.) — 1° descente; — 2° vallon, vallée; — 3° talus. *Syn:* *istei.*
- IZTAMU** (Hb.) contract. de *izi-damu?*
- IZTARI** *V.* *istari* [apparent à *istai.*]
- IZTAR** et composés. *V. istar, ixter.*
- IZTARI** *S. N.* (A.) gorge.  
 - **zilo** *S. N.* (A.) gosier.
- IZTEGI** *L. V. iz-I.*
- IZTER** — 1° *L. N.* (A.) cuisse; — 2° *S.* (A.) quartier de fruit. *V. izter.*  
 - **begi** *S. N.* (A.) — 1° personne antipathique; — 2° ennemi.  
 - **mami** (Duv. A.) partie charnue de la cuisse.  
 - **ondo** *L.* (A.) aine.
- IZTEZAIN** *L.* (A.) jarret. Var. de *izta-zain.*
- IZTEL** *C.* (A.) goutte d'eau qui tombe.
- IZTONGO** *N.* (A.) *V. ista.*
- IZTUR** *L.* (H.) hâbleur. *V. iz-I.*
- IZTURITZE** v. de *N. Isturitz. Izturitar*, hab. d'I.
- IZU** *L. N.* Var. de *izi*.  
 - **gafi** *N.* (A.) éponvantail des oiseaux.  
 - **IZUN** *C. suff.* faux, factice. *V. aizun. Jainkoizun, idole.*
- IZUR** — 1° *L. N.* ourlet, replis; — 2° (Hb.) falbala; — 3° (*S. P. A.*) ris (*mar.*) *V. izur I.*  
 - **tegi** *L.* (H.) feuillet des ruminants.  
 - **tu** *L.* — 1° froncer; — 2° plier; — 3° friser (les cheveux, p. ex.)
- IZURA** *N.* Ostabat, v. de *N. Izurta*, hab. d'O.
- IZURDE** (J. Etc. H.) porc marin, dauphin, céladé.
- IZURDI** *L.* (Gim. 131) marsouin (cét.).
- IZURI I** *N.* (A.) s'échapper.
- IZURI II** *L.* (A.) breuvage rafraichissant de lait et d'eau.
- IZURTEGI**, *izurta* *L.* (H.) *V. izur.*
- IZURRI** (H.) — 1° peste, maladie contagieuse. *Syn:* *helde, kutsu, kotsu;* — 2° infection, puanteur. *Izurria durio aholik, il sent la peste de la bouche.* *Syn:* *khiratsa;* — 3° abondance, grand nombre, grande quantité. *Gizonex izurria baxen bitkhura hartan, il y avait une foule immense d'hommes;* — 4° chose pernicieuse. *Mihi gaxtoak bakearen izuria, mauvaise langue, peste de la paix;* — 5° (Hb.) *adj.* sale.  
 - **dua** (Duv. A.) pestiféré, empesté.  
 - **gafi**, -**kai** (Larram. H.) pestilentiel.  
 - **gariro** (Larraon. H.) pestilentiellement.  
 - **keria** (Duv. A.) langage ou doctrine propre à corrompre.  
 - **te** *C.* (A.) — 1° épidémie; — 2° peste.  
 - **tsu** (Duv. A.) pestilentiel.  
 - **tu** *C.* — 1° se changer en épidémie; — 2° infecter; — 3° (Hb.) salir.  
 - **ztatu** *L. N.* (H.) — 1° v. tr. empester, donner la peste. *Hain da ganca beldurgafia, non ukitze hutsak izuriztatzen baitu, c'est chose si redoutable que son seul contact donne*  
 • la peste; — 2° empester, infecter, empuantir. *Bekin izuriztatu gelatik*



*gaitz da kibiratsaren khettsen*, il est mal aisé de désinfecter une chambre qu'on a une fois infestée; — 3<sup>e</sup> au fig. corrompre. *Lagun tsarek tsuñistatuko zaituste*, les mauvais compagnons vous corrompent; — P. v. *int.* s'empester, s'infecter, se corrompre. *tsuñista*

*zaitste*, vous pouvez vous empester, vous corrompre; — 5<sup>e</sup> *adj.* pestiféré, empesté, corrompu; — 6<sup>e</sup> *subst.* corrompue.

**IZURTU** V. *izur*.

**IZUSTA** (S. P. A.) verveine (bot.).

**IZUZI** V. *izuzki*.

## K

Dixième lettre de l'alphabet basque. Elle se prononce comme en français. La phonétique nous enseigne qu'à un moment donné le basque a eu de la répulsion pour les sourdes initiales et les a remplacées par la sonore correspondante. Par ex: *causa* a donné *gauza*. Aussi les mots de cette partie du dictionnaire semblent-ils, pour la plupart, d'origine assez récente, soit qu'ils aient été empruntés à d'autres langues, soit que l'analogie ait assourdi ou réassourdi le *g* initial de certains mots.

**-K I** C. suff. qui désigne l'agent: — 1<sup>o</sup> le sujet d'un verbe actif. *Aitaso-k eran du*, grand-père a dit; 2<sup>o</sup> le complément indirect actif. *Aitaso-k erosia*, acheté par grand-père.

**-K II** C. suff. du pluriel. *Gizona*, l'homme. *Gizonak*, les hommes.

**-K III** C. suff. pronominal 2<sup>e</sup> pers. du sing. masc.: — 1<sup>o</sup> sujet d'un verbe actif: *du*, il a; *duk*, tu as; — 2<sup>o</sup> complément datif avec n'importe quel verbe. *Eman dazuki-gu*, il nous les a donnés; *eman dazuki-k*, il te les a donnés. V. *ka*.

**-K IV** s'emploie qq. fois en S. pour renforcer les adverbes en *-te*. *Hortxe-k*, là-même. Dans ce cas, en N. on dit plutôt: *hortxe*.

**-KA I** suff. qui dans le verbe désigne la 2<sup>e</sup> pers. du sing. masc. *Dutigan*, que nous savons; *dakikan*, que tu sais. *Ethori zuzaitshan*, ils vinrent à toi.

**-KA II** suff. qui renforce certains verbes. *Deramaka*, il mène. (Cf. *derama*.) *Derabilka*, il fait mouvoir. (Cf. *derabilia*.)

**-KA III** suff. adverbial; — 1<sup>o</sup> équivalent très souvent à un gérondif. *Joku*, en train de frapper; — 2<sup>o</sup> à coups de... *Hutika*, à coups de

pierres. *Espantatu*, à force de vantardises; — 3<sup>o</sup> dans la proportion de... *Ehunka*, par cent. *Milaka*, par mille; — 4<sup>o</sup> en quête de... la recherche de... *Egurka joan*, aller ramasser du bois; — 5<sup>o</sup> à, en, etc. *Pilotaku*, à la balle.

**-KA IV** L. N., -*kà* S. suff. servant à former des noms. *Ehunka* L. centaine. *Egurka* S. jour où l'on ramasse le bois. *Lubeka* S. jour où on allume le four. *Pilotakà* S. partie de pelote. [Var. de *ka III* avec déplacement de l'accent en S.]

**KAAN** S. N. (A.) — 1<sup>o</sup> gentil, sympathique. Var. *kaban*. *Hau maitiko kaana!* Quel aimable garçon!; — 2<sup>o</sup> bien conditionné, approprié. *Tresna hau aiaz kaana omen du eskuko*, cet outil va très bien à sa main, paraît-il.

**\*KAATATE** S. (Ath.) parade, jeu avec habits de gala, mascarade. [Cf. béarn. *caratache*, masque.]

**\*KAATOSA** (Hb.) étrille. V. *karatosa I* et composés.

**\*KABA** N. (A.) — 1<sup>o</sup> cabas, panier d'osier; — 2<sup>o</sup> petit sac.

**\*KABAL** C. (H.) toute sorte de bétail domestique. *Kabalak arthatsen*, soigner le bétail. [Cf. béarn. *cabale*.]

- *eztatu* S. N. (H.) se fournir, être fourni de bétail, en avoir suffisamment.

- *kin* N. (A.) qui aime les animaux.

- *zain* S. (Past. S. Jul.) gardien de bestiaux.

**\*KABALA** N. Var. de *\*kabal*. *Gure kabala beñiak*, notre nouveau bétail.

**\*KABALARIN** N. *har.* (A.) V. *kabalkin*.

**\*KABALE** C. (A.) Var. de *kabal*. *kabala*.

- *ehogia* S. (Fx.) abattoir.

**KABALIN** N. (A.) Var. de *kabalkin*.

**\*KABALKADE** C. (Chab.) cavalcade.

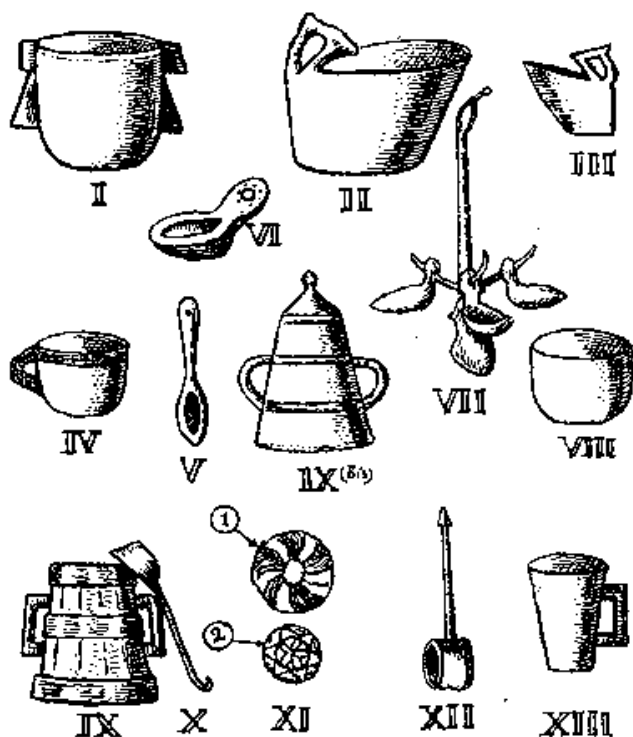
- \***KABAN** N. — 1° droit; — 2° complet; — 3° sympathique; — 4° approprié. *Xapela biziki kabana zait*, le chapeau me va très bien. [Cf. béarn. *cabat*.]
- KABANTZA** N. (A.) couchette de berger, faite de branchages et de feuilles. [*kabeantzä*.] (PLANCHER: *artzain*.)
- KABARDEN** — 1° (A.) barbu (en parlant du blé); — 2° (H.) froment étranger.
- KABARDIL** N. *ald.* (A.) fièvre scarlatine.
- KABAŔ** L. nu, vide.
- **tu**, dénuder. V. *kalbaŔ*.
- \***KABAŔA** S. lande. *KabaŔa huntü* (Fx.) s'en aller, « vider les lieux ». [Cf. béarn. *gabarrao*.]
- KABAŔE** S. ajonc.
- \***KABAŔO** C. (H.) javart, espèce de furoncle ou pustule chez les bêtes ovines. [Cf. esp. *yabarro*.]
- \***KABASTURU** L. (A.) Var. de *kabestru*, *kabesturu*.
- \***KABATOSA** et composés. Var. de *karatosa* I.
- KABAZKA** L. (A.) grattant la terre (en parlant des poules).
- **dura** (Hb.) action de gratter la terre.
- **ri** (Hb.) (poule) qui gratte.
- **tu** (Hb.) gratter la terre.
- **KABE** C. dépourvu de. *Antsi-kabe*, insouciant. Var. *gabe*.
- \***KABE I** (S. P. H.) — 1° ruche; — 2° nid. [Cf. lat. *cavea*.] Syn. : *kofoin*. Var. *kabia*.
- \***KABE II** (Hb.) coup que donne une boule à une autre au jeu de l'anneau.
- \***KABESTRU** N. (A.), *kabestürü* S. (H.) licol de cheval, mufler, etc. [Cf. esp. *cabastro*.]
- \***KABETA** L. (Chah.) layette. [Cf. esp. *gaveta*.]
- \***KABEZU** S. (Fx.) bride. [contract. de \**kabestru*.]
- \***KABI I** L. (Hb.) hune, gabie (mar.)
- \***KABI II** Var. de *kabe* I, *kafia*.
- **aldi** (H.) nichée. [Cf. béarn. *gabie*.]
- **ratu** (H.) — 1° aller au nid; — 2° mettre en cage.
- KABIKO** (Hb.) sorte de maillet à battre le lin. *Deit Jainkoa eta haretein kabikoa*, joue du maillet tout en invoquant Dieu, i. e. aide-toi, et le ciel t'aidera.
- **tu** (Hb.) battre avec le maillet.
- \***KABILA**, *kabila* (Hb.) — 1° cheville (*Orga kabila*, cheville assujettissant le joug au timon. Syn. : *alhela*, *alheladera*, *xiria*, *xiria*; — 2° N. (A.) enrayoir, frein de charrette. [Cf. béarn. *cabilhe*]; — 3° L. (H.) *Zungo kabila*, cheville du pied. Syn. : *aztal-behari*; — 4° L. (A.) articulation.
- **statu** L. (H.) garnir de chevilles.
- **tu** (H.) cheviller.
- \***KABILÜ** S. — 1° chevilhon; — 2° bouchon; — 3° honde.
- **ka**, -**kan** S. (Fx.) *Kabilükun ari*, jouer au bouchon.
- \***KABINET** (Hb.) Var. *kaminet*.
- KABOIL** (Hb.) creux, étui.
- \***KABOLTZA** (S. P. H.), \**kabotxa*, \**kaboza* (Oih. A.) — 1° chabot, cabot (pois.); — 2° têtard, petit de la grenouille, du crapaud. [Cf. béarn. *caboa*.]
- \***KABRESTATU** (Chah.) mettre le licou à un animal. [Cf. lat. *capistrare*.]
- \***KABRESTU** (Chah.) V. *kabestru*.
- \***KABU** N. (A.) trompe, énergie, disposition. Var. *khabu*. [Cf. esp. *cabo*.]
- \***KABUL** L. (Chah.) ride, cordage.
- KABURIN** L. (H.) — 1° eau qui vient à la bouche en présence d'un mets appétissant; — 2° bave, écume. Var. *aburin*.
- **KADA** L. suff. marquant l'action. *Es-ku*, main. *Eskukada*, une poignée de main. V. -*ada*.
- \***KADAN I** S. N. (H.) Var. de *kaban*.
- \***KADAN II** C. (A.) — 1° trainard, retardataire; — 2° tardif; — 3° (Chah.) inepte; — 4° secondines, membranes visqueuses qu'expulse la vache peu après avoir mis bas. [Cf. béarn. *cadine*.]
- **lxefi** S. (A.) culot, porc qui naît avec les secondines, le dernier d'une portée.
- \***KADAR** (Hb.) filloselle.
- \***KADAR-XINGOLA** L. (Chah.) ruban d'estame. [Cf. esp. *cadario*.]
- \***KADASO** N. (A.) liséré, ruban étroit, soie grège. [Cf. esp. *cadario*.]
- KADELATÜ** S. V. *adelatü*.
- \***KADEN** L. (A.) Var. \**kadan II*.
- **du**, -**tre** L. (A.) être en retard, retarder.
- **tasun** L. (A.) retard.
- \***KADENA** (H.) chaîne. V. \**khadena*. [Cf. esp. *cadena*.]
- \***KADERA** — 1° C. (A.) chaise; — 2° S. (Göz.) chaire de S. Pierre. [Cf.

- béarn. *cadrière*.] Var. *kadira*, *kaidera*.
- \*KADET I *N.* *bidar*. Jean (fam.) [Cf. béarn. *Cadet*.]
- \*KADET II (Hb.) cadet. *Kadet bat*, un cadet.
- \*KADETA la cadette. *Kadeta bat*, une cadette.
- \*KADIÑA *S. L. V.* \**khadina*
- \*KADIRA. \**kadira* (H. A.) chaise, siège, chaire.
- *dantza L. N.* danse de la chaise.
- *jabe* (Chah.) professeur.
- *makila* (A.) pied de chaise, barreau de chaise.
- KADURA (H.) - 1° *adj. L. N.* long et mince de taille, de corps; — 2° *au fig.* hésitant. [Cf. béarn. *cade*]; — 3° *N. (A.)* épithète dépréciative. *Apho kudura!* coquin! polisson! petit drôle!; — 4° *subst. (H.)* doute, hésitation.
- *gafi* (H.) douteux.
- *tu* (H.) douter, hésiter.
- KADURI *N.* (Sal. A.) — 1° évacuation spermatique; — 3° (Duv.) dysenterie. [Cf. béarn. *cagadure?*] *V. khaduri*.
- *tsu* (Duv. A.) dysentérique, atteint de dysenterie.
- KAPA, fouille (des pores, sangliers.) [Cf. béarn. *gafar*.]
- *ka ... 1° N. (A.)* fouille, grattage. *Gilouren kafakak*, grattage de la poule; — 2° *N. (A.)* grattant.
- *tu N. (A.)* gratter, fouiller la terre.
- \*KAPANO *L.* (Chah.) ruche. [Cf. lat. *coplinus*.]
- KAPAZKA *N. (A.)* grattage du sol (poules). Var. *kataska*.
- *tu N.* gratter le sol.
- KAPAILAKA *N. (A.)* à gorge déployée. *V. karkailaka*.
- \*KAPE I (H.) café.
- *bihi* (Hb.) grain de café.
- *efota* (Hb.) moulin à café.
- [e] *esno C.* café au lait.
- *ondoko C.* pousse-café.
- *tiar* (Hb.) amateur de café.
- \**tera*, -*oulai* (H.) cafetière.
- \*KAPE II *nid. V.* \**kabe*.
- \*KAFI *L. N.* *nid. V.* *kabi*.
- *ondoko N. (A.)* nichet.
- \*KAFIA I *C.* café (le).
- \*KAFIA II (H.) - 1° *nid d'oiseau. Syn.:* *ohantze, ohatze*; — 2° *gîte, tanière de bête sauvage. Syn.:* *ohantze, etrauntze*; — 3° *nichet, œuf qu'on laisse dans un nid. Syn.:* *habirakoi*;

— 4° *au fig.* demeure, habitation, lieu de réunion; — 5° *cage. Kafia egin deneko, zoria hil*, pour quand la cage est faite, l'oiseau meurt.

- *ka* (Hb.), -*koï N. (A.)* nichet.
- \*KAHAKA *S. (H.)* chouette. (ois.).
- Var. *kahaka*. [cf. béarn. *cabéque*.]
- KAHALA I *S. zalg.* chevilles piquées dans une poutre, qui servent à suspendre les outils dans les granges, petit piquet. [Cf. béarn. *kabithé*.]
- KAHALA II *V. kahola*.
- KAHARTU *N. (A.)* perdre sa force (une chose) par excès de cuisson, de sécheresse, de vieillesse.
- \*KAHERA *L. N. ust. (G. H. 1923, 414)* chouette (ois.). Var. *kahaka*.
- KAHINKA *N. (A.)*, *kahinka S. N. (A.)*, *kahirka S. (Fx.)* cri plaintif du chien quand il est battu.
- KAHOLA *S. zalg.* — 1° provisions de bouche. *Kaholak ahahirik beikuntian, ohaka egin dizugü S. zalg.* nos provisions de pain étant épuisées, nous avons fait la tournée. *Kaholen egortia S. zalg.* l'action de mettre la pâte au four; — 2° *S. (Fx.)* tout ce qu'on fait cuire dans une tournée; — 3° *S. (A.)* pain en général, de froment, de maïs ou de seigle.
- \*KAI *L.* — 1° destiné à, propre à; — 2° *L. (A.)* objet. *Argi*, lumière. *Argikai*, lampe. *V. gai, gei, koï*; — 3° forme ancienne du suff. -*ko*, futur potentiel. *Eman terauk-ko* (Ax.) il le lui donnerait.
- \*KAI (H.) — 1° quai, le long d'une rivière; — 2° partie d'un port où se font les chargements et déchargements des navires; — 3° le port lui-même. *Kaian sartu*, entrer au port et jeter l'ancre; — 4° *Kaia buru, kaia muthur* (Hb.) extrémités du quai.
- \*KATABELTX (Hb.) mouette.
- \*KAIDERA *S. (A.) V.* \**kadera*.
- KAIEN *L. (A.)* culot, dernier porcelet d'une portée. *Syn.:* *kadan-txerri*.
- \*KAIER *C. (Chah.)* cahier.
- KAIKU *L. N. (H. A.)* — 1° vase ordinairement en bois, qui sert à traire, tiroire; — 2° vase servant à d'autres usages qu'à traire, p. ex. à puiser du vin d'une barrique; — 3° *Kaiku!* cruche! (terme de mépris). *Asto kaiku!* tête d'âne!; — 4° *adj.* aquilin. *Sudur kaiku*, nez aquilin.

Planche : KAIKU



- I. Abats L. N., abatz L. N., ezne-unzi S., kotxu N.  
 II. Apats L., apatz L., aspil N., aspil N., kaiku L., khotxü S., kotxu N.  
 III. Apatxo L., apatzxo L., khotxüxka S., kotxor N.  
 IV. Añadasuil L., gathülu S., gophor N., gopor L.  
 V. Golhare S., \*koila L., xalhi S., zalhi L. N.  
 VI. Golharixka S., xalhixka S.  
 VII. Khabela S.  
 VIII. \*Bola L., gathelu L., gathulu N., gathölu S., \*piälua S., \*pilua S.  
 IX. Ferela C.  
 X. \*Kanceta N., kaxa S. L.  
 XI. — 1. Bulute N., burute L. N., kapete S. N., kapetxa L.; — 2. ferela L., fereta-gañücko S.  
 XII. Kopetxa S. L., xaintxa S.

- buru (H. A.) têtard, triton. Syn.: *xabal-, aratxe-buru.*
- txo, -to (H.) dimin. de *kaiku.*
- xa, -xo (H.) dimin. de *kaiku.*
- KAIL L. N. (A.) suff. qui indique le diminutif avec les adjectifs désignant les couleurs. Var. -*hail, -ail.*

KAILA V. *kails II.*

KAILARDA (Hb.) cabriole.

- tu (Hb.) faire la cabriole.

\*KAILO (Hb.) cor, durillon, cal.

- ztatu (Hb.) se couvrir de cal.

\*KAILU, \*kailu L. N. (A.) — 1<sup>o</sup> couenne; — 2<sup>o</sup> croûte, écroue en gén.; — 3<sup>o</sup> efflanqué, homme très maigre. [Cf. esp. *callo.*]

- KAILU L. N., - kailū S. qui sert à. *Hon-kailū*, engrais. V. *gailu.*

\*KAILA I (H.) caillé. Syn.: *parpara, galepefa.*

\*KAILA II idée de caillé.

- tu (H.) — 1<sup>o</sup> du caillé. Syn.: *gaxtanbera*; — 2<sup>o</sup> se cailler, se coaguler en parlant du lait. Syn.: *hartzea.*

KAILABIT S. (A.) bâtard, fils naturel.

KAIËS S. (A.) surnom que les populations voisines appliquent — 1<sup>o</sup> à la vallée et aussi aux habitants du Roncal; — 2<sup>o</sup> au village de Sainte-Engrâce.

- KAILU C. (A.) Var. de -*kailu, -gailu.*

\*KAINBETA S. (Fx.) couteau. Var. *kanibeta* [Cf. béarn. *ganibel.*]

KAINKA (Duv. A.) Var. de *kahinka.*

\*KAIIO I L. ust. (G. H.) mouette, godaund marin [Cf. esp. *gabiota.*]

- belx (Hb.) mouette.

- more (Hb.) mouette.

KAIIO II L. (A.) mépris, injure.

- tasun (A.) mépris.

\*KAIOLA C. (A.) cage [Cf. béarn. *cayole.*]

- KAITZ C. Var. de -*gaitz*; — 1<sup>o</sup> mauvais. *Aro, temps. Arokaitz*, mauvais temps; — 2<sup>o</sup> méchant, turbulent. *Ema-kaitz*, femme turbulente; — 3<sup>o</sup> difficile à (adj.) *Heskaitz*, incomptable.

KAIXTO C. Var. de -*gaitxo*, mauvais. *Aro-kaixto*, mauvais temps.

KAIZA N. (A.) — 1<sup>o</sup> cassotte, sorte de cuiller munie d'un manche creux pour puiser de l'eau; — 2<sup>o</sup> coquelle, casserole de fer ayant trois pieds et un manche. [Cf. esp. *cazo.*]

KAIZU N. (H.) taille. *Kaiuzu doa da* (Oih. H.) elle est bien proportionnée de taille.

\*KAKA C. — 1<sup>o</sup> caca, excrément, matière fécale. *Uzi diat kaka bezain merke* N. S. (A.), j'en ai fait fi. *lit.* je l'ai laissé aussi bon marché que l'excrément. *Kaka toratu*, préventieux; — 2<sup>o</sup> mot enfantin, signifiant tout ce qui est laid, insipide ou préjudiciable; — 3<sup>o</sup> *Behari-kaka*, orfèvre; — 4<sup>o</sup> *Begi-kaka* L. N. classique; — 5<sup>o</sup> *Debru-kaka*, ust. pâte à rasoier.

- barbatol S. (A.) scarabée, en général.

- egile (H.) — 1<sup>o</sup> envie, besoin de décharger le ventre; — 2<sup>o</sup> qui décharge le ventre.

- egin (H.) décharger le ventre.

- gale L. (qui a envie de se soulager le ventre.

- ile L. (A.) Var. de *kaka-egile.*

- jario (A.) — 1<sup>o</sup> diarrhée; — 2<sup>o</sup> merdeux.

- lardo (H.) — 1<sup>o</sup> escarbot; — 2<sup>o</sup> cerf-volant.

- (a) ldi (H.) une selle, un étron.

- lors (Hb.) moisissure qui se forme sur les crottes.

- malo, -marlo, -marto, -maro, -merlo N. scarabée, cerf-volant.

- legi (H.) latrines.

- tsu (H.) — 1<sup>o</sup> merdeux, foireux, qui va souvent à la selle. Syn.: *kakajario*; — 2<sup>o</sup> ordurier, personne vile (terme de mépris).

- tsukeri L. (A.) vilénie, buessessc.

- zahař C. vieil excrément! Terme employé surtout comme juron.

- ztatu — 1<sup>o</sup> souiller d'excréments; — 2<sup>o</sup> S. (A.) gaspiller quelque chose; — 3<sup>o</sup> N. S. (A.) se lasser, se dégouter.

- zu C. (A.) V. *kakatsu.*

- [a] egile N. (A.) qui a envie de se soulager. [contract. de *kaka-egile.*]

- [a] ein S. N. (A.) évacuer, excréter. [contract. de *kaka-egin.*]

- [a] eri (H.) diarrhée, dysenterie. Syn.: *lastereri, beheitikoka.*

- [a] eri belhar (Hb.) aster, énule (bot.).

- [a] ile C. V. *kakegile.*

- [a] uli L. (A.) grosse mouche noire qui se plat sur les déjections.

- [a] untzi — 1<sup>o</sup> (H.) vase de nuit; — 2<sup>o</sup> C. (A.) foireux; — 3<sup>o</sup> ordurier.

- [a] uts L. (A.) V. *kakatsu.*

\*KAKAO (H.) cacao.

KAKARAZ (H.) Var. de *kokoraz.*

- **ka** *L. (A.)* — 1° gloussant; — 2° gloussement.
- KAKEGALE** *S. V. (A.)* — 1° envie de se soulager; — 2° foireux. [Var. *kakagale.*]
- KAKILE** *V. kaka.*
- KAKO** et composés. *V. khalo.*
- KAKOLA** *L. (H.)* — 1° *subst.* bâton, bois recourbé en forme de croc. *Sys.*: *makola, matkola*; — 2° échasses; — 3° *adj. au fig.* personne mal faite, ou maladroite. *Sys.*: *moldegaitz*; — 4° *L. N. (A.)* rustre, homme aux manières grossières; — 5° *L. (A.)* coq-à-l'âne; — 6° *N. (A.)* tordu, courbé.
- **ki** (Hb.) rustre, malotru.
- **lasun** (Hb.) maladresse.
- **tu** (H.) donner, prendre une forme recourbée, tordue, contournée, contrefaite.
- \***KAKOLETAK** (H.) « cacolets »; sièges en bois recourbés et doubles pour voyager à deux sur un cheval, un mulet, ou pour charger de droite et de gauche une bête de somme. *Sys.*: *kartolak.*
- KAKOTXA** *L. N. (A.)* morailles, tenailles de bois, employées pour ouvrir les châtaignes.
- KAKOTXATU** *V.* s'engourdir [Cf. \**engoxatu.*]
- KAK** - *uli, -untzi, uts* *V. kaka.*
- KAKUTSA** *S. V. (A.)* citrouille de grosse taille.
- **KAL** *S. N. (A. H.) adv.* par, chaque, relativement à, par rapport à, par. *Urthe-kal*, par année. *V. kari.*
- \***KALA** (*S. P. A.*) — 1° plomb de la sonde; — 2° sonde [Cf. esp. *cala*].
- **tu** (Chah.) sonder.
- \***KALAHERA** (boh.) tête. [Cf. esp. *calavera.*]
- KALABIT** *S.* bâlard, enfant naturel.
- \***KALABRIA** *L. (H.)* saut, cabriole.
- KALAFARTZIN** *V. agh.* personne maniérée. [Cf. esp. *calabacin.*]
- **eria** *N. agh.* façons, manières.
- \***KALAFETA** calfat.
- **kîn** (H.) calfat.
- **kiols** (H.) office de calfat.
- **tu** (H.) 1° calfater; — 2° *p. ext.* accommoder, arranger qq. un de la bonne manière. *Ederki kalafetatus dagu*, il est, le voilà arrangé de la belle façon. [Cf. esp. *calafetar.*]
- \***KALAHÉRATU** *L.* — 1° être estropié;
- 2° estropier. [Cf. esp. *cadáver, calabera.*]
- KALAINKA** *L. V. (A.)* couverture que l'on met sur le dos des bœufs. *Sys.*: \**marhga.*
- KALAKA** *C. (H.)* — 1° traquet, claquet de moulin (PLAQUE: *eihera*); — 2° sorte de crécelle montée dans les champs ensemencés pour éloigner les oiseaux, épouvantail; — 3° bruit que fait le traquet; — 4° bavardage long et ennuyeux; — 5° *N. (A.)* claié, barrière volante; — 6° *tarier?* (ois.); — 7° *adj.* bavard. *Emaste kalaka*, femme bavarde.
- (a) **ri** *L. (A.)* caquetteur, grand bavard.
- **tu** *L. N. (A.)* caqueter, bavarder.
- KALAKESA** *V. (A.)* bavarde. [de *kalaka.*]
- \***KALAMA** *S. (A.)* — 1° couvercle en carton de l'encrier; — 2° objet déjà vieilli.
- KALAMANEA** *S. V. (A.)* fainéant. [Cf. béarn. *calane.*]
- \***KALAMASTRA** *N. (A.)* dégingandé, mal fichu « (en parlant des personnes). [Cf. béarn. *gab. bastra.*]
- KALAMATIKA** *L. (A.)* criailerie dans la conversation.
- KALAMEZA** (Hb.) torchon.
- \***KALAMU** \**kalamo* *L. N. (A.)*, *kalamu* *S. (A.)* — 1° chanvre; — 2° roseau sauvage [Cf. esp. *calamo.*]
- **bazi** (H.) chénevis.
- **ki** — 1° *C.* objet de chanvre; — 2° (Chah.) carisol, créseau, canevas (tis).
- **zko** (H.) fait de chanvre. *Kalamucho oihala*, toile de chanvre.
- \***KALAMULU** (H.) partie grossière du chanvre, écoupe.
- KALANEA, kalanbuko** *L. (Hb.)* aloès (bot.).
- \***KALANBRIA** *S. (A.)* — 1° cohue; — 2° cheville de conversation. [Cf. esp. *calabriadu.*]
- **tsu** *S. (A.)* tapageur.
- KALANTIKA** (Hb.) coiffure des femmes.
- KALAPIO** *N. (A.)* *V. kalapo.*
- \***KALAPITA** (H. A.) dispute, tohu-bohu, tumulte, tapage. [Cf. béarn. *clapita*, lat. *clamitare.*]
- (a) **ri** *S. (Lh.)*, **-tsu** (A.) bavard, bruyant.
- KALAPO, kalapu** (H.) force, énergie physique ou morale. *Sys.*: *indaf.*
- KALASKA** — 1° (H.) clochette, plus

- petite et plus sonore que celle appelée *bulunba*; — 2° crécelle.  
 Svs : *klaska*. [Planche : *joare*.]
- \***KALBARIO** S. (Géz.) calvaire.
- KALBAR** (H.) V. *kəlpəʔ*. [Cf. *galpaʔ*.]
- KALBUTS** L. (A.) épi égrené de maïs, garrouille [*gal-buts*.]
- KALDA** et composés. V. *khalda*.
- KALDAIL** (Hb.) petite vérole.
- KALDU** L. N. (A.) coup, (n'est guère employé que comme suff.)
- KALDUŪ** N. (Laf.) sommet, cime. V. *galurū*.
- KALE I** L. (A.) parmi, entre. *Arəts-kalean* (Ax.), parmi les étrangers.
- \***KALE II** rue. [Cf. esp. *calle*.]  
 - *tra* N. (A.) — 1° longueur de route; — 2° course, marche.
- KALEKA** L. (A.) jeu d'enfants consistant à faire rouler une pelote en la frappant à coups de bétel. V. *kali I*.
- \***KALERIA** L. (A.) galerie.
- \***KALERNA** L. (H.) orage, tempête. [Cf. esp. *galerna*, rom. *guaterne*, fr. *galerne*.]  
 - *tu* (H.) devenir orageux, en parlant du temps.
- \***KALETA** N. (A.) — 1° gobelet; — 2° cassotte, petit chalumeau; — 3° canette (de marchand de vin).
- KALETRA** V. *kale II*.
- KALPARTU** N. mil. chauve. [Cf. lat. *calvus*.]
- KALI I** L. (A.) jeu de la viriote, qui consiste à lancer en l'air, à l'aide d'une massue ou viriote, une boule en bois.  
 - *ka* V. *kali I*.
- KALI II** N. (A.) crâne.  
 - *murits* (Laf.) chauve.
- \***KALI III** carli, bâton recourbé par un bout.  
 - *ka*, *-katu* V. *kali I*.
- *tu* L. N. (A.) — 1° tuer un reptile, un volatile d'un coup de bâton à la tête; — 2° se dit moins prop. d'une personne. *Kalitu nau*, il m'a abimé; — 3° L. (A.) lapider; — 1° S. (A.) dépouiller qq. un de son argent.
- KALIBĒRTU** N. mil. (Laf.), *kalihebĕrtu* (H.) — 1° réduire par coups à ne bouger qu'en se traînant, estropier; — 2° être éreinté de fatigue. *Kali-heĕrtu nau*, je n'en peux plus.  
 Svs : *lehertu*. Var. *kalahebĕrtu*.
- KALIKĀ I** L. N. (A.) jeu de la viriote. [de *kali I*.]
- (a) *ri* (A.) joueur de viriote.
- KALIKĀ II** (H.) — 1° à coup de carli; — 2° au fig. *Kalika berekin ebil-eraci du mendi hoitan*, il Pa éreinté à force de le faire marcher à travers ces montagnes.  
 - *tu* — 1° (H.) rouer de coups de bâton; — 2° au fig. S. (A.) être fatigué; — 3° être affamé; — 4° tromper, séduire.
- KALIKOTX** N. (A.) à califourchon.
- KALIMURĪTX** V. *kali II*.
- \***KALIN** L. N. (A.) — 1° carlin, petit chien; — 2° (Oih.) rustaud, lourdaud.
- KALIPU** L. (Duv. A.) V. *kalapu*.  
 - *du* L. (A.) énergique, vaillant.  
 - *gabs*, *-gabeko* (A.) sans énergie, lâche.  
 - *tsu* V. *kalipudgn*.  
 - *tsuki* (A.) énergiquement, vaillamment.
- KALITSU** L. (A.) énergique, vaillant. Var. de *kaliputsu*.
- KALITU** V. *kali III*.
- KALITXA** L. N. (A.) et composés. V. *khalitxa*.
- \***KALITZA** (H.) V. *khalitza*.
- KAL-KAL** N. L. (A.) bruit de l'ébullition.
- KALKALDU** (Hb.) rive à gorge déployée.
- KALKARAKĀ** L. (A.) en ébullition.
- \***KALKATU** — 1° S. N. (A.) fouler, opprimer, comprimer. [Cf. lat. *calcare*]; — 2° S. (A.) gaver, appâter les dindous et les chapons avec un petit bâtonnet.
- KALKU** S. (Alth.) vase à lait. V. *kaiku*.
- KALO I** N. (A.) crâne.
- KALO II** (Hb.) café.
- \***KALO III** C. (Hb.) cal.  
 - *tsu* C. (Hb.) calleux.
- \***KALOI** S. (A.) cage. Var. *kaiola*.
- \***KALONJE** C. chanoine.
- \***KALOPA** (A.) galop.  
 - (a) *razi* (H.) faire galoper.  
 - *tu* (H.) galoper.
- \***KALOSTRA** L. (H.) galerie d'église, balustrade. Svs : *baranda*, \**baikoin*. [Cf. lat. *claustra*.]  
 - *pe* L., -(a) *zpi* L. (A.) — 1° porche, portique; — 2° S. (Const.) cloître.
- \***KALOTA** L. (A.) calotte des petits enfants
- \***KALOTXA** — 1° L. N. (A.) galoche à tige, par oppos. à *eskatapain*; — 2° C. (A.) neige adhérente à la chaussure.

- kä**, -tze S. (Fx.) adhérer aux chaussures (neige).
- KALPAR** (H.) — 1° chape; — 2° chape au sommet de la tête; — 3° touffe de cheveux, tour de cheveux au haut du front; — 4° sommet de la tête; — 5° *par anahg*, crête, sommet. Svx: *galufu*.
- KALTARI** (Hb.) nuisible, incommode [*kalte ari*].
- KALTARIKA** N. (A.) en ébullition.
- KALTAREITSU** (H.) dommageable, nuisible, pernicieux. Svx: *kaltetsu*, *kaltogari*.
- KALTE** (H.) — 1° dommage en général. *Uholde batek egiten tuen kalte handiak*, les grands dommages que fait une inondation. Svx: *gaitz*, *damu*; — 2° perte. *Kalte handik izan ditu*, il a eu, éprouvé de grandes pertes. Svx: *galtse*, *galtzapen*, *gaimen*; — 3° tort, préjudice. *Egiten darotzut kalterik?* vous fais-je tort? Svx: *bidegabe*, *bidegaitz*, *okhef*; — 4° mal qu'on éprouve en sa santé. *Guziegi janak kalten egiten dautzu*, le manque de nourriture vous fait mal; — 5° usure. *Kaltean dirua aherazi*, emprunter à usure, intérêt. Svx: *galduan*; — 6° adj. nuisible, dommageable. *Arnoa kalte du*, le vin lui est nuisible. [corrupt. de *galtse*?]
- **ar** (H.) perdant. V. *kaltiar*.
- **egin** (H.) faire mal, nuire, causer du dommage. *Osozuzari kalte handi egin dio*, cela lui a fait grand mal à la santé. Svx: *dainatu*.
- **gari** C. (A.) nuisible.
- **gile** C. nuisible, néfaste, malfaisant.
- **gin** (Hb.) noire. V. *kalte-egin*.
- **koñ** S. N. (A. Fx.) néfaste, préjudiciable, fœnefte.
- **lari** (Hb.) nuisible.
- **pen** (Hb.) dommage.
- **tan** (H.) — 1° au détriment. *Zure kaltetan eginen duzu*, vous le ferez à votre dam; — 2° à perte. *Kaltetan saltu*, vendre à perte; — 3° contre. *Aitaren kaltetan*, contre son père.
- **li** (H.) V. *kaltiar*.
- **tsu** C. (A.) V. *kaltetokof*.
- **zkari** (Hb.) préjudiciable.
- **zki** (H.) dommageablement, nuisiblement.
- KALTIAR** L. (H.) perdant, victime.
- Kaltiar estadin gertha* (J. Etc.) pour qu'il ne se trouve pas avoir éprouvé de dommage.
- \***KALTJU** S. (Fx.) caleçon.
- \***KALTZA** S. (A.) bas, chaussettes. V. *galtza*.
- KALTZAIURU** L. Var. de *altzeiru*, acier.
- \***KALTZERATU** (Chah.) chausser, berser. [Cf. lat. *calcare*.]
- KALU** (Hb.) (A.) café.
- \***KALUNJE** (Hb.) Var. \**kalonje*.
- \***KALÜSTRA** S. (Fx.) cloître, vestibule, porche. [Cf. lat. *claustrum*.]
- **pe** S. (Fx.) porche de l'Église.
- KALABIT** S. (A.) V. *kalabit*.
- KALAMIKA** L. (A.) saignée.
- KALARDA** (Duv. A.) gambade, saut d'allégresse.
- KALAROSA** N. (A.) variété de poire.
- KALERIA** (Hb.) argenterie.
- KALETA I** S. (A.) charcuterie, viande de porc.
- \***KALETA II** S. seille, petit seau en bois. [Cf. esp. *gallota*.]
- KALIKATO** S. (A.) mourir de faim, éprouver une faim excessive. V. *kalikatu*.
- \***KALAU** L. (H.) œillou.
- \***KALOTA** L. S. (Chah.) calotte.
- KALU** — 1° L. *ainh*, couenne; — 2° adj. maigre, sec.
- **tsu** L. maigre.
- \***KAMAIN** (H.) — 1° lit de paille, feuillage, pailleasse. Svx: *obatse*, *etsauntza*; — 2° hamac. [Cf. esp. *cama*.]
- \***KAMALAN**, *kamatau* S. (Fx.) variété de vigne, cépage noir (bot.)
- \***KAMAMILA** C. (A.) camomille (bot.).
- \***KAMANTZA** L. N. (A.) V. *kamain*.
- \***KAMARA** N. (V. E.) Var. *ganbara*.
- \***KAMARAN** L. (A.) Var. de *kamalan*.
- KAMAR** (H.) écrevisse, crabe. [métathèse de *kařama*.]
- **tza** L. (A.) homard vert, genre de langouste.
- KAMASTRA I** (H.) — 1° lit grossier de laboureur, de berger, hamac. Svx: *kamain*; — 2° (Duv. A.) objet grand, mais délabré. V. \**kalamas-tra*.
- KAMASTRA II** — 1° dégingandé; 2° au fig. astucieux. [Cf. béarn. *galabastra*.]
- KAMB** V. *kanb*.
- \***KAMELOT** S. étoffe en poils de chèvre.



- \***KAMELU** *C.* (H.) chameau. [Cf. lat. *camelum*.]  
 - algé *C.* troupeau de chameaux.  
 - **keta** (Duv. A.) — 1° troupeau de chameaux; — 2° à la recherche des chameaux.  
 - **tegi** (Duv. A.) écurie de chameaux.  
 - **zain** (H.) chameulier.
- KAMER** *L.* (A.) entaille, brèche. [Cf. lat. *campus*.]  
 - **tu** *L.* (A.) ébrécher.
- \***KAMINET** *S.* (Fx.) — 1° armoire; — 2° cabinet.
- KAMOIZA** *S.* (Alth.) variété de pomme.
- \***KAMOTA** *S.* (Fx.) bras du jambon, jambonneau [Cf. béarn. *camot*.]
- KAMP** - *V. kamp*.
- KAMU** *A.* Camou, v. de *N.*  
 - **ar** hab. de *C.* (ne pas confondre avec Camou de *S. Gamere*.)
- \***KAMUS** *I N.* (A.) capot, bredouille.  
 - **atu** *N.* (A.) — 1° décevoir, déappointer, dépiter; — 2° jouer un vilain tour. [Cf. béarn. *camusule*.]
- KAMUS** *II* Var. de *kamuts* en compos.  
 - **dura** *L.* (A.), -**tason** (Duv. A.) émoussement des outils. [Cf. lat. *camurus*.]  
 - **taile** (Hb.) qui émousse.
- \***KAMUSTI** (Chah.) chène-lierre.
- \***KAMUTATU** (Hb.) se flétrir, se faner. [Cf. lat. *commutare*.]
- KAMUTS** *L.* (A.) — 1° outil émoussé; — 2° balourd, personne lourde, de peu d'aisance.
- KAN** *C.* en, en train de... (*adv.*) *Laster*, course. *Lasterkan*, en courant. [inessif de *ka III*.]
- \***KANA** *S.* (A.) canne, bâton, gaule.
- \***KANABAS** *S.* (Fx.) chiffon, guenille. [Cf. vx. esp. *cañamazo*.]  
 - **ki** *N.* (Fx.) toile d'emballage.
- \***KANABÉ** *S.* (A.) *V. \*kanabera*.
- \***KANABERA** (H.) — 1° roseau sauvage. *Svx.*: *seska*; — 2° *S.* (A.) maïs stérile. [Cf. esp. *cañabera*.]  
 - **di** (Duv. A.) canonic, lieu planté de roseaux.
- KANAITATE** *N.* (Etchep.) caractère.
- \***KANALÁ** (H.) canal. *Svx.*: *hodi, ixtun*.
- \***KANBARA** (H.) *V. khabbara*.
- \***KANBATX**, *kabax* *N. N.* (H. Fx.) fil de couleur, bandes rouges ou bleues qui traversent une toile blanche. [Cf. esp. *cambalache*.] *Svx.*: *kardenak, ximus*.
- \***KANBERA** *V. khabbera*.
- \***KANBIA** et composés. *V. khabbia*.
- \***KANBIO** (H.) — 1° échange, troc. *Svx.*: *aidakuntza*; — 2° change d'argent. *Svx.*: *aidatze*; — 3° monnaie (d'une pièce). *Svx.*: *zehe*. [Cf. esp. *cambio*.]
- KANBO** *L.* Cambo, v. de *L. Kanboar*, *Khanboar*, hab. de *C.*
- KANBOR** *L.* (H.) charbon ardent, braise. *Svx.*: *mufa, sumura* [métathèse de *carbón*?]
- KANDA**, -**kando** *S. N.*, -**kanta** *N.* diminutif. *Hari-kanda*, petit chène.
- \***KANDALER** *S.* (Géz.) chandelier.
- \***KANDALU** *S.* (A.) aiguille de glace. [Cf. béarn. *candelo*.]
- KANDAN** *L.* (A.) arbusier (bot.).
- \***KANDELA** *C.* (A.), *kandera* *N.*, (A.) *kandra*, bougie, chandelle.  
 - **ni** *S.* (Hb.) petite chandelle.  
 - **xka** (Chah) *L.* petite chandelle.  
 - **zain** (Hb.) benoite.
- \***KANDELAIRU** *L.* (H.) chandelier. *Var. \*kandeleru* (Hb.)
- \***KANDELEGUN**, *kandeleru* (Hb.) chandelier.
- \***KANDELOIN** (Hb.) glaçon pointu.
- \***KANDERAILU** *C.* (H.) *Var. de \*kandela*.
- KANDEN** *L.* (H.) *V. kandan*.
- KANDU**, *kandu* *L.* (A.) — 1° branche; — 2° pédoncule des fruits.
- \***KANDOLA** *C.* bord. *Bido-kandola*, bord de la route [Cf. rou. *cantel*.]
- KANDU** *I V. kañdo*.
- KANDU** *II* *L.* brouillard.
- KANDU** *III* (Hb.) éblouissement.  
 - **tu** (Hb.) éblouir, tromper. *Svx.*: *iluratu*.
- KANDURA** (Hb.) doute, hésitation.  
 - **tu** (Hb.) hésiter, douter.
- \***KANELA** *C.* (A.) cannelle, écorce du cannellier.  
 - **ondo** (Hb.) cannellier (bot.).
- KANETA** *V. kbaneta*. [PLANCHE: *Kaiku*.]
- KANGEI** (boh. A.) église.
- KANIA** (boh. A.) poule.
- \***KANIBET** *L.* (H.) couteau. [Cf. béarn. *ganibet*.] *Var. ganibet*.
- \***KANIRA** *S.* (Fx.) bille, boule. [Cf. béarn. *canique*.]  
 - **mail** *S.* (A. Fx.) noix de galle.
- \***KANIT** *N.* (A.) couteau. [contract. de *kanibet*.]
- KANIURA** (H.) doute, hésitation, perplexité. *Var. kandura*.
- \***KANIZA** (Duv. A.) nasse, engin de pêche fait de branches de saule. [Cf. esp. *caniza*.] [PLANCHE: *sare*.]

- KAKA** — 1° *S.* bark. (*G. H.* viii, 2) gémissement. *V.* *kařanka*; — 2° *S.* (Fx.) cri de surprise de femmes; — 3° cri des oies.
- KANKAIL** — 1° *C.* (A.) dégingandé, homme très grand et gauche; — 2° *L.* cloche de maniement difficile, à formes disproportionnées.  
- *atu C.* (A.) se dégingander.
- KANKALOŠEA** *S.* (Fx.) (porter) un enfant à califourchon.
- \*KANKAN** *S.* (Fx.) mendiant qui demande l'aumône sans besoin. [*Cf.* esp. *cincano*.]
- KANKANOTE** (Duv. A.), *kankanoti L.* *uzl.* (*G. H.*) pie-grèche (ois.).
- KANKAR** *L.* (A.) fainéant, vagabond. *Var.* de *kankan*.
- KANKARTŪ** *S.* *salg.* se fâcher.
- KANKHARDOŠKA** *S.* (Duv. A.) *V.* *kankaloška*.
- KANKIL** *L.* (Il.) *Var.* de *kankail*.
- \*KANOI** (H.) canon, arme.  
- *ari* (Hb.) canonnier.  
- *atu* (Hb.) canonner.  
- *ka* (Hb.) à coups de canon.
- KANOR, kanora** *Var.* de *kanoro*.
- KANORE** (Il. A.) — 1° fondement, manière d'être, forme. *Hořelako kanoreko gizonik estul ikhusi*, je n'ai pas vu d'homme ainsi fait, de cette trempe, de ce caractère. [*Cf.* lat. *canorem*, harmonie]; — 2° apparence, probabilité, vraisemblance. *Gauza hořek kanorik estu*, cela ne tient pas debout.  
- *gabe S.* (Fx.) invraisemblable.
- KANOTK** *S.* (Fx.) tige de légume qui monte pour former les grains.
- \*KANPA** *N.* (A.) champ. [*Cf.* esp. *campo*.]  
- *dera V.* (Sal. A.) étendue de terrain.  
- *tu V.* *kanpatu I.*
- \*KANPANA** *L.* cloche. [*Cf.* esp. *campana*.]  
- *tu L.* — 1° sonner (la cloche); — 2° développer; — 3° promulguer.
- KANPANTXILA** -*belar* (*ms. Lond.* A.) liseron, convolvulus (bot.).
- KANPANTXILAR** (*ms. Lond.*) renoué. (bot.).
- \*KANPAÑA** *C.* (H.) campagne.
- \*KANPAÑAR** *C.* campagnard.
- \*KANPATU I** *N.* (A.) camper.
- KANPATU II** *L.* (A.) publier, divulguer. *Var.* de *kanpatatu*.
- \*KANPEX** *S. N.* (A) *Var.* de *kanpix*.
- KANPIS I** (Hb.) bitard.
- \*KANPIS II, kanpix** (H.) — 1° *S.* (Fx.) insubordonné; — 2° *S.* (Fx.) ombrageux, retif; — 3° susceptible, fantasque, mauvais sujet; — 4° *S. N.* (A.) soupçonneux; — 5° fragile, mal assuré; — 6° dangereux, périlleux, etc. [*Cf.* roman *campis*, insolent].  
- *korja S. N.* (A.) susceptibilité.  
- *ki S. N.* (A.) d'une manière soupçonneuse.  
- *tasun S. N.* (A.) — 1° susceptibilité; — 2° fragilité.  
- *tu S. N.* (H.) — 1° devenir chatouilleux, susceptible; — 2° devenir fragile.
- \*KANPITS, kanpix. V. kanpis II.**
- \*KANPO** (H.) — 1° le dehors, l'extérieur, la partie extérieure d'une chose. *Kanpotik eder, barnetik beltz*, beau à l'extérieur, noir au dedans. *Syn.*: *lekhora, landa. Kanporat manatu*, mettre à la porte (*litt.* commander vers l'extérieur); — 2° extérieur, apparence. *Ez sinhetz ethe eta kanpo oiaier*, ne croyez pas aux apparences et paroles agréables, riantes. *Syn.*: *itzura, iduri*; — 3° les dehors, les alentours. *Etre hunek kanpo ederak ditu*, cette maison a de beaux alentours. *Syn.*: *bazter, inguru*. — 4° hors de, dehors, hormis, en outre. *Bidetik, bidez kanpo zabiltza*, vous marchez hors du chemin. *Nita: kanpo guziak erori dira*, hormis moi, tous sont tombés; — 5° *Kanpora*, après, sitôt après avoir diné. *Syn.*: *iskhora, landara*, [de l'esp. *campo*.]  
- *ko* (H.) — 1° extérieur, *adj.*; — 2° subst. étranger. *Syn.*: *kanpotar*.  
- *lan C.* (A.) travaux du dehors et plus communément travaux des champs.  
- *ratu* (H.) — 1° sortir. *Kanporatu zenean*, quand il sortit; — 2° mettre dehors, chasser, exiler; — 3° extérioriser, produire au dehors. *Barneko gogochak kanporatu zituen azkenean*, enfin il révéla ses pensées intimes. *Syn.*: *atheratu, idoki*; — 1° excepter, exclure.  
- *tar* (H.) étranger, hôte, qui n'est pas de la maison.  
- *tiko S.* (Géz.) extérieur.
- \*KANTA** *C.* (H.) — 1° chant, chanson; — 2° refrain, rengaine, *au prop.* et

- au fig. *Bethi kanta bera*, toujours la même rengaine; — 3° C. terme du jeu de - mus : invitation à abattre ses cartes après un - *hor-dago* -.
- **belbar** (Hb.) herbe aux chantres, vélar (bot.).
  - (a) **ri** C. (H.) chanteur. *Kantari andana*, chœur de chanteurs; — 2° adj. qui aime à chanter.
  - **tu** C. (H.) — 1° chanter; — 2° distinguer entre - *meza nausia eman* -, chanter la messe en qualité de célébrant et - *meza kantatu* -, chanter la messe en qualité de chantre.
  - **tsaile** (H.) chantre de chœur.
  - **zka** (Hb.) chansonnette.
- \***KANTADERA** (S. P.) lutrin. [Cf. béarn. *cantalière*.]
- \***KANTAIL**, \***kantal** (H.) — 1° en gén. coin, bord, extrémité. *Kantalez dago*, cela se présente de côté, par le bord; — 2° partie détachée du bord d'un objet. *Ogi kantaila*, un morceau de pain, un chateau de pain. Syn.: *eskail*; *espain*, *mokhof*, *moskof*; — 3° S. (A.) roc, grosse pierre.
- **ka** N. L. *Kantailka ibili*, marcher sur le bord de la route. Syn.: *hegis-hegi*.
  - **katu** (Hb.) écorner, écorcher.
- KANTALOTS** S. (A.) chant à gorge déployée. *Kantalotsez ari* N. (Fx.) chanter à tue-tête. [Kantari-ots.]
- \***KANTE** S. proximité, côté. *Ene kantian*, à côté de moi. [Cf. béarn. *cante*.]
- \***KANTEI** N. S. Var. \***kantal**.
- **atu** (Hb.) — 1° mettre de biais; — 2° mettre de côté, sur le bord.
- KANTERATU** S. (Fx.) débâcher la faux.
- KANTI** I S. (Hb.) chanter.
- KANTI** II idéede mouvement. V. *ganti*.
- **arazi** (Duv. A.) remuer, faire mouvoir.
  - **dura** (Hb.) mouvement.
  - **koř** (Duv. A.) facile à émouvoir, à ébranler, à remuer.
  - **tu** (H.) — 1° bouger, remuer, faire un mouvement. *Bere tekhutik esta kantitu*, il n'a pas bougé de place. Syn.: *bigitu*; — 2° N. (A.) croître, grandir, progresser; — 3° éprouver une émotion, s'émouvoir. *Elzare asaldatzen, eta ez seure sesegulik kantitzen* (Ax. H.) vous ne vous troublez pas et ne
- bronchez pas de votre assiette; — 4° L. S. (A.) s'altérer.
- \***KANTIAN** S. V. *kante*.
- \***KANTIKA** C. (H.) cantique.
- \***KANTINIERSA** S. (Fx.) cantinière, personnage de mascarade.
- KANTIOLA** (S. P. A.) courtoies des sandales des moines.
- \***KANTOI** (H.), \***kantoi** C. (Oit.) — 1° coin, angle. *Mahain kantoina*, le coin de la table; — 2° pierre de taille; — 3° tranche, bord, fil d'un instrument tranchant; — 4° morceau. *Ogi kantoin*, morceau de pain [Cf. esp. *canto*.]
- **burdin** (Hb.) ferrure d'angle.
  - **zale** (Hb.) femme perdue.
- \***KANTOIRAMENDU** L. N. canton (division administrative.)
- \***KANTORE** N. S. — 1° hymne, chant; — 2° L. lutrin.
- \***KANTU** I — 1° chant, voix. *Xori herrek kantu ederu du*, cet oiseau a un beau chant; — 2° chant, chanson. *Kantuak egin diozkate*, on l'a chantonné; — 3° rengaine, refrain, au fig. *Bethi kantu bera*, toujours le même refrain; — 4° chorale, chœur. *Kantuan da gure noskatza*, notre fille est à la schola; — 5° *Kantuz ari da*, il chante. [Cf. lat. *cantum*.]
- \***KANTU** II S. (Fx.) — 1° angle; — 2° tranche, chateau (de pain); — 3° L. rocher. V. *kantuko*. Var. de *kantoin*.
- \***KANTUKO** de rocher.
- \***angula** L. (Gim. 136) lançon, anguille de sable, équille (pois).
  - \***kraba** [Cf. \**kraba*] serrat rouge (pois).
  - **sakail**, **-zakail**. [Cf. *zakail*.]
- \***KANTUNAMENTU** S. canton. Var. \**kantoinamendu*.
- KANTXIL** (Hb.) jarre à goulot étroit.
- \***KANU** S. (Géz.) canon.
- \***KANU** S. (A.) quenouillée de laine.
- KANU-KANU** S. (A.) peu à peu.
- \***KANTXELA** (Duv. A.) ridelle, des deux côtés d'une charrette, en forme de râtelier. [Cf. esp. *canceta*.]
- KANTXO** N. (A.) crochet pour tresser le chanvre.
- \***KANTXOLA** L. (A.) bride, pièce de cuir que l'on place sur les sabots. [Cf. béarn. *gansole*.]
- \***KANA** N. (A.) coutons, rudiments des plumes. [Cf. béarn. *caneyt*.]
- \***KAPA** (H.) cape, manteau. *Oihalaren*

- parte bat kaputuko, bertzea jakatako* (A.) une partie du drap pour manteau, l'autre pour robe. [Cf. esp. *capa*.]
- *xař S. N.* (Oih.) vieux manteau, mauvais manteau. [*kapa-xař*.]
- \***KAPALOTXA** *S. zalg.* manteau de grosse laine des bergers. [Cf. vx. fr. *capelucho*.]
- KAPARARTE** *S.* (Géz.) buisson. Var. *khapararte*.
- \***KAPARE** *S. N.* — 1° chaperon; — 2° au fig. noble, petit gentilhomme. [Cf. béarn. *capayrou, capiron*.]
- KAPARÉ** et composés. *V. khaparé.*
- \***KAPARUSA** *S.* (Fx.), *kapařosa* (A.) couperose. [Cf. esp. *caparrosa*.]
- \***KAPE** (A.) équilibre. *V. \*kabu.*
- \***KAPELA** *S. zalg.*, *kapila S. N.* (Oih.) leguin ou chrêmeau; — 2° chapeau. *V. txapel.* [du lat. *capellum*.]
- \***KAPELARI** *L.* (G. H.) crécerelle (ois.) *V. miruzka.*
- \***KAPELOTX** *S. zalg.* manteau de berger. [Cf. v. fr. *capelucho*.] (PLANCHE : *artuin*).
- \***KAPELU** *L.* (H.) — 1° bonnet, béret; — 2° chapeau. [Cf. esp. *kapelo*.]
- *gin* (H.) chapelier, bonnetier.
- \***KAPELADUN** *S. N.* (Oih.) qui porte chapeau.
- \***KAPELAN** (H.) chapelain. [Cf. esp. *capellán*.]
- KAPENOT** (Duv. A.) fenouillet, certaine variété de pomme, dite aussi pomme d'ansis.
- \***KAPEHA** (H.) chapelle. [béarn. *capère*.]
- \***KAPÉRO TSA** *S. V. kapelotx.*
- \***KAPESTURU** (H.) *V. kabesturu.*
- \***KAPETA** *L.* (H.) — 1° sommet, cime. *Etze, zuhaitz kapeta*, le faite de la maison, de l'arbre. *Syn.* : *tontořa, galura, ezpiña*; — 2° cime d'herbes, de plantes. *Artho kapeta*, cime d'un pied de maïs. *Syn.* : *kukuila, thini*; — 3° *S. L.* (A.) panicule de certaines plantes; — 4° front, haut de la tête. *Kapetan jo du*, il l'a frappé au haut du front. *Syn.* : *kasko*; — 5° au fig. front, audace. *Gizonaren kapeta*, quel homme et-fronté! quel front d'homme. *Syn.* : *kopeta*; — 6° *S. N.* tortillon de linge ou de paille que l'on met sur la tête pour porter un fardeau. [Cf. béarn. *capete*.]
- *đun* (Duv. A.) hardi, audacieux.
- *ki* (Hb.) cime de maïs.
- *tu* — 1° *L.* (H. A.) émonder, tailler, échmer. *Artho-kapetatu*, échmer des pieds de maïs. *Syn.* : *artho kukulatu*; 2° (Duv.) devenir effronté.
- \***KAPETE** *V. kapeta.*
- KAPETXA**, *kapetxe* (Fabr.) tortillon (de cruche). *V. kapete, burute*. [dim. de *kapete*.]
- KAPETXILIAK** (H.) *V. kapitxale.*
- \***KAPEZ-KAP** *N.* (A.) tête à tête. [Cf. béarn. *cap-a-cap*.]
- \***KAPILOTX** *S. gruz. V. kapelotx.*
- \***KAPILA** *L.* (A.) paton, pièce antérieure de la toile de l'espadrille.
- *tu* *L.* (A.) entoiler, couvrir l'espadrille de toile.
- \***KAPIRIO** (Chah.) chevron (charp.) [Cf. esp. *cubrio*.]
- \***KAPITA** *S. zalg.* — 1° chanvre grossier, grosse étoupe; — 2° lin commun; — 3° *Urin ahal beno habarose kapita*, plus de travail qu'on n'en peut faire. [Cf. béarn. *capit*.]
- \***KAPITAIN** (H.) — 1° capitaine; — 2° chef (en général); — 3° boute-entrain.
- \***KAPITO** *L.* — 1° chapitre; — 2° réunion du conseil municipal.
- \***KAPITSALE** *V. kapitxale.*
- \***KAPITULO** *C.* (H.) chapitre d'un livre. *Syn.* : *đuru*.
- KAPITXALE** *S. N.* (A.), *kapitxilu N.* (A.), *kapitxulu N.* (A.) chenet du foyer. *Syn.* : *suburdin, \*lander*.
- KAPITXEL** (Lécl. H.) — 1° grosse bûche. *Syn.* : *sukhuila*; — 2° *S.* (A.) madrier.
- KAPIXOL** (Hb.) sorte d'étoffe de soie grossière.
- \***KAPOIN** *C.* chapon.
- \***KAPRESU** (H.) *V. kabesturu.*
- \***KAPU** *S.* (Fx.) chapon.
- KAPULU** (Hb.) cocoon.
- \***KAPUSA** (H.) capuchon. [Cf. esp. *capusa*.]
- \***KAPUSAI** (H.), \**kapussail L. N.* (A.) — 1° paletot-sac, capote, capuchon pour se garantir de la pluie; — 2° (H.) dalmatique(?)
- \***KAPUTXIN I** (H.) capucin.
- \***KAPUTXIN II** (Hb.) mante noir.
- KAPUKI** *S.* (Fx.) se noircir les mains de brou?
- **KARA** *I C. suff.* (à rapprocher du subst. *kara* et du suff. *-ka*, dont il pourrait être l'adatif.) — 1° selon. *Handiek nahikara, xipiek ahalara*, les grands selon leur vouloir, les

petits suivant leur pouvoir; — 2<sup>e</sup> presque, à peu près, assez. *Gor-phutza bazekara duclari?* (Oih.), quoiqu'elle ait une taille assez élevée. *Gofikara*, rougeâtre. *Nurikara*, blanchâtre; — 3<sup>e</sup> sous forme de. *Jesus ogikara emaiten zaiku*, Jésus se donne à nous sous les apparences du pain; — 4<sup>e</sup> en, dans les expressions: *tarubal-kara* (I. C. E. S.), *igandekara* (Esk.) en samedi, en dimanche. Cf. *kari*.

**-KARA II** N. (A.) rut (chez les animaux.) *Okara*, chaleur de chienne. [*orkara*.]

**\*KARA C.** — 1<sup>o</sup> mine, air. *Kara gartulo gizonu*, homme de mauvaise mine; — 2<sup>o</sup> bonne apparence, vraisemblance. *Gauza horok ez du kararik*, cela n'a pas le sens commun; — 3<sup>o</sup> couleur, nuance. *Heak leheneko karan badaude* (Duv.) si leurs cheveux ont gardé leur couleur primitive; — 4<sup>o</sup> N. adj. conforme, approprié, convenable. *Kara zait aiskora gidei hori*, ce manche de hache va bien à ma main; — 6<sup>o</sup> N. land. agréable. *Es ditako kara*, ça ne lui plaît pas. [Cf. esp. *cara*.]

**-dan** (Duv. A.) — 1<sup>o</sup> qui a bonne mine; — 2<sup>o</sup> vraisemblable, qui a de l'apparence.

**-zko** (H.) — 1<sup>o</sup> opportun, qui paraît favorable. *Egun karazko bat ethori zenean* (Liz.) quand vint un jour qui fut jugé opportun; — 2<sup>o</sup> qui tient de. *Gizon karazko*, qui tient de l'homme.

**-zkero** (H.) opportunément.

**KARABILAKATU** N. mil. entortiller, prendre, tromper.

**KARABILKATSU** N. (Duv. A.) tortueux.

**\*KARABILKATU** N. (A.) — 1<sup>o</sup> se lever (les couleurs); — 2<sup>o</sup> serpenter (les ruisseaux); — 3<sup>o</sup> (Duv. A.) tortueux.

**\*KARABOIL** (Hb.) V. *\*karakoil*.

**KARAKA** L. N. gloussement.

**-ka** N. (A.) — 1<sup>o</sup> en train de glousser; — 2<sup>o</sup> gloussement.

**- (a) ri** L. N. glousseuse.

**-tu** L. N. glousser.

**-z** N. (A.) gloussant.

**KARAKADER** N. (A.) perche des chaudières.

**\*KARAKO** C. juron. V. *karako*.

**-les** C. dimin. de *karako*.

**KARAKOIL** — 1<sup>o</sup> L. N. (H.) limaçon;

— 2<sup>o</sup> N. (A.) escargot. [Cf. esp. *cara-col*.]

**-du**, **-lze** (H.) se rouler sur soi, se pelotonner (à la façon d'une coquille retournée d'escargot). Sys. : *kurubilkatu*.

**-katu** (Duv. A.) se ramasser en se roulant sur soi-même (comme un escargot).

**KARAMARLU** N. *bidai*, hanneton. Var. *kakamerlo*.

**KARAMARA**, *karamafo* (Chah.) — 1<sup>o</sup> écrevisse (de rivière); — 2<sup>o</sup> homard; — 3<sup>o</sup> grande écrevisse de mer [du lat. *gymnarus*.] Sys. : *sanguü*.

**KARAMATEA** — 1<sup>o</sup> (La.) criarderie dans la conversation; — 2<sup>o</sup> grimace; — 3<sup>o</sup> (Chah.) argot des bohémiens. [Cf. lat. *grammatica*?]

**\*KARAMELU** (H.) caramel.

**KARAMIKA** L. égratignure.

**-tu** N. (A.) égratigner.

**KARAMIKO** L. N. (A.) Var. de *karamika*.

**KARAMITXA** L. (S. P. A.), *karamutxa* L. égratignure. V. *kharamitxa*.

**\*KARAN** N. (A.) — 1<sup>o</sup> grand, beau; — 2<sup>o</sup> gentil, aimable. V. *kaban*.

**KARANKAZ** S. bark. (G. H. VIII, 2) en gemissant, en se lamentant.

**KARANTZ** N. (A.), *karantze* N. physiologie, aspect. *Karantz ederekoa da* N. ald. il a un bel aspect. [de *Kara + antz*?]

**-atu** (Duv. A.) nuancer, colorer.

**\*KARAPATA** (Hb.) galop. [Cf. argot se *carapater*.]

**-tu** (Hb.) galoper.

**KARASKA** S. (Alth.) + pièce qui au moulin fait le bruit -, claquet. V. *kalaska*.

**-tu** (H.) — 1<sup>o</sup> briser avec craquement; — 2<sup>o</sup> se rompre, se briser avec bruit.

**KARASTE**, *karastu* N. (H.) V. *kharaste*.

**\*KARATATSA**, *karalaxa* S. (Oih.) masque, personnage. [Cf. béarn. *caratache*.]

**\*KARATERA** (H.) caractère, naturel. *Karatera gaiztoko oneko hauja*, enfant de mauvais, de bon caractère. Sys. : *ethorki*, *ethorkuntza*, *jite*, *sortze*.

**\*KARATOSA I** N. (H. A.), *karatoxa* N. (A.) — 1<sup>o</sup> stérile; — 2<sup>o</sup> métraph. une peignée, une rossée.

- [a]aldi *N. (A.)* étrillage, brossage des chevaux.
- dura (Hb.) étrillée.
- tu (H.) 1° étriller, au *prop.* Zaldi bot karatosatu, étriller un cheval; — 2° étriller, au *fig.* Ederki karatosatuko haut, je l'étrillerai de ta belle façon.
- \*KARATOSA II *N. alt.* masque. [Cf. béarn. caratacho.]
- KARATS — 1° *N. (A.)* subst. puanteur; — 2° *N. (A.)* (Oih.) *adj.* après puant. *V. kharats.* *Alimale karatsa!* sale animal!
- KARATXO I *dimin.* de karako.
- KARATXO II *V. khatxo.*
- \*KARA - zko, -zkoro *V. \*kara.*
- KARBA et composés. *V. kharba.*
- KARBASTA *N. (A.)* ramon, branche d'arbre qu'on emploie en guise de balai pour ramasser les feuilles. *V. arbazta.*
- KARBAZA (S. P. A.) tige, tronc. [PLANCHE : zuhain.]
- KARBOTS *N. (A.)* karbuts *L. (A.) V. kharbots.*
- \*KARDA I et composés *V. kharda.*
- KARDA II *Var.* de kardu.
- \*KARDABERA *V. khardabera.*
- KARDAILU *S. N. (H.)* béau à battre le froment. [contract. de kardagailu.]
- KARDAINKA (Hb.) *V. kardanika.*
- KARDAMIRU *N. (A.)* chardonneret.
- KARDAMINTX (Hb.) égratignure.
- \*KARDANIKA (Hb.) reproche, réprimande.
- tu (Hb.) reprocher, réprimander.
- KARDEN (H.) fil de couleur. *Syn. : kanbatx.*
- \*KARDILHAUN (Hb.) fleur de chardon (bot.)
- \*KARDIN *Var.* de karmin II.
- \*KARDINAL-BAZKA *S. (A.) V. kardinale-bazka.*
- \*KARDINALE (H.) — 1° cardinal, dignitaire de l'église romaine; — 2° chardonneret.
- bazka *S. (Fx.)* sénéçon (bot.)
- KARDINGA *L. N.* acide, rance.
- dura *L. (A.)* rancidité.
- tu *L. (A.)* rancir.
- \*KARDINTXA (*G. H.*) chardonneret.
- \*KARDINTKARE (Chab.) *L. N.* linotte (ois.)
- KARDO I *L.* agaric, amadou que l'on place dans un étui pour recevoir l'étincelle du briquet.
- \*KARDO II, kardu *L. S. (A.)* chardon. *V. khardo.*
- KARES *S. N. (H.) V. karest.*
- \*KARESA *C.* — 1° caresse; — 2° soins dont on entoure quelqu'un.
- tu — 1° caresser; — 2° gâter, soigner les visiteurs que l'on reçoit.
- \*KAREST *S. N. (H.)* employé dans cette locution : *Ardi horeki karesta duk*, cette brebis a la tête noireâtre, tandis que le corps est blanc
- \*KARESTI (Chab.) cher. [Cf. esp. *carestia.*]
- \*KARGA (H.) — 1° charge, fardeau; — 2° charge de fusil.
- tu (H.) — 1° charger. *Orgak kargatu*, charger une charrette; — 2° charger un fusil; — 3° donner une commission, un ordre. *Zuri efaiteaz kargatu nau*, il m'a chargé de vous dire; — 4° avoir charge, obligation de; — 5° *Kargua karga*, - honorer onus.
- KARGERIA (H.) négoce de marchands ambulants [*karga-eria.*]
- \*KARGU (H.) — 1° charge, emploi, office. *Kargudan izan, sartu*, être, entrer, en charge. *Syn. : \*emplegu;* 2° soin d'une chose. *Ena kargura dago*, j'en ai le soin, c'est à ma charge; — 3° *S.* (Sal.) commission. [Cf. esp. *cargo.*]
- dun (H.) — 1° dignitaire, chef, fonctionnaire. *Heiiko kargudunak*, les chefs, magistrats de la commune. *Syn. : buruzagi;* — 2° qui a soin, charge de quelque chose.
- tan *S. V. (Oih.)* en charge, en administration, en surveillance.
- ta (H.) donner, prendre commission, ordre de...
- KARI I (H.) *C.* — 1° en jour de, en temps de. *Iganeko kari*, en jour de dimanche. *Astelegun kari*, en jour ouvrable; — 2° en ce qui regarde, touche à, appartient à. *Zenbat meza, zenbat arima kari dagoen egin gabe* (Ax.) combien de messes, d'œuvres qui regardent les âmes des morts décédant sans accomplissement? [Cf. *kara.*]
- KARI II — 1° *L. S. (A.)* amateur de. *Enitza garna kari*, je n'aime pas le fromage; — 2° *L. (A.)* cause, motif, considération. *Mutila dela karia*, à cause du domestique.

- **KARI I** — 1° *L. N.* objet, matière (subst.). *Gertha*, survenir: *gerthakari*, événement; — 2° *S. N.* (Oih.) suff. désignant l'agent. Var. de -*ari* (provient, d'après Stempf, d'un durcissement de *k* dans la var. -*kari*, après une voy., une cons. liquide (l, m, n, r,) ou une des lettres f, s, z.
- **KARI II** 1° — qui apporte. *Egué*, bois; *egur-kari*, bûcheron; — 2° qui s'occupe de, (métier). *Pelota*, pelote; *pelota-kari*, joueur de pelote; — 3° *S.* friand de..., qui aime. *Hauri*, enfant; *haur-kari*, qui aime les enfants.
- **KARI III** *L.* par chaque. *Igandekari*, par chaque dimanche.
- \***KARIO** et composés *C. V. kharjo*.
- \***KARITATE** (H.) — 1° charité, vertu théologique; — 2° aumône, acte de bienfaisance.
- **don** (H.) charitable, indulgent, compatissant.
- [e] \*os (H.) bienfaisant, charitable.
- KARJO** (Hb.) amalon.
- KARKABILOTS**, *karkabilotz* *S.* esclafement, éclat de rire.
- KARKABILOTZES** *S.* (A.) aux éclats.
- KARKAIL I** — 1° *L. N.* (A.) butor, grossier, brutal; — 2° *L. N.* (A.) (individu) déchu; — 3° (Hb.) difforme. Var. *kaskail*.
- **du** *L. N.* (A.) déchoir.
- KARKAIL II**, *karkaila* *S. N.* (H.) rire bruyant, éclat de rire. *Karkaila: dago*, il rit aux éclats. *Karkailata iri: ari zen*, il risit aux éclats.
- **ots** *S.* rire bruyant.
- KARKAILTÛ** *S.* (A.) s'ouvrir (noix et châtaignes.)
- KARKAINA** Idée de fente.
- **dura** (*S. P. A.*) fente.
- **tu** (*S. P. A.*) fendre.
- KAREALA** *L. V. karkara*.
- KARKALTÛ** *S.* (F.) *V. karkailtu*.
- KAREAMALO** *N.* (A.) *V. kakamarlo*.
- \***KARKANO** *S.* plus usité au pluri. *Karkanuak* (H. A.) — 1° bayari, civière pour transporter blessés, pierres, fumier, etc.; — 2° échelottes des deux côtés d'un bât; — 3° sorte de bronette à claire-voie sur le devant, pour transport de fumier, herbes, etc. [Cf. béarn. *carcan*.]
- KARKARA** *L.* (H.) éclat de rire. *Iri karkaraz zegoen*, il éclatait de rire. Var. *karkala*, *karkaza*.
- (a) **ri** (A.) qui aime à rire aux éclats.
- KARKASA** *S.* (A.) Var. *karkaza*.
- \***KARKAXA I** *L.* (A.) flegme, grailon, gros crachat. [Cf. esp. *gargajo*.]
- KARKAXA II** *L.* (A.) tête.
- KARKAZA** *S.* (A.) éclat de rire. *V. karkara*.
- XARKOTXI** *N.* *hez.* (A.) nuque. *V. gar*.
- \***KARKULA** *C.* (Chah.) — 1° calcul; — 2° supputation; — 3° compte; — 4° réflexion.
- **tu** (Chah.) calculer, réfléchir.
- KARUSUA** *N. ald.* (A.) — 1° toque, calotton des enfants; — 2° socque des moines; — 3° sandales.
- KARLATX** *L.* (A.) bogue vide.
- KARLEZIAN** *N.* (A.) (jouer) à pile ou face.
- \***KARLI** (H.) — 1° jeu dans lequel au moyen d'un bâton recourbé on chasse et rechasse vers un but un morceau de bois arrondi; — 2° carli, bâton qui sert à ce jeu.
- KARLINXATU** *L.* (A.) ne rien valoir, en parlant d'une chose trop cuite, trop sèche ou trop vieille.
- KARLO** *V. kharlo*.
- \***XARLOS** *N. ald.* se dit pour « vieux garçon ».
- \***KARMESI** (Hb.) eramoisi.
- KARMETA** *N.* (A.) variété de poire.
- KARMIN** et composés *V. kharmin II*.
- KARNAKA** *S.* (Aith.) raisin violet.
- \***KARNAZER** (H.) boucher. *Syn.* : *harakin*, *epaile*. [Cf. béarn. *carner*.]
- **go** (H.) métier de boucher. *Syn.* : *epaigo*, *aratopaigo*, *harakintz*.
- KARNAZERA I** *S. N.* (A.) poids de trois livres.
- \***KARNAZERA II** le boucher, déterm. de *karasser*.
- \***XARNAZERIA** (H.) boucherie. *Syn.* : *arategi*, *epileri*.
- KARPA** *N. ald.* tente.
- KARPUSA** *N. bid.* (A.) Var. *kapusa*.
- KARSOIL** *L.* (H.) chauve. *V. gar*.
- **du**, -**ze** *L.* (A.) devenir chauve.
- **dura** *L.* calvitie.
- **tason** (H.) calvitie.
- \***KARTA** *C.* (H.) — 1° carte à jouer. *Karta espos*, carte retournée dans le jeu; — 2° lettre, carte, missive. *Syn.* : *guñun*; — 3° carte de géographie.
- **lari** (H.) joueur de cartes.

- \***KARTALAZO** *C.* négligé, désordonné. [Cf. esp. *cuartazo*.]  
**KARTAMINTX** (H.) *V.* *kharāmintx*.  
 \***KARTA-temporak** *S.* (Fx.) quatre-temps.  
**KARTEMAILE** *C.* qui donne les cartes.  
 \***KARTIEL** *S.* (Fx.) kartier *C.* — 1° quartier; — 2° contrée.  
 \***KARTILA** *S.* (Fx.) syllabaire.  
 \***KARTILON** *S.* (Fx.) quart de bouteille.  
 \***KARTOI**, \***kartoin** *C.* (H.) carton.  
 \***KARTOL** *L. N.* (A.) — 1° tribari, sorte de collier triangulaire que l'on met au cou des potes et des chiens pour les empêcher de passer à travers les haies; — 2° *au plur.*: *kartolak*, cacolets, sorte de harnais. [Cf. esp. *carrolas*.]  
 \***KARTOLO** *N.* (A.) fainéant, vagabond. *V.* *kartalazo*.  
**KARTZE** (H.) *V.* *gartze*.  
 \***KARZEAT** *S.* *zalg.* chétif, de croissance tardive et imparfaite (enfant, jeune homme, jeune fille).  
 \***KARTZEL** (Chab.) prison. [Cf. esp. *carcel*.]  
 -**KAR** *L. suff.* de subst. (rare). *Hil-kañ*, action de tuer, assassinat.  
 -**KAR-** *C.* (A.) radical ou racine du verbe conjuguable: *kañi*, porter.  
**KAR** — 1° *N.* (A.) flamme (feu); — 2° *N.* (A.) zèle, ferme volonté flamme. *V.* *khar* et composés.  
**KARA** *I N.* (A.) marinite en fer reposant sur un trépied.  
**KARA** *II N.* déterminé de *kar*.  
 \***KARAIATU** *L. S.* (A.) *V.* *kañaiatu*.  
**KARAILA** *N.* (A.) râle.  
 \***KARAIO** *I L.* (H.) moineau. [Cf. esp. *gorrión*.]  
 \***KARAIO** *II* (Chab.) charroi. *Karaión ibili*, faire du charroi.  
**KARAKA** et composés *V.* *kharaka*.  
**KARAKE** (La.) Var de *karaka*.  
 \***KARAKO** sapristi! (juron) [Cf. esp. *carajo*.]  
**KARAKOIN** (S. P. A.) glace. Var. \**kharfoin*.  
**KARAMATU** *L.* (H.) carder le lin. *V.* \**kurbatu*.  
**KARAME** *L.* carde.  
**KARAMISKA** *N.* (A.), *kañamitza* *L.* (A.) *V.* *kharāmintx*.  
**KARANKA** et composés. *V.* *kharanka*.  
**KARARAZI** *N.* (A.), faire apporter.  
**KARASI** *L.* (A.) cri. *V.* *garasi*.  
**KARASK** *C.* (H.) *onomat.* craquement.

*Ellea karaskan wiatu zen*, la mai son s'éfondra avec fracas. *Karaskadago hartantz* (Sal.) le tonnerre éclate.

- **arazi** (Duv. A.) faire craquer.  
 - **ois** (H.) — 1° bruit d'un craquement; — 2° *L.* (A.) grincement de dents. *Han izanen da nigai eta hort: kafuskots*, là il y aura des pleurs et des grincements de dents.  
**KARASKA** *I* — 1° craquement: — 2° (H.) cliquetis; — 3° (Liz.) grincement de dents; — 4° (Alth.) traquet de moulin [PLANCHE: *ethera*.]  
 - **tu** — 1° *S.* (Fx.) craquer; — 2° *L.* (A.) rompre, briser; — 3° (Oih.) râcler, râper, gratter; — 4° *sardier*; — 5° *L. S.* (A.) ronger.  
 \***KARASKA** *II* chêne vert nain, à feuilles dentées et piquantes. *Svs.*: *arteiska* [Cf. esp. *carrasca*, *carrasco*.]  
**KARASKAI** *III L.* (H.) râle (ois).  
 \***KARATER** *S.* (Géz.) charretier.  
**KARATU** *I S. N.* (A.) *V.* *kharatu*.  
**KARATU** *II L.* (Chab.) — 1° se carter; — 2° équarir; — 3° donner ou prendre une forme carrée. *Honot karatua*, la barrette.  
**KARAZKA** *I S.* (A.) turbine.  
**KARAZKA** *II C.* (A.) — 1° craquement; — 2° *p. col.* grondement du tonnerre.  
**KARAZKA** *C.* (A.) Var. de *karaska* *I*.  
**KARE** (Duv. A.) vade, première mise à certains jeux de cartes.  
 \***KAREAN** *L.* (H.) au charroi. *Hari karean ari da*, il fait le transport des pierres.  
 \***KAREATU**, \**kañaiatu* (S. P. A.) — 1° charrier, tirer; — 2° puiser de l'eau au puits.  
 \***KAREIARI** *S. N.* (Oih.) camionneur, charretier, voiturier. *V.* *kharfeia*, *kharfea*.  
 \***KAREU** *S. N.* (Laf.) fer à repasser.  
 \***KAREUNTZA** *N.* (Laf.) charroi.  
 \***KAREUXA** *N.* (A.) charroi.  
**KAREZTATU** (A.) remplir de zèle, inspirer du zèle. *V.* *kañ*.  
 -**KARI** *C.* (A.) Var. euphon. du suffixe *-gafi*. *V.* *-gafi*.  
 \***KARIEA** — 1° *L. N.* (H.) rue; — 2° *S. N.* (A.) chemin bordé de clôture; — 3° *N. arn.* bourg, par opposition à hameau; — 4° *Kariha eyin*, terme du jeu de quilles: lancer la



- boule et traverser les rangées de quilles sans en abattre.
- **buru** (H.) — 1° (Mte), fin fond d'une rue. *Kafikaburuko eteou dago*, il demeure au fond de la rue; — 2° C. (A.) carrefour; — 3° S. (Géz.) carrefour.
  - \***dantza** - pamperruque.
  - **nausi** (Hb.) grand'rue, rue principale.
  - **ño, ño, -txo -xka** (H.) ruelle.
  - **laf** (Hb.) habitant du bourg.
  - (a) **rte** — 1° carrefour; — 2° N. *ara*, ruelle.
- \***KARÓ I** S. (A.) glace, gelée.
- \***KARÓ II** N. (A.) bogue de châtaigne. Var. *karlo*.
- \***KARÓ III** (H.) charrette à ridelles.
- **xka** S. (Fx.) charrette à ridelles, carriole.
  - **zain** (H.) roulier, cocher.
- KARÓATU** S. (A.) — 1° se recroqueviller, s'engourdir, se rapetisser; — 2° recroquevillé, rapetissé, engourdi.
- \***KARÓIN** S. (H.) glace. Syn. : *horma*.
- du N. (Sai. A.) geler à pierre fendre.
  - **kandelu** S. (A.) aiguille de glace.
  - **tatu, -lue** (H.) se glacer, se geler. Syn. : *hormatu, khafuntatu*.
  - **ziri** N. (A.) glace, couche de glace.
- \***KARÓSA** C. voiture. [fr. *carrosse*.]
- **mañil**, cocher.
  - **zain** (Hb.) voitureur.
- \***KARÓTA** C. carotte. Syn. : *zuinbori*.
- \***KARÓTE** C. (H.) — 1° garrot, morceau de bois, tige d'une médiocre longueur dont on se sert pour serrer un lien, une attache; — 2° supplice du garrot.
- \***KARÓ I** (H) V. *karoin*.
- \***KARU** II S. *zaly*. Var. de *kafeu*. [béarn. *carreu*.]
- KARUKA** L. (A.) démangeaison.
- \***KARUSA** S. (Fx.) Var. *karosa*.
- KARUSKA** (H. A.) bruit de la mastication.
- **tu** — 1° L. N. (A.) croquer, faire du bruit avec les dents en masticant; — 2° (Duv. A.) ronger.
- \***KARUXA** S. (Fx.) Var. *karosa*.
- KARUZKA** (Hb.) Var. de *karuska*.
- \***KASABETA** S. (Fx.) caraco, casaque de femme. [béarn. *casabe*.]
- KASAILA** — 1° L. N. (A.) noise, dispute, cris et bruits de dispute; — 2° L. (A.) cris des enfants. Var. *gaseila*.

- **tu** L. N. se disputer.
- \***KASATU** — 1° S. N. (A.) chasser, expulser; Syn. : *ohildu, aizatu*; — 2° L. (A.) repasser le linge; — 3° L. (A.) dissiper. [béarn. *cassa*.]
- \***KASETA** C. journal, gazette.
- \*(a) **iste** S. (*Hsk*. 1372) journaliste.
- \***KASIK** (H.) presque, quasi, sur le point de.
- KASK** C. onomat. d'un coup, d'un choc.
- \***KASKA I** L. N. (A.) casque.
- \***KASKA II** C. (A.) choc, coup.
- (a) **bañ** S. (H.). -**boñ** S. (H.), -**buñ** S. (H.) grêle, grésil.
  - (a) **dañ** (S. P. A.) grand ravage.
  - **dura** (Hb.) émeussure, meurtrissure.
  - **ka** N. (A.) à coups de tête.
  - **ko** — 1° L. N. (A.) coup, contusion; — 2° N. (A.) coup de tête.
  - **koka** (Hb.) par coups, par choc.
  - **tu** C. (Fx.), -**tze** (Fx.) donner un coup à un vase, le feler, le fendre. *Etze kaskatua*, pot qui a reçu un coup. Syn. : *koskatu* [-sp. *cascaer*.]
- \***KASKABAN** L. (A.) V. *kaskaran*.
- \***KASKABELETA** S. (Fx.) castagnette, avec une tige de maïs fendue 3 fois [Cf. béarn. *castabeyl*.]
- \***KASKABIL** (Hb.) Var. *kaskabilo*.
- \***KASKABILO** N. (A.) gretot [Cf. esp. *castabel*.]
- KASKAIL** L. N. (A.), **kaskalu** L. — 1° personne dégingandée; — 2° (H.) se dit des choses longues et mal conformées; — 3° morceau. *Luz kaskalu*, motte de terre.
- **du, -lue** N. L. (A. H.) — 1° défailir, s'affaiblir; — 2° se déformer; — 3° devenir raboteux, cassé, etc.; — 4° (*test. ber.*) brûler, réduire en cendres. V. *kiskail*.
- KASKAILI** L. (A.) roussir, harir.
- KASKA -ka, -ko** V. *kaska II*.
- KASKALARU** (Hb.) péricrâne.
- KASKARAN** L. (A.) échalure (pop.); tache que produit le brou de noix. [Cf. béarn. *cascani*.]
- KASKAR** L. (A.) vil, bas.
- KASKATU** V. *kaska II*.
- KASEILA** L. (A.) maladie.
- \***KASKET** L. N. (A.) — 1° fantaisie, coup de tête; — 2° entêtement, obstination. (esp. *casquete*.)
- **aldí** L. (A.) caprice, fantaisie, coup de tête.
- KASHEZU** L. N. (A.) crâne. [*kasho-zur*.]

**KASKILAGAR** *L. N.* (A.) grêle.

\***KASKILA** *N.* (H.) écorce, coquille.

\***KASKO** (H.) — 1° soumet; — 2° cime, faite; — 3° le haut de la tête, le crâne; — 4° au fig. tête, intelligence. *Kasko on, gairlo*, bonne, mauvaise tête, intelligence. *Syn.*: *buru*; — 5° sabot d'un cheval, mulet; — 6° *N.* (A.) bale, enveloppe du grain de blé; — 7° *N.* (A.) croûte de pain [esp. *casco*.]

- *beltz* *S.* (Fx.) mésange.  
- *dan* (Duv. A.) de tête, intelligent.  
- *gabs* (Duv. A.) sans tête, nigaud.  
- *mehe* *S.* *salg. adj.* tête fêlée, tête folle, bête, léger.  
- *mots* (H.), *-mofitz* *N.* (A.) pelé, ras.  
- *xuri*, qui a les cheveux blancs.

\***KASKOIN** *L. N.* (A.) — 1° gascon, dialecte; — 2° gascon, habit. de Gascogne; — 3° en gén. tous ceux qui ne sont pas basques.

- du *C.* devenir gascon.  
- *kerta* *C.* tour de gascon.  
- *sare* *L. N.* (A.) carrolet, filet carré de chasse ou de pêche.

**KASKOLA** *S.* (Fx.) bruyère jaune, ajonc nain.

**KASEOTARAIN** *L.* (Gim. 138) oblade, brème (pois.) [Cf. *sakoizarf*.]

\***KASOLA** *I* (H.) casserole, plat, écuelle, coquille. *Syn.*: *teska* [esp. *cazuela*.]

\***KASOLA** *II* (Hb.) Var. de *kasula*.

**KASPAR** *N.* (A.) caféard, blatte.

\***KASTA** (H.) — 1° caste, race. *Syn.*: *leinu, ethorki*; — 2° sorte, espèce. *Zer abere kasta da hau?* quelle espèce d'animal est celui-ci? *Syn.*: *moia*.

**KASTAIL** - du (Duv. A.) brûler, en parlant des choses que l'on fait cuire ou rôtir.

- *dura* (Duv. A.) brûlure du pain ou du rôt.

\***KASTIGATU** (H.) — 1° châtier, punir; — 2° corriger. *Syn.*: *zehata* [esp. *castigo*.]

\***KASTIGU** (H.) châtiment, correction [esp. *castigo*.]

\***KASU** *C.* (H.) — 1° attention, soin. *Kasu egizu*, prenez garde. *Syn.*: *kontu*; — 2° occasion, conjoncture. *Kasu batean eran niem*, je lui dis en une circonstance; — 3° cas, accident. *Kasu ethortzen bada*, si par cas il arrive; — 4° rencontre. *Kasu hortan zer egin*, que faire

en cette circonstance. [Cf. lat. *casum*.]

\***KASULA** (H.), \***kasulo** *S.* (Duv. A.) chasuble. [esp. *casulla*.]

\***KATA** *C.* (A.) Var. de \***katu** dans qq. dérivés.

\***KATABOTA** *L.* (A.), **katabu** (H.), **katabula** (H.) — 1° bière, cerceuil; — 2° civière, brancard. *Syn.*: *anda*. [Cf. béarn. *katau*.]

**KATALAIN** *V.* **katalo**.

\***KATALIN** *L.* Catherine.

- *gofi* *L. N.* (A.) coccinelle, bête à bon Dieu, catherinette.

- *tzaf* *N.* (A.) dame-jeanne, grosse bouteille.

- *xume* (Hb.) catherinette.

**KATALO**, **katalu** *N.* (H. A.) — 1° *subst.* coteau, versant; — 2° *adj.* pendant, qui pend. *Syn.*: *dilianda*; — 3° chancelant. *Ardi-katalo*, brebis qui ne tient pas sur ses pattes; — 4° irrésolu, pensif. *Katalo-egon*, être pensif, irrésolu.

- *tü* *S.* (Fx.) s'affaiblir.

- *xka* *S.* (Fx.) languissant, convalescent, faible.

**KATALOSA** *L.* *sare* (Laf.) longue-vue.

**KATAMBORE** (H.), **katamore** *L. N.* (V. B. A.) tambourin, tambour de basque. [Cf. esp. *atambor*?] Var. *gathambor*. [PLANCHE: *tun-tun*.]

**KATARDE** (H.) écuveuil. *Syn.*: *urt-xintza*.

**KATATU** — 1° (S. P. A.) rester pensif; — 2° (Oih. A.) considérer, méditer.

\***KATAU** *S.* (Fx.) camion.

\***KATAXIMA** *N.* *S.* catéchisme.

**KATAXORI** *L.* (G. H. III, 417) pivert. *V.* *okilo, ükhül*.

**KATAZKA** — 1° *N.* (A.) grand effort; — 2° *S.* (A.) érudant. *V.* *gabazka*.

\***KATE**, \***katena** *S.* (A.) *khate, khate-na*.

\***KATEDRALE** (H.) cathédrale. *Syn.*: *eliza-nagusi*.

\***KATELU**, **katilu** (H.) tasse, écuelle. *V.* *gathelu*. [Cf. lat. *calitum*.]

\***KATIÑA** *S.* (A.) chaîne. [Cf. béarn. *cadenne*.]

\***KATIZIMA**, \***katexima** *C.* (H.) catéchisme.

\***KATOLIKO** (H.) catholique.

**KATRATU** (Oih. A.) briser, casser, rompre. [Cf. lat. *quadratum*.]

- **KATU** *C.* suff. de participe formé sur *-ka*. *Harî*, pierre. *Harîka*, à coup de pierre; *harîkatu*, lapider.

- \***KATU** C. (A.) chat. V. *gathu, gatu*.  
- ka C. habilement, silencieusement, à pas feutrés.  
- ki — 1° C. (A.) chair de chat; — 2° C. (A.) félin, chose se rapportant au chat.  
- sarpa (ms. Lond. A.) bégane (hot.)
- \***KATURA** L. (A.) capture, prise.  
-**KATU** S. V. -*katu*.
- KATK-KATK** N. (A.) appel adressé aux brebis et aux vaches, en leur offrant du sel. [Cf. *gats?*]
- KATX, katxo, katro, kalxu** C. V. *khalx, khalze*.
- \***KATXUTX** I. (A.) casquette à visière. [Cf. esp. *cachucha*.]
- KATZAKA** L. lutte.
- KATZIMARO** S. (Fx.) ébouriffé.
- KATALIN** et composés. V. *katalin*.
- KATALO** et composés. V. *katalo*.
- \***KAUDELA** L. (H.) plainte, murmure. Syn.: *efenkura, afangura*. [Cf. esp. *cautela*.]
- \***KAUDIMEN** L. (A.) caution, garantie, hypothèque.  
- *dun* L. (A.) répondant, caution.  
- *gabe* L. (A.) insolvable.
- KAUJA** L. *bard*. (A.) tombereau.
- KAUKE** — 1° L. N. (A.) pauvre, indigent; — 2° N. (A.) difforme.  
- *zia* N. ist. (A.) pauvreté, indigence.
- \***KAUKEL** — 1° L. N. (A.) coquelle, sorte de marmite en fer, reposant sur un trépied; — 2° L. (A.) têtard, triton.
- \***KAUKU** S. (Fx.) vase. V. *kaiku*. [Cf. lat. *caucum*.]
- \***KAURIN** L. bave. V. *kaburin*.
- \***KAUSA** (H.) cause. *Zure kauwa*; à cause de vous. *Hura dela hausa*, à cause de lui. [Cf. esp. *causa*.]  
- *tu* (H.) causer, occasionner, motiver. Syn.: *egin, orakhartu*.
- \***KAUSERA** — 1° (A.) boignet; — 2° N. (A.) emplâtre. [béarn. *caucère*.]
- KAUSITU** et composés. V. *khausitu*.
- \***KAUSURA** (Chah.) chausure.
- \***KAUTELA** N. (A.) Var. \**kaudela*.
- \***KAUTER** — 1° L. (H.) chaudronnier ambulante; — 2° S. (Fx.) chaudronnier, personnage de mascarade. [Cf. béarn. *caudère*.]
- \***KAUTO** N. (A.) certain, positif, authentique. [Cf. lat. *cautus*.]  
- *ki* N. certainement, sûrement.  
- *lasun* N. certitude, authenticité.
- \***KAUZERA** L. (A.) V. *kauzera*.
- KAXXU** L. (Gim.) curé, faux éperlan, athérine (pois.)
- \***KAXA** et composés. V. \**khaxa*.
- \***KAXETA I** S. (Fx.) sceau de la mairie. *Kaxeta jo S.* (Fx.) sceller. [Cf. fr. *cachet*.]
- \***KAXETA II** C. (A.) escabeau, petit siège. [Cf. béarn. *cachète*.]
- KAXKA** et composés (Hb.) dimin. de *kaska*.
- KAXKANI** (boh.) avare.
- KAXKO** et composés. V. *kasko*.
- \***KAXO** L. (Hb.) casserole.
- \***KAKOLA** S. (A.) V. *kasola*.
- KAXTA** (boh.) (A.) — 1° bois, bâton; — 2° chêne. boh. *Kaxtain parin-Leko*, hache.
- \***KAZA** N. (Sal.) V. \**khaxa*.
- KAZALDA** S. (A.) pellicules de la tête.
- KAZKA** et composés. C. (A.) V. *kaska*.
- KAZKAR** — 1° L. (A.) cétu, entêté; — 2° C. rabeloux, rocailloux.
- KAZKARO** N. *baig*. (A.) chardon.
- \***KAZKOÛA** (Duv. A.) blocaille, macadam. [Cf. esp. *cascarón*.]
- \***KAZO** (Hb.) — 1° casserole; — 2° canette.
- KE** C. élément de conjugaison qui se place après le radical verbal et indique: — 1° le futur. *Bihar daitorke*, il viendra demain; — 2° le conditionnel. *Batakike*, il saurait; — 3° la possibilité. *Egin dezake*, il peut le faire; — 4° la probabilité. *Hamar urthe dituzke*, il a environ dix ans. V. -*kai*.
- KE** et composés V. *kbe*.
- KEAUTU** (boh.) faire. (Ce verbe est employé très souvent par les bohémiens comme auxiliaire.)
- KEDAR** L. suite Var. de *keldar*.  
- *tsu, -tzu* (Hb.) fuligineux.
- \***KEDASO** N. (A.) courroie à souliers. [Cf. esp. *cuerda*.]
- KEFA** N. (H.) animal dont la mâchoire inférieure dépasse la supérieure. [Cf. esp. *cueva*.]
- KEHELABORDE** S. *salg*. sorte de petite châtaigne.
- KEHEL** claie, portail.
- KEHELA** S. (A.) glaieul (bot.)
- KEI** S. N. V. -*gai, -kai*.
- \***KEIA** (Hb.) et composés V. *khaxa*.
- \***KEINU** S. N. (A.) V. *kheinu*.
- KEINA** S. (A.) Var. de *kheina*.  
- *da* L. N. (A.) — 1° geste, attaque, menace; — 2° clignement d'œil.
- \***KEIO** (Hb.) Var. *keia*.
- \***KEIXA** Var. de *keiru*.

- *šara* L. N. (A.), -*mendu* L. (A.) inquiétude. [Cf. esp. *queja*.]  
 - [a] *razi* L. (A.) molester, ennuyer.  
 - *tu* S. (A.) se plaindre, se lamenter, s'inquiéter.
- \***KEIXU** — 1° L. N. (A.) angoisse, inquiétude; — 2° S. (Oih.) plainte, lamentation; — 3° N. (A.) violent. Var. *khaxu*. [Cf. esp. *queja*.]
- KELDAŔ**, *keldef* L. N. (A.) V. *kheldef*.
- \***KELEMELE** (H.) mélange confus. Syn. : *nahasmena*. [corrupt. de *pèle-mêle*.]
- KEMEN** L. (Esk.) vigueur, énergie, force. V. *gemen*.  
 - *du* L. devenir ou rendre énergique.  
 - *du* (Hb.), -*tsu* L. — 1° vigoureux, puissant; — 2° énergique, courageux.
- KEN** et composés L. (A.) V. *khen*. Var. de *eken*.
- KENKA** L. N. (A.) V. *khinka*.
- \***KENTE** C. suff. roman (de *gens, gentis*?) espèce. *Abel-kents*, espèce animale.
- KENTE** S. *zalg*. dessin d'un tissu.
- KERA** I L. ressemblance, manière. [Cf. *era*.]
- \***KERA** II L. arrêté, halte. [Cf. esp. *queda*.]  
 - *tu* L. s'arrêter.
- KERBA** L. (A.) fleur de châtaigner.
- KER-BARNA** (boh.) château. [Cf. breton : *kher*.]
- KERE** (boh.) maison.
- \***KERELA** S. (Chah.) plainte. [Cf. lat. *querella*.]  
 - (a) *ri* S. (Chah.) plaignant.  
 - *tū* S. (Chah.) se plaindre.
- KEREMETS** L. variété de châtaigne.
- KERETA** C. (A.) V. *khereta*. [lat. *clota*.]  
 - **KERI** C. suff. roman : -*rie*. *Asto-kəri*, Aérie. Var. de -*keria*.  
 - **KERIA** C. (A.) suff. derivatif, qui se joint à qq. substantifs et adjectifs pour dénoter une qualité vicieuse. *Auhur*, avare; *auhurkeria*, avarice.
- \***KERIZA** L. (A.) V. *geriza*.  
 - *ka* L. (A.) en sourdine, furtivement.  
 - *tu* L. (A.) s'abriter.
- KER-KER** — 1° N. (A.) en droite ligne, droitement; — 2° (La.) en grand nombre.
- KERPA** (S. P. A.) bourdalou, cordeau de chapeau.
- KERTSIMA** (boh.) auberge. [compose de *ker*.]
- KERU** I (boh.) tête.
- KERU** II — 1° N. (A.) puanteur; — 2° L. (A.) rancune.  
 - *du* — 1° fétide; — 2° rancunier.
- KERŪ** S. (Alth.) • mauvais goût, mauvaise odeur du cochon tué par vent du sud • (sic.)
- KERADA** N. V. *kherada*
- KEREN** L. N. (A.) V. *kheren*.
- KERU** L. (A.) V. *kheru*  
 - *ztatu* L. couvrir de crachats.
- \***KESERO** S. (Fx.) fromager espagnol.
- KESKA** et composés (H.) V. *keska*.
- KESKAILU** (H.) • petit poisson de rivière de la grandeur de la bogue •.
- KESKARDA** N. (A.) bûchette de bois.
- \***KESO** C. Var. de *kesu*.  
 - *kəri* (H.) manie, entêtement, opiniâtreté.  
 - *tasu* (H.) qualité d'un maniaque, entêté, intraitable, difficile à vivre.  
 - *tu* (H.) devenir maniaque, opiniâtre, difficile à vivre.
- \***KESTA** S. N. (A.) V. *khesta*.
- KETA** C. quantité, nombre.  
 - *tū* S. (Fx.) amonceler.
- KETA** suff. — 1° C. (H.) en quête. *Ur-keta, egur-keta doha*, il va chercher de l'eau, du bois (se décline); — 2° quantité, nombre. *Hau da gizonketa*, le grand nombre d'hommes que voici; — 3° sert à former des substantifs verbaux. *Ethe*, parole; *ethketa*, conversation. *Untzi*, navire; *untziketa*, navigation. *Eman*, donner; *emanketa*, donation; — 4° se joint à l'infinitif. *Zertako ibili behar zara seinatatzeketan* (Ax.) pour quoi devez-vous vous occuper de donner vos oracles?
- KETAN** L. N locatif de -*keta* (V. ce mot.) — 1° en train de. *Ethe-ketan*, en conversation; — 2° à la recherche de. *Semea hariketian du*, notre fils est allé chercher de la pierre; — 3° L. N. aff. de. *Heri eman-ketan*, pour donner des nouvelles.
- KETARI** C. (A.) — 1° chercheur; — 2° qui s'occupe de... *Etheketari*, bavard. *Esmeketari*, laitière, marchande de lait. [*keta-ari*.]
- KETS** (H.) V. *kets*.
- KETSU** L. (A.) V. *khetsu*.
- KETU** N. (V. E.) quantité. Var. *keta*.
- KETZ** S. N. (A.) suff. qui s'ajoute

- principalement aux pronoms personnels et qui signifie : « quant à ».
- Nikets*, quant à moi.
- \***KEXA** et composés C. (A.) V. *khexa*.
- KEXERI** V. *khexeri*.
- **KEXI** S. (A.) suff. qui signifie « de la part de... ». *Nikaci* de ma part.
- KEXU** N. (A.), *kekú* S. (Oib.) et composés. V. *khexu*.
- **KEZ** (S. P. A.) Var. de *-ketz*, *-kezi*.
- KEZKA** — 1° N. (A.) souci, inquiétude; — 2° remords; — 3° L. N. (A.) scrupule; — 4° (V. E.) sollicitude, soin.
- *dan* N. (H.) inquiet, soucieux, contrit.
- (a) *razi* N. troubler, inquiéter, préoccuper.
- *ti* N. (A.) — 1° inquiet, querelleur; — 2° scrupuleux; — 3° soigneux.
- *tsu* N. inquiet, préoccupé.
- *tu* (H.) — 1° v. *int.* avoir de l'inquiétude, du remords; — 2° v. *tr.* causer de la sollicitude, du remords.
- KEZTATU** C. (A.) V. *kheslatu*.
- \***KHABA** S. N. (H.) cave, caveau, cavité souterraine. Syn. : *soto*, *zilho*.
- KHABAISTU** V. *khabarstu*.
- KHABAR** L. (A.) sec jusqu'à l'aridité.
- *stu* L. (H.) — 1° v. *act.* sécher à la chaleur jusqu'à complète siccité et jusqu'au recroquevillement; — 2° v. *int.* se recroqueviller à la chaleur.
- *tasun* L. (A.) aridité.
- *tu* — 1° L. (A.) sécher; — 2° (Hb.) maigrir, dépérir.
- KHABARO** N. tumeur.
- *tu* N. (*Eichep.*) se renfler en tumeur.
- \***KHABEL** (Hb.) épi de maïs. [Cf. béarn. *cabeth*.]
- \***KHABELLA** S. *zalg*. piquets, chevilles plantés au mur pour suspendre des objets.
- KHABI** (Hb.) mouvement.
- *dara* (Hb.) mouvement.
- *tu*, se mouvoir.
- \***KHABU** L. (A.) trempe, énergie, disposition. [Cf. esp. *cabu*.]
- *dan* (Duv. A.) vaillant.
- *gabs* (Duv. A.) pusillanime.
- *tsu* (A.) vaillant.
- KHADAN** I S. (A.) trainard.
- KHADAN** II — 1° S. *zalg*. utérus; — 2° au plur. *Khadanak*, arrière — fais, secondines. Syn. : *ondokoak*, *onda-fekoak*.

- KHADARANAK** (H.) Var. de *kadanak*.
- \***KHADEHA**, \**khadiha* — 1° N. (A.) chaîne; — 2° (H.) fil de fer.
- \***KHADURI** N. (A.) pollen spermatique (bot.) [Cf. béarn. *cadure*.]
- \***KHAILATU** et dérivés L. (H.) V. *khalatu*.
- \***KHAILI** S. (Fx.) V. *khailu* II.
- **KHAILUI** (H.) suff. signifiant : propre à... *Onkhailu*, propre à bonifier, condiment V. *-gailu*.
- KHAILU** II (H.) — 1° peau durcie aux mains ou aux pieds, cal, durillon; — 2° couenne, peau de porc. Syn. : *xinkhoak*, *gotan*; — 3° au fig. se dit d'un homme sec, dur de caractère; — 4° qui n'a, ni ne peut acquérir d'embonpoint. [Cf. esp. *callo*.]
- *tsu* (H.) — 1° calleux; — 2° qui a beaucoup de couenne.
- *tu* (H.) — 1° devenir calleux. *Estu-atako larua khailutien zaiha* (Ax.) la peau même des mains lui devient dure; — 2° se dit d'une personne ridée, décharnée de vieillesse. *Emate okhitsu khailubua*, vieille femme de couenne.
- KHAILUSTU** L. N. (A.) — 1° efflanqué, homme très maigre [lit. riche en peau]; — 2° arbre rabougré et noueux. Var. *khailustu*.
- KHAKA** et composés. V. *kaka*.
- KHAKO** I C. nom de qq. voleur célèbre. On dit en effet : *Khako bezain ohoina*, aussi voleur que Caco. [Cf. *Cacus*.]
- KHAKO** II (H.) — 1° croc, crochet. Syn. : *gako*, *krako*, *mako*; — 2° partie recourbée d'une ancre; — 3° N. (A.) échelier, échelle pour arbres; — 4° au plur. *Bastako kakuaak*, appuis en forme de crocs d'un bât sur lesquels on pose les charges à droite et à gauche. Syn. : *kakolelak*. *Astuaik bera údiri khakuak* S. (Fx.) qui se ressemble s'assemble, (lit. l'âne a des cacolets qui lui ressemblent); — 5° adj. S. (Fx.) rapace.
- *dan* (Hb.) crochu.
- *mako* L. subterfuges, subtilités.
- *motz* (Hb.) clou à pointe émoussée.
- *tatú*, *tatzé* S. *zalg*. se recroqueviller.
- *tu*, *-tú* (H.) — 1° rendre, devenir crochu. Syn. : *kakotu*, *makotu*, *makolatu*; — 2° S. (A.) se confiner, s'incurver; — 3° C. prendre la forme d'un crochet.
- \***KHAKOLAK** S. oz. V. *kakolak*.

-**KHAL** *N.* (A.) *suff.* : relativement à, par rapport à, par. *Mila libera ur-thekat*; mille francs par an. *Sys.* : *kari*.

**KHALAMŪ** (Alth.) chanvre.

**KHALAPO**, *khalapu V. kalapo*.

\***KHALDA** (H.) — 1° chaleur ardente, accablante; — 2° chaude, chauffe, terme de marchanderie; — 3° chaude, action de se chauffer à un feu vif; — 4° *N.* (A.) échauffement, sensation de forte chaleur; — 5° *S.* (A.) soif ardente; — 6° *p. ext.* soudure d'une pièce de métal à une autre, au feu de forge; — 7° *L. N.* (A.) fonderie; — 8° *au fig.* feu, ardeur intérieure. *Jesusen bihotza, amodioho khalda*, cœur de Jésus, fournaise d'amour. [Cf. lat. *calidum*.]

- [a] *ald* (H.) chaude. *V. khalda*.

- *gafi* (H.) qui peut être soudé.

- *kisun* (H.) qui doit être soudé.

- *tu* (H. A.) *v. act.* — 1° donner une chaude, une chauffe au feu de forge; — 2° souder. *Sys.* : *iraxri-kita*; — 3° *L.* (A.) renforcer des pioches, des socs de charrue, des bèches, etc.; refaire leur tranchant, quand ils sont émoussés; — 4° (Duv. A.) embraser.

- *tzailé* (H.) — 1° soudeur; — 2° chauffeur.

**KHALDI** Var. de *ukhaldi*. *Makhila khaldi*, coup de bâton.

**KHALDŪ** *S.* Var. de *khaldi*. *Hasi-khaldū*, coup de pierre.

**KHALITX** (Hb.) Var. de *khalitxa*.

- *belhaf* (Hb.) herbe à verrues (bot.)

- *dun* (Hb.) verruqueux.

**KHALITXA** *C.* (H.) — 1° verrue qui vient au visage, aux mains, etc. *Khalitx handi bat badu belarean*, il a une grande verrue au front; — 2° broussin, verrue (bot.); — 3° noix de galle.

- *dun* (H.) verruqueux.

- *tu* *L.* (A.) se couvrir de broussins (un arbre.)

\***KHALITZA** *C.* calice, vase dont on se sert dans la célébration de la messe pour conserver le vin. [Cf. esp. *caliz*.]

**KHALKATŪ**, — *ise S. zaly*, gaver (les oies.)

**KHALKO** *S.* (Alth.) vase à traire. *V. kaiku*. [Cf. lat. *cauorum*.]

\***KHALATU** (H.) — 1° *subst.* caillé. *Khalatuz asetsea*, manger du caillé

toutsonsaoul; — 2° *v. int.* se cailler, se prendre en caillots : (ne se dit que du lait.) *Sys.* : *gatsatu*.

**KHAL-KHAL** *C.* (H.) Var. *gal-gal, kai-kai*.

**KHALŪ** *N.* (Sal.) peau de porc tué. Var. *khaliu*.

**KHAMB** — *V. khab-*.

\***KHAMELŪ** et composés *S.* (Fx.) *V. kamelu*.

**KHAMI** et composés (Hb.) *V. khabi*.

**KHAMUS** Var. de *khamuts* en compos.

- *dura* (H.) émoussément.

- *koř* (H.) facile à émousser, s'émousser.

- *tason* (H.) état de ce qui est émoussé.

- *tu* (H.) — 1° *v. act.* émousser le tranchant, le fil, la pointe. *Ađinak khamusun ditu hortzak*, l'âge émoussé les dents; — 2° s'émousser. *Lut haritsuan laster khamusten da aitaura*, la bêche s'émoussé vite en terre pierreuse; — 3° *au fig.* émousser ou s'émousser, en parlant de sentiment, de faculté. *Sys.* : *janpustea*.

\***KHAMUTS** (H.) — 1° mousse, qui a le tranchant ou la pointe émoussée. *Aizkora khamuts*, hache mousse; — 2° *au fig.* émoussé, qui a perdu sa vivacité, en parlant d'un sentiment de joie, de douleur. [Cf. rom. *canus*.]

\***KHAMŪ** *S.* (Fx.) quenouillée de laine (tiss.) [Cf. rom. *canuŕet*.]

\***KHANA** *S. N.* (H. A.) — 1° canne; — 2° roseau commun (bot.)

\***KHANABERA** *L. N.* (A.) roseau sauvage. [Cf. béarn. *canabère*.]

- *di* (Duv. A.) cannaie, lieu planté de roseaux.

\***KHANATŪ** *S. zalg.* rouler la laine, chaavre, etc.

\***KHANBARA** (H.), \**khanbera* (H.) chambre. [Cf. esp. *camara*.]

- *utsū* *S.* (Fx.) alcôve.

\***KHANBIA** Var. de \**khanbio* en compos.

- *dura*, changement.

- *koř* *S.* (Fx.) changeant.

- (a) *nis*, — *mondu* (H.) changement. *Sys.* : *aldakuntza, aldatsa*.

- (a) *ri*, — *tzailé* (H.) changeur. *Sys.* : *aldatsaile*.

- *tu* (H.) — 1° changer. *Sys.* : *aldatu*; — 2° monnayer. *Sys.* : *rebatu*; — 3° échanger. *Sys.* : *trukatu*.

- \***KHANBIO** — 1° échange; — 2° changement; — 3° change.
- \***KHANDALU** S. (Fx.) glaçon. (*lit.* chandelle de glace.)
- KHANDOTS** (Hb.) biseau.  
- tu (Hb.) biseauter.
- \***KHANE** S. (A.) laine peignée.
- \***KHANETA** (H.) — 1° canote, petit tube ordinairement en roseau, pour évider un fût. *Syn.*: *duzulu*; — 2° S. N. (H.) godet à anse longue et creuse pour puiser de l'eau dans une cruche.  
- tū, -tze S. recroqueriller par l'effet de la chaleur.
- \***KHANI** — 1° S. (H.) quenouillée de lin, d'étope; — 2° S. (Fx.) laine peignée. *Syn.*: *khamū*.
- \***KHANTA** et composés. V. *\*kanta*.
- KHANTE** S. (H.) proximité, voisinage. *Egon zite ene khandian*, demenez près de moi. *Syn.*: *hegi*, *alde*.
- KHANTI** (Hb.) picu, échalas.
- KHANTŪ I** S. (A.) proximité, côté, marge. *Var.* *khaute*.
- KHANTŪ II** C. chant.
- \***KHANŪ** S. (Fx.) *Var.* de *khanī*, *khamū*.
- KHAPARSTOI** (Hb.) buisson, fourré. (*de kharpar.*)
- KHAPAR** S. N. (H.) — 1° hallier, buisson épineux, broussailles; — 2° (H.) ronce; — 3° S. (A.) pâquis.  
- arte S. (Fx. H.) hallier, ronce, buisson. *Syn.*: *sasi*.  
- di (H.) lieu couvert de broussailles, ronces, etc.  
- kuzelū S. *omis*. feinte, intrigue.  
- kuzelūkari S. *zalg*. fourbe, hypocrite.  
- ondo S. (Fx.) hallier.  
- peko N. (A.) — 1° secret. (*lit.* sous le buisson); — 2° bâlard.  
- tegi (H.) V. *khapardi*.  
- tlori (A.) oiseau de buissons?  
- ztoi S. (A.) brousse, buisson.
- \***KHAPAROS** (H.) couperose.
- \***KHAPITZALE** S. (Fx.) V. *kapitzale*.
- KHARA** C. (A.) rut des animaux.
- \***KHARAKOIL** C. escargot. *Zer parca!* *Hara eta kharakoila* (Prov.) quelle paire : limace et escargot!...
- \***KHARAKOILA** S. (A.) cheveux bouclés, frisés, crépus.
- KHARAN** (H.) *Var.* *khadan*.
- KHARAS** *Var.* de *kharais* en compos.  
- dun (H.) — 1° qui a mauvaise odeur; — 2° qui a de l'amertume. *Syn.*: *kharats*.

- dara (H.) — 1° mauvaise odeur, fétide; — 2° mauvais goût; — 3° amertume.
- gafi (H.) qui peut prendre ou communiquer une mauvaise odeur ou une mauvaise saveur.
- larzun S. N. (A.), -lasun L. N. (A.) amertume, aigreur.
- tu (H.) — 1° v. *trans.* infester, empoister, empuanter. *Hien gorphuz: ehortzi gabeek bastet guxiak kharastu zituzten*, les cadavres restés sans sépulture, empestèrent tous les alentours; — 2° v. *tr.* rendre amer. *Kharastu dautazu ene edaria*, vous m'avez rendu ma boisson amère.
- KHARATS** C. — 1° *adj.* fétide, infect, puant. *Gabeak haina kharats*, l'indigence a l'halène fétide; — 2° amer, de saveur désagréable; — 3° *au fig.* amer, déplaisant, dur, piquant. *Elhe kharatsak dira horiek*, ce sont là des paroles amères; — 4° *substantif.* amertume, puanteur, fétidité, etc. *Var.* *khirets*.
- \***KHARBA I** — 1° S. N. (A.) carde ou braye pour nettoyer le lin; — 2° *au fig.* refrain, rengaine. *Bethi kharba bera*, toujours le même refrain. *Syn.*: *tehenta*.  
- (a) ri S. N. (A.) — 1° brayeuse de lin; — 2° cardeur.  
- tū S. N. (A.) brayer le lin.
- \***KHARBA II** (Duv. A.) tas, pile, monceau, gerbe.
- KHARBE I** N. S. (A.) antre, grotte. *Var.* *harpe*.
- KHARBE II** contract. de *khardabe*.
- KHARBI** S. (Fx.) V. *kharbe I*.
- KHARBOTS**, *kharbotz* (H.) — 1° bale, capsule et pellicule qui enveloppe le grain de froment. *Syn.*: *agotza*; — 2° épi gourde; — 3° *par analog.* chavelure rude et crépue. *Iharosika dauait kharbota*, je te secourrai la perruque de la belle façon.
- \***KHARDA I** (H.) — 1° cardère, chardon à foulon; — 2° peigne à carder. [*Cf. esp. carda.*]
- kintz (H.) métier de cardeur.
- kizon (H.) qu'il faut, qui est à carder.
- men (H.) cardage.
- (a) ri (H.) cardeur, cardeuse.
- tara (H.) cardée.
- tegi (H.) cardière.
- tu (H.) carder.

- KHARDA II** chardon (bot.)  
 - *bera* L. (H.) — 1° pissenlît (bot.);  
 — 2° cardon, laiteron commun (bot.); — 3° *N.* (A.) panicaut (bot.)  
 - *beraxka* L. (H.) pissenlît.  
 - *beraxti* — 1° lieu où le pissenlît abonde; — 2° planche de cardons.
- KHARDAILA** L. (A.) sornette, bavardage, babillage.
- KHARDAIN** (Hb.) guillaume (charp.)  
 - *tu* (Hb.) faire des gorges et des baguettes (charp.)
- KHARDANGA** L. N. — 1° *adj.* (H.) rance, *Urin khardanga*, graisse rance; — 2° *subst.* rance, rancidité; — 3° *au fig.* *Apho khardanga bat da*, c'est un crapaud ranci, une personne désagréable, de caractère inquiet, peu sociable. Syn. : *dohatu*.  
 - *gafi* (H.) — 1° sujet, propre à rancir; — 2° *au fig.* grincheux, susceptible.  
 - *kof* L. N. (H.) — 1° qui rancit aisément; — 2° qui est facilement colère, grincheux, contrarié.  
 - *tason* (H.) — 1° rancidité; — 2° caractère désagréable, inquiet, grincheux.  
 - *tu* (H.) — 1° rancir; — 2° *au fig.* devenir inquiet, désagréable, grincheux.
- KHARDANKATU** N. (A.) Var. *khardangatu*.
- \***KHARDANA** L. N. (H.) terme d'art, de métier : se dit des parties qui se reçoivent et s'emboîtent l'une dans l'autre. [Cf. lat. *cardinem*.]
- KHARDINGA** et composés. V. *khardanga*.
- \***KHARDO** C. (H.) chardon, plante à feuilles épineuses. [Cf. esp. *cardo*.]
- \***KHARIATUZ** S. (A.) parcimonieusement.
- \***KHARIO** (H.) — 1° qui est, qui coûte cher. *Ogi khario*, pain cher; — 2° précieux, d'un haut prix. *Hofi khario*, pierre précieuse; — 3° estimable, à quoi on attache du prix. *Zure adskidetasun kharioa*, votre amitié précieuse. Syn. : *\*garasti*; — 4° S. cher, aimé. *Ene aita kharioa*, mon cher père. Syn. : *maite*; — 5° se dit d'un marchand qui vend cher. *Kharioa zara*, vous êtes cher; — 6° se dit de ce qui exige une grande dépense. *Holako*

- bizia kharioa da*, une telle vie est chère. Syn. : *garasti*.
- **KI** (H.) — 1° S. chèrement, tendrement. *Kharioki maite zütüt*, je vous aime tendrement; — 2° chèrement, à haut prix, avec grande dépense. *Kharioki erosia*, acheté chèrement.
- **LASUN** (H.) cherté. Syn. : *garasti*.
- **TU** (H.) — 1° v. *int.* enchérir, monter de prix. *Bihia khariotu da*, le grain a enchéri; — 2° v. *tr.* enchérir, élever le prix. *Bihia khario dezaten baino lehen*, avant qu'on enchérisse le grain. Syn. : *goratu*.
- **TZE** (H.) — 1° *inf.* de *kariotu*; — 2° enchérissement, hausse de prix.
- KHARKALA** S. éclat de rire.  
 - *ka* S. aux éclats.  
 - [a] *otsez S. zaty*. — 1° (bouillir, jaillir, etc.) à gros bouillons; — 2° (rire) aux éclats.
- \***KHARLO** (H.) — 1° chardon. *Ezen ene hitz saindua duk kharlo hasia* (J. Ete.) car ma sainte parole est (comme) le grain de chardon; — 2° bogue, enveloppe épineuse de la châtaigne. Syn. : *sokhoil, sokharan*; — 3° boutons de pompier, capsules de la bardane qui s'attachent aux vêtements. V. *kharlo*.  
 - *tu* (Hb.) pourvu d'une forte bogue.
- KHARLOTS** — 1° (A.) bardane (bot.) [*khario-tsu*.]; — 2° Var. de *khario*.
- KHARMIN I** (H.) carmin, rouge éclatant.
- KHARMIN II** C. (H.) — 1° *adj.* âcre, aigre, piquant, brûlant, amer à un haut degré. *Edari kharmín*, boisson amère; — 2° *N.* (A.) gratiné, odeur et goût de brûlé; — 3° *au fig. substantiv.* aigreur, amertume vive; — 4° (Hb.) fiel. [*ka-min*.]  
 - *du* — 1° se rancir; — 2° aigrir, rendre âcre, amer.  
 - *dura* (H.) amertume, aigreur, âcreté *au prop.* et *au fig.* Syn. : *kharmintasun*.  
 - *gafi* (H.) propre à donner de l'amertume, de l'aigreur (ne s'emploie qu'au figuré.) Syn. : *sumingafi*.  
 - *lasun* (H.) — 1° aigreur, amertume. *Marako uren kharmintasuna*, l'amertume des eaux de Mars-



- 2° au fig. *Badakit ene ganako kharmitasun bat baduzula*, je sais que vous avez (dans le cœur) de la rancœur à mon endroit.
- KHARMITZA** (Duv. A.) légère incision. *V. karamitza.*
- \***KHARTHATU** (S. P. A.) briser, casser. [Cf. esp. *cuartar*.]
- KHARTIAĀC** (Duv. A.) zélé, désireux. [*khar-tiar*.]
- KHARTSU** — 1° C. (A.) zélé, fervent — 2° S. (Fx.) ardent. [*khar-tsu*.]
- **ki** (Duv. A.) avec ferveur, avec zèle.
- **tasun L.** (A.) ferveur, zèle.
- **tu C.** (A.) devenir fervent, zélé.
- KHARTZEATU L.** (A.) dépérir, se décartonner (pop.)
- KHARTZETA** (Duv. A.) chevelure tombant sur les épaules. *V. gartzeta.*
- KHARTXOIL** (Duv. A.) chauve. *Var. karsoil.*
- **du** (Duv. A.) devenir chauve.
- **dura** (Duv. A.) calvitie.
- KHARETATU** (Hb.) enflammer (au prop. et au fig.) [de *khar II.*]
- KHARZU N.** (A.) *V. khartsu.*
- KHAR I C.** onomat. du rire. *Khar-khar-khar ari ziren*, ils riaient aux éclats.
- KHAR II** — 1° flamme. *Iferniko kharak*, les flammes de l'enfer; — 2° fièvre. *Syn. : sukhar*; — 3° C. zèle, ardeur. *Beha zozue langile hari : zer khara!* Regardez cet ouvrier; quelle ardeur!; — 4° C. désir. *Haren ikhusteko kharak darama*, il est déterminé par le désir de le voir; — 5° en composition, il introduit une idée d'âcre, de brûlé, rance, amer. *Var. de gar.*
- **danga V.** *khardanga* et composés.
- **dinga V.** *khardinga* et composés.
- **min V.** *kharmin* et composés.
- **tiar V.** *khartiar*.
- **tu, -zu V.** *khartsu.*
- KHARA I** (H.) onomat. indéclinable exprimant le bruit que l'on fait quand on râcle quelque chose. (Il ne s'emploie que redoublé). *Syn. min. : khiri-khiri.*
- **ka** et composés. *V. ce mot.*
- **min, -mintza C.** éraflure. *V. ce mot.*
- KHARA II S.** (A.) partie rance du lard. *Var. de khar.*
- **tū S.** *zalq.* — 1° rancir; — 2° rance.
- **tū-xetan S.** *zalq.* être en train de rancir.
- \***KHARAĪATU** (H.) *Var. kharaiatu.*
- KHARAKA** (H.) — 1° bruit ou son monotone qui se produit quand on racle, râtisse, gratte quelque objet. *Syn. min. : khirika*; — 2° le raclement lui-même. *Kharakato bat asko da herdoildura arin baten khentzeko*, il suffit d'un petit raclement pour enlever une légère rouille; — 3° racle, racloir, râtissoire. *Syn. : kharakakin*; — 4° lime. *Kharaka-lari*, lime à gros grains. *Kharaka-xehe*, lime à grains menus; — 5° crécelle. [*kharā + ka.*]
- **dura** (H.) — 1° raclure, grattage; — 2° S. (A.) sarclage; — 3° (Hb.) friction.
- **gailu L. N.** (Duv. A.) grattoir.
- **kin** (H.) — 1° racle, racloir, grattoir. *Maira kharakakina*, racloir de pétrin; — 2° raclure, râpüre, râtissure de pommes de terre, de carottes; — 3° limaille; — 4° balayure.
- **kof** (H.) facile à racle, ratisser, gratter.
- (a) **idi** (H.) raclée, coup de râtissoire, de raquette, etc.
- **tu** (H.) — 1° racle, ratisser, gratter; — 2° limer; — 3° (S. P.) grincer des dents.
- [a] **ots** (Hb.) bruit de lime, crécelle, etc.
- KHARAMINTX, kharamintza** (H.) — 1° C. petite écorchure. *Kharamintza bat egin dut eskuan*, je me suis fait une légère écorchure à la main; — 2° C. égratignure, ecchymose, éraflure; — 3° cicatrice.
- **atu** (H.) prendre, se faire, causer, faire une écorchure.
- KHARANKA** — *L. N.* (A.) croassement (geai, corbeau, pie); — 2° C. (A.) grincement de voiture, de porte; — 3° S. (A.) craquement; — 4° *L. N.* (A.) turbine.
- (a) **ri** (H.) qui rend un son strident et qui le fait entendre sans discontinuer.
- **tu L.** (A.) — 1° grincer; — 2° brailer.
- \***KHAREIA** Idée de charroi [Cf. béarn. *carreta*.]

- je S. (*Esk.*) charroi.
- [a] ri S. (*Oih.*) camionneur.
- tu C. charrier. V. *kafaiatu*.
- KHARIKARTE** S. (Fx.) carrefour. V. *karika*.
- \***KHARON** N. S. (A.) -- 1° glace; -- 2° gelée. [Cf. béarn. *carronhe*.]
- du N. S. (A.) geler à pierre fendre.
- KHARU** I N. *bidař*. étredon.
- \***KHARU** II S. N. (A.) V. *karu*.
- \***KHARUN** Var. de *khařoin*.
- tatu S. N. (A.) V. *khařoindu*.
- te S. (A.) gelée.
- \***KHASATU** (H.) -- 1° chasser; -- 2° éloigner, écarter, faire fuir, mettre dehors. *Munduaren khasa tsala gogoeta banoak* (J. Etc.) qu'il chasse les vaines pensées du monde. [Cf. esp. *cazar*.] V. *kasatu*.
- \***KHASITU** (V. E.) V. \**khausitu*.
- KHASOTRE** S. (H.) rejeton, pousse, bourgeon. Syn. : *bigurda*.
- \***KHASU** N. (Sal.) -- 1° cas, circonstance, occurrence; -- 2° attention, soin. V. *kasu*.
- \***KHATE**, \**khatona* (H.) -- 1° chaîne; -- 2° au plur. fers d'un prisonnier. *Khatestara kondemnatua*, condamné aux fers; -- 3° tirant, pièce de bois dans une construction. [Cf. esp. *cadena*.]
- *artatü* S. (Fx.) enchaîner.
- \***KHATZE**, \**khatzo*, \**khatru* (H.) -- 1° cal. peau durcie des mains ou des pieds; -- 2° durillon, cor aux pieds. Syn. : *sango adar*; -- 3° *Aberre khatzo* L. N. bête qui a ses cornes dirigées devant soi et en dedans. [Cf. béarn. *catch*.]
- \***KHAUSITU** C. (H.) -- 1° trouver, rencontrer. *Bidean khausitu dut urhe bai*, j'ai trouvé sur mon chemin une pièce d'or; -- 2° se trouver, être. *Etzean khausituko naitz*, je me trouverai à la maison; -- 3° S. N. (A.) trouver, deviner; -- 4° N. (A.) atteindre, toucher le but; -- 5° intr. S. N. (H.) gagner les bonnes grâces de, complaire à, en faire au gré de..., contenter qq. un. *Khausitzen dakote*, ils en font à son gré, ils lui plaisent.
- \***KHAXA** I -- 1° C. (H.) cassette; -- 2° L. N. caisse; -- 3° L. cercueil; -- 4° S. N. (A.) pièce pour tramer la toile dans le métier à tisser. [PLANCHE : *hari*]; -- 5° S. (Fx.) boîte à navette. [Cf. esp. *caja*.]

- \***KHAXA** II -- 1° (H.) N. petite poêle de forme ovale pour faire frire les œufs; -- 2° N. (A.) marmite de fer à trois pieds; -- 3° C. petite casserole; -- 4° S. N. (H.) canette, vase en forme de grande cuiller ronde, à long manche creux, pour prendre de l'eau dans une cruche, à la « *fereta* ». [Cf. béarn. *cache*.]
- KHAXA** III S. N. (H.) lissoir, fer à repasser. Syn. : *lisa-burdin*.
- *keta* (Duv. A.) repassage, apprêt du linge.
- tu S. N. (H.) repasser du linge. Syn. : *lisatu*.
- KHE** I (H.) exclamation que l'on fait quand on est gêné par la fumée.
- KHE** II C. (H.) -- 1° fumée que produit la combustion; -- 2° fumée, vapeur qui s'exhale des viandes et des corps échaudés. *Hil beña zen oreña, oraino khea zerion*, le cerf venait d'être tué, il fumait encore; -- 3° fumée, vapeur, exhalaison que rendent les corps quand ils sont plus chauds que l'air ambiant. *Hots hari denean, haisa khe bithakaitzen da*, quand il fait froid, l'haleine devient fumée; -- 4° locution métaph. : s'en aller en fumée. *Gure atsegin eta handitasun guziak askenean khetan dohaz*, tous nos plaisirs et grandeurs à la fin, s'en vont en fumée.
- *adar* C. (A.) colonne de fumée.
- *aldi* (H.) bouffée de fumée.
- *auka* (H.) camoufler (au prop.).
- *beihaf* L. (*Esk.*) tabac.
- *bide* (*Esk.*) cheminée.
- *buru* L. (A.) colonne de fumée.
- *dar* et composés. V. ce mot.
- *daře* et composés. V. ce mot.
- *dar* et composés. V. ce mot.
- *du* (H.) fumeux.
- *eletu* L. (A.) fumer, conserver les fruits, les fromages.
- *hats* C. odeur de fumée.
- *khiño* S. (A.) fumée, goût prononcé que laisse la fumée aux aliments boucanés.
- *lama*, *-lapa* L. (H.) vapeur que forme une sueur abondante. Syn. : *suhalama*.
- *lanho* L. (H.) noir de fumée.
- *min* L. -- 1° goût de fumée; -- 2° adj. saur, sauret, fumé.
- *mindu* (Duv. A.) fumer, donner ou

faire prendre aux aliments un goût sauret ou boucané.

- **ola** S. (Fx.) colonne de fumée.
  - **ota** S. (A.) petite fumée.
  - **saldatu** (Duv. A.) enfumer, fumer.
  - **statu** (H.) — 1° enfumer et s'enfumer. *Gela khestatu*, enfumer la chambre; — 2° noircir de fumée, se noircir de fumée. *Arpegia khestatu diot*, je lui ai noirci la figure de fumée; — 3° donner et prendre odeur ou goût de fumée. *Esnea khestatu duzu, khestatzeru utri duzu*, vous avez laissé prendre au lait une odeur ou un goût de fumée; — 4° fumer des viandes en les exposant à la fumée, les boucaner. *Haragia khestatu*, boucaner la viande.
  - **statxalle** (H.) qui enfume, noircit de fumée, donne goût ou odeur de fumée, fume les viandes.
  - **loki** S. (Fx.) endroit de la cheminée où on fait sécher le bois vert.
  - **tsu** (H.) — 1° fumant, fumeux, qui rend beaucoup de fumée à la combustion; — 2° qui rend d'abondantes vapeurs. *Ibai khetau*, rivière qui se couvre d'abondants brouillards; — 3° vaporeux, ventéux, qui cause des vapeurs ou y est sujet. Syn. : *haisetsu, airetsu*.
  - **tu** (H.) v. *int.* se convertir en fumée. *Zure hitz eman guziak khetu dira*, toutes vos promesses se sont dissipées en fumée, sont devenues fumées.
  - **lao** (H.) — 1° inf. de *khetu*; — 2° abondance de fumée.
  - **ufin** N. (A.) fumée, goût amer que laisse la fumée aux aliments saurés et séchés.
  - **ütü**, **-ütze** S. (Alth.) prendre un goût, une odeur, etc. de fumée. Syn. : *kharmín-tu, -tze*.
  - **xaldatu** (Duv. A.) enfumer, fumer.
  - **zo** (Hb.) petite fumée.
  - **zilo** L. (Duv. A.) cheminée.
  - **zstatu** N. (A.) V. *kostatatu*.
- KHE III** (boh.) maison. V. *kor*.
- KHEDAË I** L. N. (H.) — 1° suie de cheminée; — 2° noir de fumée. *Khedatex arpegia beltua*, le visage noirci de fumée. Syn. : *khelanxo, afoxina-khe*.
- **duu** (H.) qui a ou qui est mêlé de suie, fuligineux.

- **estatu** (H.) — 1° mêler ou se mêler de suie; — 2° noircir ou se noircir de fumée.

- **tsu** (H.) — 1° mêlé ou chargé de suie; — 2° fuligineux.

- **tu** (Hb.) V. *khedaï-estatu*.

**KHEDAË II** L. fiel.

- **tsu** L. felleux.

**KHEDAË V** *khedaï I et II*.

**KHEDEË** L. N. Var. *khedaï I et II*.

\***KHEETA** N. (A.) clayon, barrière faite de branches menues et entrelacées. [Cf. lat. *cleta*.]

\***KHEINA** Var. de *kheinu* en compos.

- **da** C. (H.) — 1° signe qu'on fait de la face. *Kheinada bat egin zerautan begiaz*, il me fit un signe de l'œil; — 2° geste. *Kheinada lotsagarriak*, les gestes honteux; — 3° coup d'œil, œillade. Syn. : *begikhaldi, begiukhaldi*; — 4° menace. Syn. : *kheizu*. [Cf. esp. *guiñada*.]

- **dora** L. (H.) menace. *Jainkoak aitxinetik derauxkiguu mehatzuak eta kheinadurak* (Ax.) les menaces que nous fait Dieu d'avance.

- **tsu** (H.) — 1° plein de menaces. *Gizon kheinatsu*, homme qui a toujours la menace à la bouche; — 2° qui fait beaucoup de signes, de gestes, de grimaces.

- **tu** (H.) — 1° faire signe, faire entendre qq. chose par signe; — 2° menacer, faire le signe de menacer; — 3° braquer (arme).

- **laaile** (H.) qui menace, fait des menaces.

- **tze** (H.) — 1° inf. de *koinatu*; — 2° *subst.* signe. *Zer dio kheinatzeko hotsék*, que signifie ce signe?; — 3° menace. *Zure kheinatzek ez nautz haritzen*, vos menaces ne me font pas peur.

\***KHEINU** (H.) — 1° signe, geste et en gén. démonstration extérieure pour faire entendre sa pensée, ce que l'on veut; — 2° signe de la face par lequel on fait secrètement entendre le jeu que l'on a au jeu de cartes; — 3° geste que l'on fait de se livrer à une action. *Kheinuá egin dauz jotzekoa, bainan ez nau jo*, il m'a fait le geste de me frapper, mais il ne m'a pas frappé; — 4° tic. [Cf. esp. *guiño*].

- **ka** C. — 1° en train de faire signe; — 2° par signes.

- lari (Hb.) grimacier.
- lau (Duv. A.) grimacier.
- KHEINÜ** — 1° S. (A.) guignement; — 2° (Duv. A.) geste, signe; — 3° N. (A.) petit peu. Var. *kheinu*.
- ka L. N. (A.) grimaçant par signes, faisant des grimaces.
- \***KHEIKA** N. (H.) et composés. V. *khexa*.
- \***KHEIXU** N. (H.) et composés. V. *khexu*.
- KHELDAR** et composés. V. *kbedar I* et *II*.
- KHELDER** et composés. V. *kbeder I* et *II*.
- KHELDO** (Hb.) objet calciné qui garde son ancienne forme.
- KHEN** S. N. (A.) enlever, ôter. V. *ekhen*.
- arazte (Duv. A.) qui fait ôter.
- du (H.) — 1° ôter une chose de la place qu'elle occupe. *Khen itaztue gaua hauk hemendik* (Liz.) ôtez ces choses d'ici. Syn.: *idoki, idoki*; — 2° ôter. *Khen saite hortik*, sortez de là; — 3° ôter, enlever qq. chose à qq. un de gré ou de force ou par supercherie. *Hizta khendu*, ôter la vie; — 4° ôter, en parlant de vêtements, chaussures, etc. *Soina, burukoa, lephokoa khendu*, ôter la robe, sa coiffure, sa cravate. Syn.: *idoki*; — 5° ôter, retrancher. *Azeri bat seinari khendu baitzioten bustana*, un renard auquel on avait coupé la queue. Syn.: *edeki, idoki, ebaki*; — 6° faire cesser qq. chose qui incommode ou cause du dommage. *Aberesk bustana badula utien khenteko*, les animaux ont une queue pour ôter les mouches; — 7° ôter, supprimer. *Khen ezazue gaizto hori zauron artetik* (Liz.) ôtez ce méchant d'entre vous-mêmes. Syn.: *edoki, idoki*.
- lari, -le V. *khentsaile*.
- tû S. (A.) V. *khendu*.
- KHEÑA** et comp. V. *kheina*.
- tsalle (Duv. A.) dépossesseur, celui qui enlève ou ôte quelque chose.
- KHENKA** V. *khinka*.
- \***KHEÑU** S. indic. *Denbora-kheñiak* (Esk.); les indices du temps. *Lehenko denbora kheñiak okhurturik dira nahu* (Esk.) les anciens signes avant-coureurs des saisons sont

- complètement faussés. V. *kheinu*.
- ka adv. par signe.
- KHERADI** S. lak. V. *kbedafe*.
- \***KHEREILA**, \**kherela* S. (H.) V. \**khereta*.
- \***KHEREILA**, \**kherelü* S. (Fx.) — 1° subst. criailerie, plainte; — 2° adj. inquiet. [Cf. lat. *querellu*.]
- \***KHEREMENDA** S. (Fx.), \**kheremende* (H.), \**kheremende* (H.), \**kheremenda* (H.) — 1° subst. plainte, lamentation, tribulation, jérémiade; — 2° grief, sujet de plainte. Syn.: *kherela*; — 3° A. (A.) adj. pleurnicheur, geignard. [Cf. lat. vulg. *querimentum*.]
- \***KHERESTA** - tû S. *zalg.* châtrer un animal. [Cf. béarn. *cresta*.]
- tsalle S. (H.) hongreur, châteleur.
- \***KHERESTOR** S. (A.) V. *kherestu*. [Cf. lat. *castrator*.]
- \***KHERESTU** S. *zalg.* — 1° hongreur; — 2° un des personnages de la mascarade souletine: le hongreur. [Cf. béarn. *crestadou*.]
- \***KHERETA** L. N. (H.) — 1° treillis en bois, en roseaux, en menues branches, en fer; — 2° spécialement, barrière en treillis de bois ou de branches entre-croisées, claie; — 3° grille, jalousie; — 4° par analog. (Larram. H.) herse d'agriculteur, herse de porte? [Cf. lat. *cieta*.]
- ahuntz L. N. (H.) traverse diagonale d'une barrière en bois.
- \**bañak* (H.) perches principales d'une barrière en treillis.
- *habeak* (H.) tréteaux latéraux d'une barrière. V. *habe*.
- tu (Hb.) enfermer (par une claie).
- KHERU** L. (H.) puanteur. Var. *hiro, hiru*.
- dun L. (H.) V. *hirodun*.
- dura L. (H.) V. *hirodura*.
- tu L. (H.) V. *hirotu*.
- KHEÑA** L. N. (A.) rance, de goût sigre. V. *khaña*. [Cf. lat. *acrem*.]
- tu N. (A.) rancie (beurre, lard.)
- KHEÑADE** S. (H.) V. *kbedafe*.
- KHEÑEN** N. (A.) broche. V. *geten*.
- KHEÑU** — 1° L. (H.) gros crachat; — 2° L. (A.) flegme.
- jario L. (H.) qui fréquemment fait de gros crachats.
- statu L. (H.) V. *kheñustatu*.
- li L. (H.) V. *kheñujario*.
- loki L. (H.) crachoir.
- tsu (H.) plein de crachats.

- **rtatu** (H.) — 1° salir, couvrir qq. un de crachats; — 2° au *fig.* con-puer quelqu'un (peu employé).
- \***KHESTAI** S. N. (H.) quête, poursuite, terme de chasse.
- KHESTATU** V. *khe*.
- \***KHESTO** (H.), \***khestu** S. (Fx.) hon-greux, personnage de mascarade. V. \**kherestu*.
- \***KHETA** S. (Fx.) V. *khereta*.
- KHETATU** L. (A.) saurer, boucauer. V. *khe*.
- KHETSI** Idée de dessèchement.
- **dura** L. (H.) — 1° dessèchement que l'on éprouve principalement par la soif; — 2° état de dessèchement complet ou qui tend à le devenir en parlant surtout de comestibles.
- **gafi** L. (H.) propre à sécher, dessécher.
- **kof** L. (H.) qui se sèche, se dessèche avec facilité.
- **menu** L. (H.) dessèchement.
- **tu** L. (H.) — 1° sécher, dessécher; — 2° se sécher, se dessécher; — 3° *spécialem.* se dit de la soif ardente qui dessèche. *Egariak khetsitua nago*, j'éprouve une soif ardente qui m'a desséché absolument la bouche.
- KHETSU** V. *khe*.
- KHETU**, enfumer. V. *khe*.
- KHEURI** S. (Fx.) goût de moisissure.
- KHEURIN** V. *khe*.
- \***KHEXA** L. N. (H.) — 1° *subst.* plainte, manifestation d'une douleur ou d'une peine; — 2° inquiétude, souci, angoisse. Syn.: *beldur*, *antsi*; — 3° empressement, presse, hâte; — 4° vitesse, vélocité; — 5° *adj.* rapide, vélocé. Syn.: *jaster*; — 6° empressé, pressé. Syn.: *lehiatsu*. [Cf. esp. *queja*.]
- **dura** C. (A.) inquiétude.
- **gafi** C. (H.) propre à donner du souci, de l'inquiétude, de l'irritation, de l'empressement, de la hâte. *Gogoaren kheragafi*, inquietant pour l'esprit.
- **gariki** (Duv. A.) d'une manière inquiétante.
- **gune** (*Egun ona* p. 137) V. *khaxakunde*.
- **koi**, **-kof** et composés. V. *khaxakoi*.
- **kunde** L. N. (H.) souci, inquiétude,

angoisse, irritation, empressement.

- (a) **ldi** (A.) moment d'inquiétude.
- **men** (Hb.), **-menu** C. (H.) V. *khaxakunde*.
- (a) **razi** C. (H.) — 1° angoisser; — 2° inquiéter; — 3° irriter; — 4° hâter; — 5° L. N. (A.) molester, ennuyer.
- (a) **razle** (Duv. A.) inquiétant.
- **li** V. *khaxatsu*.
- **tiar** (A.) anxieux, très inquiet.
- **tsu** (H.) qui aime à se plaindre.
- **tu** (H.) — 1° v. *intr.* se plaindre; — 2° être inquiet, soucieux; — 3° se presser, s'empresser, avoir hâte de. Syn.: *lehiatu*; — 4° v. a. inquiéter. *Ematen dauzazun beri horék khexatsen nau*, cette nouvelle que vous me donnez m'inquiète. Syn.: *antsiatu*, *lafitu*; — 5° fâcher, irriter. *Gogorki ihardetsi nioen, khexatu ninduen ere*, je lui répondis durement, car il m'avait indisposé. Syn.: *hasafetu*, *sumindu*.
- **tzaille** C. (H.) celui qui, ou ce qui fâche, irrite, presse, donne hâte.
- **tze** — 1° inf. de *khaxatu*; — 2° (H.) *subst.* plainte, souci, irritation, hâte.
- \***KHEXAKOR** L. N. (H.) — 1° qui facilement s'inquiète, se fâche, se presse, se précipite; — 2° qui se plaint, se lamente, murmure avec facilité. Syn.: *khaxakoi*.
- **tasun** (H.) qualité, caractère de celui qui facilement a du souci, de l'humeur, de l'empressement en son action, est prompt à se plaindre.
- **tu** (H.) devenir sujet à concevoir facilement du souci, à contracter de l'inquiétude, de la mauvaise humeur, de l'irritation, à se précipiter, s'empresser dans son action.
- \***KHEXERI** N. (H.) plainte, gémissement. [*khexa-eri*.]
- \***KHEXO** I L. (H.) Var. \**khexu*.
- KHEXO** II V. *khe*.
- \***KHEXOS** V. \**khaxatsu*. [esp. *quejo-sa*.]
- \***KHEXU** C. (H.) *adj.* — 1° soucieux, inquiet. *Khexu nait, senhara berantzenez*, je suis soucieuse, parce que mon mari tarde; — 2° inquiet, qui est d'humeur chagriné. *Emate*

*kharu*, femme qui à tout propos prend de l'humeur; — 3° fâché, irrité, en colère. *Ikhara ago gizon khexu den baten aitaincan*, tu es tremblant devant un homme qui est en colère; — 4° au fig. en parlant de la mer. *Itaso khexua*, mer en courroux; — 5° rapide, impétueux; — 6° prompt. *Langile khexua*, ouvrier qui travaille avec ardeur et s'hâte; — 7° impétueux, violent. *Zeruelako resuma khexuek harapatzen dute* (Liz.) ce sont les violents qui ravissent le royaume des cieux; — 8° subst. inquiétude, souci, mécontentement. *Haren khexua ikhusi bazinu!*, si vous aviez vu sa colère! V. \**khexa*.

- *eria* S. (A.) envie.
- *ki* C. (H.) — 1° avec souci, inquiétude. *Zerbait khexuki iguriki*, attendre anxieusement quelque chose; — 2° avec mauvaise humeur, impatience, colère, vivacité. *Khexuki ihardetsi*, répondre d'un ton, d'une manière irritée; — 3° avec hâte. *Khexuki ibili*, aller, agir vivement, d'une manière pressée.
- *lasun* C. (H.) — 1° souci, inquiétude, anxiété; — 2° irritation, mécontentement; — 3° hâte, empressement, vitesse.

**KHEZTATU** V. *khe*.

**KHIBEL** V. *gibel*.

**KHIDE** C. — 1° compagnon; — 2° contemporain; — 3° associé; — 4° complice; — 5° s'emploie comme suff. avec le sens du préf. *co*: *Lan*, travail; *tankide*, collaborateur. *Aphex*, prêtre; *aphexide*, confrère dans le sacerdoce. V. *ide*.

- *go* C. (A.) — 1° égalité, parité d'âge, de condition, etc.; — 2° association, bande, clique (gén. péjoratif); — 3° complicité.
  - *ka* et composés. V. ce mot.
  - *ko* C. associé, compagnon, complice. *Khileko diru*, ils sont de la même bande.
  - *tasun* C. (Duv. A.) camaraderie, égalité de condition.
  - *tu* C. s'associer, sympathiser, etc.
- KHIDEKA**, par affinité. *Khideka eari ditugu*, nous les avons rangés selon leurs ressemblances.
- *dura* L. N. (A.) ordre de classement.

- *pen* (Duv. A.) classification.
- *tu* (Duv. A.) ordonner, classer, mettre en ordre.
- *txalle* (Duv. A.) classificateur.
- \***KHIKERA** L. N. tasse [esp. *ficara*.]
- \***KHILO** V. (A.), \**khilo* (H.) quenouille.
- *estalki* L. (A.) poupée, paquet de filasse de la quenouille.
- *keta* (H.) travail à la quenouille.
- *lara* (H.) quenouillée de lin, chanvre, écoupe, laine.
- \***KHIMA** — 1° L. N. brouton, tendron, pousse; — 2° crinière. [Cf. lat. *cyma*.]
- KHIMB-** V. *khimb-*
- \***KHIMU** V. *khima*.
- \***KHINBA** N. (A.) crinière. V. *khima*.
- \***KHINBER** S. (A.) envers d'un tissu. [corrupt. de *envers*?]
- *ez* S. (A.) à rebours, au contraire.
- KHINDU** L. (H.) — 1° verbe: contracter un mauvais goût, une mauvaise odeur. *Arno khindua*, vin qui a pris un mauvais goût; — 2° subst. mauvais goût, mauvaise odeur. *Haragi horien khinduak okhastatzen nu*, l'odeur de cette viande me dégoûte; — 3° au fig. amertume. *Khindua bihotscan*, l'amertume au cœur. [*khino-tu*.]
- KHINKA** (H.) — 1° moment, disposition où se trouve quelqu'un. *Khinka oneun arkhitutako duzu*, vous le trouverez « bien luné »; — 2° se dit du point où se trouve une affaire, du point critique. *Egitetxo khinkala heldua da*, l'affaire en est venue au point critique. *Eguerdi khinkan*, sur le coup de midi. [Cf. *hinka*.]
- KHINKHUN** L. N. (H.) onomat. pour signifier que qq. un parle du nez, nasillard.
- KHINO**, *khino* L. (H.) — 1° mauvaise odeur, puanteur. Syn.: *kharats*, *khirets*, *hiro*; — 2° par ext. amertume, mauvais goût; — 3° au fig. amertume. *Khinoa bihotscan*, l'amertume dans le cœur; — 4° locution figurée: *Gizonaren khinorik estu*, il ne sent pas l'homme comme il faut (même de loin), il n'a rien d'humain. Syn.: *khotsu*.
- *dun* (A.) qui a contracté une mauvaise odeur, un mauvais goût.
- *dura* (H.) — 1° V. *khino*; — 2° mauvaise odeur, mauvais goût que contracte une chose. *Arnoak*

- khinodura hartu du*, le vin a pris un mauvais goût.
- **stu** (Duv. A.) contracter un mauvais goût.
  - **tasun** (Il.) infection.
  - **tsu** (H.) qui a mauvais goût, mauvaise odeur.
- \***KHINPER** S. (A.) V. \**khinber*.
- \***KHINTA** S. (Fx.) — 1° route obscure et boueuse; — 2° ravin; — 3° au fig. mauvaise passe. [Cf. béarn. *quin-taa*.] V. *khinka*.
- KHINTZE** I inf. de *khindu*.
- \***KHINTZE** II terme de jeu de pamaue: un quinze. *Khintze dugu, zueh trentia*, nous avons quinze, vous trente. [de l'esp. *quinze*.]
- KHINATU** L. S. (A.) infecter, répandre une mauvaise odeur. [de *khino*.]
- KHINO** et composés. S. (Fx.) V. *khino*.
- \***KHIO**, *khiai* (Il.) — 1° pépie des oiseaux. *Mihian khioa duen oitook ezin jan dezake*, la poule qui a la pépie ne peut manger; — 2° au fig. *Ez du kiorik*, elle n'a pas de pépie, elle a une bonne langue; — 3° personne qui ne mange pas ou qui refuse de parler. *Zer duzu? Khioa?* qu'avez-vous? La pépie? [Cf. rom. *queio*.]
- **dun** (Il.) oiseau qui a la pépie. Syn.: \**pipita-dun*.
- KHIOSA** (Il.) V. *khio*.
- KHIRATS**, *khirets* (Il.) V. *kharats*.
- KHIRESTU** S. N. (A.) V. *kharastu*.
- \***KHIRISTI** S. (H.) chrétien.
- **go** S. (A.) christianisme.
  - **tarzün** S. (Il.) qualité, dignité, état de chrétien.
  - **tü** (Il.) rendre ou devenir chrétien.
- KHIRITU** L. (Il.) — 1° secouer, ébranler violemment, communiquer une commotion; — 2° v. int. trembler, s'ébranler, éprouver une commotion. *Ju'a khiritu zen eta gau bñhatu eguna* (J. Etc.) la terre trembla et le jour se changea en nuit; — 3° au fig. éprouver une commotion, un tremblement. *Hezur guziak khiritu zaizhit* (Gazt. Il.), je tremble de tous mes os. V. *higitu*.
- KHIRKHIR** (Il.) — 1° *onomat.* exprimant un bruit comme de raclément léger, par ex. d'un ver, d'une souris qui rongent qq. chose de dur; — 2° chant du grillon; — 3° le grillon lui-même; — 4° N. (A.) chose insignifiante, rien.
- \***KHISU** C. chaux. Var. *gisu*.
- **ari** N. (A.) pierre calcaire.
  - **gin** L. N. (A.) chaulier, fabricant de chaux.
  - **kintz** N. (A.) métier de plâtrier.
  - **statu** N. (V. E. A.) chaulier, épandre de la chaux sur les terres.
  - **tu** N. (A.) convertir ou changer en chaux.
  - **ria** et composés. V. ce mot.
- \***KHISUZTA** N. — 1° chaulage; — 2° emploi de la chaux. V. \**khisu*.
- **dura** (Duv. A.) blanchiment ou action de blanchir à la chaux.
  - (a) **idi** (A.) blanchiment des murs.
  - **tu** (A.) blanchir à la chaux.
  - **tsaile** (Duv. A.) maçon.
- KHITZI-KHITZI** L. (Il.) *adv.* exprime l'action de remuer les objets en général à l'aide d'un bâton, ou autre chose semblable. *Suari khitzi-khitzi hari*, être à remuer le feu, charbons et tisons.
- KHITZIKA** C. (Il.) — 1° excitation; — 2° tracasserie, provocation; — 3° critique; — 4° *adj.* excitant, importun.
- (a) **ri** C. (A.) provocateur, excitateur, critique.
  - **tu** L. N., -**tü** S. — 1° au propre: remuer le feu avec pincettes, tisonnier ou autre instrument; — 2° asticoter, tracasser avec un bâton un nid d'abeilles, de fourmis, de guêpes; — 3° chatouiller; — 4° au fig. exciter, provoquer, harceler.
  - **tsaile** (H.) — 1° au pr. qui remue les objets à l'aide d'un bâton ou chose semblable. *Su khitzikatzaile handi*, grand tisonneur; — 2° au fig. excitateur, provocateur, tracassier. Syn.: *zhikatsaile*.
- \***KHOBÄ** (Hb.) V. *koba*.
- \***KHOBÄIN** I S. (Il.) ruche. Syn.: *kofoin*.
- \***KHOBÄIN** II, \**khobañ* S. *zalg.* trémie, entonnoir à grains (moul.) V. *bürünegi-khobañ*. [PLANCHE: *eihera*.]
- \***KHODA** S. (Fx.) picotin, ration pour les animaux. [Cf. esp. *cuota*.]
- \***KHODI** - **tü**, -**tsa** S. (Fx.) trahir (triv.) [Cf. béarn. *coudeya*.]
- \***KHODOIN** N. (Il. A.) corde, lien, licou. Syn.: *bulhar*. [Cf. fr. *cordou*.]
- KHOI** I (Larram. Il.) siège, chaise.
- **KHOI** II S. N. (H.) — 1° *adj.* enclin,

- porté à. *Arzora enüzü khoi*, je ne suis pas porté au vin; — 2° *subst.* inclination à, amour de. *Estizü dihorüra khoirik*, je ne porte pas d'affection à l'argent. Var. *koi*.
- *arazi* S. N. (H.) faire aimer, faire qu'on devienne adonné à, affectionné à, etc. *Ardia khoiarazi*, faire accepter à une brebis son agneau qu'elle repoussait, ou un agneau étranger. Syn.: *hařarazi*, *onketsarazi*.
- *tu* S. N. (H.) devenir enclin à, affectionné à, désireux de.
- KHOKO** S. (Fx.) surnom donné aux Espagnols.
- KHOLKO** S. (A.) sein, poitrine. Var. *golkho*.
- *ko* S. (Fx.) (avoir) qq. un de son goût, préféré, gâté
- \*KHOLTA** Var. de *kholte* en compos.
- *te* S. (Fx.) palissade, clôture, haie en pieux
- *tü* S. (Fx.) palisser, entourer un champ avec des pieux.
- \*KHOLTE** S. (A. H.) échelas, picot de vigne [Cf. lat. *cultrum*.]
- \*KHOLTZE** S. (Fx.) — 1° éredon; — 2° couverture de lit [esp. *cotehón*.]
- \*KHONBA** - 1° (Duv. A.) chevelure; - 2° (A.) crinière qui tombe sur le front du cheval [Cf. lat. *coma*.]
- \*KHONDA I** idée de compte, calcul.
- *gafi* (H.) qui peut se compter, s'énumérer.
- *kizun* (H.) qui doit se compter.
- *tu* (H.) — 1° compter, nombrer, supputer, calculer. *Khondaskitzu zenbat diren*, comptez combien ils sont; — 2° compter sur, avoir confiance. *Zure gainean khondatzen dut*, je compte sur vous.
- *tsaile* (H.) compteur.
- \*KHONDA II** idée de conte, récit.
- *gafi* (H.) qui peut se raconter.
- *kizun* (H.) qui doit se conter.
- *lari*, -(a)ri (H.) narrateur, conteur.
- *tu* (H.) — 1° conter, raconter, narrer, faire un récit; — 2° dire, relater. Syn.: *afan*.
- *tsaile* (H.) conteur.
- KHONDAIRA** (H.) Var. *khondera II*.
- \*KHONDERA I** S. N. (H.) chapelet, rosaire. *Khonterak edo arasarwa afan*, dire le chapelet, le rosaire. Syn.: *arasarrio*. [de *khonda I*.]
- \*KHONDERA II** (H.) narration, histoire, conte, fable [de *khonda II*.]
- KHONDERA III** (H.) chiendent (ainsi nommé parce que la racine de cette plante rappelle les grains d'un chapelet.) Syn.: *alsoherio*, *ildopizaf*.
- \*KHONDU I** *khontu I* L. N. (H.) — 1° compte. *Khondauak bihurtu*, rendre ses comptes; — 2° considération, cas, soin, charge. *Egizu khontu gizon prestuak estuela hotelakorit egiten*, considérez qu'un homme sage ne fait pas de telles choses; — 3° *Kontutan-hartu* (Fx.) remarquer; — 4° L. N. (H.) responsabilité. *Bego hori nere khontu, nere khontura*, que cela reste à mon compte; — 5° L. *Khontuan nait*, j'y suis, je m'en rends compte; — 6° L. (A.) tact; — 7° *adv.* presque. *Khonda hita da*, il est presque mort; — 8° *interj.* *Khonda! Khontu!* Gare! Attention! *Khontu nerekin!* gare à moi!
- *egile* - 1° S. (Fx.) comptable; - 2° L. surveillant; — 3° L. soigneux, méticuleux.
- *egin* L. N. faire attention.
- *kata* N. S. (H.) calculer.
- *lari* C. (A.) administrateur, comptable.
- *ratu* C. (A.) se rendre compte.
- *zko* L. — 1° personne soigneuse, attentionnée, économe. Syn.: *arthatsu*, *arduratsu*; — 2° chose qui mérite du soin, de l'attention, intéressant. *Khontuzko gauza da hori*, c'est chose importante.
- \*KHONDÜ II**, *khonta II* (H.) conte, narration, récit.
- KHOOÖO** N. (A.) kyste. [Cf. *gogor*.]
- KHOOSTE** S. (Fx.) houx. V. *gorosti*.
- KHOPÖR** S. (Fx. A.) — 1° coupe; — 2° gobelet; — 3° S. Fx. *adj.* concave, rond. Var. *gophor*.
- KHORAO** S. *zalg*. épine dorsale.
- \*KHORBE** L. N. (H.), **\*khorbi** S. (Fx.), **\*khorbo** S. (A.), **\*khorba** — 1° crèche, mangeoire de bœufs, brebis; - 2° spécialement grosse pièce de bois, simple ou double, creuse, où l'on hache l'ajonc, la rave, pour la nourriture des animaux. Syn.: *othe-lako*, *olhaska*. V. *gorbe*.
- \*KHORHÖLO** S. N. (H.) corbeille, panier. Syn.: *saski*.
- \*KHORDA** C. (H.) — 1° corde, tortis fait d'une matière textile, chanvre, laine, coton; — 2° se dit de choses mises en forme de corde. *Barat-*



- xuri-korda*, corde d'aulx. *Syn.* : *sokba, soka*; — 3° *Dantsa-korda*, danse où l'on se met en file en se tenant par la main.
- *gile* *C.* (H.) cordier.
- *mûsa* *S.* (Fx.) kyrielle.
- *tara* *C.* cordée, ce qui contient dans une corde. *Ahorlatara bat onjo*, une cordée de champignons.
- *tâ* — 1° *S.* (Fx.) faire des chapelets de piments, d'oignons, etc.; — 2° corder (du bois, p. ex.)
- \***KHORDEIRU** *S. N.* (H.) discours filandreux, diffus.
- \***KHORDEL** — 1° (H.) cordeau; — 2° *S.* (Fx.) ligne de fond; — 3° *S. zalg.* (*Esk.*) file, rangée [esp. *cordel.*] — *gile* (H.) cordier.
- \***KHORDELATU** (H.) cordeler, tresser en forme de corde. [esp. *cordelado.*]
- \***KHORDELERIA** (H.) corderie. [Cf. esp. *cordeleria.*]
- \***KHORDELERO** (H.) cordier. [Cf. esp. *cordelero.*]
- \***KHORDERIA** (H.) corderie [Cf. esp. *corderia.*]
- \***KHORDO** *S.* (H.) cordon.
- \***KHORDOI** (H.) Var. de *khordo*.
- *gile* (H.) fabricant de cordons.
- *zlatu* (H.) garnir de cordons.
- KHORDOKA I** (H.) — 1° branche d'arbres, brindille. *Syn.*: *lakaña*; — 2° glane de grappillons, de raisins, de petites poires, prunes, oignons. *V. mordoka*.
- *dan* (H.) branchu.
- *gabe* (H. Larra.) arbre émondé.
- *gabetu* (H.) — 1° émonder, ébrancher; — 2° perdre ses branches.
- KHORDOKA II** (H.) — 1° branlement, vacillation, chancellement. *Mahaina behar da lehenik xuzendu, khordoka hori behar zaio khendu*, il faut d'abord redresser la table, il faut élever ce branlement; — 2° au *fig.* doute, irrésolution, hésitation, incertitude. *Zer dira khordoka eta herabekeria horiek?* que sont, que signifient ces hésitations et ces répugnances; — 3° s'emploie ordinairement à l'inessif. *Khordokan dagoen sinhestea*, la foi qui est vacillante; — 4° *adj.* ébranlé. *Hagin khordoka*, dent ébranlée; — 5° (A.) instable, branlant, chancelant.
- *dura* (Duv. H.) commotion, secousse, ébranlement.
- *erazi* *S.* (Fx.) faire fléchir quelqu'un.
- *gafi* (H.) — 1° que l'on peut ébranler; — 2° au *fig.* que l'on peut rendre hésitant, vacillant.
- *koñ* (H.) — 1° qui peut branler, que l'on peut ébranler, branler avec facilité; — 2° au *fig.* qui devient ou que l'on peut rendre avec facilité hésitant, vacillant, irrésolu.
- *kortasun* (H.) — 1° état de ce qui branle, vacille, ou que l'on ébranle, rend vacillant avec facilité; 2° hésitation, incertitude, irrésolution.
- (a) *ldi* (Duv. A.) secousse.
- (a) *n* — 1° (Duv. A.) perplexe, indisposé; — 2° *S.* (Fx.) dans la perplexité.
- *pen* (H.) ébranlement, chancellement, vacillation (au sens propre).
- (a) *razi* (H.) — 1° faire que quelque chose branle, vacille; — 2° au *fig.* rendre quelqu'un hésitant, incertain.
- (a) *ri* (Duv. A.) oscillant.
- *tu* (H.) — 1° v. a. ébranler, faire chanceler, remuer; — 2° au *fig.* rendre hésitant, incertain; — 3° v. int. vaciller, branler, être branlant. *Hortz bat khordokatsen zaut*, une dent me branle; — 4° devenir chancelant, incertain. *Lege katolika khordokatera zihuan*, la foi catholique allait défaillir; — 5° *L. N.* (A.) hocher la tête; — 6° *S.* (A.) se scandaliser.
- \***KHORDON** *C.* cordon.
- *aztatu* (H.) garnir de cordons.
- *lo* (H.) cordonnet.
- \***KHORDU**, \***khordon** *V. khordo*.
- KHOROKO** *S.* couvert de... *Sugates khorkor züzün zühama*, l'arbre était couvert de pommes.
- \***KHORO I** (H.) — 1° couronne, ornement qui entoure la tête. *Syn.*: *burute*; — 2° tonsure cléricale; — 3° couronne, petit chapelet qui n'a qu'une dizaine. *Ama Birjinaren khoroa*, la couronne de la Vierge Mère; — 4° couronne, ancienne monnaie d'or; — 5° *Apez-koro*, mille-feuille, plante achillée; — 6° *N.* (A.) voûte, plafond; — 7° *S.* échine.
- *dan* *C.* — 1° couronné; — 2° tonsuré.
- *lûze* *S. zalg.* (personne) à longue échine.

- \***KHORO II** (H.) cœur, partie de l'église. [Cf. esp. *coro.*]  
- *aitzin* (Hb.) abside.
- \***KHORDA** C. couronne. [Cf. esp. *corona.*] Var. de \***khoro**.  
- *tu* (H.) 1° couronner, mettre une couronne sur la tête; 2° couronner, combler, accomplir; mettre la dernière perfection.  
- *traile* (H.) qui couronne.
- KHOROL** L. (H.) — 1° *adj.* chauve; — 2° *subst.* calvitie. Syn.: *karsoil*.  
- *du* (H.) v. *nout.* devenir chauve, perdre ses cheveux.  
- *tasun* (H.) état de calvitie.
- KHOROSTU** S. (A.) boux. V. *gorosti*.
- KHOROTZ** (H.) — 1° excrément, fiente d'animaux. Syn.: *simauf*; — 2° fumier, engrais, en gén. Syn.: *ongafi*; — 3° *adj.* fainéant. *khorotza bezain aifer*, aussi fainéant que de la bouse. *Mulhiko khorotza*, enfant paresseux; — 4° *Ata-khorotza* (m. à m. fiente d'âne.) V. *gorotz* et composés.  
- *sinzuf*, -*haintzuf* (Hb.) pioche à fumier.
- KHOROTZATU** (H.) — 1° fumer une terre; — 2° salir, se salir d'ordures, d'excréments.
- \***KHORPITZ** S. (A.) — 1° corps; — 2° corset. V. *gorphuz*.  
- *gaf* S. (Fx.) tronc.
- \***KHORTE** (H.) — 1° cour, palais du souverain; — 2° cour que l'on fait à quelqu'un pour le gagner. [Cf. esp. *corte.*]  
- *af*, -*liaf*, -*liant* S. — 1° courtisan; — 2° S. (Fx.) amant, prétendant.
- KHORTSU** et dérivés. V. *korsu*.
- \***KHORTXET** (H.) agrafe, crochet.
- \***KHORO** S. colonne vertébrale. (frad. roman. Cf. *corrostat.*)  
- *ki* S. (Fx.) os de cochon; (se dit de la colonne vertébrale que l'on sale pour le pot-au-feu).  
- *laxe* S. *zalg.* (personne) à longue échine.
- KHOROKA** (U.) — 1° ronflement. *Lo khorokan dago*, il ronfle, dort profondément. Syn.: *zurunga, lo-zuranga*; — 2° râle d'un agonisant. *Eria khorokan da*, le malade râle; — 3° tout bruit qui imite le râle, le ronflement. *Zakhararen khoroka itusia*, l'affreux grondement du chien.  
- (a) *ri* (H.) — 1° ronfleur. Syn.: *su-*

- fungari*; — 2° qui gronde, fait entendre un grondement fréquent ou fort. Syn.: *efonkari*.  
- *tu* (H.) — 1° ronfler; — 2° gronder; — 3° râler (peu usité).
- KHOROKI** S. (Fx.), *khofokū* S. *zalg.* V. *khoro*.
- KHOTSVA** V. *khutsu* et dérivés.
- KHOTSU I** N. (Sal. A.) brin, petite partie. Syn.: *pozī*.
- KHOTSU II** et composés. V. *khutsu*.
- KHOTSU I** S. tiroir.
- KHOTSU II** S. V. *khotsu II*.
- \***KHOTXE** — 1° N. (A.) cuvier à lessive; — 2° S. *zalg.* vase à traire. [Cf. esp. *cocha.*]
- KHOTKERATU** S. (Fx.) dévider.
- KHOTKERI** S. (Fx.) dévidoir.
- KHOTKI I** S. (A. Fx.) Var. de *khotreri*.  
- *atu* L. (A.) mettre en écheveaux le fil du fuseau.
- \***KHOTKI II** S. (Fx.) oreiller.
- KHOTXO** S. (A.) quadrupède mâle.
- KHOTXU** N. (Sal.) vase en bois pour la traite des vaches.
- KHOTZO** (S. P. A.) Var. de *khotzo*.
- KHOTZORO** N. (A.) râblé, bien bâti.
- KHOXA**, *khoxu* N. (Sal.) V. *khotsa*, *khotsu*.
- KHOXE** V. *khotze*.
- KHOXU** S. (A.) brin, petite partie. Syn.: *pozī*.
- \***KHOZNA** S. (Fx.) matelas en plumes. [Cf. lat. *corinum.*]
- KHOZU** — 1° S. N. (A.) contagion, virus; — 2° S. (A.) contagieux.
- KHUDATU** N. (A.) — 1° diriger un attelage; — 2° transporter un fardeau dans un passage difficile. V. *kudeatu*.
- \***KHUIA** C. (H.) — 1° citrouille; — 2° C. (A.) sot, nigaud. *Zer diok haisen bezalako khuita?* que dis-tu là, citrouille que tu es?  
- *io* C. — 1° courge; — 2° gourde. [Cf. béarn. *couye.*]
- \***KHUIUTSU** (Aith.) courge.
- KHULO** (H.) *Adar-khulo*, vache ou bœuf dont les cornes sont tournées en dedans. [PLANCHE: *adar.*]
- \***KHULU**, *khulu* N. (A.) quenouille. [PLANCHE: *khulu.*]
- \***KHUMA I** (H.) — 1° chevelure. Syn.: *adats, iladats*; — 2° crinière. Syn.: *zapel*; — 3° S. N. crin, touffe de crin au front d'un cheval. [Cf. lat. *coma.*]
- KHUMA II** L. (H.) sommeil.

- **KHUME** Var. de *ume*, petit. *Asto*, âne. *Astokhume*, ânon.
- \* **KHUMITŪ** S. (Fx.) — 1° citation, invitation; — 2° inviter. [Cf. esp. *convitar*.]
- **KHUN** suff. multiplicatif. *Bal*, un; *bahhun*, simple. *Bi*, deux; *bikhun*, double.
- \* **KHUNDA** N. (Sal.) Var. de *khonda*.
- **KHUNDE** L., *-khūnta* S. — 1° suff. de mot abstrait. *Beldur-khunde*, crainte; — 2° N. suff. de qq. nous de jours gras. *Orokhunde*, jeudi gras. [Cf. latin: *-cundia* dans *iracundia*, *verecundia*.]
- KHUNDE** S. (A.) fromental, avoine élevée, bulbeuse, folle avoine.
- \* **KHUNDERA** S. *zalg.* chapelet, grains de chapelet. *Bizkar khundera* S. *athar*. échine, colonne vertébrale. *Atzo bizkar khundera ekhitar* *untso pharatū diot*, hier j'ai bien travaillé le dos au soleil. [Cf. béarn. *conte*, grain de chapelet.]
- \* **KHUNDU** I et dérivés. V. *khonda*.
- KHUNDU** II N. (Sal.) *adv.* presque. *Khundu-hil*, *adj.* presque mort.
- \* **KHUNTŪ** et composés S. (Fx.) V. *\*khonda*.
- **KHUNTZA** suff. abstrait. *Hazi*, nourrir; *hazhunta*, élevage. *Ohi*, coutumier; *ohikuntza*, habitude.
- KHUNTZA** S. N. (H.) berceau, lieu de naissance. Syn.: *ethorki*. [Cf. rad. rom. *cuna*.]
- \* **KHUNA** S. N. (H.) berceau. Syn.: *sehaska*. [Cf. esp. *cuna*.]
- KHURGARI** (Hb.) honorable, vénérable, respectable.
- \* **KHURLO** S. A. (A.) grue, (ois.) Syn.: *lertsun*. [Cf. rom. *courlu*.]
- **belhaf** S. (A.) géranium, herbe à Robert (bot.)
- KHURTU** V. *ukurtu*.
- KHURUBIL** C. — 1° peloton. *Hari khurubihori kunat!* Voyons, portez-moi cette pelote de fil; — 2° cercle; — 3° ciel de lit. V. *kūbil*.
- **atu** S. N. (A.) — 1° rouler, pelotonner; — 2° se rouler, se pelotonner. *Sugea khurubilatua zen*, le serpent était enroulé sur lui-même; — 3° vanner.
- **ka** C. — 1° en pelote. *Khurubilka ezari nuen kalamua*, j'avais mis le chanvre en pelote; — 2° peloton.
- **kadura** C. action — 1° d'enrouler; — 2° de s'enrouler, de se lever.
- **katu** (H.) — 1° v. tr. rouler, pelotonner une chose autour d'une autre. *Sokha bot makhila batean khurubilkatu*, rouler une corde autour d'un bâton; — 2° se rouler, se pelotonner. *Sugea khurubikatirik lo zagon*, le serpent dormait roulé sur lui-même; — 3° S. N. vanner. Syn.: *karakoildu*.
- \* **KHURUTZA** V. *\*kurutza*.
- \* **KHURUTZE** et dérivés N. (A.) V. *kurutze*.
- KHURŪ** L. (A.) salut, inclination de tête. V. *gar*.
- \* **KHURŪ-KHURŪ** (H.) onomat. exprimant — 1° le grognement, le grondement, etc. de certains animaux; — 2° le rire.
- KHURŪKA** N. (A.) râle.
- KHURŪLA** N. (H.) rouflement, son, bruit sourd. Syn.: *khoroika*.
- KHUSI** I N. (A.) et composés. V. *ikus*.
- \* **KHUSI** II L. N. (A.) cousin.
- \* **KHUSO** S. (A. Fx.) chimère, fantôme. [Cf. béarn. *gusot*.]
- \* **KHUTŪ** V. *khūto* I.
- \* **KHUTSA** Var. de *khutsu* en compos. [Cf. béarn. *crouzta*.]
- **dura** L. contagion, contamination.
- **gafi** C. (H. Duv. A.) — 1° infectieux, contagieux; — 2° qui peut contracter par contagion quelque mal physique ou moral.
- **kof** C. (*Esk.*) facile à contaminer.
- **pan** L. N. (Duv. A.) contagion.
- (**a**) **rasi** (Duv. A.) contaminer.
- **tu** (H.) — 1° v. tr. communiquer un mal, contaminer. *Estexakela deus ubi kutsatzen aukenik* (J. Etc.) ne touche rien de ce qui peut te transmettre le mal; — 2° communiquer, transmettre, en gén.; — 3° v. int. se souiller; — 4° participer, être complice de; — 5° se croiser (en parlant des animaux); — 6° forniquer.
- **tugabe** (Duv. A.) immaculé, sans tache.
- **tzaille** C. (H.) contagieux, *au phys.* et *au mor.*
- KHUTSU** C. (H.) — 1° contagion; — 2° contamination, souillure, (*ordin.* *au mor.*) *Bekhatuak utzi khutsua* (J. Etc.) tache que laisse le péché; — 3° L. N. odeur, goût, trace laissée par une chose. *Etizak edukitzen du luzaro harizen duen usaina eta khutsua* (Ax.) un pot garde longtemps l'odeur et la contagion qu'il a contractée; — 4° L. N. complicité; —

- 6° *N. p. ext.* legs, biens laissés par testament, héritage. *Khutsurik utzi dautzu?* Vous a-t-il laissé quelque legs? — 6° *N.* petite quantité, un peu, un rien. *Khutsua edan dizut*, j'ai bu excessivement peu, presque rien. *Enc khutsua*, le peu que je possède.
- **don** (II.) — 1° contagieux; — 2° qui retient un reste d'odent, de goût. *Arno khutsudun untzia*, vase qui sent le vin.
  - **gabe** (Duv. A.) indemne, non contaminé, pur.
  - **tu** *L.* (A.) — 1° contaminer, infester, corrompre; — 2° se contaminer.
  - **sko** (II.) contagieux.
- \***KHUTXA** *C.* (A.) — 1° arche, caisse, habut, malle; — 2° *C.* cercueil. [Cf. béarn. *couchet*.]
- **rata** (Duv. A.) — 1° *C.* encaisser; — 2° mettre en coffre; — 3° mettre en bière.
  - **to** (Duv. A.) petite caisse.
  - **xka** *L.* (Duv. A.) cassette, petite caisse.
- \***KHUTXALAPIL** *C.* (A.) (jouer à) pile ou face. (*litt.* à pile ou croix.) [\**khurax-ala-pil*.]
- \***KHÜBIL** *S.* — 1° (Ath.) ciel de li rond; — 2° cercle (en gén.) *V. khurubil* et composés. [Cf. rom. *curbicol*.]
- \***KHÜHÖLIA** *S.* (II.) *V. khilo*. [Cf. fr. *quenouille*.]
- \***KHÜIA** *S.* (Fx.) citrouille, melon, courge. [Cf. béarn. *cuye*.]
- **tze** *S.* (Fx.) pied de courge.
- KHÜLO** *S.* — 1° qui a les cornes arquées en dedans (boeuf ou vache); — 2° nom propre donné aux bêtes qui ont les cornes arquées en dedans: *Khütua! aigü! bé!* « *Khulua* - marche donc. [Plaçue: *ada*.]
- **XHÜME** *S.* petit de. *Asto-khüme*, ânon.
- KHÜNBIA** *S.* *gam.* nom topon. qui semble indiquer des sources d'eau chaude, à moins qu'il ne faille le rapprocher du béarn. *coumbe*, ravin.
- KHÜNTSÜS** *S.* *zalg.* têtard touffu d'arbre (saule, osier, etc.)
- KHÜNTSÜTZE** *S.* *zalg.* peuplier sauvage. [*khüntsüs-tse*.]
- \***KHÜNA** *S.* (Fx.) treuil.
- KHÜPÜS** *S.* — 1° courbé, voûté, bossu; — 2° enclin à...
- **te** *S.* *esk.* inclination, tendance, goût, disposition, soumission.
  - **tü** — 1° *S.* (Inch. *Imit.*) courber, incliner; — 2° *S.* (Fx.) opprimer; — 3° *S.* (Fx.) courber, se ployer; — 4° *S.* *zalg.* devenir bossu.
- KHÜRÖLÖ** — *itze* *S.* (Fx.) grands clous pour ardoises faitières.
- \***KHÜRLO** *S.* *zalg.* *V. kharlo*.
- KHÜRÖMÜLÖ** *V. khürümüllü*.
- KHÜRPE** *S.* (Fx.) occulte.
- **tik** *S.* (Fx.) — 1° (jouer) à cache-cache; — 2° sous-main, en cachette.
- KHÜRÖBIL** *S.* — 1° tourbillon; — 2° peloton (de fil, etc.)
- **atü** *S.* (Fx.) — 1° éprouver, tourmenter; — 2° tourbillonner; — 3° pelotonner (du fil); — 4° enrôler; — 5° s'enrouler.
- \***KHÜRÖBILÖ** *S.* (Fx.) tourbillon.
- KHÜRÖMÜLÖ**, *khürümüllü* *S.* sifflement oppressé des bronches, râle.
- \***KHÜRÖTZA** *Var.* de *khürütze* en compos.
- **bide** *S.* croisement de routes.
  - **da** *S.* croisade.
  - **güne** *S.* carrefour.
  - **mendü** *S.* croisement.
  - **tü** — 1° *S.* croiser (mettre en forme de croix); — 2° croiser (animaux); — 3° croiser, rencontrer. *Hidian khürützali dit*, je l'ai croisé sur la route; — 4° *S.* *zalg.* frayer avec. *Ex-gütüzü khürützetzen* *S.* *soh.* nous ne nous parlons pas; — 5° *S.* (Fx.) rayer, biffer; — 6° *S.* (Fx.) enchevêtrer.
- \***KHÜRÜTZE** — 1° *S.* (A.) croix; — 2° *S.* (Fx.) grand malade; — 3° croix, épreuve; — 4° *Ha eta ni ahuan khürütze?* Qui et moi je resterai sans rien (*litt.* croix sur la bouche); — 5° *S.* croisement de routes, croisée des chemins; — 6° *au plur.* *S.* (Fx.) bât des ânes.
- \***KHÜRÜTKÖNE** *S.* (Fx.) croisée de routes, carrefour. [*Var.* de *khürütze-güne*.]
- \***KHÜRÜTSEFIKA** *S.* (Fx.) crucifix.
- \***KHÜSO** *S.* — 1° fripon; — 2° fantôme; — 3° (Fx.) peu intelligent, bête. [Cf. béarn. *gusol*.]
- **keri** *S.* (Fx.) bêtise.
- \***KHÜTO I** *S.* (A.) — 1° promptement; — 2° actif, prompt. [Cf. esp. *agudo*.]
- KHÜTO II** *S.* (A.) noué, court de taille. [Cf. béarn. *curt*.]

- **tū** S. (A.) se rabougrir, rester petit.
- \***KHŪTKA** S. (Fx.) V. *khutxa*.
- KHŪTKALAPIL** S. (Fx.) V. *khutzalopil*.
- \***KHŪZUŅA** S. (A.) cousine.
- KI** C. infixe de la conjugaison qui relie le radical à l'élément complémentatif. *Dathor*, il vient; *dathorkigu*, il vient à nous.
- KI** C. suff. — 1° S. (A.) suff. unitif (d'accompagnement). *Aitareki*, avec mon père; — 2° S. unitif (de moyen). *Aiotzaki mastū dit*, je l'ai coupé avec la serpette; — 3° C. (H.) suff. adverbial s'ajoutant généralement au nominatif indéterminé de l'adjectif. *Zuhur*, prudent; *zuhurki*, prudemment; — 4° C. parfois s'ajoute au médiatif. *Handi*, grand; *handziki*, grandement. *Bide*, juste; *bidezki*, justement; — 5° C. peut affecter un radical verbal. *Ibiti*, aller; *ibitki*, en train de se mouvoir. *Bazade? Ba eta zu ibitki!* Vous restez là? Oui, et vous, vous allez? (formule de politesse); — 6° C. peut affecter un participe. *Isutu*, aveuglé; *isutuki*, aveuglément; — 7° suff. nominal marquant l'objet. *Estali*, couvrir; *estalki*, couverture; — 8° suff. exprimant la matière dont une chose est tirée. *Zerkia da hau? Hezurkia*, en quoi est ceci? en os; — 9° plus particulièrement: la viande. *Jidi*, bœuf (animal); *idiki*, bœuf (viande); — 10° suff. généralisateur. *Gizona*, l'homme; *gizonkia*, l'homme en général, un humain.
- KIALA** boh. (A.) fromage.
- KIBEL**, kibel (A.) Var. de *gibel*.
- KIDA** L. suff. de substantif. *Artakida*, soif.
- \***KIDA** I L. (A.) — 1° manche. Svs.: *gideŕ*; — 2° guide; — 3° (A.) tige, rejeton; — 4° verb. guider. V. \**gida*.
- **ri** L. (A.) conducteur, guide, cicerone.
- **tu** L. (A.) guider, diriger.
- KIDA** II Var. de *kide*.
- KIDATU** suff. verbal peu usité, mais très fréquent dans le *Test. Ber.* de 1828. *Mugikidatu*, mettre en mouvement. Nous dirions: *mugitu*.
- KIDE** C. (A.) suff. qui équivaut au préf. latin *con-*, et qui est le substantif même *ide* ou sa variante *kide*. *Lan*, travail; *lantide*, collaborateur. *Mahain*, table, *mahainkide*, commensal. *Soldado*, soldat; *soldadokide*, compagnon d'armes, etc.
- KIDE** (H.) — 1° adj. égal, pareil en qualité, en valeur. *Adinea*, *indorea*; *kide izan*, être égaux en âge, force; — 2° de même taille; — 3° S. V. (A.) contemporain; — 4° subst. C. (A.) collègue, compagnon, camarade; — 5° C. complice; — 6° C. association, bande, clique. *Kide berekoak dira oro*, ils sont tous de la même clique. (Var. *khide*.)
- **go** C. — 1° complicité; — 2° camaraderie, familiarité; — 3° association, bande.
- **ka** V. *khidoka* et composés.
- **ko** — 1° C. (A.) contemporain; — 2° (A.) semblable, du même genre, du même accabit (nuance péjorative).
- **tasun** — 1° C. égalité; — 2° C. entente; — 3° complicité.
- **tu** C. (A.) devenir l'égal ou le compagnon d'un autre.
- \***KIDER** (H.) V. *gideŕ*.
- KIDIN** L. (H.) susceptible, capable de... (rare). *Ahutzki*, oublier, *ahatzidun*, susceptible d'oubli; (indéclinable). V. *-garri*, *-kizun*.
- KIEN** L. (*izate*luzar, 212) suffixe. Var. de *-kiz*. *Aitarchien*, avec le père.
- \***KIBILA** S. (A.) claie, clayon, porte rustique. Svs.: *khereta*.
- **artal** S. (Fx.) pivot en fer de la barrière.
- **habe** S. *zalg.* montants d'un portillon.
- \***KIKERA** S. (Fx.) tasse. [Cf. esp. *jacara*.]
- \***KIKILI** I Var. puérite de \**kikera*, tasse.
- KIKILI** II C. chatouille. Svs.: *kilika*.
- KIKIRIKAI** L. (H.) cri de basque. Svs.: *irintzina*.
- KIKIRIKI** (H.) *onomat.* chant du coq.
- \***KIBIRISTA** L. N. (A.) crête d'oiseau. [Cf. lat. *crista*.]
- KIKIXHATŪ** S. *athar.* épier par une fente, un trou de serrure, etc.
- KIKIZA**, *kikisai* L. N. (A.) hullement humain, cri d'allégresse, autrefois de défi.
- **ri** (Hb.) qui pousse V. *irintzina*.
- \***KILA** I S. V. *kila*.

- **KILA** II S. N. adjectif du suff. unitif -*ki*. *Aigü enekila*, viens avec moi.
- **katu** C. se meltre avec, mettre avec. *Gurekilakatu da*, il s'est rallié à notre parti.
- **ko** C. adj. relatif formé sur l'unitif. *Enekilakoak*, mes partisans, (tit. ceux avec moi.)
- **tu** V. -*kilakatu*. *Harekitatu zen*, il s'était attaché à lui.
- **xka** S. dimin. du suff. -*kila* V. -*kilan*.
- KILAKO** (boh. A.) fromage. Var. de *kiala*.
- KILALO** boh. air froid.
- **KILAN** S. Var. de -*kila*.
- **ka** S., -**xka** S. dimin. de -*kilan*. *Aigarekilanzka*, un peu tous ensemble.
- KILIA** (H.) V. *kilika*. *Huts-kilia* (H.) démangeaison.
- KILIKA** C. (H.) — 1° subst. chatouillement. *Kilikak eragiten du iri*, le chatouillement fait rire; — 2° C. excitation à, désir de, tentation, irritation. *Onerako, gaitzerako kilika*, excitation intérieure au bien, au mal; — 3° C. nausée; — 4° adj. chatouilleux, sensible, irritable. Svx.: *kilikof*, *kilikabera*; — 5° verbe: L. (A.) inciter, émoustiller. Var. *gilika*.
- **bera** C. (H.) chatouilleux, impressionnable, sensible, susceptible. Svx.: *kilikof*.
- **beratasu** C. (H.) qualité de celui qui est chatouilleux, sensible, etc.
- **duñ** C. (H.) chatouilleux, au phys.
- **dura** (H.) — 1° C. au phys. chatouillement dont la sensation est légère; — 2° C. au mor. chatouillement, impression peu vive, excitation, émoustillement.
- **gafi** (H.) chatouillant, au phys. et au mor.
- (a) **Idi** C. (A.) moment, instant de chatouillement.
- **mendu** (Hb.) V. *kilikadura*.
- (a) **ri** L. N. (A.) excitateur, tentateur.
- **tsu** L. (V. E.) chatouilleux.
- **tu** (H.) — 1° chatouiller, au phys. *Eztira hauz aumeak behar kilikatu*, il ne faut pas chatouiller les jeunes enfants; — 2° au mor. flatter, causer de la complaisance, exciter à, engager à. Svx.: *erakhozi*; — 3° L. N. (A.) turlupiner,

- taquiner; — 4° causer, éprouver de la crainte, de la colère. *Zuen larderiek ez naute kilikatzen*, vos menaces ne me touchent pas.
- **tzails**, -**tzails** (H.) chatouilleur, qui excite, pousse à, tente, met en mauvais humeur.
- KILI-KOLO** L. (A.) instable, non raffermi, peu solide.
- KILIKOR** (H.) chatouilleux, sensible au chatouillement. (*kilika-kof*.)
- **tasun** (H.) qualité de ce qui est chatouilleux.
- KILIMA**, *kilimala*, *kilimila* L. (H.) chatouillement.
- **ka**, en train de chatouiller.
- **kari**, -**kof**, qui aime à chatouiller.
- **tu** V. *kilikatu*.
- KILIMILI-KLIK** — 1° N. (A.) onomat. de la déglutition rapide; — 2° terme dont se servent les enfants dans la formule d'élimination: *xitixiti-mitixiti. Kitimili-klik iretsi*, ingurgiter. Svx.: *hufup-eta-klik*.
- **ean** L. (G. H.) en gobant d'un coup de gosier.
- KILIMILO** V. *kilika*.
- KILIMISKA** N. (A.) plaisanterie, farce [dimin. de *kilimusi*.]
- \***KILIMUSI** — 1° L. (A.) salut, révérence, geste; — 2° L. (A.) galanterie auprès des femmes; — 3° farce, plaisanterie. [Cf. fr. *cligne-musc*.]
- \***KILIN** L. (A.) crinière du cheval. [Cf. lat. *crinem*.]
- KILIN-KALAN** L. (A.) marcher cahin-caha, se porter couci-couça.
- KILIZADURA** L. (V. E.) chatouillement. [Var. de *kilikadura*.]
- KILO** L. (A.) et composés. V. *khilo*.
- \***KILA** S. quille.
- **gain** (Hb.) contre-quille, carlingue de vaisseau.
- **ka** (Hb.) aux quilles (jouer).
- **kan** S. (A.) jouant aux quilles.
- **kari** S. (A.) joueur de quilles.
- \***KILIBET** S. (Fx.) pirouette, culbute. [Cf. béarn *culbetet*.]
- **egin** (Fx.) pirouetter, faire des pirouettes, faire bascule.
- KILIEA** V. *kilika*.
- KILIKO** S. (Fx.) sot, niuis, poule-mouillée.
- KILIKOR** S. (Fx.) V. *kilikof*.
- \***KILO I** L. (V. E.) quenouille. Var. *khulu*.
- KILO II** (Hb.) V. *khilo*.
- \***KIMA** N. (A.) extrémité des branches.

- Ara-kimak*, jets de choux. [Cf. lat. *cyma*.]
- KIMERA** *N.* provocation.  
- *tu N.* (A.) provoquer. [Cf. l'esp. *quimera* -, querelle.]
- \***KIMEĀ** *N.* (A.) envers d'un objet.  
Var. *kinber*.
- KIN I** Var. de *-ki* - 1<sup>o</sup> suff. unitif. *Enekin*, avec moi; - 2<sup>o</sup> indique le moyen. *Makhilarekin jo du*, il l'a frappé de son bâton; - 3<sup>o</sup> marque une circonstance de temps. *Jilearekin*, en venant. *Igandearskin*, en dimanche; - 3<sup>o</sup> suff. qui indique l'objet. *Jats*, balai; *jatskin*, balayure. *Motz*, coupe; *motskin*, revenu, fruit; - 4<sup>o</sup> résidu, reste, surplus. *Eřakin*, ce qui a été brûlé, résidus calcinés; - 5<sup>o</sup> attaché à... *Jostakin*, qui aime à s'amuser. *Jendekin*, qui aime la société. Svs.: *-kari*.
- KIN II** (Il.) qui fait, travaille à, s'occupe à tel métier. *Ikazkin*, charbonnier. Var. de *-gin*.
- \***KINDAX** *L.* (A.) poulie. [Cf. fr. *guindage*.]
- Karote** *L.* (A.) tavelle, coin pour serrer la charge de la charrette.
- KINDU** *L.* (A.) *V. khindu*.
- \***KINEA** *L. N.* (A.) - 1<sup>o</sup> défilé, ravin; - 2<sup>o</sup> passage difficile; - 3<sup>o</sup> au mor. passe difficile, moment critique; - 4<sup>o</sup> moment de... *Jausi egiteko kinkan*, au moment de sauter; - 5<sup>o</sup> (A.) *Kinkan*, sur le point de, avec l'envie de... *Ukatzeko kinkan nintzan*, j'avais envie de nier.
- \***KINKALA** (Chah.) quincaille.
- KINKIL** *N.* (A.) - 1<sup>o</sup> lobule de l'oreille; - 2<sup>o</sup> lueite du voile du palais; - 3<sup>o</sup> caroncules du coq.  
Var. *fiñil*.
- KINKILI-KANKALA** *L.* (A.) se soulever à grand-peine, flageoler.
- KINKUN** *L. N.* (A.) *V. khinkun*.
- KINO** et composés *N. V. khino*.
- KINOI** (S. P. A.) niveau.  
- *ezko* (S. P. A.) nivelé.  
- *tu* (S. P. A.) niveler.
- \***KINTĀ**, *kintha* *S.* (A.) borbier, marécage. [Cf. béarn. *quintaa*.]
- \***KINTAL** (Il.) quintal.
- KINTEA** *L.* métier d'artisan. *Ara-kintza*, métier de boucher. [Cf. *-kin II*.]
- \***KINTZE**, \**kinzo* *L. N.* (A.) *V. khintze II*.
- KIĀTATU** *N.* (A.) *V. khiātu*.
- KIĀI** *S.*, -*kiāo* *N.*, -*kiāo* *C.*, -*kiāo* *C.*, -*kiāo* *S.*, -*kiāo* *C.* diminutifs de *-ki*. \**Polit*, joli; *polikino*, *poliktze*, etc., joliment.
- KIO**, *kiodon* *V. khio*.
- \***KIPULA** *N.* (H.) oignon. Var. *típula*. [Cf. lat. *capula*.]
- KIRAS-**, **KIRES** *V. khiras*, *khires*.
- KIRATS**, -*kiřets* *V. khirats*, *khirets*.
- KIRIKA** *L.* (A.) guettaant, observant.
- KIRIKILĀR** (*ms. Lond.* A.) éryngion (bot.)
- \***KIRILĀ** *S.* (A.) *V. khilā*.
- KIRIMIKATU** *L.* (A.) marmotter, mâchonner.
- \***KIRIPA**, \**kūpa* *S.* *zalg.* peigne à lin (tiss.) [béarn. *gripe*.]  
- *tū* *S.* peignet du lin. [PLASCHE *hari*.]
- KIRITU** *N.* (A.) *V. khiritu*.
- KIRIKILET** *L. N.* (H.) serin (ois.)
- KIRKILA** *boā.* (A.) haricot.
- KIRKILERIA** *L. N.* (A.) luxe. *V. girgileria*.
- KIRKIR** (H.) *V. khirkir*.
- KIRTAİN** (Il.) *V. girthain*.
- KIRTANGORĪ** (*ms. Lond.* A.) bugle.
- KIRTEIN** *V. girthain*.
- KIRTZIKATU** *L.* (A.) laquiner, asticoter. Var. de *khitzikatu*.
- KIRĪEA** *L. N.* - 1<sup>o</sup> grincement; - 2<sup>o</sup> agacement des dents; - 3<sup>o</sup> gril lon; - 4<sup>o</sup> cigale; - 5<sup>o</sup> crécelle.  
- *tu* - 1<sup>o</sup> grincer; - 2<sup>o</sup> agacer (les dents).
- KIRĪKIL** - 1<sup>o</sup> *N.* (A.) boiteux qui cloche beaucoup; - 2<sup>o</sup> frétillon, personne inconstante, toujours en mouvement.  
- *du* *N.* (A.) clocher, boiter.
- KIRĪKILI-KĀKĀKĀLA** *L.* (A.) maladroït, gaffeur.
- KIRĪOLOKA** *L.* *ust.* (G. B.) tourne-pierre vulgaire (ois.)
- KIRĪ-MAĀA** (H.) s'emploie au plur.: pattes de chat, écriture mal faite. Svs.: *ziři-maĀa*.
- KIRĪNEĀ** (H.) *omomat.* son plus ou moins aigu que fait un objet frottant contre un autre. *Zapata beriek egiten ohi dute kirinka*, les souliers neufs ordinairement crient.  
- *da* *C.* (A.) grincement.  
- (a) *ri* *C.* (A.) qui grince.
- KIRĪSKĀ** (Hb.) grincement.  
- *tu* (H.) grincer.

**KIAXEILET** (Duv. A.) serin.

**KISK** V. *kiska*.

**KISKA** — 1° L. (H.) *proprement* : coup de. *Hort: kiska bat*, un coup de dent; — 2° L. N. (A.) bourde, bêtise.

- **tū** S. (Fx.) — 1° choquer un peu; — 2° briser la coquille d'un œuf.

**KISKAIL** (H.) — 1° C. *subst.* croûte, partie d'une chose surchauffée, grillée, rôtie, jusqu'à un degré plus ou moins avancé de brûlure. (Il se dit habituellement de choses comestibles); — 2° *adj.* surchauffé, trop grillé, trop rôti, brûlé.

- **du**, -**i**, -**tze** (H.) — 1° *trans.* et *intrans.* chauffer, griller, rôtir, brûler, carboniser. *Kotzuu ogia ziyortu, bai kiskaili*, vous n'avez pas rôti le pain, mais bien brûlé; — 2° *au fig.* chauffer à l'excès, se griller, se rôtir. *Iguzkiak kiskaltzen du*, le soleil chauffe à brûler.

- **dura** (H.) V. *kiskail*.

- **gati** (H.) capable de chauffer, griller, brûler.

**KISKAIDU**, *kiskali* N. (A.) Var. *kiskaildu*.

\***KISKETA** (H.) — 1° C. loquet. *Athea kisketa; hertzia*, porte formée au loquet; — 2° C. *au fig.* langue, appel. [Cf. béarn. *crisquet*.]

**KISKI-KASKA** (Hb.) onomatopée de coup bruyant.

**KISKIL**, *kiskil* (H.) — 1° *adj.* chose de peu de valeur, de rebut, branche sèche tombée d'un arbre, haillon, etc. *Su gaitzat kiskila bildu*, ramasser des branches sèches pour combustibles; — 2° *au fig.* se dit de personnes dignes de mépris, coquin, gredin, vaurien, vilain, canaille; — 3° C. (A.) chétif, rachitique; — 4° L. (A.) mesquin, tatillon; — 5° (H.) bulle, cloche, ampoule.

- **du** (H.) — 1° *s'emploie surtout au sens fig.*, et à l'intr. : devenir bas dans sa conduite et sa façon d'agir, méchant, mesquin; — 2° L. N. (A.) dégénéré, devenir rachitique.

- **oria** (H.) annas de choses sans valeur. *Guti salduko duzu kiskileria huie-tarik*, vous vendrez peu de ces brouilles, de ces choses, de ces rebuts.

- **keria** L. N. (A.) mesquinerie, action

digne d'un dégénéré. Svs. : *zirtail-keri*.

- **kiro** (H.) d'une manière vile, basse, méchante.

- **tū**, -**tze** S. (Fx.) se soulever par vésicales (peau.)

**KISKILO** N. (A.) V. *kiskil*.

**KISKIL** V. *kiskil*.

**KIZKILA**, *kiskili*, *kiskilū* S. — 1° clochette; — 2° cloque qui se lève sur la peau, ampoule, pustule; — 3° bulles d'eau.

**KISKOLA** (H.) V. *kizkola*.

**KISKOR**, *kiskur* et composés. V. *kizkor*.

**KISKUN-KASKUN** L. N. (Laf.) en bafouillant. *Arotzeh kiskun-kaskun baderabilita gare eskuara*, les étrangers baragoinent affreusement notre « eskuara ».

\***KISU** L. N. (A.) et composés. V. *gisu*.

- **ori** (Hb.) œre.

\***KITANTKA** S. (Fx.), \***kitantzai** (H.) quitance.

\***KITARA** (H.) à quitte. *Goazen kitara*, jouons à quitte ou double.

- **tu** (H.) en venir à être quitte, se racquitter. (Ne s'emploie guère qu'en terme de jeu.)

\***KITATU** (H.) C. — 1° se racquitter, récupérer; — 2° quitter, abandonner.

\***KITO** (H.) — 1° quitte, ne devoir plus rien d'une dette, d'une obligation. *Ene zofa bihurtu dut, kito gare*, je vous ai payé ma dette, nous sommes quittes; — 2° quitte, en parlant de jeu. *Kito egin*, faire quitte; — 3° se dit d'immeubles libres de dettes, d'hypothèques. *Etrez berea du, kito kutorik*, il a la maison à lui propre, toute quitte; — 4° acquittement.

- **rik** N. (A.) gratuitement.

- **tū** S. (Fx.) acquitter, payer.

\***KITU** L. (A.) complet, parfait. Var. de *kito*.

- **tu** C. (A.) compenser.

**KITZA** S. (A.) cri pour chasser les chèvres.

**KITZIKA** et composés \*L. (A.) V. *khihsika*.

**KIXKA** S. (Fx.) V. *kiska*.

**KIXKARATU** N. (A.) se griller. — V. *kiskaildu*.

**KIXKEI** L. (A.) louche, cuiller à pot.

**KIXKIL** et composés. S. (Fx.) V. *kiskil*.



**KIZOR** — 1° *C.* reeroquevillé, contracté; — 2° *V.* arrangé; — 3° *N.* (A.) artificiel, fait avec art. *V. kizkoř.*

- *tu L.* (A.) — 1° contracter; — 2° se replier (surtout sous l'influence du feu.)

**KIZBIL** (*S. P. A.*) mesquin, pauvre. Var. de *kiskil*.

**KIZKA** *N.* (A.) *V. kiska* [Cf. béarn. *cusse*].

**KIZKAL** *N.* (A.) rissolé, grillé, rôti. *V. kiskail*.

- *du V. kizkali*.

- *i N.* (A.) brûler, se griller, havir.

**KIZKALIDURA** (*Hb.*) calcination [de *kizkal*].

**KIZKI** — 1° *L. N.* (A.) pendule, pendeloque; — 2° *L. N.* (A.) chaume; — 3° (*Hb.*) crochet, croc.

**KIZKIN** *S.* renfrogné, de mauvaise humeur. *Hau gizon kiskina!*, quel homme renfrogné!

- *dura S. lak.* mauvaise humeur.

- *tū, -tze S. lak.* froncer les sourcils.

**KIZKIRA** *L.* (*Laf.*) crevette.

- *handi L.* crevette rose.

- *zuriko L.* chevrette. [Cf. esp. *esquila*.]

**KIZKIRITU** — 1° *L.* (A.) bruit confus, éclat de rire; — 2° (*Duv. A.*) clameur ou cri occasionné par la peur. [Cf. *izkiritu*.]

**KIZKIRI** *L.* (A.) tumeur, enflure dure qui se forme sur la peau.

**KIZKITO** (*hotsak*) *S.* (A.) saisir (de froid.)

**KIZKITZALE** *S. V. kitsikatsale*.

**KIZKOLA** *I* (*H.*) — 1° loquet; — 2° *au fig.* langue.

**KIZKOLA** *II L.* — 1° éclat de rire de femme ou d'enfant; — 2° volute. *Khe kizkola*, volute de fumée. *Ihe kizkola*, accroche-cœur, mèche de cheveux.

- *tu L.* friser les cheveux.

**KIZKOR** (*H.*) — 1° chaume, ézèle. *Iratze kizkořak*, chaumes restant après la coupe de la fougère; — 2° desséché, durci, reeroquevillé par la chaleur. *Syn.*: *rigoř, sikoř*; — 3° friser; — 4° *L. N.* (A.) gravier. *V. kizkoř.*

- *atu* — 1° *N.* (A.) rissoler, griller, faire trop rôtir; — 2° *N.* (*Laf.*) friser les cheveux.

- *laun* (*H.*) état de ce qui a subi un excès de chaleur, a été des-

séché, durci (se dit usuellement des végétaux.)

- *tu L. N.* (*H. A.*) se rarcornir, se crispier, se reeroqueviller. *Latua suak kizkořcen du*, le feu fait crispier le cuir.

**KIZKUR** *L.* (*H.*) — 1° *subst.* crispure, crépuration, frisure; — 2° copeaux minces; — 3° *adj.* crispé, frisé. *Aza kizkur*, chou frisé.

- *dura L.* (*H.*) tresse de cheveux, frisure, crépuration, frisure.

- *tu L.* (*H.*) — 1° *v. int.* se crispier, se créper, se friser, se gercer; — 2° devenir par trop sec, trop dur, se contracter (par l'effet de la chaleur); — 3° *au fig.* s'engourdir (par l'effet du froid).

- **KIZUN** — 1° qui est à..., se doit, qu'il faut. *Estira urikalkizun*, ils ne sont pas à plaindre; — 2° qui se peut, que l'on peut, possible. *Estira sendakizun*, ils sont incurables, ils ne peuvent guérir; — 3° qui arrivera, peut arriver. *Ethorkizun*, avenir; — 4° joint aux *subst.* *Zenbat ducun ardurakizun gauza!* Combien avez-vous de choses auxquelles il vous faut donner vos soins!; — 5° faisable.

\***KLABA**, \***klabe**, *claf. Syn.*: *giltza*. [Cf. esp. *clave*.]

\***KLABELINA** (*ms. Lond. A.*) ceillel (*bot.*) [Cf. esp. *clavellina*.]

\***KLABER** *L.* (A.) bedeau, margoillier. *Syn.*: *giltza-zain*. [Cf. béarn. *claber*.]

\***KLABERI** (*Duv. A.*) clavierie, cépage blanc.

**KLAK** (*H.*) *onomat.* s'employant souvent avec *klak*. — 1° bruit que fait une chose qui claque; — 2° *spécialem.* bruit que fait un chien, un pourceau qui mange gloutonnement. *Klik-klak jan*, avaler un aliment avidement, comme d'une bouchée.

**KLAKA** (*H.*) *subst.* — 1° claquement; — 2° *spécialem.* ingurgitation d'un aliment avec bruit, en parlant d'un animal, ou par ext. d'une personne. *Klaka batez iretsi*, ingurgiter d'un coup, d'une gorgée, et avec bruit; — 3° *au plur.* claquet, socquet, traquet; — 4° *L. S.* (A.) sabot de bois [Cf. v. fr. *claque*.]

- *da L. N.* (A.) morsure.

- *eskalapü S.* (*Fr.*) sabot dans

- lequel se fixe la traverse du traquet (moul.) (PLANCHE : *eihera*.)
- **ko** (H.) claquement. Syn. : *klikako*.
  - **mabaiñ** S. (Fx.) V. *klakaeska-lanpu*.
  - **tu** (H.) — 1° avaler, manger glou-tonnement et avec bruit ; — 2° *av. fig.* dépenser son bien en peu de temps et follement. Syn. : *klikatu*.
- \***KLAMADAN** S. (Fx.) variété de vigne.
- \***KLAR** N. (Sal.) clair.
- **kl** N. (Sal.) clairement.
- KLASK** C. (H.) *onomat.* — 1° claquement d'une chose qui en heurte une autre ou de q. q. chose qui se rompt avec bruit ; — 2° C. (A.) craquement d'un arbre ou du bris de grands objets à la différence de *kriak* « crie » qui indique la rupture de petites choses ; — 3° C. exprime le happement d'un chien qui saisit une proie ou qui mord avec bruit ; — 4° N. (A.) éclatement ; — 5° N. (A.) claquet de moulin ; — 6° N. (A.) sonnaie de moutons.
- KLASKA I** (H.) contract. de *kalaska*.
- KLASKA II** Var. de *klask*.
- **da** — 1° S. (A.) claquement ; — 2° S. (A.) éclatement ; — 3° N. (A.) tintement de sonnaie ; — 4° L. (A.) morsure ; — 5° N. (A.) dévorement.
  - **egin** L. (A.) mordre.
  - **gaitz** S. (Chah. A.) chose qui éclate bruyamment.
  - **ko** C. (H.) morsure avec bruit.
  - **kolatu** (Hb.) elsqer.
  - (**o**) **raxi** (Duv. A.) faire claquer.
  - **tu** — 1° (Duv. A.) claquer (les dents) ; — 2° N. (A.) dévorer, ingurgiter.
  - **z** S. (A.) en claquant.
- KLASKETA** N. (A.) claquement produit avec les doigts, dans le « fandang », pour imiter le bruit des castagnettes.
- KLAUSTIKO** (ms. Lond.) renoncule (bot.)
- \***KLEDA** (H.). \***klera** — 1° C. (A.) craie ; — 2° (Hb.) blune d'Espagne. [Cf. esp. *clera*.]
- KLIK, klika** (H.) *adv. onomat.* exprime une ingurgitation précipitée avec un bruit atténué par rapport à *klask* ou *klak*.
- KLIKA -ko** C. (H.) ingurgitation

instantanée. *Klikakoun iratzi*, avaler d'une gorgée rapide.

- **tu** (H.) — 1° avaler précipitamment et glou-tonnement, dévorer ; — 2° *ou fig.* avaler, dépenser follement et en peu de temps. *Bere onhasunak klikatu ditu*, il a dépensé tôt et follement ses biens.

**KLIK-KLIK** L. (A.) clic-clic, couper les cheveux.

**KLINKOTXEAN** S. (A.) à califourchon.

**KLISKA** — 1° N. (A.) clignotement.

*Kliskaz ari*, clignoter ; — 2° S. (A.)

coup de fouet ; — 3° N. (A.) loquet ;

— 4° N. (A.) heurtoir.

**KLIKA** S. (Fx.) V. *kliska*.

**KLIXHET** — 1° S. N. (A.) loquet, tar-

gette ; — 2° S. (A.) bobinette ; —

3° N. (A.) claquement des doigts.

\***KLOKA** (H.) 1° — poule qui glousse ; —

2° gloussement. Syn. : *koloka* ; —

3° hoquet. [Cf. béarn. *clouque*.]

\***KLOSKA** N. (A.), \***klöske** N. (A.)

galoches. [du rom. *esclope*.]

\***KLOT** S. (H.) — 1° creux, entaille,

cavité ; — 2° *ou fig.* assiette.

[Cf. béarn. *clot*.]

\***KLOTXE** S. articulation. *Klotzetik*

*jautzi* S. (Fx.) sortir de l'articu-

lation. [dimin. de *klot*.]

\***KLOXELA** S. (Alth.) pare à agneau.

V. *khortzela*.

**KLOK** L. (A.) *onomat.* de l'arrêt par

manque de forces, autant physique

que moral.

- **egin** L. (A.) faire faillite, déposer

son bilan.

**KLUKA** N. (A.) réunion, conciliabule.

**KLUNEATU** C. (A.) — 1° dodeliner de

la tête par suite du sommeil ; — 2°

se balancer, tanguer (un bateau) ;

— 3° osciller (une voiture) ; — 4°

chanceler (un homme).

\***KLÖKATÖ** S. (Fx.) avaler. [Cf. gasc.

*cluca*.]

-**KO** C. suffixe relatif qui affecte :

1° l'inessif : *etzer*, à la maison,

*etzerko*, qui est à la maison ; *buru-*

*etan*, en tête, *burutako*, qui est en

tête ; *buruan*, à la tête, *buruko*,

qui est à la tête ; *buruetan*, dans

les têtes ; — 2° l'adlatif *etzerat*,

*etzerera*, vers la maison, *etzerateko*,

*etzerako*, qui va vers la maison ;

cet adj. relatif peut être employé

substantivement avec le sens de

« trajet » ou de « tour » : *etzer-*

*koan*, en allant à la maison, *etserako bat eglisu*, faites un tour jusqu'à la maison; — 3° l'étatif ou discedent : *zerutik*, du ciel, *zerutikako* ou *zerutiko*, qui vient du ciel, céleste; *zeruetarik*, des cieux, *zeruetariko* ou *zeruetarikako*, qui descendent des cieux; — 4° l'unitif : *eneki*, *enekila*, avec moi, *enekiko*, *enekilako*, qui est avec moi; cet adj. est employé comme nom avec le sens de « accord, relation, amitié » : *nerre etsaiekilakoa badu*, il a des relations avec mes ennemis; — 5° le médiatif : *lastoz*, de paille, *lastozko*, qui est de paille, *urhez*, lat. « ex auro », *urhezko*, « aureus »; — 6° le prolifif : *enetsai*, pour moi, *enetsateko*, *enetsako*, *enetsako*, qui est pour moi; — 7° partitif : *eginik*, ayant été fait, *eginiko*, *eginikako*, qui a été fait; — 8° l'adverbe : *bethi*, toujours, *bethiko*, éternel; *biziki*, beaucoup, *bizikiko*, qui est très considérable; — 9° les adjectifs, quand on veut les placer avant le nom : *gizon gaitza* ou *gaitzeko gizona*, *gizon harigaria* ou *harigariko gizona*, l'homme terrible, l'homme étonnant; — 10° le participe passé, qui alors, selon les cas, prend un sens futur ou garde le sens passé : *aitak igoriko joia irakusazu*, faites-moi voir le bijou que vous a envoyé votre père; *ez dauz igori, bihat igoriko*, il ne me l'a pas envoyé, il me l'enverra demain. [Noter les deux *igoriko*]; — 11° l'infinitif, qui devient alors une sorte d'adjectif verbal et de gérondif : *igortze*, envoyer, *igortzeko*, pour envoyer, à envoyer; — 12° tous ces adjectifs peuvent avoir une valeur de « destinatif » : *bethiko*, pour toujours, *zeruko*, pour le ciel, *enetsako*, pour moi, etc.; — 13° parfois *-ko* sert de suffixe nominal : *neskato*, fille (servante), *neskatoko*, jeune fille; *beha*, action de voir, *behako*, regard.

\***KOAITA** (H.), *koainta* S. N. (A.) anxiété, sollicitude, affaire qui cause peine, charge, affliction. Syn. : *atsakabe*. [Cf. béarn. *coen-the*.]

-**KOAN** suff. désin. posit. de *-ko* : dans l'espoir de, sous prétexte de, au temps, au moment de. *Ebalei zuen*,

*itzuliko zuelakoan*, il le vola, sous le prétexte de le rendre.

\***KOANISTO** N. (A.) Jeannot. [Cf. esp. *Juanito*.]

**KOANITS** boh. panier.

\***KOBA** (H.) — 1° L. N. pomme, cœur, en parlant des légumes. *Aza-koba*, chou pommé; — 2° creux, cavité, caverne. [Cf. esp. *cueva*, *copa*.]

- **tu** (H.) — 1° caver. rendre creux, concave; — 2° Var. de *kofatu*, tailler un arbre en forme arrondie.

\***KOBAIN** S. (A.) V. *khobain*.

\***KOBART** S. (Fx.) lâche. [Cf. esp. *cobarde*.]

\***KOBE** S. (A.) réunion. [Cf. lat. pop. *coventus*.]

\***KOBERATU** (H.) — 1° recouvrer, rentrer en possession de ce qu'on a perdu; — 2° être payé d'une chose due, faire un recouvrement; — 3° d'après *Az.* : v. n. ou *réf.* revenir à soi d'un évanouissement. [Cf. esp. *recobrar*se.]

\***KOBESATU** C. — 1° se confesser; — 2° confesser. [Cf. béarn. *cofesa*.]

\***KOBESIO** L. confession. [Cf. esp. *confesión*.] V. *kofesatu*.

\***KOBI** (H.) Var. *koba*.

\***KOBLA I** (H.) — 1° couplet de chanson, chanson. *Ez niri eske jar kobla edo kantore* (Dih.) qu'on ne me demande pas des couplets et des chansons. *Koblen huntzia*, faire des vers. Syn. : *kantu*, *kantore*; — 2° spécialement, et en mauv. part. : couplet que l'on fait et chante contre quelqu'un. *Koplak norbaiti eman*, chançonner quelqu'un; — 3° couple, lien ou jong consistant en un morceau de bois pour atteler ensemble deux animaux; — 4° une couple d'objets, une paire. *Kobleska*, couple à couple, deux à deux.

- **kari**, -(a) *ri* C. — 1° troubadour, poète; — 2° improvisateur, poète vulgaire.

- **tu** (H.) — 1° chanter q. q. un, en faire l'éloge ou le blâmer en une chanson, le chançonner; — 2° attacher deux animaux, chiens, boucs à une couple.

\***KOBLA II** S. (Fx.) solive, chevron (charp.)

- **ferma** S. (Fx.) ferme, poutre principale d'une maison.

- itz S. *zalg.* gros clou en fer forgé (pour percer les poutres.)
- \***KOBLAJE** S. (Fx.) ferme de toiture.
- \***KOBLET** S. (Fx.) coup double de fusil.
- \***KOBRA** C. (H.) idée de recouvrement.
- *dura* (Hb.) V. *kobrantsa*.
- *exin* C. (H.) qui ne peut être recouvert.
- *mendu* (Hb.), -(a) *nlasa* C. (H.) — 1° recouvrement, rentrée en possession de ce qu'on a perdu; — 2° recette, recouvrement de rentes, de créance, d'impôts.
- *tu* (H.) — 1° recouvrer, regagner. *tialdu nituenak kobratu dituu*, j'ai regagné ce que j'avais perdu; — 2° recouvrer rentes, créances. *Hartsekoak kobratu*, recouvrer ses créances. Syn. : *bildu*.
- *tsaile* (H.) — 1° en gén. qui recouvre; — 2° percepteur, homme d'octroi.
- \***KOBRE** (H.) cuivre, métal. [Cf. esp. *cobre*.]
- *kara* (H.) cuivré (couleur de cuivre.)
- *zko* (H.) qui est fait de cuivre.
- \***KOBRU I** C. (H.) — 1° soin diligent, attentif qu'on prend d'une chose. *Kobrutan dadukat*, j'y tiens l'œil, j'en ai soin. Syn. : *artha*; — 2° possession de soi, recouvrement de son sens. *Kobrura bihurtu*, revenir à soi, reprendre ses sens. Syn. : *bera baitaratu, oharatu*; — 3° C. (Oih. A.) conduite, façon de se comporter. [Cf. esp. *cobro*.]
- \***KOBRU II** (H.) Syn. de \**kobrantsa*. 3°. \**kobra*.
- \***KOBURA** N. (Sal.) recouvrer.
- KOBRU** N. (Sal.) — 1° bon sens; — 2° action prompte et sensée.
- *z* N. (Sal.) adv. promptement et intelligemment.
- \***KOBŪ** S. (Fx.) réunion. V. \**kobe*.
- \***KOBŪRATŪ** S. *zalg.* fuir. [de *kobū-rū*.]
- KOBŪRŪ** S. (A.) — 1° bon sens; — 2° action prompte et sensée.
- *z* 1° S. (A.) comme il faut; 2° S. *zalg.* d'une traite, d'un bout à l'autre.
- KOUEINA** (Hb.) — 1° scie recourbée; — 2° serpe.
- *tu* (Hb.) scier.
- \***KODETX** S. (Fx.) coyau (charp.) [Cf. béarn. *coudet*.]
- \***KODOIN** (H.) — 1° coing; — 2° co-goussier. Syn. : *irasagar*. [Cf. béarn. *coudounhe*.]
- \***KODRILA** N. (Sal.) groupe. [Cf. esp. *cuadrilla*.]
- \***KOEITA**, \**kosinta* (H.) V. *koaita*.
- \***KOFA** (H.) — 1° creux, concave; — 2° pourri, vermoulu, mouliné. Syn. : *zuhirindu, bobatu*; — 3° vide à l'intérieur (arbre, fruit); — 4° N. (A.) pomme ou cœur de légume; — 5° renflé, qui a éprouvé une augmentation de volume et devenu léger; — 6° (A.) sorte de mouton ou de tapon qui se forme dans les matelas et la chevelure. [Cf. rom. *coba*.]
- *dun* (Duv. A.) vide.
- *dura* — 1° L. (H.) vermoulure; — 2° L. concavité, trou résultant de vermoulure. Syn. : *zuhirindura, bobadura*.
- *gune* L. N. (Duv. A.) concavité.
- *tu* (H.) — 1° v. n. devenir vermoulu, pourri en dedans. Syn. : *zuhirintu, zuzuisi, bobatu*; — 2° v. tr. rendre vermoulu; — 3° v. n. devenir léger, se renfler par l'effet de la chaleur ou sécheresse; — 4° (Duv. A.) se creuser, se vider, bêcher, creuser; — 5° N. (A.) s'em mêler, s'embroussailler; — 6° v. tr. renfler, faire acquiescer un plus grand volume en chauffant, séchant; — 7° courber, se courber.
- \***KOFAL** L. (H.) ruche. Syn. : *kofain, kobain*. [Cf. lat. *copinus*.]
- *di* (H.) multitude, réunion de ruches.
- *tsqi* L. (H.) rucher.
- *zain* L. (H.) apiculteur.
- \***KOFESATEGI** C. confessionnal.
- \***KOFESATU** C. — 1° v. a. confesser q. q. un; — 2° C. (H.) au fig. confesser q. q. un, lui arracher un secret; — 3° C. (H.) confesser, avouer ses fautes. Syn. : *salhatu*; — 4° v. n. se confesser, faire sa confession. *Norckin kofesaten zira*, à qui vous confessez-vous (litt. avec qui).
- \***KOFESIO** C. confession.
- \***KOFESIONE** (H.) — 1° confession, déclaration de ses fautes au prêtre; — 2° sacrement de pénitence; — 3° aveu de ses fautes, de ses torts. Syn. : *aithoz*.
- \***KOFESONALE**, \**kofessonale* (H.) confessionnal.
- \***KOFESOR**, \**kofesore* (H.) prêtre qui confesse, confesseur.
- \***KOFIA** S. *zalg.* encornure (coiffe), bonnet. [Cf. esp. *cofia*.]
- \***KOFOIN** L. N. (A.) V. \**kofan*.

\***KOFOLETA** (H.) petit coffre, coffret.  
Syn. : *khutzaño*.

\***KOFRE** (H.) coffre. Syn. : *khutza*.

\***KOHA** S. (Fx.) coiffure ronde des acteurs de pastorale.

\***KONAIL** L. N. (H.) cheville. [corrupt. de *kabil*.]

\***KOHAT** L. S. (A.) soufflet, gifle, tape.  
[Cf. béarn. *couhat*.]

-**KO** let composés V. *khoi*.

- **Lasun** C. goût vicieux pour. Arno-  
*koitasun*, ivrognerie.

\***KOIFA** V. \**kofia*.

\***KOILIR** L. (A.) ocellier.

\***KOINATA** C. beau-frère, belle-sœur.  
[Cf. lat. *cognatus*; esp. *cuñado*.]

\***KOINATEA** (Hb.) belle-sœur.

\***KOINTA** (H.) V. *koita*.

\***KOIPA** Var. de *koipe* en compos.

- **tau** (H.) — 1° qui a de l'embonpoint, gras. Syn. : *gisen, lodi*; — 2° L. gras, gras, *Eska koipatsua*, mains grassieuses; — 3° L. gras, fertile. *Lur koipatsua*, terre féconde, d'un fond riche.

- **tu** L. (H.) — 1° tremper dans la graisse. *Oyi koipatu*, pain trempé dans la graisse. Syn. : *urintatu*; — 2° graisser, enduire, oindre de graisse. Syn. : *urindastatu, koipatu, koipeztatu*; 3° salir, tacher de graisse; — 4° garnir de lardons, larder.

- **ztu** Var. de *koipatu*.

\***KOPE** (H.) graisse. [Cf. esp. *cerpo*?]

- **ztatu** (H.) V. *koipatu*.

-**KOITZ** L. suff. multiplicatif. *Bat, un; bakoitz*, unique. *Bi, deux, bikoitz*, double, etc.

**KOK** L. (A.) ventrée, rassasiement.

- **egia** L. (A.) — 1° s'empêtrer; — 2° faire faillite, faire un pouf.

\***KOKA** I C. (H.) — 1° tie; petit instrument en métal que l'on adapte à un fuseau et dont le bout supérieur est strié, cannelé en spirale, pour retenir le fil qui s'y enroule [PLANCHE : *har*?]; — 2° coche d'un fuseau, son bout supérieur strié et cannelé en spirale; — 3° petits crocs qui terminent les aiguilles en bois, dont se servent les bergers pour confectionner de grossiers tricots en laine.

- **ardatz** (La.) moulinet pour tordre le fil.

\***KOKA** II L. flan, petit pain mollet. [Cf. béarn. *coque*.]

\***KOKA** III — 1° C. Idée générale de « placer ». [Cf. lat. *collocare*.]; — 2° au fig. N. (A.) coup, gnou (pop.)

- **tu** C. (H.) — 1° accrocher, attacher, suspendre; — 2° s'accrocher, demeurer suspendu; — 3° percher, se poser sur une perche, un arbre, une branche. *Oita bere kagan kokatua*, poule perchée sur son perchoir; — 4° tenir, contenir. *Ekira guziak betan gekan kokatuko*, nous ne tiendrons pas tous ensemble dans cette chambre; — 5° s'arrêter, se fixer. *Koka zaita nonbait*, arrêtez-vous, fixez-vous quelque part. Syn. : *haratu, geldi*; — 6° mettre, placer. *Guziak bere tokietan kokatu*, mettre les choses à leur place. Syn. : *ezafi*; — 7° (S. P. A.) se cacher; — 8° L. N. (A.) s'entortiller, rester où il ne faut pas, s'étrangler, s'embourber.

\***KOKATUI** V. \**koka III*.

\***KOKATU** II (Oih.) se glorifier, se vanter [Cf. béarn. *coqua*.]

\***KOKEL** L. N. (A.) coquille, sorte de cocotte métallique.

- **eta** N. (A.) Syn. : de *kokel*.

**KOKETA** N. (A.) — 1° râble de raisin; — 2° trognon, cœur des fruits.

\***KOKI** S. coquin.

- **lot** S. (Fx.) coquin.

\***KOKILO** (Hb.) cime, sommet, falte, pointe. [Cf. lat.  *cucullus*.]

\***KOKILOT** S. farceur, coquin.

\***KORIN** C. — 1° coquin, vainglu; — 2° coquin, habile, adroit; — 3° difficile. *Lan kokina*, travail délicat.

- **du** C. se délayer.

- **keria** C. — 1° coquinerie; — 2° habileté; — 3° difficulté d'un travail délicat.

\***KOKO** I — 1° N. (A.) coco, œuf; — 2° C. (A.) surnom donné aux Espagnols.

- **katu** (Hb.) injurier, traiter quelqu'un de « coco ».

**KOKO** II S. (Alth.) meule de foin en train de dessécher. [Cf. *koroko*.]

\***KOKODATU** S. (Fx.) caqueter (poule.)

**KOKOKO** L. (A.) cocotte, poule.

\***KOKOLO** N. (A.) chocolat (guér.)

**KOKOLOTE** N. S. à café-fourchon.

\***KOKOMA** L. N. (H.) — 1° potiron, courge; — 2° gros champignon blanc. Syn. : *papun*. [Cf. lat. *cacumen*.]

**KOKORA** C. gloussement.

- tu C. glousser. *Kokoratze ari düzü*, la poule est en train de glousser.
- KOKORATZ** L. N. (H.) *onomat.* chant de la poule quand elle a pondu ou va pondre.
- KOKORAZ** Var. de *kokoratz*.
- ka L. N. en train de chanter (poule.)
- kari (Hb.) chanteuse (poule.)
- lari L. N. (H.) poule qui chante beaucoup, souvent.
- KOKORIKA** (H.) position de quelqu'un accroupi sur ses talons. *Kokorika egon, jari*, se tenir, se mettre accroupi sur ses talons.
- tu N. (A.) s'accroupir, se mettre à croupetons.
- KOKORIKO I** C. chant du coq.
- KOKORIKO II** L. (H.) Var. de *kokorika*.
- ka L. (H.) jeu d'enfants consistant à s'attraper, à se devancer tout accroupi sur ses talons.
- KOKORITXO** Var. *kokoriko*.
- KOKOROZ** et composés (Hb.) V. *kokoraz*.
- KOKOR** L. (H. A.) — 1° sommet, cime, extrémité. *Mendi kokora*, le sommet de la montagne; — 2° L. N. au fig. *Kokoraino beheta*, plein jusqu'au bord ou (s'il s'agit d'une personne) jusqu'à la gorge; — 3° quignon de pain; — 4° morceau de pain sec.
- ikatu L. (A.) remplir jusqu'au bord, bourrer à l'excès.
- KOKOROTX** N. *amik*. (Laf.) plante que l'on donne aux goretz.
- KOKOSAI** L. (A.) V. *kokoratz*.
- KOKOT** S. (A) accroupi, à croupetons.
- [t] tü S. (Px.) s'accroupir.
- allo N. (A.) creux situé entre le sternum et l'os hyoïde.
- \***KOKOTA** — 1° L. (H.) pépin de fruit; — 2° S. N. (A.) râpe ou râfle de raisin; — 3° (H.) trognon de fruit, pomme, poire. Syn. : *kuxkuta* [Cf. esp. *coqollo*.]
- \***KOKOTERO** C. surnom donné aux Espagnols.
- KOKOTS** C. (H.) — 1° menton. Syn. : *bidañ*; — 2° au fig. *Kokots laritu*, se rengorger, se donner un air fier, important; — 3° calice des fleurs. *Ertiek tilien kokotselik ezti geia bitzen düte* (Im-S.) les abeilles cueillent de la corolle des fleurs la matière du miel; — 4° s'emploie en général dans le sens de menton, tenon, etc.; — 5° N. S. (A.) trou de la trémie par lequel passe le grain pour tomber dans les meules.
- [PLANCHE : *eibera*] — 6° S. N. (A.) maille de filet; — 7° S. (Px.) tige sur lequel tournent les meules.
- arpi C. (H.) partie charnue au-dessous du menton.
- aspiko, - peko (H.) — 1° gourmade, coup de poing atteignant le menton de haut en bas. Syn. : *kakotseko*; — 2° C. gourmeuse, et principalement gourmeuse dentelée se serrant en même temps que la musserolle. Syn. : *zafanza*; — 3° C. mentonnière; — 4° traction violente sur le mors du cheval.
- ki (Hb.) mentonnière.
- peki (Hb.) muselière (cheval.)
- KOKOTU** S. (A.) V. *kokot*.
- KOKOTZ** L. N. (A.), *kokoz* (H.) et composés. V. *kokots*.
- KOKOXTA** L. (A.) queue de la trompe ou toupie.
- \***KOLA I** C. (H.) colle.
- tu (H.) collar. Syn. : *likatu, lekodatu*.
- \***KOLA II** col, pièce du vêtement.
- \***KOLADA** S. (H.) marque de respect, respect. *Naturak gogo hunez uhuria eta koladak hartzen düti* (Im. S.) la nature accepte volontiers l'honneur et les respects.
- \***KOLAKA** (H.) alose (pois.) [Cf. béarn. *colac*.]
- KOLASPE** N. (H.) — 1° gras du menton; — 2° toute enflure au cou; — 3° jabot. [\**kol-asp*.]
- dan N. (H.) — 1° qui a le dessous du menton gros; — 2° au fig. qui se rengorge, se donne un air méprisant.
- ko (H.) — 1° tumeur, goître, particulièrement chez les bêtes ovines. Syn. : *goihantura*; — 2° coup de poing appliqué sous le menton. Syn. : *okots*.
- teu V. *kolaspedan*.
- \***KOLAZIONE** — 1° C. (H.) collation, léger repas que l'on fait le soir d'un jour de jeûne; — 2° (Hb.) goûter.
- \***KOLERA I** N. (Sal.) choléra.
- \***KOLERA II** (H.) colère. Syn. : *hasara*, - ti (H.) irascible.
- \***KOLET** S. (H.) collier de chien armé de pointes.
- \***KOLIER** N. (Sal.) — 1° collier, en gén.; — 2° collier par lequel on garde un prisonnier, un animal; — 3° collier des chevaux de trait.

- \***KOLINET** *N.* (Sal.) ajustement qui entoure le cou des femmes.
- \***KOLITXA** *N.* (A.) clocher.
- KOLKA** *S.* *barc.* bouquet.
- KOLKAHAGA** *S.* (Alth.) pivot de moule de moulin. [*kolko-haga*] (PLANCHE : *eihera*.)
- KOLKO** *N.* (A.) *V.* *kolko, golko.*
- **KOLO** *N.* (A.) *suff.* diminutif usité dans q.q. mots; c'est un suffixe mort, apparenté sans doute au lat. *-culus*. *Astokolo*, anon.
- \***KOLOKA** I *L. N.* (H.) -- 1° poule qui glousse. *Gilo koloka bezain nahasta*, aussi brouillon qu'une poule qui glousse; -- 2° gloussement de la poule; -- 3° œuf couvé. [Cf. esp. *cloqueo*.]
- *dura* (Hb.) gloussement.
- *tu* (H.) devenir gloussante.
- KOLOKA** II *L.* (A.) branlant, chancelant, peu sûr, peu ferme, *au phys.* et *au mor.* *Gidei hau aias koloka dut*, ce manche est branlant. *Gizon koloka hunkin ez ditake konda*, on ne peut compter sur cet homme irrésolu. *V. kordoka.*
- *dura* (H.) -- 1° vacillation, chancellement; -- 2° *au mor.* incertitude, irrésolution. *Syn.* : *khordoka-dura.*
- *tu* -- 1° *C.* (H.) rendre vacillant; -- 2° chanceler. (On préfère employer dans ce second sens les périphrases : *koloka egon, koloka ibili, Mahaina koloka dago*, la table est chancelante. *Ordia koloka dabil*, l'ivrogne chancelle, va titubant.)
- *xho* *L.* (A.) assez perplexe.
- KOLOKADURA** *V.* *koloka* I et II.
- \***KOLOMA** (H.) colonne. *Syn.* : *harfoina*. [Cf. esp. *columna*.]
- KOLONKA** *L.* (*Esk.*) berceau.
- *tu* *L.* (*Esk.*) bercer.
- \***KOLORATU** (H.) -- 1° *v. n.* se colorer, prendre couleur; -- 2° rougir de honte, de pudeur; -- 3° colorer, présenter sous un jour favorable, excuser, pallier.
- \***KOLORE** (H.) -- 1° couleur naturelle des objets. *Syn.* *margo*; -- 2° couleur de la mine de crayon. *Syn.* : *lafu-printa*; -- 3° coloris en peinture. *Syn.* : *lafantsa*; -- 4° fausse couleur. *Syn.* : *bernasa*; -- 5° couleur, coloris, prétexte. *Syn.* : *estakufu*; -- 6° vraisemblance. *Gauza horek* ; *ez dik kolorerik ere*, cette chose n'a pas même l'apparence du vrai. [Cf. lat. *colorem*.]
- *luu* (Hb.) coloré.
- \***KOLOTXA** I *S. N.* (H.) neige durcie et fondante qui s'attache aux chaussures, quand on la foule. [Cf. béarn. *galotehe*.]
- *tu* (H.) se charger de neige fondante et durcie (en parlant des chaussures.)
- KOLOTXA** II oreillons. *Syn.* : *golotzak.*
- KOLOTEAZPI** (*S. P. A.*) gorge du pore [rad. roman *col*.] (PLANCHE : *urde*.)
- \***KOLPATU** *C.* (H.) -- 1° *au phys.* blesser, faire une blessure. *Syn.* : *zaurtu*; -- 2° *C. au mor.* blesser quelqu'un, l'offenser. *Syn.* : *laidotata*; -- 3° enfreindre. *Laugarén manamerdua kolpatu dut*, j'ai enfreint le 4<sup>e</sup> commandement; -- 4° attenter (à une vertu). *Garbitasna kolpatzen duena nola ez da ahalak-tuka*, comment celui qui viole la pureté n'aura-t-il pas honte?
- \***KOLPE** *C.* coup de. -- 1° *Makhil-kolpe*, coup de bâton; -- 2° *Arno-kolpe*, coup de vin; -- 3° *Esku-kolpe bat*, un coup de main.
- \***KOLPE** (H.) -- 1° *en gén. et au prop.* choc, heurt d'un objet contre un autre. *Aditzen ditut: zu haizeak dera-biltzan leihuen kolpeak?* Entendez-vous les coups des contrevents que le vent fait battre?; -- 2° bruit qui résulte de chocs et de heurts; -- 3° contusions, blessures. *Syn.* : *ukhaldi*; -- 4° coup d'œil, de dent, de main, etc...; -- 5° aide portée à quelqu'un, achèvement d'un ouvrage. *Esku kolpe bat eman diezadazut*, donnez-moi un coup de main; -- 6° action. *Kolpe edera egin duk hori*, tu as fait là un beau coup; -- 7° coup de vin. *Emozu kolpe bat edatera*, donnez-lui un coup à boire; -- 8° coup, fois. *Kolpe oroz*, chaque fois. [Cf. esp. *golpe*.]
- *atu* (H.) frapper, battre à coups redoublés.
- *ka* *C.* (H.) à coup. *Kolpeka ari izan*, se battre. *Hari kolpeka*, à coups de pierres.
- *kari* *L.* (H.) batailleur, qui se plait à se battre. *Syn.* : *jokari*.
- *katu* *C.* se donner des coups mutuellement.

- z (H.) tout à coup, soudain. Syn: *bet belan.*
- \***KOLPÛ** S. (Oih.) Var. \**kolpe.*  
-kan S. (Oih.) à coup de...
- \***EOLTSE** S. V. *kholtse.*
- \***KOLXA.** \**kolxe.* \**kolxoi.* \**kolxoïn.* (H.) — 1° N. S. en gén. tout objet de literie servant de couche : matelas, oreiller, couverture; — 2° C. spéc. couverture rembourrée, piquée. Syn. : *gosna, ohestalgi.* [Cf. esp. *colchón*.]  
- gila (H.) qui fait des matelas.
- \***KOLARA.** \**kolira.* \**kulera* \**kulida.* \**kulira* (H.) — 1° cuiller; — 2° cuillerée. *Kolira bat olio*, une cuillerée d'huile.  
- da, -lara (H.) cuillerée.
- \***KOMAI** L. (H.) commère, marraine, par rapport au compère, au parrain. Syn. : *amakide.* (Cf. gasc. *comauy.*)  
- lagun V. (A.) commère.
- \***KOMARKA** (H.) — 1° contrée et ses alentours, ses contins. Syn. : *herfi*; — 2° S. N. adv. environ, vers. *Hirur oranen komarka*, environ trois heures. [Cf. esp. *comarca.*]
- KOMB** — V. *komb*—
- \***KOMEKATO** L. (A.) communier.
- \***KOMENTU** (H.) couvent. [Cf. esp. *convento.*]  
- lili S. (A.) balsamine (bot.)
- \***KOMERTZIO** (H.) commerce.
- \***KOMIT** — 1° invité; — 2° *Komita goiti*, nausée. Syn. : *goitika.*  
- atu L. (H.) — 1° inviter. Syn. : *otxoiztu*; — 2° vomir. [Cf. esp. *comidar.*]
- \***KOMITU** (H.) invitation. Syn. : *dei.*
- \***KOMJDIATIAK** N. cabinets, latrines.
- KOMP** — V. *komp*—
- \***KOMUN** (H.) — 1° subst. commun, appartenant à plusieurs, à tous; — 2° adj. ordinaire, d'usage ordinaire. Syn. : *ardurako*; — 3° commun, grossier. Syn. : *arunt.*  
- ki (H) communément, d'ordinaire, en général.
- \***KOMONIATU** C. (H.) communier.
- \***KOMUNIONE** C. (H.) communion, participation à la Sainte Eucharistie.
- \***KOMUZKI** N. (Sal.) Var. de \**komun-aki.*
- \***KONBENTÛ** S. (Géz.) couvent.
- \***KONBERTITU** (H.) — 1° convertir quelqu'un; — 2° se convertir. Syn. : *itsul-arazi, itsuli.*
- \***KONBERTSIONE** (H.) conversion, retour à une meilleure vie. Syn. : *itsuli, bihurtu, hobetu.*
- \***KONHIDATU** V. \**komitatu.*
- KONBOR** L. (A.) tronc d'arbre. [PLANCHE : *zuhain.*]
- \***KONDA** et composés. V. *khonda.*
- \***KONDAIRA**, histoire.  
- gila (A.) historien.
- KONDAË** L. (H.) restes, résidus; (s'emploie ordinairement au plur.)  
Var. *ondaë, hondaë.*
- tu (H.) v. n. se tarir, s'épuiser, en être à la fin de son contenu. *Dupha, arnoa kondartu da*, le tonneau, le vin en est à sa fin.
- \***KONDENA** Idée de condamnation.  
- gafi (H.) condamnable, damnable.
- \**mendu*, -\**zione* (H.) condamnation, damnation.  
- tu (H.) — 1° condamner à une peine; — 2° condamner un malade. Syn. : *eri estitua*, malade condamné, désespéré.  
- tzaile (H.) qui condamne.
- \***KONDERA.** \**kondera* N. (A.) V. *khondera II* et *III.*
- \***KONDIZIONE** C. (H.) — 1° caractère, qualité. *Zer kondizionetako gizona da?* quel homme, quel genre d'homme est-ce?; — 2° condition, service de domestique. *Kondizionetan sartu*, entrer en condition. Syn. : *sehigo*; — 3° C. condition, charge, obligation. *Eratan darotzat kondizionerekin bihurtuko darotzatuta*, je vous le donne à condition, avec charge que vous me le rendiez. [Cf. esp. *condición.*]
- KONDO** (Hb.) — 1° bout, extrémité; — 2° douille d'une canne. V. *ondo, hondo.*
- KONDO** L. spr. (A.) champignon. V. *onjo.*
- \***KONDU** S. N. (A.) et composés. V. \**khondu.*
- KONER** — 1° N. (A.) bigle; — 2° N. (A.) diagonal.  
- ka N. (A.) oblique, marcher en diagonale.  
- ki N. (A.) diagonalement, obliquement.
- KONESKA** S. (Alth.) obliquement.
- \***KONFESATU** et dérivés. V. \**hofesa.*
- \***KONFESIONALE** (H.) confessionnal.  
Syn. : *kofesatoki.*
- \***KONFIDANTZA** S. (Géz.) confiance
- \***KONFIENTZIA** C. confiance.



- \***KONFIRMA** - tu *C.* (H.) confirmer.  
- *txaile C.* (H.) prêtre qui confirme.  
- *zione C.* (H.) confirmation, sacrement.
- \***KONGRE** *L. N.* congrégation. *Kongreko askatrak*, les jeunes filles de la congrégation.
- \***KONGREGANISTA** *C.* (H.) congréganiste.
- \***KONGREGAZIONE** *C.* (H.) congrégation.
- \***KONIXO** *L.* (H.) lapin. *Syn.*: \**lapin*, \**lapi*. [Cf. esp. *conejo*.]
- \***KONJIT** *S.* (Fx.) congé. *Konjit eman*, congédier.
- KONITZA** *boh.* panier.
- KONKA** *I. V.* (A.) parage.
- KONKA II** *id.* de bosse.  
- *dura* (Duv. A.) bosse, cabosse, saillie qui se forme à un objet lorsqu'on le laisse tomber ou qu'on le heurte contre un corps dur.  
- *tu* (Duv. A.) bossuer, faire des bosses.
- KONKALO**, *konkatx* *S.* (A.) porter un enfant, à califourchon.
- \***KONKESTAK** *L.* (H.) acquêts, biens acquis, faits pendant le mariage. *Syn.*: *irabaziah*.
- \***KONKETA** *L.* (A.) jatte, terrine, grand récipient. [Cf. béarn. *conco*.]
- KONKIL** *N.* (A.) assiette en bois, concave.
- KONKOLOTX** *N.* (A.) *V.* *konkalo*.
- KONKOR** *C.* (H.) — 1° *subst.* bosse; — 2° *N.* (A.) anfrue à la tête; — 3° élévation sur une plaine, croupe; — 4° sommet, cime; — 5° croupion, appendice postérieure des oiseaux; — 6° *adj.* bossu. *V.* *konka II*.  
- *kadura* (Duv. A.) courbature, maladie des cheveux qui les fait courber.  
- *kara L.* (A.) légèrement courbé.  
- *katu* (A.) se courbaturer.  
- *lasun* (A. H.) — 1° état de ce qui est bossu; — 2° assoupissement.  
- *tu* (H.) — 1° devenir bossu; — 2° rendre bossu, courber. *Syn.*: *kor-koitu*.
- KONKOTX** *N.* (A.) à califourchon.
- \***KONKOLUSIAK** *L.* (H.) désirs désordonnés, surtout de la chair. [Cf. lat. pop. *conclusionem*.]
- \***KONPAI** (H.) — 1° compère, parrain; — 2° compère, compagnon, terme familier d'amitié. *Syn.*: *aitakide*, *aita-bitxi*. [Cf. béarn. *compay*.]
- *lagun N.* (A.) compère.  
- *lasun* (H.) — 1° affinité, provenant de parrainage. *Syn.*: *aita-kideta-sun*; — 2° compagnonnage.
- \***KONPAINIA** (Chah.) compagnie.
- KONPAÑO** *S.* (Fx.) champignon psallote. (bot.)
- \***KONPARATU** *C.* (H.) comparer.
- \***KONPARAZIONE** (H.) — 1° comparaison; — 2° par exemple. *Gizon bat hiltzen dut, zu konparazione*, je tue un homme, vous par exemple.
- \***KONPASU** *L.* (A.) espace. [Cf. lat. *compassum*.]
- \***KONPLETAK** *C.* complies.
- \***KONPLI** *L.* (H.) parfait.
- \***KONPON** *ind.* de *konpondu*. *Hur konpon, Mari-Anton*. Arrangez-vous, Marie-Antoine! (express. proverb.)
- \***KONPONDU** (H.), *konpotu* *S.* (Fx.) — 1° arranger, réparer un objet qui est en mauvais état; — 2° arranger, mettre ses affaires en ordre; — 3° arranger, mettre d'accord. [Cf. esp. *componer*.]
- \***KONPRENI** *Idée* de compréhension.  
- *menu* (Hb.) compréhension.  
- *tu C.* (H.) comprendre. *Syn.*: *aditu*.
- \***KONSEIARI**, \**konseilari* — 1° *C.* (H.) *subst.* conseiller, donateur de conseils; — 2° *C.* qui appartient à un conseil (groupe). *Konseilari jenerala*, conseiller général.
- \***KONSEILATU** (H.) conseiller, donner un conseil.
- \***KONSEILU** *N.* (Oh.), \**kuntselu* *S.* (Oh.) — 1° conseil, avis. *Syn.*: *aholku*; — 2° conseil, réunion, municipalité.  
- *ko* *N.* conseiller, qui appartient à un groupe (conseiller municipal, général, etc.)
- \***KONSOLA** *Idée* de consolation. [Cf. esp. *consolar*.]  
- *gafi C.* (H.) propre à consoler.  
- \**menu C.*, \**zione C.* (H.) consolation.  
- *tu C.* (H.) consoler. *Syn.*: *bozkariotu*.  
- *txaile C.* (H.) qui console.
- \***KONSULTA** (Chah.) consultation.
- \***KONTA** *L.* et composés; *V.* *khonda II*.
- \***KONTENT** *C.* (H.) — 1° content, qui éprouve des contentements, du plaisir, de la joie; — 2° content, satisfait en ses désirs, ses besoins, ses caprices, etc. *Syn.*: *aspertu*.

- \***KONTENTA** déterminatif de *kontent*.  
 - *gari* (H.) propre à, capable de contenter, faire plaisir, rendre joyeux. *Syn.* : *atsegin-gari, pozgari*.  
 - *mandu* (H.) contentement, plaisir, joie. *Syn.* : *atsegina, phosa*.  
 - *tu C.* (H.) — 1° contenter, rendre content, satisfaire. *Aide oraz kontentutu zaitut*, je vous contente de toute manière; — 2° se contenter, se satisfaire. *Gutlekin kontentatzen naiz*, je me contente de peu.  
 \***KONTENTU** *L.* — 1° contentement, joie; — 2° *adj.* content, heureux.  
 \***KONTINO** *S.* — 1° continué; — 2° continuellement.  
 - *ko S.* (Fx.) usuel.  
 \***KONTRA** *C.* (H.) — 1° en opposition avec, à, en hostilité. *Haren kontra*, contre lui. *Gogoz kontra*, à contre cœur. *Kontra egia*, résister, s'opposer à quelqu'un; — 2° contre, proche de, touchant à. *Muruari kontra*, contre le mur.  
 - *alde* (Hb.) envers (d'une étoffe, etc.)  
 - *belhar* (Hb.) contre-poison.  
 - \**dantsa* (H.) contredanse.  
 - *egin* (Hb.) — 1° opposer; — 2° s'opposer.  
 - *ka* (Hb.) en opposition.  
 - *ko* — 1° *C.* (H.) contraire. *Kontrako aldeak*, le côté contraire, l'envers; — 2° *C.* adversaire. *Kontrahoek eranen dute*, les adversaires diront; — 3° *Kontrako zintzur* *L.* (A.) glotte, ouverture du larynx.  
 - *la C.* (H.) — 1° au contraire; — 2° par contre, d'ailleurs.  
 - *maisu L.* (H.) contre-maitre.  
 - \**mehuka* (Hb.), - \**manka S.* manches larges.  
 - \**manu* (Hb.) contre-ordre.  
 - *pu S.* (Fx.) chiens lancés sur une mauvaise piste.  
 - \**pisu* (Hb.) contre-poids.  
 - \**pozoin* (H.) contre-poison.  
 - *ra* (H.) forme déclinat. *V. kontra-ko, -la*.  
 - *xilo S.* (Fx.) de travers (avaler.)  
 - *Zintzur S.* (A.) glotte, ouverture du larynx. *Kontrazintzur iretzi*, avaler de travers. *Syn.* : *kontra-xilo*.  
 \***KONTRABANDA** *C.* (H.) contrebande.  
 \***KONTRABANDISTA** *C.* (H.) contrebandier.  
 \***KONTRARIO** (H.) — 1° *adj.* contraire,

- opposé. *Hotsa beroaren kontrarioa da*, le froid est l'opposé du chaud;  
 - - 2° *subst.* adversaire, ennemi. *Ene kontrarioa*, mon adversaire, compétiteur, ennemi. *Syn.* : *etsai*.  
 \***KONTRATU** (H.) contrat, convention, accord. [Cf. esp. *contrato*.]  
 \***KONTRE** et composés. *V. kontra*.  
 \***KONRESTA** *L.* (A.), \**kontrista* — 1° adversité. *Ex zait kontratarik beizik gertatzen*, il ne m'arrive que des malheurs; — 2° contradiction, opposition. *Bethi kontrestia egiten dautate*, ils me font toujours opposition.  
 - *zale S.* (Fx.) contradicteur.  
 \***KONTRIZIONE** *C.* (H.) contrition, regret de ses péchés. *Syn.* : *ariki, dolu, damu*.  
 \***KONTSUMI** *S.* (Sal.) consumer, se consumer.  
 \***KONTU** et composés. *V. khontu I et II*.  
 \***KONTZA** *L.* (A.) gond de porte. *V. gontza*.  
 \***KONZIENZA** *C.* conscience.  
 \***KONTZEBITU** *N.* (Sal.) concevoir.  
 \***KONAT** *N.* (Sal.) beau-frère.  
 \***KONATA** *N.* (Sal.) belle-sœur.  
 \***KOOSTI S. (A.) houx (bot.) *Syn. gorostii*.  
 \***KOPA** *I C.* (H.) — 1° *subst.* coupe à boire, gobelet. *Syn.* : *opof, go-phor*; — 2° *C.* coffin, petit vase de bois, oblong où les faucheurs tiennent dans l'eau la pierre à aiguiser la faux. *Syn.* : *sega-kopa*; — 3° boîte. *Ontia kopa*, boîte à hosties; — 4° *L.* brasier, soit le bassin où l'on entretient la braise pour se chauffer, soit la petite coupe en métal où l'on présente du charbon ardent pour allumer les cigares; — 5° carreau, dans le jeu de cartes espagnoles; — 6° ventouse; — 7° *adj.* état de ce qui est courbe, arrondi, creux.  
 - *Teita kopa*, tuile creuse. *Syn.* : *kofa*.  
 - *dura* — 1° (Duv. A.) cambrure, courbure, voussure; — 2° *L.* (A.) ventouse.  
 - *kin L. N.* (A.) cambreur.  
 - *kintza* (Duv. A.) métier de cambreur.  
 - *tu* — 1° (Duv. A.) cambreur; — 2° *L.* (A.) bossuer un objet; — 3° (H.) tailler un arbre en lui donnant une forme arrondie; — 4° *L.* (A.) appliquer des ventouses.**

- *tsaile* L. (A.) cambreur.
- KOPA II** (H.) (dérivant probablement des mêmes radicaux que ci-dessus.) — 1° cime, sommet d'un arbre. Syn. : *kapeta*; — 2° sommet de la tête. Syn. : *kopeta*; — 3° L. chapeau haut-de-forme.
- \***KOPA III** C. terme de jeu de cartes : coupez!
- *dura* C. coupe (au jeu de cartes).
- *tu* C. couper (les cartes)
- *tsaile* C. coupeur (aux cartes.)
- \***KOPA IV** (Chah.) Var. \**koba*.
- \***KOPET** S. (H.) terme de jeu de cartes. *Kopet egin* : — 1° faire sauter la coupe; — 2° être heureux à la coupe; — 3° tricher au jeu.
- \***KOPETA** C. (H.) — 1° sinciput, le haut de la tête. Syn. *buru-gain*; — 2° front. *Haria habaitaz tandatu zerukan kopetan erdian* (Ax.) il lui planta une pierre (lancée) avec la fronde au milieu du front; — 3° cheveux du front. Syn. : *motho*; — 4° sommet, cime; — 5° au fig. front, hardiesse, audace. *Daduzua hola mintzatzeko kopeta?* avez-vous bien le front de parler ainsi? Syn. : *kapeta, ausartzia*. [Cf. esp. *copete*.]
- *duu* — 1° L. N. (A.) audacieux, courageux; — 2° (Duv. A.) impudent.
- *erui* C. os frontal.
- *ko* N. (A.) — 1° du front. *Kopetako larua gori-goria zuhan*, il avait la peau du front toute rouge; — 2° audacieux. *Arias kopetakoa duzue mothiko hori*, votre garçon est bien osé; — 3° *Kopetakoak* : fronteau, objet de drap ou de paille que l'on place sous les courroies de front d'un attelage de bœufs pour qu'ils ne se blessent pas. Syn. : *belarekoak*. [Planche : *orga*.]
- (a) *raxi* (H.) — 1° v. tr. porter q. q. un ou q. q. chose aux nues, en faire grand éloge. Syn. : *gorretsi*; — 2° v. int. monter au sommet, au faite.
- [a] *rhin* S. (Const.) léger, follet.
- *tu* C. — 1° audacieux; — 2° impudent.
- *tubi* — 1° L. (A.) audacieusement; — 2° (Duv. A.) impudemment.
- \***KOPETE I.** (H.) cheveux relevés au-dessus du front. Syn. : *motho*. [Cf. esp. *copete*.]
- \***KOPETSA** S. (H.), \**kopetra* (H.) —

1° sommet, tête. *Kopetra xilo*, tête trouée, fêlée; — 2° vase, godet, emmanché d'une sorte de canette qui va se rétrécissant jusqu'à l'extrémité (on s'en sert pour puiser dans les seaux); — 3° S. (A.) sifflet.

\***KOPLA** et composés. V. *kobla*.

- *buruko* L. (A.) bouc émissaire, tête de turc.

**KOPOR** S. *zalg*. V. *khopor*.

\***KOPURA** N. (A.) forme.

- **KOR** C. (A.) *suffixe* dérivatif d'adjectifs verbaux, qui dénote la propension, la tendance. *Jainkoa tsankor*, *ex ahaskor*, Dieu est patient, mais pas oublieux.

\***KORAJE** S. (Géz.) courage.

\***KORAJU** S. (Géz.) courageux.

\***KORALE** S. (Fx.) — 1° partie intérieure, cœur du tronc du sapin; — 2° S. N. enclos d'une bergerie. V. *kofale*.

\***KORAPILO**, *korapila* C. (H.) — 1° nœud. *Lixa exau korapiloa*, défaits (lâchez) le nœud; — 2° au fig. lien, ce qui attache, unit. *Korapilo maitea* (J. Etc.) nœud cher; — 3° articulation; — 4° nœud, point essentiel, difficulté d'une affaire. *Hortre da bada korapiloa*, c'est là, en effet, qu'est la difficulté; — 5° *Korapilo zintzur* L. pomme d'Adam; — 6° au fig. L. N. remords. [Cf. lat. *copula*.]

- *tu* (H.) noueux. *Hari korapilatsua*, fil plein de nœuds; — 2° (Duv.) rusé, tortueux.

- *tu* (H.) — 1° nouer, faire un nœud. Syn. : *korapiloa lotu*; — 2° p. *exl*. nouer fortement, arrêter une affaire de manière à en assurer le résultat. *Ongi korapilatua dauka egitekoo*, il a son affaire bien assurée; — 3° N. (A.) s'amalgamer dans l'estomac (en parlant de la nourriture.)

\***KORBAN** (Duv. A.) présent, don. (mot hébreu tiré de PÉv. sel. S. Marc, vii, 11.)

\***KORBE** S. N. V. \**khorbe*.

**KORBOIL** (Duv. A.) dégingandé, mal conformé et plus ou moins courbé.

- *du* (Duv. A.) se courber.

**KORBOIN** (Duv. A.) cépage blanc.

\***KORBU** V. \**khorbe*.

**KORBUTX** — 1° L. (A.) garrouille, épi égrené de maïs; — 2° L. (A.) râfle, reste d'une grappe de raisin.

- \***KORDA** C. (H. A.) — 1<sup>o</sup> corde; — 2<sup>o</sup> chapelet d'aulx, de maïs, de piments. V. *khorda*.  
- *to*, -*to*, cordeau, petite corde.  
- *tu* C. mettre en corde.
- \***KORDEL** (H.) V. *khordel*.
- \***KORDO** S. (Géz.) cordon, lacet.
- \***KORDOBAN** (H.) cuir maroquin. [Cf. esp. *cordoban*.]
- \***KORDOI**, \***kordoin**. V. \**khordoi*.
- KORDOKA** et composés V. *khordoka*.
- KORDOKX** L. Esk. spathe (bot.)
- \***KORDUAN** (S. P.) Var. *kordoban*.
- KORDUEA** (Hb.) Var. *kordoka*.
- KORKA** (H.) — 1<sup>o</sup> subst. bosse; — 2<sup>o</sup> tertre, élévation; — 3<sup>o</sup> meule de foin plus ou moins grande; — 4<sup>o</sup> adj. bossu.  
- *tu* (H.) — 1<sup>o</sup> devenir bossu; — 2<sup>o</sup> mettre le foin en meules. Syn. : *korkeinatu*.
- KORKATU** I V. *gorgatu*.
- KORKATU** II V. *korka*.
- \***KORKOBA** (Chah.) bosse.
- KORKOI** et composés (H.) V. *konkoï*, *korka* et composés.
- \***KORKOIL** I L. (A.) bouteille de terre cuite [Cf. rom. *gourgol*.]
- KORKOIL** II — 1<sup>o</sup> N. (A.) insociable, sauvage; — 2<sup>o</sup> rabougri, courbé.  
- *du* — 1<sup>o</sup> N. devenir sauvage; — 2<sup>o</sup> s'alourdir, se voûter.
- \***KORKOIL** III N. (A.) charançon, insecte qui vit dans le grain. [Cf. lat. *gurgulio*.]
- KORKOIN** I (H.) véliote, meule de foin plus ou moins grande. Syn. : *mondoil*.  
- *ata* L. N. (H. A.) empiler, amonceler, mettre le foin en meules. Syn. : *korkatu*, *mondoildu*.
- KORKOIN** II L. (A.) muge, mujon (pois.)
- \***KORKOITA** (Chah.) gourde. V. \**kor-kubita*.
- KORKOITU** V. *korkatu*.
- KORKOITZ** (Esk.) L. bosse.
- KORKOIZDUN** L. bossu.
- KORKOIZFU** L. bosseler.
- \***KORKOLATIAK** S. *zaty*. (soldats) logés chez l'habitant. V. \**garnisariak*. [Cf. lat. *collocati*.]
- KORKOÛ** S. couvert de...
- KORKOTZ** L. bleite (bot.)
- KORKOX** I (Hb.) diminutif de *kor-kots*
- KORKOX** II (Hb.) meule de foin.
- \***KORKUBITA** L. N. (H.) — 1<sup>o</sup> cale basse; — 2<sup>o</sup> salsepareille, - *smilax aspera* (bot.) [Cf. lat. *cucurbita*.]
- KORMUTS** N. (A.) bogue de la châ-ligne.
- \***KORNADO**, \***kornadu** (H. A.) liard; (ancienne monnaie de cuivre qui eut cours depuis Sanche IV de Castille sous les Rois catholiques. Elle valait 4 maravedis au début, puis descendit à 2 1/2 [Cf. esp. *cornado*.])
- \***KORO** et composés V. \**khoro*.
- KOROKA** I — 1<sup>o</sup> C. (A.) couvaison (oiseaux); — 2<sup>o</sup> C. V. *koloka*; — 3<sup>o</sup> méchante humeur.  
- *tu* — 1<sup>o</sup> S. N. (A. Px.) couvrir; 2<sup>o</sup> N. (A.) couvrir une maladie (personne.)
- KOROKA** II — 1<sup>o</sup> (Alth.) hoquet. Syn. : *zothin*; — 2<sup>o</sup> C. (A.) râle. [Var. de *koroka*.]
- \***KORONEL** C. (H.) colonel.
- \***KOROPILA**, *koropilo* et composés. *Koropito laster*, nœud coulant. V. *korapilo*.
- KOROSTI** Var. de *gorosti*.
- KOROTZ** et composés. V. *khorotz*.
- \***KOROZA** (H.) caroches, bonnet de papier que l'on mettait sur la tête des criminels, avec peintures et inscriptions infamantes. [Cf. esp. *coroza*.]
- \***KORPA** S. (H.) — 1<sup>o</sup> croupion. Syn. : *konkoï*, *mokof*; — 2<sup>o</sup> L. poitrine, sternum; — 3<sup>o</sup> (A.) corps d'une bête.
- \***KORPERA** S. (H.) croupière.
- \***KORPEZUR** (A.) squelette, carcasse. [*korpe-aur*.]
- \***KORPIERA** N. (Sal.) croupière.
- \***KORPITZ** (H.) V. \**khorpitz*, \**gorputz*.
- \***KORPORATU** N. (A.) se multiplier par la reproduction. *Utizza horiek elemeniaka korporatzen dira*, ces insectes se multiplient par légions.
- \***KORPUTX** N. (A.) — 1<sup>o</sup> ancien corslet, juste; — 2<sup>o</sup> gilet d'homme; — 3<sup>o</sup> brassière d'enfant.
- \***KORPUTZ** N. (A.) corps. Var. *gor-putz*.
- \***KORTE** V. *khorte*.
- \***KORTELARI**, \***kortelaf** S. N. (H.) — 1<sup>o</sup> gens de justice, hommes ou gens de robe; — 2<sup>o</sup> S. jeunes gens qui accompagnent les époux, le jour du mariage; garçons d'honneur.
- \***KORTES** (H.) courtois, civil, poli. [Cf. esp. *cortés*.]

- **ki**, **-kro** (H.) courtoisement, poliment, aimablement.
- \***KORTESIA** (H.) — 1° courtoisie, politesse; — 2° spécial. salut, révérence, considération. *Egin diotzal nere kortesiak*, je lui ai fait une révérence. **Syn.**: *agur*, *begiruna*.
- \***KORTILU** S. (Fx.) bouteille d'un quart. [Cf. esp. *cuartillo*.]
- \***KORTOLA** N. (A.) entrave. [Cf. esp. *cuartillo*.]
- \***KORTSU** (H.) — 1° L. course, expédition maritime, piraterie; — 2° spécial. expédition de corsaires. [Cf. esp. *corso*.]
- **keta** L. (H.) piraterie, métier de corsaire. **Syn.**: *itsas lapurjeta*.
- \***KORTSURA** L. — 1° corsaire; — 2° métier de corsaire.
- **zale** (H.) pirate, écumeur de mer. **Syn.**: *itsas-lapufa*.
- KORTXEL** S. N. (A.), **kortxila** L. (A.), **kortxila** N. (A.) parc, bergerie non couverte. S'emploie surtout au pluriel: *kortxelak* S. *zaly*. parc pour isoler ou séparer les brebis. [Cf. lat. vulg. *curtilium*.]
- **atu**, **-tu** — 1° parquer les brebis; — 2° au fig. tenir q. q. un à l'œil, exercer une tutelle trop sévère. **Syn.**: *kortxelan atxiki* N. (A.)
- \***KORTXETA** (H.) agrafe. [Cf. esp. *corchete*.]
- KORZEIRU** N. *bidar*. dévidoir. **Syn.**: *harilgei*. [PLANCHE: *hari*.]
- KORZILKI** (H.) L. partie chauve de la tête.
- **KOR** C. (H.) particule terminative qui marque penchant à, facilité à, aptitude à, tendance à. S'applique également aux êtres animés et inanimés, à la différence de la particule **-ko** qui ne s'applique qu'aux êtres animés. *Jainkoa luzakor du, ez urdean ahazkor*, Dieu tarde, mais n'oublie pas.
- \***KORALE** — 1° S. N. (H.) bercail. **Syn.**: *harla*, *espila*, *korte*; — 2° N. (Sal.) basse-cour. [Cf. esp. *corral*.]
- \***KORÉ** N. (H.) — 1° courtoie. **Syn.**: *uhai*, *hede*. [Cf. esp. *correa*.]; — 2° fleau, instrument à battre le blé. S'emploie ordinairement au pluriel. **Syn.**: *adailuak*, *adarailuak*, *trai-luak*.
- \***KORÉA** détermin. de \***koré**.  
- **buruko** S. *zaly*. chapeau de courtoies qui coiffe et retient le fleau attaché au manche.
- **ka** S. (*Esk.*) époque du battage.
- \***KORÉJA** Var. de \***koréa**.
- **ka** S. (H.) à coups de fleau. *Koréjaka ari*, battre le blé avec le fleau.
- **kari** (H.) batteur de blé avec le fleau. **Syn.**: *adarailuari*.
- \***KORÉJITU** S. (Géz.) corriger.
- **KORI** (S. P. H.) Var. de **-gori**.
- \***KORI** et composés. Idée de course. V. *kuri*.
- KORINKO** (Hb.) ris de veau.
- \***KORO** I L. (A.) nain, trapu. [Cf. esp. *gorgojo*.]
- \***KORO** II S. épine dorsale.
- **ki** S. (A.) carré, morceau d'épine dorsale du porc avec sa viande.
- KOROKA** S. (Fx.) V. *korofoka*.
- KOROKI** L. (H.) animosité contre quelqu'un, ressentiment, rancune.
- KOROKOIN** L. (A.) rouge, meuille, rouget (pois.)
- KOROMIO** I (Oih.) espèce de poisson.
- KOROMIO** II (H.) — 1° artisan, verlette, ver qui ronge le bois, les viandes, les étoffes; — 2° verrouillage, trou fait par les vers, dans le bois, papier, etc.; — 3° au fig. inquiétude qui ronge, remords; — 4° ressentiment, haine.
- **dara** (H.), **-kin** (H.) verrouillage.
- **tu** (H.) devenir verrouillé. **Syn.**: *bipiatu*.
- KORONGA** (Oih. A.) roulement.
- KOROPILA**, **koropilo** N. (Sal.) V. *korapila*.
- KOROPILATU** V. *korapilatu*.
- KOROPILO** N. (A.) V. *korapila*.
- KOROSKA**, **korosko** (H.) — 1° bruit que l'on fait entendre en croquant quelque chose; — 2° morceau de pain dur.
- **tu** (H.) — 1° croquer, faire craquer entre les dents; — 2° v. n. craquer entre les dents.
- \***KOSE** L. N. Joseph, prénom. [Cf. esp. *José*.]
- \***KOSELU** S. N. (A.) secret. [Cf. lat. *consilium*.]
- \***KOSERA** N. *bidar*. cuillère. [Cf. esp. *cuchara*.]
- \***KOSI** S. (H.) cousin. *Kosi lehen* S. cousin germain.
- **katu** (H.) s'appeler, se traiter en cousin, cousiner.
- \***KOSIN** N. (A.) cousin.
- KOSE** (H.) syllabe onomatopéique qui

exprime le bruit que rendent deux objets qui s'entrechoquent. *Martin kosk!* Martin cosse! (cri pour encourager les bœufs à cosser).

- KOSKA** (H.) — 1° *onomat.* coup contondant, avec bruit; — 2° coup de tête d'un bœuf. *Ahariah koskaha hari dire*, les moutons se battent à coups de tête; — 3° bosse, contusion; — 4° *L. N. (A.)* encoche, entaille; — 5° *N. (A.)* niaiserie; — 6° forte chiquenaude; — 7° *N. lar.* (l'af.) pain mal fermenté; — 8° *adj. S. (Fx.)* maniaque; — 9° *C. toqué.*
- **ka** — 1° *N. (A.)* entrechoquant un corps avec un autre; — 2° *N. (A.)* (les moutons) à coups de tête.
- (**a**)ri *C. (H.)* mouton qui aime cosser. *Syn.*: *burkhokari*.
- **tu** *C. (H.)* — 1° *en gén.* donner des coups, heurter, choquer avec bruit. *Syn.*: *kaskatu*; — 2° cosser (moutons, bœufs.) *Syn.*: *talkatu*; — 3° donner un petit coup à un œuf. *Syn.*: *kaskatu*; — 4° *C. (H.)* bossuer un objet; — 5° *C.* rendre ou devenir « toqué ».

**KOSKABIL, koskarabil** (H.) castagnette. *Syn.*: *kriska, krisketa, triska*.

- **ots** (H.) bruit de castagnettes.
- KOSKARAI** (H.) sommet du crâne, de la tête. [*kosko-garai*]
- KOSKETA** *N. (H. A.)* — 1° crâne; — 2° tambourinage, bruit que l'on fait avec les doigts en frappant quelque objet dur.
- **ko** (H.) coup sur la tête.
- **tu** (H.) choquer ou s'entrechoquer à plusieurs reprises.

**KOSKITU** *L.* agacer (les dents.)

**KOSKO** (H.) — 1° *en gén.* exprime toute superficie, toute enveloppe arrondie, voûtée; — 2° crâne. *Buru kosko*, sommet arrondi de la tête. *Syn.*: *kasko*; — 3° tesson. *Elze-kosko*, tesson de pot; — 4° gravier; — 5° coquille d'œuf; — 6° écaille d'œuf; — 7° sabot de cheval, d'âne, etc.; — 8° talon de soulier, de sabot; — 9° croûton (de pain); — 10° *L. N. (A.)* articulation des doigts; — 11° *adj.* terme de mépris: tête légère.

- **dun** *L. (Duv. A.)* — 1° testace; — 2° dégourdi, qui a une bonne tête.

**KOSKOI** (H.) — 1° chêne nain; — 2° baies et noix de chêne nain. *Var.* de *koskoil II*.

**\*KOSKOIL I, koskoil** *C. (H.)* — 1° *en gén.* tout objet qui présente une forme arrondie, voûtée; — 2° grelot; — 3° noix de galle; — 4° testicules. *Syn.*: *harabila*; — 5° *N. (A.)* scrotum (bourse des testicules); — 6° *adj. N. (A.)* grossier. [*Cl. béarn. couscouthe.*]

**KOSKOIL II** (Hb.) yeuse, chêne nain (bot.)

**KOSKOR** (H.) *C.* — 1° bossu; — 2° *spécial.* voûté par l'âge; — 3° cagotin, personne petite; — 4° excroissance, tubérosité sur les plantes et arbres. *Syn.*: *koskoil*; — 5° tronc d'un arbre, coupé ras de terre; — 6° *L.* restes d'herbes déjà pacagées; — 7° *N.* trognon, chicot de plantes qui restent en terre après coupe; — 8° épi de maïs, de blé égrené. *Syn.*: *kurkur, zukkur*; — 9° motes de terre durcies sur un champ après bêcheage. *Syn.*: *mokhof*; — 10° *N.* poix blanche, rayon dépourvu de miel et de cire; — 11° *C.* morceau de pain, croûton; — 12° *N.* articulation; — 13° *C.* pierre concassée; — 14° croupion.

- **arazi** *L.* faire resserrer et durcir par l'action du soleil, du feu, de la sécheresse.

- **dun** (H.) qui présente des excroissances, des tubérosités. *Haritz koskordun*, chêne raboteux.

- **keri** *N. (A.)* petitesse, vulgarité.

- **tu** (H.) — 1° devenir dur en ses mouvements, courbé par l'âge. *Syn.*: *kaskaildu*; — 2° devenir raboteux; — 3° *L. (A.)* se froncer, se resserrer, se contracter.

**\*KOSNA** *N. (A.)* édreton, couvre-pied fait de plumes. [*Cl. lat. caxina.*]

**\*KOSTA I** (H.) côte, rivage de la mer. *Kosta ju*, aborder, échouer. *Syn.*: *itsas baster, hogi, alde*.

- **belar** *L. (A.)* fucus, algue (bot.)

- **taf** *C.* habitant de la côte.

**\*KOSTA II** *N. bidar*, corrupt. de *\*kasta*, race, caste.

**\*KOSTA III** *S. (A.)* coûter [*Cl. lat. costare.*]

- **tu** (H.) — 1° coûter. *Zenbat kosta zaitu*, combien cela vous a-t-il coûté? — 2° être cause de peine, de souci, soin, travail, etc... *Hanbat kosta zaitan hausu*, l'enfant qui m'a tant coûté! [*Cl. gotsia.*]

- \*KOSTAL *N.* (A.) grand sac à charbon.  
[Cf. expression espagnole : *uaciar et costal*.]
- \*KOSTER *S.* (Alth.) cloître, portique.  
Syn. : *heipe*. [Cf. lat. *claustrer*.]
- \*KOSTERA *S.* (H.) apprentis, bâtisse à un seul égout adossée à un autre plus grand [v. fr. *costier*.]
- KOSTERI (H.) *N.* dévidoir. Syn. : *harilgei*.
- \*KOSTOMA *C.* rhume, catarrhe.  
- tu *C.* s'enrhumer.
- \*KOSTU *C.* (H.) coût, prix d'une chose, *Kostu handiko etxea*, maison qui a beaucoup coûté à bâtir. Var. *gostu I*.  
- lau *C.* (H.) coûteux.
- \*KOSTUMA *I* Var. de \**kostoma*.  
- tu Var. de \**kostomatu*.
- \*KOSTUMA *II* (H.) — 1° coutume, ce que l'on fait ordinairement; — 2° coutume, ce que l'on pratique ordinairement, en certaines occasions, certains pays. *Hôtels da hemengo kostuma*, c'est la coutume ici. Syn. : *usaia, ohitura*; — 3° coutume, droit coutumier. *Laphurdiko kostuma*, le droit coutumier du Labourd.  
- tu (H.) — 1° v. a. accoutumer, faire prendre une coutume, une habitude. *Idiak ustafira kostumatu*, accoutumer les bœufs au joug. Syn. : *ohitu*; — 2° v. a. donner des habitudes. *Hawiak ongi kostumatu*, donner de bonnes habitudes aux enfants. Syn. : *usatu, hazi*; — 3° v. n. être accoutumé à, avoir coutume de. *Kostumatu zuen bezala Paul sar zedin synagogara* (Liz.) Paul entra à la synagogue comme il en avait l'habitude.
- \*KOSTUMANTZA (H.) accoutumance.
- \*KOSTUMATU *V.* *kostuma I* et *II*.
- \*KOSU *S.* (A.) cousin. Var. *kosi*.
- \*KOTA *S. N.* (A.) cotte, jupe (différente de *zaipako* qui est le jupon ou cotillon.) [Cf. esp. *cota*.]  
- *kamara S. zalg.* drap de laine tissé à la maison.  
- *ofazeko S. zalg.* tissu lin et laine du pays.  
- *pe S.* (A.) cotte, jupe que revêtent les villageoises.  
- *peko S.* (H.) jupon. Syn. : *soiz az-piko*.  
- *pelot S.* (Géz.), *-pilo, -pihot, -pilotzka S.* — 1° (A.) basquine, jupe de dessous; — 2° (*Esk.*) sot. *Senhar*

*katapilozka imen dü*, elle a, dit-on, un mari assez sot.

- *sakho S.* (Fx.) échauguère de la robe.
- \*KOTAÑA *S.* (Fx.), \**kotaña S.* (A.) couenne de lard. [Cf. béarn. *couenne*.]
- \*KOTERA (H.) gouttière.
- \*KOTILUN, \**kotilun L.* (H.) cotillon, jupon de dessous.  
- *azpiko L.* (A.) cotillon de dessous.
- \*KOTIZA *S.* (H.) déformation de *guthisia*. [Cf. lat. vulg. *cupidiſia*.]
- \*KOTOIN (H.) — 1° cotonnier; — 2° fil de coton, coton.  
- *ezko* (H.) toile de coton, cotonnade. Syn. : \**kotu*.
- KOTOR *I N.* (A.) terrain en pente, côte.
- KOTOR *II L. N.* (A.) rocher.
- KOTOR *III N.* (A.) altier, robuste, découlé.  
- tu *N.* devenir fort, grandir. [V. *gothoſ*.]
- KOTORO *L. N.* (A.) (enfant) grandelet.
- KOTX *L.* (A.) Var. du suff. *-kois*.
- KOTXARINKA (H.) insecte semblable au grillon : cloporte.
- KOTXATU (H.) être attaqué de vers. Var. de *khotsatu*.
- \*KOTXE *S. N.* (H.), *koſrei N.* (A.), *koſreira S. N.* (A.), *koſrera S. N.* (A.) — 1° instrument composé d'un manche sur lequel sont fixés en haut et en bas et en croix deux bâtonnets servant à mettre les fuseaux de fil en écheveaux. Syn. : *astakoi*; — 2° dévidoir. (PLANCHE : *hari*.) [Cf. béarn. *croſteya*.]
- KOTXETA *N.* (A.) trognon de pomme ou de poire.
- KOTXI *I S.* (Alth.) *V. koſru*.
- \*KOTXI *II S.* (A.) coussin.  
- *azal N.* (Fx.) tale d'oreiller.
- \*KOTXINA *S.* (Fx.) femme de mœurs perdues.
- KOTXO *S. N.* (A.) quadrupède mâle. Var. *koſro, khotzo*.
- KOTXOR *N.* (A.) tasse ou petit bol à anse.
- KOTXU *C.* (H.) — 1° tiroire, vase en bois. Syn. : *kaiku*; — 2° (H.) vase de nuit. Syn. : *ohaspi*; — 3° cofin, vase cylindrique que les faucheurs s'attachent aux reins, contenant la pierre à aiguiser et de l'eau. Syn. : *kopa*. [Cf. béarn. *couchot*.]  
- *ska S.* (A.), *-ska S.* (Fx.) écuelle de bois. [PLANCHE : *kaiku*.]
- \*KOTZ, *koſat, C. V.* *-koz*.

**KOTZO** V. *khoïzo*.

\***KOTA** S. N. (A.) cotillon.

- *gofl* S. coccinelle.

\***KOXATU** (Hb.) devenir véreux. [de \**koxu*.]

\***KOXELÜ** S. (H.) secret. V. *koselü*.

\***KOXI** I S. (A.) coussin [Cf. béarn. *cochü*.]

**KOXI** II S. (A.) recouvrer, recueillir. [V. *kausi*.]

**KOKKA** et composés N. (A.) diminutif de *koska*.

**KOXKO** C. (A.) - 1° sommet; - 2° croûton de pain; - 3° croûte.

**KOXKOIL** L. (A.) V. *koskoil* et composés.

**KOXKOR** - 1° C. (A.) croûton (de pain);

- 2° L. (A.) morceau de sucre; -

3° C. morceau de caillou concassé;

- 4° C. *adj.* trapu, bien fait. *Muthiko kozkor bat*, un garçon solide.

\***KOXO** (Hb.) vermine, charançon, teigne, chenille. [Cf. esp. *coco*.]

- *dun* (Hb.) - 1° véreux; - 2° teigneux.

- **KOZ** S. - 1° pour... *hethi-koz*, pour toujours; - 2° tant qu'à... *Egilekoz berehala egiau*, tant qu'à le faire, faites-le immédiatement.

**KOZATU** V. *khoïsatu*.

\***KOZINA** - 1° C. (A.) cuisine, pièce de la maison. Svs.: *sukhalde*; - 2°

potage de légumes et herbes. Svs.: *elzsekari*; - 3° ordinaire d'une maison. *Gure etzean kozina mehe*,

chez nous, il y a maigre cuisine. Svs.: *jan, janhari*; - 4° apprêt

des aliments, l'art de les apprêter. *Ongi daki kozina gure emazteak*,

ma femme sait bien la cuisine.

- *ari* C. cuisinier, cuisinière.

- *tu* (H.) cuisiner. Svs.: *aphaindu, adelatü*.

\***KOZINER** (H.) cuisinier, cuisinière. Svs.: *kozinari, aphaintsaile*.

- *sa* N., -*lza* (H.) cuisinière.

\***KOZINTA** S. N. (Oih.) préoccupation, soucis. [Cf. béarn. *coyente*.]

**KOZKA** I V. *koska*.

**KOZKA** II C. (H.) entaille faite soit pour marquer un certain nombre de, soit pour indiquer un point d'arrêt. *Leiatuko da, ezta kozkaraino heldua*, cela glissera, ce n'est pas arrivé à l'entaille. V. *oska*; - 2° dentelure, découpure en forme de dent. Svs.: *osko*; - 3° degré, rang. *Berak enakhartzen gaitu, nahi duen*

*kozkaru* (J. Etc.) lui-même nous amène au degré qu'il veut. Svs.:

*mail*; - 4° borne, limite, point d'arrêt. *Kozkatu ipiñi*, mettre des bornes. Svs.: *muga*; - 5° marque

faite à l'oreille d'un mouton par ablation d'un petit morceau; - 6°

S. (A.) chiquenaude; - 7° (S. P. A.)

côté, endroit; - 8° L. (A.) état normal.

- *tu* (H.) faire des entailles, des dentelures; - 4° marquer par des

entailles. Svs.: *orkatu*; - 3° limiter, mettre des bornes. Svs.:

*mugatu*.

**KOZKIL** N. (A.) bogues de châtaignes et châtaignes inutiles qui restent

après les avoir extraites de leurs enveloppes.

- *du* N. (A.) déboguer les châtaignes.

**KOZKO** L. (A.) gaine, fourreau.

**KOZKONDU** L. se développer.

**KOZKOR** et composés. V. *koskor, kozkof*.

**KOZKOTARI** N. (A.) pic (ois.)

**KOZOLDA** - 1° S. (A.) pellicule de la tête; - 2° peau qui recouvre l'épiderme après une maladie; - 3° S.

(A.) crasse verdâtre qui se forme à la surface des eaux stagnantes; -

4° S. (Fx.) crasse très adhérente à un objet.

**KOZU** V. *khozu*.

- *tu* L. - 1° dévider le fil; - 2° mettre le fil en écheveaux.

\***KRABA** L. (Oim.) serran écriture (poiss.). [Cf. lat. *perca-seriba*.] *Kantuko kraba* L. (Oim.) serran rouge (poiss.).

\***KRABELINA** L. N. (H.) ceillet. [Cf. esp. *clavelin*.]

\***KRABITXET** L. (H.) V. *krobitxel*.

**KRAK** (H.) *onomat.* - 1° C. tout à coup, soudainement. *Krak joanda*,

il est parti soudain; - 2° C. exprime le bruit d'une chose qui se

rompt, qui craque, qui grince. Svs.: *krask, kafask*.

- *ez* - 1° S. (A.) (toucher) légèrement; - 2° S. N. (A.) subitement,

à l'improviste.

**KRAKA** S. (Fx.) - 1° démarche affectée; - 2° allure, sveltesse.

\***KRAKADA** - 1° L. N. (A.) collation, goûter, gueuleton. *Krakada egin*, goûter; - 2° N. (A.) craquement; - 3° S. N. (A.) action subite, inattendue; - 4° S. (A.) éclatement.

[Cf. béarn. *cracade*.]



- KRAKATŌ** S. — 1° craquer; — 2° éclater; — 3° croquer.
- KRAKO** — 1° L. V. (A.) crochet; — 2° L. (A.) busqué (nez.)
- \***KRAMELA** N. (H.) chiendent (bot.) [cf. rom. *gramella*.]
- \***KRAMESTA** (Lécl. A.) logement [altération de *kamastra*.]
- KRANKA** L. (Duv. A.) V. *kařanka*.
- \***KRAPESTU** N. (Hb. A.) licol. [cf. esp. *cabestra*.]
- KRASKA** C. (A.) crac, patatrac, onomat. du bruit que produit l'éclatement d'un objet.
- (a)ldi, -dura C. brisure, rupture.
- ko L. (A.) bruit de rupture, de fracture.
- tu (H.) — 1° briser avec bruit. *Zuhaitz haize muthiriak krashatua*, arbre brisé par un vent violent; — 2° se rompre, se briser, avec éclat; — 3° briser au moral. *Adinak krashatu nau*, l'âge m'accable, m'a brisé. Syn. : *hautsi*; — 4° L. (A.) se casser, se briser, s'affaiblir (physiquement.)
- KRASKAILA** L. (A.) fente.
- \***KRASMIN** L. (Duv.) jacinth.
- \***KRASTURU** N. licol.
- \***KREA** idée de création.
- tu C. (H.) créer.
- tsaille C. (H.) créateur.
- ziaño L., -ziane C. (H.) création.
- \***KREATURA** C. créature.
- \***KREDO** (H.) le Credo.
- \***KREMA** (H.) crème.
- \***KREPAUT** — 1° erapaud; — 2° terme de mépris.
- xaf S. *zaly*. (Lh.) — 1° sale crapaud; — 2° diable, endiablé.
- \***KREXENT** L. (A.) glande engorgée du cou chez les enfants. [cf. béarn. *crehent*.]
- \***KREXU** S. (A.) cresson (bot.) *Baratz krexu* (Alb.) cresson alénois.
- \***KRIDA** (H.) — 1° proclamation, publication, en gén. Syn. : *ots*, *oihu*, *pregoi*; — 2° ban de mariage. [cf. béarn. *cridu*.]
- tu C. (H.) — 1° proclamer, publier à cris, à son de tambour, de trompette; — 2° (Fx.) annoncer; — 3° gronder.
- tsaille — 1° (H.) crier public; — 2° qui gronde.
- \***KRIDANTZA** (Duv.) gronderie.
- tu (Duv.) corriger.
- KRIK** S. (A.) onomat. de l'éclosion de boire.
- KRIKA** 1° (Duv. A.) bruit; — 2° L. N. (H.) douleur produite dans les os par quelque effort; — 3° L. (A.) cric, vérin de charrette.
- ko (Hb.) bruit de rupture, de brisure.
- KRIKET** L. ust. (G. H.) — 1° babil-larde, grisette; — 2° C. (A.) coquet, pimpant.
- KRIKETASUN** C. (A.) élégance, chic.
- KRIKETU** C. (A.) se parer, se bichonner.
- KRIK-KRAK** -- 1° N. (A.) onomat. qui exprime l'action de fermer vivement; — 2° N. (Sal.) adv. avec beaucoup de promptitude.
- KRIKU** L. ust. (G. H.) martinet (ois.)
- KRINKA** — 1° L. (Duv. A.) onomat. du bruit; — 2° L. (A.) élégance.
- ka L. (Duv. A.) grinçant, résonnant.
- tu L. grincer.
- KRINKILDU** L. N. (V. E. A.) écosser des petits pois.
- KRIÑA** et composés (H.) V. *grifa*.
- \***KRIPA** S. *zaly*. peigne à débarrasser le lin de ses petites cosses. V. *gripa*.
- tũ S. *zaly*. débarrasser le lin de ses petites cosses.
- \***KRISAILU**, lampe. [cf. esp. *crisuela*.]
- \***KRISEL** L. (A.) gril, ustensile de cuisine.
- \***KRISELU** L. N. (A.) Var. de *krisailu*.
- KRISE** C. (A.) cric, onomat. de la rupture ou de l'éclatement de petites choses.
- KRISKET** — 1° L. N. (A.) loquet; 2° L. (A.) crochet; — 3° C. (H.) castagnette. *Krisketak jo*, jouer des castagnettes. *Krisket otsez*, au bruit des castagnettes; — 4° N. (A.) claquement produit avec les doigts en dansant, et qui imite le bruit des castagnettes.
- KRISKILDU** (S. P. A.) égrener. Var. *krinkildu*.
- \***KRISMA** (Hb.) saint-chrême.
- \***KRISMAIL**, \***krista** C. cristal.
- \***KRISTAU** L. (H.) — 1° chrétien; — 2° âme qui vive. *Kristaurik etzen*, il n'y avait personne. [cf. béarn. *christiaa*.] Syn. : \**girstino*, \**khiristi*.
- ki, -kro (H.) chrétiennement.
- tsan (H.) christianisme.
- tu (H.) — 1° v. n. se faire chrétien; — 2° v. a. rendre chrétien.

**KRISTEGI** *N. ald.* (A.) latrines.

\***KRISTO** (II.) — 1° nom propre : Christ, Jésus-Christ. *Kristok éran dauku*, Christ nous a dit (en basque, on ne dit pas : le Christ); — 2° n. com. crucifix, croix avec l'image du Christ. *kristoak khendu zituzten*, on avait enlevé les crucifix.

- *lora* (*ms. Lond. A.*) aunée, oeil-de-Christ (bot.)

**KRIXEA** (Hb.) action de trinquer.

- *ka* (Hb.) en trinquant.

- *kata*, -*tu* (Hb.) trinquer.

- *ko* — 1° bruit de verres que l'on brise; — 2° craquement de nerf ou d'os.

**KRIXEAT** *S. aig.* petite armoire du vaisselier.

**KRIXKET** *S.* (Fx.) taquet. Var. *krixket*.

- *atû* *S.* (Fx.) accrocher.

**KRIZKINA** *N.* (A.) crochet avec lequel on ferme de l'intérieur portes et fenêtres.

\***KRUBITXET** (H.) — 1° suaire; — 2° voile de femme. Var. *kurbitzet*. [Cf. dauph. *cuberchat*.]

**KROKA** (H.) — 1° bosse; — 2° entaille; — 3° jointure. Var. de *korka*.

- *tasun* (H.) état de bossu. Syn. : *konkortasan*.

- *tu* (H.) — 1° rendre ou devenir bossu. *Emate hura kroatatzen zen* (Liz.) cette femme était courbée. Syn. : *konkortu*; — 2° se courber sous une charge, être chargé (branches). Syn. : *xutxurtu*, *xutxuta den*; — 3° (Oih. A.) accrocher.

- (ald) (Hb.) brisure, entaille.

**KROKAIL** *L.* maigre.

- *da* *L.* (A.) s'amaigrir, devenir maigre.

**KRONPO** (Hb.) guénon.

**KROSKA** I, **kosko** I (H.) — 1° *N.* coup. Syn. : *koska*, *kaska*; — 2° *N.* têt, test, tesson de bouteille, de pot cassé; — 3° degré, point, rang. *Zure kroskara esta nihar hetatzen*, personne n'atteint à votre degré. Syn. : *koska*; — 4° brèche, écornure faite à un objet. Syn. : *koska*.

- *belhaf* (Hb.) mille-feuilles (bot.)

- *dura* *L. N.* (Duv. A.) encoche.

- *tu* *L. N.* (H.) — 1° recevoir ou donner un coup, choc, heurt; — 2° cosser (moutons). Syn. : *tskatu*; — 3° ébrécher, écorner,

bosseler, bossuer; — 4° s'ébrécher, se bossuer; — 5° (S. P. A.) lutter, combattre.

**KROSKA** II, **kosko** II (H.) — 1° crâne; — 2° *p.* cr. tête. Syn. : *kosko*.

**KROSKETA**-*mailu* *L.* (A.) maillets ou mailloches en bois avec lesquels les gamins brisent la tête de Judas -, pendant les matines de la semaine sainte.

**KROSKO** I (S. P. A.) carcasse, armature, charpente. *Untzi-krosko* (A.) carcasse de navire. *Arautze krosko* (S. P. A.) coquille d'œuf.

**KROSKO** II *V.* *kroska* I et II.

**KROSKOIL** (H.) — 1° grelot. *Kroskoil hori ozena da*, ce grelot a un son clair. *V. koskoil*; — 2° noix de galle. Syn. : *kuskuil*; — 3° testicule.

**KRUTXO** *N.* (A.) masculin, mâle. *V. kutsu*.

**KROXKILDU** (S. P. A.) égrener. Var. de *koskildu*.

**KROZKA** *L.* (A.) état. *Krozkan erautzi* (Ax. A.) exacerber, faire sortir de ses gonds, de son état normal. Var. de *koska*, *oska*.

**KROZTA** (Oih. A.) taille, petit bâton fendu en deux parties dont on se sert pour tenir les comptes. *Zure krotara esta nihar hetatzen*, personne n'approche de votre compte ou mesure. Var. de *koska* I.

\***KRUDEL** *C.* (H.) — 1° cruel, dur de cœur. Syn. : *gogof*, *bihots gogof*; — 2° sanguinaire. [Cf. lat. *crudelis*.]

\***KRUEL** *Var.* de *krudel*.

- *du* (H.) devenir ou rendre cruel.

- *ki* (H.) cruellement.

\***KRUSEILI**, \**kruselo* (H.) dévidoir.

**KRUSEA** *L.* (Duv. A.) cépage blanc.

\***KRUSPET** *L.* (A.) — 1° croustade? espèce de beignet; — 2° cataplasme de mie de pain et de lait. [Cf. béarn. *eruchpet*.]

\***KRUTZE** (H.) croix. *Krutzea harturik* (Liz.) ayant pris la croix. Var. \**krutze*.

\***KRUXENT** (Duv. A.) *V.* *kruska*. [Cf. béarn. *crouchent*.]

**KRÜZEIDE** *S.* (A.), \**krüzeidi* *S.* (Fx.), \**krüzeidü*, \**krüseiri* *S.* (Alth.) — 1° ronnet; — 2° dévidoir. [PLANCHE : *hari*.]

\***KUARENTA** *L.* (A.) trois points au jeu de long-bert, à la pelote. [Cf. esp. *cuarenta*.]

\***KUARTA** (H.) un boisseau, quarteron.

\*KUBA *N.* (H.) — 1° cruche, amphore : — 2° cuve à cuire une lessive. [Cf. esp. *cuba*, *cubo*.]

\*KUBELA, *kubeleta L.* (H. A.) — 1° cuvier ; — 2° gamelle.

KUBIL *S.* (Alth.) ciel de lit. [Cf. béarn. *curbicel*.]

\*KUDEATU *N.* *hazp.* (Laf.) diriger le jeu. [Cf. béarn. *coudeya*.]

\*KUDUÏNA *S. N.* (A.) coing. [Cf. gasc. *coudounhe*.]

- *læ* *N. S.* cognassier.

KUDUKATU *S.* (Fx.) combattre. Var. *gudukatu*.

\*KUHAU *L.* (A.) ruche. [Cf. rom. *coufo*.]

KUHIXKA *S.* *zalg.* abolement plaintif d'un chien frappé.

\*KUIA *L. V.* \**khuia*.

- *txo* — 1° *L.* (A.) gourde à vin ; — 2° gourde, *en gén.*

\*KUILU *N.* *amik.* (Laf.) gîte du lièvre. [Cf. lat. *cubiculum*.]

\*KUIÏNA *S.* (A.) bercan. [Cf. rom. *couino*.]

\*KUINTA (Fx. A.) — 1° plainte, affliction, chagrin ; — 2° doléances. [Cf. béarn. *couyente*.]

\*KUITA (S. P.) *V. kouinta*.

\*KUKA I (H.) coiffe de femme. *Syn.* : \**kofia*.

KUKA II *N.* (A.) épouvantail d'oiseaux. *Kuka bezen ergela*, excessivement léger, braque, écervelé ; *lit.* sot comme l'épouvantail ; — 2° fou de joie. *Kuka da gizon hori N. ald.* cet homme est fou de joie.

\*KUKA III *S.* (A.) charançon (ins.) [Cf. esp. *cuca*.]

KUKATU I *N.* (A.) se glorifier, se vanter.

KUKATU II *S.* (Oih.) retenir, dérober.

KUKIL *N.* (A.) cime. [Cf. lat.  *cucullus*.]

KUKO I (H.) *onomat.* nom du coucou, imité de son chant.

\*KUKO II (H.) — 1° charançon, cossou, calandre ; — 2° ver, insecte qui pique les grains, feuilles, fruits et s'y loge. [Cf. esp. *cuca*.]

KUKO I — 1° *C.* le coucou ; — 2° le chant du coucou ; — 3° *Kukiak untsa khantati zian S. zalg.* expression pour dire qu'on a réussi [*lit.* le coucou avait bien chanté.]

- *loro L.* (A.) digitale (bot.)

- *pofo* (Laf.) digitale.

- *sagar S. N.* (A.) noix de galle du chêne.

- *tambel L.* (A.) noix de galle.

KUKO II (H.) — 1° cri par lequel on avertit qu'on est caché au jeu de cache-cache ; — 2° cri par lequel on avertit ses adversaires en les priant - d'aller se cacher -.

- *blo* Var. de *kuku-miku*.

- *bikokari N.* (A.) curieux, épieur.

- *egin C.* jouer à cache-cache.

- *ka C.* à cache-cache, à cligne-musette.

- *kari S.* — 1° qui joue à cache-cache ; — 2° curieux, épieur.

- *miku C.* cache-cache.

- *mikuka C.* à cache-cache.

- *legi* (H.) cachette, abri.

- *tu L. N.* (H.) — 1° cacher, se cacher ; — 2° disparaître aux yeux.

- *xka S.* (A.) à cache-cache (jeu d'enfants.)

- *xkari* (H.) qui épie, écoute, espionne.

- *xkatu S. N.* (H.) épier, espionner.

KUKU III faible, impuissant, *au phys.* et *au mor.* *Gison kukua!* homme inutile.

- *adaf N.* (A.) arbre enroué ; arbre qui, coupé à la base, tombe sur un autre.

- *bildots N.* (A.) — 1° agneau tardif, né après terme ; — 2° enfant de parents avancés en âge.

- *egin N.* (A.) devenir impuissant.

- *harils* (Laf.) arbre malade.

- *ma* - (*u*)me *L. N.* (H.) — 1° agneau chétif, tardif ; — 2° *p. ext.* chétif, malingre, de mauvaise venue.

- *tu* — 1° *L. N.* s'affaiblir, se ramollir *au phys.* et *au mor.* ; — 2° *N.* (A.) se voûter, se courber beaucoup ; — 3° se rebougrir. *Syn.* : *kakundu*.

KUKUBILKATU *L.* (A.) s'accroupir, se mettre à croupetons.

KUKUBILKO *L.* (A.) accroupi, à croupetons.

KUKUBATZ (S. P. A.) *V. kokoratz*.

\*KUKUÏLA, *kukula C.* (H.) — 1° sommet, cime, faite. *Syn.* : *erpina* ; — 2° bourgeons ; — 3° *L.* (A.) rejeton du chou ; — 4° *N.* (A.) bouton de fleur ; — 5° *N.* (A.) huppe ; — 6° *N.* (A.) crête du coq. [Cf. lat.  *cucullus*.]

- *ta* (H.) — 1° *v. n.* monter (plantes.) *Azak kukuilatzera dohar*, les choux commencent à monter ; — 2° *v. a.* écimer des plantes. *Syn.* : *kapetatu*.

KUKUILDU (H.) égrèner.

**KUKULDU** — 1° *L.* s'engourdir; — 2° (Hb.) cacher, se cacher.  
**\*KUKULIN** *L.* (A.) crête.  
**\*KUKULU** *N.* (A.) *V. kukula.*  
**\*KUKULUSTA** Var. *kakarusta.*  
**\*KUKUMA I** *V. kuku.*  
**\*KUKUMA II** — 1° (Oib. A.) cucumère, courgette, courge de grosse taille; — 2° cucounelle, orange blanche, champignon comestible. [Cf. lat. *cucumer.*] Var. *\*kokoma.*  
**KUKUMAIL** (Hb.) excroissance, tumeur.  
**KUKUMARO** *N.* (H.), *kukumarū N.* (A.) *talo*, galette dans laquelle on introduit un morceau de fromage en forme de boule.  
**KUKUNDU** *N.* (Laf.) se rabougrir. *V. kuku* à *kuku III.*  
**\*KUKURASTA** *C.* (H.) — 1° crête d'oiseau. *Svs.* : *gandofa, galara*; — 2° huppe sur q. q. oiseaux; — 3° huppe, oiseau. *Svs.* : *basoilaŕ*; — 4° au fig. orgueil, fierté. *Kukurasta aphalduka dia*, il lui rabattra son orgueil; — 5° panache. [Cf. esp. *cresta.*]  
**KUKURIN, kukurūn** *L.* (A.) crête.  
**KUKURUKU** (H.) coquerico, chant du coq. *V. kukuruku.*  
**KUKURUSIA** *L.* (A.) Var. *kukurasta.*  
**KUKURUSTE, kukuratsa** *L.* gonnelle, gendarme plat (poiss.)  
**KUKURIN** *L.* (A.) *V. kukurin.*  
**KUKURUKATU** *N.* (A.) s'accroupir.  
**KUKURUKU** — 1° *L. N.* (A.) cocorico; — 2° *N.* (A.) mot avec lequel on excite les enfants à dire quelque chose à un autre.  
**KUKURUSTA** *N.* (A.) — 1° *V. kukurasta*; — 2° *L.* (G. H.) aigrette (ois.); — 3° *L.* huppe.  
**\*KUKUSO** *L. N.* (H.) — 1° puce; — 2° au fig. inquiétude, sollicitude, préoccupation, crainte, etc. *Kukusok ezariko diotzat*, je lui mettrai la puce à l'oreille. [dimin. de l'esp. *caca.*]  
 - *belhaf* *L.* (H.) menthe.  
 - [o] *ka* *S. zalg.* en train de chercher des puces.  
 - [o] *ka-tu, -tae* *S. zalg.* chercher des puces.  
**KUKUTX I** — 1° *S.* (A.) coucou! se dit pour montrer que l'on voit; — 2° *S.* (A.) caché.  
**KUKUTX II** *S.* (A.) surcou.

**\*KULATA, \*kulaza** (H.) culasse.  
**\*KULISA** *L. N.* — 1° coulisse; — 2° prétexte. *Kulisa hortan*, sous ce prétexte. *Svs.* : *estakuru hortan.*  
**\*KULIKKA** *C.* échassier (dimin. de courlis).  
 - *gofi, -gofista* *L.* (G. H. V. 35) barge commune (ois.)  
 - *tutu* (G. H.) chevalier aboyeur. (ois.)  
**KULIXTA** *V. kurlinta.*  
**KULKA-KULKA** *N.* (A.) à gorgées.  
**\*KULONDRINA** (*ms. Lond. A.*) capillaire des puits (bot.) [Cf. rom. *coufendroun.*]  
**KULOMA** *N.* (A.) léger sommeil. Var. de *lokoma* (métathèse.)  
**KULU-MULU** — 1° *N.* (A.) bricoler, bousiner, passer son temps à faire des babioles; — 2° *L. N.* (A.) décrépité.  
**KULUNKA** *L.* balançoire.  
 - *tu* *L.* balancer, bercer.  
**KULUSKA** *C.* (H.) sommeil que l'on fait assis en dodelinant.  
 - *da* *L.* (A.) — 1° dodelinement de la tête; — 2° roulis d'un bateau; — 3° balancement d'une charrette; — 4° chancellement d'un homme.  
 - *u* *L.* (Duv. A.) dodelinant la tête de sommeil. *Kulukan egonen hais*, tu sommeilleras.  
 - *tu* *C.* sommciller.  
**\*KULKIN** (Hb.) matelas. [Cf. esp. *cuchón.*]  
**\*KULERA, \*kulida, \*kuilra** (H.) coiller. Var. *kolera.*  
**KULU-MULU** — 1° *N.* (A.) bricoler, bousiner, passer son temps à des babioles; — 2° *L. N.* (A.) décrépité.  
**KUMA** *V. khuma I et II.*  
**\*KUMBO** (H.) combe, petite vallée entourée de collines. [Cf. esp. *comba.*]  
**KUME** *C.* (H.) petit d'un animal.  
**-KUME** *suff.* *Astokume*, à non.  
**\*KUMIN** *L. N.* (A.) cummin (bot.)  
**-KUN** *L. suff.* qui forme — 1° adj. multiplicatif. *Bakun*, simple; *bikun*, double; — 2° total approximatif. *Hamarkun*, dizaine; — 3° un nombre défini. *Hamarkun*, décalogue.  
**-KUNDE** *C.* (H.) — 1° exprimant en gén. un sentiment encore mal défini. *Beldur*, crainte; *beldur-kunde*, appréhension; — 2° toutefois ce suffixe ne change parfois rien au sens absolu du mot qu'il

accompagne. *Herabe*, timidité; *herabekunde*, timidité (synonymes); — 3<sup>e</sup> L. N. (A.) *suff.* qui indique l'action, et dans un certain mode, la faculté *Nahikunde*, volonté (faculté) et velléité (acte); — 4<sup>e</sup> N. (A.) classe, état. *Emackekunde*, la gent féminine; — 5<sup>e</sup> N. (A.) indique les jeudis avant le carnaval. *Orakunde* (jeudi de tous), jeudi de la quinquagésime.

**KUNDE** (Alth.) frontal (bot.)

\***KUNDERA** S. *salq.* — 1<sup>o</sup> herbe rampante; — 2<sup>o</sup> rosaire.

-**KUNDHE** V. *-kunde.*

**KUNDU** V. *khundu.*

**KUNEITS** S. (A.) travers.

**KUNEXKA** S. *salq.* (tenir un objet de biais, sur le dos, oblique. I. *kozor.*

\***KUNJORA-mentü** S. sortilège, malice.

- **tü, -tze** S. (Fx.) jeter un malice.

**KUNKA** S. (Hb.) coup de poing donné.

- **tu** (Hb.) donner un coup de poing.

**KUNKALO, kunkatz** S. (A.) à califourchon.

\***KUNKULUSIA** (Hb.) amusement, prétexte.

- **tu** (Hb.) — 1<sup>o</sup> amuser; — 2<sup>o</sup> leur rer, prétexter.

**KUNKUN** V. *kuku III.*

**KUNKUNA, kunkuña** S. (Fx.) Idée d'engourdissement.

- **dūra** S. — 1<sup>o</sup> engourdissement; — 2<sup>o</sup> découragement, timidité.

- **gafi** S. engourdissant.

- **mendü** S. engourdissement.

- **tü** — 1<sup>o</sup> être engourdi par le froid; — 2<sup>o</sup> être découragé, intimidé.

**KUNKUR** et composés S. N. (A.) V. *konkor.*

\***KUNKUSIA** (Hb.) prétexte.

\***KUNPLIMENTU** S. (Géz.) compliment.

\***KUNPLITÜ** S. (Géz.) accomplir.

-**KUNTE, -kunte** S. (A.) V. *-kunde.*

\***KUNTENT** S. V. *kontent.*

**KUNTRA, kunte** V. *kontra*, *kontre*. et composés.

\***KUNTXOIN** (Chah.) matelas.

\***KUNTSUDA** S. (A.) consoude (bot.)

\***KUNTSURFA** (Hb.) consultation.

\***KUNTZA** L. (A.) gond d'une porte.

-**KUNTZA** C. (A.) *suff.* dérivatif. *Ohi*, accoutumé; *ohikuntza*, habitude, coutume. *Hazi*, élever; *haskuntza*, élevage.

\***KUÑA** S. (H.) F. *kuña.*

\***KUÑAT** S. (Géz.) beau-frère.

**KUÑATA** S. (Géz.) belle-sœur.

\***KUPELGAI** L. (A.) douve, douelle. Var. \**dupelz.*

\***KUPIDA** V. \**guphida.*

- [a]jetsi — 1<sup>o</sup> N. compatir à; — 2<sup>o</sup> avoir pitié de; — 3<sup>o</sup> épargner qq. un, qq. chose.

\***KUPITETSI** L. (A.) s'apitoyer, plaindre. [rad. lat. *cupidus*.]

\***KUPRISTA** (Hb.) vert-de-gris.

**KUPUIL** (Hb.) — 1<sup>o</sup> fausses manches; — 2<sup>o</sup> manchettes.

\***KURAI, kuraje** L. N. (H.) courage, valeur, intrépidité. Syn. : *indaf.*

- **astatu** (H.) encourager.

\***KURAIOS** (H.) courageux. Syn. : *alaisu.*

- **ki** (H.) courageusement.

\***KURATOR** L. N. tuteur.

\***KURBITZET** (H.) V. \**krobitzet.*

**KURDNEKA** S. (A.) chancelant. V. *kordoka.*

\***KURIOS** C. (H.) — 1<sup>o</sup> curieux, désireux de savoir, de voir. Syn. :

*jakin-nahi, ikhusi-nahi*; — 2<sup>o</sup> indiscret. Syn. : *zelatari, bañandari*;

— 3<sup>o</sup> C. curieux, joli, beau, bien fait, rare. Syn. : *eder, polit*;

— 4<sup>o</sup> N. (Sal.) propre.

- **kl** C. (H.) — 1<sup>o</sup> avec curiosité; — 2<sup>o</sup> plus usuellem. avec soin, avec act, proprement. *Kuriaski eqin lana*, travail bien fait. Syn. :

*ederki, gurbilki.*

- **tasun** C. (H.) — 1<sup>o</sup> curiosité. Syn. : *jakin nahi*;

— 2<sup>o</sup> beauté, élégance, propreté. Syn. : *eder-tasun.*

**KURITS, kuritz** (Hb.) bouillie faite sans mélange de lait, panade à l'eau. Syn. : *abi.*

**KURIKKIJEI** L. N. serin (ois.) Syn. : *zori \*kanari*

\***KURKA** — 1<sup>o</sup> N. (A.) gorgée, trait. Syn. : *hufupa, ahotara*;

— 2<sup>o</sup> N. (A.) grognement du porc lorsqu'il est satisfait. V. *gorga.*

**KURKUBITA** (H.) V. *korkubita.*

\***KURKUIL** S. N. cerceau. [Cf. lat. *circulum*.]

\***KURKUILO** (Hb.) — 1<sup>o</sup> limaçon, escargot; — 2<sup>o</sup> (fig.) lourdaud.

**KURKUR** (H.) V. *khur-khur.*

\***KURKURU** S. (Géz.) cercle. [Cf. lat. *circulum*.]

\***KURLI** N. *amik.* (G. H.) grue (ois.) V. *lerlsun.*

- \***KURLINKA**, \***kurlinta** (H.) — 1° chevalier (ois.); — 2° courlis, courlieu (ois.)  
- **hipi** (G. H.) pluvier doré.
- KURLO I** L. (A.) nain.
- \***KURLO II** N. (A.) — 1° tête d'épingle; — 2° chas d'aiguille [Cf. esp. *culo*.]
- \***KURLO III** et composés. S. V. (H.) V. *khurlo*.
- KURLOJA** (H.) moineau.
- KURPIL** (Hh.) bogue.  
- du (Hb.) décortiquer.
- KURTZO** (L. C. E. S.) fantôme. V. *khuso*.
- KURTU** V. (H.) s'incliner [*gurtu*.]
- \***KURTZETA** V. *kortzeta*.
- \***KURTZIL** — 1° L. (H.) courtil, étable à cochons. Svx. : *urdetegi, xefitegi, urdandegi*; — 2° L. (A.) bercaïl, lieu où l'on garde les agneaux séparés des mères.
- \***KURTZOIN** — 1° L. (A.) couvre-pied, petite courte-pointe; — 2° (Duv. A.) couverture, tapis; — 3° (Hb.) matelas. [Cf. esp. *cachón*.]
- KURU** (S. P. A.) cancre, terme de mépris.  
- **txo** (S. P. H.) dimin. de *kuru*.
- KURUBILKATU** L. N. (A.) se lever, s'enrouler.
- \***KURUILO**, \***kurula** S. (G. H.) grue (ois.) V. *lertisuz*.
- KURONTZO** (H.) scrofule, écrouelle, (s'emploie au pluriel).
- \***KURUTZATU** C. (H.) — 1° crucifier; — 2° faire le signe de la croix. Svx. : *ziñatu, zeinatu*; — 3° croiser, disposer en forme de croix. *Besoak kurutzatu*, croiser les bras; — 4° se croiser, se couper en parlant de deux routes; — 5° se croiser, se rencontrer en allant dans un sens opposé; — 6° effacer, raturer, biffer une écriture; — 7° accoupler deux animaux de même genre, mais de différente espèce. *Nakhar otarekin khurutzatua*, chienne croisée avec le loup; — 8° *subat*, crucifixion. [Cf. béarn. *crouza*.]
- \***KURUTZE** C. (H.) — 1° croix, instrument de supplice. *Kurutzean itzatu*, clouer sur la croix; — 2° crucifix; — 3° le signe de la croix. Svx. : *zeinatu*; — 4° croix, peine, affliction que Dieu envoie. *Kurutze eta atakabe asko jasan*, supporter bien des croix et des afflictions; — 5° martyr. *Eria ikhustekoa da, oro*

*auri, egiazko kurutzea!* Le malade est à voir, plein de blessures, vrai martyr, (litt. une vraie croix); — 6° croix, décoration. *Kurutzea irabazi*, gagner la croix d'honneur; — 7° croix, disposition en croix. *Dide kurutze batean*, en un lieu où deux chemins se croisent, croisée de chemins; — 8° croix, la face d'une monnaie qui porte une croix. *Khurutz ala pil*, croix ou pile. Svx. : *ogi ala arno*; — 9° *Ahoan kurutze*, sans manger. *Ahoan kurutze egoitea ere gauza hitza da*, demeurer sans manger (litt. croix sur la bouche), est aussi une triste chose; — 10° V. *Kurutze egon*, rester coi. [Cf. lat. *crucem*.]

- **kari** V. *kurutzekari*.
- **keta**, à la recherche de la croix.
- **ketari**, -**lari** — 1° C. porte-croix; — 2° celui qui va chercher la croix à l'église pour la porter à la maison mortuaire.
- **larka** L. (H.) adv. mis en forme de croix.
- \***KURUTZEFIKA** C. (H.) crucifix.
- **tu** (H.) — 1° crucifier, mettre en croix. *Khurutzefika zazu*, crucifiez-le; — 2° au mor. crucifier, mortifier ses passions, ses désirs, etc.; souffrir de dures peines, afflictions, etc. *Khurutzefika zazu zure jaidura gaitoak*, crucifiez vos mauvais penchants.
- \***KURZEIRA**, \***kurzeira** (H.) dévidoir. [Cf. béarn. *croiseya*.]
- KURAA** et dérivés. V. *gufa*.
- KURAUTU** *boā*, frapper.
- \***KURI** Idée de course. 1° L. (A.) vagabond, volage. *Biziki kuria da oilo hori*, cette poule est très volage; — 2° N. (Sal.) adv. en course. *Kuri dabilia*, il est en course.  
- **da** C. voyage, tournée. Svx. : *itsuli*.
- **ka** C. (H.) à toute course, vite. Svx. : *lasterkak*.
- **kari** (H.) coureur, marcheur. Svx. : *lasterkari*.
- **tu** (H.) — 1° courir, aller vite. *Aise kuritzen du*, il marche facilement; — 2° courir, couler. *Urak kuritzen du*, l'eau coule, court; — 3° courir après, à la recherche de... *Onthasunen bilha kuri dabilia*, il court après la fortune; — 4° courir, parcourir. *Hiri guzia kuritu dut*, j'ai par-

couru toute la ville; — 5° courir, se répandre, se propager. *Heri hořek bazterak kufitu ditu*, cette nouvelle a couru partout; — 6° marcher. *Haiera hasi deakufitzen*, l'enfant a-t-il commencé à marcher?

**KURİKA I** *V. kufi.*

**KURİKA II** *L. (A.)* tenaille. (S'emploie au plur.) *Kurikak hemen ditut*, j'ai les tenailles ici.

- *tu L.* tenailler.

**KURIKI** *Var. de kufuki.*

- *tu L. (H.)* — 1° polir au rabot; — 2° aplanir.

**KURİKO** *Var. de kufika.*

**KURİLO** *V. kurvilo.*

**KURİN** *C. onomat.* du grognement. *Borthakoak aditzen gimituen kufin kufin*, nous entendions grogner les pourceaux.

**KURİNKA C. (H.)** — 1° grognement du porc; — 2° *L. familièrement*: grognement, grognerie, murmure, reproche, plainte; — 3° *C. (A.)* grinçement, bruit que produit la porte; — 4° gargouillement, borborygme; — 5° ronflement.

- *egile S. (Fx.)* qui se plaint toujours.

- *(ari) C. (H.)* qui grogne, grognon.

- *tsu C.* grognon.

- *tu (H.)* grogner, murmurer, se plaindre, importuner.

- *xu S. (Fx.)* qui se plaint toujours.

**KURİNKA S. (Fx.)** grognement. [Cf. dimin. de *kurinka*.]

**\*KURO, \*kuroi, \*kufoka** — 1° *L.* moineau; — 2° tourterelle. [Cf. esp. *gorrion*.] *V. kufuka II.*

**\*KURU N. (A.)** grue.

**KURVILA** — 1° *N. (A.)* ronflement, pendant le sommeil; — 2° *N. (A.)* râle.

**KURUKA I** (Duv.) rancune, haine. [Cf. béarn. *corroc*.]

**KURUKA II** *L. N. (A.)* -- 1° chant, roucoulement; — 2° *L. N.* ronflement; — 3° *L. N.* râle, tourterelle.

- *tu (Hb.)* roucouler.

**KURUKI L. (H.)** rabot (charp.) *Auruki landi*, varlope.

**\*KURULO** (U.) grue (ois.)

**KURUMI V. kofomia.**

**KURUNKA** et composés. *V. kurinka.*

**KURUSE** (H.) bruit léger de quelque chose que l'on broie. *Kurusk egin*, faire entendre ce bruit.

**KURUSKA I** (H.) — 1° craquement; — 2° gargouillement, borborygme; — 3° *V. kufuzka II.*

- *ka L.* en craquant.

- *tu (H.)* faire entendre un craquement.

**KURUSKA II** *L. (A.)* cartilage (du nez et de l'oreille).

**KURUSKA III** *S. (A.)* fente.

- *tü S.* fendre.

**KURUSKA I** et composés. *V. kuruska.*

**KURUSKA II** *N. (Sal.)* espèce de raisin blanc assez précoc et d'un goût fort sucré.

**KUS N.** *Var. de ikus, ikhus.*

**KUSA L. (A.)** *V. kutra.*

**\*KUSI I, kudin C.** cousin, cousine.

**KUSI II** *V. ikusi.*

**KUSIDATU** (Chah.) s'arrêter en chemin. [Cf. rom. *cussidā*.]

**KUSKA** (Hb.) coup sourd.

- *ko (Hb.)* Svs.; de *kuska*.

**KUSKALDURA** *N. (A.)* *Var. kuskuladara.*

**KUSKATU L. (H.)** -- 1° enlever l'enveloppe, la croûte, etc.. *Ogia kuskatu*, chapeler le pain. Svs.: *lafatu*; — 2° casser la coque d'un œuf.

**KUSKETAN N. (A.)** (être) en maraude. [Cf. *kuzkuz*.]

**KUSEU I C. (A.)** — 1° coquille d'œuf; — 2° cocoon; — 3° capsule de végétal; — 4° coquille de noix, amande, etc. — 5° *Afritzia kuskuan*, œuf à la coque.

**KUSKU II N. (A.)** tige en forme de roseau comme celle du maïs, du sorgho.

**\*KUSEUILA, kuskula C. (H.)** — 1° galle de chêne; — 2° chêne nain; — 3° grelot; — 4° bulle, cloche, amponle. Svs.: *kiskil*; — 5° gueule-de-lion (bot.); — 7° cheveux, papilotes frisées, frisette, bouclette. Svs.: *kiskura*. [Cf. béarn. *couscouth*.]

- *belaf L. (A.)* ostieille (bot.)

- *du (H.)* — 1° donner ou prendre une forme arrondie; — 2° friser, se friser (les cheveux). Svs.: *kiskustu*.

- *dura* (Duv. A.) — 1° frisette ou coque de la chevelure ou de tout autre objet; — 2° cloque de la peau, boursofflure du pied.

- *tu* (Duv. A.) boucler, friser.

**KUSKUL L. (A.)** courbé par l'âge, par les maladies.

- *atu* (Duv. A.) se courber comme brisé.

**\*KUSKULA I N. (A.)** cuscute (bot.)

**KUSKULA II** — 1° *N. (A.)* sonnaille ronde; — 2° *N. (A.)* crinière, tresse.

**KUSKUL** (H.) *V. kuskula*.  
**KUSKUR** — 1° *L.* (A.) trognon de poire ou de pomme; — 2° *L.* (A.) raffe de raisin. Var. *koskor*.  
**KUSKURÓ** *S.* (Fx.) horizon.  
**KUSKUT** *L.* (A.) trognon de fruits.  
**\*KUSEKUTA** *N.* euscute.  
**KUSO** *N. S.* fantôme. *V. kurso*.  
**\*KUSU** *C.* (A.) cousin, parent.  
**KUTI** *boh.* regard. *Kuti sarak upre* (*boh.*) regarde en haut.  
**\*KUTSA** *I C.* (A.) arche, coffre en bois. *V. khatra*.  
**KUTSA** *II* et composés. *V. khutsa*.  
**KUTSU** et composés. *V. khutsu*.  
**\*KUTUN** — 1° *L. N.* (A.) lettre; — 2° *S.* principe, règle. *V. guthuz*. [Cf. vx. fr. *counton*.]  
**KUTX** *S.* (Fx.) Var. de *kurutse* dans les expressions: *Kutx ala pil*, croix ou pile. *Kutx egon*, rester coi, se taire.  
**\*KUTXA** (H.) *V. khatra*.  
 - *gin*, -*gile* (H.) fabricant de caisses, coffrets, malles.  
 - *ixkilina* *S.* (A.), - *ixkilinba* *L.* (A.) chétron ou coffret.  
 - *to* *C.* (H.) coffret, petite caisse, mallette.  
**KUTXESKLI** *S.* (A.), *kutzixkilina* *L. N.* (A.), *kutzixkilina* *L.* chétron ou coffret.  
**KUTX-KUTX** (H.) mot par lequel on appelle les cochons.  
**\*KUTXOT** *L. N.* (A.) mesure de capacité qui équivaut à vingt-cinq centilitres. [Cf. béarn. *cuchot*.]  
**KUTXU** *L.* (A.) 1° vase de nuit; — 2° au fig. curieux.  
**\*KUTXUT** *L.* (A.) chopine ou demi-litre de liquide.  
**KUTZ** *S.* (A.) tranquille. *ixil eta kutz*, silencieux et tranquille. Var. *kutz*.  
**KUTZU** *V. khatra*.  
**\*KUTURLIO** *L. ut.* (*G. H.*) cochevis huppé (ois.) [Cf. béarn. *coutourtiu*.]  
**\*KUXA** *L.* (A.) trémie du moulin. Var. de *kutxa*.  
**KUXE** *L.* (A.) moment. *Kuxean*, au moment. *V. kuxian*.  
**KUXIAN** (H.) sur Pheuro, sans désenparec, tout de suite, aussitôt. *V. ikuxian*.  
**\*KUXIN I** *N.* (A.) — 1° cousin; — 2° pelote à épingles.  
**\*KUXIN II** *L.* (A.) cousin, cousine.  
**KUXKAKIL** *N.* (A.) menu de bois. Sys. : *kixkil*.

**KUXKARATU** *N.* (A.) signoler, parache-ver.  
**KUXEU** *C. V.* *kusku*.  
**\*KUXKUIL** (H.) — 1° galle de chêne; — 2° *L. N.* grelot; — 3° frisures de cheveux, papillotes; — 4° testicules. - *atu* *L.* friser (les cheveux.) - *du* *L. N.* (H.) friser, crêper les cheveux en papillotes, les friser en général. Sys. : *kizkuntu*.  
**KUXKUL** *N.* (A.) bouclé, frisé. *Ithe kuzkul batzu ba omen ditu*, il paraît qu'elle a des cheveux frisés.  
**KUXKUR** *V.* *kuzkur* et *uzkur*.  
**\*KUXKUTA** (H.) *L.* trognon de fruit. *Sagui-kuzkuta*, trognon de pomme. *Aza kuzkuta*, trognon de chou, etc.  
**KUXKUX** *N.* en quête, en train de flâner. *Haster guzietan kuzkux badabita*, il flâne partout.  
 - *ean* *N.* (A.) en train de flâner.  
 - *ka* *N.* en quête.  
 - *katu* *N.* flâner, chercher, flâner.  
**KUXOIL** (H.) petite boîte.  
**KUZI** *N.* laver. *V. ikuzi*.  
**KUZKATU I** *N.* (A.) — 1° choquer; — 2° casser. Var. de *kuskatu*. [Cf. béarn. *casse*.]  
**KUZKATU II** (H.) chapler du pain, le râper.  
**KUZKO** *N.* (A.) glume, enveloppe du grain de blé. (rapproch. de *kusku* coquille, enveloppe.) [Planche : *ogi*.]  
**KUZKUIL** *L.* Var. *kuzkuil*.  
**KUZKULA** *N.* Var. *kuzkuil*, *kuzkul*. - *tu* *N.* (A.) se boucler (les cheveux.)  
**KUZKUNUU** *N.* (Laf.) se rabougir. *V. kukuudu*.  
**KUZKUR I** — 1° *L.* (A.) contracté; — 2° (Duv. A.) trognon de chou et de certains fruits.  
**KUZKUR II** (Duv. A.) canne de maïs. - *tu* (Duv. A.) durcir, devenir filamenteux en vieillissant.  
**KUZKUR III** *N.* gland. Var. de *ezkur*.  
**\*KUZKURUTA** (H.) *V. kukurusta*.  
**KÜBILATÓ** *S.* (Alh.) *V. khübilató*.  
**KÜDEATÓ** *S.* (Alh.) — 1° diriger une charrette par derrière dans un passage difficile; — 2° *C.* mener la barque, au prop. et au fig. [Cf. béarn. *coudoya*.]  
**\*KÜDIZIAT** *S.* (Fx.), *küdüzat* *S.* (Alh.) avare. Sys. : *zikhoitz*.  
**\*KÜHÜLÜ** *S.* *zalg.* quenouille à lin (Planche : *hari*).



**KÜJÜBERI** *S. zalg.* bibelots, brinborions, bagatelles, babiole.

**KÜKATÖ** *S. (Fx.) V. kukatu.*

**KÜKÜ I** *S. (Fx.)* choranson.

**KÜKÜ II** *S. (A.)* — 1° *V. kuku*; — 2° enfant chétif; — 3° blé qui croît peu.

**KÜKÜ III** coucou *V. kuku.*

- **mail** *S. (Fx.)* — 1° tout petit; — 2° noix de galle.

- **mafo** *S. (Fx.)* lucane.

- **sagaf** *S.* noix de galle.

**KÜKÜARO** *S. (Fx.)* escarbot. [Var. de *kükümaro.*]

\***KÜKÜLA** — 1° *S. (A.)* luppe; — 2° *S. (A.)* crête du coq; — 3° *S. (A.)* soumité du maïs, du rozier. [Cf. lat. *caucillus.*]

\***KÜKÜLE** *S.* quenouille.

**KÜKÜL** *S.* grelots.

- **ero** *S. (A.)* travesti, dans un masque, porteur de grelots.

**KÜKÜMAL** *S. (A.)*, **kükümäila** *S. (Fx.)*, **kükümaral** *S. (Fx.)* kernés, noix de galle.

**KÜKÜMARO** *S. (A.)*, **kükümaru** *S. (Fx.)* escarbot, scarabée, cerf-volant (ins.)

**KÜKÜRÖKÜ** *S. (A.)* coquerie, chant du coq.

\***KÜKÜRÜSTA** *S. (Fx.)* crête-de-coq (bot.) [Cf. béarn. *oreste.*]

**KÜKÜRİKO** *S. zalg.* couvert de fleurs, boutons, fruits. [V. *korkoř, khorkoř.*]

**KÜKÜS** Var. de *küküso* en compos.

- **katü**, **-katze** *S. (Fx.)* attraper les puces.

- **tatü** *S. gra.* examiner de près comme quand on cherche les puces.

**KÜKÜSO** *S. (A.)* puce.

**KÜKÜTIX** *S. zalg.* surreau (le fruit.)

**KOKÜKAN** *S. (Fx.)* à cache-cache. [Cf. *kukuka.*]

**KOKÜSKARI** *S. (Lh. Eusk. I, 8)* curieux.

**KÜRÖZKA** *S.* en train de flâner, chercher, fureter [Cf. *kuxkuzka*]

- **(a)ri** *S.* curieux.

- **tü** *S. (A.)* épier, guetter.

**KÜLÖBRE** *S. (Fx.)* névralgie dentaire [Cf. esp. *culebra.*]

**KÜLÖMÜCÜ** *S. (Fx.)* bribe.

**KÜLÖPÖTS**, **külöpüta** *S. atoz.* bête, idiot.

- **KÜME** *C. V. khume, -hume.*

- **KÖN**, **-küno** *S.* Idée de secours, auxiliaire. *Lau-kün*, attelage à quatre; *lauküno*, secours.

\***KÜNKÜ** *S. (Fx.)* boule de meure, et fromage.

**KÜNKÜNA-** *S. (A.)*, **KÜNKÜNO -tü**, - **tze** *S.* — 1° être plein à déborder;

— 2° être plein, surchargé de fruits (arbre); — 3° (Fx.) se nofondre.

**KÜNKÜNKÜNO** *S. (A.)* fruité, surchargé de fruits (arbre.)

**KÜNKÜNO** *S. zalg.* plein à déborder.

**KÜNKÜS** *S. (Alth.)* vieille souche, tronc d'arbre desséché. *V. küntsüs.*

- **KÜNTSA** *S. suff.* de substantif (rare.) *Aihar-küntsa*, haine. *V. -kuntza.*

**KÜNTSÜZA**, **küntxüza** *S. (Fx.)* haie vive.

**KÜPERA** *S. (Il.)* mignardise, délicatesse affectée. *V. kupiça.*

- **tü** *S. (Il.)* uignard.

\***KÜPERATÖ I** *S. (A.)* recouvrir, percevoir. Var. de \**koberatu.*

\***KÜPERATÖ II** (Chah.) faire des façons (de *küpera.*)

**KÜPERA** *S. (A.)* industrie, habileté. *Bere küperia bizi da*, il vit de son travail.

**KÜPÖSTE** *V. khüpöste.*

\***KÜRÖLÜ** (Il.) *S.* quenouille.

\***KÜRİUS** et composés *S. ath.* (Lh. *Eusk. I, 80*) *V. \*kurios.*

**KÜRKA** et composés *S. (Fx.)* *V. kurka.*

**KÜRKİL** *S. (Fx.)*, **kürkürü** *S. (A.)* — 1° carreau; — 2° bordure du vêtement. [Cf. lat. *circulum.*]

**KÜRÜ** *S. (A.)* goitre, maladie des bœufs.

\***KÜRÜBILATÜ**, **kürübilkatü** (Fx.) entortiller.

\***KÜRÜBİLÖ** *S. (A.)* vent en tourbillon. Var. de \**turabilo.*

\***KÜRÜLÖ** *S. (A.)* quenouille pour le lin. (PLANCHE: *hari.*)

**KÜRÜTXA** *N. (A.)* bouillie, pâte molle.

**KÜRÜMÜLÖ** *S.* — 1° râle; — 2° difficultés, façons. *Kürü-mülürük gabe* (Esk.) sans façons.

**KÜRÜSKATÖ** *S. (Fx.)* fracasser.

**KÜSKA** *S. (Fx.)* siesta. [Contract. de *kuluska.*]

**KÜSKÜ** *S. (Fx.)* — 1° cocon; — 2° coquille. *V. kusku.*

- **hersi** *S. zalg.* noix, etc. (difficile à vider.)

**KÜSKÜLÖ** *S. (Fx.)* — 1° bulle d'eau; — 2° *S. (A.)* pustule, ampoule; — 3° *S. (Fx.)* rhinanthé (bot.)

**KÜSKÖRÖ** *S. (A.)* personne trapue, ramassée des épaules. *V. koxkoř.*

**KÜSO** *S. (A.)* épouvantail.

**KÜTO** *S. V. khüto.*

- KÜXELÜ** S. (A.) recommandation secrète. [Cf. *konsellu*.]  
 - **ka** S. (A.) chuchotant.  
 - **katü** S. *zalg.* entretenir en secret. *Behar zintidan küxelükatü*, je voulais vous dire quelque chose à l'oreille.  
 - **z** S. (A.) donnant des recommandations à l'oreille.  
**KÜXKA** - 1° S. (A.) assoupissement,

léger sommeil; - 2° sieste; - 3° S. (A.) douclinant la tête de sommeil. V. *kuluzka*.

- KÜKXANDEL** N. (A.) iézard. [métathèse de *sukandel*.]  
**KÜZKA** S. {Fx.} petit coup. [Cf. béarn. *cusse* ou basque *haska*.]  
**KÜZÜLÜ** S. (A.) sonnaille, clarine. V. *kuskulil*. [Planchez : *joare*.]  
 \***KÜZÜNA** S. (Géz.) cousine.

## L

Onzième lettre de l'alphabet basque.

- **LA** (H.) - 1° *suff.* de l'adjectif de déclinaison. *Banua Eliza-la*, je vais à l'église; - 2° *suff.* modal de démonstration. *Hune-la*, comme ceci; - 3° *que...* (subj.) *Mezutu aiot ehar deza-la*, je lui ai ordonné qu'il l'apporte; - 4° *que...* (optatif.) *Jainak begira neza-la gaitzetik*, que le Seigneur me preserve du mal; - 5° *que...* (impératif.) *Doha-la hemendik*, qu'il s'en aille d'ici; - 6° *que...* (exclamatif.) *Nik holakorik eginen dudu-la!* que moi, je fasse semblable chose!; - 7° tandis que, pendant que. *Etzen jagoe-la, ez du gaitzikirik egiten*, pendant qu'il est à la maison, il ne fait pas de mal; - 8° exprime un temps plus ou moins éloigné. *Due-la urthe bat*, il y a un an; - 9° avec adjonction de *-ko*, signifie préten-tion, prétexte, condition. *Etze berea duetakoa*, maison qu'il prétend sien-ne. *Zahara delakoa*, sous prétexte qu'il est vieux; - 10° avec addition de *-kotz*, *-kuz*, signifie parce que. *Eramaten dut enea delakotz*, je l'emporte parce qu'il est à moi.

\***LAA** L. (Hb.) lassitude. [Cf. franc. *las*.]  
 - **tu** L. (Hb.) rendre ou devenir las.

**LAAKI** et composés. V. *labaki*.

**LAAÑDAI** N. (A.) Var. de *labandei*. [Contract. de *labandai*.]

**LAAÑ** L. (A.) Var. de *lahaf*.

**LAAIZ** S. (A.) aspérule, gurance (bot.) V. *latz*, *laz*.

**LAAZ**, **laatz** S. (H.) crémaillère. Var. *labatz* [Planchez : *thipin*.]

- **gefen** S. *zalg.* barre transversale de la crémaillère.

- **khako**, **-expaiñ** S. *zalg.* crochet de crémaillère.

**LABA I** L. (H.) - 1° plat, uni. Var. de

*laua*, détermin. de *lau*, uni; - 2° (Hb.) plaine. Svs. : *zaba*. [Cf. esp. *nava*.]

**LABA II** Var. de *labe* en compos.

- **ka** S. - 1° au four; - 2° four. V. *labaka II*.

- (a) **ldo** C. - 1° fournil; - 2° environs du four.

- (a) **idi** N. - 1° (A.) fournée; - 2° (H.) quantité de grain que l'on fait mou-dre pour la consommation de la semaine. Svs. : *labeka*, *ohaka*; - 3° S. {Fx.} fourneau?

- **ta** S. {Fx.} - *tara* N. fournée (boul.)

- **tu** S. V. mettre au four, enfourner.

- **zofi** N. (A.) charançon, insecte qui attaque le grain.

**LABAIN**, **labain** L. (H. A.) - 1° glissant, au phys. et au moral; - 2° gluant, visqueux. *Lohi labain*, boue gluante; - 3° poli, uni, lisse; - 4° au fig. faible, fragile; - 5° insinuant, persuasif, doux, flatteur; - 6° impudique, dissolu. Svs. : *linbur*, *limuri*. [Cf. lat. *labem*.]

- **arazi** L. (H.) faire glisser, échapper des mains, tomber, au propre et au fig.

- **ari** L. (H.) pierre d'achoppement.

- **du** L. (H.) - 1° glisser, rouler, faire une glissade; - 2° glisser, échapper. *Eskuetarik labaindu zait*, cela m'a glissé des mains; - 3° au fig. tomber, commettre une faute. *Bekatuara labaindu*, se laisser aller au péché.

- **garri** L. (H.) - 1° qui peut glisser, échapper des mains; - 2° au mor. qui peut faire une chute, commettre une faute. *Gasteria labain-garia da*, la jeunesse (les jeunes gens) est sujette à tomber.

- **garitasun** (H.) possibilité de glisser, échapper des mains, pêcher.
- **garitzko** L. (H.) -- 1° *au prop.* lieu où on peut glisser, et chose qui glisse, échappe des mains; -- 2° *au mor.* ce qui peut causer une chute. *Labaingaritzko solasak, jostetak, lagunak*, entretiens, divertissements, compagnons dangereux.
- **keri**, **-keria** (H.) séduction, flatterie, etc... *Munduko labainkerien gofotoa*, la haine des séductions du monde.
- **keta** L. (H.) V. *labaintegi* et *labainkeri*.
- **koñ** L. (H.) - 1° sujet à glisser aisément. *Lapitzaren gainean egina den etxea labainkor da*, une maison bâtie sur le schiste est exposée à glisser; -- 2° *au fig.* sujet à q. q. chute morale. *Gazteasuna berena: labainkor*, la jeunesse est par soi faible, fragile.
- **kortasun** L. (H.) - 1° état glissant d'une chose; -- 2° fragilité morale.
- **tegi**, **-teki** L. (H.) - 1° glissoire, glissade; -- 2° lieu où l'on est exposé à manquer du pied.

**LABAINSKA** (Hb.) dé à jouer.

**LABAKA I S** (A.) réverbération. *Ekhia labakan ari S. zalg.* le soleil tape (sur les foins.)

**LABAKA II** [de *laba*, *labe*.]

- (a) **ldi** S. (Fx.) fournée.
- (a) **ri** S. (A.) fournier, boulanger.
- **tü** S. -- 1° (A.) brûler; -- 2° (Fx.) faire la fournée (boul.)

**LABAEI** -- 1° N. (A. H.) guéret, novale, friche, champ dans lequel on pratique l'écobuage pour améliorer le terrain; -- 2° S. *zalg.* au plur. : pièces de terre communale cédées pour 5 ans aux pauvres, et qui, au bout de ce temps, doivent être rendues, mais peuvent être remplacées par d'autres. [Cf. *lañaki*.]

- **aitzuri** N. (A.) pioche.
- **lu** L. N. (A.) chercher une terre, pourrir à la culture.

\***LABAL** (Hb.) couteau. Var. \**labeia*.

**LABALDE**, **labaldi** V. *laba II*.

**LABANA** N. (Hb.) couteau. Var. *labeia*.

**LABANDEI** N. (H.) pelle à enfourner.

**LABANDITU** N. (H.) enfourner le pain.

**LABARI** L. Var. de *labekari*.

**LABASI** N. *burd.* (A.) averse.

**LABATA**, **labatsara**, **labatu** V. *laba II*.

**LABATZ** L. (A.) crémaillère. V. *laaz*, *lafatz* et composés.

**LABAZTEGI** L. (Hb.) -- 1° cheminée; -- 2° bois ou fer auquel on pend la crémaillère.

**LABAZORI** V. *laba II*.

**LABE I** crible. [PLANCHE : *eikera*.]

**LABE II C.** (H.) -- 1° four à pain; -- 2° fourneau de forge, de fusion. Syn. : *sutegi*; -- 3° fournaise; -- 4° se prend poétiquement pour feu d'enfer, enfer. *Halakotz spirituak sarthu ziren labera* (J. Etc.), c'est pourquoi les esprits (mauvais) entrèrent dans l'enfer; -- 5° four, en général. *Buzera-labe*, poterie. *Gisau-labe*, four à chaux. *Igeltou-labe*, four à plâtre. *Latsün-labe* S. four à chaux.

- **aldi** C. V. *labaldi*. Syn. : *labeka*, *ohaka*, *astekari*.

- **atze** C. (A.) porte du four.

- **haga** C. (A.) fourgons, perches dont on se sert pour remuer la braise du four.

- **jaun** S. (A.) -- 1° fournier; -- 2° S. *zalg.* chauffeur de la cuve à lin (tiss.)

- **ka** (H.) V. *labealdi*.

- **kari** S. N. (H.) -- 1° fournier; -- 2° tuilier; -- 3° briquetier; -- 4° potier.

- **katu** S. N. (H.) -- 1° s'occuper à cuire le pain au four; -- 2° travailler à une fournée de tuiles, briques, charbons, etc.

- **ko** C. (H.) fournilles, branchages, ramilles pour allumer un four.

- (a) **ltzo**, -(a) **ltze** L. (A.) -- 1° voûte de four; -- 2° fond du four à chaux.

- **no** (H.) V. *labetxo*.

- \***phala** S. (H.) pelle à enfourner.

- **ratu** C. (A.) enfourner, mettre au four.

- **sari** C. (H.) fournage.

- **süthei** S. *zalg.*, crochet à retirer les pains du four.

- **tara** L. (A.) fournée.

- **tegi** S. N. (A.) fournil.

- **lxo**, **-lo**, **-lxa** (Hb. H.) fournette, petit fourneau à divers usages.

- **zai** et composés (H.) V. ce mot.

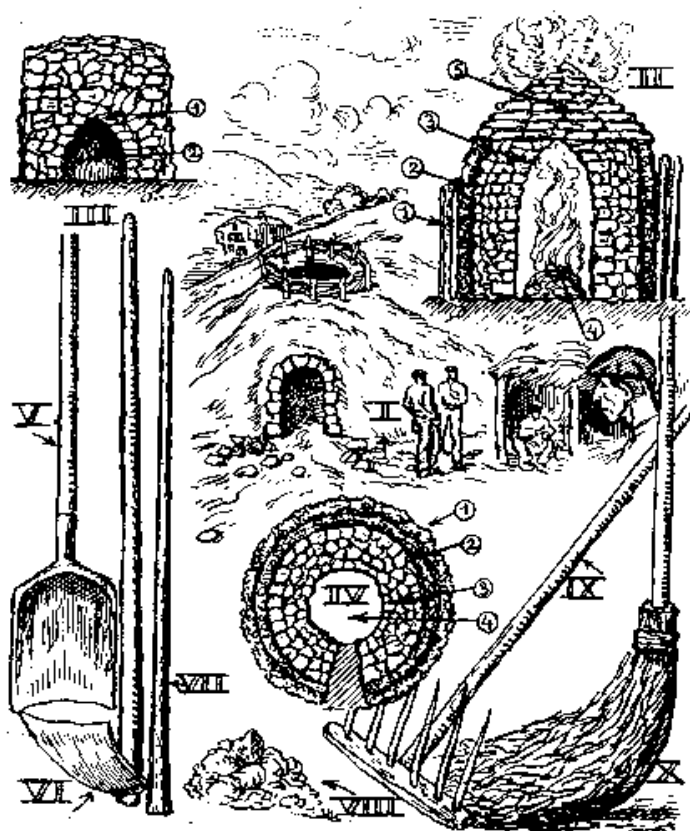
- **zain** L. (A.), **-zaiü** S. (Fx.) fournier.

**LABEDA** S. *bark.* vent d'est [du *Labedan*?] Var. *zalg.* : *abea*.

\***LABELA** S. (Fx.) -- 1° couteau; -- 2° couteau. Var. *nabeia*. [Cf. lat. *navacula*.]

**LABENDAI** N. (A.) pelle de four. [de *labe*.]

Planche : LABE C.



- I. Gisu-labe L. N., khisu-labe L. N., latsün-labe S., latsünabe S.  
 II. Khisulabe (coupe verticale). — 1. tifada S.; — 2. belhagils-zorälu S., hesi L.; — 3. gisu-havi L. N., setio C.; — 4. bertz S., sutegi L.; — 5. arku-gako L. N., arkü-giltz S.  
 III. Arku-tipi L. N., arkü txipi S.  
 IV. Khisulabe (coupe horizontale.) V. II.  
 V. Su- \*pala C., \*phala N. S.  
 VI. \*Balaki L. N., \*palaki N. S.  
 VII. \*Palatxa C., phalatxa C., su-makhil C., su-mako C.  
 VIII. Khisu-meta L. N., latsün-athe S.  
 IX. Abaro C., adaro C., ařestelü S., habaro C.  
 X. Arambel L. S., erhatz S, erkatz N., jats L.

- LABETZE** *N.* Labetze, v. de *N. Labetzer*, habit. de *L*.
- LABEZAI** (H.) fournier.  
- *kintz* (H.) office de fournier.  
- *tu* (H.) fuire office de fournier.  
- *tsa* (H.) office de fournier.
- LABI** Var. de *labe*. V. ce mot et dérivés.
- \***LABINA** (H.) lamie, vampire, tout autre être fabuleux et malfaisant. Var. *Jamina*.
- LABIO** *I. S.* (F.) buée, léger brouillard. Syn.: *labbro*.
- LABIO** *II. L.* (*Esk.*) à courte-queue.
- LABO** *L. N.* (H.) myope. Syn.: *lanso*.  
- *tasun L. N.* (H.) myopie. Syn.: *lausotasun*.
- \***LABORA** Sens général de labour.  
- *gafi C.* (H.) cultivable.  
- *kizun L.* (H.) qui doit être labouré, cultivé.  
- (a) *ntza*, -(a) *ntza C.* (H.) art de l'agriculture, labourage. *Laborantzen hari*, travailler, s'occuper de labourage, d'agriculture; — 2° labourage, action de labourer une terre. *Bustin luàren laborantza gaitza da*, le labourage d'une terre argileuse est pénible; — 3° se prend pour l'ensemble des terres que l'on cultive. *Laborantza handiak dituzu*, vous avez de grandes cultures.  
- *ja ri* et composés. V. ce mot.  
- *tu L.* (H.) — 1° v. a. labourer une terre. Syn.: *landu*; — 2° v. int. travailler la terre. *Laborantzen guguñ guziok*, tous ceux qui la bourent.
- \***LABORARI** *C.* (A.) agriculteur, laboureur.  
- *go S. N.* (A.) agriculteur.  
- *sa N. S.* (Hb.) paysanne.  
- *tasun L.* (H.) - 1° qualité, état de laboureur (peu usité); — 2° (Ax. H.) culture, pris au figuré. - *Zueh zarete, eta gu gare, Jainkoaren laboraritasuna* \*, - vous êtes, vous, et nous sommes la culture de Dieu \*.
- LABORE** *I. L. N.* (H.) — 1° pâte que l'on cuit au four. *Laborea labean sartu*, mettre la pâte au four; — 2° se dit de l'ensemble des opérations d'une fournée de pain. *Laborea egin dut*, j'ai fait ma fournée de pain; — 3° méteil, pain de froment, de maïs, de seigle; — 4° pain, sub-

sistanced. *Badut nekherik asko ene hautentzat laborea ezin bilduz*, j'ai assez de peine ne pouvant me procurer (récasser) du pain pour mes enfants; — 5° (V. E.) comestible. [de *labe*.]

- \***LABOREII** *L.* (A.) récolte [de *labour*?]  
- [e] *ondo N. S.* (F. A.) jachère, friche, terrain inculte en friche.
- LABORI** *L.* (Laf.) épouvante. Var. de *lagoñi*.
- LABOTASUN** V. *labe*.
- LABROKA** *N.* (A.) au grand galop. Var. *lauroka*.
- LABUR** *L. N.*, *labūr S.* Var. de *labur* devant consonne.  
- *bide L. N.* (A.) chemin de traverse.  
- *gafi C.* (H.) — 1° que l'on peut raccourcir, abrèger, tailler, etc. *Elhe luze horiek hainitz laburgari litzke*, ces longs discours pourraient être beaucoup abrégés; — 2° qui est propre, capable de raccourcir. *Biziaren laburgaritzko nekheak*, travaux propres à abrèger la vie.  
- *go* — 1° *L.* (H.) petite taille; — 2° (Hb.) étroitesse; — 3° (Hb.) abrégé.  
- *jauntzi* (Hb.) court vêtu.  
- *kara* (Hb.) au plus court.  
- *keri, keria L. N.* (A.) petitesse, bassesse.  
- *ki, -kiri, -zki C.* (H.) — 1° brièvement, en peu de temps. Syn.: *laster*; — 2° brièvement, en peu de mots.  
- *kizun L.* (H.) qui doit être raccourci, abrégé, taillé.  
- *kutzta L.* (H.) — 1° action d'abrèger, de rendre bref ou moins long, de faire un abrégé, un résumé; — 2° raccourcissement, taille d'arbre, etc. Syn.: *laburtze*; — 3° *L.* (Hb.) étroitesse, brièveté.  
- *pen N. L.* (Duv. A.) abréviation.  
- *tasun L. N.* (H.), -*larzun S.* — 1° qualité de ce qui est court, qui a peu de longueur, de durée. *Hagaren laburtasuna*, la petitesse de la perche; — 2° brièveté. *Solasaren laburtasuna*, la brièveté des discours; — 3° défaut d'étendue des facultés, du pouvoir, de l'influence; — 4° irascibilité, susceptibilité; — 5° avarice, lésinerie; — 6° déloyauté.  
- *tu* (H.) *L. N.* — 1° v. a. raccourcir

(de longueur.) *Soinekoa laburtu*, raccourcir un habit; — 2° raccourcir (durée), abréger. *Luzegi mintzatu zare, laburtu behar cinukkeen*, vous avez parlé trop longtemps, vous auriez dû abréger; — 3° diminuer. *Saria laburtu daukute*, on nous a diminué notre salaire. *Syn.*: *tikitu*; — 4° v. int. raccourcir (en longueur ou durée). *Laburtzen hari dira egunak*, les jours ont commencé à raccourcir; — 5° devenir court, insuffisant; — 6° devenir chiche, avare, regardant; — 7° au fig. devenir moins puissant. *Uste dugu bada laburtu dela Jaunaren besoa?* Croyons-nous donc que le bras du Seigneur s'est raccourci?

- *txa* (Hb.) abrégé, sommaire.
- *Lzaille* L. N. (Duv. A.) abrégiateur, qui abrège, résumé.
- *txapen* L. (Duv. A.) V. *laburpen*.
- *lao* N. L. — 1° inf. de *laburtu*; — 2° subst. raccourcissement ou résultat du raccourcissement.
- *zale* S. V. *-tsaille*.
- *zki* S. N. (A.) V. *laburki*.

**LABUR** L. S., *labur* S. (H.) — 1° court, qui a peu de longueur. *Ride laburez joun*, aller par un chemin de travers, couper au plus court; — 2° court, de peu de durée. *Neguko egun laburak*, les courtes journées d'hiver; — 3° court, bref. *Entzun nezazue, labur izanen naiz*, écoutez-moi, je vais être bref; — 4° court, insuffisant. *Diruz labur naiz*, je suis court d'argent. *Syn.*: *eskas, kufi*; — 5° regardant, chiche, avare. *Syn.*: *xuhur*; — 6° au fig. court, borné. *Adimendu labura duenak ere, adi dezake*, même quelqu'un qui a une intelligence courte peut le comprendre; — 7° court, sans influence. *Beso labura du*, il a le bras court, il a peu de pouvoir, d'influence; — 8° court, peu patient, peu accommodant. *Gizon labura*, homme qui s'inquiète promptement; — 9° adv. vite, promptement. *Zoz, egizu labur*, allez, faites vite. *Syn.*: *lastef*.

- *ago* L. N. (H.) — 1° plus court; — 2° plus vite.
- *agota* L. N. raccourcir. *Syn.*: *laburtu*.
- *arazi* L. N. (H.) faire raccourcir, écourter, tailler, abréger.

- *dura* (Hb.) brièveté, diminution.
- *egi* L. N. trop court.
- *egin* L. (Hb.) raccourcir.
- *egitu* L. (H.) rendre ou devenir trop court, trop bref, trop abrégé.
- *era* N. L. (A. H.) — 1° en abrégé, en résumé; — 2° résumé. *Liburu horren laburera egin dut*, j'ai fait le résumé de ce livre.

**LAPA-LAPA** N. (A.) *onomat.* lap-lap, bruit que fait le chien en mangeant.

\***LAFATIÑA**, *laphatiña* S. bardane, herbe aux teignes. [Cf. lat. *kappa*.]

- *zabe* S. (A.) aigremoine (bot.)

**LAGORI** L. (A.) épouvante, stupeur.

**LAGUMBAT** V. *lagunbat* I.

**LAGUN** L. N. (H.), *lagun* S. (H.) — 1° compagnon, qui accompagne q. q. un. *Ethori zitza kunihi lagunekin baraskaltzera*, il vint dîner avec deux compagnons; — 2° camarade. *Lagun tsarekin bil dadina, egin ohi da hekiekin bardana* (Oih.) qui va avec de mauvais compagnons, devient habituellement semblable à eux; — 3° compagnon, associé. *Egitekoa hers dezudan baino lehen, ene lagunarekin mintzatu behar dut*, je dois, avant de conclure l'affaire, en parler avec mon associé; — 4° compagnon, qui va avec ses pareils. *Elgaten lagun dira*, ils s'entendent; — 5° compagnon, semblable, de même usage. *Esku turu bat eta bere laguna*, un gant et son pareil; — 6° époux, épouse; (habituellement: épouse.) *Lagun bat hartu*, prendre femme. *Biz-lagun*, compagnon de vie; — 7° partenaire de jeu, de danse. *Ene lagunak galdu nau*, mon partenaire m'a perdu; — 8° aide. *Laguntzat ekhari*, faire venir pour travailler un peu; — 9° le prochain. *Lagunaren gaitiaz damu eta onaz atsegin izan*, avoir peine du mal, et plaisir du bien du prochain. (On dit plus souvent: *proximo-lagun, urko-lagun*.)

- *arte* N. L. société. *Lagunartean ez du hotakorik egiten*, cela ne se fait pas en société.
- *di* (G. H.) compagnie. *Jesusen lagundia*, la Compagnie de Jésus, les Jésuites
- *du* L. N. (H.) — 1° v. a. accompagner q. q. un, aller avec lui. *Lagundu nau etxeraino*, il m'a accompagné jusqu'à la maison; — 2° accom-

- pagner, conduire, guider; — 3° servir, aider, en parlant de la messe; — 4° accompagner (à l'orgue, à l'harmonium); — 5° convenir, aller bien, faire bien avec. *Lotsak edertasuna laguntzen du*, la modestie sied à la beauté; — 6° aider, secourir. *Jainkoak laguntzen dauku*, ou encore *laguntzen gaitu*, Dieu nous aide; — 7° v. inf. aider, venir en aide, au secours. *Adina laguntzen bazarka*, si l'âge l'aide, lui donne la force; — 8° s'accompagner, aller ensemble. *Beldura ta esperanza laguntzen dira* (Ax.) la crainte et l'espérance s'accompagnent.
- **gafi** (H.) — 1° qui peut, est propre à accompagner, aider, secourir; — 2° que l'on peut aider, accompagner, secourir.
  - **go** (H.) — 1° accompagnement, ornement, ce qui accompagne, complète, ce qui supplée. *Lagun-go horékin hobeki iduri duau*, vous avez meilleur air avec cet ornement; — 2° aide, secours, assistance; — 3° S. (A.) société, compagnie. Sys. : *laguntza, laguntiasun*.
  - **kari** C. qui aime la compagnie.
  - **kida** L. (test. bet.) compagnie, de soldats, p. ex.
  - **kide** — 1° L. N. (Esk.) associé, collaborateur; — 2° S. (Laf.) le prochain.
  - **kin** L. N. (A.), -**koi** L. N. sociable, bon camarade, sympathique.
  - **pide** S. *zalg.* secours, aide.
  - **lari** L. (Hb.) protecteur, compagnon, auxiliaire.
  - **tasun** L. (Esk.) compagnie, société, syndicat.
  - **tau** L. N. qui a beaucoup d'amis.
  - **txa** N. V. *laguntza*.
  - **txa** et composés. V. ce mot.
  - **tsaile**, -**tsale**, -**zale** (H.) — 1° aide; — 2° compagnon; — 3° guide.
  - **tse** N. L. — 1° inf. de *lagundu*; — 2° L. N. (A.) aide.
  - **skatu** N. (H.) — 1° en gén. se mettre à plusieurs ensemble pour quelque action et travail qui dépasse les forces d'un seul; — 2° atelier ou ajouter un attelage. V. *lauskatu*.
- LAGUNBAT** I L. (H.) samedi. Var. *larunbat*.

- LAGUNBAT** II C. un compagnon. [*lagun-bat*]
- LAGUNTZA** C. (H.) — 1° assistance, secours, aide. *Jaunaren laguntzarekin*, avec l'aide du Seigneur; — 2° accompagnement. *Zure laguntza espadu, ahalge izanen zaitu mintzatzeko*, si vous ne l'accompagnez pas, il aura honte de lui parler; — 3° compagnie. *Konsekrazioean, zerular guzien laguntzan jausten da Jesukristo*, au moment de la Consécration, Jésus-Christ descend en compagnie de tous les habitants du Ciel. [Cf. *lagun*].
- **bide** L. N. (Duv. A.) secours, aide.
  - **dun** L. (Duv. A.) secouru, qui est secouru, qui a reçu du secours.
  - **gabe** L. N. (Duv. A.) désemparé, sans secours.
- LAGÜN** et composés S. (Fx.) V. *lagun*.
- LAHAPOKA** S. N. (H.) à quatre pattes. Var. *lahapoka*. Sys. : *potikoka*.
- **tu** S. N. (H.) aller, se mettre à quatre pattes.
- LAHAR** L. N. Var. de *lahar* devant consonne. V. *nahar*.
- **de**, -**di** L. N. (A.) ronceiraie. V. ce mot.
  - **mahats** L. (Hb.) groseille.
  - **pe** L. N. (Duv. A.) roncier, ensemble de ronces.
  - **tegi**, -**lei** L. N. (H.) lieu où l'on peut ramasser des ronces en suffisante quantité.
  - **tau** L. N. (H.) — 1° ronceux, plein de ronces. Sys. : *elhofitsu*; — 2° ronceiraie.
  - **tu** L. N. (A.) se couvrir de ronces (la terre.)
  - **stoi** N. (H.) V. *lahartegi*.
- LAHARDE** L. N. ronceiraie. Var. de *lahardi*.
- **kutu** C., -**ki** S., -**itu** C. (H.) — 1° dépiquer, écorcher; — 2° s'écorcher.
  - **kazale** S. *zalg.* corroyeur.
- LAHAR** C. (H. A.) — 1° ronce, nûrier (bot.); — 2° C. (H.) p. est. buisson; — 3° par analogie: *Laharak baino gehiago etzaitu utziko*, il ne vous laissera pas plus qu'une ronce ou une tique. [Cf. *lahar*, *khapar*, *nahar*].
- **aga** C. (H.) ronceiraie.
  - **arantz** L. (H.) aubépine. Sys. : *elhofi-xuri*.
  - **esi** L. (H.) clôture, haie de ronces et d'épines.

- eLa C. (H.) ronceaie.
- ezko L. (H.) fait d'épines et de ronces. Syn. : *elhorizko*.
- LAHAŔOKA**, *laharokaz* (H.) à quatre pattes, au galop. Syn. : *Jahapoka*.
- LAHATXA** S. (Alth.) garance (bot.) V. *laatx*.
- \***LAHIÑA** S. (Fx.) légère couche de neige. [Cf. bearn. *laniu*.]
- LAHISA** S. (Fx.) — 1° Syn. : de *lahiña*; — 2° coup de... *Ardo-tahisa*, coup de vin.
- LAHUNZE** S. *Laruns*, v. de S. *Lahunzar*, bab. de L.
- \***LAI I N. L.** (A.) houe, fouilleur (inst.) [Cf. esp. *laja*.]
- au N. (A.) fouissant.
- ari N. (A.) fouisseur, ouvrier qui travaille avec un fouilleur.
- LAI II** — 1° S. (A.) branchette; — 2° C. (A.) serment.
- \***LAI III N.** (Hb.) layette.
- LAIA I S. N.** (Sal.) pampre de vigne.
- LAIA II boA.** monsieur.
- LAIA III** détermin. de *lai I*.
- gafi L. N. (H.) terre en état d'être retournée avec le fouilleur.
- kizun L. (H.) terre qu'il faut retourner avec le fouilleur.
- tu N. L. (A.) fouir, travailler avec le fouilleur.
- LAIDA I N.** (A.) pousse annuelle d'un végétal.
- \***LAIDA II** idée de honte. [Cf. lat. *ludere*.] V. \**laida* et composés.
- gafi C. (Duv. A.) ignominieux.
- garikeri C. (Duv. A.) infamie.
- gariki C. (Duv. A.) ignominieusement, honteusement, d'une manière déshonorante.
- lairazi C. (Duv. A.) outrager, déshonorer.
- tu C. (Duv. A.) outrager.
- \***LAIDA III** idée de louange. Var. de \**lauda*.
- gafi S. N. (A.) louable.
- tū S. (A.) louer, vanter.
- \***LAIDAGARI** V. \**laida II* et *III*.
- \***LAIDATU** V. \**laida II* et *III*.
- \***LAIDETSI** N. am. (A.) outrager, déshonorer. [\**laido-etsi*.]
- \***LAIDO** C. (H. A.) — 1° affront, outrage; — 2° dédain, mépris; — 3° déshonneur. [Cf. lat. *ludere*.]
- gafi C. (H. Fx.) — 1° mépris, abject. Syn. : *iraingafii*; — 2° déshonorant, humiliant, ignominieux.
- gariki-gafiro, -ki C. (H.) outrageusement, ignominieusement, honteusement.
- kizun C. (H.) qu'il faut outrager, couvrir d'ignominie, de honte, de mépris. Syn. : *iraingizun*.
- slatu C. (Fx.) — 1° déconsidérer; — 2° déshonorer; — 3° (par confus. avec *laida-*), louer.
- tsu C. (H.) outrageant, ignominieux, déshonorant. Syn. : *laidogafi*.
- tsuki C. (H.) outrageusement, ignominieusement, honteusement.
- tu C. (H.) — 1° outrager, injurier, déshonorer. *Gaizki ibitiz burhasoak laidotzen dituzten umeak*, les enfants qui en se comportant mal déshonorent leurs parents; — 2° mépriser, dédaigner, repousser avec ignominie.
- txale -txale C. (H.) qui outrage, insulte, injurie, déshonore, cause de la honte.
- zko C. (S. P. A.) déshonorant, ignominieux.
- rtari C. (H.) V. *laidotzale*.
- slatu C. (A.) outrager.
- \***LAIDORIO** — 1° S. (A.) éloge, louange; — 2° S. (Fx.) apologie.
- \***LAIDU** et composés (H.) V. \**laido*.
- \***LAIKO** C. (Hb.) laïque.
- LAIN** L. (Hb.) crampon.
- LAINHAS** L. (A.) embrouinement.
- LAINHO** L. (A.) maladie du blé. V. *lanho*.
- tu L. embrouiner.
- LAINO I** V. *lanho* et *laño I*.
- LAINO II** V. *laño II*.
- LAIOTZ** N. L. (Hb.) hachette. Var. *aihotz*.
- LAIRA** — 1° N. (A.) pousse annuelle d'un végétal. V. *laida I*; — 2° S. N. (A.) serment; — 3° N. (A.) duvet des lèvres.
- tsu (A.) arbre très touffu, vigne sarmenteuse.
- LAISTER**, *laistef* et composés. Var. *laistef*.
- LAITE** N. forme verbale abrégée de *laiteke*, il serait.
- LAIJAI** boA. prêtre.
- \***LAKA I** C. laque, crasse.
- tsu C. (H.) — 1° crasseux; — 2° couvert de dartres. Syn. : *zoldatsu*.
- LAKA II** L. (H.) filière (tiss.)
- \***LAKA III** C. (H.) — 1° mesure de



- capacité pour graines et matières sèches (1/4 du décalitre environ); — 2° mouture, salaire que prélève le meunier sur la farine; — 3° tout profit, tout revenu, en gén.; — 4° *N.* (Géz.) picotin.
- **gafi** *C.* (H.), -**kizon** *L.* (H.) grain sur lequel on peut prélever une mesure.
  - **tu** *C.* — 1° mesurer; — 2° (H.) prélever la mouture.
  - **tsale** *L.* (H.) qui retire le droit de mouture.
  - **zale** *C.* (H.) — 1° qui aime à retirer une forte mouture; — 2° qui aime à retirer un grand revenu, un profit considérable.
- \*LAKAINI** *N.* tique. [Cf. béarn. *lagas.*]  
**LAKAIN** II *V.* *lakañ.*
- \*LAKAIO** *C.* (H.) — 1° serviteur à pied accompagnant un cavalier; — 2° laquais. [Cf. esp. *lacayo.*]
- LAKAÑ** *N.* *L.* (H.) — 1° longue mèche de cheveux, de laine, de filasse, etc... *V.* *laka* II. *Syn.* : *xerlo, iepi*; — 2° écheveau de fil, de lin, de laine, de coton, etc. *Syn.* : *hastari*; — 3° glane de grappillons de raisins, de menus fruits, d'oignons, etc.
- LAKAÑA** déterminatif de *lakañ.*
- **dun** *L.* (H.) qui laisse échapper qq. mèche, qq. brin. *Syn.* : *xerlodun.*
  - **tsu** (H.) abondant en mèches, en brins, en brindilles. *Syn.* : *xerlotsu.*
- LAKAR** *S.* (Fx.) raie faite avec le peigne sur la tête. *Syn.* : *bilbosarde* *S.*
- LAKARE** *N.* Lacarre, v. de *N. Lakarar*, *Lakarar*, hab. de *L.*
- LAKARI** *S.* Lacarry, v. de *S.*
- **af** *S.* hab. de *L.*
- \*LAKASTA I**, *lakhasta* *C.* — 1° tique; — 2° *S. Ath.* au fig. visileur ennuyeux, collant, qui ne veut pas partir... [Cf. rom. *lagasto.*]
- LAKASTA II** *C.* — 1° furfures, pellicules, écailles qui se détachent de l'épiderme; — 2° eczéma. *Syn.* : *\*darta* *S.*
- **ofaze** *C.* (H.) peigne fin. *Syn.* : *ofaze-xehs* [Cf. *lakaç.*]
  - **tun** *N.* (H.) qui a des furfures.
- \*LAKATS**, *\*lakatx*, *\*lakatx*, *\*lakaz*.  
 Var. de *\*lakasta*. [Cf. béarn. *lagas.*]
- \*LAKATZ-ZORI** *N.* (Hb.) morpion, vermine.
- LAKATU**, *laka-tzale*, -*zale* *V.* *laka* II.
- \*LAKE** *C.* Idée de plaisir. Var. de *\*lakot* en compos.
- **gailu** *N.* *S.* objet agréable.
  - **leku** *L.* *N.* (A.) endroit agréable, lieu de plaisance.
  - **tasun** (Duv.) plaisir, complaisance.
  - **tu** *C.* (H.) — 1° *v. int.* se plaisir, se complaire. *Bekhatuan laketzen den arima*, l'âme qui se complait dans sa faute; — 2° s'habituer, se faire à... *Etze befi hortan laketzen hasia da*, il commence à s'habituer à cette nouvelle maison; — 3° on emploie ce verbe très souvent comme impersonnel avec le datif. *Bekhatuan laketzen zabi*, il aime à rester dans le péché. *Jainkoari laketurik...*, ayant plu à Dieu que...
  - **tuki** *L.* (H.) agréablement, aimablement.
  - **tuze** *L.* (A.) se récréer quelque peu, se distraire.
- \*LAHERDI** *N.* *S.* (A.) demi-almud, mesure de grains. [*laka-erdi.*]
- \*LAKET** *C.* (H.) — 1° *adj.* plaisant, agréable, bon. *Laket batatatu*, si cela vous est agréable; — 2° qui éprouve de la joie. *Hortaz lakot bazare*, si vous êtes content de cela; — 3° *subst.* plaisir, (indéclinable; employé moins usuellement et avec l'aux. *izan*, *ukhan.*) *Laket dut heiekta*, j'aime à rester avec eux. [Cf. lat. *placēt.*]
- **arazi** — 1° *L.* (A.) faire apprécier, ou faire que qq. un se plaise en un endroit; — 2° *N.* apprivoiser.
  - **gafi** *C.* (H.) — 1° *adj.* aimable. *Syn.* : *onhets-*, *maila-gafi*; — 2° *subst.* *C.* (Duv. A.) chose ou lieu agréable.
  - **garitasun** (H.) amabilité, agrément.
  - **gia** — 1° *S.* (Fx.) endroit agréable, lieu de plaisance; — 2° *S.* *N.* (Oih.) attrait, attraction, effet magique, charme, enchantement, ravissement.
  - **gura** *L.* *N.* (Duv. A.) désireux de s'amuser.
  - **gū** *S.* (A.) *V.* *laketgia.*
  - **kizon** *L.* (H.) qui doit se plaisir, se faire, s'habituer à un lieu, à une condition, à une compagnie.
  - **kuntza** *L.* (Duv. A.) goût pour quelque chose.
- \*LAKE** -*tasno*, -*tu*, -*tuki* *V.* *\*lake.*
- LAKH-** Voir les mêmes mots sans

- h. Ex. lakha, v. laka; lakhet, v. lakel; lakhio v. lakio.*
- \***LAKIO** (H.) — 1° *N.* laos, rats, filet; — 2° *N. p. ext.* toute sorte de piège à prendre du gibier; — 3° *N.* au fig. piège, embûche, artifice; — 4° *N. par analogie* : sac, ordinairement fait en réseau et à mailles, comme un filet, dans lequel les ouvriers portent leurs vivres. [Cf. lat. *laqueum*.] *SYN.* : sare, arte. [PLANCHE : sare.]
- **LAKO I** — 1° *suff.* de l'adj. relatif de direction. *Etia-lako bidea*, le chemin de l'église. *SYN.* : -*rako*; — 2° *C. suff.* du relatif verbal de conjugaison. *Fin zela*, qu'il était venu. *Fin zelako berria*, la nouvelle de son arrivée; — 3° *C. cc* relatif verbal marque une nuance de doute. *Ikusi duten gizona*, l'homme qu'ils ont vu. *Ikusi dutelako gizona*, l'homme qu'ils disent avoir vu.
- \***LAKO II** — 1° *N.* (Esk.) lac, mare. *SYN.* : aintzira; — 2° *S.* (Fx.) citerne; — 3° *L.* (A.) chéneau qui recueille l'eau des gouttières; — 4° *L. kant.* bassin, cuve, auge, mangeoire; — 5° *S. satg.* plus particulièrement : cuve carrée où l'on foulait autrefois le raisin dans le pressoir; — 6° *L. N.* (H.) ensemble du pressoir. *SYN.* : dolhare. [Cf. lat. *lacum*.]
- *arka L.* (H.) pièce du pressoir à vin, presse. [PLANCHE : mahals.]
- *ratu* (Duv. A.) aller ou porter au pressoir.
- *lara S.* (Fx.) contenu d'un pressoir. *Lakotara bat arno elan tiro*, il boirait tout un pressoir de vin.
- *tegi* (Duv. A.) lieu où est le pressoir.
- **LAKOAN** *C. suff. verbal* : sous prétexte que... *Nausia delakoan, denak zangopilatu nahi gaitu*, sous prétexte qu'il est le maître, il veut tous nous fouler aux pieds.
- LAKONDARI** (Hb.) journalier.
- LAKONDO** (Hb.) salaire.
- **LAKOTZ** *L. N., lakoz C.* (A.) suffixe de conjugaison qui signifie « parce que ».
- \***LAKRIEUN** — 1° *L. N.* (A.) coquet, cricquet; — 2° (Hb.) coquin, fripon; — 3° *L.* (A.) enfant pétulant. [Cf. gasc. *le cricou*.]
- *keri* (Duv. A.) coquetterie, acte de coquetterie.
- *ki* (Duv. A.) coquettement.
- \***LAKRIO** *N.* (H.) nœud coulant. *SYN.* : \**khorda-laster*. [Cf. lat. *laqueum*.]
- \***LAKU** *N.* (Hb.) Var. de \**lako*.
- LALA I** *S.* (A.) veau. Dim. de *zahal* (puer.)
- LALA II** *L. sare* (Lahetj.) fruit.
- LALA III** *L.* (Hb.) chant de nourrice.
- LALARI** (Hb.) coin.
- \***LAMA I** *C.* (H.) lie, fleur de vin, de cidre, etc. [Cf. esp. *lama*.] *SYN.* : \**liga, ahetz S.*
- \***LAMA II** *C.* (H.) — 1° flamme de feu (signifie tantôt feu ardent, tantôt flamme ardente et ne s'emploie guère que précédé de *su*). *Ifernuko su lamak*, les flammes ardentes de l'enfer. *SYN.* : *su halama*; — 2° au fig. *L.* (A.) ardeur, flamme. [Cf. lat. *flamma*.]
- \***LAMA III** *S. N.* — 1° aiguille; — 2° crochet de fer. [Cf. esp. *llamadera*.] [PLANCHE : hari.]
- *tü* — 1° *S.* (Fx.) arranger (une affaire), vider une dispute; — 2° *N.* (A.) river les fers au groin des pores.
- \***LAMAZA** *L.* (A.) vadrouille, guipon fait avec des chiffons et qui sert à laver les bateaux de pêche. [Cf. esp. *llamazar*.]
- LAMB** - *V. laub*.
- \***LAMI** (H.) — 1° *C.* lamie, goule, vampire, être fabuleux qui suce, dit-on, le sang des enfants; — 2° *C. par assimilation* : lamie, poisson vorace, genre squalé.
- LAMIKA** *N.* (H.) de *milika*.
- *ayri* (H.) lécheur.
- *tu C.* lécher.
- \***LAMINA** *N., \*lamiña L. S.* (A.) lamie, sirène, monstre fabuleux.
- *manthai S.* (Fx.) mousse d'eau, conserve, sphaigne (bot.)
- LAMIZKATU** *N.* (A.) Var. de *milizkatu, mihizkatu*, lécher.
- LAN** (H.) — 1° *C.* travail, courage. *lan aitxineko othoizta*, prière avant le travail; — 2° *C.* travail, peine que l'on prend pour faire quelque chose. *lan gaitza eman dutet*, on m'a donné à faire un travail pénible; — 3° *C.* ouvrage, façon dont un travail est exécuté. *lan edera*, bel ouvrage; — 4° *C.* ouvrage, ce que peut produire un ouvrier en un certain temps. *Zerbat tangileen lana da hemen?* De combien d'ouvriers y a-t-il

- l'ouvrage ici? — 5° *L.* travail, occupation, embarras, difficulté. *Orai gira lanuan*, c'est maintenant que nous sommes dans la difficulté; — 6° *C.* accident fâcheux. *Hauwe da bado lana gerthatu zautana!* Voyez donc l'accident qui m'est arrivé!; — 7° *C.* trait méchant, mauvais tour. *Lan okera egin deit*, il m'a joué un mauvais tour; — 8° *C.* pièce qui travaille, produit un effet. *Lanean ari da*, cela travaille; — 9° *C.* au plur. on l'entend des diverses occupations journalières, des soins d'un intérieur. *Lanak egin dituenan igoriko dautzul sehia*, je vous enverrai le domestique quand il aura fini ses ouvrages; — 10° travail, ouvrage de divers genres. *Kanpo-lana*, travail des champs. *Esku-lana*, travail manuel. *Lan-eguna*, jour ouvrier; — 11° *N.* (A.) moisson de blé précocé; — 12° *C.* *Lanak dira*, c'est bien difficile.
- *aga L.* (H.) toute perche, tout manche d'instrument ou d'outil.
  - *aldi* — 1° *C.* (A.) moment de travail; — 2° *C.* (H.) ce qu'un ouvrier fait de travail en un jour; — 3° (H.) ce qu'un attelage de bœufs laboure en un jour.
  - *ari L.* (H.) *V. langile*.
  - *arte L.* (A.) repos, relâche, interruption du travail, vacances.
  - *bido C.* (H.) — 1° occupation, ouvrage, travail que l'on doit exécuter. *Syn.* : *lan kai, lan khei*; — 2° *C.* ouvrage, ce à quoi s'occupe un ouvrier pour gagner un salaire. *Lanbiderik estugu*, nous n'avons pas d'ouvrage. *Syn.* : *lan*; — 3° *C.* métier, profession. *Syn.* : *bizibide*.
  - *du C.* travailler. *V. lantu*.
  - *egin* (H.) — 1° *C.* travailler, pris absolument; — 2° *C.* faire de l'ouvrage, avancer en un travail.
  - *eratu C.* (A.) aller au travail.
  - *eskas C.* chômage.
  - *gabe C.* — 1° chômage; 2° chômeur.
  - *gia S. N.* (A.) atelier.
  - *gile* et composés. *V. ce mot*.
  - *gin* — 1° *S.* (Fx.) travailler; — 2° *C.* travailleur, qui aime le travail.
  - *gose C.* (A.) actif, affairé [litt. affairé de travail.]
  - *begin S.* (Géz.) œuvre, ouvrage manuel. *Var. de lanegin*.
  - *ihesi S. N.* (Oih.) fainéant, paresseux, foyant le travail.
  - *ka S.* (H.) à la recherche de travail, d'ouvrage.
  - *kai C.* (H.) — 1° matière à objet de travail, d'occupation, affaire. *Syn.* : *behargai, beharki, egiteko*; — 2° instrument, outil à l'aide duquel on fait un ouvrage.
  - *kain N.* (A.) travailleur actif.
  - *kaizu C.* (H.) difficile à travailler, à façonner, à ouvrir.
  - *kaiztu C.* (H.) devenir difficile à ouvrir, à travailler.
  - *katu L.* (H.) *est. ber.* travailler.
  - *kei, -khei* — 1° *S.* (H.) occupation, travail. *Budul lan khei*, j'ai de l'ouvrage, je suis occupé, j'ai de quoi faire. *Syn.* : *lan kai*; — 2° *S.* *zaly.* tracas, surcroît de besogne. *Lan khei izigarria badi-zugü*, nous avons énormément à faire; — 3° *N. S.* métier; — 4° *N. S.* ouvrier.
  - *keitsu, -kheitsu S.* (A.) — 1° occupé; — 2° soigneux; — 3° (Fx.) qui exige des soins.
  - *kelatu L.* (H.) ouvrir, travailler, orner.
  - *khia, -kha S. N.* (H.) atelier. *Syn.* : *lan thegi, lan khei*.
  - *kide C.* (Oih.) compagnon de travail, collaborateur, concurrent de métier.
  - *kinza L.* (H.) métier. *Zer lan kintza duzu?* quel métier avez-vous?
  - *leku C.* (Hb.) chantier.
  - *pide N. old.* *Var. lanbido*.
  - *tegi, -tei, thegi, -thei N.* (H.) — 1° atelier; — 2° chantier; — 3° occupation.
  - *tsu C.* (A.) qui a beaucoup de travail, est très occupé, affairé.
  - *tu L. N.* (H.), *-tü S.* (Fx.) — 1° *C.* (H.) ouvrir, façonner, équarrir (la pierre, le bois, etc.) *Hori lanthu duena langile ona zen*, celui qui a fait cet objet-là était un bon ouvrier; — 2° *C.* (H.) labourer; — 3° *S.* (Fx.) défricher; — 4° *C.* travailler, ouvrir; — 5° *N.* soigner. *Eri hori ederki lantu duzie*, vous avez bien soigné ce malade; — 6° faire son affaire à quelqu'un. *Dathoria, guk lantuko diagu*, qu'il vienne, nous allons l'arranger.

- **laile** *L.* (Duv. A.) celui qui façonne les matières premières.
- **læ** *C.* (H.) quantité assez considérable d'ouvrage. *Lantze hantia egin duğu*, nous avons fait grand travail.
- **rotz** *L.* (Hb.) fuseau à faire de la dentelle.
- LANABASA** *L.* (A.), *lanabesa* (H.), *lanbasa* *L.* (Har.) *lanibesa* (H.) — 1° ustensiles, outils, instruments de travail; — 2° *plus partic.* machine. [*lanz-beso.*]
- LANBA** *N.* (Hb.) Var. de *laba*.
- LANBERO** (Hb.) air étouffant, chaleur insuffisante. [*lanho-bero?*]
- \***LANBO I** *L.* (H.) flamme. [Cf. rom. *flamo.*]
- LANBO II** *L.* (H.) — 1° brouillard, vapeur, brume; — 2° tout ce qui voile les yeux, taie, etc.; — 3° *p. ext.* tout ce qui obscurcit l'intelligence. *Huseña lanbo bat da, zoinuk ihuntzen baitaiku adimendua*, la colère est un brouillard qui nous obscurcit l'intelligence; — 4° *adj.* obscur, ténébreux. *V. lanbro.*
- **pe** *L.* (H.) brouillard épais.
- **tsu** *L.* (H.) couvert, obscurci de brouillard, *au prop.* et *au fig.* *Sys.* : *lanbrotsu.*
- **tu** *L. N.* (H.) — 1° se charger, se couvrir de brouillard; — 2° *L. N.* (A.) baisser (la vue); — 3° obscurcir (l'intelligence.)
- \***LANBRO** *L.* (H.) — 1° brouillard, brume; — 2° pluie fine; — 3° *au fig.* tout ce qui obscurcit, trouble l'intelligence; — 4° tout ce qui empêche de voir, taie, etc.; — 5° *L.* (A.) myope. Var. de *lanbo II.* [Cf. gasc. *Uembrun.*]
- **dun** *L.* brumeux.
- **dura** *L.* (A.) brouillard très léger.
- **tsu.** - **tu** *V. lanbo-tsu, tu.*
- LANBROTS** *L. N.* (A.) brouée qui se dégage du brouillard.
- LANBROXTA** *L.* (Duv. A.) brume, brouée.
- **tsu** *L.* (A.) brumeux.
- LANDA I** *N.* — 1° (H.) *postposition* : outre, depuis. *Mezatik landa*, au sortir de la messe; — 2° après, excepté. *Hariaz landa nehor ez zen*, en dehors de lui, il n'y avait personne; — 3° *C.* par, à travers. *Gure ahoetan landa iragunen haitz*, tu passeras à travers nos champs.
- Sys.* : *gaindi*; — 4° *C. conj.* en outre que. *Heiekin samurtu denetik landa*, outre qu'il s'est fâché avec eux. [Ce mot signifie *extérieur* et doit se confondre étymologiquement avec *landa II.*]
- **ko** *C.* (H.) qui est en outre, vient depuis, a lieu après, est excepté. *Mezatik landako ohoitzak*, les prières qui suivent la messe.
- \***LANDA II** *C.* (H.) champ, pièce de terre labourable. [Cf. celt. *landa.*]
- **buru** *C.* (Hb.) bout de champ.
- \***gastaña** *S. latg.* variété de belle châtaigne. Var. *landaf S.*
- **ko** *C.* (H.) qui est du champ, en vient, le concerne. *Landako miñetolarik jan dut*, j'ai mangé de l'oseille cueillie aux champs.
- **ratu** *C.* (H.) — 1° aller, se rendre aux champs ou y porter, y amener quelque chose. *Landaratu zeneko, hasi zen irautden*, sitôt qu'il vint aux champs, il commença à labourer; — 2° *C.* sortir, faire sortir, mettre dehors. *Landara zaitte*, sortez.
- (**ar**)**ta** *C.* (Hb.) intervalle entre les champs.
- **xka** *C.* (Duv. A.) petit champ.
- **zain** *C.* (Duv. A.) garde-champêtre.
- \***LANDA III** Idée de plantation [Cf. lat. *planta.*]
- **broka** *N.* (La.) craie d'arrêt du treuil.
- **gafi** *C.* (H.) que l'on peut planter, transplanter, repiquer.
- **go** *L.* (Hb.) culture.
- **kai, -kei** *C.* plant.
- **klzuo** *L.* (H.) — 1° végétal qui doit être planté, transplanté, repiqué; — 2° *L.* terre qui doit être garnie de plants.
- (**ar**)**razi** *C.* (Duv. A.) faire planter.
- (**ar**)**re** *V.* ce mot.
- (**ar**)**ri** (H.) planteur. *Sys.* : *landatzaile.*
- **sista** *L.* (H.) arrête-bœuf, hugrane (bot.).
- **tu** — 1° *C.* (A.) planter; — 2° *C.* (A.) transplanter; — 3° (H.) semer; — 4° *C.* (A.) enfoncer. *Espata landatu*, enfoncer son épée; — 5° *C.* (H.) fixer. *Be-giak landatu*, braquer ses yeux.
- **tsaile** *L.* (A.) planteur.
- **læ** *C.* (H.) — 1° inf. de *landatu*; — 2° action de planter, plantation.

\***LANDAI** *C.* (H.) plant de végétal. Svs. : *landare*. [contract. de *landakai*.]  
 - *legi C.* pépinière Svs. : *miadegi*.  
**LANDAKO** *V.* *landa I* et *II*.  
**LANDAN** *I N.* (A.) — 1° excepté, hormis; — 2° *S.* (Fx.) après. Var. de *landa I*.  
**LANDAN** *II C.* au champ.  
 - *ko S.* (Fx.) — 1° ultérieur; — 2° au clatop.  
**LANDARA** *I L.* (A.) excepté, en dehors de. Var. de *landa I*.  
**LANDARA** *II C.* au champ.  
**LANDARATU** *V.* *landa II*.  
**LANDARAZI** *V.* *landa III*.  
**LANDARE** *C.* (H.) — 1° plante, tout végétal; — 2° *C.* plant; — 3° *C.* au fig. se dit d'enfants qui promettent, doucement des espérances; — 4° *L.* source, cause. *Bekhituen landareak* (Ax.) les sources des péchés. [*landa-aro*.]  
 - *saltsaile C.* (H.) qui vend des plants, pépiniériste.  
 - *tegi C.* (H.) pépinière. Svs. : *landitegi*.  
**LANDARI** *V.* *landa III*.  
**LANDAR** — 1° *L.* (H.) étoffe de laine. *Landar ez jaunazi*, vêtue de laine. Var. de *lander*; — 2° *S.* *zalg.* variété de châtaigne. *V. lander*.  
 - *ezko L.* (H.) d'étoffe de laine. Svs. : *ilezko*.  
**LANDA** -tu, -tsaile *V.* *landa III*.  
**LANDAXKA** *I V.* *landa II*.  
**LANDAXKA** *II* (Hb.) dimin. de *landare*.  
**LANDA** -zain *V.* *landa II*.  
**LANDELGE** *N.* (A.) grande dépendue labourable appartenant à divers propriétaires. [*landa-elge*.]  
**\*LANDER** *S.* (H.) au plur. Indiers, gros chenets de cuisine. Svs. : *\*kapitxale, su-burdin*.  
**LANDER** (H.) — 1° *L.* vilain, rustre; — 2° *L.* vil, abject, méprisable; — 3° *L.* pauvre, nécessiteux, misérable; — 4° *L.* coquin, fripon, méchant; — 5° *L.* (A.) drap grossier; — 6° *S.* *zalg.* variété de grosse châtaigne [cf. rom. *landrin*.]  
 - *eria L.* (Duv. A.) indigence.  
 - *etza L.* hospice.  
 - *keri, -keria L.* (H.) vilénie, action basse, méchante.  
 - *ki L.* (H.) — 1° vainement, lassement, avec méchancelé, fourberie,

etc.; — 2° *subst. L.* (A.) lavette, guipon, vadrouille de chiffons grossiers.  
 - *tason L.* (H.) pauvreté, dénuement, misère.  
 - *tu L.* (H.) — 1° devenir rustre; — 2° *L.* devenir pauvre, misérable; — 3° *L.* devenir méchant, coquin, fripon.  
**LANDESKI** *L.* (A.) Var. de *landerki*.  
**LANDETXE** *L.* (A.) — 1° maison de campagne; — 2° métairie. [*landetxe*.]  
 - *tiar L.* (H.) métayer, colon. Svs. : *etxetiár*.  
**LANDIBARE** *N.* *Landabat*, v. de *N. Landibartar*, hdb. de *L.*  
**LANDU** *I L.* (S. : *V.* *lan*.  
**LANDU** *II* (H.) Var. de *landa*.  
**LAN** -egin, -eratu *V.* *lan*.  
**\*LANGA** *L.* (H.) — 1° grossière barrière faite de perches ou planchettes étroites. Svs. : *\*kãoretã*. [cf. lat. *plancã*]; — 2° barre avec laquelle on maintient une porte fermée; — 3° entretoise d'un chariot.  
**LANGAR** *N.* *ob.* (A.) brouée. [cf. *lanho*.]  
**\*LANGI** *C.* (H.) — 1° *subst.* langueur, affaiblissement causé par la maladie ou par les peines; — 2° *C.* *adj.* languissant, faible, nonchalant, inactif. Var. *\*langit*. *S.*  
 - *dura C.* (H.) — 1° langueur; — 2° nonchalance.  
 - *gafi C.* (H.) propre à cause de la langueur.  
 - *tu C.* (H.) languir, être languissant physiquement ou moralement.  
**\*LANGIA** *I* et composés. *V.* *\*langi* et composés.  
**LANGIA** *II V.* *lan*.  
**LANGILE** *C.* (A.) — 1° ouvrier. *Langile hun S.* (Fx.) artiste; — 2° *C.* actif, travailleur. [*lan-egile*.]  
 - *go C.* (Hb.) condition de l'ouvrier.  
 - *zain C.* (Hb.) contre-maitre.  
**LAN** -gin, -gose *V.* *lan*.  
**\*LANGROSTA** *L.* (Gim. 141) langouste.  
**LANHA** Var. de *lanho* en compos. [cf. béarn. *lagagna*.]  
 - *dura C.* (Duv. A.) brouissure, dommage que cause le soleil aux plantes, après le brouillard.  
 - *gei S.* (Fx.) temps sans brouillard.  
 - *pa S.* (Fx.) buée.  
 - *\*(a)faia S.* (Fx.) brouillard sur l'horizon ou dans la vallée.

- *stadura* S. (Fx.) bain de vapeur.
- *statû* S. (Fx.), *-zkatû* S. (Fx.) faire des fumigations; — 2° C. bain de vapeur.
- *tu* C. (A.) — 1° s'embrumer (ciel); — 2° C. bruir, s'entourner par suite du brouillard (plantes.)
- LANHABESA** (H.), *lanhabeza* (S. P.-V. E.) V. *lanabesa*.
- LANHO** C. (H.) — 1° brouillard, brume; — 2° vapeurs que dégagent les corps par l'effet de la chaleur; — 3° vapeur, *au fig.* *Heh gantiah joan zaitkigu nota aireau lanho*. Toutes ces choses nous sont échappées comme une vapeur dans l'air; — 4° nuée, nuage; — 5° se dit de ce qui offusqué et voile la vue; — 6° *au fig.* ce qui obscurcit l'entendement; — 7° vapeur, fumée qu'engendrent les passions; — 8° nielle, charbon des blés. [Cf. *lanho* H.]
- *du* C. brumeux.
- *dura* L. brouissure.
- *hefesta* (La.) (trainée de brouillard.
- *pe* (H.) L. brouillard épais.
- *petu* L. (H.) qui se couvre souvent de brouillard. Syn. : *lanhotsu*.
- *petu* L. (H.) faire du brouillard. Syn. : *lanhotsu*.
- *siatu* L. (H.) se moisir, se piquer.
- *tsu* C. (H.) nébuleux, brumeux.
- *tu* C. (H.) — 1° faire brouillard, se couvrir de brouillard, de nuages; — 2° *au fig.* s'obscurcir, se voiler, en parlant de la vue et de l'entendement.
- *zadara* L. N. (Duv. A.) fumigation.
- *zatu* S. N. — 1° se moisir; — 2° s'embruier (vêtres); — 3° L. faire des fumigations.
- LANHU** S. (A.) Var. de *lanho*.
- *hefesta* S. (Fx.) trainées de brouillard.
- LANIBESA** N. (H.) V. *lanabesa*.
- LAN** -ihesi V. Jan.
- \*LANJER** C. (A.) danger.
- *\*os* (Hb.), *\*us* (Géz.) dangereux.
- LAN** -ka, -kai, -kain, -kaitz -kaiztu, -katu, -kei, -ketatu, -khei, -ki V. Jan.
- LANKIDE I** V. Jan.
- LANKIDE II** L. (H.) mouchoir dentelé.
- LANKINTEA**, *lanleku* V. Jan.
- LANO** Var. de *lanho*.
- \*LANGA** N. (A.) agriculture. [Cf. béarn. *lano*.]
- *tu* N. (A.) labourer la terre.
- \*LANPA** C. (H.) lampe. Syn. : *argisagi* L.
- LANPARDA** L. (H.) lamproie, (pois.) [Cf. esp. *lamprea*.]
- \*LANPARILA** C. (Duv.) étoffe de laine légère. [Cf. esp. *lamparilla*.]
- \*LANPAROINAE** (S.P. Géz.) farcin. [Cf. esp. *lamparon*.]
- LANPE** V. *lanpi*.
- LANPERNA** L. (H.) sorte de coquillage qui se trouve dans les rochers du bord de la mer. [Cf. rom. *lanpri*.]
- LANPHUS** Var. de *lanphuts*.
- *dura* C. (H.) émoûssement, émoûsure.
- *gafi* C. (H.) qui se peut, que l'on peut émoûsser.
- *kizon* L. (H.) que l'on doit émoûsser, rendre émoûssé.
- *ko* L. (H.) qui facilement devient émoûssé. Syn. : *khamuskof*, *muthiskof*.
- *tsun* C. (H.) qualité, état de ce qui est émoûssé.
- *te*, *-tu* C. (H.) — 1° v. tr. émoûsser; — 2° v. mt. devenir moussé, s'émoûsser.
- LANPHUTS**, *lanphuta* — 1° (H.) C. mousse, émoûssé (s'entend habituellement du tranchant, du fil, bien qu'il se dise aussi de la pointe); — 2° S. (Fx.) *adj.* inintelligent; — 3° C. pataud, grossier. Syn. : *khamus*, *mutis*, *aokaitz*.
- LANPI** S. (Fx.) — 1° nuée; — 2° voile des yeux. V. *lanhope*, *lanhapi*.
- LANPIDE** V. Jan.
- \*LANPREDA** N. (H.) V. *lanparda*.
- LANPU** V. *lanpi*.
- LANPUS** et composés. V. *lanphus*.
- LANPUTS** V. *lanphuts*.
- LANSISTA** L. (A.) tournis, maladie du bétail.
- LANT**- Var. de *lan*.
- *arazi* C. (A.) faire travailler.
- *gafi* L. (H.) — 1° qui peut être ouvré, façonné; — 2° cultivable. Syn. : *aphaigari*.
- *kizon* L. (H.) — 1° ouvrable; — 2° cultivable.
- *zale* L. (Laram. H.) cultivateur.
- *zaro* L. N. (H.) temps propice au travail des champs.
- \*LANTATÔ** S. (A.) planter. Var. *landatu*.
- LAN**- tegi, -tai V. Jan.
- LANTHABRUKA** S. *altour*. haie vive. Syn. : *berho*.

- \***LANTHARE** *S.* (A.) plante. Var. \**landare.*  
**LANTHORNÀ** *N.* (A.) foie.  
**LANTHU** *L. N.*, *lanthū* *S. V.* *lanthū*, *lantū* *I.*  
\***LANTIÑA** *L.* (A.) lentille, tache de roussour.  
- *tsu* *L.* (Duv. A.) lentilleux.  
**LANTRISTA** *L.* (A.) *V. lantsista.*  
**LANTSU** *V. lan.*  
**LANTU** *I.*, *lantū* *V. lan.*  
\***LANTU** *II* plainte, gémissement. [Cf. lat. *planctum*.]  
- *gafi* *L.* (Hb.) lamentable.  
\***LANTXA** *L.* (H.) canot. [Cf. esp. *lancho*.]  
**LANTXIPIKO** *S. zalg.* tissu croisé en lin pour serviette. [*lan-xipiko*.]  
**LANTXIETA** *L.* (A.) Var. de *lantsista.*  
\***LANTXOIN** *L.* (Gim. 134) scombrésoce, lançon (poiss.)  
**LANTXURDA** *C.* (H.) — 1° bruno, brouillard fin; — 2° gelée blanche, givre. [*lano-xurda*.]  
**LANTXURDIÑA** *S.* (A.) brouée, pluie (dimin. de *lantxurda*.)  
\***LANTZA** *C.* (H.) — 1° lance; — 2° *C. par analogie*: timon de carrosse.  
- *da* *C.* (H.) — 1° coup et blessure de lance; — 2° coup. choc des vagues de la mer qui s'élancent contre un obstacle ou qui se soulèvent violemment.  
- (*ari*) *C.* (H.) lancier.  
- *tu* (H.) lancer. Svs.: *arñiki*.  
\***LANTZADE** *S.* (Alth.), \**lantzadera* (Ls.) — 1° navette de tisserand; — 2° bobine à navette; — 3° tisserand. [Cf. esp. *lanzadera*.] (PLANCHER: *hari*).  
**LANTZALE** *V. lan.*  
**LAN -tzale**, -*tzaro* *V. lant.*  
**LANTZAR** *I. N.* (A.) — 1° brouillard; — 2° givre. [*lano-tzar*.]  
**LANTZAR** *II* *L.* (H.) de travers, en travers. *V. lantzar* *II.*  
**LANTZE** *V. lan* et *lantza.*  
**LANTZER** *I. S. F.* *lantzar* *I* et *lantxurda.*  
- *aixa* *S. zalg.* vent d'ouest.  
**LANTZER** *II* *L.* biseau. *V. lantzar* *II.*  
- *ka* *L. w.* (Laf.) en biseau.  
\***LANTZETA** — 1° *C.* (H.) lancette; — 2° *S.* (Fx.) dard, croc à venin; — 3° *S.* (Géz.) aiguillon. *V. lantsa.*  
- *tu* *C.* (H.) ouvrir une veine, une tumeur avec la lancette.  
**LANTZURDA** *N.* (A.) Var. *lantsurda.*

- LANTITOIN** *L.* (Duv. A.) poisson de mer.  
**LANKURDA** *S. N.* (A.), *lankurda* *L.* (A.) Var. *lantsurda.*  
**LANA** *I* *L.* (H.) sillage d'une embarcation. Svs.: *ur-ildo*, *untzi-ildo.*  
**LANA** *II* *S. zalg.* épidémie des végétaux.  
**LANO** *I* Var. de *lanho.*  
\***LANO** *II* *L. N.* (H.) — 1° plain, égal, uni. *Bide lano*, chemin sans inégalités. Svs.: *ordoki*, *xelhai*; — 2° affable, abordable. Svs.: *gogo*; — 3° franc, simple, ingénu. *Jainkoa bihotz lano batekin zerbizatu*, servir Dieu avec un cœur simple; — 4° *S.* (Fx.) expansif; — 5° (H.) se dit de ce qui est en prose. *Othotz lano*, prière en prose; — 6° *Kantu-lano*, plain-chant. [Cf. lat. *planum*.]  
- *keri* (A.), -*keria* *C.* naïveté, candeur.  
- *ki* — 1° *L.* (A.) simplement, naïvement; — 2° *N.* (A.) loyalement, franchement; — 3° *L.* (A.) tranquillement.  
- *tason* — 1° *L.* (A.) simplicité, affabilité; — 2° *N.* (A.) franchise, loyauté.  
- *tu* — 1° *L.* (A.) se faire simple, affable; — 2° *N.* (A.) se montrer franc, loyal.  
\***LAPA** *I* — 1° *L.* (V. E. H.) petit mollusque univalve qui s'attache aux rochers des bords de la mer, à la coque des navires. Svs.: *xirla*. [Cf. esp. *lapa*.]  
- *lerde* *L.* (Hb.) coquillage vert.  
- *gofi* *L.* (Hb.) coquillage dont on tire la pourpre.  
\***LAPA** *II* (H.) — 1° *L.* marc de raisin, de pomme, etc. Svs.: *ahets*; 2° *L. p. ext.* lie de raisin, de cidre, de vinaigre et liqueurs fermentées; — 3° *C.* pellicules qui se forment à la surface d'une eau dormante; — 4° *C.* dépôt de sable, mêlé de feuilles et matières organiques que laisse une inondation; — 5° *C.* grosse goutte (de sueur). *Lerdi lupetan nai*, je suis en nage. [Cf. esp. *lama*.] *V. lapa.*  
- *tegi* *L.* (H.) lieu où il s'est fait un dépôt, par affluxion, d'une terre sablonneuse mêlée de beaucoup de matières végétales.  
- *tū* *S.* (Fx.) presser. Svs. *lakotu.*  
\***LAPA** *III* *L.* (H.) — 1° non de plu-

- sieurs sortes d'herbes, ressemblant à la bardane; — 2° *en partie*, herbe à feuilles velues, semblables à celles de l'oseille, fort commune dans les prés. *Svs.*: *laps belaf*, *lapathiña*, *bedalapa*, *lapaitza*. [Cf. lat. *toppa*.]
- *belaf* *L.* (A.) bardane, glouteron (bot.)
- *tegi* *L.* (H.) lieu où abonde la bardane.
- *xiki* *L.* (Hb.) andurause (bot.)
- LAPAITZA** *N.* (H.) Var. *lapathiña*.
- LAPA-LAPA** *S.* *zalg. onomat.* glouglou qu'on fait en buvant. Pour les chiens on dit *lapa lapa*.
- LAPAR** *N.* (A.) rouge. Var. *lahaf*, *kapař*.
- *xori* *L.* (G. H. III, 594) piè (ois.) *Svs.*: *\*pika*.
- LAPASTA** (H.) Var. de *lapastu*.
- LAPASTU** *C.* (H.) tourner, en parlant du lait. *Esne lapastu*, lait tourné. *Svs.*: *lipurtu*, *itzuli*, *gazurtu*, devenir peül lait.
- LAPATAKA** *S.* au galop. Var. *lau-pataka*, *hapataka*.
- \***LAPATHIN** (H.) *lapathiñ* *S.* patience, paille (bot.) *Svs.*: *aho*, *ahu-gofi*.
- \***LAPATI** *N.* (A.) bardane (bot.)
- \***LAPATIN** — 1° *L. N.* capitule épineux de la bardane; — 2° disputeur, tracassier.
- *keri* *L. N.* (Duv. A.) tracasserie.
- \***LAPATIÑA** *N. S.* aigremoine (bot.)
- \***LAPAZA** *S.* (Chab.) bardane (bot.)
- LAPAZO** *L.* (A.) grameaux du lait tourné ou d'une sauce quelconque.
- LAPAZTU** *L.* (A.) Var. de *lapastu*.
- LAPE** *S.* (A.) abri sous un avant-toit. Cf. *gilape* *S.*
- LAPHA** *V.* *lapa*.
- LAPHAIL** *boh.* (A.) prêtre.
- LAPHAITZ** *V.* *lapaits*.
- LAPHARTZ** *L.* (Duv. A.) cirou (ins.)
- LAPHAŘ** *V.* *lapaf*.
- LAPHASTATU**, *lapastu*, *laphaztatu*, *V.* *lapastu*.
- LAPSHATIÑA** *S. V.* *lafatiña*.
- \***LAPHITSU** *L.* (H.) marneux, lieu abondant en marne. [de *\*laphitz*.]
- \***LAPHITZ** *L.* (H) — 1° marne à couleur et consistance d'ardoise, très peu calcaire; — 2° *p. ext.* schiste, ardoise; — 3° mine de plomb, crayon. [Cf. esp. *lapiz*.]
- *ondo* *S.* *zalg.* ardoisière.
- LAPUR** et dérivés. Var. de *lapur*.
- LAPHUTS** et dérivés *L.* (H.) *V.* *lanphut*.
- \***LAPIDATU** *N.* (A.) maintenir quelqu'un dans une extrême sujétion, sous la menace.
- LAPIKA** *C.* (Hb.), *lapiko* *N.* (A.) chaudron de métal, marmite. [PLANCHE: *thipiñ*.]
- \***LAPIRI** *S.* (A.) lapin.
- \***LAPITZ** *C.* (A.) *V.* *\*laphitz*.
- LAPITZKETA** *N.* Lapiste, quartier de béthasque.
- f. *N.* hab. de *L.*
- LAPRASTURI** *L. N.* (A.) glissoire.
- LAPUR** Var. de *lapur* devant consonne.
- *dei*, *tegi*, *-tei* *L.* retraite de voleurs. *Svs.*: *ohoindegi*.
- *keri*, *-tze* *L.* (H.) — 1° pillage. *Svs.*: *ebaskeri*, *ohoinkeria*, *listerkeria*; — 2° réunion de voleurs.
- *keta* *L.* vol, course, piraterie.
- *tu* *L.* (H) devenir voleur.
- *lxori* *L.* (H.) oiseau-voleur, nom populaire d'un oiseau, qui, comme la pie, a l'habitude d'enlever et de cacher les objets.
- *ize* — 1° *inf.* de *lapurtu*; — 2° (H.) quantité, réunion de voleurs.
- LAPURDI** *C.* (A.), *Laphurdi*, Labourd.
- LAPURTAŘ** *C.*, *Laphurtař* *C.* — 1° (A.) Labourdin, hab. du Labourd; — 2° *C.* (A.) labourdin (dialecte).
- LAPURUTS I** *L.* (A.) sorte de poisson (*vulg.*: gendarme.)
- LAPURUTS II** *L.* (A.) chipie, femme queccelleuse.
- LAPUR** — 1° *L.* (H.) voleur de profession. *Bas-lapur*, corsaire. *Svs.*: *ohoin*; — 2° *L.* volent, en gén., même occasionnellement. *Svs.*: *ebasle*; — 3° *L.* bêtes qui ont le vice d'entrer dans les terres d'autrui. *Svs.*: *hapur*.
- *eri*, *-eta* *V.* *lapurkeri*.
- *etxe* *L.* maison de voleurs.
- LAPUTX I** *N.* (A.) émoussé. [Var. *lanputx*.]
- LAPUTX II**, *laputz* *L.* blénie, gendarme (pois.) *Arotako laputz* *L.* gendarme ensanglanté (pois.) [cont. de *lapurutz*.]
- LAR I** (H.) pour *larfi*, trop, excessif. *Lar-edana*, qui a trop bu.
- LAR II** *N. S.* (H.) pour *laru*, peau.
- *belts* *S.* (Fx.) teint noir.
- *goř* *L.* (H.) durillon.
- *hagi*, *-hargi* *S.* (Fx.) teint clair.
- *bestaje* *S.* (Fx.) teint.
- *hoi* *S.* (Fx.) pénétrant, vif. Aize *larhoi*, air pénétrant.



- **hondo** *S.* (Fx.) épiderme.
- **lets** — 1° (H.) *N.* teint, couleur du visage, carnation; — 2° coloris.
- **leiu** *S.* (A.) personne à peau fine. [*laru-legun*]
- **me** (H.) peau fine. [*laru-mehu*].
- **mintz** *V.* *larumintz*.
- LAR III L.** (H.) pour *laur*, quatre. [*Lar-ogei*, quatre-vingts.
- LAR IV** Var. de *laré* en compos.
- **luf** *L.* (A.) terres éloignées des habitations.

- LAR V L. N.** (A.) épine. Var. de *lahaf*.
- **xistako** *L.* (A.) ronce piquante.

**LARABILE** *V.* *Larabile*.

- \***LARAIN I**, *laraan*, *larani* (H.) — 1° *C.* orange; — 2° *C.* oranger.
- **di**, **-tegi**, **-lei**, **-ti**, **-tidi** (H.) lieu planté d'orangers.

- LARAIN II**, *laraan* (H.) mélisse, giroflée.

- LARAINÉ** *S.* *Larainé*, v. de *S. Larainar*, hab. de *L.*

- \***LARANJA** *L.* (A.) orange. [Cl. esp. *naranja*.]

- LARATZ** — 1° *C.* (A.) crémaillère; — 2° *S.* petite échelle entre les degrés de laquelle on engage l'« *orga-haga* » sur le devant de la charrette; — 3° *L.* essieu. [PLANCHE : *orga*.]

- LARDA** *L. N.* (H.) — 1° traîneau grossier pour descendre les fougères des hauteurs. *Syn.* : *laia*, *abatza*; — 2° *L. N.* la charge du traîneau.
- **bide**, **-pide** *N. L.* (H.) chemin, sentier pour le passage du traîneau. *Syn.* : *beresta-bide*.
- **tu** *L. N.* (H.) faire descendre la fougère en traîneau.

- LARDAI I** *L.* (Hb.) svelte. Var. *lar-den*.

- LARDAI II** *L. N.* (A.) — 1° nèche ou timon de charrette et de traîneau; — 2° *N.* (A.) timon de voiture.

**LARDATU I** *V.* *larde*.

- \***LARDATU II** *C.* — 1° (H.) larder (la viande); — 2° *S.* (A.) oindre, graisser.

- LARDAZKA** *L.* (Hb.) tremblement, terreur.

- (a) **ri** *L.* (Hb.) tremblant.
- **tu** *L.* (Hb.) — 1° trembler; — 2° faire trembler.

- LARDAZKI** *L.* (Hb.) terreur, frisson.

- **gafi** *L.* (Hb.) effrayant.
- **tu** *L.* (Hb.) — 1° frissonner; — 2° faire peur.

- LARDE** *L. N.* (H.) — 1° craintif, qui a peur. *Syn.* : *heldurti*; — 2° li-

- mide, pudique. *Syn.* : *lotsa*, *abalge*; — 3° *S.* intimidé.

- (a) **ria** *V.* *larderia* et composés.
- **tu** *S.* (A.) appréhender, craindre. Var. *larderiatu*.

**LARDEIA** *S.* (A.) Var. de *larderia*.

- **tu** *S.* (A.) réprimander, intimider. Var. *larderiatu*.

- LARDEKI** *N.* (A.) — 1° écorcher, dépiouter; — 2° déchaumer, labourer les terres, peu après le fauchage du blé. *V.* *lahardeki*.
- **tu** *N.* (A.) *V.* *lardeki*.

- LARDERIA** *C.* (H.) — 1° crainte, appréhension. *Syn.* : *heldur*; — 2° menace (parole ou geste), intimidation. *Syn.* : *\*mehatz*; — 3° *L. N.* (A.) valeur, autorité; — 4° *S.* (Fx.) respect; — 5° *N.* (A.) rigorisme, inflexibilité, moyen de se faire obéir; — 6° *N.* (A.) grognement p. ex. des chiens [de *larde*.]

- **don** (A.) sévère, autoritaire, imposant.
- **gafi** *C.* (H.) que l'on peut menacer (pour rendre docile.)

- **kixun** *L.* (H.) qu'il faut rendre docile, gagner par la menace.

- (a) **ldi** (A.) mouvement autoritaire, menace.

- **tsu** *C.* (H.) — 1° menaçant, au *prop.* et au *fig.* *Gizon larderiatau*, homme qui a toujours la menace à la bouche. *Zeru larderiatau*, ciel menaçant; — 2° *C.* (A.) homme austère, impérieux, qui inspire la crainte; — 3° *C.* (H.) altier, hautain; — 4° *C.* (H.) plus rarement : saisi de crainte.

- **tsuhi** (Duv. A.) impérieusement, d'un air menaçant.

- **tu** *C.* (H.) — 1° menacer; — 2° (Duv.) adresser de vifs reproches, gronder, réprimander; — 3° *L.* (A.) châtier, corriger.

- LARDIETSI** *S.* (A.) s'affaiblir [de *larde*.]

- \***LARGA** *C.* (A.) relâcher, laisser aller, délivrer. Var. de *\*largo*.

- **\*biatz** *S.* longue-vue, lorgnette.

- **dura** *C.* (H.) largeur, élargissement. *Syn.* : *largo*.

- **gafi** *C.* (H.) — 1° qui peut être élargi; — 2° qui peut être lâché, abandonné.

- **gixun**, **-kixun** *L.* (H.) — 1° qui doit être élargi, rendu large; — 2° qui doit être relâché; — 3° qui doit être abandonné.

- **mendu** C. (H.) — 1° élargissement; — 2° action de lâcher, de rendre libre; — 3° cession de biens, résignation de bénéfice, démission d'une charge.
- (**antza** C. (H.) Syn. : de *largamendu*.
- **tu** C. (H.) — 1° élargir. Syn. : *zabaldu*; — 2° s'élargir. Syn. : *lasaitu*, *nasaitu*; — 3° abandonner, laisser. *Indaraki largatzen du eria*, la force abandonne le malade; — 4° lâcher, laisser aller ou liberté. *Akhurak latatu eta largatu zituen*, il détacha et lâcha les chiens; — 5° larguer (un cordage); — 6° abandonner, délaissé. *Eri gutxiak largatua*, malade abandonné de tous; — 7° faire cession, abandon de bien, résigner, se démettre. Syn. : *utzi*.
- LARGAN** N. (Oih. A.) aire hors de la maison. [Var. de *lafain*.]
- \***LARGO** C. (H.) V. *larga* et dérivés.
- 1° *subst.* largeur. *Oihak horren largoa*, la largeur de cette étoffe; — 2° *adj.* large, étendu en largeur. *Horri largo*, large laize. Syn. : *zabal*, *lasai*, *nasai*; — 3° ample. *Atho-ia largo*, chemise ample; — 4° S. généreux, large.
- **ki** C. (H.) — 1° largement; — 2° amplement; — 3° généreusement.
- **tasun** C. (H.) — 1° largeur; — 2° ampleur.
- LARGOR** (H.) durillon. V. *lar II*.
- LAR** -bagi, -bargi, -bestaje, -bondo V. *lar II*.
- LARHANTZA** V. *lafantsa*.
- LARROI** V. *lar II*.
- LARHUNDO** S. (A.) épiderme [de la r̄n.]
- **LARI** C. (A.) suff. qui indique la profession ou tout au moins le penchant. Syn. : -ari. *Soinu*, instrument de musique. *Soinulari*, musicien V. -kari.
- **LARIK** C. (A.) suff. conjonctif des verbes conjugués; — 1° marque la simultanéité. *Silen delarik*, quand il vient; — 2° marque la concession. *Hain jaun handia delarik, bereak entzunen ditu*, quelque grand personnage qu'il soit, je lui dirai son fait; — 3° la cause. *frain ona delarik nola ez maitha*, puisqu'il est si bon comment ne pas l'aimer?
- LARLATZ** V. *lar II*.
- LARLEIN** V. *lar II*.

**LARLUR** V. *lar IV*.

**LARMATS** (H.) — 1° groseillier; — 2° groseille, baie.

**LARME** V. *lafumehe*.

**LARMINTE** V. *lafumints*.

**LARORI** S. Larori, v. de *S. Laroriar*, S. hab. de L.

**LARTI** N. (A) pain bis.

**LARUME** Var. *lagunbat*, *larunbat* (H.) samedi.

**LARUNBA** L. (A.) mélancolique, triste.

**LARUNBAT** L. V. (Duv. A.) samedi.

**LARXISTAKO** V. *lar V*.

**LARZABALE** N. Larceveau, v. de N. *Larzabaldar*, *Larzabaltar*, hab. de L.

**LARA** Var. de *lafe* en compos.

- (a) **bars** et composés V. ce mot.

- \***hofaxa** (ms. Lond. A.) bourrache sauvage (bot.)

- **exki** (ms. Lond.) alisier (bot.) Syn. : *suzmalikar*.

- **in** V. ce mot.

- **lepi** (ms. Lond. A.) petite asphodèle (bot.)

- \***kardabera** (ms. Lond. A.) chardon nain (bot.)

- \***kardu** (ms. Lond. A.) chardon à foulon (bot.)

- **ki** — 1° C. (H.) partie de lande, de terre inculte; — 2° C. étendue de terre inculte, clôturée. Syn. : *lafain*; — 3° C. ce terrain conserve son nom, même mis en culture.

- **petit I** -*petit*, -*pitika*, L. (A.), -*poté* (H.), -*poté* L. (A.) sauterelle.

- **petit II** (Duv. A.) roitelet (ois.) Var. *efepetita*.

- **sugo** L. vipère.

- **tü** S. (Fx.) tomber en friche. Syn. : *lafejoo*.

**LARABERE** et composés. V. *lafabre*.

**LARABRE** L. (H.) — 1° bête sauvage, farouche; — 2° au fig. personne sauvage, brute, grossière. [*lafabere*.]

- **keri** L. (H.) action brutale.

- **ki** L. (H.) adv. brutalement.

- **kia** L. (H.) *subst.* brute, grossier, sauvage.

- **tasun** L. (H.) — 1° brutalité; — 2° grossièreté.

- **te** (Larram.) — 1° V. *labrekeri*; — 2° férocité (chez les animaux).

- **tu** L. (H.) devenir brutal, sauvage, grossier.

**LARABAS** L. (H.) ne s'emploie qu'adverbialement : à nu. Syn. : *larugofi*. [*laru-has*.]

- LARAIN**, *larain* C. (H.) — 1° lande, étendue inculte, déserte; — 2° étendue de terre inculte et clôturée proche d'une habitation; — 3° L. plateau (top.); — 4° aire établie en terre inculte, placette. [contract. de *laragain*.]
- *lo* L. (Duv. A.) petite aire.
- LARAINTEA** S. hab. de Larran.
- LARANTZA** I L. (H.) — 1° teint, coloris; — 2° coloris, carnation (fruits, peinture). Syn.: *larintz*. {Cf. *laru-antza*.}
- LARANTZA** II L. (Duv.) épine.
- *xuri* L. (Duv. A.) aubépine (bot.)
- LARANTZI**, *larantze* V. (H.) piquer, déchirer, écorcher.
- LARAN**, *larañara* (H.) V. *larain*.
- LARANE** S. Larran, v. de S.
- LARAPASTATU** V. (H.) aller à quatre pattes. Var. *larapokatu*.
- LARA** -petit, -petit, -pitika V. *lafa*.
- LARAPOKA** C. (H.) à quatre pattes. Syn.: *lahapoka*, *potikoka*.
- *tu* C. (H.) aller à quatre pattes. Syn.: *lahapokatu*, *potikokatu*.
- LARARANTZA** Var. *larantza*.
- LARARTE** et composés (H.) V. *lahaf*.
- LARASORO** L. (H.) Larressore, village de L. Var. *Lafesoro*.
- *lar*, *Lafesortar* — 1° Larressorien, hab. de L.; — 2° Larressorien, ancien élève du Petit Séminaire de Larressore.
- LARASUGE** V. *lafa*.
- LARAUTE** V. *ald*. sauterelle des champs. Var. de *larapote*.
- LARAZKEN**, *larazkin* C. (A.) automne. Syn.: *ihartzte*, *udazken*.
- LARE** C. (H.) — 1° lande, terre inculte. Syn.: *oihan*; — 2° pâquis, pâturage; — 3° pâturage naturel ou communal; — 4° au fig. pâturage. *Zeruko larreak eta bideak*, les pâturages et les voies du Ciel; — 5° N. (A.) bruyère; — 6° C. (Duv. A.) p. ext. désert; — 7° (H.) préf. signifiant sauvage. — a) fleurs, fruits, etc. *Lare-lili*, fleur sauvage; *lare-olo*, avoine sauvage; — b) animaux. *Larabre*, animal sauvage; — 8° *adj.* rustre, grossier, incompetent (hommes.) {Cf. v. fr. *larris*.}
- *aitzur* L. (A.) pioche.
- *aldi* L. (Hb.) pâturage, pacage.
- *\*arosa* L. (Hb.) rose muscade.
- *stu* (H.) V. *larékatu*.
- *hehi* L. vache sauvage.
- *behor* L. (Duv. A.) jument qui vit au pacage, sans être livrée à aucun travail.
- *di* L. N. (Duv. A.) grande étendue de prairies.
- *gia* S. N. lande, pâtis.
- *gizon* L. — 1° (A.) montagnard; — 2° (A.) sauvage, *subst.*; — 3° (V. E.) garde-champêtre.
- *haintzur* C. (Hb.), — *haintur* S. (A.) pioche.
- *haintsurgo*, *-haintsurko* (Hb.) défricherment.
- *haintsurto* C. (Hb.) défricher.
- *joan* C. (H.) s'en aller en friche.
- *katu* L. V. (H.) — 1° guider un troupeau de moutons, de brebis dans les pâquis; — 2° particulièrement: faire paître pendant q. q. heures un troupeau dans la lande avant de l'introduire dans le pâturage plus abondant des champs; — 3° v. n. paître dans les pâtis. *Artholdeak larékatsen direlarik*, quand les troupeaux paissent dans la lande.
- *katae* — 1° inf. de *larékatu*; — 2° (H.) action de guider un troupeau dans les pâtis.
- *ki* — 1° N. lande, brousse, terre couverte de bruyères; — 2° pâturage, pacage.
- *liti* — 1° (L. K. E. S.) lis; — 2° fleur sauvage.
- *marzuka* L. (D'Urt. A.) mûre sauvage.
- *oilar* L. (G. H. IV, 468) coq de bruyère. Syn.: *basolar*.
- *otilo* — 1° L. (Duv. A.) gélinotte des bois; — 2° L. (G. H. V, 33) adic-nème criard (ois.)
- *olo* L. (A.) brème, plante de la famille des graminées (bot.), avoine sauvage.
- *othe* C. sauterelle. Var. *larholo* S.]
- *pilli* L. *donb.* troglodyte mignou (ois.)
- *pothe* L. (V. E.) chèvre des champs, cigale, sauterelle.
- *ratu* L. A. (H.) — 1° aller, sortir à la lande, au pâturage; — 2° mener au pâturage.
- *sari* C. (H.) droit que les métayers ou propriétaires prélèvent sur les troupeaux étrangers.
- *su* C. (H.) — 1° feu allumé dans les landes; — 2° (S. P.) feu follet.

- **ta C.** (H.) grande étendue de terrain en pâtis, ordinairement clôturée et gardée, pacage.
- (**e**) **txeki S.** (A.) incendie sur une montagne, dans un village.
- **txori, -zori L.** alouette lulu.
- **uzt C.** (H.) laisser la terre en friche.
- **zofi C.** (H.) tique qui s'attache aux bestiaux de la lande. Svs. : **la-khastz.**

**LAREBILE S.** Larbieu, v. de S. *Larebilla.* *Larebies S.* hab. de L.

**LAREPETITA L.** (A.) roitelet (ois.)

**LAREGI L.** (H.) trop, excessif, exorbitant. Svs. : *lariegi, geiegi.* [de *lafi.*]

- **tu L.** (H.) excéder, devenir excessif.

**LARERATU I V.** *lafi.*

**LARERATU II V.** (A.) entrer en convalescence. [de *laru.*]

**LARESORD V.** *Larasoro.*

**LARI I C.** (H.) *adj.* — 1° grand, gros, volumineux. *Bihitafi,* gros-grain. *Uri tafi,* pluie à grosses gouttes. *Gizon tafi,* homme grand; — 2° grandi, qui a crû en âge, personne faite, mûre. Svs. : *handitu, heldu;* — 3° grosse pièce, en parlant d'argent, *Lariak bai, zeherik ezud,* j'ai bien de la grosse monnaie, mais non de la menue; — 4° *au fig.* considérable, grand, fort, en parlant de sentiments, de souffrances. *Bekatu tafi,* péché grave. *Pena tafi,* grande peine. ('béarn. *taryou*\*); — 5° *N.* (A.) refroidi en amitié.

- **josi** (H.) faulxer.
- **ki, -kiro, -ro L.** (H.) — 1° grossissement, d'une manière non menue, à grands traits. *Lariki iskribatua,* écrit en grosses lettres. *Lariki josi,* cousu à gros points; — 2° grossièrement, en gros, sans détail, sommairement. *Horra zer dioen lariki,* voilà ce qu'il dit sommairement; — 3° grossièrement, imparfaitement, sans soin. *Lariki eginikako lan,* travail fait « *grasso modo* ».
- **tasun L.** (H.) — 1° grosseur, volume. *Bihiazen laritasuna,* la grosseur du grain; — 2° grandeur, taille. *Behiazen laritasuna,* la taille de la vache; — 3° grandeur, gravité. *Bekhatuaren laritasuna,* la gravité du péché; — 4° *L.* (Duv. A.) grandeur, vaste.

- **tu L.** (H.) — 1° acquérir de la grosseur, de la taille. *Sagarak laritu dira,* les pommes ont grossi; — 2° *L.* (Duv. A.) croître, grandir (en gén.); — 3° *particulièrement:* parvenir à la maturité, à l'âge d'homme fait. *Gizon larituak ezlu horrelako haurkeria egin behur,* l'homme fait ne doit pas se permettre pareil enfantillage; — 4° croître en gravité, en culpabilité; — 5° *S.* (Fx.) devenir fier, hautain; — 6° *L.* (A.) être avancée en grossesse.

**LARI II S.** (H.) — 1° *subst.* crainte; — 2° *adj.* craintif; — 3° *L.* (A.) apeuré, angoissé; — 4° *p. ext.* sévère, menaçant, terrible, rigide. Cf. *lari-*.

- **aldi C.** moment d'épouvante.
- **dura C.** (A.) épouvante.
- **gafi C.** (H.) effrayant, épouvantable, horrible, effroyable.
- **kl C.** (H.) sévèrement, de façon menaçante. *Lariki mintzatu zautan,* il me parla durement, sévèrement.
- **tasun C.** (H.) — 1° rigueur, sévérité du regard, de la parole, menace; — 2° effroi, crainte soudaine, horreur; — 3° angoisse, défaillance, inquiétude.

- **ti C.** (H.) peureux. Svs. : *helduri.*
- **ten C.** (H.) rempli de crainte.
- **tu C.** (H.) — 1° éprouver une crainte mêlée d'horreur. *Laritzen naiz,* je suis saisi; — 2° *L.* (A.) s'effrayer, s'angoisser; — 3° *L.* effrayer, épouvanter.

**LARI III S.** *N.* (A.) cuir. Var. de *laru.*

**LARI IV N.** (A.) drap de lit.

**LARIBARE N.** Larribar, v. de N.

- (**e**) *Laf N.*, hab. de L.

**LARIEI V.** *Iafi I et II.*

**LARIRAKASTUN S.** (A.) péchant de village. (*tit.* maître sauvage.) [*Jarrefrakastun.*]

**LARITASUN V.** *Iafi I et II.*

**LARITU V.** *Iafi I et II.*

**LAROLO L.** (H.) *V. Iafe-olo.*

**LARONDO C.** (Hb.) proximité des landes. [*Jafe-ondo.*]

\***LAROSA** et composés (Hb.) la rose. Var. de \**arosa.*

**LAROSTHE L.** (La.) cigale.

**LAROTHE C.** (H.) *V. Iafe-othe.*

**LARU N. L., Iafu S.,** (H.) — 1° peau qui couvre le corps de l'homme et

- des animaux. *Expressions* : *Azeria uldatsen da itez, ez ordea laruz*, le renard change de poil, mais non pas de peau, (un renard resto renard.) *Bere laruan estayake*, il ne tient pas dans sa peau. *Larua zariatseko zorian duk*, tu as la peau sur le point d'éclater (tu es trop gros, ou tu as trop bien diné.) *Larua ezarnezake gezufa diorla*, je gagerais ma peau qu'il ment; — 2° peau, dépouille des animaux. *Bildots larü*, peau d'agneau; — 3° cuir des animaux. *Larü ondua, aphaindua*, peau tannée; — 4° peau, fourrure; — 5° *Esku larü* : — a) gant (toilette); — b) gant pour le jeu de paume; — 6° peau, enveloppe, écorce des plantes, fruits, etc. *Haritz larü zuria*, chêne à écorce blanche. *Syn.* : *axal, axal*; — 7° C. (A.) taille d'un animal.
- *sire N.* (Laf.) teint, couleur de la peau.
  - *aphaindegi L. N.* (A.), — *aphaintegi* (H.) tannerie.
  - *sphaindu L.* (H.) corroyer, tanner. *Syn.* : *lafondu*.
  - *aphaintza L.* (H.) métier de corroyeur.
  - *aphaintzaile, -le, -le L.* (H.) tanneur, corroyeur.
  - *arazi C.* (Duv. A.) faire écorcher, faire peler.
  - *arte C.* (Hb.) derme.
  - *\*afas C.* (Hb.) — 1° nu; — 2° pauvre.
  - *afaseko L. N.* (H.) gilet de flanelle.
  - *dan C.* (H.) garni, couvert de cuir.
  - *dura C.* (H. A.) écorchure, excoriation.
  - *gafi C.* (H.) — 1° qui peut être écorché ou dépouillé de sa peau; — 2° qui peut écorcher.
  - *gia S.* (A.) précipice.
  - *gori C.* (H.) peau nue. *Larugoritan da*, il est à la dernière misère. *Larugorian*, à poil (pop.)
  - *goritasan* (H.) — 1° état de nudité; — 2° au fig. extrême misère.
  - *gorita C.* (H.) — 1° dépouiller des vêtements, rendre nu; — 2° au fig. dépouiller de ses biens, réduire à la misère; — 3° se dépouiller (au prop. et au fig.)
  - *has C.* (H.) adv. à nu, nu.
  - *bastu C.* (H.) — 1° se mettre à nu; — 2° mettre en état de nudité.
  - *keta L. N.* (A.) — 1° petite ou grande quantité de peaux; — 2° recherche de peaux par les regrattiers; — 3° transport de peaux.
  - *ketari L. N.* acheteur, marchand de peaux.
  - *ki C.* (A.) morceau de cuir.
  - *kin L.* (Duv. A.) mégissier, tanneur, corroyeur.
  - *kintra L.* (Duv.) mégisserie.
  - *kizun L.* (H.) qu'il faut écorcher.
  - *kor* (H.) facile à écorcher.
  - *lazu L. N.* (A.) négligent, insoignant. [lit. de peau large.]
  - *me, -meho S.* (H.) — 1° peau mince, cuir; — 2° pellicule.
  - *mintz* Var. de *larmintz*. *V. larü-phiniz*.
  - *olha* (Duv. A.) habitation, tente couverte de peaux.
  - *ondu C.* (H.) tanner, corroyeur. *Syn.* : *larü-aphaindu*.
  - *ontzale, -tzale, -izale, C.* (H.) corroyeur, tanneur. *Syn.* : *larü-aphaintzale*.
  - *ontze* (H.) — 1° inf. de *larü-ondue* — 2° subst. art. métier de corroyeur. *Syn.* : *larü-aphaintze*.
  - *oso C.* (H.) peau d'animal qui a tout son poil.
  - *phintz, -pintz, -printz L. N.* épiderme.
  - *sallzaile C.* (H.) marchand de peaux, cuirs, fourrures.
  - *sarl S.* *graz*, allocation de guerre pour un mari, un fils, etc.
  - *soil C.* (H.) cuir ras, peau rase, sans poil.
  - *statü S. V. laruztatu*.
  - *tari* (Hb.) tanneur.
  - *tegi C.* (H.) lieu où se gardent, se vendent peaux, cuirs, fourrures.
  - *tu* (H.) — 1° C. écorcher, dépouiller un animal de sa peau; — 2° C. écorcher, s'écorcher; — 3° C. au fig. écorcher, produire une sensation désagréable au palais, à la gorge; — 4° S. dégringoler dans un précipice; — 5° C. dépouiller q. q. un de son argent, de son avoir; — 6° C. consommer tout, en parlant de l'herbe d'un champ, etc., tout enlever; — 7° C. enlever l'écorce d'un arbre. *Syn.* : *lahar-dekatu*; — 8° C. mourir, en parlant d'un animal tombé dans un précipice.
  - *tura C.* (H.) *V. larudura*.

- **tzaila** *L. N.* (A.) — 1° écorcheur; — 2° exacteur, usurier.
  - **tre** *C.* (H.) — 1° inf. de *lařutu*; — 2° écorchement, action de dépouiller de l'argent, — de tout dévorer dans un champ. — d'écorcer un arbre.
  - \***raku** *C.* (*Bsk.*) sac de cuir.
  - **xohe** *L.* (H.) pellicule. *Syn.*: *lařume, lařumehe.*
  - **xořenda** *C.* (Oih. A.) lais de cuir.
  - **zale** *C.* (H.) marchand de cuir, de peaux, de fourrures.
  - **zeřenda** *C.* (Hb.) longe. *Var.* *lařu-xořenda.*
  - **zko** *C.* (H.) qui est fait de peau, de fourrure. *lařuzko esnejoitekaok, barattes de cuir.* (PLANCHE: *garna.*)
  - **ztakigun** *L.* (H.) qu'il faut fourrer, garnir, couvrir de peau.
  - **ztatu** *C.* (H.) couvrir, fourrer, garnir de peau.
- LARUNE** *C.* (H.) nom d'une montagne de *L.*, la Rhune (*laře-ona.*)
- LARUSEKI** (Hb.) \* peau qui pend sous le menton \*?
- LASA I** *L.* (*V. E.*) poutre. *V.* *lasa.*
- LASA II** *N.* Lasse, v. de *N.*
- **laf** *N.* hab. de *L.*
  - \***LASAI** *N.* (Hb.) mou, languissant.
  - **mendu** (Hb.) lassitude.
  - **tu** (Hb.) amollir, languer.
- LABAİN** (Hb.) espèce de beignet.
- \***LASARO** *L.* (*V. E.*) *V.* \**lazoro.*
- \***LASO** -- 1° *L. N.* (A.) large, ample; — 2° *N.* (A.) négligent, nonchalant. *Var.* \**lazo.*
- \***LASTA I** *L.* (Hb.) lest.
- **tu** *L.* (Hb.) lester.
- LASTA II** *Var.* de *lasto*. *V.* ce mot et composés.
- **biuf** *N.*, -**būlbūf** *S.* lieu de paille.
  - **kari** *S.* (A.) personne qui remue les gerbes de blé dans l'aire, pendant qu'une autre les bat.
  - \***kolore** *C.* (H.) couleur de paille.
  - **lū** *S.* (*Nx.*) empailier.
  - (a) **lxau** *N. atd.* (A.) longue perche au centre d'une meule de paille.
  - **menta** *C.* (A.) pailler, meule de paille.
  - (a) **rdats** *C.* perche de pailler.
  - (a) **rgi** *C.* (A.) flambeau.
  - (a) **ri**, -**tari** *L.* (A.) personne chargée de séparer les derniers grains dans l'aire.
  - **tari** *L.* (A.) *V.* *lastari.*
  - **legi** *C.* pailler, grenier à paille.
- **tu** *L.* (A.) travail qui consiste à séparer les derniers grains qui restent.
  - **las** *C.* (A.) pailler, meule de paille.
  - **xori** *L.* moineau.
  - (a) **zao** *N. S.* (A.) botte de paille.
- LASTAI** *C.* paillason, natte.
- LASTAIRA** *L.* (A.) paillasse.
- LASTAN** *L.* (*V. E.*) maîtresse, amante. (Cf. *quip. lastan, tendre.*)
- LASTATU I** *Var.* *lastratu, lastreatu*, lester un navire [de *lasa I.*]
- LASTATU II** *V.* *lasta II.*
- LASTER** *Var.* de *lasteř* devant consonne.
- **bide** *L. A.* (A.) traverse, chemin de traverse.
  - **go** *N.* (H.) course.
  - **ka** et composés. *V.* ce mot.
  - **keta** *C.* course (concours).
  - **kelari** *C.* coureur.
  - **ki**, -**kiro** (H) promptement, diligemment. *Syn.*: *lasteř.*
  - **koi** (Hb.) prompt.
  - \***korda** *L.* nœud coulant.
  - **lari** (H.) *Var.* *lasterkari*
  - **sald** *C.* (A.) soupe à l'ail, à l'oignon. *Syn.*: *saldalasteř S.*
  - **sū** *S.* (Oih.) flamme éphémère, feu de paille.
  - **tasun** *C.* (H.) vitesse, promptitude, agilité.
  - **tu** *C.* — 1° presser, précipiter; — 2° (A.) abrégé.
- LASTERKA** *C.* (H.) — 1° *adu.* en courant, avec hâte, précipitation. *Syn.*: *lasteř, lasteřeka*; — 2° *pris subst.* course. *Lasterkako lekhuu*, champ de course.
- **ka** *S. N.* (A.) en courant.
  - **kari** *S.* (A.) *Var.* de *lasterkari.*
  - **lari** *C.* (H.) coureur. *Var.* de *lasterlari.*
  - (a) **ldi** *C.* (Duv. H.) course, poursuite à la course.
  - (a) **razi** *C.* (H.) — 1° faire courir, faire prendre la course. *Zaldia lasterkarazi*, faire galoper le cheval; — 2° (Duv. A.) poursuivre ou donner la chasse.
  - (a) **ri** *C.* (H.) — 1° *subst.* coureur; — 2° *adj.* agile, coureur. *Zaldī, zahur lasterkari*, cheval, chien coureur.
  - **kizun** *L.* (H.) qu'il faut faire courir.
  - **tu** *C.* (H.) — 1° *Syn.* de *lasterkarazi*; — 2° *S.* répandre (des nouvelles); — 3° *S.* courir. *Lasterka zite*

*hoat*, courez de ce côté-là; — 4<sup>e</sup> S. parcourir. *Danabila behtiere mündiaren lasterkatü*; je vais toujours courir le monde; — 5<sup>e</sup> L. N. (A.) donner la chasse, poursuivre à la course.

- *tsaile* C. (H.) — 1<sup>o</sup> qui fait courir, au galop; — 2<sup>o</sup> S. qui lance (des nouvelles).

**LASTÉR** C. (H.) — 1<sup>o</sup> *subst.* course.

*Lastéari eman zen*, il prit la course;

2<sup>o</sup> N. marche. concours; —

3<sup>o</sup> cours des astres; — 4<sup>o</sup> *adj.* vite,

agile, rapide. *Zaldi laster*, cheval

vite; — 5<sup>o</sup> vite, fait en peu de

temps. *Lastér lan, alfer lan*, ouvrage

tôt fait, ouvrage inutile; — 6<sup>o</sup>

*courante* (eau). *Ur lastera behti*

*garbi*, l'eau courante est toujours

propre; — 7<sup>o</sup> coulant (corde, nœud).

*Korapilo laster*, nœud coulant; —

8<sup>o</sup> se dit d'un chemin de traverse

rapide. *hida onü eta lastera da*, c'est

un bon chemin de traverse; —

9<sup>o</sup> empressé, actif. *Langile laster*,

ouvrier actif. Svs.: *zaihu*; — 10<sup>o</sup>

*adv.* vite, rapidement. *Lastér eta*

*lastér*, aussi vite que possible; —

11<sup>o</sup> vite, promptement, tout de

suite, aussitôt. *Lastér zoa*, vous

partez bien vite; — 12<sup>o</sup> vite, avec

précipitation. *Lana laster egin*,

faire précipitamment son travail;

— 13<sup>o</sup> vite, inconsidérément. *Ez*

*Lastér hitz eman*, ne promettez pas

sans réflexion; — 14<sup>o</sup> précédé de

*bezain*: aussitôt que. *Ikhusi bezain*

*Lastér*, aussitôt après avoir vu. Svs.:

*bezain safi, orduko*; — 15<sup>o</sup> *Lastér*

*egin* (en 2 mots), faire vite. (A dis-

tinguer de *lasteregin* (en un mot)

courir, accourir.

- *ago* C. (H.) comparatif de *lastér*.

- *ari* S. N. (Oih.) actif.

- *egi* C. (H.) excessif de *lastér*. *Lasteregi doa*, il va trop vite.

- *egin* C. (H.) — 1<sup>o</sup> courir, accourir;

— 2<sup>o</sup> se hâter.

- *eka, ekax* (H.) S. Svs.: *lasterka*.

- *eria* N. S. (A.) diarrhée, déboulement.

- *ez* C. (H.) en courant.

**LASTESKUMEN**, *lasteskuta*, *lastes-*

*kutara* N. S. (H.) poignée, botte

de paille. [de *lasto*.]

**LASTETXE**, *lastaxe* C. (H.) cabane

couverte ou faite de paille [*lasto*

*etxe*.]

\***LASTIMA** (H.) — 1<sup>o</sup> pitié, compassion.

*Lastimaz*, par pitié, — 2<sup>o</sup> ce qui cause la compassion, malheur. *Hauze da bada lastima!* Voyez donc le malheur! [Cf. esp. *lastima*.]

- *gafi* C. (H.) pitoyable. Svs.: *nigar-*

*gafi, damugafi*.

- *gariki, -kiro* C. (H.) pitoyablement,

déplorablement.

- *tu* C. (H.) être touché de compassion,

de pitié.

**LASTO** C. (H.) — 1<sup>o</sup> paille. *Lastoa jori*

*da*, la paille est abondante. *Lastoa*

*egin*, effeuiller le maïs; — 2<sup>o</sup> *au*

*fig.* réprouvé, par opposition à

*bihia* ou grain, c'est-à-dire

les élus; — 3<sup>o</sup> paille dans les

métaux, les pierres précieuses; —

4<sup>o</sup> *Lastoko gizon*, homme de paille;

— 5<sup>o</sup> fêtu, petit brin de bois, etc...

que l'on déplace sur une des

épaules et qu'on défile q. q. un

d'enlever; — 6<sup>o</sup> *Gibelaldia lastoa*,

pas fier du tout (litt. le derrière

en paille); — 7<sup>o</sup> *Lastoa jan* S.: se

dit d'un jeune homme à qui une

jeune fille fait faux-bond, en

manquant à un rendez-vous; on

dit davantage: *Asto-hän jan-*

*araci*, faire manger de la cervelle

d'âne. — 8<sup>o</sup> *Lasto su, laster su*, feu

de paille, feu éphémère. [Cf.

béarn. *lastou*.]

- *egile* L. (H.) qui effeuille le maïs.

- *gai* S. N. (A. Oih.) paille, chaume.

- *haga* C. (A.) perche autour de

laquelle on forme la meule de

paille.

- *kari* N. S. (A.) ouvrier qui enlève

la paille quand elle est battue.

- \**kolore* C. (H.) couteur de paille.

- (o) la N. S. (H.) chaunière. Svs.:

*lasteze*.

- *meta* C. (A.) meule de paille.

- (o) *ntzi* S. N. (A.) pailleasse.

- *saitzaile* C. (H.) qui vend de la

paille.

- *tagi* C. (H.) pailler, grenier à paille,

à foin.

- *tau* C. (A.) blé monté en paille et

peu grené.

- *tu* C. (H.) *prop.* devenir paille, se

sécher.

- *tsale, -tsale, -zale* (H.) pailleur,

rempailleur.

- \**zakhu* C. (H.) pailleasse.

- *zawuka* L. (Duv. A.) poignée de

paille.

- *zko* C. (H.) fait de paille.

- *stakin* C. (H.) paillé, rempaillé.
- *riatu* C. (H.) — 1° garnir, couvrir de paille; — 2° pailler des arbres, des conduites d'eau pour les préserver de la gelée; — 3° spécialement : pailler, rempailler des chaises, fauteuils.
- LASTRA**, *lastro* (H.) Var. de *lasta*, *lasto*.
- LASTONTZI** N. S. (A.) pailleasse. Var. de *lastontzi*.
- LASTURIN** ms. Lond. (A.) palmier médicinal, plante odoriférante (bot.)
- \***LASŪ** S. distendu, mal attaché.
- *ki* S. d'aillours, assurément. V. \**laxo*, \**laxū*.
- **LAT** S. Var. de *-la*.
- \***LATA**, \**latha* C. (H.) — 1° latte. *Arlata*, la première latte sur le bord d'un toit; — 2° L. (A.) palissade qui remplace la haie dans les propriétés rurales; — 3° N. (A.) bardeau, planche; — 4° S. canne à pêche.
- *itza* N. S. (A.) grandes pointes avec lesquelles on cloue les lattes du toit.
- \**phūnta* S. (Fx.) V. *lata-itze*.
- *tu* C. (H.) lätter.
- LATARALE** S. (Oih. A.) ballerins qui dansent sans se tenir les uns aux autres et portent d'ordinaire des sonnettes aux jambes ou des castagnettes aux mains.
- \***LATE**, \**latha* (H.) Var. de \**lata*.
- \***LATIGO** (Hb.) fouet. Syn. : *azote*. [Cf. esp. *látigo*.]
- *ka* (Hb.) — 1° coup de fouet; — 2° tort imprévu fait à autrui.
- \***LATIN** C. (H.) — 1° le latin; — 2° latin, de nature latine.
- *ez* C. en latin.
- \***LATITZE** N. S. contract. de \**lata-itze*.
- \***LATORI** (H.) fer-blanc. [\**lata-oxi*.]
- LATSA I** N. (A.) berbérís (bot.)
- LATSA II** C. (H.) — 1° cours d'eau dans lequel se jettent plusieurs autres plus petits; — 2° (Oih.) canal; — 3° au plur. réunion de plusieurs ruisseaux pour en former un plus grand. *Ustaritzeko latsak athera dira*, le cours d'eau principal d'Ustaritz a débordé; — 4° p. ext. lessive.
- *begi* (H.) V. *latsagia*.
- *gafi* (H.) qui peut être blanchi, lavé.
- *gia* S. L. (H.) — 1° endroit de la rivière propice aux lavandières; — 2° lavoir, lieu où on lave le linge.
- *hafi* C. (H.) pierre plate du lavoir. Syn. : *latsa-sur*.
- *kizun* L. (H.) qui il faut laver.
- *le* N. blanchisseuse.
- (a) *ri* C. (H.) lavandière, blanchisseuse. Syn. : *latsatsaile*, *xuritzsaile*.
- (a) *fi* — 1° N. (A.) pierre du lavoir; — 2° N. (A.) pierre pour frapper et égrener le blé.
- *tu* (H.) laver le linge au ruisseau.
- *tsaile*, *-zsaile*, *-zsaile* (H.) laveuse qui actuellement s'occupe à laver au ruisseau.
- *xur* C. (H.) planche sur laquelle on bat, savonne, etc. le linge lavé. Syn. : *latsa-hafi*.
- LATS-hegi** L. (H.) endroit le plus profond d'un ruisseau et où l'eau est dormante.
- LATSON** N., *latsūn* S. (H.) — 1° chaux. Syn. : *gisu*; — 2° (H.) plâtre. Syn. : *geitsu*.
- *abe* S. V. *latsūnlabe*.
- *añ* S. (A.) pierre calcaire.
- *labe* S. (A.) four à chaux. [Planche : *labe*.]
- *labeka* S. travail d'entretien des feux au four à chaux.
- *labekari* S. chauffournier.
- *haf* (H.) pierre à plâtre.
- *hur* S., *-ur* S. N. (A.) lait de chaux.
- LATX I** C. (A.) adj. dimin. de *lats*.
- LATX II** C. (H.) — 1° petit houx. Syn. : *erkhalatx*; — 2° nom du chien de mer. Syn. : *itsas-zakur*; — 3° peau des roussettes et anges de mer, qui sert à polir le bois, l'ivoire; — 4° papier préparé à l'effet de polir, dérouiller, décrasser les objets.
- **LATX III** S. *zalg*. que... (je parie) que... *Budekatx, ezietatz?* je parie que oui..., que non...
- \***LATXO** boh. bon.
- LATZ** C. (H.) — 1° adj. rude, âpre au toucher. *Latu latza*, peau rude; — 2° âpre au goût. *Arno latza*, vin âpre; — 3° acide (fruits.) Syn. : *min*, *minkhof*, *garatz*; — 4° rude, inégal, raboteux, pénible, difficile à supporter; — 6° qui inspire de la crainte. *Jenaren aiphatza bera ere da latza* (J. Etc.) même la seule



- mention de son nom est effrayante ; — 7° rude, redoutable, difficile à vaincre. *Pilotari latza*, un rude joueur de paume. Syn. : *gaitz*, *zakar*; — 8° sérieux, sévère, austère. (*Nizan latza*, homme sérieux et sévère ; — 9° *subst.* L. (A.) effroi. *Lat*; *batek hartu ninduen*, je fus pris d'effroi.
- *arazi* C. (A.) faire peur, apourer.
  - *dura* N. (Sal.) — 1° apteté au toucher ; — 2° C. peur légère.
  - *gafi* C. (Sal.) terrible, effrayant.
  - *ikara* N. (A.) effroi.
  - *latu* N. (Sal.) être saisi d'une légère peur.
  - *tu* S. N. (V. E) — 1° s'effrayer. *Latzu naiz*, je me suis effrayé ; — 2° se hérissier. *Buroko ilea latzen zaiz*, les cheveux de la tête se hérissent.

### LATZIA boh. (A.) nuit.

### LAU I L. N. (A.) quatre. V. *laur*.

- *a* (H.) — 1° le quatre, au jeu de cartes, de dés ; — 2° le quatre du mois. V. *laurra*.
- *aitzindun*, *-aitzaineko*, *-bañeneko* (H.) à quatre faces.
- *bortz bat* L. (A.) quatre ou cinq.
- *en* L. (H.) — 1° qui appartient à quatre. Var. *laurez* ; — 2° Var. de *laurden*.
- *etan* C. (H.) V. *lauretan*.
- *gafon* et composés. V. ce mot.
- *hartzetako* C. (Duv. A.) quadrupède.
- *hazka* et composés. V. ce mot.
- *hinka* N. (A.) au galop.
- *hogoi* L. (A.) quatre-vingts.
- *hartzetako* — 1° N. L. pioche à quatre dents. [PLANCHE : *hartzu*] ; — 2° S. *zalg.* agneau de deux ans.
- *ka* (H.) — 1° quatre par quatre. Syn. : *laurazka*, *laurka* ; — 2° S. (A.) aller à quatre pattes (se dit des enfants.)
- \**kantoin* (H.) — 1° à quatre coins ; — 2° à quatre angles.
- *katu* C. (H.) — 1° mettre quatre par quatre. Syn. : *laurazkatu* ; — 2° N. S. (A.) marcher à quatre pattes ; — 3° N. (A.) secourir un attelage, prêter main-forte à un voiturier pour aider son véhicule à franchir une côte.
- *ki* N. (A.) portion.
- *ko* C. (H) — 1° composé de quatre ; — 2° L. (A.) le quatre, au jeu de cartes.

- *kun* — 1° S. (H.) composé de quatre ; — 2° L. quadruple.
- *kunata* S. (H.) Syn. : de *laurkatu*.
- *küne*, *-künü*, *-khünü* S. attelage de secours (vaches ou mulets).
- *maraiiko* L. (H.) pièce de quatre maravédis.
- *na* C. (H.) et composés V. ce mot.
- *oineko* N. (A.) quadrupède.
- *oinka*, *-oinkaruzi*, *-oinkatu* V. *laur-hazka*, *-hazkaruzi*, *-hazkatu*.
- *ortz*, *-ortzeko* C. (H.) herse à quatre dents.
- *zangotako* C. (Duv. A.) quadrupède.
- *zka* C. (H.) — 1° *subst.* action de trainer une charrette en y attelant deux attelages de bœufs ; — 2° *adv.* à quatre bœufs.
- *zkadura* C. (Hb.) action de doubler l'attelage.
- *zkatu* C. (H.) joindre deux attelages pour trainer une même charrette.
- *zparbortz* L. N. (A.) quatre ou cinq [laur-*zpa-bortz*].

### LAU II L. égal, plainer, plat.

- *tasun* L. égalité, aplanissement.
- *tatu* (Hb.) aplanir.
- *tu* L. aplanir. Cf. \**laño*, \**lano*.

### LAU III L. Var. de *labo*.

- \***LAUDA** L. N. (A.) indéf. de *laudatu*, louer. [Cf. lat. *laudare*.]
- *bide* L. N. (Duv. A.) motif de louange.
- *gafi* L. (H.) digne de louange, d'approbation. Syn. : *aithorgafi*.
- *gafiki* L. N. (Duv. A.) louablement.
- *men*, *-menda* L. N. (H.) — 1° approbation ; — 2° permission ; — 3° concession ; — 4° louange.
- *tu* C. (H.) — 1° louer, relever le mérite par des paroles. Syn. : *alabatu* ; — 2° rendre louanges, gloire, glorifier. *Lauda ezazu gora gure Jainko ezia*, louez à haute voix notre Dieu plein de douceur ; — 3° approuver. *Laudatsen zaitez*, je vous approuve. Syn. : *aithortu* ; — 4° accorder, concéder. *Lauda dezadazu eskatzen dautzudana*, accordez-moi ce que je vous demande ; — 5° L. N. citer. *Oiztion laudatu gaitezgina*, le malfaiteur dont nous parlions tout à l'heure.
- *traille* C. (H.) louangeur, qui exalte, glorifie, qui approuve, concède.
- *lue* C. (H.) — 1° *inf.* de *laudatu* ;

- 2° *subst.* louange, approbation, concession. V. \**laida*.
- \***LAUDETA** L. (H.) alouette (Cf. béarn. *laudeta*.) Syn. : \**stauda*.
- \***LAUDORIO** L. (H.) — 1° louange, éloge; — 2° louange, glorification. Au plur. les louanges de Dieu. *Jainkoaren laudorioak kantatu*, chanter les louanges du Seigneur. [Cf. esp. *laudatorio*.]
- *egile* L. N. flatteur.
- *tsu* L. N. (H.) flatteur.
- *tu* L. N. (H.) faire féloge, rendre gloire. Syn. : \**laudatu*, *goretzi*.
- LAU -en, -etan** V. *lau* I.
- LAUFRAKA** (ms. Lond. A.) ancolie (bot.)
- LAUGAREN** L. N. (H.) — 1° quatrième, nombre ordinal de *lau*. *Itabetharen laugarrena*, le 4<sup>e</sup> jour du mois; — 2° quatrième rang. *Laugarren naiz*, je suis le quatrième; — 3° quatrième partie d'un tout. *Onhasunaren laugarrena utzi du ilobari*, il a laissé à son neveu le quart de son bien. Syn. : *laurden*; — 4° un quatrième joueur. *Laugarren haren beha gaude*, nous attendons un quatrième partenaire; — 5° terme d'école : la 4<sup>me</sup> classe. *Laugarrenean sartzen da*, il entre en 4<sup>me</sup>.
- *du* L. N. (H.) arriver le 4<sup>me</sup>, obtenir le 4<sup>me</sup> rang.
- *ean* L. N. (H.) — 1° quatrième. Syn. : *laugarrenkorik*; — 2° à la 4<sup>me</sup> fois. *Laugarrenean jo dut xedea*, j'ai atteint le but à la 4<sup>me</sup> fois.
- *eko, -ekorik* V. *laugarrenean*.
- LAUGEREN** Var. de *laugarren*.
- LAUHATZEKO** V. *lau* I.
- LAUHAZKA** C. (H.) — 1° *subst.* galop du cheval; — 2° *p. ext.* course rapide; — 3° *adv.* au galop; — 4° en toute hâte. *Bihur adí lauhazka*, reviens en vitesse; — 5° avec précipitation. *Lauhazka egin tara*, travail fait au galop; — 6° avec vitesse. *Gure egunak lauhazka dohar*, nos jours s'écoulaient rapidement; — 7° à quatre pattes. Syn. : *lau hatzez*.
- (a) *Idi* (Duv. A.) galopade.
- (a) *raxi* N. (H.) — 1° faire galoper un cheval; — 2° faire courir q. q. un.
- (a) *ri* L. N. (H.) — 1° cheval ou bête chevaline qui galope long
- temps et vite sans se lasser; — 2° se dit du cavalier qui aime à aller au galop.
- *tu* C. (H.) L. N. — 1° v. a. mener un cheval au galop. Syn. : *lauhazkarazi*; — 2° v. *inf.* prendre le galop ou aller au galop (cheval ou cavalier). Syn. : *lauroinkatu*, *laurenkatu*.
- LAU -hinka, -hogoi, -ka, -\*kantoin, -katu, -ki, -ko, -kun** I. *lau* I.
- LAUKUNATU**, *laukune* S. (A.) V. à *lau-kunatu*, -*künü*.
- LAUMARAIKO** V. *lau* I.
- LAUN** C. Var. de *lagun*.
- LAUNA I** détermin. de *lau*.
- LAUNA II** C. (H.) chacun 4.
- *ka* C. chacun 4.
- *katu* N. (A.) distribuer de 4 en 4.
- *tan* C. (H.) chacun 4 fois.
- *zka* C. (H.) de 4 en 4.
- *zkako* (H.) par quadrilles. *Lauhazkako dantza*, danse par quadrilles.
- LAU -oineko, -oinka, -ortz** V. *lau* I.
- LAUR** C. (A.) quatre. V. *lau* I.
- *aurka* (H.) V. *laurka*.
- *aska* N. (A.) au galop.
- *azkatu* N. (A.) galoper.
- *den* et composés V. ce mot.
- *dün* S. (Fx.) quart.
- *ehun* L. (A.) quatre cents.
- *en* Var. de *laurden*.
- *enka* Var. de *laurdenka*, *lauroinka*.
- *stako* C. (A.) goûter que l'on fait l'après-dîner.
- *etan* L. N. (A.) quatre fois. *Laur-etan hogoi*, quatre-vingts, quatre fois vingt.
- *gin* L. (A.) tronçonner en quatre parties, écarteler.
- *hazka, -hazkatu* N. S. (A.) V. *laurazka*, *laurazkatu*.
- *hefoko* C. (H.) au galop. Var. *lahafokaz*.
- *hogoi* C. V. *laurogei*.
- *ki* L. (Inf.) rectangulaire.
- *mugak* N. (H.) les quatre-temps. Syn. : \**garthak*.
- *na* V. *laua*.
- *nazko* (H.) groupe de 4 hommes, de 4 soldats.
- *ogei* N. (A.) quatre-vingts.
- *oindun* S. (A.) quadrupède.
- *oinka* L. (H.) au galop.
- *uka* et composés (H.) V. *lauhazka*.
- *zangotako* C. (H.) — 1° quadru-

- pède; — 2° courtilière; — 3° scorpion.
- LAURDEN** *C.* (H.) Var. *lauren*, — 1° quatrième. *Svs.*: *laugafen*; — 2° quart. *Laurdenaz onthua*, avantage du quart d'un héritage; — 3° mesure de poids pour grains, liquides; — 4° *C.* litre; — 5° *C.* *Laurdenka minak*, fièvre quart.
- *egun* *N.* (A.) avant avant-hier. *Svs.*: *herenegun-aiztin*.
- *gatu* — 1° *N.* *S.* (A.) écarteler, partager en quatre; — 2° *N.* (Sal.) diviser en quatre.
- *ka* et composés. *V.* ce mot.
- LAURDENKA** *C.* (H.) par quarts. *Laurdenka berezi*, diviser par quarts. *Svs.*: *laurenka*.
- gafi** *C.* (H.) qui peut se mettre, se diviser en quatre.
- *kizun* *L.* (H.) qu'il faut écarteler.
- *tu* *C.* (H.) — 1° diviser en 4 parties; — 2° dépecer un animal; — 3° écarteler un condamné; — 4° mesurer par quarts, partager une mesure en quatre. *Laurdenka nazu oihal hori*, partagez cette toile en quatre.
- LAURENDI**, Laurentz, *C.* Laurent, (prénom).
- LAURNAKATU** *S.* (Fx.) ranger par quatre. [de *laur*.]
- \***LAUSENGA**, \**lauseng* *L. N.* (H.) — 1° flatterie, cajolerie; — 2° caresses blandices. *Svs.*: *pheraks*. [Cf. prov. *lausengar*, flatter.]
- *gafi* (H.) que l'on peut gagner par flatteries, caresses. *Svs.*: *titulikagafi*, *balakagafi*.
- *kizun* *L.* (H.) qu'il faut gagner par flatteries, caresses.
- (a) *ldi* *L. N.* (H.) adulation, caresse.
- (a) *razi* *L. N.* (Duv. A.) faire caresser.
- (a) *ri* *L. N.* (H.) louangeur, flatteur, adulateur. *Svs.*: *balakari*, *pherekari*, *titulikari*.
- *tu* *L. N.* (H.) — 1° flatter, cajoler; — 2° caresser.
- *taile* *L. N.* (H.) *V.* *lausengari*.
- \***LAUSENGU** *C.* (H.) *V.* *lausenga* et composés.
- *gura* *L. N.* (A.) qui aime l'adulation, la désire.
- *ka* *L. N.* à coup de flatteries.
- *keria* *L. N.* (Duv. A.) flagornerie, adulation perfide.
- *keta* *L. N.* (A.) cherchant des flatteries.

- *koi* *L. N.* (A.) qui aime être adulé.
- *tau* *L. N.* (A.) plein d'adulation.
- *ako* *L. N.* (H.) chose, parole, action flatteuse, caressante. *Svs.*: *balakusko*.
- LAUSENKA** *S. V.* *lausenga* et dérivés.
- \***LAUSEGU** (*S. P. A.*) bigle. [Cf. lat. *luscum*.]
- LAUSO** *L. N.* (H.) — 1° *subst.* atome, corpuscule qui voltige dans l'air; — 2° chose obscurcissant la vue; — 3° difficulté de voir, *au prop.* et *au fig.* *Svs.*: *odei*, *hedoi*; — 4° *N.* (A.) bourrasque de vent et neige; — 5° *adj.* myope. *Svs.*: *labo*, *satibus*; — 6° *au fig.* peu intelligent.
- *gafi* (H.) — 1° propre à obscurcir la vue, offusquer, éblouir; — 2° *au fig.* aveuglant, qui empêche l'entendement.
- *tasun* (H.) Var. *labotasun*. — 1° myopie; — 2° *au fig.* aveuglement.
- *tsu* *C.* (H.) — 1° qui a des taies dans les yeux, myope; — 2° *N.* (Fx.) louche.
- *tu* (H.) — 1° devenir ou rendre myope; — 2° *au fig.* aveugler ou s'aveugler; — 3° perdre ou faire perdre de son éclat.
- LAUSPEATU** (H.) se déposer (liquides). [*laus-peatu*.]
- LAUSTER** et composés (H.) *V.* *lastér*.
- \***LAUSTRO** *N.* (A.) refuge sous l'auvent d'un toit. [Cf. lat. *claustra*.]
- LAUSU** *L.* (Duv. A.) Var. de *laus*.
- *tasun* *L.* (Duv. A.) myopie.
- *tu* — 1° *L.* (Duv. A.) devenir myope; — 2° rendre myope.
- LAUTASUN**, *lau-tatu*, -*tu* *V.* *lau II*.
- LAUTSO** *L.* (A.) *V.* *laus*.
- LAUTBU** *C.* (H.) Var. *lausotsu*.
- \***LAUZA** *C.* (Sal.) — 1° lavasse, pierre plate; — 2° (H.) grande dalle ou grand pavé de pierre, d'ordinaire carré; — 3° pierre sépulcrale. [Cf. béarn. *lausa*, pierre.]
- (a) *da* *C.* (H.) dallage, pavage en loses, dalles. *Svs.*: \**galtsada*.
- *kizun* *L.* (H.) qu'il faut daller.
- *tu* *C.* (H.) — 1° daller, paver en loses; — 2° *au fig.* *Ahoa lauzatur du*, il a la bouche pavée, il mange ou boit sans souffrance ni dégoût.
- LAUZANGOTAKO** *V.* *lau I*.
- LAUZEKA** et composés, *lauszabortz* *V.* *lau I*.
- LAXA** *I* *V.* *jaza I*.

\*LAXA II - dura C. (H.) état d'une chose peu tendue, peu serrée. [rom. *laxha*.]

keri C. V. *loxokeri*.

- \*prena N. (A.), -prina N. (H.) — 1° gaffe, perche armée d'un croc pour bâtelier; 2° vri. les de la vigne.
- tu C. (H.) — 1° lâcher, détendre, desserrer. *Lephokoa laxatu behah duzu*, vous devez desserrer votre cravate; — 2° délier, dénouer, détacher; — 3° lâcher, laisser aller. *Idiak ustaritik laxatu*, laisser aller les bœufs du jong; — 4° lâcher sur, laisser aller après, lancer. *Yakhuwak laxatu sítuen*, il lança les chiens; — 5° v. *int* se lâcher, se desserrer, se détendre, se détacher; — 6° se relâcher.

LAXAKI S. (A.) fréquemment.

LAXAR N. hab. de Lasse. V. *laza* I.

LAXASKI (Hb.) aigremoine (bot.)

LAXA C. (Hb.) petite poutre [dim. de *laz*.]

\*LAXO L. N., \*LAXU S. (H.) — 1° *adj.* lâche, détendu, desserré. *Sokha hori laxo da*, cette corde est lâche; — 2° libre. *Laxo utazue behia*, laissez la vache en liberté; — 3° au *fig.* lâche, mou, inactif, indolent, négligent; — 4° lâche, sans zèle, sans ardeur; — 5° *Hitz laxoan nota neurthizetan*, en prose comme en vers; — 6° *nubst.* état de ce qui n'est pas lié, retenu, attaché. *Laxoan dagoen zaidi*, cheval qui est en liberté; — 7° terme de jeu de paume. *Laxoan hari*, jouer au long-bert, à la pelote, avec des gants de cuir ou d'osier.

- au — 1° L. (A.) au long-bert, à la pelote; — 2° C. en liberté.
- karia — 1° N. (A.) négligence; — 2° (H.) au *fig.* relâchement, tiédeur, défaut de zèle.
- ki — 1° N. (A.) négligemment, sans souci, mollement, tiédeur; — 2° (H.) lâchement, d'une manière non tendue, desserrée; — 3° librement, facilement.
- lari C. (H.) joueur au long-bert.
- sko N. (A.) relâché, un peu négligent.
- lasun C. (H.) — 1° négligence, insouciance, tiédeur; — 2° lâchement, desserrement.
- tu N. (A.) négliger. V. *laxatu*.

LAXOT S. (H.) poutrelle [dim. de *laza*.]

\*LAXTART S. (Fx.) bâtard.

LAXTER et composés (H.) V. *lastef*.

LAZ I L. (A.) poutre.

LAZ II L. (Duv. A.) haut, corpulent.

LAZ III Var. de *lata*, en compos.

- dura — 1° N. S. (A.) aspérité; — 2° C. frayeur. *Lazdura eman*, donner le frisson; 3° L. (A.) horreur. Var. *latsadura*.
  - oria V. ce mot.
  - ka V. ce mot.
  - karo S. *calq.* âpre, dur. *ithe, bilho laskaño*, poil, cheveux durs.
  - karotū S. *uthar*, s'ébouriffer (poil des animaux).
  - kerl L. (Duv. A.) inconvenance, incongruité.
  - ki — 1° N. S. (A.) extraordinairement, excessivement; — 2° C. (H.) rudement, vigoureusement, sévèrement.
  - kof L. (A.) redoutable.
  - kura S. (A.) V. *lazdura*.
  - la V. ce mot.
  - tasun C. (H.) — 1° rudesse, âpreté au toucher; — 2° acidité, acreté; — 3° rigidité, raideur; — 4° âpreté d'un chemin; — 5° rudesse de la figure, du ton, des manières, etc.; — 6° au *fig.* horreur, effroi, crainte, terreur; — 7° rigueurs de la pénitence.
  - tu C. (A. H.) — 1° se hérissier (les cheveux); — 2° N. impressionner; — 3° C. épouvanter, intimider; — 4° L. N. se hérissier, devenir rude; — 5° devenir ou rendre rude au toucher, âpre, âcre, acide; — 6° s'emploie plus rarement à la voix active. Svn.: *ixitu, beldurtu, lafitu, haritu*.
  - tora C. (H.) V. *lazdura*.
- LAZA I N. Lasse, v. de N. *Lazat*, hab. de L. On dit mieux *laza*.
- LAZA II V. *laza* II.
- LAZA -keri, -ki, -tasun, -tu V. *laxo* et ses composés.
- LAZAFRIN (Duv. A.) Var. *laxaprin*.
- \*LAZARO V. (A.) *Lazarus* grande, dimanche de la Passion, dans lequel on lit l'Évangile de la résurrection de Lazare.
- \*LAZE 1° N. (Sal.) - qualité d'un lien, corde ou autre corps qui en entoure un autre, mais sans le presser; — 2° L. (V. E) mou, lâche. [Cl. esp. *lazo*.]
- LAZEREA L. N. (A.) misère, disette, pénurie.

- tu (Duv. A.) affiger, faire supporter des misères.
- LAZGAR** C. (H.) horrible, effroyable. Syn. : *izigari, ikharagati* [de *laz*.]
- **keria** L. (Duv. A.) action, évènement terrible.
- **ki** C. (H.) horriblement, effroyablement.
- **tasun** C. (H.) horreur.
- **tu** C. (H.) devenir horrible, effrayant.
- **kartu** L. N. (A.) se croûter.
- LAZIÑA** S. (Px.) mailles que les tricoteuses retranchent pour retrécir le bas. *Laziñak egin*, faire des « diminués ».
- LAZ** -*katasun*, -*keri*, -*ki*, -*kor*, -*kura*. V. *laz* III.
- \***LAZO** I (H.) — 1° *ncud*. Syn. : *koropilo*; — 2° piège. Syn. : *arte*; — 3° *au mor.* lien. [Cf. esp. *lazo*.]
- LAZO** II C. (A.) taille.
- \***LAZO** III L. N. (A.) — 1° négligent, fainéant; — 2° lâche, détendu; — 3° doux (temps.) [Var. *laxo*.]
- **keri** C. (A.) mollesse, abandon.
- **ki** C. (A.) négligemment.
- **tasun** L. N. (A.) négligence.
- **tu** V. *laxatu*.
- LAZPABORTZ** S. (A.) quelques-uns (*lit.* quatre ou cinq). Var. de *lauspabortz*.
- LAZPASEI** N. (A.) quatre ou six. Var. de *lauspasei*.
- LAZPAZORTEI** N. (A.) quatre ou huit. Var. de *lauspazortsi*.
- LAZTA** N. (A.) frayeur. [de *laz*.]
- **gari** N. effrayant.
- **tu** N. (A.) s'effrayer.
- LAZTAN** L. (H.) — 1° *adj.* propre, soigneux. *Emazte laztan bat da*, c'est une femme propre, ordonnée; — 2° *subst.* propreté, soin.
- **ki** N. (A.) avec beaucoup de décence, de propreté.
- **tasun** N. (A.) propreté, décence.
- LAZ** -*tasun*, -*tu*, -*tura* V. *laz*.
- LAZD** S. (A.) homme mou, négligent. V. *lazo*, *laxo* et composés.
- LAZUN** (Hb.) gardon (pois.)
- **LE** C. (A.) suff. dérivatif qui dénote l'agent et qui s'applique au radical. *Egor-le*, qui envoiè, *irakur-le*, lecteur. Syn. : -*tzale*.
- \***LEA** N. (A.) Var. de *lega*, *lera*, traineau, claie. [Cf. béarn. *lea*.]
- **tu** N. porter en traineau.
- \***LEAL** V. \**leial*.
- \***LEATU** I (H.) lire. Syn. : *irakuñi*.
- \***LEATU** II Var. de \**leratu*, trainer.
- LEAXUN** N. (A. H.) instrument avec lequel on transporte sur l'épaule des charges de fourrage. (S'emploie habituellement *au plur.*) Syn. : \**kakolak, latzünak*. [Planche : *lut*.]
- LEBAIN** S. impôt.
- \***LEBAMAMI** L. (Hb.) levain.
- LEBANA**-zale S. (Alh. R. I. E. B. 1911) employé des contributions indirectes. Syn. : *sisakari, sizari* S.
- LEBATZA** L. (H.) merlus (pois.) Var. *legatza*.
- \***LEBOTA** L. (H.) pain mal levé, lourd et indigeste. [gasc. *lebat*.] Syn. : *koska*.
- \***LEBRA** N. (A.) fleur de châtaignier. [v. fr. *lèbre*.]
- \***LEBRAUSTA**, \**lebrosta* (H.), \**lebrotsa* S. levraut. Syn. : *orbikume*.
- LEEN** L. (H.) V. *lehen* et composés.
- LEER** L. (H.) V. *leher* et composés.
- \***LEGA** S. Var. de *liga* II.
- **tsu** S. (A.) attaché, affectueux, aimable, attrayant.
- **tu** S. — 1° attacher; — 2° s'attacher moralement à q. un.
- \***LEGAMI** N. (Hb.) levain. Var. *lebamami*.
- LEGAR** I — 1° L. N. (A.) gravier, caillou, pierraille; — 2° L. (A. H.) ulcère qui se forme dans la bouche, inflammation de la langue, aphte; — 3° (H.) *Ex tu legarik ahoan*, il n'a pas de gravier à la bouche.
- **aga** L. (H.) — 1° terrain couvert de gravier; — 2° sablière.
- **balhar** L. caille-lait (bot.)
- **di** L. N. (A.) lieu caillouteux.
- **eta** C. V. *legaraga*.
- **ibaf** L. fleuve de galets.
- **statu** C. (H.) V. *legarstatu*.
- **tegi** C. carrière de gravier, sablière.
- **tsu** L. N. (A.) lieu caillouteux. Syn. : *hafitsu*.
- **tu** C. — 1° devenir ou rendre caillouteux. *Neguko uhaldeak ibais legartu dauku*, Pinodation de l'hiver dernier a rempli notre rivière de cailloux; — 2° graver.
- **ztatu** N. L. — 1° (A.) graver, couvrir de gravier; — 2° se couvrir de gravier; — 3° empierrer.
- \***LEGAR** II C. (H.) — 1° *subst.* impôt, contribution; — 2° *au plur.* S. Etats généraux de la S., corps législatif qui existait avant la Révolution;

- 3<sup>e</sup> *adj.* légal, légitime. [Cf. lat. *legalem.*]
- **kari** — 1<sup>o</sup> (H.) *S. N.* percepteur; — 2<sup>o</sup> *C.* (A.) publicain.
- **tegi** — 1<sup>o</sup> *L. S.* (A.) octroi, local où l'on perçoit les droits; — 2<sup>o</sup> *N.* (Sal.) perception, bureau des impositions.
- LEG- ausle**, -*autsi* *V.* *lege*.
- LEGA- tsu**, -*tu* *V.* *lega*.
- LEGATX** *L.* (A.) terre graveleuse. [contract. de *legartsu*.]
- LEGATZA** *L.* (A.) *V.* *lebatsa*.
- LEGAZKI** *L.* (A.) chair de merline. [*legatz-ki*.]
- \***LEGATA** — 1<sup>o</sup> (H.) legs. *Syn.* : *agindu*; — 2<sup>o</sup> *au plur.* *Legatak* *S.* (Ath.) choses ou obligations dues. [Cf. esp. *legado*.]
- \***LEGE I** *C.* (H. A.) — 1<sup>o</sup> *subst.* loi, prescription de l'autorité souveraine. *Nahingo izan zuen hautsi Jaunaren legea*, il préféra enfreindre la prescription de Dieu; — 2<sup>o</sup> loi, ensemble des prescriptions. *Lege zahara*, la loi de Moïse, ou vieille Constitution basque. — 3<sup>o</sup> *N.* (A.) catégorie, genre. *Hiru gaztera lege badituz*, j'ai trois sortes de châtaignes; — 4<sup>o</sup> *L.* but. *Gauza hofen egileko legez* (Ax.) en vue de faire telle chose; — 5<sup>o</sup> *C.* manière. *Ene legez*, à ma façon; — 6<sup>o</sup> *adj.* légitime, licite, possible. *Lege da, ala ez*, est-ce permis ou non? [Cf. lat. *legem.*]
- **ausle** *C.* (H.) infracteur de la loi.
- **autsi** *C.* (H.) enfreindre la loi.
- **emalle** (Hb.) législateur.
- (e) **man** *C.* (H.) faire des lois, des prescriptions, des ordonnances.
- **gai**, -**gai** *C.* projet de loi.
- (e) **gile** *C.* (A.) législateur.
- **gizon** *N. S.* (A.) — 1<sup>o</sup> légiste; — 2<sup>o</sup> homme de loi.
- **jakin** *C.* (H.) légisconsulte.
- **jakintza** *L.* jurisprudence.
- **jarai** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> qui suit la loi, s'y conforme; — 2<sup>o</sup> jurisculte; — 3<sup>o</sup> professeur de droit.
- **kin** *L.* législateur.
- **onstako** *N.* (A.) bienfaiteur.
- **tiar** — 2<sup>o</sup> *L. N.* (A.) partisan de la loi; — 2<sup>o</sup> *L. N.* (A.) légitime.
- **tsu** *L. N.* — 1<sup>o</sup> ami des lois; — 2<sup>o</sup> autoritaire.
- **tu** — 1<sup>o</sup> *C.* transformer en loi; 2<sup>o</sup> *L.* permettre.
- **z**, -**zhi** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> légitimement,

légalement, justement, avec droit; — 2<sup>o</sup> comme, ainsi que, semblablement à. *Obedi zak seme onu legez*, obéis comme un bon fils.

- **zahar** *C.* — 1<sup>o</sup> Ancienne loi, loi de Moïse; — 2<sup>o</sup> ensemble des franchises basques supprimées en 1789.

- **zko** *C.* (H. A.) — 1<sup>o</sup> légal, conforme à la loi; — 2<sup>o</sup> *adv.* vrai, qui est réellement. *Ago izilik legezko erroa*, tais-toi, vrai fou.

**LEGE II** *S.* *Syn.* : de *liga II*; — 1<sup>o</sup> lien; — 2<sup>o</sup> affection. *Lege handia irakhesten zidazü*, il me témoigne beaucoup d'affection.

- **tsu** *S.* (A.) affectueux.

**LEGEN I** cas génitif de *lege*.

\***LEGEN II** *C.* (Duv. A.) — 1<sup>o</sup> lèpre blanche; — 2<sup>o</sup> (H.) dartre; — 3<sup>o</sup> (H.) gourme d'enfant. [Cf. rom. *leguena*.]

- **belz** (H.) lèpre noire.

- **don** *C.* (H.) — 1<sup>o</sup> lépreux; — 2<sup>o</sup> dartreux.

- **tsu** *C.* (Duv. A.) lépreux.

- **zauri** (Hb.) plaie de lèpre ou de dartre.

**LEGEN III** Var. de *lehen*.

**LEGI** *C.* Var. de -*legi*. *Behor-legi*, écurie ou pacage à juments.

**LEGIE** *L.* (test. *ber.*) faisable.

**LEGISTATO** *S.* (Fx.) Var. de *bogistatü*.

\***LEGO** *C.* (H.) laïque, lai. *Anai legoa*, frère lai. [Cf. esp. *lego*.]

\***LEGOA** *C.* (H.) lieue. [Cf. esp. *legua*.]

**LEGOR I** *L.* Var. de *legar I*.

- **di** *L.* (Duv. A.) lieu graveleux.

- **tsu** *L.* (Duv. A.) lieu caillouteux.

**LEGOR II** (H.) var. de *leihar* et dérivés.

\***LEGUA** *N.* (A.) lieue. [Cf. esp. *legua*.]

**LEGUN** *L. N.* (H.) — 1<sup>o</sup> lisse, poli, uni, sans aspérité. *Hari legun*, pierre, caillou lisse. *Esku legun*, main douce. *Syn.* : *berdin*; — 2<sup>o</sup> sans poil, lisse, pelé. *Laru legun*, peau lisse; — 3<sup>o</sup> rendu lisse, poli par l'usage. *Erabiliago eta legunago doha* (Ax.) plus on s'en sert et plus cela devient lisse; — 4<sup>o</sup> *p. est.* glissant. *Lehtu legun bathian*, en un lieu glissant; — 5<sup>o</sup> doux au toucher. *Otioa baino legunago haren lephoa* (Ax.) son cou plus doux que de l'huile; — 6<sup>o</sup> *au fig.* usé, vieilli, affaibli. *Orhoitzapen*

*legun*, mémoire affaiblie; — 7° insinuant, persuasif, doucereux. *Ethe legunak haustien ditu aitzak* (Prov.) la douce parole brise les rocs; — 8° S. faux. [Cf. lat. *lenem*.]

- *aldi* C. (Duv. A.) action de polir, d'adoucir.
- *arazi* L. (A.) faire adoucir.
- *bido* L. N. flatterie, paroles persuasives, etc.
- *du* (II.) — 1° L. N. adoucir, polir, lisser, unir. *Ur lasterak hariak leguntzen ditu*, l'eau courante rend les cailloux lisses; — 2° polir, lisser par l'usage (pièces de monnaie); — 3° épiler. *Huru legunduak estu nondik toth*, une tête chauve n'a pas de prise; — 4° rendre ou devenir glissant. *Zihotatuaz hedeak leguntzen dira*, quand on les suiffe, les courroies deviennent glissantes; — 5° au fig. user, s'affaiblir (facultés); — 6° insinuer, flatter, tromper en ses discours, ses manières. *Egite legunduak etsai zaitkit*, j'abhorre les manières flatteuses.
- *gafi* L. N. (H.) — 1° que l'on peut rendre, qui peut devenir lisse, poli, doux, glissant; — 2° qui sert à rendre lisse, poli, etc.
- *go* L. *subst.* poli. *Mirailaren legungoa*, le poli du miroir.
- *kari* L. (Duv. A.) adulateur.
- *katu* (Duv. A.) aduler par de bonnes paroles.
- *keria* — 1° L. (A.) adulation; — 2° (H.) tromperie.
- *ki*, *-kiro* L. N. (A.) doucement, en cajolant.
- *kixun* L. (H.) qu'il faut polir, etc.
- *tari* L. (H.) lisseur, polisseur.
- *tasun* — 1° L. N. (A.) douceur morale, suavité; — 2° (H.) poli, doucement physique.
- *tsaile*, *-tsaile* L. (Duv. A.) bruisseur, polisseur.
- *Le* V. *legundu*.

**LEHARTU** L. V. Var. de *lehertu*.

**LEHEN** C. (II.) — 1° *adj.* premier. *Ni nait lehen*, c'est moi qui suis le premier; — 2° *adv.* autrefois, auparavant, au temps passé. *Izan zen lehen gizon bat*, il y eut autrefois un homme; — 3° répété et avec *bai* ou *baino* intercalé : au

plus tôt, au plus vite. *Svx.* : *ahalik lehen*; — 4° précédé de *baino* : conj. de compar. : avant que de. *Hasi baino lehen*, avant que de commencer; — 5° *Lehen... ezen ez, ...eziez*, plutôt... que... *Lehen hiten gira ezen ez gezur eranen*, nous mourrons plutôt que de mentir; — 5° *Lehen edo gero, -a*) pendant un certain temps; -b) tôt ou tard.

*Subst.* C. — 1° premier par le temps, le tour, le lieu, l'âge, le rang; — 2° aîné (d'une famille); — 3° premier venu; — 4° premier étage. *Lehenen dago*, il demeure au 1°; — 5° premières. *Lehenak Jainkuari*!, les premiers à Dieu!; — 6° au plur. *Lehenekoak*, les anciens.

- *ago* C. (H.) — 1° plus vite, plus tôt. *Aribatu zen lehenago*, il arriva plus vite; — 2° C. autrefois. *Anhitzetan lehenago*, *mintzatu izan zaitku*, autrefois, il nous parla beaucoup; — 3° en premier lieu, avant. *Lehenago nait ni*, je suis le premier, je tiens le premier rang; — 4° précédé de *baino* : -a) avant de. *Etorkundu baino lehenago*, avant de marier; -b) plutôt que de... V. *lehen*; — *Lehenago danik*, dès avant dès, auparavant; — 6° *Lehenago... ezenez, ...eziez* plutôt que...; — 7° *Lehenago edo geroago*, tôt ou tard, une fois ou autre; — 8° absolument avec *ezen ez, baino* sous-entendus. *Lehenago hit nadila...*, que je meure plutôt...

- *agoko* C. (H.) — 1° antérieur, d'autrefois, de jadis. *Zuk diozun hari lehenagokoa da*, ce que vous dites là est antérieur; — 2° au plur. les anciens. *Lehenagokoan erana da*, c'est le dire des anciens.
- *bai lehen* C., *-baino-lehen* S. (Géz.) *loc. adv.* au plus tôt.
- *\*bizi* (Hb.), *\*bizi* (II.) — 1° *adv.* premièrement, en premier lieu. *Eran dugu lehenbizi*, nous avons dit en premier lieu. *Svx.* : *lehenbixirik*; — 2° *subst.* commencement, principe. *Lehenbizi hartan*, en ce commencement, en ce début; — 3° *adj.* premier. *Lehenbizi egunetik*, depuis le premier jour. [ce suff. *bizi*, représente le lat. *vicem*.]

- **bixian** *L. N.* au début.
- **biziki** (H.) en premier lieu, de préférence.
- **biziko** (H.) — 1° *V. lehen*; — 2° *Lehenbizikorik*, en 1° lieu, premièrement; — 3° *Lehenbizikoan*, au premier tour, au premier rang.
- **danik** *C. (H. A.)* antérieurement, dès avant.
- **datu** *L. N. (A.)* préférer.
- **dia** *L. (H.)* première façon donnée à une terre qu'on cultive.
- **du** *C. (H.)* — 1° *v. int.* devancer, arriver avant. *Lehentzen naitzala*, je le devance; — 2° surpasser, l'emporter sur. *Indatzen lehenduko zaut*, il me surpassera en force; — 3° prévenir, devancer; — 4° *v. tr.* (rare) devancer, surpasser, prévenir.
- **eko** *C. (H.)* — 1° *adj.* premier. *Leheneko aldian ikhuziko zaitut*, je vous verrai la prochaine fois; — 2° *adv.* d'autrefois, d'auparavant, du temps passé. *Lehenekoa da, eta aldatu*, il est le même d'avant il n'a pas changé *Leheneko eranak*, les proverbes dictions.
- **ekorik** *S. (Fx.)* d'abord.
- **eta-bizi** *L. (H.) V. lehen-bizi*.
- **etan** *C. (H.)* — 1° *adj.* cas incessif de *lehen*: premier. *Lehenetan da*, il est des premiers; — 2° *adv.* autrefois, auparavant. *Lehenetan etzen hala*, autrefois, il n'en était pas ainsi.
- **etsi** *S. (Inch. Mar. Hll. 72)* préférer.
- **gai** *L. (Duv. A.)* élément.
- **galan** — 1° *S. (A.)* aux premières heures de la nuit; — 2° *S.* la première nuit.
- **go** — 1° *L. (H.) adv.* auparavant, autrefois. *Lehengoa gizonak*, les hommes d'autrefois; — 2° *C. subst.* primauté, commandement. *Lehengoa, nehorik ez dio kherduko*, nul ne le détrônera.
- **ik** *C. (Duv. A.)* premièrement, d'abord, en premier lieu.
- **ka** *C.* devançant. *Zoin lehenka*, à qui plus vite.
- **katu** — 1° *L. N. (A.)* préférer; — 2° *C.* devancer. *V. lehendua*.
- **\*kusi** *C.*, **\*kuzina** *C.* cousin germain.
- **sorihu** *C. (A.)* premier né.
- **ta** *V.* ce mot.
- **tasun** *C. (H.)* — 1° priorité, antériorité; — 2° primauté, prééminence; — 3° préférence; — 4° droit d'aînesse.
- **tau** *L. N. (A.)* qui est presque le premier.
- **tra** *S. (Fx.)* — 1° bête qui a eu son premier petit; — 2° *S. (Fx.)* précaices.
- **lea** — 1° *inf.* de *lehandu*; — 2° *S. (A.)* pour la première fois.
- **LEBETA** *S. (A.)* anticiper, devancer, première fois qu'on fait une chose. *Zoin lebetaka S. zalg.* à qui arrivera le premier.
- **kaz** *S. (A.)* à l'envi, à qui mieux mieux.
- **tü** *S. V. lehandu*.
- **LEHER** *S. (A. Fx.)* pin épicea.
- **LEHERA** *C. (H.)* — 1° *subst.* écrasement, éclatement, etc.; — 2° abondance. *Lehera bada sagaraz*, il y a abondance de pommes; — 3° *formule de serment* *deprécativ*: *Leher baietz*, je vous jure que oui (*tit.* crève que si); — 4° *S. zalg.* champignon vénéneux; — 5° *S.* amadou; — 6° *adv.* à foison, beaucoup. *Leher jun dut*, j'ai mangé énormément.
- **arazi** *C. (H.)* faire crever.
- **egin** *C. (H.)* — 1° crever, se rompre par excès de tension, de surcharge. *Hatsak ithorik, leher egin du*, étouffé, il creva; — 2° éclater. *Xispak leher egin dio*, le fusil lui a éclaté; — 3° crever de graisse, d'emboupoint. *Gizona du, leher egiteko zorion*, il est gras, au point de crever; — 4° foisonner. *Mahatsak leher egin du*, le raisin foisonne; — 5° *au fig.* crever de rire, de jalousie, etc. *Iris leher egin*, crever de rire; — 6° crever de fatigue, d'accablement; — 7° crever, mourir. *Balimba leher eginen du!* puisse-t-il crever!
- **dura** *C. (H. A.)* — 1° aplatissement, piétinement; — 2° crevasse; — 3° *au fig.* affliction, accablement, brisement.
- **gafi** *C. (H.)* — 1° écrasant, accablant. *Zama lehergafi*, charge accablante; — 2° *C. (A.)* piétinant; — 3° propre à faire crever, éclater; — 4° *au fig.* et accompagné de *bihot:* . : pénible, déchirant, affligant à l'excès; — 5° tordant, . crevant . (Dans



- ce sens, on dit plutôt : *leher-agingarfi*).
- **in** *N. L.* (A.) imprécation pour affliger une chose. [contract. de *leher-egin*.]
  - **kizun** *L.* (H.) qui doit être écrasé, qu'il faut écraser. *Gelditsen da oraino mahats leherkizun denik*, il reste encore du raisin à fouler.
  - **koñ** (A.) ruineux.
  - **ondo**, **ondo** *S.* champignon vénéneux.
  - **pen** *L.* (Duv. A.) ruine.
  - **tu** *C.* (H.) — 1° *v. int.* crever, se rompre par excès de tension, de surcharge. *Hantura hori hera leherutako da*, cette enflure-là crevera toute seule. *Svs* : *leher-egin*; — 2° éclater (fusil); — 3° crever de graisse, d'embonpoint; — 4° crever de rire, de jalousie, de fatigue, etc.; — 5° *v. a.* écraser sous un poids. *Zamak leherutako nau*, la charge m'écrasera; — 6° fouler une vendange; — 7° fouler le pied de q. q. un. *Oinaleherutu dautazu*, vous m'avez marché sur le pied; — 8° crever, faire mourir une bête en la surmenant.
  - **zale**, **-zale**, **-zale** *C.* (H.) qui écrase, crève, fait éclater, etc.
  - **ze** *C.* — 1° inf. de *leherutu*; — 2° *subst.* brisement par excès de tension, de compression, et tous les sens de *leherutu*.
  - **ziri** *L.* (A.) ébuard, coin pour fendre le gros bois.

**LEHERT** et composés *V. lehef.*

**LEHERTKA** *S. N.* (A. Fx.) bête qui a eu son premier petit (?) *V. lehentza.*

**LEHIA** *I. N.* (A.) fenêtre. Var. de *leiho*, *leio*.

\***LEHIA** *II C.* (H.) — 1° hâte, presse. *Lehia: egon*, avoir hâte, être pressé; — 2° empressement, presse pour. *Lehia hiltzera*, empressement à mourir; — 3° zèle, ardeur. *Girikistinooren lehia*, la fervour du chrétien. *Svs* : *kharf*; — 4° *p. ext.* contestation, démêlé, débat, différend. *Othoi, ez hotako lehiarik erabit zuen artean*, je vous en prie, ne vous disputez pas ainsi; — 5° insistance. *Galdegin zioen lehia handirekin*, il lui demanda avec insistance; — 6° ambition, soif de q. q. chose. *Ontasun gehiagoren*

- lehia*, l'ambition de plus de richesses; — 7° précédé de *bata bertzearen*; — a) à l'envi; — b) tout à la suite, immédiatement; — 8° *S.* (Fx.) carillon. (Cf. lat. pop. *teviare*.)
- **dun** *L.* (A.) passionné.
  - **dua** *N.* — 1° hâte; — 2° (A.) aspiration,angoisse.
  - **garfi** *C.* (Duv. Hb.) passionnant, désirable.
  - **ka** *C.* (H.) avec hâte, empressement, zèle, ambition, instance, contention, opiniâtreté.
  - **kara** *C.* Var. de *lehiaka*.
  - **karka** (H.) — 1° précipitamment et sans raison; — 2° en courant, à toute allure.
  - **kara**, **-kara** *L.* grande précipitation.
  - **katu** *L.* — 1° se hâter; — 2° se passionner pour quelque chose ou q. q. un.
  - **kizun** *L.* (Duv. A.) désirable.
  - **koi** et composés. *V.* ce mot.
  - **koñ** et composés. *V.* ce mot.
  - (a) **raxi** *C.* (H.) — 1° faire qu'on se presse, qu'on se hâte; — 2° (Duv. A.) promouvoir.
  - (a) **razle** (Duv. A.) — 1° qui presse, hâte; — 2° promoteur.
  - (a) **ri** *L.* (H.) volage, léger, évaporé. *Emazte lehiariari ez beha*, ne faites pas cas d'une femme légère.
  - **taka** *C.* (H.) *V. lehiaka*.
  - **tari** *L.* (H.) *V. lehiari*.
  - **tarzun**, **-tasun** *L.* *S.* hâte, précipitation.
  - **ti** *L.* (H.) facilement empressé, zélé, ambitieux.
  - **tsu** *C.* (A.) — 1° passionné; — 2° zélé; — 3° pressé.
  - **tsuhl** *L.* (Duv. A.) ardemment.
  - **tu** *C.* (A. H.) — 1° *v. n.* presser. *Egiteko lehiatu*, travail pressé; — 2° s'empresse, se prodiguer; — 3° se passionner; — 4° se hâter, se presser; — 5° (H.) être zélé, appliqué à; — 6° contester, disputer; — 7° *v. a.* objurquer, presser, insister.
  - **tuki** *L. N.* (A.) — 1° à la hâte; — 2° avec empressement.
  - **tū** *S.* (Fx.) empressé.
  - **z** *C.* (A.) à la hâte.
  - **zko** *C.* (A.) (chose faite) — 1° à la hâte; — 2° passionnément.

**LEHIAKOI** *L.* (H.) qui aime à se hâter, à avoir du zèle, de l'ambition, à faire instance, à être opiniâtre.

- **keria** *L.* (H.) action, parole de celui qui aime à se presser, à s'empres- ser (en mauvaise part.)
- **ki** *L.* (H.) *adv.* naturellement em- pressé, etc.
- **tasun** *L.* (H.) amour, zèle pour la hâte, l'empressement, etc.
- LEHIAKOR** *C.* (H.) facilement pressé.
- **keria** (H.) parole, action inconsi- dérée, hâtive, etc.
- **tasun** (H.) facilité, propension à la hâte, etc.
- **tu** *C.* devenir plus débrouillard.
- LEHIAL** et composés. *V. \*leial.*
- \*LEHIATSU** *V. \*leia-ti.*
- **ki** (H.) ardemment, impatiemment.
- LEHIATU** *V. \*lehia II.*
- **ki** *L. N.* (A.) à la hâte.
- **ro** *L. V. lehiaka, lehiatuki.*
- LEHIERAZI** *C.* (H.) *V. lehiarazi.*
- LEHIKIDE** *L.* (A.) compétiteur, con- current. [*\*lehia-kide.*]
- \*LEHIOS** *N.* passionné, zélé [*\*lehia-os.*]
- \*LEHOIN** *L. N., \*lehu S., \*lehuñ S. L.* (H.) lion. [Cf. lat. *leonem.*]
- **eme** *C.* (Hb.) lionne.
- **kums** *L. N.* (A.) lionceau.
- **tagi** *L. N.* — 1° antre du lion; — 2° cage aux lions.
- **tsa** *N.* (A.) lionne.
- **zaia** (Hb.) gardien de lions.
- **zilo** (Hb.) *V. lehoinetagi.*
- LEHONTZA** *L.* Lahonce, v. de *L. Lehontzañ, Lehontzar,* hab. de *L.*
- LEHOR** *L.* Var. de *lehoñ.*
- LEHOTZ** (Hb.) cachot.
- \*LEHU, \*lehuñ** *L. V. \*lehoin.*
- LEHUNTZ** *L. bard.* (Hb. A.) liseron, renouée ou campanule (bot.)
- LEHONTZA, Lehunxa** Var. de *Le- hontza.*
- \*LEIAL** *C.* (H.) — 1° fidèle. *Adishide leial,* ami fidèle; — 2° loyal, probe. *Diru leial,* argent loyal. *Gizon leiala da,* c'est un homme loyal.
- **du** *L. N.* (H.) devenir loyal, probe, fidèle.
- **ki** *C., -kiro* *L.* (H.) loyalement, avec probité, fidélité.
- **tasun** *C.* (H.) loyauté, probité, fidélité.
- LEIDA** *S.* (Fx.) Var. de *leira I.*
- LEIFU** *C.* (H.) — 1° fenêtre; — 2° ap- pui de fenêtre; — 3° contrevent, volet; — 4° chassis de fenêtre.
- **gile** *L.* (H.) ouvrier en fenêtres.
- **kada** (H.) coup que donne un con- trevent.
- **keretak** (Hb.) ouvertures à claire- voie.
- **mahain** (Hb.) appui de la fenêtre.
- **sarata** *L.* (A.) treillis.
- **sko** *N. S.* (A.) lucarne.
- **txi, -txo** *N.* lucarne.
- **ukhaldi** *V. leikokada.*
- **xka** (Hb.) petits fenêtre.
- **xale** *C.* (H.) qui aime à se mettre à la fenêtre par curiosité ou pour se montrer. *Neskatz leihosale, neskatz arin,* fille souvent aux fenêtres, fille légère.
- LEIHOÑ** *C.* (H.) *Subst.* — 1° terre, globe terrestre; — 2° terre ferme. *Su, aire, itraso eta lehoñ,* feu, air, mer et terre; — 3° *L.* terre, contrée, pays. *Israeldatei agindu leihoña* (Hard) la terre promise aux Israé- lites; — 4° terre, domaine, fond rural; — 5° *L.* port; — 6° *p. ext.* abri contre la pluie, la rosée. *Uritik leihoñera ihes egin,* se réfugier contre la pluie en lieu abrité, sec; — 7° *L.* (A.) muraille.
- Adj. C.* (H.) — 1° sec, sans hu- midité; — 2° sec, pas frais (fruits, légumes, etc.); — 3° sec, maigre, contraire de *gisen*; — 4° sec, seul, sans autre chose. *Ogi lehoñ jan,* manger du pain sec; — 5° desséché par la maladie; — 6° stérile, qui n'engendre pas; — 7° sec, insen- sible. [Cf. *legoñ.*]
- **eratu** *C.* (H.) — 1° *v. n.* atterrir; — 2° débarquer; — 3° se mettre à l'abri de la pluie, de l'orage; — 4° *v. a.* faire atterrir une em- barcation, débarquer des passa- gers, des marchandises.
- **eratze** (H.) — 1° inf. de *leihoñera- tu*; — 2° débarquement.
- **pe** *C.* (H. Etb.) abri, couvert contre la pluie, hangar.
- **tu** *C.* (H.) — 1° sortir de l'eau, reve- nir à terre; — 2° se sécher.
- LEIKITZATU** *ms. Lond.* (A.) s'obstiner, disputer opiniâtement.
- \*LEIN** et composés. *V. legun, legundu.*
- **thatu** *S.* (A.) polir, frotter.
- **tü** *S.* (A.) polir.
- LEINHURU** *N.* (H.), *leinhürü* *S.* — 1° rayon de soleil. *Izafen leinhu- riak,* les rayons des étoiles; — 2° rayon,ueur, apparence. *Zeliaren leinhürü edo esagürte arhin bat* (Rod.) un rayon ou une légère connaissance du ciel; — 3° au *fig.*

- rayon, rayonnement, clarté. *Syn.* : *at'ai*; — 1<sup>o</sup> *fig.* signe précurseur. *Haur h'orek bazitun goiak apez jalkhitzeo leihuria*, cet enfant avait de bonne heure le signe de la vocation. *V. leinu.*
- *tasun N. S. (H.)*, -*tasua N. (H.)* rayonnement, clarté, scintillement.
- *tsu N. (H.)* rayonnant.
- *tu N. (H.)* rayonner.
- LEINKEI** (La.) flatteur [de *lein.*]
- LEINKO** *N. (A.)* bâteur, goinfre, vorace, ogre.
- LEINT** *S. (A.)* indéf. de *leintu*, polir. *Var. de legun.*
- LEINTHATU** *V. lein.*
- LEINTU** *V. lein.*
- \***LEINU**, \**leinu C. (H.)*, *leihürü S.* — 1<sup>o</sup> race, extraction; — 2<sup>o</sup> descendance, génération; — 3<sup>o</sup> degré de filiation. *Leinutik leinura*, de génération en génération; — 4<sup>o</sup> *L. (A.)* famille; — 5<sup>o</sup> tribu. *Israelgo hamabi leinuk* (Liz.) les douze tribus d'Israël; — 6<sup>o</sup> généalogie. *Leinu gabe* (Liz.) sans généalogie; — 7<sup>o</sup> *S. (Fx.)* chaîne de 12 fils. [Cf. fr. *lignée.*]
- *kido C.* gens de même race, parents.
- LEINTA** -*tü*, -*tza S. (Fx.)* — 1<sup>o</sup> peigner; — 2<sup>o</sup> polir.
- LEIO** *C. V. leiho* et composés.
- LEIOR** *L. N. V. leioh* et composés
- LEIRA** *I S. (A.)* — 1<sup>o</sup> couche durcie de glace, verglas; — 2<sup>o</sup> glissoire. [Cf. *leña.*]
- LEIRA** *II N. las. (Laf.)* balanceiroe (s'emploie au plur.)
- *tu N.* — 1<sup>o</sup> se balancer; — 2<sup>o</sup> balancer.
- LEISTOR** *L. (H.)* *Var. histor.*
- LEITI**, *leitsu* et composés. *V. lehia.*
- \***LEI** -*tu C.* lire. [Cf. béarn. *leye.*]
- *tzaille*, -*tzale C.* lecteur.
- LEITHA** *S. (Fx.)* défense du sanglier.
- \***LEITUGA** *N. (Sal.)* laitue. [Cf. esp. *lechuga.*]
- LEIXAR** *C. (A.)* frêne (bot.) *Var. leisar.*
- *zuri (ms. Lond. A.)* dictame, fenouil (bot.)
- LEIZAFIN**, *leizamin (H.) V. listafin.*
- LEIZAR** *C. (A.)* frêne (bot.) *V. lizar.*
- *tegi S. (Fx.)* frêne.
- LEIZE** et composés. *V. leze.*
- LEIZOR** *N. (A.)* frelon. *V. listof.*
- \***LEKA** *I C. (H.)* — 1<sup>o</sup> gousse, cosse; — 2<sup>o</sup> *p. est.* gaine de couteau, d'épée, etc. *Var. teka.*
- *bihi L. (A.)* légume.
- *tsu C. (A.)* rempli de gousses.
- *tu C. (H.) v. inf.* pousser des gousses, cosser.
- \***LEKA** *II* — 1<sup>o</sup> *S. N. (A.)* bave, liquide visqueux des anguilles, des limaces; — 2<sup>o</sup> (Duv. A.) goutte; — 3<sup>o</sup> *adj.* lent, sans vivacité. *Higi zaitte zaren bezalako leka*, remuez-vous, lent que vous êtes; — 4<sup>o</sup> traînant, sans vie. *Liz nazazu zure ethe lekekin*, laissez-moi avec vos discours endormants; — 5<sup>o</sup> moite, humide. *Laru leka*, peau moite. [Cf. rom. *leca.*]
- *da N. (A.)* humidité.
- *keria N. (H.)* manière d'agir, de parler avec lenteur, mollesse.
- *tasun N. (A.)* humidité de la peau.
- *tu* — 1<sup>o</sup> *N. (A.)* s'humecter, devenir humide; — 2<sup>o</sup> (H.) avec adjonction de *izerdi*. *Izerdi lekabua bizen eta*, il n'est qu'en moiteur; — 3<sup>o</sup> (H.) *v. a.* mouiller légèrement le linge avant de le repasser.
- \***LEKAI** *O. (A.)* laquais. *Var. \*lekai.*
- LEKAT** *L. (A.) V. lekbat.*
- LEKATU** *I et II V. laka I et II.*
- \***LEKATU** *III S. N.* lécher. *Lekatur S. N. (A.)* claquant avec la langue.
- *zale S.* — 1<sup>o</sup> (chien) qui aime à lécher; — 2<sup>o</sup> *fig.* gourmand.
- LEKATU** *IV* excepter, dispenser.
- \***LEKATUFI** *S. zaty.* index. [Cf. béarn. *leque-toupin.*]
- \***LEKAXIN**, \**lekazin N. S. (A.)* girolle, chanterelle. [Cf. béarn. *leaxine.*]
- \***LEKEDA** *N.* — 1<sup>o</sup> colle; — 2<sup>o</sup> glu; — 3<sup>o</sup> humeur visqueuse de la limace, des lombrics; — 4<sup>o</sup> saleté qui se forme à la surface des eaux stagnantes. *Var. lekada.*
- (a) *ri N. (H.)* colleur.
- *tu N. (H.)* — 1<sup>o</sup> coller; — 2<sup>o</sup> engluer.
- *tzale N. (H.)* — 1<sup>o</sup> colleur; — 2<sup>o</sup> qui englue.
- \***LEKHAIO** (H.) *Var. \*lakaio.*
- LEKHAT** *L. N. (H.)* — 1<sup>o</sup> hors, bormis, excepté. *Hil ziren guziak, lekhat bat*, tous moururent, excepté un; — 2<sup>o</sup> excepté que, si ce n'est que, seulement que. *Euzaket eran zer ordu zen, lekhat ihuntica zeta*, je ne puis dire quelle heure c'était, seulement que c'était l'entrée de la nuit.
- (t) *n L. N. (H.)* excepter. *Syn.* : *lekhoratu.*

**LEKHORA** *L. N.* (H.) — 1° hors de *Braman gaitzatu gaitzetik lekhora*, éloignez-nous du mal; — 2° au sortir de, en sortant de, immédiatement après. *Bere etzetik lekhora*, au sortir de chez lui; — 3° *Syn.* : de *lekhat*. *V.* ce mot.

- *gari* (H.) qui se peut excepter.
- *kizan* (H.) qu'il faut excepter.
- *tu L.* — 1° (H.) excepter, faire exception de; — 2° (A.) se distraire.

**LEKHORE** *L.* (H.) — 1° *subst.* extérieur, dehors, lieu hors d'un abri, d'une enceinte. *Lekhorean etean*, coucher en plein air; — 2° extérieur, dehors d'une chose (opposé à intérieur); — 3° *Lekhorean*, *adv.* en dehors de. *Zutaz lekhoeran*, en dehors de vous; — 4° *Syn.* de *lekhat*, *lekhora* : excepté, hormis, sauf. [Ce mot semble apparenté à *leiho*.]

- *ko L.* (H.) — 1° *adj.* ce qui est extérieur. *Lekhoreko iduriak*, les apparences extérieures; — 2° *subst.* et au *plur.* *Lekhortiak*, les étrangers.
- *ratu* — 1° *L.* (H.) *v. n.* sortir d'une habitation, d'une enceinte; — 2° *L.* (H.) venir au jour, se produire; — 3° *S. L.* (H.) *v. a.* mettre dehors.
- (e) *txe L.* (H.) maison de campagne.
- (e) *taf* (H.) l'étranger, opposé à *heritar*.

**LEKHORNE** *N.* Mendionde. *v.* de *N.*  
- (e) *taf N.* hab. de *M.*

**LEKHOT** *N.* (H.) Var. de *lekhat*.

\***LEKHU** *L. N.*, *lekhū S.* (H.) — 1° lieu, endroit. *Gelditu zen lekhu zelhai batean* (Hard.) il s'arrêta en un lieu plan; — 2° lieu, place. *Dadire hamar lekhu*, il y a dix places; — 3° place libre. *Lekhu egin*, faire place. *Lekhuaren huntzia*, vider les lieux; — 4° *Lekhu!* interj. Place! *Syn.* : *dide!*; — 5° lieu, pays, région. *Lekhu ederak dire hauk*, ce pays-ci est beau; — 6° lieu, rang. *Egitekoetan lehenbiziko lekhu dauka zuzentasunak*, dans les affaires, la droiture tient le premier rang; — 7° lieu, passage d'un livre; — 8° lieu, extraction. *Lekhu handitik jaio*, né de grande famille; — 9° place, condition. *Lekhu on bat aurkitu*, trouver une bonne place; — 10° au lieu de, en place de. *Syn.* : *ordean*; — 11° *L. N.* (A.) loin. *Lekhusan dago*, il demeure au

• diable vert ; — 12° *C.* (A.) équivaut à « où » en dehors des interrogations. *Senperen zagon bere aitamak gattu zituen lekuan*, il vivait à Saint-Pée, où il avait perdu ses parents; — 13° *L.* (A.) consentement. *Horren egiteko lekua ez dautzat emanen*, je ne vous donnerai pas l'occasion de le faire.

- *egto* — 1° *C.* (A.) faire place; — 2° *C.* (A.) s'écarter; — 3° *S.* (*Esk.*) manquer, glisser.
- *gibelara S.* (A.) lieu sombre où le soleil ne pénètre jamais.
- *ko C.* (H.) — 1° *adj.* local, du pays. *Lekhuko gizonek diote*, les gens du pays disent. *Lekhuun lekhuo gisa*, chaque pays a ses habitudes. — 2° qui tient la place de. *Nausiaren lekhuo den sehia*, le serviteur qui représente le maître. *Syn.* : *ordain*; — 3° *subst.* témoin. *Lekhuko gezurzhokak*, faux témoins. *Syn.* : *jakile* — 4° *L. N.* (A.) suppléant. *Syn.* : *aitzineko*.
- *kotasun C.* (H.) témoignage.
- *ratu C.* (A.) arriver, parvenir.
- *tu* — *L.* (A.) s'absenter; — 2° *L.* (H.) s'éloigner d'un lieu; — 3° *L. N.* (*Esk.*) chasser d'un endroit. *Handik lekhuu zuten*, on le renvoya de là.

**LEKHUINE** *L.* (H.) Bonloc, *v.* de *L.*  
[*lekhu-on*.]

- (e) *daf*, hab. de *B.*

**LEKHUMBERI** *N.* Lécumberry, *v.* de *N.*  
- *af*, *-tar*, hab. de *L.*

**LEKO I** *L.* (A.) gousse, cosse. Var. *leka*.

**LEKO II** (A.) extérieur. Var. *lekhore*.

\***LEKOA** *L.* lieue. Var. *legua*.

**LEKOT** *N.* (A.) en dehors de, excepté.  
*V.* *lekhot*.

**LEKOTZA** *test. ber.* cachot, prison.

\***LEKU** Var. de *lekhu*.

\***LEKUA** *S.* (A.) lieue. Var. *legua*.

**LEKUGI** (*ms. Lond.* A.) marbrable blanc. (bot.)

\***LEKUR** (*lib.*) arôme, parfum, eau-de-senteur.

**LELA** *L. N.* (Duc.) fade.

\***LELE** *V.* (A.) — 1° *L. S.* lait non maternel; — 2° *N.* joujou (voc. puer.)

\***LELE II** 1° *C.* (H.) sot, stupide, niais. *Neskatu eder, bainan lele*, fille belle, mais insipide, niaise; — 2° *C.* (Duv. A.) candide, naïf; — 3° *C.* (H.) insipide, fade.

- ka C. (A.) sot.
- kerī, -keria (H.) niaiserie, nigauderie, sottise, simplicité.
- ki C. (H.) niaisement, sottement.
- tasan C. (H.) caractère sot, niais, simple.
- tu C. (H.) devenir ou rendre niais, etc.

LELIKOT (S. P. A.) pois chiche.

LELO I Var. de *lele II*.

- ka N. (A.) V. *leleka*.
  - keria C. (A.) niaiserie, stupidité.
- LELO II N. (H.) — 1° renommée, réputation; — 2° (Oih.) refrain, ritournelle, cantilène. Svn.: *pherdo*; — 3° refrain, répétition dans ses discours. *Geron, aifeten leloa*, plus tard, refrain des paresseux; — 4° N. (A.) thème, dispute; — 5° (A.) gloire; — 6° N. (A.) habitude, usage, coutume.
- dan L. (A.) renommé, réputé.
  - gosa, -gura, -koi L. (Duv. A.) qui aime la renommée, qu'on parle de sa personne.
  - lau — 1° L. (A.) orgueilleux; — 2° (H.) fameux, renommé.

LEMA — 1° L. (H. A.) timon; — 2° gouvernail. [Cf. esp. *lave*.]

- ko L. (A.) timonier, pilote.
- (a) ri L. (H.) timonier.
- sudur L. (A.) grand nez.
- tu L. (H.) tenir le gouvernail, diriger un vaisseau.
- zai, -zain, -zañ L. (H.) timonier.
- ztatu (Hb.) gouverner un navire.
- zafuma L. (H.) barre de gouvernail.

\*LEMAMI L. (A.) levain. Svn.: *alixagafi, orhantsa*. [Cf. lat. pop. *levamen*.]

- ztatu (H.) garnir la pâte de levain.

LEMASOTIN L. (Laf.) muge doré (pois.)

LEMEA Var. de *lema*.

- da L. (A.) timonerie, travail du gouvernail.

LEMEXIKO, lemleiko N. (A.) premier (contract. de *lehen-biziko*.)

LEN L. Var. de *lehen*. V. *lehen* et ses dérivés. *Len-bai-len L.* (A.) aussitôt que possible.

- \*abenda N. (A.) novembre. [litt. premier avent.]

- LEN N. (A.) suff. équivalent au préf. *len*. *Ene kusilena*, mon premier cousin.

\*LENA C. (Duv. A.) laine filée.

\*LENGORATŪ S. (Fx.) adoucir.

\*LENTILA, \*lentlūa C. (H.) lentille, lache de rousseur. Var. *sof-señale S.*

LENA I L. (A.) traineau.

LENA II (H.) Var. *laguna*.

LENHÜRŪ S. (Géz.) rayon.

LENU (H.) V. *leinu*.

\*LEOIN Var. *lehoïn*.

- (n) abaf (Duv. A.) léopard.

LEOR et dérivés (H.) V. *leibof*.

LEPA Var. de *lepha, lepho*.

\*LEPEI S. (Fx.) lapine.

LEPEZUĀ, lepezuf S. (A.) nuque [*lepo-ozur*.]

LEPHA C. (H.) Var. de *lepho*.

- bella L. (G. H. V, 33) pluvier doré (ois.)

- gain L. nuque.

- ka — 1° L. N. (A.) plateau de montagne; — 2° petit col.

- korkell (Hb.) torticolis.

- lūna S. (H.) petite gorge entre deux hauteurs, deux collines. Svn.: *lephala S. lig.*

- ustal L. omoplate.

- xerlo (S. P. A.) nuque.

- xilo N. (A.) creux entre l'os hyoïde et le sternum.

- xoko L. (H.) chignon, nuque.

- zaki C. (A.) chignon.

- zamaf (Hb.) - protubérance de graisse de la nuque.

- zut (Hb.) cou raide.

LEPHAITZULI (Hb.) turcot (ois.)

LEPHALA S. lig. V. *lephalūna*.

LEPHITZULI — 1° (Hb.) torticolis;

— 2° L. (G. H. III, 418) torcol (ois.)

Var. *xinauri-xori* [*lepho-itsulif*.]

LEPHO C. (H.) — 1° cou; — 2° gorge, gosier; — 3° col d'une bouteille;

— 4° goulot d'un vase, d'une cruche;

— 5° gorge, passage étroit entre deux montagnes; — 6° se dit des endroits où un fil, une corde offre

des étranglements, des parties plus minces. *Irude onak eztu lephorik egiten bere hariari*, une bonne fileuse

ne fait pas d'inégalités dans son fil.

- aintzin L. N. (A.) partie antérieure du cou. [PLANCHE: *behi*.]

- aitalneko N. (Etchep.) rabat.

- azpi L. N. V. *lepho-aintzin*. [PLANCHE: *behi*.]

- gain C. nuque. [PLANCHE: *behi*.]

- \*gako L. (A.) nuque. [PLANCHE: *behi*.]

- \*yathe C. (Hb.) collier.

- **gibel** *N. S. (A.)* occiput. [PLANCHE : *behi.*]
  - **glangil** *L. (A.)* fanon, peau qui pend de la gorge du bétail.
  - **gogor** *C. (Hb.)*, -**gogordura** *C. (H.)* torticollis.
  - **gori** — 1° (Duv. A.) rouge-gorge; — 2° *L. ust.* maubèche canut (ois.)  
Syn. : *papogofi.*
  - **handi** *S.* goitre.
  - **il** *S. (H.)* petite gorge.
  - **ko** (H.) — 1° du cou. *Lephoko min*, mal du cou; — 2° absolument : cravate, mouchoir de cou, foulard, châle. *Lephoko xari bat*, un mouchoir blanc de cou; — 3° collet, rabat; — 4° entrave que l'on met au cou des animaux pour les empêcher d'entrer dans les propriétés gardées. Syn. : *lephurka*; — 5° collier armé des chiens. *Xakur lephoko.* [PLANCHE : *behi.*]
  - **manthaf** *S. N. V.* *lepho-aitzin.* [PLANCHE : *behi.*]
  - **motz** (Hb.) dont le cou n'est pas haut.
  - **ondo** — 1° (Hb.) nuque. *Lepho-ondo todia*, qui a le cou gros; — 2° *S.* (Fx) col, collet, encolure.
  - **paparda** *L. V.* *lepho-aitzin.* [PLANCHE : *behi.*]
  - **sagar** *S.* (Fx) goitre.
  - **üne** *S.* *zalg. V.* *lephaitine.*
  - **xertho** *L. (H.)* cautère au cou.
  - **xefi** *S.* (Fx) scrofule, goitre.
  - **xilo** *S. V.* *lepho-gain.*
  - **xira** *L. (H.)* torticollis.
  - **zaki** *N.*, -**zakhi** *S. (H.)* — 1° chignon; — 2° nuque. [PLANCHE : *behi.*]
  - **zakhü** *S. (Const.)* — 1° gorge; — 2° nuque; — 3° creux du cou sous la pomme d'Adam.
  - **zamar** (Hb.) nuque.
  - **zintanf** *N.* gosier, gorge.
  - **zoko** *L. (A.)* chignon.
  - **züt** *S. (Hb.)* qui a le cou raide, droit, long.
- LEPIXOLI** *L. (Hb.)* cou tordu, torticollis. (*lepho-itziuli*) Var. *lephitauli.*
- \***LEPRA** *C. (Géz.)* lépre.
- **dan** *C. (Géz.)*, -**tsü** *S. (Fx.)* lépreux.
- \***LEPROS** *C. (Hb.)* lépreux. [Cf. lat. *leprosus*.]
- LEPURA** *C. (Hb.)* collier de bois. [*lepho-urka.*]
- LEPUSTEI** *L. (A.)* omoplate [*lepostel.*]
- LERA** *S. N. (H.)* traîneau. Syn. : *liak S.* [Cf. béarn. *tea.*]
- **heresta** *N. S. (A.)* traîneau.
- **sahets** *N. S. (A.)* poutrelles latérales sur lesquelles s'appuie le traîneau.
  - **zola** *C. (Hb.)* doublure inférieure de l'ailé du traîneau.
  - **zubi** *C. (Hb.)* échelle du traîneau.
- LERADA** (Hb.) étron, matière fécale.
- LERATEUN** *N. V.* *leaxun.*
- LERDE** *L. N. (H.)* — 1° bave; — 2° tout écoulement écumeux ou gluant.  
Syn. : *berde, sifer.*
- **jarlo** *L. (H.)* baveux.
  - **tsu** *L. N. (H.)* baveux.
  - [s] un (H.) baveux.
- LERDEN** *C. (H.)* — 1° mince et droit; — 2° svelte (personne); — 3° *S.* (Fx.) debout.
- **du** *C. (H.)* — 1° rendre ou devenir droit et mince (choses); — 2° rendre ou devenir svelte (personnes).
  - **dura** (Hb.) sveltesse.
  - **gafi** *C. (H.)* ce qui amincit. *Geriko bat geriaren lerdengaritzat*, une ceinture pour amincir la taille.
  - **ki** *C. (H.)* avec sveltesse.
  - **klrud** *C. (H.)* — 1° qui doit être rendu mince et droit; — 2° qui doit être rendu svelte.
  - **tasun** *C. (H.)* — 1° qualité de ce qui est droit et mince (choses); — 2° sveltesse, élégance.
- LERDO I** (*S. P. A.*) ver de terre.
- LERDO II** — 1° *S. (A.)* gras; — 2° (Hb.) paresseux, nonchalant [Cf. lat. *lardum.*]
- **egün** *S. (A.)* jendi-gras.
  - **tu** (Hb.) — 1° engraisser; — 2° s'alourdir, au phys. et au mor.; — 3° s'encrenter.
- LERDOTZ** *S. zaly.* (H. *Eusk.* 1, 70) actif, alerte. *V. erdotz.*
- LERDUN** *V. lorde.*
- LERGO** (Hb.) vain, léger, insipide.
- LERIA** *L. N. (H.)* — 1° ébranlement, trémoussement, saisissement; — 2° escarpolette, balançoire; — 3° (Hb.) berceau.
- **tu** *N. (H.)* — 1° v. a balancer q. q. un; — 2° v. n. s'amuser, prendre du plaisir à se balancer; — 3° bercer; — 4° se bercer.
  - **zale** *L. N. (H.)* qui aime à se balancer ou à être balancé.
- LERIKOT** *L. (V. E.)* Var. *lelikot.* [Cf. fr. *haricot.*]
- LERIN** *N. S. (H. A.)* fruit conservé, même trop mûr.

- du (H.) — 1° trop mûr, farineux; — 2° devenir farineux. [Cf. *irindu*.]
- kortsan (H.) maturité excessive.
- kof (H.) fruit dont la chair devient farineuse par maturité excessive.
- LERSTUN** *L. uz.* grue cendrée (ois.)  
Var. *lertsun*.
- LERTSON** *N.* (H.) grue (ois.)  
- moko *L.* (Hb.) géranium, herbe à Robert (bot.)
- LERTXOIN**, *lertxon N. ald.* (A.) Var. *lertsun*.
- LERTZO** — 1° *N. al.* (A.) saleté des eaux croupies; — 2° *L. N.* (A.) bave ou liquide visqueux des limaces, des anguilles; — 3° *L.* (A.) masque, taches que les femmes ont sur le front pendant la grossesse; — 4° *L.* (A.) crasse des mains; — 5° *N. baig.* (A.) gratiné, goût de brûlé.  
- *tasan N.* saleté, malpropreté.  
- *tu N.* (A.) se crasser, se charger d'impuretés, en parlant des eaux qui se corrompent.
- LERTZU** *N.* (A.) — 1° tache que laisse le brou de noix; — 2° rouille des plantes. Var. de *lertzo*.
- LERTZUN** *L.* (A.) Var. *lertsun*.
- LERZO** *L.* (A.) saleté d'un vase. Var. *lertzo*.
- LER** (S. P. H.) espèce de pin (bot.) [Cf. *leher*.]
- LERÁ** — 1° *C.* (H.) *adj.* glissant, au prop. et au fig. *Bide lera*, chemin glissant; — 2° *subst. C.* (A.) glissade.  
- *hida C.* (Duv. A.) — 1° chemin glissant; — 2° glissoire; — 3° tentation.  
- *da L. N.* (A.) glissade.  
- *dura C.* (H.) glissade, glissement, au prop. et au fig.  
- *gafi C.* (H.) glissant.  
- *gune C.* (H. A.) — 1° lieu glissant; — 2° au fig. tentation, mauvais penchant.  
- *kela C.* (H.) *V. lefaldi*.  
- *kof* et composés *V.* ce mot.  
- (a) *ldi C.* (H.) glissade, au prop. et au fig.  
- *leku C.* (H.) *V. lefaguna*.  
- (a) *raxi C.* (H.) faire glisser.  
- (a) *ri* (H.) qui a l'habitude de glisser, au prop. et au fig.  
- *tegi V. lefaguna*.  
- *ti* (H. A.) qui se laisse facilement entraîner, aller.  
- *utasan* (Duv. A.) tendance à se laisser aller.
- *toki V. lefaguna*.
- *tu L. N.*, - *tü S.* (H.) — 1° *v. a.* glisser, faire une glissade. *Hormaren gainean leratu*, glisser sur la glace; — 2° glisser, échapper des mains; — 3° glisser sur une surface, ne pas pénétrer. *Hafi xabal bat uraren gainean leratzen da*, une pierre plate glisse sur l'eau; — 4° au fig. échapper (paroles). *Mihia lefaturik erandut*, je l'ai dit par inadvertance, (ma langue ayant glissé); — 5° au fig. *v. a.* glisser, insinuer adroitement; — 6° *S.* fouraquer.
- *tre* (H.) — 1° inf. de *leratu*; — 2° *V. lefaldi*.
- LERAKOR** *C.* (H. A.) — 1° glissant; — 2° personne facile à entraîner.
- *ki* (H.) de manière à glisser aisément, au prop. et au fig.
- *tasan C.* (Duv. A.) facilité-a) à se laisser entraîner; — b) à glisser.
- *tu C.* (H.) devenir ou rendre sujet à glisser, etc...
- LERO** *C.* (H.) — 1° rang, file, rangée. *Zuhaitz lero*, rangée d'arbres. *Ethori zaizkidan oro lero-lero*, ils m'arriveront tous l'un à la suite de l'autre; — 2° série, succession de choses. *Irilduko zirea galde lero horakin?* Vous tarez-vous avec cette série de demandes?; — 3° dizaine de chapelet. *Arosario horiz lero eran*, dire cinq dizaines de chapelet; — 4° ligne d'écriture, d'imprimerie. *Lefoan artean irakuti*, lire entre les lignes; — 5° ligne, trait; — 6° rang, place qui convient à une personne ou à une chose. *Zuhuren leroan ezari behara*, qui doit être mis au rang des sages; — 7° *Leroan*, de suite, sans interruption; — 8° à la file.  
- *aldi C.* — 1° paragraphe; — 2° article, lettre, etc.  
- *tu L. N.* (A.) aligner.
- LEROKA** *C.* (H.) — 1° *subst.* rangée. Var. *beroka*. *Leroka bat*, une rangée; — 2° *adv.* en rang, en lignes. *Azauak leroka ezari*, ranger les gerbes en plusieurs lignes.  
- *kizunak L.* (H.) choses qui doivent être disposées par rangs.  
- *tu C.* — 1° (H.) aligner, ranger. *Aza ongi lerokatuak*, choux plantés en rangs bien alignés; — 2° *L.* (Duv. A.) s'arranger, s'entendre.

- LESPADA** *N.* (H.) laon (ins.) Var. *espada*.
- LESUIN** *L.* (V. E. A.) baradeau, fossé qui sert de clôture. Var. de *pezoin*.
- LETAGIN** letain *L. N.* (H.) *V. lethagin* Var. *betagin*.
- \***LEPANIAX**, \*letarin *C.* (H.) litanics.
- \***LEPEIAK** *L.* (H.) Var. \*letaniak.
- \***LEPERA** *C.* (A.) *V. letra*.
- LEPHAGIN** *C.* (H.) — 1° dent canine; — 2° défense de sanglier.
- LETHAIN** Var. de *lethagin*.
- LETHATŪ** *S.* (A.) — 1° se gonfler (les planches) dans l'eau; — 2° au fig. se gonfler, se rengorger. *Pethari hal bezatu lethatirik dūzū gizon kori*, cet homme est enflé comme un sot. Var. de *bethatū*. [Cf. lat. *laetatum*.]
- \***LEPHERIN** *N.* — 1° litanics; — 2° procession.
- atherbe *N.* (A.) dais.
- \***LEPHERINAK** *S.* (Géz.) litanics.
- \***LEPO** *S.* (A.), \*letoin *L. N.* (H.) laitou, fil de cuivre.
- \***LETRA** *C.* (H.) — 1° lettre, missive. *Syn.*: *guthun*; — 2° lettre, caractère d'alphabet.
- \***LETRANTA** *S.* (Hb.) lettré, instruit, érudit. *Mihi letranta*, langou disert.
- LETS** *L.* (Hb.) frange. Var. *lits*.
- LETSON**, letsūo *S. N.* (H.) Var. de *letsun*.
- \***LETU I** *V.* \*leitu.
- \***LETU II** *V.* \*letoin.
- LETU III** *boh.* prendre.
- LETXON** *N.* (A.), letxun *N.* (A.) Var. de *letsun*.
- \***LETXUGILA** (*ms. Lond.* A.) herbes-des-chanoines (bot.) [Cf. esp. *lechuga*.]
- \***LETXIONE** (Hb.) leçon.
- LEUN** (H.) *V. legun*.
- \***LEUSENTKA**, \*leusinga, \*leusina et dérivés. *V. lausenga*.
- \***LEUZA** *N.* (H.) Var. \*lausa.
- \***LELA** *S. N.* (Hb.) Var. de \*laxa. (béarn. *decha*.)
- dura *N.* (Hb.) — 1° relaxation; — 2° relâchement.
- mēda *N.* (Hb.) — 1° mise en liberté; — 2° relâchement.
- lu *N.* (Hb.) lâcher, délier.
- \***LEXANTZŪ** *S.* Lichans, v. de *S. Lexantzar*, hab. de L. (on ne dit pas *Lexantziar*.)
- LEXAR** *S.* zalg. frêne. *V. lizarf*.
- doi *S.* (Fx.) frêne.
- tse *S.* (Fx.) — 1° pied de frêne; — 2° frêne.
- LEXTARE** *S.* Lieharre, v. de *S.*
- [e] taf, hab. de L.
- LEZA** *C.* (A.) Var. de *leze*.
- LEZAFIN** *N.* (A.) guêpe. Var. *listafin*.
- LEZAGIA** - rankhu *S.* (Fx.) poutre verticale de la roue (moulin.)
- LEZE** *C.* (H. A.) — 1° abîme. *Syn.*: *hondale*; — 2° caverne, anfr., grotte plus ou moins profonde. *Syn.*: *lurāspe*; — 3° p. ext. abîme, enfer ou purgatoire. *Mi turpeko leze-gare huenberitez mintzatu* (J. Bie.) nous avons jusqu'ici parlé des deux abîmes du sein de la terre; — 4° abîme, dernier degré de malheur, d'affliction. *Gaitakeri leize bal da* (Larrain.) c'est un abîme de méchancetés. Var. *leize*.
- ondaf *L.* abîme.
- ratu *C.* (Duv. A.) aller à l'abîme.
- zio *L. N.* caverne.
- \***LEZINAKA** *S.* altur. — 1° en lésinant; — 2° en train de ramasser les restes (foin, etc.)
- \***LEZO** (Hb.) — 1° feutre; — 2° manteau, casaque, couverture. [Cf. esp. *lienzo*.]
- LEZOIN** *L.* (A.), lezon, lezun *L. N.* (H. A.), — 1° tranchée; — 2° clôture, haie. Var. *pezoin*.
- LEZOMATU** *L.* (Hb.) pressentir. *Syn.*: *somatu*.
- LEZON** *V. lezoin*.
- aska *L.* (A.) fossé.
- LEZOR** *S.* P. A.) frelon. Var. *lezoré*.
- LEZPADA** *S.* (Fx.) Var. de *lespada*.
- \***LĪ** *S.* (Fx.) lin. Cf. *barga*.
- etxehi *S.* (H.) quantité de lin. Var. *hatzeki S. zalg.*
- bantraki *S.* (A.) quenouillée.
- hazi *S.* (A.) graine de lin.
- hefi *S.* (A.) linière, terresemée en lin.
- kipria *S. zalg.* petit peigne à lin. [PLANCHE : *hari*.]
- oraze *C.* peigne à lin.
- LIA I** *N.* (A.), lia *S.* (A. H.) traîneau. (s'emploie surtout au pluriel.)
- eraza *S.* (A.) traîneau. Var. *heresta S. zalg.*
- saiets *S.* (Px.) montant du traîneau.
- zola *S.* (A.) branches de hêtre, de chêne, de châtaignier qui servent de patins au traîneau.
- \***LIA II** *S.* (A.) lin. Var. *libo*.
- mamu *N.* (A.) épouvantail d'oiseaux.



- skof *N.* (A.) enveloppe ou épillet de la graine de lin.
- LIA III** *N.* (Hb.) — 1° doucette (bot.); — 2° roussette (ois.)
- \***LIA IV** *S.* (Hb.) lie. *V. liga III.*
- \***LIA V** Var. de *liga II.*
- **LIAR** *N. S.* (A.) *suff.* qui indique une personne assistant à, présente à *v. Euteiliar*, invité aux noces. *Ikustiar*, visiteur. Var. de *-tiar*.
- \***LIBERA** *C.* (H.) — 1° livre, 500 gr.; — 2° livre, monnaie; — 3° franc.
- \***LIBERTI** *C.* s'amuser. (béarn. *liberti*); - **mentu** *C.* (Hb.), - **mentü** *S.* divertissement.
- **tu** *C.* (Hb.) s'amuser.
- \***LIBRA I** *L.* (H.) Var. de \**libera*.
- \***LIBRA II** Var. de \**libro*.
- (a) **ntxa** *S.* (Fx.) autorisation.
- (a) **ntza** (H.) — 1° mise en liberté; — 2° billet à ordre. [Cf. esp. *libranza*.]
- **tu** (H.) — 1° mettre ou se mettre en liberté; — 2° sauver, se sauver de qq. danger ou malheur; — 4° délivrer, sortir de prison, d'esclavage; — 4° aller du ventre, à la selle; — 5° *S.* (Fx.) déblayer.
- **tzale**, - **tzale**, - **tzale** (H.) libérateur.
- \***LIBRE** *S. N.* (Sal.) Var. \**libro*.
- \***LIBRO** *C.* (H.) — 1° livre, indépendant. *Svs.* : **bers eskuko**; — 2° livre, sans entrave, sans lien. *Eska libro* main libre; — 3° livre, exempt. *Zergetarik libro dire umcak* (Hard.) les enfants sont exempts d'impôts; — 4° livre, sans obstacle. *Libro dugu bidea*, le chemin nous est libre; — 5° livre, non occupé, non rempli. *Pilotako plaza libro dugu*, nous avons la place du jeu de paume libre; — 6° livre, en parlant de manières, d'actions, de discours. *Egitate eta elhe libroeyiak*, manières de faire et paroles trop libres; — 7° autorisé. *Es da libro hotakarik eraiea*, il n'est pas permis de dire de pareilles choses.
- **ki** *C.* librement.
- **tsan** *C.* liberté.
- \***LIBRU** et dérivés. *V.* \**liburu*.
- \***LIBRUSANIXA** *S.* (A.) caillotte du bétail.
- \***LIBURU** *C.* (H.) — 1° livre. *Liburu Sainduak*, les Saints livres; — 2° livre, registre, cahier. *Gastuetako liburuak*, le registre des dépenses. [Cf. lat. *librum*.]
- **dup** *C.* (A.) — 1° libraire; — 2° qui a des livres.
- **egile** *C.* — 1° auteur; — 2° imprimeur.
- **gile**, - **gin**, - **hin** (H.) — 1° libraire; — 2° imprimeur; — 3° auteur.
- **saltzaille** *C.* (A.) libraire.
- **tegi**, - **toki** *C.* (H.) — 1° librairie; — 2° bibliothèque.
- **to**, - **xka**, - **xo** (Hb.) livret, petit livre, fascicule.
- **zain** (Hb.) bibliothécaire.
- **LIER** *N.* (A.) Var. de *-liar*. *Bazkali-er*, invité à dîner.
- \***LIFERENT** *C.* (Hb.) différent.
- \***LIFERENTZIA** *C.* (Hb.) différence.
- LIGA I** *N.* (H.) traineau.
- \***LIGA II** *L.* (H.) lien, hart.
- **dura** (Hb.) ligature.
- \***LIGA III** *C.* (H.) — 1° lie, dépôt. *Arno-liga*, lie de vin; — 2° *S.* (Fx.) rpare de raisin; — 3° crasse, résidus laissés par certaines matières; — 4° boue; — 5° au fig. impureté. *Gaitakeria guzien ligan irautia*, qui s'est vautré dans la boue de toutes les perversités.
- **tsu** (H.) — 1° abondant en lie; — 2° boueux, bourbeux; — 3° (A.) muqueux.
- LIGAIN** *N. haz.* (A.) sans appétit, qui ne mange pas de bon cœur.
- LIGARDA** *L.* (Duv. A.) — 1° se dit de tout liquide gluant; — 2° crasse graisseuse des lèvres.
- **tsu** (A.) muqueux. [apparenté à *liga III.*]
- \***LIGETA** *C.* (H.) — 1° cordon; — 2° jarrettière. [Cf. béarn. *liquetts*.]
- LIGI** *S.* Lieq. *v.* de *S.*
- **ar** *S.* hab. de *L.*
- LIGINAGA** *S.* Laguinge.
- **é** *S.* hab. de *L.*
- \***LIIA** Var. \**liho* en compos.
- **il** *L. N.* (H.) quantité de lin formée de douze tas, chacun de 12 poignées.
- (a) **zan** *Svs.* de *lihoil*.
- **zki** *S.* (A.) effilocheur.
- LI** - **hantxaki**, - **bazi**, - **hefi** *V. li*.
- LIIISA** *N.* (Hb.) petite quantité. *Irin ihisa bat*, un peu de farine. Cf. *lahisa*.
- \***LIHO** *L. N.* (H.) — 1° lin, plante textile; — 2° lin cardé; — 3° lin, toile de lin. *V. li*. [Cf. lat. *linum*.]
- **hazi** *C.* (H.) graine de lin.
- **lekhu** *N.* (Sal.) *V. lihotegi*.
- (o) **faze** (Hb.) carde, peigne à lin. [PLANCHE : *hari*.]

- **saltsaile** (H.) linier, marchand de lin.
- **tegi C.** (H.) lieu — 1° où on garde le lin; — 2° où on le vend; — 3° linière, lieu où on cultive le lin.
- **La L. N.** (A.) battre fortement, rouer.
- **tzori L.** (Duv. A.) verdier (ois.)
- **xamen, -xepen S.** (H.) quenouillée.
- **xeŕu S., -xofo N., -xoroln L. N.** (H.) quenouillés de lin.
- **xori** (G. H. IV, 96.) linotte (ois.)

**LIEA L.** (A.) *V. Ieka I.*

\***LIEABRA** (Hb.) genévrier.

**LIKAI L.** (I. C. B. S.) parfum.

**LIKAPASA** (Hb.) fard.

**LIKHAIN, likhañ** (H.) Var. de *lakhañ II.*

\***LIKHASTA** (H.) Var. *lakhasta.*

**LIKHIS C.** Var. de *likhits* en compos.

- **dura C.** (Hb.) pailardise.
- **gafi C.** (H.) — 1° salissant; — 2° qui souille.
- **keri, -keria C.** (H. A.) — 1° saleté, malpropreté, ordures, immondices; — 2° souillure, impureté, fornication.
- **tasun C.** (H. A.) — 1° état de saleté; — 2° état de souillure, d'impureté.
- **lala, -tu C.** (H.) — 1° v. a. salir. *Oinak likhistu*, salir les pieds; — 2° au fig. *Norbeiten omen ona likhistu*, salir la réputation de qq. un; — 3° v. int. se salir; — 4° se souiller, devenir impur, forniquer.

**LIKHITS C.** (H.) — 1° adj. dégoûtant, sale, malpropre. *Hegitarte likhite*, visage sale; — 2° souillé, impur. *Konziertzia likhite*, conscience souillée; — 3° subst. saleté; — 4° souillure, impureté. (apparenté à *Iga III.*)

- **araz C.** (Duv. A.) faire lâcher.

**LIKHIZKERIA S.** (Géz.) fornication, impudicité, prostitution. [Cf. *likhiz-*Is.]

**LIKOSO** (ms. Lond. A.) vergereffe (bot.)

\***LIKURTA L.** (test. her.) gomme de genièvre. Svn.: *miritsi.*

- **tsu** (Hb.) gommeux.

**LIKUSTEL** (Hb.) pus. [*lika-ustel.*]

- **du** (Hb.) remplir de pus.

\***LILI** (H.) — 1° fleur. *Lili-pila, sortu, -foka*, bouquet de fleurs; — 2° fleur de l'âge. *Adinaren litira hel-dua*, parvenu à la fleur de l'âge; — 3° fleur, ce qu'il y a de meilleur.

*Irin lilia*, la fleur de farine; — 4° fleur, nom de plusieurs plantes. *Aitani-lili S.* (Alth.) pissenlit. *Amani-lili S.* (Alth.) lilas-syringa. *Andre-dena-Maria liti*, chèvre-fouille. *Apo-lili S.* (Alth.) bouillon-blanc. *Asto liti S.* (Alth.) narcissus, pivoine. *Azu-liti*, chou-fleur. *Bedatz-lili S.* (Alth.) primevère. *Iguzki-lili* (H.) tourne-sol. *Iheri-lili*, souci. *Jundane Jubanen liti S.*, lys, fleur de Saint Jean. *Margaita-lili S.* (Alth.), marguerite. *Pasionetili S.* (Alth.) passiflore. *San Josepen liti*, lys violet. *Zeñu liti S.* (Alth.) ancolie; — 5° S. (A.) belle partie décisive, les concurrents étant à égalité. [Cf. lat. *litium.*]

- **alde** (Hb.) multitude de fleurs.

- \***arosa L.** (A.) rose.

- **dura** (Hb.) floraison.

- **saltsaile** (H.) fleuriste, marchand de fleurs.

- **statu N.** (Fx.) *V. lilistatu.*

- **tegi C.** — 1° (H.) parterre, serre; — 2° (A.) jardin.

- **tsu C.** (H.) fleuri, orné de fleurs.

- **tu C.** (H.) — 1° fleurir, produire des fleurs; — 2° au fig. arriver à la fleur, à l'éclat de sa beauté. *Gure ataba lilitzera doha*, notre fille va entrer en sa fleur.

- **tro L.** (H.) prostituée.

- **las** — 1° inf. de *lilita*; — 2° (H.) floraison; — 3° (H.) abondance de fleurs.

- **za** (Hb.) — 1° pousse de chou; — 2° plant.

- **zala** (H.) — 1° fleuriste; — 2° amateur de fleurs.

- **ztatu** (Hb.) fleurir.

**LILIPA** (Hb.) narcisse (bot.)

**LILIBITXI** (S. P. A.) jovialité.

**LILURA C.** (H.) — 1° éblouissement par excès de lumière; — 2° L. (A.) au fig. délire; — 3° (H.) fascination, séduction; — 4° L. illusion.

- **dura C.** éblouissement.

- **gafi C.** (H.) éblouissant, au prop. et au fig.

- **gafiki C.** (H.) d'une manière éblouissante.

- **keri, -keria** (Duv. A.) séduction.

- (a) **ldi L. N.** (A.) moment d'illusion, de fascination.

- **mendu L.** (A.) éblouissement, fascination, illusion, tromperie.

- **tu** (H.) — 1° v. a. éblouir, par

- excès de lumière; — 2° *au fig.* tromper, fasciner, séduire; — 3° s'éblouir, être ébloui.
- **lima** C. (H.) fascinateur, trompeur, séducteur.
- \***LIMA** C. (H.) lima.
- **lura** C. (H.) — 1° trace laissée par une lime; — 2° limaille; — 3° *au fig.* retouche, correction.
- **gafi** C. (H.) qui peut être limé.
- **ixil** C. (H.) lime sourde.
- **lio** C. (H.) limaille.
- **kizon** L. (H.) — 1° qu'il faut limer; — 2° qu'il faut retoucher, polir, corriger.
- **tu** (H.) — 1° C. limer, faire un travail à la lime; — 2° *au fig.* limer, polir, rendre élégant, correct.
- **tuki** L. (H.) élégamment, correctement, parfaitement.
- **tsaile** C. — 1° ouvrier limeur; — 2° correcteur, qui retouche, donne la dernière main à un ouvrage.
- \***xurda** N. (A.) femme de mauvaise langue. [Cf. béarn. *tème ichourde*.]
- **xatu** C. (Hb.) passer à la lime, limer.
- LIMARKA** L. (H.) — 1° par très petites quantités; — 2° à petits intervalles. [de *limaf*.]
- **gafi** L. (H.) divisible en très menus morceaux ou en très courts intervalles.
- **kizon** L. (H.) qu'il faut diviser en très petits morceaux ou courts intervalles.
- **tu** L. (H.) diviser ou se diviser en morceaux ou intervalles.
- LIMAR** L. (H.) — 1° un peu de. *Ogi limarik etugu etzean*, nous n'avons pas à la maison une miette de pain; — 2° court instant. *Limar bat ere ez tu berantu*, il n'a pas tardé même un moment; — 3° L. (V. E.) échantillon. Var. *linbat*.
- \***LIMAUTS** C. (Hb.) limaille. [\**limahauts*.]
- LIMB** V. *linb*.
- \***LIME** S. (A.) — 1° viscosité que certains insectes laissent sur la terre ou parmi les raisins; — 2° déjections qu'expulse la vache avant d'entrer en chaleur. [Cf. esp. *limo*.]
- LIMIEA** I. (S. P. A.) esprit raffiné. (métath. de *milika*.)
- **tu** (H.) lécher. V. *milikatu*.
- LIMIEA** II. L. *mil*. Var. de *limaf*. *Indar limiharik ez du*, il n'a pas un brin de force. SYN.: *limarik*.
- LIMISKA** C. gourmet, gourmand. *Limiska haita da*, il est difficile, délicat pour la nourriture. [Cf. *mitiska*.]
- \***LIMO** S. V. \**limoin*.
- \***LIMOIN** L., \**limon* L. (H.) — 1° limon, citron; — 2° limonier, citronnier.
- \***LIMOLA** (Hb.) râpe.
- **tu** (Hb.) râper.
- \***LIMOSNA** N. S. (Oih. Ax. Sal.) aumône. [Cf. esp. *limosna*.]
- (a) **ri** (Ax. Oih.) aumôner.
- \***LIMU** S. (Hb.) Var. \**limo*.
- **les** S. (Hb.) citronnier.
- \***LIMURI** S. (H.) — 1° *subst.* suintement, écoulement visqueux, maqueux; — 2° *au fig.* attrait, plaisir; — 3° *adj.* glissant, poli, lisse, gluant; — 4° S. (A.) humide; — 5° *au fig.* faible, fragile, débauché; — 6° insinuant, persuasif, flatteur; — 7° S. (A.) fruit ou poisson avancé, qui a perdu de sa fraîcheur; — 8° S. (A.) changé (le temps.) V. *linbur II* et composés.
- **tu** S. (A.) — 1° se faner, perdre sa fraîcheur; — 2° glisser. V. *linburtu*.
- LIMUR** Var. de *linbur*.
- LIMU** S. (Fx.) liquide visqueux secreté par les limaces, anguilles, etc.
- \***LINA** et composés (H.) V. \**libo* et dérivés.
- \***LINBER**, *linberka* et composés (H.) V. *limar*, *limarka*. [Cf. gasc. *limperre*.]
- \***LINBO** C. (H.), \**linboak* C. (Géz.) les limbes.
- \***LINBUR** Var. de \**linbur II* devant consonne.
- **de** L. (H.) impureté, impudicité.
- **gafi** L. (H.) — 1° qui peut glisser; — 2° qui peut faire une chute morale.
- **keri** L., -**keria** L. (H.) — 1° action, discours impudique; — 2° discours licencieux; — 3° (Duv. A.) fornication.
- **keta** L. (H.) — 1° V. \**linburtegi*; — 2° lieu glissant, glissoire; — 3° glissade.
- **ki** L. (H.) — 1° d'une façon glissante; — 2° *au fig.* d'une manière tentante, engageante; — 3° d'une manière impure.
- **kof** et composés. V. ce mot.
- **kof** et composés. V. ce mot.
- \***lekhu** C. V. \**linburteki*.

- **tasun** C. (H.) disposition, tentation, penchant à l'erreur, à la malhonnêteté.
- **tegi, -loki** C. (H.) lieu glissant, au phys. et au mor.
- **tu** C. (H.) — 1° verbe : glisser, faire une glissade; — 2° couler (eau); — 3° glisser, échapper des mains; — 4° tomber, commettre qq. faute, qq. erreur; — 5° adj. chose ou personne qui a glissé; — 6° débauché.
- **tsé** (H.) — 1° inf. de \***linbartu**; — 2° glissement, manquement, faute.
- LINBURDIKA** (S. P. A.) écorniflorie, action de manger aux frais d'un autre.
- (a) **ri** (S. P. A.) écornifleur, parasite, pique-assiète.
- **tu** (S. P. A.) écorniflorer, manger aux dépens d'un autre.
- \***LINBURI** S. (A.) — 1° glissant; — 2° suave, doux. V. \***linbur II** et composés. [Cf. rom. *linoureja*.]
- **tasun** (H.) état glissant du chemin.
- \***LINBURKOI** L. N. (H.) luxurieux, licencieux.
- **gafi** L. N. (H.) chose, discours lascifs.
- **keri** (Duv. A.) acte de lubricité.
- **tasun** (H.) inclination au dérèglement.
- **tu** (H.) devenir ou rendre désireux d'une action ou d'une vie déshonnête.
- \***LINBURKOR** L. N. (H.) — 1° glissant; — 2° luxurieux, licencieux; — 3° faillible.
- **gafi** (H.) — 1° propre à rendre glissant; — 2° propre à porter à la luxure, l'obscénité, la malhonnêteté.
- **tasun** (H.) tendance — 1° à glisser; — 2° au libertinage.
- **tu** (H.) — 1° devenir ou rendre glissant; — 2° au fig. devenir ou rendre sujet à l'erreur ou à une action déshonnête.
- \***LINBUR** -**lekbu, -tasun, -toki, -tu, -tse** V. **linbur**.
- LINBUR I** (A.) Var. de **limar**.
- \***LINBUR II** (H.) adj. — 1° glissant; — 2° gluant, visqueux; — 3° poli, lisse, uni; — 4° faible, fragile, au mor.; — 5° insinuant, persuasif, flateur; — 6° fautif, vicieux, débauché. SYN. : **labain**. [Cf. rom. *linoureja*.] V. **linbur** et comp.
- **arazi** — 1° (H.) faire glisser; — 2° (Duv. A.) porter à l'impudicité, corrompre.
- **hafi** (H.) pierre d'achoppement.
- \***LINBUZTERIA** (H.) chose, pensée, discours lascifs. [de \***linbur II**.]
- \***LINDO** N. (Sal. A.) propre, sans tache. [Cf. esp. *lindo*.]
- LINGARDA** L. (A.), **lingirda** (A.) — 1° N. *ald.* taches que laisse l'eau minérale sur les pierres; — 2° L. *avn.* taches que laissent l'escargot, la limace.
- \***LINHO** et dérivés. V. \***liho** et composés.
- \***LINJA** C. (H.) linge.
- LINKATEA** S. (Alth.) *ferdi-linkatra*, moiteur.
- \***LINO** N. (A.) V. \***liho** et composés.
- **hazi** (Hb.) semence de lin.
- **xofoin** (Hb.) quenouillée.
- LINOREA** (ms. Lond. A.) linaira (bot.)
- LINPRE** S. *al.* (Lh. *Eusk.* 1, 81) lâche, faible.
- \***LINA I** V. \***liho, li, lie II** et dérivés.
- **tsé** (Hb.) linière.
- (a) **zi** (Hb.) graine, semence de lin.
- \***LINA II** N. *gar.* (A.) — 1° traîneau; — 2° grand filet pour prendre des oiseaux et des poissons.
- **hatz** N. (A.) traces du traîneau.
- \***LINA III** (H.) ligne, douzième partie du pouce. [Cf. fr. *ligne*.]
- \***LINA IV** C. (H.) ligne, suite de mots en ligne droite. SYN. : **lefo**.
- \***korda** S. (A.) cordeau de charpentier.
- \***LINASOPI** (Hb.) dépouille de lin qu'on carde entre les mains.
- \***LINI** (Hb.) linge. Var. \***linja**.
- \***LINO** N., \***liin** S. Var. \***liho** et composés.
- \***LIPARKA** et composés. V. \***limarka** et dérivés.
- \***LIPAR I** L. N. (H. A.) V. \***linber**, \***limar**.
- \***LIPER** Var. \***linber**.
- \***LIPHAR** V. \***linber**, \***limar**.
- LIPHU** N. (A.) anthrax, tumeur maligne. V. **lipu**.
- **belhar** N. (A.) plante dont on se sert pour guérir l'anthrax.
- LIPU** S. (H.) V. **lipu I**.
- LIPIZTA** N. *ald.* (A.) dispute, dissension.
- (a) **ri** N. *ald.* (A.) disputeur.
- LIPU** N. (A.) V. **lipu I**.
- \***kafi** N. (A.) toile d'araignée.

- LIPU I N.**, lipú S. (H.) — 1° araignée; — 2° araignée de mer (pois.) Syn. : *armíarma*.
- LIPU II V.** *lipu*.
- LIRAIN L.** (H.) — 1° svelte, élancé, élégant, bien pris, (se dit spécialement des personnes; on emploie plus usuellement *lerden* pour les animaux)  
- du L. V. *liraintu*.  
- *tasun L.* (H.) sveltesse.  
- *tu L.* (H.) devenir ou rendre svelte.
- \*LIRANJA L.** (H.) V. *\*liranja* et dérivés.
- LIRAN** Var. de *lirain*.
- LIRIN I** et composés N. S. (A. H.) V. *lerin*.
- LIRIN II** iris (bot.)  
- *gofi* (Hb.) acorus, flambe, iris des marais (bot.)
- LIRLEHA S.** (A.) filtration (de l'eau, du vin, etc.)  
- *tü S.* (A.) filtrer.
- LIRE S.** (A.) flexion de conjug. - il pourrait. *Egin tiro*, il pourrait faire.
- LISA I N.** *az.* (A.) instrument aratoire pour épandre le fumier.
- \*LISA II C.** (H.) — 1° lisse, poli, uni. Syn. : *legun*; — 2° second p. passé de *lisatu*; — 3° *Lis-twa*, tout lisse, absolument lisse; — 4° *Efan zautan lis-lisan*, il me dit sans aucun détour, tout franchement.  
- *burdin L. N.* (A.), - *bürdüü S.* (Fx.) fer à repasser.  
- *keta C.* (H.) repassage du linge.  
- *tu C.* (H.) — 1° v. a. lisser, repasser du linge; — 2° v. n. glisser des mains.  
- *traile C.* (H.) repasseuse.
- \*LISIBA L. N.** (H.) — 1° lessive. *Lisiba egin*, faire la lessive; — 2° linge qui a été mis à la lessive. *Lisiba zuritu*, blanchir, laver le linge lessivé; — 3° eau de lessive, charrée. Syn. : *\*bukhala*.
- \*LISIÑA S.** (Fx.) restes de foin des meules.
- \*LISKA** — 1° (A.) N. *ald.* confève, sorte de mousse filamenteuse et verte qui se forme au fond des eaux stagnantes; — 2° L. *ain.* (A.) flaque d'eau; — 3° N. (Sal.) mare, roarécage; — 4° L. N. viscosité de la limace ou des mains, p. ex. après avoir mangé des fruits.  
- *da N. ald.* (A.) crasse verdâtre à la surface des eaux stagnantes.
- *th C.* (H.) — 1° se mouiller et devenir glissant, boueux; — 2° glisser en une petite flaque, en un endroit mouillé.
- LISKAÑ L.** — 1° *subst.* (A. H.) dispute, combat, altercation, contestation; — 2° (Hb.) *adj.* tenace. (Cf. rom. *biscaire*.)  
- *ari* (H.) disputeur, querelleur, brouillon.  
- *dura L.* (V. E. A.) dispute, querelle.  
- *duri L.* (Hb.) querelleur.  
- *emate L.* (Duv. A.) chicanier, qui suscite des disputes.  
- *gile L.* (V. E.) querelleur.  
- *ti L.* (S. P. A.) disputeur, querelleur.  
- *tau L.* (Hb.) V. *liskafari*.  
- *tu L.* (H.) se disputer, se quereller, combattre.  
- *zale* (H.) querelleur.
- \*LISKO L.** (A.) rejeton, jet, pousse de navet ou de chou. [Cf. béarn. *liscol*.]
- LISNA I L.** (A.) filou, chapardeur.
- LISNA II L.** (H.) — 1° endroit glissant, glissoire; — 2° au fig. propension, penchant, inclination à.  
- *tasun L.* (H.) — 1° qualité glissante; — 2° inclination, penchant.  
- *tu L.* (H.) — 1° *verbe* : glisser. Syn. : *lefatu*; — 2° acquérir de la propension à; — 3° *adj.* enclin à; — 4° glissé.
- \*LISO** et composés. V. *\*lisa II*.
- \*LISTA I** (H.) liste, catalogue.
- \*LISTA II** (H.) lice, ficelle. [Cf. esp. *lista*.]  
- (a) *ri L.* (H. A.), - *hari L.* (A.) ficelle à ballots.
- LISTAFIN L.** (H.) — 1° guêpe; — 2° au fig. filou, coquin.
- LISTER I** (H.) Var. *lixter II*.
- LISTER II L.** *bas.* (Laf.) bâtard; -a) se dit des légumineuses qui repoussent d'elles-mêmes au jardin ou au champ; -b) on l'applique aussi aux personnes.
- LISTIR** (H.) Var. *lixter*.
- \*LISTO I S.** large bande de ruban. [Cf. esp. *listón*.]
- LISTOÑ C.** (H.) frelon. Syn. : *erlahio*, *listafina*.  
- *obantse C.*, - *zilo C.* (H.) guêpier.
- \*LISTREA** Idée d'éclat. [Cf. fr. *lustre*.]  
- *dara N. S.* (H.) — 1° éclat, brillant; — 2° au fig. éclat, toute qualité qui fait briller q. q. un.  
- *tu N.* (H.) briller, éclater, luire, au *prop.* et au *fig.*

**LISTU I** — 1° *N.* (Il.) crachat. Var. *ista, hista*; — 2° *N.* (Hb.) injure. — *ka* (H.) en crachant. *V. istuka.*

**LISTU II** — 1° *L. N.* (A.) s'effiloche; — 2° (Il.) effiloche une étoffe. [de *lits*.]

**LISTUR** (H.) Var. *listor* et dérivés.

**LITA N.** (Duv. A.) éboulement de terres et de pierres dans la montagne.

**LITAGIN L.** (A.) dent canine. Var. de *isthagin*.

\***LITE L.** (Hb.) débat. [Cf. lat. *litem*.]

**LITS** (Il.) — 1° *L. N.* effilure, effilochure; — 2° *N. L.* au plur. charpie; — 3° *L. N.* (A.) frange de tissu ou de vêtement; — 4° *N. har.* nuance, degré. *Ahaide-lits bat*, quelque degré de parenté; — 5° *N.* (A.) crinière; — 6° *L. N.* (Il.) fleur de maïs; — 7° *N.* (A.) bourre; — 8° *L.* (H.) corps menus et légers qui flottent dans l'air; — 9° *L.* (H.) *Lits bat*, un peu, une parcelle. *Syn.*: *phits bat*; — 10° *L.* (Hariz.) misère, malheur.

**LITX** (H.) dimin. de *lits*.

\***LITXAK C.** (A.), \**litxof C.*, *litxodof N.*, \**litxofera C.*, \**litxof C.* — 1° licheur; — 2° lèchefrite; — 3° *S.* (F.) rôtissoire.

**LITXIPRIN** (A.) — 1° *S.* pataud; — 2° *S.* gouet; — 3° serpe?; — 4° *S.* (F.) gaffe.

\***LITXU L.** (V. E.) laitue. [Cf. esp. *lechuga*.]

**LITZ** Var. de *lits*.

\***LIXA L.** (A.) squale, liche, chien de mer noir (pois.)

**LIXAR** (Hb.) filou, mauvais sujet. — *aria* (Hb.) filouterie, divertissement inconvenant.

**LIXLARU L.** (V. E.) peau du chien de mer qui sert à polir le bois. [*lixalafu*.]

**LIXTER I V.** *listor*.

**LIXTER II** (H. A.) — 1° inclination; — 2° un peu. Var. *listor*.

- *gafi L.* (H.) attirant, alléchant.

- *kof L.* (S. P. A.) facile à entraîner.

- *tasun L.* (Oib. A.) — 1° penchant, inclination, tendance; — 2° appétit de gourmandises.

- *tu* (H.) — 1° devenir friand; — 2° s'attacher à, avoir du penchant pour; — 3° attirer par qq. appât.

- *tsalle* (H.) qui affriande, qui attire par q.q. chose d'agréable.

**LIXTOR** (H.) Var. *listor*.

\***LIXTRO N.** (A.) complètement, tout-fait. [Cf. esp. *listo*.]

**LIXTUR** et composés. *V. listor II.*

\***LIXUA S.** (H.) *V. \*lisiha.*

**LIZA L.** (V. E.) Var. *liza*.

**LIZAR L.** (H.) frêne (bot.) *Syn.*: *leizar, lezar*.

- *aga* (H.) frênele.

- *di* (H.) frênele.

- *ki* (Duv. A.) bois de frêne.

- *tsu* (Hb.) endroit fécond en frênes.

**LIZATE N.** il pourrait être.

\***LIZIFRIN N.** (A.), \**lizipria N.* (A.) discipline. *Lizifrina sofrizen du*, il souffre énormément.

- *atu N. har.* (A.) se flageller, se donner la discipline.

\***LIZLARU** (S. P. A.) papier de liche. [*liza-lafu*.]

**LIZONDO N.** (Hb.) Var. *elisondo*.

**LIZOR** (Hb.), *listor N. L.* (A.) guêpe.

**LIZUN L. N.** (Il.), *lizun S. subst.* —

1° moisissure, chancressure; — 2° mousse que l'humidité laisse sur les pierres; — 3° odeur de moisi; — 4° *p. ext.* saleté, malpropreté; — 5° *au fig.* souillure. *Arimako lizunak*, les souillures de l'âme; — 6° *adj.* moisi; — 7° *au fig.* déshonnéte, obscène.

- *arazi* (Duv. A.) faire tacher.

- *araxle* (Duv. A.) celui qui fait tacher.

- *du* (H.) — 1° *v. n.* se moisir; — 2° *u. a.* moisir; — 3° salir, se salir; — 4° souiller, se souiller.

- *dura* — 1° (H.) moisissure; — 2° (Duv. A.) souillure.

- *gafi* (H.) — 1° qui peut se moisir; — 2° qui peut se souiller; — 3° qui peut moisir, souiller.

- *keri, -keria* — 1° *L. N.* (A.) impudicité; — 2° moisissure.

- *khoi L.* (A.) lascif, impudique.

- *ki L. N.* (A.) déshonnétement.

- *kof L.* (H.) — 1° facile à contracter de la moisissure; — 2° penchant à l'impudicité.

- *tasun* — 1° *L. N.* (A.) saleté, moisi; — 2° déshonnéteur.

- *tsalle* (Duv. A.) celui qui tache.

- *zale* (Har. S. P. A.) — 1° impudique; — 2° flatteur.

**LO I C.** (H.) Var. de *lot*, *lotu* dans q.q. composés.

- *kallu, -khalu S. L.* (H.) — 1° lien, attache. *Syn.*: *estakailu*; — 2° pansement, bandage, appareil. *Syn.*: *hervskailu, lothura*.

- **khaf** C. (H.) — 1° lien, attache; — 2° lacet; — 3° au fig. lien, attachement; — 4° (Sal.) emplâtre. [PLANCHE: *garna*.]
- **khia** C., -**kia** C., -**pide** L. S. — 1° anse, manche; — 2° prise. *Ez diogu lokiarik eman behar*, nous ne devons pas lui donner prise.
- **khûra** S. (Fx.) attachement.
- LO II C. (H.)** Var. de **lohi**, bouc. *Lo-hatz*, corps.
- LO III L.** tempes.
- LO IV C. (H.)** — 1° sommeil. *Lo-zoro*, sommeil profond. *Lo asma*, assoupissement. *Lo kuluska*, sommeil non couché. *Lo zuwanga*, sommeil avec ronflement; — 2° sommeil des plantes. *Belharék ere baduts bere loa neguan*, les herbes ont aussi leur sommeil durant l'hiver; — 3° dormant. *Lo nago*, je m'endors, je tombe de sommeil. *Lo daita*, il dort.
- **aldi** C. (A.) sommeil, somme.
- **aran** L. (A.) V. *ioarin*.
- **arazi** — 1° C. (H.) endormir, faire dormir; — 2° S. (Fx.) arrêter le moulin.
- **arin** L. (A.) sommeil léger.
- **aro** C. (H.) V. *logiro*.
- **asma**, -**asna** C. V. *iosun*.
- **asman** L. (Duv. A.) sommeillant
- **azte** S. *Atk.* (A.) pavot (bot.)
- **belaf**, -**belhar** (H.) pavot (bot.)
- **egile** C. (H.) dormeur, qui dort beaucoup.
- **egin** C. (H.) dormir, sommeiller.
- **egon** C. (H.) — 1° dormir; — 2° au fig. dormir, être immobile. *Orena lo dago*, l'horloge dort; — 3° dormir (sommeil des plantes.)
- **eragile** C. (H.) — 1° en gén. soporifique; — 2° spécial. pavot.
- **eragin** C. (H.) endormir, faire dormir.
- **eragingari** C. (H.) soporifique.
- **erdi** N. *haz.* (A.) somnolent. (On dit plutôt *erdi-lo*.)
- **etzan** C. (H.) — 1° dormir couché, étendu; — 2° dormir, sommeiller.
- **gabe** C. (H.) — 1° insomnie; — 2° qui n'a pas dormi.
- **gabeta** C. (H.) — 1° manquer, être privé de sommeil; — 2° enlever le sommeil.
- **gait** (H.) L. — 1° plein de sommeil; — 2° réveil mauvais. *Lo-gait sare*, vous vous êtes levé du mauvais côté. Syn. : *lo-bordi*.
- **gaxtasun** L. (H.) V. *lohorditasun*.
- **gale** et composés V. ce mot.
- **gla** S. (A.) alcôve, chambre à coucher, dortoir.
- **gin** (H.) V. *ioegin*.
- **giro** C. (H.) temps propice au sommeil.
- **gose** L. S. (A.) envie de dormir.
- **gura** et composés (H.) V. *logale* et composés.
- **gurkhuska** L. (H.) V. *lo-kuluska*.
- **hasma** N. (A.), **hazna** S. *zalg.* — 1° torpeur, somnolence; — 2° S. (Fx.) syncope; — 3° S. (Fx.) cauchemar, délire. Var. *lohazna* S. *zalg.* (de *esna*. réveil?)
- **heri** C. (A.) envie de dormir (*tüt*, maladie de sommeil)
- **heriña** S. (H.) V. *lokuma*.
- **hil** — 1° (H.) décembre; — 2° L. (V. E.) janvier.
- **hordi** — 1° C. (H.) plein de sommeil, tout endormi; — 2° S. (Fx.) ivre-mort.
- **horditasun** (H.) état de q. q. un qui est encore plein de sommeil.
- **il**, -**il** V. *lo-hil*.
- **kalstu** (Hb.) éveiller, réveiller.
- **kalda** (Hb.) marque d'insomnie sous les yeux.
- **khaumba** L. N. (H.) — 1° sommeil profond; — 2° au fig. assoupissement, négligence extrême de ses devoirs ou intérêts.
- **kukulux** L. (A.) sommeil léger.
- **\*kuluska**, -**\*kuluska** (H. A.) — 1° dodeliner la tête par besoin de sommeil. *Lo-kuluska egon*, être sommeillant; — 2° sommeil léger et de courte durée.
- **kuma** — 1° L. (H.) V. *lokhumba*; — 2° L. (Laf.) premier sommeil.
- **kumatu** L. (H.) dormir d'un profond sommeil.
- **kuñuka** S. L. (A.) ronflement dans le sommeil.
- **kürka** S. (A.) V. *lo-kuluska*.
- **\*mesa** N. (Oih.) messager du sommeil.
- **min** C. (Hb.) — 1° profond sommeil; — 2° mauvais réveil; — 3° envie de dormir.
- **mokof** L. (A.) demi-réveillé.
- **moxkof** L. à demi-éveillé.
- **nehi** (H.) V. *lo-egile*.
- **ordi** L. (A.) Var. *lohordi*.
- **\*pisa** L. (A.) profond sommeil.
- **\*sista** (H.) — 1° court sommeil,

- somme; — 2° *Barazhai onduko lo-sista*, sieste.
- **san** *L.* (H.) assoupissement, sommeil léger, torpeur.
  - **tau** *C.* (H.) dormant.
  - **tara** *L.*, -**tarat** *N.* (A.) à dormir.
  - **ti** (H.) *V. loegite*.
  - **tü** *S.* (H.) — 1° dormir; — 2° s'endormir; — 3° *S.* s'arrêter. *Treña Maulen lotzen düzü S. ündür.* le train s'arrête (définitivement) à Mauléon (point terminus.)
  - **xha** *S.* (Fx.) sommeil léger.
  - **zabal** *L. S.* (A.) sommeil tranquille.
  - **zain**, -**zañ** (H.) artère carotide.
  - \***zaku** *L. S.* (A.) grand dormeur.
  - **zofa** *C.* (H.) — 1° sommeil profond, assoupissement léthargique; — 2° *au fig.* extrême négligence de ses devoirs ou intérêts; — 3° *p. ext.* cauchemar.
  - **zufunga** *C.* (H.), -**zufunka** *L.* (A.) sommeil profond, avec ronflement.
  - **zufungata** *C.* (H.) ronfler en dormant.
- LOAK** nom. actif de *lo IV* servant à former les composés suivants:
- **afarazi** (H.) endormir, faire dormir.
  - **afarazle**, -**artzale** (H.) qui endort, berce pour endormir.
  - **artu**, -**hartu** *V. lokhartu*.
- LOALE** *C.* Var. de *logale*.
- LOBARQ**, **lobarón**, **lobafu** *S.* (A. Fx.) charbon, maladie mortelle des mulets. [Cf. béarn. *lobet*.]
- LOBIL**, **lobli** (H.) parc où on enferme les moutons en plein air, durant la nuit.
- LOBIO** (S. P. A.) *S. bark.*, **lobiro** *N.* (A.) *L.* (V. E.) parc, basse-cour, enceinte à bestiaux. Var. *lorio*.
- LADI** *C.* (H.) — 1° gros. *Beso lodi*, gros bras; — 2° corpulent. *Gizon lodi*, homme corpulent; — 3° épais, par oppos. à mince. *Ol lodi*, planche épaisse. *Hari lodi*, gros fil; — 4° épais, dense. *Esne lodi*, lait épais. *Ilhunde lodi*, épaisse ténèbres; — 5° gros, gras, qui a de l'embonpoint. *Emazte lodi*, femme grasse; — 6° gros, plein. *Boz lodi*, voix grasse; — 7° gros, grave, considérable. *Bekhatu lodi*, gros péché. *Syn.*: *lari*, *handi*; — 8° gras, licencieux. *Solas lodi*, discours licencieux. *Syn.*: *lohi*; — 9° *au mor.* épais, lourdeau, peu intelligent.
- **araxi** *C.* (Duv. A.) faire grossir.
  - **gafi** *C.* (H.) qui peut grossir, etc. (*V.* les sens de *lodi*.)
  - **go** *S.* (A.) grosseur.
  - **gune** *N.* (A.) partie utile, saine d'un usurier.
  - **kara** *L.* (Duv. A.) grassouillet.
  - **ki**, -**kiro** (H.) d'une manière grosse, épaisse, grasse, dense, compacte, menaçante, libre, licencieuse...
  - **tasan** *C.* (A.) — 1° embonpoint, obésité; — 2° corpulence, volume; — 3° gravité.
  - **tu** (H.) (*v. n.* le plus souvent, *v. a.* moins souvent) — 1° devenir gros, corpulent; — 2° s'épaissir ou épaissir. *Gefia loditu zaitau*, votre taille s'est épaissie; — 3° devenir ou rendre plus dense. *Irahituz esnea loditzen da*, le lait en bouillant devient épais; — 4° engraisser. *Nola loditu zaren!* comme vous avez engraisé!; — 5° grossir, s'enfler (voix). *Bozu loditu zaito*, sa voix a grossi; — 6° devenir ou rendre grave, considérable; — 7° alourdir moralement. *Edariak emeki-emeki gogo bihótzak loditzen ditu*, la boisson alourdit peu à peu le cœur et l'intelligence.
- LODROT** *S.* (A.) obèse (?) Var. *iodorot S. zalg*.
- LO** -**egile**, -**egin**, -**egon**, -**eragile**, -**eragin**, -**erdi**, -**elzan**, -**gabe**, -**gaita**. *V. lo*.
- LOGALE** *C.* (H.) — 1° *subst.* envie, besoin de dormir; — 2° somnolence, assoupissement; — 3° *adj.* *Logale naiz*, j'ai sommeil.
- **gafi** *C.* (H.) somnifère, soporifique.
  - **garlasun** *C.* (H.) qualité de ce qui porte au sommeil.
  - **keria** *C.* (H.) — 1° envie simulée de dormir; — 2° légère somnolence.
  - **ki** *C.* (H.) d'une façon somnolente.
  - **tasan** *C.* (H.) état de celui qui a envie de dormir, qui est porté à la somnolence, à l'assoupissement.
  - **tsu** *C.* (H.) — 1° pris d'une grande envie de dormir; — 2° qui a souvent envie de dormir.
  - **tu** *C.* (H.) — 1° *v. n.* avoir envie de dormir; — 2° *v. a.* endormir.
- LOGATSI** *S.* (A.) coq de village, celui qui brouille les populations.
- LO** -**gia**, -**gin**, -**gira** -**gose**, -**gura**, -**gurkhuska**. *V. lo IV*.



LOHA I Var. de loa.

LOHA II *N. (arch.)* corps. *V. lohi*.

- (a) *dañ S. (Oih. A.)* membre.

LOHAKARTU, loharkatu *V. loharkatu*.

LOHARDA *L. (V.E.)* Var. de lohadañ.

LOHASMA, lo-heri, -herida *V. lo IV*.

LOHI *C. (H.)* — 1° *subst.* boue, fange, vase; — 2° terre pétrie pour la poterie. *Lohisko lupina*, pot de terre; — 3° lie (de vin, etc.); — 4° *arch.* corps humain. Cf. *loha II*; — 5° *adj.* boueux. *Bide lohi*, chemin boueux; — 6° trouble. *Arna lohi*, vin trouble; — 7° *p. ext.* sale, malpropre. *Athora lohi*, chemise sale; — 8° *au fig.* sale, déshonnéte, impur, immonde. *Emaste lohi*, femme impudique; — 9° *Lohi-betan, züoa barna* (Fx.) dans la boue molle, le trou est profond, c'est-à-dire prouesse facile.

- *arazi C. (Duv. A.)* faire tacher.

- *arazle C. (Duv. A.)* celui qui salit.

- *bera S. (Fx.)* bourbier.

- *di S. (Fx.)* bourbier.

- *dura C. (H.)* — 1° trouble (*subst.*); — 2° saleté, malpropreté, tache; — 3° souillure morale, tache morale.

- *gafi C.* — (H.) qui peut troubler les liquides ou se salir; — 2° salissant; — 3° qui peut communiquer une souillure morale.

- *kara L. (liar. A.)* ce qui contient q. q. impurété.

- *keri, -keria L. N. (H.)* — 1° ordure, saleté, impropreté; — *au fig.* impurété, impudicité.

- *ki C. (A.)* — 1° malproprement, salement; — 2° impurement, déshonnétement; — 3° *S. (atm. soul. 1825 p. 88)* endroit boueux.

- *kin (H.)* potier (rare.)

- *kintegì (H.) V. lohiofa*.

- *kintz (H.)* métier de potier.

- *koñ (H.)* — 1° qui peut se troubler facilement; — 2° salissant (qui peut se salir facilement); — 3° enclin, porté à l'impurété.

- *kortasan (H.)* facilité à se troubler, à se salir, à donner dans l'impurété.

- *ola (H.)* — 1° poterie; — 2° lieu où on vend de la poterie.

- *statu C. V. lohizlatu*.

- *lasan C. (H.)* — 1° saleté, malpropreté; — 2° trouble, défaut de limpidité; — 3° impurété, impudicité, déshonnétement.

- *lau C. (H.)* — 1° boueux, fangeux — 2° sale, malpropre; — 3° débouché, dévergondé, souillé moralement.

- *ta C. (H.)* — 1° salir de boue, se salir de boue. *Soinekoak lohitu daukit*, il a sali de boue mes habits; — 2° salir, rendre malpropre, se salir. *Erautsak lohitu zaitu*, la poussière vous a sali; — 3° communiquer une souillure morale, la contracter.

- *tsaile (H.) C.* celui qui salit.

- *tre C. (H.)* — 1° inf. de *lohitu*; — 2° *S. (A.)* bourbier, fange; — 3° (*Duv. A.*) prostitution, fornication.

- *xtatù S. (Fx.)* éclabousser quelqu'un.

- *zlatu C. (H.)* — 1° salir de boue, se salir de boue; — 2° *au fig.* couvrir de boue, traîner dans la boue, diffamer; — 3° injurier, outrager q. q. un en face; — 4° *v. n.* perdre de son honneur, de l'estime des gens.

- *zun C.* boueux, fangeux.

- *zupu L. (Duv. A.)* bourbier.

LO - hil, -hori *V. lo IV*.

LOHITZUN *N.* Lohitzun, *v. de N.*

- *dañ N.* hab. de L.

LOHIZUN I *V. lohi*.

LOHIZUN II *Donibane-Lohizun*, Saint Jean-de-Luz.

LO - hordi *V. lo IV*.

LOI *L.* Var. de *lohi*. *V. lohi* et composés.

LOIL, loil *V. lo IV*.

LOJA *S. (Fx.)* ardoise. [*C. luza.*]

- *-martilù S. (Fx.)* asseau, marteau de couvreur.

\*LOKA *L. S. (A.)* — 1° poule qui glousse; — 2° (H.) gloussement. [*Cf. béaru. clouque.*]

- *da S. (Fx.)* couvée.

- *dura S. satg.* temps où la poule glousse.

- (a) *ldi C. (A.)* couvaision.

- *n S. (Chah. A.)* couvaision.

- (a) *ntza (S.A.P.)* babil, bagou. *Lokantz ona du*, il s'exprime avec facilité.

- *tu* — 1° *S. L. (A.)* couvrir; — 2° (H.) devenir gloussé.

LOKAILU *V. lo IV*.

LOKARMENDU *L. (Hb.)* assoupissement.

LOKATZ *V. lo II*.

LOKHAILU, lo-khafi *V. lo I*.

LOKHARTU *C. (H.)* — 1° s'endormir

se laisser gagner par le sommeil. *Predikuak luzatuta lokhartu zen*, le sermon s'étant prolongé, il s'endormit; — 2° v. a. endormir. *Haurá lokhartu*, endormir un enfant; — 3° au fig. dormir, s'endormir en sécurité. *Di beharrien gainean lokhartzen ahal nai*, je peux dormir tranquille, sur les deux oreilles; — 4° dormir, être immobile, arrêté. *Orena lokhartu da*, l'horloge dort; — 5° dormir, ne pas faire de progrès. *Gerotik egitekoa lokhartu da*, l'affaire dort depuis ce temps; — 6° dormir, ne pas profiter. *Estu dirua utzi behar lokhartzera*, il ne faut pas laisser dormir l'argent; — 7° assoupir, s'assoupir, en parlant de souffrances. *Hagineko mina lokhartu zaut*, mon mal de dents s'est assoupi; — 8° dormir, cesser de végéter. *Neguan lokharturik dagozi landareak*, les plantes sont endormies en hiver; — 9° s'endormir, s'engourdir. *Zango lokhartua*, jambe endormie; — 10° s'endormir, se négliger dans ses devoirs. *Bere egindetan lokhartzen denak*, iratsaritze izara duke, celui qui s'endort dans ses devoirs, peut avoir un mauvais réveil. Var. *lohakbartu*.

**LOKHAHAZI** C. (Duv. A.) faire dormir.

**LOKHI** V. lo I.

**LOKHUNBA** V. lo IV.

**LO** -khúra V. lo I.

**LOKIA** V. lo I.

**LOKIDATU** L. (Lat.) estimer.

**LO** -kuma, -kumba, -kukulux, -kuluska, -kufunka, -kúzka V. lo IV.

**\*LOLE** (H.) Var. *\*lele*.

**\*LOLO I** (H.) Var. *\*lele*.

**LOLO II** (H.) Var. de lo IV.

**LOLO III** (H.) L. N. petit poisson de rivière, un peu plus long que l'ablette, loche.

**\*LOLO** (Hb.) ivraie. V. olo. [Cf. lat. *lotium*.]

**LOMIN** V. lo II.

**LO** -mokoñ, -monkoñ V. lo IV.

**LONA** git. (A.) sel.

**LONARI** V. lo IV.

**\*LONGA** C., *\*longera* N., *\*lonjera* S., *\*lonxera* S. — 1° touaille, essuie-mains. Syn. *leokai*; — 2° nappe. Syn. : *\*dafaila*; — 3° drap. Syn. : *mihize*; — 4° serviette. [Cf. rom. *loungaira*.]

**LOORDI** L. (A.) V. lo IV.

**LOPIDE** L. S. (A.) — 1° prise, manche, saisis. *Estaut eni ausirik emanen, lopiderik xpatitu* N. aid. (A.) il ne m'intentera pas une action, parce qu'il n'y a pas matière à procès; — 2° ressources, moyens de subsistance [lot-bide.]

**LO** -pisu, -puzu V. lo IV.

**\*LOR** Var. de *lora*, *lore* dans qq. composés. [Cf. lat. *forem*.]

- *egile* L. (H.) fleuriste qui vend ou fait des fleurs.

- *emalle* L. (H.) enfant qui jette des fleurs dans les processions du S. Sacrement.

- *untzi* L. (H.) vase à fleurs.

**LORA** \*Var. *\*lore*.

- *la* — 1° N. *Sal.* (A.) raciner. *Aritzak loratu dire*, les chênes ont bien pris; — 2° fleurir.

**\*LORE** C. (H.) — 1° fleur. *Lore untzi*, pot de fleurs; — 2° au fig. fleur de l'âge. *Adinaren lore-lorea da*, il est dans toute la fleur de l'âge; — 3° ce qu'il y a de meilleur. *Gazteriaren lorea*, la fleur de nos jeunes gens; — 4° fleur de farine; — 5° fleur, superficie. *Ur lorean* à fleur d'eau; — 6° p. ext. adj. doux, calme, tranquille. *Ura lore danean*, quand l'eau est tranquille; — 7° en parlant de la paume qui vient belle, aisée, bien à portée. *Lore duzu*, vous l'avez belle (la paume); — 8° *Lore dago* N. aid. L. (A.), *loraturik da* N. (A.) il est un peu ivre, « pompette »; — 9° reconnaissance. *Ez diot seguitz torerik zot*, je ne lui dois certes pas de fleurs.

- *alhoé* L. (A.) jardin.

- *dun* C. (H.) fleur.

- *kadura* L. (A.) dessin ou broderie de fleurs.

- *katu* L. (A.) fleurir, orner de fleurs un dessin ou une broderie.

- *kata* C. (Hb.) quantité de fleurs.

- *kin* L. (H.) fleuriste.

- *hintz* (H.) art ou métier de fleuriste.

- *\*koro* L. (H.) couronne de fleurs.

*\*leka*, *-moto* C. (H.) bouton de fleur.

- *onzi* C. (H.) vase à fleurs.

- *\*potola* C. (H.) bouton de fleur.

- *statu* S. (Fx.) Var. *lorestatu*.

- *tegi* C. — 1° jardin; — 2° parterre; — 3° anthologie

- **tsu C.** (H.) fleuri.
- **tsuki C.** (H.) d'une manière très fleurie.
- **tu C.** (H.) — 1° fleurir. *Zuhaitzak behar du loretu*, l'arbre doit fleurir. Syn.: *lilita*; — 2° commencer à acquérir sa beauté, sa force, etc. *Loratsera doha*, il va à la fleur de l'âge; — 3° *p. ext.* *N.* prendre racine. Syn.: *hartu*.
- **zka** (flb.) fleuriste.
- **zlatu C.** (H.) fleurir, orner, garnir de fleurs. Syn.: *lilikatu*.
- \***LORIA N.** (H.) — 1° gloire, beauté céleste. Syn. *dobatasuna*; — 2° « gloria » verset terminant les psaumes. *Eraizu hortz - loria* \*, dites cinq « gloria »; — 3° *p. ext.* bonheur, joie, plaisir, félicité, etc. *Lorian eginen dut zuk etan gustia*, je ferai avec plaisir tout ce que vous dites; — 4° « gloria », liqueur. Syn.: *kafe-ondoko*.
- **n** (Sal.) adv. avec délices.
- **tu** (H.) — 1° se glorifier, se faire gloire; — 2° prendre plaisir, se complaire.
- \***LORIFIKATU C.** — 1° glorifier, rendre gloire; — 2° se glorifier.
- LORIO L.** (A.) — 1° refuge sous l'auvent du toit; — 2° porche, vestibule; — 3° cour extérieure. [Cf. *lobio* et rom. *logio*.]
- \***LORIOS** (H.) — 1° glorieux, bienheureux. *Petiri loriosa*, le glorieux Saint-Pierre; — 2° glorieux, vaniteux (rare) [Cf. lat. *gloriosum*.]
- \***LOSA C.** (H.) lose, ardoise.
  - **kze S.** (Fx.) grand clou pour ardoise factière.
  - **\*martilu S.** (Fx.) marteau à ardoises.
  - **unküdi S.** (Fx.) outil sur lequel on coupe les ardoises.
- LOSABI, losabin** (H.) guépe. Syn.: *lirtafin*.
- LOSEGIA S.** (La.) partie qui se trouve entre le « *kobain* » et le « *kokots* ». (PLANCHE: *eihera*.)
- \***LOSENGA, \*losengu, \*loentra V.** « *lauseaga* ».
- LO-sisla V.** *lo IV.*
- LOSKO I S.** (A.) — 1° bourbier; — 2° étang, marais.
  - **tü S.** (Fx.) se couvrir de flaques, (champ, etc.)
- LOSKO II** nom d'une montagne entre le Roncal et la Soule.
- LO-sun V.** *lo IV.*

- LÖT** indéf. de *lotu*. *Lunari lot!* A l'ouvrage!
- **araki C.** *V. loterazi*.
- **bide** (H.) — 1° anse, manche; — 2° au fig. prise. *Egüeko hunek estu lot-biderik*, cette affaire n'offre pas de prise.
- **erazi** — 1° *S.* (A.) faire adhérer, joindre; — 2° *S.* (Fx.) souder.
- **gailu L. N.** (A.) bandage.
- **gafi N.** (A.) emplâtre.
- **gia N.** (A.) point d'appui.
- **gune C.** (Duv. A.) suture, jointure ou articulation.
- **kia C. V.** *lokia* dans *lo I*.
- **koñ N.** am. (A.) voleur.
- **plde, -pider S.** (Fx.) prise.
- **toki** (H.) *V. lotbide*.
- **zaki N.** (A.) attache.
- LOTAN V.** *lo IV.*
- LOTARA, lotarat** de *lo IV.*
  - **tu C.** (H.) — 1° aller dormir, aller se coucher. *Lotara noha*, je vais prendre mon sommeil; — 2° aller s'endormir, être sur le point de s'endormir. [*lot-aratu*.]
- LOTARHIL, lotail C.** (H.) mois de décembre [de *lot IV.*]
- LOTEZKUME** (H.) bâlard, enfant naturel.
- LOTHU V.** *lotu*.
- LOTI V.** *lo IV.*
- \***LOTINANTE S.** (Const.) lieutenant.
- LOTOSKARI** (*test. ber.*) poète (?)
- LOTSA** (H. A.) — 1° subst. crainte, peur, appréhension. Syn.: *beidat*; — 2° crainte respectueuse, respect, déférence. Syn.: *begiruna*; — 3° crainte, timidité, honte. Syn.: *abalke, herabé*; — 4° modestie. Syn.: *begiratsé*; — 5° pudeur; — 6° crainte, soupçon. Syn.: *aiker*; — 7° adj. craintif; — 8° timide; — 9° honteux; — 10° soupçonneux.
  - **dura L.** (Duv. A.) état de crainte. Syn.: *lotsaria S.*
  - **gabe** et composés. *V.* ce mot.
  - **gafi** et composés. *V.* ce mot.
  - **izan N. S.** (A.) avoir peur.
  - **kof** et composés. *V.* ce mot.
  - **(a)** *Idi C.* (A.) moment de peur.
  - **(a)** *raxi L. N.* (A.) inspirer de la crainte.
  - **tasun C.** (Duv. A.) état de crainte.
  - **ti** (H.) — 1° *C.* peureux, craintif; — 2° *C.* soupçonneux; — 3° *C.* timide, honteux; — 4° *L.* pudique; — 5° *L.* scrupuleux.

- **liro** (H.) craintivement, soupçon-  
neusement, timidement, pudic-  
quement (rare.)
- **tu** (H.) — 1° C. v. int. avoir peur,  
prendre peur, craindre, appré-  
hender. *Syn.*: *lotsa izan*; — 2°  
C. v. a. faire peur, causer de la  
crainte, de l'appréhension, faire  
reculer; — 3° L. causer de la  
confusion, intimider; — 4° S. (Fx.)  
décourager.
- LOTSAGABE** (H.) — 1° C. adv. sans  
peur, sans timidité, sans vergogne,  
sans modestie, sans pudeur; — 2°  
L. subst. vaillance, hardiesse (rare);  
— 3° effronterie, insolence, impu-  
deur; — 4° adj. C. intrépide, hardi;  
— 5° C. osé, audacieux; — 6° L.  
irrespectueux, insolent; — 7° L.  
éhonté, sans modestie, sans pudeur.
- **kerl, -keria** L. (H.) — 1° manque de  
respect, insolence; — 2° effron-  
terie, déshonnêteté, bassesses.
- **ki** C. (H.) — 1° insolent; — 2°  
impudent; — 3° effronté-  
ment; — 4° déshonnêtement.
- **tasun** (H.) V. *lotsagabekeria*.
- **tu** C. (H.) — 1° s'hardir; — 2°  
devenir irrespectueux, effronté; —  
3° devenir impudent, déshonnéte.
- **xko** (H.) V. *lotsagabe-ki* et *lotsa-  
gabe*.
- LOTSAGARI** (H.) — 1° C. effrayant,  
terrible. *Arpegi lotsagari*, visage  
qui fait peur; — 2° intimidant.  
*Haren behatza bere lotsagari da*,  
son regard même intimide.
- **ki** C. (H.) d'une manière effrayante,  
honteuse, irrespectueuse, inso-  
lente, intimidante.
- **tasun** C. (H.) qualité de ce qui  
inspire crainte, respect, etc.
- **tu** L. (H.) devenir effrayant, digne  
de respect, honteux, déshonnéte  
(rare.)
- **xko** (H.) — 1° C. effrayant, imposant;  
— 2° L. honteux, déshonnéte.
- LOTSAKOR** (H.) — 1° C. craintif, pol-  
tron, timide. *Zaldi lotsakor*, che-  
val ombrageux; — 2° honteux,  
modeste, pudique. *Haur lotsakor*,  
enfant qui facilement s'intimide.  
*Syn.*: *ahalkoti*; — 3° L. (A.) res-  
pectueux; — 4° C. (H.) soupçonneux,  
défiant. *Syn.*: *gierntsu*.
- **tasun** L. (A.) couardise.
- **tu** C. (A.) s'apeurer, devenir peu-  
reux.
- LOTSERIA** S. (Géz.) frayeur. [*lotsa-  
keria*.]
- LOTSOR** N. S. (H.) Var. *lotsakor*.
- LOT -toki** V. *lot*.
- LOTU I** V. *lo IV*.
- LOTU II** C. (H.) — 1° saisir, empoi-  
gner. *Lotu natzao zintzuretik*, je  
l'ai saisi à la gorge; — 2° saisir  
avec la gueule pour mordre. *Lotuko  
zautu eta ausikiko*, il vous saisira  
et vous mordra; — 3° prendre,  
attaquer. *Elkhari lotsera zahazen*,  
ils allaient se prendre l'un l'autre;  
— 4° prendre, s'allumer (feu); — 5°  
prendre, en parlant de visicatoire,  
de sangsue; — 6° prendre racine  
ou prendre, en parlant d'une greffe;  
— 7° se nouer, en parlant de fruits;  
— 8° prendre, se coaguler, se cailler,  
se coller; — 9° se prendre, s'accro-  
cher. *Laphara lotzen den bezala*,  
comme la ronce s'accroche; — 10°  
se prendre, se contracter (maladies);  
— 11° s'en prendre à qq. un de qq.  
dommage ou déplaisir, l'attaquer.  
*Jesusi zaito lothuren hurbiletik* (J.  
Etc.) il s'attaquera à Jésus; — 12°  
se valoir de, user de qq. moyen  
pour. *Nonbaitik lothu nahia da*, il  
a envie de s'y mettre par qq. bout,  
par qq. endroit; — 13° se mettre à  
une chose. *Loth zaito binari gogotik*,  
mettez-vous à l'ouvrage avec  
cœur. *Bideari lotu*, se mettre  
en route; — 14° se prendre d'amitié,  
s'éprendre. *Hata bertzeari osoki lot-  
huak dire*, ils sont entièrement  
collés l'un à l'autre; — 15° être  
pris, saisi de qq. mal, d'une im-  
pression. *Hagineko min gaitz batek  
lotu*, être pris d'un fort mal de  
dents; — 16° être ensercoché, avoir  
perdu l'usage de ses facultés. *Adi-  
mendu lothua*, intelligence courte  
et difficile; — 17° v. a. lier, atta-  
cher, enchaîner, garrotter. *Er zuu-  
kak ahoa lothuren idi bihitzen ari  
denari* (Liz.) tu ne lieras pas la  
bouche au bœuf qui est à battre le  
grain; — 18° lier, nouer. *Oin-tako-  
en hedea lotu*, nouer la courroie des  
chaussures; — 19° coudre, joindre,  
unir. *Oihala lotu*, coudre une toile;  
— 20° panser, mettre un bandage,  
un appareil. *Lothu zintzan bere  
sauriak* (Hard.), il lui banda ses  
plaies; — 21° envelopper, trousseur.  
*Lot ezaten mihistoihalet* (H.) ils

l'ensevelirent dans de grands draps;  
— 2<sup>e</sup> au fig. lier, retenir. *Zer ere tothuren baituzue lutan, tothua izanen da zeruan* (Liz.) tout ce que vous lierez sur la terre sera lié dans le ciel; — 2<sup>e</sup> composer des vers.

**LOTURA** (It.) — 1<sup>o</sup> lien, attache, hant, etc.; — 2<sup>o</sup> lien moral, attachement; — 3<sup>o</sup> bandage, appareil, pansement; — 4<sup>o</sup> au fig. difficulté organique à parler, bégaiement; — 5<sup>o</sup> timidité. [*lot-dura.*]

- **lka** (Hb.) petit bandage.

**LOTZAKI** *V. lot.*

**LOTZE** *V. lotu I et II.*

**LOTZOLO** *C. (A.) bouffi, dodu. Var. poisolo.*

**LOTZOR** (Oih.) *Var. lotsof.*

\***LOXA** *L. (Gin. 135) motelle, loche de mer (pois.)*

\***LOXANGA** *V. \*laussanga.*

**LO-ZABAL** *V. lo IV.*

**LOZABELTX** *S. (Ath.) ardoise. [lauza-beltx.]*

**LOZABI** *S. (A.) petite guêpe.*

**LOZAFIN** *V. listafin.*

**LOZAGIA** *S. (Fx.) système de pivot qui commande l'arrêt ou la marche du moulin.*

**LO -zain, -zaku, -zale, -zair,** *V. lo IV.*

**LOZEBINA** *S. (A.) Var. de losabi.*

**LOZEGI** *S. (A.) pivot du moulin.*

**LOZER** *S. (A.) frelon.*

- **habi** *S. (A.) guêpier.*

**LOZKO** *S. (A.) trou du fond des ruisseaux.*

**LO -zofo, -zofunga** *V. lo IV.*

**LU I** *S. catg. temps. Luan alaman, frapper à la tempe. Var. lo III.*

**LU II** *Var. dériv. de luř. dans qq. composés.*

- **aldi** *L. (A.) terre-plain.*

- **arazi** *L. (A.) faire remblayer.*

- **araste** *L. V. luharaste.*

- **arasta** *L. (It.) V. luharasta.*

- **artz** *L. (A.) V. lugartz.*

- **hangin** *L. (La.) ornière.*

- **beazun** (*ms. Lond. A.*) centauree (bot.)

- **beits** *C. (Hb.) terreau.*

- **beř** *L. (H.) — 1<sup>o</sup> novale, essart, champ dans lequel on pratique l'écobuage; — 2<sup>o</sup> novale, dime que l'église prélevait sur les novales.*

- **beřtu** *L. N. (It.) défricher.*

- **basa** (*test. beř.*) *L. langue de terre qui s'avance dans la mer.*

- **dardara** *C. (H.) tremblement de terre.*

- **golda** *C. (H.) arpent de terre.*

- **gorga** *S. (Fx.) courtillière.*

- **gori** *C. — 1<sup>o</sup> (A.) friche, terre inculte. — 2<sup>o</sup> (Hb.) ocre rouge.*

- **harbil, - harbil** *(S. P. A.) motte de terre. Syn. : lař mokhoř.*

- **hařaga** *S. (A.) ver qui mange les plants de maïs.*

- **hařastu** *S. (imit. 1737, XII) se prosterner.*

- **bas** *(H.) L. terreau que l'on répand pour féconder la terre.*

- **hasta** *L. (H.) action de terrer un champ, une vigne, etc.*

- **hařatu** *L. (H.) terrer un champ.*

- **harabili** *S. catg. terre labourée ou travaillée.*

- **hesi** *L. (Hb.) tranchée.*

- **honi** *L. (H.) liseron.*

- **ikhara** *C. (H.) tremblement de terre. Var. luř-ikhara.*

- **ihar** *(S. P. A.) petit pois sauvage.*

- **kori** *N. (H.) ocre [luř-hori].*

- **pa** et composés *C. V. ce mot.*

- **pi** *L. (H.) morceau de terre.*

- **pilatu** *L. (H.) amonceler de la terre.*

- **sagar** *N. (A.) pomme de terre. Var. luř sagar.*

- **tar** *N. (H.) V. lurtar.*

- **tes** *L. (H.) V. lurhesi.*

- **txirin** *S. (A.) terre menue.*

- **tzale** *(A.) remblayer, ouvrier qui jette de la terre.*

- **zillo** *C. (H.) cavité pratiquée ou existant naturellement dans la terre.*

**LUBAKI** *(Hb.) terre-plein [luř-ehaki.]*

**LUDOI** *L. (H.) rouille des blés [luř-erdoi?]*

**LUEN** *(H.) 3<sup>e</sup> pers. sing. imp. du subj. de l'auxil. dut. Jainkoak nahi luen, qu'il plût à Dieu.*

**LUGARO I** *S. martin-pêcheur.*

**LUGARO II** *S. ampoules ou pustules que les vaches ont au printemps.*

**LUB** *Var. de luř dans qq. composés.*

- **aga** *S. catg. V. luh-afaga, luhaga, luhphako.*

- **artz** *L. (H.) courtillière.*

- **artza** *S. L. horizon.*

- **\*araz** *C. à terre, à ras du sol.*

- **araste** *(S. P. A.) prosternation.*

- **arastu** *(S. P.) se prosterner.*

- **emenda** *L. (H.) Syn. de luhasta.*

- **emendatu** *L. (H.) V. luhastatu.*

- **emendu** *L. fumier, engrais.*

- ortz *L. end.* courtillière.
- ofas *S. (A.)* à terre.
- eřastū *S. (A.)* se prosterner.
- idof *S. (Géz. A.)* terre ferme. *Luhidofez*, à pied sec.
- ikara, - ikhara *S.*, ikare *S.* tremblement de terre.
- LUHABILATŪ** *S.* convertir un terrain en terre de culture. [*luř-erabilitū.*]
- LUHABILI** *S.* terre labourable. [*luř-erabili.*]
- LUHARBIL** *V. lu.*
- LUHARDEKITŪ** *S. (H.)* Var. *lahar-dekitu.*
- LU** - hařaga, - has, - hasta, - besi *V. lu.*
- LUHEREGA** *S. (Ex.)* courtillière.
- LUHOSO** *L.* Louhossou, v. de *L. Lu-Asoař*, hab. de *L.*
- LUHUMENDATŪ** *L. (Duv. A.)* fumer les terres. Var. de *luhemendatu.*
- LUHUMENDU** *L. (Duv. A.)* fumier. *V. luhemendu.*
- LU-hnats** *V. lu.*
- LUHUSO** *N.* Louhossou, v. de *N.*
- ař, hab. de *L.*
- LUI** *L. (Oih. A.)* vent contraire.
- LUIE** *(H.)* action de louvoyer. *Haize kontrak garabitza luietan* (*J. Etc.*) le vent contraire nous fait aller en louvoyant. (*v. fr. lover*, dans. *lover.*)
- LU** - ikara, - ilhař *V. lu.*
- \*LUIS I** *C. (H.)* louis, écu, monnaie de trois francs.
- \*LUIS II** *C.* Louis, prénom. *Luisa*, Louise.
- \*LUIZIANA** *S. (Alth.)* Louisiane (bot.)
- \*LUKAIKA** *L. N.*, *\*lukainka* *L. N.*, *luhainka* *S.* saucisse [*cf. lat. lucanica.*]
- haga *C. (H.)* bâton auquel on suspend les saucisses.
- uřtari *S. (Ex.)* saucisse entière.
- \*LUKANA** *L. (A.)* lucarne. Var. *luřkema* *S. zařy.*
- LUKHURA** *V.* lukura et composés.
- LUKORI** *V. lu.*
- \*LUKU** *L. (Duv. A.)* bois [*lat. lucum.*]
- \*LUKULARI** *(H.)* Var. *lukurari.*
- \*LUKUBA** idée de lucre. [*cf. lat. lucrum.*]
- (a) nřza *(H.)* métier d'usurier, usure.
- (a) ri *(H.)* usurier.
- \*LUKURU** *(H.)* usure.
- \*LUKUŘERI** *(Ax. A.)* usure.
- LUKURE** *N.* Luke, v. de *N.* [*du latin lucus*, bois]
- (a) taf, hab. de *L.*
- LUŁURA** et dérivés *(H.) V. Mura.*
- \*LUMA** *L. N.*, *\*luma* *S.* — 1<sup>o</sup> plume. *Lumarik gabeko xoria*, oiseau sans plumes; — 2<sup>o</sup> plumage; — 3<sup>o</sup> plume à écrire; — 4<sup>o</sup> au *fig.* écriture. *Luma edora*, belle plume; — 5<sup>o</sup> art d'écrire. *Luma gaitikoa*, grand écrivain; — 6<sup>o</sup> au *phys.* et au *mor.* léger, inconsistant, inconstant; — 7<sup>o</sup> *Ethur-luma*, flocon de neige. [*lat. plumam.*]
- dia *L. (H.)* — 1<sup>o</sup> amas, quantité de plumes; — 2<sup>o</sup> plumage.
- dun *C.* qui a des plumes.
- ki *(H.)* — 1<sup>o</sup> tout objet garni de plumes : coussin, oreiller, couverture, etc.; — 2<sup>o</sup> *Syn.* : de *lumakra.*
- ko *C. (H.)* qui concerne le gibler à plumes. *Xakur lumakoa*, chien qui chasse à la plume.
- (a) ldaira *C. (H.)* mue, changement de plumes.
- (a) ldata *C. (H.)* muer, changer de plumes.
- (a) ldatze *C. (H.)* — 1<sup>o</sup> inf. de *lumaldatu*; — 2<sup>o</sup> mue.
- statu *V. lumastatu.*
- tsu *C. (H.)* plumeux.
- tu *C. (H.)* — 1<sup>o</sup> v. *int.* s'emplumer; — 2<sup>o</sup> moins usuellement : plumer. *Oiloa tumatu*, plumer une poule; — 3<sup>o</sup> au *fig.* plumer, dépouiller qq. un.
- txa — 1<sup>o</sup> *L. N. (A.)* duvet; — 2<sup>o</sup> *L. (H.)* coussin de lit, garni de plumes; — 3<sup>o</sup> *C.* carré, coussin carré pour s'asseoir, s'agenouiller; — 4<sup>o</sup> coussinet à coudre, garni de crin, de plumes, etc.; — 5<sup>o</sup> oreiller, couverture de lit garni de plumes, couette. *Syn.* : *\*kolřroin.*
- tzo *L. (H.)* — 1<sup>o</sup> petite plume; — 2<sup>o</sup> duvet; — 3<sup>o</sup> premiers tuyaux de plumes naissantes, coutons.
- tza *L. (V. E.)* oreiller.
- to *C. V. lumak-tzo.*
- xo, - xo, - řu — 1<sup>o</sup> *S. (A.)* coulons que l'on brûle après avoir plumé une volatile; — 2<sup>o</sup> *S. zařy.* duvet.
- řuhata *S. (A.)* — 1<sup>o</sup> flamber une volatile; — 2<sup>o</sup> être plumé, flambé (jouer.)
- zakaf *(S. P. A.)* duvet.
- zko *(H.)* fait de plumes. *Lumazko oke*, lit de plumes. *Lumazko jals*, plumasseau.

- **stata** (H.) v. tr. emplumer, garnir, orner de plumes; — 2° v. intr. s'emplumer, se couvrir de plumes.
- LUMERA** L. (H.) graisse de baleine.
- LUMERI** (A.) — 1° L. ain. mue des oiseaux; — 2° N. atl. maladie des poules. [Juma-eri.]
- LUMERNE** L. V. lumatro. [Jum-erne.]
- **tu** L. (H.) commencer à s'emplumer.
- LUMISAR** (Hb.) loir (anim.)
- LUMORATZ** (La.) coutons de plumes [Juma-oratz.]
- LUMURI** et dérivés (H.) Var. *limuri*.
- \***LUN** C. (H.) filet de bœuf, de porc, etc. Syn. : \**solomu, arpixun*. [Cf. béarn. *loum*.]
- \***LUNBUR** et dérivés. V. *linbur*.
- LUNDA** L. (Hb.) mèche à briquet. Var. *dunda*.
- \***LUNETA** (Hb.) s'emploie au plur. *Lunetak*, les lunettes. Syn. : *misera*.
- \***LUNJERA** S. Var. de *lonjera*.
- \***LUNKA** S. N. (A.) aloyau de porc. [Cf. fr. *longe*.]
- LUNPOTS** (Hb.) V. *lanpots*.
- LUS** S. *altzur*, puits à fond perdu.
- \***LUPÉ** I, *lôpé* S. (A.) lupus.
- **belts** S. (A.) lupus, maladie des veaux.
- LUPÉ** II C. (H.) — 1° lieu souterrain, en gén. caverne, etc. *Nahi zukiéon lupéan sartu*, il aurait voulu entrer sous terre; — 2° silo. *Gariak lupetan gorde*, cacher les froments dans les silos; — 3° tombe, sépulture. *Hilak lupera, bixiak usera*, les morts au tombeau, les vivants à table; — 4° terrier. *Here lupera ihes egin zuen axeriak*, le renard se réfugia dans son terrier. [Cf. *lur-pe*.]
- **ko** (H.) — 1° adj. souterrain, qui est sous terre. *Lupéko xixariak*, les vers qui vivent dans la terre; — 2° pris subst. courtilière, taupégrillon (ins.)
- **rata** C. (H.) V. *lupetu*.
- **lan** C. (H.) lieu fangeux, bourbeux.
- **tu** C. (H.) — 1° v. tr. enterrer, enfouir. *Diruak lupetu*, enterrer son argent; — 2° v. intr. entrer sous terre, s'enfouir, disparaître sous terre; — 3° au fig. s'enterrer, s'enfouir, éviter tout commerce. *Osaki lupetua dago bere etxean*, il s'est complètement enterré dans sa maison.
- LUPHERTU** L. N. (H.) — 1° profiter de, jouir de. *Etzea egin du, bainan estu luphertuko*, il a fait la maison, mais il n'en jouira pas. Syn. : *goratu*; — 2° profiter (arbres, plantes), venir bien, réussir. Syn. : *ethori, jin, eman, heldu*.
- \***LUPI** I L. (H.) loubine (pois.)
- \***LUPI** II N. S. (H.) Var. de \**lupu*.
- LU** - **pil**, - **pilatatu** V. *lu*.
- \***LUPINA** L. (A.) loubine, labre (poisson de mer.)
- \***LUPU** S. N. (H. A.) — 1° écrouelles, loupe; — 2° anthrax, charbon, lupus; — 3° scorpion; — 4° araignée.
- **belat** — 1° L. (A.) ellébore noire, herbe employée pour soigner le charbon (bot.); — 2° (H.) euphorbe.
- LUR** V. (A.), *lür* S. Var. de *lur* devant une consonne.
- **beltz** — 1° C. (Hb.) terreau; — 2° S. (A.) lieu débarrassé de neige.
- **bera** N. (H.) terre labourable, couche arable.
- **beso** L. (Hb., Fx.) promontoire, isthme, péninsule.
- **darda** L. V. *ludardara* et dérivés.
- **duaxka** S. (H.) — 1° subst. chute en roulant à terre. Syn. : *ambitza*; — 2° adv. par chute en roulant sur soi. Var. *durduilaxka* S. *zalg*.
- **duaxkatu** S. (H.) rouler à terre.
- **dun** C. (Hb.) qui a des terres.
- **gain** C. surface de la terre.
- **gañ** (Larram. H.) — 1° sol; — 2° superficie de la terre.
- **gile** (S. P. A.) potier.
- **gin** L. (G. H.) agriculteur.
- **gozo** (Hb.) récolte.
- **hafo** S. (Fx.) terre meuble
- **hesl** C. (H.) baradeau, clôture en terre.
- **hudo** N. (Hb.) sillon.
- **hüntz** S. *zalg*. liseron. Var. *luhuntz*.
- **hütz** S. (Fx.) terre inculte.
- **inkatz** S. (Fx.) houille.
- **ka** S. (A.) charroyage de terres.
- **kara** L. (A.) basane, terreux.
- **katu** N. (A.) remblayer une terre.
- **keta** L. N. (A.) — 1° quantité de terre; — 2° transport de terres.
- **kin** L. qui travaille la terre.
- **koi** L. attaché à la terre.
- \***kutza** L. (Hb.) tirelire.
- **lan** C. (H.) travail de labourage.
- **lantza** L. (H.) labourage, agriculture.

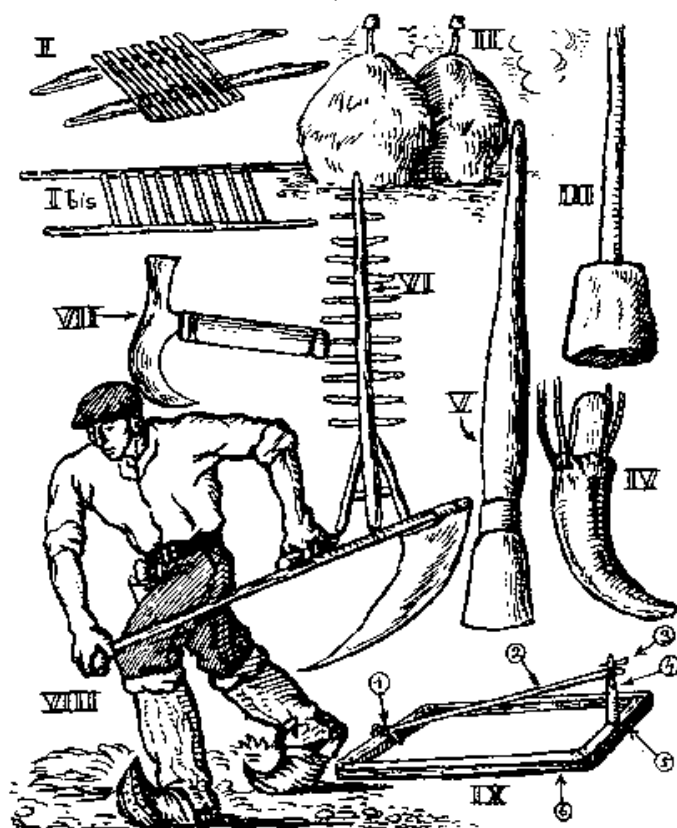
- **lantzale** S. (Géz.) cultivateur.
  - **lastan** (ms. Lond. A.) lentisque (bot.) (?)
  - **meta** C. (Hb.) tas de terre.
  - **mia** (H.) — 1° terre récemment dégagée de neige; — 2° épilepsie (litt. mal de terre); — 3° L. juron insignifiant. V. *lurbina*.
  - **mindon** L. épileptique.
  - **muilo** L. (Hb.) motte de terre.
  - **nuthuf** L. N. lopin de terre.
  - **nurtu** L. (Duv. A.) arpenter ou mesurer des terres.
  - **nourzale** L. (Duv. A.) arpenteur.
  - **pe** et composés V. *lups*.
  - **peko** C. taupe-grillon, courtilière.
  - **para** et composés. V. ce mot.
  - **pil** et dérivés. V. *lupil*.
  - **\*punta** C. (Hb.) promontoire. Svs. : *lurbeso*.
  - **sagaf** C. (H.) pomme de terre, patate.
  - **sagu** N. musaraigne. Svs. : *sathurdin* S.
  - **saindu** C. (Hb.) — 1° Terre Sainte, Palestine; — 2° cimetière.
  - **saski** C. panier à terre.
  - **ta** — 1° S. (A.) éboulement de terres; — 2° C. (A.) avalanche de neige. Var. *clar-luria*.
  - **taf, -tiáf** C. (H.) — 1° qui habite la terre, terrien. *Lurtiáf guziak*, tous ceux qui habitent la terre; — 2° terrestre, qui vient, provient, de la terre, vient de sa nature. *Badiře gorphutz lurtiáfak eta gorphutz lurtiáfak*, il y a des corps terrestres et des corps célestes.
  - **tatú** S. s'effondrer, s'écrouter.
  - **tu** C. (A.) se changer ou se transformer en terre.
  - **\*tupin** (H.) pot de terre.
  - **\*tupingile** L. (V. E.) potier.
  - **txigol** (ms. Lond. A.) terre-noix (bot.)
  - **zaku** C. sac à terre.
  - **zathí** C. (Hb.) pièce de terre.
  - **zola** C. (Hb.) sol.
  - **zstatu** (Duv. A.) V. *lurstatu*.
- LURBINA** L. (H.) exclam. Peste!
- LURBUTXA** (Hb.) tirelire. Var. de *lurkutxa*.
- LURBUXAINTXA** (H.) feuillet, troisième estomac des ruminants.
- LURPERA** - **kizun** L. (H.) qui doit être enterré.
- **koi** C. (H.) qui a l'habitude de se terrer.
  - **tu** (H.) — 1° v. tr. enterrer. Svs. :

*ehortsi*; — 2° v. inf. se terrer, chercher un refuge sous terre.

- LURC** (H.) — 1° terre, sol sur lequel on marche. *Lurcan jari*, s'assoier à terre; — 2° terre, planète. *Haste hastetik Jainkoak kreatu izan du lurra*, dès le commencement, Dieu créa la terre; — 3° terre, opposée à ciel, séjour des bienheureux; — 4° terre, opposée aux eaux; — 5° terre, couche végétale, arable; — 6° terre, fosse, tombe. *Hita eramán zuten lurera*, ils portèrent le mort en terre; — 7° terre, pays, contrée, patrie. *Ikhi hadi euré lurretik* (Liz.) sors de ton pays; — 8° terre, monde où l'on vit. *Khen ezak lurretik hore-lako gizona* (Liz.) enlève du nombre des vivants un tel homme; — 9° terre, immeuble. *Lur Aandien jabe izan*, être possesseur de grands immeubles en terre; — 10° *Lurean, airean*, par terre, en l'air; — 11° *Jenica lur!* Homme vaut terre, (au jeu de pelote), c'est-à-dire que la balle qui a touché une personne est censée avoir touché terre; — 12° *Lura galdü* S. (Fx.) être exilé.
- **alde** C. — 1° région, pays; — 2° climat.
- **aldi** C. continent.
- **arás** C. (A.) 1° sol en terre battue d'une habitation; — 2° adv. à ras du sol.
- **axaf** C. — 1° écorce terrestre; — 2° terre végétale.
- **azpl** L. (Hb.) terrine.
- **bellatü** S. (Fx.) se noircir (se dit de la terre, quand la neige fond.)
- **abaki** L. (*test-beñ*) terre travaillée.
- **eko** C. (H.) — 1° terrestre, qui vient de la terre. *Lureko haize*, vent de terre. Svs. : *lurretikako*; — 2° terrestre, p. oppos. à spirituel; — 3° terrestre, qui croit ou vit sur la terre, par oppos. à aquatique. Svs. : *leihoreko*.
- **emenda** L. (A.) nivellement de la terre dans un même terrain.
- **emendu** L. fumier, engrais.
- **epai** C. (H.) — 1° clôture de terre; — 2° tranchée.
- **epaitza** C. (H.) action; — 1° de clôturer en terre; — 2° de faire des tranchées.
- **erain** L. (*Bi Saind.*) renversé par terre, terrassé. On dit plus souvent: *lureratua*; mais la forme précé-

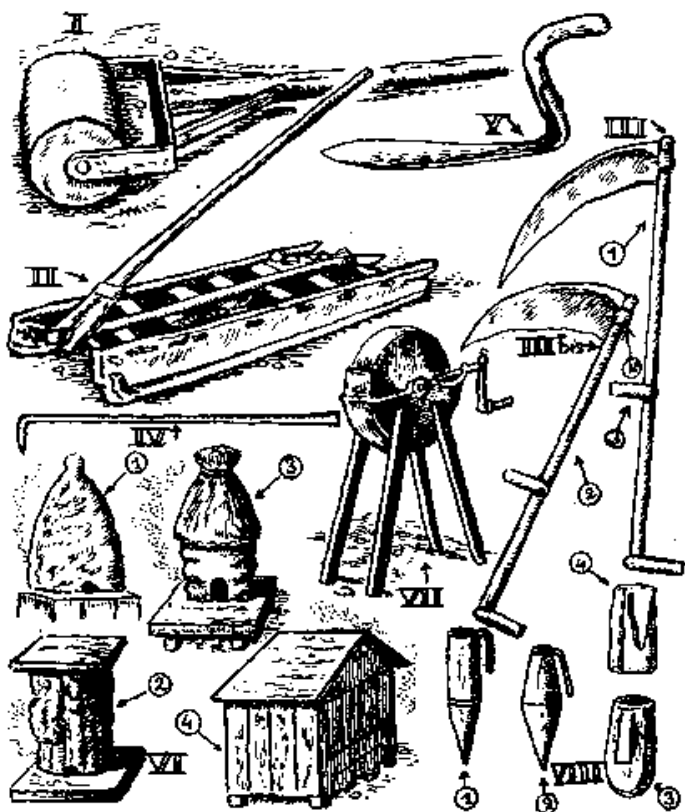


Planche : LUR C.



- I. Anda L. N., angareitak L., angailak L., angarilak L., angela L., angelera L. angerelak L.  
 II. Meta C., lasto-, belhar-meta C.  
 III. \*Malu S., pisa L.  
 IV. \*Kopa S., opots L.  
 V. \*Malu S., pisa L.  
 VI. Zurubi L. N., zubi S.  
 VII. \*Puda C., pudatxa L.  
 VIII. Epaille-ezkera C.  
 IX. Ardangela L., icratzun N. S., latzun S., tharabel N.; — 1. \*korda C., soka C.; — 2. haga C.; — 3. giltz N. S., itze C., \*kabila C.; — 4. xilo C., zilo C.; — 5. ardatz C.; — 6. zurak C.

Planche : LUÁ C.



- I. \*Efoia C., martin-moulu L., \*mazu L., mokoř-moulu L., \*piefoř S., \*trunko L.  
 II. Hefesta N., leira L., ha S.  
 III et III bis. — 1. \*Daila S. N., \*dailu L., \*dalü S. N., \*sega L. N.; — 2. gider L. N., iguñ S.; — 3. besata N. S., besatara N. S., eskutilla L., ezpata S.; — 4. galanda S.  
 IV. Erti-biltzeko C., idalki C.  
 V. Khařakogailu L.  
 VI. \*Kobain S., \*kobañ S., \*kofoin L. N.; — 1. kofoin-zahaf L.; — 2. embor-kofoin L. N.; — 3. kofoin-landes L.; — 4. kofoin-beři C.  
 VII. Eztera C., gestera C., geztera C.  
 VIII. \*Kopa S., opots L.; — 1,2. Bördün — \*kopa S., burdin-opots L.; — 3,4. zur-opots L., zür-\*kopa S.

doute paraît plus ancienne (Cf. *atheraia, elzeraia*, etc.)

- **eratu** C. (H.) — 1° v. int. tomber à terre, s'écrouler. *Etzea luferatuda*, la maison s'est écroulée; — 2° descendre sur terre. *Mesias luferatu zen*, le Messie descendit sur terre; — 3° v. trans. faire venir à terre, faire tomber, faire écrouler, renverser, terrasser. *Zuhaitz bat luferatu*, faire tomber un arbre.
- **esi** V. *lurbesi*.
- **etikako** C. (H.) — 1° qui vient de terre. *Lufetikako haize*, vent de terre; — 2° terrestre, opposé à céleste. *Lufetikako gizona*, l'homme terrestre.
- **ez** et composés. V. *luréz*.
- **ialatú** S. (Géz.) mettre à terre, ruiner.
- **iblli** (Hb.) terre travaillée.
- **idor** C. (H.) terre, opposée à mer.
- **ihafosdura** N. (A.) tremblement de terre.
- **ikara** C., -**ikaritze** (S. P. A.), -**ikhara** (H.) tremblement de terre.
- **ikhata** C. (Duv. A.) bouille, charbon de terre.
- **jo** S. (A.) se ruiner.
- **uspe** et composés V. ce mot.
- **ustel** C. (H.) terreau, humus.
- LURÁ** galdu C. (A.) émigrer, désertier.
- LURÁK** arto S. (A.) s'acclimater.
- LURÉZ** C. de terre. *Lufez-lur* (Hb.) en longeant la côte.
- **ko** (H.) fait de terre. *Lurezko untzi*, vase de terre.
- **ta** et composés V. ce mot.
- LURÉTA** -**kizun** L. (H.) qui doit être terré.
- (a) **ldi** C. (Duv. A.) temps passé transporter de la terre dans q. q. endroit.
- **tu** C. (H.) terrer, garnir de terre.
- LURÍN**, *lürin* S. (Hb.) Var. de *urín*.
- LURUSPE** L. (H.) caverne, grotte, souterrain, antré.
- **kizan** I. (H.) qui doit être mis, gardé en cave.
- **tu** C. (H.) — 1° v. tr. garder, cacher q. q. chose en une caverne, etc. *Ardoa luruspelu*, encaver du vin; — 2° v. int. se cacher, se réfugier en une cavité, une caverne, etc.
- LURUTU** L. (Ax. A.) entraîner les terres.
- LU** -**sagar**, -**taf**, -**tesi** V. *lu*.
- LUSOKA** L. — 1° en regardant la terre; — 2° humblement. [*luf-so-ka*.]
- \***LUTHERTASUN** L. (A.) sacrilège [*lüt.* action de Luther?] *Gulienean bazenerako kura dela lutheriasun antia* (Ax. 3°. 89-2), du moins vous diriez qu'une telle action est un grand sacrilège.
- LUTHO** S. (A.) profond, bas. *Batz lutho*, voix caverneuse. *Heri lutho*, hameau bas et encaissé.
- \***LUTO** (Hb.) deuil [Cf. lat. *luctus*.]
- LU** -**tziki** V. *lu*.
- \***LUTKO** C. (H.), \***latxu** L. (V. E.) brochet (pois.) [Cf. esp. *lucio*.]
- LU** -**tzalle** V. *lu*.
- LUTZI** et dérivés (H.) V. *luzo*.
- \***LUXINGA** (Hb.) V. \**luzxenga*.
- LUXULO** (Hb.) terrier. [*luf-silo*.]
- LUA** L. N. (H.) lúxa (H.) Var. de *luzo*.
- **bide** C. (H.), moyen, raison, prétexte dilatoire. Syn.: *luzamendu*.
- **dura** L. (A.) prolongation.
- **gafi** C. (H. A.) — 1° qui allonge. *Bide luzagari*, chemin plus long; — 2° dilatoire, qui sert à prolonger. *Estakuru ephearen luzagariak*, les prétextes pour obtenir un délai plus long; — 3° (A.) appendice, membre ou partie prolongée d'un corps, d'un animal ou d'un végétal.
- **ka** C. (Hb.) par délais.
- **kari** C. — 1° (Oih. A.) longueur; — 2° (A.) dilation; — 3° N. (A.) tergiverser, atermoyer.
- **kari** C. (H. A.) *général. au plur.* — 1° délai, retard, temporisation, atermolement; — 2° lenteurs à faire une chose, un travail.
- **ki** C. (H. A.) longtemps, pour long-temps. Syn.: *luzeki*.
- **kizun** L. (Duv. A.) allongé, prolongé.
- **kof** C. (H. A.) — 1° porté à différer, renvoyer à plus tard, calme, temporisateur; — 2° qui a le temps. *Jainkoa luzakor, ez ahankor*, Dieu peut attendre, mais n'oublie pas; — 3° lent, bambin, sans activité; — 4° (Oih. A.) chronique.
- **kortasun** C. (H. A.) caractère irrésolu, lent.
- **kortu** C. (H.) devenir lent, inactif, irrésolu.
- **men**, -**menu** (H.) C. — 1° délai, répit. Syn.: *ophe*; — 2° délai, retard, renvoi, remise, ajournement; — 3° loisir.
- (a) **ntxe** (Hb.) prorogation.
- **pon** V. *luzamen*.

- ra, -ran, -raz (H. A.) C. — 1° *adv.* en long, au long. *Luzara hedatu*, étendre en long; — 2° à la longue, avec le temps. *Luzara irabaziko diozu*, vous lui gagnerez à la longue; — 3° *adj.* (I. C. E. S.) allongé. *Ohola da toulato zabal mehe luzaran bat*, on appelle - *ohola* - une plaquette large, mince et allongée.
- ro L. (H.) V. *Luzero*.
- tu C. (H.) — 1° v. a. allonger en étendue. *Soka luza ezazu*, allongez la corde; — 2° allonger, étendre, déployer certaines parties du corps. *Eskua luzatu zuen*, il allongea la main. *Syn.*: *hedatu*; — 3° allonger en durée, prolonger. *Dichar bainu gehiago solasa luzatu*, prolonger le discours plus qu'il ne faut; — 4° différer, ajourner, remettre. *Dere egitekoa luzatu du*, il a différé son devoir; — 5° v. *int.* tarder. *Syn.*: *berantu*; — 6° s'allonger, acquérir de la taille. *Luzatzen eta berdatzen uri da*, il devient long et mince.
- z C. (A.) pour longtemps. *Luzazegi*, pendant trop longtemps.
- zago S. (A.) pour plus longtemps.
- zkeria S. V. *luzakeria*.
- LUZAIDE N. nom basque de Val-Carlos en H. N. *Luzaidetar*, hab. de V. C.
- LUZE V. L., lûse S. (H.) — 1° long en étendue. *Makhila luze*, long bâton; — 2° au fig. *Beso luzeak ditu*, à les bras longs, est influent. *Hortzak luzerik gelditu zen*, il resta avec les dents longues, à jeun; — 3° *Luzean jokatu*, jouer à la longue; — 4° long en durée. *Bizi, egun luze*, vie, jour long. *Luzian S.* avec le temps; — 5° S. *Luzian edo labürian*, tôt ou tard. *Syn.*: *goiz edo berandu*; — 6° haut. *Zuhaitz luze*, arbre haut et élancé; — 7° long, lent. *Langile luze*, ouvrier lent. *Syn.*: *astü*; — 8° au fig. *Mihi luze*, longue langue, personne bavarde, qui ne sait rien garder; — 9° *Luze joan*, durer longtemps, tarder.
- \*eskribatu L. (Laf.) écrire avec peu d'empressement. *Muthiko hori luze-eskribatsetik ez dugu sendotuko*, nous ne guérirons pas ce garçon de sa paresse à écrire.
- \*eskribaxaila L. *semp.* (Laf.) correspondant peu empressé.
- gafi C. V. *luzagafi*.
- go C. longueur.
- ka C. (H.) *adv.* en long, en longueur.
- ki C. V. *luzaki*.
- kantza C. (H.) longueur.
- tarzun S., -tasun L. N. longueur, dans toutes les acceptions de lûse.
- (e) tsi C. (H.) trouver, juger qu'une chose est longue (surtout discours, narrations, attente).
- (e) tsitü S. (Fx.) sembler long (le temps.)
- ra C. (H.) en long. *Luzera neurtu*, mesurer en longueur.
- ro L. (H.) longueur.
- tu (H.) — 1° allonger; — 2° s'allonger. *Var.* *luzatu*.
- rka L. (A.) fluët, longuet.
- z L. (A.) pour longtemps.
- LUZULO V. lu.
- LUZOKER (*ms. Lond. A.*) concombre commun.
- LUZOLAK (*lib.*) montants de porte ou de lit. [*luzo-olak.*]
- LUZORGA L. (*test. ber.*) char. [*luz-orga.*]
- LUZULO V. *luzulo*.
- LUZUL N. *bidar*, seau.
- LÜ — S. Pour les mots souletins commençant par la syllabe lü, v. les mots des autres dialectes commençant par lu.
- LÜBORÜ S. (Const.) livre.
- xko S. (Const.) petit livre.
- LÜBÜTÜ S. (A.) se fatiguer les yeux.
- LÜGARA S. (Fx.) sans longueur.
- LÜHAROLA S. *zalg. V. üharola*.
- LÜKHONATÜ S. (Fx.) s'enrayer (meule.)
- \*LÜMA V. \**luma* et composés.
- sükatü S. (Fx.) s'ébrouer.
- LÜPE, - lüpü I S. (A.) chenille.
- LÜPÜ II S. (Fx.) glouton.
- LÜPÜ III *Var.* de *lupu*.
- LÜRHNPI S. (*Esk.*) V. *zürhunpi*, rougeole.
- LÜRO S. (Alth.) endroit bas dans une prairie.
- LÜRÜN S. *Var.* de *lurin*.
- LÜR V. *lur*.
- estatu S. (Fx.) couvrir de terre.
- katü S. (Fx.) transporter de la terre.
- \*LÜS S. (Géz.) écu, louis.
- \*LÜSTRE — 1° L. *pard.* (A.) myope; — 2° S. (Géz.) lustre, éclat. [*cf. béarn. lustre.*]
- LÜTHO S. *zalg.* étouffée (voix.)
- LÜXIA S. *athar.* Lucie. *Santa Lúria*

*egüna, argia gabe ühüna*, le jour de S<sup>e</sup> Lucie, il fait nuit avant qu'il ait fait jour.

\***LÜZERNA S.** (Aith.) luzerne (bot.)

*L* mouillée que l'on représente en français par une *l* double, souvent précédée de *i*. *Kalu* se prononce *caillou*.

-**LA S.** *sufl.* diminutif. *Hegila*, petit col de montagne.

**LABE S.** (Hb.) petit four; dimin. de *labe*.

**LABRIT S.** (A.) mâtin, chien labrit, griffon.

**LABUR N.**, *labur S.* (A.) — 1<sup>o</sup> court; — 2<sup>o</sup> impatient. *V. labur* et composés.

- **hido S.** (A.) accouplement.

- **ski S.** (A.) promptement.

- **tü S.** raccourcir, abrégé.

**LAGAÏ S.** (A.) glossite, maladie de la bouche.

**LAGO S.** (Fx.) proie.

**LAGUN L.** (A.) Var. de *lagun*, s'emploie pour appeler qq. un à haute voix.

**LALA S.** (A.) couteau fermé. (*puer.*)

\***LANO C.** (Hb.) plaine.

\***LANPREGA** — 1<sup>o</sup> *L.* (Hb.) lamproie;

— 2<sup>o</sup> *S.* *zalg.* *Lanpreya gairtua!* Enfant terrible!

**LAPA S.** *zalg.* mouillé. *Ordi lapa*, ivre mort. *Izerdi lapa*, ruisselant de sueur.

**LAPAR, Laphar S.** (A.) chassie.

-**tsü, -foi S.** *zalg.* chassieux.

\***LAPI S.** (Géz.) lapin. *V.* -*af*, -*ama*, -*büme*.

- **tegi**, cliapié.

**LAPUR** (H.) *V.* *laphur*, *lapur*.

**LÜZKO I S.** (A.) commun, *lit.* de terre. [*lufeko*.]

\***LÜZKO II S.** bigle, myope. [Cf. béarn. *luscou*.]

## L

**LARHOTE S.** (A.) sauterelle, criquet. Var. *larhote*.

**LAROTHE** (Hb.) genêt (bot.) [*larotho*.]

**LARI S.** *zalg.* jeune fanfaron. Cf. *lari*.

\***LAUDETA S.** (A.) alouette. Var. *laudeta*.

\***LEBRAUSTA S.**, *lebrosta L. N.* (H.) levraut.

\***LEKATU S. F.** \**likatu*.

\***LELE L. S.** (H.) lolo, lélé, lait (voc. *puer.*) Var. *lele*.

\***LEPEI S.** (Géz.) lapin.

**LERGO S.** *zalg.* sorte d'ablette.

**LILURA C.** (H.) *V.* *ilura* et dérivés.

\***LIMIKA** et composés *S.* (Hb.) *V.* *milika*.

**LINPRE S.** frêle. *Oihal linpria!* quelle etoife fragile!

**LOBA S.** (A.) neveu, nièce. Var. de *iloba*. *Afaloba, S.* petit neveu, nièce.

- **ide S.** (Hb.) cousin.

**LOLA L.** *bird.* (A.) janvier.

**LOLO** — 1<sup>o</sup> *L.* (A.) dodo, dormir; —

2<sup>o</sup> *L. N.* (A.) lait non maternel

(voc. *puer.*); — 3<sup>o</sup> (La.) lolium; —

4<sup>o</sup> *S.* *adj.* peu dégourdi; — 4<sup>o</sup> *S.* *zalg.* *V.* *lols III*.

\***LÖME N.** *has.* (A.) Guillaume.

-**LÜ S.**, -*lu C.* diminutif. *Thapalu*, petit couvercle.

**LÖLÜRA** (Hb.) *V.* *ilura* et composés.

\***LÜTRO N.** *am.* (A.) bigle. [Cf. béarn. *lustre*.]

## M

Deuxième lettre de l'alphabet basque.

Beaucoup de mots commençant par cette lettre viennent de formes antérieures — souvent étrangères — en *b*, *p* ou *v* (*bacillum, mahila, perica, merrika, vagina, magina*.)

Cette lettre ne se rencontre jamais

à la fin d'un mot basque. C'est pourquoi l'on prononce *Jerusalem* pour « Jérusalem ».

Certains auteurs remplacent la lettre *n* par *m* devant *p* et *b* : *zombat* au lieu de *zombat*, *pumpaka* au lieu de *pumpaka*.

La lettre *m* sert à former des expres-

sions péjoratives, quand elle remplace la consonne initiale ou se met devant la voyelle initiale du second élément d'un mot redoublé : *éranak*, les dîres, *éranmeranak*, les racontars, — *nahas*, mêler, *nahas-mahas*, pêle-mêle.

**MA C.** (A.) baiser (voc. puér.)  
- *egin*, -*eman C.* donner un baiser.

**MAAÏNA L.** (H.) V. *mahaina* et composés.

**\*MAAMA** (Hb.) V. *madama*.

**MAAPULISA N.** *bidar*. veste. Var. de *maripulisa*.

**MAAS** Var. de *mahats*.

**MAATATU** (Laf.) poser une chose sur une autre pour la faire tourner plus facilement.

**MAATIL** (Hb.) loquet en bois.

**MAATOLA** (La.)

**MAATS** et composés. V. *mahats*.

**MAAXUIA N.** (A.), *maaxua N.* mère sauvage.

**\*MABISKA**, **\*mabizko** (Hb.) dimin. de **\*malba**.

**\*MADALEN** — 1° L. Madeleine, prén. ; — 2° La Magdeleine, vil. de N. ; — 3° *Madalena-urure*, poire magdelaine.

- *Laf N.* hab. de la M.

**\*MADAMA C.** Madame.

**MADARI C.** (A.) — 1° poire. *Uahüri-madari S.* poire ayant un goût de fourmi ; — 2° L. (A.) poirier sauvage.

- *aga* (H.) lieu planté en poiriers. Syn. : *ndare*.

- *ano N.*, -*ardo S.*, -*arno L.* (Duv. A. Hb.) poiré, vin fait avec des poires.

- *di V.* *madari-aga*.

- *latxa L.* (H.) poire, poirier sauvage.

- *ondo*, -*hondo L.* (A.) poirier.

- *sagar L.* (H.) pomme pérasse, qui a parfum ou goût de poire.

- *tse L.* (A.), -*txa L.* ust. (Dass. I, 731. G. H.) poirier sauvage.

- *txe S. N.* (A. H.) — 1° poirier ; — 2° grande quantité de poires.

**\*MADARIEA** Idée de malédiction.

- *gafi C.* (A.) qui mérite la malédiction.

- (a) *ri* (H.) — 1° qui prononce une malédiction contre qq. un ou qq. chose ; — 2° qui a l'habitude de maudire.

- *tu C.* (A.) — 1° prononcer une malédiction ; — 2° parler avec

colère, horreur ; — 3° maudire, réprocher ; — 4° maudit, réproché ; — 5° *Zuhain-madarikatü S.* (Aith.) troène (bot.)

- *txaile L.* (H. A.), - *txale* (Hb.) maudisseur, qui maudit, prononce une malédiction.

**\*MADARITU** (H.) maudit. [contract. de **\*madarikatu**.]

**\*MADARIEONE** (H.) malédiction, au *prop.* et au *fig.*

**MADRIL L.** (A.), *Madrile N.* (A.), *Madrile S.* (A.) Madrid.

**MAEL** (Duv. A.) Var. de *mabel*.

**\*MAFRONDI L.** (V. E. A.), **\*marfundi L.** (H. A.) ruine. V. **\*marfundi**.

**\*MAGAILA** *tü*, -*txe S.* (Fx.) — 1° macher longtemps ; — 2° rabâcher ; — 3° tracasser, tripoter. [Cf. béarn. *magagna*.]

**MAGALO N.** (A.) débile. [Cf. *makel* et aussi béarn. *malaou*.]

- *tasun N.* débilité.

- *tu N.* — 1° débilitier ; — 2° se débilitier, s'anémier.

**\*MAGINA** — 1° L. (Ax. A.) fourreau d'épée, gaine, étui. Syn. : *utzi* ; — 2° S. N. (H.) gousse, cosse, enveloppe. Syn. : *teka* ; — 3° bale de graine ; — 4° C. (H.) toute membrane qui enveloppe certaines parties du corps ; — 5° hommasse, virago ; — 6° N. *verenda mulieris*. [Cf. lat. *vagina*.]

**\*MAGITXA N.** (Oih. A. H.), **\*maginxa S. N.** (Leiz. Fx. A.) épluchure, cosse, gousse de fèves, haricots, etc. [dimin. de **\*magina**.]

**\*MAGITXA**, **magutxa S. N.** (A.) — 1° cosse, gousse, épluchure ; — 2° (A.) épithète que l'on applique à une femme légère. Var. de **\*maginxa**.

**\*MAGO C.** mage.

**\*MAHAI N.** (A.), **\*mahain C.** — 1° table ; — 2° spécialement : table à manger ; — 3° table servie, mets ;

— 4° *Mahain saindu*, sainte table ; — 5° certains auteurs ont employé *mahain* dans le sens de « table de la loi » ; c'est un abus. [lat. *magidem*.]

- *arbatzaille* (Duv. A.) maître d'hôtel.

- *huru C.* (A.) — 1° haut bout de la table, place d'honneur chez les Basques ; — 2° C. président d'un banquet.

- *daf N.* (V. E. A.) invité, commensal. Syn. : *bankaltiar*, *staltiar*.

- *eko* (H.) — 1° objet qui sert à la

table à manger; — 2° au plur. Ensemble des objets qui servent à dresser une table, spécialement nappes et serviettes.

- **eratu** C. — 1° s'approcher de la table; — 2° s'attabler.
- **estalgí**, -**estalki** C. (H.) — 1° dessus, couverture de table; — 2° nappe.
- **galneko** (Hb.) tapis de table.
- **inguru** C. (Hb.) tour de table.
- **khide** (Larram. II.) commensal.
- **oihal**, -**oial** S. (A.) nappe. Syn. : \***dafail**.
- **salndu** C. table sainte.
- **ta** S. (A.), -**lara** C. (A. H.), -**tra** N. (H. Sal.) table de personnes. *Mahainlaraka*, par groupes de table.
- **taf** N. (A.) V. *mahaindar*.
- **xka** (Hb.) petite table.
- **zango** C., -**zanko** S. (A.) pied de la table.

\***MAHANGA** L. N. (H.), \***mahanka** — 1° S. (A. H.) manche de vêtement; — 2° \* manche \*, engin de pêche; — 3° au fig. *Norbait mahangan izatsa* L., avoir qq. un dans sa manche. [Cf. béarn. *manco*.]

**MAHAPORU** S. *zalg.* bout de la table. V. *mahain-buru*.

**MAHAS I** (H.) altération de *mahas*, dans cette locution : *mahas-mahas*, *mahaska-mahaska*, péle-mêle.

**MAHAS II** Var. de *mahats*. V. ce mot et composés.

- **bidu** C. (H.) vendanger.
- **biltza** C. (H.) — 1° vendange; — 2° jus de raisin en fermentation.
- **biltzale**, -**biltzale** C. (H.) vendangeur.
- **biltsa** C. — 1° int. de *bidu*; — 2° vendange.
- **burko** L. (H.), -**buru** (Larram. II.) grappe de raisin.
- **buruzka** N. S. (H.) grappe de raisin non vendangée.
- **lals** L. marc de raisin.
- **golko** L., -**golko** (H.) V. *mahas-molkho*.
- **idor** C. raisin sec
- **ka** S. — 1° en train de cueillir le raisin. *Mahaska ari dira*, ils vendangent; — 2° vendange, action de cueillir le raisin. *Akhil-garia ditzu mahaska*, la vendange est fatigante; — 3° vendange, raisin cueilli. *Mahaska ejeta ditzu*, nous avons une belle récolte de raisin.

- **kari** S. (A. H.) vendangeur.
- **katu** S. (H.) vendanger.
- **molkho** C., -**morko** L. grappe de raisin.
- **tegi**, -**tei** C. vigne, vignoble.
- **ti** et composés. V. ce mot.
- **toi** N. (A.) vigne.

**MAHASTEKATU** (H.) V. *martakatu*.

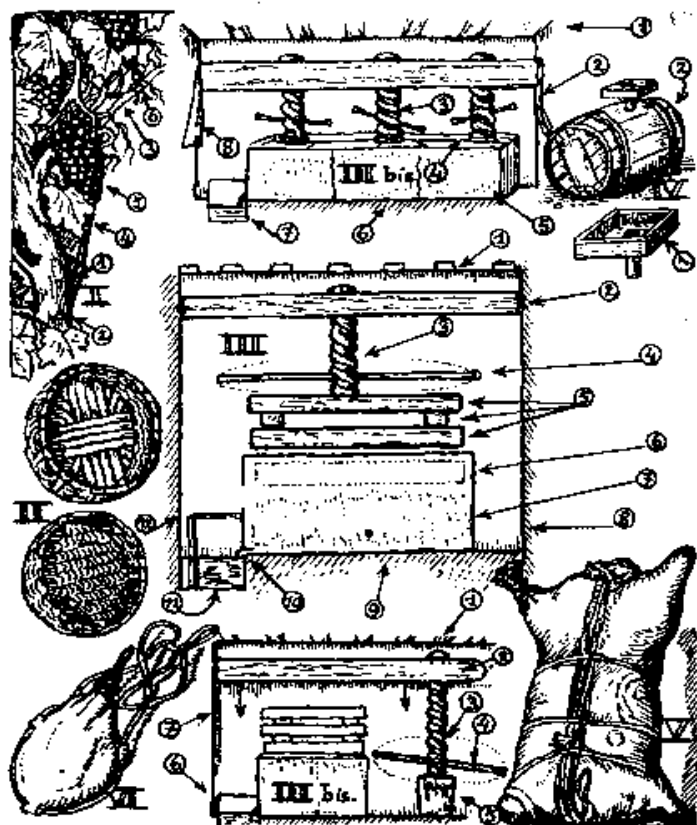
**MAHASTI** C. (H.) vigne.

- **besi** (Hb.) vigne nouvellement plantée.
- **ratu** L. N. (A.), -**ratu** S. (Ex.) porter à la vigne.
- **tau** C. riche en vignes.
- **txe** (H.) grande quantité de vignes.
- **zai**, -**zain** (H.) — 1° qui garde une vigne; — 2° qui travaille une vigne, vigneron.
- **zaindu** (H.) — 1° garder une vigne; — 2° soigner une vigne.
- **zaintza**, -**zaitza** (H.) — 1° garde d'une vigne; — 2° métier de vigneron.

**MAHATS** C. (H.) — 1° raisin, fruit de la vigne. *Eric mahats*, raisin blanc ou noir qu'attaquent de préférence abeilles et frelons. *Mahats merlatu* L. N. raisin sec; — 2° cep, pied de vigne. V. *mahas*; — 3° *Mahatsa taxaprenatsen da N. haz.* (A.) la vigne pousse toute en pampres.

- **adar** L. (A.) sarment.
- **aien** L. (A.), -**alhen** (Hb.) — 1° sarment; — 2° pied de vigne.
- **ano** N. S. (H. A.), -**ardo** S., -**arno** L. N. (A.) vin de raisin.
- **basa** L. *wt.* (Dass. G. H. 1, 731) vigne vierge.
- **belts** C. — 1° raisin noir; — 2° cassis, groseille noire; on dit plutôt : *andere mahats beltsa*.
- **golko** C. grappe.
- **gori** C. 1° — le raisin rouge; — 2° groseille rouge; on dit plutôt : *andere mahats gori*.
- **habe** L. pied de vigne.
- **hosto** C. feuille de vigne.
- **lapa** L. (A.) marc de raisin.
- **latx** (H.) — 1° raisin; — 2° cep de vigne sauvage.
- **merda** L. N. raisin confit.
- **molkho**, -**molkho**, -**mulkho** C. (H.) grappe de raisin.
- **morkosta** L. (A.) grappe de raisin, grappillon.
- **ondar** C. grappillon.
- **ondo** L. N. (A.) cep de vigne.

Planche : MAHATS C.



I. Mahats-ondo C. — 1. k'holta S., phaldo C.; — 2. aien L., aihen C., aihen ondo N. S., aihen-zankho S.; — 3. aihen-adañ N. S., laia C.; — 4. osto C.; — 5. molko C., morko L., mulko L.; — 6. arboeit S., argoil l. N., argol L., artoil N., a'ueit S.

II. Saski C., zare C., zehar-zare S.

III. \*Brentsa S., dolare L., \*lako L., \*prentsa C. — I. lasa L., liga S., soba L. N.; — 2. ernai C., sume S.; — 3. ardatz C.; — 4. ahardi C., arkhi L., \*bara C.; — 5. zur C.; — 6. ahu C., barnko-zur C.; — 7. zuban L., zügan S.; — 8. \*müfü S., \*pareta C.; — 9. tu-zola C.; — 10. xilo S., zilo L. N.; — II. arnez-tiko-zilo, — untzi.

III (bis) V. III.

IV. — I. Antonadañ l. N., adañ C., ardanaska C., \*funil S. N., \*unitorio L.; — 2. ardanupü l. S., dupa C., dupela C.

V. Ardukhui L., arnokui N., zahagi C.

VI. Nahako C., xarako C.



- *orî* *L.* feuille de vigne.
- *patsa* *L.* (H.) marc de raisin.
- *tei* *N.* (A. Sal.) vigne.
- *\*trila* *S.* (Fx.) treille.
- \*MAHATTEKATU** (Sal.) mâcher, mastiquer.
- MAHEIL, mabeil** *S.* (A. Fx.) — 1° qui marche mal, de travers; — 2° *S.* maladroit; — 3° *S.* malingre. *V.* *mabel* *I.*
- MAHEL** *I* *S.* (A.) ce qui est de travers. *Var.* de *mehel*.
  - *du* *L.* *N.* (H.) *V.* *makhaldu*.
  - *tasun* *L.* débilité.
- MAHEL** *II* — 1° *L.* (Duv.) étang; — 2° calme, posé. *Ur mahela*, eau dormante. *Gizon mahela*, homme posé.
  - *ki* *L.* posément.
- \*MAHI** *N.* (A.) — 1° table; — 2° *N.* *S.* (A.) rangée d'herbe que l'on fait au fur et à mesure du fauchage. *Var.* de *mahai, mehain* [Cf. v. fr. *maie*.]
- \*MAHO, \*mahu** *S.* (Alth.) œillet (bot.) [Cf. béarn. *mahou*.]
- MAHUKA** *S.* (A.) *V.* *mauka*.
- MAHUMA** *N.* *ald.* (A.) cauchemar, oppression du cœur et difficulté de respirer pendant le sommeil.
- \*MAHUNGA** *L.* *N.* (H. A.) *Var.* de *\*mahanga*.
- \*MAHURI** *N.* *ald.* (A.) fraise. *V.* *mohuri*. [Cf. béarn. *mahojo*.]
- MAHUTU** *git.* (A.) *V.* *mantu*.
- MAI** *Var.* de *mahi, mahai, mahain*. *Maipctik listu egin* *N.* (A.) rester sans manger (*lit.* siffler par dessous la table.)
  - *puru* *N.* place d'honneur à table.
  - *puruko* *N.* (A.) qui tient la place d'honneur.
    - *xango* *L.* *N.* (A.) pied de table.
- \*MAJADERA** (H.) *V.* *\*majatera*.
- \*MAIAN** *N.* (A.) merrain (bot.) [contract. de *mairan*.]
- MAIANA** *S.* Marianne, prén.
- MAIANDU** *N.* (A.) *V.* *mairandu*.
- \*MAIASTRI** *L.* *N.* (H.), *\*maiastru* *N.*
  - \*maiastrû* *S.* (A.) charpentier. *V.* *\*maisturi*. [Cf. lat. *magistrum*.]
  - *go* *S.* métier de charpentier.
- MAIATZ** — 1° *C.* (A.) mai. *Afamaiatz*, *S.* juin. *V.* *maizatz* [Cf. lat. *majus*?]; — 2° *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) arbre de mai ou de la liberté.
  - *andere* *L.* reine de mai.
  - *hazko* *L.* (A.) jour de la Pentecôte. *Syn.* : *bazko-maiatze*.
- *belaf* *L.* (A.) première coupe d'herbe. (*lit.* herbe de mai.)
- *befi* *L.* juin. *Syn.* : *ekhain*.
- *haritz* (Hb.) arbre de mai.
- MAIDAN** *S.* (Fx.) bois qui n'est pas façonné.
- MAIDER** *V.* *Mari-eder*.
- MAIER** *I* *S.* (A.) charpentier, artisan.
  - *go* *S.* (lach.) métier de charpentier.
- MAIER** *II* *S.* (A.) adroit, habile.
  - *go* *S.* (Fx.) habileté, adresse.
- MAIERODA** *S.* (A.) tourbillon de vent.
- \*MAIESTADE, \*maiestats** *C.* (A.) majesté.
- \*MAIESTÉR** (H.) *V.* *maistaf*.
- \*MAIESTURI** *C.* (Fx.) charpentier.
- \*MAIHATZ** — 1° *C.* (A.) mois de mai. *Astoak maihatzian sortzen dira* (Prov.), les ânes naissent au mois de mai; — 2° arbre de mai.
- MAIKHATU** *I* (H.) *V.* *maingu*.
- MAIKHATU** *II* (H.) *Var.* de *maikhatu, maikhatu*.
- MAIKHU** -*tu* (H.) *V.* *maikutu*.
- MAIKOL** *L.* (A.) haricot.
- MAIKORROIL, maikorkol, maikorio, maikorkulu** *L.* (H.) escargot, limaçon.
  - *du* (H.) rouler une chose ou se rouler en forme de limaçon, à la manière d'une vis.
- \*MAIL** *I* *C.* (A.) — 1° maille de filet, de tissu, de treillage; — 2° chaînon, anneau d'une chaîne; — 3° maille d'une armure de fer, cotte, chemise, cuirasse; — 4° anneau de fer qui fait partie de la chaîne d'une crémaillère et qui se fixe à ses dents ou crans.
- \*MAIL** *II* — 1° (H.) échelon, échelle. *V.* *mail* *I*; — 2° (H.) échelon, marche-pied, coche, taquet, etc., servant à poser le pied pour monter; — 3° *S.* (H. A.) marche, degré d'un escalier; — 4° *N.* (A.) étages dans les montagnes; — 5° au *fig.* rang, condition, état; — 6° degré, échelon d'avancement; — 7° degré de génération, de parenté, d'alliance; — 8° rangée, meule; — 9° *L.* (A.) osselets.
  - *arte* (Duv. A.) palier d'un escalier.
  - *buru* *L.* palier supérieur d'un escalier.
    - *gure* *N.* lieu escarpé.
  - *ka* — 1° *C.* graduellement; — 2° *N.* (A.) osselet.
  - *katu* *C.* — 1° échelonner; — 2° ranger; — 3° *L.* (A.) mettre le foin en meulons lors du fauchage.

- ko (Duv. A.) osselet.
- MAIL III L. (A.)** certain coquillage univalve.
- MAIL IV -- 1° S. (A.)** noix de gallo du chêne; — 2° S. N. (A.) taie de la rétine.
- MAILA I V. mail I, II, III, IV.**
- MAILA II N. fesse.** *Iyurdi-maila* [V. PLANCHE : *béhi.*]
- MAILARAZI (A.)** faire emprunter [de *msileatu.*]
- MAILARĀ (H.) V. mailbarĀ.**
- MAILEATU C. (A.)** emprunter. [contract. de *mallegatu.*]
- \***MAILEBU (test. bé.)** Var. de *mailube* [Cf. béarn. *malheba.*]
- \***MAILEGA** Idée d'emprunt. [Cf. béarn. *malheba.*]
- (a) ri C. (A.) emprunteur.
- tu C. (A.) emprunteur.
- tsaille V. *maillegari.*
- \***MAILEGU C. (A.)** prêt, crédit. *Maillegu*, s'être de prêt. *Mailleguz artus*, emprunter. *Mailleguz eman*, prêter.
- MAILHARĀ (H.)** haricot. [Cf. *mairu-il-barĀ.*]
- MAILTXORĀ L. (A.)** osselet.
- \***MAILU C. (H.)** — 1° maillet, mailloche, marteau; — 2° mail, masse de bois dur pour jouer au mail.
- ka (H.) — 1° dimin. de *mailu*, petit maillet; — 2° adv. à coups de maillet, de marteau.
- kari (H.) ouvrier qui forge, martelle, etc.
- katu (H.) — 1° v. a. battre à coups de maillet, de marteau, maillet, marteler; — 2° v. inf. être mailleté, martelé, brisé, broyé au maillet, au marteau.
- ki N. (Hb.) massue, marteau.
- ska N. (A.) marteau. Var. *mailuka.*
- \***MAILUBE S.** Var. de *mailegu.*
- MAIL S. (Fx.)** — 1° caillot de sang; — 2° grumeau.
- MAILA-MAILA S. (A.)** très posément.
- ka S. — 1° par grumeaux; — 2° V. *mail.*
- \***MAILU** — 1° S. N. (A.) marteau; — 2° L. (A.) rouleau de pierre.
- ka L. — 1° marteau; — 2° à coups de marteau. [Cf. béarn. *mailuc.*]
- katu — 1° N. (A.) marteler; — 2° (Oih.) rouer, faire subir le supplice de la roue. [Cf. béarn. *mailuca.*]
- \***MAINA L. (A. H.)** — 1° goût, inclination, tendance; — 2° regard.
- Neure begien maina* (Hariz.) le regard de mes yeux; — 3° adresse, habileté, dextérité, diligence, délicatesse. Syn. : *anzise*; — 4° manière d'être, façon d'agir; — 5° gentillesse, grâce; — 6° N. L. (A.) gâterie. *Maina sobera egiten diozu hautĀ horĀ*, vous faites trop de gâteries à cet enfant; — 7° caprices. [Cf. esp. *maña.*]
- duu (H.) adroit, habile, industrieux.
- kizun (H.) qui doit être traité délicatement, gâté.
- ti C. (H.) — 1° qui aime être gâté; — 2° capricieux.
- tiro (H.) — 1° délicatement; — 2° capricieusement.
- lu C. (A.) — 1° plein d'adresse, d'habileté, industrieux; — 2° qui affecte des manières exagérées, empruntées; — 3° capricieux, fantasque.
- tu (H.) gâter, soigner délicatement qq. un.
- statu (H.) V. *mainatu.*
- \***MAINADA C. (H.)** — 1° famille; — 2° serviteur, domestique.
- \***MAINATA S. (A.)** serviteur, domestique. [Cf. béarn. *mainat.*] Var. \**mainada.*
- \***MAINATERA** — 1° L. N. (A.) râtelier; — 2° N. (Sal. A.) crèche, mangeoire. Var. \**manjatera.*
- \***MAINATU I V. \*maina.**
- \***MAINATU II L. (A.)** se baigner. [Cf. gasc. *baina.*]
- MAINGERIA** — 1° L. (A.) claudication, boiterie; — 2° N. (A.) épizootie, maladie des bêtes à laine. [*maingu + eri.*]
- \***MAINGO (H.)** Var. de *maingu.*
- \***MAINGU** — 1° C. (A.) boiteux; — 2° L. N. (A.) manchot; — 3° p. *eri.* estropié, affaibli; — 4° qui a un défaut d'intelligence; — 5° subst. boiterie, clochement. [Cf. lat. *mancus.*]
- dura L. (Hb.) boiterie.
- egin L. N. (A.) boijer.
- ka L. N. (Hb.) en boitant.
- tasun — 1° L. N. (A. H.) boiterie; — 2° N. (A. H.) état de celui qui est manchot.
- tu L. N. (H. A.) rendre ou devenir boiteux.
- \***MAINGU S.** Var. de \**maingu.*
- eri S. (H.) piétin, maladie des bêtes ovines.

- \***MAINHA** Var. de *mainhu* en compos.  
- tu — 1° v. tr. baigner, mettre dans un bain; — 2° v. inf. prendre un bain, se baigner; — 3° au fig. baigner, être plongé dans.  
- tzaile, - tzaile (H.) baigneur.
- \***MAINHO** et composés (H.) Var. *mainhu*.
- \***MAINHOAR** (Sal.) baignoire.
- \***MAINHU** — 1° L. N. (A. H.) bain; *Mainhu bat hartu*, prendre un bain; — 2° établissement de bains, saison de bains. *Miatisko mainhuak*, les bains de Biarritz; — 3° au fig. *Bathaiakomainhua*, le bain du baptême. [Cf. lat. *balneum*.]  
- (u) ntzi L. N. (A.) baignoire.
- \***MAINHUARA** (A.) baignoire.
- MAINHUTSU** L. (A.) ingénieux, habile. Var. de *mainatsu*.
- \***MAINKA I** L. (A.) manche. Var. de \**maunka*.
- \***MAINKA II** (H.) Var. de \**maunka*.
- \***MAINKERDI** S. (A.) manchettes de travail. [*mainka* + *erd.*]
- \***MAINKERI** S. (A.) claudication, boiterie. [*mainku* + *eri*.]
- \***MAINKHATU I** C. se blesser par qq. chute ou accident (animaux.) [Cf. béarn. *maha*.]
- \***MAINKHATHU II** C. faire défaut, manquer. [Cf. rom. *manca*.]
- \***MAINKHU**, \***mainko**, \***mainku** Var. de *maingu*.
- \***MAINUNTZI** L. N. (A.) maniaque, pleurnicheur, capricieux. [*mainuntzi*.]
- \***MAINA** L. S. (A.) Var. de \**maina*.  
- tau L. (A.) spirituel.
- \***MAINADA** (S. P. A.) Var. de \**mainata*.
- \***MAINAT** S. (Fx.) domestique, en gén.
- \***MAINHU** S. bain. Var. de *mainhu*.  
- zaiñ S. (Fx.) baigneur, qui donne des bains.
- \***MAINU I** L. (A.) banc de poissons. Syn. : *sarda*. [Cf. rom. *ban*.]
- \***MAINU II** L. N. (A.) bain.
- MAIOLA** S. Var. de *makola*.
- MAIPOLISA** L., *maipulisa* N. (A.) petite veste des paysans basques. [*mairu* - \**pulisa*.]
- MAIRA** L. N. (A. H.) pétrin, huche. [Cf. fr. *maie*.] [PLANCHE : *kaiku*.]  
- kafaska L. grattoir de pétrin.  
- ki L. pétrin.  
- malu L. (A.) huche.  
- ondaf L. (A.) pâte que Pon recueille avec la raclé dans le pétrin.  
- tara L. (A.) pétrin rempli de pâte.
- \***MAIRAN I** N. L. (S. P. H.) merrain, bois de construction. [du fr. *merrain*, prov. *mairan*.]  
- du N. (A.) débiter un arbre.
- MAIRAN II** N. matériaux. *Liburu baten cyteko mairana*, matière à faire un livre. Syn. : *gai*.
- MAIRASE**, *mairause* (S. P.), *mairauze*, *raclé*.
- MAIRETEGI** C. (Hb.) fournil. [*mairategi*.]
- MAIROLOTA** S. (Laf.) vêtement maure avec capuchon.
- MAIRU I** N. (A.) mortier, égrugeoir.
- MAIRU II** L. (Sal.) plante dont on fait les balais.
- MAIRU III** L. (H. A.) — 1° maure; — 2° païen, incircconcis, non chrétien; — 3° erud, dur, impitoyable; — 4° en compos., désigne certaines plantes. *Mairu-arkan*; -a) prunier; — b) fruit du prunellier.  
- adaf (H.) trompette maure.  
- \**dantza* (A.) mauresque, sorte de danse basque.  
- hefi (H.) quartier ou pays des Maures.  
- ihaf (S. P. A.) pois chiche (*titt*, vesce de Maure.)  
- kerri (Duv. A.) action barbare.  
- taf (H.) mauresque.
- MAISTER** — 1° (H.) métayer, fermier; — 2° N. *ald.* (A.) locataire; — 3° (H.) publicain, chez les Romains.
- \***MAISTRU** N. (A. H.), \***maisturu** L. (H.), \***maistürü** S. (H. A.) menuisier, charpentier. Var. \**maiastru*.
- \***MAISU** L. (H. A.) — 1° patron d'une barque; — 2° maître qui enseigne.  
- ki (H.) magistralement.
- MAITA** C. (A.) Var. de *maite* en compos. V. *maitha*.
- MAITARASUN** S. (S. P. A.) amour, affection.
- MAITARATZAILA** (H.) V. *maitharatzaille*.
- MAITE** (H.) — 1° *adj.* cher, aimé, bien-aimé; — 2° aimable; — 3° *subst.* amant, ami; — 4° *maite izan* L., *maite ukan* N., aimer; — 5° *Jainko maitea*, le bon Dieu; — 6° amour. *Hurà maitez* ou *haren maitez*, par amour pour lui. (Pour la plupart des mots composés de *maite*, v. *maitha* et composés.)  
- *gafi* (A.) V. *maithagafi*.  
- *gi* (H.) — 1° excessif de *maite* :

- trop aimé; — 2° C. amour, affection exagérée.
- go C. amour, amitié.
  - gane L. (Duv.) amour.
  - ki (H.) avec amour, affection, tendresse.
  - ri (Oih. A.) — 1° amoureux; — 2° amour.
  - safe N. (Oih. A.) affection, tendresse.
  - lasun — 1° C. (A.) amour; — 2° L. (V. E. A.) amabilité.
  - ta (H.) rendre ou devenir cher, ami, aimant.
  - zale S. (A.) amant.
- MAITEN S. (A.)** bien-aimé, préféré. [suppl. de *maïta*.]
- MAITENA S.** nom de femme: Aimée ou Marie.
- \*MAITERA (Hb.) V. \*manjatera.**
- MAITNA** Var. de *maïta* en compos.
- belbat (H.) herbe d'amour, réséda odoriférant (bot.)
  - erazi N. S. (A.) faire aimer.
  - garfi — 1° C. (A.) aimable, sympathique (personne); — 2° (H.) agréable plaisant, attrayant (choses); — 3° (H.) subst. personne aimée.
  - gariki (H.) aimablement.
  - garitasun (H.) amabilité.
  - garita (H.) devenir ou rendre aimable.
  - go (H.) amour, affection.
  - gane (Hic. A.) affection, tendresse.
  - kari — 1° N. (A.) amour; — 2° N. (H.) cour que l'on fait à qq. un pour s'en faire aimer; — 3° C. amant.
  - kori, -koria (Oih. A.) amour illicite.
  - keta L. amour, affection.
  - kusun (H.) qui doit être aimé.
  - kof L. (H.) aimant, porté à aimer.
  - korki L. (H.) à la manière de qq. un d'aimant.
  - kortasun (H.) amabilité.
  - kortu (H.) devenir ou rendre aimant.
  - kunde L. (A.) amour.
  - lari C. amant, amante.
  - le L. amoureux.
  - min C. passion, mal d'amour.
  - pen L. (H.) amour, affection.
  - (a) razi L. (H.) — 1° faire aimer; — 2° inspirer de l'amour, une passion.
  - (a) rarkoi (H.) qui aime à amou-racher.
  - (a) razlo (H.) qui inspire de l'amour.
  - (a) ri (H.) amant, amante.
  - sari (H.) prix, récompense de l'amour.
  - safe L. amour.
  - tasan N. (H.) amour, affection. (terme peu usité.)
  - ti (H.) aimant.
  - tsu (H.) aimant, affectueux.
  - tu (H.) — 1° aimer, avoir de l'amour, de l'affection, de la tendresse. *Maïthaluko duzu zure Jainko Jauna zure bikote guziaz*, vous aimez votre Dieu de tout votre cœur; — 2° aimer, avoir du goût pour, se plaire. (Dans ce sens le basque emploie plutôt l'exp.: *maïta ukhas, lakhet izan*); — 3° caresser.
  - tuki (H.) d'une manière affectueuse, amoureusement.
  - tzale, -tzale, -zale (H.) celui qui aime.
  - zafe C. (H.) amour, affection.
  - zun S. chose aimée (s'emploie au plur.) Var. de *maïthasun*.
- MAITHARTZUN** Var. de *maïthatar-tzun*.
- MAITHASUN** Var. de *maïthatasun*.
- MAITHE** et composés. V. *maïta, maïte, maïtha*.
- \*MAIUSTURU (H.) V. \*maïsturu,**
- MAIKKO (H.)** assez souvent, un peu fréquemment. (dimin. de *maïz*.)
- \*MAIXTER V. \*maïster.**
- \*MAIXTRE V. \*maïstre.**
- \*MAIXTURU V. \*maïsturu.**
- MAIZ L. (A. H.)** souvent, fréquemment, maintes fois, ordinairement.
- eko (Duv. A.) fréquent.
  - ena (H.) le plus fréquent, le plus fréquemment.
  - enean (H.) le plus souvent, le plus ordinairement.
  - enik L. (A.) généralement.
  - etan (H.) souvent, fréquemment.
  - ki (Duv. A.) fréquemment.
  - kienik (H.) le plus souvent, le plus grand nombre de fois.
  - ko (H.) fréquent, ordinaire, habituel.
  - tasan (H.) fréquence. Syn.: *usuta-sun*.
  - tatu (H.) rendre fréquent, reproduire, répéter souvent.
  - ta (H.) rendre ou devenir fréquent.
  - tze (Duv. A.) assez fréquemment.
- \*MAISTER (H.) V. \*maïstaf.**
- \*MAKA I — 1° S. (Auh. R. I. E. B. 1911)** fat, orgueilleux, vaniteux; — 2° S. (Fx.) fade.

- \***MAKA II** — 1° *N.* (Sal. A.) bosse; — 2° meurtrissure. [Cf. béarn. *maque.*]
- **dura S.** (A. Hb.) — 1° contusion, bosse, meurtrissure, ecchymose; — 2° entaille; — 3° *S.* (Fx.) mûchure (fruits).
- **tu** — 1° *N. S.* (A. Hb.) bossuer un objet, mûcher un fruit; — 2° *N.* (A.) feindre, menacer de la main; — 3° *v. inf.* (Hb.) se meurtrir, se bossuer, se tâcher.
- \***MAKAELA L.** (Hb.) — 1° maquereau (pois.); — 2° *au fig.* maquereau, maquerelle, faisant le métier d'entremetteur, d'entremetteuse.
- MAKAIA L.** Macaye, vill. de *L.*  
- f hab. de *M.*
- MAKAILTEZ, makaitse** *V. makhald.*
- \***MAKALAO L. N. ald.** morue.
- MAKARA L.** (Duv. A.) papillon nocturne.
- MAKEA L. V. Makais.**
- \***MAKELA L.** maquereau franc.
- MAKESTU L. (A.)** Var. de *makestu.*
- MAKETS L. (A.)** chose qui sonne faux.  
*Bos makets, voix éteinte.*
- MAKETX L. (A.)** vil, méprisable.
- MAKHAL L.** — 1° faible, débile; — 2° informe, estropié.  
- **aldi L. N.** (H.) — 1° paralyser; — 2° être paralysé; — 3° *p. est.* fatiguer, abattre, s'affaiblir; — 4° abattre, faire perdre courage; — 5° s'abattre, se laisser aller au découragement.  
- **keri, -keria L.** faiblesse.  
- **tasun L.** débilité.
- MAKHEL L. N. (H.)** — 1° estropié; — 2° affaibli, déprimé; — 3° maladroit; — 4° insipide. *V. makhal.*
- MAKHÉR** — 1° estropié; — 2° insipide; — 3° âpre. Var. *makhai, makhol.*
- MAKHETS L.** mat (son), par oppos. à *ozen, sonore.*
- \***MAKHILA L., \*makhila C.** (H.) — 1° bâton, en gén.; — 2° bâton sur lequel on s'appuie, aide, soutien; — 3° bâton, baguette de tambour; — 4° bâton pastoral, crosse, sceptre; — 5° radôire, rouleau, règle; — 6° bâton, trait d'écriture; — 7° tige grêle de maïs, etc.; — 8° *au fig.* jambe longue et grêle, par ironie; — 9° soutien. [Cf. lat. *bacillum.*]
- **da L. (H.)** bastonnade, volée de coups de bâton.  
- **ka (H.)** à coups de bâtons.
- **kari (H.)** qui souvent joue du bâton, est prompt à jouer du bâton.
- **khaldi L. (H.), -khaldika L. (H.)** coup de bâton.
- **(a)ri (H.)** bâtonniste exercé, habile à manier le bâton.
- **statu, -zstatu C.** bâtonner.
- **tu (H.)** bâtonner, donner des coups de bâton.  
- **[a] ukhaldi (H.)** coup de bâton.  
- **[a] ukhaldika (H.)** à coups de bâton.
- \***MAKHINA I** (S. P. H.) — 1° gaine; — 2° cosse. *V. \*magina.*
- \***MAKHINA II** (S. P. A.) — 1° tinc, vase à vin en bois, baquet; — 2° auge, baquet; — 3° *N. S.* (A.) particulièrement : auge à cochons. [Cf. lat. pop. *baccina.*] (PLANCHE : *kaiku.*)  
- **tara, -tra (H.)** augée, plein un baquet.
- \***MAKHIN S.** (Fx.), *makhina, N. S.* (A.) Var. de \**makhina.*
- MAKHUR C.** — 1° incliné, voûté, courbé. *Makhur-makhura heldu zen,* il venait tout voûté; — 2° tordu, tors, tortu. *Aho makhura,* bouche tordue; — 3° bancal; — 4° oblique. *Begi makhur,* personne qui louche; — 5° sinueux. *Bide makhur,* chemin qui a des sinuosités; — 6° pervers. *Gizon makhurteri ihes egin,* fuir les hommes pervers; — 7° inexact. *Kontu makhurak,* comptes mal tirés; — 8° *adv.* faux, de travers, *auphy.* et *au mor.* *Makhur aditu duau,* vous l'avez mal compris. *Makhur doatzi egilekoak,* les affaires vont mal. *Makhur gira egilekoetan,* nos affaires déclinent; — 9° en mésintelligence. *Aspaldian elgurekin makhur dira,* depuis longtemps, ils sont en mauvais rapports; — 10° *L. N.* torte, contrefaite, fausse (voix); — 11° *subst.* adversité, contretemps. *Makhur huntan lagun nezazu,* aidez-moi dans ce malheur; — 12° démêlé, désaccord, contestation, différend; — 13° (H.) défauts, mauvaise conduite. *Nere makhurak ezagutzen ditut,* je reconnais mes torts; — 14° écart, différence. *Bi sosen makhuraren gatik,* pour un écart de deux sous.  
- **aldi C. (A.)** — 1° accès de mauvaise humeur; — 2° fâcherie, discorde; — 3° mauvais temps; — 4° crise, défaillance.

- aragle (Duv. A.) qui dérange, dé-tourne, brouille.
- bids — 1° L. (A.) occasion de péché, de discorde, d'erreur; — 2° C. imperfection, défaut; — 3° (H.) mauvaise farce.
- dura (H.) — 1° penchant, inclinaison, déviation; — 2° au fig. dérangement de conduite peu prononcé.
- gafi C. (H.) propre à faire dévier du droit chemin, du devoir.
- go N. (H.) courbure, flexion, inclinaison, arcure.
- gune L. (A.) — 1° courbe; — 2° tournant; — 3° revers, contre-temps.
- ganetsu C. (Duv. A.) tortueux.
- ka (H.) — 1° C. de travers; — 2° L. (A.) à tort; — 3° N. *Ikhar-makhurka*, en zigzag.
- katu C. (A.) courber, tordre.
- kori — 1° (Duv. A.) dissension, querelle; — 2° L. (A. H.) injustice, déloyauté.
- ki (Duv. A.) contre le droit. *Makhuri ibili*, aller contre le droit.
- kizau (H.) qui doit être penché, incliné.
- phiale L. (Duv. A.) querelleur, qui cherche noise.
- tasan — 1° C. (A.) torsion; — 2° (Duv. A.) caractère revêché; — 3° (H.) erreur; — 4° C. injustice.
- tu (H.) — 1° v. a. pencher, incliner d'un côté. *Makhurazu burua ekererat*, penchez la tête à gauche; — 2° fléchir, courber. *Belawna makhurtu*, fléchir le genou; — 3° loucher, bigler; — 4° au fig. mettre en désaccord, désunir. *Jakesekin makhurtu dulo*, on l'a brouillé avec Jacques; — 5° faire commettre une erreur dans les comptes, faire erreur, brouiller les affaires. *Kontuetan, egitekoetan makhurtu nau*, j'ai fait erreur dans les comptes, je me suis brouillé dans les affaires; — 6° v. in. prendre une inclinaison, une courbure. *Adinarekin lerdene-na makhurtzen da*, le plus droit se courbe avec l'âge; — 7° s'incliner. *Belhauriko makhurtzen naiz gustia humildurik* (J. Etc.) je me courbe à genoux tout humilié; — 8° dévier du droit sentier, se pervertir. *Nola makhurtu den hauz gaizoa*, comme ce pauvre enfant s'est perverti!

- MAKHUR — 1° S. (Fx.) grosse bûche; — 2° Var. soul. de *makhur*.
- \*MAKILA, \*makila et composés. V. \**makhila*, \**makhila*.
- \*MAKINA V. \**makhina*.
- MAKO — 1° (A. H.) tout arc ou cintre. *Suduwa mako du N. atd.* (A.) il ale nez aquilin; — 2° L. (A.) fourche ou étai avec lequel on soutient qq. chose. V. *kako*; — 3° L. (Duv. A. S. P. A.) crochets, crocs, grappin de fer ou de bois; — 4° (H.) perche armée d'un croc à l'usage des bateliers et des pêcheurs; — 5° (H.) crocs, crochets, dents de certains animaux; — 6° (H.) crochets, guillemets, termes d'imprimerie ou d'écriture; — 7° L. (A.) bart, lien, attache; — 8° L. (A.) fourchon, pointe de fourchette, de fougère; — 9° L. N. (A.) béquille; — 10° arc, arche. *Zubi-makoak*, arches de pont.
- dun C. (H.) qui a un croc, crochet, grappin, etc.
- tu L. N. (A.) — 1° courber, arquer; — 2° se courber, s'arquer.
- txila, -txila L. (H.) — 1° instrument de fourmier, perche longue, armée, au bout, d'une planchette; — 2° au plur. pièces d'un cacolet, échasses, béquilles.
- MAKOLA (Duv. A. H.) — 1° sorte de bâton à croc servant à tailler l'ajonc et la fougère; — 2° L. cacolet; — 3° C. béquilles; — 4° N. mil. échasses; — 5° jantes de roues; — 6° au fig. personne mal faite, difforme; — 7° personne inégale d'humeur.
- tu (H.) rendre ou devenir courbé, crochu.
- MAKOR — 1° (V. B. A.) cal, durillon; — 2° V. *makur*.
- dura S. (Fx.) contusion.
- MAKULUAK (akulu-) L. (H.) échasses.
- MAKUR et composés V. *makhur*.
- MALA I S. (A.) terre entraînée par un torrent, vase, limon.
- zilo S. (Fx.) bourbier.
- \*MALA II (H.) malle. Svs. : *kbutza*
- MALABANA boh. lard.
- MALAGAKO L. mal au sein (femme.)
- MALAPARTATU (Duv. A.), *malapartatu* (A.) disperser, dissiper [semble d'origine romane.]
- MALARDATZA (Larram. H.) gros fuseau. Var. *mal-ardatza*.
- MALAR L. N. délaissé, abandonné.

- aldi *L. N.* abandon, délaissement.
- tu *L. N.* quitter, délaisser.
- MALAS**, malats et composés. Var. de *malbas*, *malhats*.
- MALATU S.** (Fx.) Var. de *meriatu*.
- \***MALBA I S.** (Fx.) — 1° débile; — 2° endolori et durci. [Cf. béarn. *malbat*].
- bera *S.* maladif.
- \***MALBA II** — 1° *C.* (A.) mauve. [Cf. béarn. *malba*.]; — 2° *adj.* mou, flasque.
- biska, -dlzka *S.* (Fx.) guimauve.
- di (Larram. H.) lieu abondant en mauves.
- xuri *S.* (Alth.) guimauve.
- \***MALBU L. N.** (A.), *malbū S.* (Fx.) Var. de \**malba I*.
- ta (A.) s'affaiblir par suite d'une maladie.
- MALDA I** — 1° *L. N.* (A. II.) côte, montée; — 2° (H.) côteau; — 3° *N.* (A. II.) refuge, abri contre le vent; — 4° (H.) se dit de choses qui se réunissant, s'accumulant, forment comme une couverture; — 5° *adj.* abrité. *Lekhu maldā*, lieu à l'abri du vent. [Cf. esp. *falda*.]
- gafi *C.* (H.) chose propre à abriter du vent.
- kizun *L.* (H.) qu'il faut abriter du vent.
- mahats *L.* raisin sauvage.
- teu *C.* (A.) côtier, montueux.
- tu (H.) — 1° abriter, mettre à l'abri du vent; — 2° *v. inf.* s'abriter, être à l'abri du vent. *Malda gatten*, abritons-nous contre le vent; — 3° *N.* (A.) protéger, couvrir.
- tze *S.* (Fx.) abri, protection.
- MALDA II L.** — 1° rogne, gale; — 2° lèpre; — 3° boutons, pustules... [Cf. esp. *maldad*?]
- tu — 1° (Oih. A.) se couvrir de gale; — 2° se couvrir de boutons, en parlant de la peau.
- MALDAĀ** (Har. A.) *V. malkar*.
- MALDEĀ V.** *malaĀ*.
- \***MALEDIZIONE** (H.) malédiction.
- \***MALENKONIOS L?** (G. H. III, 418) torcol (ois.) *V. xinaufi-xori*. (Du fr. *mélancolique*?)
- \***MALES N.** (A.) mauvais. *Gaitz males bat*, une maladie dangereuse.
- \***MALESTRUK C.** (A.) maladroite. [Cf. béarn. *maiestruc*.]
- \***MALET I S.** (Lh. *Busk*, I, 79) — 1° fin, adroit, avisé; — 2° fourbe, hypocrite, sournois.
- \***MALET II L.** (A.) faible, mou. *Sukhar malaĀ*, fièvre lente.
- aldi *L.* (A.) accès de mollesse, de faiblesse.
- arazi (Duv. A.) faire dépérir.
- \***MALETA** (H.) petite malle, mallette, sacoche, valise.
- \***MALEZIA C.** (H.) malice, fourberie, méchanceté.
- tsu (H.) plein d'intentions méchantes, coutumier de fourberies, fraudes, tromperies.
- tu *N. L.*, -tū *S.* (Fx.) se fâcher, s'irriter, avoir un moment de raucune, rager.
- MALGORĀ N. S.** — 1° enflé; — 2° engourdi (par le froid); — 3° sec (bois.)
- ki *S.* (A.) bois sec.
- tu — 1° s'enfler; — 2° *S.* (A.) s'engourdir (les mains) par le froid; — 3° se dessécher par le chauffage (bois.)
- MALGU L. N.** (H. A.) — 1° souple, mou, sans raideur. *Zahuro malgu*, une badine souple; — 2° *au fig.* mon, sans énergie, lâche. *Malgua da lanari*, il est mou au travail; — 3° simple, docile, maniable. *HauĀ malgua, ethorkora*, enfant doux, obéissant.
- arazi *L.* (Duv. A.) — 1° faire plier; — 2° incliner.
- dura (Duv. A.) — 1° inflexion, courbure; — 2° souplesse.
- ki *L.* (Ax. S. P. H. A.) doucement, délicatement, mollement.
- tasun (S. P. A.) flexibilité, mollesse, douceur, *au phys.* et *au mor.*
- tu (H.) — *v. a.* rendre mou, flexible. *Lastoa marushkatza malgutu*, rendre la paille molle en la broyant; — 2° *au fig.* rendre docile, doux, maniable, dompter, apprivoiser. *HauĀ bat malgutu*, apprivoiser un enfant; — 3° *L.* (A.) ployer, plier, courber, incliner; — 4° (H.) *v. inf.* devenir mou, inflexible; — 5° devenir docile, sans fermeté.
- MALHAS** Var. de *malhats* en compos.
- ka *L.* (H.) mou, tendre.
- katu *L.* *EsĀ*. amollir, attendrir.
- ki (H.) mollement, tendrement.
- lasun (H.) mollesse, tendresse (*au prop.* et *au fig.*)
- tu (H.) — 1° devenir ou rendre mou, tendre; — 2° émouvoir; — 3° s'émouvoir.

- MALHATS** *L.* (H.) — 1° mou, flexible; — 2° au fig. tendre. *Syn.* : *malgu*.
- MALHA** -zito *S.* (A.) noue, varenne, terrain humide et fertile. Var. de *mala* *I.*
- MALHO** *L.* (H.) — 1° mou. *Udari malho*, poire molle; — 2° au fig. mou, lâche, sans énergie, sans ténacité. *Langile malho*, ouvrier mou; — 3° doux, accessible, engageant. *Bildots malho*, doux agneau.
- **ka** *L.* pourri et sec à l'intérieur (arbre.)
  - **kata** *L.* se vermoûler (arbre.)
  - **ki** (H.) — 1° d'une manière molle, lâche; — 2° avec douceur, tendresse, bienveillance; — 3° au fig. mollement, sans énergie, sans fermeté.
  - **lasun** (H.) mollesse, faiblesse, lâcheté.
  - **tu** (H.) devenir ou rendre — 1° mou; — 2° faible de caractère; — 3° lâche; — 4° facile à émoûvoir.
- MALHOTA** *L.* (H.) flocon (de neige.)
- MALHUŨI** *N.* (A.) fraise. Var. de *marubi* *I.*
- \***MALI** *N.* (A.) *V.* \**malin*.
- \***MALIA** métath. de \**mailu*.
- **dura** (H.) meurtrissure, contusion.
  - **tu** (H.) *V.* *mailukatu*.
- \***MALIN** *L.* (H.) — 1° faible, malingre, sans force; — 2° lâche, sans énergie; — 3° perfide, malin, habile; — 4° *Malin-malina*, lentement et perfidement. *Syn.* : *maltsuf-maltzafa*.
- **keri** (H.) — 1° mollesse, lâcheté, nonchalance; — 2° intention maligne, malice.
  - **ki** (H.) — 1° mollement, lâchement, nonchalamment; — 2° malicieusement, sournoisement.
- \***MALINO** *N.* (H.) Var. \**malin*.
- MALKADURA** (Oih. A.) Var. de *makadura*.
- MALKAR**, *malkar* — 1° *L. N.* (A. H.) terrain escarpé, pierreux, raboteux; — 2° (H.) rocher, en gén.; — 3° (H.) précipice; — 4° (H.) *adj.* montant et pierreux.
- **eta** (H.) lieu escarpé, rocailleux, plein de précipices.
  - **lasun** (H.) aspérité d'un chemin, d'une montée.
  - **legi** (H.) précipice.
  - **ten** *L. N.* (A.) terrain raboteux, accidenté.
  - (H.) précipiter, se précipiter.

- MALKHOR**, *malkor* *L.* (H.) *V.* *malkar*.
- MALMUTZ** *V.* *malpütz*.
- MALO** et dérivés. *V.* *malho*.
- MALOIN** (Duv. A.) mouette.
- \***MALOUÛ** *S.* (Fx.) indisposé.
- MALOKA** *L.* (A.) mouliné, sec et pourri en dedans (arbre.)
- **tu** *L.* (A.) se dessécher (arbre.)
- MALOTA** (H.) *V.* *malhota*.
- MALPÜTZ** - 1° *S.* (A.) joufflu, mou et sans constance; — 2° *S.* *zalg.* vaseux (fig.), qui a la - gueule de bois -.
- \***MALSO** *N.* (A.) Var. de \**maltso*.
- MALTA** *S.* (A.) brousse, futaie.
- MALTA** *N.* (A.) — 1° bourbier; — 2° litière imprégnée d'urine.
- MALTSATU** *L.* (A.) se calmer, se tranquilliser. [de *maltso*.]
- MALTSO** *L. N.* (A. H.) — 1° apprivoisé, domestiqué (animal); — 2° paisible, doux, mansuet, traitable, affable (personne); — 3° doux, sans violence (chose.) [Cf. esp. *manso*.]
- **gafi** (H.) — 1° susceptible d'être apprivoisé; — 2° que l'on peut radorcir, calmer, apaiser.
  - **katu** *S.* (Fx.) adoucir, calmer.
  - **ki** (H.) avec douceur, mansuétude, tranquillement, paisiblement.
  - **kizun** (H.) qu'il faut apprivoiser, calmer, apaiser.
  - **kar** (H.) facile à apaiser.
  - **lasun** (H.) — 1° douceur, mansuétude. *Bildotsaren maltsoasuna*, la douceur d'un agneau; — 2° douceur, tranquillité. *Uraren maltsoaruna*, la tranquillité de l'eau.
  - **tu** (H.) - 1° *v. a.* apprivoiser, dompter (animaux); — 2° au fig. apaiser, calmer. *Hasereca maltsozu*, apaiser la colère; — 3° *v. int.* s'apprivoiser (animaux.) *Olboa nekez maltsozen da*, le loup s'apprivoise difficilement; — 4° perdre de sa violence, devenir tranquille, s'affaiblir (choses.) *Uhausina zelhaira ethortzen denean maltsozen da*, le torrent devient tranquille lorsqu'il arrive à la plaine; — 5° devenir doux, mansuet (personnes). *Adinarekin gizona maltsoz da*, avec l'âge, l'homme va s'adoucir.
- MALZIKA** *L.* meulon (de foin.)
- MALTEO** *L.* (A.) meulon de fougère ou de jonc que l'on fait lorsqu'on fauche ces plantes.



- **katu** *L.* (A.) mettre en meulons le foie ou la fougère.
- MALTZUR** *C.* (H. A.) — 1° matois, roublard, astucieux, rusé, malin; — 2° dissimulé, sournois; — 3° lent, paresseux. *Syn.* : *zoro*.
- **eria**, -**keria** *L. N.* (A. H.) astuce, finesse, malignité, matoiserie, rouerie, artifice.
- **ki** *L.* (A.) insidieusement.
- **tasun** (Duv. A.) caractère insidieux, malin.
- **tu** *L. N.* (A.) devenir malicieux, insidieux.
- MALUBI** *N.* Var. de *marubi* *I.*
- \***MALURA** *L. N.*, *malura* *S.* — 1° malheur; — 2° *L.* (A.) putréfaction, pourriture. [Cf. béarn. *matur*.]
- **tū** *S.* (Fx.) — 1° causer du malheur; — 2° avoir du malheur.
- \***MALUROS** (Sal.) malheureux.
- \***MALURTU** (Sal.) perdre par accident. [*malura-tu*.]
- MALUSKATU** *S. N.* (H. Fx.) Var. de *malaskatu*.
- MALZO** (Oih. A.) gerbe, faisceau. *Othe-malzo*, poignée d'ajoncs. Var. de *malzo*.
- MALA I** (A.) bigorne, petite enclume.
- MALA II** (H.) Var. *maila*.
- MALA III** (H.) noix de galle.
- \***MALÉATU** (Sal.) emprunter. *V.* \**maieatu*.
- \***MALO**, \**malu* (Hb.) *V.* \**mailu*.
- MALO-MALO** *S.* (Fx.) petit à petit.
- MALUBI**, *malugi* (H.) Var. *marhobi*.
- \***MALŪ** *S.* Var. de \**mailu*.
- **mūtū** *S. zalg.* marteau-pilon.
- MAMA** *C.* (H.) — 1° mère, maman (voc. puer.) Var. *ama*; — 2° malle, dans cette locution : *nahī ducu mama?* voulez-vous têter. *Syn.* : *ugatz*, *bulhañ*, *titi*, *dithi*; — 3° *N.* (Sal. A. H.) eau ou tout autre liquide potable (voc. puer.)
- **gori** *L. semp.* (laf.) eau-de-vie.
- (a) **ldi** (Larram. H.) têtée.
- (a) **ri** (Larram. H.) qui tète beaucoup.
- **tu** (Larram. H.) — 1° têter; — 2° sucer. *Syn.* : *sdoshifu*.
- MAMANTON** *L.* (A.) (enfant) potelé, joflu.
- MAMAR** (V. R. A. H.) écrevisse, cancre, crabe (pois.) *Syn.* : \**xangufu*, *amafa*.
- MAMI** (A. H.) — 1° *subst.* partie molle et tendre, mie du pain, pulpe des fruits, etc. *Mami handiko sayara*,
- poime de beaucoup de chair; — 2° *p. ext.* moelle. *Burmamia* (= *buru-mamia*), cervelle, moelle de la tête; — 3° *Ène* *mamia*, caillé; — 4° au *fig.* essence, substance d'une chose. *Haf ezazu liburulo hunen bateneko mamia* (Ax.) prenez la substance de ce livre; — 5° *adj.* *L.* (A. H.) cher, intime. *Syn.* : *adiskide mina*.
- **duu** (H.) qui a de la mie, de la chair, de la pulpe, de la moelle.
- **ki** (Duv. A.) intimement.
- **tasun** (Duv. A.) intimidé.
- **tsu** (H.) — 1° *L.* charnu, pulpeux; — 2° qui a beaucoup de mie; — 3° substantiel.
- **tu** — 1° *N.* (A.) frapper; — 2° *L.* (V. E.) se cailler; — 3° *L.* (A.) labourer bien (la terre.)
- MAMO** *L.* (A.) vermine, poux et puces (voc. puer.)
- MAMOLA** (H.) Var. de *mamola*.
- MAMONA** *L.* (A.) minet, chat (voc. puer.)
- MAMOR I** (A.) — 1° fragile, léger, friable (Oih.) *Luf mamor*, terre légère; — 2° *N.* jeune, en bas âge.
- **tasun** (Duv. A.) qualité de la bonne terre végétale, du pain tendre.
- **tu** *L.* (A.) devenir légère (la terre).
- MAMOR II** *N.* (Sal.) braise ardente. *Syn.* : *kanbof*.
- MAMOR III** (H.) vermisseau, insecte. *Syn.* : *marmotz*.
- MAMU** — 1° *N.* (A. H.) gros insecte (en gén.); — 2° épouvantail, fantôme, spectre, etc. toutes figures propres à effrayer; — 3° *L.* (A.) déguisé, masqué; — 4° *L.* (A.) monstre; — 5° (H.) s'applique aux personnes grandes, de figure hâve et maigre, d'habillement étrange. *Emarte mamua!*, spectre, épouvantail de femme. [Cf. *mammouth*.]
- **ka** *L.* (A.) épouvantail.
- **tu** *N. L.* (Sal. H. A.) — 1° déguiser; — 2° se masquer, se travestir, se déguiser.
- **tx** (H.) *dimin.* de *mamu*.
- **tsa** (H.) *augm.* de *mamu*.
- MAMULA I** *L. N.* (A.) partie charnue. [Cf. lat. *mammula*.]
- MAMULA II** (H.) pomme à cidre, douce, blanche et assez grosse.
- MAMUNIA** *S.* (parties) molles, (s'em ploie au plur.) [de *mammi*.]
- MAMURLO** *L.* (A.) blatte (ins.)
- MAMU** *S.* (Fx.) *V.* *mamu*.

- \***MAN** *L.* (V. E.) ban, publication de mariage.
- \***MANA I** *C.* (A.) la manne.
- MANA II** (A.) *V. manaja*, et composés.  
— 1° *S. N.* (Oih.) mince, aspect. *Saindu-mana* contenance d'un saint; — 2° *N.* (A.) propriété, caractère, condition. *Soldadoaren manak berak galdatsen du*, le caractère militaire lui-même l'exige.
- MANA III** *L.* brouet, jet.
- \***MANA IV** *L.* (A.) déterminatif de *man*.
- \***MANA V** Var. de *manu* en compos. (Cf. béarn. *manar*.)  
- *eres L. N.* (A.) docile, obéissant.  
- *gais L. N.* (A.) désobéissant, revêche.  
- *gafi* (H.) que l'on peut commander.  
- *kizun* (H.) — 1° qui doit être commandé, ordonné; — 2° qui sera ordonné.  
- *kof* (H.) docile, obéissant, maniable.  
- *kuntsa* (Duv. A.) commandement.  
- (a) *ri* (H.) — 1° qui donne un ordre, fait une obligation; — 2° dirigeant, gouverneur.  
- *tu C.* — 1° commander, ordonner. *Kanporat manatu nau*, il m'a mis dehors; — 2° commander, exercer l'autorité sur; — 3° *L.* (A.) légner; — 4° *N.* (A.) permettre.  
- *tsaile, -tsale* (H. A.) — 1° qui donne un ordre; — 2° chef, qui commande.  
- *tsa* (H.) — 1° *inf.* de *manatu*; — 2° *subst.* action de commander.
- \***MANAIA** Var. de \**manaiu* en compos.  
- *gafi* (H.) — 1° que l'on peut manier, toucher, diriger, gouverner, conduire; — 2° *subst.* conduit, assaisonnement. *Svx.* : *onkhailu*.  
- *go* (H.) — 1° maniement d'outils; 2° direction d'affaires.  
- *kizun L.* (H.) qui doit être manié, dirigé, conduit.  
- *kof L.* (H.) — 1° maniable; — 2° docile.  
- (a) *ldi L.* (H.) — 1° maniement, frottement, remuement; — 2° au *fig.* vif reproche, vive remontrance, semonce.  
- *mendu L.* (H.) *V. manaiago*.  
- *tu L.* (H.) — 1° manier, toucher, trotter, défrayer; — 2° au *fig.* *Neska manaiatu*, fille qui a passé par les mains; — 3° diriger, conduire. *Zaldi bat ongi manaiatu*,

bien manier un cheval; — 4° préparer un aliment. *Eltsa ongi manaiatu*, préparer bien le pot-au-feu; — 5° *v. inf.* se préparer, se disposer à. *Manea zaita, testametu egizu* (Card.) préparez-vous, faites le testament; — 6° travailler une terre.

- *tsaile* (H.), -*tsale*, qui touche, manie, etc.  
- *tsa* — 1° *inf.* de *manatu*; — 2° *subst.* maniement, toucher, direction, etc.
- MANAIS** *N. ald.* 1784 (*Col. T. B.* 278) Var. de *Maner*, Jean.
- \***MANAIU** (H.) — 1° maniement. *Svx.* : *eskutatze, haskatze*; — 2° maniement d'affaires, administration, direction, gouvernement. *Gure onthasunen manaiu guzia zuk duzu*, vous avez toute l'administration de nos affaires; — 3° préparation. *Manaiu ona eman izan zaito jateko huni*, on a donné à ce mets une bonne préparation; — 4° culture de la terre; — 5° ménageement, soin que l'on prend d'une chose quand on la manie; — 6° ménage, économie domestique.  
- *kof L.* (V. E.) facile à manier.
- MANASPEN**, *manazpen S. N.* autorité, dépendance (de *mana II*).  
- *eko S.* (A.) dépendant.
- MANBUL** *L.* (A. Duv.) partie charnue. *Haragi manbula*, la chair des cuis-ses. *Sagar manbula*, grosse pomme blanche, juteuse et douce. Var. de *manula*. (Cf. rom. *hambolth*?)
- MANDA** Var. de *mando* en compos.  
- *belhaf L. N.* — 1° carthame (bot.); — 2° safran bâtarde, safran des teinturiers.  
- *buru L.* (Duv. H. A.) variété de pomme douce (*litt.* tête de mulet.) [*mando + buru*.]  
- *eme V. mando-eme*.  
- *ha L. V. mandaburu*.  
- *mabats L. N.* treille de Malaga.  
- *muthil C.* muletier.  
- (a) *f* (H.) mulet.  
- *tegi N.* (A.) écurie de mulets.  
- *zain N. ald.* (A.) muletier.
- MANDAR I** *L.* (A.) cirène, emplâtre.
- MANDAR II** (H.) mulet (contract. de *mando-af*.)
- \***MANDATA** Var. de \**mandatu*.  
- (a) *lgo N.* (A. H.) — 1° mission; — 2° commission; — 3° secret.

- (a) ri (H.) message, commissionnaire.
- \*MANDATU L. (H.) - 1<sup>o</sup> message, commission, missive. *Mandatu baten eyitera noha*, je vais faire une commission. Syn. : \*mezu, *gastigu*; - 2<sup>o</sup> ordre, commandement. Syn. : *agindu*, \*manamendu; - 3<sup>o</sup> secret. *Mandatu efan daut*, il me l'a dit en secret.
- egin L. N. (A.) demander la main en mariage.
- gile (H.) messenger, commissionnaire, confident.
- isil, -ixil L. N. (A.) secret, confidence.
- izilka L., *mandatuka* L. (A.) chuchotant.
- \*MANDIEA (H.) grand mangeur, glouton. [Cf. lat. *manducare*.]
- MANDIO, *mandiota* (Larram. A. H.) - 1<sup>o</sup> étable, bergerie couverte en chaume; - 2<sup>o</sup> N. grenier (à foin, paille, etc.); - 3<sup>o</sup> hangar; - 4<sup>o</sup> grosse pièce de bois (marit.) V. *bandio*.
- MANDIRU N. (A.) écurie de mulets.
- MANDO (A. H.) - 1<sup>o</sup> mulet; - 2<sup>o</sup> L. N. (A.) stérile (femelle d'animaux et aussi femme, au péjoratif); - 3<sup>o</sup> S. (Fx.) chevreuil sans bois, brebis sans cornes, etc.; - 4<sup>o</sup> C. (A.) dur à la fatigue, dur à cuire (pop.), insensible de cœur; - 5<sup>o</sup> marâtre, mère qui élève durement ses enfants; - 6<sup>o</sup> *Zurezko mando* (l.a.) cheval servant à scier le bois; - 7<sup>o</sup> N. *ald.* (A.) terre qui s'éboule; - 8<sup>o</sup> C. (A.) gerçures au talon, à la main, etc.; - 9<sup>o</sup> S. (Fx.) *Edo mandoak adaf*, coûte que coûte.
- afa (H.) mulet.
- belaf S. (A.) carthame sauvage (bot.)
- bide C. (Duv. A.) chemin muletier.
- bürü S. (Alh.) variété de pomme.
- eme C. (H.) mule.
- \*tefa L. (A.) tranche de pain dans toute sa largeur. (*lit.* fer de mulet.)
- ka (Duv. A.), -ko S. N. (A.) mulet. *Hafi, hafi, mandoko*, hue! hue! petit mulet (chanson enfantine.)
- keta L. N. (A.) - 1<sup>o</sup> à la recherche de mulets. *Mandoketa noa*, je vais chercher les mulets; - 2<sup>o</sup> groupe, troupeau de mulets *Mandoketa gaitza iragan da*, il est passé une foule de mulets; - 3<sup>o</sup> charge de mulet. *Mandoketa bai ikatz N. ald.*, charge de charbon que peut porter un mulet.
- motie L. (A.) tondeur.
- tu L. N. (A.) s'endurcir, devenir insensible, stériliser.
- uli L. (A.) grosse mouche noire.
- ürüz S. (Fx.) mule.
- xko S. (Const.) petit mulet.
- zain N. S. (A.) muletier.
- zaingo N. (A.) métier de muletier.
- MANDOTS S. (A.) bogue de châtaigne.
- \*MANDRAN (Duv. A.) fainéant, paresseux. [Cf. fr. *mandrain*.]
- kerü (Duv. A.) fainéantise, paresse.
- \*MANDREN L. (A.) V. \*mandraz.
- MANDRO bot. pain.
- MANDUAE S. (Fx.) les gerçures des pieds. V. *mando*.
- MANDIL N. *luh.* (A.) maillot de molleton qui sert à envelopper les petits enfants. [Cf. rom. *pandilh*.]
- MANDO - 1<sup>o</sup> N. (A.) mulet; - 2<sup>o</sup> âne (voc. puér.); - 3<sup>o</sup> L. N. (A.) petite femme stérile; - 4<sup>o</sup> S. (A.) mulard, oiseau hybride; - 5<sup>o</sup> S. *berk.* (Ftxah.) (bol, etc.) dont l'anse est cassée; - 6<sup>o</sup> (brebis, etc.) dont la corne est cassée. [dimin. de *mando*.]
- \*MANEA et composés. V. \*manaia.
- tu S. N. (Sal. A. Fx.) mener, conduire.
- MANEUA et composés V. *manaiua*.
- \*MANENT S. (A. H.) soumis, obéissant. [Cf. lat. *manentem*.]
- (t) arzün (H.) obéissance, soumission.
- \*MANERA C. (H.) - 1<sup>o</sup> manière, façon d'être, d'agir, de procéder. *Manera txarrik*, manières mauvaises. *Bertzé maneraz*, d'autre manière; - 2<sup>o</sup> *Halako maneraz non...*, de telle manière que...; - 3<sup>o</sup> *Funisean dela manera*, bref, tout compte fait...; - 1<sup>o</sup> *Ez du manerarik hoiek*, cela ne tient pas debout.
- dun - 1<sup>o</sup> maniéré; - 2<sup>o</sup> qui a de bonnes manières.
- tau C. (H.) - 1<sup>o</sup> qui fait des manières; - 2<sup>o</sup> fin, avisé, ingénieux, adroit. Syn. : *antzelsu*.
- MANEX - 1<sup>o</sup> L. N. Jean. Les Souletins disent *Johañe*; - 2<sup>o</sup> tout basque non souletin; - 3<sup>o</sup> dialecte basque autre que le souletin. *Ma-*

- nezer mintzo düzü, il parle bas-navarrais; — 4° S. bas-navarrais, en parlant d'une race de moutons.
- MANEXINA** S. — 1° (A.) femme de L. et de N.; — 2° (Fx.) (brebis) à museau noir et sans cornes, provenant de B. N.
- \***MANGATU** boh. mendier. [Cf. esp. *mendigar*.]
- MANGÉL** (Duv. A.) estropié, blessé. [Cf. *mangu* et fr. *bancal*.]
- du (Duv. A.) s'estropier, perdre l'usage d'un membre.
- *Lasna* (Duv. A.) état d'un estropié.
- MANGU** et dérivés. V. *maingu*.
- MANGUN** L. tour, détour. *Mangun bat egin*, faire un détour.
- MANGUNA** L. (A.) détour, coude de chemin. Var. de *mangun*.
- tu S. L. (A. Fx.) obliquer, tourner, contourner.
- \***MANJATERA** (A. H.) — 1° N. S. crèche, mangeoire de brebis et de moutons; — 2° trappes par lesquelles on jette, de l'étable supérieur, dans le râtelier de l'étable, la nourriture du bétail.
- \***MANJEDERA**, \***manjetera** (H.) V. \**manjetera*.
- \***MANJOLA** N. bord. (A.) maniole, grand filet servant à la pêche du saumon.
- \***MANIURA** L. N. (Duv. A. H.) orgue hébraïque, sorte de harpe. [Cf. fr. *mandore*.]
- (a) ri (Duv. A.) harpiste
- \***MANJURET I** N. — 1° thym bâtard; — 2° plantain graminiforme (bot.)
- \***MANJURET II** V. \**manjara*.
- \***MANHA** et composés. V. \**mana* V.
- \***MANKA** (A.) L. buffet ou dressoir. [Cf. rom. *banca*.]
- (a) *lase* L. (A.) buffet, meuble dont la partie inférieure, fermée par de petites portes s'appelle *manka* et la partie supérieure ou dressoir *alase*. (S'emploie au plur.) [*manka* + *alase*.] PLANCHE : *sukalde*.
- MANKAR** N. (A.) volume d'un corps.
- MANKARO** L. (A.) terrain très accidenté.
- \***MANKAROT** S. (Fx.) banqueroute.
- \***MANKATU** S. (A.) donner ou recevoir un coup.
- \***MANKO** - \***LARGO** S. (A.) trop indulgent [Cf. fr. *manches larges*.]
- \***MANTA** C. (H.) — 1° couverture de lit, ordinairement en laine. SYN. : *burnsi*, *ohestalg*; — 2° se dit des couvertures d'animaux. SYN. : *estalki*, *saihalä*. [PLANCHE : *behi*]; — 3° S. (Fx.) capote. [lat. *mantum*.]
- \***MANTELETA** C. (A.) — 1° mantelet; — 2° mantelet noir, à capuchon.
- \***MANTALINA** C. (H.) mantelliac, mantille.
- \***MANTANERA** S. *zalg*. morceau de bois qui sert à maintenir les galettes de maïs devant le feu. [PLANCHE : *artzin*.]
- MANTAR I** L. N. (A.) emplâtre.
- MANTAR II** et composés. V. *manthar*.
- \***MANTELETA** (H.) V. \**mantaleta*.
- \***MANTELINA** (H.) V. \**mantalina*.
- \***MANTENATU**, \***mantenitu** (H. Fx.) — 1° entretenir, nourrir; — 2° se nourrir, s'alimenter. SYN. : *janharitu*, *baskatu*, *hasi*. [Cf. esp. *mantener*.]
- \***MANTENIAN** S. (Fx.) (bétail) ou subsistance.
- \***MANTENU** (H.) entretien, alimentation, nourriture.
- \***MANTETS**, \***mantels** N. S. — 1° proprement : étoffe, toile ou drap que l'on tend autour du manteau d'une cheminée; — 2° chambranle, manteau, montants et linteau de la cheminée.
- MANTHAR I** (H. A.) — 1° chemise (de femme) par oppos. à *athara* (chemise d'homme.) *Eliza-manthar* N. S., *elizathara* L. N. aube; — 2° endoplevre, membrane intérieure de la châtaigne; — 3° S. N. *Lepho-manthar*, fanon du bœuf, de la vache. SYN. : *lepho-parpada*. [PLANCHE : *behi*.]
- *dünak* S. *zalg*. les femmes.
- *hegal* C. pan de chemise.
- *soin* C. partie supérieure de la chemise.
- MANTHAR II** (H. A.) emplâtre.
- MANTHAR III** - 1° L. (A.) chassie durcie; — 2° C. (Duv. A.) crasse qui s'attache aux habits; — 3° L. objet de nulle valeur. Et du *mantharik balio*, il ne vaut rien.
- *tsu* L. crasseux, chassieux.
- tu (Duv. A.) — 1° se crasser, se couvrir de crasse; — 2° devenir chassieux; — 3° détériorer, abîmer.
- MANTHOIN** (Duv. A.), *mantoin* L. (A.) lait caillé.

- du *L.* (A.) se cailler (lait).
- *tea* (Duv. A.) lait riche en caséine.
- \***MANTIKA N.** (R.I.E.B.) estomac. (Cf. lat. pop. *panfina*).
- \***MANTOFLA** (Sal.) pantoufle.
- \***MANTSO S.** (A. H.) *V.* \**maltso*. (Cf. esp. *manso*.)
- \***MANTULET** (Il.) casaquin. Var. de *manteleta*. (Cf. béarn. *mantelot*.)
- MANTXA I** (H.) contract. de *magistra*.
- \***MANTXA II C.** manche (au jeu de cartes.)
- \***MANTXOT L.** (A.) manchot.
- MANTXUT L. N.** (A.) comment? vous dites? terme que l'on emploie pour faire répéter qq. chose que l'on n'a pas compris (*titl.* j'entends.) Var. de *badantsut*.
- MANTZANGA N.** (A.) raisin de qualité supérieure pour faire le vin.
- \***MANU I C.** Manuel, Emmanuel, prén.
- \***MANU II** (H.) - 1° C. ordre, précepte; - 2° commandement, pouvoir, autorité.
- *eres N. ald.*, *L. get.* (A.) obéissant, docile.
- *gaitz N.* revêche, insoumia, indocile.
- *gafi* (H.) que l'on peut commander.
- *gin* (H.) - 1° obéissant; - 2° *L.* (Lécl. A.) humble.
- *ko* (Duv. A.) subordonné.
- *kortasun* (H.) docilité, obéissance.
- *kortu* (H.) - 1° devenir maniable; - 2° rendre maniable, docile, obéissant.
- *koñ* (H.) *V.* *manakoñ*.
- *kuntza C.* (H.) commandement.
- *nekha C.* insubordonné.
- *pe L.* (H.) dépendance, obéissance.
- *peko* et composés. *V.* ce mot.
- *tasun* (H.) *V.* *manupekotasun*.
- *tu* (H.) *V.* *manupetu*.
- *zpe* et composés. *V.* ce mot.
- \***MANUAL L.** (A.) paume de la main.
- MANUILA N.** (A.) pomme fade et douceâtre. *V.* *mamula*.
- \***MANUPEKO L.** (A. H.) sujet, subordonné.
- [- *gafi* (H.) qu'on peut mettre sous la dépendance.
- *tasun* (H.) dépendance, subordination.
- *tu* (H.) - 1° assujettir, soumettre; - 2° se soumettre.
- \***MANUPE** (H.) Var. de \**manupa*. *V.* ce mot.
- (s) *neko S.* (Fx.) serf.
- *ko S.* (Inch.) agent de police.
- \***MANU S.** Var. de \**manu*.
- MANKO N.** (V. E. A.) étable couverte de chaume. Var. de *mandio*.
- MANZEINKA S.** (A.) raisin de bonne qualité pour faire le vin.
- MANA I L.** Jeanne.
- MANA II** et composés *N.* (Sal. Hb. A.) Var. de *maina*.
- MANANA C.** Marianne.
- \***MANAT**, *mañata* Var. de \**mainat*, \**mainata*.
- \***MANATERA** (Duv. A.) Var. \**manjetera*.
- \***MANATU N.** (Sal. A.) mignarder, soigner avec beaucoup d'attention.
- MANENA L.** Marianne.
- MANHÖTURIA S.** (Fx.) Fontaine-les-Bains.
- \***MANOTATÖ S.** (Fx.) enchaîner.
- \***MANU V.** \**mainu*.
- MARABIO L.** (V. E. A.) fraise. *V.* *marubia*.
- \***MARADIKATU C.** (A. H. Fx.) maudit. Var. \**madarikatu*.
- \***MARADIZIÖ C.** (A.) malédiction.
- \***MARADIZIONE C.** (Hb.) Var. \**madarizione*.
- MARATILA** (A. H.) - 1° bobinette; - 2° sorte de targe en bois, plus grande que la bobinette; - 3° marteau de porte.
- \***MARAZA S.** (Alth.) tranchelard. (Cf. esp. *marrazo*.)
- \***MARBALO L.** (Sal.) cosson. Var. de \**marmalo*, \**barbalot*.
- \***MARBOLA** (V. E.) marbre.
- MARDA** - 1° *S.* (A. H.) pause. *Mardahandi N. S.* ventru; - 2° *S.* (Fx.) boyau; - 3° *S.* (A.) caillette des animaux ruminants; - 4° *S.* (A.) estomac; - 5° *S.* *zalg.* rancune secrète.
- *kari S.* (Lh.) haineux.
- *keria S.* jalousie.
- MARDAILA S.** (A. H.), *mardala* (H.) médisance, calomnie. Var. de *bardala*.
- \***MARDAILER S.** (H.), \**mardaler S.* (H.) - 1° menteur; - 2° médisant, détracteur.
- \***MARDAILERIA S.** (H.) médisance, détraction.
- *zko* (H.) qui tient de la médisance.
- MARDAKARI S.** (Lh. *Eusk.* I, 81) haineux. *V.* *marda*.
- \***MARDIE** (Sal.) *interj.* par Dieu!

**MARDIKA** *L. estomac. V. mantika.*  
**MARDO** — 1° *S. N. (A.)* mou, doux, au *prop.* et au *fig.*; — 2° *S. N. (A. H.)* robuste, rondet, potelé; — 3° *S. (Fx.)* délicat de santé, Var. de *malho*.  
 - *keri S. (A.)* mollesse.  
 - *ki S. (Inch. A. H.)* mollement, avec mollesse, au *prop.* et au *fig.*  
 - *tarzūn S. (A.), -tasun (H.)* — 1° état et qualité de celui qui est gros et mou; — 2° lâcheté, absence de vigueur ou d'énergie. *Syn.*: *guritasun, \*malhotasun, nagitasun.*  
 - *tu C. (A. H.)* — 1° s'amollir; — 2° acquérir de la graisse, de l'embonpoint; — 3° devenir lourd, mou; — 4° rendre une chose molle; — 5° *S. (Fx.)* s'assouplir.  
 - *xka S. zalg.* mou (fig.)  
**MARDOTS** *S. (A. H.)* bogues de la châtaigne.  
**MARDU** et dérivés (*H.*) *V. mardo.*  
**MARDUL** *S. (H.)* — 1° gras, mou; — 2° tendre et juteux (fruits.) *Udare eder, mardula*, poire belle et de chair tendre.  
 - *tasun C. (H.)* qualité de ce qui a la chair abondante et tendre.  
 - *tu (H.) V. mardotu.*  
**MARE** Var. de *bare*.  
**\*MAREA** *L. (H.)* marée.  
**MAREATU** *L. (H.)* se désagréger, s'évaporer, s'évanouir.  
**MARELA** *L. (H.)* — 1° *subst.* tranquillité de l'eau; — 2° *adj. Ur marela*, eau dormante. *Syn.*: *geldi.* Var. *nare*.  
 - [a] *du (H.)* devenir tranquille, en parlant de l'eau.  
**\*MARFILA** (*S. P. H.*) ivoire. Cf. esp. *marfil*.  
**\*MARFONDI** et composés (*H.*) *V. \*marfundu.*  
**\*MARFULA** *S. (A.)* arrangement spécial des cheveux. [Cf. fr. *farfouille*.]  
**\*MARFUNDI** *L. S. (H.)* — 1° rhume de cerveau, coryza. *Marfundu gaitza bildu dut*, j'ai pris un gros rhume; — 2° enrhumé. *Marfundu naiz*, je suis enrhumé. Var. *\*marfundu*. [Cf. fr. *morfondu*.]  
 - *gafi (H.)* propre à enchifrener.  
 - *tu L. S. (A.)* s'enrhumer.  
**MARGA** (*H.*) Var. *maraga*.  
**\*MARGAITA** *L.* — 1° Marguerite (prén.); — 2° pâquerotte, marguerite (bot).

- *lili S. (Fx.)* marguerite (bot.)  
**\*MARGINA** *L. (H.)* — 1° margo, bord. *Syn.*: *barter*; — 2° file, rangée; — 3° limite. *Syn.*: *muga*. [Cf. lat. *marginem*.]  
 - [a] *du (H.)* mettre en marge.  
**MARGINTXA** *L. (A.)* casserole de cuisine.  
**MARGO** *I S. (A.)* goujon (pois.)  
**MARGO** *II L. (Esk.)* couleur, teinture, peinture.  
 - *duu L.* coloré.  
 - *dura L. (Esk.)* peinture.  
 - *gabe L.* incolore.  
 - *lari L.* peinture.  
 - *tsu L.* coloré, coloré.  
 - *tu L.* peindre, colorer.  
 - *ztari L.* peinture.  
 - *ztatu L.* peindre, teindre.  
**\*MARGOT** *S. (Fx.)* plante qui produit une espèce de boule qui purge. [Cf. esp. *amargo*.]  
**MARGOTS** (*Duv. A.) V. mardots.*  
**MARGU** *S. (H.)* Var. de *margo* *I*.  
**\*MARHABIO** (*H.) V. marhobi.*  
**MARHALO** *S. (Fx.)* enroué.  
 - *tū S. (Fx.)* s'enrouer.  
**MARHANEA** *S. zalg.* limace. *V. barhanha.*  
**MARHANTA** *S. V. maranta* et dérivés.  
 - *sūhartia S. (Fx.)* fluxion de poitrine, pneumonie.  
**\*MARHEGA** *N. (Sal. A. H.)* couverture grossière qui sert pour les bêtes, pour les voitures, etc. [Cf. fr. *marègue*.]  
**\*MARHOBI** *L. (H.)* — 1° fraise; — 2° fraisier. Var. de *mahuri*.  
 - *aka (H.)* lieu abondant en fraisiers.  
**MARHUBIA** *I (S. P. H.)* — 1° hurlement de loup; — 2° au *fig.* hurlement, lamentations de personnes; — 3° *p. ext.* mugissement.  
 - *lari (H.)* rugissant.  
 - *tu (H.)* hurler, mugir, rugir.  
**\*MARHUBIA** *II* Var. de *\*marhobi*.  
**\*MARHURI** *S. (Fx.) V. \*marhobi.*  
**MARHÜGA** — 1° *S. (A.)* mère; — 2° *S. (A.)* fraise. Var. *marhobi*.  
 - *tsæ S. (A.)* mûrier.  
**\*MARHÜKA** *S. (A.), \*marhunka S. (H.)* verrue. [Cf. lat. *verrucam*.]  
 - *belhar S. (A.)* coquelicot (bot.) (On emploie son suc pour guérir les verrues.)  
**\*MARI** *I C. (A.)* Marie.  
 - *edef C.* Belle-Marie (prén.).  
 - *gazte, -üpi, -xume C.* dimin. de Marie, Mariette.

- \***MARI II** (H.) *préfixe* : même mot que Marie, signifiant fille, femme.  
 - barna (?) (A.) bedaine.  
 - gofi *N.* (A.) coccinelle, bête à bon Dieu. *Syn.* : *katalin-gofi*.  
 - mutkil, -mutiko, -mutil, -mutliko — 1° marie-garçon, jeune fille qui aime fréquenter les garçons; — 2° *S.* (Fx.) fille de mœurs douteuses.  
 - papalona *L. N.* papillon.  
 - phurtzil (H.) femme désordonnée, sale.  
 - \*poliza, \*pulisa (H.) veste d'homme.  
 - (i) skira (H.) crevette.  
 - urdin *L. N.* (A.), -zikin *L.* (A.) marie-graillon, femme malpropre.
- MARIA I C.** Marie.  
 - ren \*khardia *S.* (Alth.) chardon béni (bot.)
- MARIA II L.** (A.) tarot, petit poisson de mer, savoureux, qui a de grands yeux.
- MARIA III** Idée de détrempe.  
 - dura *L.* — 1° effacement; — 2° détrempe; — 3° évaporation.  
 - (a) razi *L.* (Duv. A.) faire éteindre, faire détremper de la chaux.  
 - tu *L.* (A.) — 1° éteindre ou détremper la chaux; — 2° s'affaiblir, se gâter; — 3° *L.* s'évaporer. *V. urmariatu.*
- MARIAÑA, Mariaña L.** Marianne.
- MARIGURI L.** Var. de *marhubi*.
- MARIKA L.** (H.) — 1° masque, homme habillé en femme; — 2° *p. ext.* femme mal vêtue; — 3° *L.* (A.) épouvantail.
- MARIKOL** — 1° *L.* (A.) vesce carrée; — 2° (V. E.) pois chiche; — 3° (Duv.) haricot.
- MARIKORKOILA L., marikorkuilu (A.)** escargot.
- \***MARIMUTHIL V. Mari II.**
- \***MARINA S. zatg.** laine fine. [Cf. fr. *mérinos*.]
- \***MARINEL L.** (A. Sal.) marie.
- MARI** - papalona, -phurtzil, -poliza, -pulisa, -skira *V. mari II.*
- MARIUN L.** Marie.
- MARI** - urdin, -zikin *V. Mari II.*
- \***MARK S.** (Alth.) Marc (prén.) *Sen Mark ilia*, boule-de-neige (*litt.* fleur de Saint-Marc.)
- \***MARKA** (H.) — 1° marque, signe, trace; — 2° sceau. *Heriko markaz joa*, frappé du sceau de la commune. *Paper markatua*, papier timbré; —

- 3° *S.* (Fx.) charrue à trois socs; — 4° semoir du maïs à trois pointes; — 5° petit bâton fendu en deux portions égales, sur lesquelles on fait des coches qui doivent se correspondre et servent à compter le nombre de litres, kilos, etc. que l'on prend chez un vendeur; — 5° rayonneur, instrument aratoire à 2, 3, 4, 5 dents.
- rta (H.) marqueur qui dans les jeux marque les points.  
 - tu (H.) — 1° marquer; — 2° copier (chansons, etc.); — 3° écrire.  
 - tzaile, -tzaie (H.) marqueur.
- MARKESTU L.** (A.) égueuler, casser le bec d'une cruche, le goulot d'une bouteille.
- MARKETS L.** (A.), *marketz L.* (Sal.) — 1° défaut, difformité, brèche. *Marketa bategin dio pegasari*, il a ébréché la cruche; — 2° defectueux, difforme, imparfait; — 3° chose qui sonne faux.  
 - tu (H.) — 1° faire une cassure, une échancrure, etc. au bord d'un vase, d'une table ou objet semblable; — 2° à *l'inf.* se casser sur le bord, éprouver une cassure, une détérioration.
- MARKHA L.** (A.) dressoir. *V. marka.*
- MARKHETS V. markets.**
- MARKHITS, markhitz V. markits.**
- MARIRIATU S.** (A.), *markisatū, markisatū S.* (Fx.) couper le poil près de la manelle des brebis, afin de les traire plus aisément.
- MARISTU N.** (A.) *V. markestu.*
- MARKITS N. ald.** Var. de *markets.*
- MARIZATU** (Alth. S.) Var. de *markiriatu*.
- \***MARKO** (H.) — 1° marc, poids de 8 onces servant à mesurer les objets d'or et d'argent. — 2° *p. ext.* monnaie d'or ou d'argent.
- MAROLA** (Larrain. H.) gros morceau de bois, tronc.
- MARKOS C.** Marc (prénom.)
- \***MARLA N. S.** (Sal. A. H.) marne, calcaire friable. Var. *meria*.  
 - zlatū *S.* (Fx.) marnier.
- MARLOIN L.** (A.) pygmée, une des plus petites mouettes.
- \***MARLUZA, \*malusa** — 1° (H.) merlus — 2° *S.* morue.
- MARMALAKA C.** murmure, frôlement.
- \***MARMALO L.** (A.) insecte, en gén. [Cf. béarn. *barbaloo*.]

- MARMARA I** (S. P. A.) araignée. Syn. : *armierma, aisharba*.
- MARMARA II** C. (H. A.) onomat. chuchotement, marmonnement, murmure, rumeur.  
- la C. en train de murmurer.  
- ti L. (A.) grommelleur.  
- ta L. (A.) — 1° marmonner, grommeler; — 2° murmurer.
- MARMARIZA** L. (A.) murmure, rumeur.
- MARMARO** L. N. (A.) sorgho à balais (bot.)
- MARMAË** C. murmure, grognement.  
- ada C. grognement, murmure de mécontentement.
- MARMAU** S. (Alh.) Var. de *marmaro*.  
- erbatz S. *zalg*. balai de sorgho.
- MARMAZIKA** (Duv. A.) grognant.  
- (a) ri (Duv. A.) grognard.  
- tu (Duv. A.), -tû S. (Fx.) grogner.
- MARMOKA** L. don. torpille (poiss.)
- MARMOLAI** N. *baaca*, insecte dont on se sert pour pêcher.
- \*MARMOLA II** N. marbre. [Cf. esp. *mármol*.]
- MARMOTA I** N. ist. (A.) hanneton.
- \*MARMOTA II** S. (Fx.) marmotte.
- MARMOFX** L. (A. H.), marmolx (H.) insecte.
- MARMUKA** — 1° (Duv. A.) polype; — 2° L. (A.) gros (enfant.)
- MARMURI** L. (A.) babillage, murmure.
- MARMUTS** N., *marmutz* L., *marmutz* L. (A.) insecte, vermisscau. Var. *marmotx*.
- MARMUZIKA** (H.) Var. de *marmazika*.
- MARO** N. (A.) doucement, lentement, avec calme. V. *hāro*.
- MAROKUKU** L. *ask*, *marokukui* L. *ud*, *marokūkū* S. *lis*. boule de - pastex-fourrée de fromage.
- MARSOKA** L. (V. E. A.) navette du tisseur.
- \*MARTA** N. marte, marte (anim.)  
- hafa N. (Laf.) fourrure.
- \*MARTEILU**, *\*martilu* S. N. (Fx.), *\*martelu* (Sal.) marteau.
- MARTHIRI** (Dona) N. S<sup>t</sup>. Martin d'Arberoue, vil. de N.
- MARTHOLTEA** (H), *marlhotx* L. (A.), *marthoza* (H.), *marlhotza* (H.), *marthusa* (H.) V. *marzuka*.
- \*MARTILIKAZIONE** S. (Esk. 12-9-24) mortification.
- MARTIMULU** N. *gab*. (Col. TB., 703) sorte de brise-mottes primitif. [PLANCHE : *guide*.]
- MARTIMULO** L. (A.), *martio-mulo*, *mulo* (H.), -*moilu*, rouleau rustique. [PLANCHE : *guide*.]
- \*MARTIN I** — 1° C. Martin (prén.); — 2° surnom que l'on donne au bœuf. *Martin, kosk!* Martin, cosse!  
— 3° on emploie l'expression de *\*martinkoska* pour traiter quelqu'un de têtue.  
- xume N. *beik*. Martin (nom de bap.)
- MARTIN II** L. *ust*. (G. H. 1925, 276) pingouin commun.  
- afañtsale L. (G. H. III, 419) martin-pêcheur. V. *urxori-gori*.
- MARTI** S. Martin.
- MARTI-OILAI** (A.) coq de mars (se dit du coq qui chante à minuit.)
- \*MARTIS** S. (Fx.) marquis.
- MARTSUKA** L. (A.) Var. *marzoka*.
- MARTUSERA** L. (A.) mère.
- MARTXAITA** - *sagaf* N. (A.) variété de poires.
- MARTXAKOLA** S. *zalg*. pincex pour cueillir des châtaignes.
- MARTXITE** N. (Sal. A.) serpe du vigneron. Var. *matxite*.
- \*MARTXO** C. (A.) mars.  
- hli S. (Fx.) primevère (bot.)  
- [e] oilaf (G. H. III, 536) huppe (ois.) V. *basoilaf*.  
- xori L. *ust* (G. H. 1923, 417) dryopie noir (ois.)
- MARTXOKA** L. ain. (A.) V. *marzoka*.
- MARTXUETA** N. Masparraute, v. de N.  
- f N. hab. de M.
- MARTXUKA** L. (A.) Var. *marzoka*.  
- xori L. *ust*. (G. H. 1924, 343) fauvette des jardins (ois.)
- MARTZA** (I. C. E. S. p. 476) borne.
- MARTZOKA** (Duv. A.) — 1° tube garni de fil dans la navette du tisseur; — 2° mûrier; — 3° mère.
- MARTZUËA** — 1° L. (A.) mûrier; — 2° L. (A.) crétin.  
- ondo (H.) mûrier (bot.)  
- xori (H.) mûrier, fauvette (ois.)
- MARTZUZA** N., *marzusera* N. S. (H.) V. *marzuka*.
- MARTIN** Var. de Martin.
- MARTINËAR** N. (A.) cigale (ins.)
- MARUBI** L. V. *marabi*.
- MARUKOKU** S. (A.) Var. de *marakuku*.
- MARZEL** S. (A.) figue douce très petite.
- \*MARZUPLA** L. (Laf.) dauphin, orgue, souffleur (pois.) [Cf. esp. *marzopla*.]
- MARZUSTA** L. (A.) mère.
- \*MARA** — 1° N. L. (A.) raie, en gén., ligne, trait, tracé; — 2° (H.) raie au



- jeu de pauc; — 3° *L. N. (A.)* rate que le joueur de quille ne doit pas dépasser; — 4° *L. sar. (A.)* raie de la coiffure; — 5° *but. Svx.* : *zeda*; — 6° *L. (Duv. A.)* marque; — 7° (H.) borne, limite; — 8° (H.) mesure, règle; — 9° zigzag. [Cf. rom. *borra*.]
- *béte L.* chemin en lacets.  
- *katu (Duv. A.)* rayer, tracer des lignes.
- *tu (A.)* zigzaguer, serpenter. *Maratū*: *ebili S.* zigzaguer, marcher en zigzags.
- *téz S. (Fx.)* (marcher) en lignes brisées, (chemin) en lacets, en zigzags.
- \***MARAGA** *N. (H.)* Var. \**marhega, maraga*.
- MARAKA** — 1° (S. P. A.) miaulement du chat; — 2° *C. (A.)* bêlement de la chèvre; — 3° *N. S.* cri des petits enfants; — 4° cri de douleur; — 5° criset pleurs de l'enfant. *Haufa ori aitzū marakaz*, l'enfant pleure à grands cris.  
- (*a*)*ri C. (A.)* piailler (enfant, chat, etc.)  
- *tu C.* pousser des cris.
- MARABEJU** *L. N. (A. H.)* galette de maïs et de fromage, brisée et roulée en pelote. Var. *marakuku, kuku-marā*.
- MARANGA** *C.* — 1° roulement. *Beribélaran maranga*, le roulement de l'automobile; — 2° enroulement.
- MARANTA** — 1° *L. N. subst.* rhume de poitrine, enrouement; — 2° *adj.* enrhumé, enroué, par oppos. à *marfruzdi*, rhume de cerveau.  
- *ta L. N. (A. H.)* — 1° croquer; — 2° s'enrouer; — 3° s'enrhumer.
- MARASKA** — 1° *L. (A.)* grognement; — 2° *C. (A.)* cri, glapissement; — 3° (H.) cri de douleur ou de peur; — 4° *C. (A.)* torrent de larmes. *Maraskaz hasten diru S.* ils se mettent à pleurer.  
- *tu, -ta* — 1° crier, gémir; — 2° grincer des dents.
- MARASU** *L. (Gim. 132)* — 1° marteau (poiss.); — 2° requin pélerin; — 3° requin renard.  
- *kanā L. (Gim. 132)* requin.
- MARATS**, *maratz L. N.* — 1° serpentière; — 2° négligée (personne).
- MARAU** *L. N. (H.)* miaulement.  
- *karē L. N. (H.)* miauleur.  
- *katu L. N. (H.)* miauler.
- \***MARAUZA**, \**marāza* — 1° (A. H.) couteau, grand couteau de cuisine, de boucher; — 2° (H.) coutelet, sorte d'épée à lame courte et large; — 3° *S. (Fx.)* cooperet; — 4° *N.* butor, méchante femme. [Cf. esp. *marrazo*.]
- \***MARAZO**, \**marazu (Duv. A.)* requin. [Cf. esp. *marrajo*.]  
- *kanā L.* requin à peau blanc.
- \***MAREGA** — 1° *N. S. (A.)* maucos de grosse laine; — 2° *N. (A.)* cilice, sac de grosse laine; — 3° huceul de bœuf. [Cf. fr. *marrigue*.]
- \***MARO** — 1° *L. N. (A.)* bétier, chaboton non châtré. *Svx.* : *ahari*; — 2° homme têtu, entêté; — 3° bourru, violent; — 4° (Duv. A.) astucieux, cachottier. [Cf. béarn. *marrou*.]  
- *keri* — 1° criement; — 2° dol, fourberie.  
- *sudur N. (A.)* nez aquilin.
- \***MAROB** (Duv. A.) fraise. [lat. *marrubium*.]
- \***MAROKA** (S. P. A.) verrue. [Cf. lat. *verruca*.]
- MAROSKATE** *V.* *maruskatu*.
- MAROSKETA** *L. (A.)* rabot (menuis.)
- MARU** et dérivés (H.) *V. marāma*.
- MARUBI I** Var. de *marohi*.
- MARUBI II** (Har. A.) mugissement.
- MARUBIA** Var. de *marubi II*.  
- *ka L. (A.)* mugissement.
- MARUGA** *S. (A.)* mère, fruit de la ronce. [rom. *fragu*.]  
- *traxi S. (A.)* mûrier (ois.)
- \***MARUKA** *S. (A.)* — 1° verrue; 2° broussin des arbres. [Cf. lat. *verruca*.]
- MARUKUKU** *L. (A.)* Var. de *marakuku*.
- MARUMA** *N. (A. H.)* — 1° mugissement. *Aberdeen marumak*, les mugissements des animaux; — 2° *p. ext.* bruits que l'on compare aux mugissements des taureaux. *Haizeen, isasoxen maruma*, le mugissement des vents, de la mer; — 3° cris, clameurs. *Maruma handiakin zagoen*, il poussait les hauts cris.  
- *lari (H.)* animal qui mugit, boeuf, rugit.  
- *tu (H.)* beugler, mugir, rugir.
- MARU-MARU** (*jateu*) (H.) (manger) à pleine bouche, comme un animal qui rumine.
- MARUW**, *gié (A.)* maris.
- MARUNTXA** *L. (A.)* bestiole.

- MARUSEKA** (H.) vif frottement avec les mains. *Maruska gogo<sup>s</sup> egile eskua*, main qui fait un rude frottement.
- dura (H.) froissure.
  - (a) ldi (H.) froissure.
  - kizun (H.) qui doit être froissé.
  - tu C. (A. H.) — 1° frotter, essayer fortement; — 2° froisser; — 3° N. (A.) remuer, broniller; — 4° (H.) mâcher avec les dents; — 5° N. (A.) presser, comprimer, serrer; — 6° L. (Duv. A.) presser, exprimer.
- MARUSKETA** L. N. (A.), *marusketa* (H.) petit cabot.
- tu L. N. (A.), — tu S. (Fx.) raboter, polir avec le rabot.
- MARUZA** L. (A.) grand couteau ne se fermant pas. Var. de *marauza*.
- MARUZE** V. *marauza*.
- MAS** L. N. Var. de *mahas*.
- golke N. gar. (A.) grappe de raisin.
  - kondaf, grappillon.
  - molko C. (A.) grappe de raisin.
  - pats (V. E.) marc de raisin.
- MASA I** (Sal.) abondance.
- MASA II** (Sal.) masse des biens à partager.
- MASAKRATU** (H.) massacrer.
- MASARRE** (H.) — 1° massacre; — 2° homme violent.
- MASETA** L. (V. E.) mailloche. [Cf. rom. *masset*.]
- MASIA** L. (La.) appât.
- MASITU** — 1° N. has. (A.) huiler ou graisser. *Zapelak masitu ditul*, j'ai imbibé les souliers d'huile; — 2° L. (A.) se flétrir (un objet).
- MASITU** S. (Fx.) triturer.
- MASKA I** C. (H.) — 1° masque. Syn. : *masofo*; — 2° personne masquée. Syn. : *marika*; — 3° p. ext. personne laide ou mal vêtue, mal coiffée.
- tu (H.) — 1° n. tr. masquer, travestir; — 2° v. int. se masquer, se travestir.
- MASKA II** S. (Fx.) monceau.
- MASKAILU** (ms. Lond. A.) phloïde rose (bot.).
- MASKAL** C. (H.) — 1° faible de santé, valétudinaire. *Osasun maskala*, santé chancelante; — 2° défiguré, amaigri, de mauvaise mine; — 3° se dit d'un objet fêlé; — 4° au fig. triste d'humeur, mélancolique; — 5° petit, insignifiant.
- du C. (H.) — 1° affaiblir; — 2° s'affaiblir; — 3° devenir triste; — 4° donner de la tristesse, de la mélancolie.
  - dura — 1° faiblesse; — 2° tristesse; — 3° fêlure.
  - gafi (H.) débilitant.
  - ki, -kiro (H.) faiblement, tristement.
  - lasun (H.) — 1° état valétudinaire, de faiblesse, d'amaigrissement; — 2° mélancolie, tristesse.
- \*MASKARADA** S. mascarade, cavalcade.
- \*MASKARATZATU** L. (H.) V. *\*mas-katu*.
- \*MASKARO** S. (Fx.) barbouillé.
- MASKAR**, *maskel* (H.) V. *maskal* et dérivés.
- tu (H.) — 1° rendre ou devenir petit, insignifiant; — 2° V. *maskaldu*.
- \*MASKELU** L. (H.) chaudron. Syn. *phertz*. [Cf. lat. *vasculum*.]
- MASKONDAŔ** L. ain. (A.) allebote, grappe laissée en vendange. [*mahaseko-ondaf*.]
- MASKOŔ** C. (H.) — 1° conque, coquille; — 2° coquillage univalve que portaient les pèlerins au retour de Saint-Jacques. Var. de *maskuru*.
- \*MASKULO**, *\*maskulo*, *\*maskula* (H.) V. *\*maskulu*.
- \*MASKULU I** (H.) — 1° moule, coquillage bivalve; — 2° escargot marin; — 3° escargot. Syn. : *barakulu*. [Cf. lat. *vasculum*.]
- \*MASKULU II** (H.) — 1° vessie. Syn. : *pixontai*; — 2° p. ext. cloche, ampoule, phlyctène, enflure que causent les piqûres d'orties, d'abeilles. etc.; — 3° bouton, pustule. Syn. : *bixika*. [Cf. lat. *vasculum*.]
- \*MASKUR** L. N. (A.) cal, durillon, cor au pied.
- \*MASKURI**, *\*maskurio* L. (Duv. A.) Var. de *\*maskur*.
- tsu (Duv. A.) porté à avoir des engelures.
- \*MASKURTU**, -*tsu* — 1° (Oih. A.) s'endurcir, s'engourdir; — 2° L. (Ax. A.) se durillonner, devenir calleux; — 3° causer ou se faire des brûlures, des cloches, etc.
- \*MASKURU** Var. de *\*maskulu*.
- MASKURĀ** (H.) Var. de *maskoŔa*.
- MASMOLKO** C. (A.) grappe de raisin. [*mahas-molko*.]
- MASORĀ** L. (V. E.) V. *masorka*.
- MASPIL** — 1° bosse, coup; — 2°

- bossue. *Kopota dena maspila zuen*, il avait le front couvert de bosses.
- du *L.* (A.) bossuer, abimer, froter.
  - *dura* (Duv. A.) déformation d'un vase.
- \***MASPREZA** (Oih. S. P. H.) beaupré, [Cf. esp. *bauprés*.]
- \***MASTA I** *L.* (A.) — 1° mélanger, remuer, brouiller, confondre; — 2° mâcher, dévorer, etc. [Cf. rad. rom. *mast*.]
- *masta* *S.* (A.) (manger) à pleine bouche, goulument.
- \***MASTA II** (H.) mât de vaisseau. [Cf. v. fr. *mast*.]
- MASTA III** *S.* (Fx.) baiser.
- *ka* *S.* avec force baisers.
  - *katu* — 1° (H.) mâcher, mastiquer; — 2° *N. haz.* (A.) dévorer de baisers.
- \***MASTEKATU** (H.) *V.* \**mastakatu*.
- \***MASTI**. \**mastra* (V; E) matin.
- MASTUKÛ** *S.* (Aith.) — 1° motif de conversation; — 2° motif de médisance. *Syn.* : *elhepide*.
- MASUSA** *S.* (Aith. A.) mère (bot.)
- MASUSTA** *L.* (A.) boutons de la peau qui produisent une forte démangeaison.
- \***MATA** *C.* radic. signifiant « coup » :  
 - *ka* *C.* à force de coups. *V.* ce mot.  
 - *tu* *C.* mäter.
- \***MATAHAMI** — 1° *N. S.* (A.) espèce de beignet, crêpe; — 2° *S.* (Fx.) crème. [Cf. béarn. *matahami*.]
- \***MATAKA** (H.) — 1° combat à mort; — 2° *N. ist.* (A.) luttant. [Cf. béarn. *patac*.]  
 - (a) *Idi* (A.) *L. N.* lutte.  
 - *tu* (Duv. A.) se battre, se livrer à une lutte violente.
- MATAMALOKA** (haritsea) (H.) — 1° (jouer) à la main chaude; — 2° *L. ain.* (A.) balle au chasseur (jeu d'enfants.)
- MATA-MULO** *N. gar.* (A.) hie, demoiselle, instrument avec lequel on enfonce les pavés.
- \***MATANTA** *L.* tante [Cf. fr. *ma tante*.]
- \***MATAPEDUIL** *S. zalg.* ponce. [Cf. béarn. *matapedouth*.]
- \***MATAKA** *N. V.* \**mataza*. [Cf. lat. *mataxum*.]
- \***MATAZA** — 1° *S.* (A.) écheveau; — 2° embrouillamini, affaire emmêlée; — 3° *S.* (A.) quenouillée de lin.  
 - *tu* *C.* — 1° mettre en écheveau; — 2° embrouiller.
- MATEL** *L. N.* (A.); *matela* *N.* — 1° joue; — 2° grosse joue, à la différence de *mazela* et *mazela*, dont il n'est d'ailleurs qu'une variante phonétique:  
 - *ako* *C.*, *-eko* *C.* gifle, soufflet.  
 - *ezufeko* *N.* (A.) soufflet; gifle.  
 - *gori* *N.* (A.) variété de prunes (*lit.* à joues rouges.)  
 - *hezuf* *N. bard.* (A.) mâchoire.  
 - *oski* *N. ald.* (A.) grosse joue.
- \***MATERIA** *C.* (Sal.) — 1° matière; — 2° pus.  
 - *tsu* *C.* plein de pus.  
 - *tu* (Sal.) action du mal tendant à se mettre en suppuration.
- \***MATHAREI** (H.) violemment, fortement. [Cf. esp. *matar*.]
- \***MATHAXA** *S.* (A.) *V.* \**mataza*.
- MATHELA** *V.* *matel*, *mazela*.  
 - *ko* *N. S.* (A.) gifle, soufflet.
- \***MATHO** *N.* (H.) gros bâton. *Syn.* : *makhila*. [Cf. fr. *bâton*.]
- MATHOIN** *L.* (H.); *mathu* *S. zalg.*, *mathuin* *N.* (Sal. A.) petit fromage rond et frais.
- \***MATO** *N. am.* (A.) jeu de cannes.
- MATOIN I** (H.) Var. de *mathoin*.
- \***MATOIN II** *N.* (A.) personne peu vive. [Cf. esp. *matin*.]
- \***MATOKA** *N.* (A.) amas composé de couches alternées de terre et de fumier. Var. de *matuka*. [Cf. béarn. *matou*!]
- MATRAILA** *L.* (Duv. A.), *matrala* (H.) — 1° mâchoire; — 2° joue. *Syn.* : *mazela*. (du lat. *maxilla*, indirectement.)  
 - *ko* (H.) — 1° coup sur la mâchoire; — 2° soufflet, gifle.
- \***MATRAKA** *N.* *S.* vulgaire, gros. *Hau emarte matrakat*, quelle dondon! [Cf. béarn. *patraque*.]
- MATRAN** *L.* (A.) bilange (poiss.), ongue de mer.
- MATRAZA** — 1° *L. ain.* (A.) charrie à 5, 7 ou 9 pointes; — 2° (H.) bêche. *Syn.* : *haizuf*; — 3° (Darth. A.) s-inc. [PLANCHE : *golde*.]
- MATS** Var. de *mahats*. *Azeri-mats* *N.* *S.* raisin qui ne mûrit pas et que généralement on ne mange pas.  
 - *aïen* *L.* (A.) vigne.  
 - *ondo* *N.* (A.) cep de vigne.  
 - *pals* (V. E.) marc de raisin.
- MATSATÛ** *S.* (Fx.) Contract. de *mas-tekatu*.
- MATSIKATÛ** *S.* (Fx.) *V.* *matzikatu*.

- MATU S.** (Il.) *V. malhoïn.*
- \***MATUKA N.** *am.* (A.) compost, terre composée de fumier, terre et chaux. [Cf. béarn. *matou.*]
- \***MATUTIN L.** (A.) boucan, dispute, charivari. [Cf. lat. *matulinum.*]
- MATZARDA S., matzarda** - 1<sup>o</sup> pièces de bois pour cueillir les châtaignes; - 2<sup>o</sup> fourche; - 3<sup>o</sup> tuteur fourchu avec lequel on soutient un objet qui est incliné et menace de tomber; - 4<sup>o</sup> partie courte et fourchue du brancard d'une charrette. [PLANCHE : *orga.*] - 5<sup>o</sup> gril à main sur lequel on cuit les galettes de maïs; - 6<sup>o</sup> *N.* (Sal. A.) fourchu; - 6<sup>o</sup> *L.* (d'Urt. A.) fourchette.
- MATZAR** - 1<sup>o</sup> *L.* (A.) lippue, en parlant de la lèvre; - 2<sup>o</sup> *L.* (A.) difforme, défectueux.
- MATZARA** (Il.) *V. matzaro.*
- MATZARATU (A.)** - 1<sup>o</sup> *L.* (A.) égueuler, casser le bec d'une jarre; - 2<sup>o</sup> faire cuire les galettes sur un gril à main.
- MATZARO I L. N.** (A.) gril à manche, sans pied, sur lequel on fait rôtir les galettes de maïs.
- MATZARO II S.** *zalg.* fourchée de branches et de fascines pour four à chaux. [PLANCHE : *tabe.*] - *kari S.* *zalg.* ouvrier qui met les fagots dans le four à chaux. - (ø) *di S.* *Hg.* fourche.
- \***MATZATE** (H.) *V. matzite.*
- \***MATZATU, \*matzita L.** (A. II.) mâcher, mastiquer.
- \***MATZINATU** - 1<sup>o</sup> *L.* (A.) entailler les châtaignes pour qu'elles cuisent mieux; - 2<sup>o</sup> *N.* *amih.* *S.* éraser.
- MATZIN L.** (Hb.) dimin. de Martin. - *sukalde* (Hb.) homme qui ne quitte pas la cuisine.
- \***MATZINADA L.** (G.H.) révolution.
- MATXI-SALTO** (Hb.) sauterelle verte.
- MATXITE L.** (Il.) - 1<sup>o</sup> coutelas; - 2<sup>o</sup> couperet de cuisine de boucher; - 3<sup>o</sup> grosse serpe de vigneron.
- MATXOL L.** (A.) morailles, tenailles de bois servant à ouvrir la bogue de la châtaigne.
- MATXOLA I** (Duv. A. H.) - 1<sup>o</sup> béquille; - 2<sup>o</sup> pelle recourbée au bout, à l'usage des fourniers. [dimin. de *makola.*]
- MATXOLA II L.** (Hb.) gerbe.
- MATXOËA N.** *ost.* (H. A.) - 1<sup>o</sup> femelle stérile, bréhaigne; - 2<sup>o</sup> femme qui n'a jamais de règles; - 3<sup>o</sup> stérile. [Cf. esp. *machorra.*]
- MATZATONDO** (La.) Var. de *ametzondo.*
- MATZER L.** (A.) difforme, défectueux. - *tu* (Duv. A.) déformer.
- \***MATZIKATU L.** (A.) déformer ou déchirer un objet avec les dents ou mains. [Cf. fr. vulg. *mastiquer.*]
- \***MATZINPELLAT S.** (A.) zébrures produites aux jambes, lorsqu'on s'approche trop près du feu.
- MATZITU L.** (A.) encocher (p. ex. une table.)
- MATZUZZA L.** (S. P. H.) éruption, rougeur passagère à la figure.
- MAU I N.** (A.) action de manger (voc. puer). *Mau mau jaten dite ortzik gabeak N.* *ald.* ceux qui n'ont pas de dents mangent en mâchant beaucoup.
- MAU II L.** (A.) miaulement. - *ka* (H.) miaulant. - *kari* (Duv. A.) miauleur.
- MAU III S.** (A.) morsure du chien.
- MAU IV C.** (A.) vol. (voc. puer).
- \***MAU V S.** de travers *Tzapel mau bat*, un vieux chapeau mal posé. [Cf. béarn. *maou.*]
- MAUKA I V.** *mau III.*
- MAUKA II C.** manche. *Mauka largo N. ald.* (A.) personne trop indulgente. [contract. de *mahunga.*]
- MAUKA-MAUKA** (A.) (manger) goulément.
- MAULA L?** (Duv. H.) - 1<sup>o</sup> chose de peu de prix, vile; - 2<sup>o</sup> fraude, tromperie. [du lat. *mangulare.*] - *ti L?* (Duv. A.) trompeur. - *zko L?* (A.) frauduleux.
- MAULE S.** Mauléon, v. de S. - *taf N.* hab. de M.
- MAULUBI N.** (A.) fraise (bot.) Var. *marubi.*
- MAU-MAU L. N.** (A.) manger (voc. puer.)
- MAURI I** (H.) contract. de *mahuri.*
- MAURI II** (H.) altération de *marubi.*
- MAURIO** (La.) escargot de mer.
- MAURE N.** (Sal. A.) - 1<sup>o</sup> grondement de la mer; - 2<sup>o</sup> bruit d'une chute d'eau; - 3<sup>o</sup> fracas du tonnerre; - 4<sup>o</sup> roulement du feu des incendies.
- MAUTU gil.** (A.) - 1<sup>o</sup> mourir; - 2<sup>o</sup> tuer.
- \***MAXA** et composés *V. \*mala.*
- MAXALASTO N.** (A.) feuilles sèches de maïs. Var. de *maizalasto.*

- MAXARDELA** *L.* (Laf.) thon à pectorales fourchues. [Cf. *matxarda*, fourche.]
- MAXATI** *L.* (A.) sarment.
- MAXELA** *S. N.* (Hb. A.) joue. [dimin. de *mazela*.]
- MAXELATU** (A.) bigarrer.
- MAXIKUNA** (S. P. Oih. Hb.) coup de poing.  
- [a] *ka* (S. P. Oih.) à coups de poing.
- \*MAXINADA** (Géz. Hb.) machination.
- MAXITÛ** *S.* Var. de *mazitû*.
- \*MAXKARO** *C.* (A.) animal bariolé de taches noires et blanches.
- MAXKOR**, *maxkuf* *L.* (A.) *V. maskor*, *maskulu*.  
- *eri* *L.* (Duv. A.) collection de coquillages.
- MAXOKA** (S. P. A.) instrument ou outil de forge.
- MAXOXA** *N. ald.* (A.) mère. Var. de *marxusta*.
- \*MAXTER** — 1° *S.* (Fx.) maître berger; — 2° *N. S.* metayer.
- \*MAXTRU** *L.* (Hb.) capitaine de navire.
- MAXUME** (Hb.) Mariette (dimin. de *Mari-xume*.)
- MAXUJE-XORI** *N. baig.* (A.) fanvette (ois.)
- MAYI** *C.* dimin. de Marie.
- MAZA I** *boh.* viande.
- \*MAZA II** Idée de confusion.  
- *dura* *L.* (A.) confusion, bosse,  
- *tu* *L.* (A.) bossuer, confusionner.
- \*MAZA III** *S.* (Fx.) Var. de *\*naza*.  
- *ke borihak* *S.* (Fx.) écluse.
- \*MAZATU I** *V. \*maza II*.
- MAZATU II** *N.* (A.) bluter. [*maze* + *atu*.]
- MAZE** *N. ald.* (A.) tamis, sas.  
- *gile* (H.) tamisier.  
- *haga* *N. ald.* bâton sur lequel se meut le tamis.
- MAZEA** détermin. de *mase*.  
- *gile* (H.) Var. de *mazegile*.  
- *tu* (H.) tamiser.
- MAZELA** *L. N.* (A. Hb.) — 1° joue. *Mazela hantua*, joue enflée; — 2° flanc, bord, lisière. *Mendi-mazela* *L.* flanc de montagne. *Phentz-mazela* *L.* bord, lisière d'un pré. *Labc-mazela* *L.* lisière d'un pâturage. *Sorho-mazela* *L.* portion d'un champ cultivé; — 3° joue, partie latérale et plate d'un objet. *Xifita baten bi mazetak*, les deux joues d'une poule; — 4° (Hb.) fesse. *Ipurdi-mazela* (*V.* PLANCHE : *behi*. [Cf. lat. *maxillam*].
- *ezaf*, *-bezuf* (Hb.) pommette, os de la pommette ou os molaire.
- *kizun* (H.) qu'il faut accabler de soufflets.
- *ko* et composés *V.* ce mot.
- (a) *lde* (Hb.) — 1° côté de la joue. *Mazel aldetik tothu zait*, il m'a saisi du côté de la joue; — 2° joue.
- *tsa* (H.) soufflu.
- MAZELAKO** *N.* (Sal. H. A.) — 1° qui appartient à la joue; — 2° soufflet sur la joue.  
- *ka* (H.) à soufflets répétés.  
- *katu* (H.) frapper à soufflets répétés.
- MAZI I** *S.* (Fx.) paresseux.
- MAZI II** *L.* (A.) saviar, rabes.
- *egin* *L.* (A.) jeter le saviar, l'appât (aux poissons).
- MAZINAU** *S.* (Fx.) caisse à farine, au moulin.
- MAZITÛ** *S.* — 1° manger; — 2° abimer.
- MAZKA** *S.* (A.) meulon de fourrage. [Cf. *bazka* ou lat. *fascia*.]  
- *tû* *S. calq.* mettre le foin en petits morceaux.
- MAZKAL** *L.* débile. *V. maskal*.  
- *aldi* *L.* évanouissement, syncope.  
- *du* *L.* — 1° s'affaiblir, s'évanouir; — 2° s'anémier.
- \*MAZKARD** *S.* — 1° (Géz. A.) bigarré, tavelé (se dit du bélier qui a le museau de diverses couleurs); — 2° (A.) sale.
- MAZKOR** *L.* (A.) vide. *Gastaina mazkorak*, châtaignes vides.
- \*MAZKULU** *V. \*maskulu*.
- MAZKURI**, *maskurie* *L.* (A.) *V. maskuri*.
- \*MAZO I** (Sal.) massue.
- \*MAZO II** — 1° (H.) mou au toucher, tendre; — 2° (Duv. A.) (pain) frais, très levé; — 3° (Duv. A.) rondellet et fort, dodu. [Cf. esp. *manso*.]  
- *tasun* (H.) douceur, moelleux.  
- *tu* (H.) rendre ou devenir mou, tendre, doux, moelleux.
- MAZON** (La.) pain de son pour chien.
- MAZPILA** — 1° *L. ust.* (Dass. *G. H. I.*; 731) alisier; — 2° *L.* (A.) arbre à feuilles profondément découpées que l'on plante dans les vignes pour servir de tuteurs aux ceps et que l'on coupe à la hauteur de ceux-ci.
- MAZPILDU** *L.* (A.) entailler la châtaigne pour la cuisson
- MAZTE** *N. ald.* (A.) femme. Var. *mazte*.
- MAZURA**, *mezura*, *mazurta* *N.* (Sal

- A. H.) mère (bot.) Var. *marisuzza*.  
 - [a] xori N. mûrier (ois.)
- ME** — 1° C. (H.) cri des bêtes ovines;  
 - 2° L. N. (A.) brebis (voc. puer.)  
 - ka ari C. (H.) bêler, être à bêler.  
 - kari (H.) bête ovine qui bêle beaucoup.
- MEA** L. (H.) — 1° minéral, minerais.  
 Syn.: *menasta*; — 2° mine. Var. *mia*.  
 - bide L. galerie de mine.  
 - gile L., -gizon L. mineur.  
 - gune L. gisement de minerais.  
 - toki L. mine.  
 - tzari (V. E. A.) mineur.  
 - las (H.) mine d'où l'on extrait les métaux.  
 - illo L. galerie de mine.
- MEAKA** N. gar. (A.) flanc d'animaux, de poissons, etc.
- MEAR** N. (A.) Var. de *mehar*.
- \*MEATILA** (Duc. Laf.) mousseline fine de lin. (Cf. esp. *beatilla*.)
- MEATS**, *meats* V. *mehats*.
- MEATU** L. N. (A. H.) V. *mehatu*.
- MEATXU** V. S. (A.) V. *mehatxu*.
- MEATZ** L. fin. *He meats*, cheveux fins.
- MEAU** N. miaou; onomat. du miaulement du chat.  
 - ka N. miaulant.  
 - kari N. (A.) miauteur, qui miaule souvent.
- MEAXTA** L. (A.) suet. Var. *mehats*.
- \*MEDAILA**, *\*medala* C. (H.) médaille.  
 - tu C. médailler.
- MEDAR** L. N. Var. de *mehar*.
- \*MEDEA** L. (A.) Idée de correction. [Cf. lat. *medeor*.]  
 - gafi (A.) chose propre à être corrigée.  
 - kizun (Duv. A.) qui peut être réparé.  
 - (a) nza (Duv. A.) réparation.  
 - pen (Duv. A.) satisfaction, réparation.  
 - tu (Duv. A.) corriger, améliorer.
- \*MEDEILA** S. (Ex.) médaille, décoration.
- \*MEDERATU** — 1° L. (A.) s'affaiblir, dépérir; — 2° (Oih. A.) profiter, s'amender. Var. *\*mendiratu*.
- \*MEDEZI** S. (Géz.) médecin.
- \*MEDIKU** S. médecin. [Cf. lat. *medicus*.]
- \*MEDIO** C. — 1° moyen; — 2° intermédiaire. *Haren medioz, hura dela medio*, grâces à lui. [Cf. lat. *medium*.]
- \*MEDISENTZIA** S. (Géz.) médisance.  
 Syn.: *gaitserie*.
- MEDO** S. (H.) menthe sauvage (bot.)  
 Syn.: *pheldo*. [Cf. héarn. *mento*.]
- \*MEDRATU** (H.) Var. *\*moderatu*.
- MEE** et composés. V. *mehs*.
- MEGAZIN** git. enfant.
- MEGOPE** (test. béf. 1828) esprit.
- MEHA** C. Var. de *mehe* en compos.  
 - gafi (H.) propre à amincir, aiguiser.  
 - gone N. — 1° endroit étroit, défilé, gué; — 2° partie effilée d'un objet, p. ext. extrémité d'un bâton; — 3° journées les plus courtes de l'année.  
 - ka — 1° (Oih. A. H.) défilé, chemin étroit, col; — 2° éminence.  
 - kizun (H.) que l'on doit amincir  
 - kof (H.) qui se prête aisément à être aminci, aiguisé.  
 - tu C. (A. H.) — 1° amincir. *Mehatua eta fakatua gelditu zen*, il resta mince, maigre et affaibli; — 2° (Duv. A.) limer, aiguiser les outils; — 3° C. (A.) s'amaigrir.
- MEHAIERI** N. *ald. baig.* (A.) dysenterie.
- MEHAIL** V. (A.) mince. [de *mehe*.]
- MEHAINE** N. Méharin, v. de N.  
 - [e] daf N. hab. de M.
- MEHAKEL** V. (H.) vigne. Syn.: *mehasti*.
- MEHAKOIL**, *mehankoil* V. (A.) svelte, mince. [de *mehe*.]
- MEHAR** C. (H. A.) — 1° étroit, juste, rétréci. *Alea mehara da*, la porte est étroite; — 2° mince, peu épais. *Mukhilu hori zain mehara den!* comme ce bâton est mince!; — 3° maigre. *Gizon mehar bat*, un homme maigre; — 4° aigu. *Erten moko mehara*, alêne à pointe aiguë; — 5° subst. amincissement, rétrécissement, etc. *Bide horien mehara*, l'étroitesse de cette route.  
 - dura (Duv. A.) amincissement.  
 - eri, *mehari* C. — 1° amaigrissement; — 2° C. anémie; — 3° C. dysenterie, maladie des bêtes.  
 - gafi (H.) qui peut, qui se peut rendre mince, étroit, aigu.  
 - gune C. V. *mehagune*.  
 - ki, -kilo (H.) d'une manière étroite, mince, aiguë.  
 - kizun (H.) qu'il faut, qui se doit rendre étroit, mince, aigu.  
 - tasun (Duv. A.) finesse, étroitesse.  
 - tu C. (A. H.) — 1° v. inf. amincir; — 2° rétrécir; — 3° v. inf. maigrir.  
 - tzale (H.) qui amincit, aiguise au laminoir, à l'enclume, à la pierre à aiguiser, etc.

- tze (H.) — 1° *inf.* de *mehartu*; — 2° *subst.* maigreur, amaigrissement.
- MEHAS** Var. de *mehats*, en compos.
- ki L. (H.) d'une manière mince, aiguisée. *Svs.* : *meharki*.
- tasun (H.) qualité de ce qui est mince, aiguisé, aigu, élané, flué.
- le, -tu — 1° *N.* (Sal. A. H.) amincir, aiguiser; — 2° *v.* *int.* s'amincir, s'aiguiser; — 3° *S.* maigrir.
- tsale (H.) qui amincit, aiguise.
- \***MEHATS**, *mehatr* *N. S.* (Duv. A. H.) — 1° mince, aiguisé et tranchant; — 2° maigre, mince, élané, flué.
- \***MEHATXA** Var. de \**mehatru* en compos.
- gafi (Duv. A.) menaçant.
- tu — 1° (H.) menacer; — 2° *S.* (Fx.) réprimander.
- \***MEHATXU** *C.* — 1° menace; — 2° réprimande. *Svs.* : *larderia*.
- zko *N. S.* (Ax. A.) comminatoire.
- MEHAX** *S.* Var. de *mehas*.
- MEHE** *C.* — 1° mince, peu épais. *Hari mehe*, fil mince; — 2° flué, frère. *Neskatxa mehe*, fille fluette; — 3° maigre. *Zaldi mehe batek zakafan*, un maigre cheval le portait; — 4° maigre, aride, peu fertile. *P'henze mehe hunez ez du emaiten*, cette maigre prairie ne rend pas; — 5° aigu, aiguisé. *Segaren aho mehe*, fil d'une faux bien aiguisée; — 6° *au fig.* *Mihi mehe*, langue aiguë, méchante; — 7° vif, pénétrant et froid (vent.) *Haize mehe hunez hormatzen nu*, ce petit vent me glace; — 8° clair, sans substance. *Salda mehe*, bouillon clair. *Arno mehe*, vin clair, sans force, petit vin; — 9° maigre, insuffisant. *Hanbat nekheren saritzat ematen dautazu esker mila bat, mehe zait*, pour récompense de tant de fatigues, vous me donnez mille grâces, cela me semble maigre; — 10° *au fig.* peu sensible, peu saisissable. *Dei mehea*, appel imperceptible; — 11° dénué, pauvre. *Mehe zagoen*, il était pauvre; — 12° *C.* maigre, nourriture permise aux jours d'abstinence. *Mehea bethi sori*, le maigre est toujours autorisé; — 13° abstinence. *Mehea hautsi*, manquer à l'abstinence. *Mehea begiratu*, observer l'abstinence. [Cf. rom. *meno*.]
- egin *C.* faire maigre, *au prop.* et *au fig.*
- go *N. S.* (A.) maigreur, finesse, subtilité.
- gune *N. old.* (A.) *V.* *mehagune*.
- kari *C.* qui aime le maigre.
- keria (H.) aliment maigre. *Mehakeriarik eztezakat jan*, je ne puis manger d'aliments maigres.
- ki (H.) *adv.* — 1° maigrement, pauvrement; — 2° délicatement; — 3° *subst.* chair maigre; — 4° aliment maigre.
- koi *S. N.* (H.) qui aime-a) les aliments maigres; — b) la partie maigre des aliments; — c) les choses délicates.
- kof *C.* (H.) qui facilement s'amaigrir, perd de son embonpoint.
- kuna (H.) — 1° amaigrissement, amaigrissement, aiguïsement; — 2° état d'amaigrissement, d'acuité.
- sko ... 1° *N. gar.* (A.) malingre; — 2° *C.* assez maigre.
- tasun *C.* (A. H.) — 1° maigreur; — 2° débilité; — 3° minceur.
- tu *C.* (A.) amincir. Var. *meata*, *mehatu*.
- tsale, -tsale (H.) celui qui amincit, aiguise un objet.
- \***MEHULA** *N.* (A.) fenouil (bot.) [Cf. béarn. *fenoul*.]
- MEHUNE** *S.* contract. de *mehagune*.
- \***MEILATO** (Lécl. H.) entreprendre. [Cf. fr. *se mêler*?]
- \***MEILORATU** *N.* (A.) revenir à soi, reprendre ses sens. [Cf. béarn. *methoura*.]
- MEINA**, *meins* et composés (H.) *V.* *mena*.
- \***MEIGRIA** *L.* (H.) — 1° pouvoir, merci. *Jesukristo kontsidera zazu bere etsaien erabiamenduaren meioriarat eroria* (Étx.) considérez Jésus-Christ tombé au pouvoir de la rage des ennemis; — 2° majorité. [Cf. esp. *mayoria*.]
- MEKA** *N. bard.* nasillard.
- \***MEKANIKA** *C.* — 1° machiae; — 2° *partic.* frein; — 3° *au fig.* *Gizon mekanika*, homme bizarre.
- [a] eria *C.* — 1° mécanisme; — 2° ensemble d'outils.
- \*\***MEKÖZ** *S. zalg.* simplet, bête. [prov. *mecous*.] *V.* *menür*.
- MELATU I** *N. am.* (Laf.) — 1° mûrir (pomme); — 2° confire (fruits, etc.) [Cf. *merlatu*.]
- MELATU II** entreprendre, se mêler de.
- \***MELDO** *S.* (A.), \**meldu* (Fx.) menthe,

menthe sauvage, fleur de neige (bot.) V. *phoido*. [Cf. béarn. *menta*.]  
**MELDONA** S. (Aith.) menthe commune des chemins.  
**MELNGA** L. N. (V.) douceux, doucereux, pusillanime, faible de caractère.  
**MELGA** S. (Aith. A.) espèce.  
**MELI** et composés S. (A.) V. *\*malina*.  
**\*MELIN** N. am. (A.) Var. *\*malin*.  
**MELINGA** N. ist. (A.) V. *melenga*. *Dendora melinga*, temps lourd et pluvieux.  
 - tu N. ost. (A.) s'affaiblir (morale-ment, physiquement ou intellectuellement).  
**MELIND** N. (Sal. A.) V. *melenga*.  
**\*MELISA** S. (Aith.) mélisse (bot.)  
**MELKA** L. (Gim. 132) chien de mer, aiguillat (poiss.)  
**\*MELOINA** L. (B.), *\*mshu* S. (Aith.) melon (bot.)  
**MEMELO** L. (A.) pomme douce.  
**\*MEMENTO** C. moment.  
**MEMERIA** S. *zoly*, ramassis de gens, pègre, plébie.  
**\*MEMORA** -tu, -tâ, -tze - 1° V. *haz*. (A.) revenir à soi, reprendre ses sens après un évènement; -- 2° S. (Fr.) se rappeler.  
**-MEN** L. (A.) suff. dérivatif de noms verbaux. *Alpha-men*, mention. V. -pen. [Cf. lat. *flu-men*, *ag-men*, etc.]  
**MEN** - 1° C. (H. A.) puissance, juridiction, pouvoir, autorité. *Eta haren menean hofen egitea*, il n'est pas en son pouvoir de faire cela; -- 2° portée. *Eskuaren menean*, à la portée de la main; -- 3° L. (A. H.) transe, contrainte, moment critique. *Aizmateko men-menean*, sur le point de le prendre. *Men-menean*, au même moment, au moment même, juste à point; -- 4° idée d'extrémité. *Men-menera*, au dernier moment. *Men-menean guitezenen, eziazaiquin falta* (Ax.) pour que, quand nous serons à toute extrémité, il ne nous fasse pas défaut; -- 5° L. désir, violent, soif de. Svs.: *mia*; -- 6° N. (A.) nécessité. *Nehoren men gabe* (Ax.) sans besoin de personne. Svs.: *mengu*; -- 7° adj. (B.) soumis, obéissant. *Dere atamari men dago*, il reste docile à ses parents; -- 8° droit, franc, loyal. *Gizon mezu da hori*, c'est un homme lo. af. Svs.: *\*tina*.

- du -- 1° L. (A.) se soumettre; -- 2° soumettre.  
 - *aka* et ses composés. V. ce mot.  
 - *era* et composés. V. ce mot.  
 - *pe* V. ce mot.  
**MENA** I déterré. de *men*.  
**MENÁ** II S. (A.) mais. Var. de *beza*.  
**\*MENAIOA** V. *\*manaiua*.  
**MENATURA** L. *ais*. (A.) vulve, ouverture externe du vagin, vulg. nature.  
**\*MEMBRO** C., *membró* S. (Géz.) -- 1° membre. *Lau mendreturik sangratu*, saigner aux quatre membres...; -- 2° N. *gar. « berenda mulieris »*; -- 3° membre, au sens moral. *Elizaren membro*, membre de l'Église.  
**\*MENDA** L. (A.) menthe.  
 - *santál* L. (A.) santal, menthe d'Arabie (bot.)  
**MENDE** I L. N. (A. H.) -- 1° siècle. *Mendez mende, menderen-mende*, de siècle en siècle; -- 2° temps long indéterminé. *Mende batez estugu eginen lan hari*, nous ne ferons pas ce travail en un siècle; -- 3° temps, époque. *Mende gogorak dohaz*, de durs temps se passent; -- 4° durée de vie, existence. *Nere mendu hola hola eremanen dut*, je passerai ma vie dans cet état; -- 5° L. (A.) Testament (nouveau ou ancien); -- 6° (H.) éternité; -- 7° siècle, monde (dans la langue ecclésiastique). *Menduen bizi direnak*, ceux qui vivent dans ce siècle, (sens très rare.) [Cf. lat. *mundum*.]  
 - *khida* L. (A.) contemporain.  
 - *ko* L. (A.) temporel.  
**MENDE** II L. pouvoir. *Nere mendean dago*, il est sous ma domination. [Cf. *men, menpe*.]  
 - *ka* L. snjet. *Elizaren mendekoak*, les fidèles.  
 - *tu* L. soumettre.  
**MENDEAL** Var. de *mendebal*.  
 - *xori* L. ust. (G. H. 1925, 96) phalange dentelé.  
**\*MENDEBAL** L. (A. H.) -- 1° vent d'ouest, d'avant, du couchant; -- 2° couchant, ouest. Svs.: *itsas-alde*. [Cf. esp. *vendabal*, fr. *vent d'avant*.]  
**\*MENDEKA** (H.) vengeance. Var. de *mendaku*. [Cf. lat. *vindicare*.]  
 - *garí* (H.) qui peut être vengé.  
 - *kizun* (H.) qui doit être vengé.  
 - *koi* (H.) vengeur, qui aime la vengeance.  
 - (a) *Idi* L. (A.) acte de vengeance.



- (a) razi L. faire supporter. SVX. : \*pekatu.
- (a) ri, -(a) ti L. N. (A.) vengeur, vindicatif.
- tu C. (A. H.) — 1<sup>o</sup> v. a. venger, tirer vengeance de. *Afrantu hori mendekatu du*, je vengerai cet affront; — 2<sup>o</sup> venger qq. un, faire réparation. *Jainkoa mendekatu du bestok egiten diozkaten gaizkiaz*, je vengerai Dieu des fautes que les autres font contre Lui; — 3<sup>o</sup> v. inf. se venger. *Mendekatu zain*, il se vengera de lui; — 4<sup>o</sup> C. s'acharner. *Lunari mendekatu da*, il s'acharne à la besogne; — 5<sup>o</sup> se rassasier. *Gauza hortaz mendekatuak dira* ils en ont assez; — 6<sup>o</sup> C. (A.) mériter par son travail. *Bere soldata ongi mendekatu du*, il a bien mérité son salaire.
- laile C. (A.) vengeur.
- \*MENDERI, \*mendekio N. (H. A.) Var. de \*mendeka.
- \*MENDEKIUS. (Fx.) porté à se venger.
- MENDEKO V. *mende I* et *II*.
- \*MENDEKOSTE C. (A. H.) Pentecôte. *Mendekoste zahar*, le dimanche après la Pentecôte.
- \*MENDEKU — 1<sup>o</sup> C. (A.) vengeance. *Mendekuz*, par vengeance; — 2<sup>o</sup> N. (A.) revanche. V. \*mendeka.
- \*MENDEMATU L. (V. E.) vendanger. [lat. *vindimare*.]
- MENDEREN -mendetan (Sal.) dans les siècles des siècles, à jamais. [de *mende*.]
- MENDESTU L. *test. bef.* opprimer. V. *mende II*.
- MENDI I S. Mendi, v. de S.  
- ar S. hab. de M.
- MENDI II C. (A. H.) — 1<sup>o</sup> montagne. *Mendiz-mendi*, de montagne en montagne; — 2<sup>o</sup> par analog. amas. *Omen ditu diruzko mendiak*, on dit qu'il a des montagnes d'argent; — 3<sup>o</sup> à l'indéfini et précédant un mot, signifie un objet qui vient des montagnes, y habite. *Mendi garna*, fromage de montagne. *Mendi ihizia*, gibier de montagne. *Mendi oilar*, alouette huppée. *Mendi gizon*, homme de montagne, rustre, inculte; — 4<sup>o</sup> *Mendiak bezain zahar*, aussi vieux que les montagnes. [Cl. rom. *pendis*.]
- alde C. (A.) partie montagneuse ou proche des montagnes.
- arte C. vallée.
- ar (H.) V. *menditaf*.
- behi S. (A.) vache sauvage.
- bitarte C. ravin, vallée.
- bizkaif C. (A.) — 1<sup>o</sup> terre-plein, petit plateau; — 2<sup>o</sup> S. (Fx.) coteau.
- gain C. (A.) — 1<sup>o</sup> plateau; — 2<sup>o</sup> sommet.
- gurai C. cime, sommet.
- hegal (H.) contrefort.
- heroka N. (A.) cordillère, chaîne de montagnes.
- ka (H.) en masses, comme des montagnes. *Amerikan bitzeta da ogia mendika*, en Amérique, on récolte le froment par montagnes.
- kasko C. sommet.
- ko C. — 1<sup>o</sup> de la montagne; — 2<sup>o</sup> *Mendiko urso-belkar* S. (Alth. A.) lotier corniculé (bot.)
- lan C. (A.) travail extérieur, et plus généralement travail champêtre.
- lepo C. (A.) col, gorge de montagne.
- lefo N. *ald.* (A.) V. *mendi-heroka*.
- maldia N. pente.
- mazala C. marcion.
- mathil L. garde-forestier.
- oilar L. N. alouette huppée.
- rakoi C. qui aime à aller à la montagne.
- ratu C. (A.) aller ou porter à la montagne.
- ri N. (A.) près de la montagne.
- saldo S. N. (A.) cordillère.
- ska, -xkot (A.) colline.
- skatu (A.) montueux.
- talde N. groupe de montagnes.
- tarte S. ravin, vallée.
- tartu C. (A.) devenir montagnard, s'établir dans la montagne. V. *menditaf*.
- tar (H.) — 1<sup>o</sup> *subst.* montagnard. *Menditarak jautsi dira*, les montagnards sont descendus; — 2<sup>o</sup> *adj.* qui a rapport aux habitants des montagnes. *Menditaf harturak*, mœurs montagnardes; — 3<sup>o</sup> sauvage, farouche. *Zozen menditar*, taureau sauvage.
- thini S. sommet de la montagne.
- tontof L. N. cime.
- tsu C. (A. Géz.) montagnard, montueux.
- ta S. montagnoux.
- iutufa L. N. (A.) cime de montagne.
- umi C. sauvageon, petit montagnard.
- ur N. *am.* (A.) eau torrentielle qui descend des montagnes.

- uso *L.* (A.) pigeon ramier (*litt.* pigeon de montagne).
- xkot *C. V.* mendiska.
- xorotx *L. N.* (A.) pic, montagne très pointue.
- xut *C.* (A.) montagne abrupte.
- zale, amateur de montagne, alpiniste.
- zofoz *C.* — 1° montagne anguleuse; — 2° pic de montagne.
- zut *C.* pic.
- \*MENDIALA *L. get.* (V. E.) l'ouest. Var. de \*mendebal.
- MENDIBE *N.* Mendive, v. de *N.*
- taf *N.* hab. de *M.*
- MENDIBILE *S.* Mendibieu, v. de *S.*
- [e] taf *S.* hab. de *M.*
- MENDIKOTA *S.* Menditte, v. de *S.*
- í *S.* hab. de *M.*
- MENDIONDO *L.* Mendionde, v. de *L.*
- Mendiondar*, hab. de *M.*
- MENDOI *N.* (A.) tertre. *Elhur mendoi bat erori da*, il est tombé en monceau de neige. *Luf mendoi N. baig.* amas de terre sur une hauteur et qui menace de s'écrouler [de *mendi*.]
- MENDOITZ *N. donaz.* (A.) talus. [de *mendi*.]
- \*MENDRATU (Duv. A. H.) — 1° amoindrir; — 2° débilitier; — 3° discréditer. [de \*mendro.]
- \*MENDRE *C.* (A. H.) — 1° débile, chétif, délicat, faible. *Haut mendre*, enfant débile; — 2° peu considérable. *Fortuna mendre*, fortune peu considérable. [fr. *moindre*.]
- tason *L. N.* (A.) débilité,
- tu *L. N.* (A.) s'affaiblir, s'amaigrir.
- \*MENDÜ, -mendura *L. suff. roman* : ment. *Aphat-mendu*, abaissement. [lat. *mentum*.]
- MENDÜ *V. men.*
- \*MENDÜ *N. V.* -\*mendü. [Cf. suff. -men.]
- MENE *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) pouvoir. *V. men.*
- MENEGU (H.) — 1° subst. sujet, subordonné, inférieur. Syn. : *eskuko*, *eskupeko*; — 2° adj. dernier, à la fin, de l'extrémité. *Meneko sutral-menduat*, les derniers sacrements. [de *men*.]
- tason (H.) dépendance, servitude.
- tu (H.) — 1° v. a. réduire à son autorité; — 2° v. int. être assujéti, possédé, subordonné.
- MENERA -gafi (H.) — 1° que l'on peut soumettre, réduire, assujétir; — 2° chose, moyen, action propres à soumettre, assujétir, rendre docile, obéissant.
- kizau (H.) qu'il faut, qui est à soumettre, assujétir.
- kor (H.) soumis, docile, obéissant.
- to (H.) — 1° v. tr. assujétir, dompter, soumettre; — 2° v. int. se soumettre, obéir; — 3° *L.* (A. H.) se mettre ou placer au point de, dans la situation de, à la portée de. *Erakia meneratua dago*, le rôti est arrivé à point.
- tzaile, -tzale (H.) dompteur, qui assujétit, soumet, réduit à l'obéissance. [de *men*.]
- MENDEL *L. ain.* (A.) — 1° chose éphémère; — 2° personne chétive.
- \*MENGO, \*mengü *C.* (A.) — 1° subst. défaut, manque, privation. *Hori ere mengo dugu*, nous sommes également privés de cela; — 2° défaut, vice. *Mengorik gabeko zaldia*, cheval sans défaut; — 3° *S.* (H.) désir, envie. *Zure mengoari ihardetako zaito*, on répondra à votre désir; — 4° adj. qui a besoin de, nécessaire. *Diru paxi baten mengo auzu*, j'ai besoin d'un peu d'argent. [esp. *menqua*.]
- \*MENGOA Var. de \*mengü : nécessité, besoin, insuffisance, pénurie, indigence. *Eri hen mengoa handi bat ikheneu dazü* (*Im. S.* 142-29), car vous en aurez grand besoin.
- tu — 1° (H.) v. a. diminuer, amoindrir. *Lur-meta hori ere mengotuko dute*, ils feront baisser ce tas de terre aussi; — 2° (Sal.) affaiblir. *Urak arnoa mengoatzen du*, l'eau affaiblit le vin; — 3° faire contracter un vice, un défaut. *Erori hoiek mengoatu zuen*, cette chute l'avait diminué; — 4° discréditer. *Gaitakeriak ez du gizona mengoatzen bairik*, la maladie ne fait que déshonorer son homme; — 5° (*S. P. A.*) réduire, obliger. *Nihork enau mengoatzen hala egitera*, personne ne m'oblige à agir ainsi; — 6° v. int. se diminuer, s'amoindrir.
- MENI (*Esk.* 1918) trêve, armistice.
- MENPE pouvoir, autorité. *Menpean*, sous l'autorité de. *V. mende II.*
- ko *C.* inférieur (sujet, esclave, domestique, disciple, etc.).
- tason *C.* soumission.

- tu, -ratu — 1° soumettre; — 2° se soumettre.

**MENPIAN S.** (Fx.) sous la domination de qq. un. Var. de *menpean*.

\***MENS** — 1° N. S. (A.) déficit, manque. *Mens izan*, manquer; — 2° (Sal.) adj. faible d'esprit, imbecile. [Var. \**ments*.]

- tu C. (H.) — 1° manquer, faire défaut, s'absenter; — 2° devenir imbecile.

\***MENTA** L. N. (A. H.) — 1° vente, débit. *Dudu menta arainak?* le poisson a-t-il du débit?; — 2° cours, vogue. *Gauza horak badu menta*, cette chose est à la mode. Svs.: *joaita*; — 3° N. auberge. Svs.: *ostatu*. [esp. *venta*.]

- dun L. N. (A.) qui est en vogue.

- tsu N. L. (A.) qui est très en vogue.

**MENTANAK** (S. P. A. H.) s'emploie au plur. tripaillés de la morue. Svs.: *papardak*. Var. *bentana*, *bentaxixa*. (Cf. gasc. *bente*.)

**MENTE S.** Var. de *mende*.

\***MENTS** C. (H.) — 1° manque. *Behareno ments dut*, le plus nécessaire me fait défaut; — 2° défaut, imperfection. *Zure lanak ments bat badu*, votre travail a un défaut. Svs.: *eskas*, *huts*; — 3° S. (Fx.) déficit. *Aurthen menta diaügü*, cette année nous sommes en déficit; — 4° C. imbecile, « minus habens », idiot. *Ments hortarik ez duk deusik atherako*, tu ne tireras rien de cet imbecile. [Cf. béarn. *mens*.]

- aide S. *zalg*. air hébété.

- aidi C. — 1° moment de crise (crise pécuniaire, crise du sucre, etc.); — 2° moment de folie. *Mentsaldiak baditu*, il a des moments de folies.

\***MENTU** N. (A.) suffixe dérivatif, var. de *-mendu*.

\***MENTURA** L. N. (A. H.) — 1° hasard, aventure, cas fortuit. *Menturas gertha ditheke*, il peut arriver par hasard. Svs.: *behar bada*, *heldu bada*; — 2° chose incertaine. *Mentura da ethor dadin*, c'est chose incertaine qu'il vienne; — 3° chance. [Cf. esp. *ventura*.]

- dun (H.) heureux.

- ko (Lécl. A. H.) incertain, douteux.

- ra (H.) — 1° à l'aventure, au hasard; — 2° au petit bonheur.

- tu C. (A. H.) — 1° v. a. aventurer,

hasarder, risquer; — 2° v. int. se hasarder, se risquer, s'aventurer, oser.

- z — 1° peut-être; — 2° par hasard.

- zko (H.) chose hasardeuse.

\***MENTÜ** S. Var. de \**mentu*. \**mendu*.

\***MENTÜRA** S. *zalg*. Var. de *mentura*.

**MENTÜZ** S. peut-être. [contract. de *mentüraz*.]

\***MENTZUTÜ** L. ain. (A.) vaincre. [esp. *vencer*?]

\***MENÜSER** S. (Géz.) menuisier.

\***MENUX** L. N., *menux* S. — 1° écorvelé, braque; — 2° nigaud. [lat. *minus*.] Var. *meköx*.

- ka, -ko S. *zalg*. un peu nigaud.

**MERDA** N. — 1° mûr (fruit); — 2° confit. *Mahuts-merda*, raisins secs; — 3° N. S. (Oih. A.) au fig. douillet, délicat, gâté. *Haur merdu, garentu denean alfer da* (Oih. Prov. 220)

l'enfant douillet devient sainéant en grandissant. Svs.: *mainati*.

- tu — 1° mûrir (fruit); — 2° confire;

— 3° gâter (les enfants). Svs.: *merlatu*.

**MERDEKATU** N. *ha* (A.) s'écrabouiller (se dit des fruits). [Cf. *merda*.]

\***MEREKI** C. Var. de \**meresi*.

- *mendu* L. N., -*mentü* S. (Fx.) mérite.

*Merezimentien eretzikiitia*, appliquer les mérites.

- tu N. *irud*. 1831 (*Col. TB.* 312)

mériter. [forme redoublée du part. passé.]

\***MEREZDUN** L. (Duv. A.) digne, homme de mérite. [*meresi-dun*.]

\***MEREZI** C. — 1° subst. mérite, récompense. *Merzi onaz*, à bon droit;

— 2° verbe: mériter. *Kurutzea merzi dute*, ils ont mérité la croix. *Merzi!* Pas volé! [Cf. esp. *merecer*.]

- izan L. (A.) mériter, avoir mérité.

- ki C. (A.) à bon droit, avec raison, méritoirement.

- *mendu* L. N., -*mentü* S. (A. H.) — 1° mérite, prix; — 2° en style ecclés. mérites. *Jesusen merzi-menduak*, les mérites de Jésus.

- tsu L. (A.) méritant, personne de grand mérite.

- tu (H.) — 1° subst. mérite; — 2° v. a. mériter, se rendre digne de louange, de récompense ou de blâme, de châtement. Svs.: *hartzte izaz*; — 3° v. int. mériter de, mériter que. *Merzi tuko ilho desaten*, il mériterait d'être étranglé.

- *ukan N.*, -*ukhen S.* (A.) *V. merzi-izen.*
- \***MERKATA** Idée de marché [Cf. béarn. *mercat.*]
- (a) *ri L.* (A.) commerçant, marchand.
- (a) *ritza* (H.) métier de négociant, de marchand, négoce, commerce.
- *tu* (H.) — 1° commercer, faire le négoce; — 2° marchander, débattre le prix d'une chose.
- *tsaile* (H.) marchandage.
- [a] *sari S.* (A.) marchandise, objet de vente.
- \***MERKATALGO** C. (H.) — 1° commerce, trafic; — 2° marché, achat et vente. [contract. de *merkatarigo.*]
- \***MERKATSARI** *V. merkata.*
- \***MERKATZALE** — 1° *N. S.* (A.) commerçant, marchand; — 2° *S.* qui va au marché. [*merkata-tsaile.*]
- \***MERKATU**, \**merkhatu* C. (A.) — 1° *v. a.* baisser le prix, donner meilleur marché. *Manerok ere bere bihiak merkata*, Jean aussi a baissé le prix de ses grains; — 2° *v. ind.* baisser, devenir meilleur marché. *Arnou merkatu da*, le vin a baissé. *Syn.*: *beheratu*; — 3° *subst.* marché, vente ou achat. *Merkatu hortan ez da aberatu*, dans cette affaire, il ne s'est pas enrichi; — 4° marché, réunion de gens qui vont vendre ou acheter en un lieu. *Ortziruletan dauz Garuzen merkatu*, c'est le vendredi que se tient le marché de Garis; — 5° place publique où se tient un marché. *Merkatu aitzineko etiza*, l'église qui se dresse devant la place du marché; — 6° *au plur.* foire. *Borduleko merkataak ziren*, c'était la foire de Bordeaux; — 7° *ralais*. *Gausen merkatauk ere ez gizu ontsu utzi*, la baisse des prix ne nous a pas non plus favorisés.
- *kari S. N.* (A.), -*lari L.* (A.) qui aime fréquenter les marchés.
- \***MERKE** (H.) — 1° *C. adv.* à bon marché, à bon compte. *Syn.*: *behera*, *aphal*; — 2° *adj.* bon marché; — 3° *N. old.* espèce de beignet [Cf. lat. *merces.*]
- *Lasun* (H.) qualité de ce qui est bon marché. *Syn.*: *aphaltasan.*
- \***MERKHATA**, \**merkhatu*, \**merkhe* et composés. *V. merkata, merkatu, merke* et dérivés.
- \***MERLA** I *L. N.* (A.) marne, terre calcaire mêlée d'argile. *Var.* \**marla.*
- *hobi L. N.* (H.) marnière.
- *tsu L. N.* (H.) marneur.
- *ztatu L. N.* (A.) marnier, marier, répandre de la marne sur les terres.
- MERLA** II *V. marda.*
- *tu L.* (H.) — 1° se sécher (en parlant du raisin et autres fruits); — 2° *v. a.* exposer du raisin au soleil pour le sécher; — 3° confire. *Adan merlatu*, pruneaux.
- \***MERLUZA** (H.) — 1° merloche, merlus; — 2° qq. fois morue sèche. *Var.* \**marluza.*
- \***MERO** (H.) *V. meru.*
- \***MERTXIKA** *L. N.* (A.) — 1° abricot; — 2° pêche (fruit). *Syn.*: *toaza*. [lat. *persica.*]
- *ondo* (H.), -*tsu N.* pêcher (bot.)
- *xori L. ind.* (G. H. 1923, 758) bouvreuil.
- MERTZIL** *V. merzil.*
- \***MERU** *L.* (Gim 136) merlot, merou (poiss.).
- MERZIL** *N.* (A.) mou, flasque. *Var.* *zirtzil.*
- *du N.* (A.) s'amollir, s'affaiblir.
- *tasun N.* (H.) mollesse.
- MEREKA** *L.* (A.) bêlement. *Var.* *maraka.*
- \***MESSEDE** *L.* grâce, don. [Cf. esp. *merced.*]
- \***MESFIDA** *C.* méfiant. *Holako jendekin zaudc beñi mesfida*, avec de telles gens, soyez toujours méfiant.
- (a) *ntza S.* (Fx.) défiance.
- *tu L. N.*, -*tü S.* (Fx.) se défier, se méfier.
- \***MESKABATU** *N. S.*, \**meskabitu* *S.* (A. H.) — 1° détériorer, gâter; — 2° éprouver un accident; — 3° se détériorer, s'estropier. [Cf. esp. anc. *mescabar.*]
- \***MESKABI** *S.* (A.), \**meskabo* (H.), \**meskabu* *N.* (B.), \**meskabü* *S.* — 1° détérioration; — 2° malheur, accident; — 3° mésaventure. [Cf. esp. *mescabu.*]
- \***MESTRETXA** *C.* *Var.* de \**mesperetxu* en compos.
- *gafi C.* (H.) — 1° méprisable, digne de mépris; — 2° digne d'être grondé.
- *kizun C.* (H.) — 1° qu'il faut mépriser; — 2° qu'il faut gronder.
- *tu C.* (H.) — 1° mépriser; — 2° repousser; — 3° réprimander, gronder.

- *txaile* (H.) — 1° qui méprise; — 2° qui gronde.
- \***MESPERETXU** (H.) — 1° mépris, dédain; — 2° sermon, réprimande. *Syn.*: *erdainu*.
- \***MESPERESA** V. \**mesperetxu*.
- \***MESPETXU** S. V. \**mesperesa*.
- \***MESPHEXA** - *tü, tze* S. (Fx.) réprimander.
- \***MESPREATU** S. (Fx.) dédaigner.
- \***MESTEDAHAS** S. (Fx.) gérant. [Cf. *meste d'ahas*, maître d'affaires.]
- MESTO** L. légume. *Syn.*: *barazki*.
- \***MESTURA** C. (A.) méture, pain de maïs.
- [a] *ophil* S. pain de maïs.
- \***MESORA** S. (A.) mesure.
- \***META** C. (A. H.) — 1° monceau, tas, amas; — 2° borne, limite, amas de pierres. *Syn.*: *muga*; — 3° *p. ext.* quantité, nombre considérable. *Ik uk heldu airen*, il venait des tas de spectateurs. *Syn.*: *zallao*. [Cf. lat. *meta*.]
- *dara* L. (A.) empilement.
- *baga* L. N. (A.) perche verticale autour de laquelle on forme la meule de bois destinée à faire du charbon. [PLANCHE: *inkhatz*.]
- ka* — 1° N. (A.) par grands groupes; — 2° (H.) par tas.
- *katu* (H.) mettre par tas, entasser.
- *pe* (H.) base de colonne.
- *tu* L. N., -*tü* S. (A. H.) — 1° entasser, annoncer; — 2° S. (Fx.) ramasser; — 3° mettre en meule.
- *txiki* L. (A.) colline, coteau, hauteur.
- *txaile* (H.) qui met en meule, en tas.
- *ziri* N. *ald.* (A.) V. *metabaga*.
- \***METALA** C. métal vulgaire, par opposition à métal précieux. *Erhezian hori ez da urhea, metala da*, cette bague n'est pas en or, mais en métal.
- \***METALE** — 1° L. métal; — 2° N. S. (A.) clarine, sonnette que porte la vache; — 3° N. *ist.* (A.) bijou, pièce, au *prop.* et au *fig.* *Zu, zer metalea!* quelle bonne pièce vous êtes! [PLANCHE: *joare*.]
- *dan* N. S. (A.) sonnailler, animal qui porte une clarine.
- \***METRA** C. mètre.
- METU** L. bouture.
- MEXRABU** S. *zalg.* — 1° *subst.* danger de périr; — 2° *verbe*: périr par accident. V. \**mezakabu*.
- \***MEXXI** S. (A.) gourmet, délicat. [v. fr. *mesquin*.]
- \***MEZA** C. (H.) messe. *Mesa izil, meza ahal*, messe basse. *Meza nagusi*, grand'messe.
- *atherazi* L. (H.) faire dire une messe.
- *danga, -deia* C. sonnerie qui annonce la messe.
- *emaile* C. célébrant.
- *eman* C. célébrer la messe.
- *eran* L. *côte*, dire la messe (gallicisme).
- *beidu* V. *meza-lagundu*.
- *kantari*, chantre, celui qui chante au lutrin.
- *kantatu*, chanter au lutrin pendant la messe.
- *lagundu*, servir la messe.
- *manatu*, demander une messe.
- *mutil* L. *don*, servant de messe.
- *sari* C. (A.) honoraire de messe.
- *takoan* (A.) à l'heure de la messe.
- *tiaf* C. personne qui assiste à la messe. *Meratiaren beha gude*, nous attendons ceux qui ont été à la messe.
- *zale* S. (Const.) assistant à la messe.
- \***MEZANA** (Oih. A.) voile, bandeau de toile fine que les femmes mettent sur le front par-dessus leur coiffure, quand elles vont par la rue. [Cf. esp. *mesana*.]
- \***MEZPERA** S. (Gèz.) — 1° vêpres, veille; — 2° *Mesperak*, les vêpres. *Var.* de \**berpera*.
- [a] *ago* S. (Gèz.) avant-veille.
- \***MEZU** C. (A. H.) — 1° ordre, commandement. *Syn.*: *manu*; — 2° avis, message, commission; — 3° *p. ext.* secret, chose secrète; — 4° (Oih. A. H.) messenger, commissionnaire. [lat. *missus*.]
- *dan* C. (A.) messenger, commissionnaire.
- *egile* L. messenger, commissionnaire.
- *egofi* L. (A.) aviser, envoyer un avis.
- *gile* L. (H.) messenger.
- *ka* — 1° C. (A.) chuchotant, parlant en secret à l'oreille; — 2° N. S. (A.) envoyant des commissions.
- *lari* L. (A. H.) — 1° qui envoie un message, un avis; — 2° messenger.
- *tu* C. (A. H.) — 1° ordonner, commander; — 2° aviser, envoyer un avis.
- *txaile* — 1° qui donne un ordre, commande; — 2° avertisseur, qui donne un avertissement.
- \***MEZU** S. V. \**mezu* et dérivés.

- ler S. (Fx.) messenger.
- tũ S. (Fx.) annoncer.
- \*MIA I N. (Sal. A.) mine, minéral.  
Var. de \**mea*.
- \*MIA II (H.) N. V. vigne. Var. de *miña*. Sys. : *mahastí*.
- lze N. gar. (A.) vigne.
- ztoi N. (H.) vigne.
- \*MIA III N. ald. (A.) génisse. Var. de \**miga*.
- ki N. ald. (A.) viande de génisse.
- \*MIAGRE (H.) vinaigre. Var. \**minagre*.
- MIARITX N. S. (H.) bergeronnette, lavandière, hoché-queue (ois.)
- MIARITZ L. ucl. (G. H. 1824, 93) ortolan (ois.)
- MIARITZE L. Biarritz, v. de L. *Miarritzar* L., hab. de B.
- \*MIATU — 1° N. ald. (A.) essayer, calculer, éprouver; — 2° N. ald., S. (Fx.) examiner, fouiller, scruter.  
Var. \**miratu*.
- \*MIATZE I V. \**miutu*.
- MIATZE II V. *miu* II.
- MIAU I S. N. (G. H. V, 34) vanneau.  
Sys. : *azpi-xuri*, *blintxa*.
- MIAU II — 1° L. (A.) miaou, miaulement; — 2° C. (Ax. A.) quémendeur, solliciteur.
- ka C. en train de miauler.
- kari, -lari (H.) miauler.
- MIAULI V. *mibaauri*.
- MIAURI et dérivés. V. *mibaauri*.
- MIAURTU L. (V. E.) V. *mibaaurtu*.
- MIAUTA (H.) vanneau (ois.)
- \*MIDIKU (H.) médecin. Var. \**mediku*.
- (a) ntza (H.) médecine. *Midihuntzan ari da*, il fait de la médecine.
- \*MIGA S. N. (Duv. A.) génisse. [Cl. prov. *bica*.]
- tsa L. (A.), -tra N. vavelle, génisse d'environ 10 mois.
- MIGADOIN N. gar. (A.) cheptel, affermage de bétail.
- \*MIGANTXA S. (Fx.) génisse de 10 mois. [Var. de \**migatxa*.]
- \*MIGNOTA (S. P. H.) espèce de chapeau de femme. (rom. *beguino*.)
- MIGADOIN (Duv. A.) Var. de *migadoin*.
- \*MIGRUELA S. (Fx.) grenade [Cl. béarn. *miougrano*.]
- MIBAURI — 1° cosse de légume; — 2° brou de noix; — 3° (H.) bogue de châtaigne; — 4° L. (H.) châtaigne; — 5° (H.) noix.
- tu L. (A. H.) — 1° v. int. se détacher de sa cosse, de son brou, de sa

bogue; — 2° v. a. égrener, écosser, enlever les châtaignes de leur bogue, les haricots de leur gousse, le maïs de l'épi, etc.

- MIHI C. (A. H.) — 1° langue. *Nun min, harat mihiu*, où est le mal, là va la langue; — 2° au fig. langue, parole, voix. *Mihi garbi*, langue chaste. *Mihi atheratu*, braver qq. un (litt. tirer la langue). *Jenden mihitan ibili*, fournir sujet de conversation aux méchantes langues; — 3° langue, idiome, (rare dans cette acception); — 4° L. N. (A.) battant d'une cloche ou d'une clochette; — 5° N. (A.) pêne de la serrure; — 6° L. N. (A.) chanfrein, tenon de mortaise. *Mihelan ezuri N.*, -*surtu L.*, emmortaliser, assembler des planches; — 7° S. (Fx.) lame, tranchant d'un couteau, d'un rasoir; — 8° en bot., plusieurs plantes portent le nom de *mih*, langue. *Biddots-mihi*, langue d'agneau, plantain. *Ardi-mihi* S. (Alth.) doucette ou macho. *Idi-mihi*, langue-de-bœuf, pulmonaire. *Yakur-mihi* S. (Alth.) cynogloss; — 9° languette, dans divers objets (souliers, soufflets, instruments de musique, etc.)
- *azpiko L.* (A.) fillet de la langue. V. *mihipeko*.
- *dun* — 1° qui a une langue. *Mihiduna da, mintza bedi*, il a une langue, qu'il parle; — 2° bavard.
- *dura* S. (Fx.) — 1° pêne de serrure; — 2° jointure.
- *gaisto L. N.* (A.) mauvaise langue, gloseur, médisant.
- *hari L. V.* *mihipeko*.
- *ka C.* à coup de langue.
- *katu C.* — 1° lécher; — 2° flatter; — 3° bêcher (qq. un); — 4° aiguïser en biseau. V. *milikatu*.
- *ki C.* — 1° morceau de langue (boucherie); — 2° au fig. *Mihiki sutsa* S. (A.) semonce, réprimande. (litt. sauce de langue).
- *ko N.* (A.) — 1° lingual, qui appartient à la langue — 2° maladie des animaux domestiques : leurs yeux, leurs oreilles et surtout les cartilages des naseaux enflent.
- *laze L. N.*, -*lúze* S. bavard, hableur, indiscret.
- *mokbel C.*, -*motx N.*, -*motx L. am.* (A.) bredouillant ou balbutiant naturellement ou par l'effet du vin.

- ondo *C.* base de la langue.
- ondoko *C.* flet de la langue.
- peko *N. S.* (A.) flet de la langue.  
*Mikipkou ongi pitatu zioten.*  
on lui avait bien coupé le fil de  
la langue (se dit des personnes  
qui parlent facilement.)
- \*punta *C.* bout de la langue.
- tanda *S.* (H.), -tara *L.* (H.); ce que  
peut tenir une langue.
- lau *S.* (A.) hâbleur, bavard *titit.*  
à grande langue.)
- zabal — 1° *N. S.* (A.) langue empâtée  
par le vin ou naturellement; — 2°  
*S. zalg.* zézyant; — 3° (Fx.) bégue.
- ziki, -zikin *L. S.* (A.) médisant.
- zko (Duv. A.) oral, verbal. *Mihizko*  
*othoizta*, prière orale.
- zofolz *L.* (A.) murmureur, médi-  
sant.
- zadura (Duv. A.) assemblage d'un  
tenon avec la mortaise.
- zlatn — 1° *N.* (A.) emmortaiser,  
assembler des planches; — 2° *C.*  
mettre un battant à une cloche,  
à une clochette ou à une clarine.
- zuri *C.* — 1° flateur; — 2° homme  
peu franc.
- \*MIHIMENA *N. S.* (Alth.) osier. Var.  
\**mimena* [Cf. lat. *vimen*.]
- MIHISE *C.* (A. H.) — 1° drap de lit;  
— 2° suaire; — 3° nappe; — 4° toile;  
— 5° *N. bidat*, chemise de femme.  
Svs.: *manthara S.*
- MIHISKANDO (Oih. V. E. A.) petite  
toile, petit lincaul. [de *mihise*.]
- MIHULA *N.*, mihura *L.* (Sal. A.) gui  
(bot.)
- MIHURI *N.* (A.) grain des fruits.  
- [i] *w N.* (A.) dépouiller les châtai-  
gnes de la bogue; égrener le  
maïs, les haricots.
- MIISE *N.* (H.) Var. de *mihise*.
- MIKAEL *C.* Michel.
- \*MIKALET *S. zalg.* garnement. *Mikalet*  
*hau bat*, un bon garnement. [Cf.  
esp. *miquelote*.]
- MIKELU *L.* (A.) épouvantail.
- \*MIKETA *S.* (Fx.) oscille. [Cf. rom.  
*piqueto*.]
- MIKHELE *L.* Michel
- MIKI Var. de *miko*.
- MIKITA *N.* (A.) un très petit morceau.  
[dimin. de *miko*.]
- \*MIKO *L. N.* (A.) miette, pincée, peu,  
petite partie. *Miko bat*, une miette.  
*Mikarik ezta*, il n'a rien du tout.  
[Cf. rom. *mico*.]

- MIKUIÑ *N.* (A.) cupide.
- MIRUSI *C. V. ikusi*.
- \*MILA, mila *C.* (A.) mille.  
- ka *C.* (A.) par milliers.  
- ko *C.* billet de mille.  
- ofiko (ms. Lond. A.) mille-feuilles,  
achillée (bot.)
- lau *C.* (A.) mille fois, c'est-à-dire  
souvent.
- zilo, -zilo *S.* (Alth. A.) mille-pertuis  
(bot.)
- MILAFRANGA *L.* Villefranque. v: de  
*L. Milafrangar*, hab. de *V.*
- \*MILAKO I *V. mila*.
- \*MILAKO II *L. hazp.* chose extraor-  
dinaire, miracle. *Es da milako bat,*  
*hori egin badute ere,* ils n'ont pas  
fait merveille, même s'ils ont fait  
cela. [Cf. esp. *milagro*.]
- \*MILATARI (Duv. A.) tribun. [Cf.  
*militaire*.]
- MILATU *N. haz.* (Lat.) maudit, damné,  
satané. [dimin. de *madarikatu*.]
- MILGOR *N. S.* (A.) suif. Var. *bilgor*.
- MILIKA *C.* — 1° en train de lécher,  
de siroter. *Milika ari zen gabua*  
*zarthainari*, le chat léchait la poêle;  
— 2° *C.* léchée. *Milikaz papera*  
*lotu*, coller le papier d'un coup de  
langue; — 3° *C.* (A.) douillet, délicat,  
sans appétit. *Milika-milika L. N.*  
(A.) faire des manières, manger  
sans appétit. [*V. mihika*]
- (a) Idi (H.) léchée.
- (a) ri *L.* (A.) — 1° lécheur; — 2°  
gourmand, friand; — 3° flateur.
- tu — 1° *C.* (A. H.) humer, lécher;  
— 2° se lécher les doigts, trouver  
une chose agréable; — 3° épuiser  
une chose, n'en rien laisser; —  
4° *C.* flatter, flatter.
- MILIKERIA *L.* gourmandises, gâteries.
- MILIKI *C.* délicat, qui fait des façons  
à table.
- MILINA *N.* (A.) lâche, faible de carac-  
tère. Var. *malina*.
- MILINGA *N.* (A.), milinka *L.* (A.) —  
1° sobre, frugal, mangeant peu; —  
2° *ou fig.* *Milato milinga N.* (A.)  
conversation languissante.
- \*MILIUN (H.) million.
- MILOTA *boh.* pain.
- MILOTARE -pekautsoko *boh.* four.
- \*MILA *V.* \**mila*.
- MILAZEA (ms. Lond. A.) tamaris (?)
- \*MILEKA *git.* (A.) maïs [béarn. *mihoc*.]
- MILIEA *V. milika*.
- MILIN *N. haz.* (A.) chétif, sans énergie.

\***MILOKA** N. (A.) sorgho à balais (bot.)  
**MILOSTO** S. (Alth.) mille-feuilles (bot.)  
 [\**mila-osto*.]  
**MILUA**, *milura* — 1° L. fenouil (bot.);  
 — 2° (V. E.) gul. Var. *miluzra*.  
 [Cl. *mehula*.]  
**MIMAKARO** boh. la Sainte Vierge.  
**MIMAU** A. (A.) se dit de la femme  
 qui, sous prétexte de débilité,  
 mange presque toujours les meil-  
 leurs morceaux.  
 - *keria* N. (A.) gourmandise.  
**MIMB** V. *minb*.  
**\*MIMEN** N. (A.) osier (bot.); [Cl. lat.  
*vimen*.]  
**MINI** C. (A.) bobo, douleur. (voc.  
 puer.)  
 - *cu*, -*ara* S. *zalg*. se faire du mal.  
*Mimitiko* *hi*! tu vas prendre  
 mal (voc. puer.)  
**MIMITXA** (S. P. A. H.) helette. Syn.:  
*anderejef*. [dimin. de *mitx*, chat.]  
**MINUBETA** N. baig. (A.) moût. [Cl.  
 rom. *limour*.]  
 - **MIN** C. suff. pris dans le sens de mal  
 phys. ou mor. dans qq. composés.  
*Bikotz-min*, déplaisir, rêve-cœur.  
 Syn.: *ataakabo*. *Erditako min*, mal  
 d'estom. *Eroritzeko-min*, *lar-min*,  
 mal caduc, haut mal, épilepsie.  
*Eriko-min*, *hefika-min*, *gizon-min*,  
 nostalgie. *Haut-minak*, croûtes-de-  
 lait. V. *min* I *rust*.  
**MIN** I (H. A.) *subst.* — 1° mal phys.,  
 furoncle, clou, tumeur, panaris, etc.  
*Zer min* *hauia!* quel voisin mal!  
 — 2° douleur, souffrance, peine.  
*Eoroko min*, mal de tête. Syn.:  
*onhara*; — 3° souffrance morale,  
 vif désir, soif de. *Zu zeruetan*  
*ihusteko minaz dago* (Card.) il a un  
 désir véhément de vous voir; —  
 4° regret qu'on éprouve de la perte  
 d'une chose. *Etxeko mina*, le mal  
 du pays; — 5° émulsion que cause  
 la comparaison d'une chose avec  
 une autre. *Aurthenga ustek estute*  
*guzkoa minik*, les récoltes de cette  
 année n'ont rien à envier à celles  
 de l'an passé; — 6° L. (A.) crise,  
 moment critique. *Uda mincan*, au  
 plus chaud de l'été, au cœur de  
 l'été; — 7° *Min-mincan*, expression  
 adv.: -a) au plus sensible. *Min-*  
*mincan hantatu*, toucher au plus  
 sensible; -b) au cœur, au milieu,  
 au plus fort. *Gauaren min-mincan*,  
 au milieu de la nuit; — 8° *adj.*

pénétrant, aigu (son.) *Ohu min*, cr.  
 aigu. *Iyortzi min*, tonnerre soudain  
 et sec; — 9° éclatant, en parlant de  
 lumières, de couleurs. *Amista min*,  
 éclair éblouissant; — 10° dur, qui  
 fait mal. *Pilota min*, une paume  
 dure; — 11° acide. *Arro min*, vin  
 aigre. Syn.: *sazin*, *minkof*; — 12°  
 C. (A.) piquant. *Piper goti minak*,  
 piments rouges piquants; — 13°  
 cassant. *Burdin min*, fer non mal-  
 léable; — 14° pénétrant, piquant.  
*Ipezki min*, soleil piquant; — 15° au  
 fig. L. N. intime. *Atxikide min*,  
 ami intime. (On dit inversement:  
*etsai min*, ennemi détesté du fond  
 du cœur); — 16° malaisant. *Lur-*  
*min* (à distinguer de *lar-min*, mal  
 caduc), terre récemment dégagée  
 de neige et qui donne un pâturage  
 malaisant; — 17° au mor. aigre  
 piquant, dur, sévère, amer. *Izuri*  
*zikura nigar minak* (Duv. A.) il  
 pleura amèrement. *Eraztan minak*  
*egun diotza*, il lui a fait de durs  
 reproches. Syn.: *lata*; — 18° L.  
 N. (H.) vésicule du fiel; — 19° S.  
*zalg*, fiel (des animaux). *Minhontako*  
 S. *zalg*, maladie du fiel chez la  
 vache.  
 - **arta** — 1° prendre mal (se faire du  
 mal); — 2° prendre mal (s'offen-  
 ser de). V. *minbartu*.  
 - **bera** et composés. V. ce mot.  
 - **besta** (Hb.) envenimer, renouveler  
 le mal.  
 - **bestala** S. N. (Oth. 440) qui pro-  
 voque une nouvelle douleur.  
 - **bizi** — 1° C. cancer; — 2° L. (A.)  
 ulcère; — 3° (Hb.) chancre.  
 - **bitidun** L. cancéreux.  
 - **du** — 1° C. (A.) souffrir, éprouver  
 une douleur; — 2° L. (A.) tourner  
 (lait); — 3° C. rancir, s'aigrir  
 (aliment, boisson); — 4° (Hb.)  
 moisir. Var. de *min-tu*, -*tü*.  
 - **dun** C. (Duv. A. H.) — 1° souffrant;  
 — 2° tourmenté; — 3° se dit de  
 parents et amis qui portent le  
 deuil aux funérailles. Syn.: *min-*  
*duri*.  
 - **dura** L. (Duv. A. Hb.) — 1° amec-  
 tume, moisissure, aigreur phys.;  
 — 2° aigreur contre qq. un.  
 - **durt** et composés V. ce mot.  
 - **dura** — 1° L. N. (A.) personne en  
 grand deuil; — 2° E. complainte  
 qui se chantait à la mort et à



- l'entournement d'une personne; — 3<sup>e</sup> (Hb.) gémissant. Var. de *min-duri*.
- *erorkof* (Hb.) mal caduc.
  - *gaixto S.*, -*gaisto C.* (A.), -*garkto* (Hb.) — 1<sup>o</sup> cancer; — 2<sup>o</sup> *N.* charbon (méd.); — 3<sup>o</sup> *mingaictobekhañ*, élébore noir (bot.)
  - *gañ* et composés *V.* ce mot.
  - *garatz C.* — 1<sup>o</sup> acide; — 2<sup>o</sup> (A.) cidre aigre mêlé de doux.
  - *gari C.* (Oih. 69) — 1<sup>o</sup> douloureux (au phys.); — 2<sup>o</sup> douloureux, affligeant, blessant, mortifiant, pénible (au mor.)
  - *gatx S.* (A. H.) — 1<sup>o</sup> *adj.* aigret, légèrement acide; — 2<sup>o</sup> *subst.* guigne, sorte de cerise aigre. Var. de *min-kaitz*.
  - *gatx* (Leiz. A.) — 1<sup>o</sup> *adj.* amer; — 2<sup>o</sup> acide; — 3<sup>o</sup> *subst.* (Gèz. A.) acidité.
  - *garkof* et composés. *V.* *minkaizkof* et dérivés.
  - *gogof* (Hb.) aigri, acerbe, douloureux.
  - *gogorta* (Hb.) rendre ou devenir acerbe, douloureux.
  - *goitz* et dérivés. Var. de *min-kaitz*.
  - *gof L.* (A. Hb.) — 1<sup>o</sup> endolori, sensible; — 2<sup>o</sup> *C.* (A.) aigre. [Var. de *min-kof*.]
  - *gortu L.* (Hb.), -*gortü S.* (A.) s'aigrir, rancir. [Var. *mingartü*, *min-kortü*.]
  - *gori C.* rougeole.
  - *gots*, -*gotx N.* (A. H.) — 1<sup>o</sup> Var. de *minkaiz*. *V.* *minkaiz* et dérivés; — 2<sup>o</sup> *N.* (A.) oseille (bot.)
  - *hartu C.* (H.) — 1<sup>o</sup> se faire mal, se blesser, se contusionner; — 2<sup>o</sup> éprouver de la douleur, de la souffrance phys. *Ex hunkü, min hartzen dui*, ne touche pas, je prends mal; — 3<sup>o</sup> s'offenser, ressentir (ou affront, etc.)
  - *herexa S.* (Fx.) cicatrice, stigmaté.
  - *hondoko S.* *satg.* maladie de langueur des vaches.
  - *hori S.* (A.) jaunisse, ictère.
  - *jale N.* (A.) cancer.
  - *izan L.* (Luv. A.) s'offenser, éprouver de la peine ou de la douleur.
  - *kaiz* et composés. *V.* *minkhaitz*.
  - *kañ* et dérivés. *V.* ce mot.
  - *katx L.* (A.) amer (dimin. de *min-gaitz*.)
  - *kertü N. haz.* (A.) se vexer, s'offusquer. [Var. *minkartu*.]
  - *khaitz*, -*khaitz V.* ces mots.
  - *khaf* et composés. *V.* *minkañ*.
  - *khola S.* (Fx.) bobo.
  - *khof*, -*kof* et composés. *V.* ce mot.
  - *khura L. N.*, -*khüra S.*, -*küra S.* (H.) — 1<sup>o</sup> acidité; — 2<sup>o</sup> aigreur de caractère. *Syn.*: *mindura*; — 3<sup>o</sup> moisissure; — 4<sup>o</sup> *adj.* moisi.
  - *kl* — 1<sup>o</sup> (H. A.) vivement, douloureusement. *Minki mintzatu zaito*, il lui a parlé vivement; — 2<sup>o</sup> *N.* (A.) amèrement. *Minki nigar'egin*, pleurer amèrement; — 3<sup>o</sup> *L. N.* (A.) instantanément.
  - *kots* (A.) amer. [Var. *min-gots*.]
  - *kun L. N.* (A.) pleurnicheur, geignard.
  - *kunkeri L. N.* (A.) pleurnichement.
  - *kura*, -*küra V.* *minkhura*, *min-khüra*.
  - *kurti S.* (A.) *V.* *minkun*.
  - *ondo C.* — 1<sup>o</sup> convalescence; — 2<sup>o</sup> convalescent.
  - *ondoko* — 1<sup>o</sup> *C.* cicatrice; — 2<sup>o</sup> convalescence; — 3<sup>o</sup> maladie de la bile.
  - *ori* (Larram. H.) jaunisse.
  - *oritu* (Larram. H.) être malade de la jaunisse.
  - *otso N. am.* (A.) loupe, tumeur sous-cutanée.
  - *sof C.* douleur sourde.
  - *tasun* — 1<sup>o</sup> (Duv. A.) douleur; — 2<sup>o</sup> *L.* (V. E.) acidité, apreté, aigreur.
  - *te L.* épidémie. *Syn.* *ixurite*.
  - *thura S.* (Duv. A.) aigreur. *V.* *mindura*, -*kura*.
  - *txu C.* — 1<sup>o</sup> douloureux; — 2<sup>o</sup> plein de douleurs, de furoncles, etc.; — 3<sup>o</sup> un peu aigre.
  - *tu L. N.*, -*tü S.* (H.) — 1<sup>o</sup> aigrir, s'aigrir. *Mintu zautsagarnea*, mon cidre s'est aigri. *Syn.*: *ospindu*; — 2<sup>o</sup> tourner (le lait); — 3<sup>o</sup> moisir; — 4<sup>o</sup> *au mor.* aigrir, irriter, fâcher, aigrir, s'irriter, se fâcher; — 5<sup>o</sup> blesser ou recevoir une blessure *au phys.* et *au mor.*; — 6<sup>o</sup> *S.* (A.) se plaindre, souffrir.
  - *ufi L.* (A.) petite douleur.
  - *xka* (Hb.) petit mal, bobo (voc. puer.)
  - *xko C.* (H.) personne très malade.
  - *xari N. haz.* (A.) panaris. (*ill.* mal blanc.)

MIN II *C.* (A.) jeune plant, bouture.

- **bagi** C. pépinière. V. ce mot.
- \* **MINAGRE** (H.) vinaigre. Syn.: *aspina*.
- MINARITZ** L. (G. H. IV, 98) ortolan.  
V. *marfita*.
- \* **MINAT** V. S., \* *minata* L. (A.) piquette qui s'obtient en jetant de l'eau sur du marc de raisin déjà pressuré. [Cf. béarn. *binat*.]
- \* **MINAUTA** L. (Duv. A.) vanneau (ois.)
- MINBERA** C. (H. A.) — 1° douloureux, endolori. *Qinak minbera ditul oinetako herbeigiak erabiliz*, j'ai les pieds douloureux pour avoir des soutiers trop étroits; — 2° qui fait souffrir. *Khar minbera*, flamme qui fait souffrir; — 3° C. (A.) délicat, frère (personnel); — 4° L. (A.) bétail chatouilleux; — 5° au fig. vétilleux, susceptible. Syn.: *gaitzikor*, *dazukor*. [*min-bera*.]
- **bars** — 1° sensibilité; — 2° susceptibilité; — 3° fragilité; — 4° L. (A.) remords.
- **kor** (H. A.) — 1° délicat, dolent; — 2° susceptible, irritable.
- **tasun** C. (A. Il.) — 1° douloureux, sensibilité physique; — 2° susceptibilité, irritabilité.
- **li** C. délicat, susceptible.
- **ssa** (H.) — 1° douloureux, très sensible à la douleur physique; — 2° au mor. susceptible, sensible, irritable.
- **tu**, -**tû** (H. A.) rendre ou devenir — 1° douloureux, endolori; — 2° difficile, délicat; — 3° susceptible, sensible, irritable.
- MINBEROR** S. (A.) délicat, dolent, faible. [contract. de *minberakor*.]
- MINDA** — 1° N. purin; — 2° N. jus noir du châtaignier; — 3° (A.) N. baig. saleté que l'aissie le fil récemment fait dans l'eau où on le lave. [Cf. rom. *fente*.]
- **qui** S. (A.) long nez (terme bas.)
- MINDESI** — 1° L. N. (A. Duv.) pépinière; — 2° (Sal.) échalassière. (de *min* II.)
- **saïn** (Duv. A.) pépiniériste.
- **saingo** (Duv. A.) métier de pépiniériste.
- MINDRIN** L. (A.) souillon (femme qui porte des vêtements sales et en désordre). [Cf. *mandrin*.]
- MINDULAN** — 1° N. (A.) sornbis, chatouin; — 2° sainte nitouche. [Cf. *minduri*.]
- MINDURI**, *minduru* L. S. (H.) — 1°

parents les plus proches qui marchent en tête d'un cortège funèbre; — 2° celui qui conduit le deuil; — 3° tous ceux qui portent le deuil de qq. un et le pleurent. *Minduririk estu*, il n'a ni parents, ni amis qui le pleurent; — J. (V. E.) *Mindurik estu*, il n'y a personne qui ait pitié de lui. [de *min*.]

- **bolhar** (Hb.) phyllante urinaire. (bot.)
- **ka** (Duv. A.) jérémiade.
- **drako** (Hb.) fâché, irrité.
- **kari** (A.) geignard.
- **ketu** L. (Duv. A.), -**katû** S. (Fx.) gémir, se lamenter.
- \* **MINETA I** L. *ain*. S. (Ath.) oseille (bot.) *Mineta ashe* S. (Ath.) oxalide, petite oseille. [Cf. béarn. *binette*.]
- \* **MINETA II** L. N. piquette. [Cf. béarn. *binat*.]
- MINGA** S. Idée de « prononciation ». [Cf. gaip. *mingau*, languo.]
- **pen** S. (Eusk. I, 98) prononciation.
- **tu** S. (Eusk. I, 95) prononcer.
- MINGAÏRTO**, -**gaïrto** V. *min* I.
- MINGAR** V. S. (A.) aigre, amer, piquant, mortifiant. *Kho mingara*, fumée qui incommode les yeux. V. *minkar* et composés.
- **ki** S. (A.) amèrement.
- **sko** C. assez amer.
- **tu**, -**tû** S. se piquer (boissons.)
- MINGAÏATS**, -**gaït**, -**gaitz** V. *min* I.
- MINGATZ** V. *min* I.
- **dûra** S. (Fx.) aigreur.
- MINGAKKOR** V. *min* I.
- MINGIL** N. *ald*. (A.) chose éphémère.
- \* **MINGIRUTA** (Oih. A.) coiffure, espèce de couvre-chef des femmes. [Cf. béarn. *beguino*.]
- MINGOÏTS**, -**goï**, -**goïi**, -**gots** V. *min* I.
- \* **MINGRANA** L. (Duv. A.) migraine.
- MINHARTA**, -**harera**, -**hondoka**, -**hori**, -**jale** V. *min* I.
- MINIMA** (Duv. A.) châtain, brun.
- MININI** C. chat (voc. puer.)
- \* **MINISTRO** C. ministre.
- MINITX** L. N. (A.) chat, minet (voc. puer.)
- MINJUR** (Hb.) Var. de *minduri*.
- MIN** -**lan**, -**kaitz** V. *min* I.
- MINKALZ** Var. de *minkaitz*, *min-kbaitz*, en couples.
- **katu** (Hb.) faire du mal.
- **kari** (H.) — 1° ce qui provient de l'irritabilité; — 2° injure.
- **kergaï** (H.) qui peut cont racte

facilement de l'aigreur, au phys. et au mor.

- kortasun (H.) facilité à s'aigrir, se piquer, s'irriter.
- kof (H.) -- 1° qui devient facilement acide, aigre. *Arzoa ahuligu eta minkaitzokage*, plus le vin est faible, plus il s'aigrir facilement; -- 2° qui se pique, se fâche, s'emporte facilement.
- tu (H.) -- 1° faire aigrir, causer de l'acidité. *Kyuraldi berotak esnea laster minkaitzen du*, un temps chaud fait aigrir vite le lait; -- 2° se piquer, s'aigrir. *Arzoa salda minkaitzen da*, le bouillon d'hier s'est aigri; -- 3° fâcher, mettre en colère, irriter. *Gutxi minkaitzen du*, on rien le fâche; -- 1° v. int. se piquer, s'irriter, s'offenser. *Gutxi asto du minkaitzako*, peu lui suffit pour se piquer.

**MINEAR** C. (Duv. A. H.) -- 1° amer, acide, âpre au goût. *Eduri minkar*, boisson acide; -- 2° au mor. douloureux, désagréable, piquant. *Elhe minkarak*, nouvelles douloureuses.

- dura C. (Duv. A.) acidité, âpreté.

- eko (S. P. A.) offensif. *Minkaroko armak*, armes offensives.

- ki C. (H.) douloureusement. Sys.: *minkri*.

- tasun (H.) -- 1° acidité, aigreur, amertume physique; -- 2° au mor. amertume.

- tu (Duv. A. H.) -- 1° s'aigrir, devenir acide. *Sagarde minkaratu*, cidre aigre; -- 2° se vexer; -- 3° se changer en vinaigre.

**MIN-kalz**, -kertu V. *min* I.

**MINKHAITZ** (Duv. A.) -- 1° subst. souffrance phys. ou mor.; -- 2° adj. amer. V. *mingatz*.

- aldi (Duv. A.) mauvaise humeur.

**MINKHAIZ** et composés. V. *minkaitz*.

**MINKHAR** V. *minkar*.

**MINKHOLA** S. (Fx.) bebo.

**MINKHON**, *minkon* C. (A. H.) -- 1° aigre, de mauvais goût; -- 2° inquiet.

- aldi C. (A.) mauvais esprit, mauvaise humeur.

- dura C. (Duv. A.) acidité.

- garri C. (H.) qui peut s'aigrir.

- tasun C. (H.) -- 1° acidité, aigreur, amertume; -- 2° au mor. aigreur d'humeur, de caractère.

- ti L. soucieux, sensible, pleurard.

- tu N. baig. (A.) rancir, s'aigrir.

**MIN-khura**, -khura, -hi, -kots V. *min* I.

**MINEULIN** N. am. (Laf.) V. *mindalin*.

**MIN-kun**, -kura, -kurd, -ori, utso. V. *min* I.

**MINOTA** L. (G. H. Y, 34) vanneau. V. *blintxa* et *azpi-xuri*.

\***MINPER** N. am. (A.) envers du drap. *Minperes* (A.) à l'envers.

**MIN-saf**, -tasun, -te V. *min* I.

**MINT** Idée d'aigreur. V. *mindu*.

- arazi S. (H.) -- 1° faire aigrir; -- 2° faire fâcher.

- atu S. (H.) aigrir.

- nria C. odeur ou goût de rance.

**MINTA** V. *mint*.

**MINTHA** S. (H.) Var. de *mindu*.

**MINTHUA** V. *mindura*. [*mint chora*.]

**MIN-tu**, -tù V. *min* I.

**MINTURIN** V. *mint*.

**MINTZ** I N. partie du menseau du bœuf, narine. *Sudur-mintz*. V. *PLANCHE: behi*. Var. de *pintz*.

**MINTZ** II Idée de langage.

- adaf S. (Eusk. I, 93) dialecte.

- aitia L. (Hb.) préface.

- aldi C. (A.) -- 1° colloque; -- 2° conversation.

- ara N. *bidar*, langage.

- arazi C. faire parler.

- ari C. (A.) orateur.

**MINTZA** I C. (A.) Var. de *mintz*.

- ide (Oih. S. P.) avocat.

- ile, -ile C. (A.) parler.

- pide -- 1° occasion de parler; -- 2° droit de parler; -- 3° moyen d'expression.

- tu L. N., -tù S. (H.) -- 1° parler, avoir l'usage de la parole. *Mothaki mintatu*, parler avec bégaiement;

-- 2° parler, s'entretenir avec qq.un, s'adresser à qq.un. *Mintatu nitaito*, j'ai causé avec lui;

-- 3° parler à qq.un, avoir plus ou moins de relations avec lui. *Mintatzen omen du*, il paraît qu'il le fréquente. -- 4° parler à qq.un, lui recommander qq. chose ou qq.un. *Zutaz mintatuko da*, il vous recommandera; -- 5° parler, se faire comprendre par signes, gestes, etc. *Khoizuz, begiz mintatu*, parler par gestes, avec les yeux.

- traile L. (A.) -- 1° orateur; -- 2° bavard.

\***MINTZA** II (H.) hymen. Var. *phintza*, *printza*. (bearn. *preinte*.)

- uratu (H.) déflorer une vierge.

- MINTZAIA** *L.*, *mintzaie* *N.* (Sal. A.) langage. [contract. de *mintsaia*, *mintsaie*.]
- MINTZAIDA** *C.* (H.) Var. de *mintsaia*.
- MINTZAIRA**, *mintsaie* *C.* (A. H.) langage, façon de parler. [pour *mintza-era*.]
- MINTZARA** *L.* (A.), *mintzaraie* *S.* (A.) Var. de *mintsaia*, *mintsaie*.
- MINTZO** *C.* (H.) — 1° parole, faculté de parler, voix. *Mintzo galdu*, perdre la parole; — 2° langue, idiome. *Laphurdiko mintzoa*, le dialecte labourdin. *Sys.* : *hizkuntza*; — 3° langage, parler. *Mintzo emeak bihotz gurgora bera diro* (Oih.) un doux parler peut amollir un cœur dur.
- \**debeku* *L.* (A.) bêgalement.
  - \**duda* *L.* (A.) bégne.
  - *dun* *C.* (H.) qui a la parole.
  - *era* *L.* (A.) langage.
  - *gabe* *C.* (Hb.) — 1° muet; — 2° interloqué, cloué (pop.)
  - *gabatu* *C.* (Hb.) perdre la parole.
  - *izan* *C.* (A.) parler.
  - *ka* *S.* *zalg.* bruit de voix. *Mintzoka bat ezagun zizün*, on entendait un bruit de voix.
- MINTZURA** *N.* (A.) discours, oraison. [contract. de *mintza-dura*.]
- MIN-ari**, *-zko*, *-xuri*. *V.* *min* *I.*
- MINZATU** *V.* *mintzatu*.
- MINZO** *C.* *V.* *mintzo*.
- \***MIN** et composés. *V.* *min*.
- \***MIÑA** *S.* vigne.
- *berje* *S.* (Géz.), *-basi* *S.* vigne, vignoble. [Cf. béarn. *binhe-beryc*.]
- \***MIÑAGRE** *C.* *V.* \**minagre*.
- \***MIÑARDA** *N.* *ist.* (A.) exigeant, délicat, manière. [Cf. *mignard*.]
- \***MIÑARDI** *N.* *donast.* vigne. [de \**miña*.]
- \***MIÑER** *S.* (Fx.) vigneron. [Cf. béarn. *binher*.]
- MIÑI** *N.* (A.) chat, minet (voc. puer.)
- MIÑINI** *N.* *ald.* (A.) — 1° chèvre (voc. puer.); — 2° chat, minet (voc. puer.)
- MIÑO** *S.* gélif, gercé, fendillé. *Zuhaitz miñoa*, arbre gélif.
- MIÑONDO** *N.* (A.) base de la langue. [*mihiondo*.]
- *ko* *S.* (A.) filet de la langue.
- MIÑOT** *S.* (*Bsk.* 11 av. 1924) continuellement. *Estira jaiten uhat esküz-esküz*, *bat miñot*, \* frères Siamois \* *delakouk bezala*, ils ne peuvent aller la main dans la main, continuellement unis comme les frères Siamois.
- \***MIRA** *I* *S.* (H.) mire (d'une arme à feu.)
- *gafi* *V.* *mira* *II*, quoique le mot puisse se rapporter à *mira* *I*.
  - (a) *ldi* (H.) — 1° coup d'œil, oeilade. *Sys.* : *behako*; — 2° recherche, examen rapide. *Sys.* : *ikheraldi*; — 3° coup d'œil au miroir.
  - (a) *otza* (H.) regard, recherche, examen.
  - *tu* *L.* *N.*, *-tū* *S.* (Fx.) — 1° viser. *Sys.* : *begistatu*; — 2° regarder. *Argia denez miradi* (= *mira hadi*), regarde s'il fait jour. *Sys.* : *behatu*; — 3° examiner, voir. *Mira zagan gure kontzientzia*, examinons notre conscience. *Sys.* : *ikherfu*; — 4° chercher, fouiller. *Ongi miratzen baduzu, aurkhituko duzu*, si vous fouillez bien, vous trouverez. *Sys.* : *bilhatu*.
  - *tzaile* (H.) chercheur, examinateur.
- \***MIRA** *II* *C.* (H.) merveille, miracle, prodige, chose admirable, étonnante. [lat. *mirum*.]
- *gafi* et composés. *V.* ce mot.
  - *gile*, *-gile* (H.) faiseur de miracles, thaumaturge.
  - *keta* (H.) *V.* *mirantza*, à *mira* *I*.
  - *kiu* (Larrain. H.) — 1° thaumaturge; — 2° magicien, enchanteur.
- \***MIRAGARI** *C.* (H.) — 1° *adj.* admirable, merveilleux, étonnant. *Hau irakaspen miragaría*, enseignement merveilleux!; — 2° *subst.* *miragaríak* *egin*, faire des merveilles, des prodiges. *Sys.* : *mires*, *hafi*, *espanta-gafi*. [\**mira-gafi*.]
- *ki*, *-kiro*, *-ro* (H.) admirablement, merveilleusement, miraculeusement, étonnamment.
  - *kin* (Hb.) prodigieux.
  - *tasun* (H.) -qualité de ce qui est admirable, merveilleux, miraculeux, étonnant.
  - *tsu* (Hb.) prodigieux.
  - *tu* (Hb.) admirer (?)
  - *z* (H.), *-zki* (H.) admirablement, étonnamment.
  - *zko* (Hb.) admirable, merveilleux, étonnant.
- \***MIRAIL**, \**miral* *C.* (H.) miroir. [Cf. béarn. *mirath*.]
- *atū* *S.* (Fx.), *-datu* *S.* *N.* (H.) se mirer.
- \***MIRAKULU**, \**mirakulu* *C.* (H.) miracle. [Cf. lat. *miraculum*.]
- \***MIRARI** *L.* prodige. [de *mira* *II*.]

- gile (Hb.) thaumaturge.
- tau (Hb.) prodigieux.
- tu (Hb.) charmer, enchanter.
- z (Hb.) prodigieusement.
- \*MIREs Var. de \*mirets en compos.
- gafi et composés. V. ce mot.
- ki (H.) V. *miragafiki*.
- kof (H.) qui admire, s'étonne facilement.
- kunde, -kuntaa (Duv. A.) admiration.
- le (Duv. A.) admirateur.
- te V. *miretsi*.
- teko (H.) — 1<sup>o</sup> que l'on doit admirer; — 2<sup>o</sup> qui cause de l'admiration, de l'étonnement.
- \*MIRESGARI L. N. (A. H.) admirable, merveilleux, étonnant.
- ki L. N. (H.) V. *miragafiki*.
- tasun (Duv. A.) V. *miragafitasun*.
- \*MIRETS Idée d'admiration, d'étonnement. [*mira-etsi*.]
- aldi C. moment d'étonnement, d'admiration.
- arasi L. (A.) — 1<sup>o</sup> effrayer, épouvanter; — 2<sup>o</sup> étonner.
- i L. (A.) — 1<sup>o</sup> admirer, apprécier, émerveiller. *Jainkoaren e'annak miresten ditugu*, nous admirons les paroles divines; — 2<sup>o</sup> admirer, s'étonner. *Miretsiak zauden nolatu atezuan zihusten*, ils étaient étonnés de ce qu'on les eût pris; — 3<sup>o</sup> (Sal. A.) se dépitier, éprouver des contrariétés. *Gaitaitu zitaiton eta miretsirik joan zen*, cela le vexa et, dépité, il s'en alla; — 4<sup>o</sup> N. (A.) regretter amèrement, souffrir, avaler des couleuvres. *Bai haut' horen ganik zerbait miretsiak gira!* nous avons eu qq. chose à souffrir de la part de cet enfant; — 5<sup>o</sup> adj. qui est dans l'admiration, étonné, émerveillé. *Miretsia nago*, j'admire.
- MIRIGOSA L. (S. P. H.) — 1<sup>o</sup> douillet, délicat; — 2<sup>o</sup> difficile dans le boire et le manger; — 3<sup>o</sup> gâté (enfant). Sys.: *mainati*, *milikari*.
- \*MIRIKU C. médecin. Var. \**mediku*. [Cf. lat. *medicus*.]
- MIRITZI (Larram. H.) onguent, parfum. [de *myrrhe*?]
- MIRLAKATU N. (A.) Var. de *milikatu*.
- MIROTZ L. (H.) en gén. oiseaux rapaces du genre faucon: épervier, busc, etc.; — 2<sup>o</sup> (S. P.) particulièrement: épervier. Sys.: *belatr*. [ajoutement. de *miru*]; — 3<sup>o</sup> L. ust. (G. H. 1923, 379) faucon pèlerin.
- MIROTZAI (H.), *mirotzain*, fauconnier. [*mirotz-zain*.]
- MIROZTEGI (H.) fauconnerie. [de *mirotz*.]
- \*MIRTIÑETA L. (Hb.) martin-pêcheur.
- \*MIRTXIKA (H.) Var. de \**mertzika*.
- \*MIRU C. (A.) milan (ois.) [Cf. lat. *milvus*.]
- arain L. (Hb.) milan (poiss.)
- balhaf L. fenouil (bot.)
- beltz L. (G. H. III, 378) milan noir.
- motz L. N. (Hb.) crécerelle (ois.)
- sagaf L. — 1<sup>o</sup> coing; — 2<sup>o</sup> cognassier.
- xka — 1<sup>o</sup> (H.) faucon émerillon; — 2<sup>o</sup> L. ust. (G. H. 1923, 380) crécerelle.
- zuri L. ust. (G. H. 388, 1923) milan royal.
- MIRUNI gil. (A.) femme.
- MIRA C. (H.) — 1<sup>o</sup> myrrhe; — 2<sup>o</sup> en langage familier, on emploie ce mot pour éviter le mot grossier *m...*, *Irabait duzu diru hanitz?* — *Mira bai!* Avez-vous gagné beaucoup d'argent? — Oui, de la... myrrhe!
- tu (H.) parfumer avec de la myrrhe.
- MIRI-MARA (H.) — 1<sup>o</sup> traits sans ordre; — 2<sup>o</sup> mauvaise écriture; — 3<sup>o</sup> contrats, actes compliqués et souvent trompeurs de notaires, etc. Var. *ziti-mara*.
- MIRIETI L. mot que l'on trouve dans la formule d'élimination: *zirizti, mirizti, ge'ena, plat, olio, sopa, kikitli, salda, hurup edo klik*. On le rencontre aussi dans la formule: *zirizti, mirizti, pekata erege Frantziar balego*. (Vinson. *Folk-tore*, p. 211).
- \*MISARA (H.) marmotte. [Cf. béarn. *missaru*.]
- MISERA I C. (A.) petits boutons rouges qui viennent sur la peau. (D'après Duv. dimin. de *bizika*.)
- \*MISERA II (A.) one miette. [Cf. *one misère*.]
- \*MISERA III L. N. au plur. lunettes. Var. \**biserak*.
- MISERA IV L. langouste verdâtre.
- \*MISERABLE S. (Géz.) misérable.
- \*MISERIA (H.) misère.
- \*MISERIAORDIA (H.) miséricorde. Sys.: *ufikalzendu*.
- [a] os (Sal.) miséricordieux.
- \*MISIKA (H.) Var. de \**bizika*.
- \*MISINOA L. (H.), \**misionea* C. (H.) mission, retraite.

- MISIONESTA C.**, \*misionista C. (H.) missionnaire.
- \***MISKABI N.** (Hb.) V. \**meskabo*.
- \***MISKANDI N.** (Sal.), S. (A. H.), miskandi (V. E. Géz.) serviteur, servante. [v. fr. *meschin*.]
- MISKIN N.** (Hb.) — 1° grimace; — 2° grimacier.
- du (Hb.) devenir grimacier.
- \***MISTERIO C.** (H.) mystère. (Cf. esp. *misterio*.)
- MITER** (Hb.) savonnier (achrisseou.)
- MITHI N.** (V. E.) hardi, impertinent.
- MITHIKILE S.** Mourçayolle, v. de S. - [a] taf S. hab. de M.
- MITHIL S.** (A.) — 1° garçon; — 2° serviteur, domestique. Var. *muthil*.
- go (H.) condition, état de serviteur, de domestique.
- MITHIRI S.** (A. H.) — 1° hardi, impertinent, hantain; — 2° boudeur; — 3° brusque, violent, brutal. Var. *muthiri*.
- aldi S. crise de mauvaise humeur, de colère.
- ki S. *zalg*. — 1° hardiment, insolentement; — 2° violemment, sévèrement.
- \***MITBE I** (Duv. Ath.) — 1° myrte (bot.); — 2° S. (H.) cyprès (bot.).
- \***MITRE II** (H.) mitre de l'Evêque.
- MITRIÑA N.** (Tart. R. I. E. B. 1, 28). Var. de *Bithiriña*, Beyrie, au xviii<sup>e</sup> s.
- \***MITXA C.** (A.) — 1° mèche de lampe, etc. Syn.: *hiz*; — 2° L. N. (H. A.) effilage, charpie; — 3° L. (A.) tapon d'étoupe avec lequel on ferme les petits trous au bout du douzil ou d'un fausset; — 4° N. alimette. Syn.: *saphisteko*.
- MITXAI git.** (A.) fille.
- \***MIUGRANA L.** (Duv. A.) grenade (bot.) [Cf. béarn. *miugrane*.]
- MIUKA S.** (Fx.) gémissement de femme.
- MIULA L. N.** (A. H.) Var. de *mihala*, *mihara*.
- MIURZE N.** (H.) V. *mihaurze*.
- \***MIUSATA S.** (Fx.) creutens de métrre et lait bouillis ensemble. (Cf. béarn. *minsaut*.)
- \***MIXIKAK** — 1° E. S. *zalg*. phyciens (bulles qui naissent dans la gorge des porcs et les bouffent); — 2° S. L. (H. Fx.) bouton, feu, éruption de la peau. (Cf. lat. *vesicula*.)
- MIXKA S.** (Fx.) Var. de *pixka*.
- \***MIXKANDI V.** *miskandi*.

- MIXKISI S.** (A.) envieux, jaloux.
- MIXKORTU L. N.** (A. H.) égrener, écosser. Syn.: *bihisa*.
- MIXKURTERIA N.** (Sal. A.) paille, affreux peu important mais mortifiant.
- \***MIXTIKA N.** (A.) Var. de \**mertzika*.
- \***MIZEL C.** Michel.
- \***MIZIKA** (La.) V. \**mixikak*.
- MIZKATU L.** prendre de la vigueur. *Ogi horiek mizkutzen hasiak dira*, ce blé a commencé à devenir vigoureux. [*mizko-atu*.]
- MIZKE L.** vigoureux, dru, touffu. *Aurthen bihi mizkeak ditugu*, nous avons cette année du beau grain.
- MIZKERIA C.** gourmandise. Var. de *mizhinkeria*.
- MIZKI L.** (A.) bagatelle, menu objet sans valeur. [Cf. fr. *mesquin*?]
- MIZKIN L.** (A.) friand.
- da L. gourmandise.
- du L. devenir gourmand.
- kerl — 1° L. gourmandise; — 2° gourmandises, friandises.
- MIZMIRA V.** *mispira*.
- MIZPIATZE S.** (Ath.) Var. de *mispiratze*.
- MIZPIAU S.** (Ath.) secan de la Vierge, tamier (bot.) Syn.: *eskalabdu*.
- \***MIZPIRA** — 1° C. (A.) nêfle; — 2° S. (H.) nêlier; — 3° *Mispira bezain onthau*, aussi mûr que la nêfle; — 4° L. N. (A.) narine, fosse nasale. [Cf. lat. *mespilum*, grec *μεισπιλον*.]
- bilho S. (Fx.) duvet du visage.
- bilho S. (A.) duvet, poil follet.
- dai N. euclou de nêliers.
- hi C. (A.) bois de nêlier.
- ondo L. (H.) nêlier.
- salda N. (A.) rossée, volée de coups de bâton (*bill. bouillon de nêles*).
- tze S. (Ath. A.) nêlier (bot.)
- MIZPIRONDO L. N.** contract. de *mizpirando*.
- \***MOBI N.** idée de mouvement. V. *mugi*.
- mandû A. S. (Sal.) mouvement.
- tu L. N., -tû S. (Fx.) bouger.
- \***MODA** (Hb.) mode.
- herl C. amateur de nouveautés.
- (a) ri (Hb.) modiste.
- MODÔ I** (H.) arbre têtard, tronc d'arbre dépouillé de ses branches. Syn.: *barra-motz*.
- di N. (H.) bois d'arbres têtards.
- tu N. révéler un arbre à l'état de têtard.

**MODOR II** — 1° bête, stupide, bûche;  
— 2° *N.* (A.) maladroit, balourd,  
rustre. [Cf. *lim. fedar.*]  
- *karis N.* (H.) stupidité.  
- *tu* (rare) devenir stupide.

**MODOR III** — 1° (H.) sommeil léthar-  
gique; — 2° (H.) accident, état  
léthargique; — 3° (H.) congestion  
et étourdissement consécutif (bêtes  
ovines); — 4° *L. N.* (A.) maladie du  
navet.

- *mu* (Hb.) — 1° assoupir; — 2°  
s'assoupir.

- *tu* (rare) lomber en léthargie.

**MODORO I** (Hb.) tumeur.

**MODORO II** *V. modof II et III.*

\***MODU** (Hb.) modèle, façon. *Moduan*,  
comme il faut.

\***MOSITU** *V. \*mugitu.*

\***MOHURI** *N. S.* — 1° fraise; — 2°  
fraisier; — 3° *N.* (S. P.) graine  
de fruit. Var. \**mahuri.*

\***MOJANA** *L.* (H.) bien, avoir. [Cf. fr.  
*moyen.*]

\***MOJEA** *S.* (A.) beuillée.

\***MOJAL** *N.* (Hb.) — 1° espèce de  
musclicère; — 2° rousse, hârdelle.

**MOJTA** *L.* (H.) chiendent (bot.)

**MOJTALE** *N.* (A.) tondeur. Var.  
*motsale.*

**MOJITU** *N.* tondre, tailler. *V. mosta.*

**MOKA** (Hb.) vase en fer blanc d'environ  
un litre.

\***MOKADERA** (H.) *V. \*mukadera.*

**MOKALDE** (Hb.) joue. [Cf. *boka.*]

\***MOKANES** *L.* (A.) mouchoir. Var.  
*\*makanes.*

**MOKAN** (H.) Var. *mokaf.*

\***MOKATU** (H.) Var. \**mukatu.*

**MOKRO** (H.) Var. *moko.*

**MOKORBO** Var. *mokordo.*

**MOKOR** *V. moko* et composés.

**MOMO** *C.* (A.) — 1° bec d'oiseau.  
*Variak moko mokotr*, l'oiseau a le  
bec pointu; — 2° visage déloré,  
*Ikhusi duzu antere haïen moko*,  
avez-vous vu le bec de cette dame;  
— 3° *L. N.* (A. H.) *p. ext.* extré-  
mité, pointe, bout. *Suhur-moko*,  
bout du nez; — 4° tout ce qui  
ressemble à un bec. *Pitceraren  
moko hautsi dut*, j'ai cassé le bec  
du pet-à-eau. *Six.*: *muturé*; —  
5° (Duv.) prépuce; — 6° *L. N.*  
(A.) face, façade d'une chose. *Eli-  
zaten mokoan ezuri dute orera*, on  
a mis l'horloge sur la façade de  
l'église; — 7° *L.* (A. Ax.) un petit

peu. *V. miko*; — 8° *Moko-mokuan*  
*L. N.* (A.) sur le point de pondre ou  
d'évacuer des excréments; — 9°  
*Mokos-moko* (H.) bec-à-bec, en tête  
à tête. *Mokoz-moko jariak ginen*,  
nous étions assis tête à tête.

- *balhar* (H.) bec-de-cigogne, géra-  
nium (bot.)

- *bihur* *L. ust.* (*G. H.* 1935, 97) avo-  
cette (ois.)

- *dan* (H.) — 1° qui est unifié d'une  
pointe ou d'un bec; — 2° au fig.  
qui a bon bec, bonne langue.  
*Es iharduk korekin, mokošana  
da*, ne disputez pas avec lui, il a  
bon bec.

- *gabe* *C.* (A.) sans bec, sans pointe.

- *gori* (Hb.) bec-rouge (ois.)

- *huta* (Hb.) — 1° maigre (*lit.* qui  
n'a que le bec); — 2° jaseur.

- *ka* et composés. *V.* ce mot.

- *labur* *L.* (*G. H.* V, 33) pluvier doré  
(ois.)

- *makar* *L. ust.* (*G. H.* 1923, 750) bec  
croisé.

- *mehe* (Hb.) friand (*Nb.* bec ka.)

- *motx* (Hb.) bec courbé.

- *tara* (H.) — 1° becquée; — 2° peu,  
petite quantité de. *Syn.*: *poxi*,  
*poksa, shotara.*

- *te* (Hb.) premier bois de cerf ou  
du daim.

- *ti* — 1° *L.* (A.) canaille, mal  
embouché; — 2° (Hb.) *V. moko-  
dan.*

- *tin* *L.* (A.) coléreux, irascible.

- *to*, *-xo* (Hb.) petit bec.

- *tori* *C.* gourmand, gourmet.

- *zabal* *L. ust.* (*G. H.* 1935, 069) spatule  
blanche (ois.)

- *zofota* (A.) de mauvais caractère  
(*lit.* de bec pointu.)

- *zuri* *L. N.* (A.) fine bouche.

**MOKOKA** *C.* — 1° (H.) *adu.* à coups  
de bec (oiseaux); — 2° au fig. se  
disputant, se donnant des coups;  
— 3° *subst.* dispute; — 4° *C.* (A.)  
remontrance.

- (a) *Idi C.* (A.) dispute.

- (a) *ri* — 1° *L.* (A.) réprimandeur;  
— 2° *L.* (A.) querelleur, échauffeur;  
— 3° *C.* (A.) batailleur, (en parlant  
des oiseaux); — 4° *S.* (Fx.) *subst.*  
querelle.

- *tu* *N.* (A.) — 1° donner des coups  
de bec en se battant (ois.); —  
2° se quereller, se battre; — 3°  
réprimander.

**MOKOR** C. (H.) — 1° *subst.* motte de terre sèche. *Picéotak mokoak lebertzen*, le rouleau écrase les mottes de terre; — 2° *croûton* de pain. *Syn.* : *otala*; — 3° *épi* de maïs égrené. *Syn.* : *xukhuña, kufutza*; — 4° *p. ext.* achoppement, partie en saillie; — 5° *élévation*, éminence. *Syn.* : *gain*. *Mokoñ hartan egia behar omen dute etxea*, ils doivent, à ce qu'on dit, bâtir leur maison sur cette hauteur; — 6° *se dit* de toute extrémité saillante, de toute légère bosse. *Mokoñ bat egin diote jaunizian, iduri du konkora*, on lui a fait une grosseur dans le vêtement, on le dirait bossu; — 7° *croupion*; 8° *S. N.* (Oih.) miettes, mie de pain. *Syn.* : *papuri*; — 9° *N. S.* (A.) nuées. *Hegoak aitzina zeramalañ lanho mokoak oro*, le vent du sud faisait fuir devant lui les nuages amoncelés; — 10° *morceau*. *Sukre mokoñ bat*, un morceau de sucre; — 11° *adj.* engourdi. *Esku mokoñak*, mains engourdies; — 12° *dur*, sévère, méchant, rude, revêche. *Mokhoia da, bainan barnera eta una da*, (extérieurement) il est dur, mais si l'on va au dedans, il est bon; — 13° *L. N.* (A.) hargaeux. *Saindu mokoñ*, saint butor; — 14° *L. N.* (A.) difforme. *Zur mokoñ*, bois difforme; — 15° *L.* (A.) pervers; — 16° *L.* (A.) hautain, orgueilleux; — 17° *S.* (Lh. *Eusk. I*, 81) mélancolique.

- **aldi** *L. N.* (A.) moment de mauvaise humeur.
- **katu** (Duv. A.) — 1° *diviser*, séparer; — 2° *se motter* (la terre.)
- **keria** (Duv. A.) brutalité, brusquerie.
- **ki** (Duv. A.) durement, brutalement.
- **mallu** *L. N.* (A.) émottoir, masse dont on se sert pour briser les mottes de terre dans les champs. [PLANCHE : *golde*.]
- **lasan** (Duv. A.) rudesse de caractère, de langage.
- **tsu** (Duv. A.) rempli de mottes de terre.
- **tu** — 1° *v. int.* (H.) se sécher, durcir. *Syn.* : *idortu*; — 2° *N. ald.* (A.) se recroqueviller; — 3° *L. N.* (A. H.) s'engourdir; — 4° *au fig.* (H.) devenir rude, hargneux, brusque, dur dans le lan-

gage et les manières; — 5° *v. tr.* dessécher, durcir, engourdir.

**MOKORDO** C. (A.) — 1° *merde*, excrément, étron. *Oru mokoñdo zen plaza gibela*, derrière la place, il n'y avait qu'excréments; — 2° *épiphète méprisante*. *Hauñ mokoñdo, oha hemendik*, sale gosse, va-t-en d'ici!; — 3° *exclamation*. *Kaka mokoñdo!* zut!

**MOKUXI** *N. bard.* (A.) étoupe de 2° qualité qui diffère de *xeta*, étoupe de 1° qualité, et de *sardanga*, étoupe de qualité inférieure.

**MOLA** *I L.* (A.) amas, tas, monceau, meule. *Syn.* : *multzo*. [Cf. latin : *mola*.]

**MOLA** *II git.* vin.

\***MOLDA** *Var.* de \**molde* en compos. — *era* (Larram. H.) contexture, composition.

- **gaitz** (H.) — 1° *C.* difficile à arranger; — 2° *C.* indocile; — 3° *C.* revêche; — 4° *C.* sans tenue, sans savoir-vivre. *Var.* de *moldegaitz*.

- **gafi** (H.) — 1° qui peut être arrangé, accommodé, — dirigé, conduit, — réduit, dompté, — formé, façonné; — 2° propre à arranger, accommoder, diriger, etc.

- **kizua** (H.) qu'il faut ou qui est à arranger, accommoder, conduire, etc.

- **lari** (H.) *V. moldatsails*.

- **lan** (H.) *V. \*moldatsu*.

- **tu** (H.) *v. a.* former, façonner. *Saski bat moldatu*, faire une corbeille. *Syn.* : *egin*; — 2° *arranger*, réparer un objet détérioré. *Hausten badazu, work dauku moldatuko*, si vous le brisez, qui le raccommodera?; — 3° *arranger*, parer, orner. *Eliza gain-gainetik moldatua zen*, l'église était ornée on ne peut mieux; — 4° *arranger*, mettre d'accord. *Moldatu zirecte elgarakin?*, vous êtes-vous réconciliés? *Syn.* : *antolatu, adiskidatu, elgarganatu*; — 5° *faire rentrer* dans l'ordre, morigéner. *Aitak moldatuko hu aritseau!* Papa va t'arranger ce soir! *Syn.* : *bildu, eskuratu*; — 6° *réduire*, dompter, rendre docile. *Ezitusunak moldatuko du*, la douceur le rendra docile; — 7° *arranger*, mettre en ordre ses affaires. *Egitekoak moldatu*; — 8° *composer*. *Koplat*



- moldata*, versifier; — 9° sculpter, ciseler. *Zur moldataz egina zen*, il était sculpté dans le bois; — 10° imprimer (un livre). *Syn.*: *moldez ezarri* (mettre en lettres moulées); — 11° v. *int.* avec l'aux. *izan*. *Moldatu da*, il s'est rangé.
- **tsaile** (H.) — 1° qui fait, façonne, forme. *Syn.*: *egile*; — 2° qui arrange, répare. *Syn.*: *ongitsaile*, *antoiatsaile*; — 3° qui pare, orne. *Syn.*: *aphaintsaile*; — 4° qui réconcilie. *Syn.*: *batzaile*; — 5° qui morigène. *Syn.*: *biltzaile*; — 6° qui dompte. *Syn.*: *hez-zaille*; — 7° poète. *Syn.*: *ontsaile*, *koplatzaile*; — 8° dompteur, ciseleur; — 9° imprimeur.
- MOLDARTZ** (Hb.) moulure. [de \**molde*.]
- \***MOLDE** (H.) — 1° forme, aspect extérieur. *Molde edera du etze horek*, cette maison a belle forme; — 2° au fig. Lournure. *Eraten duen horek etzu moldarik*, ce qu'il raconte n'a pas de tournure; — 3° C. (A.) habileté, dextérité, adresse; — 4° L. (A.) manière, mode, façon. *Molde onez, hunez*, avec bonne façon; — 5° N. S. (Sal. A.) compulgence; — 6° moule, forme. *Zapata moldea* forme de soulier. *Syn.*: *orkoi*. [Cf. esp. *molde*.]
- **dun** C. (A.) adroit.
- **gabe** C. (A. H.) — 1° maladroit; — 2° inconvenant; — 3° mal fait.
- **gabekeri** L. (A.) maladresse, gaucherie.
- **gabeki** (Hb.) sans façon, sans manière.
- **gabetasun** L. (A.) maladresse.
- **gaitz** C. (A.) — 1° maladroit; — 2° grossier, mal fait; — 3° grossier, mal appris; — 4° indocile, insupportable.
- **gaizki** C. (A.) — 1° maladroitement; — 2° grossièrement.
- **gaitzasun** C. (A.) — 1° maladresse; — 2° grossièreté phys. et mor.
- **gaiztu** C. (A.) devenir maladroit, grossier.
- **han** N. (Sal. A.) — 1° de belle prestance, de bonne figure; — 2° poli.
- **katu** (Hb.) façonner.
- **ko** (H.) — 1° ressemblant; — 2° bien fait, bien proportionné. *Moldeko lana*, travail bien fait.
- **nekbe** V. *moldegaitz*.
- (e) **fez** (Duv. A.) maniable, docile.
- (e) **fertasan** (Duv. A.) docilité.
- **tagi** (H.) — 1° (Esk.) imprimerie; — 2° atelier de sculpteur, graveur, etc.
- **tsu** — 1° adroit; — 2° gracieux, agréable.
- **tsuki** (Duv. A.) adroitement.
- **tsuko** (H.) à peu près ressemblant.
- **tu** (H.) V. \**moldata*.
- **z** (H.) convenablement, avec mesure. *Halako moldez non...*, de telle manière que...
- **zki** (S. P. A.) — 1° de bonne manière; — 2° (H.) convenablement.
- **zko** (H.) — 1° de bonne façon, de belle forme, de belle manière, au prop. et au fig.; — 2° lettre moulée; — 3° mot imprimé.
- MOLDURA** (Duv. A.) forme, conformation, mode. [de \**molde*.]
- **tu** (Hb.) — 1° façonner; — 2° raboter.
- \***MOLETA** S. (Géz.) omelette.
- MOLKHO** C., **molko** N. (A.) — 1° grappe de raisin; — 2° (Hb.) peloton de fil; — 3° motte. [Var. de *mulko*.]
- \***MOLOI** (H.) Var. de \**meloin*, \**meloi*.
- MOLSO** I N. (A.) pile, tas, amas, monceau. [Var. *multso*.]
- MOLSO** II L. vulve.
- MOLSTA** L. N. (A.) bourse. [Var. \**bolsta*.] [Cf. esp. *bolso*.]
- MOLTZO** L. — 1° (H.) scrotum; — 2° (Laf.) vulve; — 3° lâche, poltron.
- MOLTZAHARI** N. *ald.* (A.) osselets.
- MOLTZATU** C. amasser, mettre en tas [de *molto*.]
- MOLTZO** N. (A.) — 1° petit troupeau; — 2° petit-tas.
- **ka** (Duv. A.) par petits groupes.
- **katu** C. (Duv. A.) diviser, répartir en groupes et en tas.
- MOLTZATU** I (Duv. A.) rassembler, accumuler, entasser. [de \**multso* I.]
- MOLTZATU** II (Duv.) faire le tour, tourner.
- \***MOLTZO** I N. (A.) groupes, tas. V. \**multso* I et composés.
- MOLTZO** II (Duv. A.) révolution. *Jazien moltzoa*, la révolution des étoiles.
- \***MOLZA** L. (V. E.) bourse.
- MOMO** C. sein maternel (voc. puér.)
- MOMORO** L. (A.) idiot, niais.
- MONDAR** L. (H.) Var. de *hondar* dans la locution: *hondar-mondarak*, les restes.
- \***MONDOI**, \**mondoi*, \**mondoi*, \**mon-*

- dois S. (Alth. H.) meule de foin.  
*V. naia, bedophik* [Cf. esp. *man-  
 tin.*]  
 - du, -kats (H.) mettre par meules,  
 tas.  
**MONDQIN I** (H. V. E.) timon.  
 - motz (Hb.) timon court.  
**\*MONDQIN II** et dérivés. *V. \*mendoj.*  
 - sta — 1° L. (A.) faire des meules  
 de foin dans le pré pendant que  
 l'herbe sèche; — 2° (Fx.) entasser.  
**MONDOR** (H.) Var. de *modof.*  
**\*MONEDA** — 1° monnaie. *Syn.* : *rehe*;  
 — 2° L. *Moneda arka*, espèce de  
 raisins à grains menus. *Moneda*  
*lari*, raisins à grains gros [Cf. esp.  
*moneda.*]  
 - la (H.) monnayer une monnaie  
 d'argent ou d'or. *Syn.* : *zahatu.*  
**MONHO** N. (Sal. A.) semnet ou mou-  
 ticule de terrain. Var. de *moño.*  
**\*MONTA** L. (H.) importance, prix,  
 valeur. *Monta handiko gauza*, chose  
 de grande valeur. *Ezta monta*, il  
 n'importe. [esp. *monta.*]  
**\*MONTQIN**, **\*montoin** (H.) ronceau,  
 tas. [Cf. esp. *montan.*]  
 - ato (H.) annoncer, mettre en tas.  
 - du C. mettre en forme de tas.  
 - ka C. en tas.  
 - katu (H.) mettre par tas.  
**MONTORI** S. Montory, v. de S. dont  
 le nom ancien était *Aerwize* (V.  
 ce mot).  
 - es S. hab. de M.  
**MONTXARATU** L. (A.) ébrancher,  
 émonder, enlever les branches d'un  
 arbre.  
**\*MONTEROT** S. (Fx.) démon.  
**\*MONTIOTS** (A.) un des noms propres  
 du diable.  
**MORASA** (?) (Hb.) intestin.  
**MORANTZA** L. (A.) violet. *V. \*more.*  
**\*MORAZA** L. (H.) — 1° morailles;  
 — 2° mors. [esp. *moraza.*]  
**\*MORDE** N. (Sal.) qualification hono-  
 rifique placée devant le nom, quel-  
 quefois devant le prénom. [Cf. fr.  
*monsieur de.*] Var. *\*mosde*, *\*marde*,  
*\*masde.*  
**MORDQ** test. bot. *Syn.* : de *molko*,  
*morkosta.*  
 - tu L. se grouper, se rassembler.  
 - xa et composés. *V. ce mot.*  
**MORDQLEKATU** — 1° S. (A.) em-  
 brouiller; — 2° S. (Fx.) baragouiner.  
**MORDOTU** *V. mordo.*  
**MOROXKA** C. — 1° petite grappe  
 (de raisin, etc.); — 2° petit groupe.  
*Etas mordoxka bat*, un groupe de  
 maisons; — 3° une petite troupe.  
*Haur mordoxka*, groupe d'enfants.  
 - ta L. se grouper.  
**\*MORE** C. (H.) — 1° violet; — 2°  
 (Duv. A.) bleu. [Cf. esp. *morado.*]  
 - [e] *aula* L. violet.  
 - goñ (Duv. A.) (couleur) violacée.  
**MORRHO**, **morko** S. (A.) grappe de  
 raisin. Var. *molko*.  
**MORROLA** L. N. (H.) — 1° bogue de  
 la châtaigne; — 2° cône, pomme,  
 fruit. *Pino-morrola*, pomme de pin.  
**MORROSTA**, **morkorta** L. grillon.  
*[forme dimin. de morro.]*  
**MORLANTX** (Duv. A. II.) meuton,  
 brebis méis.  
**\*MORU** C. — 1° maure; — 2° sauvage;  
 — 3° noir, brun.  
 - sko, -zko (Darth. A.) brun.  
**\*MORTEBU**, **\*mortebu** N. (H.) — 1°  
 égrugeoir; — 2° mortier, vase. [esp.  
*mortera.*]  
**\*MORTIX** S. (A.) tenaille. [Cf. rom.  
*mordaxse.*]  
**\*MORTU** C. (H.) — 1° port, pas dans  
 les montagnes; — 2° désert. Var.  
*bertu.* [Cf. esp. *puerto.*]  
 - ar (H.) hermite, solitaire.  
 - lara L. (A.) inaccessible.  
 - liaf C. — 1° solitaire; — 2° mou-  
 tagnard.  
 - sale S. montagnard.  
**MORU** (H.) Var. de *maru.*  
**\*MORALA** (R.) Var. de *\*morala.*  
**MORION** N. ad. (A.) bourrache. 1°  
*moroin* f.  
**MORO I** S. *zalg.* gros tronc d'arbre.  
**MORO II** S. *zalg.* petit domestique.  
**MORODE** (V. E. A.) démon familier.  
**MORODO** N. (V. E.) pain et œufs dont  
 les mairaines font cadeau à leurs  
 filleules pendant leur enfance,  
 à Pâques.  
**\*MOROIL I** C. (H.), **\*moral** C. (H.)  
 verrou. [Cf. fr. *morille*, ou v. fr.  
*verrouil.*]  
**MOROIL II** petit domestique.  
**MOROIN I** N. S. (A.) bourrache (bot.)  
**MOROIN II** C. (A. H.) — 1° garçon de  
 14 à 20 ans; — 2° jeune homme;  
 — 3° domestique. [Cf. esp. *varon.*]  
 - adin (S. P. A.) adolescence.  
 - degi (Duv. A.) établissement pour  
 adultes.  
 - du L. N. (A.) devenir adulte.  
 - tasun L. N. (H. A.) — 1° puberté,

- jeunesse; — 2° adolescence; — 3° domesticité.
- *tra* (Larram. A. H.) domesticité, valetaille.
- MOROKALDI** (Duv. A.) moment de mauvaise humeur. [*moroko-aldé.*]
- MOROKO I** — 1° *N.* tumeur, bosse, enflure produite par un coup; — 2° *N.* botte de paille, de foin; — 3° *N.* (A.) rustre, d'humeur difficile.
- *keri* (Duv. A.) grossièreté, action grossière.
- *ki* *N.* (A.) grossièrement.
- *lasuz* (Duv. A.) caractère grossier.
- *tu* *N.* (A.) s'aigrir (caractère).
- MOROKO II** *Var.* de *moroko*.
- MOROX** — *ko* (H.) un peu trop écourté, diminué; coupé, taillé.
- *tu* (H.) écourter, tailler, évincer.
- MOROXKO I** *V.* *morox*.
- MOROXKO II** *N.* *bidat.* brun. *V.* *morox*.
- MOROXTA** (Oih. A.) grappe de raisin. *Var.* de *moroxarka*.
- MOROXTO** -*tu* *V.* *moroxtu*.
- MORU** — 1° *S.* (A.) tarte; — 2° *S.* (Fx.) tout petit pain.
- MORUN** *S.* *zalg.* petit domestique. *V.* *moroin II.*
- \***MOSDE** (H.) *Var.* \**masals*.
- MOSKO** *N. S.* (H.) *Var.* *masks*.
- *ka* *N. S.* (A.) — 1° à coups de bec; — 2° dispute brayante.
- *kari* *N. S.* (A.) disputeur, querelleur.
- MOSKOF I** *V.* *mokof*.
- MOSKOF II** *Var.* de *mokof*.
- *ahli* *L.* (A.) ivresse.
- *salds* *N. ald.* (A.) bouillon fait en un clin d'œil, avec de l'ail, de l'ail. *Syn.* : *hastér-sahls*.
- *tu* *S.* (A.) s'emvrer.
- MOSPEL** *Var.* de *uspel*.
- MOSU I** *C.* (A.) baiser. *Var.* *musu*.
- \***MOSU II** *C.* monsieur. [*U. gasc. moussu.*]
- \***MOTA** *L.* (A. H.) — 1° espèce, sorte, genre, classe, catégorie. *Mota ona, ezara,* bonne, mauvaise espèce. *Syn.* : \**hassia, \*gisa*; — 2° diversifié de choses; — 3° *C.* race. [*U. rom. muta.*]
- *bil* *N. ald.* (A.) mauvaise race.
- *ka* *C.* par classe, par genre. *Motaka ezari dilat,* je les ai rangées par catégories.
- *nahasi* (H.) de race mêlée.
- *tu* *L.* spécifique.
- MOTEL, motel** *S. N.* (A. H.) — 1° bégue; — 2° bredouilleur, par l'effet du vin ou naturellement; — 3° enroué, faux, éteint, peu sonore; — 4° (passive) molle, qui rebondit peu ou point; — 5° engourdi (par le froid); — 6° maladroit, lâche, paresseux, abattu, au phys. et au mor. *V.* *total*.
- *du* — 1° *C.* (A.) bégayer. *Motelduz L. N.* en bégayant; — 2° *C.* (A.) bredouiller; — 3° *L. N.* (A.) diminuer (en parlant de son d'une cloche); — 4° s'engourdir; — 5° se ramollir.
- *dura* *L. N.* (H.), -*tasun* (Duv.) — 1° bégaiement, balbutiement passager; — 2° engourdissement incomplet.
- *ha* *S.* (Fx.), -*ki* *C.* en balbutiant.
- MOTIL** *S. N.* (Oih. A.) *Var.* de *mutil*.
- MOTHO** — 1° *C.* (A.) chignon; — 2° *S.* (Fx.), *N. ald.* (A. H.) par analog. huppe des oiseaux; — 3° *N. S.* (A.) coque ou bérêt d'enfant; — 4° *C.* (A.) marmotte, petit mochoir avec lequel les Basques recouvrent leur coiffure; — 5° *S.* loupet, touffe de cheveux; — 6° *S.* (Fx.) touffe (en gén.) *Bethar motlu,* touffe d'herbe; — 7° (H.) au fig. toupet, orgueil, impertinence. [*Cf. rom. moto.*] *V.* *motu*.
- *don* (Duv. A. H.) — 1° huppé (oiseaux); — 2° (H.) au fig. vaniteux, orgueilleux, impertinent, insolent.
- MOTIL** (H.) *Var.* de *mutil, muthil*.
- MOTO** *V.* *motu*.
- *sum.* *Alexis methodum E. donib.* (*G. H. IV, 9*) le cochevis huppé (ois.)
- *ki* (lib.) mochoir de tête.
- *tra* *N.* — 1° marmotte (coiffure); — 2° enveloppe, cachet du bouchon d'une bouteille.
- \***MOTSOLON** (Sal.) mousseron.
- MOTE** *C.* (A.) dimin. de *mota*.
- MOTÉ** (*ms. Lond.* A.) lotier (bot.)
- MOTIER** -*saldi* (La.) planche à frotter le linge.
- MOTIOTA** (Oih. A.) métath. de *moto-tra*. *V.* ce mot.
- MOTE** (H.) — 1° *adj.* écourté, coupé. *Esku-mota,* manchot; — 2° court. *Galtz motzak,* pantalons courts; — 3° (*S. P.*) canus. *Sudur mot,* nez canus; — 4° trapu, courtard, petit de taille. *Gizon mots bat zen,* c'était un homme trapu; — 5°

- impatience, hargneux, grincheux, brusque. *Gizon motzarekin dut egiteko*, j'ai affaire à un homme brusque; — 6° sévère, froid, rigoureux. *Erepostu motz*, réponse froide; — 7° court, discret. *Es dauz ethe motzik eman*, il ne m'a pas dit un traître mot; — 8° silencieux, coi. *Motz egona da*, il est resté coi; — 9° avare, pas généreux; — 10° *subst.* mot obscène: partie sexuelle de la femme. [Cf. esp. *mocho*.]
- **aldi** (Duv. A.) taille, coupe, tonte.
  - **(z) ale** — 1° qui taille, coupe. *Ite motzale*, perruquier; — 2° tondeur.
  - **arazi** L. (A.) faire couper ou faire tondre.
  - **egin** C. manquer. *Syn.*: *huts-egin*.
  - **gafi** (H.) qui est en état d'être taillé, coupé, tondue.
  - **gelditu** C. rester court, coi, en panne.
  - **ka** C. (H.) en partie, incomplètement.
  - **keta** C. taille, tonte. *Ardi motzketa*, tonte des brebis.
  - **ki** C. (H.) brusquement, durement.
  - **kia** (H.) — 1° ce qu'on retire d'une baie, d'un tronc d'arbre; — 2° profit, gain, revenu; — 3° (Sal.) réserve, épargne.
  - **kindu** L. tailler (un arbre).
  - **kintza** (H.) — 1° taille, émondaison; — 2° tonte.
  - **kof** N. (Sal. H.) courtaud.
  - **ondo** L. N. (A.) sonche, ce qui reste en terre des arbres coupés.
  - **lasun** (H.) — 1° qualité de ce qui est court, ramassé; — 2° brièvement; — 3° *au fig.* humeur brusque, manière rébarbative, air désagréable, parole dure, etc.
  - **tu** (H.) — 1° raccourcir, retrancher. *Syn.*: *laburtu*; — 2° tailler, tondre (arbres, plantes); — 3° couper, tailler (cheveux, barbe, ongles). *Syn.*: *phikatu*; — 4° tondre (brebis, chevaux, mulets, etc.); — 5° couper un membre; — 6° châtrer; — 7° vider la bourse de qq. un, le mettre à sec.
  - **tura** (H.) coupure, taille, tonte, amputation, accourcissement.
- MOTZAR** N. *bidar*. tronc.
- MOTZOR** — 1° *subst.* (A.) tronc; — 2° *adj.* trapu. *Var.* de *modof* I.
- MOTZOTE** (Duv. A.) trouçon de bois.
- MOTZOTONDO** N. *ald*. (A.) chicot, trognon. *Syn.*: *motzondo*.
- MOTO** L. (A.) — 1° huppe; — 2° prépuce. *Var.* de *motho*.
- MOX** dimin. de *moz*.
- MOXKOÏE**, *mozkol* N. *caiq.* tige de l'épi de maïs dépouillé.
- MOKKOR** (H.) dimin. de *mozkor*. V. ce mot et dérivés.
- MOKO** L. béliér.
- \*MOXOLON** N. (H.) mousseron.
- MOZ** *Var.* de *moz*. V. *moz* et dérivés.
- **ki** (Duv. A.) brièvement.
  - **kin** — 1° C. (A.) souche, chicot; — 2° C. récolte; — 3° (A.) produit, bénéfice; — 4° N. (Duv. A.) ressources, moyens; — 5° S. N. (A.) épargne; — 6° N. S. (A.) rente, intérêts du capital; — 7° (A.) barbier, perruquier; — 8° (J. E.) *Mozkin-zerya*, napôt sur le revenu.
  - **kindu** N. (A.) ébrancher un arbre en laissant la cime.
  - **kintu** S. (Fx.) émonder.
  - **le** (Duv. A.) tondeur.
  - **pil** L. *Var.* de *mozkin*.
  - **taile** L. N., -*taile* L. ain. tondeur.
  - **taide** C. coupe, tonte.
  - **tasun** — 1° brièvement; — 2° C. (A.) pusillanimité.
  - **te** L. — 1° *subst.* coupe d'arbres; — 2° tonte des brebis; — 3° *verbe*. V. *moztu*, *mozta*.
  - **tu** C. (A.) — 1° raser, couper les cheveux; — 2° émonder les arbres. V. *moztu*.
  - **tura** (Duv. A.) coupure, incision. V. *moz-tura*.
- MOZKOR I** courtaud, trapu, corpulent. *Var.* de *mozkor*.
- MOZKOR II** C. (H.) — 1° *adj.* ivre, saoul. *Syn.*: *hordi*; — 2° *subst.* un ivrogne. *Mozkor bat da*, c'est un ivrogne; — 3° ivresse. *Mozkor bat edera dauka*, il est dans un bel état d'ivresse.
- **aldi** C. (Duv. A.) ivrognerie, état d'ivresse.
  - **arazi** L. N. (A.) enivrer, faire enivrer.
  - **arazle** L. N. (A.) celui qui fait enivrer.
  - **afail** C. (A.) complètement ivre, saoul.
  - **eria** L. (A. H.) vice de l'ivrognerie.
  - **gafi** L. (Har. A. H.) spiritueux, capiteux, enivrant.
  - **ksria** (H.) ivrognerie. *Syn.*: *hordikeria*.
  - **koi** (H.) qui aime à s'enivrer, s'enivre aisément.

- **ondo C.** (A.) malaise, langueur que l'on éprouve après une godaïlle.
- **salda N.** (A.) potage à l'ail, au piment et au fromage mou. (*lit.* bouillon ou soupe d'ivrogne.)
- **Tason** (H.) état d'ivresse.
- **Li L.** enclin à l'ivrognerie.
- **tsu C.** — 1° assez buiché; — 2° ivrognerie invétérée.
- **tu** — 1° v. a. enivrer. *Arno horék estu nehor moskorkuko*, ce vin n'enivrera personne; — 2° v. inf. s'enivrer, se saouler. *Et zaitestela moskorko*, ne vous enivrez pas.
- MOZOILO** (Hb.) — 1° duc (ois.); — 2° chouette.
- MOZORKA** L. N. bobine du métier à tisser.
- MOZORKAILU** — 1° L. N. pièces mobiles du métier à tisser; — 2° (Hb.) instrument sur lequel on fait des fuseaux. [*mozorka-gailu*.]
- MOZORO** N. (Larram. H.) épouvantail placé dans les jardins.
- **tu** (H.) — 1° masquer; — 2° se masquer.
- MU I** — 1° (H.) beuglement. *Zesenarcon nua*, le beuglement du taureau; — 2° N. S. (A.) moutou, vache ou bœuf (voc. puer.)
- MU II** (H.) figure, au jeu de cartes. *Mu bat estut, ez eta xango trar bat ere*, je n'ai pas une figure, pas même un mauvais valet.
- \***MUBITU** (H.) mouvoir. Var. \**mugitu*.
- \***MUDA I** S. mode.
- \***MUDA II** Idée de changement. {Cf. esp. *mudar*.}
- **dura** (H.) changement.
- **kari** (H.) changeant.
- (a) **ntza** (H.) changement. Svx. : *aldamen*.
- **tu** (H.) changer. Svx. : *aldatu*.
- \***MUEKA** (Larram. H.) grimace, signe. Svx. : *ihakin, kheinu*. [Cf. esp. *mueca*.]
- MUETA** test. béf. Var. *mota*.
- \***MUGA** (H.) A) limite dans l'espace : — 1° ligne de démarcation entre deux propriétés voisines, frontière d'un état. *Espainiako mugak*, les frontières d'Espagne; — 2° C. borne. *Mugak esafi alhor buti*, placer les bornes d'un champ; — 3° C. territoire, pays, colonie. *Gure mugetan ongi gare*, nous sommes bien dans notre pays; — 4° grève, approche du rivage, barre d'une rivière. *Itas-*
- muga*, bord de la mer; — 5° au fig. fin, extrémité. *Jausa, zu muga* (J. Aq.) Seigneur, vous, fin de toutes choses; — 6° but à atteindre. *Helduko gira gure xederat eta mugarait*, nous arriverons à notre but et à notre terme; — 7° mesure. *Ontasun mugarik ezduena*, bonté qui n'a pas de limite.
- B) limite dans le temps : — 1° espace de temps, durée plus ou moins déterminée. *Mugalik-mugara*, de temps en temps; — 2° heure. *Zer muga da?* quelle heure est-il? *Muga onez*, de bonne heure. *Muga hautsez*, à une heure indue; — 3° *Laur mugak* — a) (Oih.) les quatre-temps; — b) (H.) les quatre saisons de l'année; — 4° temps, loisir. *Muga eskantuko zautzu*, le loisir vous manquera; — 5° L. (A.) occasion, époque, moment propice; — 6° (Sal.) échéance d'un terme. [Cf. esp. *muga*.]
- **gabe C.** (A.) — 1° immense, infini; — 2° infiniment; — 3° avant terme.
- **gabeki C.** infiniment.
- **hausti** (Laf.) contrebandier.
- **hautsi** — 1° violer la frontière; — 2° revenir chez soi, la nuit, à une heure indue.
- (a) **intzin L.** (A.) temps qui précède la saison, le moment opportun. *Mugaitzin egina du*, il l'a fait prématurément.
- **kide** (S. P. A.) limitrophe.
- (a) **lde** — 1° C. (A.) confin ou proximité de la frontière; — 2° L. (A.) temps proche de l'heure marquée.
- (a) **ldi** — 1° L. (A.) époque, occasion; — 2° (H.) temps opportun.
- **le L.** limitateur.
- [a] **lxatu S.** (A.) fixer les bornes d'un champ.
- **pe** (H.) territoire.
- (a) **fi** et composés. V. ce mot.
- **taf** (H.) — 1° habitant de la frontière; — 2° (Larram.) limitrophe.
- **tsu C.** (Duv. A.) — 1° presque sur la limite; — 2° époque imprécise.
- **tu** — 1° C. (A.) limiter, poser des limites, des bornes; — 2° L. *ain*. (A.) profiter, défendre. V. *mugaritu*.
- **rka** (Larram. H.) petite borne.
- **zain** (Laf.) douanier.
- [a] **ondo** (Duv. A.) temps qui suit la

saison ou l'heure marquée. *Mugon-doko cremedina*, remède tardif.

**MUGAÏSKA** (H.) Var. *mugaxka*.

**MUGAÏSTO**, *mugaiyto* (H.) male heure, heure de malheur. *Mugaiytoon* sortu zca, il naquit sous une mauvaise étoile. [\**muga-gaiyto*.]

**MUGAÏTE** (H.) — 1° *subst.* temps contraire, non propice. *Mugaiyte lun-tu isan den tara*, terre qui a été labourée en temps défavorable; — 2° *heure* indue. *Mugaiytean jaiki*, levé à une heure indue; — 3° *adv.* à contre temps; — 4° à une heure indue. [\**muga-gaiyte*.]

**MUGAÏEKI** (H.) intempestivement, inopportunistement, à contre temps, à une heure indue. [\**muga-gaiyeki*.]

**MUGARTAR** V. *mugatar*.

**MUGARTU** V. *mugaritu*.

**MUGARTZA** (I. C. E. S.) borne. [de \**muga*.]

**MUGARAFANA** (ms. Lond. A.) navet sauvage (bot.).

**MUGARI** C. (A. H.) — 1° borne, pierre limitrophe de séparation; — 2° limite même. *Athoreko mugariak*, les limites du pré; — 3° *au fig.* fin, terme. *Sainhuaren ahatak estu mugaririk*, la puissance de Dieu est limitée.

- *statu*, -*stata* N. (Sal. A.) placer des limites, des poteaux ou des bornes sur un terrain.

- *tu* C. (A.) borner, limiter, *au prop.* et *au fig.*

- *iza* (H.) délimitation, bornage.

**MUGA** -*lar*, -*tu*, -*tu*, -*ka*, -*zain* V. *muga*.

**MUGER** — 1° L. (A.) silex, pierre très dure; — 2° S. homme ou animal ferme, solide; — 3° S. (Fx.) endurant; — 4° S. (hica) abrupt, scabreux. Var. *muker*.

**MUGERE** L. Mouguerre, v. de L. *Mugertar* L. hab. de M.

**MUGERI** L. (H.) — 1° *au prop.* village frontière; — 2° *au fig.* limite, borne. *Mugeri gabela*, infini. [\**muga-herri*.]

- *statu* (H.) limiter, borner.

**MUGESI** (H.) paquis où il est défendu de laisser passer le bétail. [\**mugahesi*.]

\***MUGETA** S. (Fx.) muguet.

- *te* S., -*ze* S. pied, plant de muguet.

**MUGI** I (H.) coléme.

\***MUGI** II C. Idée de mouvement.

- *aldi* C. — 1° mouvement; — 2° secousse; — 3° révolte; — 4° secousse, réprimande.

- *da* C. (H.) — 1° mouvement. *Kutiki hit da, mugida bat ere estu egin*, il est mort doucement, il n'a pas même fait un mouvement. *Hara-gaeren mugiduk* (V. K. S. P.) chatouillement; — 2° *au fig.* mouvement moral, impression, inspiration, etc. (*herakomugidak*, les mouvements vers le bien; — 3° trouble, sédition; — 4° (H.) grimace.

- *datu*, -*detu* (H.) V. *mugitu*.

- *dura* C. (H.) V. *mugifa*.

- *gari* C. (H.) — 1° propre à remuer, ébranler, *au phys.* et *au mor.*; — 2° qui peut bouger, se mouvoir; — 3° qui peut éprouver un mouvement intérieur.

- *kizun* L. (H.) que l'on doit remuer ou qui doit se mouvoir.

- *koi* N. S. (H.) remuant, *au phys.* et *au mor.*

- *kotasan* N. S. (H.) caractère remuant.

- *kor* (H.) — 1° mobile, remuant; — 2° agitateur, perturbateur.

- *kortasan* C. (H.) mobilité, agitation (au phys. et au mor.)

- *tu* C. (H.) — 1° bouger, faire mouvoir, remuer, déplacer. *Ahorbatik mugitu du mahaina*, quelqu'un a remué la table. Svx.: *higita*; — 2° remuer, causer du trouble.

*Tzar bat maiz asko da herri osaren mugirikoa*, souvent un mauvais suffit pour jeter dans le trouble tout le pays; — 3° *au fig.* mouvoir, exciter, inspirer. *Mugi ezazu nere bihotza*, remuez mon cœur; — 4° v. inf. bouger, se mouvoir, se remuer, se déplacer, s'ébranler.

*Mugi hadi eta egin laster*, remue-toi et fais vite; — 5° éprouver une impression morale. *Harne guzia mugitzen zaitu eta herotzen*, tout mon être s'émotionne et s'échauffe.

Svx.: *asaldatu*; — 6° s'agiter, se remuer, se remuer. *Soldaduek mugitzen hasi zitzaizkon*, les soldats avaient commencé à se réveiller. Svx.: *nahasi*.

- *trala*, -*trale*, -*trale* (H.) — 1° qui bouge, fait mouvoir, déplace; — 2° qui agite, soulève.

**MUGON** S. (A.) opportunité. *Mugonez egin hit*, il l'a fait en temps opportun. [\**mugoen*.]

\***MUGONDO** V. \**muga* [\**muga-mdo*.]

**MUGU** (Hb.) temps, loisir. V. \*muga.  
**MUHURI** S. (H.) Var. *msihura*.  
**MUULO** L. inutile. *Gison muilo*, homme inutile.  
**MUILO** (V. E. S. P.) houppes.  
 - ko (S. P. V. E.) sein. *Nesharm muiloko*, gros sein.  
**MUIN** N., *muin* — 1° L. (A.) coeille; — 2° (A.) N. ald. *Burumain*, cervelle.  
**MUINO** N. ald. (A.) chignon.  
**MUITE** N. (A.) chignon (bot.)  
**MUJURI** S. (A.) tas, pile, monceau. *Sador-mujuri* S. taupinée.  
**\*MUKA** (Sal.) lumignon, mèche. Var. de \*muku.  
 - *kizun* L. (H.) qui doit être mouché, au prop. et au fig.  
 - *tu* L. N. (H.), *mukatū* S. (A. H.) — 1° v. a. moucher, ôter la morve; — 2° (Duv.) se moucher; — 3° moucher une chandelle, une bougie, une lampe.  
 - *tsaile*, - *zale* (H.) — 1° moucheur, qui mouche ou se mouche souvent; — 2° qui est chargé de moucher chandelles, etc.  
**\*MUKADĒRA** (Duv. A.) s'emploir ordinairement au plur. : mouchettes. [gasc. *moucadère*.]  
**MUKAI** (Hb.) pituite. [*muku-gai*.]  
 - *tsu* (Hb.) pituiteux.  
**\*MUKANES** (H.) mouchoir. [gasc. *mouque-nas*.]  
**MUKAUTU** boh. Hurir. [*muga-kesutu*.]  
**MUKERI** V. *mukhari*.  
**MUKĒR** L. N. (H.) — 1° dur, difficile à pénétrer, à casser. *Hari mukohen pare ūra hasfekofak*, les gens irascibles sont semblables aux pierres sèches, à fusil; — 2° au fig. dur, cassant, sombre, morne, d'humeur irritable. *Hau smastaki mukēfal ah!* la femme acariâtre; — 3° indocile, indiscipliné. *Soldado mukēra ezaheldurena*, le soldat indiscipliné n'est pas toujours le plus poltron; — 4° dur, à la fatigue, endurant. *Badugu muti bal azkar eta mukēra*, nous avons un domestique fort et résistant à la fatigue; — 5° raide, escarpé, dur à mouler. *Aidats talc, mukēra*, cône de terre, escarpé; — 6° *subst.* mauvais, mécontentement, tristesse.  
 - *aldi* L. crise d'indocilité, de mécontentement.  
 - *keria* L. (H.) — 1° dureté de manière,

de langage, maussaderie. *Syn.* : *gogorberia*; — 2° indocilité, insoumission, résistance.

- *ki* — 1° (S. P. H.) fastidieusement; — 2° (H.) durement, d'une manière maussade, sombre.  
 - *kar* L. (H.) facilement sombre, maussade, etc.  
 - *lasun* — 1° (H.) dureté, résistance physique; — 2° *superlatif*, raideur (d'une montée); — 3° dureté de langage, de caractère, fierté, arrogance.  
 - *tu* (H.) — 1° au prop. se durcir; — 2° au fig. devenir raide, escarpé, raboteux; — 3° se renforcer, acquiescer de la forme; — 4° au *passif*, devenir dur de caractère, d'une manière, devenir maussade, etc.  
**\*MUKETA** N. (Sal.), L. (A.) monstrueux. (S'emploie au plur.) *Syn.* : *mukaderak*.  
**\*MUKHA** S. (Fk.) se dit d'une soufre, en mauv. part. [*lat. moecha*.]  
**\*MUKHERI** et composés S. (H.) — 1° V. \*muku et dérivés; — 2° tromper; — 3° tirer des vers du nez à qq. un.

**MUKHER** et composés. V. *mukher*.

**\*MUKI** C. Var. de \*muku.

**MUKIDA** S. (Archn. A.) grimaace. Var. de *muğida*.

**MUKIKI** (Duv. A.) certain poisson de mer.

**MUKOLO** L. (A.) squarre, loupe, induration que l'on sent sous la peau.

**MUKORA** L. (Hb.) couble. V. *muksal* et

**MUKORO** Var. de *muksuru*.

- *atata* (Hb.) combler.

**\*MUKU** (H.) — 1° C. morve. *Mutaku dario*, la morve lui coule du nez; — 2° L. au fig. un morveux, un enfant. *Syn.* : *muksusu*; — 3° C. morve des chevaux; — 4° C. morve, maladie des poules; — 5° C. p. *verl.* mèche, lumignon. [*lat. mucum*.]

- *dan* C. (H.) — 1° qui a de la morve au nez; — 2° atteint de la morve (maladie); — 3° muni d'un lumignon.

- *opi* — 1° L. N. (A.) coryza; *vulg.* rhume de cerveau; — 2° (H.) morve, maladie des chevaux, insultes, etc.

- *janio* (H.) — 1° *subst.* écoulement de morve; — 2° *adj.* morveux.

- *inhar* (Larram. H.) étincelle que jette un lumignon.

- **lsu** (H.) — 1° *adj.* morveux. *Hauŋ mukutsu*, enfant plein de morve; — 2° *subst.* (par mépris) morveux. *Mukutsu bat da*, c'est un morveux, une morveuse.
- **tu** C. — 1° être morveux; — 2° contracter la maladie de la morve; — 3° donner la maladie de la morve.
- **zu** N. (A.) morveux (plus usité que *mukutsu*.)
- MUKULU** L. — 1° tas; — 2° comble. V. *mukuru*. [Cf. lat. *cumulum*.]
- **ka** L. par tas, par groupes.
- **kato** L. entasser.
- **xko** L. monticule, colline.
- MUKURIN** N. (Hb.) V. *muku*.
- MUKURTU** L. (H.) V. *mukurutu*.
- MUKURU** (H.) V. *mukuru*.
- MUKURŪA** et composés (H.) V. *mukuru*.
- MOKURI** C. (Hb.) surabondamment. V. *mukuru*.
- MUKURŪ I** (Oih. A. H.) — 1° *subst.* comble, surcroît. *Bethea da gaitzerua*, hainan estcas du *mukuru*, le boisseau est plein, mais il lui manque le comble; — 2° *au fig.* comble, plénitude, abondance extrême. *Eta gionwarena dokalsü-tarzüna*, *hun temporaten mükküfü gaintika ükheitia* (Im. S.), ce n'est pas le bonheur de l'homme que d'avoir le comble qui déborde des biens temporels. Svx. : *gaidia*; — 3° tas, morceau. *Hari mukuru*, tas de pierres; — 4° cime, tête, sommet. *Zuhaitzaren mukuru* (S. P.) au sommet de l'arbre; — 5° *adj.* comble, qui déborde. *Neuri mukuru*, mesure comble. Var. de \**mukulu*.
- **ka** (Sal.) en donnant plus que la mesure.
- **kata** (Sal. A.) remplir une mesure comble.
- **ki** L. (H.) par mesure comble, pleinement. *Hek gustiak mukuruki dakiskitu* (J. Etc.) toutes ces choses, vous les savez surabondamment. Svx. : *gaidizka*, *buruti*.
- **tu** C. (H.) — 1° combler, *au prop.* *Mukurutu eman daut neuria*, il m'a donné la mesure, la faisant comble; — 2° *au fig.* *Mukurutu favorez* (J. Etc.) combler de faveurs; — 3° annoncer, s'annoncer. *Ethur mukurutuak* (J. Etc.), les neiges annoncées.

- MUKURŪ II** L. (A.) Var. de *mokhoŋ*. *Gizon mukuru hoŋek hata cran din*, ce sauvage le lui a raconté ainsi.
- MOKURUSTA** L. (Hb.) crête. Var. de *kukurusta*.
- \***MULA** I C. (H.) mule (animal.)
- MULA** II N. (A.) — 1° extrémité, bout du bâton opposé à la poignée. Var. *mulo II*; — 2° partie de la bêche où est la douille; — 3° tampon; — 4° crotte. [PLANCHE : *hautzaf*.]
- MULARDATZA** (H.) fuseau à filer de Pétonpe. [PLANCHE : *hari*] (*muloardatsa*.)
- \***MULATHA** (Sal.) mulâtre.
- \***MULDA** et composés S. (Géz.) V. \**molda*.
- **tegi** S. (Fx.) imprimerie.
- \***MULDE** S. (Géz.) — 1° moule, façon; — 2° portrait; — 3° S. (Fx.) dessin. Var. de \**molde*.
- **gaitz** — 1° S. (A.) maladroît; — 2° S. (Fx.) rustique.
- **hun** S. (Géz.) adroit.
- MULGER** et composés L. V. *muker*.
- MULHU** V. *mulo*.
- MULHU** — 1° S. (A.) bondon, tampon de barrique; — 2° S. (A.) moyen de la roue.
- \***MULIKATU** L. N. (A.) se tremper, se mouiller entièrement. [fr. *mouiller*.]
- MULIKKA** L. mirabelle (sorte de pomme.)
- MULKHA** Var. de *mukho II* en compos.
- [**ari** L. (H.) qui a l'habitude de cosser.
- **tu** L. (A. H.) cosser, frapper, donner de la corne (en parlant des bœufs.) Var. de *bulkatu*.
- **txaile**, **-txale** (H.) bête qui cosse.
- MULEO** I Var. *molkho*. C. (A. H.) — 1° grappe, particulièrement de raisin; — 2° grappe de fruits, bouquet; — 3° tout ce qui est disposé en grappe, essaim, etc. *Erie mulkha*, essaim d'abeilles; — 4° tas, monceau. *Arainak mulkoka atzeman*, prendre les poissons en grande quantité; — 5° troupe. *Hildu ziren gizon mulkha handiak*, il se réunit de grandes troupes. Var. *multeo*.
- **ka** L. N. — 1° par troupes; — 2° par grappes.



- **katu** (H.) réunir ou se réunir par grappes, tas, groupes, etc.
- **tu** (H.) mettre ou se mettre en tas, grappes, etc.
- MULKHO** II *L.* (H.) — 1<sup>o</sup> action de frapper de la corne, de menacer de la tête, de la corne; — 2<sup>o</sup> poussée, action de pousser; — 3<sup>o</sup> au fig. manière brusque, presse, hâte. Var. \**bulka*.
- **ka** (H.) à coups de tête, de cornes.
- MULKHOKA** *V.* *mulkho* I et II.
- MULKO** Var. de *mulkho* I et II.
- \***MULO** I *L.* (A.) meulon (bot.)
- MULO** II *N.* (A.) — 1<sup>o</sup> partie de la bêche où se trouve la douille; — 2<sup>o</sup> douille, trou dans lequel se met le manche d'un instrument; — 3<sup>o</sup> *N.* (A.) bout du bâton; — 4<sup>o</sup> (A.) tampon; — 5<sup>o</sup> (V. E.) petite colline, éminence, butte.
- \***MULSA** *N.* (A.) bourse. Var. \**moltsa*. [esp. *bolso*.]
- \***MULTZO** et dérivés. *V.* \**multzo* [dimin. de \**multzo*.]
- \***MULTXU** *L.* (A.) petit tas, meulon. Var. de \**multzu*.
- **kin** *N. alt.* (A.) chiffon.
- MULTZATO** (H. A.) — 1<sup>o</sup> *V.* les sens de *multzota*; — 2<sup>o</sup> *N.* (H.) accoupler, appairer.
- \***MULTZU** (H.) — 1<sup>o</sup> amas, tas, monceau. *Eguz multzoa*, amas de bûches; — 2<sup>o</sup> *p. ext.* bloc. *Sufre idozaz tratxaki multzoak* (J. Etc.) des blocs enflammés de soufre sec; — 3<sup>o</sup> grand nombre, bande, troupeau; — 4<sup>o</sup> au fig. collection, assemblage de sentences ou choses semblables. [lat. *multum*.]
- **ka** *L. N.* (A.) — 1<sup>o</sup> en troupeau; — 2<sup>o</sup> par groupes, par tas.
- **katu** *L. N.* (A.) — 1<sup>o</sup> empiler, accumuler; — 2<sup>o</sup> grouper; — 3<sup>o</sup> se grouper.
- **kin** (H.) partie extraite d'un tas, d'un monceau.
- **kirun** (H.) que l'on doit entasser, amonceler, etc.
- **tazun** (H.) grand nombre, multitude.
- **tu** (H.) — 1<sup>o</sup> *v. a.* amonceler, entasser; — 2<sup>o</sup> grouper; — 3<sup>o</sup> multiplier, accroître; — 4<sup>o</sup> *N.* accoupler; — 5<sup>o</sup> se grouper, s'attrouper; — 6<sup>o</sup> s'accroître, s'accumuler.
- **xka** *L.* petit troupeau de quelques brebis.
- \***MULTZU** et composés *V.* \**multzo*.
- \***MULXO** (H.) *V.* \**multzo*.
- \***MULZO** et composés *V.* \**multzo*.
- MULAI** *L.* (A.) équilibre. Se dit des barques qui se maintiennent ainsi en haute mer. [du fr. *mouillage*?]
- **an** *L.* (A.) en équilibre (barque.)
- **tu** *L.* (A.), *mulata* *L.* se maintenir en équilibre en haute mer (barque.)
- MULIKATO** *L. N.* (A.) Var. *mulikatu*.
- \***MULO** — 1<sup>o</sup> *N. alt.* (A.) grosse étoupe que l'on enroule à l'extrémité de la quenouille; — 2<sup>o</sup> (Oil. A.) étoupe; — 3<sup>o</sup> *N. alt.* (A.) partie postérieure de la cognée; — 4<sup>o</sup> *L.* (A.) motte de terre; — 5<sup>o</sup> (V. E. A.) pompon, frange, huppe, crête; — 6<sup>o</sup> toute grosseur; ampoule, bouton, etc.
- \***MULON** *boh.* mulet. [esp. *mulo*.]
- \***MULO** I — 1<sup>o</sup> *L.* (A.) boule, boulatte; — 2<sup>o</sup> *N.* (H.) moyeu de la roue.
- \***MULU** II *git.* (A.) mulet.
- MUMU** I *L.* (A.) moumou, bœuf, vache (voc. puer.) *V. mu* I.
- MUMU** II (Hb.) masque.
- MUN** I *L.* (A. H.) — 1<sup>o</sup> moelle; — 2<sup>o</sup> cerveau; — 3<sup>o</sup> sève. [Var. *fuin*.]
- MUN** II *N.* (A.) — 1<sup>o</sup> bout, extrémité; — 2<sup>o</sup> sommet, cime.
- **axka** *N.* colline.
- **gain** *L.* dessus du crâne.
- **iska** (Hb.) colline.
- MUN** III (Hb.) baiser (voc. puer.)
- **eman** *L.*, -**egin** *L.* donner un baiser.
- \***MUNAKA** *S.* (A.) poupée, jouet. (voc. puer.) (béarn. *mouaque*.)
- \***MUNDANO** (Sal.) mondain.
- \***MUNDOI**, \***mandoil** (H.) *V.* \**mondoi*, \**mondoil*.
- **statû** *S.* (Fx.) amonceler.
- MUNDOIN** I *V.* *mondoin*.
- MUNDOIN** II *L.* (A.) corpulence, stature.
- \***MUNDOÛ** *S.* (Géz. A.) pile de foin.
- Var. \**mondoi*.
- \***MUNDRUN** *C.* (A.) goudron.
- **atu** *L. N.* (A.) goudronner.
- \***MUNDU** *L. N.*, \***mündü** *S.* (H.) — 1<sup>o</sup> monde, création. *Jainkoak ez denstariak atheratu du mundua*, Dieu a tiré le monde du néant; — 2<sup>o</sup> monde, globe terrestre. *Mundu heri guztiak* (Liz.) tout l'univers; — 3<sup>o</sup> les hommes en général. *Mundu guztiak bardin dio*, tout le monde dit de même; — 4<sup>o</sup> hyperboliquement: un monde, une multitude. *Mundua han zen!* Il y avait un monde

- une foule!; — 5° en tang. eccl. le monde, ses mœurs, ses maximes. *Zoriguils munduarentzat skandaten gutih!* Malheur au monde, à cause du scandale!; — 6° *Bertse mundua*, l'autre monde, l'autre vie; — 7° *Munduaren mundu L.*, *mündiaren mündü S.* (A.) tant que dure le monde; — 8° *Mundus mundu C.* (A.) par monts et par vaux; — 9° *Munduaren beste bazter L. N.* (A.) pays très lointain (*titt.* autre bout du monde.)
- ař V. \**mundutar*.
  - *bazteř N.* (A.) région extrême. *Muntu bazterah kuritu*, courir le monde.
  - *ko C.* — 1° terrestre; — 2° mondain.
  - *koj C.* (A.) mondain.
  - *pe C.* bas-monde. *Mundupe huntan*, en ce bas-monde.
  - *tař (H.)*, *-ti, -tiar L. (H.)* — 1° qui habite le monde; — 2° mondain.
  - *tu (H.)* se remplir de monde.
  - *tze L.* (Hb.) foule.
  - *\*zions N. S. Esk.* foule.
- \*MUNDUKO I V.** \**mundu*
- MUNDUKO II** nom du génie de la pluie et du beau temps que l'on appelle; *Mari-munduko*.
- MUDURAKATU L. N.** (Hb.) chiffonner.
- \*MUNDULU L. N. ald.** (A.) — 1° colline, hauteur; — 2° tas de fourrage.
- \*MUNET** (Hb.) Var. de \**bonet*.
- MUNHATSA L.** (H.) colline. [*munaldatsa*.]
- MUNHO N. gar.** (Sal. A. H.) — 1° tertre, motte; — 2° mamelon, colline.
- MUNHU I S.** (Fx.) bonde de la barrique.
- *ratü S.* — 1° être rempli jusqu'à la bonde; — 2° S. (Fx.) être comblé. *Zore; munhuratürih*, obéré de dettes.
- MUNHU II N.** (Hb.) plein, couvert. *Hasteriz munhu*, couvert de gale.
- MUNHU III V.** *munho*.
- MUNHOTS N.** (Sal. A.) taupinière ou fourmilière dans une prairie. [*munho-huts*.]
- \*MUNITO** (H.) battre, frapper à coups redoublés. [lat. *mollire*.]
- \*MUNJARO S. salg. V.** \**munjera*.
- \*MUNJAU** — 1° S. (H.) couverture de laine dont se couvrent les pasteurs en leur couchette; — 2° N. couchette elle-même.

- \*MUNJERA S. salg.** Var. de *munjau*.
- MUNO L.** (Hb.) — 1° dunes; — 2° colline; — 3° tertre.
- *xo (Hb.)* — 1° petite colline; — 2° petit tas.
- \*MUNSAU S. N.** (H.) Var. de \**munjau*.
- \*MUNTA I C.** — 1° montre, importance. *E; du muntarik*, cela n'a pas d'importance; — 2° consistance, vraisemblance. *Elhe horiek ez dute muntarik*, ces propos n'ont pas de sens.
- \*MUNTA II C.** idée de montage, d'organisation.
- *dura L. N.*, *-düra S.* — 1° montre (d'une montre, etc.); — 2° trousseau.
  - *tu L. N.*, *-tü S.* — 1° organiser, mettre sur pied une machine, une fête, etc.; — 2° se pourvoir, s'organiser. *Unta muntatuah gira*, nous voilà bien équipés!; — 3° faire un trousseau, etc.
- MUNTEGI V.** *mindegi*.
- \*MUNTEROT S.** (Fx.) diable.
- \*MUNTHO, \*munthu S.** (Fx.) amas, monceau.
- \*MUNTHOI V.** \**mondoi*.
- \*MUNTJARO S.** (Fx.) Var. de \**munjaro*.
- \*MUNTO V.** \**muntho*.
- \*MUNTOI, \*muntoin. V.** \**mondoi*.
- \*MUNTOKA** (Hb.) par piles. [de \**munto*.]
- \*MUNTRA C.** montre. Syn. : *oren, ordulari*.
- MUNTSUEINAK** {La.} laver la vaisselle.
- MUNTERO N. haz.** (A.) petit bonnet des enfants à la mamelle.
- MUNTEROT S. idaus.** (*Esk.* 1379) surnom du diable.
- MUNTO L. N.** (A.) se dit d'une personne qui est proprement vêtue. [lat. *mundus*, adj.]
- *ki L. N.* (A.) d'une manière propre et bien vêtue.
  - *lasun L. N.* (A.) propreté, bon arrangement.
  - *tu L. N.* — 1° propreté, bon arrangement; — 2° verbe : s'attifer, s'arranger.
- MUN** Var. de *mun* dans ses diverses acceptions.
- *aldi* (Hb.) friture de cervelle.
- MUNA** Var. de *muñ* en compos.
- *ki L.* (Hb.) moelle.
  - *tsu C.* (Hb.) moelleux.
- MUNAE S.** (Fx.) balayeurs.

- MUNHO I** — 1° *N.* (Sal. A.) endolori; — 2° engourdi.  
- *tu* (A.) s'engourdir.
- MUNHO II** (La.) bondon des barriques.
- MUNO** (Laf.) chignon. Var. *munbo*.
- \***MUNU** (Laf.) mignon (torné d'affection à l'égard des enfants). [fr. *mignon*]
- \***MUNUKA L.** (H.) pansement d'une plaie, d'une blessure ou coupure, principalement à la main. *V. munaka.*
- MUNUÑA N.** (A.), *munuñu L.* chose ou personne jolte et agréable. (S'emploie surtout au vocatif.) [fr. *mignon*?]
- \***MURDE N.** (A.) titre honorifique placé devant un nom. Var. \**musde*. [gasc. *musu de*.]
- \***MURDUIA S.** (H.) — 1° murmure; — 2° médisance; — 3° calomnie. [béarn. *bourdaithe*.]
- MURDUKA -tu C.** (H.) — 1° machonner, sucer; — 2° bougonner; — 3° manger des mots en parlant; — 4° *N. S.* (A.) bouchonner, mettre le linge ou d'autres vêtements en désordre. Syn.: *murtsupitatu*; — 5° *S. N.* (Fx.) chiffonner un objet.  
- *tzale C.* (H.) qui a l'habitude de machonner, bougonner, etc.
- \***MURDULA S.** (Fx.) bredouillement.  
- *ka S.* en bredouillant.  
- *katu S.* bredouiller.
- \***MURDURI C.** murmure.  
- *ka* (H.) en murmurant, en bougonnant.  
- *kari* (H.) — 1° murmurateur; — 2° médisant.  
- *katu C.* — 1° murmurer, bougonner; — 2° médire.  
- *tu C.* (H.) *V. murdurikatu.*
- MURDUSKATU** — 1° faire aller les lèvres; — 2° (A.) baragouiner une langue; — 3° bousiller, gâcher, exécuter un travail sans goût, le faire à moitié. Var. *murdukatu.*
- \***MURDUXA S.** (A.) pincettes dont on se sert au foyer pour arranger le feu. [béarn. *mourdaches*.]
- MURGA** Var. de *muga*.
- MURGIL** — 1° *L.* (Hb.) plongeon; — 2° bouton de fleur.  
- *ahate L.* (G. H. V, 5, 273) souchet commun (ois.)  
- *du L.*, -*egin L.* plonger.
- MURINA S.** (A.) chassie.
- MURIO L.** (Hb.) — 1° mont de vin; — 2° vin pur. [Cf. lat. *merum*.]
- MURISKA** (Hb.) cabriole. espèce de saut de cheval.
- MURKA -tu N.** (A.) cesser, donner des coups de cornes. *V. muikatu*.  
- *zale N.* (A.) cosseur, animal qui donne des coups de cornes.
- MURKAITZ L.** (Hb.) rocher escarpé. Syn.: *arkhaitz*.
- MURKILA, murkila, murkila L.** (V. E.) quenouille à filer le lin. *V. burkila*. [Planche: *hari*.]
- MURKULO S.** (A.) *V. murkhila*.
- MURKO I** (S. P. A.) grappe de raisin. Var. de *molko*.
- MURKO II** (Hb.) pot de terre à anse, jarre.
- MURKUIL L.** (Hb.) — 1° raboteux; — 2° bourru.
- MURKUILA S.** (A.), *murkulu S.* (A.), *murkulu L.* (H.) *V. murkhila*.
- MURLASA S.** (A.) mouton métis. *V. morlasa*.
- \***MURLAZA L.** (A.) garçonnet mal embouché.
- \***MURLO** (Duv. A.) muge (pois.) [esp. *mujol*.]
- MURLOI, murloin L.** (Laf. H.) rouget grondin (poiss.) [esp. *morton*?]
- \***MURMURA** (H.) *onomat.* exprimant: — 1° le léger bruit des vents, des eaux; — 2° le bruit confus que font plusieurs personnes en même temps; — 3° la plainte sourde des gens mécontents.  
- (a) *ri* (H.) murmurateur.  
- *tu* (H.) — 1° murmurer; — 2° médire; — 3° murmurer (eau, feuilles, etc.)  
- *tzale, -tzale* (H.) *V. murmurari*.  
- [a] *aria* (H.) — 1° murmure; — 2° médisance.
- \***MURMURI N.** (H.) *V. \*murmura*.  
- *ka N.* (A.) murmure, rumeur, bouderie.  
- *kari N.* bougon, murmurateur, grognon, grincheux.  
- *katu N.* murmurer, se plaindre.
- \***MURMURIO V.** \**murmura*.
- MURMUR** (H.) *V. murmura*.
- MURMUZI** et composés *S. N. V. murmuri*.  
- *tu S.* (A.) murmurer.
- \***MURTEX S.** (Fx.) mortier.
- \***MURTITXAK, \*murtixak S.** *zatg.* anciennes pincettes. [Cf. gasc. *mourdache*.]
- MURTKA** Idée de succion.  
- (a) *ri N. S.* (H.) — 1° sucour; — 2° qui tète beaucoup; — 3° qui

l'habitude d'imiter un enfant qui tôte.

- tu *N. S.* (A II.) — 1° sucer; — 2° léter; — 3° goûter, savourer; — 4° imiter avec les lèvres un enfant qui tôte. *Syn.* : *murdu-katu.*

**MURTILA** *L.* (II.) — 1° branche d'arbre en fourche; — 2° bâton qui imite cette forme. [Cf. esp. *forcina.*]

**MURTILA** *L.* (A.) besac, havresac. [Cf. esp. *boisido.*]

**MURTZATU** (Dev. A.) Var. *murtxatu.*

**MURTEI I** *L.* (A.) poing.

**MURTEI II** — 1° (H.) motte, pierre, tronc d'arbre, toute inégalité qui rend un terrain raboteux; — 2° *L.* (A.) obstacle, pierre d'achoppement; — 3° scrupule de la chaussure.

- jo (Hb.) trébucher.

- tu *N.* chopper, faire un faux pas.

**MURTEILO** *N.* (A.), *murtxilokeria* *N.* (A.) recours, réclamation après une vente.

**MURTZUPILATU** *L.* (II) — 1° mettre en désordre, sens dessus dessous un coffre, une armoire, un bureau, etc.; — 2° chiffonner, froisser une étoffe; — 3° chiffonner une femme. *Syn.* : *haxtatu.*

**MURU** (Dev. A.) unceau. Var. *mulu*, *muŭu.*

\***MURULU**, *murulu* *N.* (Sal. A.) moyen de roue. [Cf. lat. *mediolus*, prov. *moiol*, *muioit.*]

**MURUN** *S.* (Fx.) bourrache.

\***MURZILA** *S.* *soh.* tripotages. [De l'esp. *morcilla*, *tripot.*]

**MURĀ** *S.* (Géz. A. II.) charbon ardent, braise. *Syn.* : *suzuŕa*, *mamoŕ.*

**MURĒTA** — 1° *S.* *gar.* (Fx.) contrecœur de la cheminée; — 2° *S.* (A.) clôture en terre [béarn. *murret.*]

**MURĪ** *L.* (Hb.) limite. [contract. *mu-garĭ.*]

- tu (Hb.) — 1° bosser, limiter; — 2° restreindre.

- tse *V.* *muŕitz.*

**MURĪKA** *L. N.* (A.) ricanerie, gouaillerie. *Iri-murĭka* *L.* (A.) souriant.

- (a) *lĭdĭ* (Dev. A.) moment de raillerie, de moquerie.

- (a) *ri* *L. N.* (A.) railleur, gouaillieur.

- tu *L. N.* (A.) persifler, railler, se gausser.

- tsaile *L. N.* (A.) moqueur, railleur, persifleur.

**MURĪON** (H.) bourrache (bot.) Var. *moŕoin.*

**MURĪTSU** *L.* (Hb.) triste, chagrin.

**MURĪTU** *V.* *muŕi.*

**MURĪTX** Var. de *muŕitz.*

**MURĪTZ** (H.) — 1° ce dont on a retranché une partie (peu usité dans ce sens); — 2° *adj.* ras, dénudé, dépouillé, pelé, taillé, tondu. *Zuhaitz* *muŕitz*, arbre ébranché. *Kali* *muŕitz* *N.* *ald.* (A.) personne bien rasée. *Ogi* *muŕitz*, blé sans barbe; — 3° (H.) court (de dimension). *Belhar* *muŕitz*, herbe courte; — 4° *au fig.* bref, sobre de paroles. *Gizon* *muŕitz* *da*, c'est un homme qui ne discute pas; — 5° *bruf*, rude. *Bat* *batean* *hiltza*, *muŕitz* *da*, mourir subitement, c'est effrayant; — 6° *C.* court, sans prise. *Mugona* *muŕitz* *da*, *eta* *lokharik* *etxena* (H.) la bonne occasion est « chanve » et n'a pas de prise; — 7° *L. N.* (H.) mesquin. *Hain* *dohain* *muŕitz* *eman* *gogo* *diozu*, vous osez lui offrir un si piètre cadeau; — 8° *C.* triste, pénible. *Hor* *muŕitz*-*muŕitz* *zagoen* *hilaren* *ondoan*, il restait tout triste à côté du cadavre; — 9° *N.* *bidaŕ.* sans saveur, fade. *Edari* *muŕitz*, liqueur insipide.

- [z] *zaille*, *-zale* (H.) qui retranche, diminue, taille, tond, émonde, dégarnit, dépouille.

**MURĪUN** *L.* (A.) Var. *muŕion.*

**MURĪX** Var. de *muŕitz*, *muŕiz.*

**MURĪZ** Var. de *muŕitz* en compos.

- *dura* *C.* (Hb.) — 1° tonte; — 2° action de raser, peler, etc.; — 3° tristesse.

- *garĭ* *C.* (H.) — 1° qui peut être taillé, tondu; — 2° qu'on peut diminuer. *Sari* *hoim* *laburĭ*, *ez* *da* *muŕiagarĭ*, un si petit salaire ne se prête pas à diminution; — 3° *au fig.* qui peut être trompé, tondu, plunié.

- *kari* *L.* (A.) — 1° grossièreté; — 2° dureté; — 3° mesquinerie.

- *ki* *C.* (H.) — 1° *adu.* à ras. *Mahastia* *muŕiŕki* *ezari*, vigne taillée de trop près; — 2° *au fig.* brièvement, en peu de mots. *Muŕiŕki* *mintzatu* *zaut*, il m'a parlé sèchement; — 3° *N.* (A.) brièvement, mesquinement; — 4° *L.* (A.) avec dureté; — 5° rapidement, sans délai. *Muŕiŕki* *galdegin* *daut* *bere*

*hartica*, il m'a demandé sa créance sans délai; — 6° *subst.* rognure, ablation; — 7° endroit qui a été rogné.

- **kizun** *L.* (H.) qui doit être : — 1° taillé, tondu, émondé, raccourci; — 2° diminué, amputé; — 3° trompé, tondu, plumé.
- **taile** *L.* (A.) — 1° émondeur; — 2° tondeur.
- **tasun** — 1° (A.) petitesse (de dimension); — 2° (A.) nudité, p. ex. d'une montagne; — 3° (H.) sécheresse, brièveté et décision dans le parler; — 4° (H.) état de ce qui offre peu ou point de prise; — 5° (Hb.) laconisme.
- **te** *L.* — 1° inf. de *muřistu*; — 2° *L.* (A.) dépoillement, nudité, etc.
- **tu** — 1° *N.* (Sal. A. II.) v. o. raccourcir, retrancher, tailler, dépoiller, tondre, émonder un peu trop. *Hea muřistu*, tailler les cheveux très courts; — 2° rognier, ronger. *Saguek muřistu gagna*, fromage rongé par les souris; — 3° au fig. abrégier, écourter. *Ethesta muřistu*, écourter une conversation; — 4° dégainer, dépouiller. *Hořeta bizia, laster muřistuko du bere etzea*, vivant de la sorte, il dépouillera tôt sa maison; — 5° plumer qq. un, lui enlever tout son argent. *Osoki muřistu du*, il l'a entièrement dépoillé; — 6° *L.* attrister; — 7° *N.* (A.) v. int. se dépouiller, perdre tout; — 8° *C.* s'attrister. *Muřitua kausitu dut ohon*, je l'ai trouvé tout triste dans son lit.
- \***MURAIL** *L.* (V. E.) Var. de *mořol*.
- \***MURU** *I N.* (H.) — 1° tas, monceau. *Ongari muřu*, étron, tas de fiente; — 2° p. est. grand nombre, multitude. *Gizon muřu bat*, une foule d'hommes; — 3° monticule, colline; — 4° au fig. accumulation, comble. *Gracia muřuak*, grâces en surabondance. [béarn. *mourre*.]
- **ka** *N.* (H.) — 1° adv. par tas, monceaux, en grande abondance. *Syn. mukuřuka*; — 2° *N. S. subst.* petite colline, petit rocher. *Syn. mendirka*.
- **katu** *N.* entasser.
- **tu** *N.* (H.) — 1° entasser, accumuler.

*Lastoa muřutu*, mettre de la paille en monceau; — 2° au fig. combler de. *Ongi eginez muřutu*, combler de bienfaits; — 3° v. int. s'entasser, s'accumuler, se réunir en foule. *Jendeak muřutzen dira*, le monde s'assemble.

- \***MURU** *II L. N., mura* *S.* mur, muraille. [lat. *murus*.]
- **gafi**, **-kizun** (H.) que l'on peut, que l'on doit murer, clôturer de mur.
- **gile** (Hb.) maçon.
- **tu** (H.) murer, clore de mur. *Baratze muřutua*, jardin clos de mur.
- **txapel** *S.* (A.) pierre faitière qui couvre un mur.
- **txori** *S. N., -xori* *L. N.* (G. H. III, 757) moineau.
- **statu** (Hb.) murer.
- MURUIN** *I S.* (A.) bonrache (bot.)
- MURUIN** *II S.* (A.) adolescent jusqu'à 15 ans. *V. mořoin*.
- \***MURUKA** *N.* (A.) rocher. [de *muřu* *II*.]
- MURUEATU** (Duv. A.) entasser. [de *muřu* *I*.]
- MURUKO** *N.* (A.) écot ou bûche d'arbre.
- MURUKUTUN** *L. N.* (A.) — 1° sauvage, bourru, farouche; — 2° *N.* houndour.
- MURUN** (Duv. A.) Var. de *muřuin* *I*.
- MURUNGA** *C.* (H.) onomat. — 1° grognement, grondement d'animaux. *Xefiaren, zakuřaren muřunga*, grondement du cochon, du chien; — 2° grognement, murmure, plainte, reproche. *Zure muřunga eszin jasainak*, vos grogneries, vos reproches insupportables; — 3° *L.* (Hb.) mine renfrognée. *Behuzu muřunga hori*, regardez donc cette tête! *V. zuřunga*.
- (a) **ri** (H.) — 1° qui grogne, grondement (animal); — 2° grognon, grondeur (personne).
- **ti** (H.) *V. muřungari*.
- **tu** (H.) gronder, grogner.
- MURUNTZ** *L.* (Hb.) pierre. [*muřu-unis*.]
- MURUN** *S.* (Ahh.) Var. de *muřuin*.
- MURUSKA** Var. de *muřuska*. *V. ce mot*.
- (a) **ldi** *L.* (A. II.) frottement.
- **tu** — 1° *L. N.* (A.) froisser, frotter très fort; — 2° *S.* (Fx.) baragouiner.
- **tzalde** *N.* (A.) frotteur.
- MURUTU** *V. muřu* *I* et *II*.
- MURU** -**txapel**, **-xori** *V. muřu* *II*.
- MURUZKATU** *L.* (A.) baragouiner;

- mal parler une langue. Var. de *murdukatu*.
- MURUZTATU** C. (H.) murer. [de *muru II*.]
- MUS** C. (A.) — 1° jeu de cartes usité au pays basque. *Musean ari*, jouer au jeu de « mus »; — 2° mot avec lequel dans le jeu du « mus » on exprime le désir de nouvelles cartes sans recommencer la partie; — 3° N. osti. capot, bredouille.
- **ean** C. (A.) (jouer) au mus.
- **gan** L., - **joan** L. N. aller « mus », demander de nouvelles cartes.
- **kari** L. (Hb.), - **lari** C. (H.) joueur du jeu de « mus ».
- MUSA** I S. (A.) — 1° bourse; — 2° *Artzain-musa* (Alth.) bourse à pasteur (bot.) Var. \**boisa*, \**molsa*.
- MUSA** II C. le « mus », déterminatif de *mus*.
- \***MUSAIHS** (H.) refus, mauvaise grâce faite à un solliciteur. [béarn. *mus*.]
- **tū** S. (Hb.) refuser.
- \***MUSA IV** (Gazl.) muse.
- \***MUSAR** L. (A.) — 1° marmotte; — 2° loir. [rom. *missara*.]
- \***MUSAT** S. (Ex.) métro et lait [béarn. *miussat*, *esmiussat*.]
- \***MUSDE** S. (A.) qualification honorifique placée devant le nom de famille [du fr. *monsieur de*.] Var. de *morde*.
- MUSEAN** V. *mus*.
- \***MUSI** I S. (A.) miette. [béarn. *bouci*.]
- \***MUSI** II (Hb.) mors, caveçon. [béarn. *mouseti*.]
- \***MUSIKA** C. — 1° (H.) musique; — 2° au fig. moquerie.
- (a) **ri** C. (H.) — 1° musicien; — 2° persifleur, moqueur.
- **tu** — 1° C. faire de la musique; — 2° mettre en musique; — 3° L. (A.) persifler, se moquer, bernier.
- **tzai**le (Duv. A.) persifleur, moqueur.
- MUSIKU** L. (Gim. 137) pilono (poiss.)
- \***MUSIN** N. S. — 1° museau; — 2° mauvaise humeur. [béarn. *mouseti*.]
- **keri** N. S. (A.) froideur, air revêché, mauvaise grâce.
- \***MUSINA** S. — 1° Var. de *musin*, museau; — 2° (Alth. R. I. E. O. 1911) croûte qui vient au museau des brebis; — 3° N. (A.) pleurnicherie, manie, dégoût.
- **tū** S. être désagréable, faire la mauvaise tête.
- \***MUSKA** S. (Géz. A. H.) brun, noirâtre.
- \***MUSKATU** (H.) chercher, fouiller. [esp. *buscar*.]
- MUSKER** — 1° L. (Laf.) vert. *I dure muskera*, poire verte; — 2° L. (H. A.) lézard vert. Var. *sasher*.
- **ta** (H.) prendre de l'humeur, se montrer hostile, s'en prendre à qq. un. (Cette acception vient de l'opinion que les lézards sautent sur qui les inquiète).
- \***MUSKETA** L. — 1° (H.) musc; — 2° (A.) essence, huile volatile.
- \***MUSKETILA** N. (V. E.) raisin cultivé dans les jardins. [prov. *muscadet*.]
- MUSKIL** L. (Duv. A.) bourgeon des arbres, rejeton, scion.
- **du** — 1° L. (Duv. A. H.) bourgeonner, bortonner; — 2° L. (A.) fleurir; — 3° L. (A.) émonder complètement un arbre; — 4° L. (A.) s'engourdir.
- **dura** L. (Hb.) pousse, bourgeonnement.
- **tsu** (H.) bourgeonnant.
- \***MUSKILU** L. N. luron, bonne pièce. [gasc. *mousquilh*.]
- MUSKO** — 1° S. (A.) aiguillon; — 2° S. bark. (G. H. VIII, 2) cime, sommet. Syn.: *thini* S., *tantor* L. [Cl. *mosko*.]
- MUSKULIO** (Duv. A.) moule, modèle, figure.
- MUSKURI** (Hb.) clystère.
- MUSKUR** I (Oih. A.) — 1° gros et gras; — 2° croûte de pain. Var. de *motakor*.
- MUSKUR** II et dérivés V. *moskor*.
- MUSLARI** V. *mus*.
- \***MUSOIN** — 1° L. (Gim. 137) bouchon, sargue (poiss.); — 2° (H.) dorade (poiss.)
- MUSTA** I N. ust. (Laf.) s'emploie par alliteration avec *justa*. *Haut tziara! bethi bere erhi zikinak ahoan. justa, justa eta musta!* Sale gosse! toujours les doigts à la bouche, il les goûte, suce et resuce.
- \***MUSTA** II S. (Ex.) répétition de pastorale. [Var. de \**mustra*.]
- MUSTIKA** S. (Ex.) V. *mustuka*.
- MOSTIPIL** L. N. Var. de *mustupil*.
- \***MOSTRA** S. N. — 1° apparence, montre. *Mustra ederakoa da*, il a belle apparence; — 2° représentation, mise en scène. *Oro mustra da gizon hari*, cet homme est plein de façons; — 3° N. répétition de pastorale. [vx. fr. *monstre*.]

- tu *S. N.* faire le jacques, le fan-fanon.
- MUSTROKA** *L.* cordages qui retiennent les extrémités inférieures des grandes voiles. (S'emploie au plur.)
- MUSTUKA** *C.* (Hb.) torchon.
  - tu — 1° froisser, chiffonner; — 2° épousseter, essuyer (un meuble, etc.)
- MUSTUPIL**, *mustapil* *L. N.* (A. H.) — 1° bouche, lèvres, muscau; — 2° traits du visage; — 3° figure, face; — 4° nez.
  - *eko* — 1° *L. N.* (A. H.) coup sur le visage; — 2° (H.) chute sur le visage; — 3° *L.* (A. H.) visage disproportionné.
  - *ka* *L. N.* sur la figure. *Mustupilka erori*, tomber sur le nez.
  - *katu* (H.) — 1° *v. n.* frapper à coups répétés sur la figure; — 2° *v. int.* tomber à chutes répétées sur la face.
- MUSTUPILA** déterminatif de *mustupil*.
  - *ko* *L. N.* coup sur le nez, la figure, le groin.
  - *tsu* *L. N.* boudeur.
- MUSTUK** (Hb.) Var. de *mutuk*.
- MUSTURIA** — 1° *N.* (H.) fouillure de porc, de sanglier. *Syn.* : *musuria*; — 2° (Hb.) froissement de sourcils; — 3° (Hb.) bouderie.
- MUSTURIKA** *C.* (Hb.) Var. de *mustupilka*.
  - tu *C.* lamber la face en avant.
- \***MUSU** *L. N.* (H.) — 1° lèvre (s'emploie en gén. au plur.); — 2° visage, figure. *Musuz-musu*, face à face; — 3° *C.* moue; — 4° baiser. *Syn.* : *pot*; — 5° museau. *Keŋien musuu*, groin du porc. *Syn.* : *mutuk*; — 6° *C.* bec d'oiseau. *Syn.* : *moko*; — 7° (Hb.) muserolle; — 8° *C.* pointe. *Oŋats musuarekin*, avec la pointe de l'aiguille; — 9° *S.* refus.
  - *estalgi* *C.* (Hb.) voile facial.
  - *ka* *C.* (H.) — 1° en embrassant. *Musuka ŋan nahu du hauŋa*, elle veut manger son enfant à force de baisers; — 2° *sudat.* baisers répétés; — 3° fouillure de porc.
  - *kari* (H.) — 1° baiseur; — 2° fouilleur (porc.)
  - *katu* (H.) — 1° baisoter. *Syn.* : *musustatu*; — 2° fouiller (porc, sanglier); — 3° mordiller, grignoter; — 4° mordre le mors (cheval).
  - *kari* (Har. A.) baisotement.
  - *keta* *C.* (H.) — 1° quantité de baisers; — 2° en quête de baisers.
  - *kin* (H.) *V.* *muzikin*.
  - *ko* *L.* bief d'un moulin.
  - *kon* (H.), *-kun* *N.* (A.) coup de poing donné sur le visage. *Syn.* : *mustupilako*, *muturako*.
  - *statu* (H.) dévorer de baisers.
  - *trak* *L.* (A.) gratuitement.
  - *tata*, *musuthuts* (H.) *loc. adv.* sans rien, à vide. *Musuthuts-igori nau*, il m'a renvoyé gros Jean comme devant. *Musuthuts egon da*, il est resté à vide.
  - *z* *musu* (A.) face à face.
- MUSUIKA** Var. de *musuka*.
- MUSURI** *N. S.* (A.), *musurika* *L.* (A.) fouilles des pores dans la terre.
  - tu *C.* fouiller la terre. (de \**musu*.)
- MUSURIKOKO** *C.* (tomber) tête la première.
- MUSURIEU** *L.* (Hb.) grimace, moquerie. (de \**musu*.)
- \***MUSUREA** (H.) Var. de *musurika*.
  - *dara* (A.) fouillure du porc.
  - (a) *ri* (H.) porc, sanglier fouilleur.
  - tu (H.) fouger, fouiller (porc, sanglier.)
- MUSURKAN** *S.* (A.) *V.* *muzurka*.
- MUSURTA** (H.) — 1° lèvres très saillantes; — 2° (Larraia.) personne aux lèvres très saillantes. (de \**musu*.)
- MUSU** -*statu*, -*trak*, -*tuts* *V.* \**musu*. **MUT** *S.* (A.) angoisse, inquiétude.
- \***MUTA** *S.* (Aith.) qualité, espèce, sorte. *Zer mutako oihala?* du drap de quelle sorte? *V.* \**mota*.
- MUTHEL** (Géz.) bégue. *V.* *mothel*.
- \***MUTHIKO**, *mutiko* *N.* — 1° garçon; — 2° gamin; — 3° *Mari-mutiko*, « marie-garçon ». *Syn.* : *putiko*. [lat. pop. *puticum*.]
  - *kari* *N.* (A.) jeune fille qui court après les jeunes gens de son âge; « marie-garçon ».
  - *ki* *L.* (Duv. A.) enfant, garçonnet.
  - *koi* (H.) jeune fille qui recherche les garçons.
  - *lasun* (H.) — 1° qualité de garçon; — 2° adolescence.
  - *tegi* (H.) appartement, chambre de garçon.
  - *tro*, -*lo* (H.) — 1° garçonnet; — 2° terme d'affection. *Ène muthi-kuŋoa haiz ki*, tu es mon petit garçon chéri.

- *xe N. am.* (A.) gamin, mioche (pop.)
- MUTHIL**, *mucl* — 1° C. (A. H.) garçon; — 2° (H.) *familièrement*: jeune homme, gars; — 3° garçon, célibataire; — 4° C. (A. H.) serviteur, domestique; — 5° C. (A. H.) ouvrier, artisan, manoeuvre; — 6° L. A. (A.) - bras droit, soutien, support. *Istu muthil* (H.) conducteur d'aveugle; — 7° C. support. *Burdin-muthila*, pièce de fer d'un établi servant à assujettir une pièce qu'on travaille; — 8° L. (Hb.) tilet ou cheville du timon d'une charrette.
- *dia* (H.) foule de garçons.
- *du v. int.* devenir garçon, adopter des façons de garçons, s'habiller en garçon.
- *go L. A.* (H.), -*gu S.* (H.) condition de serviteur, de domestique.
- *keri* (H.) trait, façon de faire, de se conduire de garçon.
- *ki* - 1° C. (H.) en garçon; — 2° L. (A.) *subst.* mâle, masculin.
- *ko C.* (A. H.) petit garçon, moutard, gamin. V. *mutiko*.
- *lagun L.* (A.) compagnon de noce, garçon d'honneur.
- *nausi C.* contremaitre.
- MUTHIRI C.** (H. A.) — 1° fort, violent. *Haize muthiri*, vent violent; — 2° L. N. (A. H.) violent, querelleur, intractable; — 3° L. N. (A.) impétueux, véhément, opiniâtre; — 4° N. *ald.* (A.) impertinent, imprudent, insolent, éhonté; — 5° L. (A.) sérieux, sobre en paroles; — 6° L. (A.) hardi, déterminé. *Miru muthiria*, milan hardi.
- *aldi L.* (A.) accès de violence, de dévergondage.
- *dura L.* (Hb.) colère, impétuosité.
- *keria* (Duv. A.) violence, hardiesse, dévergondage.
- *ki L. N.* — 1° (Duv. A. H.) véhémentement, violemment, avec colère; — 2° opiniâtrement; — 3° (A.) importunément, impudemment, insolentement.
- *ko* (H.) facilement violent, opiniâtre, impudent.
- *tarzün S.* (H.), -*tasun L. A.* (H.) — 1° violence. *Gwa jaiduren muthirilasuna*, la violence de nos penchants naturels; — 2° importunément, insolence, impudence. *Muthirilasunekin iharsetsi zioen yezura zioela*, il lui répondit avec

impudence qu'il mentait. *Svx.*: *ahalkegabetasun*.

- *tu L. N.* (H.) — 1° devenir violent. *Goizik muthiritu zaut semea*, mon fils est devenu violent de bonne heure; — 2° s'opiniâtrer, importuner, insister; — 3° devenir insolent, impudent.

#### MUTHIS et dérivés. V. *muthils*.

- MUTHITS L. N.** (H.) — 1° mousse, émoussé. *Aiskor muthits*, lache mousse; — 2° *au fig.* *Emastekiak e; ohi du muthia muthits*, la femme n'a pas d'ordinaire la langue mousse. *Adimendu muthitsa*, entendement obscur. *Svx.*: *khamuts, lanputs*.
- *dura L. N.* émoussement.
- *gafi L. N.* (H.) propre à émousser la pointe, le fil, le tranchant.
- *kizun L. N.* (H.) dont il faut émousser la pointe, le fil, le tranchant.
- *ko* L. N. (H.) qui s'émousse facilement.
- *tasun L. N.* (H.) qualité de ce qui est mousse.
- *tu L. N.* (A.) — 1° v. a. émousser; — 2° v. *int.* s'émousser.

#### MUTEUR, mūthūr S., mutur — 1°

- (A. H.) museau de quadrupède en gén.; groin, muse; — 2° bec d'oiseau, de poisson. *Svx.*: *moko* (plus usité); — 3° face, principalement à partir des yeux jusqu'à la base de la tête. *Svx.*: *musu, arpegi*; — 4° moue, bouderie. *Muthur egin*, faire la moue; — 5° L. N. (A.) extrémité, bout. *Landa mutur*, bout du champ. *Lukanka-mutur N. ald.*, morceau ou bout de saucisse; — 6° *au fig.* *Emaste muthur luz*, femme à langue pendue, longue; — 7° *adj. C.* (A.) fâché, contrarié, boudeur; — 8° ce terme entre dans la composition de quelques mots. *Urde-muthur*, renoncule des champs. *Esku-muthur*, poignet de la main.
- *aphal S.* (A.) euphémisme du mot - cochon - (*hiti* a groin bas.)
- *beltz C.* (A.) bouffi, hargneux.
- *dun* — 1° (H) pointu. *Uratz muthurdun zorots*, aiguille qui a une pointe aigüe; — 2° boudeur.
- *egin, -egon* (H.) bouder, faire la moue.
- *eko L. N.* (A.), *mūthūrako S.* (A.) — 1° muselière des animaux; — 2° fil d'archal ou chose semblable



- que l'on met au groin des porcs pour les empêcher de fouiller; — 3° gifle, claque, coup de poing sur la bouche. [PLANCHE : *behi.*]
- **ez** — 1° *S.* (A.) (se rencontrer dans un chemin) nez à nez (*tit.* bouche à bouche); — 2° *Muthuz erori C.* (A.) tomber sur la figure.
- **gain, -gañ** *S. N.* partie supérieure du museau du bœuf. [PLANCHE : *behi.*]
- **go** *L. N.* bouderie, contrariété, impatience.
- **gori** *L. (G. H.)* chardonneret.
- **huts** (H.) sans rien, à vide. *Svs.* : *muthuts.*
- **izau** *N.* (A.) bougonner, ronchonner.
- **jo** *C.* se cogner, frapper l'angle d'un mur, d'une table, etc.
- **ka** — 1° *L.* (H.) la tête en bas. *Muthurka erori*, tomber la tête la première; — 2° (H.) bouderie; — 3° fouillerie (cochons); — 4° *adv.* par bouderie, en faisant la moue; — 5° *L.* (A.) fougeant, fouillant avec le groin; — 6° (A.) boxant, donnant des coups de poing.
- **kari** *L. N.* (A. H.) — 1° fougeur, fouilleur; — 2° boudeur (rare.)
- **katu** (H.) — 1° *v. ind.* fouiller, fouger (voc. puer.); — *v. a.* fouiller, fouger.
- **keria** (H.) bouderie.
- **keta** *L.* à coup de groin.
- **kin** (H.) qui fait la moue, boude.
- **ko** *V. muthurgo.*
- **koñ** (H.) boudeur, qui boude facilement.
- **luze** — 1° porc; — 2° indiscret; — 3° dévergondé.
- **motz** — 1° *L.* (A.) espèce de dorade (poiss.); — 2° (Laf.) pagre (poiss.)
- **salda** *C.* (A.) querelle entre époux, *tit.* bouillon de museaux.
- **soka** *L.* (Hb.) morailles.
- **suri** *S. V. muthur-suri.*
- **tsu** *C.* (Hb.) boudeur.
- **tu** *C.* (A.) — 1° faire la moue, bouder, se montrer piqué, offensé, dépité; — 2° se fâcher.
- **uhal** *C.* muselière.
- **uts** (H.) *V. muthur-huts.*
- **xilho, -zilo** *L.* narine. [PLANCHE : *behi.*]
- **xo** *L.* (Hb.) petit museau.
- **xuri** *V. muthur-suri.*
- **zilo** *V. muthur-zilo.*
- **ximur** *L.* canaille.
- **zofota** *C.* susceptible.
- **zuri** *N.* (A.) friand, bec fin (pop.)
- MUTIDURA** (Duv. A.) engourdissement, torpeur.
- MUTIKO** *V. muthiko.*
- MUTIL** et composés *V. muthil.*
- MUTILDU** — 1° *L. ain.* (A.) recroqueviller; — 2° (Hb.) déplumer, tondre. *Svs.* : *biphildu.*
- \***MUTIN** — 1° *N. haz.* (A.) bouderie. *Mutinean da*, il boude; — 2° *adj.* (H.) silencieux, muet. *Svs.* : *ixil*; — 3° gluant. *Lur mutina*, terre gluante.
- **keri** *L.* (A.) mutisme, bouderie.
- \***MUTINO** *N.* (Sal. A.) silencieux, taciturne.
- MUTIRI** et composés *V. muthiri.*
- MUTITS** et composés *L. N.* (A.) *V. muthits.*
- MUTITU** (Duv. A.) s'engourdir.
- MUTSI** et composés *V. mutxi* et dérivés.
- \***MUTU** — 1° *C.* (A. H.) *adj.* muet. *Mutu egon*, se taire; — 2° *subs.* le muet; — 3° (Duv. A.) personne taciturne ou très réservée; — 4° *N.* (A.) place vide à une table de jeu, en raison de l'absence d'un joueur, dont les cartes sont regardées par le compagnon du manquant. *Svs.* : *itsu*; — 5° *Hits mutuz erori* (H.) tomber sans parole; — 6° *C.* (A.) orifice obstrué. *Ero mutu*, pis qui ne donne pas de lait. *Litia mutuan dago* *L.* la fleur ne s'ouvre pas; — 6° *p. ext.* qui ne rend pas de son, sourd. *Joare mutua*, clochette qui ne sonne pas ou sonne mal. [lat. *mutum.*]
- **aldi** *L.* (A.) moment de taciturnité.
- **araxi** *L.* (A. H.) — 1° rendre muet; — 2° faire taire.
- **dura** *L.* (Hb.) mutisme.
- **go** *L.* (Hb.) mutisme.
- **ki** (H.) silencieusement.
- **ko** *V. mutago.*
- **tasun** (H.) — 1° mutisme, impuissance de parler; — 2° mutisme, taciturnité, bouderie.
- **tu** *C.* (A. H.) — 1° devenir muet, se taire; — 2° perdre de sa sonorité. *Mutulu da elizako eskila*, la cloche de l'église n'a plus de sonorité; — 3° *v. a.* réduire au silence. *Mutulu nauzu*, vous m'avez réduit au silence.

- MUTUR** et composés. V. *mutur* et dérivés.
- \***MUTXAKHOLA** S. *zalg.* pince de bois, pour cueillir les châtaignes.
- MUTXARDA** S. (Alth.) marteau pour raffiner la pierre.
- MUTXARATO** S. (Fx.) ébrancher.
- \***MUTXI** (H.) — 1° *adj.* moisi, qui est moisi; — 2° *subst.* moisir, moisissure. [lat. *mucire*].  
- *dura* (H.) moisissure. Sys.: *lizandura, urdindura, minkhara*.  
- *koé* (A.) qui se moisit aisément. Sys.: *lizunkoé, mintkoé*.  
- *tu* L. N. (A. II.) — 1° se moisir (comestibles ou étoffes); — 2° *au fig.* moisir, rester sans emploi. *Escondu behar da, ja mutxitzera doha*, il faut qu'elle se marie, elle va bientôt moisir.  
- *urfin, -usain* N. L. (A.) renfermé, odeur de moisi.
- MUTXIKO** S. (A.) Var. *mutxiko*.
- MUTXURDIN** — 1° C. vieille fille; — 2° L. célibataire; — 3° L. (Duv. A.) rouget, girelle rouge; — 4° *Arokakomutxurdin* L. (Laf.) girelle verte, girelle paon (poiss.)  
- *tasun* C. (H.) état de vieille fille.  
- *tu* C. (H.) devenir, rester vieille fille.
- MUTXUR** L. petit tas.
- MUTXUTU** V. (A.) moisir. Var. \**mutxutu*.
- MUTZ** S. (Lh. *Eusk.* I, 80) cassant, sec. V. *motz*.
- MUTZAROT** S. (Fx.) court, ras.
- MUTZI** I (mar-) (H.) gambade de cheval, de mulet, d'âne, etc.  
- *ka* (mar-) (H.) avec gambades, courbettes.
- MUTZI** II V. *mutzi*.
- MUTZIKI** I V. *mutzi* I.
- MUTZIKI** II L. (Hb.) à voix basse.  
- *tu* (Hb.) chuchoter, parler à voix basse.
- MUTZULEKA** L. (A.) groupé d'hommes, d'animaux. Var. de *moltsuka*.
- MUTZURDIN** (H.) forme augmentative de *mutxurdin*.
- MUTZURKETA** V. (A.) fouille du porc. [Var. de *mutur*.]
- MUXARA** - *dura* L. (A.) échancrure.  
- *kin* L. (A.) rognures, ébarbures.  
- *tu* L. (A.) ébarber, rogner.
- MUXERKA** L. brugnoon (fruit).
- \***MUXI** S. dimin. de \**musi*. *Ogi muxi bat*, un bout de pain.  
- *ka* C. par petits morceaux.
- *ñi* S. un tout petit peu. *Muxiñi bat*, un petit peu.
- *tu* (H.) — 1° *au prop.* mordiller, grignotter, ronger; — 2° *au fig.* amoindrir, causer un dommage. Sys.: *asiki*.
- \***MUXIKA** I V. \**muxi*.
- \***MUXIKA** II (H.) petite morsure. Sys.: *asiki*. [gasc. *muchia*.]  
- (a) *ri* (H.) qui mordille, rongeur. *Sagu gasna murikari*, souris qui grignote les fromages.  
- *tu* C. grignotter.
- MUXIKOAK** (H.) — 1° saut basque, sorte de danse par les hommes seuls avec maints tours sur soi et maintes gambades; — 2° musique au sifre et au tambourin qui accompagne la danse. *Muxikoak jo*, jouer les sants basques.
- MUXIKUN** N. S. (H.) gourmade, coup de poing, spécialement sur la figure. *Enan niuzun muxikun bat huna*, je lui donnai une bonne gourmade.  
- *ka* (H.) à coups de poing sur la figure.  
- *katu* (H.) se gourmer, se donner des gourmades.
- MUXIN** S. petit morceau. Var. de *muxi*.  
- *ka* — 1° (A.) pignocher, manger par petits morceaux; — 2° S. (A.) un peu.  
- *katu* S. (Fx.) couper en petits morceaux.
- \***MUXIRA** S. *zalg.* maladie du museau chez les bêtes (bétail.) V. \**musuña*.
- \***MUXRETA** L. (H.) muse. Sys.: *amis kla*.
- MUXKIN** L. (Hb.) triste. *Hanxe daude murkin dutelakotz buruan min*, les voilà tristes parce qu'ils ont mal à la tête.
- MUXKUR** (H.) dimin. de *muzkur*, *moskoñ II*.
- \***MUXOIN** (Duv.) sargue, bouchon (poiss.)
- MUXTUKA** (H.) — 1° morceau de papier, laine, drap, etc. roulé en petite boule; — 2° boure du fusil. [altér. et dimin. de *multzo*.]  
- *tu* (H.) frotter avec un chiffon roulé.
- MUKTUR** (H.) Var. de *mustur*.
- MUXTU** S. (Fx.) tondre. V. *moxtu*.
- MUXU** dimin. de *musu*.
- \***MUXULON** (Duv. A.) agarie, mousseron (bot.)
- MUXUREA** C. (A.) fougeant, fouillant

la terre avec le groin. [Var. *mutburka*.]  
**MUZA** *N. irul.* (A.) — 1° mâchoire; — 2° tache noire, p. ex. sur le visage, faite avec de l'encre, du charbon, etc.  
**MUZIKA** et composés (V. E.) *V. musika*.  
**MUZEKO** *L.* (laf.) pilono (poiss.)  
**MUZIKUINKA** *N. am.* (A.), *muzikunka* *N. ald.* (A.) à coups de poing.  
**MUZILA** *S.* (Fx.) larme.  
**MUZIN** *L.* (Hb.) fâcherie, mauvaise humeur.  
 - du *L.* (Hb.) se fâcher.  
 - du *L.* (Hb.) fâché, irrité.  
**MUZKI** *S.* (Fx.) (commander) sèchement. *V. moski*.  
**MUZKIN** *L. S.* (A.) profit, utilité. *Var. mozkin*.  
**MUZEUA** *L.* (A.) ivre. *Var. moskoñ*.  
**MUZTE**, *muxtu*, *muztū* (H.) *Var. de moske, mostu*.  
**\*MUZTI** (Hb.) moût.  
**MUZTIATU** (Hb.) — 1° fermenter; — 2° souler le raisin; — 3° entonner le moût. [de *\*mustio*.]  
**\*MUZTIO** (Hb.) moût.  
**MUZU** et composés (V. E.) *V. musu*.  
**MÛ** *Var.* soul. de *mu*. *V.* les mots des dialectes *L.* et *N.* commençant par *mu*.  
**\*MÛBLAJE** *S.* (Fx.) ensemble de meubles.  
**\*MÛBLE** *S.* meuble.  
**MÛGALTXA** *S.* *oniz.* travail de remontage des terres remuées.  
**MÛGER** *S.* (Fx.) vivace, résistant, fort.  
 - *ki S.* (Alth.) fortement.  
 - *tsū S.* (Alth.) fort, sain.  
 - *tū, -tze S.* (Alth.) se fortifier.  
**MÛHÛLÛ** -- 1° *S.* (Alth.) essieu. *Var. de bürüü*; — 2° *S.* (Const.) fenouil.  
**MÛHÛRI** *S.* grain de raisin.  
**MÛHÛRÛ** *S.* (A.) jus des graines du gui.  
**MÛJATÛ** (H.) refuser. *MÛjatū dit*, je lui ai donné sur le museau, je lui ai refusé sa demande.  
**MÛKHÛR** — 1° *graz.* bûche. *Jinko-mikhûra S. graz.* la bûche de Noël; — 2° *S.* (Fx.) tronc; — 3° *S. zaty.* tumeur, kyste.  
**MÛKHÛRI** *S.* *adj.* plein à déborder, *V. mukhûru*.  
 - *ka, -ko S.* même sens que *mûthûri*.  
 - *katū S.* se fructifier, se garnir de fruits.  
**MÛKU** — *S.* (Fx.) morve; — 2° *adj.*

ou boutou (fleur, etc.) *Mûkū dūzū*, il est en boutons. *Patizū mûkiak*, il a des boutons; — 3° *S.* (A.) mouchoir ou mouchure du lumignon d'une chandelle. *Var. \*muku*.  
**MÛLA** *S.* (Fx.) douille (d'une hélice).  
**MÛNDIALATÛ** *S. V. mûndū*.  
**\*MÛNDÛ** *S. V. \*mûndū*.  
 - *alatū S.* (Fx.) — 1° mettre au monde; — 2° naître.  
**MÛRÛKARI** *S.* (A.) embrouilleur.  
**MÛRÛLOKOTÛ** *S.* (Fx.) embrouiller une réponse.  
**MÛRKHÛLA** *S.* (Fx.) quenouille pour lin (tiss.) *Enzū mûrkhûlatik haztekua S. zaty.* je ne suis pas persona à vivre seulement de filer. [PLANCHE: *hari*.]  
 - *a* *estalqi S. zaty.* chapeau de quenouillée. [PLANCHE: *hari*.]  
**MÛRLAK** *S. zaty.* variété de brebis (originaire de Morlaas.)  
**MÛRÛ I** *S.* (A.) énorme volume.  
**MÛRÛ II** *S.* mur.  
 - *txori S.* (Fx.) moineau.  
**MÛRÛTS** *S.* tas, pile, monceau.  
**MÛSATÛ** *S.* (Fx.) subir un temps d'arrêt dans la végétation.  
**\*MÛSE** *S.* (Fx.) bleu.  
**MÛSKA** *S.* (Fx.) petite somme. *Syn. : puska*.  
**MÛSKER** *S.* (Fx.) *V. muskef*.  
**MÛSKÛLDI** *S.* Musculdy, v. de *S.*  
 - *af S.* hab. de *M*.  
**MÛSTÛKATÛ** *S.* (Fx.) — 1° absorber; — 2° imbiber.  
**MÛSÛNA** — 1° *S.* (Fx.) maladie cutanée des chais à la tête; — 2° *S. zaty.* maladie du museau chez le bétail. *V. mûxiña, musuña* et composés.  
**MÛSÛNTE** *S.* (Fx.) tremble. *Syn. : buzunts*.  
**MÛTHÛRI** *S.* (Fx.) boudeur, grognon. *V. muthiri*.  
**MÛTHÛR** *S. V. muthur*.  
**MÛTHÛTS** *S.* (Fx.) temps couvert, brouillard.  
**MÛTSÛ** *S.* (Lh. *Eusk. I*, 79) instinct, flair.  
 - *ka S.* (Fx.) à tâtons, à l'aveuglette.  
**MÛTSÛKO** *S.* (A.) myope.  
**MÛTÛ** *S. V.* les divers sens de *mutu*.  
**MÛTÛR** *S. V. mutu*.  
**MÛTÛTÛ** *S.* (A.) s'engourdir.  
**MÛTÛTX** — 1° *S.* (Alth.) sot. *Var. de ūztūtx*; — 2° *S.* (Fx.) (temps) couvert.  
**MÛTXÛKA** *S.* (Fx.) *Var. mûtsūka*.

## N

Treizième lettre de l'alphabet.

- N** C. (II.) - 1<sup>o</sup> prés. de la 1<sup>re</sup> pers. du sing. dans le verbe. *Nago*, je reste, *nauka*, il me tient, *naukan*, je le tenais; - 2<sup>o</sup> prés. de la 2<sup>e</sup> pers. du sing. fém. dans les 2 formes *no*, tiens et *nana*, viens. [Cf. - N 4<sup>o</sup>]
- N** C. - 1<sup>o</sup> (II.) suff. de certains noms terminés originellement par une voyelle: *mahain*, var. de *mahai*, table; - 2<sup>o</sup> suff. euphonique. *Eihetketan* pour *ehetketa*, *enekitan*, pour *enekila*; - 3<sup>o</sup> suff. de l'inessif ou locatif: *emen*, *hemen*, ici. *Efoman*, à Rome. *Ihizin*, à la chasse; - 4<sup>o</sup> suff. de la 2<sup>e</sup> pers. du sing. au fém. *Zer! ez dun ahutgerik*, quoi! tu n'as pas honte, ô femme!; - 5<sup>o</sup> suff. relatif -a) caractéristique du subjonctif: *ganden*, que nous restions; - b) caractéristique de l'imparfait: *zintien*, vous aviez; - c) correspondant au pron. relatif sujet: *hemen giren hok*, nous qui sommes ici; - d) correspondant au pron. relat. compl. direct. *Ihusi dugun gisona*, l'homme que nous avons vu; - e) correspondant au pron. relat. compl. indirect. *Evan diozu haua hoiek zahatu daut*, l'enfant à qui vous l'avez dit me l'a rapporté; - f) correspondant à un adv. relat. de lieu (sans mouvement). *Dagon heria*, le village où il demeure; - g) id. (avec mouvement). *Dohan heria*, le village où il va; - h) adv. relat. d'origine. *Heldu den herian*, au village d'où il vient; - i) correspondant à un relatif temporel. *Baionatik heldu nintzan egun batez*, un jour que je venais de Bayonne; - j) relat. de qualité. *Polita den bezain prestua*, aussi sage qu'elle est jolie; - k) relat. de quantité. *Nahi duzun bezanbat agar*, autant de pommes qu'il vous plaira; - l) relat. de manière. *Ihusi duzun bezala*, comme vous l'avez vu. [Cf. le suff. du génitif possessif -en.]
- NA** C. - 1<sup>o</sup> suff. distributif des numéraux se terminant par une consonne: chacun tant. *Emozute banu* (= *batna*), donnez-leur un à chacun, *laurna*, quatre à chacun. [Cf. lat. *terna*, *quina*, etc.]; - 2<sup>o</sup>

suiwi de *ka*: par tant. *Beraxkih bost-na-ka*, partage-les par cinq; - 3<sup>o</sup> avec *tan*: par tant de fois. *Egin dute hirurnatan*, ils l'ont fait chacun par trois fois.

**NAABA** L. insensé, inconscient.

**\*NAALA** N. ald. (A.) rasoir. Var. de *nabala*.

**NAAR** N. (A.) Contract. de *nabar*.

- **men** N. ald. (Laf.) apparent. *Enea bezen naarmen izanen da*, il sera aussi apparent que le mien. Var. *nabarmenten*.

- **menu** - 1<sup>o</sup> N. (Laf.) verbe: apparaître. *Naarmen izan hasia da*, ça commence à paraître; - 2<sup>o</sup> subst. détail, explication. *Naarmendurik ez daut eman*, il ne m'a donné aucun détail.

**NAAR S.** (A.) tribule, plante rampante.

- **doi** S. (A.) lieu rempli de tribules.

**NAAS** et composés. V. *nabas*.

**NAASKI** N. ald. (A.) probablement. Var. *nabaski*.

**NAATZ** S. (Fx.) essieu. Var. de *laratz*.

**NABA** - 1<sup>o</sup> N. S. (H. A.) grande plaine proche des montagnes; - 2<sup>o</sup> S. versant; - 3<sup>o</sup> S. ravin, dépression de terrain entre deux versants; - 4<sup>o</sup> S. (Fx.) défilé; - 5<sup>o</sup> (H.) creux. *Esku naba* (Oih.) creux de la main; - 6<sup>o</sup> adj. plainier, plan, uni. [Cf. esp. *naba*. Le Dict. de l'Académie dit que le mot est emprunté au basque.]

**NABADITU** L. N. (Duv. A.) Var. de *nabaritu*.

**NABAILA** S. *zalg.* vallon. [dimin. de *naba*.]

**NABAITU** C. Var. de *nabaritu*.

**\*NABAL** N. L. (A. H.) - 1<sup>o</sup> couteau. *Hizar nabala*, rasoir; - 2<sup>o</sup> tout instrument tranchant plus grand que les couteaux ordinaires; - 3<sup>o</sup> au fig. *Murmurazioko nabala* (J. Et.) le couteau de la médecine. [lat. *novacula*, esp. *navaja*.]

- **zoro** (Hb.) gaine à couteau.

**NABARI** Var. de *nabar II* devant cons.

- **de** (H.) V. *nabardura*

- **dera** S. (H.) sorte de gril tournant de forme ronde, sur lequel on durcit une galette de pain de maïs, le « *talo* », pour lui donner

une croûte gris foncé. Syn. *matrafo*.

- *duñ* C. bigarré.
- *dura* L. (A. H.) couleur grise, bigarrure.
- *hafi* (Hb.) jaspe.
- *kara* L. (A.) grisâtre.
- *keria* (H.) — 1° discours, action déshonnête; — 2° tromperie, duplicité.
- *ki* L. N. (Duv.) hypocritement.
- *lore* L. — 1° bluët (bot.); — 2° (Hb.) aubrette (bot.)
- *min* L. (Hb.) rougeole.
- *ska* (A.) grisâtre.
- *tasun* L. N. (H.) — 1° bigarrure, couleur grise, cendrée, sombre; — 2° tromperie; — 3° hypocrisie; — 4° saleté, impureté.
- *tu* (H.) -- 1° C. s'obscurcir (approche de la nuit); — 2° S. (A.) se décolorer; — 3° v. a. bigarrer un ouvrage de tabletterie, marbrer.

#### NABAR II indéterminé de *nabaritu*.

- *arazi* (H.) forme causative de *nabarmendu*. V. ce verbe.
- *ben* et composés. V. *nabarmen*.
- *men* V. ce mot et dérivés.
- *pen* V. reconnaissance.

#### NABARI N. (Oih.) — 1° adj. notoire, évident. *Nabari da*, c'est évident; — 2° S. (Fx.) évidence; — 3° L. verb. sentir, percevoir, ressentir. Var. de *nabaritu*.

- *gafi* (Duv.) notable, remarquable.
- *izan* N. S. (A.) apparaître, s'offrir à la vue.
- *izan*, -*tu* C. (H.) — 1° s'apercevoir, connaître, découvrir. *Haltzarik nabaritu dut hemen iragan dela*, j'ai connu par ses traces qu'il a passé ici; — 2° percevoir par les sens de la vue, de l'ouïe, voir, entendre. *Afanoa dathoreno xoriak dik kantatzen; nabaritu duenuean ordean duk itiltzen* (J. Etc.) tant que l'aigle ne vient pas encore, l'oiseau chante, mais dès qu'il l'a aperçu, il se tait; — 3° entendre parler de quelque chose. *Es dut holakorik nabaritu*, je n'ai pas eu d'écho de pareille affaire.
- *lza* (Duv.) notoriété.

#### NABARMEN L. N. (H.) — 1° visible, saillant, remarquable; — 2° p. ext. considérable, précieux, rare. *Gauza nabarmenik obastea* (Hard.), voler une chose de valeur; — 3° grave.

*Injuriarik nabarben eta pisuena da* (Card.) c'est la plus grave et la plus offensante des injures; — 1° L. N. licencieux, déshonnéte. *Komedia nabarbenegiak* (Zeru.) les comédies trop licencieuses; — 5° prompt, vif, irascible; — 6° goulu, gourmand; — 7° mal appris, insolent, audacieux, indiscret, incivil; — 8° (S. P.) opiniâtre, tête, hargneux, butor; — 9° N. (A.) vestige, trace, preuve; — 10° (Hb.) soupçon; — 11° (Hb.) conjecture.

- *du* L. N. (H.) v. a. découvrir, faire connaître. *Bere burua ez nabar-bentzea galik* (Ax.) pour ne pas se faire connaître; — 2° voir, connaître. *Hobedun zela nabarmendurik* (Ax.) ayant vu qu'il était coupable; — 3° v. int. paraître, être visible. *Zaldiari ezufak nabarmenduko zaizka* (Canz.) au cheval (mal nourri), les os lui deviendront visibles; — 4° se mettre en avant, se montrer, se distinguer, intervenir hardiment. *Onelakogauzetan Pedrobeli nabar-bentzen zen* (Jard.) en ces choses, Pierre prenait hardiment la parole; — 5° (A.) se courroucer, se fâcher; — 6° subst. (Hb.) explication, détail. Var. *naarmendu*.
- *gafi* (H.) — 1° que l'on peut voir, connaître; — 2° dont on peut se douter.
- *keria* (H.) L. — 1° précipitation. *Nabarmenkeriaz egin du*, il l'a fait inconsidérément; — 2° L. N. insolence, orgueil, audace; — 3° opiniâtreté; — 4° glotonnerie; — 5° L. (Duv.) dérèglement, désordre.
- *ki* (H.) — 1° visiblement, perceptiblement; — 2° considérablement, gravement; — 3° ouvertement, insolentement; — 4° inconsidérément, imprudemment, grossièrement; — 5° précipitamment; — 6° glotonnement.
- *kizun* (H.) qu'il faut apercevoir, soupçonner, dont il faut se douter. *Nabarmenkizun zen haren iritsa*, son désir, son envie était à voir, il fallait s'en apercevoir, on devait s'en douter.
- *tasun* C. — 1° indiscrétion, incivilité, grossièreté; — 2° (V. E.) opiniâtreté.

- tse 1<sup>o</sup> inf. de *nabarmendu* : —  
 2<sup>o</sup> (H.) action de faire voir, connaître. Syn. : *ohartarazte*; — 3<sup>o</sup> (H.) soupçon, opinion. Syn. : *asieru*;  
 — 4<sup>o</sup> attente. Syn. : *igurikitze*.
- NABARO** *N.* (H.) — 1<sup>o</sup> *adj.* notoire, public. — 2<sup>o</sup> *adv.* uniquement; — 3<sup>o</sup> franchement, simplement; — 4<sup>o</sup> avec affabilité. — 5<sup>o</sup> *V.* *naharo*.
- NABARTU** I contract. de *nabaritu*.
- NABARTU** II *V.* *nabar II*.
- NABARZI** *S.* Nabas, village du Béarn. *Nabastar*, habitant de *N*.
- NABAÏ** I (H.) coutre, soc de la charrue. [Cf. esp. *nabaja*.] [Ploucque : *golde*.]  
 - *garbitseko* *N.* (H.) curette pour charrue.
- NABAÏ** II (H.) — 1<sup>o</sup> multicolore, bigarré, tacheté. *Pilaren tuma nabara*, le plumage bigarré de la pie. *Goiznabar* (A.) matinée rougeâtre. *Arinabar* (A.) jaspe et toute pierre grisâtre; — 2<sup>o</sup> gris, cendré, sale. *Bada igeltsu xaria eta nabaia* (Duv.), il y a le plâtre blanc et le plâtre gris; — 3<sup>o</sup> *au fig.* *S.* *zalg.* hypocrite. *Gizon nabara*, un homme à plusieurs visages; — 4<sup>o</sup> *S.* *zalg.* de couleur. *Athora nabara*, chemise de couleur; — 5<sup>o</sup> s'applique à l'entrée de la nuit où les couleurs commencent à se confondre. *Ithun nabara*, l'entrée de la nuit. *Uthin nabar* *S.* (Fx.) crépuscule; — 6<sup>o</sup> accidenté, détourné. *Bide nabar*: *ibiti nar*, j'ai marché par chemin de traverse, de passage; — 7<sup>o</sup> en passant. *Zure meua bide nabar eginen dut*, je ferai votre commission en passant; — 8<sup>o</sup> *au fig.* trompeur, dissimulé, perfide; — 9<sup>o</sup> *au fig.* sale, deshonnête. *Guthizia nabarah*, envies impures.  
 - *eri* A. (A.) variolé.  
 - *eridun* (H.) varioloux, qui a la picote. Syn. : *bastangadun*.
- NABARA** I (H.) — 1<sup>o</sup> Navarre, province d'Espagne; — 2<sup>o</sup> vin de Navarre. Var. *nafara*.
- NABARA** II déterminatif de *nabar I* et *II*.
- NABARI** *N.* jaspe [contract. de *nabar-bafi*.]
- NABAS** I *N.* Var. de *nabar I*.
- NABAS** II *L.* (A.) Var. de *nabasi*.
- NABAS** III Var. de *nabas*.  
 - *keri* *S.* (H.) familiarité, hardiesse, audace.
- *ki* (H.) — 1<sup>o</sup> *V.* *nabaski*; — 2<sup>o</sup> (Ax.) confusément. *Hazienda hau nere aitainekoa nabaski beretaketua zuen* (Ax.) ce bien, mon prédécesseur se l'était approprié par confusion; — 3<sup>o</sup> *V.* *naski*.
- *tafe* *S.* (H.), *-tari* *S.* (Fx.) — 1<sup>o</sup> familiarité; — 2<sup>o</sup> audace, hardiesse excessive.
- NABASI** *S.* — 1<sup>o</sup> (A. H.) familier, libre, hardi. *Esta hun ororeki nabasi izatia* (Im. S.) il n'est pas bon d'être familier avec tous; — 2<sup>o</sup> (A.) hardi, terrible. *Hau nabasi!* enfant terrible. Syn. : *nabasi*; — 3<sup>o</sup> osé, audacieux, vulgaire, impoli; — 4<sup>o</sup> (Alth. R. I. K. B. 1911) farouche, sauvage. Var. de *nabasi*.
- *ki* — 1<sup>o</sup> *S.* (A. H.) familièrement, librement, hardiment; — 2<sup>o</sup> (H.) témérairement, audacieusement; — 3<sup>o</sup> (H.) vivement, précipitamment; — 4<sup>o</sup> *C.* (A. H.) probablement, peut-être, sans doute. Var. de *naski*.
- *terzun* *S.*, *-lasun* *L. V.* (H.) — 1<sup>o</sup> familiarité; — 2<sup>o</sup> hardiesse, audace.
- *tu* (H.) devenir familier, entreprenant, hardi, se familiariser.
- NABASTATU** *S.* (A.), *nabastu* *N.* labourer la terre avec la charrue. [de *nabar I*.]
- NABATS** (Hb.) Var. de *nagats*.
- NABAXI** *S.* (Fx.) Var. de *nabasi*.
- NABE** *L.* (V. E.) Var. de *naba*.
- \***NABEGATU** (S. P. V. E.) gouverner, conduire. *Ongi nabegatsen da* (S. P.) il conduit bien ses affaires. [fr. *naviguer*.]
- \***NABELA** *L. S.* — 1<sup>o</sup> (A.) couteau de poche; — 2<sup>o</sup> rasoir. Var. \**nabala*.
- *puskaka* *S. N.* (A.) jeu qui consiste à pousser de petits morceaux de bois à distance, sans bouger les pieds, en allongeant et en étirant le corps sur le sol.
- NABESKU** *L.* (Hb.) paume de la main [naba-esku]
- NABESTATU** *S.* (Fx.) passer un champ avec le coutre seul. Var. de *nabastatu*.
- NABEZI** *L.* glouton.
- NABLA** *N.* (A.) Var. de \**nabela*.
- NABUSI** Var. de *nagusi*.
- [i] *tu* (S. P. A.) s'embourgeoiser, s'élever en condition.
- NADI** *S.* — 1<sup>o</sup> (A. H.) sonche (d'arbre).

Syn. : *zenbofa*; — 2° (Hb.) branchage; — 3° au fig. long et droit.  
*Zer gizon nadia!* quelle perche! quel homme-tronc!

**NAFAR** L. N. (A. H.) F. *nabafa*.

- *ilhar* (S. P.) pois chiche (*litt.* vesce de Navarre.)

**NAFAROA** L. N. (A.) la Navarre.

**NAFILHAR** N. (A.) haricot. [contract. de *nafar-ilhar*.]

**NAFLATU** (Hb.) manger, savourer. [Cf. béarn. *naffra*.]

**NAGA** — 1° L. dégoût, nausée; — 2° (Hb.) vomissement.

- *gafi* L. dégoûtant.

- *kin* L. fumeterre (bot.)

- *tu* L. — 1° détester, avoir de la répugnance pour; — 2° inspirer du dégoût; — 3° (Hb.) vomir.

**NAGATS** L. (Hb.) abominable, dégoûtant, méprisable. Cf. *naga*.

**NAGI** C. (A. H.) — 1° paresseux, indolent. *Nagia beti lantou* (Oih. A.) le paresseux toujours plein de projets; — 2° nonchalant, mou, lent (personnes et choses). *Zerbitsu egitera nagi* (Liz.) peu empressé à rendre service. *Bilite nagi*, démarche indolente; — 3° appesanti, lourd. *Begi togalez nagi eta narvak*, yeux appesantis et languissants; — 4° substantivement : *Nagi handi bat da*, c'est un grand indolent, nonchalant, paresseux. Syn. : *alfer*; — 5° C. (A.) paresse. *Nagiak harina hiza?* es-tu pris de paresse?; — 6° L. *Nagiak atheratu*, être ennuyé, s'écarter.

- *aldi* C. (A.) accès de paresse.

- *arazi* (Duv. A.) — 1° devenir paresseux; — 2° faire le paresseux.

- *dura* L. (Duv. A. H.) paresse momentanée, flemme (pop.)

- *gafi* (H.) chose propre à donner de l'indolence, de la nonchalance, de la langueur, de la paresse.

- *izan* C. (A.) être paresseux.

- *keri* C. (A. H.) paresse, indolence, mollesse, nonchalance.

- *ki*, *-kiri* C. (A. H.) paresseusement, nonchalamment, négligemment, mollement.

- *pean* C. sous le coup de la paresse.

- *pen* N. paresse.

- *petu* N. devenir paresseux.

- *tasu* (A. H.) paresse, indolence, mollesse, négligence, lâcheté, langueur, pesanteur.

- *tsu* (H.) plein d'indolence, de lâcheté, etc. (rare).

- *tu* C. (A. H.) — 1° se regarder, devenir paresseux, indolent, nonchalant, mou, lent; — 2° s'appesantir, devenir languissant; — 3° se relâcher, se négliger; — 4° v. a. rendre indolent, nonchalant. Syn. : *uzkuritu*, *nartu*, *alferu*.

**NAGO** I S. N. (Oih. 352) ind. prés. 1<sup>re</sup> pers. de *egon*.

**NAGO** II Var. de *nago*.

**NAGUSI** (H.) — 1° maître de maison.

Syn. : *jaun*, *buruzagi*; — 2° maître, chef, supérieur. *Untzi nagusi*, commandant, patron de barque, de vaisseau. Syn. : *buruzagi*, *agintari*; — 3° maître enseignant, instituteur. *Ikastea ez da bere nagusia baino gehiago* (*test. ber.*) le disciple n'est pas au-dessus du maître. Syn. : *irakhasle*, *maisu*; — 4° maître, propriétaire. *Nor da alhor hauen nagusia?* Qui est le maître de ces champs? Syn. : *jabe*; — 5° maître, celui qui l'emporte sur, excelle. *Kantari gurien artean nagusi da*, parmi tous les chanteurs, il est le maître; — 6° maître, principal (choses). *Aldare nausia*, le maître-autel. *Etre*, *athe*, *eliza-nausia*, maison, porte, église principale. Syn. : *buruzagi*; — 7° *Aste nagusia*, semaine sainte. *Meza nagusia*, grand-messe; — 8° qui domine. *Lura arin den tokian*, *tegarra nausi da* (Duv. A.) en lieu où la terre est légère, le gravier domine; — 9° précieux. *Gauza nausi bat ebatsi*, voler une chose de valeur; — 10° important. *Orai egileko dugun lan nagusia da haueri eskuararen irakuslea*, notre tâche la plus importante est d'enseigner le basque aux enfants.

- *go* C. (H.) autorité, commandement, maîtrise. Syn. : *nagusitasun*, *jauntasun*.

- *kara* L. adv. (H.) en maître, avec autorité.

- *koria* — 1° (H.) manière, air de maître, prétention à commander, à dominer; — 2° (A.) arbitraire, abus d'autorité.

- *orde* C. contre-maître.

- *tasun* (H.) — 1° commandement, direction, autorité. Syn. : *jauntasun*, *jabetasun*, *lehentasun*;

- 2<sup>e</sup> maîtrise, supériorité; - 3<sup>e</sup> importance d'une chose.
- **tu** (H.) - 1<sup>o</sup> devenir maître, acquérir de la domination, avoir emprise sur. Syn.: *garaitu*, *gai-hendu*; - 2<sup>o</sup> prendre le dessus, dominer, s'emparer. *Aita onegiari mai; nausitzen zaiõ semea*, à un père trop bon, son fils lui prend souvent le dessus; - 3<sup>o</sup> devenir maître, chef d'une maison. Syn.: *jautu*, *buruzagitu*. *Aita zahara hiltzearchin, Marko nagusitu zen*, quand son vieux père mourut, Marc prit la tête de la maison; - 4<sup>o</sup> devenir maître en un art. *Pilotan nagusitzen ari da*, il se forme comme joueur de balle; - 5<sup>o</sup> l'emporter sur, prédominer. *Bethi onã Izafari nagusitu behar liteke*, le bien devrait toujours l'emporter sur le mal. Syn.: *garaitu*; - 7<sup>o</sup> vaincre. *Izanik ere gutienak nauvitu ziren etxari*, bien qu'ils fussent les moins nombreux, ils l'emportèrent sur l'ennemi. Syn.: *garaitu*.
- **tuki** L. (Duv. A.) d'une manière supérieure.
- **tsa** L. V. Var. de *nagusigo*.
- NAGUSTU** L. (Hb.) croître, augmenter. [contract. de *nagusitu*.]
- NAHABA** L. (H.) - 1<sup>o</sup> bronillon. *Hau mutiko nahaba!* quel bronillon!; - 2<sup>o</sup> hors de sens, qui ne jouit pas de toute sa raison. *Hazere zarenean, nahaba zara* (Ax.) quand vous êtes en colère, vous êtes hors de vous. Syn.: *nahasi*, *burutik joza*.
- NAHARIEA I** (I. C. E. S. p. 477) dégoûtant.
- NAHARIEA II** L. (Hb.) - 1<sup>o</sup> en quantité; - 2<sup>o</sup> tas, multitude. [Cf. *naharo*.]
- **tu** L. multiplier.
- NAHARO** L. (H.) - 1<sup>o</sup> subst. abondance, comble des souhaits. *Naharoa badut*, je suis au comble de mes désirs; - 2<sup>o</sup> adj. copieux, abondant, fécond. *Sagar ondoa naharoa zen*, le pommier était comble; - 3<sup>o</sup> fréquent; - 4<sup>o</sup> adv. abondamment, copieusement; - 5<sup>o</sup> S. (Leiz. V. E. A.) fréquemment, souvent.
- **ki** (S. P. A. H.) - 1<sup>o</sup> abondamment, magnifiquement, somptueusement; - 2<sup>o</sup> fréquemment.
- **tasun** (H.) - 1<sup>o</sup> satisfaction complète, possession de tout ce qu'on souhaite; - 2<sup>o</sup> abondance. Syn.: *goritasun*; - 3<sup>o</sup> magnificence, somptuosité, splendeur.
- **tsu** (H.) abondant, copieux. Syn.: *goritsu*.
- **tu** (H.) - 1<sup>o</sup> rendre ou devenir souhaitable; - 2<sup>o</sup> rendre ou devenir abondant, fécond, fertile, riche; - 3<sup>o</sup> (S. P. A.) devenir fréquent.
- NAHAR** - 1<sup>o</sup> (H.) ronce; - 2<sup>o</sup> S. *zalg.* cadre du peigne à tisser. [PLANCHE: *hari*]; - 3<sup>o</sup> S. (Fx.) barrage d'épines lors d'un mariage d'étrangers; - 4<sup>o</sup> S. (Fx.) traîneau d'épines pour émotter le fumier épandu. Var. de *lahar*.
- **ezko** (H.) fait de ronces.
- **tsu** (H.) abondant en ronces.
- NABAS** (H.) - 1<sup>o</sup> idée de mélange, de confusion; - 2<sup>o</sup> adv. ensemble, confusément, pêle-mêle. *Nahas ezarrituen*, il les avait mis ensemble.
- **arazi** L. N. (A. H.) faire - 1<sup>o</sup> se mélanger; - 2<sup>o</sup> mélanger; - 3<sup>o</sup> troubler.
- **dura** C. (H.) - 1<sup>o</sup> mélange, confusion; - 2<sup>o</sup> confusion dans les idées, trouble intérieur; - 3<sup>o</sup> trouble, défaut de limpidité dans un liquide. *Arno hunez nahasdura bat badu*, ce vina quelque trouble; - 4<sup>o</sup> émeute, soulèvement, sédition.
- **gabe** C. (H.) - 1<sup>o</sup> adv. sans mélange. Syn.: *nahasgabeki*; - 2<sup>o</sup> adj. pur, sans mélange; - 3<sup>o</sup> au fig. pur, sincère. *Amorezko damu nahasgabea*, contrition sans mélange de crainte d'enfer.
- **gabeki** (H.) purement, sans mélange.
- **gabera** L. (Hb.) - 1<sup>o</sup> purement; - 2<sup>o</sup> distinctement (sans manger les mots.)
- **gabeako** (H.) pur, sans mélange.
- **gafi** - 1<sup>o</sup> L. (S. P. A.) cuiller à pot; - 2<sup>o</sup> L. V. (A.) confus.
- **i** et composés. V. ce mot.
- **ka** C. (Hb.) pêle-mêle.
- **kara** C. (Hb.) sans ordre, pêle-mêle.
- **kari** (H.) V. *nahaslari*.
- **katu** C. - 1<sup>o</sup> brouiller, embrouiller (les gens ou les affaires); - 2<sup>o</sup> confondre, prendre une chose pour une autre.
- **keria** L. Var. de *nahasikeria*.



- **ki** (H.) pêle-mêle, sans dessus dessous, sans ordre. *Syn.* : *naskiro*, *nahasiki*.
- **kof** *L.* — 1° confusable; — 2° contagieux.
- **kura** *S.* confusion, mélange, embrouillement, embarras. Var. de *nahastura*.
- **lari** (H.) — 1° brouillon; — 2° notaire (pop).
- **le** *S.* (Lh. *Eusk.* 1, 80) brouillon.
- **lore** (Hb.) anémone (bot.)
- **maha** — 1° *L. N.* sens dessus dessous, pêle-mêle, désordonnement; — 2° *C. (A.)* mélange, ramassis; — 3° ensemble, en compagnie.
- **mahasi** *L. (A.)* désordre.
- **men** (H.), **-mendu** (*V. E.*), **-pen** (H.), **-tapan** (H.) — 1° confusion de choses, pêle-mêle. *Iferman, punitionen aldetik ezta ordenantzarik, baita nahastapan handirik* (J. Etc.) dans l'enfer il n'est pas de distinction du côté des châtiements mais grande confusion; — 2° mélange; — 3° *au fig.* trouble, susstissement intérieur. *Nahasmenduaik sesitu darot ene bihotza* (Gaz.) le trouble m'a saisi le cœur; — 4° *L.* trouble, rébellion.
- \***paper** *C. (Hb.)* homme brouillon.
- **pil** et composés *V.* ce mot.
- **pila** et composés *V.* ce mot.
- **pila** *S.* (H. *Géz.*) Var. de *nahaspil*, tripotage.
- **ta** et composés *V.* ce mot.
- **taile** *S. (A.)* entortilleur.
- **tals** *L. N.* embrouilleur.
- **tari** *L. N. (A.)* brouillon, embrouilleur, rapporteur.
- **te**, **-taka** et composés *V.* ce mot.
- **tura** (H.) *V. nahastura*.

- NAHASI** — 1° *V.* *nahaste*, verbe; — 2° *adv. N.* (Sal.) tracassier, ennuyeux.
- **keria** (Duv.) — 1° brouille, trouble; — 2° tracasserie.
  - **ki** (H.) confusément, pêle-mêle.
  - **tasun** (Duv. *A.*) caractère tracassier.
- NAHASPIL** — **den** (H.) embrouillé, enchevêtré, compliqué. [*nahas-pil.*]
- **dura** (H. *A.*) embrouillement, enchevêtrement, entortillement.
  - **gafi** (H.) qui peut aisément - a) embrouiller; - b) bouleverser; - c) n'embrouiller.

- NAHASPILA** *L. (H.)* — 1° mélange et pêle-mêle de choses. *Han ziren gauza guziak arthikiak nahaspila handia,*

là tout était jeté en grand pêle-mêle; — 2° *méléc.* *Atle bietatik gustia can naspila* (J. Az.) des deux côtés, tout était mêlé; — 3° embrouillement, enchevêtrement; — 4° confusion, difficulté de se comprendre; — 5° *L.* trouble public, tumulte, désordre, perturbation, révolution; — 6° brouille, mésintelligence, tracasserie; — 7° (Fx.) débâcle. [*nahaspila.*]

- (a) **ri** (H.) *au fig.* brouillon, séditieux, semeur de désordres.
- **gafi** *V. nahaspilgafi.*
- **tsu** *L. (H.)* — 1° chose embrouillée, mêlé, confuse; — 2° personne embrouilleuse, qui cause du désordre, brouillon.
- **tu** *L. (H.)* — 1° mettre, mêler les choses sens dessus dessous, embrouiller, entortiller; — 2° *au fig.* causer du désordre, des troubles publics, des désaccords, mésintelligences; — 3° *v. inf.* se mêler, s'embrouiller. *Syn.* : *nahasi*.
- **tzalle** *C. (A. H.)* — 1° désordonné; — 2° qui confond les faits, les comptes; — 3° brouillon; — 4° cancanier.

**NAHASTA** *C. (H.)* mélange, mixture, confusion. [*nahas-ta.*]

- **gafi** (H.) — 1° qui peut se mélanger; — 2° *au fig.* qui peut causer de la bronchite, du désaccord, du désordre.
- **ka** et dérivés. *V. nahastoka.*
- **keria** (*S. P. A.*) embrouillement, brouillerie.
- **ki** *L. N. (H.)* — 1° en état de mélange; — 2° confusément.
- **kisun** *L. (H.)* que l'on doit, qui est à mélanger.
- **pen** *L. N. (H.)* mélange; confusion.
- **tu** (H.) — 1° mélanger, faire un mélange; — 2° *v. inf.* se mélanger; — 3° *au fig.* et *inf.* se mêler; — 4° se souiller. *Syn.* : *nahastekatü.*
- **traile**, **-zale** (H.) — 1° qui mélange; — 2° brouillon, perturbateur.

**NAHASTE** *C. (H.)* — 1° *adv.* à l'état de mélange, ensemble, à la fois. *Gizonak eta emakak nahaste,* les hommes et les femmes mêlés; — 2° *verbe.* *inf.* de *nahasi* : mêler ensemble plusieurs choses. *Arnoa nahasirik khedararekin* (Sal.) du vin mêlé avec du miel. *Salantz*

*baten goringoa eta zuringoa ongi nahastea*, bien mêler ensemble le jaune et le blanc d'œuf; — 3° mêler, embrouiller (fil, écheveau, cheveux, etc.); — 4° mêler, entremêler. *Zuri da kartak nahastea*, c'est à vous de mêler les cartes; — 5° mêler, déranger, mettre en désordre. *Athearen saraila nahasi dute*, ils ont dérangé la serrure de la porte; — 6° au fig. mêler, impliquer, faire intervenir. *Et nazazueta ni nahas egileko hortan*, ne me mêlez pas à cette affaire; — 7° mêler, confondre. *Et dezagun nahas heien hizuntza*, ne confondons pas leur langage; — 8° troubler, mettre le désordre. *Heria nahasteko bera buhhatik asko da*, il suffit à lui tout seul pour troubler tout le village; — 9° troubler, tourner (les idées, etc.) *Burua nahasten dautanue zuen oihu-ekin*, vous me tournez la tête avec vos cris. *Barna nahasteko kharatsa*, puanteur propre à tourner l'estomac. *Syn.* : *ixurbata*; — 10° S. (A.) tourner, s'aigrir (lait, etc.); — 11° à l'int. et au fig. divaguer, être dans le délire. *Eria nahasten ezpada* (Ax.) si le malade n'entre pas dans le délire; — 12° se distraire, être distrait. *Othoitsean arima nahasia* (J. Etc.) âme distraite dans la prière; — 13° se dérégler, vivre dans le désordre; — 14° être incompréhensible, inintelligible; — 15° se mêler, se confondre, s'unir. *Baionako bi ibaiak itsasoratsean nahasten dira*, les deux rivières de Bayonne se mêlent quand elles sont près d'atteindre la mer; — 16° se mêler, s'ingérer (dans les débats, les affaires); — 17° se souiller, se contaminer. *Lohikerietan nahastea*, se salir dans les impuretés; — 18° subst. C. (A. H.) mélange, embrouillement, pêle-mêle; — 19° adultère; — 20° S. (Px.) délire.

- *go* (H.) confusion, désordre.

- *ka* et composés. V. ce mot.

- *nahaste* C. (H.) loc. adv. pêle-mêle.

- *ria* L. (H.) trouble, dissension, désordre, brouille.

**NAHASTEKA** (H.) — 1° subst. mélange, mixtion de choses diverses; — 2° au fig. mêlée; — 3° adv. à l'état de mélange. *Nahasteka-nahasteke*, pêle-mêle; — 4° au fig. confusément.

- *gabe* C. (H.) sans mélange, pur, sans alliage.

- *gafi* C. (H.) qui se peut mélanger.

- *kin* C. (H.) qui est à, qui se doit mélanger, mêler.

- *mendu* L. (H. Ax.) mélange.

- (*a*)*ri* L. (H. A.) qui mélange plusieurs choses, embrouilleur.

- *tu* L. (H.) — 1° mélanger, mêler, confondre; 2° au fig. S. se troubler (mémoire, intelligence). *Nahastekatsen zaho sentzia*, son bon sens se trouble.

- *traille* (H.) qui mêle, fait un mélange.

**NAHASTOR** Var. de *nahaskor*.

**NAHATSALE** (Loiz. H.) pervertisseur, corrupteur. Var. de *nabassale*.

**NAHI** C. Subst. — 1° volonté, faculté de vouloir. *Adimenduak baino gure nahiak maizago garabitza*, plus souvent que l'intelligence notre volonté nous mène; — 2° volonté agissante. *Estut beithi ene nahi egiten uhai*, je ne puis pas toujours faire ma volonté; — 3° ordre, prescription. *Nausiaren nahiak eyin*, exécuter les prescriptions du maître; — 4° volonté, désir, caprice, velléité. *Ene nahi liteke*, ma volonté, mon désir serait de; — 5° Adj. voulu, désiré, souhaité. *Saririk nahiena*, la plus désirée des récompenses; — 6° employé comme suffixe: -a) L. (A.) aspirant, prétendant. *Ganizek erego-nahi bat lagundu du* (Dasc.) Ganich a servi un prétendant au trône; -b) désir, ambition, etc. *Hundi-nahiak derama*, la manie des grandeurs le guide.

*Pris adverb.*, accompagne les mots interrogatifs et leur donne un sens: — 1° indéfini. *Nornahi*, n'importe qui. *Zernahi*, n'importe quoi. *Noiznahi*, n'importe quand. *Nun-nahi*, n'importe où. *Nola nahi*, n'importe comment, etc.; — 2° ces indéfinis prennent une valeur concessive avec un verbe — a) au suppositif. *Nor nahi bazare*, qui que vous soyez; — b) au causatif — *bait*. *Nor nahi baita*, qui que ce soit; — c) au subjonctif. *Zer nahi den*, quoi qu'il en soit; — d) avec un radical verbal indéterminé. *Zer nahi gertka*, quoi qu'il arrive; — e) avec l'adv. *ere*, sans verbe aucun. *Nola nahi ere*, quoi qu'il advienne;

— 3<sup>e</sup> se décline avec plusieurs des mots précédents, soit seul, soit conjointement au mot qui l'accompagne. *Nala nahizkoa*, quelconque. *Nork nahi* ou *nor nahik eranen dautzu*, n'importe qui vous le dira; — 4<sup>e</sup> joint à *bada*, avec le subj. : quoique, bien que. *Nahi bada eziren falta mortalak*, bien que ce ne soit pas des fautes mortelles. *Syn.* : *nahiz*; — 5<sup>e</sup> joint à la conj. *eta, ta*, après que. *Juinkoak nahi eta, nahita*, s'il plaît, quand il plaira, puisqu'il plaît à Dieu; — 6<sup>e</sup> joint à la conj. *eta, ta*, et à la négation *ez*. *Nahi eta nahi ez, nahitez, nai ta ez*, qu'on le veuille ou non, obligatoirement, de gré ou de force, nécessairement.

Avec *izan* et *ukhan*, il forme une expression verbale qui signifie : vouloir, désirer; — 1<sup>o</sup> quand le verbe vouloir a un complément direct faux. est *ukan* : *ogia nahi nuke*, je voudrais du pain; — 2<sup>o</sup> l'inf. français qui complète le verbe - vouloir - se rend par le participe en basque. *Ikusi nahi dut*, je veux voir (*lit.* je veux vu); — 3<sup>o</sup> l'auxil. avec intransitif complément de *nahi* est indifféremment *ukan* ou *izan*. *Joan nahi dut*, ou *joan nahi naiz*, je veux partir; — 4<sup>o</sup> l'auxil. est nécessairement *ukan*, avec un participe transitif. *Ikusi nahi nuke*, je voudrais le voir, et non : *ikusi nahi nintzete*; — 5<sup>o</sup> cependant si *nahi* est au nominatif déterminé, on emploie *izan* : *onisa ikusi nahia ginen!* nous avions bien envie de voir; — 6<sup>o</sup> *nahi ukan*, avec le subj. ou l'inf. signifie vouloir que... *Nahi dugu harek egitea*, ou *harek egin dezan*, nous voulons qu'il le fasse; — 7<sup>o</sup> *nahi ukan*, au conditionnel, en plus des constructions infinitive et subjonctive, connaît une construction suppositive. *Nahi nuke egiten batu*, je voudrais qu'il le fit (*lit.* je voudrais, s'il le faisait); — 8<sup>o</sup> *nahi ukan*, avec la forme acquisitive du verbe, signifie : admettre, accepter, concéder. *Nahi dut ez dela aberatsa, batnan...* je sais bien qu'il n'est pas riche, mais...; — 9<sup>o</sup> dans ce dernier sens, on trouve parfois le subj. : *nahi dut ez den hain gaixtoa*, je veux bien qu'il ne soit pas si méchant. *V.*

*GHAMU.*; — 10<sup>o</sup> *nahi badu ba*, express. adverb. ironique que l'on emploie pour marquer une détermination inébranlable : *turlututu!!*; — 11<sup>o</sup> *nahirik ere*, même si on le voulait; — 12<sup>o</sup> *nahi edo ez*, bon gré, mal gré; — 13<sup>o</sup> *nahi eta ezin*, je veux et je ne puis pas.

- *ago izan C. (A.)* préférer, vouloir ou désirer davantage, aimer mieux.
- *ara (A.)* — 1<sup>o</sup> à volonté, à plaisir, à son gré. *Nahiaru bada*, il en a autant qu'il en veut; — 2<sup>o</sup> volontairement, librement. *Bere nahiaru joan da*, il s'en est allé volontairement.
- *bai L. (A.)* consentement.
- *datu Var. de nahokatu.*
- *dura L. N. (Hb.)* velléité.
- *era L. (Hb.)* consentement, désir, volonté. *Nahierarat*, à souhait, à bouche que veux-tu.
- *eratu L. (Hb.)* souhaiter.
- *etsi (H.)* — 1<sup>o</sup> volontaire, qui procède d'une volonté libre. *Aspaldian nahietara dut*, je l'ai décidé depuis longtemps; — 2<sup>o</sup> (Hb.) volontaire, tenace, décidé. *Muthiko nahietara bai datur*, c'est un garçon qui veut ce qu'il veut.
- *gabe (H.)* et composés. *V.* ce mot.
- *gafi (Hb.)* souhaitable, désirable.
- *go N. (Esk. 1925)* volonté.
- *izan C.* vouloir, désirer. *V.* particularités dans *nahi*.
- *ka* et composés *V.* ce mot.
- *kabe (Hb.) V. nahigabe.*
- *kara C.* — 1<sup>o</sup> désir, souhait; — 2<sup>o</sup> à souhait.
- *kari L. (H.)* désir, velléité.
- *kentia, khentia S. V. nahikunde.*
- *koria C. (H.)* velléité, caprice, fantaisie.
- *ki L. (H.)* velléité.
- *kida (Hb.)* désir.
- *kidatu (Hb.)* désirer.
- *kido N. (Oih. A. V. E.)* compétiteur, rival, émule. *Nahikide esta adiskide (Oih.)* ton compétiteur n'est pas ton ami.
- *kin L.* volontaire, tenace.
- *kindura (Hb.)* volonté.
- *ko (Hb.)* — 1<sup>o</sup> *subst.* volonté, faculté de vouloir, avidité, désir; — 2<sup>o</sup> *L. adj.* suffisant. *Nahikoa badut*, j'en ai assez, j'en ai mon saoul.
- *koř C.* volontaire, tenace.

- **kunde** L. N. (H.) désir, velléité.
- **kūnte** S. (A.) — 1° volonté; — 2° plaisir; — 3° (Fx.) désir.
- **meu, -menda** L. (Hb.) désir, volonté.
- **mendan** (Hb.) volontaire, tenace.
- **ra** N. (A.) à souhait.
- **tara** (H) à volonté, spontanément. *Ez dut nahitara egin*, je ne l'ai pas fait volontairement, à dessein.
- **tasun** (Hb.) arbitre, volonté.
- **tez** V. dans *nahit*: *nahit-za-er*.
- **tezko** (H.) obligatoire, forcé, nécessaire, indispensable.
- **ti** L. (Hb.) volontaire, tenace.
- **tsu** C. Sys. de *nahikof*.
- **tu** (H.) — 1° vouloir, désirer; — 2° *int.* éprouver le désir, l'envie de.
- **ukan, -ukhan** (H.) vouloir. V. particularités dans *nahit*.
- **us** S. (H.) ambitieux, cupide.
- **xka** C. (H.) désir, envie légers.
- **z** (H.) — 1° *adv.* volontairement; 2° *participle*: voulant, désirant. *Nahiz karen laguntza*, désirant son aide; — 3° *conj.* exprimant une alternative: soit que, soit que. *Nahiz hotz, nahiz bero*, soit chaud, soit froid. Sys.: *dela-dela, bai-bai*; — 4° *conj.* exprimant une opposition: quoique. *Nahiz herabe duen* (J. Etc.) bien qu'il ait répugnance. Sys.: *nahit bada*; — 5° L. (V. E.) *Nahiz nahira*, de bonne volonté.
- **zione** S. volonté, désir.
- **zko** (H.) — 1° volontaire, voulu: *Nahisko probetzia* (Rod.) pauvreté volontaire; — 2° désirable: *Nahisko egunak ditugu*, nous avons des temps à souhait; — 3° joint à *nola*: quelconque, ordinaire. *Nola nahisko lan bat egin duzu*, vous avez fait un travail quelconque, sans soin.

**NAHIGABE** C. — 1° homme sans caractère. *Gizon matba. eta nahigabea*, homme mou et sans volonté; — 2° acte involontaire. *Nahigabeko Autak*, fautes involontaires; — 3° contrariété, déplaisir, peine, chagrin. Sys.: *atsekabe*.

- **gafi** C. (H.) affligeant, déplaisant.
- **gile** C. (H.) V. *nahigabetzaila*.
- **ki** (H.) — 1° involontairement, sans le vouloir. Sys.: *ustegabeki*; — 2° d'une manière désagréable, pénible, affligeante.

- **ko** (H.) — 1° chose involontaire, accidentelle; — 2° désagréable, pénible. *Hau da nahigabeko gertakaria!* quelle aventure affligeante, c'est ceci!; — 3° (Duv. A.) involontairement.
- **tabik, -tarik** C. (Hb.) involontairement.
- **tsu** N. L. (A.) plein de désagréments.
- **tu** (H.) — 1° affliger, attrister, déplaire; — 2° *int.* s'affliger, s'attrister, s'ennuyer.
- **zale, -zale** (H.) qui cause à qq. un de la peine, du désagrément.
- **z** (H.) — 1° involontairement. Sys.: *ustegabez*; — 2° *Nahigabez ongileta ordaindu*, payer d'amertumes, de chagrin son bienfaiteur. Sys.: *atsekabez*; — 3° par malheur! hélas! Sys.: *zorizaitzez*.
- **zko** V. *nahigabe*.

**NAHIKA** (H.) — 1° *subst.* velléité; — 2° *adv.* par accès de volonté, par à-coup; — 3° à force de volonté.

- **ra** — 1° L. (H.) agrément, plaisir; — 2° L. N. (A.) conforme, à souhait.
- **rako** — 1° L. (H.) agréable, désirable; — 2° L. (A.) appétissant.
- **razko** (*Egun na, 96*) désirable, souhaitable.
- (a) **ri** — 1° L. (H.) désir, envie, caprice; — 2° L. N. (A.) affection, sympathie; — 3° L. N. (H.) volonté; — 4° L. N. (A.) plaisir; — 5° L. N. (A.) friandise.
- **tu** L. N. (H.) — 1° éprouver des velléités, des désirs et envies imparfaites; — 2° L. (A.) vouloir. (D'après Duv. ce verbe ne s'emploie plus qu'avec une négation. *Estu nahikatu izan*, il n'a pas voulu.)

**NAHIZAN** Contraction de *nahit-izan*.

**NAI I** et composés V. *nahit* et dérivés.

**NAI II** S. (A.) vague.

- **NAI III** N. (H.) herbe qu'un faucheur amassé en ligne à chaque andain. Sys.: *maila*. (D'après Alth., « *belhara naion* » se dit du foin le premier jour qu'il est fauché. *Belhara bedophilan*, se dit le second jour quand il a été diminué (= *kokolatü*) par le soleil. *Belhara monduiletan*, se dit quand on le ramasse définitivement en meule.
- **ka** S. en *tas*.

- katû S. emmenler le foie.
- NAI IV S.** (Aith. H.) pampre. Var. de lai.
- NAJIN boh.** (Laf.) finir.
- NAIO** (Larrain. H.) glouton, grand mangeur, semble apparenté à *nahî*.
- dura N. (A.) — 1° vif désir; — 2° faim canine.
- NAIZ I** Var. de *nahiz*.
- NAIZ II N.** (Sal.) Syn. de *niz*, je suis.
- **NAKA** (H.) suff. de noms de nombres finissant par une consonne : tant par tant, tant à tant, tant par chacun. *Hamarnaka*, dix par dix.
- NAKA I N. am.** (A.) moquerie.
- NAKA II L.** (Hb.) — 1° tache, rousseur, - bleu ; — 2° bosse.
- ta — 1° tacher; — 2° bosseler.
- NAKAITZ** et dérivés (H.) V. *nakhaitz*.
- NAKAN** (H.) Var. de *naka II*. Syn. : *oresta*.
- dun, -tsu (H.) qui a des rousseurs.
- NAKAN** Var. de *nakhaitz*.
- NAKHAISTU** (H.) V. *nakhaitu*.
- NAKHAITSU** (H.) qui a, manifeste beaucoup de répugnance, de dégoût. *Nakhaituarena egin*, laire le dégoûté, l'ennuyé. [de *nakhaitz*.]
- NAKHAITZ** (H.) — 1° adv. à dégoût, à ennui (avec l'aux. être ou avoir.) *Nakhaitz ditul elhetsuak*, j'ai à charge les grands parleurs; — 2° adj. dégoûté, ennuyé (avec l'aux. être.) *Nakhaitz naitz*, je suis dégoûté, — 3° L. petit, sans valeur; — 4° N. alt. (A.) sale, négligé, infect; — 5° N. (A.) laid, rachitique; — 6° subst. ennui, dégoût, répugnance, répulsion. *Nakhaitz dit*, j'ai du dégoût.
- NARHAIZ** (H.) Var. de *nakhaitz* en compos.
- **bera** (H.) qui aisément se dégoûte, se rebute.
- **gafi** (Duv. A. H.) — 1° répugnant, repoussant, fâcheux, ennuyeux, déplaisant; — 2° dégoûtant, nauséabond. *Edari nakhaitz gafi*, boisson dégoûtante.
- **go**, -keri (Duv. A.) dégoût, répugnance.
- **ki** (H.) — 1° à contre cœur, avec répugnance. *Nakhaitzki hartu zuen galden* (Larg.) elle prit à contre cœur la demande (en mariage); — 2° avec dégoût. *Nakhaitzki jan*, manger avec dégoût.
- **tasno** (H.) — 1° mauvaise volonté; — 2° répugnance, dégoût.

- tu — 1° L. N. (A. H.) causer ou éprouver de la répugnance, être écœuré. *Nakhaitzen nu N. ald.* ça m'écœuré; — 2° (H.) causer ou éprouver de la mauvaise volonté.
- **tura** (Duv.) V. *nakhaitzo*.
- NAKHORTU S.** (P.) déranger. Var. de *makhürtü*.
- NANA L. bid.**, *donib.* (A.) viens, toi, femme (correspond à *lana*, viens, toi, homme).
- NANI N. bidar.** Var. dim. de *Joan s*, Jean.
- \***NANO** (H.) V. \**nano*.
- NAOKE S. N.** (Oih. G.) je puis rester, je pourrai demeurer. Var. de *naoko*.
- NAPAR V. nafar** et composés.
- NAPAR-MIN L.** épizootie. Var. de *nabarmin*.
- NAPHUR** (H.) V. *naphur*, *lapur*.
- NAPILDA N.** (A.) maillot.
- NARDA L.** (A. II) — 1° dégoût, répugnance. *Narda: dago, arthikitzeko zorion*, il est plein de dégoût et prêt à rejeter; — 2° (H.) sentiment de répulsion, d'abomination; — 3° p. ext. dédain. *Narda: bezula etraundan ihardetsi*, il ne répondit pas comme par dédain.
- **arazi L.** (A.) — 1° dégoûter, provoquer de la répugnance; — 2° ennuyer, embêter.
- **bera** et composés V. ce mot.
- **egin L.** (A. Duv.) mépriser.
- **gafi** et composés V. ce mot.
- (a) **razi** (H.) causer du dégoût, de la répulsion, de l'ennui. Var. *nardaarazi*.
- **tu** (H.) — 1° v. tr. dégoûter, soulever l'estomac, donner des nausées. *Nardatzen nuzu urdakeria hofek*, cette saleté me dégoûte; — 2° v. int. être dégoûté. *Asca zabiltza, ez da mireteko nardatua izanik ere*, vous êtes repu, il n'est pas étonnant que vous soyez dégoûté; — 3° au fig. (H.) éprouver de l'aversion, de l'horreur; — 4° être ennuyé. *Nardatzen nuzu*, vous m'embêtez!.
- NARDABERA** (S. P. A. H.) — 1° prompt à se dégoûter, à éprouver des nausées; — 2° délicat, au phys. et au mor. [de *narda*.]
- **ka L. N.** dégoût.
- **kain L. N.** dégoûter, ennuyer.
- **keri L. N.** ennui, dégoût.

- **ki** (S. P. A.) avec un penchant au dégoût.
- **tasun** (S. P. A.) penchant au dégoût.
- NARDAGARI** L. (A.) — 1° répugnant, nauséabond; — 2° au fig. fastidieux, honteux, abominable; — 3° ennuyeux.
- **kerla** (Duv. A.) action répugnante, ennuyeuse.
- **ki** (H. A.) d'une manière répugnante, dégoûtante, révoltante, etc.
- **tasun** (H.) qualité de ce qui est dégoûtant, révoltant, fastidieux, insupportable, honteux.
- **tu** (H.) devenir dégoûtant, nauséabond, détestable, fastidieux, etc.
- NARDAI** L. — 1° grosse chaîne qui sert à trainer des madriers; — 2° cheville du timon.
- NARDAILER** S. (Fx.) détracteur.
- NARDAKA** V. les sens de *narda*.
- NARE I** (Ax. Larraun H.) lignée, descendance. Svk. : \**leinu*.
- NARE II N.** (Sal. A. H.) — 1° tranquille, dormant (eau). *Ur nare*, eau tranquille; — (H.) tombants, noyés de sommeil (yeux.) *Begiah nare ditu*, il a les yeux tombants, il va s'endormir; — 3° éteint, sans vivacité. *So nare*, regard éteint. [Var. de *bare*.]
- **lasun** (H.) — 1° tranquillité d'une eau, d'une rivière; — 2° langueur, somnolence.
- **tu** (A. Sal.) N. S. — 1° se tranquilliser; — 2° (H.) devenir languissant, alourdi par le sommeil; — 3° (A.) entrouvrir les yeux.
- NARGA I** V. *narda* et composés.
- NARGA II V.** (Sal.) fantaisie manifeste, air dédaigneux, dédain. [Cf. fr. *narguer*.]
- **tu** N. (Sal.) mortifier qq. un, dédaigner.
- NARNAGARI** S. (Fx.) désagréable. Var. de *nardagari*.
- NAR-NAR** S. N. (A.) onomat. de la douleur sourde.
- NARNERI** N. S. (Fx.) douleur énerve.
- NARO I C.** — 1° en abondance, en quantité. *Sagara naru bazen*, il y avait beaucoup de pommes; — 2° splendide. F. *nabaro*.
- **ki** C. abondamment.
- **tasun** C. abondance.
- **tu** C. enrichir, augmenter.

- NARO II** Var. de *nare II*.
- **tu** L. N. se calmer, se tranquilliser.
- NAROTU** V. *naro I* et *II*.
- NARAIIO I** (H.) Var. *nañio*. V. ses dérivés. — 1° infirmité, indisposition; — 2° au fig. tache, souillure morale. *Ethuraren pare*, *nañiorik gabe* (Kant. isp.) semblable à la neige, sans tache.
- NARAIIO II** 1° pers. ind. du v. *jañai-ki*, suivre. *Naraiio*, je le suis.
- NARIA** Var. de *nañio*, *nañaiio I*. *Naria gabe konzobitua* (J. Etc.) conçue sans tache.
- **dura** (Duv. A.) tare, défaut.
- **gari** (H.) V. *nañiogari*.
- **pen** (Duv. A.) action de tacher, de souiller, de détériorer.
- **tasun** (H.) V. *nañiotasun*.
- **tsu** V. *nañiotseu*.
- **tu** (H.) — 1° au prop., v. tr. donner qq. atteinte, qq. ressentiment, causer une infirmité. *Osasuna horditu*: *nañiatu* (Harb. Deb.) altérer la santé par l'ivrognerie; — 2° v. int. se rendre infirme; — 3° (Oih. A.) être délicat de santé; — 4° (Duv. A.) tacher, détériorer; — 5° au fig. être blessé, atteint moralement.
- NARIEA** et dérivés (H.) V. *nañita II*.
- NARIO** (H.) — 1° au prop. infirmité, défaut physique. *Nario zahartua*, *ezta punta batetara midikuntzaz sendatzen* (Ax.), une infirmité vieillie ne se guérit pas en un moment par la médecine; — 2° l. (H. A.) au fig. défaut, tare, tache, souillure. *Nario zahartua* (Ax.) défaut invétéré; — 3° (H.) p. ext. calomnie, diffamation; — 4° (H.) remords de conscience. *Bere kontzientziak bethi eman zioen gari eta nario* (Ax. III-328-11) sa conscience lui causa toujours ressentiment et remords. Var. de *nañaiio I*.
- **dun** (Duv. A.) defectueux, taché.
- **gabe**, **gabeko** (Duv. A.) immaculé, intègre.
- **gari** (H.) au prop. et au fig. capable de — 1° causer une infirmité, une indisposition, une incommodité; — 2° comminiquer une tache, une souillure, une contagion; — 3° porter atteinte à l'honneur, à la considération.
- **tasun** (H.) — 1° infirmité, blessure,

- maladie, indisposition; — 2° souillure, tache.
- **tsu** (Duv. A. H.) plein de défauts, de taches, d'infirmités, au phys. et au mor.
- **tu** *L.* (Duv. A.) profaner. *V. narīatu.*
- NARITA I** (H.) *Syn.*: de *narīo*. S'emploie au fig. — 1° tache, faute, défaut, souillure; — 2° *p. ext.* remords.
- **tsu** (H.) *V. narīotsu.*
- NARITA II** *L.* (H.) excitation, provocation à.
- **dura** (S. P. A.) excitation, irritation.
- **gafi** (S. P. A. H.) excitant, irritant, provocant.
- (a) **lidi** (Duv. A.) — 1° action d'irriter; — 2° mouvement d'irritation.
- **mendu** *L.* (Duv. A. H.) excitation, provocation à, tentation de; — 2° *L.* (V. E. S. P.) incitation, assaut. *Koleraren lehen-biziko naritamendua* (S. P.) le premier assaut de la colere.
- (a) **ri** (Duv. A.) *V. narīatsaile.*
- **tu** (Ax. A. Y. E. H.) exciter, inciter, irriter, provoquer, porter à, tenter. *Herarias nihor behkatuta narīatu* (Harb.) exciter qq. un exprès au péché.
- **tsaile**, **saile** *L. N.* (A.) excitateur, provocateur, tentateur.
- NARU** et composés (V. E.) *V. larū.*
- NASA I** *S. gar.* (A.) grand ravin.
- *Nasa* - *diizū mendiarte handiena*,  
- *arola* - *lipiena*, *arteu sakon S. gar.*, le plus grand ravin se nomme - *nasa* -, le plus petit - *arola* -, le moyen - *sako* -.
- NASA II** *L.* Var. de \**iasa*, lâche, ample.
- NASAI** (H.) *adv.* — 1° amplement, sans serrer. *Lakhet zaizkit onetako nasai dohashitanak*, j'aime les chaussures qui me vont amplement; — 2° *p. ext.* abondamment. *Jana nasai dut*, j'ai de quoi manger à foison; — 3° librement, sans retenue; — 4° *aj.* ample, large. *Aldagari nasai*, habit ample. *Syn.*: *zabat*; — 5° *p. ext.* abondant. *Ihuvi nasai*, source abondante. *Syn.*: *ugarī*, *naharo*, *jorī*; — 6° généreux, large. *Esku nasai*, main généreuse; — 7° au fig. relâché. *Kofesore nasai*, confesseur à manches larges. *Elhe nasaiak*, paroles libres. Var. de *nasa II*.
- **dara** (Goyh. A.) abondance.
- **gafi** *C.* (H.) — au prop. qui peut donner de l'ampleur, de la largeur; — 2° au fig. propre à émaner; — 3° propre à donner du contentement, du cœur.
- **keri** *C.* (H.) — 1° prodigalité; — 2° libertinage, inconduite. *Syn.*: *lasaikeri*.
- **ki**, **kiro** (Duv. A. H.) — 1° abondamment, amplement; — 2° fréquemment; — 3° librement, dissolument.
- **kizua** (H.) qui est à élargir, à rendre plus ample. *Eskulatu nasakizunak*, gants qui ont besoin d'être élargis.
- **lasua** *L. N.* (A.) — 1° ampleur, largeur; — 2° abondance; — 3° C. libéralité; — 4° prodigalité, excès; — 5° relâchement; — *L.* (S. P. V. B.) relaxation, relâche. *Boztasuna nasaitasunik gabe* (S. P.) réjouissance sans relâche.
- **tu** *C.* (H.) — 1° *v. tr.* donner de l'ampleur, rendre ample. *Oinetakok nasaitu*, rendre une chaussure plus large; — 2° augmenter. *Ontasuna nasaitu*, augmenter sa fortune; — 3° consoler, soulager. *Zure ikhustek nasaitu nau*, votre vue m'a consolée; — 4° *v. int.* prendre de l'ampleur, devenir abondant; — 5° devenir dépensier, gâcher; — 6° se relâcher dans sa conduite, perdre de sa retenue.
- **lra** (H.) — 1° inf. de *nasaitu*; — 2° *V. nasaitasun*.
- **zia** *L. get.* (A. Duv.) abondance.
- NASAILORA** (*ms. Lond.* A.) ulmaire, reine des prés (bot.)
- NASAKATU** *C.* brouiller. Var. de *nabaskatu*.
- NASI** *L.* (A.) Var. de *nahasi*.
- NASKI** *L. N.* (A.) probablement, apparemment, sans doute. Var. de *nabaski*.
- **ko** (Duv. A.) contingent, fortuit.
- NASLIKA** *L.* (Duv. A.) bitume.
- NASMAS** *N.* (A.) *V. nahas-mahas.*
- NASTEKA** - **masteka** *N. V. nahasteka-mahasteka.*
- NATA** — 1° *N.* marqué. Var. \**nota*; — 2° *C.* souillure, tache; — 3° sale; — 4° *S.* *zalg.* excrément. *Gathūnata*, excrément de chat.
- **NATAN** *S.* (H.) suffixe de noms de

nombres : chacun tant de fois.  
*Hamarnutan jin dirade*, ils sont venus dix fois chacun.

\* **NATRE** S. *zalg.* tout à fait. *Natre iduri tützü*, ils se ressemblent tout à fait. [béarn. *natre*.]  
 - *ki* S. *zalg.* exactement.

**NATS** S. (Alth. R. I. E. B. 1911) V. *natz*.

**NATU** L. Var. de \**nota*.  
 - *duu* L. taché.  
 - *tu* L. salir, tacher, marquer.

\* **NATURA** L. S. (A.) vulve, partie de l'utérus visible chez la vache, la chienne; etc. (du fr. vulg. *nature*.)

\* **NATURALEZA** C. (Fx.) naturel, nature.

**NATXA** N. *gar.* (A.) essieu. *Orga natxa* N. (A.) essieu de charrette. Var. de *natxa* I. [PLANCHE : *orga*.]

**NATZA** I S. (A.) — 1° axe, pièce de fer placée dans le sens vertical et qui soutient la poutre sur laquelle s'appuie la roue géante du moulin. [PLANCHE : *eibera*]; — 2° essieu, engin. V. *latza*.

**NATZA** II (H.) ind. prés. 1<sup>er</sup> pers. de *etraz*, je suis étendu, couché.

**NAUI** (H.) Var. de *naba*.  
 - *are* (R.) V. *nabaro*.  
 - *lasun* (H.) — 1° état de ce qui est plan, plainier; — 2° au fig. affabilité, simplicité. Syn. : *lantasun*.  
 - *tu* (H.) — 1° aplanir; — 2° s'aplanir; — 3° au fig. devenir affable, simple. Var. *lautu*.

**NAU** II L. forme verbale signifiant « il m'a ». V. *edan*.

**NAUASTU** (H.) labourer une terre et la préparer à l'ensemencement.

**NAUVER** L. *ust.* (G. H. 1924, 469) faisan. (Ce mot est un néol. de Larramendi).

**NAUKA** I (L.a.) maucha.

**NAUKA** II C. miaulement.  
 - (a) rī C. miauler.  
 - *lu* C. miauler.

**NAUKA** III C. forme verbale signifiant « il me tient ». V. *eduki*.

**NAUNA** L. (A.) pleurnicheur, grimaud.

**NAURITU** (J. Etc. A) remarquer, distinguer. Var. *nabaritu*.

\* **NAUSA** — 1° S. (Oih. A.) moquerie, nargue, gausse, raillerie. *Aditzen ezhan gauza eitezala phusta, ez nausa* (Oih. *Prov.*) 483) ne te moque pas, ne te gausse pas de la chose que tu n'entends pas. Syn. : *burla*.

[prov. *nauz*, (r. *noise*); — 2° S. (Const.) provocation.  
 - *egin* S. (Fx.) railler.  
 - *gari* (H.) ridicule, digne de risée.  
 - *le* S. (Géz. A.) gouaillieur, persifleur.  
 - *tü* S. (A. H.) — 1° railler, gouailler; — 2° se moquer.  
 - *tsale, -zale* (H.) moqueur, contrefacteur.  
 - *tsako* (A.) risible, ridicule.  
 - *z* L. S. en se moquant, par moquerie.

**NAUSEGILE** S. (L.b. *Eusk.* I. 82) moqueur (de *nauza*).

**NAUSI** et composés V. *nagusī*.  
 - *bürü* S. (Fx.) chef.  
 - *gei* N. (A.) héritier.

**NAUSNA** L. *get.* (A.) moquerie. Var. *nauza*.  
 - *tu* L. se moquer.

**NAUTU** V. *nau*.

**NAUZA** et composés V. *nauza*.

- **NAZ** C. (A.) — 1° avec lequel, avec laquelle. *Datuze-naz*, avec lequel il vient; — 2° suff. relatif de conjugaison qui signifie : d'après, selon. *Dioienaz* L. N., *dioienaz* S. d'après ce qu'on dit.

**NAZ** L. *ain.* (A.) flexion du v. *izan*, je suis.

\* **NAZA** — 1° S. N. nasse, digue ou barrage dans les rivières; — 2° N. S. bief, canal du moulin. [PLANCHE : *eibera*]; — 3° filet (de pêche ou de chasse).  
 - *buthar* N. *haz.* (A.) partie du réservoir d'un moulin qui touche au barrage. [PLANCHE : *eibera*.]

\* **NAZAN** I S. N. dans la nasse.

**NAZAN** II L. (A.) tout.

**NAZARO** *git.* (A.) malade. Cf. *IAZRO*.

\* **NAZIONE** S. (Géz.) nation.

- **NAZKA** (H.) V. *-naska*.

**NAZKA** N. répugnance. V. *nakaitz*.  
 - *tu* N. — 1° avoir de la répugnance; — 2° provoquer du dégoût, de l'ennui.

- **NEAN** — 1° C. (A.) suff. relatif de conjugaison qui signifie « quand », litt. dans le que. *Dathoienan*, quand il vient; — 2° C. (A.) chez, dans la maison de. *Plufescenan*, chez Pierre.

**NEBA** L. (arc.) frère d'une sœur, par opp. à *anai* frère d'un frère, comme *areba* signifie sœur d'un frère par



- opp. à *ahispa*, sœur d'une femme.  
Soit 4 frères et sœurs : *hauride* :  
*Manez, Paulo, Maria et Katrina*.  
Manez est *asai* de Paulo et *neba* de  
Maria; Katrina *ahispa* de Maria et  
*araba* de Paulo.
- NEFAË** S. (A.) navarrais. Var. de  
*nafar*.
- NEFAËOA** S. (A.) Navarre.
- NEGA** S. N. (Oih. 178) l'hiver. Var. de  
*negu*.
- NEGAKIN** L. fumeterre (bot.)
- NEGAL** L. N. (A.) dartre, herpès, érup-  
tion de la peau. V. *legen*.
- *bizi* L. (Hb.) dartre.
  - *dun* L. N. (A.) dartreux, herpétique,  
qui souffre des dartres.
  - *tsu* L. N. (A.) dartreux, couvert  
de dartres.
- NEGALE** (Larram. H.) éperlan, sorte  
de poisson qui fraie en hiver.  
[*negu* + *ale*.]
- NEGAR** et composés. V. *nigar* et  
dérivés.
- *tsu* N. *ald*. (A.) plénarié.
  - *toruska* N. S. (A.), - *zaruta* L. (A.)  
torrent de larmes.
- NEGEL** I C. (A.) dartre, herpès. Var.  
de *negal*.
- *dun* (Hb.), - *tsu* (Hb.) dartreux.
- NEGEL** II (H.) V. *igoi* et composés.
- NEGELA** Var. de *negel* I.
- *belhar* (Hb.) herbe à dartres.
- NEGELAR** L. (S. P. H.) dartre.
- *bizi* (Hb.) dartre vive.
  - *tsu* L. (Hb.) dartreux.
  - *ur* (Hb.) eau qui guérit des dartres.
- NEGILS**. (Fx.) — 1<sup>o</sup> décembre; — 2<sup>o</sup>  
avent. V. *negu-il*.
- NEGU** L. N., *negū* S. — 1<sup>o</sup> (A.) hiver;  
— 2<sup>o</sup> (H.) froid; — 3<sup>o</sup> (H.) mauvais  
temps, orage, tempête; — 4<sup>o</sup> (Hb.)  
nord; — 5<sup>o</sup> au fig. mauvaise passe;  
— 6<sup>o</sup> (Hb.) vieillesse; — 7<sup>o</sup> L. (Duv.  
A.) champignon blanc qui vient  
après les autres dans les landes  
arides. [Cf. lat. *nivem*.]
- *aitzin* C. automne.
  - *alde* (Hb.) nord. Svx. : *iphafalde*.
  - *arala* C. soir d'hiver.
  - *azken* — 1<sup>o</sup> C. (A.) fin de l'hiver;  
— 2<sup>o</sup> L. printemps.
  - *belts* C. mauvais hiver.
  - *biholz* N. S. (A.) cœur de l'hiver.
  - *bern* C. solstice d'hiver.
  - *guru* C. jour d'hiver.
  - *etxe* (Duv. A.) maison d'hiver.  
*Dio Jaunak* : *joko ditut negu-*
- etxe eta udako-etxe*, je frapperai  
la maison d'hiver et la maison  
d'été.
- *hile* S. N. *ost*. (A. Fx.) cœur de  
l'hiver.
  - il S. N. — 1<sup>o</sup> décembre. *Neguilho*  
*25-can da eguberi*, Noël arrive  
le 25 décembre; — 2<sup>o</sup> avent. Svx. :  
\**abendo*.
  - *kari* C. qui aime l'hiver.
  - *ko* (H.) — 1<sup>o</sup> hivernal. *Neguko*  
*hotsuk*, froids hivernaux; — 2<sup>o</sup>  
dont on se sert en hiver. *Neguko*  
*egoitsu*, séjour d'hiver.
  - \**kubirka* L. (G. H.) v. *xi*, corlieu,  
petit couris (ois.)
  - *lan* C. (A.) travaux d'hiver.
  - *leben* L. *ain*. (A.) commencement  
de l'hiver.
  - *min* L. (A.) cœur de l'hiver.
  - *muga* (Hb.) solstice d'hiver.
  - *ondaf* L. (A.) V. *negu asken*.
  - *sagar* S. (A.) pommes conservées  
(siff. pommes d'hiver).
  - *te* N. *ald*. (A.) hivernage, période  
d'hiver.
  - *toki* L. endroit où l'on passe l'hiver.
  - *tu* (H.) — 1<sup>o</sup> faire hiver, faire temps  
d'hiver. *Aurth'n goiz negutuko*  
*zauku*, cette année, l'hiver arri-  
vera de bonne heure; — 2<sup>o</sup>  
hiverner, passer l'hiver.
  - *ndara* C. poire d'hiver.
  - *xori* — 1<sup>o</sup> L. (H.) pinson (ois.); — 2<sup>o</sup>  
(Hb.) bergeronnette (ois.)
- NEGURTU** L. (A.) — 1<sup>o</sup> mesurer; —  
2<sup>o</sup> essayer des vêtements, des chaus-  
sures. Var. *neurtu*.
- NEGUÏ** L. (A.) Var. de *neurï*.
- NEHABE** (H.) Var. *nerhabe*.
- NEHARQINTASUN** (Duv. A.) état de  
misère.
- NEHAUR** (H.) V. *nerone*.
- NEHOIZ** — 1<sup>o</sup> sans négation : (A. H.)  
jamais. *Nehoiz baino maiteago*  
*zailu*, je vous aime plus que  
jamais; — 2<sup>o</sup> avec la négation *ez* :  
jamais, en aucun temps. *Iragan*  
*urtheak estira nehoiz bihurtzen*, les  
années passées ne reviennent ja-  
mais; — 3<sup>o</sup> avec *gabe* : sans jamais.  
*Nehoiz nekhatu gabe*, sans jamais  
se fatiguer; — 4<sup>o</sup> sans négation ni  
terme négatif, (mais par ellipse  
d'une négation) : jamais. *Jan duzu*  
*basurdekirik? Nehoiz*. Avez-vous  
mangé du sanglier? Jamais; —  
5<sup>o</sup> accompagné de *ere*, avec ou sans

négation : jamais. *Nehoit ere batin badul dirurik*, si jamais j'ai de l'argent. *Nehoit ere estuzu eginen*, vous ne le forez jamais.

- **ko C.** aucun (avec sous négatif.) *Nehoiako agunetan ikhusi eziena*, ce qui ne s'est jamais vu, en aucun jour passé.

**NEHOLA** (II.) S'emploie ordinairement accompagné de *ere* : — 1° sans négation exprimée ou sous-entendue : *Nehola ere, neholere*, absolument, de toute façon. **Syn.** : *baitospada*; — 2° avec négation exprimée ou sous-entendue : d'aucune façon, nullement; — 3° prend les formes déclinaives suivantes : *neholar, neholaran*, nullement, d'aucune façon, en aucune manière; — 4° s'emploie adjectiv. avec ou sans négation. *Neholasko nigarak ixuri izan ditu*, il a versé toutes les larmes possibles.

**NERON** *N.* (A. H.) — 1° quelque part, en quelque lieu; — 2° nulle part, en nul endroit, si la phrase est négative; — 3° accompagné de *bere, ere* : quelque part. *Nehon ere ez*, nulle part; — 4° prend plusieurs désinences casuelles. *Nehondik ahal badu*, si de quelque manière, je le peux; — 5° quand il s'accompagne de *ere*, la terminaison casuelle peut être prise par *ere*. *Nehoneretik ez zaitu agertu*, il n'a paru de nulle part.

- **dik** (H.) de quelque part, de quelque moyen.

**NEHOR** — 1° sans négation : personne. **Syn.** : *norbeit*. (Cl. lat. *aliquis*); — 2° avec négat. exprimée ou sous-ent. : personne, nul, pas un. (Cl. lat. *nemo, nullus*.) *Ezta nehorik sinhetsiko*, personne ne le croira; — 3° *L.* (A.) individu, personne; — 4° *N.* (A.) on; — 5° *N.* (A.) personnalité, homme de qualité.

- **arazi** (Duv. A.) faire entrer qq. un dans le bon chemin, le corriger.
- **tu** (A.) — 1° se personnaliser, devenir qq. un; — 2° *L.* (Hb.) changer; — 3° (Duv. H.) écouter un autre, suivre le conseil d'un autre. *Hiten da hura, zeren ez den nehortu*, celui-là mourra, parce qu'il n'a pas écouté le conseil donné.

**NEHORA, nehorat** (II.) nulle part.

**NEIT** *S.* *N.* tout à fait, complètement. [fr. *net*.]

- **gafi** (H.) propre à achever, mettre à bout. *Ene pairamenaren neit-gafi da*, il est capable de mettre ma patience à bout.
- **kizon** (H.) — 1° qu'il faut finir. *Egiteko neitkizon*, affaire qu'il faut finir; — 2° qui doit avoir une fin. *Gure bizitako egun neitkizunak*, les jours bornés de notre vie.
- (t) **tu** (Oih. A. H.) — 1° finir, achever, conclure; — 2° se finir, s'achever, se conclure. **Syn.** : *akhabatu*.

**NEKA** *I N.* (Sal. A. V. R.) mèche brûlée d'une chandelle. **Syn.** : *\*muku*.

**NEKA** *II V. nekha*.

**NEKAITE** *N.* (A.) *V. nekhaite*.

**NEKE** et composés *V. nekhe* et dérivés.

**NEKHA** *C.* (A.) Var. de *nekhe*, fatigue, lassitude.

- **dura** (Duv. A. H.) effet de la fatigue, lassitude.

- **era** *L.* Var. de *nekhadura*.

- **gafi** *C.* (A. H.) — 1° fatigant, qui lasse; — 2° au mor. fatigant, ennuyant, fâcheux.

- **kizon** (H.) qu'il faut fatiguer, lasser.

- (a) **ldi** *C.* (A.) fatigue, durée de la fatigue.

- (a) **razi** *J. N.* (A.) faire fatiguer.

- **ti** *L.* (Hb.) qui se fatigue.

- **tiar** (Hb.) ouvrier rustique.

- **tau** (H.) pénible, fatigant, ennuyeux, difficile.

- **ta** *L. N.* (A. H.) — 1° fatiguer, se fatiguer, se lasser, se surmener.

*Lastet nekhatu zaitu lanak*, le travail vous a promptement lassé;

— 2° (H.) faire souffrir, tourmenter, persécuter. *Mila martirioz ditu nekhaturen prestuak* (J. Etc.) il tourmentera les bons de mille martyres; — 3° se fatiguer,

se lasser de, cesser de. *Eskerak ematez etien nekhatzen* (Lard.) il ne se lassait pas de rendre grâce;

— 4° travailler à, tâcher de s'efforcer de, s'appliquer, s'occuper à.

- **zaille** (H.), **-zaille** *N.*, **-zale** (A.), **-zari** (H.) — 1° qui fatigue, lasse, incommode, importune, ennue.

**Syn.** : *nekhagari. Nekhazale lana*, oeuvre servile; — 2° en gén. homme de peine, ouvrier, manœuvre. **Syn.** : *langile, laborari*;

— 3° partic. laboureur.

- zai-ak (Hb.) outils, attirail d'un artisan.
- zalezka (Hb.) petit agriculteur.
- zaritza L. (V. E.) labourage, travaux des champs.
- NEKHAITZ** (H.) temps de grande pluie, de grand froid. Syn. : *elkhaits*. [*negu-gaitz*.]
- NEKHE** C. (A.) subst. — 1° fatigue, lassitude; — 2° travail, souffrance; — 3° S. N. (Oih.) peine, souci; — 4° au plur. travaux, peines; — 5° difficultés, soucis, préoccupations; — 6° adj. fatigant, pénible; — 7° difficile. *Bizi nekha*, vie pénible, gênée; — 8° remarquer la construction : *nekhe da egiten* (Ax.) il est difficile de faire (au lieu de *egitea*.) [lat. *negare* : tuer. Cf. exp. fr. « je suis mort ».]
- dan C. qui a des peines, des fatigues, des dommages.
- gabe (H.) qui est sans fatigue, facile, sans peine, sans difficulté.
- gari V. (A.) pénible.
- hartu L. (Hb.) prendre de la peine, travailler à.
- trebe L. (Hb.) homme intrigant, inquiet, qui ne fait rien qui vaille.
- z C. (A. H.) — 1° péniblement. *Nekhez bizitzea*, vivre péniblement; — 2° L. N. (Duv. A. H.) difficilement. *Nekhez dabilta*, il marche difficilement; — 3° à peine. *Xutik dago, bainan nekhez*, cela se tient debout, mais à peine.
- zale S. N. ouvrier, laboureur. *Nekhezale lan*, œuvre servile.
- zgo V. *nekhesia*.
- zla — 1° N. (A. H.) misère, disette, pauvreté, indigence. Syn. : *gabetasun*, *laxeria*; — 2° S. (A.) empêchement. Syn. : *esin*; — 3° S. (Géz. A.) difficulté.
- zko C. (A.) — 1° pénible, fatigant. *Nekhesko lana da hau*, cet ouvrage-ci est fatigant; — 2° difficile. *Nekhesko irakhaspen*, enseignement difficile. *Nekhesko bisia*, vie laborieuse, pénible, indigente, etc.
- zlo S. (Fx.) assez difficilement.
- zu L. (V. E. S. P.) disetteux.
- NEKHOS** C. difficile, pénible. [*nekhe* + *osun*.]
- NEKHOSTU** (La.) cyprès.
- NEKHOTS** (Hb.) trace des bœufs sur l'herbe où elles ont couché.
- NEKHOTXE** (Oih. H.) bergerie [*negu-otxe*.]
- NEKIZATE** S. (A.) position pénible. [*neke-isate*.]
- NEKIZERDI** N. S. (A.) travail fatigant. [*neke iserdi*.]
- NEKO C. (A.) suff. relatif verbal composé de *n*, de la voyelle euphonique et de *ka*; il signifie : pour quand, lorsque, *titik pour* (le temps dans) lequel. *Adiskide egik ez behar duanean, bana behar duaneko* (Oih. Prov. 4) fais-toi des amis non lorsque tu en as besoin, mais pour le jour où tu en auras besoin.
- NEKOS** L. N. (A.) difficile [*neke-os*.]
- NEKOTS**, *nekotx* S. maul. — 1° (A.) gîte où se réfugie le bétail. Var. *nekhotxe*; — 2° (Hb.) trace des bœufs sur l'herbe où elles ont couché. Syn. : *etrangi*.
- NEOR** V. *nehor* ou *nizaur*.
- NERABE** L. (Hb.) jeune homme.
- NERBA** L. (Hb.) cabillaud (pois.)
- NERE** L. N. (A. H.) — 1° mon, mien, le mien. *Nere etsea*, ma maison, *Nerea da*, c'est le mien; — 2° familièrement, sans appartenance. *Eta horra nere gizona haritua!* et voilà mon homme étouffé!; — 3° *Nereaz eginen dut*, je le ferai par mes propres moyens.
- gain (H.) — 1° à ma charge, sur moi, à mon compte. *Bego nere gain*, que cela reste à ma charge; — 2° à mes risques et périls. *Lana hartu dut nere gain*, j'ai pris l'ouvrage à forfait; — 3° maître de moi-même, indépendant. *Bizi naiz nere gain*, je vis à part, maître de moi-même.
- gainda (H.) — 1° v. a. prendre sur moi, à ma charge, à mon compte; — 2° v. int. me mettre à part, indépendant, maître de moi.
- ganatu (H.) — 1° v. a. m'attirer, attirer à moi, gagner à moi; — 2° venir à moi, vers moi.
- koi (H.) égoïste. *Nerekoia niz*, je suis égoïste; mais on dira : *hirekoia hiz*, tu es égoïste, *zurekoia zira*, vous êtes égoïste, *berekoia da*, il est égoïste.
- naz L. (A.) de moi-même, par mon naturel.
- tu (H.) — 1° v. a. rendre mien, m'approprier; — 2° au mor. m'attirer l'affection, la protection de

- qq. un; — 3<sup>e</sup> v. *int.* être bien, mère favorable, attaché.
- **tsat** C. (A.) pour moi.
  - **to** (H.) terme affectueux : mon petit cœur. *Zatho kunnat, neretou*, venez ici, mon chéri.
  - **z** (H.) — 1<sup>o</sup> de ma nature, de mon propre mouvement, demoi-même. *Nerez egin dut*, je l'ai fait de mon propre mouvement; — 2<sup>o</sup> *Nerez nere*, moi, indépendamment de tous les autres.
- NERHABE I** L. (H.) — 1<sup>o</sup> jeune garçon ou jeune fille. *Ezetzahela tormenta emaxuris nerhaben* (J. Etc.) ne tourmente pas l'enfant orphelin; — 2<sup>o</sup> enfant, disciple, protégé; — 3<sup>o</sup> (A.) domestique; — 4<sup>o</sup> (Har. A.) jeune fille à marier.
- **tasun** (H.) jeune âge, âge de puberté, jeunesse.
- NERHABE II** (Hb.) timide. V. *herabe*.
- NERI** Var. de *niri*, à moi.
- NERON** L. (H.) — 1<sup>o</sup> moi-même. *Neroni eran dau*, il me l'a dit à moi-même; — 2<sup>o</sup> moi seul. *Neronentsat ethori zen*, il vint pour moi seul.
- NERONEKILAKO** (Duv. A.) mon compagnon, celui qui est avec moi.
- NERONI** L. (A.) — 1<sup>o</sup> moi-même; — 2<sup>o</sup> à moi-même.
- NERABE** L. *get.* (A.) célibataire, jeune homme non marié. Var. *nerhabe*.
- NEska** C. — 1<sup>o</sup> (A. H.) jeune fille. *Neska alde batetarik, mulihoak bertetik*, les filles d'un côté, les garçons de l'autre; — 2<sup>o</sup> fillette. *Sortu zitzaion neska*, il lui naquit une fille; — 3<sup>o</sup> fille, par oppos. à femme mariée. *Oraingo neska zetarik*, étant encore fille; — 4<sup>o</sup> (seul ou accompagné du qualificatif *tsar*) : fille perdue; — 5<sup>o</sup> N. servante. *Syn.* : *neskato*; — 6<sup>o</sup> au fig. instrument de fer suspendu sur le feu du foyer et terminé en croc, pour soutenir le manche des poêles, les anses des marmites.
- **galde** C. — 1<sup>o</sup> *verbe* : commettre un stupre; — 2<sup>o</sup> *subst.* fille perdue.
  - **galxe** C. stupre.
  - **ki** (Hb.) fille, filasse.
  - **koi** C. (H.) coureur de filles.
  - **koitasun** C. (H.) qualité d'un coureur de filles.
  - **koitu** C. (H.) v. a. et *int.* rendre ou devenir coureur de filles. *Syn.* : *emakoitu*.
- (a) **ma** (H.) fille-mère.
  - **me** L. (H.) servante [*neska eme*.]
  - **so** N. (A. H.) vierge, pucelle.
  - **tila**, **-to** V. ces mots.
  - **txa**, **-xa** L. V (A.) jeune fille, fillette.
  - **tsar**, **-zar** N. S. (A. H.) fille de mauvaises mœurs, prostituée.
- NEskABERA** - **tü**, **-tze** S. *bark.* (G. H. VII. 2) Var. de *meskabera-tu*, **-teo**.
- NEskANEGÜN** N. S. (A.) samedi. (*Inchaspé* explique ce mot par *Neskaron egün*, jour de la Vierge, d'autres par *nesken-egün*, jour des filles, d'autres enfin par une corruption de *azken-egün*).
- NEskATILA**, **neskatila** — 1<sup>o</sup> S. (A.) fillette, gamine; — 2<sup>o</sup> N. (A.) jeune fille de mauvaise conduite (dim. de *neska*).
- **kari** S. (A.) coureur de filles.
  - **xkot** S. (A.) gamine.
- NEskATO**, **neskato** — 1<sup>o</sup> L. N. fillette; — 2<sup>o</sup> N. jeune fille, en gén.; — 3<sup>o</sup> C. servante [augm. de *neska*.]; — 4<sup>o</sup> N. *zalg.* suspension pour crémaille e.
- **ku** — 1<sup>o</sup> C. jeune fille; — 2<sup>o</sup> L. état de servante.
  - **tze** N., **-ze** N. (A.) fillette, gamine.
  - **zahaf** L. vieille fille. *Syn.* : *mutxur-din*.
- NEskANEGÜN** S. samedi. V. *neskanegun*.
- \*NET** — 1<sup>o</sup> N. S. (A.) *adv.* entièrement, très, tout à fait. *Net huna*, très bon. *Syn.* : *osoki*; — 2<sup>o</sup> N. S. (Oih.) *adj.* net, pur, effectif, réel.
- NETAN** C. *suff.* quand, chaque fois que. *Hunat heldu haizenetan*, chaque fois que tu viens ici.
- NETIK** C. (A.) *suff. relat. verbal* : depuis que. *Erarinintzenetik*, depuis que je suis tombé. *Syn.* : *gerostik*.
- \*NETXALE** N. (Sal. A.) jeune poulain ou mulet de six mois. [esp. *lechal*]
- NEU** N. S. (A.) moi-même [contrat. de *nerau*.]
- NEUR I** (H.) contract. de *neror*, *neuror*, moi-même. *Neurk egin nu a gizona* (Ax.) j'avais fait moi-même l'homme.
- NEUR II** L. (A. H.) indéf. de *neurü*, *neurtu*.
- **gaitz** (H.) V. *neurkaitz*.
  - **gafi** (H.) 1<sup>o</sup> mesure, ce qui sert à mesurer; — 2<sup>o</sup> qui se peut mesurer.
  - **kai** (I. C. E. S. H.) mesure, tout ce qui sert à mesurer.

- **kaitz** (H.) difficile à mesurer, démesuré, excessif.
- **kaizki** (H.), -**kaizkiro** (H.), -**kaizkito** (H.) démesurément, énormément, excessivement.
- **kela** *L.* mesure, mensuration, mesurage.
- **kizun** (H.) que l'on doit mesurer, qui est à mesurer. *Neurkizun dira etheak, ongi mintzatuko bazare,* les paroles doivent être mesurées, si vous voulez parler convenablement.
- **le** (H.) mesureur.
- **pen** *L.* (Duv. A.) mesurage, action de mesurer.
- **tu** (H.) — 1° mesurer (avec une mesure). *Hidetzen luzetasuna neurtu,* mesurer la longueur du chemin; — 2° mesurer des vers. *Kopla neurtu,* mesurer un couplet. *Sys. : itzuli;* — 3° *au fig.* mesurer, proportionner un objet à un autre. *Bertzeak bere neuriz neurtu,* mesurer les autres à sa mesure; — 4° mesurer, tenir dans les bornes convenables. *Neurt ezatuz zure hitzak,* mesurez vos paroles; — 5° *au fig.* mesurer, donner avec parcimonie. *Esku hartziak neurtez ematen du,* la main étroite donne en mesurant; — 6° *v. int.* et *au fig.* se mesurer avec qq. un, se comparer, lutter. *Et nait gai surekin neurtezko,* je ne suis pas capable de me mesurer avec vous.
- **utzil** *L.* (A.) mesurément, pondérément.
- **tsale**, -**tsaile** *C.* — 1° qui mesure; — 2° expert géomètre.
- **tze** (H.) — 1° inf. de *neurtu*; — 2° subst. mesurage, action de mesurer. *Neurtzeak ongi egin,* faire bien les mesurages.

**NEURE** Var. de *neze*.

- **tu** *N.* (A.) m'approprier, faire sien.
- NEURT** Var. de *neur* *H* en compos.
- **arazi** (Duv. A.) faire mesurer.
- **ezin**, -**ezinesko** *C.* (H.) incommensurable.
- **hits**, -**itz** (Oih. H.) vers. *Neurtitzetan ezari,* composer des vers.
- **hizlari** *C.* versificateur, poète.

**NEURRI** *L.* (H.) — 1° mesure, en gén.; — 2° *au fig.* partialité. *Bi neurri izan,* avoir deux mesures, juger avec partialité; — 3° mesure, modération, prudence. *Neurri gabe,*

sans mesure, avec excès; — 4° mesure, dû, mérite. *Daramat ene neurri,* j'emporte ce qui m'est dû; — 5° mesure, capacité, faculté. *Here gizontasunaren neurria eman du,* il a donné la mesure de son honnêteté; — 6° mesures, dispositions pour. *Sys. : bideak.*

- **dan** *L.* (Duv. A.) modéré, pondéré (homme).
- **gabe** *L.* (A.) immense.
- **gabekeria** (Duv. A.) action immodérée.
- **gabeki** (H.) immodérément.
- **ko** (H.) qui a de la mesure, de la dimension, capacité, taille, etc.
- **mendu** *L.* (Hb.) mensuration.
- **tu** *N.* (Sal. A.) *P.* *neurtu*.
- **txaile** (Duv. A.) mesureur, celui qui mesure.
- **zain** (Hb.) contrôleur des poids et mesures.

**NEKHA** *L. N.* (A.) fillette. [dimin. de *neska*]

\***NEKO** *S.* *zaty.* sot, niais.

- **NEZ** — 1° *L.* (A.) *suff. conj.* selon, comme, (Hb. de que.) *Diolenec,* d'après ce qu'on dit; — 2° - si - interrogatif.

**NI** *C.* (A. H.) — 1° je, moi (avec les v. neut.) *Ni noa,* je vais; — 2° me, moi (avec les v. trans.) *Ni il naute,* ils m'ont tué.

- **ganatu** (H.) — 1° *v. a.* attirer à moi, rapprocher de moi. *Niganatu num wakhua,* je fis venir à moi le chien; — 2° *au fig.* m'attirer, me gagner l'affection, la colère, etc. de qq. un; — 4° *v. int.* venir à moi, vers moi. *Niganatu zenean,* quand il vint à moi; — 4° *au fig.* revenir à moi, se réconcilier. *Hain bertze ongi egin diot nere etzaiari non niganatu baita,* j'ai fait tant de bien à mon ennemi, qu'il est revenu à moi. *Sys. : nereganatu.*

- **tan** *N. S.* (A.) en moi.
- **laratu** (Duv. A.) venir à moi.
- **taz** — 1° de moi. *Nitaz mintzatu da,* il a parlé de moi; — 2° pour moi. *Nitaz egiau othulu,* priez pour moi; — 3° avec moi. *Zatho nitaz,* venez avec moi.
- **txaz** *N.* (A. Oih.) Var. de *nitaz*.

**NIGARI** *C.* (H.) — 1° pleurs, larmes. *Nigaria xamur* (La.) qui a les larmes faciles; — 2° *au fig.* *Odolecho niga-*

- ruk izuri*, verser des larmes de sang; — 3<sup>e</sup> larme, petite quantité. *Emadazu nigari bat*, donnez-m'en une larme. Syn. : *xorta, ikbin bat*; — 4<sup>e</sup> *Xori-nigar*, gomme qui découle de certains arbres; — 5<sup>e</sup> *Mahatsaren nigara*, sève, larmes, pleurs de la vigne; — 6<sup>e</sup> *Ur-nigar*, filet d'eau indiquant une source inférieure; — 7<sup>e</sup> *Nigari eman*, se mettre à pleurer; — 8<sup>e</sup> *Nigar batean ari sen*, il pleurait à chaudes larmes. — 9<sup>e</sup> *Erko-nigar*, coulée de cire.
- *aiarian L. get.* pleurant à chaudes larmes.
  - *anpulu N. (H.)* grosse goutte de larme qui roule dans les yeux et qu'on ne peut contenir.
  - *arazi C.* faire pleurer.
  - *aste (La.)* semaine sainte, des lamentations. Syn. : *aste-nagusi*.
  - *bide* — 1<sup>o</sup> (Duv. A. H.) motif de larmes, sujet de chagrin. Syn. : *atekabobide*; — 2<sup>o</sup> *S. (Géz.)* chagrin.
  - *dohain (Hb.)* don des larmes!
  - *don (Hb.)* larmoyant.
  - *egile (H.)* — 1<sup>o</sup> pleureur, pleurard; — 2<sup>o</sup> *au plur.* pleureuses (de convoi funèbre); — 3<sup>o</sup> *S. (Alth.)* *Zuhain nigaregile*, saute pleureur.
  - *egin (H.), -gin (H.)* — 1<sup>o</sup> pleurer, verser des larmes; — 2<sup>o</sup> avoir du chagrin, de la douleur, de la désolation.
  - *egingari (H.) V. nigargari.*
  - *erko (H.)* de larmes, de pleurs. *Nigarezko ogi*, pain de larmes.
  - *estala L. (A.)* mouiller de larmes.
  - *gale S.* — 1<sup>o</sup> envie de pleurer; — 2<sup>o</sup> qui a envie de pleurer.
  - *gafi C. (A.)* lamentable, déplorable.
  - *gile V. nigar-egile.*
  - *gora C.* — 1<sup>o</sup> envie de pleurer; — 2<sup>o</sup> qui a envie de pleurer.
  - *jario C. (H.)* pleurard.
  - *iraki C. (H.)* larme brûlante.
  - *istila, -ixtila (H.)* larmes versées à mouiller le sol.
  - *itufi N. (A.)* pleurard. [*litt.* source de larmes.]
  - *kerla C.* pleurnichement.
  - *koi C.* pleurnicheur, geignard.
  - *malko L.* larme, pleur.
  - *mafaka C.* lamentation.
  - *mafaska, -mafuma* — 1<sup>o</sup> (H.) pleurs accompagnés de hauts cris; — 2<sup>o</sup> *S. (Fx.)* sanglot.
  - *mafina C.* pleurnichement.
  - *ñil, -ño C. (H.) V. nigartro.*
  - *ontri N. S. (A.)* pleurnicheur.
  - *punpula L. (A.), -punpula N. (A.) V. nigar-anpula.*
  - *samuf L.* — 1<sup>o</sup> sensible, facile à faire pleurer; — 2<sup>o</sup> sensiblerie du cœur.
  - *tanto L.* larme, pleur.
  - *te (Duv.)* deuil public accompagné de larmes.
  - *ti C. (A.)* pleurard.
  - *tau (H.)* qui pleure abondamment, pleurnicheur.
  - *tu (H.)* — 1<sup>o</sup> *litt.* devenir larme. *Zuhaitz batuek arthikitzan duten izertzia, idortzean, nigartzen da*, la sève que jettent certains arbres en se séchant prend la forme de larmes; — 2<sup>o</sup> pleurer, verser des larmes.
  - *tufuska, -tufusta C.* torrent de larmes.
  - *tro, -to L. (H.)* petite larme. Syn. : *nigarño*.
  - *txortala S., -tzorta S. (A.)* larme.
  - *untzi S. (Fx.)* pleurnicheur.
  - *urri (H.)* pluie, abondance de larmes.
  - *xopin L. (A.)* sanglot.
  - *xorta L. N. (A.) V. -tzorta.*
  - *xotin, -zotin C.* sanglot.
  - *xtatu C. (Hb.)* arroser de larmes.
- NIGAROI S. (Lh. Eusk. I, 81)** pleurnicheur, chagrin, geignard. Var. de *nigarkoi*.
- NIBAU N. (A.), nibaur N. S. (A.), nibauri (Hb.)** moi-même.
- NIHOIZ L. (A.) V. nehols.**
- NIHOLA L. (A.) V. nehola.**
- NIHON L. (A.) V. nehon.**
- *eroko L. N. (Duv. A.)* extraordinaire, surprenant. *Zoroen ostean nihone-rekoa da* (Duv. *Recl. I, 15*) le nombre des idiots est infini. *V. nehon.*
  - *guti (Duv. A.)* en peu d'endroits.
- NIHOR V. nehor.**
- NIHORA, nihorat V. nehorat.**
- NIHORONE (H.) V. nerone.**
- NIEUN L. (A.)** nulle part. *V. nehon.*
- *eroko N. (A.) V. nihonereko.*
- NIK C. (A.)** — 1<sup>o</sup> moi, je (transitif). *Nik jauzi, orok jauzi N. ist. (A.)* je suis indépendant (*litt.* je saute, tous sautent); — 2<sup>o</sup> par moi (quand le verbe est sous forme d'adjectif). *Nik entzuna*, entendu par moi.
- \*NIKA I** — 1<sup>o</sup> *S. (Géz.)* signe d'intelli-

- gence; — 2<sup>e</sup> N. (H.) niche, niche que l'on fait à qq. un.
- NIKA** II N. (H.) *terme interrog.* moi? *Norh egin du? Nika?* qui a fait cela? Moi (peut-être)?
- NIKETZ**, *nikhets* (H.) adv. — 1<sup>o</sup> quant à moi; — 2<sup>o</sup> point, point du tout, nullement.
- NIKIKI** - *nakaka* C. faisant rager. *Nikiki nakaka aru zitsaikon*, il le faisait - bisquer -.
- NIMI** (H.) Var. de *tipi*.  
- *no* N. (H.) très petit, très menu.
- \*NINA** L. (Hb.) gros enfant. [esp. *ninno*.]  
- *tsu* (Hb.) qui fait l'enfant.
- \*NINI** C. (A. H.) enfant. *Buthareko ninia*, enfant à la mamelle; — 2<sup>o</sup> grandes personnes qui parlent ou agissent en enfants; — 3<sup>o</sup> p. ext. poupée. *Syn.*: *pappina*; — 4<sup>o</sup> N. (Sal.) S. prunelle ou pupille de l'œil. On dit plutôt *begi-nini* [Cf. esp. *nina del ojo*.]  
- *ka* C. - 1<sup>o</sup> prunelle ou pupille de l'œil; — 2<sup>o</sup> calice des fleurs; — 3<sup>o</sup> bourgeon (bot.)  
- *kadura* (Hb.) germination.  
- *katu* — 1<sup>o</sup> bourgeonner; — 2<sup>o</sup> douillet, délicat (enfant).  
- *keria* C. (H.) enfantillage.  
- *ki* C. gros enfant.  
- *ko* Var. de *ninika*.  
- *ku* (H.) — 1<sup>o</sup> devenir enfant; — 2<sup>o</sup> tomber en enfance; — 3<sup>o</sup> agir, se conduire en enfant.  
- *to* (H.) tout petit enfant.
- NIŌAITA** L. (Hb.) poule, enjeu total au jeu de cartes.
- NIRE** (H.) Var. *nere*.
- NIRNIR** L. (A.) lueur, éclair. *Ohartu nintzen ere... Piarsten begiek nirnir egiten zuleia* (Piar. Ad. 32-33) j'ai remarqué moi aussi que les yeux de Pierre fulguraient.
- NIRO** test. ber. V. *nezake*.
- NIRO** L. bigle, louche.  
- *tu* L. loucher.
- NITAN** S. N. (A.) en moi.
- NITABATU** (Duv. A.) venir à moi.
- \*NITRE** S. (Géz.) nitre.  
- *gats* S. (Géz.) sel de nitre.
- \*NO** I S. diminutif (*subst.*) *Etza-no*, maisonnette.
- NO** II S. N. (Oih.) — 1<sup>o</sup> jusqu'à. *Etzeano*, jusqu'à la maison; — 2<sup>o</sup> tant que... *Hoř deno*, tant qu'il est là.
- NO** I N. (Hb.) Var. de *ano*, *arno*.
- NO** II C. (A.) — 1<sup>o</sup> mot par lequel on appelle une femme que l'on tutoie, (*to* pour appeler un homme.) *Adi-zan, no*, écoute, toi (à femme). *Adi-zauu, no*, écoutez (à femmes); — 2<sup>o</sup> prends, tiens. *No zarea*, prends ce panier. (Ce verbe ainsi que *nana* sont les seuls qui prennent à la 2<sup>o</sup> pers. un préf. pronom. V. *GRAMM.*)  
- *ka* (H.) en tutoyant une femme.  
- *katu* (H.) tutoyer.  
- *tsin* L. prends-les, ô femme.
- NOA** V. *noba* I.
- NOARROIN** (H.) V. *nobarroin*.
- NOASKI** (Hb.) Var. de *naski*.
- NOHA** I je vais. Var. de *noz*, *noak*, *noan*, *nozau*.
- NOHA** II S. *athar*. envie, jalousie.
- NOHARROIN** (Ax. Duv. A. H.) nécessaires, indigent, pauvre, mendiant, va-nu-pieds. *Bethi dira erumes, noharroin* (Ax. III. 350-3) ils sont toujours pauvres, indigents. *Syn.*: *eskale*, *beharra*. [*nora-har-oiza*.]  
- *du* (Duv. A. H.) — 1<sup>o</sup> tomber dans la misère; — 2<sup>o</sup> devenir vaurien.  
- *keri* (H.) actions, discours d'un misérable, gueuserie.  
- *lasun* (H.) misère, mendicité, faiblesse.  
- *tsu* V. *nobarroindu*.
- NOITSU** (H.) quand, à peu de temps près. [*noiz-tsu*.]
- NOIZ** — 1<sup>o</sup> (H.) conj. quand. (Seule cette conjonction est le plus souvent interrogative.) *Noiz hil da?* quand est-il mort? — 2<sup>o</sup> *Noizean behin*, *behinka*, *-bein*, de temps en temps; — 3<sup>o</sup> *Noizean behingo*, *-behinikako* (H.) intermittent; — 4<sup>o</sup> *Noiz edo noiz* (H.) un jour ou l'autre, qq. fois; — 5<sup>o</sup> *Noiz ere*, *noiz eta*, *noiz-eta ere*, *noiz etare* (H.) au moment même où. *Noiz eta ere ethori baitzen*, au moment où il était arrivé; — 6<sup>o</sup> *Noizez geroz*, depuis quand; — 7<sup>o</sup> *Noiztarik noiztara* S. (Fx.) de temps en temps.  
- *arte* C., *-arteo* L., *-arilo* L., *-artilno* S., *-artilnoka* S. jusqu'à quand?  
- *az-geroz* S. (H.) depuis quand?  
- *baiko* N. (Sal. A.), *-baisteko* S. (A.), *-baliko* L. (A.) des temps anciens, d'autrefois, ancien, antique. [*noiz-bait-ko*.]  
- *baikotu* (Duv. A.) considérer un mot ou une locution comme anciens, vieillis.

- **baït**, -baït *ere*. -bat (H.) — 1° autrefois; — 2° en un futur indéterminé, un jour. *Zuk behai gaitu zu noizbaït ere jujatu* (J. Etc.) un jour, c'est vous qui devez nous juger; — 3° enfin (après un long temps écoulé). *Noizbat ere ethori da azkeneko eguna* (J. Etc.) enfin le dernier jour est arrivé.
- **behin**, -bein (H.) — 1° de temps en temps, parfois; 2° rarement, par intervalles.
- **danik** (H.) depuis quand? *Noizdanik zarete hemen?* Depuis quand êtes-vous ici?
- **danikako** (H.) qui est de quelle époque? *Noizdanikakoa da?* de quand date-t-il?
- **deino**, -dersino, -dino (H.) jusques à quand?
- **etik** — 1° C. depuis quand?; — 2° *Noizetik behin* (H.) V. *noizbehin*; — 3° *Noizetik noiz* N.; *noizetik noizera* L. (A.) de temps en temps.
- **ezker** L. (A.) depuis quand [*noizzez-gero*.]
- **gero**, -geroz (H.) depuis quand? Var. *noizez-gero*.
- **ik** S. — 1° depuis quand?; — 2° *Noizik behin* S. (Fx.) de temps en temps.
- **ko** — 1° *sui* d'un verbe: pour quand? *Noizko ethoriko da?* pour quand arrivera-t-il?; — 2° *sui* d'un nom: de quand? *Noizkoa da arnoa?* de quand, de quelle année est le vin?
- **kotz** L. (V. E.) pour quand.
- **nahi**, -nahiden (H.) n'importe quand, quand on voudra.
- **nahideneke**, -nahiko (H.) qui est de tous les instants.
- **nahiko den** (H.) quand on voudra.
- **nola** (H.) tantôt oui, tantôt non, selon, suivant, ça dépend.
- **paiko** L. N. (A.) V. *noizbaiko*.
- **paït**, **peït** V. *noizbaït*.
- **lanka** N. *gur.* (A.), -**tenka** N. *ald.* (A.), -**Unka** N. (Sal. A.) rarement, de loin en loin [*noiz-den-ka*.]
- **ten** (H.) autrefois, au temps passé.
- **teneko** (H.) du temps passé, d'autrefois.
- **tenka** S. (H.) de temps en temps, parfois.
- **tik** — 1° depuis quand?; — 2° *Noiztik behin*, de temps en temps.

**NOK** N. qui, par qui (actif de *nor*.)  
Var. de *nork*.

**NO** -ka, -kate V. *no*.

**NOEHU** N. *am.* (A.), **noka** L. (V. E.), **nokū** S. (A.) défaut ou imperfection physique, tare. V. *zukha*. [béara. *noc*.]

- **zū** S. (Fx.) — 1° nuisible; — 2° malsain, contaminé.

- **zūtū**, -lze S. *zaly*. contracter une infinité.

**NOLA** (H.) *adv.* — 1° *interr.* comment, de quelle manière? *Nola zare?* comment êtes-vous; — 2° comment, pourquoi? *Nola ethori zare hoin goiz?* Pourquoi êtes-vous venu d'aussi bonne heure? — 3° *Nola... hala...*, tel... tel... *Hala egun, nola atzo*, aujourd'hui comme hier; — 4° on peut omettre *hala* et dire: *egun nola atzo*; — 5° *Hala nola* comme, de même que; — 6° exclamatif (d'étonnement, d'admiration.) *Nola handitu den!*, comme il a grandi!; — 7° comme, au temps, au moment que. *Nola etetik ilhiztzen bainintzen, ikhusi zintudan heldu zirela*, comme je sortais de la maison, je vous vis venir; — 8° *Nola den* (H.) c'est selon, c'est à voir; — 9° *Nola edo hola* (H.) de toute façon, malgré tout; — 10° *Nola geria, nola hel* N. (A.) ça dépend, c'est selon.

- **halt**, -ere **heit** V. *noizpaït*.

- **ere** (H.) assurément, certainement.

- **ko** C. comment, de quelle qualité, de quel caractère, etc. *Notako eteïak, atako zopa* N. *ald.* (A.) telles noces, telle soupe. *Notakoa den, nolakoa den*, ça dépend. *Notakoanai* N. (A.) de n'importe quelle qualité.

- **kotu** L. N. (A.) devenir comme, changer jusqu'à. (S'emploie dans les phrases admiratives.) *Gizon hori notakotu den!* L. N. *ain*, comme est devenu cet homme!

- **koxe** L. N. (A.) comment, à peu près. *Notakoxea da?* comment est-ce? un peu plus? un peu moins?

- **nahi**, -nai (H.) d'une façon quelconque, n'importe comment.

- **lan** ... ) L. N. (A.) comment; — 2° (H.) pourquoi.

- **tsu** L. N. (A.) comment, un peu plus ou moins.



- **no** *N. ald.* (A.) comment (dim. de *nola*.)
- **zoko** *N. ald.* Var. *nolakora*.
- **z** et composés V. ce mot.
- NOLAZ** (H.) pourquoi?
- **baiz**, **-beiz** V. *nolazpaiz*.
- **paika**, **-peika**, **-paka** (H.) même sens que *nolazpaiz*.
- **paiz**, **-peiz**, **-peiz ero** (H.) de n'importe quelle façon, sans soin, sans règle.
- **paizako**, **-paizako**, **-paka** (H.) *adj.* qui est fait d'une façon quelconque, sans soin.
- NON** (H.) — 1° *adv. interrog.* où. *Non da?* où est-il?; — 2° *non interrog.* où. *Etzakit non ezarfi duten*, je ne sais où l'on a mis. *Svs.* : *non*; — 3° *conj. consécutive*, que, après *hain*, *ain*, *hanbat*, *halatan*, de telle manière... exprimés ou sous-entendus. *Halatan mintzatu zitzaion, non nigar* *eragin baitzuen*, il lui parla de telle sorte qu'il le fit pleurer. *Svs.* : *ezen*; — 4° *Non bai*, *non ez* (H.) où l'on pense le moins; — 5° *Non edo kan*, *non edo non* (H.) en qq. lieu, qq. part, ici ou là; — 6° *Non ere*, *non ere baita*, *non ere den* (H.) en qq. lieu que, à l'endroit où; — 7° *Non ez* *L.* (A.) -a; à moins que. *Etorri behar duzu non ez zaren erri*, vous devez venir à moins que vous ne soyez malade; — b) sinon. *Eihoriko zare*, *non ez ni joanen nartzaitzu bilha*, vous viendrez, sinon j'irai vous chercher; — 8° *Non nahi*, n'importe où, partout; — 9° *Non nahi den*, *non nahi baita*, où que ce soit; — 10° *Non nahi*, *non nahi deneko*, commun, qui se trouve partout; — 11° *Non nahi danik*, de n'importe quel endroit. *Svs.* : *nondik nahi*.
- **baiz** (H.) — 1° qq. part. *Nonbaiz ikhasi dut*, je l'ai vu qq. part; — 2° presque, environ. *Nonbaiz mahila hautei diosu bizkarren*, vous lui avez presque cassé le bâton sur le dos; — 3° *Nonbaiz kan*, à peu de chose près, peu s'en faut. *Nonbaiz kan eguerdi da*, il est midi ou peu s'en faut; — 4° probablement, sans doute. *Bere gutzakeriak nonbaiz akast zituela* (Lard.) sa méchanceté sans doute en avait été cause; — 5° *admiratif*: il faut bien que! oh! où plutôt à Dieu que! *Nonbaiz hama*

*zure aldeya Saiznekuten bezalako bihotza!* (Harr.) si j'avais à votre égard, un cœur semblable à celui qu'avaient les saints!; — 6° *Nonbaiz ere*, en quelque endroit que.

- **baitik** (H.) de quelque part (*adv.*)
- **baitiko** (H.) de quelque part (*adj.*)
- **baiz**, **-beitik**, **-beitikako** V. *nonbaiz*, *nonbaitik*, *nonbaitikako*.
- **bit** V. *nonbaiz*.
- **dik**, **-dikan** (H.) avec ou sans interrog. — 1° d'où, de quel lieu, de quel côté. *Nondik atheratzen zare?* d'où sortez-vous?; — 2° à partir d'où? *Nondik joan zira*, d'où êtes-vous parti?; — 3° par où, par quelle voie. *Nondik iragan zira*, d'où êtes-vous passé?; — 4° par quel moyen, comment. *Nondik egin utal izan duzu*, comment avez-vous pu le faire; — 5° *Nondik eta handik*, par réflexion. *Artzain huxi ez nondik eta handik hala-bearak ekarri zion burura asa larulare ek larulatsa* (Izt. G. C.), à ce berger, ce n'est pas la réflexion, mais le hasard qui lui mit dans la tête de planter ces plants de choux; — 6° *Nondik edo handik* (H.) -a) de ci ou de là; — b) de gré ou de force, absolument; — 7° *Nondik nahi*, *nondik nahi den* (H.) de partout, de tous côtés. *Jainkoak nahi duenean, nondik nahi uria daiteke*, quand Dieu veut, il peut pleuvoir de tous côtés; — 7° *Ez dahi nondik norat ari den C.*, il ne sait pas ce qu'il fait (*lit.* il ne sait d'où il vient ni où il va.)
- **dikako** (H.) de quelle provenance (*adj.*) *Nondikako arnoa da hau?* D'où est ce vin?
- **go** (H.) avec ou sans interrog. de quel lieu? *Nongoa zaitugu, adiskidea*, d'où êtes-vous, mon ami?
- **tsu** *N. S.* (A.) où à peu près, où approximativement. *Eradazu nontsu den*, dites-moi approximativement où il est.
- **tre** (H.) l'endroit même où, où précisément.
- \***NONBRE** C. nombre.
- NOYERA** *N. ald.* (A.) Var. de *noyera*.
- NOR** (H.) — 1° *pron. interr.* qui? *Nor da hor?* qui est là?; — 2° *interr. indir.* qui. *Begira nor den*, regarde

- qui c'est; — 3<sup>e</sup> quelqu'un, dans qq. expressions. *Zu nor balinbazira*, *ez duzu sartzerat utziko*, si vous êtes un homme, vous ne le laisserez pas entrer; — 4<sup>e</sup> *Nor gira gu?* qui sommes-nous? (expression de fierté, d'orgueil); — 5<sup>e</sup> *Nor edo nor*, *nor edo zain*, *nor edo zoin*, quelqu'un, quelconque, quiconque; — 6<sup>e</sup> *Nor ere* (H.) quiconque; — 7<sup>e</sup> *Nor nahi* (H.) n'importe qui, qui que ce soit (les deux termes se déclinent). *Nork nahi* ou *nor nahik dahi*, chacun sait; — 8<sup>e</sup> *Nor nota* (H.) comme chacun. *Behar da ezagutu nori nota mintzatuko zaien*, il faut savoir (connaître) comment on doit parler à chacun; — 9<sup>e</sup> *Nor edo hura* (H.) quelque, qq. un qu'on ignore. *Goiz batean arkitu zuen otsaa ez nork eta ark ita* (Izt. G. C.) un matin, il trouva le loup tué il ne savait par qui.
- **baiz**, -**baiz** (H.) — 1<sup>e</sup> quelqu'un. *Norbaizen alde*, en faveur de qq. un. *Norbeili esker*, grâce à qq. un; — 2<sup>e</sup> quelqu'un, une personnalité. *Gizon hori norbaiz bada*, cet homme n'est pas n'importe qui; — 3<sup>e</sup> *Norbaitekilako* (Laf.) une liaison. *Norbaitekilakoa bazagokan gorthcan*, il avait une liaison à la cour.
  - **bera** (H.) chacun (en personne). *Nor bera etxof dadila*, que chacun vienne.
  - **tu** (H.) qui probablement. *Nortsu da hura?* qui peut être celui-là?
- NORA** (H.) — 1<sup>e</sup> *adv. interr. d. lieu avec mouvement*: où, vers quel endroit. *Nora zara?* — *Estatuzat etanzen nora nohan*. Où allez-vous? — Je ne vous dirai pas où je vais; — 2<sup>e</sup> *exclamatif*. *Nora heldu naizen!* où j'ai abouti!
- **baiz**, -**baiz** (H.) vers quelque direction que ce soit, quelque part (vague).
  - **dino**, -**ino** (H.) jusqu'ou, jusqu'à quelle limite.
  - **nahi**, -**nai** (H.) n'importe où, où l'on veut, où il plaît.
  - **nahiko** (H.) qui peut être envoyé n'importe où. *Noranahiko schia*, domestique que l'on peut envoyer partout.
  - **paiz**, -**paiz**, -**pit** (H.) *V. norabait, norabeiz*.
  - **tu** (H.) *v. int.* aboutir à, en venir à quoi?
- NORAT** (H.) Var. de *nora*.
- NORE** S. (A.) Var. de *nera*.
- NORHABE** N. (A.) — 1<sup>e</sup> esclave; — 2<sup>e</sup> garçon, serviteur. Var. *nerhaba*.
- NORTU** (Larram. H.) se gâter, s'user, se perdre(?).
- NORONDO** (S. P. A.) espèce d'arbre.
- NOSTRAI** (S. P. A.) indigène ou du pays (bié.) *Ogi nostrai*, bié du pays.
- \***NOTA** I V. \**notba*.
- \***NOTA** II C. — 1<sup>e</sup> note, annotation; — 2<sup>e</sup> note, règlement de compte.
- \***NOTALGO** C. profession de notaire.
- \***NOTARI** C. notaire.  
- *ko* C. notariat.
- \***NOTHA** L. N. (Sal. A. H.) souillure, tache, malpropreté. *Penitentziak zahutzen ditu notha bekatuzkoak* (J. Etc.) la pénitence lave les taches de péché. Syn.: *thona*. [lat. *nota*.]  
- *dun* (Hb.) taché.  
- *dura* (Hb.) souillure.  
- *gabe* C. immaculé.  
- *gari* (H.) qui peut tacher, souiller, salir.  
- *tu* (H.) tacher, souiller, salir.
- NOTZAN** S., **notzin** L. (A.) prends-les (femme). *V. no II*.
- NOZKIN** N. *ald.* (A.) prends-les (femme) *V. no II*.
- **NTZAT** N. (A.) — 1<sup>e</sup> *suff. verb.*:  
- pour que, afin que. *Ikkus dezantzat*, pour qu'il voie; — 2<sup>e</sup> *suff.* casuel de nouns, destinatif « pour ». *Oiloentzat*, pour les poules.
- NUETSI** N. *Aaz.* (A.) absolument.
- NUIZ** N. S. (H.) Var. de *noiz*. *V. noiz* et dérivés.
- **nula** S. (Fx.) c'est selon, cela dépend.
  - **NUKU** C. niais, maladroit. *V. nuku*.
- NULA** N. S. *V. nola* et composés.
- \***NUMAKA** S. (A.) poupée (métat. de \**munaka*.)
- NUN** N. S. (H.) *V. non* et dérivés.
- **li** S. — 1<sup>e</sup> d'ou. Var. de *nondik*: — 2<sup>e</sup> *Nunti nahi*, *nunti nahi den*, quoique...
  - **tsu** S. (Fx.) — 1<sup>e</sup> où donc?; — 2<sup>e</sup> où approximativement.
- NUNBEITA** S. (A.) probablement sans doute. [*nun-ere-beita*.]
- \***NUNU** S. (A.) nounou, nourrice.
- NUR** S. Var. de *nor*.
- NURA** Var. de *nora*.
- **no** S. jusqu'ou?
- NURE** I N. S. (H.) *V. nere* et dérivés.
- NURE** II (Hb.) violet.
- NURGIRA-GU** S. *zalg.* [Lk. *Eusk.* ]

82) orgueilleux, arrogant. [*nur-gira-gū*].  
**NUXIKORI** (Hb.) oiseau plus gros que le moineau, qui niche dans les terriers des lapins.  
**NUZPAIKO** S. (A.) ancien. Var. de *noispaiko*.

**\*NŪLATŪ** S. (Fx.) annuler.  
**NŪSTEREAN**, *nūstelan* S.(A.) naïgère, il y a peu de temps.  
**-NŪ** L. arc. (A.) Var. de *-nez*. *Et dukit egia dez* (Ax.) je ne sais si c'est vrai.

## Ñ

Quatorzième lettre de l'alphabet correspondant au son *gn* du mot *agneau*, p. ex.  
**-ÑA** I S. suff. adv. dimin. de *-ka* : à petits coups, à petite dose, etc. *Aphur-ña*, à petite dose.  
**ÑA** II C. désinence féminine. *Asta-ña*, ânesse.  
**ÑABAR** V. *nabar* I et II et leurs dérivés.  
**ÑABAÑA** (H.) V. *nabaña*.  
**\*ÑABO**, *\*ñabo* S. (Alth.) petit navet de jardin. Svc. : *arbi*.  
**ÑAFLATU** (H.) *onomat.* manger en savourant, croquer.  
**ÑAFUÑ** N. *bidar*, envieux. Cf. *ñaphuñ*.  
**ÑAGI** S. *zalg.* dimin. de *nagi*, paresseux, mou. *Nahi eta nagi* S. *zalg.* (personne) qui voudrait bien, mais ne se donne pas la peine.  
**\*ÑAGO** N. am. S. navet que l'on donne au bétail.  
**ÑAKA** V. *naka*.  
**ÑAKAKO** N. *ald.* (A.) — 1° farce, polissonnerie; — 2° coup fourré.  
**ÑAKO** I N. *ald.* (A.) mauvais tour, mauvaise plaisanterie.  
**ÑAKO** II N. *croc.* *Eskua ñako du* N. *ald.* il a la main leste, c'est un petit voleur. Var. de *kako*.  
**ÑAN** S. (A.) manger (voc. puer.) (dimin. de *jan*).  
**ÑANA** I L. S. (A.) fromage (voc. puer.)  
**ÑANA** II N. *gar.* (A.) chassie. V. *kaka*.  
**ÑANA** III L. Jeanne.  
**ÑANDRO** *boh.* (A.) œuf.  
**ÑANES** C. dimin. de *Juan*\*, Jean.  
**\*ÑANI** I L. ain. *nenni* (offrir et ne pas donner) V. *tati*.  
**ÑANI** II (H.) dimin. de Henri.  
**ÑANO** C. (A. H.) — 1° *subst.* nain; — 2° *adj.* *Hau gi-on ñano!* quel nain d'homme!; — 3° végétaux nains. *Ihar, sagar ñano*, haricot, pommier nain; — 4° *Afaulle ñano*, petit œuf de poule, sans jaune.

**NAPHUR**, *ñapúr* (A.) — 1° N. S. (Oih.) gourmand, friand; — 2° N. S. bétail qui envahit le terrain d'autrui; — 3° S. homme qui recherche la femme de son prochain. V. *lapuñ* et composés.  
 - *dara* (Duv. A.) concupiscence, désir violent.  
 - *keria* (Duv. A.) acte de concupiscence.  
 - *ki* (Duv. A.) avec concupiscence, sans vergogne.  
 - *tu, -tū* — 1° S. (A.) prendre goût, affectionner; — 2° *adj.* S. (Px.) friand.  
**ÑARO** V. *naro*.  
**ÑARO** L. N., *ñarot* S. (Fx.) — 1° marmouset, très petit de taille; — 2° gourmet, lichon; — 3° S. (Lh. *Eusk.* I, 81) grognon, grincheux, hargneux, acariâtre.  
**ÑASTA** — 1° S. (A. Fx.) grimace de dégoût, de répugnance; — 2° N. S. bruit de la mastication.  
**ÑATIKO** (La.) bernique. Cf. *latiko*.  
**ÑAU** L. N. (A.) miaou, miaulement.  
 - *ka* L. N. miaulant.  
 - *kari* L. N. miauteur.  
 - *katu* (H.) miauler.  
**ÑAUKAI** V. *ñau*.  
**ÑAUKA** II N. *gar.* (A.) marcher à quatre pattes.  
**ÑAUKELA** L. fricotteur.  
**ÑAONA** C. (A.) prêtre ou personne très respectable (voc. puer.) [dimin. de *jauna*].  
**ÑE** C. juron, *dimin.* de *koñe!*  
**ÑEKATO** N. (A.) gamine, fillette. (dimin. de *neskato*).  
**-ÑI** S. — 1° *suff.* dimin. de *subst.* *Hurrañi*, petit enfant; — 2° dimin. d'*adv.* *Aphur-ñi*, très pén.  
**\*ÑIKA** I N. (A.) niche, mauvais tour. Var. de *\*nika* I.  
**\*ÑIKA** II N. alignement de l'œuf. Var. de *\*nika* II. (fr. *niqué*.)

- da N. S. (A.) clignement d'œil, signe conventionnel.

- *naka* N. S. (A.) se poussant, s'ex-citant.

- *nakaka* S. (A.) 1° être brouillés, fâchés; — 2° se poussant, se cou-doyant.

- tu S. cligner.

**NIKATU I** V. *nika II*.

**NIKATU II** N. (A.) faire une niche, tur-lupiner.

**NIKI** - *naka* C. irritant, faisant enrager. *Niki-naka ari ariote*, ils le tur-lupinent

**NIKU-NAKUKA** S. (A.) se donnant de petits coups, luttant pour s'amuser.

**NIMI** dimin. de *tipi*.

- *ño* L. N. (A.) tout petit. *Han salto, hemaen salto, Maria nimino bella* L. un saut là, un saut ici, Marie petite négresse (devinette : la puce.) Var. *nimino*.

\***NIMINO** V *nimi*.

- *ño* N. (A.) très petit.

- tu N. (A.) — 1° rapetisser; — 2° se rapetisser.

**NINA I** S. (A.) dormir (voc. *puer.*)

\***NINA II** enfant. [esp. *nina, niño.*]

- *ño* C. petit enfant.

**NIÑI** (H.) dimin. de *nini*.

**NIÑIKA** (H.) dimin. de *nizika* et dérivés.

**NIÑIKU** L. (A.) pupille de l'œil.

**NIÑI-NIÑI** — 1° C. (*Zek. N° 1318*) onom. signif. clignotement, papillon-nement. *Begiak nif-nif*, les yeux clignotants; — 2° N. S. (A.) lueur, éclat. Var. *nif-nif*.

- *egin* A. S. — 1° fulgurer; — 2° clignoler.

- *ika* N. am. (A.) myope.

**NIU** L. (A.) rien.

**ÑO I** N. — 1° diminutif de subst. *Haur*, enfant. *Haurño*, petit enfant; —

2° dimin. d'adj. *Polit*, joli, *poliño*, joliet; — 3° dim. d'adv. *Baraxeko*, tout doucement.

- **ÑO II** employé pour les suff. *deino*, *dino*, *ino*. *Oraño* = *oraino*, *oraidino*. *Egunlaño* = *egundaino*, jusqu'à cette heure, jusqu'aujourd'hui.

**ÑO** (H.) dimin. de *no*, viens, cri d'appel à un animal femelle. *Ño haugi ño*, viens, tiens (comme offrant qq. chose à manger.)

**ÑONO I** N. *abñ.* (A.) bœuf et vache.

**ÑORO II** N. *mug.* (A.) lolo, lait (voc. *puer.*)

**ÑORO III** N. *ald.* chose à manger.

**ÑONO IV** V. *ñoro*.

**ÑORO** (H.) forme dimin. de *zoro*, *zoro* devenus *ñoro*, *ñoño* : imbécile. *Utazue, gaizoa, ñoro bat da*, laissez-le, le pauvre, c'est un imbécile.

**ÑU** L. (A.) — 1° vache; — 2° bœuf (voc. *puer.*)

**ÑUKHU**, *ñuku* L. (A. II.) godiche, espèce de benêt, sans énergie, gauche. *Neskato ñukhu*, servante qui lâche aisément les objets.

- *dura* (Duv. A.) effet de la misère.

- *lortia* (Duv. A.) action dépourvue d'énergie.

- *ki* (Duv. A.) — 1° sottement; — 2° sans vigueur.

- *tsun* (Duv. A.) mollesse, nonchalance.

- tu (Duv. A.) — 1° tomber dans la misère; — 2° se rabougrir; — 3° diminuer intellectuellement.

**ÑUNA** S. (A.) chat (voc. *puer.*)

**ÑUNU** — 1° N. *gar.* (A.) moumou bœuf et vache (voc. *puer.*); — 2° L. S. cri d'appel des brebis par les pâtres.

**ÑURUKA** L. (A.) bon à rien, personne sans énergie, obtuse.

- tu L. (A.) s'énervé.

O

Quinzième lettre de l'alphabet.

● interjection. O *Jesus kurutzera ni patik igan zarena*, (Cant.) O Jésus, qui êtes monté pour moi sur la croix. Svs. : oi.

●A et composés. V. *oha* et dérivés.

●AI L. (Hb.) grimace.

●ALE N. *ald.* (A.) nourriture du porc. Var. *ogale*.

●AB et composés V. *ohar*.

●ATZE V. *ohatre*.

●AZA L. (Hb.) gâteau. V. *ogaza*.

●AZAMA L. (Hb.) marraine. Var. de *eguzaze*.

●BATU L. (Hb.) Var. de *bobetu*.

●BE N. (A. II.) Var. de *hobe*. V. ce mot et dérivés.

●OBEDIENT S. (Pz.) obéissant.

\***OBEIENTZIA** *N.* (Sal.) obéissance.

\***OEDITU** (H.) obéir, se soumettre. *Syn.* : *manugin*. (Ce verbe est : — a) *transitif* : *obeditan nu*, il m'obéit; — b) *intransitif* : *obeditan dio*, il lui obéit.) [Cf. lat. *obedire*.]

**OBEN** et composés. *V. hobon II.*

\***OBENDA** *S.* (A.), \**oberenda* (Gèze, Fx.) offrande, oblation. *V. \*oberta*.

- *tū S.* (A.) offrir (des pains à l'église.)

\***OBERTA** *S.* (A.) offrande, pain qu'on offre au prêtre aux baptêmes et aux noces. *Var. \*obenda*.

\***OBETA** *S. zalg.* (I.H.) sérénade, aubade (quête en musique pour recueillir des fonds pour fête locale.)

- *ka S.* (G. H.) aubade.  
- *kan S. zalg.* (I.H.) en aubade.  
- *hari S. zalg.* (I.H.) faiseur d'aubade.

**OBI** *L.* (Hb.) — 1° sépulchre, tombeau; — 2° gençive. *V. hodi* et composés.

- *afi L.* (Hb.) pierre tumulaire.

- *lots L.* (Hb.) complainte, lamentation.

\***OBITA** *L. ain.* service funèbre [du fr. *obit*.]

\***OBITXIATU** (S. P. A.) prier sur la tombe de q. un [Cf. lat. *officiatum*.]

\***OBITXINA** — 1° (H.) messe fondée pour les défunts; — 2° (S. P. V. E.) prière que l'on fait sur la fosse des morts.

\***OBITXIO** (S. P. A.) prière sur une tombe. [Cf. lat. *officium*.]

\***OBLIGATU** *C.* (H.) obliger. *Syn.* : *hertsatu* [Cf. lat. *obligare*.]

**OBOIL** *L.* (Hb.) — 1° grosse poulie; — 2° sabot.

**OBORE** *L.* (Hb.) cérémonie funèbre.

**OBORO** *N.* (A. H.) plus, davantage. *V. haboro* et dérivés

\***OBRA** *C.* — 1° œuvre, action. *Elhe hainits, obra guti*, beaucoup de paroles, peu d'actions. *Syn.* : *egintsa*; — 2° vertu, pouvoir. *Ispiritu Sainduaren obras*, par la vertu de l'Esprit-Saint. *Syn.* : \**bertuta*; — 3° œuvre, action morale. *Obra onak*, les bonnes œuvres. *Syn.* : *egitate*; — 4° œuvre, travail. *Syn.* : *lan*; — 5° travail, objet travaillé. *Obra eder bat erakutsi dauku*, il nous a montré une œuvre magnifique (tableau, statue, etc.) *Syn.* : *lan*; — 6° œuvre, organisation charitable, apostolique, etc. *Obrentat ginuen eskea*, la quête était pour les œuvres. [Cf. esp. *obra*.]

- *dura L. N., -dūra S.* (Fx.) sculpture, ornementation.

- \**falku C.* (Fx.) onanisme.

- (a) *ri L.* (Hb.) ouvrier.

- *tu* (H.) mettre en œuvre, pratiquer. *Ez da aski gauzen eraita, behar dira obratu*, il ne suffit pas de dire les choses, il faut les pratiquer.

**OBRA**, *obradatsa N. bard.* (A.) espèce de saule (bot.)

**OBRIKA** *S.* (Alth. B. I. E. R. 1911) faire-part de décès, de mauvaise nouvelle. *Syn.* : *alhisto*.

**OBRISTI** *S.* (Alth.) annonce d'une nouvelle fâcheuse.

**ODAE** (*ms. Lond. A.*) sanguinaire (bot.)

\***ODALI** *L.* (Hb.) godale. *Var. \*godala*.

**ODARGI** *S.* (Hb.) rougeur de nuages. [*odei-argi*.]

- *tū S.* (Hb.) devenir rouge (nuages.)

**ODAR I** *L.* (Hb.) petite courroie.

**ODAR II** (H.) renouée, sanguinaire (bot.) [contract. de *odoibelhar*.]

**ODEGUZKI** (Hb.) parlé [*odei-iguzki*.]

**ODEI** et composés. *V. hodei, hedoi*.

- *hefesta S.* (Fx.) nuage qui rase la montagne.

- *jasa L.* (Hb.) ondée, pluie soudaine, torrentielle.

- *mufa L. get.* (A.) • gros nuages en forme de rochers, qui s'avancent lentement du N-O. au N.; ils annoncent une mer agitée et apparaissent à l'automne.

**ODEN** *N.* large. *Adar-oden*, corne large. [PLANCHE : *adar*.]

**ODI** — 1° *S.* (A. Oib.) œcèche, râtelier, mangeoire; — 2° *S. di.* (A. Fx. V. E.) ravin, vallou; — 3° *N. ist.* (A.) anneau de fer du joug dans lequel on introduit le timon. *V. hodi* et dérivés.

**ODOI** - *hilima S. di.* (A.) petit nuage. *Var. de odei, hodei*.

**ODOL** *C.* (H.) — 1° sang. *Odola atherazi*, saigner; — 2° *au fig.* sang, vie. *Orain ez duzu pairatu odola izurterainokun* (Har.) vous n'avez pas encore souffert jusqu'à donner votre vie; — 3° parenté, race. *Odol gira L.*, nous sommes parents. *Syn.* : *abaide*; — 4° humeur, caractère, tempérament. *Odol hotzean*, de sang-froid, tranquillement, avec préméditation; — 5° chair et sang, nature (lang. ecclés.) *Doatu zira, Simon Joaneren Semea, zeren ez baitarotax*

- hori irakatsi hrraqiek eta odotak* (Hard.) vous êtes bienheureux, Simon, fils de Jean, parce que ce n'est pas la chair et le sang (i. e. la nature) qui vous a enseigné cela; — 6° *Odolak horditu*, ivre de sang; — 7° *Odoleraino asiki*, mordre jusqu'au sang, violemment; — 8° *Odotak jauzi egin zerautan*, le sang me sauta, j'éprouvai tout à coup un sentiment de joie, de surprise; — 9° *Odolak ithe S.* (Fx.) mort d'apoplexie; — 10° *Odotez-santsititi S.* (Fx.) ensanglanter.
- **aldi** (Il.) moment d'emportement.
  - **ari** (Larram. Il.) sanguinaire, cruel.
  - **belaf, -belhaf C.** — 1° (A.) capillaire, pariétaire, sanguinaire (bot.); — 2° (Hb.) élaire, chélidoine (bot.); — 3° S. (Ath.) doradille, aspléninini, sorte de fougère médicinale (bot.)
  - **bero** (h. h. Eusk. 1, 82) violent.
  - **bizi C.** (A.) nerveux (*tit.* de sang vif)
  - **huri, -buri S.** (Fx.) meurtrissure, ecchymose.
  - **dagafi** — 1° (H.) propre à causer du dépit, de l'irritation; — 2° (Laf.) sanglant.
  - **datu** (Il.) se dépiter, prendre de l'humeur, s'irriter, se fâcher. *Svx.* : *hasefetu*.
  - **du C.** (A.) ensanglanter.
  - **dun C.** (A.) — 1° sanguin; — 2° (Duv. A.) sensible à l'affront; — 3° vif de caractère.
  - **dura L.** (Hb.) perte de sang.
  - **edale L. N.** (A. H.), -*edokile L.* (Hb.), -*edokitzails, -zale C.* (H.) sangsue. *Svx.* : *itsain*.
  - **egafi S.** (Fx. Hb.) sanguinaire.
  - **egile** (Il.) cruel, qui fait couler le sang.
  - **egin N. las.** saigner, égorger.
  - **eko C.** (A. Hb.) sanguin.
  - **efe S.** (Fx.) vif, impatient.
  - **etan C.** (A.) sanglant. *Otoletan dago*, il saigne.
  - **extatu L.** (A. H.) ensanglanter, se couvrir de sang.
  - **\*fikezia S.** (Fx.) anémie.
  - **gabe** (H.) a) *subst.* — 1° pâleur, lividité; — 2° apathie, insensibilité, indolence; — b) *adj.* — 1° exsangue; — 2° non sanglant (sacrifice). *Svx.* : *odol-gabeko*; — 3° insensible, apathique, indolent.
  - **gabetsan** (Il.) apathie, indolence, insouciance, insensibilité.
  - **gabatu** (H.) — 1° v. a. saigner, vider de sang; — 2° au *fig.* rendre apathique, insensible, indolent, faire pâlir d'effroi, de surprise; — 3° *intr. au prop.* perdre tout son sang; — 4° au *fig.* devenir apathique, indolent, pâlir d'effroi, de surprise.
  - **gails C.** (A.) violent, dur de caractère.
  - **gairto** — 1° S. L. (Fx.) engelure; — 2° S. mauvais-sang.
  - **gaito L.** (A.) V. *odol-gails*.
  - **gaitze C.** (A. Fx.) flux de sang.
  - **gaxto L.** (Hb.) — 1° mauvais-sang, inquiétude; — 2° au *plur.* engelures.
  - **gazura L.** (Hb.) sérum du sang.
  - **gi** (Il.) V. *odolki*.
  - **gile** (H.) V. *odol-egile*.
  - **giro LI** (A) sanguinaire. *Giristinoen persigaitte odolgiro hark* (Ax. 3-171-2) ce persécuteur sanguinaire des chrétiens.
  - **giratasun** (Duv. A.) cruauté.
  - **girotu** (H.) rendre ou devenir cruel, sanguinaire.
  - **gura N.** (Eteheb.) sanguinaire.
  - **guri N. L.** (A.) meurtrissure, amas de sang.
  - **hafi L.** (Hb.) jaspe, pierre aux hémorragies.
  - **heldura L.** (A.) hémorragie.
  - **hil L.** (Hb.) mou, apathique.
  - **husta** (H.) — 1° v. a. vider de sang; — 2° v. *int.* se vider, être vidé de sang.
  - **huts L.** (Hb.) vide de sang, exsangue.
  - **jariatze** (H.) V. *-jariatze*.
  - **jario** (Il.) — 1° *subst.* flux de sang. *Svx.* : *odol-ixuri*; — 2° *adj.* à qui il coule du sang, qui laisse couler du sang. *Zauri odol jario*, blessure sanglante.
  - **jariatze** (H.) — 1° *verbe* : couler (du sang); — 2° au *fig.* *Eskuetarik odolatu dario*, c'est une personne sanguinaire; — 3° *subst.* écoulement, perte, flux de sang.
  - **janste** (Duv. A.) hémorragie.
  - **iende L.** (Il.) parent. *Odol-iende gare* (H.) nous sommes parents.
  - **joaite N. S.** (A.) flux de sang.
  - **isuri, ixuri** (Il.) — 1° sang versé; — 2° *subst.* perte de sang.

- **isurle, -ixurle** (H.) sanguinaire, meurtrier, sanglant.
  - **isurtse, -ixurtze** (H.) V. -ixuri.
  - **kari S.** (Fx.) sanguinaire, cruel.
  - **ki C.** boudin.
  - **kide L.** (Hb.) parent, consanguin.
  - **koi** (Duv. A.) sanguinaire.
  - **kolpe L., -kolpü S.** (Fx.) apoplexie.
  - **maila S.** (Fx.) caillot de sang.
  - **naaste N. luz.** (A.) coït.
  - **nigar** (H.) larme de sang.
  - **opil** (Lécl. H.) caillot considérable de sang, sang amassé et coagulé.
  - **otzean, -otzik C.** (A.) desang-froid, froidement.
  - **oztu C.** (A.) se tranquilliser, se calmer.
  - **\*piko L.** (H.) hémorroïde.
  - **pikorta** (H. Hb. Larraun.) taches rouges qui se forment sur la figure, principalement chez les adolescents.
  - **sari L.** (Hb.) prix du sang.
  - **sendo** (H.) *subst.* colère. *Nere odol-sendoaz* (S. P.) par ma colère.
  - **stata N. S.** (A. Fx.) ensanglanter.
  - **tsu C.** (A. Oih.) — 1° sanguin. *Gizon odoltsua*, homme sanguin; — 2° sanguinolent, sanglant. *Gudu odoltsua*, combat sanglant.
  - **turusta C.** torrent de sang.
  - **tzatu** (V. E.) V. *odol-tzatu*.
  - **ura** (Laf.) pus.
  - **uri C.** (A.) — 1° meurtrissure, sang coagulé, bleu (pop.); — 2° ecchymose, contusion.
  - **uritu L., -uritü S.** (A. H.) — 1° v. a. contusionner, marquer de meurtrissures; — 2° v. *int.* être meurtri de coups; — 3° S. (Fx.) *subst.* ecchymose.
  - **urá** (ms. Lond. A.) sanguinaire (bot.)
  - **usia** (L.) V. *odol-ura*.
  - **ustu C.** (A. H.) V. *odol-hustu*.
  - **uzki, -uzkiko** (Larraun. H.) hémorroïdes.
  - **xuri S?** (Chah. A.) lympe (humeur.)
  - **zale** — 1° C. (A. H.) cruel, sanguinaire; — 2° L. (Hb.) qui fait des saignées.
  - **zatu C.** (A. H.) contract. de *odol-estatu*. V. ce mot.
  - **zu N. S.** (A.) sanguin. V. *odoltsu*.
- ODOLAR** Var. de *odol-belhar*.
- \*ODOLIA** L. (Hb.) mélancolie, tristesse. [Cf. fr. *endeuilé*.]
- **tsu L.** (Hb.) mélancolique.
  - **tu L.** (Hb.) rendre, devenir triste.
- ODOTS** (H.) tonnerre. *Syn.* : *ortzants, ihortziri*.
  - OE** Var. de *ohe*.
  - OEK** (H.), *pron. démonst.* : ceux-ci. Var. *ok, hauk, hanzkiek*.
  - OFE** N. *ald.* (A.) lit. Var. de *ohe*.
  - (e) **stali N. ald.** (A.) enveloppe du matelas.
  - \*OFENTSA** C. offense, affront. *Barkatu; eta ofentsarik*. Pardon; faites. *Syn.* : *laido, irain*.
  - **tu C.** offenser.
  - \*OFERENDA, \*oferenda** (H.) offrande, ce que l'on donne au prêtre qui officie et qui donne à baiser la croix ou la patène.
  - **tu** (H.) — 1° v. *int.* aller à l'offrande; — 2° v. a. offrir.
  - **tzaiie** (H.) qui va à l'offrande.
  - \*OFERI** N. (Sal.) offre.
  - **tu N.** (Sal.) offrir.
  - \*OFIZIALE** S. (H. Fx.) ouvrier habile.
  - \*OFIZIO** (H.) — 1° office, cérémonie de l'Église; — 2° office, bréviaire; — 3° office, fonction, métier.
  - \*OFREITU, \*ofritu** (H.) offrir. *Syn.* : *eskaintu, eskeintu*.
  - \*OFRENTA** et composés (H.) V. *\*oferenda*.
- OGA** S. *zaty.*, **ogara** S. chaleur de la chienne et de la chatte.
  - OGALA** L. (Hb.) boue. *Syn.* : *lohi*.
  - **dura L.** (Hb.) saleté.
  - **tsu L.** boueux.
  - **tu L.** (Hb.) salir, éclabousser.
  - OGALE** C. (A.) — 1° *subst.* manger des porcs ou autres animaux, et composé de son, pommes de terre, citrouille, etc. et d'eau; — 2° selon S. P., excrément; — 3° (Hb.) boue, boursier; — 4° *adj.* L. N. (A. H.) lourd, épais, indolent.
  - **keria L. N.** (A.) indolence extrême.
  - **tu** (A. H.) — 1° devenir indolent, lourd, lent; — 2° L. N. (A.) devenir boueux.
- OGARA** L. S. (A. H.) Var. de *oga, ohara*.
  - **tu** (Duv. A.) être en chaleur (chienne.)
- OGAXO** *git.* (A.) homme.
  - \*OGAZA** V. *\*hogaza*.
  - OGEL, ogoi** V. *hogei, hogoi*. *Ogetta luoreneko* L. ain. (A.) scorpion.
  - OGEN** N. S. (A.) — 1° injure; — 2° (Oih. A.) faute, péché, offense. V. *hoben II* et dérivés.
  - **dante** S. (Fx.) coupable.

- *dan S. (Oksia)*, -*daru N?* (A.) fau-  
tif, coupable.
- *gabe N. S. (A.)* innocent.
- *tarsün S.*, -*lansa L. N.* culpabilité.
- *tsu L. (A.)* coupable.

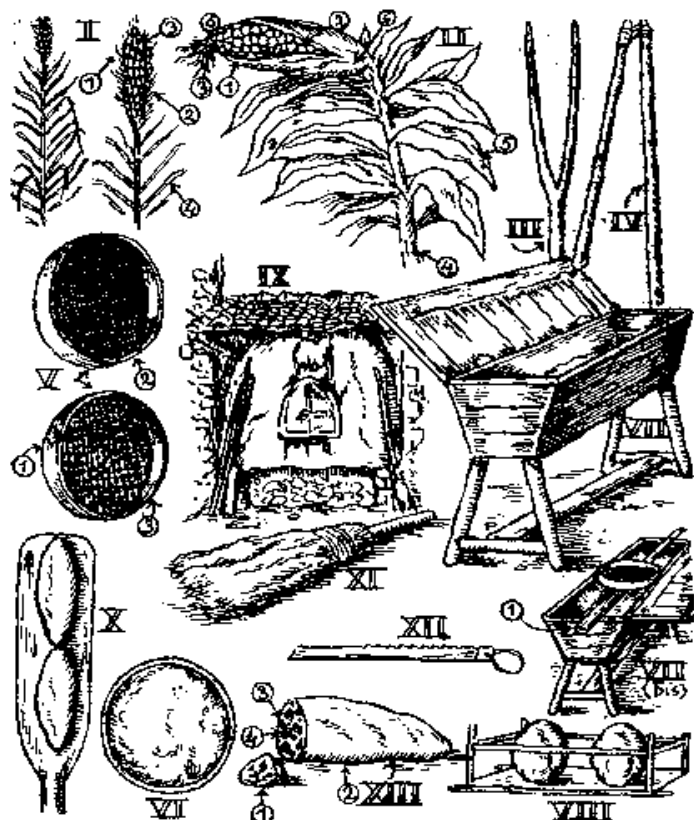
OGHE *L. (A.)* lit. Var. de *ohe*.

OGI (H.) — 1° pain, aliment. *Ogi ma-*  
*mia*, mie de pain. *Ogi beri*, pain  
frais, et pain fait avec du froment  
nouveau. *Ogi tuxa*, petit pain long  
et étroit que l'on cuit dans une four-  
née de ménage pour en régaler les  
enfants; — 2° se dit de la pile de  
pain. *Ogia oranta*, pétrir le pain.  
*Ogia laberata*, ensourner la pâte de  
pain; — 3° pain, nourriture quoti-  
dienne. *Bere ogiaren irabazteko ere*  
*etia*, il n'est pas homme même à  
gagner son pain; — 4° pain, subsis-  
tance. *Eno tonolik athera bakat du*  
*ene eta hauren ogia*, je dois tirer de  
mon travail mon pain et celui de  
mes enfants; — 5° pain eucharis-  
tique. *Ogia hausten zuten etax etze*  
(Hard.) ils rompaient le pain (eucha-  
ristique) tantôt en une maison, tan-  
tôt en une autre; — 6° froment,  
blé; — 7° Procerbe: *ogi gogofuri*,  
*hagin sorotsa*, au pain dur, la dent  
dure. {PLANCHE : *Ogi*).

- *alra N. baig. (A.)* froment donné  
aux prêtres pour bénir les champs.
- *ala ardo S.*, -*ala arno L. (A.)* jeu  
de « pile ou face », en jetant en  
l'air, au lieu d'une pièce de mon-  
naie, un petit caillou plat mouillé  
d'un côté. Svs. : *khutz ala pil*.
- *arapo L. (A.)* pain spongieux.
- *askari L. (Laf.)* petit déjeuner.
- *azal S. (Const.)* croûton de pain.
- *begi C. (A.)* yeux du pain.
- *belaf* — 1° *S. (A.)* blé (plante); —  
2° *S. (Ex. A.)* croûton de pain.
- *hida* — 1° *S. (A.)* bonne récolte; —  
2° moyen de vivre, métier, pro-  
fession.
- *bihü C.* grain de froment.
- *bihots S. (Ex.)* mie de pain.
- *bizardun A.* blé barbu.
- *boska N. baig. (A.)* soupes au pain.
- *buru L. N.*, -*berü S. (A.)*, -*buruka*  
*L. (Hb.)*, -*buruzka L. (Hb.)* — 1°  
épi de blé; — 2° écusson, marque  
que les bêtes à cornes ont sous la  
queue.
- *hartin C.* pain mal fermenté.
- *bürno S. (A.)* petite charge de blé.
- *ebakitak S.* moissonneur.
- *ekera S. (Ex.)* moulin à blé.
- *emaile (Duv. A.)* panetier.
- *ephails (A.)* moissonneur.
- *ephaita*, -*ephaita (Duv. A.)* moisson.
- *ephaitz (Hb.)* fauchaison de blé.
- *eretsa (Ex.)* emblavure.
- *ere S. (Ex.)* pain cuit.
- *etpal S. (Ex.)* javelle, gerbe.
- *esteiak S. ahar.* la lune de miel.
- \**gaztai (Larram. H.)* belette.
- *gile*, -*gin (H.) V. okhin.*
- *herü S.* épi de froment barbu.
- *joile L. (A.)* batteur de blé.
- *joito S. (Ex.)* — 1° dépiquer; — 2°  
dépiquage.
- *jofa C.* sarclage du blé.
- *jotze C.* battage du blé.
- *itsu L. N. (A.)* épi vide de blé.
- *izün N. S. (A.)* pain mal fermenté.  
Var. de *ogi-bustin*.
- *ka* — 1° *C. (A.)* moisson du blé; —  
2° à la recherche de pain.
- *kabardun L. (Hb.)* espèce de froment  
barbu.
- *kari* — 1° *S. (A. Ex.)* moissonneur;  
— 2° qui aime beaucoup le pain.
- *kata L. N. (A.)* — 1° quantité de  
pain ou de blé; — 2° récolte du  
blé; — 3° port de pain ou de blé.
- *ketari C.* porteur de pain.
- *kin (H.) V. okhin.*
- *koska C.* pain mal cuit.
- *koskor C.* croûton de pain.
- *kukraf* — 1° *L. (A.)* étoupe, chaume  
de blé; — 2° *V. ogi-koskor*.
- *lasto C.* paille de froment.
- *mami S. (Ex.)* mie de pain.
- *meta C. (A.)* tas de blé.
- *mokho L. (Hb.)* bouchée de pain (*lit.*  
becquâtée).
- *mokhor S. (Ex.)*, -*mokof N. (A.)*,  
-*moskof (Hb.)* croûton de pain.
- \**mulu L.* tas de blé.
- *muska C.* morceau de pain.
- *mutx S.* épi de froment dépourvu  
de barbes.
- *ondo L. (A. Hb.)* — 1° étoupe, chaume,  
tige de blé qui reste après la mois-  
son; — 2° champ de froment  
moissonné et ne gardant que le  
chaume.
- *ophil (Duv. A.)* galette ou tarte de  
farine de froment.
- *oratrah (La.)* premières pousses.
- *pe C. (A.)* intérieur d'un champ de  
blé.
- *pidé V. ogibide.*
- *palu V. ogimulu.*



Planche : OGI C.



I. Ogi-ondo L. N., — zango L. N., — zankho S. — 1. Buruvka N., ogi-buru L. N., — buru S.; — 2. ogi-bizaf C.; — 3. ogi-bihi C.; — 4. ogi-osto C.

II. Artho-zango L. N., — zankho S., — ondo L. N. — 1. artho-buru L. N., — buru S., — khabela S.; — 2. artho-bihi C., — hikor N.; — 3. artho-bizaf C.; — 4. artho-khaña S., — kuzkur N.; — 5. arthosto C.; — 6. peroka S., xarikin C. N.

III. Sarde C.

IV. Adailu L., adarailu L., aderailu L. N., kofe S., kofe S., phaileru S. N., traifu L.

V. Bahe C., balotra L., zethabe S. — 1° bahe-lafi C.; — 2. bahe-xche C.; — 3. babaro L.

VI. Arago L.

VII, VII (bis) Mai N., maira L., mairamain L., ogi-aska C.; — 1. zetabe-aga L., — haga L. N., — azpiko C.

VIII. Artho-bördäd S., arataula L., athalki N., \*grüsula S.

IX. Labe C.

X. Ogi- \*paba L., \*phata N. S.

XI. Erhatz S., erkhatz L., harago L., jats I. N.

XII. Akaski L., \*tafa S.

XIII. Ogi-zera C., — puska C.; — 1. ogi-kasko L., — koskor S. N., — kozkor S. N., — mokor N.; — 2. ogi-belaf S., — axal C.; — 3. ogi-bihotz C., — mami L.; — 4. ogi-begi C.

- **puska** C. (Hb.) morceau de pain.
- **te** — 1° (A.) temps de la moisson ;  
— 2° N. S. (Oih. A.) récolte  
abondante. *Maiaz eurite, urte ogite*  
(Oih. Prov. 308) mai pluvieux,  
année de bonne récolte en grains.
- **tegi** (H.) — 1° lieu où l'on tient le  
pain ; — 2° boulangerie.
- **thiña** S. (Fx.) escute.
- **tsu** N. S. (A.) abondant en blé.
- **tze** L. (A.) quantité de blé.
- **üts**, **ütsü** S. (Fx.) épi vide de blé.
- **xigof** C. pain grillé, rôti.
- **zeña** L. (A. Fx.) tranche de pain.
- **ziski** L. (H.) V. *ogi-ondo*.
- **zlatu** (H.) panier.
- **zun** (A.) en quête de pain.

OGE V. ohe.

OGEI, ogoi V. *hogoi* et composés.

OGÜ S. *Bere ogüz* S. *zafg*. (dire, faire  
une chose) de soi-même.

OHA I C. (A. H.) — 1° rad. du v. *joan*,  
aller; *noha*, je vais; *doha*, il va ; —  
2° impérat. 2° pers. sing. : va, va-  
t'en d'ici.

OHA II Var. de ohe en compos.

- **buru** C. — 1° tête de lit ; — 2°  
chevet du lit.
- **buruko** L. — 1° traversin ; — 2°  
oreiller ; — 3° N. natte de berger.
- **ide** et composés C. (A.) V. ce mot.
- (a) **intzin** (H.) V. *ohe-aitzin*.
- **klde** — 1° compagnon ou compagne  
de lit ; — 2° concubine.
- **ko** L. N. (Oih. A.) berceau, petit lit.
- (a) **ntze** L. N. (A.) nid, repaire,  
grabat. Var. *ohatse*.
- **pe** C. (A.) sous le lit.
- **peko** N. S. (A.) vase de nuit.
- **puru** V. *ohaburu*.
- **sabal** C. ciel de lit.
- **tegi** L. dortoir.
- **tu** C. (A. H.) 1° s'aliter (un malade) ;  
— 2° (Duv. A.) devenir impotent,  
se paralyser ; — 3° se dit d'un  
troupeau qui se retire la nuit au  
pâturage ou qui s'acclimata en un  
lieu ; — 4° v. a. ou neut. donner  
ou avoir une assise ferme. *Haria*  
*ongi ohatua*, pierre qu'on a bien  
assise ; — 5° mettre au lit. *Hau-*  
*vak ohatu*, coucher les enfants ; —  
6° (Sal.) arranger divers corps  
dans des cases qui leur sont des-  
tinées ; — 7° S. (Fx.) placer ; — 8°  
C. (Fx.) remiser. *Dohorak ohatü*  
*dütü*, il a remis les juments ; —  
9° S. foudrer. Syn. : *ezafi* ; — 10°

au fig. convenir, correspondre,  
aller bien ensemble, être assorti,  
s'emboîter parfaitement.

- **tze** V. ce mot.
  - (a) **zal** (Hb.) couverture de lit.
  - **zelü** S. (A.), **zeru** L. N. (A.) balda-  
quin, ciel de lit.
  - (a) **zpi** (H.) V. *ohe-aspi*.
  - (a) **zpike** L. N. (A.) vase de nuit.
  - **zur** L. N. (A.) châlit, bois de lit.
- OHA III pâte. Var. de *orha*.
- **ka** V. ce mot.
  - (a) **ska** S. (Fx.), N. *ald*. (A.) maie,  
pétrin, huche.
  - **ta** S. (Fx.), **-lara** N. fournée.
  - **tü** S. (A.) pétrir.
  - (a) **zka** S. pétrin en bois.

OHAIDE N. (A. H.) concubine, maitres-  
se. (de ohe, oha II.)

- **go** N. (A.) V. *ohaidetsun*.

- **karl** V. *arc*. (A. Oih. H.) luxurieux,  
concubinaire, impudique. [(ill.  
coureur de femmes.)

- **ko** N. *arc*. (A. Ax.) concubine.

- **tasun** (Duv. A.) concubinage.

OHAITEIN V. oha II.

OHAHA I S. (H.) chienne [*ora* + *ka*.]

OHAHA II S. (A. H.) fournée. Var.  
*orhaka*. Syn. : *efaldi*, *labaldi*.  
[de oha III.]

- (a) **ldi** S. (A.) pétrissage.

OHA -kide, -ko V. oha II.

\*OHALA (H.) V. \**oxala*.

OHALANO (H.) molosse, chien danois  
[*or-alano*] (Cf. esp. *afano*)

OHANTXA, orhantxa S. levain. V.  
*orantxa*.

OHANTZE, oha-pe, -peko, -puru V. oha  
II.

OHAR Var. de ohar devant consonne.

- **dun** (Duv. A.) intelligent, perspicace,  
avisé.

- **dura** L. (Hb.) rappel, souvenir, vigi-  
lance.

- **gabe** — 1° sans s'en apercevoir ; —  
2° distrait, inattentif. V. *oharka-*  
*be* ; — 3° oublié, distraction.

- **gailu** (S. P. A.) — 1° marque, signe  
servant à attirer l'attention ; — 2°  
remarque.

- **gafi** — 1° (S. P. A.) remarquable ;  
— 2° (H.) observable, perceptible ;  
— 3° L. marque, remarque.

- **ka** L. *Esk*. remarque, observation.

- **kabe** et composés V. ce mot.

- **kaltz** (H.) — 1° *subst.* inattention,  
inapplication, irréflexion ; — 2°  
*adj.* qui a peine, dont on a peine

- à fixer l'attention, l'application, la réflexion.
- **karazi** *L. N.* faire remarquer.
  - **kari** (Irram.H.) observateur, attentif, réfléchi.
  - **katu** *N.* veiller, surveiller, observer.
  - **keta** *N. old. (A.)* observation, remarque, examen, recherche.
  - **ketan** *N. old. (A.)* observant.
  - **ketu** *V ? (A.)* méditer, observer.
  - **ki** (H.) *V. ohar-ki.*
  - **ko** *C.* remarque.
  - **koŕ** (S. P. H.) vigilant, avisé, éveillé, observateur.
  - **kortasun** (Duv. A.) vigilance.
  - **kortu** (Duv. A.) devenir vigilant.
  - **kun** *L. (H.) V. ohar.*
  - **kuntza** *C.* — 1° attention; — 2° observation; — 3° réflexion.
  - **le** *V. oharzale.*
  - **leku** *C.* observatoire, poste de surveillance.
  - **men, -pen** *L. (Duv. A.)* conseil, remarque, observation.
  - **mentxa** *S. (Fx.)* mémoire, commémoration.
  - **mentxatan** *S. (Fx.)* en mémoire.
  - **pide** (Duv. A.) index, observation, remarque, signal.
  - **tasun** (H.) — 1° attention, vigilance, réflexion; — 2° conscience de soi, connaissance; — 3° âge de raison.
  - **ti** (Duv. A. H.) — 1° pénétrant, sagace; — 2° rusé, astucieux; — 3° prudent, avisé.
  - **toki** *C.* observatoire.
  - **tu** (A. H.) — 1° s'apercevoir, noter, remarquer, observer, faire attention. *Oharu rare nota goritu den?* avez-vous remarqué comme il a rougi? (Le complément se met au datif. : *ohartu saio*, il s'en est aperçu); — 2° se souvenir. En S. on dit : *ohart ukheitia, ohar etxekitia*. Var. *orhoitu*; — 3° arriver à la pleine raison, à l'âge de discernement. *Ohartzen hasia*, qui commence à raisonner; — 4° *Ohartu gabeko* *L. (Goyh. A.)* inaperçu, improvisé; 5° *C.* éveillé, attentif, observateur.
  - **taki** *L. (Goyh. A.)* attentivement, en connaissance de cause.
  - **tun** *V. ohardun.*
  - **tzala** *C.* qui observe, remarque, etc.
  - **tzapen** — 1° (H.) attention, réflexion, précaution, sens, raison; — 2°

*S. esk. (Esk. N° 1371)* souvenir, témoignage.

**OHARA** *L. (A. H.)* chaleur de la chienne ou de la chatte.

- **tu** (H.) se mettre en chaleur (chienne ou chatte.) Var. *ogara.*

**OHARKABE** (H.) — 1° inadvertance, inattention, négarde; — 2° absence de sensation; — 3° accident subit, imprévu. *Syn. : ustekabe.*

- **keria** (H.) distraction, inadvertance, hasard.

- **ko** (Duv. A.) inaperçu.

- **tu** (H.) — 1° *v. int.* être, devenir inattentif, irréfléchi, imprévoyant (rare); — 2° *v. a.* distraire (plus rare.)

- **zko** (H.) qui arrive par inadvertance, inopinément, subitement.

**OHART** Var. de *ohar.*

- **arazi** (H.) attirer l'attention de q. q. un sur q. q. objet, rappeler, faire souvenir.

- **aratsaile, -arazle, -ari** (H.) avertisseur, qui fait observer, appelle l'attention, le souvenir.

- **eman** (Duv. A.) observer, remarquer.

- **etxeki** *S.* se souvenir.

- **keta** (H.) observation que l'on fait faire à q. q. un, qu'on lui adresse.

- **ki** (H.) avec réflexion, attentivement, en pleine connaissance.

- **men** (H.) *V. oharzapen.*

- **ukheite** *S. V. oharetzeki.*

**OHARTU** *V. ohar.*

**OHAR** (H.) — 1° faculté d'observation, de discernement, d'appréciation; — 2° subtilité des sens, instinct, délicatesse de vue, d'ouïe, etc.; — 3° attention, réflexion, application.

*Syn. : artha*; — 4° connaissance, possession de soi, de son sens. *Bere oharcan da eria*, le malade a sa connaissance. *Syn. : ezagutza*; —

5° connaissance, âge de raison. *Oharera heldua den haura*, l'enfant qui est arrivé à l'âge de raison; — 6° connaissance, vue, appréciation. *Ohart osuz huts bat egin*, commettre une faute en pleine connaissance; — 7° mémoire, souvenir.

*Ohar dit hemen izan nitzala*, j'ai souvenir que j'ai été ici; — 8° remarque, observation, avis. *Ohar bat ezarri nuen libururazalean*, il mit une remarque sur la couverture du livre.

- *ants* *L.* (Gayb. A.) avis, observation.
- *aral* *V.* *ohartaresi*.
- *awzle* (Duv. A.) avertisseur, qui fait remarquer.
- *arapen* — 1° (Duv. A.) avertissement; — 2° *L.* (A.) souvenir.
- *ots* *C.* signal bruyant.

**OHASABAI** *V.* *oha* II.

**OHASKA**, *ohata* *V.* *oha* III.

**OHATEGI** *V.* *oha* II.

**OHATU I** *V.* *oha* II.

**OHATU II** *V.* *oha* III.

**OHATZ** *L.* (Hb.) coutume, habitude.

**OHATZADA** (Hb.) nichée (de *ohatz*.)

**OHATZE** (H.) — 1° inf. de *ohatu* I; — 2° lit, couche; — 3° nid, terrier, tanière, retraite d'animaux; — 4° *ou fig.* impudicité, adultère; — 5° lit (de rivière, etc.)

- *ratu* *L. N.* (A) se coucher.

**OHAXKA** *V.* *oha* III.

**OHA** - *zal*, -*zelü*, -*zeru*, -*xpi*, -*zpiko*, -*zur* *V.* *oha* II.

**OHE** *C.* — 1° (A. H.) li; couche; — 2° moule, forme; — 3° *L.* matrice.

- *aintzin*, -*aitzin* (H.) devant du lit, partie opposée au coin du lit.

- *aitzineko* *N.* (A.) descende de lit.

- *aldagafi* (Duv. A.) paire de draps de lit.

- *axala* (H.) couverture, couvre-lit.

- *aspi* (H.) dessous du lit.

- *aspiko* (H.) pot de chambre.

- *burdin* *L. N.*, -*bürdün* *S.* fers du lit.

- \**burlin* (Hb.) rideau de lit.

- *buru* *L. N.* (H.), -*bürü* *S.* (Fx.) chevet du lit, partie où l'on met la tête.

- *burukita* (Duv. A.) — 1° chevet; — 2° traversin; — 3° oreiller.

- *galn*, -*galñ* (H.) — 1° dessus d'un lit. *Ohe gainean utzia duzu*, vous l'avez laissé sur le lit; — 2° couvre-lit, courte pointe. *Syn.*: *ohegaineko*.

- *kada* *C.* nichée. *Ohekada bat xito*, une nichée de poussins.

- *kids* *V.* *ohakida*.

- *koi* *L.* (A.) malade.

- *lagun* *C.* compagnon de lit.

- *lafu* *N. ald.* (A.) enveloppe de la courte-pointe.

- \**paramenta* *N. gar.* (A.) baldaquin du lit. (Il est en bois et soutenu par quatre pieds.)

- *pe* *V.* *ohape*, *ohaspí*.

- *rakoi* (H.) qui aime le lit, se coucher de bonne heure [*ohara-koi*.]

- *ralu* *L. N.* (H.) — 1° *v. a.* mettre au lit, coucher; — 2° *v. int.* se coucher, aller au lit; — 3° se dit des animaux que l'on mène ou qui vont à leur nid, volière, étable, etc.

- *sare* *L.* lit de sangle.

- (e) *stalgi* *S.* — 1° couverture de lit; — 2° (A.) enveloppe de matelas.

- *statü* *S. zalg.* rester longtemps au lit. *Untsa ohasiatü nürü*, j'ai bien joué de rester au lit.

- *tegi* *C.* alcôve.

- *toki* *L.* dortoir.

- *txo* *L.*, -*xka* *C.* petit lit.

- *xoko* (H.) partie du lit contre le mur et qu'occupe dans un lit à deux la personne la moins digne.

- *zango* *L. N.*, -*zankho* *S.* (A. H.) — 1° pied de lit; — 2° partie d'un lit où l'on place les pieds.

- *zelü* *S.* (Fx.), -*zeru* *L. N.* (A.) baldaquin, ciel de lit.

- *allo* *S. li.* (A.) dormeur (*lit.* trou de lit.)

- *zoko* (H.) *V.* -*zoko*.

- *zur* *L. S.* (A.) bois de lit, châlit.

\***OHERESKATÜ** *S.* (A. Géz.) offrir en sacrifice. *En arankürak detzü oro, Jauna, ohereskaten* (Ohoitz. 66-3) je vous offre, Seigneur, toutes mes peines. *Var.* de *ohoreskatu*.

\***OHERESKÜ** *S.* — 1° (A.) offrande; — 2° (*Esk.*) salutations.

**OHE** -*sare*, -*stalgi*, -*statu* *V.* *ohé*.

**OHETA** *N. am.* (A.) fournée, panification. [de *orhe*.]

**OHE** -*tegi*, -*toki*, -*txo*, -*xoko*, -*zango*, -*zero*, -*zorü*, -*zilo*, -*zoko*, -*zur* *V.* *ohé*.

**OHI** (H.) — 1° *p. p.* de *ohitu*. *Adv.* qui se place entre le *v.* et son aux. et lui donne le sens de: avoir coutume de, habitude. *Jaten ohi dut*, j'ai coutume de manger. *Jaten ohi nuen*, j'avais coutume de manger; — 2° s'emploie avec les verbes transit. et intransit. *Egin ohi nuen*, j'avais coutume de faire. *Ehoritzen ohi nintzen*, j'avais coutume de venir; — 3° *Ohi* a dans cet emploi chez Haraneder un sens autre que - de coutume \*. *Tobias gastea aurklutu ohi zen bezala Rageserat goutean* (Phil. p. 54 éd. 1853). *Israel-dar guziak ilki ohi ziren Egyptolik* (p. 21). Dans ces deux passages *ohi* pourrait se traduire par « jadis » (Cf. le 6°). Mais voici une nuance

- qui nous échappe : *Batutan gaito direnei ere khentien ohi deroue duten gaitotasuna* (ibid. p. 315.) Ici le sens de « jadis - jure autant que celui de « habituellement » ; — 4° s'emploie avec le verbe sous-entendu. *Ohi ez bezala, ohi bezala*, comme il n'est pas, comme il est d'habitude ; — 5° *adj.* habituel, ordinaire. *Eran ohi*, une maxime commune ; — 6° passé, ancien. *Eretor ohi*, l'ex-curé, l'ancien curé qui ne l'est plus. (Ne pas confondre avec *eretor zena*, le curé défunt) ; — 7° *subst.* coutume, habitude.
- **alako** L. (A. H.) ancien, antique, d'autrefois. *Syn.* : *beihalako*.
  - **arazi** (H.) faire s'habituer, s'accoutumer.
  - **bezala** (H.) comme d'habitude.
  - **dura** (Duv. A. Fx.) habitude, usage, coutume.
  - **durazko** (Duv. A.) habituel.
  - **erazi** V. -*arazi*.
  - **ez bezala, -ez bezala** (H.) inaccoutumément, contrairement à l'habitude, à l'usage.
  - **ez bezalako** L. (A.) extraordinaire.
  - **gabe** (H.) — 1° *adj.* inaccoutumé, inexpérimenté ; — 2° *subst.* inexpérience, défaut d'habitude.
  - **gabeki** (H.) d'une façon inaccoutumée, malhabile.
  - **gabeko** (Har. A.) inusité.
  - **gabetu** (H.) — 1° déshabituer, faire perdre l'habitude ; — 2° se déshabituer, perdre l'habitude, l'usage.
  - **gaitz, -kaitz** (H.) — 1° difficile à accoutumer, à habituer à ; — 2° qui s'accoutume, s'habitue difficilement.
  - **ki** (H.) — 1° habituellement, communément, ordinairement ; — 2° adroitement, habilement, expertement.
  - **ko** — 1° (Duv. A.) d'usage antique. *Bere ohiko urhabetan dabila*, il suit ses anciens vêtements ; — 2° habituel, accoutumé. *Zer berri da? Ohikoak*. Quelles nouvelles y a-t-il? Les mêmes.
  - **kande** L. (A. H.) — 1° coutume, habitude ; — 2° accoutumance.
  - **kuntza** L. N. (A.) V. -*kande*.
  - **kura** L. Var. de *ohidura*.
  - **tasun** C. habitude.
  - **tu** et composés V. ce mot.
  - **tara** V. ce mot et composés.
  - **ta** L. (A.) coutume.
  - **zko** (H.) V. *ohituzko*.
- OHIESTU** N. (A.) se gendарmer, s'irriter. V. *oia*.
- OHI** — 1° C. (H.) ombrageux, peureux, qui s'effarouche aisément (animaux.) *Urtsuak ohi dirade lekhu goretan*, les palombes aisément s'effarouchent en lieux élevés ; — 2° N. S. (A.) sauvage, féroce ; — 3° S. (A.) inhabité, écarté, désert.
- du V. *ohiltu*.
  - **garri** (H.) — 1° chose propre à effaroucher un animal ; — 2° qui se peut effaroucher, qui prend peur facilement. *Syn.* : *isikar*.
  - **kof** N. S. (A.) ombrageux, facile à effrayer.
  - **tarzun** S. N. (H.) qualité d'un animal peureux, qui s'effarouche facilement.
  - **tu, -ize** N., -*tü* S. (H.) — 1° v. a. effaroucher, faire fuir par la peur ; — 2° au *fig.* chasser, éloigner, faire fuir, expulser ; — 3° s'effaroucher, s'enfuir, s'envoler. *Syn.* : *otseman, uxatu, hainetu* ; — 4° L. (A.) assaillir, s'élançer sur, attaquer.
- OHI** DU I N. (A.) hurlement du chien ou du loup.
- OHI** DU II V. *ohil*.
- OHIOLAKO** (H.) 1. *ohialako*.
- OHITU** I C. (A.) se souvenir [contract. de *orhoitu*.]
- OHITU** II C. s'habituer, s'accoutumer [de *ohi*.]
- **ki** N. am. (A.) au moment précis où l'on se rappelle q. q. chose. V. *ohi-ki*.
  - **zko** (H.) habituel, facile.
- OHITURA** (H.) — 1° habitude, facilité acquise pour faire q. q. chose. *Ohitura bera nausi?* l'habitude est-elle maîtresse (à enseigner) ? ; — 2° coutume, habitude, mœurs. *Ohitura gaitoa, burua haur eta bihoa*, la mauvaise habitude casse-tête et qu'elle s'en aille. [de *ohi*.]
- **ko** (H.) habituel, ordinaire, accoutumé.
  - **tu** (H.) — 1° habituer ; — 2° s'habituer.
  - **zko** (H.) qui vient de l'habitude, de l'usage. *Syn.* : *ohiko*.
- OHI** TZA, *ohialko* V. *ohi*.
- OHI** ZPEN S. (A.) souvenir. Var. *orheipen*.

- OHO C. (A.)** *interj.* oh!
- OHOI (H.)** *V. ohoiz* et dérivés.
- OHOIN C. (A. H.)** — 1° voleur; — 2° tricheur; — 3° *adj.* trompeur. *Pentse ohoina N. hazp. (A.)* prairie trompeuse, moins grande qu'elle ne paraît à première vue; — 4° *N. hazp.* bardane (bot.)
- du (Duv. A.) devenir voleur.
- **estalgi** (Duv. A. H.) — 1° recéleur, complice; — 2° retraite de voleur. *Syn.*: *laphurtegi*.
- **go N. (Sal. H.)** — 1° métier de voleur; — 2° vol, rapine, pillerie.
- **keria C. (A. H.)** larcin, volerie.
- **keta (H.)** vol, rapine, larcin.
- **kide (S. P. A.)** complice de voleur.
- **kidetason (Duv. A.)** complicité avec les voleurs.
- **sakel C. (A.)** pochette intérieure.
- **tagi (Duv. A. H.)** repaire, retraite de voleurs, de brigands, de pirates.
- **traf L. (Hb.)** flou, escroc, fourbe.
- **tza C. (A.)** — 1° vol, larcin, rapine, pillerie, brigandage, maraudage. *Syn.*: *ebaskeri, laphurtegi*; — 2° métier de voleur, vie de pillerie, de brigandage.
- OHOI C. planche. V. ohola.**
- OHOI C.** — 1° planche, en gén.; — 2° bardcau; — 3° *au fig.* planche de salut. Var de *ola*.
- **txo (H.)** planchette.
- [a] **estatu (Duv. A.)** planchéier, parquer.
- OHOIGÜ S. (Fx.)** *V. orhügü.*
- OHOINDIKA** Var. de *ohondiko* en compos.
- [a] **ri C.** qui donne des coups de pied, des *ruades*.
- **tu S. N. (A. Leiz.)** — 1° piétiner, fouler aux pieds, marcher dessus. *Syn.*: *ostikatu*; — 2° *au fig.* mépriser, profaner, fouler aux pieds.
- OHOINDIKO (H.)** — 1° coup de pied; — 2° *N. Ohondikoz zapatu*, presser, fouler sous les pieds.
- \*OHORA** Var. de *\*ohore* en compos.
- **gafi L. (A.)** honorable.
- **ki L. (A.)** honorablement.
- **tu L. (A.)** honorer.
- **txaile L. (H.)** celui qui honore.
- \*OHORE C. (A. H.)** — 1° honneur, estime, respect; — 2° *au plur.* honneurs, dignités, charges; — 3° honneurs funébres. [du lat. *honorem*.]
- **dun L. N. (A.)** honoré, honnête.

- **gabe L. N. (A.)** sans honneur.
- **zala (H.)** qui aime, recherche l'honneur, les honneurs.
- **zki L. N. (A.)** honnêtement, honorablement.
- **zko C.** — 1° d'honneur. *Ohorezko kurutzak*, croix d'honneur; — 2° hommage, adoration.
- \*OHORESKA S.** offrande [rom. *ofresca*.]
- **tü S. (A.)** offrir, faire une offrande.
- \*OHORESKU** — 1° *S. (A.)* offrande; — 2° *S. (Géz.)* hommage.
- OHORGO (Duv. A.)** vol. *Harengana bitdu ziren gizon etimes eta ohorgoan hari ziren batzuek* (Duv. Judic. XI, 3) à lui se joignirent quelques hommes pauvres et qui s'adonnaient au vol. (Duv. emploie ce même mot dans d'autres passages.) Var. de *ohoingo*.
- OHORTZI, ohortza, chorztu N. (Luz. A. H.)** enterrer. Var. de *shortzi*.
- OHOTS C. (Hb.)** mâle.
- OHOTXA N. gar. (A.)** pain de maïs cru en forme de boule que les pères donnent à leurs chiens
- OHÜGÜ, oihügü S. calq.** — 1° aboiement lugubre du chien, hurlement du loup; — 2° *S. (Alth. R. I. E. B. 1911)* jappement du renard.
- OHÜLGÜ (H.)** — 1° *en gén.* cri aigu; — 2° hurlement du loup ou aboiement lugubre du chien.
- ORÜTS** — 1° *S. (A. H.)* chien mâle. Var. de *orots* (altération de *ohots*); — 2° *S. (Fx.)* vessie-de-loup (bot.)
- OI I** Var. de *ohi V. ohi* et dérivés.
- OI II C. interj.** — 1° marquant la surprise, l'admiration : oh! *Oi zein itsusia den!* oh! qu'il est laid; — 2° exprime le désir ou le regret; — 3° exprime la souffrance, la peur; — 4° sert de cheville en prosodie. *Kontsulaturen zira oi denborarekin*, vous vous consolerez, oh! avec le temps...; — 5° *Oieneri L. (A.)* oh! interj. de surprise.
- OI III L. (Hb.)** gencive. *Oiak*, les gencives. [contract. de *hobi*.]
- OI IV L.** Var. de *ohé*.
- OI S. (A.)** suff. dérivatif qui dénote l'affection, la tendance, la préférence : porté vers. *Ardanoi*, amateur de vin. Var. de *-koi*.
- OIAL** Var. de *oihal*.
- OIAN** Var. de *oihan*.
- OIDURA N. (A.)** *V. ohidura*.
- OIE L. (Hb.)** d'ordinaire, en général.

- OIEI** C. (Duv. A.) *interj.* ah! mon Dieu!
- OIEK** (H.) Var. de *hoiak*, *hoikjak*.
- OIEN** L. (Hb.) — 1° broussaille; — 2° sarment. Cf. *sien*.
- OÏER** V. *oiher*.
- OIES** — 1° (A.) rustique, grossier; — 2° N. (Laf.) gros, volumineux, épais. *Hedoi bat oiesa*, un gros nuage; — 3° S. *athar*, original, extravagant, baroque, bizarre. Var. *oiher*, *oihers*, *oïhes*; — 4° S. (Lh. *Esk*. I, 82) misanthrope, sombre.
- **keria** (Duv. A.) action -a) grossière; — b) extravagante.
- **ki** — 1° (Duv. A.) grossièrement, ridiculement; — 2° N. (A.) terre froide, peu exposée au soleil.
- **tasun** (Duv. A.) caractère grossier.
- **tu** — 1° N. (Duv. A.) devenir grossier; — 2° N. (Laf.) s'assombrir, s'obscurcir. *Denbora oiestu zen* (*Bi saind.*) le temps s'assombrit.
- OIHAL** C. (A. H.) — 1° drap. *Oihal txara*, merke *izanik ere*, *kario*, le mauvais drap est cher, même si on le vend à bon marché; — 2° C. toile, linge. *Oihal gordin*, toile écrue. *Esku oihal*, essuie-mains. *Mahain-oihal*, nappe, serviette de table; — 3° linceul. *Aber-oihal*, linceul de bœuf. *Hil oihal*, suaire; — 4° (G. H.) rideau de théâtre; — 5° L. tente. *Hyal-nihal bat emazu hemen*, faites un abri à cet endroit. *Oihal urdinetan*, en plein air (*lit.* sous la tente bleue); — 6° au *fig.* corpulence d'un animal. *Oihal handiko behia*, vache de grande corpulence.
- **ari** (Larram. H.) V. *oihal-saltsaile*.
- **baxter** L. S. (A.) lisière du linge.
- **bagi** L. ganse.
- **bahafi** C. ganse de serviette.
- **buruko** A. (Sal. A.) partie de la trame de la toile, jointe au plieur.
- **du** (A.) — 1° tisser; — 2° sécher à moitié (le linge de la lessive); — 3° (Duv.) emmailloter un enfant.
- **ehaita** S. (Fx.) tisser.
- **eria** C. (Duv. A.) — 1° draperie, fabrique de draps; — 2° C. quantité de linge.
- **ezko** (H.) fait de drap ou de toile.
- **gain** C. avers d'une toile.
- **gin** L. drapier.
- **gintza** L. draperie.
- **kain** (Hb.) loque, morceau de toile déchiré.
- **kbürützia** S. (Fx.) gomme adhérente à la toile écrue.
- **kl** C. morceau d'étoffe.
- **kló** (Duv. A. H.) drapier, fabricant de draps.
- **klntza** (H.) métier de tisserand, de fabricant de toile ou de drap.
- **lats** (Larram. H.) gros drap de bure.
- **nabar** (Hb.) étoffe bigarrée.
- **\*obratia** S. (Fx.) V. *oihal-khürüt-zatia*.
- **peko** L. (Hb.) petit tapis.
- **puska**, **-puaka** L. (A.) coupon de drap.
- **saltsaile**, **-zale** (H.) marchand de drap ou de toile.
- **legi** L. (A.) boutique, magasin de drap ou de toile.
- **to** S. (A.) lange de molleton pour envelopper les petits enfants.
- OIHALDI** C. lingerie, tas de linge (contract. de *oihal-aldi*.)
- OIHAN** C. (A. H.) — 1° bois, forêt; — 2° landes plus ou moins couvertes de bois. *Syn.*: *eremu*; — 3° L. *Altza-oihanaren birta*, vue d'une forêt d'aulnes, trompe-l'œil; — 4° comme suffixe c'est un synonyme du suff. *basa*.
- **arte** C. sous-bois.
- **asto** C. âne sauvage.
- **bahi** C. vache sauvage.
- **behor** C. jument sauvage.
- **bide** C. chemin forestier.
- **buru** C. lisière de la forêt.
- **dar** (H.) — 1° habitant des bois; — 2° rustique, sylvestre, sauvage. *Syn.*: *landar*, *basatar*, *eremutar*.
- **di** (Duv. A.) grande étendue de bois.
- **du** C. (A.) — 1° se boiser (terrain); — 2° boiser.
- **egun** L. (G. H.) journée de campagne.
- **eratu** L. (A.) aller au bois.
- **gizon** C. rustre.
- **isats** L. ain. (A.) — 1° genêt; — 2° balai à main.
- **keri** (Larram. H.) sauvagerie, rusticité. *Syn.*: *basakeri*.
- **molha** S. (Fx.) bosquet.
- **oilo**, **-oilar** V. *basoilar*, *basoilo*.
- **papatx** S. (Fx.) proéminence dans une forêt.
- **pe** — 1° L. S. (A.) milieu d'un bois; — 2° S. *bark*, (G. H. VIII, 2) sous bois.
- **peratu** L. (A.) s'embusquer, s'enfoncer dans un bois.
- **pez** S. (Fx.) à travers bois.

- **plikafald** S. (Fr.) déboiser.
- **taf** (Goib. A.) habitant des bois.  
Var. *oifandar*.
- **tsu** L. (A.) boisé
- **tzain** N. (A. H.), -**zai** (H.), -**zain** (Duv. A.) garde-forestier.
- **to** C. bosquet.
- **zaingo** C. (A.) emploi de garde-forestier ou de garde champêtre.
- OIHAR** Var. de *oihan*.
- **bida** C. chemin de la forêt.
- **zain** C. garde-forestier.
- OIHARTU** (Har. Laf.) résonner, faire écho (de *oihu*.)
- OIHARZUN** C. echo [*oihu-erazun*.]
- OIHATU** V. (A. H.) — 1° v. a. faire peur aux animaux, les chasser par des cris; — 2° s'épouvanter, s'effaroucher; — 3° *subst.* (A.) fougueux, violent.
- OIHEGIN** S. crier [*oihd + egin*.]
- OIHEN** N. Var. de *oiher*.
- OIHENDÜ** I N. *am.* (A.) s'embroussailler (un terrain.) Var. *oihandu*.
- OIHENDU** II Var. de *oiher*.
- OIHergi** S. Oyhereq, v. de S.
- **taf** S. hab. de O.
- OIHÉR** — 1° (Oih. A. H.) tortueux, oblique, de travers. *Hido oihera* (Oih.) chemin tortueux et aussi chemin de traverse; — 2° (H.) injuste, méchant, qui manque de droiture; — 3° (H.) emporté, intraitable; — 4° (H.) sinistre, dangereux, pernicieux, funeste; — 5° (H. Duv.) lieu, terre retirée, non exposée au soleil, froide. [Cf. *okher*.]
- **eko** (S. P.) V. *oiher*.
- **ka** (H.) obliquement, de biais, de travers, de côté, au *prop.* et au *fig.*
- **kari** (H.) actions, discours maladroits, méchants, violents.
- **tu** (S. P. A.) dévier, obliquer.
- OIHERS**, *oibes*, *oihez* et dérivés V. *oies*, *oiher*.
- **ki** (H.) — 1° au *prop.* obliquement, de biais, de travers, de côté. *Iguzkia aratsaldean oiherki dugu laki kuntan*, en cet endroit, le soleil donne obliquement dans l'après-midi. — 2° au *fig.* *Oiherki ibili*, se conduire mal. *Oiherki behatu*, regarder de mauvais œil.
- **tasun** (H.) — 1° position oblique, de biais, de travers; — 2° au *fig.* maladroite dans ses actions, manière dure, menaçante.
- **tu** (H.) — 1° devenir oblique, de biais, de travers; — 2° s'opposer; — 3° dévier; — 4° au *fig.* devenir déréglé, intraitable, menaçant, froid; — 5° devenir sauvage, etc.
- OIHU** L. N. (A. H.), *oiht* S. — 1° cri, clameur, appel. *Oihu baten menean* L. *aiz*, *oihu baten bidetu* (La.) à portée de la voix. Svx. : *oihugi*; — 2° cri de joie, de peur, de surprise; — 3° cri, gémissement, plainte. Svx. : *mafaska*, *garasi*, *garhiña*; — 4° au *fig.* cri, appel intérieur des sentiments. *Bere kontzientziaren oihuak ixilarazi*, faire taire les cris de la conscience.
- **aldi** N. (A.) proclamation, publication.
- **antz** L? (A.) voix.
- **egile**, -**gile** (H. A.) héraut.
- **egin** — 1° C. (A. H.) crier, pousser des cris; — 2° appeler q. q. un à haute voix; — 3° publier, crier, annoncer, proclamer. *Oihu-egin-arazi*, faire crier par le crieur public; — 1° se plaindre à hauts cris.
- **gia** S. clameur.
- **ka** (H.) à cris, poussant des cris. *Oihuka dago*, il crie, il se lamente.
- **kari** (H.) — 1° crieur, criard; — 2° crieur public.
- **katu** N., -**katu** S. (A. H.) crier, publier, annoncer.
- **kari** L. (A.) criard, clabauder.
- **min** S. (Géz. A.) gémissement, cri aigu.
- **palafaka** (Duv. A.) à grands cris.
- **amin** S. (A.) gémissement, cri perçant.
- **ska** L. (A.) soupir, gémissement.
- **skari** L. (Hb.) qui gémit.
- **skatu** L. (Hb.) gémir, pousser des soupirs.
- **stau** C. — 1° crier, pousser des cris; — 2° proclamer.
- **stu** S. (A.) crier.
- **tari** (H.) V. *oihu-kari*.
- **tl** (H.) — 1° crieur, criard, qui parle en criant, se plaint, gémit à haute voix. Svx. : *oihu-kari*; — 2° au *fig.* bruyant, sonore. *Eta sari jaularan da zeratik kari oihtia* (J. Etc.) et bientôt descendra du ciel une grêle bruyante.
- **z** C. en train de crier. Svx. : *oihuka*.
- **stau** S. (A.) publier.
- OIHU** et composés V. *oihu*.



**OIHOGÜ** *V. obagü.*

**OIKA** *C. en train de pousser des ohi*  
*V. oi L.*

**OILA** (H.) *Var. de oilo en compos.*

- bara, nerprun (bot.)
- belhaf (Larran. H.) sarriette, cendrée sauvage (bot.)
- gof *L. (Hb.)* bécasse.
- kabaf *L. bourdaine (hot.)*
- kaka (H.) fiente de poule. Se dit grossièrement et par mépris, comme on dit: *apho-kaka*, fiente de crapaud, *asto-kaka*, fiente d'âne.
- ki (H.) — 1° chair, viande de poule; — 2° au fig. peureux, timide, pusillanime. *Oitaki bat da*, c'est une poule mouillée.
- kindegi, -kitegi (H.) lieu où l'on vend de la volaille.
- ko *L. poulet. V. oilasko.*
- kolka, -koloka, -koroka, Joka (H.) poule qui glousse, poule qui couve.
- \*paho (Hb.) paon.
- sko *V. ce mot et composés.*
- tegi *N. ald. (A.)* poulailler.
- tegi haga *N. ald. (A.)* perchoir, juchoir du poulailler. *Oitategiko haga bezain garbia*, aussi net que le perchoir...
- xitoak (S.P.H.) les pléiades (constellation). *Syn. : xaxpi iaufak.*

**OILANDA** *L. N. (A. H.)* poularde, jeune poule qui n'a pas encore pondü.

- OILAR** *C. (A. H.)* coq. *Oilar bat aski da hamar oilo baten* (Oil. Prov.) il suffit d'un coq pour une dizaine de poules; — *2° p. est.* coq de plusieurs gallinacées. *Ephar-oilar*, coq de perdrix. *Pospolina-oilar*, coq de caille; — 3° *Dasa oilar L.* huppe. *Syn. : martxoilar*; — 4° *Méitiko oilara da*, c'est le coq du village, le personnage le plus marquant; — 5° limande (pois.); — 6° *L. (A.)* chien de fusil; — 7° *Bustan-oilar L. N. (A.)* haut de la queue des bestiaux. [Planch. *behi.*] [*oilu + ar.*]
- aski *N. (H.)* gaillardement, hardiment, couragement.
  - belhaf *L. (Hb.)* cretelle? (bot.)
  - bustan *S. (Alth.)* glaieul (bot.)
  - guda *C. combat de coqs.*
  - ite (A. H.) chant du coq, heure fort matinale.
  - katu *C. V. oilartu.*
  - ki *C. viande de coq.*

- kuts *L. (Hb.)* germe de l'œuf.
- \*meza *L. (Hb.)* messe de minuit.
- osatu *L. chapon.*
- tu (H.) — 1° devenir coq; — 2° au fig. régimber, se rebiffer, manifester de l'indépendance.

**OILASKO**, oilarko (H.) poulet [*oilar-sko.*]

- belhaf (Hb.) morgeline (bot.)
  - ki *L. (A.)* viande de poulet.
- OILATE?** (Hb.) sarcelle.

**OILA** - tegi, -xitoak *V. oila.*

**OILO** *L. A. (A. H.)* — 1° poule. *Oilo-erula*, poule pondéuse; — 2° *C.* lâche, timide, pusillanime, irrésolu; — 3° se dit de plusieurs oiseaux, comprenant coq et poule de l'espace. *Basoilo*, canepetière. *Uhoilo*, poule d'eau. *Indi-oilo*, poule d'Inde. [Cf. esp. *pollo.* *V. oilo.*]

- begi *L. (A.)* œil-de-perdrix.
- begiak (H.) croûtes de lait. *Syn. : mokoñ.*
- belhaf *L. greuil (bot.)*
- busti *C. (A.)* couard, poltron, poule-mouillée (pop.)
- esne (H.) — 1° ornithogale ou épl-de-lait (bot.); — 2° albumine de l'œuf.

- haga *N. S. (A.) V. oilategi-haga*  
- kabar — 1° (Duv. A. H.) bourdaine ou bourgène (bot.); — 2° *S. (Fr.)* fusain (bot.)

- kafra *N. baig. (A.)* nichet.
- kaka *C.* fiente de poule. *Oituhaka sagar*, variété de pomme peu savoureuse.

- keria *L.* couardise.
- ki *C. (A.)* chair de poule.
- kotoka *L. (A.)* poule glousse.
- koroka (Duv. A.) gloussement des poules.

- loka *Var. de koloka.*
- mika *C.* poule malade.
- tegi *V. oilategi.*
- tu *C.* devenir peureux, friteux.
- xitoak *L. (A.), -xitak S. N. am. (A.) V. oila-xitoak.*

**OILOTU I** *V. oilo.*

**OILOTU II**, oilota *N. ald. (A.)* se souvenir, s'accorder. *Var. orofu.*

**OILA** *C. Var. de oilo dans q. q. dérivés.*

- bara *S. (Alth.)* bourdaine, nerprun (bot.)
- gof *L. (V. E.)* bécasse.
- kabaf *L. N., -karan N. (A.)* — 1° fusain; — 2° épine noire, prunellier (bot.)

- ki C. (A.) viande de poule.
- (a) Itegi S. ti (A.) poulailler.
- OILAKA** — 1° N. esp. (A.) rut de la chienne; — 2° S. (A. Fx.) chienne.
- OILANDA** N. (A.) V. *oilanda*.
- ki C. (A.) viande de poularde.
- OILANTA** S. (A.) Var. de *oilanda*.
- OILAR** S. V. *oilar* et composés.
- büztan S. (Alth. Fx. A.) glaieul (*litt.* queue de coq.)
- \*meza S. (A. Fx.) messe de minuit (*litt.* messe du coq.)
- ta — 1° C. (A.) se rongerger, se dresser sur ses ergots, faire le coq; — 2° L. (V. E.) devenir maître.
- OILAUTEGI** S. (A.) Var. de *oilategi*.
- OILO** V. *oilo* et dérivés.
- gari (*ms. Lond.* A.) blé de poules.
- kafanka S. (Fx.) caquet de poule.
- kente S. (Fx.) volaille.
- kerl C. (A.) couardise, poltronnerie.
- loka — 1° S. (Fx.) poule qui couve; — 2° S. (A.) groupe de cinq étoiles.
- luf Y. (A.) terre habitée.
- tegi L. (A.) V. *oilategi*.
- \*OIN I L. N. suff. roman -on, -lion, \*Nasoin, saison.
- OIN II suff. de substantifs. *Oh-oïn*, volcur.
- OIN** C. (A.) — 1° pied, extrémité de la jambe; — 2° au fig. (H.) *Oinetarik bururaino zauriz estalia*, entièrement couvert de blessures (*litt.* des pieds à la tête). *Estakit oina non phausa*, je suis dans l'embarras (*litt.* je ne sais où poser le pied). *Dethi oin bat airean du*, il est toujours inconstant (il a toujours un pied en l'air). *Oinea aspian ezafi*, mépriser, se moquer, mettre sous les pieds. *Jainkoak begira zaitzala oinak altinean etzetik atheratetik*, Dieu vous garde de sortir de la maison les pieds en avant, de mourir, d'être porté au cimetière; — 3° (H.) peut s'entendre du pied et de la jambe. *Bi oinetako* bipède; 4° (H.) se dit des pieds, des pattes d'animaux. *Laur-oinka dabilizan abereak*, les animaux qui vont à quatre pattes; — 5° p. excl. pied d'un meuble, d'un lit, d'un arbre, d'une montagne, etc.; — 6° base, fondement. *Oin berean*, sur le même pied; — 7° règle sur laquelle sont marquées les divisions du pied, mesure; — 8° chaussure. *Syn.* : *oineko, oinetako*.
- alkhi, -alki L. (Duv. A. II.) escabeau.
- andi, -andidun (Hb.) qui a de grands pieds.
- aro N. aid. (A.) état de la chaussée.
- aski L. (A.) empreintes des pattes d'animaux.
- askatu L. N. (A. H.) — 1° défoncer la route; — 2° brouiller, mélanger.
- atzale, -atzegale (Hb.) sorte de teigne qui vient aux pieds des chevaux, mulets, etc.
- azkatu L. (A.) se défoncer (sol d'un chemin.) Var. de *oinaskatu*.
- xpi (H.) — 1° plante du pied. *Syn.* : *oin-zola*; — 2° *Oin aspian*, sous les pieds, au prop. et au fig. *Syn.* : *sango aspian*.
- azpkatu (H.) fouler aux pieds, au prop. et au fig.
- azpiko (H.) — 1° adj. ce qui est sous les pieds, ce qu'on foule; — 2° pris subst. escabeau, tapis, descente de lit, chauffelette, etc. *Syn.* : *oin-alkhi*.
- azpitu (H.) ne s'emploie guère qu'au fig. (*litt.* mettre sous les pieds.) — 1° v. a. mépriser; — 2° soumettre, subjuguier; — 3° v. int. se soumettre à qq.un. *Syn.* : *oin-petu*.
- aral hutsetan (H.) pieds et jambes nus.
- aztu L. (Hb.) fouler aux pieds.
- bardin, -bardin L. à pieds joints.
- hido L. (A.) chemin vicinal.
- biskaf S. ti. (A.), -bulhar L. ain. (A.) cou-de-pied.
- boil L. (Hb.) entraves.
- burdin (Duv. A.) cep, chaîne de fer.
- buru L. (A.) talon.
- buruak N. (A.) pieds et tête de porc.
- bustialdi L. bain de pieds.
- dagora L. (A.), -dogera (V. E.) — 1° talon; — 2° (Hb.) mollet.
- dardara C. (H.), -dardaratze C. (H.) chorée, danse de Saint-Guy, mouvement nerveux, désordonné, involontaire des membres.
- dardarata C. (H.) — 1° être atteint de chorée; — 2° remuer les jambes.
- sko C. — 1° adj. du pied. *Oineko erhi potsora*, le gros doigt du pied; — 2° subst. chaussure. *Syn.* : *oinetakook*.
- epaki (Hb.) pied fourchu.

- eskuz L. (Hb.) des pieds et des mains. *Oineskuz igan da*, il a grimpé en s'aidant des pieds et des mains.
- etakoak L. (V. E.) chaussure, souliers.
- ez C. — 1° à pied; — 2° *Oinez-oin* (H.) -a) pied à pied, immédiatement. *Oinez-oin jaralki nintzai-kon*, je le suivis pied à pied; -b) pied contre pied; — 3° *Oinez-oin jo*, se toucher pied contre pied; — 4° *Oinezkako bide-a)* chemin de piéton; -b) voyage qui se fait à pied.
- ezlatu (H.) fouler avec les pieds, marquer de nombreux vestiges des pieds.
- gaba (H.) reptile.
- gain C. (Hb.) dessus du pied.
- gaineko L. (Hb.) tissu de nerfs qu'ont tous les animaux depuis la couronne du sabot jusqu'à la première jointure des jambes...
- gira (Hb.) pirouette, pas de danse.
- giro C. en bonne forme pour faire une marche à pied.
- gual (Hb.) tirepied du cordonnier. Var. de *oinuhai*.
- hantziak N. *bidař*. les brodequins.
- hañi (Esk.) socle de pierre, colonne.
- has L. (A. H.) pieds nus.
- hatsa L. (S. P. V. E.) enjamber.
- hats L. (A. H.) — 1° trace, vestige, empreinte du pied; — 2° au fig. traces, exemple. *Berthuteak ere imila, jaralki oin-hatsari* (J. Etc.) imite aussi ses vertus, suis sa trace, son exemple; — 3° pas, conduite morale. *Jongoikoa, gida zaitu arén ene oin-hatsak* (J. Etc.) mon Dieu, guidez, je vous prie, mes pas.
- hazkatu L. N. fouler aux pieds.
- haztu — 1° (H.) laisser, marquer des traces de ses pieds; — 2° (S. P. A.) enjamber.
- huts (H.) V. *ointhuts*.
- idofez (H.) à pieds-secs.
- ik C. (A.) à pied.
- itoi — 1° (H.) maladie des pattes dans l'espèce ovine; — 2° (Larram.) goutte.
- itoldan, -itoldau (Larram.) gouteux.
- ka et composés. V. ce mot.
- kola (Hb.) entrave que l'on met aux pieds des animaux.
- koskof L. (Hb.) cor aux pieds.
- kukuts C. sorte de pon qui s'insinue entre les orteils.
- lodi (ms. Lond. A.) pivoine (bot.)
- mal C. (H.) mal au pied.
- mindu C. (Larram.) avoir les pieds endoloris par trop de fatigue.
- oial, -oialh C. (H.) tapis pour les pieds, d'étoffe plus fine que les tapis ordinaires.
- orde L. (H.), -ordeko (H.) substitut, successeur, remplaçant, lieutenant.
- ordetu L. (H.) — 1° v. a. mettre q. q. un en son lieu, en place, le faire son représentant; — 2° v. int. remplacer, représenter q. q. un.
- oraze L. N. (H.) partie supérieure, la plus élevée du pied.
- pe, -peko C. (H.) V. *oinazpi*.
- peratu C. (A.) — 1° mettre sous les pieds; — 2° mépriser.
- pelu (H.) V. *oinaspitu*.
- sabal L. plante des pieds.
- sari L. droit de péage.
- tari L. (Hb.) piéton.
- terdiko L. qui a un pied et demi. [*oin-ta-erdiko*].
- thustu N. (Duv. A. H.) — 1° v. a. déchausser q. q. un; — 2° v. int. se déchausser, se mettre pieds nus.
- thuts N. (Sal. A.) nu-pieds, déchaussé.
- izola C. (H.) V. *oinzola*.
- uhel (Hb.) tirepied (cordonnerie.)
- ustu C. déchausser.
- uts L. (A.) Var. de *ointhuts*.
- zabi (Hb.) plante du pied.
- xindurti (Hb.) V. *oinatsegala*.
- zamu L. tapis.
- zola L. (Oih. A.) plante du pied.
- zubi C. passerelle.
- OINDIKATU** L. (H.) fouler aux pieds, rouer de coups de pied.
- OINDIKO** L. coup de pied [de oin.]
- OINHAZ** Var. de *oinhaze* en comp.
- katu L. (A.) tourmenter.
- tadura, -tapen L. (Duv. A.) tourment.
- tatu L. (A.) tourmenter.
- OINHAZE** C. (A.) tourment. V. *oinhaze*.
- gafi C. douloureux.
- tu C. (A.) tourmenter.
- OINKA** — 1° N. S. (A. H.) à pied. *Bidea xutegi da; eztaiteke oinka bairik igan*, le chemin est trop à pic; on ne peut le gravir qu'à pied; — 2° à coups de pied, en marchant dessus.

- Oinkha* *lawa berindu*, avoir aplani le sol en marchant; — 3° *subst. pas*, démarche, *Syn.*: *urhats*.
- *ko bids* (H.) chemin de piéton. *Syn.*: *ainexakko bids*.
- *pon* (Duv. A.) piétinement.
- (*o*) *ri L.* (A. H.) bon marcheur, bon coureur (personnes et animaux.)
- *tu L.* (A.) piétiner, fouler aux pieds.
- *tsaile* (A.) celui qui piétine, foule aux pieds.
- OINKASTU** (Hb.) attacher les appeaux, les faucons, etc., par la patte.
- OINO** *N.* (A.) encore [contract. de *oraino*].
- OIN** *C. V.* *oin* et dérivés.
- OITHIAN**, *oitian* — 1° (S. P. H.) partant, donc, se peut-il que. *Oithian joan dūū?* se peut-il qu'il soit parti?; — 2° *S. H.* (A.) par faveur, je vous en supplie. *Var.* de *otian*.
- OITU** *V.* *ohitu*.
- OIU** *V.* *oiu*.
- **OK** (H.) suff. signifiant : ceux-ci, ceux que voici. *Hemen girenok*, nous qui sommes ici. *Var.* *hok*, *həuk*, *haukik*.
- OK** *Var.* de *okha*.
- *egin* *N.* (A.) s'empiffrer, se gorgier.
- OKABIL** *V.* *ukabil*.
- OKAKA** *L.* (A.) colique sèche.
- OKAI** *L.* (Hb.) matière à faire du pain. *Okai auri*, froment blanc, farine blanche. [*ogi-kai*].
- OKAIN** (G. H.) cuire.
- OKALDA** *L.* poing.
- *ko L.* (Hb.) coup de poing.
- OKALDU** (H.) *V.* *okhaldu*.
- OKARAN** (H.) — 1° prune; — 2° prunier.
- \***OKASIONE** *N.* (Sal. Ax.) occasion.
- OKASTA**, *okasta* *V.* *okhasta* et dérivés.
- OKE** *L.* (A.) lit. *Var.* de *okhe*.
- OKEKA** *L.* (A.) vomissant. *Var.* *okaka*.
- OKEL** *Var.* de *okhil*.
- OKELA** *L. S.* (A.) *V.* *okhela*.
- OKELABIDASU** *V.* *okilabilaso*.
- OKELU**, *okelu* (H.) *V.* *okolu*, *okulu*.
- \***OKENDU** *L.* (Hb.) parfum. [Cf. lat. *unguentum*].
- OKER** (H.) *V.* *okher*.
- OKHA** (S. P. Etcheb. A.) — 1° vomissement, action de vomir. *Syn.*: *gottika*; — 2° vomissement, matière vomie; — 3° nausée, dégoût. *Okha emau*, donner des nausées, du dégoût.
- *egin* (H.) — 1° vomir (*lit.* faire un vomissement); — 2° *Okha egina*, matière vomie. *Syn.*: *gotti-egin*, *arbhiki*.
- *gari* (H.) — 1° vomitif; — 2° nauséabond, dégoûtant, *au prop.* et *au fig.* *Syn.*: *okhastagafi*.
- *gile* (Hb.) qui vomit.
- + *gin* *Var.* de *okha-egin*.
- *ka* *N.* *atā*. (A.) avec des nausées, désirant vomir.
- *kizan* (H.) qu'il faut, qui est à rendre, rejeter, vomir.
- *tu L. V.* (A. H.) — 1° *v. a.* vomir, rendre, rejeter; — 2° dégoûter, se dégoûter, donner et éprouver des nausées.
- *na* *V.* ce mot.
- OKHAIL** *C.* goître des brebis.
- OKHALDU** (H.) chienne en chaleur. *Syn.*: *ogara*, *ohara* [*ora* + *khaldu*].
- OKHATZ** *V.* *okhatz*.
- OKHAZTA** *Ide* de dégoût.
- *dara* *L. N.* (A.) répugnance.
- *gafi* — 1° *S. N.* (A. H.) nauséabond, dégoûtant; — 2° *S.* (Fx.) repoussant, ignoble; — 3° *S.* (Lh. *Eusk.* I. 80) antipathique.
- *tu L. V.* (A. H.) — 1° répugner, dégoûter; — 2° se dégoûter; — 3° *C.* (A.) couvrir de vomissements.
- OKHELA** — 1° *N.* (Fx.) morceau, portion de pain, de fromage, etc.; — 2° (Hb.) viande. *V.* *okhela*.
- *egun L.* (Hb.) jour où la viande est pernisée.
- *ete* (Hb.) rôté.
- *eta* (Hb.) fricandeau, ragout.
- OKHELA** *L.* (Duv. A. H.), *okheli* *L.* (H.) — 1° viande d'animaux, particulièrement de l'espèce bovine, ovine, porcine; — 2° morceau, tranche. *Idikiere okhel bana* (Duv. A.) à chacun un morceau de bœuf rôté. *Gasna okhela*, morceau de fromage; — 3° poétiquement : chair vivante. *Syn.*: *haragi*.
- *ki* (H.) — 1° qui est de viande, fait de viande; — 2° (Larrau.) salpicon : hâchés de viande au sel, vinaigre, huile, ciboules, etc.
- *salzale* (H.) boucher.
- *tegi* (H.) boucherie, charcuterie.
- *tu* — 1° (Oih. A.) tronçonner, trancher, morceler; — 2° (H.) débiter de la viande en tranches.
- *zala* (H.) — 1° *Syn.* : de *okhela-salzalale*; — 2° amateur, mangeur de viande.

**OKHER** *adj.* — 1° *S.* (A.) tordu, dévié, oblique; — 2° *C.* (A.) contrefait; — 3° *L. N.* (A. H.) borgne, qui n'a qu'un œil; — 4° (H.) en parlant des plantes: borgne, sans gemme. *Kerto okhera*, greffe borgne, qui n'a pas d'œil reproducteur; — 5° *N. S.* tortueux (chemin); — 6° *au fig.* fautif, coupable. *Egitate okherak*, méfaits, actions contraires aux règles morales; — 7° *C.* inique, injuste; — 8° *C.* déréglé, dévoyé; — 9° *subst.* un borgne. *Svs.*: *begi bakhoits*. *Okherak ero ikhus lezakena da*, c'est chose, que même un borgne pourrait voir; — 10° mal, faute, crime; — 11° malice; — 12° dommage, injustice; — 13° *C.* (A.) érucation, rot; — 14° *adv.* obliquement, de travers. *Okher ari zira S.* (A.) vous vous trompez; — 15° injustement. *Okher edo artez*, à tort ou à raison. [Cf. *oiher*.]

- **arazi** — 1° *L.* (A. H.) éborgner q. q. un; — 2° (H.) cligner un œil; — 3° *S.* (A. H.) faire dévier, rendre oblique; — 4° (H.) faire écarter; — 5° *L. N.* (A. H.) pervertir.

- **bido** (H.) chemin de perdition, voie vicieuse.

- **dura L.** (Hb.) état de celui qui est borgne.

- **erazi** *V.* *okher-arazi*.

- **eria** (H.) ne se prend qu'au fig. et au mor.; — 1° inclination mauvaise; — 2° méfait, faute, erreur, égarement; — 3° *S.* (Ex.) brouillerie. *Svs.*: *makur'eri*.

- **gafi** (H.) — 1° propre à dévier; — 2° propre à pervertir, à détourner du devoir, à pousser au dérèglement.

- **ka** (H.) obliquement, de biais, de travers, *au prop.* et *au fig.* *Haizea dugu okherka*, nous avons le vent obliquement. *Okherka gauzak egin*, faire les choses de travers. *Okherka behatu*, regarder de mauvais œil.

- **keri L.** (H.) — 1° maladresse; — 2° dérèglement.

- **ki S.** (A. H.) *V.* *okherka*.

- **kizun** (H.) — 1° qu'il faut rendre oblique. *Svs.*: *makhurkizun*; — 2° qu'il faut écarter du chemin. *Svs.*: *bazterkizun*.

- **tasun** (H.) — 1° obliquité, déviation. *Bide baten okherlasuna*, obliquité

d'un chemin; — 2° déviation d'une personne, d'un animal borgne; — 3° absence d'œil, de gemme (plantes); — 4° *au mor.* culpabilité, injustice, iniquité; — 5° dérèglement, faiblesse de caractère.

- **tau** (Hb.) sinueux.

- **tu** (H.) — 1° *L.* éborgner q. q. un, une plante, une greffe. *Svs.*: *begi-bakhoitsu, ninika khandu*; — 2° *N. S.* détourner, écarter.

*Burua okheritu*, détourner la tête. *Svs.*: *baztertu, aldaratu*; — 3° faire donner dans le travers, dans l'erreur. *Svs.*: *okher-arazi*; — 4° *C.* (A.) se tordre; — 5° tordre, courber; — 6° *v. int.* se détourner, dévier. *Okher aite*, mettez-vous de côté; — 7° *S.* (Sal.) s'éloigner;

— 8° *au fig.* se détourner vers, se dévoyer; — 9° (A.) devenir fripon.

- **tzails** — 1° *C.* (A.) tordeur; — 2° pervertisseur; — 3° *L. N.* éborgneur.

**OKHI** indéf. de *okhitu*.

**OKHIL S.** (A. H.) pie (oiseau) *V.* *okhitu*.

**OKHILABILOBA** *N.* petit-fils au quatrième degré.

**OKHILABIRASO** (Duv. A.) *V.* *okhilaso*.

**OKHILASO** — 1° *N.* (A.) trisaïeul; — 2° (H.) bisaïeul. *Aitaren aita, aitaso; aitaren aita, arbaso; arbasoren aita, okhilaso; okhilasoren aita, tokabilaso* *N. ald. yar.* (A.) le père du père est grand-père; le père de l'aïeul, bisaïeul; le père du bisaïeul, trisaïeul; le père du trisaïeul est... le quatrième aïeul.

\***OKHILO** *N. S.* (Ex. A. H.) pie vert. *Var.* *okhila* [Cf. lat. pop. *auccellum*.]

**OKHIL** (S. P. A.) bigle. *Var.* de *okel*.

**OKHIN** *N. S.* (A. H.) boulanger. [*ogikin*.]

- **degi L.** (H. A.) boulangerie.

- \***sa N.** (Sal. A.) boulangère.

- **tegi V. *okhin-degi***

- **txa L.** (A.), -**za N.** (Sal. A.) métier de boulanger.

**OKHITU L. N., okhitu S.** (H.) — 1° *au prop.* vieillir, parvenir à un âge très avancé, à l'extrême vieillesse. *Okhitua da*, il est décrépît; — 2° *C.* (A.) plein, comble, replet. *Aberats okhitua*, millionnaire, richissime. *Jokhitun okhitua L. aia*, grand servant. *Zahar okhitua S.* vieux, décrépît.

**OKHOLÓ** N. S. (A.) pré attachant à la maison. Sys. : *okhegi*.

**OKIL**, *okil* I V. *okhil*, *okhilo*.

**OKIL**, *okil* II L. (V.E.) nord-est.

**OKILDU** L. devenir méchant.

**OKILE** V. *okhin*.

**OKILO** L. (G. H. 1923, 416) V. *okhilo*.

- *gofi* L. *ust* (G. H. 1923 417) épeicho.

- *lupi* L. *ust*. épeichette.

**OKIN** et dérivés (H.) V. *okhin*.

\***OKOLU**, \**okolu*, \**okulu* — 1° loge d'animal : niche, porcherie, étable, écurie, etc. ; — 2° (Oih.) demeure, maison, chambre, lieu de retraite. *Jin nizan zure okolura* (Oih.) je suis venu à votre demeure ; — 3° retraite, lieu caché, cachette ; — 4° lieu retiré et à l'abri des regards ; — 5° au fig. *Bihotako okuluak*, les retraites du cœur. [lat. *loculum*.]

\***OKOPATU** N. (Sal.) occuper, s'occuper.

**OKOR** (H.) morceau de pain. V. *mokor*.

**OKOTZ** J. Var. de *kokots*.

\***OKUPATU** S. — 1° mettre enceinte (triv.) ; — 2° occuper.

\***OKUPU** S. *zalg*. enceinte (triv.)

-**OLA** C., -*olha* S. suff. dérivatif — 1° lieu d'amas. *Ari-ola*, endroit pierreux ; — 2° fabrique. *Lohi-ola*, fabrique de poterie ; — 3° cabane. *Artzah-ola*, bergerie.

**OLA** I (H.) *interj.* holà ! V. *hola* I.

**OLA** II, *olako*, *olatan* (H.) ; V. *hola* II.

\***OLA** III, *olha* (L. C. F. S.) vague. Sys. : *uhain* [Cf. esp. *ola*.]

- *katu* L. (Hb.) former des vagues.

**OLA** IV, *olha* (Duv. A. H.) — 1° poulx, battements du poulx ; — 2° (Lécl.) *Bihotako ola*, battement de cœur ; — 3° C. tempes. *Buruko olak*, les tempes.

**OLA** V, *olha* L. (H.) — 1° bois, planche. *Moissek egin zuen ustollan ez den olesko kutxa bat* (Lard.), Moïse fit une arche de planches qui ne pourrissent pas ; — 2° bâton, verge ; — 3° au fig. planche de salut ; — 4° p. ext. tout ce qui affecte une forme plate, table, etc.

- *gari* (H.) qui peut servir à battre, qui est digne d'être battu avec violence (peu usité.)

- *lizun* (H.) qu'il faut battre violemment. *Holako umeak, zentsatuko badira, ederki othakizun dira*, de tels enfants, s'ils doivent se corriger, il faut les battre de la belle façon.

- [a] *spil* (H.) auge de bois.

- *tu* N. (H.) frapper violemment (aplatis comme une planche.)

- *lzo* (H.) petite, mince planche.

- *tzale*, -*tzale*, -*zale* (H.) qui bat avec force.

- *xka* (H.) planchette.

- *zika* (La.) vermoulure.

**OLA** VI L. cabane couverte de planchettes, de bardeaux ou même de fougère, branchages, tente. *Horiza othetan badoha izitilik* (La.) Pours marche silencieusement parmi les bergeries. [PLANCHE : *artzah*.] [Cf. lat. *aula*.]

- *bafais* S. (Fx.) jour où l'on se repose dans les cabanes de bergers.

- \**fafeta* S. (Fx) cuveau en bois avec deux anneaux pour faire cailler le lait.

- *gin* (Duv. A.) faiseur de tentes.

- *sari* S. (Fx.) pacage près de la cabane du berger.

- *tü* S. *zalg*. — 1° séjourner dans les cabanes ; — 2° transhumer, mener le bétail à la campagne.

**OLA** VII N., *olha* L. (H.) avoine. Var. de *olo*.

- *gari* — 1° (Iarram. H.) mesure de farine, d'avoine et de froment ; — 2° meteil, mélange de froment et de seigle.

- *kan* S. *zalg*. à arracher la folle avoine.

- *katu* N. (A.), -*katü* S. (A.) arracher l'avoine sauvage.

**OLA** VIII, *olha* S. (H.) Var. de *olds*. *Bere otez*, de son propre mouvement.

**OLA** IX, *olha* (H.) forge, haut fourneau. [à rattacher peut-être au latin *aula* comme *ola* VI.]

- *ha* (H.) au-dessous de la forge.

- *bide* (H.) chemin de la forge.

- *sta* (H.) lieu où plusieurs forges sont réunies.

- *garai* (H.) qui est au-dessus de la forge.

- *gaf* C. flamme de forge.

- *gizon* (H.) forgeron.

- *jaun* S. (A.) maître ou patron de forge, d'usine.

- (a) *rotz* S. (A.) forgeron, métallurgiste.

- (a) *rozgo* S. (A.) métier de forgeron, de métallurgiste.

- *to* (H.) grande forge.

- *zabal* (H.) large forge.

**OLAGARI** V. *ola* V et VII.

- OLAGAÑO** (H.) poulpe, polype.  
- *ero* N. tentacule de poulpe.
- OLAJAI** *boh.* prêtre.
- OLAJAUN** V. *ola IX.*
- OLAKATU** V. *ola III et VII.*
- OLANDA** C. — 1° Hollande; — 2° toile de Hollande.
- OLANDES**, *olandres* C. hollandais.
- OLANDRIKO** N. (A. H.) rossée, volée de coups, correction.
- OLANDU** (H.) planche ouvree et polie. [de *ola V* + *landu*.]
- OLANTXA** S. (H.) levain, ferment. Var. de *orhantaa*.
- OLAROTZ**, *olarozgo* V. *ola IX.*
- OLARO** (Duv. A.) poulpe. [contract. de *olagaño*.]
- OLASARI** V. *ola VI.*
- OLASPIL** V. *ola V.*
- OLATA** (H.) — 1° offrande, don offert dans les églises; — 2° pâte de farine, mince et plate, oublie, gaufre; — 3° L. (Hb.) petit pain pour les enfants; — 4° au fig. correction, rossée. [Cf. lat. *oblata*.]
- OLATO** V. *ola IX.*
- OLATU** V. *ola V et VI.*
- OLA** -*tro*, -*tzale*, -*xka* V. *ola V.*
- OLAZABAL** V. *ola IX.*
- OLAZALE**, *olazika* V. *ola V.*
- OLDAÑ** (H.) — 1° élan, mouvement pour s'élaner. *Jautiegiteko oldara hartu*, prendre l'élan pour sauter; — 2° attaque brusque. *Zezenaren oldar izaguriak*, les terribles attaques du taureau; — 3° au fig. hardiesse, bravoure, intrépidité. *Oldar handirekin bihurtu zitzaizkon etsaia-ri*, ils se portèrent sur l'ennemi, avec grande intrépidité; — 4° élan de l'âme. *Ama-baten bihotzaren amodio-ko oldarak*, les élans d'amour d'un cœur de mère; — 5° S. (Esk. 1458) révolte; — 6° L. au fig. moment, instant. *Oldarean*, sur le moment. *Oldar baten buruan*, au bout d'un instant; — 7° L. miette. [Cf. *olde*.]
- *aldi* (Duv. A.) mouvement d'attaque ou de résistance.
- *dara* (S. P. H.) ne se prend qu'au fig. : élan de l'âme, inspiration.
- *gure* L. (Har. A.) impulsion.
- *ka* (H.) — 1° subst. élan, menace, mouvement agressif; — 2° mouvement intérieur, inspiration; — 3° adv. par élans, par gestes; — 4° N. *kat.* d'une façon saccadée.

*Mintzo zen oldarka* (A.) il parlait d'une façon saccadée.

- *katu* V. *oldartu*.
- *keri* (H.) — 1° menace sans effet; — 2° affectation de bravoure; — 3° au fig. élan, mouvement intérieur de l'âme.
- *kl* C. audacieusement, violemment.
- *koï* L. (A.) audacieux.
- *koitasun* (Duv. A.) audace.
- *koï* — 1° (H.) qui facilement attaque, se précipite, se jette sur; — 2° (Duv. A. H.) osé, hardi, courageux, entreprenant.
- *kunde* (Duv. A.) élan, effort, impulsion.
- *mendu* (H.) V. *oldardura*.
- *tu* v. n. — 1° C. (A. H.) s'élaner, se précipiter, se jeter sur. *Oldartu zen eta zimista bezala lasterari eman*, il prit l'élan et courut comme un éclair; — 2° (A. H.) faire face, affronter. Svs. : *itzuli, bihurtu*; — 3° C. (A.) assaillir, attaquer. *Oldartu zitzaizkon*, ils l'attaquèrent. Svs. : *jautsi, mulkhatu*; — 4° se précipiter, se jeter de haut en bas. *Dorie gainetik oldarturik*, s'étant précipité du haut du clocher. Svs. : *anbilkatu*; — 5° (Larram.) affronter un danger, se jeter dans le péril; — 6° au fig. (A.) calomnier; — 7° N. (Esk.) désobéir, réinsulber.
- *tzale* C. (A.) assaillant (en parlant des chiens et des bœufs qui se jettent sur les gens.)
- *tze* — 1° inf. de *oldartu*; — 2° subst. élan; — 3° menace.
- OLDE** L. — 1° élan, poussée. *Olde gaitzean heldu zen*, il arrivait à fond de train; — 2° L. N. invasion. *Ur-olde*, déluge, inondation. *Soldado-olde*, invasion militaire; — 3° impulsion intérieure, suggestion, inspiration. *Noiz, non eta zenbat aldiz ala bertzeren oldaz* (J. Etc.) (en confession, il faut déclarer) quand, où, combien de fois ou si c'est porté par d'autres (que l'on a péché); — 4° L. *get.* (Oih. A.) vouloir, goût, volonté, gré, dessein, fantaisie. *Haren olde gabe egin da* (A.) ceci a été fait malgré lui; — 5° (A.) spontanéité. *Zuen olde*, *emaitzak eskaintzean* (Duv. A.) en offrant des dons spontanément; — 6° L. instinct. *Aberen oldea*, l'instinct des animaux

- 7° *L.* humeur, forme. *Olde onean zitugu*, nous vous trouvons de bonne humeur, vous êtes en forme; — 8° (H.) avis, opinion. *Nere oldex*, d'après moi. *Syn.* : *uste*; — 9° rapport, côté qu'on envisage et d'après lequel on juge. *Hetarikan bahhotra du asko oldex hobea* (J. Etc.) de ceux-là, chacun est meilleur sous beaucoup de rapports. *Syn.* : *alde*.

- *ki L.* instinctivement.  
- *tsu* (Duv. A. II.) sujet aux caprices, aux boutades, capricieux.

**OLE S.** (A.) volonté, agrément, goût, humeur. *Bere olex jin da*, il est venu pour son agrément. *Var. alde*.

- *ki L.* — 1° aimablement; — 2° volontiers.

- *z S.* (Fx.) de plein gré.

**OLERHARI S.** (Eusk.) poète.

**OLERKI S.** (Eusk. I, 95) vers, poésie.

**OLEZKILA** (Larram. H.) cloche de bois, crécelle. (de *ola V.*)

**OLHA I** et composés *Var. de ola* et dérivés.

**OLHA II** *Var. de olhe* en compos.

- *gaitz L.* (H.) — 1° indompté, farouche, indomptable, indocile. *Aberu ahagaitza*, tête difficile à apprivoiser. *Syn.* : *hezgaitz*; — 2° inabordable, irritabile.

- *gari L.* (H.) propre à — 1° apprivoiser une bête farouche; — 2° à apaiser, adoucir une personne.

- *kizun L.* (H.) — 1° qui est à dompter. *Syn.* : *hezkitun*; — 2° qu'on doit apaiser. *Syn.* : *emakitun, ezkitun*.

- *tasun V.* *olhetasun*.

- *tu C.* (H.) — 1° adoucir, apaiser, calmer. *Syn.* : *ematu*; — 2° apprivoiser, dompter, au *prop.* et au *fig.* *Syn.* : *hezi*; — 3° s'apaiser, se calmer, s'apprivoiser.

- *tzalle, -tzale, -zale* (H.) qui dompte, apprivoise, apaise, adoucit.

- *tze* (H.) — 1° inf. de *olbatu*; — 2° apaisement, apprivoisement.

**OLHAGARI V.** *ola V, VII* et *olha II*.

**OLHAKIZUN V.** *ola V* et *olha II*.

**OLHALTE S.** (Fx.) pâturage. [contract. de *olha-alte*]

**OLHANTXA S.** (Alth.) *V. olantxe*.

**OLHASO** (martin-) *L.* (H.) se dit d'un homme grand, fort, bruyant et vantard.

**OLHATU V.** *olatu* et *olha II*.

**OLHA -tzale, -tzale, -zale V.** *ola V* et *olha II*.

**OLHE L.** (H.) — 1° apprivoisé. *Syn.* : *hezi, ematu, maitso*; — 2° doux, soumis. *Dohatsu guzien alderat olhe direnak* (Lar.) heureux ceux qui sont doux à l'égard de tous.

- *ki L.* (H.) — 1° avec douceur, mansuétude; — 2° docilement; — 3° affectueusement.

- *tasun* (H.) douceur d'une personne ou d'un animal. *Syn.* : *emetasun, maitsoetasun, ezkitasun*.

**OLHIRI** — 1° *N.* (Oih. A.) cabane; — 2° (Oih. A.) revenus des forges. [*olha-iri*.]

**OLHO, olhu C.** (A.) — 1° avoine. *Basa-olho*, folle avoine; — 2° *L.* (Duv. A.) tempe; — 3° *C.* (A.) rossée (s'emploie au plur.) *Olhuak eraki S. zatg.* récolter des coups de bâton. *Olhu eman S.* (Fx.) fustiger à coups de verge.

- *aga L.* (H.) champ d'avoine.

- *dun C.* (Duv. A.) qui contient, est mêlé d'avoine.

- *gaixo L.* avoine sauvage, folle avoine.

- *hazi N. am.* (A.) semence d'avoine.

- *ka L. N.* à grands coups.

- *katu L. N.* battre.

- *molo L.* folle avoine.

- *oilki N.* (H.) avoine stérile.

- *tsu L.* (A.) abondant en avoine.

- *xtalu C.* (A.) — 1° nourrir le bétail d'avoine; — 2° *S.* (A.) rosser q. q. un.

**\*OLIA** *Var. de \*olio* en compos.

- *dura N. S.* (H.) extrême-onction. *Syn.* : *anuntzio*.

- *tu N. S.* (A.) — 1° administrer l'extrême-onction; — 2° recevoir l'extrême-onction.

**\*OLIATA N. S.** (A.) bouillon d'oignon, d'huile, d'ail et de poireau [Cf. béarn. *oliat*.]

**\*OLIBA C.** (H.) — 1° olive; — 2° olivier. [Cf. béarn. *oliba*.]

- (a) *daf C.* (Hb.) branche d'olivier.

- *di* (Duv. A.) olivale.

- *ki* (Duv. A.) bois d'olivier.

- *tze N.* (H.) olivier.

- [a] *eta* (H.) olivale, olivette.

**\*OLIBO** (ms. Lond. A.) olivier. *Var. de \*oliba*.

- (o) *ndo L.* (H.) olivier.

**\*OLIO N. S.** huile [lat. *oleum*.]

- *aza L.* (Hb.) clou à l'huile.



- **dun** (H.) oléagineux.
  - **dura** L. (A.) onction. Var. *oliodura*.
  - **efeta** L. (Hb.) moulin à huile.
  - **gai** C. fait à l'huile.
  - **izartu** L. (Hb.) poché. *Arotze olio-izartuak*, œufs pochés.
  - **kara** L. (A.) huileux, oléagineux.
  - **\*katilu** L. huillier, burette à huile.
  - **khoi** (La.) qui aime l'huile.
  - **kin** L. (H.) huillier, fabricant d'huile.
  - **kintagi** L. (H.) huillerie.
  - **kintsa** L. (H.) métier d'huillier.
  - **\*kolore** L. *isiz*, S. (Fx.) couleur olive.
  - **\*minagre** C. huile et vinaigre. *Olio-minagretan*, à l'huile et au vinaigre.
  - **(o) ndo** L. (Duv. A.) olivier.
  - **(o) ntzi** (H.) V. *oliountzi*.
  - **\*potexo** L. (Hb.) mesure d'huile.
  - **saindu** C. les Saintes Huiles.
  - **salda** C. potage à l'huile.
  - **saltsa** C. sauce à l'huile.
  - **saltzaille** (H.) marchand d'huile.
  - **tegi** (Duv. A.), **-toki** (Hb.) huillerie, magasin d'huile.
  - **tsu** (Duv. A. R.) — 1° oléagineux; — 2° huileux.
  - **untzi** (H.) — 1° vase à huile, huillier; — 2° ou plur. *Olio-untziak*, huillier, ustensile portant les burettes à huile et vinaigre.
  - **zafu** L. vase à huile.
  - **zale** C. qui aime l'huile.
  - **\*zopa** C. (A.) bouillon à l'huile.
  - **ztain** (H.) enduire, frotter, mêler, tacher, huiler d'huile.
- OMEN** C. (H.) *subst.* — 1° bruit, rumeur. *Omena hola da*, le bruit qui court est ainsi; — 2° renommée, réputation. *Omen ona*, bonne réputation; — 3° nom, souvenr. *Omena aditze*; *dituk segurenak litzzen* (J. Etc.) à entendre ton nom, ceux qui paraissent les plus assurés s'effraient; — 4° adv. (incise) paraît-il, dit-on. *Ethori omen da*, il paraît qu'il est venu. [Cf. lat. *omen*.]
- **ari** (Rich.) célébrité.
  - **ariak** L. (H.) Var. de *omen*. *Goizetik ethori zen omenariak*, il était venu dès le matin, paraît-il. [Cf. *baldineta* au lieu de *balain* ou de *balidneta*.]
  - **dari** (Hb.) celui qui accredité, loue, etc.
  - **dala** L. (Laf.) célébrer.

- **du** L. célébrer.
- **dun** (H.) fameux, réputé. Svs. : *ospatsu*.
- **eratu** (Larram. H.) — 1° parvenir ou faire arriver à la renommée; — 2° arriver ou faire arriver à la publicité [pon usité].
- **ez** S. (Fx.) par oui-dire.
- **gafi** L. honorable.
- **ka** — 1° L. (A.) par oui-dire. *Omenka mintzo dire haren mirakuluz*; (Hb.) ils parlent par oui-dire des miracles de celui-là; — 2° L. *omen omenka ari zen*, il n'affirmait rien.
- **li**, **-tsu** (H.) fameux, renommé, réputé.
- **tiro**, **-tsuki**, **-tsuro** (H.) fameusement, glorieusement.
- **tx** L. (A.) paraît-il.

**OMENAIÀ** (Etcheb. A.) célébrité. Var. de *omenaria*.

**OMENARI** V. *omen*.

**OMENARI** II (Hb.) trame d'une toile.

**\*OMIA SAINDU** N. *\*omnia saindu* N. (A.) toussaint. [lat. *omnium sanctorum*.]

**\*OMORE** L. N. — 1° humeur. *Omoro ona*, *ixora*, la bonne, la mauvaise humeur; — 2° humeurs (méd.)

- **olz** N. (A.) scrofules.

- **ur** L. (A.) météorisation, hydropisie du bétail.

**-ON I** L. (H.) suff. s'ajoutant aux pronoms personnels pour les appuyer. *Himek*, toi-même. *Nioni*, à moi-même. [C'est le second rad. de *haur*. V. *hun*.]

**-ON II** suff. ajoutant aux noms la signification de bon, bien. *Gau on*, gabe, bon soir. *Zorion*, bonheur.

**ON-** (H.) préf. ajoutant aux mots la signification de bon, bien. *On-hetsi*, estimer.

**ON** (H.) *Adj.* — 1° bon, qui a de la bonté. *Gizon ona da*, c'est un homme bon; — 2° C. compatissant. *Bihots ona*, bon cœur; — 3° C. généreux. Svs. : *emankor*; — 4° C. courageux. *Ethortatzen zaituzet zaretan bihotz onetako* (Liz.) je vous prie d'être des courageux; — 5° C. juste, droit, honnête, vertueux. *Saidura onak*, penchants bons; — 6° C. bon, terme affectueux. *Ene haur ona*, *zer diozu*, mon bon enfant, que dites-vous?; — 7° C. bon, qui a les qualités voulues en son espèce. *Aita ona*,

bon père. *Diru ona*, bon argent. (*Diru ona*, c'est le capital, par oppos. aux intérêts); — 8° C. bon, habile. *Zapatain ona*, habile cordonnier; — 9° C. bon, heureux, favorable. *Zori on*, bonne chance. *Begitharte on egin*, faire bon accueil; — 10° C. bon pour, propre à. *Exdeusetako on*, bon à rien; — 11° C. distingué, noble, riche. *Ethorki oneko*, de naissance distinguée; — 12° C. sert à donner de l'énergie à une idée. *Ordu erdi on bat*, une bonne demi-heure; — 13° C. par ironie. *Mihi on bat!* c'est une bonne langue!; — 14° C. *On-omean*, en bonne amitié, en bon accord; — 15° C. *On bazaitzu*, s'il vous plaît. *Han zen ba, zapeldunik*, on bazaitzu, il était là en chapeau, s'il vous plaît; — 16° *On dagizula*, bien vous fasse; — 17° *Pilota on a* pelote de bonne qualité; — b) coup de pelote excellent. *Pris substantiv.* — 1° bon, le bon, ce qui est bon. *Hobes onaren etsain da* (Prov.) le mieux est ennemi du bon; — 2° le bon, l'homme de bien. *Onai sari dagoela justuki* (J. Etc.) que la récompense est due justement aux bons; — 3° en lang. myst. le juste. *Zeiñek altxarasten bai du bere iguzkia onen eta gaitzen gaitzean* (Hard.) lequel fait lever son soleil sur les bons (les justes) et les méchants; — 4° bon, bonne qualité. *Onikere batu*, il a aussi du bon; — 5° bon, repos, contentement, satisfaction. *Onik estu izanen bere zedera heldu utzino*, il n'aura pas de repos, jusqu'à ce qu'il ait atteint son but; — 6° (Ax.) le bien. *Oneru emana*, qui est porté au bien, à la bonté. *Syn.*: *ongi*; — 7° biens de fortune, propriétés, avoir; — 8° toutes sortes de biens, matériels ou spirituels. *Gorputseko eta arimako onak Jainkoaren eskutik dauzkugu*, c'est de la main de Dieu que nous tenons les biens du corps et de l'âme; — 9° bien-être. *Bakhatzak bere on biltzatsen du*, chacun cherche son bien-être; — 10° profit. *On egin*, profiter; — 11° N. *har*, riche. *Bederatzi milioiez un omen da*, on le dit riche de neuf millions; — 12° C. garantie. *Es dut on egiten haren agintzez*, je ne me porte pas garant de ses promesses; — 13° terrain de

jeu contenu par les limites: *emak onerat*, bute dans le jeu [Cf. lat. *bonum*.]

- *ageriak C.* (H.) biens au relief.
- *aldi C.* moment de bien-être, de bonne humeur. *On aldia du*, il est dans - ses bonnes -.
- *antza L.* calme, tranquillité, bonace (mer.)
- *aro C.* temps de prospérité.
- *artu* (H.) V. *onhartu*.
- *athara* (Hb.) s'en tirer avec profit.
- *begi L.* (Hb.) officieux, serviable, aimable.
- *behaf* et composés V. ce mot.
- *bafi* (Hb.) qui vient de concevoir.
- *beritu*, mettre enceinte.
- *bidari L.* (Hb.) exemplaire, édifiant.
- *bidatu* (Duv. A.) édifier par l'exemple, par la parole.
- *bide C.* (H.) — 1° bonté, bienveillance, bienfait; — 2° (Oib. A.) vertu; — 3° bon exemple, édification.
- *bidetsu C.* — 1° (H.) bon, bienveillant, bienfaisant; — 2° C. (A.) vertueux.
- *dagizula L.* (H.) bien vous fasse!
- *damu* (Larram. H.) envie (peu usité.)
- *do* Var. de *ongi*, emprunté par plaisanterie aux guipuzcoans.
- *du* (H.) — bonifier, améliorer, rendre meilleur. *Lurak, ontzen espada, guti ematen du*, la terre, si on ne la bonifie pas, donne peu; — 2° se bonifier. *Arnoa zahartzarekin ontzen da*, le vin se bonifie en devenant vieux; — 3° assaisonner. *Elitsea ondu*, assaisonner le pot au feu; — 4° améliorer une situation de fortune; — 5° saler, mettre en saumure du poisson, de la chair, boucaner. *Aragi kean ondua*, chair boucanée; — 6° (Hb.) tremper, blanchir les toiles quand elles sont crues; — 7° apprêter, fabriquer, façonner. *Laurak ondu*, corroyer des peaux. *Neurthitak ondu*, composer des vers. *Syn.*: *aphaindu*; — 8° apprêter, rédiger (etc.); — 9° réparer, rajuster, remettre en état. *Aizkora kamuts bat ondu*, remettre en état une hache mousse; — 10° réparer un tort, un dommage; — 11° corriger, se corriger, rendre meilleur; devenir bon, meilleur. *Seme makhur dabilana, onez ezin badutezu, gaitz*.

- on *desakesu*, un fils qui va de travers, si vous ne pouvez le corriger de gré, vous le corrigerez peut-être de force; — 12° achever un parcours, un voyage; — 13° achever, faire mieux, dépasser, l'emporter sur. *Zure mara onduko dit nik*, je dépasserai, moi, votre raie; — 14° rendre libre, vider une place. *Bertan lekha ondu behar sinuke*, il vous faudrait vider la place sur l'heure; — 15° mûrir (fruits, abcès, etc.)
- **dan** — 1° *L.* qui a du bien, riche propriétaire; — 2° vertueux, charitable.
  - **edatsi** *L.* (A.) bénir.
  - **edeki** *L.* (H. Ax.) sans bonté.
  - **egi** *C.* trop bon.
  - **egile** *C.* (H.) — 1° bienfaiteur; — 2° garantisseur.
  - **egin** (H.) — 1° *v. a.* faire du bien à qq. un. *Hazteretan onegilea zerurako bidea*, faire du bien est le chemin du Ciel; — 2° faire du bien à la santé. *Loak on egin daut*, le sommeil m'a fait du bien; — 3° *v. int.* garantir, assurer. *Behi hau sei hilabetez ernari dela, on egiten daut*, je garantis que cette vache est pleine de six mois; — 4° (A.) faire des bénéfices.
  - **en** *C.* superlatif de **on**.
  - **era** *C.* — 1° adjectif de **on**. *V.* ce mot; — 2° *Oaera egin*, aller mieux (malade); — 3° pour de bon.
  - **eratu** — 1° (Duv. A.) mener à bien, aller vers le bien; — 2° *L.* (V.E.) s'amender, se porter au bien.
  - **ereki** (La.) *V.* *on-ideki*.
  - **erasi**, **-eresi** (H.) bénir.
  - **eraguna** (H.) bénédiction.
  - **eretsi** (H.) — 1° aimé; — 2° amant.
  - **eritzi** *L.* (A.) aimer. *Gaitz deritzanak iri deraidik, onderitsanak hasperen* (Oih. Prov. 176) celui qui te hait te fera rire, celui qui t'aime te fera soupirer.
  - **erizko** *L.* (A.) plaisir. *Onheriskoatik gaitzerikoa... atheratsen* du (Ax. III° 175-25) du plaisir, il tire le goût.
  - **erizte** (Har. A.) affection.
  - **efan** (H.) — 1° *subst.* bénédiction, louange; — 2° *verbe* : bénir, louer.
  - **es** et composés. *V.* **onhes** et dérivés.
  - **eskukoak** (H.) biens libres (qu'on a à la main.)
  - **ethorkiako** (H.) bien d'héritage.
  - **etsi** 1°. ce mot.
  - **ez** — 1° *L. N.* de bon gré; — 2° *Onez hartu*, prendre en bonne part, du bon côté; — 3° *Onez-onean*, en bonne amitié, en bon accord, de bonne foi.
  - **ezia** *N. has.* (A.) bonté.
  - **gabe** (H.) — 1° *subst.* absence de bonté, de bien; — 2° indigence, pauvreté; — 3° *adj.* qui manque de bien, qui n'est pas bon; — 4° indigent, pauvre, misérable. *Syn.* : **onbeshar**.
  - **gabelasu** (H.) — 1° manque de bien; — 2° indigence, pauvreté.
  - **gabetu** (H.) — 1° devenir ou rendre sans bonté; — 2° devenir ou rendre pauvre, indigent, sans ressources.
  - **gai** *C.*, **-gei** *S. N.* matière à faire qq. chose.
  - **gailu** *L.* (A.) assaisonnement.
  - **gaita** *L. N.* (A.) — 1° biens et maux; — 2° vertus et vices; — 3° avantages et désavantages.
  - **gaizka** (H.) le bon mêlé avec le mauvais.
  - **gaizkatu** *N.* (H.) mettre en bloc bons et mauvais. *Ongaizkatuz saildu ditul ahariak*, j'ai vendu mes moutons en bloc (bons et mauvais.)
  - **gafi** et composés. *V.* ce mot.
  - **gi** et composés. *V.* ce mot.
  - **gin** *L. N.* (Hb.) aimable, bon.
  - **go** *L.* réconciliation. *Ongoak egin zituzten*, ils avaient fait la paix.
  - **gose** — 1° *N. arc.* (A. H.) avarice; — 2° (H.) avare; — 3° *L.* (A.) gourmet.
  - **gosetu** (S. P. A.) devenir ambitieux.
  - **gunde** *L.* (A.) — 1° alliance, contrat, traité; — 2° (H. A.) confort, commodités de la vie.
  - **gund** — 1° (S. P. A.) accommodement, contrat, accord; — 2° (H.) moment, intervalle de bonne humeur, de bonne et affable disposition.
  - **gure** *L.* perfection.
  - **hargafi** *C.* acceptable, admissible.
  - **hartu** *C.* (H.) — 1° admettre, agréer, approuver. *Syn.* : **ontzat hartu**; — 2° admettre, supposer que.
  - **hartze** *C.* (A.) acceptation.

- **heriz** et composés. V. ce mot.
- **ibar** (Oih A. H.) biens-fonds, biens immeubles consistant en fonds et en héritages.
- **iraua** L. (A.) persévérer dans le bien.
- **iriste** L<sup>p</sup> (Har. A.) affection, amour.
- **iriz** et composés V. *on-heriz* et dérivés.
- **izan** C. être bon, agréable, etc. *On zaitzikit*, cela m'est bon, ça me va.
- **kaflu**, -**kailu** et composés V. ce mot.
- **keria** E. ust., mil. douceurs, dessert, plat délicat.
- **ketari** L. (A.) gourmet, délicat.
- **ke** L. V. associé pour le bien.
- **on** — 1° (H.) très bon; — 2° bonbon.
- **sa** et dérivés V. *ontsa*.
- **tartetu**? (Duv. A.) favoriser, aider, protéger, secourir.
- **tarzun**, -**tasun**, -**thasun**, -**tharzun** V. ce mot.
- **tza** et composés V. ce mot.
- **tsu** C. — 1° assez bon; — 2° abondant, riche.
- **tu** L., -**tū** S. V. *ondu* dans *on* et *onthu* dans *ont*.
- **txale** (L.) gourmand.
- **txe**, -**io** (H.) dimin. de *on*: bon petit. *Gizon onto bat da*, c'est un bon homme, un bien bon homme, un bon petit homme.
- **txaile**, -**tsaile**, -**tsaile** (H.) — 1° qui bonifie, assaisonne. *Luz ontzaille handi*, grand bonificateur de terres; — 2° garant. *Eduki ontzaille*, j'ai qui garantisse; — 3° qui apprête, fabrique, façonne. *Laru ontzaille*, corroyeur. *Kopta ontzaille*, poète.
- **txat hartu** L. (H.) consentir.
- **tsa** — 1° v. V. *ondu*; — 2° subst. amélioration, assaisonnement, etc.
- **tzeta** (Larram. H.) assaisonnement, réparation.
- **uste** L. bonne foi. *Onustez egin zuen*, il le fit de bonne foi. Syn. r. *onx-onxan*.

**ONAI** (L.) vacher.

**ONASO** N. Oncix, v. de N. *Onastaf*, hab. d'O.

**ONATASUN** (H.) V. *ontasun*.

**ONBEHAR** L. (A. Ax. H.) — 1° adj. pauvre, misérable, indigent, nécessiteux; — 2° L. subst. besoin, misère, nécessité. *Onbeharra bezalako erakusterik ez da*, il n'y a pas de maître comparable à la misère [*on-behar*.]

- **ki** L. (H.) pauvrement, nécessairement, indigemment.
- **tasun** L. (H.) nécessité, indigence, misère.
- **tu** (H.) — 1° devenir nécessaire, indigent; — 2° rendre pauvre, misérable (rare).

**ON -Deñi**, -**bidari**, -**bidatu**, -**hida** V. *on*.

**ONBOR** L. (A.) tronc coupé. V. *enbor*.

- **ki** L. (A.) bois du tronc.

**ONDA** et composés V. *honda*, *hondo*.

**ONDAGIZULA** V. *on*.

**ONDAGORA** (H.) Var. de *oindagora*.

**ONDAKIN** V. *hondakin*.

**ONBAM** V. *on*.

**ONDAÁ** C. fond, reste, sable, etc. V. *hondar*.

- **agiñ** L. *ain*. (A.) dent de sagesse.

- **aldi** N. (A.) semonce, forte réprimande.

- **dun** L. sablonneux.

- **ean** N. (A.) à la fin.

- **ki**, -**kin** — 1° N. L. (A.) résidu. V. *ondakin*; — 2° N. (A.) coupon.

- **leze** (Duv. A.) profondeurs de l'abîme.

- **mendi** C. montagne de sable, dune.

- **meta** C. monceau de sable.

- **mondaf** L. restes.

- **munho** L. dunes.

- **pen** L. reste.

- **tu** — 1° C. (A.) tourner (un liquide), être tout en lie; — 2° (Duv. A.) toucher à sa fin (en parlant de rentes).

- **xori** (H.) faucon marin.

- \***xirra** (Hb.) céraсте.

**ONDAKOLA** N. Ouderolle, v. de V.

- **tsá** N. hab. d'O.

**ONDARTU I** V. *ondar*.

**ONDARTU II** (H.) faire bon accueil.

On dit mieux *ondo-hartu*, *ongi-hartu*.

**ONDASUN** (H.) Var. de *onthasun*.

**ONDATSU** C. creux.

**ONDATZ** S. (A. Fx.) conséquence [de *ondo*.]

**ONDERTZE** N. ald. (A.) rectum [*ondo-ertze*.]

**ONDIKATU** S. (S. P. A.) affliger, reprocher. *Orduan hasi zen ondikatzen hirien etxetakotz penitentzia egin* (Math. xi, 20) alors il commença à reprocher aux villes de n'avoir pas fait pénitence. Var. de *ohondikatu*.

**ONDIKO** C. (H.) — 1° choppement; — 2° accident quelconque; — 3° malheur, infortune, affliction.

- **gogof** (Hb.) extrême infortune.

- **tsu** L. (Hb.) malheureux.

- **tz** L. (A. H.) hélas! par malheur!
- **xid** (Goyh. A. H.) malheureusement, funestement, désastreusement.
- **zko** L. N. (A. H.) — 1° infortuné, malheureux; — 2° funeste, néfaste, calamiteux.

**ONDO C.** — 1° parage, côté. *Huas-ondo*, bord de la mer; — 2° après... *Baskat-ondo*, après diner; — 3° ancien, ex. \**Erient-ondo*, ex-régent; — 4° L. (A.) terre fauchée. *Art-ondo*, terre où le maïs a été fauché; — 5° *Etze-ondo* (Laf.) maison natale, maison souche; — 6° pied d'arbre. *Sagar-ondo*, pommier. (Cf. les divers sens de *ondo*.)

**ONDO I** Var. guipuze. de *ongi*.

**ONDO II** F. \**hondo* et dérivés.

- **ki** C. (A.) partie du bois du tronc.
- **kuntsd** S. (A.) tronc d'arbre.
- **ustei** N. (A.) tronc d'arbre.
- **ztatu** C. (A.) butter, entourer les plantes de terre.

**ONDO III** N. S. (A.) champignon. Var. de *ondo*.

**ONDO IV** (H.) — 1° proximité, voisinage. *Ez higi ene ondolik*, ne bougez pas d'auprès de moi. Syn. : *alde*, *hegi*; — 2° C. (A.) ensuite, à la suite, après. *Eskea ondoan*, après la quête. *Atkuren ondoan*, *ondolik*, *ondorka* S. à la suite les uns des autres. *Andoren ondo* (Hb.) tout consécutivement; — 3° après, à la recherche de. *Zure andoren nabil*, je suis après vous; — 4° N. *huz*. (A.) conséquence, effet; — 5° (H.) état, métier antérieur de qq. un. *Soldado ondoa*, un ex-soldat.

- **aa** (H.) — 1° après, sans précision. *Afal ondoan*, après souper; — 2° après que. *Huneta mintzatu ondoan*, après qu'il eut parlé ainsi; — 3° *Ondoa ibili* L. N. chercher, rechercher, courir après... *Ondoa ibili zaitkil*, ils m'ont poursui. (Beaucoup d'auteurs modernes disent plutôt : *ondolik*.)
- **anko** S. (A.) suivant, immédiat. *Ondo-ankoak* S. (A.) les immédiats.
- **ki** L. reliefs.
- **kha** L. restes, reliques.
- **ko** — 1° C. (A.) postérieur; — 2° V. S. (A.) successeur; — 3° C. (Hb.) héritier; — 4° C. (H.) descendant; — 5° C. (A.) secondines de la femme.

- **lik** C. (A.) — 1° après, immédiatement; — 2° près de.

- **tau** L. N. (A.) presque à côté de.
- **zkatü** S. (Inch. A.) ranger les arbres les uns à la suite des autres.
- **zki** S. (A.) successivement.
- **zko** S. (Fx.) consécutif.

**ONDO V** fond. V. \**hondo*.

- **dun** (H.) qui a un fond, dont on peut atteindre le but.
- **egin** S. (Fx.) rassasier.
- **gabs** (H.) — 1° sans fond; — 2° infini; — 3° S. (Fx.) sans famille.
- **gabaki** (H.) infiniment, sans fond, sans limites.
- **gabetasun** (H.) — 1° profondeur sans fond; — 2° infinité.
- **gabetu** (H.) devenir profond jusqu'à n'avoir pas de fond.
- **hegin** (L.A.) dent de sagesse.
- **lan** L. (L.A.) travail de fond.
- **pe** L. base.
- **ra** et compos. V. ce mot.

**ONDOAJE** S. (Fx.) conséquence. Var. de *ondoraje*.

**ONDOAMEN** S. (Fx.) conséquence. V. *ondoramen*.

**ONDOGORA** L. (A.) talon. Var. de *ondagora*.

**ONDOIL** N. *haz*. (A.) talon.

**ONDOEI** V. *ondo II* et *IV*.

**ONDO -kiu**, -*kintu* etc. V. *hondakin*, etc.

**ONDORA** C. — 1° adlat. de *ondo*: au fond, à côté, etc. (avec mouvement. *Ondora jin zitaton*, il vint auprès de lui; — 2° Var. de *ondore* en compos.

- (a) **jo** S. conséquence.
- **men** N. S. (A.) résultat, conséquence.
- **tu** — 1° C. (A.) s'approcher; — 2° N. (A.) entr'ouvrir.

**ONDORE** C. (H.) — 1° suite, effet, conséquence; — 2° L. (A.) descendance; — 3° (H.) descendant; — 4° héritage; — 5° héritier; — 6° L? (A.) fruit; — 7° (Oih. A.) relais, poste.

- **aa** L. V. *ondoa*.
- **gabetu** C. déshériter.
- **go** L? N? (Duv. A.) — 1° héritage; — 2° descendance.
- **hamadiko** N. considérable.
- **khids** (Duv. A.) cohéritier.
- **ko** L. (Hb.) V. *ondorego*.
- **tasun** C. (Duv. A.) héritage.
- **taa** (Duv. A.) gros de conséquences.

- *la L.* faire ou devenir héritier.
- ONDORËN** (H.) *V. ondoan.*
- ONDORIO** C. (A.) conséquence, suite, effet. *V. les sens de ondo IV.*
- *tasun L.* (A.) héritage.
- ONDU** C. mûrir. *V. oz.*
- *bañ C.* nouvellement mûri.
- *gabe C.* qui n'est pas encore mûr.
- *xe C.* à peu près mûr.
- ONDUN** *V. on.*
- ONDO** C. champignon.
- *ada S.* plat de champignons coupés menus.
- *beltz, -leheré, -lili S.* (Fx.) bolet satan (bot.)
- \***ONE** C. suff. roman : *-on, -tion.*
- \**Debozi-one,* dévotion.
- ON** -*adatsi, -edeki, -egi -egile, -egin V. on.*
- ONELA** N. (A.) ainsi, de cette manière.
- ON** -*en, -era, -eratu, -ereki, -eresi, -eresguna, -eretsi, -eritzi, -erisiko, -erizte, -éran. V. on.*
- ONES, onhes** Var. de *onzets* en compos. Idée générale d'estime, d'approbation.
- *gai C.* digne d'estime.
- *gaitz L. N.* (H.) mère, femelle à laquelle on fait difficilement admettre à têter son petit.
- *gafi C.* (Duv. A. H.) acceptable, appréciable, admissible.
- *gaffki* (Duv. A.) d'une façon acceptable.
- *go* — 1° (Duv. A.) acceptation, consentement, approbation; — 2° *L?* (H. A.) charité.
- *gune* (Hb.) amabilité.
- *ki* (Duv. A.) honorablement.
- *kitu L.* (Hb.) honorer, agréer.
- *kizun* (Duv. A. H.) acceptable, agréable, aimable.
- *kuniza* (Duv. A.) acceptation.
- *le N.* — 1° (Oih. A.) amant. *Gauza onhetsirik esta onhestearenzat itausirik* (Oih. Prov. 180) il n'y a point de laides amours pour celui qui aime; — 2° (A.) acquiesçant, accommodant.
- *men* (Duv. A.), — *pen L. N.* (A.) acceptation, approbation, bénédiction.
- *lari L.* (A.) amant, amoureux.
- *tasun* (Duv. A.) honorabilité, honnêteté.
- *te* (Har. A.) approbation.
- ON** - *eskuko V. oz.*
- \***ONEST** C. honnête [Cf. lat. *honestus*].

- [t] *ki C.* honnêtement.
- [t] *tasun C.* convenance, honnêteté.
- ON** -*ethorkizko V. on.*
- ONETSI** (H.) — 1° approuver; — 2° admettre, accepter, agréer; — 3° daigner condescendre à, ne pas juger indigne de soi; — 4° aimer, honorer (personnes); — 5° aimer, admettre à têter, adopter pour son petit, quoique d'une autre mère (animaux); — 6° précédé de *ezin*: se refuser à admettre, à approuver, à agréer, à aimer, à supporter, ne pouvoir se faire à.
- ON** -*oz, -ezia, -gabe -gailu, -gaitz, -gaizka V. on.*
- ONGARI** (H.) — 1° propre à assaisonner, à améliorer, à remettre en état; — 2° *en part.* propre à faire plaisir; — 3° fumier, engrais; — 4° excrément; — 5° misère, abjection. *Bere ongariari dago behkatoarea,* le pécheur qui reste dans son abjection, (*lit.* dans son fumier); — 6° malpropre, grossier, sale en ses paroles ou actions. *Gizon ongari,* homme fumier. *Syn. : onkhailu.*
- *haitzof L.* pioche à fumier.
- *keta L. N.* (A.) charroi d'engrais.
- *tegi L. N.* (A.) cour à fumier.
- *zilho* (Duv. A.) cloaque, égout.
- *ztadura* (Duv. A.) fumure (de la terre.)
- *zlatu L. N.* (A.) fumer les terres.
- *zlatasile* (H.) ouvrier qui fume la terre.
- ONGI** L. (A. H.) — 1° *adv.* bien. *Ongi-egina,* bien fait; — 2° *subst.* le bien, ce qui est juste, honnête, vertueux; — 3° bienfait; — 4° *au plur.* biens de fortune.
- *aldi L.* (A.) — 1° réparation, raccommodage fait à q. q. objet; — 2° amélioration de la santé. *Syn. : onaldi.*
- *hido L.* remède.
- *dura L.* (Hb.) amélioration.
- *egi L. N.* (A.) — 1° bien-être excessif; — 2° trop bien.
- *egile* — 1° *L.* (A.) bienfaiteur; — 2° bienfaisant.
- *egin L.* (A.) — 1° *subst.* bienfait, bonne œuvre; — 2° *adj.* bien fait, façonné, formé; — 3° *verbe*: (H.) faire le bien, agir vertueusement. *Etzaiterista geldti ongi eginetik* (Hard. II ad Thess.) ne cessez pas de faire le bien; — 4° (H.) faire

du bien à q. q. un. *Ongi egiazue gaitzesten zaitzuztendi* (Liz.), faites du bien à ceux qui vous haïssent; — 5° (A.) faire bien une chose. *Ongi egin duhegunak, estu beregiterik*, ce que nous aurons bien fait, n'aura pas à être refait; — 6° (H.) faire du bien à la santé. *Ongi eginen darotzu arnoak, neuriz edaten baduzu*, le vin vous fera du bien, si vous en buvez avec mesure.

- *etan* (H.) dire, parler favorablement. Syn. : *ongi mintzatu*.
- *ethori*, -*etori* L. (A. H.) — 1° bienvenue. *Ongi-ethori egin*, faire bon accueil; — 2° compliment. *Ene ongi ethoriak emaitu*, faites-lui mes compliments.
- *etsi* L. V. *onetsi*.
- *gile* (H.) V. *ongi-egile*.
- *jin* V. *ongi-ethori*.
- *jinztatu* S. N. (H.) faire à qq. un des souhaits de bienvenue, des démonstrations de bon accueil.
- *izan* (H.) — 1° être en bonne santé. *Nola zira? Ongi naiz*. Comment allez-vous? Je suis bien; — 2° se plaindre en une situation, en une condition. *Etzana, ongi naiz, couché, je suis bien*.
- *kara* C. de bon air.
- *karako* C. qui a bonne mine.
- *kari* C. qui aime à faire du bien.
- *ki* L. N. (H.) bonnement, avec bonté.
- *kin* C. bienfaiteur.
- *le* (H.) Syncope de *ongi-egile*.
- *\*merazi* (H.) — 1° qui mérite un emploi, une récompense, qui en est digne; — 2° exclam. pas volé!
- *ratu* L. édifier, donner bon exemple. (*liti*, attirer au bien.)
- *sko* (A. H.), -*xko* (H.) — 1° assez bien; — 2° en assez grande quantité.
- *tu* (H.) — 1° réparer, raccommoder, remettre en état, à la mesure. *Bere sareen ongitzen ari ziren*, ils s'occupaient à réparer leurs filets; 2° — raccommoder, réconcilier, remettre d'accord des personnes brouillées ensemble; — 3° se réconcilier. Syn. : *batu, elkarganatu*; — 4° ramener, revenir à la santé, rétablir, se rétablir. *Guti jateak ongitu nau*, manger peu m'a rétabli. *Guti jateaz ongitu naiz*, de manger peu, je me suis rétabli. Syn. : *ontzatu*.

- *tzale* (H.) réparateur, raccommodeur, réconciliateur.

- *tze* — 1° inf. de *ongitu*; — 2° subst. réparation, réconciliation, retour à la santé.

- *xko* (H.) V. *ongisko*.

- *z* (H.) de beaucoup, beaucoup, bien.

ORIGIN, ongo V. on.

ONGOIKO (H.) Var. de *Jongoiko*, *Jaungoiko*.

ONGONDE, ongunde (H. Ax.) réconciliation, rétablissement de bons rapports, de bonne amitié.

- *tu* (H.) — 1° réconcilier; — 2° se réconcilier.

- *tzale*, -*zale* (H.) réconciliateur.

ON -*goss*, -*gunde*, -*gune*, -*gure*, -*hergafi*, -*hartu*, -*hartze* V. on.

ONHARTZUN N. (Oih. A.) domaine, propriété, bien. Var. de *ontasun*.

ONHASUN (S. P. A.) bien, richesse. Var. de *ontasun*.

- *dun* N. (Leiz. A.) riche, propriétaire.

ONHERITZI L. N. (H.) — 1° *adj.* admis, approuvé, agréé; — 2° aimé; — 3° *verbe* : aimer; — 4° agréer, accepter, admettre; — 5° avoir pour agréable, approuver. Var. de *onheritsi*.

ONHERIZ Var. de *onheritsi* en compos.

- *gafi* — 1° aimable, agréable; — 2° approuvable.

- *go*, -*ko* (Ax. H.), -*gune* (H.) amour.

- *ki*, -*kiro* (H.) — 1° aimablement, agréablement; — 2° qui mérite d'être approuvé.

- *kizun* (H.) qui est à aimer, approuver, consentir.

- (*z*) *te* — 1° inf. de *onheritsi*; — 2° amour.

ONHES et composés V. *onss*.

\*ONHESTA (H.) honnête. V. *onest* et dérivés.

ONHETSI V. *onetsi*.

ONHIRIZTE (Ax. Etcheb. A.) bienveillance, bon accueil. Var. *onherista*.

ONIBAR V. on.

\*ONIL (H.) entoanoir. V. \**honi*.

ON -*iraun*, -*irista*, -*iriz*, -*izan* V. on.

ONIZE -*gañe* S. Abense-de-haut, v. de S.

- *pe* S. Abense-de-bas, v. de S.

- (*e*) *taf* S. hab. d'A.

ONJO V. *ondō*.

\*ONKA, \**unka* S. (A.) conque, mesure de capacité équivalant à un peu plus de 32 litres.

ONKAILU, *onkailu*, *onkallu* (H.) — 1°

en gén. toute bonification, amélioration d'une chose; — 2° spéc. condiment, assaisonnement.

- **klau** (H.), -**xtakizun** (H.) qui est encore à, que l'on doit bonifier, fumer, assaisonner.

- **tu** (H.), -**xtatu** (H.) bonifier, fumer, assaisonner.

**ONKERDI** S. (A.) mesure de capacité d'environ 16 l. [*\*onka-erdi.*]

**ON** -**keria**, -**ketari**, -**kide** V. on.

**ONLA** L. (H.) Var. de *onala*, *hunala*.

**ONON** V. on.

**\*ONORE** (Larram. H.) honneur V. *ohore*.

**ONSA** et dérivés. V. *ontsa*.

**ONT-**, **onth-** Idée de bonification. Radical verbal construit sur l'adj. *on*, bon.

- **aldi** (Duv. A.) amélioration.

- **arazi** C. (H.) — 1° améliorer, bonifier; — 2° assaisonner; — 3° préparer, apprêter; — 4° faire vider une place; — 5° saler, boucaner; — 6° faire mûrir.

- **arte** L. faveur, grâce.

- **artatu** (Duv.) favoriser.

**ONTARZUN**, **ontasun**, **onthartzun** V. *onthasun*.

**ONTHASUN** (H.) — 1° bien, possession, richesse. *Onthasun eskukoak*, les biens libres. *Arimaren onthasunak*, les biens de l'âme, spirituels; — 2° bien, propriété, domaine. *Onthasun handian jabe da herri human*, il est possesseur de grandes propriétés en ce village. Svx.: *on*, *aberastasun*, *izan*; — 3° bonté, qualité, vertu. V. *ontsa*.

- **dun** L. N. (A.) riche en terres.

- **keta** L. (A.) — 1° recherche de biens; — 2° quantité de biens.

- **koi** C. (H.) ambitieux, avide de richesses, avare, intéressé, etc.

- **tsu** (Duv. A. H.) riche, opulent, qui a des biens en abondance.

- **txe** (Duv. A.) quantité de biens.

- **zale** C. (H.) ami de richesses, de biens.

**ONTHU** V. *ondu*.

**ONTHURUNTEA** N. L. (Duv. A.) repas. Var. de *othuruntza*.

- **tu** (Duv. A.) faire un repas, manger, dîner, déjeuner.

**ONTHUTS** et dérivés V. *oin-huts*.

**ONTSA** N. S. (H.) — 1° adv. bien.

*Ontsa da*: a) c'est bien fait, bien dit; — b) il est bien, bien portant; — 2° *Ontsa dena da*, il est à son

aise, il est riche; — 3° *Hain ontsa*, aussi bien, tout de même. *Estiozula galdia, hain ontsa ezterazuz emanen*, ne le lui demandez pas, aussi bien il ne vous le donnera pas. Svx.: *hardin, berdin*; — 4° *Hain ontsa*: précisément, à ce moment là; — 5° *Hain ontsa non*: si bien que. *Hain ontsa mintzo da non nahi duenguzia ardiesten baitu*, il parle si bien qu'il obtient tout ce qu'il veut. Svx.: *halatan non*; — 6° S. N. bien, beaucoup. *Baduzu beste nautsi bat ontsa goragoa*, vous avez un autre maître de beaucoup plus haut. Svx.: *hainits, hainitzez, ongix*; — 7° *subst.* le bien, la vertu.

- **jin** S. bienvenue.

- **ki** (H.) V. *ongiki*.

- **la**, -**larik**, -**laz** N. S. (H.) à bien faire, pour bien faire. *Ontsala behar zintze bera mintzatu*, pour bien faire, vous devriez l'entretenir lui-même.

- (a) **ldi** (Duv. A.) mieux, amélioration dans une maladie, bon moment.

- **sko** V. *ontsato*.

- **tarzun** S. (H.) — 1° état d'une chose qui est bien, bien-être, etc.; — 2° état de perfection, perfection.

- **tu** (H.) V. *ongitu*.

- **txe** (H.) — 1° inf. de *ontsatu*; — 2° *subst.* raccommodement, réparation, retour à la santé, réconciliation et les sens de *ongitu*.

- **to** (H.) assez bien. Svx.: *ongito*.

**ON** -**tsu**, -**tu**, -**txale**, -**txo** V. on.

**\*ONTE I** Var. de *\*hunts I*, *\*guntz*.

**ONTE II** Var. de *hunts II*.

**ONTE III** Var. de *hunts III*.

**ONTE IV** L. (A.) pouce, ancienne mesure valant 12 lignes.

**\*ONTE V** L. once.

**ON** -**txale**, -**txe**, -**txeta** V. on.

**ONTEI** L. N. — 1° vase, récipient; — 2° navire. Var. *untzi*.

- **ska** S. (A.) canot, barque.

**ON** et composés. V. *oin*.

**ONÁ-ONÁ** C. (A.) chose bonne, bonbon (voc. puer.)

**ONÁZE** (H.) V. *onhaze*.

**ONÉZTE**, **onéztu** (H.) altération de *onhaste*, *onhaste*.

**ONHÁZE** (H.) supplice, tourment, torture physique ou corporelle. V. *oinhaze*.

- **xtatu** (H.) causer, faire souffrir de grandes douleurs.



**ORHAZIA S.** (H.) éclair. Var. *ihhazia*.

**ORO L.** Var. *oraino*.

**ORON C.** bonbon. Sys. : *garatx*.

**OROLDI S.** (Alth.) mousse (bot.) Var. *oroldi*.

**ORON I N. ald.** (A.) heure. Var. *oren*.

**ORON II N. baig.** (A.) rester. Var. *egon*.

**ORONO N. ald. am.** (A.) encore. Var. *oraino*.

**\*OORE (H.)** Var. *\*ohore*.

**OOTS, ootx N. esp.** (A.) mâle chez les bêtes. Var. *ordots*. Sys. : *af*.

**OOTXINEKO L. N.** (A.) contract. de *hogotxinako*.

**\*OPA I (H.)** queue-houppe.

**\*OPA II, \*opha C.** désir, souhait, vœu. - *gari C.* désirable.

**OPATS L. oia** (A.) colfin du faucheur.

**OPE, ophe L.** (Hb.) gâteau.

**\*OPERA I N. (H.)** — 1° souhait; — 2° offrande; — 3° bonté, bienveillance.

**\*OPERA II C.** (Hb.) opéra. ne s'emploie guère qu'au figuré. *Opera egin dugu gizon horekin*, nous avons bien ri avec cet homme.

**OPERARI N. ald. gar.** (A. H.) sacristain, marguillier. [lat. *operarius*.]

**OPETS S.** (A.) rot, érection.

**OPHAIL L.** (Hb.) avril. Sys. : *ophail*.

**\*OPHA V. \*opa II.**

- *tu L.* (A.) désirer. *Zein baita balinba ezertan hartzeke eta es guti ophatzeko* (AN. III<sup>e</sup> 160-4) es qui par hasard est de prendre en considération et de désirer beaucoup. [lat. *optare*.]

**\*OPHATU I V. \*opha.**

**OPHATU II S. gar.** — 1° (A.) se nouer, ne pas se développer, se tasser. *Gizon hori ophatirik da*, cet homme est arrêté dans la croissance; — 2° enlasser, grouper. *Ophatu ditit kantik hortan*, je les ai massés dans ce coin; — 3° C. remplir, satisfaire. *Nere gogoa ophatu ditit*, j'ai satisfait mon caprice.

**OPHE** — 1° S. (Alth. R. I. E. B. 1911) las, groupe, équipe. *Behat-ephaile ophe bat*, un groupe de faucheurs; — 2° gros pain.

**\*OPHERA I V. \*opera I et II.**

**OPHERA II** — 1° N. gar. (Sal.) troupe, équipe; — 2° N. am. (A.) moisson, fauchaison.

**OPHIL, opil** — 1° C. (A. H.) ours de maïs, gâteau de pain auquel on donne diverses formes; — 2° (H.) avec adjonction d'un autre nom :

*Ezkophil, gâteau de cire. Aukere opil, pain de sucre. Afaultze opil, omelette. Esne opil, crème renversée (coque au lait); — 3° N. ald. (A.) sorte de pelote ou de boule qui se forme dans l'estomac par suite d'une mauvaise digestion; — 4° p. ext. poids, fardeau. Egilen zait halaku opil bat bihotzaren gainean, non espaitzekat hatsa ere har, je sens sur le cœur une sorte de poids tel que je ne puis même pas respirer; — 5° au fig. Ophalak opheu agindu dik, il lui en coûtera litt. la galette sera le gros pain.] [Cl. lat. *opillatum*]*

- *du N.* (A.) — 1° se former (une tumeur, un abcès); — 2° se belotonner dans l'estomac (la nourriture); — 3° N. au fig. *Bihotza ophilduak dut*, j'en ai gros sur le cœur.

- *egin N.* (A.) — 1° ne pas bouger; — 2° ne pas réussir. Sys. : *ophor egin*.

- *kau ibili S.* (Lat.) avoir des rendez-vous avec une jeune personne.

- *katu N., -katu S.* — 1° se former (abcès); — 2° S. (Fx.) V. *ophilkau ibili*.

- *\*mantau L. ain.* (A.) appui des galettes au feu.

- *ñabar* — 1° S. (Fx.) tortillon de paille; — 2° toute petite tarte.

- *to C.* (Duv. A.) petite tarte.

**\*OPHILADURA C.** opilation.

**\*OPHILATU C.** — 1° opiler; — 2° mettre en boule. [Cl. lat. *opillatum*.]

**OPHILQ, opilo S.** qui est en boule. *Er etehan, es ophilo S. zalg. entredeux, ni froid, ni chaud (litt. ni brisé, ni en boule.)*

**OPHO N.** (H.) V. *opo*.

**OPHOR (H.)** Var. de *gophor*. [Plancuz : *kalku*.]

- *tara* (Duv. A.) le contenu d'un bol.

**OPHUTZ S. gar.** (A. H.) résultat, effet. *Bester plazer egiten diak gaizak badizu ophutts aux bat* (ten. S.) la chose qui fait plaisir aux autres a un bon effet. Sys. : *andorio*.

**OPIL et composés V. ophil.**

**OPILO S.** (Fx.) moué. V. *koropil*.

**OPIN (H.) omomat. hoquet.** [Cl. *ehatin*.]

**OPO L.** (H.) — 1° peinture d'une porte, d'une fenêtre; — 2° pivot, peinture et grand à la fois; — 3° *Opatik egin* : -a) s'effondrer; — b) étendrer,

renverser (Cf. *efotik egin*); — 4° *N. arc.* (A. Oih. H.) défaut, inconscience. *Dituen ontarzunegati onhet-sak adiskidea, eta ez utz opho guti-gati, zeren ditk norik berea* (Oih. Prov. 112) aime ton ami pour ses bonnes qualités et ne l'abandonne pas pour q. q. petit défaut, car chacun a le sien.

- *tza, -tzura* (H.) jambage d'une porte, d'une fenêtre où se fixent les gonds.

**OPOR I C.** (A.) gant du jeu de pelote. Svs. : *eskulara*.

**OPOR II** Var. de *gophor*.

**OPOR III S. L.** (A. Fx.) — 1° jour de relâche, de repos forcé en dehors de toute fête; — 2° grève.

- *aldi* S. grève.  
- *egin C.* (A.) — 1° manquer à la pelote, faire faux bond; — 2° manquer quelqu'un; — 3° faire grève; — 4° échouer.  
- *egun L., -egun S.* jour de grève.  
- *utzi C.* faire faux bond, laisser q. q. un « en carafe ».

**OPOTS I L.** (A.) coffre du faucheur.  
- *eko arf L. ait.* (A.) queue, pierre à aiguiser.

**OPOTS II L.** (A.) rot. Var. de *opets*.

**OPUHALA L.** (H.) bande de cuir faisant office de gond et penture tout ensemble, assujettissant le vantsil et le jambage à la fois [*opo-uhala*.]

**OPÜTS, opütz S.** — 1° (Fx.) effort physique; — 2° (Fx. Inoh.) résultat.

- **OR L.** (A.) suff. qui équivalait au démonst. *hau*, celui-ci. *Mundu hau guztior* (Ax.) tout ce monde-ci.

**OR** Variante de *oin* en compos. dans *orberatu, orkoi, orpoko, orpintz, orpo, orthuts*.

**OR C.** (A.) chien mâle ou femelle. V. *hor* et dérivés. *Artzañ-or*, chien de berger. *Ihiz-or*, chien de chasse.  
- *kume L.* (A.) cabot, petit chien. Var. *orakume*.

- *oilaka C.* (S. P. V. E.) levrette.

**ORA I** déterm. de *or*.

- *dura* (Hb.) attaque de matins.  
- *kume C.* (Hb.) petit chien.  
- *togi, -toki L.* (H.) chenil. Svs. : *zakurtegi*.  
- *Lzaf L.* (Hb.) grand chien.  
- *zabulo N.* (H.) espèce de chien de berger ou de garde.  
- *zai, -zain C.* (H.) — 1° gardien de chiens, qui en a soin; — 2° em-

ployé d'église, qui, entre autres soins, a celui de chasser les chiens; — 3° piqueur (de chasse.)

**ORA II** Var. de *orhe*.

- *bilda L.* oublie (pâtisserie.)  
- *burusi L.* (H.) couverture dans laquelle on enveloppe la pâte de farine pour qu'elle lève bien.  
- *guri L.* (Hb.) sorte de quatre-quarts.  
- *main L. ast.* (A.) maie, luche à pétrir le pain.  
- \**mante* (H.) V. *oraburusi*.  
- (a) *ntza L.* (A.) levain.  
- *pil L.* (H.) beignet, gaufre. Svs. : *kausera*.  
- *seak L.* (H.) gaufre en forme de S.  
- *xuri L.* (Hb.) pâte à gâteaux.  
- \**zukre L.* berlingots (bonbons.)

**ORAAËRE, Oragaë** N. Oréque, v. de *N. Oragariar, Oraortar* N. habitant d'O.

**ORAI C.** (A. H.) — 1° à présent, maintenant, à cette heure. Var. *orain*; — 2° *Orai* répété : tantôt... tantôt.

- *aldi C.* temps présent.  
- *arte, artean, -arteraino, -artino C.* jusqu'à présent, jusqu'à cette heure.  
- *badà C.* (Hb.) or ça, maintenant donc.  
- *bai* (H.) c'est vraiment maintenant que (subj.)  
- *borean* — 1° (H.) en ce moment même; — 2° *N. S.* (A.) récemment; — 3° *S. N.* (H.) par exemple, à savoir. Svs. : *hala-nola*.  
- *berian, -beriki* (H.) récemment, tout à l'heure.

- *danik, -danikan* (H.) dès à présent. Svs. : *hemendik harat*.

- *daña, -daraño, -dino, -dio* (A. H.) jusqu'à présent, encore.

- *egunean S.* (A.) dernièrement, il y a peu de temps.

- *etako* (Duv. A.) actuel, de maintenant.

- *etan* (H.) — 1° à l'instant. *Oraietan hemen zen*, il était ici, il y a un instant; — 2° à l'heure actuelle.

- *go, -ko C.* (A. H.) — 1° pour à présent; — 2° actuel. *Oraiko izila sariko iskanbila*, secret d'aujourd'hui, clochette de tantôt.

- *koan N. S.* (A.) cette fois.  
- *kotik C.* désormais.

- *kotz C.* pour maintenant.

- *no L. get.* (A.) même, encore.  
- *nokoan L.* (Ax. A.) jusqu'à maintenant.

- **safi** S. (Past. S. Jul.) tout de suite.
- **tan** V. *oraixetan*.
- **taf** (Laf.) qui aime le temps présent, moderne.
- **tik** C. désormais.
- **tsu** C. à peu près maintenant.
- **tu** C. devenu actuel. *Gerou oraitu zaiku* (Esk. 1933) l'avenir est devenu notre présent.
- **xetan** L. (Duv. A.) depuis peu.
- **x geroz** L. N. (A.) déjà, pour le coup.
- **z lehon** N. avant maintenant.

**ORAIN** V. *orai* et composés.

- **gotik** (A.) dès maintenant, dorénavant.
- **txe** C. (A. H.) à présent, maintenant même.
- **txefo** (H.) tout maintenant, à l'instant même.

**ORAITZINE** S. (H.) autrefois. V. *aitzin*.

**ORAKUME** V. *ora I*.

**ORA** -main, -\*mante V. *ora II*.

**ORANO** N. S. (A.) encore.

- **ko** (Sal.) temps qui s'est écoulé jusqu'à présent.

**ORANTZA** V. *ora II*, *orbantsa*.

**ORAN** et dérivés (H.) V. *orain*, *orai*.

**ORAPILO** *orapilo* S. (A.) noeud. V. *koropilo*.

- **tu** C. (A.) nouer.

**ORA** -pil, -sak, -tsgi, -tokl, -tsaf V. *ora I* et *II*.

**ORAXTE**, *oraxtean*, *oraxtien*, *oraxtixon*, *oraxtixotan* V. *oraxtien*.

**ORAXURI** V. *ora II*

**ORA** -zabulo, -zai, -zain V. *ora I*.

**ORAZE** S. (Fx.) profil.

\***ORAZIONE** N. (Sal.) prière [lat. *orationem*].

**ORAZURE** V. *ora II*.

**ORBAIL** S. *zalg*, cicatrice. V. *orbaiñ*.

**ORBAIN** N. S. (A. H.), *orbaiñ* S. *zalg*. — 1<sup>o</sup> cicatrice; — 2<sup>o</sup> tache, au prop. et au fig. [Cf. lat. *orbium*.]

- **du** (S. P. A. H.) — 1<sup>o</sup> cicatrifier, se cicatrifier; — 2<sup>o</sup> (H.) tacher, se tacher.
- **dun** (Duv. A.) balafre.
- **gafi** (H.) chose qui est propre à cicatrifier, à tacher.
- **koñ** (H.) facile à cicatrifier, à tacher.
- **lae** V. *orbaindu*.

**ORBAL** (S. P. A.), **orban** (H.) Var. *orbain*.

**ORBEL** L. N. (H.) — 1<sup>o</sup> feuille sèche; — 2<sup>o</sup> jonchée de feuilles sèches dans les bois; — 3<sup>o</sup> feuilles et herbes

sèches qu'on ramasse pour litière. Svx. : *ihaurkin*; — 4<sup>o</sup> en terme de charbonnier; herbes, feuilles, débris herbacés dont on enveloppe d'abord la pile de bois à cuire, pour y appliquer ensuite le poussier du charbon; — 5<sup>o</sup> L. ain. (A.) rogne, maladie du blé et du maïs.

- **du** L. sécher (feuilles).

- **meta** L. las de feuilles mortes.

- **tsu** L. plein de feuilles sèches.

**ORBEN** S. (Fx.) Var. de *orbain*.

**ORBERATU** (H.) avoir les pieds endoloris par une longue marche (se dit spécialement des animaux à ongles.) [*oin-beratu*, à rapprocher de *ort-huts*, pour *oin-huts*.]

**ORBERATZE** — 1<sup>o</sup> inf. de *orberatu*; — 2<sup>o</sup> (H.) endolorissement des pieds par suite d'une marche excessive.

**ORBIA** (Oih. A.), orbids, orbile L. galop, course. *Behor zahurak ex du orbidan ikhasten* (Prov.) la vieille jument n'apprend pas à galoper.

**ORBURA** V. *orbain*.

**ORBURU** (Larram. H.) artichaut (?). [*orí-buru*.]

- **di** (H.) lieu planté d'artichauts.

- **ka** (Larram. H.) argémone, pavot-épineux (bot.)

\***ORDA**, *ordara* L. (V. E. H.) tocsin. (bearn. *ordo*.)

**ORDAGO** (H.) — 1<sup>o</sup> V. *hordago* dans *hor II*; — 2<sup>o</sup> déb. *Ordago bat gaitza egin diozu*, vous lui avez fait un rude déb.

- **tu** (H.) proposer d'engager toute la partie sur le coup de carte qui se joue. Svx. : *hordago egin* (plus usité.)

**ORDAI** et composés V. *ordain* et dérivés. [contract. de *ordari*.]

**ORDAIN** (H. A.) — 1<sup>o</sup> remplaçant. *Soldado ordain*, soldat qui en remplace un autre; — 2<sup>o</sup> équivalent, retour, récompense, rémunération. *Ka lehorien ordaina beharko darotazu eman*, vous devrez me donner la réparation de ce dommage; — 3<sup>o</sup> V. (A.) satisfaction; — 4<sup>o</sup> (Béz.) représailles; — 5<sup>o</sup> absolument; en place de, au lieu de, en compensation de., en réparation de. *Neure ordain utzi nuen San Piarresnausi* (J. Ete.) j'avais laissé Saint-Pierre en mon lieu et place; — 6<sup>o</sup> à l'indéterminé: *Ordainetan ofrendatzen darotzut biziñtea* (J. Ete.) en compensation, en

- réparation (de mes égarements), je vous offre ma vie. [Cf. lat. *ordinem*.]
- **hida** L. — 1° revanche; — 2° moyen de paiement, quittance.
  - **du** (H.) — 1° récompenser, rémunérer; — 2° payer. Svs. : \**pagatu*; — 3° réparer un dommage, etc. *Kalleah ordaindu*, réparer les torts qu'on a faits; — 4° venger, rendre la pareille. *Ordaindu beharkodiol txarkeria hori*, il faudra que je lui rende la pareille de cette méchanceté. Svs. : *bihurtu*; — 5° C. remplacer, tenir la place de.
  - **egin** (Hb.) faire le remplaçant, l'intérim.
  - **etan** L. (H.) en échange, en retour, en reconnaissance.
  - **ez** N. (A.) — 1° à crédit; — 2° réciproquement, en retour, en échange.
  - **gail** (H.) chose, action, faveur qui peut être reconnue, récompensée par un équivalent.
  - **go** (Duv. A.) remplacement, substitution.
  - **izan** L. équivaloir. *Elgaren ordain dira*, ils se valent. Svs. : *elgaren betha*.
  - **ka**, **-zka** (H.) par réciprocité, mutuellement. *Ordainka jatsen zuten*, ils se frappaient l'un l'autre.
  - **katu** L. (Duv. A.), **-katü** S. (Fx.) — 1° remplacer, compenser, substituer; — 2° user de représailles; — 3° récompenser.
  - **kota** L. change.
  - **kizun** L. facture.
  - **ko** L. compensation.
  - **lari** C. payeur.
  - **pide** (Har. A.) compensation.
  - **tasun** (Duv. A.) réciprocité.
  - **tza** (H.) — 1° rémunération, réparation, vengeance; — 2° succession, remplacement à une charge.
  - **tzale**, **-zale** (Duv. A.) — 1° rémunérateur; — 2° punisseur, vengeur.
  - **tse** — 1° inf. de *ordaindu*; — 2° rémunération, etc. V. les sens de *ordaindu*.
  - **zka** L. N. (A. H.) réciproquement. Var. *ordainka*.
  - **zkatu** — 1° L. N. (A. H.) payer de réciprocité, réparer, user de représailles, punir, venger; — 2° (H.) récompenser, compenser; — 3° remplacer, se remplacer l'un l'autre.

**ORDAINU** V. *ordainu*.**ORDAN** V. *ordain*.**ORDARI** V. *ordain*.

- **ala** N. am. (A.) en échange, en compensation.
- **katü** S. (Fx.) compenser.
- **zaküf** S. (Hb.) chien d'arrêt.
- **z** V. *ordainez*.
- **zka**, **-zkatü** V. *ordainzka*, **-zkatu**.

**ORDAZPI** S. (Géz.) jambon. Var. de *urde-azpi*.

**ORDE** (H.) — 1° subst. remplaçant, représentant. *Josep Jesusen aita ordeu*, Joseph père putatif de Jésus. *Aita, ama orde*, parrain, marraine. *Etako andre orde*, celle qui fait office de maîtresse de maison. (S. P. donne aussi le sens de épouse en secondes noces). *Huruzagi orde*, vice président. *Ahok-orde*, fausse dent; — 2° au lieu de. *Mintzatu orde*, *ngariez ari zen*, il pleurait au lieu de parler; — 3° à la place de. *Ene orde*, à ma place, pour moi. *Haren orde da*, il le remplace. [Cf. béarn. *orde*.]

- **au** — 1° en place de, au lieu de. *Irabizi ordean galdu du*, il a perdu au lieu de gagner. Svs. : *behafean*, *bidean*, *lekhuan*; — 2° mais, nonobstant, cependant, pourtant, toutefois. Svs. : *bainan*, *baia*.

- **go** (H.) V. *orde*.

- **lari** (Hb.) remplaçant.

- **z** (H.) cas médiatif. *Ene orde*, à ma place. Svs. : *ordainez*.

- **zkari** L. *ask* représentant.

**ORDEA** I détermin. de *orde*.

**ORDEA** II L. (V. E.) mais, cependant. Var. de *ordean*.

**ORDEIN** Var. *ordain*.

\***ORDEINATU** C. (A. H.) tester, léguer par testament. [Cf. lat. *ordinatum*.]

\***ORDEINI** S. (H.) V. *ordeinu*.

\***ORDEINTZA** V. *ordaintza*.

\***ORDEINU**, \***ordeinu** S. (A.) testament. [Cf. lat. *ordinem*.]

**ORDEK** I S. (Fx.) va-t-en! *Ordeü! S.* (Fx.) allez-vous en (sing.) *Ordezic! S.* (Fx.) allez-vous en! (plur.)

**ORDEKA** Var. *ordohi*.

\***ORDENA** I (H.) — 1° sacrement de l'ordre; — 2° ordre religieux. [Cf. esp. *orden*.]

- **du** (Larram. H.) V. \**ordenatu*.

\***ORDENA** II N. (Sal.) ordre, commandement.

- **tu** (H.) — 1° ordonner, conférer un ordre; — 2° recevoir un ordre

(sacrement); — 3<sup>e</sup> ordonner, donner un ordre.  
 - *tsaile, -tsale* (H.) — 1<sup>e</sup> consécrateur, qui confère un ordre; — 2<sup>e</sup> qui ordonne, commande une chose.  
**\*ORDENANTZA** (H.) ordonnance.  
**\*ORDENARI** S. (Géz.) \*ordenario N. (Sal.) habituel, ordinaire. Svx. : *ardurako*.  
 - *ski* N. (Sal.) ordinairement.  
**\*ORDENU** L. N. (A.) Var. de *ordeinu*.  
**ORDEZ** P. *orde*.  
**ORDEZIE** S. (A.), *ordezü* S. (A.) allez-vous en (plur.)  
**ORDEZKARI** P. *orde*.  
**ORDI** et composés V. *hordi*, ivre.  
 - *aldi* S. moment d'ivresse.  
 - *hürü* S. (Fx.) ivrogne.  
 - *gafi* S. enivrant.  
 - *lapa* S. (Fx.) ivre.  
 - *tü* S. s'enivrer.  
 - *zar* S. ivrogne (injure).  
 - *zalu* S. (Lh. *Eusk.* I, 81) ivrogne.  
**ORDIA** N. (Sal. A.) Var. de *ordas*.  
**ORDIALA BAIT** S. (Fx.) pour lors (avenir) [de *ordü*].  
**ORDIALARTINO** S. (Const. Haritch.) jusqu'alors [de *ordü*].  
**ORDIAN I** S. (A.) alors, dans ce cas. Var. *orduan*.  
**ORDIAN II** S. N. Var. de *ordean*.  
**ORDINARBE**, *Urdiharbe* S. *Ordinarp*, v. de *S. Urdiharbiar*, hab. d'O.  
**ORDO** (S. P. A. H.) — 1<sup>e</sup> plat, uni, égal. *Bite ordoa*, chemin plat; — 2<sup>e</sup> (A.) plaine. (Cf. lat. *ordo*.)  
 - *ki* et composés V. ce mot.  
 - *tasun* (H.) état de ce qui est uni, sans inégalités.  
 - *tu* (H.) rendre ou devenir uni, égal, plainier.  
 - *txu* (S. P. A.) plat, très uni.  
**ORDOKI** C. (H.) plaine, terrain plainier. *Saiheskia lauda ezak, ordokia eue ezak* (Oih. Prov.) loue (le champ) qui est sur le côteau, fais tien celui de la plaine. — On dit de l'ivrogne : *sintzura patar, tripa ordoki*, gosier en pente, ventre en plaine. [*ordo-ki*].  
 - *bide* S. (Fx.) route en plaine.  
 - *gafi* (H.) qui peut être aplani, rendu plainier.  
 - *hil-bila* S. (Fx.) une route en plaine.  
 - *tü* S. (Fx.) aplanir.  
**ORDONGO** S? E? (A.) brave, vaillant.  
**ORDOSKI** L. (Duv. A.) mâle, individu du sexe masculin. *Jaurari korse-*

*kratuka diozu izanen durun ordoski guzia* (Duv. *Es.* XIII, 12) tu consacreras au Seigneur tout ce que tu auras du sexe masculin.

**ORDOTS** C. (H.) — 1<sup>e</sup> mâle (de mammifère). *Xahal ordots*, veau mâle. Svx. : *khotxu*; — 2<sup>e</sup> en N. et S. s'applique spécialement au chien ou au verat; — 3<sup>e</sup> au fig. et famil. fort, hardi, courageux, par oppos. à *eme*, doux; — 4<sup>e</sup> S. *salg.* (voix) mâle.

**ORDOTX** C. (A.) dimin. de *ordots*.

**ORDOTZ** C. (A.) Var. de *ordots*.

**-ORDU** L. N., *-ordü* S. temps de. *Jan-ordu*, temps de manger.

**ORDU** L. N., *ordü* S. (H.) — 1<sup>e</sup> heure. *Ordu laurden*, quart d'heure. Svx. : *oren*; — 2<sup>e</sup> temps, moment, époque. *Ordu du iratsar gaitzen*, il est temps que nous nous réveillions; — 3<sup>e</sup> N. (Sal.) moment propice. Svx. : *tenore*; — 4<sup>e</sup> S. (A.) fois, circonstance. *Sori deio zin egitea zombait ordüs?* (Catech. 89-8) est-il permis de prêter quelquefois serment?; — 5<sup>e</sup> *Behar ordü*, besoin, nécessité; — 6<sup>e</sup> L. avec un participe : sitôt que. *Ikhusi ordü*, aussitôt qu'il l'eut vu; — 7<sup>e</sup> C. (A.) alors. [at. *ordo*].

- *an* — 1<sup>e</sup> C. (A. H.) alors, à cette heure, en ce temps, en ce moment; — 2<sup>e</sup> L. (A.) par conséquent.

- *antxe* L. (A. H.) dans ce moment même, précisément alors.

- *beraen* L. (A. H.) à l'heure même, en ce même moment.

- *bethe* L. il y a une heure.

- *danik, orduan danik* — 1<sup>e</sup> L. (A.) de suite, immédiatement; — 2<sup>e</sup> (H.) depuis lors, depuis ce moment, cette heure; — 3<sup>e</sup> N. Sal. (A.) dès lors.

- *densen* S. N. (Oih. 16) lorsqu'il est temps.

- *dun* C. qui a le temps. V. *siznadun*.

- *ardi* C. demi-heure.

- *gabs* S. (A.) à une heure indue, inopportune, intempestivement.

- *galtz* C. (H.) malvenu.

- *hun* N. am. S. (A. Lh.) nématique, insouciant.

- *ka* C. (A.) par heures.

- *ko* — 1<sup>e</sup> C. (A.) pour lors; — 2<sup>e</sup> (A. H.) d'alors, de ce temps, de cette époque. *Ordukoak* (J. Etc.) ceux de cette époque; — 3<sup>e</sup> *Urunko etxea urhez; harat-orduko lufes* L. (A.) le pot de l'oin (est) d'or;

pour quand on y est, c'est de la terre; — 4° dès que, aussitôt que.. *Ikhusi orduko*, aussitôt vu.

- **kotz** *N.* (Sal. A. H.), -**kotzat** *N.* dès lors, pour lors.
- **lari** *L.* (G. H.) horloge.
- **laurden**, -**lauren** (A.) quart d'heure.
- **on** (H.) bienvenu. *Ordu onean ethori zarela*, soyez le bienvenu.
- **onez** (H.) de bonne heure, à bonne heure.
- **raino** (H.) jusqu'alors, jusqu'à cette heure, ce moment.
- **tiar** (Duv. A.) qui attend l'heure opportune, opportuniste. *Lur'ari-negian behara ordutiar da eta iraupen-gabe*, dans une terre trop légère, l'herbe est pour peu de temps et ne dure pas.
- **tik** *C.* (A.) dès lors. *Ordutik aitzina*, dès lors en avant. *Ordutik harat*, depuis lors à plus tard. *Ordutik auaat* (H.) depuis lors jusqu'ici. *Ordutik ordura*, d'heure en heure.
- **tsu** (Duv. A.) temps approximatif, vers cette heure.
- **xean** *S. N.* à peu près alors.
- **z** *S.* (A.) à temps. *Orduz geroz*, -*gerostik* (H.) depuis lors et dans la suite. *Zer orduz?* à quel moment? *Bertz: orduz*, *bertzorduz*, autrefois. *Zenbait orduz*, qq. fois, en qq. temps. *Halako orduz*, en telle circonstance, tel cas.

**ORDUN** *S.* qui à le temps, qui ne se presse pas, lent [ordū + *dun*.]

**ORE I** *S.* (A.) ton, à toi. *Ore Krcasalea eretebi ezak berantena Bazkoz umilki* (Prières XV-10) reçois humblement ton Créateur, au plus tard à Pâques. Var. de *heure*.

**ORE II** (Oih. A.) encore, toutefois, même, aussi. *Zurginaren etzeg zotze, zotzez ore motzez* (Oih. Prov. 444) la maison du charpentier est faite de tronçons, et encore de tronçons courts et rognés. Var. de *ore*.

**OREBOSKA** *N.* *baig.* (A.) boulettes de pâte de maïs que l'on mêle avec le lait [*orbe-boska*.]

**OREI** *N.* (A.) maintenant. Var. de *orai*.

**OREIN** *C.* (A. H.) daim, cerf, élan, chevreuil, original, izard, tout animal du genre cerf. *Orein eme*, biche. Sys. : *besshunts, orkhats*. [Cf. fr. *original*.]

**OREN I** *N.* Duv. A.) *oreñ* (Etchob.) Var. de *orein*.

- **ahuntz** *L.* (Duv. A.) tragélaphe, chèvre sauvage.
- **ki** *L.* (Duv. A.) viande de cerf.
- **kume** *L.* (Duv. A.) faon.
- **mih** *L.* (Duv. A.) scolopendre, langue-de-cerf. (bot.)

**OREN II** *C.* (A. H.) — 1° heure. *Oren asa bat*, une heure entière; — 2° (H.) heure, temps, époque, circonstance. *Orena hettü da eta orai da* (Ev. soul. St J.) le moment est venu et c'est maintenant; — 3° *L. N.* montre, horloge, pendule. *Orenak jo du*, l'horloge a sonné [lat. *horam?*]

- **erdi** *C.* (A.) demi-heure.
- **bestakto** *S.* (Const.) heures sans emploi.
- **ka** *C.* (H.) par heure.
- **kal** *N. S.* (S. P. A. H.) à chaque heure.
- **lari** (Hb.) horloge.
- **ofats** (Hb.) aiguille d'horloge, de montre.

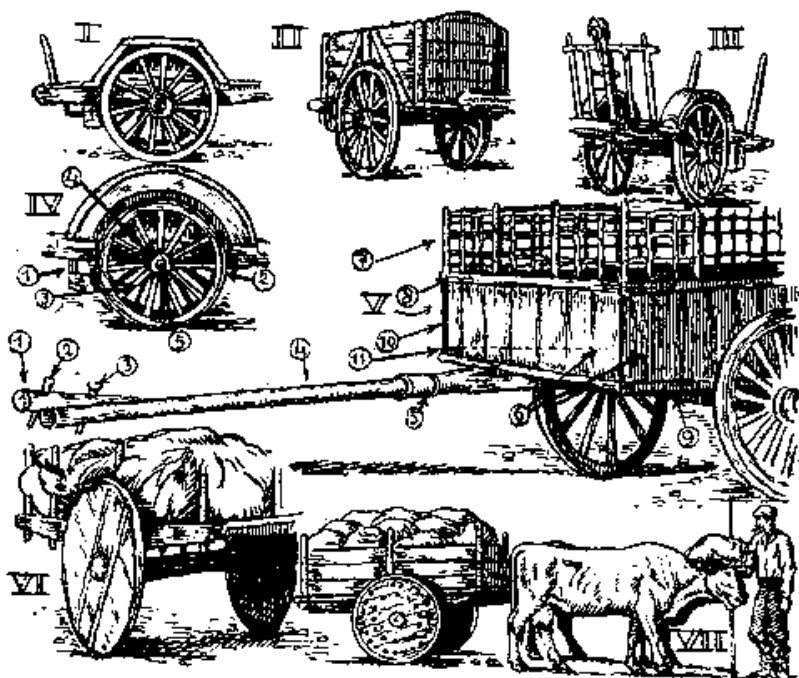
**OREXTIAN** (H.) *V. oroxtian*.

**OREZTI** (H.) pâte de miel et farine. [*orbe-esti*.]

**ORGA** *C.* (H.) — 1° charrette attelée ordinairement de 2 bœufs ou vaches. *Orga zaharago eta kharanka handiago* (Oih. Prov.) plus une charrette est vieille, plus son grincement est strident; — 2° chariot, voiture en général, char, carrosse, etc. *Orga estali*, charrette fermée, fourgon; — 3° charretée. *Orga bat behar, une charretée de foin*; — 4° *Orga bat bihi* *S.* (Px.) huit sacs de grains ou hectolitre [Cf. lat. *furca*.] [PLANCHE : *orga*.]

- **bagi** *N.* (A.) moyeu de la roue de charrette.
- **hido** *C.* (A. H.) route, chemin carrossable.
- **eraka** (Duv. A.), -**erexa** *S.* ornière.
- **etxe** (H.) corps de la charrette en sa partie supérieure, que l'on charge.
- **gile**, -**gin** (Duv. A. H.) charron.
- **gintaa** (Duv. A.) métier de charron.
- **haga** *C.* (A.) perche plus longue que la charrette servant à retenir la paille, le foin, le maïs.
- **halz** (S. P. A.) *V. orga-erexa*.
- **irtefak** *N.* (H.) les deux bras en lesquels se bifurque le brancard en sa partie arrière.
- **ka** (H.) par charrette, charretée.

Planche : ORGA C.



I. II-III. Orga C (diverses formes.)

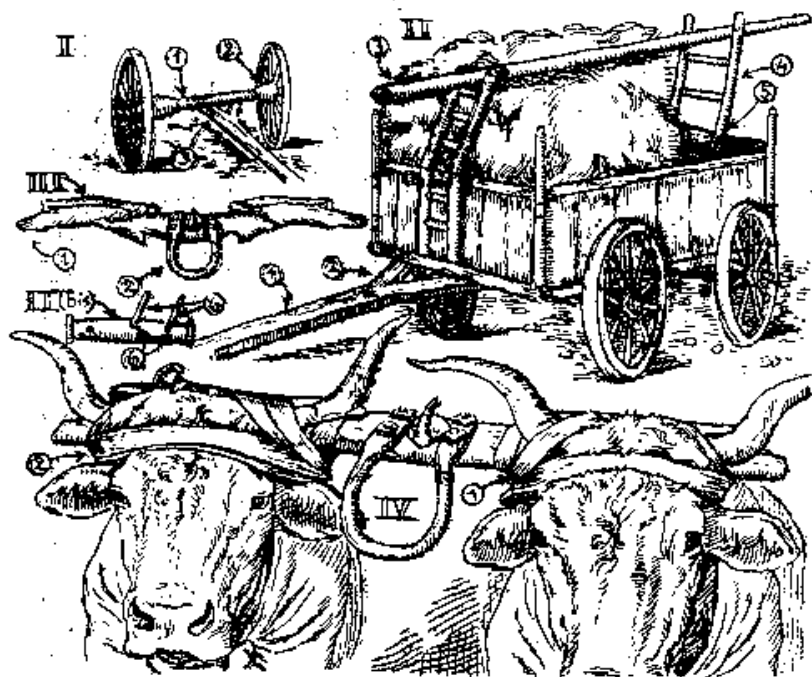
IV. Adoña L., \*aroda L., aruda L., erota C.; — 1. ustei L.; — 2. aün S., zingla L.; — 3. añaak S., añai L., añañari S., añaio L., ofeia C.; — 4. abats L., ardaiz S., buhoín L., buhuín L.; — 5. orga-begi C.

V. Orga C. (diverses parties).

1. \*dimu-büröko S., \*timoin-muthut L.; — 2. atalaturi S. N., athsladera S. N., athela S. N., \*dimu-giltz S., orga- \*kabila L., \*tolet L.; — 3. akber C., arastil S., \*baillet S.; — 4. dimu S., \*timoin L.; — 5. galanda S.; — 6. orgaetxe C., organ- etxe L. N., orgetxe C.; — 7. afakhereta S., afataula S., phalka L.; — 8. gan- txetxak S.; — 9. zeralde C.; — 10. añabeso C., beso C., orga-xiri L. N.; — 11. organ-sabel C.

VI et VII. Charrettes anciennes à roues pleines (erota-oso, erota -bethe C.)

Planche : ORGA C.



I. Arkha C., arkhütx S., arkütx S., arkutx N., arkutxi N., urkha L., urkhamotx L.; — 1. bürüli S., bürüfü S., natza L.; — 2. bürünegi S.; — 3. matxardä S., urkhinter L.

II. Orga (accessoires).

1. \*Dimu S., \*timoin L.; — 2. artsuüx N., matxarda S., urkhinter L.; — 3. orga-haga C., organhaga L.; — 4. ardatz L. N., khüüa S.; — 5. erebola S.

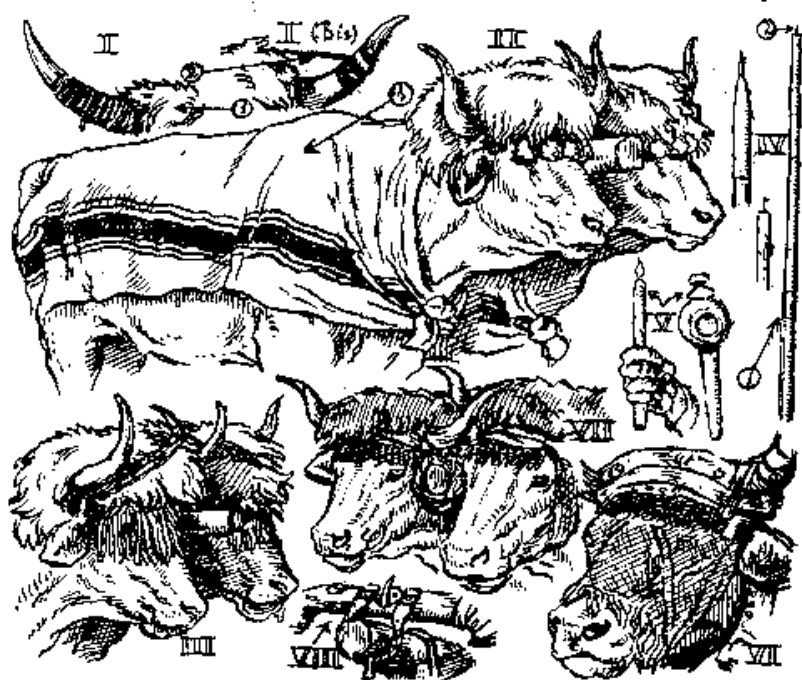
II (bis) Erebola S. — 6. bilak S., kabak L., ziri C.

III. Uztar C., iztari S., buzlari N. — 1. uztar-behari C.; — 2. hudi L.

IV. Idi-uztartuak C. — 1 et 2. uztar-bede C.



Planche : ORGA C.



I. Adar-alde C. — F. uzat-estalgi C., -estalki C., -laru L. N., -laru S.; — 2. \*korda C., lokhari C.

II. Idi-pare-uztartua C. — I. Abel-estalgi L., abel-oihal L. N., katanka L., marhea N., marhega N., \*marta S.

III et VII. Autre façon de couvrir le joug.

IV. Akhufu L. N., akhufu S., \*phertika N. S. — F. makhila C.; — 2. akhufu S., moko L., oratz C., \*punta L., \*punta S., xista L.

V. Orga-argi C.

VI. Begiersko C.

VIII. Uztaria etu \*tmoña (joug engagé dans le timon.)

- **kintz** (H.) métier de charron.
- \***lantza** (H.) — 1° brancard; — 2° V. *orga-haga*.
- **laratz** C. (H.) crémaillère verticale sur le devant d'une charrette où l'on fixe la partie avant de l'« *orga-haga* ».
- **lastér** (Duv. A.) petite charrette.
- (a) **ldi** (H.) charretée, charge d'une charrette en un voyage.
- **mibi** (H.) partie avant du brancard.
- (a) **rdatz** C. (H.) moyeu.
- **ri** — 1° (S. P. A.) charretier; — 2° (V. E.) charron.
- **sargak** C. (H.), -**sarguak** C. volées de devant et d'arrière.
- (a) **ska** L. (A.) ornière.
- **tara**, -**tra** (H.) charretée.
- **tegi** (Duv. A.) charnil, remise pour charrettes.
- **to** C. (H.) brouette. Svx. : *eskorgak*.
- **txo**, -**to**, -**xka** (H.) — 1° petite charrette; — 2° L. (A.) petit chariot dans lequel les enfants apprennent à marcher.
- **zai** (H.) -**zain** L. V. (A. H.) charretier, roulier. Svx. : *itzain*.
- [a] **etxe** C. (H.) V. *orga-etxe*.
- [a] \***ezpatak** C. (H.) bâtons placés verticalement sur le devant et l'arrière pour retenir la charge.
- [a] **oraze** C. (H.) partie de la charrette à essieu tournant avec les roues qui empêche l'essieu de glisser en avant ou en arrière.
- [a] **uhai** C. (H.) courroie de dessous et du milieu du joug qui le fixe au brancard.

**ORGAN** Contract. de *organen*.

- **arkütz** S. *zalg.* train de roues du chariot. V. *arkütz* [PLANCHE: *orga*.]
- **bide** V. route carrossable.
- **egile** S. (Fx.) charron.
- **etxe** S. *zalg.* coffre du char.
- **haga** S. (Fx.) perche qui maintient le foin, la fougère sur les chariots.
- **hoki** S. *zalg.* essieu de char.
- **itze** S. (A.) clou très-long. (*bitt.* clou à charrette.)
- **sabel** S. *zalg.* coffre de charrette.
- **sabelts** S. *zalg.* charretée.

\***ORGANDILA** L. (H.) étoffe. toile fine servant à la coiffure ou au vêtement des femmes. [altération du français *gourgandine*.]

\***ORGANISTA** (H.) organiste.

\***ORGANO** (H.) — 1° orgue; — 2° harmonium. [lat. *organum*.]

- **gile** (H.) facteur d'orgue.  
**ORGENSABEL** V. *organsabel* [PLANCHE: *orga*.]

**ORGERESTO** L. ain. (A.) ornière [de *orga*.]

**ORGETXE** V. *orga*.

**ORGEZPATAK** V. *orga*.

**ORGILERI** (H.) V. \**orguleri*.

\***ORGIN** C. (H.) V. \**organo*. S'emploie plutôt au plur. : *originak*, l'orgue.

**ORGITZE** L. *gel.* Var. de *organitze*.

**ORGORAZE** V. *orga*.

**ORGUHAL** V. *orga*.

\***ORGULERI**, \**orguleri* (H.) orgueil, vanité. *Herodesen orguleria* (J. Etc.) l'orgueil d'Hérode. Svx. : *handigo*, *hanpuru*, *hankortasun*.

\***ORGULTU** V. \**orgulu-tu*.

\***ORGULU**, \**orgulu* V. \**orguleri*. *Orgulutan sartu*, s'enorgueillir.

- **dun** (H.) orgueilleux.

- **tsu** (H.) orgueilleux, vaniteux.

- **tu**, *orgultu* (H.) s'enorgueillir.

- **zki** (H.) orgueilleusement, vaniteusement.

**ORHA** C. Var. de *orhe* en compos.

- **begi** L. (La.) pétrin.

- **dura** C. (H.) pétrissage.

- **ka** C. (H.) V. *ohaka*.

- **kin** C. (H.) pétrisseur.

- **kizun** (H.) qu'il faut, qui est à pétrir, à travailler (mortier.)

- (a) **ntz** (H.), -(a) **ntza** S. levain. Var. *obantza*.

- (a) **orstat** S. mettre du levain à la pâte.

- **pen** L. (Duv. A.) pétrissage.

- (a) **rsk** (H.), -(a) **sk** N. (A.) huche, pétrin, maie.

- **ta** S. (Fx.), -**tara** C. tout ce qui a été pétri.

- **tu** L. N. (A.) — 1° pétrir une pâte, une farine détrempée; — 2° (H.) pétrir de l'argile, faire du mortier, etc., triturer, gâcher; — 3° (Duv. A.) forger, bâtir; — 4° C. s'empâter; — 5° N. *ald.* (A.) s'encrasser (les meules du moulin) par suite de l'humidité du grain; — 6° C. se salir, s'embrenner; — 7° au *fig.* *Antzes orhatua da*, il est pétri d'habileté.

- **txa** N. (A.) levain pour faire des galettes de farine de maïs.

- **tzaille**, -**zale** (H.) pétrisseur.

- **tze** — 1° inf. de *orhatu*; — 2° (H.) pétrissage.

**ORHATZ** (H.) Var. de *ohats*, *orats*.

**ORHAZE** (S. P.) rayon de miel. Var. de *orhatz*.

**ORHE** C. (H.) — 1° pâte de farine et d'eau. *Ogi hori oro orhe da*, ce pain est tout pâte, il est mal cuit; — 2° pâte, en génér. *Gasna orhe onez egina*, fromage fait de bonne pâte; — 3° S. (Fx.) bouillie; — 4° L. N. (A.) matière dont une chose est faite. *Jauinak egin izan cuen beraz gizona lu'aren orhetik* (Duv. A.) Dieu forma donc l'homme de la poussière du sol; — 5° pâte, métal près de fondre, ou formant pâte après fusion. *Joare hirur orhetukoa*, sonnette faite de 3 coulées; — 6° pâte, nature, complexion, caractère. *Orhe hobeko gizonik ezta*, il n'y a pas un homme de meilleure pâte. [Cf. la'. *horreum*, masse.]

— **hotz** N. S. (H.) pâte de maïs pétrie de la veille, dont on fait les galettes du lendemain (*titt*, pâte froide.)

— **ta** — 1° N. S. (A.) pétrissage, panification; — 2° (H.) fournée.

— **tea** (La.) pâtée.

— **tsu** L. (A.) pâteux, de beaucoup de pâte.

— **tu** V. *orhatu*.

**ORHIT** Var. soul. de *orhoit*. V. ce mot. et dérivés.

— **gafi** S. (Fx.) mémorable.

— **mentxa** S. (A.) souvenir. *Behhatuen orhitmentxa hunetik... hirunt-erasitzeko* (imit. 150-11) pour vous détourner... du souvenir si utile de vos péchés.

— (t) ü S. (Lh. *Eusk.* I, 80) judicieux.

— **zapan** S. (Géz.) souvenir, mémoire, commémoration.

— **zapanetan** S. (Fx.) en mémoire.

— **zafis** S. (Catéch. 32-21 A.) souvenir, mémoire, commémoration. Syn. : *orhoitsapan*.

— **zafetan** S. (Fx.) en mémoire.

**ORHITU** I V. *orhoitu* et dérivés.

**ORHITU** II (H.) s'apercevoir, s'aviser, prendre garde à, observer, etc. Var. *oharta*.

**ORHO** L. (A.) rugissement.

**ORHOIT** — 1° indét. de *orhoitu*; — 2° C. mémoire. *Orhoit gaitzeko gizona*, homme qui a beaucoup de mémoire; — 3° C. qui se souvient. *Orhoit nia*, je me souviens (*titt. memor sum*); — 4° N. dont on se souvient. *Orhoit daukat*, je me le rappelle (*titt. memoratum habeo*).

— **aldi** C. (Duv. A.) souvenir passager.

— **araz** et composés V. ce mot.

— **arazi** L. (A. H.) rappeler, faire souvenir.

— **atziki** N. (A.) se souvenir.

— **gailu** L. (A. H.) — 1° souvenir; — 2° monument commémoratif.

— **gafi**, **-kafi** — 1° L. (A. H.) mémorable; — 2° (H.) souvenir, monument commémoratif; — 3° (H.) document, mémoire, titre, notes pour mémoire.

— **gariki** L. (A. H.), **-kafiki** L. d'une façon mémorable;

— (t) i (Duv. A.) qui a bonne mémoire.

— **kizon** (Duv. A. H.) — 1° mémorable; — 2° chose qu'il faut rappeler.

— **koñ** C. qui n'oublie pas.

— **men** (H.), **-pen** (Duv. A.) V. *orhoit-zapan*.

— (t) tza et composés V. ce mot.

— **zafa** N. (Sal. A.) souvenir.

— (t) tze — 1° inf. de *orhoitu*; — (H.) subst. souvenir; — 2° mémoire.

— (t) tzeok — 1° pour le souvenir; — 2° mémorable.

**ORHOITARAZ** rad. factitif de *orhoitu*.

— **gafi** (H.) digne d'être rappelé.

— **kizon** (H.) qui doit être rappelé.

— **le**, **-tzails**, **-zale** (H.) qui fait se souvenir, rappelle, avertit, fait observer.

**ORHOITU** (H.) — 1° se souvenir, se rappeler. Syn. : *ohartu*. *Orni orhoitzen naitz*, je me souviens maintenant; — 2° garder le souvenir, la mémoire. *Orhoit zaitzeta Lutén emazteaz* (Liz.) souvenez-vous de la femme de Lot; — 3° v. a. rappeler qq. chose à qq. un (moins usuellement). [de *orhoit*.]

— **ki** (Duv. A.) attentivement; sans oublier.

**ORHITZA** S., *orhoitza* L. N. (H.) mémoire, faculté de se souvenir.

— **pen** (H.) — 1° souvenir d'une chose.

*Herioa, orhoitsapan hirearen asprea!* (J. Etc.) ô mort, que ton souvenir est amer!; — 2° chose qui éveille le souvenir. *Hartarakoz oharatzak orhoitsapan bitziak* (J. Etc.) c'est pourquoi honore les souvenirs vivants; — 3° mémoire, faculté de se souvenir.

**ORHÖGU** S. (A.) — 1° gémissement plaintif du chien; — 2° hurlement du loup; — 3° (H.) rugissement, mugissement.

**ORHUTS** Var. de *orthuts*.

**ORI I** V. *hori*. et dérivés.

**ORI II** C. (H.) Var. de *hori II*, *to*, *tori* — 1° tenez, prenez-le, le voilà. *Enadazu eskua. Ori*. Donnez-moi la main. Tenez, la voilà; — 2° prend la forme verbale, soit au sing., soit au plur. *Orizu*, tenez, le voilà (s'adressant à une personne). *Orizue*, tenez, le voilà (s'adressant à plusieurs personnes); — 3° voyez, voilà. *Ori* (sing.), *orizue* (plur.) nom *dirygen*, voyez donc où il est.

**ORI III** V. *hori III*.

- *aira* N. (A.) jaunâtre.

- *aka* C. (A.) jaunâtre.

\***ORIJINAL** S. (Géz.) originel, original.

**ORIN** (H.) Var. de *orein*.

**ORITZ I** C. (A.) V. *horitz* dans *hori III*.

**ORITZ II** S. (Alth.) fin. *Lanarea oritza*, la fin du travail.

**ORITZE** L. (A.) prenez [de *ori II*].

**ORIXE** C. (A.) cela même. V. *horixe*.

**ORIZ** — 1° (Duv. A.) chèvre sauvage; — 2° (Hb.) bœuf sauvage.

**ORIZIE** S. (Géz.), *orizu* C. (A.) prenez, tenez [de *ori II*].

**ORIZKA** V. *ori III*.

\***ORKA** L. épaulard (poiss.) [argot *orgue*].

**ORKATZ** V. *orkhats*.

**ORKAZKI** (Duv. A.) viande de chamois. [*orkatz-ki*].

**ORKERA** V. *baig*. (A.) rude (homme), dure (peau).

**ORKHAI** N. (A.) forme de soulier. [*oin-khai*].

**ORKHALDU** C. (H.) qui est en chaleur en parlant d'une chienne. [*or-khal-du*].

**ORKHATE** — 1° L. (A. H.) bouc, chèvre sauvage. Svs. : *basa-hunts*; — 2° S. (A. H.) chamois, *cerf*; — 3° S. ai-douillers, ramures secondaires du cerf qui poussent tous les ans.

- *adaf* S. *tak*. râcleuse de vétérinaire.

- *beihaf* L. S. (A. H.), *ostu* S. (Alth.) chèvre-feuille, toute-bonne, androsème (bot.)

**ORHE** N. *haz. gar.* forme de soulier.

Var. *orkof*.

- *gile* N. *gar.* (A.) forrier, fabricant de formes.

**ORHBI** — 1° N. *am. S.* (A.) billot sur lequel on appuie le bois que l'on coupe; — 2° L. S. forme de soulier. V. *orkhoi*.

**ORKHIRA**, *orkhira* (H.) tombereau. [*orga* + esp. *givar*].

**ORKHOI**, *orkhoia* (H.) — 1° forme de soulier. *Zure zapatak orkhoinaren gainean daudez*, vos souliers sont sur la forme; — 2° p. ext. forme, moule, proportion. *Hartzen dute bere plegua eta orkhokia* (S. P. H.) ils prennent leur pli et leur forme. *Orkhoina egina du gorputza*, il a le corps fait au moule.

**ORKOI** L. (A. Ax.) V. *orkhof*.

**ORKOIROILA** N. (H.) V. *urkoroila*.

\***ORLADURA** L. bordure [Cl. vx. fr. *orladure*].

\***ORLOI** (H.) horloge.

\***ORMA I** L. forme de cordonnier. [Cl. lat. *forma*.] V. *horma I*.

\***ORMA II** L. mur, paroi, cloison. V. \**horma III*. Svs. : *mufu*.

- *beihaf* L. (Hb.) cétérae, pariétaire, nombril de Venus (bot.)

- *bitarte* L. (Hb.) mur mitoyen.

- *bulhaf* L. contrefort.

- *gile* (Hb.) qui fait des murailles, des bardeaux, des torchis.

- *kizkiti* N. *ald.* (A.) croc, crochet.

- *leihaf* L. mur sans mortier.

- *nausi* L. (Hb.) mur principal.

- *saltari* L. (Hb.) qui saute par dessus les murs, voleur.

- *tu* L. murer.

- *xori* L. (G. H. III, 757) moineau.

- *xirite* N. *ald.* (A.) croc, crochet, harpon.

**ORMA III** C. gelée, glace, etc. V. *horma II*.

- *boitz* C. forte gelée.

- *haize* C. vent glacial.

- *te* C. temps de gelée.

- *ta* C. geler, glacer.

- *xuri* C., *-xuri* L. (A.), gelée blanche.

\***ORNI** et dérivés. V. \**horni*.

**ORNO** N. *haz.* (A.) vertèbre. *Uzk-orno*, coccyx.

-**ORO** C. suff. modal qui équivaut à « ment », « dans tous », en parlant des noms de temps. *Egun-oro*, journallement.

**ORO** C. (H.) — 1° tout, à l'indéfini. *Ororen nahia, oro gai* (Oih. Prov.) par envie du tout, perdre tout; — 2° tout, chaque. *Oren oro dugu erortreko perila* (J. Etc.) nous avons danger de tomber chaque jour; — 3° tout, sans réserve. *Oro zurea naiz*, je suis tout vôtre; — 4° adv. *Oro-enti, -behart*, tout miel, tout

- oreille; — 5° le tout. *Jinkua da haren owa orolan* (Im. S.) Dieu est son tout en toutes choses; — 6° tous. *Gizonak oro.* tous les hommes. (Remarquer la différence de construction avec *gizon-guziak*); — 7° s'emploie par pléon. dans les expressions. *Guziak oro.* tous. *Oro guzietan,* chaque fois, toutes les fois; — 8° *Ororekin, ororekin era* (H.) malgré tout. *Ororekin ezazu ardietsiko,* malgré tout, vous n'obtiendrez pas.
- bat l' ce mot et ses dérivés.
  - egile C. le suprême Créateur.
  - gaitzesle L. pessimiste.
  - gal S. (Oih. A.) (jouer) à perdre tout d'un coup. *Jokatzeu orogal du munda hitarekin ehortzea arbatda* (Oih. Prov. 637) c'est jouer à tout perdre que d'enterrer le bêt avec la mule morte.
  - gatik (Duv. A.) néanmoins, malgré tout.
  - jakin L. omniscient.
  - kundo — 1° N. (A.) jeudi de la cinquagésime; — 2° N. arn. (Laf.) jeudi-gras.
  - ren C. (A.) de tous, (génit. de oro.) *Ororen bürrian S.* (Ex.) et après tout. *Ororen gainetik* (H.) surtout, par dessus tous. *Ororen gatik S.* (H.) malgré tout.
  - sendakai (Hb.) panacée.
  - tako, -tarako (H.) forme plur. de *oroko.* *Egun orotako jauntzi,* vêtement de tous les jours.
  - lan -- 1° C. (H.) en tous lieux, partout; — 2° S. (Fx.) F. *Orolan gainiti,* par dessus tout; — 3° inessif pluriel. *Aho orokan,* sur toutes les bouches.
  - tara, -tarat, -tra N. (H.) — 1° en tout, tout compte fait, tout compté, en somme; — 2° malgré tout, toutefois, cependant.
  - tasun (Duv. A.) intégrité, état parfait, inflexibilité de caractère.
  - z et composés V. ce mot.
- OROBAT C.** — 1° *adj. relat. indef.* quiconque. *Heldu den orobati ezoza,* dites-le à quiconque viendra; — 2° *adj. égal, tout un.* *Zerua ala zoriana orobat tutzu,* le ciel ou le bonheur, c'est tout un; — 3° *adj. égal, indifférent.* *Galtzea ere orobat zait,* ça m'est égal de perdre; — 4° *adv. également.* *Burhasoek haurak oro orobat maite dituzte,* les parents

- aiment également leurs enfants; — 5° tout de même, néanmoins. *Etzozula etan, aski goiz ikhasiko du orobat,* ne le lui dites pas, il le saura tout de même assez tôt; — 6° N. (A.) en outre.
- oko (Hb.) indifférent.
  - [t] tasun — 1° (Duv. A.) communauté. *Sainduen orobatasuna* (J. Etc.) la communion des saints; — 2° (H.) égalité, parité. *Orobatasuneko legea,* la loi d'égalité; — 3° (S. P. A.) indifférence.
  - [t] tsu (H.) à peu près. *Haltzu eta Jatsu biak orobatsu,* Haltzu et Jaxou c'est à peu près la même chose. *Orok orobatsu diote,* tous disent à peu près de même.
  - [t] tu (S. P. A.) égaliser, se rendre égal, devenir semblable. *Lagun trarekin ibiltzandena lastar heiekin orobatsen da* (Duv.) celui qui fréquente de mauvais camarades leur devient bientôt semblable.

**OROBĪ V. orobi.**

**ORO** -egila, -gaitzesle, -gal, -gatik, -jakin V. oro.

**OROĪ L. N.** (A.) indéf. de *oroitu.*

- pen L. N. (A.) souvenir.

**OROLAKA l' or.**

**OROINGATIK N. ald.** (A.) malgré tout. Var. de *ororengatik.*

**OROIT** et composés V. *orhoit* et dérivés.

**OROKUNDE V. oro.**

**OROLBE L.** (Hb.) chaleur, vague de chaleur.

**OROLDI S.** (Oih. A. H.), *oroldjo N.* (Sal. A.), *orollo L.* (V. E.) — 1° mousse (bot.); — 2° *p. simil.* et *p. ext.* duvet des oiseaux, des fruits; — 3° première barbe d'un jeune homme; — 4° *au fig.* abri, protection, remède. Var. *goroldi.*

**OROLDU** (H.) — 1° couvrir, se couvrir de mousse; — 2° jeter son duvet; — 3° protéger, abriter, secourir qq. un.

**OROPILATU S.** (A.) nouer. Var. *koropilat.*

**OROPĪLO S.** (A.) nouer. V. *koropilo.*

**ORSENDAKAI V. oro.**

**OROSTIAN** (H.) V. *orostian.*

**ORO** -tako, -tan, -tarako, -tasun V. oro.

**OROTS C.** (A.), *orox L.* (V. E.) mâle (animal.) Q. q. uns bornent la signification de ce mot à l'idée de « vœu mâle ». Var. *ordots.* [Cf. german. *aueroch.*]

**OROXIAN**, oroxtean, oxtian, oxtizon, oxtixotan *N.* (H.) tout à l'heure, il y a un moment. [*orai-ostean.*]

**-OROZ** *L. N.* (A.) Var. de *oro*. *Egun-oro*, tous les jours, journallement.

**OROZ** *N. S.* — 1° médialif de *oro*. *Oroz gainekoa*, *gainetiko* (Duv. A.) saillant, surpassant, dominant tout le monde. *Oroz gainetan*, au-dessus de tout, de tous; — 2° adv. entièrement; — 3° *S.* surtout.

**-bat** — 1° *N. S.* (A.) pour toujours. *Svs.*: *aldebat*; — 2° (H.) également. *V.* *orobat*; — 3° (H.) tout pris ensemble. *Orozbat zenbat zaitut zori?* Tout mis en un (en définitive), combien vous dois-je?

**-ki** (Hb.) en commun.

**-ko** *S.* (A.) de tous, général.

**ORPEKO**, orphako — 1° *S.* (A.) pédales du métier à tisser (PLANCHE : *huri*); — 2° *S.* *zalg.* pédale de piano, etc. [*oin -peko.*]

**ORPINTXA** *L.*, ORPITXA *N.* *bard.* (A.) orpix *S.* (A.) œil-de-perdrix. [*oin-pitx.*]

**ORPO** (*st. ber.*) talon.

**ORSTATU** *N.* (A. Oih.) feuiller, se feuiller (arbres.) Var. de *ostotu*.

**ORSTIKO** Var. de *ostiko*.

**ORSTO** (Oih. A.) feuille. Var. *osto*.

**ORTERA** (S. P. H.) tinc, tincte (?)

**ORTHOS**, orthus *L.* (A.), orthuts *L. N.* (A.), orthuts *S.* (A.) déchaussé, nu-pieds. Var. *oin-uts*, *onthuts*.

**-tū** *N.* *gar.* (A.) *S.* (Fx.) déchausser.

**ORTHUTSIX** *L. N.* (A.), orthutsik *S.* (A.), orthutx *S.* (Fx.) nu-pieds.

**ORTKOI** *L.* (A. Ax.) Var. de *orkoi*.

**ORTOX** *N. ald.* (A.) déchaussé, nu-pieds.

**\*ORTU** (H.) jardin. *Svs.*: *baratse*. [*Cf. lat. hortum.*]

**ORTX** *L. ain.* (A.) quenotte, dent (*vec. puer.*) Var. *hortx*.

**ORTZ** *I.* — 1° *nae*, nuage; — 2° ciel. *V.* *hortz* *I.*

**-adaf** *L.* arc-en-ciel.

**-alaki** *N. am. gar.* (A.) lumière du ciel, clarté des étoiles. Var. *hortzaski*. *Ortzaizkiara* *N.* (Sal.) à la clarté des étoiles.

**-argi** *C.* aurore, clarté du ciel.

**-adef** Var. de *ortz-adaf*.

**-egun** *L. N.* (A. H.) jeudi. *litl.* jour du tonnerre. *Ortzegun gizen*, jeudi gras.

**-eko** *L.* céleste.

**-garbi** *C.* ciel serein.

**-gorri** *N.* nuage rougeâtre.

**-ondo** *S.* (A.) aube, aurore.

**-oski** (Oih. A.) — 1° air serein; — 2° atmosphère (?)

**ORTZ** *II* dent. *V.* *hortz* *II*.

**-orde** (H.) fausse dent.

**ORTZAIZE** *N.* Ossès. v. de *N. Ortzaiztar*, hab. d'O.

**ORTZANTZ** — 1° *L. N.* (A.) tonnerre; — 2° orage, tempête. [*ortzi-azantz.*]

**ORTZE** *S.* (A.) *V.* *ortzi* et *holtz*.

**ORTZI** *N. haz.* (A.) — 1° tonnerre, tempête; — 2° nuée orageuse; — 3° *C. arc.* Dieu; — 4° firmament, ciel; — 5° lumière du ciel, étoile; — 6° *S.* (Fx.) atmosphère.

**-adaf** *C.* arc-en-ciel.

**-ara** *L. ain.* (A.) à la clarté des étoiles.

**-kara** *L.* (A.) temps orageux.

**-ra** *N.* (A.) *V.* *ortziara*.

**-tsu** *L.* (A.) tempétueux, orageux.

**-tu** *L. N.* (A.) tonner.

**ORTZIKARI** *N.* (Etchep.) rongeur. [*Cf. ortz* *II.*]

**ORTZIKATU** *N.* (Etchep.) ronger. [*Cf. ortz* *II.*]

**ORTZILARE**, ortzirale (A.) vendredi.

**ORTZIRI** *C.* (Duv. A.) tonnerre. *V.* *ortzi*.

**ORTZITU** *I N.* (A. U.) enterrer, inhumer. Var. de *ehortzi*.

**ORTZITU** *II* (H.) faire orage. Var. de *hortzitu*.

**ORTZU** *N. am. gar.* (A.) tenez, prenez.

**ORU** (H.) Var. de *oro*.

**ORZ** Var. de *ortz*.

**-OR** *C.* sujet à... *Lotsa*, peur; *lotsor*, peureux. [*Cf. -kor.*]

**ORÁ** *C.* (A.) là, dans ce lieu. Var. *hor.*

**ORÁ** *V. hoba* *I* et *II* et dérivés.

**ORATZ** *C.* (H.) — 1° aiguille à coudre.

*Oratz mehe*, aiguille fine. *Galtzerdi oratz*, aiguille à tricoter; — 2° épingle. *Svs.*: *\*irkilima*; — 3° *C.* rocher pointu. *Oratz hartarik haran gusia etagun da*, du haut de ce pic ou voit toute la plaine; — 4° flèche, clocher. *Elizako zerua jutsen duten oratzak*, les flèches de l'église qui touchent le ciel...; — 5° *Goldé oratz*, soc de la charvo. [PLANCHE : *goldé*]; — 6° aiguille d'horloge, de pendule, montre, boussole, balance. *Oratza gahen dützi* *S. zalg.* l'heure va sonner; — 7° *L.* (Gim. 134) aiguille de mer (poiss.); — 8° *C.* glaçon en forme d'aiguille; — 9° *C.* stalactite, sta-

- lagmita; — 10° libellule, demoiselle; — 11° S. (Alth.) entrâit (charp.); 12° S. *ralg.* poutrelles hautes du toit; — 13° L. N. germe ou pousse de plante. Syn.: *bustan*; — 14° coulon de plume. Syn.: *lumofats*; — 15° *Yimist-orats*, paratonnerre; — 16° *Haritik oratsera-a)* de fil en aiguille, de propos en propos; — b) sans rien omettre. *Nahi dul evan dilazudan oro haritik oratsera*, je veux que vous me disiez tout avec toutes les moindres circonstances; — 17° On dit aussi *oratzetik hari* dans le même sens; — 18° L. N. *Oratza baino lodiagoko haria duzu*, vous demandez l'impossible (*lit.* vous avez le fil plus gros que l'aiguille).
- *bagi* C. chas de l'aiguille.
  - *ezten* L. pointe de l'aiguille.
  - *garo* C. chas d'une aiguille.
  - *ipbardi* C. partie de l'aiguille opposée à la pointe.
  - *kin* (H.) aiguillier, qui fait des aiguilles.
  - *kinza* (H.) métier d'aiguillier.
  - *lan* C. couture, broderie, travail fait à l'aiguille.
  - *ontzi* C. aiguillier, étou.
  - \**punta* C. pointe d'aiguille. Syn.: *ezten*.
  - *ta* S. (Géz.), -*tara* (H.) aiguillée. *Oratstara bat hari*, une aiguillée de fil. Syn.: *zunza*.
  - *toki* L. (Duv.) aiguillier.
  - *untzi* N. (A. H.) étou à épingle ou à aiguilles.
  - *xilo* S. (Fx.) chas de l'aiguille.
- ORAZ I** C. Var. de *ofats* en compos. V. ce mot.
- ORAZ II** Var. de *ofase* en compos.
- *egile*, -*egin* (Duv. A.) peignier, celui qui fait ou vend des peignes.
  - *keta* C. V. *ofastaldi*.
  - *taldi* C. (A. H.) — 1° peignage, action de peigner, d'étriller, de carder; — 2° peignée (pop.), rossée, frottée.
  - *tari* C. — 1° peigneur; — 2° au fig. correcteur, critique.
  - *tatu* (H.) — 1° peigner les cheveux. Syn.: *iresi*; — 2° étriller. Syn.: *karatosatu*; — 3° carder le lin, le chanvre. Syn.: *xafantsatu*; — 4° au fig. étriller qq. un, le frapper; — 5° s'étriller, se battre; — 6° au fig. corriger, critiquer un devoir, un article, un livre, etc.
- *talsalle*, -*tazale* (H.) V. *ofastari*.
  - *tu* L. Var. de *ofastatu*.
- ORAZATU** C. — 1° peigner; — 2° corriger. [*ofase* + *atu*.]
- ORAZE** (H.) — 1° peigne à cheveux, *Oraze-zeha*, peigne fin. *Oraze tari*, déméloir; — 2° C. étrille pour chevaux; — 3° C. peigne de carder. [*Plasque*: *hari*]; — 4° peigne à dents de fer servant d'instrument de supplice. Syn.: *xafantsa*; — 5° p. ext. laize, largeur d'une étoffe; — 6° rayon de miel; — 7° C. (A.) glabe, coupe (de la figure). *Bisai L.*, *begitarte* (N. S.) *oraze luzea*, visage oblong; — 8° *Oñ-oraze*, le haut-du-pied, empeigne.
- *kin* (H.) qui fait des peignes.
  - *kinza* (H.) métier, art de faire des peignes.
  - *ko* S. (Fx.) étole.
  - *lafi* S. (Fx.) déméloir.
  - *oibal* (H.) peignoir.
  - *saltegi*, -*salteki* (H.) lieu où l'on vend des peignes.
  - *saltzale* (H.) vendeur, débiteur de peignes.
  - *tu* C. peigner. V. *ofastatu*.
  - *zeha* C. peigne fin.
- ORAZI I** — 1° (A.) peigne; — 2° C. (A.) coins du métier à tisser; 3° petites planchettes au moyen desquelles les limonières serrent les cordes de la charrette. On les appelle aussi *burtozazi*; — 4° N. *baig*. (A.) épi. *Ogi-orazi*, épi de blé; — 5° C. (A.) rayon de miel; — 6° C. profil. V. *ofare*.
- ORAZI II** empeigne de chaussure.
- ORÉ I** N. (A. H.) pâte. Var. de *orhe*.
- ORÉ II** (Duv. A. H.) — 1° génévrier; — 2° genièvre (bot.)
- *aga* (H.) N. — 1° genièvre, lieu planté de génévriers; — 2° abondance de genièvres.
  - *di* (Duv. A.) bouquet de génévriers.
- ORÉAGA I**, *ofiaga I* (H.) nom basque de Roncevaux.
- ORÉAGA II**, *ofiaga II* V. *ofé II*.
- ORÉ I** et composés V. *hofi I, II, III* et *IV*.
- ORÉ II** et composés V. *ofé II*.
- ORÉA** N. *bidar*. Roncevaux, v. de la H. N. *Oréar*, hab. de R.
- ORÉAGA** N. *bidar*. — 1° Bourguette, v. de la H. N.; — 2° Roncevaux.
- (a) f. N. hab. de R. et de B.
- ORÉITS** N. (A.) festin.

**ORO L. N., OFO S. (A.)** — 1° cri, mugissement, hurlement, braiement, etc.; — 2° N. (Sal.) bruit de la mer, grondement du foy, etc.; — 3° S. N. (Oih. 479) fête, festin.

- aka L. — 1° adv. en train de mugir; — 2° subst. mugissement, cri.
- ama N. mugissement de l'océan.
- atu (H.) — 1° mugir, rugir; — 2° par analog. faire entendre des clameurs, bruits, sons, etc.
- atze — 1° inf. de *oroatu*; — 2° subst. mugissement, rugissement, etc.
- egile C. qui crie, hurle, mugit.
- egin C. crier, hurler, mugir, etc.
- go. -ko — 1° S. N. (H.) rugissement, mugissement. Syn.: *oihögü*. *Orokos ari züzüt*, il rugissait; — 2° S. (Fx.) grondement (tonnerre, mer).
- lari (H.) qui souvent mugit, rugit, crie.

**OROBIA** — 1° L. (Duv. A.) hurlement; — 2° (A.) vent du N. O.; — 3° N. *bard.* (A.) occident.

- ka (G. H.) en train de hurler.
- tu (Esk.) hurler, ululer, rugir, etc.

**OROI (H.)** Var. de *oro, oiu*.

- lari V. *ofolari*.

**OROITU V. orhoitu.**

**OROMA N. (A.)** Var. de *oro-ama*.

**ORONA N. ald. (Esk.)** trombe, cyclone, raz de marée.

**OROZTALDI, oroztatu (H.)** Var. de *orastaldi, ofastatu*.

**ORU V. oro et dérivés.**  
- \*OS, \*-us C. équivalent au suff. français: *-eux*. \*Amore, amour; \*amoros, amoureux. *Handi*, grand; *handios*, qui aime les grandeurs. [Cl. lat. — *osum*.]

**OS I** Var. de *horts I* en compos.

- adaf N. *bard.* (A.) arc-en-ciel.
- gori (Oih. A.) ciel rougeâtre du matin et de l'après-midi.

**OS II** Var. de *ots* en compos.

- dan (H.) — 1° sonore; — 2° célèbre.
- kin (Larram. H.) -- 1° bruyant; — 2° heurtoir, marteau de porte.
- tun (H.) V. *osdan*.

**OSA** Var. de *oso* en compos.

- belhar C. herbe médicinale.
- bide C. cure, régime.
- gai, -kai (H.) remède.
- gailu (H.) — 1° remède; — 2° complément, supplément, pièce qu'on ajoute à un vêtement.
- gaitz (H.) — 1° difficile à guérir.

*Zozari osagaitz*, plaie difficile à guérir; — 2° difficile à réparer, à rétablir dans son intégrité.

- garri et composés V. ce mot.
- gile (Esk.) médecin.
- gune (Duh.) perfection.
- kai V. *osagailu*.
- kara L. cure, médication.
- kin (*test. ber.*) médecin.
- kande L. guérison.
- lari C. guérisseur, médecin.
- sun et composés V. ce mot.
- tasun V. *osotasun*.
- tegi L. N. sanatorium, clinique.
- tu C. — 1° compléter, achever.

*Noek eman zituen ehua urthe arkaren osatzen* (Larg.) Noé mit cent ans à achever l'arche; — 2° être au complet. *Hiltzara osatu ordatu*, sitôt que l'assemblée fut au complet. Syn.: *hildu*; — 3° accomplir, remplir, s'acquitter de ses devoirs, par ex.) Syn.: *beste*; — 4° faire bloc, s'unir. *Husiko dudu nola bi burdinak elgarekin osatuak diren*, vous verrez comme les deux morceaux de fer sont adhérents l'un à l'autre; — 5° se durcir, s'ankyloser, perdre sa souplesse. *Zahartzean junturak osaten dira*, dans la vieillesse, les articulations s'endureissent; — 6° réparer un objet détérioré. *Mahain zango hautsia osatu*, réparer une table qui a les pieds cassés; — 7° réparer un tort, payer une dette. *Zorak osatuak ditu*, il a payé ses dettes; — 8° suppléer, compléter. *Niri falta zaidana uk esa zatu* (J. Etc.) suppléer, vous, à ce qui me fait défaut; — 9° guérir, se guérir. *Osatzen da*, il revient à la santé. Syn.: *sondatu, ongitu*; — 10° réduire une lésion, une fracture; — 11° N. S. châtrer. Syn.: *xirikatu*; — 12° faire un tout, composer. *Hezures eta zaitzes osatu nauzu* (J. Etc.) vous m'avez fait d'os et de muscles; — 13° *Bertsuak, kantuak, koplak osatu*, composer des versets, des chants, des couplets, versifier; — 14° contenter, satisfaire. Syn.: *betheku, asperitu*; — 15° additionner; — 16° remettre en un les deux parties d'un jeu de cartes qu'un joueur a coupé, rétablir la coupe.



- **tzaille, -zale** (H.) — 1° celui qui fait les actions marquées par le verbe *osatu*; — 2° *particul.* rebouteur, chirurgien, médecin.

**OSABA** (A.) — 1° C. oncle; — 2° L<sup>r</sup> beau-père.

- **tziki** L. (A.) oncle éloigné, - à la mode de Bretagne.

**OSADA** V. *os I*.

**OSAGARI** (H.) — 1° remède. *Bere nahiz eri denari, norik bilha dezakeio osagari?* (Oih. Prov.) à qui est volontairement malade, qui peut trouver remède? *Syn.*: *sendagailu*; — 2° santé. *Jainkoak dizula osagari on*, que Dieu vous donne bonne santé. *Syn.*: *osasan*; — 3° complément, supplément. *Oihal beriarri gaitiki iratzekiko diou oihal ihetzea osagaritzat*, à drap neuf, vous ajouterez mal un drap usé pour complément.

- **dun** (H.) bien portant.

- **gabe** (Dur. A.) en mauvaise santé.

- **tan** S. (Fx.) sain et sauf.

- **tsu** S. (Béz.) sain, bien portant.

**OSAKILAHARA** N. am. (A.) (faire les choses) par à coups.

**OSARAIN** N. Osserain, v. de N.  
- [e] taf, hab. d'O.

**OSARTU** V. *osar*.

**OSARTZUN** S. N. (H.) Var. de *osasan*.

**OSAR** (Hb.) souffrance, patience.

- **tu** (Hb.) souffrir, endurer.

**OSAS-ABATE** L. (Hb.) canard sauvage.  
V. *itsas-abate*.

**OSASUN** L. N. (A. H.) santé.

- **bide** L. hygiène, cure, médication.

- **dun** L. N. (A. H.) en bonne santé.

- **oko, -ezko** (H.) — 1° salulaire, au phys. et au mor.; — 2° chose pour laquelle il faut être en santé. *Osasuneko lan bat da hau*, ce travail est un travail à faire quand on est bien portant; — 3° qui est en santé. *Osasuneko behia nahi dut*, je veux une vache qui soit en bonne santé.

- **gari** C. salubre, hygiénique.

- **tsu** (H.) — 1° salubre, salulaire au phys.; — 2° qui est en pleine santé; — 3° salulaire au moral. *Sakramentu arimarako osasuntsu*, sacrement salulaire pour l'âme.

**OSATU** I V. *osa*.

**OSATU** II S. H. (A.) tromper. Var. de *\*abusatu*.

**OSDUN** V. *os II*.

**OSEBA** Var. de *osaba*.

**OSGORI** V. *os I*.

**OSIN** (H.) — 1° gouffre, abîme d'eau; — 2° S. (Fx.) étang. Var. *ausin*; — 3° puits; — 4° au fig. et en lang. de l'écriture: enfer. *Syn.*: *tulunbio, surumilo*; — 5° adj. sans fond. *Ontasim osin gabekoa*, bonté sans limite.

- **aga** (H.) lieu où les gouffres abondent.

**OSKA** Var. de *oska* (Cl. rom. *osque*.)

**OSKAI** (H.) Var. de *osakai*.

**OSKATU** L. (A.) festonner, denteler  
[*orts-katu*.]

**OSKAZ** N. *bidar*. remède. *Oskazak*, les remèdes.

**OSKE** L. (V. E.) V. *ozko*.

**OSKEREN** S. (Ath.) arrête-bœuf, (bot.)  
Var. *oskeren*.

**OSKIL** — 1° N. S. (A. H.) soulier, chaussure; — 2° N. gar. (A.) p. ext. tax, pile. *Sator-oski*, taupinée. *Xinhor-oski, inhuri-oski*, fourmi-lière.

- **egile** S. (A.), -gile S. cordonnier.

- **hefesta** S. (Fx.) pantoufle.

- **zola** (Lécl. A.) semelle de soulier.

**OSKI** II dent, dentelure. Var. de *ozka*.  
- **tu**, festonner.

**OSKIN** C. (A.) V. *hoskin, os II* et composés.

**OSKINAKO** N. esp. (A.) gai (ois.)

**OSKORI** V. *osgori*.

- **OSO** C. suff. signifiant bloc, masse. *Ethur*, neige; *ethur-oso*, avalanche.

**OSO** (H.) adj. — 1° entier, qui a toutes ses parties. *Jan lorake aratas bat osoa*, il mangerait un veau entier. *Oso-oso*, tout entier; — 2° entier, intégral, complet. *Pena oso gelditu zaio kitatzeko zuena* (J. Etc.) la peine qu'il avait à acquitter lui est restée entière (à subir). *Sinhesta oso bat badut zure hitzetan*, j'ai une foi entière en vos paroles; — 3° entier, ferme dans ses idées, dans ses volontés. *Gizon oso bat da*, c'est un homme entier, d'une pièce; — 4° C. (A.) sincère, ingénu; — 5° N. S. (A. H.) sain, bien portant. *Oso diradenek ezlute medikuren beharrik* (Leiz. Marc. 11-17) ce ne sont point ceux qui se portent bien qui ont besoin de médecin; — 6° (H.) qui a gardé son intégrité. *Neskosoa*, fille vierge; — 7° C. pour les animaux: entier, qui n'a pas été châtré. *Zaldi osoa*, étalon; — 8° *subst.* (H.) santé. *Osoan*

- osoko gisa, eriau erko*, en santé comme en santé, en maladie comme en maladie; — 0° *Osoan nago*, je persiste dans ma façon de voir (litt. je reste dans mon entier); — 10° *adv.* Svs.: de *osaki*. *Bere leiattasuna oio agertzeko*, pour montrer entièrement sa loyauté.
- *dura* L. (Hb.) intégrité.
  - *gune* L. — 1° perfection; — 2° (Hb.) bonté, bienveillance.
  - *ki* N. S. (A. H.) entièrement, totalement, parfaitement.
  - *rik* C. (A.) — 1° entier, intact; — 2° N. (A.) en bonne santé.
  - *tasun* — 1° (H. A.) intégrité, intégralité, totalité. *Zoraren osotasuna bihurtu dautzu*, il vous a rendu l'intégralité de la dette; — 2° fermeté, inflexibilité de caractère; — 3° intégrité, virginité.
  - *tu* V. *osatu*.
  - *uze* C. perfection.
- OSOBÁ** Var. de *osaba*.
- OSPÁ** C. (Sal. A.) — 1° renommée, vanterie; — 2° indét. de *ospatu*. Var. de *ospe*.
- *bide* C. moyen de se faire connaître, réclame.
  - *gafi* C. (Duv. A.) digne de gloire.
  - *gafitasun* C. (A.) magnificence.
  - *kari* C. (Hb.) qui vante ou se vante.
  - *katu* C. (Hb.) vanter, célébrer.
  - *kol* C. qui aime la célébrité.
  - *tan* — 1° L. (A. H.) fameux, célèbre, renommé. Svs.: *siphatu*, *heros-duz*, *famatu*; — 2° L. pédant, plein de façons; — 3° pompeux, solennel.
  - *tu* — 1° (H. A.) célébrer, publier. V. *hospatu*; — 2° L. (A.) noble.
  - *tsaile* (H.) qui rend célèbre, public. Svs.: *hedatzaile*.
  - *s* N. (Sal. A. H.) par vanterie.
- OSPE** (H.) — 1° bruit. Svs.: *habarots*; — 2° renommée, réputation. Svs.: *ots*, *omez*; — 3° N. *ald*. (A.) solennité; — 4° S. (Fx.) pompe.
- *dun* (Duv. A.) glorieux, vantard.
  - *gabe* N. (A.) sans bruit, sans renommée, sans gloire.
  - *gabeko* (Duv. A.) sans gloire, inconnu.
  - *kande* N. apothéose.
  - *tru* N. (A.) — 1° fameux, célèbre, illustre; — 2° pompeux, solennel.
  - *tsuki* (Duv. A.) glorieusement.
  - *tu* — 1° rendre fameux; — 2° célébrer.

- OSPIL** (Hb.) butin de guerre.
- \*OSPITALE I** N. (Sal.) hôpital.
- OSPITALE II** S. Hôpital Saint-Blaise. v. de *S. Ospitales*, *Ospitaltar*, hab. de l'H. Saint-Blaise.
- OST** -Var. de *orts* I dans qq. dérivés.
- *adaf* S. *maul*. (A.) arc-en-ciel. Var. *ortzadar*.
  - *argi* L. (A. H.) clarté du ciel.
  - *argitu* (H.) devenir serein (ciel.)
  - *egun* V. ce mot.
  - *ots* S. tonnerre.
- OSTA** Var. de *osto* en compos. V. *hosta* et dérivés.
- (a) *haf* C. rameau feuillu.
  - *li* L. mois de mai.
  - (a) *ldi* C. feuillage, quantité de feuilles.
  - *meta* C. tas de feuilles.
  - *pe* C. ombrage de feuilles.
  - (a) *ro* C. mois de mai (mois des feuilles.)
  - (a) *rite* C. entre-feuilles.
  - *tu* C. — 1° se remplir de feuilles; — 2° effeuiller ou s'effeuiller.
  - *xiki* L. petite feuille.
  - *xla* L. petite feuille.
  - *zuri* L. arbuste rosacé à feuilles blanches.
- OSTAIL I** — 1° N. (A.) feuillée, bois pourvu de feuilles; — 2° feuilles tombées, feuilles mortes. Var. *hostail*.
- *atu* — 1° se couvrir de feuilles; — 2° ouvrir de feuilles; — 3° effeuiller; — 4° s'effeuiller.
- OSTAIL II** mai. V. *osta*. Svs.: *ostaro*.
- \*OSTALARI**, **\*ostalari** N. S. (A.) hôtelier, cabaretier.
- \*OSTALERSA** N. S. (A.) hôtelière, cabaretière.
- OSTANKO** N. Orsanco, v. de *N. Ostan-koar*, hab. d'O.
- OSTARBA** N. (A.) rameau feuillu. Métaphore de *ostabaf*.
- \*OSTARI** (H.) V. *\*ostalari*.
- OSTARG** — 1° (S. P. A.) mai; — 2° S. (Fx.) mars. Var. *hostaro*.
- OSTARTX** (ms. Lond. A.) faux platane (bot.)
- \*OSTATÁ** Var. de *ostatu II* en comp.
- (a) *ri* (H.) hôtelier, aubergiste.
  - *tu* (S. P. H.) — 1° v. s. héberger, loger, donner l'hospitalité; — 2° v. *inl.* s'héberger, loger.
  - *tsaile* (A.) qui donne l'hospitalité.
  - [a] *esa* (H.) hôte.
- OSTATU I** V. *osta*.

**OSTATU II** *L. N.*, \*ostatū *S.* — 1<sup>o</sup> *subst.* auberge, hôtel. *Ostatutan* *zor utzi* *N. S.* (A.) laisser une dette à l'auberge (se dit plaisamment de qq. un qui traîne au bord de son vêtement un fragment de ronce). *Ostatuz izan, egon, loger*; — 2<sup>o</sup> hospitalité, en gén.; — 3<sup>o</sup> *verbe* *L.* (A.) accueillir. [prov. *ostat, ostau.*]

- *eman*, -*hartu* (H.) loger, se loger.  
- *kari* *C.* (A.) traîne-caharet, individu qui fréquente l'auberge.  
- *sa* *S.* *zalg.* femme, fille d'auberge. *V. ostalera.*  
- *zain* *L.* (A.) — 1<sup>o</sup> aubergiste, hôtelier; — 2<sup>o</sup> pilier d'auberge.

**OSTE**, *oste* *C.* (A. H.) foule, multitude, quantité, troupe, bande. *Eta oste handiak jaraitki zitzazkon Galileatik* (Duv.) et une grande multitude le suivit de la Galilée. *Srs.* : *multzo.* [anc. esp. *hoste.*]

- *ka* *L. N.* (Duv. A.) par masses, en grand nombre.  
- *katu* (Duv. A.) se rassembler en multitude.

**OSTEGUN** *N. S.* (A.) jeudi. Var. *ostregun.*

- *gizen* *L. N.* (A.) jeudi gras, jeudi de carnaval.  
- *kari* *L. N.* (A.) quiconque agit ou travaille le jeudi. *Ostegunkari joan*, aller travailler en jeudi.

\***OSTIA I** *C.* hostie.

**OSTIA II** *L.* (A.) cri.

**OSTIBARE** *N.* Ostabarret, division géographique de la B. N.

**OSTIKA** Var. de *ostiko* en comp.

- (a) *ri* (H.) — 1<sup>o</sup> personne qui a l'habitude de lancer des coups de pieds, au *prop.* et au *fig.*; — 2<sup>o</sup> (H. A.) rueur, animal qui lance des ruades.

- *te* *S.* — 1<sup>o</sup> coup de pied; — 2<sup>o</sup> *S.* (A.) à coups de pied; — 3<sup>o</sup> au *fig.* attaque, assaut, résistance.

- *tu* (H.) — 1<sup>o</sup> ruer; — 2<sup>o</sup> piétiner, fouler aux pieds; — 3<sup>o</sup> *L. N.* (A.) vilipender; — 4<sup>o</sup> (H.) étançonner, arc-bouter.

**OSTIKO** (H.) — 1<sup>o</sup> *subst.* coup de pied; — 2<sup>o</sup> *C.* (A.) talon; — 3<sup>o</sup> arc-boutant, contrefort, étançon, étai, pointal; — 4<sup>o</sup> *adv.* *Luzia ostiko jotzen* du (Ax.), il frappe la terre à coups de pied.

- *ka* *C.* (A. H.) — 1<sup>o</sup> ruant, à coups de pied; — 2<sup>o</sup> (H.) en abondance.

*Huda ihisi ostikoka*, il y a du gibier en abondance (*litt.* à coups de pied.)

- *kari* *C.* qui donne des ruades.  
- *katu* *C.* cribler de coups de pied.  
**OSTILAMENDU** *N. am.* (A. H.) mobilier, meubles. [Cf. béarn. *ouillamen.*]

**OSTILATU** *N. am.* (A.) se parer, s'embellir. [Cf. fr. *ouillier.*]

**OSTIRAILA** (H.), *ostirale* *N. S.* (A. H.) vendredi. Var. *ostirale*.  
- *kari* *N.* (A.) qui fait qq. chose le vendredi.

**OSTO** *V.* *hosto* et composés. *Ehün-osto* *S.* (Alth.) rosier peu odorant (bot.) *Hüntz-osto* *S.* (Alth.) lierre (bot.) *Sapa ostuak* *S.* (Alth.) erasulacées (bot.) *Sihar ostu* *S.* (Alth.) tussilage (bot.) *Üññüvi ostu* *S.* (Alth.) gouet (bot.) *Zazpi ostu* *S.* (Alth.) alchimille (bot.)

- *aldi* *L.* (A.) frondaison.

- *glidar* *C.* pétiole.

- *ka* *S.* *zalg.* action de couper les feuilles vertes du maïs.

- *kari* *S.* *zalg.* qui coupe des feuilles de maïs.

- *katü* — 1<sup>o</sup> *S.* effeuiller le maïs; — 2<sup>o</sup> mettre en feuilles (gâteau); — 3<sup>o</sup> folioter.

- *pegofi* *S.* (Alth. A.) saxifrage (bot.)

- *peko* *S.* (Alth. A.) orchis mouche-ron (bot.)

- *zehe* *S.* *zalg.* feuille du maïs.

- *zeheka* *S. V.* *osto-ka.*

**OSTOIL** *S.* (Fx.) branche feuillue, feuillage.

- *stu* (*S. P. A.*) — 1<sup>o</sup> feuiller, se garnir de feuilles; — 2<sup>o</sup> incuber une maison.

**OSTOKI** *N. ger.* (A.) potelé.

**OSTOTS** *S.* tonnerre. [de *ost-ots.*]

\***OSTRA** (H.) huître.  
- *tegi* (H.) huître, parc à huîtres. [Cf. lat. *ostreaum.*]

**OSTRAILU** *L.* (A.) feuillage.

\***OSTRE**, \**ostri* (H.) *V.* \**ostra.*

**OSTREINATU** *L.* (*S. P. V. E.*) s'endurcir, s'obstiner (?)

**OSTRIKATU** *L.* (A.) piétiner. Var. de *ostikatu.*

**OSTROIL** *L.* (Govh. A.) branche feuillue. Var. *hostoil.*

\***OSTRUKA** (Duv. A.) autruche.

**OSU** *N. gar. ost.* (A.) matière, puz.

**OT** *C.* (A.) Var. de *oqi* dans qq. composés.

- **aldi** *L.* heure de manger.
  - **amen** (H.) — 1° *lit.* bouchée de pain; — 2° (Larram.) pitance, nourriture de la semaine qu'un pasteur emporte à la montagne. [*ot-ahamen.*]
  - **amenari** (Larram. II.) celui qui porte aux pasteurs leur provision de semaine.
  - **aphuf** *L.* morceau de pain.
  - **aska** *L.* hâchoir de cuisine. (Ne pas confondre ce mot avec *otaska* venant de *ote.*)
  - **azil** *C.* croûte de pain.
  - **eman** (H.) offrir le pain à l'église.
  - **ondo** *L.* (Hb.) morceau de pain donné à un mendiant.
  - **ords** (Oih.) *Orde dabila maiatsa* au *eske*, mai est en quête de feu, en troque de pain.
  - **ordu** (H.) heure de manger.
  - **orho** (Hb.) — 1° pâte; — 2° massepain.
- OTA I** (V. E. H.) perche sur laquelle reposent les poules en une volière. *Syn.* : *oilatagiko haga.*

**OTA II** et composés *V.* *otba* et dérivés.

**OTA III** (Hb.) tilleul.

**OTAN** *L. get.* (A.) boussole.

**OTAR** et composés *L. V.* *othar* et dérivés.

**OTARAIN** *V.* *othafain.*

**OTASKA** *V.* *otaska.*

**OTAZAL** *V.* *ot.*

**OTE-** *C.* (A.) particule indiquant le doute. *V.* *othe.*

**\*OTEATU** (Hb.) regarder, observer. [*Ce. esp. otear.*]

**OTEGI** (H.) boulangerie. Contract. de *ogitegi.*

- **zain** (H.) somnelier, pannetier.

**OTEMAN** *V.* *ot.*

**OTHERE** *L.* (A.) mont boisé, brûlé [*ota-erha.*]

**OTHA** *Var.* de *othe* en compos.

- (a) **bar** *N. S.* (A.) brouilles d'ajonc. [*otba + abar.*]

- **di** (H.) lieu peuplé d'ajonc.

- **gera** *L.* fleur d'ajonc.

- **joki** *C.* — 1° hâchoir d'ajonc; — 2° ajonc haché.

- **ka** *C.* jonc, ajonc.

- **lako** *L. get.* (A.) crèche dans laquelle le bétail mange l'ajonc haché.

- **leku** *L.* (A.) lieu couvert d'ajonc.

- **lur** *N. am.* (A.) lande, terre inculte et stérile couverte de genêts, de bruyères et d'ajonc.

- **sarde** *L. N.* (Hb.) fourche à genêts.

- (a) **ska** *L.* (A.) table ou planche sur laquelle on broie l'ajonc.

- **tze** *S.* (A.) lande d'ajonc.

- **xori** *L.* cou-blanc (ois.)

**OTHARE** *Var.* de *othar.*

**OTHAËR**, *othara*, *otharë* — 1° (A.) ajonc mâle; — 2° (A.) grand ajonc. (On distingue en *S.* entre *othar* et *otharë*. Celui-ci se coupe tous les deux ans; celui-là inutilisable ne se coupe jamais et est brûlé); — 3° lande couverte d'ajonc et devenue comme impénétrable.

- **di** (H. A.) *Var.* de *otba-di.*

- **pe** *L. N.* (A.) intérieur d'un fossé d'ajonc. *V.* *othar.*

- **tsu** *C.* fécond en genêts, ajonc, etc.

**OTHAËRAIN** *L.* (H.) langouste, homard. [*othï + afain.*]

- (n) **abar** (H.) variété de langouste bigarrée.

- **txo** (H.) petite langouste.

**OTHAËR I** *N.* (A.) lande couverte *V.* *othar* d'ajonc.

**OTHAËR II** — 1° *L.* (A.) petit panier qu'on porte sous le bras; — 2° *L. get.* (A.) casier à homards.

- **gile**, - **gile** (H.) vanier.

- **kintza** (H.) métier de vanier.

- **ratu** (H.) — 1° venir, aller au panier.

*Eskuan autena jan eta, beris otharëratu zeren, après avoir mangé ce qu'ils avaient à la main, ils eurent recours de nouveau au panier; — 2° (Larram.) mettre au panier.*

- **tara**, - **tra** *N.* (H.) pancrêe.

- **tegi** (H.) lieu où l'on tient, fait, vend des paniers.

**OTHA** -sarde, -ska, -tze, -xori *V.* *otba.*

**OTHE I** *N.* *bidañ.* sauterelle.

**OTHE II** (H.) — 1° terme dubitatif de surprise et d'interrogation à la fois.

*Ethorï othe da jadanik? Serait-il déjà venu? — 2° sans interrog. : si par hasard. Huatemau nehor heldu othe den, observez si par hasard qq. un vient; — 3° S. N. Othian exprime plus vivement la surprise ou l'admiration : alors, donc.. Othian jo nahi naiziti? vous voulez donc, se peut-il que vous vouliez me battre?*

**OTHE III** (H. A.) ajonc, genêt épineux. *Basa-othe.* — a) sauvageon presque toujours armé d'épines; — b) *p. ext.*

- grosse épine comme le sont celles des sauvages. V. *otba* et dérivés.
- *beltz* (H.) prunellier (bot.)
- *ephaile* (H.) faucheur d'ajonc.
- *ephaite* (H.) faucher l'ajonc.
- *jetzeko* (Laf.) hâchoir à genêts.
- *karbaza* (Oih. A.) plant d'ajonc.
- *kari* C. — 1<sup>o</sup> qui va chercher de l'ajonc; — 2<sup>o</sup> animal qui aime l'ajonc.
- *kazkof* L. (A.) brouilles d'ajonc.
- *lako* N. (A.) V. *otba-lako*.
- *lafe* L. (A.) fourré d'ajonc.
- *lore* (H.) fleur d'ajonc.
- *motz* L. (A.) fourré d'ajonc.
- *ondo* C. pied de genêt. *Othondo-belhar*, bétouine (bot.)
- *sarde* L. (Hb.) V. *otba-sarde*.
- *tsu* L. (A.) (champ) couvert d'ajonc.
- *txa* L. (A.) chicots d'ajonc noircis qui restent à la campagne après un incendie.
- *txori* L. (A.), -*xori* (H.) — 1<sup>o</sup> traquet (ois.); — 2<sup>o</sup> L. *ust.* (G. H. IV, 93) tariet (ois.); — 3<sup>o</sup> L. *ust.* (G. H. 1921, 97) bruant fou (ois.)
- *xuri* L. (H.) aubépine.

**OTHE IV** L. perche du poutailler.

**OTHEAN** V. *otbe II*.

**OTHEME** L. ajonc femelle [*otbe-eme*.]

**OTHI** N. (A.) sauterelle. Svx. : *laroti*, *larapota*.

- *jale* (H.) oiseau avide de sauterelles.

**OTHIAN** V. *otbe I, II et III*.

**OTHOI** C. (H.) — 1<sup>o</sup> *interj.* je vous en supplie. *Jauna, othoi egoizazu egoziko dazuna!* Seigneur, nous vous en prions, envoyez celui que vous devez envoyer; — 2<sup>o</sup> *subst.* prière. Svx. : *othoizxa*, *othoitze*.

- *ez* N. S. (A.) priant, suppliant. *Othoiz nagazu*, je vous prie.

- *gü* S. (A.) oratoire, chapelle.

- *ka* L. (H.) faisant des prières, suppliant.

- *tu*, -*tü* (H.) prier, supplier.

- *txa* (H.) prière, supplication.

- *tze* — 1<sup>o</sup> inf. de *othoitze*; — 2<sup>o</sup> *subst.* prière.

**OTHOITZ** C. prière, supplication.

*Othoiz gogozko* (H.) prière mentale.

*Othoiz ahozko* (H.) prière vocale.

- *egin* L. (A.) prier.

- *gari* (H.) qui se laisse fléchir par des prières.

- *kizun* (H.) qu'il faut prier.

- *men* L. *test. béf.* supplication.

- *mendatu* L. supplier, adjurer.

- *menu* L. (Larran. H.) supplication.

**OTHOIZ** Var. de *othoiz*.

- *gai* C. sujet de méditation.

- *ka* L. N. (A.) en priant, en suppliant.

- *le* C. (A.) suppliant.

- *te* (H.) prière.

- *tegi*, -*toki* (S. P. A.) oratoire, chapelle.

- *ti*, -*tiaf* — 1<sup>o</sup> (A.) qui aime la prière; — 2<sup>o</sup> suppliant, qui est en prières.

- *tu* (H.) — 1<sup>o</sup> prier, réciter des prières. Svx. : *othoiz egiz*; — 2<sup>o</sup> prier qq. un de, demander par faveur, par grâce. *Othoizten zaitut barkha diozuan*, je vous prie de lui pardonner; — 3<sup>o</sup> prier, inviter, convier. *Othoiztu nau baraskaltzera*, il m'a convié à dîner.

**OTONDQ** S. (A.), *othondoko* S. (Alth. A.) bétouine (bot.) [*otbe-ondo*.]

**OTHORANTZ** N. (A. Oih.), *othorontz* (H.), *othorantz* (H.) V. *olorontz*.

**OTIAN** V. *othian*.

**\*OTO** C. automobile. Svx. *beribii*.

- *dün* C. *tañ.* [Esk. 1372] possesseur d'auto.

**OTOI** L. (A.) V. *othoi* et composés.

**OTONDO** V. *ot*.

**OTORANTZ**, *otordu*, *otorentz*, *otorontz*, *otruntz* L. (A.), *oturantz* (H.) —

1<sup>o</sup> repas. Svx. : *aphairu*; —

2<sup>o</sup> (Larran.) provision de bouche;

— 3<sup>o</sup> (Larran.) festin, banquet.

- *atu* (H.) dîner, souper, faire son repas.

**OTORDE**, *otordu*, *otorhe* V. *ot*.

- **OTS** S. (H.) suff. signifiant bruit de, son de. *Kantalotsez*, au son des chants. *Karkait otsez*, au bruit des éclats de rire. V. *ots II*.

**OTS I** S. *alg.* veau; mâle. V. *orots*.

**OTS II** (H.) Var. de *bots II* — 1<sup>o</sup> bruit.

Svx. *azantz*; — 2<sup>o</sup> nouvelle, dire;

— 3<sup>o</sup> bruit, réputation, renommée.

Svx. : *ziphu*, *omen*; — 4<sup>o</sup> sonorité;

— 5<sup>o</sup> voix, cri. Svx. : *box*,

*oihu*; — 6<sup>o</sup> appel, vocation. Svx. :

*dei*; — 7<sup>o</sup> nom. *Gizun bat bazen*

*Elande otsez*, il y avait un homme

nommé Arnaut.

- *abaf* C. bruit. Var. de *afabots*.

- *aldi* S. chahut, charivari.

- *andatu* (*test. béf.* 204) faire du bruit.

- *egile* C. bruyant.

- egin C. faire du bruit.
- emalla S. (Fx.) toucheur de bœufs, bouvier.
- eman S. (Fx.) conduire (les bestiaux).
- ez — 1<sup>o</sup> N. S. (A.) du nom de. *Gison bat Martin otsez* (A.) un homme appelé Martin; — 2<sup>o</sup> N. (Sal. A.) d'après ce qu'on dit, d'après la rumeur; — 3<sup>o</sup> S. (Géz.) dit-il. Sva. : *omen*; — 4<sup>o</sup> s'écriant, clamant. *Itaitiala arien inkieta, zer janen dugu otsez* (Math. vi, 31) ne vous mettez donc point en peine disant : « que mangerons-nous? »
- OTSÁ** C. (A.) Var. de *otso* en qq. dérivés.
  - belhar C. élébore (bot.)
  - kume C. louveteau.
  - laphar L. églantier (bot.)
  - lafa C. fourré de loups.
  - bizar (H.) variété de frêne (bot.)
  - mahats L. raisin d'ours (bot.)
  - poru C. asphodèle (bot.)
  - putz L. (A.) vessie-de-loup, lycoperdon (bot.)
- OTSABA** (H.) espèce de poisson.
- OTSADAR** N. (A.) arc-en-ciel. Var. *ortsadar*.
- OTSAIL** L. N. (A.) février [*otso-il*].
- \*OTSARIO** L. S. (A.) service funèbre, prière des morts. [Cf. esp. *obsequia*.]
- OTSATZ** N. (Sal. A.) chiendent (bot.)
- \*OTSEKIAK** (H.) obsèques. [Cf. lat. *obsequia*.]
- OTSEME I** N. *bard*. (A.) beau-fils.
- OTSEME II** C. (A.) louve [*otso-eme*].
- OTSEN** (A.) sonore. Var. de *osen*.
- OTSERI** C. (A.) pays de loups. *Azeri, otseri* (Prov.) pays étranger, pays de loups [*otso-eri*].
  - belhar (Hb.) cigüe (bot.)
- OTSESKI** L. profil, ligne des montagnes.
- OTSEZ** V. *ots*.
- OTSIL** C. (A.) février. Var. de *otsail*.
- OTSO I** — 1<sup>o</sup> S. (A.) ivrogne; — 2<sup>o</sup> ivrognerie.
  - onde S. effet de l'enivrement.
- OTSO II** C. — 1<sup>o</sup> loup; — 2<sup>o</sup> loupe, kyste. *Minotso* S. tumeur, loupe; — 3<sup>o</sup> *Giz-otso*, loup-garou; — 4<sup>o</sup> *Proverbes* : *Otsa artzain*, mettre le loup pasteur. *Otsa alpha, kan gertha* (Oih.) où on parle du loup, là il se trouve. *Otsa senhar duenak oihanera beha* (Oih.) qui a le loup

- pour mari regarde du côté de la forêt. *Otsa gosa ekkhürü gaita*, loup affamé a peu de patience. *Otsa gosa ibittari*, le loup affamé se promène.
- afal L. (A.) corneille. Var. de *otsefoi*.
- baba S. (A.) herbe dont on nourrit les porcs.
- belhar S. (Alth.) élébore (bot.)
- eme (H.) louve.
- hūme S. (A.) louveteau.
- koria C. acte de sauvagerie.
- ko, -kume S. V. *otsokūme*.
- lapar L. ust. (Dass. G. H. I, 781) églantier (bot.)
- mahats L. busserole, arbousier, raisin d'ours (bot.)
- nahar S. (Alth.) églantier, rosier sauvage (bot.)
- pipef, -pipef S. gar. (A.) bistorte (bot.)
- phutz N. S., -putz C. (A.) lycoperdon, vessie-de-loup (bot.)
- poru L. N. (A.) asphodèle (bot.)
- ume C. louveteau.
- zka L. petit loup.
- \*OTSOKIAK** (H.) V. *\*otsekiak*.
- OTSONDO** S. après boire. V. *otso I*.
- OTX I** dimin. de *ots*.
- OTX II** cri de douleur. Var. de *atx*.
- OTXAR** (ms. Lond. A.) garance (bot.)
- OTXENTA** N. altd. (A.) bigle.
- \*OTXIN** N. (A. H.) ancienne monnaie valant 4 fcs. *Lau otrinekoa*, monnaie valant 20 fcs [aragon : *ochosen*].
- OTXO** dimin. de *otso*.
  - lahaf L. ain. (A.) rose muscate (bot.)
- OTZ** V. *hotz* et dérivés.
  - egosi L. (plat.) froid.
  - ephel C. tiède.
  - epheldu C. s'attiedir.
  - hautsi C. refroidir (l'eau).
- OTZAIL** (H.) février. Var. de *otsail*.
- OTZATU**, -Lae — 1<sup>o</sup> S. *salg* marquer. *Hola hola egun, otzaitrik diren menten igaraitcho* S. (Esk. 1621) restez comme cela même pour passer les siècles qui ont été marqués; — 2<sup>o</sup> S. gar. (A.) être destiné (à qq'un) *Harentuko otzatu ginian*, nous le lui avons destiné. [Cf. fr. *hoche*.]
- OTE** (A.) sauterelle, criquet.
- OTO** L. N. (A.) oncle, tonton (voc. puer.).
- OXABA** (S. P. A.) petit poisson de mer.
- \*OXALA** C. (H.) *interj.* plutôt à Dieu

- Oada ehortizon balita!* plaise à Dieu qu'il vienne! *Syn.* : *ai, balin-ha!* [Cf. esp. *ajata.*]
- OIANDI** (H.) dimin. de *otsandi.*
- OXEN** *N. am.* (A. H.) sonore. [dimin. de *oxem.*]
- OXIN** *S.* (Fx.) eau dormante et profonde. Var. de *ausin.*
- OXKA** *L. ain.* (A.) feston. [dimin. de *oxka.*]
- OXKAR** — 1° *N. baig.* (A.) feston; — 2° *L. ain.* (A.) frais.  
- *atu* *N.* (A.) festonner.
- OXKE, oxki** *S.* entaille, dent que l'on fait à l'extrémité des oreilles des bœufs pour les reconnaître. *V. oxke.*
- OXO** (H.) dimin. de *osaba.* *Syn.* : *oto.*
- OXPORO** *N.* (H.) peu communicatif, peu ouvert. [dimin. de *osporo.*]
- OXTABEN** *gü.* (A.) prison.
- OXTIAN, oxtion, oxtixetan, oxtixon, oxtixotan** *V. oroxlixon.*
- OZ** *I C.* (A.) Rad. signifiant - ciel.  
Var. de *orz.*  
- *adaf* *S.* (Inch. Fx. A.) arc-en-ciel.  
- *argi* *S.* (Inch. Fx. A.) lumière du ciel.  
- *argidun* *S.* (Fx.) clair.  
- *gofi, -kofi* *S.* (Géz.) — 1° aurore; — 2° crépuscule.
- OZ II** Var. de *ugaz.*  
- *aita* *N. bard.* (A.) parrain.  
- *alaba* *N. bard.* (A.) filleule.  
- *ama* *N. bard.* marraine.
- OZ III** Var. de *hoztz, hoz I.*  
- *min* (H.) froid pénétrant.  
- *mino* *N.* (A. H.) *V. oz-min.*  
- *pera* *N.* (A.) fileux.  
- *tu* *V. hostu.*
- OZANPEZ** *S.* (A.) (tomber) à plat ventre bruyamment.
- OZANTZA** *S.* (Géz. Inch. A.) tonnerre. Var. *orzaniza.*
- OZARGI** *S.* (Inch.) *V. oz I.*
- OZAR** (S. P. A. H.) — 1° chien (de grosse taille); — 2° *au fig.* insolent, irrespectueux, cynique, effronté, arrogant, impertinent; — 3° *L.* (A.) pompeux. [*or-zar.*]  
- *aldi* *L.* moment d'insolence.  
- *dura* *L.* (Hb.) effronterie.  
- *eri, -keria* *L.* (H.) insolence, effronterie. *Syn.* : *asarkeri.*  
- *izar* (S. P. A.) canicula. *Ozar-izar egunak* (S. P. A.) jours caniculaires.  
- *ki* *L. N.* (A. H.) audacieusement, insolemment, arrogantement, cyniquement.
- *tsun* *L. N.* (A. H.) audace, témérité.  
- *tu* — 1° *L. N.* (A. H.) se montrer audacieux, insolent, effronté; — 2° rendre insolent.
- OZALANTZ** *S.* (H.) Var. de *ortzaniz.*
- OZAZE** *S.* Ossas, v. de *S.*  
- [e] *taf* *S.* hab. d'O.
- OZEN** (H.) — 1° qui a un son clair, aigu, sonore. *K-kila ozena*, clochette sonore; — 2° sonore, perçant. *Boz ozena*, voix perçante; — 3° éclatant. *Ots ozen bat*, un bruit éclatant; — 4° renommé, retentissant; — 5° *S.* (Fx.) piquant (piment.) Var. de *otsen.*  
- *datu* — 1° (Duv. A.) chanter. *Oaenda zatue laudoriozko kantikak* (Duv. ls. xiv-23) chantez des cantiques de louanges; — 2° résonner; — 3° (Hb.) administrer, régir (une affaire.)  
- *du* *C.* (A.) devenir sonore, clair, retentissant.  
- *gi* (Loiz.), — *ki* *C.* — 1° (A. H.) avec sonorité; — 2° (H.) à haute voix; — 3° *au fig.* avec bruit, avec force.  
- *lasan* (H.) sonorité.  
- *tü, tza* — 1° *V. osendu*; — 2° *S. bark.* (G. H. vin. 2) presser, hâter. *Boltsa ozentü*, presser le pas. *Botza ozentü*, entier la voix; — 3° *S.* (Fx.) grandir (bruit.)
- OZI** et composés. *V. hozi* et dérivés.
- OZKA** Var. de *hozka*. *V. dans hoz II.*  
— 1° mordant; — 2° entaille, brèche, dent, hoche; — 3° feston; — 4° degré, point d'arrivée; — 5° *N.* (A.) ondulation, onde. [Cf. rom. *osque.*]  
- *da* *L.* (Hb.) coup de dent, entaille, morsure.  
- *dura* *C.* rainure, dentelure, entaille.  
- *egin* *C.* faire une encoche.  
- *ka* (A.) — 1° entaillant, faisant des encoches; — 2° *icstonnana.*  
- *min* *L.* agacement des dents provoqué par le crissement de quelque objet.  
- *tu* *S.* (A.) — 1° entailler (des châtagnes); — 2° *N.* encocher; — 3° *N.* s'ébrécher. *V. hozkatu.*
- OZKAIL** *N. aid.* entaille, hoche.  
- *du* *N, aid.* (A.) entailler les châtagnes pour faciliter leur cuisson.
- OZKAREN** *L.* (Lb.) arrête-bœuf, bugrane (bot.)

**OZKE** (A.) — 1° S. mortaise, entaille, hoche, encoche, coche; — 2° S. stigmaté, marque faite aux brebis et aux vaches pour les reconnaître; — 3° S. (A.) ondulation (cheveux.)

**OZKEREN** N. S. (Alth. A.) V. *oskafen*.

**OZKI I** (H.) V. *oski* et dérivés.

**OZKI II** L. (A.) agacement des dents (de *hots?*)

- *dura* S. (Fx.) rage des dents.

- *tatze* S. (Fx.) sensation désagréable qu'éprouvent les dents en mangeant des fruits verts.

- *tü* S. (Fx.) agacer (les dents).

**OZKI III** N. Var. de *ozka*.

- *tu* N. denteler, ébrécher.

**OZKIL** L. (A.) frais.

**OZKILDU** N. *abd.* (A.) Var. de *ozkaildu*.

**OZKORNO** (H.) coryx.

**OZKORNOKI** N. (Sal. II.) croupion.

**OZKORI** V. *oz I*.

**OZKORO** N. *gar.* (A.) plante.

**OZKÜ** — 1° S. (Fx.) cran; — 2° encoche, hoche; — 3° entaille; — 4° degré, prix. *Eraitsiren dira uxariak leheneko ozketara* S. les agneaux vont descendre au prix d'autrefois. Var. de *ozka*.

**OZMIN I** V. *oz III*.

**OZMIN II** Var. de *ozpin II* et dérivés.

**OZPAL** Var. de *ezpal*.

**OZPE** (H.) V. *ospe* et dérivés.

**OZPERA** V. *oz III*.

**OZPIN I** — 1° (H.) foudre. Var. *ozpirin*; — 2° N. *mug.* (A.) tonnerre; — 3° L. N. juron; tonnerre!

- *ez jo* S. (Fx.) fulminer.

**OZPIN II** C. (A. H.) — 1° *subst.* vinaigre; — 2° *adj.* (Lh. *Eusk.* 1, 81) impoli, insolent. — 3° insupporta-

ble. *Zoari hemendik, gizon ospina* Soriez d'ici, diable d'homme.

- du C. (A. H.) — 1° s'aigrir, s'acidifier; — 2° *au fig.* aigrir, s'aigrir, irriter, s'irriter.

- *dura* (H.) acidification, acidité.

- *gafa* (H.) pointe d'acidité contractée par le vin, une liqueur.

- *gafi* (H.) acidulant, qui rend acide.

- *ki* S. *zalg.* insolentement, audacieusement.

- *koñ* (H.) — 1° qui devient facilement acide; — 2° qui s'aigrir, s'irrite facilement.

- *\*punta L. A.* — *\*pünta* S. commencement, pointe d'acidité.

- *tasuu* (A.) acidité.

- *tsu* C. (H.) chose très aigre.

- *tzals* (H.) vinaigrier, qui vend du vinaigre.

- *untzi* C. vinaigrier, burette à vinaigre.

- *zo* C. vinaigre faible.

**OZPIRIN** (H.), *ozpriñ* (S. P. A.) foudre. V. *ozpin I*.

**OZTADAR** V. *ortzadar*.

**OZTARGE** V. *ortzargi*.

**OZTARTE** L., *ostartean*, à ciel ouvert. Var. de *ortzarte*.

**OZTARZÜN** V. *hoztasun*.

**OZTE** (H.) V. *oste*.

**OZTI** L. (A.) gros nuages.

**OZTOKI** (H.) dent de sagesse.

**OZTU** V. *hoztu*.

**OZTUN** L. fileux. Var. *hozdun*.

**OZTUXE** L. un peu refroidi. Var. *hoztuxe*.

**OZÜTARI** S. *athar*, crête d'une colline située à Tardets et en forme de joug.

## P

Seizième lettre de l'alphabet basque, toujours explosive, même devant une *k*. L'histoire de la phonétique basque démontre qu'à un moment donné le *p* initial a été honni de la langue. Aussi ne faut-il pas s'étonner que les mots de ce chapitre soient en grand nombre d'origine étrangère, soit qu'ils viennent de thèmes en *p* (*payatu*, béarn. *paga*), soit de thèmes en *b* (*pago*, Cf. lat. *figum*), soit de thèmes en *b* (*ponet*,

rom. *bonnet*). Des mots basques ont pu d'ailleurs donner des mots en *p* initial, par transformation de *b*: *phistu* qui vient de *bistu*.

-PA- C. — 1° Var. de *-ba-* conditionnel après la négative ex. *Ezpalitz hain zukura*, s'il n'était pas si avare; — 2° dans la conversation courante la rencontre de *k* final et de *ba* conditionnel ou simplement affirmatif donne *pa*. *Nik bada-kil* = *nipadakil*.



- PA I C.** (A.) baiser (voc. puar.) Var. *ma, apa*.  
 - eman C. baiser, embrasser.
- PA II** Var. de *Fa*.
- PABA I** *git.* pomme.  
 - mola *git.* cidre.
- \***PABA II** (S. P. H.) Var. de \**pabes, \*babes*.
- \***PABA III** S. (Fx.) pavé.  
 - tū, -tze S. (Fx.) payer.
- PABANA, phabana** *git.* (A.) pomme.  
 V. *paba I*.
- PABE** C. ville principale du Béarn : Pau. *Pubes, Pabetar*, hab. de Pau. V. *Paus*.
- \***PABES, \*pabez** (Larram. H.) — 1° bouchier; — 2° soutien, protection; — 3° protecteur. [Cf. esp. *paves*].
- \***PABILU** S. (Fx.) dais. [Cf. fr. *pavillon*].
- \***PABO I** S. (Alth.); pavot (bot.)
- \***PABO II** Var. de \**bapo*.
- \***PABORDE** (Larram. H.) — 1° supérieur d'une communauté ecclésiastique; — 2° redevance à laquelle a droit un supérieur ecclésiastique en son district. [Cf. esp. *pavorde*].
- \***PABU** V. paon.  
 - bois (ms. *Land. A.*) morve de paon (bot.)
- \***PADEL** L. N. (A.) poëlon servant à griller les châtaignes. [Cf. esp. *padilla*].
- \***PADERA** (H.) — 1° poêle à cuire. Syn. : *sarthain*; — 2° poêle profonde, percée de trous en son fond et servant à rôtir des marrons. [Cf. béarn. *padère*].
- PAPA** (Duv. A.) souffle, haleine, exhalaison, bouffée. *Pafa-pafa* L. N. fumer la pipe (onomat.) Var. *bafa*.  
 - da L. *get.* (A. H.) — 1° chaleur étouffante; — 2° C. haleine, exhalaison. Var. de *bafada*.  
 - ka C. en soufflant, en fumant. *Treina pafaka iraganen zen*, le train passait en lançant des bouffées.  
 - tu (Duv. A.) exhaler, lancer des bouffées.
- \***PAGA I, \*phaga I** (H.) hêtre. Var. de \**pago, \*phago*.  
 - di, -doi C. (H.) foutelaie, bois de hêtres.  
 - ki V. bois de hêtre.  
 - txa (H. A.) faine, fruit du hêtre.  
 Syn. : *phago-ekur*.
- \***PAGA II, \*phaga II** (H.) paie, salaire,

- solde. Syn. : *sari*. [Cf. esp. *paga*].
- **gafi** C. — 1° (H.) ce qui sert à payer; — 2° qui mérite un salaire.
- **mendu** L. N. (A. H.) paiement, récompense.
- (*arazi* C. (H.) faire payer, dans tous les sens de *pagatu*.
- **tu** (H.) — 1° C. payer, acquitter une dette, une redevance, un impôt. *Zorak, zergak pagatu*, payer les dettes, les impositions. Syn. : *ordaindu*; — 2° C. payer une marchandise. *Zenbat pagatu ducu oihal hori?* Combien avez-vous payé ce drap?; — 3° C. payer, récompenser un ouvrage, un service. Syn. : *saristatu*; — 4° C. un fig. et par menace. *Pagatuko dautak*, tu me le payeras. (Dans ce sens on dit plutôt *pekatu*); — 5° C. payer pour, être puni à la place de. *Somearentzat nitak pagatu du*, le père a payé pour le fils.
- **tzale, -zale** (H.) — 1° payeur, solvable. *Zor pagatzite tzaña*, mauvais payeur de dettes; — 2° rémunérateur d'ouvrage, de services. Syn. : *sarista-traille*.
- \***PAGANO** C. (Géz.) païen [lat. *paganus*].
- \***PAGO I, \*phago I** V. hêtre (bot.)  
 - di L. hêtre.  
 - *ekur* L. (A.) faine.  
 - (*ojndo* N. (A.) hêtre, pied de hêtre.  
 - txa C. faine.
- \***PAGO II** V. *barid*. poteau. [Cf. béarn. *paül*].
- \***PAGO III** paie, salaire. V. \**paga II*.
- PAGOLA** S. Pagolle, v. de S. *Pagolar*, hab. de P.
- PAGORI** N. a'd. (A.) hêtre, foutelaie. Var. de *pagodi*.  
 - uso L. ust. (G. H.) pigeon ramier.
- \***PAGU I** Var. de \**paga I, \*pago I*.
- \***PAGU II** L. (H.) paiement, rétribution, récompense. *Huna non dusuen zuek ere zuen ordain pagua*, voici donc que vous avez vous aussi votre paiement.
- \***PAGU III** - 1° L. (H.) subst. contentement, satisfaction, joie. Syn. : *bozkario*. [Cf. esp. *pagar*]; — 2° adj. content, joyeux, satisfait.  
 - *gafi* L. (H.) réjouissant, satisfaisant.  
 - *tasun* L. (H.) joie, contentement.  
 Syn. : *poz-, hostasun*.

- tu L. (H.) — 1° réjouir, contenter, satisfaire. *Syn.* : *hostu, hozkaritu*; — 2° v. *int.* se réjouir, être content, satisfaire. *Syn.* : *hostu*.

**PAIERU I L.** (H.) soupçon, conjecture, doute. *Syn.* : *iduripen*. Var. de *aieru*.

- gafi L. (H.) qui peut, qui doit être conjecturé, soupçonné.

- tu L. (H.) conjecturer, soupçonner, douter de. *Syn.* : *iduritu, uste isan, aier isan*.

\***PAJERU II S. N.** (H.) mesure, compas. [Cf. béarn. *payrère*.]

\***PAIHOT L.** (La.) caillé, pain mollet [Cf. béarn. *puycot*.]

\***PAILARDA N.** (A.) prostituée, courtisane, paillard. *Syn.* : *sithal, lohi*.

- tu C. (H.) paillarder.

\***PAILARDIZA N.** (A. H.) fornication, paillardise.

\***PAILARTA (H.)** Var. de \**paillarda*.

\***PAILAT S.** (Fx.) — 1° litière; — 2° par terre (?) [Cf. béarn. *palhat*.]

\***PAILOMA, \*pailun (H.)** 1° \**paloma*.

**PAINBOLA** (Larran.) masque, ornement pour cacher le visage. [apparenté à *apaïn*?]

\***PAIRA** Var. de \**pairu II* en compos. [Cf. béarn. *payra*.]

- bide L. (A.) occasion de souffrance.

- dura L. (V. E.) souffrance.

- gafi C. (H.) — 1° souffrable, supportable (douleur, peine); — 2° tolérable (malheur, perte).

- go L. N. — 1° souffrance; — 2° endurance; — 3° patience.

- gune L. (H.) patience. *Syn.* : *païramen, pairu*.

- kari (H. A.) V. *païramen*.

- klzun L. (H.) chose qu'il faut souffrir avec patience, supporter avec tolérance, résignation. *Syn.* : *païragarzi*.

- kof C. (H.) — 1° sujet à la douleur, à la souffrance physique ou morale; — 2° calme, patient, tolérant. *Syn.* : *païratsu, païrudun*; — 3° S. (Fx.) endurant.

- kortasun (H.) — 1° souffrance, douleur, peine; — 2° patience, tolérance.

- kortu C. (H.) — 1° devenir ou rendre sujet à la douleur, à la peine; — 2° devenir ou rendre patient, tolérant.

- kantaa L. (A.) souffrance.

- lindo N. *ist.* (A.) souffrance raf-

finée. *Egin beaa païratindo, eb?* bien, qu'il souffre.

- men — 1° (H.) patience, tolérance; — 2° C. (A.) souffrance.

- mendu C. (H.) abstinence, privation (dont on souffre).

- tu C. — 1° (H.) éprouver, sentir une douleur physique. *Zer nahî païratzen dut burutik*, je souffre atrocement de la tête; — 2° v. tr. souffrir une douleur morale.

*Nahigabe handiak païratu*, éprouver de gros ennuis; — 3° absolument : souffrir. *Fin gabe belhi behar du gaitaginak païratu* (J. Etc.) le méchant doit souffrir sans fin, toujours (dans l'enfer); — 4° souffrir, tolérer, permettre.

*Estut païratzen nahî nitaz iri egin dezaiten*, je ne puis souffrir qu'on rie de moi; — 5° par *ext.* permettre, accorder, s'accorder. *Urthe osoa païratzen bere konzientzia bisitatu gabe* (Ax.) passer toute une année sans s'inquiéter de l'état de sa conscience; — 6° se souffrir, se supporter, avoir de la tolérance l'un pour l'autre. *Elgar païratu*, se supporter mutuellement.

- tuzko (H.) *Estia païratuzko*, intolérable, insupportable.

- tzaile (H.) — 1° qui souffre une douleur physique ou une peine morale; — 2° patient, endurant. *Syn.* : *jassinie, eramaule*.

\***PAIRANT N.** *luz.* résistant, endurant, dur à la souffrance. [Cf. gasc. *payrant*.]

**PAIRATU I V.** *païra*.

\***PAIRATU II N.** *am.* (A.) mesurer, essayer des vêtements, des chaussures. [Cf. béarn. *payrau*.]

\***PAIRU I N.** *am.* (A.) mesure. [Cf. béarn. *payrère*.]

**PAIRU II (H.)** — 1° souffrance, douleur physique, peine morale. *Syn.* : *onhaze*; — 2° Passion du Christ (chez qq. auteurs); — 3° au sens usuel : patience, délai. *Azoteak hanbat batlira handiak zenbat païrutuzek* (J. Etch.) les châtiments de Dieu (les fouets) sont d'autant plus grands que ses patiences ont été plus longues; — 4° (Ax. H.) support, résignation, patience, endurance. *Syn.* : *païramen*. V. *païra*.

- bida L. (Hb.) — 1° patience; — 2° tourment.

- dau (Duv. A.) patient, endurant.
- \*eakas (Hb.) impatience.
- gabe, -gabeko L. N. (A.) impatient.
- gabekaria (Duv. A.) acte d'impatience.
- gabetasun (Duv. A.) impatience.
- tso L. (V. E.) très patient.
- tsu C. (Hb.) patient, endurant.
- \*PAISATU N. am. (A.) tromper les enfants. [lat. pop. *basiare*].
- \*PAISOL C. parapluie. [Cf. fr. *parasol*].
- PAIT L. S., -peit N. V. -bsit.
- \*PAKA, \*phaka (H.) Var. de \*paga II. I. ce mot et dérivés.
- PAKAÏERIA N. bard. (A.) béau de batteur en grange. [Cf. esp. *paja*].
- \*PAKAKA N. am. lutte, combat. Var. de \*pataka.
- \*PAKANT (Duv. A.) — 1° seul, sans compagnon; — 2° impair. Var. de \*bakant. [Cf. vx. fr. *pacant* et rom. *vacant*].
- Uasun (Duv. A.) état de celui qui vit seul, sans famille.
- Il'u (Duv. A.) devenir seul, unique.
- \*PAGA - tū, -sala V. paga-tu, -sala.
- \*PAKE et composés V. \*baks.
- \*PAKET C. (H.) paquet. Syn. : *bilgo*.
- atu C. (H.) empaqueter, mettre en paquet. Syn. : *bildu, lotnu*.
- eria C. (Hb.) tas de paquets.
- \*PAKO L. (Hb.) bélier [Cf. esp. *paco*].
- \*PALA, \*phala (H.) — 1° pelle en général. *Su-pala*, pelle à feu. *Labe*, *ogi-pala*, pelle à four. *Eihera-pala*, pelle, pièce d'un moulin à eau. *Haito-pala*, pelle, aile du moulin à vent, etc.; — 2° pelle, instrument de labourage, de jardinage; — 3° C. (A.) palette pour jouer à la pelote; — 4° N. *uzt*. (A.) épieu, bâton de chasse. V. \*phala et dérivés.
- \*estoka → 1° N. S. (A.) pieu, échallas; — 2° S. (Fx.) pelle droite.
- hefa N. abl. (A.), -hefa N. gar. (A.) — 1° pieu, échallas; — 2° L. bêche.
- hefatu L. (Duv. A.) bêcher.
- hefesta S. (A. Fx.) fourche en fer à 4 ou 5 dents.
- hefestatū S. (Fx.) bêcher.
- ka C. à la palette, à - pala.
- kari C. joueur de - pala.
- ta S., -lara C. (H.) pelletée.
- tzo (Hb.) petite pelle.
- PALA II, phala N. (H.) entrave en planche que l'on met au cou des

- animaux pour les empêcher d'entrer dans les champs clôturés de haies.
- tu N. (Sal. A.) mettre des entraves au cou des animaux.
- \*PALAKA et composés. V. \*balaka [Cf. lat. *placare*].
- \*PALAËU I. \*balaku.
- \*PALAMINATU. -tze S. *ratg.* réfléchir, tirer un plan.
- \*PALANGA, \*phalanga N. (A. H.) — 1° levier. *Burdin-phalanga*, levier de fer; — 2° écluse, digue; — 3° jeu, barre de fer dont on use pour exercer ses forces en la lançant à la main le plus loin possible; — 4° au plur. litière, brancard. [Cf. esp. *palanca*].
- la S. (Fx.) palissade.
- tu (H.) soulever à l'aide d'un levier.
- \*PALANKA C. barre de fer. Var. de \*palanga.
- (a)ri C. lanceur de barre de fer.
- PALAST L. (A.) onomat. qui indique le clapotement de l'eau.
- egin L. clapoter.
- PALASTA L. N. clapotement.
- tu L. N. clapoter.
- \*PALAXATU (S. P. A.), *phalaxatu* (H.) tailler et arranger une haie vive. [*palaxu-atu*].
- \*PALAXU N. (A. H.), \*phalaxu (H.) palissade, haie vive. [Cf. béarn. *pluchère*].
- katu N. (H.) clôturer en haie vive.
- \*PALAZIO S. (Géz.) palais. [Cf. esp. *palacio*].
- \*PALDO, \*phaldo — 1° (H.) pal, pieu, échallas; — 2° N. (A.) bandage d'une roue; — 3° fragment d'écorce arraché avec une branche se détachant du tronc.
- ztatu (H.) garnir de pils.
- \*PALDU, \*phaldu S. (Fx.) gros piquet. Var. de \*paldo.
- \*PALENKA — 1° (Duv. A.) rame; — 2° L. (V. E.) barre de fer. [Cf. lat. *plancaem*].
- (a)ri (Duv. A.) rameur.
- \*PALET S. (A.) nom d'un jeu d'enfants, consistant à chasser une monnaie en la frappant avec une autre. [Cf. fr. *palet*].
- PALETA, phaleta S. — 1° (tête) qui a les cornes arquées en dehors; — 2° nom propre donné à un bœuf, une vache qui a les cornes très arquées en dehors. *Bé! Paleta!*

- PALMA** (H.) palmier, palme.  
- {ajondo C. (Duv. A.) palmier.
- \*PALO** C. — 1° bâton; — 2° coup.  
[Cf. esp. *palo*.]
- \*PALOMA** (H.) ramier, palombe. [Cf. lat. *palumbus*.]
- \*PALOT**, \*phalot S. *zaly*. V. \*phalot.
- \*PALOTATU**, \*phalotatu L. N. (A.) étendre le mortier avec la truelle.
- \*PALOTE**, \*phalote (H.) — 1° L. N. sorte de rame dont le bout inférieur a la forme d'une pelle étroite, et terminée par un fer à deux dents; — 2° L. N. truelle de maçon; — 3° L. N. battoir de lingère; — 4° L. N. battoir, sorte de raquette à jouer à la paume; — 5° L. N. (A.) spatule ou palon; — 6° L. disque; — 7° N. *aih*, hélice; — 8° omoplate.  
- tara (H.) truelle.
- PALPAL**, phalpal (H.) V. *pitpil*.
- PALPARA** L. (A.) papoteur (pop.), hâvard.
- \*PALSA** S. (A.) flaque. V. *baltsa*.
- \*PALTATU** (V. E.) manquer. Var. de \*faltatu.
- PALTO** L. (Hb.) partie supérieure du crâne.
- \*PALTZUER** (H.) V. *partzuer* et dérivés.
- \*PALUMA** I, \*palumba L. (V. E.) V. \*paloma.
- PALUMA** II L. (Hb.) balancement.  
- ka (Hb.) en chancelant.
- PALUSKA** L. (Hb.) plie (poiss.)
- \*PALUN** S. (Fx.) paon.
- PALETINA** S. *zaly* (brobis) qui a les cornes écartées. V. *paleta*.  
- tû S. *zaly*, écarter sur une brebis les cornes de la tête, en les amollissant avec de la cendre chaude.
- \*PALOMA** L. (H.) herbe graminée, haute, de couleur jaunâtre quand elle sèche; on se sert de ses tiges pour garnir des paillasses, des matelas; (c'est le crin et la laine des pauvres). [Cf. fr. *paillon*.]
- PALOTA** S. (A.) Var. de \*palota.
- PAMP**- V. *panp*.
- PAN** S. (A.) pouf; poum onomat. de la chute.
- \*PANA** J. N. (H.) pièce de bois au dos d'un bâtiment qui reçoit les chevrons. [Cf. fr. *pan*.]
- \*PANDERO** — 1° (H.) tambour de basque. Svx.: *zaldabai*, *tunbo*; — 2° L. (A.) chaudron. [Cf. vx. fr. *pendoir*.]

- \*PANDERO** L. (A.) petit chaudron.
- \*PANDERO** N. *bidar*. Var. de \*pandero.
- \*PANEL** (H.) — 1° L. N. panneau, terme de maçonnerie, de menuiserie; — 2° L. N. table où l'on place les pains au sortir du pétrin, pour les porter au four. [Cf. prov. *panel*, fr. *panneau*.]
- \*PANEÛ** S. (Fx.) vanneau (ois.)
- \*PANGERU**, \*panjeru S. N. (H.) Var. de \*pandero.
- PANIN** *git*. (A.) eau.  
- beru *boh*, rivière.  
- eko *boh*, cruche.  
- ekoain *bafinkatzeko boh*, flet.  
- tino *boh*, ruisseau.
- \*PANIZUA** *git*. (A.) mais (bot.) [Cf. esp. *panizo*.]
- PANP** C. onomat. de la chute.
- PANPA** I L. (H.) V. *panpina*.
- PANPA** II (Duv. A.) poupée de chiffons.
- PANPA** III, *phanpa* (H.) — 1° bruit, son sourd qui résulte d'un coup, d'un choc. *Nundik dira phanpa horiak?* D'où viennent ces sons retentissants de chocs, de coups? — 2° se prend pour le choc, le coup qui résonne. *Panpa ederak hurturik dago*, il a reçu de beaux coups, a été bien battu. Svx.: *panpako*, *zanpa*, *zanpako*; — 3° se dit d'une chute accompagnée de bruit. *Zer panpa egin duena!* La chute retentissante qu'il a faite!; — 4° S. (A.) palpitation du cœur.  
- ka — 1° (H.) à coups retentissants; — 2° S. (A.) battant, palpitan; (le cœur); — 3° C. (A.) s'entrechoquant (portes).  
- kada L? N? (A.) battement de porte.  
- kari (Duv. A.) querelleur, chicannier.  
- kitu L. (A. H.) forme diminutive de *panpatu*.  
- ko (H.) Svx. de *panpa*.  
- lahaña C. adv. *Panpalahaña erori zen*, il tomba avec bruit et de tout son long.  
- lako (H.) chute de tout son long.  
- panpa C. à grand pas. *Panpa-panpa heldu zen*, il arrivait à grands pas sonores.  
- tsu (La.) qui a reçu des coups.  
- tu, tze (H.) — 1° v. *int*, battre, choquer avec bruit. *Atheek, le-hoek panpatzen dute haizearekin*,

les portes, les fenêtres battent avec grand bruit poussées par le vent; — 2° *C. v. tr. et usuellement*: battre qq. un à coups retentissants. *Onqi panpaturik joan siren*, ils s'en furent bien battus; — 3° *L. (A.)* piétiner.

**PANPALA** *N. ist. (A.)* bavard. Var. *palpara*.

- *kerla N. ist. (A.)* bavardage.

**PANPALE** *L.* Jean-Pierre.

**\*PANPALINA** *L. (H. A.)* clochette à son clair, ordinairement à alliage de cuivre. *Syn.*: *metala, ixinxta, xixinxta*. [*Plancher*: *jouré*]. [*Cf. esp. campanilla.*]

**PANPAN** *N. (A.)* faire pan-pan, frapper (voc. puer.)

**PANPARIEO** *S. (A.)* coup.

**PANPILI** *L.* Jean-Pierre.

**\*PANPINA** — 1° *L. (H.)* poupée, amusement des petites filles. *Panpina eterah emanen diotai amuk neskata prestuari*, mère donna de belles poupées à la petite fille sage; — 2° *C. (A.)* se dit d'une personne gentille, propre, bien vêtue. [*Cf. fr. bambine.*]

- *tu (H.)* parer, se parer comme une poupée.

**\*PANPOTSA**, **\*panpotza** *L. N. (H.)* — 1° *subst.* palpitation de cœur; — 2° (*H. Oih. S. P.*) *adj.* brave; — 3° bien habillé, vêtu avec élégance, recherche. [*Cf. esp. pomposo.*]

**\*PANPOXTA**, **panpoxa** *N. ist. (A.)* petite, rondellette et jolie (ne se dit que des femmes.) Var. de *\*panpotsa*.

**\*PANPULETA** (*H.*) pain rond; (*exactement*: c'est un pain plus soigné, de farine plus pure, de forme plus agréable et de couleur extérieure plus luisante.) [*pan + pulita.*]

**PANPUN** *L. (A.)* champignon très grand. *V. papuz.* [*Cf. esp. papo.*]

**\*PANTA** (*A. H.*), **\*pantain** (*La.*) — 1° encadrement, jambages et linteau de la porte; — 2° (*V. E.*) bande d'étoffe plissée qui garnit le haut de la cheminée. [*Cf. fr. bande ou pente, terme de tapisserie.*]

**PANTAL** *L. (Hb.)* miette.

- *ka L.* enmiettes.

- *kata L.* émietter.

**\*PANTATX** *S. (A. Fx.)* poussif, qui respire difficilement. [*Cf. béarn. pantacha, râler, « pantoiser ».*]

**PANTETX** *N. (Sal. A. H.)* manteau, jambages et chambranle de la cheminée. [*dimin. de \*panta.*]

**PANTOKA** — 1° (*Oih. A.*) pile; mouceau; — 2° (*Dov. A. H.*) butte; éminence. *Syn.*: *muno, aldapa*. [*Cf. fr. pente.*]

**PANTOTA** *N. ist. (A.)* bavette d'enfant.

**\*PANTOTSU** (*Duv. A.*) accidenté, en parlant d'un terrain.

**PANTUPA** (*H.*) Var. de *pantoka*.

**\*PANTXA**, **\*pantxeta**, **\*phantxa**, **\*phantxeta** *N. S. (A. H.)* — 1° dimin. de *\*pantxa*; — 2° se dit ordinairement des boyaux ou panses d'agneaux, de bœufs.

**\*PANTZA**, **\*phantza**, **\*phontza** (*H.*) — 1° panse, ventre. *Phantz handin*, grosse panse. *Phantz ustela*, au fig. grand mangeur. *Syn.*: *sabei*; — 2° panse, partie renflée d'une cruche, d'une bouteille, etc. [*Cf. esp. panza.*]

- *dun, -ti L. (Hb.)* ventru.

- (*e*) *idi L.* ventrée, réplétion du ventre.

- (*arta*) (*Hb.*) — 1° dernier jour de carnaval; — 2° mercredi des cendres (dans certains lieux.)

- *tsu (H.)* pansard.

- [*a'olla L. N. (H.)* premier estomac, panse d'un ruminant.

**\*PANTZART** *C.* carnaval, pansard.

**PANTOKA** *L. N.* dimin. de *pantoka*.

**PANTUPA** *L. (A.)* cime. [*dimin. de pantupa.*]

**PAOLO** *N. (A.)* rougeole, (s'emploie au plur.)

**PAOTXA** *N. ald.* Var. de *pagotxa*.

**PAPA I** (*H.*) mot enfantin; — 1° pain; — 2° soupe; — 3° bouillie. *Syn.*: *apapa.*

**PAPA II** *N. ald. (A.)* poitrine. Var. de *papo*.

**\*PAPAGAI** *C.* perroquet.

**PAPAITA** *S. (A. Fx.)* devinette.

- *ka S. (A.)* jeu de devinettes.

- *tū S.* faire des devinettes.

**PAPAKATU** *S. (A.)* frapper. Var. de *panpakatu*.

**PAPALO** *L. (A.)* Var. de *paparo*.

**\*PAPANTSEA** *S. (Göz. H.)* *papantsea* *S. (Aldh.)*, *papantzera* *S. (Fx.)* pensée (bot.)

**PAPARDA** (*H.*) — 1° *subst.* grosse gorge; — 2° *p. ext.* et au plur. entrée du conduit du nez par où l'air s'introduit pour la respiration; — 3° ouïe d'un poisson; — 4° *adj.* goitreux; — 5° se dit d'une personne qui a des

- seins très développés. [apparenté à \*papo.]
- \***PAPARDO** L. (Lat.)liche glycos (poiss.). [Cf. esp. vulg. *paparda*.]
- **gofi** L. sorte de rousseau.
- PAPARO** (H.) — 1° jabot d'oiseau; — 2° au fig. *Paparoa bethetca*, se remplir le jabot, le ventre, bien manger; — 3° se dit d'une grosse gorge, goitreuse. Syn. : *paparda*; — 4° se prend pour poitrine. Syn. : *golkho, bulhaf*; — 5° L. (A.) joue.
- **gofi** (Hb.) rouge-gorge (ois.)
- PAPARTZ** L. (A.), *paparzeria* N. ald. (A.) broutilles.
- PAPAROTX** L. (A.) châtaigne vide.
- PAPATX** S. (H.) — 1° grosse gorge; — 2° *Mendi papatxa-a* (littéralement : partie arrondie en une montagne qui rend la montée plus difficile; — b) *usuellement* : se prend pour un côté, un revers de montagne. Syn. : *mendi mazala, aldaps*; — 3° rouge-gorge (ois.) Syn. : *papo gofi*.
- \***PAPEL** Var. de \*paper.
- **saltzale, saltzals** L. (H.) papetier, qui vend du papier et autres fournitures de bureau.
- **izaf** L. (H.) paperasse.
- **zoro** (H.) portefeuille, sac à papier.
- \***PAPER** C. (H.) — 1° papier à écrire. *Paper hori bat*, une feuille de papier; — 2° papier peint, tapisserie; — 3° papier, passeport, livret, certificat; — 4° document, titre. *Bihurtuko dautzu paperik balinbaduzu*, il vous payera, si vous avez un titre (qui confirme votre créance); — 5° papiers publics, journaux, gazettes. *Paperok dakharten guzia sinhosten duenak, gezur gehiago sinhetsiko du aya baino*, qui croit tout ce que portent les gazettes, croira plus de mensonges que de vérités; — 6° *Paperak erreak ditu*, il a les papiers brûlés, (il ne peut paraître ici); — 7° *Paperak atzeman ditu*, il a trouvé les papiers, (il marche sur les traces de ses devanciers.)
- **egile** C. — 1° fabricant de papier; — 2° rédacteur.
- **estatu** C. (H.) — 1° garnir, couvrir de papier; — 2° tapisser un appartement.
- **estatzails** (H.) tapissier.
- **ihara** (Duv. A. H.) papeterie, fabrique de papier.
- **kia** (H.) papetier, fabricant de papier.
- **laxa** C. papier de verre.
- **tegi** C. papeterie.
- **zoro** (Hb.) sac d'écolier.
- PAPIKA**. itas. soulier (voc. puer.)
- PAPIN** gal. — 1° oie; — 2° canard. [Cf. lat. *pipionem*.]
- \***PAPIRA** - **keautu** gal. écrire (litt. faire le papier.)
- \***PAPÓ** I (H.) — 1° jabot d'oiseau. *Papoa bihitz bethea*, le jabot plein de grains. Syn. : *papara*; — 2° chez les animaux, partie qui va du menton au cou; — 3° poitrine, sein. Syn. : *bulhaf*; — 4° au fig. *Gizon papobitsa*, homme fort, courageux (litt. qui a du poil à la poitrine); — 5° cœur, pensée, dessein; — 6° s'applique aux animaux portant fanon, ou aux personnes grasses à double menton. [Cf. esp. *papo*.]
- **gofi** C. (H.) rouge-gorge (ois.) Syn. : *lepo-gofi, antzara-gofi*.
- **taf** C. (H.) plein le jabot, autant qu'il peut contenir.
- **urdin** L. ust. (G. H. 1924, 34) gorge bleue suédoise (ois.)
- PAPÓ** II L. (Hb.) — 1° gabier; — 2° matelot d'élite.
- PAPONTZI** (Hb.) petit pot où on fait la bouillie des enfants. [*papa-ontzi*.]
- PAPORO** L. (La.) V. *papur*.
- PAPOR** I L. (V. E.) miette. Var. de *papur*.
- **tu** L. (V. E.) émietter.
- PAPOR** II N. — 1° air vicié, humide; — 2° moisissure. [Cf. lat. *vaporem*.]
- **tu** N. se gâter.
- **ufin** N. - **usain** N. odeur de renfermé, de moisissure.
- PAPU** L. hend. (A.) douleur, bobo (voc. puer.)
- PAPU-gofi** N. (A.) V. *papo-gofi*.
- PAPUN** L. (A.) grand champignon à large chapeau. [Cf. esp. *papo*.]
- PAPUR** L. (H.) — 1° miette, petite partie qui se détache d'une chose friable; — 2° un petit morceau de qq. chose, un peu. Syn. : *aphur, phofa, phofoska*.
- **gafi** (H.) friable, qui peut s'émietter.
- **ka** (H.) par miettes, par morceaux très menus. Syn. : *aphurka, lipherka, pantalaka, phofoska*.
- **katu** (H.) — 1° émietter, réduire en miettes; — 2° s'émietter, se mettre en miettes; — 3° *spécialement* : râper le pain.
- **mizan** L. (H.) qui est à, qui se doit

- émietter, réduire en menus morceaux.
- **taun** L. (H.) état d'émiettement. Syn. : *sphurtasun*.
- **ta** L. (H.) émietter, s'émietter, réduire, se réduire en menus morceaux.
- PAPUTY** N. (A.) tranches de pain avec lesquelles on trempe la soupe.
- PAR** N. S. (A.) face, front. *Parer par*, face à face. V. *pare* et *parf*.
- \***PARA** L. (A.) pelle. Var. de \**pala*.
- \***PARABISU**, \**parabizu* L. N. (H.) — 1° paradis, ciel. Syn. : *zeru*; — 2° L. N. *Luriko parabisa*, le paradis terrestre; — 3° familièrement : *Erasten ohi da aberatsak mundu hontan dutela bere parabisa*, on a coutume de dire que les riches ont leur paradis en ce monde.
- **tar** L. N. (H.) habitant du paradis. Syn. : *zerutar*.
- \***PARABOLA** C. — 1° parabole, récit; — 2° comparaison. *Zuhar-gasten arteko parabola* (Otxalde), voici le parallèle entre vieux et jeunes; — 3° bavardage. *Dena parabola dudu gizon hori, eot homine ne fait que parler*.
- **tu** N. — 1° comparer; — 2° converser.
- \***PARADA**, \**pharada* (H.) — 1° occasion, rencontre, opportunité. *Paradak egiten du ohoina*, l'occasion fait le larron; — 2° situation plus ou moins favorable où une chose se trouve pour qu'on la saisisse, l'atteigne. *Tira zazu, parada ederean duzu*, tirez-lui (au gibier) vous l'avez en belle position; — 3° parade, étalage, ostentation.
- \***PARADÖSÜ**, \**pharadüsü* S. (A.) Var. de \**parabisu*.
- \***PARALISIA** (H.) paralysie. Var. \**perlesia*.
- **tu** (H.) devenir paralytique. Syn. : *paralisan erori*.
- \***PARALITIKO** C. (H.) paralytique.
- PARANTEA** L. (Hb.) lansquenet (jeu de cartes).
- PAHAPARDIN** L. (H.) gésier, deuxième estomac des oiseaux. Syn. : *era*, *hera*.
- PARARTEKO** (Hb.) Var. de *ararteko*.
- \***PARATU**, \**pharatu* (H.) — 1° poser, mettre, exposer. *Begien aintzean bere hutsak pharatu dioak*, je lui ai mis, exposé ses fautes devant les yeux. Syn. : *jarri*, *erazi*; — 2° parer, au sens dérivatif de disposer, arranger, tendre. *Eskua pharatu dut harteko, ez ordean hark eman*, j'ai tendu la main pour recevoir, mais il ne m'a pas donné. Syn. : *bedatu*; — 3° exposer, opposer, tourner vers. *Haren tiroari gihela phara nezoke*, je présenterais le dos à son coup de fusil (tant il est mauvais tireur). Syn. : *orakutsi*, *eman*, *ezafi*; — 4° se placer, s'installer. *Nasti paratua*, installé en maître; — 5° parier. [Cf. lat. *parare*.]
- PARATXIKO** (S. P. A. V. E.) espèce de champignon, espèce de potiron.
- \***FARDA** N. ald. (A.) panse. V. *farda*.
- \***PARDEL** (Hb.) havresac, besace, valise. [Cf. vx. fr. *fardel*.]
- \***PARDILO** V. am. (A.) moult. [Cf. béarn. *fardilhou*.]
- \***PAIRE** (H.) — 1° subst. paire, couple d'animaux de la même espèce, mâle et femelle; — 2° paire, deux animaux de même espèce sans distinction de sexe. *Olatako, epher, erbi parei*, une paire de poulets, de perdrix, de lièvres; — 3° paire de choses qui vont ensemble. *Behar-etako parea*, une paire de pendants d'oreilles. *Gaitza parea*, paire de pantalons; — 4° au jeu de cartes appelé « mus » : deux figures semblables, deux rois, deux dames, ou deux cartes égales, deux as, deux cinq. (S'emploie au pluriel); — 5° s'emploie pour marquer un simple singulier avec certains mots : *aitur pare*, un ciseau; *soka, gathe-pare bat*, une corde, une chaîne; *karta-pare bat*, un jeu de cartes; *orgu-pare*, une charrette; *arrosario pare bat*, un chapelet, etc...; — 6° exprime une comparaison : à l'égal de. *Uholde bain pare*, comme une inondation; — 7° C. (A.) face, front. *Harea paratan zer gira?* Que sommes-nous en face de lui? — 8° adj. pair, égal, semblable, pareil. *Gizon indartu zezenaren paratu bat*, un homme fort comme un taureau. Syn. : *kida*, *dardin*, *berdin*; — 9° *Bere parerik ezin*, il n'a pas son pareil.
- **atu** V. *paratu*.
- **gabe** L. (A.), *-gabeko* L. (A.) sans égal.
- **gabeki** L. (A.) d'une manière sans égale.

- **iatu** (Il.) — 1° appariier, mettre par couple. par paire. *Aberc parciatu hirur aldi*, trois étalages d'animaux appariés. *Sys.* : *biraskatu*; — 2° comparer. *Mündü huntako goratarzüna oro, zure gloria eternalareki parciatirik estüü bantute eta erhoreria baitik* (Im. S.) toute grandeur de ce monde mise en parallèle avec votre gloire éternelle n'est que vanité et folie.
- **katu** *L. N.*, **-katü** *S.* (Fx.) — 1° comparer; — 2° appariier; — 3° assortir.
- **ko** *C.* semblable, pareil. *Parokorik ez du*, il n'a pas son pareil.
- **lasun** — 1° (H.) parité, conformité; — 2° (Hb.) comparaison.
- **tu** (H.) — 1° s'appariier, se mettre en couple. *Edu beña hasten denean, paritzen dira zoriak*, les oiseaux s'appariient quand commence le printemps; — 2° (Il.) mettre par paires. *Sys.* : *parekatu*, *birazkatu*.
- \***PARÉJU** *S.* (H.) parité, conformité. *Sys.* : *bardintasun*.
- \***PARÉ** *C.* se dit d'une pelote qui, avant de toucher le sol, heurte le mur latéral du fronton. [Cf. esp. *pared*.]
- *egla* *C.* carauboier.
- \***PARÉTA** — 1° *N.* (A. H.) mur, muraille; — 2° *S.* (Fx.) paroi, cloison; — 3° (H.) flanc, revers d'une montagne, d'une colline. [Cf. esp. *pared*.]
- *gora* (Hb.) vers le sommet du mur. *Paréta gora igan*, escalader un mur.
- (*arte* *L.* (Hb.) ruelle.
- *txori* *L. ain.* (A.) moineau.
- \***PARGAMIO**, \***pergamio** *L.* (V. E.) parchemin.
- \***PARIA** *Var.* de \***pario** en compos.
- *tu* (H.) parier, gager. *Sys.* : *jokatu*.
- *tzalle* (Il.) parieur. *Sys.* : *jokatzalle*.
- \***PARIO** (H.) pari, gageure.
- \***PARISE** *C.* Paris, cap. de la France.
- \***PARISPUNTA** *C.* (Hb.) pointe de Paris.
- \***PARKA**, \***parkha** *C.* indét. de *par-katu*. [Cf. lat. *parcere*.]
- *mentü* *S.* (A.) pardon.
- *tü* *S.* (A.) pardonner.
- \***PARO** *L. ain.* (A.) poteau. *Ateka-paro* *L. ain.* poteau auquel on fixe la claire-voie. [Cf. béarn. *paou*.]
- \***PARPADERA** (H.) penture d'une porte, d'une fenêtre. *Var.* de \***partadera**. *Sys.* : *uhala*.
- PARPARA** *L.* (H.) — 1° caille; — 2° chant de la caille. *Sys.* : *pospolin*; — 3° cri du canard.
- PARPAZO** *S.* (Fx.) (cheveux) ébouriffés en touffes.
- PARTA** *N. ut.* (A.), **pharta** — 1° (H.) boue consistante, vase. *Phartaz eginitako orma* (H.) mur fait avec de la boue. *Sys.* : *baitza*; — 2° (A.) boubrier, marécage. [Cf. rom. *barthe*.]
- *tagi* (Duv. A.) boubrier.
- *tsu* (Duv. A. H.) boueux, fangeux.
- *zilo* (Duv. A.) boubrier.
- *zko* (H.) — 1° fait de boue. *Phartazko orma*, mur fait de boue, pisé; — 2° au mor. *Phartazko bihotza*, cœur de boue, corrompu. *Sys.* : *balsazko*.
- \***PARTADERA** *N. S.* (Fx.), \***partadura** *L.* (A.) — 1° chaudière, gond de porte ou de fenêtre; — 2° *S.* (Fx.) penture. [Cf. rom. *partadere*.]
- \***PARTALE** *L.* (H.) participant. *Sys.* : \***partaler**, \***partaliar**, \***parteliant**.
- *go* (H.) participation. *Sys.* : \***partaletasun**.
- *tasun* (Il.) *V.* \***partalertasun**.
- \***PARTALER** *L.* (H.) participant.
- *go* (H.), *-tasun* (Il.) — 1° *L. N.* participation; — 2° en lang. *liturg.*; communion. *Jestuen partaletasun aihortzen dut Saindua* (J. Etch.) je confesse la sainte communion des saints.
- \***PARTALIAN** (H.) *V.* \***partaler**.
- \***PARTALIAN** *L.* (H.) associé, participant. *Var.* \***partaliar**.
- *go* *L. N.* (H.) participation.
- *tasun* (H.) *V.* \***partalertasun**.
- *tu*, *-tze* *L. N.* s'associer.
- \***PARTALIER** et dérivés (Duv. A.) *V.* \***partaliar** et composés.
- \***PARTE**, \***pharte** (H.) — 1° partie, portion d'un tout. *Munduaren borts pharteak*, les cinq parties du monde. *Sys.* : *alderdi*; — 2° part, portion. *Mariak parte on bat hautau din, zeina expaitain edekiko* (Liz.) Marie a choisi une bonne part, qui ne lui sera pas enlevée. *Sys.* : *alderdi*, *alde*, *aurkhintza*; — 3° partie, morceau. *Sys.* : *sathi*, *puska*; — 4° part, communication, renseignement. *Eman nioen hemen*



iragaiten zenaz parte, je lui fis (donnai) part de ce qui se passait ici. *Syn.* : *bañi*; — 5° *Parte izan*, avoir part à; avec. *Estuzo izanen onekien partetik* (Hard.) vous n'aurez pas de part avec moi; — 6° *Parte hartu*, prendre part à; — 7° *Et nait ez parte, ez arte*, je ne suis ni prenant ni coopérant. *Syn.* : *ez parte, ez esku*; — 8° *C. Partez*, de la part de, au nom de, au lieu de. *Etozo goraintzi one partez*, dites-lui bonjour, adieu de ma part. *Syn.* : *one isanean*; — 9° *Ene partetik*, de ma part, en ce qui me concerne; — 10° *Parte atzikitzen diot*, je lui suis reconnaissant; — 11° *C. Jainko parte!* par Dieu (juron); — 12° *C. Joku parte*, plaisanterie à part; — 13° *C. Aspablika partez agur ederik agin diote*, à titre de vieille dette, il leur a fait de beaux compliments; — 14° *C. Bere partea hartu* - a) prendre son parti; - b) prendre sa part.

- *dun L. N.*, - *dün S.* (Fx.) participant.

- *hartasun* (Hb.) participation.

- *katu L. N.*, - *katù S.* (Fx.) dépecer, mettre en pièces, partager.

- *ka* (Hb.) petit morceau, particule, parcelle.

- *zkatu L.* (Hb.) partager.

\***PARTELIANT** *L.* (A.), *S.* (Géz.) associé, participant. *Syn.* : *parteliar*.

- {*arzun S.* (Géz.) participation, communion.

\***PARTI I**, \**partih I* Idée de division.

- *gafi C.* (H.) — 1° divisible, séparable. *Syn.* : *berexgafi, zathigafi*; — 2° ce qui sert à séparer, à diviser.

- *kari L.* (Hb.) juge. *Ex baitzuten elgar aditzen, eiherasainu hartu zuten partikari*, comme ils ne s'entendaient pas, ils s'en remirent à la décision du meunier.

- *katu Var.* de *partekatut*.

- *men C.* (H.) partage, division en plusieurs portions.

- *tu*, - *txe C.* (H.) — 1° partager, diviser. *Kompli ledintzat eskriptura dioela : one abitamenduak partitu izan dituzte bere artean* (Liz.) afin que s'accomplît l'écriture, disant : ils ont partagé mes vêtements entre eux; — 2° répartir, partager, distribuer. *Bere anak partitu zituen beharrei*, il

distribua ses biens aux nécessaires; — 3° rompre, défaire un accord, une gagouze, une partie de jeu. *Jokolariak partitu ziren*, les joueurs se séparèrent, rompirent la partie. *Syn.* : *berexi*; — 4° séparer des combattants, des lutteurs. *Jokariak partitu*, séparer ceux qui se battent. *Syn.* : *berexi*; — 5° séparer, se séparer (un noyau de sa pulpe, de son écorce, un fruit de sa peau, etc.) *Onthuk direnean partitzen dira heltzurak bere azaletik, gaztainak bere morkhotzetik*, quand elles sont mûres, les noix se séparent de leur bron, les châtaignes de leur enveloppe épineuse; — 6° séparer, se séparer (d'habitation, d'affaires, etc.) *Syn.* : *berexi*.

- *txalle C.* (H.) qui divise, sépare, partage, répartit. *Syn.* : *berexie, berexsalle*.

\***PARTI II**, \**partih II* Idée de départ.

- *tu L. N.*, - *tū S.* partir. *Partitzeke tenoria huna non den jina*, voici donc venue l'heure du départ.

\***PARTIADA** *L.* (H.) départ. *Syn.* : *josite, ihitze*.

\***PARTIDA** (H.) — 1° *L.* partie, qui plaide contre un autre, compétiteur, émule, adversaire. *Partida gogorekin dut egiteko*, j'ai affaire à forte partie; — 2° s'emploie aussi au fig. *Muthiko horrek lana du partida*, l'ennemi de ce garçon, c'est le travail; — 3° *C.* partie, en terme de jeux. *Pilota partida*, partie de paume. *Karta partida*, partie de cartes. (Pour les cartes, il existe un synonyme : *ustel*).

\***PARTIDERA** *S. ara.* (Fx.) renette (charp.)

\***PARTILA** *C.* (Hb.) partage. [Cf. béarn. *partilhe*.]

**PARTSU** (Duv. A.) — 1° près de se trouver en face; — 2° plein d'entêtement. *V. par*.

**PARTU** *S.* (Fx.) croiser sur une route. *V. par*.

**PARTZ**, *phartz* (A. H.) lente, œuf de pou. *Var.* de *bariz*.

- *ofaze L. N.* (H.) peigne à lentes.

**PARTZA I**, *phartza I* détermin. de *partz*.

- *tsu* (H.) plein de lentes.

**PARTZA II**, *phartza II* (H.) farce. *Syn.* : *jostagailu, ifigati*.

- ontzi, -ontzi (H.) V. *partzatsu*.  
 - teu (H.) — 1<sup>o</sup> farceur; — 2<sup>o</sup> qui fait des façons, façonner.  
**PARTZATSU** V. *partza I* et *II*.  
**\*PARTZEMIKATU** L. (Hb.) chanter le *parce mihî*.  
**PARTZOÏ**, *partzuer*, *partzun* et dérivés V. *\*partzuner* et composés.  
**\*PARTZUNER** L. (H.) participant, associé en affaires, commerce, copartageant de gain, de pertes, partenaire. *Batasun handitan bizi gare, on eta gaitz orotan partzuner*, nous vivons en grande communauté, copartageant dans tous biens et maux. Syn. : *\*partale*, *\*partaliaf*. [Cf. limousin : *parounié*.]  
 - go L. (H.) participation, association en affaires, commerce, etc...  
 - gotasun L. (Duv. A.) qualité d'associé.  
 - tasun L. (H.) participation, association.  
 - tu L. associer, s'associer.  
**PARTZ-UNTEI** (H.) V. *pas-untsi*.  
**\*PARZEL** (Hb.) particule, parcelle.  
**\*PARZELATU** L. (A.) ordonner, ranger, cataloguer.  
**\*PARZOËR** S. (Fx.), *\*parzuer* et composés. V. *partzuner* et dérivés. [Cf. béarn. *pazer*.]  
**\*PAR** — 1<sup>o</sup> C. (H.) *pris subst.* pair, égal, semblable. (Au jeu de cartes, deux cartes d'égale valeur jouent deux adversaires et qui s'annulent l'une l'autre.) *Batekoari bateko paru da, par egiten du, par dira*, as contre as, c'est pair; — 2<sup>o</sup> C. (H.) position d'un objet à la même hauteur, sur un même plan. *Ene parera etzira holtzen*, vous n'arrivez pas à ma hauteur; — 3<sup>o</sup> (Duv. A.) vis-à-vis. *Niri parer par*, en face de moi; — 4<sup>o</sup> C. (H.) au fig. à l'égard de, comparé à. *Ezar izatzu parian*, mettez-les en face l'un de l'autre (et comparez-les). Syn. : *eretzoan*.  
 - teu C. — 1<sup>o</sup> presque égal; — 2<sup>o</sup> presque en face.  
 - tu C. — 1<sup>o</sup> rencontrer; — 2<sup>o</sup> comparer.  
**PARA I** L. N. (A. H.) volonté, caprice, obstination, entêtement. *Bere para iragan du*, il a fait à sa tête. Syn. : *burkhortasun*. [Cf. esp. *subirse à la parra*.]  
**PARA II** L. rire. Var. de *fafa*.

- PARA III** L. (A.) onomat. qui désigne la profusion dans le versement des grains, dans la dépense, etc.  
**PARAKA** C. (H.) bêlement, miaulement. *Nigar parakar egon*, être à pleurer aux hauts cris. Var. de *mafaka*. Cf. *pararaka*.  
**\*PARAPIA**, *\*parapio* C. (H.) — 1<sup>o</sup> paroisse, village. Syn. : *heri*; — 2<sup>o</sup> au fig. limite de juridiction. *Ez hadila athera houre parapioc-tarik*, ne sors pas de ta paroisse, n'outrepasse pas tes droits.  
**PARASKA** L. (V. E.) grand nombre, multitude. Var. de *parasta*.  
**PARASEIRO** (Har. A.) à la légère, négligemment.  
**PARAST** C. onomat. de déchirure.  
**PARASTA I**, *parasta* — 1<sup>o</sup> C. (A.) quantité considérable, troupe. *Soldado parasta bat*, une foule de soldats. Syn. : *fafasta*; — 2<sup>o</sup> (A. Fx.) bande, ensemble de, série, groupe désordonné de personnes ou d'animaux; — 3<sup>o</sup> mouvement, sensation, émotion. *Barneak hotako parasta bat egin zutian*, mes sens intérieurs furent tout troublés. V. *fafasta*. [Cf. dans Rabelais : un *faratz de patendres*.]  
 - ka — 1<sup>o</sup> C. (A. Fx.) à pleines mains, abondamment; — 2<sup>o</sup> (A.) confusément, en bande.  
 - tu C. — 1<sup>o</sup> répandre en grande quantité, sans ordre (grains, etc.); — 2<sup>o</sup> dilapider, prodiguer.  
**PARASTA II**, *parasta* S. déchirure.  
 - tü S. (Fx.) déchirer une étoffe avec les mains.  
**PARASTE** L. action d'effeuiller le maïs. *Parasten ditugu jondeak*, nos gens sont en train d'effeuiller le maïs.  
**PARASTU** L. effeuiller (le maïs). Syn. : *osto-egia*.  
**PARAU** S. (Fx.) auge à mortier. [Cf. béarn. *parau*.]  
**PARAUTO** *git*, couper.  
**PARA-XORI**, -*xori* L. (A. H.) moineau (ois.) (*lill*, oiseau des murs, à raison de ce qu'il y fait des nids.) Syn. : *otzaxori*. [*pafa*, altération de *pareta*.]  
**PAROJA** S. (A.) râpe ou raffe, grappe dépourvue de ses grains.  
**\*PAROPIA** C. (Gèz.) paroisse. [Cf. béarn. *parropi*.]  
**\*PAROPIANT** S. (Gèz.) paroissien. [Cf. béarn. *parropian*.]

**PAROSTA** ms. Lond. asphodèle (bot.)

\***PASA I** — 1<sup>o</sup> part. indéf. de *pasatu* ; — 2<sup>o</sup> au jeu de *pauvme* : passe, changement réciproque des joueurs ; — 3<sup>o</sup> au jeu de *cartes* : passer ; — 4<sup>o</sup> *interj.* *Pasa!* Passe!

\***PASA II** — 1<sup>o</sup> passage, en général. *Hemendik du pasa*, c'est par ici qu'il passe ; — 2<sup>o</sup> passage, passe, en parlant des oiseaux qui émigrent. *Aurthen pasa gaila da*, cette année, il y a grand passage ; — 3<sup>o</sup> touche, coup de main, etc. *Lan hori azken pasa ez diot eman*, je n'ai pas donné la dernière main à cet ouvrage ; — 4<sup>o</sup> droit prélevé sur les opérations de change ; — 5<sup>o</sup> mise de quelques jetons que doit faire chacun des joueurs de cartes, au « *tanto* ».

- **gafi** (H.) — 1<sup>o</sup> passable, acceptable, médiocre. *Lan pasagari*, travail fait passablement ; — 2<sup>o</sup> ce qui suffit pour un entretien passable. *Aski bihi badut urthearen pasagari*, j'ai assez de grain pour pouvoir passer l'année ; — 3<sup>o</sup> en parlant du temps. *Itzin dabila, denbararen pasagari*, il va à la chasse comme passe-temps.

- **gafiki** (H.) passablement.

- **karl** (Larram. H.) — 1<sup>o</sup> pas, passage, lieu de passage, fréquenté ; — 2<sup>o</sup> passant, qui va son chemin ; — 3<sup>o</sup> passe, passage, en parlant d'oiseaux migrateurs.

- (**a**)**ldi** L. réception, accueil fait à un hôte de passage.

- \***leku** (H.) lieu par où on passe. *Syn.* : *iragan*-, *igaran-leku*.

- \***lore** (Larram. H.) pain bis, fait avec de la farine dont on a retiré la fleur.

- **mara** C. ligne à dépasser.

- (**a**)**raul**, -(**a**)**erazi** (H.) faire passer.

- (**a**)**rl** (H.) — 1<sup>o</sup> passeur. *Syn.* : *pasatzaile* ; — 2<sup>o</sup> passage, prix de passage.

- (**a**)**rte** (Hb.) passage (d'un texte). *Jondoni Paudok eraiten du beste pasarte batean*, Saint Paul dit dans un autre passage.

- **sari** (H.) passage, prix de passage, dépeage.

- **togi**, -**tokl** (H.) *V. pasaleku*.

- **tu** C. (H.) — 1<sup>o</sup> passer d'un lieu à un autre. *Pasatu zenean bertse alderat*, quand il fut passé à

l'autre bord ; — 2<sup>o</sup> passer par un lieu. *Handik pasatzen zela*, comme il passait par là ; — 3<sup>o</sup> passer, cesser d'être. *Zelia eta litru igararen dira, bera ene hiltzak ez dira pasatuko*, le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront pas ; — 4<sup>o</sup> passer, s'écouler, en parlant du temps. *Gaste-tasunak pasatu behar du*, il faut que jeunesse se passe ; — 5<sup>o</sup> passer, être passable, acceptable. *Pasa ditake*, cela est passable ; — 6<sup>o</sup> passer, être digéré. *Baraskaria ezin pasatu zaito*, le diner n'a pu lui passer ; — 7<sup>o</sup> passer, être tolérable. *Hola pas!* Ainsi passe ! ; — 8<sup>o</sup> passer, être éphémère. *Pasatzen*, en passant ; — 9<sup>o</sup> passer, mourir, rendre le dernier soupir. *Pasatu da*, il a passé. *Syn.* : *pau-satu* ; — 10<sup>o</sup> v. a. passer, traverser (une rivière, la mer, etc.) *Mendiak eta eremuak pasatu*, traverser les montagnes et les déserts ; — 11<sup>o</sup> passer, dépasser. *Xedea pasatu duzu*, vous avez dépassé le but ; — 12<sup>o</sup> transporter, passer d'un lieu à un autre, d'un bord à l'autre d'une rivière, etc. *Bizkar ez pasatuko zaitut, iraganen zaitut, alde batetik bertserat*, je vous passerai à dos d'une rive à l'autre.

\***PASADERA** S. — 1<sup>o</sup> endroit où l'on passe ; — 2<sup>o</sup> entouneur, passeiro ; — 3<sup>o</sup> passe-lit. (Cf. béarn. *passadé*.)

\***PASAERA** (H.) Var. de \**pasadera*.

\***PASAI A I** C. (H.) — 1<sup>o</sup> passage, lieu par où fréquemment l'on passe ; — 2<sup>o</sup> gué ; — 3<sup>o</sup> passe, passage d'animaux, de poissons, d'oiseaux émigrants ; — 4<sup>o</sup> passage, prix d'un transport par eau ; — 5<sup>o</sup> fautilure ; — 6<sup>o</sup> reprise, ravaudage ; — 7<sup>o</sup> passage d'un livre, d'une lettre, etc.

- **ko** C. (H.) de passage (oiseau), par oppos. à oiseau sédentaire.

- (**a**)**ldi** (H.) *V. pasaldí*.

- **tu** (H.) fautiler, repriiser.

- **ztatu** (H.) faire des fautilures, des reprises à un vêtement, une étoffe, des bas, etc.

\***PASAI A II** Var. de \**passa*.

- **ela** L. (Hb.) promenade.

- \***leku** L. promenoir, lieu de promenade.

- **tu** C. (Hb.) promener.

\***PASAI O** L. (Hb.) promenade.

**PASAKA** C. jeu de paume au gant de cuir.

- (a)ri C. joueur de - *pasaka* -.

\***PASAPORT** C. (H.) passeport.

\***PASEA** (H.) promenade. Svx.: *ibilketa*.  
V. \**paseira*, \**paseia*. [Cf. esp. *paseo*.]

- (a)idi (H.) promenade, tour de promenade. *Pasealdi bat eyin dugu*, nous avons fait une promenade. Svx.: *ibilaldi*, *ibilketaidi*.

- \**leku* (Hb.) promenoir, lieu de promenade.

- tu — 1° (H.) promener, se promener. *Banoha paseatzena*, je vais me promener: — 2° s'en aller, quitter les lieux. *Igori nuen paseatzena*, je l'envoyai promener.

- *tzalle* (H.) promeneur, qui se promène. Svx.: *ibilkari*, *ibiltari*.

\***PASEIA** (H.) V. *pasea* et dérivés.

\***PASEIANT** S. (F.x.) voyageur, passant.

\***PASIEIETA** (H.) promenade. *Pasietetan ibili*, se promener.

\***PASEIO**, \**paseira*, \**passiu* S. (Géz.), \**paseo* (H.) promenade.

\***PASIO** L. Passion de N.-S.

- \**lore* (Hb.) passiflore (bot.)

\***PASIONE** C. — 1° passion, souffrance. Svx.: *pairamen*; — 2° passion, inclination. Svx.: *jaidura*, *aztura*.

- *lili* S. (Alth.) passiflore (bot.)

\***PASKO** (Oih.) Pâques. *Gandelaru hotz, negua botz; gandelaru bero, negua Paskoz gero* (Oih. Prov. 178) chandeleur froide, hiver joyeux; chandeleur chaude, hiver après Pâques. Var. \**Pazko*.

\***PASMAKUR** (Hb.) stupide, idiot.

\***PASO** — 1° L. (H.) coup porté à main plate, gifle, ou coup de poing. *Paso bat eman*, gifler. Svx.: *zafllako*, *zartako*; — 2° terme de jeu de paume: *poso-ma'ra*, ligne que doit dépasser celui qui repousse la balle et l'y maintenir, s'il veut gagner le point. *Paso eyin*, dépasser la ligne; — 3° C. (A.) passe, terme du jeu de - *mus*; — 4° interj. passe! *Oraino zerbañ balaki, paso!* encore s'il savait qq. chose, passe!

- *ka* — 1° S. (F.x.) pugilat. *Pasoka ejerik ikhusi dugu*, nous avons vu un beau pugilat; — 2° à coups de poing. *Pasoka ari ziren*, ils se battaient; — 3° en allant - *paso* - au jeu de - *mus* -; — 4° à force de - *paso* - au jeu de paume.

\***PASOARA** L. (H.) passoire. Svx.: *irazkai*, *irazgei*.

\***PASTA**, \**phasta* — 1° (H.) pâte, au prop. et au fig. *Pasta onko gizona da*, c'est un homme de bonne pâte, de bonne composition; — 2° S. (F.x.) bouffée de fumée de tabac; — 3° S. (Géz.) matière à. *Liburu hortako bigeren kapitulu zer phederiku-pastat*, le second chapitre de ce livre, quel sujet de sermon.

- *bun* S. (Lb. Eusk. 1, 79) bon enfant.

\***PASTANA** N. ald. (A.), \**pastanada* N. gar., \**pastanaga* S. (A.), \**pastanagre* L. (A.), \**phastana* S. (F.x.), \**phastanagre* S. zalg., \**phastanera* S. zalg. carotte (bot.)

**PASTA-pasta** S. (A.) onomat. de l'action de fumer la pipe.

\***PASTEL** L. (H.) V. \**pastiz*.

- *kin* (Hb.) pâtisier.

- *xo* (Hb.) petit pâté.

\***PASTENA**, \**phastena*, \**phastenari* N. carotte.

\***PASTENAGRE** L. (H.) Var. de \**pastanagre*. Svx.: *zahnori*.

\***PASTETX**, \**pastex* S. N. (H.) gâteau, galette de farine de maïs. Svx.: *talo*. [Cf. béarn. *pasteth*.]

- *tu* S. (Géz.) aplatis comme une galette.

\***PASTIEA** (H.), \**phastika* (H.) fétide, dégoûtant. Var. de \**fastika*.

- *dura* (Duv. A.) impatience.

- (a)idi (Duv. A.) moment d'impatience.

- (a)razi (Duv. A.) impatienter.

- (a)razle (Duv. A.) énervant, qui impatiente.

- *tu* L. N. (A.) s'impatienter, s'ennuyer, se dégoûter.

\***PASTILA** L. (H.) — 1° pastille; — 2° petit gâteau.

\***PASTIXOT** L. (H.) en gén. petit pâté, petit gâteau. [Cf. gasc. *pastichot*.]

\***PASTIZ**, \**phastiz* C. (H.) pâté, vol au vent. *Pastiza bezain ona da*, il est bon comme du pâté. Svx.: \**pastel*.

- *gile* L. (H.) pâtisier, qui fait ou vend de la pâtisserie.

- *kintz* L. (H.) profession de pâtisier.

- *tegi* L. (H.) pâtisserie. Svx.: \**patizeria*.

- *fo* (H.) petit pâté.

\***PASO**, \**phasu* S. (A.) — 1° haie, palissade; — 2° brèche.

**PAT** S. (A.) Var. de *bat*. *Zubizko-pat*, un petit pont.

\***PATA** (H.) — 1° patte. *Lau pataka*, au galop. Svx. : *oïna*; — 2° main (pop.) *Emazu pata*, topez-là, donnez-moi la main.

\***PATAKA** I. N. am. (A.) lutte d'hommes. [Cf. béarn. *patac*.]

\***PATAKA** II (Duv. A.) maladroit, inhabile. [Cf. *patraque*.]

**PATALET** N. am. — 1° braguette; — 2° adj. négligent, insouciant.

**PATARA** (H.) V. *patar II*.

**PATAR I**, *petar C.* (H.) montée, côte plus ou moins rapide, terrain en pente. Svx. : *aldapa*, *aldats*, *ikhé*, *l'ripa*.

- *ki L. N.* (Hb.) pente.

- *Lau C.* (H. A.) qui est coupé de montées, de côtes, scabreux, accidenté. *Bide palarisu*, chemin montueux. Svx. : *ikhetsu*. [Cf. béarn. *petarré*, *petarrilhe*.]

- *tu* — 1° (Duv. A.) faire pencher, donner de la pente; — 2° devenir montueux. *Luzaidetik harat partzien da bidea*, le chemin devient montueux à partir de Valcarlos.

- *ïo* (H.) raidillon.

**PATAR II** L. (H.) haut cri perçant d'appel ou d'angoisse. Svx. : *patafaka*. [Cf. fr. pop. *petard*.]

**PATARAKA** — 1° L. (H.) haut cri pénétrant d'appel, d'angoisse. *Patarakas dago*, il pousse des hauts cris. Ce mot est souvent accompagné de *oïhu*, cri, *oro*, mugissement, *nigar*, pleur. *Oro-patarakas hasi zen*, il commença à pousser des hurlements; — 2° L. (A.) fracas, bruit, chahut. V. *patar II*.

\***PATAS** L. (Hb.) informe, émoussé. [Cf. gasc. *patach*.]

\***PATATA** C. (H.) patate, pomme de terre. Svx. : *lar-sagar*.

- *irin* (Hb.) féculé.

\***PATER** — 1° C. le « Pater ». *Patera beuzin ontsa bazakien*, il le savait comme le « Pater »; — 2° au fig. jurons, gros mots, etc. *Pater politik igori dauku*, il nous a servi de jolis « paters ».

- *zur* S. (A. Fx. Alth.) fusain à baies blanches, *symphoricarpum* (bot.)

\***PATI** Idée de souffrance [Cf. lat. *pati*.]

- *mentü* S. (Esk.) — 1° souffrance; — 2° endurance, patience.

- *tü*, *-tze* S. (Fx.) — 1° pâtir, souffrir; — 2° pâtir, payer (une faute).

\***PATIZERIA** C. (H.) — 1° pâtisserie (local); — 2° pâtisserie, assortiment de pâtés. *Bazen han patiziera edera*, ser nahi pastiz. il y avait là un bel assortiment de pâtés de tous genres.

\***PATO** S. (A. Géz.) testament, pacte, traité, alliance. [Cf. lat. *pactum*.]

\***PATOX** S. (Esk.) maladroit, balourd. V. *\*patas*.

- *kerl* S. (Fx.) balourdise.

\***PATRAKA I** L. (A.) maladroit, mal nippé. [Cf. fr. *patraque*.]

- *tu* (Duv. A.) brouiller, donner une mauvaise apparence aux choses par maladresse ou par mauvaise volonté.

- *(a)eria* (Duv. A.) bousillage, mauvaise façon donnée à l'ouvrage.

\***PATRAKA II** S. menue monnaie. [Cf. béarn. *patracou*.]

\***PATRAKO** S. (Fx.) monnaie. V. *\*patraka II*.

**PATS**, *phats* (H.) — 1° marc, résidu de fruits, d'herbes, etc. *Pats arkara dugu aldi huntan*, nous avons un marc très fort cette fois-ci; — 2° L. grosse goutte de sueur. *Izerdi-patselan zen gure gizona*, notre homme était ruisselant de sueur.

- *arno* L. (V. E.) petit cidre.

- *ura* (H.) petit vin. Svx. : *\*minats*.

**PATSA** Var. de *pats*.

- *tsu* C. (H.) qui laisse beaucoup de marc après pressurage.

\***PATU I** (H.) pacte, convention. *Debruarekin patu egin*, faire un pacte avec le diable. Svx. : *sikhargo*. [Cf. lat. *pactum*.]

\***PATU II** L. (H.) sert, fortune, destinée. Svx. : *zoré*. [Cf. lat. *fatum*.]

- *gais* L. (Hb.) malheur, disgrâce.

- *gaitzoko* L. (Hb.) malheureux.

- *on* L. (Hb.) bonheur.

**PATURI** L. (A.) clameur, gémissement. [Cf. béarn. *parturir*.]

- *aka* L. (A.) à grands cris.

\***PATUXA** L. (Hb.) plie (poiss.) [Cf. gasc. *platucho*.]

\***PATXADA**, *\*phatzada* — 1° L. (H.) air extérieur, mine, port d'une personne, ordinairement avec quelque prétention ou satisfaction de soi; — 2° (Duv. A.) negme, calme, sang-froid. [Cf. esp. *fachada*.]

**PATXIKA** (A.) nom vulgaire de Française. [Cf. esp. *Paquita*.]

**PATXIKO** N. ald. (A.) nom vulgaire

- de François ou de Joseph-François.  
[Cf. esp. *Paquito*.]
- \***PATXOR I L.** Var. de \***partzuer**.
- \***PATXOR II L.** (Hb.) légume, lenteur, paresse. [Cf. béarn. *pazer*.]
- PATZ L.** N. (A.) Var. de **partz**.
- \***PATZOR N. S. V. patzor II.**
- PATAKA** (Duv. A.) un peu maladroit.  
[dimin. de *pataka*]
- PATAKO I S.** (H.) pomme de terre.  
Svx. : *lur sagaf*, \**patata*.
- PATAKO II L.** (H.) gardon (pois.)
- \***PATOK S.** (Fx.) maladroit. [Cf. béarn. *pathoc*.]
- **oria S.** (Fx.) gaucherie.
- \***PAU I L.** paon.
- \***PAU II S. N.** piquet, échalas. Var. *paro*. [Cf. béarn. *paü*.]
- PAUBES, pabez, paba L.** soutien, défense. Svx. : *geriza l. V. pabez*.
- PAUE C.** Pau, capit. du Béarn. Var. *Pabe, Paves, Pauetai*, hab. de P.
- \***PAUMA N.** (Sal. A. H.), \***paun** (H.) paon (ois.) Svx. : *egasteron*.
- \***PAUSA C., \*phausa L. N.** (H.) — 1° pause, cessation momentanée, interruption courte d'une action, d'un travail. *Pausarik gabe lancan haritzen da*, il travaille sans interruption; — 2° repos, pause, interruption d'une action qui fatigue. *Pausa labur batek lan gogora etxetan du*, un court repos facilite un dur travail. Svx. : *hats-aldi*; — 3° repos, lieu de repos; — 4° repos, sommeil. *Ravazkal ondoko pausa*, la sieste, le sommeil d'après le diner. Svx. : *lo*; — 5° repos, mort. *Dirre pausan sarthu da*, il est entré dans son repos, il a expiré; — 6° C. (*Esk.*) pose. *Lehen hariaren pausa*, la pose de la première pierre. [Cf. lat. *pausa*.]
- **gabe L.** (A.) taquin, turbulent.
- **gafi C.** reposant.
- **gia S.** (Fx.) remise.
- **gune** — 1° (Oih. A.) reposoir; — 2° (H. S. P.) interruption momentanée, repos.
- **ka** (H.) par interruptions momentanées, peu à peu. Svx. : *geldika*.
- **(a)ldi L.** (A.) — 1° repos, pause; — 2° halte; — 3° reposoir.
- \***leku** (*Cant.*) lieu de repos.
- **muga L.** (Hb.) heure de repos.
- **(a)razi L.** (A.) faire reposer.
- **ta C.** (H.) — A) 1° faire une pause, s'arrêter. *Zoaz laster nikon pausatu gabe*, allez vite, sans vous

arrêter nulle part. Svx. : *haratu, gelditu*; — 2° interrompt une occupation pour respirer, prendre un court repos, se délasser. *Pausa gaiten istant bat*, respirons, reposons-nous un instant, un peu. Svx. : *hatsa-hartu*; — 3° reposer, faire la sieste. *Pausatzera joan*, aller reposer; — 4° devenir posé, raisonnable, modeste. *Adinurekin pausatzen da*, on devient posé avec l'âge. *Neska pausatu*, fille modeste; — 5° mourir, décéder, expirer. *Goiz aldera pausatu zen*, expira vers la matinée; — \*reposer, être enjachère. *Noiztek noizera lura ere behar da pausatzen utzi*, il faut laisser même à terre reposer de temps en temps; — 7° se reposer, se calmer, être apprivoisé, s'apaiser. *Haseka pausatu denean*, quand la colère se sera apaisée; — 8° reposer, en parlant des liqueurs, d'un liquide qui a bouilli, etc. *Utzi behar da arno hori pausatzen*, il faut laisser reposer ce vin; — 9° se poser (en parlant du pain de blé ou de maïs). *Artho pausatua*, de la métire posée; — 10° se reposer sur, compter sur, avoir confiance en. *Zure gainean pausatzen gira*, nous comptons sur vous.

B) C. (H.) — 1° poser, mettre, placer sur. *Eskua sorbatidan pausatu*, poser la main sur l'épaule; — 2° poser, en parlant des chiffres. *Pausatzen dut borte eta beiratsen taur*, je pose cinq et retiens quatre; — 3° poser, être posé, appuyé sur. *Hondaren gainean pausatua den olera*, uholdeak eramane du, une maison bâtie sur le sable, une inondation l'emportera. Svx. : *jarri*; — 4° se poser, en parlant d'oiseaux. *Ephera, pospolina, azia eta bertze asko hegastir etira zuhaitzetan pausatzen*, la perdrix, la caille, la bécasse et autres nombreux oiseaux ne se posent pas sur les arbres. [Cf. lat. *ponere*.]

- **tuki** (H.) en repos, tranquillement.
- **zale N.** (A.) celui qui range les briques ou les tuiles.
- \***PAUSO** (H.) pas. Svx. : *urhats*. [Cf. lat. *passus*.]

- \***PAUSU I**, \*phausu, \*phausü — 1° (H.) pause, repos, sommeil. Var. de \*pausa; — 2° N. (uz. (A.)) station du chemin de la croix; — 3° halte, arrêt de voiture; — 4° S. (Lh. Eusk. I, 80) sage. *Zaude phausü*, restez sage.  
- ki (Hb.) tranquillement.  
- tasun (Hb.) calme, tranquillité.  
- tegi (Hb.) lieu de repos.
- \***PAUSU II** (H.) — 1° pas. *Pausu oro*, à tout pas; — 2° degré des escaliers. Var. de \*pauso.  
- ka C. pas à pas.  
- rka (Hb.) petit pas.
- PAUSU III** L. Béhobie, v. de L. *Pausuañ*, hab. de B.
- PAXELA** (Oih. V. E.) V. *poxelu*.
- PAXELATU** L. (H.) Var. de *poxelatu*.
- PAXELU** L. (H.) Var. de *poxelu*.
- \***PAXETA**, \*phaxera (Duv. A. H.) petite digue dans les ruisseaux, passe-lit.
- \***PAXETA**, \*phaxeta (Duv. A. H.) pieu, échalas, perche, tuteur, palisseau. Syn. : *phaldo, kholte*. [Cf. béarn. *pachet*.]
- \***PAXKAL** L. Pascal.
- \***PAXOIN** N. am. échalas, tuteur. [Cf. béarn. *pachou*, lat. *paxillum*.]
- \***PAXOTA**, \*phaxota L. (A.) — 1° échalas, tuteur; — 2° palissade; — 3° (H.) fagot. Var. de \*paxeta.  
- dura (Duv. A.) action de mettre des échalas aux plantes.  
- tu — 1° (Duv. A.) échallasser, planter des échalas; — 2° (H.) mettre en fagots.  
- tzaila (H.) fagoteur.
- \***PAXU**, \*phaxün S. N. — 1° pieu; — 2° passage pratiqué dans une haie.
- \***PAZE** L. (Hb.) croix que l'on baise à l'offrande. [Cf. lat. *pacem*.]
- \***PAZEGATU**, \*phazegatu (H.) apaiser, s'apaiser. Syn. : *ematu, gozatu*. [Cf. esp. *apaciguar*.]
- \***PAZIA** L. (Hb.) V. \*pazin.
- \***PAZIENTZIA** (H.) patience. Syn. : *païramen, païru*.
- \***PAZIN** (Hb.), \*paziña L. (A.) — 1° grand plat de cuivre; — 2° chaudière. *Nork nori, pazina zaharak bertzari beltz* (Prov.) qui le dit et à qui le dit-il? La vieille chaudière reproche sa noirceur au chaudron.
- PAZKA** C. V. *baska* et compos.
- \***PAZKO**, \*phaxko (H.) Pâques. *Esta*

*egun oro Pazko*, ce n'est pas chaque jour Pâques. *Pazko zahar*, dimanche de quasinodo (litt. pâques vieilles). *Pazkoak egin*, faire les pâques. V. \*basko.

- \***PAZOTA** L. N. (A.) pieu, piquet. [Cf. béarn. *pachet*.]  
- ki (Hb.) échalas, tuteur, pieu.
- \***PAZTIZ** C. — 1° pâte; — 2° tâche d'encre. [Cf. gasc. *pastiss*.]  
- egile C. pâtissier.  
- tegi (Hb.) pâtisserie.
- PAZ-UNTZI** (H.) affecté, qui fait des façons, prend des airs étudiés. *Paz-untzi bat da*, c'est un affecté, un faiseur de façons. [partis-untzi].
- **PE** C. (A.) suff. qui signifie : dessous, bas. *Harpe*, grotte (litt. *har-pe*, sous-roche.) Var. -be.
- PE** (H.) — 1° le dessous d'un objet. *Oihularra, oinara, mihiaren pea*, le dessous de l'étoffe, du pied, de la langue. Syn. : *azpi*; — 2° étage inférieur; — 3° S. (A.) sol.
- **au**, inessif de *pe* C. — 1° sous (sans mouvement) : se construit avec le nominatif indéfini ou avec le génitif possessif : *zeru pean*, ou *zeruaren pean*, sous le ciel; — 2° sous, moyennant. *Zinarien pean*, sous la foi du serment; — 3° sous peine de. *Behakatu mortalaren pean*, sous peine de péché mortel. *Biziaren pean*, sous peine de mort (litt. de la vie); — 4° au milieu de. *Jende pean ibiltzen dena*, celui qui vit parmi le monde.
- **gañeka** S. sens dessus-dessous.
- **gañekatu** S. — 1° renverser; — 2° forniquer (triv.).
- **ka** N. S. — 1° en dessous. *Lur peka dabila sathoña*, la taupe circule sous terre; — 2° en cachette.
- **katu** S. N. (H.) — 1° en gén. se mettre ou mettre dessous, sous. *Arbola bat izaki-eta, han pekatu zen*, comme il y avait un arbre, il se réfugia dessous; — 2° se soumettre, obéir. *Haurak, peka zite zien aitamen*, enfants, obéissez à vos parents; — 3° consentir à ce qu'un autre veut ou demande. *Pekatu da joalitera*, il a consenti à aller. Syn. : *jautsi*.
- **ko** S. N. (H.) — 1° qui est dessous, sous. *Pekatu gora*, sens dessus dessous. Syn. : *azpiko, behereko*. *Peko-barneko* (La.) gilet. *Peko-*

- zai, robe de dessous. *Peko-izkiribu* (Hb.) souscription; — 2° inférieur, surbordonné. *Pekoak bere behar-etan lagundu*, aider ses inférieurs dans leurs besoins. SYN. : *men-peko*, *azpiko*; — 3° pour dessous. *Emadazu zerbaiz peko*, donnez-moi qq. chose pour dessous.
- *kotu* N. (A.) subordonner, placer sous les ordres.
- *ra* C. (adlatif de *pe*) dessous (avec mouvement).
- *ratu* (H.) — 1° r. tr. mettre dessous, soumettre, vaincre; — 2° v. int. se soumettre, se mettre dessous. SYN. : *aspiratu*, *menperatu*; — 3° avec adjonction de *lur*, terre; *oin*, pied; *ostiko*, talon; *men*, puissance, etc... : enterrer, s'enterrer; mettre, se mettre sous les pieds; mettre, se mettre sous la dépendance; — 4° N. S. (A.) déposer, descendre.
- *tik* (élatif de *pe*) — 1° de dessous. *Gizona gizon saski petik ere* (Prov.) l'homme est homme même du fond de son berceau; — 2° en dessous, en cachette. *Petik saltu gitu*, il nous a trahis en dessous. — 3° *Petik atriki*, *petik eduki*, tenir en esclavage; — 4° par dessous. *Zango petik*, par dessous la jambe; — 5° S. (H.) hornis, excepté. *Zū gana jūti enendzake*, *Jainkoaz petik*, *begira mūdū gūsiak* (Oih.) sauf Dieu, personne ne pourrait m'empêcher d'aller à vous.
- *tiko* (H.) inférieur. *Petikoak maithatu*, aimer ses inférieurs.
- PEAKATULU** — 1° N. (A.) petit morceau de cuir ou d'étoffe qu'on prend pour tirer les fils sans se blesser les doigts; — 2° épithète de mépris. *Gizon peakalua*, petit homme insignifiant. [Cf. lat. *fricatulum*.]
- PEALEKU** (Hb.) lieu de péage. [\**pea-<sup>\*</sup>leku*.]
- \***PEAR** N. (A.) contract. de \**pegar*.  
- *tegi* N. *bidar*. souillarde. [Contract. de *pegar-tegi*.]
- \***PEDAR** Var. de \**pegar*.
- \***PEDATXATU** N. (Sal. A.) V. \**pedaxatu*.
- \***PEDATXU** N. (Sal. A.) V. \**pedaxu*.
- PEDAXA I** (H.) Var. de *peraxa*.
- \***PEDAXA II** Var. de \**pedaxu* en compos. [Cf. béarn. *pedas*.]
- *dura* C. (H.) rapiècement, résultat de cette action.
- *garri* C. (H.) — 1° morceau qui peut servir de pièce à rapporter; — 2° qui peut être rapiécé.
- *katu* L. (Duv. A.) — 1° raccommoder; — 2° arranger une affaire.
- *kidin*, *-kizua* L. (H.) qui est à, qui se doit rapiécer.
- *tu* C. (H.) — 1° rapiécer, mettre une pièce. SYN. : *antolatu*; — 2° au fig. chercher à couvrir, à réparer une faute, un tort, une erreur. *Gezurā pedaxatu*, rapiécer un mensonge.
- *tralle*, *-zale* (Duv. A. H.) — 1° raccommoder; — 2° qui arrange une affaire; — 3° au fig. qui sépare, couvre, excuse une faute, un mensonge.
- \***PEDAXU**, \**pedazu*, \**phedaxu* L. (H.) morceau, pièce rapportée. [Cf. esp. *pedazo*.]
- \***PEDAZA** (Hb.) — 1° pièce; — 2° gros rapiéçage. V. \**pedaxa II* et dérivés.
- \***PEDEXATU** (H.) Var. de \**pedaxatu*.
- \***PEDEXU** (H.) Var. de \**pedaxu*.
- PEDO** — 1° (H.) serpe à évanouage, haut volant. SYN. : *haiotz*; — 2° N. (A.) coutelas; — 3° L. (Hb.) boyau. [Cf. béarn. *bedoi*.]
- \***PEDOIL** C. pouilleux. [béarn. *pedouilh*.]
- \***PEGAR** (H.) — 1° cruche; — 2° cruchée. *Pegar bat esne*, une cruche pleine de lait. [Cf. gasc. *pegar*, lat. *bagarium*.]
- *egile* L. (A.), *-gile*, *-gile*, *-kin* (H.) ouvrier qui fait des cruches, potier.
- *ka* C. (Hb.) par cruches, à cruches.
- *kari* (Hb.) vendeur de cruches.
- *ketari* L. N. (Hb.) porteur d'eau.
- *kintza* (H.) métier, office de l'ouvrier qui fait des cruches.
- *tegi*, *-tai*, *-toki* (Ex. A. H.) — 1° endroit où l'on place les cruches dans une cuisine; — 2° souillarde; — 3° N. S. (A.) évier par où l'on verse les eaux de la cuisine.
- *fo* (H.) cruchette, cruchon, petite cruche. SYN. : *Jusuillxo*.
- *zka* (Hb.) petite cruche.
- \***PEGESA**, \**pegeseria*, \**pegeskeria* N. S. (A. Ex. H.) bagatelle, futilité, futilité. [Cf. béarn. *pegéze*.]
- PEGOR** N. *har. ist.* (A.) infécond, stérile, pauvre. *Landa pegor bat*, un champ maigre.



- eria *N.* (Sal. A. H.) misère.
- itate *N. ist.* (A.) misère noire.
- PEIA**, *phéa S.* (A. H.) — 1° entraves que l'on met aux pieds d'un cheval, d'une vache, etc.; — 2° (Oih. A.) menottes; — 3° frein de la charrette; — 4° (Etchcb.) pilier, colonne. [Cf. lat. *pedica*.]
- tu — 1° *N.* (Sal. A. H.) entraver des chevaux, freiner; — 2° *N.* (A.) mettre les menottes; — 3° (H.) mettre des entraves à une charrette; — 4° *S.* (Fx.) caler.
- PEILO** — 1° *L.* (A.) Pierrot, dimin. de Pierre; — 2° *C.* (A.) nigaud, benêt, minus habens.
- keria *C.* (A.) bêtise, niaiserie.
- tu (Duv. A.) devenir sot, niais.
- PEILOT** *S.* (A.) personne sans initiative. Var. de *peilo*.
- PEIO** *C.* Pierrot.
- PEITA** (H.) — 1° *L.* appât, amorce. *Araïn peita* — *zatea* (J. Etch.) poisson qui aime l'appât; — 2° *L.* au fig. appât, tentation. [Cf. rom. *apeitar*.]
- tu *L.* (H.) — 1° garnir un hameçon d'appât; — 2° attirer un animal par un appât.
- \*PEITRELARIS** (H.) poutre, poutrelle. [altérat. du fr. *poutrelle*.]
- PEITU** *N.* (A. H.) — 1° *subst.* manque, défaut; — 2° *adj.* dénué, dépourvu. [Cf. béarn. *peri*.]
- ki (H.) insuffisamment.
- tason (H. A.) indigence, manque de. *Syn.*: *eskasa, behara, gabea*.
- tu — 1° (H.) faire défaut, manquer. *Syn.*: *eskastu, gabetu*; — 2° (A.) déprimer, baisser, diminuer, se détacher.
- tuz (H.) avec mesure, ménagement. *Syn.*: *neuriz, izaris*.
- \*PEE** (H.) sot, imbécile. [Cf. lat. *pecus*.]
- PERA I** et composés. *V. pe*.
- tu — 1° *S.* (A.) se risquer, se hasarder; — 2° *N.* (Sal.) céder à la tentation.
- \*PERA II**, **\*phéa** (H.) tache, faute, manquement. [Cf. béarn. *pecat*.]
- garf (Hb.) sujet à pécher.
- tari (H.) pécheur. *Syn.*: **\*bekhatoro**, **\*bekhatoros**.
- \*PERA III** (H.) imposition, amende, expiation. Var. *petxa, paga*.
- garf (H.) chose qui doit être expiée.
- (a) **razi** (Duv. A.) faire souffrir, expier.
- tu *L. N.* (A.) subir les conséquences, payer, expier.
- tzeile (Duv. A.) qui est victime d'une faute, d'une erreur, d'une vengeance.
- \*PEKADÁ** *L.* (G. H.), **\*pekade** (V. E.), **\*pekado** (V. E.) bécasse. *V. asaia, olabaña*. [Du cast. *becada*.]
- PERAGARI** *V.* **\*peka II** et **III**.
- \*PEKARDINA** *L.*, **pekart** *S.* (A.) bécassine. *V. ixtingofa*.
- PEKATU I** *V.* **peka I**.
- PEKATU II** *V.* **\*peka III**.
- \*PEKATU III** Var. de **\*bekatu**.
- PEKAUTU** *boh.* brûler.
- \*PEKAXIN** (H.), **\*pekazin** (Sal.) bécassine. *Syn.*: *ixtingofa*.
- PEKETAKA** *N.* (A.) à poignées, par gerbes. [Cf. **\*paketaka**.]
- PEKUNPET** *N. ist.* (A.) tête à tête. [Cf. gasc. *bec à bec*.]
- \*PELA** *N. S.* lutte. [Cf. lat. *bellta*.]
- ko *N. S.* (Hb.) — 1° rossée; — 2° trempée.
- tu *N. S.* — 1° battre; — 2° transpercer; — 3° *C.* mouiller jusqu'aux os.
- PELAKA I** *S.* (A.) se dit des boeufs enjugués qui marchent en écartant les pieds et en se servant pour éviter la charge.
- \*PELAKA II** *N. S.* lutte. [Cf. lat. *bellica*.]
- tu *N. S.* — 1° battre, lutter; — 2° accabler d'injures, maltraiter en paroles; — 3° transpercer de coups; — 4° *C.* mouiller jusqu'aux os.
- \*PELAMU** (H.) — 1° fosse à tanner les cuirs; — 2° *N. dom.* plamée, chaux à épiler. Var. **\*pelemu**. [Cf. béarn. *pelam*.]
- PELAPET** *L. N.* blette (bot.)
- PELAT I** *L. N.* (H.) petite pièce de monnaie, valant deux liards. *Pelat bat balio estuen gausa*, chose qui ne vaut pas un traitre liard. *Syn.*: *ardi, zipa, kornado, zuriko*.
- erdi (Hb.) sixième partie du maravedis.
- \*PELAT II** *S.* (Fx.) gifle.
- \*PELATU** (H. A.) *V.* **\*pela**.
- PELATXI** *N.* (A.) pomme d'api.
- PELATXII** *L.* (A.) épervier. Var. de *belatx*. *V. bala II*.
- PELDO**, **pheldo** *L. N.* (A. H.) menthe (bot.).
- PELE** dimin. de Pierre (prénom.)
- \*PELEATU** *L.* (V. E.) combattre. [Cf. esp. *pelear*.]

\*PELEGRI S. (Géz.) pèlerin.  
 \*PELEINA, \*pelerina S. pèlerine, manteau.  
 \*PELEMU L. N. (H.) Var. de \*palamu.  
 PELKAH L. (H. A.) raboteux, accidenté.  
 Syn. : *malkhoŕ*. V. ce mot et dérivés.  
 \*PELOTA, \*pilota, \*pilota C. (H.) — 1° paume, pelote, balle. *Pelota javitaria*, *bizia*, balle vive; — 2° jeu de paume. *Lakhet saut pelota*, le jeu de paume me plait; — 3° pelote, masse arrondie de qq. substance. *Ethur pilota*, boule de neige; — 4° S. (A.) pelote des couturières.  
 - ka S. got. (Esk. 20-8-24) partie de pelote.  
 - kagia S. (Fx.) trinquet. [*pelotakagia*.]  
 + kara S. got. (jouer) à la pelote.  
 - kari S. (Géz.), -(a)ri (H.) joueur de pelote.  
 - \*partida C. partie de pelote.  
 PELUT (Duv. A.) frane, de sang pur, en oppos. avec serf, esclave, bohémien, etc. [Cf. sang bleu.]  
 - [t]tasun (Duv. A.) qualité de l'homme de sang pur.  
 PELATU (Duv. A.) devenir sot [de *pelo*.]  
 PELE V. *Pele*.  
 \*PELEBURU L. (Hb.) danger. [Cf. esp. *peligro*.]  
 PELELA, pelesle S. Jean-Pierre.  
 PELO C. — 1° Pierre, Pierrot; — 2° au fig. nigaud, sans malice; — 3° *Idurigabeko pelo* (Hb.) homme qui détrompe les gens.  
 - keria C. sottise.  
 -PEN C. (A.) suff. dérivatif des noms verbaux, qui signifie l'action. *Eros-pen*, achat. *Irakas-pen*, enseignement. V. *men*.  
 \*PEN S. (Fx.) aide maçon.  
 \*PENA, \*phena (H.) — 1° C. peine, châtement. *Hiltseko penaren pen*, sous peine de mort. Syn. : \**gastigu*, \**kastigo*; — 2° C. peine, souffrance, incommodités. Syn. *oñhazo*, *min*; — 3° C. peine, inquiétude, soucis. Syn. : *antsia*; — 4° peine, travail, fatigue. Syn. : *neke*; — 5° peine, prix du service, salaire. Syn. : *sari*.  
 - dun C. souffrant, peiné.  
 - gari S. (Géz.) pénible.  
 - ko C. (Hb.) de peine. *Penako nekakatoa*, la fille de peine.  
 - koi, -kof C. sensible, susceptible.

- (a) rari (H.) forme causative de *penatu*.  
 - tau (H.) V. *penatusko*.  
 - lu (H.) — 1° *verbe* : causer ou éprouver de la souffrance, de l'inquiétude, du souci, de la fatigue. Syn. : *pairatu*, *nekhatu*; — 2° *adj.* affligé, peiné. *Bihotz penatua*, cœur affligé.  
 - tuzko, -zko (H.) fatigant. *Hats penatuzkoa*, respiration difficile. Syn. : *nekhetsu*.  
 \*PENDAITZ, \*phendaitz L. (H.) rocher pendant, qui surplombe. Syn. : *arkaita*, *aita*. [Cf. lat. *pendere*.]  
 \*PENDENT I S. pendant, boucle d'oreille.  
 \*PENDENT II S. (Alth.) fuchsia (bot.) — *hli* S. (Fx.) fuchsia.  
 \*PENDOITZ — 1° *N.* (A.) précipice; — 2° *L. N.* (A.) côte rapide; — 3° *L. N.* (A.) monticule.  
 \*PENDOKA L. (A.) terrain en pente.  
 \*PENDURA L. N. (H.) penchant, inclination. Syn. : *jaidura*.  
 PENELAI (S. P. A.) petite monnaie qu'une personne adressait à une autre, en guise de souvenir et d'amitié. Cette monnaie ayant disparu, on envoie aujourd'hui une noisette ou une noix à trois divisions.  
 \*PENITENT C. (H.) *subst.* pénitent, pénitente; celui, celle qui s'adresse à un prêtre en confession.  
 \*PENITENTZIA C. (H.) pénitence, aux divers sens de ce mot : — 1° sacrement de pénitence; — 2° satisfaction, expiation imposée en ce sacrement; — 3° jeûnes, œuvres de mortification en vue d'effacer la peine due au péché; — 4° retour du pécheur à Dieu par le repentir.  
 \*PENTOKA L. N. (A.) butte, éminence. Var. de \**pendoka*.  
 \*PENTSA, \*phantsa Idée de pensée.  
 - eman C. penser. *Pentsa-emanu ez duen gugotik hartuko*, jugez s'il ne l'acceptera pas volontiers.  
 - keta C. — 1° en train de réfléchir, méditer. *Pentsaketa zagoen*, il réfléchissait; — 2° pensée, méditation, calcul, combinaison, etc. *Utz kitzu holako pentsuketak, zora-tuko ere ahal zaitzate*, laissez ces pensées qui vous préoccupent, elles sont capables même de vous faire perdre la tête.  
 - mendu, -mentü C. (H.) — 1° pensée,

- ignage, combinaison. *Pentsamendu bat ethori aitzaton burura*, une pensée lui vint à l'esprit; — 2° pensée, pris pour l'esprit qui pense. *Nere pentsamenduan irakur bazinza*, si vous lisiez dans ma pensée. Svx.: *gogo*; — 3° état d'une personne pensive. *Bethi pentsaketan dago*, il est toujours pensif; — 4° pensée, opinion, jugement. *Et dezazula ukhan enetako holako pentsamendurik*, n'ayez pas de moi une telle opinion. Svx.: *uste, gogaketa*.
- *menduka* L. N., -*mentuka* S. en train de penser.
  - *mentokatu*, -*tze* S. (Fx.) méditer.
  - *tu* C. (H.) — 1° penser, avoir dans l'esprit. *Estira eraitakoak phentsatsen direnak oro*, tout ce qu'on pense n'est pas à dire. Svx.: *gogoan, buruan-ukhan*; — 2° croire, juger, penser. *Estezazula holakorik nitaz phentsa*, ne croyez pas pareille chose de moi. Svx.: *uste isan*; — 3° penser, opiner. *Pentsatsen dut nik ez dela holakorik egin behar*, je pense moi qu'il ne faut pas faire pareille chose; — 4° penser, deviner. *Pentsa zak norik jo hauen*, pense qui t'a frappé. Svx.: *asmatu*.
- \***PENTSU** (H.) V. \**pentsamendu*.
- PENTZATU** N. (A.) aller ou mener à la prairie. [*pentzeratu*.]
- PENTZE**, *phentze* N. (H. A.) pré, prairie, terrain à pâturages. Svx.: *soro*.
- *tsu* (Dur. A.) abondant en prairies.
  - *xori* L. ust. (G. H. 1924, 100) agrodrome champêtre (ois.)
- PENZE**, *penze* N. (Sal. A.) Var. de *pentze*.
- \***PEÑA** C. (H.) roc, rocher. *Peña bezain gogoña*, aussi dur qu'un rocher. Svx.: *haitz*. [Cf. esp. *peña*.]
- *zoka* C. (H.) — 1° fait de rocher. *Peñazko orna*, mur fait de morceaux de rocher; — 2° au mor. *Peñazko bihotza*, cœur dur, de pierre.
- PEOKA** S. *zalg*. gaine de l'épi de maïs. [Cf. béarn. *peroque*.]
- \***PEON** L. (A.) — 1° manœuvre; — 2° contrebandier. [Cf. esp. *peón*.]
- *tza* L. (A.) — 1° métier de contrebandier; — 2° office de manœuvre.
- \***PEONIA** L. (Hb.) pivoine (bot.)
- PEPION** (Hb.) ancienne monnaie d'or.

- \***PEPITA** I, \**pipita*, \**piphita* C. (H.) pépie. Svx.: *kioi, minpeko*. [Cf. esp. *pipita*.]
- *dun* C. (H.) poule qui a la pépie.
- PEPITA** II (Hb.) pépin.
- \***PERA** S. (Fx.) poire. [Cf. esp. *pera*.]
- *tze* S. (Fx.) poirier.
  - *za* (H.) espèce de poire. [Cf. gasc. *pérasse*.]
- PERALU** S. (Fx.) petite poire. [Cf. béarn. *peroutho*.]
- PERATU** V. *pe*.
- \***PERATZE** I V. \**pera*.
- PERATZE** II V. *peratu*.
- \***PERBOKATU** N. *dard*. (A.) blanchir les murs à la chaux. [Du béarn. *perbouca*.]
- \***PERDIGUN**, \**perdilun*, \**perdira*, \**perdiroin* (H.) plomb de chasse. [Cf. esp. *perdigón*.]
- PERDO** N. *ihot*. 1622 (Col. F. B. 555) Pierre. Var. de *Pedro*.
- \***PERDONANTZA**, \**perdunantza* L. N. (H.) pardon, indulgence. (S'emploie ordinairement au plur.) *Perdunantzak irabazi*, gagner des indulgences, des pardons. Svx.: \**induljentzia*.
- \***PEREDIKATU** C. (H.) prêcher. [Cf. lat. *predicare*.]
- \***PEREDIKU** (H.) Var. de \**prediku*. [Cf. gasc. *prédic*.]
- PEREKA** I, *phereka* N. (H.) corde, hant ou chaîne, ajustés au timon d'un traîneau pour l'empêcher de verser. [Cf. béarn. *perchène*.]
- *tu* (H.) ajuster un hant, une corde, une chaîne à un traîneau pour l'empêcher de verser.
- PEREKA** II, *phereka* (H.) — 1° action de passer légèrement la main sur un objet, de le froter doucement; — 2° caresse; — 3° p. ext. flatterie; adulation; — 4° affection, marque d'affection; — 5° onction (dans le sacrement); — 6° tours que fait un saumon sur lui-même pour se creuser un trou au fond de l'eau et y déposer son frai. Svx.: \**feroka*. [Cf. lat. *fricare*.]
- *dura* C. (H.) — 1° frottement léger; — 2° onction.
  - *gari* C. (H.) — 1° qui peut être légèrement frotté; — 2° qui se prête aux caresses, flatteries, marques d'affections.
  - *kidin*, -*kizun* L. (H.) qui doit être légèrement frotté, caressé, flaté.
  - (a) *ri* C. (H.) faiseur de caresses,

de flatteries, donneur de marques d'affection.

- tu C. — 1° frotter doucement, hisser; — 2° N. (A.) râcler; — 3° caresser, donner des marques d'affection; — 4° caresser, flatter, aduler. Syn.: *balakatu*; — 5° oindre, enduire. Syn.: *gantsutu*; — 6° L se frotter, se rouler, en parlant d'un saumon qui veut déposer son frai au fond de l'eau; — 7° ironiquement: frotter, rosser. *Ago iztant bat, perekatuko hut*, attends un peu, je vais te caresser les côtes.
- tura L. (H.) petit morceau de drap ou de cuir qu'on tient aux doigts de la main droite, quand on dévide, pour que le fil ne blesse pas. Syn.: *peakafuu*.
- tzaile L. (H.) — 1° qui aime à caresser; — 2° flatteur, adulateur.

**PEREKATU** V. \**pereka* I et II.

\***PERESIL**, \**pheresil* S. persil (bot.)

\***PERESTU** (H.), \**pherestû* S. *zalg.* — 1° sage; — 2° laborieux, actif, alerte, infatigable. V. \**prestu*.

- tu C. devenir sage, laborieux.

\***PERETXA**, \**pheretxa* Var. de \**peretxu* en compos. [Cf. béarn. *presa*.]

- gafi N. (A.) estimable.

- tu N., -tû S. priser, estimer, apprécier.

\***PERETXU**, \**pheretxu* N. S. estime, respect, considération. [Cf. lat. *pretium*.]

\***PEREXIL** L. N. (A.) V. \**peresil*.

\***PEREXU** (H.) Var. de \**pedaxu*.

\***PEREZIL** S. (Alth.) V. \**peresil*.

\***PEREZTU** N. S. (A.) Var. de \**perestu*, \**prestu*.

\***PERFEIT**, \**periet* N. (Sal.) parfait. [Cf. lat. *perfectus*.]

- ki N. (Sal.) parfaitement.

**PERFOILA** S. (Hb.) V. *perfosta*.

**PERFOSTA** N. S. (Sal. A.) sans doute, par conséquent. Var. *profosta*. [Cf. lat. *propositum*.]

\***PERFÜDIA** S. (Fx.) discussion. [Cf. gasc. *perfulia*.]

- tû, -tze S. (Fx.) s'obstiner, s'entêter pour le mal.

\***PERGAMINO** (H.), \**pergamü* S. (Fx.) — 1° parchemin; — 2° couenne. [Cf. esp. *pergamino*.]

**PERGARIO** N. (A.) bavardage. [Cf. lat. *precaria*.]

\***PERGÛT** S. (Fx.) insolvable. [Cf. béarn. *pergüt*.]

\***PERI** inf. déterminé de *peritu*.

- dura C. (Hb.) perte, dépérissement, consomption.

- tu L. (A.) — 1° se détériorer; — 2° s'anémier; — 3° vieillir. [Cf. lat. *perire*.]

\***PERIKAXANT** C. (A.) actif et adroit. Var. de \**prekasant*.

\***PERIKO** (Hb.) cheval à tout bât. [Cf. esp. *pericón*.]

\***PERIL**, \**peril* — 1° C. (H.) péril, risque, danger; — 2° au fig. *sinen othe da? Es dusu perilik*, viendra-t-il? Il n'y a pas danger.

- tsu (H.) périlleux.

- tsuki L. (H.) périlleusement.

\***PERILOS** L. N. fragile, friteux.

\***PERINOL** (Hb.) piroquette, loupie.

**PERITU** V. \**peri*.

\***PERJEA**, \**perjera*, \**perjû* S. *zalg.* latte qui tient la trame, travail. Var. de *berjota*. [PLANCHE: *hari*.]

\***PERKATXANT** N. (H.) adroit, habile. Var. \**prekasant*. [Cf. béarn. *mercadeyant*.]

\***PERLA** (H.) — 1° perle; — 2° toute sorte de graines d'ornement, de chapelet, etc. qui a forme de perle; — 3° au fig. *Neskatza hori perla bat da*, cette fille est une perle.

- beibat (Hb.) grémil (bot.)

**PERLANGA** L. (A.) madriers qu'on met au-dessus des digues, afin de retenir une plus grande quantité d'eau.

\***PERLATA** (H.) prétiart, grosse toile goudronnée qui sert à protéger les marchandises contre la pluie.

\***PERLESI** (H.) paralysie.

- atu (H.) tomber en paralysie. Syn.: *sormindu*.

\***PERLIS** L. *vat.* (G. H. 1925, 96) chevalier gambette (ois.) [Cf. béarn. *perlit*.]

\***PERLOI** (H.), \**perloin* L. (A. H.) perlon (pois.) Var. \**pirloin*.

**PERLUX** N. am. (A.) tourbillon de vent.

\***PERMA** Var. de \**berma*. [Cf. fr. *ferme*.]

- dura L. (A.) effort.

- gune L. (A.) effort.

- (ajntza (A. *Eusk.*) effort.

- tu L. (A.) s'efforcer.

\***PERMETITÛ** S. (Sal.) permettre. Syn.: *haizutu*.

\***PERMIS** — 1° adj. permis. Syn.: *haizu, aihegi*; — 2° subst. permis

- (de chasse), permission. *Syn.*: *baïmen*.
- \***PERMISIONE** *C.* permission. *Syn.*: *baïmen*.
- \***PERNA**, \**pherna* *S.* — 1° jambe, jarret. *Syn.*: *sango, zankho*; — 2° levier. *V.* *sango, zankho*. [Cf. esp. *pierna*.]
- PEROKA** *S.* (H.) partie fouillée de l'épi de maïs. *Syn.*: *xurikin, kuskan*. [Cf. béarn. *peruc*.]
- \***PEROLA** *L.* (Hb.) poêle à faire les confitures.
- \***PERPAUS** (A. H.) propos, discours, conférence. *Syn.*: *solhas, elhs, aïphu*. [Cf. prov. *perpau*.]
- \***PERPE I** *S.* *xoh.* pierre de croisement en maçonnerie, boutisse d'un mur. [Cf. béarn. *perpé*.]
- \***PERPE II** *S.* (Fx.) doublure du bas de la robe, faux-ourlet. [Cf. béarn. *perpé*.]
- \***PERPI** *S.* (Fx.) Var. de \**perpe*.
- \***PERPOSA**, \**preposa* *L.* (V. E.) *V.* \**perpau*.
- \***PERSEÛTO** *S.* (Géz.) poursuivre.
- \***PERSONA** (Sal.) personne.
- PERTAIL**, *partial, perthail, petrail* *L.* (H.) — 1° se dit du bord inférieur d'un vêtement long. *Syn.*: *erts*; — 2° franges de vêtements déchirés. *Syn.*: *erpa, zarpa*; — 3° *C. adj.* *Jende pertaila*, personne dégingandée, commune, mal élevée. *Syn.*: *hefesta*.
- \***PERTIKA**, \**phertika* (H.) — 1° perche, bâton, échelas. *Syn.*: *zufun*; — 2° perche, mesure; — 3° *L. S.* aiguillon; — 4° *Gardi-pertika*, tinnon de voiture, de charrette; — 5° *L. (A.)* aiguille enfilée. [Cf. lat. *pertica*.]
- *uhal* (Hb.) chaîne qui lie le timon du traîneau.
- PERTOL** (H.) verveux. [Cf. lat. *pervolutum*.]
- PERTOLI**, *perfoli* (H. A.) — 1° bistoquet; — 2° personne légère, évaporée. [Cf. *portail*.]
- *au, -ka* *L. (A.)* au bistoquet.
- *keri* *L.* sottise, bêtise.
- PERTON**, *portun* *C.* (H.) galette faite avec de la farine de maïs de qualité inférieure. *Syn.*: *orho hotz*.
- PERTZ**, *phertz* (H) chaudière, chaudron. Var. de *bartz*.
- *af* (H.) grande chaudière.
- PERTZUM** *V.* *bertzun*.
- PERTOLI** *V.* *perfoli*.
- PERTUEA** Var. de *pertika*.
- PERZ**, *pharz* Var. de *phertz, pertz* en compos.
- *gile, -gile* (H.) chaudronnier.
- *kin* *C.* (H.) chaudronnier.
- *kiutza* *C.* (H.) métier de chaudronnier.
- *tara* *C.* (H.) plein un chaudron.
- *tegi* (H.) chaudronnerie.
- *to* (H.) petit chaudron.
- \***PERA**, \**phafa* — 1° *L.* (H.) fer de cheval, de mulet, etc.; — 2° *C.* le fer qui termine le bout de qq. outil, d'une rame, etc.; — 3° ferrure qui garnit les roues d'une charrette; — 4° *au plur.* clous de sabots. [Cf. lat. *ferrum*.]
- *dura* *C.* (H.) — 1° ferrure, garniture de fer; — 2° *spécial.* fers adaptés aux sabots de cheval, de mulet, d'âne et aux onglons de bœuf, de vache.
- *kailu* (Hb.) outils à ferrer les chevaux.
- *kizan* (H.) qui doit être garni de fer, ferré.
- *tu* *C.* (H.) — 1° garnir de fer, ferrer une porte, un bâton, un outil; — 2° ferrer des sabots, des souliers, les garnir de clous. *Syn.*: *itzestatu*; — 3° ferrer un cheval, un mulet, un âne, etc.; — 4° *familièrement*: *Gizon peratiko erex estena*, homme difficile à diriger, à persuader; — 5° *Oha hortik antzara pheratzera*, va-t'en de là ferrer des oies (toi qui es incapable de travailler); — 6° *S.* (Fx.) souffrir.
- *tzaila* (H.) maréchal-ferrant.
- *zofo* (Hb.) ferrière, sac à fers.
- PERABIDE** Var. de *lefabide*.
- PERAITZ** (*ms. Lond. A.*), *pefaizle* (Hb.) cerfeuil (bot.)
- \***PEREKA** *L. N.* (H.) — 1° guenille; — 2° personne en guenilles ou de triste apparence; — 3° personne de mauvaise réputation. [Cf. béarn. *perrec*.]
- (*a*) *ri* (H.) marchand de guenilles.
- \***PERENTAN** *ukbatu* *N.* *ayh.* nier effrontément. [Cf. esp. *frente*.]
- \***PERET** *N.* (H.) verrat. *Syn.*: *akhetz, ordots*.
- PEREXIUX** *L.* (Hb.) champignon blanc.
- \***PEREXIL**, \**pezeril* *S.* persil (bot.) [Cf. esp. *perajil*.]
- *zehe* (Hb.) céleri (bot.)
- PERU** *S.* (Laf.) farouche, *adj.* [Cf. lat. *ferum*.]

\***PÉRUKA** C. (H.) — 1° perruque; — 2° au fig. *Peruka eder bai eman diot*, je lui ai donné une belle perruque, je l'ai bien réprimandé.

\***PÉRUKER** (H.) perruquier, coiffeur.  
Syn. : *ile moxle, bizat moxle.*

**PESA** I (A.) fumier.

\***PESA** II N. (H.) chagrin, tristesse.  
[Cf. esp. *pesar*.]

\***PESETA** (H.) piécette, monnaie d'un franc. [Cf. esp. *peceta*.]

**PESI**, *pesi* C. (H.) — 1° en gén. grand nombre, grande abondance. *Sagar-erko pesia bildu izan da aurthen*, il a été récolté cette année une grande profusion de pommes; — 2° plus usuellem. ondée, grande quantité d'eau qui tombe. *Pesiak ari ditu*, il pleut à torrents. Syn. : *heide, lauri*; — 3° tempête. [Cf. lat. *pessum*.]

- *atsu* (Duv. A.) tempêteux.

- *tu* L. (Esk.) tempêter.

\***PESKA** I C. (Hb.) pêche. [Cf. gasc. *pesque*.] *Peska ona egin dute maris-solek*, les marins ont fait bonne pêche.

- *ari* (Hb.) pêcheur.

- *tu* (Hb.) pêcher, capturer.

\***PESKA** II S. pêche (bot.) Syn. : *mertzika*. [Cf. béarn. *pesque*.]

- *te* S. pêcher, arbuste.

\***PESKERA**, \**pheskera* (H.) — 1° gord, terme de pêcherie; — 2° L. vivier. [Cf. béarn. *pesquera*.]

\***PESKIZA**, \**pheskiza* L. N. (H.) — 1° atteinte, portée. *Gasna ustea saguen peskizan*, laisser du fromage à la portée des souris. Syn. : *ardistsi*; — 2° attente, espérance. *Gaitz handian peskizan dago* (J. Etc.) il est dans l'attente de grands maux. Syn. : *uste*; — 3° prétexte. Syn. : *estakuru, aitzaki*; — 4° soin, gouverne. *Zura peskizan uten ditu*, je les laisse à vos bons soins. Syn. : *gomendio*. [Cf. esp. *pesquisar*.]

- *dun* (Duv. A.) celui qui espère.

- *n* S. (Ex.) à la disposition de, à la charge de.

- *leu* (Duv. A.) qui est toujours rempli d'espérance.

**PESUIN** L. (V. E.) V. *pesoin*.

**PETARA** (H.) V. *pe*.

\***PETARDO** — 1° pétard; — 2° L. déception. *Petardo eremanen dute*, ils seront bien attrapés.

**PETART** (Duv. A.), *patharta* S. (A.) faux. *Saindu petarta, tartufe*.

\***PETAR**, \**pefar* N. (A.) raidillon. Var. de *patar*.

\***PETATXURA** N. *bidar*. pièce rapportée. Syn. : *bethatxü* S. Var. \**pedaxura*.

\***PETAXATU** L. (A.) rapiécer, rapetasser. Var. de \**pedaxatu*.

\***PETENTA** C. (H.) — 1° pendant d'oreille. *Hadoako zeriari petenta*, ça lui va, comme des pendants à un goret; — 2° indécis, hésitant, embarrassant et embarrassé. *Khen hortik othoi gizon petenta*, sortez donc de là, gros paquet!

**PETESA** L. (A.) crotte, boue que ramasse le bord des vêtements.

**PETHI** S. Pierre.

**PETIK** V. *pe*.

**PETIRI-SANTZ** L. S. (A.) personnification de la faim. *Petiri-Santz opikalduz lasterkatu die* S. (A.) ils ont fait fuir la faim à coups de galette.

**PÉTO** I L. (H.) — 1° blette (bot.); — 2° au fig. chose de rien, de nulle valeur; — 3° N. (A.) liard, obole, sou. *Ezta petorik moltsan*, il n'a pas le sou en poche.

**PÉTO** II C. faux coup, mauvais coup (à la pelote.)

\***PETOLIAT** S. (Ex.) homme de rien.

**PETRAIL** — 1° L. (A.) frange, bord inférieur d'un vêtement. *A'opa petrailak* L. (A.) vêtements en guenilles; — 2° éclaboussure, tache de boue; — 3° L. négligé, sans souci. *Gizon petraila*, un homme dégingandé. Var. de *perthail*.

- *ezkatu* (Duv. A.) crotter, se crotter.

\***PETRAL** L. (A.) sous-ventrière, courroie qui passe sous le ventre des bêtes de somme; — 2° L. (A.) queue de chemise; — 3° L. (A.) éclaboussure de boue. [Cf. esp. *petral*.]

**PETRAUL** L. *bard*. (A.) verveux. Var. de *perlot*.

**PETREL** N. Var. de *petraf*.

**PETRESKA** L. N. (A.) — 1° débris de poissons ou d'autres choses; — 2° chose méprisante.

**PETRI** L. *kamb*. (Col. T. B. 13 1) abrég. de *Petiri*, Pierre.

**PETRO** L. (H.) Var. de *peto*.

**PETXERO** N. am. (A.) victime, dindo de la farce. [Cf. vieil esp. *pecha*.]

\***PETXO** (H.) — 1° poitrine. Syn. : *bulhar*; — 2° courage. [Cf. esp. *pecho*.]

- \***PETZERO** — 1° *N. ist.* (A.) esclave; — 2° *V. petzero*. [Cf. esp. *pechero*.]
- \***PETZO** *N. am.* (A.) corpulent. Var. \**pezo* [Cf. esp. *pecho*.]
- PETAN** *L. Bertrand*.
- PETAN-haf** *N. harz.* (A.) cigale (ins.)
- PETAÏ S.** — 1° habitant des régions basses du pays; — 2° se dit aussi du pays lui-même pour ce qui concerne la basse-Soule. Var. *beheretaf L. N.* [de *pè*.]
- \***PETUX L.** (A.) niais, imbécile. [Cf. fr. *péteux*.]
- \***PEXETERO N. esp.** (A.) encaisseur, commis de recouvrement. [Cf. esp. *peseta*.]
- \***PEXKERA** (H.) dimin. de \**peskera*.
- \***PEZA L. N.** — 1° pièce. *Lur-peza*, une pièce de terre. *Diru-peza*, pièce de monnaie. *Oihal-peza*, pièce de drap; — 2° canon, bouche à feu, pièce d'artillerie. [Cf. béarn. *pesse*.]
- *ka L. N.* en pièces.
- *katu L. N.* mettre en pièces, partager, diviser.
- *ko* (La.) — 1° d'une seule pièce; — 2° au plur. *Pezakoak*, beaux vêtements.
- *tiro L. N.* (A.) coup de canon.
- PEZASKA** (Duv. A.) fossé qui entoure une clôture. [*pezo-aska*.]
- \***PEZETA C.** pièce de 1 fr. espagnole.
- \***PEZO I**, \**phero*, \**phexoin*, \**phezu*, \**phexuin C.* baradeau, tranchée ou mur de pisé qui soutient un terrain élevé. [Cf. esp. *pezoñ*.]
- \***PEZO II L. N.** (A.) corpulent. [Cf. esp. *pecho*.]
- \***PEZOIN V.** \**pezo I*.
- *afoula N.* (A.) tranchée, fossé, rigole le long d'un mur de terre.
- *aska* (Hb.) baradeau.
- *dun* (Duv.) retranché, entouré de fossés.
- *egile* (Duv. A.) ouvrier qui fait des clôtures en pisé.
- *estatu* (Duv. A.) entourer de tranchées.
- PH** — Le bas-navarrais et le souletin ont tendance à aspirer le *p* initial. Mais il n'y a pas de régularité dans le phénomène. Nous n'avons inscrit ici que les mots dont nous avons pu constater l'aspiration. Pour les autres, qu'on cherche dans les formes sans *h*. Par exemple, si on entendait *Phelan*, ce que nous n'avons jamais entendu, que l'on cherche plus haut dans *Pelan*.
- PHABANA V.** *gabana*.
- PHAGATX N.** (Sal.) faine.
- \***PHAGO** et composés *V.* \**phago*.
- \***PHAGOXA** (H.) farouche, très-encarnat (bot.)
- PHAGUSO** (H.) pigeon ramier, palombe. [\**phago-uso*.]
- PHAILLE N.** *baig.* (A.) faucheur. Var. de *ephaille*.
- \***PHAILERU S. N.** (H.) fléau pour battre le froment. [Cf. *flagellum*.]
- \***PHAILOT** — 1° *S. salq.* truella, pelle; — 2° *S.* (Fx.) palette de rabatteur. [Cf. béarn. *patol*.]
- \***PHAKA** (H.) *V.* \**phaga II* et dérivés.
- \***PHAKU S.** — 1° (Hb.) paie; — 2° (Géz.) récompense.
- \***PHALA C.** pelle, écluse. *V.* \**phala* et composés.
- *hefa N. L.* pelle de fer, bêche.
- *ka C.* par pelletées.
- (a) *ldi N.* pelletée.
- *tara, -tra N.* pelletée.
- *statu N.* passer à la pelle.
- \***PHALANGA** (H.) *V.* \**phalanga*.
- \***PHALAXATU** (H.) *V.* \**phalaxatu*.
- \***PHALAXU** (H.) *V.* \**phalaxu*.
- PHALDE** — 1° *S. lat.* couvercle; — 2° *L.* trône.
- \***PHALDO**, \**phaldu V.* \**phaldo*.
- PHALETA V.** *phaleta*.
- \***PHALOT** Var. de \**phalet*.
- \***PHALOTATU** (A.) *V.* \**phalotatu*.
- \***PHALOTE V.** \**phalote*.
- PHALPAK S.** (Fx.) animaux nuisibles.
- PHALPAL V.** *phal-pal*.
- PHALTSA V.** *phaltsa* et dérivés.
- PHALTZA phalza** — 1° *S.* (Fx.) *N.* (A.) caillot de sang; — 2° matière grasse; — 3° fumier.
- *ka S.* (Fx.) motte de fumier.
- PHAMP- V.** *panp-*.
- PHANPA V.** *panpa III* et dérivés.
- PHANTETX V.** *phantetx*.
- PHANTEXTA** — 1° *S.* (Fx.) fraise; — 2° (Hb.) hâchis de brebis ou de mouton. Var. \**phantxeta*.
- \***PHANTXA**, \**phantxela V.* \**phantxa*, \**phantxeta*.
- \***PHANTZA V.** \**phantza*.
- \***PHANTZART N. S.** (A.) mardi gras. *Phantzart, leher edo zapart*, mardi gras, crever ou éclater. (Dans les farces, *phantzart* personnifie le carnaval.)

- \*PHANZOIL (V. E.) estomac, panse des animaux.
- \*PHAPAGAI S. (Fx.) perroquet.
- PHARA N. (A.) qui soutient les plats sur les étagères de cuisine.
- \*PHARADA V. \*parada.
- \*PHARADÜSÜ S. (Géz.) paradis.
- PHARATU — 1° V. paratu; — 2° L. N. tendre (la main).
- PHARAZALE S. athar. (Lb. Eusk. I. 79) avenant, prévenant, accueillant, aimable.
- \*PHARDIL — 1° subst. S. (Fx.) guenille, étoffe râpée; — 2° S. (Fx.) adj. déguenillé, râpé, effiloché; — 3° S. (Fx.) lacéré; — 4° L. (A.) vain; — 5° S. (A.) qui bave, baveux. Var. \*bardail. [Cf. esp. *pardal*, béarn. *pardihou*.]  
- tü S. (Fx.) (habit) râpé, en lambeaux.
- \*PHARETA V. \*pareta.
- \*PHARKA V. \*parka et composés.
- PHARTA V. parta.
- \*PHARTE V. \*parte.
- \*PHARTI V. \*parti I et II.
- PHARTIKA S. (A. H.) perche, gaule, aiguillon. Var. de *pertika*.
- \*PHARTILA S. *zalg.* compte fait sur les règles en bois (*\*ereglak*) pour compter les parts de fromages. [Cf. béarn. *partilho*.]
- PHARTÜZATÜ (Duv. A.) couvrir ou se couvrir de boue. [de *pharta*.]
- \*PHARTXUEL — 1° S. *zalg.* associé; — 2° S. au plur. les syndiqués, actionnaires, etc. V. \*partxuer.
- PHARTEA V. partea I et II.
- \*PHARUXA (H.) farouch, tréfle incarnat (bot.)
- \*PHASAXU (Hb.) haie vive.
- \*PHASI S. (Fx.) trou dans une haie.
- \*PHASTA (H.) V. \*pasta.
- \*PHASTANA, \*phastanagre, \*phastanera S. carotte (bot.)
- \*PHASTENA, \*phastenari V. \*pastena.
- PHASTEXTÜ S (Fx.) écraser, aplatis. [de \*pastetz.]
- \*PHASTIKA (H.) V. \*pastika.
- PHASTIO S. (A.), \*phastlu, phastlu S. nœud en rosette. Syn. : *xinthauri*.
- \*PHASTIZ (H.) V. \*pastiz.
- \*PHASTO S. (Géz.) pâte.
- \*PHASÜ S. (Fx.) V. \*pasu.
- \*PHEKA V. \*peka.
- PHEÜ S. (Fx.) malheur, déboire.  
- Läu S. (Fx.) qui a des déboires.
- PHELA N. (A.) grosse tranche, *Gasna phela*, grosse tranche de fromage.
- PHELDÜ V. *peido*.
- \*PHENA V. \*pena.
- \*PHENDAITZ V. \*pendaitz.
- \*PHENOS S. N. pénible, dur. [Cf. esp. *penoso*.]
- \*PHENTEKOSTE S. (Géz.) Pentecôte. Var. *Mondekoste*.
- \*PHENSA, \*phentsa et composés V. \*pentsa.
- PHENTZE, pheuze V. *pentze*, *penze*.
- \*PHEÑA N. (V. E.) rocher. [Cf. esp. *peña*.]
- \*PHERDATZ N. (A.) verdâtre.
- \*PHERDE (H.) V. \*berde et composés.  
- kara L. (*Esk.*) verdâtre.  
- zka L. (G. H. III, 417) verdâtre.
- PHERDO (Oih. A. H.) fredon ou refrain.
- \*PHEREDIKA S. (Géz.) V. \*predika.  
- gla S. (Géz.) chaire.  
- (ari S. (Géz.), -zale S. (Géz.) prédicateur.
- \*PHEREDIKU V. \*perediku.
- PHEREEA V. *pereka* I et II.
- \*PHERESIL V. \*persil.
- \*PHERESTATÜ S. (H.) Var. de \*prestatu.
- \*PHERESTÜ V. \*peretsu, \*prestu.
- \*PHERETXA, \*pheretxu V. \*peretxa, \*peretxu.
- \*PHERNA V. \*perna.
- \*PHERTIKA V. \*pertika.
- PHERTZ, phertz V. *periz*, *perz*.
- \*PHERZIKA L. pêche (fruit). [Cf. lat. *persicam*.]
- \*PHERA V. *pera*.
- \*PHERETA I L. (H.) ferret d'une aiguillette, d'un lacet. [Cf. fr. *ferret*.]
- \*PHERETA II L. (H.) seau, sorte de cruche en bois cerclé de fer, avec une ou deux anses de fer et ayant la forme d'un cylindre, évasé par le bas. Var. *fereta*. [Cf. esp. *herada*.]
- \*PHERO S. (Fx.) chien. [Cf. esp. *perro*.]
- PHESI V. *pesi*.
- \*PHEŠKA I (H.) grande abondance, profusion. *Pheska bada diruz*, il y a profusion d'argent. [Cf. esp. *pesca*.]
- \*PHEŠKA II V. \*poška II.
- \*PHEŠKERA V. \*peškera.
- \*PHEŠKIZA V. \*peškiza.
- \*PHESTA V. \*besta et composés.  
- berri N. *bidar*. Fête-Dieu.  
- buru L. N. *bidar*. fête solennelle.  
- kari (H.) — 1° adj. féodal; — 2° adv. en jour de fête. *Eta nithegi lankan haritex phetakari*, il n'est pas permis de travailler en jour



de fête d'obligation. *Syn.* : *besta egun.*

- *llaf* (H.) invité à une fête, à un dîner. *Baginen hamar phestiatar*, nous étions dix invités à la fête.
- *mu L. N.* (H. A.) fêtes, réjouissances.
- *tu* (H.) — 1° faire fête à qq. un, l'accueillir avec distinction, faire des frais pour le recevoir. *Ongi phestatu gintuen adishide batek*, un ami nous féta au mieux; — 2° fêter, caresser, donner des marques d'affection, amuser, divertir.
- *zale L. N.* qui aime la fête.

**PHESTAZALE I** *V.* \**phesta*.

**PHESTAZALE II** *S.* (Fx.) conciliant. [de *phorestü*.]

**PHEIPI-SANTZ** *S.* (Fx.) *V.* *petiri-santz*.

**PHEISA** *N.* (H.) Var. de *thetsa*.

\***PHEIXA I** *S.* (Fx.) impôt, contribution, taxe. [Cl. vicil esp. *pecha*.]

**PHEIXA II** — 1° *S.* (A.) défaut; — 2° *N.* (A.) violent dépit. [Cl. fr. *peché*.]

**PHEIXO** *S.* *zalg.* malheur (par accident).

**PHEIXA** *N.* (Sal.) Var. de *phetxa II*.

\***PHEKKERA** *N.* (Sal.) *V.* \**poskera*.

\***PHEZA** *S.* (A.) *V.* \**peza*.

\***PHEZATU** *N. S.* peser.

\***PHEZO**, \**phexoin*, \**phexu*, \**phexuin* *V.* *pezo I et II*.

**PHEZOSO** *S.* (Fx.) massif. [*phexa-oso*.]

\***PHEZUI** *L. N.*, *phexü* *S.* — 1° poids;

— 2° *Phexiak*, bascule romaine; — 3° *adj.* pesant, lourd. Var. de *pisu*.

- *sü* *S.* (Géz.) alourdir.

**PHEZU II** *S.* (A.) tranchée. Var. *pezoïn*.

**PHIKA** *V.* *pika*. *Phika hau!*, *haut!*, *haut!* *Sagar eta intzaur!* *Eni emaiten ezliana-fruriko plaza behera*, *Phorü herokatzera!* (*S. zalg.*) Voici les enfants qui piaillent: des pommes et des noix! Celui qui ne me donne rien (ira) en bas de la place de Trois-Villes aligner des poireaux (cantillène du matin d'Épiphanie).

\***PHIKE** *V.* \**pika*.

\***PHIKO I** — 1° figue; — 2° figuier. [Cl. lat. *ficus*.]

- *tze* *S. N.* figuier.

**PHIKO II** — 1° hémorroïdes; — 2° varicèle. [Cl. lat. *ficus*.]

**PHIKO III** *L. N.* — 1° entaille, coup de lame; — 2° coup de langue.

**PHIKO IV** (Laf.) courant de l'eau.

\***PHIKOI** *S.* (Fx.) pioche.

\***PHIKOSERA** *S.* (Fx.) pioche.

**PHIKOSTE** *S.* (Fx.) nombril.

**PHIKOTA** *V.* *pikota*.

\***PHIKOTX** *C.* (Fx.) pioche. *V.* *pikotx*.

\***PHIKU** *S.* (Fx.) *V.* \**piku*.

**PHILDA** *C.* (H.) — 1° tout vêtement et linge à la fois. (En ce sens général, ils s'emploie au pluriel). *Muhila, bere phildak harturik joan zaito*, son domestique ayant pris ses effets, l'a quitté. *Phildak zuritu, hedatu*, blanchir le linge, l'étendre pour le sécher; — 2° se prend pour effets sales, en désordre. *Philda ederean ethori zaitu*, il nous est arrivé avec les vêtements en bel état!; — 3° haillons, hardes. *Ontsai zaitu nahi izan daut philda bat*, il a voulu me vendre un chiffon pour bon; — 4° friperies qui accompagnent d'ordinaire un bât. *Non dituzo astoaren phildak?* où avez-vous les chiffons de notre âne? *Syn.* : *phildamu*; — 5° *S.* *zalg.* tenue, mise, toilette. *Enük phildan*, je ne suis pas habillé. *Philda arunta*, mise négligée; — 6° *N.* (A.) fronton des bœufs enjugués; — 7° *N.* (Sal.) bât d'âne formé de mauvaises étoffes usées à l'usage des montagnards pauvres; — 8° terme de mépris: homme ou femme de rien. *V.* *filda*.

- *huta* *L.* (A.) (cheval) sans selle.

- (*a*) *ire* *N.* (A.) aspect de mal habillé.

- *mu* (H. A.) mauvais vêtement, usé, fripé, chiffon, détroques.

- *tu* *C.* (H.) — 1° bête une bête de somme; — 2° habiller quelqu'un; — 3° médire de quelqu'un. *Ederki phildatu dute*, ils l'ont bien arrangé!

- [*a*] *eri* (H.) friperie.

**PHILDUN** *S.* (Alth.) nœud, défaut, grosseur dans un fil ou une toile. Var. de *bildün*.

**PHILTA** *S.* (A.) Var. de *philda*.

**PHILTZAR**, *philtzar* *N.* (A.) *V.* *piltzar*, *piltzar* et dérivés.

\***PHINA** *V.* \**pina*.

**PHINDA**, *phindaf* *V.* *pinnda*, *pinndaf*.

\***PHINO** *S.* (Géz.) pin.

**PHINPEA** (H.) *V.* *binpea*, *pinpea*.

\***PHINTAKOSTE** *S.* (A.) le dimanche de la Pentecôte.

\***PHINTXA** *S.* (Fx.) pince, pincette.

**PHINTZA** *V.* *pinntza*.

\***PHINTZETA**, \**phintzeta* *C.* (H.) pin-cettes, instrument à saisir des charbons, tisons, etc.

**PHINTZIRT** *N. am.* (A.) lundi de carnaval. Var. de *pantsart*.

**PHINTZU** *S.* (A. Fx.) dégoûté, boudeur. [Cf. fr. *pincé*.]

**PHINZ** *V.* *pinz*.

\***PHIÑA** *S.* (Fx.) bloc de pierre. [Cf. esp. *peña*.]

\***PHIPER** *S.* (A.) piment. *V.* \**pipet*.

- *ada* *S.* plat de tomates et piments mélangés, dont les souletins sont friands.

- *egin* *N. S.* faire l'école buissonnière.

- *etan* *S.* — 1° dans les piments; — 2° (Fx.) au fig. très cher, à des prix exorbitants.

**PHIPET** *S.* *Ezti phipet batio*, il ne vaut rien. [Cf. fr. popul. *il ne vaut pas pipette*.]

- *egin* *S.* (Fx.) s'échapper sans remplir son engagement. *Svx.* : *phipeñ egin*.

**PHIRA** *V.* *pira*.

**PHIRAN**-*phiran* *V.* *piran-piran*.

**PHIRATU** *N.* Var. de *hiratu*.

**PHIRDILA** *L.* (H.) pris tantôt comme subst., tantôt comme adj. : — 1° au prop. chose menue, qui pend. *Mahats aihen phirdila hori lothu behar da*, il faut attacher ce brin de sarment; — 2° chose ou personne de peu de valeur. *Ene emaitza onak phirdila batuz ordaindu darozkit*, il m'a payé mes dons de valeur par des vétilles.

**PHIRPHIR** *N.* (V. E.) peu à peu.

**PHIRTXIL** *L. N.* (A.) *V.* *pirtxil*.

**PHIRU** *V.* *piru* et composés.

**PHIRIPITA** *L. N.* (A.) — 1° roulette, roue; — 2° cerceau; — 3° bicyclette; — 4° *Piripitan ibiti*, aller à toute allure.

- *ka* *L. N.* à toute allure.

**PHIS** et composés *S.* *V.* *pis*.

**PHISA** *V.* *pisa I* et *II*.

**PHISASTURU** *S.* (H.) vessie.

**PHISATU** *S.* (H.) *V.* *pisatu*.

**PHISKOÛ** et composés. *V.* *piskoñ*.

**PHISTA I** *S.* (A.) cascade.

**PHISTA II** *V.* *pista*.

**PHISU** *V.* *pisu*.

**PHITS** *V.* *pits*.

**PHITXA** et composés *V.* *pixa*

**PHITXER** *V.* *pixer*.

\***PHITXO** *S.* (Fx.) gagne-petit. [Cf. béarn. *pitchoun*.]

**PHITZ** *L.* (A.) *V.* *pitz*.

**PHITZI** *V.* *pitz* et dérivés.

**PHIXA** et dérivés *V.* *pixa*.

**PHIXKA I** *L.* (A.) petit morceau [dimin. de *pixka*.]

**PHIXKA II** *N.* (Sal. A.) accès de mauvaise humeur. [Cf. fr. *bisquer*.]

**PHIXKOR** *V.* *pixkor*.

**PHIXTA** *S.* (Fx.) cascade, cataracte. [Cf. béarn. *pichade*.]

**PHIZ** et dérivés *V.* *piz I* et *II*.

- *tù* *S.* (Géz.) résurrection.

**PHIZATU** *N.* (V. E.) *V.* *pisatu*.

**PHIZKOR** *V.* *pizkor*.

\***PHIZU** (Sal.) — 1° instrument pour pesée, romaine; — 2° lourd, pesant.

- *tu* (Sal.) devenir lourd.

\***PHOLBORA** *S.* (Géz.) poudre [Cf. esp. *polvora*.]

**PHOLO** (Hb.) banc. *Hare-pholo*, banc de sable. *V.* *polo*.

\***PHOLTSU** *L.* *poltsu*.

\***PHONDU** *V.* *pondu*.

**PHONTSU** (H.) Var. *phuntsu*, *puntsu*, *puntsu*.

\***PHONTO** *S.* point. *V.* \**pondu*.

- *ka* *S.* reprise, raccommodage d'étoffe déchirée. *Svx.* : *saihesta*, *harista*.

- *katù* *S.* (H.) reprendre, raccommoder.

\***PHONTZA** *V.* \**pontsa*.

**PHORAGU** *N. hef.* (A.) cérémonie funèbre. Var. de \**progu*.

\***PHORO** (H.) *V.* \**phoru*.

\***PHOROGATU** *L. N.* (A.) prouver. Var. \**trogatu*.

\***PHOROGO**, \***phorogu** (H.) — 1° au plur. honneurs funèbres, obsèques, funérailles; — 2° preuve; — 3° épreuve.

\***PHORTXA** *S.* (H.) *V.* \**horixa* et dérivés.

\***PHORU** *V.* \**poru*.

**PHORO** *V.* *poro II*.

**PHOROSKA** *N.* (V. E.) *V.* *poroska*.

\***PHOROTA**, *phofote* *S.* — 1° (Fx. A.) pain de maïs en forme de boule; — 2° *S.* (Fx.) lait et métère.

\***PHORU**, \**phofu* *V.* *poru*.

\***PHOSA** *N.* (V. E.) partie supérieure du tablier qui couvre la poitrine.

\***PHOSTA I** *N.* (Sal.) — 1° poste, place, lieu; — 2° bureau de poste.

- *tu* *N.* (Sal.) poster, se poster.

**PHOSTA II** *N.* (Sal.) petit plomb de chasse.

\***PHOTERE** *S.* (Géz.) pouvoir, puissance, don. [Cf. esp. *poder*.]

- *tsu* *L. N.*, -*tsù* *S.* (Géz.) puissant.

**PHOTZO** *V.* *potso*.

**PHOXELA**, *phoxelu* *V.* *porxela*, *porxelu*.

**PROXI** *V.* *poxi*.

- PHOXOLU** *V. poxolu, poxoïu.*  
**PHOZ** Var. de *box I, II* et dérivés.  
**PHOZA** *N. (H.)* — 1° *V. phosa*; — 2° bavette.  
**\*PHOZO**, *\*phoxoi*, *\*phoxoin* et dérivés. *V. pozò, \*pozoi, \*poxoin.*  
**\*PHOZU** *S. (Géz.)* poison. Var. de *\*phoxoin.*  
 - *duu V. (Géz.)* venimeux.  
 - *tsü S. (Fx.)* vénéneux.  
 - *tu S. (H.) V. phoxoïtu.*  
**\*PHOZUA** détermin. de *\*phosu.*  
 - *tu S. (Géz.)* empoisonner.  
 - *zale S. (Géz.)* empoisonneur.  
**PHU** (H.) interj. qui exprime le dégoût. *Phu usaina, fi!* la puanteur! *Syx. : Fu!*  
**\*PHUDA** *V. \*puda.*  
**\*PHERKO** *S. (Fx.)* rot. [Cf. esp. *puerco.*]  
**PHULATU** *V. pulatu.*  
**PHULO** *V. pulo.*  
**PHULU** *V. pulu.*  
**PHULUNPATU** *N. (Sal.)* se vautrer dans la fange.  
**PHULUSTA** *V. pulusta I et II.*  
**\*PHUNDO** *N. (V. E.)* point de couture.  
**PHUNPA** et dérivés (V. E.) *V. punpa.*  
**PHUNPE** *N. (V. E.) V. punpe.*  
**PHUNTSU** (H.) *V. puntsu.*  
**PHUNTUKA** *S. (H.) V. phantuka.*  
**\*PHUNZELA** *N. (V. E. Sal.)* pucelle.  
**PHUNTIO** *S. (Fx.), phuntxoïn (H.), phuntxu S. (Fx.)* — 1° alêne de cordonnier; — 2° poinçon, étançon (charp.)  
**PHUNTZOIN** (H.) augmentatif de *phuntxoïn.*  
**PHUR-**, *phurd* et comp. *V. iphur, iphurdi* et composés.  
**PHURDUNPA** *N. (H.)* agitation qu'on imprime à un liquide. *Syx. : phulusta.*  
 - *tu (H.)* agiter un liquide avec bruit.  
**PHURI** *S. N. (H.) V. phiru.*  
**PHURNAÛZI** *S. (Fx.)* ruade. [*\*pierna + jauzi.*]  
**PHURNAÛZKA** *S. (Fx.)* en ruant.  
**PHURTKITU** *N. déboursier. [rad. bourse.] V. putxitu.*  
**PHURTEIKA** *L. (H.)* — 1° guenille, chiffon; — 2° *p. ext.* personne de mauvaise vie. *Syx. : sirtaila.*  
 - (a)ldi (Duv. A.) — 1° action de farfouiller; — 2° agacerie par attouchements.  
 - *tu (H.)* — 1° chiffonner une étoffe, la mettre en chiffon. *Gutum hau*

*esta phurtzikatzeko baizik, cette lettre n'est bonne qu'à chiffonner;*  
 — 2° chiffonner une personne, la manier malhonnêtement. *Syx. : hastatu;* — 3° *L. ust.* avoir des attouchements lascifs.

- *tsaile* (Duv. A.) celui qui farfouille, qui fait des agaceries avec les mains.  
**PHURTZIL** *L. (H.)* — 1° se dit d'une personne, principalement femme ou fille, qui se revêt salement, d'habits malpropres et en désordre; — 2° *p. ext.* personne de mauvaise vie. *Syx. : sirtzila;* — 3° *N. ald.* (A.) menu, défectueux.  
 - *keria N. (H.)* — 1° guenille, chiffon; — 2° action, manière d'une personne de mauvaise vie. *Syx. : sirtzilkoria.*  
 - *tasun (H.)* — 1° mise de vêtements sales et en désordre (chez une femme); — 2° qui mène une vie de désordre. *Syx. : sirtziltasun.*  
**PHURTZILLO** *V. iphur-silo.*  
**PHURTZUPIL** *V. purtzupil.*  
**PHURTA** *S. atoz.* vâle (ois.)  
**PHURUSKA** (H.) *V. pufuska.*  
**PHURUSKERI** (H.) *V. pufuskeri.*  
**PHURUSTA** *V. pufusta.*  
**PHURUXKA** (H.) *V. phofoxka.*  
 - *tu V. phofoxkatu.*  
 - (a)eri (H.) *V. phofoxkeri.*  
**PHURUZKERI** *S. (Fx.) au plur. :* décombres, débris. Var. de *phuruzkeriak.*  
**\*PHUSA** *V. \*pusa.*  
**PHUSKA** *V. puska.*  
**PHUSTATU** (H.) *V. phustatu, phustatu.*  
**PHUSTEL** (d'Urt. A.) pourri. Var. de *ustel.*  
**\*PHUTXI** -*tu, phutxita L. (H.) au fig.* fournir de sa bourse. *Syx. : puntxatu.* [Cf. esp. *baïsa.*]  
 - *tze (H.)* — 1° inf. de *phutxitu;* — 2° *subst.* nécessité, besoin de déboursier. *Etzaitzu lahket phutxitze hori, ce besoin de déboursier ne vous est pas agréable.*  
**PHUTXUKOIN, phutxokuïn (H.) V. putxukoin.**  
**PHUTE, phuz V. puts, pus.**  
**PHUTEOSTA** (H.) *V. putsosta.*  
**PHUTZU** *V. putzu.*  
**PHUTZUKIN** (H.) dimin. de *phutxukin.*

**PHUTZUKOIN**, phutzukuin *V.* putzukoïn.

**PHUTZUPADA** (H.) *V.* putzupada.

**PHUKKA** et dérivés *V.* phuska.

**PHUKULU** *N.* (A.) *V.* pòxolu, puzulu.

**PHUZATÙ** *S.* (Oih. A.) vilipender, mépriser, faire fi de qq. chose.

\***PHUZU** *S.* Var. de \***pozoin**.

- **dún** *S.* (Fx.) venimeux, vénéneux.

**PHÙ** *I* Var. soulétine de **phu** et **pu**.  
*V.* les mots commençant par **phu** et **pu**.

**PHÙ** *II* *S.* Var. de **phürü** *I.* *Araskan* **phù**, du reste, cependant.

\***PHÜERKO** *S.* (Fx.) éruetation. [Cf. esp. *puerco*.]

**PHÜLDÜN** *S.* *zalg.* — 1° grumeau dans la crème; — 2° partie plus épaisse dans le fil. Var. de **bildun**.

- **tü** *S.* *zalg.* qui a des nœuds, des grumeaux, etc.

\***PHÜNTA** *S.* — 1° pointe; — 2° extrémité aiguë.

- **ko** *S.* (Fx.) plume.

**PHÜNTOTX** *S.* (Fx.) pointu, aigu.

- **tü** *S.* (Fx.) aiguïser une pointe.

**PHÜNISÜ** -**kof** *S.* (Lh. *Eusk.* 1, 80)

— 1° bouder; — 2° susceptible.

- **tü** *S.* bouder, être piqué.

\***PHÜNTÜ** *S.* point.

- **ka** *S.* — 1° *adv.* par points; — 2° *subst.* reprise.

- **katü** *S.* (Fx.) raccommoder.

**PHÜR** *S.* *adv.* *V.* **phürü**.

**PHÜRDÜNPAÜ** *N.* (A.) remuer un liquide ou un corps élastique.

**PHÜRÜ** *I* *S.* (H.) — 1° tête, chef, qui est à la tête. Var. de **buru**, — 2°

s'emploie usuellement au sens de premier, principal. *Svx.* : **gehlon**, **handi**; — 3° *adv.* surtout. *Besteren egitekueltaz esterazüla har ozagützerik, eta jente handimetzaz phürü estüzüla arankürarik* (It. *S.*) ne vous occupez pas des affaires des autres et n'ayez pas surtout de souci de celles des personnes supérieures; — 4° entièrement; — 5° au moins. *Svx.* : **bederen**; — 6° *S.* (A.) en aucune façon; — 7° pour peu que, pourvu que.

**PHÜRÜ** *II* *S.* (H.) — 1° peu. *Phürü bal*, un peu, un morceau. *Svx.* :

**pixka**, **phoxi**; — 2° un brin, une aiguille de fil.

- **ta** *S.* (H.) une pincée, un peu de qq. chose. *Svx.* : **erhitara**.

\***PHÜRÜ** *III* *S.* pur, chaste. [Cf. esp. *puro*.]

**PHÜSTÄ** *S.* *zalg.* moue de dédain.

- **tü** *S.* (Fx.) dédaigner, vilipender.

- [a] *egin* *S.* *zalg.* faire la moue.

\***PIA** *I* *L.* (H.) pied, mesure. *Piaka neurtza*, mesurer par pieds.

- **ka** *L.* (Hb.) par pieds.

- **kata** *L.* (Hb.) mesurer par pieds.

- **ko** *L.* (Hb.) qui mesure un pied. *Piako harase bat*, un mur d'un pied. [Cf. esp. *pie*.]

**PIA** *II* *N.* *S.* Var. de **pe**, **pea**.

- **latü** *S.* *don* mettre dessous.

- **zgoratu**, -**tze** *S.* (Esk. 1372) mettre sens dessus-dessous. [*piax-goratu*.]

**PIA** *III* onomat. du piaillage.

- **da** *L.* (Hb.), -**ka** *C.* (Hb.) piaillerie.

- **kari** *V.* **pialar**.

- **katu** *C.* piailler.

- **lari**, -**tzale** *N.* *S.* (Larram. H.) piailleur, piailleur.

- **tu** (Larram. H.) piauler, piailler.

**PIADERA** *S.* (A.) barrage construit pour la pêche. [Cf. béarn. *peyrade*.]

**PIAIA** *L.* voyage. *Piaia nintzen*, j'étais en voyage.

- **ko** (Hb.) qui concerne le voyage.

- **tu** *C.* (Hb.) voyager.

\***PIAIANTA** (*S. P.*) voyageur. *Svx.* : **bidari**, **bidelant**.

**PIAKORNA**, **piakorae** *S.* (Fx.) grain de matière quelconque ou grumeau.

**PIAL** *I* *L. N.* (Hb.) pile, motte, tas. [Cf. béarn. *pialat*.]

- **atu** *L. N.* amasser, empiler.

- **ka** *L.* en tas.

**PIAL** *II* *S.* *zalg.* houseaux, sortes de guêtres de laine qu'on portait par dessus les bas, ou sans bas. (S'emploie au plur.) [Cf. esp. *peaf*.]

\***PIALU** *S.* *li* (A.) petit mortier de bronze. [Cf. béarn. *piadou*.]

**PIAN** *S.* (Géz.) *V.* **pean**.

**PIARE** *N.* *ayh.* 1777 (Col. T. B. 498) Var. de **Piares**.

**PIARES** *L.* Pierre.

\***PIAUTU** *boh.* boire. [Cf. arg. esp. *piar*.]

**PIERES** Var. **Piafes**.

**PIEROT** *S.* (A. Fx.) rouleau à émotter un champ. [PLANCHE : *tur*.]

\***PIETATE** — 1° *S.* pitié, commisération. *Ukazü pietate nitaz*, ayez pitié de moi; — 2° *N.* pitié.

\***PIETU** *S.* (Fx.), \***pietun** *L. N.* facteur. [Cf. fr. *piéton*.]

\***PIGUAL** (Lat.) jet du fauconnier. [Cf. esp. *pihueta*.]

\***PIRITA** L. (Hb.) Var. de *pila*.

**PIHU** S. (Fx.) sans rien. *Pihu ūtai gūta*, il nous a laissés sans le sou.

\***PIJO**, \**piju* S. pigeon.

- *legi* S. (Fx.) pigeonnier, colombier.

**PIE** L. N. (A.) « pie », action de faire butter une pelote juste dans l'angle formé par le mur latéral sur le sol.

- *egia* L. N. faire « pie ».

- *ondo* L. N. (A.) (envoyer) la pelote près de l'angle.

\***PIKA I** L. (Gim. 136) picatte, loubine mouchetée (poiss.)

\***PIKA II**, \**phika* (H.) pie (ois.) *Phika bezain ohoinz*, voleur comme une pie. *Pikaren umea pika*, le petit d'une pie est une pie (tel père, tel fils). [Cf. lat. *pica*.]

- *baba* S. (A.) ellébore (bot.)

- *būzten* S. (Fx.) — 1° queue de pie; — 2° au fig. frivole.

- *harkin* S. (A. Fx.) épis de maïs bâtifs que mangent les pies (*tūt*, nourriture des pies).

- *kureha* (Hb.) sorte de pigeon sauvage au plumage cendré mêlé de rouge, aux pattes rouges.

- *laport* C. (Hb.) — 1° pie-grièche. Syn. : *antzara-xori*, *suge-xori*; — 2° femme d'humeur aigre et querelleuse.

- *ū* C. — 1° petite pie; — 2° gueux, vagabond.

\***PIKA III** (H.) *adj.* à pic, vertical. Syn. : *zuf*.

\***PIKA IV** (H.) pique, arme.

- *dun* (H.) piquier, soldat armé d'une pique.

**PIKA V**, \**phika* L. N. coupure, piqûre. *Pika txar bat egin daut erhian*, il m'a fait une piqûre au doigt. *Pika hutsean*, avec peine et sans profit. Syn. : *piko*.

- *belhar* — 1° S. (Alth. A.) asclépiade; — 2° isopyre; — 3° mille-feuilles, achillée, *tūt*, feuille aux coupures.

- *da* L. (Hb.) piqûre, blessure.

- *dora* N. S. (A. Fx.) tailloir, tranchoir, hâchoir, billot sur lequel on coupe le bois ou la viande. [Cf. béarn. *peoadé*.]

- *dura* (Duv. A.) coupe.

- *kin* C. (H.) — 1° tranche, morceau. Syn. : *ebakin*, *zathi*; — 2° couper, tailloir.

- (*a*)*di* L. (H. A.) fauchaison, taille,

coupe. *Phentz onak ematen ditu bi phikaldi*, un bon pré donne deux fauchaisons.

- *lozki* N. las. souche d'arbre nouvellement abattu.

- (*a*) *razi* (H.) forme causative de *pikatu*.

- *tu* C. (H.) — 1° couper, diviser avec un instrument tranchant.

*Ogia pikatu*, couper le pain. Syn. : *ebakitu*; — 2° couper, enlever, retrancher une partie d'une chose.

*Lephoa pikatu*, couper le cou; — 3° amputer. *Zango bat phikatu*, amputer un pied; — 4° faucher.

*Behara pikatu*, faucher le foin; — 5° tailler, travailler une pierre.

Syn. : *landu*; — 6° piquer, gercer. *Hotsak espainak phikatu daukit*, le froid m'a piqué les lèvres.

Syn. : *hirikatu*; — 7° couper au jeu de cartes. *Viri da ematea*, *phika zuzu*, c'est à moi de donner, coupez. Syn. : \**kopatu*; — 8° v. int. piquer, faire une piqûre.

*Extenak bezala phikatzen du sagarroaren ideak*, le poil du hérisson pique comme une alène; — 9° C. (Hb.) pincer; — 10° (Hb.) piquer, éperonner; — 11° piquer, offenser, dépiter; — 12° se piquer, s'offenser; — 13° piquer, se piquer, devenir acide (boisson). *Arno hurek phikatzen du*, ce vin pique.

Syn. : *ospindu*; — 14° se piquer (étouffe). *Oihal ilezkoa eretxi phikatzen da*, l'étoffe de laine se pique facilement. Syn. : *biphiatu*.

**PIKABA**, *pikabata*, *pikabe* (H.) petit récipient, terminé par une sorte de bec, placé sous la trémie pour recevoir le grain.

- *tu* (H.) jeter le blé dans la trémie.

- *tzale* (H.) ouvrier chargé de jeter le blé dans la trémie.

\***PIKAILA** S. (H.) bigarrure. Var. de *pikarta*.

- *dūra* S. — 1° bigarrure; — 2° (S. P. A.) émail.

- *tu* (S. P. A.) — 1° bigarrer; — 2° émailier.

**PIKAIN** L. (H.) — 1° *subst.* crème de lait; — 2° *adj.* ce qui est meilleur, excellent, au phys. et au mor.; — 3° remarquable, distingué (personne); — 4° L. N. (A.) prémices, primeurs.

- *tsu* C. crémeux, lait qui donne beaucoup de crème.
- PIKALAPORT** N. (H. A.) V. *pika* II.
- PIKALISTARI** N. (Hb.) petite corde, cordonnet.
- \***PIKANT** (H.) — 1° piquant au goût, qui a un goût relevé; — 2° (Sal.) inquiet, disposé à se fâcher à la moindre occasion.
- PIKAÑO** V. *pika* II.
- \***PIKAPORT** C. (G. H. III, 594) V. *pika-laport*.
- \***PIKAPOT** L., \**pikaput* N. (H.) — 1° cépage blanc de grand rendement mais donnant un vin faible; — 2° vin de piquepout.
- PIKARAZI** V. *pika* V.
- \***PIKARDA**, \**pikarta* L. N. (H. H.) — 1° tache d'un objet moucheté, bigarré, tavelé, grivelé. *Zakhar' hořen pikarda beltz edera!* Les belles taches noires de ce chien!; — 2° (Hb.) pintade (ois.); — 3° adj. bigarré. [Cf. gasc. *picart*]
- *dura* L. N. (H.) moucheture, tache-ture. Syn. : *pikortadura*, *tita-dura*.
- *tu* (H.) — 1° L. N. tacheter, marquer de diverses taches. *Iguakiak pikartatu dio arpegia*, le soleil lui a tacheté le visage; — 2° L. N. bigarrer.
- \***PIKARDIA** L. N. (Hb.) friponnerie, trahison. *Pikardian hari*, agir méchamment, en traître. [Cf. esp. *picardia*.]
- \***PIKARO** L. fripon, coquin. [Cf. esp. *picaro*.]
- *tsar*, *-tsar* L. sclérat.
- \***PIKART**, \**pikarta* L. N. — 1° V. \**pikarda*; — 2° (Hb.) farci, viande hachée et assaisonnée.
- *dura* (Duv. A.) tavelure, moucheture.
- *tu* — 1° (Ax. A.) moucheter, taveler; — 2° (Hb.) farcir, assaisonner.
- PIKARTO** V. *pikartatu*.
- \***PIKAR I** *Pikar' nabar'* (A.) bigarré. Var. de \**pikart*.
- PIKAR II** (Oih. A. H.) chétif, infructueux. *Sagardi' pikar'* (A.) pommier peu fructif.
- PIKAR III** (A. H.) courant (eau). *Ur' pikara*, eau courante.
- PIKARAI** S. N. (A. H. Fx.) — 1° dénudé, sans vêtements. Syn. : *bulusi*; — 2° au fig. dépouillé de son avoir. *Gertak pikarai' ützi gütü*, la guerre nous a laissés sans rien.
- *gori* S. N. (H.) absolument nu. Syn. : *biluz-gori*.
- *tarzun* S. (H. A.) complète nudité.
- *tü* — 1° S. (A.) être ou rester nu; — 2° S. (Fx.) dépouiller.
- *ztü* S. (H.) mettre, se mettre tout nu. Syn. : *lafugoritan ezari*.
- PIKARARI** S. (A.) Var. de *pikarai*.
- PIKATU I** V. *pika* V.
- PIKATU II** L. (H.) — 1° verbe : au prop. surpasser, dominer; — 2° au fig. surmonter, vaincre (passion, défauts); — 3° N. *haz*. (A.) vi-er, prétendre, aspirer. *Gurago pikatten du* (A.) il a des prétentions plus hautes; — 4° adj. abrupt, raide, à pic; — 5° subst. précipice, gouffre, abîme; — 6° (Oih.) défilé.
- PIKATX** Var. de *pikotx*.
- PIKATXO** L. (A.) ancre faite avec des morceaux de bois attachés à une pierre.
- PIKAZKARI** L. (La.) épi de maïs.
- \***PIKE I** (A.) poix, substance résineuse. V. *bike*, *bikhe* et composés [Cf. lat. *picem*.]
- PIRE II** C. (A.) côte à pic, très rapide. Var. *ikhe*.
- \***PIKERU I** (H.) piqueur, celui qui est chargé de mener les bœufs, vaches, moutons à vendre ou achetés au marché.
- \***PIKERO II** N. — 1° méchant. Var. de *pikaro*; — 2° (sal. A.) terme de mépris équivalent à *asto*, âne.
- \***PIKETA** S. (Fx.) serpette. [Cf. béarn. *piquette*.]
- PIKITA** N. (H. A.) une quantité très minime d'une chose. Syn. : *pixka*, *porika*. Var. *pitika*. [Cf. esp. *poquito*.]
- \***PIKO I**, \**phiko I* L. (A.) figue. [Cf. lat. *ficum*.] *Piko martati* N. (A.), *piko matatu* S., *piko melatu* N. *ald*. — 1° figue blette, figue très mûre; — 2° figue confite, sèche; — 3° figuier. Syn. : *phikotze*.
- *af* (H.) figuier sauvage.
- *aga* C. (H.) figuerie.
- *di* L. N. (A.) lieu planté de figuiers.
- *jale* L. N. (H.) beçfigue (ois.)
- *kl* (Duv. A.) bois de figuier.
- (*o*)*ndo* L. (A.) figuier.
- *orhe* (Hb.) gâteau de figues.
- *tsu* N. S. (A.) figuier.
- *xori* (G. H. IV, 343) gobe-mouches, pipit des arbres. (Souvent con-

fondue avec *martrukaxoria*, la sauvette des jardins.)

- zero L. (A.) sycamore (bot.)

\*PIKO II, \**phiko* II au fig. S. (A.) ressources, travail. *Itai zitan bere phikoti bizi zitan* (Sen Grat. VI, 1) il les laissa pour qu'ils vécussent de leur travail.

\*PIKO III, \**phiko* III — 1° (H.) entaille faite avec un instrument tranchant; — 2° coupure, estafilade, blessure; — 3° mot piquant, blessant, offensant; — 4° mot plaisant, inoffensif, taquinerie; — 5° L. (A.) abattoir. [Cf. esp. *picar*.]

- *belhar* — 1° (H.) asclépiade (bot.); — 2° N. S. (A.) élébore (bot.)

- *eman* L. (A.) frapper, blesser (au prop. et au fig.) *Kontzentzari piko eman* (Duv. A.) avoir des remords.

- *gaixto* S. (Fx.) peine profonde.

- *ka mintzatu* C. parler avec aigreur, avec des allusions méchantes.

- *kari* C. railleuse.

- *ko* (H.) bête destinée à la boucherie (par oppos. à *hatariko*, destinée à l'élevage.)

- *rik* S. (Fx.) rien.

- *rtatu* C. couvrir d'entailles.

PIKO IV C. *ald*. (A.) — 1° menstrues, règles (s'emploie au plur.); — 2° hémorroïdes; — 3° varicelle.

\*PIKO V, \**pikotz* — 1° (H.) marteau de carrier; — 2° S. (Alth. R. I. E. B. 1911) marteau à piquer les meules de moulin.

PIKO VI L. S. (A.) entrecôte de la danse.

PIKO VII (Lat.) mesure dans le chant ou le vers. *Pikoak onsa atzemaiten ditu*, il trouve bien le rythme.

PIKO VIII (H.) bec d'oiseau (rare). Syn. : *moko*, *mosko*.

- *ka* (H.) — 1° *subst.* action de becqueter, de se battre à coups de bec; — 2° au fig. action de dire des mots piquants, mordants; — 3° *adv.* à coups de bec. *Sagar ihirikiek pikoka hasia*, pomme entamée à coups de bec par les oiseaux.

- *kari* (H.) volatiles qui becquettent.

- *katu* (H.) becqueter, picoter, battre ou se battre à coups de bec. Syn. : *mokokatu*.

- *luze* (ms. Lond. A.) bec de grue (bot.)

PIKO IX S. (Maizt 116) courant. *Huraren pikoā*, le cours de l'eau.

PIKOI (H.) coutre, soc de charrue. Syn. : *goldorts*.

PIKONDO V. *pik* et *piko* I.

PIKORT L. N. (A.) grumeau. Var. de *pikoř*.

PIEORTA V. *pikoř*.

PIKOĀ (H.) — 1° grain. *Mahats-pikoř*, grain de raisin; — 2° crotte. *Ardi-pikoř*, crotte de brebis. On dit familièrement : *Elhea dario ardiari pikořa bezala*, litt. la parole lui coule comme la crotte à la brebis, i. e. il est bavard à l'excès. *Pikořa ezin dut egin*, je ne puis faire effort, c'est difficile; — 3° grain de sable, de grésil, de grêle; — 4° grain plus ou moins menu d'une meule de moulin piquée; — 5° grains, pustules sur le corps. *Nafareri pikořak*, les grains de petite vérole; — 6° grain de lèpre, chez un pourceau malade; — 7° grain, petite aspérité sur une étoffe, sur du cuir, etc. *Pikořa ederekitako latua*, cuir à beaux grains; — 8° bouton de fleur. Syn. : *pinporta*; — 9° N. grumeaux; — 10° chose menue, un rien, un brin, une miette. Syn. : *izpi*, *phoxi*, *purka*; — 11° *Pikořik* (Sal. V. E.) terme de négation, signifiant : pas la moindre chose; — 12° s'emploie comme adj. pour signifier qq. chose de fort petit. *Haur pikoř batek holakorik erant* qu'un petit poucet d'enfant aise de pareilles choses!; — 13° au fig. fripon. *Zer pikořa!* N. gar. (A.) quel fripon!

- *ka* et composés V. ce mot.

- *ta* C. — 1° pustule, bouton; — 2° crotte de brebis; — 3° petit nœud; — 4° petite boule.

- *tarazi* C. piquer la meule.

- *tatu* (H.) couvrir, se couvrir de grains de petite vérole, de taches de rousseur, d'aspérités.

- *tsū* L. (A.) grumeleux.

- *tu* L. (H.) mettre en boulettes.

PIKOŘIKOTU L. (Hb.) couvrir ou se couvrir de vêtements, comme si on avait froid.

PIKORKA — 1° par grumeaux; — 2° en boulettes; — 3° grumeaux; — 4° boulettes.

- *dura* (Duv. A.) granulation, formation en grumeaux.

- *tū* L. (A.) se grumeler

- \*PIKOTA** — 1° (H.) petite vérole, variole; — 2° S. (A.) mastic à greffe, lymphé, vaccin. (S'emploie au plur.) *Pikotak ezari* S. *athar.* (Esk. 1623) vacciner.
- **beltz** S. (Fx.) vérole, variole.
- **dun** (H.) varioleux. Syn. : *bartzan-gadun, zurumiñodun.*
- **tü, -tze** S. (Fx.) vacciner.
- PIKOTSA** L. (H.) reste d'un tronc d'arbre coupé à ras de terre.
- PIKOTUS** S. (Fx.) marqué de vérole. [de *pikota*.]
- \*PIKOTX** C. (H. A. Fx.) pioche, pic.
- PIKOTZE** V. *\*piko I.*
- PIKOXORI** V. *\*piko I.*
- PIKOXTE** S. (A.) nombril.
- PIKOZORO** V. *\*piko I.*
- PIKOZTATU** V. *\*piko III.*
- \*PIKU** S. (Alth.) smille, marteau pour piquer la pierre.
- PIKUKI** (Hb.) combat d'oiseaux à coups de bec. Var. *pikoka*. V. *piko VIII.*
- PIKUN I, pikun** — 1° L. S. (Fx.) animal dont la mâchoire inférieure dépasse l'autre au museau, ou celui dont la mâchoire supérieure dépasse l'autre. Syn. : *kefa*; — 2° (La.) bec-de-lièvre. [contract. de *piko-dun*.]
- PIKUN II** L. tuile plate dentée.
- PIKUN III** L. N. morceau. *Ogi pikun bat*, un petit morceau de pain.
- **keria** L. N. vieille.
- \*PIKURA** — 1° N. *lek.* (A.) coupe des vêtements, des chaussures; — 2° vêture médicale.
- **PIL I** C., -**phil** S. Var. de -**bil**, réuni. *O-pil* (= *ogi* + *bil*), galette.
- **PIL II** suff. dimin. *Hots*, froid. *hospil*, frais.
- \*PIL C.** (H.) - 1° pile. *Kurutx ala pil*, pile ou face; — 2° sou, argent. *Piltik ez dut*, je n'ai pas un sou; — 3° (A.) ancienne monnaie valant 1 fr. 25.
- PILA I** S. adlat. de *pe*. Var. de *piñala*.
- **gainkatú** S. — 1° renverser; — 2° détruire, déranger, défaire.
- \*PILA II, \*pila** L. N. (A.) pile, trou qui sert dans les tuileries à préparer et à composer la pâte de terre avec laquelle on fait les ouvrages.
- (*a*)**ri** L. N. (A.) ouvrier tuilé chargé d'extraire la terre à briques et de la remettre à celui qui la divise.
- \*PILA III, \*pila** (H.) — 1° amas, pile, monceau. Las. Syn. : *multso*; — 2° troupe, grand nombre, multitude.
- **ka, -n** (H.) — 1° par troupes, en tas, en foule. *Iratsak pilan ezari*, mettre les fougères en tas. *Usok pilak iragaiten dire*, les palombes passent par troupes; — 2° dispute, querelle violente. V. *bil-baka*.
- **katu** (H.) — 1° mettre en pile, en tas. Syn. : *multsokatu*; — 2° v. tr. malmené, accabler qq. un d'injures, de reproches; — 3° v. intr. se charger l'un l'autre d'injures, d'accusations. Syn. : *bilbakatu*.
- **tu** — 1° N. *ist.* (A.) chiffonner. *Zaita pitatuak*, jupons chiffonnés; — 2° piler. V. *pilakatu*.
- PILAI** L. N. (A. H.) — 1° confusion, désordre; — 2° vêtements en désordre, vilain accoutrement par suite de chute, d'accident, de violence.
- PILAIÉ** N. *ust.* (Lat.) à foison. *Sosa badute pilaié*, ils ont de l'argent à foison.
- PILALE** L. Pierre. Syn. : *Piofa, Pié-fés, Pié-fés, Pelela*, etc.
- \*PILARI** (Sal.), *\*pilar* S. N. (A. Géz.) colonne, pilier. [Cf. esp. *pilar*.]
- PILARI** L. (Har. A.) V. *pilar*.
- PILAZGAINTI** S. (Fx.) sens dessus-dessous. [de *pila I*.]
- PILDA** V. *philda* et composés.
- PILDAŔ** L. *besk.* étincelle. *Pildaŕa suarentzat éraiten dugu; ur, arno eta hotakoentzat silderá*, pour le feu, nous disons *pildaŕ*, mais pour l'eau, le feu et les liquides, nous disons *silder*. Syn. : *pindaŕ*.
- PILDARIO** L. (Hb.) bout de corde en suspend.
- PILIKA, pilika** (H.) une très petite quantité. Syn. : *pitxika, pila, pirka*.
- PILIFE** N. Philippe.
- PILISTA, pilixta, pilista** L. N. (H.) — 1° une petite quantité de liquide, gouttelette; — 2° p. ext. petite quantité, en gén.; — 3° S. (A.) petit troupeau.
- PILITA** V. — 1° gouttelette; — 2° brin, petite quantité.
- \*PILOT** L. (A.) mesure servant à faire des fagots. [Cf. fr. *pitot*.]
- *eguf* L. *ain.* (A.) billot.
- \*PILOTA** L. (A.) — 1° pelote, balle; — 2° pelote à épingles. Var. *pelota*.
- **joko** C. jeu de pelote.



- **kin** *L.* (Hb.) fabricant de pelotes.
- **\*kolpe** *C.* (Hb.) coup de pelote.
- **laſu** *C.* enveloppe de la balle, cuir.
- **ño** *L. N.* petite balle.
- **\*partida** *C.* partie de pelote.
- **\*plaza** *C.* place de pelote.
- **(n) ri** *C.* (A.) joueur de balle.
- **tu** *C.* mettre en pelote (fil, laine, etc.)
- **xka** *L.* (Hb.) petite balle.
- \*PILOTO**, **\*pilotu** (H.) — 1° pilote, lamaneur; — 2° *L.* guide, conducteur.
- PIL-PIL** (H.) — 1° terme onomat. exprimant l'ébullition, le bouillonnement; — 2° battement léger du cœur, du pouls.
- PILPIRA** *L. N.* (A.) battement du cœur, palpitation.
  - **dura** *L. N.* battement du cœur.
  - **mendu** *L.* palpitation.
  - **tu** *L. N.* (A.) palpiter (le cœur.)
- PILTRAPA**, **piltraka** *L.* (Hb.) morceau de viande peu substantiel.
- PIETXO** *N.* (A.) gésier des oiseaux.
- PILTZAÑ**, **pilzaf** *C.* (A. H. Fx.) — 1° haillon, guenille, vieux chiffon, torchon; — 2° *adj.* de mépris. *Jende pilzara*, souillon, fripon. [*philda* + *tzaf*.]
- **biltzale** (Duv. A.) chiffonnier, qui ramasse de vieux chiffons.
- **karl**, **-katarl** *N.* (A. R.) chiffonnier, fripier.
- **kerla** *C.* friponnerie, action de gens peu recommandables.
- **ki** (Duv. A.) morceau de vieux chiffon.
- **tu** — 1° (Duv. A.) se dégueniller (vêtement); — 2° *C.* devenir torchon. *Zerbita izaitzaren bortzaz jendea ere pilzartzen*, à force d'être serviette, on devient torchon. [Cf. lat. *assueta vilescunt*]; — 3° devenir souillon, méprisable.
- PILA I** *V.* *pila II* et *III*.
- PILA II** *L.* *besk.* Pierre.
- PILIEA** *N. S.* (A. Fx.) *V.* *pilika*.
- PILISTA** *V.* *pilista*.
- PILOTA** *V.* *pilota*.
- PIMENKI** *S. alhar.* délicatement, aux petits soins. *V.* *piment*.
- \*PIMENT** *S.* (Fx.) — 1° exigeant; — 2° délicat; — 3° élégant, très à l'étiquette [altération de *ximen*, *ximenta*.]
- PIMP** *V.* *pinp*.
- \*PINA** *Var.* de **\*pino** dans qq. composés.
  - **bethe** *L.* (Hb.) pesse (sorte de sapin).
  - **di**, **-dieta** (H.) forêt de pins.
  - **doi** *S. urd.* bois de pins.
  - **kl** *S. N.* bois de pin.
- \*PINAZA** *L.* pinasse.
- PINDA** *L.* (A.) étincelle.
- PINDAR** — 1° *C.* (A. Fx. H.) étincelle. *Svx.*: *inhaf*; — 2° (H.) *au fig.* *Begietatik phindarak egosten ditu*, il jette des étincelles des yeux.
- **ka** (H.) — 1° *au prop.* à étincelles, jetant des étincelles; — 2° *N.* (A.) rejeton d'arbre.
- **tu** — 1° *L. N.* étinceler; — 2° *L. N.* s'offusquer.
- **tü**, **-tze** *S.* (H.) s'offenser, se mettre en colère. *Svx.*: *hasefetu*.
- \*PINDOL** *L.* boucle. [Cf. lat. *pendula*.]
- PINDRUA** *git.* jambe. [Cf. esp. *pierna*.]
- PINET** *N. arb.* valet de « *bastoina* » aux cartes.
- PINEARDA** et dérivés *V.* *pikarda*.
- \*PINO** *C.* pin.
  - **morkol** (Hb.) pomme de pin.
- PINPA** *L.* (A.) bond d'une pelote ou de tout autre objet élastique.
- \*PINPALET** *L.* (H.) tarière, vrille. [Cf. gasc. *binbalet*.]
- **atu** (H.) percer avec une tarière, forer.
- **xilo** (Hb.) trou fait avec le forst.
- PINPER** *N. gar.* (A.) revers. *Var.* de *binpef*.
- **ez** *N.* (A.) à l'envers.
- PINPILINPAUXA** *L. bir.* (A.) papillon.
- PINPILI-PANPALA** *L.* (A.) préféré. *Zu zare ene bihotzako pinpili-panpala*, vous êtes le chéri de mon cœur.
- PINPIN** *N.* (A.) bouton de fleurs. *Var.* de *pinpirin*.
- **atu** *N.* (A.) se boutonner, se nouer (ceurs, fruits).
- PINPINTXORI**, **pinpinxori** *L. ust.* (G. H. 1924, 412) mésange huppée (ois.) *Pinpin-leoria*, *xori-papo gorria*, oiseau à la gorge-rouge (diction pop.)
- PINPIÑEKA** (H.) émissole (poiss.)
- PINPI-PANPA** *L.* (A.) onomat. du frapement et de la pètarade.
- PINPIRIN I** *L.* (Gim. 132) émissole, orphie (poiss.)
- PINPIRIN II** *L.* (H.) — 1° papillon; — 2° bouton de fleur, bourgeon.
- **du** *L.* — 1° devenir papillon (chenille); — 2° repousser (fleurs); — 3° *au fig.* personnes parées avec recherche et prétention.
- **eta** *S.* (H.) *Var.* de *pinpirin*.

**PINPIRINA** Var. de *pinpirin* en compos.

- **kari** (S. P. A.) airs de grand seigneur que l'on se donne.
- **keta** (H.) — 1° à la chasse aux papillons; — 2° *L. au fig.* et *au pûr.* enjolivement dans la parure, affectation et recherche dans la manière, mignarderie.
- **tu** *N.* (A.) se boutonner (les fleurs).
- **txa** (H.) *au fig.* jeune enfant, jeune fille parée avec recherche, petit papillon. *Syn.* : *pazpina*.

**\*PINO, \*pinu** *C.* (H.) pin. [Cf. esp. *pino*.]

- **aga, -di** (H.) forêt de pins, pignades.
- **mia** (H.) pigne, fruit que contient le cône du pin.
- **morkotz** *L. N.* (H.) pomme de pin.

**PINPOIL I** *L.* (A.) culbute, cabriole. [altération de *anpoil*]

- **ka** *L.* (A.) — 1° culbute; — 2° culbutant. *Pinpoilka joan*, culbuter.
- **katu** *L.* culbuter.

**PINPOIL II** (H.) bulle d'eau.

**\*PINPOLO, \*pinpolo** (H.) bourgeon. [Cf. esp. *pimpollo*.]

**PINPORTA** (H.) Var. de *pikorta*.

**PINPULKA** *N. ald.* (A.) Var. de *pinpoilka*.

**\*PINTA I** (H.) pinte, mesure des liquides (litre).

- **ka** (H.) par pintes.
- **tu** (H.) pinter. *Syn.* : *pintukatu*.

**PINTA II** *L.* (A.) étincelle. Var. de *pinda*.

**PINTARĀ, pintarna** *L.* (Duv. A.) tacheté, moucheté [radic. du verbe *peindre*.]

- **dara** (Duv. A.) tavelure, moucheture.

- **katu, -tu** (Duv. A.) moucheter, taveler.

**PINTARĀ** *L.* étincelle. *V. pindaĀ.*

**PINTARĀTU** *N.* (A.) Var. de *pintarnatu*.

**\*PINTATU I** *V. pinta*.

**\*PINTATU II** (H.) peindre.

**PINTERDI** — 1° *N.* (A.) chopine, demi-pinte, demi-litre; — 2° *L. N.* (A.) *Pinterdia bezan kurios* *N. haz.* indiscret, curieux; — 3° *Pinterdiko gizon*, homme de peu de valeur (*titl.* d'un demi-litre) [*\*pinta-srdi.*]

**\*PINTO** *S. V.* *\*pinta, \*pintu*.

- **ka** (H.) par pintes.
- **katu** (H. A.) pinter, chopiner.

**\*PINTRATO** *S.* (Géz.) peindre.

**\*PINTRE** *S.* (Géz.) peintre.

**PINTROIL** *L.* (H. Duv.) — 1° verrou.

*Syn.* : *morôil*; — 2° *au fig.* *Hori da gizon pintroilat* quel homme mal fait, maladroit, de caractère difficile ou capricieux, etc.

**\*PINTRURA** *S.* (Géz.) peinture.

**PINTS** *L.* (A.) obstacle.

**\*PINTU, pintu** *S. V.* *\*pinta*.

- **kari** *S.* (A.) fesse-pinte, chopineur.
- **katu** *S.* (Fx. A.) chopiner.

**\*PINTURA** *C.* peinture.

**PINTX** *L. ust.* (G. H. 1924, 342) tarier ordinaire (ois.)

**PINTXA-, PINTXEA** -*tu* *L.* peindre.

**PINTZ, pinz, phintz** (H.) — 1° *L. N.* phycète, cloche, ampoule; — 2° *par anal.* : ailes du nez en raison de leur renflement. *Syn.* : *sudur-mizpirak*;

— 3° *Sudur-pinzak hanturik*, les narines enflées (de colère, de désir, etc.); — 4° *Sudur-pinzak bereak ditu*, c'est un homme irascible, arrogant, insolent; — 5°

peau, épiderme; — 6° *N.* (A.) derme, pellicule ou membrane qui enveloppe la châtaigne, l'œuf, la noix, etc.; — 7° *Araultze-pintza*, œuf qui

a été pondu sans coque et avec la seule pellicule de la coque; — 8° *L.* amnios; — 9° *L. N.* *Behari-phintza*,

tympa; — 10° *L.* *Ema-phintza*, hymen; — 11° (Duv. A.) frais, bien fait. Var. de *mintz*.

- **indof** *L.* (A.) orgelet.

**PINTZAIL, pintzal** *L. N.* (H.) verrou.

*Syn.* : *morôil*.

**\*PINU** *L.* (V. E.) *V. \*pino*.

**\*PINTZETAK** *C.* pincettes.

**PINTALKULA** *N.* (H.) *V. puntalakulo*.

**PINTARKA** *V.* *pintarna*.

**PINTER** *N. ist.* (A.) grillon des prairies et des cheminées.

**\*PINTERO** *L. N.* buveur.

**PINTOLAKULO** *N.* (Sal. A.) jeu de fillettes, aux épingles. Var. *puntalakurlo*.

**PINZ** Var. de *pints*.

- **laoun** (Duv. A.) fraîcheur, beauté du corps.

- **ta, -tu** (H.) *v. int.* se former des phycètes, des cloches.

**\*PIŪ** *V.* *pino*.

**\*PIŪELA** (Laf.) étoffe de laine. [Cf. esp. *pañuelo*.]

**PIŪS** *L. N.* ive muscate (bot.)

**PIO, plu** *C.* *onomat.* pialement.

- **kari** *C.* (H.) pialeur.

- **katu** *C.* piauler.

- **laka** *N. L.* (A.) piaulant.

- *lakatu* C. piauler, piailler.
- \***PIOLA** (H.) pilule. Var. *pirola*
- \***PIPA I** — 1° (H.) pipe à fumer; — 2° (H.) ce que contient de tabac une pipe; — 3° *Ex du pipa bat tabako balio*, il ne vaut pas une pipe de tabac; — 4° *Pip'eta thu bizi da*, il vit à fumer et cracher, il ne fait rien.
- *belar* N., — *belhar* L. tabac (bot.)
- (a)ri C. fumeur.
- *tara* C., -*tra* N. contenu d'une pipe.
- *tu* C. (H.) — 1° fumer la pipe; — 2° fumer, en gén. Svx.: *ete*.
- *tsaile*, -*sale* C. fumeur. Svx.: *pipari*.
- \***PIPA II** (H.) — 1° pipe, grande futaille; — 2° ce qu'une pipe contient.
- *tara* C., -*tra* N. contenu d'une pipe.
- \***PIPER**, \***piphef** C. — 1° piment; — 2° *Hasa-piper* S. (Alth.) bistorte (bot.); — 3° au fig. critique. *Piper eta gatz eman ditote predikuan*, il a rais du sel et du piment dans son sermon; — 4° *Pipeta bezata bazoan lit*, il allait très vite, comme le piment.
- *ada* S. (A.) friture de piments, plat classique de la Soule.
- *belhar* (Hb.) herbe aux épices.
- *beltz*, -*beltz* S. poivre.
- *egin* C. (A.) manquer l'école, faire l'école buissonnière.
- *gofi* C. — 1° piment rouge; — 2° pimenton.
- *igofi* C. envoyer bredouille.
- *landare* C., -*ondo* C. pied de piment.
- *opll* N. (A.) pâte que font les jeunes filles pour faire cadeau aux jeunes gens; se vend également dans les pèlerinages.
- *tu* C. devenir vif, nerveux, inquiet.
- *utzi* C. laisser, planter là son homme, abandonner.
- *zale* C. (H.) qui aime le piment, le poivre.
- PIPI I** L. (A.) artisan, mire ou teigne (ins.) V. *bipi I* et dérivés.
- *atu* L. (A.) se vermouler, se teigner.
- \***PIPI II** L. N. (A.) pépie, maladie qui vient sur la langue des poules. V. *bipi II*.
- PIPI III** L. (H.) forme dimin. de *tipi*: petit, bébé.
- *ñi* S. (Fx.) tout petit.
- \***PIPI IV** C. pipi, urine (voc. puer.)
- PIPIL** N. (A.) dévergondé. Svx.: *zarpil*.

- PIPILA** S. (A. Fx. Alth.) convolvulus, liseron des champs (bot.)
- \***PIPITA I** — 1° (H. Fx.) pépie. Var. \**pepita*, *biphita*; — 2° S. déman-gaison de parler.
- PIPITA II** — 1° (H.) pépin, noyau; — 2° L. (A.) ceil de la fève.
- PIPITU** L. (H.) produire la graine. Var. *bihitu*.
- PIPIZ** N. (A.) pipi, urine (voc. puer.)
- PIPIZTATU** L. N. Var. de *pipiatu*.
- PIPOÏL** — 1° (S. P. A.) douve, douelle; — 2° L. (V. E.) merrain.
- \***PIPOÏN** N. (A.) trapu. [Cf. esp. *piporro*.]
- \***PIPOTA** (H.) baril, petite pipe. [Cf. béarn. *pipot*.]
- PIPOTSEZ** S. (Fx.) (s'en aller) en fumant. [de *pipa* I.]
- PIRA** L. N. (A.) dépérissement. Var. *hira*. [Cf. fr. *pire*?]
- *tu* L. N. (A.) languir, se débilitier, dépérir.
- \***PIRAGO** L. pirogue.
- PIRAN-piran**, **phiran-phiran** L. (H.) petit à petit, peu à peu. *Phiran-phiran eria badoha*, peu à peu le malade s'en va.
- PIRIA** boh. (A.) pot-au-feu.
- PIRIKORNA** S., **pirikorta** N., **pirikota** L. V. *pirikorta*.
- *tsu* S. (Duv. A.) grumelleux.
- *tü* (Duv. A.) se grumeler.
- PIRILIK** N. (A.) tournoyant. Var. de *hirilika*.
- PIRI-piri** N. (A.) onomat. de la chute de neige.
- PIRIRI** N. esp. (A.) diarrhée.
- PIREAIL** L. (H.) solide.
- PIRKOIL**-du, -*tze* N. (H. A.) se remettre, reprendre, entrer en convalescence (après une maladie.) Var. *pirkorta*.
- \***PIRLOI**, \***pirloin** — 1° L. (H.) perlon, grondin hirondelle (poiss.); — 2° L. (Gim. 137) trigle gournaud (poiss.) [Cf. esp. *pirtoya*.]
- \***PIRO I** — 1° L. (A.) canard; — 2° L. N. (A.) caneton, oison. Svx.: *bili*; — 3° L. N. uiais, imbécile. [Cf. gasc. *pirad*.]
- PIRO II** L. (H.) — 1° estomac de porc, faret de hachis et de sang. *Piro-pheska*, repas que l'on fait quand on a tué le porc et dans lequel on sert pour plat principal l'estomac de porc ainsi faret; — 2° gros boudin.
- PIRO III** L. N. surnom donné au pouce. *Jauñ Piro*, Monsieur Pouce.
- \***PIROLA** (H.) pilule.

- PIRPIR** *L.* (A.) — 1° onomat. du borborygme ou bruit produit par les latuosités; — 2° *N. S.* (A.) chute du grain ou autres corpuscules qui sortent peu à peu des sacs ou des vases qui les contiennent.
- PIRPIRA** — 1° *C.* palpitation, battement du cœur. Var. *pîpîra*; — 2° *C.* (A.) émotion, anxiété.  
- *ka C.* battant, palpitant (cœur).  
- *tu C.* battre (cœur.)
- PIRTA** *L. ust.* (*G. H.* 1925, 96), *pirtî* (II.) — 1° plongeon, ois. aquatique; — 2° s'applique à une personne inconsciente, de caractère mobile.
- PIRTXIL** — 1° *L. N.* (A.) ridé et flétri; — 2° effilé (tissu).  
- *du L.* (A.) — 1° flétrir; — 2° s'effiler (un tissu).  
- *dura L.* — 1° effilure; — 2° détré-suré.  
- *tasun L.* (IIb.) état d'usure d'un habit.
- PIRTA** (H.) Var. de *pirta*.
- \*PIRU I** *N. gar.* (A.) caneton. Var. de *\*piro I*.
- \*PIRU II, phirû** *C.* (H.) — 1° en gen. tout brin plus ou moins long et délié qui se détache en forme de fil d'un corps, fil de laiton, etc.; — 2° brin de fil, de soie. Syn.: *suntz*; — 3° *N.* (A.) aiguillée de fil, filament; — 4° (Duv. A.) toron, pli. *Nekhez trenkatzen da hirur phirutaoko sokha* (Duv. Eccl. IV-12) on brise difficilement une corde de 3 torons; — 5° *L. N.* (A.) fibre; — 6° *N.* (A.) bouton, bourgeon des plantes; — 7° (Duv. A.) ondes (sonores). *Ebaska bezala ene behariak atzeman ditu marmara arin hartako phiruak* (Duv. Job IV-12) comme à la dérobée, mon oreille a perçu les ondes de ce léger murmure; — 8° *au fig.* *Phiru oneko gizona*, homme accommodant, de caractère facile. [Cf. gasc. *pirou*.]
- *dun L.* (II.) filamenteux, fibreux.  
- *ka* — 1° *L.* (II.) adv. brin à brin, fil à fil, fibre par fibre; — 2° *subst.* brin, fil, filament, etc.  
- *katsu V. pirutsu*.  
- *katu C.* (H.) — 1° défaire un tissu, brin à brin, fil par fil; — 2° spécialement: effiler une toile; — 3° *N.* (A.) boutonner (arbres); — 4° *N.* germer. Syn.: *bustandu*. [Cf. béarn. *pirouca*.]
- *tau C.* (H.) qui a beaucoup de filaments, fibres, brins, fils.  
- *tu N. V. pirukatu*.
- PIRUN-PIRUN, phirun-phiran** (H.) *V. piran-piran*.
- PIRXILDU** *N. ald.* (A.) s'effiloche (une plante).
- PIRIKA** — 1° *N. haz.* (A.) qq-uns, un petit nombre; — 2° *L.* roue.
- PIRIKITA** — 1° *L. N.* (A.) glissade; — 2° en glissant; — 3° à toute vitesse.
- PIRINT** *L.* (II.) onomat. bruit de qq. chose qui se déchire. *Argiak pirint egitean*, tout au point du jour.
- PIRINTA** *L.* (A.) jet de lumière. *Argi pirintan*, à l'aube.
- PIRIPITA** *C. V. pîrita*.  
- *ka C.* à toute allure.
- PIRISTA** *L.* (A.) une quantité ordinaire. Var. de *piliska*.
- PIRIT** Var. de *lîrit*. *Hitzederak eta gero pirît*, de belles paroles et puis... rien!
- PIRITA** *C.* — 1° (II.) mouvement d'un objet qui roule ou qui glisse sur une pente. *Pitola piritan doha*, la paume va en roulant, sans bondir; — 2° (Duv. A.) roue, roulette; — 3° bicyclette.  
- *ka C.* en roulant, en glissant.  
- (a) *razi* (H.) faire mouvoir en roulant, en glissant.  
- *tu* (Duv. A.) *v. int.* aller, se mouvoir en roulant, glisser, rouler. Syn.: *lafatu*.
- PIRITZIKU** (IIb.) champignon. Var. de *piritziko*.
- \*PIS I** *S.* pire, pis.  
- *ago S. N.* pire, pis.
- \*PIS II** *C.* pisse, urine.  
- *egin S. N.* (A.) pisser, uriner.  
- *pot V. pixa-pot*.
- \*PISA I** *L. N.* (A.) pisse, urine. *V. pixa*.
- \*PISA II** Var. de *\*pisu*.  
- *berdindu* (IIb.) faire contrepoids.  
- *dura* (Duv. A.) pesanteur d'esprit  
- *gafi* (H.) poids à peser.  
- (a) *ldi* (II.) pesée.  
- *tu, -tas* (H.) — 1° peser (en une balance). *Artho, ogi, haragi pisatu*, peser du maïs, du pain, de la viande; — 2° *au fig.* peser ses paroles, sa détermination, les raisons, les motifs; — 3° *v. int.* peser, avoir tel ou tel poids. *Zenbat pisatzen dut, zure ustez?* Combien est-ce que je pèse, à votre avis?;

- 4° devenir pesant, lourd; s'alourdir, *au prop. et au fig.*
- **tahl** (Duv. A.) pesamment, avec pesanteur.
- **zaille, -zale** L. (A.) peseur.
- PISAGO** V. *pis I.*
- PISI** V. *pisu.*
- PISIN**, **pixin** (Duv. A.) coquillage.
- PISKA** V. *pixka.*
- PISKOR** et composés. V. *piskor* et dérivés.
- \***PISOI**, \***pisoin** L. (H.) hie, demoiselle, outil servant à fouler la terre, à enfoncer les pavés. [Cf. esp. *pisón*.]
- **ta** L. (H.) fouler avec la hie, la demoiselle.
- PISOIATU** V. *pisoiu.*
- PISTA**, **piasta** N. chassie. Svx.: *makař*. - **tsu** N. (H.) chassieux.
- PISTRAKA** L. (H.) mauvaise sauce.
- \***PISU**, \***pisu**, \***phesü**, \***phizu** C. (H.) — 1° *subst.* poids, pesanteur. *Nork daki zer den mendi baten pisua?* Qui connaît le poids d'une montagne? — 2° *au plur.* se dit de la balance romaine et des autres; — 3° poids pour balance; — 4° *adj.* pesant, lourd. *Zama pisua*, fardeau pesant; — 5° pesant, lent, lourd en ses mouvements, manquant d'activité. *Langile pisua*, ouvrier lent; — 6° *au fig.* qui rend lourd, engourdit. *Lo pisua*, sommeil lourd; — 7° difficile à être accepté. *Ethe pisua da hori*, c'est là une parole bien grave.
- **dun** (H.) qui a de la pesanteur, qui pèse.
- **dura** L. N. (H.) *au fig.* pesanteur, lourdeur. *Halako pisudura bat dut buruan*, j'ai une certaine lourdeur de tête.
- **gail** C. qui rend lourd.
- **ki** C. lourdement.
- \* **tasun** L. N. (H.) — 1° pesanteur, poids; — 2° lenteur, lourdeur, engourdissement. *Buruaren pisutasuna*, la lourdeur de la tête; — 3° *au fig.* poids, difficulté. *Garbitasunaren pisutasuna*, le poids de la chasteté.
- **tü** L. (A.) s'alourdir, devenir pesant.
- PITA** Var. de *pits*.
- \***PITÄR** — 1° L. N. (A.) rape, cidre fait avec le marc, après la première fermentation, cidre coupe d'eau; — 2° N. (A.) piquette. [Cf. gasc. *apitarra*, souler.]

- **sagar** (Duv. A.) pomme  cidre, mais qui n'est pas bonne  conserver, par oppos.  *altra-sagar*, pomme qui se garde pour l'hiver.
- **tu** C. se piquer (vin).
- PITÄKA** L. N. (A.), **pitäka** L. N. (A.) — 1° chevreau; — 2° N. haz. (A.) minuscule, chose ou personne excessivement petite. [Cf. béarn. *pite*.]
- **kl** (Duv. A.) chevreau, viande de chevreau.
- PITÄNA**, **pitäna** S. (A. H.) V. *pitäka.*
- PITÄNKA** L. (H.) peu  peu, petit  petit.
- [a]eri L. (H.) chose de peu, de rien, *au phys. et au mor.*
- \***PITÄLI**, \***pitäli** C. — 1° verge d'enfant; — 2° verge de certains animaux (chien, porc.)
- PITÄPI**- **patapan** S. (Fx.) ouomat. de bruit precipite.
- PITÄN** (H.) petit doigt.
- \***PITO**, \***pito** (H.) — 1° membre viril; — 2° insulte grossière. [Cf. gasc. *pite*.]
- PITOTÄ I** C. (A.), **pitot** (H.) — 1° martre putois, fouine, furet; — 2° *Gatu-pitot*, chat sauvage. [Cf. béarn *pitotk*.]
- PITOTÄ II** L. (A.) pic de maçon. Var. de *pikotz*.
- \***PITÄRAL** N. (H.), \***pitärale** S. (Fx.), \***pitärali** - 1° S. (Fx.) poutrelle, solive. Svx.: *ernaf*; — 2° N. (A.) faible, chétif. [Var. de *petral*.] — du V. devenir faible, pitoyable.
- PITÄRIKA** N. osf. (A.) faible, chétif.
- PITÄRIL** — 1° Cf. *petral*; — 2° fastidieux, insipide; — 3° qui ne trouve rien  son goût.
- PITS I**, **phits** L. N. (A.) rien, miette, bagatelle, sou, fetu. V. *fits*.
- PITS II**, **phits** (H.) cume.
- PITS III** L. N. (A.) effilochure, frange.
- PITS IV** (H.) Var. de *pits*.
- \***PITSE** S. (Fx.) plâtre. [Cf. *gypse*.]
- PITUSGARI** S. (Alh.) sene (bot.)
- PITÄ** L. (A.) V. *phits*.
- PITÄÄR** L. N. (A.) V. *pitäer*.
- PITÄÄSTRE** V. *pixastre*.
- PITÄÄR** S. N. (A. H.), **pitäer** — 1° picher -, pichet -, jarre, pot; — 2° C. (H.) grosse bouteille de 2 litres environ.
- PITÄESKU** S. pot  eau. [PLANCHE: *tipin*.]
- PITÄI** L. ain. (A.) joli (voc. puer.)
- PITÄRIKA** L. (H.) petite quantité, légère

pincée. Svs. : *ximiko*. [Cf. esp. *pishtar*.]  
 - *ka* (H.) à petites pincées.  
**PITXIN** *L.* chevrette. *V.* *pitika*.  
**\*PITXO I** (H.) partie droite et plus élevée que les autres du devant d'une charrette servant à retenir la charge. [Cf. béarn. *pecho*.]  
**\*PITXO II** *L.* (V. E.) membre viril. [Cf. béarn. *piçot*.]  
**PITZ** — 1° *L.* (A.) ressusciter; — 2° *C.* (A.) allumer, ranimer, germer, raciner.  
 - *aldi* — 1° *L.* *N.* (A.) réanimation; — 2° *L.* *N.* (A.) mouvement de colère.  
 - *arazi* *L.* *N.* (A.) ranimer, rallumer.  
 - *builta* *S.* *athar.* fureur, élan de fureur.  
 - *erazi* *S.* (A.) *V.* *pitserasi*.  
 - *kunde* *L.* résurrection, renaissance.  
 - *le* *L.* *ust.* (*Esk.* N° 1382) animateur, excitateur.  
 - *tu* *V.* *piztu*.  
**PITZATU** *L.* (Hb.) faire des ouvertures, des crevasses. [Cf. *pintsatu*.]  
**\*PITZER** Var. de *pitzer*.  
**PITZIKA** *C.* petit morceau.  
 - *tu* (H.) entamer, diminuer un objet par petits morceaux, par pincées.  
**PITZIKARI** *C.* touche-à-tout, bricoleur.  
**PITZIKI** *N.* (A.) râclant.  
**PITZI-PATZA** *N.* (A.) à quatre pattes.  
**PITZI-PITZI** *L.* (H.) *adv.* *V.* *putsi-putsi*.  
**\*PITZO** Var. de *pito*.  
**\*PITZHN** *L.* *N.* (H.) — 1° chaudronnier; — 2° qualification que l'on donne par mépris aux étrangers. [Cf. béarn. *pitçoun*.]  
**PITA** (H.) légère parcelle. [Cf. fr. *petit*.]  
 - *ka* (H.) par petites parcelles, peu à peu. Svs. : *pixkaka*.  
**PITIKA** *L.* (H.) chevreau. [dimin. de *pitika*.]  
**PITILA**, *pitilil*, *pitola* (H.) dimin. de *pito*.  
**PITIN** *L.* *N.* petit doigt.  
**PITOKA** *N.* *ist.* (A.) minuscule, extrêmement petit.  
**PITON** *N.* (A.) orgelet.  
**PIU I** (S. P. H.) *V.* *puio*.  
**PIU II** *C.* cri du petit canard. On dit plus souvent *piu-piu*.  
**PIUNTA** *S.* *zalg.* piaulement.  
**PIX** Var. de *piz I*.  
 - *egle* *C.* — 1° urineur; — 2° envie d'uriner; — 3° qui a envie d'uriner.

- *egle* *C.* uriner.  
 - *eri* *C.* (H.) incontinence d'urine.  
**\*PIXA**, *\*pixa*, *\*pisa*, *\*phisa* *C.* urine, pissat. *Asto-pixa* — 1° au *prop.* pissat d'âne; — 2° sorte de champignon vénéneux.  
 - *debeku* (H.) rétention d'urine, dysurie.  
 - *gofi* *C.* (A.) hématurie.  
 - *jario* (H.) — 1° *adj.* pisseur; — 2° *subst.* incontinence d'urine. Svs. : *pixeri*.  
 - *\*pot* (H.) *V.* *pixontsi*. Var. *pispot*.  
 - *toki* (H.) — 1° vessie; — 2° pissoir, urinoir.  
**PIXASTRE** *N.* (H.), *pixasturu* *S.* — 1° vessie; — 2° col de la vessie.  
**PIXILE** Contract. de *pixegile*.  
**PIXIN** *V.* *pisin*.  
**PIXEA**, *pixka* *L.* *N.* petit morceau.  
**PIXKAT** *C.* contract. de *pixka bat*, un peu.  
**PIXRI** *L.*, *pixka* *N.* (A.) broutilles, débris de bois. [*pixka-kia*.]  
**PIXKOLATU** *V.* *pixkola*.  
**PIXROÛ**, *pixkof* *N.* *bidar*. — 1° convalescent; — 2° assez bien portant; — 3° *subst.* assez bonne santé. *Pixroëan da*, il va assez bien. [dimin. de *pixkof*.]  
 - *tu* (H.) revenir à la santé, reprendre des forces.  
**PIXONTZI**, *pixontsi* (H.) — 1° vessie; — 2° pot de chambre; — 3° pisseur. [*pixa-ontsi*.]  
**PIZ I** *L.* (A.) pisse, urine. *triz pizak*  
*egle* *L.* (A.) éclater de rire (*litt.* faire pipi de rire.)  
 - *egle* *L.* *N.* (A.) — 1° envie d'uriner; — 2° urineur, celui qui urine.  
 - *egle* *L.* (A.) uriner, pisser.  
 - *cibal* *L.* langues.  
**PIZ II** Var. de *piz* dans qq. composés. [*rad. bis*.]  
 - *berl* *L.* (Duv. A.) ressuscité.  
 - *beritu* *L.* *N.* (S. P. A.) ressusciter.  
 - *dura* (H.) *V.* *pistura*.  
 - *gailu* *L.* (A.) réconfortant.  
 - *gafi*, *-kaf* *S.* *takh*. — 1° combustible (*subst.*); — 2° brindilles pour allumer le feu; — 3° allumettes; — 4° stimulant, au *prop.* et au *fig.*  
 - *kailu* *N.* (A.) Var. de *pisgailu*.  
 - *kidin*, *-kizun* (H.) qui doit être allumé, excité.  
 - *kola* *V.* ce mot.

- **kof** *V.* ce mot.
- **kunde** *L. (G. H.)* Résurrection, Renaissance.
- **le** *L. (A.)* celui qui allume, vivifie, ressuscite.
- **lalle** *L. (A.) V. pizle.*
- **te** *L. N. (A.)* résurrection, allumage, etc. *V.* divers sens de *piztu*.
- **teko** — 1° *C.* pour animer, ranimer, allumer, etc.; — 2° *Su-piztekoak*, briquet, silex, amadou, tout compris; — 3° *Su-pizteko*, allumettes.
- **ti** (*G. H.*) être vivant, animal.
- **tu**, -**tū** (*H.*) — 1° *C. v. a.* allumer une chandelle, du feu, un four, une forge. *Sua, labca, sutegia phistu*, allumer le feu, le four, la forge; — 2° *C.* allumer, fomentier. *Jaidura tarak phisten eta hasten dituen urguilerra higuina*, le détestable orgueil qui allume et nourrit les mauvais penchants naturels; — 3° exciter, animer. *Zure handitasunaren ere baldurtusuna pitz diezadazu* (J. Etc.) excitez aussi en moi la crainte de votre majesté; — 4° ressusciter, ramener à la vie; — 5° *v. int.* s'allumer, naitre, *au prop.* et *au fig.* *Su handi bat phistu zen*, un grand feu s'alluma; — 6° s'aigrir (liqueur). *Syn.* : *iratraki, iraraki*; — 8° se fâcher. *Syn.* : *sumindu*.
- **tura** *L. (A.)* — 1° animation; — 2° commencement de la fermentation des boissons; — 3° mouvement, éveil, excitation, tentation (ne se prend qu'au moral). *Syn.* : *mugdura*.
- PIZA I** (*S. P. A.*) hie, demoiselle, sorte de pilon servant à enfoncer les pavés.
- PIZA II** détermin. de *piz I*.
- PIZAIN** *L. N.* verge de taureau et autres grands animaux.
- PIZAN I** *L. (A.)* — 1° épaves, débris rejetés par la mer; — 2° restes.
- \*PIZAN II** *L.* ardoise.
- PIZKA** *L. (A.)* restes, choses menues.
- **da** (*A.*) restes, résidus.
- **ka** *L. (A.)* en détail, peu à peu.
- PIZKOLA** *Var.* de *pizkor*.
- **tu** *L. N.* se fortifier, se rétablir, se raffaibler.
- PIZKOR**, **phizkor** (*H.*) — 1° fort, robuste, vigoureux. *Muthil pizkor*, garçon vigoureux. *Syn.* : *azka, indartsu*;
- 2° qui demande de la force. *Lan pizkor*, fort travail; — 3° véhément. *Peredikari pizkor*, orateur véhément, vigoureux; — 4° vif, léger, agile; — 5° fort, habile dans les exercices corporels. *Pilotari pizkor*, fort joueur à la paume; — 6° jouissant de ses forces, en bonne santé. *Zaude pizkor*, conservez-vous en bonne santé; — 7° nombreux, abondant. *Gizonie pizkora*, une foule d'hommes. *Ihuri pizkor*, fontaine abondante. *Syn.* : *jori, zizto*.
- **arazi** (*H.*) factitif de *piskortu*.
- **gafi** *C. (H.)* — 1° fortifiant, ce qui est propre à rendre des forces, à donner du courage, à ranimer; — 2° qui doit être fort.
- **ki** (*H.*) — 1° vigoureusement, courageusement, vivement; — 2° abondamment.
- **kidla**, -**kizun** *L. (H.)* qu'il faut, qui est à fortifier, animer, ranimer. *Syn.* : *haskarkizun, sendokizun*.
- **tasun** (*H. Duv. A.*) force, robustesse, vivacité, agilité.
- **tu** *L. N.* - **tū** *S.* - **lue** *C. (H.)* — 1° *v. tr.* fortifier, rendre fort. *Lanak, neurirekin, piskortsen bai-zik estu*, le travail avec mesure ne fait que donner des forces; — 2° rendre plus actif, plus vif; — 3° *au fig.* animer, exciter à; — 4° ranimer, rendre des forces perdues, ramener à la vie; — 5° ranimer, donner du courage; — 6° *v. int. au prop.* et *au fig.* s'animer, s'exciter à, se ranimer.
- PIZ-PIZ** *N. (A.)* pipi, urine.
- PIZTU** *V. piz.*
- PIZU** — 1° *L. N.* (*A.*) lourd; — 2° (*Duv. A.*) poids. *V. pisu*.
- PLA** *C. onom.* d'un coup.
- \*PLADUSA** *L.* (Gim. 136) carrellet, plie (poiss.) [Cf. esp. *pladusa*.]
- \*PLADUZA** *Var.* de *\*pladusa*.
- PLAIN** *S.* plane, uni.
- **larzun** *S. Est.* égalité (de terrain.)
- **tū**, -**lue** *S. (Fx.)* égaliser, unir, équilibrer.
- \*PLAINU** *L. N.*, **\*plañu** *S. (H.)* plainte. *Plainu egon*, pousser des plaintes. *Var. \*pleinu*.
- **tu** (*H.*) pousser des plaintes.
- \*PLAKA** *C.* plaque.
- \*PLAMA**, **plame**, **plamu** (*H.*) feuille de papier. *Plamu itauli*, tourner la feuille. *Syn.* : *hoñi*.

- \***PLAMETITU** *L.* s'émouvoir.  
 \***PLANADERA** *N.* (Ech.) esplanade.  
 \***PLANADURA** *N.* (Hb.) plaine  
 \***PLANETA** *S.* (Fx.) épidémie.  
 \***PLANTA** *C.* — 1° aspect, extérieur.  
*Planta edera du etre horek*, cette maison a belle apparence; — 2° attitude, état. *Bi eshuak sakelan zagoen eregeren aitinean; zer planta!* Il restait devant le roi, les deux mains dans les poches : quelle attitude! — 3° attitude convenable. *Ago plantan*, reste comme il faut!; — 4° logique, convenance, vraisemblance. *Plantarik ez du horek*, cela n'a pas de sens. [Cf. fr. *planter*.]  
 - *ko C.* qui a bon aspect, qui présente bien, convenable. *Gizon plantako bat*, un homme comme il faut.  
 - *tu C.* - se planter, se placer. *Syn.* : *jari, paratu.*  
 \***PLANTAIN** *S. N.* (A.), \***plantañ** *S.* (Alth.) plantain (bot.)  
 \***PLANTARI** *N.* (A.) jeu d'enfants.  
 \***PLANTXA** *I S.* (Fx.) couverture de laine.  
 \***PLANTXA** *II N.* (A.) tache.  
 \***PLAÑITÛ** *S.* (Géz.) — 1° plaindre; — 2° se plaindre.  
 \***PLANO** *C.* plainier, plane. *Syn.* : *lano.*  
 \***PLAPA** *S. N.* (Duv. A.) grande tache.  
 Var. *plapu.* [Cf. béarn. *plap.*]  
 - *tu N.*, -*tū S.* (Duv. A.) tacher.  
 \***PLAPÛ** *S.* (Fx.) — 1° grande tache; — 2° tache, cercle de mauvaises herbes.  
 \***PLAST** *L. N.* (A.) — 1° pan, onomat. de la gifle; — 2° pouf, onomat. de la chute dans un puits; — 3° onomat. de l'éclaboussure.  
 - *egin C.* éclabousser.  
 \***PLASTADA** *L.* (A.), **plastadako** (A.) soufflet.  
 \***PLASTA-PLASTA** *L.* (A.) — 1° onomat. de la chute d'un objet qui se brise en morceaux; — 2° onomat. du bruit que fait p. ex. un chien en mangeant.  
 \***PLAT** (H.), \***platera** *N.* (A.), \***platiña** (H.) plat, assiette.  
 \***PLATANA** *C.* platane (bot.)  
 - *xi C.* bois de platane.  
 - *ondo L.* pied de platane.  
 - *tze S.* (Alth.) platane.  
 \***PLATEO** *L.* (A.) petit poisson de rivière.  
 \***PLATÛN** *N.* (A.) emplâtre. [Cf. béarn. *platau.*]

- \***PLATUTXA** *L.* (V. E.), \***platuxa** *L.* (H. A.) plie, poisson. *Syn.* : *xabaloi.*  
**PLAU** — 1° *L.* poum, onomat. de la chute dans l'eau, etc.; — 2° *N.* onomat. de l'arrêt subit.  
 \***PLAUN** (H.) plainier. *Bide plauna*, chemin plainier. *Syn.* : *ordoki, zaihai* [Cf. gasc. *plano*.]  
 - *du, -lse C.* (H.) v. act. et neut. apla-nir, égaliser une surface. *Syn.* : *berdindu.*  
 - *dura L.* surface, étendue plane.  
 - *kai L.* plane, sorte de long couteau à 2 poignées, employé par les tonneliers, les charrons, etc.  
**PLAUST** *C.* onomat. de la chute.  
 \***PLAXENT** (H.) *V.* \***plaxent.**  
 \***PLAXOT** *S.* (Fx.) plateau [Cf. béarn. *plachot.*]  
**PLAXÛ** — 1° *N.* (A.) émondage, tonte des haies; — 2° *N.* (H.) haie morte. *Syn.* : *host.* [Cf. béarn. *pa-chère.*]  
 \***PLAZA** *C.* (H.) — 1° *subst.* place, lieu public, place publique; — 2° place, emplacement du jeu de paume; — 3° place, lieu qu'occupe une personne ou un objet. *Ezar bedi bakhotra bere plazan*, que chacun se mette à sa place; — 4° place, rang, dignité. *Lehen plaza eduki*, tenir la première place; — 5° place, condition d'un domestique en service. *Plaza gaitu*, perdre sa place; — 6° à la place, au lieu de. *Lanaren plazan jostatu*, s'amuser au lieu de travailler. *Syn.* : *orde*; — 7° *adv.* *Plaza! Plaza!* place! place! qu'on se range! qu'on laisse passer. *Syn.* : *bide.*  
 - *gizon C.* (A. Fx.) beau joueur, qui brille dans les jeux publics.  
 - *sari N.* (A.) droits de place au marché ou au jeu de paume.  
 \***PLAZARI** *N.* (A.) pétrisseur et placeur de tuileries.  
 \***PLAZENT** (H.) plaisant, agréable. *Jaunari plazent zaitona*, ce qui est agréable au Seigneur. *Syn.* : *atsagin.* [Cf. béarn. *plazent.*]  
 \***PLAZER** *C.* (H.) — 1° plaisir. *Syn.* : *atsagin, goso*; — 2° *Plazer baduzu*, s'il vous plaît (terme de politesse.) [Cf. lat. *placere.*]  
 \***PLE** — 1° (H.) jeu de paume, • *blaid*; — 2° (H.) chaque point qui se fait à ce jeu. *Ple bat edera*, un beau point, un point bien joué, bien disputé; —



- 3<sup>o</sup> L. N. (A.) moi par lequel un joueur avertit qu'il va butter la pelote contre le mur.
- ka (H.) au - blaid -. *Pleka jokatu*, jouer au - blaid -.
  - kari C. joueur de - blaid -.
- \*PLEGA Var de \*plegu en compos.
- dura C (H.) plis-sure, pliure. Sys. : *ixurdura*.
  - gude C. pli, penchant, inclination.
  - kidin. -kizin L. (H.) qui est à, qu'il faut plier, plisser.
  - tu — 1<sup>o</sup> (H.) plier, plisser; — 2<sup>o</sup> (*Esk.* 1451) plier, abattre, soumettre, dresser. *Haviuak plegatü dü S.*, la mort l'a abattu.
  - [a] erazi S. bark. (*G. H.* VIII, 2) contract. de *plega-araai*, faire plier.
- \*PLEGU L. N., *plegü* S. (H.) — 1<sup>o</sup> pli. *Bi, hirur, lau plegutan ezafi oihal, soineku, paper bat*, mettre une étoffe, un vêtement, du papier... en deux, trois, quatre plis; — 2<sup>o</sup> marque qui reste d'un pli. *Pleguak lisa burdinaz hista*, effacer, faire disparaître des plis avec un fer à repasser. Sys. : *ixuf*; — 3<sup>o</sup> au *fig.* habitude. *Plegua hartu du*, il a pris son pli; — 4<sup>o</sup> s'applique aux plis de la peau, aux rides, etc. [Cf. gasc. *picc.*]
- tu V. *plegatu*.
- \*PLEI (H.) invitation à risposter au jeu de paume.
- ka C. jouer au blaid. Var de *pleka*.
- \*PLEINA et composés V. *plaina*.
- \*PLEINU, \*pleinatu (H.) V. \**plainu*, *plainutu*.
- PLEIT L. Var. de *fleit*.
- \*PLEITEATZE, \*pleitiatu (H.) plaider une cause, être en procès. [Cf. esp. *pleito*]
- \*PLEITU N. (V. E.) procès. [Cf. esp. *pleito*.]
- PLEK S. (Fx.) morceau.
- PLE-ka, -katu V. *pis*.
- PLISTI-plasta C. onomat. du clapotement.
- \*PLOMATU C. — 1<sup>o</sup> mettre d'aplomb; — 2<sup>o</sup> viser. [Cf. béarn. *pluma*.]
- \*PLOMU I L. N., *plomü* S. (Fx.) équilibré.
- \*PLOMU II C. plomb. *Plomustatu*, plomber. Sys. : *berun*.
- \*PLUX S. coup, blessure. [Cf. béarn. *plaque*.]
- behaf S. (Fx.) a-clépiade (bot.)
- \*PLUMA (H.) plume. Var. *luma*.

- PLUX -egin L. N. échouer, manquer, mal tourner.
- \*POALA, \*poala S. volaille. [Cf. béarn. *pourailhe*.]
- \*POBLU (H.) Var. de \**populu*.
- \*POBRE, \*probe C. (H.) — 1<sup>o</sup> subst. pauvre, indigent; — 2<sup>o</sup> adj. qui manque du nécessaire, ou qui l'a à peine. Sys. : *behaf*; — 3<sup>o</sup> d'apparence pauvre. *Else pobre*, maison pauvre.
- ki C. (H.) pauvrement, dans la pauvreté, dans l'insuffisance. *Pobreki bici*, vivre dans la pauvreté.
  - tasun (H.) pauvreté, indigence, insuffisance. Sys. : *erumestahun*, *noharfontahun*, *behafa*.
  - tu (H.) — 1<sup>o</sup> v. *int.* s'appauvrir. *Ontu gabe, turak pobretzen dira*, les terres que l'on ne fume pas s'appauvrissent; — 2<sup>o</sup> v. *tr.* appauvrir. *Deusek ezta hala pobretzen nola bihartuaz egun ez orhoitzeaz*, rien n'appauvrit autant que de ne pas songer aujourd'hui à ce qu'il faudra demain. Sys. : *behar-tu*, *noharointu*.
  - to N. *don.* assez pauvre.
  - zia (H.) pauvreté, indigence, insuffisance.
- \*PODA Var. de \**puda*.
- tu (H.) tailler la vigne, les arbres émonder.
  - tzalle (H.) qui taille la vigne ou tout autre arbre.
- \*PODERE (H.), \*podore C. pouvoir, puissance, force. Var. \**bothere*.
- z (H.) à force de, par la force de.
- \*PODRA, \*proda — 1<sup>o</sup> S. (A. H.) poulain; — 2<sup>o</sup> N. S. (A. Fx.) pouliche. [Cf. esp. *potro*, fem. *potra*.]
- \*POELA V. \**poala*.
- POI L. poulain. Sys. : *polo*.
- \*POIDEZANTÜR S. (A.) vesce. [Cf. fr. *pois-de-senteur*.]
- \*POK N. gar. (A.) poque, poquette, fossette, petit trou rond.
- \*POKADA, \*POKADO (H.) — 1<sup>o</sup> bouchée; — 2<sup>o</sup> sedit aussi de: petit morceau. [Cf. esp. *bocado*.]
- \*POKAL V. (H.) Var. de \**bokal*, \**bokan*.
- POKALE, *pokaleta* L. — 1<sup>o</sup> embouchure d'une rivière; — 2<sup>o</sup> (S. P. A.) situation, position favorable, endroit propice pour une tente ou tout autre établissement. [rad. esp. *boca*.]
- POKER, *puker* L. N. (A. H.) rot, érucation. *Bilauaroten estera*, *pokera*

- (Oih. Prov. 496) le grand merci du vilain, c'est un rot. *Syn.* : *ophuts*.  
 - *egin* *L. N.* rotier.  
 - *ka* *L. (A.)* rotant, désirant vomir.  
 - *kari*, -*lari* *L. N. (H.)* roieur, qui rote souvent.  
 - *tsu* *L. V. (H.)* — 1<sup>o</sup> ce qui provoque des rots fréquents; — 2<sup>o</sup> qui rote fréquemment.
- POLA** *C.* s'emploie dans le sens d' « emporter », dans l'expression : *debrick pola*, que le diable l'emporte. [Cf. *hola*.] Certains disent à tort *debrick pola*.
- \*POLAIN** (H.) *Var.* de *\*poloin*.
- POLBO** *L. Area polha* (test. beñ. 327) banc de sable.
- POLI** *Var.* de *polit* en compos.  
 - *tasun* *C.* joliesse, grâce, élégance.  
 - *tu* *C.* rendre ou devenir joli, agréable, enjoliver.
- POLIN** *V. poloin*.
- \*POLIT** *C.* — 1<sup>o</sup> poli, gracieux; — 2<sup>o</sup> ironiquement : *Politak gutuk*, nous sommes frais! (litt. jolis.) *Lan polita egin du*, il a fait un beau travail!  
 - *gafi* (H.) enjolivement.
- \*POLMON** *S. (Fx.)* degmon.
- \*PLOI** *S. (A. Fx.)* dindon. [Cf. béarn. *pouloy*.]
- \*POLOIN** *L. (H.)* gamaches, guêtres, ordinairement en drap, qui couvrent la jambe depuis le genou jusqu'au milieu de la chaussure. *Syn.* : *gal Lroiz*. [Cf. esp. *polaino*.]
- \*POLSU**, **\*poltsu** (H.) pouls. *Var.* *\*toltsu*.
- POLTZA** *N. (A.)* pelotes à aiguilles des couturières.
- POLI** et composés *V. poll*.
- \*POLIT** *V. \*polit*.
- POLO**, **polu** *S. (Fx.)* anon. [Cf. esp. *polino*.]
- \*POLOTO** *S. (A.)* balotte (voc. puer.)
- \*PONDA** *S. (Fx.)* couperet. *Var.* de *\*poda*.
- \*PONDU** *L. N. (H.)* — 1<sup>o</sup> point, terme de tailleur, de cordonnier, etc. *Pondu bat eskas du galtzerdiak, barnckoak*, etc. il manque un point au bas, au gilet, etc. *Syn.* : *ozatz*; — 2<sup>o</sup> point, en parlant d'un temps déterminé. *Hiltzeko pondua*, le moment de la mort; — 3<sup>o</sup> terme, en parlant d'un point à atteindre. *Pondu hortaraino ez naiz oraino heldua*, je ne suis pas encore arrivé à ce point; — 4<sup>o</sup> point, difficulté, point important. *Hor da pondua*, c'est là le point difficile, délicat. *Syn.* : *lan, egiteko, ozka*; — 5<sup>o</sup> mesure dans la musique et le vers. *Pondua ontsa emaiten ditu*, il marque bien le rythme. *Syn.* : *piko*; — 6<sup>o</sup> sur le point de. *Break iraiteko ponduan izan naiz*, j'ai été sur le point de lui dire ses vérités; — 7<sup>o</sup> point, partie d'un sermon, d'un discours. *Hirur pondulako prediku bat*, un sermon en trois points; — 8<sup>o</sup> point (au jeu.) *Lau ponduz guldudu*, j'ai perdu de 4 points; — 9<sup>o</sup> point (signe de ponctuation).  
 - *tik* *J. N. (H.)* dès le moment que, dès que, puisque. *Zuk eranduzun pondutik, sinhesten dut*, puisque c'est vous qui l'avez dit, je le crois. *Syn.* : *ordutik, gerostik, geroz*.
- PONPOIL**, **ponpoil** *L. N. (H.)* — 1<sup>o</sup> bulle d'eau; — 2<sup>o</sup> *p. ext.* grosse goutte de larme; — 3<sup>o</sup> *L.* larme.  
 - *atu* *L.*, - *du* *L. N.* se remplir de bulles.  
 - *ka* *L.* à grosse gouttes (pleurer).
- \*PONET** *L. (A.)* bécet. *V. \*bonet*.  
 - *du* *L. (A.)* campagnard.
- PONITU** *L.* payer, acquitter. *Var.* *pornita, fornit*.
- \*PONPA** *I C.* pompe. *Debruaeren ponpak*, les pompes du démon.
- \*PONPA** *II Var.* de *\*ponpe, punpa*.  
 - (a) *raxi* (Duv.) faire rebondir la balle.  
 - *tu* — 1<sup>o</sup> (Duv. A.) rebondir; — 2<sup>o</sup> faire rebondir.
- \*PONPE** (Duv. A.) bond que fait un objet lancé ou tombé à terre. *Uta pilota ponperat*, litt. attendez la balle au bond, i. e. attendez le moment favorable.
- PONPOIL** *L.* bulle d'eau.
- \*PONPOSE** — 1<sup>o</sup> *L. (A.)* gracieux, gentil; — 2<sup>o</sup> papillon. [Cf. esp. *pomposo*.]  
 - *tu* *L. (A.)* se pomponner, s'attifer.
- PONPOTS** (Oih. A.) brave, sans peur. (D'après Duv. augmentatif de *ponposo*.)
- PONTSU** (H.) *V. puntsu, puntsu* et dérivés.
- \*PONTZA** *L. (A.)* panse, ventre. *Var.* de *\*pantza*.  
 - *du* *L. (H.)* ventru, pansard.
- \*PONTZELA**, **\*puntzela** (A.) — 1<sup>o</sup>

puccelle, vierge; — 2° puccau, qui n'a pas connu de femme.

- **tasun** (A.) pucelage, virginité. Syn.: *osotasun*.

**PONTZO** V. *puntsu*.

\***POPA I** (H. A.) — 1° soupe mitonnée que l'on donne aux enfants (voc. puer.); — 2° se dit en parlant de tout manger. *Nahi dusu popa*, voulez-vous à manger; — 3° par ironie, en s'adressant à qq. un qui agit ou parle en enfant. *Emotzue bada popak*, donnez-lui donc de la bouteille. [Cf. esp. *sopa*.]

- **tu** (A.) — 1° traiter qq. un avec mépris; — 2° flatter qq. un.

**POPA II** — 1° coup. Var. de *panpa*; — 2° mépris, dédain.

- **tū** S. (H.) — 1° souffleter, battre, frapper. Syn.: *zaflatu*, *zaflatu jo*; — 2° mépriser, dédaigner.

- **tzalle** S. (H.) qui bat, frappe, donne des coups. Syn.: *zafazale*, *joile*.

**POPIL I** N. (A.) *coffiu*. Var. de *popia*.

**POPIL II** L. *tas*, bande.

- **ka** (Duv. A.) en *tas*. *Popilka erori*, tomber les uns sur les autres.

*Popilka laster egin* (A.) courir en bande.

- **katu** L. se mettre en bande, se grouper, s'associer, se réunir.

**POPIN** L. *coffiu*. [Cf. lat. *cophinum*.]

\***POPITAJE** S. profit, mérite.

**POPORO** L. (H.) *onomat.* chant de la perdrix.

- **lari** L. perdrix grande chanteuse.

- **tu** L. (H.) cacaber, chanter (perdrix.) *Eperak poparotzen dit*, a perdrix fait entendre son chant, la perdrix cacabe.

- **tzalle** L. (H.) perdrix qui chante.

\***POPULU**. \***poblu** (H.) — 1° L. N. peuple, tous les gens d'un pays; —

2° peuple, public; — 3° peuple juridique. Syn.: *hasi*; — 4° peuple, le menu peuple, le vulgaire. Syn.:

*jende xehe*; — 5° multitude, foule. Syn.:

*oste*; — 6° N. am., L. haz. (A.) par dessus le marché, en sus du compte.

*Dotzena bat sagar hoekin emaiten dautzut madari bat populu* (A.) avec cette douzaine de pommes, je vous donne une poire par-dessus le marché.

**POPÛLKA** -**tū** -**txe** S. (Fx.) — 1° peupler; — 2° multiplier. [de \**popū*.]

\***POPÛLÛ** V. \**populu*.

**PORA** boh. (A.) ventre. [Cf. lat. *peram*.]

\***PORDOI**, \**pordoin* L. (A. H.) — 1° bourdon, alpenstock, bâton ou canne munie d'un bout en fer.

Syn.: *makhila*; — 2° (H.) étançon, étai. Syn.:

*phuntzoin*; — 3° au fig. appui, soutien, protecteur. Syn.:

*helburu*. [Cf. esp. *bordón*.]

- **katu** S. N. (H.) — 1° v. int. s'appuyer sur son bourdon; — 2° au fig. s'appuyer sur le pouvoir.

sur l'aide de quelque protecteur; — 3° v. tr. appuyer, étayer.

*Orma khordokatua laster pordoinka*, mur ébranlé demande à être vite étançoné. Syn.:

*puntzoinatu*.

\***PORFIA** (H.) Var. de \**burfidia*, \**purfidia*.

\***PORFIDIATU** L. (V. E.) s'enfler de colère, disputer, s'obstiner. [Cf. esp. *porfiar*.]

**PORMATU** V. *aid.* (Laf.) — 1° former, produire; — 2° apparaître, se produire.

*Asma zer ur-mendiak porkatzen ahal diren*, jugez quels cyclones peuvent se produire. [Cf. rom. *forger*.]

\***POROGATU** (H.) Var. de *phorogatu*. [Cf. lat. *probare*.]

\***PORADERAK** S. (Fx.) civière.

\***PORTALA** N. *arros*. 1787 (bol. T.B. 352) fronton, fronton gravé (?)

\***PORTALE** C. (H.) — 1° portail; — 2° vestibule. Syn.:

*askarata*. [Cf. esp. *portal*.]

\***PORTALISA** S. *zalg.* soutien de diverses pièces du métier.

\***PORU**, \**portū* C. (A. H.) — 1° port de mer, de rivière. Syn.:

*baia*; — 2° au fig. port du salut; — 3° port, passage dans les montagnes. Syn.:

\**bortu*. [Cf. lat. *portus*.]

\***PORTZELA** L. charrette. Var. de *brozela*.

\***PORTZIONE** (H.) portion, part. Syn.:

*zathi*.

**PORÛ** S. (H.) cri bruyant. *Zūzen gaixtoak porū handi* (Oyh. Pro.) le mauvais droit crie le plus haut.

Syn.:

*oihu*, *xartzxo*, *habarots*. [Cf. fr. *bruit*.]

- **tsū** S. (H.) qui crie haut, fait tapage, parle bruyamment. Syn.:

*oibuti*, *otsū*.

-**zū** N. (A.) bruyant.

\***PORZELAN** C. (H.) porcelaine; — 1° au prop. sorte de coquillage, dont

on a tiré la nacre; — 2° *par assimilation*; poterie de couleurs brillantes.

\***POŔA** S. N. (H.) Var. de \**boŔa*.

- *da* S. N. (H.) volée de coups de bâton. [Cf. béarn. *bourrade*.]

- *ka* S. N. (H.) à coups de gros bâton ou de maillet. Svs. : *makbilaka*, *mailuka*.

\***POŔAIŔA** N. (A.) bourrache.

**POŔO** I N. (V. E.) panse d'une bouteille, d'un tonneau.

**POŔO** II (H.) — 1° menue parcelle d'un objet, petit morceau, miette de pain. *Oro eraman du, poŔo bat utzi gabe*, il a tout emporté sans laisser le plus petit morceau; — 2° un peu, fort peu. *PoŔorik ere estauku eman*, il ne nous a pas donné même un peu; — 3° se prend pour rien. *Diru poŔorik estugu etxean*, nous n'avons rien chez nous en fait d'argent; — 4° *adj.* tout petit, chétif. *Gizon, haur poŔoa*, petit homme chétif, mioche.

- *ka* et composés. V. ce mot.  
- *kin* (H.), -*kiŔ* S. (Fx.) — 1° miette, parcelle. Svs. : *poŔoska*; — 2° croûton, reste de pain.

- *kiŔatu* N. *ald.* (A.) râper le pain.

- *ska*, -*xka* — 1° L. (A.) ramassis de restes sans valeur, feuilles sèches, ronces menues; — 2° L. N. (A.) tranches de pain avec lesquelles on fait la soupe; — 3° N. (A.) miette; — 4° petit morceau; — 5° morceau de pain que l'on donne aux pauvres.

- *skadura* N. (Hb.) pulvérisation, morcellement.

- *skatu*, -*xkatu* — 1° N. (A.) râper, émietter le pain. V. *poŔokatu*; — 2° C. maltraiter, déchirer violemment.

- *skeria* C. (A.) ramassis de choses inutiles.

- *xkeri* (H.) (ordinairement au plur.) choses menues, de peu d'importance, de faible valeur.

**POŔO** III N. (H.) Var. de *zoŔo*.

**POŔO** IV V. *poŔu*.

**POŔOKA** (H.) — 1° *au sing.* petite parcelle. *Ogi poŔoka bat*, une miette de pain; — 2° *adj.* Haut *poŔoka*, un mioche; — 3° *au plur.* restes. *PoŔokak biltzatu*, ramassez les restes; — 4° rossée. Var. *hoŔoka*. Svs. : *hondaf*. V. *poŔo* II.

**gafi** (H.) propre à briser, à exténuer.

*Bihotz poŔokagarria*, propre à briser le cœur.

- *kidin*, -*kirun* (H.) — 1° que l'on doit mettre en menus parcelles; — 2° *au fig.* qu'il faut briser.

- (a) *ldi* L. (A.) râclée, volée de coups.

- (a) *razi* (Duv. A.) abimer de coups.

- *tu* (H.) — 1° *au prop.* et *au fig.* réduire un objet en menus morceaux, mettre en lambeaux, détériorer. *Haize buhunda batek bazterak poŔokatu ditu*, un violent coup de vent a tout mis en pièces; — 2° *au fig.* briser les fers; — 3° *au fig.* exténuer, s'exténuer, épuiser, s'épuiser (foibles). *Hain laster ibili naitz non poŔokatu bainaitz*, j'ai marché si vite que je me suis épuisé. Svs. : *xirtzikatu*, *xirtzikatu*; — 4° C. (A.) fouler; — 5° L. N. (A.) se tirer et se battre sans se faire du mal, sans se donner des coups de poing; — 6° L. (A.) se surcharger de fruits.

**POŔOSTE** L. asphodèle (boh.).

**POŔOT** (H.) Var. de *puŔut*, *tufut*.

**POŔOTA** V. *poŔo*.

\***POŔU** L. N., *poŔu* S. (H.) — 1° poireau, poireau; — 2° *on dit familièrement*: *PoŔu hosto bat ez niozoke eman*, je n'en donnerais pas une feuille de poireau, cela ne vaut rien. *Gure Maria poŔu landataitle handia*, notre Marie est grande planteuse de poireaux, i. e. de grande activité dans les choses faciles, ou bien aussi : grande entremetteuse en affaires d'autrui.

- *hosto* N. feuille de poireau.

- \**kipula* N. (*ms. Lond.* A.) ciboulette, civette (bot.)

- *landare* N. L. plant de poireau.

- *saida* C. soupe aux poireaux.

\***POŔOSIBLE** C. possible. *Bada posible?* est-ce possible?

**POŔIN** S. (A.) puits. Var. de *hosin*.

**POŔPOLIN** (H.) caïlle. Svs. : *parpara*, *galpeŔ*.

\***POŔTA** I C. (H.) — 1° poste, établissement de chevaux pour le service des voyageurs; — 2° poste aux lettres.

- *kari* C. courrier.

- *lagun* L. (Hb.) postillon, valet de poste.

\***POŔTA** II S. (H. Fx.) chevrotine, plomb menu pour la charge d'un fusil. [Cf. esp. *posta*.]

- \***POT I C.** (H.) pot, vase. *Syn.* : *untai, ontai.*
- \***POT II C.** (H.) — 1° baiser. *Pot eman*, donner un baiser; — 2° marque de remerciement, de reconnaissance; — 3° *L.* marque de respect, de soumission. [Cf. gasc. *pot.*]
- *egle C.* (H.) baiseur, qui baise. *Syn.* : *musuegile.*
- *egin, -eman C.* (H. A.) embrasser, baiser.
- *hari L.* (A.) baiseleur.
- *ka L.* (H.) faisant de fréquents baisers.
- *kari* (H.) baiseur.
- *katu* (H.) baisoter.
- *mastaka S.* (Fx.) à gros baisers.
- *mastaz S. zalg.* (s'embrasser) à grand bruit.
- \***POTERE S.** pouvoir. *V. \*bothere.*
- *akatù N.* (A.) tenter, essayer ses forces.
- POTETS N.** (A.) arrière-goût de la nourriture pendant une mauvaise digestion.
- POTIKA L.** (H.) à quatre pattes.
- \***POTIKAI** — 1° *L.* (A.) objet de baisers; — 2° baiseleur. [Cf. béarn. *poti-cayre.*]
- \***POTIKARIO S.** (Fx.) pharmacien. [Cf. fr. *apothicaire.*]
- POTIKEI** Var. de *potikai.*
- *atu* (H.) baisoter. *Syn.* : *potkatu.*
- \***POTIKO I N. S.** (A.) gars. [Cf. lat. *puticum.*]
- POTIKO II** (H.) sur les pattes, à quatre pattes. *Syn.* : *lauoinka, lauhatska.*
- *ka* et composés *V.* ce mot.
- POTIKOKA L.** (A.) à quatre pattes.
- (a) *razi L.* (H.) faire mettre, marcher à quatre pattes.
- (a) *ri L.* (H.) qui aime, a l'habitude de marcher à quatre pattes.
- *tu L.* (H.) se mettre à, marcher à quatre pattes. *Syn.* : *laur-oinkatu.*
- POTINGO** — 1° *L.* (A.) menu, tout petit; — 2° (S. P. A.) chien basset; — 3° incommode, fâcheux, collant; — 4° *au fig. Ez dut potingo beharrik*, je n'ai pas besoin d'embaras.
- POTO** — 1° *N. get.* (A.) terrine; — 2° (Hb.) vase de bois; — 3° mesure de vin. [Cf. *\*poi I.*]
- *txo C.* vase à déguster.
- \***POTOI, \*potoin** (H.) Var. de *\*hotoi, \*hotoin.*
- *datu C.* boutonner.
- POTOLA L. boh.** (A.) Var. de *potolo.*
- POTOLO** — 1° (Hb.) lourdaud; — 2° *C.* (A.) trapu; — 3° *C.* (A.) gras, obèse. *V. potzo.*
- *tu* — 1° (Hb.) s'arrondir; — 2° *C.* (A.) grossir ou devenir obèse (en parlant d'un homme petit.)
- POTORO** (S. P. A.) pétrel, guillemot, oiseau dont le chant annonce la tempête aux navigateurs.
- POTOTS** (erbi-) gros doigt, pouce. *Syn.* : *potzu, potzora.*
- POTOZI boh.** (Laf.) bourse.
- \***POTRA** (H.) pouliche, jeune jument. *Syn.* : *beho.* [Cf. esp. *potra.*]
- POTRAIXKA L.** (Hb.) vieux beau. [Cf. esp. *potrilla.*]
- POTRAMIN** — 1° hernie; — 2° maladie des testicules. [Cf. *potrot.*]
- POTRAKEL L.** testicule.
- \***POTRESTANT C.** Var. de *\*protestant.*
- \***POTRET** — 1° *C.* portrait; — 2° *S.* apparence. *Ezti potretik ere*, cela n'a pas d'apparence.
- POTRO I L.** (Duv. A.) testicule.
- POTRO II** (H.) — 1° poulain, âgé de plus d'un ou deux ans. *Syn.* : *zaldia, potzo*; — 2° *au fig.* cheval, instrument de torture; — 3° support pour soutenir l'objet que l'on travaille, établi; — 4° ivresse. *Potro bat edera hatzeman du*, il a attrapé une belle ivresse. *Syn.* : *hordialdi, horditze*; — 5° *N. Az.* (A.) colère violente, accompagnée de cris; — 6° se dit par mépris d'un individu mal fait qui a des manières brutales, désagréables, d'une femme sale, déguenillée, de conduite peu estimable.
- *min S. N.* (Oih. 312) mal de poulain, douleurs de la jument qui met bas.
- POTROISKA, potroska N.** (A.) — 1° ordure; — 2° terme de mépris adressé à un individu; — 3° ivrogne. [de *potro 6°.*]
- *tu N.* (H.) s'enivrer.
- *zala N.* (H.) ivrogne.
- \***POTU S.** (Fx.) baiser. [Cf. béarn. *potou.*]
- POTXA N.** (H.) roche, rocher. *V. botre, botxi, botru.*
- POTXI L.** (V. E. H.) lancornet, encornet, petite sèche (pois.)
- POTXO I, potxolo L.** (H.) gros, gras, potelé, jofflo.
- POTXO II** (H.) petit baiser. [dimin. de *\*pot II.*]

- POTKO III** (H.) petit pot. [dimin. de \**pot I.*]
- POTKO IV** (H.) se dit d'un poulain de bonne venue. Var. de *potro*.
- **ka** (H.) poulain, jeune cheval. Svs. : *zaldizo, potoka*.
- POTKOLO, potolo** (H.) terme de tendresse à un enfant.
- POTZO L. N.** (A.), *photos* (d'Urt. A.) — 1° molosse, grand chien; — 2° gros, joufflu, replet; — 3° paquet, tas.
- **ka** — 1° (Duv. A.) petit et gros; — 2° (Hb.) sans allure, balourd.
- **koin** (Har. A.), **-kon** (H.) — 1° monceau; — 2° motte de terre.
- **kume L.** (Hb.) petit chien.
- POTZOLO L.** (A.) petit homme gros et gras.
- POTZOR L.** (H.) gros doigt, pouce. Svs. : *erhi-potots*.
- POTZORO** (Duv. A.) *V. potzolo*.
- **tu L.** (Duv. A.) devenir gros. Var. *potolotu*.
- \***POTZU** (H.) Var. de \**putzu*.
- POTA** dimin. de *pot II*.
- \***POTOIN N.** (A.) Var. de \**botoin*.
- POTOKA** — 1° *L. N.* (A.) poney, petit cheval; — 2° *V. irul.* (A.) madiers que l'on place sur le pressoir.
- POTOLO C.** (A.) — 1° potelé, petit et gros [dimin. de *potolo*]; — 2° terme de tendresse. *Xato, xato ni ganat potolo maitea*, venez, venez à moi, mon bon gros chéri.
- POTORO** — 1° *L.* (A.) mouette, distincte du *potofa*, « guillemot »; — 2° *L. sib.* (A.) pétoncles grossières.
- POTOTA N.** *itsas*, méchant [dimin. de *potoka*.]
- POXELA** Var. de *poxelu* en compos.
- **gafi** (Duv. A. H.) obstacle, entrave, empêchement.
- **mendu L. N.** (Duv. A.) empêche-ment, embarras, obstruction.
- **tu L. N.** (H.) — 1° *v. z.* embarrasser, obstruer, entraver, faire obstacle, *au prop.* et *au fig.* *Egiteko gehiegilan sartzeak poxelatzen bakoitzaren behar bezala arthatsen*, entrer dans trop d'affaires empêche de soigner chacune comme il faut; — 2° *L. N.* embarrasser, empêcher un mouvement. *Ez niri beson poxela*, ne me gênez pas le bras; — 3° rendre une fille enceinte. Svs. : *isofatu*.
- **laille, -sala** (H.) — 1° qui embar-

rasse, entrave, fait obstacle; — 2° qui engrosse une fille.

- POXELU, phoxelu, poxolu, phoxolu** (H.) — 1° *L. N.* *au prop.* embarras, obstacle. *Nagiaren bideu bethi phoxeluz bethen*, le chemin du paresseux est toujours plein d'obstacles; — 2° *L. N.* ce qui gêne, empêche la liberté des mouvements. *Khen diezadotau oinetakoak laster ibiltzeko egiten daute poxolu*, ôtez-moi les souliers, ils me gênent pour aller vite; — 3° *L. N.* empêchement, ce qui s'oppose à quelque dessein. *Dio bihar ethoriko dela espadu phoxelurik*, il dit qu'il viendra demain, s'il n'a pas quelque empêchement; — 4° *L. N.* adj. (femme) enceinte. Svs. : *isofa*.
- \***POXI, \*poxina L.** (H.) — 1° *au prop.* bouchée. Svs. : *ahamen*; — 2° *au fig.* un petit morceau, un peu. *Guk probeari labore poxin bal emaiten diogu* (Ax.) nous donnons au pauvre un peu de métairie; — 3° se dit par tendresse, pour une personne. *Ene poxia, ene haut poxia*, mon bien-aimé, mon enfant chéri. Var. \**boxi, \*buxi*. [Cf. prov. *bossi*, vx. fr. *bossin*.]
- **ka V.** ce mot.
- **ho' L.** (Hb.) petit morceau.
- **tu V.** *pozikatu*.
- **io** (H.) un tout petit peu.
- POXIKA** (H.) — 1° par parcelles, peu à peu, petit à petit. *Poxika, dena itsuli zion*, peu à peu, il lui rendit tout; — 2° *L. N.* parcelle, petit morceau. *Poxika bat bairik ez zautan eman*, il ne m'en donna qu'un petit morceau.
- **dars L. N.** (Duv. A.) morcellement.
- **(s) razi L. N.** (Duv. A.) faire couper en petits morceaux.
- **tu L. N.** (H.) mettre ou se diviser en petits morceaux.
- \***POXIN** — 1° *L.* (A.) bouchée; — 2° petit morceau; — 3° *Poxinik*, point du tout. [Cf. vx. fr. *bossin*.]
- **ka L.** (Hb.) — 1° par bouchées; — 2° par morceaux.
- **katu L.** (Hb.) réduire en petits morceaux.
- POZO L. N.** (Hb.) caresse à une bête que l'on veut prendre.
- POXOLU V.** *poxelu*.
- POXOLA N.** *itsas*, biscuit (puer.) [dimin. de *bixkotza*.]
- POZ** Var. de *bos I, II* et dérivés.
- \***POZALE N.** (A.) huire pour porter l'eau.

**POZATU** *N. ald.* (A.) se couvrir la bouche. *Ahoa pozatu N. ald.* couvrir la bouche.

\***POZI** *S.* un peu [augment. de \**pozxi.*]

\***POZIN** (A.) *V.* \**pozin.*

\***POZO** *V.* \**pozoi.*

- *dun* (H.) venimeux, vénéneux.

\***POZOA** *V.* \**pozoin.*

- *dura* (H.) — 1° état d'une chose empoisonnée ou qui contient du poison; — 2° *au mor.* ressentiment du cœur, de l'esprit.

- *tu* (H.) *V.* *pozoindatu.*

- *tzaile* (H.) *V.* *pozoindatzails.*

\***POZOI**, \***pozoin** *C.* (H.) — 1° poison, venin; — 2° *par exagération:* très mauvais au goût, à l'odorat. *Khen ezazu janhari hori, pozoina da,* ôtez ce mets, c'est du poison; — 3° *au fig.* discours, maximes, erreurs, hérésies, etc. qui corrompent; — 4° *au fig. et familièrement.* *Hauz pozoina,* poison d'enfant, enfant insupportable.

- *da* et composés *V.* ce mot.

- *du* *L.* — 1° devenir poison. *Jateko goxoak mintzen direan pozointzen dira,* les mets les plus délicats en tournant se changent en poison; — 2° devenir insupportable. *Gure hañtu pozoindu zaiku,* notre enfant est devenu un poison.

- *dun* (H.) — 1° qui a du poison; — 2° vénéneux; — 3° venimeux; — 4° *au mor.* *Elhe pozoindua,* parole venimeuse. Var. *pozodun, pozudun.*

- *kerl* (H.) se dit de toute chose qui contient du poison, *au mor.* *etau phys.*

- *tsu* (H.) vénéneux, venimeux. *Sys.:* *pozoindatu, pozoztu.*

- *tze* (H.) *v. inf.* — 1° devenir poison; — 2° acquérir des qualités vénéneuses.

**POZOINA** *C.* — 1° le poison; — 2° idée gén. de poison. Pour les composés *V.* *Pozoina* et comp.

\***POZOINDA** Var. de \**pozoina.*

- *garl* *L. N.* (H.) — 1° empoisonnant. *Edari pozoinagarria,* boisson empoisonnée; — 2° qui doit être empoisonné, à qui il faut donner du poison.

- *kidin, -kizun* (H.) qui se doit empoisonner, qui est à empoisonner.

- (a) *ri* (H.) empoisonneur.

- *tu, -tze* (H.) *L. N.* — 1° empoisonner, infester de poison. *Ura*

*pozoindatu,* empoisonner l'eau; — 2° empoisonner, tuer par le poison. *Norbail, zakur bat pozoindatu,* empoisonner une personne, un chien; — 3° *absolument:* *Honjoek pozoinda dezakete,* les champignons peuvent empoisonner; — 4° infecter, exhaler une odeur puante, répandre une émanation contagieuse. *Hats bat du pozoindatzen duena,* il a une haleine fétide; — 5° empoisonner, corrompre. *Solas gaxtoek pozoindatzen dituzte astura onak,* les mauvaises conversations empoisonnent les bonnes mœurs; — 6° *au mor.* *Asko da astura tzar bat bitxitze guziaren pozoindatseko,* il suffit d'une mauvaise passion pour empoisonner toute la vie.

- *tzaile, -zale* (H.) empoisonneur. *Sys.:* \**pozoindari.*

- *tze* — 1° *inf. de pozoindatu;* — 2° *subst.* empoisonnement.

- *tsokeriak* *L.* (H.) empoisonnements (s'emploie au plur.)

- *ztatu* *L.* (H.) mêler du poison à une chose, *au phys.* et *au mor.*

**POZOITU** (H.) — 1° *au phys.* devenir poison, acquérir des défauts; — 2° *au mor.* *Gure ataba, lehen hain ezti zelarik, osoki pozoitu zaku,* notre fille qui était auparavant si douce, nous est devenue un poison.

\***POZTU** *C.* (A.) se réjouir. Var. de \**boztu.*

\***PRAGA** *L.* (A.) braguette ou brayette du pantalon.

\***PRAGETA** (H.) *V.* \**brageta.* [Cf. esp. *brageta.*]

\***PRANTZES** *C.* (A.) français.

- *poñu* (A.) asperge, (*lit.* poircau français.)

**PRAKA** *V.* *fraka, braka.*

**PRAST** *C.* inopinément.

**PRASTAKO** *C.* inopiné, subit. *Prastakoan,* à l'improviste.

\***PRATIKA** *C.* — 1° pratique, usage; — 2° (Géz.) client, pratique.

- *tu* *C.* pratiquer (religion).

\***PRAUBE** *C.* pauvre.

- *tü* *S.* (Fx.) s'appauvrir.

- *zia* *S.* (Géz.) pauvreté.

\***PREBALITÜ** *S.* (Fx.) prévaloir.

\***PREBENDA** (H.) prébende, bénéfice ecclésiastique. [Cf. esp. *prebenda.*]

\***PREBOKA** *tü, -tze* *S.* (Fx.) crépir un mur.

**PREBONISTE** S. (Fx.) phthisie.

\***PREDIKA** I Var. de \**prediku* en compos. [du lat. *predicare*.]

- *gañi* L. N. (H.) qui peut être prêché.
- *kidin*, -*kizun* L. (H.) qui est à, qu'il faut prêcher.
- (*a*)*ldi* L. N. (H.) sermon. *Predikaldi bat ederra egin du*, il a fait un beau sermon. Syn. : *prediku*.
- *lekhu*, -*loku*, -(*a*)*khi* L. N. chaire, siège du prédicateur.
- (*a*)*ri* L. N. (H.) prédicateur, orateur. *Predikari handia da*, c'est un grand orateur, il prêche admirablement.
- *lei* N. (Sal.) chaire d'où l'on prêche.
- *tu* L. N. (H.) prêcher, faire un sermon.
- *tzaille* L. N. (H.) prédicateur.
- *tze* (H.) — 1° inf. de *predikatu*; — 2° *subst.* prédication.

\***PREDIKU** (H.) — 1° sermon. *Prediku luzea*, sermon long; — 2° remontrance, réprimande, reproche. [Cf. béarn. *predic*.]

- *gai* L. N. sujet de sermon.
- *lari* (H.) prédicant, ministre réformé.
- \**liburu* (Hb.) sermonnaire.

**PREDO** L. *donest*. 1833 (Col. T. B. 542). Pierre. Var. *Pedro*.

\***PREFERATU** C. (H.) préférer. Syn. : *nabiago izen*, *hobetsi*.

\***PREFERENTZIA** C. préférence. Syn. : *hautu*, *hobeste*.

**PREFOSTA** S. V. *perfosta*.

\***PREGARIO** L. *prône*. *Pregaricak luzeak ditu Jaun ertorak*, M. le Curé fait un long prône.

\***PREGOI** L. L. (H.) — 1° crieur public; — 2° annonce publique, proclamation.

\***PREGUN** L. (H.) proclamation, annonce. [Cf. esp. *pregun*.]

\***PREKAZANT** S. (Alth. Fx.) actif, éveillé, alerte. Syn. : *iratsafi*.

\***PREKOZIONE** S. (Géz.) précaution.

\***PREMESICU** (H.) obliger, être obligé à... Syn. : *behartu*, *kuturtu*. [Cf. \**premia*.]

\***PREMIA** L. (A. H.) — 1° nécessité, urgence; — 2° pression; — 3° obligation, devoir strict; — 4° besoin, manque, nécessité. [Cf. esp. *apremiar*.]

- *dun* L. N. (A.) nécessaire.
- *gabe* L. (A.) sans nécessité.
- *gabeko* L. (A.) non nécessaire.
- *gañi* L. N. (H.) ce qui peut rendre

nécessaire, pressant, obligatoire.

- *lasun* L. N. (A. H.) nécessité, obligation, urgence.

- *tsu* L. N. (H.) — 1° pressé par le nombre ou l'importance de ses occupations, par le besoin et l'indigence. Syn. : *egitekotsu*, *behar-tsu*; — 2° L. N. (A.) nécessaire, indispensable.

- *tsutu* L. (H.) devenir pressé par ses affaires, ses occupations, par le besoin. Syn. : *behar-tsutu*.

- *tu* L. (H. A.) presser, obliger, contraindre. *Beharak hala premia-turik*, le besoin m'y ayant obligé. Syn. : *behartu*.

- *z* (H.) par nécessité, obligation, besoin. Syn. : *bertzas*, *ezin bertzes*.

- *zki* L. (H.) nécessairement, forcément, obligatoirement. Syn. : *baitez pada*, *beharrez*.

- *sko* L. N. (H.) chose nécessaire, obligatoire, pressante, urgente.

\***PREMU** L. N. (A.) aîné, premier-né, héritier. Var. de \**prizau*.

- *go* (Hb.) V. *premutasun*.

- *klde* (Hb.) cohéritier.

- (*a*)*ntsa* L. (A.) héritage.

- *tasun* L. N. — 1° primogéniture; — 2° condition d'héritier.

- *tu* L. N. (A.) — 1° faire héritier; — 2° devenir héritier.

\***PRENDA** L. N. — 1° gage, nantissement. *Amodiozko prenda*, gage d'amour; — 2° (Hb.) mobilier; — 3° ironiquement : *Emate hori zer prenda!* Quel gage que cette femme! (quel gibier!)

- *tu* L. (Hb.) — 1° prendre des gages; — 2° attirer et captiver l'affection.

\***PRENTSA** C. (H.) — 1° presse, action de fouler le raisin pour en tirer le jus. Syn. : *lehertse*, *oinpekatse*; — 2° action de mettre le raisin foulé ou la pomme, la poire écrasées en fermentation; — 3° (Hb.) presse, pressoir; — 4° presse, machine à imprimer. Syn. : *moide*; — 5° L. digue, nasse, écluse. [Cf. esp. *premsa*.] [PLANCHE : *mahals*.]

- *tu* (H.) — 1° v. a. mettre, tenir le raisin, la pomme, la poire, la prune écrasées en fermentation; — 2° v. int. rester en fermentation. Syn. : *irakitu*, *irakitsen ezari*.

\***PREON** (Lz.) *prône*. Var. de \**preguz*.



**PREOSTEGI, preostei** (H.) latrines. (Ce mot s'emploie au plur.) [altération du fr. *privé*.]

\***PREPARA** Idée de préparation.

- **tu** L. N., - **tû** S. — 1° (H.) préparer, disposer une chose pour un usage déterminé. **Syn.** : **sphaindu**; — 2° (H.) apprêter des terres pour semailles; — 3° apprêter un repas, dresser la table; — 4° se préparer, être prêt, disposé à...

- **ziona** (H.) préparation.

\***PREPAIO, \*preparu** (Sal. Hb.) préparatif.

\***PRESA I** Var. de *\*presa*.

\***PRESA II C.** — 1° prise. *Tabako presa bat*, une prise de tabac; — 2° tasse. *Kokolat-presa*, une tasse de chocolat. *Kafe-presa*, une tasse de café.

\***PRESA III** (H.) hâte, presse. *Presa-reakin doha*, il va avec hâte. **Syn.** : **lehia, lastera**.

- **dun** C. (H.) pressé, qui a hâte. **Syn.** : **lehia-, khexa-dun**.

- **la** C. (H.) à la hâte. **Syn.** : **lehiaka, lasterka**.

- **katu** (Hb.) hâter, accélérer.

- **tu** L. N., - **tû** (H.) se presser, avoir hâte.

- **tuki** L. N. (H.) avec hâte, empressement.

\***PRESATU I** V. *presa III*.

\***PRESATU II** S. N. (Oih.) priser, estimer, évaluer.

\***PRESENTAKETAK, \*presentketak** (H.) cadeaux divers. (Ne s'emploie qu'au plur.) **Syn.** **emaitzak, emaisketak**.

\***PRESENSKA** S. *zaly*. cadeau de mariage.

\***PRESENT** (H.) — 1° *adj.* présent, au lieu où l'on est. *Present da*, il est présent; — 2° *subst.* le présent, le moment actuel. *Presentean*, à cette heure; — 3° présent, cadeau; — 4° au plur. cadeaux de noces, de baptême, etc.; — 5° souvenir, compliment, souhait. **Syn.** : **orhoizapen**.

\***PRESENTA** détermin. de *\*present*.

- **gafi** (H.) — 1° présentable, digne d'être offert. *Gavsa hoin tipia ezla Aphetziku bati presentagari*, une si petite chose n'est pas présentable à un évêque. **Syn.** : **eskain-gafi**; — 2° présentable, digne d'être mis sous les yeux. *Asko edera da indioila eregeren muhai-*

*nean ore izaiteko presentagari*, la dinde est assez belle pour être présentable même à la table du roi; — 3° présentable devant qq. un, une assemblée, une société. *Soineko ihetxe horietkin ezare nihoren aitinean presentagari*, avec ces vêtements usés vous n'êtes présentable devant personne. **Syn.** : **agergari**.

- **ldin, - klan** L. (H.) qui est à, qui doit être présenté, offert, mis sous les yeux, doit paraître devant.

- **tu** L. N., - **tû** S. (H.) — 1° présenter, offrir qq. chose à qq. un. *Edera presentatu*, présenter à boire. **Syn.** : **eskaindu, eman**; — 2° C. présenter, mettre sous les yeux. *Presentatu zioen eri bat ezindua*, on lui présenta (à Jésus) un malade impotent, paralysé. **Syn.** : **aitzinaratu**; — 3° C. amener devant, introduire en présence. *Jaun hori ezut ezagutzen, presentatu nazazu*, je ne connais pas ce monsieur, présentez-moi. **Syn.** : **eraman nazazu**; — 4° C. présenter, tourner vers. *Gure etzeak iguzkiari presentatzen du aitzinaldea*, notre maison présente la façade au soleil. **Syn.** : **pharatu**; — 5° C. v. inf. se présenter devant qq. un, paraître. *Ez da ausart uiltaren aitinean presentatzeke*, il n'ose se présenter devant son père.

\***PRESENTKO** C. (H.) — 1° *adj.* présent en un lieu *Presenteko gizon hau*, cet homme ici présent. *Presenteko egitekoa*, l'affaire présente; — 2° *subst.* temps, moment présent.

\***PRESENTKETAK** V. *\*presentketak*.

\***PRESENTZIA** (H.) — 1° présence. *Gaizki da horetakorik egitea nehorren presentzian*, il est mal de faire semblable chose devant qq. un. **Syn.** : **aitzinean**; — 2° *Pre entzia onz*, belle prestance.

\***PRESESKI** C. précisément.

\***PRESIDENT** (Sal.) président. **Syn.** : **buru**.

- **go** (Sal.) présidence.

\***PRESISKI** C. précisément.

\***PRESKO I** Var. de *\*presko*.

**PRESKO II** L. assez prêt. V. *\*prest*.

\***PRESO** C. (H.) — 1° *adj.* prisonnier. *Preso hartu, eraman, ezarri, aitzatu*

- prendre prisonnier, amener, mettre en prison, emprisonner, incarcérer ; — 2° *subst.* un prisonnier. *Presoak gafazki idukiak dira*, les prisonniers sont traités (tenus) rigoureusement.
- **hartu** *C.* (H.) faire prisonnier.
  - **zain** *C.* (H.) geôlier, gardien de prison. *Syn.* : *karzelazain*.
- \*PRESOINDEGI**, \*presondei, \*presundegi, \*presuntegi *C.* prison.
- **zain** (H.) *V.* *presozain*.
- \*PRESONER**, \*presuner (H.) prisonnier.
- \*PREST** *C.* — 1° prêt, préparé à, disposé à, alerte. *Esku prest*, main vive. *Adimendu prest*, intelligence prompte ; — 2° prêt, disposé, dressé. *Ahaina prest da*, la table est prête.
- \*PRESTA I** détermin. de \*prest.
- **gafi** (Hb.) préparatif.
  - **kal** (Hb.) bagages.
  - **kizun** *L.* (H.) qui doit être préparé, apprêté. *Syn.* : *aphainkizun*.
  - **tasun** (H.) préparation, disposition à.
  - **tu** (H.) — 1° apprêter, disposer. *Syn.* : *aphaindu* ; — 2° se préparer, se disposer à. *Presta zaita ikhitzeru*, préparez-vous à sortir.
  - **tzu** (H.) — 1° inf. de *prestatu* ; — 2° préparation, disposition.
- \*PRESTA II** idée de prêt. *Emadazu presta*, prêtez-le moi. *Presta galdengin diot*, je le lui ai emprunté.
- **men**, **-mo**, **-mu** *C.* (H.) — 1° prêt, action de prêter ; — 2° emprunt. *Syn.* : *mailogu*.
  - (**ari**, **-tsaile** *C.* (H.) prêteur. *Syn.* : *maileari*.
  - **tu** *C.* (H.) prêter, faire un prêt.
- PRESTAMAIO** (Oih. A.) archiprêtre. [*prêtre major* ?]
- PRESTASUN** *C.* (A.) probité, sagesse, droiture de mœurs. (de *prestu II*.)
- PRESTATU** *V.* \*prest *I* et *II*.
- \*PRESTU I** *N.* (Sal.) prêt. [Cf. lat. *prestatum*.]
- PRESTU II** *L. N.*, *prestü* *S.*, *phorestu* *C.* (H.) — 1° brave, honnête, honorable. *Gizon prestua*, homme de bien, honnête homme ; — 2° tranquille, qui ne fait de mal à personne. *Gizon gaizo prestu batekin duzu egiteko*, vous avez affaire avec un brave homme inoffensif ; — 3° sage, obéissant, vaillant, studieux, appliqué. *Hau prestuak gustek maite dituzte*, tous aiment les enfants sages ; — 4° tranquille, calme (animaux).
- Zaldi prestua*, cheval tranquille, qui ne ruc pas, ne s'emporte pas ; — 5° honnête, appréciable. *Egitate prestuak*, actions honnêtes.
- **arazi** *L.* (A.) faire devenir sage, honnête, bon.
  - **kari** (H) air, façon, action qui simule l'honnêteté, etc. *Estu zeren niri ethor prestukeria horiekin*, il ne lui sert de rien de venir à moi avec ces airs d'honnêteté, de sagesse, etc.
  - **ki** *L. N.* (H.) honnêtement, honorablement, sagement, paisiblement, inoffensivement. *Gizon pherestua bere egitekuak egin* (Hod.) faire ses affaires en honnête homme.
  - **tasun** (H.) — 1° honnêteté, sagesse, bonté ; — 2° noblesse, probité, honorabilité.
  - **tu** (H.) — 1° *v. int.* devenir honnête homme, sage, de conduite honnête, réglé dans ses mœurs, obéissant, appliqué, tranquille, docile ; — 2° *v. tr.* rendre honnête, de bonne conduite.
- \*PRESUMITU** (H.) présumer, soupçonner. *Syn.* : *ustetu*, *gogoan behartu*.
- \*PRESUNA** (H.) — 1° une personne (homme ou femme) ; — 2° *Presuna bat*, quelqu'un ; — 3° soi-même. *Bere presunaz artua*, épris de sa propre personne. [Cf. lat. *persona*.]
- PRESUNDEGI** *N.* (A.), *presuntegi* *S.* (A.) *V.* *presundegi*.
- \*PRESUNER** *S.* (Géz.) prisonnier.
- \*PRETENDITÜ** *S.*, \*pretanitu *L. N.* prétendre.
- \*PRETENTZIONE** (H.) prétention.
- PREUSTEGI** *L. ain.* (A.) *V.* *preostegi*.
- \*PREKANT-egina** *S.* *alg.* parvenu. (Se dit surtout des Américains ou des Basques qui ont pris en ville de grands airs).
- \*PREZA** idée d'estime. [Cf. catal. *prezar*, esp. *precian*.]
- **gafi** (H.) appréciable, estimable. *Syn.* : *onhesgafi*.
  - **kizun** *L.* (H.) qu'il faut apprécier, estimer.
  - **men** *L.* (Duv. A.) jugement, estime, appréciation.
  - **mendatu** *L.* (Hb.) apprécier, estimer.
  - **mendu** *L.* (Hb.) appréciation, approbation.
  - **tu** (H.) — 1° *L. v. a.* priser, estimer,

- faire cas. *Prezatsen dut zure egitate onhesgoakoa*, j'apprécie votre manière d'agir aimable. Svs. : \**estimatu*; — 2° *L. v. int.* s'apprécier, se priser, s'estimer.
- \***PREZIATU** — 1° *S. (Fx.)* apprécier; — 2° *S. (Géz.)* marchander; — 3° *S. (Hb.) adj.* précieux.
- \***PREZIO** *C. (H.)* — 1° prix, valeur d'un objet que l'on vend ou achète. *Zer preziotan?* à quel prix? Svs. : \**gostu*, \**kostu*; — 2° prix, récompense. Svs. : \**prima*, \**garaitzari*; — 3° salaire. [Cf. lat. *pretium*.]
- *tsu L. (Hb.)* précieux.
- \***PREZIOS** *C.* précieux.
- \***PREZISKI** *N. (Sal.)*, *prezizki S. (Géz.)* précisément.
- \***PRIASTEGI** *L. (A.)* Var. de \**preostegi*.
- \***PRIBAT** *S. (Géz.)* lieu d'aisances. [Cf. béarn. *pribat*.]
- \***PRIBATU** *I C.* priver.
- \***PRIBATU** *II L. (V. E.)* latrines.
- \***PRIMA** *I C. (H.)* prime, prix.  
- *tu C.* primer, récompenser.
- \***PRIMA** *II L. (Hb.)* chanterelle d'un instrument à cordes. [Cf. esp. *prima*.]
- \***PRIMA** *III C. (A. Hb.)* héritière, aînée. [Cf. béarn. *prime*.]  
- *go (Hb.)* — 1° droit d'aînesse; — 2° héritage.  
- (*a*)*ntza S. (Fx.)* aînesse.  
- (*a*)*ntza C. (H.)* — 1° droit d'aînesse, héritage; — 2° héritage, en général (rare). Svs. : *ondoriotasun*; — 3° *S. (Fx.)* primauté.  
- *tu* — 1° (H.) héritier. Svs. : *primutu*; — 2° *S.* faire héritier.
- \***PRIMABERA** *C. (H.)*, \**primadera S. (Fx.)* printemps. Svs. : *uda-befi*. [Cf. esp. *primavera*.]  
- *zko C. (H.)* printannier.
- \***PRIMAL** *S. zalg.* mouton de 2 ans. [Cf. esp. *primel*.]
- \***PRIMATU** *V. \*prima I et III.*
- \***PRIMEZA** (H.) *V. primantza* dans *prima III.*
- \***PRIMOKA** *S. graz.* (Fx.) saut de mouton. (Ce mot vient de ce que l'on commence en énonçant les tours par *primo*, *secondo*, etc.)
- PRIMO** *I N. gar. (A.)* troisième partie d'un kilo. *Primu bat haragi*, un tiers de kilo de viande.
- \***PRIMU** *II, \*premu (H.)* — 1° fils aîné, héritier principal; — 2° *p. ext.* héritier, qui hérite. Svs. : *gshien*. [Cf. béarn. *prim*.]
- *go L. N. (H.)* droit d'aînesse, qualité d'héritier par droit d'aînesse. Svs. : *primantza*.
- *kide (Duv. A.)* cohéritier.
- *tasun (H.) V. primugo*.
- *tu L. N. (H.)* — 1° *v. tr.* établir héritier. Svs. : *ondorio egin*; — 2° *v. int.* héritier. Svs. : *primu egin*.
- \***PRIMUZA** *N. (H.)* Var. de \**primeza*.
- PRINDO** *boh.* jambe.  
- *tako boh.* bas.
- PRINTZA** *L. (A.)* pustule. Var. de *phintza*.  
- *tu L.* s'enflammer, s'envenimer (plaie).
- \***PRINTZE** *C. (H.)* prince.  
- *sa C. (H.)* princesse.
- \***PRIOSTEGI** (H.) Var. de \**preostegi*.
- \***PRISA** *I* — 1° *S. N. (Géz. Sal.)* prise (de tabac); — 2° tasse. *Kafe-prisa*, une tasse de café. *V. \*presa II.*
- \***PRISA** *II (Sal.)* empressement, presse.  
- *tu (Sal.)* s'empresse.
- \***PROBA** *S.* preuve. Svs. : \**froga*.  
- *tà S.* — 1° (Fx.) démontrer; — 2° éprouver.
- \***PROBANIST** *S. (Fx.)* — 1° phtisie; — 2° phtisique.
- \***PROBE** (H.) *V. \*pobre* et dérivés.
- \***PROBENA** (H.) provin.  
- *tu (H.)* proviner.
- \***PROBENISTE** *S. (Géz. A.)* phtisique, poitrinaire. *V. \*probanist*.
- \***PROBENTZIA** *C.* — 1° province; — 2° s'emploie (surtout au plur.) pour désigner la Navarre, l'Alava, la Guipuzkoa et la Biscaye.
- \***PROBETXA** Var. de \**probetzu*.  
- *gafi, progotzagafi (H.)* profitable, avantageux, utile.  
- *kidin, -kizon L. (H.)* dont on doit profiter, tirer gain, avantage, utilité.  
- *tu L. N. (H.)* — 1° *v. a.* profiter, mettre à profit; — 2° *v. n.* profiter, être utile à, avancer en... *Ezait deus probetraluko* (Liz. ad. Cor.) cela ne me profitera en rien.  
- *tuki L. (H.)* profitablement, inutilement.  
- *tsaile L. N. (H.)* celui qui profite, tire profit d'une chose, profiteur.  
- (*a*)*os C. (H.)* profitable, utile.
- \***PROBETXU** *L. N. (H.)* — 1° profit, utilité, gain. *Eraiten dut hau, zuen probetxuan*, je dis ceci pour votre profit; — 2° gain, succès; — 3°

- Esta probetaurik, esta progotaurik,*  
il n'y a pas à espérer quoi que ce  
soit, à hésiter, à délibérer, à choisir.  
- ko (H.) profitable, utile.
- \*PROBOIN (H.) V. \*probena.
- \*PROBOÑATU (H.) V. \*probenatu.
- \*PRODA (H.) Var. de \*podra.
- \*PROFETA C. (H.) prophète.
- \*PROGA V. \*froga et composés.
- \*PROGOÑA (H.) V. \*probena.
- \*PROGOTXA, \*progotxu (H.) Var. de  
\*probatxa, \*probatxu.
- \*PROGU (H.) Var. de phorogu.
- \*PROINT, \*pruint, \*prunt (H.) prompt,  
vil, rangé, ordonné. Svx. : *bizi,*  
*lastef, arthasun.* [Cf. esp. *pronto.*]
- \*PROJETBORTHA S. (Éx.) V. *sabaiho.*  
[Du fr. *projeter.*]
- \*PROMES (H.) — 1° promesse; — 2° *Hitz*  
*eta promes dautzut,* je vous promets  
bien que, je vous assure bien que.  
Svx. : *agintz;* — 3° *Promesa eman,*  
promettre, faire une promesse.  
- ari C. qui promet.
- \*PROMETATU, \*promelltu (H.) pro-  
mettre, faire une promesse. Svx. :  
*hitz eman.*
- \*PROOSIONE L. N. procession.
- \*PROOTXATU (Sal.) profiter.
- \*PROOTXU (Sal.) profit. [Cf. esp. *pro-  
vecho.*]
- \*PROPI (H.) — 1° propre, qui appartient  
exclusivement en propre. *Seme pro-  
pia,* propre fils. Svx. : *bere, ene,*  
*gure, sure;* — 2° *p. est.* bien fait,  
bien ouvré, bien travaillé. *Neskato*  
*propia,* fille bien faite. Svx. : *ongi*  
*egia;* — 3° *ir-niquement :* *Propi*  
*da hor egin dazuna,* c'est du propre  
ce que vous avez fait là!; — 4° *Pro-  
piak gutuztu,* nous sommes « frais »!  
[Cf. esp. *propio.*]
- ki, -kro C. (H.) — 1° proprement,  
à parler exactement. *Esta propiki*  
*zuk diozuna,* ce n'est pas propre-  
ment ce que vous dites. Svx. :  
*osoki;* — 2° d'une manière con-  
venable, comme il faut. *Propiki*  
*egin lana,* travail proprement,  
bien fait. *Propiki egin muthila,*  
jeune homme bien tourné. Svx. :  
*bekaf besala egina.*
- tasun L. N. (H.) qualité de ce qui  
est bien fait, bien vêtu, orné, bien  
tourné de sa personne, etc.  
- tu S. (Jéz.) embellir.
- \*PROPOS V. \*perpau.
- \*PROPOSA Idée d'offre.
- mendu (H.) proposition, offre. Svx.  
*eskaintza.*
- tu (H.) — 1° proposer qq. chose en  
vue d'un arrangement, d'une en-  
tente. *Proposatzen derautzut ira-  
batia ordiaka egitea,* je vous pro-  
pose de faire le gain par moitié;  
— 2° proposer, offrir un prix.  
*Zenbat proposa dezaket behi ba-  
khotzean?* Combien puis-je offrir  
pour chaque vache? Svx. : *eskaini.*
- \*PROSESIONE L. procession.
- \*PROTESTANT C. protestant. Svx. :  
*\*higanot.*
- \*PROTSIMO C. prochain. [Cf. lat. *pro-  
ximus.*]
- lagun C. le prochain. *Maitha zazu*  
*protsimo-laguna,* aimez votre pro-  
chain. Svx. : *urko-lagun.*
- \*PROZES N. (Sal.) procès. Svx. : *hauzi,*  
*pleitu.*
- ka N. en procès.
- kari N. (Sal.) — 1° qui aime les  
procès; — 2° processif.
- katu N. être en procès.
- \*PROZESIONE N. (Sal.) procession.
- \*PRUDENT (H.) — 1° prudent, sage;  
— 2° prudent, économe. Svx. :  
*xuhur, xuhur.*
- \*PRUINTA, \*prunta N. S. (H.) V.  
*\*pruinta.*
- \*PRUNT N. S. (Géz.) prompt.
- [t] *arzun* N. S. promptitude.
- ki N. S. promptement.
- \*PRUZIÑA (S. P. A.) belle-fille, bru.
- \*PSALMU C. (Géz.) psaume.
- \*PUBLIKA Var. de \*publiko en compos.
- tu L. N. (H.) publier, rendre notoire.  
*Legs bat publikatu,* publier une  
loi. Svx. : *oihukatu, bafeatu,*  
*bedatu;* — 2° publier, crier. Svx. :  
*oihukatu;* — 3° publier, faire  
paraître, éditer. *Liburu bat publi-  
katu,* publier un livre. Svx. : *argi-  
tarat eman, atheratu.*
- tzaille L. (H.) qui publie, proclame.  
Svx. : *bafatzails, bafatzails,*  
*oihu egile.*
- \*PUBLIKO (H.) — 1° public, manifeste.  
*Esta zeren estal, gausa publikoa da,*  
il n'y a pas à chercher à le cacher,  
c'est chose publique. Svx. : *ageri;*  
— 2° notoire, connu de tous. *Publiko*  
*da gertakari hori,* cet événement  
est public. Svx. : *jakin;* — 3° L. N  
public, commun, à l'usage de tous.  
*Lare publikoa,* les pâtés publics.  
Svx. : *hefiko.*

\***PUDA** S. (H.) serpe, serpette, faucille. [Cf. béarn. *poude*.] V. \**poda* et dérivés.

- *txa* L. N. (A.) serpette.

**PUES** C. (A.) exclamation usitée pour mettre en fuite le diable ou les sorcières, en plaçant le pouce entre l'index et le médius. [Cf. esp. *pues*.]

**PUF** (H.) *onomat.* — 1° pouf!, bruit que fait une chose qui tombe; — 2° chute; — 3° au fig. se dit d'un insuccès. *Puf egin du ene ogitekoak*, mon affaire a fait pouf.

**PUFA** C. (Hb.) ouf! (interj.)

**PUFABELAR** (ms. Lond. A.) valériane (bot.)

\***PUFADA** V. \**bufada*.

\***PUHUILU** S. (H.) fenouil. Syn. : *milu*, *milu*. [déformation de *fenouil*.]

**PUHURA** (S. P. A.), **puhure** S. (Ath.) gui (bot.) Var. *mihura*.

\***PUJANTA** L. — 1° cormoran; — 2° plongeon (ois.)

\***PUJAT** (H.) buée, lessive. *Pujata hedatu*, étendre le linge lessivé. Syn. : \**lixiba*, \**bokheta*.

**PUIES** (H.) terme marquant l'horreur, le mépris. Var. de *pues*.

\***PUIKOT** S. *zalg.* poulieux, sale. (Du nom d'un mendiant de Barceus, Utharriborde, surnommé Pouicot, vers 1855).

\***PUILA** S. (Fx.) allusion blessante. [Cf. *putto*.]

**PUIN**-*puin* N. am. (A.) cendrillon, qui aime à être au coin du feu.

**PUIG I** V. (H.) côte, montée, éminence, butte, colline. *Aldapa eta mendi gorak dirade planaturen, eta puioak etkhafen kidera berdinduren* (J. Etc.) les côtes et les hautes montagnes s'aplaniront et les éminences s'égaliseront à la mesure les unes des autres. [Cf. béarn. *puyo*.]

\***PUIG II** C. (A.) coutelas. [Cf. lat. esp. *pugio*.]

**PUIT** (H.) *adv. onomat.* exprimant l'élan subit.

**PUITA** L. N. coup de pied, ruade.

**PUKA** L. (H.) crapaud. Syn. : *apho*.

**PUKATU** L. mil. (Laf.) aplatis, écraser.

**PUKER**, *pekets* (H.) V. *poker*.

\***PUKULI** S. (A.), \**pukulu* S. (Géz. A.) V. \**puhuilu*.

**PULATU** (H.) V. *pulotu*.

\***PULINDA** N. (A.) dinde, poule d'Inde. Syn. : *indioilo*.

\***PULIT** (H.) V. *polit* et dérivés. [Cf. béarn. *poulit*.]

\***PULO**, \**pulo* S. N. (H. A.) tas, monceau, pile, amas. *Ogi pulua bekhanki da irakaz zahua* (Oih. Prov.) un tas de froment rarement est pur d'ivraie. Syn. : *multzo*.

- *ka* (H.) en tas, par tas, par monceaux. *Ogia puluka bildu*, mettre le froment par tas. Syn. : *multzoka*.

- *katu* (H.) mettre une chose par tas. *Hethara pulokatu*, ramasser le foin par tas.

- *tu* L. mettre en tas, empiler.

\***PULOI** S. (A.) dindon commun. Var. de *poloi*?

**PULPUL** (H.) *onomat.* bruit que fait un liquide qui bout. (Si le bouillonnement est faible, on emploie le diminutif *pit-pil*.)

\***PULPULU** (H.) pulpe (pois.)

\***PULISATO** (Hb.) palpiter. [Cf. *pulsatum*.]

\***PULITSU I** (H.) Var. de \**poltsu*, \**foltsu*.

**PULTSU II** L. tas, masse.

- *ka* L. (Hb.) en masse, en pile, en gerbes. [Cf. *multzuka*.]

\***PULU N.**, \**phulu* N. (Sal. A.) Var. de \**pulo*.

- *ka* — 1° S. (A.) petite portion, petit tas. *Ogi-puluka*, petit tas de blé; — 2° S. *zalg.* assez grosse gerbe, brassée, etc. *Belhar puluka bat*, une brassée de foin; — 3° N. *haz.* (A.) boulette. *Ogi-puluka*, boulette de pain.

\***PULUDORE** L. (G. H. v. 34) pluvier doré (ois.) (Du fr. *poule dorée*.)

**PULUMINA**, *pulumino* L. maillot quaté d'enfant au berceau.

**PULUNP** *onomat.* du plongeon.

- *egin* L. N. (A.) plonger.

**PULUNPA** L. N. (H.) plongeon, immersion dans l'eau. [Cf. lat. pop. *plumbare*.] Var. *buhunbe*.

- *gari* L. N. (H.) digne d'être plongé. (Ne s'emploie qu'au fig.) *Ifermuka suan pulunpagaria*, digne d'être plongé dans le feu de l'enfer. Syn. : *murgilgari*.

- *ka* L. N. en train de plonger.

- *katu* L. N. s'amuser à plonger et replonger.

- *kidin*, *-kizin* (H.) qui doit être plongé.

- (a) *ldi* L. (A.) submersion, plongeon.

- (a) *razi* L. (A.) faire plonger.
- (a) *ri* (H.) — 1° plongeon, (ois. aquatique.) *Syn.*: *pirta*; — 2° (Duv. A. H.) plonger.
- *tu* C. (A. H.) — 1° s'immerger, plonger; — 2° submerger qq. un ou qq. chose; — 3° s'agiter, clapoter (eau); — 4° *au fig.* se plonger. *Atseginetan pulunpatua*, plongé dans le plaisir.
- *tzaille* (H.) qui plonge, enfonce qq. chose dans un liquide.

**PULUNPE** (Duv. A.) Var. de *pulunpa*.  
**PULUSTA I** L. (H.) clapotage. *Syn.*: *thalasta*.

- *tu* L. (H.) agiter un liquide avec bruit dans un vase. *Syn.*: *talastatu*, *phurdunpatu*.

**PULUSTA II** L. N. (H. A.) quantité, nombre assez considérable. *Bihî pulusta bat bildu da*, il s'est récolté une quantité assez considérable de grain. *Syn.*: *palaxta*, *pilista*.

- *ka* L. N. (H.) par quantités assez considérables.

**PULUTE** N. (A.) V. *hurute*.

**PULUSTA** (H.) Var. de *pulusta*.

**\*PULXATU** N. *kaz.* (A.) avancer de l'argent dans une affaire. [Cf. lat. *pulsare*.]

**PULA** (H.) ruade de cheval, de mulet, principalement d'âne. *Syn.*: *ostiko*.

- *ka* (H.) à ruades, lançant des ruades.

**PULANKA** (H.) qui saute, court en lançant des ruades (cheval, mulet, âne). *Syn.*: *putinka*. Var. de *pulaka*.

**PULIT** C. (Duv. A.) joli, gracieux. dimin. de *polit*, *puit*.]

**PULO** C. (H.) Anon. *Syn.*: *asto*, *astakume*. [Cf. lat. *pulum*.]

**PUNP** L. — 1° poum, onomat. de la chute; — 2° onomat. d'un coup de fusil; — 3° En L., il existe un diction dans lequel, en contrefaisant la nomenclature on cite ce mot: *baga, biga, higa, laga, boga, sega, zahi, zohi, bela, harma, tira, pamp*. En N. nous trouvons cette variante :... *harma, zamuka, zamari, dutxulu, behari*. En S. *harma, tzori, tzitza, tzitxatera, barbau, hamalau*; — 4° dans le langage enfantin, s'emploie pour chute. *Egin duru punpa, ene maitea!* vous avez fait une chute, mon chéri!; — 5° bond. *Uta-azu pilota punperat*, laissez la balle bondir.

- *egin* C. tomber.

**PUNPA I** — 1° C. (A.) onomat. de l'action de tomber: pouf!; — 2° L. S. (A.) pétote, jouet de garçons, fait avec une branche trouée de surfeau, d'un empan de long.

- *ko* C. (H.) — 1° bruit produit par un choc; — 2° chute avec bruit.

- *tu* L. S. (A.) faire pouf, choir (voc. puer.)

**\*PUNPA II** C. — 1° (H.) bond d'une paume. *Punpa edera*, bond qui vient beau, bien; — 2° *p. ext.* lourde marche d'une personne. *Punpa-punpa ibiti*, marcher lourdement. *Syn.*: *panpa-panpa*.

- *ka* C. (H.) par bonds.

- *tu* L. N., - *tû* S. — 1° (A. H.) bondir, rebondir, sauter (pelote); — 2° (H.) retentir (bruit, cri.)

**PUNPA III** (H.) grosse sonnette, mais moins grosse que la *butunba*.

**\*PUNPA IV** — 1° pompe (instrum.); — 2° pompe, grand train, solennité.

**PUNPE** C. (A.) — 1° bond de la balle. Var. de *\*punpa II*; — 2° *Jinen duk punpera pelota* N. (A.) cet orgueilleux s'adoucira (*tit.* la balle tombera à terre.)

**\*PUNPEZIA** N. (A.) pompe, grand train.

**PUNPILITAKA** S. (A.) frappant des coups de marteau. *Punpilitaka gorozumari birria hautsi*, briser la tête au carême à coups de marteau. (On donne ce nom à la coutume qui existe, le soir du jeudi saint, de frapper à coups de marteau un morceau de bois placé à cette intention sur le pavé de l'église, on prononçant la formule: *Gorozuma beltza, sar adi; Bazko jaunua jeiki adi*, noir carême, entre; Monsieur Pâques, lève-toi.)

**PUNPOILO** L. (A.) houppes.

**PUNPULA** N. (A.) V. *punpula*.

- *ka* N. à grosses gouttes. *Punpulaka izertu*, suer à grosses gouttes.

**PUNPULA** — 1° L. N. larme; — 2° L. N. (A.) goutte de rosée; — 3° L. (A.) bulle; — 4° L. (A.) ampoule.

**PUNPULKA** L. (A.) culbuter, tomber en dégringolant.

**PUNPULO** L. (A.) V. *punpula*.

**PUNPULU** S. sabot (puer.)

**PUNPUN** (H.) pavot (bot.)

- \*PUNTA C.** (H.) — 1° pointe, bout piquant. *Ofats, epata punta*, pointe d'aiguille, d'épée. Svx. : *moko*; — 2° toute extrémité pointue, sommet, cime, etc. Svx. : *moko, buru*; — 3° pointe d'une étoffe; — 4° pointe (du jour). *Argi puntan*, à la pointe du jour; — 5° *Saihots-punta*, point de côté.
- *duc C.* (H.) pointu.
- *ko* — 1° C. de la pointe; — 2° L. N. plume à écrire; — 3° *Oinaren-puntako* (L.) instrument à prendre peinture.
- PUNTALAKUILO, puntalakulo** (H.) — 1° jeu d'enfant consistant à deviner si les épingles que l'on tient dans la main tournent la pointe ou la tête au pouce; — 2° *adj.* capricieux, changeant, pointilleux. *\*punta-ala-kulo.*
- PUNTSU** V. *puntsu*.
- PUNTO** (H.) V. *phodu*.
- \*PUNTXA** N. débours. [Cf. béarn. *putcha.*]
- *mandu* (H.) débours, subside, subvention.
- *tu* — 1° L. N. (A.) payer de mauvaise grâce. *Semeak xahu, aïtak puntxa N.*, le fils dépense et le père paye; — 2° condamner qq. un à payer. *Aïta ederki puntzatzen du (L. ain.)*, il fait danser les fous de son père.
- \*PUNTXIKATU** L. — 1° (H.) pincer, prendre par pincées. Svx. : *ximikatu*; — 2° se pincer, boudier. [Cf. esp. *pinchar*, ital. *picciare.*]
- \*PUNTXIKATZE** L. — 1° inf. de *puntxikatu*; — 2° pincée. *Itusi da gauza guzien puntxikatze hori*, cette façon de (pincer) goûter à tout est chose laide.
- \*PUNTXOIN** (H.) V. *\*phuntxoin*.
- PUNTXUN** (Duv. A.) boudeur. Var. *kuntzun*.
- *du* (Duv. A.) bouder.
- *kerla* (Duv. A.) bouderie.
- \*PUNTXATU** N. S. (A.) s'enorgueillir. [Cf. fr. *se pincer.*]
- \*PUNTXE** (H.) pointe, épine, piquant. Svx. : *sista*. [Cf. béarn. *pinchou.*]
- PUNTXIKA** (H.) pointe, épine, piquant. V. *puntze*.
- *tu* (H.) pointre, piquer. Svx. : *sistatu*.
- \*PUNTXOI**, *\*puntxoin* L. N. (A.) étai,

- soutien de fer servant à renforcer les vieilles colonnes.
- *arla* (Duv. A.) assemblage d'étauçons.
- \*PUNTXOINA** Var. de *\*puntsoin* en compos.
- *dura* (Hb.) action d'étauçonner.
- *tu* (Hb.) étauçonner.
- PUNTXOINDA** Var. de *\*puntsoin*.
- *dura* (Duv. A.) action d'étauçonner.
- *tu* (Duv. A.) étayer.
- PUNTXU, pontsu, pontzu, puntzu** (H.) — 1° *subst.* bouderie, mécontentement, fâcherie que l'on manifeste par une mine chagrine; — 2° *adj.* boudeur. V. *puntzun*. Svx. : *muthu*.
- *kerl N.* (H.) bouderie, fâcherie. Svx. : *muthurkeri*.
- *ko* V. (H.) boudeur, mauvais caractère.
- *tsu N.* (H.) boudeur, porté à la bouderie.
- *tu N.* (H.) devenir boudeur, bouder. Svx. : *muthurtu*.
- \*PUNTA C.** dimin. de *\*punta*.
- PUNTALAKURLO** N. *has.* (A.) méticuleux, pointilleux. V. *puntalakulo*.
- \*PUNAL** L. N. poignard. [Cf. esp. *puñal.*]
- PUPU** (H.) terme enfantin : mal, douleur, « hobo ».
- \*PUR** (Sal.) pur, sans mélange, ni alliage.
- *ki* (Sal.) nettement, sans condition.
- PURDI** N. *ald.* séant, derrière. Var. *ipurdi*.
- PUREXA, purtxa** L. (H.) — 1° ciseau de tailleur; — 2° ciseau à tondre les chevaux, moutons, haies, etc. (S'emploie surtout au plur.) Svx. : *haixtu*.
- \*PURGA** (H.) purge, purgation, purgatif. [Cf. esp. *purgo.*]
- *gafi* (H.) purgatif.
- *kidin*, - *kizan* L. (H.) qui doit être purgé, qui est à purger.
- *\*torio C.* — 1° Purgatoire; — 2° endroit de souffrances, *en gén.*
- *tu* L. (H.) — 1° purger; — 2° se purger.
- *lze* — 1° inf. de *purgatu*; — 2° S. (Alth.) épurge (bot.); — 3° *Basa purgatse* S. (Alth.) euphorbe des bois (bot.)
- \*PURIXA** Idée de pourriture.
- *dura* (H.) maturité avancée, voisine de la pourriture.

- tu (H.) — 1° en venir à un état de maturité avancée, proche de la pourriture. *Sagaŕ, udare, meloi purikatuak*, pommes, poires, melons plus que mûrs; — 2° se dit de choses arrivées à un état avancé jusqu'au dernier degré. *Haur gaito purikatu*, enfant pourri, méchant au dernier point; — 3° *L. ain.* (A.) faire cuire excessivement les légumes, au point qu'ils ne forment plus qu'une marmelade sans saveur; — 4° *Falsua purikatu N. ist.* faux comme un jeton. [Cf. lat. *putridus*, esp. *putrido*.]
- PURLOI** (*G. H. III*, 758) bouvreuil (ois.)
- PURNAUZKA S.** (A.) folâtrant, cabriolant. [contract. de *ipurnauska*.]
- \*PURNAXA S.** (H.) — 1° punaise. Syn. : *ximitxa*; — 2° se dit d'une personne, d'un enfant insupportable, incommode. [Cf. béarn. *puernache*.]
- PURPILÀ N.** (A.) grosse larme. Var. de *ponpoila*.
- PURPUR N. old.** (A.) onomat. qui désigne la profusion dans le versement des grains, le gaspillage d'argent.  
- *atu N. haz.* (A.) foisonner, se multiplier.
- PURPURIKA L.** à foison.  
- *tu L.* (A.) fructifier, en parlant d'un arbre.
- PURTA** (H.) se dit d'un liquide tombant goutte à goutte. *Purta-purta jausten zen olioa*, l'huile coulait goutte à goutte.
- PURTALAHARA N.** (A.), *purtalahara N.* (A.) abondamment, à flots.
- PURTXA** (H.) *V. purexa*.
- PURTILERIA L. N.** (A.) pacotille, menues marchandises de peu de valeur.
- PURXILERO** (*Duv. A.*) petit marchand étalagiste, de menue mercerie, colporteur.
- PURTZIKA V. phurtziika.**
- PURTZIC** (Hb.) — 1° fastidieux, dégoûtant, méprisables; — 2° fat, orgueilleux.  
- *du* — 1° devenir vulgaire; — 2° s'enorgueillir.  
- *keria* (Hb.) acte vulgaire, méprisable.
- PURTZUKA L.** (Hb.) — 1° chiffon, torchon; — 2° malotru, mal tourné;  
— 3° faux pli qui enlaidit une étoffe.  
- *tu* — 1° (Hb.) chiffonner (un vêtement); — 2° mettre en désordre.
- PURTZUPIL L.** paquet de chiffons.  
- *du C.* chiffonner.  
- *ka C.* — 1° en chiffonnant; — 2° en tas, en désordre; — 3° *subst.* tas de choses chiffonnées et en désordre.  
- *katu* (H.) — 1° chiffonner; — 2° mettre des chiffons en désordre.
- PURTZUPILA** Var. de *purtsupil*.  
- *ka* (Hb.) en tas, en désordre.  
- *katu* (Hb.) entasser, chiffonner.
- PURU I** (H.) un brin, une aiguillée de fil. Syn. : *piru*.
- PURU II** Var. de *buru. Mai-puru*, président de table.
- PURU III C.** pur, net, propre.  
- *ki* (Hb.) purement.
- PURUPILATO** (H.) *V. phurtzupilatu*.
- PURUPILKATU** (*Duv. A.*) bouchonner, amasser des choses, comme des vêtements en désordre.
- PURUTU L. bard.** (A.) moisir.
- PURÀ** — 1° *C.* (A.) mot avec lequel on appelle les poules; — 2° *L.* (A.) *Pura-pura*, onomat. de l'action de répandre en abondance.
- PURÍLO N. baig.** (A.) chabot (pois.)
- PURÍN L. get.** (A.) odeur fétide. Var. de *urín*.
- PURU I N. gar.** (A.) anon. *Asto-puru N. gar.* (A.) bourriquet à la manelle. [Cf. esp. *burro*.]
- \*PURU II** (H.) pur, sans mélange. Syn. : *huts, garbi*.
- PURUKATÓ S.** (A.) cogner, donner des coups. Var. *pofokatu*.
- PURUSKA** (H.) augment. de *puruzka*.
- PURUSTA** (H.) Var. *burusta*. — 1° (H.) au prop. se dit d'un liquide, de grains, écus, etc... que l'on verse et répand à plein seau, à pleines mains et avec bruit. *Ura purustan ematen duen iturria*, fontaine qui donne l'eau abondamment; — 2° *p. ért.* se dit d'objets que l'on remue, manie, bouleverse, jette en désordre sans dessus-dessous.  
- *da* - 1° *C.* (A.) portion, groupe; — 2° coulée.  
- *ka* (A. H.) — 1° *C.* abondamment; — 2° *L.* à gros bouillons; — 3° *L.* grognant.  
- *kan, -n* (H.) *V. purustaka*.  
- *tu C.* (H.) verser, répandre des



liquides, menus objets, manier, bouleverser des objets sans soin, en désordre.

**PURDT** (H.) — 1° en gén. bruit de q. chose qu'on déchire, qu'on met en pièces. V. *tařat*; — 2° son d'un pct fort. *Purdt egin*, faire un gros pct; — 3° au fig. *Purdt egin daroku*, il nous a fait défaut; — 4° onomat. roucoulement. Syn. : *ufu*. Var. *pořot, tuřut*.

**PURUTA** (uso-, urto-) tourterelle (ois.) Syn. : \**tortolla*.

**PURU**... *txe!* S. (G. H. IV, 665) cri pour chasser les porcs, pour les pousser devant soi.

**PURUTA** V. (A.) caille. Var. de *purata*.

**PURUXKA** — 1° L. (A.) débris; — 2° L. get. (A.) mare des liquides, spécialement du café; — 3° L. (A.) motte; — 4° *Jende-puruxkak* (Duv.) le menu peuple, la populace.

- *tu* L. V mettre en pièces.

\***PUSA** I (H.) pouce (mesure). Syn. : *erhi potzor, erpuru*.

\***PUSA** II Sens de - poussée -. *Pusez ona da*, il est bon par à coup.

- *da, -dako* C. (H.) poussée.

- *dura* C. (Hb.) action de pousser.

- *ka* C. — 1° en train de pousser; — 2° C. poussée.

- *katu* C. pousser par petits coups.

- *ko* C. poussée.

- *koka* S. (A.) se poussant.

- *tu* (H.) — 1° pousser, déplacer; — 2° pousser, faire aller. Syn. :

*joanarazi, eraman*; — 3° pousser des cris, des soupirs. Syn. : *adiazari, oiñu egia*; — 4° pousser, faire monter les prix. Syn. : *goratu*; — 5° v. neut. croître, germer.

\***PUSAUERA** (H.) — 1° L. seau, godet.

*Aldizka goiti beheiti pusadera bi zabilizan*, deux seaux allaient en haut et en bas alternativement; — 2° L. (Lu.) barque, vaisseau.

**PUSKA** I git. fusil.

**PUSKA** II (H.) — 1° morceau, portion détachée d'une chose solide. *Linber batek honbat du nota puskak bothere* (J. Etc.) une parcelle (de relique) a autant de vertu qu'un morceau considérable. Syn. : *sathi*; — 2° *Puska bat jan*, manger un morceau. Syn. : *ahamen*; — 3° morceau, en gén. *Bide puska bat egin*, faire un morceau de chemin. Syn. : *sathi, phosi*; — 4° familièrement : *Gizon*

*puska bat*, un morceau d'homme, un petit homme. *Gizon puska on bat*, un bonhomme. Syn. : *phosi*;

— 5° au plur. restes. Syn. : *ondarak*;

— 6° C. vêtements, nippes. *Hartatu zure puskak eta zohaskit elzetik*, prenez vos hardes et sortez de la maison. Syn. : *hatusak*.

- *era* L. (H.) réduction en morceaux d'un objet, morcellement.

- *gafi* (H.) qui peut se morceler, se couper.

- *ka* et composés. V. ce mot.

- *ketari* L. — 1° (Duv. A.) commissionnaire; — 2° porte-faix.

- *kidin, -kizun* L. (H.) qui se doit, qu'il faut mettre en morceaux.

- *laka* L. N. (H.) *Puskalaka-muskalaka loegitea*, dormir par instants, par morceaux.

- *tu* (A. H.) — 1° L. N. mettre en morceaux, rompre, casser, morceler; — 2° L. se briser, se casser (objets); — 3° au fig. déchirer, causer du mal, de la douleur. Syn. : *sathitu, sathikatu*.

- *tzalle, -Lale* L. (A.) casseur, briseur.

- *to* L. N. (A.) parcelle, morceau très menu [double dimin. de *puska*.]

**PUSKAKA** C. (H.) — 1° par morceaux, par parcelles. *Puskaka erortzen den lurra*, terre qui s'éboule par morceaux; — 2° en morceaux. *Puskaka haustea ogia*, rompre le pain en morceaux.

- *gafi* C. (H.) que l'on peut, qui se peut morceler.

- *kizan* L. (H.) qui se doit, qu'il faut morceler.

- *tu* L. N. (H.) — 1° réduire en morceaux, découper (un objet liquide); — 2° se mettre, se diviser en morceaux, se briser.

**PUSKILA** C. — 1° petit morceau; — 2° *Musika hortan ari omen da puskita bat*, il paraît qu'il sait un peu de musique; — 3° *Puskila-muskila*, V. (A.) bricoles, pass-temps, petits travaux sans importance.

**PUSLA** (H.) V. *pusla*.

**PUSTA** S. N. (Oih. 483) diffamation, mépris, dépréciation.

- *musta* L. get. (A.) Var. de *puskila-muskila*.

**PUSTEL** L. (H.) Var. de *ustel* et dérivés.

\***PUTA** (H.) mot grossier : fille, femme de mauvaise vie, prostituée. **Syn.** : *noska-*, *ema-tsaf*. [Cf. lat. *puta*.]  
 - *kume L.* bâtarde.  
 - *par* (Hb.) putassier.  
 - *f* (H.) qui fréquente les femmes débauchées, etc.  
 - *seme C.* fils de putain.  
 - *zale* (Duv. A. H.) — 1° putassier, fornicateur; — 2° qui court après les femmes débauchées.

**PUTAR I V.** *puta*.

**PUTAR II N.** (A. H.) ruades de bêtes chevalines et asines. **Syn.** : *uztar*.  
 - *ka N.* (A.) à ruades.

\***PUTERALI S.** (H.) *V.* *\*pitrafil*.

**PUTIKAN I S.** (Aith. R. I. E. B. 1911)  
 — 1° au galop; — 2° à coups de ruades. *V.* *putarka*.

**PUTIKAN II** Var. de *utikan*.

\***PÜTIO** (A. H.) — 1° garçon; — 2° gaillard. *Zer putikon*, quel rude, fort, courageux, audacieux garçon!  
 Var. *muthiko*. [Cf. lat. pop. *puticus*.]

\***PÜTIL**, \***pütül** (H.) *V.* *mutil*, *muthil*.  
*Ago, pütül*, attends, mon gaillard!  
 (vocalif, sans article.) [Cf. lat. *putillus*.]

**PÜTIN** — 1° *L.* (H.) mutin, qui se mutine, se révolte, s'irrite, se dépit aisément. **Syn.** : *haséfekof*, *galtzikof*; — 2° *L. N.* (H.) piaffement du cheval.

- *du*, *-tze* (H.) devenir mutin, de caractère irritable, se dépitier, résister.  
*Egunetak egunera putinduz dohu*, il va s'irritant de jour en jour davantage.

- *hari L. N.* (A.) piaffer.

- *ka* (H.) *L. N.* — 1° *subst.* bonds, ruades d'un cheval, mulet, âne, veau, etc.; — 2° *adv.* piaffant d'impatience, d'énervement; — 3° *adv.* par bonds et ruades.

- *kari L. N.* (A.) (cheval) fringant.

- *keri L.* (H.) numérier.

- *kof L.* (H.) *V.* *putin*.

- *tze V.* *putindu*.

**PUTINGO N.** bond, piaffement.

- *ka N. haz.* (A.) bondissant, piaffant (animaux).

\***PUTINA S.** (A.) mot avec lequel on appelle les poules. [Cf. béarn. *pouthine*.]

**PUTROS** et composés *V.* *putrus* et dérivés.

\***PUTRUIN S.** (Fx.) lâche.

\***PUTRUN L. N.** poltron, lâche.

- *du* (Hb.) devenir peureux.

- *keria* (Hb.) poltronnerie.

- *ki* (Hb.) lâchement.

- *tasun* (Hb.) lâcheté, pleurerie.

**PUTRUS L. N.** — 1° difforme, mal fait; — 2° (Duv. A.) vil, méprisable. [Cf. béarn. *putre*.]

- *ka* et composés *V.* ce mot.

- *keri L. N.* — 1° travail mal fait;

- 2° (H.) choses viles, occupations basses, manières d'être désagréables, peu honnêtes, etc.

- *tu L. N.* — 1° saboter le travail; — 2° (Duv. A.) devenir ou rendre vil, méprisable.

**PUTRUSKA L. N.** — 1° vil, minable; — 2° occupations basses; — 3° personne sale, en guenilles; — 4° personne digne de peu de considération. Var. *petreska*.

- *keria* (Duv. A.) friperie, toute espèce de chose mise au rebut.

- *tu* (Duv. A.) mettre les objets en désordre.

**PUTSİKA, putsuka** et composés *V.* *putsuka*.

**PUTXATU** (S. P. H.) *V.* *phustatu*, *phustatu*.

**PÜTZI-PÜTZI** — 1° *L. N.* marmottant, grognant; — 2° touche à tout.

**PÜTXİKETA** (Hb.) bouderie. [Cf. *putxikatu*.]

**PÜTXİTU** (H.) *V.* *phutxitu*. Mettre à jeu (boules, jetons, etc.) [Cf. béarn. *putxicha*.]

\***PÜTXU L.** (H.) — 1° puits; — 2° trou. [dimin. de *putzu*.]

- *ka L.* — 1° au pong (jeu d'enfant); — 2° par trous. *Putxuka eragtu*, semer dans des trous et non à la volée.

**PÜTXUKA I V.** *putxu*.

**PÜTXUKA II, putxukoin, putxukuin** (H.) *L. N.* — 1° toute sorte de petite pelote faite de morceaux de drap, de papier. **Syn.** : *muxtuka*; — 2° *L. N.* spécialement : peloton de fil, de laine. **Syn.** : *hailiko ondokua*. [dimin. de *putxuka*.]

**PÜTZ, puz** (H.) *onomat.* — 1° au *prop.* souffle, vent léger. **Syn.** : *haise*.

*Putzak phitzen du bela eta bai hiltzen ere* (Oül.) un souffle rallume une chandelle mais il l'éteint aussitôt; — 3° souffle, vent poussé par la bouche; — 3° *C.* vessie; — 4° au *fig.* inspiration, impulsion; — 5° *Attoputz-a* vessie d'âne, sortie de

- champignon; — b) terme injurieux.
- **alki** *L.* éventoir, sorte de soufflet.
  - **antu** *N.* ald. (A.) vain, orgueilleux. [*putz-hantu*.]
  - **iura** (H.) enflure, au *prop.* et au *fig.* Syn.: *hantura*.
  - **egln** — 1° *L. N.* (A.) péter, lâcher un vent; — 2° *C.* (A.) souffler.
  - **eragile** (Hb.) venteux, péteux.
  - **gile** (H.) — 1° souffleur d'orgue, de forge; — 2° *en gén.* qui souffle.
  - **hantu** *L. N.* (H.) — 1° au *fig.* s'enfler, s'enorgueillir; — 2° enfler, enorgueillir. *Phutz-hantu bat da*, c'est un orgueilleux.
  - **ka** (Hb.) en train de vesser.
  - **kari** (H.) vesseur, qui a l'habitude de vesser.
  - **ontzi** *L.* (A.) orgueilleux.
  - **latu** (H.) mépriser, dédaigner, faire fi. *Aditsen estuan gauza estezula phusta ez nusa* (Oih. Prov.) la chose que tu ne comprends pas, ne la méprise ni la raille.
  - **tu** *L. N.* (H.) — 1° enfler, gonfler; — 2° s'enfler, se gonfler; — 3° au *fig.* inspirer une action, y pousser; — 4° au *fig.* s'enfler, s'enorgueillir.
- PUTZOKA** *V.* *putzuka*.
- PUTZOSKA** (Hb.) bagnenaudier (bot.)
- \***PUTZU** *L. N.* (H.) — 1° puits, noria; — 2° profondeur, abîme. *O ene dohakabea, dio dotortuak, jakiara hautatuaz kunitako putzuak!* (J. Ete.) oh! malheureux que je suis, dit le damné tourmenté, pour avoir choisi à bon escient de tels abîmes; — 3° saque d'eau. Syn.: *ixtil*; — 4° fosse, trou. Syn.: *silo*; — 5° fosse, tombe. Syn.: *hobi*. [Cf. *lat. puteum*.]
- **ka** *L.* (Hb.) — 1° petit puits; — 2° saque d'eau.
  - **lari** *L.* (Hb.) fossyeur.
  - **pase** *L.* (Hb.) puisoir.
  - **[u] r** (Duv. A.) eau de puits.
  - **xka**, - **xo** (Hb.) petit puits.
  - **zilo** *C.* (H.) trou ou gueule du puits.
- PUTZUKA I** *V.* \**putzu*.
- PUTZUKA II** — 1° *L. N.* (A. R.) mottin de lin, laine, cheveux, chiffons, papiers, etc.; — 2° *C.* au *fig.* homme petit, gros et mal fait ou mal vêtu; — 3° *N.* (A.) bouffé d'importance, orgueilleux; — 4° *L. N.* (A.) poignée.
- **tu** *N.* (A.) s'enorgueillir, s'enfler.

- PUTZURDIN** *L.* (H.) Var. de *mutzur-din*.
- PUTZUZOIN** *L.* (Hb.) paquet.
- PUXAMANTA** *S.* (Fx.) bouter: outil de maréchal-ferrant pour couper les sabots des chevaux.
- \***PUXANT**, \***puxanti** *C.* (H.) — 1° puissant; — 2° puissance. Syn.: *ahal*. [Cf. esp. *pujante*.]
- \***PUXANTZIA** *C.* puissance.
- PUXATU** *S.* (Oih. A.) insulter.
- \***PUXIN** *S.* — 1° (H.) petit morceau, bouchée. Syn.: *poxi*, *poxin*; — 2° *L.* (A.) le plus petit bâton avec lequel on renue la pierre dans le four à chaux.
- PUXEA** *C.* (A.) dimin. de *puska*.
- **to** *L. N.* (A.) double diminutif de *puska*: parcelle, morceau très menu.
- PUXULATU** *N.* (Sal. A.) entraver. [*puxulu-atu*.]
- PUXULU** *N.* *gar.* (A.), *phuxulu* *N.* (Sal. A.) obstacle, entrave. Var. *poxulu*.
- PUZ** *V.* *putz* et dérivés.
- **aldi** (Hb.) décharge de vents.
  - **ka** — 1° *C.* (A.) soufflant; — 2° *L. N.* (A.) pétant.
  - **kaf**, - **kef** *N.* (A.) pet. Var. *uzkef*.
  - **te** *V.* *phuzte*.
  - **tu** (Hb.) pucer.
- PUZINTOKA** *N.* (A.) à coups de poing.
- \***PUZUIS** *L.* (Hb.) poussif.
- PÜ** *V.* *phü* I et II.
- \***PÜBIERTZ** *S.* (Alt.) peuplier.
- \***PÜHÜLÜ** *S.* (Fx.) fenouil.
- PÜHÜRI** *S.* (Fx.) gui. *V.* *mihura*.
- PÜXORNO** *S.* *zalg.* grumeau. *V.* *pirikorna*.
- PULDÜN** *S.* (A.) grumeau du lait qui tourne ou de toute espèce de sauce.
- \***PÜNTA** *S.* *V.* \**punta*, \**phünta*.
- \***PÜNTSO** — 1° *S.* (A.) aigle, poinçon; — 2° *S.* (rib. A.) offense; — 3° *S.* *Püntsin egon* (Oih.) faire la morgue, se tenir à l'écart, être pincé.
- \***PÜNAL** *S.* (Fx.) *V.* \**puñal*.
- \***PÜRÜDIA** *S.* *zalg.* dispute. *Pür-füdan* *S.* *zalg.* en rivalité, en froid.
- **zale** *S.* *atar.* (Lh. *Bush.* I, 82) que-relleur.
- \***PÜRNAS**, \***puarnax**, *pärnes* *S.* punaise. *V.* *puarnasa*. [Cf. béarn. *puarnache*.]
- PÜXÜLA** - **tü**, - **tae** *S.* (Fx.) obstruer, empêcher. *V.* *poxela*.
- PÜXÜLÜ** *S.* (Fx.) embarras. *V.* *poxelü*.

## R

Dix-septième lettre de l'alphabet basque. Elle correspond à l'r douce française du mot *paradis*.

L'r n'est jamais initiale.

Elle n'est finale que dans un nombre assez restreint de mots basques : *ostaler*, hôtelier, *buzer*, boucher, *tirader*, tiroir, *zeler*, cave, *plazer*, plaisir, et d'autres noms en *or*, tirés du béarn. et du gasc.; les adj. cardinaux : *hirur*, trois, *laur*, quatre, *seir*, six; les pron. *aur*, celui-ci, *nor*, qui, *zer*, quoi, *netor*, personne, *ezet*, rien, *ber*, même. Ajoutez des noms étrangers en *or*, comme *efetor*, curé, ainsi que *ur*, eau, *itazur*, gouttière, *laur*, frisure et coulée, *eror*, tomber, *or*, chic, *zur*, bois. Encore ces r deviennent-elles fortes devant une consonne : *ur ona*, l'eau bonne, (prononcez : *ouroua*), *ur zikina*, l'eau sale, (prononcez : *urr-zikina*.)

Nous signalerons simplement quelques suffixes, où l'r n'a d'ailleurs le plus souvent qu'une valeur euphonique.

- RA C. — 1<sup>o</sup> suff. adlatif : *mendi-ra*, vers la montagne. Svs. : -*ia*; — 2<sup>o</sup> suff. distributif après les cardinaux terminés par une voyelle : *sei-ra*, six chacun. Svs. : -*na*.
- RA- C. initie factitif. *Ikusi*, voir; *i-ra-kutsi*, faire voir. *Ekhafé*,

porter; *e-ra-khafé*, faire porter. Cf. *era-*, *ira-*.

- RADINO, -raino L. N. jusqu'à. *Etre-raino*, jusqu'à la maison.
- RAKO C. — 1<sup>o</sup> adj. relatif de direction. *Etre-rako bidea*, le chemin qui mène à la maison; — 2<sup>o</sup> pour. *Zerta-rako?* pourquoi?
- RANO S., -reño L. V. -*radino*, -*raino*.
- RAT N. Vac. de -*ra*, mais avec un sens plus limitatif. *Etre-ra*, vers la maison; *etre-rat*, jusqu'à la maison.
- RATU L. N., -*ratu* S. aller à. *Zeru-ratu*, aller au Ciel.
- RAZKA C. suff. distributif. *Bi-razka*, deux à deux.
- RE I C. Var. de *ere* en conversation courante. *Hura-re*, lui aussi; (*hura-ere*.)
- RE II suff. du génitif. *Zu-re*, de vous, *Gu-re*, de nous.
- RE III Var. de *are*, p. ex. dans *ondo-re*, résultat; *leko-re*, extérieur.
- REN C. suff. du génitif possessif après une voyelle. *Labe-ren aréba*, la sœur d'Etienne.
- RETZAT C. pour, en faveur de, après les pron. personnels. *Gu-retzat*, pour nous.
- RIK C. suff. partitif après voyelle. V. -*ik*.
- RO L. ancien suffixe adverbial. *Eme-ro*, doucement. *Bizi-ro*, vivement. Svs. : -*ki*.

## R

Dix-huitième lettre de l'alphabet. L'r dure correspond à l'r initiale

du mot français *rancœur* : c'est le son que l'on écrit par *rr* entre deux voyelles dans *terre*, *guerre*, etc.

Aucun mot basque ne commence par r.

Les vocables étrangers à r initiale ont été transformés en passant au basque. *Regem* a donné *efége*, *ris* = *ifisa*, *ratón* = *afaloïn*, *roc* = *afoka*, *Homo* = *Eroma*, etc.

Le reduplicatif *re*, *ré* des langues romanes s'est allongé en *erie*, en

*arie*. Ex : *araberitu* ou *eraberitu*, renouveler.

Quelques rares auteurs ont jadis à l'exemple de Liçarrague écrit *regue*, roi, *resuma*, royaume, *recebitcea*, recevoir, etc. Noter aussi que dans les journaux on trouve actuellement *Rusia*, la Russie, *Rusianoak*, les Russes, *Radikalak*, les radicaux, etc.

En dehors de ces exceptions, seules commencent par r les onomatopées *ratapan*, bruit du tambour et *riurau*, eric-eric. Cf. *briu-brau*.

## S

Dix-neuvième lettre de l'alphabet.

Cette *s* est dite grasse par opposition à la siffante pure que nous représentons par *z*. C'est un son intermédiaire entre l'*s* du français *sarment* et le *ch* du français *charmant*. Les Souletins tendent légèrement plus vers la chuintante que les Labourdins et bas-Navarrais.

**SA C.** suff. féminin. *Laborari-sa*, paysanne. Var. - *tsa*. [d'origine romane.]

**SAARDE L.** (A.) tangons, perches pourvues de lignes que portent les bateaux dits thoniers. V. *sagarde*.

**SAATS** — 1° *N.* (A.), saule, vergne; — 2° *S.* (A. Fx.) lilybium marianum (bot.) Var. de *sagats*, *sahats*, *sarats*.

- **belhañ L. S.** (Alth. A.) avoine folle (bot.)

**SAATÛ**, - *ize S. satg.* sarcler, écobuer. V. *safatu*.

**SAATX S.** (Alth. A.) — 1° chaume, tige de blé; — 2° herbe qui pousse avec le chaume.

**SAATXURI L.** musaraigne, mousette (anim.) [*sagu-xuri*.]

**SAAX V.** *saats*.

**SABADINA N. hel.** 1617 (Col. TB. 598) Saubadine, prénu. de femme (féminin de Sauveur.)

**SABAI S. N.** (H. A.) — 1° grenier à foin, à paille; grange. Svs. : *belhañ*, *bedar-tegi*; — 2° grenier à blé. Svs. : *bihitegi*, *altegi*; — 3° *p. art.* grenier, l'étage le plus haut d'un bâtiment, celui qui est immédiatement sous le toit; — 4° *L.* (A.) basse-cour avec la cabane pour le bétail; — 5° *L.* *Sabel-sabai*, diaphragme; — 6° *Aho-sabai C.* palais.

- *aho S. satg.* trou du grenier par où on jette le foin aux animaux.

- *zilo N.* (A.), *S.* (Fx.) trappe du fenil.

\***SABANT C.** savant. Svs. : *jakintzu*.

\***SABATO** — 1° *S.* (Sal.) sabbat des sorciers; — 2° *S. N.* (V. E.) samedi, sabbat.

**SABEL C.** (H.) — 1° ventre, estomac. *Goragals du sabala*, il a l'estomac prêt à vomir. Svs. : *urdañ*; — 2° ventre, panse, partie la plus large

d'un vase. *Sabel sabaleko untzia*, hainit; *dadukana*, vase à large ventre qui contient beaucoup; — 3° *L.* (A.) fontanelle, dépression sur la tête des enfants; — 4° *L.* (A.) convexité ou concavité d'un objet quelconque; — 5° se joint à plusieurs adj. ou subst. avec divers sens soit au prop., soit au fig. *Sabel handhoa*, grand mangeur et buveur; — 6° *Sabel da* — a) il est libre du ventre; — b) il se purge; — 7° *Ema-sabeta*, matrice.

- **aldi** — 1° *S.* (Fx. H.) portée, grossesse. *Sabet-aldi berekoak* (H.) jumeaux; — 2° *L.* (A.) temps de la grossesse.

- **antze N.** (A.) état de l'estomac.

- **arte L.** (Duv. A.) intestins.

- **azpi L. N.** partie inférieure du flanchet.

- **bateko L. N.** (V. E.) jumeaux.

- **bera C.** enclin à la dysenterie.

- **bethe L. N.** repu.

- **betheka L. N.** à plein ventre.

- **darsun**, - *darzun*, - *dasun*, - *dazun S. N.* (H.) — 1° au prop. dysenterie; — 2° en gén. tout flux de sang provenant du ventre.

- **dafalo L?** (A.) gloton.

- **dafaiotzun L?** (A. V. E. Ax.) glotonnerie, gourmandise.

- **dura L. N.** — 1° (H.) dysenterie; — 2° *N.* (A.) diarrhée.

- **edefeko**, - *edefetako L.* (H.) modéré, sobre.

- **egin L.** étriper. *Oitasho hori sabetegin duau?* Avez-vous vidé ce poulet?

- **eko C.** — 1° du ventre; — 2° diarrhée, colique, etc.; — 3° ceinture; — 4° *Sabeteleko mina* — a) au prop. mal au ventre; — b) au fig. arrière-pensée.

- **eri C.** (A.) dysenterie, diarrhée, chez les bêtes ovines.

- **erori L.** (A.) bétail dont le ventre pend.

- **erabia L.** (Hb.) tranchées, coliques.

- **eta S.** (A.) rassasiement, excès dans la nourriture.

- **go L.** diarrhée. mal au ventre.

- **gori L.** (Laf.) — 1° cruel, sauvage; — 2° historiquement : les adver-

- saïres des • *Sabelchuriak* - lors de la guerre civile de 1666. [litt. ventre rouge.]
- *handi* S. (Il. Lb. Ensk. I. 81) - 1° gourmand; — 2° ventru.
  - *handiko* C. (H.) grand mangeur et buveur.
  - *handitasun* L. N. (H.) gourmandise.
  - *hustu* L. (Hb.) flux de ventre.
  - *hustu* L. (Hb.) avoir un flux de ventre.
  - *jaritze*, - *jario* L. N. (H.) — 1° flux de ventre, en gén.; — 2° dysenterie. Sys. : *odol-ixurtze*.
  - *idor* (Duv. ms.) constipation.
  - *iki* — 1° S. (Fx.) soupe du ventre du mouton; — 2° S. (A.) gras-double.
  - *ki* — 1° L. (A.) viande des côtes et du ventre; — 2° N. (A.) gras-double, fressure.
  - *kide* L. (Hb.) jumeaux.
  - *ko* S. (Fx. A.) dysenterie, diarrhée, colique.
  - *koï* C. (H.) gourmand, glouton, esclave de son ventre.
  - *koikeri* C. (Duv. A.) acte de gourmandise.
  - *koitasun* L. N. (H.) gourmandise, gloutonnerie.
  - *koitu* C. (H.) devenir ou rendre gourmand. *Haurak gurikiegi hazia sabelkoitzen dira*, nourrissant les enfants trop délicatement, ils deviennent gourmands.
  - *koïoka* L. (H.) Var. de *sabel-oroa*.
  - *kufuaka* S. (Fx.) borborygme.
  - *legor* L. N. stérile.
  - *lertzon* L. colique causée par les fruits verts.
  - *min*, - *miñ* C. — 1° (H.) mal de ventre, colique. *Sabel-minak, sabeloko minak izan*, avoir des maux de ventre, des coliques; — 2° au fig. regret, appréhension vive, etc...
  - *ondo* — 1° S. (A.) ripaille, ventrée; — 2° C. (A.) temps des couches (en parlant des femmes).
  - *ongafi* L. (A.) fumier de déjections d'animaux.
  - *ofo* L. N. (A.) borborygme, bruit des intestins.
  - *pa* C. V. *sabel-aspi*.
  - *pe xuri* S. (Fx. A.) trompeur, menteur.
  - *sabai* L. diaphragme.
  - *sare* C. péritoine.
  - *ta* S. (Fx.), - *tara*, - *tra* S. N. — 1° portée (d'animaux); — 2° accouchement.
  - *tasun* L. (Hb.) diarrhée.
  - *tipi*, - *txipi* — 1° S. (Fx.) bas-ventre — 2° L. hernie.
  - *tsu* C. (H.) ventru.
  - *tū* S. (Fx. A.) avoir de la dysenterie.
  - *txo* (Hb.) dimin. de *sabel*.
  - *txume* L. (A.) hernie.
  - *ūiki* N. (A.), *ūipi* L. (A.) hernie. Sys. : *potramin*.
  - *ur* L. bile.
  - *ustel* L. — 1° (H.) gourmand à l'excès; — 2° faux, homme faux.
  - *uzkar* — 1° L. (A.) relâché du ventre; — 2° (H.) ventre creux; — 3° poltron.
  - *uzkurkeri*, - *uzkurtasun* L. (Duv. A.) poltronnerie.
  - *xo* L. (Est.) ventricule.
  - *xume* — 1° L. (A.) bas-ventre; — 2° (Duv. A.) hernie. *Sabel-xumea eroria du* (Hb.) il a une hernie.
  - *xuri* (Hb.) ventre blanc; partisan des d'Érubié, contre le seigneur de Saint-Pée.
  - *zola* S. (Fx.) bas-ventre.
  - *zofi* L. N. (A.) pou du ventre, vulg. surnom donné à la faim.
  - *zofa* C. (A.) panse, ventre, bedaine.
  - *zuri* C. (H.) faux, fourbe (litt. ventre blanc.)
- SABELOI** L. (A.) crasse que les petits enfants ont sur la tête. [*sabel-lohi*.]
- SABI I** L. — 1° (H.) sauge. V. *sabi*; — 2° (Laf.) amarante, blette (bot.)
- SABI II** L. — 1° (H.) plant, plant enraciné. Var. *sarbi*. Sys. : *rotx, iandari*; — 2° pépinière.
- *azi* L. semences.
  - *legi* L. pépinière.
- \***SABI III** L. (Gim. 13d.) soupe (poiss.) Cf. *tiularin* 13d.
- SABI IV** L. — 1° (S. P. H.) nerf, muscle; — 2° N. (H.) glande, et particulièrement glande sublinguale engorgée, amygdale.
- \***SABIEO** L. (Hb.) V. \**sabuka*.
- SABIL** L. (Hb.) soucoupe. Var. *azpil*.
- \***SABITU** L. (Hb.) savourer. [Cf. lat. *sapere*.]
- \***SABLE** C. (Hb.) sable. Var. *salbe*. Sys. : *legoré*.
- \***SABO** (H.) V. \**saboi*.

- \***SABOI** *C.* (H.) savon.  
 - **aldi** *L.* (H.) savonnade.  
 - **gafi** *L.* (H.) qui peut être savonné, blanchi au savon.  
 - **keta** *L.* (H.) savonnage. *Syn.* : *xuriketa*.  
 - **kin** *L.* (H.) savonnier, qui fabrique du savon.  
 - **klzun** *L.* (H.) qu'il faut blanchir, savonner.  
 - **ophil** *L.* (H.) savonnnette.  
 - **tegi** *L.* (H.) savonnerie.  
 - **tu** *L.* (H.) savonner, blanchir au savon. *Syn.* : *xuritu*.  
 - **tzale** *L.* (H.) qui savonne, blanchit au savon, blanchisseur. *Syn.* : *xuritzalle*.  
 - **atu** *C.* savonner.
- \***SABOIN** *C.* *V. saboi* et composés.  
 \***SABOLARI** *L.* (La.) savoureux.  
 \***SABORE** *C.* (H.) saveur.  
**SABOR** *L.* (H.) tendre (au mor.) *Syn.* : *samur*.  
 \***SABRE** *C.* (H.) sabre.  
**SABU I** *L.* (A.) souris. *Var.* de *sagu*.  
**SABU II** *L.* balançoire. *Syn.* : *junpa*.  
 \***SABUKA** *L. N.* (H.) sureau (bot.) [*Cf. lat. sabucus.*]  
 - **lors** *C.* (H.) fleur de sureau.  
 - **tre** *L. N.* (A.) sureau.
- SABUKITZE** *S.* (A.) *Var. sabukatsa*.  
**SABULTXA** *L. N.* (H.) gésier. *Syn.* : *hara*. [*sabel-multxa.*]  
**SABULU** *L.* balançoire.  
**SADATSU** *N.* (La.) sale, malpropre.  
**SAE** *S. fig. V. sai II*.  
**SAETS** *N.* (A.) *V. sahets* et composés.  
 \***SAFRAN** *S.* (Alth.) safran (bot.)  
 \***SAGAUA** *L.* (Duv. A.) consécration, élévation à la sainte messe. *Var.* de *sagara*. [*Cf. lat. sacra.*]  
**SAGAILO** *L.* (A.) forte houle. *Hasou egun sagailo da*, la mer est houleuse aujourd'hui.  
**SAGAR** *Var.* de *sagar* devant consonne.  
 - **basa** *L. ust.* (Dass. G. H. I. 731) pommier sauvage.  
 - **di**, **doi** *C.* (H. A.) pommerate, verge.  
 - **fün** *L.* (A.) *V. sagarmün*,  
**hondo** *L. V. sagar-ondo*.  
 - **keta** *N.* — 1° quantité de pommes; — ° en quête de pommes. *Sagarketa nou*, je vais chercher des pommes.  
 - **luf** *S.* (A.) terre que doit occuper un pommier. (Mesure agraire en usage à Ainhoa, Sarc, etc.)  
 - **min** *C.* pomme acide.  
 - **mun** *N.* (A.) jus qui coule de la pomme lorsqu'elle cuit.  
 - **sti** *N.* (H.) *V. sagardi*.  
 - **tegi** *C.* (H.) fruitier, lieu où l'on serre, garde les pommes.  
 - **teke** *S.* (Fx.), - **teko** *S.* (A.) *V. sagar-keta*.  
 - **tifita** *L. sare*, jus de pommes. *V. sagar-mun*.  
 - **truxa** *L.* (A.) noix de galle du chêne, du chêne-liège.  
 - **tsu** *C.* (H.) qui abonde en pommes.  
 - **txori** *S.* (A.), - **xori** *V.* (A.) mélange.  
 - **tza**, - **tze** *N. S.* (H.) — 1° pommier; — 2° abondance de pommes.
- \***SAGARA** *L.* (H.) — 1° partie de la messe, du Sanctus jusqu'après l'élévation et durant laquelle on sonne la cloche; — 2° *p. ext.* sacrifice, don sacré. [*Cf. lat. sacra.*]  
 - **danga**, - **deia** *C.* coup de cloche de l'élévation.  
 - **menu**, \***sakramentu** *L.* (H.) sacrement.
- SAGARDE** *L.* (A.) fourche, fourchon. *V. saarde*.  
**SAGARUO** *N.* cidre [*sagar-ardo.*]  
 - **tegi** *N.* (H.) — 1° chai, cave à cidre; — 2° *plus gén.* auberge, taverne où l'on vend du cidre.
- SAGARNO** *L. N. V. sagardo*.  
**SAGAR C.** — 1° pomme (fruit). *Ardo*, *arno-sagar*, pomme à cidre. *Altra-sagar* *N.* (A.) pomme à conserver. *Apho-sagar* (H.) pomme d'anis. *Artho-sagar*, pomme reinette. *Asto-sagar* *N. gar.* (A.) pomme très grosse. *Baratse-sagar* *L.* (A.) pomme des jardins, de saveur agréable. *Basa-sagar* *N. ald.* (A.) pomme sauvage. *Eri-sagar*, variété de pomme douce. *Gorde-sagar*, pomme de garde. *Jan-sagar*, pomme à couteau. *Jondoni-sagar* *N.* (A.) pomme de la Saint-Jean. *Komotxa* *S.* (A.) calville. *Madari-sagar* *N.* (A.) pomme noire. *Mahain-sagar*, pomme à couteau. *Mamul* *N.* (A.) pomme très douce. *Mandobitü* *S.* (A.) pomme très grosse et très belle. *Mathur-sagar* *L. N.* bec-de-lion. *Oitokaka-sagar*, fruit du pommier sauvage. *Pedara* *N.* (A.) pomme douce. *Sagar-gordiazuri* *N.* (A.) pomme blanche. *Sagar-gofantxa* *N.* (A.) pomme rosée. *Teila-sagar* *S.* (A.) très belle

- variété de pomme. *Urte-sagař* N. (A.) pomme qui se conserve toute l'année très belle et très savoureuse; — 2<sup>e</sup> par analogie: *Kuku-sagař*, pomme de coucou, de chêne, noix de galle. *Piko-sagař*, figue avant maturité. *Lut-sagař*, pomme de terre; — 3<sup>e</sup> *Zango-sagař*, mollet; — 4<sup>e</sup> *Adamen sagař*, pomme d'Adam; — 5<sup>e</sup> *Zintur-sagař*, pomme d'Adam; — 6<sup>e</sup> *Ebären sagař*, id. litt. pomme d'Ève.
- ano N. (A.), - ardo S. (A.), - arno L. cidre.
- ondo C. pommier. Sys.: *sagartre*.
- ustai L. (Hb.) pomme de juillet.
- SAGAŘEROI.** *sagařci* L. N. (H.) héraisson.
- belhař L. (Hb.) pomme épineuse (bot.)
- SAGASTI** N. (H.) Var. de *sagardi*.
- \***SAGAT** S. *sahat*, grillage couché qui protège l'entrée du cimetière contre les animaux. [Cf. béarn. *sacador*.]
- SAGATS** N. V. *sahats*.
- SAGI** S. (A.) creux. *Huinsagi*, creux de la plante du pied.
- \***SAGRAÏO** N. (Hb.) tabernacle.
- SAGU** L. N., *sagü* S. (H.) — 1<sup>o</sup> souris; — 2<sup>o</sup> rat. Sys.: *arathu* S., *aratoïn* L., *garatoïn* L. N.; — 3<sup>o</sup> *Lur-*, *Sorhu sagu*, mulot. Sys.: *satsuri*; — 4<sup>o</sup> N. S. testicules (au plur.); — 5<sup>o</sup> (H.) écrouelles, goitre (au plur.)
- arte C. (H. A.) souricière, ratière.
- behaři L. (Hb.) benoîte, oreille-de-souris (bot.)
- belhař L. (Hb.) mouroin (bot.)
- ka C. en train de chercher des souris.
- kari C. ratier.
- kume C. (H.) souriceau, jeune rat. Sys.: *aratoikume*.
- tegi C., - tei N. (A.) souricière.
- txakuf N., - txakuf S. chien ratier.
- trař L. (H.) chauve-souris.
- xakuf L. N. chien ratier.
- xilo (H.) trou de rat.
- SAGUKA I** V. *sagu*.
- \***SAGUKA II** N. (A.) sureau. Var. de \**sabuka*.
- loro N. (Sal. A.) fleur de sureau, excellente pour guérir les yeux malades.
- SAGUKITZE** S. (Fx. Alth.) sureau.
- SAHAL I** N. S. (Géz. A.) veau. Var. de *xahal*.
- SARAL II** V. \**saihel*.
- SAHALDATZUN** N. (A.) maladie des intestins (*sabeldarzun*.)
- SAHARDE** — 1<sup>o</sup> L. (A.) fourche à deux pointes; — 2<sup>o</sup> L. (A.) fourchette. V. *sarda*.
- SAHARTE** S. (A.) fourche à deux pointes. Var. *saharde*.
- SAHASTI** N. (Duv. A.) saulaie, saussaie.
- SAHATS, sarats** C. (H.) saule cendré (bot.) Sys.: *sarika*, *sumarika*, *zume*. [Cf. lat. *salicem*.]
- xori L. *uzl*. (G. H. 1924, 412) nonnette vulgaire.
- SAHATSURI** L. (A.) musaraigne. [*sagu-xuri*.]
- SAHES** C. Var. de *sahes*.
- ka N. (A.) mettre en mouvement sur un côté.
- kara L. (Hb.) de travers.
- katu C. (Duv. A.) — 1<sup>o</sup> se coucher de côté; — 2<sup>o</sup> mettre sur le flanc, sur le côté.
- ki — 1<sup>o</sup> N. (A.) côtelette; — 2<sup>o</sup> N. (A.) terre située sur un coteau.
- pe L. (Hb.) flanc, hanche.
- SAHESTA** V. *saihesta*.
- SAHETS** C. (A.) côté. V. *saihets* et dérivés.
- eratu — 1<sup>o</sup> L. N. (A.) aller, se placer à côté de; — 2<sup>o</sup> mettre de côté.
- hexuf N. (A.) côtes.
- \**punta* L. (A.) point de côté.
- SAHITÜ** L. (A.) se dessécher (les fruits.)
- SAHO** S. (A.) prairie. Var. de *soho*.
- SAHU** L. (Hb.) poutrage.
- SAHUKA** L. *uzl*. Var. de *saguka*.
- SAI I** L. (H.) au plur. écrouelles, scrofules, goitre. V. *sagu*.
- tau L. (H.) goitreux, scrofuleux.
- SAI II** L. *uzl*. (G. H.) *sae* S. fig. — 1<sup>o</sup> vautour, en gén.: — 2<sup>o</sup> vautour fauve; — 3<sup>o</sup> p. cat. se dit des gros animaux, braves, nuisibles, en gén. *Sai-aberak* N. lions, tigres, etc.; — 4<sup>o</sup> adj. vorace, glouton. *Giron saia*, *ein asen*, homme vorace, insatiable; — 5<sup>o</sup> ou fig. insatiable, affamé de richesses, de plaisirs. *Iberats saieran parabola* (Lardz.) la parabole du riche insatiable; — 6<sup>o</sup> amateur de. *Ez naiř gairaz hortaz sai*, je ne suis pas grand amateur de cela. Sys.: *sais*.
- era, - hera N. (H.) troupeau, quantité d'animaux, vol d'oiseaux,



etc. *Letson saihera*, un voi de grues.

- **keri** C. (H.) gloutonnerie. Syn. : *mandikeri*.
- **ki** C. (H.) gloutonnement.
- **motz** L. N. vautour.
- **taun** L. N. (H.) sauvagerie. brutalité.
- **tu** S. (H.) — 1° devenir goulû, glouton, vorace, rapace; — 2° devenir amateur de, désireux de. *Eraki on baten usainak berak saizen du*, l'odeur même d'un bon rôti en donne l'appétit.
- **xuri**, - **zuri** C. (H.) pérenoptère, vautour blanc (ois.)
- **zilo** L. (Hb.) tanière.

**SAIA I** déterminatif de *sai II*.

\***SAIA II** C. Idée d'essai [Cf. béarn. *saya*.]

- **kizun** L. (H.) qui doit être essayé.
- **tu** C. (H.) — 1° essayer (un vêtement, des animaux, etc.); — 2° essayer, goûter, déguster. *Arnoa saiatu*, déguster du vin. Syn. : *jastatu*; — 3° v. n. essayer, tenter. *Saiatuko naiz*, j'essaierai; — 4° *Gizon saiatua da*, c'est un homme entreprenant.
- **tzale**, - **zale** C. (H.) qui essaie, qui goûte, qui déguste, etc.

\***SAIAL**. \**saihal* N. (H.) — 1° tissu grossier de laine, en gén.; — 2° caparaçon, couverture en tissu grossier des bœufs, chevaux, etc. [Cf. esp. *saya*.]

- **tara** (H.) contenu d'une toile.

**SAIAS** S. (Fx. A.) — 1° en manches de chemise; — 2° en gilet.

- **tü** S. (Fx.) — 1° se mettre en bras de chemise; — 2° déshabiller le buste.

\***SAIE** C. (H.) essai.

\***SAIEL** N. (H.) Var. de \**saiäl*.

**SAIERA** V. *sai II*.

**SAIES** Var. de *saihes*.

- **ka** — 1° S. N. (A.) de travers; — 2° S. (A.) fâchés, brouillés.
- **tu** L. S. (A.) — 1° *verbe*: dévier; — 2° apostasier; — 3° L. S. (A.) *subst.* apostat.

**SAIESTA** V. *saihesta*.

**SAIESTATU** V. *sarestatu*.

**SAIETS** (H.) V. *saihets*.

- **ezuf** N. (A.) côte.

**SAIGETS** S. (A.) côté, flanc. V. *saihets*.

\***SAIHAL** V. \**saiäl*.

**SAIRANDU** N. (A.), *saihantu* (Sal. H.)

se prévaloir. *Azkara detakotz saihantzen da ez givetu giteru ulaiko*, il se prévaut de sa force pour nous empêcher d'agir. *'saihantu?*

**SAIHERA** — 1° L. N. (A.) troupe, bande; — 2° N. (A.) multitude de personnes; — 3° N. (A.) bataillon; — 4° L. N. (A.) nombre. V. *saii*, *sai II*.

**SAIHES** N. S. Var. de *saihets* en compos.

- **ka** et composés V. ce mot.
- **ki** — 1° (H.) côtelette (boucherie, charcuterie). Syn. : *alpheki*; — 2° S. N. (Oih. A.) terre en pente, versant.
- **ta** et composés V. ce mot.
- **ts**, - **tu** — 1° (H.) se détourner, s'écarter de son chemin. Syn. : *aldaratu*, *baztertu*, *zeihartu*; — 2° L. (Hb.) mettre de côté, économiser.

**SAIHESKA** V. S. (H.) — 1° de côté, de flanc. *Uniziak saiheska ekharri hurbiltzea*, approcher les navires l'un de l'autre, côte à côte; — 2° obliquement. *Zezena saiheska ethori zitzaion*, le taureau se présenta obliquement; — 3° sur le côté. *Saihesku erori naiz, eta saihets hezur bat hautsi dot*, je suis tombé sur le côté et je me suis cassé une côte.

- **izan** S. (Fx.) être brouillé (avec qq. un.)
- **tu** N. S. (H.) — 1° placer et se placer côte à côte. *Edizan saiheskatu zitzaion*, il se mit à côté de moi à l'église; — 2° placer ou se placer, présenter ou se présenter obliquement; — 3° pencher, faire pencher sur un côté; — 4° se brouiller. *Saiheskatu zitzaion*, il se fâcha avec lui.

**SAIHESTA** C. (H.) reprise que l'on fait à un vêtement déchiré. Syn. : *halgainta*. Var. de *sarestatu*.

- **gari** C. (H.) déchirure qui peut être reprise.

- **kizun** C. (H.) qu'il faut repriser.

- **tu** C. (H.) repriser, raccommoder une déchirure par une reprise. Syn. : *halgaintu*.

- **tzaille** (H.) — 1° qui reprise, raccommode; — 2° au fig. soigneux pour les petites choses.

**SAIHETS, saiets, sahets** C. (H.) — 1° côté, flanc, partie du corps de l'aiselle à la hanche; — 2° côté, voisinage. *Ni saihetsen nauela* (I. Etc.) tandis qu'elle m'a à son côté. *Svs.*: *alde*; — 3° côté, aspect sous lequel on considère une chose. *Saihets hortarik arasoïn duzu*, à ce point de vue, vous avez raison; — 4° *Saihetsoko mina*, point, mal de côté, pleurésie. *Svs.*: *almaka, msaku*; — 5° *Saihets-, sahets-hezur*, côte; — 6° S. N. (Fx.) parapet. *Zubi saihetsak ereman zituen uhaldiak*, l'inondation entraîna le parapet.

- **ara** C. (H.) latéralement, obliquement, par côté.
- **etiko** S. (Fx.) bâtard, enfant illégitime.
- **hezuf** L. N., - **hezuf** S. côté.
- **so** (Esk. 29-3-34) — 1° coup d'œil par côté; — 2° regard oblique.

**SAI-keri**, - **ki** V. *sai* II.

**SAIL, sail, sal** C. (H.) — 1° tâche, ouvrage, entreprise; — 2° portion d'ouvrage déterminé en parts équivalentes, par exemple ce qu'une faucheuse peut faucher pas à pas, d'un bout de pré à l'autre; — 3° portion de terre, partie déterminée d'un jardin, d'un champ, carré, carré, planche, etc. *Svs.*: *zun, tauten*; — 4° charge, office, métier, conduite, genre de vie. *Soldadoaren saila gozora da*, la vie militaire est dure; — 5° sujet, matière, objet. *Zure hitaldiaren saila zer duzu?* Quel est le sujet de votre discours? — 6° S. N. quartier de la lune. *Argizagiaren zoin sail duqu?* Quel quartier de la lune c'est-il? — 7° S. N. troupe, multitude. *Svs.*: *saldio*; — 8° (Esk.) colonne de journal; — 9° *Gibel-sail*, lobules hépatiques.

- **bide** S. sentier.
- **du** L. V. *sailkatu*.
- **ean** C. - 1° inessif de *sail*; - 2° à la suite; — 3° en groupe.
- **ka** C. (H.) — 1° par portions déterminées. *Lana egilea ez guziari betan lotuz etu nota nahi, bainan sailka bereziz eta garbiki*, faire un ouvrage, non en entreprenant tout à la fois, et n'importe comment, mais en le divisant en parties, et proprement;

— 2° par quantités, par bandes, par troupes. *Arialdea hor doa sailka*, voilà le troupeau qui va par bandes séparées. *Svs.*: *adarks*.

- **katu** C. (H.) — 1° partager une tâche, un ouvrage, un troupeau; — 2° organiser.

- **pide** C. sentier.

**SAIMOTZ** V. *sai*

\***SAIN, \*saiä** (H.) saint-doux. *Svs.*: *gantza*. [Cf. lat. *sagina*.]

\***SAINDA, \*sainta** S. (A.) sainte. [Cf. lat. *sancta*.]

\***SAINDU, \*saintu, \*seindu** C. (H.) — 1° *adj.* saint, religieux, pieux. *Meia saindua*, sainte messe; — 2° fidèle à la loi. *Emateki saindua*, sainte femme; — 3° *subst.* saint. *Bakhotzak bere sainduari argi*, chacun allume une cierge à son saint. *Svs.*: \***done, \*dona**; — 4° *Saindu-begitote* (Duv. A.) saint patron. [Cf. lat. *sanctus*.]

- **arazi** L. (A.) sanctifier.
- **arazle** L. (Duv. A.) qui sanctifie.
- **esle** L. N. (Duv.) sanctificateur, qui glorifie Dieu, etc.
- **etsai** L. (Duv.) sanctifier, considérer comme saint. *Sainkaoren saindustea*, glorifier Dieu.
- **ki** C. (H.) saintement.
- **tarrün** S. N. (A.), - **tasun** L. N. (H. A.) sainteté.
- **togi** L. N. (A.) sanctuaire.
- **tu** C. (H.) — 1° rendre saint, sanctifier; — 2° devenir saint, se sanctifier.
- **tzaille** L. (A.) sanctificateur.
- **xka** L. (H.) petit saint.

\***SAINDURALE** L. (Har A.) pèlerin. [Cf. rom. *sanctoralem*.]

\***SAINDURALERIO** L. (S. P. A.) pèlerinage. [Cf. rom. *sanctuarium*.]

**SAINGA** L. N. (H. A.) aboiment, hurlement, glapissement. *Svs.*: *mauba, xanpa, xanga*.

- **ka** C. (H.) par aboiments.
- **kari** C. (H.) aboyer.
- **katu** C. (H.) multiplier les aboiments.
- **(a) ri** C. aboyer.
- **tu** C. (H. A.) aboyer.
- **tzaille** L. N. (H.) aboyer.

**SAINKA** L. N. (H.) Var. de *sanga*.

**SAIO** S. (Inch. 146) — 1° vêtement; — 2° scapulaire; — 3° (*Ath.*) robe des petits garçons. [Cf. lat. *sagum*.]

**SAITASUN** *V. sai.*

**SAITS** *N. (A.)* côté, flanc. Var. de *saiets*.

**SAI** - *tsu*, - *tu*, - *zuri* *V. sai.*

\***SAKA I** — 1° *C. (A.)* grand sac; — 2° *L. N. (A.)* gibecière; — 3° *S. (Fx.)* balle pour la laine.

**SAKA II** *V. sakha II* et dérivés.

**SAKAIL**, *sakail* *V. sakhail.*

**SAKAN I** *L.* — 1° (*S. P. A.*) *subst.* vallée; — 2° *adj.* creux, profond. *Hau untzi sakana!* Quel vase profond! Var. *sakon*.

**SAKAN II** *L. (A.)* prune. *Svx.* : *adan.*

**SAKARAILA** *L. (A.)* vive vipère (poiss.)

**SAKASTA** *L. ust. (Laf.)* irrégularités de tricot.

- *tu* *L. ust.* sabotter (la besogne).

**SAKATS** *L. N. (Laf.)* — 1° *subst.* nodosité, nœud des branches; — 2° *adj.* noueux. *Haitz sakats hortan aise iganea haitz*, tu grimperas facilement sur cet arbre noueux; — 3° boudoir, désagréable. *Gizon sakatsak adizkide guti*, les boudoirs ont peu d'amis.

**SAKATU** *V. sakhatu.*

**SAKATZ** *V. sakats.*

\***SAKE I** action de piquer, piqure, blessure. [*Cl. esp. sajar.*]

\***SAKE II** *C. (H.)* — 1° au jeu de paume: action de servir la balle. *Muthil horren sakea*, le but de ce garçon; — 2° celui qui sert la balle. *Sakeak hiru, ereferak lau*, trois pour le but, quatre pour le reffl. *Svx.* : *botari*, *V. sakha II*.

**SAKE III** action d'entrer en jeu dans les affaires. *V. sakha I*.

\***SAKEATU** *C. (H.)* saccager, mettre à sac, au pillage. *V. \*sakeo.*

**SAKEIL** *N. (A.)* grosse tranche. *Gasna-sakeil hori janen duka?* Mangeras-tu cette tranche de fromage? *V. sakhail.*

\***SAKELA**, \**sakola* *C. (H.)* — 1° poche; — 2° *Here sakelatik erostia*, acheté de sa propre poche, de son argent; — 3° *Egitekoa sakelan dut*, j'ai l'affaire dans la poche, je suis sûr du succès; — 4° *Meza sakelan*, litt. la messe à la poche, c'est-à-dire sans avoir entendu la messe du dimanche; — 5° *Zekhenaren sakelak bi zilo*, la poche de l'avare a deux trous (à père avare, fils prodigue); — 5° *Ez du bere sakelari su emanen*,

il ne mettra pas le feu à sa poche, il tient à ses intérêts.

- *dun* *C. (H.)* qui a une poche. *Barneko sakeladun*, gilet qui a une ou plusieurs poches.

- (*a*) *razi* (*H.*) empocher, embourser.

\***SAKEO** (*H.*) saccageant.

**SAKERA** *L. (V. E.)* charlatan, bateleur. [*de sakatu.*]

**SAKERDI** *S. N. (A.)* couvre-bât, housse que l'on place sur le bât pour le préserver de la pluie. [*saka-ordi.*]

\***SAKHA I** (*H.*) grand sac à transporter de la laine, de la paille, etc... [Dans les composés, il semble que le sens de *sac* et celui de l'espagnol *sajar* soient mêlés l'un à l'autre.]

- *egin* *L. N. (A.)* pousser, reculer.

- *gafi* (*H.*) — 1° objet que l'on peut introduire et presser dans un grand sac; — 2° au *fig.* mensonge, exagération, vanterie.

- *kizun* (*H.*) qui doit être mis en grand sac et pressé.

- *tu* (*H.*) — 1° au *prop.* mettre dans un sac, presser, bourrer. *Sakhatu, sakhuak idukiko ite gutia*, en pressant bien, le sac contiendra toute la laine; — 2° au *fig.* fourrer, faire avaler, faire croire une bourde, un mensonge, une excuse, etc. *Estautak niri hotako gezurik sakhatuko*, tu ne me feras pas croire de tels mensonges; — 3° *L. (A.)* piétiner, fouler aux pieds.

- *tzalle* (*H.*) blagueur, vantard.

\***SAKHA II** (*H.*) action de servir, de lancer la paume contre le mur, le rebot. *Svx.* *bota, sake*. [semble apparenté au mot précédent.]

- \**bala* *L. (Hb.)* tire-balles (chirurg.)

- *diru* *L. (Hb.)* tire-denier, charlatan.

- *lari*, - (*a*) *ri*, - *tzalle* (*H.*) buteur (au jeu de rebot). *Svx.* : *botari*.

- [*a*] *fi*, *sakhhafi* (*H.*) butoir en pierre.

- \**trapo* *L. (Hb.)* — 1° tire-bourre; — 2° au *fig.* désordonné.

- *tu* (*H.*) servir la balle du butoir. *Svx.* : *botatu*.

**SAKHAILA**, *sakhala* (*A. H.*) — 1° estafade, batafre, taillade. *Svx.* : *sakhi, sakho*; — 2° massacre, tuerie.

- *katu* *L. (A.)* taillader, inciser, blesser.

- [a] du L. (A.) taillader, blesser, exterminer.
- SAKHATS** L. (A.) côté, flanc. V. *saihets*.
- SAKHER** L. (H.) batelier.
- go L. (Duv. A.) métier de batelier.
- SAKHI, sakho** — 1° L. N. (A. H.) blessure occasionnée par un instrument tranchant. Var. *zakhi*; — 2° L. (Hb.) morceau.
- tü — 1° L. N. (A.) blesser; — 2° L. (Hb.) morceler, piquer; — 3° L. (Hb.) mordre.
- SAKHIL I** S. *zalg*, fente, cassure. *Gathütü hori oro sakhil düzü*, ce bol est tout ébréché.
- tu S. *zalg*, ébrécher, écorner, etc.
- SAKHIL II** V. *sakil*.
- SAKHİL I** (d'Un. A.) tronc.
- SAKHİL II** S. — 1° dimin. de *sakhil I*; — 2° (Fx.) accroc.
- SAKHÖ** V. *sakhi*.
- tü S. (Fx.) ébrécher.
- SAKHÜLTÜ** S. *zalg*, ébrécher. Var. de *sakhotü*.
- SAKI** — 1° L. N. (A.) mortaise; — 2° N. (A.) grande déchicure faite à un vêtement.
- SAKIL, sakil** — 1° L. (A.) batte, ce qui sert à agiter qq. chose; — 2° *idi sakila*, le nerf de bœuf; — 3° L. (V. E.) membre viril du taureau et de l'âne.
- SAKO** — 1° S. (A.) ravin moins considérable que *nava*, mais plus important que *aröla*; — 2° blessure produite par un instrument tranchant; — 3° S. (A.) ouverture latérale de la jupe.
- SAKOINZAR** L. (Gin. 138) oblate, brème (poiss.) Cf. *kaskotafain* L.
- SAKOLA** S. N. (H.) Var. de *sakela*.
- dun (H.) qui a une poche. *Barneko sakoladun*, gilet qui a une ou plusieurs poches.
- SAKOLAHARA** (L.a.) soudain.
- SAKON** L. (H.) — 1° profond, creux; — 2° profond (au fig.)
- du L. (H.) approfondir (au prop. et au fig.)
- tasun L. (G. H.) profondeur.
- SAKOSTIA** S. (A.) passage pratiqué par les gens dans une haie.
- \*SAKRAMENDU** L. N., **\*sakramentü** S. sacrement.
- \*SAKRATU** (H.) sacrer.
- \*SAKRE** — 1° L. (Hb.) juron; — 2° L. (Hb.) sacre, oiseau de proie.
- ka L. en train de jurer.
- \*SAKREBIUS** L. (Hb.) juron.
- \*SAKRIFIKATU**, - tze (H.) — 1° sacrifier, en ses acceptions religieuses; — 2° sacrifier (au fig.), laisser périr, perdre, etc.
- \*SAKRIFIZIO** C. (H.) — 1° sacrifice, dans toutes ses acceptions religieuses; — 2° sacrifice, aux divers sens figurés du langage commun.
- \*SAKRILEJO** C. (A.) sacrilège.
- \*SAKRISTA**, **\*sakristano**, **\*sakristau**, **\*sakristel** V. **\*sankristau**.
- \*SAKRISTIÑIA** S. (Göz.) sacristie.
- SAKUNE** L. fosse, fossé, rigole.
- SAKUTE** N. variole, vérole.
- \*SAKÜTA** S. (A.) besace.
- SAL** C. Idée de vente. (Vient de *sari*, comme *urikat* vient de *urikari*.)
- aldi C. vente. *Saldald edera ginuen egun*, nous avons bien vendu aujourd'hui.
- **\*benta** L. (Hb.) vente. *Salbenta gaitza du sagarak*, la pomme se vend bien.
- bite C. (A.) — 1° moyen de vente; — 2° demande des marchandises, débit ou vente d'effets.
- du V. ce mot.
- dun L. (A.) vendeur, marchand.
- dura C. (H.) vente. Syn.: *saltze*.
- ebi S. (A.) bonne marchandise. [fit. facile à vendre.]
- eros et composés. V. ce mot.
- eřex L. N. de bon débit, facile à vendre.
- etze C. maison de commerce.
- gai L., - gei N. S. (H. A.) qui est à vendre, marchandise. Syn.: *salkisun*.
- gaitz C. invendable.
- gafi C. — 1° vendable; — 2° à vendre.
- gia S. (Esk.) magasin.
- go (H.) vente. Syn.: *saltze, salpen, saltzapan*.
- kal L. — 1° marchandises; — 2° facile à vendre.
- kari L. (H.) — 1° marchand ambulante; — 2° L. N. marchandise. Syn.: *saltzako*.
- keru C. (H.) trahison.
- keta L. N. — 1° vente, commerce; — 2° marchandise, stock.
- kidin (Duv. A.) vendable.
- kin L. N. (A.) — 1° bonne marchandise; — 2° personne de bonne figure.

- **kiran** — 1° (H.) vendable, *Salkizun diren guziak sal bitez*, qu'on vende tout ce qui est vendable; — 2° (Duv. A.) vénal. *Karguak oro salkizunak ziren*, toutes les charges étaient vénales; — 3° avare. *Hau gizon zekhen eta salkizuna*, quel homme ladre et avare!
- **kol** C. corruptible.
- **kof** C. (H.) vénal, corruptible. *Syn*: *salgari*.
- **kortasun** (H.) vénalité.
- **kortasa** C. — 1° vente; — 2° trahison.
- **men** L. (A.) vente.
- \***menta** (H.) vente, exposition en vente. *Syn*: *joaitz, saltze*.
- **motak**, - **muetak** (H.) marchandises. (S'emploie généralement au plur. ou à l'indéf.; litt.: sortes ou vente. *Zer salmuetak saltzen dutzu?* Quelles marchandises vendez-vous? *Syn*: *saltzekoak*.
- **neurri** L. (Esk.) prix de vente.
- **pen**, - **tzapen** (H.) — 1° vente, action de vente; — 2° prix de vente.
- \***presio** C. prix de vente.
- **tegi** C. magasin.
- **toki** C. — 1° marché, endroit où l'on vend; — 2° magasin.
- **tun** (H.) vendeur. *Syn*: *saltzaille, saltzekodun*.
- **txa**, - **tzapen** (H.) vente.
- **txaile**, - **zale** — 1° C. (H.) au prop. vendeur; — 2° au mor. traître; — 3° qui vend son honneur, sa parole.
- **tzapen**, - **zapen** L. N. (A.) vente.
- **txe** (H.) inf. de *saldu*; — 2° subst. vente.
- **tzeko** (H.) — 1° qui est à vendre. *Elxe saltzekoa*, maison à vendre, en vente; — 2° au mor. vénal.
- **tsokodun** V. *saldun*.
- \***SALA** I. \***salha** (H.) salle.
- \***SALA** II C. — 1° maison; — 2° métairie; — 3° entrée d'une maison. (Ce mot se rencontre plus souvent dans les noms propres composés: *Salagoiti, Salaberi, Salabeste*, etc.) [Cf. goth. *sala*.]
- SALA** III (H.) délation. V. *salha* et composés.
- \***SALABARDA** N. (A.), \***salabardo** L. (A.) truble, petit filet de pêche, épuisette ou haveneau. [Cf. béarn. *salabra*.] [PLANCHE 2 sars]
- \***SALAMANDRA** C. salamandre crétée.
- SALAMANDRUN** L. (Hb.) fanfaron, malotru.
- SALARA** S. (A. Fx.) boue détrempée de neige à moitié fondue. [Cf. béarn. *salada*, voirie.]
- \***SALBA** Idée de salut.
- **men** L. (Hb.) salut.
- \***menu** L. N. (H.) salut. *Salbamendua egin*, faire son salut.
- (a) **ri** (H.) Sauveur Jésus. *Syn*: *salbadore*.
- **tu** C. — 1° (H.) se sauver, obtenir la vie éternelle; — 2° se sauver, se tirer d'un péril, d'une perte, d'un chagrin; — 3° sauver, préserver. *Syn*: *begiratu*.
- **txaile**, - **zale** C. (H.) — 1° le Sauveur, le Rédempteur, Jésus; — 2° sauveur, en gén. *Syn*: *begiratsaile*.
- \***SALBADERA** L. (Hb.) sablière.
- \***SALBADORE** L. (H.) le Sauveur Jésus. [Cf. esp. *salvador*.]
- \***SALBAIA** L. — 1° sauvage (personne, animal ou plante); — 2° au fig. misanthrope, farouche, sauvage. *Syn*: *basa*.
- **kari** C. (H.) sauvagerie, manières sauvages. *Syn*: *basakeri, aberakeri*.
- **tasun** L. N. (Hb.) état sauvage.
- \***SALBATORE** — 1° L. (A.) Sauveur; — 2° C. fête de l'Ascension; — 3° C. nom de plusieurs chapelles. [Cf. lat. *salvatorem*.]
- \***SALBAZIO** N. gar. fête de la Nativité de la Vierge (8 septembre). Cf. *Solbezió*.
- \***SALBE** L. (H.) métath. de *sable*, sable.
- \***SALBI** (H.) V. \***sahi** I. [Cf. esp. *salvia*.]
- SALBIDE** V. *sal*.
- \***SALBO**, \***salbu** C. (H.) — 1° sauf, sans préjudice, sans atteinte de. *Salbo zoñ dautzudan begirunou*, sauf le respect que je vous dois. *Syn*: *lekhat*; — 2° sauf, excepté, hormis. *Salbu luñ bat, onthasun guziak utzi dioatza*, il lui a laissé tous ses biens, moins une terre; — 3° Se construit aussi avec le médiatif. *Nitaz salbu guziak saindu*, sauf moi, tous sont des saints. [Cf. esp. *salvo*.]
- \***SALBOIN** L. N. (A.) — 1° savon; — 2° adulation, flatterie.
- **tegi** (Hb.) boutique de savon. V. \***saboi** et dérivés.

\***SALBOINA** Var. de \**salboin* en compos.

- *dura* L. — 1° savonnage; — 2° (Hb.) caresse, adulation, flatternerie. *Salboinadura badabitka poliki*, il connaît bien la flatternerie.
- *tu* L. N. — 1° savonner; — 2° aduler, *tzale* L. N. — 1° savonneur; — 2° adulateur.

\***SALBU** V. \**salbo*.

- *espen* L. (Duv. A.) exemption.
- *etsi* L. (Duv. A.) exempter.
- *tu* L. (Hb.) excepter.

**SALBUXA** L. (Hb.) jabot, gorge des oiseaux.

**SALDA** C. (A. H.) — 1° soupe, potage, bouillon; — 2° *Oilo-salda*, bouillon de poule; — 3° *Ordi-salda* L., *salda lastef* L. S., *mokor-salda* C., soupe d'huile et d'ail (*titt.* bouillon d'ivrognes); — 4° *Muhur-salda*, dispute entre époux (*titt.* bouillon de bœuf); — 5° *Salda itu* N. bouillon, soupe maigre (*titt.* sans yeux); — 6° *S. Salda hun baten egiteko, behar da: mu! hu! be! uau!* pour faire un bon bouillon, il faut: hou! (du porc), mou! (du bœuf), bê! (du mouton), et hou! chou! (de la poule).

- *beltz* L. café (plaisanterie.)
- *ehes* S. N. (Oih.) bouillon de lessive.
- *erphil* N. bouillon peu nourrissant.
- *lastef* S. (Fx.) soupe à l'ail, ou à l'oignon (*titt.* bouillon rapide.)
- *tsu* (H.) — 1° potage ayant beaucoup de bouillon; — 2° juteux (fruit); — 3° partie liquide d'un mets. *Saldatsuitik emadazu*, donnez-moi du bouillon de cette soupe.

**SALDEZ** eta *saldoz* (La) en groupes compacts.

**SALDO**, *zaldo* C. (H.) — 1° troupe, bande, foule, multitude. *Salduaeren arletik bartzaka sarthuz hurantzzen duzu Jauna gura* (Rod.) entrant à travers la foule avec effort, elle s'approcha du Seigneur; — 2° troupeau. *Ardi-saldo*, troupeau de brebis; — 3° *S. adv.* beaucoup, trop. *Saldoa bazizila*, il y en avait beaucoup.

- *atan* (H.) maintes fois, souvent. SYN.: *mais*.
- *ka* C. — 1° en masses; — 2° par groupes.

**SALDU** L. N., *saldū* S. — 1° vendre,

aliéner un objet pour un prix. *Sei sasetan saldu dut*, je l'ai vendu pour six sous; — 2° *au fig.* *Erosi dutan bezala saltzen duizut*, je vous livre ce détail comme on me l'a dit (*titt.* je vous le vende comme je l'ai acheté); — 3° vendre, trahir. SYN.: \**trahitu*; — 4° *Gaizki saldu*, calomnier, accuser fausement. SYN.: \**gaizki salhatu*; — 5° *au fig.* faire accepter, faire croire. *Gezurtiak zenbat gezur, zenbat hitz eder saldu behar du bere gezuraren edaritateko* (Ax.) que de mensonges, que de belles paroles, le menteur ne doit-il pas faire croire pour embellir son mensonge; — 6° se vendre, s'engager. *Sehi salduko nuzu*, je m'engagerai comme domestique; — 7° se donner pour, se faire passer pour. *Abokatat saldu da*, il s'est fait passer comme avocat; — 8° se vendre, se livrer pour de l'argent (en parlant de filles, de femmes); — 9° *Gogoa saldu*, se tenir pour battu.

- *dun* C. vendeur, commerçant, marchand.
- *gabe* C. — 1° sans vendre; — 2° invendu.
- *kari* L. trahison.

**SALDURA** V. *sal*.

**SALE** C. (Hb.) effort du coureur ou du rameur. *Sale gaitzean lasterkatu zuten*, ils le poursuivirent de toute la force de leurs jambes.

**SALEROS** C. commerce. [de *sal*.]

- *go*, - *ko* N. L. (H. A.) commerce, trafic.
- *i* (H.) — 1° *verbe*: commercer, trafiquer; — 2° *subst.* commerce, trafic. *Salerosi horek emaiten duia?* Ce commerce donne-t-il?
- *keta* L. — 1° commerce; — 2° marchandises; — 3° *adv.* *Saleroketa ari zaite*, il travaille dans le commerce.
- *le*, - *tari*, - *tun* — 1° (H. A.) marchand, commerçant, trafiquant. *Saleroste zuzen*, marchand probe. SYN.: *merkhatari*; — 2° bavard, commère.
- *pen* (H. A.) commerce, trafic, négoce.
- *taile* L. (Hb.) V. *salerostle*.
- *te* C. (H.) — 1° *inf.* de *salerosi*; — 2° *subst.* commerce, trafic.

- tegi C. (H.) boutique, bazar, magasin.
- tun C. (H.) commerçant, marchand, trañquant, boutiquier.
- SALEROSTUN I** L. S. (A.) bercaïl, logis des animaux.
- SALEROSTUN II** V. *saleros*.
- SALEREK** V. *sal*.
- \***SALETA** N. — 1° petite maison; — 2° petite salle.
- SALETXE I** L. bercaïl. [de *saldo-etc?*]
- SALETXE II** V. *sal*.
- SALGAITZ I** V. *sal*.
- SALGAITZ II** (Hb.) calomnie, imposture (?)
- SALGAIZTATU** (Hb.) calomnier.
- SAL** - garî, - gia, - go V. *sal*.
- \***SALHA I** — 1° (H.) salle; — 2° L. (A.) entrée d'une maison.
- SALHA II** Sens général de révélation. — 1° part. indét. de *salhatu*; — 2° subst. accusation, délation, révélation. [Cf. lat. pop. *salutare*.]
- dura C. dénonciation.
- kera, - keria, - keta (H.) — 1° accusation, imputation; — 2° accusation, aveu des péchés; — 3° délation, dénonciation.
- kuetza L. dénonciation.
- (a) ntatû S. (Fx.) divulguer.
- (a) ri, - tari S. N. — 1° (Oih.) dénonciateur; — 2° procureur près d'un tribunal.
- taf, - ti S. — 1° délateur; — 2° esprit brouillon.
- tu L. N., - tû S., - tze (H.) — 1° révéler, faire connaître; — 2° rapporter, redire par malice ou indiscretion. *Hori egiten baduk amari salhatzen zioat*, si tu fais cela, je le dirai à ta mère; — 3° dénoncer, accuser, imputer une faute, un crime; — 4° confesser, accuser ses péchés. Sys.: *eran*, *aithortu*.
- tzaile C. (H.) rapporteur, délateur, dénonciateur. *Salhatari nahastari* (Prov.) rapporteur, semeur de brouilles.
- tze C. — 1° inf. de *salhatu*; — 2° subst. accusation.
- zale V. *salhatzaile*.
- \***SALHARIO** (H.) salaire. [Cf. lat. *salarium*.]
- SALHI** S. louche, écumoire. Var. *salhi*.
- SALHO** L. N. (H.) — 1° subst. révélation, délation, accusation; — 2° (S. P. H.) message; — 3° (A.) proposition, convention; — 4° adj. perceptible, sensible, manifeste. Sys.: *ageri*, *ezegun*.
- SALHÛ** — 1° L. N. (A.) V. *salho*; — 2° S. *salg*, abolement qui annonce l'étranger. *Tzakor hoiek salhû huna diaû*, ce chien signale bien (les visiteurs, passants, etc.)
- SAL** - kai, - kari, - kerl. - keta, - kidin, - kin, - kizun, - koi, - kof, - kortasun, - mentak V. *sal*.
- SALMERIAK** (I.a.) garde-fou. [Cf. lat. pop. *sagmarium*.]
- \***SALMO** (H.) psaume.
- SAL** - motak, - muetak, - naufl V. *sal*.
- \***SALPA** N. (Hb.) salve d'artillerie.
- SALPEN** V. *sal*.
- \***SALSA** (Sal.) sauce.
  - tu (Sal.) — 1° mettre en sauce; — 2° au fig. compliquer une affaire.
- \***SALTA** Var. de *salto* en compos. [Cf. lat. *saltare*.]
- garî C. (H.) qui est à sauter, à omettre dans une lecture, etc. Sys.: *jausgarî*.
- gia S. (*Èsk*) sautier, passage pour traverser les haies.
- kari L. — 1° sauteur, qui saute; — 2° sauteur, homme peu recommandable.
- kin L. (Hb.) intriguant.
- kizun (H.) qu'il faut, qui est à sauter, à omettre.
- kol S. N. (Hb.) susceptible, prompt à bondir.
- kor — 1° S. N. (H. Hb.) irascible. Sys.: *jauskor*; — 2° L. (A.) vif, turbulent.
- kortasun (H.) irascibilité, susceptibilité.
- lari (Hb.) sauteur.
- (a) raxi (H.) faire sauter. [Cf. factif de *salhatu* dans tous ses sens.]
- (a) ri (H.) sauteur. Sys.: *jauszifari*.
- tegi, - toki L. (Hb.) — 1° sautier; — 2° tremplin.
- tu L. N., - tû S., - tze (H.) — 1° sauter, bondir, faire un saut; — 2° s'élaner sur qq. un; — 3° bondir de surprise, de colère; — 4° sauter, faire explosion (fusil, canon); — 5° sauter, changer vivement de direction, en parlant du vent (terme de marine); — 6° sauter, omettre une chose en lisant, copiant, comptant; — 7° sauter, passer d'une chose à une

- autre dans les discours, dissertar, divaguer.
- \***SALTALAMAR** L. (Gim. 132) squale-nez. lamie (poiss.) [Cf. cast. *salta d la mar.*]
- SALTEGI** V. *sal.*
- \***SALTO** I C. (H.) — 1° saut, bond; — 2° *Aize-salto*, saute de vent (marine); — 3° *Bihotz-salto*, battement du cœur; — 4° *Matxi-salto*, sauterelle; — 5° chute d'un lieu élevé. *Salto izigarria egin du*, il a fait une chute épouvantable; — 6° espace que l'on franchit d'un saut. *Salto batez han zira*, vous êtes là d'un saut.
- **ka** C. en sautant.
- **kakoka** S. saut, danse basque.
- **kato** C. sautiller.
- **ki** S. N (Oih.) selle.
- **lari** C. (H.) sauteur, danseur. Svx.: *jauzilari, jauzkalari.*
- **motx** N. S. (H.) saut à pieds joints.
- **tegi**, - **toki** N. S. (L.) — 1° élévation de terrain, tremplin d'où l'on saute plus loin; — 2° spécialement: lieu, place d'où l'on monte plus aisément à cheval; — 3° tremplin, en gén.; — 4° sautier. Svx.: *jauz - tegi, - toki, - tiki.*
- SALTO** II N. sperme humain. Svx.: *segai.*
- SALTOKI** V. *sal.*
- SALTORAPIN** (Hb.) nœud coulant. Svx.: *sokalastof.*
- SALTRAKOR** N. (Hb.) emporté, irascible. Var. de *saltakor*.
- \***SAL TSA** C. — 1° au prop. sauce, assaisonnement liquide. *Saltza hoberena da gosea*, la meilleure sauce est la faim; — 2° au fig. tout mélange de choses plus ou moins disparates. *Mintzatu da hasereaz, othoitzaz, garbitasunaz, ezkontzaz... eta guziez egin du saltza bat*, il a parlé de la colère, de la prière, de la chasteté, du mariage... et de tout, il a fait une sauce; — 4° brouille, mésintelligence. Svx.: *nahasheria*; — 5° *Saltza bezain aphaindu*, très soigné, très bien habillé, orné (*litt.*, aussi bien préparé que la sauce.)
- **bustin** L. (H.) personne brouillonne. Svx.: *nahasi.*
- **gile** (H.) saucier, faiseur de sauces (au fig.), brouillon.
- **kari** S. (Lh. Eusk. I. 80), - (a) ri C. brouillon.
- **ki** C. (Hb.) sauce (en tant que mets.) *Saltsakia nahiago dut erekia baino*, je préfère la sauce au rôti.
- **tu** C. (H. A.) — 1° saucer. faire une sauce (cuisine). Svx.: *bustitu*; — 2° mettre en sauce; — 3° mouiller de la farine, du sable, de la chaux, etc.; — 4° au fig. se mêler des affaires d'autrui, brouiller les gens et les choses. [Cf. esp. *causa.*]
- **tzailo**, - **zale** V. *saltsagile.*
- [a] ontzi, - **untzi** (H.) saucière.
- SALTSARI** N. (A.) ciment, sorte de chaux hydraulique.
- \***SALT SERA** C. saucière.
- \***SALT SERO** C. brouillon, gâte-sauce.
- SALTUN** V. *sal.*
- SALT XAKATU** N. (A.) piétiner.
- SAL TZA** I L. (V. E.) auline. Var. *hultz.*
- SAL TZA** II V. *sal.*
- SALT ZAPEN**, *saltze* V. *sal.*
- \***SALUN** C. salon, salle à manger.
- \***SALUTADORE** C. (A.) On donne ce nom au septième garçon d'une famille, parce qu'on lui attribue le don de guérir.
- \***SALUTATU** C. saluer.
- SAMALDA** (H.) quantité, grand nombre, troupe. Svx.: *andana, saldo.*
- **ka** (H.) par bandes, par troupes. *Etsaiaik samaldaka gainera heldu zitzaizkun*, les ennemis nous venaient dessus par grandes troupes.
- SAMALDU** N. *ald.* (Laf.) guérir à l'aide d'un baume. Svx.: *baltsamatu, gantzutu.*
- SAMALKO** S. (Gèz.) poulain. Var. *samalko.*
- SAMAR** I N. (A. V. E.) cataracte, taie, petite tache de la cornée de l'œil.
- SAMAR** II (H.) V. *zamar*.
- SAMARAK** L. (V. E.) chair où il y a de la graisse et des nerfs.
- SAMATS** L. N. (H.) — 1° litière, ordinairement de l'ajonc qu'on étend devant les portes, dans les cours des fermes; — 2° tas que l'on forme de cette sorte de comport, en y mêlant du plâtre, de la chaux, de la terre (rare); — 3° p. *ext.* cour à fumier devant la maison. Svx.: *basfo, kofalo.*
- **ongati** L. (A.) engrais dans lequel n'entrent pas les ordures des animaux.



- SAMIN** (H.) — 1° *adj.* aigre, acide, piquant. *Arro samina*, vin aigre; — 2° pénétrant, aigre (son, voix); — 3° douloureux, aigu; — 4° *ratg.* fort, piquant. *Bero samina*, une forte chaleur; — 5° *au mor.* dur, offensant, blessant; — 6° *subst.* dureté. *Hitz hōren saminak hotpatu du*, la dureté de ce mot l'a blessé.
- **du C.** (H.) — 1° *au prop.* et d'intro. : s'aigrir, devenir acide. *Beroarekin esnea laster samintzen da*, le lait s'aigrir promptement avec la chaleur; — 2° *au fig.* s'aigrir, s'irriter, devenir blessant, s'exaspérer; — 3° *au prop.* et *au fig.* aigrir, irriter. *Zerk samindu zaitu hola?* Qu'est-ce qui vous a irrité de la sorte? *Svs.* : *mindu*, *ozpindu*; — 4° rendre ou devenir fort, dur, aigu, etc.
- **dura** (H.) — 1° *au prop.* commencement d'aigreur, d'acidité (lait, vin, mets); — 2° *au fig.* aigreur, amertume. *Svs.* : *mindura*, *ozpindura*, *kharmindura*; — 3° chaleur. *Iguzki iren samindura*, la chaleur du soleil.
- **kori** L. N. colère, ressentiment.
- **kl** (H.) *au prop.* aigrement, d'une manière pénétrante.
- **koř** (H.) — 1° *au prop.* facile à s'aigrir, à devenir acide. *Arro ahusak dira saminkořenak*, les vins faibles sont ceux qui deviennent le plus aisément acides; — 2° *en parlant* d'une douleur. *Oin haze gehienak hotzarekin saminkoř dira*, la plupart des douleurs tendent à s'exaspérer avec le froid; — 3° *au fig.* et *au mor.* irritable. *Gizon saminkoř*, homme qui aisément s'irrite, s'exaspère.
- **kortasun** (H.) facilité à s'acidifier, s'exaspérer, s'irriter.
- **kortu** C. (H.) devenir facilement acidifiable, irritable.
- **tasun** (H.) aigreur, amertume, acidité, *au prop.* et *au fig.*
- SAMUR** L. — 1° tendre, frais. *Hosto samur*, feuille tendre. *Svs.* : *berats*, *cardo*; — 2° *au fig.* tendre, affectueux. *Bihots, ama, aita samurak*, cœur, mère, père tendres. *Svs.* : *bera*; — 3° L. N. (A.) fragile. *Baxera samur hōren ebiltteko*, pour

- manier une vaisselle si fragile. *Svs.* : *feiros*; — 4° L. N. sensible, irascible. *Svs.* : *jauskor*, *minbera*; — 5° S. N. courroucé, fâché. *Biziki samur dugu aitaso*, grand-père est très fâché. *Svs.* : *baseře*; — 6° N. mauvais, désagréable (temps). *Svs.* : *tsař*. Var. *saboř*.
- **aldi** — 1° (A.) moment de tendresse; — 2° S. N. (A.) accès de colère; — 3° L. mauvais temps.
- **araal** L. N. (Duv. A.) irriter.
- **arazle** (Duv. A.) celui qui irrite.
- **bera** L. tendre, cœur sensible, compatissant.
- **dura** — 1° L. (Hb.) tendresse; — 2° fâcherie, offense.
- **erl** L. N. (H.) — 1° fâcherie, brouille passagère; — 2° attendrissement, tendresse exagérée.
- **efex** — 1° L. (A.) facile à attendrir; — 2° L. N. facile à irriter.
- **garl** (H.) — 1° *au prop.* propre à donner de la fraîcheur à la viande, aux légumes, etc. (peu usité). *Svs.* : *beragari*, *begingarl*; — 2° L. propre à attendrir, touchant. *Svs.* : *hunkigari*.
- **go** L. N. (A. H.) fâcherie, rancune. *Samurgoan izaita elgarekin*, être en fâcherie, brouille l'un avec l'autre. *Svs.* : *baseře*, *baseřego*.
- **ki**, - **kilo** (H.) — 1° L. tendre (peu usité). *Haragi samurki etea*, viande rôtie et restée tendre; — 2° *au fig.* tendrement, avec tendresse. *Samurki mailhatzea*, *begiratzea*, aimer tendrement, regarder avec une expression tendre.
- **kizon** L. (H.) (viande, aliment) qu'il faut attendrir.
- **koi**, - **koř** — 1° L. (H.) *au prop.* qui s'attendrit facilement; — 2° L. porte à la tendresse; — 3° L. N. *au fig.* irascible.
- **kortasun** L. N. — 1° tendreté; — 2° tendresse; — 3° irascibilité.
- **kortu** L. N. (H.) ne s'emploie qu'*au fig.* — 1° devenir irritable; — 2° devenir tendre.
- **tasun** (H.) — 1° L. *au prop.* tendreté, fraîcheur; — 2° *au fig.* tendresse, sensibilité, délicatesse. *Svs.* : *beratasun*.
- **tu** L. (H.) — 1° *au prop.* rendre ou devenir tendre, mou; — 2° *au fig.* fâcher, se fâcher, s'indigner.

- Syn. : *haseretu*; — 3° attendre, s'attendre.
- \***SAN C.** saint. *San Josep*, Saint-Joseph. (Ne s'emploie que devant le nom propre.) Le mot « saint » employé comme adj. ou comme nom est *saindu*, *saintü*, etc. L'usage remplace *San* par *Jondone* dans un certain nombre de cas. *V. Jondone*.
- **Josefen** lilia S. (Fx. Alth.) lys violet (bot.)
- **Migel belhar** L. (H.) digitale (bot.)
- **Pantzar** C. — 1° St. Pansart, patron du carnaval; — 2° jour de carnaval.
- SANDI I L.** (Hb.) melon (bot.)
- SANDI II L.** tel ou tel. *Urliak edo sandiak etaten baldatsu gaizki dela*, ez *kasurik eman*, si un tel vous dit que c'est mal, ne faites pas attention.
- SANEURI** (Etx. G. H.) prix de vente. [*sal-neuri*]
- gain (Esk.) plus-value (?)
- \***SANFRET C.** (Fx.) aplomb, audace. Syn. : *behhokia*, *lhusi basinu nolako sanfretian ukhatu duen*, si vous aviez vu avec quelle audace il a nié!
- SANGA** (H.) *V. sainga*.
- \***SANGERA L.** saignée.
- SANGO V.** zango.
- \***SANGRA** Var. de \**sangre*.
- tu (H.) saigner. Syn. : *odol atheratu*.
- *tralle* C. (H.) saigneur.
- \***SANGRE** (H.) saignée. [Cf. esp. *sangre*.]
- \**banda N.* (Sal.) « bande d'étoffe pour la saignée ».
- \***SANHO**, \**sano* (H.) — 1° C. sain. *Behia sanho da*, la vache est saine. Syn. : *oso*; — 2° L. N. au fig. sincère. *Sanho sanhorik eran du*, il l'a déclaré tout simplement, tout sincèrement. [Cf. lat. *sanum*.]
- *keria L.* (Duv. A.) naïveté.
- *ki L. N.* (H.) sainement, simplement, sincèrement.
- *tasun L. N.* (H.) — 1° bonne santé, bonne constitution; — 2° sincérité, simplicité.
- tu L. N. devenir sain.
- \***SANJA L. N.** — 1° tour. *Egun haren sanja zen*, aujourd'hui c'était son tour; — 2° changement. *Pilota-sanja egin ruten*, ils changèrent de balle; — 3° échange. *Janean truk etu sanja tzara*, il travaille au pair, son marché n'est pas mauvais.
- *ka S. N.* (A.) alternativement.
- *koi*, - *koř* L. N. inconstant, changeant, versatile. Syn. : *aldakor*.
- tu C. — 1° changer, évoluer; — 2° permuter; — 3° changer, échanger.
- SAN-JOSEFEN** lilia V. \**san*.
- SANKA I**, *sankha I S.* *zalg*, meuglement prolongé de la vache.
- *z S.* (A.) gémissant (animaux.)
- SANKA II**, *sankha II L. N.* béquilles.
- *z L. N.* (H.) marchant avec des béquilles.
- \***SANKRISTANIA S.** (Hb.), \**sankristi* C. (H.) sacristie.
- \***SANKRISTAN**, \**sankristau* C. (H.) sacristain.
- SAN-MIGEL** belhar V. \**san*.
- \***SANO** — 1° L. (A.) adj. chose saine; — 2° L. (A.) sain, fort; — 3° franc, de caractère ouvert. *V. sanho*. [Cf. esp. *sano*.]
- *keria S.* (Duv. A.) naïveté.
- *ki L.* (A.) franchement, bonnement.
- *tasun L.* (A.) — 1° bonne santé; — 2° franchise, droiture de caractère.
- tu L. (H.) — 1° revenir à parfaite santé; — 2° prendre un caractère droit et franc.
- SANPANTZAR** V. \**san*.
- SANTA** — 1° C. sainte. (S'emploie devant les noms propres féminins du Santoral); — 2° S. Les Souletins l'emploient comme adj. et subst. *Santa batek eran zisün*, une sainte avait dit.
- SANTA-GRAZI**, *Santa-Garazi S.* Ste Engrâce, v. de S. *Santagastar*, *Santagastar*, habitant de S. E. *Santagastarak*, *kontrabandist eta salbaje*, les gens de S<sup>e</sup> E. sont contrebandiers et sauvages. (Dict. pop. Cf. Trad. p. 286.)
- \***SANTAN** — 1° L. jamais, toujours. S'emploie dans : *sekulan santan*, jamais de la vie; — 2° vieux, centenaire. Cf. *senton* [Cf. fr. *cent ans*.]
- SANTAPURA N.** (A.) pipette pour décanter ou transvaser des liquides.
- SANTAR** L. (H.) *V. santar* et dérivés.
- \***SANTELEN** - *xori N.* (G. H. V. 277) *benzali* (ois.) [litt. oiseau de Sainte Hélène.]
- SANTHURUNZA** (V. E.) « mot d'Oih. et syn. d'*othuruna* ? »

\***SANTI** C. dans l'expression : *in nomine santi* avec la plus grande facilité. [escamotage de la formule du signe de croix. *In nomine...* etc.]

**SANTIBATE** L. N. sorte d'aubade que l'on fait de porte en porte pour souhaiter la bonne année. [Contract. de *san ihaute?*] (Cf. gasc. *santebatan*.)

\***SANTIFIKATA** C. certificat.

\***SANTIFIKATU** (H.) se sanctifier, sanctifier.

**SANTSANA** L. N. tracassier, babillard.

**SANTSIN** L. — 1° personnification de la faim dans les chansons et les pastorales. Syn. : *bestirissants*; — 2° (souffrir) beaucoup. *Santsin paira bazineza nik bezala*, si vous souffriez cruellement comme moi.

**SANTZA** (H.) V. *santza, suntuza*.

**SAPA** S. (Fx.) V. *sapha*.

**SAPAI** (H.) V. *sabai*.

**SAPALAR** V. *sapariar*.

**SAPAR** S. N. (If.) buisson, touffe d'arbrisseaux sauvages ou épineux. Syn. : *kapar*.

- *lar* — 1° S. N. (H.) ronce, églantier; — 2° (H.) épine vinette; — 3° (Hb.) bord des champs cultivés où l'on jette les mauvaises herbes.

\***SAPATO** L. (V. E.) V. \**sabato*.

**SAPELAR** N. L. mouron blanc, herbe du genre stellaire - qui pousse en bonne terre. [contract. de *sapha-belhar*.]

**SAPELATS**, *sapelatz* L. (Hb.) épervier, **SAPERO** L. V. *saphahero*.

\***SAPHA** (H.) — 1° *au prop.* sève. Syn. : *goso*; — 2° *au fig.* *Bihotz saphan dagoen batekin* (Hard.) avec un cœur plein de ferveur et de gratitude. Syn. : *kar*; — 3° *par analog.* temps lourd, chaud, étouffant. *Bero sapha hari da*, il fait une chaleur étouffante. Syn. : *goha*; — 4° N. (A.) vogue, engouement, renom. Syn. : *omen*. [Cf. lat. *sapa*.]

- *belhar* S. (Fx. Alth.) — 1° mouron blanc, cérastrum; — 2° (Hb.) linaira (bot.)

- *bero* C. chaleur étouffante.

- *nato* S. (Alth. A.) crassulacées ou crassulées (bot.)

- *tsu* L. plein de sève, laitieux.

**SAPHAR** N. (A.) haie, buisson. V. *sapar*.

- *ondo* N. (A.) ronceraie, hallier.

**SAPI** L. — 1° (H.) graine. V. *sabi*; —

2° (Hb.) poussière, paille, Svx. : *fits*.

\***SAPIENT** S. *alg.* savant. [Cf. lat. *sapiens*.]

**SAPIN** L. (Hb.) lin de qualité inférieure.

- *etu*, - du L. carder.

\***SABORE**. — 1° N. (A.) vapeur produite par l'eau bouillante; — 2° N. odeur que l'on perçoit pendant une pluie d'orage; — 3° saveur. V. \**sapora*.

**SAPUTIN** N. (A.) tracassier, rapporteur. [Cf. béarn. *sapou*, crapaud.]

**SAR** C. Idée d'entrée. Var. de *sar* devant consonne.

- *begi* C. œillet (de chaussure, de corset, etc.)

- *befi* C. nouveau venu, - bleu \*

- *bide* — 1° N. *bida*, entrée; — 2° moyen d'entrer; — 3° permission, faculté de pénétrer q. q. part.

- *gta* N. S. (H. Fx.), - *go* C., - *gü* S. (A.) — 1° portail; — 2° entrée d'une maison, etc.; — 3° *au fig.* entrée, accès.

- *jalg* L. N. (A. H.), - *jalkhi* C. (A.), - *jelkhi* S. N. (A.), - *ilkhi* (H.) — 1° entrée et sortie; — 2° va-et-vient.

- *kada* L. (G. H.) incision, pénétration, action d'enfoncer. *Astaparen sarkada*, coup de griffe.

- *kalde* L. ouest, occident.

- *kaldeko* C. occidental.

- *kaldi* C. N. moment, heure de la rentrée. *Orai sarkaldi dugu*, c'est l'heure de rentrer. Syn. : *sarordu*.

- *khoi*, - *ko* S. (Fx. H.) — 1° persuasif, touchant, pénétrant. *Solhas sarkoi*, discours touchant; — 2° effronté.

- *khuntz*, - *kuntz* L. S. (H.) entrée, action d'entrer.

- *khura* S. (Fx.) — 1° entrée; — 2° introduction; — 3° entrée en relations, pourparlers, avances.

- *ki* N. (A.) entrée. *Zure bihotzean sarkia izaiteko* (Jaur. *Bihotz* p. 190) pour avoir une entrée dans votre cœur.

- *kin* — 1° L. (Duv. A.) insinuant. *Harek bilduko du: aski sarkina da*, lui le gagnera, il est assez persuasif; — 2° L. (A.) effronté. *Muthiko sarkin hoiek zure ahoaren kolorea ere galda*

- lezazuke*, cet effronté vous demanderait même la couleur de votre chemise.
- **klodu** *L.* (Duv. A.) devenir insinuant, effronté.
  - **kintasun** *L.* (Duv. A.) caractère insinuant, effronterie.
  - **kizun** *L.* (H.) qui doit être entré, rentré. *Uzta sarkizuna*, récolte à entrer.
  - **koi** *S. N. V. sarkof.*
  - **koř** — 1° *C.* (A. H.) pénétrant. *Its sarkořak*, paroles pénétrantes; — 2° *L.* (A.) persuasif.
  - **korki** *L. N.* (A.) d'une manière pénétrante, incisive, persuasive.
  - **kortasun** *L. N.* — 1° pénétrabilité; — 2° caractère profond, pénétrant, incisif d'un discours, d'un orateur.
  - **kun** *L. N. V. sarkūra.*
  - **kunde** *C.* introduction.
  - **kuntza** *C.* entrée, introduction.
  - **kura** *L. N.*, - **kūra** *S.* (A. H.) — 1° introduction, entrée; — 2° familiarité, intimité. *V. sarkhūra.*
  - **pen** *L.* (Duv. A.) entrée, action d'entrer.
  - **pide** *C.* Var. de *sarbide*.
  - **talde** *C.* (H.) couchant, ouest. [*sartu-alde*.]
  - **ta** *N.* Var. de *sartse*.
  - **tegi** *L. N.* vestibule.
  - **thu**, - **thū** *V. sartu.*
  - **toki** *L. N.* entrée, vestibule.
  - **tu** *L. N.*, - **thū** *S.*, - **txa** (H.) — 1° *L.* entrer, pénétrer. *Etzean*, *harpean sartu*, entrer à la maison, dans la grotte. (Se construit avec l'inessif, même s'il y a mouvement): — 2° *Komentuan sartu*, entrer au couvent, se faire religieux, religieuse. *Aphexgoan*, *soldado sartu*, se faire prêtre, soldat; — 3° entrer dans la pensée, dans les sentiments de qq. un. *Eizen bat kura beain barna sarthurik oregeren bihotzean* (Larrg.) il n'y en avait pas un qui fût entré dans le cœur du roi aussi avant que lui; — 4° entrer, se mêler dans les affaires d'autrui. *Nik ez dut zer sartu bestearekin* (J. B. Aq.) je n'ai pas à me mêler des autres; — 5° *Ahetasunetan sartu*, entrer dans les détails; — 6° se coucher (astres). *Iguakia sartzean*, au coucher du

soleil; — 7° entre en charge acquérir une dignité. *Kargutan sartuz geroz*, depuis qu'il est entré en charge; — 8° *L. N.* *Debrua sartuak*, les possédés du démon. *Debrua s-ri balakio*, si le diable entré en lui! (juron); — 9° *v. tr.* entrer, mettre dedans. *Belharak*, *ustak sartu*, entrer les foins, les récoltes; — 10° enfoncer. *Itze hari sar'azu*, plantez, ce cou!; — 11° faire entrer, comprendre. *Jainkou juramentuan sarthuz juratu* (Harb.) avoir juré en faisant entrer Dieu dans le serment; — 12° faire croire (un mensonge, une bourde). *Zer gezura sartu nahi izan darotana!* quel mensonge, il a voulu me faire avaler! *Syn.*: *sinhotsarazi*; — 13° *C.* (A.) joindre, insérer. *Letra huntan bost libera sartzen daitut*, je joins cinq francs à cette lettre.

- **txalle** *N. L.* (H.) qui met dedans, entre.
- **txapen** *L.* (Duv. A.) introduction.
- **txe** — 1° *C.* inf. de *sartu*; — 2° *subst. C.* entrée. *Sartze danik* (J. Etc.) dès l'entrée, dès l'abord. *Syn.*: *sar'era*, *sarkura*, *sarpide*.
- **xilo** (Hb.) — 1° *N.* oillet de chaussure; — 2° *L.* trou à l'oreille pour suspendre les pendants; — 3° *C.* entrée d'une tanière.

**SARA I** (S. P. H.) scorie.

**SARA II** *S. N.* (A.) *V. sarba* et composés.

**SARA III** *L.* Sare, v. de *L.*

- **tař** *L.* hab. de *S. Saran*, *astia*, Sare, pays des loisirs (Dict. pop. Cf. Trad. p. 286).

**SARA IV** *L.* Var. de *xara*.

**\*SARADON** *L.* (R.) sorte de laurier, *laureola daphnoides*. *Syn.*: *ario*. [Cf. *gasc. saradunho*.]

**\*SARAKATA** *S.* *salg*, béguin, bonnet blanc. [Cf. béarn. *saquet*.]

**\*SARANDOI** (*ms. Lond.*) chélideoie (bot.) [cf. *gasc. saradunho*.]

**SARATS** (H.) *V. sarats*.

**SARBAGORI** (*ms. Lond.* A.) betterave (bot.)

**SARBASKI** (H.) *V. saraski*.

**SAR** - **begi**, - **beři**, - **bide** *V. sar*.

**SARDA** *L.* (A.) banc (d' poissons).

**SARDAI** — 1° *N.* (*V. E.*) grosse baguette; — 2° branche.

Planche : SARE C.



- A. Amu-haga *N.* amü *S.*, \*kana *C.*, kanabe *S.*, kanabera *C.*, seska *L.* — a') hamu-begi, -xilo *C.*; — b') hamu-moko *L. N.*, -\*punta *L. N.*, -\*pünta *S.*; — c') \*juma *C.*, xiri *C.*; — d') \*buxu *S.*, \*buxoin *L. N.*
- B. Afaintzare *S.*, afainzare *S.*, afainsare *S.*, afain-xistu *L. N.*, othare *L.*
- C. \*Arpoi *L.*, \*harpoi *L.*, \*harpoin *L. N.*, korain *L.*
- D. Afa-n-sare *L.*, usas-sare *C.*, sare-lari *C.*
- E. Pertol *C.*
- F. \*Salabarda *L.*, \*salabardo *L.*, sare-itsu *L.*, zalabardo *L.*
- G. Afaintzako-untzi *C.*
- H. Afainatanka *S.*, \*mahanga *L. N.*, \*mahanka *S.*, xarabata *N. S.* sarabeta.
- I. Burtxinix *N.*, burzuntz *S.*, buzuntz *L.*
- J. \*Alkosa *N.*, \*arkabos *N.*, \*arkaboza *L. N.*, \*arkabuza *N.*, \*arma *C.*; \*füsil *C.*, xixpa *L.*, zizpa *L.*
- K. Ihizi-zaku *C.*, ihiz-untzi *C.*, \*karnaxera *C.*, diizila *N.*
- L. \*Abata *N.*, \*apegu *N.*, etxola *L.*, etxoleta *L.*, kaiola *C.*, ürzotegi *S.*, usotegi *N.*
- M. \*Apeti *L. N.*, \*Apetü *S.*
- N. \*Sedela *L.*, segada *L.*, \*xedelak *L.*, \*xoderak *L.*
- Nbis. \*koleta *C.*, \*zepho *N.*

**SARDAKA** *N.* (A.) ouverture postérieure de la jupe.

**SARDAKATU** (La.) émonder. [Cf. béarn. *sargue*.]

**SARDANA** *L.* (H.) hardi, entreprenant, décidé. *Syn.* : *subar*.

**SARDANGA** *S.* (A.) fourchetto.

**SARDE I, sararde** — 1° (H.) *C.* fourche. *Burdin sarde*, fourche de fer. [PLANCHE : *haizur*]; — 2° *C.* (A.) râteau; — 3° *C.* fourchet, division d'une branche. *Syn.* : *murtxil, urkha*.

- *dun L.* (Dov. A.) fourchu.

- *ka S.* (A.) fourchette.

- *ska L.* (A.), - *tra S. zaig.*, - *rka S.* fourchette.

- *ztatu C.* (H.) garnir de fourches, soutenir à l'aide de fourches les branches tombantes d'arbres. *Syn.* : *urkuilat*.

**SARDE II** *S.* (A.) tas. *Bitho-sarde*, touffe de cheveux de chaque côté. *Var.* de *sarda*.

**SARDE III** (H.) van.

**SARDEI** *V. sarde I.*

**\*SARDIENT** *C.* sergent (militaire).

**SARDIETA** *S.* (A.) fourchette. *Var. sardeska*.

**\*SARDINA** *C.*, **\*sardiña** *C.* sardine. *Ejiloko sardiña L. gel.* (A.) sardine de Quimper.

**SARE I** *C.* (H.) — 1° filet, rets pour pêcher. *Sare xehe, tari*, filet à mailles petites, larges. *Syn.* : *xinga*; — 2° rets, filet à prendre les oiseaux. *Syn.* : **\*lakio**. *Xoriak joan eta sareak hedá* (Prov.) tendre les filets quand les oiseaux sont partis, c'est-à-dire arriver après la bataille; — 3° filet, réseau, réticule dans lequel on serre les cheveux; — 4° *Zaldi sareak*, filet donc on couvre un cheval pour le défendre des mouches; — 5° *Amarau sareak* (V. E.) toiles d'araignées; — 6° filet de jeu. *Sarea jo* (au jeu de paume), envoyer la balle au filet; 7° *Bare sarea*, épiploon; — 8° reprise. *Zoin gaitzi egina den sare hori mohanesan*, comme cette reprise est mal faite dans ce mouchoir; — 9° au fig. piège, séduction. *Aikencan erori zen Sanson Dalilaren sareetan*, à la fin Sanson tomba dans les pièges de Dalila. [PLANCHE : *sare*.]

- **aldi** *C.* (H.) — 1° coup de filet, au

*prop.* et au fig.; — 2° reprise (couture.)

- **arta** *C.* piège.

- **gile**, - **gile C.** (H.) fabricant de filets pour pêche et chasse.

- **itsa** *L.* épuiette.

- **lari** *C.* grand filet de pêche.

- **la** *L.* persiennes. *Leihoko saretarik argia ezagun zen*, la lumière se voyait à travers les persiennes.

- **taratu** *C.* prendre au piège.

- **tegi S.** *montor*, palombière (au filet).

- **tu**, - **ztatu** *C.* reprendre, rentrer (linge, vêtements.)

**SARE II** *S.* (A.) bergerie.

**SARE III** *N.* (A.) mangeoire.

**SAREXURI** *S.* *lgi*. sorte de vautour aux ailes blafardes. [*sai-juri*.]

**\*SARGA I** *S. N.* (H.) — 1° perche, brin de bois, branche plus ou moins grande qui sert à faire des haies mortes ou des clôtures; — 2° *principalement* : branches transversales. [Cf. béarn. *sargues*.]

- **sta S.** (A.) ramilles.

**\*SARGA II** serge.

**\*SARGATZA** — 1° *L.* (*ms. Lond. A.*) sargasse, algue, varech; — 2° *L.* (H.) chaleur.

- **gofi** *L.* (H.) temps étouffant, chaleur étouffante. *Syn.* : *sapha, lanbero*.

- **gofitu** *L.* (H.) — 1° être accablé, étouffer de chaleur; — 2° faire une chaleur étouffante, accablante.

**SARGIA** *V. sar*.

**SARBA** *L.* (H.) sarclage. *Syn.* : *jofa*.

- **kin** *L.* (H.) sarclure. *Sarhakinak multzo batetara bitzen dira*, on réunit les sarclures en tas.

- **klzun** *L.* (H.) qui est à, qui doit être sarclé.

- (a) **ldi** *L.* (A.) binage, action de biner.

- **tu** *L. N.*, - **tü** *S.* (Fx.) sarcler, défricher. *Syn.* : *jofatu*.

- **lalle**, - **lalle** (H.) sarcler, ouvrier qui sarcle.

- **tre** — 1° inf. de *sarhatu*; — 2° *S.* (Fx.) sarcloir.

**SARHAI** *C.* (H.) sarcloir, binette ou serfolette.

**SARHI** *S.* (Tart. R. I. E. B. 27) nom basque de Charre (Béarn) au xvi<sup>e</sup> s.

**SARI I** *S. lari*, pâturages autour de la cabane (s'emploie au plur.)

**SARI II.** *sai S.* (Fx.) oiseau de proie.

**SARI III C. (H.)** — 1° récompense, rémunération. *Jongoikook handi eta frankoago saria ematen du hartu baino gizonak izerdia* (J. Etc.) Dieu donne une récompense plus grande et abondante que l'homme n'a versé de sueur (à son service); — 2° en récompense, en retour de. *Ungi eginen sari, du ofentsatzen itsu-ki* (J. Etc.) il (le pécheur) offense (Dieu) en retour de ses bienfaits; — 3° châtement. *Eraman du bere gaiztakeriaren saria*, il a emporté le prix de sa méchanceté; — 4° salaire. *Ene lanaren saria*, le salaire de mon ouvrage; — 5° prix, valeur. *Irabazi dut behi baten saria*, j'ai gagné le prix d'une vache, de quoi en acheter une. **Syn.**: *diru*; — 6° S. (Fx.) rançon; — 7° C. prime. (Cf. lat. *salarium*.)

- **emallo**, - **emolle** (H. A.) qui donne une récompense, un prix, rémunérateur.

- **eman C.** récompenser.

- **gain** (Esk.) sursalaire.

- **gafi C. (H.)** — 1° subst. rémunération, récompense; — 2° adj. qui mérite une récompense.

- **kela C.** concours primé. **Syn.**: *soingehiagoka*.

- **pen L.** récompense.

- **sta V.** ce mot et composés.

- **tako C.** — 1° (Duv. A.) journalier; — 2° (A.) pour paiement.

- **tan C. (H.)** à prix d'argent. *En nezake sai sarietan*, je ne le vendrais pas à prix d'argent.

- **tu V.** *saristatu*.

- **tzaille C. (H.)** rémunérateur.

- **zta V.** *sarista*.

- **ztu V.** *saristatu*.

**SARISTA, sarista C.** Idée de salaire, de récompense.

- **gafi C. (H.)** digne de récompense, de salaire. **Syn.**: *sarigafi*.

- **kizan** (H.) qui est à, qu'il faut récompenser, salarier, etc.

- **tu** — 1° C. (H.) récompenser, rémunérer. *Jinkook borondate hun anitz lakhet zitsakona saristatzen edo pagatzen dizi* (Rod. H.) Dieu paie, récompense la bonne volonté qui lui est grandement agréable. **Syn.**: *galardoatu, galardostatu*; — 2° S. (Fx.) dédommager. *Zurc gastier saristatuko zittut*, je vous

dédommagerai de vos frais. **Syn.**: *ordaindu*; — 3° S. N. (A.) apprécier, évaluer. *Ehun libera saristatu du*, il l'a estimé cent francs. **Syn.**: *\*estimatu*.

- **tzaille C. (H.)**, rémunérateur. **Syn.**: *sariemallo*.

**SARJALGI V.** sar.

**\*SARJANT I C.** sergent.

**\*SARJANT II S.** (Fx.) serre-joint (outil de menuisier.)

**SAR - kada**, - **keldo**, - **kaldi**, - **kofo**, - **khunta**, - **khura**, - **ki V.** sar.

**SARRIL L. N.** vagabond, va-nu-pieds. - *sria L. N.* vagabondage.

**SAR - kin**, - **kindu**, - **hintasun**, - **kizon**, - **koi**, - **kofo**, - **kun**, - **kura V.** sar.

**SARLA S. N. (H.) V.** *\*saraila*.

- *gin S. N.* (Duv. A.) serrurier.

- *gintza S. N.* (Duv.) serrurerie.

- *tu S. N.* fermer à clé.

**\*SARLES al-bask.** 178) (Col. T. R. 407.) Charles.

**SARO I, saroi (H.)** — 1° en gén. bois, bosquet, bocage, lieu ombragé d'arbres; — 2° partie, emplacement entouré d'arbres où les pasteurs font leurs cabanes et rassemblent leurs troupeaux. *Olha-sarook*, les alentours des cabanes. Var. de *sari I*.

**SARO II** — 1° N. (A.) crèche, mangeoire; — 2° bergerie.

- *be N.* bergerie.

**SAROI** — 1° L. (A.) V. *saro I*; — 2° N. (A.) grange composée d'une écurie au-dessous et d'un fenil au-dessus. Var. de *sarobe*.

**SAR - pen**, - **pide V.** sar.

**\*SARPOIL S. L.** (A.) serpolet.

**SARTA L.** (Hb.) tresse, cordon de choses menues, comme perles, grains de chapelets, etc.

**\*SARTAIN N.** (A.), *sartan S. N.* (A.) poëlon qui sert à faire griller les châtaignes. [Cf. béarn. *sartan*, lat. *sartaginem*.]

**SARFALDE V.** sar.

**\*SARTATU L.** (A.) recrépir des murs. (Cf. lat. *sartatum*.)

**SAR - te**, - **tagi V.** sar.

**\*SARTEIN** (A.) poêle.

**SAR - thu**, - **toki**, - **tu**, - **tzaille**, - **txe V.** sar.

**SARTZI C.** haie, ronce.

- *sta L.* roncière.

**SARTZIATU C.** égratigner.

**SAREILO** *V. sar.*

**SAR** Idée d'entrée.

- *aire* *L. (A.)* entrée.

- *aldi* *C. (A.)* entrée.

- *arazi* (H.) — 1° faire entrer; — 2° au fig. faire rentrer, faire cesser. *Iriak sararazi*, faire entrer les rires.

- *arazle* *L. (A.)* introducteur.

- *athe* (H.) porte d'entrée.

- *athera* *L. N. (A.)* — 1° entrer et sortir; — 2° va-et-vient, trafic, mouvement d'entrée et de sortie.

- *era* *C.* entrée, introduction.

- *erazi* *S.* faire entrer.

- *ilkhi* *V. sar-athera.*

**SARA I** (H.) — 1° scorie; — 2° débris, reste, ordure. *Svs.*: *sepa, zidar.*

**SARA II** *N. (A.)* cardé à nettoyer le lin.

**SARA III** *V. sarha.*

**SARABETA** *S. (Fx.)* épuiette pour la pêche. [Cf. béarn. *sarrubet.*] [*PLANCHE*: *sare.*]

**SARAI** (*S. P. II.*) sorte de poisson. (D'après *V. E.* serait-ce une variante de *seña, zera* = raie?)

\***SARAIL** *C. (H.), saral* *S. (Fx.)* serrure. *Svs.*: *zerapo, giltzarapo, herskai.* [Cf. béarn. *sarruth.*]

- *gila*, - *kin* *C. (H.)* serrurier.

- *kintz* *C. (H.)* office de serrurier.

- *tegi* *C. (H.)* serrurerie.

**SARAIHA** *V. sar.*

\***SARAKATA** *S. (Fx.)* coiffe sous le - *bürükha* \*. [Cf. béarn. *saquet.*]

**SARALDI** *V. sar.*

**SARAJIKO** *N.* égratignure. *Var.* de *kafamiko.*

**SARAMUSKA** *L. N.* murmure, grognement.

- (*a*) *ri* *L. N.* grognon.

- *tu* *L. N.* grogner, murmurer.

**SARANTXA** *N. (A.)* sorte de frein que le mulet porte sur le cou et non dans la bouche.

**SARANTZANTZAN** *L. (A.)* onomat. du bruit des souliers en marchant.

**SARARAZI, sarazle** *V. sar.*

**SARASKI** — 1° *L. N. (A.)* blessure, grande entaille. *Kopetan duen saraskia hasi zain osatsen*, la blessure qu'il a au front commence à guérir; — 2° *C. (H. Fx.)* meurtre, mise à mort avec effusion de sang. *Saraski ala poroindatze, biak hitze*, assassinat ou empoisonnement, c'est toujours tuerie; — 3° carnage, massacre. *Inosten*

*saraskia*, le massacre des Innocents; — 4° cadavre d'animal. *Aon ere izanen baita saraskia, hara bilduren aranoak ere* (Liz.) en quel que lieu que sera un corps mort, là aussi se réuniront les aigles.

- *arazi* *C. (Duv. A.)* — 1° faire tuer; — faire cribler de blessures.

- *arazle* *C. (Duv. A.)* celui qui fait massacrer.

- *tu* *C. (H.)* massacrer, mettre en sang, déchirer mutuellement.

*Syn.*: *sarbaskitu.*

- *tsaile* *C. (Duv. A.)* assassin.

**SARAST** *N. (A.)* onomat., de l'incision, de la déchirure, etc.

**SARASTA** *C.* — 1° déchirure, incision; — 2° jet de liquide; — 3° commotion intérieure. *Beti hori aditzean sarasta bat egin zitaitan*, en apprenant cela, je fus tout bouleversé.

- *da* — 1° *N. (A.)* déchirure, incision; — 2° *C. (A.)* jet du lait qui sort de la mamelle; — 3° *L.* commotion du cœur, impression. *V. farasta.*

- *ko* — 1° *L. (A.)* égratignure; — 2° *L. N. (A.)* commotion du cœur.

- *tu* *C.* — 1° déchirer. *Ponduetarik sarastatu nuen zakua*, je déchirai le sac le long de la couture; — 2° égratigner; — 3° s'émouvoir.

**SAR** - *athe*, - *athera* *V. sar.*

**SARATS** *N. (H.), saratz* *L. (V. E.)* — 1° meurtre, carnage, massacre; — 2° *p. ect.* cadavre; — 3° charogne. *Var.* *sarbats.*

- **SARE** *S. N.* suff. dérivatif qui s'unit à qq. verbes pour former des noms abstraits indiquant l'action en général. *Hatsare*, commencement. *Batsare*, réunion. *Bütsare*, réunion. *Atteginzare*, réjouissance.

**SAR** - *era*, - *erazi* *V. sar.*

**SARI** — 1° *L. (H.) adj.* fréquent, qui arrive souvent. *Gauza sariek arekosta guti*, les choses fréquentes ont peu de succès. *Svs.*: *saritako*; — 2° *L. adv.* fréquemment, souvent. *Gero eta saritayo*, de plus en plus fréquent. *Svs.*: *mais, ardura*; — 3° *p. ect.* vite, promptement, tôt, bientôt. *Bihurtuko natz sari*, je reviendrai bientôt. *Svs.*: *lasteñ, lasteñ*; — 4° *Hain sari*, aussitôt, immédiatement; — 5° *Berain sari*, aussitôt que, aussitôt après. *Ikhusi*



- beain sari*, aussitôt après avoir vu ;  
 — 6° ensuite. *Sari arte*, jusqu'après,  
 à tantôt.
- ago L. — 1° (H.) plus fréquemment ;  
 — 2° plus tard.
  - égi — 1° (H.) trop fréquemment ;  
 — 2° L. trop tard.
  - tako L. (H.) fréquent, commun,  
 ordinaire. Syn. : *ardurako*.
  - lan L. (H.) souvent.
  - lasun L. (H.) fréquence. *Sukhararen*  
*saritasuna*, la fréquence d'une  
 fièvre, ses fréquents accès. Syn. :  
*maistasun, usutasun*.
  - tu L. (H.) rendre, devenir fréquent.
- \*SARIA N. (Hb.) charrier. [Cf. béarn.  
*sarié*.]
- SARIKOTA S. Charrette, v. de S.  
*Sarikotak*, hab. de Ch.
- gañexo S. Charrette de Haut, v.  
 de N.
  - pe S. Charrette de Bas, v. de S.
- SAR - ikhi V. *sar*.
- SAROBI L. (A.) hérisson. Var. *sagaroi*.
- SARUKA L. (Hb.) cheval alezan et bay.
- SASI L. N. (H.) — 1° fourré, hallier  
 épais, broussailles, buisson ; — 2°  
 L. N. (A.) ronce ; — 3° au fig. *Zer*  
*lantzako sasia!* Quel fouillis ! quelle  
 haie de laies ! Var. de *sartzi* ; —  
 4° *Sasuk behari* (Pro.) la haie a des  
 oreilles.
- aga — 1° (H.) roncière, fourré,  
 broussailles, etc. ; — 2° (*ms. Lond.*  
 A.) épine noire (bot.)
  - ama (*ms. Lond.* A.) chèvrefeuille  
 (bot.)
- ; behar C. bétaine (bot.)
- bide L. (Hb.) embarrass, difficulté  
 (litt. chemin de ronces.)
  - eta V. *sasiaga*.
  - gizon L. N. grotesque.
  - guda L. (*Esk.*) guérilla.
  - igel, - ingel V. L. (H.) rainette.
  - ilbar (Hb.) vesce (bot.)
  - ko C. — 1° de la haie ; — 2°  
 sauvage ; — 3° illégitime. *Sasiko*  
*haut bat*, un enfant naturel.
  - kume L. (H.) bâtard (litt. enfant  
 de fourré.) Syn. : *izil-kume*.
  - labaf L. (Hb.) brin de hallier. *Sasi-*  
*labarez garbitu dituzte arotak*,  
 on a nettoyé les conduits en y  
 passant des brins de hallier.
  - mahats C. vigne sauvage.
  - miriku L. (*Esk.*) guérisseur, empiri-  
 que, charlatan.
  - mirikuntza L. (*Esk.*) art du
- guérisseur (litt. médecine buis-  
 sonnière.)
- ohoïn L. (A.) brigand.
  - okharan L. N. (H.) fruit du  
 prunelier, prune de buisson.
  - pe L. (A.) hallier, fourré.
  - te L. N. fourré.
  - tsu C. plein de ronces et d'épines,  
 broussilleux.
  - tu L. (H.) s'embroussiller, se  
 couvrir de ronces.
  - xori L. (Hb.) mûrier.
  - zoko C. (Hb.) fourré. V. *sasipe*.
  - zozo (H.) merle. Syn. : *zozo, zozo*.
- \*SASIA Idée de rassasiement.
- mendu L. N. (H.) rassasiement.
  - tu L. N. (H.) — 1° rassasier ; — 2°  
 se rassasier.
- SASKA I, saskadako N. (A.) travail  
 prompt et de peu de durée. Var.  
 de *sasta I*.
- SASKA II N. bande, foule. Var. de  
*sasta II*.
- SASKEL C. (*Esk.*) sale, désordonné.
- SASKI C. — 1° (H.) corbeille. *Saski*  
*baten egiten dakienak egin delake*  
*ehun* (Prov.) qui sait faire une  
 corbeille peut en faire cent ; — 2°  
 S. (Fx.) hotte, manne ; — 3° (H.)  
 corbeillée. *Saski bat sagar*, une  
 corbeillée de pommes. Syn. : *sare*,  
*othars*.
- gile, - gile C. (H.) fabricant de  
 corbeilles, vannier.
  - tara (A.) corbeillée.
  - to L., - tro C., - rka C. petit  
 panier.
- SASEINTZ (H.) vannier, office de  
 vannier. [*saski-gintza*.]
- SASMA N. (H.) broussailles. Syn. :  
*sasi*.
- doi — 1° N. (H.) fourrés, lieu  
 abondant en broussailles ; — 2°  
 N. litière (des animaux.)
- \*SASO N. Var. de \**sasoiz*.
- SASOAL (H.) — 1° L. N. sain, en bonne  
 santé. *Gizon sasotik baitien ez zuten*  
*hartzen armadetako*, on ne prenait  
 pour l'armée que des hommes  
 sains ; — 2° L. N. sain, salutaire,  
 bienfaisant. *Edari sasoa*, liqueur  
 bienfaisante ; — 3° de bonne venue,  
 qui annonce la vigueur. *Beha herko*  
*pinpirin sasotari*, regardez ces  
 vigoureux bourgeons ; — 4° L. N.  
 mûre (fruit). *Sagar sasotak*,  
 pommes mûres ; — 5° C. tranquille,  
 calme. *Haurra sasoa ez izanik*

- ere, ez da gaichtoa*, Pentant, bien qu'il ne soit pas calme, n'est pas méchant; — 6° *L.* (Hb.) satisfaisant; — 7° (Hb.) satisfait.
- *da L.* (Hb.) maturité.
- *du, - tze L. N.* (H.) — 1° devenir sain, de bonne santé; — 2° devenir sain, salutaire, bienfaisant; — 3° acquérir une apparence de vigueur; — 4° mûrir, devenir mûr. *Syn.*: *ontu, heidu*; — 5° *L.* (Hb.) devenir calme; — 6° *L.* (Hb.) rassasier, se rassasier, être satisfait.
- *gafi L.* (Hb.) qui peut mûrir.
- *lasun L. N.* (H.) qualité de ce qui est — 1° sain; — 2° de bonne et belle apparence; — 3° mûr; — 4° calme; — 5° (Hb.) satisfaction.
- \***SASOI**, \**sasoin C.* (H.) — 1° saison, l'une des quatre divisions de l'année; — 2° temps où dominent certains états d'atmosphère. *Syn.*: *aro*; — 3° époque où se fait une culture, une récolte. *Ogi ereiteko sasoina*, la saison des semences de froment; — 4° saison, âge de la vie; — 5° âge mûr; — 6° beau temps, bonne saison. *Egun sasoin dugu*, il fait un temps superbe aujourd'hui; — 7° *L. adj.* mûr. *Fruitu horiek sasoin dira*, ces fruits sont mûrs; — 8° *L.* savoureux, de bon goût.
- *du* — 1° *C.* devenir beau (temps); — 2° *L.* mûrir; — 3° *L.* (Hb.) assaisonner.
- *gabe* — 1° *C.* hors de saison; — 2° *L.* insipide.
- *gailu L.* assaisonnement. *Sasoin-gailurik hoberena, gosea*, la faim est le meilleur des assaisonnements.
- SASONDO N.** (A.) près du buisson. [*sasi-ondo*].
- SASPAR** (H.) ronces, broussailles. *Syn.*: *labañ, lapañ, kapañ*.
- SAST** onomat. d'une piqûre, d'un coup de couteau, etc.
- *egin* (Hb.) faire un coup de traitre.
- SASTA I, sista C.** (H.) — 1° coup porté à l'aide d'un instrument pointu. *Oratz-sasta*, coup d'aiguille; — 2° piqûre d'insecte. *Erlearen sasta*, piqûre d'abeille; — 3° brûlures du soleil. *Sasta horiek berak joaiten dira*, ces brûlures s'en vont toutes seules; — 4° se dit des élancements, de la douleur aiguë qu'occasionne un mal; — 5° *p. ext.* action subite, inopinée, événement imprévu. *Aitzindariak bet-betan hil baitz-traitoen, sasta horiek harituak utzi zituen*, comme leur chef était mort subitement, cet événement inopiné les laissa pétrifiés; — 6° travail rapide et de peu de durée; — 7° adjectif onomatopéique exprimant la pénétration. *Syn.*: *sast*.
- *da* (V. E.) *V. sasta*.
- *daka V. sastaka*.
- *ka C.* (H.) — 1° à coups d'instruments pointus; — 2° par élancements.
- *kai C.* (Duv. A.) poignard, javelot.
- *katu C.* (H.) piquer, blesser.
- *keta L.* rixe au couteau.
- *ko C.* (H.) — 1° coup de pointe; — 2° piqûre; — 3° élancement douloureux; — 4° action rapide. *Sastakoan egin duke*, il l'aura vite fait.
- *tu C.* (H.) — 1° piquer, percer. *Lantzas sastatu*, piquer avec une lance; — 2° *intr.* faire sentir, produire des élancements. *Erpuru-rukoak hain minki sastatzen du, non ezin lorik egin baiditeke*, le panaris cause de tels élancements qu'il est impossible de dormir.
- SASTA II, saska N.** (H.) — 1° une certaine quantité, un certain nombre. *Gizon sasta bat hantze heldu da*, une troupe d'hommes vient là-bas; — 2° au *fig.* *Egin dezakegu lan sasta bat ilhuna gabe*, nous pouvons faire une bonne besogne avant la nuit. *Syn.*: *andana*.
- *ka N.* (H.) par bande, par troupes. *Usok sastaka iragaiten dira*, les pigeons passent par bandes, vols.
- SASTAMAR N.** (Hb.) balayure, ordure.
- SASTAR** ~ 1° *L.* ordure, sale; — 2° *L. N.* broussaille.
- *ka L. N.* broussaille.
- \***SASTRE C.** tailleur d'habits. *Syn.*: *jostun*. [esp. *sastre*.]
- *go C.*, - *ko*, métier de tailleur.
- SASTU N.** salir. [pour *sats-tu*.]
- \***SASU S.** (Géz.) *V. \*sasoin*.
- SASUAL L.** (A.) *V. sasoa*.
- SASURI N.** (A.) mulot, rat des champs.
- SAT C.** (A.) Var. de *sagu* dans qq. composés.
- *abi L.* nid de rats.

- andere L. N. belette.
- arte S. (H. Fx.) — 1° souricière; — 2° taupinière.
- efo L. côte mulot.
- itsu L. N. mulot.
- suri, - zuri S. N. (H.) mulot.
- urde L. N. cochon d'Inde.
- urdin N. (H.) mulot, campagnol.
- ūtsū S. (Fx.) — 1° campagnol; — 2° étourdi.

SATAI (?) (Hb.) contrepoids.

- tu (?) (Hb.) contrepeser.

SATAN — 1° C. Satan prince des démons; — 2° S. figurant de la pastorale.

SATAR L. N. (A.) charbon symptomatique ou emphysemateux.

SATARI N. poison. Syn.: zital.

SATATE S. (A.) chaume. Syn.: garo.

SATERO V. sat.

SATHOR, sator (H.) taupe. [on y reconnaît le rad. *sat.*]

- arte C. piège à taupes.
- balestra S. (Fx.) piège à taupes.
- belbat C. épurge (bot.)
- buhakin N. S. (H.) taupinière.
- di L. lieu infesté par les taupes.
- hiltzalle C. taupier.
- ki — 1° C. viande de taupe; — 2° la taupe (en tant qu'espèce.)
- kirilo L. (Hb.) courtilière. Syn.: *lurpeko*.
- lan — 1° C. travail de taupe, taupinière; — 2° C. au fig. travail de taupe, travail anonyme et malfaisant.
- luf C. — 1° taupinière; — 2° terre travaillée par les taupes.
- meta C. (Hb.), - mukuru N. (A.), - mulho N. ust. (A.), - mulo C. (A.), - multso (H.), - mufu (Hb.), - mūxūri S. (Fx.), - ohatze C. (Hb.), - oski N. S. (H.), - phulu (H.), - pulo (H.) taupinière, taupinée.

- \**Uratu* (La.) marché de dupe (litt. de taupe.)

- une (Hb.) — 1° taupinière; — 2° abcès, tumeur dans le péri-crâne.

- zilo C. (A.) galerie de taupe.

\*SATIFA, \*satisfa. Idée de satisfaction.

- mendu C. satisfaction, contentement.

- tu C. satisfaire, contenter.

\*SATIN C. satin.

\*SATINETA C. satinette.

SATITSU V. sat.

SATO L. (H.) sétier, mesure de grains

SATORDI I N. Saturnin (nom propre.) *Jondoni Satordi*, saint Saturnin.

SATORDI II V. *sathordi*.

SATOR N. V. *sathor*.

SATS I — 1° N. (A. V. E.) teigne, mite; — 2° saleté, ordure, fumier.

- tu N. salir.

SATS II (Oih. A.) poupée, jouet d'enfants. Syn.: *panpina*.

SATS III Var. de *sahats*.

SATSATU N. (Hb.) couvrir de boue. Var. de *satsutu*.

SATSU N. satsū S. (H.) — 1° au prop. sale, plein d'ordures, malpropre. Syn.: *sikin*; — 2° au fig. sale, souillé, qui a des souillures morales; — 3° (Hb.) mauvaises herbes. [*sats-tsu*.]

- gafī N. S. (H.) — 1° sens actif: chose qui peut salir, souiller; — 2° sens neut. chose qui salit, salissante. Syn.: *sikin-*, *likhitzgafi*.

- kari N. S. (H.) — 1° au prop. chose sale, malpropre. *Zer satsukeria irakhusen dautazu?* Quelle saleté me montrez-vous là? — 2° au fig. action deshonnête.

- koř N. S. (H.) qui se salit, tache aisément.

- tasun N. S. (A. H.) saleté, malpropreté, tache (au prop. et au fig.)

- tu, - tū S. (H.) — 1° salir, tacher, souiller, au prop.; — 2° souiller, salir, au fig. *Lagunaren omen ona satsutu*, salir la bonne réputation du prochain; — 3° se salir, au prop. *Oihal zuria aisa satsutzen da*, une étoffe blanche se salit, se tache aisément; — 4° se corrompre. *Ura ere geldī egonez satsutzen duau*, l'eau aussi se corrompt quand elle reste immobile.

SAT - suri, - urdin, - ūtsū. V. *sat*.

SATZAR N. (H.) maladie de bêtes ovines. V. *galtsar*.

SAU L. N. (H.) nappe de table. Var. *zabau*. *Esku sauo*, essuie-mains.

SAUBADIN L. arb. (Col. T. B. 52) nom de femme, féminin de *Saubat*, Sauveur.

SAUBAT L. Var. de *Xalbat*. Sauveur, prénom.

\*SAUIA (H.) sauge (bot.)

\*SAUKA (H.) Var. de \**sabuka*.

- lil, - lore L. (A.) fleur de saureau.

- siri L. (A.) hièble.
- SAUN N.** (Hb.) efféminé, vain. Syn. : fauz.
- du N. (Hb.) rendre ou devenir efféminé. *Sauntsea ala fauntsea biak balekara doatzi*, « sauntsea » et « fauntsea » sont synonymes (L.H. vont tous deux à un seul.)
- SAUNKA** (H.) V. sainga.
- SAUNKE** (V. E.) V. sainga.
- SAURE N.** parc à brebis. [Planche : artzain.]
- \*SAUSON N.** bidar. délicat, façonnier, difficile. [du gasc. *chaouchoun*.]
- SAUTSI N.** (A.) descendre. Var. de *jautsi*.
- \*SAUTXITXA N.** saucisse. [esp. *sa-chicha*.]
- SAZALE N.** chien basset. [*sasi-zale*.]
- SEAL L.** svelte, élancé. Syn. : lirain. Cf. *sekail*.
- du L. devenir svelte, prendre une allure dégagée
- SEARNAIA** (Hb.) beau-frère de la femme. Syn. : *koinat*.
- SEAREBA** (Hb.) belle-sœur de la femme. Syn. : *goneta*.
- SEASKA V.** sehaska.
- \*SEBA L.** suif. [lat. *sebum*, *seba*.]
- gozo L. (Hb.) saindoux, savonnette.
- \*kaniela L. chandelle de suif.
- tsu L. gras-soux.
- tu L. suiffer.
- SEBATU I L.** (V. E.) dompter. Var. de *zobatu*.
- SEBATU II V.** \*seba.
- \*SEDA C.** soie. Syn. : \*zeta. [esp. *seda*.]
- kapulu (Hb.) filotelle. Syn. : *filusa*.
- kara C. d'aspect soyeux.
- kin C. ouvrier en soierie.
- (a) nizeko L. (H.) qui imite la soie.
- oihal C. étoffe de soie.
- legi C. (H.) fabrique de soie, soierie.
- ako (H.) qui est de soie.
- statu C. Hb.) couvrir de soie.
- SEUAKHÛLÛ S.** protège-museau garni de pointes pour empêcher les veaux de têter. Syn. : *muthar-uhai*. [Planche : behi.]
- SEDAL N.** (A.) — 1° soie du porc; — 2° crin du cheval. Var. de \*soda.
- SEDAÏ S.** (A.) pierre limitrophe de séparation, borne ou limite. Var. de *zedafî*.
- ztatû N. (A.) borner.
- \*SEDELA** — 1° C. (H.) siège. Syn. : *alkhi*; — 2° S. *tak*, petit banc pour enfants; — 3° S. (Fx. A.) établi de charpentier, de menuisier.
- SEUEN L.** (Hb.) sirène. *Untzi handiko sedena*, la sirène du grand navire.
- \*SEDERIA** (H.) soierie, étoffe de soie. [*\*seda-eria*.]
- SEDETX S.** (Fx.) drain, sétou.
- belraf S. (Fx.) herbe à sétou.
- \*SEDIÑA L. N.** (H.) la ligne à pêcher. [esp. *sedeno*.] Syn. : *amuhaga*.
- \*SEGAI L. N.** (H.) — 1° faux, instrument d'agriculture; — 2° fauchaison, temps où l'on fauche. *Sega hurbil da*, la fauchaison, la fauche est proche; — 3° fauche, produit du fauchage. *Aurthen belhar-sega edera dugu*, nous avons une belle récolte de foin cette année. [Planche : lur.]
- adaf N. coffin.
- afi, - hafi (H. A.) pierre à aiguiser la faux.
- aztal L. partie recourbée de la faux.
- begi C. cril de la faux, endroit où on insère le manche.
- ezetan C. Syn. : *segabegi*.
- eskutila C. mancheron de la faux.
- gafi C. (H.) qui peut être fauché.
- gidef C. manche de la faux.
- ingude L. (H.) enclume à faux.
- kin L. (H.) se dit de fougères, d'ajoncs fauchés pour servir de litière.
- klaus (H.) qui est à, qui doit être fauché ou scié. Syn. : *ephai*, *eba-kisun*.
- kotau L. coffin.
- (a) lji C. (H.) fauchée.
- mailu, - malu C. (H.) marteau du faucheur.
- mehatu C. (H.) aiguiser le fil de la faux.
- motz C. (Hb.) faux à lame courte et épaisse dont on se sert pour couper les ronces.
- (a) ri, - tzeile (H.) faucheur. Syn. : *epsile*, *ephails*.
- tu (H) faucher. Syn. : *ephaita*.
- \*SEGAI II C.** (H.) scie.
- kin S. (A. Fx.) scieur.
- (a) ri, - tzalle (H.) scieur de bois. Syn. : *zeratzalle*.
- tu L. N., - tû S. (Fx. H.) scier du bois ou autre chose.
- zahi S. (Fx.) scieur de bois.
- zale S. (Fx.) scieur.
- zur S. N. (A.) bâti ou châssis de la grande scie.

**SEGADA** S. N. (H.) — 1° lacet pour prendre les petits oiseaux. Svs. : *sedela, xedera*; — 2° piège, en général. Svs. : *arto*; — 3° au fig. piège, artifice. [PLANCHE : *sars*.]

**SEGAI** N. sperme humain.

**SEGAIL** L. (Hb.) — 1° mince, délicat, svelte; — 2° au fig. subtil, fin. [semble être une forme adoucie de *seksil*.]

- du L. (Hb.) devenir mince, affilé, fin.

- *tasua* L. (Hb.) ténuité, délicatesse, sveltesse.

**SEGAILA** N. chevrette.

**SEGARI** V. *sega* I et II.

**SEGAË** L. (A.) limite, borne. Var. *sedafi*.

**SEGATU** V. *sega* I et II.

**SEGEILA** I Var. de *segaila*.

**SEGEILA** II S. (Fx.), *segela* S. *zalg.*, *segila* S. — 1° chèvre de 2 ans; — 2° *hark*. (Etschah.) jeune fille intrépide à courir après les jeunes gens. *Gaztelondo handiko segela senhua!* (Etschah. *Hamar etzekalhabak*) alerte chevrette du grand *Gaztelondo!*

\***SEGERETU**, \**segretu*, \**sekretu* (H.) — 1° adj. secret, qui doit être tenu caché. *Adixkide segeretu bat ba omen duzu*, il paraît que vous avez un ami secret; — 2° *subst.* secret. *Segetuan eran zautan*, il me l'avait dit en secret. [esp. *secreto*, lat. *secretum*.]

\***SEGI** Idée de suite.

- *dura* L. suite.

- *tu* — 1° C. suivre. *Segitu du*, ou *segitu zaito*, il l'a suivi; — 2° C. poursuivre, continuer. *Lana segi zazu*, continuez votre travail; — 3° C. accompagner. *Rhufiraino segitu nuen*, e l'avais accompagné jusqu'à la fontaine.

- *zalle* C. qui suit, continue, accompagne.

\***SEGIDA** C. — 1° suite, cortège, convoi, ce qui suit. *Joanes nuen segida*, c'est Jean qui m'accompagnait; — 2° suite, action de suivre. *Basurdearen ondoko segidak lehertu nu*, la poursuite du sanglier m'a fatigué; — 3° suite, logique, bon sens. *Segidarik ez du gizon horek*, cet homme n'a pas d'esprit de suite; — 4° conduite. *Segida oneko kaurra*, enfant de bonne tenue; — 5° établissement, situation. *Segida*

*zerbait utzaman behar litzaioko*, il faudrait lui trouver une situation; — 6° occasion, circonstance. *Nola den segida*, selon les circonstances; — 7° *Segidan*, à la suite, sans interruption. [esp. *seguida*.]

\***SEGIDILAK** — 1° L. (Hb.) flux de ventre; — 2° L. secousses. [esp. *sequidilla*.]

\***SEGUR** L. N. (H.), *segür* S. — 1° vrai, indubitable. *Sinhesten ahal duzu, segura da*, vous pouvez le croire, c'est sûr. Svs. : *ogia*; — 2° infaillible, certain. *Esta heriotzen bezain gauza segurik* (Ax.) il n'y a pas chose aussi sûre que la mort; — 3° certain, sûr, infaillible. *Segur niz ez dela hunoko*, je suis sûr qu'il ne viendra pas; — 4° sûr, sur qui on peut compter. *Gizon segura*, homme sûr; — 5° régulier, fidèle, assidu. *Igantia bezain segur ikhuten ere zen etizan* (Esk. 1520) S. *atha!* on le voyait à l'église fidèlement chaque dimanche; — 6° *Partida segura*, partie qui doit être sûrement gagnée; — 7° *adu*. *Segur ez da ethoriko*, il ne viendra certainement pas. V. *segurki*; — 8° *Hain segur*, très probablement.

- *amendu* V. *segurtamen*.

- *antza*, *segurantz* (H.) C. — 1° assurance, preuve, garantie. *Zer segurantz emanen dautazu?* quelle assurance me donnerez-vous?; — 2° assurance, sécurité. *Badakigu segurki eta garihuki hit behar dugula, estugula iturzarik eta ez nehoizko segurantzarik* (Ax.) nous savons certainement et sûrement que nous devons mourir, que nous n'avons aucune échappatoire, ni sécurité en aucun temps; — 3° assurance, affirmation sur laquelle on peut compter. *Emaiten dautazu segurantz bihat ethoriko zaret?* me donnez-vous l'assurance que vous viendrez demain?

- *atu* C. (H.) — 1° assurer, rendre sûr; — 2° affermir, rendre solide, mettre en sûreté; — 3° assurer, certifier.

- *atuki* L. (Hb.) certainement.

- *ean* C. en sûreté. *Segurean eman dut*, je l'ai mis en lieu sûr.

- *ik* C. (Hb.) — 1° certainement; — 2° du moins. *Hura segurik aito*

- dugu*, lui du moins est pour nous.
- **ki** C., - **kiro** L. (H.) — 1° vraiment, certainement, indubitablement, infailliblement. Syn. : *egiakki*; — 2° a coup sûr. *Segurki hari izan da*, il a agi sûrement.
  - **tamen** S. (Fx.), - **tamendu** (H.) certitude.
  - **tantra** S. (Fx.) — 1° affirmation; — 2° certitude.
  - **tatu** L. N., - **tatū** S. (Fx.) — 1° assurer, s'assurer; — 2° raccrocher. V. *seguratu*.
- \*SEGURU** Var. de *\*segur*. [lat. *securum*.]
- SEHAIL** L. (A.) svelte. Var. de *segail*.  
- du L. (A.) se décharner, maigrir.
- SEHASKA** — 1° C. (H. Fx.) berceau, crèche; — 2° S. (Fx.) mangoire; — 3° p. ext. tendre enfance. *Sehashatik arihatu nuzu*, vous m'avez soigné dès le berceau.
- (a) **ri** L. (Hb.) qui berce.
  - **tu** L. (Hb.) bercer.
- SEHI** L. N. (H.) domestique, serviteur ou servante, garçon ou fille. [Var. probable de *segi*. Cf. fr. *suivante*.] Syn. : *mirkandi*, *\*mainhata*.
- **bura** C. chef des domestiques, économe, intendant, contre-maître.
  - **go** L. N. (H.) condition de domestique, de serviteur, domesticité.
  - **kide** L. N. (H.) co-serviteur, co-domestique.
  - **kin** C. qui aime à fréquenter les domestiques.
  - **kuntza** L. N. (Hb.) état de domestique.
  - **lagun** L. (A.) V. *sehikido*.
  - **lan** C. (Hb.) œuvre servile.
  - **lasun** L. (H.) V. *sehigo*.
  - **zko** L. (D'Urt. A.) sorville.
- SEI I** S. (A.) gilet. Var. de *sai*.  
- **has** S. (A.) être en gilet. Var. *saias*.
- SEI II** L. (A.) serviteur. V. *sahi*.
- SEI III** (H.) six. *Sei egun*, six jours. [Cf. lat. *sex*.]
- **etan** L. (V. E.) six fois. *Seietan hogoi*, cent-vingt. *Sei ehun*, six-cents.
  - **gafen**, - **gafen** (H.) sixième.
  - **hortseko** S. *salg*. brebis adulte (qui a 6 dents.)
  - **ko** C. (A.) le six du jeu de cartes.
  - **nalan**, - **ra**, - **rakan**, - **tan** (H.) six fois.
- **ogei** N. (A.) cent-vingt (litt. six-vingts.)
  - **ra** — 1° C. (A.) six à chacun; — 2° C. (A.) (jouer) à six.
- SEIALA** (H.) Var. de *saihala*.
- SEJASKA** (H.) Var. de *sehaska*.
- \*SEIHAL** — 1° L. (A.) étoffe; — 2° L. (A.) couvertures à l'usage des bestiaux. Var. de *saihal*.
- SEIHAR** S. N. (Oih. 647.) — 1° faux, méchant; — 2° de travers, oblique. Var. de *seihař*.
- SEIHETS** Var. de *saihets*.
- SEILA** N. (A.) porte à claire-voie, dont on ferme les champs.
- SEILARO** (La.), **seilaru** (H.) Var. de *seihauru*, *soilaru*.
- SEIN**, **seia** L. (V. E.) enfant (qui vient de naître).  
- **ide** L. frères. Syn. : *hauride*.
- \*SEINA I** (H.) — 1° filet de pêche, seine; — 2° filet à porter les vivres, chez les bergers.
- \*SEINA II** (H.) V. *seña*, *seinale*.
- \*SEINALA** - (a) **ri** (H.) signaleur, indicateur.  
- **tu** (H.) — 1° marquer de qq. signe un objet, pour le distinguer d'autres; — 2° désigner une chose parmi d'autres, la montrer en l'en distinguant; — 3° signaler, faire remarquer, en bonne ou en mauvaise part; — 4° désigner, choisir.
- **tuki** (H.) d'une façon signalée, remarquable.
- \*SEINALE**, **\*seiale** C. (H.) — 1° signal, avertissement. *Abiatzeko seinalea*, le signal du départ; — 2° marque de repère, signe caractéristique. Syn. : *ezagutgari*; — 3° marque, cicatrice d'un mal, d'une blessure. Syn. : *uspel*, *orbain*; — 4° indice. *Gogortasunaren seinalea*, l'indice de la dureté du cœur; — 5° signe, geste d'intelligence. Syn. : *keinu*; — 6° *Kurutzearen seinalea*, le signe de la croix.  
- **tu** (H.) V. *seinatalu*.
- SEINATAN** V. *sei III*.
- \*SEINDA** N. (Sal. A.) sainte. Var. de *\*sainda*.
- \*SEINDI** et composés N. (Sal.) V. *\*sendi*.
- \*SEINDU** N. (A. H.) saint. V. *\*saindu* et composés.
- SEINIDE** V. *sein*.
- SEINGEUN** S. (Fx.) enfants confiés à une marâtre. [Cf. *sein*.]

**SEINGA L.** (A.) abolement. Var. de *sainga*.

\***SEINHALATU N.** (Sal.) signaler.

\***SEINHALE N.** (Sal.) signe, marque particulière. V. *seinale*.

\***SEINTHORALE S.** (H.) V. *senforale*.

**SEI** - ogel, - ra V. *sei III*.

**SEIR L.** V. *sei*.

\***SEKA, \*SERHA** Var. de *\*sekho* en compos.

- **gafi C.** (H.) desséchant, siccatif.

- **kisun C.** (H.) qui doit être, qui est à sécher.

- **te C.** (H.) sécheresse, temps de sécheresse. Syn. : *agorte, idorte*.

- **tu L.** (H.) — 1° v. a. sécher, dessécher, rendre sec. Syn. : *idortu*;

— 2° sécher, rendre maigre, faire perdre de l'embonpoint. *Gauoko lanak gizona sekatzan du*, le travail de nuit use l'homme; — 3° v. int. devenir sec, sans humidité,

sans suc. *Bokheta sekatuko da*, la lessive va sécher; — 4° sécher, cesser de couler. *Ithuria ez da bahin ere seka-tien*, la fontaine ne se tarit jamais. Syn. : *rukx etu*

*agortu*; — 5° sécher, dépérir. *Haur hori sekatsen ari zaiku*, cet enfant dépérit.

**SEXAIL C.** (A.) svelte, bien tourné. Var. de *segail*.

**SEKAIN N.** (Hb.) plateau. Syn. : *larain*.

\***SEKALE C.** (A. Aith.) seigle. (bot.)

**SEKARATU** — 1° L. (Sal. A.) calmer; — 2° N. (Sal.) se calmer.

\***SEKELA S., \*sekera L.** (H.) — 1° désir vif, ardent. *Ezta deus ere hanbat sekerarekin guthiziatzen nola...*, il ne désire rien avec autant d'ardeur que... comme... Syn. : *hifitia*; — 2° adj. (V. E.) aride, altéré. [de *\*seko*.]

\***SEKERE N.** (Hb.) phthisie. [Cf. béarn. *sequère*.]

\***SEKERETU, \*sekretu L.** secret.

\***SEKERIA L.** (V. E.) séchoir, place où l'on met le poisson à sécher.

**SEKAIL S.** (Fx.) long, mince, svelte. Var. *sekaïl*.

\***SEKHATU N.** (Sal.) maigrir. V. *\*sekatu*.

\***SEKHERIA** (H.) — 1° séchoir, sécherie; — 2° soif vive, ardente.

- **tu** (H.) éprouver une soif ardente. Syn. : *ogafitu*.

\***SEKHO, \*seko** (H.) — 1° sec, sans humidité. *Lur sekoa*, terre sèche.

*Mahats sekho*, raisins secs. Syn. : *idof*; — 2° au fig. maigre, sans embonpoint. *Gizon sekho bat*, un homme sec. Syn. : *idof, rukho*;

— 3° stérile, infécond. *Lur sekhoa dugu hau*, ce sol est vraiment stérile; — 4° au mor. sec, dur,

sans sentiment. *Hau hitz sekoa*, quelle parole sèche! Syn. : *gogof*;

— 5° tout sec, sans plus. *Sari sekhoan langile*, ouvrier à la paye, sans nourriture; — 6° adv. sèchement. *Sekho ihardetsi zion*, il lui répondit sèchement. [esp. *seco*.]

- **ki** (H.) — 1° sèchement, sans humidité; — 2° au fig. durement, sèchement, froidement. Syn. : *idorki*.

- **tasun C.** (H.) — 1° maigreux, absence d'embonpoint; — 3° au fig. dureté, insensibilité, tiédeur, froideur.

\***SEKRETU C.** secret. Var. *\*segretu*.

\***SEKULA C.** (A.) jamais (nég.) *Sekula ez da jiten*, il ne vient jamais; — 2° jamais, un jour, par hasard. *Sekula heldu bada*, si jamais il vient; — 3° éternité. *Orhoit zaitte sekula gabeko sekula hartaz*, souvenez-vous de cette éternité; — 4° fin. terme. *Sekula gabeko*, sans fin. [lat. *saeculum*.]

- **ko C.** — 1° éternel; — 2° de jamais; — 3° *Sekutakoa eman dio*, il lui a donné un coup irrémédiable.

- **kotz** — 1° L. (A.) pour toujours, à jamais, irrémédiablement. *Adio sekutakotz*, adieu pour toujours; — 2° interj. Par exemple!

- **n** — 1° L. N. (A.) jamais. V. *sekula*; — 2° *Sekulan santan L.* (G. H. III, 419) au grand jamais. Var. *santa-sekulan S.*

\***SEKURU L.** (Hb.) siècle, (rare). Syn. : *mende*. [Cf. lat. *saeculum*.]

\***SELARU, \*selharu L.** (A.), \**selauri S.* (A.), \**selhaura* (H.), \**selhauru N.* ist. (A.) \**soiladu*, \**soilharu*,

\**soilaru*, \**soileru* (H.) — 1° grenier, fenil; — 2° balustrade, galerie; — 3° tribune d'église, chœur, etc.; — 4° étage; — 5° S. (Fx.) plafond; — 6° (J. Etc. H.) poétiquement : séjour du ciel. [lat. *solarium*.]

**SELDOA L.** N. pile de bois.

**SEMÁ** Var. de *seme* en compos.

- **atxi N.** (A.) filleul.

- **itxi, - txi V.** *semeatxi*.

- **izun. semeizon** L. (H.) beau-fils, fils du premier lit.
- **so** S. *zalg.* petit-fils. V. *semetxi, semetro.*
- SEMAKAR** L. fils unique. (*seme-bakhar*.)
- SEMB** V. *senb-*
- SEME** (H.) — 1° fils. *Joanesen seme* nait, je suis le fils de Jean. *Seme bakhar, bakho iz,* fils unique. *Etseko seme,* fils de la maison. *Aitoren seme,* gentilhomme *Gizona-en Seamea,* le Fils de l'homme, Jésus-Christ. *Jainkoaren Semea,* le Fils de Dieu; — 2° au plur. descendants. *Israelgo semeak,* les descendants d'Israël. (Cf. lat. *semen*.)
- **alabak** C. (A.) les enfants (*tit.* fils et filles).
- **atxi, - bitxi** (H.) — 1° filleul. Svx.: *ume bitxi*; — 2° fils adoptif.
- **duu** C. qui a un ou des fils.
- **ell** S. ribambelle de fils.
- **izun** V. *semaisun.*
- **lora** (*ms. Lond* A.) filipendule (bot.)
- **lot** S. *aish.*, - **ño** C. ditain. de *seme,* fiston (pop.)
- **orde** C. beau-fils.
- **so** S. (A.) petit-fils.
- **tasun** C. (A.) filiation.
- **to** C. fiston (pop.)
- **tu** (H.) — 1° v. *u.* adopter un enfant comme son fils; — 2° v. *neut.* devenir le fils de qq. un, être adopté.
- **txi** C. filleul.
- **txo** fiston (pop.)
- **xun** S. (Fx.) fils de l'autre conjoint.
- **ztatu** (H.) adopter pour fils.
- SEMEDER** N. (A.) Saint-Primus, Saint-Médard. *Semeder eguneko uria, berogei eguneko uria,* s'il pleut à la Saint-Médard, il pleuvra 40 jours de suite.
- SEMIN** N. (H.) douleur d'enfantement. Svx.: *umemun, orditzeko min.* (*sein min.*)
- SEMIZUN** N. (A.) beau-fils. (*seme-izun.*)
- \***SEN** — 1° L. (Hb.) sens, jugement. *Sen handiko gizona,* homme de grand sens; — 2° L. N. instinct. *Zakhararen sena gaitza da,* l'instinct du chien est remarquable; — 3° soin, attention. *Sen edo artha frango nahi du,* il exige beaucoup de soins. (béarn. *sen*.)
- SENAR** et composés. V. *senhar.*
- SENER** S. (Inch. *Cant* 295) confiant. - *tü* S. (Inch. *Imit.* 185) s'attacher à...
- SENERABENA** L. N. (V. E.) fromage fait avec du petit lait. V. *senbers.*
- \***SENLADA** S. réunion. (Cf. rom. *assemblado*.)
- \***SENDA I** (H.) sentier. Svx.: *bide-zidof.* [esp. *sen-ta*.]
- SENDA II** Var. de *sendo* en compos.
- **bañ** N. (H.) V. *sendagail.*
- **belhar** S. Fx.) chien-tent.
- **bide** C. — 1° régime; — 2° méthode de guérison; — 3° remède.
- **bitarte** C. (Hb.) convalescence.
- **ezin** C. (H.) incurable
- **gai** C. (H.) remède, médecine.
- **gail, -gail, -gal** (H.) — 1° guérison extraordinaire; — 2° prodige, miracle; — 3° exploit, haut fait; — 4° S. *ironiquement*: *Sendagail hori!* Le bel exploit! Le beau miracle!; — 5° p. *ert.* vanterie, vaine gloire; — 6 L. N. (A.) remède.
- **ga'lu** C. (Duv. H.) remède.
- **gafi** C. (H.) — 1° *adj.* guérissable; — 2° salutaire; — 3° *subst.* remède; — 4° fortifiant, cordial; — 5° L. appui, contrefort. *Muruaren sendagarria,* le contrefort du mur; — 6° doublure de vêtement.
- **gile, L., -gin** L. médecin.
- **kai** C. remède.
- **karl** — 1° L. (A.) remède; — 2° (Duv. A.) médecin.
- **ki** C. remède.
- **kin** C. médecin. Svx.: *axeter, \*midiku.*
- **kintza** S. (*Eusk.* I, 15) médecin, art médical.
- **kizun** L. (H.) guérissable.
- **kof** C. salutaire. *Edari sendakoña,* liqueur bienfaisante.
- **lari** L. N. guérisseur, médecin.
- **pen** C. guérison.
- (a) **razi** C. (H.) — 1° guérir, faire guérir; — 2° faire raffermir, rendre solide; — 3° au *fig.* réparer un mal.
- **sun** C. solidité, santé, force, vigueur, robustesse.
- **tu** C. (H.) — 1° guérir, se guérir. *Sendatu nait edanez esne hutsa,* je me suis guéri en ne buvant que du lait; — 2° fortifier, se fortifier. Svx.: *azkartu, indartu, sendotu.*



- **tzalle** *A.* (A.) médecin.
- **tzé** — 1° inf. de *sendatu*; — 2° *C.* (A.) guérison.
- SENDABAIL I** *N.* (V. E. Sal) essentiel.
- SENDABAIL II** *V.* *senda II*.
- SENDAIL** *V.* *sendagail*.
- SENDAR** *L. N.* solide, robuste, ferme, constant. Var. de *sendor II*.
- **gafi** (H.) *V.* *sendogafi*.
- **go** (Larrain. H.) solidité, fermeté.
- **ka** (Hb.) force, constance, fermeté.
- **ki** (H.) solide, ferme, fort. *Syn.*: *azkar, gohor, sendoki*.
- **tu** *V.* *sendortu*.
- SENDI I** famille; (mot guipuzcoan employé qq. fois comme néologisme labourdin.)
- SENDI II** — 1° *C.* sentir. *Kolpea ez dut batere sendi*, le coup, je ne l'ai pas du tout senti; — 2° *V.* les autres sens de *senditu*; — 3° *adj.* *V.* (A.) souffrant, éprouvé par la maladie, souffreteux. [lat. *sentire*.]
- **arazi** *C.* (H.) — 1° faire sentir (au tact); — 2° faire sentir (odorat); — 3° faire éprouver une impression morale. *Sendiarazi diot samur nira*, je lui ai fait sentir que je suis mécontent.
- **gafi** *C.* (H.) qui peut être senti, perçu par les sens, sensible.
- **go** *L.* (H.) *V.* *sendikuuts*.
- **kof** *C.* (H.) sensible, susceptible, irritable.
- **kortasun** *C.* (H.) susceptibilité, sensibilité, irritabilité.
- **kortu** (H.) devenir sensible, susceptible, irritable.
- **kuntz** *L. N.* (H.) sentiment, faculté de percevoir par les sens.
- **mendu** — 1° *C.* (H.) sentiment, sensibilité physique. *Sendimendua galdu*, perdre connaissance, s'évanouir; — 2° *C.* (H.) sentiment, fierté naturelle, sensibilité morale. *Sendimendurik gabea izan behar da holako afruntu baten onhartzeke*, il faut être sans amour-propre pour accepter un pareil affront.
- **tu** *C.* (H.) — 1° sentir, percevoir par l'odorat. *Usain txar bat senditzen dut*, je sens une mauvaise odeur; — 2° entendre, percevoir par l'ouïe. *Senditu dut ganbaratik jaustan*, je l'ai entendu descendre de sa chambre. *Syn.*: *aditu, entzun*; — 3° sentir

(au tact). *Ohoinuren eskua senditu dut sakolan*, j'ai senti la main du voleur dans ma poche; — 4° sentir, éprouver une impression douloureuse. *Nik senditzen ditudan ahoko oinakazak!* les douleurs de bouche que je sens; — 5° sentir, avoir la sensibilité, le sentiment. *Hilak ez du senditzen*, un mort ne sent rien; — 6° sentir, au moral, avoir du sentiment, éprouver une impression morale. *Asekabe handi senditu du semea gaitzez*, il a éprouvé un grand chagrin d'avoir perdu son fils; — 7° puer.

- SENDO** *C.* — 1° fort, vigoureux, robuste, puissant. *Baten bezain kontra sendo hunitzen duk besoa* (J. Etc.) (ô mort) tu as le bras aussi puissant contre plusieurs que pour un seul. *Syn.*: *sendor, indartu*; — 2° sain, qui est en santé. *Sendo dela egiten da penitentzia* (J. Etc.) on fait pénitence tandis qu'on est en bonne santé; — 3° salutaire. *Irau edari sendoa*, que voici une boisson saine!; — 4° (H.) sincère, droit, grave, sérieux, sûr. *Gizon sendo horakin egitekoak ontsa dituzu*, vos affaires sont en bonnes mains avec cet homme sérieux; — 5° vaillant, courageux. *Ez izan ukur bainan sendo!* Ne soyez plus lâches, mais courageux; — 6° *N.* dru, serré. *Meta sendo-sendoan egin zuten*, on fit un tas très serré; — 7° *subst.* force, constance. *Ihuc bazineza martiren sendoa*, si vous pouviez voir la constance des martyrs.
- **bide** *L. N.* — 1° renfort; — 2° remède.
- **gai** *C.* (H.) — 1° fortifiant, tonique; — 2° remède.
- **gahi** *S.* (Vx.) remède.
- **gafi** *C.* (Vx. H.) — 1° remède; — 2° guérissable; — 3° douteux, renfort en un vêtement; — 4° hygiénique, salutaire.
- **kai** *V.* *sendogai*.
- **ki**, - **ro** *L.* (H.) — 1° fortement, vigoureusement. *Idukazu sendoki, itzur ez dakizun*, tenez-je fortement de peur qu'il ne vous échappe; — 2° fermement, solidement. *Sendoki dago, ez du haizeak arthikiko*, cela se tient

- solidement, le vent ne le jettera pas à terre; — 3° vaillamment. *Sendoki gudukatu direlakotz eraman dute garria*, parce qu'ils ont vaillamment combattu, ils ont remporté la victoire; — 4° beaucoup, en forte quantité. *Ditdu zen sendoki gizona*, il s'assembla des hommes en grand nombre. Svs.: *askarki*, *indartsuki*.
- **kizun** (H.) qu'il faut fortifier, raffermir, rendre solide; — 2° Svs.: *sendakizun*.
  - **tasun** C. (H.) — 1° force, vigueur; — 2° solidité; — 3° valeur, vaillance; — 4° franchise, sérieux, gravité de caractère; — 5° constance, fermelé, force morale.
  - **tu** C. (H.) — 1° fortifier, rendre fort, solide. *Orma bat sendotu*, rendre un mur solide; — 2° au fig. et au mor. *Asmo sainduetan sendotu*, raffermir, fortifier qq. un dans ses saintes pensées. Svs.: *azkartu*; — 3° guérir. (On emploie plutôt *sendatu*.)
  - **zale** S. N. (Oih. 614) guérisseur.
- SENDÓ I** L. charge, pile de bois. Svs.: *haxe*. Var. de *soldof*.
- SENDÓ II** L. N. (H.) fort, vigoureux, ferme, constant.
- **ki** L. (Hb.) fermement, fortement.
  - **lasan** L. N. (H.) V. *sendotasun*.
  - **tu** L. N. (H.) fortifier, raffermir, rendre solide. *Graxiak gurtiz sendortzen gaitu*, la grâce surtout nous fortifie. Svs.: *sendotu*.
- SENHAR** C. (H.) — 1° mari, époux. *Guro senhara, guro juama eta jabca*, notre mari est notre seigneur et maître; — 2° mâle, agrafe ou crochet qui entre dans l'anneau, par opposition à la partie de l'attache qui porte l'anneau et que l'on appelle: *emazte*, femme, femelle. Svs.: *gizon*.
- **artu** F. *senhar hartu*.
  - **dan** C. (H.) femme mariée qui a un mari. *Mariñeten emazteak goizean senhardun, aratsean alhargun* (J. Etc.) les femmes des marins ont un mari au matin, elles sont veuves le soir.
  - **emazte** C. mari et femme.
  - **emaztetu** C. se marier (en parlant d'un homme et d'une femme.)
  - **gal**, **-gai** (H.) fiancé, le promis. Svs.: *gisongei*.
  - **hartu** (H.) C. se marier, prendre mari.
  - **hartze** (H.) mariage (en parlant d'une femme.) Svs.: *erkontze*.
  - **koi** C. qui tient à son mari.
- SENIORALE** (H.) pèlerin, qui va en pèlerinage. *Senjoralea ibiltzea; ondraitzen tuk sainduak* (J. E.) d'être pèlerin on honore les saints. Svs.: *eromero*.
- SENIORRELATASUN** S. (H.) senjoretasun (H.) pèlerinage.
- SENMAR** -lilia S. (A.) boule-de-neige (bot.)
- SEMPER** L. nom de la famine. Svs.: *betirizants*.
- SEMPERE** L. St. Pée, v. de L.
- **tar**, **sempertar**, hab. de St. Pée. *Senperetarak, bilhaun buru handiak*, les gens de St. Pée ont de grosses têtes chauves. (Dict. pop. Cl. Trad. p. 286).
- SEMPIERETA** St Pierre île de Terre-Neuve).
- SENTA** Var. de *sento*.
- **gaila** S. (A.) facilement, commodément, aisément. Svs.: *aise*.
  - **gailu** V. (A.) fortune, chance, veine.
  - **tü**, **-tze** S. (Oih. S. P. A. H.) se dorloter.
- SENTANA** N. vici: vieille femme. F. *senton*.
- \***SENTENZIA** (H.) sentence, jugement, maxime. Svs.: *erabaki*. [lat. *sententia*.]
- SENERIA** V. *sentheria*.
- SENTHAGALA** S. (Inch. Init. 93) V. *sentagaila*.
- SENTERIA** — 1° V. *sendagail*; — 2° N. S. (H.) abondance, prospérité; — 3° S. fermeté, robustesse, prospérité, vigueur. *Hatzü sentherian, bestiak ezinbestian*, les uns dans la prospérité, les autres dans la misère (*Es*); — 4° (Oih.) jactance, suffisance. [*sento-oria*.]
- **z** — 1° N. (V. E.) par jactance; — 2° S. (Hb.) par violence.
- SENTHO** — 1° S. (A.) fort; — 2° S. (Fx.) bouillant par nature; — 3° S. bien portant, heureux, prospère; — 4° S. chameux.
- \***SENTHORA** S. chapelle.
- \***SENTHORAL** S. (Fx.) pèlerin. Var. *senjorale*.
- **zale** S. (Aith. R. I. E. B. 1911.) pèlerin.

- \***SENTHORALE** S. (Alth. R. 1. E. B) 1911) pèlerin.  
- **tasun** S. (H.) pèlerinage.
- SENTI** I S. (Hb.) aube, aurore. *Egria sentian*, au point du jour.
- \***SENTI** II et composés. V. \***sendi**.  
- **gafi** S. sensible.  
- **güne** S. sensibilité.  
- **kol** V. *sentikor*.  
- \***korde** S. (Hb.) ressentiment.  
- **kof** L. (A.) homme sensible, délicat de caractère, pointilleux, susceptible.  
- **kuntza** S. ressentiment.  
- **mentü** S. V. *sendingendu*.
- SENTO** N. (A.) V. *sentho*.
- \***SENTON** — 1° (Duv. A.) centon, ouvrage fait de morceaux empruntés; — L. (Oih. A.) vieillard. (Cf. fr. *cent ans*.)  
- **du** L. (A.) vieillir, se décrépiter.  
- **tasun** (H.) vieillesse très avancée.  
- **tu** (H.) atteindre une vieillesse très avancée.
- SENTORALE** S. (A.) état de santé. [de *sento*.]
- \***SENTSU** I L. (H.) intérêt, revenu. Syn. : *irabazi*. [lat. *census*.]
- \***SENTSU** II C. (H.) — 1° sens, faculté corporelle de perception. *Hortz sentsuak*, les cinq sens; — 2° intelligence. On dit plutôt *zentau* au moral (lat. *sensus*.)
- \***SENTSU** III N. sexe. *Sentsu berekoak algarekin*, ceux du même sexe ensemble. [lat. *sexus*.]
- \***SENADURA** S. (Fx.) saignée.
- \***SEÑAL** V. \**seinale*. [Cf. rom. *assenhal*, signal].
- SEPA** I, **sepha** (H.) Var. de *sapa*, *sapha*.
- SEPA** II, **sepha** L. N. (H.) — 1° opiniâtreté, mauvaise humeur; — 2° fureur, violente colère; — 3° L. N. obstination, ténacité. Var. de *seta*. [Cf. lat. *secta*?]  
- **gaxto** L. (Hb.) rancune.  
- **kof** L. N. (H.) qui est porté à s'irriter, résister, s'entêter, s'obstiner. Syn. : *hisikor*.  
- **ti**, - **tau** (H.) irascible, acariâtre.  
- **tu** L. N. (H.) s'irriter, s'obstiner.  
- **tuki** L. N. (H.) obstinément, opiniâtrément.
- \***SERRA** (La.) serge (étouffe.)
- \***SERINGILA** (ms. Lond. A.) seringa des jardins (bot.)
- \***SERIO** Var. de \**serios*.
- \***SERIOS** C. (H.) — 1° subst. le sérieux; — 2° adj. sérieux, grave, sûr; — 3° sérieux, important, conséquent (en parlant d'affaires). Syn. : *arthasko*, *ardurazko*.  
- **ki** C. sérieusement. Syn. : *sinoz*.  
- **tu** C. devenir sérieux.
- \***SERORA** C. (H.) — 1° religieuse; — 2° sacristine. *Andere serora*, la benoîte. [lat. *sororem*.]  
- **go** C. état religieux.  
- **ondo** S. (Fx.) défroqué.  
- **tegi** C. (H.) habitation de la sacristine d'une église.  
- **tu** C. se faire religieuse.
- \***SERA** L. (V. E.) scie. Var. *saga* [lat. *sera*.]
- SERAPO** N. (A.) verrou. Var. de *zerako*.
- SEREN** - **txori** S. (A.) martinet (ois.)
- \***SESA** L. cesse, arrêt, calme. *Sesarik gabe*, sans cesse. Syn. : *golditze*, *haratze*.
- SESEATU** C. grasseyer, parler gras.
- \***SESITU** L. N. — 1° être saisi par un tribunal; — 2° sentir, éprouver un saisissement.
- \***SESKA** — 1° (H.) roseau, jonc. Syn. : *kanabera*; — 2° L. canne à pêche. [PLANCHE : SARRÉ; — 3° S. (Fx.) grossière paille de chaise. (esp. *jisca*, prov. *sescha*.)]
- SESEZI** S. (Fx. A.) non seulement. [contract. de *zerik esi*.]
- SESTRAKA** (Larram. H.) arbre non greffé, franc. Syn. : *makatz*, *xertatugabe*.
- \***SESU** L. V. \**sesa*.
- SET** L. N. (A.) insuccès, flasco. *Set egin*, échouer.  
- **egin** L. N. (H.) — 1° renoncer à un succès, à un espoir. *Set eginik irabasteaz utzi du jokoa*, il a abandonné la partie, désespérant de gagner; — 2° dire adieu; — 3° se perdre, se gâter, se corrompre.
- \***SETA** — 1° (A.) obstination, constance, fermeté; — 2° C. (A.) caractère naturel. [lat. *secta*.]  
- **dun** L. (H.) obstiné, entêté.  
- **ti**, - **tau** L. (H. A.) opiniâtre, têtu, obstiné, sectaire.  
- **tu** (H.) s'opiniâtrer, s'entêter, s'obstiner. Syn. : *burkhoi*-, *hisi*-, *sepa*-, *thema-tu*.  
- **tuki** L. (H.) opiniâtrément, avec entêtement.

- SETĀBE** S. N. (Oih. 435) tamis, crible, sas. Var. de *zotabe*.
- \*SETEME** S., **\*setemer** S. septembre.
- \*SETIA** Var. de *setio* en compos.
- tu, - *tae* — 1° C. (Fx. H.) assiéger une ville; — 2° serrer de près, acculer. [prov. *set-ar*, esp. *sifiar*.]
- \*SETIO I** (H.) siège d'une place. [esp. *sitio*.]
- \*SETIO II** — 1° N. (H. A.) bourrelet, cercle de jonc, de paille ou d'étoffe, sur lequel on pose cruches, chaudrons, etc., pour éviter tout choc. Syn.: *duruts*; — 2° S. *zalg*. garniture intérieure de pierres du four à chaux. [PLANCHER: *labe*.] [esp. *sitio*.]
- \*SETIRATŪ** S. (Fx.) cerner. Var. de *setiatu*.
- SETOSO** N. (A.) tétu. [Cf. *seta*.]
- \*SETZU** L. (Hb.) sexe. [lat. *sexum*.] Syn.: *sentsu*.
- SIATS** N. (A. H.) fortune, chance. Var. de *sirats*.
- SIBA** L. grosse toupie. [Cf. gasc. *sibat*.]
- \*SIERPE** L. (V. E.) serpent. [esp. *sierpe*.]
- \*SIESTA** C. (H.) sieste. Syn.: *haraskalondoko lo*.
- SIFOASA** L. N. ust. (Laf.) — 1° ornement de pâtisserie; — 2° au fig. *Es sifoasa soberatinih, othoi!* Pas tant de façons, s. v. p.
- SIGI** -saga N. has. (A.) en zigzag.
- \*SIGUNDA** N. (Hb.) héritier. [esp. *siguente*.]
- SIGUNGO**, **sigunko** L. N. (H.) fortune, héritage, richesse, trésors. Syn.: *aberastason*. Cf. **\*sigunda**.
- SIHKOTA** S. (Géz.) petit lait.
- SILDRI** N. has. (A.) ganse.
- SILHEKOA** N. Silhègue, v. de N. *Silhekotar*, bab. de S.
- SILIBROSTE** N. gar. (A.) nœud.
- SILTŌ** -salsa L. (A.) (courir) avec précipitation.
- SILTŌKATU** N. gar. (A.) frapper.
- \*SILURO** (Hb.) silure, esturgeon (pois.)
- SILISTILŌ** L. (A.) nœud.
- SIMAUŌ** (H.) V. *simaur* et dérivés.
- SIMISTA** (H.) V. *ximista*.
- SIMITZ** N. (A.) fromager, petit panier dans lequel on met le fromage mou que l'on presse; on exprime le lait et on fait le fromage.
- \*SIMPLE** V. *sinpls*.
- \*SINA** — 1° (Hb.) L. signet; — 2° idée générale de signature.
- dura — 1° (H. Hb.) signature; — 2° (Hb.) signe, expression de la pensée.
- tu (H.) apposer la signature, signer.
- SINES** et composés. V. *sinhes*.
- \*SINET** S. (Fx.) sceau, sceing. [Cf. béarn. *sinnel*.]
- SINEZI** L. (Hb.) ruse, astuce.
- SINGIL** L. N. maigre, débile. Var. de *zingil*.
- SINGLE** L. (Hb.), **single** L. (Hb.) débile. [Cf. béarn. *single*.]
- SINHES** Idée de foi. Var. de *zinets*.
- bera (H. A.) crédule.
- beratasun (H.) crédulité, facilité à être persuadé.
- beratu C. (H.) devenir crédule.
- gaba C. incrédule.
- gaitz C. (H. A.) — 1° incroyable; — 2° incrédule.
- gaiztasun L. N. (H.) méfiance.
- gafu C. (H.) — 1° croyable. *Sinhesgarri da dioana*, ce qu'il dit est croyable; — 2° motif de croire, crédibilité. *Bera hitzaren sinhesgaritzat zin egin zuen*, pour preuve de la vérité de sa parole, il fit serment.
- go L. (H.) crédibilité, croyance.
- gogor, -gor C. (H.) — 1° incrédule; — 2° incroyable.
- gogortasun, -gortasun C. incréduité.
- gogortu, -gortu C. (H.) devenir — 1° incrédule; — 2° incroyable.
- kai L. (H.) objet de foi.
- kaitz C. (Fx.) — 1° sceptique; — 2° difficile à croire.
- keru C. (H.) croyance, foi, confiance qui ne reposent pas sur des motifs de crédibilité raisonnables.
- kizun C. (H.) croyable.
- koi S. crédule.
- kor et composés. V. *sinhesbera* et dérivés.
- le C. (A.) fidèle, croyant.
- men, -pen (Duv. A.) croyance.
- neke L. N. — 1° sceptique; — 2° C. difficile à croire.
- par L. (Har. A.) fidèle, croyant.
- talle L. (Hb.) croyant.
- te V. ce mot et composés.
- SINHESTA** -mendu L. (A.) croyance.
- tu (Duv. A.) croire.
- SINHESTE** C. — 1° inf. de *sinhetsi*, — 2° subst. (H.) croyance, foi, créance, confiance. *Misterio fedezkoen indazu sinhestea* (J. Etc.)

donnez-moi (Esprit-Saint) la croyance aux mystères de la foi; — 3° C. (H.) croyance, persuasion. *Zumbait doktor sinhestetan tuzo Joandono Joane Baptistak estialu bere bizi orotan behatu beniatit ere egin* (Rod.) quelques docteurs sont dans la croyance que S. Jean-Baptiste n'a pas fait de péché même véniel en toute sa vie; — 4° confiance, crédit. *Sorgintzetan sinheste du*, il a foi aux sorcelleries; — 5° C. obéissance.

- **du** (H.) qui a foi, croyant.  
 - **gabe** (H.) incrédule.  
 - **gabetasun** (H.) incréduilité.  
 - **gabatu** (H.) devenir incrédule.

**SINHESTEN-DUT** C. le Credo *Sinhesten — duta ikhasak*, apprends le Credo.

**SINHETS** Var. de *sinhes* dans qq. composés.

- **egin** S. *zalg.* croire.  
 - **ehi** S. (Lh. *Eusk.* I, 83) sage.  
 - **gogof, sinhesgogof** S. *athar.* — 1° obstiné, entêté; — 2° incrédule, sceptique.  
 - **i** C. — 1° (H.) croire, être persuadé qu'une chose est vraie; — 2° croire à la parole, à l'avis de qq. un. *Sinhets nazatu, etzautzu urikutuko*, croyez-moi, vous n'en aurez pas regret; — 3° croire, avoir la foi; — 4° croire en, être persuadé de l'existence de. *Sinhesten dut Espiritu Saiudua baithan*, je crois au Saint-Esprit; — 5° avoir confiance en, compter sur; — 6° obéir. *Ez nu sinhetsi nahi*, il ne veut pas m'obéir.

**SINHEKOR** S. (Lh. *Eusk.* I, 82) naïf. [dimin. de *sinheskor*]

**SINIS** et composés. Var. de *sinhes*. (rare.)

**SINKA**, *sinkha* N. (H.) — 1° coup, poussée avec le coude, le poing, un instrument. *Mahkita sinkha bai emanen daut, ezpatuk idirik eginen*, je te donnerai un coup avec mon bâton, et tu n'en riras pas. Var. *zunkha*; — 2° N. coup de soleil, vulg. piqure. Var. de *zinka*.

**SINKIL** N. claudicant. Cf. *singil*.

**SINKULIN** L. (A.), *sinkulin* N. — 1° adj. pleurnicheur. *Sinkulin — min-kulin*, pleurnicheur; — 2° subst. pleurnicherie.

**SINKUSA** L. (A.) prétexte, excuse.

- **tu** L. s'excuser.

**\*SINO** — 1° C. (A.) grimace; — 2° C. (A.) superstition, pratique ridicule, manie, caprice. Var. *\*sinu*; — 3° C. façons, manières.

- **ka** L. N. en train de grimacer.

- **kari** L. N. — 1° façonnier; — 2° grimacier.

- **kari** S. (Fx.) grimace.

- **mino** L. N. grimace, façons, embarras.

- **ti**, - **tu** C. (A.) maniaque.

**\*SIMPLE** (H.) — 1° simple, qui n'est pas composé ou double. Svx. : *bakun*; — 2° simple, qui n'est que...

*Soldado simplea*, simple soldat; — 3° mince, léger, de peu de constance. *Qihat simple bat*, une étoffe de peu de corps. Svx. :

*mohe, arin*; — 4° simple, peu sensé. Svx. : *xoro, gaixo*; — 5° simple, facile à duper.

- **dura** L. (Hb.) simplicité.

- **kari** L. (Hb.) simplicité.

- **ki** L. (Hb.) simplement.

- **tadura, -tasun** (H.) simplicité.

- **tu** L. (Hb.) rendre ou devenir simple

- **txar** L. (Hb.) gros imbécile, grand sot.

- **zia** L. (Hb.) simplesse, ingénuité.

**SINTSA** L. (Hb.), *sintsin* N. dévot acariâtre, béguine. [Cf. esp. *chinche*.]

**SINTXIMARI** L. (A.) sangsue. Svx. : *itxain, odolodala, odolodoskile*.

**\*SINU**, *\*sinu* (H.) Var. de *\*sino*.

- **egin** (H.) faire signe. Svx. : *kheinu-gin*.

- **egile, -gile, -lari** (H.) faiseur de signes, gesticulateur.

- **u** *ntsi* N. (A.) maniéré.

**SIRATS I** S. (H.) — 1° nomf. Svx. : *zain*; — 2° veine; — 3° p. est. S. (Fx.) chance, sort; — 4° S. (H.) sortilège, enchantement; — 5° sortilège, mauvais œil.

- **gaixo** S. *zalg.* sort malheureux.

- **hun** S. *zalg.* sort heureux.

**SIRATS II** S. (Fx.) — 1° désir de l'âme; — 2° consolation, plaisir.

**SIRAX** L. (Hb.) Var. de *sirats I*.

**\*SIRINGA** (H.) seringue. Var. *\*xirringa*.

- **tu** (H.) — 1° seringuer, injecter à l'aide d'une seringue; — 2° administrer un lavement; — 3° au fig. ennuyer qq. un. Svx. :

*nekhatu*.

- **tsalle** (H.) qui seringue, fatigue, ennoie.
- SIRTA** L. (A.) étincelle. Syn. : *pindař*.
- SISA** (H.) V. *sitesa*.
- SISAKARI** S. (Fx.) receveur des contributions indirectes, percepteur. Var. *sisari*.
- SISEN-KHOPOR** S. (Fx.) gouge.
- SISKA I** V. (A.) caprice.  
- (a) ri N. capricieux.
- SISKA II** L. (H.) — 1° sciure de bois. Syn. : *zuirin*; — 2° ver qui ronge le bois. Syn. : *sitsa*, *biphia*, *zeřen*. Var. *ziska*.  
- (a) ri L. rongeur.  
- tu L. (H.) se vermouler, devenir vermoulu. Syn. : *zurindu*, *biphiatu*.
- SISKARI** V. *siska I* et *II*.
- SISPILDU** L. (A.) griller, calciner. Var. *kiskaildu*.
- SIST** C. onomat. marquant la piqûre, la morsure subite, la coupure.
- SISTA** — 1° C. (A.) piqûre; — 2° *Begi-sista* N. coup d'œil; — 3° L. N. (A.) pointe; — 4° (Hb.) aiguillon. V. *sasta I*.  
- da — 1° C. (A.) piqûre; — 2° N. (A.) moment.  
- dura (Hb.) piqûre, aiguillonnement.  
- ka L. (A.) piquant.  
- kari L. (Hb.) qui pique.  
- katu L. (Hb.) — 1° aiguillonner; — 2° picoter; — 3° percer de coups.  
- ko — 1° piqûre; — 2° coup de pointe; — 3° trouée; — 4° L. (A.) instant.  
- koka L. (Hb.) à coups de pointe.  
- tu N. (A.) — 1° piquer; — 2° tenter.  
- z, *sistez* L. — 1° (Hb.) par intervalles; — 2° L. rapidement.
- \***SISTERA** C. — 1° panier, corbeille; — 2° gant d'osier du joueur de pelote. [Cf. lat. *cister*.]
- SISTOR** L. impuissant, stérile (mâle.)
- SITIO** V. *setio* et dérivés.
- SITS** L. fumier. Var. de *sats*.
- SITSA** (H.) ver qui ronge les étoffes, le papier, le bois... mite, teigne. Syn. : *biphi*. Var. de *siska*.  
- era (H.) vermoulu.  
- tu (H.) être rongé par les teignes, les vers.
- SITXURIKATU** N. (A.) s'affruiter entièrement. Var. *xufxurikatu*.
- \***SIUNTA** (Larram. H.) héritier présomptif. Var. de \**sigunda*.
- sun (Larram. H.) droit d'héritage.
- SIUS-MIUSKA** V. (A.) causer en surveillant les voisins, pour n'être pas entendu d'eux.
- SIXTER** L. N. (A.) quartier de noix, gousse d'ail, tranche d'orange. Var. de *xiter*.
- SIZARI** S. (Alth. R. I. E. B. 1911). V. *sisakari*. Syn. *lebañazale*, *legar-zale*, *zergari*.
- SIZTA** et composés. V. *sista*.
- SIZTUN-SAZTUN** L. (coudre) maladroïtement.
- SKA** — 1° C. (R.) suffixe diminutif. *Mendi*, montagne, *mendi-ska*, monticule. Var. - *xka*; — 2° augmentatif. *Gizon*, homme; *gizonska*, grand diable. *Giza*, homme, *gizaska*, géant.
- SKILA** C. (A.) diminutif et péjoratif. *Juunskita*, petit monsieur. *Ande-řeskula*, petite dame.
- SKO** — 1° (A.) suffixe diminutif, dans les adjectifs. *Oito*, poule; *oitasko*, poulet; — 2° assez. *Handi*, grand; *handisko*, assez grand. *Mutiko handisko bat*, un garçon assez grand; — 3° trop. *Sega handiskoa dut*, la faux est trop grande pour moi.
- SO** C. (A.) terminaison qui indique la 2° génération ascendante ou descendante. *Aita-so*, grand-père. *flabaso*; — a) N. (A.) petit-fils; — b) S. (H.) petit-neveu. *Hau-so* S. (A.) petit-fils.
- SO I** (H.) cri pour se faire arrêter un cheval, un mulot, un âne.
- SO II** — 1° S. N. (H.) regard, coup d'œil. *So bates, oro ikhusi*, voir tout d'un seul coup d'œil; — 2° N. (A.) regard, attention. *So-egitu*, faites attention; — 3° N. (A.) adj. attentif; — 4° *So-ikika* S. (Fx.) regard fixe; — 5° *So-sořets* S. (Fx.) regard sévère.
- **ailu** — 1° N. (Hb.) plafond, voûte, plancher; — 2° (H. Hb.) grenier. V. *seihauru*.
- **aldi** (H.) coup d'œil.
- **begi** S. N. (Oib.) regard.
- **egi** S. prudence.
- **egila**, - **gile** — (H.) spectateur; — 2° S. *zalg*, chef de village, avant la Révolution.
- **egin** N. S. regarder.
- **egon** N. (A.) être attentif, regarder.
- **gin**, - **gite**, - **giten** — 1° (H. A.) regarder. *Ri tegich ber suaz so*

*egiten diaie* (Rod.) les deux yeux regardent du même regard.

Syn.: *begiratu, behatu, begitatu*; — 2° S. (A.) considérer.

[*so-egin.*]

- *begi* N. (A.) prudence.

- *ka egon* (H.) être à regarder, à jeter des coups d'œil.

\***SOBA I** S. (Alth. R. 1. R. 8. 1911) poutre maîtresse. [Du fr. *solive*.] [*PLASCHE: etxe.*]

- *itze* S. (Fx.) grand clou.

\***SOBA II** L. S. — 1° action de pétrir; — 2° massage; — 3° foulage. [esp. *soba*.]

- *dura* L. S. V. *soba*.

- *tu* L. S. — 1° pétrir; — 2° masser; — 3° fouler; — 4° N. (A.) tanner les peaux.

- *zale* S. (A.) tanneur.

**SOBAI** L. grenier à foin. Var. de *sabai*.

\***SOBE** S. (Fx.) sange (bot.)

\***SOBERA**, \**sobra* (H.) — 1° adv. trop, avec excès. *Sobera mintzatzea*, parler trop; — 2° subst. *Ene soberak zuk asho dituzu*, ce que j'ai de trop vous suffit. Syn.: *gehiegi, larégi, goiti*; — 3° adj. *Ene ontsua soberak azartu du*, ma trop grande bonté l'a rendu insolent. [lat. *supra*; esp. *sobra*.]

- \**karga* L. (Hb.) surcharge. Syn.: *goitikarga*.

- *ki* L. (Hb.), - *kin* (H. A.) reste, excédent, surplús, résidu. Syn.: *goiti, goitiko, gainrako*.

- *kitu* L. (Hb.) être de reste.

- (a) *ntza* L. (Hb.), - (a) *ntse* S. (Fx.) — 1° superflu, excédent; — 2° excès.

- *tu* (H.) — 1° être de trop. *Soberatu zaizku langileak*, nous avons eu trop d'ouvriers; — 2° être de reste, rester. *Altu zitaten soberatuararik zazpi saskitara* (Liz.) ils ramassèrent de ce qui était resté cinq corbeilles pleines; — 3° L. (A.) économiser.

- *xe* C. V. *soberazko*.

- *zko* (H.) un peu trop. *Soberazko nausitu nahia*, qui veut se rendre un peu trop le maître.

\***SOBERANIA** L. (Hb.) souveraineté. [esp. *sobanía*.]

\***SOBERANO** (H.) — 1° subst. souverain suprême, en parlant de Dieu ou de ses perfection; — 2° adj. souve-

rain, d'une efficacité sûre, infaillible. Syn.: *guzisko, oroz gaineko*.

- *tasun* (H.) souveraineté. Syn.: *handitasun, nausitasun*.

\***SOBERBIA** (H.) orgueil, superbe.

**SOBERETSÍ** L. (A.) — 1° économiser; — 2° surestimer. [*sobera-etsi*.]

\***SOBERNA** N. (A.) tempête. [lat. *superna*.]

**SOBERA** (S. P. V. E.) crue, débordement d'eau (?)

\***SOBIA** S. (Alth.) sauge (bot.) [lat. *salvia*.]

**SOBRA** et composés L. (A.) V. *sobera* et dérivés.

\***SOBRE** S. (Géz.) sobre.

\***SOBREZIA** S. (Géz.) sobriété.

\***SOEN** S. (Géz.) soin.

- *atú* S. soigner.

\***SOPAI** Idée de souffrance.

- *gafi* (H.) supportable.

- *kari*, - *kario* (A.) souffrance.

- *mendu* L. (lib.) souffrance. Syn.: *paivamen, oinhaze*.

**SO** -*gln*, -*gita*, -*giten* V. *so II*.

**SOGOR** L. sourd.

- *tu* (H.) souffrir.

**SOHAIO** C. V. *sorhaio*.

**SOHAIRO** N. (H.) — 1° basse-cour; — 2° enclos. Var. *soaiu, seihauru*.

**SOHAKI** — 1° S. *zalg*, pré en montagne. V. *sobo, sorho*; — 2° S. (Fx.) pelouse.

**SOHASTU** S. (Fx.), *sohatsi* S. (A.) enlever le miel en tuant les abeilles.

**SOHEGI** V. *so II*.

**SOHO** S. Var. de *sorho*.

- *efegiña* S. (A.) spirée, reine-des-prés (bot.)

- *ki* S. *zalg*, morceau de terre herbeuse. V. *sorhopil*.

- *pil* S. (Fx.) pelouse.

**SOHORNA** S. A. — 1° (Oih. A.) venelle ou ruelle entre deux maisons; — 2° fossé. *Hiriaren sohornak*, les fossés de la ville.

**SOHUTA**, *Sorhuta* S. Chéante, v. de S. *Sohutá*, hab. de C.

**SOI I** L. (A.) crevasse des métaux, des troncs, etc.

**SOI II** Var. de *soin*.

**SOIBURNIA** L. (test. ber.) armure. [*soin-burdin*.] (?)

**SOIL**, *soil* (H.) — 1° C. seul, désolé, dévasté, ravagé, désert. Syn.: *bilus, bulus*; — 2° par analogie: chauve, tête chauve; — 3° au fig.

- stérile, sans enfant. **Svx.** : *antsu*, *agor*; — 4° C. (A.) pur, simple; — 5° simple, naïf. *Buru soit*, anormal; — 6° *Kiristino soit*, simple chrétien, laïc, fidèle, par opposition à *apheza*, le curé; — 7° N. (A.) journalier. V. *xoil*. [lat. *solus*.]
- **du** (H.) — 1° v. tr. désoler, ravager, dévaster, dépouiller, détruire. *Etsaiak heñi guzia soitdu zuen*, l'ennemi dévasta tout le pays; — 2° v. int. devenir chauve. *Zahortu eta soitdu*, vieilli et devenu chauve; — 3° devenir stérile, infécondé.
- **dura** L. (Hb.) V. *soiltasun*.
- **gune** V. *soiltune*.
- **ki** L. (A.) exclusivement, purement et simplement.
- **kizun** (H.) qu'il faut rendre nu, désert, stérile, abattre, détruire.
- **tasun** (H.) — 1° état de dévastation, de ruine; — 2° calvitie; — 3° stérilité, infécondité.
- **une** L. (Hb.) — 1° clairière; — 2° plaque de calvitie.
- SOILARU**, *soilaru*, *soileru*, *soiharn* (H.) V. *soihauru*.
- SOIL** S. Var. de *soil*.
- SOILARU**, *soileru* V. *soihauru*.
- SOIN** (H.) — 1° épaule. *Hi soinean gainean irtakolok zeraman bere semea*, il portait son fils à califourchon sur les épaules. **Svx.** : *sorbaida*; — 2° charge que l'on porte sur l'épaule. *Soñ bat egiten bitu juna da*, il est allé chercher une charge de bois à brûler; — 3° *Soinez-soin*, côte à côte; — 4° dos. *Gaste soin zabal haskara*, jeune homme fort, à larges épaules; — 5° la surface du corps. *Athoñ soinean izan*, avoir la chemise sur soi, en être vêtu; — 6° prestance, extérieur. *Soñ ederko gizona*, homme de belle prestance; — 7° vêtement. *Soñ pitit batez brititua zen*, il était revêtu d'un beau costume; — 8° spécialement : robe, long vêtement de femme, d'enfant. *Soñ eder bat egia daut senharak*, mon mari m'a fait une belle robe.
- **adar** C. extrémité du corps (bras, jambes.)
- **aide**, partie du corps.
- **arte** (Hb.) poitrail.
- **atu** (H.) épauler qq. un, l'assister, l'aider. **Svx.** : *lagundu*.
- **buru** — 1° (H.) haut, extrémité de l'épaule; — 2° C. (A.) dos; — 3° *Soñ-buru-gilla*, clavicule; — 4° *Soñ-buru-erur*, ceinture scapulaire.
- **dun** (Duv.) corporel, qui a un corps.
- **egi** N. (A.), -*hegi* L., *soñegi* N. (A.) épaule.
- **eko** C. vêtement.
- **ehor** L. tronc humain.
- **eratu** (H.) — 1° charger sur l'épaule. *Soñnera dezadazu saskia*, mettez-moi la corbeille sur l'épaule; — 2° arriver, atteindre à la hauteur de l'épaule de qq. un. *Es haut soñneraizen ere*, tu ne m'arrives pas même à l'épaule; — 3° mettre, se mettre un vêtement. **Svx.** : *jauntzi*.
- **efo** C. les membres inférieurs.
- **ez soin** L. (A.) se côtoyant, s'appuyant l'un contre l'autre.
- **ezaf** L. clavicule.
- **gal** (H.) étoffe pour habit, vêtement, robe.
- **gain** — 1° (H.) dessus de l'épaule. *Soñgainetan durama*, il le porte sur les épaules; — 2° L. garrot; — 3° surtout, vêtement.
- **gaineko** — 1° L. N. (A.) manteau; — 2° couverture.
- **ka** (H.) à dos, sur les épaules. *Soñka beñhara sartu*, rentrer le foie à dos (au fenil).
- **kari** L. porte-faix.
- **katu** — 1° N. (A.) se pousser à coups de coude; — 2° L. (A.) soutenir.
- **kastri** N. (A.) coin qu'on place en travers du timon de la charrette, pour empêcher les bœufs attelés de trop se rapprocher. [*soñkazi*].
- **ki** N. (S. P. A.) filet de porc.
- **kide** (H.) — 1° de même taille; — 2° par ext. compagnon, camarade.
- **kidetasun** (H.) camaraderie.
- **kidetu** (H.) devenir compagnon, camarade.
- **kurutz** L. omoplate.
- **peko** L. (A.) tunique.
- **sku** L. petite charge.
- **tira** L. V. *soin-tra*.
- **tagi** L. (Hb.) garde-robe.
- **tra** N. (A.) charge que l'on peut porter à chaque tour sur l'épaule.
- **txunku** L. articulation de l'épaule.
- **xibista** L. (Hb.) aiguillette.



- \*SOINU, *soñu* (H.) — 1° C. son. *Pegañ* *taxarak soinu taxara* (Oih.) mauvaise cruche rend mauvais son. Svs.: *ots*; — 2° spécialement: violon, tambourin. *Soinua ontzutearekin zangoak berak dabilta*, en entendant le tambourin, les jambes s'agitent spontanément. Svs.: *xiribika, xirola, funfun*; — 3° N. (A.) musique, orchestre. [lat. *sonum*.] [PLANCHE: *fun-fun*.]  
 - *buruko* C. baladin.  
 - *egile* C., - *jolle* C. musicien, ménétrier.  
 - *egin* C. — 1° faire du bruit; — 2° faire de la musique.  
 - *hari* (H.) ménétrier, tambourineur. Svs.: *xiribikari, xirulari*.  
 - *makila* L. N. baguette pour violon.  
 - *sari* N. (A.) salaire du musicien.  
 - *ti* (H.) sonore. *Sufre eta tratzahi behora soñutia* (J. Etc.) soufre et poudre allumée qui éclate. Svs.: *otsdun*.

SOIN V. *soin* et composés.

SOIZU S. (A.) notez, remarquez. (S'emploie beaucoup comme cheville dans la conversation.) [*so-egizu*.]

SOKA I V. *so*.

SOKA II *git*. (A.) robe.

\*SOKA III, *sokha* (H.) — 1° corde, tortis ou tresse; — 2° corde d'arbalète; — 3° corde de halage; — 4° corde, mesure d'étendue d'un terrain; — 5° cordeau. *Asaleio sokhan egina*, rang de choux fait au cordeau; — 6° partie avant du pédalier dans le métier à tisser. [PLANCHE: *hari*]; — 7° *Golde-soka* C. chaîne d'attelage de la charue. [PLANCHE: *golde*]; — 8° andain, rangée de foin fauché; — 9° cordelière, corde à nœuds que portent les franciscains ou les tertiaires. [esp. *soga*.]

- (a) *barka* L. (Hb.) lacet.  
 - *burdin* L. (Hb.) armature de fer qui double une corde.  
 - *buru* (S. P. A.) bout de corde.  
 - \**danza* C. (Hb.) danse traditionnelle.  
 - *gile*, - *gila*, - *gin* (H.) cordier.  
 - *gintza* (H.) corderie, art du cordier.  
 - *iada* L. (Hb.) une volée de coups de corde. [*soka-kada*]  
 - *listef* (H. A.) corde à nœud coulant.

- *mail* L. (Hb.) échelle des haubans.  
 - \**mala* (H.) corde nouée (à mailles).  
 - *mutur* L. (Hb.) — 1° un bout de corde; — 2° extrémité de la corde.

- *pare* L. (Hb.) une corde (un jeu de cordes.)

- (a) *ri* L. (Hb.) fil de caret.

- *tegi* (H.) corderie où l'on fait, débite, vend des cordes.

- *tu*, - *tae* (H.) — 1° corder, corderier, mettre en corde; — 2° attacher, lier avec une corde; — 3° tracer au cordeau; — 4° mesurer à la corde.

- *ztatu* L. (Hb.) mesurer avec une corde.

SOKADA N. (A.), *sekal* N. (A.) bogue de la châtaigne.

SOKARAN L. (Hb.) V. *sokharan*.

SOKARARI L. N. (S. P. A.) V. *sokharari*.

SOKARO S. (A.) V. *sokharo*.

SOKHA et composés V. *soka* III.

SOKHAN S. (H. Fx.), *sokharan* (H.) bron de la noix.

\*SOKHARARI S. (Oih. H.) — 1° rusé, malin, fin; — 2° railleur, plaisant, louste, bouffon. [esp. *sacation*.]

SOKHARO S. *zalg*. — 1° pierre sablonneuse dont on se sert dans les forges pour aiguiser; — 2° S. (Fx.) argile dure, calcaire.

SORHI Idée de corruption.

- *dura* S. (Fx. H.) corruption.

- *ti*, - *tae* — 1° S. (Fx.) se corrompre, se gâter, entrer en fermentation (fruits, végétaux). Svs.: *gastatu*; — 2° S. (A.) salir, corrompre; — 3° S. (Fx.) tondre (un animal); — 4° *adj.* bon à rien; — 5° S. décrépit; — 6° S. (Fx.) corruptible.

SOKHIL I, *sokil* (H.) — 1° en gén. bloc, masse; — 2° *spécial.* motte de terre.

SOKHIL II L. (Hb.) tronc d'arbre. [*su-gibel?*]

SOKHOIL (*gaztena*) N. (H.) — 1° bogue de la châtaigne; — 2° la châtaigne elle-même en son enveloppe. Svs.: *khario, morkhots*.

\*SOKHORI V. \**sokofi*.

SOKIL I V. *sokhil*.

SOKIL II L. (Hb.) hêtre en cendre (ois.)

SOKIN L. (Hb.) cordier. [*soka-kiz.*]

SOKOMATU L. (Hb.) — 1° tromper; — 2° tondre, rogner.

**SOKOR** *L.* (V. E.) veau mâle d'un an et plus. \*

**SOKORGA** (H.) haquet, charrette dont les ridelles sont en cordes. *Syn.*: *kefetorga*. [*soka-orga*.]

**SOKOÀ** — 1° *L.* (A.) épis éparpillés; — 2° *N.* (A.) bogue de châtaigne. *V. sokof.*

\***SOKORI** *L. N.* (H.) secours, aide. *Syn.*: *laguntza*.

- *düra*, -*mendu* *L.* (Hb.) secours.

- *tü*, -*tze* *S.* (Fx.) secourir, aider. *Syn.*: *lagundu*.

- *tzale* (H.) qui aide, secourt. *Syn.*: *laguntzale*, *urgetzale*.

**SOETA** *S.* cœur de la pomme.

**SOKUEZE** *N.* Soccos, v. de *N.* *Sokuestari*, hab. de *S.*

\***SOLA** *V.* \**zola*.

\***SOLAIATU** *L.* (Hb.), \**solajatü* *S.* (Géz.) soulager.

**SOLAIDU**, *solairu* (H.) *V. solhauru*.

\***SOLAJÜ** *S.* (Géz.) soulagement.

\***SOLAMENTE** (Sal.) seulement.

\***SOLAS**, \**solaz*, \**solhas* *C.* (H.) — 1° *S.* au sens du *rad.*: amusement, récréation, divertissement, jeu; — 2° *C.* par *ext.* entretien, conversation; — 3° parole, discours. *Ago erre haren solhasotara* (J. Etc.) sois attentif à ses paroles, à ses discours; — 4° *Solasa hautsi*: — a) couper la parole à qq. un; — b) s'interrompre soi-même pour faire une remarque; — 5° *L. N.* (A.) propos; — 6° *Aitzin-solas*, discours préliminaire, préface; — 7° *Gau-solas* *L.* veillée. [lat. *solatium*, vx. fr. *soulas*, esp. *solaz*.]

- *aintzin* *C.* prologue, avant-propos, préface.

- *aldi* *C.* conversation, temps de conversation.

- *hide* (Dav. A.) — 1° sujet de conversation; — 2° sujet à conversation.

- *egile* *C.* causeur.

- *egin* (H.) — 1° parler, prononcer des paroles. *Sidas egin nahi du*, il veut parler; — 2° converser, s'entretenir; — 3° *Solas egin norbaitekin*, connaître qq. un, avoir plus ou moins de relations avec lui.

- *emate* *C.* — 1° qui engage une conversation; — 2° qui l'entretient.

- *eman* *C.* — 1° engager une

conversation; — 2° entretenir une conversation.

- *eria* *C.* bavardage. *Syn.*: *kafaka*.

- *etxe* *L.* lieu de conversation.

- *gal* *C.* — 1° sujet de conversation. *Soltaguia galdu*, perdre le fil;

— 2° canevass, thème.

- *ka* *C.* en train de causer.

- *kari* *C.* (Hb.) hâbleur, blagueur, babillard.

- *katu* *C.* (Hb.) causer, blaguer.

- *keria* *L.* (Hb.) bavardage.

- *keta* *C.* babillage, conversation.

- *ketatu* *C.* babiller, potiner.

- *kide* *C.* interlocuteur.

- *lekhü* *S.* lieu de divertissement.

- *pide* (H.) — 1° occasion de parler, de s'entretenir; — 2° sujet d'entretien.

- *tari* (H.) *V. solasturi*.

- *tatu* (H.) — 1° s'entretenir, converser avec qq. un; — 2° s'amuser.

- *te*, - *tu* (H.) parler, prononcer des paroles, tenir des discours.

- *tegi* *C.* parler.

- *ti* *C.* (H.) grand parleur, bavard, discuteur. *Syn.*: *solasturi*, *hitzun*, *hitzuntzi*.

- *tiar* — 1° *L.* (A.) interlocuteur; — 2° *L.* (A.) personnes liées; — 3° (H.) bavard.

- *toki* *L. N.* parloir.

- *tun*, - *turi* (H.) — 1° *V. solasti*; — 2° beau parleur.

\***SOLAZ** — 1° *V. solas*; — 2° *S.* (Fx.) bal, divertissement.

\***SOLBEZIO** — 1° *N.* *arn.* Pardon, pèlerinage; — 2° spécialement: pèlerinage de la Nativité de la Vierge; — 3° fête de la Nativité. [lat. *solutio*.]

\***SOLDADO**, \**soldadu* — 1° (H.) *subst.* soldat. *Syn.*: *gudulari*; — 2° *N. adj.* courageux. *Enuzu aski soldado gauaz ibiltzeka*, je ne suis pas assez courageux pour sortir la nuit; — 3° *Soldado arropa* *C.* costume militaire.

- *go* *C.* service militaire.

- *tu* — 1° *C.* devenir soldat; — 2° *N.* devenir courageux.

\***SOLBAKAI** *L.* (Hb.) fer à souder. [esp. *soldar*.]

\***SOLDATA** (H.), \**soldeta* (H.) gage de domestique, paye, solde, appointements. [esp. *soldada*.]

\***SOLBAMENDU** *L. N.* soulagement.

\*SOLEATU *N.* (Sal.) soulager.  
 \*SOLEGI Idée de soulagement.  
 - dura *L. N.* (Hb.) soulagement.  
 - mendu *L. N.* (Hb.) soulagement.  
 - tu *L. N.* (Hb.) soulager.  
 - tsale *L. N.* (Hb.) aide, assistant.  
 SOLHAS et dérivés. *V. solas.*  
 \*SOLIBA. \*solibo (H.) solive, soliveau.  
 Syn.: *pitrailla.*  
 \*SOLIDO I *V.* \*solibo.  
 \*SOLIDO II (H.) solide. Syn.: *gothor.*  
 \*SOLIMAN (H.) mercure, vif-argent.  
 Syn.: *zilhar-bizi.* [esp. *solimán.*]  
 \*SOLIO *N.* (Sal.) Var. de \*solibo.  
 SOLO Var. de *soro.*  
 \*SOLOMO. \*solomu (H.) filet, aloyau de bœuf, cerf, etc. [esp. *solomo.*]  
 - ki (H.) portion de filet.  
 \*SOLT *S.* — 1° libre; — 2° célibataire. [lat. *solutum.*]  
 \*SOLTA, elge-solta *S. zalg.* — 1° livraison au bétail d'un champ moissonné; — 2° sonnerie de cloches qui annonce dans un village que les champs sont moissonnés. [esp. *soltar.*]  
 - tã *S.* (Fx.) — 1° délier, détacher; — 2° délivrer.  
 \*SOLTHÜ. soltũ *S.* (A.) indépendant, libre. *V.* \*soit.  
 \*SOLTHÜRA *S.* (Fx.) permission.  
 SOL *V.* *soil.*  
 SOLERU *V.* *selhauru.*  
 \*SOMA I (H.) somme, total.  
 - tu (H.) former une somme, totaliser.  
 SOMA II *L.* — 1° instinct, flair. *Nakuraren soma*, le flair du chien; — 2° sagacité, perspicacité; — 3° soin. Syn.: *artha*; — 4° *Somara mintzatu*, parler en énigmes. Var. *usma, usna, usain.*  
 - dun *L.* qui a du flair.  
 - garí *L.* facile à deviner.  
 - hartu *L.* prendre soin.  
 - ka *L.* (Hb.) en flairant.  
 - kaltz *L.* difficile à trouver.  
 - kari *L.* observateur.  
 - keta *L.* en quête de.  
 - (a)ri *L.* subtil, rusé, sagace.  
 - tu *L.* deviner, sentir, soupçonner.  
 - tsale *L.* (Hb.) inventeur.  
 - z *I.* sagement.  
 SOMATU *V.* \*soma I et II.  
 \*SOMERA *L.* (A.) poutre. [lat. *sagmarium.*]  
 SOMIN I *L.* (Hb.) *V. sumin.*  
 SOMIN II *L.* douteurs de l'enfante-ment. (Ne s'emploie qu'au plur.)  
 Syn.: *haurminak.* [*sor-min*]

\*SONA et dérivés. *V.* \*soinu.  
 SONÜ et composés *V.* \*soinu.  
 - lari *S.* (Fx.) — 1° ménétrier; — 2° personnage de mascarade.  
 SOOIL *L.* (Hb.) Var. de *soil.*  
 SOPA *L.* (V. E.) — 1° cabine du propriétaire d'un bateau de pêcheurs, où se trouvent les vivres; — 2° boîte. [Of. fr. *soute.*]  
 \*SOPERNA (H.) *V.* \*soberna.  
 \*SOPERA *L.* (V. E.) *V. sobera.*  
 \*SOPI Sens général d'assoupissement.  
 - atu *C.* — 1° s'assoupir; — 2° assoupir.  
 - dura, -mendu *C.* assoupissement.  
 - tu *C.* s'assoupir.  
 \*SOPIKO *S.* (Fx.), \*sopiku *S. N.* (H.), \*sopikun *S.* soupe mitonnée de pain, grigle, mais.  
 \*SOPIKUN I *V.* \*sopiko.  
 \*SOPIKUN II *N.* (A.) complice.  
 SOR I Var. de *soř I* devant consonne.  
 - garí (H. A.) — 1° calmant, au *phys.* ou au *mor.*; — 2° stupéfiant. *Ikhushari sorgafia*, spectacle stupéfiant, étonnant; — 3° assourdissant.  
 - garí et composés. *V. ce mot.*  
 - kari *S. N.* (Dih.) *V. sorgari.*  
 - min — 1° (Larram. II) apoplexie; — 2° douleur sourde.  
 - mindu (Larraoi. II.) faire tomber ou tomber en apoplexie.  
 - tasun (H.) *V. sořera.*  
 - tu (H.) — 1° rendre ou devenir insensible, au *phys.* ou au *mor.*; — 2° étonner, stupéfier; — 3° tomber dans l'étonnement, dans la stupéfaction; — 4° rendre ou devenir sourd. Syn.: *gogortu.*  
 - xka *N.* (A.) dureté d'oreille.  
 SOR II Var. de *soř II* devant consonne.  
 - degi *L.* (Hb.) pépinière.  
 - dura *L.* (Hb.) — 1° naissance; — 2° renaissance.  
 - dũga *S.* (Ath.) verge.  
 - gi *S. N.* (H.) — 1° source, endroit d'où jaillit une fontaine, etc. *Mendietako ur sorgiak*, les sources d'eaux des montagnes; — 2° (A.) lieu de naissance, patrie, berceau, source.  
 - gu *L.* (H.) lieu de naissance.  
 - hefi *C.* pays natal.  
 - hiri *L.* (Hb.) ville natale.  
 - kalde *L.* orient, levant.  
 - khunts (H.) naissance, descendance, extraction. Syn.: *sorłae.*

- **kide** L. (Hb.) — 1° jumeau; — 2° contemporain.
  - **kuu** L. production, conception.
  - **kunde** L. conception.
  - **kūra** S. N. (Oih.) descendance, hérédité, naissance, origine.
  - **laku** C. pays natal, lieu de naissance.
  - **lefo** L. (Hb.) ordre de naissance.
  - **mami** L. (Esk.) protoplasme (néol.)
  - **min** L. douleurs de l'enfantement.
  - **mūga** S. (Fx.) — 1° époque de la naissance; — 2° anniversaire.
  - **pen** L. conception.
  - **\*señale** C. (A. Fx.) grain de beauté.
  - **sein** L. (Hb.) caractère, naturel.
  - **tegi** L. (Hb.) est, orient.
  - **tiz** L. (Hb.) nature.
  - **thū** V. *sortu*. *Sorthū-berī* S. nouveau-né.
  - **toki** L. (Hb.) lieu de naissance.
  - **tu** (H.) — 1° v. *int.* naître, venir au monde; — 2° naître, être issu de. *Guziak hilkot sortzen gira*, nous naissons tous mortels; — 3° naître, germer, pousser. *Honjoak sortzen dira burutuan*, les champignons poussent en septembre; — 4° sourdre; — 5° naître, produire. *Zenbait dudu sortzen bada* (J. Etc.) s'il naît quelque doute; — 6° v. *tr.* enfanter, mettre au monde; — 7° faire naître, susciter. *Hekhai-keriak sortzen ohi ditu gaitarichoak*, la jalousie a coutume d'engendrer les aversions; — 8° inventer. Syn.: *asmatu*.
  - **tuen** N. (A.) aîné.
  - **tzaille** (H.) qui produit, fait naître, inventeur, créateur. Syn.: *egile*.
  - **tzapen** S., **-tzapen** N. S. origine, naissance, génération.
  - **tze** C. subst. verbal ayant toutes les significations du verbe. V. *sortu*.
  - **tzeko** L. (Hb.) naturel. *Sortzeko seinale*, marque de naissance.
  - **tzex** C. — 1° de naissance. *Sortzex* (ou *sortzotxi*) *da maingu*, il est boiteux de naissance; — 2° par nature.
  - **zain** N. (A.) sage-femme.
  - **zaro** S. — 1° hérédité; — 2° naissance; — 3° époque de la naissance.
- \*SOR III Var. de *zor*. [lat. *sortem*.]
- **gile** L. (Hb.) devin.
  - **gin** V. ce mot et dérivés.

- **\*zione** L. (Hb.) invention. *Erdul sortzonerik egiten*, je n'invente rien.
- SORAI** V. *sorhaio* et dérivés.
- \***SORBALDA** — 1° (H.) épaule. Syn.: *soin*; — 2° S. (Fx.) omoplate.
- SORBELTZ** (H.) martinet (ois.) Syn.: *ainhara*, *enada-beltz*.
- SORBERI** L. N. (H.) — 1° bruit vague, incertain, sans fondement; — 2° au fig. mensonge.
- \***SORBO** (H.) sorbe, fruit du sorbier (bot.)
- SORBO** — 1° (S. P. A.) corne; — 2° branche. Syn.: *adaf*.
- **motz** L. (S. P. A.) pousse, rejeton.
- SORBURU** L. épaule. V. *soin-buru*.
- \***SORDEI** S. (Fx.) pire. [lat. *sordes*.]
- \***SORDEIS** C., \***sordets** N. (A.) — 1° ce qui est pire, le plus mauvais; — 2° se dit à la forme superlative. *Esta uhor bet-betan sordetsenera joaiten*, *ezguiskirik sordetsenera erorten* (Ród.) personne ne va au pire tout d'un coup et ne tombe dans la pire faute; — 3° au pis aller; — 4° p. *ext.* se dit d'une personne, d'une chose désagréable, insupportable, difficile. *Haut sordetsu*, enfant insupportable. [lat. *sordes*.]
- **tasun** (H.) état pire d'une personne, d'une chose.
  - **te**, - **tu** (H.) — 1° devenir pire, désagréable, déplaisant, insupportable, difficile. *Egunetik egunera sordetsuz doha*, cela va, il va en empirant de jour en jour; — 2° augmenter, croître.
- SORGIN** C. (H.) — 1° enchanteur, charmeur, sorcier, magicien; — 2° devin, sorcier. *Esta sorgin handi izan behar korapilo hoien uratzeko*, il ne faut pas être grand sorcier pour défaire ce nœud; — 3° L. (Gim. 142) crabe poltron (crust.) [de *sor III*.]
- **belhar** L. (Hb.) stramonium, *vulg.* herbe-aux-sorciers (bot.)
  - **du**, - **tze** (H.) rendre ou devenir sorcier.
  - **dura** C. (H.) effet de l'ensorcellement. *Sorgindura du*, il est ensorcelé.
  - **go** C. (H.) sorcellerie.
  - **gosari** L. (H.) réveillon, repas du milieu de la nuit.
  - **kari** C. (H.) sorcellerie dans les

- deux acceptions: — a) tour d'adresse: — b) prodige, chose qui paraît au-dessus des forces humaines.
- **khilo** L. (A.) jône, *litt.* quenouille des sorcières.
  - **oilo** N. (A.) — 1° papillon; — 2° semence d'une plante appelée pissenlit + *mandobelař* +, que le vent chasse à des distances éloignées.
  - **tasun** (H.) qualité, condition de sorcier.
  - **txori** N., - **xori** L. (G. II. III, 525.) — 1° chouette. V. *xori-sorgin*, *kahaka*, *kahaka*; — 2° grimpeur.
  - **tsa** C. (II.) art, occupation, pratique de sorcellerie. Svx.: *astitza*.
  - **txe** C. V. *sorgindu*.
- SORGITU** N. (H.) enchanter. Var. de *sorgindu*.
- SORGOR** L. — 1° *subst.* anesthésie; — 2° *adj.* insensible, impassible; — 3° endormi; — 4° sourd.
- **erazi** L. — 1° anesthésier, *au prop.* et *au fig.*; — 2° assourdir.
  - **tasun** L. insensibilité.
  - **tu** L. — 1° insensibiliser; — 2° s'endormir; — 3° tomber en extase.
- SORHAI** S. (Fx.) V. *sorhaio*.
- SORHAIO** C. (H.) — 1° lépreux; — 2° *au fig.* indolent, insensible, endurci. *Bekhatoresorhaio*, pêcheur endurci; — 3° insensible à la douleur, aux coups; — 4° ladre (porc); — 5° s'applique aux bêtes, chevaux, porcs qui refusent de manger ou que la nourriture n'engraisse pas; — 6° S. (Fx.) sans souci. Cf. esp. *sorna*.
- **dura** L. V. *sorhaiotasun*.
  - **gafi** C. (H.) capable de rendre insensible, *au moral* ou *au phys.*
  - **keria** L. (A.) indolence.
  - **ki** L. (A.) indolemment, insensiblement.
  - **statu**, -**statze** S. (Fx.) languoyer.
  - **tasun** (H.) — 1° ladrerie; — 2° insensibilité; — 3° L. (A.) indolence; — 4° (Leiz. A.) lépre.
  - **tegi** (H.) — 1° léproserie; — 2° ladrerie.
  - **tu** (H.) — 1° devenir lépreux; — 2° rendre ladre; — 3° devenir ladre; — 4° rendre ou devenir insensible, *au phys.* et *au mor.*; — 5° (A.) devenir indolent; — 6° S. (Fx.) s'alourdir.
- SORHAPURU** N. Sorhapuru, v. de N. — **tař** N. habitant de S.
- SORHO**, **sorhu** C. (H. A.) — 1° champ cultivé. Svx.: *alhoř*, *elge*, *landa*; — 2° pré, prairie. Svx.: *phentze*; — 3° regain, seconde coupe de foin. Svx.: *\*aradail*; — 4° plaine (en poésie). *Iguzkiaren azpian esta sorhorik*, *iguzkiari gerize dago-kenik* (J. Etc.) il n'est plaine sous le soleil qui soit à couvert du soleil.
- **belhař** L. (Hb.) paturin (bot.)
  - **di** (H.) V. *sorhoeta*.
  - **efegiña** S. (Alth. A. Fx.) marguerite, reine-des-prés (bot.)
  - **eta** (H.) lieu où se trouvent beaucoup de champs, de prés.
  - **keta** L. (Hb.) quantité de regain.
  - **motz** L. (A.) regain, 2<sup>me</sup> coupe de foin.
  - **pil**, -**pil** (H. A.) terrain gazonné, qu'on ne fauche pas, pelouse, etc.
  - **pil oilo** L. *ust.* (G. H. 1925, 33) cannepetière (ois.)
  - **sagu** L. (H.) mulot (*litt.* souris des champs). Svx.: *satsuri*.
  - **tař** (Larram. H.) homme des champs, rural, rustique.
  - **txo** L. (Hb.) petite prairie.
  - **xko** S. (A.) petit champ.
- SORI** (H.) — 1° ce qui est permis, licite, par la loi de l'abstinence. (*Zitegi*, ce qui est permis légalement. *Haize*, ce qui est permis, en général); — 2° permis, licite, en général. *Sori estena egitea*, faire ce qui n'est pas licite.
- **egun** C. jour où il n'y a pas d'abstinence.
  - **estena** (H.) illicite.
  - **ki**, -**ro** (H.) licitement.
  - **tasun** (H.) licéité.
  - **tu**, -**txe** (H.) devenir, rendre permis, licite.
- \*SORJES** L. N. (A.) — 1° personne dévergondée, immorale, sans conscience; — 2° (chose) choquante. Var. de *\*sordex*, *\*sordax*.
- **keria** — 1° (Duv. A.) excentricité; — 2° saleté.
  - **ki** (Duv. A.) sans vergogne.
  - **tu**, - **txe** (Duv. A.) perdre toute vergogne.

**SOREA, sorkha, sorka** (H.) — 1° par pression: -- 2° en se pressant l'un contre l'autre, en se poussant. *Heldu ziren aste handian etgarékin sorka*, ils venaient en grande foule, se pressant les uns contre les autres.  
 - **kari** L. (Hb.) qui a l'habitude de presser, de pousser.  
 - **katu** L. (Hb.) presser, bousculer, écraser.  
 - **n** L. (A.) se poussant.  
 - **(a) ri** (H.) — 1° bœuf, vache d'un attelage qui a l'habitude d'avancer, de se jeter contre le timon; — 2° calomnie; — 3° bête de somme. *Svs.*: **zamarí**.  
 - **tu** (H.) — 1° v. *neut.* se presser l'un contre l'autre; — 2° v. *act.* presser, fouler; — 3° étreindre.  
 - **tzaiñe, -zale** (H.) qui met en gerbes, attache en fagots, faisceaux.  
**SORKARI** V. **sor I**.  
**SOR** -kalde, -khuntz V. **sor II**.  
**SORREI** L. (Hb.) torchon, lange, lavette. *Svs.*: **zatará, zatař**.  
**SOR** -kide, -kunde, -kúra, -leku, -lefo V. **sor II**.  
**SORMA** L. (Hb.) petit sommeil.  
**SORMIN** V. **sor I** et **II**.  
**SORMUGA** V. **sor II**.  
**SORNA** L. (Hb.) recherche, découverte. *Sornan dabilta*, ils sont à la recherche. *Sornarat mintzatzia*, parler au petit bonheur.  
 - **tu** L. (Hb.) — 1° découvrir; — 2° chercher à deviner.  
**SORO** L. (A.) V. **sorho**.  
**SOR** -pen, -señale, -suin V. **sor II**.  
**SORT** Var. de **sor II** en compos.  
 - **alde** (H.) orient. *Svs.*: **iguzkiaide**.  
 - **aldeko** (H.) oriental.  
 - **aldi** L. conception, naissance.  
 - **arazi** L. — 1° concevoir; — 2° faire concevoir.  
 - **azi** L. (Duv. A.) sperme. *Svs.*: **segai**.  
 - **egun** (H.) — 1° jour de la naissance; — 2° anniversaire de la naissance.  
 - **erazi** C. (H.) faire naître, faire germer, faire produire, susciter.  
 - **efu** V. **sortheři**.  
 - **efo** (H.) descendance, généalogie, origine, souche.  
 - **etxe** (H.) maison natale.  
 - **harauz** S. naturellement.  
 - **hauf** S. (Fx. A.) né dans la même année (personnes.)

- **hař** (H.) pays natal, d'origine.  
 - **its** (H.) la nature.  
 - **zain** (H.) sage-femme. *Svs.*: **emagin**.  
**SORTA I** C. goutte de liquide.  
**SORTA II, sortha** (H.) — 1° *subst.* charge, fardeau, paquet, fagot. *Svs.*: **zama**; — 2° (Oib. H.) *adj.* lourd, pesant, incommode.  
 - **gari** (H.) — 1° lourd, pesant; — 2° qui est à charge. *Some alferá sortu seu gurason sortagari*, le fils paresseux naquit pour être à charge à ses parents.  
 - **tu** (H.) — 1° *au phys.* peser, faire sentir un poids; — 2° *au fig.* être chargé, accablé, appesanti; — 3° v. *tr.* mettre en faisceau, gerbe, fagot, paquet, etc. *Svs.*: **biidu, zamatu, espalkatu**.  
**\*SORTA III** C. le hasard, le sort.  
 - **tu** C. — 1° se trouver, se rencontrer; — 2° rencontrer par hasard, trouver incidemment.  
**SORTASUN** V. **sor I**.  
**SORTATU** V. **sorta II** et **III**.  
**SORTEGI** V. **sor II**.  
**SORTELEGUN** V. (A.) douze premiers jours de l'année. (Autrefois, on croyait généralement que chacune des journées de cette période influait sur le temps des douze mois correspondants.) *Svs.*: **zotallegun**.  
**SOR** -lagi, -tiz, -thü, -tokl V. **sor II**.  
**SORTU** V. **sor I** et **II**.  
**SOR** -tuén, -tzaiñe, -tzapén, -tse V. **sor II**.  
**SORXKA** V. **sor I**.  
**SOR** -zain, -zaro V. **sor II**.  
**SORZIONE** V. **sor III**.  
**SOR** I (H. A.) — 1° insensible, engourdi. *Helduř gaitzes, arpař sor egina*, stupéfié par une peur horrible, engourdi par la crampe; — 2° insensible, endurci (au mor.) *Sor hutu da, deusek etu ukitzen*, il est l'insensibilité même, rien ne le touche. *Svs.*: **sorřaio**; — 3° sourd. *Svs.*: **goř**; — 4° lourd (temps). *Denbora soia*, temps lourd, couvert. *Svs.*: **sapa**. [Cf. lat. *surdus*, esp. *sordo*.]  
 - **eldatü** S. (Hb.) avorter.  
 - **aldi** L. (Hb.) étourdissement, éblouissement.  
 - **era** (H.) — 1° insensibilité, *au phys.* et *au mor.*; — 2° engourdis-

- sement, torpeur; — 3° endurcissement, avuglement spirituel.
- **eratsu** L. (Hb.) insensible.
  - **eri** (H.) — 1° insensibilité; — 2° crampe, engourdissement; — 3° L. (Hb.) apoplexie; — 4° N. (A.) surdité.
  - **eritu** L. (Hb.) tomber d'apoplexie.
- SOR II** Idée de naissance.
- **aldi** S. N. (A.) — 1° accouchement (personnes); — 2° parturition (animaux); — 3° L. (A.) temps, cette vie, monde actuel. Svx.: *mende*.
  - **egun** (H.) V. *sortegun*.
  - **era** L. — 1° conception; — 2° naissance.
- SORÉRA** V. *soř I et II*.
- SORĪ - belhař** S. (Alth. A.) aconit (bot.)
- \*SOS** C. (H.) — 1° sou, monnaie; — 2° *Susari cħeki* S. (Fx.) âpre au gain.
- **dun** C. riche.
  - **eraiki** S. percevoir de l'argent.
  - **erakhte** S. (Fx.) recette.
  - **ka** C. (A.) sou par sou.
  - **kari** S. (Fx.) thésauriseur, âpre au gain.
  - **keta** L. (Hb.) somme.
  - **ketari** L. (Hb.) quêteur.
  - **khol** S. (Fx.) avare.
- \*SOSAGU** V. *\*sosogu* et dérivés.
- SOSAKUSI** (Larram. H.) troëne (bot.)
- \*SOSEGA** Var. de *\*sosogu* en compos.
- **dura**, - **mendu** L. (Hb.) tranquillité, calme.
  - **ri** (H.) propre à apaiser, calmer, tranquilliser. [pour *sosoga-gaři*.]
  - **tu** (H.) — 1° v. *int.* s'apaiser, se tranquilliser, se tenir tranquille; — 2° v. *tr.* calmer, apaiser. *Buruko mina loak sosogatuxæ darot*, le sommel m'a un peu calmé le mal de tête. Svx.: *gelditu*.
  - **tuki** L. (Hb.) avec calme.
- \*SOSĒGU** (H.) paix, tranquillité, calme. Svx.: *\*phaus*. [esp. *sosiego*.]
- **lasun** L. (Hb.) repos, calme.
  - **z** L. (Hb.) tranquillement.
- \*SOSIAN I** S. (Fx.) à l'aise [*\*sosagian*.]
- \*SOSIAN II** C. pour un sou. inessif de *sos*.
- SOSIONDO** L. (Hb.) marécage couvert d'ajoncs.
- SOSKIN** V. *saskin*.
- SOSLAI** (H.) obliquement, de travers, en biais. *Soslai ibiti*, marcher en zigzaguant. Svx.: *eslai*. [esp. *soslayo*.]

- SOSOAL** L. (Hb.) tempéré, calme, adouci. V. *sasoal*.
- **du** L. (Hb.) calmer, adoucir.
- \*SOSPĒTKA, \*suspĕtkæ** (H.) — 1° soupçon. *Gure suspĕtkæ egia gerthatu zen*, notre soupçon se trouva véridique; — 2° simple opinion, conjecture.
- **gafi** (H.) sujet à soupçon, susceptible.
  - **kizun** (H.) que l'on doit soupçonner.
  - **tu** (H.) — 1° soupçonner; — 2° opiner, conjecturer.
- SOST** L. (Hb.) subitement, inopinément.
- **ada** L. (Hb.) étourderie.
- SOSTEN** S. (A.) étai, appui.
- \*SOSTENGA** C. Var. de *\*sostengu* en compos.
- **tu** C. (H.) — 1° soutenir, supporter un fardeau, une douleur; — 2° affirmer, attester; — 3° N. (A.) secourir.
  - **izale** C. (H.) qui porte, supporte, soutient, etc.
- \*SOSTENGU** — 1° (H.) C. soutien, support, appui; — 2° N. (A.) secours.
- SOSTORĒ** L. (H.) solide, ferme, résistant. Svx.: *gothorĕ, haskarĕ, pirkorĕ*.
- **gafi** L. (H.) raclermissant.
  - **ki** (H.) solidement, fermement.
  - **lasun** (H.) solidité, fermeté.
  - **tu** (H.) rendre ou devenir solide, ferme, résistant.
- SOSUETA** N. Sussaute, v. de N. *Sosuetař*, hab. de S.
- SOTAL** L. (V. E.) V. *sothař*.
- \*SOTANA, \*sotena, \*sutana** C. soutane.
- SOTARI** L. (Hb.) pierre ou billot pour monter à cheval. [Cf. fr. *saut* + *harř*?]
- SOTELEGUN** N. (A.) Var. de *sorte-logun*.
- SOTHALEGUN** N. (H.) V. *sortelegun*.
- \*SOTHO** — 1° S. *zaly*. pépinière (entre clôtures); — 2° L. N. (A.) cave), dépense, cellier. [Cf. fr. *soute*.]
- SOTHU** S. N. (H.) trace ronde et creuse laissée par les quilles dressées. Svx.: *batz*. Var. de *soto*?
- SOTIL** — 1° C. (A.) docile, doux, calme et correct; — 2° L. (A.) réservé, astucieux, fin; — 3° C. (A.) léger (travail); — 4° élégant, gentil; — 5° sournois; — 6° S. (A.) personne petite. V. *rotil* et

- dérivés. [esp. *zotil*, *util*, fr. *subtil*.]  
 - du C. (Hb.) rendre ou devenir fin, élégant.  
 - dura C. (Hb.) finesse phys. ou morale.  
 - keri C. (Hb.) sournoiserie.  
 - ki C. (Hb.) — 1° gracieusement; — 2° habilement.  
 - sotila C. (Hb.) — 1° très aimablement; — 2° très habilement.  
 - tasun — 1° C. (A.) douceur, docilité; — 2° L. N. (A.) discrétion, circonspection.

**SOTIN** N. (H.) V. *sotin*.

- \***SOTO** L. N., *sotlo* L. — 1° chai, cave, cellier, dépense; — 2° magasin, ordinairement au rez-de-chaussée; — 3° L. (Hb.) cale de navire; — 4° tout lieu, toute pièce souterrains, ou au rez-de-chaussée dans une maison. [fr. *soute*.]  
 - *txo* L. (Hb.) petite cave.

**SOTROTS** L. (Hb.) cheville de fer qui rive la roue à l'essieu.

**SOTU** N. (A.) Var. de *soto*.

**SOZ** — 1° S. (A.) regardant; — 2° S. (A.) attentif. [de *so*.]

**SP-** (H.) Quelques auteurs basques écrivent par *sp* plusieurs mots néologiques commençant par ce groupe dans les langues étrangères. *Spiritua* pour *espiritua* ou *ipiritua*. V. les mots *esp-* ou *isp-*.

-**STA** L. (A.) suff. diminutif dans qq. mots. *Baga-sta* S. petit hêtre.

-**STATU** C. suff. signifiant remplir, garnir de... (Suppose l'élision d'une voyelle *a-statu*, *e-statu*.) Var. *-statu*.

-**STE** S. N. (Hb.) terminaison de l'infinitif des verbes en *-si*. *Sinhetsi*, *siahesta*, croire.

**STORLONKÜ** S. (A.) peine.

**SÜ** L. N., *sü* S. (H.) — 1° feu. *Lusto su*, *tastef su* (Prov.) feu de paille, feu vite éteint; — 2° *Su: itzagi*, *irangi*, *hil*, éteindre le feu; — 3° *Sua phistu*, *estali*, *buhatu*, allumer, couvrir, souffler le feu; — 4° au plur. feu d'artifice. *Suak izan ziren*, il y eut un feu d'artifice; — 5° au plur. cautérisation (vét.) *Zaldieri suak ezati*, appliquer les pointes de feu à un cheval; — 6° feu, décharge d'artillerie, d'armes à feu. *Xirpa su egiten ezluena*, fusil qui ne fait pas feu; — 7° au plur. diverses éruptions. *Suz bethetzen raio begithartea*, son

visage se remplit de feux; — 8° L. boulon des fleurs. Syn.: *pinpilina*; — 9° au plur. feux aux audiences de criées. *Suak itzal arteraino jo dezake nahi duenak*, jusqu'à ce que les feux s'éteignent, peut surenchérir qui veut; — 10° feu, ménage, famille, maison. *Zenbat su dire kefi huntan?* combien y a-t-il de feux en ce village? Syn.: *etxe*, *bizitegi*; — 11° au fig. vivacité, ardeur, enthousiasme. *Zaldi horék badu su*, ce cheval est vif; — 12° feu, tourment, peine de l'enfer et du purgatoire; — 13° *Sutan itaitea*, être en feu, brûler. *Oisu-tabea sutan da*, le four à chaux est allumé; — 14° au fig. se dit des passions, des sentiments, des mouvements de l'âme. *Gazteta-suneko*, *hasarearen... suz*, le feu de la jeunesse, de la colère; — 15° *Su eta gur arthiki*, *sutagar arthiki*, jeter feu et flamme; — 16° *Sua* se joint au verbe *ariki*, *itxeki* dans ses diverses formes et a tantôt un sens neutre de brûler, s'enflammer, tantôt un sens actif: mettre le feu, enflammer, brûler; — 17°

- Süari sü emaitia* S. (Ex.) empire.  
 - **aldi** (H.) — 1° tour de feu. *Sualdi bat eman*, donner un tour de feu, passer au feu. *Sualdi bat hartu*, se chauffer qq. instants à un bon feu; — 2° incendie.  
 - **argi** — 1° lumière; — 2° L. lanterne.  
 - \***arma**, - \***harma** (H.) arme à feu.  
 - **arots** L. (A.) forgeron.  
 - **aroztegi** L. forge.  
 - **ar** et composés. V. *suhaf*.  
 - **afi** C. (H.) pierre à feu, silex. Var. *suhafi*.  
 - **atx** L. (Hb.) chevalet à battre le lin.  
 - **atze** (Duv. A.) feu étranger.  
 - **azal** L. (Hb.) érépèle.  
 - **azi**, -**hazi** C. (Ex.) braise de la veille.  
 - **banbada**, -**banbadako** L. (H.) flambée.  
 - **barastu** L. battre le lin.  
 - **baztáf**, -**paztáf**, -**phaztáf** C. (H.)âtre, place près du foyer. *Subaztáf-zoko*, le coin du feu. Syn.: *sutalde*, *sutondo*.  
 - **bolhar** L. (Hb.) élémore fétide (bot.) Syn.: *xindia*.



- **bera** *C.* sensible au feu.
- **beſi** *C.* (H.) — 1° feu nouveau, allumé et béni le Samedi-saint; — 2° feu de joie de la St Jean-Baptiste.
- **biel** *C.* — 1° feu ardent; — 2° *L.* (Hb.) lanterne.
- **burdin**, - **burdiñ** (H. A.) — 1° au sing. barre transversale appuyant sur les deux chenets et servant à retenir le bois qui brûle; — 2° au plur. chenets, landiers. *Syn.*: *kápitrala*; — 3° *L. N.* fer à repasser. *Syn.*: *lisa-burdin*.
- **don** *C.* (H.) — 1° *lit.* qui a du feu, qui brûle; — 2° au fig. ardent, fougueux, impétueux, hardi.
- **egin**, - **gin** *C.* (H.) — 1° *adj.* enflammé; — 2° *verbe*: rendre du feu, en produire. *Zaldia zihon, lasterez, laur hatsz, su egiten zueta*, le cheval allait au galop, faisant feu des quatre pattes; — 2° faire feu (arme); — 3° tirer, commencer le feu (combat); — 4° faire du feu, brûler, s'enflammer. *Egur idorak eſteki egiten du su*, le bois sec brûle, prend feu aisément. *Syn.*: *su hartu*; — 5° brûler, faire chaud (température). *Egun, su egiten du*, aujourd'hui, il fait très chaud; — 6° *subst. L.* (A.) incendie.
- **egitako** *C.* (H.) — 1° combustible; — 2° au plur. briquet, allumette. *Syn.*: *suphizteko*.
- **egotzi**, - **egozten** (H.) — 1° jeter du feu, de la flamme. *Suegozten du oihanak*, la forêt jette des flammes, s'embrase; — 2° mettre le feu. *Labeari su egotzi L.* allumer le four. *Syn.*: *su eman*; — 3° au fig. fumer de colère. *Su eta gar egotien du*, il jette feu et flammes, il bout de colère.
- **egozkal** (Hb.) boute-feu.
- **egozle** *L.* (H.) — 1° boute-feu, qui met le feu au canon; — 2° boute-entrain.
- **\*elementa** — 1° *L.* (Hb.) flamme; — 2° généralement au plur. incendie.
- **emalle** (Hb.) — 1° boute-feu; — 2° brouillon, qui excite.
- **eman** *C.* (H.) — 1° rendre du feu. *V. su egin*; — 2° mettre le feu. *V. su-egotzi*; — 3° (Hb.) exciter.
- **efata** (H.) bruissure, rouille des céréales. *Syn.*: *herdoila*.
- **efetatu** (H.) contracter la rouille (plantes).
- **eta gar** *C.* feu et flammes.
- **etagartu**, - **etakhartu** *C.* (H.) au fig. rendre ou devenir feu et flamme, plein d'ardeur, de courage, de colère, etc.
- **etxe** *L.* (A.) évent ou ouvreau pratiqué au centre de la meule de charbon. [*Planchz: inkhatz.*]
- **gai**, - **gei** (H.) — 1° combustible; — 2° allumette. *Syn.*: *suphizteko*; — 3° briquet.
- **gain** *L.* (Hb.) auvent de la cheminée.
- **gartu** (H.) enflammer, s'enflammer, au prop. et au fig.
- **gartz** *V. suhartz*.
- **gar** *C.* (H.) — 1° flamme; — 2° fièvre. *V. sukar*; — 3° *Var.* de *suar*, *suhar*; — 4° au plur. angoisses de l'agonie; — 5° *adj.* ardent.
- **gei** *V. su-gai*.
- **geldo** *L.* braise.
- **gibeleko** (H.) *L.* — 1° grosse bûche qu'on place au fond du foyer, derrière le reste du bûcher; — 2° *S. zalg.* plaque de fonte de cheminée; — 3° *L.* personne, pilier de coin du feu.
- **gile** *L.* fournier.
- **giltz** *L.* chien de fusil. *Gorazau su-giltza*, bandez le chien.
- **gin** *L.* — 1° fournier; — 2° forgeron; — 3° combustible. *V. suegin*.
- **gino** (S. P. A.) pierre du foyer.
- **gizon** *C.* chauffeur, fournier (de train, d'usine, etc.)
- **gora** *L.* (Hb.) feu de berger.
- **gozol.** (Hb.) — 1° feu Saint-Elme; — 2° braise; — 3° à petit feu, peu à peu.
- **baka** *S.* (Fx.) incendie.
- **\*halama** *L.* (H.) — 1° incendie, embrasement. *Syn.*: *sualdi*; — 2° feu violent. *Var.* *sulama*; — 3° *S.* (A.) foule criarde et querelleuse.
- **\*halamaka** *N.* (Sal.) avec beaucoup de précipitation. *Suhalamaka doa*, il va à toute course, comme courant pour éteindre un incendie.
- **halatū** *S.* (Fx.) chauffer, passer à la flamme (une chemise, flanelle, etc.)

- **bandi L.** (Hb.) inflammation, ulcère.
- **handljo L.** (Hb.) inflammation.
- **banditu L.** (Hb.) ulcérer, enflammer.
- **\*harma** (H.) *V. suarma.*
- **barotz** (S. P. A.) forgeron.
- **hartz, - hats C.** (H.) — 1° pincette à remuer et manier des bûches, des charbons au feu; — 2° petites pincettes à branches courtes; — 3° petites pinces en fil de fer, en laiton et à ressort pour saisir un charbon ardent et allumer une pipe, un cigare. *Syn.*: **\*phintzeta.**
- **haf** et composés. *V. suhaf III.*
- **hafi S.** (H. Fx.) *V. suafi.*
- **hafiki L.** (A.) silex, quartz.
- **hafizko arma S.** (Const.) fusil à pierre.
- **hats L.** (Hb.) Var. de **subartz.**
- **hazi L.** (H.) feu, charbon conservé sous la cendre pour rallumer.
- **hegl** (H.) coin du feu. *Syn.*: **sualde.**
- **hereta S.** (H.) *V. suereta.*
- **hil C.** (H.) — 1° feu éteint; — 2° feu doux, sans force; — 3° maison abandonnée, laissée déserte pour un temps. *Etxea suhil utzi dute*, ils ont démenagé pour un temps. *Etxe hori suhil da*, cette maison est inhabitée.
- **hoi S. zatg.** feu est bon combustible, qui prend feu aisément.
- **kai, - khai** — 1° *L.* (A.) combustible; — 2° (S. P. A.) irascible.
- **kalde, - khalde L. N.** (A.) cuisine.
- **kaf, - khař** et dérivés. *V. ce mot.*
- **khibel, - kibel S.** (Fx. A.) grosse bûche.
- **kibeleko N.** (A.) bûche que l'on brûle dans l'âtre. Var. de **sugibeleko.**
- **kin L.** (Hb.) combustible.
- **kino** (S. P. A.) pierre de l'âtre. Var. de **sugino.**
- **koï** (H.) — 1° ami du feu, de la chaleur, du foyer; — 2° *L.* (A.) irascible, colère; — 3° combustible. *Syn.*: **suhoi.**
- **kopil, - thopil L.** (H.) gâteau cuit sous la cendre, ou sur les charbons.
- **koř L.** — 1° inflammable; — 2° irascible.
- **kortzsun L.** irascibilité.
- **kübel S.** (A.) — 1° hûche du foyer; — 2° vieillard attaché au foyer.
- **kune L., - küne S.** (Hb.) — 1° foyer; — 2° endroit où l'on fait du feu.
- **lama C.** (H.) *V. subalama.*
- **lanbo C.** (Hb.) flambeau.
- **leze C.** (Hb.) incendie, abîme de feu.
- **lotu C.** (Hb.) prendre feu.
- **lüz agin S.** (Fx.) faire long feu (raté de fusil).
- **makhila, - makila, - mako, - \*phala** (H.) instrument en bois ou métal, à manche courbé et servant à remuer le feu au foyer ou au fourneau.
- **wendi L. S.** (Hb. Fx.) volcan.
- **min** et composés. *V. ce mot.*
- **murgile S.** charmeur.
- **murtu S.** charmer.
- **muf S.** (H.) — 1° *au prop.* charbon ardent, braise. *Syn.*: **kamboř, xamboř, mamor;** — 2° *au fig.* feu, ardeur, zèle ardent. *Syn.*: **khař;** — 3° charme.
- **mutuf L.** tisons mis bout à bout.
- **nigaf L.** pleurs des bûches.
- **ño N.** ampoule.
- **odi L.** (Hb.) fusée.
- **ondo L.** (Hb.) coin du feu, foyer.
- **ontzi L.** (Hb.) brasier.
- **\*pala - \*phala** (H. A.) pelle de cuisine, pelle à feu.
- **pareta L. N.** (H.) partie de l'âtre, de derrière le mur du foyer.
- **partef L. N.** (A.) coin près du feu, âtre.
- **pa L.** (A.) foyer.
- **pegi S.** (A.) forge.
- **peki** — 1° *L.* (Hb.) fourneau; — 2° (H. Larran.) pain cuit sous la cendre. *Syn.*: **sukhopil.**
- **phazteř S.** (Const.) *V. supazteř.*
- **phindaf C.** petite étincelle.
- **pinta L.** (Hb.) étincelle.
- **pitz, - piz, - phitz, - phiz** et composés. *V. ces mots.*
- **\*ponpa L.** (Hb.) pompe à incendie.
- **\*ponpari L.** (Hb.) pompier.
- **statu L. N.** enflammer, animer, pousser à.
- **tan** (H.) en feu - a) *au prop.* *Oihana sultan*, la forêt en feu; - b) *au fig.* en feu. *Husařez begiak eta begithartea sultan ditu*, il a les yeux et le visage tout fumants de colère.
- **tanpa L.** (Hb.) bombarde.
- **tanpaka L.** (Hb.) à coups de canon.

- tafain *L.* (Hb.) poisson igné.
- tafi *L. N.* pierre à feu, silex.
- taska *L.* (Hb.) brasier.
- tatu (H.) — 1° mettre en feu, renflammer; 2° — s'enflammer, s'animer; — 3° *S.* (Fx.) ardent.
- tegi *C.* (H.) — 1° en gén. foyer. *Syn.*: *sukaide*; — 2° spécial. forge; — 3° au fig. foyer, siège, centre.
- thei *S.* *taig.* rateau à retirer les pains du four.
- thondo *S.*, - tondo *C.* foyer, coin du feu. *Syn.*: *supastef*.
- thopil *V.* *sukopil*.
- li, - tau (Larram, H. Hb.) fougueux, ardent. *Syn.*: *suhaf*.
- ul *L. N.* braise.
- to *L.* fougueux.
- toi, - toki — 1° foyer; — 2° qui aime rester au coin du feu.
- tondo *V.* *suthondo*.
- tu *L. N.* devenir feu, enflammer.
- tunpa *L.* (Hb.) *V.* *sutanpa*.
- unlai *L.* (Hb.) brasier.
- zale *L.* (Hb.), - silo *L. N.* amateur de coin du feu.
- zifista *S.* (Esk. 143) fusée.
- zaltū *S.* (Fx.) faire chauffer un bâton au feu pour enlever l'écorce et le noircir.
- zatū *N.* (A.) s'enflammer, s'animer (une personne).

**SUAINGILA** *L.* (A.), *suandola* *L.* (H.) lézard gris. [*suge-aingila*.]

**SUAMU** *L.* calice de la fleur.

**SUANDOR** *L.* (H.) cornouiller. *Var.* *suhandor*.

**SUANTU** *L.* (Hb.) *V.* *suhartu*.

**SUAH** et dérivés. *V.* *suhaf*.

**SUBATS** *L.* tas de fougère.

**SUBE** et composés *N.* (A.) *V.* *suge*.

**\*SUBERANO** (H.) souverain. *Var.* *\*soberano*.

**\*SUBERMA**, *\*suberna* Idée de révolte. [*lat. supernatus*.]

- dura — 1° échauffement de l'esprit; — 2° feu de la sédition, d'une dispute.

- (a) Idi (Duv. A.) — 1° sédition; — 2° dispute ardente.

- (a) razi (A.) enflammer, échauffer les esprits.

- (a) ri (Duv. A.) séditieux.

- tu (Duv. A.) — 1° stimuler; — 2° émouvoir, soulever.

**SUBIL**, *subil* (H.) — 1° tronc d'arbre, souche, solive; — 2° au fig.

souche, bûche, insensible; — 3° *S.* (Alth.) boiserie du fond d'un édifice. *Var.* de *sugibel*.

**SUDERAK** (Larram, H.) — 1° bords inférieurs d'un vêtement, d'une robe, etc. *Syn.*: *portail*, *portai*, *petrail*; — 2° bords inférieurs déchirés en lambeaux.

**SUEBI** (H.) morve, maladie des bêtes à cornes. *Var.* *suduferi*.

**SUDU** — 1° (*S. P. A.*) tiers. *Besatudu*, tiers d'une coudée; — 2° (*Oih. A.*) mesure de distance; d'après qq. uns, elle mesurerait  $\frac{2}{3}$  de lieue; — 3° (*Oih. A.*) intérêt.

**SUDUMINTZ** *L.* cartilage du nez [*de suduf*.]

**SUDUN** *V.* *su*.

**SUUUR** *L. N.*, *sūdūr* *S.* (H.) — 1° nez. *Estu urindatsien landako lilia sudurak* (*J. Etc.*) le nez ne flaire pas la fleur des champs; — 2° pris pour le sens de l'odorat (souvent au plur. dans ce sens); — 3° par analogie : partie de certains objets qui paraît reproduire la forme du nez. *Aiskoraren sudura*, la partie la plus antérieure et la plus épaisse du tranchant d'une hache. *Aiskora sūdūr*, tranchant de la hache. *Syn.*: *muthur*.

[*PLANCHE*: *haitzur*]; — 4° au fig. sagacité, flair. *Sudur ona duru*, *baduru sudur*, vous avez bon nez, vous avez du nez; — 5° dans diverses locutions, au prop. et au fig. *Suduretik mintzatu*, parler du nez, nasiller. *Sudura bertseren egitekoetan sartu*, fourrer son nez dans les affaires d'autrui. *Dere sudura baino urunago ez ikhusi*, ne pas voir plus loin que son nez. *Zehe bat sudurekin norbait igorri*, renvoyer qq. un avec un pan de nez, contus d'un refus. *Estuk hire sudurarentzat*, ce n'est pas pour ton nez. *Var.* *sugur N.*

- abstur *L.* (A.), - akulu *L.* (A.), - akūtū *S.* (A.) lorgnons.

- andi (H.) long, grand nez.

- apal *S.* (A.) nez épaté.

- aute (H.) *V.* *sudur-hauts*.

- bizkar *L.* dessus du nez.

- egal *L.* (A.), - ezpal *S.* (A.) narines.

- eko — 1° *S.* (Fx.) monchoir; — 2° *C.* (A.) nasal; — 3° *nasarde*, coup de poing sur le nez. *Syn.*: *mutareko*; — 4° fer que l'on

- rive au groin des porcs. Syn. : *lama*.
- *gabe* (H.) — 1° au *prop.* sans nez, qui a le nez coupé; — 2° au *fig.* manque de sagacité.
  - *gain* C. dessus du nez, du museau. [PLANCHE : *beh*.]
  - *hafo* L. nez retroussé.
  - *hauts* L. tabac à priser.
  - *hegalak* (H.) narines.
  - *hixtu* V. *sudur-huxtu*.
  - *hun* S. (Fx.) perspicace.
  - *huxtu* — 1° N. (A.) renâchement, renflement des narines; — 2° S. (Fx.) colère.
  - *huxtuz* S. (Fx.) en sifflant du nez.
  - *kalku* C. nez aquilin.
  - *kaka* C. (La.) morve sèche.
  - *kako* C. nez busqué.
  - *konkof* S. N. (A.) nez aquilin.
  - *krako* L. nez aquilin.
  - *luzo* — 1° nez long; — 2° curieux; — 3° qui a du flair, perspicace.
  - *makets* L. (Hb.) nez camus.
  - *mako* N. (A.) nez aquilin.
  - *makuf* C. nez busqué.
  - *mahe* (H.) — 1° au *prop.* nez mince; — 2° au *fig.* personne susceptible.
  - *mintz* N. (A.) cartilage qui sépare les narines.
  - *mintzato* L. N. nasiller.
  - *mintzo* C. (A.) nasillard.
  - *mlzpirak*, - *pilak*, - *pintzak*, - *printzak* (H.) parties renflées du nez.
  - *moko* L. bout du nez.
  - *motz* (Duv. A.), - *motz* L. N. (A.), - *muffiz* (Duv. A.) nez camard, camus.
  - *peko* — 1° subnasal; — 2° moustache; — 3° *Sudurpeko-zilo*, appellation de la bouche, m. d. m. trou sous la bouche.
  - *phintz*, - *pil*, - *pintz*, - *printz* — 1° (A.) cartilage du nez; — 2° museau du bœuf. [PLANCHE : *beh*.]
  - *\*punta* C. bout du nez.
  - *seihets* N. (A.) narines.
  - *soma* S. *zalg*. cher, hors de prix.
  - *taio* L. nez camus.
  - *uxtu* V. *sudur-huxtu*.
  - *zilo*, - *zilo* (H.) fosse nasale, narines, naseaux.
  - *zut* (H.) — 1° au *prop.* nez redressé; — 2° au *fig.* personne prétentieuse, vaniteuse.
  - *zabal* N. (A.), - *zapal* N. (A.) nez aplati, camard.
  - *zain* L. (A.) cartilage du nez.
  - *zilo* C. (A.) narines.
  - *zistu* V. *sudur-huxtu*.
- SU** - *egin*, - *egiteko*, - *egotzi*, - *egozkain*, - *egozte*, - *\*elementa*, - *emala*, - *eman* V. su.
- SUERGARAITIKO** S. (H.) surcroît, surplus. [lat. *super* + *garaitiko*.]
- \*SUERPELIZA** L. surplus.
- \*SUERTA** C. Var. de *\*suerte* en compos.
- *gañ* (H.) qui peut arriver, advenir.
  - *lari* L. (Hb.) tireur de sorts.
  - (a) *lari* L. (Hb.) accident.
  - *pen* (H.) accident.
  - *tu* (H.) — 1° arriver, advenir fortotoement. Syn. : *agitu*, *gertatu*; — 2° se trouver, se rencontrer. *Etzean suertatzen bada*, s'il se trouve à la maison; — 3° rencontrer.
- \*SUERTE** (H.) — 1° sort, accident, hasard. *Deusk etauz utzi ez suertes ere*, il ne m'a rien laissé, pas même par hasard. Syn. : *xori*, *gertapen*, *ustegabe*; — 2° le sort, les sorts. *Su-rteta etratu*, jeter au sort. Syn. : *xortera-esafi*; — 3° sort, chance. *Su-rtetik estul*, je n'ai pas de chance; — 4° sorte, espèce. *Hainiti mintzata suerte badira*, il y a beaucoup de sortes de langages. Syn. : *mota*; — 5° manière, sorte. *Halako suertes non*, de telle sorte que, de manière que. [esp. *suerte*.]
- *z* C. par hasard.
- SU** - *sfeta*, - *etagartu*, - *etakartu* V. su.
- \*SUFIATU**, **\*sufiatu** L. (Hb.) courber, écraser, bosseler. [béarn. *soufla-s*.]
- \*SUFIZIENT** L. minimum. *Sufizient bai behar litake*, il faudrait un minimum.
- \*SUFRA** et composés. V. *\*sufre*.
- \*SUFRE** (H.) soufre.
- *dun* L. (Hb.) souffré, qui a du soufre.
  - *mitz* L. (Hb.) allumettes.
  - *tsu* L. (Hb.) qui est plein de soufre.
  - *tu*, - *ztatu* (H.) souffrer.
- \*SUFRI** V. *\*sufri* et dérivés.
- SU** - *gai*, - *gain* V. su.
- SUGANDELA**, *sugandila*, *sugandola* N. (A.) V. *suangila*.
- SUGAR** V. su.

- SUGE** *L. N.*, *sûge* *S.* — 1° reptile, en gén.; — 2° partic. serpent; — 3° au fig. Satan, le serpent infernal.
- **bedaf** *N.* (A.), - **helhaf** *C.* (H.) arum, pied-de-veau, gouet, serpentaire, bétoine (bot.)
  - \***blpara** *C.* (A.) vipère.
  - **gofi** *L. N.* vipère.
  - (**heran-**) (H.) serpent d'airain, dragon. *V. heran-suge.*
  - **lbaf** (H.) — 1° sarrasin; — 2° blé; — 3° nielle (bot.)
  - **istarkamo** *L.* (Hb.) pie-grièche (ois.)
  - **itsu** — 1° (H.) couleuvre; — 2° *L.* (A.) crvet, petit reptile.
  - **kandela** *L.* (A.), - **kandera** *L.* (A.) lézard.
  - **lepo** (*m. Lond.* A.) serpentaire (bot.)
  - **lotari** (Larram. H.) aspic.
  - **mahats** *L.* raisin sauvage.
  - **muskof** *L. N.* lézard vert.
  - **opil** *L. N.* (A.), - **pelota** *S.* (A.) réunion de couleuvres entortillées.
  - (**e**) **ri** *N.* (H.) bétoine (bot.)
  - **tsu** (Hb.) *V. suge-itsu.*
  - **txori** *L.* (Duv. A.), - **xori** *L.* (G. H. III, 504) pie-grièche (ois.) *Syn.*: **antsara-txori.**
  - **lxaf** *C.* (A.) serpent.
  - **urda** *L.* (Hb.) orvet.
  - **zigof** *L.* (Hb.) caducée.
  - **zirau** *L.* (Hb.) vipère.
  - **zota** *L.* (Hb.) caducée.
- SU** - **gel**, - **geldo**, - **gibeleko**, - **gilo**, - **giltz**, - **gln**, - **gino**, - **gizon**, - **gora**, - **gozo** *V. su.*
- SUGU**, **sugul** et composés (Hb.) *V. suge.*
- SUGULNA** (H.) dragon, animal fabuleux.
- **tu** *L.* (Hb.) rendre furieux.
- SU** - **haka**, - **halama**, - **halatü**, - **hendi** *V. su.*
- SUHARA** *S.* Suhare, v. de *S. Suharta*, habitant de Suhare.
- SU** - **harma**, - **harotz**, - **hartz**, - **hats** *V. su.*
- SUHAR** I *S. N.* (Oih.) ormeau. *V. zühar.*
- **belhar** *S.* (Alth. Fx.) valériane (bot.)
  - **osto** *S.* (Fx.) tussilage, héliotrope d'hiver (bot.)
- SUHAR** II *N.* (A.) cuvier, tonnelet.
- SUHAR** III — 1° (H.) *adj.* (ne s'emploie qu'au fig.): ardent, impétueux, courageux, fougueux; — 2° *subst.* pus, matière des plaies envenimées; — 3° (*Fsk.* 8-8-24) gangrène. [**su-har**]
- **de** (H. Larram.) ardeur, vaillance, courage.
  - **dekl** (H.) ardemment, vaillamment. *Syn.*: **subarki.**
  - **delsu** (H.) ardent, courageux.
  - **durs** (H.) inflammation d'un mal, d'une plaie.
  - **ki** (H.) *V. subardeki.*
  - **tasan** (A. H.) ardeur, intrépidité, hardiesse, vaillance.
  - **tu** (H.) — 1° au *prop.* prendre feu, s'allumer, s'enflammer; — 2° au *fig.* devenir ardent, fougueux, courageux, intrépide, ardent; — 3° s'envenimer, s'enflammer (mal.)
- SU** - **har** *V. su.*
- SUHASTI** *N.* Suhast, v. de *N.*
- **af** *N.* habitant de Suhast.
- SUHATS** I — 1° *S.* (Alth.) bois frais qu'on met à tremper pour en enlever la sève; — 2° arbuste.
- SUHATS** II *C.* (A.) Var. de **suhartz.**
- SU** - **hazi**, - **hegi** *V. su.*
- SUHENDIL** — 1° (*S. P. H.*) levrette; — 2° (*S. P. A.*) lézard des murailles.
- SUHERETA** *V. su.*
- SUHI** *C.* (H.) gendre.
- **gai** *C.* (H.) futur gendre.
- SU** - **bil**, - **bol** *V. su.*
- SUHUSKUNE** *N.* Suhescun, v. de *N. Suhuskundaf*, hab. de Suhescun.
- SUILA**, **suila** (H.) seau. *Suila: hari du uria* *L.* (Hb.) il pleut à seaux. (*Cf. lat. situla.*)
- **ka** *L.* (Hb.) par seaux.
  - \***kaulu** *L.* (Hb.) seau, soupière.
  - **tegl**, - **tokl** *L.* (Hb.) — 1° souillarde; — 2° évier. *Suilatokiak matz bustiak*, les souillards sont souvent humides.
- SUILAR** *L.* (A.) nielle (bot.) Var. de **suge-ilar.**
- SUIN**, **suif** *S.* (A.) Var. de **soin.**
- **bürd** *S. zatg.* haut de l'échine. *Suin-büriko khürützia* *S. zatg.* la croix formée sur la croupe des bœufs, ânes, etc. par les omoplates.
  - **egi** *S. N.* (A.) épaule.
  - **eskail** *S.* (Const.) fonction, aide.
- SUINO** *N.* (A.) cloque provenant d'une brûlure. [de **su.**]
- SUEAL-**, **sukhal-** Var. de **sukalde** en compos.

- **kiu** *L.* (H.) cuisinier. *Syn.*: \**koxinari*.
- **kintza** *L.* (H.) office de cuisinier.
- **koř**, - **zilo** *N. L.* (H.) qui aime à fréquenter la cuisine.
- **paster** *L.* (Hb.) foyer.
- **txoko** *L.* (Hb.) coin du feu.

**SUKALDE**, *sukhalde* (H.) — 1° cuisine. *Syn.*: \**kostina*; — 2° feu, maison, habitation. [*su-alde*.]

- SUKARĀ**, *sukarĀ* — 1° *L.* (Hb.) flamme; — 2° *C.* (H.) fièvre. *Syn.*: *helgaitz*; — 3° *au plur.* fièvres intermittentes; — 4° *au fig.* émotion, agitation. [*su-kař.*]
- **aldi** *L.* (Hb.) accès de fièvre.
- **belhar** *N.* (A.) digitale (bot.)
- **duu** *C.* (H.) fiévreux.
- **kafardil** *L.* (A.) fièvre scarlatine.
- **min** *C.* (H.) fièvre ardente.
- **tu** *L. N.* (A.) souffrir d'un accès de fièvre.
- **ustel** *C.* (A.) fièvre putride, fièvre typhoïde.

**SUEHAL** *N.* (Sal. A.) impôt que l'on payait avant 1789 à proportion du nombre des foyers.

**SUKHALDE** *L. N.* (A.) *V.* *sukalde*.

**SUKHARĀ** *V.* *sukarĀ*.

**SUKHIBEL** *V. su.*

**SUKHIL**, *sukhuil* (H.) *V.* *subil*.

**SUKIL** *L.* (A.) bûche principale du feu. *Var.* *sugibeleko*.

**SU** - **kin**, - **kluo**, - **koi**, - **kopil**, - **kof**, - **kortasun**, - **kubel** *V. su.*

**SUKUI** (S. P. A.) potage *Var.* de *zuku*.

**SU** - **kune**, - **lama**, - **lanbo** *V. su.*

**SULDAĀ** *C.* (A.) boutons de la peau.

**SU** - **leza**, - **lotu** *V. su.*

\***SUMA** *V.* \**soma*.

**SU** - **makhila**, - **mako** *V. su.*

**SUMANDIL** *L.* (Hb.) lézardine. *Var.* *sugandil*.

**SUMANTZA** *N.* — 1° (H.) postérité. *Hilisan da sumantarik utzi gabe*, il est mort sans laisser de postérité. *Syn.*: *ondorio*; — 2° *L.* (A.) croît, reproduction, multiplication des animaux.

- **tu** *N.* (H.) se reproduire, se multiplier. *Syn.*: *sumatu*.

**SUMARĀ** *Var.* de *subarĀ*.

**SUMATS** *L.* (A.) *V.* *suhats*, *suhartz*.

\***SUMATU** I *V.* \**somatu*.

**SUMATO** II *L.* (H.) reproduire. [*contract.* de *sumantzatu*.]

**SUMB** - *V.* *sunb* -

\***SUME** I *S.* (Fx.) poutre (charp.) *V.* \**sunbaf*.

**SUME** II *boh.* soupe.

\***SUMERĀ** *S.* (H.) *V.* \**sunbaf*.

**SUMIL** *N.* (A.) — 1° hie, demoiselle, instrument servant à enfoncer les pavés; — 2° rouleau que l'on fait passer dans un champ pour l'émietter; — 3° couche de mortier.

**SUMILDU** (La.) flétrir.

**SUMIN**, *sumin* (H.) — 1° *ill.* mal, douleur causée par une brûlure; — 2° douleur causée par une piqûre d'insectes, d'orties, etc.; — 3° *L.* (A.) onglée, douleur produite par le froid sur l'extrémité des doigts; — 4° *au fig.* ressentiment, fureur, rage, frénésie. *Syn.*: *erəsumin*.

- **du**, - **tzə** (H.) — 1° *au sens actif*: causer du ressentiment, rendre furieux (peu usité); — 2° *v. int.* se fâcher, s'irriter; — 3° *L. N.* (A.) s'engourdir (doigts); — 4° s'envenimer (plaie); — 5° se piquer, devenir acide. *Syn.*: *mindu*, *phistu*.

- **dukl**, - **duro** (H.) avec ressentiment, dépit, irritation, colère. *Syn.*: *hasarəki*.

- **dura** (H.) — 1° *au prop.* brûlure que cause un mal, une piqûre. *Syn.*: *eradura*; — 2° inflammation; — 3° *au fig.* ressentiment, dépit, exaspération, fureur.

- **gafi** (H.) propre à causer du ressentiment, de la colère.

- **keria** *L.* (Hb.) irascibilité.

- **koi**, - **kof** *L. N.* (A.) irascible, irritable.

- **kortasun** (H.) irritabilité.

- **kortu** (H.) rendre ou devenir irritable.

- **tasun** *L.* (Hb.) irritabilité.

- **ti** *L.* (Hb.) furieux, colère, susceptible.

- **tsu** (H.) *V.* *suminkof*.

**SUMO** *L.* (Hb.) flair.

**SU** - **margils**, - **martu**, - **muř**, - **mutuř** *V. su.*

- **SUN** *S. N.* (Oih.) terminaison de subst. *Ora-sun*, santé.

**SUN** (S. P. V. E.) profond.

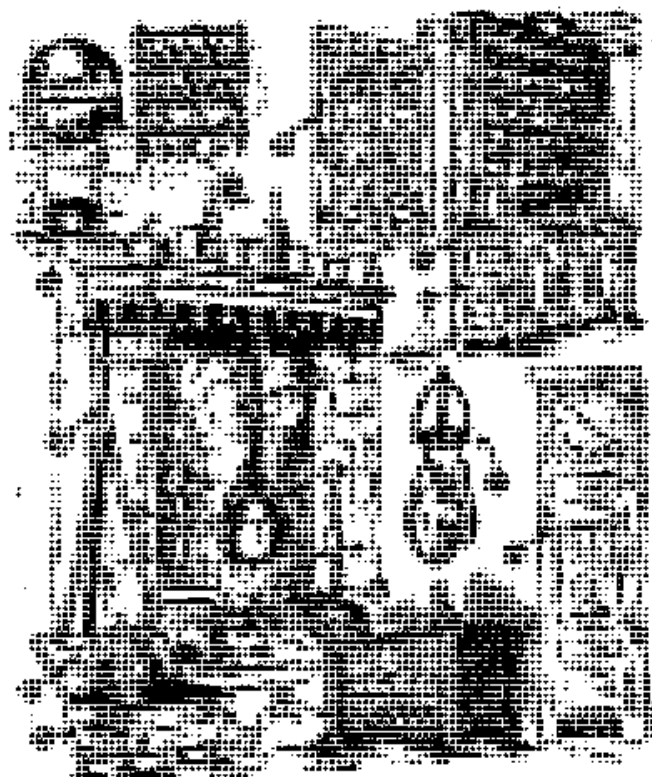
\***SUNBERĀ** *N.* (H.) poutre. (fr. *sommier*.)

**SUNBIL**, *sunbil* (H.) — 1° *V.* *subil*; — 2° grosse bûche qu'on met derrière le feu. *Syn.*: *sugibeleko*.

**SUNBIN** *L.* (Hb.) sanglot.



- A. Supazter *L. N.*, sutegi *L. N.*, sutondo *L. N.*, süphazter *S.*, süthondo *S.*  
B. Baxerategi *C.*, mankalase *C.*, ontzitegi *C.*, untzitegi *C.*  
C. \*Augera *S.*, izurtegi *C.*, pegarlogi *C.*, xuruta'egi *N.*, xurutegi *L. N.*  
D. Leiho *C.*  
E. Athe *L. N.*, \*bortha *C.*  
F. \*Arloja *C.*, \*erloja *C.*, ordulari *L.*, oren *C.*  
G. \*Mahai *N.*, \*mahain *C.*, \*mahañ *S.*, \*mahi *N.*



- A. Supazter *L. N.*, sutegi *L. N.*, sutondo *L. N.*, süphazter *S.*, süthondo *S.*  
 B. Baxerategi *C.* — 1. Alase *S. N.*, alhase *S. N.*, alhatz *S. N.*, alhaze *S.*; --  
 2. manka *C.*  
 C. Arapal *L.*, \*plakaf *C.*  
 D. \*Augera *S.*, ixurtegi *S.*, pegartegi *C.*, xurutategi *N.*, xurutegi *L. V.* --  
*Dbis.* kasolategi *C.*  
 E., Ebis. \*arka, \*arkha, \*khitxa; — 1. balde *S.*; — 2. arkazpi *S.*  
 F. \*Arloja *C.*, \*erloja *C.*, ordulari *L.*, oren *C.*  
 G. Tallintxaugia *S.*  
 H. Laratz *C.*  
 I. Argi-leku *L.*, -mutil *L. N.*, -toki *N.*, — zaindü *S.*  
 J. Kapitxale *S. N.*, kapitxilu *N.*, kapitxulu *N.*, \*lander *S.*, subordinak *C.*  
 K. Geren *C.*, suburdin *C.*



SUNBOTS (Hb.) bruit sourd.

\*SUNDA I C. sonde V. *zunda*.

SUNDA II L. odeur. Syn. : *usain*, *ûrin*.

\*SUNDATU (S. P. V. E.) éprouver.  
[fr. *souder*.]

SUNGULU boh. tabac.

\*SUNIA, \*sunja V. *zunda*.

SUNIGAR V. su.

SUNKA Idée de choc.

- *ko* N. (A.) poussée, choc. Var.  
*tunkako*, *zunkako*.

- *tu* N. (A.) choquer, heurter.

SUNKHUI L. S. (H.) — 1° V. *subit*;  
— 2° sorte de souche qui sert de  
hachoir.

SUNO N. baig. ampoules. V. su.

SUNPUR L. (V. E.) grosse souche  
d'arbre. Var. de *zonbof*, *enbof*.

SUNTHOI (H.) — 1° tronc, souche; —  
2° étau qui soutient un mur, une  
construction; — 3° hachoir.

- *tu* (H.) se prend au fig. — 1° devenir  
une bûche, insensible; — 2°  
s'endurcir, s'obstiner; — 3° (Hb.)  
perdre, se perdre.

SUNTSI C. Idée d'anéantissement.

- *arazi* (H.) faire disparaître, faire  
périr, dissiper.

- *arazle* (H.) qui fait disparaître, etc.

- *dura* L. (Hb.) — 1° évanouisse-  
ment; — 2° anéantissement; —  
3° ruine; — 4° disparition.

- *garl* L. N. (H.) — 1° qui peut dé-  
truire, faire disparaître; — 2°  
qui peut disparaître, s'évanouir,  
se détruire.

- *koi*, - *kof* L. (H. A. Hb.) destruc-  
tible, fugitif, éphémère.

- *tu* — 1° (H.) v. *trans.* détruire, dé-  
vaster, anéantir. *Ogia iraka*;  
*suntisita da*, le froment est perdu  
par l'ivraie. Syn. : *gaidu*; — 2°  
S. (Fx.) souiller; — 3° (H.) v.  
*intrans.* s'évanouir, disparaître;  
— 4° L. (Hb.) s'évaporer.

SUNTSUN I — 1° (V. E.) niats; — 2°  
N. (A.) effronté, brouillon, débrouil-  
lard.

SUNTSUN II (H.) tambourin. Var.  
*tunfun*.

\*SUNTSUNATU S. (Gêze) soupçonner.

SU -*odi*, -*ondo*, -*ontzi*, -*\*pala*, -*\*pareta*,  
-*patof*, -*pe*, -*pegi*, -*peki*. V. su.

\*SUPERBIO, \*supherbio L. (H.)  
orgueil, fierté. [esp. *superbia*].

- *kl* N. (H.) avec hauteur, fierté.  
Syn. : *superki*.

\*SUPERË, \*suphef (H.) — 1° or-

gueilleux, fier, dédaigneux. *Begi-  
tharte*, *mintso suphera*, air, langage  
superbe; — 2° grand, fastueux,  
magnifique. *Oihan suphera*, belle  
et grande forêt.

- *korla* L. (Hb.) orgueil.

- *kl*, - *kro* (H.) — 1° avec orgueil et  
hauteur; — 2° avec faste, magni-  
ficence, somptuosité.

- *tasun* (H.) — 1° superbe, orgueil,  
fierté; — 2° beauté, magnificence.

- *tu* L. (Hb.) — 1° s'enorgueillir; —  
2° devenir beau. Syn. : *edortu*.

SUPERTU I V. *supéf*.

SUPERTU II (H.) être en excès.

SUPERTU III (Oih.) tester.

SU - *phazlef*, - *phindaf*, - *pinta*, - *pinta*.  
V. su.

SUPILDU N. ampoules.

SUPIO (S. P. V. E.) force.

SUPITA (Larran. H.) — 1° colère.  
Syn. : *hasarê*; — 2° bile. [Cf. lat.  
*subitum*.]

- *dun* (H.) — 1° colérique; — 2°  
bilieux.

- *geri* (H.) propre à mettre en colère.

- *koif* (H.) irascible.

- *tan* (H.) — 1° irascible; — 2°  
bilieux.

- *tu* (H.) mettre ou se mettre en  
colère. Syn. : *haseretu*.

SUPITSU L. (Hb.) sujet à la colère.

\*SUPITU (H.) subit, inattendu,  
soudain.

- *an* L. (Hb.) tout d'un coup.

- *ki* L. subitement.

- *ko* L. (Hb.) subit.

- *zki* V. *supituki*.

SUPITZ, su - *phitz*, - *piz*, - *phiz* L.  
(H.) brouillon, boute-feu. [de *su*.]

- *garl* (H.) propre à susciter des  
discordes.

- *gi* S. (Fx.), - *gu* N. (A.), - *gû* S.  
(A.) foyer, feu, famille.

- *le* (H.) — 1° au *prop.* qui allume  
le feu; — 2° incendiaire; — 3°  
au *fig.* boute-feu, brouillon.

- *lale*, - *zale* L. (Hb.) qui attise le feu.

- *tako* (H.) — 1° allumette ou autre  
objet servant à allumer le feu;  
— 2° au *plur.* briquet et pièces  
dont il se compose: acier,  
pierre, amadou.

- *tu* (H.) ne s'emploie qu'au *fig.* :  
susciter, exciter des discordes,  
des querelles.

SU - *\*ponpa*, - *ponpari* V. su.

SUPU L. (V. E.) fossé. V. *zipu*.

\***SUR I** L. (Hb.) sœur, religieuse.  
**SUR II** Var. de *su* dans qq. composés.  
 - *dakal* S. (Fx.), -*doki* N. (H.) briquet.  
 - *mako* V. *sumako*.  
 - *tan* V. *sutan*.  
 - *tu* L. (Hb.) ignifier, brûler.  
**SURANGILA** (H.) V. *suandola*.  
**SURASKATU** L. (Hb.) faire tremper le lin.  
**\*SURKUSATU** L. (Hb.) coudre à faux-points, rentraire. [fr. *sur-coudre*.]  
**SURMA** L. (Hb.) — 1° sonde, recherche; — 2° flair.  
 - *tu* L. (Hb.) sonder, rechercher.  
**SURMAKO** V. *sur II*.  
**SURMINDU** N. (A.) — 1° engourdi par le froid; — 2° sournois. Var. de *sumindu*.  
**SURMUR** (H.) — 1° murmure, chuchotement; — 2° paroles, discours de magicien, d'enchauteur.  
 - *gila*, - *tzale* (H.) qui murmure, chuchote.  
 - *tu* (H.) murmurer, chuchoter, marmoter.  
**\*SURPRENITO** (H.) surprendre, causer ou éprouver une surprise.  
**SURTA** L. (Hb.) lumière. *Surtan eman*, mettre à la lumière.  
**SURTAN** V. *sutan*.  
**\*SURTIDA** N. (A.) sortie ou habitude d'aller souvent dans la même maison et d'y faire des visites fréquentes. [fr. *sortie*.]  
**SURTU** V. *sur II*.  
**SURUNA** S. (H.) cadavre. Var. de *zufun*.  
**SUREULO** Var. de *suduf-zilo* (PlANCHE: *bchi*).  
**SUR** C. N. (A.) nez. *Bertsen surean ethuri*, aller sur les traces des autres. V. *suduf* et composés.  
**SURUBUÛ** L. (A.) bricoles. V. *suruburu*.  
**SURUNA** (H.) V. *suruna*.  
**SUSA** S. *zalg.*, *susara* L. S. chaleur de la vache. [de *su*.]  
 - *bero*, -*gori* L. (A.) vache qui entre vite en chaleur.  
 - *tu* — 1° (H.) entrer en chaleur (vache); — 2° L. N. (A.) saillir ou couvrir la vache (taureau).  
**SUSAI** L. (Hb. A.) — 1° alerte, vigilant; — 2° fier.  
 - *ki* — 1° L. (A.) vaillamment; — 2° (Hb.) fièrement.  
**SUSAIHETS** V. *su*.

**SUSAL** Contract. de *susara* dans qq. composés. V. *susa* et composés.  
**SUSARA** et composés V. *susa*.  
**SUSKANDELA** N. (A.), *suskandera* S. (Géz. A.), *suskandila* S. (H.) V. *suandola*.  
**SUSKAR** (H.) Var. de *suskef*.  
**SUSKEI** S. (H.) tige de lierre qui monte le long d'un tronc d'arbre.  
 - *osto* S. *etreb.* lierre.  
**SUSEER** S. (H. Fx.) lézard vert. Svs.: *suge-muskef*.  
**\*SUSMIS** S. (Fx.) soumis.  
**SUSOMA** V. *su*.  
**SUSPER** N. (A.) éveillé, spirituel.  
 - *tesun* N. (A.) sagacité. Var. *\*superlasun*.  
**\*SUSPITKA** (H.) V. *\*sospetza* et dérivés.  
**SUSTA** Idée d'excitation. [de *su*.]  
 - *gafi* (H.) propre à enflammer, à remplir d'ardeur, de courage.  
 - *tu* — 1° (H.) enflammer, embraser d'amour, d'ardeur, etc.; — 2° (H.) s'enflammer d'amour, de courage, etc.  
**\*SUSTALENTZIAK** (La.) rampe d'escalier. Svs.: *eskaler-banda*.  
**SUSTALTU** (La.) faire briller (le *makhula*).  
**\*SUSTANTZE** (H.) substance.  
**\*SUSTENGA** (H.) Var. de *\*sostenga*.  
**SUSTOTU** S. N. (H.) — 1° pourrir, se corrompre, s'empuantir; — 2° corrompre, infecter. V. *tusto*.  
**SUT-**, *suth-* Var. de *su* dans qq. composés.  
 - *aintzin* L. le devant du feu.  
 - *aintzineko* N. (A.) morceau de bois que l'on place sur le devant du feu pour soutenir le reste du bûcher.  
 - *aïde* C. — 1° coin du feu; — 2° brasier; — 3° qui est près du feu.  
 - *arazi* N. (A.) encourager, exciter.  
 - *argi* N. (A.) éclat, resplendissement du feu.  
 - *ari*, -*hafi* V. *suafi*.  
 - *ants*, -*hauts* L. (Hb.) — 1° tabac à priser; — 2° poudre à canon.  
 - *agi* S. N. (Oih.) cuisine, foyer.  
 - *ei* S. (Fx.) perche avec râteau pour ramener la braise.  
 - *emau* V. *susmaz*.  
 - *ikuzi* (H.) purger au feu, purifier au feu.  
 - *ondaf*, -*ondozle* (H.) qui aime le coin du feu.

- ondo *C. V. suondo.*  
 - opil *C. (H.) pain cuit sous la cendre.*  
**SU** -lan, -tunpa, -tanpaka, -tatu, -tagi, -tei *V. su.*  
**SUTARAI** *test beŕ. pourpre.*  
**SUTHAKAR** (H.) — 1° *litt. feu et flamme; — 2° au fig. ardeur, colère. [su eta kar;]*  
 - tu (H.) devenir feu et flamme, plein d'ardeur, colère.  
**SUTHAL**, -zain, -zokho (H.) — 1° qui aime à garder le coin du feu; — 2° vieillard; — 3° paresseux, nonchalant. [de su.]  
**SU** -ti, -til, -to, -toi, -toki, -tondo, -tu, -tunpa, -untai, -zale, -zirista, -ziatü *V. su.*  
**SÜ-** Var. souletine de su-. *V. dans su les mots commençant par sü.*  
**SÜBERO** *C. province de la Soule.*  
**SÜBEROSA** *S. (Fx.) charme (bot.)*  
**\*SÜBERSOMA** *S. (Fx.) prix excessif.*  
**\*SÜBERTE** *S. (Gèze) espèce, sorte. Var. \*suerte.*  
**\*SÜBESTA** *S. (A.) gilet. [v. fr. soubreveste.]*  
**SÜDAKÖLÜ** *S. (Fx.) muselière pour empêcher les veaux de léter. [südüŕ-skölü.]*  
**SÜDÜA** *V. sudur et dérivés.*  
**\*SÜFIZIENT** *S. (Fx.) susceptible.*

- SÜGAR** *S. V. sugar.*  
**SÜGE** *V. suga et dérivés.*  
**SÜGÜTSÜ** *S. (Fx.) orvet. [süge-ütsü.]*  
**SÜHANUORA** *S. (A.) cornouiller.*  
**SÜHAR** *S. Suhare, v. de S. - taf S. hab. de Suhare.*  
**SÜHAR** *V. suhar et dérivés.*  
**SÜHIL** *S. gendre. V. suhi.*  
**SÜHILA** *S. aloz, sü ilil S. bitd. pièces de bois sur lesquelles reposent les barriques.*  
**SÜKHALTE** *S. V. sukalde.*  
 - [e] arte *S. (Fx.) corridor.*  
**SÜLÖBITA** *S. (Fx.) fracas, tintamarre.*  
**SÜMUR** *S. (Gèze) braise.*  
**SÜNHAR** *S. (A.) ormeau.*  
**\*SÜPLITÜ** *S. (Gèze) suppléer.*  
**\*SÜRÖHÖNPI** *S. (H.) rougeole. Syn.: elgori, gorina. Var. xaraupio. [esp. sarampion.]*  
**SÜRLÖJO** *S. (H.) — 1° joie, allégresse; — 2° S. (Alth.) fête solennelle.*  
**SÜSKANDERA** *S. (Fx.) V. sugandola.*  
**SÜSKEI** *V. suskei.*  
**\*SÜSTENGATÜ** *S. (Fx.) s'appuyer.*  
**\*SÜSTENGÜ** *S. (Gèze) appuy, soutien.*  
**SÜT-** et composés. *V. sut-, suth-*  
**SÜTÖNPA** *S. (Fx.) canon.*  
**SÜTXINEA** *S. zolg. — 1° état des bûches; — 2° forte étincelle.*

## T

Vingtième lettre de l'alphabet basque.

Elle se prononce comme en français. La phonétique nous enseigne qu'à un moment donné le Basque a eu de la répugnance pour les sourdes initiales et les a remplacées par les sonores correspondantes. Ex. : *turpem, dorpa.*

Aussi les mots de cette partie du dictionnaire semblent-ils pour la plupart d'origine assez récente, soit qu'ils aient été empruntés à des langues voisines, soit que l'analogie ait assourdi ou rassourdi le *d* initial de certains mots.

*Ta* ne se prononce pas comme le *th* anglais, mais plutôt comme le *θ* des Grecs. Ex. : *ethori*, venir.

*Ti* ne se prononce jamais comme dans le français *nation*, mais

comme dans le mot *tiède*. Ex. : *gezurtia*, le menteur; la syllabe *-tia* se prononce comme dans le français *tiare*.

**-T** — 1° *suff. de la 1<sup>re</sup> pers. du sing. : -a) sujet. Dauka, il tient, daukat, je tiens; -b) comp. ind. Dago, il reste, dagot, il me reste; — 2° suff. intensif que l'on ajoute aux diminutifs en -xe. Hanxe, hanxel, là-bas. Etxera, etxerat, vers la maison; — 3° sert de suff. à qq. infinitifs radicaux. Harunt-eratu, var. de harun-eratu, éloignez. [Peut-être ce -t est-il une réduction du suff. -tu du participe passé?]*

**T-** *préf. de la 2<sup>e</sup> pers. du sing. masc. dans les deux impératifs : to, tiens et tana, viens, dont les féminins sont respectivement no et nana.*

- TA-I** — 1° *infixe* casuel que l'on trouve aux quatre cas locatifs, à l'indéterminé et au pluriel: — a) *adlatif*: *etxe-ta-rat*; — b) *élatif*: *etxe-ta-rik*; — c) *inessif*: *etxe-ta-n*; — d) *génitif*: *etxe-ta-ko*; — e) *infixe* verbal en composition. *Ur*, eau, *urlatu*, fondre, arroser. *Olio*, huile, *olioz-ta-tu*, huiler. Cf. *-ka-* dans *hari-ka-tu*, lapider, de *hari*, pierre, ou encore *-da-* dans *hegat-da-tu*, s'envoler, de *hegat*, aile.
- TA-II** *infixe* pronominal de la 1<sup>re</sup> pers. — a) *sujet*: *Ezafi du-ta-n soina*, le vêtement que j'ai revêtu; — b) *comp. ind.* *Eman dau-ta-n soina*, le vêtement qu'il m'a donné.
- TA I S. V.** suff. signifiant pleine charge. *Orga*, char; *organiz*, plein char. *V. -tara*.
- TA II S.** suff. collectif. Var. de *-eta*. *Sost-mendi-ta*, les Cinq Collines. *Hari-eta*, carrière. Semble apparenté à **-TA-I**.
- TA I C.** conjonction: et, mais, etc. *V. eta*. Sert souvent de cheville dans la conversation.
- *tä* S. cheviller.
- TA II (H.)** interj. *là! là!* allons, allons donc! ohé! *Syn.*: *hots, ots*.
- \*TAATELU** L. (Hb.) Var. de *\*tabatelu*.
- \*TABÁ** L. (Hb.) guépe. *Syn.*: *liztof*. [béarn. *tabaa*.]
- \*TABAKARI** L. (Hb.) priseur de tabac [de *\*tabako*.]
- \*TABAKERA**, *\*tabakiera* L. (Hb.) tabatière.
- \*TABAKO** C. (H. A.) — 1° tabac à fumer. *Syn.*: *belhar*; — 2° tabac à priser. *Syn.*: *araspá, sudufeko*.
- *belhar* L. (Hb.) feuille de tabac.
- *hauts* L. (Hb.) tabac à priser.
- [o] *ontzi*, - *untai* C. (H.) — 1° tabatière; — 2° blague à tabac. *Syn.*: *toxa*.
- *saltzelle* L. (Hb.) buraliste.
- *tsgi* (H.) débit de tabac.
- \*TABAL** S. (H. A.) tambour. *V. \*atabal* et dérivés. [PLANCHE: *hantun*.]
- *ziri* L. *V.* baguettes de tambour.
- \*TABALA** détermin. de *\*tabal*.
- *tü* S. (A.) — 1° publier; — 2° tambouriner; — 3° S. (Fx.) pérorer.
- *zale* S. (A.) tambourineur.
- \*TABARDILO** L. (Hb.) fièvre pourprée. [esp. *tabardillo*.]
- \*TABATELATU** L. (Hb.) trouer avec la tarière. [de *\*tabatelu*.]
- \*TABATELU** L. (Hb.) tarière. [béarn. *taraberou*.]
- \*TABERNA** L. (Hb.) auberge, cabaret. *Syn.*: *ostatu*. [esp. *taverna*.]
- (a) *ri* L. (H.) aubergiste. *Syn.*: *ostaler, arzo-saltzale*.
- \*TABERNAKLE** (H.) tabernacle.
- \*TABERNAKU** Var. de *\*tabernakie*. *Nik beti freskotxorrik tabernakua*, j'ai mon coffre toujours frais.
- \*TABLA** S. planche. *Syn.*: *ola*. Var. *\*taula*. [lat. *tabula*.]
- \*TABLERO** L. N. (Hb.), *\*tableu* S. (Géze) tableau.
- \*TAFALA**, *\*táfala* (H. A.) — 1° nappe de table et d'autel; — 2° serviette. Var. *\*dafala*. [béarn. *tafathes*, fr. *touaille*, esp. *toalla, toaja*.]
- \*TAFARNA**, *\*taferna* (H.) *V. \*taberna*.
- \*TAHALA** S. *V. tafala*.
- \*TAHARNA** S. *V. \*taberna*.
- TAILE** L. (A.) Var. de *-traile*. *Nahas-taile*, embrouilleur.
- \*TALA** I S. N. taille, longueur. *V. thail* I.
- \*TALA** II N. (A.) impot, cens, taille. *Syn.*: *serga, legar*.
- \*TALA** III C. taille, chacun des deux petits bâtons sur lesquels on marque par des cochons le pain, la viande vendue, etc.
- TALARI** S. N. (A.) pierre à aiguiser la faux. [*\*tailu* + *ari*.]
- \*TALIS** S. (A.) taille, bois coupé qui commence à repousser.
- TALU** I L. (A.) manière, classe, sorte, espèce, façon. *Bizitzeko tailua* (S. P. A.) façon de vivre. Cf. *gailu*.
- \*TALU** II et composés. *V. \*thailu*.
- TAINKI** — 1° L. (H.) beaucoup, en grande quantité. *Bazen tainki*, il y en avait beaucoup; — 2° N. (A.) très. *Tainki handia*, très grand. *Syn.*: *anbitz, hainitz, asko*. Var. de *tinki*. [Cf. fr. *tant*.]
- **\*TAJE** C. *V. -\*aje*. *Zur-taje*, boiserie.
- TAK** N. (A.) — 1° onomat. de divers bruits peu perceptibles comme les battements du cœur, le tic tac d'une montre, etc., ou encore le bruit produit en passant, en effleurant un objet; — 2° *Tak ita gelditu zen*, il tomba mort, clac!
- TAKA**, - *takan* S. double suffixe: *ta* + *ka*. *Jos-ta-kan*, en jouant. *V. -teka*.

**TAKA I N.** (Sal. A.) promptement.

**\*TAKA II.** \**thaka*, \**thaxa* (H. A.) — 1° tache, souillure. Syn.: *thonā*, *estakuru*; — 2° défaut, défectuosité. - *duz* L. (Hb.), - *tsū* S. (Fx.) tacheté.

**\*TAKADA I L.** (Hb.) tache.

**TAKADA II** — 1° N. (A.) petit coup; — 2° L. (Hb.) moment. *Takada harkan*, à ce moment-là. [de *tak*.]

**\*TAKADA III N.** (H.) tranchée. Syn.: *efoka*. [esp. *tajada*.]

**TAKA-MAKA L.** (Hb.) à tâtons.

**TAKA-TAKA I L.** *ust* (G. H.) pie grièche écorcheur (ois.).

**TAKA-TAKA II L.** (H.) onomat. exprimant la manière de marcher de qq. un, ou d'un animal. *Gure haurloa jadank bera badabita taka-taka*, notre petit enfant marche déjà tout seul *taka-taka*. Syn.: *taka-taka*, *loko-loko*, *fuku-tuku*.

**\*TAKET I** (H.) taquet (menuis.).

**TAKET II L.** (A.) nageoire dorsale de certains poissons qui s'en servent comme moyen de défense.

**TAKILA** - *ara* L. (A.) (s'arrêter) subitement.

**-TAKO**, - *takotzat* (H.) — 1° S. N. *suft*, pour, exprimant motif, destination. *Hazi-tako begiratzen diren aratzeuk*, les veaux que l'on conserve pour nourrir; — 2° pour, signifiant usage, emploi. *Deuse-tako esta*, il n'est bon à rien; — 3° pour, signifiant motif, raison, cause. *Zeritako gaitze hori?* pourquoi cette perte? Syn.: *sergatik*; — 4° pour, au sens d'attachement, d'intérêt. *Zuretako nait kheru*, je suis inquiet pour vous; — 5° pour, à l'égard de, envers, à propos de. *Jendek etailen dute hala extena berotiki zur-tako*, les gens disent des choses qui ne sont pas vraies en particulier de vous; — 6° en place de, au nom de. *Semea eginen du aitarentako*, le fils le fera au nom du père; — 7° pour, en regard de, en comparaison de. *Balentako emozū chun*, donnez-lui cent pour un.

**\*TAKO I V.** \**takoin*.

**\*TAKO II L.** (Hb.) baguette, cheville, coin. [esp. *taco*.]

**\*TAKO III V.** \**tahako*.

**\*TAKOATA L.** (H. Duv. A.) tacot, tocan, jeune saumon d'un an environ.

**\*TAKOIN L. N.** (A. H.) talon de chaussure. [esp. *tacón*.]

- *atu* L. (Hb.), - *datu* L. (Duv. A.) mettre des talons à une chaussure.

- *burdin* L. (Hb.) fer à talon, outil de corbonnier.

- *ka* L. (Hb.) — 1° à coups de talon; — 2° à croupelons sur les talons.

- *katu* L. (Hb.) talonner.

**TAKORI** (Hb.) insecte (?)

**\*TAKU S.** (Fx.) Var. de \**takoin*.

**\*TALA** (S. P. H.) — 1° coupe d'arbres; — 2° destruction, ravage. [esp. *tala*.]

- *dia* L. (A.) pâturage, pacage.

**\*TALABART** (S. P. A.) baudrier. [esp. *talabarte*.]

**\*TALAHÛT S.** (Fx.) bavard, blagueur, farceur. [esp. *tafor*, *tahur*, béarn. *tahur*.]

**TALAMAZOKA S.** (H. A.) chahot (poiss.)

**TALAPASTATU N.** (A.) agiter un liquide dans un vase. [de *talapats*.]

**TALAPATS N.** (A.) tic-tac, onomat. d'un liquide qu'on secoue dans un vase.

**TALAPASTATU N.** (A.) — 1° V. *talapastatu*; — 2° s'aigrir (lait.)

**TALASKATU L.** (A.), *talastatu* N. (A.) clapoter. Var. de *talapastatu*.

**TALASTA L.** (H.) Var. de *talapats*, *talats*.

- *tu* L. (H.) V. *talapastatu*.

**TALAT S. N.** (La.) mouillé, trempé.

**TALATS N.** partie d'un liquide jaillissant d'un vase que l'on secoue, éclaboussement.

**TALATU S. N.** (A.) se tremper, s'imbiber.

**-TALDE** *suffice*. Var. de *-alde*. *Gizon-talde*, masse d'hommes.

**TALDE C. subst.** — 1° légion, groupe, série. *Talde handian heldu ziren*, ils venaient en grand nombre. Syn.: *alde*, *aralde*; — 2° L. (Hb.) troupeau.

- *ka* L. (Hb.) par groupes.

- *katu* L. (Hb.) sérier, mettre par petits groupes.

**TALELKA L.** (Hb.) bégue.

**\*TALENDU L. N.**, \**talentū* S. (Gézo) talent.

**TALIEA I N.** (H. Sal. A.) souffrance aiguë et passagère, crise.

- *da* L. (A.) élançément douloureux.

- *tu* L. N. (A.) s'éreinter, être moulu.

**TALIEA II S.** (Fx. A.) pousse, jeune branche.

- \*TALKA** L. (Hb.) coup.  
 - da L. (Hb.) coup de tête du bœlier.  
 - (a) ri L. (H.) animal cossier.  
 - tu L. (H.) cossier. Svx.: *mulkhatu*, *bulkatu*.  
 - zain (Esk.) artère.
- TALO** L. N. (H. A.) — 1° galette de maïs. Svx.: *\*pastetr*, *arthopila*;  
 — 2° p. ext. adj. aplati. *Sudur taloa*, nez épaté. Svx.: *sudur zanpatua*; — 3° se dit d'une personne courte de taille et ramassée.  
 - burdin L. (Hb.) gril à galettes.  
 - tu L. N. aplatis.
- \*TALOÏ** N. (A.) planche, carré de jardin. *\*tala + oi*.
- \*TALOÏN** C. V. *\*takoin*.
- TAL-TAL** C. — 1° onomat. de qq. un qui parle sans cesse; — 2° S. (A.) (aller) par monts et par vaux.
- TALU I** V. *thalu*.
- TALU II** L. (Gim. 140) môle, poisson lune.
- TALA**, *talû*, *thalu* (H.) V. *tzilu I*.
- \*TAMAIN** L. (Hb.) grand. [esp. *tamaño*.]
- TAMAL** L. — 1° subst. malheur. *Hau tamala!* quel malheur! — 2° interj. hélas! [Cf. lat. *tam matum*.]  
 - gafi L. déplorable.
- \*TAMOI** L. (Hb.) tamis. Svx.: *zetabe*.
- TAN** — 1° S. désinence de l'inessif indéterminé et pluriel. *Zoin etzetan?* dans quelle maison? *Zuen etzetan*, dans vos maisons; — 2° C. (A.) comme s'il était. *Guaiek dadukate Joanes profetatan* (Leiz. Math. XXI-26) tout le peuple regardait Jean comme un prophète.
- TANA** L. (A.) viens. (Se dit en s'adressant à un homme, tandis qu'on dit *nana*, en s'adressant à une femme.)
- TANATU** N. *arn*. perdre les cheveux, la toison, etc.
- TANBA** L. (Hb.) onomat. d'un bruit sourd. Var. *tanpa*.  
 - ko L. (Hb.) coup sourd.
- TANBORIN I** L. (A.) baudroie (poiss.)
- \*TANBORIN II**, *\*tanbolin* L. (V. E.), *\*tanburin* (H.) — 1° tambourin; — 2° tambourineur.  
 - jolzaile, - joile L. joueur de tambourin.
- \*TANDA** C. (H. A.) troupe, troupeau, groupe. Var. *talde*. [esp. *tanda*.]

- \*TANETA** (Duv. A.) cépage noir (bot.) [béarn. *tanat*.]
- TANGA I** (Duv. A.) bouée (mar.)
- TANGA II** L. (Hb.) — 1° coup de talon; — 2° coup de cloche. V. *danga*.  
 - ko L. (Hb.) coup.  
 - tu L. (Hb.) sonner.
- TANGALA** N. claudication, boiterie.  
 - ka N. en boitant.  
 - katu N. boiter.
- TANK** — 1° C. (A.) onomat. d'une action subite. *Tankian*, tout d'un coup; — 2° L. (A.) onomat. de l'embottage d'un objet dans un récipient.
- TANKA I** L. (H.) — 1° coup, bruit; — 2° coup de cloche. *Ezkilak jotsen dutela tanka*, *tanka*, les cloches battent à coups répétés; — 3° battement de cœur; — 4° coup d'eau, de vin; — 5° goutte.  
 - ko L. (A.) coup d'une cloche, tintement.  
 - tu (Oih. H. A.) frapper ou cogner qq. chose pour mettre qq. un en fuite.
- TANKA II** N. (A.) manque, perte d'un coup à la pelote. Svx.: *peto*.
- TANKA III** N. (A.) béquille.
- \*TANKARTA** L. (A.), *\*tankarte* L. (Gim. 135) tacant, capelan (poiss.) [béarn. *tacar*.]
- TANKA** - *tanka* — 1° L. N. (A.) (payer) pièce par pièce; — 2° onomat. du pas régulier.
- TANKEZ** S. N. (boire) d'un coup. [de *tanka I*.]
- TANKO** C. exactement. *Hiru orenetan han zen tanko*, il était là à trois heures sonnantes.
- \*TANO** V. *\*thano*, *\*thanu*.
- TANPA** L. V. *tanka I*.  
 - ka L. N. (A.), - la S. (A.), *tanpalahara* N. (A.) (tomber) sur le coup.  
 - ko C. coup.  
 - koka L. (Hb.) à coups de poing.  
 - tu L. (Hb.) sonner ou frapper sourdement.
- TANPA** - *tanpa* C. sourdement.
- TANPAZ I** Var. de *tanpas*.
- TANPAZ II** Var. de *xanpas*.
- TANPEZ** S. (A.) subitement, tout d'un coup. [de *tanpa*.]
- \*TANPIS** C. tant pis. Svx.: *hanbat gaxtoago*, *hanbat sordei*.
- \*TANTA I** L. (H.) tante. Svx.: *izaba*.

**TANTA II** L. goutte, filet d'eau. Svs. : *xorta*.

- *ka* L. goutte à goutte.

- *ko* N. (A.) gorgée, trait, coup.

**TANTAI** (H.) — 1° branche d'arbre.

Svs. : *adaf*; — 2° rame, échelle,

piquet. Svs. : *zurkhaita*, *phaldo*,

*phaxeta*; — 3° ramée; — 4° plant.

Svs. : *landare*; — 5° sommet,

hauteur; — 6° (Duv. A.) personne

de haute stature; — 7° *adj.* de

belle venue, qui promet.

- *tau* (H.) rameux, branchu. Svs. :

*adartsu*.

- *tu* (H.) ramer des plantes, haricots,

pois, etc. Svs. : *surkhaitu*.

**TANTAKO I** L. (A.) Var. de *tankako*.

**TANTAKO II** V. *tanta II*.

**TANTAN** L. vil, vulgaire. *Gizon*

*tantana*, homme rustre. Cf. *santsan*.

**TANTAR** L. — 1° *subst.* démarche,

allure; — 2° *adj.* corpulent, gros.

**TANTAUPÉ** S. *takh.* porche.

**TANTEAGIA** S. (Ath. R. I. E. B. 1911)

endroit où un lièvre laisse les

crottes. [de *\*tanto*.]

**\*TANTO** C. (H.) — 1° excréments.

*Epher-tantok*, fiente de perdrix.

Svs. : *pikof*; — 2° *en termes de jeu* :

point que l'on gagne; — 3° C.

jeton; — 4° goutte. *Nigar tanto*,

larme; — 5° pied, syllabe en

versification; — 6° *Tantoz-tanto* L.

(Hb.) à égalité de points.

- *ka* L. (Hb.) — 1° point par point; —

2° jeu particulier où chaque

partenaire joue pour son compte

personnel.

**\*TANU** V. *\*thanu*.

**TAPA I** (H.) onomat. du battement de

cœur, etc. *Bihotza tapa tapa hasi*

*sitazioa*, son cœur commença à

battre précipitamment.

- *da* C. palpitation du cœur.

**\*TAPA II**, *tape* C. (H. A.) — 1°

couvercle, tôle, bouchon, tout ce

qui sert à boucher, à couvrir.

*Ofatz-untziaren tapa*, ce qui sert à

fermer un étui à aiguilles. Svs. :

*estalgí*, *zipots*; — 2° bourre de

fusil. [esp. *tapa*, *tapón*.]

- *dura* L. (Hb.) action de boucher.

- *gailu* (H.), - *ilu* (A.), - *kai* (H.)

bouchon, couvercle, etc.

- *galliak* S. *zalg.* tuiles, ardoises.

- *kentzeko* L. (Hb.) tire-bouchon.

- *lari* L. (Hb.) qui bouche.

- *tu* (H.) — 1° fermer, boucher.

*Dutculoa tapatu*, boucher le

douzil; — 2° *au fig.* fermer la

bouche; — 3° (Oib.) rapiécer;

— 4° (H.) s'emploie pour signif-

ier: impossibilité à. *Ex desozula*

*gehioho tapa jan nahi ez duen*

*aberean*, ne remplissez pas

d'avantage une bête qui ne veut

pas manger. Svs. : *hertsi*, *hetsi*.

**TAPALAHARA** N. soudainement et

avec bruit.

**TAPALO** N. (A.) gros et gras.

**TAPARAKA**, *tapafako* L. (Hb.) bruit,

vscarme.

**TAPA** - *tapa* C. (A.) onomat. de

l'action de marcher doucement et

à petits pas.

**\*TAPERNA** (H.) V. *\*taberna*.

**\*TAPI** N. (H. A.) escarpin. (Ne

s'emploie qu'au pluriel). Svs. :

*xapin*. [gasc. *tapi*.]

- *katu* L. (H. A.) fouler aux pieds,

piétiner. Svs. : *xaphatu*, *oinkatu*.

- *tu* (H.) — 1° épaissir, serrer. *Oihal*

*tapitua*, toile à tissu serré; — 2°

L. *au fig.* rassasier, se rassasier.

Var. *topitu*, *tapitu*.

**TAPILAHARAT** L. (Hb.) inopinément

et bruyamment. *Tapilaharat erori*,

tomber brusquement et avec bruit.

**\*TAPIZA** C. lapis.

- *tu* C. tapisser.

- [a] *erla* C. tapisserie.

**\*TAPOIN** (H. A.) tampon, tapon,

bouchon. Svs. : *\*tapa*. [esp. *tapón*.]

**\*TAPOINA** détermin. de *\*tapoin*.

- *dura* L. (Hb.) action de boucher.

- *tu* L. (Hb.) boucher.

**TAPOTZ** L. (Hb.) pur, sans mélange.

**-TARA** C. — 1° pleine mesure, charge,

etc. *Organ-tara*, plein char; — 2°

*adlatif*, suff. de mouvement.

*Goazen lo-tara*, allons dormir.

- *ko* C. apte à. *Zeretarako*, qui

est pour les yeux.

- *tu* S. aller vers. *Ezetaratu zien*,

ils étaient allés chacun chez soi.

**\*TARA I** N. S. (A. Fx.) jeune branche

d'un arbre. [béarn. *tare*.]

- *tü*, - *tze* S. (Fx.) donner des pousses.

**\*TARA II** S. N. (H.) tare, défautuosité

d'un animal.

**TARA III** S. N. (H.) chagrin vil.

**TARABALA** (H.) onomat. exprimant

une chute.

**\*TARABEL** — 1° S. (H.) tribart,

planche que l'on attache aux cornes

et devant les yeux d'une bête

- bovine, d'un porc, etc., pour les empêcher d'entrer en un champ clos. Svs.: *taulota*. (béarn. *tarabèle*): — 2° N. porte-charge. [PLANCHE: *lar*.]
- TARANTA** N. (A.) bavardage long et ennuyeux  
- (a) ri N. (A.) bavard, rascar.
- \***TARASKA** (H.) — 1° tarasque, animal monstrueux, serpent hideux que l'on exhibait dans les solennités publiques, comme aux processions de la Fête-Dieu, pour figurer le serpent infernal vaincu par le Christ; — 2° au fig. femme hideuse et de mauvaise nature. [esp. *tarasca*.]
- \***TARATEILU**, *taratelu*, \**taratuli* N. (H. A.) tarière, sorte de grande vrille. Svs.: *pinpalata*. [esp. *taladro*, lat. *taratrum*.]
- TARAUTU** git. (A.) étranger.
- TARAZI** C. double suff. verbal (*tu + arazi*), faire... *Aphur-tarazi*, faire diminuer.
- TARBE** (H.) Var. de *stherbe*.
- \***TARDAINA**, \**tardaña* S. L. (H. A.) — 1° grosse araignée noire; — 2° toile d'araignée. Svs.: *armiarma*. [gasc. *lardanhe*.]
- TARGO** (H. A.) dissension, différend, dispute, division, séparation, schisme. Svs.: *ostabada*, *ospaits*, *ibardukitzas*.
- TARI** C. suff. Var. de *-ari*, *-kari*. *Manda-tari*, ordonnateur.
- TARI** S. V. *chai*.
- TARIK** S. N. suff. élatif indéterminé et pluriel. *Etzetarik jalitsen ziren*, ils sortaient des maisons.
- TARTA** S. (A.) ronce. V. *tharta*.
- TARTAIL** N. (A.) déguenillé, dépenné. Var. de *zarpail*.  
- du N. *ald*. (A.) se dépennier.
- \***TARTAILA** S. (A.) bavardage sans fin. (béarn. *tartalh*).  
- *estu* L. (A.) secouer qq. un.
- TARTAKA** (A.) chêne vert, à feuilles épineuses. Svs.: *kafaska*. [Cf. esp. *carrasca*.]  
- di (H.) lieu où abonde le chêne vert.
- \***TARTALET** S. (Fx.) bavard, blagueur. V. \**tartaila*.
- TARTALO** S. (G. H.) caille.
- \***TARTANA** (H.) tartane, sorte d'embarcation.
- \***TARTARA** C. Var. de \**tartaila*.
- TARTARIKA**, *thartarika* — 1° N. (A.) gazette, personne bavarde qui rapporte tout ce qu'elle entend et voit; — 2° L. (A.) en ébullition.
- \***TARTARO** — 1° S. (Fx.) bavard. V. \**tartalet*; — 2° C. personnage légendaire des contes basques.
- TARTAR** L. N. (A.) — 1° immédiatement; — 2° sans interruption.
- TARTE I** (H.) — 1° intervalle, espace entre deux objets; — 2° au fig. intervalle, entrefaite, moment. *Tarte on bat hartea aski da*, il suffit de prendre un bon moment; — 3° il entre en composition dans plusieurs mots, au lieu de *arte*: *Bitarteko*, intermédiaire, entre-metteur. *Bitarlean*, *bikitarlean*, durant cet intervalle, cependant. [t + *arte*.]  
- *ka* — 1° L. (A.) fissure; — 2° C. *Tarteka-marteka*, à moments perdus, dans les loisirs.  
- *ko* — 1° L. (A.) médium, doigt du milieu; — 2° moyen, intermédiaire.
- TARTE II** — 1° V. (A.) tige d'un jeune arbre; — 2° (H.) petit chêne vert. Svs.: *arteiska*, *arterka*. V. *darte*.  
- *adaf* L. (A.) bois de chauffage.
- \***TARTEKIN** V. \**tartiko*.
- TARTIKA** L. (A.) circonstance, détail.
- \***TARTIKO** L. (Hb.) épurge, esule, euphorbe officinale. Svs.: *satbof-balhar*. [esp. *tartago*, lat. *tartaricus*.]
- TARZUN** N., - *tarzun* S. suff. nominal. *Esti*, doux; *esti-tarzun*, douceur. Var. de *-tasun*.
- TAR** C. (A.) suff. qui signifie: naturel, originaire. *Ustariz-tar*, habitant d'Ustaritz. Var. de *-ar*. S'emploie aussi avec les noms de famille. *Dufau-tarak ohoi zaizku ikhustera*, les Dufau sont venus nous voir.
- TAR** C. (A.) onomat. du bavardage. *Tar-tar-tar ohea dario*, il ne fait que caqueter.
- TARANTA** S. *athar* (A.) automobile.
- TARANTANTAN** S. N. (Fx. A.) onomat. du bruit d'une charrette.
- TARAPAKA** (Duv.) V. *tarapataka*.
- TARAPALOT** S. (Fx. A.) courtaud, petit et gros.
- TARAPATA** (H.) — 1° course bruyante et précipitée; — 2° p. art. tumulte, tapage; — 3° N. (A.) presse, urgence.  
- *ka* C. (A.) brusquement, en toute hâte.  
- *kati* — 1° L. (Hb.) galopeur; — 2° remuant, agité.



- n — 1° L. (A.) brusquement; — 2° au galop.
- \*saldá N. (A.) bouillon fait en un clin d'œil avec de l'ail, de l'huile, etc. Svs.: *mozkoř*, *laster-salda*.
- TARAPULET** S. (A. Fx.) Var. de *tarapalot*.
- TARASTA** N. (A.) égratignure. Var. *tharasta*. Svs.: *zarasta*.
- TARAT** (H.) — 1° onomat. exprimant le bruit d'un objet qui se déchire; — 2° en langage grossier: pet, flatuosité. Svs.: *turut*.
- *egin* C. péter.
- TARATA** L. (Hb.) — 1° déchirure, accroc: — 2° bruit de la crécelle.
- *da* — 1° L. N. (A.) déchirure, accroc: — 2° vessie.
- *ka* L. (Hb.) déchirure avec rupture bruyante.
- (a) *ri* N. péteur.
- *tu* (H.) déchirer, se déchirer avec bruit. *Taratatu daut ahořa*, il m'a déchiré la chemise. Svs.: *ufatu*.
- TARATARIO** N. diarrhée [*tarat-dario*].
- \*TARITA**, **\*tharita** C. (H.) excitation à, provocation à, tentation. *Bekhaturako tarita*, excitation au péché, tentation [gasc. *tarita*].
- *dars*, - (a) *ldi* L. N. provocation, excitation, tentation.
- *gafi* (H.) — 1° propre à exciter, à induire, tenter; — 2° qui se prête à la tentation, à l'excitation.
- *go* C. (A.) trouble.
- *kaf* (H.) excitable.
- *mendu* (H.) — 1° V. *taritadura*; — 2° irritation.
- *tu* (H.) — 1° exciter, irriter, tenter; — 2° soulever, révolter.
- *tsalle*, - *tsale* (H.) excitateur, tentateur, provocateur.
- TARO** I S. (A.) ivresse.
- TARO** II (H.) grand, gros.
- *dura* L. (Hb.) croissance.
- *tsun* (H.) grandeur et grosseur. Svs.: *loditasun*.
- *tú* N. (A. H.) croître, grandir. *Gizon tarotu*, homme fait.
- TAROKA** S. N. (A.) V. *tharoka*.
- \*TASKA** L. (Hb.) action de ronger le mors. [esp. *tascar*].
- *tu* L. (Hb.) broyer.
- TAST** N. (A.) dédain.
- *egin* N. faire fi, dédaigner.
- TASTA** L. (A. H.) ressemblance, air. [Cf. *kasta*].
- TASTAI** L., **tastaire** N. (A.) V. *tasta*.
- TASUN**, - **tasun** L. N. (H.) suff. de noms et d'adjectifs, ajoutant une idée de manière d'être, de qualité naturelle, par opposition à *-keri* qui marque une tendance vicieuse, immorale. *Hauf*, enfant; *haurtasun*, enfance; *haurkeri*, enfantillage.
- TATA** I S. (A.) bonne d'enfant.
- TATA** II L. (Hb.) tatonnement.
- *ka* L. (Hb.) à tâtons.
- TATI** C. (A.) action d'offrir et de ne pas donner. *Tati egin*, offrir et ne pas donner, faire « tati ».
- \*TATSA** I L. (H.) tâche. Svs.: *saila*.
- \*TATSA** II C. taxe.
- *tu* C. (H.) taxer.
- TATU** S. (Fx.) cheviller. (lit. faire « ta »).
- \*TATXA** et composés V. **\*thatra**.
- \*TATXET** — 1° C. (H. A.) broquette, caboche ou clou avec lesquels on assemble les différentes pièces du sabot; — 2° L. *ust.* mou. *Pilota tatxeta*, pelote molle. Var. de *katzet*. [esp. *Lachuela*].
- *axtatu* (H.) garnir de broquettes.
- \*TAULA** L. N. (H.) — 1° planche. Svs.: *ola*; — 2° carreau de jardin. Svs.: *alhoř*. [esp. *tabla*; lat. *tabula*; gasc. *taule*].
- *da* L. N. (H.), - *ta* S. (Fx.) plancher. Svs.: *oloimpe*.
- *dura* C. (Hb.) — 1° planchéage; — 2° plancher.
- *\*punta* N., - *\*punta* S. (Fx.) clou de 30 lignes pour plancher.
- *ta* S. V. *taulada*.
- *tu*, - *ztatu* (H.) planchier.
- TAULARIN** (Duv. A.) dorade, poisson de mer.
- \*TAULEN** I N. (H. A.) planche, carré de jardin.
- \*TAULEN** II N. (A.) talon.
- \*TAULETA** S. (H. Fx.) — 1° étagère; — 2° tablettes d'étagères. Svs.: *albatz*.
- \*TAULIE** (H.) tablier.
- TAULITZE** C. (A.) pointe à parquet. [*\*taulia-itze*].
- \*TAULON** (La.) planche, carré de jardin. Var. de *\*taulen* I.
- TAYA** S. (Alth. R. I. E. B. 1911) bourgeon, jeune pousse. (S'emploie au plur.) Svs.: *iaia*, *naia*, *aldaska*, *aldaka*, *\*broka*, *thalika*.
- \*TAXETA** N. S. (*Esk.*) un coup à boire, une « tasse » que l'on arie.

**TAKI** S. (A.) Gracieuse (prénom.)

Dimin. de *Gasua*.

**-TAZ** C. Suffixe médisant des pronoms.

*Nitar mintzo zen*, il parlait de moi.

**\*TAZA** (H.) V. *\*thaza*.

**TAZAUU** boh. subst. étranger.

**TAZGARİ** N. (Léc. H.) horrible. Var. de *lasgarı*.

**TAZPIA** L. (Hb.) enclume.

**TAZTABI** (Larnam. H.) tarière, vrille, foret. Syn. : *pinpaleta*.

**-TE I** suff. indiquant le temps, la période. *Idor-te* sécheresse. *Iurı-te*, peste.

**-TE II** suff. de l'infinitif, dans les verbes dont le participe se termine par *-u* C. ou *-ki* S. V. *Étate*, d re; *javakı-te*, action de suivre. Var. *-tre*.

**-TE III** suff. personnel de la 3<sup>e</sup> pers. *-a*) sujet : *dute*, ils ont. Var. *-e*; *-b*) comp. ind. *javakı zaita*, suivez-le. Var. *-e* et *-ote*; *-c*) sert à pluraliser le *v* vous. *Zaudte*, *gıvaua*, restez, homme. *Zaudte*, *gıvaua*, restez, ô hommes.

**-TE IV** N. S. — 1<sup>o</sup> sens potentiel. *Daita*, il peut être. Var. de *-ke*; — 2<sup>o</sup> sens de futur. *Daita*, il sera.

**\*TEA** (H.) thé. Syn. : *\*dutea*.

**-TEAN** L. inessif de *-te II*. *Ja-tean*, en mangeant, au moment de manger.

**TEATELU** N., *teatula* L. N. (A.) grande tarière. (Var. de *tarsıtu*?)

**TEBUZA** S. (A.) salsifis (bot.) Var. de *terebuza*.

**-TEGI** C. (H.) suff. des noms, signifiant : gîte, abri, maison, débit. *Sagur-tegi*, endroit où l'on garde les pommes. *Oıto-tegi*, pontailleur. *Aphes-tegi*, presbytère, cure. *Lan-tegi*, atelier.

**TEGI** L. S. (A.) toit, abri, lieu fermé et généralement couvert où l'on abrite le bétail et où l'on garde qq. chose.

**TEHENTA** N. las. rengaine, refrain, « scie ».

**-TEI** Syncopé de *-tegi*. *Xerıteı*, porcherie.

**TEIALITU** boh. manger.

**TEIHAREÜN** — 1<sup>o</sup> S. (A.) saleté, souillure; — 2<sup>o</sup> S. (Oih. A.) vilénie. Var. *theıütarsün*.

**TEIHÜ** et composés. V. *theıü*.

**TEILA** I S. (Alth.) « manivelle pour faire tourner la roue du moulin ». [Cf. rom. *treil*].

**\*TEILA II**, *\*teila*, *\*tella* C. tuile. *Bizkar-teila* N. (A.) tuile faîtière. *Teila gorıan bizıta* L. (Hb.), *teila tutsean bizıta* L. (Hb.) vivre dans la misère.

- *belat* L. (Hb.) vermiculaire brûlante (bot.)

- *dura* L. (Hb.) toiture.

- *gile*, - *gin* C. tuilier.

- *gintaa* (H.) tuilerie.

- *huts* L. N., *hüts* S. — 1<sup>o</sup> tuile creuse; — 2<sup>o</sup> (Hb.) toit sans tuile, charpente nue; — 3<sup>o</sup> au fig. S. écervelé.

- *kasko* L. (Hb.) tesson de tuile.

- *khopof* S. (Fx.) tuile convexe.

- *ki* C. (H.) tesson de tuile.

- *pe* C. (H.) abri pour tuiles, couvert de tuiles.

- (a) *ri* C. (H.) — 1<sup>o</sup> tuilerie; — 2<sup>o</sup> tuilier.

- (a) *rto* C. (H.) tuile canal, celle par laquelle l'eau de pluie s'écoule.

- *tondo* L. (Hb.) galetas.

- *tu* — 1<sup>o</sup> C. (H.) subst. toit, toiture. *Teılatu ertac* L. N. (A.) auvent d'un toit. *Teılatu behar* L. (Hb.) joubarbe (bot.); — 2<sup>o</sup> verbe L.

(Hb.) couvrir de tuiles. *Etaca teılatu behar dugu*, il faut que nous couvrions la toiture.

- *ıka* L. (Hb.) petite tuile.

- *skızun* (H.) qui doit être couvert de tuiles.

- *ztatu* (H.) couvrir de tuiles.

**\*TEILE**, *teila* et composés V. *\*teila*.

- *ria*, - *zia* (Sal.) tuilerie.

- (e) *ıxe* C. tuilerie.

**TEITU** I L. (A.) solen, vulg. couteau, coquillage marin que l'on prend à marée basse en introduisant un fil de fer entre ses deux valves; il a la forme d'un manche de couteau.

**TEITÜ** II S. V. *theıütü*.

- **TEKA** S. *zalg*. abondance, foule. Var. de *-keta*.

**\*TEKA** I C. — 1<sup>o</sup> gousse, cosse; — 2<sup>o</sup> haricots mange-tout. Var. *ıeka*. [béarn. *téque*].

**TEKA** II N. (Sal. A.) obstination. [Cf. *\*toma*].

**TEKADİ** *git*. (A.) doigt. [Cf. lat. *digitum*].

**TEKALITU** boh. manger.

**TEKARI** boh. Var. de *tekadı*.

**TEKERTSI** L. (Hb.) parc étroit où le berger garde ses brebis. [*tegi-herısi*?].

- TEKO.** - *tekotan*, - *tekota*, - *tekoz* suff. destinatifs. V. *GUMAM*.
- TEKURU** N. (A.) jugement, bon sens, entendement. *Tekuru-gaba*, sans tête, sans bon sens.
- \*TELA** C. (H.) — 1° toile, tissu. Syn. : *ofoal*; — 2° pellicule qui se forme sur qq. liquides. *Esne-tela*, crème; — 3° taches, tache blanche sur la corne de l'œil; — 4° membrane adhérente à la coque de l'œuf; — 5° C. tout tissu organique; — 6° par analogie : flocon de neige. Syn. : *elhu-luma* L.; — 7° *Galtatela* L. (Hb.) pantalons d'étoffe bleue, communs.
- *zo* L. (Hb.) petite toile.
- *zko* C. (H.) de toile.
- TELAHUT** S. N. (A.) menteur, imposteur. [Cf. béarn. *trabuc*, brouillon.
- *keri* S. N. (A.) légèreté.
- TELAH** L. (Hb.) petit caillou qui étant laissé dans une brique, à la cuisson se convertit en chaux.
- TELERA** (Dih. A.) lattes sur lesquelles on passe le fil pour la dentelle et le réseau. [de *tela*].
- TELI** (H.) troupeau, nombre, quantité, troupe. *Aingeru teli handi bat*, une grande troupe. Var. *eli*.
- TELA I** S. (Alth.) pièce de bois engagée dans l'œil de la meule (moul.). [PLANCHE : *eihera*] V. *teila*.
- \*TELA II** V. *\*teila* et dérivés.
- \*TEMA** et dérivés V. *\*thema*.
- \*TEMOSO** N. (A.) entêté. [esp. *temoso*].
- **TEN** C. suffixe à l'inessif indéfini. *Egi-ten*, en train de faire.
- \*TENAZA** (H.) tenailles. [esp. *tenaza*].
- \*TENDERA** V. *tenpera*.
- \*TENKA** (H.) tanche, poisson. [esp. *tenca*, lat. *linca*].
- TENKATU** Var. de *tinkatu*.
- \*TENORE**, *\*thenore* C. (H.) — 1° temps, moment, époque. *Tenore da*, il est temps. Syn. : *ordu*; — 2° heure. *Zer tenore da?* quelle heure est-il? [esp. *tenor*, lat. *tenorem*].
- *tsu* L. N. (A.), - *ze* S. (A.) temps approximatif.
- *zko* S. (Fx.) à peu près pour l'heure.
- *xian* S. (Fx.) à peu près à l'heure.
- *z* C. (A.) à temps, à l'heure juste.
- \*TENPERA** S. (Fx.) tendoir (tiss.) [Cf. béarn. *tendeire*] [PLANCHE : *haru*].

- \*TENPESTA** (H.) tempête. Syn. : *ekhaitza*.
- *alde* S. temps orageux.
- \*TENPLO** (H.) temple. Syn. : *\*eliza*.
- \*TENPOS** L. étai. [esp. *tentemazo*].
- \*TENTA** C. Idée de tentation. [lat. *tentare*].
- *gafi* (H.) — 1° tentant, qui tente; — 2° énervant, désespérant. *Hauf tentagafia*, enfant qui impatient. Syn. : *haseregafi*, *higuingafi*, *ezin jasingafi*.
- (a) *Idi* L. (Hb.) tentation, irritation, épreuve.
- *mendu* (H.) V. *\*tentazione*.
- *tu* C. (H.) — 1° tenter, solliciter; — 2° tenter Dieu, en attendre un miracle; — 3° agacer, exaspérer, énerver; — 4° taquiner.
- *tzalle*, *-zale*, *-zala* C. — 1° tenteur; — 2° énervant, exaspérant.
- \*TENTAZIONE** (H.) — 1° tentation, excitation. Syn. : *hirits*, *thifia*, *kilika*; — 2° suggestion, sollicitation au mal.
- TENTE** C. (A. Fx.) — 1° debout, immobile. *Tente bera* N. am. relève-toi tout seul; — 2° N. planton, attente prolongée. [gasc. *tente*, tiens-toi?]
- *potente* N. (A.) Var. de *tente*.
- TENTOS I** L. (Gim. 137.) pagre (poiss.) Cf. *muturmotz* L.
- \*TENTOS II** C. taquin. [de *\*tenta*].
- \*TENTU I** (H.) — 1° L. moment, temps, circonstance, occasion. *Tentu xareon*, *ousan*, au mauvais, au bon moment. Syn. : *kinka*; — 2° au mor. humeur, sens. *Khexatzen nau tentutik* (S. P.) il me met lors de sens. Syn. : *bere baitharik atheratu*. [Cf. esp. *tiento*].
- *z* S. (Alth. Fx.) avec circonspection, avec attention.
- \*TENTU II** S. N. (H.) — 1° à tâtons. Syn. : *haslamuka*; — 2° au fig. avec hésitation, avec prudence. [esp. *tiento*].
- \*TENTU III** (H.) attaque, précaution, épreuve. [Cf. *tentatu*].
- TEPARTU** N. (A.) V. *topertu*.
- TEPATU** N. (A.) se gâter, rancir. Var. de *theputu*.
- TEPERTU** N. (Sal.) crise, moment critique.
- TEPHU** (H.) V. *thepu*.
- TER** L. double suff. *te* + *r*. V. *-er*. *Ebas-ter*, sur le point de dérober.

- TERAZI Var. de *tarazi*.
- TERBE *L.* (Hb.) Var. de *\*trebe*.
- TERDOILU *L.* (Hb.) Var. de *herdoilu*.
- \*TEREBUKATU — 1° *S.* (H.) trébucher; — 2° *S.* (A.) se disloquer (un membre).
- TEREBÛSA *S.* (Fx.) salsifis.
- TEREXA *L.* Thérèse (prén.)
- TERLIS *S.* *zalg.* bande d'herbe restant sous la faux.
- \*THERMAINU *V.* *\*thermainu*.
- \*TERNO *L.* (Hb.) tresse. [esp. *terno*.]
- \*TERNU *boh.* jeune. [lat. *tenrum*.]
- TERTEL *N.* (A.) négligé.
- TERU *L.* suff. porté, enclin à. *Andre*, femme, *andretera*, efféminé. *Syn.* : -*koï*, -*kari*. [Cf. suffixe esp. -*ero*.]
- \*TERRADA *S.* (Géz. Fx.) terrasse. [esp. *terrado*.]
- TERRAI *L.* (A.) reflets de soleil avant son lever ou après son coucher. Var. de *\*arai*.
- TERRA Idée d'exécution. [Cf. esp. *terrero*.]
- *pen N.* (A.) exécution, accomplissement d'une sentence.
- *ta* (H.) exécuter qq. un, le fusiller.
- TERRIL *S.* *V.* *thérail*.
- TERRILKA *S.* (A.) cible. *Terrilkan ari dikü*, il joue à la cible. [Cf. esp. *terrero*.]
- TERRPENKI *L.* (Hb.) subitement. [Cf. esp. *de repente*.]
- TERRÉPENTIAN *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) tout à coup, précipitamment. Var. *tarapatanz*. [Cf. esp. *de repente*.]
- TERRÛSTA *S.* *N.* (A.) conduite, trainage. *Terrëstan*, *terrëstaka*, (jouer) à glisser. Var. *herësta*.
- \*TERRIKA *S.* *N.* (H.) petit vase de terre. *Syn.* : *gatolu*, *gatilu*. Var. de *\*terina*, *\*tifina*.
- TERRILKA *S.* (A.) *V.* *terrëilka*.
- \*TERRINA *V.* *\*therfina*.
- \*TERRINA *N.* (A.) tinte, tincte.
- TERRITOTS *L.* (A.) allumette.
- \*TERRIZA *S.* (A.) terrine ou récipient grossier qui s'emploie, entre autres usages, dans la panification du maïs. [béarn. *terrie*.]
- TER-TER *V.* *thér-thér*.
- \*TESKA (H.) forme augmentative de *terka*. [lat. *testa*.]
- TESLATA *galdä S.* (Fx.) dérailler, au fig.
- \*TESTAMENDU, *\*testament* (H.) — 1° *Testamenta egin*, faire son testament. *Syn.* : *\*ordenu*; — 2° ancien et nouveau testament.
- \*TESTATU *N.* Var. de *jastatu*. [Cf. fr. *taster*.]
- \*TESTO *L.* *N.* (A.), *\*testu L.* sens commun, bon sens. *V.* *\*hesto* [fr. *tête*.]
- \*TESTUZ *N.*, *\*testuzka N.* à tâtons. [rad. rom. *tasta*.]
- TETALE (H.) *V.* *tetele*.
- TETEL *N.* qui zézaye. — *atu N.* zézayer.
- TETELE (H.) — 1° qui articule mal; — 2° *p. ext.* nigaud; — 3° *C.* (A.) bavard.
- *keri* (H.) sottise.
- *tsan* (H.) — 1° confusion de lettres, articulation de l'une pour l'autre; — 2° au fig. sottise
- *tu* — 1° *L.* (A.) s'ébahir; — 2° devenu nigaud; — 3° zézayer.
- TETEXA *N.* (A.) quinquet, chandelier. [Cf. fr. *tele-bèche*.]
- TETONTEI *L.* (Hb.) théière.
- TETSA *V.* *thetsa*.
- TEXALITU *boh.* marcher.
- \*TEXKA *S.* *N.* (H.) cueille. *Syn.* : *gathelu*, *gatilu*. Dimin. de *teska*. [lat. *testa*.]
- TH- On trouvera dans des textes des mots commençant par *th*. Nous les avons écrits ici sans *h*, parce que nous ne les avons pas entendus prononcer avec aspiration. *thalo* devra être cherché dans *talo*, *thira* dans *tira*, etc.
- THAABELA *S.* (A.) tribart, sorte de collier que l'on met aux porcs pour les empêcher d'entrer dans des endroits réservés. Var. *tara-bela*.
- THAHAGIA *S.* (Alth. R. I. E. B. 1911) grosse gaulte.
- THAI *S.* *N.* (A. Fx. H.) délai, terme, interruption, repos, relâche.
- *eman* (A.) donner du temps, accorder un délai.
- *gabe*, - *kabe L.* (Hb.) sans cesse, sans trêve.
- \*THAILA I *L.* *N.* (H.) — 1° taille, hauteur corporelle. *Syn.* : *Iuz-tasun*; — 2° taille, terme de culture.
- \*THAILA II taille, impôt.
- *bitulle L.* (Hb.) percepteur d'impôts.
- THAILIKA *S.* (H.) rejeton. *Syn.* : *aldaska*. [esp. *tallo*.]

\***THAILU I.** \*thailu, \*thaillo, thalu — 1° (H. A.) faux, dail; — 2° travail du faucheur. *Thailuan du*, il est en train de faucher. V. \**dsilu*.

- **ari N.** (A.) pierre à aiguiser la faux.

- **katù S. N.** (A.) couper, hacher les pommes en rondelles pour faire un cidre léger.

- \***kopa S. N.** (A. Fx.) coffin.

\***THAILU II.** \*thalu L. (H.) — 1° statue; — 2° *p. ext.* ressemblance, semblant. *Moiseren legearen laudatzeho thailuan hastelzoan eginen du, trumpataeko Judua* (J. Etc.) tout au commencement, il (l'Antéchrist) fera semblant de louer la loi de Moïse, pour tromper le Juif; — 3° sorte, façon. *Ihkusiko ituru bertze jende thailu batzu* (Ax.) vous verrez d'autres sortes de gens [esp. *taille*.]

- **gile L.** (H.) statuaire, sculpteur.

- **kintza L.** (H.) art du statuaire, sculpture.

\***THAKA** (H.) V. \**taka*.

**THALDE** V. *talde*.

\***THALENDU,** \*thalentu L. (Hb.) talent.

**THALIKÀ S.** (Fx.) V. *talika I* et *II*.

\***THANA** et composés. V. \**thano*.

**THANATU** V. *thanoztatu*.

\***THANAZA S.** *zalg.* pinces de bois pour cueillir les châtaignes. [esp. *tenaza*.]

\***THANBO S.** (Fx.) tamis, crible en peau.

\***THANBORU S.** (Fx.) tombereau.

\***THANBU S.** (Fx.) V. \**thanbo*.

\***THANBURI S.** (Fx.) tambourin.

\***THANI S.** (Fx.) V. \**thano*

\***THANO,** \*thanu (H.) — 1° tan, tannin, en gén.; — 2° *spéc.* tan, écorce du chêne.

- **stale,** - *stale* (H.) tanneur, corroyeur.

- **stetegi** (H.) tannerie.

- **statu** (Larram. H.) corroyer, tanner les cuirs. Syn.: *zuratu*.

\***THAPA** et composés. V. \**tapa*.

\***THAPU S.** (Fx.) tampon.

**THARA** V. *tara I* et *II*.

**THARABEL S.** (Fx.) V. *tarabel*.

**THARAGA S.** (A.) ni grand ni petit, moyen (arbre).

**THARI S.** (Bsk.) Var. de *thai*.

**THARTA,** *tharto* (H. Fx.) buisson fourré, taillis, broussailles, futaie, hallier. Syn.: *saasia*. Var. *tarto*.

**THARTU N.** (H.) chagriner, désoler, se chagriner, s'affliger, se désoler (*thara-tu*.)

**THARASTA S.** (A.) égratignure.

- **tù S.** (A.) égratigner.

**THARITA S.** (A.) V. *tarita*.

\***THAROKA S. N.** (H. Fx.) motte de terre. Syn.: *zokor,* *mokor*. [béarn. *tarroc*, esp. *terron*.]

- **hautsi S.** (Fx.) émotter.

- **kizun** (H.) terre, champ qu'il faut émotter.

- **mailù S.** (A.) rouleau. Syn.: \**piefota*.

- **tu** (H.) émotter.

- **tzalle** (H.) ouvrier qui émotte.

**THASKATU S.** (Fx.) émotter.

**THASTARIKA N.,** *thastarikatu L.* (Hb.) à gros bouillon, en parlant d'un liquide au feu. *Etzea thastarika doha*, le pot va à gros bouillons.

\***THATXA,** \**tatxa* (H.) — 1° tache, marque salissante. *Soineko xrvrian agertzenago da thatxa*, une tache paraît davantage sur un vêtement blanc; — 2° *au fig.* tache, souillure du péché. Syn.: *nota*; — 3° *au fig.* tache déshonorante; — 4° tache, grain de beauté, etc.; — 5° *p. ext.* défaut naturel ou accidentel. *Mando thatzarik estuen bai nahi duena, ibil bedi oinez* (Prov.) que celui qui veut un mulet sans défaut aille à pied; — 6° *S. zalg.* goitre de la brebis.

- **dan** (H.) qui a quelque tache.

- **gafi** (H.) qui peut se tacher, se salir, être taché.

- **kor** (H.) — 1° qui contracte aisément une tache (animaux); — 2° qui se tache, se souille, se déshonore facilement.

- **teu** (H.) plein de taches.

- **tu** (H.) — 1° tacher, salir, souiller; — 2° se tacher, se souiller. Syn.: *thonatu*; — 3° contracter un défaut, une défectuosité, une maladie (animaux).

\***THAZA,** \**taza* (H.) — 1° tasse, récipient; — 2° contenu d'une tasse; — 3° *spécialement*: chopine, demi-pinte. Syn.: *pintordia*.

**THAZT** onomat. de l'ébullition.

- **ari N.** bouillir.

- **rika N.** (V. E.) en ébullition continue.

**THEREKATU S.** (H.) Var. de *debekatu*.

**-THEGI C.** suif. V. *-legi*.

- THEGI S.** (Géze) *V. tegi.*
- THEIARZON S.** (Fx.) *V. theiatarzün.*
- \*THEILA L.** (Hb.) *V. \*teila* et composés.
- THEIN N.** sale. [Cf. *theiü S.*]  
- *keri N.* saleté, malpropreté.
- \*THEINA L.** (Hb.) - 1° teigne; - 2° sale.
- THEIO S.** (H.) - 1° sale, malpropre; - 2° impur (on parlant d'impureté légale, chez les Juifs); - 3° au fig. souillé, impur. *Bihotz theiü*, cœur souillé; - 4° *L.* (Hb.) teigneux. [Cf. fr. *teigne.*]
- *arazi S.* (Ev.) faire commettre un adultère.
- *gafi* (H.) salissant, déshonorant.
- *keri* (H.) saleté, impureté, vilénie, souillure.
- *kin S.* (A.) balayure.
- *kof* (H.) facilement salissable, impur, au prop. et au fig.
- *terzün*, - *tasun* (H.) saleté, impureté.
- *tü* (H.) - 1° salir, souiller; - 2° se salir, se souiller; - 3° forniquer, commettre un adultère.
- \*THEKA I, teka N.** (H.) Var. de *thetsa*.
- \*THEKA II, teka** - 1° (H.) cosse, gousse. Syn.: *leka*; - 2° haricots mange-tout. [lat. *thecca.*]
- *mehe S.* (A.) grincheux, irascible. [lit. de gousse mince.]
- \*THEMA, \*tema** (H.) - 1° gageure, pari; - 2° *p. ext.* opiniâtreté, obstination, entêtement, ténacité, caprice. Syn. *hisia, burkhoitasun*. [esp. *tema.*]
- *dan* (H.) obstiné.
- *galsto S.* (Fx.) tétu.
- *ko L.* (Hb.), - *kof* (H.) entêté, obstiné, opiniâtre.
- *ti, -tsu V. themakoř.*
- *tu* - 1° (H.) s'obstiner, s'entêter; - 2° *L.* (Hb.) se soutenir.
- \*THEMOS** (H.) *V. \*temos.*
- \*THENORE** et composés *V. \*ienore.*
- \*THENORA S.** (mit. 1757,) *V. \*den-bora.*
- THEPU, tephü** (H.) - 1° *interj.* phu! phu! marquant le dégoût; - 2° *subst.* odeur, exhalaison désagréable. Syn.: *khino*. [Cf. lat. *tabem.*]
- *tü N.* (H.) puer. Syn.: *khinotu, usaindu, uründu.*
- \*THEREBÜKATÜ S.** (H.) trébucher.
- \*THERMANÜ S.** (H. Fx.) délai, terme. [esp. *termino*, lat. *terminum.*]

- *z S.* faisant des détours.
- THEÛ-THEÛ L.** (H.) - 1° *onomat.* d'un objet qui traîne. *TheÛ-theÛ dohako soinakö luřcan*, la robe lui traîne à terre; - 2° *p. ext.* signifie une suite de personnes marchant à la queue-len-leu. *Hořa non heldü zaikun kaufak theÛ-theÛ aitamön ondotik*, voilà que les enfants viennent en file après leurs père et mère.
- THERÉIL I** - 1° *S. zalg.* indiscipliné. *Ardi thereit*, brebis indisciplinée; - 2° *S.* trainard; - 3° brins de foin qui adhèrent mal au tas auquel ils appartiennent.
- THERÉILKA S.** (Fx.) *V. tereilka.*
- \*THERÉNDÜ** (Hb.) trainer.
- THERÉNT** *theront V. theÛ-ther.*
- THERÉSTA** (H.) action de trainer. *V. heresia.*
- *ka, -n* (H.) en trainant.
- *tu* (H.) laisser, faire trainer.
- THERÉTA, theÛta** et composés *S. V. tarfa* et dérivés.
- \*THERIXOT, \*thefiza S.** (Fx.) vase en terre dans lequel on fait cuire le lait. [esp. *terrizol.*]
- \*THESTO N.** (H.) sens, tête. *Thesto gutiko girona*, homme de peu de sens. [lat. *testa.*]
- \*THESTÜKA S.** à tâtons. *V. testuska.*
- THETSA** (H.) - 1° opiniâtreté; - 2° *p. ext.* mauvaise humeur, ressentiment. (métathèse de *seta*).
- THILI L.** (Hb.) mamelle. Syn.: *titü.*
- *alu L.* (Hb.) sucer. Var. de *thitü.*
- THIL S.** (Fx.) fer ancré dans la meule supérieure et que fait tourner le fer de la meule supérieure.
- THIN N.** (A.) sommet, pinnacle. Var. *thini.*
- \*THINA I, \*thiña L.** (H.) - 1° vase, généralement en bois, pour les liquides : eau, vin, cidre; - 2° *spéc.* grand récipient dans lequel on recueille le cidre, le vin d'un pressoir. Syn.: *tufunbio* [lat. *tina.*]
- \*THINA II, \*thiña** (H.) - 1° teigne. Syn.: *eskabo*; - 2° gale. [lat. *tinea.*]
- *duñ, -tsu* (H.) teigneux, qui a la teigne.
- \*THINDA** Var. de *\*thindu* en compos.
- *tu* (H.) teindre.
- *zealle* (H.) teinturier.
- \*THINDATKAK** (H.) - 1° machine en général pour élever les fardeaux,

machine à guider; — 2° appareil pour tenir en l'air le bétail que l'on ferre. [fr. *guidage*].

\***THINDU** (H.) — 1° *subst.* teinture; — 2° *verbe* : teindre.

**THINI**, *thida* S. (H.) sommet, cime, faite. *Bi thinitako bürü estalki, hofa zer don mitra.* une coiffure à deux pointes, voilà ce qu'est la mitre. *Syn.* : *orpiza*.

- *ka* (H.) action d'éciiner.

- *katu* (H.) éciiner.

**THIÑA I V.** *thina I, II* et *thini*.

**THIÑA II S.** *zaly.* cuscute (bot.).

**THIPII**, *t'pili* — 1° S. (A.) épluché; — 2° S. (A.) clairière; — 3° S. (A.) simple, net, dénudé. *Zohardi thipii*, ciel étoilé (sans nuages); — 4° qui n'a pas froid aux yeux. *Syn.* : *dipili*.

- du V. *thipiltü*.

- *lan* S. (Fx.) en rase campagne.

- *gori* S. (Fx.) nu, dénudé.

- *karl* S. *zalg.* médissant.

- *ki* S. (Fx. A.) sans ambages, crûment, nettement, franchement.

- *kin* S. (A.) raclure, épluchure.

- *tü* — 1° S. (A.) peler, éplucher; — 2° S. (A.) plumer; — 3° se déplumer, muer (une poule); — 4° expliquer. *Var.* *biphildu*.

- *üne* S. (Fx. A.) clairière.

**THIPIÑ** *Var.* de *dupin*.

- *ütsü* S. (Fx.) — 1° tirelire; — 2° vieux chaudron pour charivari. *Syn.* : *elize-gogof* L. [PLANCHE : *thipiñ*].

**THIPIÑA** *déterm.* de \**thipiñ* [PLANCHE : *thipiñ*].

- *behafi* S. *zalg.* anse de pot.

- *estalg* S. *lak.* couvercle de pot.

- \**pharete* S. *zalg.* support de pot au feu, en fer.

- *sko* C. marmite de fonte.

**THIRA I** — 1° S. (Fx.) grosse bûche; — 2° S. courson de vigne ou d'arbre.

\***THIRA II** — 1° S. *zalg.* cours au marché, demande en transactions. *Gastanak estizü aurthen thirarik*, cette année la châtaigne n'a pas d'acheteurs; — 2° courant de l'eau, tirant; — 3° tirage (de la cheminée); — 4° tirage d'une corde; — 5° *interj.* en avant! tirez!; — 5° *interj.* allons!; — 6° N. bâton dont on se sert au lieu d'une boule pour jouer aux quilles. *Syn.* : *trakora*; — 7° bille dont on use pour tirer sur le jeu.

- *hira* L. (A.) tiraillement.

- *biraka* C. (A.) tirailant, turlupinant.

- *birakatu* C. (A.) tirailler, houspiller, turlupiner.

- *hirako* L. (A.) cabriole.

- *hiratü* S. (Fx.) harceler.

- *biraxka*, *-biraxkan* S. (Fx.) en se tirailant en tous sens.

- *da* (Hb.) — 1° tirage; — 2° traite, étendue de chemin d'un point à un autre.

- *galé* (Carran. H.) — 1° envie de s'étirer; — 2° action de s'étirer.

- *galatu* (H.) avoir envie de s'étirer.

- *gafi* (H.) qui est propre à tirer.

- *ka* C. en tirant.

- *kai* (Hb.) — 1° munition; — 2° courroie.

- *kailu* (Hb.) remords, reproche, scrupule.

- *karl* C. qui tire, traîne (animal).

- *kizun* L. (H.) qu'il faut, qui est à tirer.

*ko* — 1° C. action de tirer; — 2° (Hb.) instrument pour bander l'arbalète, croc, crochet, etc.

- *kon?* (Hb.) chien du fusil.

- (a) *ldi* C. (Hb.) — 1° coup de fusil; — 2° tour de tirer.

- *le* C. qui tire, tireur.

- *men* L. S. (A.) portée d'un fusil.

- (a) *ri* S. (Const.) tireur.

- *tu* C. (H.) — 1° tirer, lancer. *Syn.* : *arthiki*; — 2° tirer un coup de fusil; — 3° étirer, étendre, allonger. *Syn.* : *luzatu*, *zabaldu*; — 4° tirer un billet, un nom, un numéro. *Syn.* : *atherazi*, *idoki*; — 5° L. (Hb.) têter; — 6° ressembler à. *Aitari tiratzen dio*, il tire de son père, lui ressemble.

- *tzale* L. N., *-zale* C. (H.) — 1° tireur, *en gén.*; — 2° *spéc.* tireur au fusil, chasseur.

**THIRADEL** S. (Fx.) système de pivot qui met le moulin en marche ou à l'arrêt.

\***THIRAN** — 1° tendre; — 2° S. (Lh.) avare.

- *tü*, *-lzo* S. (Fx.) tendre, bander.

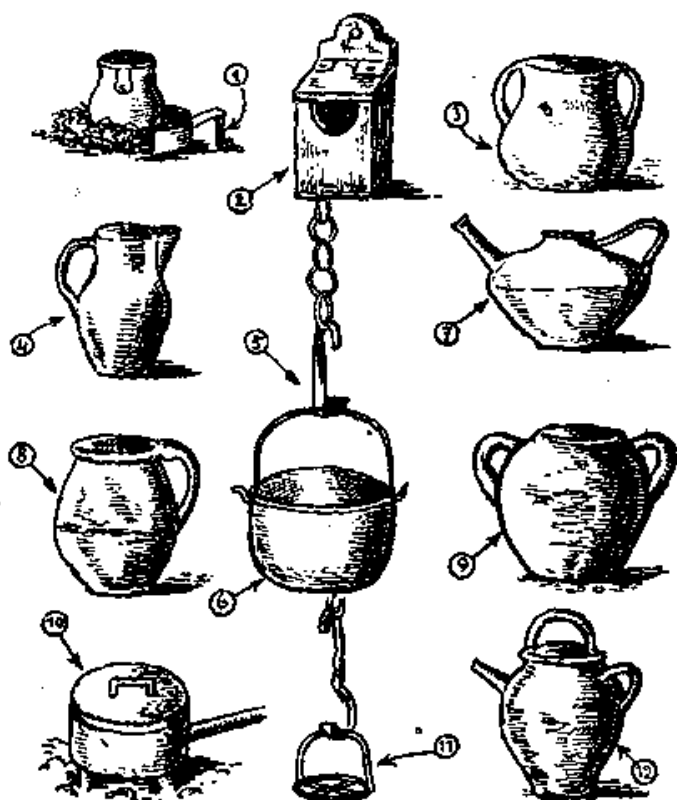
\***THIRANT** S. (Fx.) entrant (charp.).

**THIRI** (J. C. E. S. p. 479) environ. *Var.* *iri*.

**THIRIA**, *tifia* (H.) — 1° désir vif, ardent. *Syn.* : *nabi*; — 2° animosité, rancœur. *Syn.* : *heña*; — 3° agacement des dents [Cf. esp. *tirria*].

- *gafi* (H.) excitant, alléchant, tentant.

Planche : \*THIPIÑ S.



1. \*Thipiña-pharete soutenu par le « gibelego », \*dupin L., duphin L. N., eltze C., heltze C., \*upin I. N., eltze-ondoko C.
2. Gatzategi C., gatzontzi L., gatzuntzi C.
3. Urin-eltze C., urin-thipiña S., urin-untzi C.
4. \*Pitxer C., \*phitxer C., pitxesku C., pitzer C.
5. Laratz C.
6. Bertz C., berxko S., bexko S., phertz N. S.
7. Pegar C.
8. V. 3.
9. Bipher-minegrekoen eltze L., pipber-niñagrekuen thiipiñ S.
10. \*Kokela C., \*kokeleta N., thiipiñasko S., burdin-\*kaserola N.
11. Neskato C.
12. Luzuil S., pegarño C., pegartxo S., pegarlo C.



- (a) razi (H.) — 1° tenter, exciter qq. un; — 2° irriter.
- tu (H.) — 1° exciter un vif désir; — 2° avoir de la rancœur; — 3° au sens actif : exciter qq. un contre un autre.
- trails (H.) excitateur, tentateur.
- THIÛT S.** (Chah. A.) bagatelle, futilité. V. *tifit*.
- THITI S.** sein, mamelle.
  - burn L. N., -bürü S. bout de la mamelle, tétou.
  - eman (H.) allaiter, donner le sein. Svs. : *edoshitu*.
  - hartu C. (H.) têter.
  - khendu C. (H.) sevrer. Svs. : *hi-guindu*.
  - ko S. (A.) nourrisson.
  - min S. (Fx.) douleur des mamelles.
  - moko, - musko, - mutuf, - pants, - punla C. tétou.
  - mokoko N. (A.) tétrelle, petit appareil préservatif en caoutchouc ou en cristal, dont les femmes se servent pour allaiter les enfants.
  - mütü S. (Fx.) mamelle obstruée qui ne donne pas de lait.
  - sagaf S. (Fx. A.) glande mammaire.
  - statü, - statze S. (Fx.) donner le sein.
  - theü eman S. *zafg.* allaiter en état de grossesse.
  - tsu L. (Hb.) qui a de grosses mamelles.
  - üts S. (Fx.) V. *thitimütü*.
  - zefl S. (A. Fx.) goret, porcelet.
  - zstatü S. (Fx.) allaiter.
  - zalé (H.) enfant avide du lait de sa mère.
  - zstatü N. (A.) allaiter.
- THITXAR** (Hb.) maquereau (poiss.)
- THO** et dérivés V. to.
- \*THOIL I, \*thol, \*tol** (H.) — 1° douille d'une hache, d'une bêche; — 2° adj. lourd, lent, apathique. *Adimenduz thoila*, lourd d'esprit; — 3° L. (A.) (terre) collante. [béarn. *tolo*].
  - du — 1° L. (A.) devenir paresseux; — 2° L. (A.) difficile à labourer; — 3° L. (A.) appesantir, accabler.
  - tasun (H.) pesanteur, lourdeur, apathie. Svs. : *astuntasun*.
- THOIL II L.** (Hb.) fêlé, fendu.
  - du L. (Hb.) fêler (métaux).
- THOIL III L.** (H.) espèce de poisson, du genre congre. De mauvais goût, quand on le prend, on le tue et le rejette à la mer.
- THOLDE, tholdo S. N.** (H.) — 1° au prop. engourdi, maladroit; — 2° au fig. lourd, rustre, grossier. [Cf. esp. *tolo, tonto*].
  - tasun (H.) engourdissement, pesanteur d'esprit.
  - tü S. (Fx.) s'apesantir (par l'âge).
- THOLS S.** (A.) ardent.
- \*THOLU N.** (A.) palaud, lourdaud.
- THOL V.** *thoil I, II et III*.
- \*THOMAS L.** Thomas (prén.).
- THOMÜ S.** (Fx.) empeigne ou cuir des sabots [Cf. fr. *dôme*].
- THONA C.** (H.) — 1° au prop. tache, saleté. *Arno, odut thona*, tache de vin, de sang; — 2° au fig. souillure morale. [métath. de \**nota*].
  - düra S. (Hb.) — 1° tache; — 2° souillure.
  - garl (H.) capable de se tacher, de souiller.
  - koif (H.) qui se tache aisément.
  - tu (H.) — 1° tacher, salir; — 2° au fig. souiller (l'âme, l'honneur).
- \*THONBA C.** tombe. Svs. : *hobi*.
- \*THONU C.** (H.) ton, terme de musique. [esp. *tono*].
- \*THORMENTATÜ S.** (Géz.) tourmenter.
- \*THORMENTÜ S.** (Géz.) tourment.
- \*THORNEATÜ S.** (Fx.) travailler au tour, tourner.
- \*THORNU I C.** (H.) rang, tour. *Noren thornua da?* à qui le tour? Svs. : *aldi*. [lat. *turnum*].
  - hunex S. (Fx.) si tout va bien, sauf accident.
- \*THORNU II** (H.) — 1° charge de, transport de. *Zenbat thornu ekhafä dituzu?* combien avez-vous porté de charges? Svs. : *xama, orgatara*; — 2° S. (Fx.) charrette. [lat. *turnum*].
- \*THORNU III N.** *bidaf.*, \**thornü S.* (Fx.) rouet à filet, tour. [lat. *turnum*].
- \*THOROIL S.** (Fx.) animal mal conformé.
- \*THOROXA, \*troxa L.** (H.) s'emploie au plur. : langes.
  - \**kordak* (H.) linges, langes, couches, bandelettes dont on emmaillote un enfant.
  - tu (H.) trousser, emmailloter un enfant.
- \*THORPE S.** (Géz.) — 1° sinistre; — 2° grossier. *Herexa thorpiat* horrible blessure. [lat. *turpem.*] V. *dorpha*.
- *kifo S.* (Esk. 1372) un peu trop lourdement (fig.)

**THORTOIL**, thortol *S. salg.* friable, qui s'effrite (mur, terre, fromage, etc.)  
Syn. : *mordo*.

\***THORTXA**, \**ortixa* (H.) — 1° torche, brandon; — 2° cierge.

**THOÛA** Idée de frottement

- *dura* (H.) frottement. (S'entend plutôt de la trace, de la marque que laisse le frottement sur un objet).

- *gafi* (H.) ce dont on peut se servir pour frotter.

- *ka C.* en frottant.

- *kizun* (H.) qu'il faut, qui est à frotter.

- (*a*)*ldi* (H.) une frottée, une rincée.

- *tu* (H.) — 1° frotter, astiquer; — 2° frotter, frictionner. Syn. : *mañuskatu*.

\***THOÛE S.** (Fx.) citadelle. [lat. *turrem*.]

**THOÛOKA C.** (A.) Var. *thofaka, pofoka*.

\***THOSKA** — 1° (H. A.) kaolin, argile blanche; — 2° *S. salg.* argile rouge. [esp. *tosca*.]

**THOÛKA** \**bltu S.* (Ex.) bouture racinée.

\***THOÛKO** — 1° *S. N.* (A.) joufflu; — 2° *S. (A. Fx.)* abruti, stupide; — 3° *S. (Fx.)* bourru, entêté. [esp. *tocho*.]

- *gafi* (H.) capable de rendre idiot, stupide.

- *keri* (H.) stupidité, sottise, radotage.

- *tasun* (H.) stupidité, idiotie.

- *tu* (H.) rendre ou devenir stupide, idiot, faire radoter.

**THOÛZIK L.** (A.) *V. toxik*.

\***THOXA I**, \**toxa* (H.) blague à tabac. [béarn. *tos*.]

\***THOXA II S.** (A.) chaumière. [esp. *choxa*.]

\***THOÛ I** toux.

**THU II L. N.**, *thû S.* — 1° crachat; — 2° salive.

- *egile C.* (H.) cracheur.

- *egin C.* (H.) cracher.

- *eri L. S.* (A.) habitude de cracher souvent.

- *ka L. N.* (H. A.) crachant.

- *kata* (lib.) crachoter.

- *ontzi*, -*antzi C.* (H.) crachoir.

- *pinlar N.* (A.) goutte de salive, *vulg.* postillon.

- *statu* (H.) — 1° couvrir, salir de crachats; — 2° savourer.

**THUNA S. N. V.** *thona*.

\***THUNBA** (H.) tombe.

\***THUNBERO** (H.) tombereau.

\***THUÛA S.** (H.) pain bis. Syn. : \**efessa*. [béarn. *tounh*.]

\***THUPE S.** (A.) *V. \*dupes*.

\***THURMENTIN N. S.** thérébentine.

**THUZTO** (A.) — 1° *N.* beaucoup. *Hobe da on guti eta izan kito, ezi ez on thuzto eta zozes itho* (Oih Prov.) il vaut mieux peu de biens et ne devoir rien, que d'avoir beaucoup de biens et être accablé de dettes; — 2° pourri? *V. tûsto*.

**THÛ S. V.** *thu* et dérivés.

**THÛMAKA S.** (Fx.) à coups de tête.

**THÛNA S. V.** *thona*.

**THUPE S.** (A.) *V. dupes*.

**THÛPIKA S.** (Fx.), *thûpiña S.* (Fx.) petite marmite. Var. *thûpiña*.

\***THÛRBÛRA** Idée de trouble.

- (*a*)*rxûn S.* (A.) souffrance, affliction.

- *tû S.* (A.) éprouver des tribulations.

\***THÛRBÛ RÛTRAZÛN S.** (H.) trouble. Syn. : *nahasdura*.

\***THÛRBÛS S.** trouble. [esp. *turbio*.]

- *tû S.* (A.) — 1° se troubler (liquides); — 2° troubler les consciences.

\***THÛRBÛTS V.** \**thûrbûs*.

\***THÛRMENTIN S.** (Fx.) sève du sapin, thérébentine.

**THÛSTATÛ S.** (Fx.) pourrir. [*thûsto-atû*.]

**THÛSTO S.** (Fx.) pourri. Var. de *thusto*.

-**TI I** (H.)  *suff.* — 1° indique une habitude de. *Gezur-ti*, menteur; — 2° sujet à. *Izi-ti*, peureux; — 3° lieu abondant en. *Sagas-ti*, pommeraie. *Mahas-ti*, vigne. Var. -*di*.

-**TI II S.** Var. de -*tik*.

-**TI III**  *suff.* marquant le terme. *Bekoti-ti*, vers le bas. *Goi-ti*, vers le haut. *Ufu-ti*, au loin.

\***TI S.** (Fx.) thé.

\***TIA** Var. de \**tira*.

-**TIAÛ C.**  *suff.* — 1° qui fréquente. *Eliza*, église; *eliza-tiaû*, dévot. Var. de -*lar*; — 2° invité ou convié. *Aihaltiaû S.* invité à souper. *Buzkaltiaû C.* invité à dîner; — 3° partisan, chargé de. *Ikhustiaû*, visiteur.

**TIAUKARTA L.** (lib.), *Uularin L.* (Gim. 138) soupe (poiss.)

-**TIEÛ N.** Var. de -*tiaû*. *Etzetier*, métayer. *Goiztier*, matinal.

\***TIESO** (H.) — 1° *C. au prop.* solide, fort, raide. Syn. : *sail*; — 2° *C. au fig.* ferme, constant, résistant, inflexible, indébranlable; — 3° sévère, rigide, austère. *Degitharte tieso batekin hartu nau*, il m'a accueilli avec

- un visage sévère; — 4° S. (Fx.) bien portant; — 5° C. adv. C. *tiesoki*, [esp. *tieso*.]
- **ki** (H.). - **ro** L. (Hb.) avec fermeté, constance, sévérité.
- **tsoua** (H.). - 1° fermé, constance; — 2° solidité, force, vigueur.
- **tu** (H.) — 1° au prop. rendre ou être solide, résistant; — 2° donner ou acquérir de la force, de la vigueur, de la santé; — 3° au fig. devenir ferme, constant; — 4° devenir sévère, austère.
- \***TIETA** S. (H. Fx.) tiroir. Var. \**tireta*.
- \***TIGRE** C. (H.) tigre.
- **TIK** C. suff. de l'étatit : dès, depuis. *Geroatik*, depuis lors.
- TIKA** N. (A.) rancune, ressentiment. *Tika bat habu harendako* N. *haz*. (A.) il a un peu de rancune contre lui. [Cf. fr. *figuer*.]
- **TIKAKO** C. Var. de -*tiko*. *Zeru-tikako*, cèle-te, surnaturel.
- **TIK-ETA** S. (Esk. 1452) depuis... jusqu'à... *Hortik-e a Baionaraino*, depuis là jusqu'à Bayonne.
- \***TIKETA** C. tiquet.
- TIKI** L. petit. Var. *tiki*.
- **tu** L. devenir, rendre petit.
- TIKIATU** L. (Hb.) tâter, essayer l'épée.
- TIKILI** -**takala** N. (A.), **tikill**-**tokolo** L. (Hb.) cabin-caba.
- TIKITAKA** C. (A.) pas à pas.
- TIKIFI** -**takala** L. (Hb.) bruit des vagues à bré.
- **TIKO** C. (A.) suff. casual : provenant de. *Zerutiko m zua*, le message céleste. Var. de -*tikako*.
- **TILA** L. S. dimin. *Neska*, fille, *neskukila*, jeune fille.
- TILA** L. (Hb.) tache, signe, point. [Cf. *tilet*.]
- TILET** L. (H.) point, virgule ou autre signe que l'on met sur une lettre pour marquer ou l'accent ou une abréviation. *Tilet bat estu eskas*, il n'y manque pas un point, une virgule, tout est complet. [Cf. esp. *tilde* et fr. *tilet*.]
- TILIEA** N. (H.) une goutte, un peu de liquide. *Arno tilieka bat edan*, boire un peu, une goutte de vin. Svx. : *xorta*, *ikhin*.
- TILIN** N. mou, trainard.
- TILINGA** L. (Hb.) balançoire. Svx. : *junpa*. Var. *dilinga*.
- **tu** L. (Hb.) ployer sous le poids des fruits.

- TILINGO** C. — 1° en suspens; — 2° (A.) personne dégingandée, de mauvaise démarche. Var. *dilingo*.
- TILINKO** -**talanko** S. (A.) vaguant de ci de là.
- TILIN-TILIN** — 1° appel du goret; — 2° onomat. du son de la cloche; — 3° se dandinant.
- TILINTON** L. (Hb.) suspendu, pendillé. V. *dilingo*.
- TILTIL** — 1° S. (A.) pusillanimité; — 2° C. (A.) aller par monts et par vaux; — 3° N. (A.) patauger nu-pieds de flaque en flaque.
- \***TILA** L. (H.) tillac, pont d'un navire. [fr. *tillac*, esp. *tilla*.]
- **pa** L. (H.) carene d'un navire.
- TILE** — 1° (S. P. H.) note déshonorante, tache. *Tile bat bulu bere bizian*, il a une tache dans sa vie; — 2° (V. E.) titre, inscription. V. *tilet*.
- TILINTON** L. (Hb.) lutte. [dimin. de *tilinton*.]
- TILULZE** S. tilleul, arbre.
- \***TILU** i C. tilleul, tisane.
- \***TIMOI**, \***timola** (H.) timon. Svx. : *loma*, *mundoin*.
- **atu** (Hb.) gouverner le timon.
- **motz** (Hb.) timon court.
- \***TINA** V. *khina*.
- \***TINBAL** C. timbale (inst.)
- **ari** C. joueur de timbale.
- \***TINBO** Var. de \**timoi*.
- \***TINBRA** Var. de \**timbre*.
- **dura** N. dérangement mental.
- **tu** C. timbrer, se timbrer (au prop. et au fig.)
- \***TINBRE** C. — 1° timbre poste; — 2° vignette qui se colle; — 3° sceau, empreinte; — 4° timbre bruyant (de table, de bicyclette, etc.); — 5° intelligence. *Tinbrea ez du nahasia*, son timbre n'est pas brouillé.
- **tu** N. — 1° timbrer; — 2° devenir anormal.
- \***TINDA** Var. de \**tindu* : peinture, teinture, couleur. *Kasu tindari*, attention à la peinture.
- (**ari**) L. peintre.
- **tu** L. — 1° peindre; — 2° peinture.
- **tzalle** L. peintre.
- \***TINDA** ? I I V. \**tinda*.
- TINDARI** II N. (A.) corde de menuisier.
- \***TINDU** L. (Hb.) peinture. Svx. : *mar-go*.
- TINDASAK** V. *gindaxak*.
- \***TINE** (Hb.) ferme, serré. Svx. : \**tieso*. [*bearn. tine*.]

\*TINI I (Hb.) hydrie, cruche. Cf. \**thina*.

TINI II V. *thini*.

TINK C. (H.) — 1° adv. d'une manière serrée, fortement. *Tink-link idukasu*, tenez-le fortement serré; — 2° tendre attachement. *Ordu da has ziteen oharisen zenbat nisan zulan izan bethi tink eta ekkuru*, il est temps que vous commenciez à vous apercevoir combien je vous ai été attaché et fidèle.

- lanka L. (A.) ding ding dong, son des cloches.

TINKA C. (H.) — 1° adj. serré, pressé, compact. *Koropilo tinka*, nœud serré. Syn. : *tuputu*; — 2° au phys. ferme, solidement mis. *Phaldolinka*, pi-u solidement fixé; — 3° au fig. ferme, solide, inébranlable. *Adiskidetan tinka*, amitié solide. *Aberats linka*, richard avare; — 4° subst. serrement, tension. *Esku tinka bat* un serrement de main. Syn. : *tinkaldi*; — 5° L. (Hb.) frein. V. \**trinka*.

- gafi (H.) qui sert à serrer, presser, raffermir.

- kin S. (A.) — 1° moût; — 2° saletés qui restent dans le pressoir.

- klan (H.) qu'il faut serrer, presser, lier.

- kof (H.) — 1° tenace, entêté; — 2° dure, peu malléable (terre).

- (a)ldi S. (Fx.) serrement.

- tu, - tze (H.) — 1° v. tr. serrer, presser. *Eskua linkatu*, serrer la main à qq. un; — 2° affermir, fixer. *Zunthoia haria linkatu*, fixer un picu en entourant son pied de pierres; — 3° rendre compact. *Beroak lura linkatsen du*, la chaleur durcit la terre. Syn. : *gogortu*; — 4° v. inl. se serrer, se presser, devenir compact; — 5° presser le vin. Syn. : \**prezatu*.

TINKAI, *trinkai* (H.) hie, demoiselle [apparenté à *tinka*.]

TINKE Var. de *tinka*.

- tz — 1° N. (A. H.) excessivement, outre mesure; — 2° (S. P. A.) fortement, vivement. *Tinketz edan* (S. P.) boire d'un trait.

TINKI (H.) V. *tinka*.

TINKILI - *tankala* L. N. (A.) (marcher) lourdement.

TINKO V. *tinka* et composés.

- rakun (*Esk.*) articulation du genou, synarthrose.

TINKONDO L. (Hb.) fonds, capital.

TINKULUN - *tankulin*, *Unkun* - *tankun* L. N. (A.) clopin-clopant.

TINPLA (H.) — 1° par analog. bandelette, ornement volant de la coiffure des femmes; — 2° girouette. [Cf. esp. *tembladera*.]

TINPLOIN L. (Hb.) au plur. partie du métier à tisser qui tient le fil tendu. [Cf. esp. *templar*.]

TINSKO L. (Hb.) un peu serré. [de *tinki*.]

\*TINTA (H.) — 1° encre; — 2° S. *zalg*, marque de couleur sur le dos des brebis; — 3° N. (A.) goutte, éclaboussure. [esp. *tinta*.]

- lari (Hb.) teinturier.

- tu — 1° L. (H.) noircir à l'encre; — 2° C. teindre.

- tzaile (H.) peintre en bâtiments.

- [a] ontzi. - [a] untzi (Hb.) encrier.

\*TINTE Var. de \**tinta*.

\*TINTERO (H.) encrier. [esp. *tintero*.]

TINTILIN L. (A.) crème du lait.

TINTILA L. (A.) glandes pendantes de la chèvre.

TINTIN — 1° N. (A.) anxiété. *Tintinean egon gira*, nous avons eu grande envie de le faire; — 2° L. (A.) mouvement du pouls.

TINTINKA C. (A.) fortement serré. [superlatif de *tinka*.]

\*TINTO (V. E. Sal.) très coloré. [esp. *tinto*.]

TINTOIL (S. P. H.) tache d'encre. [de \**tinta*.]

- zlatu (S. P. H.) tacher d'encre.

TINTOLA L. (A.) luette.

TINTONTZI V. \**tinta*.

\*TINTORE Var. de \**tintero*.

TINTA N. *bitar*, gouttelette. *Tinta bai*, une petite goutte. Var. *tinta*.

\*TINA S. (Fx.) teigne de lait. [lat. *tinea*.]

TINU bot. (A.) petit.

\*TINUN L. (H.) chignon [altération de *chignon*.]

TIOTA L. onomat. exprimant le chant des oiseaux.

TIOTIA L. (V. E.) un tout petit peu.

TIPI forme augmentative de *tipi*.

[Cf. français *petit*.]

- to L. (Hb.) un peu petit.

TIPIL et composés V. *thipil*.

TIPIST - *tapast* L. N. onomat. de la marche dans une flaque d'eau.

TIPITAPA C. (Hb.) (marcher) à pas légers.

TIPLOIN L. (Hb.) Var. de *tinploin*.

**TIPORÉ C.** (Hb.) courtaud. Var. de *pipof*.

**TIPOTEK N.** (A.) boudin de mouton. Var. de *tripotx*.

**\*TIPUL, \*tipula C.** (H.) oignon, ciboule (bot.) E: *nezoke (tipula hosto bat eman, je l'estime comme rien (litt. je n'en donnerais pas une feuille d'oignon);* — 2° oignon, sorte de cor au pied; — 3° oignon, callosité douloureuse du pied; — 4° oignon, partie molle d'un tronc d'arbre; — 5° *adj.* sans valeur. *Gison tipula!* homme de rien. Var. *\*tipula*.

- *buru C.* (Hb.) tête d'oignon.

- *di C.* (H.) oignonnière.

- *ki C.* (H.) oignonade. Svs.: *tipula saltsa*.

- *\*korda L.* chapelet d'oignons.

- (a) *lhof C.* (H.) V. *tipuladi*.

- *saldá C.* soupe à l'oignon.

- *\*saltsa C.* (Hb.) oignonade.

- *tx L.* (A.) échalote (*tipul-latx*).

- *zale (H.)* amateur d'oignon.

**TIPULIN (H.)** — 1° variété de petit oignon; — 2° jeune oignon.

**TIPURI S. N.** (H. A.) — 1° pustule, tumeur; — 2° bosse. Svs.: *maskuri*.

- *ka, - kaka (H.)* chute faite en heurtant du pied contre un arbre. Svs.: *itsulipurdiko*.

**TIPUSKI S. N.** (H.), **tipust L.** subitement, à l'improviste.

**TIPUSTAPAST L.** (A.) onomat. qui indique l'improvisation, la soudaineté. [*tipust-tapast*.]

- *eko L.* (A.) improvisé.

**\*TIRA I (H.)** — 1° tirette, long bois que le vigneron laisse à la taille pour la production de l'année. Svs.: *lal, gando*; — 2° bande, bandelette. [esp. *tira*.]

**TIRA II V.** *thira I, II et III*.

**TIRA III (Hb.)** pièce de toile.

**\*TIRABUKET S.** (A.) bilboquet. [rom. *trebuquet*.]

**\*TIRADERA L. S.** (Fx. A.) tiroir. [esp. *tirador*.]

**TIRAIN, tiraiš** — 1° *L.* (A.) boule; — 2° *L. N.* (A.) flot, vague; — 3° *S.* dialecte.

**\*TIRAKOLOMA (Hb.)** onguent.

**TIRALTSI (Hb.)** frange. Svs.: *lits*.

- *dura (Hb.)* garniture de frange.

- *tu (Hb.)* effilocheur.

**\*TIRANO (Hb.)** tyran.

- *kerla (Hb.)* tyrannie.

**\*TIRANT N. S.** — 1° vague, flot; — 2° courant.

**\*TIRENTA (V. B. Sal.)** Var. de *\*tireta*.

**\*TIRERIA galxto S.** (Fx.) rage de...

**\*TIREŠ (Hb.), \*tireso** — 1° *N.* (A.) raide; — 2° (Géz.) fort, solide. Var. *thieso*. [esp. *tieso*.]

- *ki N.* (V. E. Sal.) solidement.

**\*TIRETA L.** (H.) tiroir.

**TIRIBILI - tarabala (H.)** onomat. exprimant une chute d'objet ou de personne. *Tiribili-tarabala mahaina arthiki*, renverser la table avec bruit.

**\*TIRIBINTIN C.** (H.) térébenthine.

- *ondo L.* (Hb.) térébinthe (bot.)

**TIRIBITI, tiriti S.** (H.) vent violent, tourbillon. Svs.: *xirimola, buhunda*.

**TIRILIKAZ S.** (Alth. R. I. E. B. 1911) en roulant (comme un cerceau).

**\*TIRO (H.)** — 1° coup d'arme à feu; — 2° charge, quantité de poudre et de projectiles que l'on met dans une arme à feu; — 3° *p. est.* mensonge; — 4° dépense imprévue. (Cf. fr. pop. • coup de fusil •).

- *eman C.* tirer. *Lanari tiro eman*, tirer au flanc... (litt. fusiller le travail.)

- *ka* — 1° (H.) à coups d'arme à feu; — 2° *S.* (Fx.) salve.

- *katu* — 1° (H.) attaquer, s'attaquer à coups d'armes à feu; — 2° fusiller, tuer.

**TIRIL N.** (H. A.) personne négligée. V. *tsirtzil*.

**TIRÁDA S.** *salg*, revêtement extérieur ou palissade du four à chaux. [PLANCHE: *tabe*.]

**TIRÉI S.** (Fx.) V. *thiřia*.

**TIRÉRIAN S.** (Fx.) en tentation.

**TIRÁIA V.** *thiřia*.

**\*TIRIMINTIN L. N.** (A.) térébenthine.

**\*TIRIŠ (H.)** — 1° terrine. Svs.: *huraspil*; — 2° vase de nuit. Svs.: *oharpiko khotxu*.

**TIRIPITI - tarapata N.** (A. H.) — 1° onomat. de la course à la débâdée; — 2° onomat. du bruit que font les souliers, quand on marche.

**TIRIPUTZIKA (H.), tiriputzika L.** (A.) à toute vitesse, à toutes jambes.

**\*TIRISA N.** (A.) cruche, jarre. Var. de *tifina*. [béarn. *terrisse*.]

**TIRIT I** — 1° *L.* (H.) onomat. de la diarrhée; — 2° *Tirit egin*, ne rien faire, ne faire rien qui vaille. Svs.:

- deus agia*; — 3° refus méprisant.
- *eria* L. (A.) diarrhée.
- TIRITA I** (H.) — 1° L. draine, grande grive; — 2° cigale; — 3° au fig. bavard, importun.
- TIRITA II** et dérivés. V. *thifita*.
- TIRITOTS** L. (A.) allumette. Var. *teřitots*.
- TISTIA** et dérivés. V. *distira* et composés.
- TITA I N.** (A.) mot avec lequel on appelle les poules. Cf. *xita*.
- TITA II** (H.) — 1° C. point coloré, moucheture. *Arpagi tita gofis behez*, figure pleine de taches, de rousseurs; — 2° C. grain de beauté. [Cf. esp. *pinta*.]
- *don* C. (H.) tacheté.
- *dura* C. (H.) tacheture, moucheture.
- *katu*, - *tu* (H.) C. marquer, moucheter. *Oihal xuri gofis titakatu*, étoffe blanche, marquée de rouge.
- TITARE N.** dé à coudre. Var. *ditara*.
- TITI I N.** (A.) mot avec lequel on arrête le porc.
- TITI II** et composés. V. *thiti*.
- TITIT** L. ust. (G. H.) pipit des prés.
- TITULIKA** (H.) flatteries, cajoleries. [Cf. lat. *titulus*.]
- *tu* (H.) circonvenir, flatter, cajoler qq. un.
- *tzalle* (H.) flatteur, cajoleur.
- \*TIPULU** — 1° C. (H.) titre, inscription; — 2° L. N. titre de banque. [lat. *titulum*.]
- \*TITXA N. L.** (H.) bonheur, sort heureux. Svs.: *xorion*. [esp. *dicha*.]
- *dun* (H.) N. L. heureux.
- *gabe* (H.) L. N. infortuné, malheureux. Svs.: *dohokabe*.
- *tsu* L. N. (H.) V. *titxadun*.
- \*TITXO N.** — 1° plaisanterie; — 2° bout rimé. [esp. *dicho*.] V. *ditxo*.
- *kari* N. (A.) — 1° facétieux; — 2° qui aime à faire rimer ses réponses en manière de plaisanterie.
- *tu* N. — 1° rimer; — 2° plaisanter.
- TIUTA** C. (H.) *onomat.* pialement d'oiseau.
- *ka hari* C. (H.) être à piauler.
- (a) *ri* C. (H.) piauteur.
- *tu* C. (H.) piauler.
- TO I** C. (H.) suff. augmentatif, opposé à *-fo*, *-tzo*. *Gizanto bat*, un gros homme. Svs.: *-ko*.
- TO II** C. (A.) suff. diminutif. Var. *fo*.
- txo*, *-txu*, *ño*, *-ko*. *Neska*, fille, *neska-tu*, servante.
- TO** C. impératif 2° pers. masc. sing. de *ori* — 1° (H.) tiens, prends. *To, makhila hori*, tiens, prends ce bâton. *To, hofa hiretza!* tiens, voilà pour toi; — 2° tiens de surprise. *To! ahantsi ditugu beharenak*, tiens! nous avons oublié les choses les plus nécessaires; — 3° en ses diverses applications et modifications par rapport aux hommes ou aux animaux mâles, a pour correspondant féminin *no*.
- *ka* C. (H.) en se tutoyant (homme). Svs.: *hitoka*.
- *ka mintzatu* C. (H.) parler en tutoyant.
- *katu* C. (H.) tutoyer.
- TOBERA I N.** (A.) lourdaud, nonchalant.
- TOBERA II L.** (H.) s'emploie au plur. sérénade, charivari (*titl.* les tuyaux, les cornes creuses). Svs.: *turutak*, *sintarots*, *galarots*; — 2° bruit que l'on fait dans l'église pendant la semaine sainte à l'office des ténébres.
- *\*mustra* L. N. (A.) représentation théâtrale.
- TOBERA III** (Hb.) soufflet de forge. [Cf. racine romane *tufa*.]
- *xilo* (Hb.) bout du soufflet.
- TOBO** — 1° N. (A.) cuvier, baquet à lessive; — 2° niche. [Cf. *dupa*.]
- TOI** suff. C. — 1° qui a, qui possède. *Bihots*, cœur; *bihots-toi*, vaillant, *bi-toi*, vivace. Var. *-koi*; — 2° lieu de *Haria-toi*, chénaic. Var. *-toki*.
- TOIL** V. *thoil I* et *II*.
- TOKA I** V. *to*.
- TOKA II** (H.) raie servant de but, vers laquelle les joueurs dirigent leurs palets ou pièces de monnaie. *Tokan hari*, jouer à la raie. [Cf. gascon *tovar*.]
- TOKABILASO N.** (A.) quatrième aïeul ou père du trisaïeul.
- \*TOKAIO L.** — 1° (Larram. H.) homonyme. Svs.: *izenkide*; — 2° contemporain, du même âge. Svs.: *adinkide*. [esp. *tokayo*.]
- TOKALZE S.** (Fx.) coup de tête du béher. [Cf. esp. *tovar*.]
- TOKAN L.** (Hb.) jouant à la raie. V. *toka II*.
- TOKARE S.** (A.), *tokari* S. (Fx.) licou, licol.

**TOKARTE** *L.* (Hb.) haie [*toka-arte.*]

**TOKATU I** *V.* *to.*

**\*TOKATU II** (H.) — 1° être à la charge de; — 2° appartenir, concerner; — 3° être le tour de. [esp. *tocar.*]

**\*TOKATU III** *S.* (A.) donner des coups de tête, cosser.

**TOKE** *L.* (A.) raie. *Tokean hari*, jouer au jeu de la raie. Var. de *toka*.

**\*TOKERO** — 1° *S.* (Fz. H.) toucheur de bœufs; — 2° *L.* imbécile.

**-TOKI** — 1° *C.* (H.)  *suff.* signifiant enclin à, sujet à. *Erortoki*, sujet à chuter. Var. *-koi*, *-toi*; — 2° lieu destiné à, servant à. *Ertan-toki*, lieu où l'on se couche. *Ihes-toki*, refuge.

**TOKI** *C.* (H.) — 1° lieu, espace. *Toki hertsai*, lieu étroit; — 2° lieu, place occupée. *Nere tokitik ez nautu kherduko*, on ne m'ôtera pas de ma place. *Tohira!* à la place! Syn.: *lekku*; — 3° lieu planté de. *Hiratze toki*, fougeraie; — 4° emplacement. *Etsa baten egiteko toki ederā*, bel emplacement pour faire une maison; — 5° lieu, place marquée, affectée à un objet. *Jatsen tokia*, la place du balai; — 6° place, condition. *Maitz tokiz aidatzen den sekia*, domestique qui souvent change de place; — 7° au plur. pays, région. *Nihongo tokitan ezta holakorik ikhusten*, on ne voit de telles choses en aucun lieu du monde; — 8° lieu, place, rang. *Lehen tokia iduki*, tenir le premier rang; — 9° lieu, origine, source. *Sor tokia*, lieu de naissance; — 10° passage d'un livre. *Zuin tokitan aurkhitzen dira mezako othoitaak?* En quel endroit se trouvent les prières de la messe?; — 11° *interj.* *toki!* place! Syn.: *bide!*

- an *C.* (H.) au lieu, en place de. Syn.: *orde.*
- dun *L.* (Hb.) spacieux.
- egin *C.* (H.) faire place.
- elesti *S.* (*Eusk.* 1, 95) toponymie (néologisme).
- ka *C.* (H.) par places, par endroits. Syn.: *guneka.*
- ko *C.* — 1° (H.) de l'endroit, du pays. *Tokihoket ezaten dute*, les gens de l'endroit disent; — 2° (Hb.) local. *Tokiko usaiak*, les habitudes locales.
- ratu *C.* (H.) arriver au lieu de destination.
- tsu *C.* (Hb.) spacieux.

- tu *N.* *L.* (H.) s'emploie avec *eri*.

*Eritokitu*, s'alerter pour maladie.

**TOKILABILASO** (H.) trisaïeul, arrière grand-père. Var. de *tokabilaso*. Syn.: *aiton herena.*

**TOKILO** *N.* (A.) balourd, lourdaud. Var. de *\*tokero.*

**TOKOLO** *N.* (A.) joufflu.

**TOKO-toko** (Hb.) pas à pas.

**\*TOLA** — 1° (Hb.) tête; — 2° plaque de la chemince, contre-cœur.

**TOLARE** Var. de *dolure.*

**TOLDATU** *N.* (A.) s'abêtir. [*tolds-atu.*]

**TOLDE** *S.* (Oih.) grossier, brutal. *V. thold.*

**TOLDO** (H.) *V. tholdo* et dérivés.

**TOLE I** *N.* (A.) à discrétion, à volonté, en quantité. [Cf. lat. *tolle.*]

**TOLE II** *L.* doubler. Var. de *\*doble.*

**\*TOLEAFU**, **\*toleratu** — 1° (H.) tarabuster, tourmenter, malmener, tracasser; — 2° *L. hazp.* combattre les vaches dans une course. [esp. *torrear.*]

**\*TOLEDA** *L. hazp.* course de vaches ou de taureaux. (Ne s'emploie qu'au plur.)

- ( ) *rel L. hazp.* qui assiste aux courses.

**TOLEKUNIZA** (H.) *V. toliakuntza.*

**\*TOLET** *L. N.* (H.) — 1° morceau de bois que l'on place de travers au bout d'une chaîne ou d'une corde et passé à l'anneau du joug pour traîner une pièce de bois ou un autre objet; — 2° grosse cheville au bord d'une barque contre laquelle s'appuie la rame; — 3° (A.) claquet de moulin. [esp. *tolete.*]

**\*TOLI** *L.* (Gin. 132) touille, milandre, chien de mer gris (poiss.) [Cf. cast *tolta.*]

**\*TOLIA** Idée de tourment. [esp. *tolrear.*]

- *kuntza* (Cardav. II.) tourment.

- *tu* (H.) tourmenter.

- *tzalle* (H.) qui tourmente, fait souffrir, au phys. et au mor.

**TOLOSA** *C.* — 1° Toulouse (Haute-Garonne); — 2° Tolosa (Guipuzcoa).

**\*TOLOSAN** (S. P. A.) double, ancienne monnaie de billon qui valait 2 deniers ou la 6<sup>e</sup> partie d'un sou.

**TOLIFU** *S.* (Fz.) brunir, se haler. Var. de *holitū.*

**\*TOMATE** *C.* (H.) tomate, pomme d'amour.

**TOMAXA** *L.* (Hb.) prénom féminin correspondant au masculin Thomas.

\*TOMILU (H.) thym (bot.) [esp. *tomillo*].

\*TONBA C. (H.) tombe.

\*TONBERG L. (A.) traîneau rustique.

\*TONELA (H.) — 1° tonneau; — 2° tonne.

- gile (H.) tonnelier.

\*TONSURA (H.) tonsure. Syn. : *koro*.

- tu (H.) — 1° v. *int.* recevoir la tonsure; — 2° v. *tr.* donner la tonsure.

\*TONTERIA C. stupidité, bêtise, imbécillité. (esp. *tontera*.)

TONTÓ I S. N. petit pain de fantaisie.

- goñ N. (A.) pâté ou tarte de Pâques.

\*TONTÓ II C. (H.) — 1° lourd, pesant, lent. *Mando tontoa*, mulet lourd; — 2° lourdaud, pesant d'esprit, sot, imbécile, stupide. [esp. *tonto*.]

- kerj C. (H.) sottise, stupidité.

- ki C. (H.) lourdement, pesamment, lentement, sottement, stupidement.

- tasun C. (H.) lourdeur, pesanteur, au *prop.* et au *fig.*

- tu C. (H.) — 1° alourdir, appesantir; — 2° s'appesantir (intelligence);

— 3° devenir sot, imbécile. Syn. : *astuntu, zozotu*.

- xko C. (Fx.) bête.

TONTOR I — 1° tronc. Syn. : *enbof*; — 2° branche. Syn. : *adaf*.

TONTOR II C. (H.) — 1° cime, sommet, crête; — 2° front. *Tontora goititu*, monter de l'audace; — 3° bosse;

— 4° tertre; — 5° bossu. V. *konkor*.

- dan C. (Hb.) — 1° bossu; — 2° alouette (ois.)

- tasun C. (H.) état de ce qui est bossu. Syn. : *konkortasun*.

- tu C. (H.) devenir ou rendre bossu.

TONTORÍKO S. N. (A.) bourrade, coups de poing dans le dos. [de *tontor II*.]

TONTORÓ L. (A.) cime.

TONTORÓBILO L. (La.) gros homme.

TONTORÍKO S. (Fx.) V. *tontoríko*.

\*TONU C. (H.) V. *\*thozu*.

\*TOPA I V. *\*tope I*.

- ka S. (A.) à coups de tête.

\*TOPA II S. (A.) brinde, toast. Var. de *\*tope II*. [esp. *topar*]

- tu (H.) — 1° rencontrer, se heurter à; — 2° S. (Fx.) choquer les verres; — 3° trouver qq. chose.

Syn. : *aurkhitu*; — 4° accepter une offre, une proposition en donnant la main. Syn. : *Iduki*.

\*TOPE I N. (Hb.) coup de tête. *Topex top N.* (A.) heurt ou choc.

\*TOPE II — 1° C. (H.) *exclam.* à la santé de! *Gure nauziari tope!* A la santé de notre maître; — 2° L. (A.) *subst.* toast, brinde.

TOPET S. (Fx.) sole. [Cf. français *chops*.]

TOPI (H.) Var. de *tupi*.

\*TOPINA (H.) Var. de *tupina*.

TOPITU (H.) V. *tapitu*.

\*TOPO L. (Hb.) heurt, choc [esp. *topo*.]

TOPOIL N. (A.) pattu, à grosses pattes mal conformées.

TOPOLO N. (Hb.) gros, obèse. Var. *potolo*.

TOPOÁIKO N. (Hb.) courtaud.

TOPOÓ N. (A.) animal mal conformé.

TOPOS L. (A.) bouffi, enflé. Var. de *potots*.

TOPOZ-topo (Hb.) inopinément.

TORÁ et composés. V. *thóra*.

TORÉ (H.) V. *dofo* [lat. *urrem*.]

TORIKO N. (A.) charrette à bras.

TORLANTIA N. (A.) bout de bois suspendu à un anneau que les bergers emploient pour tordre la laine.

\*TORMENTA C. (H.) — 1° tourment, violente douleur corporelle. *Buruko tormenta*, violente douleur corporelle. (S'emploie surtout au plur.) Syn. : *min, oinhase*; — 2° C. tourmente, bourrasque, tourbillon, déluge.

- tu (H.) — 1° tourmenter, faire souffrir vivement. *Buruko min gaitz batek tormentatzen du*, un fort mal de tête le tourmente; — 2° au *fig.* tourmenter, importuner, causer des peines d'esprit.

- gari (H.) tourmentant.

- tsüle (H.) qui tourmente.

\*TORNADURÁ — 1° L. (H.) plancher d'un appartement. Syn. : *taulada*;

— 2° L. (A.) toit. [Cf. bearn. *toronat*.]

\*TORNATO (H.) V. *\*turnatu*.

TORNU I, tornú V. *thornú I* et *II*.

\*TORNU II C. (H.) — 1° tour, machine pour façonner en rond le bois, le fer, etc.; — 2° roue à tordre le fil de la laine ou le chanvre; — 3° roue verticale des potiers qu'ils meuvent avec les pieds (esp. *torno*.)

- lari (Hb.) tourneur.

TORÓIL — 1° L. (A.) enflé, gonflé; — 2° S. (A.) obèse, bouffi; — 3° S. (A.) épaves, saletés que les eaux entraînent.



**TOROPILO** *L. N.* (H.) — 1° personne à la fois de petite taille et grosse; — 2° même signification pour les animaux et pour les choses. Var. *turpilo*.

- *tasun* (H.) qualité de ce qui est courtaud.

**TOROSEATU** — 1° *N.* (A.) froter; — 2° racler.

**TOROSPALOT** *S.* (Fx.) *V. tofopilo*.

\***TORPE** (H.) *V. dorphe*. [lat. *turpem*.]

**TORPOÑA** *N.* (A.) *V. topofo*.

**TORTA** *N.* (A.) pourri, as dit de l'œuf.

\***TORTIKA**, \***tortika** *L.* (H.) — 1° au *prop.* et au *fig.* torche, chose roulée, tortillée; — 2° au *fig.* répartie, moi plaisant. *Bethi badu zenbeit tortika*; il a toujours qq. répartie piquante; — 3° *p. ext.*: lie, dépôt, saleté, malpropreté qui reste au fond d'un vase. *Syn.*: *hondakin*; — 4° tanin; — 5° toute humeur visqueuse que jettent les animaux; — 6° toute croûte ou pellicule que produisent la malpropreté ou certaines maladies. [lat. *torticare*.]

- *tu* (H.) — 1° se salir, s'encrasser; — 2° se constiper (bétail.)

\***TORTIKO** *L.* (A.) saillie, bon mot. Var. de \**tortika*.

- *kari*, *-lari* (Hb.) facélieux.

**TORTITSU** (Hb.) soigner.

**TORTITX** — 1° (*S. P. A.*) chêne-lège; — 2° bondon de liège. *Syn.*: *zipots*.

\***TORTIXA** *N.* (*V. E.*) Var. de \**tortika*.

**TORTOIL I** *C.* lourd.

\***TORTOIL II** *L.* (*G. H.*) tourterelle. *V. usadal, urxapal*.

**TORTOX** *L.* (A.) *V. tortitx*.

\***TORTXA** *N. V.* \**thortxa*.

\***TORTXO** *S.*, \***tortxu** *L. V.* \**thortxa*.

**TOSKA** *V. thoska*.

**TOSNA** *N.* (Hb.) coup, poussée, secousse.

**TOSTA I** *L.* (H.) banc des rameurs dans une galère.

**TOSTA II** *L.* (Hb.) corbeille.

\***TOSTA III** *L.* (Hb.) bouillon de pain rôti. [esp. *tostada*.]

**TOTAL** — 1° *C.* (A.) tout à fait négligent; — 2° enfant nul; — 3° *N.* épouvantable, affreux (temps).

- *kerie* *L.* (A.) abandon, incurie.

- *tasun* (Hb.) nigauderie, insignifiance.

\***TOTALA** *N.* (A.) mot usité pour renforcer un adjectif péjoratif. *Atferá totala hiz*, tu es excessivement paresseux [fr. *totalément*].

**TOTARAS** *N.* (Hb.) tout à fait insouciant.

**TOTEL** Var. de motel.

**TOTIL** (*S. P. A.*) spécieuse, belle (en parlant d'une femme). [Cf. *totil*.]

**TOTO I** *N. L.* (H.) chien (puer.) [Cf. fr. *toutou*.]

**TOTO II** *S.* (Fx.) — 1° siège; — 2° socle; — 3° s'asseoir. *Toto zite*, asseyez-vous.

**TOTOLO** *S. N.* (A.) joufflu, nigaud, niais.

**TOTORIKO**, **totorikoka** (Hb.) à croupetons. [Cf. fr. *cocoricoco*.]

**TOTOR** *L.* (Hb.) tumeur. *V. tontof*.

**TOTOS** *N.* (A.) indolence, mollesse.

**TOTSO** *S. N. V.* *totro*.

**TOTXERI** *L.* (H.) grossièreté [de *totxo*].

**TOTXI** -**totxi** *N.* (A.) tout doucement, à petit pas.

**TOTKO** et dérivés *V. thotro*.

**TOTXA**, **totzak** *S.* (A.) prends-les (ô homme), pluriel de *to*, tiens-le.

**TOTXIK** *C.* (H.) tiens-les, prends-les (Prend la forme du plur. quand on parle de plusieurs choses.) *Totxik, har itzak hire diruak eta utzak niri bakea* (*S. P.*) tiens, prends ton argent et laisse-moi la paix.

**TOTIL** (H.) gentille. Var. \**rotif*. [esp. *sofil*.]

**TOXA** *S. V.* *thoxa*.

**TOXO** *L.* (*V. E.*) stupide. Var. *roxoxo*.

**TOZKIK** *N.* (A.) prends-les. Var. de *totxik*.

**TRA** *L. N.* contract. de *tara*. *Aho-tra*, bouchée.

\***TRABA**, \***traba** (H.) — 1° *C.* entraves, liens qu'on met aux jambes des animaux. *Syn.*: *barak*; — 2° *C.* entrave, obstacle, embarras, empêchement. *Syn.*: *porxetu, debxku*. (Ne s'emploie généralement qu'au plur.) [esp. *traba*].

- **gafi** *C.* (H.) empêchement, tout ce qui sert à entraver, au *prop.* et au *fig.*

- **kizun** *C.* (H.) qui doit être entravé, au *prop.* et au *fig.*

- **kof** *C. L.* (*Duv. A.*) embarrassant.

- (**a**) **rud** *L.* (*Duv. A.*) faire empêcher.

- **toki** *L.* (H.) paturon.

- **tu** *C.* (H.) — 1° au *prop.* entraver un animal, lui mettre des entraves aux pieds; — 2° empêcher, embarrasser, gêner.

- **taaf** (Hb.) anneau de fer que l'on met au pied d'un cheval pour l'empêcher de se gratter.
- TRABATEKA** S. (Alth.) — 1° extrait, outil de charpentier; — 2° poutre de falte. V. *ofata*.
- TRABELA** S. (Fr. A.) — 1° targette de bois plus grande que la bobinette; — 2° entrave que l'on met au cou des brebis; — 3° petit bâton d'environ 80<sup>cm</sup> servant à apprendre à manger aux agneaux.
- \*TRABELATU** (Hb.) équarrir, raboter. [Cf. français : travailler].
- \*TRABES**, **\*trahas** (H.) — 1° en travers. *Semsa ezan zitsaton athean trabes*, son fils se coucha en travers de la porte; — 2° de travers, obliquement; — 3° de travers, mal, autrement qu'il ne faut. *Trasnak trabes utzi*, laisser les effets en désordre; — 4° p. ext. inquiet, turbulent. V. composés à *\*trabes*.
- \*TRABESIA** (H.) traverse, accidenté sâcheux, obstacles. [esp. *travessia*].
- \*TRABU** V. *\*traba* et dérivés.
- \*TRABUKATU** Var. de *\*trabukatu*.
- \*TRABOKERA**, **\*trabukera** (H.) fourche en Y, ou autre échelle servant à traverser une haie ou une clôture. Svs. : *trakostit*.
- \*TRADITU**, **traditze**, **\*traita** S. (Fr.) trahir.
- \*TRAFIKATU** C. (H.) trafiquer.
- \*TRAGAZA** L. (H.) arc, baliste, javelot, dard. [esp. *tragazala*].
- \*TRAGO** C. (H.) coup, ce qu'on boit d'un trait. *Trago bezes edan*, boire d'un trait. *Trago bat edatea*, boire un coup. [esp. *trago*].
- TRABEIL** — 1° S. (A.) homme mal-propre; — 2° S. (A. Fr.) personne qui marche difficilement à cause d'une difformité physique.
- \*TRABENKO** S. *zaig*. lourd, traînant.
- \*TRAHITU** C. (H.) trahir. Svs. : *zaldtu*.
- \*TRAHOLA** S. (Fr. A.) — 1° occupation, travail; — 2° remue-ménage, tracas. - (a) ri S. (Lh. *Eusk.* 1-79) actif, alerte.
- \*TRAIDORE**, **traitails** S. M. (Gih.) traitre. Svs. : *zaitails*.
- \*TRAJERA** S. (Fr.) grenailles, plomb du fusil. (*s'emploie au plur.*) [fr. pop. *dragées*].
- \*TRAIL I**, **\*trail**, **\*trall** (H.) couple ou courroie pour mener des chiens deux à deux. Svs. : *arrosat* [esp. *trahilla*].
- **ata** (H.) coupler des chiens.
- \*TRAIL II**, **\*trall** Var. de *\*tralla* ou compos.
- **ari** (H.) ouvrier qui bat le froment. Svs. : *agi joile*.
- **atu** (H.) battre le froment.
- \*TRAILATO** V. *\*trail I et II*.
- TRAILU I**, **trallu** (H. A.) — 1° sorte de traîneau armé de pointes pour séparer le grain de froment d'avec la paille; — 2° au plur. fléau à battre le blé.
- **ka** (Hb.) à coups de fléau.
- **katu** (Hb.) battre au fléau.
- **kari**, **-kari** (Hb.) batteur au fléau.
- TRAILU II**, **trallu** (H. A.) tronc d'arbre destiné à faire des planches.
- **katu** N. (A.) faire des planches.
- \*TRAKA** N. (H. A.), **\*trasa** L. forme, conformation, extérieur, allure, mesure, taille. [spéc. *traque*].
- \*TRAKER** S. *ih.* morceau de bois que l'on lance sur les quilles pour les abattre. (béarn. *traque*).
- \*TRAKET** L. (H.) poignard, dague. [béarn. *traquet*].
- \*TRAMADA** S. (Const.) file, rang. [fr. *trame*].
- TRAMAN** (Hb.) diable, démon. (?)
- TRAMANA** (Hb.) diable juron.
- TRAMU** — 1° N. (A.) échelons, p. ex. d'un tas de foin; — 2° N. (A.) espace compris entre les poutres d'un toit.
- **ka** S. (Fr.) par couche superposées.
- TRAMBALA** N. (A.) cahotage, tangage. [fr. pop. *trimbaler*].
- (a) ldi N. (A.) cahotement.
- (a) ri N. (A.) qui cahote beaucoup.
- **tu** V. (A.) cahoter.
- TRANGULA** Idée de balancement. [Cf. béarn. *tranguel*].
- **ka** N. (A.) à coups de derrière.
- **tu** N. (A. H.) balancer un individu en le tenant horizontalement, en guise d'amusement ou de brimade.
- \*TRANKA I** (H.) barre de porte. Svs. : *athalhaga*. [esp. *tranca*].
- TRANKA II** onomat. d'une porte qui se ferme.
- **ko** (Hb.) coup bruyant.
- **tu** (Hb.) fermer la porte bruyamment.
- TRANEATU I** L. (A.) cirer le parquet avec le pied, comme si l'on dansait.
- TRANEATU II** V. *tranka II*.
- \*TRANEIL** C. tranquille.

- du C. — 1° tranquilliser; — 2° se tranquilliser.
- dura C. tranquillité, calme.
- ki C. tranquillement.
- taean C. tranquillisé.
- TRANKIN** C. boiteux.
- \***TRANKO** — 1° N. (A.) enjambée, grand pas; — 2° obstacle qui rend difficile le passage des véhicules. [esp. franco].
- ketu (Hb.) enjambrer.
- \***TRANPA I** (H.) — 1° trappe, ouverture; — 2° lançoir d'un moulin, d'une écluse; — 3° piège, au prop. ou au fig.; — 4° petite armoire pratiquée dans le mur; — 5° tromperie, fraude, tricherie; — 6° S. (Fx.) guet-apens. [esp. tranpa].
- gain N. (A.), tranpain N. palier d'un escalier.
- TRANPA II** (H.) onomat. battement du cœur. Syn.: *panpots*.
- \***TRANTSU** -gairto S. (Fx.) embarras. [Cf. fr. transe].
- \***TRANZET**, \***trinzet** (H.) tranchet de cordonnier.
- TRAPA I**, **trapi** (H.) bruit.
- \***TRAPA II** C. (Hb.) piège. *Trapa hedatu*, tendre un piège. [Cf. fr. trappe].
- TRAPA III** N. (A.) — 1° essoufflement; — 2° emphysème, maladie de la rate chez les brebis; — 3° palpitation du cœur. Var. de *tranpa II*; — 4° petit palier d'un escalier.
- TRAPALA** (Hb.) onomat. de la chute : *patatras!*
- ko (Hb.) chute.
- TRAPALOT** N. (Hb.) potelé.
- TRAPATA** N. (A.) palpitation du cœur.
- TRAPA-TRAPÁ** (Hb.) à grands pas.
- \***TRAPU** (H.) — 1° drap, étoffe. Syn.: *otbal*; — 2° chiffon, vieille harde, guenille. Syn.: *xatar*; — 3° *Emaste trapu!* guenille, femme de mauvaise vie; — 4° *Trapu bat bezata erabili nau*, il m'a traité comme une guenille, un chiffon, il m'a injurié, outragé basement. [esp. trapo].
- ketari (Hb.) chiffonnier.
- ki (Hb.) morceau de drap, torchon.
- leri (Hb.) fripier.
- sakzelle (H.) chiffonnier.
- tsu (H.) déguillé.
- tsaf (Hb.) — 1° torchon, au prop. et au fig.; — 2° *Trapu tsafetan*, dans de mauvais draps.
- sale (H.) chiffonnier.
- \***TRAPUZER** S. (Fx.) cancanter. [Cf. esp. *trapaceria*].
- \***TRAPUZERIA** S. (Fx.) cancan.
- TRASKIL** L. (Hb.) languissant, indolent, fainéant.
- atu L. (Hb.) devenir languissant, apathique.
- ki L. (Hb.) indolemment, paresseusement.
- \***TRASTATU** L. (V. E.) traiter, traqué. Var. \**tratatu*.
- \***TRASTE** C. — 1° vieux meubles, vieilles hardes, tous objets hors d'usage. (Ne se prend qu'au plur.); — 2° au fig. personne inutile, embarrassante. [esp. *trasto*].
- (s) ri (H.) amas de vieilleries, de guenilles, etc. [esp. *trasto*].
- \***TRASTO**, \***trastu** V. \**traste*.
- tsaf S. (Lh.) vulgaire.
- \***TRATA** Var. de \**tratu* en compos.
- lant S. (Fx.) maquignon, marchand, négociant peu scrupuleux.
- leri S. (Fx.) — 1° marchand; — 2° négociateur.
- mendu (H.) — 1° traitement, accueil; — 2° traitement médical.
- nt (H.) V. *tratalant*.
- tu (H.) — 1° traiter, accueillir qq. un. *Nagusiak ongi tratatzen gaitu*, notre maître nous traite bien; — 2° traiter un malade, une malade.
- \***TRATU**, \***tratü** S. (H.) — 1° traitement dont on use envers qq. un. *Tratu izarvak hasiatzen ditu bihotzak, onak irabazten*, un mauvais traitement éloigne, aliène les cœurs, un bon les gagne; — 2° traité, négoce. *Tratulan ibiti*, faire du négoce, commercer. [esp. *trato*].
- bide L. (A.) marchandise.
- egin (H.) traiter, s'entendre.
- lant S., -leri L. N. (H.) négociant, commerçant, maquignon.
- \***TRAUKATÜ** S. (Fx.) — 1° percer de part en part; — 2° traverser. Var. de \**trabukatü*.
- \***TRAUKERA** S. *zalg.* échelle, passage dans une haie, dans un mur. Syn.: *trakosta*. [béarn. *traquière*].
- [ajez S. *zalg.* par raccourcis.
- \***TRAZA** — 1° (H.) apparence, forme extérieure; — 2° C. trace. V. \**haka*. [esp. *traza*].
- saragolak S. *zalg.* chaîne de tralneau.

- zoba S. (Fx.) patins du traîneau.
- \*TREBA Var. de trebe en compos. [Cf. rom. *treba, treva.*]
- gafi (H.) propre à rendre adroit, habile à, expert en, etc..
- kisan (H.) — 1° qui n'est pas encore apte à, habile à; — 2° pas tout à fait adroit, malicieux, rusé.
- (a)ntala L. N. (A.) familiarité.
- tu C. (H.) — 1° rendre ou se rendre habile à. *Zure semeak goizik treba esatu lanean*, exercez de bonne heure vos fils au travail; — 2° rendre ou se rendre familier, acquérir de la familiarité avec qq. un.
- \*TREBE C. (H.) — 1° habile, adroit, entraîné; — 2° familier, libre; — 3° malin, artificieux, rusé.
- keris — 1° C. (A.) plaisanterie; — 2° L. (A.) privauté, familiarité excessive.
- ki, -kiro, -ro (H.) — 1° coutumièrement. *Trebeki dabila zaldia*, il va à cheval comme un habitué; — 2° astucieusement, habilement. *Trebeki atzeman du*, il l'a trompé avec astuce; — 3° familièrement. *Trebeki mintzo zaito bere nagusari*, il parle familièrement avec son maître.
- tasun C. (H.) — 1° habileté, dextérité, adresse; — 2° familiarité; — 3° artifice, ruse.
- tu C. V. *trebatu*.
- \*TREBES C. — 1° subst. traverse, chose mise en travers. *Athà trebesa*, traverse de porte; — 2° *Bide trebesa*, chemin de traverse; — 3° terme de jeu; pari de traverse; — 4° *Esku trebes*, revers de la main; — 4° adj. épars, à l'abandon. V. \**trabos*.
- atu C. (H.) — 1° traverser, passer à travers. *Oihan trebesatzen duen bidea*, chemin qui traverse la forêt; — 2° traverser, franchir. *Trebesatu dugu itsasoa*, nous avons traversé la mer. Syn.: *iragan*; — 3° traverser, transpercer, au prop. et au fig. *Espataz trebesatua*, transpercé d'un coup d'épée; — 4° v. intr. passer. *Hemendik trebesatu da*, il est passé par ici; — 5° passer à travers. *Baratsean trebesatzen du*, il passe à travers le jardin; — 6° passer.
- eko (H.) qui traverse.
- ka C. de travers, de biais.
- katu C. (Hb.) — 1° mettre en travers; — 2° traverser; — 3° plaisanter, tourner en ridicule.
- leri (Hb.) parleur.
- \*TREBESA I Déterm. de \**trabes*. V. \**trabes*.
- TREBESA II (H.) — 1° herminette, instrument de charpentier. Syn.: *soto*; — 2° doloire, instrument de tonnelier.
- \*TREBESERA S. (Alth.) pièce du métier à tisser, dans le pédalier. {*PLANCHE : hari.*}
- \*TREBEE S. (Alth.) corde qui actionne les pédales du métier à tisser.
- \*TREBOILA, \*trebuila L. Idée de trouble.
- dura, -mendu (Hb.) bouleversement, trouble.
- tu (Hb.) bouleverser, troubler.
- \*TREBUKA — 1° N. (A.) scandale; — 2° L. (A.) heurt, choc. Var. de \**trebuko*.
- dura N. (Hb.) trébuchement.
- erasi N. (A.) scandaliser, choquer.
- gafi N. (H.) — 1° propre à faire trébucher, tomber; — 2° au fig. qui cause du scandale.
- hafi (Hb.) pierre d'achoppement.
- (a)ldi L. (A.) heurt.
- mendu (H.) — 1° trébuchement; — 2° au fig. achoppement, qui fait chuter; faillir.
- (a)ri (H.) — 1° qui trébuche; — 2° (Larram.) au fig. scandaleux.
- teu (H.) — 1° qui trébuche fréquemment; — 2° (Larram.) scandaleux.
- tu (H.) — 1° trébucher. *Trebukatu naitz hari baitan*, j'ai trébuché contre une pierre; — 2° au fig. et à l'intr. *Gaizki etan dut, mihia* trébukaturik, je me suis mal exprimé, la langue m'ayant fourché. Syn.: *lafatu*; — 3° *Zangoa trebukatu dut*, j'ai pris une entorse; — 4° au fig. et intr. scandaliser.
- \*TREBUKO, \*trebuko N. (H.) — 1° trébuchement. *Trebuko bat egin*, faire un faux pas, trébucher. Syn.: *behartopa*; — 2° au fig. faux pas dans la conduite; — 3° chute provoquée par un trébuchement; — 4° obstacle, empêchement. Syn.: *debeku*.
- \*TREFLA C. (H.) trèfle (bot.)
- \*TREGOA, \*tregoa (H.) — 1° trêve, relâche. Syn.: *astu, galdialdi*; --

2<sup>e</sup> délai. Syn. : *ephe, lusamen*. [esp. *tregua*.]

- tu (H.) faire trêve, cesser. Syn. : *ephatu*.

**TREHIL** N. (A.) personne qui marche difficilement à cause d'une infirmité.

**TREIL** (H.) V. *trail*.

\***TREIN** C. (H.) — 1<sup>o</sup> traineau; — 2<sup>o</sup> train de chemin de fer; — 3<sup>o</sup> N. (Sal.) étalage de luxe; — 4<sup>o</sup> (Hb.) traineau, gros filet de pêcheur; — 5<sup>o</sup> tresse (de cheveux).

\***TREINA** I déterm. de \**trein*.

\***TREINA** II L. (A.) frein.

\***TREINU** L. N. (H.) traineau dont le fond est fait avec des branches entrelacées. (S'emploie plutôt au plur.)

\***TREINERU** L. (A.) sorte de traineau.

**TREMESA** N. L. (H.) pain bis. Syn. : *efosa, hefosa*.

\***TRENA**, \***trana** S. (H.) tresse, corde. *Baratsuri trena*, corde d'aulx.

- tu S. (Fx.) tresser, entrelacer.

**TREBLA** S. (Fx.) - partie du tronc qui reste après qu'on a équé la traverse et qui a un côté équin, l'autre scié.

\***TREKA** idée de séparation. [fr. *trancher*.]

- da — 1<sup>o</sup> C. (A. H.) cloison, mur de séparation; — 2<sup>o</sup> L. (A.) chorion, membrane qui enveloppe le fœtus.

- dura C. (H.) — 1<sup>o</sup> cloison, séparation; — 2<sup>o</sup> coupure, brisure, rupture; — 3<sup>o</sup> L. (A.) interruption, solution de continuité.

- (a)razi C. (H.) — 1<sup>o</sup> faire couper un fil, une corde, un membre; — 2<sup>o</sup> faire trancher une difficulté, une dispute. Syn. : *phikarasi, hautarasi*.

- \**segu* L. S. (Fx. A.) scie de long, manœuvrée par deux hommes.

- tu C. (H.) — 1<sup>o</sup> couper, trancher, casser en deux. *Hari baten, makila baten trenkatza*, couper un fil, rompre un bâton. Syn. : *hautsi*; — 2<sup>o</sup> couper, amputer. Syn. : *abaki*; — 3<sup>o</sup> diviser, séparer. Syn. : *beroi*; — 4<sup>o</sup> au fig. trancher une difficulté, un dissentiment; — 5<sup>o</sup> trancher les mots, les prononcer distinctement; — 6<sup>o</sup> couper une route par une tranchée, un obstacle. Syn. : *mostu*; — 7<sup>o</sup> couper au plus court, à travers champs ou par un sentier; — 8<sup>o</sup> N. (A.) se disloquer un

membre; — 9<sup>o</sup> S. N. (A.) se harrasser, s'éreinter.

- *tsaile* C. (H.) — 1<sup>o</sup> coupeur; — 2<sup>o</sup> arbitre. Syn. : *ebakitsaile*.

**TRENKIZAKA** L. (A.) fossé collecteur auquel aboutissent d'autres plus petits. (*trinka-tsaka*.)

**TRENPA** I L. (Hb.) bials.

\***TRENPA** II Action de tremper.

- (a)ldi C. — 1<sup>o</sup> bain; — 2<sup>o</sup> trempée; — 3<sup>o</sup> suée.

- tu C. (H.) — 1<sup>o</sup> tremper qq. chose dans un liquide; — 2<sup>o</sup> se tremper, se mouiller. *Hesufetaraino trenpatu naiz*, je me suis mouillé jusqu'aux os. Syn. : *busti*; — 3<sup>o</sup> *Zangoak trenpatu*, prendre un bain de pied.

\***TRENPE**, \***trampu** L. (H.) — 1<sup>o</sup> trémie. *Trenpu oneko nabala*, couteau de bonne trémie; — 2<sup>o</sup> ondée. *Trenpu bat egin balaxa*, s'il pleuvait; — 3<sup>o</sup> disposition plus ou moins bonne d'une terre à être labourée, ensemencée. Syn. : *aro*; — 4<sup>o</sup> au fig. humeur du moment. *Trenpuian nix*, je suis de bonne humeur; — 5<sup>o</sup> état de santé; — 6<sup>o</sup> « forme », disposition de l'heure. *Trenpuian nix jatoko*, je me sens d'appétit, « d'attaque ».

- *txartu* L. N. tomber en défaillance, s'évanouir.

\***TRENPU** S. V. \**trampu*.

- *gaixtotu* S. (Gèze) tomber en défaillance.

- *txartu* S. (Fx.) défaillir, s'évanouir.

\***TRENTE** C. trente, second point d'un jeu (rebot, etc.) [esp. *trenia*.]

\***TRENTADA** (Duv. A.) redoute, retranchement, tranchée. [esp. *trinchera*.]

\***TRENTADORE** (H.) V. *trinkatsaile*.

**TRENTA** V. *trena*.

\***TREPE** S. (Fx.) piège, trappe.

**TREPEL** L. (H. A.) — 1<sup>o</sup> L. fuseau qui se meut irrégulièrement; — 2<sup>o</sup> p. ext. individu fatigué qui marche difficilement. V. *hetrepe*.

- du L. (A.) — 1<sup>o</sup> chanceler; — 2<sup>o</sup> tituber.

- dura L. (A.) — 1<sup>o</sup> chancellement; — 2<sup>o</sup> titubement.

- *tsusun* L. (Duv. A.) maladresse, inhabileté.

**TREPELA** N. (A.) courtaud.

\***TRESKATA** S. (Fx.) treillis métallique.

**TRESKIN** (H.) *V. trusklin*. [gasc. *tresquin*.]

\***TRESLATA** *S. copic*, double. [béarn. *treslat*.]

\***TRESNA** (H.) — 1° *C.* tout instrument et outil de travail. *Langile trefau bere lan trefa tresnaren gain*, un mauvais ouvrier met son mauvais ouvrage sur le compte de l'outil. *Syn.* : *lankei, lanabas*; — 2° *au fig.* personne embarrassante, ennuyeuse; — 3° *p. ext.* et *au plur.* divers meubles de la maison, principalement les plus inutiles et de rebut. *Syn.* : *trastzak*; — 4° *au plur.* habits, vêtements, effets, hardes. *Syn.* : *soinokoak, jaunatskoak, phildak*; — 5° armes. [esp. *trema*.]

- **tegi** *C.* (H.) — 1° garde-meubles; — 2° lieu où l'on garde les outils.  
- **tu** *C.* — 1° (H. A.) bâter une bête de somme, atteler, harnacher; — 2° monter une maison en outils, s'outiller, s'armer.

\***TRESNERIA** (Hb.) — 1° ensemble des outils; — 2° outillage; — 3° armement.

\***TRETA** *C.* (H.) trait, action méchante, maligne. *Treta bat egin dio itusua, iringarria*, il lui a fait un trait vilain, risible. [esp. *treta*.]

**TRIAGA** — 1° *S.* (Alth. A.) laceron, laiteron (bot.); — 2° (Hb.) poison. [cf. fr. *thériaque*.]

\***TRIBUNAL** *C.* tribunal. *Syn.* : *ausi-tegi*.

\***TRIDA** *S.* (Fx.) — 1° jocasse, litorne, grive à tête cendrée; — 2° draine, autre espèce de grive. *V. trita, trit*. [béarn. *trids*.]

**TRIKA** *L. N.* indéterm. de *trikatu*. [cf. rom. *triga*.]

- **dura** (Hb.) arrêt.

- (a) **ldi** — 1° *L. N.* (A.) halte, temps d'arrêt; — 2° (Hb.) station, gare.

- **mendu** *L.* (Hb.) petit arrêt, petite halte.

- (a) **raxi** *L.* (A.) arrêter, faire arrêter.

- **tu, -tse** (H.) — 1° s'arrêter. *Syn.* : *gelditu, baratu*; — 2° hésiter, douter.

\***TRIKARO** *N.* (Hb.) bruit de rupture, craquement. *Var.* *krikako*.

**TRIKA-TRAKA** *C.* (Hb.) à petits pas.

**TRIKILI-trakala** *L. N.* clopinant, se dandinant.

**TRIKILIKA** *N.* (A.) clopinant.

\***TRIKI-traka** *C.* (H.) *loc. adv.* expri-

mant la marche cadencée de qq. un.

\***TRIKOTA** *C.* tricot.

- **tu** *C.* tricoter.

- **tsalle** *C.* tricoteuse.

**TRIKU** *L. vend.* (A.) hérisson.

**TRIKULU-trakulu** *L.* (A.) homme insociable et méfiant.

**TRIKUN** *L.* (H.) *terme de jeu*, lorsqu'un même joueur a entre les mains trois figures semblables, ou trois cartes de même point. *Trikun dut*, j'ai brelan. *Syn.* : *mediak*.

**TRIKON-trakun** *C.* (H.) *terme pour exprimer les vols adroits et subtils des bohémiens, ou leurs marchés frauduleux.*

\***TRILA** *C.* (H.) — 1° treille; — 2° treillis; — 3° clef. *Syn.* : *matsare*.

- **pe** (Hb.) tonnelle couverte de vigne.

- **tu** (Hb.) — 1° mettre en treillis; — 2° tailler.

\***TRIMATU** *N.* (Sal.) se fatiguer jusqu'à épuisement. [cf. fr. *trimer*.]

\***TRIN** *boh.* trois. [esp. *trino*.]

\***TRINITATE** *C.* (H.) la Sainte-Trinité.

\***TRINKA I** *L.* (Hb.) presse, pressoir. *V. tinka*.

- **gal** (Hb.) fouloir.

- **tu** (Hb.) fouler, presser la raisin, les pommes, etc.

\***TRINKA II** *C.* brinde, santé, toast.

- **katu, -tu** (Hb.) lever le verre à la santé de...

**TRINKATU I** *Var.* de *tinkatu*.

**TRINKATU II** *V.* *trinkatu I* et *II*.

\***TRINKEET** *C.* (H.) — 1° trinquet, jeu de pelote fermé et couvert; — 2° *Trinkeet egin*, faire caramboler la balle.

- **lari** (Hb.) joueur de trinquet.

**TRINKILINKA** (La.) en se balançant.

**TRINKIN** *N.* (H.) *onomat.* boiteux. *Syn.* : *maingu*.

**TRINKITRANKA** *S.* (A.) marcher maladroitement.

**TRINKO** *Var.* de *tinka, tinko*.

**TRINKO-tranko** *S.* (A.) balançant, cahotant.

**TRINKULIN** *trankulet* *S.* (Fx.) (aller) cahin-caha.

**TRINPOIL, trinpol** — 1° (H.) panse;

- 2° (A.) *get.* caillette du bétail;

- 3° le ventre du poisson; — 4° *adj.* glouton, grand mangeur. [vad. rom. *tripe*.]

\***TRIPA** *C.* (H.) — 1° intestin, boyau. *Syn.* : *hortse*; — 2° *au sing.* se dit

- des parties de tripes que l'on mange; — 3° ventre, panse. *Tripa sofoa*, sac à tripes. Syn. : *sabefi*; — 4° caillotte du bétail; — 5° ventre, panse, partie renflée d'un vase; — 6° au fig. *Tripa handi* S. peu communicatif, renfermé, qui ne livre aucun secret.
- *kl C.* — 1° (H. A.) tripes apprêtées, gras-double. (S'emploie au plur.) — 2° (Hb.) gourmand.
- *kl xari N. (A.)* gras-double, fressure.
- \* *kol S. (Fx.)* glouton.
- *pa C.* dessous du ventre. [PLANCHE : *behi*.]
- \* *sofo S. (H.)* — 1° ventre, bedaine. Syn. : *sabefi*; — 2° gourmand, glouton. Syn. : *tripontefi*, *tripantisi*.
- *zad (ms Lond. A.)* espèce de champignon (bot.)
- TRIPOT S. (Fx. A.) glouton, goinfre. [\**tripa-koi*.]
- TRIPONTEL, tripantel L. (H.) glouton, vorace. [de \**tripa*.]
- TRIPOSO N. (A.) goinfre. [\**tripa-oso*.]
- \*TRIPOT, tripotx, tripots C. boudin. [de \**tripa*.] [PLANCHE : *urde*]
- TRIPUSTEL — 1° (Hb.) ventre pourri; *jeron*; — 2° glouton, gourmand, grand mangeur [de \**tripa*.]; — 3° faux bonhomme.
- \*TRISKA L. (R.) — 1° danse, branle avec accompagnement de castagnettes. Syn. : *kriska*; — 2° bruit, tapage, tumulte. Syn. : *ots*. [esp. *trica*.]
- (a) *ri L. (H.)* danseur.
- *tu L. (H.)* — 1° danser. Syn. : \**danzata*, *kriskatu*; — 2° mettre en pièces; — 3° N. (A.) lutter à bras-le-corps.
- \*TRISTA Var. de \**triste* en compos.
- *dura C. (Hb.)* tristesse.
- *gafi C. (H.)* attristant. Syn. : *atsakabegafi*, *damugafi*.
- (a) *rasi C. (H.)* contrister, affliger. Syn. : *atsakabeta*.
- *tu C. (H.)* V. *tristetu*.
- \*TRISTE C. — 1° adj. triste, chagrin, affligé. *Triste da ens arima heriorano*, mon âme est triste jusqu'à la mort. Syn. : *atsakabeta*, *hits*; — 2° mine triste, soucieuse. Syn. : *traf*; — 3° triste, sans gaieté ni entrain. *Lagun triste*, compagnon triste. Syn. : *hita*, *ihua*, *hifi*; — 4° triste, mélancolique. *Berenas tristea da*, il est de nature triste. Syn. : *gogestata*; — 5° triste, fâcheux. *Gorwakari triste*, événement triste. Syn. : *ihuz*; — 6° triste, obscur, sombre. *Gala triste*, chambre triste. Syn. : *ihua*; — 7° triste, de peu de mérite, insignifiant. *Gizon triste bat da*, c'est un triste homme. Syn. : *traf*, *es dau*; — 8° triste, mauvais, insuffisant. *Sarakari tristea*, triste diner. Syn. : *traf*; — 9° triste, pitoyable. *Jihakari triste*, spectacle triste. Syn. : *atsayabesko*; — 10° triste, sombre (temps). *Eguridi triste*, temps maussade. Syn. : *traf*, *lanbotu*, *uristu*.
- *kl, -kilo, -ro (H.)* tristement.
- *tu -tre (H.)* — 1° devenir triste, chagrin; — 2° attrister, contrister qq. un.
- \*TRISTEZIA C. (H.) tristesse.
- \*TRISTURA C. (Gèze) mélancolie, tristesse. [esp. *tristura*.]
- \*TRITA L. *uzi. (G. H.)* V. \**trida*.
- \*TRIXTE S. (Fx.) V. \**triste* et dérivés.
- \*TRIXTURA S. (Fx.) V. \**tristura*.
- TROIL, troil (H.) — 1° bistoquet. Syn. : *perioi*; — 2° au fig. personne inconstante, embarrassante; — 3° chanteau de pin. Syn. : *kantsil*.
- TROITA S. (Fx.) vomissement.
- \*TROKATU C. (H.) troquer, changer. Var. *trukatu*.
- TROMILKA L. (H.) V. *trumilka*.
- \*TRONA Idée de pavé. [Cf. béarn. *tronat*.]
- *dura* — 1° L. N. (A.) pavage; — 2° N. (A.) plafond.
- *tu L. (L.)* paver.
- TROMBILKA S. (Oih. A.) en roulant. Var. *tromilka*, *turmilka*.
- \*TRONPA I (H.) — 1° trompe, trompette; — 2° p. est. guimbarde.
- (a) *ri (H.)* qui joue de la guimbarde.
- \*TRONPA II (H.) toupie. [esp. *trompo*.]
- \*TRONPA III Idée de tromperie. Syn. : *balra*, *engana*, *isoa*.
- *galtz (H.)* que l'on trompe difficilement, qui ne s'abuse pas aisément.
- *kof (H.)* facile à s'abuser, à se tromper.
- (a) *ri (H.)* trompeur.
- *tu (H.)* — 1° tromper, induire en erreur. *Nahi bazendat eginik ere*, es non trompato, il aura beau faire, il ne me trompera pas; — 2° échapper à. *Begiraleak trompatu*, tromper les gardiens; — 3° se

- tromper, être dans l'erreur; — 4° être infidèle (personnes mariées); — 5° engrosser.
- \*TRONPA IV C.** trombe.
- \*TRONPA V C.** trompe d'éléphant.
- \*TRONPETA, \*trunpeta C.** (H.) trompette. Syn. : *adaf.*
- \*TRONPOS C.** (Hb.) trompeur. [de *tronpa III.*]
- TRONTAÏN L.** sid. (A.) asalette.
- TRONTZAËRA N.** (A.) grande scie. [*trontso-saia.*]
- \*TRONTZO L.** (H.) tronç, tronche, tronçon de bois, bûche. Syn. : *egur.* [esp. *trontzo.*]
- \*TRONU C.** (H.) trône. Syn. : *alkhia.* [esp. *trono.*]
- \*TROPA C.** troupe, troupeau. Syn. : *oste, multso.*
- *ka C.* (H.) par troupes, par bandes. Syn. : *osteka.*
- \*TROPËL** — 1° L. (A.) rassemblement de gens; — 2° troupeau. [esp. *tropel.*]
- TROSKA N.** (A.) kaolin.
- \*TROSTA C.** (H.) trot d'un cheval.
- *ka, -n C.* (H.) au trot.
- (a) *ldi, trotald C.* (H.) une trotte, un temps de trot.
- (a) *razi C.* (H.) faire trotter.
- (a) *ri, trotari C.* (H.) trotteur.
- *tu C.* (H.) trotter.
- \*TROSTE C.** (H.) Var. de *\*trosta.*
- TROTSONDO N.** (A.) souche.
- \*TROXA** Var. de *\*thoroxa.*
- *dura S.* (Fx.) — 1° layette; — 2° emmaillotement des enfants dans les langes.
- *\*khorda S.* (Fx.) bandelette servant à emmailloter les enfants.
- *tu N. L., -tû S.* (A.) emmailloter.
- \*TROXE L.** (H.) petit paquet de plusieurs quenouillées de lin.
- \*TROXA** et composés V. *\*troxa.*
- \*TROZO N.** (H.) morceau. Syn. : *puska.* [esp. *trozo.*]
- TRUA L.** (V. E.) trouvé. *Haur' trua,* enfant trouvé (f)
- \*TRUFA I, \*trûfa** — 1° C. truffe, champignon; — 2° S. *gam.* pomme de terre.
- TRUFA II, \*trûfa C.** moquerie, raillerie, plaisanterie. Syn. : *burla, eskarnio, ikahin.* [rom. *trufa.*]
- *gallu C.* (Hb.) objet ou sujet de risée.
- *kerl C.* (H.) moquerie, plaisanterie.
- *ler S.* (Fx.) moqueur.
- (a) *nt S.* (H.) — 1° railleur, moqueur; — 2° bouffon.
- (a) *ri C.* (H.) railleur, moqueur.
- *tu C.* (H.) — 1° se moquer, railler, plaisanter; — 2° mépriser, ne pas faire cas.
- *txalle C.* (H.) L. N. moqueur, railleur.
- *zale S.* (Lh. Eusk. 1. 82) V. *trufari.*
- TRUPANIA L.** (H.) l'Épiphanie. Syn. : *\*apariso.* [Cf. lat. *teophantia*; v. fr. *tifaigne.*]
- TRUIN L.** (A.) palier de l'escalier.
- TRUK I N. L., \*trûk S.** (H.) jeu de cartes. (Il se joue en distribuant 3 cartes à chaque joueur. Les plus fortes sont les 3, puis les 2, puis l'as, le roi, la dame, le valet, le 7, etc... Chaque levée vaut un point. Quand on fait une invite sur une carte que joue l'adversaire, on propose trois points à gagner ou perdre, et l'on dit par ex. : *truk xangori*, truc au valet. Si l'adversaire n'accepte pas, la levée est d'un seul point.) [esp. *truque.*]
- \*TRUK II, \*trûk C.** (H.) troc, échange.
- Nahi duzu truk egin dezagun?* Voulez-vous que nous fassions troc pour troc. Syn. : *\*kanbio.*
- *egin C.* (A.) changer, troquer.
- *emalle C.* (Hb.) changeur, courtier.
- *emau C.* (Hb.) échanger.
- *eskontsa* (Hb.) V. *trukada.*
- *ex-truk C.* (Hb.) en échange.
- \*TRUKA, \*trûka** détermin. de *\*truk II.*
- *da* — 1° C. (H.) troc, échange; — 2° S. (Fx.) mariage entre frères et sœurs d'une autre famille.
- *gafi C.* (H.) qui peut être troqué, échangé, interchangeable.
- *kisno L.* (H.) qui est à, qu'il faut échanger.
- (a) *ri C.* (H.) troqueur, qui aime troquer. Syn. : *kazbiari.*
- *tu, -tu C.* (H.) — 1° troquer, échanger. *Ona hobarendako trukatu,* échanger le bien pour le mieux; — 2° au fig. répondre, échanger des paroles, des injures, etc.
- *txalle C.* (H.) troqueur, qui échange. Syn. : *aldatsaile, \*ganbatsaile.*
- \*TRUKESAK L. N., \*trukesak S.** (H.) — 1° tenailles. Syn. : *kufika*; — 2° au fig. personne mal faite, et aussi malotruie. (béarn. *truques.*)
- TRUMB- V. trunb-**
- TRUMIL** — 1° Var. de *trunbil*; — 2° moule de terre.



- *ka* et dérivés. V. ce mot.
- TRUMILKA C.** (H.) — 1° *adv.* tombant, roulant, chantant. *Trumilka doha bidean*, il roule à chaque pas; — 2° épars, çà et là. *Ocazak ustetu ditu non nahi trumilka*, il laisse les choses n'importe où; — 3° *au fig.* irrespectueusement. *Schiak ezitza erabili behar hotela trumilka*, il ne faut pas traiter ainsi les domestiques comme sous les pieds; — 4° à foison, en abondance, pléthore. *Lare horian badira ondoak trumilka*, en cette lande, il y a des champignons à foison; — 5° *N.* en troupe; — 6° *Dabitza trumilka*, ils roulent d'un lieu à un autre.
- *ko C.* (H.) chute dans laquelle on roule à terre. *Trumilkako edera egin du*, il a fait une belle culbute.
- *tu C.* (H.) — 1° culbute, chuter; — 2° *au fig.* jeter les choses en désordre.
- TRUMULU N.** (A.) bosse à la tête.
- TRUMBIL C.** (Hb.), **trumbilo C.** (Hb.) — 1° broussin, excroissance de l'écorce des arbres; — 2° bosse, tumeur; — 3° *L.* (A.) cabriole.
- *ka* et composés V. *trumilka*.
- TRUMBILATU L.** (A.) rouler.
- TRUMBULU** (Hb.) bosse.
- TRUNKA N.** grande sonnette.
- \*TRUNKO I C.** (H.) — 1° tronc, tronche, partie d'une souche d'arbre; — 2° rouleau de bois à émouler (PLANCHE: *golde*); — 3° *au fig.* personne stupide; — 4° gros homme, balourd.
- TRUNKO II** (La.) forme pour chaussure (cordon.) *Syn.*: *orkei*.
- \*TRUNKO III C.** tronc pour aumônes.
- TRUNGOILO C.** (Hb.) — 1° petit tronc; — 2° tumeur; — 3° bosse; — 4° furoncle; — 5° goitre.
- *tsu* (Hb.) goitreux.
- \*TRUNPA V.** *\*tronpa III*.
- \*TRUNPERIA C.** (H.) tromperie. *Syn.*: *Isorata*.
- TRUNPETA V.** *\*tronpeta*.
- TRUNPILO L. N.** (H.) — 1° bosse; — 2° toute enflure ou tumeur survenue dans le corps. *Syn.*: *hantura, handitxu*.
- \*TRUNTSU N.** (Sal.) V. *\*truntxo*.
- \*TRUNTXA -tu, -tes S.** (Fx.) tronquer.
- \*TRUNTZO C.** (H.) — 1° tronc, souche; — 2° gros billot de bois sur trois pieds servant de tranchoir; — 3° tronçon de chou; — 4° chicot de maïs.

- TRUPILO N.** (Sal. A.) Var. de *trunpilo*.
- \*TRUSKIN** (H.) — 1° trusquin (ménuis); — 2° *au fig.* mal fait, malotru (personne); — 3° *L. ust.* lambin, peu dégourdi.
- \*TRUZA V.** *\*troza*.
- TSA S. N.** suff. adverbial. *Un-tsa*, bien, bonnement.
- TSU L. N., -tsü S.** (A.) — 1° suff. dérivatif qui, uni à des noms, forme des adjectifs marquant l'abondance. *Euri-tsu*, pluvieux; — 2° suff. modal qui équivaut à « presque, à peu près » *Dena-tsu*, presque tout; — 3° suff. équivalent à « comme, en ». *Gizon-tsu egin*, agir en homme. (rare) Cf. -*tsa Syn.*: *-ki*.
- TU L. N., -tū suff.** de l'infinitif. *Itustu*, enlaidir. (Il équivaut au suffixe participial latin *-tum*).
- TU N. S. V.** *thu* et dérivés.
- \*TUATXA N., \*tuaxa** (H.) — 1° pêche, fruit. *Syn.*: *merxika N.*; — 2° abricot. Var. *\*duraxa*. [lat. *duracinum*.]
- \*TUFA N.** tuf, tufeau.
- \*TUFO L.** (Hb.) bouffée. [esp. *tufa*.]
- TUHUNTA** (H.), **tuhuta L.** (A.) Var. de *turuta, lunta*.
- TUILO N.** contusion, bosse. [Cf. esp. *tullir*.]
- TUIN V.** *tuif*.
- TUIN S.** (A.) pain bis.
- \*TUIO C.** tuyau.
- TUISAR** (Hb.) pied-de-lion (bot.)
- \*TULIPA, \*tulipan C.** tulipe (bot.)
- \*TULUBIA N.** (A.), **\*tulubio L. N.** (H.) — 1° déluge; — 2° averse abondante. [esp. *ditubio*.]
- TULULU I.** (A.) combinaison de trois cartes égales au jeu de trente-et-un, p. ex. trois six, trois rois. *Syn.*: *mediak, trikun*.
- TULUNBIO L.** (H.), **tulumio N.** (A.) — 1° abîme, gouffre, précipice. *Igan behara da tulunbiotik*, il doit monter de l'abîme; — 2° *p. ext.* enfer. *Bethi phensa zak tulunbiotoko kharetan*, pense toujours aux flammes de l'abîme; — 3° lénebres. *Syn.*: *ihunbe*; — 4° *p. ext.* grande chaudière. *Eta hau lapikoa, baiten tulunbioa*, ce n'est pas un pot, mais bien une grande chaudière. *Syn.*: *phertz*. [Cf. lat. *dituvium*.]
- TULUPUSTEZ S.** (Fx.) — 1° *adv.* soudain; — 2° (couler) à flots.

\*TUMA Idée de heurt. [Cf. béarn. *lomo*, coup.]

- *ko* N. poussée.  
- *tu* N. (Hb.) heurter, se heurter.  
- TUN L. suff. d'agent. *Hita-tun*, orateur. Var. *-dun*.

\*TUNADER S. (Alth.)-entomoir.

\*TUNBA I C. (H.) tombe, tombeau.

\*TUNBA II Idée de chute. (fr. *tomber*.)

- *da* (A.) chute.  
- *ka* (H.) par chutes répétées, suivies.  
*Tunbaka erori*, tomber en roulant.

- *ko* (H.) chute.  
- (a) *rasi* (H.) faire tomber, renverser.  
- *tu* (H.) — 1° *istr.* tomber, chuter.  
Syn.: *erori*; — 2° *trans.* faire choir. Syn.: *aurthiki*.

\*TUNBALA L. (Hb.) tambour.

\*TUNBERO L. (H.) tomberaux.

\*TUNBO L. (Hb.) tambour.

TUNDA N. briquet. V. *dunda*.

TUNDRA N. bois. Var. de *tunda*.

TUNK S. (A.) rien, pas un iota.  
*Tunkik estu balio*, il ne vaut rien.  
Var. *tunt*.

TUNKA C. (A.) coup de tête que donne le veau en tétant.

- *ko* L. N. (A.) bourrade ou poussée.  
- (a) *ri* N. (A.) V. *tunkasala*.  
- *tu* — 1° N. (A.) attaquer de front;  
— 2° L. N. (A.) donner des coups de tête (veau qui tète).

- *tunka* N. (A.) (marcher) lourdement, clopin-clopat.  
- *sala* N. (A.) cosseur.

TUNKIK S. (H.) Var. de *tunkik*.

TUNPA I L. — 1° pétiole; — 2° sureau (bot.); — 3° bois dont les enfants font des « pétioles ».

TUNPA II (H.) *onomat.* chute d'un corps avec bruit.

- *daka*, *-ka* (H.) — 1° en bondissant.  
*Tunpaka mendilik erorizen den haria*, la pierre qui tombe de la montagne bruyamment; — 2° N. *hazp.* sautant sur place; — 3° (Hb.) à coups de fusil.  
- *ko* (H.) chute avec bruit sourd.  
- *tu* (H.) — 1° rendre un son sourd en tombant; — 2° *v. trans.* frapper, choquer à coups retentissants. Syn.: *dunbatu*.

TUNT L. — 1° (H.) *adj.* *Ihun tinta da*, il est nuit noire; — 2° L. N. (A.) rien, pas un mot; — 3° N. (A.) bouffée; — 4° souffle.

TUNTI N. remuant.

- *kaf* N. (A.) remuant, facile à remuer.  
- *ta* N. (A.) altérer, s'altérer, changer.  
Syn.: *kuztitu*.

TUNTIE (H.) Var. de *tunt*. *Tuntik estu ikhusten*, on n'y voit goutte, pas du tout.

TUNTOR S. — 1° (A. H.) bossu ou gibbosité. V. *kunkof*; — 2° (Géz.) bossu.

- *ta* S. (Géz.) devenir bossu.

TUNTEN — 1° L. N. (A. H.) tambourin; — 2° N. (A.) femme de manières maladroites.

TUNTUP N. (H.) — 1° petite bose; — 2° petit bossu. V. *kunkof*.

TUNZIA (ms. Lond. A.) saule (bot.)

TUN S. (Fk.) V. *tuff*.

\*TUPA I S. N. (A. H.) fol, baril. [Cf. fr. *douve*.]

TUPA II L. N. ardoise. [Cf. fr. *tuff*.]  
- *hafi* L. N. marne.

TUPAKA L. (A.) battant, palpitant (le cœur).

TUPAKO L. (A.), *tapateko* L. battement de cœur.

TUPE S. tonneau. V. *dups*.

TUPI (H.) V. *tupin*.

TUPIDURA L. (Duv. A.) bouffissure.

TUPIN L. N. (H.), *tupin* L. N. — 1° marmite, pot; — 2° tout récipient qu'on met sur le feu. Syn.: *eltre*.

TUPINA déterminé de *tupin*.

- *gile* C. (H.) potier, fabricant de pots de terre.

- *togi* C. (H.) — 1° lieu où l'on garde les pots; — 2° lieu où l'on vend et achète des pots.

- (a) *ola* C. (H.) poterie.

TUPITU L. N. suffoquer, étouffer.  
*Bero tupitua* L. chaleur suffocante.  
V. *tapitu*, *topitu*.

TUPOZKA (Hb.) palpitation du cœur.  
- *tu* (Hb.) avoir des battements.

TUPUST L. (A.) *onomat.* de la rencontre et du choc inattendu de deux personnes, de deux charrettes.  
- *ako* (Hb.) événement inopiné.

- *ape*, *-san* L. N. subitement.

- *eko* L. N. (A.) subit. *Ex hat tupusteko ikharadurarik* (Prov. III, 25), ne prends pas de frayeur soudaine.

- *ez* L. N. subitement.

- *tapan*, *-tapaat* (H.) subitement.

TUPUSTEL (Hb.) ardoise.

\*TURA L. N., *-tura* S. V. \**dura*.  
*Han-tura*, enfurs.

\*TUREO C. turc.

- TURMOATU** (Hb.) tonner.
- TURMOI** — 1° (Hb.) tonnerre; — 2° torrent.
- \*TURNABERA** S. V. \**turnadera*.
- \*TURNATU** (H.) — 1° rendre, restituer. Syn.: *bihartu*; — 2° retourner, revenir. Syn.: *itsuli*; — 3° se retourner. [gasc. *tourna*.]
- \*TURNIOL** (Hb.) bouillie de lait et de farine de maïs. [gasc. *tourniols*.]
- TURTOIL** (Hb.) — 1° lourdaud, malotru, épais; — 2° odieux. [Cf. gasc. *soursoulh*.]
- TURTULA** S. (A.) goutte. *Nigar turbulak* (A.) grosses larmes.
- TURU** Var. de *-duru*. *Asturu*, devin.
- TURULU** — 1° (Hb.) trompette; — 2° médas, trois cartes égales. Var. *tululu*.
- TURUTA**, *turanta* L. N., *târûta* S. (H.) — 1° trompe, cor; — 2° au plur. charivari.
- \*TUR C.** tour. *Hire tuta duk*, c'est ton tour. Syn.: *aldi*.
- \*TURA** I déterm. de *tur*.
- TURA II** L. N. (A.) mot pour appeler les poules. Var. *pufa*.
- TURINDU** (H.) ruiner, faire perdre.
- TURINTKA** N. tonpie.
- \*TUROI** (H.) touron, gâteau. [esp. *turrón*.]
- TURONBILAKA** N. (Hb.) — 1° roulade; — 2° patatras.
- TURUNTA** S. (Hb.) cor de chasse. V. *turuta*.
- TURUPILA**, *tufupilo*, *tafupila* (H.) V. *tafopila*.
- TURUPUTUN** N. (A.) vessie.
- TURUPUTEILO** L. *besk*. gros homme, rondelet.
- TURUSTA** N., *thafust* S. (H. Hb.) — 1° cascade, jet d'eau; — 2° au fig. abondance.
- *ka* (H. Hb.) — 1° à torrents; — 2° abondamment.
- (a) n N. (A.) (pleuvoir) à torrents.
- *tu*, *-tas*, *tufastse* S. N. (A. H.) transvaser un liquide plusieurs fois.
- s S. (A.) à gros bouillons.
- \*TURUT** L. (H.) — 1° *onomat.* qui signifie un bruit, un son; — 2° famil. pet; — 3° au fig. échec. *Turut egin du*, il a fait fiasco. Syn.: *pufut*.
- *egin* S. (Fx.) faire fiasco.
- \*TUSHIN** (H.) V. \**traskin*.
- TUSTA** L. (A.) — 1° épée; — 2° touffe de plantes en général. *Ametz tusta*, massif, touffe de chênes blancs.
- TUSTATU I** (Hb.) cracher, couvrir de crachats. V. *tu*.
- TUSTATU II** N. (Hb.) pourrir. Syn.: *usteldu*. (de *tusto II*.)
- TUSTATU III** Var. de *dastatu*.
- TUSTO I** (H.) beaucoup.
- \*TUSTO II** N., *tûsto II* S. (Oih.) pourri, desséché, vain. [esp. *tusto*.]
- TUSTO III** V. *tusta*.
- TOSTOTU** S. (A.) goûter, savourer. [Cf. vx. fr. *taster*.]
- TUSURI** S. (H.) diable, *tussuri* (d'origine celtique).
- TUT L. N. (A.)** — 1° mot, rien, chose quelconque; — 2° vain, léger.
- TUTA I** N., *tûta* S. navette du métier à tisser. [PLANCHE: *hari C*.]
- *bethatzeko N.*, *-dera N.* navette du métier à tisser.
- *tâ* S. (Géz.) garnir la navette. Syn.: *xirta-betatzeko*.
- TUTA II** (H.) — 1° cornemuse; — 2° corne, instrument à vent; — 3° cornet (de papier, etc.); — 4° tempête; — 5° *adj.* vain. *Gizon tuta*, homme inutile; — 6° au plur. charivari. Syn.: *zintzafots*. [germ. *tûda*.]
- (a) *ri* L. (A.) vain, léger.
- *tu* (H.) — 1° faire un charivari; — 2° étourdir, assourdir qq. un. [gasc. *tuta*.]
- TUTATU I** V. *tuta I* et *II*.
- TUTATU II** N. (Sal.) dissiper des biens.
- TUTI** (Hb.) dégourdi, [Cf. lat. *tutitare*.]
- *dura* (Hb.) dégourdissement.
- *tasun* (Hb.) hardiesse, vivacité.
- *tu* (Hb.) se dégourdir.
- TUTIKA** (H.) — 1° se dit d'une bête chevaline ou d'un âne qui gambade; — 2° p. *ext.* course à toutes jambes d'une personne. Syn.: *laubaska*. V. *tuti*, *tutin*.
- \*TUTIN** I Justin. prén.
- TUTIN II** N. (A.) piaffement. [Cf. *putin*.]
- *ka* N. piaffant.
- TUTOTX** (H.) Var. de *tututx*.
- TUTU** (H.) — 1° bec de cruche. *Tututik edan*, boire au bec; — 2° p. *ext.* goulot. Syn.: *lepho*; — 3° cannette, douzil. Syn.: *dutxulo*; — 4° en gén. toute sorte de tuyaux; — 5° *Eho-tutu* L. tube digestif; — 6° *Gernu-tutu* L. urètre; — 7° C. vulve; — 8° tuyère d'un soufflet; — 9° L.

- (A.) clairon, trompe; — 10° (Hb.) au plur. charivari; — 11° L. (A.) biberon.
- *dun* (Hb.) qui a un bec.
  - *ka* (Hb.) charivari.
  - *kar*, -*lari* (Hb.) qui fait le charivari.
  - *katu* (Hb.) charivariser.
  - *tx* S. (H.) petit bec, petit goulot petite cannette.
- TUTULAI** (S. P. A.) cassotte. Syn.: \**kazeta*.
- TUTULIKATU** — 1° (Duv. A. II.) séduire, tromper, railler; — 2° (Duv. A.) se jouer de qq. un. Var. *tutulikatu*.
- \***TUTULU** S. N. (H.) — 1° cassotte; — 2° nigaud, niais, sot; — 3° chignon. (Cf. lat. *tutulus*.)
- *katu* — 1° N. (A.) engraisser s'alourdir; — 2° devenir niais.
  - *keria* C. (A.) niaiserie.
  - *ti*, *tutulul* (Oih.) sot, lourdaut.
  - *tu* C. (A.) s'abêtir, devenir niais.
- TUTORU** N. (A.), *tutufuta* (H.) pic, pointe, cime, sommet. Syn.: *tonkof*.
- TUTUTX** S. (H.) petit goulot, petit bec. [dimin. de *tutu*.]
- \***TUTXULO** — 1° L. (A.) chantepleure, pissote d'une fontaine, douzil, etc.; — 2° L. (Duv. A.) bief, canal par où l'eau va au moulin. Var. *datxalu*.
- TUUTA** L. (A.) Var. de *turuta*.
- TUXNA** L. (H.) Var. de *tuaxa*.
- TUZTATU** (Hb.) faire la litière.
- **TU** S. V. -*tu*.
- TÜ** et composés V. *tüf*.
- \***TÜLIPA** S. (Alth. A.) fausse pivoine.
- TÜMA** Sens de choc.
- *kan* S. *salg.* à coups de cornes.
  - *tü* S. (A.) — 1° heurter de la tête; — 2° cosser.
- TÜNTÜR** V. *tuntuf*.
- TÜNTÖRIKO** S. (A. Fx.) bourrade dans le dos.
- TÜNAKO** S. N. (A.) — 1° poussée — 2° bourrade.
- TÖRBÜRI** L. *bard.* (A.) étouffé, suffoqué.
- *tü* L. (A.) étouffer par suite d'empbonpoint.
- TÖRÖTS** V. *türbäts*.
- TÖRLA-TÖRLA** S. *salg.* boire à bonnes gorgées. (*onomat.*)
- TÖRTÜL** S. (Fx.) double menton.
- TÖSTATU** — 1° S. (A.) se pourrir; — 2° L. (A.) goûter, sucer; — 3° C. (A.) cracher. V. *tustatu I, II et III*.
- TÖT S.** (Fx.) olifant.
- TÖIXULU** S. — 1° Var. de *datxalu*; — 2° orifice, bec par où passe la farine à la sortie de la trémie. [PLANCHE: *eihera*.]
- TÖTA I** V. *tuta*.
- TÖTA II** détermin. de *tüt*.
- \***TÖTÄBERÄ** S. dévidoir, trameuse. [PLANCHE: *havi*] [béarn. *tutadère*.]
- TÖTATU** S. (Fx.) se recroqueviller par l'effet de la chaleur. [*tüt*. se mettre en cornet.]
- TÖTOTX** S. (Fx.) V. *tututx*.
- TÖTÜLOTX** S. (Fx.) nigaud. [dimin. de *tütülü*.]
- TÖTÜLÖ** S. (Fx.) V. *tutulu*.
- **TÖXEATU** S. *salg.* dimin. de *tü*, forme participiale. *Taipitüxkatürük diäügü egüfa* S., notre (provision de) bois est un peu diminuée.
- TÖZTATU** S. (A.) — 1° pourrir; — 2° se réduire en poussière. Var. de *tüs-tatü*.
- **TX** S. *puer.* suff. qui ajouté à une forme de subjonctif, signifie: (je parie) que... *Hadelatx*, je parie que oui; *ezätlatx*, je parie que non.
- **TXA** L. N. (A.) suff. diminutif de certains noms. *Neska*, jeune fille; *nekatxa*, fillette.
- TXA** S. (A.) ne pas toucher. *Ikus eta txa* (A.) voir et ne pas toucher.
- TXABONA** (ms. Lond. A.) barille, soude (bot.)
- TXABOTXA** (Alth.) trèfle incarnat (bot.)
- \***TXABÜ** S. (A.) — 1° savon; — 2° adulation. [esp. *jabón*.]
- TXAHAL** S. (A.) veau. V. *xa al*.
- *bohoka* S. (A.) têtard, tête-d'âne (pop.)
- TXAI** *git.* — 1° garçon; — 2° jeune fille.
- TXAJA** *git.* chou.
- TXAINEÜ** S. N. (A.) boiteux.
- *ka* S. à cloche-pied, boitant.
  - *tse* S. boiter.
- TXAINKÖRÜ** N. S. V. *trainkü*.
- TXAINPA** N. (A.) cri de femme. Var. de *xanpa*.
- *ka* L. (A.) en criant.
- TXAISEUR** N. (A.) sauterelle, criquet.
- \***TXAKOLAIDE** S. *salg.* chocolatier.
- \***TXAKOLAT** S. chocolat.
- TXAKOSTE** S. (A. H. Fx.) petite échelle pour passer les haies. Syn.: *trabukera*, *trebukera*.
- TXAKUR** L. N., *txakuf* S. chien. Var. *xaku*. *Andere-txakur* L. S. chien

- de manchon. *Athe-trakur* C. chien de garde. *Epher-trakur* C. chien d'arrêt. *Ihis trakur* C. chien de chasse. *Jinko-trakur* S. chenille. *Sagu-trakur* C. chien ratier. *Ur-trakur* C. chien de marin.
- *belhaf* S. N. avoine sauvage.
- *mihl* S. (A.) langue-de-chien, scolopendra, cynoglosse, buglose (bot.)
- TXALAPASTAKAN** S. (Fx.) à gros bouillon.
- \***TXALBUIN** N. (A.) savon. [esp. *jabón*.]
- TXALIN** -*trakur* N. (A.) chien de manchon. Syn. : *andere-trakur*.
- TXALMA** C. (A.) bât, selle légère. [Cf. lat. *sagma*.]
- TXALO** L. (A.) applaudissement.
- *ka* L. applaudissant.
- *tu* L. applaudir.
- \***TXALOPA** (ms. Lond. A.) échalothe (bot.)
- \***TXALUPA** C. (A.) chaloupe, barque.
- TXAMARDA** S. — 1° (H.) seringue, appareil à lavement; — 2° (Alth.) vase de nuit.
- \***TXAMAR** L. (A.) blouse. [esp. *zamara*.]
- \***TXAMARA** — 1° N. tablier de faucheur; — 2° blouse.
- TXAMINARA** (La.) cri.
- \***TXAMINE** S. cheminée.
- TXAMISTA** N. éclair. Var. *ximista*.
- TXANFORA** S. (A.) cardamine (bot.)
- TXANGA** N. (A.) bourdonneau.
- TXANKA** — 1° C. (A.) béquille; — 2° S. N. (A.) canne recourbée; — 3° S. (A.) chambrière, bâton sur lequel repose la charrette.
- TXANKERI** S. (Fx. A.) boiterie. [*txanki-eri*.]
- TXANKET** S. (Fx.) (aller) en boitant.
- Txanketa* S. (Fx.) boîteuse.
- TXANKÜ** et composés. V. *txankü*.
- TXANO** L. (A.) bonnet de coton.
- TXANPA** — 1° S. (Géz. A.) abolement.
- 2° S. (A.) mugissement.
- (a) ri S. (A.) qui aboie.
- tû S. (A.) aboyer.
- TXANPOR** S. (Chab. A.) fragile.
- \***TXANTEIDIA** S. (Fx.) sentène (liss.)
- TXANTXABIZKOR** N. (A.) osselets que l'on tire des pattes des moutons.
- TXAPASTA** S. (Fx.) éclaboussure.
- *kaz* S. *bark* à grosses gouttes, à gros bouillon.
- \***TXAPEL** — 1° C. (Géz. A.) chapeau; — 2° N. (A.) huppe des oiseaux.
- *dun* S. (Géz.) qui porte chapeau.
- *mena* N. (A.) chapeau mal mis.
- **TXAPEN** Var. de *taspen*. *Orhi-*, se souvenir; *orhi-tzapena*, le souvenir.
- TXAPETXA** S. (A.) roitelet (ois.). Syn. : *afegoz-xopita*.
- \***TXAPIN** — 1° N. (A.) escarpi; — 2° guêtres que l'on met en chaussant les brogues. [esp. *chapin*.]
- \***TXAPUTER** S. (Fx.) tracassier. [esp. *chapucero*.]
- TXAR** Var. de *txar* devant consonne. [Cf. béarn. *charre*.]
- *keria* (H.) mauvaise action, mauvais procédé. Var. *tsarkeria*.
- *kl* (H.) — 1° adv. mal, en mauvais état. *Lan tsarki egina*, travail mal fait. Syn. : *gatski*; — 2° mal, méchamment. *Tsarki egin dio*, il lui a fait méchamment; — 3° mal, sérieusement malade. *Nota da eria?* *Tsarki*. Comment est le malade? Très mal. Var. *tsarki*; — 4° S. (Fx.) misérablement.
- *ko* S. mauvais coup. *Tsarko balen egitia* S. (Fx.) faire une crasse.
- *tsann* C. état de ce qui est usé, vieux, malade, mauvais, etc.
- *tu* (H.) — 1° devenir mauvais aux divers sens de *txar*; — 2° spécial. devenir malade; — 3° au fig. s'impatienter, se mettre de mauvaise humeur.
- \***TXARA** — 1° N. (A.) lieu planté de cistes; — 2° boh. herbe. [esp. *jara*, *jaral*.]
- \***TXARANBEL** — 1° S. (A.) cornemuse; — 2° L. S. (A.) chant aigu.
- \***TXARLOTA** S. (Fx.) échalothe.
- \***TXARPA** S. (Fx. A.) torchon, chiffon. [fr. *écharpe*.]
- *kari* S. (Fx. A.) chiffonnier.
- *ta* S. (A.) flétrir.
- \***TXARPILERA** S. (Fx.) torchon grossier, sarpillère.
- \***TXARPOIL** S. (A. Fx.), *txarpot* L. (A.) cumin, serpolet, thym (bot.)
- \***TXARTEL** S. (A.) cédule, avis, billet. [esp. *cartel*.]
- TXARTIO** L. (A.) malin. *Martxo txartio*, *Aphiril biribil* (Fabre), mars malin, avril enroulé.
- TXAR** S. N. (H.) — 1° mauvais, de mauvaise qualité, de peu de valeur. *Zaldi txar*, mauvais cheval; — 2° mauvais, usé. *Athora txar*, chemise usée; — 3° de mauvais goût. *Arno txar*, vin insipide; — 4° mauvais, mal exécuté. *Lan txar*, travail mal

- fait; — 5° mauvais état de santé. *Oraun tzar*, mauvaise santé. *Itzusa tzar*, mauvaise mine, pâle; — 6° *Biki tzar*, grain petit; — 7° mauvais, nuisible, pluvieux (temps). *Aro-tzar*, saison pluvieuse; — 8° petit, chétif, maigre (personnes). *Haut tchar*, enfant maigre; — 9° au moral : mauvais, enclin à mal faire. *Haut tchar*, enfant de mauvais caractère. [Cf. béarn. *charre*.]
- *aidi* (H.) indisposition passagère, évanouissement, syncope, pâmoison. Var. *aidi-tchar*.
- *eri* S. (A.) cochonnerie, saleté.
- TXARAKA** S. (Fx.) averse.
- TXARAKATA** S. sorte de bonnet blanc que portaient autrefois les femmes en Soule; béguin. *Txarakata bitrian*, *mirkhula saihetian*, le béguin à la tête, la quenouille au côté.
- TXARAMIKA** S. (Fx.) V. *txaramiko*.
- *tu* N. (A.) égratigner.
- TXARAMIKO** N. (A. Fx.) égratignure, écorchure.
- TXARAMIXEA** S. (A.) éraflure, égratignure. [dimin. de *txaramika*.]
- TXARANGIL** -*zuri* (ms. Lond. A.) capillaire blanc (bot.)
- TXARANTXA** — 1° S. N. (A.) sorte de frein que le mulet porte sur le cou et non dans la bouche; — 2° L. (A.) carcan, collier de fer des chiens.
- TXATXA** S. (Chah. A.) laissez, attendez.
- TXATKO**, *txatzu* N. petit et drôle.
- TXAU** *boh*, fils.
- TXAUDI**, *txauri*, *txaurite* N. venez.
- \***TXAXKO** — 1° S. *lig.* tour, mauvaise fortune; — 2° S. (Fx.) impolitesse. [esp. *chasco*.]
- *hi* S. farce. *Zer txaxkoñia!* quel joli tour!
- **TXE** C. (A.) suff. intensif des démonstratifs qui signifie : « même ». *Oraintxe*, à présent même.
- \***TXEDERA** S. (Gèze) lacet pour prendre les oiseaux. V. *xedera*.
- **TXEE** S. (A.) Var. de *-txe*. *Hementzsk*, ici même.
- \***TXERKATU** C. (A.) chercher, rechercher.
- TXERKETX** (A.) rouille des plantes.
- \***TXERTA** Idée de greffe. Var. de *txarto*. [Cf. lat. *insertum*.]
- *dora* (Hb.) greffe.
- *ka* (Hb.) arbre sauvage, sauvageon.
- *tu* (Hb.) — 1° greffer; — 2° vacciner.
- \***TXERTO** (Hb.) greffe, vaccin. V. *txertia*.
- TXERRA** S. *zalg.* balai de branches vertes ou mouillées qui sert à niveler le feu du four à chaux. [Plancus : *labbe*.]
- (*a*) *ga* S. (A.) fourgon longue perche avec laquelle on remue la braise du four.
- TXEREN** — 1° L. (A.) charrue à trois pointes; dans quelques endroits, elle a quatre pointes; — 2° (La.) diable.
- TXERERO** S. (Fx.) personnage de mascarade, balayeur.
- TXERI** C. (A.) porc, cochon. Var. *seri*.
- *geresi* L. (A.) merisier, cerisier sauvage (bot.)
- *tagi* C. porcherie.
- *zain* C. porcher.
- *zengo* — 1° C. patte de porc; — 2° L. (A.) certaine forme de taille, en fente, qui affecte la forme d'un O.
- TXERINKO** N. (A.) porcelet, goret.
- \***TXESTA** Idée de goût. Var. \**jasta* [v. fr. *taster*.]
- *hd* S. (A. Fx.) goût.
- *hicka* S. (A. Fx.) manger petit-à-petit, en goûtant à peine.
- *tü* S. (A.) goûter, déguster quelque chose.
- \***TXESTE** S. (A.) goûter, déguster, siroter qq. chose.
- TXESTÜ** S. (A.) *Eusk.* I, 771 bon sens, sens commun.
- **TXET** L. (A.) Var. de *-txe*.
- **TXI** L. diminutif. *Ama-txi*, grand-mère [lat. *vicem*.]
- TXIAUTÜ** *gil.* bohémien, gitane.
- \***TXIKANATÜ** S. (Fx.) chicaner, tricher.
- TXIEI** N. (A. H.) petit. [esp. *chico*.]
- TXIKITOKA** S. (Fx.) dialogue en vers où l'on se taquine mutuellement.
- \***TXIKOREA** S. (Alb. A.) chicorée (bot.)
- TXILIMISTA** S. (Chah.) éclair. Var. *ximixta*.
- TXILIN** L. (A.) femme peu élégante, malpropre. Syn. : *ximixta*.
- TXILINDA** N. (A.), *txilintxa* L. (A.) clochette, sonnette.
- TXILINTXAU** S. en suspens. Syn. : *dilindan*.
- *ga* — 1° S. *zalg.* crochet à suspension. [Plancus : *garna*.]; — 2° S. crochet à habits. [Plancus : *art-zain*.]
- *ka* S. (A.) pendant, pendillant.

**TXILINTXON** *S. gar.* Var. de *txikot-rau*.

**TXIMA** *S.*, *tximal* *S. N.* — 1° ôtrei, fané; — 2° *S. (A.)* ride. Var. *simel*.  
- du *N.*, -tû *S. (A. Fx.)* — 1° se rider; — 2° se ôstrir.

**TXIMARIKATU** *N. (A.)* mettre en morceaux.

**TXIMEL** Var. de *tximal*.

**TXIMIKATŌ** *S. (A.)* pincer. [*tximiko-stu.*]

**TXIMIO** *S. N. (A.)* piqure. *Bikot-tximio* *N. ald. S. (A.)*, grande contractilité, litt. piqure du cœur.

**TXIMIL** Var. de *tximal*.

\***TXIMINE** *S.* cheminée.

\***TXIMINO** *S. (Géz.)* singe. *V. \*simino*.

**TXIMIRIKATU** Var. de *tximarikatu*.

\***TXIMITXA** *N.* punaise. Var. de *simits*. [*lat. cimicem.*]

**TXIMUR** — 1° *N. (A.)* chiche, pas généreux; — 2° *S. N. (A.)* fronce du vêtement. Var. *simur*.  
- tû *S.* — 1° rider; — 2° devenir chiche.

**TXINA** *S. (A. Fx.)* truie. Cl. *txind*. [*esp. cochina.*]

**TXINAURI** *N.* fourmi.

**TXINDURI** Var. de *txinauri*.

**TXINGILI** Idée de claudication.  
- ka *S. N. (A.)*, *txingilka* *L. (A.)* à cloche-pied.  
- z *S. (A.)* à cloche-pied.

**TXINGILINKOR** *S. (A.)* mot usité dans une formule de jeu enfantin. *Txingilinkor, mingilinkor, xor bada xor, etxakak hor*, si c'est une dette, laisse-la, là.

**TXINGOLA** *S. zalg.* zona, maux, éruptions infantiles. On les conjure par cette incantation: *Txingola bal, txingola biga, txingola hirou, txingola laur, eihar hadi gaur!* « Txingola - un, deux, trois, quatre... Puisses-tu périr cette nuit! »

**TXINKA I** — 1° *(A.)* crépitement du feu; — 2° *S. (Géz. A.)* étincelle; — 3° *S. (A.)* braise.

**TXINKA II** *N. (A.)* un peu de vin.

**TXINKAR** *N. (A.)* petit. *Erxé-txinkar*, ausculaire.

**TXINKHOR I** *S. (Géz. A.)* — 1° lard; — 2° tranche de lard.  
- tû — 1° *S. zalg.* larder; — 2° *S. (A.)* tuer raide une personne.

**TXINKHOR II** *N.* rève.

**TXINO** *S. (H. A.)* porc, cochon, verrat. [*esp. cochino.*]

**TXINTA** *S. (A. Fx.)* — 1° plantement des poussins; — 2° gazouillement, chant des oiseaux.  
- *mintá* *S. (A.)* chuchotant.

**TXINTAR** *N. (A.)* — 1° étincelle; — 2° braise. [Cf. *esp. centella.*]

**TXINTEIDE**, *txintelri* *S.* sentène, fil, avec lequel on attache l'écheveau.

**TXINTI** *S. (A.)*, *txintli* *S. (A. Fx.)* rousseurs de la peau.

**TXINTXA** — 1° *S. N. (A. H.)* cloche; — 2° *S. N. (A.)* sonnaillie; — 3° *S. N. (A.)* clochette. [forme syncopée de *txintxa*.] [PLANCHE: *joars.*]

**TXINTXAMARI** *N.* sangsue. *Txintxamariak baditu*, il ne tient pas en place, litt. il a des sangsues.

**TXINTXARNAUT** *S. (Fx. A.)* rousseur.

**TXINTXARANT** *S. (Fx.)* grincheux.

**TXINTXARI** *S.* bruit, sonnaillie. [Cf. *esp. canorro.*]

**TXINTXASKO** *S.* grelot. [PLANCHE: *joars.*]

**TXINTXER** *S. (Géz.)* grésil.

**TXINTXIL** *N.* vesce (bot.)

**TXINTXILA**, *txintxilo* — 1° *S. (A.)* cucubale, plante médicinale; — 2° *N. (A.)* lentille; — 3° *S. (A. H.)* petit grelot; — 4° *S. (A. H.)* clochette. [PLANCHE: *joars.*]

**TXINTXIMARE** *L. (A.)* *V. txintxamari*.

**TXINTXIRIN** *N. (A.)* grelot.

**TXINTXOLA** *S. (Fx. A.)* gravier, callou.

\***TXINTXU** *S. (A.)* graisserons. Var. *\*xiru*.

**TXIPA** — 1° *C. (A.)* goujon; — 2° *L. (A.)* petit mugé, ablette, vulg. chipe. *Tchipa bal bezala busti nuzú*, je me suis trempé jusqu'aux os, litt. comme une chipe.  
- *arotza* *S. (Fx.)* ablette à nageoires rouges.  
- *belhar* *S. (Fx. A.)* menthe aquatique (bot.)  
- *egin* *N.* se trapper jusqu'aux os.  
- *ka* *S. (A.)* pêche du goujon.  
- *tú*, -*tuo* *S. (Fx.)* se tremper.  
- *zamar* *S. zalg.* araignée d'eau.

**TXIPAT** *S. N. (A.)* pas un mot. *Txipal estú eran*, il n'a pas soufflé mot. [*txit bat.*]

**TXIPHA** *S. (H.)* sanglot. Var. *hipa*.

**TXIFI** *L. S. (A.)* petit. *Txipi danik*, depuis l'enfance. [Var. *lipi.*]  
- *ñi* — 1° *S. (A.)* très petit; — 2° *S. zalg.* petit doigt.  
- *túratú* *S. zalg.* dimin. de *txipitú*.

- diminuer. *Txiptuzkarik S.*, *txipituzkatirik*, un peu diminué.
- TXIPIL N.** fêtré, brûlé.  
- du *N.* cramer, brûler.  
- *gafi N. (A.)* brûlant.
- TXIPILU L. (A.)** calmar (mollusque).
- TXIPIRON L.** calmar, sèche.
- TXIPI-txapa S. (A.)** aller à trousseculotte, en patouillant dans l'eau.
- TXIPO N. (A.)** peuplier. Syn. : *sur-xuri*.
- TXIRA — 1° L. (A.)** exutoire; — 2° S. (A.) séton.
- TXIRIBIXKET S. (Fx.)** écerveillé.
- TXIRIEOT N. (A.)** foireux.
- TXIRIEOTA S. (Fx.)** petit-lait.
- TXIRIMIRI L. (A.)** végilles, (ne s'emploie qu'au plur.)
- TXIROLA L. (A.)** — 1° sifflet; — 2° note. Var. *xirula*.
- TXIRTXIL L. S. (A.)** — 1° loque; — 2° malpropre, se dit des femmes qui portent des vêtements sales et mal arrangés.  
- *da N. (A.)* dévergondé.
- TXIRTXITA S. (Fx.)**, *txirtxite (La.)*, *txirtxifita L.* grillon.
- TXIRTXOR C. (A.)** onomat. de l'action de bavarder.
- TXIRULA N. (A.)** tête.
- \*TXIRU-LIRD N. S.** tête légère. [béarn. *chiron-mirou*.]
- TXIRINTOLA S. (Fx. A.)** poulie.
- TXIRIPILOT L. (A.)** coup, gorgée, lampée.
- TXIRIST** onomat. de jet.  
- *egin C.* faire un jet.
- TXIRITA N.**, *txifitza N.* grillon (Ins.)
- TXIRIZTA — 1° L. (A.)** seringue; — 2° L. (A.) flet d'eau.  
- *n L.* par petits jets.
- TXISKA S. (Fx.)** pincée, brin, petite quantité.  
- *tu S. N. (A.)* aplatis, piétiner un objet quelconque.
- TXISKARTU S. (Fx.)**, *txiskildu S.* griller. Var. *txispiltu*.
- TXIMISTA N. (A.)** éclair. Var. *ximista*.
- TXISPILTU S. N. (Fx. A.)** brûler, rous-sir, flamber.
- TXIST** onomat. d'une piqûre.
- TXISTA S. (Fx. A.)** piqûre.  
- *da S.* coup, coupe.  
- *gafi S.* piquant.  
- *tu, -tu — 1° N. (A.)* débrider un furoncle, percer une ampoule; — 2° S. (A.) piquer.
- TXISTAPUR N. (A.)** broutilles, menu bois.
- TXISTOR — 1° C.** morceau; — 2° quartier d'orange. Syn. : *sistof*.  
- *ka C.* par quartiers de fruits.
- TXISTU I S. (A.)** poignée.
- TXISTU II C.** sifflet.  
- *belhaf S.* avoine sauvage.  
- *egin C.* sifflet.  
- *ka C.* siffant.  
- *lari C.* siffleur, flûtiste.
- TXIT I S. (Fx.)** *interj.* geste d'appel avec le doigt.
- TXIT II C. (A.)** très, tout à fait, entièrement. *Txit ejet*, très beau.
- TXITA N.**, *txito L. N.* poussin, jeune poulet.
- TXITXA S.** Var. de *txita*.  
- *bagi (H.)* — 1° œil-de-perdrix, sorte de verrue. Syn. : *khaltra*; — 2° (Duv. A.) champignon des prés.  
- *saro N.* mue, cage à poussins.
- TXITXAI gis (A.)** chat.
- TXITXAPUR N. V.** *txistapur*.
- TXITXARI S. V.** *sisari*.  
- *belhaf S. (Alth.)* absinthe (bot.)
- TXITXAR N. (A.)** grêle. Var. *txitxor*.
- \*TXITXARO L. (H. A.)** maquereau (poiss.) *Txitxarvak pazkatu L. sib.* avoir le mal de mer, *titl.* nourrir les maquereaux [esp. *chicharro*.]
- TXITXATER S. (Fx.)** sauterelle.
- TXIXER S. (A.)** grêle, grésil.
- TXITXI — 1° C. (Fx. A.)** viande, chair; — 2° L. (A.) charnure.  
- *papa C. (A.)* bamboche. *Txitxipapetan ari dira aspaldian L. ain.* depuis un certain temps ils vont de bamboche en bamboche.
- TXITXIDOLA N. (A.)** papillon. Var. *sintxitoila*.
- TXITXI-MUXIEA L. (A.)** chuchotant.
- TXITXITERA — 1° S. (A.)** cigale; — 2° S. (A.) grillon; — 3° S. (A.) papillon.
- TXITXO S. (A.)** poussin. V. *xito*.
- TXITXURKA N.** inégalité dans le fil. Var. *xintzurka*.  
- *tu N.* bouchonner.
- TXIUNTA S. (A. Fx.)** gazouillis ou pépiement des oiseaux, pialement des poussins.
- TXIXKA S. (Fx.)** coup de collier au travail.  
- *mizka S. (Fx.)* manger par petites pincées.  
- *s S.* *zalg.* à moments perdus.
- TXIXPILTU S. (Fx.)** griller, dessécher.
- TXIXTAKA S. (Fx.)** élan au travail.
- TXIXTU-belhaf S.** avoine sauvage (bot.)



- TXO**, -**TXU** L. (H.) diminutif. *Ama-txo*, grand-mère.
- TXO I** — 1° S. (A.) mot avec lequel on chasse les porcs; — 2° S. mot pour demander le silence.
- TXO II** S. Var. de *so*, regard.
- TXOHI** *git.* jupe.  
- *pen git.* (A.) vol, larcin (ce qu'une bohémienne cache sous la jupe).
- TXOIN** S. (A.) pain blanc.
- TXOKARTU**, **txokhartü** S. (H. A.) — 1° nommer les coutons et le duvet des volatiles; — 2° roussir; — 3° (cheveux) frisés.
- TXOKARATU** N. V. *txokartü*.
- TXOKARAZI** S. (A.) nommer.
- TXOKETA** Var. de *txokota*.
- TXOKIN** L. Var. de *txopin*.
- TXOKO** C. (Fx.) V. *xoko*.  
- *ta* S. (Fx.) petit coin.
- TXOKOTA I** V. *txoko*.
- TXOKOTA II** — 1° L. (A.) trognon des fruits; — 2° L. (A.) épi de maïs égrené.
- TXOLOMA** L. (A.) bisset, pigeon sauvage. [Cf. lat. *columbam*.]
- TXOPIN** L. (A.) hoquet.
- TXOPITA** S. petit. *Erege txopita*, roitelet (ois.)
- TXORA** *git.* (A.) voleur.
- TXORADURA** L. (A.) vertige, éblouissement.
- TXORDA** *git.* vol.
- TXOHI I** — 1° C. N. (A.) glandes, goitre; — 2° S. (A. Fx.) loupe; — 3° bosse à la tête produite par un coup; — 4° S. (A.) bossu.
- TXORI II** — 1° C. oiseau; — 2° *boh*, voleur; — 3° N. crachat.  
- *arte* L. (A.) lacet pour prendre des oiseaux.  
- *baska* L. (Fx. A.) mouron, renouée des oiseaux (bot.)  
- *belatz* S. (Fx.) épervier.  
- *buru* C., -*bürü* S. — 1° léger, écervelé; — 2° N. grosseur dans le til.  
- *erño* S., -*artxo* S. (A.) fourmilier, oiseau qui hoche beaucoup la tête et se nourrit de fourmis.  
- *efege* N. roitelet. Syn.: *etepetita*, *erege-txopita*.  
- *ezne* (ms. Lond. A.) ornithogale, lait-d'oiseau (bot.).  
- *gorots* S. (A.) guano, fumier des oiseaux.  
- *lntxauf* L. (A.) noix à coque peu dure.
- *\*kardu* C. chardon nain (bot.).  
- *lepho* L. S. (A.) fild'inégale grosseur.  
- *mabats* L. (A.), -*mats* N. (A.) lambrusque, vigne sauvage.  
- *maku*, -*negar*, -*nigar* (A. Fx.) gomme qui découle des cerisiers ou autres arbres.  
- *ongafi* L. (A.), -*sats* N. V. *txorigorots*.  
- *saie* N. crécerelle.
- TXORRAIX** Idée de brûlure.  
- *tarasi* S. *zalg.* faire brûler.  
- *tü* S. *zalg.* brûler en prenant un mauvais goût (lait, etc.).
- TXORTA** — 1° S. N. (A.) goutte; — 2° un peu; — 3° larme; — 4° au plur. *Txortak* S. *ozas.* le glas. *Txortak thiratü*, sonner le glas.  
- *\*kipula* N. échalote (bot.).
- TXORTALO** N. (A.) pouliot (bot.).
- TXORTELA** S. (A.) goutte.
- TXORTOL** — 1° S. (A. Fx.) gouttière; — 2° S. (A.) goutte.
- TXORTXORO** S. (Fx.) traquet du moulin.
- TXOROTX** — 1° S. N. (A.) aiguisé, effilé; — 2° rémouleur, aiguiseur. [dimin. de *zorots*.]  
- *hafi* S. (Fx.) pierre de grès pour aiguiser.
- TXOSKABIA** S. (A.) menu bois.
- TXOSKARTU** S. (A. Fx.) bouillir de colère, griller dans sa peau.
- TXOSKIN** N. petit vrillon.
- TXOSTA** — 1° S. (A.) amusement; — 2° Var. de *josta*.  
- *gari* S. (A.) amusant.  
- *ka* — 1° S. (A.) par plaisanterie, en riant; — 2° S. (A.) s'amusant; — 3° S. (Fx.) amusement; — 4° au plur. ébats.  
- *kan* S. (A.) s'amusant.  
- *katü* S. (Fx. A.) s'amuser, se récréer.  
- *tü* S. (A.) folâtrer, jouasser.
- TXOSTETA** S. (Fx.) jeton.
- TXOTAKA** S. (Fx.) jeton.
- TXOTX**, **txox** — 1° S. (A.) petit bâton baguette; — 2° *Supisteko txotx* N. (A.) allumettes; — 3° C. (A.) greffe; — 4° jeton; — 5° S. (Fx.) part d'un syndiqué dans une bergerie; — 6° S. (Fx.) cent de brebis. Var. *zots*.  
- *abar* C., -*abaska* S., -*abaraka* S. brindilles. V. *abar*.  
- *egln* C. tirer au sort.  
- *kabe* S. *zalg.* menu bois, brindilles.  
- *kabila* S. *athar.*, -*xamina* S. *etzeb*, brindilles.

**TXOTXA** déterm. de *txotx*.  
 - *kari* C. bagatelle.  
 - *tu* C. s'engourdir.  
**TXOTXAKA** S. (A.) divertissement, récréation. Var. de *jostaka*.  
**\*TXUFLA** N. (A.) ampoule, tuméfaction de l'épiderme. [fr. *soufflet*.]  
**\*TXUKA** L. N., *\*txuka* S. sec, égoutté. [béarn. *chuca*.]  
 - *déra*, -*doř* N. essuie-mains.  
 - *tu* N. s'égoutter, se sécher, essuyer.  
**TXUKELA** git. (A.) chien.  
**\*TXULA** S. N. lard. [lat. *sulla*.]  
**\*TXULUFERINA** N. oillet. Var. *\*julfria*.  
**TXULOLA** S. (Haran.) Var. de *txiruzia*.  
**-TXOME** dimin. *Gan-txume*, Jeannot, Petit-Jean.  
**TXUPERA** (ms. Lond. A.) éponge. Svs. : *belogi*.  
**TXUPITA** S. (A.) petit. Var. *txopita*.  
**TXURA** S. (A.) tige, vase de bois dans lequel on garde le lait.  
**TXURDUNPA** — 1° S. (A.) balançoire; — 2° branlant, peu stable. *Inkhatzainak beno tsügo ostalerak hortzak txurdunpa tsü S. bark*. Phlélier plus souvent que le charbonnier a les dents branlantes.  
 - *tü* S. (Fx.) ébranler, vaciller.  
**TXURI** git. (A.) couteau. *Txuria txiautu*, enfoncer le couteau.  
**TXURU** N. os. *Behain txuru* N. os de la cuisse. [PLANCHE : *beli*.]  
**TXURUNBI** N. rougeole.  
**TXURUNPA** Var. de *txurdunpa*.  
 - *tu* (lib.) V. *txurdunpatü*.  
**TXURUT** L. V. *xurut*.  
 - *afi* L. (A.) évier, pierre sur laquelle on lave la vaisselle.  
**TXURUTX** N. liseron (bot.).  
**-TXUT** C., -*txut* C., -*txüt* S. haut, droit. *Adař*, corne; *adařtrut* (qui a) les cornes hautes. Var. de -*zut*.  
**TXUT** L. N., *txüt* S. adj. droit, debout, raide.  
**TXUTA** git. (A.) lait.  
**TXUTI** et composés. V. *xuti*.  
**TXUTXA** N. (A.) crachat.  
 - *le* N. cracheteur.  
 - *tu* N. cracher.  
**\*TXÜKA** Idée de sécheresse. [Cf. béarn. *eschuc*, sec, *assuga*, sécher.]  
 - *déra* L. S. (Fx. A.) essuie-mains, torchon.  
 - *tü* N. (A.) s'égoutter, se sécher. *Txükatzeko hartaxe* S. égouttoir, séchoir.

**\*TXÜKÜ** S. (A.) sec, séché.  
**TXÜLÖLA** S. flûte, fibre, sifflet.  
 - *tü*, -*lzo* S. — 1° jouer de la flûte; — 2° au fig. boire, avaler.  
**TXÜMÖR**, *txümf* S. *zalg.* (Lh. A.) plissé, ridé. Var. *zümür*.  
 - *düra* S. *zalg.* plissement, ride.  
 - *katü* S. (A.) se rider, se recroqueviller, se tordre.  
 - *tü* S. *zalg.* (Fx.) — 1° plisser les lèvres; — 2° chiffonner; — 3° rider.  
**TXÜNTXÜR** S. (A.) gorge. Var. *zinzür*.  
**\*TXÜPATÜ** S. (Fx.) mouillé, trempé. Var. de *txipatu*.  
**TXÜRÖLA** S. V. *txülöla*.  
 + (a) *ri* S. (A.) flûtiste.  
 - *tü* S. (Fx.) V. *txülölatü*.  
**TXÜRÜBILA** S. (Fx.) pluie diluvienne. Var. *txürübila*.  
**TXÜRÜPITA** S. *zalg.* très abondamment. *Txürüpita bezala sortzen tsütü*, ils poussent très abondamment. Var. *txürüpitan*.  
**TXÜSKARTÜ** S. (A. Chah.) griller.  
**TXÜSIO** S. moisi, pourri.  
 - *kin* S. *zalg.* débris de bois moisi.  
**TXÜT** S. — 1° V. *txut*; — 2° orgueilleux.  
 - *ik* *le* S. (Fx.) langoureux, mou, [lit. qui dort debout.]  
**TXÜTIDERA**, *txütitera* S. (Lh. A.) conreuse, chariot, petit véhicule spécial dans lequel l'enfant maintenu debout apprend à marcher.  
**TXÜTITÜ** S. (A.) se mettre debout. [de *txüt*.]  
**TXÜTXEAGONI** S. *zalg.* dimin. de *txüka* : un peu plus sec. *Zietak kënerka ezartez, txützeagoni egoiten tsütü* : *hura koteatzenago ziesü* S. *zalg.*, si vous placez les assiettes (lavées) de chaup, elles restent un peu plus sèches : leur eau s'écoule mieux en gouttes.  
**\*TXÜTXOTAN** S. (A.) chuchotant.  
**TXÜTXÜKA** S. *zalg.* bricolage (en menuiserie).  
 - *kin* S. (A.) menus vrillons.  
 - *n* — 1° S. *zalg.* en train de bricoler; — 2° S. (A.) amenuisant, aiguissant.  
 - *zala* S. *zalg.* qui bricole.  
 - [a] *sintze* S. (A.) amenuisement ou aiguisement d'un bout de bois, d'un crayon.

- TZA L. suff. de substantif. *Emai*, donner; *emai-tza*, présent.
- TZAILE L. N., -tzaile, -zale S. N. akent. *Lagun*, compagnon; *lagun-tzale*, qui accompagne.
- TZAIN C. Var. de -zain, gardien, *Ar-tzain*, gardien de brebis.
- TZAINKÛ S.(A.)boitant. Var. *tzainku*.
- TZAIE S. V. -tzaile.
- TZAPASTA S. N. (Fx. A.)éclaboussure. *Thü-tzapasta* S. (A.) postillon (pop.), goutte de salive qu'on lance involontairement en parlant.
- ka S. (Fx.) à gros bouillons, à bôts.
- z S. (H.) *Nigar tzapastaz*, fondant en larmes.
- TZAPEN L. N., -tzapan S. suff. de substantif. *Orhi-tzapan*, souvenir.
- \*TZAPUTA S. (Fx.) — 1° calomnie; — 2° cancan.
- \*TZAPUTER S. (Fx.) cancanier. [esp. *chapucero*.]
- TZARAPATAN S. *athar*. débraillé, grossier.
- TZAR C. suff. augmentatif: vilain, misérable. *Hauri*, enfant; *haurtzar*, vilain marmot.
- TZAR C. — 1° pervers, méchant, mauvais; — 2° S. *zalg*. *Tzar edo mañ*, quelconque. V. *tzaf*.
- aldi (H.) mauvais moment, mauvaise humeur.
- eria S. (A.) — 1° gueuserie, ensemble de choses méprisables; — 2° gueusaïlle, ensemble de personnes répugnantes, méchantes.
- keri C. (H.) méchanceté, mauvais tour.
- ki C. (H.) — 1° fort mal, vilainement; — 2° mal, méchamment, traitement.
- tasun C. (H.) — 1° mauvais état; — 2° mauvaise disposition d'humeur, de caractère, etc.
- tu N. L. (H.) — 1° devenir ou rendre mauvais, usé; — 2° se dépraver, devenir méchant.
- TZARAMIKO S. (Fx.) égratignure.
- TZARAPATAN S. (Lh. *Eusk.* I, 81) — 1° désordonné, débraillé; — 2° S. *lak*. valet de bergerie. V. *afapata*.
- TZARASEA, tzarasta S. déchirure, égratignure, écorchure.
- dura S. (Fx.) déchirure.
- tû S. (Hb.) déchirer, égratigner.
- TZAT (H.) terminaison de substantifs, adjectifs, verbes, pronoms, adverbes, signifiant en général: pour.
- TZAZ S. (A.) suff. de déclinaison. Var. de -taz.
- TZE (H.) — 1° suff. d'un nom signifiant: grand nombre, amas. *Hari-tze*, amas de pierres; — 2° terminant un nom d'arbre, il signifie: pied, plant de. *Fikotze bat*, un figuier. *Gerecitze bat*, un cerisier; — 3° suff. verbal d'infinitif. *Het*, accourir, *het-tze*, le fait d'accourir. Var. -te. [Cf. lat. -se.]
- TZEAR. -tzeo, -tzeotan, -tzeota V. -tear, -teko, -tekotan, -tekota.
- TZEN C. suff. verbal du participe présent. *Het*, arriver; *het-tzen*, arrivant. Var. -ten.
- TZER (H.) suff. verbal donnant le sens de faillir, manquer. *Hiltzer da*, il a failli mourir.
- TZIAURI S. vieus. [impératif de *jaurin*.]
- TZIAUSTE S. venez. [impér. de *jaurin*.]
- TZILO -tzaio S. *zalg*. (marcher) en tréstant les pieds. V. *heñeil-meñeil*.
- TZINKURIMAN S. (Esk. 1021) à murmurer, à se plaindre.
- TZINTZARI S. (A.) — 1° sonnaïlle; — 2° stupide. Var. de *zintzari*. [PLANCHE: *joare*.]
- TZINTZAROSKA S. (A.) charivari.
- TZINTZAROTS S. (A.) bruit de sonnaïlles.
- TZINTZOR C. (A.) gorge. Var. *zintzur*.
- \*korda N. (A.) œsophage.
- mihî L. (A.) luette de la gorge.
- TZIPAZ S. *zalg*. en sanglotant. (V. *hipa*.)
- TZIPI -tzapa S. (A.) — 1° marcher à quatre pattes (en parlant des enfants); — 2° courir tumultueusement.
- TZIRDIL V. *ald*. (A.) négligé.
- TZIRTZIL S. N. — 1° efflochure; — 2° (habit) râpé; — 3° (A.) embêtant, ennuyeux.
- du, -tû S. N. efflocher.
- TZISTA S. (A. Fx.), *tzistada* S. piqure.
- ka — 1° N. (A.) piqure; — 2° S. (A.) piquant.
- tû, -tze S. (A. Fx.) percer, piquer.
- TZISTU S. (Fx.) coup de poing de bas en haut.
- TZITZER S. (A.) grésil.
- TZITZI C. V. *tzitxi*.
- TZITZI-PITZI L. (A.) en quête de nouvelles.
- TZIZIU S. V. *lustu*.
- ka S. (A.) à coups de poing.
- TZOKORO N. (A.) gamin grandolet.

- TZOPOLO** N. (A.) trapu. Var. *potzolo*.  
**TZORTA** S. (A.) — 1° goutte; — 2° trait. V. *xorta*.  
**TZOSTETA** S. (Géz.) divertissement. Var. *josteta*.  
**TZOTZ** — 1° S. (A.) brouilles, bois menu. Var. *trótz*.  
**-TZU** C. (A.) suff. des numéraux qui dénote un groupe, une collection. *Batzu*, quelques-uns.  
**TZUPOST** N. (A.) rencontre, jonction, heurt.  
 - *egin* N. se heurter.  
**TZUR-TZUR** S. (Const.) d'un rire narquois. Var. *kuf-kuf*.  
**TZURUNTZUNTZUN** L. (A.) *onomat.* (voyager) dans une vieille charrette.  
**TZUT** N. (A.) droit, ordonné, méthodique. *Gizon tzuta*, homme ordonné.  
**TZUTZU** - *putzuka* N. (A.) chuchotant.  
**-TZÜ** S. V. *sü*.  
**TZÜKO** S. (Fx.) temps sec. V. *trükü*.  
**TZÜNTZÜ** S. (Géz.) Var. de *tsintsuf*.  
**TZÜRÜBILA** S. *zalg.* averse.  
**TZÜSTATO** S. (A.) se pourrir. [*tsüsto-sü*.]  
**\*TZÜSTU** S. (Fx.) pourri. [esp. *tsüsto*.]  
 - *düra* S. (A.) pourriture.  
 - *tü*, *-tze* S. (Fx.) pourrie, se pourrir.

## T

**T** mouillé ou palatal plein.

Sert de diminutif : -a) à la lettre *t* : *tipi*, petit; *tipi*, tout petit, petiot; -b) à la lettre *k* : *kokoto*, niais, *foloto*, petit niais; -c) à la lettre *p* : *pototo*, lourdaud, *foloto*, courtaud; -d) à la lettre *x* : *xakuf*, chien; *takuf*, toutou. Cela est régulier dans le langage enfantin.

Nous n'indiquons ici que les formes qui sont dans le langage courant.

- TA** N. (Sal. A.) interj. exprimant le refus. Var. de *ja*.  
**TAKA** L. (A.) s'asseoir (voc. puer.)  
**TAKA** - *laka* C. à petits pas.  
**TALAKA** — 1° L. N. (A.) jâboteur (pop.); — 2° N. (A.) sonnaille. [dimin. de *kakaka*.]  
**TALALA** S. (A.) veau (puer.) [dimin. de *xakala*.]  
**TAL-TAL** N. tout doucement.  
**TANBO** S. (A.)crible, tamis dont le fond est en peau.  
**TANKAI** N. (A.) béquille.  
**TANKA II** — 1° S. (A.) goutte; — 2° N. (A.) un petit peu. *Tanka falta dik*, il lui manque quelque chose.  
**TANKOI** N. *izl.* (A.) tranche, morceau, portion.  
**\*TANTIK** (Hb.) rien, du tout. [esp. *tantico*.]  
**\*TANTA** C. dimin. de *\*tanta* (puer.)  
**\*TANTU** C. — 1° petit point; — 2° adj. bout d'homme. [dimin. de *tanzo*.]  
**\*TAPA** N. (A.) bouchon. [esp. : *tapa*.]  
**TAPADA** L. (A.) battements du cœur.

**TAPA** - *Lapa* N. (A.) (marcher) à petits pas.

- TARTA** N. jeune arbuste. Cf. *tarto*.  
 - *doi* N. bosquet.  
**TARTALA** N. (A.) femme bavarde : jacasse.  
**TARTALET** L. N. pec, imbécile.  
**TARTALO** N. (A.) parleur, caqueteur. [masc. de *tartala*.]  
**TARTE** L. *don.* ruelle.  
**TAR** (Hb.) Dimin. de *xar*.  
**TARAPATA** S. N. (A.) personne à tête légère, é cervelle. [dimin. de *tara-pata*.]  
 - (a) *ri* N. (A.) léger, insignifiant.  
**TARO I** L. (A.) grandelet, profité. Var. de *tafo*.  
**\*TARO II** (Hb.) jarre. [esp. *tarro*.]  
**TAT** L. (A.) frapper (puer.)  
**TATA** C. (A.) ordure. [dimin. de *kaka*.]  
**TATA-TATA** L. (A.) frapper (puer.)  
**\*TATIKO** N. (A. H.) bernique, du tout. Var. de *\*tantik*.  
 - *moxolo* N. (Sal. A.) offrir et ne pas donner.  
**TATIT** S. *gar.* coi, terré.  
**TATO I** S. (A.) méchant. [dimin. de *gaixto*.]  
**TATO II** L. N. (A.) viens. [dimin. de *sato*.]  
**TATO III** V. *\*tatika*.  
**TATOR** (Hb.) petit trapu.  
**TATUR** C. (A.) toutou, petit chien (puer.) [dimin. de *sakuf*.]  
**TAUKA** N. *am.* marmotte, coiffure de femme.  
**TENTEC** (A.) debout. [dimin. de *tente*.]

**TENTER S.** (Lh. Eusk. I, 82) volage, frivole.

**TETE C.** (A.) toutou (puer.)

**THER-THER S.** à petit pas, (se dit des personnes). Ce mot est opposé à *foko-foko* employé pour les montures.

**THOROI S.** (Fx.) avorton.

**TIBIA L.** (A.) plongeon.

**TIBIBI L.** (A.) bécassine de mer.

**TIKIL.** (A.) petit. Var. de *lipi*.

**TILIKA L.** ust. goutte. *Arno tilika bat*, une goutte de vin.

**TITI S.** (A.) porc, (puer.) [Cf. *xofi*.]

- *titi S.* (A.) appel du porc.

**TINKA Y.** *tinta I.*

**TINPA** (Hb.) girouette.

**TINTA I L. S.** (A.) embrassement (puer.)

**\*TINTA II** — 1° C. (A.) goutte, un peu de liquide. *Tintan zen* (Hb.) il était en goguette. [fr. *teinte*]; — 2° spécialement : encre à écrire, [esp. *tinta*.]

- *egin* (Hb.) boire la goutte.

- *bi bat S.* un tout petit peu.

**TINTERO N.** am. grillon.

**TINTILA N.** (A.) tout ce qui pend,

floche, ruban, etc.

**TINTILI N.** haz. crème de lait.

**TINTINKA L.** (A.) étroitement, intimement. (dimin. de *tintinka*.)

**TINTOILA L.** (A.) point. *Tintoila bat diruri untzi batek urun itaasoan* (Hirib. Eskar. 39-1) dans le lointain de la mer, un navire semble un point.

**TINTOILKA** (Hb.) point par point

**TIPI C.** — 1° petit de volume, de taille, d'âge; — 2° petit de caractère, de condition; — 3° surnom par lequel on distingue certaines femmes. *Juana-lipi*, Jeannette. *Johas lipi*, Jeannot. *Mari-lipi*, Mariette.

- *dura* (Hb.) petitesse.

- *gafi* (H.) qui peut rendre petit.

- *keri* (H.) — 1° petitesse, modicité; — 2° bassesse, vilenie.

- *kizun* (H.) qu'il faut rendre plus petit.

- *lasun* (H.) petitesse, au phys. et au mor.

- *tu C.* — 1° v. tr. rendre plus petit, amoindrir, rapetisser. Syn. : *her-laitu*, *laburtu*, *mehartu*; — 2° rendre plus petit, amoindrir, au mor. Syn. : *beheratu*, *gutitu*, *aphaldu*; — 3° empirer (un malade); — 4° défailir, s'évanouir.

*Tipitzen zaito barnia zauriak agertzen*, le cœur lui manque en voyant les plaies s'ouvrir.

- *to* (H.) double diminutif : fort petit.

- *xko* (Hb.) trop petit.

- *xka* (Hb.) en détail.

- *zkatu* (Hb.) détailler.

**TIPIKA L.** get. (V.E.) chevreau. Var. *pitika*.

**TIRIPITA N.** (A.) bicyclette.

**TIRIPITI** -*Larapata L.* (A.) braque, personne ayant peu de tête.

**TIRITA** — 1° L. (A. II.) cigale (ins.);

— 2° L. N. (A. Fx.) grillon (ins.);

— 3° (H.) sauterelle; — 4° (H.) au fig. personne qui ne cesse de parler.

Var. *ixiritza*.

- (*a*) *ri L.* (A.) grillon (ins.)

**TIT L.** (A.) s'habiller (puer.)

**TITA I S.** poulet, poussin. [dimin. de *xita*.]

**TITA II L.** (A.) point, petite tache de couleur.

- *katu L. N.* (A.) pointiller.

**TITI C.** (A.) sein (puer.) [dimin. de *titi*.]

**TITO L.** (A.) poussin [dimin. de *xito*.]

**TITULIKATU L.** (A.) tromper.

**TIUNTA N.** cri des petites hirondelles.

**-TO S.** — 1° diminutif. *Handi*, grand,

*handilo*, grandolet; — 2° dimin. : un peu trop. *Askarito*, un peu trop fortement.

**\*TOIN L. N.** (A.) pain choine, pain blanc. [fr. *choine*] [dimin. de *toin*.]

**TOKO-TOKO** (H.) à petits pas et lentement.

**TOKOL L.** esp. (A.) personne sans grande influence.

**TOK-TOK-TOK N.** (A.) se dit d'une personne qui est en train de chercher quelque chose.

**TONTOR** — 1° L. N. (Fx, A.) bosse à la tête; — 2° C. (A.) bossu; — 3° bosse, en général. [dimin. de *tontor*, *konkor*.]

**\*TOPITU** (H.) — 1° presser, serrer, éteindre, tasser; — 2° pétrir. [dimin. de *tapitu*, *tupitu*.]

**-TORO S.** diminutif. *Apha-toro S.* petit crapaud.

**TOROT L.** ust. (G. H. 1923, 739) verdier (ois.)

**TORTA I** (Hb.) petite goutte. [dimin. de *xorta*.]

**\*TORTA II C.** — 1° boiteux; — 2° couvé (œuf); — 3° molle (pelote);

— 4° pelote de forme imparfaite. [béarn. *tort*.]

Planche : TUN-TUN C.



1. Eltzabor *L. N.*, eltzagor *L. N.*, eltzegogor *L. N.*, elztutü *S.*, <sup>5</sup>thipü ütü *S.*
2. Txistu *C.*
3. Adar *C.*, azkonadar *C.*, tuta *L. N.*, tütta *C.*
4. Aratz *C.*
- 5, 13, 17. Soinu *S.*
6. Adarturanta *L.*, deiadar *C.*, xaramela *L.*, xarabela *L.*
7. \*Atabal *C.*, tabal *C.*
8. \*Atabal-makila *L. N.*, -txotx *S.*, -xiri *L. N.*, -ziri *L. N.*
9. Txistu *C.*
10. Soinu-makila *L. N.*, -txote *S.*
- 11, 16. Soinulari *S.*, xirulari *C.*
- 12, 14. Xirula *C.*, xürüla *S.*
15. Txistulari *C.*

- TORTOIL** *N. L.*, tortoilla *L. N.* tourterelle. (ois.)
- TORTORO** (La.), **torforu** *S. (A.)* caille.
- TOTXA** *N.* *bidař*, blague à tabac. [dimin. de *totxa*.]
- TOTA** diminut. de *xorta*.
- TOTAKA** *S. (A.)* s'amuser. Var. de *txostaka*.
- TOTO I** — 1° *C. (A.)* s'asseoir (puer.) *Toto aite*, asseyez-vous; — 2° *N. (A.)* tabouret.  
- *gia* *S. (Fx.)* siège.  
- *rika*, *-riko* *N. (A.)* accroupi, à croquetons.  
- *rikata* *N.* s'accroupir.  
- *tü* *C. (A.)* s'asseoir.
- TOTO II** *S. (A.)* chien (puer.)
- TOTO III** *N. (A.)* fromage (puer.)
- TOTOLO** *N. (A.)* courtaud, trapu. Var. *potolo*.
- TOKU-TOKU** Var. de *foko-foko*.
- TULUNPE** *N.* maladroit, étourdi, distrait.
- TUNKA** *-tunku* *S. (Fx.)* pas à pas.
- TUNPA** *N. (A.)* pétoire, jouet d'enfant fait d'une branche de sureau percée, d'un empan de long.
- TUNPILO** *N.* tas, paquet. Var. de *trunpilo*.  
- *ka* *N. (A.)* par petits tas.
- TUN-TUN** — 1° *L. N. (A.)* tambourin; — 2° (Hb.) gris, demi-ivre. [dimin. de *tun-tun*.] [*Plaxcuc*: *tun-tun*.]  
- du (Hb.) se griser.
- TUNTUR** *N.*, *tüntür* *S. V.* *tontof*.
- TUPA-TUPA** *L. N. (A.)* petit à petit (puer.)
- \*TURTERELA** *N. (Sal.)* tourterelle.
- TUR-TUR** — 1° *N. (A.)* *onomat.* d'évacuation (bêtes); — 2° (Hb.) goutte à goutte; — 3° (Hb.) murmure de l'eau.
- TURTURA** *L. N. (A.)* caquetage. *Turturan hari*, babiller sans répit.
- TURA** *C. (A.)* mot avec lequel on appelle poules et pigeons.
- TURI** *C.* appel au porc.
- TURILA**, *turila* *N. S. (H.)* barril.
- TURIN** — 1° *L. N. (A.)* (rester) sans le sou au jeu, décavé. *Turin gelditu da*, il a été « nettoyé », (pop.); — 2° *N. (A.)* mot avec lequel on arrête le porc. - du *L. N. (A. H.)* décaver, râler qq. un au jeu.
- TURGIN** *L. (H.)* mulot, rat des champs. *Syn.*: *satsuri*, *sathurdin*.
- TURUT** *N. (A.)* pel. [dimin. de *turut*.]
- TORU-TORU** *L. (A.)* Var. de *tufi*.
- TUT I** *L. S. (A.)* c'est fini! (puer.) [*fr. tout*.]
- TUT II** *N. (A.)* *onomat.* mot avec lequel on excite les enfants à dire qq. chose à un autre; on le leur dit à l'oreille et à haute voix.
- TUTA** *L. N. (A.)* — 1° vain, trivole. *Gison tuta*, imbécile; — 2° roseau percé.
- TUTI I** *C. (A.)* debout. Var. de *xutik*.
- TUTI II** *C. (A.)* feuilles sèches du maïs.
- TUTU** — 1° *N. (A.)* bouchon, jeu d'enfant; — 2° *L. N. (A.)* robinet; — 3° *L. (A.)* hiberon ou sa tête; — 4° *L. (A.)* bec de la cruche; — 5° (Hb.) trompette.
- TUTULA** — 1° *N. (A.)* petit appendice au milieu des bœufs; — 2° *N. (A.)* épithète que l'on adresse aux enfants qui ont commis une étourderie. [dimin. de *kukula*.]
- TUTULU** (Hb.) lourdaud, niais. Var. de *tutula*.  
- *tu* (Hb.) devenir lourdaud, niais.
- TUTURU** *L. V. (A.)* pinacle, sommet.
- TUTRÄUTR** *L. N. (A.)* piaulement des poulets. [dimin. de *kukufuku*.]

## U

Vingtième lettre de l'alphabet basque.

Elle correspond au phonème *ou* du mot français *rouge*. Néanmoins, elle se rapproche beaucoup plus de *fo* que de *fu*.

Quant au son français *u*, nous le représenterons plus loin par la lettre *ü* (avec tréma).

**U** *C. interf.* hou! (pour chasser la volaille, oies, poules, etc.

**U** - Var. de *ur* dans qq. composés.

- *aize* (Hb.) petit courant.
- *arka* (*S. P. A.*) rivière.
- *arë* *N. (A.)* — 1° eau trouble; — 2° eau torrentielle; — 3° torrent; — 4° crue, inondation.
- *aska* (Hb.) bassin.
- *\*baï* *L. (Larran. II.)* golfe, baie.
- *banare* (*Larran. II.*) algue marine.
- *barna* (*H.*), *-barns* (Hb.) — 1° eau

- profonde; — 2° profondeur d'une eau.
- **basl** *N.* (Hb.) lavure, eau de vaisselle.
  - **baxtef** *C.* bord de l'eau, rive.
  - **baxterkatu** *L.* (*test. ber.* 327) côtoyer.
  - **baxtertu** (H.) aborder, prendre terre, gagner le rivage.
  - **bagi** (H.) — 1° bulle d'eau. Syn.: **urhanpulu**; — 2° source, endroit où l'eau sourd lentement.
  - **bi** *L.* (H.), -**bide** *L.* *N.* (A.) gné.
  - **bilistatu**, -**blistatu** *L.* (H.) — 1° arroser avec un peu d'eau (avant de balayer); — 2° arroser, en gén.
  - **bizi** *L.* (H.) eau vive, eau courante.
  - **\*denda** *L.* (Hb.) sonde. [*lat. tentare*].
  - **\*dondatu** *L.* (Hb.) sonder.
  - **eri** *L.* (A.) — 1° hydropique; — 2° hydropiste.
  - **galtz** *N.* (A.) rivière, torrent.
  - **galde** (Hb.) Var. *uhalde*.
  - **gañ** *C.* (H.) surface de l'eau.
  - **geldi** *L.* (Hb.) lac, marais, marécage.
  - **\*elko** (*test. ber.* 328) baie, golfe.
  - **\*gondol** (Hb.) gondole, barque.
  - **gosl** (Hb.) cuit à l'eau. [*V. egosi*].
  - **hagun** *C.* (H.) écume d'eau.
  - **hanpatu** *C.* (Hb.) se gonfler d'eau. Syn.: **letxatu**.
  - **hafl** *S.* (A.) galet, caillou.
  - **hausin** *L.* (A. Hb.) torrent.
  - **kerl** (Hb.) *V. ueri*.
  - **kertsi**, -**hertsi** *L.* (Hb.) ancien nom de la Nivelle (riv.).
  - **hobi** — 1° (S. P. A. H.) embouchure d'un fleuve; — 2° (H.) gouffre; — 3° (S. P. A.) golfe.
  - **jaric** *L.* (Hb.) rhume. Syn.: **\*mafrundi**.
  - **\*kolpe** *C.* (Hb.) raz-de-marée.
  - **lan** (Hb.) travail dans l'eau.
  - **loré** (Hb.) fleur d'eau.
  - **lorean** *L.* (H.) à fleur d'eau.
  - **mahuka** *L.* manches de pêcheur (filet).
  - **makulan** *L.* (Hb.) tuyau qui sert à vidanger les navires.
  - **min** *L.* (Hb.) hydropique.
  - **musker** *L.* (Hb.) lézard.
  - **oilo**, -**olo** *C.* poule d'eau.
  - **\*ponpa** (Hb.) pompe.
  - **suge** (H.) dragon (poiss.).
  - **sul** *L.* pot-à-eau.
  - **rakur** (H.) chien qui va à l'eau.
  - **xori** *V. urxori*.
- UA I** *S.* (H.) Var. de *oha*. *Abil ur*, va-t'en. Var. *uha*, *hoa*.
- UA II** *N.* (A.) berceau. Var. de *oha*, *ohé*.
- UA III** *ohé* (A.) oui. Var. de *ba*.
- UADERA** *L.* (Duv. A.) loutre. Var. de *ugadera*.
- UAL** et composés. *V. uhal*.
- UBA** (Hb.) bâton. Syn.: **makil**.
- UBAROI** *G. H.* v. 237, cormoran. *V. uhafoi*.
- U** -**basl**, -**baxter**, -**bagi** *V. u-*
- UBEL** *C.* (H. A.) — 1° *adj.* livide, blême, violacé. *Bagia ubel du N. ger.* (A.) il a l'œil violacé, poché. Syn.: **bits**; — 2° *subst.* (H.) ecchymose, bleu (pop.) *Ubel bat egin dau*, il m'a fait un bleu.
- **du** — 1° *C.* (A. H.) se violacer; — 2° *C.* (H. A.) pâlir, devenir livide; — 3° *L. N.* (A.) se ternir; — 4° (H.) s'emploie au transitif: *Makhila ukhahliz bikara ubeldu dau*, ils m'ont meurtri le dos à coups de bâton.
  - **dura** *C.* (H.) — 1° pâleur légère; — 2° meurtrissure, contusion, ecchymose. Syn.: **uspeldura**; — 3° machure (fruits); — 4° (Sat.) obscurcissement du ciel.
  - **hori**, -**ori** (H.) pâle, livide (tirant sur le jaune).
  - **horitu**, -**oritu** (H.) pâlir, jaunir.
  - **lasun** *C.* (A. H.) pâleur, lividité.
  - **txe** (H.) terne, léthé. [dimin. de *ubel*].
  - **urdin** *L.* (H.) pâle (tirant sur le bleu, bleu pâle).
  - **uri** (H.) meurtrissure, contusion qui ont pris une couleur noirâtre, violacée. Syn.: **odol-uri**.
  - **uritu** *L.* (H.) devenir violacé, livide.
- UBERIKA** *L.* (A.) bachots de rivières.
- UBER** (Hb.) Var. de *uberé*.
- U** - **bi**, -**bide**, -**bilistatu**, -**bizi**, -**blistatu**. *V. u-*
- UBRE** *S.* (A.) rôti, viande rôtie. Syn.: **eréki**.
- UDA** *L. N.* (H. A.), *uda* *S.* été.
- **bofi** *L. N.* (H.) printemps. Syn.: *belhartse* *S.*, **\*primadera**.
  - **bihola** *L.* (A.) canicule, rigueur de l'été.
  - **gizon** *L. N.* (S. P.) homme d'été, marchand d'été.
  - **haspen** *N.* (Hb.), -**haste** *N.* (A.) printemps.
  - **ko** *C.* (H.) estival. *Udako soinekoa*, vêtement d'été.



- lan, -len *C.* (H.) travail d'été. *Udalan ari*, travailler à la charrue, labourer.
- iandu, -iantae (S. P. H.) labourer.
- lefe (Hb.) pacage d'été où l'on vient de couper les blés.
- (a) Idi (Hb.) *V. udaro.*
- min *C.* (A.) canicule, rigueur de l'été.
- muga *C.* (Hb.) solstice d'été.
- (a) ro *C.* (A.) époque de l'été.
- (a) fain *L.* (H.) oisson qui se pêche en été.
- toki *L.* (Hb.) endroit où l'on passe l'été.
- (a) tren et composés. *V. ce mot.*
- (a) za *C.* certaine espèce de chou. [*titt. chou d'été.*]
- zale (Hb.) qui aime l'été.
- (a) sken *L.* (H.) automne.
- (a) zkendu *L.* (H.) finir (été).
- (a) zkeneko *L.* (H.) automnal.
- UDAGARA *N.* (S. P. A. H.) loutre. Var. *uhadera.*
- UDALATX, *udalatz* (H.) corne et cornier (bot.) [*udari-latx.*]
- UDARE, *udari L. N.* (H.) — 1° fruit, en gén.: — 2° poire. Svs.: *madari.*
- aga *L.* (H.) quantité, tas de poires.
- arno *L.* (H.) poirée.
- sagar *L.* (H.) variété de poire, à goût de pomme.
- txa *N.* (H.) — 1° poirier sauvage; — 2° poire sauvage.
- tze *N.* poirier.
- [e] ondo *L.* (V. E.) poirier.
- UDATZEN *L.* automne. Var. de *udaxken.*
- du (H.) commencer (automne).
- eko (H.) automnal.
- UENDA *V. u.*
- UDEA *N.*, *uder S.* — 1° bouton de la peau, toute éruption cutanée; — 2° rousseur, lentille à la face; — 3° *S.* parasite de la vache dont la présence est signalée par des ampoules.
- tsu (Hb.) pustuleux.
- UDI I *L.* (H.) poussier de charbon.
- UDI II *N.* anneau de fer d'un joug, dans lequel s'agence le timon d'une charrette. Var. *hudi.*
- UDIRI I *V. uduri.*
- UDIRI II *L. ain., N. ayh.* valet, au jeu de cartes. Svs.: *sango.*
- UDO *N.* suret.
- UDULDITU *N.* (Etchep.) se coaguler (*sang.*)

- UDURI I *L.* (A.) grésillon.
- UDURI II *L.* (A.) pareil. *V. iduri.*
- UEL *L.* (A.) Var. de *ubel.*
- USERA — 1° (H.) sarde (poiss.) Svs.: *xabalo;* — 2° (Hb.) cabillaud (poiss.)
- *ixiki* (Hb.), - *xiki* (H.) petite sarde.
- USERI *V. u.*
- UF *S.* (H. A.) *onomat.* ouf! (Interj. d'ennui, de lassitude, de mécontentement).
- UFA I *N.* (A.) noix vide.
- UFA II — 1° ouf!; — 2° *N.* (A. H.) souffle; — 3° mépris, dédain.
- ka *C.* en train de souffler.
- kari — 1° *C.* dédaigneux; — 2° souffleur.
- ko — 1° *L. N.* (A. H.) vent; — 2° *L.* (A.) mugissement; — 3° *N.* (H. A.) souffle. Svs.: *hats-ukaldi.*
- tu — 1° *N.* (A.) souffler; — 2° *N.* (A.) éteindre.
- UFA -*lafu L.* (V. E.) peau de chamois, de buffle. (V. E. le rapproche d'un *buffa-laru* hypothétique).
- UPALITU *git. fair.*
- UPASTU (Hb.) roter.
- UFATS (Hb.) rot, érucation.
- UFIAFIA *L.* (V. E.) Var. de *ufiata.*
- UPIATA (Oih. A.) dédain.
- UFITO *L.* (A.) cosson de la fève.
- UFU (H.) interj. marquant le dégoût. *Ufu hatsa L.* (V. E.) ô! du vitain! Var. de *ufs II.*
- UGADERA *L.* (A), *ugadera S.* loutre.
- UGAITZ *V. u.*
- UGALATZ (Hb.) charbon (maladie).
- UGALDE *V. u.*
- UGALE (Hb.) halebran, canard sauvage.
- UGAN I *V. u.*
- UGAN II (H.) loutre. Var. *uhain.*
- UGARI *L.* abondant. Svs.: *ihauri, nassi.*
- ki *L.* abondamment.
- tasun *L.* abondance.
- tu *L.* abonder, déborder.
- UGARTE *L.* (Hb.) île. [*ur-arte.*]
- UGARI *S. aitz.* source.
- UGATZ I *L.* (Hb.) salive. Svs.: *abogozo.*
- UGATZ II *N.* — 1° (A. H.) mamelle, sein, téton. Svs.: *bulhañ, dithi;* — 2° *p. ext.* lait sucé à la mamelle.
- ahizpa, -*alspa* (H.) sœur de lait (avec une autre sœur).
- anala, -*anela* (H.) frère de lait.
- *afaba* (H.) sœur de lait (avec un frère).

- UGAZ** Var. de *ugats* dans qq. composés.  
 - *sita* N. (H.) — 1° parrain; — 2° parrain.  
 - *alaba* N. (H.) fille d'un mariage précédent.  
 - *ama* N. — 1° (H.) marâtre; — 2° marraine. Var. *egūsama*.  
 - *esne* N. (H.) lait de moamelle, de pis.  
 - *seme* N. (H.) fils d'un mariage précédent.  
**UGAZKI** (H.) saumure [*ur-gats-ki?*]  
 - *tu* (H.) mettre en saumure.  
**UGAZTU** L. (A.) puer, infecter, sentir mauvais.  
**UGELUI** V. u-  
**UGER** Var. de *uher*.  
 - *tu* L. (A.) devenir limoneux (cours d'eau).  
**UGOI** (Hb.) nuage. Var. de *hedoi*, *odei*.  
**UGOILLO** L. (H.) poule d'eau. [*ur-oilo.*]  
**UGOLDE** L. (Hb.) Var. de *uholde*.  
**UGOLKO**, *ugondol* V. u-  
**UGORMIN** (Hb.) fiel.  
**UGOSI** V. u-  
**UGOTSO** L. (Hb.), *ugotxo* (V. E.) brochet. [*ur-otso.*]  
**UGU** L. (Hb.) difficulté, effort. Var. de *gudu?*  
 - *ka* (Hb.) difficilement.  
 - *kata* (Hb.) s'efforcer.  
**UGURIKI** (Hb.) Var. de *igurihi*.  
**UGUZAITA** N. (A.) parrain. Var. de *gozaita*, *egūsaita*, *ugazaita*.  
**UGUZAMA** N. (A.) marraine.  
**UH** Var. de *ur* dans qq. composés.  
 - *ada* C. (Hb.) inondation.  
 - *alde* — 1° L. (A.) torrent; — 2° L. (A.) déluge.  
 - *aldi* S. (A) h.) flot. V. *uhalde*.  
 - *aldika* S. à flots.  
 - *alta* S. V. *uhalde*.  
 - *andi* et composés. V. ce mot.  
 - *\*anpulu* L. (H.) bulle d'eau.  
 - *aran* L. (Duv. A.) vallée.  
 - *\*arka* — 1° (H.) réservoir d'eau; — 2° L. (V. E.) fleuve.  
 - *arte* L. (H.) ile.  
 - *arta* L. (H.) brochet.  
 - *arolla* S. (A.) canal par lequel l'eau va dans le bief du moulin.  
 - *oilo* L. (H.) poule d'eau  
 - *oilde* L. (H.) — 1° torrent; — 2° crue, inondation; — 3° déluge.  
**UHA**, *uhs* (H.) — 1° bâton. *Ikki izan zarete... uhokin ene hatsamaitera* (Liz) vous êtes venus avec des bâtons pour me prendre; — 2°

manche d'aiguillon, perche. Sv. : *\*pertika*; — 3° (Hb.) perche, mesure.  
 - *tu* — 1° (*test. ber.*) battre à coups de bâton; — 2° (Hb.) mesurer à la perche.

**UHADERA** (H.) Var. de *ugadera*.

**UHAGON** V. u-

**UHAIN** C. (Hb.) vague. (Les uns l'expliquent par *ugain*, les autres par *urhagon*.)

**UHAITZ** C. (H.) fleuve, rivière, torrent. Sv. : *ibal*.

**UHAL** — 1° L. N. (A. H.) courroie, lanière de cuir; — 2° (H.) lacot de chaussure; — 3° (H.) guide de cuir; — 4° L. (A. H.) gond d'une porte, d'une fenêtre; — 5° *Sabel-uhal* (H.) ventrière, sous-ventrière d'un cheval. *Geri-uhal* (H.) ceinture de cuir. *Bustan-uhal* (H.) large lanière qui passe sous la queue d'un cheval. *Oin-uhal* (H.) tire-pied des corbonniers. *Uztar-uhal*, courroie du joug.  
 - *dun* L. N. (A.) muni d'une courroie.  
 - *eztatu* L. N. (A.) muni d'une courroie.

- *xki* (Hb.) petite courroie.

**UHALANO** L. (A.) *uhalanora* (Duv. A.) chien dogue.

**UHALDE**, *uhaldi* V. uh-

**UHAN** Var. de *uhandi* dans qq. composés.

- *tasun* L. (H.) hydropisie, tympanité.

- *tu* L. (H.) rendre ou devenir hydro-

pique.

- *tura* L. V. *uhantasun*.

**UHANDI** Idée d'endure. [*ur-handi.*]

- *dura* C., -*go* (H.) — 1° hydropisie; — 2° au fig. enflure, orgueil, vanité.

- *gafi* C. (H.) qui peut enfler (au prop. et au fig.)

- *tasun* C. (H.) endure.

- *tu* C. (H.) — 1° enfler, gonfler, s'enfler, se gonfler; — 2° rendre ou devenir hydro-pique; — 3° enfler, causer de l'orgueil, s'enorgueillir.

**UHANPATU** V. u-

**UHANPJLU**, *uh-aran* V. u-

**UHAR** Var. de *uhar* I dans qq. composés.

- *dura* L. (Duv. A.), rembrunissement.

- *kara* L. (Duv. A.) (couleur) qui tire sur le brun.

- *tu* L. (Duv. A.) se basaner.

**UHARKA** V. uh-

**UHARTE** I V. uh-

**UHARTE II** N. Uhart-Mixe, v. de N. *Uhartas*, hab. d'U. M.  
 - **garazi**, -**hiri** N. Uhart-Gize, v. de N. *Uhartas*, hab. d'U. C.  
**UHARTU I** V. *uhar*.  
**UHARTU II** N. (Sal.) s'aviser. Var. *uhartu*.  
**UHA RTZ** V. *uh-*  
**UHARTZE** L. (A.) horizon.  
**UHARI** Var. de *uhar*. — 1° eau trouble; — 2° bai, brun roux.  
 - **aste** N. (A.), -**ats** N. *haz*. (A.) temps de brume qui dure plusieurs jours.  
**UHAR II**, **uharé** — 1° averse, pluie torrentielle, ondée; — 2° torrent; — 3° N. (A.) effort. *Uhar bat emanen du eta gero akhaba*, il fera un effort, et puis fini. [*ur-adañ*.]  
**UHARI I** Var. de *uhar II*.  
**UHARI II** F. u-  
**UHAROLA** (H. G. H. v, 237) cormoran. V. *tsas-bele*. [*ur-eroia*.]  
**UHAROLA** V. *uh-*  
**UHASINO** Var. de *uhasin*.  
**UHASTE** — 1° N. (A.) cîue, montée des eaux; — 2° N. (A.) période de pluies.  
**UHATS** Var. de *uhaitz*.  
**UHATU** V. *uha*.  
**UHATX** S. N. (A.) cri de plainte, de souffrance ou même de rire.  
 - **ez** S. (A.) frirre à gorge déployée, aux éclats.  
**UHAUSIN** V. u-  
**UHAXKA** N. (A.) V. *uhatzes*. [*uhatz-ka*.]  
**UHE** N. (H. A.) V. *uha*.  
**UHEITZ**, **uheitz** V. *uhaitz*.  
**UHEKA** S. N. (A.) ayant des nausées. Syn. : *okha*.  
**UHELLO** (Lécl. A.) Var. de *uholde*.  
**UHENDILA** (Oih. H. A.) sorte d'araignée aquatique. Syn. : *iharassin*.  
**UHEKA** L. (A.) couche d'huile que l'on ôle à la surface de la mer pour apaiser la houle.  
**UHERI** V. u-  
**UHERLO** V. S. (H.) Var. de *uhar*.  
**UHERTSI**, **uhertzi** V. u-  
**UHER** C. (H.) — 1° gris sombre; — 2° au fig. malicieux, peu franc; — 3° N. (A.) trouble; — 4° (Duv. A.) amer.  
 - **dura** C. (H.) — 1° au prop. couleur gris sombre. *Etxe-zoriaren uher dura*, la couleur grise du mouleau; — 2° au fig. trouble, agita-

tion de l'âme; — 3° (Duv. A.) irritation, anémiosité; — 4° amer-tume.

- **sko** L. N. (A.) un peu obscur.  
 - **tasun** C. (H.) V. *uherdura*.  
 - **tatu** L. (Hb.) aigrir, s'aigrir.  
 - **tu** N. (H. A.) — 1° troubler; — 2° tacher, souiller; — 3° se fâcher.  
**UHERI** N. (H. A.) eau trouble.  
 - **tu**, -**ztu** N. (H. A.) — 1° se troubler (liquide); — 2° remuer, troubler, agiter un liquide.  
**UHI** L. (Hb.) tact. Var. de *uki*.  
**UHIDE** N. (Hb.) nourrice. Var. de *uhide*.  
**UHILA** (P. P. H.) Idée d'arrosage. [Cf. fr. *ouiller*.]  
 - **da** (Oih. H.) arrosage.  
 - **tu** (Oih. A. H.) arroser, tremper.  
**UHIN I** C. (Hb.) V. *urin* et composés.  
**UHIN II** — 1° L. (A. H.) vague, flot; — 2° *poët.* eau, onde du baptême. Var. *uhain*.  
 - **di** (H.) masse de vagues, amas de flots.  
**UHOB** F. u-  
**UH-ollo**, -**olde** V. *uh-*  
**UHUIN** S. N. (A.), **uann** (Hb.) voleur. Var. de *ohoin*.  
 - **go** S. (Géz.), -**keria** S. N. vol, larcin.  
 - **sakola** S. (Px.) poche secrète, à l'intérieur d'un vêtement.  
 - **laji** S. (Géz. Px.) repaire de bandits.  
 - **lza** S. (A.) vol.  
**UHUNBE** L. (H) plongeon dans l'eau. Var. de *buhunbe*.  
**UHUN** (Géz.) V. *uhuin* et composés.  
**\*UHURABLE** S. honorable.  
**\*UHURARU** S. (Géz.) honorer.  
**\*UHURE** S. honneur. Var. de *ohore*.  
 - **gosa** S., -**koï** S. qui aime être flatté, honoré.  
 - (e) **sku** (Géz.) hommage.  
**UHURI** N. (A. H.), **uhufi** (H.) *onomat.*  
 — 1° gémissement de douleur du chien; — 2° hullement des oiseaux de nuit. Var. *huhufi*.  
 - **aka** N. (A.) hurlement.  
**UHURE** (Hb.) rivière. Var. de *uhara*.  
**UHURI** V. *uhuri*.  
**UIN**, **uif** Var. de *oin*.  
 - **ez** N. (A.) à pied.  
**UIOL**, **ojol** (Hb.) Var. de *uholde*.  
**UJARO** V. u-  
**UKA** — V. les mots commençant par *ukha-*  
**UKABA** (Hb.) coude. V. *ukondo*.  
**UKARI** L. (A.) poignet. V. *ukharai*.

- UKATZ** (Hb.) mare.  
**UKAUR** (Hb.) coude.  
**UKAERKATU** (Hb.) gratter.\* Var. *has-katu*.  
**UKERI** (Hb.) contagion, infection.  
**UKHA I C.** Var. de *ukho I* en compos.  
 - bil et composés. V. ce mot.  
 - *bizl* (Hb.) stylet, poignard.  
 - (a) Idi et composés, V. ce mot.  
 - (a) *Idura* (Hb.) meurtrissure, bleu (pop.)  
**UKHA II C.** Var. de *ukho II* en compos.  
 - *dura* (Hb.) négation, reniement.  
 - *gafi* (Hb.) niable.  
 - *kiro* (Hb.) négativement.  
 - *kizun* (Hb.) — 1° qui est à nier; — 2° qui doit être refusé; — 3° ce à quoi il faut renoncer.  
 - *koř S.* (A.) pessimiste, litt. qui nie par habitude.  
 - *men L.* (Hb.) refus, apostasie.  
 - *ti* (Hb.) — 1° jureur; — 2° renégat. Syn.: *arnegati*.  
 - *tu C.* (Hb.) — 1° *verbe*: nier. Syn.: *esestatu*; — 2° renier, apostasier. Syn.: *arnegatu*; — 3° renoncer à. Syn.: *ukho egin*; — 4° refuser. Syn.: *eseste*; — 5° renier, désavouer qq. un. Syn.: *arbuñatu*; — 6° *adj.* renégat; — 7° intraitable, indomptable; — 8° *N.* (A.) (mulet) fourbu.  
 - *tuki L.* (Hb.) négativement.  
 - *tuzko* (*ezin-*) C. (Hb.) impossible à nier, à renier.  
 - *tzalle, -zale C.* (Hb.) qui nie, renie, renonce, refuse.  
**UKHABIL, ukhabil C.** (Hb.) poing.  
 - *ada L.* (Hb.), *-ako C.* (Hb.) coup de poing.  
 - *akari C.* (Hb.) V. *ukhahilkari*.  
 - *ka C.* (Hb.) à coups de poing.  
 - *lada C.* (Hb.) V. *ukhahilada*.  
 - *kaldi* (Hb.) série de coups de poing.  
 - *kari* (Hb.) — 1° qui a l'habitude de donner des coups de poing; — 2° boxeur.  
 - *katu* (Hb.) donner des gourmades.  
**UKHABIZI V.** *ukha I*.  
**UKHA -dura, -gafi V.** *ukha II*.  
**UKHAI S.** (Hb.) poignet.  
**UKHAL C.** (Hb.) Var. de *ukhabil*.  
**UKHAITE C. V.** *ukhan. Haur-ukhaite*, enfantement.  
**UKUAITZA N.** héritage, propriété, bien. [de *ukhan.*]  
**UKHA -kiro, -kizun, -koř V.** *ukha II*.

- UKHALDI C.** (Hb.) — 1° coup, en gén.; — 2° se joint aux noms qui spécifient l'instrument avec lequel on frappe. *Hari-ukhaldi*, coup de pierre. *Makhil-ukhaldi*, coup de bâton. *Beqi, adar-, buru-ukhaldi*, coup d'œil, de corne, de tête, etc., — 3° (Hb.) remords; — 4° (Hb.) jarret.  
 - *ka L. N.* (A. H.) par coups, à coups de.  
 - *kari* (Hb.) qui a l'habitude de donner des coups. Syn.: *jokari*.  
 - *katu* (Hb.) -- 1° *trans.* battre à coups de, frapper. *Bere buhařa ukhaldikatzten du*, il se frappe la poitrine; — 2° *intr.* (moins usité). *Beren artean ukhaldikatzten ziren*, ils se cognaient entre eux.  
**UKHALDURA V.** *ukha I*.  
**UKHALKI** (Hb.) épaule d'animal mort, de bœuf, mouton, etc.; paleron, partie charnue de l'épaule.  
**UKHALONDO** (Hb.) V. *ukhondo*.  
**UKHAMAILA S.** (A.) hieble (bot.).  
**UKHAMEN V.** *ukha II*.  
**UKHAMIL N.** (A.) Var. de *ukhabil*.  
**UKHAMILO** (Hb.) Var. de *ukhumilo*.  
**UKHAN, ukheite, ukhen L. N., ukhan S., ukheite S.** — 1° avoir, posséder; — 2° avoir, recevoir. *Ukhanak ditudan ontasunak*, les biens que j'ai reçus; — 3° être, être allé. *Lehen ere baitan ukhana niz*, déjà auparavant j'ai été à Bayonne; — 4° *auxil.* avoir. *Maita ukhen dit*, j'ai aimé; — 5° *Haur ukhan*, enfanter. [Cf. *edukatz.*]  
 - *dun N.* (A.) riche.  
 - *ez L.* (A.) possédant.  
 - *tsu N. S.* (Hb.) riche.  
**UKHARAI N.** (Hb.) poignet. Syn.: *eskumutuz.* [*ukha-garai.*]  
 - *burdin L. N.* (A.) menottes (de prisonnier).  
 - *ki* (Hb.) bracelet.  
 - *mulo L.* (Hb.), *-mulo L.* (Duv. A.) poing.  
**UKHARE N.** (A.), *ukhari S. V. ukharai*.  
**UKHARIBIL N.** (A.) V. *ukhabil*.  
**UKHARTU I** (Hb.) Var. de *ukhatu*.  
**UKHARTU II** (Hb.) distiller, faire évaporer à l'alambic.  
**UKHA -ti, -tu, -tuki, -tzalle, -zale V.** *ukha II*.  
**UKHEITE V.** *ukhaite*.  
**UKHEN V.** *ukhan* et composés.  
**UKHI** et composés. V. *hunki*.

**UKHO I** (Oih. H.) avant-bras, depuis le poignet jusqu'au coude.

- (o) ndo (H.) — 1° coude. *Ukhondoz-ukhondo*, coude à coude. *Syn.*: *benainko*; — 2° coudée; — 3° *N.* (A.) solives qui soutiennent une toiture large et servent même d'ornement; — 4° *Ukhondo-szur* (H.) os du coude, apophyse de l'extrémité du cubitus.

- (o) rde (Hb.) manche. *Syn.*: \**makula*.

**UKHO II C.** (H.) — 1° *subst.* négation. *Ukhoaŋ dago*, il se retranche dans sa négation; — 2° renoncement à, abnégation; — 3° refus; — 4° *adj.* qui a mauvais gré; — 5° inintelligent; — 6° bégue. *Syn.*: *mothel*.

- egile C. (Hb.) — 1° négateur; — 2° renégat, apostat.

- egin C. (A.) — 1° défaillir, être rendu de fatigue; — 2° nier, manquer à la parole; — 3° renoncer. *Ukho egin diot munduari*, j'ai renoncé au monde.

- lari, -tari (Hb.) renégat. *Syn.*: *ukhatu*.

**UKHOMILA**, *ukhomila* et composés *V. ukhabil*.

**UKHONDO** *V. ukho I.* [*ukho-ondo.*]

- zlatu (Hb.) frotter avec les coudes.

**UKHORDE** *V. ukho I.* [*ukho-orde.*]

**UKHOR I** *V. ukhakoŋ.*

**UKHOR II** (Hb.) avant-bras. *Var.* de *ukauf*.

**UKHOTARI** (Hb.) renégat. [*de ukho II.*]

**UKHU V.** *ukho II.*

**UKHUBEIL** S. (A.), *ukhubil* S. (A.), *ukhumil* S. (A.), *ukhumilo* (Hb.) *V. ukabil* et dérivés.

**UKHUNDO** N. (A.) *V. ukhondo.*

**UKHUR L. N.** (A.) — 1° dodelinement de la tête; — 2° balancement d'un navire; — 3° cahotement d'une charrette. *V. kburŋ.*

- ka L. (A.) dodelinant de la tête.

- tu L. (H. A.) — 1° se baisser, se courber, s'incliner; — 2° faire une révérence.

**UKHUZ** et composés *V. ikhuz* et dérivés.

**UKI L.** — 1° *V. hunki II*; — 2° *Uki-gaisto*, mauvaise main; — 3° *Uki-oneko gizon*, homme de tact; — 4° toucher, piquer les bœufs. *V. hunki II* et dérivés.

- dura L. (Hb.) attouchement.

- era L. (Hb.) touche.

- gabe L. (Hb.) intact.

- tza L. (Hb.) attouchement.

**UKIN** (Hb.) sens du toucher, tact. *Syn.*: *huzki*.

**UKO** *V. ukho.*

**UKOLPE** (Hb.) *V. ukholpe.*

**UKONDO** *V. ukhondo.*

**UKORDE** (Hb.) *V. ukhorde.*

**UKORŲ** *V. ukhoŋ.*

**UKU** (Hb.) *Var.* de *uki*.

- tu (Hb.) *Var.* de *ukitu*, *hunkitu*.

**UKUIL** (Hb.) potence. *Syn.*: *urkabe*.

**UKUR** et composés. *V. ukhurŋ.*

**UKURE** (Hb.) peste.

**UKUZKATU** N. (Hb.) racler, nettoyer, vider un plat. *Syn.*: *ustiatü*. [*cf. ikusi.*]

**UL** (Hb.) *Var.* de *hil I*.

- to (Hb.) — 1° s'épuiser; — 2° mourir.

**ULAN** *V. u-*

**ULERTU** (Hb.) comprendre.

**ULI** L. N., *ülü* S. — 1° mouche. *Bohi-uli*, astre (ins.); — 2° *au fig.* faible, sans force, sans courage. *Uli bat da*, *nor nahik jo lezake* (H.) c'est une mouche, n'importe qui le battraît; — 3° *Basiren uliak bezain usu*, il y en avait dix comme mouches; — 4° *Zer ulik asiki du*, quelle mouche l'a piqué, l'a ainsi indisposé; — 4° *Üliak ditu*, il est inquiet, *lit.* il a les mouches. *Var. eull*.

- *belhaf* L. (Hb.) double-feuille (bot.).

- *holtz* L. N. — 1° (H. A.) mouche à ver, grosse mouche qui corrompt les chairs; — 2° (H.) bourdon, mâle des abeilles.

- *deis*, -*eri* (Hb.) quantité de mouches.

- *fariäl* L. (A.) papillon.

- *kaka* (H.) — 1° chiasse de mouche; — 2° terme familier exprimant qq. un de vil, de peu de valeur phys. ou mor.; — 3° *fami l.*: notes de musique.

- *keri* L. N. (H.) lâcheté, poltronnerie.

- *keta* *V. ulideia*.

- *ño* (Hb.) moucheron.

- *plza* L. *aruntz*, bruine, pluie fine, (*lit.* pipi de mouche).

- *tu* L. (H. A.) s'apeurer, devenir couard. *lit.* devenir mouche.

- *tza* — 1° L. N. (A. H.) moucheron; — 2° L. (A.) charaçon.

- *tza belhaf* (Hb.) conyse, herbe-aux-puces (bot.).

- *xka* *V. ulitra*.

- *xori* L. *urt*. (*G. H.* 1924) pouillot fitis, oiseau-mouche.

- ULKOI** L. (Hb.) forme de soulier. Var. *orkhei*.
- ULORE** V. u-
- ULONTZI** L. (A.) citerne des jardins. [ur + *untzi*.]
- ULZI** N. (A.) aérée, contenue d'une aire. Syn. : *lafaintara*.
- tu — 1° N. (A.) battre le blé; — 2° N. (A.) cogner, frapper fort.
- UMA** I Var. de *umo* en compos.
- dura — 1° (H.) cotissure, machure d'un fruit. Syn. : *uspeldura*; — 2° L. (A.) estropiément.
- *katu* (H.) — 1° cotir, mâcher un fruit; — 2° battre qq. un à coups redoublés.
- *kizun* (H.) — 1° qu'il faut cotir, ramollir (fruits); — 2° qu'il faut battre fort.
- *ko* (Hb.) coup.
- tu (H.) — 1° ramollir, se ramollir. *Gogoi'a bada tu'a, uriak umatuko du*, si la terre est dure, la pluie la ramollira; — 2° au fig. battre qq. un avec force. *Umatua naiz*, je suis moulu; — 3° mûrir (fruits). *Fruitu ja erdi umatuak* (J. Etc.) fruits déjà à moitié mûrs; — 4° au fig. mûrir en parlant d'âge. *Uti nazazu zahartzera, umotiera* (Ax.) laissez-moi vieillir, mûrir.
- UMA** II Var. de *umo* en compos.
- *dun* N. (A.) pleine (femelle).
- *gin* L. S. (A.) femelle qui a beaucoup de petits.
- (a) *idi* (H.) ventrée, portée.
- *min* N. L. (Hb.) douleur d'accouchement.
- tu N. L. (Hb.) mettre bas.
- un N. (A.) Var. de *umadun*.
- *xurtz*, -*zurts* L. (A.) orphelin.
- *xurtzusun* (H.) orphelinage.
- *zurtsa* (H.) devenir ou rendre orphelin.
- UMAHUKA**, *umakulan* V. u-
- UMATU** V. *uma* I et II.
- UME** C. — 1° petit d'animal; — 2° p. est. petit enfant, fils ou fille.
- *aldi* C. (A.) V. *umaldi*.
- *bataloko* (Hb.) illeal, illeule.
- *dun* L. (A.) V. *umadun*.
- *e\_ile*, - (e) *gile* C. (A.) femelle féconde.
- *egin*, - (e) *gin* V. *umagin*.
- *kai* L. (Hb.) fœtus.
- *kaitz* S. (Fx.) qui n'aime pas son petit.
- *keri* L. (H.) enfantillage.

- *keta* N. L. — 1° à la recherche du petit. *Igori umeketa*, envoyer saillir; — 2° quantité de rejetons.
- *kof* (Hb.) qui affectionne ses petits.
- *min* L. — 1° douleur de l'enfantement, de l'accouchement; — 2° douleur d'avoir perdu l'enfant; — 3° douleur de n'avoir pas d'enfant.
- *ondoko* L. (A.) secondines (en parlant de la vache).
- *ontzi* L. (A.) utérus de la vache.
- *orde* L. N. (H.) enfant adoptif.
- (e) *ri* (Hb.) quantité de progénitures.
- *ri* N. — 1° (A. H.) nouveau petit d'un animal; — 2° (H.) partie. agneau, chevreau. [*ums-befi*.]
- *tasun* (H.) enfance.
- *loki* C. (A.) matrice (de vache).
- *tsu* L. N. (A.) femme féconde.
- tu (H.) — 1° devenir enfant. *Umeakin umetse*, devenir enfant avec les enfants; — 2° tomber en enfance. *Zahartzarekin umetu zen*, en vieillissant, il tomba en enfance. Syn. : *gaixotu*.
- *untzi* L. N. (A.) placenta ou membrane qui contient le fœtus.
- *xurtz* N., -*xurtz* N., -*zurts* L. N. orphelin.
- [e] *untzi* (H.) matrice. Syn. : *emasabel*.
- UMEA-SAINDU** Toussaint. V. *umuru-saindu*.
- UMERU-SAINDU** L. (A.) V. *umuru-saindu*.
- \*UMI** L. N. (H.) humide.
- *dura*, -*larzun*, -*tasun* C. humidité.
- tu (H.) huméfier, s'huméfier.
- UMIA-SAINDU** N. (A.) Var. de *umea-saindu*.
- UMIL** I L. (A.) entonnoir. Var. *onif*, *funil*.
- \*UMIL** II, *\*umil* C. (A. H.) humble. V. *\*humil* et composés.
- UMIN** V. u-
- UMO** — 1° L. (A. H.) mou, dur, blet; — 2° L. (A. H.) prudent, homme mûr.
- *ki* L. (A.), -*ko* (La.) prudemment, sagement.
- *kizun* L. (H.) fruit qui a besoin de mûrir.
- *tasun* — 1° L. (A.) maturité, blettissement; — 2° (Hb.) sagesse.
- tu L. — 1° (A. H.) mollir, se ramollir, blettir (les fruits dans le fruitier); — 2° (Hb.) mûrir, en parlant d'âge.

\*UMORE — 1° L. N. (H. A.) humeurs, rhumatisme; — 2° N. (A. H.) humeur, disposition d'esprit. Var. \*imur, \*omiore.

- [e] ots L. N. (A.) scrofule, tumeur froide qui provient de l'enflure des ganglions lymphatiques superficiels.

UMUNZI N. (A.) V. *ume-unzi*.

UMURU-SAINDU L. (H.) fête de la Toussaint. Syn.: *domi-santhore S.*, *omia-saindu L.*

UMUSKER V. u-

UN I — 1° N. moelle; — 2° cervelle. V. *hun I, mun*.

UN II V. *hun III, on*.

- egin L. (Hb.) faire du bien.

UNĀ et composés V. *unha*.

UNAI L. (Hb.) bouvier.

UNAKU L. (Laf.) trace, raie.

UNAMA L. (A.) V. *unbama*.

UNATU L. (A.) V. *unhatu*.

UNAXKA S. (A.) haine, dégoût d'une femelle pour son petit. Syn.: *hi-guindu*.

UNDAĀ et dérivés N. S. V. *hondaĀ, ondaĀ* et composés.

- tu, -td — 1° s'épuiser (liquide); — 2° toucher à sa fin, *en gén.*; — 3° tourner (liquide), être tout en lie.

UNDATS S. (Alth. R. I. E. B. 1911) V. *undats*.

UNDATU N. (A.) V. *hondatu*.

UNGAIZ S. qui a peu de fond, écervelé.

UNDERIZE N. (H. A.) anus, rectum. Var. *hondo-ertse*. [*undo-ertse*]

UNDIKATU S. (A.) outrager, faire un affront. Var. *oindikatu*.

UNDO S. (A.) V. *ondo, hondo*.

- aje S. (Géz.) conséquence.

- an S. (Géz.) après, *adv.* et *postposition*.

- ramen S. (Géz.) suite, conséquence.

UNDOĀIO S. (A. Géz.) fondement, suite, conséquence. V. *ondorio*.

UNDŪKIO S. (Alth.) mauvaise plaisanterie. Var. de *mendekio*.

UNDŪLGŪ S. (A.) habileté, adresse.

UNDŪS S. (Alth.) dépensier, prodigue. - ki S. (Alth.) hors mesure.

UNE L. N., une S. V. *gunē*.

UNEGIN V. *un II*.

\*UNESTATIA S. (Fx.) — 1° honnêteté; — 2° décence.

\*UNGA N. (H. A.) conque, mesure de capacité pour graines, demi-hectolitre comprenant 4 \* *gaituru* \*. Var. \**unka S.*

- *katu N.* (Hb.) partager par conques. UNGAĀRI N. (A.) — 1° engrais; — 2° assaisonnement. V. *hungari*.

UNGI L. (A.) bien, bienfait. V. *ongi* et dérivés.

\*UNGIDE N. (A.) enclume. (esp. *yunque*).

UNGO (Oih. A.) paix, accommodement. [de *un II*.]

UNHAI L. N. (A.) Idée d'ennui.

- dura L. N. (H. A.) ennui, fatigue, lassitude.

- gafi L. N. (H. A.) — 1° ennuyeux, important; — 2° fatigant.

- gafihi L. N. (A.) ennuyusement.

- gane L. (H.) ennui, dégoût.

- iarazi L. (H.) faire qu'on s'ennuie.

- iatu L. (H.) ennuyer.

- kai, -koĀ L. (Hb.) neurasthénique.

- sun, -tasun (H.) fatigue, ennui.

- tu L. N. — 1° (H. A.) se laisser, se fatiguer; — 2° s'ennuyer, s'embêter; — 3° (H.) fatiguer, lasser.

UNHA II Idée d'emmaillement.

- kizun (H.) qu'il faut emmailleter (en parlant d'un enfant).

- salo (Hb.) robe d'enfant.

- tu — 1° (H.) faire office de nourrice auprès d'un enfant; — 2° (H.) emmailleter, trousseur un enfant.

UNHAI N. (A.) vacher, pâtre. Var. *unai, ulhain, ilhain*.

UNHAMA L. (H.) croc, hameçon au bout d'une longue corde pour pêcher la baleine.

- tu (H.) planter l'hameçon, le croc sur le corps de la baleine.

UNHARTŪ S. *lak*. se gercer.

UNHATU V. *unha I* et *II*.

UNHE et dérivés V. *unha I*.

- ufan N. assez fatigué.

UNHES Var. de *ones*.

- kaiz, -kaiz S. *saig.* (brebis, etc.) qui ne s'attache pas à son petit.

- te S. (A.) acceptation.

UNHETSIO S. (A.) — 1° supporter, tolérer; — 2° apprécier, accepter. Var. de *onatsi*.

UNHIDAITA L. (Duv. A.) père nourricier. [*unhida-aita*.]

UNHIDE L. N. (H. A.) nourrice.

- aĀ L. N. (A.) — 1° nourrice; — 2° enfant en nourrice.

- ga, -ko L. N. état de nourrice.

- tasun (H.) qualité de nourrice.

- tu (H.) devenir nourrice.

\*UNHIL C. (S. P. A.) entonnoir. V. \**funil*.

**UNHITHAUR** (H.) Var. de *unhideaur*.  
**UNIDE** V. *unhide* et composés.  
**\*UNIL**, *unil* S. (H. A.) entonnoir. V. *\*honil*.  
**UNIT** Var. de *unhide* dans qq. composés.  
 - *aur* L. N. (A.) F. *unhideaur*.  
 - *auride* N. (A.) frère de lait.  
**\*UNKA**, *unkha* V. *\*unga*, conque.  
**UNKHERDI** S. demi-conque. *unkha* + *erdí*.  
**UNKHŪ** S. (H. A.) souche, tronc d'arbre. Var. *ofanki* L.  
**UNKI I** V. *unkhū*.  
**UNKI II** V. *hunki II*.  
**UNKITEGI** (Hb.) chemin raboteux.  
**\*UNTATU** (Hb.) oindre. [esp. *untar*.]  
**UNTHŪSTŪ** S. (Fx.) se déchausser, se mettre pieds-nus. Syn.: *orthūstīd*.  
**UNTHUTS** L. N. nu-pieds.  
**UN TSA** — 1° S. (A.) justice; — 2° N. (A.) bien. V. *ontsa*.  
 - *egile* S. N. (H.) bienfaiteur.  
 - *tu* — 1° N. (A.) améliorer, bonifier; — 2° S. (Fx.) se rétablir.  
 - [a] *ikhasi* S. (Lh. Eusk. I. 79) civil, poli, bien appris.  
**UNTKALE** N. (A.) gourmand. [*untsa* + *jale*.]  
**UNTZ** V. *hunts I, II* et *III*.  
**UNTZA I** déterminatif de *unts*.  
**\*UNTZA II** C. once.  
 - *ko* C. d'une once.  
 - [a] *erdí* C. demi-once.  
**UNTZI** — 1° C. (A. H.) récipient, vase, bouteille, etc.; — 2° C. (A. H.) vaisseau, navire, barque; — 3° (H.) étui, boîte; — 4° L. N. (A.) estomac; — 5° employé souvent comme suffixe, dans son sens de récipient: *Gatzuntsi*, salière. *Tabako-untsi*, tabatière, etc.  
 - *di* L. (Duv. A.) marine, escadre, flotte, litt. multitude de bateaux.  
 - *egile* C. (Géz.) potier.  
 - *gidari* C. (Hb.) pilote.  
 - *gudu* C. (Hb.) combat naval.  
 - *jabe* C. (Hb.) armateur.  
 - *karl* N. (A.) batelier.  
 - *mutil* L. (Hb.) mousse.  
 - *nausi* (Hb.) — 1° vaisseau amiral; — 2° maître du vaisseau.  
 - *\*oral* (Hb.) provision de navires.  
 - *tegi* — 1° S. N. (A.) vaisselier, dressoir; — 2° (Hb.) rade; — 3° (Hb.) arsenal maritime.  
 - *to*, *-rka*, *-rki* — 1° C. (A.) bateau, barque; — 2° C. (A.) diminutif

de *untsi* dans ses différentes acceptions.  
 - *zain* S. (Géz. Fx.) pilote.  
**\*UNTZIO** (Hb.) onction.  
**UNTZURON** L. (H.) rognon. Var. *geitzufin*.  
**UNZI** N. (A.) Var. de *untsi*.  
**\*UNHU** S. oignon. Syn.: *\*tipuia*.  
**UOULO** V. u.  
**UPA I** — 1° N. (A.) houp là!. Var. *auya*; — 2° L. (A.) petits sauts du cavalier quand il caracole.  
 - *tu* L. (A.) lever, se lever. *Hawrek biziki laket dute upatzea*, les enfants aiment bien qu'on les soulève.  
**\*UPA II** (Hb.) tonneau. Var. *\*dapa*.  
 - *gin* (Hb.) tonnellier.  
 - *tegi* (Hb.) cave.  
**UPA III** (Hb.) gonflement.  
 - *tu* (Hb.) gonfler.  
**UPATU** V. *upa I* et *III*.  
**UPAXUR** N. (Hb.) herminette. [*upa-aitzuri*.]  
**\*UPEL** L. (Hb.) Var. de *\*dupel*, *\*gupel*.  
**UPONPA** V. u.  
**UPULURDA** L. (Hb.) — 1° jupe; — 2° fleche. [Cf. fr. *houppelande*.]  
**UR I** S. (Aith.) proche. Cf. *hurbil* L. N. V. *ur I*.  
 - *ko* L. N. voisin. *Urko lagun*, prochain. Syn.: *\*proximo-lagun*.  
**UR II** — 1° C. (A. U.) eau, en gén.; — 2° (H.) p. ext. rivière, étang, lac, mer; — 3° tisanes diverses. *Itzelhar ura*, tisane de menthe; — 4° suc de fruit. *Ur hainitz duen udarea*, poire très juteuse; — 5° au plur. station d'eaux, bains. *Uretarar behar dut joan*, il faut que j'aille aux eaux; — 6° L. (A.) tumeurs aqueuses qui viennent aux pattes du bétail; — 7° urine. V. *hur II* et composés.  
 - *abaf* N. branches, détritiques abandonnés par la rivière.  
 - *agof* L. assèchement d'un canal.  
 - *afiz* L. rivière, torrent.  
 - *alde* C. (A.) inondation, crue des eaux.  
 - *aldi* L. afflux d'eau.  
 - *arte* C. ile.  
 - *artu* (H.) — 1° prendre eau, faire eau (barque, bâtiment); — 2° s'approvisionner d'eau.  
 - *afi* L. (A.) galet.  
 - *aso* L. goulé, saturé d'eau. Syn.: *letxatu*.  
 - *aska* C. (A.) — 1° chêneau, canal



- horizontal du toit; — 2° tout bas-sin à eau.
- *athe* *L.* écluse.
  - *austarka* (Hb.) joug à charrier l'eau.
  - *axal, azal* *L.* surface de l'eau.
  - *aza* — 1° (H.) laitue; — 2° cresson  
Syn.: *ituñ-belñar*.
  - *\*azukre* *C.* (Hb.) sirop, eau sucrée.
  - *bastef* *C.* berge, rive (*lit.* coin de l'eau).
  - *begi* — 1° *L.* (H.) source; — 2° (Hb.) bulle d'eau; — 3° *S.* (A.) eaux qui, à l'époque des pluies, coulent des taupinières, comme si elles étaient des sources.
  - *beherak* — 1° (H.) eaux basses, basse-mer. Var. *ubera*; — 2° (Hb.) gué.
  - *belar* *L.* (A.) herbe qui croît entre les rochers et qui constitue un bon aliment pour les porcs.
  - *belle* *L.* encre.
  - *\*berde* *L. N.* (A.) ite. (S'emploie au plur.) Syn.: *keldar*.
  - *bero* (Hb.) thermes.
  - *bide* (Hb.) — 1° canal; — 2° lit de rivière; — 3° aqueduc; — 4° chemin qui mène à la fontaine, à la rivière; — 5° gué. Var. *ubide*.
  - *bilbide* *L.* (A.) traverse, chemin en biais.
  - *bildegi* (Duv. A.) citerne, réservoir d'eau.
  - *bildu* (Hb.) — 1° eau dormante; — 2° mare, marais.
  - *blzi* — 1° *V.* *ubizi*; — 2° (Hb.) au plur. grandes eaux, grande marées.
  - *buru* *L.* (Duv. A.) source.
  - *dun* *C.* (H.) aqueux, juteux.
  - *egin* *C.* (Hb.) faire eau.
  - *egosi* *C.* (H.) tisane, eau bouillie.
  - *ekharle* *C.* (H.) porteur d'eau.
  - *eknarri* (H.) — 1° porter de l'eau; — 2° laisser échapper un liquide.
  - *eko* *L.* aquatique.
  - *ekdratü* *S.* (A.) eau stagnante.
  - *eme* *S.* (A.) eau tranquille.
  - *epel* *C.* (A.) eau tiède.
  - *ephal* *L.* (H.) éperon de navire.
  - *eri* — 1° *L.* (A.) roupie ou écoulement anormal occasionné par un coryza; — 2° hydropisie — 3° hydropique. Var. *uheri*.
  - *etxe* *L.* établissement balnéaire.
  - *\*ezpala* *L.* glaiéul (bot.).
  - *ezpanda* — 1° (A.) le point le plus élevé qu'atteint l'eau; — 2° (Hb.) rivage.
  - *eztatu* *V.* *urztatu*.
  - *eztalaoko* (Hb.) arrosoir.
  - *exri* I (H.) hydromel.
  - *exri* II — 1° *L.* (A.) eau douce, potable; — 2° *L.* (A.) gué.
  - *eztu* (Hb.) *V.* *urztatu*.
  - *gabe* (Hb.) sec.
  - *gain* *L.* surface d'eau.
  - *gara* *L.* loutre.
  - *gafalo* (Hb.) charroi de l'eau. *Urga-raion bizi*, vivre du métier de porteur d'eau.
  - *gatan* *L. N.* (A.) loutre.
  - *gazi* — 1° *C.* (A.) eau salée; — 2° au plur. salines.
  - *geldi* *L.* (Har.) lac, étang, eau dormante. *V.* *urhil*.
  - *geza* *L.* eau douce, par oppos. à *urgazi*.
  - *gezal* *N.* (A.) eau sulfureuse.
  - *gia* *N.* (Hb.) source.
  - *goal* *L.* (A.) eau courante.
  - *goi* (H.) au plur. les eaux supérieures, pluie, etc.
  - *golko* *L.* golfe.
  - *gora* *C.* marée haute.
  - *gordin* — 1° *L.* (A.) eaux qui descendent de la montagne et n'apportent sur les terres aucune substance utile; — 2° *S.* (A.) eau froide. [*lit.* eau crue.]
  - *gofi* *L.* eau ferrugineuse.
  - *gune* *N.* (A.) — 1° source; — 2° endroit riche en eau.
  - *handi* *L. N.* (H. A.) rivière, fleuve.
  - *hantu* — 1° (A.) rouir le lin; — 2° *L. N.* se gondoler, en parlant du bois qu'on trempe dans l'eau. Syn.: *letatu*.
  - *hantura* (Hb.) hydropisie.
  - *hata* *L.* eau sulfureuse.
  - *hauntu* *L. N.* (A.) mettre de grosses planches dans l'eau pour les faire gonfler.
  - *he* *N.* (A.) écume de l'eau. (*ur-ehé*.)
  - *hegazin* (Hb.) oiseau aquatique.
  - *hegi* *C.* (Hb.) rivage, berge.
  - *hil* *L.* (H.) eau dormante.
  - *hobi* (S. P. A.) gouffre, abîme. Syn.: *leize*.
  - *hodi* (H.) conduit d'eau, canal.
  - *hotz* *C.* (Hb.) eau fraîche.
  - *hota* *C.* eau froide.
  - *hustu* — 1° égoutter; — 2° vider d'eau; — 2° uriner.

- hute (H.) eau pure, sans mélange aucun.
- jalou, -jario (Hb.) source.
- jauri — 1° *subst.* eau jaillissante; — 2° *verbe*: déborder.
- jaustiri S. (A.) cascade.
- \*jel (Hb.) — 1° gelée; — 2° glaçon.
- joi (Hb.) canal, écluse.
- Il N. (A.) V. urhil.
- inhaf C. (Hb.) goutte d'eau.
- ixurl C. (H.) urine.
- izurita C. (H.) uriner.
- kari N. S. (H.) porteur d'eau.
- \*kafio (Hb.) fonction de porteur d'eau.
- ketari C. porteur d'eau.
- keia L. N. (A.) — 1° quantité d'eau; — 2° approvisionnement d'eau.
- langa L. lac.
- lastaf (H.) eau courante.
- lelze L. abîme, gouffre.
- lepo L. (A.) L. gué.
- likita (Hb.) lavure, eau de vaisselle.
- lista (*ms. Lond.* A.) lentille, lentille d'eau (bot.)
- mael L. (A. Hb.) étang, marée.
- mariata L. (H.) — 1° dissiper, faire s'évanouir; — 2° annihiler, s'annihiler; — 3° évaporer, s'évaporer. *Syn.*: *endeustatu*; — 4° L. (A.) avoir le mal de mer.
- meheguna L. gué.
- meume L. S. (A.) gué. Var. de *urmeheguna*.
- mia (Hb.) source.
- min, -miñ (H.) hydropisie.
- mindun L. hydropique.
- motel L. eau douce.
- muga L. (H.) barre d'un port, d'un fleuve.
- negaf, -nigaf — 1° L. (A.) filet d'eau qui coule d'un rocher, source, ruisseau imperceptible; — 2° filtration de l'eau.
- odi V. urhodi.
- oilo, -oio C. — 1° poule d'eau; — 2° S. (A.) martin-pêcheur.
- oilo-tipl (*G. H. v. 97*) râle d'eau.
- ola, -alde, -ole V. uholds.
- ondar V. urlikita.
- ondo (Hb.) rivage.
- outai (Hb.) aiguère, pot à eau.
- oalu N. (A.) eau dormante, étang
- otso (H.) V. ugotsa.
- pafasta L. douche.
- pe (H.) dessous de l'eau. *Urpean galduak*, perdus sous l'eau.
- peko L. sous-marin.
- paratu, -petu L. (H. A.) — 1° submerger; — 2° se submerger, plonger.
- petegi (Hb.) citerne.
- \*pitsu L. (A.) puits.
- sagu L. (H.) rat d'eau.
- \*soberna C. (Hb.) débordement, crue.
- suge (Hb.) hydre.
- tarasi, -tharazi C. (H.) — 1° faire fondre; — 2° liquéfier; — 3° mettre à rouir.
- taf (H.) — 1° aquatique; — 2° qui fréquente l'eau.
- latu — 1° L. N. (A.) arroser; — 2° S. se baigner. V. *hurtatu*; — 3° Var. de *urstatu*; — 4° N. (Sal.) rouir (lin).
- ta S. (A.) crue, inondation.
- tegi L. (A.) citerne.
- thatu V. urtu, *urestatu*.
- tsatu (Hb.) V. urtsutu.
- tsu C. (H.) — 1° *adj.* aqueux, juteux; — 2° *subst.* inflammation d'une plaie, d'une tumeur; — 3° *Urtsu behar*, sigremoine (bot.); — 4° *Urtsu hartu* (H.) s'enflammer, s'envenimer (plaie, tumeur, mal).
- tsutu C. (A.) diluer ou étendre d'eau un liquide.
- tu (H.) — 1° fondre, liquéfier. *Urina suan urtsua*, fondre de la graisse au feu; — 2° se fondre, se liquéfier; — 3° au fig. fondre, se réduire à rien, disparaître.
- txakuf, -xakuf L. N. caniche, toutou (*lit.* chien d'eau).
- txori S. N. (A.) bergeronnette (ois.)
- txorta — 1° gouffre d'eau; — 2° éclaboussure. V. *ur-xorta*.
- tsain — 1° L. Aaz. (Esk.) garde-pêche; — 2° garde proposé à l'adduction et à la distribution de l'eau potable dans une commune.
- tsals L. fondeur (de cloches, etc.)
- txiatu (H.) V. *urestatu*.
- tzulo (H.) — 1° gouffre; — 2° mare.
- tsutu (Ax. A.) mélanger d'eau.
- udi (Hb.) V. urhodi.
- uhef L. (A.) eau trouble.
- ustel N. (Hb.) eau sulfureuse.
- zahal L. (H.) phoque.
- \*xamelote (Hb.) camelot ondé, moiré (ois.)
- xike (Hb.) glaçon, verglas.
- xilo L. (H.) golfe.
- xifipa, -xifista L. ruisseau, filet d'eau.

- xori (H.) — 1° *en gén.* oiseau, gibier d'eau; — 2° *en part.* bécassine, bécasseau (ois.); — 3° (Hb.) bergeronnette.
  - xori gofi *L. ust.* (G. H.) martin-pêcheur.
  - xorta (Hb.) goutte d'eau.
  - xoro — 1° *ust.* (G. H.) aguassière cingle (ois.); — 2° S. (A.) martin-pêcheur.
  - \*xukatu (Hb.) sécher, dessécher, etc.
  - xume (Hb.) petite rivière.
  - xuri *L. N.* (H.) urine.
  - zain *V. urtsain.*
  - zale *L.* amateur d'eau.
  - zilo *L.* (V. E.) puits, citerne.
  - zori *N.* (A.) *V. urxorl.*
  - zoro *L.* (A.) secondines, membrane qui enveloppe le fœtus.
  - zozo *V.* -xozo.
  - zstatu *C.* (H.) — 1° arroser. *Syn.* : *ihinxstatu, hustitu*; — 2° rouir, faire tremper dans l'eau des plantes textiles.
  - zuti *N.* (A.) cascade.
  - zutu *N.* (A.) additionner ou étendre d'eau un autre liquide.
- URDA** Var. de *urda*, en compos.
- bil (H.) *V. urdail.*
  - keria (Hb.) *V. urdekeria.*
  - ki *S. N.* (A.) lard. *Urdaki gazite S.* (Fx.) salaison.
  - (a) lde *S.* (H. A.) troupeau de porcs.
  - (a) rdi *S.* Var. de *urdaska.*
  - (a) fain *S.* (A.) aloiyau de porc.
  - (a) ska — 1° (Hb.) auge; — 2° sentine, latrine; — 3° *p. ext.* prostituée, femme de vie déréglée.
  - tu — 1° *subst. N.* (H. Duv. A.) glandage: contribution que l'on paye pour avoir le droit de mener les porcs manger les glands; — 2° *verbe*: se salir.
  - (a) xpi *S.* (A.) jambon.
- URDAI** — 1° *L.* (A. H.) chair de porc; — 2° (H.) se dit du corps entier d'un porc tué; — 3° (Oih.) lard; — 4° S. (A. H.) estomac. [contract. de *urdaki*.]
- azpi, -azpki *C.* (H.) quartier, morceau de jambon. Var. *urdazpi.*
  - aspiko *C.* (H.) chair maigre du jambon. *Syn.* : *xingarki.*
  - befi *C.* (H.) chair fraîche de porc, non encore salée.
  - gants *C.* (H.) — 1° graisse de la peau du ventre de porc; — 2° lard, en gén.

- gizon *C.* (H.) lard.
  - ki *C.* (Hb.) jambon.
  - mehe *C.* (H.) maigre de la chair de porc.
  - ska *C.* (H.) petit souillon. *Naska urdakeho*, petite souillonne.
  - raiñ *N.* (Fx.) flet de porc.
  - statu, -zstatu (H.) — 1° *en gén.* garnir de morceaux de lard une sauce; — 2° arroser de graisse un rôti; — 3° *spécial.* piquer de lardons, entre-larder un rôti.
- URDAIEA S.** (A.) jeu de bergers. Il ressemble à celui des quatre coins; les bergers piquent leur bâton dans le trou de l'adversaire.
- URDAIL**, *urdai* — 1° *L.* (H. A.) estomac; — 2° *L.* (H. A.) mal d'estomac, chez les hommes; — 3° *L.* (Hb.) foie; — 4° *L.* (Hb.) sternum.
- eko (Hb.) qui concerne l'estomac, le foie, etc. *Urdaiteko min* (Hb.) mal d'estomac.

**URDAIMEHE V.** *urdai.*

**URDAINI** Var. de *urdail.*

**URDAIN II** (H.) porcher. [contract. de *urde-sain.*]

**URDAIN S.** — 1° (A. Fx.) gros boudin; — 2° (A. Fx.) femme de mauvaise vie, prostituée; — 3° (Géz.) gardien de pourceaux. [*urda-sain.*]

**URDAIOLA** (Hb.) immondices. [de *urda.*]

**URDAI** -fain, -ska, -statu, -zstatu *V.* *urdai.*

**URDAI-keri, -ki, -(a) lde V.** *urda.*

**UDALMIN S.** bile.

**URDAN** Var. de *urda* en compos.

- da — 1° S. (A.) belette; — 2° N. (A.) prostituée.
  - degi — 1° N. (A. H.) porcherie. *Syn.* : *xofitegi*; — 2° N. (A.) dépôt de saumure.
  - ga — 1° N. (A.) truie; — 2° L. N. (A.) prostituée.
  - ka — 1° S. (A.) provision de porc salé; — 2° S. (Fx.) travail de préparation du porc.
  - keris (A.) charcuterie. *V. urdekeri.*
  - ki S. (Géz.) viande de porc.
  - tegi *S. N.* (Fx. A.), -zola *L.* (Hb.), -zulo (H.) porcherie.
- URDAÑ, urdaña S.** *zalg. V. urdañ.*
- URDAR** Var. de *urda* dans qq. composés
- alde *L.* (A.) troupeau de porcs.
  - di *S.* (A.) *V. urdaska.*

**URDARA** *L.* (H.) — 1° hâte, presse, précipitation exagérée; — 2° étourderie, trouble, inconsideration.

**URDA** -rai, -fain, -ska, -tu, -spi *V. urda.*

**URDE** — 1° *C.* (H. A.) *subst.* cochon, porc. *Syn.* : *zefi, zefi*; — 2° *N.* (A. H.) *adj.* sale, dégoûtant. *Syn.* : *sikhia, Iohi.*

- akhetz, -akhetz (H.) verrat.

- alde *L.* (A.) troupeau de porcs.

- ama *L.* (A.) truie suitée.

- azpi *L. N.* (A.) jambon.

- bazu (H.) sanglier. *Var. basurde.*

- gantz (Hb.) graisse de porc.

- harat (Hb.) exclamation de ceux qui travaillent à des besognes malpropres, repoussantes.

- ka *C.* (Hb.) par tête de cochon

- katu *C.* (Hb.) traiter de « cochon ».

- keria *C.* (H. A.) — 1° cochonnerie, choses d'une saleté repoussante; — 2° aliments de mauvaise qualité, de mauvais goût; — 3° actions ou discours déshonnêtes.

- ki *C.* (H. A.) — 1° *subst.* viande de porc, cochonnaie; — 2° *adv.* salement.

- klako *C.* (Hb.) assez salement.

- min *S. zalg.* testicules du porc.

- motuf *L.* (A.) plante à racines courtes, feuilles larges, fleur incarnat. *Syn.* : *kokofotz.*

- ordots *S.* (Fx.) verrat.

- rapl *L?* (A.) jambon.

- sare *S.* (Fx.) panne de porc.

- ska *C.* (Hb.) sale, malpropre.

- lasun (H.) état de grande saleté, de grande déshonnêteté.

- tegi (H.) *V. urdandegi.*

- toutofobilo *N.* (A.) *V. urde-zin.*

- tu *C.* (H. A.) devenir immonde, cochon, malpropre.

- xin *N.* (A.) certaine espèce de porcs à pattes et poitrine très courtes.

- zain *L.* (A.) porcher.

**URDEN** *Var.* de *urdan* dans qq. composés.

- \*apio *S.* (A. Fx. Alth.) céleri, (esp. *apio*).

- degi — 1° *S.* (A.) *V. urdandegi*; — 2° *L.* (A.) bourbier.

**URDIN** — 1° *C.* (H. A.) *adj.* bleu; — 2° *C.* (Fx. A.) gris (cheveux ou barbe); — 3° *N.* (Fx. A.) sale; — 4° moisir (pain); — 5° *subst.* le bleu, couleur bleue; — 6° *N.* (A.) moisissure; — 7° *S. N.* (A.) eau trouble;

— 8° *Arano urdina L.* (G. H. III, 375) le vautour-moine (?), espèce de vautour.

- (n)abar *C.* gris.

- sfe (H.) bleu gris.

- belar (Larram. H.) guède, pasuel (bot.)

- du — 1° *C.* (H. A.) bleuir, s'azurer ou devenir bleu; — 2° *C.* (A. H.) grisonner; — 3° *L. N.* (A. H.) moisir; — 4° *N.* (A.) se salir; — 5° *S. N.* (A.) se troubler (l'eau); — 6° (H.) *v. tr.* teindre en bleu.

- dura *L.* (Duv. A. H.) moisissure. *Syn.* : *lisundura.*

- erori (Hb.) coupe-rose (bot.)

- gofi (Larram. H.) hysope (bot.)

- kara (H.), — ki (Hb.) bleuâtre.

- nabar *L.* (Hb.) gris pommelé.

- sko *C.* bleuâtre.

- lasun (H) qualité de ce qui est bleu.

- tsu *C.* (H.) — 1° bleuâtre; — 2° chargé, plein de couleur bleue (moins en usage).

- tá *S.* (Fx.) trouble (eau). *V. urdindu.*

- txu *N.* (H. A.) psallote des champs, champignon comestible à chapeau bleu (bot.)

- xa (S. P. A.) potiron, variété de courge comestible (bot.)

- xka *L.* (G. H.) bleuâtre.

- xurl, -xuri *C.* (H.) bleu-blanc, gris, grisonnant.

- ztatu *C.* (H.) teindre en bleu.

**URDIN V. urdin** et composés.

**URDINARRE V. Ordinarra.**

**URDUN V. ur.**

**URUPEN S. (A.) jugement, opinion, avis. *Var. idurpen.***

**URDURI N.** — 1° inquiet; — 2° interloqué, interdit.

- keria *N.* (Hb.) inquiétude.

- tu *N.* — 1° interloquer; — 2° s'inquiéter.

**UR** - agin, -egoal, -ekharle, -ekhari, -eko, -ekuratú, -eme *V. ur II.*

**UREPEL I** Urepel, *v. de N. Urepeltar*, hab. d'U.

**UREPEL II V. ur II.**

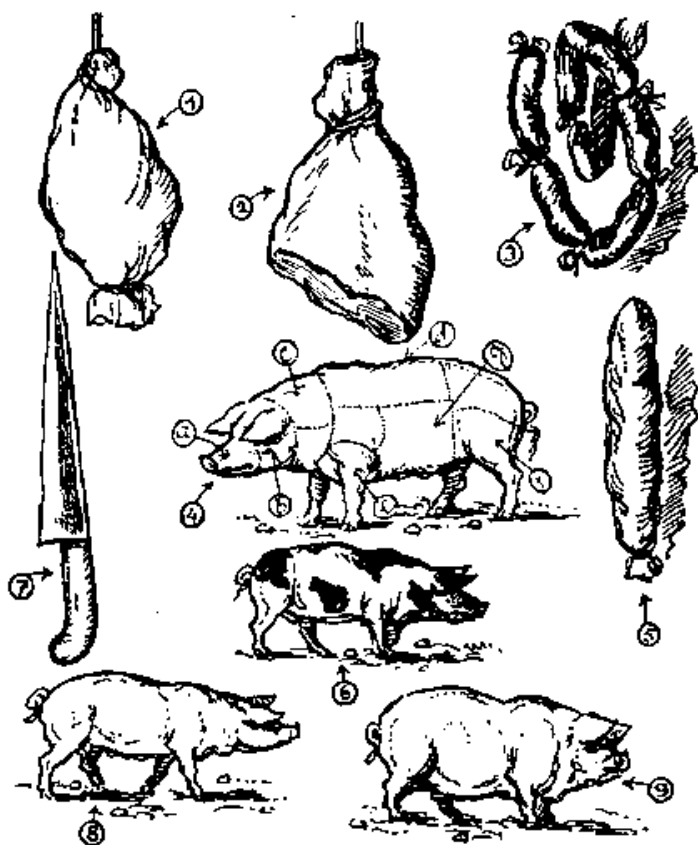
**UR** - ephai, -eri, -stxa, -expats, -ezpanda, -extatu, -ertatzeko, -ezti, -eztu, -gabe, -gain, -gara, -garaiio, -gatu *V. ur II.*

**URGAZ** et composés *N. V. urgaz S.*

**UR** - gazi, -geldi, -gaza, -gezal, -gia, -goai *V. ur II.*

**URGOI I V. ur II.**

Planche : URDE C.



1 et 2. Urdai-azpi L. N., urdaiki C., urdazpi S., urde-azpi L. N., xingar-azpi N.  
 3. Lukaika L. N., lukainka L. N., lukhainka S., lukhainka-urtari S., \*sauxixa C., \*zaxixa C.

4. (différentes parties du porc) : -a) mutur L. N., mustur N., müthür S.; - b) golaspe N., golaspe C., golazpi C.; - c) lephogain C., lephostaki N., lephozaki N., lephozaki S., lephozamañ L.; - d) bizkañ - ezur L. N., -ezur S., -hezur L., \*koro S., koroki S.; - e) beso C., sorbalda L., urdazpi C.; - f) singlar-azpi C.; - g) arteki C., gizen C.

5. Odolgi L., odolki C., \*tripot N. S.; (gros boudin : urdaiñ S., jaun-piro L. N.)

6. Texin S., zeri-beltz L. N.

7. \*Ganibeta C., \*maraza S. N.

8. Herriko-urde, -xeri, -zeri C.

9. Zeri- \*angles C.

**URGOI II** — 1° (H. Oih.) *subst.* reproche, réprimande, réprimande; — 2° *N.* (A.) *adj.* timide, réservé, discret; — 3° *N.* (A.) fier, hautain. *V. burgof.*  
- tu *L.* (H. A.) — 1° *v. int.* se fatiguer, se morfondre. *SYN.* : *nekatsu, unhatu*; — 2° fatiguer, lasser.

**UR** - *golko, -gora, -gordin, -gofi V. ur II.*

**URGUN** *L.* (La. H.) boîtes (se dit surtout du gros bétail).

- du *L.* (La.) boiter.  
- ka *L.* (Hb.) en boitant.  
- katu *L.* (Hb.) clocher, boiter.

**URGUNE** *V. ur II.*

**URGURI** *N.* (A.) délicat, discret, - *tasan N.* (A.) délicatesse, discrétion.

**UR** - *handi, -hantu, -hantura V. ur II.*

**URHATS I** *L. N., urhats S.* — 1° (A. H.) pas. *Urhats labur*, pas court. *Lehen urhatsa da nekenik*, il n'y a que le premier pas qui coûte; — 2° pas, allure d'un cheval. *Zaldi horek urhats ona du*, ce cheval a bon pas; — 3° au plur. allées et venues, démarches. *Zuri atsegin egiteko, eztitul urhatsak guphide*, pour vous faire plaisir, je ne ménage pas les démarches; — 4° au plur. voyage que l'on fait; — 5° *Urhats-urhats*, pas à pas.

**URHATS II** *V. ur II.*

**URHATU** *L.* (V. E.) étendre. *SYN.* : *hedatu.*

**URHAONTU** *V. ur II.*

**URHE I** *V. ur II.*

**URHE II** *L. N., urhe S.* (H.) — 1° *subst.* or, métal. *Urhea dariona*, qui ruisselle d'or; — 2° or, monnaie. *Ez dezazuela har, ez urherik, ez ziharik (test. ber.)* ne prenez ni or, ni argent; — 3° bouton de chemise; — 4° *adj.* estimable, précieux. *Gizon urhe bat da*, c'est un homme d'or, de grande probité, etc.; — 5° se disait d'une monnaie d'or, ordinairement d'une pièce de 20<sup>rs</sup>. *Urhe batelan estuzu ukhanen*, vous ne l'aurez pas pour une pièce de 20<sup>rs</sup>.

- *afain L.* (Hb.) dorade (poiss.)  
- *begi L.* (Hb.) « œil d'or » (poiss.)  
- *belhaf L.* (Hb.) garance (bot.)  
- *burusi S.* (Ch. A.) glouton, bardane (bot.)  
- *dua* (Hb.) riche.

- *\*eseak* (Hb.) petit chatnon en forme de S qui joint ensemble deux petits boutons.

- *\*gaten* (Hb.) chaîne d'or.  
- *gile* (Hb.), - *gin* (Hb.) *L. N.* (Duv. A.) orfèvre.

- *gintza L. N.* (Duv. A.) métier d'orfèvre.

- *gofi L.* (Hb.) or rouge.

- *hari L.* fil d'or.

- *hafi L.* minéral d'or.

- *josaufa L.* (Hb.) broderie d'or.

- *kara G.* couleur d'or, doré.

- *kete L. N.* (A.) — 1° quantité d'or; — 2° trésor.

- *ketari L. N.* (A.) chercheur d'or.

- *lili S.* (Fx. A.) chrysanthème.

- *makii L. V. urbe-saharo.*

- *mendi C.* (Hb.) montagne d'or.

- *mis L.* (Hb.) mine d'or.

- *\*pila C.* (Hb.) lingot d'or.

- *pordoin L.* (Adém.) sceptre.

- *\*potoin C.* (H.) bouton d'or, renoncule (bot.)

- *ri C.* (H.) — 1° en gén. objets d'or en abondance; — 2° *spéc.* bijoux; — 3° (Hb.) dorure.

- *statu* (H.) *V. urhestatu.*

- *xafia L.* (Hb.) lamelle d'or.

- *zaharo L.* (Duv. A.) sceptre.

- *zko C.* (H.) d'or, qui est en or.

- *zteri L. V. urhestatzeile.*

- *ztatu L.* (H. A.) — 1° dorer, couvrir d'or; — 2° garnir, orner d'or.

- *ztatzeile L.* (H.) doreur.

**UR** - *begastin, -begi V. ur II.*

**URHEN** *L.* (Hb.) — 1° proche; — 2° dernier; — 3° second, sous. *Ministroaren urhena*, le ministre en second. *V. hufan, hufen* et composés.

- *artean L.* (Hb.) « au revoir », jusqu'à la prochaine fois.

- *du* (Hb.) — 1° s'approcher; — 2° finir. *V. hufandu.*

- *eneko* - *go* (Hb.) suivant au précédent. *Urhenko aldian etanen dautzut*, je vous le dirai la prochaine fois. *Urhenko aldian eran dautzut*, je vous l'ai dit la dernière fois.

- *ki* (Hb.) prochainement.

- *tu N.* (A.) éteindre. Var. de *urhendu.*

**UR** - *hil, -hobi, -hodi, -hots, -botz V. ur II.*

**URHUBI** *N.* (A.), *urhuri N.* (A.) hurlement du chien et du loup.

**URHUTS** *V. ur II.*

**URI** *L.* — 1° (A. II.) pluie; — 2° *Nigar-ur*, larmes abondantes. *Uri eta nigar izuri* (H.) verser des larmes

- abondantes; — 3° *Uriak-uriani*, sous une pluie battante; — 4° *Uriz-ur* (Hb.) de pluie en pluie. *V. suri, ebi, ebiri* et composés.
- *alde C.* (Hb.) couchant, onest.
  - *ari, -egin L.* (H.) pleuvoir.
  - *\*elementa L.* (H.) torrent, déluge de pluie.
  - *erauntsi, -ianbro C.* (H.) averse.
  - *gaidu L.* (Hb.) naufrage.
  - *isola, -labasi L.* (Hb.) cataracte, ondée, torrent.
  - *lanzurda L.* (A.) bruine.
  - *pe, -pean C.* sous la pluie.
  - *pest* (H.) *V. urf-erantsi.*
  - *stata L. N.* pleuvoir.
  - *tako L. N.* (A.) — 1° parapluie; — 2° manteau pluvial.
  - *te L. N.* (H. A.) temps prolongé, saison, période de pluies.
  - *tsu L. N.* (H. A.) pluvieux.
  - *tu* (H.) pleuvoir.
  - *txaf* (Hb.) *V. urixka.*
  - *uhaf* (H.) ondée.
  - *usu* (H.) pluie drue.
  - *xirtzira L.* (H.) pluie fine.
  - *xka L.* (A.) pluie fine, bruine.
  - *xori C.* (H.) pluvier doré (ois.)
  - *xoria C.* (H.) petite goutte de pluie.
  - *zaparta C.* (H.) *V. uri -\*elementa.*
  - *zarapata L.* (A.) bourrasque de pluie.
  - *zorta C.* (H.) grosse goutte de pluie.
  - *zstata V. uristatu.*
- UR** - *jaioitz, -jario, -jauzi, -jauzilri, -jel, -joai, — II V. ur II.*
- URIN** — 1° *C.* (A. H.) graisse; — 2° beurre; — 3° *L.* (A.) jus, suc; — 4° *N.* (A.) gomme, produit résineux; — 5° graisse de la terre; — 6° nourriture et aliment gras. *Urin egin*, faire gras. *Egun urin dugu*, nous avons aujourd'hui jour gras. **SYN.** : *gison. V. gurin.*
- *astatu, -astatu V. urindatu.*
  - *boaka N.* (Hb.) friture, croûtons.
  - *buska N.* (Hb.) — 1° *adj.* friand; — 2° *subst.* plat de berserk fait de pain et de miel détrempe dans la graisse.
  - *da* et composés *V.* ce mot.
  - *degi* (H.) graisserie: — a) lieu où on garde les graisses; — b) boutique où l'on vend des graisses.
  - *egin C.* (H.) faire gras, user de graisse, d'aliments gras.
  - *eko C.* (H.) — 1° pot de graisse; — 2° confit dans la graisse.
  - *estatu C.* passer à la graisse.
  - *esif S.* (A.), *-esifi S.* (A.) glandes, goitre.
  - *gatzgabe* (Géz. H.) — 1° graisse non salée; — 2° saindoux.
  - *keta L. N.* (A.) — 1° quantité de graisse; — 2° recherche de la graisse.
  - *tatu* (Géz.) graisser. *Var. urindatu.*
  - *tsu L. N.* — 1° (H. A.) graisseux; — 2° (H.) juteux; — 3° (A.) substantiel.
- URINDA** Idée de graissage.
- *dura L. N.* (A.) graissage.
  - (a) *ldi L. N.* (A.) graissage.
  - *tu, -stata L. N.* — 1° graisser, huiler; — 2° (H.) salir avec la graisse.
  - *txalle L.* (A.) graisseur, ouvrier chargé de graisser dans les usines.
- URINEAR V. ur II.**
- URINKA L.** (A.) certaines cordes dont l'épaisseur atteint la grosseur du petit doigt.
- URIN V. urin** et composés.
- URINA N.** Pampelune. *Var. de Iruña.*
- URI** - *pe, -tako, -tu, -uhaf, -xirtzira, -zka, -zori, -zorta, -zaparta, -zstata V. ur I.*
- URIXKI S.** (Lh. A.), *urixki S.* (A.) fouler, presser, piétiner, masser.
- UR** - *ixuri, -ixuritu V. ur II.*
- \*URKA, \*urka** (H.) — 1° fourche; — 2° pièce du timon de la charrette en forme de fourche et qui va au-delà de l'essieu; — 3° branche d'arbre ou bâton fourchu; — 4° joug en forme de fourche pour mulets, chevaux attelés; — 5° sorte de fourche que l'on met au cou des cochons, vaches, etc., pour les empêcher de pénétrer en champ clos; — 6° lieu où l'on place la vache quand on lui amène le laureau. [lat. *furca*. Cf. béarn. *hourque*.]
- *be L. N.* — 1° (H. A.) gibet, potence, échafaud; — 2° (H.) *p. ext.* croix, instrument de supplice. [*urkha-habe*.]
  - *bista N.* (A.) potence.
  - *biarf* (H.), *-bilharf* (A.) *L. S.* corde, hart, nœud coulant.
  - *gel S.* (H.) condamné, destiné à la pendaison.
  - *gi N.* — 1° (A. H.) lieu d'exécution; — 2° (H.) potence, gibet.
  - *lastof C.* (Hb.) nœud coulant.
  - *mendu L. N.* (Hb.) pendaison.
  - (a) *razi* (H.) faire pendre, ordonner de pendre.

- **toki** *N.* (A.) lieu d'exécution, emplacement de la potence.
- **tu** *N.* — 1° (II A.) pendre, faire mourir au gibet; — 2° (H.) crucifier; — 3° *v. tr.* suspendre; — 4° *v. int.* se pendre; — 5° *v. int.* fourcher, faire la fourche.
- URKARAT** *L.* *urkh.* 1783 (Col. T. B. 250) Var. de *urkharai*.
- URKARI**, *urkario* *V.* *ur II.*
- URKATK** *S.* (A.) petite fourche en fer ou en bois ayant deux pointes. [dimin. de *urka*.]
- URKETA I** *L.* Urcuit, *v.* de *L. Urketar*, hab. d'U.
- URKETA II**, *urketari* *V.* *ur II.*
- UREHA** et composés *V.* *urka*.
- URKHI** — 1° *L.* (Hb.) saule (bot.); — 2° *N.* (Laf.) bouleau (bot.) (Cf. all. *birke*.)
- URKHIL I** *L.* (Hb.) — 1° branche de saule; — 2° extrémité avant du timon.
- URKHIL II** *N.* (A.) quenouille à filer la laine.
- **estal** *S.* coiffe-quenouille.
- URKHO** *V.* *urko*.
- URKHOI** *V.* *urkoj*, *orkhesi*.
- URKHUGAU** (Oih. A.) passe-temps des jeunes garçons et des filles le soir du dernier jour de l'année. Les garçons attachent une corde aux jambes des filles et les traitent de la sorte comme captives, jusqu'à ce qu'elles aient offert qq. chose de bon à manger pour en faire un festin le lendemain. La veille de l'Épiphanie, les filles font la réciprocité aux garçons.
- URKHURAI** *L.* Urcuray, *v.* de *L.*
- **laf** *L.* hab. d'U.
- URKHÜLA** *S.* (A.) pivert (ois.)
- URKI** *L.* *ust.* (Dass. *G. H.* 1, 371) bouleau blanc (bot.) [Cf. all. *birke*.]
- URKIL** *V.* *urkhil*.
- URKILA I** *L.* (A.) fourche, soutien des branches surchargées de fruits. Var. de *urka*.
- URKILA II** détermin. de *urkil*.
- URKISTEÄ** *L.* (A.) bois que l'on place en travers du fond de la charrette pour la protéger contre la charge et éviter qu'elle ne se rompe.
- URRITZA** (m. Lond.) charme (bot.)
- URKO** — 1° *L.* (A.) proche; — 2° *N.* (A.) parent; — 3° *L. N.* (A.) prochain. *V. harko*. [de *ur I.*]
- URKOI** *N.* (H.) *V. orkhei*.
- URKONDO** (Hb.) coude d'une rivière. [*ur-ukondo*.]
- URKORAIL**, *urkorail*, *urkorailo* *N.* (H.) — 1° au plur. étrennes du 1° de l'an. *Syn.* : *urthatsak*; — 2° au sing. cadeau. *Syn.* : *emaitza*; — 3° première vente de la journée; — 4° premier usage que l'on fait d'une chose. *Syn.* : *\*estreina*; — 5° pain que l'on donne au curé à l'occasion d'un mariage.
- **atu** (H.) — 1° donner des étrennes, faire un cadeau; — 2° étrenner, faire usage d'une chose pour la 1° fois.
- URKUILATU** *N.* (Hb.) étayer les arbres.
- URKUILO** *N.* (Hb.) étau, soutien des arbres fruitiers.
- URKUILU** *N.* (Hb.) signallement, marque, entaille, fourchon pour reconnaître les brebis.
- URKUSI** *L.* (*test. ber.* 286) regarder, considérer. *Aurthikirik begiak urkusi nuen eta ikusi*, j'étais les yeux, je considérais et je vis. [*ur-ikusi*, de *ur I.*]
- URLANGA** *V.* *ur II.*
- URLANTZ** *L.* (A.) loque, lambeau d'habit.
- UR-lastej**, **-lepo**, **-leze** *V.* *ur II.*
- URLIA** *L. N.* (A. H.) un tel. *Urliaz gaizki éraiterakoan, ezarrikik eura saltak galkhoan* (Oih. Prov. 458) quand tu voudras dire du mal de qq. un, mets tes propres fautes en ton sein.
- URLISTA** *V.* *ur II.*
- URLU** (Duv. A. H.) ormeau, tremble (bot.)
- UR-mael**, **-marlatu** *V.* *ur II.*
- URMENTA** *S.* (A.) sandal, santal, menthe d'Arabie.
- UR-meume**, **-mia**, **-min**, **-mindon**, **-motel**, **-muga**, **-negar**, **-odi**, **-olla**, **-ols**, **-olde**, **-ondar**, **-ontzi**, **-osin**, **-otso**, **-pafasta**, **-pe**, **-pako**, **-peratu**, **-petagi**, **-putzu**, **-sagu**, **-soberna**, **-suge** *V.* *ur II.*
- URT**, **urth** Var. de *urthe* dans qq. composés.
- **adar** *L.* *V. urtume* 2°.
- **sizé** *L.* (Hb.) — 1° vent d'ouest; — 2° vent d'est, eurus.
- **aidi** *C.* (A.) année abondante en récolte.
- **arl** *L. S.* — 1° (A.) provisions pour l'année; — 2° qui est de l'année. *Gazna urtharia*, le fromage de l'année



- (a) ro *L. N.* année de bonne récolte.
  - asyafi *L. (A.)* étrennes. [*urtas-garfi*]
  - ats — 1° *C. (H. A.)* premier de l'an, commencement de l'année; — 2° *C. (H. A.)* étrennes du jour de l'an et du jour des rois. [*urthe-haste.*]
  - atsare *S. (Fx. Géz.)* premier de l'an.
  - atse *S. (Fx.)* premier de l'an.
  - aurf *S. N. (H. A.)* enfants nés la même année.
  - sme *L. (H.) V. urthume.*
  - ordi *C. (Hb.)* semestre.
  - ordikara (Hb.), -ordikari (Hb.) vers le milieu de l'année.
  - ide (Hb) de la même année.
  - ondo (Hb.) *V. urtheburu.*
  - oro, -oroz *C. (H.)* tous les ans.
  - orozko (H.) annuel.
  - sme *L. (H.)* — 1° enfant de la même année; — 2° (*Ax. A.*) rejetons, diajeons, pampres, verges, branches qui poussent annuellement sur les têtards; — 3° (*Oih. A.*) agneaux, chevreaux, porcelets, oiseaux et autres petits animaux semblables nés dans l'année courante.
- URTA, urtha** Var. de *urte, urthe.*
- befi *C. (H.)* nouvel an, premier de l'an.
  - bete, -bet'e *C. (H.) V. urthe-bete.*
  - buru *L. N., -bürü S.* — 1° fin de l'année; — 2° anniversaire; — 3° service funèbre d'anniversaire.
  - maga (H.) *V. urtaburu.*
  - tu (H.) *v. inf.* vieillir.
- URTARAZI** *V. ur II.*
- URTARIL** *L. S., urtafi L.* janvier. [*urta-r-il.*]
- URTAË** *V. ur II.*
- URTAËS** *V. urt.*
- il (Hb.) janvier.
- URTATU** *V. ur II* et *urta.*
- URTE I** *V. ur II.*
- URTE II** et composés *V. urthe.*
- URTEGI** *V. ur II.*
- URTEME** *V. urt.*
- URTHATU** *V. ur II.*
- URTHE** — 1° *C. (A. H.)* an, année; — 2° *au plur.* Age, *vio. Gure urthetan estadita holakorik gertha*, que pareille chose n'arrive pas durant notre vie; — 3° contemporain. *Urthe dira*, ils sont de la même année; — 4° *Urthe bateko haut* — a) un enfant de la même année; — b) un enfant âgé d'un an.
- aurf *N. (A.)* personnes nés la même année.
  - bakun (Hb.) bisextile.
  - bergü *S. (A.)* gaule, branche qui pousse d'un têtard dans les halliers.
  - befi *V. urthaberfi.*
  - bethe (H.) un an plein, an révolu; anniversaire.
  - bethetu (H.) — 1° accomplir une année; — 2° y avoir une année.
  - bethetse *C.* jour anniversaire.
  - bildotz *C. (Hb.)* agneau de l'année.
  - buru *L. N. (A.), -bürü S.* bout de l'an, anniversaire.
  - бүрүкәрі *S. (A.)* à chaque anniversaire, tous les ans.
  - dun (Hb.) — 1° âgé d'un an; — 2° chargé d'ans.
  - giro *L. (A.)* année abondante.
  - haste *L. N. (A.)* commencement de l'année.
  - halae *N. (A.)* étrennes. Var. de *urthats.*
  - ka, -kal *C. (A.)* par années, annuellement.
  - kari *C.* — 1° almanach; — 2° Var. de *urtekal.*
  - kariek *S. (Fx.)* annales.
  - ko — 1° *N. (A.)* provisions de l'année; — 2° *C. (A. H.)* annuel; — 3° *C. (A.)* âgé d'un an; — 4° *Urteko talika S. (A.), urteko taña N. (A.)* verges, branches qui poussent chaque année sur les têtards.
  - min *S. N. (A.)* achores, teignes de lait, maladie du cuir chevelu (*litt.* mal de la 1<sup>re</sup> année).
  - mota, -mufitz *C. (H.)* mauvaise année, de disette.
  - muga *C. (A.)* bout de l'an, anniversaire.
  - ogite *S. (Fx.)* année de blé.
  - ondar *C. (Hb.)* fin de l'année.
  - oroz *C.* annuel.
  - sagar *L. (Hb.)* variété de pomme se conservant une année.
  - tsafe *S. (A.)* commencement de l'année.
  - tau (Hb.) chargé d'ans.
  - ufen (H.) premier anniversaire.
  - zañ *L. (A.)* dernier jour de l'année.
- URTHIKI** *V. auriki.*
- URTHOHAIN** *S. (Hb.)* cadeau, présent d'anniversaire [*urthe-dohain.*]
- URTHUERI** *V. urtueri.*
- URTEUKI** *S. V. auriki.*

- *kaika* S. (A.) (travail) fait sans aucun soin.
- *laska* S. (Fx.) (jeter) n'importe comment.
- URTHUTS** L., *urthūts* S. qui est pieds nus. Var. de *orthuts*.
- *ik* S. (Fx.) nu-pieds.
- URTIDE** V. *urti*.
- URTIKI** (H.) V. *arthiki*.
- URT** -ondo, -oro, -orox V. *urti*.
- URTSATU**, *urtsu*, *urta* V. *ur II*.
- URTOERI** (Liz. H.) deuil, affliction, douleur.
- URTUME** V. *urt*.
- URTUSTU** V. *urthustu*, *orthustu*.
- URTZAIN**, *urtzaintz*, *urtzintz* — 1° L. N. (A.) écureuil; — 2° N. (Sal.) belette.
- UR** -txakuf, -txori, -txorta V. *ur II*.
- URTZA** (S. P.) ais, planche de bois.
- URTZAIN I** V. *urtzaintz*.
- URTZAIN II**, *urtzale* V. *ur II*.
- URTEARA** S. de nouveau. Svs. : *beftaz* L. Var. de *hartsara*.
- URTZATU** V. *ur II*.
- URTEZKITU** N. S. (H.) accompagner, conduire. [Cf. lat. *obsequi*.]
- URTEZI** L. (Hb.) dieu du tonnerre.
- URTZINTZ** (H. A.) éternuement.
- *belhar* (Hb.) herbe à éternuer.
- *karl*, -*lari* (H.) qui éternue beaucoup.
- *te* (H.) éternuer.
- UR** -tzulo, -tzutu V. *ur II*.
- URTUN** N. (A.) pusillanime, simple.
- URO I** (Hb.) roucoulement.
- URU II** Var. de *huru*, *hugu*.
- URUBI** N. (A.) V. *urbubi*.
- UR** -udi, -uber V. *ur II*.
- URUN** N. filer. Var. de *irun*.
- \***URUS** L. V. \**irus* et composés.
- UR** -ustel, -xahal, -\**xamelote*, -*xike*, -*xilo* V. *ur II*.
- URXINTS**, *urxintz* V. *urtzaintz*, *urtzintz*.
- UR** -xifipa, -xifipia V. *ur II*.
- URXU** S. (A.) pigeon. [dimin. de *urso*.]
- UR** -xori, -xorta, -xoxo, -xukatu, -xume, -xuri V. *ur II*.
- URZA** Var. de *urzo* en compos.
- (a) *phal* S. (A.) — 1° tourterelle; — 2° biset.
- *tagi* N. (A.) — 1° pigeonier; — 2° palomière, lieu où l'on chasse les pigeons.
- UREAIN I**, *urzaintz*, *urzaintz* Var. de *urtzaintz*.
- UREAIN II** V. *ur II*.
- URZALE** V. *ur II*.

- URZI** C. (A.) V. *urtzi*.
- UREILO** V. *ur II*.
- UREINTZ** V. *urtzaintz*.
- URZO** N. (A.), *urzo* S. — 1° pigeon; — 2° palombe. V. *uso* et composés.
- *belhar* S. (Fx.) lotier corniculé, trèfle à tête d'or (bot.)
- *bōxtan* S. (Fx.) adent (charp.)
- *kari* N. (A.) chasseur.
- *kume* (Hb.) petit pigeon.
- *pufula* N. (A.) caille.
- *pufuxta* N. (A.) tourterelle.
- *saitea* S. (Fx.) salinis.
- *tagi* S. N. (A.) — 1° pigeonier, colombier; — 2° palomière, lieu où l'on chasse les pigeons. [PLANCHE : *sare*.]
- *ume* N. (A.), -*ūme* S. pigeonneau.
- [o] *ume* N., -[o] *ūme* S. pigeonneau.
- UR** -xori, -zofo, -zoxo, -xtatu, -zud, -zutu V. *ur II*.
- UR I** Vieux radical marquant la proximité. On le retrouve dans des mots anciens tels que : *urān*, *ufaxi*, *urbil*, *urān*, *urko*, *urkusi*, *uruz*. *Gure uriala jin duk* (La.) il s'est rangé à notre avis
- *ago* (Hb.) plus près.
- *agoro* (Hb.) récemment, depuis peu.
- *agotu* (Hb.) se rapprocher.
- *ibeni* L. (Hb.) juxtaposer, placer à côté.
- URĀ II** V. *hur II* et composés.
- URĀ I** détermin. de *ur*.
- URĀ II** Idée de déchirure.
- *dura* L. (A. H.) fente, brèche, déchirure.
- *gafi* (H.) — 1° déchirant; — 2° désopilant, « crevant ».
- *gi* (H.) V. *ufadura*.
- *kin* (H.) reste, morceau, coupure.
- *kixun* (H.) qui doit être déchiré, fendu, défaut.
- *ko* N. (A.) incision.
- *kof* (H.) fragile, facile à déchirer, fendre, mettre en pièces.
- *pen* (H.) déchirement, destruction, mise en pièces.
- *tu* (H.) — 1° déchirer, se déchirer, se mettre en pièces. Svs. : *ethendu*; — 2° défaire un nœud, une couture; — 3° fendre, se fendre. *Zumeak uratu*, fendre les osiers; — 4° détruire, renverser, ruiner. *Sari munduak behar du uratu* (J. Etc.) le monde doit être bientôt détruit; — 5° S. *Ura baledi!* qu'il creve! (imprecation); — 6° se séparer

- de, séparer de. *Ura ahio, al bakio* (Prov.) sépare-t-en (de celle que tu aimes), si tu le peux; — 7° rompre, se rompre (marché, traité, convention). *Syn.*: *hautai*; — 8° *L.* (A.) poindre; — 9° *L.* (A.) éclater; — 10° *adj.* éreinté, rendu de fatigue; — 11° *Uriti urātu*, mourir de rire.
- *urāle*, *-rāle* *N. S.* (H.) — 1° qui déchire; — 2° *p. ext.* prodigue.
  - *urā* *L.* (A.) aurore, point du jour.
- URĀKA** (Hb.) pie (ois.)
- URĀN** *N.* (A.) — 1° près; — 2° proche.
- V. huān* et dérivés. [de *ur I.*]
  - *aldī* *N.* (A.) la prochaine fois.
- URĀS**, *urāts* *S. N.* Var. de *urhats*.
- Urāska-urāska* *S.* pas à pas.
- URĀZCATU** *L.* (A.) dorer. Var. *urhaz-fatu*.
- URĒ** *C.* (A.) *V. urhe* et composés.
- **URĒN**, *-urēn* *L.* période de. *Hederatzi-urēn*, neuvaine.
- URĒN** et composés. *V. huān*. *Syn.*: *hurhil*.
- *sko* *L.* (A.) immédiat, proche.
- URĪ** *I L.* *interj.* *V. hufi I.*
- URĪ** *II C.* *V. hufi II* et composés.
- *dura* (Hb.) nonchalance, couardise.
  - *jale* (Hb.) frugal.
- URĪ** *III*, *urīeta*, *urīl* — 1° *C.* (H.) octobre; — 2° *N.* (A.) septembre.
- *soho* *C.* (H.) regain.
  - *tite* *N.* (A.) toison d'octobre, 2<sup>me</sup> tonte.
- URĪKAL** *L. N.* (A.) contract. de *urīkari* en compos.
- *de* (H.) *V. urīkalmendu*.
  - *du* *L. N.* (H. A.) compatir, s'apitoyer. (*Urīkaldu nūzāio*, peut signifier: a) il a eu pitié de moi, je lui ai inspiré de la pitié, ou — b) j'ai eu pitié de lui.)
  - *gafi* *N.* (H. A.) pauvre, nécessiteux, digne de pitié.
  - *kisun* *L.* (H. A.) pitoyable, digne de compassion.
  - *ko* *L.* (H. A.) compatissant, miséricordieux.
  - *menu* *L. N.* (H. A.) compassion, miséricorde, pitié.
  - *mendutsu* (H.) *V. urīkalkof*.
  - *pen* *L.* (A.) miséricorde.
  - *tasun* (H.) miséricorde, compassion, commisération.
  - *ti*, *-tu* *V. urīkalkof*.
  - *tsapen* *N.* (A. H.) *V. urīkalmendu*.
  - *tsa* (H.) *V. urīkaldu*.
- URĪKARI** *N.* (A. H.) pitié, commisération, compassion. *Urīkari dūt*, je l'ai en pitié. *Urīkal zakishigu*, ayez pitié de nous. *Estu urīkaririk*, il n'a pas de pitié.
- *sti*, *-zi* (H.) miséricordieux, pitoyable, compatissant.
  - *tu* *L. N.* (A.) compatir.
  - *x* *L.* (A.) par pitié, par commisération.
- URĪKARI** *N. L.* (A.) misérable, digne de compassion (rare). Var. de *urīkaigafi*.
- URĪKI** *I L. N.* lentement. *V. hufi I* à *hufi II*.
- URĪKI** *II L.* (A. H.) — 1° compassion; — 2° regret, repentir, contrition; — 3° *Urīkara deitu*, appeler à résipiscence.
- *bera* *L.* (H.) facile à se laisser toucher de repentir, de regret.
  - *izan* *C.* (Oih. A.) éprouver une douleur, souffrir, regretter.
  - *ko* *C.* (H.) *V. urīkibera*.
  - *menu* *C.* (H.) repentir, regret.
  - *tu* (H.) — 1° se repentir, regretter; — 2° *S.* (Alth. Fx.) aciéler de nouveau un tranchant d'outil, le reforgier.
- URĪLO** *L.* (Duv. A.) mandragore (bot.).
- URĪLTZ** (Hb.) clou de girofle, épice.
- URĪN** *L. N.*, *urīn* *S.* — 1° *C.* odeur, en gén.; — 2° *L.* mauvaise odeur, p. oppos. à *usain*, terme générique.
- *datu* — 1° *L. N.* (A.) aromatiser, parfumer; — 2° *N.* (A.) flairer, sentir.
  - *du* *L. N.* (A.) se corrompre, puer.
  - *dun* (Hb.) odorant.
  - *dura*, *-tason* (H.) puanteur, odeur nauséabonde.
  - *statu*, *-watu* *L. N.* (A.) aromatiser, parfumer.
  - *tu* (H.) — 1° parfumé, odorant; — 2° malodorant, puant.
- URĪRIK** *L. N.* (A.) gratis, pour rien. [partitif de *urī II*].
- URĪSORHO** *V. urī III*,
- URĪTASUN** *C.* (A.) disette. *V. hufi-tasun* à *hufi II*.
- URĪTILE** *V. urī III*.
- URĪTZ** *L. ust.* coudrier, noisetier sauvage.
- *aga*, *-di*, *-eta*, *-tegi* (H.) coudraie.
- URĪKA**, *urīka* — 1° *L. N.* (A. H.) femelle des animaux, en gén.; — 2° *L.* trule; — 3° *L. N.* (A. H.) femme malpropre, terme grossier.
- URŪ** *I N.* (Hb.) pas. *Syn.*: *urhats*.

- UÛU II** — 1° (Hb.) *subst.* gratuité; — 2° *adj.* gratuit; — 3° *adv.* gratis.
- rik L. (A. H.) gratis, gratuitement.
  - rikako (H.) gratuit.
  - tasun (H.) gratuité.
  - tu (H.) rendre ou devenir gratuit, baisser de prix.
- UÛVIN, uñuñ L.** (H.) mépris, dédain. Svs. : *arbufo*.
- ari L. (H.) qui méprise.
  - atu L. (Hb.) grogner.
  - du L. (H.) mépriser, dédaigner.
  - gafi L. (H.) méprisable.
  - ki, -kiro L. (H.) méprisable, dédaigneusement.
  - u V. *uñuinari*.
  - tze V. *uñuinadu*.
- UÛVIS** (Hb.) veau. (Cf. germ. *oroeh.*)
- UÛUMAKATU L.** bercer un enfant dans ses bras.
- UÛUN L. N., huñun L., hññun S.** — 1° *adv.* loin. *Hetarik ez uñun, bazen urdale bat* (Liz.) non loin d'eux, il y avait un troupeau de porcs; — 2° *adj.* lointain, éloigné; — 3° *subst.* lointain. *Uñantian ere entzun dadin one oñhua*, pour que mon cri s'entende même dans le lointain. V. *huñun*.
- arazi L. éloigner.
  - danik C. (H.) de loin.
  - dari, -kari N. (H.) qui atteint une grande distance. *Baz uñundari*, voix qui se fait entendre au loin. *Xispa uñunkari*, fusil à longue portée.
  - du L. N. (A. H.) — 1° éloigner, écarter; — 2° s'éloigner de, se détourner de.
  - eko C. (H.) lointain. *Uñuneko ahaide*, parent éloigné.
  - kizon L. (H.) qu'il faut éloigner, écarter.
  - tasun L. état d'éloignement.
  - to C. (Hb.) côté opposé et éloigné.
  - tze V. *uñundu*.
- UÛUNGA C.** (Hb.) roucoulement.
- UÛUN L. V.** *uñuin* et dérivés.
- UÛUNA L.** Urrugne, v. de L. *Uñuñar*, hab. d'U.
- UÛUPAL** et composés V. *huñup*, *huñupa* et dérivés.
- UÛUPUTE L.** bunion (bot.)
- UÛU -rik, -rikako, -tasun V. uñu II.**
- UÛUTI** (V. E. H.) loin, avec mouvement. [de *uñun*.] (Cf. le suffixe *-ti* de *goiti, behelti*, etc.)
- an L. N. là-bas, au loin, dans le lointain.
  - ra (Hb.) vers le lointain.
- UÛUX** Var. de *uñuis*.
- UÛUZ** (H.) forme augmentative de *uñux*.
- US V. hus** et composés.
- USA I** Var. de \**usu* en composition. Sens de fréquence, d'habitude, etc.
- gaba (Hb.) — 1° qui n'a pas l'habitude; — 2° inaccoutumé.
  - kari (Hb.) — 1° *subst.* habitude; — 2° *adj.* usuel.
  - kol, -kof (Hb.) habituel.
  - tegi (Hb.) lieu habituel.
  - tu C. — 1° rendre fréquent. *Bere bisitak usatzen ta*, il multiplie ses visites; — 2° avoir l'habitude. *Usatuak gare*, nous sommes habitués; — 3° habituer. *Usatuko ditugu*, nous les habituerons.
- USA II S.** (A.) *interj.* pour faire arrêter les bœufs. Svs. : *juu!*
- USA III** Var. de *uso* dans qq. composés.
- gari L. nielle (bot.)
  - gorotz (Hb.) sente de pigeon.
  - mando (Hb.) pigeon, ramier.
  - (a) pal L. usl. (G. H, 1824, 467) tourterelle.
  - tegi L. (A. H.) pigeonnier.
- USA IV L.** *bard.* fourchette à pêcher.
- USA V** Var. de *usain*.
- bel'tar N. rue (bot.)
- \***USAI I** V. \**usaia* et composés.
- USAI II** Var. de *usain*. V. ce mot et composés.
- gaitz L. (Hb.) mauvais odeur.
  - gaitz bel'har L. (Hb.) • *spatula fetida* • (bot.)
  - gafi L. (Hb.) odorifiant.
  - gozo L. (Hb.) parfum.
  - gozodon L. (Hb.) parfumé.
  - kln (Hb.) odorat, flair, instinct.
- \***USAIA L. N.** (H.) — 1° usage, coutume. *Lehengoen usaitak begiratu*, garder les usages des anciens; — 2° habitude.
- ko L. N. — 1° habituel; — 2° au plur. les habitués.
  - n C. à l'habitude, d'ordinaire.
  - tu C. habituer, s'habituer.
  - z C. à l'habitude.
- USAIN I** (H.) V. *urtzaints* et dérivés.
- USAIN II** — 1° L. N. (A. H.) odeur, en gén. *Usain ona*, bonne odeur; — 2° (Hb.) *absolument*: mauvaise odeur, puanteur. *Khen hori hortik*,

- usaina dakhar*, ôtez cela de là, il sent mauvais; — 3° *N.* (A.) recherche, flairement; — 4° (H.) trace, vestige, ombre. *Syn.*: *urfin*.
- *aditu L.* (H.) sentir par l'odorat (*litt.* entendre l'odeur; cf. inversement: *sënditu dut jaisten*, je l'ai entendu descendre, *litt.* senti.)
- *belhar L.* (Hb.) plantain aquatique.
- *datu N.* (H. A.), -*ditu* (Hb.) *V.* *ussinkatu*.
- *du* (H.) — 1° *part. passé*: gâté, corrompu. *Haragi usaindua*, viande gâtée qui pue; — 2° s'emploie grossièrement en parlant des personnes. *Ufun adi ni ganik usaindua*, éloigne-toi de moi, puant ou puante; — 3° *v. tr.* communiquer une bonne ou mauvaise odeur; — 4° *v. neut.* se gâter, se corrompre, puer, sentir la pourriture; — 5° *v. tr.* flairer, sentir; — 6° *au fig.* flairer, pressentir.
- *dun L. N.* (H.) odorant, puant.
- *dura L. N.* (H.) commencement de mauvaise odeur.
- *egln L. N.* (Hb.) *V.* *usain-eman*.
- *emala L. N.* (Hb.) odoriférant.
- *emau L. N.* (Hb.) répandre de l'odeur.
- *gabe L. N.* (Hb.) inodore.
- *gafi L. N.* (H.) — 1° propre à communiquer une odeur bonne ou mauvaise; — 2° perceptible par l'odorat; — 3° qui peut contracter une odeur bonne ou mauvaise.
- *gozo L. N.* (Hb.) parfum.
- *hartu* (Hb.) flairer.
- *ka* — 1° *L. N.* (H. A.) flairant; — 2° *N.* (A.) se renseignant; — 3° (H.) *südel.* flairément.
- *kari L.* (Hb.) qui flaire.
- *katu L.* (H.) flaire à plusieurs reprises.
- *kin L.* (H.) odorat.
- *koi, -kof* — 1° (H.) qui aïtne les odeurs, les senteurs; — 2° (Hb.) odoriférant.
- *ou L. N.* (Hb.) arôme, parfum.
- *ontzi* (Hb.) vase à parfums.
- *tasan* (H.) — 1° odeur bonne ou mauvaise; — 2° *généralement*: mauvaise odeur.
- *tsu N.* (H.) odoriférant, odorant, sentant bon ou mauvais.
- *tsutu* (H.) devenir odorant.
- *tsatu* (H.) — 1° *V.* *usaindu*; — 2° parfumer, se parfumer.
- *tsu V.* *usaindu*.
- *untzi* (Hb.) vase à parfums.
- *zlatu L.* (A.) parfumer.
- USAITUR (Hb.) eau de senteur. [*usaitur*.]
- USAITURA (H.) *V.* *usaindura*.
- USA-kari, -koi, -kof *V.* *usa I*.
- USAMANDU *V.* *usa III*.
- USAN *Var.* de *usain*. *V.* ce mot et dérivés.
- \*USANTZA (H.) *V.* \**usai*. *Syn.*: *ohitza, bastura*.
- USAPAL *V.* *usa III*.
- USATEGI *V.* *usa I* et *III*.
- USATU *V.* *usa I*.
- USBETEKAN *N.* (A.) remplissant et vidant. [*buts eta betekana*.]
- USEI *N.* (A.) éternuement.
- USERI (Hb.) arbre sur lequel on place un appeau pour palombes. [*useri*.]
- USI I (Hb.) changeant en parlant de couleurs. *Syn.*: *hiks ofex*.
- USI II — 1° *N.* (A.) inflammation; — 2° *N.* (A.) sérosité des ampoules.
- USI III *L. gel.* (A.) promptement, légèrement. *Syn.*: *ardura, mais, usu*.
- USIN I — 1° *L.* (H. A.) puits, abîme; — 2° avalanche de neige.
- USIN II (Hb.) *Var.* de *usei, urtsints*.
- USKA *Var.* de *puska*.
- USKAL *Contract.* de *uskara*.
- *dun N.* (H. A.) basque. *Var.* *eskual-dun*.
- *eti N.* (A.) pays basque.
- USKALDU (Oih. A.) garrotter ou empêcher une personne, un cheval ou une autre bête.
- USKARA *N.* (H. A.) langue basque. *Var.* *heskuara*.
- USKE (S. P. H.) espèce de panic qui donne du petit millet pour oiseaux (bot.)
- USHINAZO *C.* (A.), *uskinozo L.* (A.) geai.
- USMA et composés *L. N.* (A.) *V.* *usna*. *Var.* *suma*.
- USMO *L.* *Var.* de *usma*.
- *ka L.* en flairant.
- USNA *L.* (A. H.) — 1° odorat, flair; — 2° (H.) *au fig.* flair, perspicacité, instinct.
- *belhar* (Hb.) sensitive (bot.)
- *dun* (Dov. A. H.) qui a du flair.
- *gafi* (H.) — 1° que l'on peut suivre et atteindre au flair; — 2° que l'on peut deviner.

- ka (H.) à l'odorat, au flair, par instinct.
  - n N. (A.) — 1° sentant, flairant; — 2° à l'airôt.
  - (a) ri (H.) — 1° au prop. qui a bon nez, bon flair (chien); — 2° au fig. qui a du flair, du nez, flaireur.
  - tu — 1° L. N. (A. H.) sentir, percevoir les odeurs; — 2° L. (A. H.) flairer, pressentir; — 3° N. (A.) soupçonner; — 4° L. (A.) prophétiser.
- USO** L., urzo N., ürzo S. palombe, pigeon ramier. *Étre-uso* L. pigeon.
- apbal (H.) V. *usapbal*.
  - belhaf, -belaf L. N. tresse des prés à fleurs jaunes, aigremoine (bot.)
  - gorots C. (H.) colombin, fiente de pigeon.
  - haf L. (Hb.) pigeon mâle.
  - jafal L. (Hb.) faucon.
  - ibjzi L. (Hb.) chasse aux palombes.
  - kaf L. (H.) nid de pigeons.
  - kari L. N. (A.) chasseur de palombes.
  - karls L. (Hb.) appeau.
  - khorots L. (Hb.) V. *usogorots*.
  - kl (Hb.) chair de pigeon, de palombe.
  - kume I L. N. (A. H.) pigeonneau.
  - kume II L. roucoulement de la palombe.
  - mando L. (C. H. IV, 466) pigeon-ramier, palombe.
  - (o) ngafi C. (H.) V. *usogorots*.
  - fio C. (Hb.) pigeonneau.
  - pufut L. (G. H. IV, 467) tourterelle.
  - tegi L. N. — 1° pigeonnier, colombier; — 2° palomière.
  - \*tortoll, \*tertoil, -xoloma (H.) tourterelle.
  - zale L. N. amateur, chasseur de pigeons, de palombes.
- USPEL** — 1° L. N. (A. H.) meurtrissure; — 2° (H.) machure de fruit; — 3° L. N. (A.) endroit sombre; — 4° p. ext. dépression ou surélévation, inégalité de terrain.
- du — 1° N. (A. H.) meurtrir, bossuer; — 2° L. N. (H.) se meurtrir.
  - dura L. (H. A.) meurtrissure, estropié.
  - gune — 1° S. (A.) zbrî contre l'ardeur du soleil et la violence du vent; — 2° (H.) inégalité du terrain.
  - kadura (Hb.) contusion.
  - katu N. (H. A.) — 1° causer ou recevoir des meurtrissures; — 2° (H.) cotir ou se cotir (fruits).
- USTA** I L. gué (bot.) Syn.: *mihura*.
- USTA** II Var. de *uste* II en composé.
- kida L. (*test. ber.*) confiance.
  - kidatu L. (*test. ber.*) avoir confiance.
  - (a) nta L. (A.) confiance.
  - tu V. *ustatu*.
- \***USTAGA** L. poulies, moufle du mât de hune (esp. *ostaga*.)
- USTAI** L. Var. de *ustaf*.
- USTAR** Var. de *ustaf*, *bustaf*.
- ka L. (A.) coup de pied.
  - ostiko S. coup de pied, ruade.
  - ostikoka S. N. (A.) ruant.
- USTASUN** C. (A.) vacuité, état de ce qui est vide. Var. *bustasun*.
- USTE** I, ust, ustu, uste V. *huste*, *huts*, *hutste*.
- USTE** II C. — 1° (A. H.) avis, opinion, croyance. *Nere uestez*, à mon avis; — 2° (H.) intention de, volonté de. *Nik egin uste dudana*, ce que je compte faire; — 3° (A. H.) espérance. *Uste osoan naiz etorkiko zareta*, je suis dans l'entière espérance que vous viendrez. *Uste nukeien*, j'aurais cru que...; — 4° attente. *Zeren uestean zaudu Jauna ganal bihurtzeko?* Qu'attendez-vous pour vous convertir au Seigneur?
- bide L. confiance.
  - dun L. qui croit.
  - gabe et composés V. ce mot.
  - go L. (A.) avis, opinion, présomption.
  - izan C. (A.) juger, croire, opiner.
  - kabe — 1° L. (A.) surprise; — 2° C. (A.) casualité, hasard. V. *ustegabe*.
  - kari — 1° N. (H. A.) attente, espérance vaine; — 2° juge, penseur.
  - kerl S. N. (Fx. H. A.) suspicion, soupçon, opinion, croyance vague.
  - keta (H.) attente, espérance, opinion vaine.
  - kide (*test. ber.*) V. *ustego*.
  - ko (H.) putatif. *Aita uesteko* (J. E.), père putatif. Syn.: *aita orde*.
  - kunde L. (A.) opinion.
  - on L. bonne opinion.
  - lan N. (A.) ingénieux, qui a beaucoup d'idées.
  - tu (H.) *part. pas.* qui croit, espère que.
  - ukhan (H.) croire, s'imaginer, se figurer.
  - z — 1° N. (A.) peut-être, à ce qu'il semble; — 2° C. (A.) à l'avis. *Gure uestez*, à notre avis.
  - zko C. (A.) conjectural.

- (e) *stentan S. zalg.* à l'improviste.
- [e] *akhen S. bark.* penser, opiner.  
V. *uste*.
- USTEBERGÜ S. (A.)** chaque branche qui pousse du tétard. Var. de *urtebergü*.
- USTEGABE C. — 1° (A. H.)** accident, hasard, cas fortuit; — 2° (H.) événement malheureux, accident; — 3° surprise; — 4° (Géz.) inadvertance; — 5° *adv.* inopinément.
- *keria (H.)* léger accident.
- *ki, x (H.)* fortuitement, inopinément, involontairement.
- [e] *lan S. zalg.* à l'improviste.
- USTE — 1° N. (A. H.)** cerceau; — 2° N. (A.) collier; — 3° *p. analogie*: ceinturon; — 4° bracelet; — 5° (H.) couronne. V. *ustoi*. [PLANCHE: *gama*.]
- USTEINA (H.)** V. *ustego*.
- USTE -kari, -keri, -keta, -ko, -kunde** V. *uste II*.
- USTEL C. — 1° (A. H.)** *adj.* pourri, corrompu; — 2° (H.) gangrené. *Beso ustel*, bras gangrené; — 3° (H.) *Luf ustela*, terreau; — 4° *au fig.* (personne) fausse, fourbe, traître. *Ustel huta da*, il est tout à fait faux. *Syn.*: *suri*; — 5° mou, lâche. *Neskato ustela*, servante sans énergie; — 6° gourmand, ventru. *Tripa ustel bat da*, c'est un ami de la bonne chère, un ventre pourri; — 7° *Tripa ustela*, faux bonhomme; — 8° *subst.* *Ustela ez dut maila*, je n'aime pas le pourri, la pourriture; — 9° manche, en terme de jeux. *Zenbat usteletarik goaz?* En combien de manches jouons-nous? V. *pustel*.
- *dasun (H.)* V. *usteltasun*.
- *dun (H.)* qui a une partie pourrie, commence à se gâter.
- *du L. N. (H. A.) — 1°* se pourrir, pourrir, se corrompre; — 2° *au fig.* demeurer longtemps dans un même lieu. *Usteltu nahi zare bathi etrean egone?* Est-ce que vous voulez pourrir, demeurant toujours chez vous? *Syn.*: *hrotu*.
- *dura (H.)* pourriture, corruption, gangrène, avarie.
- *garl (H.)* qui peut contracter ou causer la pourriture.
- *jario (H.)* qui suinte la pourriture.
- *kerl (H.) — 1°* *au prop.* pourriture, saleté; — 2° *au fig.* fourberie, déshonnêteté.
- *ki L. (A.)* fumier.
- *kisun (H.)* corruptible.
- *koi, -kof C. (A. H.)* corruptible, putrescible.
- *kortasun (H.)* corruptibilité, putrescibilité
- *larau, -tasun (H.)* pourriture, putréfaction.
- *tegi (H.)* pourrissoir, lieu où l'on met les choses pour qu'elles pourrissent.
- *lre (H.)* V. *usteldu*.
- USTEON V. uste II**.
- USTEA (H.) — 1°** pourri, avarié, fainéanté; — 2° tendre. V. *ustel* et *ustel*.
- USTE -lan, -tu, -ukhan, -z, -sko, -(e)** *stentan* V. *uste II*.
- USTIKO N. (A.)** coup de pied. Var. *ostiko*.
- USTU, ustü** V. *hustu*.
- \*USU I L. N., usü S. (H.)** *adv.* — 1° souvent, fréquemment. *Izanen dira usu apostaliak* (J. Etch.) il y aura fréquemment des apostasies; — 2° avec hâte, vite. *Zoaz hemendik eta usu-usua*, filez d'ici et au plus vite; — 3° dru. *Uria erortzea usu*, pleuvoir dru; — 4° avec volubilité, précipitamment *Mintzatu usu*, parler avec volubilité; — 5° *adj.* fréquent, répété. *Ahatausi usua, gose edo lo mezua* (Prov. Oih.) bâillement fréquent, message de faim ou de sommeil; — 6° précipité, rapide. *Mintzo usu*, langage précipité; — 7° dru, serré, abondant. *Uri zorta usuak*, gouttes de pluie serrées. [lat. *usu*.]
- *kl (H.)* V. les sens de *usu*, *adv.*
- *klau (H.)* qu'il faut répéter, pratiquer souvent.
- *tasun (H.)* fréquence.
- *tu — 1° N. (H. A.)* multiplier, répéter, rendre fréquent; — 2° L. N. (A.) devenir épais; — 3° L. N. (A.) accélérer.
- *usla, -usiu, -usua — 1° N.* courant, en courant; — 2° C. très fréquemment.
- *xtatu (S. P. A.)* multiplier.
- USU II — 1° N.** matière, pus. *Syn.*: *hiro*; — 2° N. S. sérum du sang; — 3° gangrène. Var. *osu*.
- USU III C.** interj. pour chasser la volaille.
- USUGE V. u-**
- USUIA V. usua.**

**USUKI I** S. mordre. Var. de *ausiki*.

**USUKI II** V. *usu*.

**USUL**, *usul* L. ferrade, pot-à-eau. Var. de *suil*. [u + *sula*.]

**USUSTA** N. (H.) Idée d'excitation. Var. de *susta*.

- *gafi* (H.) excitant, irritant.

- *kizun* L. (H.) qui a besoin d'être excité.

- *kof* V. (H.) inflammable, excitable.

- *mondu* (H.) — 1° excitation à; — 2° ardeur, ferveur.

- *tu* N. (H.) enflammer, exciter, pousser à.

**UT** L. S. (A.) interj. d'éloignement.

**UTAITE** (H.) Var. de *uhaita*.

**UTHARILA** S. (*Ush. libr.* 1828 et 1839) V. *urtharila*.

**UTIKAN** L. interj. si donc!

**UTS** V. *huts* et dérivés.

- *beta* C. (A.) vide et plein, défaut et perfection.

**UTSAL** — 1° V. *hutsal* et dérivés; — 2° S. (Fx.) terre inculte; — 3° S. (Fx.) fade.

- du V. *hutsaidu*.

**UTX** C. (A. H.) arche, coffre. V. *hutz*, *kutz*.

**UTXAL** V. *utsal*, *hutsal*.

**UTZ I** Var. de *puts*.

**UTZ II** L. N., *ütz* S. Idée d'abandon. Var. de *eutz*.

- *arazi* — 1° L. (A.) prohiber; — 2° N. (A.) faire laisser.

- *erazi* S. (A.) priver, faire laisser.

- I et composés V. ce mot.

**UTZAK I** plur. de *utz I*.

**UTZAK II** C. (A.) flexion de l'impératif du verbe « *utzi* », laisser.

**UTZI** (H.) — 1° laisser, abandonner, se séparer de, s'éloigner de. *Jalkirik utzi zituan guiza gustiak*, se levant, il laissa toutes choses; — 2° laisser, léguer, transmettre. *Utiduonthasun guiza bere semeari*, il a légué toute sa fortune à son fils; — 3° rester, laisser, (après la mort). *Guti utzi du*, il a peu laissé (de fortune); — 4° laisser, céder. *Esten darotzu tekhuu* je vous laisse la place; — 5° laisser, permettre de. *Ets nazazu egitera* ou bien *uts nazazu egin dezadan*, laissez-moi faire; — 6° laisser, renoncer à (avec régime indirect). *Utsi beraz hauekeriari* (J. Etch.) laissez donc l'enfantillage. Var. de *eutzi*.

- *dura* C. (Hb.) abandon, négligence.

- *ka* C. (H.) adv. *Har utzika*, par

intermittences, d'une façon interrompue.

- *kin* (H.) reste, trace, etc.

- *kizun* (H.) qu'il faut laisser.

- *te* — 1° S. (A.) négligence; — 2° S. (Fx.) legs.

- *tako* C. à laisser.

- *tu* L. (H.) V. *utzi*.

**UTZIETA** N. *Uziat*, v. de N. *Utzietai*, hab. d'U.

**UTZIO** C. (H. A.) crèche, mangeoire des bœufs.

**UXA** interj. Var. de *uxo*, *uxu*, *huxu* II.

- *tu* L. (A.) épouvanter, effaroucher, chasser, faire fuir.

**UXADA**, *uxara* L. N. dysenterie, diarrhée.

- *tu* L. (A.) salir les coins.

**UXADAN** N. (H.) sangsue. Syn. : *itxain*, *odoledalo*.

**UXADEN** V. (A.) Var. de *uxadan*.

**UXAI** S. (A.) éternuement.

**UXAKUR** V. u-

**UXAL** N. (H.) V. *utxal*. Syn. : *simel*.

- de (Hb.) flétrissure, altération.

- du (H.) — 1° au sens inf. se flétrir, se faner, se ternir, s'affaiblir; — 2° v. tr. flétrir, faner, ternir.

- *gafi* (H.) — 1° qui peut être flétri, fané, terni; — 2° propre à flétrir, ternir.

- *kol*, *kor* (Hb.) flétrir, faner, ternir.

- *tasun* (H.) flétrissure.

- *tze* (H.) V. *uxaldu*.

**UXARA** N. (A.) V. *uxada*.

**UXATO** V. *uxa*.

**UXKALDU**, *uxkaldu* (H.) dimin. de *uskaldu*.

**UXKER** L. (A.) pet bruyant. Var. *usker*.

**UXKINASO** (H.) V. *uskinaso*.

**UXKURTO** (H.) s'accroupir. [dimin. de *uskurto*.] Syn. : *kokorikatu*.

**UXO** N. (A.) interj. pour faire arrêter les chevaux. Var. de *ixo*.

**UXORI** V. u-

**UXTAË** L. (A.) tendre (viande). Var. *uxtaë*.

**UXTER** — 1° C. (A. H.) cassant, fragile; — 2° S. N. (A. H.) tendre (viande, chose comestible.) Syn. : *mardo*; — 3° N. (A. H.) incohérent, sans caractère. [dimin. de *uster*.]

- *azi* C. (H.) forme causative de *uxtertu*.

- *gafi* C. (H.) propre à attendrir.

- *tasun* C. (H.) qualité de ce qui est tendre, facile à couper, rompre, déchirer.



- **tu** S. N. (H. A.) — 1° s'amollir, devenir tendre, au prop. et au fig.; — 2° rendre aisé à couper, à rompre, à déchirer, à mâcher.

**UXU** Var. de **uxo**, **uxa**.

**UXULA** (H.) V. **ur-xilo** dans **ur II**.

**UZ** Var. de **utsi**.

- **gafi**, **-kizun**, **-teko** V. **utsi-gafi**, **-kizun**, **-teko**.

- **kunde** (Lécl. H.), **-mançu** (Hb.) délaissement, abandon.

- **taïle** (Hb.) qui laisse.

**UZI** L. N. division, partage. Var. de **uzin II** en compos.

- **dun** (H.) participant.

- **gafi** (H.) divisible, partageable.

- **kizun** (H.) qui se doit diviser, partager.

- **tu** (H.) — 1° diviser, partager; — 2° prendre sa part de.

- **taïle** (H.) qui divise, partage.

**UZIN I** (H.) V. **osin**.

**UZIN II** (H.) V. **uai**.

- **du**, **-tze** V. **usitu**.

**UZIT** Var. de **uzin II**.

- **egafi**, **-exia** (H.) inséparable, indivisible.

**UZKAIL**, **uzkali**, **uzkaldu**, **uzkali**, **uzkalta** (H.) — 1° culbuter, renverser, coucher par terre; — 2° chavirer (navire); — 3° verser, se renverser (voiture); — 4° L. (A.) attacher les pieds et les mains. [radic. **uzki**.]

**UZKER** C. (A.) pet.

- **jari**, **-kari**, **-ontzi**, **-ti** C. pétteur.

- **ostikoka** S. (A.) saut, bond.

**UZKI** L. N., **uzki**, **uzkü** S. — 1° cul, derrière, séant; — 2° derrière, dos. *Norbaiti uzkia izuli*, tourner le dos à qq. un; — 3° fond, base de certains objets. *Gaitelu uzki zabala* écuelle à fond large; — 4° (A.) chas de l'aiguille; — 5° (H.) *Uzki pitzer gelditu*, perdre dans un jeu; — 6° *Uzki-pitzer*, *-pitzer*, pique-assiette. *Gomitaren gomila uzkipitxer*, l'invité de l'invité est un pique-assiette.

- **mazelak**, **-mazelak** C. (H.) fesses.

- **ohal** (H.) braie d'enfant.

- **xilho**, **-zilo** (H.) anus. Syn.: **iphurdi**.

**UZKILAXO** V. **uzkinaxo**.

**UZKINAXO** (H.), **uzkinaxo** L. N. (A. H.) geai.

**UZKORNO** S. N. — 1° (H. A.) coccyx, dernière vertèbre lombaire chez l'homme; — 2° croupe, chez les

animaux mammifères; — 3° croupion, chez les oiseaux.

- **ki** N. (H. A.) morceau du coccyx, ce qui appartient au croupion, etc.

**UZKUDUN** (H.) V. **uzidun**.

**UZKUNDE** V. **uz**.

**UZKUA** L. N. — 1° lâche, poltron; — 2° rétif, timide, hésitant; — 3° répugnant.

- **dora** — 1° L. (A.) découragement, lâcheté; — 2° (H.) crainte, timidité, hésitation; — 3° répugnance.

- **keri** L. N. (H.) V. **uzkurdura**.

- **ki** L. N. (H.) avec hésitation, répugnance, timidement.

- **tasun** L. N. (H.) répugnance, hésitation.

- **tu** L. N. (H.) — 1° donner de la répugnance, de l'hésitation; — 2° répugner, hésiter; — 3° (H. A.) s'incliner, se blottir, s'accroupir, se tapir; — 4° L. (A.) soumettre.

**UZTA I** — 1° C. (A. H.) moisson, ordinairement de froment; — 2° C. (A. H.) récolte. Syn.: **bibi**; — 3° (H.) temps, saison de moissonner. Syn.: **ustaila**; — 4° N. (A.) grand plaisir. [Cf. lat. *augustum*.]

- **belhaf** (Hb.) carvi (bot.).  
- **il**, **-IC** (A. H.) — 1° juillet; — 2° se prend pour synonyme de **usta**; — 3° *Ustai-sagaf*, variété de pomme précoce qui mûrit en juillet.

- **ilari** (Hb.) usufruitier.

- **ilatze** S. (A.) viorne tantanier (bot.).

- (a) **lda** L. (A.) assolement, alternance des récoltes dans un champ.

- (a) **ldikari** (Hb.) laboureur qui tient la charrue.

- \***piko** N. (H. A.) figue-fleur, figue précoce et savoureuse (bot.).

- (a) **ro** C. (A.) temps de la moisson.

- **sagaf** S. (Fx.) pomme de juin.

- **tu** L. (H. A.) faucher, récolter, moissonner.

- **tzalie** (Hb.) moissonneur.

- **zai** (H.), **-zain** (Hb.) gardien de champ ensemencé.

**UZTA II** Var. de **ustari** dans qq. composés.

- **iafu** (H.) peau de mouton avec sa laine dont on couvre le joug d'un attelage de bœufs.

- (a) **ldi** (H.) arpent, ce qu'un attelage de bœufs peut labourer en un jour.

\***UZTADA** (H.) sorte d'étoffe, futaine. [v. fr. *fustaine*.]

- UZTAGEI** (Hb.) arc, arceau, cercle, cerceau. *V. ustai.*
- UZTAI** (Hb.) Var. de *ustagei*. *V. ustai, ustagsi.*
- *atu, -tu* (H.) encercler, mettre en forme de voûte.
- UZTAILE** *V. uz.*
- UZTAIN** *N.* croupière.
- UZTARI I** *L.* (A.) poceau, étai.
- UZTAR II** Var. de *ustar I* devant cons.
- *ka L.* (H. A.) à coups de pied, par ruades.
  - *karl L.* (H.) rueur, qui a l'habitude de ruer.
  - *katu L.* (H.) — 1° au *prop.* ruer, donner des coups de pied; — 2° au *fig.* se montrer récalcitrant, regimber.
  - *ko L.* (Hb.) ruade.
- UZTAR III** Var. de *ustar I* devant cons.
- *ds* (H.) paire, couple.
  - *dura* — 1° *L. N.* (A.) jointure, joint; — 2° *L.* (A.) enjuguement.
  - *gafi* (H.) qui est d'âge, de force à être attelé.
  - *gi* (Hb.) arc-en-ciel. *Ustargi belhar,* iris.
  - *gile, -gin C.* (Hb.) fabricant de jougs.
  - *hedeak S.* (H. A.) courroies du joug.
  - *hede L.* compagnon de joug.
  - *kiron L.* (H.) qu'il faut atteler.
  - *pe L.* dessous du joug. *Ustarpœan dira,* ils sont sous le joug, au *prop.* et au *fig.*
  - *peko L.* qui est sous le joug, serf, esclave.
  - *petu L.* mettre sous le joug, asservir.
  - *tu* — 1° *L. N.* (H. A.) enjuguier, atteler au même joug. *Ustariako on dira,* ils sont bons à être attelés ensemble; — 2° *L. N.* (A.) se croiser les bras; — 3° (H.) se dit de chiens que l'on accouple ou

qui s'accouplent; — 4° mettre ou se mettre sous le joug du mariage.

- UZTARE** (H.) croupière. *V. ustain.*
- UZTARITZE** *L.* *Ustariñ,* v. de *L. Ustariñ,* hab. d'U.
- UZTARO** *V. uzta I.*
- UZTARTXE** (Ia.) rectum. *V. ustertxe.*
- UZTAR I** (H.) ruade. *SYN.: ostiko.*
- *ostikoka C.* (A.) ruant.
- UZTAR II** *C.* joug. *V. ustari.*
- *ostalgi S.* (A.) pièces de cuir, généralement en peau de cuir, dont on recouvre le joug. [PLANCHE: *behi.*]
  - *etre L.* (H.) anneau du joug où l'on introduit le timon de la charrette.
  - *oha S.* partie du front de la vache, sur laquelle repose le joug. [PLANCHE: *behi.*]
  - *ondo* (Hb.) maladie des bœufs. *V. ustari-ondo.*
- UZTARI** — 1° *C.* (H. A.) joug; — 2° au *fig.* (H.) sujétion, dépendance; — 3° (H.) lien de mariage; — 4° autorité, empire; — 5° attelage, paire de bêtes de somme attelées; — 6° *L.* (A.) rangée de 2, 3, 4 ou 5 grains de blé dans l'épi; — 7° (H.) glume, balle, enveloppe du grain; — 8° linteau (*archit.*) *V. bustari.*
- *hede C.* (H.) *V. ustahede.*
  - *lafu C.* (H.) *V. ustalafu.*
  - *ondo C.* (H.) mal de joug que contractent les animaux attelés.
- UZTE I** *V. uz* et *ustai.*
- UZTE II** Var. de *uste II.*
- UZTEI** Var. de *ustai.*
- UZTERINA** *N.* (A.) *V. ustain.*
- UZTER** et composés *V. ustaf.*
- UZTO** Var. de *uste II.*
- *karazi N.* (A.) faire douter.
  - *katu N.* (A.) douter, hésiter.
- UZUR** et composés *V. izur, I* et *II.*

## Û

Nous représentons par cette lettre le son français tel qu'il se rencontre dans le mot *juyuba*.

- ÛA, ùra** *S.* *zalg.* tradition. [Cf. v. fr. *us.*]
- ÛBEL** *S.* (Lb. Eusk. I, 81) — 1° *V. ubel;* — 2° chagrin, geignard, mélancolique. *V. ubei* et dérivés.

- *tù S.* *zalg.* devenir sombre. *V. ubeldu.*
- ÛBI** *S.* (A.) *V. ubi.*
- ÛDA** *S.* *V. uda* et composés.
- *azken S.* (Fx.) automne.
- ÛDARE** *S.* (Fx.) *V. udare* et composés.
- ÛDARI I** *S.* (Géz.) Var. de *üdare.*
- ÛDARI II** *S.* (H.) été. Var. de *üda.*

- ODE S. V. *ide*.

ODEA S. — 1° (Fx.) cor (au pied); — 2° V. *udof*.

ODI, ODIGO, *ûdio* S. (A.) trou central du joug. Var. de *udi II*.

ODU S. manche. *Aizkora-ûdi, aizkol-ûdi*, manche de cognée.

ODURI S. (A.) — 1° *verbe*: ressembler; — 2° *adj.* semblable; — 3° S. dessin, image, ressemblance. V. *iduri* et composés.

- *kof* S. (Fx.) soupçonneux, susceptible.

- *pon* — 1° S. (A.) opinion; — 2° S. (Fx.) analogie.

- *z* S. (Fx.) apparemment.

OGADERA S. (A.), *ûgâñ* S. (Géz.) V. *ugadera*.

OGARI S. (Fx.) V. *ugari* et composés.

OGATZ I V. *ugatz*.

OGATZ II S. (G. H. III, 376) gypaète barbu.

OGAZ et composés S. V. *ugar* et dérivés.

OGI S. *zalg*. V. *igûñ*, manche d'outil.

OGURIKI S. (H. A.) attendre. Var. *iguriki, idurikatu*.

OHAIN I S. vague. Var. *uhain, uhin*.

OHAIN II S. loutre. Var. de *ngaiñ*.

OHAITZ S. V. V. *uhaitz*.

- *adar* S. *zalg*. courant dérivé.

- *ait* S. (A.) gabille, pierre de ruisseau.

- *handi* S. principale rivière traversant une commune.

OHAIZTE — 1° S. N. (A.) inondation, crue; — 2° V. (A.) déluge.

OHAL S. (Fx.) V. *uhai* et composés.

OHALDE, *ûhaldî, ûhalte* S. *zalg*. quantité d'eau. *Eihera ariasten distûgû ûhaldika*, nous faisons marcher le moulin à mesure que la nasse se remplit. V. *uhalde*.

[*o*] *ika* S. (Alth.) par grandes vagues.

OHAIN I S. V. *uhain*.

OHAIN II S. vacher. V. *ûhain II*.

OHAIN III (Géz.) flot.

OHARLO S. — 1° eau trouble de pluie; — 2° limon qu'entraîne l'eau. [*ur-hario*.]

OHARTE S. (Fx.) Ile.

OHARTU S. (Fx.) se percer. Var. *ahartû*.

OHAR S. (Fx.) V. *uhar*.

OHARE V. *uhare* à *uhar II*.

OHARI S. — 1° torrent débordé à travers les chemins; — 2° galet.

OHASTE S. V. *uhaste*.

OHATE S. (A.) torrent, inondation. [*ur-hate*.]

OHATU — 1° S. (A.) être harassé; — 2° S. (A.) se fâcher. Var. *unhatu*.

OHATX S. (Fx.), *ûhatxû* S. (A.) V. *uhatz*.

OHER S. (Fx.) V. *uhaf*.

OHERLO S. Var. de *ûharlo*. V. ce mot et *uhaf*.

OHIN S. (Fx.) V. *uhin*.

OHOLDE, *ûholdi* S. V. *uholde*.

OHOLO V. *uholo*.

OHOLGU S. (A. H.) foudre. *ûhulgu* - *zapartak*, les éclats du tonnerre.

Syn. : *ihortsiri*. [Cf. lat. *fulgur*.]

- *egin* S. (Géz.) tonner.

- *eu* S. (Esk 1623) éclair, foudre.

- *zaparta* S. (Fx.) coup de foudre.

OHÛHI S. (Fx.) V. *uhuri*.

OISKITU, *ûiskitû* S. (A. Fx.) Var. *uriskitu*.

OKHA et composés V. *ukha* et dérivés.

OKHABIL S. (Fx.) V. *ukhabil*.

OKHAIZTU S. (H.) faire fausse couche.

OKHAKIN S. *zalg*. avorton, mal venu. [Cf. *ukha*.]

OKHALDU S. (Const.) coup. V. *ûkhari, ûkhai, ukhaldi*.

OKHARAI S. (Géz.) poignet. V. *ukharai*.

- *ondo* S. (Fx.) avant-bras. V. *ukhal-ondo*.

OKHATU I S. (Géz.) V. *ukhatu*.

OKHATU II S. (Fx.) harassé. Var. *ekhitu*.

- *rik* S. *zalg*. malvenu (avorton). [Cf. *ûkhakin*.]

OKHEN S. V. *ukhan*.

- *dûn* S. (H. A.), *-dûrû* (Oih.) riche, propriétaire.

- *tsû* (Oih. A.) riche, opulent.

OKHO S. *zalg*. — 1° V. *ukho II*; — 2° S. (A.) bégayement; — 3° *adj.* bégue. Syn. : *molhoi, ðuda*.

- *dûn* S. (Fx.) bégue.

- *uk jaul* S. (Fx.) saut à pieds joints sansélan.

OKHO I S. V. *ûkho*.

OKHO II S. Var. de *ekhûrû*.

OKHÛBIL S. (Géz.) V. *ukhubil*.

OKHÛL — 1° S. (A.) pivert. Var. *okila*; — 2° S. p. *ext.* bête, stupide.

- *beits* S. (Fx.) pivert noir.

OKHÛMILA, *ûkhûmilo, ûkhûmillo, ûkhûmillo* S. V. *ukhûbil*.

- *khaldu* S. (Fx. H.) coup de poing.

OKHÛRATU S. (A.) s'arrêter. Var. *akhûratû*.

**ÜKHÜSTÜ**, ükhüzi, ükhüste S. laver.  
V. ikhuzi.

**ÜKO** et composés. V. ukho, ükho.

**ÜKÜRÜ** S. (A.) tranquille. *Ükarü egon*  
adi, ago ükarü, reste tranquille.  
Var. de *ekhürü*.

**ÜLER** Idée de compréhension.  
- kol S. intelligible.  
- tü, -tze S. comprendre.

**ÜLHAIN I** S. V. *ülhain III*.

**ÜLHAIN II** S. V. *ülhain IV*.

- go, -tze S. N. (A.) métier de vacher.

**ÜLHAN** S. (Hb.) Var. de *ülhaun*.

**ÜLHANTXA** S. (G. H.), *ülhantxa S.*  
salg. milan (ois.) V. *ülhain III*.

**ÜLHÜN** S. (Lh. Eusk. I, 81) — 1° obscur,  
sombre; — 2° chagrin, geignard,  
mélancolique; — 3° nuit. V. *ülhun*  
et dérivés.

- düra S. (A.) inanition, défaillance.  
- pe S. (A. H.) obscurité, ténèbres.  
- tü S. (Géz.) obscurcir, faire nuit.  
- tze S. (Géz.) crépuscule, entrée de  
la nuit.

- tsiria S. (Fx.) soirée.  
- zelü S. (Fx.) angelus du soir.

**ÜLHÜNGÜ** S. V. *ülhülgü*.

**ÜLÜ** S. (A.) V. *ülü* et dérivés.

- berde S. V. *ülü-belts*.

- gaznakan S. (Fx.) flâner.  
- lüxe S. *athaf*. sorte de taon de corps  
allongé.

- tze N. (A.) moustique, cousin.  
- txori S. (Fx.) V. *ülü-xori*.

- ÜME S., ume L. N. V. -ums, -hume,  
- khüms et composés.

**ÜMI** V. *umi* et dérivés.

**\*ÜMIL** S. (Géz.) humble. V. *huzmil*.  
- ki S. humblement.

**\*ÜMILITATE** S. (Géz.) humilité.

**\*ÜNEÜDÜ** S. (Fx.) entonnoir.

**ÜNDÖRÜNE** S. *Undüreïn*, v. de S.  
*Ündüntar*, hab. d'U.

- ÜNE S. V. -güne.

**ÜNE** V. *güne*.

**ÜNGÜ** S. Var. de *üngürü*.

**ÜNGÜRA** Var. de *üngürü* en compos.

- da S. (Fx.) détour, alentour.  
- gie S. (A.) détour, coude de chemin.  
- tü S. — 1° entourer; — 2° tourner,  
réciter le chapelet.

- zka S. (A.) V. *üngürüka*.

- xkan S. (Fx.) en rodant.  
- [a] ian S. (Géz.) autour.

**ÜNGÜRÜ** N. S. (A.) tour, alentour. V.  
*inguru*.

- erdi S. (Fx.) demi-tour.  
- ka S. N. (A.) tournant.

- ne S. (A.) alentours, environs.  
- üngürü S. (A.) tournant tout autour.  
- z S. (A.) tournant.

**ÜNHÖDE** S. (Géz. A. H.) V. *unhüde*.

**ÜNEHÜ** S. — 1° rouleau; — 2° tronc  
d'arbre.

**\*ÜNEKÜDE** S., \**ünküde* N., \**ünküdd*  
S. (A.) — 1° enclume de forgeron;  
— 2° enclumeau à battre le fil d'une  
faux. [lat. *incudem.*] Var. \**ingude*.

**\*ÜNEKÜTE** S. (Fx.), *ünküte* S. (Fx.)  
onguent, parfum. [lat. *unguentum.*]

**\*ÜNPÜPIASE** S. (Fx.) acariâtre (?)

**\*ÜNPÜRÜ** S. (A.) genévrier (bot.)

**ÜNHÜRÜ** — 1° (H. A.) fourmi. Syn. :  
*xinhausi*; — 2° (A.) empoté, en-  
gourdi. V. *ülhürü*.

- belhaf (H.) gouet. arum, pied-de-  
veau (bot.)

- oste S. (Fx.) gouet (bot.)

- xtoko S. (H.) fourmilière.

- [i] ostoki S. (A.) fourmilière.

- [l] toki S. (Fx.) fourmilière.

- [i] tü S. (A.) s'engourdir, s'insen-  
sibiliser. Syn. : *endürtu* L.

- [i] üsto S. V. *ülhürü-belhaf*.

**ÜNHÜSTÖKA** S. (Fx.) fourmilière.

**ÜPHO** S. (Fx.) terme de mépris. V.  
*apho*.

**ÜRA** V. *üa*.

- zäraf S. salg. tradition.

**ÜRGAITZ**, *ürgaitz*, *ürgatsi* S. (A.)  
aider, secourir, consoler.

**ÜRGAIXTO** S. (Fx.) adversité.

**ÜRGAIZ** Idée d'aide. Var. de *ürgaitz*.

- go S. (A.) aide.  
- mentü S. (A.) aide.  
- te S. (A.) miséricorde.  
- tü S. (A.) secourir, aider.

**ÜRÖLÜ I** S. (Fx.) pointe d'appui d'un  
levier.

**\*ÜRÖGÖ II** S. orgueil. V. \**orgulu*  
et dérivés.

- tsü S. (Géz.) orgueilleux.

**ÜRHAITZ** S. (Fx.) neuve. Var. *urhats*.

**ÜRHAKE** S. (Fx.) pas à pas. [de *ur-  
hats*.]

**ÜRHAIS** S. (A.) V. *urhats*. *Ürhats-  
ex-ürhats* S. (A.) (il le suivait) par-  
tout, pas à pas.

**ÜRHE** V. *ürhe II* et dérivés.

**ÜRHEIN** S. Idée de fin. V. *ürhein*.

- bürü S. (A.), -pürü S. fins dernières.  
- tü S. (A.) terminer, achever, abou-  
tir.

- tze S. (A. Géz.) fin.

**ÜRHEITBÜRÜ** S. (Fx.) fin.

**ÜRHEKITÜ** S. (Fx.) V. *auriskitu*.

- ORHA** et composés. *V. urka.*  
**ORHO** *V. harho.*  
 - laqūn *S. prochain.*  
**ORPHO** — 1° *S. zaig.* petit tas de fumier; — 2° (Oih. A.) tas de grains. *Svk.: athe.*  
**ORSAIN**, *ürzain* *S. V. urzain.*  
 - egin *S. (Fx.) éternuer.*  
**ORTHEITZE** *S. (Lib. 1825, 53 et édit. post. 591) V. ärhontse.*  
**ORŪ** *S. Var. de iru II.*  
 - le *S. (A.) fileuse.*  
 - n, -te *S. N. (A.) filer. V. irun.*  
 - teko *S. (Fx.) morceau de lin non filé.*  
**ORŪLTE** *S. (Fx.) premier labour pour enfouir les herbes. Svk.: iruilde I.*  
 - thofozo *S. (Fx.) labourer une terre à l'avance.*  
**ORŪPERA** *S. athar.* poire d'automne.  
**ORŪPHE** *S. ürzi.* plaine riveraine.  
**ORŪTXISTA** — 1° *S. (Fx.) seringue pour jeter de l'eau; — 2° S. (Fx.) sureau d'eau. Var. srixta.*  
**ÜRZAIN** *S. (A.) éternuement. Ürzain egin,* éternuer.  
**ÜRZAINTX** *S. (Fx.), ürzaintx S. (A.) écouvill.*  
**ÜRZAN** *S. V. ürzain.*  
**ÜRZAPAL** *S. (A.) tourterelle. Var. urzapal.*  
**ÜRZOBŪZTANKA** *S. (Fx.) entaille pour assembler des pièces de bois.*  
**ÜRZO** *S. (Fx.) V. urzo* et dérivés.  
**ÜRÄ** et composés *V. ura II.*  
**ÜRİ** *S. zaig.* lent à donner, avare. *Phunpa ürİ dizüğü,* notre pompe donne peu d'eau. *Langile üfia,* ouvrier lent au travail. *V. hufi II.*  
**ÜRİETA** *S. (Géz.) octobre.*  
**ÜRİKAL** et composés. *V. urikal.*  
**ÜRİKİ** et composés. *V. uriki.*  
**ÜRİN** *S. V. urin* et composés.  
 - bun *S. (Géz.) parfum.*  
 - statü *S. (Fx.) flairer.*  
 - laitü *V. ürüntsütd.*  
**ÜRİTOTX** *S. (A.) allumette.*  
**ÜRİTX** *V. ürüttx.*  
**ÜRÖNTÖTÜ** *S. — 1° (A.) puer, infecter, sentir mauvais; — 2° S. (Fx.) se décomposer; — 3° adj. S. (Fx.) nauséabond.*  
**ÜRŪPA** *V. hürüpa.*  
 - tü *S. (A.) avaler, absorber.*  
**ÜRŪPE**, *ürüpeira, ürüphe* *S. terrain plat.*  
**ÜRŪSTOI** *S. Arrast, v. de S. Ürustoi-lar,* hab. d'A.
- ÜRŪTHOI** *S. (Alth.) ovaire.*  
**ÜRŪTX** *S. (Fx. Géz.) coudrier. Var. ürüttx.*  
 - pühülü *S. zaig.* gui du coudrier.  
**ÜRŪTXISTA** — 1° *S. (A.) sureau d'eau, hièble (bot.); — 2° S. (A.) seringue.*  
**ÜRŪXA** *S. (Géz.) femelle.*  
**ÜRŪXUNA** *S. (A.) jeune fille.*  
**ÜSA I** *S. (A.) interj. pour faire arrêter les bœufs.*  
**\*ÜSA II** *Var. de üsai I.*  
 - intra, -je *S. (Fx.) usage.*  
 - lüa *S. (Fx.) usage, mode.*  
**ÜSAIN** *S. (Fx.) V. usain II* et composés.  
**ÜSI** — 1° *S. (Fx.) gangrène; — 2° S. (A.) sérosité des ampoules. V. usi.*  
**ÜSEKA** *S. (A.) Var. de uskara.*  
**ÜSEKAL** et composés. *V. uskal* et dérivés.  
**ÜSEKARA** *S. V. uskara.*  
**ÜSEKŪNAXO** *S. (Fx. A.) geai.*  
**ÜSNA** et composés. *V. usna.*  
**ÜSTEL** et composés. *V. ustel.*  
**ÜSTIATŪ** *V. ürirtatü.*  
**ÜSTIO** *S. (A.) totalement, profitablement. Var. urtio.*  
**ÜSTŪ** *V. hürtd.*  
**\*ÜSTŪDIATŪ** *S. (Géz.) étudier.*  
**\*ÜSTŪDIO** *S. (Géz.) étude.*  
**\*ÜSTŪPA-füsüla** *S. zaig.* besace du pauvre.  
**\*ÜSTŪTX I** *S. (Fx.) étui à lunettes. V. ürüttx.*  
**\*ÜSTŪTX II** *S. (Fx.) stupide.*  
 - keria *S. (Fx.) sottise.*  
**ÜSŪ** *S. V. usu.*  
**ÜSUSTA** et composés. *V. ususta.*  
**ÜTHŪRI** — 1° source, fontaine; — 2° plaie ouverte qui suppure. *Var. ürthufi.*  
 - belhar *S. (Fx.) cresson.*  
 - \*kaneta *S. (Fx.) conduit pour la fontaine.*  
 - sorgla *S. (Fx.) source.*  
**\*ÜTIS** *S. outil.*  
**ÜTSAL** *S. (H.) V. utsal.*  
**ÜTSARTE** *S. V. utsarte.*  
**ÜTSŪ** *S. (A.) aveugle. V. itsu* et dérivés.  
 - belhar *S. (A. Fx.) herbe des fées.*  
 - eri *S. (A.) aveuglement.*  
 - ka *S. (Fx.) à tâtons.*  
 - ko *S. (A.) myope, presque aveugle.*  
 - lafi *S. (A.) tumeur non enflammée.*  
 - mandoka *S. (Fx.) colin-maillard, à tâtons.*  
 - mentü, -tazün *S. aveuglement.*

- tü S. devenir aveugle.
- tóki S. (Fx.) aveuglément.
- ÜTXÜLARI S. (H.) action de se vautrer.
- ÜTXÜLARI S. (H.) furoncle. Svx. : *handitxu*. Var. *üstülañi*.
- ÜTXÜRA S. aspect, apparence, image. Svx. : *itxura*.
- ÜTZI S. V. *utzi* et composés.
- ÜTZÜL S. Var. de *itsul*.
- *üngüratü* S. (Göz.) aller et venir.
- *üngürü* — 1° S. (Fx.) détour; — 2° mouvement des astres; — 3° révolution; — 4° *Üztülingürü egin* S. (Fx.) évoluer.
- *üngürdka* S. (A.) cabriolant, tournant.
- ÜTZÜLI S. V. *itzuli*.
- *galkatü* S. (Fx.) culbuter.
- *gainti* S. (Const.) culbute.
- *gaintika* S. culbutant, cabriolant.
- *katü* S. (A. Fx.) retourner, renverser, intervertir.
- (i) *phurdika* S. (Fx.) cabriole sur la tête.
- ÜXO! ÜXO! S. *zalq.* cri de pasteur pour pousser le bétail. Var. *ixo*.
- ÜXTAINA, *üstarina* S. V. *üstain*.
- ÜXTER S. (Fx.) — 1° qui s'égrène facilement; — 2° friable; — 3° aisé, facile. V. *uxter* et composés.
- tü S. *zalq.* faciliter.
- ÜXTIATÜ S. (Fx.) V. *üstüratü*.
- ÜXTIO S. (Fx.) sans laisser de restes. V. *ustio*.
- ÜXTÜ N. (A.) Var. de *hixtu*.
- *egin* S. N. siffler.
- ÜXTÜN S. — 1° anneau en fil de fer qu'on met au groin des porcs. Var. *erhastun*; — 2° bout de l'écheveau en rosette.
- \*ÜXTÜPA S. (Fx.) étoupe (tiss.)
- ÜXTÜRATÜ S. (H.) — 1° vider entièrement qq. chose; — 2° se dit d'habitude d'un os qu'on rongé. [*uxturo-atu*, de *bustu*.]
- ÜXTÜRO S. (H.) action de vider jusqu'à épuisement.
- \*ÜXTÜTX — 1° S. (H.) étui; — 2° S. (Fx.) badaud. [esp. *estuche*.]
- ÜXÜDÜRA S. (Fx.). *üxürda* S. ourlet de vêtement.
- ÜXÜH S. (A.) bouclés ou frisés (cheveux). Var. *ixur I* et *II*.
- tü, -*lze* S. (Fx.) faire des petits plis
- ÜXÜTÜ S. V. *uxutu*.

- ÜZKALI S. V. *uzkaldu*.
- ÜZKI, *üzkü* V. *uzki* et composés.
- ÜZKIN S. (Fx. A.) restes, déchets, débris, reliefs. [*üz-kin*.]
- ÜZKOKA-tü, -*lze* S. (Fx.) renverser, vider (le tonneau). (de *üzkü*.)
- ÜZKORNO S. V. *uzkorno*.
- ÜZKÜ et composés. V. *uzki*.
- *jauxi* S. (Fx.) ruade.
- *jauxis*, -*jauxka* S. ruant.
- *mazel*, -*mazol* S. (A.) fesse.
- *pe* S. (A.) litière du bétail.
- *phurnaussis* S. en ruant.
- *tari* S. (Fx.) qui est aux trousses.
- *txüt* S. (Lh. *Eusk. I*, 81) grognon, grinceux, brusque, tuteur.
- *xilo*, -*xilo* S. anus.
- *ztopa zalq.* (tomber) sur le derrière [*uzkus-topa*.]
- ÜZTA S. V. *usta*.
- *hürtze* S. (Fx. A.) noisetier.
- ÜZTAILATSÜ S. (Alth.) viorne (bot.)
- ÜZTAIN V. *ustarin*.
- ÜZTARI, *üstariä* S. croupière, courroie fixée à l'arrière de la selle ou du bât et qui passe sous la queue du cheval. Var. *bustarin*.
- ÜZTAR et composés. V. *ustar I, II, III*.
- ÜZTARIL S. (A.) juillet.
- ÜZTARIN V. *ustari*.
- ÜZTAR V. *ustar*.
- ÜZTARI V. *ustari*.
- *bohafi* (Fx.) mortaise de joug.
- \**botuak*, \**butuak* S. *athar*, les boutons de poignets ou de col (doubles).
- ÜZTEI V. *urtei*. *Üzteia thian* S. *zalq.* [être] en un besoin pressant.
- ÜZERTXE S. (H. Fx.) rectum. [*üskü-erlze*.]
- ÜZTIATÜ S. (A.) V. *üstiatü*.
- ÜZTÜN S. (A.) — 1° mailles du filet; — 2° anneaux de la chaîne; — 3° anneau, en général.
- ÜZTÜPA S. *zalq.* étoupe, toile de chanvre.
- ÜZÜH S. *zalq.* floconneux, plissé, froncé. *Odei üzürti, denbora gezürti* (Prov. prop.) nuages floconneux, temps trompeur. Var. *ixur*, [dimin. *ürur*.]
- *ti zalq.* floconneux.
- ÜZÜRI — 1° S. (A.) épidémie, peste; — 2° goitre, glandes; — 3° S. (Fx.) désastre. Var. *ixurfi*.
- *te* S. (Fx.) peste.

## X

Vingt-troisième lettre de l'alphabet basque.

Cette lettre équivaut au phonème français *ch*, comme dans le mot *chercher*.

Elle sert de diminutif à *j* (*xabe* dimin. de *jabe*), à *s* (*ixuri* dimin. de *isuri*), à *z* (*zakur* dimin. de *zakur*).

Beaucoup de mots commençant régulièrement par *x* ou *z* peuvent accidentellement se rencontrer avec *x*. Nous ne mettons ici que les cas que nous avons trouvés dans les auteurs.

Noter que dans les vieux textes *x* a plutôt la valeur de *tr*.

**XA** *N.* (A.) Var. de *ja I*.

**XAA** *I* *L.* taillis.

**XAA** *II* (H.) *V.* *xahar*.

**XAAHO** (Hb.) outre. Var. de *xahako*.

**XAATU** Var. de *xahatu*.

**XAATXA** *S.* (A.) saule des haies. Var. *axatxa*.

**XABAL** *C.* (H. A.) plat, étendu, un peu large. *Adax-xabal*, corne large. [PLANCHE: *adaf*.] *V.* *xabal* et dérivés.

[dimin. de *xabal*.]

- du *C.* (A.) aplatis.

- *dura L.* (Hb.) platitude.

- *ki C.* (Hb.) à plat.

- *ko N.* (A.) palier d'escalier.

**XABALO** *L.* (H.) — 1° plie (poiss.); — 2° cabillaud, morue fraîche; — 3° capelan.

- *xikl L.* (Hb.) petit cabillaud.

**XABAT** *L.* (Hb.) Sauveur. [de *Salbat*.]

**XABAZI** *L.* (Hb.) flèche, dard.

**XABE** *N.* (A.) maître. Var. *jabe*.

**\*XABEKA** *S.* chouette. Var. *\*kahaka*.

**XABEL** *L.* (Hb.) dimin. de *sabel*.

**XABERAMA** *L.* (Hb.) tortue.

**XABERMARA** *L.* (Hb.) tortue de mer.

**\*XABET** *L.* (Hb.) clavette. [esp. *chabeta*.]

**\*XABI** *S. L.* (Hb.) terme béarnais pour appeler les animaux.

- *katu S. L.* (Hb.) appeler doucement, affectueusement une bête.

**XABIL**, *xabil L.* — 1° (H.) petite virole autour de laquelle les charpentiers enroulent leur fil à marquer. *Syn.*: *birouleta*; — 2° *L.* (A.) fuseau dont se servent les pasteurs pour tordre la laine.

**\*XABINA** *C.* Sabine, prén.

**\*XABO** *V.* *\*xabu*.

**\*XABO** détermin. de *xabo*.

- *keta L.* (Hb.) savonnage.

- *tu L.* (Hb.) savonner.

**\*XABOI** Var. *\*xabu*.

- *balhaf L.* (Hb.) saponaire (bot.)

- *bits* (Hb.), — *bagun C.* écume de savon.

**XABOLA I** *L.* (Hb.) cabane de chasseur.

*Syn.*: *stxola*.

**XABOLA II** *L.* (Hb.) pelletée.

**XABOLI** *L.* (Hb.) Var. de *xabola I*.

**\*XABOLINA** *L.* (Hb.) javeline, lance, harpon.

**XABOR** — 1° (H. A. Fx.) cassant, fragile; — 2° *S. satg.* facile à manier;

— 3° *C.* (H. A.) cailloutis, blocaille, petits cailloux employés en maçonnerie et pour l'entretien des routes.

Var. *xabor*

- *axiatu S.* (A.) macadamiser, caillouter.

**\*XABU** *S.* savon.

- *ihl S.* (Fx. A.) saponaire (bot.)

**XABUR** *L.* col. court. *Ile xabur*, cheveux courts. Var. *labur*.

**XADAKA** *L.* (Hb.) tour à tour. *Syn.*: *aldiska*.

**XAFARATU** *N.* (A.) — 1° nettoyer une barrique avec de l'eau en la secouant;

— 2° se rincer la bouche; — 3° laver la vaisselle; — 4° malmenner qq. un, le rabrouer. *Ederki rafaratu nau*, il m'a arrangé de la belle manière.

Var. *xafiatu*.

**XAFARIKATU** *L.* se gargariser.

**XAFLA I** — 1° *C.* (H.) emplâtre, cataplasme de petite dimension; — 2°

*N. L.* (A.) morceau, lèche, barde. *Aingar-rafla*, tranche de jambon.

**XAFLA II** *L.* (Hb.) lime.

**XAFLA III** *L. N.* (H. A.) tapse, tapette.

[dimin. de *safla*.]

- *tu V.* *saflatu*.

**XAFLEX** *L. ut.* (G. H. 1923, 378) épervier (ois.)

**XAFLA-xafsa** *C.* onom. clapotant.

**XAFRA** *C.* Idée de frottée.

- *dura C.* (Hb.) petite frottée.

- *ko C.* (Hb.) soufflet.

- (s) *Idi C.* (Hb.) frottée.

- *tu C.* (Hb.) frotter, donner une frottée. [cf. fr. *sabrer*.]

**XAGINO** *L.* alvéole pulmonaire.

**XAGITA** — 1° *S.* (Fx.) pièce pour élargir le fond des chemises; — 2° *S.* (Fx.) queue de chemise.

**XAGU** *L. N.*, *xagū* *S.* souris. [dimin. de *sagu*.]

**XAGU I** *V.* *xagu*.

**XAGU II** *Var.* de *xahū*.

**XAHAKINA** *S.* habitante de Ste Engrâce.

**XAHAKO I** *S.* habitant de Ste Engrâce.

**XAHAKO II** *C.* (H. A. Fx.) petite outre à vin, munie d'un bec. *Syn.*: *sahagi*. [PLANCHE: *mahats*.]

**XAHAL I** *Var.* de *sabal*.

- *boka*, -*boroka* *S.* (Fx.), -*buru* *N.* (H.) tétard.

**XAHAL II** *C.* jeune veau.

- *ki* *C.* (H. A.) viande de veau.

- *kof* *S. N.* (A.) vache qui affectionne son petit.

- *jaŋu* *C.* (Hb.) peau de veau.

- *crots* *S.* (Fx.) veau mâle.

- *\*thiŋa* *S.* (Fx.) teigne, dartre.

- *urux* *S.* *zalg.* toute jeune génisse.

- *xango* *C.* (Hb.) pied-de-veau.

**XAHARG** *C.* (A.) ramille, petit branche- [dimin. de *saharo*.]

**XAHAR** *C.* (H.) — 1° vieux, âgé, vieillot. *Syn.*: *lehensko*; — 2° vieux, opposé à nouveau. *Armo* *sahar*, vieux vin;

— 3° usé, vieux. *Athora* *xakar*, vieille chemise. *Syn.*: *ihatze*, *tsar*.

[dimin. de *sahaf*.]

- *tasun* (Hb.) vieillesse.

- *tu*, -*tū* *C.* vieillir.

**XAHARATU** *S. N.* (H. A.) rincer, nettoyer. *Var.* de *xafaratu*.

**XAHATŌ** (Duv. A.) *Var.* de *xahako*.

**XAHATŪ** *S. V.* *xshutu*. [de *xahū*, lat. *sanare*.]

**XAHATX** *L.* (H.) petite graminée dont les caillies, râles, alouettes sont friandes. *Syn.*: *hagans*.

**XAHA-xaha** *S.* (A.) mot qui dénote l'action d'enlever et de nettoyer les vêtements. [voc. *puer*.]

**XAHU** *L. N.*, *xahū* *S.* (H.) — 1° net, pur, propre. *Syn.*: *garbi*, *ikhusi*;

— 2° pur de tout mélange. *Jainkoa* *da ispiritu zahua* (J. Harb.) Dieu est un esprit pur. *Syn.*: *huts*; — 3° chaste; — 4° net, éclatant, brillant. *Syn.*: *argi*; — 5° *Xahu* *niz*, je suis

- flambé - (pop.); — 6° *S.* (A.) *adv.* entièrement, tout-à-fait. [Cf. lat. *sanum*.]

- *dura* *L.* (Hb.) propreté, pureté.

- *garí* *L.* (Hb.) éclaircissement. *Syn.*: *garbitasan*.

- *keta* *N. L.* (H.) nettoyage. *Syn.*: *ikhusketa*.

- *ki* *C.* (H.) nettement, proprement, purcement, clairement, brillamment.

- *kin* (H.) — 1° *subst.* saletés, malpropretés que l'on enlève d'un objet; — 2° *adj.* propre.

- *pen* *L. N.* (A. Hb.) destruction, ruine, perte.

- *taradn* *N. S.*, -*tasun* *L.* (H.) — 1° netteté, propreté, pureté. *Beiraren xahutazuna*, la netteté du verre;

— 2° éclaircissement d'une question, d'une affaire.

- *tu* (H.) — 1° nettoyer, fourbir, purifier. *Syn.*: *ikhusi*, *garbitu*; — 2° détruire, enlever totalement; — 3° accabler qq. un de reproches, le malmenager; — 4° dépenser, ruiner, dissiper son avoir; — 5° *S.* (A.) railler un joueur.

- *tralle* *L. N.*, -*zale* *S.* prodigue, dépensier.

- *tze* — 1° *inf.* de *xahutu*; — 2° *subst.* dépense; — 3° misère.

\***XAI I** *N. L.* (H. A.) cave, cellier. *Syn.*: *soto*, *upstagi*. [fr. *chai*.]

- *ari* (Hb.) caviste.

**XAI II** *N.* (A.) publication, ban. *Xailetan daude*, leurs bans sont publiés.

**XAI III** *boh.* femme. [de *zaia*?]

**XAIL** *C.* (Hb.) coriace, vorace, endurant. *V.* *sail*.

**XAIN** (Hb.) petite veine. [dimin. de *sain*.]

**XAINDA** *C.* (H.) *V.* *xanda*.

**XAINDE** *L.* (*Egun ona* p. XI) tout. [Cf. fr. *change*.]

- *ka* *L.* (A.), -*zka* *L.* (Hb.) alternativement.

- *katu* *L.*, -*zkatu* *C.* alterner.

**XAINGA** *L.* (Hb.) aboiement. *V.* *saiuga*.

**XAINERU**, *xainkhuru* *C.* (H.) — 1° *adj.* boiteux. *Syn.*: *maingu*; — 2° *subst.* boitement.

- *egin* *C.* (H.), -*ibil* (H.) boiter.

- *tu* *C.* (H.) devenir boiteux, rendre boiteux. *Syn.*: *maingutu*.

**XAINTXA** — 1° *S.* *zalg.* petit vase à traire. *V.* *xantxa*; — 2° *S.* louche creuse. [PLANCHE: *kaihu*.]

**XAKAIL** *N.* (A.) oillère que l'on fait dans l'oreille d'un animal.

**XAKAR**, *xakhar* et composés. *V.* *sakar*.



- XAKAXTA** L. (Duv. A. Hb.) petit sac.  
[dimin. de *saku*.]
- XAKERE** L. (Hb.) brusque, aigre, colère.  
- tu L. (Hb.) s'irriter, se révolter.
- \*XAKETE** (Hb.) jacquet, tric-trac. [esp. *chaquete*.]
- XAKHI** — 1° N. (Sal. A.) marque qui reste dans un corps, lorsqu'on enlève quelque objet. Var. de *saki*; — 2° L. N. verge de petit garçon.
- XAKHUR** L. N., *xakhur* S. (H. A.) — 1° petit chien. *Xakhur alfetu, kukuas betherik*, chien paresseux est plein de puces; — 2° chien, en gén.; — 3° L. *Etegeren-xakhur*, chenille.  
- alde (Hb.) mente.  
- begi L. (Hb.) plantain (bot.)  
- egoale L. (H.) V. *xakbur-zain* 2°.  
- kari C. (Hb.) amateur de chiens.  
- kume C. (Hb.) petit chien.  
- mihi S. (A. Fx.) cynoglossée (bot.)  
- olaka S. (Aith.) chienna.  
- tegi (H.) — 1° chenil; — 2° logement, appartement sale.  
- zal, -zain (H.) — 1° gardien de chiens; — 2° bedeau d'église, qui a charge de chasser les chiens.  
- zale L. (Hb.) amateur de chiens.
- XAKHU** Var. de *saku*.  
- to (Hb.) — 1° petit sac; — 2° enflé, orgueilleux. *Esta guti xakhuto*, il n'est pas peu fier.
- XAKI** C. os long et mince.
- \*XAKIN** N. (A.) savoir. Var. de *jakin*.
- XAKOLA** N. (H.) petite poche, pochette. [dimin. de *sakela*, *sakola*.]  
- ko N. (Hb.) mouchoir.
- \*XAKOLET** L. N. (Hb.) Var. de *\*xokolet*.
- \*XAKOLIN** N. (H. A.) petit vin aigrelet, ainsi nommé parce qu'on le fait dans le guipuzkoa. [esp. *chacoli*.]
- \*XAKON** L. (Hb.) chaconne, danse avec castagnettes. [esp. *chacona*.]  
- ata (Hb.) danser.
- XAKOSTI** S. (Hb.) passage à échelle, sautier.
- XAKU** C. dimin. de *saku*.  
- ondo L. (Laf.) secondines.
- XAEUN** L. (Hb.) joli. Syn.: *politi*.
- XAKUR** V. *xakbur*, *sakur*, *txakur*, *tzakur*.
- XAKUTIN** N. (A.) personne capricieuse, qui aime à goûter de tous les plats, gourmande.
- \*XAKUTA** S. (A. Fx.) petit sac, besace.
- XAL** (Hb.) Var. de *xahal*.
- \*XALANT I** L. (H. A.) chaland.  
- era L. (Hb.) rameur qui conduit un chaland.  
- zatu L. (A.) batelier, canotier.  
- zalugo L. (A.) batellerie.
- \*XALANT II** S. (Etxah.) — 1° galant; — 2° client.
- XALAPASTA** C. (Hb.) éclaboussure.  
- ka (Hb.) éclaboussant.  
- katu (Hb.) éclabousser.
- XALAPISTA** S. (Fx.) cabane misérable.
- \*XALBADOR**, *\*xalbat* (Hb.) Sauveur.
- XALDAIN** N. (A.) passerelle. Var. de *saldain*.
- XALDUN** N. (H.) dame, au jeu de cartes. Var. *saldun*.
- XALHI**, *xali* L. N. (H. A.) — 1° louche, grande cuiller. [PLANCHE: *kaiku*.]; — 2° roue à auge d'un moulin.  
- zka S. petite louche pour puiser l'eau, canette.
- XALIKOIN** L. (H.) (aller, porter) assis sur les épaules d'une personne, et les pieds pendants sur le devant des deux côtés de la poitrine. Syn.: *lephoan irxakoloka*.
- XALIN** L. (La.) chalumeau.
- XALKAR** L. (Hb.) réunion, communauté. Syn.: *biltzar*.
- XALEHE** L. N. (H.) cosse, gousse. *Ihar xalkhe*, gousse de haricots. Syn.: *thska, iska*. [Cf. lat. *siliqua*.]  
- dun L. (H.) plante à gousse.
- \*XALMA**, *\*xalma* (H.) — 1° bêt, cacolet; — 2° au fig. duperie, tromperie, attrape. *Xalma eder bat esari diot*, je l'ai bien attrapé, trompé. [esp. *jalma*, lat. *sagma*.]  
- gin (Hb.) bâtlier.  
- tu L. (H.) bêter, mettre le bêt à une bête de somme.
- XALO** L. (Hb.) applaudissement.  
- tu L. applaudir. Syn.: *esku-zartatu*.
- \*XALOIN I** C. salon.
- \*XALOIN II** (H. Duv. A.) couverture de lit, couvre-pieds. [contract. de *axal-oin*.]
- XALOIN III** L. souple, lesté, agile. Syn.: *salho*.
- \*XALOTA** C. échalotte (bot.)
- XALTXA-pot** (H.) petit bonhomme, ridicule. [corruption de *galtxa-pot*.]
- XALU** S. faulxure.
- \*XALUPA** C. (H.) chaloupe.
- \*XALXA** C. (H.) dimin. de *\*saltsa*.  
- (a) ri C. (H.) sauteur.
- XAMA** Var. de *xalma*, *xama*.
- XAMAL** S. contract. de *xamari* en qq. composés.

- *ko* S. (A. Fx.) poulain. [dimin. de *samarí*].
- *kot* S. (Fx.) petit cheval.
- *taf* S. *aihať*, mouche à cheval.
- \***XAMANGO** N. (A.) principaux os du porc, dépourvus de chair. [Cf. gasc. *chamangot*.]
- XAMARI** S. (A.) poulain, bidet. [dimin. de *samarí*.]
- XAMAR I** (H.) — 1° veste de peau de mouton avec sa laine; — 2° blouse. Syn.: *atbońa-xamať*, *atńola* S.
- XAMAR II** (H.) écrevisse, crabe. [dimin. de *samať*.]
- XAMAR III** (Hb.) branche, sarment. Var. de *samať*.
- XAMAR IV** L. assez, un peu. Gor *xamańa da*, il est un peu sourd. Syn.: *guti*, *aski*.
- XAMBEL** V. *xanbel*.
- XAMETA** L. N. alevin de saumon.
- XAMP-** V. *xanp-*.
- XAMUR** — 1° L. (A.) fragile, cassant; — 2° *Nigańa xamuť*, qui a la larme facile. Dimin. de *samuť*.
- XAMURDA** L. (La.) puceron des fèves. Syn.: *baba-zofi*.
- XAN** N. (A.) manger. Var. de *jan*.
- XANBEL I** S. *zańg*. Ôte rustique. V. *ixaranbel*.
- XANBEL II** L. (H.) Var. de *xanpel*.
- XANBOń** C. braise ardente.
- XANDA** L. (H.) tour, tour de rôle, rang. Syn.: *aldi*.  
- *ka*, -*z* (H.) à tour de rôle, tour à tour.
- \***XANEL** L. (Hb.) esquif, canot.
- XANFARIN** L. N. évaporé, sauteur. [Cf. esp. *chanfaina*.]
- XANFART** S. (A.) banquet.  
- *egin* S. (Fx.) faire la fête.
- XANGAR I** N. (A.) jarret, jarreton. Var. *sangar*.  
- *kiń* (A.) viande de jarret de veau.
- XANGAR II** L. (H.) change, prétexte, artifice.
- XANGELA**-porta N. (A.) jeu d'enfants qui consiste à deviner combien il y a de châtaignes cuites dans la main formée d'un autre.
- XANGO** C. (H.) — 1° pied; — 2° mollet mince; — 3° épithète injurieuse appliquée aux personnes qui ont de longues jambes, sont tout jambes; — 4° valet au jeu de cartes. Syn.: *xangolo*. [dimin. de *sango*.]
- XANGOLO** V. *xango* 4°.
- \***XANGRIN** N. (Sal.) chagrin.
- \***XANGURU** N. (H.) cancre, écrevisse. Syn.: *karamsto*.
- XANIDE** S. (A.) homonyme. Var. de *isenide*.
- XANKA**, *xankha* — 1° S. oz. chevalet; — 2° S. (Fx.) béquilles.  
- *lúx* V. *xango* 3°.  
- (a) *rte* S. (Fx.) croc en jambe.  
- [a] *eria* S. *zańg*. maladie du pied (des brebis, etc.).
- XANKAILO** S. (Hb.) — 1° qui a de longues jambes; — 2° N. cousin (ins.).
- XANKARTA** L. (Hb.) valet, au jeu de carie. [*xango*-\**karta*.]
- \***XANKET** S. N. (Hb.) boiteux. [Cf. gasc. *ehanguet*.]  
- [t] *tú* S. (Hb.) boiter.
- XANKO** S. Var. de *xango*.
- \***XANKRE** C. (Hb.) cancer, chancre. Syn.: *min-bińi*, -*grińhto*.  
- *belhať* C. (Hb.) dentelaire (bot.)  
- *đun* C. (Hb.) cancéreux.
- XANKU** L. N., *xankú* S. V. *xainku*, *txainkú*.
- \***XANO** I (H.) calotte, toque, bonnet. [dimin. de *sano*.]  
- *ka* (Hb.) petite calotte.
- \***XANOII** (H.) petite barque. [esp. *cano*.]
- XANPA**, *xanpha* S. N. (H.) — 1° abolement de chien; — 2° glapissement de renard. Var. *txanpa*, *sańga*.  
- *kari*, -(a) *ri* (H.) aboyeur. Syn.: *sańgari*.  
- *tu* (H.) — 1° aboyer; — 2° glapir.
- \***XANPARTER** L. N. charpentier. Syn.: *maństńrń* S.  
- *goń* L. N. métier de charpentier.
- \***XANPEL** L. (H.) — 1° crinière; — 2° crin. [esp. *champel*.]
- \***XANPER** L. Pierre, prén. [esp. *San-Pedro*.]
- \***XANPERA** L. (H.) corde avec appât pour la pêche à la morue. Var. de \**xanpel*.
- XANPHA** et composés. V. *xanpa*.
- XANPHOń** — 1° S. (Fx. A.) cardamine (bot.); — 2° S. (Fx.) cassant.
- XANPILUZ** S. (Fx.) pirouette, cabriole.  
- *egńa* S. (Fx.) gambader.
- XANPON** N. (A.) ancienne monnaie qui valait environ 6 centimes.
- XANTEL** N. garrot, longue perche. Syn.: *haga*.
- XANTIAGO** C. Jacques, prén. [Cf. esp. *Santiago*.]
- XANPOń** V. *xanphoń*.

- \***XANTILU**, \*xanllun C. (H.) échantillon.
- XANTXA I** L. S. *salg.* tiroire, petit vase pour traire. [PLANCHE : *kakku.*]
- \***XANTXA II** L. (Hb.) jeu, badinage. [esp. *chancha.*]
- XANTXA III** N. (Hb.) bec, museau.
- XANTZADURA** N. (Hb.) levain. Syn. : *aitragofi.*
- XANTZAGOÏI** — 1° (G. H. IV, 229) rouge-gorge; — 2° (Hb.) chardonneret; — 3° tourment. *Xantzagoïiak ikusarazi*, faire souffrir le martyr. Var. *antxa-gofi*, *antxara-gofi.*
- XANTZANTXIBIRITAINO** (Hb.) - dimanche de Lestare en carême. Il était d'usage dans certaines localités d'allumer ce jour-là des torches de résine et de courir dans les rues en chantant une chanson commençant par ce mot - .
- \***XANTXIN I** L. Sanche (prén.)
- XANTXIN II** L. N. (A.), *xantxo* S. (A.) personification de la falm. Var. *petiri sants.*
- XANTXOLA** S. (Fx.) casserole.
- \***XANTXUN** C. Sanson, prén.
- \***XANTEA** C. chance. Syn. : *xori*, \**suerts.*
- XAOA** L. (Hb.) Var. de *xabola I.*
- XAPA I** N. *bidar.* (temps) lourd. Var. de *sapa.*
- \***XAPA II** N. (Hb.) feuille de métal. [esp. *chapa.*]
- XAPADURA** C. Var. de *xapadura.*
- XAPALA** L. (Hb.) fer à cheval mal assujéti.
- XAPALATU** L. N. (Hb.) patauger. [Cf. esp. *chapatear.*]
- XAPASTA** N. (H.) éclaboussure. Var. *txapasta.*
- *tu* N. (H.) éclabousser.
- XAPATA** C., *xapataska* S. (Fx.) babouche. [dimin. de *xapata.*]
- \***XAPEL** C. (H. A.) chapeau, couvre-chef.
- *dun* — 1° (H.) bourgeois, monsieur (Hb. qui porte chapeau); — 2° L. champion.
- *dunqoa* L. championnat.
- *agile* C. (H.) chapelier.
- *hafi* N. (A.) chapeau ou pierres fatièrres d'un mur.
- *kin* C. (H.) chapelier.
- *kiotza* (H.) chapellerie, fabrique de chapeaux.
- *tegi* (H.) — 1° fabrique de chapeaux; — 2° magasin de chapeaux.
- *untzi* C. (Hb.), -*zofa* (H.) étui, boîte à chapeau.
- XAPELATE** L. (A.) milan (ois.)
- \***XAPELETA** C. chapelet. Syn. : \**afosario* L. N., \**kunderak* S.
- \***XAPIN I** S. (Fx.) écharpe du maire.
- \***XAPIN II** L. N., \**xapino* L. (A.), \**xapiñ* L. N. escarpin, chausson. Syn. : *tapi.* [dimin. de *sapino*, esp. *chapin.*]
- *gile* (H.) qui fabrique des chaussons.
- *tegi* (H.) boutique où on vend des escarpins.
- XAPO** L. *bard.* (H. A.) peu. *Xapo bat*, un peu. Syn. : *guti bat* L. N., *amifñi bat* S.
- *ka* (Hb.) par petites quantités.
- \***XAPOIN** C. chapon.
- XAPOPA** L. (Hb.) beignet. Syn. : *krus-pet.*
- XARA** L. N. (Fx. H. A.) bois, taillis, futaie, hallier, brousse. Syn. : *oñhan.*
- *di* L. N. (Oih. A.) bois, taillis.
- *ki* L. N. (H.) taillis.
- *sein* L. N. (Hb.) garde-champêtre.
- XARABATA** N. filet de pêche. [PLANCHE : *sare.*]
- XARABIL** L. (H.) V. *xabil.*
- XARAKO** L. Var. de *xahoko.* [PLANCHE : *mahats.*]
- XARALIXA** L. (Hb.) landanum.
- \***XARAMEL**, \**xaramela* — 1° C. (H. A.) chalumeau, pipeau; — 2° cor de chasse. [PLANCHE : *fun-fun*]; — 3° L. (A.) cœur de voix; — 4° C. roulade; — 5° p. ext. personne criarde, qui assourdit par ses discours; — 6° p. ext. porte-voix, cornet accoustique. [esp. *caramillo*, vx. esp. *caramela*, gasc. *charamel.*]
- (a) *ri* L. (H.) joueur de chalumeau.
- *tu* L. (H.) — 1° jouer du chalumeau; — 2° chanter avec art; — 3° vocaliser, faire des roulades.
- XARAN** (Hb.) taillis. Var. de *xara.*
- \***XARANBEL** C. — 1° V. \**xaramel*; — 2° cor de chasse. [PLANCHE : *fun-fun.*]
- XARATX** — 1° N. (A.) chaume; — 2° V. *xahatz.*
- XARBENA** L. (Hb.) enclin au mal. [de *zarñ.*]
- XARBIDE** L. (Hb.) chemin du mal, mauvaise direction. [de *zarñ*]
- XARBO** — 1° L. (Gim. 139) gobie commun (pois.) *Afokako xarboa* L. le gobie ensanglanté (pois.); — 2° goujon. Syn. : *margo.*

- handi L. (Gim. 130) goble céphalote, grand goujon de roche.
- \***KARBOT** N. (A.) serpolet. [gasc. *charpot.*]
- KARDA**, *xardaka* (H.) — 1° branchette en forme de fourche; — 2° émondage de ces branches. Var. de *sardo*.
- *tu* N. élaguer, ébrancher.
- KARDANGA I** N. *bard.* (A.) étoupe de qualité inférieure.
- KARDANGA II** N. (Oih. H.) fourchette. V. *sardanga*.
- KARDANGO**, *xarlango* (S. P. Oih. A. H.) V. *xardanga*.
- KARDE I** S. (A.) queue de milan.
- KARDE II** Var. de *sardo*, fourche.
- *xka* N. (A.) fourchette.
- KARDEKATU** S. (Ex. H. A.) V. *xardakatu*.
- KARDI** L. (Hb.) banc de poissons. Var. de *sardo*, *saldo*.
- \***KARDIN** C. (H. A.) sardine (poiss.) *Kardin beri*, sardine fraîche.
- *ari*, *kari*, *ketari*, *-saltzaille*, *tsaille* — 1° sardinier; — 2° vendeur de sardines.
- *ihaf* C. (Hb.) hareng.
- *ketz* C. (Hb.) quantité de sardines.
- *sare* C. (Hb.) sardinière, filet à sardines.
- KARDIU-mardiuka** (Duv. A.) eu pestant. *Kardiu-mardiuka hari zen*, il commença à pester. [Cf. le gasc. *per Dus.*]
- \***KARDOX** L. (H.) petit chardon (bot.) [dimin. de \**kardo.*]
- KAREC** (H.) petit panier d'osier tressé. [dimin. de *sare.*]
- *gile* C. (H.) vannier.
- *giu*, *-giutza* C. (H.) métier de vannier.
- *tara* C. (H.) plein un panier.
- KARETA** — 1° (H. A.) claire-voie, jalousie, persienne; — 2° L. (H.) ridelles d'une charrette.
- KARGA** N. (A.) tuteur ou rame.
- KARHA**, *xarhadl* (S. P. H.) V. *xara*, *xaradi*.
- KARHO** N. (Oih. A.) bougie, chandelle, cierge.
- KARIBEL** *gil*, *xarimen gil*. lit, couche.
- KARKERIA** S. N. (A.) niche, mauvais tour, coquinerie. Var. *zarkeria*.
- KARFI** S. N. (A.) V. *xarfi*.
- KARLANGO I** (S. P. H.) chien lévrier à longues jambes. [*xaku' angloa?*]
- KARLANGO II** V. *xardango*.
- KARLENGO** L. (A.) fourgon, perche avec laquelle on remue la chaux dans le four.
- KARLINGO** N. (A.) gazouilleur. [Cf. esp. *charlar.*]
- \***KARLOTA** S. (A.) échalothe (bot.)
- KARLOTX** (H.) Var. de *xardotx*.
- \***KARMA** C. — 1° charme; — 2° sortilège, pouvoir magique.
- *dun* S. charmant.
- *dura* S. (H.) fascination.
- *gafi* S. (Lb. *Eusk. I, 79*) aimable, attrayant.
- *tu* C. — 1° charmer, ensorceler, rendre fou; — 2° porter malheur, jeter le sort.
- KARMANKI** C. — 1° aimablement, gentiment; — 2° A souhait. *Soineko hori xarmanki johan zaitzu*, ce vêtement vous sied parfaitement. [*xarmant-ki.*]
- \***KARMANT** — 1° C. agréable, gentil; — 2° à propos. *Xarmant heldu da*, il arrive au bon moment.
- KARNATERA** S. N. (A.) jounnée (pop.), feu de la Saint-Jean.
- \***KARNEGU** L. — 1° inétis; — 2° fils de basque et de gasconne ou de basquaise et de gascon. [gasc. *charnegu*, *can-arneg.*]
- \***KARO** C. (Hb.) jarre.
- \***KARPA** L. N. (H.) — 1° guenille; — 2° écharpe, insigne de maire. [dimin. de *sarpa.*]
- *dun* (Hb.) maire, porte-écharpe.
- \***KARPANTER** C. (Hb.) charpentier. Svs. : *zurgin*.
- KARPEL** L. N. — 1° poche; — 2° gasc. trulle.
- KARPIL** (Hb.) — 1° meuble inutile; — 2° pacotille.
- \***KARPOILA** S. (A.), *xarpot* L. (H.), *xarpotx* S. (A.), *xarpoxlafi* S. (Alth. A.) — 1° serpolet, thym (bot.); — 2° fenouil (bot.)
- KARTA** C. dimin. de *sarta*.
- *ko* C. (H.) petite tape, léger soufflet.
- *xarta* L. (A.) applaudissement. Var. de *sarta*.
- KARTAL** L. (H. A.) sautecelle. Svs : *othia*.
- KARTATU** N., *xarthatu* N. — 1° enter, greffer; — 2° vacciner. V. *xertatu*. [Cf. lat. *xertum.*]
- KARTEX** L. capeline. (Ne s'emploie qu'au plur.)
- KARTHE** N. (A.), *xartho* (H.) V. *xertho*.

**XARTHÓ S.** (Fx.) *V. xaf.*

**XARTO N.** (A.), *xartu N.* (A.) — 1° greffe; — 2° vaccin. Var. *xerto.*

**XARXEL S.** (A. Fx.) variété de plant. de vigne, chasselas.

\***XARXI L.** (H.) agrès d'un vaisseau. [esp. *jarcias.*]

**XAR C.** (H.) — 1° subst. séran, chanvre.

Syn.: *xarantxa*; — 2° adj. chétif, misérable. *Haur xar*, enfant chétif, qui promet peu; — 3° de peu de valeur, en mauvais état, usé. *Soineko xar*, vêtement pauvre, de peu d'usage, de peu de valeur; — 4° malade. *Xar da*, il est bien malade; — 5° fâché, irrité, en colère. *Xar denoan eztu deusik entzun nahi*, quand il est en colère, il ne veut rien écouter. Var. *txar*, *tsar*. *V.* ces mots et dérivés.

- **atu N.** (H.) séraner. Syn.: *xarantxa*.

- **etsi L.** (Hb.) mépriser.

- **keria C.** (H.) — 1° méchanceté; — 2° pacotille.

- **ki C.** (H.) — 1° mal, en mauvais état, en mauvaise situation. *Xarki dire gure egitehoak*, nos affaires sont en mauvais état. Syn.: *gairki*; — 2° mal, malade. *Eria xarki da*, le malade va mal; — 3° méchamment. *Xarki egin diozu*, vous avez agi méchamment envers lui.

- **tu L. N.** (H.) — 1° s'user, se détériorer; — 2° devenir méchant, mauvais; — 3° devenir malade gravement; — 4° s'irriter, se mettre en colère (rare).

**XARMIKO N.** (A.) égratignure.

**XARMIKA S.** (A.) Var. *xarmitiko.*

**XARANGIL L.** (H.) nom de plusieurs plantes, polypode, doradille, pariétaire. (On les appelle ainsi à cause de la ressemblance de leurs feuilles avec un peigne. [de *xarantxa*].) Syn.: *odolbelhar*.

\***XARANPIN L.** (A. H.), \**xarapilla L.* (V. E.), \**xarapio L.* rougeole. Syn.: *gofina*, *gornia*, *gafieria*. [esp. *sarampion*.]

\***XARANTXA N.** (H.) — 1° peigne à lin, chanvre, séran; — 2° gourmette à dents d'un licol de mule; — 3° *S. zalg.* mors; — 4° collier à pointes d'un chien de berger; — 5° terme de charpentier: morceau de planche, de latte, cloué par ses extrémités

à deux pièces de bois pour les maintenir jointes ensemble.

- **ketak N.** (H.) travaux du peignage, sérançage.

- **kinak** (H.) les résidus du peignage, du sérançage.

- (**a**) **ri** (H.) peigneur, séranneur.

- **tu** (H.) peigner le lin, le chanvre, séraner.

**XARAPATU L. bard.** (A.) égratigner. [*xarapo-atu*.]

**XARAPO L. ain.** (A.) égratignure.

**XARATA** (Oih. A.) cri de la souris.

**XARATX** (H.) *V. xaratz, xahats.*

**XARET N.** (A.) oiseau qui ressemble à la grive.

**XARETA I L.** (A.) garde-manger rustique.

**XARETA II L.** (A.) pièce d'environ 2<sup>m</sup> 1/2, que l'on place sur la charrette pour transporter l'ajonc.

**XARI I N.** (A.) s'asseoir. Var. de *jarri*.

**XARI II N.** (Hb.) Var. de *xerri*.

**XARO I C.** (H.) pot de terre, à eau, à vin. Syn.: *pitxerá*. [esp. *jarro*.]

**XARO II N.** (A.) petit hallier.

**XAS** (Hb.) corruption du nom de Jésus, dans les exclamations.

**XASITU** (H.) Var. de *jasan*.

**XASKI S. zalg.** sorte de cloche en osier pour isoler les agneaux.

\***XASKO S.** (Alth. R. 1. E. B. 1911) plaisanterie de mauvais goût. *Xasko eman*, jouer un tour. [Cl. esp. *chasco*.]

**XAST C.** (H.) onomat. exprimant qu'une chose se fait soudainement et rapidement. *Ximista xasta xista*, apparition et disparition instantanée d'un éclair.

**XASTA** — 1° *S.* (Leiz. A.) foudre; — 2° *L.* (V. E.) éclair.

\***XASTRE N.** (Sal.) tailleur d'habits. [esp. *sastre*.]

\***XATA** — 1° *L.* (H.) jatte. Syn.: *gopofa*; — 2° *L.* (A.) tasse; — 3° (A.) soucoupe; — 4° *L.* (A.) bol, coupe; — 5° *L.* (Hb.) *Bertzelako xaturen begira ginauden* (Hb.) nous attendions qq. un de mieux que ça. - **ki** (Hb.) morceau de tasse brisée.

**XATHARTE S. zalg.** souricière, piège à rats primitif, en bois, usité encore dans les bergeries de montagne.

**XATHAR** — 1° *C.* (A. R.) lange des enfants. Syn.: \**trozak*; — 2° chemise d'enfant; — 3° (H.) torchon, guenille; — 4° *S. N.* (A. Fx.) terme

de chasse : nom dont on désigne le chasseur qui posté sur une éminence effarouche les pigeons, en agitant une toile au bout d'un bâton; — 5° *adj.* vil, méprisable.

- gile (Hb.) ouvrier ignorant.  
- keris (Hb.) vilénie, petitesse.  
**XATHIKO** (H.) — 1° surnom méprisant commun en L. donné à une personne : petit homme de rien; — 2° N. (H.) bernique.

**XATUR** L. (V. E.) paquet.

**XATURDIN** S. (A.) mulot. Var. de *saturdin*, *sagu-urdin*.

**XATXALA** (La.) cocote.

**XATXU** S. *oh.* sale, malpropre. Svs. : *sikintu*.

**XAU** et composés. V. *xahu*.

**XAUDE** L. (H.) filet de pêche. Svs. : *sare*.

**XAUKAHI** N. (A.) écouvillon servant à nettoyer le four. [de *xahu*.]

\***XAUN** N. (A.) savon.

**XAUNDU** (A.) se faner. *Yaundu dira baxerelako bethara bezata*, ils se sont fanés comme l'herbe des champs.

**XAURAN** (Hb.) escarre.

**XAURI** N. (A.) venez (traitement de tendresse) [dimin. de *sauri*.]

**XAUTU** N. (A.) V. *xahutu*.

**XAUTZE** L. N. (A.) V. *xahutze*.

\***XAUKET** S. (Fx.) - minus habens -, idiot, sot.

\***XAUZIA** C. saucisse. [PLANCHE : *urde*.]

\***XAUZIXA** (Hb.) petite saucisse.

\***XAUXOLA** (Hb.) trempette, tremper le pain dans le vin. [gasc. *chaouchale*.]

\***XAUXUN** L. N. effronté, sauteur. [béarn. *chauchoun*.]

\***XAXA** I L. (A. H.) marque, chasse (au jeu de paume). Svs. : *axaya*. [esp. *chaza*.]

- (a) ri (H.) — 1° celui qui marque les chasses en un jeu de paume; — 2° *p. ext.* chanteur-compteur.

- tu (H.) marquer une chasse.

**XAXA** II S. (A.) pomme. (voc. puer.)

**XAXI** I S. (A.) nom propre, dimin. de Gracieuse.

**XAXI** II L. N. allez (voc. puer.) [Cf. *zoaxi*.]

**XAXI** S. *zalg.* — 1° panier pour la vendange ou pour les châtaignes; — 2° cacolets en forme de panier; — 3° *Asaxi egiten egon* S. *zalg.* rester longtemps au lit après ivresse de la veille. V. *saxi*.

- *xlot* S. *zalg.* petit panier.

**XAXPI** N. enfant né deux mois avant terme. [Cf. *xaxpi*.]

**XAXT** V. *xast*.

**XAZ** S. N. (A. H. Fx.) antan, l'an passé. Var. de *igaa*, *jan*.

-**XE** C. (H.) *stuff.* — 1° exprime l'idée de à peu près, un peu, presque. *Handi-ze*, un peu trop grand. *Ipize*, un peu trop petit; — 2° précisément, juste, même. *Hortze*, là-même, juste là. (Correspond au français : ci : cet homme-ci).

**XE** — 1° N. (A.) petit, menu; — 2° N. (A.) monnaie, billon; — 3° S. (A.) empan. Var. *xehs*, *zehs*.

**XEADURA** (Léc. A.) détail, minutie. Var. *xehadura*.

-**XEAGO** comparatif de diminutif. *Handi-ze-ago*, un peu plus grand.

-**XEAGONI** S., *xegoño* N. comparatif entre deux diminutifs. *Handi-ze-ago-ñi*, un peu plus grandelet.

**XEAKATU** A. (A.), *xehakatu* — 1° broyer, pulvériser; — 2° monnayer une pièce; — 3° rosser, rouer de coups. V. *xehatu*.

**XEAKATU** L. (A.) — 1° élaguer un arbre; — 2° faire passer un bâton par le feu, afin de lui enlever son écorce ou de le redresser; — 3° (H.) râper menu.

**XEATU** V. *xehatu*.

\***XEBERIN** C. Séverin, prén.

**XEDA** Var. de *xede*, en compos.

- (a) kulu S. muselière à pointes pour empêcher le veau de têter. [PLANCHE : *behi*.]

- (a) ri (H.) — 1° borne, limite, terme; — 2° *p. ext.* but visé, terme recherché. Var. *sedafi*.

- tu, -**lao** C. (H.) — 1° limiter, démarquer; — 2° déterminer, fixer, définir. *Dendora xedatua ethori zenean*, quand vint le temps qui avait été déterminé; — 3° L. (Duv. A.) disposer. *Gizonak asma, Jainkoak xeda* (Duv. A.) l'homme propose et Dieu dispose; — 4° déterminer, prendre une résolution; — 5° S. N. (A.) conduire (voc. puer.); — 6° S. (Fx.) *adj.* bien intentionné.

- **tuki** L. (H.) intentionnellement, déterminément.

- **zale** S. (Fx.) — 1° indicateur; — 2° démarqueur.

- \***XEDARE** (Hb.) lacets, cédades. Var. *xedela*. [PLANCHE : *sare*.]  
 - **xtata** (Hb.) mettre, placer des lacets.  
**XEDARKA** (Hb.) par intervalles. *Haría xedarka doha*, la grêle va par régions.  
**XEDARA** Idées d'émondage.  
 - **keta** (H.) émondage.  
 - **kinak** (H.) émondés, fagots.  
 - **kisun** (H.) plante qui doit être émondée.  
 - **tu L.** (H. A.) émonder légèrement les arbres pour leur embellissement.  
 - **tzalle** (H.) émondeur.  
**XEDARI, xedatu, xedazale** V. *xeda*.  
**XEDE** C. (H.) — 1° borne, limite, terme. Syn. : *muga, mugafi, Badu itsasoak bere xedea*, la mer a sa limite; — 2° but, terme recherché. *Baiona da ene xedea*, le but de mon voyage est Bayonne; — 3° objet, chose qui s'offre au regard, à l'esprit. *Dolorea du xedetat* (J. Etc.) il ne voit que des objets de douleurs; — 4° sujet. *Hanbat lastimen xedea da* (J. Etc.) il est le sujet, l'objet de tant de peines; — 5° résolution, détermination; — 6° intention, dessein, but, fin. *Ene xedeko gauza zen*, c'était chose selon mon dessein. *Erkontzoko xedetan dira*, ont l'intention de se marier.; — 7° motif. *Xede makhutez mintzatu zen horrela*, il parla ainsi pour motifs injustes; — 8° règlement, règle, statut; — 9° N. (A.) raie que le joueur de quilles ne doit pas dépasser; — 10° S. N. (A.) limite, démarcation; — 11° S. N. (H.) bouchon, au jeu de bouchons. [Cf. lat. *sedem*.]  
 - **bihuf** C. (Hb.) dissimulation.  
 - **gabeko** L. (*Egun ona* p. 118) sans sécurité.  
 - **hartu** L. N. (A.) délibérer.  
 - **hartze** L. N. (Duv. A.) délibération.  
 - **koi, -tsu** L. N. — 1° intentionné, qui a beaucoup d'intentions; — 2° plein d'intentions qu'on ne réalise pas.  
 - **sin** C. ferme propos.  
**XEDEBO** N. (A.) faillite. [Cf. esp. *quiebra*.]  
**XEDELA** I — 1° S. (H.) escabeau, tabouret; — 2° N. (A.) banc. [lat. *sella*, esp. *silla*.]  
**XEDELA** II Var. de *xedera*. [PLANCHE : *sare*.]

- XEDERA** C. (H.) lacet, lac, collet de chasse. Syn. : *segada*.  
**XEDERA** et composés L. V. *xedafa* et dérivés.  
 \***XEFAUT** S. *zalg*. — 1° échafaudage; — 2° engin; — 3° machin, chose.  
**XEFLATZ** L. (A.) milan.  
**XEGADA** L. V. *xedera*. [dimin. de *segada*.]  
 - **XEGI** C. comparatif de diminutif. *Handi-xegi*, un peu trop grand.  
 - **XEGIÑI** S., -*xegiño* V. V. -*xegidi*, -*xegiño*.  
**XEHA** C. Var. de *xeho* en compos.  
 - **dura** V. *xehakadura*.  
 - **gafi** (Hb.) — 1° qu'on peut abîmer; — 2° explicable, facile à expliquer.  
 - **kadura** (Hb.) brisure, morcelure.  
 - **katu** C. (A. H.) — 1° broyer, pulvériser; — 2° monnayer une pièce; — 3° L. (A.) rouer de coups, rosser. V. *xehatu*.  
 - **keria** (H.) — 1° minutie. *Ergaitzen sañ xehkerietan*, n'entrons pas dans les détails; — 2° menues, restes. Syn. : *txarkeria*.  
 - **koi, -koñ** (Hb.) friable.  
 - **mailu** V. râtelier de charbonnier. [PLANCHE : *inkhatz*.]  
 - **men** (Hb.) petitesse, détail.  
 - (a) **rie** N. (A.) éclaircie relative.  
 - **tu** (H.) — 1° briser, casser, morceler, émietter, mettre en pièces. Syn. : *sathitu*; — 2° au fig. être brisé, harassé, rendu. Syn. : *phofokatu, akitu*; — 3° au mor. se briser, briser (le cœur); — 4° détruire, mettre en pièces une armée; — 5° N. (A.) maltraiter, battre; — 6° N. (A.) se fêter, se fendre; — 7° détailler, expliquer. Syn. : *banakatu*; — 8° monnayer.  
 - **tzapen** (Duv. A.) division, distribution.  
**XEHE** C. (H.) — 1° adj. menu, de petit volume. *Ihar-xehe*, petits-pois; *abere-xehe*, bétail menu. Syn. : *xiki, tiki*; — 2° menu peuple, les petites gens. *Jende xheak*, le menu peuple; — 3° menu, de peu d'importance par rapport au principal. *Gastu xheak ene gain*, les menus frais à ma charge, sur moi; — 4° aimable, simple, affable, d'abord facile aux plus petits, aux pauvres *Jain bat da guriz xheak*, c'est un monsieur très familier pour les petites gens. Syn. : *afunt*; — 5° fait pour les

petits. *Katerima xehea*, le catéchisme des petits enfants, petit catéchisme; — 6° S. avare, chiche; — 7° *subst.* menue monnaie. *Xeharik baduzu?* avez-vous de la monnaie? *Syn.*: \**kazbio*, \**ganbio*; — 8° *adv.* menu, minutieusement. *Kontuak xehe egin*, faire ses comptes minutieusement. *Syn.*: *xeheki*.

- *gafi* L. (H.) friable, susceptible d'être réduit en fragments.

- *katu* L. (H.) — 1° mettre en menus morceaux; — 2° S. N. monnayer une pièce. V. *xehafu*.

- *kori* L. (H.) V. *xehafu*.

- *ki* C. (A. Fx.) — 1° en détail; — 2° simplement.

- *me..e* S. menu.

- *na* S. (Fx.) économie, en mauvaise part. [Cf. *zekhen*.]

- *ra* — 1° S. grenaille. *Kargulant xeheria hori*, cette grenaille de fonctionnaires; — 2° L. menu fretin.

- *ro*, -*roki* L. (V. E.) séparément, en détail. Var. *xeheki*.

- *tarsun* N. S., -*tusun* L. N. (H.) — 1° menu volume; — 2° détail par le menu; — 3° L. (A.) définition.

- *xehi* C. en détail, par le menu.

**XEHEDRI** N. (A.) — 1° babioles, bibelots; — 2° ribambelle de toutes jeunes personnes. Var. de *xeheria*.

**XEHELA** N. (A.) barrière, clôture en treillage, en bois, claire, claire-voie.

*Syn.*: *khereta*, *kohela*.

**XEHIALA** S. (A.) en détail. [de *xehi*]

**XEHUME** N. (A.), *xehüme* S. (Fx.), *xehüne* S. (A.) demi-empan, distance

comprise entre les extrémités du pouce et de l'index, écartés le plus

possible. [*xeha-gune*.]

**XEIKI** N. (A.) se lever. Var. *jaiki*.

**XEIL** N. (A.) Var. de *xehela*.

-**XEK** suff. intensif de mots démonstratifs qui signifie « même ». *Ordu-tzek* (maiatz. 27-8) dès maintenant même. Var. de -*zet*.

**XEKADA** L. (V. E.) filet, lacet à prendre des oiseaux.

**XEKALE** N. (Hb.) seigle. V. \**sekale*.

**XEHEN** S. (A.), *zekhen* S. (Fx.) — 1° femme distinguée; — 2° avare, chiche.

**XEKHOÛ** L. (H. A.) veau. Var. *zokhof*, *zekhof*.

**XELU** — 1° S. (A.) bât des ânes; — 2° L. (A.) couverture que l'on met

sous le bât. [Cf. fr. *sette*.]

\***XEMARK** L. N. Saint-Marc (prén.)

\***XEMARTIN** L. Saint-Martin (prén.)

**XEME** C. (A.) enfant. [dimin. de *xeme*.]

\***XENA** (H.) — 1° chaîne, de montre;

— 2° chaîne. file, rangée; — 3°

terme de danse indiquant la figure où l'on traverse et change de place en se donnant la main.

**XENBERA** S. (A.), *xenboren* N. (A.) fromage mou. Var. *senbera*.

\***XENDA**, \***XENDRA** (H.) sente, sentier. *Syn.*: *bidexka*, *bidexigof*. [esp. *senda*, *sendero*.]

**XENIDE** S. — 1° (A. Fx.) homonyme. Var. de *issuido*; — 2° filleul.

\***XENIKA** (Leiz. A.) chenice, mesure de capacité, valant un peu plus

d'un litre.

\***XENILA** — 1° L. *mil.* chapeau haut de forme; — 2° redingote.

**XENITA** L. (Hb.) redingote. V. *xenila* 2°.

**XENTX** (Hb.) espèce de poisson (?)

**XEPEL** L. (H.) pusillanime, sans énergie. [*chede-epel?*]

- *tusun* L. (H.) pusillanimité. *Syn.*: *ilhauntasun*.

**XEPEN** V. *xofoi*.

**XEPETASUN** L. (Hb.) langueur, torpeur. Var. *xepetasun*.

**XEPEX** (Hb.) roitelet (ois.)

**XER** Var. de *zofi* dans qq. composés.

- *haka* S. (Fx.) cochon de lait.

- *hama* S. (Fx.) truie.

- *haska* S., -*harka* S. (Fx.) cochon de lait.

**XERAIL** L. personne grande et sèche. Var. de *sekail*, *sehail*.

\***XERBIDOR** L. (H.) trépied ou encore un ustensile qu'on suspend à la

crémaillère pour y poser une casserole. [esp. *servidor*.] *Syn.*: *neskato*.

**XERDOTE** (H.) V. *zardotz*.

**XERHAGA** S. (Fx.) perche pour râcler le four avant d'y mettre le pain.

fourgon. V. *zefa*.

**XER** -*haka*, -*hama*, -*haska* V. *xer*.

**XERLO** L. (H. A.) cheveux, mèche de cheveux.

- *tau* L. (H.) — 1° qui a des mèches de cheveux pendantes, des papillotes; — 2° poilu; — 3° on a

voulu traduire le mot « poilu » dans le sens de « combattant » par le terme *xerlatsun*.

**XERLÖTZ** L. (H.) petit chardon (bot.)

**XERO** S. (Fx.) V. *xeru*.



**XERTA**, *xertha* Var. de *xertho*, *xerto* en compos.

- *dura* (H.) — 1<sup>o</sup> marque laissée par une greffe qui n'a pas pris; — 2<sup>o</sup> marque laissée par un vaccin.
- *gafi* (H.) qui peut être: — 1<sup>o</sup> greffé; — 2<sup>o</sup> vacciné.
- *izaille* (H.) greffeur.
- *tu* (H.) — 1<sup>o</sup> greffer, enter; — 2<sup>o</sup> L. N. vacciner.
- *xiri* N. (A.) bouture de greffe.

**XERTHO**, *xerio* (H.) — 1<sup>o</sup> greffe, ente; — 2<sup>o</sup> plant greffé; — 3<sup>o</sup> siron, oeil que l'on greffe sur une plante. Syn.: *enphella* S.; — 4<sup>o</sup> *Lepho-xerto*, endroit, os du cou où se greffe la tête; — 5<sup>o</sup> vaccin, vaccination. [Cf. lat. *sertum*.]

- *xotz* N. (A.) bouture de greffe.
- XERU** S. (Fx.) manche de chemise.
- \*XERKET** L. (G. H. v. 274) sarcelle. Syn.: *ahats-tipi*.

**XER** Var. de *xeri* devant voyelle.

- *ama* S. (Fx.) truie.
- *aska* S., *-axta* S. (A.) cochon de lait.

**XEREA** C. (H.) — 1<sup>o</sup> tranche, morceau. *Meloi xera*, une tranche de melon; — 2<sup>o</sup> fichu, collerette; — 3<sup>o</sup> colonne de journal. Syn.: *sail*. [dimin. de *zera*.]

- *ka* C. (H.) par tranches.
- *katu*, *-tu* (H. Fx.) mesure, couper, tailler par petites tranches. [Cf. lat. *serrare*.]
- *xta* L. petit morceau.

**XERENDA** (H.) — 1<sup>o</sup> tranche, bande, frange, en gén.; — 2<sup>o</sup> *particul*.; bande de terre; — 3<sup>o</sup> quartier étroit d'un village; — 4<sup>o</sup> *p. ext.* partie du bord d'une route, d'un bois, etc.; — 5<sup>o</sup> ruban, dentelle; — 6<sup>o</sup> cravate; — 7<sup>o</sup> tout morceau détaché: *Lafinexko xerenda bat ikhasi*, apprendre un morceau de latin. Var. de *zerenda*.

- *ka* (H.) V. *zeraka*.
  - *katu* (H.) V. *zerakatu*.
- XERENT** — 1<sup>o</sup> N. (H. A.) soigneux, diligent, exact. Syn.: *xirita*; — 2<sup>o</sup> N. (A.) vif, éveillé, déléuré. [Cf. lat. *servantem*.]

- [t] *tuké* L. (H.) soigneusement, exactement. [altération de *xerentaki*.]

**XERI** (H.) — 1<sup>o</sup> cochon, porc. Syn.: *urde*; — 2<sup>o</sup> au plur. goitre, écrouelles. Syn.: *xoriak*; — 3<sup>o</sup> *Xeri esne*, cochon de lait.

- *adan*, *-ahan*, *-aran* N. (A.) prune sauvage.

- *ahardi* (H.) truie. Syn.: *xeri-ama*.

- *aharkel* (H.) truie qui a cessé de porter.

- *akhetz*, *-akhetz* (H.) verrat. Syn.: *ordots*.

- *ama* (H.) truie. Syn.: *ahardi*.

- *baska* C. (A.) — 1<sup>o</sup> fourrage que l'on donne aux porcs; — 2<sup>o</sup> nourriture qu'on leur donne. Syn.: *ogale*.

- *bilhoak* S. (Fx.) soies du porc.

- *buztanka* S. (Fx.) à la file, à la queue-leu-leu.

- *gerexi* S. (A.) cerise sauvage.

- *gerexilas* S. (Alth. A.) merisier (bot.)

- *bazgai* (H.) cochon qu'on nourrit, élève, engraisse.

- *heraus*, *-heraus* L. N. (H.) truie en chaleur.

- *keri* (H.) — 1<sup>o</sup> cochonnaille, viandes de cochon; — 2<sup>o</sup> cochonnerie, saleté. Syn.: *urdokeri*.

- *ki* (H.) viande de porc et tout aliment qui provient du cochon.

- *kitu* S. (Fx.) homme de mœurs perdues, licencieux, *litit*, devenu cochon.

- *kumet* (H.) cochonnet, porcelet.

- *lepho* S. goitre (des animaux).

- *mutuf* L. N., *máthuf* S. — 1<sup>o</sup> museau de porc, groin; — 2<sup>o</sup> plante rampante qu'on donne à manger au bétail; elle grène peu et sa fleur est rose. Elle pousse parmi les pommes de terre, les pomméraires, etc., en terre fertile et ensenioncée.

- *ordotz*, *-orotz* (H.) cochon mâle.

- *saldo* S., *-talde* L. N. troupeau de porcs.

- *tegi* N., *-tel* S., *-xola* L. porcherie. [PLANCHE: *etc.*]

- *xlkhiratu* (H.) cochon châtré. Syn.: *irindtu*.

- *zai*, *-zain* (H.) gardien de porcs. Syn.: *urdaiz*.

**XEROPHILS**. (Fx.) tortillon, petit pain. [*zefa-ophil*.]

**XESTATU** S. Var. de *jastatu*.

**XET** L. N. dimin. de *-xe* dans les adv. *Hota-xet*, un peu comme ceci.

**\*XETA** N. *bard*. (A.) étoupe de première qualité, soie.

**XETAKO** S. N. diminutif. *Handi-xetako*, pour grandir un peu.

- XETAN** C. dimin. verbal: en train de... un peu. *Handi-xe-tan*, en train de grandir un peu.
- XETOIN** N. (A.) hoquet. Var. de *sofin*.
- XETU**, **XETZE** C. infin. de dimin. *Handi-xe-tu*, devenir un peu plus grand.
- XEUN** L. (A.) V. *xehume*.
- XEXEN** L. N. (A.) taurillon. [dimin. de *xesen*.]  
- *ko* C. (A.) petit taurillon.
- XEXKIL** C. (A.) brouillies de bois.
- XIAUTU** *boh*. enfoncer.
- \***XIBALET** S. chevrolet. Syn.: *mando*, *asto*. [PLANCHE: *inkhata*.]
- XIBERO**, *xiberu* S. Soule. [dimin. de *xibero*.]  
- *tar* S. souletin.
- XIBI** L. (H.) — 1° sèche, calmar, encornet (poiss.); — 2° os de la sèche. [lat. *sepia*.]  
- *potzi* L., *-potzo*, *-potzo* (H.) encornet (grosse espèce).
- XIBIRITA** L. (A.) chandelle de résine. Var. de *xiribita*.
- XIDOR** (H.) — 1° étroit (s'appliquant d'ordinaire à un chemin). *Bide xidor*, chemin étroit. Syn.: *biderka*, *xonds*; — 2° au mor. étroit, restreint, avare. Syn.: *ixixikin*, *xubuf*; — 3° *Itas-xidor*, détroit, pas. Var. *xigor*.  
- *dura* (H.) gêne, pauvreté, étroitesse.  
- *kerl* (H.) chicheté, avarice, parcimonie sordide.  
- *kl*, *-kiro* (H.) étroitement, parcimonieusement, chichement.  
- *tsun* (H.) étroitesse, parcimonie, avarice.  
- *tu*, *-tze* (H.) — 1° v. tr. rétrécir, resserrer, amincir. Syn.: *hartaitu*, *mehartu*; — 2° intr. devenir étroit, au phys. *Hemendik harat bidea xidoritz doha*, le chemin va se rétrécissant à partir d'ici; — 3° devenir parcimonieux.
- \***XIPLA** Idée de siffler, au fig.  
- *tu* L. N. — 1° (H. A.) manger, boire beaucoup et en peu de temps, dévorer, bâfer; — 2° p. ext. enlever, souffler. *Jesus-garengo xiplatu omen zien partidua nafatái*, on dit qu'il enleva la partie aux Navarrais en un rien de temps (en un Jésus); — 3° dépenser avec prodigalité. Syn.: *hondatu*.  
- *tsaile* (H.) grand buveur, mangeur,

- dépensier. Syn.: *hondatsalla*, *iriolle*, *safatafi*.
- XIFRIKATO** C. abîmer, esquinter.
- XIFRITU** N. L. (H.) être impatient à l'extrême. *Xifritan ari natsen zure begira*, je grillais en vous attendant.
- XIGOL** L. (H.) — 1° sec, qui a perdu son humidité; — 2° p. ext. personne, sèche, maigre, efflanquée; — 3° se dit aussi en parlant d'un animal. Var. *xigof*.  
- *du*, *-i*, *-tze* (H.) V. *xigortu*.
- XIGOR** I (H.) — 1° subst. grillé, rôti, pain rôti; — 2° adj. étroit. *Bide xigor* (Ev.) chemin étroit.  
- *kal* (H.) rôtissoire.  
- *tu* — 1° (H.) griller, faire des rôties; — 2° N. *bidañ*, (aliment) grillé; — 3° sentier, chemin de piéton, étroit. Var. de *xidor*; — 4° meau caillon.
- XIHAIL** N. (H.) Var. de *ximail*, *ximail*.
- \***XIKANA** C. chicane, mauvais coup, iour. Syn.: *jukutria*, *ximardika*.  
- *tu* C. chicaner.  
- *tsaile* C. chicaner.
- XIKAR**, *xikaf*, *xikhef* L. (H.) — 1° petit, menu, de peu de volume; — 2° petit, moralement. Syn.: *fipi*, *xiki*.
- XIKHIL**, *xiki*, *xikil* (H.) V. *xiki*. *Erhi xikil*, auriculaire, petit doigt.
- XIKHIN** et dérivés. V. *sikhin*.
- XIKHIRA** Var. de *xikhiro* dans qq. composés:  
- *tu* (H.) — 1° verbe: châtrer; — 2° adj. châtré, castrat, eunuque.  
- *tsaile* (H.) hongreur.
- XIKHIRO**, *xikiro* (H.) — 1° en gén. tout animal qui a été châtré; — 2° eunuque, castrat; — 3° mouton. [dimin. de *xikhiro*.]  
- *kl* (H.) du mouton, de la chair de mouton. Syn.: *ahariki*.
- XIKHOR** N. (H.) son menu, farine très bise.
- \***XIKI** L. (H.) — 1° adj. au phys. petit de taille, de volume, d'âge, etc.; — 2° au mor. petit, qui manque de délicatesse, de dignité, de talent; — 3° petit de naissance, de condition, etc.; — 4° pris subst. petite mesure de capacité, pour liquides; environ 1/4 de litre. Var. *xipl*. [esp. *chico*, béarn. *chicoy*.]  
- *dura* (H.) rapetissement.  
- *garl* (H.) propre à rabaisser, amoindrir, avilir.  
- *ka* L. petit à petit.

- **keri** (H.) petiteesse d'action, de caractère, etc.
- **tan** (Hb.) étant enfant.
- **lasun** (H.) — 1° petiteesse, au phys.; — 2° enfance, jeune âge. Syn.: **hsurtasun**.
- **tsuk**, **-uk** (H.) dès l'enfance.
- **tu** (H.) — 1° rapetisser, diminuer de contenance, de volume, etc.; — 2° réduire en menus morceaux. Syn.: **phoroskatu**; — 3° mâcher. Syn.: **rehatu**, **mafuskatu**; — 4° en terme de forge: battre le fer pour l'aplatir, le tirer à la filière; — 5° au moral: rabaisser qq. un ou se rabaisser en réputation. Syn.: **aphaidu**.
- **tzale** (H.) terme de forge: ouvrier qui amincit, travaille, façonne le fer. Syn.: **mehatsale**.
- **aka** (H.) au détail, par menus morceaux. *Xikika zaidu*, vendre au détail.
- **zki** (H.) petitement.

**XIKIL** L. (H. A.), **xikil** L. petit. *Erhi xikil*, petit doigt.

**XIKIN** I dimin. de **zikin**. V. ce mot et dérivés.

- du L. N. V. **zikindu**.

**XIKIN** II Var. de **xiki**.

- du L. amenuiser, rapetisser.

**XIKIRO** V. **xikhiro**.

**XIKIRIS** L. (H.) nom d'un petit oiseau (?)

**XIKITA** et composés. V. **xikhira**.

**XIKITE** N. (H. A.) mouton. V. **xikhiro**.

**XIKITERO** L. N. (A.) châtreur, honneur.

**XIKITO** S. jeu de rimes grossières pratiqué entre bergers et dont chaque couplet se termine par ce mot.

**XIKO** L. (H.) chopine. Syn.: **kutzot**.

**\*XIKORE** S. (A.) chicorée.

**XILATU** S. N. (A.) percer, trouser. V. **xilhatu**. [de **xilo**.]

**XILDERATU** N. (A.) faire un nœud au bout d'une corde.

**XILDEB** N. (H. A.) nœud à l'extrémité d'une corde. Var. **xindra**.

**XILHANKA** S. *zalg*, petit trou. Var. **xilhanka**.

**XILHAR** I Var. de **ilhaf**.

**XILHAR** II (H.) — 1° dimin. de **ilhaf**; — 2° adj. propre, ordonné, soigneux. *Emaze xilhar*, femme soigneuse; — 3° limpide, propre, brillant. *Ishuri xilhar*, source limpide; — 4° *Joko xilhar*, jeu chanceux.

**XILHATU** C. (H.) — 1° trouser, faire un trou, une ouverture. *Athe bat, athora xilhatu*, faire un trou à une porta, à la chemise; — 2° percer, pénétrer bien avant. *Geziak haragia barnerraino xilhatu dio*, le trait lui a percé la chair jusque dans l'intérieur; — 3° percer un secret, résoudre un problème; — 4° v. neut. se percer, s'ouvrir. *Handixua xilhatu zaiu*, son furoncle s'est percé. [de **xilho**.]

**XILHO**, **xilo**, **xilo** (H.) petit trou, trouée, orifice, cavité, etc. *Euruan xilho bat egin dut*, je me suis fait un trou à la tête. *Garho-xilho*, cavité à la naissance du cou à la nuque. *Sudur-xilho*, narine, fosse nasale. V. **xilo**, **xilo**.

- **gune**, **-ka**, **-zka** — 1° (H.) L. enfoncement, fosse; — 2° S. (Fx.) grotte.

- **ka** — 1° V. **xilogune**; — 2° (semer) par petits trous.

- **katu**, **-tu** (H.) percer d'un certain nombre de trous, marquer de trous. *Athora xilthokatu*, faire des trous dans un champ pour l'ensemencement.

**XILI** — 1° N. (H.) vasais, vasière, dépôt de vase, de salcés; — 2° L. (Duc.) haillons.

**XILIA-BILIA** L. N. (H.) — 1° haillons, lambeaux, vieilleries; — 2° frivolités, futilités.

**\*XILIBITU** — 1° (Har. A.) sifflement; — 2° flûte à son aigu, flûte. [lat. *sibilare*.]

**XILIGA** N. (A.), **xiligaf** (H.) V. **xilh**.

- **ussin** (H.) odeur de matières qui brûlent: poils, cuirs, drap, etc.

**XILIGARATU** (H.), **xiligofatu** L. (V. E.)

— 1° flamber une volaille, un cochon, un drap; — 2° griller, se griller au soleil. Syn.: **xiphildu**.

**XILIMISTA** N. (H.) — 1° éclaboussure légère de boue ou d'eau; — 2° eau en petite quantité, qu'on a laissée déverser et qui mouille légèrement. Var. **xilipixta**.

**XILIMIXTA** S. (A.) éclair. Var. **ximixta**.

**XILIN** N. (A.) mou, débile.

- du N. (A.) se déprimer, perdre ses forces.

**XILINDEON** (H.) — 1° personne négligée, débraillée; — 2° insouciant, laubain. [esp. *chilindrin*, *chilindron*.]

**XILINPORTA** (Oih. A.) plongeon (ois.) V. **xiliporta**.

**XILINTKA** (H.) — 1° position d'un objet qui est suspendu, pendant. *Gilza itsetik xilintkan dagena*, la clef qui pend au clou; — 2° *p. ext.* croc en forme de S, auquel on suspend des objets; — 3° sonnette, clochette. **SYN.** : *xintxa*, *Lintxa*. [PLANCHE : *joare*]; — 4° clochette du moulin. [PLANCHE : *sihera*.]

- *aho* N. (A.) ouverture de la clochette.  
- *ka* (H.) pendant, en suspens.  
- *mihl* C. langue de la clochette.

**XILINTXAU** S. en suspens.

- *tü* S. (A.) suspendre.

**XILINXO** N. (A.) Var. de *xilintxau*.

**XILIPIXTA** V. *xilimista*.

**XILIPORTA** L. *ust.* — 1° grêbe castagnieux (ois.); — 2° plongeon (ois.)

**XILIXTA** L. (G. H. IV, 96) serin (ois.) V. *xixista*.

**XILIXTRO** L. N. noué.

**XILKHO** L. (H.), *xilkhoi* N. (A.), *xilkhoi*, *xilko* N. (A.) nombril.

- *erix* L. (A.) cordon ombilical que l'on coupe aux nouveau-nés.

**XILO** V. *xilho* et dérivés.

**XILOSTRE** L., *xilustre* N. V. *xildre*.

**\*XILA** (H.) — 1° planche très mince; — 2° instrument dont se servent les chasseurs pour imiter le cri de certains animaux, tels que renards, lièvres, lapins, [esp. *chilla*.]

**XILAR** L. N. (A.) argent (métal). Var. *xilhar*.

**XILO** S. N. (A.) dimin. de *xilo*, *xilho*.

**XIMA** C. (H. A.) rejetons, drageons, brouille. *Aca-xima*, brouille de chou. **SYN.** : *borboila*, *broka*, *mas-kil*. Var. de *kima*.

- *tu* (H.) pousser des brouilles.

**XIMAIL** Var. de *ximail*.

**XIMALDU** (Leiz. H.) Var. de *ximeldu*.

**XIMEL** — 1° N. (A. H.) détri, fané; — 2° N. (A.) froissé. [dimin. de *ximoi*.]

- *du* N. (A.) — 1° détrir, se faner; — 2° se froisser.

**XIMEN**, *ximent* L. (H. A.) — 1° soigneux, ménager, économe; — 2° soigneux en ses vêtements. **SYN.** : *arhatsau*.

- *du* L. — 1° soigner; — 2° peigner.

- *katu* L. (A.) — 1° se préparer, s'apprêter; — 2° apprêter les châtaignes en les entaillant avant de les faire griller.

- *ki* (H.) soigneusement, avec économie.

- *tasuo* (H.) — 1° soin attentif de ses objets; — 2° esprit d'économie.

**XIMIKA** Var. de *ximiko* en compos.

- *dura* C. pincer.

- *tu* (H.) — 1° pincer, serrer entre les doigts. *Odoleraimo ximikatu nau*, il m'a pincé jusqu'au sang;

— 2° enlever des parcelles à une substance par pincées. *Ogia ximikatu*, entamer le pain par pincées.

**SYN.** : *orxkatu*; — 3° au fig. railler, critiquer, blesser par des paroles malveillantes. *Asko aldiz gure ondra ximikatu zinduten* [J. Etc.] vous aviez blessé, critiqué notre honneur bien des fois.

- *txails* (H.) celui qui pince.

**XIMIKO** (H. A.) pincure. *Ximiko egin bere buruari*, se pincer soi-même.

**SYN.** : *ximurtzi*; — 2° pincée. *Ogi ximiko bat hartu*, prendre une pincée de pain; — 3° au fig. remords, peine intérieure. *Eta gauza hauk entzunak bihotz-ximiko har zezaten* [Liz.] et ayant entendu ces choses, ils furent pris de repentir, de remords. **SYN.** : *atsakabe*, *uriki*.

- *katu* (H.) attaquer par pincements répétés.

**XIMIL** Var. de *ximel*.

**XIMILIXTA** N. (H. A.) éclaboussure.

- *ka* N. (A. H.) éclaboussant, par éclaboussure.

- *tu* (H.) éclabousser.

**\*XIMINE**, *ximinea* (H.) — 1° cheminée; — 2° tuyau, conduit de cheminée.

**XIMINO** L. N. (H.) — 1° singe. *Ximino gorago*, *eta uskia ageriago* (Prov.) plus le singe monte haut, et plus il met son derrière en évidence; — 2° au fig. imitateur; — 3° petite personne fort laide; — 4° soulographie, cuite. *Ximino bat bildu du*, il s'est enivré. [dimin. de *ximino*.]

- *keri* (H.) singerie.

**XIMITX I** — 1° L. N. (A.) verge très mince travaillée des deux côtés servant à faire des paniers; — 2° N. (A.) panier à fromages.

**\*XIMITX II** (H.) punaise (ins.) V. *ximiza*.

- *adun* (H.) qui a des punaises. [*ximitxa-dun*.]

- *tegi* (H.) endroit plein de punaises, nid de punaises.

**XIMITX** (H. A.) éclair.

- aka *N.* (Sal.) à coup d'éclairs.
- argl *N. gar.* (A.) lumière électrique.
- \*XIMUN *L.* Simon. (prén.)
- XIMUR (H.) *adj.* — 1° ridé, ratatiné. *Larua du ximur adinak eginik*, il a la peau ridée par l'âge; — 2° plissée. *Syn.*: *ixur, isur, uxur*; — 3° froncé (peau, sourcils, front), par mécontentement, colère, etc. *Bekkokia ximur*, le visage froncé. *Syn.*: *ixur, isur*; — 4° au *fig.* chiche, avare, regardant.
- Mottea ximura*, bourse avare; — 5° *subst.* ride, pli, froncement; — 6° pincure; — 7° pincée.
- dura (H.) — 1° ride, au *prop.* et au *fig.*; — 2° froncement, expression de colère, d'aversion.
- kerl (H.) mesquinerie, petitesse, étroitesse.
- kl (H.) chichement, parcimonieusement. *Syn.*: *sakhenki, sikhoski*.
- lasun (H.) — 1° état de ce qui est ridé, plissé, froncé. *Syn.*: *isur-dura*; — 2° caractère, habitude de parcimonie, d'avarice. *Syn.*: *sikhostasun, sikhentasun*.
- lu (H.) — 1° se rider, contracter des rides; — 2° froncer un vêtement, le coudre à plis serrés; — 3° rider, v. *act.* *Adinak ximuru nau*, l'âge m'a ridé. *Syn.*: *isurtu*; — 4° froncer, plisser le front; — 5° devenir chiche.
- XIMUS, ximusa *L.* (H.) — 1° bande bleue ou rouge de serviette. *Syn.*: *kanbatx, karden*; — 2° frange (en gén.)
- dun (H.) étoffe, toile, robe, etc. rayée de bleu.
- XIN I Var. de *jin*.
- aldi *L.* venue.
- aldika *L.* périodiquement.
- XIN II dimin. de *Jinko*.
- XINAURI et composés. *V. xinhauri*.
- XINAURITZE *L.* (H.) fourmillement. [de *xinhauri*.]
- XINAXORI *V.* (A.) oiseau qui hoche la tête et se nourrit de fourmis, formicarius.
- XINDA — 1° *L. bard.* (Ax. A.) étincelle; — 2° (Oih. A.) mélodie, chant monotone que l'on entonne. *V. xinta*.
- tu (H.) scintiller.
- XINDARI (H.) sentène, brin de fil pris dans l'écheveau; il maintient tous les autres fils et, dénoué, sert à dévider l'écheveau.
- XINDIL, xindil, xingil *L.* (H.) sorte

de vesce, qui infeste les champs de froment.

- XINDRE *N.* (Vd. E.) *V. xilre*. [Cf. lat. *cinclorium*.]
- \*XINELA I (H.) pantoufle [esp. *chinela*.]
- XINELA II (H.) *V. xindil*.
- XINGA (H.) filet de pêche à mailles très serrées.
- XINGAIL *N.* (A.) sec et élané. *V. sekail*.
- XINGALA *N.* (A.) lentille (bot.)
- XINGANA *L.* (H.) fouet, verge, housine. *Syn.*: *zigor, xardai, zaharo*.
- tu (H.) fouetter.
- XINGARTU *L.* (H.) *V. xindatu*.
- XINGAR I *L.* (H.) petit. *Erhi xingara*, le petit doigt. Var. de *xinkhef, xikaf*.
- XINGAR II *C.* (H.) — 1° chair de porc, en gén. *Syn.*: *urdai*; — 2° *N.* lard. *Syn.*: *txinkhof*. [PLANCHE: *urde*.]
- azpi *C.* (H.) jambon.
- qinbafé *L.* maigre de jambon.
- gizen *C.* lard.
- urin *C.* graisse.
- XINGIL Var. de *xindil*.
- jauzi (S. P. H.) saut sur un pied.
- ka *L. N.* (A.) à cloche-pied.
- XINGILA *N.* (A.) *V. xingola*.
- XINGILI Var. de *xingil*.
- ka (H.) à cloche-pied.
- z *S.* (A.) à cloche-pied.
- XINGIL I *L.* (A.) vesce.
- \*XINGIL II (A.) Var. de *xingail*.
- \*XINGLA (H.) coup de fouet ou autre chose semblable. [fr. *cingler*; lat. *cingulum*.]
- XINGOKA *L.* (A.) à cloche-pied.
- XINGOLA (H.) — 1° ruban, galon. *Syn.*: *\*xinta, xofenda, iphura*; — 2° ruban, vrillon du rabotage. *Syn.*: *kiskura*; — 3° décoration; — 4° *S. N.* (A. Fx.) gourme, impétigo, éruption cutanée qui se produit chez les enfants à la première dentition. [Cf. lat. *cingulum*.]
- di (H.) rubanerie, commerce de rubans.
- gile, -kin (H.) rubanier, fabricant de rubans.
- kintza *L.* (A.) profession de rubanier.
- mln *N.* (A.) *V. xingola 4°*.
- tu *C.* (H.) — 1° orner de rubans; — 2° attacher avec un ruban, p. ex. les cheveux; — 3° se créper, comme des rubans sous le rabot. *Syn.*: *kiskurtu*; — 4° *L.* décorer.

- xizafi, -zizafi (Duv. A.) ténia.  
 - xlatu L. N. (A.) enrubanner, garnir de rubans.  
**KINGOR I V.** (A.) graisserons ou grailions.  
**KINGOR II L.** (A.) avare.  
**XINHAURI L., xinaufi N.** — 1° fourmi (ins.); — 2° au plur. fourmillement, picotement qu'on éprouve dans les membres; — 3° au plur. craintes, préoccupations; — 4° fourmilrière; — 5° foule, multitude, grande quantité; — 6° adj. N. (A.) lourd, maladroit.  
 - belhaf N. (A.) une plante (!) [tit. herbe des fourmis].  
 - lan, -luf, mukufu L., -phuru L. (H.) fourmilrière.  
 - oski (H.) fourmilrière.  
 - xori L. ust. torcol (ois.)  
**XINHOSKIDA N.** (H.) fourmilrière. Syn.: *üshuri-oski S.*  
**XINKA I.** xinkha N. (H.) — 1° étincelle; — 2° au fig. irritation, colère, dépit, mauvaise humeur.  
**XINKA II, xinkha (H.) V. xinga.**  
**XINKHER S.** petit. *Erhi xinkher*, auriculaire, petit doigt. Var. *xingaf.*  
**XINKHOR S. V. xingaf II.**  
 - tü S. *zalg.* larder, au fig. *Xinkhor-tü xizün abantzü S. zalg.*, il l'avait presque lardé.  
**XINKO** Var. de *Jtako.*  
**XINO N.** (Oih.) cobaye.  
**XINOLA V. xinxia I.**  
**XINTA I V. xinda, xinka.**  
**XINTA II L. N.** (A.) diligent.  
 - sun L. (Duv. A.) exactitude, ordre.  
**XINTA III N.** (A.) gazouillement.  
 - minta (La.) pleurnichant, gémissant.  
**\*XINTEIRATU** (Duv.) attacher, ceindre. [Cf. fr. *ceinturer.*]  
**\*XINTEIRÜ S.** (Ex. A.), \*xinterlo L. (A.) V. *xindari.*  
**XINTERUTU** (Duv. A.) artificiel, fait par art et avec goût. V. *xinteiratu.*  
**XINTHEIRU N.** cravate. Var. de *xinteirü.*  
**XINTRATU N.** (A.) nouer. [de \**xintre.*]  
**\*XINTRE N.** (A.) nœud. Var. *xildre.* [béarn. *cintré.*]  
**XINTU L. N.** (A.) devenir diligent, ordonné, exact.  
**\*XINTXA I** (H.) menue, petite pierre. Syn.: *xinola.* [esp. *china.*]  
**\*XINTXA II** (H.) punaise. [esp. *chinche.*]  
**\*XINTXA III N.** (H.) sangle. [esp. *cincha.*]

- XINTXA IV N.** (H.) filet de pêche à mailles étroites. Syn.: *xinga.*  
**XINTXAIN L.** (H.) sangsue. Var. *ixain.*  
**XINTXAN L. N.** (H.) bruins, brouillard. Syn.: *lantaf, lantaf, lantxurda.*  
**XINTXIL S.** clochette. Var. de *xilintx.*  
**\*XINTXERI N.** (H.) clochette. [esp. *cencerro.*]  
**XINTXIMARI L.** (H.), xintxin-bare (S. P. H.) sangsue. *Xintximariak ikusi*, voir le diable.  
**XINTXITOLA, xintxitola L.** (H.) papillon (ins.) Var. *xitxitol.*  
**XINTXO I** (H.) — 1° petite étincelle. [dimin. de *xinda*]; — 2° une très petite quantité. Syn.: *guti, inhaf.*  
**XINTXO II L.** (A.) judicieux, fidèle, poli, économiste, prudent. [dimin. de *xintzo.*]  
**XINTXOSTA L.** tresse de cheveux.  
**XINTXUKA, xitxuka L. N.** (H.) retaille, menus débris.  
 - [a] sta L. N. (A.) travail qui consiste à réparer les instruments de labour.  
**XINTXURÄ** (H.) — 1° C. gorge; — 2° C. cartilage thyroïde, vulgairement appelé « pomme d'Adam »; — 3° L. anneau auquel est attaché le battant de la clochette.  
**XINTXURIEA N.** plein à déborder. Syn.: *mukuru.*  
 - tu N. se remplir de fruits, fructifier.  
**XINURI** Var. de *xinhausi.* V. ce mot et composés.  
**XINXILA S. N.** — 1° clochette; — 2° cucubale (bot.)  
**XINXUA** dimin. de *sinsuf.*  
**XIOTA N. S.** (Oih. H.) sorte de coiffure de femme. [esp. *caio.*]  
**XIPA C.** — 1° (H.) véron, ablette (poiss.); — 2° petite muge (poiss.); — 3° terme de mépris pour les femmes.  
 - belhaf S. (A.) menthe aquatique.  
 - tu C. (H.) se tremper jusqu'aux os [lit. devenir « chipe »].  
 - zain, -zameri L. (H.) insecte à longues pattes qui marche sur l'eau. Syn.: *oibera-zain.*  
**XIPAHOTX N.** (A. H.) poisson de rivière qui a les ailerons rouges et la tête rugueuse. [Cf. *xipa.*]  
**XIPER** Var. de *xinker.*  
**XIPRIL N.** (A.) roussi, grillé, brûlé.  
 - du L. N. (A.), -tü S. (Ex.) roussir. flamber.

- *usala* L. (H.) odeur d'objet brûlé, principalement d'étoffes de laine, de lin, de plumes. Syn.: *ose-usala*.
- XIPI** S. L. petit. Var. *xiki, lipi, fiki, zipi*.
- *dwara* S. L. (H.) rapetissement.
- *kari* S. (H.) petitesse, au mor.
- *ti* S. (A.) très petit, minuscule.
- *tasun* (H.) petitesse.
- *tu* S. (H.) — 1° au phys. rapetisser; — 2° au mor. abaisser, rabaisser, avilir, se rabaisser, s'avilir.
- *saro* S. (A.) enfance.
- XIPIRON**, *xipiron* L. (H.) encornet, sèche (poiss.). Syn.: *xibi*.
- *kota* L. cueillette de sèches.
- *ketako* L. instrument servant à la cueillette des encornets. Syn.: *koleza*.
- XIPOX** L. (H.) dimin. de *xipots*.
- XIRA I** — 1° N. (H.) cautère, fonticule; — 2° S. (Fx.) séton; — 3° N. (H.) feuilles de lierre et grains de pois introduits dans le cautère; — 4° L. (A.) lierre (bot.)
- *osto* L. (A.) feuille de lierre.
- XIRA II** C. (Hb.) murmure. *Xira doha ura*, l'eau coule en murmurant.
- \***XIRGA** (H.) — 1° L. halage d'un bateau. *Xirga-bide*, chemin de halage; — 2° L. corde qui sert à haler. [esp. *sirga*.]
- (a) H. (H.) matelot qui hale.
- *tu* L. (H.) haler un bateau. Syn.: *xirgan eraman*.
- XIRGIL** L. N. (H.) — 1° ce mot s'emploie d'habitude avec adjonction d'un autre mot. *Mahats xirgila*, grappe de raisin mal venu, qui porte peu de grains; — 2° menu et pendant. *Ile xirgila*, mèche de cheveux. V. *xirla, xorio*.
- XIRI I** C. (H.) — 1° petite cheville, goupille, fiche, etc.; — 2° petit coin en bois; — 3° ébuard, en fer ou en bois; — 4° cheville qui bouche le trou d'une fûtaille en perce. Syn.: *rotx*; — 5° p. ext. tromperie, fraude, mensonge. *Xiri edera sartu diozu*, vous lui avez fait accroire un fameux mensonge; — 6° N. (A.) bouture, ente; — 7° au fig. glaçon.
- *dan* (Hb.) menu d'une cheville.
- \**korda* L. (H.) chevelure en longue tresse pendant en arrière.
- *kordari* L. (H.) qui fait des tresses, des nattes.
- *kordatu* L. (H.) tresser, natter.
- *statu* C. (H.) cheviller, garnir de chevilles.
- XIRI II** Var. de *xibi*.
- XIRIBIKA** L. (Hb.) tambourin.
- *lari, -(a) ri* L. (Hb.) joueur de tambourin.
- XIRIBIRI** V. *xifibika*.
- XIRIBISTA** C. — 1° cheville de porte; — 2° p. ext. loquet; — 3° commutateur, bouton électrique.
- XIRIBITA** L. (A.) chandelle de résine.
- XIRIGAË** L. N. (Hb.) flamme.
- *atu* L. N. (A.), *xirigofatu* L. (V. E.) exposer à la flamme, flamber.
- XIRIKOTA** L. S. (H. A.) eau qui sort du fromage, mais qui n'est pas le petit lait.
- XIRIKOTE** S. (A.) foireux.
- XIRIMOLA** C. (H.) — 1° tourbillon, en gén.; — 2° spécial. ouragan, giboulée. Dim. de *xifimola*.
- *ka* (H.) par tourbillon, en tourbillon.
- XIRIMOLIA** L. (Hb.) giboulée. *Xirimolia gorjak ereman dezala*, que le diable l'emporte!
- XIRIN** L. N. (Hb.) diarrhée. Var. *xirin*.
- *du* L. N. (Hb.) avoir la diarrhée.
- XIRINBOLA** L. (Hb. A.) tempête. Var. *xirimola*.
- \***XIRINGA** C. (H.) — 1° seringue; — 2° clystère.
- *da* N. L. (Hb.) jet de seringue.
- *tu* N. L. (H.) seringuer, injecter.
- \***XIRIO** C. (H.) cierge, chandelle de cire. Syn.: *osko, argisagi, \*kandela*. [lat. *ceruus*.]
- XIRISTILO** L. (A.) nœud. Syn.: *koropilo*.
- XIRISTOLA** S. (A. Fx.) genêt des teinturiers (bot.)
- XIRITA** L. (H.) — 1° papillon; — 2° mélangé huppés. Syn.: *pinpirinxori*.
- XIRKANDE** L. — 1° (H.) petit doigt; — 2° (Hb.) gros doigt.
- \***XIRKO**, \**xirku* L. (H. Hb.) — 1° circuit, tour d'une chose; — 2° détour, pour arriver à un but. Syn.: *inguru*; — 3° échappatoire, excuse. Syn.: *ostakuru, ihesbide*; — 4° écart, dans les courses de taureaux. [lat. *circuitum*.]
- *ka* (H.) — 1° jeu de cache-cache. *Xirkuka hari*, jouer à cache-cache; — 2° agir, aller par circuits.
- *z* (Hb.) par circuits, par détours.
- XIRLA I** L. (H.) — 1° grappe de raisin sauvage, grappe mal fournie, à

- grains peu développés; — 2° *p. ext.* chose de peu de valeur, bagatelle; — 3° mépris, discours, airs de dédain. *Syn.*: *arbuio*.
- XIRLA II** — 1° *L.* (H. A.) pétoncle, genre de mollusques lamelibranches; — 2° *L.* clovisse, moule, mollusque.
- (a) *ri L.* (Hb.) pêcheur de moules.
  - *salta L.* (Hb.) ragoût de moules.
- XIRLIXKA L.** (H.) sauterelle. *Syn.*: *lafepota*.
- \*XIRMENDA** Var. de *\*xirmendu* en compos.
- (a) *ri* (H.) qui ramasse des sarments.
  - *tu* (H.) ramasser les sarments après la taille des vignes.
  - (a) *egi* (H.) lieu où l'on garde les sarments.
- \*XIRMENDU L. N.** (Leiz. A. H.) sarment. [esp. *sarmiento*.]
- \*XIRMENTA L.** (A.) broutilles. Var. de *\*xirmendu*.
- XIRO, xiról** (H.) pauvre, méprisable, déguenillé. *Syn.*: *landef, sakala*.
- XIROLA I** déterm. de *xiról*.
- XIROLA II, xirula, xiula C.** — 1° sifflet. *Syn.*: *hürtüla S., xráfilla S.*; — 2° chalumeau, flageolet; — 3° flûte de ménétrier, de tambourineur. *Syn.*: *soinu*; — 4° *p. ext.* le ménétrier lui-même. *Syn.*: *soinulari, thamburin*.
- (a) *ri* (H.) tambourineur, ménétrier, flûtiste.
  - *jo* (H.) jouer de la flûte.
  - *tu* (H.) devenir flûte.
- XIROLA III L.** (H.) bout d'os déboîté et qui fait saillie.
- *tu* (H.) — 1° se déboîter et offrir un bout saillant (os luxé); — 2° au *fig.* se fatiguer à l'excès, être comme luxé en tous ses membres. *Syn.*: *akitu*.
- XIROLA IV C.** au plur. poulie.
- XIROLAU L.** (Hb.) musette (mus.)
- XIRPIL C.** (Hb.) flétri, fané.
- *du C.* (Hb.) se faner, se flétrir,
  - *dura* (Hb.) se faner, se flétrir.
- XIRTHOIN L.** (Hb.) queue des fruits. Var. *girtoin*.
- XIRTI-xarla L. N.** (H.) *onomat.* pour signifier le renvoi de la balle l'un à l'autre, à demi-coups, hors de la partie engagée.
- XIRTO L.** (Hb.) jeu de mots, jeu d'esprit, pointe, malice.
- *lari L.* (H.) qui fait des jeux de mots, etc...
- XIRTXIKATU L.** (H.) déchirer, mettre en lambeaux. *Syn.*: *ufatu*. Var. *xirtzikatu*.
- XIRTXIL, xirtzil C.** (H.) — 1° *subst.* petit lambeau; — 2° enfant vêtu de guenilles, de haillons; — 3° *adj.* vêtement usé, sale, en guenilles; — 4° personne méprisable, capable d'actions méchantes, peu sûre, à craindre dans ses relations. *Gizon xirtzil bat da, c'est un vaurien*; — 5° *L.* (A.) malicieux. (dimin. de *xirtzil*.)
- *katu C.* (H.) *V. xirtzikatu*.
  - *keria C.* (H. A.) vilénie, canaillerie.
- XIRTXIRA onomat.** — 1° (H.) goutte, gouttelette. *Uri xirtzira bat, une pluie fine, menue*; — 2° *V. xifta*.
- XIR-XIR onomat.** (H.) bruine.
- XIRULA N.** (A.) *V. xiroia II* et composés. [PLANCHE: *lun-lun*.]
- XIRULARO N.** (A.) veille de Noël. On l'appelle ainsi à cause du premier mot d'une chanson populaire de ce jour: *xirularo, laro-laro*...
- XIRULIKA N.** (A.) tour, roulade.
- XIRULIKAN N.** (A.), *xirullkatuz N.* (A.) lancer un bâton en le faisant tourner.
- XIRXIL V. xirtzil** et dérivés.
- *keria N.* (A.) grossièreté, rusticité.
  - *kl N.* (A.) négligemment.
- XIRI L. ust.** gravelot (ois.)
- XIRIBIKA L.** (H.), *xiribit L.* violon, rebec.
- (a) *ri L.* (H.) joueur de violon, ménétrier. *Syn.*: *soinulari*.
- XIRIKA N.** (A.) poulie.
- XIRIKITUN N.** (H.) serge. [Cf. prov. *sarga*.]
- XIRIKI-xifiki N.** (A.) peu à peu.
- XIRINGA V. xiringa** et composés.
- XIRINGIL L.** (Hb.) vrillon, copeau.
- XIRINTOLA** — 1° *S. N.* (H.) petite poulie. [dimin. de *xirita*]; — 2° au plur. *S.* (Ex.) double poulie sur laquelle manœuvrent les peignes et les pédales (tisa.)
- XIRIPA L. N.** (H.) — 1° lit en pente d'un ruisseau; — 2° ruisseau; — 3° (A.) torrent; — 4° (A.) courant; — 5° ruisseau.
- XIRIPISTA L. N.** (H.) clifoire, seringue faite d'une tige de sureau dont les enfants se servent pour lancer de l'eau.



**XIRIRIKA** *N. ald.* Var. de *xiribika*.  
**XIRISKA** *L. (H.)* — 1° cigale; — 2° chant de la cigale; — 3° *p. ext.* cri désagréable.  
 - (a) *ri* (Hb.) criailleur.  
 - *tu* (Hb.) criailler.  
**XIRIST** *C. (H.) onomat.* effet de la paume qui glisse dans le gant.  
 - *atu* *C. (H.)* renvoyer la paume en la faisant glisser dans le gant.  
**XIRISTA** *I C. (H.)* — 1° silet d'eau ou de tout autre liquide qui s'échappe, que l'on lance avec bruit. *Ur-xirista*, petit jet d'eau; — 2° lavement; — 3° clystère; — 4° *Uri-xirista*, petite pluie; — 4° *N. (H.)* goutte d'eau ou de liquide; — 5° flente de canard d'oie, etc... rentue en jet par ces oiseaux.  
**XIRISTA II** *C. (H.)* sauterelle, ainsi appelée à raison de son chant.  
**XIRITA** *C. (H.)* — 1° *onomat.* poulie; — 2° chant de la cigale, de la sauterelle, du grillon. *Syn.* : *xirt-xira, kirikina*; — 3° (Hb.) cri des souris; — 4° *au plur.* rouet. [dimin. de *sifita*.]  
 - *tu* *L. (H.) onomat.* chanter à la façon de la cigale, du grillon, etc...  
**XIRITU I** *L. (H. Hb.) adj.* — 1° exact, ponctuel, diligent; — 2° sévère, rigoureux; — 3° économe. [Cf. fr. serré.]  
 - *ki* (H.) exactement, ponctuellement, sévèrement, rigoureusement. *Kontuak xirituki galdegin*, demander le compte rigoureusement. *Syn.* : *sofonki*.  
**XIRITU II** — 1° *L. N. (H. A.)* fente, lézarde; — 2° (H.) *Leiho, athe xiritu*, fente de fenêtre, de porte; — 3° (Hb.) lucarne; — 4° (Hb.) vasistas; — 5° niche creusée dans le mur.  
**XIRITON** *N. (A.)* judas, ouverture. Var. de *xiritu II*.  
**XIRIXKA** *L. ust.* (G. H. 1924, 96) serin inéridional (ois.)  
**XIRIXKIL** *L., xifixkilet* *L.* rossignol (ois.)  
**XIRIXTA** *S. (Ex.)* Var. de *xifista*.  
**XIRIZTA** *N. (Oih. A.)* voix dolente d'une personne qui souffre.  
**XIRO-mafo** — 1° *L. (H.)* jeu de bergers que l'on joue avec six petits cailloux. *Syn.* : *artsain-joko*; — 2° marelle.  
**XIS** *L. (Hb.)* Var. de *pix*.  
 - *egin* *L. (Hb.)* uriner, verser de l'eau...

**XISI** *L. (Hb.)* urine.  
**XISKABAR** *N. (A.)* brouilles.  
**XISKALDU**, *xiskaldu* (H.) *V. xixkaildu*.  
**XISKIL** (H.) *V. kiskil*.  
**XISKOŔ** *N. (H.) onomat.* grésil. *Syn.* : *baazuka*.  
**XISMISTA** *V. ximista*.  
**\*XISPA** — 1° *L. (A.)* fusil, carabine; — 2° *N. (A.)* fourche américaine; — 3° *N. (A.)* seringue. *V. xixpa*. [esp. *chispa*]; — 4° *N.* verge (terme grossier).  
**XISPIL** *L. N. adj.* brûlé, rôti. Var. *xixpil*.  
 - *dura, -tasun* *L. N. (Hb.)* crispation, énervement, impatience.  
 - *i, -tū* — 1° *S. (A.)* griller, rôtir; — 2° *L. (Hb.)* crispé, rager.  
**XIST** (H.) — 1° *V. xixt*; — 2° *pst!* *interj.*  
**XISTA** *C. (H.)* *V. xixta*.  
**XISTAPUR** *N. (H.)* *V. xixtapur*.  
**\*XISTE** *L. (Hb.)* jeu de mots. [esp. *chiste*.]  
**\*XISTERA** *C., \*xistera* *L. S., \*xisto* *N. (H.)* — 1° *en gén.* panier, manne, ordinairement d'osier, sans anse et différant en cela des paniers appelés : *othafe, zare*; — 2° manne d'enfant servant de berceau. *Syn.* : *xisto, xistro*; — 3° *plus rar.* couche, couchette, lit. *Syn.* : *ohé, ohsautsa*; — 4° (Hb. A.) litière des animaux; — 5° paniers, mannequins que l'on met des deux côtés du bât d'une bête de somme. *Syn.* : *xistro*; — 6° gant fait d'osier qui a remplacé récemment le gant de cuir dont usaient les joueurs à la paume; — 7° jeu au gant d'osier. [lat. *cista, cistella*.]  
 - *gile* *C. (H.)* vannier.  
 - *kintza* (H.) métier de vannier.  
 - (a) *ri, -lari* *C. (Hb.)* joueur de *\*chistera*.  
 - *tegi* *L. (H.)* boutique de vannier.  
 - *to, -tzaf* (H.) banne, grande manne d'osier.  
 - *ixo, -fo* *L. (H.)* petit panier.  
**XISTER** (H.) *V. xixter*.  
**XISTO** *N. (A.)* bâchon, grand panier qui sert à porter des charges sur les bêtes de somme. Var. de *xistro*.  
**XISTOR** *L. (Hb.)* latrines.  
**XISTRO I** *N. (II.)* éperon du coq.  
**\*XISTRO II** *N. (A.)* sorte de bâchon. [lat. pop. *cistrum*.]

**XISTU I L.** (Hb.) crachat. Var. de *thu*.

**XISTU II L. N.** (H.) — 1° sifflement.

*Suge pozoinlwen xistuak* (J. Etc.) les sifflements des serpents venimeux; — 2° *Sudur xistu*, reniflement; — 3° appel, inspiration. Var. *hixtu, fixtu, istu, huxtu*; — 3° sùte.

- **belhaf** — 1° L. (H.) chiendent. Syn. : *hustu-belhaf*; — 2° N. (A.) herbe à haute tige dont les enfants se servent pour produire un son semblable à celui du flageolet; — 3° serpentaire (bot.)

- **egla** L. N. (H.) siffler, chanter (oiseaux).

- **ka** L. N. (A.) siffnant.

- **kari, -lari** L. N. — 1° siffleur; — 2° flûtiste. Syn. : *xirulari*.

- **katu** L. N. (H.) poursuivre qq. un à coups de sifflet.

**XIT I** (H.) espèce de sifflement pour appeler l'attention de qq. un.

**XIT II L. (H.)** — 1° particule marquant le superlatif absolu : très.

*Xit edera da*, il est très beau (arch.); — 2° qui est hors de portée. *Pitota xit du* L. la paume est trop haute.

- **ez** (H.) par excellence, éminemment. Syn. : *guzia, osoki*.

- **enko** L. (H.) excellent, suréminent, supérieur. Syn. : *guziako, gaindiko*.

- **ki** L. (A.) beaucoup, tout à fait.

**XITA** N. (A.) poussin. *Xitan jari*, se mettre à couver. *Xitan sari*, mettre à couver. *Oloa xitan*, la poule couve. *Xitan egon* L. (A.) couvrir. Var. de *xito*.

- **behi** S. N. (A.) nouvellement accouchée [femme.]

- **ki** C. (Hb.) chair, viande de poussin.

- **ko** L. (A.) pour couvrir, pour l'incubation.

- **korokak** N. (A.) groupe de cinq étoiles.

- (a) **ldi** (H.) couvée.

- (a) **ma** (H.) mère-poule.

- **miruka** L. N. sans coup férir, comme en se jouant.

- **sars** L. (Hb.) mue, poussinière.

- **tu** L. N. (A.) couvrir.

- **tzalle** (H.) poule couveuse.

- **zain** L. N. — 1° en train de garder les poussins; — 2° gardien de poussins.

**XITHAL** N. (A.) galopin, (litt. petit poison). [dimin. de *xital*.]

**XITI** L. (Hb.) Var. de *xiki* (voc. puer.)

**XITIKO** N. (A.) bélier châtré. Var. de *xitiko*.

**XITO** C. V. *xita* et composés. [Cf. esp. *chico*.]

- **begi** N. (A.) oeil-de-perdrix, cor qui vient aux ortels.

**XITOLTEE** S. (Fx.) chaleur du soleil.

**XITU, xitso** L. (H.) — 1° dépasser, être plus haut. *Pilotak xitu nau*,

*ezin ardietsi dut*, la paume m'a dépassé, je n'ai pu l'atteindre; —

2° dépasser, aller, atteindre au delà. *Gixonak bere mugak dituxte*, *xein haratago xitsen espaitituxte* (J. Etc.)

les hommes ont leurs bornes qu'ils ne dépassent pas; — 3° surpasser, vaincre, l'emporter sur. *Sententzia gustien gainekoa* (Ax.) une sentence supérieure aux autres. Syn. : *garafatu, gainditu*. [de *xit II*.]

**XITUN** N. L. penaud, capot, confus.

**XITUX** N. (Hb.) petit poussin. [dimin. de *xito*.]

**XITXA** C. (H.) mousseron, sorte de champignon. V. *xiza I*.

**XITXAR** Var. de *xixtar*.

**XITXARA I** déterm. de *xitraf*.

\***XITXARA II** (H.), \**xitxaro* L. maque-reau. Syn. : *berdola*. [esp. *chicharro*.]

**XITXER** L. S. (H.) grésil.

**XITXI** (H.) — 1° viande, chair (voc. puer.) *Nahi duxu xitxia*, voulez-vous de la viande? — 2° Oyhénart attribue au même mot le sens de :

tumeur, enflure à la tête et au cou. [Cf. esp. *chichon*]; — 3° se dit des chairs d'une personne ou d'un animal dont l'embonpoint est remarquable. *Xitxi edeten jabe zara*, vous êtes gras, litt. vous êtes possesseur de belle graisse. [Cf. esp. *chicha*, dimin. de *xitxi*.]

- \***frikatu** N. (A.) déchiQUETER, mettre en pièces, fricasser (pop.)

- **katu** — 1° N. (A.) déchiQUETER; —

2° S. (H.) farcir, garnir de farce.

**XITXITERA** L. (H.) papillon.

**XITXO** N. (A.) coffin.

**XITXUKETA** V. *xitxuketa*.

**XITXURI** L. N. (H.) — 1° toute sorte de broussailles destinées à être brûlées; — 2° écobues. Syn. : *samafa, ezalo*; — 3° cendres d'herbes brûlées; — 4° emplacement sur lequel des herbes ont été brûlées.

**XITXUÏ** *N.* (A.) comble, plein. V. *xitxufi*.

- **kato** *N.* (A.) se garnir de fruits (arbre).

**XIXA I** *N.* (H. A.) girofle, mousseron, chanterelle (bot.)

**XIXA II** *N.* cerise (bot.)

- **tao** *N.* crister.

**XIXA III** — 1° *C.* (Fx. A.) chasse, rafe que l'on fait au jeu de pelote pour marquer l'endroit où celle-ci s'est arrêtée. Var. de *xaxa*; — 2° *S.* blanc de la cible.

- (a) **ri** — 1° *C.* (Fx.) marqueur au jeu de longue; — 2° *S.* marqueur à la cible.

**XIXAIN** *L. N.* (H.), **xixaiâ** *S.* (Fx.) sanguine. Var. *ixain*.

**XIXARI I** *V.* *xixa III*.

**XIXARI II** *C.* (H.) — 1° lombric, ver de terre; — 2° helminthe, entozoaire, ascaride, ver intestinal; — 3° ténia; — 4° ver des pêcheurs, appât, amorce. Syn.: *lerdo*.

- **belhaf** — 1° (H.) aurone, abrotane; — 2° *S.* (Fx.) absinthe (bot.)

- **jausanle** *S.* (Fx.) tanaïsie, armoïse, balsamite (bot.)

- **kaka**, **-laf**, **-lohi** *G.* excréments produits par les vers de terre.

**XIXARKAN** *S.* (A.) se vautrant.

**XIXAR** *L.* (H.) fruit vert. *Xixarak janzé eritsen dire hauvak*, les enfants deviennent malades pour avoir mangé des fruits verts.

\***XIXARU** *L.* (Gim. 138) saarél, chichar (poiss.)

**XIXEIN** *S.* (A.) *V.* *xixain*.

\***XIXELA** *C.* (H. A.) ciseau de menuisier, marbrier, etc. [esp. *cinzel*, lat. *cicella*.]

- **tu** *C.* (H.) sculpter, ciseler.

- **tzalle** *C.* (H.) ciseleur.

**XIXI** *L.* (A.) brûler (voc. puer.)

**XIXINATU** *C.* (H.) garnir d'étoupe ou d'autre matière l'entre-deux des douves d'une sâtaïlle qui verse.

**XIXITERA**, **xixitola** *L.* (V. E.) papillon.

**XIXKA I** *N. S.* Var. de *xixta III*.

- **bunlan** *S.* (Fx.) au bon moment.

**XIXKA II** *C.* (H.) — 1° piqure faite par un instrument aigu; — 2° trou fait par les insectes dans le bois, les étoffes, les fruits; — 3° petit élanement douloureux que cause un mal; — 4° *au mor.* petit resserrement contre qq. un; — 5° pique, brouillerie. Var. *kiska*.

- **tu** *C.* (H.) — 1° piquer, percer; — 2° se vermouler.

**XIXKABAR** *N.* (H.) menu bois, brindilles. Syn.: *xixkila*. Syn.: *xixtapuf*.

**XIXKAILI**, **xixkaldu**, **xixkaldu** (H.) — 1° griller, carboniser. *Ogia xixa xixkailia*, tranche de pain trop rôtie; — 2° éprouver un excès de chaleur, près du feu ou au soleil. *Osoki xixkaldu bekhotia* (J. Etc.) figure entièrement brûlée.

**XIXKANATU** *N.* (H.) passer rapidement à la flamme, flamber. [Cf. esp. *achicharrar*.]

**XIXKER** — 1° *N.* (A.) grain de sable ou fragment de pierre; — 2° *p. ext.* grésil.

**XIXKILA** *L.* (H.), **xixkita** *L. N.* (A.), **xixkito** *L.* (H.) — 1° menu bois; — 2° menues branches sèches qui tombent d'un arbre, bois mort. Syn.: *kiskila*; — 3° écharde. Syn.: \**oakarda*.

**XIXELA** *S.* (Fx.), **xixkio** *S.* (A.) homme, le plus souvent enfant dont les testicules sont remontées dans l'aîne.

**XIXEON** — 1° *N.* (A.) séché au feu; — 2° *S.* (A.) grillon.

- **tu** *N.* (H.) — 1° griller des châtaignes, du pain, etc...; — 2° sécher au soleil, au feu.

**XIXKU** *L.* (H.) — 1° gousset, poche intérieure. Syn.: *ohoin*, *sakola*; — 2° *p. ext.* bourse. Syn.: \**doltza*, \**moltsa*; — 3° gousse des légumes; 4° fourreau d'épée; — 5° épinglier.

**XIXMISTA** (H. A.) Var. de *xixmixta*.

**XIXO** *L.* (H.) blésité.

- **egin** *L.* (H.) bléser, zézayer.

\***XIXPA** *L. N.* — 1° (H.) fusil; — 2° fourche; — 3° soulagraphie, « cuite » (pop.). Var. *xixpa*. [esp. *chispa*.] [PLANCHE: *sare*.]

- **gin** (H.) armurier.

- **hafî** (Hb.) pierre à fusil.

**XIXPIL** *C.* Idée de brûler.

- **du**, **-tâ** *S.*, **-tao** (H.) — 1° flamber une volaille. Syn.: *xixigaratu*; — 2° griller, se griller à un feu ardent, au soleil. *Beroak xixpildurik heldu da*, il arrive grillé par la chaleur; — 3° brûler, *au prop.* et *au fig.* *Sû goriz xixpiltia* (Im. S.) brûlé à la flamme ardente. *Khates xixpiltu*, brûler, être enflammé de zèle; — 4° bouillonner de colère, être crispé, énervé.

- dura (H.) brûlure.
- usain (H.) odeur d'objet brûlé. Syn. : *efe-usain*.
- XIXPITE** L. (H.) V. *xixkila*, *xixkita*, *xixpité*.
- XIXT** C. (H.) — 1° *onomat.* exprimant un mouvement rapide, instantané. *Xixt joan sen*, il partit soudain, tout d'un coup, comme un trait; — 2° C. coup de pointe aiguë; — 3° L. jeu de cartes qui ressemble au « jeu du menteur ».
- XIXTA** I détermin. de *xixt*.
- XIXTA II** L. (H.) arrête-bœuf, bigrane (bot.)
- XIXTA III** C. (H.) moment, instant. Syn. : *\*ixtant*.  
- *ka* (H.) par moments.
- XIXTA IV** C. — 1° piqure; — 2° lancette. *Xixtaz odota atheratu*, saigner avec la lancette; — 3° élançement intérieur causé par un mal. *Buruko minak ematen diotsan xixtak*, les élançements que lui donne le mal de tête; — 4° pointe d'aiguillon. [PLANCHE : *orga*.]  
- *dura* L. piqure.  
- *ka* C. (H.) par coups de pointe, d'aiguillon, par élançements.  
- *katu* C. (H.) percer de piqures, de coups de pointe.  
- *ko* C. V. *xixta*.  
- *tu* C. (H.) — 1° piquer; — 2° aiguillonner. Syn. : *akhuatu*.
- XIXTAPUÛ** L. (H.) — 1° brouilles, menus bois sec. Syn. : *xixkila*; — 2° personne de petite ou nulle valeur. Syn. : *kixkila*.
- XIXTAR** L. (A.) sentène, centaine (tiss.)
- XIXTEN** N. (A.) aiguillade, bout de l'aiguillon.
- XIXTERA** (H.) V. *xistera*.
- XIXTERA** — 1° (A. H.) quartier (de noix, d'ail, etc.); — 2° L. (A.) aloyau.  
- *ka* (H.) par quartiers.  
- *katu* (H.) partager, diviser en quartiers.
- \***XIXTO** — 1° V. (H.) panier d'osier sans anse. Syn. : *xixtro*; — 2° coffin. [lat. *cistella*, esp. *cesta*.]
- XIXTORA** L. (H.) menu bois. V. *xixkila*.  
- *tu* (H.) émonder un arbre de ses branches mortes. Syn. : *xedaratu*.
- XIXTOR** L. (A.) V. *xixto*.
- \***XIXTRO** V. *\*xixto*.
- XIXTU** I V. *xistu* et composés.
- XIXTU II** L. navette (tiss.) [PLANCHE : *hari*.]  
- *belatsako* L. rouet. [PLANCHE : *hari*.]  
**XIXU**, *xixun* L. — 1° (H.) pâte faite de farine et de chair hachée ou de graisse pour la nourriture des chiens; — 2° C. grillon, « chichon » (pop.)
- XIXURI** L. (V. E.) fougère brûlée pour engraisser les champs.
- XIZKAL** L. (Hb.) calciné, brûlé.  
- *tegi* (Hb.) four à chaux.
- XIZKI-beskiak** L. (H.) *loc. adv.* haillons, vêtements en lambeaux.
- XIZKU** (Hb.) Var. de *xixku*.  
- *ratu* (Hb.) empocher.
- \***XIZPA** (Hb.) Var. de *\*xizpa*.
- XIZPIL** V. *xizpil* et composés.
- XIZTA** et composés. V. *xixta*.
- XIZTAPUÛ** V. *xixtapuÛ*.
- XIZTERA** V. *xixtera*.
- XIZTOR** Var. de *xixto*.
- XIZTU** V. *xixtu*.
- XKA** C. diminutif. *Abera*, bête; *aberexka*, bestiole. *Azkar*, fort; *azkarxka*, assez fort.
- XKA**- S. influx. *txipitu-xka-rik*, devenu tout petit.
- XKAN** S. diminutif modal : à, en .. *Gorda*, se cacher; *gordaskan*, en se cachant un peu.
- XKRATU**, *-xkatson* C. dimin. verbal. *Ihhu-xkatu*, épier.
- XKI** C. dimin. de *-xki*. *Handi-xki*, assez grandement.
- XKILA** L. N. dimin. péjoratif. *Jau-xkila*, petit monsieur.
- XKO** C. diminutif. *Zalhe*, agile, *zathe-xko*, assez, un peu trop agile.
- XKOT** N. S. dimin. péjoratif. de subst. *Gizon-xkot*, petit homme.
- XO** L. dimin. *Ama*, mère; *ama-xo* :  
- a) petite mère, terme affectueux;  
- b) grand'mère. Syn. : *-to*, *-ka*.
- XO I** S. N. (A.) *interj.* chut! silence!
- XO II** N. (A.) frapper. Var. de *jo*.
- XOABERDE** L. (Hb.) loriot (ois.) [*xori-berde*.]
- XOAR**, *xoafe* L. (Hb.) moineau.
- XOBADIN** L. Séverine, pré. n.
- XOBAEI** L. (Hb.) chanfrein, biseau.  
- *tu* L. (Hb.) chanfrein, biseau.
- XOBAT** L. Sauveur, pré. n.
- XOBILOTSERE** L. (Hb.) cameline (bot.)
- XOBOÛ** — 1° L. (A.) blocage ou blocaille : petites pierres qu'utilisent les maçons pour lier les moellons; — 2° pierres de soutien du foyer.
- \***XOBÛR** N. am. Sauveur, pré. n.
- \***XOFETA** L. (Hb.) chaufferette.

XOHI et composés. V. *xorhi*.

XOHOR S. (Fx.) débris. V. *sokhoŋ*.

XOHASKA S. — 1° mouton des oiseaux (bot.); — 2° cumin cornu (bot.); — 3° lentille d'eau (bot.)

XOIL I L. chauve. [Cf. esp. *cholla*.]

XOIL II, xoil L. N. — 1° seul, pur, sans mélange. *Ogi xoiler bisi dena*, qui vit de pain seul. Syn.: *huts*; — 2° seul, sans compagnie. Syn.: *bakhar*; — 3° commun, ordinaire. *Giristino xoil*, simple soldat, laïc. *Soldado xoil*, simple soldat; — 4° veuve. *Emazteki xoila*, veuve; — 5° journalier, ouvrier à la journée; — 6° particule marquant le superlatif absolu: fort, très. *Xoil miragari*, très étonnant; — 7° tout à fait, absolument, entièrement. Syn.: *osoki, gusis*. Var. *soil*. [Cf. lat. *sotus*.]

- *dura* L. (Hb.) solitude, isolement.

- *kl* L. N. — 1° (A.) seulement; — 2° (H.) absolument, isolément, nullement.

- *men, -tasun* (Hb.) — 1° isolement, solitude; — 2° veuvage.

\*XOIN S. (A.) pain de première qualité, choine.

XOKA I L. *uzt*. linotte ordinaire (ois.)

XOKA II L. (Hb.) corde. [dimin. de *soka*.]

XOKARATU L. (La.) V. *xixkatatu*.

XOKEL L. (Hb.) boudeur.

- *du* L. (Hb.) bouder.

\*XOKETA N. (A.) trognon de pomme ou de poire. [rom. *chouquet*.]

XOKHA L. (Hb.) latrines. [de *xoko*.]

XOKHARTU L. (A.) brûler.

\*XOKHI L. S. (Hb.) pantoufles, souques.

\*XOKHO I Var. de \**xokhi*.

XOKHO II, xoko C. — 1° coin. *Subastof xokhoa*, le coin du feu. Syn.: *baxter*; — 2° recoin, lieu caché. *Athe xokhoa*, le coin de la porte; — 3° fond d'un sac, d'une poche, etc... *Sakela xokhoa ongi miratu*, bien chercher au fond de la poche. [dimin. de *xoko*.]

- *ezkin* L. (Hb.) coin, angle.

- *ka* L. (Hb.) aux quatre coins (jeu).

- *kari, -ler* S. (Fx.) indiscret, curieux, fouilleur.

- *moko* C. coin et recoin.

- *ragafi* (H.) bon à être abandonné, relégué, mis de côté.

↳ *ratu* — 1° (H.) v. act. mettre, reléguer en un coin; — 2° v. neut.

se mettre, se ranger au coin, de côté. Syn.: *bastertu*.

- *rofi* (H.) blatte, cafard (ins.)

XOKHOKARI I V. *xokho*.

XOKHOKARI II N. noix ronde, dure, charnue, difficile à éplucher.

XOKHOLA L. (Hb.), *xokholu* L. (H.) lieu caché, petit coin. Syn.: *gordaira, gordatru*. [dimin. de *xokho II*.] [Cf. lat. *cubiculum*.]

XOKHOR S. *athar*. variété de taon.

XOKHOTA I S. (Fx.) recoin. [dimin. de *xokho II*.]

XOKHOTA II Var. de *xokola*.

XOXI L. (Hb.) coin, recoin. Var. de *xokho II*.

- *tu* L. (Hb.) siguiser.

\*XOKLO L. (Hb.) socque. [esp. *choclo*.]

XOKOIL L. (Hb.) étanbot (mar.)

\*KOKOLET, \**xokolot* C. chocolat.

- *egle* C. chocolatier.

- *untel* C. (Hb.) chocolatière.

XOKON L. (Hb.) profond. [dim. de *sakon*.]

XOKOR I L. (A.) veau, bouvillon.

XOKOR II V. *xokhor*.

XOLA I L. N. (H.) cabane, chaumière, tente. *Betleengo xolan sorthua*, né dans la chaumière de Bethléem. [contract. de *etxola*.]

- *txo* L. (Hb.) petite cabane. [PLANCHE: *artain*.]

XOLA II (H.) — 1° fond, vallée, etc. *Haruaran xola xolako etxea*, la maison qui est tout au fond de la vallée; — 2° semelle. *Gant-xola*, empeigne de souliers, de sabots. [dimin. de *xola*.]

- *ko* (H.) petite bande de cuir avec laquelle on garnit la partie inférieure et intérieure d'un collier à clochette de mouton.

XOLARTE L. (Hb.) lacs, lacets.

XOLMOX L. (Hb.) petite crèche. Syn.: *karbox*.

XOLOMA L. *uzt*. (G. H. 1924. 467) pigeon biset. [Cf. fr. *colombe*.]

XOLOPIO L. (H. A.) hutte, petite cabane. [PLANCHE: *artain*.]

XOLORE (Hb.) lacs, lacets de chasseur.

XONDAÑ L. N., *xondof* N. — 1° meule pour faire du charbon; — 2° charbonnière, endroit où l'on fait du charbon. [PLANCHE: *inkhats*.]

XOPA L. (H.) partie du bateau où est la cabine du propriétaire et la réserve des vivres, poupe (mar.) [Cf. fr. *échappe*.]

- **koak** *L.* (A.) équipage, personnel d'un navire.
- XOPERA** *L.* — 1° stèle, ampoule; — 2° coupe à boire. [Cf. fr. *chops*.]
- \*XOPETA** Var. de *\*xofeta*.
- \*XOPIN I** *C.* chopine, moitié de litre. Syn.: *khutzot, xiki, xiko*.
- XOPIN II** — 1° *L.* (H.) hoquet. Var. *rotin, rothen*; — 2° *L.* sanglot. Syn.: *hipa*.
- **ka** *L.* hoquetant.
- **katu** *L.* hoqueter.
- XOPOLITAK** *L.* (Hb.) fuseaux à tricot ou dentelles.
- XORA** Var. de *xoro* en compos. *Burt-xora* (H.) vertige, étourdissement, évanouissement, éblouissement. *Burt-xora natz*, j'éprouve des vertiges.
- **buru** *L.* (H.) tête légère, étourdi, écervelé. Syn.: *xoriburu*.
- **dura** *C.* (H.) — 1° vertige, éblouissement; — 2° petite folie; — 3° charme.
- **gafi** — 1° *C.* (H. A.) délicieux, affriolant; — 2° *C.* (H.) étourdisant, qui fatigue la tête.
- **jantzi** *L.* (Hb.) mignardises, garnitures de ruban.
- **keri** *L. N.* (H.) sottise, imbécillité.
- (a) **lda** *L.* (Hb.) sot, imbécile.
- (a) **lde** *L.* (Hb.) moment de folie.
- **men, mendura** *L.* (Hb.) *V. xora-dura*.
- **tasun** *L. N.* (H.) étourdissement, éblouissement, folie, stupidité.
- **tu** (H.) — 1° v. *act.* causer du vertige. Syn.: *burus itzuli*; — 2° éblouir, fasciner, affoler. Syn.: *iluratu*; — 3° charmer, enchanter; — 4° mettre hors de sens, rendre fou; — 5° v. *neut.* devenir fou. Syn.: *erhotu, xorobiatu*.
- XORABIL, xorabil** (G. H.) mésange (ois.)
- XORAMELA** *L.* (La.) écuelle. Syn.: *ofatilu, ofelilu*.
- XORARKA** *L.* (Hb.) carcasse de volaille. [*xori-arka*.]
- \*XORBIĀ** *L.* (Hb.) petit bout de bois dont on se sert pour tourner la laine. Syn.: *toriantza*. [Cf. fr. *cheville*.]
- XORDES** *N.* (A.), sordets. Var. de *sordes*.
- XORDO** *git.* vol. *Xordo keautu*, voler.
- XORDOKA** *L.* (Hb.) grappe de raisins. Syn.: *mordoxka*.
- XORGIN** (Hb.) Var. de *sorgin*.
- XORHI** *L.* (H. Oih.) propre, mignon, bien proportionné.
- **ki** (H.) mignonnement, gracieusement, d'une façon bien proportionnée. *Zangoa xorhiki agina, pajerua hobe esina* (Oih.) jambe mignonnement faite, ne le pouvant être mieux au compas.
- **tasun** (H.) — 1° gentillesse, amabilité; — 2° élégance. Syn.: *xuguntasun*.
- XORI I** — 1° loupe (méd.); — 2° au plur. glandes des animaux. Syn.: *gurintzak, xefiak*.
- XORI II** — 1° *C.* oiseau. Var. de *txori*; — 2° finaud, loustic; — 3° habile, malin; — 4° *Hari batek bi xori*, d'une pierre deux coups (*litt.* d'une pierre deux oiseaux). *Xoria bezala bizi*, vivre de peu (*litt.* comme l'oiseau); — 5° *Antzara, antzara-xori*, pie-grièche. *Aphex-xori*, fauvette. *Aritz-xori*, ballarin, espèce de faucon. *Baratsa-xori*, ortolan. *Bohor-xori*, étourneau. Syn.: *arsipote*. *Ega-xori*, oisillon prêt à s'envoler du nid. *Eliza-xori*, moineau. *Xorierle-jale*, oiseau-abeille. *Ereka-xori*, bergeronnette. *Etza, etze-xori*, moineau. *Gau-xori, sorgin-xori*, vampire. *Gathu, kata-xori*, pic grimpeur. *Ido-xori*, bergeronnette. *Itaso-xori*, oiseau qui fréquente la mer et ses rivages. *Lare-xori*, petit oiseau de lande et des lieux incultes. *Mahais, mats-xori*, grive. *Martzuka, masuta-xori*, bec-figue, mûrier. *Muru-xori*, moineau. *Ondat-xori*, oiseau des sables. *Pañ-xori*, moineau. *Phiko-xori*, bec-figue. *Saga-xori*, mésange. *Sasi-xori*, mûrier. *Untri-xori*, pic. *Uti-xori*, oiseau-mouche. *Uri, ur-xori*, pluvier, martin-pêcheur. *Xinauri-xori*, torcol.
- **alde** *C.* vol d'oiseaux.
- **andra, -andre** *L.* calandrelle, alouette de petite espèce. *Xorian-dra tentorduna* (H.) alouette huppée. *Xorian-dre bitarde* *L.* (Hb.) alouette moyenne. *Xori-andre txiki* *L.* (Hb.) petite alouette.
- **arta** *C.* piège.
- **afapari** *C.* (H.) oiseau de proie. Syn.: *sai*.
- **bardoin** *L.* *uzt.* bruant jaune (ois.)
- **bazka** *C.* — 1° en gén. toute nour-

- riture d'oiseaux; — 2° *S.* (Aith.) renouée des oiseaux, mouron (bot.)
- *belhaf L.* (Hb.) marjolaine, anagallis, mouron (bot.)
  - *buru C.* (H.) — 1° au *prop.* tête d'oiseau; — 2° au *fig.* tête légère, irréséchi, étourdi.
  - *buxtan L. N., -būxtan S.* girouette, inconstant. *Syn.*: *pika-buxtan.*
  - *di* (H.) vol, troupe d'oiseaux.
  - *egun C.* jour de passage d'oiseaux.
  - *eguf L.* aïzier (bot.)
  - *eme L.* (Hb.) oiseau femelle.
  - *erho L., -ertzo S.* torcol. *Syn.*: *xinaufi-xori.*
  - *exti V. xori-nigaf.*
  - *gerlari L.* *uzt.* chevalier, combattant (ois.)
  - *gorots C. V. xori-ongaff.*
  - *gofi C.* (G. H. III, 758) bouvreuil.
  - *hūme S. V. xori-kams.*
  - *ihlmi L.* (Hb.) chasse aux oiseaux.
  - *ihltari L.* (Hb.) oïseleur.
  - \**kanari L.* (Hb.) canari.
  - \**kardenale, -kardinale* (H.) char-donneret.
  - *kafi, -kotari L.* oïseleur, chasseur d'oiseaux.
  - *kams L. N.* oïsilton.
  - *lapo S. L.* (A.) inégalités d'épaisseur dans le fil.
  - *mahats C.* lambrusque, lambruche (bot.)
  - \**malenkonics L.* (Hb.) torcol. [béarn. *malencounié.*]
  - *marlo L.* (Hb.) épouvantail.
  - *muki, -maka L., -nigaf L. N.* produit résineux ou gommeux de certains arbres.
  - *ro C.* oïselet.
  - *ollaf L.* (G. H.) bouvreuil.
  - *oingabe L.* (Hb.) oiseau de paradis.
  - *ongaff L. N.* (A.) guano, fiente d'oiseaux.
  - *sare L.* (Hb.) filet de chasse.
  - *sorgin L.* chouette (ois.) *V. kahaka.*
  - *tegi C.* — 1° volière; — 2° *C.* cage.
  - *triaka L.* cri d'oiselet.
  - *tsaf L.* (Hb.) grand oiseau de proie.
  - *to C.* oïselet.
  - *zale L.* crécerelle (ois.)
- KORIO L.** (Hb.) écervelé, étourdi.
- *sko L.* (Hb.) à moitié imbécile.
- KORKATU git.** (A.) voler. [*xordo-katu.*]
- KORHA S.** *ratg.* petit de pou. [de *xori*]. *V. barix.*
- *tu N., -tū, -lue S.* — 1° pouiller; — 2° se gratter la tête.
- XORO, xoro C.** (H.) — 1° qui a du vertige, étourdi, ébloui; — 2° *p. ext.* irréséchi, léger, étourdi; — 3° *subst.* ébahissement, stupéfaction. [augmentatif de *xoro*.]
- \**dantza* (Hb.) danse portugaise appelée « folles ».
  - *gale* (Hb.) caprice, fantaisie.
  - *kari* (Hb.) ineptie, balourdises.
  - *tasun C. V. xorogale.*
  - *tu C. V. xoratu.*
- XOROGOÏ S.** *lig.* variété de taon de couleur rougeâtre.
- XORTA I L.** bouquet (de fleurs). *Var. de sorta.*
- XORTA II C.** (H.) — 1° goutte de liquide. *O! banu ur xorta bat, oh!* si j'avais une goutte de liquide; — 2° un peu. *Xortik ez ikhustea,* n'y voir goutte; — 4° *L.* (A.) gorgée.
- *ka C.* (H.) goutte à goutte.
  - *katu C.* (H.) répandre un liquide goutte à goutte.
  - *tagi L.* (Hb.) bobèche.
  - *tu C.* faire égotter.
- XORTALA L.** (Hb.) pouliot (bot.)
- XORTATU I V. xorta II.**
- XORTATU II N.** (A.) greffier. [de *xorta*.]
- XORTE I N.** (A.) greffe. *V. xerto.*
- \***XORTE II V. \*xorthe.**
- XORTEL S.** (H.), **xortol S.** (H. A.) goutte. *Var. de xorta II.*
- XORTEN L.** (Hb.) pédoncule. *Syn.*: *sirtoin.*
- XORTHATU S.** (Fx.) tirer au sort. [de *xorthe*.]
- \***XORTHE** — 1° *S.* (Fx.) *subst.* tirage au sort; — 2° *adj.*: de la même classe.
- *ka S.* (Fx.) tirage au sort.
  - *kari S.* (Fx.) conscrit.
  - *katū S.* tirer au sort.
- XORTXI S. N.** (H.) bande mince en bois de hêtre servant de moule pour la fabrication du fromage.
- XORO I C.** (Fx.) — 1° ventre des enfants. [dimin. de *sofo*]; — 2° ventricule.
- XORO II** — 1° bec de cruche; — 2° torrent. [esp. *chorro*.]
- *so, -tao L.* (Hb.) petit torrent.
- XOROI L.** (Hb.), **xoroin L.** (H. A.) — 1° quenouillée de lin ou de chanvre. *Syn.*: *xepen, bekaldi*; — 2° poignée de lin ou de chanvre que l'on présente à la macque ou à la broie.
- *atu* (H.) séparer, faire des quenouillées, des poignées de lin ou de

- chanvre.
- du L. N. (A.) séparer le lin après l'avoir roui.
  - ka L. (Hb.) par quenouillées.
  - katu N. V. *xofoiatu*.
- XOROILDU** V. *xofoiatu*.
- XOROISKUNE** L. (Hb.) atténuation, exténuation, amaigrissement.
- XOROISTU** L. (Hb.) aiguïser. Var. *xofoistu*.
- XOROPIL**, *xofopil* L. (H.) pelouse.
- Syn.: *sara*. Var. de *sorhopil*.
  - du L. (Hb.) gazonner.
  - dara L. (Hb.) gazonnement.
- XOROS** L. (Hb.) Var. de *xofoxt*.
- XOROTX** C. (H.) — 1° aiguïsé, affilé, tranchant. *Exata aho xofozsko* (J. Etc.) épée à lame tranchante; — 2° aigu, pointu. *Otatz xofoxt*, aiguille pointue, aiguë. Syn.: *meho*; — 3° ardu. *Aidapa xofoxt*, montée, colline ardue. Syn.: *xut*; — 4° maigre, décharné. *Bizkañ-heruz xofoxt*, épine dorsale décharnée, saillante; — 5° aigu, violent. *Oinlaze xofoxt*, douleur aiguë, excessive; — 6° au mor, rigoureux, sévère, menaçant. *Begi xofoxt*, œil pénétrant. Syn.: *xifitu*; — 7° L. (Hb.) vif, éveillé. *Ispiritu xofoxt*, esprit vif.
- hafi C. (H.) pierre à aiguïser. Syn.: *ostera*.
- XOROX** Var. de *xofoxt*.
- dara C. (H.) émoulture.
  - ki C. (H.) — 1° rigoureusement, sévèrement, durement; — 2° ponctuellement. *Kontuak xofoxtki eman beharko ditutzu*, vous devrez rendre les comptes rigoureusement.
  - le, -talle, -tari, -zalle (H.) rémoulture, gagne-petit.
  - tasun C. (H.) — 1° rigueur, exactitude, sévérité; — 2° état de ce qui est effilé, tranchant.
  - tu C. (H.) — 1° aiguïser, effiler. *Nabata xofoxtu*, aiguïser le couteau. Syn.: *osteratu*; — 2° au mor, donner un air sévère, menaçant à son regard. *Behatu zioen begiak xofoxturik*, il le regarda avec des yeux menaçants.
- XOSTA** S. Var. de *josta*.
- ka S. (A.) jouant.
- XOSTAL** L. (H.) lâche, sans courage, mou, paresseux. Var. *total*.
- XOTEN** S. (A.) boquet. Var. de *xopin II*.
- \*XOTHIL**, \**xotil* (H.) — 1° fin, rusé, trompeur, subtil. *Halako apostoluak obrari xotil dirate* (Liz. ad. Cor.) de tels apôtres sont de faux apôtres; — 2° gentil, joli, svelte. *Haut xothil*, jeune homme gentil; — 3° S. (Lh. Eusk. I, 79) décidé; — 4° faible de constitution. V. *xotil*. [fr. subtil.]
- dari L. (Hb.) polisseur, qui polit, embellit.
  - du, -tze (H.) enjoliver, agrémenter, polir.
  - dura L. (Hb.) légèreté, jolie, sveltesse.
  - kari (H.) tromperie, astuce, ruse, sournoiserie. Syn.: *malzurkeri*, *amazukeri*.
  - ki (H.) — 1° finement, adroitement, spirituellement, ingénieusement. *Xotilki egin du*, il a agi traittement; — 2° gentiment, joliment, agréablement. *Xotilki jaunaten da*, il s'habille élégamment. Syn.: *poliki*, *xukunki*, *oderki*.
  - tasun (H.) gentillesse, ingéniosité.
  - tze C. (H.) V. *xothildu*.
- XOTIN** Var. de *xoten*. V. *xopin II*.
- XOTX** C. (H.) — 1° petit bâton, court et mince. Syn.: *xiri*; — 2° brancage, broussaille. Syn.: *xirikil*; — 3° gaule. Syn.: *xardai*; — 4° baguette de fusil. Syn.: *xigor*, *xigor*; — 5° au plur. baguettes de tambour; — 6° petit morceau de bois pour tirer à la courte-paille. *Xotzak athera detzagun*, tirons à la courte-paille; — 7° verge d'alcalde. Syn.: *xigor*; — 8° fausset, brochette de bois qu'on enfonce dans un trou de vrille ou de foret fait à un tonneau. Syn.: *xiri*; — 9° bout d'une seringue. Syn.: *moko*; — 10° baguette de bois pour tricoter. *Xotxeko gaitzerdiak*, bas faits à l'aiguille de bois; — 11° taille de boulanger; — 12° cure-dents en bois; — 13° bâton d'écriture, trait long et droit tracé par les commençants. *Oraino xotzetan haiz*, tu en es encore aux bâtons; — 14° flèche, dard, trait; — 15° petit bâton que dans les écoles on donne à celui qui a fait une certaine faute et qu'il passe à un autre qu'il voit tomber dans la même faute; le dernier détenteur est puni. [dimin. de *xots*.]
- untri L. (Hb.) étui à cure-dents.



\***KOKA I S.** (H. A.) cahute, cellule, guérite. [esp. *choxa*.]

\***KOKA II L. N.** (A.) argent (voc. *puer*).  
Var. de \**soxa*.

**KOKKA** dimin. de *roxt*.

- *biakka L.* (Hb.) restes de bois.

- *tu L.* (H.) tirer au sort.

- *roxka L.* (Hb.) copeau par copeau.

\***KOKO C.** — 1° (H.) muerle; — 2° *adj.* imbécile, sot, niais, faible d'esprit.  
V. *soxo*. [esp. *chocho*.]

- *keri* (H.) sottise, niaiserie.

- *mahata* (H.) morlot, sorte de raisin.

- *tasun* (H.) imbécillité, faiblesse d'esprit. Syn.: *xorotasan*.

- *tu* (H.) devenir imbécile, tomber en enfance.

**KOXOKA L.** (Hb.) étourneau. Syn.: *boborzori*.

**KOXOLO N.** (A.) simple, pauvre d'esprit.

**KUI N.** (A.) diminutif de tendresse du pronom *zu*.

- *ka N. L.* parler en employant la forme diminutive *zu*.

**KU II L.** (Hb.) dimin. de *su*, feu.

**KU III interj.** pour chasser les animaux, poules, etc. Var. *uxu*.

**KUA S.** (A.) mot au moyen duquel on fait arrêter le bétail.

**KUALA L.** (A.) jeu d'enfants, blanc ou noir. *Xuala beta* = *xuri ata beta*.

**KUATU boh.** voler.

**KUAZ, xuate L. N.** dimin. de *soas*, *soaste*.

**KUBERO L. N.** (A.) Soule.

- *taf L. N.* Souletin.

**KUBIL L.** (Hb.) affaibli, maigre.

- *du L.* (Hb.) s'affaiblir.

**KUBIL L.** (Hb.) crapaudine.

**KUBOIL L.** (Hb.) au plur. racages, collier disposé autour d'un mât pour diminuer le frottement de la vergue.

\***KUEKA L.** (Hb.) jeu de la croise.  
Syn.: *xun, kalika S.* [esp. *chueca*.]

\***XUFLA L.** (Hb.) raillerie, persiflage.  
[esp. *chufar*.]

- *tu L.* (Hb.) railler, brocarder.

**XUFLATO I V.** *xuffa*.

\***XUFLATO II C.** souffler. Syn.: *buhatu*.

\***XUFLE L.** (Hb.) souple. Syn.: *sahoin, malgu*.

**XUGUN, xukan, xügün** — 1° (H.) gentil, bien fait, gracieux; — 2° S. (Fx.) tendre. [Cf. lat. *secundus*, v. fr. *second*.]

- *kerla L.* (Hb.) élégance excessive.

- *ki* (H.) joliment, gracieusement, élégamment.

- *tasun* (H.) gentillesse, grâce, élégance.

**XUGUÄ V.** *xuhuf* et dérivés. [Cf. lat. *securus*.]

**XUHAIL N.** *bidař, xurhall, xurphal* — 1° blanchâtre; — 2° pâle, blême;

— 3° blafard. [de *xuri*.]

- *du* (H.) — 1° devenir blanchâtre; — 2° pâlir, blêmir.

- *dura L.* (Hb.) pâleur.

- *tasun L.* (H.) — 1° blancheur; — 2° pâleur.

**XUHANDOR** — 1° S. N. (A.) troène (bot.); — 2° S. (Alth.) nerprun (bot.) V. *subandor*.

**XUHARTX L.** (Hb.) petit millet.

**XUHAR I** (Hb.) Var. de *xuhail*.

**XUHAR II** (S. P. H.) torrent, cours d'eau. Var. de *uhaf*.

**XUHAR III N.** (H.) cuve à lessive.  
Syn.: *suban*.

**XUHATX I V.** *xuhartx*.

**XUHATX II V.** *xuhail* et *xuhar*.

**XUHUR C.** (H.) — 1° économe, ménager.

*Etzeko-andere xuhur*, ménagère économe; — 2° parcimonieux, mesquin, chiche, avare, regardant. Syn.: *sikhoits, itzikun*; — 3° *p. ext.* peu productif. *Ihuri xuhur*, source peu abondante; — 4° C. (A.) rare; — 5° prudent. V. *xuhuf*.

- *dura, -keri* (H.) — 1° avarice, parcimonie, mesquinerie, chicherie. Syn.: *sikhoitakeri*; — 2° économie, épargne.

- *ki* C. (H.) — 1° économiquement. *Xuhurki bizi*, vivre économiquement; — 2° peu abondamment. *Mahatsak xuhurki eman du*, le raisin a donné peu abondamment. Syn.: *huriki*; — 3° parcimonieusement, chichement. *Xuhurki limosna egin*, faire peu libéralement l'aumône; — 4° sagement, prudemment. *Xuhurki egin du*, il a agi sagement. Syn.: *xuhurki*.

- *litu V.* *xuhurtu*.

- *tasun C.* (H.) — 1° économie; — 2° peu d'abondance. Syn.: *huritasun*; — 3° chicherie, avarice. Syn.: *sikhoitatasun*; — 4° sagesse.

- *tu C.* (H.) — 1° devenir économe; — 2° devenir peu abondant, peu productif; — 3° devenir parcimonieux, chiche, avare. Syn.:

- sikhoistu*; — 4° devenir sage, raisonnable.
- *tsé C.* — 1° inf. de *rukurta*; — 2° *N. (A.)* sagesse.
- XUIA L. (Hb.)** éternuement. *Syn.* : *urxintsa.*
- *ka L. (Hb.)* en train d'éternuer.
- XUIN Var. de soïn.**
- XUKA I V. xu.**
- XUKA II** et composés *V. rukha.*
- XUKAI, xukari L. (H.)** — 1° ouverture, canal par lequel dégorgeant les eaux et immondices d'un navire; — 2° (Hb.) écope ou esclope, pelle creuse qui sert à jeter les immondices d'un vaisseau.
- XUKEL gil. (A.)** chien. *Xukel-tino-keautsate gil.* chienne. [esp. *chwoho.*]
- XUKELËN, xukelen fala gil. (A.)** excrément de chien.
- \*XUKHA Var. de \*rukho** en compos.
- [béarn. *chuga.*]
- *kof N. (A.)* essuie-mains.
- (a) *Idi (Duv. A.)* coup de savon, essuie-ment.
- *tu (H.)* — 1° essuyer, enlever l'humidité. *Xukha zatsue begiak*, essuyez vos yeux; — 2° sécher au feu, au soleil. *Suan xukha zatsue athora bustiak*, séchez au feu les chemises mouillées. *Syn.* : *idortu*; — 3° se sécher. *Syn.* : *idortu*; — 4° sécher, mettre à sec. *Itaso guxta xukhatu*, mettre à sec, tarir toute la mer. *Syn.* : *agortu*; — 5° épulser, enlever tout le suc d'un objet. *Nigar egin ginesaka fuba xukhatzeraino (J. Etc.)* nous verserions des larmes jusqu'à tarir la cervelle; — 6° au fig. épulser, dépouiller. *Estul deunik gehiogo*, ils m'ont dépouillé de tout.
- *tsaïle (H.)* — 1° essuyer. *Baxera xukhatzatsa*, essuie-ment de vaisselle; — 2° écope, esclope. *Syn.* : *xukari.*
- *tsoko C.* pour essuyer. *Estu-xukhatzoku*, essuie-mains.
- \*XUKHADA (Duc.), \*xukhadar, \*xukhadar, \*xukhadara S.** — 1° essuie-mains; — 2° *S. (A.)* mouchoir. [béarn. *choucaddé.*]
- \*XUKHO, \*xukhu L. (H.)** — 1° sec, vide d'eau, de suc. *Ereka xukh*, ruisseau à sec; — 2° *Xukhoan lan egin*, travailler à la journée, à sec, sans nourriture; — 3° *tari*, qui ne coule plus. *Ithuri xukho*, fontaine tarie.
- Syn.* : *akitu*; — 4° tout juste, tout seul, sans plus. *Ene saria ukhaan dui xukho-xukho*, j'ai eu mon salaire tout juste; — 5° au fig. avare, chiche. *Estu-xukhoak*, mains avares. [lat. *siccus.*]
- *tsun L. (Hb.)* siccité.
- XUKHOU L. (H.) V. xukuf.**
- XUKU I V. rukho.**
- XUKU II L.** esclope de poissons.
- XUKUN V. xugun** et composés.
- XUKUR** — 1° (Duv. A.) frognon de choux; — 2° queue des fruits. *V. xukuf.*
- XULARME N. ald.** pore de la peau.
- *tsa N. ald.* poreux.
- XULUBITA L. (A.)** poelliot, appareil pour serrer la charge d'une charrette.
- XULONTA (H.)** francolin, gélinotte (ois.).
- *di (H.)* bande, vol de francolins, de gélinottes.
- XULURME Var. de xularme.**
- XUMÉ L. N. (H.)** — 1° petit de taille, d'âge, minuscule. *Hauvetan xumona*, le plus jeune, le plus petit des enfants; — 2° humble; — 3° *L. V.* les sens de *épi*. Var. *hume, kume.*
- *dura L. N. (Hb.)* petitesse, modicité, humilité.
- *na L. N. (A.)* le moindre.
- *tsun L. N. (H.)* — 1° bas âge; — 2° petitesse de taille; — 3° humilité.
- *tu L. N. (H.)* — 1° rapetisser; — 2° s'humilier, s'abaisser.
- *to L. N. (H.)* tout petit, petit.
- XUMU V. ximuf, xumuf.**
- XUN I L.** jeu de la crosse. *Syn.* : *kalika.*
- XUN II L. N. (H.)** — 1° partie déterminée d'un travail; — 2° tâche. *Syn.* : *saha, sun.*
- XUNDA N. (A.)** parcelle de terre longue et étroite.
- XUNGO L. (H.)** — 1° gigot; — 2° coude que fait un terrain, un mur, un chemin, etc.
- XUNGURE L. (Hb.)** enclume de grandes forges.
- XUNGU L. (Hb.)** bossu. Var. *komkof.*
- *tu L. (Hb.)* devenir bossu.
- XUNIDE L. (La.)** contemporain, du même âge. Var. de *soïnide.*
- XUNKADA N. (A.)** poussée que l'on donne au bétail lorsqu'il s'engoue en absorbant quelque nourriture.

**XUNKHUR** — 1° Var. de *konkoŕ*; — 2° enflure.

- *eri S. N.* enflure, abcès aux jointures de la patte d'un mouton, qui l'oblige à la tenir courbée et en l'air.

**XUNTŪ C. (H.)** — 1° brin de fil, de laine. Syn.: *zants, sunis, phiru*; — 2° aiguillée de fil. Syn.: *ofatara*; — 3° fibre, filament. [dimin. de *sunis*.]

\***XUPA I L. (La. Hb.)** justaucorps, jaquette. [esp. *chupa*.]

\***XUPA II L.** succion. [esp. *chupada*.]

- *dura L. (H.)* succion.

- (a) *ri, -talle, -le (H.)* suceur, humeur. Syn.: *odosle, odoski-tsaile, xurgutari, xurgatsaile*.

- *tu (H.)* — 1° sucer. *Esti gusta xupaten du (J. Etc.)* il boit tout le miel; — 2° humer; — 3° au fig. dépouiller qq. un. *Here on gustiak xupatu diozka*, il lui a sucé tous ses biens.

**XUPINTA S. V. zu II.**

**XURAR** (Hb.) rousâtre, blanc sale. Var. de *xuhaf*.

**XURBI L. (La.)** baie de fruit.

**XURBIL L. (La.)** rotule.

**XURDA L. N.** — 1° écaille; — 2° crin de cheval; — 3° crinière. Var. de *surda*.

**XURDUNPA L. (Hb.)** — 1° balance; — 2° balançoire. Syn.: *\*jupa*.

**XURGA L. N.** gorgée. *Xurga-xurga*, par petites gorgées. [dimin. de *xurga*].

- *dura L. N.* dégustation.

- *ka L. N.* par petites gorgées.

- *tu L. N.* — 1° sucer à la mamelle. Syn.: *odoski*; — 2° sucer un objet, en extraire le suc; — 3° humer; — 4° goûter, déguster.

**XURGULU N. (A.)** presque cru. *Atozte xurgulu*, œuf à la coque.

**XURGUTA** et composés *V. xurga*.

**XURHAIL N. (Sal. A.)** Var. de *xuhail*.

**XURI (H.)** Adj. — 1° blanc, de couleur blanche. *Ethura bezain xuri*, aussi blanc que la neige; — 2° qui imite le blanc. *Ogi, arno xuri*, pain, vin blancs, *laru xuri*, peau blanche; — 3° clair. *lhargi xuri*, clair de lune; — 4° propre, net. *Athofa xuri*, chemise blanche; — 5° blanche (nuit). *Gaua xuritan iragan dul*, j'ai passé une nuit blanche; — 6° qui n'est pas écrit. *Paper-xuri*,

*papier blanc*; — 7° *Pater-xuri S. (Alth.)* fusain (bot.); — 8° *Arma-xuri*, arme blanche; — 9° *Diru-xuri*, monnaie d'argent; — 9° *Ur-xuri* urine; — 10° *Igante-xuri S.* dimanche de la Passion; — 11° innocent, sans culpabilité. *Esti xuririk goldibuko*, il ne restera pas blanc — 12° flateur, trompeur. *Hitz xuriez liburatu (J. Etc.)* éblouir et tromper par de belles paroles; — 13° *Ex xuri ez gori*, bon à rien (*Hil.* ni blanc ni rouge); — 14° *S. (Lh.)* blanc (au sens politique), réactionnaire, réfractaire.

*Subst.* — 1° vêtement blanc. *Xuriz jaunati*, vêtu de blanc; — 2° substance qui sert à blanchir, à peindre en blanc. *Ginetik behar zaio ezari xuria*, il lui faut mettre du blanc par dessus; — 3° le blanc de l'œil. *Begietako xuriraino goritu*, rougir jusqu'au blanc des yeux; — 4° *S. (Fx.)* cataracte de l'œil; — 5° taie à l'œil; — 6° blanc d'une cible; — 7° espèce de moisissure causée par une sorte de champignon. Syn.: *xurmindura*; — 8° alcool de contrebande, eau bémite (pop.); — 9° *bok*, poignard. [Dim. de *xuri*.]

- *dura L. (Hb.)* — 1° blancheur; — 2° palliatif.

- *gain L. (H.)* adulation, flatternerie.

- *gofi S. (Hb.)* *Hil.* blanc et rouge. *Hura da xori-gori, aitamen bakhotea*, c'est l'unique de ses parents, leur idole.

- *kai L. (Hb.)* teinture blanche.

- *kara L. (Hb.)* blanchâtre. *V. xuhail*.

- *kata L. N. (H.)* — 1° blanchissage du linge, lessive. Syn.: *bokhota*; — 2° simple savonnage, sans lessive; — 3° action d'enlever l'écorce d'une branche; — 4° au mor. justification; — 5° explication; — 6° dissimulation, flatterie, sournoiserie.

- *ki L. (Hb.)* sournoisement.

- *kin* — 1° *C. (H.)* linge lessivé, savonné ou passé à l'eau; — 2° *C. Artho-xurikin*, enveloppe d'un épi de blé, pelure, enveloppe de certains fruits. Syn.: *peroka S. [PLANCHE: ogi.]*

- *kinza L. (Hb.)* blanchissage.

- *ko* — 1° *S. (Fx.)* blancheur; — 2° nom que l'on donne aux chiens qui sont blancs.

- **men** *N.* (A.) savonnage, nettoyage du linge.
- **min** *L. N.* (H. A.) très blanc, blanc vif, éclatant.
- **nabaf** *L.* (Hb.) rouan.
- **ondo** *L.* (Hb.) enveloppe, dépouille de l'épi du maïs.
- **pen** *L.* (A.) défense, justification.
- **ska** *L.* (Hb.) blanchâtre.
- **skail** (H.) *V. xuhail.*
- **skato** *L.* (Hb.) blanchir.
- **skot** *L.* (Hb.) blanchâtre.
- **tarzun, -tasun** (H.) — 1° blancheur. *Ethufaren xuritasuna*, la blancheur de la neige; — 2° propreté; — 3° vérité, justification, éclaircissement d'une affaire. *Gauza hor'en xuritasunik egundaino etxen jakin*, on ne sut jamais la vérité sur cette chose. *Syn.*: *garbitasun.*
- **tegi** *L. N.* (A.) lavoir.
- **tsu** *L. N.* blanchâtre.
- **tu** *C.* (H.) — 1° *v. trans.* rendre blanc, blanchir. *Adinak ileak xuritzen ditu*, l'âge blanchit les cheveux. *Syn.*: *urdirdu*; — 2° blanchir, couvrir d'enduit blanc. *Etzea xuritu*, blanchir les murs d'une maison à la chaux; — 3° blanchir, laver, lessiver du linge. *Athora, mihise xuritu*, blanchir des chemises, des draps de lit. *Syn.*: *hokhetatu, latsatu*; — 4° écarter, écharbonner, défricher une terre; — 5° éplucher un fruit, le peler, l'écorcer; — 6° dépouiller le maïs; — 7° blanchir, justifier, disculper. *Lehhukoek xuritu dute*, les témoins l'ont disculpé. *Syn.*: *garbitu*; — 8° arranger, vider un débat, un procès. *Nork xuri tezake hain nahasia den gauza?* Qui pourrait démêler une chose qui est si embrouillée?; — 9° donner ou recevoir des explications sur des propos qui ont été tenus; — 10° *v. neut.* devenir blanc. *Etzkoa izar thintean xuritzen ohi da*, la cire blanchit au serein; — 11° blémir, devenir pâle. *Eritasunak horela xuritu du*, la maladie l'a ainsi décoloré. *Syn.*: *xurpaildu*; — 12° *Egari xuritu*, assouffé, altéré; — 13° *Begi-xuritu*, avec de grands yeux; — 14° se disculper. *Nekez xurituko du bere burua*, il aura de la peine à se disculper. *Syn.*: *garbitu.*

- **tzaille, L. N., -zale** *S.* — 1° maçon qui blanchit les murs; — 2° blanchisseuse, laveuse; — 3° arbitre. *Syn.*: *aitzineko*; — 4° flatteur.
- **uze** *C.* dépouillement des récoltes. *Artho-xuritzea*, veillée où on dépouille le maïs.
- **xko** *L.* (Fx. A.) blanchâtre, pâle.
- **zkatu, -ztatu** (H.) — 1° dissimuler; — 2° flatter, aduler qq. un; — 3° blanchir un mur; — 4° *L.* (Hb.) crépir, plâtrer.
- **zû** *S.* (Fx.) blanchâtre. *Var.* de *xuritsu.*
- XURIN** *Var.* de *xuri* en qq. composés.
- **gaila** (H.) blanchâtre. *Syn.*: *xuhail.*
- **go, -ko** — 1° (H. A.) blanc d'œuf, albumine; — 2° orange. *Syn.*: *gofingo.*
- XURINGO I** *V. xurin.*
- XURINGO II** *N.* (A.) passerelle. *Var.* *xubisko.*
- XUREATU I** *V. xurgatu.*
- XUREATU II** *S.* (Oih. A.) frotter une étoffe. *Var.* de *ixurkatu*, de *ixur I.*
- XURKI I** *N.* (A.) *V. xuhurki.*
- XUREI II** *N.* versant. *Var.* de *ixurki.*
- XUNMIO** *L.* (Hb.) os de la cheville du pied.
- \***XURPA** *V. xurga* et composés.
- XURPAIL** *S.* blanchâtre. *Var.* de *xuhail.*
- XURPATU I** (S. P. H.) se courber.
- XURPATU II** *Var.* de *xurgatu.*
- XURPHAIL** et composés. *V. xuhail* et dérivés.
- XURPHIL** *S.* (Fx.), *xurpil* *S.* (A.) *V. xuhail* et dérivés.
- KURTOIN** — 1° *L.* (A.) râpe ou râle de raisin; — 2° pédoncule de fruits. *Var.* *sirtoin.*
- XURTX** *L. N., xurx* *C.* (H.) orphelin, orpheline en bas âge. *Syn.*: *uzue-xurtx.*
- XURULA** *V. xiroia.*
- XURUNBEL** *L.* (H.) *V. xaramel.*
- XURÁ** — 1° *L.* (A.) pissote par où l'eau de la lessive s'écoule; — 2° cuve à lessive; — 3° lessiveuse. [Cf. béarn. *eschourre*, esp. *churre.*]
- **peko** *L.* (Hb.) trépied de lessiveuse.
- XURÁKA** *L.* (Hb.) bilboquet, jeu d'enfants.
- XURETATU** (S. P. H.) *V. xurutatatu.*
- XURÁI** *N. S.* (H. A.) *V. xurá, xurá.*
- \***XURÁIATU** (Oih. A.) courroyer, attacher qq. chose avec une courroie.

**XURÓIN** (Oih. A. H.) quenouillée de lin. Var. *xoroia*.

**XURU C.** (H.) — 1° jet d'un liquide par un conduit étroit; — 2° pissote, tuyau d'écoulement; — 3° cuvier, cuve à lessive. Syn.: *bokhetara*; — 4° tremie de moulin; — 5° pilon, mortier à écraser. Syn.: *zaphari*, \**motrailu*. Var. *xufa*; — 6° bouche, sortie de la farine. [PLANCHE: *ehera*]; — 7° V. *xortxi*. [PLANCHE: *gana*]. [Cf. béarn. *eschourre*].

- **ka** (H.) par jet.  
- **peko N.** (H.) V. *xufapako*.  
- **tegi L.** (H.) évier. [PLANCHE: *sukalde*].  
- **to** (Duv. A.) mortier.

**XURUBURU L.** (Esk.) embarras, confusion, affaires embrouillées, complications.

**XURUNGA, xufantxa N.** (A.) — 1° ronron du chat; — 2° ronflement du dormeur.

**XURUPA C.** (H.) — 1° gorgée; — 2° coup, trait. Var. *hurupa*.

- **ka N.** (A.) (boira) à petites gorgées.  
- **kari N.** siroteur, dégusteur.  
- **katu N.** siroter, déguster.  
- **ko** (H.) gorgée. Syn.: *hurupako*.  
- (**s**) **ri** (H.) qui avale par gorgées, huma, absorbe.

- **tu** (H.) — 1° boire par gorgées; — 2° absorber. *Lutak ihintza xurupatsen du*, la terre absorbe la rosée. Syn.: *edoskitu*; — 3° gruger qq. un par petites rapines.

**XURUPITA L.** (H.) — 1° écoulement abondant, en général; — 2° aversé de pluie; — 3° sueur; — 4° larmes qui ruissellent; — 5° *Odola xurupitan dario*, son sang coule à flots.

**XURUSTA C.** augm. de *xufusta*.

**XURUTA (H.)** — 1° L. écoulement abondant et bruyant par un conduit. Var. *xufa*; — 2° cannette, pissote. *Xurutatik edan*, boire au tuyau; — 3° gorgée, trait; — 4° évier; — 5° (Duv. A.) gargouille.

- **ka** (H.) V. *xuruka*.  
- **tegi N.** évier. Var. *xufutegi*. [PLANCHE: *sukalde*].  
- **tu** (H.) v. neut. conler.

**XURUXTA L.** (A.) jet d'eau ou de tout autre liquide. [augm. de *xufusta*.]

**XUSAKE L.** (Hb.) copeau. [xusake?]

**XUSPEL L.** (Hb.) Var. de *xuspil*.

**XUSPIL V.** *xuspil* et composés.

**XUT L. N., xüt S.** (H.) — 1° interj. droit!, debout!; — 2° adj. droit,

dressé. *Hurua idukak xut-xuta*, tiens la tête toute droite; — 3° droit, vertical. *Zuhaitz adar xut*, arbre aux branches droites; — 4° raide, escarpé. *Mendi xut bat*, une montagne à pic; — 5° raide, inflexible. *Xut dago*, il ne cède pas. Syn.: *gothor*; — 6° au fig. fier, orgueilleux, dédaigneux. *Gizon xut*, homme de caractère fier.

- [t] **tu** (H.) — 1° position verticale; — 2° escarpement, raideur physique; — 3° au fig. raideur, fier, orgueil.

- **ik C.** (H.) — 1° interj. debout! *Ea, xutik*, allons, debout!; — 2° adv. debout, sur pieds. *Egun xutik, bikar hilitik*, aujourd'hui debout, demain mort; — 3° adj. droit, dressé. *Ilea aitxatzen zaie xutik* (J. Etc.) leurs chevaux se lèvent tout dressés.

- [t] **tu** (H.) — 1° dresser, lever en haut. *Zaldiak behariak xutzen ditu*, le cheval dressé ses oreilles; — 2° se dresser.

- **xut C.** tout droit.

**XUTERAKA L.** (Hb.) à la volée, en branle. *Xuteraka eskilik jo*, sonner les cloches à toute volée.

**XUTI** Var. de *xut*.

- **arazi, -arazi** (H.) faire se lever, se relever, quitter le lit.

- **ko S.** (A.) promeneuse, chariot dans lequel on place les enfants qui commencent à marcher.

- **tu** (H.) — 1° v. inf. se lever, se mettre sur pied. *Orduan xutiturik eran zuen*, alors s'étant levé, il dit. Syn.: *aitxaturik*; — 2° se lever, quitter le lit. *Eria xutitzen da*, le malade se lève. Syn.: *joiki*; — 3° se lever de table, de son siège; — 4° v. tr. lever, porter au haut. *Eskuzak zerura xutitu*, lever les mains au ciel; — 5° redresser ce qui est couché, tombé ou penché. *Eria xutitu*, mettre le malade sur son séant.

**XUTINGO L.** (Hb.) Var. de *xuringo*.

**XUTSARI L.** (H.) oiseleur. [Cf. esp. *chuchero*.]

**XUTXUR, xutzufu** — 1° N. (H.) bosse; — 2° au fig. arbre chargé de fruits, courbé sous leur poids.

**XUTXUREN L.** (Hb.) Var. de *xutxur*.  
- du L. (Hb.) se charger de fruits.

**XUXAIL L.** (H.) V. *xurhail* et dérivés.

**XUXARE L.** (Hb.) Var. de *xutsari*.

**XUXEN L. N., xuxen S.** — 1° droit, sans flexion. *Makhila, bide, zuhaitz xuzen*, bâton, chemin, arbre droit; — 2° direct. *Bide xuzena*, chemin direct, le plus droit; — 3° au mor. droit, honnête; — 4° adv. directement. *Hemendik zohaz xuzen*, vous allez droit, directement par ici; — 5° droit, debout. *Ago xuzen*, tiens-toi droit. Svx.: *xut, xutik*; — 6° droit, sans courbure. *Idukak burua xuzen*, tiens la tête droite; — 7° p. ext. avec *hain*: justement, précisément, à point nommé. *Este muen etxean zela, eta hain xuzen landan zen*, je croyais qu'il était à la maison et tout juste il était aux champs; — 8° au mor. droit, honnêtement. *Xuzen ibilti behariko hai*, il faudra te comporter comme il faut; — 9° *Xuzen eta xuzen*, vite et bien. *Egitekuak zuzen eta xuzen egiten ditu*, il mène ses affaires rondement et franchement. Var. *zuzen*.

- du C. (H.) — 1° rectifier, mettre en droite ligne. *Makhu? diraden gauzak xuzenduren dirade* (J. Etc.) tout ce qui n'est pas droit sera redressé; — 2° arranger, mettre en ordre. *Munduaren xuzentzera jautsi* (J. Etc.) descendre (du ciel) pour mettre les choses en ordre dans le monde. Svx.: *antolatuz*; — 3° raccommorder, mettre en état, apprêter. *Tresnak xuzendu*, mettre en état les habits, les instruments de travail; — 4° accorder, faire accorder. *Nola xuzent daizte elgarëkin hoien eran desazauak* (Rod.) comment peuvent s'accorder des dires si disparates?; — 5° réconcilier. *Elkarëkin xuzendu dituste*, on les a réconciliés ensemble; — 6° s'amender. *Noiz xuzenduko othe zare?* Quand donc vous amenderez-vous?

- **garl** (H.) redressable, dirigeable, raccommodable.

- **ka S.** (H.) directement, verticalement. *Iferniala xuzenka joaiten tatzu*, ils vont en droite ligne en enfer. Svx.: *xuzen*.

- **ki C.** (H. A.) droitement, directement.

- **kinuo** (H.) qui est à redresser, adresser à.

- **tasun** (H.) droiture, rectitude, au phys. et au mor.

- **ize V. xuzendu**.

**XUXKANDERA L.** (Hb.) lézard.

**XUXKUR N.** (H.) — 1° épi de maïs dépouillé; — 2° trognon. *Sagar?*, *aza-xukur?*, trognon de pomme, de chou.

\***XUXNA L.** (Hb.) choine.

**XUXTU L. V.** *xixtu* et composés.

**XUXTUR L.** (A.) buisson.

**XUXULU** Var. de *sizailu, züsülü*.

\***XUXURLA L. N.** (H.) murmure, chuchotement, délation, rapport. Svx.: *barstalgo*. [lat. *susurrus*.]

- (a) **ri** (H.) délateur, rapporteur, médisant.

- **tu** (H.) murmurer, médire, chuchoter.

**XÜ-** Variante souletine de *xu-* V. les mots commençant par *xu-*

**XÜHÜR S. V.** *xuhur?* et dérivés.

**XÜKHA S. V.** *xukha* et dérivés.

**XÜKHO -xarpa L.** (Alth.) — 1° torchon. V. *xukha*; — 2° paroles dites par affection pour quelqu'un(?)

**XÜME S.** petit (adj.) *Havr-arms*, petit enfant. V. *xume*.

**XÜMÜR S. V.** *ximur?* et composés.

**XÜNET** (Lh. Eusk. I, 82) volage, frivole.

**XÜNTXÜRIKATÜ S.** fruitier.

**XÜNTXÜRIKO S.** rempli jusqu'au bord.

**XÜPI S.** coup (voc. puer.)

- **egin S.** frapper à la porte.

**XÜPIDE S.** sentier de la montagne.

**XÜRA S.** (Fx.) tine en bois qui contient le lait. Var. *xura*.

**XÜRAIL N.** (A.), *xürhats S. (A.) blanchâtre, pâle. V. *xurhail* et composés.*

**XÜRÜLA S.** tête. [Planche: *lan-lun?*]

**XÜRÜPITA S.** (Fx.) pluie avec vent, sans discontinuer. Var. *xürübila*.

**XÜTI S.** (Géz.) V. *xuti?* et dérivés.

**XÜTÜKO S.** (Alth.) poteau, étançon.

**XÜXA S. V.** *xixa I.*

**XÜKEN V.** *xuzen* et composés. *Xüzenian izan S. zatg.* être dans son droit.

**XÜXKANDERA S.** (A.) lézard des murailles.

## Z

Vingt-quatrième lettre de l'alphabet basque.

Elle se prononce comme le *ç* français. Ex : *zahař*, vieux, doit se prononcer *çahař*.

-Z I C. *suff. nominal*. Il indique : — 1° le moyen. *Makila-z jo*, frapper à coups de bâton; — 2° la cause. *Gachtakeria-z egin*, agir par méchanceté; — 3° la manière. *Zaldi-z ibili*, aller à cheval. *Eguna-z*, de jour; — 4° le temps employé. *Sei egunet*, en six jours; — 5° la destination, dans l'expression : *nita-z othoitz eyizu* (arch.) priez pour moi; — 6° traduit au sujet de. *Piarrese-z mintzatu da*, il a parlé de Pierre; — 7° sert à traduire le complément du comparatif. *Nita-z gorayoko norbeit*, quelqu'un plus élevé que moi; — 8° complément de *bertze* : autre. *Nita-z bertze bat*, un autre que moi; — 9° *Etakoz-etzeko*, en famille; — 10° particule interrogative dans l'interrogation indirecte. *Erada-zunahi duzun-z* (Ax.) dites-moi si vous voulez.

-Z II C. *suff. verbal*, marquant le pluriel. *Dago*, il reste; *dago-z*, ils restent.

Z-*ē*. — 1° *pref.* de la 3<sup>e</sup> pers. à l'imparfait : *zen*, il était; *ziren*, ils étaient; — 2° *pref.* de la 2<sup>e</sup> pers. de politesse et de la 2<sup>e</sup> pers. du pluriel : *zaude*, vous restez, *zaudeste*, vous restez vous autres.

ZAAKO L. V. *zahako*.

ZAALDI N. V. *zaidi*.

ZAAĀR L. V. *zahař*, *raf*.

ZAAĀTO L. V. *zahato*.

ZABAI L. Var. de *zabai*.

-ZABAL C. *suff.* large, vaste. *Aho*, bouche; *aho-zabal* : — a) vantard; — b) qui reste bouche bée.

ZABAL C. *adj.* — 1° étendu en surface. *Bastoretik bastetora munduaren zabala!* que le monde est étendu d'une extrémité à l'autre!; — 2° étendu, large. *Oihai, ibai, bide zabal*, toile, rivière, chemin large; — 3° étendu, déployé. *Beso zabaletik bithia erain* (Duv.) semer à bras étendu; — 4° étendu, ouvert, sans obstacle. *Mendi goratik den bista zabala*, la vue étendue que l'on a du

haut de la montagne; — 5° large, ample. *Zabal heldu den oinlekoa*, chaussure qui devient large. Svx. : *zasař*; 6° étendu, couché. *Lo dago zabal zabala*, il dort couché de son long; — 7° ouvert. *Leiho, aho zabal zabalik dagoena*, fenêtre, porte qui sont tout ouvertes. Svx. : *idski*; — 8° étendu, large (mer). *Itaso zabalera ilkki*, sortir au large, à la haute mer; — 9° au fig. franc, loyal, ouvert. *Gizon zabal, gibel ondorik ezteua*, homme franc, qui n'a aucune arrière-pensée; — 10° franc, joyeux (rire). *Iri zabal balekin eran zerakun*, il nous dit avec un franc rire; — 11° large, généreux. *Zure esku zabaletik, Jauna, daduzkagu on guziak*, nous tenons, Seigneur, tous les biens de votre main généreuse; — 12° large, tolérant, sans scrupule. *Konfessore zabala*, confesseur large; — 13° s'emploie comme substantif. *Ezortzu mihisea zabala-z*, placez le drap dans le sens de la largeur; — 14° *Beso zabalera pitota hartze*, prendre la balle; — a) à bras ouvert; — b) à la volée. Svx. : *airetik, aporatik*.

-aldī C. (Duv. A.) — 1° coup; — 2° moment d'ouvrir; — 3° coup d'extension.

-arazi N. (A.) factitif de *zabaldu*. V. ce verbe.

-arazle C. (Duv. A.) celsi qui fait étendre, ouvrir, déplier.

-arte S. (A.) clin d'œil. *Begi zabal-arte*, en un clin d'œil. Svx. : *iku-elan*.

-du L. N. (H.), -tū S. étendre en surface. *Eskerako alderat zabaldu behař zintuzke zure onhasunak*, vous devriez étendre vos terres du côté gauche; — 2° augmenter, agrandir. *Eresuma zabalduren du*, il (l'autéchrist) agrandira son royaume. Svx. : *hedatu*; — 3° élargir, donner de la largeur. *Bide sidořa zabaltzen baduzu eginen da bide*, si vous élargissez un sentier, il deviendra route; — 4° élargir, donner de l'ampleur. *Athořa hertziegia zabaldu*, donner de l'ampleur à une chemise. Svx. : *zassitu*; — 5° développer, étendre.

- Mihite bat zabaldu*, étendre un drap de lit; — 6° tendre des objets pour les sécher. *Bokheta zabaldu*, tendre le linge d'une lessive. SYN.: *hedatu*; — 7° étendre, développer, expliquer. *Ezuzu aski zabaltzen diozuna*, vous ne développez pas suffisamment ce que vous dites. SYN.: *hedatu, xehatu*. — 8° ouvrir, au *prop.* et au *fig.* *Athoa, teihoa zabaldu*, ouvrir la porte, la fenêtre. *Begiak zabaldu*, ouvrir les yeux. *Bihotza zabaldu*, ouvrir le cœur; — 9° v. *inl.* s'étendre, se coucher; — 10° atteindre à. *Noraino zabalduko dira kalte horiek?* jusqu'où s'étendront ces dommages?; — 11° s'épanouir, s'ouvrir en parlant des fleurs. *Litak zabalduko diren bezain zafi*, sitôt que les fleurs s'épanouiront. SYN.: *idaki*; — 12° s'ouvrir, se confier à quelqu'un; — 13° en parlant du jour: *argia zabaldua da*, il est plein jour; — 14° en parlant du rire: *ni entzutearekin iriz zabaldu zen, zabala jafi zen*, en m'entendant, il éclata de rire. SYN.: *lehertu, zapart egizu*.
- *dura* L. N. (H. A.) V. *zabaltasun*.
  - *era* C. (A.) au large.
  - *erazi* C. factitif de *zabald*: faire étendre, ouvrir, etc.
  - *gal*, - *kai* N. L. (H.) — 1° *litt.* ce qui sert à étendre, à élargir; — 2° spécialement: clef de forme du cordonnier, clef d'embouchoir.
  - *gafi* C. (H.) — 1° V. *zabalgai*; — 2° morceau d'étoffe en forme de languette ou de flèche que l'on ajoute à un vêtement pour lui donner plus d'ampleur. SYN.: *saieta*.
  - *go* S. N. (A.) ampleur, largeur.
  - *gune* — 1° L. espace large; — 2° N. (Etchep.) évaseement.
  - *i* L. étendue, espace. [Peut-être ancien participe en *i*].
  - *ik* C. (H.) ouvert. [cas partitif].
  - *ka* — 1° C. (H.) *adv.* dans le sens de la largeur; — 2° L. *Aho zabalka*, baillant.
  - *kai* V. *zabalgai*.
  - *karà* L. évase. *Untzi zabalkara bat*, un pot évase.
  - *ki*, - *kiro* L. (H.) avec étendue, détail, explication, largeur, aise.
  - *kizun* L. (Duv. A. H.) qu'il faut étendre, élargir, déployer, etc.
  - *kof* L. extensible, ductile.
  - *kunde* L. (G. H.) propagande.
  - *mozu* L. *ust.* (G. H.) macareux arctique (ois.)
  - *terzun* S. N. (A.), - *tasun* (H.) — 1° étendue, largeur; — 2° notoriété; — 3° ouverture; — 4° ductilité.
  - *tsigl* C. (H.) séchoir.
  - *tokl* L. (Hb.) — 1° plaine; — 2° esplanade.
  - *tsu* C. (H.) quelque peu trop large, étendu, ouvert.
  - *tù* S. V. *zabaldu*.
  - *txa* — 1° L. (Duv. A.) terrasse d'une maison; — 2° L. (H.) extension, dilatation; — 3° L. au *fig.* épanouissement, contentement, aise.
  - *txaile* — 1° C. (A.) celui qui étend; — 2° C. portier, ouvrier.
  - *tze* V. *zabaldu*.
  - *üns* S. (Fx.) V. *sabsigune*.
- ZABALO** L. (Hb.) chien de berger. SYN.: *artzain or*.
- ZABALDE** L. espace. [*zabal-ald*]
- ZABALDEGI** L. large (subst.) *Goazen, zabaldegirat*, allons au large. [de *zabal*].
- ZABAÑ** L. N. (H.) — 4° *adj.* lâche, mou, indolent, tranquille, paresseux; — 2° sans retenue, corrompu, dépravé. *Alde egizu presona zabañ eta gaiski eraitetatik*, éloignez-vous des personnes sans retenue et médisantes; — 3° *subst.* et *p. ext.* débris, restes; — 4° *zabal eta zabañ* L. (Hb.) sans souci.
- *arazi* L. dépraver, corrompre quelqu'un.
  - *gafi* L. N. (H.) qui peut rendre lâche, mou, indolent. SYN.: *nagaigafi*.
  - *jafi* L. (H.) rendro ou devenir lâche, mou, négligent, paresseux.
  - *keri* L. (H.) lâcheté, mollesse, négligence, insouciance, paresse. SYN.: *alferkeri, lasakeri*.
  - *ki*, - *kiro* L. N. (H.) lâchement, mollement, négligemment.
  - *tasun* L. N. (H.) — 1° V. *zabarkeri*; — 2° L. (Duv. A.) dépravation, corruption.
  - *tu* L. N. (H.) — 1° v. *act.* rendre lâche, mou, négligent, paresseux; — 2° s'attarder, se négliger, se relâcher; — 3° se dépraver.
- \***ZABI** N. S. cri d'appel. [béarn. *sabi*].
- \***ZABIL** L. (H.) — 1° aloès (bot.); — 2° chicotin, suc amer tiré de l'aloès; — 3° L. amer. [esp. *sabida, sabila*]



- **atu** *L.* (H.) — 1° rendre amer. *Syn.* : *khirestu*; — 2° *au fig.* mêler d'amertume, de déplaisir, de tristesse, de peine.
- ZABOR** *N.* — 1° saletés; — 2° cailloutis, pierrailles à mortier; — 3° décombrés; — 4° *adj.* cassant, fragile. *Var.* *sagof, zabor*.
- **eri** *N.* (A.) rebut, restes, épaves.
- ZABULO** *L. V. sabalo.*
- ZABURU** *L. V. siburu.*
- ZABUR** *Var. de zabor.*
- ZADOINO** *L.* (H.) poulain.
- ZADORA** *L.* (Hb.) mélange, ratatouille.
- **tu** *L.* (Hb.) secouer, mélanger un liquide.
- ZADURA** *V. zadora.*
- **hadura** *L.* (H. A.) mixture, mélange. *Syn.* : *nahasto-mahasto*. [Cf. lat. *satura*]
- ZAFADARAHO** *L.* (H. A.), *zafarda* *L.* (V. E.), *zafardako* *L.* (H.) — 1° gifle, soufflet; — 2° contusion; — 3° coup d'épée, estallade. Cf. *safra*.
- ZAFIRA** (Hb.) patience, souffrance (?)
- ZAFILA** *C.* (H.) — 1° soufflet, gifle. *Emanen daiat zafta bai urunentrunen dutena, je te donnerai un soufflet que l'on entendra de loin; — 2° Esku-zafta, applaudissement; — 3° Iri-zaftak, éclats de rire; — 4° emplâtre qui s'applique à plat sur une partie du corps; — 5° L. N. (A.) morceau, tranche. Xingar-zafta, tranche de lard; — 6° L. (Hb.) lame de fer, etc. V. *safra*.*
- **da** *L.* (A.) soufflet.
- **dako** *L.* (A.) gifle.
- **ga**, - **haga** *S.* (A. Fx.) gaule, longue perche.
- **ka** *C.* en souffletant.
- **katu** *L. N.* (H.) souffleter, battre à plusieurs reprises.
- **ko** *L. N.* (A.) gifle.
- **koka** *L.* (H.) à soufflets répétés, à coups redoublés.
- **kokatu** *L.* (H.) souffleter, gifler à plusieurs reprises.
- (**a**)**idi** *L.* (A.) correction avec la main.
- (**a**)**raxi** *L.* (A.) faire souffleter.
- **tu** *L. N.* (H.) — 1° gifler, souffleter; — 2° applaudir, battre des mains; — 3° châtier, corriger; — 4° essayer le linge; — 5° remuer, secouer, battre un arbre; — 6° battre les œufs; — 7° *S.* (Fx.) se battre.
- **zafta** *S. N.* onomat. de bruits divers : glou-glou, frou-frou, etc.)

- ZAFLOH** (Hb.) *Var. de zafloko.*
- ZAFRA** *C.* frottée, rossée, volée de coups. *V. zafta*. [Cf. fr. *sabrer*]
- **haga** *L.* (Hb.) battoir.
- **ka** (Hb.) à grands coups.
- **ko** *L.* (Hb.) — 1° fouet; — 2° fouettée.
- (**a**)**idi** *C.* volée, frottée, rossée.
- (**a**)**raxi** *L. N.* faire battre.
- **tu** *L.* (Hb.) — 1° frotter, battre le linge; — 2° battre un arbre (châtaignier, etc.); — 3° rosser, rouer de coups.
- **tzalle** *L.* (Hb.) frotteur, rosseur.
- \***ZAGA** *L.* (Hb.) fardeau, charge. *Syn.* : *sama*. [esp. : *zaga*]
- ZAGARO** *L.* (G. H. IV, 414) hirondelle. *Syn.* : *ainbara*.
- \***ZAGATÛ** *S.* s'agiter, se remuer. [béarn. *sagalar*]
- **ZAGI** (H.) *Var. de -sari.* *Argi-zagi*, clair de lune.
- ZAGI I** *V. zahagi.*
- ZAGI II** *L.* rève, son. *Var. zahî.*
- **mots** (Hb.) réssillon.
- \***ZAGITA** *L.* (H.) — 1° flèche, sagette. *Syn.* : *gosi*; — 2° morceau d'étoffe en forme de flèche que l'on ajoute à un vêtement pour lui donner plus d'ampleur. *Syn.* : *eratxi*; — 3° chanteau; — 4° sentence, proverbe; — 5° avertissement; — 6° tentation. [lat. *sagitta*]
- **tu** *L.* (Oin. A.) *au fig.* exciter, porter à, tenter. *Estezaketa bekkatu egitera zagita* (J. Etc.) n'excite point à pêcher. *Syn.* : *zihikatu*. (Ne s'emploie pas dans son sens propre : attaquer à coups de flèches).
- ZAGOR** *L. N. V. zabor.*
- **extadura** *L. N.* (H.) empierrement, pavage.
- **extaraxi** *L. N.* (H.) faire empierrer
- **extatu** *L. N.* (H.) macadamiser, empierrer, recouvrir de cailloutis.
- **extatzalle** *L. N.* (H.) cantonnier.
- **magof** *L.* (Hb.) par monis et par vaux. [Cf. béarn. *courre sagorre magorre*]
- ZAGU** *C.* (A.) radical du verbe *ezagun*
- **tu** *L.* connaître. *V. ezagutu.*
- ZAGUN** *L.* (A.) évident. [contract. de *ezagun*]
- ZAHAGI** *C.* (H. A.) — 1° outre, peau de bouc pour liquide; — 2° *au fig.* ivrogne. [PLANCHE : *mahats*]
- **aglle** (H.) fabricant d'outres.

- **kinis** *L.* (H.) métier de fabricant d'outres.
- **mutaf** *C.* (Hb.) goulot de l'outre.
- ZAHAKIN** *C.* (H.) fabricant d'outres. [contract. de *sabagi-kin*]
- ZAHAL** *C.* Var. de *zahai*.
- **baru** — 1° *N.* (Sal. A.) véron à tête plate; — 2° *N.* (A. H.) lézard; — 3° cruche, idiot. *Syn.* : *kaiku-buru*.
- ZAHALO** *N.* (H. Sal. A.) houssin pour exciter les bêtes à laine et les bêtes porcines. Var. de *saharo*.
- ZAHAMIOLA** *L.* (S. P. A. H.) chalumeau, musette; cornemuse, hautbois, clarinette. Var. *xaramola*.
- (**ari**) (H.) joueur de chalumeau, etc.
- ZAHAR** *C.* Var. de *sahaf* devant consonne.
- **besi arte** *S.* (A.) — 1° décours, temps qui s'écoule entre la pleine lune et la nouvelle; — 2° temps qui s'écoule entre deux récoltes.
- **bihi** *S.* (A.) pension, secours de la vieillesse.
- **dura** *L.* (Hb.) air de vieillesse.
- **go** *L.* (Hb.) vieillesse.
- **hita** *C.* *V.* *sahaf-itx*.
- **kara** *L.* (Duv. A.) vieillot.
- **karatu** *L.* (Duv. A.) se vieillir, prendre un air de vieillesse.
- **keri** *C.* (H.) — 1° actions, discours, manières de vieillards; — 2° choses vieilles, usées, vieilleries.
- **ki** *C.* (H.) — 1° adv. vieillessement, péniblement. *Zaharki dabila*, il marche comme les vieux; — 2° *subst.* chose tirée de ce qui est vieux. *Oihal zaharkia*, morceau de vieille étoffe; — 3° enfant venu de vieux parents.
- **klatu** *L.* (A.) Var. de *saharkitu*.
- **kin** *L.* (Hb.) vieilleries.
- **kitu** *L.* (H.) — 1° *verbe*: devenir vieux, prendre de l'âge. *Es da oraino hain zaharkitua*, il n'est pas encore si vieux que ça; — 2° *s'user*. *Adar zaharkitubai alxatirik*, ayant levé une corne tout usé; — 3° *s'invétérer*; — 4° *adj.* *L.* (A.) vieillard, caduc, décrépit. [*sahar-okitu*]
- **kizun** *L.* (H.) qui doit vieillir. *Arnoa zaharkitun da bere hoberegera heldseko*, le vin doit vieillir pour arriver à son meilleur point.
- **ko** *L.* (Hb.) décrépit.
- **kume** *L.* *N.* (H.) — 1° enfant engendré par des père et mère avancés en âge. *Zaharkumeak* *tzarkumeak*, enfants de vieux, enfants de mauvaise venue; — 2° se dit aussi de produits de vieux animaux.
- **mla** *C.* — 1° infirmités de la vieillesse; — 2° décrépitude; — 3° acidité des liqueurs.
- **mindu** *L.* *N.*, - **mintu** *S.* se piquer, rancir.
- **sarl** *C.* (Hb.) retraite de vieillesse. *Syn.* : *saharbis*.
- **Larsun** *S.*, - **tsun** *L.* *N.*, - **tsa** *L.*, - **tsapen** *L.*, - **zape** *L.* (H. Fx. A.) — 1° vieillesse, grand âge; — 2° vétusté.
- **tegi** *C.* — 1° asile des vieillards; — 2° endroit où l'on met les vieilleries.
- **to** *L.* (H.) se dit de qq. un qui a un certain âge et n'est pas en pleine vieillesse. *Ene zaldi zaharouran gainean ethotia niz*, je suis venu sur mon vieux cheval.
- **tu** *L.* *N.*, - **tü** *S.* (H.) — 1° vieillir, prendre un âge avancé; — 2° vieillir, qui acquiert une existence longue. *Arnoa zaharago eta hobearago*, plus le vin est vieux, meilleur il est; — 3° vieillir, s'user, être usé. *Soins zaharizen denean*, *egin bezia*, quand une robe devient vieille, faites-en une neuve; — 4° *v. tr.* vieillir, rendre vieux, donner une apparence de vieillesse. *Andrea, xapel horek zaharizen zaitu*, madame, ce chapeau vous vieillit; — 5° rester longtemps dans un endroit, « moisir ». *Etta etxe hortan zahartuko*, il ne fera pas de vieux os dans cette maison.
- **Laaro** *V.* *sahararo*.
- **Lac** *C.* (H.) — 1° inf. de *sahartu* — 2° *subst.* vieillesse, âge avancé. *Syn.* : *sahartasun*.
- **zaro** *S.* *athaf*, vieillesse, temps de la vieillesse.
- **zathi** *S.* (A.) *V.* *sahar-bibi*, -*sari*.
- ZAHARDAI** *S.* *V.* *saharo*.
- ZAHARDOKA** *S.* (Alth.) grosse gaule. [augment de *saharo*]
- ZAHARO** *C.* (H. A. Géz.) — 1° verge; — 2° gaule pour abattre les châtaignes; — 3° aiguillon du bouvier; — 4° *au fig.* châtiment.
- **slatu** *S.* (Fx.) fustiger.

**ZAHAR C.** — 1° vieux, avancé en âge.

*Gizon zahar*, homme âgé; — 2° vieux, qui existe depuis longtemps. *Arno zaharak azkartzen ohi* du, le vin vieux fortifié habituellement; — 3° qui a l'air vieux. *Zahar egiten* du, il paraît vieux; — 4° vieux, rompu (à un métier), habitude. *Zopatain zahar*, cordonnier entendu; — 5° vieux, de longue date. *Ene adichkide zahara*, mon vieil ami; — 6° rassis. *Ogi zahar*, pain rassis; — 7° vieux, usé. *Oski zahar*, vieux souliers; — 8° *Jan-zahar izan*, être à jeun; — 9° *Eran-zahar*, vieux dicton, proverbe; — 10° *Basko-zahar*, dimanche de Quasimodo; — 11° *Bixintxo-zahar*, S<sup>t</sup> Vincent de Tarragone, par opp. à S<sup>t</sup> Vincent-de-Paul; — 12° *Urthe zahar*, l'année précédente. **Syn.** : *aitzineko urthe*; — 13° *Oren zahar*, heure solaire, par oppos. *Aoren beti*, heure légale; — 14° célibataire. *Muthil zahar*, vieux garçon; *neska zahar*, vieille fille. **Syn.** : *mutzur-din*; — 15° *subet* : un vieillard; — 16° au plur. les vieux, les anciens, en gén. *Zaharai zor zaitote begirunea*, le respect est dû aux vieillards; — 17° *partic.* les parents âgés, père et mère. [Cf. *zahar*]

- *agotu L.* (Lécl. A.) survivre.
- *ahitu L.* (Hb.) devenir vieux, décrépiter, fini.
- *akitü S.* (A.) se décrépiter. *V. okitu.*
- *arazi L. N.*, - *arazi S.* faire vieillir.
- *elbe S.* (Chaho) parole de vieillard, de sage.
- *en C.* — 1° le plus vieux; — 2° l'aîné. *Ene some zaharena*, mon aîné.
- *eri L. N.* (A.) infirmités de la vieillesse.
- *ku L. N.* proverbe, parole de vieillard.
- *okitu L. N.* - *okhitü S.* (Fx. II.) très vieux, décrépiter.

**ZAHATO L.** (A.) gourde, petite outre, peau de bouc. *V. zahako.*

**ZAH I, zai C.** (H.) — 1° son, résidu d'une mouture de grains. *Irin baino zahi gehiago emaiten duen bihia*, grain qui rend plus de son que de farine; — 2° par analog. crasse de la tête, pellicules; — 3° *p. ext.* pellicules se détachant de la peau du corps, provoquées par certaines affections cutanées; — 4° poudre dont on se

sert pour sécher une écriture; — 5° S. N. (A.) duvet; — 6° S. (A.) éphélides, roussure; — 7° au fig. rebut, ce qui est le plus grossier. *Lorea, irina, hobcrena, gaztetasuna eromaiten du zai gaitok, eta gero nahi dugu kontenta dadin Jainkoa zahiaz eta zahartako hondaraz* (A.) le méchant ennemi emporte la fleur, la farine, le meilleur. la jeunesse, et puis vous voulez que Dieu se contente du son, du reste de la vieillesse.

- *alza L.* (H.) gale sèche (*lit.* son de gale).
- *dun N. L.* (Hb.) qui a du son.
- *dura N. L.* (Hb.) état de maturité (fruits).
- *lañ L. N.* (H.) son le plus grossier que donne un blutage.
- *ogi N. L.* (Hb.) pain de résillon.
- *tasun L. N.* (Hb.) état de maturité.
- *tsu C.* — 1° Var. de *zahidun*; — 2° plein de pellicules.
- *tu C.* (H.) mûrir à l'excès. *Fruita gehienek zahitzarekin gozo guria gaitzen dute*, la plupart des fruits, en devenant trop mûrs et farineux, perdent leur saveur. **Syn.** : *irindu*. **Var.** *sohitu*.
- *rehe L.* (Hb.) recoupe, farine qu'on retire du son remis au moulin.
- *zuri, - zuri L.* (H.) engelure.

**ZAHIZKA S.** (A. Fx.) petit hêtre qui pousse seul.

**ZAHO S.** *zaho*, herbe longue et jaunie. (on s'en sert pour rembourrer les matelas; quelquefois aussi pour en faire du fumier).

**ZAHORO S.** (A.) fouet. **Var.** *zahoro*.

**ZAHOKA S.** — 1° baie du sureau; — 2° pétiole, canonnière. **V.** *sabuka*.

**ZAI I V.** *zahi* et dérivés.

**ZAI II Var.** de *zain IV*.

**\*ZAI A C.** — 1° robe, jupe; — 2° jupon, cotillon. [*zai-haga*]

- *hegal S.* (A.) partie du vêtement qui traîne.

- *peko N.* (A.) basquine.

**ZAHAGA L.** (Hb.) houlette de gardien. [*zai-haga*]

**ZAIHAR L.** (Lécl.) penché, incliné. **Var.** *seihar*.

- *kara L.* (Hb.) en biais, de travers, de côté.

- *tu* (Lécl. A.) s'incliner, pencher.

**ZAIHER N.** *V. seihar*.

**ZAIL, zail C.** — 1° filandreux, fibreux

*Oihal zait*, étoffe solide, difficilement déchirable; — 2° coriace, difficile à mâcher. *Ahuntsa adina hartuago eta zailago*, plus le chevreau est vieux, plus il est coriace; — 3° flexible, souple. *Zume zait*, osier flexible. Svs.: *zaimail*; — 4° résistant à la fatigue, au travail. *Langile zait*, ouvrier résistant; — 5° tenace, résistant à la maladie. *Osasun zait*, santé inaltérable; — 6° durable, résistant au temps. Svs.: *irsunkof*; — 7° S. (A.) crampon, importun.

- *arazi* (Duv. A.) rendre tenace.
- du L. (A. II.) — 1° s'endurcir au travail; — 2° devenir fort et habile; — 3° s'entêter; — 4° s'attendrir.
- *dura* L. (Hb.) ténacité, endurance.
- *ki* L. V. (A.) d'une manière tenace.
- *larsun* S. V. (H. A.), - *lason* L. V. (H. A.) — 1° ténacité; — 2° résistance.

**ZAILATU** L. (H.) tirer de, faire sortir de.

**ZAIMAKILA** L. (Hb.) houlette [de *sai II*]

**ZAIN** I ind. prés. mode datif 2<sup>e</sup> pers. du sing. féminin: il est à toi, femme. *Namurtu zain*, il s'est fâché contre toi, femme.

**ZAIN** II C. — 1° veine. *Zaina ideki* saigner; — 2° artère. *Zain nausia* la grande artère; — 3° au fig. veine, filon; — 4° nerf; — 5° au fig. vigueur; — 6° tendon; — 7° par analog. nervure; — 8° *Idi-zain*, nerf de bœuf. [lat. *saginum*].

- *artadura* L. (Hb.) luxation, dislocation.
- *artatu* L. V. (A.) — 1° se relâcher (une veine), se luxer, se disloquer (un muscle); — 2° luxation.
- *belaf*, - *belhaf* (H.) plantain (bot.) Svs.: *bortzain*, *bortzain*
- *bizi* C. (Hb.) laborieux, actif.
- *daf* L. (Hb.) nerveux, laborieux, actif.
- \**doble* C. — 1° subst. biceps; — 2° adj. costaud, solide.
- *dun* (H.) — 1° nerveux; — 2° vigoureux.
- *etakoak* C. maladie de nerfs.
- *gabe*, - *gabeko* C. (Duv. A.) débile, flasque, faible.
- *handi* C. (A.), - *nausi* (H.) artère.
- *harka*, - *harta*, - *rartadura* L. (H.) foulure. Svs.: *oin-bihurtz*.

- *hart* — 1° L. (Fx. A.) musculueux, vigoureux; — 2° C. (A.) V. *zain-dun*.

- *hartu* L. (Duv. A.) — 1° acquérir de la vigueur aux nerfs; — 2° *Zainhartu belhaf* L. (Duv. A.) plante pour soigner les entorses.

- *haf* V. *zainhart*.
- *haxi* S. (Fx.) foulure d'un nerf.
- *hil* L. S. (Fx. A.) mou, flasque, apathique.
- *hun* S. *zalg*, résistant, nerveux.
- *hufaintuka* N. (Hb.) à cloche-pied, sur un seul pied.
- *mé* L. (A.) nerf.
- *odoluri* L. (Hb.) varice.
- *sars* L. au plur. réseaux admirables.
- *tsu* (H.) — 1° nerveux, vigoureux; — 2° nerveux, malade des nerfs.
- *txari*, - *xari* S. V. (A.) nerf.
- *txardite* S. (A.) luxation, entorse.
- *zots* N. saisi, interdit.
- *zotsa* N. saisissement.

**ZAIN** III — 1° C. racine. Svs.: *efo*; — 2° au fig. racine, race. *Dauiden zainak*, la race de David. Svs.: *odal*, *leizu*; — 3° *zainak egin* S. (A.) enraciner; — 4° *Geruñak zainak labur*, le mensonge a les racines courtes; — 5° *Arestela zaina* S. (Alth.) cynodon dactylon, chiendent rampant (bot.)

- *dun*, - *tsu* (H.) qui a beaucoup de racines.
- *gofi* L. (H.) cuscute (bot.)
- *hori* (?) (H.) carotte (bot.)
- *tsu* L. V. (H.) qui a beaucoup de racines.
- *ützüli* S. (Fx.) déraciné par le vent.

**ZAIN** IV C. (H.) — 1° gardien, surveillant. *Oihan-zain* — a) garde-champêtre; — b) garde-forestier. *Athe-zain* portier; — 2° gardien, qui soigne. *Hau-zain*, bonne d'enfant; — 3° conducteur de bœuf, bouvier. *Artzain*, berger.

- *aldi* (Duv. A.) moment d'attente.
- *arazi* L. (Duv. A.) faire attendre.
- *bide* L. (A.) moyen de garder.
- *degü* (Duv. A.) dépôt, lieu où l'on garde les choses.
- du C. (H.) — 1° garder, retenir.

*Zain dezadatu lekua*, garde-moi ma place; — 2° garder, surveiller (troupeaux). Svs.: *begi-ratu*; — 3° garder, garantir, préserver. *Jainkoak zain gaitzala*

- *begi-ratu*; — 3° garder, garantir, préserver. *Jainkoak zain gaitzala*

*heriotse betbetakotik*, Dieu nous préserve d'une mort subite; — 4° garder le silence. *Syn.* : *ixildu*; — 5° garder, être fidèle à. *Heriko oiturak zaindu*, garder les coutumes du pays; — 6° observer, accomplir. *Jainkoaren manamenduak zaindu*, observer les commandements de Dieu; — 7° observer, tenir à l'œil; — 8° défendre, prendre la défense de... — 9° garder, mettre en réserve. *Dirua zaindu*, garder l'argent en réserve. *Syn.* : *begiratu*, *atziki*.

- *katū S. zaty.* — 1° garder des enfants en bas âge; — 2° être gardé en bas âge. *Ni Mañana Elixiryk zainkatārik nātū S. zaty.* j'ai été gardé en nourrice par Marie-Anne Elichiry.
- *ko S. (archaïque : Col. T. B. p. 271)* ancien chef-canton de village que l'on appelait aussi : *so-egile*, surveillant.
- *lari C.* gardien, sergent de ville, agent.
- *pen L. (Duv. A.)* garde, surveillance.
- *tū S. zaindu.*
- *tsa, - tse L. (H.)* garde, surveillance.
- *tsaile, - tsale (H.)* gardien.

**ZAINDUN** *V. zain II et III.*

**ZAINGA** *L. (A.)* aboiement. *Var. zainga.*

- (*ari L. (A.)* aboyeur.

**ZAIN** *V. zain II, III et IV.*

**ZAINTSU** *V. zain II et III.*

**ZAINTZAIL I** *L. (A.)* nerveux, vigoureux, fort. [de *zain II*].

**ZAINTZAIL II** *N. bidar.* mandrin (fémin.) (Le masc. est *zartzait*, exemple à peu près unique du genre dans un adjectif).

\***ZAION** *S. (Alth.)* vêtement d'enfant. [du fr. *sayon*]

**ZAKA I** *L. (Hb.)* sans crainte.

**ZAKA II** *boh. (seu. Var.)* *jaka.*

**ZAKA III** *onomat. zaha-zaha L.* glou-tonnement.

**ZAKAIL I** (*S. P. A.*) figue-fleur (bot.)

**ZAKAIL II, zakail** — 1° *L. (A.)* vive (poiss.); — 2° *L. (Gim. 137)* rascasse (poiss.); — 3° *Kantiko zakail*, rascasse rouge. [Cf. cast. *sacalla*]

- *xuri, - zari L.* vive commune (poiss.)

**ZAKAILDU** *L. (Hb.)* vieillir.

**ZAKALATZ** *N. (H.)* oiseau de proie, faucon.

**ZAKAR I** *Var. de zarkar.* *Gizon zakar,*

vigoureux. *Aize-zakar,* vent violent. *Isaso zakar,* mer furieuse.

**ZAKAR II, zakhaf C. (H.)** — 1° toutes espèces de croûtes formées sur la peau par qq. tumeur purulente desséchée ou par les dartres, la teigne, la gale; — 2° *p. ext.* protubérance produite dans les arbres et plantes par l'extravasement de la sève; — 3° saletés, malpropretés, balles, glumes; — 4° chênévottes, débris ligneux du lin.

- *aldi N.* indisposition, en parlant des animaux.

- *dun C. (H.)* qui a des croûtes.

- *dura C. (H.)* croûte plus ou moins prononcée.

- *ori C. (H.)* ordure, immondice.

- *kerl C. (Hb.)* saletés.

- *tsu C. (H.) — 1° couvert de croûtes, teigneux, galeux; — 2° vésiculeux.*

- *tu C.* — 1° (H.) s'encroûter, se couvrir de croûtes, de boutons; — 2° *C. (A.)* se cicatriser (plaie); — 3° *L.* devenir rude.

- *zu C. (H.) V. zakartsu.*

**ZAKHIL, zakil N. L. (H.)** — 1° tige d'une plante herbacée (poireau, oignon); — 2° au fig. nerf de bœuf, d'âne, de cheval; — 3° *L.* verge, partie génitale [contraction de *sangil*].

- *du, - tse N. (A. H.)* prendre une consistance ligneuse (plantes).

\***ZAKHU, zaku L. N., zakū (H.)** — 1° sac. *Zakuti bihia gal edo zoroti irina da gaitze bardina*, perdre le grain du sac ou la farine de la poche, c'est égale perte; — 2° ventre. *Syn.* : *zoro*; — 3. au fig. *Zakulik edo zorotik*, de toutes façons, d'un côté ou de l'autre; — 4° *Norbeit zakhuan sartu*, rouler, tromper qq. un (*dit.* le mettre dans le sac); — 5° *S.* hectolitre.

- *lo, - fo L.* petit sac.

**ZAKHUR, zakur** — 1° *C. (H. A.)* gros chien; — 2° *C. au fig.* rusé, fourbe. *Gizon zakhur,* homme fourbe, dissimulé, dangereux; — 3° *L. N. (A.)* femelle; — 4° *C.* chien du fusil; — 5° *L. (Prov.)* *Gure zakhurak muthura luxa eta bestek hala dutela uste*, notre chien a le muscau long et se figure que les autres l'ont de même. (On juge les autres d'après soi.)

- *eme L. N.* chienne.

- **ezlal** *L.* (A.) — 1° coquarduche; — 2° toux sèche, ranque; — 3° toux féline.
- **keri** (H.) fourberie, trahison, polissonnerie.
- **mibi** *N.* (A.) cynoglosse (bot.)
- **che** *L.* (Hb.) lit sale.
- **ots** *L.* (Hb.) gros chien.
- **tegi** *C.* (Fx.) chenil.
- **uriza** *N.* (Hb.) chienne.
- **ZAKI** *C.* suff. signifiant : os long. *Lephozaki*, nuque.
- ZAKIL** *V.* *sakhi*.
- ZAKOINTZAR** *L.* (Gin.) oblade (poiss.)
- ZAKU** *V.* *sakhu*.
- ZAKUR** *V.* *sakhu*.
- ZAKUTKO** *L.* (A.) viande froide, provisions que les pêcheurs emportent en mer et les bergers aux champs.
- ZAL** Var. de *zaldi* en compos.
- **dun** *V.* ce mot et composés.
- **tegi** *C.* écurie.
- **toki** (H.) — 1° harnais; — 2° selle.
- \* **ZALA** *L.* (Hb.) révérence. [arabe : *salam*]
- **egin** (Hb.) faire des courbettes.
- \* **ZALABARDA** *L.* (H.), *zalabardo* *L.* (A.) épuisette. [esp. *zalogarda*] **PLANCHE** : *sars*.
- \* **ZALAGARDA** *L. N.* (Hb.) vacarme, rixe, querelle simulée. [esp. *zalogarda*]
- **tu** (Hb.) saboter le travail.
- ZALAKAR** Var. de *sakar*. **SYN.** : *zolda*.
- ZALAMANDRANA** *L.* personne laide et malpropre.
- ZALANTZA** *L.* (H.) — 1° branloire, balançoire. **SYN.** : *sabo*; — 2° balancement, oscillation. *Aizeak zalanizan dabihan zuhatsa*, l'arbre que fait osciller le vent; — 3° au fig. doute, hésitation, perplexité.
- **ko** *L.* (H.) douteux, en suspens.
- **tu** *L.* (H.) — 1° *v. act.* balancer, mouvoir de ci, de là; — 2° *v. inf.* se balancer, faire osciller. *Aiztarekin zalanizatzen dira*, ils se balancent au vent. **SYN.** : *harat hunat ibili*; — 3° branler, secouer. **SYN.** : *khordokatu*; — 4° se balancer en une balançoire; — 5° au fig. douter, osciller. *Ezizu zergatik zalanza*, nous n'avez pas de raison d'hésiter.
- ZALAPALATU** *L.* marcher, embrouiller. *V.* *zaflatu*.
- ZALAPARTA** *C.* (H.) — 1° *onomat.* de l'action de jeter ses membres de ci et de là, dans la position couchée à terre. *Zalapartaka ari*, s'ébrouer, s'agiter, se démenner à terre violemment; — 2° bruit d'une chose ou d'une personne tombant violemment. *Zalaparta erori da*, il est tombé à la renverse et avec bruit; — 3° gifle, soufflet; — 4° *S* (Fx.) convulsion; — 5° désordre, tumulte; — 6° crépitation du fusil; — 7° *L. ut.* mouchet chanteur (ois.)
- **da** *L. N.* (A.) tumulte, désordre.
- **ka** — 1° *L. N.* (A.) s'agitant violemment; — 2° *N.* (A.) à toutes jambes.
- **katu** *L. N.* — 1° se débattre; — 2° discuter violemment, se disputer.
- **ko** *N. L.* (Hb.) chute violente. *Ustekabeen zalapartako handi bat egin du*, j'ai fait à l'improviste une lourde chute.
- **n** *C.* (A.) d'une façon désordonnée.
- **(a)** *ri* *C.* (Duv. A.) batailleur.
- **[a]** *egin* — 1° *L.* (A.) faire du tapage; — 2° *L. N.* éclater.
- ZALAPASTA** *S. N.* (A.) clapotement.
- ZALATRAKO** *S.*, *zalatrako* *S.* (A.) déguenillé. Var. *sakatrako*.
- ZALATZ** *N.* (Hb.) Var. de *zalanza*.
- ZALAUTS** (Hb.) tan.
- ZALBAL**, *zaldabal* (Hb.) tambour. **SYN.** : *\*atbala*.
- ZALDAI** *N.* (H.), *zaldaiñ* *S. N.* (Fx. A.), *zaldaiñ* *S.* (Géz.) passerelle, petit pont. **SYN.** : *zubi*.
- ZALDALE**, *zaldare* *S.* (Fx.) picotin, ration donnée aux chevaux. [*zaldare*]
- ZALDAR** *S. N.* (H. Oih.) furoncle, clou.
- ZALDI** — 1° *C.* cheval; — 2° chevalet; — 3° cheval-vapeur. *Sei zalditako*, une six-chevaux; — 4° *S.* bâton sur lequel on agite le tamis [**PLANCHE** : *eihera*]; — 5° tortillons qui se forment en dévidant le fil; — 6° *S.* (A.) zona, certaine éruption cutanée; — 7° au plur. gerçures ouvertes à la main. **SYN.** : *mando*; — 8° *S.* callosité des mains; — 9° partie de la charrette sur laquelle repose le tombereau lorsqu'on le vide; — 10° *Zaldia zultitu*, se cabrer; — 11° *Kaka-zaldi*, scarabée (ins.) [Cf. lat. *saltarius*.]
- **baba** *C.* (A.) féverole (bot.).
- **beltz** *L. N.* (Hb.) moreau, très noir (cheval).

- bide C. chemin muletier.
- bustan L. (H.) préle, queue-de-cheval (bot.) Svs. : *asori-bustan*.
- dun L. N. (H.) cavalier.
- edergaita C. — 1° harnachement; — 2° rubans à la crinière des chevaux.
- eñi S., -eri L. N. (Duv. A.) cavalerie, troupe de chevaux ou de mulets.
- gal (Hb.) poulain.
- glon (Hb.) hippocentaure.
- gudu L. tournoi.
- hūme V. *zaldi-kurme*.
- ka C. à cheval.
- katu C. — 1° caracolier; — 2° faire sauter les enfants sur les genoux; — 3° chevaucher qq. un ou qq. chose.
- keta L. N. — 1° troupeau de chevaux; — 2° à la recherche de chevaux.
- ketari L. N. maquignon de chevaux.
- kl C. viande de cheval.
- ko V. *zaldako*.
- kume L. N. (H.) poulain, pouliche.
- lastaf L. N. (Duv. A.) course de chevaux.
- no, -ho (H.) — 1° jeune poulain; — 2° petit cheval, poney.
- oin L. tussilage, pas d'âne (bot.) (fitt. pas de cheval).
- ofaze C. (Hb.) étrille.
- lalde L. N. (H.) troupe de chevaux.
- tegi L. N. (H.) écurie.
- to, -lo L. chevalet.
- tze L. N. (Duv. A.) troupeau de chevaux.
- rka C. (Hb.) — 1° poulain; — 2° chevalet.
- z C. (A.) à cheval.
- zko — 1° C. (A.) cavalier; — 2° N. (A.) poulain; — 3° *Oinezkorik ez nahijeta zaldikorik ez heldu*, on ne veut pas de piéton et il ne passe pas de cavalier, on hasarde de perdre en voulant trop gagner ».

ZALDIZKO I V. *zaldi*.

ZALDIZKO II L. colonne de pluie. *Zaldizkuak heldu dira*, la pluie arrive.

ZALDO (H.) V. *saido*.

ZALDUBI C. gué à chevaux, [de *saldi*.]

ZALDUN C. (H.) — 1° cavalier; — 2° chevalier, gentilhomme; — 3° dame, au jeu de cartes. *Erege, zaldun, sangoa dira hiru muak*, les trois figures sont: le roi, la dame, le

- valet; — 4° (Hb.) infançon. [*zaldidun*.]
  - berexi V. (Hb.) cadet de cavalerie.
  - bide C. chemin muletier. Svs. : *zaldibide*
  - de L. (H.) la noblesse, le corps de la noblesse.
  - di C. (H.) — 1° troupe de chevaliers; — 2° troupe de cavaliers.
  - eri (S. P. A.) corps de cavaliers.
  - gaste C. (A.) petit monsieur.
  - gudu (Hb.) tournoi.
  - haute (H.) dimanche-gras. Svs. : *igande-ihaute*.
  - igande (Hb.) dernier dimanche de carnaval.
  - ki L. (H.) d'une façon chevaleresque.
  - kin L. (Hb.) palefrenier.
  - kintza (Hb.) métier de palefrenier.
  - talde (Hb.) troupe de cavaliers.
  - tasan C. (Hb.) caractère chevaleresque.
  - tza L. (Hb.) chevalerie.
  - rka (Hb.) jeune chevalier.
- ZALDUNAKETA L. (A.)** jeu qui consiste à deviner le nombre de petits objets qu'une personne renferme dans sa main.
- ZALE C., -zalle L. suff.** adonné à, amateur de. *Merkhatu*, marché; *merkhatzale*, qui va au marché. *Eskualzale*, basophile.
- ZALE C. (H.)** — 1° *subst.* envie, désir, appétit. *Zalea banuke, bainan ez ahala*, j'aurais l'envie, mais non pas le pouvoir. Svs. : *gogo*; — 2° *adj.* amateur de, qui a désir, envie, appétit de.
- gafi (H.) — 1° appétissant, excitant. *Gatza ematen ohi diote aberen beharari zalegaritzat*, on a coutume de mêler du sel au foin des bêtes pour exciter leur appétit; — 2° L. (A.) appréciable.
- gile (H.) appétissant, existant.
  - karia L. (A.) concupiscence.
  - ki L. (Duv. A.) avec goût.
  - koi, -koñ L. (Duv. A.) affectionné à l'excès.
  - koitason L. (Duv. A.) goût dépravé pour quelque chose.
  - razi (H.) satifit de *zaletu*.
  - tarsun, -lasun C. affection.
  - tu (H.) — 1° v. tr. donner de l'appétit, du désir, de l'envie, s'attacher; — 2° v. intr. avoir appétit, désir, envie de.

- \*ZALEUMA L. (Hb.) cri des marins qui s'encouragent dans les manœuvres. [esp. *saloma*, lat. *celeuma*.]
- ZALGE, zalgi, zalke S. (H. A.) — 1° vesce (bot.); — 2° ivraie (bot.)
- belhar L. (A.) trèfle (bot.)
- ZALGIZE S. Sauguis Saint-Etienne, v. de S. *Zalgistar*, habit. de S. *Zalgistarak*, *higanaut*, les gens de Sauguis sont huguenots (Dict. pop.). Le protestantisme eut quelque prise dans ce village au xv<sup>e</sup> s. La famille des de Sauguis (dont l'auteur des Proverbes) embrassa la Réforme. On y voit encore la maison qui servit de temple et qui s'appelle toujours *Elizete*. Le jardin potager actuel servit, dit-on, de cimetière. Actuellement il n'y a plus dans ce village un seul protestant. Les vocations ecclésiastiques y sont particulièrement nombreuses. Toutefois les Saugizars ont passé longtemps pour des esprits forts, les « intellectuels » du pays.
- ZALHE S. N. Var. de *salhu*.
- tū S. assouplir. V. *zalhutu*.
- zalhia S. (Fx.) vivement. SYN.: *hizi-hizi*.
- ZALHI I Var. de *salhu*.
- ZALHI II L. N. (H.) — 1° louche, grande cuiller [PLANCHE: *kaiku*]; — 2° Dupin *guzietako zalhia*, louche à tout, brouillon, tracassier, (*lit.* louche de tous les pots); — 3° p. ext. turbine, roue à auge d'un moulin. [PLANCHE: *eihera*.]
- ZALHOIN L. (Hb.) souple. [de *zaiho*.]
- ZALHU I L. glouton. Var. de *zaihi II* (*lit.* louche.)
- ZALHU II L. N., zalhe S., zalhul L. (H.) — 1° souple, flexible; — 2° au fig. souple, obéissant, soumis. *Gaztea zalhu eta manaintkor da*, le jeune est souple et obéissant; — 3° agile. *Erbia ihizi zalkuenetarik da*, le lièvre est l'un des animaux les plus agiles; — 4° à l'indéfinit, adverbe: vite, prestement, promptement.
- gafu (H.) chose propre à rendre flexible, lesté, agile.
- kara L. N. (G. H. 1934) vite, rapidement.
- kori L. (H.) au fig. et en mauvaise part: souplesse, facilité à prendre divers moyens dans un but mauvais, astuce, ruse.

- ki L. N. (H.) agilement, promptement, vite.
- kizun L. (H.) qu'il faut assouplir, rendre flexible.
- tasun L. N. (H.) souplesse, flexibilité, agilité, activité, promptitude, vitesse.
- tu L. N. (H.) v. tr. et intr. — 1° assouplir, s'assouplir; — 2° au fig. obéir. SYN.: \**irobe*.
- ZALHUI L. V. *salhe*.
- tu L. (A.) devenir agile.
- ZALI V. *zaihi I* et *II*.
- \*ZALIGA S. (A.) osier sauvage.
- ZALIGAN S. lande couverte d'osiers.
- ZALIPORTANKA S. (A.) jeu d'enfants. V. *zaldunaketa*.
- ZALITZAKI, zalitzuki, zalitzunki (Hb.) agnus castus, gattilier, vitex (bot.).
- ZALKE L. (Hb.) ivraie, zizanie. SYN.: *iraka*.
- ZALKI (Hb.) licol. [zaldi-ki.]
- ZALKOKA L. (H.) à califourchon. SYN.: *iztaklok*.
- tu L. (H.) se mettre à califourchon.
- ZALOIN V. *zaldoin*.
- \*ZALOMA V. \**zaleuma*.
- ZALPAIN L. (Hb.) harnais.
- ZALT Var. de *zaldi* dans qq. composés.
- uts N. (A.) à poil, à cru, sans selle.
- zain S. (A.) laquais.
- \*ZALTALAMAR L. (Gim.) requin-renard (poiss.) [*zalt-à-la-mar*.]
- ZALTEGI, zaltoki V. *zai*.
- ZALTRATU N. at. se fendre, se fêler (pot.)
- ZALU V. *salhu*.
- ZALU dimin. de *zai*.
- \*ZAMA N. L. (H.) — 1° tas, faisceau, botte, etc. destiné à être transporté à dos d'homme ou d'animal. *Belhar zama*, charge de foin; — 2° charge, fardeau. *Zama handiak jasaiten ahal dituen gizon haskara*, homme fort qui peut porter de grandes charges; — 3° au fig. fardeau. *Zamarik nekheena da urtheena*, le plus lourd des fardeaux est celui des ans. SYN.: *sorta*, *haxo*. [lat. *sagma*.]
- bide L. chemin, sentier de transport.
- ka L. N. (H.) — 1° par faisceaux, bottes, paquets, charges; — 2° au fig. en grande quantité, en grand nombre. *Plaga gustiak zamaka heldu zaizko gainera* (J. Etc.) tous les maux lui tombent dessus par charges. SYN.: *sortaka*.
- kai (Hb.) V. *zamari*.



- **katu L.** (H. A.) mettre une denrée par charges prêtes pour le transport, mettre par faisceaux, paquets, boîtes, charges.
- **kisun (H.)** qui doit être lié par faisceaux, etc.
- **te L.** chargement.
- **toki L.** lieu de chargement.
- **tu L. N.** (H. A.) mettre en faisceaux, former des charges. *Egur horiek sama zatzu eta eramatzu egurte girat*, liez, mettez ces bûches en un faisceau et portez-le au bûcher. *Syn.* : *metatu*.
- **tsalle, -tsale, -salle (H.)** qui met en faisceaux, paquets, chargeurs.
- **untzi L. N.** porte-charge.
- **xka (Duv. A.)** petite charge, petit fardeau.
- ZAMAKOLA L.** (Hb.) forge.
- \***ZAMAKUKO L.** (H.) — 1° homme stupide; — 2° p. ext. ivre. [esp. *zamacuco*.]
- ZAMAL** contract. de *zamar* dans qq. composés.
- **da N.** (A.) barrique coupée par le milieu, servant à porter de l'eau au moyen de deux bâtons.
- **di L. N.** (H.) troupeau, grand nombre de chevaux.
- **dun C.** cavalier.
- **oñl N.** (A.) V. *samal-ñl*.
- **gin (Duv. A.)** moustique.
- **gorots V.** *samal-ongari*.
- **katu S.** chevaucher.
- **ki N.** viande de cheval. *Syn.* : *saidiki*.
- **ko N.** (H.) poulain.
- **ongari N.** (A.) fumier de cheval.
- **tegi C.** (Léch. A.) écurie.
- **tsale, -zatz (H.)** cheval étalon. *Syn.* : *garaño*.
- **tzintz, -zintz (S. P. H.)** gourme, morve des chevaux.
- **ñil L.** (H.), -ñil S. mouche de cheval.
- **sein, -zail S.** — 1° palefrenier; — 2° chevalier, figure de mascarade.
- \***ZAMANGOT** — 1° L. N. (La.) os du jambon. [béarn. *chamangot*.; — 2° N. jambe (pop.)
- ZAMARI C.** — 1° bête de somme, en gén. roussin; — 2° C. cheval de selle ou de charge; — 3° N. amik. poulain. V. *samal* et composés.
- **bustan (H.)** queue-de-cheval, préle des marais (bot.)
- **gorots S. V.** *samal-gorots*.
- **katu C.** chevaucher.
- **kin N.** (H.) hennissement.
- **tegi N.** (H.) écurie.
- **tzar N. L.** (Hb.) carton.
- **xka, xka S. N.** bide, petit cheval de selle.
- **sein (Hb.)** — 1° muletier; — 2° palefrenier.
- ZAMARTU I S.** (Fx.) emmêler (les cheveux). [de *samar* IV.]
- ZAMARTU II L. N.** (Duv. A.) se couvrir de la cataracte. [de *samar* V.]
- ZAMAR I S.** *zalg*. herbe longue et jaunie dont on se sert pour rembourrer les matelas. *Syn.* : *zaho*.
- \***ZAMAR II C.** — 1° vêtement fourré fait de peau de brebis, garni de laine; — 2° veste, vêtement de dessus, sans basque; — 3° p. ext. toute veste, toute blouse. [augment. de *zamar*]; — 4° N. (A.) toison, laine; — 5° S. (A.) crinière. [esp. *zamarra*.]
- **estatu L. N.** (Duv. A.) rembourrer.
- \***ZAMAR III L.** (A.) crabe. [esp. *camaro, camarón*.]
- **sergin L.** (Gim.) grapse, crabe noir.
- ZAMAR IV C.** — 1° adj. enchevêtré; embrouillé, sale. *He zamar*, chevelure épaisse; — 2° *Haragi zamar* (S. P.) chair, viande où il y a beaucoup de tendons, de nerfs; — 3° *subst.* saletés, malpropretés. *Sukaldako zamarak jatsai khendu*, balayer les ordures de la cuisine; — 4° nuage léger qui couvre le ciel.
- ZAMAR V L.** taie, tache blanche formée sur la cornée, cataracte.
- ZAMAR VI L. N.** (Hb.) querelle.
- \***ZAMASTRA L.** (V. E.) lit, couche. *Syn.* : \**kaismastra, oho*. [esp. *camastro*.]
- ZAMB- V.** *zamb*.
- \***ZAMINKA N.** sureau (bot.) Var. de \**zuka*.
- ZAMUKA N.** — 1° paquet grossièrement fait, principalement de paille, d'herbe; — 2° paille, fougère dont on rembourre le bât; — 3° N. *ald*. (A.) sparte; — 4° (S. P. A.) bât, cacolets, selle des bêtes de somme; — 5° selle de cheval pour femme; — 6° N. terme de nomenclature et d'élimination dans un jeu d'enfants : *baga, biga, higa, laga, boga, saga, zahi, zohi, bete, harma, zamuka, zamari, dutzulu, behari*. (Celui sur lequel tombe le mot *behari* sort du groupe).

- tu (A.) se pelotonner (coton laine, etc.)
- \*ZANAHORI L. (H.) carotte. [esp. *zanzahori*] [*sañ-hori*]
- \*ZANBULU L. engloutissement. [esp. *zambullir*.]
- ZANGA I L. (A.) aboiement, glapissement. Var. de *sanga*, *sainga*.
- ka L. (Hb.) en aboyant.
- tu L. (Hb.) aboyer.
- ZANGA II (G. H. v, 287) fou de Brus-san (ois.)
- ZANGA III Var. de *zanko*, *zango*.
- bizkaf L. (Hb.) cou-de-pied.
- has L. (Hb.) nu-jambes.
- lepho L. (Hb.) - articulation du pied avec le tibia -
- luxé L. N. (A.), -lûs S. personne qui a les jambes très longues, - gigue - (pop.)
- mehs N. (A.) faible de jambes.
- (a) rta L. (H.) croc-en-jambe.
- zola L. (A.) plante du pied.
- ZANGA IV onomat. *Zanga-zanga edan* S. [Fx.], boire avidement. [de *zanka* I.]
- ZANGAIL V. *zangil*.
- ZANGAR, *kankar* (H.) - 1° L. N. jambe. *Zangar huls*, jambe nue; - 2° L. patte; - 3° mollet. SYN.: *sango-sagar*; - 4° tibia. SYN.: *sango-esur*; - 5° L. N. adj. fort, vigoureux, vaillant, courageux; - 6° violent, méchant. V. *sakhar*.
- ki L. (A.) chair de la jambe.
- ki L. (Hb.) fort, solide, ferme.
- tsan (H.) - 1° force, vigueur (proprement des jambes, du jarret); - 2° p. ext. vaillance, bravoure, courage.
- ZANGIDAL N. (H.) - 1° mollet; - 2° tibia. SYN.: *gidal*, *sangar*. [*sango-kidal*.]
- ZANGIL, *zangil* (H.) - 1° tige longue et mince d'un végétal; - 2° personne à jambes longues et frêles; - 3° haut et mince de taille; - 4° L. (A.) (animal) ayant le ventre très creux; - 5° fainéant. [*sango-gil*.]
- ZANGO L. N., *zanko* S. N. (H.) - 1° pied; partie de la jambe qui soutient le corps. SYN.: *ofin*; - 2° jambe, le pied compris. *Buruz zangos bezain on baliz*, s'il était aussi bon de la tête que des pieds; - 3° pied, jambe, patte d'animaux. *Xeri-zango*, pied de cochon; - 4° pied, trace, vestige que laisse un animal de chasse. SYN.: *hats* L., *herera* S. N.; - 5° pied, tige d'une plante. *Othe-zango*, pied d'ajonc; - 6° pédoncule du fruit; - 7° pied, partie qui soutient un meuble, un ustensile. *Mahain zango*, pied de table; - 8° valet, au jeu de cartes.
- afaba L. bard. (A.) mollet.
- afasin L. N. (A.) empreinte du pied.
- sfau L. (Hb.) V. *sango-afaba*.
- astal C. (H.) - 1° mollet; - 2° talon du pied.
- berotzako L. N. (Hb.) chaussette.
- \*berma L. (Hb.) V. *sango-\*ferma*.
- bihurtze L. N. (Hb.) entorse.
- blakaf C. cou-de-pied.
- stako C. (s'emploie ordinairement au plur.) chaussure.
- \*ferma N. (A. Hb.) escabeau, tout objet sur lequel on peut s'appuyer.
- gofi (H.) - 1° pied nu, jambe nue. *Zangori ibiti*, aller, marcher pieds nus, jambes nues. SYN.: *sankuts*; - 2° qui a les pieds rouges. *Mendian zoin den eder epher zango-gori*, sur la montagne combien belle est la perdrix aux pieds rouges; - 3° N. (A.) géranium (bot.)
- hats L. N. (A.) empreinte du pied.
- hondo L. jointure du cou-de-pied. [PLANCHE: *behi*.]
- ka L. (Hb.) à coups de pied.
- \*kabil L. N. (H.) cheville de pied. [PLANCHE: *behi*.]
- kakola C. (Duv. A.) bancal.
- kari L. N. (H.) - 1° bon marcheur à longs pas; - 2° piéton, chemineau.
- katu N. (H.) piétiner, fouler aux pieds.
- kidal N. (H.) tibia.
- lepo L. (A.) cou-de-pied.
- lux, -luxé, -lûx S. qui a des jambes longues et grêles.
- makhil - 1° L. (A.) jambe; - 2° N. (A.) tibia, os de la jambe; - 3° bâton, canne de soutien.
- makhuf, -makuf C. (H.) - 1° canneux, bancal; - 2° pied bot; - 3° (en parlant d'un meuble, d'un ustensile) qui a les pieds de travers.
- me L., -mebe C. (H.) de jambes minces, frêles.
- mehaka L. N. (A.) cou-de-pied.
- motx, -mots, -mutz C. - 1° qui n'a qu'une jambe; - 2° estropié.

- pala *N.* (A.), -pa *C.*, -pila *N.* plante du pied.
- petu, -pilatú *N.* (H.) fouler aux pieds, piétiner. *Syn.* : *zangokatu*.
- sagaf *C.* (H.) mollet.
- tañ (-ozafi) *L.* (A.) (accroupir) un enfant pour qu'il fasse ses besoins.
- zabal *C.* (H.) — 1° cagneux, bancal; — 2° qui a les pieds larges, plats.
- zagal, -zola *C.* (H.) la plante du pied. *Syn.* : *oizaxpi*, *oizola*.
- ZANKA I** — 1° en gén. coup; — 2° part. coup de vin.
  - da (La.), -ko *L.* *N.* (A.) lampée, gorgée.
  - zanka *L.* (A.) (boire) maladroitement et avidement.
- ZANKA II.** *zankha* Var. de *sango*, *zanko*, *Zankhaz gainti* *S.*, en brimbalant les jambes. *Zankhaz gora*, les jambes en l'air.
  - bizkar *S.* rotule.
  - doxka *S.* (monter) à cheval, à califourchon.
  - ka *S.* démarche. *Zankhaka ukhen* *S.* (Fx.) avoir à se remuer.
  - lari *N.* (H.) — 1° grand marcheur; — 2° brute, qui donne des coups de pied.
  - lodí *C.* (A. H.) qui a la jambe grosse.
  - luxé *N.*, -lúz *S.* (H.) qui a des jambes longues et grêles.
  - mail, -mul (H.) marche-pied.
  - makhur, -makur *C.* (H.) cagneux.
  - me *L.*, -mehe *N.* *S.* (H.) qui a les jambes grêles.
  - petan erabli *S.* — 1° piétiner, fouler aux pieds; — 2° mépriser.
  - (a) rte (H.) croc-en-jambe.
  - (a) rteka *N.* (A.) — 1° à califourchon; — 2° monter à califourchon.
  - ti *L.* (H.) *V.* *zankama*.
  - tsu *C.* (Hb.) bon piéton.
  - zabal *C.* (H.) — 1° qui a les pieds larges; — 2° écarquillé de jambes.
  - ztatu *C.* (Hb.) couvrir le chemin de traces de souliers, quand il pleut.
- ZANKARO** *V.* *zanka I*.
- ZANKARDOIXKA** *S.*, *zankardoxka* *S.* — 1° à califourchon; — 2° monter à califourchon.
- ZANKAR** et composés *V.* *sangar*.
- ZANKARO** *N.* (A.) homme fort.
- ZANKHO**, *zanko* et composés *V.* *sango*, *sanga III*.
  - būriak *S.* (A.) les pattes antérieures et postérieures et la tête du porc.
  - mehoka *S.* (Fx.) cou-de-pied.
- pikafai *S.* (A.) déchaussé, pieds nus.
- ZANKOKER** (H.) *V.* *zankamakuf*.
- ZANKOHI** *V.* *zankogofi*.
- ZANKUSTU** *N.* (H.) se moutré jambes nues. [*zanka-ustu*]
- ZANKUTS** *N.* (H.) — 1° qui a les jambes nues; — 2° qui a les jambes longues. [*zanko-uts*]
- ZANPA**, *zapha* *C.* (H.) coup bruyant
  - ka *C.* (H.) à coups répétés.
  - katu *C.* (Hb.) cribler de coups, assommer.
  - keta *C.* (H.) compression.
  - ko *C.* (H.) coup.
  - (a) ldi *C.* (Hb.) rossée.
  - toko *C.* (Hb.) coup.
  - tu *C.* (A.) — 1° piétiner, aplatis; — 2° frapper à coups redoublés.
  - tsale *C.* (Hb.) qui rosse, frappe.
  - zampa *C.* (A.) (manger) gloutonnement.
- ZANPALAHARA** *L.* (A.) tomber sur le coup. Var. *zapalapaña*.
- ZANPANTZAR**, *zaphantzar* *C.* — 1° carnaval, masque, déguisé; — 2° au plur. jours de carnaval; — 3° au fig. vaurien, fainéant. [*Hitt.* Saint Pansard]
- ZANPEL** *L.* *get.* (V. E. Hb.) crin de cheval. *Syn.* : *zurda*.
- ZANPEZ** *L.* *V.* (A.) (tomber) à plat ventre.
- ZANPHA** et composés *V.* *zampa*.
- ZANPHILA** *N.* désordonné, négligent. *V.* *sarpil*.
- ZANPHIL** *S.* (G. H. IV, 603) lesté et endurant.
- ZANPHORA** -tú, -lso *S.* (Fx.) rouir.
- ZANPHORE** *S.* en mauvais état. *Lira zaphore gaitzian diazgu*, notre champ (terre) est en mauvais état pour le labour.
- ZANPHOATU** *S.* (A.) *V.* *zaphoratu*.
- ZANPIL** *S.* *V.* *zaphil*.
- ZANPOR** *N.* (A.) pain grossier.
- \***ZANPUR** *L.* sapeur-pompier.
- \***ZANTORE** *S.* (A.) petite centauree (bot.)
- ZANTZA I** *V.* *zaintza*.
- ZANTZA II** *V.* *zaintso*.
- ZANTZAIL** *L.* *N.* — 1° débraillé, voyou; — 2° voyou, gredin.
- ZANTZALAN** *L.* *N.* insouciant.
- ZANTZAN** *L.* (A.) paresseux, nonchalant (surtout pour les femmes).
- ZANTZI** (Hb.) saignée. [*Cf. esp. zangria*]
  - tu (Hb.) saigner.

**ZANTZO** (H.) — 1° indice, preuve; — 2° apparence, ombre, soupçon; — 3° cri. Syn.: *ifintzina*.

**ZAN V.** les différents sens et composés de *sein I, II* et *III*.

\***ZAPA I C.** (H.) saps, tranchée.

**ZAPA II, zappa L.** (H.) oppression, compression.

- *dura* — 1° S. (*Esk.* 14 81) contusion; — 2° L. (A.) foulure, effet de la pression.

- *gafi* (H. A.) propre à presser, serrer, accabler, contenir, réprimer, etc.

- *keta L. N.* (A.) compression, oppression.

- *kin S.* (A.) marc de raisin ou d'olives. Syn.: *prentsa*.

- *kizun* (H.) qu'il faut presser, serrer, etc.

- (a) *lái L.* (H. A.) — 1° accablement, oppression; — 2° répression; — 3° pesée sur, pression; — 4° compression.

- *lta L.* (H.) morceau de terre avec son gazon.

- (a) *razl* (A. Duv.) faire étreindre, comprimer.

- (a) *fi S.* (Gez. A. H.) mortier, égru-geoir.

- *tu C.* (H.) — 1° serrer, presser. *Zokhu batean ithea zapatu*, presser de la laine en un sac; — 2° peser sur, fouler, écraser. *Zapaluko zaituxe*, on vous écrasera; — 3° au fig. accabler. *Ene behkatuek zapatu naute* (Ax.) mes péchés m'ont accablé; — 4° opprimer; — 5° (A.) cabosser; — 6° réprimer, arrêter l'effet, le progrès d'une chose, maintenir dans de justes limites. *Zapha zaitzu zure jaidura gaitzerakoak*, contenez les penchans qui nous portent au mal; — 7° apaiser, s'apaiser, cesser.

- *tzaille C.* (H.) qui serre, presse, accable, opprime, réprime, etc.

**ZAPAL L.** (Hb.) — 1° aplati, écrasé; — 2° camard, camus. Var. *aphal*.

- *aldi L.* — 1° aplatissement; — 2° rossée, écrasement.

- *dari L.* (Hb.) broyeur, pileur.

- *datu L.* (Hb.) broyeur.

- *dura L.* (Hb.) pression, broiement.

- *gune, -une L.* (Hb.) partie plate d'un objet.

- *kai C.* (Hb.) pilon.

- *tze L.* (Hb.) aplatissement.

**ZAPALARO N.** homme potelé.

\***ZAPALATZ L.** (G. H. A.) épervier, crécerelle (ois.) Var. *zapalatz*.

**ZAPALO N.** (Hb.) grenouille.

**ZAPART C.** (H.) — 1° éclat. *Uñtziak egiten ditu zapart largati bat*, le tonnerre fait un éclat terrible; — 2° averse qui tombe avec fracas; — 3° *Leheri eta zapart*, crevé, éclaté; — 4° (Duv. A.) énormément, à crever. *Aurthen bada sagatex zapart*, il y a cette année énormément de pommes.

- *atu, -atd C.* éclater.

- *egin L. N.* (A.) fendre, briser, crever.

- *egingafi C.* — 1° qui peut faire crever; — 2° tordant, amusant, crevant.

- *eginkizun* (H.) qui doit crever, éclater, exploser. *Gizonek zapart eginkizun da*, il doit crever d'embonpoint.

- *ingafi N.* (A.) comique.

**ZAPARTA C.** applaudissement. [déterminatif de *zapart*]

- *belat, -belhaf L. N.* ortie blanche (bot.)

- *dura* (Duv. A.) crevasse.

- *ko* — 1° N. (A.) chiquenaude; — 2° (H.) soufflet retentissant. Syn.: *mazelako*.

- *tu C. N., -tu S.* (H. A.) crever, éclater. *Uñtziak zaitadan egariak nuntziata zapartatzen*, il me semblait que la soif allait me faire crever. Syn.: *lehel-egin*.

**ZAPAR I L.** (V. E.) buisson. Var. *kapaf*.

**ZAPAR II L.** pluie torrentielle.

- *ada L.* (Hb.) torrent. [Cf. esp. *zaparroda*]

**ZAPARA L.** (H.) bouquet de chênes, d'yeuses. Var. *japhafa*.

**ZAPASTA** — 1° S. N. (A.) éclaboussure; — 2° N. (A.) *onomat.* d'un liquide que l'on agite.

\***ZAPATA L. N.** (H. A.) soulier. Syn.: *oski, oinetakoak*; — 2° N. (A.) confort. [esp. *zapata*]

- *gile, -gila, -in L. N.* cordonnier.

- *ginta, -kinta L.* — 1° métier de cordonnier; — 2° atelier de cordonnier.

- *hofsala L.* (Hb.) pantoufle.

- *ko L.* (Hb.) coup de soulier.

- (a) *ri* — 1° S. (H. A.) cordonnier; — 2° savetier; — 3° *Zapatari arata* (Hb.) canthère (poiss.)

- *tagi* L. (H.) cordonnerie
- *tsaf* (Hb.) savate.
- *zola* (H. A.) semelle de soulier.
- ZAPATADURA** L. (Hb.) s. soliveaux sur lesquels reposent les bois qui vont de la toiture au bord supérieur de la bâtisse v.
- ZAPATAIN** L. N. cordonnier. *Svx.* : *oskigilo* S. [*sapata-in*]
- *go*, *-tsa* L. N. métier de cordonnier.
- \***ZAPATERU** L. (Gim. 138) canthère gris (poiss.) (Cf. v. cast. *zapatero*)
- **ZAPEN** C. (A.) *suff.* époque. *Zahar-zapen*, vieillesse. Var. de *-pen*, *-tsapen*.
- ZAPHA** et composés V. *sapa* II.
- ZAPHALAR** (Hb.) — 1° pile d'herbes; — 2° motte.
- \***ZAPHO** (Hb.) Var. de \**apho* V. \**sapo*.
- ZAPHORATU** — 1° *saig.* se mettre en bon état, en bonne humeur, à point. *Denbora izigari zaphoratirik distugit* S. nous avons un temps très gras; — 2° S. (Alth.) bois vert qui chauffé au feu s'enflamme vivement. V. *zaporatu*.
- \***ZAPHORE** et dérivés V. *sapore*.
- ZAPI** L. (H.) exclamation pour chasser le chat.
- *tu* L. (Hb.) chasser le chat.
- \***ZAPIN I** L. (A.) sapin (bot.)
- \***ZAPIN II** V. \**sapino*.
- \***ZAPING** L. (A.) sorte d'escarpin qui arrive jusqu'à la cheville. [esp. *chapin*]
- ZAPLA** L. (Hb.) souffler. V. *safila*.
- \***ZAPO** — 1° L. N. (A.) crapaud. Var. de \**apho*; — 2° L. (Hb.) épave. [rom. *sapo*]
- ZAPOEGIN** L. (Hb.) manquer, au jeu de quilles. [Cf. l'expression avaler le crapaud]
- **ZAPOKINURI** N. chauve-souris (ois.)
- \***ZAPORA**, \**zaphora* Var. de \**zapore* en compos.
- *gafi* L. (H.) — 1° digne d'être savouré; — 2° appétissant.
- *kizun* L. (H.) — 1° sapide; — 2° succulent.
- *tu* L. (H.) — 1° savourer, déguster. *Zaphoratscho janharia*, aliment appétissant; — 2° au fig. jouir, prendre plaisir, se délecter (pensées, désirs, etc.); — 3° (A.) s'adoucir, se réchauffer, édulcorer.
- \***ZAPORE I** — 1° vapeur, émanation gazeuse; — 2° forte chaleur; — 3° femme (pop.) [lat. *vaporem*]
- \***ZAPORE II**, \**zaphore* (H.) — 1° saveur, goût, sapidité; — 2° au fig. saveur, plaisir, intérêt; — 3° N. disposition d'esprit, humeur bonne ou mauvaise [lat. *sapor-em*]
- *dun* (H.) savoureux.
- *gabe* (H.) insipide.
- *gabetsaun* (H.) insipidité, au prop. et au fig.
- *tsu* (H.) sapide, savoureux.
- \***ZARABANDA** — 1° N. (A.) balançoire, oscarpolette; — 2° sarabande, danse déshonnête.
- *tu* N. *ist.* (A.) se balancer sur l'oscarpolette.
- ZARABOIL** S. V. *zaragoil*.
- ZARAGAR** L. (A. H.) gale. *Zaragares maldatua*, couvert de gale.
- *belhaf* — 1° (H.) scabieuse, valériane (bot.); — 2° (Hb.) aunée, inule (bot.)
- *dun*, *-tsu* (H.) galeux.
- *koï* (Hb.) sujet à la gale:
- ZARAGI** L. V. *zahagi*.
- \***ZARAGOIL I** S. N. (H. A. Sal.), *zaragoil* S. (Géz.) culottes grègues. (S'emploie au plur.) [esp. *zaragüelles*]
- ZARAGOIL II** S. (A.) morceau de chatne ou de corde attaché au timon d'un traîneau.
- ZARAKA** — 1° L. (A.) taillis; — 2° N. (A.) plant d'arbre à mi-développement. V. *zara*.
- *di* L. N. (A.) bois de jeunes arbres.
- ZARAKO** S. V. *zahako*.
- *taf* S. (A.) sobriquet donné aux habitants de S<sup>e</sup> Engrâce.
- ZARAMATIKA** — 1° L. N. discours, raisons embrouillées, confusion, embrouillage; — 2° L. (A.) obstacle, entrave. Var. *garamatika*.
- (a) *ri* L. (Duv. A.) brouillon.
- *tsu* L. N. (Duv. A.) qui est souvent mêlé aux tripotages.
- *tu* L. N. (H.) embrouiller, rendre confus, inextricable.
- ZARAMIKO** L. (Hb.) égratignure.
- ZARANPO** L. (H.) panier.
- ZARATO** L. Var. de *zarako*, *zahako*.
- ZARATZ** L. (V. E.) chaume, étoupe. *Svx. garí.*
- ZARBA** L. (Hb.) bette, poirée (bot.)
- ZARBAIL** L. (H.) Var. de *zarphail*.
- ZARBAR** Var. de *zabaf*.
- ZARBASKITU** (Oih.) S. P. V. E.) charger de plaies. Var. *zaraskitu*.
- \***ZARBO** L. (H. A.) — 1° goujon (poiss.); — 2° gobie (poiss.); — 3° (Hb.) mer-

- lan, merle (poiss.); — 4° *Ařokako zarbo*, gobie céphalotte (poiss.); — 5° chabotte, cabeau, barbeau (poiss.) [augment. de *zarbo*].
- ZARDAI** *L. N.* (H.) — 1° verge, baguette longue et flexible; — 2° scions transversaux d'un treillis de bois; — 3° lien flexible qui termine une gaine à pêcher; — 4° au fig. personne svelte, de taille haute et mince.
- *pařka N.* (A.) garnement, mauvais sujet. [lit. chair-à-bâton]
- *tasun L. N.* (H.) sveltesse.
- *tu L. N.* (A.) devenir svelte.
- ZARDARE** *L.* (H.) Var. de *zardai*.
- ZARDARO** *L. N.* (H.) — 1° *V. zardai*; — 2° verge, fouet. Var. *saharo*.
- ZARDE** (S. P. V. E.) instrument de menuiserie (?)
- ZARDUKA** *N. S.* (H. A. S. P.) housine, fouet en branches de haies ou de taillis.
- ZARE I** *L.* vous êtes, flexion du verbe *izan*.
- ZARE II** *C.* panier. Syn. : *saro, otharés*.
- *heltz S.* (Fx.) panier noir à anses.
- *gille C.* (H.) vannier. Syn. : *otharés-gille, saskigile*.
- *kintz L.* (H.) — 1° vannerie; — 2° métier de vannier.
- *statu N.* (A.) rentrer un tissu déchiré, repriser, toper un linge.
- *ta* — 1° (H.) ridelles d'une charrette faite en vannerie; — 2° panerée, corbeillée.
- *taka L. N.* (A.) par paniers.
- *tara C.* (Duv. A. H.) panerée, un plein panier.
- *tertia C.* (H.) — 1° vannerie, objets de vannerie; — 2° lieu où l'on vend, fabrique des objets de vannerie.
- *to* (Hb.) petit panier.
- *tra V. zaretara*
- *txa, -to L. N.* petit panier.
- ZARGA I** (Hb.) mère sauvage (bot.)
- ZARGA II** Var. de *zurga*, coup, gorgée.
- *zarga L.* (A.) par gorgées.
- ZARGAIL, zargaldn** (Hb.) vieux, décrépité.
- ZARGATU** (Oih. V. E.) bêcher la terre pour en arracher les mauvaises herbes. Var. *safatu*.
- ZARHA** *V. zaro*.
- ZARI** (Hb.) tilleul.
- \***ZARIKA** — 1° (H.) saule; — 2° *N.* (A. Sal.) g-nét [lat. *saticem*]
- [a] *sta* (H.) saulée.
- ZARKERI, zarki V. zarf.**
- ZARLE** *V. ezarls*.
- ZARMUKA** *N.* (A.) lâche ou carex (bot.)
- ZARO** *C.* suff. de subst. : temps de. *Gaste-zaro* temps de la jeunesse.
- ZARO I** *C.* (H. A.) — 1° temps, époque, saison. Syn. : *aro*; — 2° (Oih. A.) pré.
- ZARO II** (Oih. A.) bougie, ciengo.
- ZARO III** *N.* Çaro, v. de *N.*
- *tař N.* hab. de Ç.
- ZARO IV** Var. de *zaharo*.
- ZARPA I** — 1° *C.* (H.) poche, en génér. Syn. : *zakol*; — 2° (Fx. A. H.) bourse, porte-monnaie.
- *duñ C.* (Hb.) qui a des poches.
- *ratu C.* (Duv. A.) empocher.
- *tara C.* (H.) pochée, plein la poche.
- ZARPA II** *L.* (H.) guenille, vieilles hardes, loques.
- *duñ L.* (H.) guenilleux, loqueteux.
- *tsu L. N.* (Oih. A.) déguenillé.
- \***ZARPAIL, zarpail, zarpil L. (H.) — 1° guenille; — 2° adj. commun, grossier. *Neska zarpaila*, guenipe, femme malpropre. [fr. *serpillère*]**
- *du, -tsu L.* (A. H.) — 1° devenir guenilleux; — 2° devenir grossier, vaurien.
- *kori L. N.* grossièretés.
- ZART** *C.* (H.) *onomat.* signifiant le son que rendent un coup sec, un choc, une chose qui éclate, crève tout d'un coup.
- *egñ V. sartatu*.
- *es* — 1° *N.* (A.) éclatant; — 2° *S.* (Fx.) brusquement.
- \***ZARTA I** *L.* (A.) chapelet ou botte d'oignons. [esp. *sarta*]
- ZARTA II, zarta C. (H.) — 1° choc, éclat d'un coup, d'un choc d'une chose qui crève. *Pilotak pareta jotzean egiten duen zarta*, le coup sec que la paume fait entendre quand elle frappe le mur; — 2° se prend pour le coup, le choc lui-même, — 3° soufflet, claque, gille; — 4° applaudissement; — 5° au jeu de paume, à mains nues, signifie que la paume doit être franchement frappée et nullement retenue. *Zartan, atzikirik gabe jo*, frapper la balle à main plate, sans retenue.**
- *da* (Hb.) — 1° éclat; — 2° coup de fouet; — 3° gille.
- *daka* (Hb.) à coups, par coups.

- dako (Hb.) *V. zartada*.
- dura — 1° *N. S. (A. Fx.)* foulure, entorse; — 2° relâchement des veines; — 3° *L. N. (A.)* crevasse.
- ka *C.* par petits coups.
- kari (Hb.) gauler.
- kata — 1° *S. V. (Fx. A.)* gauler les arbres fruitiers; — 2° (Hb.) multiplier les coups; — 3° gifler, calotter, souffleter.
- kisan *L. (H.)* qu'il faut crépir, rava-  
ler.
- ko *L. N. (H. A.)* gifle, soufflet, claque.
- kof (H.) facile à éclater, à crever, à se casser avec bruit.
- (a) rasi *L. (H. A.)* — 1° faire éclater, exploser; — 2° *au trans.* faire crépir, ravalement une construction.
- tu (H.) — 1° *v. tout.* éclater, crever, faire explosion; — 2° *v. tr.* rava-  
ler, crépir une muraille (rare); — 3° se distendre (nerfs); — 4° *C. (A. Fx.)* se casser, se briser, se fendre, se déchirer; — 5° *S. (Fx.)* briser (le vent).
- zaria *C. onomat.* rapidement, vite, à toute allure.
- \*ZARTAGIN *L. N., \*zartai N. (A.), \*zartain, \*zarthagin* — 1° poêle, ustensile de cuisine; — 2° poêle à rôtir des marrons, à fond plat et percée de trous ou à forme cylindrique, également percée de trous et que l'on fait tourner sur le feu au moyen d'une manivelle, grilloir; — 3° *adj.* excessivement gourmand. [esp. *zarten*, lat. *zartaginem*]
- tara (H.) poêlée.
- zahaf *S. (Const.)* gourmand (fig.)
- ZARTU *N. (A.) V. zahartu.*
- ZARTZAIL *N. bidar.* gueux, mandrin. (Pour la femme, on dit : *zantzail*, exemple à peu près unique de genre dans l'adjectif).
- du (Hb.) devenir gueux, désordonné.
- dura (Hb.), - kari, - tasan (Hb.) gueuserie, libertinage.
- ZARTZAKATU *L. (A.)* détruire, déchirer, picoter.
- ZARTZI *L. (Hb.) V. sasi.* [Cf. esp. *zar-  
zai*]
- ZARTZO *L.* — 1° (H.) bruit, tapage; — 2° (Oih.) chuchotement; — 3° (A.) pétitement du feu.
- ZAR-ZAR *N. (Hb.)* torrentiellement.
- \*ZAREETA *L. (Hb.)* sarcelle (ois.) [esp. *zarcelta*]
- ZAR I *N. (Sal.)* très commun, de peu de valeur, vieux, usé. *V. tsaf* et *zahaf*.
- tu *N. (Sal.)* devenir vieux, usé.
- ZAR II (Hb.) cresson (bot.) *Syn. :* *ithufi-beihaf*.
- ZARA *L. N.* trainage d'une pierre.
- da *N. (A.)* secousse dans le trainage.
- (a) lde *L. (A.)* marché en traînant les pieds.
- tu *L.* trainer (les pieds) *Syn. :* *hefes-  
tsu.*
- ZARABERITU *N. (A.)* renouveler. [*zahaf-besitu*]
- \*ZARAILA *L. (A.)* serrure.
- \*ZARAILU *L. (Hb.)* fermeture, clôture.
- ZARAEA *S. (A.)* averse, ondée.
- ZARALDO — 1° *L. (A.)* bière, cercueil; — 2° (Hb.) civière, brancard.
- ZARALE *N. (Hb.) V. zaraïlu.*
- ZARAMANKA *L. (Hb.)* mauvaise chicanerie.
- ZARAMARA *L.* tumulte.
- ZARAMAZKATU *N. (A.)* égratigner. *V. zaramikatu.*
- ZARAMIKATU *L. N. (H.)* — 1° égratigner; — 2° *au fig.* blesser (l'honneur, etc.) [*zaramiko-tu*]
- ZARAMIKO *L. N. (H.)* — 1° égratigner; — 2° déchirure musculaire; — 3° blessure, *au prop.* et *au fig.*
- ZARAMISKA *S. (A.)* égratignure.
- ZARANDA *S. (A.)* frange, marge, côté. *V. zafenda.*
- ZARANPO *L. V. zaraipo I.*
- ZARAPADURA *L. (Hb.)* égratignure. [de *zaraipo III*]
- ZARAPAKA (Duv. A.) (monter) quatre à quatre, à quatre pattes.
- ZARAPATA *N. (A.)* bourrasque.
- ZARAPATU *L. (A.)* égratigner. [de *zaraipo III*]
- ZARAPO I — 1° *L. (H.)* écume. *Syn. :* *hagun*; — 2° *L. (A.)* bave.
- ZARAPO II *S. N. (A.)* verrou. [Cf. esp. *cerrojo*.]
- ZARAPO III *L. (H.)* égratignure. *Za-  
rapo bat egin*, faire une égratignure (à qq. un).
- ka — 1° *L. (A.)* égratignure; — 2° *L. (A.)* (marcher) à quatre pattes.
- kari *L. (Duv. A.)* qui aime à égratigner.
- katu (H. A.) — 1° *au trans.* égratigner; — 2° se dit du chat, loup, chien qui griffent la terre autour de leurs déjections; — 3° s'égratigner. *Syn. :* *astaparkatu.*
- ska *L. (Hb.)* petite égratignure.

- ZARAST** S. (H. A.) *onomat.* qui désigne l'action de couper un objet.
- ZARASTA** — 1° C. (H. A.) déchirure, cassure; — 2° L. (A.) éclaboussure; — 3° L. (A.) impression produite en apprenant une mauvaise nouvelle. Var. *fafasta*.
- da C. (A.) incision.
  - ka C. (H. A.) déchirant.
  - ta L. — 1° (H. A.) déchirer; — 2° (H.) se déchirer vivement.
- ZARJ** N. (A.) Var. de *zarfi*.
- ZASKIN** (H.) coup donné traitreusement, à l'improviste.
- ZAST** *onomat.* d'un trait.
- ZASTA** L. N. (Hb.) piqure.
- dura L. N. (Hb.) piqure.
  - ka L. N. (Hb.) en piquant.
  - kari L. N. (Hb.) qui pique.
  - katu L. N. (Hb.) aiguillonner.
  - tu L. N. (Hb.) piquer.
- ZATA** L. (G. H. IV, 414) engoulement, capri mulgus européens (ois.)
- ZATAL** L. (Hb.) morceau, portion. Var. de *zathaf*. [cf. *zathi*.]
- ZATAR**, *zathaf* C. (H.) — 1° *adj.* V. *tsaf*; — 2° *subst.* guenille, étoffe en lambeaux; — 3° linge à frotter les meubles, écurer la vaisselle, lavette, etc. Syn.: *mustuka*; — 4° linge, linge d'enfant.
- bilizale (Hb.) chiffonnier.
  - dun C. (Hb.) couvert de haillons, déguenillé.
  - keria C. (A.) — 1° amas de chiffons; — 2° vilenie, canaillerie.
  - ketari, -tan (Hb.), -zale (H.) chiffonnier.
  - mordoska L. (Hb.) lavette.
- ZATARI** L. (Hb.) moellon. [*zati-hafi*.]
- ZATHI**, *zati* C. (H.) — 1° partie, fragment, morceau, tranche. *Hirur zathi egin*, faire d'un tout trois parties; — 2° portion, part qui revient à chaque copartageant. *Bakotzak eramán zuen bere zathia*, chacun emporta sa part; — 3° partie, région.
- arazi L. N. (Duv. A.) partager.
  - dura L. (Duv. A.) section, brisure, partage.
  - gafi L. N. (H.) — 1° partageable, friable; — 2° crève-cœur. *Bihotaren zatiari da holako ondikoa ikhustea*, c'est un crève-cœur que de voir une telle calamité.
  - go L. (H.) carnage, tuerie, massacre, dégâts, ruines.
- ka C. (A.) en morceaux, en parties, par morceaux.
  - kal V. *zathiko*.
  - katu L. N. - *kati* S. (Fr. A.H.) — 1° découper, diviser, dépecer, morceler; — 2° au fig. déchirer le cœur.
  - ketzalle, -tralle C. qui partage, etc.
  - kutze C. (A.) — 1° inf. de *zathikatu*; — 2° ravage, destruction.
  - kizun (H.) qui doit être morcelé, divisé, partagé.
  - ko C. (H.) morceau, tranche, portion.
  - kol, -kor C. (H.) fragile, cassable.
  - kortasun C. (H.) fragilité (ne s'emploie pas au fig.) Syn.: *hauskortasun*.
  - lan C. (H.) en morceaux, en pièces.
  - tu C. (H. A.) — 1° mettre en morceaux, morceler. *Ogia zathitu*, mettre le pain en morceaux; — 2° au fig. diviser, déchirer, mettre en pièces. *Jainkoaren legeak zathitu* (J. Etc.) anéantir les lois de Dieu; — 3° donner en partage, déterminer. *Oro ordatsen eta zathitzen* (Rod.) (Dieu) détermine et fait la part de toute chose.
  - zails C. (H.) — 1° en gén. qui fait les morceaux, parts, portions; — 2° part. écuyer tranchant.
  - zka L. (H.) petit morceau, petite partie. *Ogi zaitaka bat*, un peu de pain.
  - rko C. (A.) fragment.
  - z S. N. (H.) adv. beaucoup, de beaucoup. Syn.: *puskar*.
  - zain (Hb.) panetier.
  - zama (Hb.) restes de la table.
- ZAU** N. Var. de *ezagu*.
- ZAUDURA** S. *zalg*. blessure. [Contract. *zauridura*.]
- ZAULI** L. (A.) souple. V. *zailu* et dérivés.
- ZAURDURA** V. *sauri II*.
- ZAURI** I S. N. (H.) impératif, forme respectueuse et au singulier de *jaugin*; venez.
- ZAURI** II C. (H.) — 1° blessure faite par une arme ou un instrument contondant; — 2° ulcère; — 3° au fig. blessure, atteinte morale; — 4° au plur. maux de l'âme, péchés. [Cf. lat. *sauvium*.]
- belhaf C. (Hb.) sauge, orvale, ormin, sclérée, toute-bonne (bot.)
  - dura C. (Hb.) plaie, blessure.
  - gafi C. (H.) au fig. blessant, qui



- cause une atteinte au cœur, l'attriste.
- **koi C.** (Hb.) sujet aux ulcères.
  - **statū S.** (Géz.) couvrir de plaies.  
Var. de *sauristatu*.
  - **tau C.** (H.) — 1° plein de blessures, de plaies; — 2° ulcèreux.
  - **tu C.** (H.) — 1° blesser, contusionner, écorcher. *Xalmak mandoa sauritu dau*, le bât m'a blessé mon mulet; — 2° à l'intr. se blesser. *Eria alderdi baten gainean luakiegonez sauritu da*, le malade s'est blessé pour être resté longtemps couché sur un côté; — 3° au fig. blesser, offenser. *Minenean sauritu nauzu*, vous m'avez blessé en ce que j'ai de plus sensible; — 4° blesser, enfreindre. *Egia sauritu*, blesser la vérité; — 5° blesser, pécher. *Zure arima saurrituko dugu* (Liz.) vous blesserez votre âme.
  - **stata** (H.) couvert ou être couvert de blessures, de plaies, d'ulcères.
- ZAURNA L.** (S. P. A.) matière, pus. *V. zorna*.
- **tu L.** (S. P. A.) s'enflammer (une blessure).
- ZAURTARI L.** (Hb.) qui blesse. [de *sauri II*.]
- ZAURTE N. gar.** (Sal. A.) venez (plur.)  
Var. de *zaurte*.
- ZAURTU, saurtaille C. V. sauritu, sauritsalle.**
- ZAURTUN** Var. de *zaurdun*.
- ZAUTU** Var. de *evagutu*.
- ZAZPI C.** — 1° sept; — 2° au plur. *Zazpiak*, sept heures; — 3° (Hb.) semaine, espace de 7 jours; — 4° le septième fils d'une famille. *Syn.* : \**donatu*; — 5° chiffre indiquant une quantité indéterminée comme en français: vingt, cent, mille, etc.
- **burako behaf L.** (Hb.) statice (bot.)
  - **ebun C.** (A.) sept-cents.
  - **eko V. zazpiko.**
  - **gafen C.** (A.), **-geren S.** septième.
  - **izafak N.** (A.) la petite ourse (*litt.* les sept étoiles).
  - **khun L.** (H.) septuple.
  - **ki L. S.** (A.) — 1° né au bout de sept mois de grossesse; — 2° impatient; — 3° au plur. (Hb.) pléiades (étoiles).
  - **ko** — 1° *C.* (A.) celui de 7, qui a 7; — 2° le sept au jeu de cartes;
  - 3° *L.* (A.) enfant né au bout de sept mois.
  - **ohoin L.** (Hb.) pléiade. *Syn.* : *sazpi izafak*.
  - **ohoinharts L.** (Hb.) grande ourse (*litt.* ourse aux 7 voleurs).
  - **osto S.** (A.) potentille, tomanille, alchimille (bot.) (*litt.* 7 feuilles).
  - **ra, -raka, -rakan C.** (A. H.) sept chacun.
  - **saete N.** (A.) pique-assiette.
  - **tan C.** (H.) sept fois. *Zazpitan hogoi*, cent quarante, (*litt.* sept fois vingt.)
  - **ufun L.** (Hb.) septième jour après le décès.
- ZAZT** (Hb.) Var. de *sazt*.
- ZAZTA V. saata** et composés.
- ZAZTAGIN L.** tarière.
- ZE S.** (A.) quoi, quel. *Zetenora?* quelle heure? Var. *zer*.
- ZEAKORDAK** (Hb.) cordages qui vont du sommet d'un mât au pied du mât voisin. [*seaf.\*kordak*.]
- ZEAL L.** (Hb.) fouet.
- du (Hb.) fouetter.
- ZEAPATU L.** (Hb.) irriter, s'irriter.
- ZEAPE N.** plante à fleurs jaunes dont les graines ressemblent à celles du chou et que l'on donne aux goretz. *Syn.* : *kokofotz*.
- ZEARGI L.** (Hb.) — 1° lumière vue par transparence; — 2° *adj.* transparent. [*sehar-argi*.]
- **tu** (Hb.) devenir transparent, diaphane.
- ZEAR** et composés *V. seihaif*.
- ZEAREN S.** (A.) sans doute, évidemment. [*ser-afan*.]
- ZEARI N. lur.** (A.) *V. sedafi*.
- ZEATU V. sehatu.**
- ZEATZE V. sehatze.**
- ZEB I L.** (A.) boire (trivial).
- ZEB II L.** (A.) dompter. [Cf. lat. *sedare*, esp. *sedar*.]
- **dura** (Duv. A.) répression.
  - **gaitz** (Duv. A.), **-kaitz** (Hb.) irréductible, indomptable, sauvage.
  - **kol, -kof** (Hb.) domptable.
  - **menu** (Hb.) — 1° apprivoisement; — 2° lassitude.
  - **(a) razi** (Duv. A.) dominer, ruiner par la force.
  - **tu, -tre** — 1° s'accoutumer à qq. un, à qq. chose; — 2° dresser, dominer, domestiquer. *Syn.* : *hezif*.
- \*ZEB III L.** pâture, appât. [esp. *ceba*, lat. *cibum, cibam*.]

- *dura* (Hb.) pâture.
- ZEBOK** L. (A.), *zebonek* L. vous-mêmes.
- ZEBUKATU!** (Hb.) délimiter.
- \***ZEDA** S. (Géz.) soie. Var. \**seta*. [esp. *seta*]
- ZEDAËRE** N. S. (A. Géz.) V. *zedafî*.
- *statu* V. *zedafîstatu*.
- ZEDAËRI** C. (H. A.) pierre, borne, limite.
- *statu*, - *tu*, - *zstatu* (H.) borner, limiter. Syn. : *mugañistatu*.
- ZEDE** C. V. *xedo*.
- ZEDEN** — 1° L. (A.) charançon du blé, du maïs; — 2° L. (A. H.) ver qui attaque la viande; — 3° (Hb.) teigne.
- *antatu* (H.), - *du* (Hb.) se piquer de vers.
- *hauts*, - *herants* (Hb.) moulure faite par les vers dans le bois.
- \***ZEDER** S. (A. H.) cave, cellier. Syn. : *zai*, *soto*.
- \***ZEDI** Idée de cession.
- *mentu* L. N., - *mentü* S., - *alone* S. N. (Hb.) cession.
- *tu* L. N., - *tü* S., - *tae* C. céder.
- \***ZEDGIN** N. séton.
- \***ZEDRO** C. (Hb.) cèdre.
- \***ZEDULA** N., \**zedüla* S. (Hb.) cédula.
- *tu* N. S. assigner devant le tribunal.
- ZEDE** S. (Fx.), *zedi* S. herminette, docteur, hache des tonneliers (charp.)
- \***ZEGA** et composés V. \**saga*.
- ZEGUN** N. (A.) alignement. Syn. : *erunka*.
- \***ZEGUTA** N. (Hb.) eigué (bot.)
- ZEHA** Idée de punition. Var. de *zehe*. Cf. *zeba* II.
- *doi* N. (Oib. A.) lieu de châtement.
- *koi*, -*kof* N. (Hb.) fragile.
- (a) *ldi* N. (Duv. A.) châtement, punition, correction.
- *le* (Larram. H.) fouet. Syn. : *asote*.
- *razi* (Duv. A.) faire châtier.
- *tu* L. N. (H. A.) — 1° mettre en morceaux, broyer; — 2° fouetter; — 3° frapper. *Hutharak zehatu*, se frapper la poitrine. Syn. : *jo*; — 4° v. act. corriger, dompter, soumettre. Syn. : *sentsarazi*; — 5° punir, châtier. *Arima bere ahaletan zehatua* (J. Etc.) l'âme punie dans ses facultés. Syn. : *gastigatu*; — 6° persécuter, tourmenter. *Zehatuko dute Elizama*, ils persécuteront la Sainte Eglise, notre mère.
- *tzalle* (Duv. A. H.) qui fouette, qui châtie.

- *taze* C. (A.) châtement, punition.
- ZEHAR** Var. de *zeihar* devant cons.
- *ka* C. (Hb.) obliquement.
- *katu* C. (Hb.) — 1° obliquer; — 2° détourner.
- *men* S. (A.) ensouple (tiss.) [PLANCHE : *hari*]
- *naña* N. (A.) mère sauvage.
- ZEHARKA I** L. (V. E.) berceau. Syn. : *seaska*.
- ZEHARKA II** V. *zehar*.
- ZEHAR** et composés V. *sear*, *zeihar* et dérivés.
- \***ZEHATIKA** S. sciatique.
- ZEHAZI** S. (A.) châtier, punir. [contract. de *zeha-arazi*]
- ZEHE** C. (H.) — 1° adj. menu, petit; — 2° empan, mesure du bout du pouce au bout du petit doigt, la main étendue. [augment. de *zehe*]
- *bethe* (H.) empan.
- *ka* C. (A.) par empan.
- *ki* C. (Hb.) minutieusement.
- *statü* V. *zehestatu*.
- *tasun* C. (Hb.) minutie, simplicité.
- *tu* C. (Hb.) pulvériser, hacher.
- *statu* C. (Hb.) mesurer à l'empan.
- (e) *uma* L. (H.) petit empan.
- ZEHARMEN** S. *zalg*. V. *zeiharmen*.
- ZEHUME** V. *zehe*.
- ZEI** N. (A.) à vous autres. Var. de *suer*, *zuzri*.
- ZEIAR**, *zeihar*, *zehar* — 1° C. (H.) oblique, de biais, placé en travers. *Hari zeihara*, fil de la traine que la navette fait passer à travers, obliquement, dans les fils de la chaîne tendue au métier; ceux-ci s'appellent *harizutak*, fil droit; — 2° N. (A.) ouest; — 3° N. (A.) vent d'ouest.
- *alse* N. S. (Sal. A.) vent d'ouest, vent d'avant.
- *ara* S. (A.) légèrement oblique.
- *arazi* C. (Duv. A.) faire obliquer, dévier.
- *arazle* C. (Duv. A.) celui qui dévie ou fait obliquer.
- *bide* C. (A. Fx.) chemin de traverse.
- *dun* C. (Hb.) oblique, qui a des biais.
- *dura* C. (Duv. A.) détour, obliquité.
- *eko* C. (Hb.) bâtarde (écriture).
- *ka* L. (A.) indirectement, par détours, en biais, obliquement.
- *kara* C. (Duv. A.) légèrement oblique.
- *katu* C. (A. H.) — 1° zigzaguer; — 2° aller obliquement, dévier. Syn. : *bastertu*, *okhertu*, *makhurtu*; — 3° détourner.

- **ki C.** (H.) obliquement, de côté, latéralement, de travers. *Syn.* : *okorkf.*
- **lanho L.** (A.) nuage de l'ouest.
- **man** — 1° *S. N.* (A. H.) ensouple. [*PLANCHE; haré*]; — 2° *S.* (A. Fx.) branchettes repliées d'une haie; — 3° *S.* tige.
- **ola C.** (Hb.) traverse d'une porte.
- **tasun** (H.) obliquité.
- **tu C.** (A. Fx.) — 1° obliquer; — 2° (H.) placer obliquement; — 3° *S.* (Fx.) s'enrouler en spirale (fil, plante, etc.)
- **ustai, - ustal C.** (Hb.) arc, courbure de voûte, nervure.
- **zirola C.** (Hb.) sifre, flûte qu'on joue par le côté.
- **zaro S.** *zaly.* panier à linge.

**ZEIHER** *N.* (A.) Var. de *zeihar*. *V.* ce mot et composés.

- **tu** (Duv. A.) sâner, errer, vagabonder.

**ZEIN I** Var. de *zein*.

**ZEIN II, zein C.** (H.) — 1° *pron. adj. interrog.* : quel, lequel? *Zein da enea*, quel est le mien?; — 2° *pron. relatif* : qui, quel, lequel. *Ithuriko hura, zeinak min egin baitarot, hotzegi zen*, l'eau de source qui m'a fait du mal était trop froide; — 3° joint à *bere, bera* : chacun. *Gogoratu zaitzenezan zeini bere eginak* (J. Etc.) quand les actions de chacun se sont présentées à sa mémoire; — 4° *exclamatif* : que, combien. *Zein edera den*, qu'il est beau; — 5° *L.* (H.) *adv.* : quelque. *Haria zein pisu den, behkatua pisuago* (Ax.) quelque pesante que soit la pierre, le péché l'est davantage; — 6° *Zein baino zein C.* (A.) à qui plus.

- **ere** (Hb.) quel que soit celui qui.
- **lehen L. N.** (A.) à qui plus vite.
- **nabi, - nabi den** (Duv. A.) n'importe qui.
- **tasu L.** (A.) approximativement.

\***ZEINA, \*zeinba C.** Idée de signe. *V. zeina.*

- **dura L. N.** action de se signer.
- **tu L. N.** (A. H.) se signer, faire le signe de la croix.

**ZEINBATERE** *N.* (A.) autant qu'il est possible.

**ZEINEIN** *N.* (A.) quelconque [contract. de *zein zahi den*].

**ZEINHARI I C.** (H.) signe de croix.

**ZEINHARI II S.** (Fx.) mesure de 24 empan (tiss.)

**ZEINHAURI** *N.* (Hb.) entorse.

**ZEINHENDU** *N.* (Hb.) courir. [*zeinlehendu*].

\***ZEINHU, \*zeinu L. N., \*zeñu S.** (H.)

— 1° signe, signal; — 2° cloche; — 3° heures qui sonnent; — 4° *S. au plur.* l'angélus; — 5° *Hil-zeñiak S.*, le glas; — 6° *Gatafako zeinua* (L.a.) cerf-volant. [lat. *signum*].

- **mi, - mihi L. N.** battant de cloche.

- **ogi** — 1° *S.* (A.) blé qu'on donne aux prêtres pour bénir les champs; — 2° *S.* (Fx.) redevance en blé pour le sonneur.

- **tagi S. N.** (A.) clocher.

- **utsuñ S.** (Fx.) sonnerie à toute volée.

**ZEIN I V. zein.**

**ZEIN II S.** (A.) jalons que l'on pose pour la semence.

\***ZEINA** Idée de geste, de menace.

- **dura** — 1° *N.* (A.) menace; — 2° action de faire le signe de la croix.

- **tu** — 1° *N.* (A.) menacer. *Syn.* : *keinatu*; — 2° *L. N.* (A.) se signer.

**ZEINATE S.** (A.) clocher. [Contract. de *zeinutegi*].

**ZEINHAUZI S.** (Fx.) entorse, luxation, foulure.

**ZEIO** — 1° (Larram. H.) herminette à long manche; — 2° *L.* (L.a.) doloire; — 3° *N.* rabot.

- **tu** (Hb.) équarrir.

**ZEIRI L.** (H.) instrument de sabotier.

**ZEIRUI N.** (A.), *zeirä S.* (ti) *V. zeiri.*

**ZEIRU II N.** (A.) *V. zaru.*

**ZEIU N.** Var. de *zeio*.

\***ZEKALE L. N.** (A. H.), *zekale L.* (A.), *zekhale, zekhele L. N.* seigle. [lat. *secale*].

**ZEKEN, zekhen** — 1° *C.* (H. A.) sordide, avare. *Syn.* : *zingor, bekaixti*; — 2° *N.* (A.) terre dure, humide et collante.

- **ahi, -ahiti** (Hb.) sordide fieslé.

- **du** — 1° *L. N.* (A.) devenir avare, sordide; — 2° *N.* (A.) se durcir (la terre).

- **intxanf, -intxanf L. N.** noix ronde, dure et charnue.

- **keri L. N.** (A.) avare.

- **ki** (H.) chichement, parcimonieusement.

- **tasun** (H.) liguinerie, parcimonie, avarice.

- **txaf** (Hb.) sordide.

**ZEKHOR, zekof C.** (A. H.) taurillon, jeune taureau.

\*ZEKURU (Oih. A.) rançon. [lat. *securum*.]  
 ZEKURU S. (A.) genre de vie.  
 ZELA I forme complétive du verbe *izan* : qu'il était.  
 \*ZELA II L. (H.) selle de cheval. Syn. : *zaitoki*.  
 - tu S. N. (A.) seller des chevaux.  
 - [a] egile C. (H.) sellier.  
 ZELAI V. *zelaiz* et composés.  
 ZELARTA L. (A.) courbé.  
 ZELARU S. (A.) étage. V. *selauru*. [Cf. lat. *solarium*.]  
 ZELATA L. (H.) — 1° espionnage, aguets, écoutes, affat. Syn. : *goaita*; — 2° sentinelle, guêt; — 3° embûches, pièges; — 4° lacets, lacs, pièges. [Cf. lat. *celatum*.]  
 - (a) idi — 1° L. (A.) moment d'épier, de guetter; — 2° L. (Duv. A.) sortie pour tendre des embûches.  
 - (a) razi L. (H.) faire espionner, épier.  
 - (a) ri L. (H.) — 1° qui épie, guette, écoute aux portes, etc.; — 2° espion; — 3° sentinelle, qui monte le guêt; — 4° qui est en embuscade, dresse des pièges.  
 - (a) rie L. (H.) — 1° ouverture étroite, par où l'on épie; — 2° lieu où l'on se place en embuscade; — 3° S. (A.) *adj.* courbé.  
 - tegi L. lieu propice aux embûches.  
 - [e] zola (Hb.) cabane, guérite.  
 - tu L. — 1° aller aux écoutes, épier, guetter, espionner. Syn. : *athalondatu*, *athalondoka ihil*; — 2° S. (Fx) s'étirer (un animal).  
 - txsile L. (Duv. A.) espion.  
 \*ZELATU I S. — 1° *zalg.* dresser à; — 2° *subst.* ouvrier, agent, employé habituel de qq. un.  
 ZELATU II V. *zelatatu*.  
 \*ZELDA (Goib. A.) gîte. [esp. *celda*.]  
 ZELDER (Oih. A.) hourgeon, bubon qui vient au visage.  
 ZELDOÏ I Var. de *zeldof*.  
 ZELDOÏ II (H.) faix, faisceau, charge. Var. *seldof*.  
 ZELEGILE V. \**zela*.  
 ZELETA Var. de *zelata*.  
 ZELHAI C. (H.) — 1° *au prop.* plateau. *Zelaiak eta mendî gorak egin zituen* (J. Etc.) elle traversa les plateaux et les hautes montagnes; — 2° terre plainière, en gén. *Zelhaiak ikhusiren dire odolar gorituak* (J. Etc.) on verra les plaines rougies de sang. Syn. : *ordoki*; — 3° champ labouré,

cultivé. Syn. : *landa*; — 4° sol, terre, parquet; — 5° *adj.* facile, aisé, uni, égal. Syn. : *ordoki*.

- dura, - gune C. (Hb.) surface plane.  
 - ki C. (Hb.) d'une façon unie.  
 - tasun C. (H.) qualité d'un terrain plainier, sans inégalité.  
 - tu (Hb.) — 1° plainier; — 2° pays fécond en plaines.  
 - tu C. (H.) — 1° aplanir, faire disparaître les inégalités; — 2° *v. neut.* devenir plan, s'aplanir.  
 - zka L. (Hb.) — 1° petite plaine; — 2° petit plateau.

\*ZELIDONA S. (A.) chélidoine (bot.)

ZELKO N. (Hb.) cossex, gousseux, siliquac. [Cf. lat. *siliqua*.]

\*ZELO C. (Hb.) — 1° zèle; — 2° *au plur.* jalousie.

\*ZELU L. N., zelû S. ciel. V. *zeru*. [lat. *caelum*.]

- \*kolore C. azur.

- tiat C. — 1° céleste; — 2° habitant du ciel.

ZELURAI (Hb.) céleste. [de *zeru*.]

ZEN C. — 1° imparf. du verbe *izan*, 3° pers. du sing. : il était; — 2° défaut, feu. *Eretor zena*, le feu curé.

- du (H.) devenir feu, défaut, mourir. (Usité seulement au part. pass. *Zendua*, le défaut.)

ZENALKARI S. N. (Oih. A.) surveillant.

ZENBAIT L. (A. H.) *adj.* *au pronom indéf.* quelque, quelques, quelques-uns. *Zenbait huts egin dituzu*, vous avez fait quelque erreur. *Zenbaitek hala diote*, qq. uns le disent ainsi. Syn. : *batzuek*.

ZENBAKAREN L. N. (A.) le combien. [*zenbat gafen*.]

ZENBAKI S. (Eusk. I, 95) numéro, exemplaire de revue, journal. [de *zenbat*.]

ZENBANA C. (H.) combien chacun, à chacun, pour chacun ? *Zenbana daukazu bakoitza*, à quel prix tenez-vous chacun ? [contract. de *zenbatna*.]

ZENBAT C. (H.) — 1° *adv. interrog.* combien ? *Zenbat zarete*, combien êtes-vous ?; — 2° combien ? quel prix ? *Zenbat du balio*, combien vaut-il ? Syn. : *zer du balio* ? — 3° combien de fois ? *Zenbatetan jo duzu zedea* ? Combien de fois avez-vous frappé le but ?; — 4° de quelle valeur ? de quelle contenance ? *Zenbatetako unzia dakhartzu* ? de quelle contenance est le vase que

vous apportez? **SYN.** : *zenbateko*;  
— 5° le quantième. *Zenbata da?*  
Le quantième c'est-il?; — 6° *Zenbat...*  
*hanbat...* autant, d'autant... que...  
*Zenbat atsemañen, hanbat hitzen*  
*ditu*, autant il en prend, autant il  
en tue. **SYN.** : *zenbatonaz, hanbate-*  
*nas*; — 7° de combien plus, combien  
plus. *Zenbater ezta ariago*, de com-  
bien n'est-il pas pire. **SYN.** : *zenba-*  
*tonaz*.

- *eho C.* (Hb.) de combien?, de quel  
prix?
- *ere C.* (H.) — 1° pour tant que,  
quelque que. *Zenbat ere baita*  
*asafelua* (J. Etc.) pour tant qu'il  
soit en colère; — 2° tous tant que.  
*Zenbat ere baitzaretz, aseko zat-*  
*tuitet*, tous tant que vous êtes, je  
vous rassasierai; — 3° *zenbatero*  
*beit*, quelques-uns.
- *nahi L. N.* (Duv. A.) quelque... que...
- {t} *su L. N.* (A.) combien approxi-  
mativement.

**ZENBEIT** *N. L. V.* *zenbait*.

**ZENBERA** I *zenberaban L.*, *zenbe-*  
*rauna, zenberauna V.* *zenbe-*  
*rona*.

**ZENBERA** II *S. atxa*. bout de chemise  
qui pend des culottes d'un enfant  
débraillé.

**ZENBERONA** *N. bidañ.*, *zenberona N.*  
(A) *zenbron N.* (A.) fromage blanc,  
bœuil.

**ZENBOR** *C.* (Hb.) tronc de l'arbre.

**\*ZENDA** — 1° *S. N.* (H.) mine de  
métaux, de charbons *Uzha zenda*  
*bat uztez zueta*, croyant qu'il avait  
une mine d'or. **SYN.** : *\*mina*; — 2°  
*S.* (A.) sentier.

**SENPHOR** *C.* pain grossier, pain bis.  
**SYN.** : *\*hefesa L.*, *\*thoña S.*

**ZENTATU** *A. S.* — 1° (Oih. A.) se dor-  
loter; — 2° (A.) mener une bonne  
vie.

**ZENTERNA**, *zenterna L. N.* (H.)  
enfractuosité, ravin, faille [Cf. fr.  
*citerne*.]

**ZENTHATU** *S.* — 1° *V.* *zentatu*; — 2°  
s'émoustiller.

**ZENTHERI** *S. N.* (H.) aisance, bien-  
être, abondance de biens. *Ezta*  
*zetheria baino min gaitagorik*  
(Oyh.), il n'est pas pire mal que de  
ne pouvoir durer dans l'aisance.

**ZENTHO** *S.* (A.) — 1° corps bien soi-  
gné; — 2° cheval fringant. **Var.** de  
*sendo*.

**ZENTHÛ** *S.* (Fx.) être défunt, décéder.  
**Var.** *sendu*.

**ZENTOI** (V. E. H.) géant.

**\*ZENTRO** *C.* — 1° centre; — 2° esprit  
large.

**ZENTSU** *S.* (A.) arrérage. [Cf. lat.  
*centum*.]

**\*ZENTZA** **Var.** de *\*sentsu* en compos.

- *bide C.* (Duv. A.) moyen de correc-  
tion.
- *dura C.* (Duv. A.) amendement,  
retour à la raison.
- *ehi S.*, *-erex* (Hb.) facile à corriger.
- *gaitz C.* (Hb.), *-kaitz C.* indomptable,  
difficile à corriger.
- *gafi C.* (Il.) correcteur, redresseur,  
dompteur.
- (a) *ldi L.* (A.) réprimande, correction.
- (a) *rasi C.* (H. A.) assagir, corriger.
- (a) *razle C.* (Duv. A.) correcteur.
- *tu* — 1° (H. A.) corriger, éduquer,  
dompter, soumettre; — 2° (H. A.)  
s'amender, se soumettre; — 3°  
*N.* (A.) recevoir une leçon; — 4°  
*adj.* (Sal.) sensé.
- *tuki C.* (Hb.) judicieusement, avec  
bon sens.
- *tzails L.* (H. A.) punisseur, domp-  
teur, correcteur.

**ZENTZE** *C.* infln. de *zentzu*.

**ZENTZORDATU**, *zentsordokatu, S. N.*  
— 1° s'étourdir, s'évanouir, se  
pâmer; — 3° troubler, étourdir; —  
3° *partic.* étourdir un lapin, etc.

**\*ZENTZU** *L. N.*, *\*zentzū S.* (H.) bon  
sens, jugement, discrétion, enten-  
dement, discernement, intelligence,  
raison. **SYN.** : *adimendu, sagutsa*.  
[lat. *sensum*.]

- *dan C.* (A.) sensé, judicieux.
- *gabe C.* (H.) inintelligent, inepte,  
insensé.
- *gahokari C.* (H.) sottise, folie, insa-  
nité, bêtise.
- *gabeki C.* (A.) d'une manière insen-  
sée.
- *gabetasun L. N.*, *-gabetarzū S.*  
folie,
- *gabetu C.* devenir insensé, fou.
- *ke C.* (A.) judicieux, raisonnable,  
avisé.
- *ratu C.* — 1° recouvrer la raison;  
— 2° revenir à soi, reprendre ses  
sens.
- *tasun L. N.*, *-tarzū S.* sagesse, bon  
sens.
- *C.* sensément, sagement, raisonna-  
blement.

- **zki** S. N. (A.) judicieusement, sensé-ment.

- **zko** V. *sentzuko*.

**ZENTZUN** L. Var. de *sentzu*.

**ZENTZURDATU** N. Var. de *sentzor-  
datu*.

\***ZENTZU I** V. *sentzu*.

\***ZENTZU II** S. (archaïque) sexe. *Bürtz-  
bürit beste sentzuko preaunekin egon  
denez* (Paroiss. soulet. de 1831. p.  
891) êtes-vous resté en tête à tête  
avec des personnes d'un autre sexe?  
[lat. *sexum*].

\***ZENA** S. V. *zeña* et composés.

\***ZENHARE** S. (Géz.) marque, sceau,  
signe.

\***ZENO** V. *zeinbu*. [PLANCHE: *joare*]

**ZEPA**, *zepha* L. (A.) mâchefer, scories  
de minerai de fer. SYN. : *sar'a*.

- **duu** C. (Duv. A.) qui a des scories.

- **gabe** L. (Duv. A.) sans scorie.

- **tsu** C. (Duv. A.) braneux, métal  
qui laisse beaucoup de scorie.

\***ZEPHO**, *zepo* L. (H.) — 1° fers, chaînes  
(aux pieds). *Burdinaako zepo lodie-  
tan sarthua* (J. Etc.) entré dans de  
grosses chaînes de fer; — 2° au plur.  
entraves que l'on met aux animaux.  
SYN. : *haragailu* [PLANCHE: *sars*]  
[esp. *cepo*, lat. *cippus*]

- **zilho** L. (Darth. H.) enfoncement,  
trou, fondrière.

\***ZEPOLA** (H.) oignon, ciboule. [esp.  
*cebolla*]

**ZER** C. (H.) — 1° quelque chose, quel,  
quoique. *Zer ere hunik baita* (Rod.)  
tout ce qu'il y a de bon; — 2°  
*interrogatif*: quel, quoi? *Zer da  
hau?* Qu'est ceci?; — 3° raison,  
motif. *Estu zer iziturik* (Ax.) il n'a  
pas de raison pour avoir peur; —  
4° *Zer aia!* ser *debrü!* S. que  
diable!; — 5° cheville de conversa-  
tion: chose, machin; — 6° cause,  
motif, en cette locution. *Badu beré  
zera*, il a sa raison, son motif, son  
pourquoi; — 7° *Zer bakhotra!* S.  
(Fx.) quelle pièce!; — 8° *Zer edo zer*,  
*zer edo hura*, quoi que ce soit, ceci  
ou cela; — 9° *Zer egin*, que faire,  
de quoi faire. *Estul zer egin*, je n'ai  
que faire.

- **bait** (H.) quelque chose. *Zerbait  
ekha* *adu*, il a porté quelque chose.

- **baito** (A.) quelque chose, très peu  
de chose [bait-to]

- **baixki** L. (Duv. A.) un petit peu.  
[dimin. de *zerbait*]

- **en** et composés V. ce mot.

- ... **ere** C. (H.) quelque chose que,  
quoi que ce soit que. *Zer gertha  
ere*, quoi qu'il arrive.

- **gatik** L. N. (H. A.) — 1° pourquoi;  
— 2° parce que.

- **helere** — 1° N. (Sal.) par prévoy-  
ance, quoiqu'il arrive; — 2° S.  
tout juste, comme par hasard. *Zer  
helere?* *Errori diaü.* Comme par  
hasard; il est tombé. [*hel-ere*]

- **ik** (H.) — 1° comme, à la manière  
de, semblable à. *Zerik inhara*,  
*naha hora hara* (Oih.) comme  
l'hirondelle, je vais çà et là; — 2°  
V. *zertsu*; — 3° *Zerika?* L. *hazp.*  
au sujet de quoi?

- **nahi** C. (H. A.) n'importe quoi, tout  
ce qu'on voudra.

- **nahi baita** S. (A.) n'importe quoi.

- **nahi den** L. N. (A.) quoi que ce  
soit.

- **nahitako** C. (A.) habile, adroit (*lit.*  
pour n'importe quoi).

- **nai** N. Var. de *zernañi*.

- **tako** C. (H.) pourquoi, pour quel  
motif, pour quel usage.

- **tarako** C. (A.) à quoi bon.

- **tsu** C. (H. A.) quelle chose, quel, à  
peu près. *Zertsu zautsu*, que vous  
semble à peu près?

**ZERBA** (H. A.) — 1° blette, poirée. SYN. :  
*bezafo*; — 2° (Hb.) sénévé, moutarde.

\***ZERBIETA** C. (H.) serviette. SYN. :  
*mahaineko aihal*.

\***ZERBITZA** C. Var. de \**zerbitsu* en  
compos.

- (a) **ri** C. (H.) serviteur, domestique.  
SYN. : *sehi*; — 2° terme de poli-  
tesse et de soumission. *Zere zer-  
bitzari*, votre serviteur.

- **tu** N. L. (H.) — 1° servir, être servi-  
teur. *Jainkoa zerbitzaizen du*, je  
sers Dieu; — 2° servir, être utile  
à. *Urina zerbitza ditoke ainhitz gau-  
zetako*, la graisse peut servir à  
beaucoup de choses. SYN. : *on  
izan*; — 3° se servir, faire usage  
de. *Sauka — lore urez zerbitzatu  
nais minaren arthatzeko*, je me  
suis servi d'eau de fleurs de su-  
reau pour soigner mon mal; —  
4° servir à table.

\***ZERBITZU** L. N. (H.) — 1° condition  
de domestique. SYN. : *moroikin-  
tsa*; — 2° service militaire. *Zerbi-  
tzuan da*, il fait son service militaire  
— 3° service, faveur. *Zerbitzu bat*

- galdegin*, demander un service; — 4° *Ez nit zure zerbitsun*, je ne suis pas votre valet; — 5° *au plur.* communs, latrines; — 6° vase de nuit.
- ZERBO** *L.* (H.) chanvre cardé que l'on file.
- \*ZERBŪTKA** *S.* Var. de *\*zerbitsa*.
- (a) *nt S.* (Lh.) avenant, prévenant.
  - (a) *ri S.* (Fx.) *V. zerbitsari*.
  - *tū S.* — 1° servir; — 2° se servir.
- \*ZERBŪTIŪ** Var. de *\*zerbitsu*.
- ZERDA** *I* Var. de *zerga*.
- ZERDA** *II* (H.) — 1° crin, corde; — 2° séton. Var. *zurda*; — 3° Dict. pop. — *Ama, zer da?* — *Sokarik et de-nean, zerda!* Maman, qu'est-ce que c'est? — Quand il n'y a pas de câble on prend la corde (jeu de mot sur *zerda*)
- *tsu* (Hb.) plein de crins.
  - *tsu* (H.) *V. zurdatu*.
- ZERDEN** *L.* svelte, droit. Var. de *lerden*.
- ZERE** et composés *V. zera*.
- ZERĒATOR** *N. am.* (La.) courtilière (ins.)
- ZEREMA** *S.* (Fx.) crasse verdâtre de l'eau stagnante.
- ZEREN** *C.* (H.) (génitif de *zer*); — 1° de qui, de quel. *Zerena da hosto hori?* de quel genre est cette feuille? — 2° *conj.* parce que, car. *Zeren libertatea xoil eder baita*, parce que la liberté est souverainement belle. *Syn.*: *zergatik*; — 3° pourquoi, pour quel usage. *Zerentat da hau?* pour quel usage est ceci?; — 4° *en locution*: *Estul zeren ukhatu*, à quoi bon le nier!
- *dako* *N.* (H.) pourquoi? pour quel motif? pour quel usage. *Syn.*: *zertako, zergatik, zerentat*.
  - *eta* *V. zereandako*.
  - *gatik* *L. N.* pourquoi.
  - *oren* *L.* (Hb.) à n'importe quelle heure.
  - *tako* *N. V. zertako, zereandako*.
- ZEREPĒL** *S.* (Alth.) *V. zerepsil*.
- \*ZERGA** *L.* (H. H.) — 1° charge; — 2° impôt, imposition, tribut, contribution. *Syn.*: *legar* rom. *carga*
- *bildegī* — 1° octroi; — 2° *L. N.* (A.) cabane, guérite des douaniers.
  - *biltsaile* — 1° percepteur; — 2° publicain.
  - *duru* *L. N.* (A.) tributaire, contribuable.
  - (a) *ri* *V. zergabiltsaile*.
- *tu* — 1° imposer, soumettre à l'impôt; — 2° être imposable.
  - *zale* *V. zergabiltsaile*.
- ZERGADA** — 1° *L.* (A.) rangée, série; — 2° *L.* (Hh.) espace, intervalle; — 3° région (gasc. *cercano*)
- *ka* (Hb.) par pays, par régions.
- ZERGERA** *I* *L. N. V. zerga*.
- ZERGERA** *II* *L.* (Hb.) gravier.
- ZERIK**, *zerika* *V. zer*.
- ZERIKATU** *N.* (Oih. A.) fourgonner. *V. zirikatu*.
- ZERIKEZI** *N.* (La.) *V. zirikazi*.
- \*ZERĒATU** (H.) entourer, assiéger. *Syn.*: *inguratu, setiatu*. [esp. *cercar*]
- \*ZERKU** (Hb.) cerceau, cercle. [lat. *circum*]
- ZEROIEK** (H.) vous-mêmes.
- ZERONI**, *zerori, zerof* (H.) vous-même.
- ZERPĒL** *L. V. zerepal*.
- \*ZERPOLA** *L.* (Hb.) serpolet (bot.)
- ZERTAKO** *V. zer*.
- ZERTAN** *I* *V. zer*.
- ZERTAN** *II*, *zertan* *L.* (H.) — 1° région; pays, contrée; — 2° terre ferme. [cf. esp. *cercano*]
- ZERTSU** *V. zer*.
- ZERTU** *C.* (A.) effectuer, mener à fin, [verbe chevillé de *zer*]
- ZERTZEIL** *V. zirtzil*.
- ZERTZU** Var. de *zertzu*, à peu près quoi?
- \*ZERU** *L. N.* — 1° ciel, firmament. *Zeru eta lurra*, le ciel et la terre. *V. zelu, zaltū*; — 2° ciel, gloire des élus; — 3° *Ohe-zeru*, ciel de lit. [lat. *caelum*]
- *argi* *L.* (Hb.) lumière du ciel.
  - *gain, -gara* (Hb.) empyrée.
  - *goihen* *L.* (A.) firmament.
  - *lafi* *C.* (Hb.) saphir (pierre précieuse).
  - *ko* *C.* céleste. *Zerukoak*, les bienheureux, les habitants du ciel. *Syn.*: *zerutafak*.
  - *\*kolore* *L.* (Hb.) azur.
  - *lurak* *L. N.* (Hb.) le ciel et la terre.
  - *pe* (Hb.) sous la voûte céleste.
  - *ratu* *L. N.* (A.) — 1° aller au ciel, se sauver; — 2° mener au ciel, sauver.
  - *ratze* *L.* (Hb.) — 1° ascension; — 2° assumption.
  - *taf, - taf* *L. N. V. zeruko*.
  - *tafi* (Hb.) Var. de *zeruhafi*.
  - *urtai* (Hb.) voûte céleste.
- ZERUTEI** *S.* (Fx.) égohine, égoïne petite scie à main.

**ZERUTSEAN** *L.* (Hb.) sans selle. Var. de *selautsean*.

**ZERA I C.** (H.) — 1° tranche, morceau.

*Athor bat zera* *berexi*, diviser un jardin en carreaux; — 2° grosse colerette; — 3° colline, petite montagne. *Syn.* : *mandirka*, *muño*; — 4° scie; — 5° raie (poiss.), ainsi appelée à cause de sa forme; raie aigle, raie batis, raie bouciées (poiss.)

- *etxe L.* (A.) batis de la scie.

- *gafi L.* (Hb.) qui peut se scier.

- *geta, -keta L.* (H.) tranche de pain rôté.

- *haute C.* (Hb.) scieure.

- *huts C.* (Hb.) sans selle.

- *ka C.* (H. A.) par tranches.

- *kai* (Hb.) qui est à scier, qui peut se scier.

- *katu* — 1° (H.) diviser, couper par tranches; — 2° scier.

- *kints* (H.) métier de scieur.

- *lari, - (a) ri L. N.* scieur.

- *lafu L.* (Hb.) peau du dos d'un bœuf.

- (a) *lki L.* (Hb.) selle.

- *tegi, -toki L. N.* — 1° scierie; — 2° tout endroit où l'on scie.

- *tu L. N.* scier.

- *tsaile* (H.) scieur de bois, depierres.

- *ustafi L.* (A.) bâtons supérieur et inférieur auxquels on assujettit les montants de la scie.

- *xka L.* (Hb.) petite scie.

- *zahi L. N.* bran de scie, scieure.

\***ZERA II** Idée de fermeture. [lat. *sera*]

- *dura L. N., -düra S.* fermeture, verrou, crochet, etc.

- *gallu* — 1° (Hb.) fermeture, claie, portail; — 2° *S.* (Fx.) petite vanne.

- *gafi C.* (Hb.) qui peut se fermer.

- *kai C.* (Hb.) qu'on peut fermer.

- *kallu* (Hb.) fermer.

- *katu N.* enfermer.

- *kl, -ku* (Hb.) fermeture, enclos. *Burdin-zeraku*, grille.

- *kura* (Hb.) fermeture.

- *tegi* — 1° (Hb.) clôture; — 2° *S.* *zalg*, prison, cabinet noir, cachot.

- *tu N. C.* (H.) — 1° fermer. *Athea zera*, fermer la porte; — 2° clôturer. *Landa bat alde orotarik zera*, un champ fermé de tous côtés; — 3° clore, acquitter. *Kontuak zera detaagun*, clôturons nos comptes; — 4° enfermer, contenir. *Symbolan zera*, toutes les vérités conte-

nues dans le symbole; — 5° ajuster; — 6° *S.* (Fx.) *adj.* silencieux, renfermé.

- *tzelle* (H.) qui ferme.

**ZERAIL**, *zerailü S.* (H.) clôture, mur, haie. *Syn.* : *hesi*, *zeraki*. [de *sera* *if*]

**ZERAKATA S. (Fx.) coiffe ancienne de femmes, plus grande que le *motho*.**

**ZERALDE**, *zeraldo* — 1° *S.* *zalg*, solives du fond de la charrette. [PLANCHE : *orgu*]; — 2° *Zeraldo erori*, tomber en roulant.

**ZERALÜ** — 1° *S. V.* *zerail*; — 2° *Bethagile-zerailü S.* revêtement intérieur du four à chaux. [PLANCHE : *labc*]

**ZERAMA N. (A.) truie suillée. [*seri-ama*]**

**ZERAPO S. N. (Fx. A. H.) serrure, fermeture. Var. *zerapo*.**

**ZERARDI V.** *zerama*.

**ZEREN S. N.** — 1° (Fx. A. H.) artisan, ver, mite; — 2° (Hb.) charançon (ins.)

- *astatu C.* (H.) être attaqué, atteint des mites, etc. *Syn.* : *biphatu*.

- *dura C.* (Hb.) vermouluure.

- *xori, -lxori S.* mésange.

**ZERENATU** (Hb.) rayer. *V. serafandatu*.

**ZERENDA** — 1° *L. N.* bande, bordure; — 2° morceau, tranche; — 3° pièce de drap.

- *tu* (Hb.) — 1° couper par bandes; — 2° morceler.

**ZERENDATX** (Hb.) guenilles.

**ZEREPEL**, *zerephel* — 1° *C.* presque tiède. *Syn.* : *ardi-ephei*; — 2° (temps) orageux. *Syn.* : *sapa*.

- *du L. N., -tü S.* s'attêdir.

**ZERERDI V.** *zerardi*.

**ZERI** (H.) — 1° *subst.* gros porc. *Syn.* : *urda*; — 2° qualification grossière. *Gizon zeria*, homme malpropre, malhonnête, indécant, dégoûtant.

- *qofi L.* (Hb.) juron, en terme d'amitié. *Ene zerigoria*, mon petit gorot rouge.

- *kori C.* (H.) cochonnerie, saleté, vilénie.

- *ki C.* (H.) cochonnailles, charcuterie.

- *kums C.* (Hb.) porcelet, marcassin.

- *nfixa N.* (A.) truie.

**ZEROLDO S. V.** *zeraldo*.

**ZEROSTU S. V.** *zerutei*.

\***ZETA I** — 1° *C.* soie; — 2° lin de qualité inférieure. [esp. *seta*]

- *lephoko S.* (Fx.) foulard de soie.



- tsu *L.* (Hb.) soyeux.
- ZETA II** *S. N.* (A.) tache.
- garl (H.) salissant.
- ka *L.* (Hb.) tache. *Zetahadun*, souillé, taché.
- katu *L.* salir, lacher.
- ZETABATU I<sup>o</sup>** *L.* (A.) tamiser. [*zetabe* + *tu*]; — 2<sup>o</sup> *Uri zetabatu N. mend.* brune.
- ZETABE**, *zethabe C.* tamis.
- aga *L.* (A.), -haga *S.* bâton sur lequel on agite le tamis dans le pétrin.
- aspiko *L.* (A.) Syn.: *zetabe-aga*. [PLANCHE : *ogi*].
- zlatu *L.* (Hb.) tamiser.
- ZETAKO** (H.) *V. zertako*.
- ZETATXU** — 1<sup>o</sup> *N.* (A.) pain mal fait, grossier; — 2<sup>o</sup> *S. N.* (A.) sas, tamis commun.
- ZETHA N.** — 1<sup>o</sup> *V. zeta*; — 2<sup>o</sup> bourre du lin.
- ZETHABATU V.** *zetabatu*.
- ZETHABE V.** *zetabe* et composés.
- ZETHATXI**, *zethatxu S. N. V. zetatxu*.
- ZETO** (Hb.) récolte. [Cf. lat. *acceptum*]
- \***ZETRO** (Hb.) sceptre.
- ZEU N.** (A.) vous-même. *V. zu*.
- ZEURE V.** *sure*.
- ZEURE N.** (H.) vous-même (actif). Syn.: *seronok, serorek*.
- ZEZEARTU** (*S. P. V. E.*) zézayer.
- ZEZEIL N.** (H.) février. Syn.: *otsails, barantails*.
- ZEZEL N.** (Hb.) bègue. Syn.: *mothel, greka*.
- du *M.* (Hb.) bégayer.
- ZEZEN I**, *zesin* (H.) chair conservée au sel, confit.
- ZEZEN II C.** (H. A.) — 1<sup>o</sup> taureau. Syn.: *idi-akotza*; — 2<sup>o</sup> au plur. course de taureaux.
- alde *C.* (Hb.) troupeau de taureaux.
- belhar *C.* (Hb.) orobanche (bot.)
- dari *L.* toréador.
- gai, -gei *C.* taurillon.
- gudu *C.* (Hb.) combat de taureaux.
- ka *N.* (jouer) au taureau.
- hari *C.* (Hb.) torero.
- kots *V. zesenlastef*.
- ki *C.* (A.) viande de taureau.
- ko *C.* (Hb.) taurillon.
- lastef *C.* (Duv. A.) course de taureaux.
- nahi *C.* (Hb.) vache en chaleur.
- sari *C.* (A.) salaire qu'on paye pour saillir une vache.
- taki *L.* toril.

- zakuf *L.* boule-dogue.
- zka *L.* taurillon.
- xori *L. ust.* (*G. H.* 1925, 98) butor étoilé (ois.). *Zezen xori lipi L. ust.* blongios nain (ois.)
- ZEZENDO** (Hb.) Var. de *zesenko*.
- ZEZIN V.** *zesen I.*
- ZEZKA N.** (H. A.) rat-de-cave.
- \***ZEZKARDA N.** écharde.
- ZI S.** (H. A.) gland, fruit du chêne. Syn.: *orkur*.
- kuskü *S.* (A.) cupule du gland.
- ZIA I** détermin. de *zi*.
- ZIA II S.** *L.* grumeaux.
- belhar (*ms. Lond.*) caille-lait (bot.)
- pildu *L.* se coaguler.
- tü *S.* se couvrir de graisse, p. ex. une poêle.
- ZIA C. V.** *-esia*.
- ZIAR V.** *zeihar* et composés.
- ZIARATU L.** (A.) flamber.
- ZIAURI S. N.** impératif de *jin*: venez. Var. *zauri*.
- \***ZIBA L.** (A.) toupie, jouet d'enfants.
- ZIBELA N.** (H.) maladie des bêtes ovines, pourriture. [Cf. *sabil*].
- ZIBERO S.** (A.) Soule province du pays basque. Var. *subero, zibero*.
- ZIBIL** — 1<sup>o</sup> *L.* (A.) souple, agile; — 2<sup>o</sup> *S.* (Aith.) partie tendre d'un arbre qui se fend en largeur vers l'écorce; — 3<sup>o</sup> (H.) s'applique aux arbres dont l'intérieur est pourri, gâté.
- ZIBITZE N.** Cibits, v. de *N. Zibitza*, hab. de C.
- ZIBOTA** — 1<sup>o</sup> (H.) galle. Syn.: *kuskulla, khalitza L., mala S.*; — 2<sup>o</sup> *S.* (A. Fx.) toupie. [bearn. *sibot*]
- gila, -gila (H.) qui fait des toupies.
- ZIBOZE S.** Sibas, v. de *S. Zibotzar*, hab. de S.
- ZIBURU I L.** Ciboure, v. de *L.*
- tar *L.* hab. de C.
- ZIBURU II** s'emploie dans cette locution: *ziburu zaburu ibili*, gambiller, frétiller.
- ZIDAR L.** (H.) — 1<sup>o</sup> scorie. Syn.: *sepa, sara*; — 2<sup>o</sup> chose de nulle valeur, pacotille. Syn.: *khotsu, harau, iumara*.
- tza (H.) amas de scories.
- ZIDI S.** (Fx.) coin pour fendre le bois. Var. de *sildi*.
- ZIDOR L.** (A.) sentier. [augment. de *zidor*]
- \***ZIDRA** — 1<sup>o</sup> (H.) citron, limon; — 2<sup>o</sup> (Hb.) bergamote. [esp. *cidra*, lat. *citrus*]

- \*ZIDROIN *C.* (H.) 1° citron; — 2° citronnier.  
 - *belhaf* (Hb.) mélisse commune.  
 - *ize* (Hb.) citronnier.  
 ZIEE *S. N.* Var. de *suek*.  
 ZIEN I *S.* Var. de *suzn*, possessif.  
 ZIEN II *S.* 3° pers. plur. imparf. indic. de *izan*.  
 \*ZIERGILA *N.* (Hb.) ceinture. [lat. *cingulum*.]  
 \*ZIERNE *L.* (H.) bouton, bourgeon d'arbre. [esp. *ciérne*.]  
 \*ZIETA *C.* assiette.  
 - *lil S.* *salg*. primevère (bot.)  
 \*ZIFLETA *S.* soufflet, gifle. *Syn.* : *behafondoko*.  
 - *tü S.* souffleter, gifler.  
 \*ZIFLEZTATU *C.* — 1° siffler; — 2° souffleter.  
 ZIFLI -*zalla C.* (H.) *onomat.* soufflet de ci, soufflet de là, coup de ci, coup de là.  
 ZIFRAN *S.* *grax.* (Alth.) farine bouillie. Var. *zihafé*.  
 ZIGAR *L.* (H.) ciron (ins.)  
 - *tsu* (S. P. A.) plein de cirons.  
 \*ZIGARO *C.* (H.) cigare.  
 ZIGATZA *S.* *altz.* sève que rejette le bois vert en brûlant.  
 ZIGI, *sigih, siguñ* (H.) mauve (bot.). *Syn.* : \**malba*.  
 - *di* (H.) lieu abondant en mauves.  
 \*ZIGILA et composés *V.* \**sigila, \*sigilu*.  
 ZIGILDARI (H.) *V.* *sigilari*.  
 \*ZIGILU, \**sigilu L. N.* (H.) — 1° sceau, cachet; — 2° marque, empreinte du sceau; — 3° au *fig.* secret. *Estaten dautsut kofesioaren sigiluaren aspian*, je vous le dis sous le sceau de la confession; — 4° au *fig.* marque, caractère, tout signe caractéristique. *Arduran hautek ekhartien dut aita amen sigilua*, ordinairement les enfants portent le sceau des père et mère. [esp. *sigilo*, lat. *sigillum*.]  
 \*ZIGILA Var. de \**sigilu* en compos.  
 - *dura L. N.* (Hb.) apposition des scellés.  
 - (a) *ri, -zaille, -zale L. N.* (H.) scelleur.  
 - *tu L. N.* — 1° sceller; — 2° au *fig.* confirmer. *Nere odolaz zigila nezake estatén duenaren egia*, je scellerais de mon sang la vérité de ce qu'il dit. *Syn.* : *zelatu*.  
 ZIGIN *V.* *sigi*.

- ZIGI -*sigi L.* (Hb.) avec persévérance, continuellement, sans bruit.  
 ZIGO *L.* (Hb.) sulf. Var. *ziho*.  
 \*ZIGOIN, \**sigoñ C.* (H.) cigogne. *Syn.* : *armiamoko*.  
 ZIGOR *N.* (H.) — 1° verge, baguette, houssine, gaule; — 2° fouet, fait de brins d'osier, de bouleau, de saule, etc.; — 3° au *fig.* châtiments, peines, afflictions; — 4° autorité dure.  
 - *ada N.* (H.) volée de coups.  
 - *atu N.* (Hb.) punir, châtier, fouetter.  
 - *dun, -tari N.* (H.) bedeau d'église ou alcade.  
 - *katu A.* (Hb.) fouetter.  
 - *tu N.* (Hb.) frapper, punir.  
 ZIGORTU I *V.* *sigof*.  
 ZIGORTU II (Hb.) griller, rôtir le pain.  
 ZIGUN *V.* *sigi*.  
 ZIHA Var. de *ziho* en compos.  
 - \**kandela* (H.) *V.* *zihoandela*.  
 - *tsu V.* *zihotsu*.  
 - *tu V.* *zihotu*.  
 ZIHAIN, *zihain* — 1° *S.* *grax.* bouillie à Peau; — 2° *S.* *grax.* crème.  
 ZIHAUR, *zihauri N.* (H.) vous-même, vous que voici. Var. *zuhaur*.  
 ZIHAUREK *S.* vous-mêmes.  
 ZIHI *L.* (H.) — 1° bâton plus ou moins long terminé en pointe, morceau de bois ou de fer pointu, plus court que long. [PLANCHE : *garna*]; — 2° par analog. glaçon qui pend au toit, aux arbres. *V.* *siri*.  
 - *ka* et composés *V.* ce mot.  
 ZIHIGA *S.* Cihigue, v. de *S. Zihigañ*, hab. de C.  
 ZIHIKA *C.* (H.) — 1° action de remuer les tisons du feu à l'aide d'un bâton, de pincettes, etc.; — 2° action de fouiller des nids de frelons ou de guêpes, des retraites d'animaux; — 3° au *fig.* excitation, importunité, tentation, ennui.  
 - *dura C.* (Hb.) excitation.  
 - (a) *lidi C.* (H.), excitation au *prop.* et au *fig.*  
 - (a) *ri C.* (H.) — 1° qui fouille, excite à l'aide d'un bâton, d'un instrument pointu quelconque; — 2° au *fig.* exciteur, tentateur, importun.  
 - *tu C.* (H.) — 1° fouiller avec un bâton en un nid, un trou, une retraite d'animaux; — 2° piquer, aiguillonner bœuf, vache pour les exciter à se lever, à marcher, etc.; — 3° au *fig.* importuner,

- provoquer. *Ora zihikatuak laster ausikia*, chien que l'on excite à la morsure prompte; — 4° exciter à, tenter, pousser à. *Eere baitarik eginen etuen gaiztakeria, bertatik zihikaturik egin du*, le mal qu'il n'aurait pas fait de lui-même, poussé par d'autres, il l'a fait; — 5° tisonner, fourgonner.
- *zalle C. (H.) V. zihikari.*
  - ZIHIKOTA (H.) V. sirikota.**
  - ZIHITA L. (Hb.)** ennui. Var. *zihika*.
    - *ka (Duv. A.)* importunant.
    - *katu (Hb.)* importuner.
  - ZIHITE L. (H.)** bâton, instrument pointu [augment. de *zihl*]
  - ZIHI-ZIHI V. sigi-zigi.**
  - ZIHO — 1° C. (H.)** suif; — 2° S. (Fx.) chandelle de suif. Svx.: \**sebo*.
    - *andel, \*kandel* et composés V. ce mot.
    - *statu S. (Fx.), -tu, -zatu (H.)* — 1° suiffer, enduire de suif; — 2° se coaguler, durcir comme le suif.
    - *tsu (H.)* suiffeux.
  - ZIHOANDEL, zihokandel L. (H.)** chandelle de suif.
    - *gin (H.)* fabricant de chandelles, chandelier.
    - *glotza (H.)* art de faire des chandelles de suif.
    - *tegi L. (H.)* lieu où l'on fabrique des chandelles.
    - *tau (Hb.)* plein de suif.
    - *zatu (Hb.)* graisser, enduire de suif.
  - ZIHOR L. (V. E.) V. zidor, sigor.**
  - ZIHOTO L. (Hb.)** suif, graisse de cheval.
  - ZIBUKATU N. (H.)** exciter, instiguer, animer. Var. *zihikatu*.
  - ZII S. (A.)** gland (bot.)
  - ZIKA** et composés V. *zihika* et dérivés.
  - ZIKAI N. (H.)** instrument à pointe, propre à piquer. [contract. de *zihikagai*]
  - \***ZIRANA C.** chicane.
    - *tu C.* chicaner.
  - \***ZIKANUR C.** chicaner.
  - ZIKHIN, zikhin, zikhil C. (H.)** — 1° subst. saleté, malpropreté, ordure, crasse. *Zikhin bai baduzu soinekoan lothua*, vous avez une saleté qui s'est attachée à votre robe; — 2° au plur. ordures, balayures; — 3° au fig. souillure morale. *Dohasila Purgatoriara zikhinen garbitsera (J. Etc.)*, qu'ils sillent au Purgatoire laver leurs souillures; — 4° adj. sale, malpropre. *Gela zikhin*, chambre sale; — 5° impudique, déshonorant, indécent, etc. *Gizon, emate zikhin*, homme, femme sale.
    - *datu N., -du, -tse (H.)* — 1° salir, lacher. *Soinekoa zikhindu*, salir le vêtement; — 2° au fig. salir, laisser une souillure morale. *Beren omen ona zikhindu du*, il a sali sa réputation.
    - *dura C. (Hb.)* saleté, malpropreté.
    - *gafi C. (H.)* salissant, qui salit ou se salit.
    - *kari C. (H.)* — 1° saleté, malpropreté, ordure, en gén. *Hain da garbia gure etzeko andria, non espaitu nihon ikhusi nahi zikhinkeriarik den tipiena*, notre maîtresse de maison est tellement propre qu'elle ne veut voir nulle part, la plus petite saleté; — 2° saleté, obscénité, indécence, grossièreté. *Holako zikhinkerieri behar da ihes egin*, devant de telles saletés, il faut fuir; — 3° vilénie, méchanceté, mauvais tour; — 4° L. N. (A.) avarice (par confusion avec *zokankorf*)
    - *ki, -kilo (H.)* salement, malproprement, déshonnestement.
    - *kla L. ust.* (enfant) qui aime la saleté, patauger dans la boue, etc.
    - *kof (H.)* qui se salit aisément.
    - *tsauu (H.)* saleté, malpropreté, obscénité, déshonneur.
    - *tsu (H. A. Duv.)* — 1° sale, plein d'ordures; — 2° obscène, saligand.
  - ZIKHIRATU L. N.** châtre. [de *zikhiru II*]
  - ZIKHIRO I (H.)** Var. de *zikhowitz*.
  - ZIKHIRO II N., zikhiru, zikhiru S.** « bouc châtre ». Ne s'emploie en S. que comme terme injurieux: *Debrien zikhirua! Debrien zikhira?* bouc du diable. V. *zikhiro* et dérivés.
    - *alde (Hb.)* troupeau de moutons.
    - *kl L. N. (A.)* viande de mouton.
  - ZIKHOITZ, zikhowitz C. (H.)** — 1° tenace, qui ne donne qu'avec peine; — 2° chiche, avare; — 3° *Behiaren oro zikhowitzak*, mamelle qui ne donne le lait qu'avec peine. Svx.: *zokhon, jaraman*.
  - ZIKHOIXO C. (H.)** un peu trop épargnant, presque avare.
  - ZIKHOIZ** Var. de *zikhowitz* en compos.
    - *dura L. (Hb.)* avarice.
    - *kari C. (H.)* — 1° lésinerie, parcimonie sordide; — 2° ténacité.

- **ki**, -**kiro** *L.* (H.) chichement, sordidement.
- **tasun** *C.* (H.) — 1° lésinerie, avarice; — 2° ténacité.
- **te**, -**tu** (H.) devenir chiche, ladre.
- ZIKHOTZ** *S.* (Alth.) arbre creux ou fendu à l'intérieur.
- ZIKHULTZE** *N.* (Oih. H.) — 1° hârisser; — 2° créper, friser. Var. de *shurtse*.
- ZIKI** *L.* (A.) petit. Var. de *ziki*.
- ZIKILI** -**mikili** *N.* (A.) salement, mal-proprement.
- ZIKIN** *V.* *zikhin*.
- ZIKIRATD** *V.* *zikhiratu*.
- \***ZIKIRIO** (H.) seigle. Syn. : *zokale*.
- ZIKIRO** *N.* (A.) *V.* *zikhiro*.
- ZIKIRI** -**bakafa** *L.* (A.) de bric et de broc, bousiller, saveter, travailler à la légère.
- ZIKITATU** *N.* (A.) — 1° Var. de *zikiratu*; — 2° *Zuhu* *zikitatu*, excessivement avare.
- ZIKITE** *N.* (A.) — 1° castrat, bouc châtré; — 2° *N.* *bidar*, avare.
- ZIKOITZ** et dérivés *V.* *zikhoints*.
- ZIKOR** (Hb.) — 1° avare; — 2° dure, aride (terre). Var. de *zikoits*.
- ZIL** *L.* (Hb.) nombril.
- **sko**, -**ko** *C.* (Hb.) nombril.
- ZILA** *I* déterm. de *zil*.
- ZILA** *II* (H.) — 1° nerf de bœuf; — 2° nom populaire du membre génital du bœuf. Syn. : *sakbila*.
- ZILAR** *C.* (A.) — 1° *V.* *zilhar* et composés; — 2° tourbillon. [Cf. allem. *zilber*]
- ZILATD** *C.* troner. Var. de *zilhatu*.
- ZILDA** Var. de *zilde*.
- ZILDE** *S.* *zalg*. — 1° cheville en dent de brébis qui tient la clochette attachée au collier des bestiaux; — 2° collier lui-même. [Plancher : *behi*]
- ZILDEA** — 1° (S. P. H.) furoncle, bourgeon, bubon qui naît sur la figure ou en d'autres parties du corps. Syn. : *bihika*; — 2° *N.* (A.) écla-boussure.
- **tsu** (H.) — 1° plein de furoncles; — 2° sujet aux furoncles.
- ZILDI** *S.* (A.) — 1° fermeture rustique du collier du bétail; — 2° clou l'assujettissant; [Plancher : *joare* et *behi*]; — 3° *S.* coin pour fendre le bois.
- ZILEGI** *L. N.* (A.) *V.* *zilhogi*.
- ZILHA** Var. de *zilho* en compos.
- **dura** *L. N.* fermeture, déchirure.
- **ka** *L. A.* trou.
- **katu** *L. N.* remplir de trous.
- **pe mln** *L.* (Hb.) galerie de mine.
- **petik** (Hb.) (creuser) par en bas.
- **tu** (H.) — 1° *v. act.* troner un objet. *Muñua zilhatu*, faire un trou au mur; — 2° forer, percer une barrique. [*zilho-tu*]
- + **tzeko** (Hb.) tarière.
- ZILHAR** *C.* (H.) — 1° *subst.* argent, métal. *Zilhar*, *hari preziatu*, argent pierre précieuse; — 2° argent, monnaie. *Zilharik eta wherik eztiat* (Liz.) je n'ai ni de l'argent, ni de l'or; — 3° bouton d'argent; — 4° *adj.* propre, soigneux. *Emate zilhar*, femme soigneuse. *Zilhara bezain garbi*, très propre; — 5° *Joko zilhara*, jeu magnifique (aux cartes); — 6° *Ur zilhar*, eau cristalline.
- **belhar** *L.* (Hb.) cruserine, plante du genre des arroches (bot.)
- **bisl** *L. N.* (Ex. A.) mercure, *vif* argent.
- **dun** *C.* riche, argenté.
- **eri** *C.* (H.) argenterie, objet d'argent.
- **essak** *L.* (Hb.) chaînon d'argent, chaînettes en forme d'S.
- **ezko** *C.* (H.) d'argent, qui est fait d'argent.
- **eztatu** *L. N. V.*, -**ztatd** *S.* (H. A.) argenter.
- **gile**, -**gin** *C.* (Ex. H.) orfèvre, ouvrier qui travaille l'argent.
- **gintza** *L.* (H.) orfèvrerie, art de fabriquer des objets d'argent.
- **guns** *C.* partie argentée d'un objet.
- **hari** *C.* (Hb.) fil d'argent.
- **hari** *C.* (Hb.) minerai d'argent.
- **jodura** *C.* (Hb.) broderie d'argent.
- **kara** *L.* (A.) argentin, d'argent, couleur d'argent.
- **ki** *C.* — 1° objet d'argent; — 2° morceau d'argent.
- **kin** *L.* orfèvre.
- **lan** *C.* ouvrage, bijoux d'argent.
- **orpa**, -**ofe** (H.) argent en pâte, pâte d'argent.
- **statd** *S.*, -**tu** *L.* argenter.
- **tau** *L.* riche en argent.
- **zain** *C.* (Hb.) — 1° dépositaire d'argenterie; — 2° recéleur.
- **zigor** (Hb.) sceptre d'argent.
- **ztari** *L.* argentier.
- **ztatu** *C.* argenter.
- ZILHEGI**, *zilhsi*, *ziloi* *L. N.* — 1° licite, permis légalement, par oppos. à *haiu*, permis en général et à *sori*

permis par l'Eglise; — 2° *Jainkoari zihegi bazaio*, s'il plaît à Dieu. [Cf. lat. *sigillum*]

*dura*, -go *L. N.* — 1° permission légale; — 2° qualité de ce qui est licite.

- *ki*, -*kiro* (H.) licitement. *SYN.* : *soriki, haizuki, bidexki.*

- *legez* *L.* moralement.

- *tu* (H.) — 1° *v. act.* rendre une chose licite, permise. *Esku duenak debekatzeko, badu esku zihegitzeko ere*, celui qui a pouvoir de défendre, l'a aussi de permettre; — 2° *v. neut.* devenir licite, permis. *Phaskoz zihegituko da gisera*, le gras deviendra licite à Pâques.

- *tzailo* (H.) qui permet, rend une chose licite.

**ZILHETU** *L.* (S. P. H.) contract. de *zihogitu*.

**ZILHO**, *zulho*, *zulo* (H.) — 1° trou. *Buruan zilho bat egin*, se faire un trou à la tête; — 2° orifice (d'une cavité, d'un canal, etc.). *Hauri baten zilhoa*, le trou d'une fontaine; — 3° trou dans le corps. *Sudur zilo*, fosse nasale; — 4° pertuis, tron de serrure. *Aste zilotik behatu*, regarder par le trou de la porte; — 5° déchirure, trou de vêtements, de chaussure, etc.; — 6° boutonnière; — 7° cavité, trou dans le sol. *Oina zilho batean sarturik erori*, tomber ayant enfoncé le pied en un trou; — 8° fosse, où l'on enterre les morts. *Hilak zihorat, biziak aserat*, les morts dans la fosse, les vivants à table; — 9° caverne, retraite d'animaux, tanière, etc. *Azerien zilhoak*, les tanières des renards — 10° jeu de la poquette (pop.) : jeu d'enfants consistant à essayer de mettre un objet (bille de pierre, p. ex.) dans un trou que défend l'adversaire. *Zilhoan ari*, jouer au trou, à la poquette; — 11° au fig. dette, trou dans ses affaires. *Zilho balon lapatzeko beste bat egin*, pour payer une dette, en contracter une autre; — 12° *Zilho balek bezala edan*, boire comme un trou. [Cf. lat. *cutum*]

- *egite* *C.* fossoyeur.

- *guna* *L. N.* (H.) dépression de terrain, enfoncement, fondrière, ravin.

- *ka* *C.* (H.) — 1° subst. trou, cavité, bas-fond; — 2° anfractuosité; — 3°

antre, caverne, fondrière; — 4° adv. en faisant des trous.

- *katu* *C.* (H.) — 1° préparer un champ en creusant des trous pour l'ensemencement; — 2° cribler de trous.

- *küne* *S. V.* *zihoguns*.

- *milho*, -*milo* — 1° *S. N.* (A.) trou, déchirure; — 2° *C.* (A.) fond accidenté du lit d'un ruisseau, d'une rivière; — 3° plein de trous.

- *ratu* *L. N.* (H.) — 1° *v. act.* porter à la tombe, à la fosse. *Hila zihoratu*, enterrer; — 2° *v. neut.* aller au tombeau. *Zihoratzen naizenean*, quand j'irai à la tombe. *SYN.* : *Iurperatu, shortzi.*

- *tsu* *L. N.* poreux.

- *tu* *C.* — 1° se trouer; — 2° trouer.

- *zũ* *S. zalg.* poreux, percé de trous.

**ZILIBOKA** *L.* (Larram. H.) tromperie, flouterie.

- *garri* *L.* (H.) trompeur, séduisant.

- (a) *ri*, -*tzailo* *L.* (A. H.) trompeur, séducteur, imposteur.

- *ta* *L.* (Hb.) embrouillamini.

- *tu* *L.* (H.) — 1° tromper, séduire, faire tomber dans l'erreur; — 2° séduire une femme.

**ZILIGARATU** *L. N.* (A.) flamber, griller, p. ex. un porc après l'avoir tué.

**ZILI** -*kaxola* *N.* (A.) cupule du gland. [*zili*, var. de *zi*]

**ZILIMINDRIN** *N.* (A.) lambin, répugnant, mou.

**ZILIN** *L. N.* (Duv. A.), *zilindra* *N.* (A.) *V.* *silimindrin*.

- *ki* *N.* mollement, nonchalamment, avec répugnance.

**ZILINDROIN**, *zillndron* — 1° *N.* (A.) maladif, malingre; — 2° *N.* (Sal.) sans tenue, insouciant, sans énergie. [augment. de *zilindroin*]

**ZILINTEA** (H.) augment. de *zilintza*. *V.* ce mot et dérivés.

**ZILIPIRTA** — 1° *L. N.* éclaboussure; — 2° postillon, goutte de salive.

**ZILIPITRIN** *N.* (A.) Var. de *zilimindrin*.

**ZILIPOLOT** (H.) *onomat.* bruit que fait un liquide agité dans un vase. *SYN.* : *talasia*.

**ZILIPORTA**, *zilipurta* *N.* (A.) éclaboussure.

- *tu* *N.* éclabousser.

**ZILIPURDI** (H.) *V.* *itsulipurdi* et dérivés.

\***ZILIZIO** (H.) cilice. *SYN.* : *zurdatz*.

-ZILO *S. suff.* qui aime. *Ama-zilo*, qui aime sa mère. *Etre-zilo*, casanier.

ZILO et composés *V. silho*.

ZILA I (Oih. A.) — 1° panse ou bosse d'une tonne; — 2° ventru.

- ki (Hb.) excréments humains, déjections.

- tegi (Hb.) latrines.

- tu (Hb.) — 1° faire dans ses culottes; — 2° avoir peur.

ZILA II Var. de *zilha*. *V.* ces composés.

ZILAR *C. V. zilhar* et dérivés.

ZILEGI *V. zilhegi*.

ZILO *V. zilo, zilho*.

ZIMA *L.* tête de chou. *V. kima*. [fr. *cime*]

ZIMAIL, *zimal L.* — 1° sec; — 2° flexible, souple, nerveux; — 3° sobre.

- du, -tu, -tre (H.) — 1° sécher, flétrir, se rétrécir; — 2° devenir flexible, s'assouplir; — 3° au fig. ternir, flétrir, perdre sa beauté; — 4° se rider.

- dura *L.* (H.) commencement de sécheresse.

- lasun (H.) sécheresse, flétrissure, ternissure.

ZIMANITZE *S. zalg.* gros clou pour ardoises de faitage. [*zimarzen-itse*]

ZIMAR *S. zalg.* ardoise de faitage. [fr. *cimaise*]

ZIMARDIKÀ *N.* (A.) — 1° équivoque; — 2° tour et détour, zigzag.

ZIMAREHU *L.* (A.) — 1° conjuration; — 2° tromperie, complot.

- tau *L. N.* (A.) fourbe, frauduleux.

ZIMARKUN *N.* (A.) roué, trompeur.

- kerî *N.* (A.) rouerie, tromperie.

ZIMARKURÀ *V. zimarkhu*.

ZIMARTOL *L.* (Hb.) trusquin (charp.)

ZIMAR I Var. de *limar*.

ZIMAR II (Hb.) au plur. rides. Var. de *simur*.

ZIMAUÛ *N.* (Hb.) — 1° fumier; — 2° litière. *Syn.* : *ibaurkin*.

- je (Hb.) qui fait la litière.

- tu *N.* (Hb.) — 1° fumer; — 2° faire la litière.

ZIMEIL, *zimel L. N.* (A.) *V. zimail*,

- du *L. N.* (A.) se flétrir.

- koi (Hb.) sujet aux rides.

ZIMEN *L.* (H.) économie. *V. ximen*.

- tasun *L.* (Hb.) économie.

\*ZIMENDA Var. de *\*zimendu*.

- (a) ri *C.* (Hb.) — 1° fondateur; — 2° maçon.

- tu *C.* (H.) — 1° jeter les fondements

d'une construction; — 2° cimenter; — 3° cirer au cirage.

\*ZIMENDU *C.* (H.) — 1° fondement, base d'une construction. *Zimenduak*

*atherazi*, jeter les fondements. *Syn.* : *asentuak*; — 2° au fig. fondements,

raison. *Beri horék zimendurik estu*,

cette nouvelle n'a pas de fondements; — 3° ciment. *Zimenduz*

*egina*, construit, bâti avec du ciment; — 4° *L.* cirage. *Zapatak*

*zimenduz dirdiran*, les souliers brillants de cirage.

ZIMENTA I *L.* (A.) morceau de bois qui sert de fond aux paniers.

\*ZIMENTA II *C. V. \*zimendu*.

ZIMIKA *C.* Var. de *simiko* en compos.

- ára *L.* (Duv. A.) *V. ximiko, simiko*.

- (a) rasî *L. N.* (Duv. A.) faire pincer.

- (a) ri *L.* (Hb.) qui pince, pique.

- tu *L. N.* (A.) pincer.

ZIMIKO *C.* pincure. *V. ximiko*.

- egin *C.* — 1° pincer; — 2° éprouver du déplaisir, une peine, etc.

- ka *C.* (Hb.) par pincures.

- kari *C.* (Hb.) qui pince.

- katu *C.* (Hb.) multiplier les pincures.

ZIMIL Var. de *simil*.

ZIMILI *N. bidar* charrette.

\*ZIMINO — 1° *C.* (A.) singe; — 2° *S.* (A.) ivresse, cuite (pop.) *V. zimino*

et composés. [lat. *simium*]

\*ZIMINTZA *L.* (A.) punaise. [lat. *cimicem*]

ZIMITZ I *C.* (H.) — 1° éclisse, rond d'osier sur lequel on met à égoutter le fromage frais; — 2° clayon; —

3° (T. E. C. S. 474) passoire. [PLANCHE : *garna*]

- ta *C.* (H.) mettre le lait caillé sur un clayon.

ZIMITZ II *L.* (A.) verge.

ZIMITZ III *N.* (A.) punaise (ins.)

ZIMITZ IV *S.* (A. Fx.) petit morceau de cuir auquel est attaché le battant de la clochette. [PLANCHE : *joare*.]

ZIMIETA *C.* éclair.

- ka *C.* (Hb.) à coups d'éclairs.

- katu *C.* (Hb.) multiplier les éclairs.

- tu *C.* (Hb.) faire des éclairs.

ZIMUITU *L.* (Hb.) — 1° s'opposer, résister; — 2° *adj.* ridé. Var. de *simur*-tu.

ZIMURTZI (Hb.) Var. de *simiko*.

- tu (Hb.) pincer avec les bouts des doigts. *V. zimur*.

ZIMUÛ — 1° *L. N.* ride, pli, fronce; —

- 2° L. (A.) chiche; — 3° L. (A.) ingrat.
- dura L. (A.) ride, frocée.
- katu L. N. (A.) rider, froisser, froccer.
- kerl L. (A.) mesquinerie, ingratitude.
- ta, -tasun V. *simurdura*.
- tu — 1° L. N. (A.) se rider; — 2° L. (A.) devenir chiche.
- tun (Hb.) plissé.
- ZIN C. (H.) — 1° *subst.* serment, jurement. *Gezurerko zina*, serment faux; — 2° *adj.* sérieux, vrai, fidèle. *Solas zinak*, des discours sérieux; — 3° *Zinak eta minak*, locution usuelle exprimant de vives souffrances.
- Syn. : *minak eta minak*; — 4° (Hb.) véridique, vérace; — 5° S. (Fx.) très. *Zin ejer*, très joli.
- aglazko (H.) serment fait pour soutenir la vérité.
- agila, -agokio (H.) jureur, assermenté.
- egin C. jurer, faire serment.
- egotzi — 1° S. (A.) conseiller municipal; — 2° jurer; — 3° juré (tribunal).
- efan L. jurer, faire serment.
- estatatu C. (H.) jurer.
- etan C. en vérité.
- etal L. croire. V. *sinetsi*.
- ez — 1° C. (H. A.) vraiment, véritablement, certainement; — 2° L. (A.) fidèlement; — 3° C. (A.) avec serment.
- ezko C. vrai, sérieux, véritable. S'oppose à *alegiak*, prétendu.
- ezlatu N. (H. A.) protester, affirmer.
- falso L. (Hb.) faux-serment, parjure.
- gin N. V. *sinegin*.
- hartze L. (A.) conjuration.
- hauste S. (Duv. A.) parjure, qui fait un faux serment.
- hauspen, -hauste L. N. parjure.
- hautsi L. (Duv. A.) parjurer.
- ka C. jurant.
- ki C. (H.) vraiment, formellement, sincèrement. *Zinki gathatu* S. exiger.
- kude L. prestation du serment.
- tarrun S., -tasun L. N. — 1° fermeté; — 2° patience; — 3° fidélité, loyauté, candeur; — 4° honneur.
- ti (Hb.) sincère.
- tau L. fidèle.
- ziazi S. (Fx.) fermement.

- \*ZINATU V. *\*zeinatu*.
- ZINAURI V. *xinauri* et composés.
- ZINDILA V. *zindila*.
  - sañale N. (A.) éphélides.
- \*ZINDRE N. (A.) nœud. [béarn. *cintra*]
- \*ZINDRO S. zona. [béarn. *cintra*]
- ZINGAIL V. *zingil II*.
- ZINGANATU L. (Hb.) fouetter, flageller. [Cf. fr. *cingler*]
- ZINGAR L. N. lard. V. *zingar* et composés.
  - zaña N. (A.) tranche de lard.
- ZINGILI L. N. (A.) fluët, maigrelet.
- ZINGIL II L. vesce (bot.)
- \*ZINGILA L. N., \*zingila (H. A.) — 1° sangle, sous-ventrière; — 2° selle, bât; — 3° cerceau de fer qui recouvre la roue de la charrette. [PLANCHE. *orga*]
  - tu (H.) V. *zinglatu*.
- ZINGILI — 1° faible de constitution; — 2° idiot.
- ZINGIN V. *sin*.
- \*ZINGLA V. *\*zingila*.
  - (a)hur S. (Fx.) montants en bois aux deux bouts de la sous-ventrière.
  - tu (H.) — 1° sangler; — 2° se ceindre, se serrer. Syn. : *gofikatu*; — 4° se surmener.
- ZINGLANT (Hb.) vigoureux. [Cf. fr. *sanguin*]
- ZINGOLA augment. de *zingola*.
- ZINGOR C. — 1° tenace; — 2° avare.
  - dura C. (Hb.) — 1° ténacité; — 2° avarice.
  - kerl C. (Hb.) ténacité.
  - tasun C. (Hb.) V. *zingondina*.
- ZINGUN -xango L. traverses sur lesquelles sont fixés les soufflets des forges.
- ZIN -hartze V. *sin*.
- ZINHAURI V. *xinauri*, *xinauri*.
- ZIN -hauste, -hauspen, -hauste, -hautsi V. *sin*.
- ZINHAUZI S. (A.) entorse. [sainhautsi]
- ZINHUÁ N. (A.) mesquin. Var. de *xuhá*.
- ZINKA I en jurant. [de *sin*]
- ZINKA II N. *ald.* chaleur pénétrante du soleil.
- ZINKA III, *zinkha* C. (H.) — 1° hennissement; — 2° braiment; — 3° cri de joie ou d'appel du Basque. Syn. : *irrintzina*.
  - da C. cri de joie.
  - egin C. pousser un *irrintzina*.
  - ka C. (A.) houpant, criant de joie.
  - (a) ri C. (H.) s'applique à l'homme

qui imite le hennissement du cheval. *Zinkhari eder*, beau hennisseur.

- tu C. (H.) — 1° hennir; — 2° braire; — 3° crier.

- z C. houpant, criant de joie.

- zarl S. (Fx.) — 1° braire; — 2° crier, houpper.

**ZINKHA I V.** *zinka III.*

**ZINKHA II L.** coup. Var. de *zunka*.

- ko L. (Hb.) coup.

- tu L. (Hb.) frapper.

**ZINKHEZ V.** *sinkar*.

**ZINKHOIL L.** (A.) ventre.

**ZINKHOITA** (Hb.) gros ventre. panse, bedaine.

- tsu (Hb.) ventru.

**ZINKHOR N.** (A.) avare, chiche. V. *zokhen* et composés.

**\*ZINKHURI, \*zinkhuria, \*zinkuria S.**

N. — 1° *subst.* plainte, murmure, gémississement; — 2° sanglot; — 3° *geignardise*; — 4° *adj.* *geignard*. [*lat. singultum*].

- kari S. *geignard*, chagrin, inquiet.

- tza (Hb.) plainte, soupir.

- zale N. *geignard*.

**ZINKHURINA** déterm. de *sinkhuri*

- ka (H.) se plaignant. *Zinkhurinaka ari*, se plaindre, geindre fréquemment.

- ti, -tsu C. *plaintif, geignard*.

- tu L. N., -tū S. se plaindre.

**\*ZINKHURU** et composés V. *sinkhuri*.

**ZINKHURKATU S.** (Fx.) gémir.

**ZINKI I V.** *zin*.

**ZINKI II** et composés V. *sikin*.

**ZINKLISKA L.** (Hb.) en suspens.

**\*ZINO V.** *\*zinu*.

**ZINPHURTU S.** (Fx.) gêner.

**\*ZINTA C.** (H.) — 1° ruban; — 2° ceinture de laine. Syn. : *gefiko*. [*esp. cinta*].

- dun C. (H.) qui a une ceinture.

- tu C. (H.) ceindre.

**ZIN- larün, -tasun V.** *zin*.

**ZINTI I N.** (A.) aiguille de glace.

**ZINTI II V.** *zin*.

**\*ZINTO N.** ceinture. Syn. : *gefiko*.

**\*ZINTRE N.** (A.) Var. *\*zindre*.

**ZINTXA I N.** (H.) filet de pêche à mailles étroites.

**ZINTXA II S.** (A.) clochette, sonnette.

**ZINTXA III** Var. de *singla*.

**ZINTXILIKATU L.** (A.), *zintxirikatu*

N. (A.) déchirer, inciser.

**ZINIXUKETA N.** (A.) vrillon.

**ZINTZ C.** (H.) — 1° *onomat.* renflement;

— 2° N. (A.) morve. *Zintza zamari, zamalzintz*, gourme.

- atu (H.) — 1° moucher; — se moucher.

- egin (S. P. V. E.) — 1° souffler; — 2° se moucher.

**\*ZINTZARADA S.** — 1° (Fx.) bruit produit par les sonnettes d'un troupeau. [*Cf. esp. cencerreda*]; — 2° manifestation faite avec des sonnettes, par ex. charivari.

**\*ZINTZARI S.** (A.) sonnette, clochette. [*Cf. esp. cencerro*]

**ZINTZAROTS S. V.** *sintzerots*

**\*ZINTZERI V.** *\*zintsefo*.

**\*ZINTZERO S.** (H.) — 1° clochette sonnaile. Syn. : *joare*; — 2° au plur. charivari. *Zintzerok jo*, faire un charivari.

- dän S. (H.) bête qui porte sonnaillies. Syn. : *joredun*.

- (ota) (H.) — 1° bruit, son de clochette, de sonnaillies. *Behi gaidu duena guzia zintzerots* (Prov.) celui qui a perdu sa vache croit toujours entendre sa clochette; — 2° au plur. charivari. *Zintzerotsak egin, eman norbaiti*, faire, donner un charivari à qq. un. Syn. : *toberak*.

**ZINTZIL — 1° L. N.** (A.) loque, lambeau; — 2° L. N. (A.) déguenillé.

**ZINTZILA N.** (A.) clochette du bétail.

**ZINTZILI L.** (A.) *adj.* pendant, suspendu. V. *dilinda*.

- ka L. (H.) *adv.* en suspens.

- katu L. — 1° suspendre; — 2° L. (V. E.) briser, mettre en pièces.

**ZINTZIRI V.** *sintzeri*.

**ZINTZITAIL L.** papillon.

**ZINTZO L.** — 1° homme droit; — 2° capable, habile.

- ki L. — 1° avec droiture; — 2° habilement.

- tasun L. — 1° droiture; — 2° capacité, habileté.

**ZINTZUR L. N.** (H.) — 1° gosier, gorge. *Zintzura egin L. N.*, égorger, décapiter. *Zintzur kontra iretsai*, avaler à contre-cœur; — 2° s'emploie au plur. pour désigner toutes les parties de la gorge : œsophage, trachée, etc.; — 3° au fig. *Zintzuretik lotu zaut eta egin izan behar dut nahi zuena*, il m'a pris à la gorge et j'ai dû faire ce qu'il voulait; — 4° *p.* *est.* gourmandise. *Ez aizela emana zintzurari*, ne sois pas adonné à la gourmandise; — 5° goulot d'un vase, d'une bouteille; — 6° goutte,



- entrée étroite d'un port, d'une baie;  
— 7° accompagné d'un adjectif sert à distinguer certains animaux.  
*Zintzur-gori*, rouge-gorge. *Zintzur-ruri*, mésange (ois.)  
- *gori* N. (H.) rouge-gorge. Syn.: *papo-gofi*.  
- *hexur* C. (H.) V. *zintzur-korapilo*.  
- *kari* C. (H.) — 1° gourmandise, gouterie; — 2° au plur. *Zintzurkeritara emana*, donné aux gourmandises.  
- \**khorda*, \**korda* (H.) — 1° oesophage. Syn.: *irezabide*; — 2° trachée-artère, gosier, gargon (pop.)  
- *koi* L. N. (H. A.) glouton, bâfreur, gourmand, goinfre.  
- *koitasun* L. N. (A.) goinfroterie, gloutonnerie.  
- *koitu* N. (H.) devenir gourmand.  
- \**kontra* — 1° N. (A.) glotte; — 2° C. de travers *Zintzur-kontra iretai*, avaler de travers.  
- *korapilo*, *-koropilo*, *-oropilo* C. (H.) nœud de la gorge, pomme d'Adam.  
- *luze* L. S. (A.) grand buveur.  
- *min* L. laryngite.  
- *orapilo*, *oropilo* — 1° N. S. — 1° gosier; — 2° S. (Fx.) pomme d'Adam.  
- *sagar* N. (A.) os hyoïde, vulg. pomme d'Adam.  
- *xuri* N. (H.) mésange (ois.)  
- *zilho* C. (H.) pharynx.  
\**ZINU* L. grimace (lat. *signum*)  
- *ti* L. (A.), *-tsu* L. (A.) grimacier.  
**ZINUR** *-ondoko* N. (A.) plante à larges feuilles qu'on donne à manger aux porcs.  
**ZINZARI** N. (A.) V. *zintzari*.  
**ZINZAROTS** N. (Oih. A.) V. *zintzarots*.  
**ZINZILIEA** L. V. *zintzilika*.  
\***ZINZILO** N. (Sal. A.) insouciant. (esp. *senillo*)  
**ZINZI** S. (A.) morveux.  
**ZINZTU** N. (A.) se moucher.  
**ZINZUR** N. (Sal. A.) V. *zintzur*.  
**ZIN** et composés V. *zin*.  
\***ZINU** L. V. \**zinu*.  
**ZIO** et composés S. V. *zio*.  
**ZIOAI** (Larram.) H. sureau (bot.) [*zi-afé*]  
**ZIPA I** L. (A.) liard. Var. *zita*.  
**ZIPA II** V. *xipa*.  
- *katu* L. (A.), *-tu* L. (A.) se tremper.  
**ZIPA III** Var. de *hipa*.  
- *ka*, *-z* L. sanglotant.  
- *tu* L. sangloter.

- ZIPAR** (S. P. A.), *xiper* N. (A.) martyr.  
*Ziper ikhusi*, voir le diable, souffrir le martyr. [Cela viendrait-il de *Lucifer*?]  
**ZIPAT** L. (Hb.) pas du tout. [*zipa-bai*]  
**ZIPER** N. V. *xipar*.  
**ZIPERTAKO** (S. P. A.) chiquenaude.  
**ZIPERT** Var. de *zapart*. *Ziper egin* (S. P. A.) crever de dépit.  
- [t] tu (Oih. A.) crever, mourir (en parlant d'animaux).  
**ZIPHA I** L. (A.) goujon (poiss.) V. *xipa*.  
**ZIPHA II** V. *xipa III*, *hipa*.  
**ZIPHERT** S. V. *xipert*.  
**ZIPHIL**. *zipil* (H.) — 1° dambé, en parlant d'une volaille passée à la flamme; — 2° découvert, nu. [augment. de *xiphil*]  
- au. *-tze* L. N. (A. H.) griller, embraser. V. *xipildu*.  
- *ki* (H.) sans déguisement. Syn.: *garbiki*.  
- *ufin* N. odeur de cramé.  
**ZIPHO** S. V. *xipa III*, *hipa*.  
**ZIPHURT** S. (H.) Var. de *xiphert*.  
- [t] *tû*, *-tze* S. — 1° changer de visage par suite d'extrême fatigue; — 2° s'éténuer.  
**ZIPI** L. (Hb.) venin. Syn.: *zital*.  
**ZIPIL** et composés V. *xiphil*.  
**ZIPIRT** L. (A.) rassasiement.  
**ZIPIRT** *-zapart* S. (A.) onomat. (donner des coups) à droite et à gauche.  
\***ZIPLATU** Var. de \**siflatu*.  
**ZIPOIL** (Hb.) bouton d'un fleuret.  
**ZIPOTABIRIA** L. (A.) se gorger, s'em-piffrer.  
**ZIPOTE I** L. *hazp*. ventru, obèse.  
**ZIPOTE II** L. (A.) bousculade. (D'après Duval, saut).  
**ZIPOTZ** L. (Hb.) canule, bouchon, tampon.  
**ZIPU** L. N. (A.) rigole, fossé, puits. Syn.: \**putzu*  
\***ZIRA I** L. (A.) ciré, imperméable.  
**ZIRA II** (Hb.) lierre (bot.) Syn.: *hunts-osto*, *xira*.  
**ZIRA III** C. flexion de conjugaison du v. *izan* : vous êtes.  
\***ZIRA IV** — 1° C. cirage; — 2° cire. Syn.: *ezko*.  
- *tu* N. (A.) cirer.  
**ZIRAGANDU** (Hb.) transpercer.  
\***ZIRAIA** C. cirage.  
**ZIRAIDA** (Hb.) étain métal.  
- *tu* (Hb.) étamer.  
**ZIRAR** Var. de *zihar*.  
\***ZIRAU** L. (A. H.) — 1° orvet; — 2°

- vipère; — 3<sup>e</sup> au fig. personne méchante, malfaisante. Syn. : \**bipera*. [béarn. *quirraude*]
- *kl N.* méchant, stupide, idiot.
- *txo (H.)* petite vipère.
- ZIRDIN N.** (A.) pendille, loque qui pend d'un rideau.
- ZIRGA C.** (H.) — 1<sup>e</sup> halage, traction d'un bateau le long du rivage au moyen d'une cordelle; — 2<sup>e</sup> se dit de la cordelle elle-même. *Zirgan eraman*, mener en halant.
- *bide C.* (A.) chemin de halage.
- (a) *ri C.* (A.) homme qui hale une embarcation.
- *tu C.* (A. H.) — 1<sup>e</sup> haler, remorquer un bateau; — 2<sup>e</sup> hisser sur un bateau. [Cf. lat. *circare*]
- ZIRGIL (A.) V.** *sirdil, girgil.*
- ZIRI I C.** (H.) — 1<sup>e</sup> en gén. cheville de bois; — 2<sup>e</sup> broche pour piquer le fromage. [PLANCHE : *garna*]; — 3<sup>e</sup> coin, ébuard à fendre du bois; — 4<sup>e</sup> p. analog. *Horma ziria*, bâton de glace qui pend des toits; — 5<sup>e</sup> C. (A.) niche, tromperie, dans l'expression: *Ziri bat sartu*, jouer un tour (litt. enfoncez une cheville); — 6<sup>e</sup> C. (H. A.) adj. inintelligent, niais incapable, bouche-trou. *Asto-ziri*, imbécile, crétin.
- *haga L.* rouable avec lequel on remue la pierre du four à chaux.
- *ka C.* V. ce mot et composés.
- *statu L. N.* (A.), -*statù*, -*tù S.* cheville.
- *tu* — 1<sup>e</sup> C. (A.) se durcir, p. ex. oignons; — 2<sup>e</sup> N. (A.) pousser des rejetons.
- *zkatu S. zalg.* petit-lait qui se met en globules.
- ZIRI II Var. de *zirin*.**
- *heri L. S.* (A.) dysenterie des bêtes à laine, à cornes.
- ZIRIKA C.** (H.) — 1<sup>e</sup> toute espèce de bâton à bout pointu dont on se sert pour exciter en piquant; — 2<sup>e</sup> tentation. *Debruaren haragiaren zirikak*, les tentations, les excitations du diable, de la chair; — 3<sup>e</sup> à coup de cheville; — 4<sup>e</sup> par petite piqure; — 5<sup>e</sup> excitant, tentant. V. *zihika*.
- *da (A.)* piqure.
- *dura (Hb.)* irritation, tentation, excitation.
- *larl, -(a) ri (Hb.)* excitateur, tentateur, taquin.
- *tu V.* *zihikatu*.
- *Ualle (Hb.)* taquin.
- ZIRIKAGA V.** *stri-haga.*
- \*ZIRIKO, \*ziriku L. N.** (H. A.) — 1<sup>e</sup> soie; — 2<sup>e</sup> torchon grossier auquel les laboureurs s'essuyent les mains en revenant des champs. [Cf. lat. *sericum*]
- *zko (H.)* qui est de soie.
- ZIRIKORDA L.** (Hb.) entortillement des cordes, cordes brouillées par le fait de l'humidité.
- ZIRIKOTA C.** (H.) — 1<sup>e</sup> petit lait, après que tout le caséum qu'il renfermait lui a été enlevé; — 2<sup>e</sup> sérum.
- ZIRIMANA S.** *zalg.* cimaise, grosse tuile.
- ZIRIMILU L.** (Hb.) V. *zirimola*.
- *katu L.* (Hb.) jurer.
- ZIRIMOLA L. N.** (A.) tempête, ouragan, tourbillon.
- *ka (H.)* en tourbillonnant.
- *tu (H.)* tourbillonner.
- ZIRIN** — 1<sup>e</sup> C. (H. A.) diarrhée; — 2<sup>e</sup> N. (A.) bruine, pluie fine; — 3<sup>e</sup> N. (A.) remuant, turbulent.
- *abio S.* dysenterie.
- *di N.* (A.) foireux.
- *du* — 1<sup>e</sup> L. (A.) avoir la dysenterie; — 2<sup>e</sup> maigrir, s'affaiblir.
- *dura (Hb.)* flux, dysenterie. Syn. : *sabelusta*.
- *ori L. S.* (Fx. A.) dysenterie.
- *tl, -tù S.* (Fx.), -*tau (Duv. A.)* foireux.
- ZIRINBIO V.** *zirineri.* [*zirin-abio*]
- ZIRINDOLA L. N.** (A.) bague d'osier.
- ZIRINGA Var. de *ziringa*.**
- ZIRITE** — 1<sup>e</sup> N. (A.) tas, pile; — 2<sup>e</sup> N. (A.) coin, pièce de bois dont une extrémité est pointue.
- ZIRI-ZIRI Var. de *zigi-sigi*.**
- ZIRIZPITE S.** *zalg.* broche pour piquer le fromage. [PLANCHE : *garna*]
- ZIRIZPIUT S.** *zalg.* échardes sous l'ongle
- ZIRLINGA I N.** (A.) long et mince élané, sveltes.
- ZIRLINGA II L.** (A.) mouette (ois.)
- ZIRPHIL L.** (A.), *zirpil L.* — 1<sup>e</sup> pendilloche, loque; — 2<sup>e</sup> adj. terme injurieux: torchon.
- *du L. N.* (A.) se détériorer, se gâter, devenir méprisables.
- ZIRTA** — 1<sup>e</sup> L. (A.) braise; — 2<sup>e</sup> L. (A.) étincelle, crépitement.
- *katu L.* (A.) crépiter, lancer des étincelles.
- *ko L.* (A.) claquement ou sifflement d'une pierre, d'un bâton.

**ZIRTEQIN** — 1° (Duv. A.) râpe du raisin; — 2° N. (A.) pousse des arbres; — 3° fibre; — 4° bouton de la peau. V. *girtola*.

- du N. (Duv. A.) se former en grappe.  
- **katu N.** (Hb.) enlever les fibres.  
- **tan N.** (Hb.) fibreux.

**ZIRTO** L. N. (A.) réplique, répartie, riposte.

- **lari L. N.** (A.) personne qui a la répartie vive et gracieuse.

**ZIRT-ZART** L. N. *onomat.* pif-paf.

**ZIRTZIKA** C. (Hb.) en miettes, en morceaux.

- **dura C.** (Hb.) déchirure.  
- **tu** — 1° C. (A.) se franger (le linge); — 2° C. (A.) émietter; — 3° C. (A.) inciser; — 4° écraser la pelote au jeu de paume.

**ZIRTZIKOR** N. (H.) grésil. Syn. : *baba-sizaa*.

**ZIRTZIL**, *zirzil* — 1° L. S. (A.) hail-  
lon, loque; — 2° L. (Duv.) *adj.*  
guenilleux, désordonné, débraillé;  
— 3° éhonte, impudent; — 4° S.  
(Fx.) temps pluvieux; — 5° S. lent.  
*Urhats zirzida*, pas indolent. V.  
*zirzil* et composés.

- du L., -tu N., -tä — 1° C. s'enca-  
nailler; — 2° (Fx.) s'effiloche.

- **kari C.** (Duv. A.) canaillerie.

- **ki C.** (Duv. A.) — 1° en guenilles;  
— 2° d'une façon coquaine, canaille.

**ZIRTZILU** N. (Hb.) au plur. pendante  
d'oreilles. Syn. : *patenta*.

**ZIRTZIRA** L. (A.) bruine. Syn. : *lant-  
xurda, uri setabatu*.

- **tsu L.** (Duv. A.) endroit où il y a  
de fréquentes bruines.

**ZIRURIKA** N. tournoyant à toute  
allure. Var. *itsulika*.

- **tu N.** (A.) tourner. *Zirurikatu dan-  
tan ari da*, il danse en tournant.  
*Maklazarurikatu*, faire tourner  
le bâton.

**ZIRZIKORA** N. (A.) grésil. Var. *zirzi-  
kof*.

**ZIRZIL** V. *zirzil* et composés.

**ZIRZIR** C. (A.) *onomat.* de l'ébullition.

**ZIREIRA** N. *onomat.* à petites gouttes.  
*Euri-zirzira ari da*, il bruine.

**ZIRZKITE** (H.) Var. de *ziskite*.

**ZIRKA** L. (Hb.) roue. Syn. : *erota*.

**ZIRIKI -mafaka** (H.) — 1° à traits  
brisés, en parlant d'écriture; — 2°  
au fig. parler sans suite, à bâton  
rompu, à mots couverts.

**ZIRIKITU** — 1° N. (A.) fente, crevasse;

— 2° N. (A.) braguette; — 3° N. (A.)  
ouverture postérieure des culottes  
d'enfants; — 4° N. (A.) enfant qui  
porte ces culottes.

**ZIRIKITUN** — 1° L. (Duv. A.) jupon;  
— 2° (H.) serge, étoffe; — 3° qui  
porte culottes ouvertes.

**ZIRIMARA** L. griffonnage, grimoire.  
V. *ziriki-mafaka*.

**ZIRIMARAKA** — 1° L. (A.) à la volée;  
— 2° égratignure; — 3° griffonnant.

- **tu** — 1° N. (A.) égratigner; — 2° L.  
griffonner.

**ZIRINGILA** L. (A.) vrillon.

**ZIRINT** C. (H.) premier rayon, pre-  
mière lumière du jour (*onomat.*  
exprimant la première lueur comme  
déchantant la voile de la nuit).  
*Argi-zirinta*, aube.

**ZIRIN-ZARAN** — 1° L. (A.) *onomat.* du  
bruit des souliers et aussi du train-  
nage d'un objet pesant; — 2° N. (A.)  
expression dont on se sert au jeu  
de « *muss* » quand on prend autant  
de points d'un côté que de l'autre.

**ZIRIPISTA** — 1° S. (Esk.) jet; — 2°  
N. (A.) seringue.

**ZIRIPIZKILAK** (Hb.) campane, cam-  
panule, crépine (ties.)

**ZIRISKARI** L. (Hb.) lavement.

**ZIRIST I** — 1° L. N. (A.) bruit d'un  
jet d'eau ou de l'eau qui jaillit avec  
force; — 2° N. L. (A.) bruit de la  
glissade. V. *xifist* et dérivés.

**ZIRIST II** *onomat.* du grésillement de  
la graisse dans la poêle.

- *agin* (Hb.) grésiller.

**ZIRISTA** — 1° S. (A.) seringue; — 2°  
gorgée.

- **da** — 1° C. jet, jet d'eau; — 2° L.  
N. (A.) glissade; — 3° N. (A.) fuite  
du jour; — 4° N. glissement des  
oiseaux.

- (a) n (A.) glissant.

- **tu** — 1° L. (A.) glisser; — 2° L.  
lancer des jets de liquide.

**ZIRIT** N. (G. H. IV, 236) hoche-queue  
gris (ois.).

**ZIRITA** N. bruit que produit un métal  
rougi au contact de l'eau.

- **ka** N. (A.) fusant.

- **tu** N. (A.) fuser.

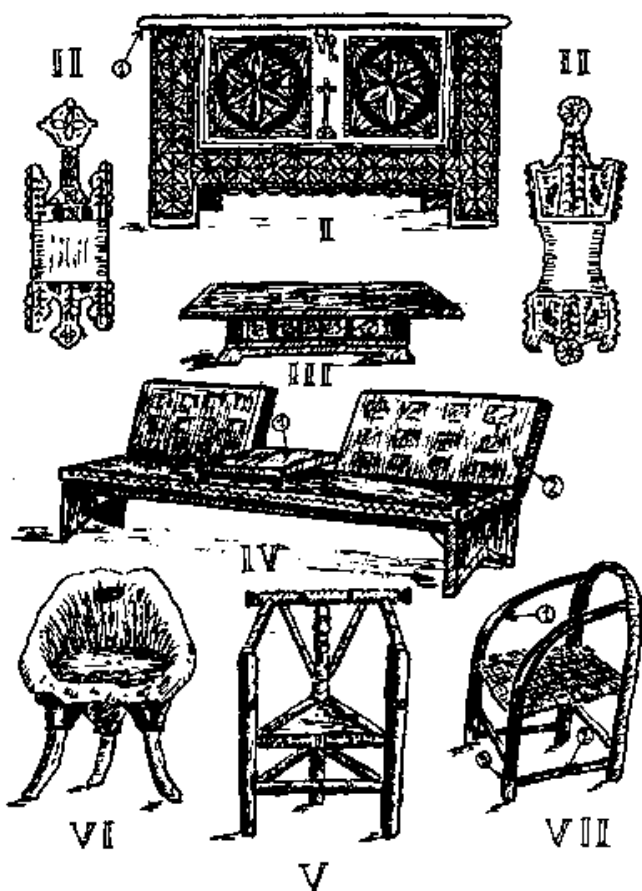
**ZIRITO** — 1° (A.) fente; — 2° N. (A.)  
souple; — 3° braguette. [augm.  
de *xifitu*.]

**ZIRITU I** L. (A.) fidèle (*adj.*).

- **ki** (Duv. A.) fidèlement, exactement,  
scrupuleusement.

- *tasun* L. (Duv. A.) fidélité, exactitude.
- ZIÁITU II** V. *siñio*, *xiñitu*.
- ZIRI** -*zaña* (Hb.) en griffonnant. Var. *zifimafa*.
- ZIRIETA I** L. (A.) touffe, petite partie de cheveux ou de laine.
- ZIRIETA II** C. — 1° V. *zista*; — 2° gorgée.
- *ka* C. (Hb.) par gorgée, par jet.
- *tu* C. (Hb.) gicler.
- ZIRUN** -*zañon* V. *siñin-zañon*.
- ZISKA** — 1° (S. P. A.) sciure; — 2° ver. V. *señon*, *biphia*.
- *tu* — 1° S. (A.) se vermouler (bois); — 2° S. (A.) battre, bien remuer le caillé.
- ZISKALDU** L. (V. E.) Var. de *kiskaldu*.
- ZISKU** N. (H.) augment. de *xixku*.
- ZISMAUR** N. (H.) Var. de *simaur*.
- \*ZISPIRIO**, **\*ZIEPIRIO**, **\*zispuru**, **\*zispuru** L. (H.) soupir. Syn.: *asbera*, *hasbeherapen*.
- *tu* (H.) soupirer.
- ZISTA** (S. P. A.) alerte, vigilant, lesté. V. *xista* et dérivés.
- ZISTERA** N. (H.) V. *xistera*.
- ZITA** L. (H.) liard, très menue monnaie. Syn.: *kornado*, *ardita*, *pili*. V. *zipa I*.
- ZITAITZ** L. (A.) gouttière. Var. *zitoits*
- ZITAL**, *zitel*, *xithal* L. (H.) — 1° poison; — 2° méchant, pervers; — 3° fourbe, fripon; — 4° vil, méprisable; — 5° impur, immonde, déshonnéte.
- *du* L. (H.) — 1° empoisonner; — 2° devenir méchant, fourbe, vil, paillard.
- *dura* L. (Hb.) empoisonnement.
- *katu* L. (Hb.) empoisonner.
- *keri* L. (H.) — 2° méchanceté, malhonnêteté, astuce. Syn.: *gaistakeri*, *tzarkeri*; — 2° fourberie, friponnerie. Syn.: *landerkeri*, *aidurkeri*; — 3° vilénie. Syn.: *itsuskeri*; — 4° impureté, indécence. Syn.: *lisunkeri*, *lohikeri*.
- *ki*, *-kiro* L. (H.) méchamment, frauduleusement, méprisablement, violemment, déshonnétement, insolument.
- ZITHOITZ** L. (H.), *zitoits* L. (A.) gouttière. Syn.: *itzaxura*.
- ZITIKA** N. (A.) bœuf chairé.
- ZITO I** C. augment. de *zito*.
- ZITO II** L. bohémien.
- ZITOITZ** V. *zithoits*.
- ZITOL** L. (Hb.) claquet du moulin. Syn.: *kalaka*.
- ZITORI**, *zitorigofi* L. (H.) martagon, lys des Pyrénées.
- \*ZITRO** S., **\*zitroin** L., **\*zitron** C. citron.
- ZITS** N. (A.) nu-pieds.
- **ZITU** N. suff. temps, époque. *Garz-zitu*, jeunesse. Syn.: *-aro*.
- ZITU I** N. (H.) — 1° céréale; — 2° moisson, récolte. [Cf. grec *στρος*].
- ZITU II** L. N. forme verbale: il vous a.
- ZITXUKETA** L. (A.) petits vrillons.
- ZITZAIJA** git. (A.) chat.
- ZITZEÑ** S. (A.) grêle.
- ZITZI** V. *zitzi*.
- *katù* S. — 1° se remplir de viande; — 2° farcir, garnir de farce; — 3° N. déchiqúeter, réduire en bouillie.
- *ki* L. (Hb.) partie charnue de la viande.
- *papa* L. lourdaul, gros.
- ZITZIMUTZIKA** L. (A.) billevesée, can-can.
- ZITZIPITZIKA** L. (Hb.), *zitziputaika* N. marmottage, fâcherie, farfouillage.
- (a) *ldi* (Duv. A.) agacerie, farfouillage.
- (a) *ri* L. marmotteur, farfouilleur.
- *tu* L. marmotter, farfouiller.
- ZITZOR I** L. — 1° (Duv. A.) entre ouvert (œil); — 2° sec.
- *araal* L. (Duv. A.) ratatiner, faire sécher (les yeux).
- *tu* L. (Duv. A.) se contracter et se fermer à demi (les yeux).
- ZITZURI** L. (H.) augment. de *zitxuri*.
- ZIUNTAN**, *ziuntax* S. vite, à toute vitesse.
- ZIURTI** N. *biçar*. sané, vidé.
- ZIZA I** Idée de vermoulture.
- *dura* L. (Hb.) vermoulture.
- *tu* L. (Hb.) — 1° ronger; — 2° se vermoulturer.
- ZIZA II** (H.) champignon, mousseron. Var. *zusa*, *susa*.
- ZIZA III** S. *interj.* Zut!
- \*ZIZA IV** S. (A.) impôt. [esp. *zisa*.]
- *kari* S. (A.) percepteur, publicain. « gabelou », « rat-de-cave » (pop.).
- *katù* S. (A.) imposer des droits.
- ZIZA V** C. (A.) zézayement.
- *ka* C. balbutiant, zézayant.
- *kadura* L. (Duv. A.) balbutiement.
- *kari* L. (Duv. A.) qui balbutie.
- *katu* L. (A.) balbutier.
- *tu* S. (A.) zézayer.
- \*ZIZAIL** C. (Hb.) cisailles.
- ZIZAILU** V. *zizeilu*. [Cf. lat. *solisotium*.]

Planche : ZIZAILU L., züzülü S.



- I. \*Arka L., \*arkha S. N., \*hutxa C., \*khutxa C.; — 1. balde C., estalgi C.  
 II. Argizainola L.  
 III. Alkhetx (Hb.), alkhitxa L., alkhixa L., alki C., arki C., arkitxa L., \*eska-  
 bela S., \*kaxeta C., zango-peko C.  
 IV. Zizailu L. N., zizailu L., züzülü S.; — 1. zizailu-mahain, — \*taula; — 2.  
 bizkañ C., gibel C.  
 V, VI, VII. Besalkhi L., jargi S. N., jargoi L. N., jar-leku, -tegi, -toki L.,  
 \*kadira C., \*kaidera S.  
 VI. Zur osoko kadira C. V. V.  
 VII. V. V. — 1. besati, beso C.; — 2. kadira-makila C.; — 3. zango L. N.,  
 zankho S. N.

ZIZAIN I S. V. *sisafi*.

\*ZIZAIN II A. ivraie, zizanie (bot.).

- (a) ri (Hb.) brouillon.

ZIZAKA, *zizakatu* V. *sisa* IV et V.

ZIZAKAKA L. (A.) excréation de ver de terre. [*zizari-kaka*.]

ZIZALTE (H.), *zizala* (Hb.), *zizale* (H.) cyuse (bot.).

ZIZAR I Var. de *zizari*.

- *lohl* L. N. (A.) petite motte de terre soulevée par les vers de terre.

- *nagusi* L. (A.) ténia, ver solitaire.

ZIZAR II Var. de *zizari*.

- *kof* (H.) grésil. Syn. : *babasusa*.

ZIZAR L. (A.), *zizari* C. (A.) ver (ins.). V. *zixari* et composés.

- *belhar* L. (A.) absinthe (bot.).

- *luf*, -*mufa* L. V. *zisarich*.

- *tau* N. (A.) sujet à avoir des vers.

ZIZAR (H.) fruit vert.

- \**ollo*, -\**olo* L. (H. Hb.) omphacin, huile d'olives non mûres.

ZIZELU (H.) 1° banc à dossier. Syn. : *zikhi*; — 2° siège au coin du feu.

ZIZEN S. (A.) V. *zizain*.

\*ZIZEL (Hb.) ciseaux. Syn. : *arzi*. [esp. *cincel*.]

\*ZIZELA Idée de ciselure.

- *dura* C. (Hb.) ciselure.

- *tu* C. (Hb.) ciseler.

ZIZELU N. *bidar*. banc, canape. Var. *zizilfi* S.

ZIZENDA (Hb.) ignominie.

- *gafi*, -*tau* (Hb.) honteux, ingnomieux.

ZIZEN S. V. *zizain*.

ZIZIALE (Oih. H.) merlus séché, merluche. Syn. : *legatza*.

ZIZILU (H.) V. *zizalu*.

ZIZINATU L. (Duv. A.) calfater, fermer les jointures des planches des bateaux avec de l'étaupe et du goudron pour empêcher l'eau d'entrer.

ZIZKA I N. (Hb.) chandelle de cire.

ZIZKA II — 1° S. (H.) artisan, ver; — 2° N. (V. E.) vermoulure. Var. de *siska*, *sitsa*.

- *dura* C. vermoulure.

- *tu* N. S. — 1° (H. A.) se vermouler, s'artisaner, être vermoulu. Syn. : *zuhirindu*; — 2° part. passé : (fromage) sans petit lait.

ZIZKALDU (d'Urte) griller. Var. de *zixkaldu*.

ZIZKA -*miska* L. N. (A.) friandise.

ZIZKE N. (La.) artisan. V. *zizka* II.

ZIZKI (H.) — 1° chaume, éteule; — 2°

fougeraie dont on vient d'enlever la fougère.

- *biski* (S. P. A.), -*mizki* L. (A.) objet sans valeur.

ZIZKIRA L. (H.) broussailles, mauvaises herbes.

ZIZKITA L. N. V. *ziski*.

ZIZKITE N. (H.) menu bois sec. Syn. : *zixkila*, *kixkila*.

ZIZKOLA L. (H.) — 1° vrillon; — 2° frisé, crépu; — 3° au plur. *Zizkolak*, cheveux frisés. Syn. : *ixuf*.

- *tau* L. (A.) strident.

- *tu* L. friser (les cheveux).

ZIZKOR I L. éteule, chaume.

- *tu* L. sécher sur pied.

ZIZKOR II N. (H.) — 1° grésil. Syn. : *zizarkof*, *babasusa*; — 2° grain.

Syn. : *bihl*.

ZIZKU C. (H.) augment. de *zixku*.

ZIZKULTU V. *kizkurtu*.

ZIZKUNA L. (A.) artisan.

- *tu* L. (A.) se vermouler, s'artisaner.

ZIZKURTU V. *kizkurtu*.

ZIZO N. (A.) blésant, bégayant, zéa-yeur.

- *tu* N. (A.) blésier, devenir bégue.

- *ziza* (H.) *onomat.* du blésent, blésité. *Zizo-ziza mintzatu*, parler en blésant.

\*ZIZPA L. N. — 1° fusil, escopette; — 2° fourche; — 3° enivrement, -cuite- (pop.) [esp. *chispá*, [PLANCHE : *sare*]

ZIZPILDU N. (A.) s'embraser, se griller.

ZIZPIOT S. *zalg* écharde sous l'ongle.

\*ZIZPIRIO V. \**zispirio*.

ZIZPIRA L. (Duv. A.) écharde.

ZIZPITA N. (A.) — 1° arête de poisson; — 2° écharde.

ZIZPITE S. (Fx.) bois pour percer le fromage et lui enlever le petit lait. [PLANCHE : *gazna*]

\*ZIZPOLET L. (A.) pistolet, revolver.

\*ZIZPURU Var. de \**zispuru*.

ZIZPUÑA V. *zispifa*.

ZIZT Var. de *zixt*.

ZIZTA V. *zixta* et composés.

- *da* N. (A.) piqure.

- *ka* S. N. (A.) piquant.

- (ari) (Hb.) aiguillonneur.

- *tu* S. N. (A.) piquer.

ZIZTAPUR N. (A.) menu bois de chauffage.

ZIZTER L. morceau, quartier.

ZIZTI -*zarta* L. (A.) — 1° *onomat.* de l'action de piquer à plusieurs reprises; — 2° bousillier, saveter, travailler sans goût.

**ZIZTOŔ** *N.* (A.) aiguille de glace. Var. de *zistof*.

\***ZIZTRO** *L.* (Hb.) panfer. [lat. *cistrum*]

**ZIZTU** *L.* (Hb.) grand sifflet. *V. xixtu.*

- *belhaf* *L.* (Hb.) avoine sauvage (bot.)

**ZIEUR** et composés *V. isuf.*

- **ZEA** *suff.* — 1° adverbial. *Aldi-zka*, chacun à son tour; — 2° indique la pâleur d'une teinte. Var. *-zka. gořiska*, rougeâtre.

- **ZKATU** *C. suff. verbal*: *aldi-zkatu*, s'alterner.

**ZKI** *C. suff. adverbial*: *handi-zki*, grandement.

- **ZKO** *C. suff. d'adjectif*: *urhe-zko*, d'or, en or. *V. -ko.*

**ZO** *L. N.* (A.) cri pour faire arrêter les animaux, surtout les ânes. Var. *so, iso.*

**ZOALTI** *S.* (Alth.) collier de bois auquel on suspend la clochette des vaches. Syn.: *ustoi*. Var. *joalti*.

**ZOASTI** *L.* (Hb.) bocage, bois.

\***ZOHERNA**, \**zoiarna* (H.) *V. \*zopher-na.*

**ZOGERI** (H. V. E.) *adj.* clair, visible, manifeste, évident.

**ZOGI** (H.) — 1° mûr; — 2° au fig. prudent, sage, avisé. Var. de *zorhi*.

**ZOGUN** *N.* (A.) sillon.

**ZOHAR** *S. N.* (H.) — 1° pur, limpide, serein (ciel). Syn.: *garhi*; — 2° *subst.* sérénité du ciel. *Zohar da*, il fait beau temps.

- *bi, -di* *S. N.* — 1° *adj.* serein, sans nuages. *Zeliak zohardi iian behar sien*, le ciel devait être serein; — 2° *Zohardi lipit*, (ciel) clair, étoilé, absolument pur; — 3° *S.* (Lh. *Eusk.* I, 80) gal, enjoué; — 4° *subst.* ciel serein, pur. *Erauntzia juan zuzun, odeiak bareiatu, zohardia dituli*, la pluie s'en fut, les nuages se dispersèrent, le ciel redevenait serein.

- *dura* *S. N.* (A.) resplendissement.  
- *tu* *N.*, - *tû* *S.* (H.) devenir serein, pur, net, limpide (ciel). Syn.: *garbitu, argitu.*

**ZOHARGI** *S.* (A.) resplendissement, lumière du ciel. [*zohar-argi*]

**ZOHARTHITE** *S.* (A. Fx.) serein, rosée du soir. Syn.: \**seraza.*

**ZOHATSI** *S.* (A.) dépourviller.

**ZOHI** I (H.) *V. zorhi.*

**ZOHI** II *V. sorl.*

- *tu* *C.* (A.) mûrir.

- *ise* *S.* (Fx.) maturité.

**ZOHI** III, *zoi* *C.* (H.) — 1° tranche de terre enlevée avec son gazon, motte de gazon, dont on se sert pour élever des clôtures en terre avec bardeaux; — 2° *p. est.* tranche de terre que renverse la charrue; — 3° sorte de brique faite de terre grasse et de paille.

- *aga* *C.* (H.) terrain d'où on enlève des mottes de gazon.

- \**paia*, - \**phala* *C.* (H.) pelle spéciale à enlever des tranches de terre avec leur gazon.

- *tsu* *C.* (H.) gazonné artificiellement.

- *stadura* *L.* (Duv. A.) gazonnement, construction de murs avec des mottes.

- *statu* *L.* (Duv. A.) gazonner, faire des murs avec des morceaux de terre.

**ZOI** I *N.* (A.) motte. *V. zohi* III.

**ZOI** II *L.* (A.) fêlure d'une cloche.

**ZOIKHIÑO** *S.* (Fx.) goût du renfermé. [*sokho-kiño*]

**ZOIN** *N.* (A.) lequel. *Zoin lehenka*, à qui le plus vite. Var. *zoin. Zoin edarago* *N.* (A.) à qui le plus beau.

- *gehago* *L. N.* — 1° à qui plus; — 2° *subst.* concours.

- *lehenka* *L.* à qui plus vite.

**ZOIHÛTSÛ** -*tû* *S.* (Inch. Imit. 184, III, 27-1) s'embarrasser, se soucier. *Etxezaila nahi ikhen zihar zoihÛtsÛen akat zütianik*, ne veuillez pas désirer ce qui pourrait vous embarrasser.

\***ZOINU** *S. N.* (Sal. A.) soin. *V. \*zoiñu* et composés.

**ZOKETA** *N.* (A.) gant dont les faucheurs se couvrent la main pour éviter des blessures.

**ZOKHAL** *N.* (A.) bogue de la châtaigne.

**ZOKHI** *S.* (Alth.) Idée de fermentation.

- *dura* *S.* fermentation végétale, moiteur chaude de l'herbe qui a séjourné en monceau.

- *tû* *S.* se fermenter (herbe.)

**ZOKHO**, *koko* *C.* — 1° coin. *Ohe-, sukhalde-, subaster zokhoa*, le coin du lit qui regarde le mur, le coin du feu. Syn.: *baster*; — 2° coin, recoin. *Zokho guxiak bitzatzea, galdwaren aurkhitzeke*, fouiller coins et recoins pour trouver ce qu'on a perdu; — 3° fond d'une poche, d'un sac; — 4° *Zokho-zokho ibili*, aller furetant en tous les coins et recoins.

- *bethagafi* *S.* (Fx.) chose embarrassante par son abondance.

- bi L. (Hb.) coin et recoin.
- dun L. (Hb.) concave, creux.
- gune C. (Hb.) dépression, enfoncement, creux.
- kari, -ketari C. — 1° misanthrope; — 2° curieux, indiscret, fureteur.
- khlho, -kino S. odeur de renfermé.
- landa, -lande N. (Hb.) coin, coude.
- mokhoak C. (H.) les coins et recoins (s'emploie au plur.)
- ra et composés V. ce mot.
- ta-mokhota S. (A.) de cachette en cachette, de recoin en recoin.
- te L. (Hb.) coin, angle.
- usain L. N. (A.) V. zoko-kino.
- zain N. (A.) personne vieille, attachée au foyer.
- zale L. (Hb.) misanthrope, sédentaire.
- zofi (H.) blatte, cafard, cloporte (ins.)

**ZOKHOLU, zokolo, zokolu** (Duv. A.) endroit plus caché, plus reculé au prop. et au fig. [Cf. lat. *loculum*]

**ZOKHORA** adlatif de *sokho*.

- gaf L. (H.) propre à être mis de côté, au rebut. Syn. : *bastergafi*.
- klzun L. (H.) à mettre de côté, au rebut.
- tu L. — 1° v. tr. mettre de côté, au rebut, au rancart. *Soineko zahar' kori behar' duzu zokhoratu*, vous devez mettre au rancart, dans un coin ce vieux vêtement; — 2° v. int. se mettre à l'écart, se ranger de côté. *Zokhora zaité*, écarter-vous.

**ZOKHOR I** L. (A.) bouvillon ou génisse d'un an.

**ZOKHOR II, zokof** (H.) mottes de terre plus ou moins dures qui restent sur la surface du sol labouré ou bêché, glèbe. Syn. : *mokhoř, sokhil*.

- ti (Larram. H.) champ labouré, plein de mottes.
- lau (H.) terre labourée et couverte de mottes.

**ZOKON** (Hb.) — 1° creux; — 2° bosse.

**ZOKURIN** N. (Duv. A.) V. *zokho-kiho* [*zokho-nrin*]

**ZOLA** C. — 1° sol. *Plaza horek zola gaxtoa du*, le sol de cette place est mauvais; — 2° lieux bas, bas fonds; — 3° fond. *Hur-zola*, fond de l'eau; — 4° N. (A.) pied, base de la montagne; — 5° plante du pied. *Zango zolaraino elzautzu heltzen*, il ne vous arrive pas à la plante du pied; — 6°

(H. A.) semelle du soulier; — 7° (H.) p. ext. avec le préf. gain : *gain-zola*, empeigne de soulier; — 8° fond de l'église; nef; — 9° rez-de-chaussée; — 10° plancher; — 11° au fig. profondeur. *Zu zira, Jinko Jauna, jakite ororen zola-gabe den barnetartaina* (Im. S.) vous êtes, o mon Dieu, la profondeur insondable de toute science; — 12° fondement, base. *Haroinaren zola*, la base de la colonne; — 13° au fig. fondement. *Gure salbanendiaren zola* (Cat. de Guil. d'Arche) le fondement de notre salut. [Cf. lat. *solium*.]

- beřtu C. (Hb.) ressemer.
- dura C. (H.) — 1° plancher; — 2° pavage.
- gainak S. (A.) fondements et toiture.
- gune (Duv. A.) bas-fond.
- itze N. pointe de Paris, grosse pointe pour parquet.
- ka L. N. pas à pas, semelle à semelle.
- kl L. (Duv. A.) cuir avec lequel on fait des semelles.
- (a) idi (Duv. A.) ressemlage.
- tu, -ratu L. (A.) enfoncer.
- tu — 1° C. (H. A.) ressemer; — 2° S. N. (A.) repaver.

**ZOLAS** S. (Fx.) Var. de *solas*.

- pide S. (Fx.) sujet de conversation.

**ZOLATA** — 1° S. (Alth.) semelle; — 2° S. (Alth.) monture de soulier; — 3° S. (Fx.) sablière (charp.)

\***ZOLDA I** S. (H.) consoude (bot.)

- belhaf L. (H.) consoude (bot.)
- dura L. N. (H.) soudure.
- kal (Larram. H.) qui sert à souder
- tu L. N. (H.) souder.

**ZOLDA II, zoldra** (H.) — 1° en gén. crasse, saleté. Syn. : *sikhinkeri*; — 2° en part. crasse de la tête; — 3° L. N. (A.) pellicule; — 4° (Hb.) rouille; — 5° goût de fumée ou de gratiné que prennent le riz, le lait quand on les réchauffe.

- tsu (H.), - zũ S. N. (A.) crasseux.

**ZOLDAR** Var. de *zolda II*.

**ZOLDI** N. (H.) matière, pus, savie. Syn. : *zorne, zaurne*.

- tsu N. (H.) plein de pus, de matière.

- tu N. (H.) devenir purulent, sup-purer.

**ZOLDRA** N. crasse. V. *zolda II*.

**ZOLERDI** C. (A.) ressemlage. [*zola-ordi*.]

- tu C. ressemer.



- ZOLETA** S. (Fx.) sabot de cheval.  
**ZOLHA** Var. de *zola*.  
 - *ka* S. (Esk.) semelle à semelle, pas à pas, palme à palme.  
**\*ZOLUMA, \*zoloma** L. (G. H. IV, 467)  
 - 1° colombe, — 2° pigeon-biset (ois.).  
**ZOMAIT, zombait** N. (A.) quelqu'un, quelques-uns.  
**ZOMAT, zombat** C. combien. *Zombatsü* S. (Fx.) à peu près combien.  
**ZOMORO** N. (H.) masque. Var. de *mosoro*.  
**ZONBAIT, zombat** V. *zomait, zomat*.  
**ZOBEINO** N. (A.) quelques. [dimin. de *zombelt*.]  
**ZONBEIT** N. (A.) quelques-uns.  
**ZONBOR I** (Duv. A.) Var. de *onbor*.  
**ZONBOR II** (H.) V. *zenbor*.  
**ZONDA** V. *zunda* et dérivés.  
**ZONDOKO** N. gril en bois, pour cuire les galettes. [*su-ondoko*?]  
**ZONPHORA** (H.) V. *zenbora*.  
**ZONTAI, zontol** L. (H.) étauçon, étai.  
 - *klzun* L. (H.) qui doit être étauçonné, étauçonné.  
 - *tu* L. (H.) étauçonner, étauçoner.  
**\*ZONHÜ** S. — 1° (H.) soin, souci inquiétude, préoccupation, ennui, *Bethi badit zoharian doin*. j'ai toujours de quoi me causer du souci; — 2° malaise, souffrance.  
 - *tsü* S. (H.) plein de soucis, de préoccupation.  
 - *tsütü* S. (H.) s'inquiéter, se tourmenter, se soucier.  
**-ZONÜ** S. *zalg*. un semblant de. *Askal-zonü*, un semblant de déjeuner  
**\*ZOPA** C. — 1° soupe, potage. *Zopa mehe, itu*, soupe maigre. *Zopa gizen, begidun*, bouillon, soupe grasse. V. *salda*; — 2° p. cat. repas entier, généralement le dîner. *Goa-zen zoparen jatara*, allons déjeuner; — 3° tranches de pain, soupes que l'on trempe dans un bouillon. *Zopa bat elt:can bustirik jan*, manger une soupe trempée dans le pot au feu; — 4° au fig. *Halako esteietan halako zopak, halako egitekoak halako ondorea* (Ax.) en telles noces, telle soupe, telles actions, telle suite.  
 - *begidun* L., -*gizan* C. bouillon soupe grasse.  
 - *itho* (Hb.) tranche de pain qu'on trempe dans la soupe.  
 - *itsu* L. soupe maigre.  
 - *kari* N. S. -- 1° amateur de soupe;

- 2° soplou, indigent habitué à prendre une portion de soupe dans les couvents.  
 - *lari* (Larram. II.) Var. de *zopakari*,  
 - *lastef, -mozkor* L. N. soupe à l'ail.  
 - *mehe* C. soupe maigre, garbure.  
 - *pofo, -papur* (Hb.) ragoût fait avec de la mie de pain et de l'huile.  
 - *tu* (H.) s'imbiber de liquide comme une soupe. *Hordi zopata*, ivre.  
 - *ütü* V. -*itsu*.  
 - *xka* (Hb.) soupe légère.  
**ZOPANDI** N. (A.) certaine soupe que l'on mange avant midi.  
**\*ZOPHERNA** N. (H. A.) bourrasque, inondation, tempête, ouragan.  
 - *tau* V. (Duv. A.) temps très pluvieux ou venteux.  
 - *tu* A. (H.) déborder. Svx.: *galnditu*.  
**ZOPIKON, zopiku** S. N., *zopikun* (H. A.) au plur. soupes de pain, de métüre.  
**ZOPIN, zopiñ, zotlä, L. N. (H.) V. zopin.**  
**ZORI** Var. de *zor* devant consonne.  
 - *dun* L. N. -*dün* S. (H.) — 1° endetté, débiteur; — 2° obligé, redevable envers qq. un.  
 - *dundu* C. (A.) devenir débiteur.  
 - *duri, -duru* C. (H. A.) V. *zordun*.  
 - *gabe* C. (H.) — 1° qui n'a pas de dettes; — 2° V. *zorgabetasun*.  
 - *gabetasun* C. (H.) exemption de toute dette.  
 - *gabatu* C. (H.) payer toutes ses dettes.  
 - *hartzeko* L. (A.) doit et avoir, actif et passif.  
 - *khan* S. (Alth.) être endetté, (vendre) tout en ayant des dettes.  
 - *pe* L. dette. *Zorpean isaita*, être endetté.  
**ZOR II** Var. de *zori*.  
 - *khan* S. (A. Fx.) — 1° cherchant des poux; — 2° se becquetant les plumes (poule).  
 - *kari, -khari* S. N. tueur de poux.  
 - *katu, -khatü* S. N. — 1° tuer des poux en nettoyant la tête; — 2° se becqueter les plumes (poules).  
 - *katzen* N. (A.) V. *zorkan*.  
 - *kelan* V. *zorkan*.  
**ZORA** Var. de *zoro* en compos.  
 - *buru* I. (A.) balançoire.  
 - *\*daniza* L. (H.) sorte de danse qu'exécute un seul danseur avec castagnettes, des mouvements précipités et en tournant souvent sur soi.

- *dera* L. N. (Duv. A. H.) vertige, éblouissement, étourdissement.
- *gari* L. (H.) *subst.* ivraie, vesce (bot.).
- *gari* C. (H.) *adj.* — 1° étourdissant, éblouissant; — 2° enchanteur, ensorceleur, délectable.
- *gariki* C. (Duv. A.) délicieusement, plaisamment.
- *keri* C. V. *sorokeri*.
- *ki*, *-koi*, *-kof* C. (H.) V. *soroki*, *soragari*.
- (a) *lda* (-a) *ldi* C. (A.) affolement, vertige, perturbation morale.
- *mafo* V. (H.) tournis.
- *men* N. (A.) — 1° réjouissance, jubilation; — 2° folie.
- *menû* C. (H.) folie, crise de folie
- *pen* V. *soramen*.
- (a) *razi* C. (Duv. A.) troubler les sens ou l'esprit.
- (a) *razle* C. (Duv. A.) qui tourne la tête de qq. un. ensorceleur.
- *ska*, *-zka* C. (H.) qui n'a pas tout son bon sens, quelque peu fou.
- *tasun* C. V. *sorolasun*.
- *tu* C. (H.) — 1° causer du vertige; — 2° fasciner, éblouir, affoler; — 3° charmer, enchanter, ensorceler; — 4° v. *int.* perdre la tête, devenir fou.
- *tsails* C. (Duv. A.) séducteur.
- ZORHA** Var. de *sofi*.
- *khan*, *-kaz* S. en se grattant la tête. Var. *sorkhan*.
- *kharl* S. qui se gratte souvent.
- ZORHI** I N. (A.) motte de terre.
- ZORHI** II C. (H.) — 1° mûr. *Sagar zorhi*, pomme mûre. Syn.: *onthu*, *heldu*, *lirindu*; — 2° au fig. mûr, qui a acquis son développement. *Alaba zorhi denean ezkontzeiko esta etaz begiratzeiko* (Oih.) quand la fille est mûre pour le mariage, il est difficile de la garder; — 3° expérimenté. *Gizon zorhi bat da*, c'est un homme mûr; — 4° S. (Fx.) herbe des champs qu'on sarcle pour la faire brûler.
- *arazi* C. (H.) forme causative de *sorhitu*.
- *kizun* L. (H.) qui doit mûrir, que l'on doit laisser mûrir.
- *tasun* L. (H.) maturité (au prop. et au fig.).
- *tu* C. (H.) — 1° mûrir; — 2° au fig. s'assagir.
- *zkatû* S. (A.) mûrir à moitié (la moisson).

**ZORI** I V. *zorhi* II.

- ZORI** II L. N. (H.) — 1° *heur*, *sort*, *chance*, *fortune*; — 2° *occasion*, *circonstance*.
- *an* L. (H.) *adv.* presque, près de, sur le point de. *Hitzeko zorian*, sur le point de mourir. Syn.: *hufen*, *hurfan*, *hurbil*.
- *eratu* L. N. (H.) tirer au sort, jeter, mettre au sort.
- *gabe* L. N. (H.) — 1° *subst.* infortune, malheur. *Zer zori gabea!* quel malheur! Syn.: *sorigaits*; — 2° *adj.* infortuné, malheureux. *Gizon sorigabea*, malheureux homme!
- *gabetasun* L. (H.) infortune, malheur, déveine, guigne.
- *gaizo* C. (Géz.) malheur.
- *gaizt* C. (H.) — 1° V. *sorigabe* 1°; — 2° *interj.* malheur!
- *gaizteko* C. (H.) malheureux, infortuné.
- *gaiztez* C. (H.) par malheur, malheureusement.
- *gaizterko* C. (Duv. A.) néfaste, malheureux.
- *gaiztoko* C., *-gaitoko* C. (H.) F. *sorigaitzeko*.
- *gaizki* C. (H.) malheureusement.
- *gaiztasun* (H.) V. *sorigabetasun*.
- *gaiztu* C. (H.) — 1° devenir infortuné, malheureux; — 2° v. *act.* rendre infortuné, malheureux (rare).
- *gatx* L. (A.) infortune, malheur.
- *hun* S. (Géz.), -on et composés V. ce mot.
- *kaltz* V. *sorigaits*.
- *ki* (Hb.) par bonheur.
- *taldu* L. tirer au sort.
- *tsu* L. (A.) fortuné.
- *txafeko* L. malchanceux.
- *z* (H.) *adv.* par aventure.
- *zko* (Hb.) aléatoire, fortuit.
- *zorion* (H.) tout sur le point de, tout près de.
- ZORION** L. N., *zorihun* S. — 1° *fortune*, *sort* heureux, bonheur, chance heureuse. *Gaitz jaihitzea baliatuko etzaik*, *zoriona ondolik espadaiaik* (Oih.) il ne te servira pas de te lever matin, si le bonheur ne te suit pas; — 2° *bonheur*, *félicité*. *Belhiereko zoriona*, la félicité éternelle; — 3° *événement* heureux et joie qui en résulte; — 4° au plur. *félicitations*.
- *aguf* L. *félicitations*.

- **dun** L. (Duv. A.) veinard, chanceux.
- **eko** C. (H.) heureux, fortuné, bien-heureux.
- **ez** C. (H.) par bonheur, heureusement.
- **ezko** C. (A.) chanceux, heureux, veinard.
- **gabe** L. (H.) malheureux.
- **tasun** L. N. (H.) bonheur, félicité.
- **tsu** C. (H.) V. *zorion-dun*, -*eko*.
- ZORKA** L. en train de se bousculer. V. *sorka* et composés.
- **tu** L. — 1° se bousculer; — 2° presser le foin.
- **ziri** L. (A.) courbeçon, petit bâton que l'on place en travers du timon de la charrette, pour empêcher que les bœufs ne se poussent mutuellement.
- ZOR** -**kari**, -**katu**, -**ketan** V. *zor II*.
- ZORHAN** V. *zor I* et *II*.
- ZOR** -**khari**, -**khatu** V. *zor II*.
- ZORNA** L. (A.) Var. de *zorua*. [Cf. esp. *sarna*.]
- **belaf**, -**belhaf** (H.) nom de plusieurs plantes à jus âcre et caustique; euphorbe, séneçon, chélidoine, laiteron.
- **kizun** (H.) abcès, tumeur qui doit abcéder, apostème, apostume.
- **tu** (H.) — 1° abcéder, apostumer, venir à suppuration, mûrir; — 2° L. *subst.* panaris.
- ZORNATARTE** L. (A.) venelle.
- ZORNE** (H.) — 1° pus, matière, sanie; — 2° au fig. ordure; — 3° (Larram.) abcès, pustule purulent, apostume; — 4° L. (A.) panaris; — 5° L. (A.) personne sans énergie. V. *saurna*, *zorua*.
- **dun**, -**tsu** L. N. (A.) plein de pus infecté.
- **sofo** (Duv. A.) milieu d'une plaie où se forme et se trouve le pus.
- ZORO** C. (H.) — 1° *adj.* qui éprouve du vertige, à qui la tête tourne (*phys.*); — 2° vaniteux; — 3° extravagant; — 4° idiot, fou. *Zaharago, zoroago* (Oih.) plus on vieillit, plus on devient fou; — 5° *subst.* vertige. *Burtzoro*, vertige.
- **ald C.** (Hb.) crise, moment de folie.
- **aldidun** C. (Hb.) sujet à des crises de folie
- **bi**, -**bi**, -**bi** L. (H.) vertige.
- **biat** S. (Géz.) devenir fou.
- **biat** S. (Géz. A.) — 1° étourdir, tourner la tête; — 2° S. (Fx.) faire tourner la tête.
- **etza** (Hb.) maison d'aliénés.
- **katu** N. (Hb.) traiter de fou.
- **keri** L. N. (H. A.) folie, démence, extravagance.
- **ki** (Duv. A.) follement.
- **\*mediko** (Hb.) aliéniste.
- **tasun** (H.) — 1° étourdissement, évanouissement, vertige; — 2° folie, stupidité.
- **legi** (Hb.) asile d'aliénés.
- **tu** L. (Duv. A.) devenir fou.
- **xka**, -**zka** N. un peu fou, folâtre, loqué.
- ZORPE** V. *zor I*.
- ZORTA** C. augment. de *zorua*.
- ZORTASUN** L. (V. E.) surdité (?) Var. *gogortasun*.
- \***ZORTE I**, **zorthe** C. (H.) ensemble, enfilée, bouquet, corde, chapelet, tout ce qu'on enfle en une corde. *Onjo zorte bat*, une corde de champignons. [béarn. *sorto*.]
- **katu** (H.) suspendre, enfler des objets en cordes.
- \***ZORTE II**, **zorthe** C. (H.) — 1° sort, destinée, chance. *Syn.*: *zori*; — 2° rencontre fortuite. *Syn.*: *hala behaf*; — 3° état, condition morale ou de fortune d'une personne. *Zorthe on, tsor*, sort heureux, malheureux; — 4° sort, hasard. *Zorthean tiratu zuten*, ils tirèrent au sort; — 5° *absolument*: tirage au sort pour le service militaire. *Zortheko lagunak gare*, nous sommes du même âge, compagnons du même tirage au sort; — 6° *p. ext.* de la même classe militaire. *Zorthe gara*, nous sommes de la même classe. [lat. *sortem*.]
- **atu** C. (H.) tirer au sort, jeter, mettre au sort. *Syn.*: *sortsara tiratu*.
- **ka** C. (H.) action de tirer, de mettre au sort.
- **katu** C. (H.) tirer, jeter, mettre au sort.
- **kide**, -**lagun** C. (H.) de la même classe.
- ZORTEKATU** V. *sorte I* et *II*.
- ZORTEN** (H.) augment. de *zortem*.
- ZORTXE**, **kortxe** S. V. *zorxe*. [Planche: *garna*.]
- ZORTZERBATU** L. (A.) s'effarer.
- ZORTZI** C. (H.) — 1° huit; — 2° huitaine. *Bihaf danik zortzian*, demain en huit. *Handik zortzian*, huit jours après. *Zortzia uren*, octave.

- **ebun** C. (A.) huit cents.
- **efi** S. (Géz. A.) — 1° huitaine; — 2° paye hebdomadaire.
- **gafou** C. (H. A.) huitième.
- **ko** C. (H.) — 1° huitaine (poésie); — 2° numéro 8; — 3° certaine mesure de musique ou de danse.
- **ra** C. (A.) — 1° en huit; — 2° huit à chacun.
- **tan hogoi** L. N. (Duv. A.) huit fois vingt = cent-soixante.
- **tik** C. (Hb.) par semaine. *Zortzik zortzira*, tous les huit jours.
- **urén**, **-urén** C. (Duv. A.) octave.
- **zkatu** (H.) mettre de huit en huit.
- ZORÉE**, **zorzi** S. — 1° pièce de bois à rainure circulaire où s'emboîte le mbule à fromage; — 2° planche du fromager; — 3° fond d'un panier. [Cf. béarn. *sorse*.] [PLANCHE: *art:ain* et *gama*.]
- ZORÉ** C. (H.) — 1° dette. *Zorék ihou*, chargé de dettes. *Zor zahara*, *min berizate* (Oih.) vieille dette renouvelée plaie; — 2° *Ehun libera gizon hori zor dut*, je dois cent francs à cet homme. *Hiri zor dut*, je suis ton débiteur, tu es mon créancier; — 3° *Zoretan*, *zorlan erosi*, acheter à crédit; — 4° *Zoréz muñhuatirik* S. écrasé de dettes; — 5° dette, obligation, devoir à remplir. *Umeeek burasaengnal zovak badituzte*, les enfants ont des obligations envers leurs parents.
- **alde** L. ensemble, cumul de dettes.
- **izan** C. (H.) — 1° devoir, avoir une dette à payer. *Zenbat zor dauzut*, combien vous dois-je; — 2° être dû, être digne de.
- ZORÁ** déterm. de **zoré**.
- **ti** (H.) plein d'obligations, de dettes, de devoirs.
- **tzals** (H.) débiteur.
- ZORÍ** C. (H.) — 1° pou. *Haur guti da zoririk estuenik*, il est peu d'enfants qui n'aient pas de poux; — 2° insectes divers, parasites qui s'attachent aux animaux, aux plantes. *Aza-zorí*, pou des choux. *Rhuzi-zorí*, *ur-zorí*, insecte qui se trouve au fond des eaux. *Laré-zorí*, pou des landes; — 3° *Ieti-zorí*, souffrance dans les muscles de l'aîne et qui rend la démarche douloureuse; — 4° se dit d'un dissipateur. *Zoríek jan behaia*, qui sera mangé de poux; — 5° s'emploie pour une personne fort laide. *Zoria bezain itusia*, vilaine comme un pou; — 6° *Zorí fario*, (personne malpropre) qui laisse échapper des poux de tout son corps; — 7° *au fig. Norbaiti buruan zoriak bitatu*, chercher des poux à la tête de quelqu'un, lui faire une méchante quarelle.
- **bolhaf** S. (Fx.) acanit, herbe-aux-poux, dauphinelle, staphisaigre (bot.).
- **dun** C. (H.) — 1° pouilleux; — 2° pédiculaire.
- **hiltzalle** L. pouce. (Cf. béarn. *malpedouilh*).
- **keri** — 1° malpropreté, saleté; — 2° misère extrême.
- **keta** L. (A.) — 1° action de se becqueter les plumes; — 2° action de tuer les poux.
- **khatu** C. (H.) pouillier, chercher des poux.
- **tsu**, **-zu** N. S. (H.) — 1° adj. pouilleux; — 2° subst. malheureux, misérable.
- **ziatu** (Hb.) se couvrir de poux.
- ZORO I** Var. de **sorho**.
- **motu** L. (A.) regain, deuxième coupe de foin.
- ZORO II** C. (H.) — 1° sac, sachet, sac-coche. Svx.: *\*zaku*; — 2° charge empaquetée; — 3° poche de cuir où les bergers mettent leur pitance, le sel pour leurs brebis, etc.; — 4° bourse; — 5° étui, gaine, fourreau; — 6° enveloppe foliacée qui enveloppe soit la tige, soit l'épi des plantes; — 7° cocon; — 8° *au fig. et famil.*: ventre, estomac, pansu. *Gizon zoro handia*, homme pansu; — 9° vase pansu; — 10° *Atherako diot zakhutik edo zorotik*, je le lui tirerai du sac ou de la poche, i. e. de toutes façons, quoi qu'il fasse; — 11° *Zakutik bihia edo zorotik irina da gaitze bardina*, perdre le grain du sac ou la farine du sachet, la perte est la même; — 12° profond. *Lo zoroa*, sommeil profond.
- **alde** C. (Hb.) — 1° contenu d'un sac; — 2° une ventrée.
- **dun** C. (H.) pansu (vase).
- **handi** C. (Hb.) — 1° gourmand, goulu; — 2° homme fourbe.
- **ilo** N. (A.) — 1° pansu; — 2° ventre, pansu; — 3° bête mal conformée.
- **tu** S. (A.) nichée, portée des animaux.

- tu (H.) ensacher, emballer, ren-  
guiner.
- ZOROPO** *N.* (H.) serrure. *Syn.* : *saralla*.  
Var. de *zoropo*.
- ZOROTA** *L.* (V. E. S. P.) cours d'eau.  
Var. de *zuruta*.
- ZOROTE**, *zorots* — 1° *C.* (A.) tranchant,  
effilé, aiguisé; — 2° *S.* (A.) perspi-  
cace. *Begi zorotsak*, yeux perspi-  
caces; — 3° *C.* (A. Lb.) sévère, exi-  
geant, ferme, énergique. 'augment.  
de *zorotx*; — 4° *Adar-zorots*, corne  
aiguë arquée en dedans. [PLANCHE :  
*adar*.]
- *aldi* — 1° aiguillage, affilage; — 2°  
aiguement, affûtage; — 3° mo-  
ment de sévérité, d'énervement.
- *arazi* (Duv. A.) faire repasser, ai-  
guiser, etc.
- *afi*, *-hari* *C.* pierre à aiguiser.
- ZOROTZI** *I* *S.* *N.* aiguiser. *V.* *zorostu*.
- ZOROTZI** *II* Idée de compensation.
- *ka*, *-ku* (Hb.) compensation.
- *katu* (Hb.) compenser.
- ZOROEZ** Var. de *zorots* en compos.
- *dura* *L.* (Hb.) acuité.
- *keta* *L.* (Hb.) aiguissement.
- *ki* *C.* (A.) fixement, strictement,  
sévèrement, vivement.
- *taile*, *-tari* *C.* (Hb.) repasseur,  
rémouleur, aiguiseur, gagne-petit.
- *tafi* *L.* (Hb.) pierre à aiguiser.
- *tasun* *L.* *N.* (Duv. A.) — 1° acuité  
des instruments; — 2° exactitude,  
rigueur.
- *tu* — 1° *C.* (A.) aiguiser; — 2° *N.* *L.*  
(A.) devenir sévère, exigeant.
- *tura* (Duv. A.) aiguissement des  
instruments tranchants.
- ZORUTA** *L.* (A.) jet. Var. de *zuruta*.
- ZOT** *C.* (A.) motte.
- ZOTAL**, *zothal* (H.) — 1° *en gén.* motte  
de terre et de gazon; — 2° écobuage;  
— 3° plaque, feuille; — 4° *adj.*  
paresseux, négligent, lâche. Var.  
*zotal*, *zotal*.
- *afotu* *L.* bincer les terres.
- *ikatz* (Hb.) tourbe, charbon.
- *orma* (Larram. H.) mur en terre  
construit avec des tranches de  
terres taillées avec leur gazon.
- ZOTAL** *-egun* *L.* *N.*, *-agün* *S.* l'un  
des 12 premiers jours de janvier  
et d'août qui passent pour repré-  
senter l'ensemble du temps qu'il fera  
pendant l'année. [Cf. lat. *sortalem*.]
- ZOTARAIN** *L.* (Hb.) sol en terre battue.  
*Syn.* : *larain*.
- ZOTASKA** *L.* (Hb.) sillon fait à la houe.
- *zilo* *L.* (Hb.) fossé.
- ZOTHEÑA** *L.* (Alth.) hoquet. *V.* *zo-  
thena*.
- ZOTHIL**, *zothin* *V.* *zotil* et composés.
- ZOTHUKATU**, *zotilkatu* (Géz. A.) —  
1° secouer, ébranler, remuer; — 2°  
se remuer. [*zothükü-atü*. (Cf. lat.  
pop. *salticare*.)]
- ZOTHOKU** *S.* (H.) mouvement, impul-  
sion.
- ZOTIKATU** *N.* *V.* *zothükatu*.
- ZOTIL** (H.) augment. de *zotil*.
- ZOTIN** (H.) *V.* *zopin*.
- ZOTZ** *C.* (A.) — 1° bâtonnet; — 2° *Lan  
zotik eztu egin* *C.* (A.) il n'a pas  
fait le moindre travail. [augment.  
de *zotx*; — 3° *Buzlan-zotz*, racine  
de la queue. [PLANCHE : *behi*.]
- ZOTZORATU** *L.* (A.) *V.* *zororatu*.
- ZOZ** Var. de *zorts* *II*.
- *ka* *C.* (Hb.) au sort.
- *katu* *C.* (Hb.) tirer au sort.
- *keta* *C.* (Hb.) - 1° au sort; — 2° à  
la loterie.
- ZOZABAR** *N.* (G. H. III, 507) étourneau  
(ois.).
- ZOZAR** *N.* (Hb.) bec-figue (ois.).
- ZOZKA** *V.* *zor*.
- ZOZKO**, *zozkon* (Hb.) complexion phy-  
sique du corps. *Zozko oneko gizona*,  
homme de forte constitution.
- ZOZKOÏ** *I* *N.* (Sal. A.) tige dure de  
petit arbre.
- ZOZKOÏ** *II* *L.* (H.) Var. de *kozkoÏ*,  
*koakof*.
- ZOZO** — 1° *C.* (A.) merle; — 2° *C.* (A.)  
niais, stupide, sot, imbécile; — 3°  
*L.* *N.* (A.) bonasse.
- (o) *ilo* *N.* (A.) pusillanime, benêt,  
imbécile, nigaud.
- *ka* *L.* (Hb.) étourneau.
- *kori* *C.* (A.) stupidité.
- *ki* *C.* (Hb.) — 1° viande de merle;  
— 2° bêtement, stupidement
- *zums* *L.* (Hb.) petit merle.
- *lo* *N.* (H.) imbécile, sot, inepte.
- *tarzun* *N.* (A.), *-tasun* *L.* *N.* (A.)  
imbécillité.
- *tu* *L.* *N.* (A.) s'hébéter, devenir  
niais.
- ZOZTOR** *L.* *N.* (A.) obstacle, entrave.
- **ZU** *L.* *N.* suffixe qui signifie « vous »,  
un « vous » de politesse; — 1° avec  
valeur de sujet. *Du-zu*, vous l'avez;  
— 2° avec valeur de complément  
indirect. *Daub-zu*, il vous l'a. *V.*  
*zu* *I*.

**ZU I** *L. N.* (H.) 2<sup>e</sup> pers. sing. forme respectueuse : vous. Il avait autrefois la valeur du pluriel ; il se décline.

**ZU II** *S. N.* (H.) — 1<sup>o</sup> en gén. tout récipient ; — 2<sup>o</sup> vase en bois de forme demi-sphérique dans lequel des bergers font cailler le lait de leurs brebis. *Syn.* : *khotxu* ; — 3<sup>o</sup> cuve à vin ; — 4<sup>o</sup> cuve à lessive ; — 5<sup>o</sup> *Eihera-zu*, cuve de moulin, grand vaisseau en bois dans lequel on reçoit la farine ou mouture.

**ZU III** Var. de *zura* en compos.

- *arotz C.* (H.) charpentier.
- *aria*, *-arte C.* (H.) poutre percée de trous où l'on assujettissait les pieds des détenus.
- *aska C.* (H.) auge, terrine de bois.
- *astu*, *-haustu C.* (Hb.) se vernouler.
- *ants*, *-hauts C.* (H.) vernoulture. *Syn.* : *zuhirin*.
- *beltx C.* (H.) — 1<sup>o</sup> ébène ; — 2<sup>o</sup> ébénier (bot.)
- *beltxari C.* (H.) ébéniste.
- *belxtegi L.* (A.) établi d'ébéniste.
- *bihotz S.* (Alth.) cœur de chêne.
- *boil L.* (Hb.) rondin.
- *buru L.* (Hb.) corbeau (charp.)
- *hari N.* (H.) corde mince passée à la craie, avec laquelle les charpentiers tracent leurs lignes droites sur le bois.
- *baritz*, *-haitz C.* (H.) arbre, en gén.
- *hauts C.* (H.) *V. zuhirin*.
- *hll N.* (A.) — 1<sup>o</sup> (arbre) crevassé dont l'écorce se détache ; — 2<sup>o</sup> bois peu compact, peu dense, difficile à ouvrir, à polir.
- *hindu N.* (A.) Var. de *zuhirindu*.
- *hirin*, *-irin* et composés. *V. ce mot.*
- *kariak* (Hb.) jumelles (charp.)
- *\*mailu*, *-\*mailu* (H.) maillet de bois.
- *makufak* (Hb.) arceau.
- *min* et composés. *V. surmin* et dérivés.
- *moka*, *-mutin L.* (H.) bout de bois inutilisable. *Zumokaketa xingobak deusetako ez dira*, les bouts de bois et les copeaux sont inutilisables.

**ZUAGE** *L.* (Hb.) bois de construction.

**ZUAIN** *L. V. zuhain*.

**ZUAITE** *V. zuhaitz*.

**ZUAITU** *L.* (Hb.) mâter, mettre un mât (navire).

**ZUAMU** *L.* (H.) *V. zuhamu*.

**ZU** *-arotz*, *-arta*, *-arte*, *-astu*, *-auts V. zu*.

**ZUAUTU** *git.* dormir.

**ZUAUTZEKO** *git.* couverture.

**ZUBA**, *zuban N.* cuve. [lat. *cuba*.] [*PLASCHE* : *mahats*.]

**ZUBARTE** *C.* (Hb.) entre-pont. (S'emploie au plur.) [*zubi-arta*.]

**ZU** *-beltz*, *-belxtegi*, *-bihotz V. zu*.

**ZUBERO**, *zuberu* (H.) le pays de Soule. — *taf* (H.) souletin.

**ZUBI** *L. N.* (H.), *zûbû S.* — 1<sup>o</sup> pont, en gén. ; — 2<sup>o</sup> pont de vaisseau ; —

3<sup>o</sup> sorte de siège que font deux personnes en entretenant les doigts des deux mains et sur lequel s'assoit une troisième personne.

- *altzagafi* (Hb.) pont-levis.

- *begi* (H.) arche de pont.

- *buru L. N.* (A.) tête de pont.

- *hafoin L.* pilier de pont.

- *ri S. N.* (A.) près du pont. [*zubi-ri*.]

- *sahets N.* (A.), *-salets N.* (A.) sommier, support d'un pont.

- *sarl* (Hb.) droit de péage.

- *tu L.* (Hb.) arquer. *Sudu zubitua*, nez aquilin.

- *to L.* ponceau.

- *xha* (Hb.) passerelle.

- *zain* (Duv. A.) péager, préposé au péage d'un pont.

- *zilo L.* arche de pont.

**ZUBIHOTZ** *V. zu*.

**ZUBIL** (H.) *V. zubil*.

**ZU** *-boil*, *-buru V. zu*.

**ZUDIRATU** *N.* (Oih. A.) nouer le bord de la robe par derrière, comme font les femmes quand elles s'appliquent au travail. [cf. fr. *soutirer*.]

**ZUUU** *N.* (Oih. A. H.) — 1<sup>o</sup> mesure de distance. D'après qq. uns, elle contient 2/3 de lieue ; — 2<sup>o</sup> intérêt. *Hain zudu handiz doakun geru*, puisqu'il y va pour nous d'un si grand intérêt.

- **ZUE**  *suff. L. N.* vous pluriel : — 1<sup>o</sup> *rujet. Du-zue*, vous avez ; — 2<sup>o</sup> *comp. ind. daut-zue*, il vous a.

**ZUEI** Var. de *zueri*.

**ZUEK** (H.) vous, vous autres (plur.) (se décline).

\***ZUEKO** (Larram. H.) sabot. [lat. *soccus*, esp. *zueco*]

**ZUEN** *C.* (A.) votre, de vous autres, de vous.

- *da C.* faire votre.

**ZUEN II** *L.* (A.) il l'avait.

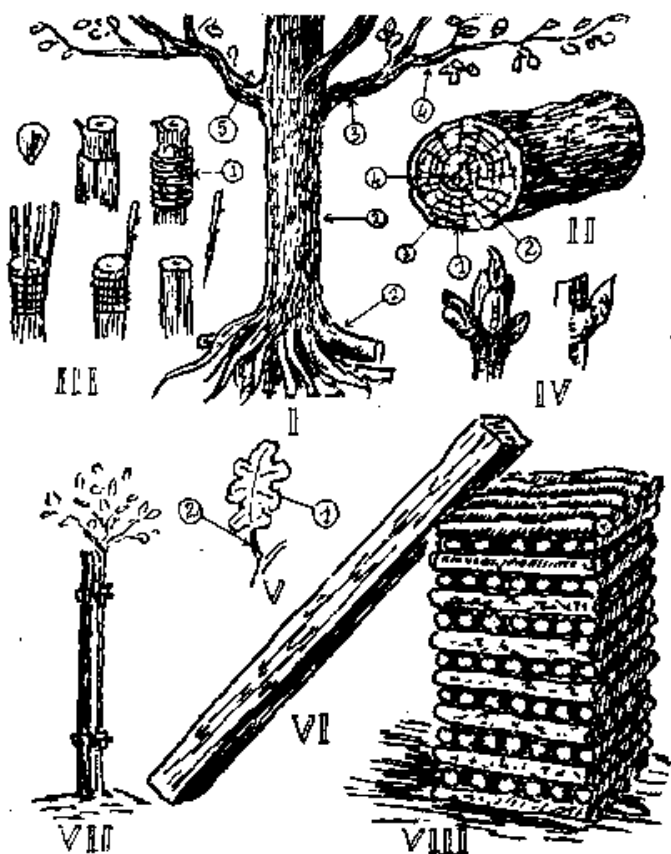
**ZUFLA** *L.* Var. de *sufflo*.

- *dura L.* (Hb.) souple.

- *tu L.* (Hb.) plier, se plier.

- \*ZUFLE (Hb.) souple.  
- *lasun* (Hb.) souplesse.
- ZUGAN *N. S.* (A. Sal.) cuve en bois.  
Var. de *suban*.
- ZUGARDI (H.) Var. de *subardi*.
- ZUGARTKU *V. sugair*.
- ZUGAR I Var. de *subar*.
- ZUGAR II *L.* (Hb.) fougeraie.
- ZUGAR III *L.* (H.) ormeau.  
- *eta L.* (H.) ormaie.
- ZUGATX *S.* (A.) piquette.
- ZUGATZ *L.* (A.) perche qui sert d'axe à des meules de gerbes. Var. de *subaitz*.
- ZUGATZI *L.* ormaie.
- ZUGUR *N.* (A.) prudent, discret. Var. de *subur*. [lat. *securus*.]
- ZUHA (Hb.) Var. de *zuban*.
- ZUHAGU (Hb.) ormeau.
- ZUHAI *N.* (A.) fourrage, foin, regain.
- ZUHAIL *C.* et dérivés. Var. de *surphail*.
- ZUHAIN *L. N.*, *zūhān S.* — 1° plante, en gén.; — 2° partie supérieure des tiges de maïs; — 3° feuilles desséchées et qu'on donne à manger aux bêtes bovines, fourrage; — 4° regain; — 5° arbre, en gén.  
- *degi* (V. E.), *-tegi* — 1° (Duv. A.) fenil, granier à fourrage; — 2° fougeraie.  
- *gile* (Hb.) ouvrier qui va faucher les fougères.  
- *jatxa S.* (A.) polypode (bot.).  
- *madarikatū S.* (A.) troène.  
- *nigafegile S.* (A.) saule pleureur.  
- *tre S.* (A.) arbre.
- ZUHAINDOŔ *L. ust.* (Dass. *G. H. I*, 731), *zuhaindur L.* (A.) cornouiller sanguin, lézardine. Var. *susndola*. [*subain-idof*.]
- ZUHAITZ, *zuharitz, zuhals* (H.) arbre, en gén.  
- *aga* (H.) *V. subaisti*.  
- *hafo*, *-hafo*, *-makals*, *-sibila* (H.) arbre vermoulu, d'un bois sans consistance.  
- \**mari* (Hb.) variété de pin (bot.).  
- *miño* (H.) arbre gélif, fendu ou qui se fend par la gelée.
- ZUHAIZ Var. de *subaitz* en qq. composés.  
- *tegi* (H.) bois, forêt.  
- *ti* (H.) bosquet, forêt.
- ZUHAMU *L. N.* (Oih. A.) — 1° pied de vigne qui s'attache à un arbre; — 2° arbre, en gén.; — 3° (Hb.) bois, partie de l'arbre; — 4° *Zer zuhamua L.* (H.) quelle bonne pièce!  
- *ki* (Hb.) bois.  
- *lau* (H.) abondant en arbres de toutes sortes.  
- *xka L.* (A.) arbuste.
- ZUHANDŔ *L. S.* (A.) *V. subaindor*.
- ZUHANTZ *N.* (Hb.) Var. de *subaitz*.
- ZUHAR Var. de *subar* I devant cons.  
- *dj L.* (Duv. A.) ormaie.  
- *ño L.* (H.) ormeau.  
- *tra L.* (Hb.) ormeau.  
- *tre L.* (Hb.) orme.
- ZUHARI, *zuharits V. su III, subaitz*.
- ZUHARTZE *L.* Var. de *subaintze*.
- ZUHAR I *L. ust.* orme champêtre. Var. de *sumar*.
- ZUHAR II *N.* (A.) lessiveuse, grand récipient pour lessiver le linge. Var. de *sugaz*.
- ZUHAR III *L.* (A.) robuste et actif. Var. de *subar*.
- ZUHAR IV *S.* (A.) eau qui coule de la peau enflammée. Var. de *subar*.
- ZUHATS *S.* (A.) pincettes du foyer.
- ZUHATZ *C.* (La.) — 1° arbre; — 2° *adj.* dur, méchant. *Gizon zuhatza*, homme méchant.  
- *adaf* (Hb.) branche.
- ZUHAUR *zuhaureri N.* (H.) vous-même, vous que voici. [de *zu I*.]
- ZUHATS *V. su III*.
- ZUHAZTI *L.* (Duv. A.) boqueteau, bocage. Var. de *subaisti*.
- ZUHIL *N.* (A.) pont. Var. de *subi*.
- ZUHI II *L.* (Hb.) chênaie.
- ZUHIL, *zuhindu V. su III*.
- ZUHIRENDU (H.) se frotter contre un objet, mur, etc.
- ZUHIRIN *L.*, *zurin N.*, *zuhuruñ S.*, *zurin L. N.* — 1° vernoulture; — 2° sciure de bois; — 3° *p. analogie*: pellicules qui se détachent de la peau. [*zu-hirin*.]  
- *du*, *-tze C.* (H.) devenir ou rendre vermoulu.  
- *dura C.* (H.) vernoulture, piqûre de vers en un bois.  
- *kof C.* (H.) bois qui se laisse attaquer facilement par les vers.
- ZUHOR *L.* (Hb.) Var. de *zuhaur*.
- ZUHORO, *zuhoroni L.* (Duv. A.) vous-même.
- ZUHUR *L. N.* (H.) *zūhūr* — 1° *adj.* sage qui sait. *Gizon jakin, argitu, zuhur*, homme instruit, éclairé, sage. *Svx.*: *jakin*; — 2° sage, raisonnable, sensé, posé; — 3° prudent, avisé; — 4° prévoyant, précautionné; — 5° économe; — 6° sage,

Planche : ZUHAIN L. N., ZUHAITZ



1. \*Arbola L. N., \*arbole S., zuhain L. N., zuhaitz L., zuhañ S., zühaitz S.; — 1. efo C., zain C.; — 2. enbof C.; — 3. adaf C., adaf-nausi C.; — 4. adaxka L., -xkila L. N., -xkot S., adar-xka, -xkila, -xkots., aldaka C., aldaxka C., talika L.; — 5. adararte C.

II. Enbof C., \*trunko C. — 1. axal C., azal C.; — 2. zur-zain C. — 3. zur maini L. N.; — 4. zur-bihotz C., -gihar L., -gihari S., -ginafi C., ginharfü S.

III. Enpheia S., enpheltü S., txerto N., xerta-xiri N., xertho C., xerto C., erto-xotx N.; — I. lotura L. N., lothura C.

IV. \*Botu L., \*botü S., pampirin L.

V. Hori L., hosto C., osto C.; — 1. oxka C.; — 2. girtain C., girthain C., gidef C.

I. Zur C. (bois de construction).

VII. Zurkaitz C., zürkatx S.

VIII. Egné C. (bois de chauffage), \*pilot C.



- modéré, réglé dans les mœurs et les désirs. (Pour indiquer une nuance de mépris, on emploie plutôt le dimin. *zuhur*). [Cf. lat. *securum*].  
*V. zuhur* et dérivés.  
 - *balhaf* L. (Hb.) sisymbre, herbe de la sagesse (bot.).  
 - *dura* L. (Hb.) prudence.  
 - *gafi* C. (Duv. A.) économie.  
 - *go* (H.) *V. zuhurtasun*.  
 - *hagin* L. N. (A.) dent de sagesse.  
 - *kəri* — 1° C. (H. A.) mesquinerie : économie exagérée ou libéralité trop restreinte; — 2° (Duv. A.) dissimulation, sagesse raffinée.  
 - *ki* C. (H.) — 1° sagement avec pondération, prudence, prévoyance; — 2° économiquement. *Zuhurki bizi*, vivre économiquement; — 3° sagement, raisonnablement. *Zuhurki mintzatu*, parler sagement; — 4° prudemment, sans risque. *Zuhurki jokatu*, jouer avec prudence; — 5° parcimonieusement, peu libéralement. *Zuhurki tarizatu*, payer, récompenser avec lésinerie.  
 - *tarzun*, *-tasun* C. (H.) — 1° sagesse, prudence, prévoyance; — 2° économie, modération.  
 - *tu* L. N. (H.), *-tū* S. — 1° rendre ou devenir sage, raisonnable, prudent; — 2° rendre ou devenir peu abondant, peu fertile, peu libéral.  
 - *tsə* C. (U.) — 1° inf. de *zuhurtu*; — 2° *subst.* sagesse, prudence, discrétion. *Zuhurtiaz gida hadi*, laisse-toi conduire par la sagesse; — 3° *Zuhurti-gabe*, imprudent; — 4° science.  
**ZUIEE** Var. de *zuek*.  
**ZUILDAR** L. (A.) échaubouleur, bouton de la peau.  
**ZUIN I**, *zuiā* S. (A.) quel, que. *Zuin aldiz*, quelquefois. Var. de *soin*.  
**ZUIN II**, *zuiā* L. (A.) ébauche.  
**ZUINTA** S. (Hb.) *V. zuinta*.  
**ZUIN V.** *zuin I* et *II*.  
**ZUINA** S. (A.) que (de comparaison).  
**ZUINEN** S. (A.) conj. que, comme.  
**ZUIRIN** L. (H.) *V. zuhiriz* et dérivés.  
**ZUC** C. (A.) cas actif de *zu I*.  
**ZUKA** C. vouvoyant [de *zu I*].  
 - *tu* C. vouvoyer.  
**ZUKARIAK** *V. zu III*.  
**ZUKETZ** S. N. quant à vous. [Cf. *nikets*, *hikets*.]

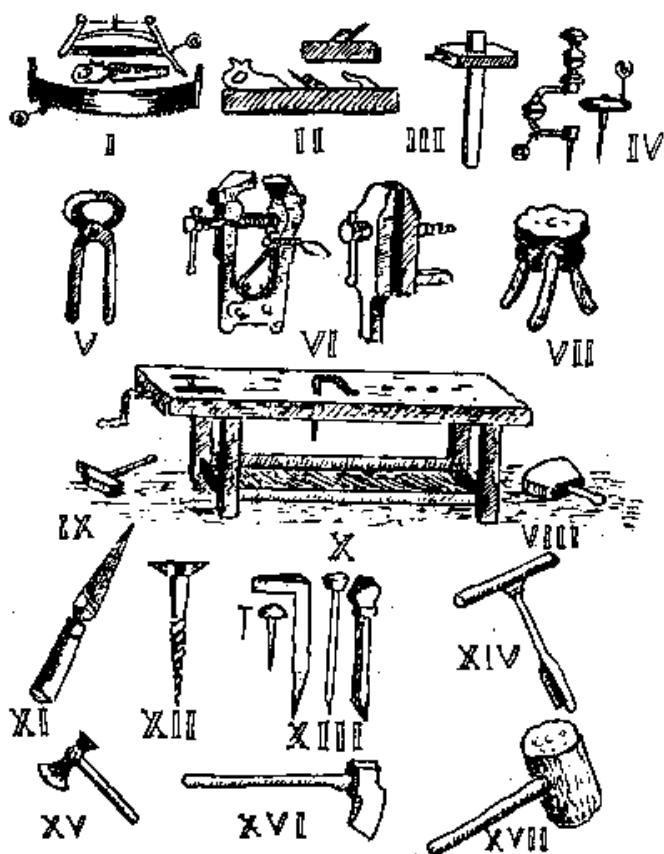
- ZUEBURUTZ** L. (Hb.) — 1° *subst.* épouvante, crainte; — 2° *adj.* craintif, peureux, pleutre.  
**ZUEBURUTU** L. (Hb.) épouvanter.  
**ZUKHUR**, *zukur* (Duv. A.) tige de maïs. [augment. de *zukur*.]  
**ZUKOITZ** L. (Hb.) arbre, tronc d'arbre, en gén.  
**ZUKU** N., *zukul* N., (A.) potage, bouillon.  
 - *zostu*, *-\*jolestu* (Hb.) gélatine.  
 - *tu* (Hb.) faire trop cuire, trop bouillir.  
**ZUKUN** N. (A.) — 1° chaîne (de fil); — 2° trame (de laine).  
**ZUKURUTZ** *V. zukhurutz*.  
**ZUKURUZ** Var. de *zukurutz*, en composition.  
 - *koř* L. (Hb.) craintif, peureux.  
 - *tu* L. (Hb.) craindre, avoir peur.  
**ZUKUT** N. (A.) hommasse.  
**ZUIO** Var. de *zilo*. [Cf. lat. *culum*.]  
**ZULUBI** — 1° L. (A.) échelle avec laquelle on assujettit la charge de foin; — 2° N. escalier.  
**ZUMA** Var. de *zume II* en compos.  
 - *degi*, *-di* (H.) oseraie.  
 - *iskar*, *-likar* C. saule (bot.).  
 - *tsə* N., *-tsə* L. — 1° osier; — 2° oseraie.  
**ZUMAIL** Var. de *simail*.  
**ZUMAILU** *V. zu III*.  
**\*ZUMAKE** (*ms. Lond.*) sumac (bot.).  
**ZUMAKURAK** *V. zu III*.  
**ZUMAR** Var. de *zumar* devant consonne.  
 - *belz* N. (Hb.) orme, peuplier noir (bot.).  
 - *di* *V. zumar*.  
 - *zuri* N. (Hb.) peuplier blanc.  
**ZUMARIEA** L. (H.) — 1° variété de saule genêt; — 2° jets minces et plants du saule, dont les vanniers se servent pour la confection de certains objets.  
**ZUMAR** L. (U.) orme, ormeau. *Udurak zumarari eskatu* (Prév.) demander, attendre des poires de l'ormeau. Var. de *zumar*, *zugar*.  
 - *aga*, *-sta* (H.) ornaie.  
**ZUMB** *V. zumb*.  
**ZUME I** gif. (A.) soupe.  
**ZUME II** N. (H.) — 1° osier; — 2° jet de l'osier dont on fait usage soit en vannerie pour fabriquer des corbeilles, des paniers, soit en tonnellerie pour attacher ensemble,

- serrer, fixer plusieurs objets; — 3° S. poutre principale; — 4° *adj.* simple.
- *degi*, -*di*, -*tegi* (H.) V. *sumadi*.
- *kl* N. (A.) matière d'osier.
- *lkaf*, -*rlka* L. saule.
- *othars*, -*saski* (Hb.) corbeille d'osier.
- *aka* (Hb.) petit cabas.
- *ta* (H.) V. *sumadi*.
- *tsu* (Hb.) fécond en osiers.
- *xko* (H.) fait d'osier.
- ZUMEL** N. (A.) fané. V. *simaïl*, *simeï* et dérivés.
- ZUMENDIL** (S. P. H.) espèce de bois avec lequel Notre-Seigneur aurait été fouetté (?)
- ZUMIL** N. (A.) rouleau compresseur.
- ZUMIN** bot. bouillon. Var. de *zume* I.
- ZUMINTZ** test. *ber.* (H.) aloès (bot.).
- ZUMITZI** N. (A.) verge.
- ZUMITZ II** V. (A.) punaise.
- ZUMITZ III** L. oseraie.
- ZUMITZIV** L. échisse. [PLANCHE: *gazna*.]  
Syn.: *ziska*.
- *atu* L. (H.) mettre du fromage à égoutter, à prendre forme en une échisse.
- ZU -moka**, -*mutaf* V. *zu III*.
- **ZUN** V. (H.) *suff.* signifiant: en quête de, à la recherche de. *Ogi-zun*, en quête de pain. *Ur-zun joan*, aller chercher de l'eau. Syn.: -*kota*.
- ZUN** L. N. (A.) partie d'un champ marquée à l'avance pour être ensémencée.
- ZUNBAIT S**, *zunbeit* S. (A.) quelques-uns, -unes.
- ZUNBAT** S. (A.) combien.
- ZUNBIL** (H.) V. *subil*.
- \***ZUNDA**, \**sunđa*, \**sunja*, *sunja* L. N. (H.) — 1° sonde, à sonder la profondeur. *Zunda arthiki*, jeter la sonde; — 2° sonde, instrument de chirurgie; — 3° sonde, pipette; — 4° L. (A.) espace de terre contenu entre deux rigoles; — 5° pénétration d'esprit, sagacité. *Zunda handikou da*, il a une grande sagacité; — 6° flair (des animaux).
- *gafi* L. (H.) sondable, mesurable.
- *kizun* L. (H.) qui est à, qu'il faut sonder.
- *tu* L. N. (H.) — 1° sonder; — 2° extraire d'un tonneau un peu de vin pour l'essayer; — 3° au fig. examiner, chercher à connaître les dispositions de qq. un; — 4° découvrir par le flair (animaux).
- *txo* — 1° *inf.* de *sumdatu*.
- ZUNGI** (Duv. A.) saule.
- ZUNGO** L. tronc. Syn.: *enbof*.
- ZUNGOLU** git. (A.) tabac.
- ZUNHAITZ** S. Var. de *subaits*.
- ZUNHAR** S. N. (A.) ormeau. Var. de *sumaf* I.
- *eta* (H.) ormeau.
- ZUNKA** L. coup.
- *ka* L. à coups redoublés.
- *ko* L. (Hb.) coup.
- (a) *ri* L. (Hb.) cosseur.
- *tu* L. (Hb.) frapper.
- ZUNKUÀ** et composés (H.) V. *kunkur* *konkor* et dérivés.
- ZUNOLDE** (Hb.) rez-de-chaussée.
- ZUNPÖDIA** S. V. *süpäddü*. *Zunpödia-pekua* S. *zalg.* (terre) d'au-dessus du versant.
- ZUNPUÀ** V. (Oih. A.) tronc.
- ZUNTAKO** L. (A.) Var. de *sunkako*.
- ZUNTHOI**, *zuntol* L. (Duv. A. H.) — 1° en gén. grosse pièce de bois plus ou moins longue; — 2° appui, arc-boutant, étaçon, étai; — 3° billot de cuisine. Syn.: *ünkhüds* S.; — 4° tronc d'un arbre; — 5° tuteur de plantes; — 6° au fig. rustre, -bûche - (pop.).
- *tsu* (Hb.) grossier, rustre.
- *tu*, -*txe* (H.) — 1° étaçonner. Syn.: *espekatu*, *surkaitu*; — 2° au fig. devenir insensible, s'endurcir.
- ZUNTU** Var. de *zuntol*.
- *kl* (Hb.) coin, cheville.
- ZUNTE** C. — 1° (H.) longueur de fil, de soie, de laine, aiguillée; — 2° au fig. *Nari zuntarano* (J. Etc.) à la dernière extrémité, au dernier point; — 3° *Zuntzik estu ikhusten*, il n'y voit goutte.
- ZUNTEZUN** L. lourdaut, bête.
- ZUNTEZUR** et dérivés (H.) V. *xuntzuf*, *zintzuf*.
- ZULPADA** L. (Hb.) bord du fossé. [*zupu-sida*.]
- ZUPARI** L. (Hb.) pierre que l'on jette dans un bourbier pour le franchir. [*zupu-afi*.]
- ZUPE** L. (Hb.) — 1° Var. de *supu*; — 2° au plur. soute, varangue (mar.).
- \***ZUPERNA** — 1° L. (A.) torrent; — 2° pluie torrentielle. Var. \**soperna*: [lat. *supernare*.]
- ZUPERTU** — 1° S. (A.) achever, terminer; — 2° S. (A.) excès. [cf. lat. *super*.]
- ZUPËIDE** L. N. (A.) sentier marqué

- par des bois qu'on jette de la forêt par le flanc de la montagne. *Syn.* : *ofesta-bide*. [*sur-bide*.]
- ZUPHU** *N. V.* *supu*.
- ZUPI** *N.* (Hb.) vin tourné.
- ZUPIL** Var. de *sukil*.
- ZUPU** — 1° *L.* (A.) sépulture; — 2° *L.* (A.) rigole; — 3° *N.* (Duv. A.) puits.
- ZUPUTS** *L.* (Hb.) à l'improviste.
- ZUR** *C.* (H.) — 1° partie dure et solide de la tige, du tronc, des branches, d'un arbre; — 2° se dit spécialement du bois de la croix de Jésus-Christ; — 3° bois de construction, de charpente, de menuiserie; — 4° qualité du bois. *Zur iraukot*, bois de durée; — 5° *Latsa-zura* (H.) planche de lavoir; — 6° *Golde-zur*, bâti de la charrue. [*PLANCHE*: *golde*.]
- **abail** *L.* (Hb.) machine à lancer des pierres.
- **aho** *L.* (Hb.) inadrier, étauçon, étai.
- **aje** *S.* (H.) boiserie.
- **aide** *C.* (Hb.) — 1° charpente; — 2° boiserie.
- **ari** (H.) *V.* *subari*.
- **aritz** *L.* arbre.
- **arots** *L.* (A.) charpentier, ébéniste.
- **araskintz** *L.* (H.) office de charpentier.
- **arta**, **-arte** (H.) *V.* *suarts*, *suarts*.
- **aska** *C.* (H.) *V.* *suaska*.
- **auts** *C.* (H.) *V.* *subirin*.
- **beitx** *V.* *subeitx* et composés.
- **boso** *N.* pan de bois de façade, guette, montants et traverses (charp.)
- **bil** (Hb.) palissade.
- **bizaf** *L.* (A.) fibres qui se détachent du bois en l'écorçant.
- **bol** (Hb.) rondin.
- **ori** *C.* (A.) charpente.
- **sal** (Larram. H.) clôture en planches.
- **etal** (Larram. H.) étayer avec des pièces de bois.
- **euste** (Larram. H.) étauçonnement.
- **ezko** *C.* de bois, en bois.
- **gal**, **-gel** et composés *V.* ce mot.
- **gerlra** (Duv. A.) mantelet (machine de guerre).
- **gihafe** *S.* (A.) bois proprement dit, cœur du bois.
- **gile** *L.* (V. E.) *V.* *surgin*
- **gin** et composés. *V.* ce mot.
- **ginaf** *V.* *ginhafe*.
- **ginhafe**, **-gihare** *N.* cœur du bois.
- **gizon** *C.* (A.) aubier de bois.
- **gizon** (Hb.) statue de bois.
- **hesi** *C.* (*test.ber.*) palissade, clôture de bois.
- **in**, **-irin** *V.* *subirin*.
- **ispi** *C.* (H.) écharde.
- **kaltz** *L.* *N.* tuteur de plante.
- **kaltatu** *N.* *L.* étayer.
- **kari** *S.* (*Esk.* 1372) — 1° bûcheron; — 2° commerçant en bois; — 3° charretier en bois.
- **konde** *V.* *zurpuska*.
- **koska** (Hb.) corbeau (charp.).
- **lan** *C.* (H.) charpenterie, ébénisterie, tout travail sur bois.
- **lantzale** *L.* (A.) charpentier.
- **lantzeri** *S.* *zalg.* bûcheron.
- **\*mailü**, **-\*mailu** *L.* (A.) mailloche, maillet de bois.
- **min** et composés *V.* ce mot.
- **mutur**, **-puska** *L.* morceau de bois, de charpente.
- **opots** *L.* coffre. [*PLANCHE*: *tu<sup>2</sup>*.]
- **orde** *L.* (Hb.) pièce de rechange pour les navires.
- **ofats** *C.* (Hb.) aiguille de bois.
- **tatu** *S.* *N.* (A.) planchier, parqueteur.
- **txuri** *L.* *N.* (H. A.) peuplier.
- **tzu** *N.* (Hb.) boisé.
- **xankho** *S.* (Fx.), **-zango** *L.* jambe de bois d'estropié.
- **zuri** et composés *V.* ce mot.
- **zaf** *S.* *N.* (Oih. A.) arbre.
- **zubi** *C.* (Hb.) pont en bois.
- ZURA I** *S.* *N.* (A.) tinc, grande cruche. [*PLANCHE*: *kaiku*.]
- ZURA II** déterminé de *zur*.
- ZURRAIDE** *L.* Souraide, v. de *L.*
- **taf** *L.* hab. de *S.*
- ZURBI** *N.* *bidar.* au plur. échelles. Var. *zurubiak* *S.*
- ZURBULU** — 1° *N.* (A.) légèrement cuit, mollet; — 2° *N.* (A.) incommodé, indisposé.
- ZURDA**, **zerda** *L.* (H.) — 1° crin, en gen. *Haren itsak zurda dirudi hain da latia*, son poil semble du crin, tant il est dur; — 2° soie de porc. *Baurde hitera zapataginak zurdazun*, les cordonniers accourent au sanglier mort pour lui arracher ses soies; — 3° sétou (méd.); — 4° au plur. corde de chanvre, d'instrument de musique, etc.; — 5° mèche à briquet; — 6° tondon. *Zurdak ederki tiratu ditu*, il s'est beaucoup fatigué, litt. il a bien tiré les tendons; — 7° (Hb.) crin, pite, partie de la ligne du pêcheur.

- **bahe** (Hb.) lamis de soies de sanglier.
- **kaï** S. (A. Ex.) briquet à silex.
- **ki** C. morceau de crin.
- **kizun** V. *surdazkizun*.
- **tsu** (H.) plein de poils rudes.
- **tu** (H.) — 1° *terme de cordonnerie*: ensoyer un fil; — 2° *terme de pêche*: garnir le bout d'une ligne de pêche avec du crin, de la pite; — 3° C. (A.) mettre un séton.
- **zain** (Hb.) veine du bois.
- **zkizun** (H.) qu'il faut garnir — 1° de crins (lacets pour oiseaux); — 2° de pite (ligne); — 3° qu'il faut ensoyer (fil).
- **zko** (H.) qui est fait de crins.
- **zstatu** — 1° (Duv. A.) garnir de crins; — 2° garnir de pite.
- **(a) ilo** L. (Hb.) crin.
- **(a) oihal** L. (Duv. A.) rapatelle.
- **(a) outzi** C. (Hb.) étui en crin.
- ZURDAITZ**, *zurdatz*, *zurdaiz* (*test. bef.*) cilice, ceinture de crins. (*de zurda.*)
- ZURDUNPA** S. (A.) mouvant, branlant.
- ZURE** C. (H.) pron. poss. 2° pers. forme respectueuse: votre *Zure eskua*, votre main.
- **ganatu** (H.) revenir à vous, en votre possession.
- **tu** (H.) vous approprier, vous adjuer.
- ZURGA** C. (H.) — 1° sucement, suction. Syn.: *surgaldi*, *edoskialdi*, *xupaldi*; — 2° suçon. *Zurga handi bat egin dio besuan*, il lui a fait un grand suçon au bras.
- **gafi** C. (H.) — 1° qui peut être sucé; — 2° suçoir.
- **kizon** L. (H.) qui est à sucer.
- **(a) ri** C. (H.) — 1° suceur, grujeur; — 2° suceuse, personne qui suce le lait d'une mère dont le sein est trop plein ou engorgé; — 3° personne qu'on emploie à sucer les plaies pour les guérir; — 4° grujeur, parasite.
- **tu** C. (H.) — 1° L. N. (H. A.) sucer; — 2° grujer, tirer à soi l'argent d'autrui.
- **taalle** C. (Duv. A.) — 1° suceur; — 2° grujeur, gaspilleur.
- **zurga** C. (H. A.) boire par gorgées, à succions répétées.
- ZURGAI** L. (A.), *zurgai* S. (A.) arbre qui fait espérer beaucoup de bois.
- **ko** L. (Duv. A.) voile du perroquet.
- **ko \*masta** L. (Duv. A.) mât de perroquet.
- **zgarl** (H.) appui.
- ZURGIN** L. N. (A.) charpentier.
- **go** N. (A.) métier de charpentier.
- **ola**, **-togi** (H.) charpenterie, lieu où travaille le charpentier.
- **tza** (Oih. A. H.) charpenterie (métier et atelier).
- ZURGULU** N. (A.) — 1° indisposé, souffrant; — 2° légèrement cuit. Var. de *zurbulu*.
- ZURI** I dat. de *zure*: à vous.
- ZURI** II C. (H.) — 1° blanc. *Zaldi zuri*, cheval blanc; — 2° blanc-gris, grisonnant. *He zuri*, chevelure blanche; — 3° au fig. faux, trompeur. *Hitz zuri*, parole flatteuse; — 4° L. N. (A.) mou au travail; — 5° blanc de la cible V. *xuri* et composés.
- **aldi** C. — 1° blanchissage; — 2° justification, explication.
- **berl** (Hb.) nouvellement blanchi.
- **erl** L. cataracte de l'œil.
- **gain** L. (Hb.) caresse, cajolerie.
- **garbi** S. (A.) lossive, blanchissage.
- **go** — 1° L. N. (A.) albumine, blanc d'œuf; — 2° L. (A.) cornée. Var. *xuringo*.
- **gofi** C. rose, rosé.
- **jaric** L. leucorrhée.
- **ka** L. (Hb.) V. *zurigain*.
- **kail** L. N. (A.) blanchâtre.
- **kais** (Hb.) broyeur blanche (bot.).
- **katu** L. N. (A.) flatter, aduler, calmer, cajoler.
- **katzalle** L. (A.) flatteur.
- **kari** — 1° C. (A.) flatterie, adulation; — 2° L. (A.) faiméantise; — 3° N. (A.) fausseté.
- **keta** L. N. (A.) savonnage.
- **ketari** L. (A.) adulateur.
- **ki** (Duv. A.) d'une manière flatteuse.
- **ko** L. pièce en nickel de 25c.
- **ska**, **-sko** N. (A.) — 1° blanchâtre; — 2° un peu trop blanc.
- **tasun** C. blancheur.
- **tu** — 1° C. (A.) blanchir, savonner; — 2° prouver un fait; — 3° faire des comptes; — 4° dépouiller le maïs.
- **tzalle**, **-tzale**, **-zale** C. — 1° plâtrier, maçon; — 2° effeuilleur de maïs.
- ZURIN**, *zuririn* N. (A.) vermouleur.
- **du** N. se vermouler.
- ZURKA** et composés (H.) V. *zurga* et dérivés.
- ZURKAITZ** I, avare.
- ZURKAITZ** II, *zurkhaitz* C. (H. A.) — 1° rame, tuteur de plantes grim-

Planche : ZORGIN C.



- I. — a) \*Zera C., — b) arafanda S., arasega S., \*sega L. N.  
 II. \*Arabota C., \*arabotti S., \*erebote L., arpan L.  
 III. \*Truskin C.  
 IV. — a) Birabarkhak L. S., birabarkhi S. N., birabarkin (Hb.); — b) bin-  
 balet S., pinpalet L. S., \*ginbalet S.  
 V. \*Tenaza L. N., trükesak S.  
 VI. Estoka C.  
 VII. Asto C., \*truntxo C.  
 VIII. \*Mailu L. N., \*malu S.  
 IX. \*Marteilu L. N., martelü S.  
 X. Alkhi L. N., arki N., \*araspä L. S., lanthei C.  
 XI. Khařaka L. N., \*lima C.  
 XII. \*Abisa C.  
 XIII. Ize C.  
 XIV. Tarateilu. taratelu, taratuli, pinpalet L. S.  
 XV. Aizkola C., aizkolta S., aizkola S., haizkora S.  
 XVI. Aizkora C., haizkora S.  
 XVII. \*Mailu L. N.; \*malu S.

- pantes; — 2° au fig. appui, soutien; — 3° homme, élancé; — 4° s'entend des colonnettes dans les cabanes de bergers et charbonniers sur lesquelles portent des traverses où l'on suspend des objets. [de sur.]
- ZURKAIK, zurbais** Var. de *surkhaitz* II.
- *gafi* N. (H.) qui peut servir d'appui, d'étaf.
  - *kizun* L. (H.) qui doit être ramé (plantes).
  - *ladura* L. (Duv. A.) V. *surkhaitz*.
  - *latu* L. N., -*latu* S. (Duv. A.) ramer des plantes grimpances.
  - *tu* (H.) ramer, soutenir à l'aide de rameaux, de branches (plantes).
- ZURKATZ** S. — 1° V. *surkhaitz*; — 2° poutre ou planche placée entre des rochers presque inaccessibles, pour faciliter le passage.
- ZURKERIA** C. (A.) mesquinerie. [contract. de *zurkeria*.]
- ZURKHAITZ, zurbais, zurbais** V. *surkhaitz* II.
- ZURMIN** — 1° N. (H. A.) moisissure; — 2° N. (A. H.) aigreur, goût de fût ou de bois que le vin prend dans certains tonneaux; — 3° (H.) changement de couleur, généralement en blanc. [*sur-miz*.]
- *du, -las* N. (H.) — 1° s'aigrir, contracter du piquant, de mauvais goût (boisson); — 2° se moisir (solides). Syn.: *urduz*; — 3° N. (A.) s'engourdir (un membre).
  - *dura* N. — 1° (H. A.) moisissure; — 2° (H.) aigreur, mauvaise odeur; — 3° (A.) légère crampe.
  - *garí* N. (H.) — 1° qui peut se détériorer, s'aigrir, prendre de la mauvaise odeur; — 2° qui peut détériorer.
  - *koř* N. (H.) qui facilement se gâte, s'aigrir, se moisir.
  - *tasun* N. (H.) moisissure, aigreur, mauvais goût.
- ZURPAIL, zurphail** L. N. (H.) — 1° blanchâtre. Syn.: *xuriskail*; — 2° pâle, blême de figure. Syn.: *zuhail, xuhail, hori-ubel*.
- *du* (H.) devenir blanc, pâle, blême.
  - *tasun* (H.) blancher, pâlir, lividité.
  - *xko* S. N. (H.) pâlir.
- ZURPETA** S. P. (A.) tapisserie.
- ZURPHAIL, zurphail** L. N. (A.) Var. de *surpail*.
- *dura* L. N. (A.) pâlir.
  - *tasun* (Duv. A.) état de pâlir.
- ZURTASUN** C. (A.) prudence. Var. de *surhtasun*.
- ZURTHIN, zurthoin** C. (H.) — 1° tige coupée, fauchée; — 2° éteule, chaume.
- *tu* (H.) pousser en tige. V. *zurthoindu*.
- ZURTE** I S. N. (H. A.) — 1° orphelin; — 2° (H.) privé de; — 3° solitaire, isolé, abandonné. Var. *zurtx*. [Cf. lat. *orbis* pour le sens.]
- ZURTE** II (Hb.) bois de construction.
- ZURTEA** détermin. de *zurte* I.
- *tasun* L. (Hb.) orphelinage.
  - *tegl* L. (Hb.) orphelinat.
  - *tu* L. (Hb.) devenir orphelin.
- ZURTZAI** (H.) arbre. Var. *zurhaitz*.
- \*ZURZUIL** N. (A.) mère, femme négligée. [béarn. *sourzouil*.]
- ZURUBI** C. (H. A.) échelle.
- *makhla* L. (A.) marche, échelon, degré.
- ZURUBITA** N. canette, cuiller à manche en tuyau pour boire à la cruche. Syn.: *kopetx*. [PLANCHE: *kaitku*.]
- ZURUTZALE** (H.), *zurutzall* (Hb.) louche, grande cuiller à pot, en bois.
- ZURXURI** L. S. (A.) peuplier.
- *di* (Duv. A.) ensemble de peupliers.
  - *ki* (Duv. A.) bois de peuplier.
- \*ZURZUIL** S. N. (A.) baveux, dégoûtant, souillon. Var. *\*zurzuil*.
- ZUR** S. N. (A.) tige, grand vase en bois dans lequel on garde le lait.
- ZURÁ** I détermin. de *zur*.
- \*ZURÁ** II L. N. — 1° tannage. Syn.: *laru aphantza*; — 2° au fig. châtement physique, fouet; — 3° N. (A.) punition, correction, rossée. [esp. *zurra*.]
- *garí* (H.) au fig. qui doit être foueté, corrigé.
  - (*s*) *ldi* L. N. (A.) rossée, tannée.
  - *tegl* N. (H.) tannerie.
  - *tu* N. (H.) — 1° tanner des peaux, corroyer; — 2° au fig. fouetter, battre, infliger une correction.
  - *tzail* L. N. (A. H.) tanneur, corroyeur.
  - *tzé* (H.) — 1° inf. de *zuratu*; — 2° subst. tannage; — 3° fouettage, battage, tannée (pop.).
  - **ZURÍ** L. (A.) suff. à cause. *Marketurian*, pour cause de bon marché.
- ZURÍ** (H.) Var. de *zurá*.
- \*ZURÍAGA** (H.) fouet de cuir, chambrière. [esp. *zurriaga*.]

**ZURO**, *zufon* (S. P. Oih. V. B.) Var. de *zofo*.

**ZURUBURU** L. N. (H. A.) confusion, mésintelligence, brouillerie. Var. *zufumufu*.

\***ZURUBIL**, \**zufukutal* N., *zuful* L. homme négligé, vicieux.

**ZURUKUTUN**, *zufuputun* L. (A.) soupe à la morue qu'on mange dans les cidreries fréquentées par les marins.

**ZURUMILO** — 1° N. (A.) cohue, multitude; — 2° tempête d'eau et de vent; — 3° (H.) gouffre, tourbillon d'eau, abîme.

**ZURUMINO** L. (H. A.) petite vérole. (S'emploie habituellement au plur.) Var. de *zufunpi*.

- *tsu* L. (H.) varioleux.

**ZURU** -*mufa* L. rumeur, murmure.

\***ZURUN** I L. (H.) sac, besace. Var. *zofo*. [esp. *zurron*.]

**ZURHN** II L. (H.) — 1° bâton d'une certaine grosseur; — 2° échalas; — 3° poteau; — 4° perche; — 5° timon, brancard de voiture; — 6° L. N. au fig. raide, sec (personne); — 7° L. (A.) lent, lourd; — 8° endormi, engourdi; — 9° N. cadavre.

- *blde* N. chemin d'enterrement.

- *du*, -*lue* — 1° (H.) se durcir, s'alourdir, se raidir; — 2° s'engourdir; — 3° s'endormir (membre); — 4° mourir.

- *lasun* (H.) lenteur, lourdeur, engourdissement, raideur, sommeil, mort.

**ZURUNBA** N. (A.) — 1° barrage de moulin dans les rivières; — 2° cascade.

**ZURUNBILO** V. *zurumilo*.

- *taq* (Duv. A.) plein de gouffres.

**ZURUNGA** — 1° L. N. (A.) ronflement. Syn.: *kurunka*, *kurula* S.; — 2° souvent on ajoute le mot *lo*, sommeil. *Lo zurungan dago*, il ronfle en dormant; — 3° L. N. (A.) ronron du chat.

- *ka* L. N. (H.) avec ronflements répétés.

- (a) *ri* L. N. (H.) ronfleur.

- *tu* L. N. (H.) ronfler.

**ZURUNKA** S. V. *zurunga* et composés.

\***ZURUNPI**, \**zufunpi* S. rougeole. [esp. *zurampion*.]

\***ZURUNPIÑO** N. (A.) boutons de rougeole.

**ZURUNTEA** — 1° N. (A.) crissement, impression désagréable, p. ex. celle qui est produite par le fer contre

une pierre; — 2° N. (H.) ronflement; — 3° L. N. renifler. Syn.: *hurupa*. Syn.: *zurunga*.

- *tu* (H.) — 1° crisser; — 2° ronfler.

**ZURUPA** N. (A.) *onomat.* du coup, de la gorgée. V. *hurupa* et dérivés.

- *kari* N. (A.) grand buveur.

- *tu* L. N., -*to* S. gruger, absorber.

**ZURUPIKA**, *zurupita* — 1° L. N. (Duv. A.) grande pluie; — 2° (H.) (couler) en abondance.

- *tu* (Duv. A.) couler à torrents.

**ZURUPIL** Var. de *zurpail* et dérivés.

**ZURUST** L. (A.) jet. *onomat.* de la chute d'eau. *Zurust egin*, boire.

**ZURUSTA** détermin. de *zurust*.

- *da* L. trait, gorgée, jet.

- *ka*, -*n* S. N. (A.) à torrents, à gros bouillons.

- *tu* L. faire couler un liquide, le transvaser.

**ZURUTA** C. (H.) — 1° écoulement bruyant par un conduit; — 2° courant vif d'un ruisseau; — 3° cascade; — 4° bec d'un canal, conduit bouche à eau, etc. [PLANCHE: *ehora*]; — 5° canal d'écoulement d'un évier. Var. *zufut* et composés.

- *ka* C. (H.) à fort écoulement.

- *legi* L. évier.

- *tu* C. (H.) ruisseler, couler abondamment.

**ZURUTEGI** C. (H.) évier. [*zuruta-legi*.]

**ZURU** -*zufu* L. (boire) bruyamment.

**ZURUKTA** L. (A.) V. *zurusta*.

**ZUSMA** L. (A.) action de flairer. *Zusman dabil*, il flairer. Var. de *usna susna*.

**ZUSPIL** (Hb.) rabougri.

- *du* (Hb.) se rabougir, se ratatiner.

- *dura* (Hb.) rabougrissement.

**ZUT** L. N. (A.) V. *xut* et dérivés.

- *atu* (H.) dresser, mettre droit.

- *era* (H.) posture debout, position verticale.

**ZUTA** *gñ.* lait.

- **ZUTIK** *suff.* élatif de *-zun*. *Ur-zutik heldu da*, il vient de chercher de l'eau.

**ZUTIK** V. *xutik*.

**ZUTIKAKO** — 1° L. (A.) soutien, pieds-droits de cloison; — 2° N. (A.) vertical; — 3° N. (A.) tuteur, soutien des branches. Syn.: *zurkatu*.

**ZUTITU** L. (A.) Var. de *zutitu*, *zutatu*.

**ZÛEA** S. (A.) allez, impératif de *joan*.

**ZUZEN** N. L. (H.) *uzen* S. — 1° *adj.*

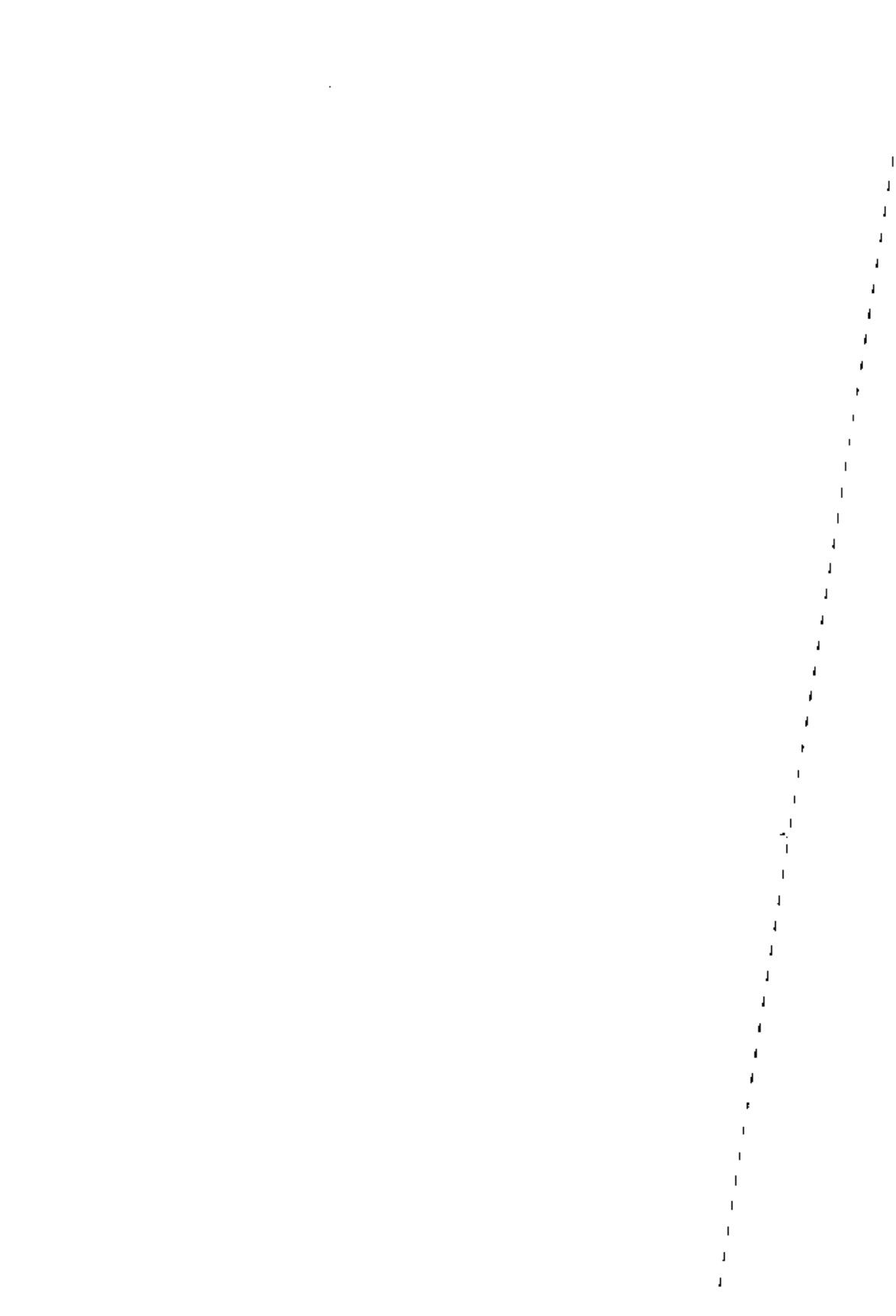
- droit, juste, équitable, loyal, sensé. Gizon *zuzena*, homme honnête, probe, juste; — 2° *subst.* droit, pouvoir, faculté. *Zer zuzen duke ene gainean*, quel droit aurait-il sur moi? *Svs.*: *esku, eskubide, ahal*; — 3° influence, autorité. *Odotak bere zuzena durama*, le sang montre son droit; — 4° *adv.* loyalement, franchement. *Zuzen dabilta*, il y va avec droiture. *Svs.*: *zuzenki, artes*. *V. zuxen* et dérivés.
- **bide** (H.) — 1° errata d'un livre; — 2° mesure, moyen. *Zuzenbideak hartu*, prendre ses mesures. *Svs.*: *noufi, bide*; — 3° droit, justice. *Bere zuzenbidea galdu*, perdre son droit; — 4° *S.* (*Eusk. I, 65*) adresse, destination (correspondance); — 5° *C.* (A.) règle.
- **bideko, -bideko** *L.* (Duv. A.) légitime, juste, de droit.
- **bidetu** *L.* (H.) donner une bonne direction, une suite, une bonne condition de vie.
- **dari** *L.* (Hb.) directeur.
- **de** (Larram. H.) redressement, droiture, correction, réparation.
- **du** — 1° *C.* (A.) dresser, corriger, rectifier, régler; — 2° *C.* (A.) guider, acheminer, conduire; — 3° *L. N.* (A.) régler les comptes.
- **duu** *L. N.* (Duv. A.) ayant droit.
- **dura** *L.* (Hb.) droiture, équité, loyauté.
- **etai** *L.* approuver.
- **ez** *C.* (A.) de droit, en justice.
- **gabe** — 1° *L.* (A.) injuste; — 2° *S.* (A.) irraisonnable.
- **gabskerri** *L.* (A.) injuste.
- **gaits, -kaltz** (H.) — 1° *subst.* défaut, faute, erreur de direction; — 2° *adj.* incorrigible, inconciliable, irréductible.
- **gaizki** (H.) fausement, injustement.
- **ki** *N.* (H. A.) justement, consciencieusement, loyalement, équitablement.
- **\*kontra** *L. N.* injustement.
- **\*kontrako** *L. N.* injuste.
- **logo** *L.* morale.
- **pen** *L. N.* (A.) rectification.
- **pidé** *C.* (H.) *V. zuzenbide*.
- **urzun** *N. S.*, **-tasun** *L. N.* (H.) — 1° probité, honnêteté, droiture; — 2° bon sens, jugement.
- **tiat** *C.* (Duv. A.) partisan du droit, légitimiste.
- **tsalle, -zale** *L. N.* (A.) directeur, redresseur.
- ZUZI** *L. N.* (H.) — 1° *proprement*: torche en bois de sapin ou de tout arbre résineux; — 2° toute espèce de flambeau en matière grossière; — 3° flambeau, toute sorte de lumière.
- **atu** *L. N.* (H.) — 1° briller, éclairer, *au prop.* et *au fig.*; — 2° s'emploie pour désigner des saints ornés d'auréoles, de limbe.
- **ka** *L. N.* et composés *V.* ce mot.
- ZUZIKA** *L. N.* (H. A.) *adj.* remuant, inconstant, léger.
- **keri** (Duv. A.) légèreté, frivolité.
- **tasun** *L. N.* (A.) pétulance, légèreté, inconstance.
- ZUZITU** *L. N.* (A.) — 1° fouler aux pieds, piétiner; — 2° détruire; — 3° piler. *Var. zuntzitu*.
- ZUZKI** *I N.* *baig.* balai.
- ZUZKI** *II* *Idée* d'approvisionnement.
- **kizun** (H.) qu'on doit pourvoir, fournir.
- **tu** *L.* — 1° (Duv. A. H.) pourvoir, fournir, approvisionner; — 2° (H.) se pourvoir, s'approvisionner, se fournir. — 3° *au mor.* être pourvu de, doté de.
- **tsalle, -zale** (H.) fournisseur, pourvoyeur.
- ZUZKUR** *L.* (A.) tige de maïs.
- ZUZPERTU** (Hb.) se refaire, guérir.
- ZUZU** *S.* (A.) *Var.* de *susi*.
- ZÜ-** *S.* Variante soulignée de *zu-*
- **ZÜ** *S. suff.* pourvu de, abondant en. *Adar-zü*, branchu. *Var. -zu, tsu.*
- ZÜ** *S.* vous sing. Mais le *ü* devient *u* dans la déclinaison. *Zuré*, de vous.
- ZÜBALTEAN** *S.* (A.) à côté du pont. (*zübi-altean.*)
- ZÜBERO, züheru** *S. V. sifero.*
- ZÜBIHOTZ** *S.* (Fx.) cœur, moelle de l'arbre. *V. su-bihots.*
- ZÜBÜ** et composés *V. zübi.*
- **zko** *S.* (A.) ponceau.
- ZÜBÜRÜ, zürübü** *V. zübü.*
- **\*baranga** *S.* (Fx.) garde-fou. [esp. *baranda.*]
- ZÜGAN** *S.* (Fx.) *V. sugan.* [PLANCHE: *mahats.*]
- ZÜGÜN** *S.* *Esk.* intrépide, sans peur.
- ZÜHAIL** *S.* (Fx.) *V. zurphail* et dérivés.
- ZÜHAN, zühañtze** *V. zühain.*
- **iratze** *S.* (Alth.) polypodium (bot.).
- ZÜHATZ** *S. zalg.* ferment qui s'exhale



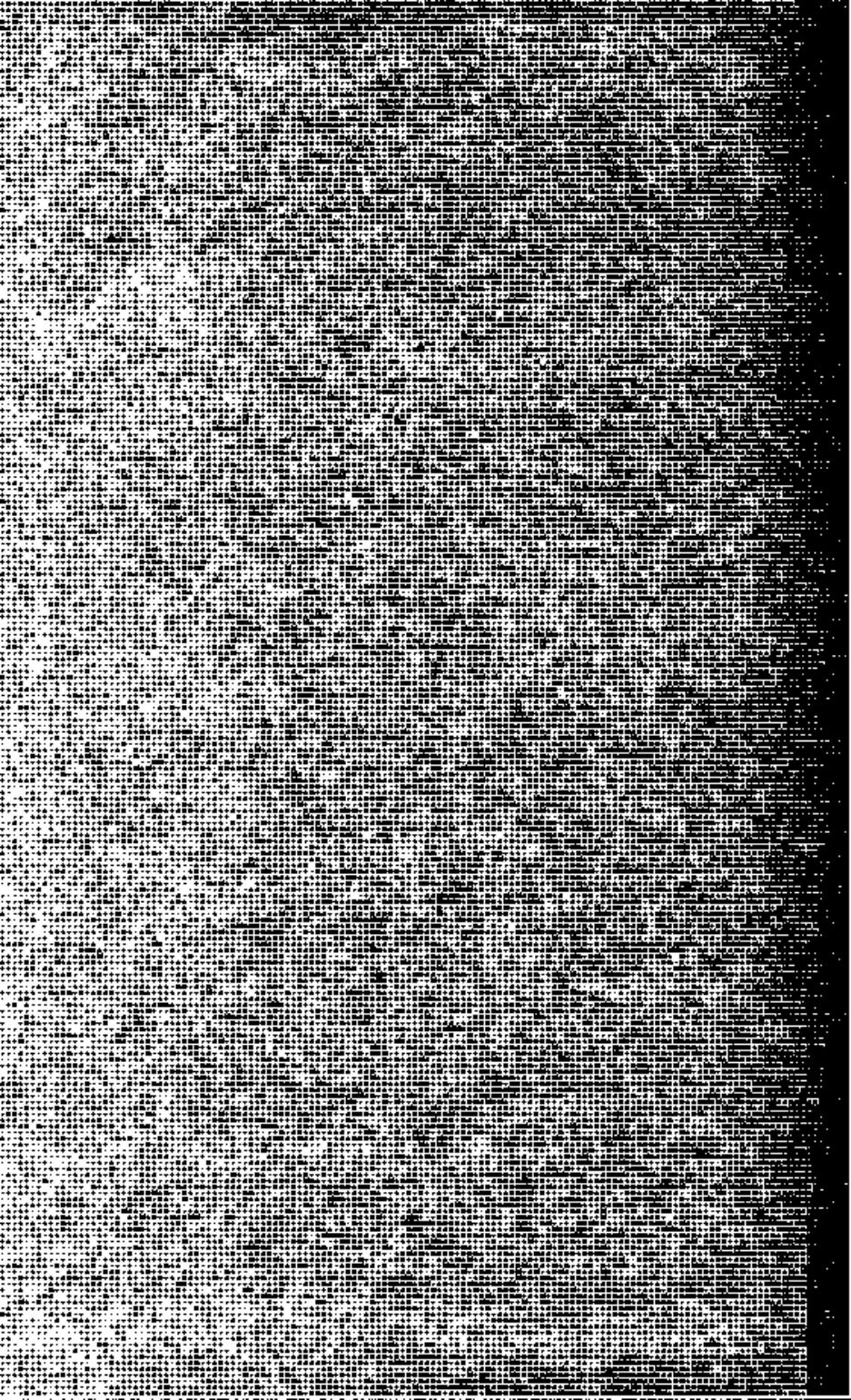
- du foin coupé. *Dənborā hunkā arda-fāren zūhatsa egozten dixū*, ce temps-ci étouffe le ferment du foin; — 2° extrait acide de qq. arbres: tan du chêne, etc.
- ZÜHOI** S. (H.) œil, anneau, douille où entre le manche d'un outil. *Syn.*: *degi, hodi*. [PLANCHE: *aitzur*.]
- ZÜHÜR** S. (Lh. Eusk. I, 79) fin, droit, avisé, honnête, intègre; — 2° économe. *V. zuhur, zuhur* et dérivés.
- *tarzūn* S. (Géz.) sagesse.
- ZÜMAL** S. (Fx.) et dérivés *V. simel* et composés.
- ZÜMATZE I** S. (Fx.) — 1° oseraie; — 2° osier des rivières.
- ZÜMATZE II** S. étage.
- ZÜME** S. *V. sume*.
- ZÜMÜR** S. (Fx.) *V. simur*.
- **ZÜN** S. Var. de *tarzūn*. *Eihar*, débile. *Eihar-zūn*, débilité.
- ZÜNHAR** *V. zunhar, sumar I*.
- ZÜNHARE** S. Sunhar. v. de S. *Zūnhartar*, hab. de S.
- ZÜNHARETA** S. Sunharrette, v. de S. *Zunharretar*, hab. de S.
- ZÜNTZÜR** S. *V. sintzur* et dérivés.
- *eko min* S. — 1° en gén: mal de gorge; — 2° partic. angine.
- *orapilo* S. (Fx.) pomme d'Adam.
- *xilo* S. (Fx.) œsophage.
- ZÜPRÜDE** S. (Fx.), *rūpūdu* S. (A.) — 1° versant d'une montagne; — 2° sentier abrupt.
- ZÜR I** — 1° S. *zalg*. espèce de chaudron pour le lait; — 2° S. (Géz.) jarre. Var. de *sura I*. [PLANCHE: *artzain*.]
- ZÜR II** *V. sur III*.
- *\*kopa* S. coffin. [PLANCHE: *tur*.]
- ZÜRÜNBIDE** S. (A.) chemin par où
- passé le cadavre que l'on porte en terre.
- ZÜRKHATX** S. — 1° *zalg*. montant de l'âtre dans la cabane de berger. *V. zurkhatx*; — 2° tuteur, rame de soutien des plantes; — 3° appui.
- ZÜRPHO** S. (Alth. R. I. E. B. 1911) tas de fumier. Var. de *ürpho*. [Le : initial de ce mot doit venir d'une erreur d'Alth. qui a mal divisé le mot: *gorotz-ürpho*.]
- ZÜRTE** S. *V. surte*.
- ZÜRÜBE, zürügl** S. *zalg*. échelle. Var. de *zurubi*.
- \*ZÜRZÜIL** S. *V. \*zurzuil*.
- ZÜRINBIDE** S. *V. zürünbide*.
- ZÜRÜBILA** S. averse, pluie torrentielle. Var. *zürübila*.
- \*ZÜRÜNPE** S. (Alth.) rougeole. [esp. *sarrampión*.]
- *\*taka* S. (Fx.) tache de rougeole.
- ZÜRÖN** S. (Fx.) cadavre.
- *bide* S. (Fx.) chemin traditionnel suivi dans les enterrements.
- *tü, -tre* S. *graz*. — 1° s'engourdir; — 2° mourir.
- ZÜRÜTA** S. *V. züruta, xüruta*.
- *ka* S. (A.) à torrents (pleuvoir).
- ZÜSEI** S. (Alth.) lierre (bot.).
- ZÜSKÜLÜ** S. (H. A.) ampoule, petite tumeur séreuse. *Syn.*: *maskuria*.
- ZÜSTO** S. Var. de *tüsto*.
- *tü* S. — 1° pourrir, s'empuantir. *Syn.*: *usteldu, hirotu*; — 2° (A.) être rongé par les vers.
- ZÜZE, züzi, züsü** S. *V. zuzu*.
- ZÜZEN** et composés *V. zuzen*.
- ZÜZEI** S. Var. de *züsei*.
- ZÜZULÜ** S. (A.) chaise longue rustique. *V. züzülü*. *Syn.*: *jar-lokhu, jartoki, alkhi*.

ACHEVÉ D'IMPRIMER  
LE XV FÉVRIER MCMXXXVIII  
PAR FIRMIN-DIBOT AU  
MESNIL, POUR BEAUCHESNE  
ET SES FILS A PARIS





1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000





1015452  
BO-5651

